

4Zf

104^a

31

Möller's
Deutsche Gärtner-Zeitung



Jahrgang 1916

F. A. Barthel, G. A. Leipzig

H. Ströhl

31. Jahrgang.

Möllers

1916

Deutsche Gärtner-Zeitung



Herausgegeben von
Ludwig Möller-Erfurt.

Verlag
von
Ludwig Möller in Erfurt.

Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Photo Studders & Kohl Leipzig-Reudnitz

TECHN. UNIVERSITÄT
BERLIN
Universitätsbibliothek

Inhalts-Verzeichnis.

Unsre Mitarbeiter.

- Anderhold, Jos., Obergärtner in Ragaz (Schweiz). 389.
Andre's Sohn, August, Gärtnereibesitzer in Straßburg-Ruprechtsau. 16. 52.
Appold, J. Handelsgärtner in Behringsdorf (Bayern). 370.
- B**adermann, G., in Steglitz. 404.
Baier, Wilh., Eisenwarenfabrik in Stockdorf (Bayern). 145.
Bardenwerper, P., Landschaftsgärtner in Karlsruhe. 412.
Bechler, August, Hofgärtner Schloß Leutstetten. 14.
Beck, Karl, Schriftführer in Ebingen (Württemberg). 379.
Benary, Ernst, Samenhandlung in Erfurt. 374.
Berger, H., dipl. Gartenmeister in Hohenheim. 252.
Bernier, E., Obergärtner in Magdeburg. 50.
Bernock, H. A., Handelsgärtner in Ohlau. 274.
Besoke, G., Obergärtner in Erfurt. 69. 81.
Bete, August, Gärtnereibesitzer in München. 401.
Beyer, R., auf Schloß Gerdauen (Ostpreußen). 196.
Biemüller, J., Obergärtner in Groß-Tabarz. 74. 82. 86.
Blessing, August, z. Zt. im Felde. 379.
Bochenek, P., Obergärtner in Saarbrücken III. 275. 382. 386.
Bock, F., in Norok a. S. 227.
Bock-Vogel, G., Blumenhandlung in Frankfurt a. M. 223.
Böhm, T., Baumschulbesitzer in Obercassel b. Bonn. 114.
Braun, Oskar, Gärtnereibesitzer in München. 46. 195.
Braun, S., Generalsekretär in Berlin. 36. 68. 155.
Brodersen, A., Gartendirektor der Stadt Berlin. 332.
Brüning, Aug., Direktor d. Palmengartens i. Leipzig. 20. 31.
Brunotte, K., Handelsgärtner in Hannover-Stöcken. 139.
Buchwald, A. E., in Reichenbach (Schlesien). 378.
Buerbaum, Josef, Gartenarchitekt in Düsseldorf. 220.
- Canton, Karl Georg, Kunstgärtner in Gonsenheim. 353. 359. 382. 383. 393. 412. 415.
- D**änhardt, Walther, zurzeit in Brüssel. 2. 24. 62.
Daiker & Otto, Versandgärtnerei in Langenweddingen. 4.
Daubek, W., Kunst- u. Handelsgärtner Wien XXI. 139.
Demming, Josef, in Mülheim (Ruhr). 174.
Deutsche Landwirtsch.-Handelsbank G. m. b. H., Berlin. 385.
Dietze, Emil, Handelsgärtner in Wurzen. 47.
Dittmeyer, R., in Berlin C. 2. 163.
Dohrn, P. A., Baumschulenbesitzer in Wesselburen. 168.
Dojmi, N. C., Handelsgärtner in Lissa (Dalmatien). 219.
- Ebe, Alois, zurzeit im Felde. 228.
Erbe, Gartenbaudirektor in Breslau. 20.
Erlbeck, Alfred R., in Oetzsch bei Leipzig. 122.
- Fehling, Max, zurzeit in Lübeck. 7. 19. 65. 222. 228. 233. 242. 249. 254. 277. 297. 338.
Feldmann, Emil, Friedhofsinspektor in Kiel. 91.
Felber, M. in Stolberg. 371.
Ferner, H., Gartentechniker, z. Zt. Musketier in Lübeck. 256.
Förster, E., Gärtnerei Scherpingen bei Sobbowitz. 107.
Friebel, E., Obergärtner, z. Zt. 3. Komp. Jäger 4, in Naumburg a. S. 151. 160.
Fuchs, Joh., in Frankfurt a. M. - Oberlindau. 74.
Fürstenberg, F., in Monplaisir bei Schwedt a. d. O. 67.
- Gallwitz, S. D., 166. 167.
Garbers, F., Garteningenieur in Schönebeck-Bremen. 41. 78. 104. 138. 144. 379.
Gaskoks-Vertrieb-Gesellschaft m. b. H. in Berlin W. 35. 82.
Gaspar, Istvan, Handelsgärtner in Olthéviz (Ungarn). 388.
- Gaßmann, Max, Präsident des Schweizer-Samen-Einfuhr-Syndikats. 43.
Geduldig, Philipp, Handelsgärtner in Aachen. 230.
Geduldig, Wilh., in Aachen. 230. 277.
Gensel, F. G., in Leipzig-Eutritzsch. 218. 321. 334. 361.
Gerd, in Leipzig. 172. 362.
Gerlach, Hans, Gartenarchitekt in Darmstadt. 82. 105. 142. 176. 187. 197. 233. 245. 257. 310. 371. 374.
Germ, L., Inhaber der Firma G. J. Sax, in Dordrecht. 87.
Giebelhausen, Kreisobergärtner in Beeskow. 76.
Gisevius, Dr., Direktor des Landwirtschaftlichen Universitäts-Instituts in Gießen. 354.
Glindemann, F., kgl. Garteninspekt., Geisenheim. 272. 418.
Gloß, F., Landschaftsgärtner in Mertendorf. 201.
Goedecke, H., Maiblumenzüchter in Lehrte. 76.
Grob, Gebr., Handelsgärtner in Wittenberg. 67.
Gubick, Alois, Obergärtner in Hochburg. 289. 295. 313.
Günther, Stadtgärtner in Striegau. 369.
- Häbler, L., in Naunhof bei Leipzig. 121. 358. 368.
Hager, B., in Hainenhof bei Potsdam. 379.
Hansen, Albert, z. Zt. Ludwigslust (Mecklenburg). 271.
Harth, E., in Poppenburg bei Hannover. 150. 194.
Hauber, P., Großbaumschulen in Tolkewitz. 116. 178. 201.
Haufner, Wilhelm, Gemüsegärtner in Stuttgart. 170.
Hauser, Emil. 129.
Heepe, W., Obergärtner in Petersau. 66.
Hefka, A., in Wien. 57.
Herb, M., Samenzüchter in Neapel. 32. 97. 120. 157. 254. 350. 382.
Heuer, F., Obergärtner auf Schloß Storkau. 334.
Heydt, Adam, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt. 59. 98. 107. 115. 118. 130. 139. 142. 158. 168. 176. 182. 192. 236. 238. 265. 273. 310. 331. 339. 350. 393.
Heyneck, O., Handelsgärtner in Magdeburg. 39. 74. 203. 306.
Hildebrand, Otto, zurzeit im Felde. 383.
Höfker, Professor Dr. in Dortmund. 320.
Hölscher, G., Königl. Garteninspektor in Breslau. 381.
Hönings, Jul., Baumschulen „Pomona“ in Neuß. 59.
Hoffmann, Gustav. 382.
Hotz, Mich., Obergärtner, zurzeit im Felde. 360.
Huber, O., königl. Gartenbaudirektor in Hannover. 83.
Hubl, Gartenarchitekt in Lübeck. 396.
Hüttmann, Ad., Graf von Ballestremscher Obergärtner in Glärsdorf. 35.
- Issleib, Max, Dr. phil. in Magdeburg. 81.
- Jauer, Paul, städt. Gemüsefeld in Posen. 163. 394.
Jobelius, J., Gärtnergehilfe auf Schloß Vollrads (Rheingau). 105.
- Kannappel, Alb., in Marburg an der Lahn. 234. 281. 371.
Kasch, W., Agrikulturchemiker, zurzeit in Jauer. 404.
Kempf, K., Gärtnereibesitzer in Baden (Schweiz). 129.
Kindshoven, J., kgl. Garteninspektor in Bamberg. 16.
van Kleef, W. C., Baumschulbesitzer in Boskoop. 267.
Kleemann, A., Kgl. Garteninspektor in Düren. 379.
Klein Machnower Baumschulen G. m. b. H., in Klein-Machnow bei Berlin. 100.
Koehler, Stadtgartendirektor in Beuthen. 132. 404.
Köhler, W., in Berlin. 151.
Körner, Kurt, im Haus Lerbach (Bez. Köln a. Rh.). 27.
Kommer, C., Gärtnereibesitzer in Bremen. 66.

- Kordes, C., Rosenschulbesitzer in Elmshorn. 278.
 Küsell, Ludwig, Dahlienzüchter in Ahrensburg. 32.
 Kröger & Schwenke, Samenhandlung in Spandau. 238.
 Kujaczynski, B., Privatgärtner, zurzeit im Felde. 306.
 Kunze, M., Privatgärtner in Leipzig-Angar-Crottendorf. 253.
 Kuprat, Richard. 395.
- Lämmle, Johannes, Gärtnereibesitzer in Sarona bei Jaffa (Palästina). 114.
 Läuterer, B., Obergärtner in Kaufbeuren. 98. 347. 382.
 Lapp, August. 396.
 Lau, Friedrich, in Darmstadt. 267.
 Lemm, Reinh., Obergärtner in Proskau. 33. 75. 121. 135. 177. 211. 222. 235. 254. 278. 279. 294. 321. 340. 348. 356. 363. 372. 380. 388.
 Ließmann, Robert. 382.
 Löbner, M., königl. Garteninspektor in Dresden. 4. 17. 311.
 Löwenthal, Fritz, in Peine. 43.
 Lohfeld, M., Handelsgärtner in Gispersleben-Erfurt. 395.
 Lucas, Fr., Ökonomierat, in Reutlingen. 83.
- Maasz, F. 398.
 Maaß, Harry, in Lübeck. 200. 410.
 Mangold, Chr., in Frankfurt a. M., 187.
 Matzner, Emil. 383.
 Mayer, Gustav, Privatgärtner in Reutlingen. 196. 329.
 Mehlhorn, O. R., in Schweinsburg (Sachsen). 106. 116.
 Mehlhorn, Walter, zurzeit im Felde. 292.
 Meisen, Arnold, zurzeit im Felde. 361.
 Meyer, W., Gartenarchitekt in Saarbrücken. 61. 164. 255.
 Migge, L., Gartenarchitekt in Blankenese, 167, 213. 326.
 Molisch, Prof. Dr., in Wien. 416.
 Moll, Arthur, Nelkengärtnerei in Soden am Taunus. 117.
 Mühle, Adolf, Handelsgärtnerei in Brünn (Mähren). 25. 89. 136. 227. 266. 272. 329.
 Mühle, Arpad, Handelsgärtner in Temesvár. 216.
 Müller, Gustav, in Erfurt. 372.
 Müller, H., in Langsur. 35.
 Müller, J. F., Artillerist, zurzeit in Galizien. 241.
 Müller, R., in Gotha. 79. 94. 116. 148. 239.
- Nawrocki, B., Handelsgärtner auf Schloß Balice. 195.
 Nowak, S., Obergärtner in Ragow bei Beeskow. 66.
 Nußbaum, Theo., Gartenarchitekt in Köln. 151. 152. 366.
 Nußbaumer, E., Obergärtner des Botanischen Gartens, Bremen. 134. 181. 245. 309.
- Oertel, A., königl. Garteninspektor in Halle a. d. S. 99.
- Peters, F. G., in Stockholm. 279.
 Petersohn, R., Maiblumenzüchter in Nennhausen. 67.
 Pfeifer, Karl, Obstbaulehrer in Hoflössnitz. 163.
 Pohl, R. 396.
 Preusker, M., in Bühl (Baden). 412.
 Purpus, A., Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt. 2. 29. 53. 85. 118. 141. 173. 205. 269. 325. 341. 373. 397.
- Radke, Paul, Maiblumengroßkulturen in Drossen. 76.
 Råde, Karl, Gartenbaudirektor in Budapest. 22. 192.
 Rasch, E., in Leipzig-Lindenau. 46. 90. 201. 220. 236. 240. 243. 257. 305. 316. 364. 385. 399. 411.
 Rausch, H., dipl. Gartenmeister in München. 10.
 Rebholz, F., kgl. Landesökonomierat in München. 202.
 Rehder, Alfred, Arnold-Arboretum, Jamaica Plain, Mass. 101. 111. 405. 414.
 Reiter, Kurt, zurzeit im Felde. 106. 123. 171.
 Reukauf, E. 298.
 Richter, A., Gemüsegroßkulturen in Naundorf. 49. 82.
 Rieckhoff, Paul, Champignonzüchter in Hamburg. 71.
 Riedel, R., städt. Gartentechniker in Gleiwitz. 155.
 Rolleck, A., in Tübingen. 350.
 Rosenfelder, E., zurzeit im Felde. 169. 210.
 Runde, W., Handelsgärtner in Wandsbek. 164.
- Same, P., Obergärtner in Köln-Marienburg. 358. 375.
 Schlecker, Karl, in Donaueschingen. 332.
 Schmeiß, Oskar, Gartenverwalter in Tannhof. 38. 162. 195. 246.
 Schmidt, A., Obergärtner in Leer (Ostfriesland). 398.
- Schmidt, J. C., Hoflieferant in Erfurt. 132.
 Schmitz, Ferdinand, in Herne (Westfalen). 375.
 Schneider, Camillo, in Jamaica Plain. 174. 206. 229. 280. 333. 405.
 Schramm, Bruno, Metallwerke in Erfurt. 116.
 Schwarz, A., Schloßgärtner in Rißtissen bei Ulm. 168.
 Schumann, E., Stralsunder Baumschulen, G. m. b. H. in Stralsund-Mönchenhof. 84.
 Schulze, Professor Dr., in Breslau. 403.
 Schustick, Ivan, Obergärtner in Jschascentgyörgy. 376.
 Schweidler, in Nürnberg. 300.
 Seyderhelm, Ed., in Firma Gebr. Seyderhelm, in Hamburg. 48. 377. 392.
 Seeck, C., Obergärtner in Koschentin. 139.
 Sembdner, Johannes, Obergärtner in München. 46. 97. 207. 260. 283. 355. 379. 401.
 Sluis & Groot's, Zaadteelt en Zaadhandel Enkhuizen, 51.
 Sperling, Emil, Baumschulbesitzer in Bad-Heil, 100.
 Sommerkorn, O., Kunstgärtner in Zwölffufen, 73.
 Sorger, N., 123. 219.
 Stämmler, F., königl. Gartenbaudirektor, Liegnitz, 162.
 Stavenhagen, R., in Quedlinburg. 193.
 Stegmiller, R., Gartenarchitekt, zurzeit im Felde, 165.
 Steinemann, F., Schloßgärtner in Beetzendorf, 34. 50. 163. 316. 342. 350. 355. 371.
 Stellmacher, C., Gartendirektor in Obchsenfurt, 289.
 Stern, Robert, Baumschulbesitzer in Firma Reinhold Behnsch, Brockau bei Breslau, 59.
 Stoffert, F., in Peine, 35.
 Striegel, Alfred, zurzeit Soldat im Osten, 143.
 Sturm, A., königl. Gartenbaulehrer in Veitshöchheim. 411.
- Thiele, Walter, Gartentechniker in Hannover, 241. 260.
 Thiene, Paul, Gartendirektor in San Diego, 351.
 Tkocz, Jos., Anstaltsgärtner in Wohlau. 15. 180.
 Topf, Karl, in Erfurt. 28. 34. 42. 58. 66. 74. 92. 96. 107. 114. 115. 123. 137. 146. 150. 162. 170. 172. 179. 187. 203. 204. 210. 211. 219. 227. 228. 243. 252. 264. 282. 284. 292. 296. 297. 315. 316. 324. 330. 332. 339. 343. 353. 360. 369. 375. 388. 394. 395. 401. 411. 412.
 Tonndorf, Theodor, Leiter des Gartenbaues im Westen. 171. 243. 252. 292. 300. 316. 379.
 Traunsteiner, Dr., in Kitzbühel (Tirol). 204.
 Trebst, Albert, Handelsgärtner in Merseburg. 159. 217.
 Trenkner, B., Pflanzenkulturen in Quedlinburg. 9.
 Turetschek, F., Obstbauwanderlehrer in Aussig. 406.
- Uhink, G. W., Gärtnereibesitzer in Bühl (Baden), 162.
 Ulbrich, Andreas, städt. Garteninspektor in Oppeln. 67.
 Ullrich, E., königl. Garteninspektor in Neudeck. 10. 110.
 Uphof, J. C. Th., in Tucson. 77. 93. 120. 125. 413.
 Urbanak, Th., Obergärtner auf Schloß Samostrzel. 412.
- Veerhoff, Kgl. Obergärtner in Essen-Hügel. 183.
 Vogel, Paul, Obergärtner in Salach. 46. 51. 146. 164. 171. 211. 236.
 Vogel, R., Rosargärtner in Sangerhausen. 337. 358. 383.
 Voß, Andreas, in Berlin. 130.
- Wackerfeldt, J. 396.
 Waldfried, Gartenverwaltung, Frankfurt M.-Niederrad. 74.
 Walter, E., Ziergärtner in Aussig an der Elbe. 58. 74. 95. 107. 139. 146. 160. 182. 193. 202. 231. 239. 254. 278. 289. 324. 354. 387. 419.
 Weber, C., in Fa. Weber & Scheuermann in Bolkenhain. 8.
 Welchert, Rudolf, Gartenbauingenieur in Groß-Parin. 184. 189. 223. 249. 285.
 Wentzler, Jos., Architekt in Köln am Rhein. 366.
 Widmaier, C., Garteninspektor in Hamburg. 293.
 Winter, Ernst, Obergärtner, zurzeit im Felde. 339.
 Wolf, Adolf, in Hochweitzschen (Sachsen). 211.
 Wolff, Heinrich, Obergärtner in Berlin-Tegel. 43. 219.
 Wunderlich, J. W., in Frankfurt am Main. 204.
 Wunsch, Albrecht, Gärtnereibesitzer in Straßburg. 361.
- Zacher, E., Obergärtner in Praust. 12.
 Ziehl, G., Obergärtner in Levico (Südtirol). 79. 87. 176. 310.
 Zinsmeister, L., Gärtnereibesitzer in Neuburg a. D. 221.
 Zwicky, R., Gartentechniker in Berlin-Nikolassee. 194.

Abhandlungen. Aufsätze. Mitteilungen. Abbildungen.

- Abonnements-Angelegenheit. 420.
 **Abies pectinata* im Park von Grünhaus. 320.
Acacia lophantha und *Ferdinanda eminens*. 310.
 **Adonis aleppica*. 345.
 Algen, Gegen Wasserhahnenfuß und. 361.
 Amaryllis und ihre Kultur. 105.
 Ameisen im Rasen. 354.
 *Amerikanische Ausstellungen, Großanpflanzungen. 350. 419.
 Amsel, Gegen die. 164.
 *Ananaskultur nach 30jähriger Praxis. 109.
 Apfel, Ein prächtiger Zier-. 80.
Aphelandra Louisae. 168.
 *Aschenbestattung. 89.
 Asche siehe Schlackenmasche.
 Aufklärung von Mißverständnissen zwischen deutschen und holländischen Gärtnern. 267.
 Ausländerei und Neuheiten. 167.
 Aussaaten. 34.
 **Azalea mollis* mit und ohne Nachdüngung. 17.
 Badenweiler, Der Kurpark. 358. 367.
 Baiers Reihensäer und Sembdners Säe- und Jätemaschine. 13. 95. 96. 144. 194. 195. 257.
 *Bananen und Champignon im Königl. Hofküchengarten in München. 9.
 Baumschulen, Der Wildschaden in den. 289.
 Baumschulgeschäft siehe Handelsberichte.
 Begonie *Duplex* und Dahlie *Mammuth*. 393.
 *Begonie *Gartenverwalter Schmeiss*, Die Blatt-. 39.
 *Begonie *Generalfeldmarschall Graf von Hindenburg*, Die neue Blatt-. 37.
 *Begonien als Schmuck- und Schaupflanzen, Blatt-. 168.
 Begonien nicht mehr modern! Blatt-. 104.
 Belgien, Frische Blumen und Bindegrün. 324.
 **Bellis perennis flore pleno*, Geröhrte. 32.
 **Bellis perennis flore pleno*, Monströse. 157.
 **Bellis perennis flore pleno*, Ranunkelblütige. 120.
 **Bellis perennis flore pleno stricta*. 97.
 Berufsgenossenschaft, Der Vertrauensmann d. Gärtnerei-. 106.
 Berufsgenossenschaft, Gärtnereiunfall und die. 296.
 Binder, Von anno dazumal oder vom hübschen jungen. 296.
 Birne, Die Azarol-. 94.
 Birne, Die Solaner-. 94.
 Birne entartet? *Liegels Winter-Butter*-. 202.
 Birne, *Liegels Winter-Butter*-. 202.
 *Birnen, Die chinesischen und japanischen. 101. 111.
 Bleichsellerie und Endivien in Töpfen. 353.
 Bleimennig gegen Vogelfraß bei Erbsen und Bohnen. 139.
 *Blérancourt, Deutscher Ehrenfriedhof für. 165.
 Blumen aus Italien vor Gericht. 407.
 Blumenfahrt Dessau-Berlin, Winterstudien. 38.
 Blumengärten — Kartoffelgärten — Düngungsfragen. 210.
 Blumenhändler Österreich-Ungarns, Versammlung der. 326.
 Blumenkohl, Deutschen statt italienischen. 187.
 Blumenkohlzucht durch briefliche Unterweisung. 170.
 Blumen- und Pflanzengeschäft Hamburgs 1915. 47.
 Blumen- und Pflanzengeschäft 1916, Vom. 391.
 Blumenzwiebel-Ernte und -Marktlage in Holland. 266.
 Blumenzwiebeln und Valuta. 65.
 Blutlausfliege, Die. 233.
 Blutlausfliege, Nochmals. 359.
 Blutlausfliegen-Frage, Nachtrag zur. 281.
 Bohne, *Fadenlose Weltwunder*. 297.
 Bohnen *Alter Fritz*, *Osborns Treib* und *Hindenburg*. 10.
 Bohnen *Tadellos* und *Kronprinz von Bayern*. 292.
 Bohnen und Erbsen, Aufruf. 398.
 Bohnen und Erbsen 1917 nur trocken verspeisen! 399.
 Bohnen und Erbsen, Brennfleckenkrankheit der. 283.
 Bohnen und Erbsen zum Ausreifen, Welche. 66.
 *Bonn-Poppelsdorf, Gemüse- und Obstbau-Versuchsbetrieb in. 261. 274.
 Botanische und gärtnerische Namengebung. 174.
 Bougainvilleen und Granatbäume, Verlauste. 235.
 Bouvardien wieder mehr modern. 98.
 Brennesselfrage. 203.
 Brief aus Palästina, Ein. 160.
 *Brüsseler Kriegsbr. (Schloß Trois fontaines). 1. (Deutsche Verwaltungsarbeit). 22. (*Bei unsern Toten). 61.
 *Brüssel-Evere, Deutscher Ehrenfriedhof. 62.
 *Budapest, Aus dem Tier- und Pflanzengarten. 21.
 Bücher, Neue.
 Decke und Kuhnert, Inschriften für Grabdenkmäler. 364. — Effenberger und Erbe, Anlage und Pflege der Friedhöfe. 316. — Heerwagen, Gartenbau und Gartenkunst in der Stadt Augsburg. 236. — Hollmann, Anleitung für den Feldgemüsebau. 211. — Kindshoven, Schädlinge des Gemüsebaues und ihre Bekämpfung. 316. — Lesser, Der Kleingarten. 219. — Löbner, Grundzüge der Pflanzenvermehrung. 372. — Migge, Zu den Kriegerfriedhöfen Brüssel-Evere und Wilhelmshaven. 388. — Molisch, Pflanzenphysiologie als Theorie der Gärtnerei. 215. — Proskau 1914, Bericht der Königl. Lehranstalt. 67. — Rothmund, Mehr Erfolg im Gemüsebau. 219. — Saftenberg, Der praktische Gemüsegärtner. 211. — Schander, Die wichtigsten Kartoffelkrankheiten und ihre Bekämpfung. 412. — Schneider, Der Kleingarten. 236. — Seyd, Ödland-Kultur. 388. — Tessenow, Das Abc der künstlichen Düngung. 364.
 Campanula. Die schönsten. 182.
Campanula Medium imperialis, Schaupflanzen-. 182.
 **Caperonia palustris*. 118.
 **Cedronella cana*. 373.
 Centaureen, Zur Empfehlung der Stauden-. 157.
 **Chamaecyparis Lawsoniana glauca* in Südtirol. 310.
 **Chamaerops excelsa*, Ein Feld. 87.
 Champignonkultur, Zur. 71.
 *Champignon und Bananen in München. 9.
 **Cheiranthus Allionii*. 192.
 Chemnitz und der Kriegskartoffelbau. 122.
 Chilisalpeter zur Bekämpfung der Schnecke. 316.
 *Chinesische und japanische Birnen. 101. 111.
 Chlorose bei *Primula obconica*. 415.
 Chlorose, Das Eisen und die. 416.
 **Chrysanthemum Deutschland*. 3.
 **Chrysanthemum Queen Mary*. 46.
 Chrysanthemum, Bekämpfung des Mehltaus mit Ventilato-Schwefel. 379.
 Chrysanthemum *Unschuld (Candeur des Pyrénées)*. 74.
 Chrysanthemum, Faulen der Blätter bei. 252.
 Chrysanthemum für 1916, Neue. 4.
 Chrysanthemum für den Winterschnitt, Frühblühende Freiland-. 202.
 Chrysanthemum, Lohnende. 86.
 *Chrysanthemumschau im Dienste des Roten Kreuzes, Hamburger. 39.
Cineraria polyantha als Schmuck- und Gruppenpflanze. 114.
 *Cinerarie? Eine neue. 246.
 **Cissus japonica*. 397.
 **Clerodendron fallax*. 129.
Clerodendron Thomsonae fol. var. 129.
Clintonia pulchella. 374.
Coleus Verschaffelti, Beobachtungen bei der Kultur des. 74.
 Comfrey als Futterpflanze. 324.
 Comfrey, Edel-. 324.
Contarina torquens. 282.
 **Convolvulus Cneorum*. 325.
 **Coptis trifolia*. 245.
 Coreopsis, Zur Empfehlung der. 176.
 **Cortaderia conspicua*. 254.
 *Corylopsis aus China, zwei schöne neue. 405.
Crataegus Azarolus. 94.
 *Cyclamen-Gärtnerei W. Friedrich, Berlin-Buchholz, Ein Besuch der. 237.
 **Cystisus decumbens*. 269.
 *Dahlie *Generalfeldmarschall Hindenburg*. 18.
 Dahlie *Mammuth*. 393.
 *Dahlien *Bajazzo* und *Papageno*. 19.
 Dahlien, Deutsche. 31.
 *Dahlien-Gesellschaft, Versuchsfeld im Leipziger Palmengarten. 19. 30.
 Dahlien-Neuheitenschau in Leipzig. 292. 334.

*) Die mit * versehenen Aufsätze sind illustriert.

- Dahlien-Neuheitenschau im Leipz. Palmengarten 1916. 321.
 Dalmatien, Phönix-Kulturen in. 218.
 *Darmstadt, Das neue Xerophyten-Haus in. 53.
 *Darmstadt, Schulgärten. 186. 197. 232.
 *Dendrologischen Gesellschaft, Kriegstagung der. 317.
 *Denkmal, Der Volkspark als. 301.
 Denkmale siehe Ehrenmal, Gartendenkmale, Jugendpark, Heldenhain, Kriegerdankstätten.
 **Dracaena indivisa* in Südtirol. 78.
 Drahtgeflecht gegen Wildschaden bei Koniferen. 74.
 Dünger als Radikalmittel. 286.
 Dünger, Kühns Normal-. 114. 401. 402. 403.
 Düngerpilzes, Zur Bekämpfung des. 171. 196.
 Düngung — Bodenverbesserung. 393.
 Düngung, Koniferen-. 116.
 Düngung, Regeln für die. 385.
 Düngung siehe auch Kalk, Kalkstickstoff usw.
 Düngungsfragen. 210.
 Düngung, Sommerliche Spargel-. 315.
 *Ehrenmal für Bad Oldesloe. 409.
 **Echinops Ritro* und *E. humilis*. 345.
 Edelreiser-Abgabe und -Versendung. 74. 139.
 Eichen-Seidenraupenzucht, Meine Erfahrungen mit der. 377.
 Eisrosen? 151.
 Elektrisches Licht zur Gewächshausbeleuchtung. 219.
 Endivien, Überwinterung von. 375.
 Endivien und Bleichsellerie in Töpfen. 353.
 Endivien zu überwintern, Vorteilhaftes Verfahren. 375.
 Englischer Zwangsgemüsebau und deutsche Schmuckanlagen. 150.
 **Epidendrum raniferum*. 173.
 **Equisetum robustum*. 341.
 Eranthemum, Buntblättrige. 309.
 Erbse, Baumartige. 227.
 Erbse *Saxa*, Die beste Früh-. 107.
 Erbsen-Neuheiten. 92.
 Erbsen und Bohnen, Bleimennig gegen Vogelfraß bei. 139.
 Erbsen und Bohnen, Die Brennfleckenkrankheit der. 283.
 Erbsen und Bohnen. Ein Aufruf. 398.
 Erbsen und Bohnen 1917 nur trocken verspeisen! 399.
 Erbsen zum Ausreifen? Welche Bohnen und. 66.
 *Erdbeer-Abranker. 201.
 Erdbeeren und Kirschen, Ausfall des Fruchtansatzes. 163.
 Erfurter Gemüsegärten, Aus. 146. 172. 204. 284. 332. 393.
 Erfurt in Wisconsin, Reise nach. 405. 413.
 Ernte, Gärtner sorgt für die nächste. 419.
 **Erythrina Christa-galli compacta*. 245.
 **Euclea intermedia*, ein Rosenschädling. 337.
 **Eupatorium araliaefolium*. 2.
 Euphorbien und Poinsettien zur Schnittblumengewinnung. 150, 159.
 **Euptelea polyandra*. 229.
 Fachkurse in Gleiwitz. 154.
 Fachpresse, Zur Bedeutung der. 160.
 Faßbender, Nachruf. 268.
 Felde, Die Gärtnerei im. 361.
 *Felde, Eine Armee-Großgärtnerei für Gemüsebau im. 291.
 Felde, Gemüseanbau im. 394.
 Felde, Gedanken aus dem. 168, 210.
 Feldmessen, Gärtnerisches in Berlin. 132.
 **Ferdinanda eminens* und *Acacia lophantha*. 310.
 Fliedertreiberei, Fragen zur. 142.
 Fortbildungsfragen. 154.
 **Fourcroya Bedinghausi*. 293.
 Fragekasten.
 Nr. 8148 — 8171. 307.
 *Friedhof für Blérancourt, Deutscher Ehren-. 165.
 *Friedhof in Brüssel-Evere, Deutscher Ehren-. 62.
 *Friedhofmauern. 45.
 *Friedhof Saarbrücken 1870/71. 61.
 Friedhof siehe auch Aschenbestattung.
 Friedhöfe, Krieger-. 383.
 *Friedhöfe, Zur Anlage der. 383.
 *Friedrich, Berlin-Buchholz, Ein Besuch der Cyclamen-gärtnerei von. 237.
 *Fuchsien in Hochstammform. 270.
 Futterkonservierung in Nordschweden. 279.
 Futterpflanze, Comfrey als. 324.
 *Gärtner, Das Künstlereinjährige für. 182.
 Gärtnereiausschusses Hannover, Kriegstagung des. 82.
 *Gärtnerei im Felde, Die. 361.
 *Gärtnerei in Polen-Litauen, Kriegs-. 395.
 Gärtnerei, Pflanzenphysiologie als Theorie der. 215.
 Gärtner sorgt für die nächste Ernte! 419.
 Gärtners, Zur Ausbildungsfrage des. 154.
 *Gartenanlagen Kommerzienrat Schütte, Köln-Marienburg. 357. 374.
 Gartenarchitekt als Leiter städt. Anlagen, Der Privat-. 326.
 Gartenbau im Kriege, Der Klein-. 187.
 Gartenbau im Kriegsjahre 1916, Der Hamburger. 376.
 Gartendenkmale. 256.
 Garten, Ein Wort zur Kunst im. 255.
 Gartenschnecke, Gegen die graue. 219.
 Gaskoks als billiger Brennstoff für Gewächshausheizung. 82.
 Gehölze, Veredlung und Schnitt der Zier-. 252.
 Gemüseanbau im Felde. 394.
 Gemüseaufbewahrung in der Kriegszeit. 387.
 Gemüsebau 1916 und Höchstpreise. 82.
 Gemüsebau, Englischer Zwangs-. 150.
 Gemüsebaues, Zur künftigen Gestaltung unsers. 168. 194.
 *Gemüsebau im Felde. 291.
 Gemüsebau im Osten. 339.
 Gemüsebau in Handelsgärtnereien, Kriegs-. 410.
 Gemüseboden, Ungeeigneter. 227.
 Gemüse, Empfehlenswerte Früh-. 162. 394.
 Gemüseerzeugung und Gemüsepreise. 178.
 Gemüse für Herbstanbau. 315.
 Gemüsegärten, Aus Erfurter. 146. 172. 204. 228. 284. 332. 393.
 Gemüsegärten, Der Kalk in unsern. 331.
 Gemüsegärtner vor Verlusten? Wie schützt ein Fachblatt die. 115.
 Gemüse-Höchstpreisen, Stimmungsbild zu den. 27.
 Gemüse-Höchstpreisen, Zu den. 15.
 Gemüse im Jahre 1916 genügend? 14. *48. 65.
 *Gemüse-Neuheiten, Besprechung einiger. 91.
 *Gemüsepflanze, Die Eigenart der Sämlings-. 342.
 Gemüsesamen-Anbau mit Maschinenbetrieb, Nachdenkliches über. 95.
 Gemüsesamen-Anbau mit Maschinenbetrieb, Nochmals. 96.
 *Gemüse-Samenbau mit Maschinenbetrieb. 13.
 Gemüse siehe auch unter: Bohnen, Erbsen, Gurken, Kohl, Salat usw.
 Gemüse- und Gartenbau, Der Kalkstickstoff im. 330. 338.
 Gemüse und Obst, Regelung der Preise. 16.
 *Gemüse- und Obstbau-Versuchsbetrieb in Bonn-Poppelsdorf. 261. 274.
 Gemüse? Welches sind die besten Früh-. 146. 163.
 **Gentiana lutea*. 309.
 Geschenk, Ein schönes. 411.
 Gewächshausbau und Baupolizei-Gesetz. 210.
 Gewächshausbeleuchtung, Elektrisches Licht zur. 219.
 Gewächshaus, Neueindeckung eines. 116.
 Gewächshaus für Hängnelken. 106.
 **Ginkgo biloba* im Park von Mettlach. 317.
 **Girardinia palmata*. 85.
 Gleiwitz, Fachkurse in. 154.
 Granatbaums, Schnitt des. 236.
 Granatbäume, Bougainvilleen und, Verlauste. 236.
 Gurke *Berners Ideal*. 49.
 Gurken des Kriegsjahres 1916, Die Treib-. 339.
 „Gurkenkönig“. 179.
 Gurken, Krummwerden der. 219.
 Gurken, Schorfkrankheit der Treib-. 171.
 Gurkentreibereien, Rote Spinne in. 180.
 Gurken, Zur Kultur der Treibhaus-. 82.
 Hängnelken, Haus für. 106.
 Hamburg 1915, Das Blumen- und Pflanzengeschäft. 46.
 Hamburger Blumen- und Pflanzengeschäft im Kriegsjahre 1916. 391.
 Hamburger Chrysanthemumschau. 39.
 Hamburger Gartenbau im Kriegsjahre 1916, Der. 376.
 Fuchsien-Veredlung. 382.

- Handelsberichte.
Baumschulgeschäft im Kriegsjahr 1915. 12. 34. 59. 83. 99.
Maiblumenerte und Maiblumengeschäft 1915. 35. 66. 76.
- Hannover, Kriegstagung des Gärtnereiausschusses. 82.
*Heckengarten, Der. 240.
Heiler, J., Landesökonomierat, Widmung. 12.
Heldenhain, Der. 241.
Heldenhain, Der Worpaweder. 166.
Heldenhaine — ein Volksauftrag? Deutsche. 198.
Heldenhaine, Noch einmal. 167.
Heldenhaine und Kriegerdenkmale. 200.
Heldenhaine, Zur Kostenfrage der. 351.
Heldenhain — Jugendpark. 240.
Heldenhain — Jugendpark — Kriegerfriedhöfe. 383.
Heldenhain, Nußbaum und. 46.
Heldenhain, Obstbäume statt Eichen im. 378.
Heldenhain siehe auch Kriegerdankstätten.
Helianthus missouriensis, Erdbirnen-. 387.
Heliotrop *Lederle*, Gute Mutterpflanzen. 275.
Heymann, Jubiläum. 260.
Himbeersträucher, Schnitt der. 379. 395. 412.
Holländer-Valuta-Maiblumen. 246.
Holländischen Gärtnern, Aufklärung von Mißverständnissen zwischen deutschen und. 267.
Holland, Blumenzwiebel-Ernte und -Marktlage in. 266.
Holland siehe auch Niederland.
Holzasche gegen „Schwarzen Fuß“. 139.
*Holzzerstörer, *Polyporus saporarius* als. 418.
Hortensien durch Anilin nicht blau zu färben. 105.
Humea elegans purpurea. 86.
Hyazinthen, Südländer. 272.
- Italien vor Gericht, Blumen aus. 407.
Japanischen Zierkirschen, Über die. 206.
*Japanischen Zwergbäumchen, Die. 413.
Japanische und chinesische Birnen. 101. 111.
Jauche und dem Mist, Etwas von der. 242.
Jugendpark-Bewegung, Die. 325.
Jugendpark — Heldendank. 257.
Jugendpark — Heldenhain. 240.
Jugendpark — Heldenhain — Kriegerfriedhöfe. 383.
Jugendparks als Kriegerdank. 213.
Jugendpark siehe auch Volkspark.
Justicien, Zwei wertvolle. 191.
- Kälte, Konservierung der Früchte durch. 386.
Kalk in unsern Gemüsegärten, Der. 331.
Kalkstickstoff im Gemüse- und Gartenbau. 330. 338.
Kalkstickstoff, Nichtstäubender. 385.
Kalkstickstoff, Nochmals: Staubfreier. 370.
Kalkstickstoff, Zur Beseitigung des Stäubens bei. 354.
*Kapuzinerkresse, Lichtbilder auf Laubblättern der. 311.
Kartoffelgärten — Blumengärten. 210.
*Kartoffelkrankheit, Die. 297.
Kartoffeln im Jahre 1916, Die. 360.
Kartoffeln, Kraut- und Knollenfäule. 369.
*Kartoffel *Tischgespräch*, Nochmaliger Anbau. 33.
Karotten, Die lohnendsten frühen. 58.
Karotten und Frühmöhren. 58.
Kauf auf Abruf in der Kriegszeit. 361.
Kessel im Gärtnereibetriebe, Lollar-. 99.
Kiausch, Nachruf. 148.
Kirschen, Ausfall des Fruchtansatzes bei Erdbeeren und. 163.
Kirschen, Über die japanischen Zier-. 206.
Knabenkräuter zur Gewinnung von Salep. 81.
Knäuelkrankheit der Kohlgewächse, Aufklärung über die. 281.
Knäuelkrankheit der Kohlgewächse? Was ist es mit der. 251.
Knäuelkrankheit der Kohlgewächse, Zur Frage der. 282.
*Köln-Marienburg, Gartenanlagen Schütte. 358. 374.
Kohlaufbewahrung. 50.
Kohl? Gedrillter oder gepflanzter. 73.
Kohlsamenbau in einer Gutsgärtnerei. 66.
Kohlarten „Westphalia“, Die. 115.
Kohl, Überwinterung von. 353.
Kohl- und Obstverkauf in den Niederlanden. 343.
*Kohlrabi *Erfurter Dreienbrunnen*. 342.
Kohlensäureassimilation, Die. 311.
Koniferen, Drahtgeflecht gegen Wildschaden. 74.
- Koniferen-Düngung. 116.
Konkurse.
Alexander, 412. Berz, 52. Brückner, 348. Brühl, 268.
Brunstein, 60. Dittlein, 268. Fischer, 52. 348. Förster, 20.
268. Habermehl, 100. Kühne, 60. Lemster, 52. 268. Müller,
348. Peterseim, 268. Pöncke, 412. Quint, 348. Rade-
macher, 412. Rüssel, 60. Schmidt, 100. Severin, 268. 348.
Vieweg, 20. Waldenmaier, 348. Wendorff, 147. Zülch, 60. 147.
- Krautanbau, Rot-. 242.
Kraute *Haco* und *Kissendrup*, 369.
Krebs siehe Obstbaumkrebs.
*Künstlereinjährlinge für Gärtner, Das. 182.
*Kürssner, Nachruf. 68.
Kupfervitriol, Ersatz für. 379.
Kupfervitriol gegen Schwarzen Fuß. 107.
Kurpark Badenweiler. 358. 367.
Kriege, Der Kleingartenbau im. 187.
Kriegerdank, Jugendparks als. 213.
Kriegerdankstätten. 166.
*Kriegererinnerungsstätte der Stadt Salzuflen. 151.
Kriegerfriedhöfe — Jugendpark — Heldenhain. 383.
*Kriegerfriedhof Saarbrücken 1870/71. 61.
Kriege, Wie wirds nach dem. 6. 18.
Kriegsbeschädigte Gärtner als Bahngärtner. 138.
Kriegsbeschädigten-Fürsorge, Ein Beitrag zur. 50.
Kriegsbeschädigter Gärtner, Neue Möglichkeiten zur
Unterbringung. 90.
Kriegsbriefe, Brüsseler. 1. 22. 61.
*Kriegsgärtnerei in Polen-Litauen. 395.
Kriegsgemüsebau in Handelsgärtnereien. 410.
Krieg und Gärtnerei.
Allgemeine Deutsche Gärtner-Verein in den Reichsverband
aufgenommen, Der. 220. — Ausnahmetarif für frische Feld-
und Gartenfrüchte. 268. — Ausfuhr von Küchengewächsen.
212. — Belgien, Aus: Frühkartoffelbau, 116. Ausfuhrverbot.
147. Ausfuhrbestimmungen, Neue, 164. Obsternteaussichten.
204. — Belgien, Frische Blumen und Bindegrün aus. 324. —
Belgien, Studienreise rheinischer Gärtner nach. 252. — Bel-
gien und Holland, Einfuhr von Pflanzen aus. 123. — *Be-
wirtschaftung des besetzten Landes, Zur. 243. — Blumen
und Blättern, Einfuhr von. 124. — Blumenschmuggel nach
Deutschland und Österreich. 76. — Blumenzwiebel-Ernte
in Holland, Zur. 276. — Blumenzwiebel-„Kriegspaketen“,
Warnung vor den. 204. — Blumenzwiebeln 1914, Hollands
Handel mit. 36. — Blumenzwiebel-Spenden, Holländische.
132. — Blumenzwiebeln in England, Einfuhrverbot für hol-
ländische in. 268. — Blumenzwiebeln nicht mehr verpackungs-
frei. 20. — Bobern, Heldenfriedhof in. 396. — Bulgarische
Steckzwiebeln. 76. — Dahlem, Kriegssemester für Prakti-
kanten in. 84. — Dauergemüse für den kommenden Winter
gesucht. 156. — Düngemittel, Höchstpreise. 147. 188. —
Düngemitteln, Rechtzeitiger Bezug von. 388. — Düngemittel,
Zur Bekanntmachung über künstliche. 188. — Dünger, Be-
kanntmachung über Mischung von Kunst-. 212. — Erfurts
Gemüsegärten, Aus. 146. 172. 204. 228. 284. 332. — Ernte-
flächenerhebung im Jahre 1916. 196. — Essen, Kruppscher
Gartenbauverein in. 204. — Feldbau an der Front. 228. —
Geisenheim, Kostenfreie Kriegs-Lehrgänge in. 84. 156. —
Gemüse aus Holland, Ausfuhrbewilligung für eingemachtes.
267. — Gemüsebau in Berlin, Zentralstelle für Klein-. 60. —
Gemüse bepflanzt, Englische Privatgärten mit. 108. — Ge-
müsehöchstpreise, Eingabe um Erhöhung der. 51. — Gemüse,
Höchstpreise für. 28. — Gemüse in den Niederlanden, Aus-
fuhrbewilligung für. 244. — Gemüsesämereien, Ausfuhr von.
36. — Gemüse- und Obst-Ausfuhr. 204. — Gemüse, Ver-
ordnung über die Verarbeitung von. 276. — Hamburg, Er-
giebige Gartenbau-Lehrvorträge in. 100. 116. — Handels-
sitten, Zur Pflege guter. 244. — Holland, Ausfuhrbewilligung
für Bohnen, Blumenkohl, Mohrrüben aus. 147. — Hollän-
dische Gemüseausfuhr nach Deutschland. 116. — Hollän-
disches. 243. — Holländisches Echo. 92. Hülsenfrüchten,
Zum Anbau von. 124. — Kalkstickstoffes, Verbesserung der
Streufähigkeit des. 132. — Kartoffelkrautfeuer, Verbot der.
220. — Kartoffeln, Die neuen Höchstpreise für. 236. — Kar-
toffeln in den Niederlanden, Ausfuhrbewilligung für Früh-.
243. — Kartoffeln, Verordnung über Saat-. 388. — Kartoffeln,
Zum Anbau von Früh-. 84. — Kleingärten, Pachtpreise für.
131. — Kleingartenbestellung, Städtisches Gelände zur. 132.
— Kohls, Ausfuhrverbot des dänischen Weiß-. 84. — Kriegs-
anleihe und Bonifikationen. 76. — Kriegsanleihe! Zeichnet
die fünfte. 300. — Kriegsanleihe, Zeichnet die vierte. 84. —
Kriegsarbeit, Gärtnerische. 60. — Kriegsbeschädigte Gärtner,
Vom Fürsorgeausschuß für. 139. 155. — Kriegstagung des
Gärtnereiausschusses Hannover. 82. — Kupfervitriol für

Krieg und Gärtnerei.

- Forstwirtschaft und Obst- und Gartenbau. 196. — „Lauben“, Moderne. 220. — Mistbeetkartoffeln nicht zu den Höchstpreisen. 156. — Nachrichtendienst des Reichsverbandes. 67. — Nußbaumholz, Beschlagnahme. 36. — Obstbeförderung auf der Eisenbahn. 212. — Obsternte und Sommerzeit. 212. — Obst, Richtpreise für 1916. — Obst und Gemüse als Eilgut, Verlängerung der Annahmezeit. 211. — Obst, Verordnung über die Verarbeitung von. 276. — Obst und Gemüse, Zur Regelung des Verkehrs mit. 243. — Pflaumenexport aus Serbien. 107. — Proskau, Kleine Nachrichten aus. 164. — Reichsschuldbuch und Reichsanleihe. 92. — Reichsstelle für Gemüse und Obst. 180. — Richtpreise, nicht Höchstpreise. 212. — Sameneinfuhr der Schweiz. 43. — Schleswig, Heldengedächtnisstätte in. 300. — Siebenbürgen, Bitte eines Gärtners in. 388. — Sonnenblumensamen. Zum Großanbau von. 156. — Sonnenblumen, Zur Aussaat der. 124. — Stellenbesetzungen, Zur Berücksichtigung verheirateter und mit Kindern gesegneter Gärtner bei. 252. — Verantwortlichen, Die drei. 243. — Verbot der Einfuhr entbehrlicher Gegenstände. 92. — Verkehr zwischen „neutralen“ Staaten. 20. — Walnußbäumen, Vermehrte Anpflanzung von. 132. — Zeichen der Zeit (Dornhecken beschneiden?) 228. — Zwiebeln, Höchstpreise für. 396. — Zwiebeln, Keine Höchstpreise für Saat-. 107.
- *Kübel, Ein einfacher praktischer Pflanzen-. 418.
Kühns Normaldünger. 114. 401. 402. 403.
- Laubenberankung in Wintergärten. 211. 227.
Lauch oder Porree, Voreiliges Samenschießen. 375.
**Lavatera asurgentifolia*. 382.
Lehrlingsausbildung, Ein Mahnwort. 130.
Lehrlingsprüfungen in Schlesien, Gärtner-. 160.
*Leipziger Palmengarten, Dahlien-Versuchsfeld. 19. 30.
Leipziger Palmengarten, Die Dahlien-Neuheitenschau im. 321. 334.
Lollarkessel im Gärtnereibetriebe. 99.
Lomaria gibba als Baumfarn für Glashäuser. 238.
**Luetkea pectinata*. 181.
Lychnis chalcidonica. 142.
**Lysimachia clethroides*. 413.
- Mahonienfrüchte und -Blätter, Mehr Verwendung der. 222.
*Maiblumen-Treibversuche. 5—7.
Maiblumenzüchter, An die deutschen. 306.
**Malus Scheideckeri* als Zierstrauch. 142.
Manettia bicolor. 97.
Maschinenbetrieb, Gemüsesamen-Anbau mit. 13. 95. 96.
Maschine, Sembdners Säe- und Jäte-. 144. 194. 221.
Maulbeerbaumes, Zur Kultur des. 345.
Mehltau an Reben, Falscher. 127.
Melonentreiberei, Zur. 123.
Mistel (*Viscum album*). 121.
*Möhre *Feonia*, Die neue. 329.
Möhren, Treibkarotten und Früh-. 58.
Möhren siehe auch Karotten.
Monde, Etwas vom. 221.
Mond und der erfahrene Gartenfreund, Der. 203.
Müller, Reinhold, Goldene Hochzeit. 372.
München, Aus dem neuen botanischen Garten in. 305.
*München, Bananen und Champignon. 9.
Musa-Arten, Blühende und seltene. 58.
Musa Ensete in Blüte. 57.
**Myrmecodia echinata*, die Ampelpflanze. 121.
- Namengebung, Botanische und gärtnerische. 174.
Nectria ditissima, Laubholz-Verheerungen durch. 194. 207.
Nectria ditissima und *N. cinnabarina*. 222.
*Nelke *Alpha*, Die neue Feder-. 217.
*Nelkengärtnerei von A. Moll in Soden. 117.
Nelken, Gewächshaus für Hänge-. 106.
Nepenthen, Zur Kultur der. 33.
*Nephrolepis-Sorten, Drei vorzügliche. 8.
Neubert, Emil, Nachruf. 164.
Neuheiten, Ausländerei und. 167.
Niederlande, Obst- und Kohlverkauf in den. 343.
**Nolina longifolia*. 381.
Nonne & Hoepker, Ahrensburg, Geschäftsjubiläum. 108.
Nußbaum und Heldenhain. 46.

Nutzhölzer und ihre Verwendung, Fremde. 39. 78. 103. 137. 143.

- *Obstanlage des Herrn W. Zimmermann in Völpke. 334.
Obstanpflanzungen, Zeitgemäße. 234.
Obstbäume statt Eichen im Heldenhain. 378.
Obstbäume, Zur Pflege unserer Form-. 278.
Obstbaues, Zur Förderung des deutschen. 359.
Obstbau, Genossenschaftlicher Busch- und Form-. 50.
Obstbaumkrebs, Der. 176. 194. 207.
Obstbaumkrebs siehe auch *Nectria ditissima*. 207.
Obstbaumwurzel in ihrer Beziehung zum Wasser. 321.
*Obstbaustaaten Oregon und Washington. 93. 125.
*Obstbau- und Gemüse-Versuchsbetrieb in Bonn-Poppelsdorf. 261.
Obstpflanzen, Blüte und Reifezeit der. 389.
Obst und Gemüse, Regelung der Preise. 16.
Obst- und Kohlverkauf in den Niederlanden. 343.
Obstverwertung in der Kriegszeit. 339. 348. 355. 362. 371. 379.
Ödflächen der Stadt Chemnitz. 121.
*Oldeslose, Ein Ehrenmal für Bad. 409.
**Ornithocephalus inflexus*. 205.

Palästina, Ein Brief aus. 160.

- *Palmen-Großanpflanzungen auf amerikanischen Ausstellungen. 390.
**Papaver Rhoeas pumilum*. 374.
*Pappel im Park von Fremersdorf, Einhundertvierzigjährige Pyramiden-. 319.
**Passiflora amethystina*. 253.
Passiflora racemosa var. *coccinea*. 174.
**Paulownia imperialis* als Parkbaum. 389.
Pelargonie, Edel — nicht Englische! 192.
Personalnachrichten.

Ackermann, 228. Adix, 36. Ahrens, 268. Altona, 140. Angler, 300. Anschütz, 124. Anwander, 348. Arndt, 124. Arnholz, 212. Auchter, 300. Auer, 84. Augustin, 396. Austen, 132. Bachmann, 140. Bartels, 244. Bastam, 220. Bastien, 124. Bauer, 124. Baum, 364. Bechler, 180. Beier, 220. Benditte, 156. Bennert, 124. Berger, 140. Bernhardt, 180. Best, 148. Betten, 124, 132. Betzler, 156. Bittner, 156. Bliessnick, 220. Blöß, 124. Bluhm, 220. Bluhme, 60. Bock, 68. Böttcher, 364. Bogaerts, 116. Bohnhoff, 228. Borcherdig, 60. Brahe, 172. Brauneisz, 324. Brautzsch, 244. Brendel, 68. Brühl, 156. Brumme, 228. Buhl, 204, 220. Busch, 156. Carl, 60. Christ, 140. Czekalla, 140. Danneberg, 268. Deistel, 244. Delfs, 220. Dohr, 164. Dollack, 396. Domin, Leonh. 204. Domin, Ludw. 324. Ebensen, 140. Echtermeyer, 316. Egelriede, 100. Eichhorst, 116. Eichler, 20. Eicke, 212. Eisert, 60. Engler, Dr. 300. Ernst II, 36. Exner, 116. Fahnke, 364. Faltin, 348. Fassbender, 268. Fauß, 148. Fehlow, 228. Fialkowski, 228. Fick, R. 268. Fischer, 220. Fischer, H. 364. Flöthe, 124. Flotow, 228. Follgrabe, 268. Forch, 100. French, 180. Frerks, 124. Fuhrmann, 140. Furche, 140. Gärtner, 84. Geisler, 324. Gerber, 68. Gerl, 300. Giske, 268. Gläser, 156. Glenk, 68. Gliemann, 156. Glismann, 364. Glogau, 300. Göbel, 60. Goos, H. 140. Goos, W. 124. Gottschalk, 164. Gralmeier, 84. Grossmann, 364. Grünert, 156. Grünert, Th. 220. Grunewald, 116. Gubeler, 364. Günther, A. 300. Günther, R. 236. v. Guttentberg, 164. Haage, 68. Haas, 52. Häckel, 108. Hagen, K. 36. Hagen, W. 244. Haubenreißer, 364. Heftrich, 268. Heiler, 12. Heinrich, Paul, 36. Heinrich, 348. Heins, 124. Heipel, 244. Hellbach, 364. Herdlitschke, 148. Herrmann, 244. Heydecker, 228. Heymann, 260. Hippler, 220. Hölscher, 380. Hönemann, 124. Hoffmann, 172, 316. Holland-Cunz, 220. Holmer, 348. Horst, Hans, 380. Van Houtte, 147. Huber, 68. Jäger, 188. Jancke, 236. Janssen, 404. Jarsetz, 124. Jebe, 156. Joppich, 148. Karl, 212. Kayser, 188. Keller, 124. Kiausch, 140, 148. Kicherer, 20. Kieckhöfer, 140, 204. Kienast, 84. Kindshoven, 116, 147, 156. Kink, 228. Kirchner, 220. Kirschke, 164. Kirst, 172. Kirsten, 324. Klein, 396. Klein, Joh. 228. Klink, 140. Klodt, 124. Koch, 188. Kötz, 180. Konrad, 156. Kröger, 244. Krüger, 244. Kühn, 268. Kürssner, 68. Kuhnke, 324. Kunert, 172. Kurowski, 268. Kynast, 316. Lange, R. 116. Lange, W. 116. Langer, G. A., 380. Langer, Th. 244. Laurent, 212. Lenders, 116. van Lengen, 300. Lesser, 236. Lichey, 124. Linack, 156. Lindner, 244. Link, 36. Loße, 268. Loreck, 404. Lorgus, 228. Lucas, Dr. 268. Lück, 268. Lüdemann, 60. Lutz, 324. Mahling, 68. Mahrhold, 84. Maisack, 84. Maisch, 36. Malmquist, 348. Mascha, 172. Mattfeld, 140. Maurer, 204. Mayer, 156. Meisel, 220. Mertens, Adolf, 20. Mertens, Albert, 268. Messing, 188. Meyer,

Personalsnachrichten.

124. Möhl, 364. Mollenhauser, 212. Mühne, Otto, 380. Mühne, R., 380. Mühlhäuser, 396. Müller, B., 60. Müller, Herm., 268. Müller, Max, 300. Müller, Reinhard, 300. Müller, Reinhold, 372. Münster, 36. Nachbauer, 84. Nerche, 20. Neubert, 164. Newels, 124. Noack, 68. Nonne & Hoepker, 108. Nupnau, 116. Oesterling, 60. Ott, 188. Pahl, 84. Pantke, 156. Pasdzior, 108. Pattloch, 180. Paul, 188. Paulick, 36. Pawlikowski, 268. Peterson, 212. Philippo, 380. Pick, 116. Piefer, 244. Pittrow, 212. Plantikow, 156. Podack, 148. Poppe, 324. Pritzel, 172. Quasniok, 212. Rabens, 124. Rachow, 268. Radtke, 116. Regen, 124. Rehm, 244. Reimann, 124. Reinhardt, 100. Renken, 228. Rentsch, 396. Restel, 124. Reuter, 60. Richter, 148. Riedl, 268. Ritschdorff, 188. Rockohl, 156. Rößler, 140. Roß, 20. Roth, K., 116. Roth, W., 404. Rothmund, 216. Säufert, 132. Salzmann, 60. Seidensticker, 140. Seibndner, 300. Sinai, 84. Sokoll, 180. Soll, 124. Sorauer, 44. Soye, 188. Swoboda, 316, 332. Schall, 172. Schechner, 155. Scheel, 180. Scheffel, 188. Scherer, 140. Schilda, 220. Schlögl, 104. Schlüter, 68. Schmäh, 180. Schmeikall, 124. Schmeiss, 36, 44. Schmidt, B., 36. Schmidt, C. E., 52. Schmidt, G., 188. Schneider, H., 100. Schneider, J., 148. Scholz, 132, 140. Schoonhoven, 220. Schopfen, 124. Schröder, C., 220. Schröder, J., 156. Schüle, 236, 324. Schulz, Georg, 300. Schulz, Gustav, 204. Schulze, O., 220. Schulze, R., 364. Schwab, 380. Schwarz, F., 156. Schwarz, J., 100. v. Schwerin, 156. Stähle, 396. Steiger, 244. Steinemann, 20. Steinhilber, 340. Steltner, 300. Sternberg, 36. Stettner, 156. Stickertz, 60. Stoldt, 172. Stollberg, 116. Strenger, 36, 52. Strielinsky, 164. Stür, 236. Sturm, 380. Taetzner, 100. Tapp, 20. Tebs, 116. Tempelhof, 220. Thalacker, 300. Theile, 124. Toepke, 348. Trenkle, 364. Trieschmann, 84. Trzeciok, 300. Überschar, 36. Uhlmann, F., 380. Uhlmann, P., 124. Unterrainer, 124. Urzinger, 84. Van Houtte, 147. Vernieuwe, 340. Vogel, 188. Voigt, 268. Warnast, 220. Warner, 60. von Waveren, 380. Weber, 116. Wehmeyer, 236. Weigold, 20. Weirauch, 316. Weirich, 156. Weiss, 108. Weisse, 244. Weissenborn, 268. Weissner, 60. Welchert, Paul, 60, 396. Wellbrock, 52. Wenzel, 60. Westen, 268. Wick, 124. Widmaier, 36. v. Wiesner, 340. Wilk, 364. Wittmann, 324. Wölfel, 140. Wortmann, 60. Wozelka, 236. de Wreede, 380. Wunderlich, 164. Zabel, 124. Zednik, 124. Zeininger, 188. Ziegler, 164. Zipf, 156.
- Pfirsichspalieren, Gelbsucht und Kräuselkrankheit. 333.
 *Pflanzenbenennung, Seitenblick auf die deutsche. 217.
 Pflanzenphysiologie als Theorie der Gärtnerei. 215.
 Phönix-Kulturen in Dalmatien. 218.
Pilea muscosa. 392.
 **Pinus arizonica* und *P. chihuahuana*. 77.
 **Pinus Laricio austriaca* im Park Hettner, Trier. 319.
 **Pirus betulifolia*. 112.
 * „ *Bretschneideri*. 103.
 * „ *Calleriana*. 113.
 * „ *Lindley*. 111.
 * „ *ovoides*. 102.
 * „ *pashia*. 113.
 * „ *phaerocarpa*. 112.
 * „ *serotina*. 104.
 * „ *serrulata*. 112.
 * „ *spectabile* Strate. 80.
 * „ *ussuriensis*. 101. 110.
 * „ *ussuriensis*, Zur Aussaat von. 114.
 **Poinsettia pulcherrima* Trebsti. 216.
 Poinsettien und Euphorbien zur Schnittblumengewinnung. 150. 159.
 *Polen-Litauen, Kriegsgärtnerei in. 395.
Polyporus vaporarius. 419.
 Porree oder Lauch, Voreiliges Samenschießen. 375.
 Preislisten? Warum kein Inhaltsverzeichnis in. 74.
 Privat-Gartenarchitekt als Leiter städtischer Anlagen. 326.
Primula obconica. 350. 398.
Primula obconica, Nochmals. 371. 383.
Primula obconica, Nochmals Entgegnung. 415.
Primula obconica, Zur Verhütung der Blattchlorose bei. 415.
 Privatgärtnerschule. 355.
 Privatgärtners, Feinde und Ziele des. 322.
 **Prunus pilosiuscula*. 333.
Pulmonaria stiriaca. 134.
- Rasen, Ameisen im. 354.
 Rasenmähern, Wichtige Verbesserung an. 74.
 Reben, falscher Mehltau an. 127.
 Reben unter Glas, Veredelte Wein-. 270.
 *Rebe unter Glas, Die Kultur der Wein-. 184. 189. 222. 249. 285.
 Rechtswesen.
 Kontraktbruch gewerblicher Angestellter. 171.
 *Rettich *Ostergruß*, Neuer Treib-. 149.
 Rhabarber, Frischer. 73.
 **Rhamnus costatus* und *Rh. purpureus*. 29.
 **Ribes tenue*. 280.
 **Ricinus laciniatus*. 350.
Rosa rugosa Conrad Ferdinand Meyer. 193. 289.
 Rose, Behandlung der *Maréchal Niel*-. 383.
 *Rose *Frau Dr. Erreth*, Neue Polyantha-. 277.
 Rose *Gräfin Marie Henriette Chotek*. 254.
 Rose *Grüß an Teplitz*. 277.
 Rose *Grüß an Teplitz* hochstämmig. 358.
 Rose *Minister Daranyi*, Die neue. 278.
 Rose *Sancy de Parabère*, Rank-. 277.
 Rosenblumen vom November an, Deutsche. 7.
 Rosen, Eis-. 151.
 Rosen, *Euclea intermedia* auf. 337.
 Rosen für den Herbstschnitt. 336.
 *Rosenneuheit *Paeonia*. 230.
 Rosenplauderei aus der Schule. 253.
 Rosen, Wertvolle Gruppen-. 289.
 Roth, W., Nachruf. 404.
 Rotkraut-Anbau. 242.
 Rotkraute *Haco* und *Kissendrup*. 369.
 Rundgang eines Gärtners durch Wien. 24. 87. 135. 224. 265. 272.
 Rundgang eines Gärtners durch Wien siehe auch Blumenhändler-Versammlung Österreich-Ungarns.
 Rüben, *Ägyptische* und *Khedive*, Die neuen Roten. 91.
- *Saarbrücken, Die neuen Saaranlagen der Stadt. 255.
 *Saarbrücken, Kriegerfriedhof 1870/71. 61.
 Salat *Butterkopf*, Ein guter Winter-. 162.
 Salat *Frühlingsbote*, Der neue Winter-. 187.
 Salat für den Frühanbau, *Bötners Treib*-. 195. 329.
 *Salaterfahrungen, Allerhand. 207.
 Salat, Erfahrungen über Kopf-. 264.
 Salat *Maiwunder* im Mistbeet, Der neue Früh-. 162.
 *Salat *Maiwunder* und *Naumburger*. 208. 209.
 *Salat, Nochmals *Bötners Treib*-. 195.
 Salatsorten, *Primus* und *Eiskopf*. 353.
 Salat, Widerstandsfähigkeit von *Bötners Treib*-. 162.
 Salat *Wunder von Stuttgart* und *Sachsenhäuser* gleich. 411.
 Salat *Wunder von Stuttgart*, Kopf-. 264. 292.
 Salep als Nahrungsmittel, Kultur der Knabenkräuter zur Gewinnung von. 81.
 Salepgewinnung, Kultur der Knabenkräuter zur. 120.
 *Salzuflen, Entwurf „Ein Mal im Hain“. 152.
 *Salzuflen, Kriegererinnerungsstätte. 151.
 Samenhandels, Maßnahmen zur Erschwerung des. 11.
 Samenhandel, Zum. 41. 342.
 Samenhandlungen und Samenzuchtanstalten, An unsre. 25.
 *Samenbau mit Maschinenbetrieb, Gemüse-. 13.
 San Diego, Von der Ausstellung in. 351. 352.
Saxifraga decipiens grandiflora hybrida. 382.
 Schädling auf Rosen, *Euclea intermedia*. 337.
 Schlackenmasse, ein wichtiges Kulturhilfsmittel. 107.
 *Schmeiß, Gartenverwalter, Jubiläum. 44.
 Schnecke, Chilisalpeter zur Bekämpfung der. 316.
 Schnecke, Gegen die graue Garten-. 219.
 Schnittblumenfrage, Zur. 6. 18. 231.
 Schnitt und Veredlung der Ziergehölze. 252.
 Schorfkrankheit der Treibgurken. 171.
 *Schulgarten, Der. 186. 197. 232.
 Schwarzer Fuß durch Kupfervitriol zu bekämpfen. 107.
 Schwarzer Fuß, Holzmasse gegen. 139.
 Schwefel gegen Chrysanthemum-Mehltau, Ventilato-. 379.
 Schweiz? Wohlwollende Neutralität der. 11.
 **Sedum pilosum* und *S. Sempervivum*. 133.
 Seidenbau während und nach dem Kriege. 347.
 Seidenraupenzucht, Meine Erfahrungen mit der Eichen-. 377.
 *Sembdners Sae-, Jäte- und Hackmaschine. 221.
 Sembdners Sae- und Jätmaschine. 96. 144. 146. 194. 257.
 *Sembdners Pikiemaschine. 401.

Sembdners Pikiermaschine, Versuche mit. 401.
 **Sequoia gigantea* in Südtirol. 176.
 *Soest, Aus dem Bebauungswettbewerb. 365.
 Sommersveredlung mit Reiser, Zur. 239.
 Sonnenblumen, Meine Erfahrungen im Anbau der. 299.
 Sonnenblumen zu empfehlen, Großanbau von. 139.
 Sonnenblumen, Zur Anpflanzung und Aberntung der. 98.
 Sorauer, Prof. Dr. Paul, Nachruf. 44.
 Sorbus und ihre Bedeutung für die Fruchtverwertung. 79.
 Spargeldüngung, Sommerliche. 315.
 Staubschutz. 411.
 Stickstoff siehe Kalkstickstoff.
 Stiefmütterchen, Frühblühende. 203.
 Stiefmütterchen für den Herbstflor, Frühblühende. 231.
 *Stiefmütterchen, *Welt-Rekord*-. 136.
 *Südtirol, Bilder aus. 78. 87.
 *Südtirol, *Chamaecyparis Lawsoniana glauca* in. 310.
 *Swoboda, Nachruf. 332.

Tagesgeschichte.
 Berlin, Obstbau-Vortragskursus in. 59. — Charlottenburger
 Gartendirektors, Verleumdung des. 60. — Dahlem, Lehr-
 gänge in. 51. — Gemüsezüchter, Hauptversammlung. 59.
 Hochwasser in Holland. 43. 51. — Proskau, Lehrgänge für
 Obst- und Gemüsebau in. 51.

*Taxodium-Gruppe im Park von Mettlach. 317.
 Technofix, Veredlungsband. 177. 201.
 Teerarten und ihre Verwendung in der Gärtnerei. 370.
 Tomatenanbau, Mehr. 42.
 Tomaten *Lucullus* und *Stone*, Die. 43.
Trachelium coeruleum und *Humea elegans purpurea*. 86.
 Treibbuschbohnen *Osborns Treib*, *Alter Fritz* und *Hinden-
 burg*. 10.
 *Treiberei, Unsre vorjährigen Erfolge in der. 4. 17.
 *Trier, Kriegstagung der Deutschen Dendrologischen Ge-
 sellschaft. 317.
Tropaeolum aduncum. 176.
 Tulpen in Holland, Zur Kultur der. 119.

Unterrainer, Nachruf. 108.

Valuta, Holländische Blumenzwiebeln und die. 65.
 Van Houtte, Widmung. 147.
 Veilchen-Düngung. 123.
 Veilchen-Fragen. 219. 273.
 Veilchen in Pyramiden- und Hochstammform. 371.
 Veredelte Weinreben unter Glas. 270.
 Veredlung mit Reiser, Zur Sommer-. 239.
 Veredlungsband „Technofix“. 177. 201.
 Veredlung und Schnitt der Ziergehölze. 252.

Vereinen, Aus den.
 Blumengeschäftsinhaber, Verband deutscher. 146. — Dahlien-
 Neuheitenschau in Leipzig. 292. — *Dendrologischen Ge-
 sellschaft, Kriegstagung der Deutschen. 319. — Erwerbs-
 Obstbau-Gesellschaft. 67. — Fürsorge-Ausschuß des
 Reichsverbands. 35. — Obstbau-Vortragskursus in Berlin.
 75. — Pomologen-Vereins in Berlin, Versammlung des. 51.

Verkehrswesen.
 Ausnahmetarif für Hülsenfrüchte, Gemüsesamen usw. 68.
 — Ausnahmetarif für frisches Obst. 180. — Spargel, Bahn-
 versendung von. 180. — Wasserweg zwischen Deutschland,
 Kurland und Polen.

Vermehrungshauses, Neueindeckung eines. 116.
Victoria regia, Zur Anzucht der. 398.
Viola cucullata grandiflora. 118.
Viola tricolor maxima hiemalis. 203.
Viscum album, Die Mistel. 121.
 *Völpke, Die Formobstanlage des Herrn W. Zimmer-
 mann in. 334.
 Vogelfraß, Bleimennig gegen. 139.
 Vogelfraß, Doppelspiegel gegen. 163.
 Vogelschutz, Etwas vom. 338.
 Vogelschutz, Nochmals vom. 361.
 *Volkspark als Denkmal. 301.

Walnußbäumen, Verpflanzen von. 116.
 Was mich bewegt. 255.
 Wasserhahnenfuß und Algen, Gegen. 361.
 Weinreben unter Glas, Veredelte. 270.
 *Weinrebe unter Glas, Die Kultur der. 184. 189. 223.
 249. 285.
 *Weintreiberei nach dem Kriege, Zur Förderung der. 69.
 *Welchert, Rudolf, †. 183. 184.
 Wiener Erlebnis, Mein letztes. 326.
 Wien, Rundgang eines Gärtners durch. 24. 87. 135. 224.
 Wildschaden in Baumschulen, Der. 289. 295. 313.
 Wildschaden in Österreich, Ersatzrecht für. 406.
 Wintergärten, Laubenberankung in. 211. 227.
 Wirsing-Neuheiten. 92.
 Worsweder Heldenhain, Der. 166.
 Wucherpreise der Gärtner. 306.
 Wurzel in ihrer Beziehung zum Wasser, Die Obstbaum-. 321.
 Wurzel und ihre Bedeutung für den Pflanzenkörper, Die.
 279. 293. 320.

*Xerophyten-Haus des Botanischen Gartens in Darmstadt,
 Das neue, 53.

Yucca recurvata, Die Widerstandsfähigkeit der. 82.
 **Zauschneria californica* var. *arizonica*. 141.
 Zeichen der Zeit. 203. 228.
 Zwergbäumchen, Die japanischen. 405.
 Zwiebel, Die Weiße Frühlings-. 169.

Nummer 1.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 8. Januar 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Allen Lesern und Freunden dieser Zeitschrift zum neuen Jahre ein zuversichtliches Glückauf!

Brüsseler Kriegsbriefe.

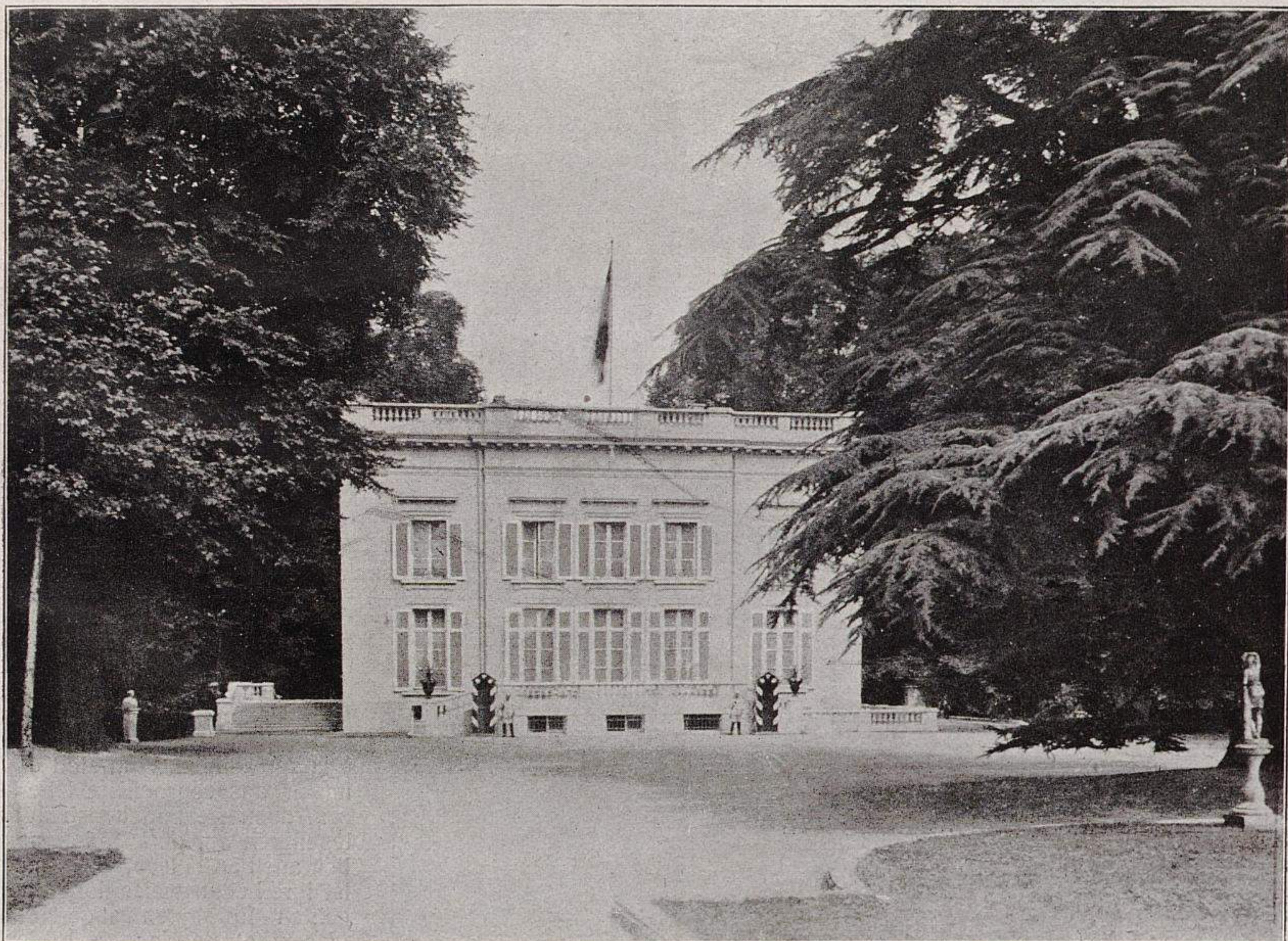
I.

Schloß Troisfontaines.

Eine gute Wegstunde nordöstlich von Brüssel, am Schiffahrtskanal Willebroek, liegt auf einem Höhenrücken ein schlichtes, graues Renaissance-Schloßchen, von dem die deutsche Flagge grüßt. Es ist Schloß Troisfontaines. (Trois Fontaines = Drei Quellen, Drei Brunnen. Ich grüße dich, Erfurter Dreienbrunnen!) Hier ist seit Frühjahr 1915 das Quartier des Kaiserlich Deutschen Generalgouverneurs in Belgien. Von hier aus wird das eroberte Land verwaltet.

Das graue Schloßchen, das dadurch eine geschicht-

liche Bedeutung erlangt hat, ist durch den ausgedehnten, alten Park mit seinen dendrologischen Seltenheiten auch von gärtnerischem Interesse. Obenan steht die berühmte Libanon-Zeder, weit und breit die größte und edelste ihres Geschlechts. Der Baum ist 18 m hoch, sein Stammumfang beträgt in Brusthöhe 4 m. Er steht ganz frei und hat infolgedessen seine Eigenart zur höchsten Vollendung entwickeln können. Es ist die schönste Libanon-Zeder, die ich in Belgien gesehen habe. Auf der Abbildung ist leider nur ein Stück des ehrwürdigen Alten sichtbar.



Schloß Troisfontaines bei Brüssel, Quartier des Kaiserlichen Generalgouverneurs in Belgien.
Rechts die schönste Libanonzeder Belgiens. Der freistehende Baum ist 18 m hoch, bei einem Stammumfang von 3,70 m.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Von mehr wissenschaftlich-dendrologischem Interesse ist die Tatsache, daß Troisfontaines die erste Kulturstätte des kaspischen Ahorns (*Acer insigne* Boiss.) ist. Die Art wurde nicht sofort als solche erkannt, sondern irrtümlich als eine neue Form beschrieben und erhielt den Namen *Acer Vanvolxemi*. Van Volxem, der auch den Park angelegt hat, ist ein bekannter belgischer Dendrologe. Frau Orban, die Gattin des Besitzers, ist eine geborene van Volxem. Daher der Ahornname.

Die ganze Besitzung ist etwa 200 ha groß. Park und Wald nehmen den größten Teil ein. Riesige, altersschöne Ulmen, vielfach dicht umspinnen von kleinblättrigem, gefingertem Efeu, bilden die Kernpunkte. Unten am Weiher, zu dem man durch eine Grotte hinabsteigt, steht eine besonders mächtige Rüster. Auch die Platanen haben sich zu Prachtkerlen entwickelt. Eine Gruppe alter Freiland-Azaleen war im Mai eine Sehenswürdigkeit. Von andern Blütensträuchern garnicht zu reden. Und die immergrünen Gehölze erst! Welche Gesundheit und Üppigkeit zeigen Kirschlorbeer, Aukuben, Stechpalmen, Buxbaum, japanischer Evonymus und ähnliche, hier und anderwärts in Brabant! Das Klima ist infolge der milden Winter und der hohen Regenhöhe im größten Teile Belgiens für diese und viele andre Gewächse wie geschaffen. Rhododendron-Gruppen wie in Tervueren und Laeken habe ich nur in England ähnlich umfangreich und vollkommen gesehen. *Araucaria imbricata* ist ganz winterhart; man denke an die berühmte, aus 24 Bäumen bestehende Gruppe am Ende der Brüsseler Luisenallee vor dem Eingang zum Stadtpark, dem Bois de la Cambre. Efeu mauern, die vielerorts die Brüsseler Vorgärten begrenzen, in lückenloser Geschlossenheit, ohne ein fleckiges Blatt, üppige,

fruchtende Efeuhäuben auf Torpfeilern und Gartenhäusern alter Parke, „Efeubäume“, selbst mitten in der Stadt — alles Zeugnisse für das milde Klima, dem Belgien ja auch handelsegärtnerisch zum guten Teil seine Leistungsfähigkeit verdankt.

In Troisfontaines, wie auch sonst in Brabant, ist der Kirschlorbeer besonders zahlreich angepflanzt, hundertweise, in reinen Beständen, auf geneigten Flächen, als Abschluß oder als Unterpflanzung. Sein frisches, glänzendes Grün wirkt ungemein belebend.

Zwischen dem Schloß und dem grünumrankten Orangeriegebäude dehnt sich der regelmäßig gegliederte Blumengarten. Rosenumrankte Balustraden und Eibenhecken grenzen ihn von dem landschaftlichen Park ab, Skulpturen und Vasen und springende Wasser beleben ihn. Dazwischen Lorbeerbäume, Granaten, Neuseeländer Flachs und andre Kübelpflanzen. Die Beete, sonst reich mit Blumen aller Art geschmückt, trugen im Sommer 1915 — Kartoffeln. Als der jetzige Bewohner, unser Generalgouverneur, nach Troisfontaines übersiedelte, ordnete er an, daß diese kriegsmäßige Ausnutzung der Blumenbeete beizubehalten sei.

Hinter der Orangerie liegen Obst- und Gemüsegarten, sowie die Gärtnerei mit zwölf schönen Gewächshäusern. Hier werden Trauben, Erdbeeren, sowie Tomaten, Bohnen und andre Gemüse getrieben. Andre Häuser dienen der Topfpflanzenkultur, der Vermehrung und was man sonst in einer größeren Privatgärtnerei braucht. Musterhaft sind die Taxushecken, die das Frühbeetgelände umhegen. Im Obstgarten umfangreiche Staudenpflanzungen, die vom Früh- bis Spätjahr Schnittblumen liefern.

Die Wirtschaftsgebäude, besonders die sehenswerten Stallungen, Wagenschuppen, die Reitbahn usw., liegen geschickt verdeckt im waldartig behandelten Teil der Besitzung, aber doch nahe dem Schloß. Jetzt liegt das deutsche Wachkommando hier.

Jetzt und einst

Einst, im August 1913, fand die Studienreise der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft unter Leitung des Grafen Dr. Fritz von Schwerin vor dem grauen Schloßchen an der alten Zeder ihren Abschluß.

Jetzt wird von hier aus die Verwaltung Belgiens geleitet.

Walter Dänhardt.

***Eupatorium araliaefolium* Less.**

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Die Wälder der tropischen Gebirgsregion Mexikos bergen eine stattliche Fülle von Überpflanzen, und die knorrigen Äste der Urwaldriesen wollen schier brechen unter der Last ihrer ungebeten Gäste. Neben Orchideen und Bromeliaceen, die vorwiegend in Betracht kommen, finden wir auch eine Reihe von Vertretern anderer Pflanzenfamilien, die sich solch luftige Standorte als Wohnsitz ausgesprochen haben. Wohl sind es nicht immer ausgesprochene Überpflanzen, denn sie finden sich auch gelegentlich auf dem Boden, namentlich auch an Felsen, aber immerhin ist ihre Lebensweise derjenigen der echten Epiphyten angepaßt. Zu diesem dürfte das im Bilde vorgestellte *Eupatorium araliaefolium* zu zählen sein. Man findet es sowohl in den Stammgabeln alter Baumriesen, als auch nicht selten



Eupatorium araliaefolium Less.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.



Neue Chrysanthemum für 1916.

I. Großblumiges Chrysanthemum „Deutschland“ (D. & O.). $\frac{2}{3}$ natürlicher Größe.

In den Chrysanthemum-Kulturen der Firma Daiker & Otto, Langenweddingen, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

auf Felsen angesiedelt. In der Jugend ist der Stamm am Grunde dieser strauchigen, völlig verholzenden Art meist stark verdickt, auf diese Weise sich einen Aufspeicherungsbehälter verschaffend. Bald aber bilden sich am Stamme Luft- oder vielmehr Beiwurzeln. Diese streben nun, sich dicht an die Baumstämme anklammernd, der Erde zu und dringen in den Boden ein. Nun beginnt die Pflanze, welche bis dahin dürftiges Wachstum zeigte, aufzuleben. Der knollige Stamm streckt sich. Die Verdickung verschwindet mehr oder weniger, er sendet zahlreiche Seitenäste aus, und bald sehen wir einen stattlichen, über meterhohen, ausgebreiteten Busch vor uns, den wir im Schmucke seiner prächtigen Belaubung und reizenden, duftigen Blumenpracht staunend bewundern.

In seinen Lebensgewohnheiten hat das Eupatorium vieles mit den sogenannten Baumwürgern, die in zahlreichen Arten, meist Vertreter der Gattung Clusia, Ficus und andre, auch solche aus der Familie der Araliaceen, den tropischen Gebirgswald bevölkern. Auch diese siedeln sich in den Gabeln von Urwaldbäumen an und senden oft von bedeutender Höhe aus ihr Wurzelgeflecht, dicht dem Stamme angepreßt, zur Erde. Allmählich wachsen die Wurzelstränge in die Dicke, namentlich aber in die Breite. Sie verschmelzen schließlich ineinander, den Stamm nach und nach völlig einhüllend, sodaß er endlich erwürgt und erstickt wird und als modernde Leiche bald in sich zusammenfällt. Währenddessen hat der Würger seine Wurzelhülle zum festen Stamm ausgebildet und steht nun auf eignen Füßen, stolz hochoben seinen eigentlichen Stamm und Krone in das Gewirr des Waldes emporhebend. Doch ganz so schlimm und mordgierig ist unser Eupatorium nicht. Sein Wurzelgeflecht hält sich in bescheidenen Grenzen, und es macht seinem Wirt keine großen Beschwerden.

Eupatorium araliaefolium bildet einen buschigen, locker verästelten, über meterhohen Strauch. Die Beschaffenheit des derben, dicklichen Laubwerkes zeigt die Abbildung Seite 2 zur Genüge. Die Blattspreite wechselt zwischen ungefähr 20—28 cm Länge und ist oberseits dunkelgrün, etwas glänzend, unterseits hellgrün mit starker Mittelrippe und einigen derben Seitennerven versehen. An der Spitze der Zweige erscheinen die stattlichen, etwas über 20 cm langen und ungefähr gleich breiten Blütenstände, zahlreiche gestielte, weiße Blütenköpfchen tragend, aus deren Röhrenblütchen die Narben weit hervorschauen. Der duftige Blütenstand, der sich bei uns in der zweiten Hälfte des Winters entfaltet, nimmt sich inmitten der saftigen, prächtigen Belaubung reizend aus.

Obgleich das Eupatorium eine vorwiegend epiphytische Lebensweise führt, dürfen wir es dennoch nicht wie eine baumbewohnende Orchidee behandeln, es sei denn, daß wir ihm Gelegenheit geben, seine Wurzeln zur Erde senden zu können, in dem wir es an der Wand des Warmhauses oder auf einem Baumstamm unterbringen, was ja dem wahren Gepräge der Pflanze am ehesten entsprechen würde. Im übrigen tut es ein breiter Topf, der den zahlreich sich bildenden Stammwurzeln Raum genug bietet. Als Erdgemisch eignet sich am besten ein lockeres, humusreiches Gemenge. An Nährstoffen darf es aber nicht fehlen, sonst bleibt die Pflanze ein Kümmerling, und man wird wenig Freude daran haben. Also reichlich Dungguß oder Beimischung von Nährstoffen: Kuhmist, Vogel-dünger oder dergleichen. Endtriebe der Zweige bewurzeln sich leicht. Die eigenartige Pflanze ist vielleicht früher in Pflege gewesen, verschwand aber wieder und fiel der Vergessenheit anheim. In der mir zu Gebote stehenden Gartenbauliteratur konnte ich übrigens darüber nichts finden.



Neue Chrysanthemum für 1916.

II. Großblumiges Chrysanthemum „Deutschland“ (D. & O.).

In den Chrysanthemum-Kulturen der Firma Daiker & Otto, Langenweddingen, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Neue Chrysanthemum für 1916.

Großblumiges, reinweißes Chrysanthemum „Deutschland“ (D. & O.).

Ein weißer Sport der alten *Mons. Loiseau-Rousseau*! Die letzten Jahre haben uns bereits einige ganz vorzügliche Neuheiten in weißen Chrysanthemum gebracht, es sei nur an *Mrs. G. Drabble*, an die herrliche *William Turner*, an *Queen Mary* und *Deutsche Kaiserin* erinnert. Diese vier Sorten sind in ihrer Art vollendet und werden ihre Stellung in der Flut der Neuheiten, die da kommen und verschwinden, auch in der Zukunft behaupten. Nur — sie erfordern sehr sorgfältige Kultur, und wo ihnen diese nicht zu Teil werden kann, sei es aus Mangel an Zeit und Arbeitskräften, sei es aus andern Gründen, da werden sie sehr leicht unschön und unverkäuflich.

Nunmehr geben wir nach mehrjähriger Beobachtung eine Neuheit in den Handel, die durch ihre Abstammung von einer weitverbreiteten, beliebten und leicht zu ziehenden

und Blumenhändlern berechnete Bewunderung. In den Handel kommt das neue Chrysanthemum erst im Herbst 1916. Wenn uns bis dahin der Friede beschert ist, denken wir dann *Deutschland* auf Ausstellungen der Fachwelt vorführen zu können. Heute müssen wir uns mit einer bildlichen Darstellung begnügen, die aber ihre Vorzüge auch deutlich zeigt.

Im Anschluß hieran weisen wir noch auf eine Neuheit der uns befreundeten Firma Gebrüder Teupel hin. Es ist dies das frühblühende Chrysanthemum *Deutscher Gruß* (Gebrüder Teupel). Ein gelber Sport der bekannten *Silberregen*, auch *Pluie d'Argent* genannt. Es ist von zart schwefelgelber Farbe und mit allen Vorzügen der Stammsorte ausgezeichnet, als da sind: überreiches Blühen, gedrungener, niedriger Wuchs und früher Flor. Sie dürfte für große Rabatten und Gruppen in dieser unaufdringlichen, feinen Farbe die gegebene Sorte sein, ist aber auch für Topfkultur sehr geeignet.

Daiker & Otto in Langenweddingen bei Magdeburg.

Unsre vorjährigen Erfolge in der Treiberei.

Von Max Löbner, königl. Garteninspektor in Dresden.

II. *) Die Nachdüngung der Maiblumen.

Es war naheliegend, die prächtigen Ergebnisse unsrer Flieder-Treibversuche auch bei andern Treibgewächsen zu erproben. Zunächst bei Maiblumen.

Mit Maiblumendüngung sind von meinem Amtsvorgänger Leden zahlreiche Versuche vorgenommen worden,

*) I. Nummer 52, 1915.

Sorte, alle Vorbedingungen zu sofortiger Erkennung ihres Wertes und demgemäß zum Erfolg erfüllt! Es handelt sich um einen reinweißen Sport der *Mons. Loiseau-Rousseau*, die sich in all dem Kommen und Gehen der Neuheiten, dank ihrer vorzüglichen Eigenschaften, unveränderlich ihren Platz behauptet hat, und die wohl so ziemlich in jeder Gärtnerei, wo überhaupt Chrysanthemum gezogen werden, zu finden ist.

Wir haben dieser Neuheit den Namen *Deutschland* beigelegt. Sie ist in Wuchs, Blattwerk und Blütenform genau wie die Stammsorte. Sie bringt bei einfacher, anspruchsloser Kultur schon schöne Blumen, deren Schönheit sich aber, je mehr man ihr Pflege und Sorgfalt zuteil werden läßt, bis zur höchsten Vollendung steigert. Sie bildet dann „kindskopfgröße“ Bälle von entzückender, edler, regelmäßiger Form. In der Tat erregte diese Neuheit bei den uns besuchenden Liebhabern

die zu einem Teil in den Jahresberichten der Gartenbau-gesellschaft „Flora“, Dresden, niedergelegt sind, zum andern als Zahlenmaterial in Aktenstücken ruhen. Nach Ledien habe ich auch einige Jahre in gleicher Weise mit Maiblumendüngung weitere Versuche durchgeführt, die mir schließlich zu ergeben schienen das, was ich in der 5. Auflage von „Gaerdt's Düngerlehre“ als das Grundlegende in der Maiblumenernährung niedergelegt habe: die Maiblume ist eine ausgesprochene Humuspflanze, und ihr Anbau lohnt deshalb nur in warmen, mehr oder weniger sandigen Humusböden, die genügend feucht, doch ohne stehende Nässe sein müssen. Sind diese Böden in hoher Kultur, wie überall dort, wo neben der Maiblumenzucht des Wechsels wegen noch Gemüseanbau betrieben wird, der mit oft überreichen Mistdüngungen rechnen kann, so wird eine einfache Kalkdüngung die Bildung von Blühkeimen und das Ergebnis in der Treiberei der Maiblumen außerordentlich begünstigen. Im übrigen aber gebe man den Maiblumen im zweiten und dritten Kulturjahre neben der Mistdüngung, die ja meist als „Grund“ aus den warmen Mistbeeten genommen wird, noch eine Volldüngung mit Nährsalzen. Stallmist und Kunstdünger ist die dringende Forderung unsrer neuzeitlichen Düngerlehre auch im Gartenbau.

Ende Juli, im Jahre 1915 bereits Mitte Juli, ist die Blüentraube im Maiblumenkeime fertig ausgebildet; düngen wir jetzt in ähnlicher Weise, wie beim Flieder angegeben wurde, so kräftigen sich die Blühkeime noch außerordentlich, sie treiben in der Treiberei rascher aus und bringen schon in der Novembertreiberei verhältnismäßig reichlich Blattwerk, sowie größere Blütenglocken. Den besten Zeitpunkt der Nachdüngung bei Maiblumen möchte ich noch nicht als festgelegt ansehen. Unsre vorjährigen Treibversuche ergaben das zunächst auffallende Ergebnis gegenüber dem beim Flieder, daß eine Nachdüngung am 15. August besser gewirkt hatte, als die vom 1. August und 15. Juli.

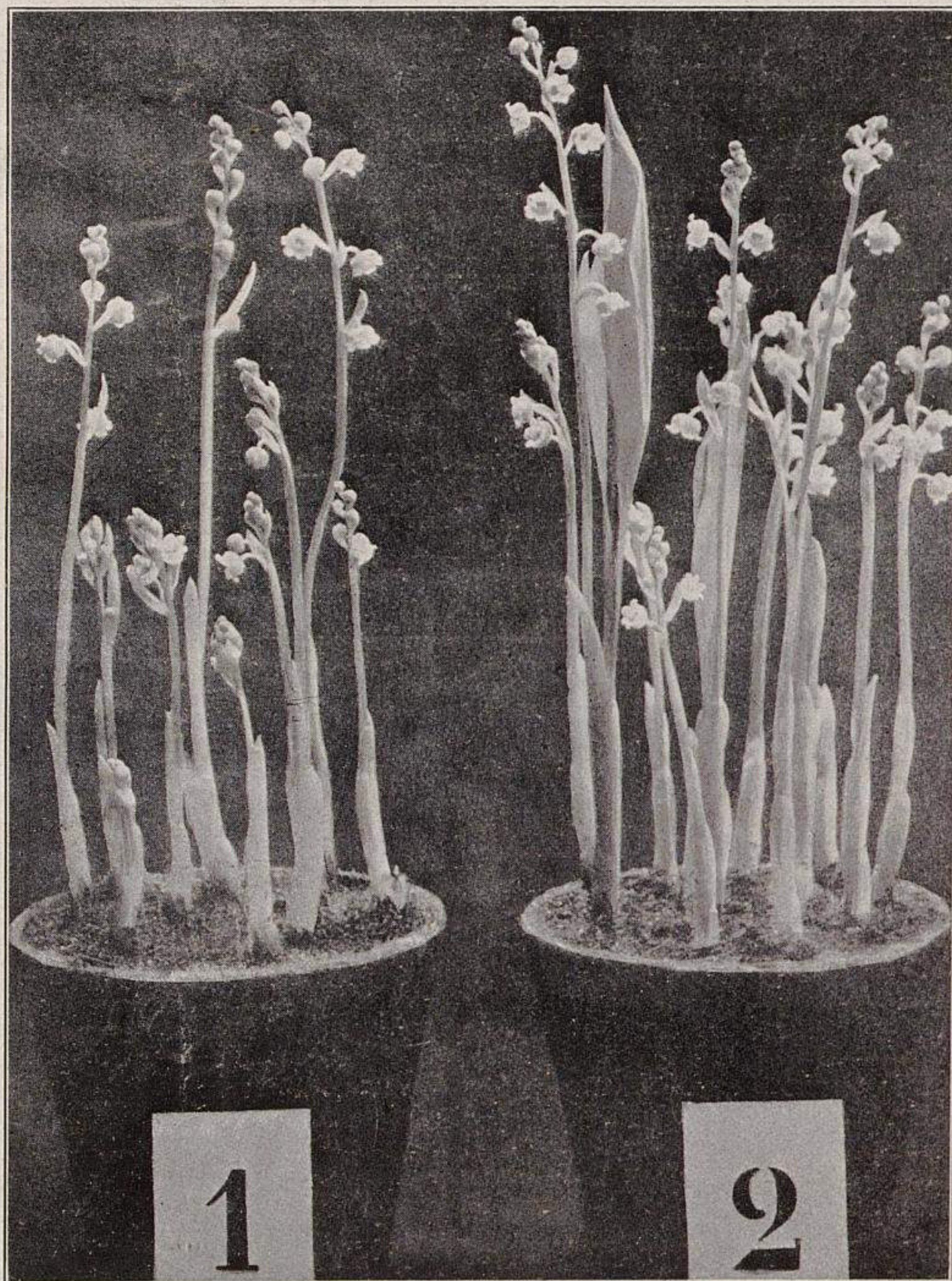
Bei einem Vorversuch, die Nachdüngung bei Maiblumen zur Kräftigung der im Keime bereits angelegten Blüentrauben durchzuführen, ging ich etwas zaghaft vor, in der Befürchtung, es möchte die Düngung das „Vorblühen“ der Keime begünstigen; ich gab deshalb eine Nährsalzgabe von nur 25 g auf 1 qm und erzielte ein Ergebnis, das in Abbildung V, nebenstehend, am rechten Topfe festgehalten ist. Die Maiblumen des linken Topfes hatten keine Nachdüngung erhalten. Seit 1914 aber ließ ich die von mir bei fast allen Düngungsversuchen als Norm angenommene Gewichtsmenge von 100 g auf den Quadratmeter (2½ Doppelzentner auf den Morgen) geben, und wir sahen den Erfolg kräftiger zum Vorschein kommen. Das Salz kann man in Wasser aufgelöst (ungefähr 5–10 g auf 1 l Wasser) den vorher durchfeuchteten Beeten geben, was eine sichere Wirkung bedingt, aber natürlich nur bei gartenmäßigem Anbau durchführbar ist. Man kann es aber auch ausstreuen und damit rechnen, daß am gleichen oder dem nächsten Tage ein ausgiebiger Regen fällt. Wo mit diesem nicht zu rechnen ist, sollten die Maiblumen nach dem Ausstreuen des Salzes stark durchgegossen werden. Auf den Blättern liegende Salzreste vermögen die Ende Juli ja längst ausgewachsenen Blätter nicht mehr oder wohl kaum zu schädigen, während sie natürlich den noch im Trieb befindlichen Blättern leicht Schaden zufügen könnten.

Bei dem Entstehen von Vorblühern haben nach meinen Beobachtungen der Kulturboden und die Witterung einen größeren Einfluß als die Düngung. Immerhin dürfte in Böden, die nicht durchlässig genug sind und in feuchtkalten Jahrgängen mit der Menge der Düngung Maß gehalten werden.

Die nachgedüngten Maiblumen nehmen bald eine dunkler grüne Färbung gegenüber den nicht gedüngten an und halten auch im Herbst das Blattwerk etwas länger.

Unser erster Satz Maiblumen kam im Jahre 1915 am 1. November in die Treiberei, am 8. November ließ ich das infolge der Nachdüngung erzielte Ergebnis im Lichtbilde festhalten. Abbildung VI, Seite 6, zeigt in 0 Keime, die ohne Wasserbad in die Treiberei kamen, 1–3 wurden tags vorher zwölf Stunden lang in Wasser von 35 °C eingelegt, dabei waren die Keime von 1 von einem Beet, das keine Nachdüngung erhalten hatte, bei 2 war eine Salzmischung gewöhnlicher Zusammensetzung, bei 3 das stickstoffreiche Nährsalz, in beiden Fällen 100 g auf 1 qm gegeben worden. Abbildung VII, Seite 6, zeigt die Töpfe 1 und 3 nochmals, doch vergrößert. Leider mißglückte der ganze Satz wenige Tage später infolge der durch unsre Kriegsverhältnisse bewirkten Unzulänglichkeiten, und ich mußte deshalb aus einem spätern Satz je einen Durchschnittstopf von einem Beet, das Nachdüngung erhalten hatte, neben einem solchen von einem ungedüngten Beet im Bilde festhalten lassen (Abbildung VIII, Seite 7).

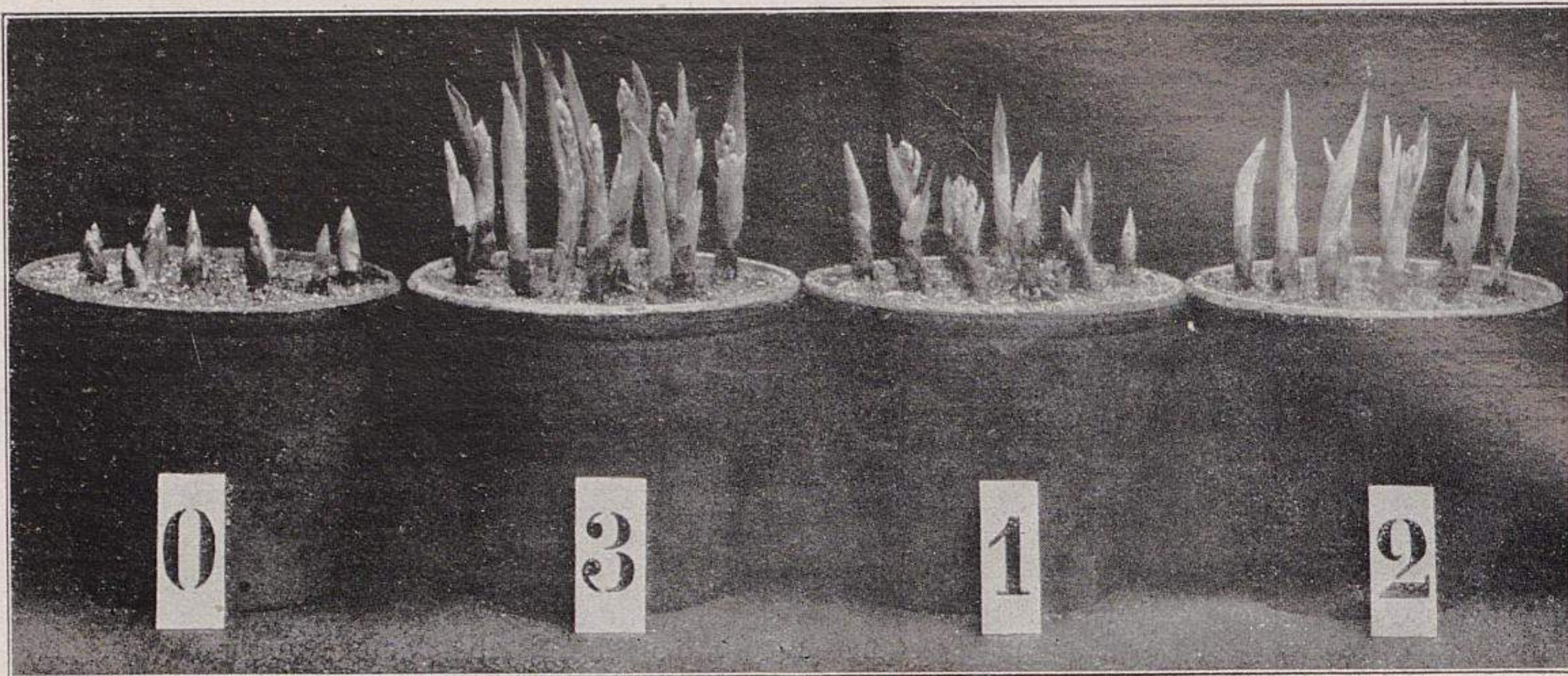
Das neue Verfahren, wenn erst noch genügend ausgebaut, vermag es, uns für den November von den Eis-Maiblumen nahezu unabhängig zu machen, es macht die Maiblumentreiberei zu einer mühelosen, angenehmen Beschäftigung. Aber Sorgfalt, gleichmäßige Behandlung der



Unsre vorjährigen Erfolge in der Treiberei.

V. Die Maiblumen des Topfes 2 haben eine Nachdüngung, auf den Quadratmeter Beetfläche 25 g Nährsalz erhalten, die des Topfes 1 blieben ungedüngt.

In den Versuchskulturen des Botanischen Gartens in Dresden für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.



Unsre vorjährigen Erfolge in der Treiberei.

VI. Maiblumen am achten Tage der Treiberei (8. November 1915).

0 Keime ohne vorherige Warmwasserbehandlung, 1—3 vorher gewässert, die Keime von 1 hatten keine Nachdüngung, die von 2 eine Nachdüngung normaler Zusammensetzung, die von 3 eine Nachdüngung des stickstoffreichen Nährsalzes erhalten.

Keime in der Treiberei hinsichtlich Wärme und Feuchtigkeit sind weiterhin nötig. Bei uns blieb ein kleiner Satz Bunde vor dem Wasserbade drei Tage lang versehentlich ohne Bedeckung der Wurzeln liegen; diese ange-trockneten Keime kamen mit vollen acht Tagen Verzögerung in der Treiberei zu einer übrigens dann noch normalen Entwicklung.

Ob die nachgedüngten Keime sich auch für die späte Treiberei eignen werden oder vielleicht zuviel Blattwerk entwickeln möchten, muß erst noch erprobt werden. Jedenfalls treibe man sie dann nicht zu warm und geschlossen, eine Mahnung, die bei den hohen Preisen für Heizmaterial eigentlich gern befolgt werden sollte. Vielleicht ist für späte Treiberei auch das Nährsalz normaler Zusammensetzung in der Verwendung dem stickstoffreichen Salz vorzuziehen. Nach dieser Richtung könnten weitere während mehrerer Jahre vorzunehmende Versuche Klärung verschaffen. In seinem eigensten Interesse sollte aber der Maiblumenzüchter für seine Kulturen eigene Versuche nach dieser Richtung anstellen.

Die Nachdüngung der im Herbst des gleichen Jahres erntereifen Maiblumen kräftigt aber naturgemäß nicht bloß die Blühkeime, sondern auch die Pflanzkeime, sodaß eine bessere Ernährung derselben neuen Pflanzungen mit zu Gute kommen muß. (Schluß folgt.)

Wie wirds nach dem Kriege?

Zur Schnittblumenfrage.

[Audiatur et altera pars! Der Herr Verfasser ruft uns dies zu, und wir sagen: willkommen! Wenn er auch nicht erwarten wird, in allem die Zustimmung der Leser zu finden, so darf er doch gewiß sein, daß er in seiner ruhigen Tatsachen-Er-

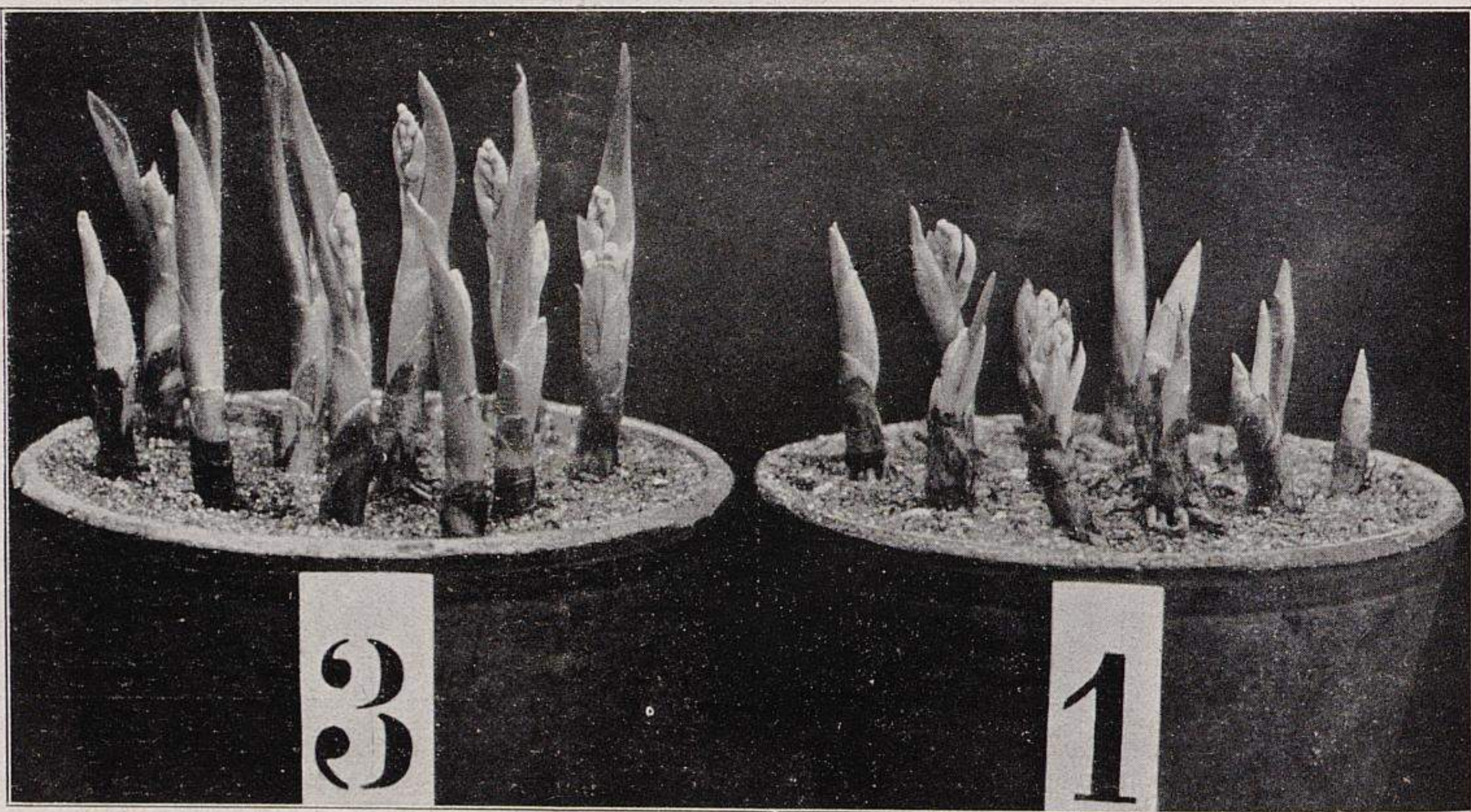
örterung manchem klar denkenden, deutschen Gärtner aus dem Herzen gesprochen hat. Siehe u. a. auch „Ausblicke in die zukünftige Gestaltung unsrer Schnittrosenzucht“ in Nr. 48, 1915. Red.]

Es wurde mit vollem Recht — auch in dieser Zeitschrift — betont, daß das Hereinlassen italienischer und französischer Blumen einer Zahlung ans feindliche Ausland gleichkommt. Nach meiner Ansicht wäre dadurch eine sehr einfache gesetzliche Handhabung gegeben, diesen

Blumenhandel endgültig für die Zeit des Krieges zu verbieten. (Grenzsperrung inzwischen erfolgt. Red.) Wie aber wirds nach dem Kriege? Es ist klar, daß mit Patriotismus allein die Frage nicht gelöst wird, und daher besser, daß wir uns auch hierin jede Sentimentalität abgewöhnen und uns ganz sachlich fragen: Ist es in unserm Interesse, auch nach dem Kriege die Blumeneinfuhr zu unterbinden?

Ich will dabei zunächst einmal von den Blumen-geschäftsinhabern sprechen. Wenn man sie fragt, so lautet die Antwort: „Natürlich nehmen wir ebensogern deutsche Blumen, wenn wir nur genug gute Blumen, auch — billig bekommen können. An schönen Blumen mangelt es durchaus nicht, selbst nicht in der blumen-ärmsten Zeit, aber sie sind durchweg zu teuer. Das soll kein Vorwurf für die Handelsgärtner sein, denn schöne Blumen sind — besonders in den dunklen Monaten November-Dezember — bei uns nicht zu den Preisen der ausländischen Konkurrenz zu ziehen.“

Ich glaube, daran liegt's! Nicht an Blumen fehlt es, sondern an billigen Blumen! Sind diese nun garnicht zu beschaffen? Ich habe mich gewundert, daß ich —



Unsre vorjährigen Erfolge in der Treiberei.

VII. Die Töpfe 1 und 3 der Abbildung V vergrößert.

In den Versuchskulturen des Botanischen Gartens in Dresden für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

wenigstens hier in Lübeck — eine Blume garnicht im November in den Läden sah: das Stiefmütterchen! Warum man gerade diese Blume so stiefmütterlich behandelt, ist mir nicht klar. Ich meine, daß bei geeigneten, sehr einfachen und wenig kostspieligen Maßnahmen diese, vor allem auch für die Kranzbinderei ideale Blume im November und später billig und in Massen auf den Markt zu bringen wäre. — Am Fenster eines Bauernhauses sah ich vor wenigen Tagen Zonalpelargonien in herrlichster Blüte, — ich meine, sie könnten abgeschnitten wohl mit den *Lambert*-Nelken aus Nizza konkurrieren. Und doch sah ich sie nirgend in einem Laden. — Sehr häufig sieht man hier Vergißmeinnicht. Was mit diesem möglich ist, sollte das nicht auch mit vielen andern unsrer ein- und zweijährigen Blütenpflanzen — ich denke da unter andern an *Campanula Medium* — aufs einfachste und billigste möglich sein?

Und dann die Stauden! Helleborus sieht man ja genug, aber ich meine, bei geeignetem und — ich betone das — wenig kostspieligem Verfahren sollte man im Dezember doch zum Beispiel die schönsten Primeln und *Doronicum* billig und in Massen haben. Ebenso könnten an die Stelle meines lieben *Hyères*-Veilchens — es wird mir bitter genug es zu sagen — wenigstens bis man reichlich Frühlingsblumen hat, das *Wermig*-Veilchen treten, zumal auch die Süd-Veilchen, wie man mir sagt, ganz geruchlos ankommen. Alles in allem scheint es mir, daß sich hier den Staudengärtnereien noch eine weite Zukunft eröffnet.

(Schluß folgt.)

M. Fehling,
zur Zeit in Lübeck.

Deutsche Rosenblumen von November an.

Neue Teerose Mme. Antoine Mari × Mme. Lombard.

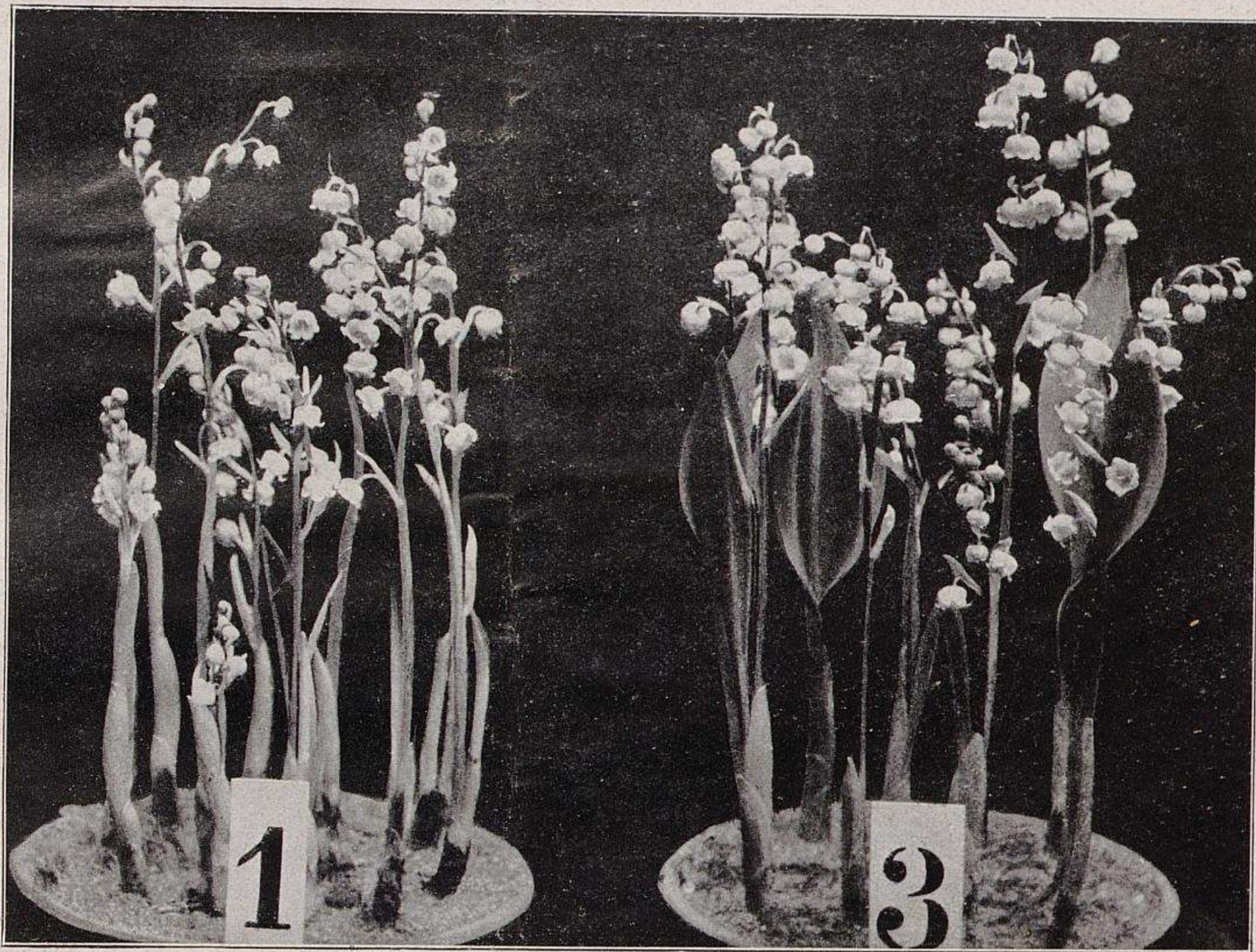
Zur Frage der Versorgung deutscher Blumengeschäfte mit Rosen im Winter möchte ich auch einen Beitrag liefern. Rosenblumen im November—Dezember und wieder Januar—März sind als zwei verschiedene Sätze zu behandeln, und dementsprechend sind Sorten zu wählen. Durch den bequemen Bezug von Rosenblumen im Winter aus Italien haben viele deutsche Gärtner die eigne Anzucht vernachlässigt. Es war ja so viel einfacher. Und auch die Anzucht neuer Sorten nach dieser Richtung scheint nicht sehr vorwärtsgegangen zu sein. Jetzt stehen die Gärtner vor der Frage: was ist tauglich für diesen Zweck, und wie fasse ich die Sache an?

Für den späten Schnitt im November—Dezember sind ja einige Sorten ältern Datums bekannt, aber viele sind es nicht, und sie genügen auch nicht dem Bedarf. *G. Nabonnand* (Nabonnand 1880) ist eine der besten Herbstblüher. Ich habe in manchen Jahren, wo der Frost nicht zu hart auftrat, hundertweise tadellose Blumen aus dem Freien im November davon geschnitten. Im Kasten blüht sie bei niedriger Wärme leicht auf, wie denn überhaupt hohe Wärme

im Herbst bei Rosen mehr nachteilig wirkt. *Papa Gontier* und *Souvenir de Pierre Notting* sind für den späten Herbstschnitt auch brauchbar. Soviel steht aber fest, daß ganz ohne Heizeinrichtung eine regelrechte Anzucht von blühenden Rosen von November an nicht möglich ist.

Was nun die weitere Sortenfrage betrifft, so ist für den Herbstschnitt die erste Bedingung für Erfolg: ganz gesundes Laub, das keinen Rost und Mehltau annimmt, sodann kräftiger Wuchs, durchhaltend bis Weihnachten, leichtes Aufgehen der Blumen bei guter Haltbarkeit ohne Verfärbung.

Nun bin ich, durch besondere Verhältnisse veranlaßt, zur Verfügbarkeit einer größeren Anzahl von Rosen-Neuzüchtungen gekommen. Der als Rosenzüchter rühmlichst bekannte Doktor G. Krüger, Freiburg im Breisgau, hat, gezwungen durch schwere Erkrankung, die ihn hindert, selbst noch Rosen zu pflegen, mir seinen Bestand an Neu-



Unsre vorjährigen Erfolge in der Treiberei.

VIII. 1 ohne Nachdüngung, 3 nach Nachdüngung mit stickstoffreichem Nährsalz.

Aufnahme am 9. Dezember 1915 nach vierundzwanzigtägiger Treibzeit.

In den Versuchskulturen des Botanischen Gartens in Dresden für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

züchtungen zur Prüfung und Verwertung übergeben, nachdem er ein Jahr vorher Herrn Rosenzüchter Kiese, Vieselbach bei Erfurt, eine beschränkte Anzahl Neuzüchtungen verkauft hatte. Bei den mir übersandten Rosen befindet sich, neben verschiedenen andern Schönen eine Sorte, die Aussicht hat, für obengenannten Zweck des späten, reichen Herbstblühens sich nutzbar zu erweisen. Ich habe die Rose seit Winter 1913 in Händen, wo ich einen Hochstamm davon erhielt, der, angetrieben, eine kleine Anzahl Vermehrung ergab. Ich habe die Vermehrung soweit als zweckdienlich fortgesetzt. Die Rose ist vollständig mehltaufrei, wüchsig bis in den Winter hinein; im Oktober stand diese Neuheit in dem fortdauernden schweren, kalten Regen fast allein, an jedem Triebe mit Blume oder Knospe, in unsern Kulturen. Anfang November 1914 hatte mir ein Frost von 6 °C die Blumen zerstört, denn in Kästen unter Glas stehen sie nicht. Die Abstammung ist: *Mme. Antoine Mari* × *Mme. Lombard*. Die Farbe ist zart milchweiß, innen kanariengelb. Knospe lang, einzeln, an den starken Trieben zu drei. Hält sich auch

im heißen Sommer eine Woche schön, vom vierten Tage an mit rosa Hauch, während das Gelb stärker wird. Ich habe vor, im Mai einen heizbaren Kasten mit diesen und ähnlichen Herbstblühern — Winterveredlungen — zu bepflanzen und hoffe, einen guten Erfolg zu erzielen.

Zur Erzeugung von gesundem Blattwerk an Rosen und dementsprechend Wuchs und Blüte hat sich bei uns neben natürlichem Dünger das aufgeschlossene Knochenmehl gut bewährt.

Ich würde unter Umständen diese Rose verkaufen, da ein volles Ausnützen derselben wegen der im Winter sehr sonnenarmen und kalten Gebirgslage bei uns ausgeschlossen ist. Obgleich es eine reine Teerose ist, durchwintert die Sorte im Freien gut, ist auch schön als Hochstamm.

C. Weber, in Firma Weber & Scheuermann
in Bolkenhain (Schlesien).

ein guter Gewinn herauskommt. Es fällt bei der Nephrolepis-Kultur noch besonders in die Wage, daß hierzu im Sommer vielleicht leerstehende Häuser verwendet werden können.

Von den vielen im Handel befindlichen Nephrolepis, die fast alle gut sind, möchte ich heute auf drei weniger bekannte, vorzügliche Sorten in Wort und Bild aufmerksam machen.

Nephrolepis magnifica Konsul Schmidt. Eine in meinen Kulturen aus der *Magnifica* entstandene Sorte. Während die *Magnifica* für den Handel weniger empfehlenswert ist, weil sie, obgleich in der Fiederung die schönste Art, zu niedrig und schwachwüchsig ist, zeigt *Konsul Schmidt* dieselbe feine, anmutige Fiederung, hat aber den kräftigen Wuchs der *Whitmani*. Da, bedingt durch die schwachen Hauptrippen der Wedel bei *Magnifica*, diese, sobald sie stärker werden, über den Topfrand herabhängen, bzw. sich aufeinanderlegen und dadurch das unangenehme Faulen verursachen, wächst *Konsul Schmidt*, wie aus der Abbildung I, nebenstehend, ersichtlich, stramm aufrecht.

Die Wedel sind dreimal so groß, wie bei der Stammart. Wenn noch erwähnt wird, daß *Konsul Schmidt* sehr schnellwüchsig und im Zimmer ganz vorzüglich haltbar ist, so sind die guten Eigenschaften dieser Sorte, die allgemeine Verbreitung verdient, genannt.

Nephrolepis splendens. Auf Seite 44, Jahrgang 1912, ist von Herrn Bernstiel bereits auf diese Prachtsorte aufmerksam gemacht worden. Die Abbildung II, Seite 9, zeigt mehr als meine Feder dies zu schildern vermag, den prächtigen Wuchs und die zierliche Fiederung der Wedel. Sehr treffend haben die Berliner dieses Nephrolepis „Pleureusenfarn“ getauft. Tatsächlich gleicht ein

vollgefiederter Wedel einer Straußenfeder-Pleureuse. Was die Sorte für den Handel ganz besonders wertvoll macht, ist der ungemein flotte Wuchs. Die abgebildete Pflanze wurde Anfang April in Kultur genommen und hatte zu der Zeit etwa zehn bis fünfzehn, ungefähr 30—35 cm lange Wedel. Die Pflanze stand in einem hohen Gurkenhaus den Sommer über in guter Pflege und hatte, als sie im Oktober photographiert wurde, eine Höhe von etwa 1 m bei einem Durchmesser von ungefähr 1,25 m erreicht. Die Wedel zeigten eine Länge bis zu 1,20 m. Zu bemerken ist noch, daß *Nephrolepis splendens* sowohl im Zimmer als auch in Wintergärten usw. sehr haltbar ist.

Als dritte im Bunde möchte ich noch auf die in Deutschland fast garnicht bekannte, in Amerika zurzeit Haupthandelsorte, *Nephrolepis Piersoni elegantissima* (*improved*) (Abbildung III, Seite 9) aufmerksam machen. Diese verbesserte Sorte ist die schnellstwachsende und widerstandsfähigste aller Nephrolepisarten. Es ist geradezu erstaunlich, wie wenig Pflege diese Nephrolepis verlangt. Meine Anzuchten stehen jetzt, im Januar, in kleinen Töpfen unter den Stellagen in den Häusern. Wenn ich *Whitmani*



Drei vorzügliche Nephrolepis-Sorten.

I. Nephrolepis magnifica Konsul Schmidt. (Ungemein starkwachsend.)

In den Kulturen von B. Trenkner, Quedlinburg, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Drei vorzügliche Nephrolepis-Sorten.

N. magnifica Konsul Schmidt. *N. splendens*. *N. Piersoni elegantissima*.

Wenn sich auch bei uns die Kultur der Nephrolepis von Jahr zu Jahr weiter ausbreitet, so geschieht dies lange noch nicht in dem Maße, als wie es diese prächtige Farnart verdient. In Amerika, wo die meisten Nephrolepis ihre Heimat haben, werden diese Nephrolepis-Sorten zum Schmuck der Wohnräume in ganz riesigen Massen herangezogen und abgesetzt. Das Publikum kennt dort die großen Vorzüge dieses Farns als Zimmerschmuck und verwendet sie in ausgiebigster Weise.

Durch entsprechende Aufsätze in Fachzeitschriften, die von Laien gelesen werden, in illustrierten Zeitschriften, in Gartenbau-Vereinen, sollte bei uns jede Gelegenheit benutzt werden, um auf die vielen Vorzüge der Nephrolepis als Zimmerschmuck hinzuweisen! Es unterliegt doch wohl keinem Zweifel, daß eine schöne Nephrolepis-Sorte viel zierender wirkt, als zum Beispiel so eine steife, importierte Phönix. Dabei ist die Anzucht der Nephrolepis so einfach und beansprucht eine verhältnismäßig so kurze Kulturzeit, daß bei dieser Kultur für den Züchter



Drei vorzügliche Nephrolepis-Sorten.
II. *Nephrolepis splendens*.

oder irgend einer andern Nephrolepissorte diesen Platz geben würde, wäre sie sehr bald verfault. Dabei ist der Bau, wie ja schon in dem Namen liegt, ein äußerst eleganter. Die Wedel, die teilweise etwas gröber gefiedert sind, als bei *Whitmani*, werden doppelt so lang wie bei dieser. Der Wuchs ist äußerst üppig. Zum Schmuck der Wohnräume, für Wintergärten, für Blumentische usw., ist diese *Verbesserte elegantissima* die dankbarste Pflanze, die man sich denken kann. B. Trenkner, Pflanzenkulturen in Quedlinburg.

Bananen und Champignon im königl. Hofküchengarten in München.

Im königl. Hofküchengarten in München wurde unter der umsichtigen Leitung des königl. Garteninspektors Schredl seit Jahren die Treiberei von Erdbeeren, Bohnen, Bananen, Ananas und Gurken mit großer Sorgfalt betrieben.

Eine der interessantesten Treibereien war die der Banane (*Musa Cavendishi*). Die

Fruchtkolben trägt in der Regel sechs bis acht Serien Früchte, während der Rest mit den männlichen Blüten am Kolbenende abfällt. Inzwischen entwickeln sich am



Drei vorzügliche Nephrolepis-Sorten.
III. *Nephrolepis Pierisoni elegantissima*. (Sehr hart und unempfindlich.)

In den Kulturen von B. Trenkner, Quedlinburg, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Abbildung Seite 10 zeigt das hierzu verwendete einseitige Gewächshaus mit der gewölbten Rückwand. Wesentlichste Bedingung für das Gelingen der Treiberei ist die ständige Bodenwärme, die durch eine Lage von etwa 1 m Pferedünger nebst Heizrohren im Innern des 3 m breiten Beetes erzielt wird. (Die Heizrohre regeln die Bodenwärme nach dem Erkalten des Düngers.)

Die in Töpfen vorbehandelten jungen Pflanzen werden in etwa 2 m Entfernung Anfang September auf das Beet gepflanzt. Nach sechsmonatigem Wachstum bei 25 bis 30 ° C Beet- und 16 bis 18 ° C Luftwärme erscheinen die Blütenkolben, die bei Temperaturschwankungen leicht im Wachstum des Stengels stocken — sitzen bleiben. Die Entwicklung und Reife der Blüte bzw. Frucht beansprucht ebenfalls etwa ein halbes Jahr. Der

Wurzelhals der Bananenpflanze vier bis sechs Ausläufer; die kräftigsten werden am Stamme belassen und bei guter Wurzelbildung in Töpfe gesetzt, mehrmals verpflanzt und ungefähr nach einem Jahre als Fruchtpflanzen in ein frisches Beet ausgepflanzt (siehe Vordergrund des Bildes).

Infolge der überaus hohen Wärmebedürfnisse bei der Bananentreiberei sind die Kosten derart, daß eine Frucht auf 1—1,50 *M* zu stehen kommt, während sie im Handel für 10 *Pf* zu haben ist. Auch das festere Fleisch und feinere Aroma der getriebenen Früchte wiegt naturgemäß diesen gewaltigen Preisunterschied nicht auf, sodaß aus diesem Grunde, sowie aus Mangel an Arbeitskräften und Pferdedünger die gegenwärtig gleich schwer zu haben sind, die Kultur aufgegeben wurde.

Die andre Abbildung, Seite 11, zeigt einen sogenannten „Champignonang“ an der Nordmauer des Erdbeertreibhauses mit Pilzen in der Anfangsentwicklung. Eine genauere Beschreibung der Kultur, die ja allseitig bekannt ist, dürfte sich erübrigen. Es wurden aus diesen Räumen jährlich für Hunderte von Mark Champignons geerntet.

H. Rausch, Dipl. Gartenmeister in München.

Unsre Treibbuschbohnen in den Monaten Oktober bis März: „Osborns Treib“, „Alter Fritz“ und „Hindenburg“.

An der *Osborns Treibbohne* hatten wir bisher bei Topfkultur in den sonnenwenigen Monaten eine gute Treibsorte. Wenn auch die Schoten gerade nicht als Feinkostware in Betracht kam, so hatte doch der Herrschafts- und Gemüsetreibgärtner immer noch in den sonnenarmen Monaten mit dieser Sorte einen Erfolg.

Im vorigen Jahre brachte uns die Firma Weigelt & Co., Erfurt, eine neue Treibbuschbohne *Alter Fritz*, und da ich

in den Wintermonaten stets einen Satz von 1000 Töpfen zu stehen habe, so wurde auch diese neue Sorte mit zur Versuchstreiberei eingereiht.

Die Erfolge waren über alles Erwarten. Man konnte von jedem Topfe das Doppelte und auch das Dreifache ernten. Jedenfalls hat uns Herr Weigelt mit dieser Sorte eine ganz ergiebige und willige Treibsorte wieder zur Verfügung gestellt. Das hellgelbe Korn erinnert mich aber, daß diese Sorte schon vor dreißig Jahren in der Melonerie in Sanssouci bei Buttmanns Zeiten getrieben wurde, auch wir im Ananasrevier hatten dieselbe Sorte seiner Zeit mit ergiebigem Erfolg in den Wintermonaten zur Treiberei aufgestellt.

Die zweite neue Treibsorte *Hindenburg* ist für Topftreiberei in den sonnenarmen Monaten nicht ergiebig, wenn auch die Schoten etwas länger sind als bei den Sorten *Alter Fritz* und *Osborn*, so läßt die Ernte doch viel zu wünschen übrig. Jedenfalls aber eine recht zu schätzende Mistbeettreibsorte in den Frühjahrsmonaten als Anschlußbohne bei den beiden erstgenannten. Dazu würde ich noch die *Unvergleichliche Treibbuschbohne* sehr empfehlen; denn es gibt wohl keine bessere Treib-Mistbeetbohne für den Frühjahrsbedarf als diese Sorte.

Um bei der Topftreiberei guten Erfolg zu gewinnen, muß die Behandlung eine den Bohnen entsprechende sein: Nach der Keimentwicklung genaues Auffüllen mit Erde bis an das Keimblatt, kein Bespritzen der Blätter, aber während der Blüte recht viel Feuchtigkeit an dem Topfballen halten! Die Bohnentreiberei müßte in jedem Warmhause, wo auf den oberen Stellagen immer ein Plätzchen erübrigt wird, den ganzen Winter durchgeführt werden.

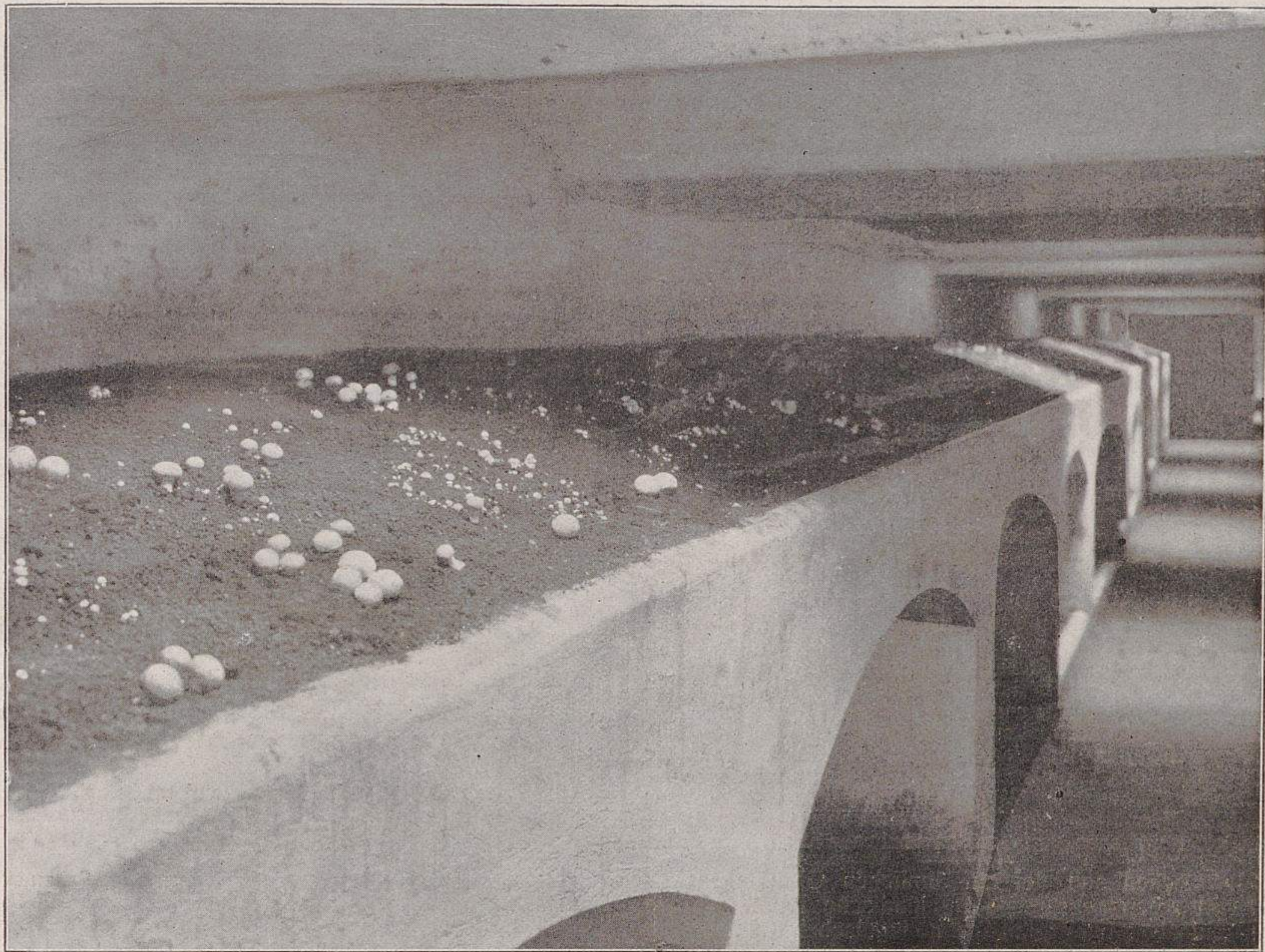
E. Ullrich, königl. Garteninspektor in Neudeck (Oberschlesien).



Bananen und Champignon im Königl. Hofküchengarten in München.

1. Warmbeet mit fruchtenden *Musa Cavendishi*.

Im Vordergrund junge Pflanzen in frischem Beet. Wegen überaus hoher Wärmebedürfnisse ist die Bananentreiberei als zu unlohnend aufgegeben worden. Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Bananen und Champignon im Königl. Hofküchengarten in München.

II. „Champignonang“ im Erdbeertreibhaus.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Wohlwollende Neutralität der Schweiz?

Maßnahmen zur Erschwerung des Samenhandels.

Wir werden um Veröffentlichung folgender Zuschrift ersucht:

Es ist verständlich, daß sich die Schweiz, mitten im lohenden Weltbrande, oft in einer mißlichen Lage befunden hat gegenüber der Eifersucht der sich ringsum bekämpfenden Großmächte. Es ist auch verständlich, daß die drei sprachlich getrennten Teile jeweilig für das Land ihrer Sprache Partei nehmen, denn mit der Sprache gehen nun einmal Bildung, Gefühle und Gedanken.

Unverständlich ist es aber, daß die welschen Teile der Schweiz in einer so gehässigen Weise über die Zentralmächte urteilen und neuerdings auch die deutsche Schweiz ihre Zustimmung gibt zu Maßnahmen, die den Handel mit den Zentralmächten erschweren oder gar unterbinden. In dem vorliegenden Fall handelt es sich um die Ein- oder Ausfuhr, bzw. Durchfuhr von Sämereien.

Das „Samengeschäft“ ist seiner Natur nach „international“. Die nordischen Länder sind auf verschiedene Erzeugnisse südlicher Länder angewiesen, da eine Anzahl Samen einen langen Sommer oder günstigen Herbst zu ihrer gründlichen Ausbildung und Reife bedürfen. Südfrankreich und Süditalien kommen vorwiegend dafür in Frage und werden es wohl auch auf Jahrzehnte hinaus noch bleiben, bis vielleicht einmal Kleinasien der Kultur soweit erschlossen worden ist, daß dort Samenbau getrieben werden kann.

Es sind denn auch die in Frage kommenden Mengen von Sämereien, die im Verhältnis zu den Großkulturen Erfurts und Quedlinburgs immerhin „gering“ zu nennen sind, in dem verflochtenen Kriegsjahr nach Deutschland und Österreich-Ungarn eingeführt worden, oft im Austausch gegen andre, in diesen Ländern entbehrliche Ge-

müse- und Blumensamen. Einige dieser Sendungen sind auch durch die Schweiz gegangen.

Jetzt soll nun dem auf einmal ein Riegel vorgeschoben werden und zwar, wie man sagt, auf energischen Druck Englands hin. Es hat sich — merkwürdigerweise in der deutschen Schweiz — ein „Schweizerisches Samen-Einfuhr-Syndikat“ mit dem Sitze in Zürich gebildet, dessen Spitze sich, wie aus einigen nachfolgend aufgeführten Paragraphen leicht zu ersehen ist, gegen die Zentralmächte richtet. Eine kleine Gruppe Großsamenhändler unterbindet damit sogar den Handel der übrigen Samenhändler im eignen Lande, die dem Syndikat nicht beitreten wollen, um sich der „Kontrolle“ der Konkurrenz zu entziehen.

Man behauptet zwar, daß die Verordnung von der Bundesregierung in Bern, das heißt von einer „Société suisse de surveillance économique“ ausgeht, aber der Druck, der auch bei andern Artikeln auf die Schweiz ausgeübt wird, läßt den „Hintermann“ deutlich erkennen. Sollte es der deutschen Regierung nicht möglich sein, gegebenenfalls unter politischem Druck, von dem schweizerischen Bundesrat die Erlaubnis zu erlangen, wenigstens diejenigen Samen ein- und durchzuführen, die aus Ländern stammen, mit denen Deutschland sich nicht im Kriege befindet?

Nachfolgend einige Paragraphen aus den vorerwähnten Statuten:

Statuten

des Schweizer Samen-Einfuhr-Syndikates:

Artikel 1. Absatz 2. Die Tätigkeit des Syndikates erstreckt sich darauf, als Vermittlerin für die Käufe und Verkäufe zu dienen.

Artikel 3. Absatz 2. Mitglieder können nur Firmen werden, die vor dem 1. Juli 1914 im schweizer Handelsregister eingetragen sind.

Artikel 7. Absatz 1. Die Mitglieder sind verpflichtet, alle Sendungen von Sämereien und gärtnerischen Bedarfsartikeln, die von dem Syndikate eingeführt werden müssen, und für welche

sie Einkäufe abgeschlossen haben, zum Zweck der Einfuhr aus Frankreich oder Italien, oder über eines dieser Länder in die Schweiz, an die S. S. S. adressieren zu lassen. Das Syndikat wird sich mit der Zustellung an den Käufer befassen.

Artikel 7. Absatz 2. Der Vorstand des Syndikates behält sich das Recht vor, jedes von einem Mitglied eingegebene Gesuch um Einfuhr von Waren, die auf der Liste stehen, ganz oder teilweise abzulehnen, insofern der Auftrag nicht im Umfang seines Geschäftes ist.

Artikel 7. Absatz 4. Die Mitglieder verpflichten sich, diejenigen unter den Syndikatszweck fallenden Sämereien und gärtnerischen Produkte, die sie durch das Syndikat beziehen, während der Kriegsdauer nur im eigenen Lande zu verwenden.

Artikel 8. Jede Ausfuhr der von den Mitgliedern in die Schweiz durch Vermittlung der S. S. S. eingeführten oder in der Schweiz gekauften oder beim Eintritt des Mitglieds auf Lager befindlichen Sämereien oder gärtnerischen Produkte, die unter den Syndikatszweck fallen, ist an die Zustimmung der S. S. S. gebunden.

Artikel 9. Absatz 1. Das Syndikat hat das Recht, durch seine Organe bei seinen Mitgliedern jede ihm gut scheinende Kontrolle über die Einhaltung der den Mitgliedern überbundenen Verpflichtungen auszuüben. Die Mitglieder haben zu diesem Zwecke den Organen des Syndikats freien Zutritt in ihre Magazine und Büros und freien Einblick in alle Bücher und Belege zu gewähren, die über die Verwendung der bezogenen Waren Auskunft geben.

Artikel 9. Absatz 4. Die S. S. S. kann auch Personen, die nicht Mitglieder des Syndikats oder der S. S. S. sind, mit Kontrollmaßnahmen beauftragen. Das vom Bundesrat beauftragte Mitglied hat immer das Recht, der Kontrolle beizuwohnen.

Artikel 10. Absatz 5. Ist der Beweis der Verletzung der übernommenen Verpflichtungen seitens eines Mitgliedes geleistet, so hat die Konventionalstrafe mindestens das Dreifache des Fakturenwertes der Ware zu betragen, die unrechtmäßig und entgegen den Vorschriften ausgeführt worden ist.

Artikel 12. Absatz 4. Mitglieder des Syndikates, die Waren durch die Vermittlung von Drittpersonen aus dem Lande zu exportieren versuchen, verfallen den nämlichen Strafbedingungen.

Inzwischen soll der auf ähnlichen Grundlagen vor sechs Monaten gegründete „holländische Trust“ gefallen sein, und zwar haben ihn die holländischen Kaufleute zu Fall gebracht, die der endlosen Bevormundung, der endlosen Schikanen und der noch endloseren Bürokratie, die „England“ mit ihm inszenierte, längst satt waren. Nicht die politische Demütigung, die er Holland auferlegte, hat ihn gefällt, sondern seine tatsächliche Wertlosigkeit, sein fast vollständiges Versagen, wobei sich nachgerade jene besser befanden, die sich außer demselben stellten und sich mit einer Versorgung auf Umwegen zu behelfen suchten. Es steht zu hoffen, daß auch der „Schweizer Trust“ kein allzulanges Leben haben wird!

HANDELSBERICHTE

Das Baumschulgeschäft im Kriegsjahr 1915. III. *)

Der Handel mit Rosen ging im allgemeinen ziemlich flott, sodaß viel Ware abgesetzt wurde, besonders im Herbst. Im letzten Frühjahr ist ja manches unverkauft geblieben, doch ging das Geschäft immerhin besser als man es bei der allgemeinen Lage angenommen hatte. Viel Ware wurde auch für die Kriegergräber in Feindesland gesandt. Es ist anzunehmen, daß, wenn das Geschäft auch im kommenden Frühjahr ein ähnliches Bild ergibt wie im letzten Herbst, dann der gesamte Vorrat abgesetzt werden kann. Die Preise waren in Betracht der vergangenen Jahre recht mäßig, doch haben sie sich, wenn auch unbedeutend, im Laufe des Herbstes gebessert. Die allbekannten Schnittsorten wie *Testout*, *Brunner* usw. waren sehr gefragt, und es ist schon viel geräumt worden. Auch die neuern Sorten, von denen besonders *Laurent Carle*, *Lieutenant Chauré*, *Mme. Melanie Soupert*, *Sunburst*, *L. C. Breslau* usw. sich gut eingeführt hatten, haben gut gehandelt. Doch auch letztjährige Neuheiten, die hier viel in großen Massen gezogen werden, fanden gut Absatz.

Die Arbeiten konnten im allgemeinen wegen Leutemangel nicht so voll ausgeführt werden wie in frühern Jahren, doch hat

*) I und II siehe Nr. 50 und 52, 1915.

man sich auch hier behelfen so gut es ging, sodaß die Kulturen verhältnismäßig sehr gut in Ordnung sind. Am meisten haben diejenigen unsrer Berufsgenossen zu leiden, die ohne einen Vertreter zu haben, im Felde stehen; in diesen Kulturen sieht es oft wenig freudig aus. Hier ist es die Pflicht der Daheimgebliebenen, jetzt und später nach besten Kräften zu unterstützen und zu helfen. Wilh. Kordes in Elmshorn (Holstein).

Daß der Krieg sich gerade in unsern Baumschulbetrieben mit am meisten bemerkbar gemacht hat, muß wohl vorausgeschickt werden. Einer unsrer größten Fachgenossen schreibt sehr richtig, es ist viel infolge nicht genügender Bearbeitung für den Holzhaufen reif geworden, und das ist wohl gerade das, was sonst unser Verdienst gewesen ist.

Nachdem im August 1914 der Krieg ausgebrochen war, wurden die meisten und besten Arbeitskräfte eingezogen, man war zum Teil nur noch auf geringere Hilfskräfte angewiesen. Folglich wurden auch die laufenden Arbeiten mit weniger Sorgfalt ausgeführt, es blieben auch Veredlungsarbeiten ganz liegen, und was aus solchen Unterlagen wird, weiß wohl jeder Fachmann. — Das Herbstgeschäft 1914 war sehr mäßig, da sich wohl jeder mit Einkäufen einschränkte. Der günstige Fortgang des Krieges regte aber die Kauflust wieder an, es war somit ein leidliches Geschäft, das wohl 40 bis 60 % gegen sonst betrug. Gekauft wurden vorwiegend Obstbäume, auch Beerenobststräucher; Rosen, Ziersträucher, Alleebäume und Koniferen wurden wenig angefordert. — Das soeben vergangene Herbstgeschäft war bei uns ein gutes. Wir können mit Freuden sagen, es kam den sonstigen Herbstgeschäften in Friedenszeiten gleich. Gebe der Himmel seinen Segen, daß auch das kommende Jahr für uns günstig sein möge!

E. Zacher, Leiter der Rathkeschen Baumschulen in Praust.

PERSONALNACHRICHTEN

Stadtgärten-Direktor, Landesökonomierat Jakob Heiler in München vollendete am 29. Dezember sein sechzigstes Lebensjahr, nachdem er im vorigen Jahre in aller Stille sein dreißig-jähriges Dienstjubiläum gefeiert hatte.

Welch riesigen Aufschwung der gärtnerische Schmuck der Stadt München während dieser Zeit genommen hat, ist am besten daraus ersichtlich, daß im Jahre 1884, als Heiler die Leitung der Stadtgärtnerei übernahm, sich an 77 Straßen und Plätzen 46 ha Anlagen und 39 km Alleen befanden, während Ende 1915 an 409 Straßen und Plätzen 215 ha Anlagen und 129 km Alleen, die aus 36000 Bäumen gebildet sind, das Stadtbild schmücken. Die gärtnerische Ausgestaltung eines jeden vom Verkehr entbehrlichen Fleckchen Erde mit Einzelbäumen oder Blumenanlagen hat anerkanntermaßen ganz wesentlich zur Verschönerung der Residenzstadt München beigetragen.

Außer seinen besondern gärtnerischen Berufsaufgaben versäumte Heiler nie, den allgemein gärtnerischen Aufgaben sein Interesse zuzuwenden und an der Hebung und Förderung des heimischen Gartenbaues und der deutschen Gartenkunst mitzuwirken. Als langjähriger erster Schriftführer der bayr. Gartenbaugesellschaft, der er mehr als dreißig Jahre als Ausschußmitglied angehört, hatte er im persönlichen Verkehr mit deren Präsidenten (von Pfeiffer, von Ziegler, von Landmann), Gelegenheit, die höchsten Kreise des Landes für den Gartenbau und dessen Bedürfnisse zu interessieren. Ihm ist deshalb auch die Errichtung einer staatlichen Gartenbauschule in Bayern, die Einführung der staatlichen Obergärtnereiprüfung an der königl. Akademie in Weihenstephan, sowie der Gärtnerfachschule der Stadt München, welche als mustergültig in Deutschland bekannt ist, mitzuverdanken. In der Deutschen Gesellschaft für Gartenkunst, deren schriftwechselndes Mitglied Heiler ist, gehört er seit mehr als zwanzig Jahren der Vorstandschaft an und ist seit deren Gruppenbildung Vorsitzender der Gruppe Bayern. Die stille, zielbewußte Tätigkeit, die Heiler entwickelte und die ihn stets noch Zeit finden ließ, Gartenfreunde und Gärtner mit Rat und Tat zu unterstützen, fand sowohl vonseiten der Stadtverwaltung, als auch vonseiten des Staates volle Anerkennung.

Als Stadtgärtner übernahm Heiler 1884 die Leitung der städt. Anlagen. Im Jahre 1894 erhielt er den Titel eines Stadtgärteninspektors und im Jahre 1899 den eines Stadtgärtnerdirektors. Vonseiten des Staates wurde er im Jahre 1903 mit dem Titel eines Ökonomierates, im Jahre 1909 mit dem Titel eines Landesökonomierates ausgezeichnet. An Ordensauszeichnungen wurden ihm verliehen: der St. Michaelsorden vierter Klasse mit der Krone, die Silberne Prinzregentmedaille, das fürstl. Lippe-Deimoldische Ritterkreuz und das Ritterkreuz erster Klasse des braunschweigischen Ordens Heinrich des Löwen. d.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Müller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungliste Nr. 268 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 15. Januar 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Gemüse-Samenbau mit Maschinenbetrieb.

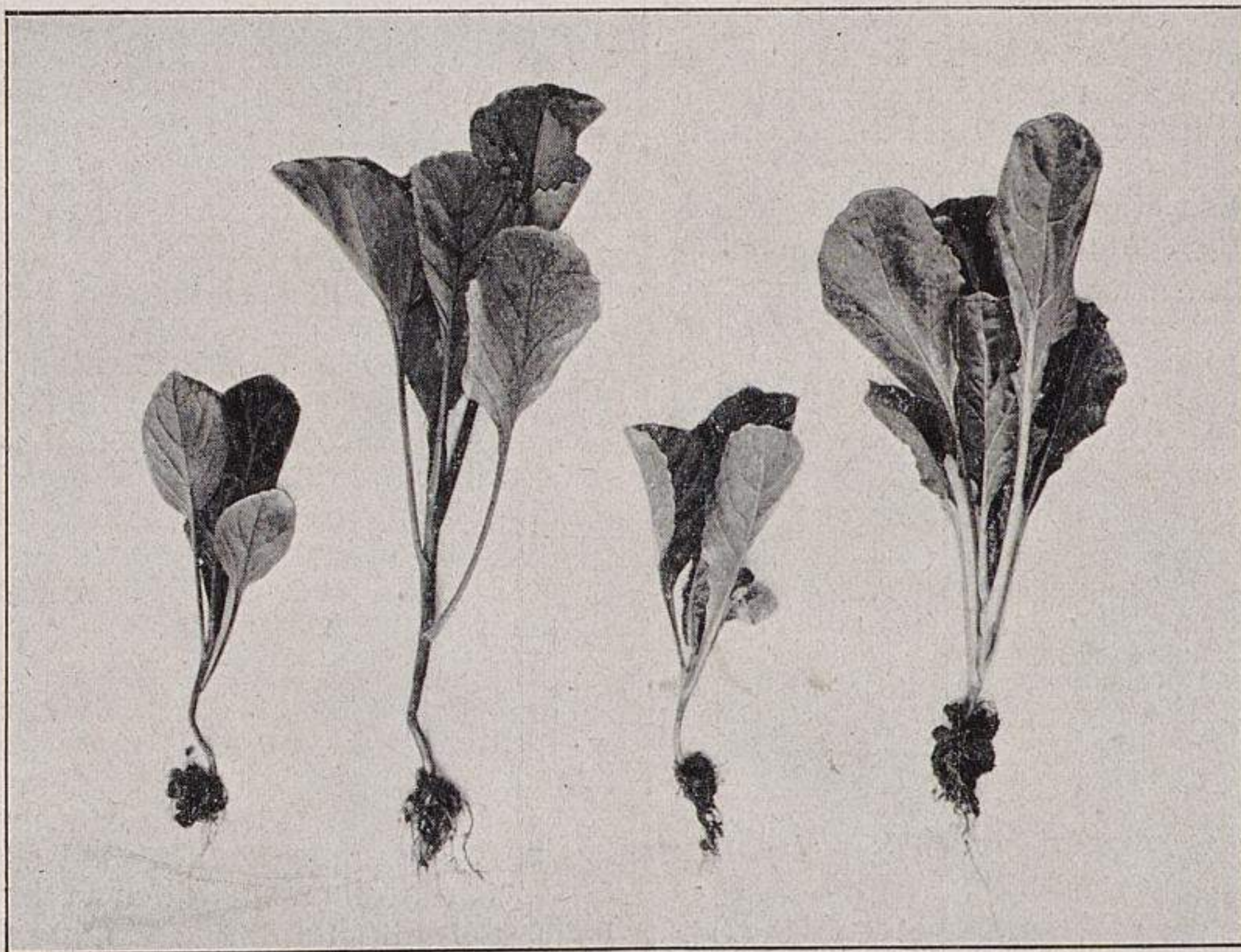
Bezugnehmend auf den in Nr. 51, 1915, veröffentlichten Aufsatz „Werden wir im Jahre 1916 genügend Gemüse haben?“ möchte ich zunächst sagen: Nur nicht verzagen! Es ist schon vieles gegangen, und es wird auch ferner noch gehen. Die sehr vernünftigen Betrachtungen, die der Herr Verfasser angestellt hat, dürften jedenfalls nicht ungehört verhallen, da es jetzt schon hoch an der Zeit ist, daß sämtliche berufenen Fachvereine usw. bei ihren zuständigen Regierungen vorstellig werden, damit diese wieder mit den Generalkommandos in Fühlung treten können, um auch Gärtnern die gleichen Urlaubsbewilligungen und Erleichterungen zuteil werden zu lassen, wie den Landwirten und Kleinfeldbaubetreibenden, bei welchen dies zu Anbau, Getreide- und Heuernte in weitestgehendem Maße der Fall ist. Um dieses zu ermöglichen, werden sich die Handelsgärtnerverbindungen ganz gewaltig ins Zeug legen müssen, daß zur Frühjahrsbauzeit längere Urlaubsbewilligungen erteilt werden, da die Frauen dann eher weitermachen können; man darf ja nicht denken, daß derartige Dinge so schnell erledigt sind. Und unbedingt notwendig ist es, daß die zuhause gebliebenen Frauen durch ihre Männer gerade in der wichtigsten Zeit der Heranzucht der Gemüsepflanzen tatkräftig unterstützt werden, denn mögen auch noch junge Gehilfen vorhanden sein, so haben dieselben leider den Kopf überall, aber nur nicht mit Interesse im Geschäft. Ich glaube ja, daß die heutige Zeit eine große Rolle hierbei mitspielt, da sich die jungen Leute sagen, heute oder morgen holen sie mich ja doch zum Militär, und Jugend bleibt nun einmal Jugend, die den Ernst des Lebens noch nicht zu erfassen vermag, zumal unser eigentliches Leben dank unsern tapfern Truppen, immer noch zum Teil in den alten Gewohnheiten dahingehen kann, soweit nicht die Lebenspreisteigerungen in Betracht kommen.

Da nun der Lebensunterhaltung doch eine sehr große Bedeutung zukommt, glaube ich auch, daß durch körper-

schaftlich geschlossenes Vorgehen die Sache gut geregelt werden kann, zumal unsern Regierungen doch selbst sehr viel daran liegt; nur müssen sie die nötigen Vorschläge und Unterlagen haben. Ich bin ebenfalls der Anschauung, daß die Konkurrenz der beste Preisregulator ist, besser als Höchstpreise; ich behaupte sogar, daß die Berater der Regierung für die Gemüse-Höchstpreise keine praktischen Gärtner waren, denn wer den Gemüsebau von der Kultur und vom Verkauf versteht, der muß sich sagen, diese Höchstpreise, ab 13. Dezember l. R. G. B. vom Erzeuger weg, sind so niedrig, daß es auf die Gemüseheranzucht nicht gerade fördernd wirkt. Man ist beim Höchst-

preisfestsetzen von landwirtschaftlichen Erzeugnissen immer der Zeit entsprechend vorgegangen, siehe Butter, Milch, Getreide, Heu und nicht zuletzt Kartoffeln, die in diesem Jahre einen Ertrag lieferten, wie seit langen Jahren schon nicht mehr, sodaß sonst, in Friedenszeiten, sicherlich der Preis auf höchstens 2,50 M zu stehen gekommen wäre, und trotzdem steht er bei Abnahme von zehn Zentnern auf 3,05 M, bei weniger auf 3,70 M vom Erzeuger weg. Die Preise für Weißkraut 2,50 M sind so gesetzt, wie dieses in guten Jahren der Bauer im Herbst verkaufte zum Sauerkrauteinschneiden; 1912 und 1913 wurde es mit 3,50—3,80 M gehandelt. Blaukraut und Wirsing wurde

1912 und 1913 noch nach Stück gehandelt. Der Gärtner war von jeher gezwungen, zu der Zeit, wo der Bauer seine Felder räumte, sein Gemüse zurück-, also auf den Winter zu halten, um es vorteilhafter zu verwerten, und man konnte stets von berufenen Seiten hören: man muß nur die Sachen zur geeigneten Zeit bringen! Die Berater der Höchstpreise aber scheinen nicht gewußt zu haben, daß gerade bei der Einwinterung das Gemüse sehr an Gewicht verliert und infolgedessen diese Preisfestsetzung nach dem feldbaumäßigen Herbstbetriebe nicht mehr im Dezember maßgebend sein kann. Auch hierin werden die Fachvereine die Berufensten sein und hoffent-



Gemüse-Samenbau mit Maschinenbetrieb.

I. Größenunterschied zwischen maschinen- und handgebaute Gemüsepflanzen.

Je eine große und eine kleine Rotkraut- und Wirsingpflanze. Die großen mit Baiers Reihensäer, die kleinen mit der Hand gesät und dann pikiert.
Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

lich werden sie Verständige finden, die nicht gerade meinen, daß der Gärtner auf Rosen gebettet ist. —

Ich glaube weiter, daß der Krieg wie in manchen andern Sachen so auch im Gemüsebau als Reorganisator auftreten dürfte, denn wir können getrost behaupten, daß noch in den weitaus größten Teilen der Gärtnerei dem Gemüse-Samenanbau mit Maschinen ein größeres Unwissen entgegengebracht wird als dies bei den Landwirten und Kleinbauern der Fall ist, denn der kleinste Bauer weiß, daß bei dem mit der Maschine gebauten Samen das Getreide schöner wird, da es gleichmäßig zu stehen kommt und, was dabei noch ein sehr wichtiger Punkt ist, daß man gewaltig an Samengut spart.

Maschinen für den Gemüsebau kenne ich dreierlei, eine Sembdnersche für etwa 150 Mk, die das ganze Beet auf einmal mit Reihen belegt. Sie muß jedoch von zwei Mann bedient werden und muß zwei Laufbretter auf den Gangbeeten haben. Die Arbeitsleistung ist sehr gut, und auch die Kulturerfolge sind erwiesenermaßen vorzüglich. Ferner gibt es eine Maschine für 69 Mk mit allem Zubehör, deren Arbeiten ich leider noch nicht Gelegenheit hatte kennen zu lernen; ich glaube aber den Zeichnungen und dem System nach, daß auch sie gute Erfolge zu verzeichnen hat. Dann eine dritte Maschine: Baiers Reihensäer, auf die im folgenden etwas eingehender hingewiesen werden soll.

Hier kommt vor allem der Ausspruch des vorerwähnten Herrn Verfassers zur Geltung: „Konkurrenz ist der beste Preisregulierer“. Diese Maschine kostet 30 Mk einschließlich Bodenlüfter, Packung, Nachnahmegebühren und sämtlicher fünf Samenrädchen, wovon Nr. 1 für sämtliche Kohlarten als Pikierrad arbeitet. Abbildung I, Seite 13, zeigt je eine Rotkraut- und eine Wirsingpflanze, die größeren davon sind die mit dem Rade gesäeten und die kleinern danebenstehenden Pflanzen zu gleicher Zeit mit der Hand gebaute und dann pikierte. Der Größenunterschied ist nicht verwunderlich, es ist eben die Stockungszeit des Herausreißen, bis zum eigentlichen Wiederbewurzeln, was eine Zeit von zwölf Tagen ausmacht. Was aber die Hauptsache ist: die Bewurzelung ist gleichmäßig schön und kräftig. Auch hier

kommt in Betracht, daß im Kriegsjahr wie auch fernerhin unter Samenersparnis und bei schnellerer Arbeitsleistung (auch für den Freilandbau zum eignen Bedarfe, sowie für Schrebergärten), ein sehr gutes Material herangezogen werden kann; die Arbeitersparnis ergibt sich besonders auch durch Wegfall des Pikierens.

Rad 2 ist für Petersilien, Zichorien und Karotten (in abgeriebenem Saatgut). Rad 3 für Zwiebeln, Lauch und ähnliche Samengrößen. Rad 4 für Pastinak, Rannen, Mangold und Runkelrüben. Da die letzten Samensorten sehr ungleich in der Größe sind, ist es gut, bei größerem Anbau die kleinen Samen zu sieben und mit Rad Nr. 3, die größeren Samen mit Rad Nr. 4 zu säen. Rad 5 ist ein Spezialrad für Spinat, die Maschine macht sich für diesen Zweck allein schon bezahlt, da man nur die Hälfte Samen gegenüber dem Handbau bedarf.

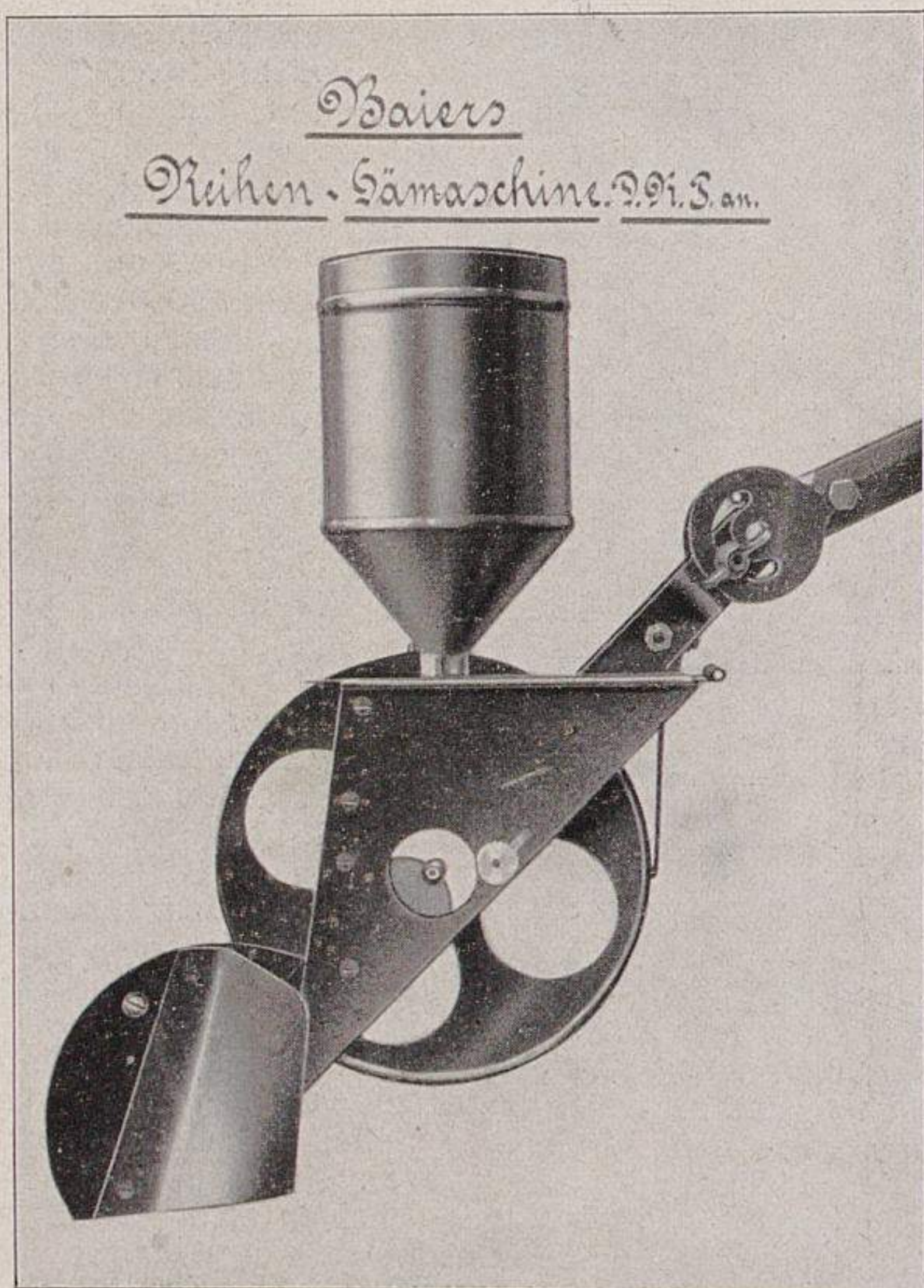
Interessant ist auch Abbildung III, Seite 15, die ein Bund *Allerfrüheste Frühlingszwiebeln* zeigt, die mit der Maschine am 5. April gebaut wurden und am 30. Juni geerntet werden konnten. Der Erfolg des Baierschen Reihensäers ist gleich dem der Sembdnerschen Maschine sehr gut, dazu hat die Baiersche noch das Gute, daß eine Person allein die Maschine bedienen kann (mit einem Laufbrett, das zugleich als Lineal für gerade Reihen dient), und daß man auf ein Beet soviel Reihen machen kann als einem beliebt. Ebenso erfolgt das Auswechseln der Samenräder sehr rasch und einfach, auch ist die ganze Bauart der Maschine so, daß nicht leicht etwas von ihr verloren gehen kann, und sollte trotzdem etwas beschädigt werden, so sind Ersatzteile sehr billig zu erhalten. Ein ganz besonderer Vorteil ist bei dieser Baierschen Maschine aber noch der, daß man selbst 20-g-Samenportionen mit anbauen kann.

Im Maschinen-Samenbau liegt eben nicht allein die große Samenersparnis, die eine solche 30-Mk-Maschine schon in einem Jahre bezahlt macht, sondern es liegt auch der größere Kulturerfolg im allgemeinen darin, daß die Pflanzen gleichmäßig zu stehen kommen und infolge der Reihensaat die Pflanzen Luft, Licht und Ausdehnungsfähigkeit haben. Ebenso ist die Bodenlüftung und das Ausjäten eine sehr vereinfachte Arbeit, und zwar mittels des in Abbildung IV, Seite 15, veranschaulichten Bodenlüfters. Gerade heutigentags ist Zeitersparnis und Arbeitserleichterung ein Gewinn. Man bedenke nur, was ein Ausgrasen von einer mit Hand gebauten, breitwürfigen Saat von Karotten, Zwiebeln, Lauch und Petersilie für Arbeit macht, wie es zum Verzweifeln langsam vor sich geht, während es hier geradezu spielend leicht ist; dazu der Vorteil, daß der Boden zu gleicher Zeit gelüftet und gelockert wird, was ebenfalls von außerordentlicher Wichtigkeit für die Kultur ist.

Hiermit schließend, richte ich an alle Zuhausegebliebenen die Bitte: Gebt euer Konkurrenzgebaren auf während der Kriegszeit und geizt nicht mit Veröffentlichung fachlicher Vorteile, denn manche gärtnerische Kriegersfrau wird, da es der Mann auch tat, ihre Nase in die Fachblätter stecken und somit manches schneller erfassen, was ihr sonst doch verborgen bliebe, sodaß sie nicht erst durch traurige Erfahrungen in Mißerfolgen ihr Wissen und Können zu bereichern braucht.

August Bechler, Hofgärtner am Königl. Schloß Leutstetten.

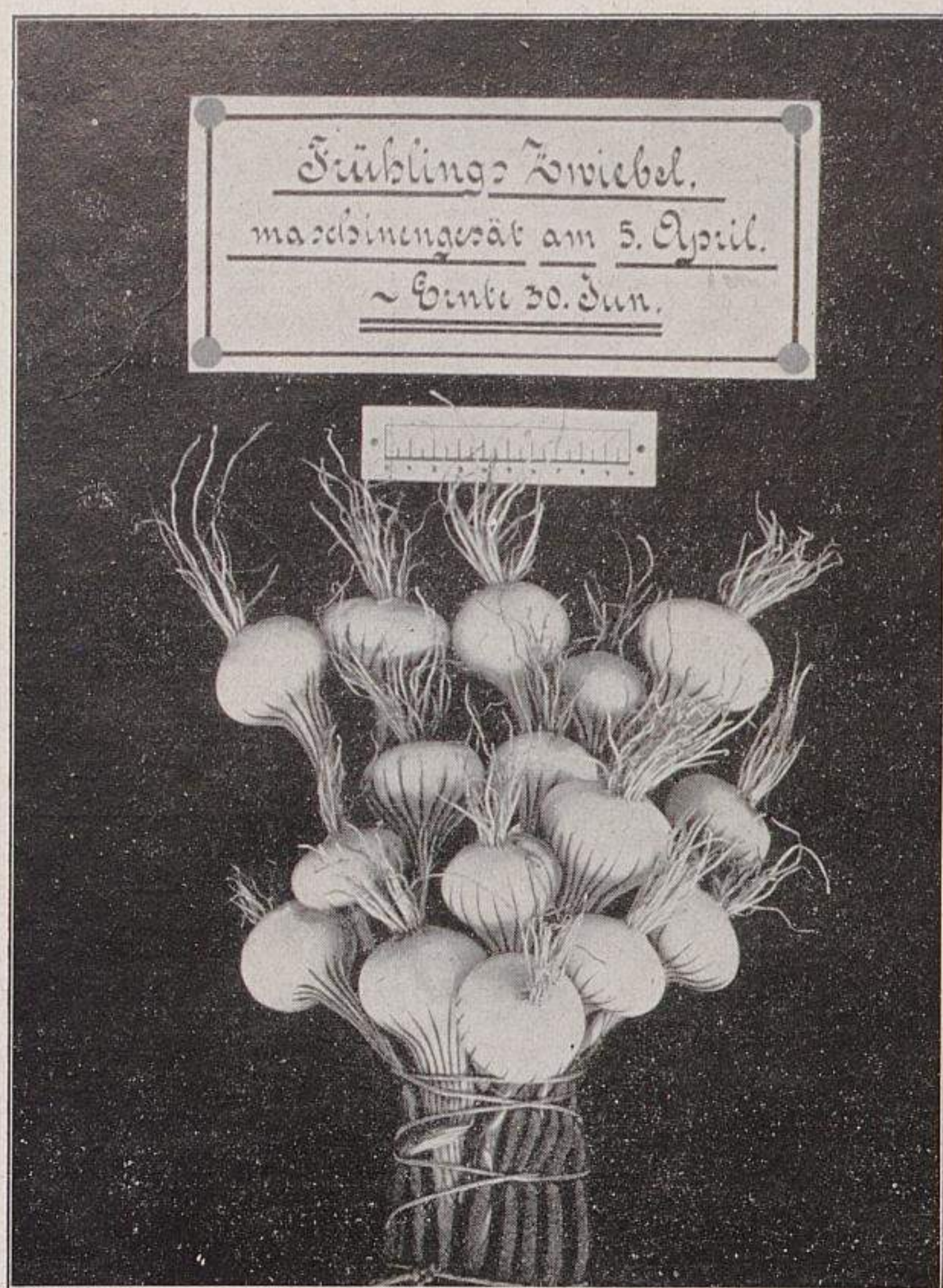
Der Baiersche Reihensäer ist unmittelbar von der Fabrik, Wilhelm Baier, Stockdorf, Post Planegg (Bayern) erhältlich. Unter Nachnahme bezogen kostet die Maschine einschließlich Bodenlüfter 29,50 Mk. Red.



Gemüse-Samenanbau mit Maschinenbetrieb.
II. Baiers Reihensäer.
Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

„Werden wir im Jahre 1916 genügend Gemüse haben?“

Der Herr Verfasser des in Nr. 51 unter der obenstehenden Überschrift veröffentlichten Erwägungen verweist auf die Möglichkeit genügender Gemüseanzucht dadurch, daß die Heeresverwaltung die gemüsebauenden Gärtner, die Leiter größerer Anlagen sind, nach Möglichkeit zurückstellen möchte unter der Bedingung, daß sie jeden Quadratmeter Boden gründlich ausnützen und die Erzeugnisse zu mäßigen Preisen den Verbrauchern zur Verfügung stellen. Schön! An den Leitern derartiger Anlagen würde es wohl nicht liegen, die gäben die Erzeugnisse schon zu mäßigen



Gemüse-Samenanbau mit Maschinenbetrieb.

III. Ein Bund Allerfrüheste Frühlingszwiebeln mit Baiers Reihensäer angebaut.

Preisen ab. Da doch aber die größeren und großen Anlagen nicht den Leitern, sondern deren Chefs gehören, so müßten erst diese, als Besitzer der Anlagen, gefragt werden, was sie zu den mäßigen Preisen sagen würden! Die Unterhaltung großer Anlagen kostet natürlich viel Geld, und dies erst recht, wenn jedes Fleckchen ausgenutzt werden soll. Ein Verfahren im Sinne des Verfassers wäre gewiß ein patriotisches Werk und käme vor allem den minderbemittelten Ständen zugute; den Besitzer aber möchte ich sehen wollen, der dies uneigennütziges Werk freiwillig unternehmen wollte! Jedenfalls sind die Herren Besitzer anderer Meinung. Hier liegt der Hase im Pfeffer!

Es gäbe aber noch einen andern Ausweg, der die Heeresverwaltung interessieren dürfte und in deren Macht es liegt, den Gedanken in die Tat umzusetzen. Wenn der Gemüseverbrauch im vorigen Jahre groß war, so lag es wohl auch daran, daß die Heeresverwaltung selbst Abnehmer davon war. Die großen Lieferungen in die Militärküchen und Gefangenenerlager beweisen dies.

Hier müßte sich die Heeresverwaltung selbst ins Mittel legen und in der Nähe der Gefangenenerlager sowie größerer Garnisonen für Gemüsebau geeignetes Land pachtweise erwerben und mal selbst Gemüse bauen. Die nötigen Arbeitskräfte, diese große Hauptsache bei dem Ganzen, könnten den Gefangenenerlagern entnommen werden. Die Leitung derartiger Anlagen kann die Heeresverwaltung tüchtigen Gärtnern, die im Gemüsebau Erfahrung haben, übergeben.

Es wäre dabei garnicht nötig, etwa Gärtner von der Front zurückzunehmen. Von den „D. U.“ wurden eine große Anzahl Gärtner als garnisondienstverwendungsfähig geschrieben. Darunter gäbe es wohl geeignete Kräfte genug. Dadurch hätte die Heeresverwaltung wohl mehr Nutzen, als wenn die Leute irgendwelche Beschäftigung in der Garnison übernehmen. Dann gibt es auch noch eine große Anzahl kriegsbeschädigte Gärtner, die noch im Militärverhältnis stehen und zweifellos zum Teil für derartige Posten geeignet wären.

Die zu bauenden Gemüse, bezw. die Menge des voraussichtlichen Bedarfs ließe sich bei Berücksichtigung der Zahl des Verbrauches leicht feststellen. Die Aufstellung eines Bebauungsplanes müßte vorgenommen werden. Bei etwaiger Überproduktion könnte das Übermaß dann zu mäßigen Preisen in den Garnisonstädten an geeignete Verkaufshallen abgeliefert und dort zu mäßigen Preisen an das Publikum weiterverkauft werden.

Die der Heeresverwaltung bei der Anlage entstehenden Ausgaben für Pacht, Geräte, die nötigen Frühbeetfenster und Kästen zur Heranzucht der Gemüsepflanzen (wobei man mit vierzig bis fünfzig Fenstern bei guter Ausnützung schon viel schaffen könnte), Bewässerung usw. wären im Vergleich zu dem Nutzen recht gering, da doch Arbeitskräfte und Gärtner verhältnismäßig wenig kosten würden.

Durch Einrichtung solcher Anlagen bliebe das Gemüse, das die Heeresverwaltung sonst benötigte, zum Verbrauch für das Publikum übrig, und dies macht schon was aus. Eine Schädigung der Gemüsebautreibenden würde dadurch wohl nicht möglich sein, nach Beendigung des Krieges würden die Anlagen ja wieder in Wegfall kommen. Die Oberaufsicht über solche Anlagen könnte ja ehrenamtlich geeigneten Fachleuten übertragen werden.

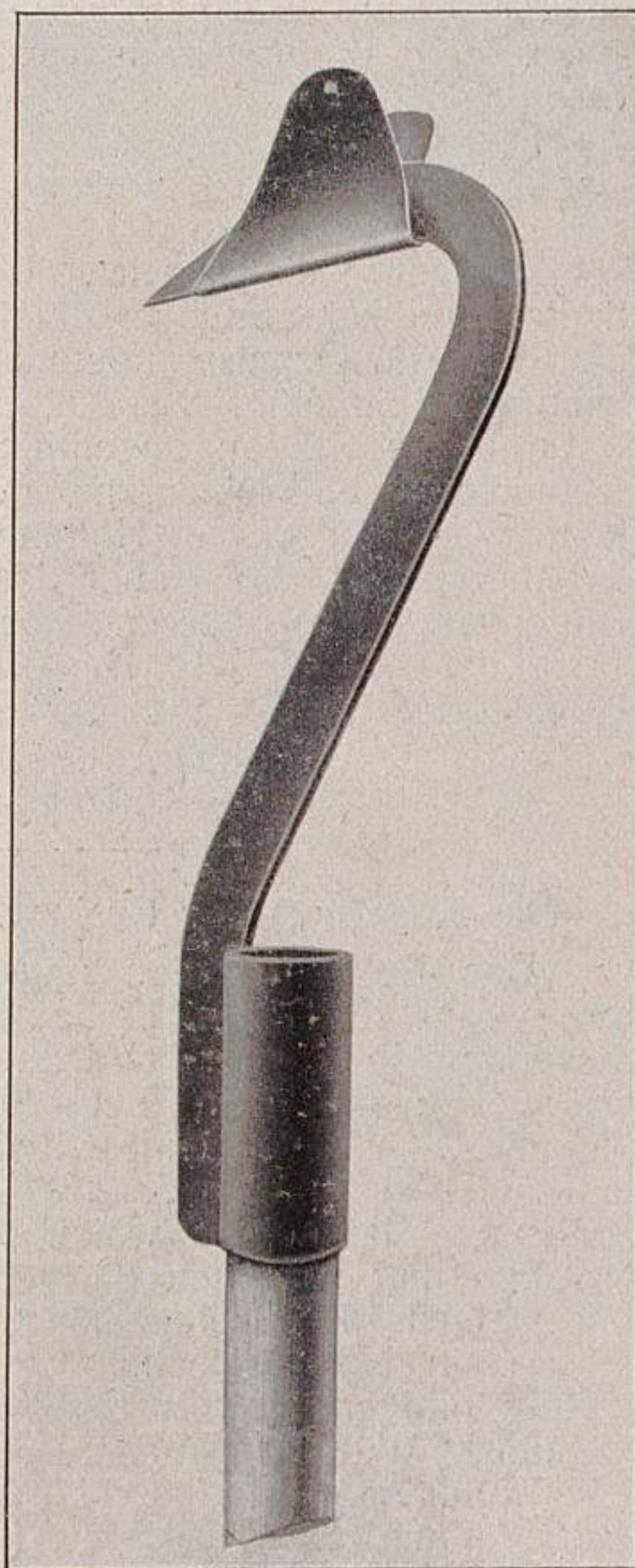
Erst unlängst sagte zu mir ein Handelsgärtner, der Gemüse an die Garnisonsküche liefert, daß, nachdem Höchstpreise angesetzt wurden, bei dem ganzen Geschäft nichts zu verdienen wäre. Die mit dem 13. Dezember 1915 in Kraft getretene Verordnung des Bundesrats über Regelung der Preise für Gemüse, Zwiebeln und Sauerkraut, dürfte sehr entmutigend auf die gemüsebauenden Kreise wirken und sie ins Lager der Landwirte treiben, ein Grund mehr, Schritte zu unternehmen, um genügenden Gemüseanbau sicherzustellen.

Jos. Tkocz, Anstaltsgärtner in Wohlau (Schlesien).

Zu den Gemüse-Höchstpreisen.

Durch Bundesratsbeschluß betreffend Festsetzung von Höchstpreisen für Gemüse ist der Gemüsegärtner genötigt, Schritte zu tun, die ihn vor dem Verfall schützen sollen. Seit Ausbruch des Krieges hat er manches über sich ergehen lassen, was ihm sehr unangenehm war, was aber auch beweist, daß er nicht genug organisiert ist. Viele Gemüsegärtner sind in selbständigen Gärtnervereinen und glauben, damit sei die Sache erledigt. In Versammlungen sieht man sie jedoch sehr wenig. Somit haben sie auch die Verantwortung zu tragen, wenn es ihnen manchmal schlecht geht und manche Sachen nicht nach ihrem Willen durchgeführt werden.

Letztes Frühjahr wurden von verschiedenen selbständigen Gärtnervereinen Aufrufe erlassen sowie Versammlungen veranstaltet, in welchen alle Private aufgefordert wurden, Gemüse zu pflanzen, und es wurden ihnen



Gemüse-Samenanbau mit Maschinenbetrieb.

IV. Bodenlüfter zu Baiers Reihensäer.

Originalabbildungen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Schriften und alles mögliche Material unentgeltlich geliefert. Was muß da mancher Gemüsegärtner gedacht haben? Er muß eben denken, er ist selbst schuld, denn in solchen Vereinen sind sicher im Vorstand keine Gemüsegärtner vertreten, oder der Vorsitzende ist kein Gemüsegärtner und hat einfach auf seine eigne Faust gearbeitet. Einer, der nicht vom Gemüsebau lebt, kann ja einem andern, der davon lebt, ruhig auf diese Art Konkurrenz aufbürden, ihm machts ja keinen Schaden, wohl aber macht er sich bei der Regierung und der Allgemeinheit einen guten Namen.

Nun werden doch einmal die Gemüsegärtner zu der Einsicht kommen, daß sie selbst für ihre Existenz zu kämpfen haben, und daß es Not tut, daß sie sich mehr an der Öffentlichkeit zeigen und mehr von sich reden machen, denn sie beten doch auch um ihr täglich Brot wie andre Leute. Daß es notwendig war, viel Gemüse anzupflanzen, da keine Einfuhr von Frankreich zu erwarten war, ist selbstverständlich. Es hätten aber die Vereinigungen, die Aufrufe erlassen haben, ebenfalls Schritte tun können, wie diejenigen, in denen die Gemüsegärtner etwas mehr mit-sprechen, nämlich: Zurückstellung von Gärtnereihinhabern, Mitwirkung von abkömmlichem Militär, in Gegenden wo Gemüsebau feldbauartig betrieben wird, Gestellung von Gespannen von der Militärverwaltung usw. nachsuchen können. Es wäre auf diese Art auch viel Gemüse gepflanzt worden, und der Gärtner, der davon lebt, hätte den Nutzen davon gehabt. Soweit kam es, daß in verschiedenen Gegenden für manche Erzeugnisse überhaupt kein Absatz war. Andererseits bei Beschaffung von Samen: da haben Private manchmal so eingekauft, daß sie den größten Teil übrig hatten, sodaß auf diese Art der Samen rar wurde und jetzt fast unerschwinglich ist.

Zu allem Unglück kommen nun noch Höchstpreise für Gemüse. Sollten dieselben bestehen bleiben, so wird dieses Jahr nicht viel Gemüse gepflanzt werden. Der Gärtner wird da wohl lieber seine Frühbeetfenster im Trocknen sitzen lassen. Denn für die Gemüse, die er darunter ziehen würde, würde er nicht einmal oviel einnehmen als er Abnutzung an denselben hätte.

In der Verordnung des Bundesrats heißt es: „§ 1. Der Reichskanzler ist ermächtigt, Erzeugerpreise für Gemüse, Zwiebeln und Obst nach Anhören von Sachverständigen festzusetzen“. Jedenfalls wurden von Süddeutschland keine Sachverständigen angehört, sonst würden die Preise für Gemüse anders lauten. Gemüse aus Holland kann nicht eingeführt werden, da zum Beispiel der Zentner Rotkraut ab Station augenblicklich 11 *M* kostet und in Deutschland im Kleinverkauf nur für 7 *Pf* das Pfund verkauft werden darf. In Holland ist kein Krieg, also kein Arbeitermangel, dabei aber das Gemüse durch günstigere Bodenverhältnisse besser zu ziehen, dort kostet Rotkraut 11 *M* der Zentner. In Deutschland Arbeitermangel und Höchstpreis für Rotkraut 4,50 *M* den Zentner!

August Andrés Sohn, Gärtnereibesitzer in Straßburg-Ruprechtsau.

Die Regelung der Preise für Gemüse und Obst.

Das Bekanntwerden und Inkrafttreten der Höchstpreise am 13. Dezember hat in den Erzeugungsgebieten, besonders in Gärtner- und auch in Zwiebelhändlerkreisen große Beunruhigung hervorgerufen. Die Verordnung kommt 1. für viele Gemüse, wie Kohl, Wirsing, Zwiebeln usw. viel zu spät und, 2. ist kein Unterschied gemacht zwischen landwirtschaftlichen Erzeugungsgebieten im Großen und zwischen gärtnerischen Erzeugungsgebieten im Kleinen. Der Feldgemüsebau auf den großen Rittergütern in Norddeutschland produziert nämlich um die Hälfte billiger, als der gärtnerische Gemüsebau z. B. in Bamberg, Würzburg, Augsburg und andern Gegenden mehr. Der Feldgemüsebau hat billigere Bodenpreise, er arbeitet mit Sä- und Hackmaschinen, er hat den Stalldünger in großen Mengen billiger, er baut nur einige Gemüse im Großen, die weniger Arbeit machen, nutzt fremde Arbeitskräfte, Maschinen und Gespanne aus, spart beim Waggonversand Körbe, Säcke und andres mehr: alles Vorteile, die der gärtnerische und der Kleingemüsebau nicht hat.

In Bamberg kostete zum Beispiel der Zentner Weißkohl Anfang Dezember 5 *M*, ab 13. Dezember muß er 2,50 *M* kosten; Wirsing, eine feinstgekraute Lokalsorte, die dem Feldwirsing der Sorte *Vertus* weit vorzuziehen ist, kostete 7—9 *M*, ab 13. Dezember muß er 4,50 *M* kosten. Zwiebeln kosteten infolge knapper Mittelernte anfangs 11 *M*, dann nach Erlaß des holländischen Ausfuhrverbotes 15 *M*, seit Ende Oktober mußten die Händler 18 *M* anlegen, und jetzt, seit 13. Dezember müssen sie um 6 *M* (sechs Mark) den Zentner verkaufen. Die Gemüsevorräte werden immer weniger, das Gewicht wird von Woche zu Woche immer geringer, durch Auswachsen, Erfrieren und Verfaulen entstehen immer weitere Verluste, die weitere Überwinterung kostet teures Deckmaterial, als Stroh, Laub und dergleichen.

Es ist also begreiflich, wenn die beruflichen Gemüsegärtner sagen: Dann geben wir den Gemüsebau auf und bauen Gerste und Brotgetreide, oder wenn sie bei den verhältnismäßig hohen Preisen für Sauerkraut den noch vorhandenen Weißkohl zu Sauerkraut einschneiden, oder wenn sie die Vorräte schnell verschwinden lassen und mit der Achse in Gegenden mit höheren Kleinhandelspreisen oder in solche ohne Kleinhandelspreise abführen. Die Gemüsekleinhandelspreise müßten also auch für die Gemeinden unter 10000 Einwohnern festgesetzt werden, soll das Gemüse nicht alles dorthin abwandern.

Die Nachfrage nach Gemüse steigt, Heer und Volk, Märkte, Konserven- und Dörrgemüse-Fabriken müssen mit Gemüse versorgt werden, ein Teil der Gemüse sollte noch überwintert werden, das ist jetzt schwer.

Etwas Gutes und Erzieherisches hat diese Bundesratsverordnung vom 11. November 1915 aber auch mit sich gebracht:

1. Der Verkauf nach Bunden, Stück und Schock hat aufgehört, der einzig richtige Preis für Gewicht wird bezahlt.
2. Der Unterschied zwischen dem Großhandelspreis und dem Kleinhandelspreis ist so gewählt, daß der Klein- und Zwischenhändler wohl noch einen bescheidenen, aber auch keinen allzu hohen Gewinn erhält.
3. Das Publikum erhält eine Zeit lang billiges Gemüse nach bestimmtem Gewicht und Preis, eine Orientierungstafel auf den Verkaufs- und Marktplätzen zeigt die Groß- und Kleinhandelspreise an, das Standgeld für bevorzugte Marktplätze und andre vom Verbraucher zu tragende Ausgaben haben aufgehört.
4. Der gärtnerische Gemüsebau muß den Rüben- und Kohlbau dem landwirtschaftlichen Gemüsebau überlassen. Es muß eine Arbeitsteilung dahingehend stattfinden, daß der gärtnerische Gemüsebau sich mehr den hochentwickelten Frühkulturen zuwendet; es sei erinnert an die Kultur von Frühkarotten, Frühkohlrabi und Salat, Gurken, Tomaten, Erdbeeren, Blumenkohl, ferner an die Heranzucht und den Verkauf von Frühgemüsepflanzen und andres mehr. Auch die übrigen gärtnerischen Kultur-gemüse wie Schwarzwurzel, Teltower- und Mairübschen, Mangold, Bleichsellerie, Rhabarber, Champignon, Kresse, Gewürze, auch die Samenzucht und vieles andre sind Artikel ohne Höchstpreise.

Gegen die zu niedrigen Zwiebel- und Wirsingpreise und gegen die nicht vorgesehene Erhöhung der Preise von 14 Tagen zu 14 Tagen in den kommenden Wintermonaten, wie solche in Friedenszeiten stets üblich sind, (weil durch Auswachsen, Faulen, Erfrieren, Gewichtsabnahme usw. stets Verluste entstehen) haben die hiesigen Gärtner Beschwerde erhoben.

Die Beschwerde der bayerischen Gemüsezüchter, welche sich mit der Eingabe des Verbandes deutscher Gemüsezüchter an den Herrn Reichskanzler ziemlich deckt, geht dahin, daß für Weißkohl ein Grundpreis von 3 *M* und für Wirsing ein solcher von 6 *M* festgesetzt wird und daß ab 1. Januar 1916 eine Preis-Staffelung von 50 *Pf* für den Zentner von 14 Tagen zu 14 Tagen eintritt. (Der Verband deutscher Gemüsezüchter hatte eine monatliche Staffelung von 50 *Pf* beantragt.) Die Zwiebelpreise müssen notgedrungen auf 10 *M* erhöht werden. Für Knollen- und Wurzelgewächse erscheinen die Höchstpreise angemessen.

J. Kindshoven, königl. Gartenbauinspektor in Bamberg.

Unsre vorjährigen Erfolge in der Treiberei.

Von Max Löbner, königl. Garteninspektor in Dresden.

III. *)

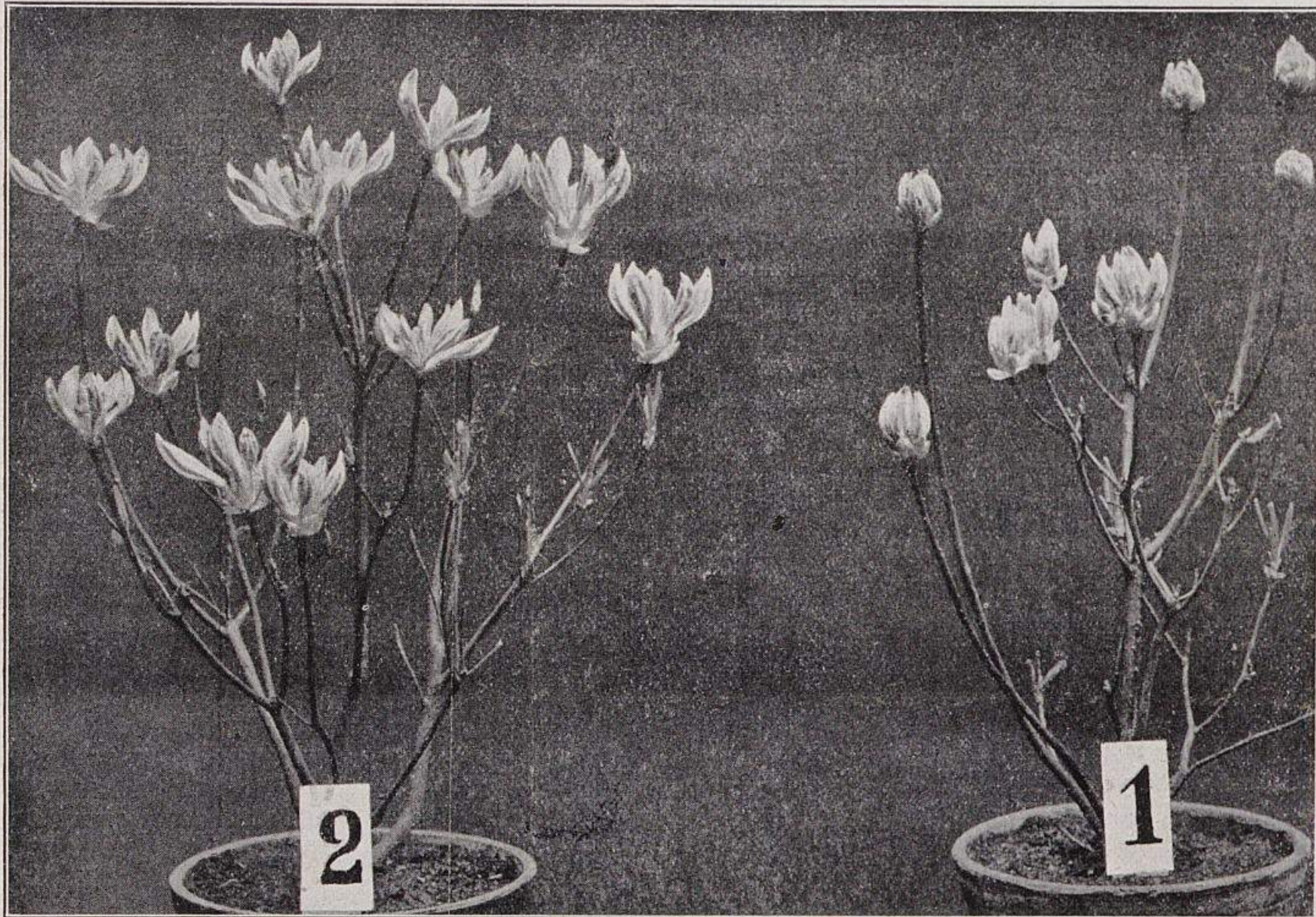
Außer Flieder gibt es noch eine große Zahl Gehölze, die verdienen, für Treibzwecke mehr verwendet zu werden und bei denen, sobald die Blütenknospen für das kommende Jahr als angelegt erkennbar sind, die Nachdüngung von Vorteil für die Treiberei zu werden verspricht. Ich nenne als solche: *Azalea mollis* (botanisch *Rhododendron sinense*), *Amygdalus persica*-Sorten, zum Beispiel *Amsden*, *Proskauer*, die gefülltblühende *Klara Meyer*, *Cydonia japonica* und *C. Maulei*-Spielarten, *Daphne Mezereum*, *Glycine (Wistaria) chinensis*, *Laburnum vulgare Vossii*, Magnolien, insbesondere *Magnolia stellata*, wenn sie nur nicht ein so kostspieliges Material wären, *Malus Scheideckeri*, *Philadelphus-Lemoinei*-Spielarten, vorzüglich *Manteau d'hermine* und *Dresden*, *Prunus japonica fl. pl.*, *Pr. triloba fl. pl.* und die gefüllte Kirsche unsrer *Pr. Avium*, *Viburnum Opulus sterile* u. a. m. Die vornehmen Herrschaftsgärtnereien, wie sie in den achtziger Jahren des vorigen Jahrhunderts noch vorhanden waren, zum Beispiel bei Borsig in Berlin unter Gaerdt's Leitung,

und die preußischen Hofgärtnereien damaliger Zeit mit ihrer Fülle von Treibgehölzen tauchen vor meinen Augen auf. Leicht war es damals, als man das Warmwasserbad und das Verfahren der Nachdüngung noch nicht kannte, nicht, Treibgehölze zu zeigen. Gar manche der angeführten Pflanzen hat aber auch weitaus höheren handelsgärtnerischen Treibwert, als gemeinhin angenommen wird.

Die obenstehende Abbildung zeigt uns in 1 eine Pflanze der *Azalea mollis*, die frisch eingetopft und gewässert im Dezember 1914 im Gewächshause getrieben wurde, in 2 eine Pflanze, die nach einer Nachdüngung im August 1914 (100 g Salz auf den Quadratmeter des Azaleenbeetes) in der gleichen Weise behandelt wurde: sie ist im Blühen um drei bis vier Tage der erstern voraus.

Eine sinngemäße Anwendung des Verfahrens läßt sich aber auch auf Stauden übertragen, und Erfolge verspreche ich mir auch von seiner Anwendung in der Obsttreiberei. Ich stelle mir vor, daß Topfpfirsiche oder Topfkirschen etwa, nach dem Blütenknospenansatz nachgedüngt und vor dem Beginn der Treiberei gewässert, zeitiger sich entwickeln und besser ansetzen und reicher tragen werden, als solche Pflanzen, die nach dem alten, umständlichen Verfahren getrieben werden. Vorversuche möchten aber erst gemacht werden. Bei Topferdbeeren, die nach dem Abschluß des Wachstums im Herbst zur Kräftigung des „Herzens“, also der in ihm für das nächste Jahr schon vorgebildeten Blütenknospen, gedüngt wurden, konnte ich bereits einen erfreulichen Erfolg feststellen.

Der Weltkrieg wird doch auch einmal zu Ende kommen. Wenn sich die Nährsalzmischungen für die kommende Kulturzeit nicht in gewohnter Weise herstellen lassen — Chilisalpeter fehlt ganz und schwefelsaures Ammoniak wird wohl auch im kommenden Frühjahr schwer zu beschaffen sein, — greife man zum Ammoniaksuperphosphat,



Unsre vorjährigen Erfolge in der Treiberei.

IX. *Azalea mollis*: 1 ohne Nachdüngung, 2 mit Nachdüngung.

In den Versuchskulturen des Botanischen Gartens in Dresden für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

das im Frühjahr 1915 in den Düngemittelhandlungen und hier in Dresden mit einem Gehalt von 6 und 10 Prozent an Stickstoff, bezw. Phosphorsäure preiswert zu haben war. Eine Mischung von sieben Teilen dieses Ammoniaksuperphosphates mit einem Teil Kalisalz (40 Prozent) gibt eine unserm Nährsalz normaler Zusammensetzung ähnliche, wenn auch phosphorsäurereichere Mischung. Und wer schwefelsaures Ammoniak erhalten kann, vermag dann durch Zusammensetzung von einem Teil der angeführten Mischung und zwei Teilen schwefelsaurem Ammoniak sich ein stickstoffreiches Salz herzustellen. Wer aber mehr Geld auszugeben hat, kann das Wagnersche Nährsalz als stickstoffreiche und Lierkes Blumendünger als mehr normal zusammengesetzte Mischungen (mit einigem Überschuß an Kali) verwenden — sofern er auch diese erhalten kann.

IV.

Auf meine Veröffentlichung in Nummer 1, 1915 dieser Zeitschrift über Fliedertreiberei ging im Frühjahr bei uns eine Fliedersendung von Peter Lambert, Trier, ein, fünf starke Pflanzen der Sorte *Leonie Lambert*. Ein Begleitbrief blieb aus, sodaß ich mir zur eignen Unterrichtung das Lambertsche Preisverzeichnis zur Hand nehmen mußte. Das war bald getan, da diese Preisliste ständig auf meinem Arbeitstische liegt und häufig benutzt wird. Ich las nun folgendes: *Leonie Lambert* (Peter Lambert 1909), Neuheit, Blütenrispe extra groß, breit und lang, einzelne Blütchen sehr groß, einfach, flach, breite, runde Korolle, sehr dunkelviolet bis bordeauxrot mit heller Mitte, Knospen

*) I. Nummer 52, 1915, II. Nummer 1, 1916.

blutrot, hält lange, duftend, sehr reichblühend, hoch über dem Laub stehend (*Andenken an L. Späth* × *Marie Legraye*).

Die Pflanzen wurden eingetopft, am 15. Juli nachgedüngt, gewässert und am 1. November ins Warmhaus zum Treiben gebracht. Sie entwickelten sich hier sehr rasch, früher als *Charles X.* und ebenso früh als *Marie Legraye*, sodaß sie bereits nach vierzehn Tagen kühler gestellt werden konnten.

Ich kenne die Sorte als handelsfähige Pflanze noch nicht, doch machen die hier getriebenen Pflanzen ganz den Eindruck, als setzten sie auch als junge Pflanzen ebenso willig Blütenknospen an wie *Marie Legraye* und *Charles X.* Wenn das der Fall ist, verdient *Leonie Lambert* als eine sehr aussichtsreiche Flieder-sorte beachtet und in allgemeine Kultur genommen zu werden. Als frühblühende *Louis Späth* kann man die Sorte wohl kaum bezeichnen, eher als dunkelfarbige *Legraye*. Die Farbe in der Treiberei ist weitaus kräftiger als bei *Charles X.*, und gegenüber der *Marie Legraye* zeichnet sich *Leonie Lambert* durch einen starken Duft aus.

Wie wirds nach dem Kriege?

Zur Schnittblumenfrage.

(Schluß von Seite 7.)

Nun zu den Rosen und Nelken. Ich zweifle nicht im geringsten, daß wir diese nicht nur in schönster Ware, sondern auch in Massen während des ganzen Winters bei uns ziehen können. Aber billig? Und was nützen schließlich alle Massen, wenn nicht auch der Massenabsatz da ist. Und für diesen gibt — leider — der Preis und nicht der Patriotismus den Ausschlag. Ich möchte um alles in der Welt mich nicht im Wahrsagen

üben, nur einige Winke möchte ich geben, auch wenn sie Vielen nichts Neues sagen.

Es ist in dieser Zeitschrift früher schon wiederholt gesagt worden, daß man auch im Süden durchaus nicht so billig heranzieht, wie es nach den Preisen der Südblumen den Anschein haben könnte. Gerade wie bei uns — eher noch mehr — hat man auch dort unten mit Krankheiten und Witterungseinflüssen zu kämpfen, — mit andern Worten: „Es kostet“! Wenn trotzdem ein verhältnismäßig billiges Heranziehen dort unten möglich ist, so liegt das hauptsächlich daran, daß man die Kulturen nicht „erzwingt“. So baut man zum Beispiel in Hyères vor allem Veilchen; nach Nelken sieht man sich vergeblich um, während man umgekehrt in Antibes nur Nelken, aber keine Veilchen sieht. So baut man auch in Hyères nur *Safrano*-Rosen; *Nabonnand* und *Van Houtte* dagegen in und um Nizza. Natürlich hätte ich auch in Hyères letztere ziehen können, die Kultur hätte mir aber hier zu viel Mühe, also viel Geld gekostet: also läßt man das! Ich will damit sagen: Wenn man sich in Deutschland auf die Massenproduktion von Rosen und Nelken verlegen will, so sollte man nach ähnlichen Grundsätzen verfahren, wie die klugen Bauern im Süden. Denn auch in unserm Vaterland sind die klimatischen und Bodenverhältnisse so verschieden, daß was — ganz allgemein gesagt — im Osten sich nicht lohnt, im Westen sehr wohl möglich ist. Ich ziehe aus dem Vorstehenden den Schluß: Können wir für die Wintermonate genügend schöne Blumen billig auf den Markt bringen, so ist es selbstverständlich unser Interesse, die Grenzen der Blumeneinfuhr zu verschließen. Können wir dies aber nicht, so halte ich die Annahme für eine gefährliche Selbsttäuschung, die auch dann noch in der

Verhinderung der Blumeneinfuhr die Rettung der deutschen Blumenzucht sieht. Denn ein Massenabsatz kann nicht erzwungen werden, sondern er hat seinen Grund und ist eine natürliche Folge der Billigkeit. Es hieße meines Erachtens den Ruin unsrer Blumenzucht befürworten, wenn man einer Massenheranzucht das Wort redete, wo der Massenabsatz nicht von vornherein durch die Billigkeit gewährleistet wäre. Lieber laßt Nelken- und Rosen-Massenanzucht für die Wintermonate ganz aus dem Plan, und beschränkt die Massenproduktion ausschließlich auf die Blumen, die es euch bezahlen. Was ihr aber besser und billiger aus dem Auslande bekommen könnt, das bezieht ruhig von dort, und sorgt nur durch einen Zeitzoll, — wie er bereits geplant war — daß eine Überschwemmung des heimischen Marktes ausgeschlossen bleibt.

Ich komme so ganz von selbst zu den Handelsgärtnern. Ich erinnere mich gern, daß eine ganze Reihe angesehener Namen unter ihnen zu meinen besten und treuesten Kunden gehörten. An sie stelle ich die Frage: Wie bekommt euch diese Zeit ohne französische und italienische Blumen? Denn ich nehme von euch natürlich als selbstverständlich an, daß ihr unsern Feinden keine — Munition liefert. Ihr habt von mir früher Veilchen, *Safrano*, Narzissen, Mimosa und andre schöne Dinge bezogen. Warum? Doch wohl, weil ein gutes Geschäft damit zu machen war! Denn tüchtige Geschäftskerle wart ihr durch die Bank, ja ich weiß sogar ganz genau, daß manch einem erst die „Franzosen“ und „Italiener“ dahin geholfen haben, wo jetzt der Hoflieferantentitel glänzt. — Werdet ihr nach dem Kriege als tüchtige Patrioten nur eigne Blumen in eignen Häusern ziehen, oder werdet ihr als tüchtige Geschäftsleute auch ferner da kaufen, wo ihr es besser und billiger erhaltet, als ihr es selbst herstellen könnt? Und wenn ihr die gewünschte Ware nicht daheim erhalten könnt, werdet ihr eure Blicke dann wieder auswärts richten?

Dabei bin ich versucht, an eine „Spezialität“



Zu dem Bericht „Die Ergebnisse des Versuchsfeldes der Deutschen Dahlien-Gesellschaft 1915 im Leipziger Palmengarten“.

1. Edeldahlie Generalfeldmarschall Hindenburg.

(Nonne & Hoepker, Ahrensburg.)

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

des Südens zu erinnern, die einmal den Ruhm und den Reichtum meiner — ehemaligen — zweiten Heimat Hyères begründete, und jetzt wohl ihren Ruin bedeutet: die Phönix-Palmen! Es leben noch genug Gärtner, die sich erinnern, daß man einstmals die Phönix bei uns aus Samen heranzog. Haben diese Herren Einspruch erhoben, als die Riviera-Phönix erst über Belgien, dann geradenwegs zu uns kamen, und die „heimische“ Phönixzucht ruinierten? Nein, sondern als tüchtige Geschäftsleute ließen sie das Eine, nämlich die eigne Anzucht, und taten das Andre, nämlich ein glänzendes Geschäft durch Kauf und Verkauf dieser Phönix. Ich meine, etwas ähnliches ist es mit den Nelken und Rosen. Der Ruhm unsrer heimischen Gärtnerei braucht deshalb noch lange nicht zu leiden, wenn wir auf

diese beiden Winterkulturen wenigstens für die Massenzucht im wohlverstandenen eignen Interesse verzichten und uns für den Kauf und Verkauf an das Ausland wenden. — Lassen wir uns auch nicht allzusehr durch das Beispiel der Amerikaner verlocken. Ich maße mir durchaus nicht an, zu behaupten, amerikanische Nelken- und Rosenkulturen wären nichts für Deutschland, denn wenigstens hier und da scheint das Gegenteil durch die Tatsachen bewiesen. Und doch muß ich dabei daran denken, was mir einmal — vor acht Jahren — in Hyères ein deutsch-amerikanischer Handelsgärtner sagte, der mich dort besuchte. Ich zeigte ihm meine 2 ha umfassende Veilchenpflanzung, worauf er mir sagte: Ebensoviele hätte er, und zwar *Parma*-Veilchen, in Häusern unter Glas! Viele seiner Kollegen hätten sogar noch mehr! Als ich ihm daraufhin sagte: „Dann sind Sie wohl froh, daß Sie dort keine Riviera haben?“ — antwortete er mir trocken: „Im Gegenteil, dann würden unsre *Parmahäuserveilchen* noch teurer, denn die sie kaufen, kaufen sie vor allem, weils nicht jeder kaufen kann, und bisher konnten wir nicht annähernd den Bedarf decken!“ — Ob ähnliche Verhältnisse jemals bei uns bestehen werden? Man darf es bezweifeln!

Darum: Erstens, zweitens, drittens: Der Absatz! Und soll ich auch aus diesem Teil und damit aus dem Ganzen einen Schluß ziehen, so scheint mir, bleibt zwischen dem einem Extrem: der gänzlichen Grenzsperrung und dem andern dem völligen Freihandel, etwas, was sich im Menschenleben meistens als das Wahre und Richtige herausstellt, und von dem der selige Horaz schon singt: *Auream quisquis mediocritatem*. —

M. Fehling, zur Zeit in Lübeck.

Die Ergebnisse des Versuchsfeldes der Deutschen Dahlien-Gesellschaft 1915 im Leipziger Palmengarten.

Als im Frühjahr 1915 der Krieg immer noch kein Ende nehmen wollte, konnte man wohl zweifeln, ob das Versuchsfeld in diesem Jahre beschickt werden würde. Aber diese Befürchtung erwies sich als hinfällig, denn es wurden statt der im Jahre 1914 gelieferten 140 Sorten im Jahre 1915 deren 149 von 9 Züchtern ausgestellt. Und es war gut so. Denn daß das Interesse des Publikums für



Zu dem Bericht „Die Ergebnisse des Versuchsfeldes der Deutschen Dahlien-Gesellschaft 1915 im Leipziger Palmengarten“.

II. Bunte Dekorationsdahlien Bajazzo und Papageno. (Nonne & Hoepker 1914.)

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

die Dahlien unter den Kriegseignissen nicht gelitten hatte, sah man an dem starken Besuch, dessen sich das Versuchsfeld erfreute und an den vielfachen Notizen, die sich die Besucher machten, woraus wohl der Schluß gezogen werden darf, daß auch die Herren Einsender der Dahlien dabei auf ihre Kosten kommen werden.

Die eingesandten Sorten waren zum Teil Stecklingspflanzen, zum Teil Knollen. Ein Unterschied in der Entwicklung beider war nur insofern festzustellen, als die Knollenpflanzen von vornherein buschiger wuchsen. Nicht unerwähnt soll aber in diesem Zusammenhang bleiben, daß die sehr starken Knollen der Dahlien von Pape & Bergmann auch sehr kräftige Pflanzen ergaben, die in ihrer Anfangsentwicklung den andern voraus waren und der großen Hitze des Frühsommers besser widerstanden.

Die Pflanzen wurden ausgepflanzt in der Zeit von Ende Mai bis Mitte Juni, nur von den Schöneschen Züchtungen konnte ein Teil erst in der zweiten Hälfte Juni gepflanzt werden. Dieser Zeitpunkt hat sich aber als zu spät erwiesen, denn die Pflanzen blieben deutlich hinter den andern zurück.

Heiße und trockne Witterung, die bis gegen Mitte Juli anhielt, hat die Anfangsentwicklung der Dahlien ungünstig beeinflusst, dies umsomehr, als infolge von Mangel an Arbeitskräften den Pflanzen künstliche Bewässerung nicht in gewünschtem Maße zuteil werden konnte. Später war die Witterung vorwiegend kühl, doch trat ausgiebiger Regen erst in der zweiten Hälfte August ein. Mitte August stand alles bis auf 14 Sorten in Blüte, doch sollte man sich in diesem Jahre nicht allzulange des herrlichen Flors erfreuen, denn bereits in der Nacht vom 22. zum 23. September fielen die Blumen einem Nachtfrost zum Opfer. Interessant war die Beobachtung, daß die hohen Dahlien dabei am wenigsten gelitten hatten und nach dieser Zeit noch eine Menge guter Blumen brachten. Gegen Ende Oktober war es aber auch hiermit vorbei. Hervorgehoben zu werden verdient noch, daß viele Dahlien, die sonst gut gefüllte Blumen brachten, in diesem Jahre daneben einen verhältnismäßig hohen Prozentsatz einfacher Blumen aufzuweisen hatten, eine Erscheinung, die man im vorigen Jahre erst im Oktober und November beobachtete.

Unter den zum ersten Male auf dem Versuchsfelde

ausgepflanzten Sorten nahmen die Riesen-Hybrid-Dahlien den breitesten Raum ein. Es scheint sich demnach das Interesse der Züchter vorwiegend dieser Dahlienklasse zuzuwenden, was sich zum Teil vielleicht daraus erklärt, daß diese als typisch deutsche Züchtung angesprochen zu werden verdient. Mit ihren langen Stielen haben die Blumen dieser Dahlien für hohe Vasen zweifellos einen besonderen Wert.

Die Firma C. Ansorge, Altona-Othmarschen, hatte eine Anzahl Sorten eingesandt, die den verschiedensten Klassen angehörten, von denen sich besonders die Riesen-Paeoniendahlien *Miltonia* und *Schmetterling* auszeichneten. Erstere bringt einen sehr reichen Flor regelmäßig geformter, flacher Blüten in Farbe ähnlich der *Margarete von Holtzendorf* hervor, die auf langen, kräftigen Stielen hoch über dem Laube stehen. Sie ist als Gartenschmuck wie als Bindedahlie wärmstens zu empfehlen. *Schmetterling* ist noch großblumiger wie vorige und entzückt durch den wunderbaren Farbenschmelz ihrer Blumen, die rahmfarben sind mit zitronengelber Mitte und karminfarbenen Spitzen. Beide sind von niedrigem, gedrunenem Wuchs, letztere leider nur etwas spät. Ebenfalls ziemlich spät ist *Olga* in der alten Georginenform, rahmfarben mit purpurvioletter Mitte und amethystfarbenen Spitzen, auch eine sehr eigene Farbe. In Bezug auf Wuchs, Haltung und Höhe gleicht sie den genannten Sorten und ist als Bindedahlie sehr schön.

Unter den Goos & Koenemannschen Züchtungen stand die Sorte *Friede* (03/1914), eine übermittelhohe Riesen-Edeldahlie obenan. Ihre Farbe ist ein zartes Cattleyenrosa mit helleren Spitzen, das später in Reinweiß übergeht. Die Blüten stehen auf sehr langen und kräftigen Stielen. Sie ist als hervorragende Binde- und reichblühende Gartenschmuckdahlie anzusprechen, die aber, wie uns die Züchter mitteilten, erst nach dem Kriege in den Handel gegeben werden soll. Sehr gut bewährte sich auch *Österreich*, eine hohe, dekorative Riesen-Edeldahlie, die ihre hellen, terrakottafarbenen Blumen mit dunklerer Mitte schon zeitig entwickelte. *Rotkäppchen* zeigte sich als früheste aller Dahlien des Versuchsfeldes. Sie ist eine niedrige Mignondahlie und entzückt durch das prächtig leuchtende Rot ihrer Blumen und den gedrunenen Wuchs. Sie ist zweifellos eine der schönsten ihrer Klasse und für den Garten sehr zierend. Die Sorte 06/1913 hatte denselben Wuchs, aber sammetig braunrote Blumen.

Nonne & Hoepker, Ahrensburg, unterwarfen die schon im Vorjahre ausgepflanzten Sorten noch einmal der Prüfung. Auffallend war, daß alle Sorten in diesem Jahre höher wurden, verschiedentlich auch früher blühten. Am besten bewährte sich Nummer 2, zentifolienrosa, nach außen heller, eine ungemein reichblühende Garten- und Bindedahlie. Ein vortrefflicher Blüher war auch die übermittelhohe Nummer 26 von kräftig karminrosa Farbe, die der vorigen gegenüber noch den Vorzug früheren Blühens hat. Beide Sorten verdienen nach den bei uns nun schon durch zwei Jahre gemachten Erfahrungen recht bald mit Namen versehen zu werden, doch kann sich die sehr vorsichtige Firma noch nicht dazu entschließen, dieselben dem Handel zu übergeben, da sie diese noch einer längeren Beobachtung unterziehen will. Die herrliche *Generalfeldmarschall von Hindenburg* (Abbildung I, Seite 18) war in Bezug auf Haltung und Reichblütigkeit wieder glänzend. Mit *Papagena* und *Bajazzo* (Abbildung II, Seite 19) bringt die Firma ein paar buntscheckige Dekorationsdahlien in den Handel, die auch wohl manchen Liebhaber finden dürften. Bezüglich der übrigen Sorten verweisen wir auf unsern vorjährigen Bericht, da dieselben sich ebenso vortrefflich bewährten wie im Jahre 1914.

Heinrich Junge, Hameln, sandte einige Hybrid-dahlien, von denen die schönste *Fritz Junge* benannt war. Sie war mittelhoch und sehr reichblühend, rahmfarben, karmin getuscht. Auch die hohe *Fräulein E. Jacobsen* war reichblühend. Beide verdienen als Gartenschmuckdahlien Empfehlung.

(Schluß folgt.)

August Brüning.

KONKURSE

Eröffnet: Gärtnereibesitzer Louis Vieweg in Quedlinburg. Verwalter: Kaufmann Karl Brinckmeier dort. — † Gärtner Robert Gustav Förster in Apolda. Konkursverwalter: Kaufmann Albert Helfensrieder dort. Anmeldefrist bis zum 27. Januar.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Verkehr zwischen „neutralen“ Staaten.

Als charakteristisches Kuriosum wird aus der Schweiz mitgeteilt, daß die Postbehörde für jede Paketsendung nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika ein „Ursprungszeugnis“ verlangt, und zwar nicht etwa von einer Schweizer Behörde beglaubigt, sondern von — den englischen und französischen Konsulaten!!

Holländische Blumenzwiebeln nicht mehr verpackungsfrei.

Die Verwaltung des holländischen Blumenzwiebel-Export-Verbandes gibt folgendes bekannt: Man hat sich bei Geldstrafe verpflichtet, im Großhandel die Kosten für Kisten und Verpackung künftig stets zum Selbstkostenpreis zu berechnen, so daß keine verpackungsfreie Geschäfte abgeschlossen werden können. Zwar war dies im allgemeinen schon stets der Fall, aber es wurden bisweilen davon Ausnahmen gemacht, wodurch unbegründete Preisunterschiede entstanden. Die neue Vereinbarung wird dem realen Handel dienen.

PERSONALNACHRICHTEN

Großherzogl. Hofgarteninspektor Friedrich Weigold in Darmstadt feierte am 1. Januar sein fünfundzwanzigjähriges Dienstjubiläum. Es wurde ihm aus diesem Anlaß vom Großherzog von Hessen das Silberne Verdienstkreuz verliehen.

F. Steinemann, Schloßgärtner in Beetzendorf, beging am 1. Januar das Jubiläum seiner fünfundzwanzigjährigen Tätigkeit auf diesem Posten.

Die staatliche Fachprüfung für Garten-, Obst- und Weinbautechniker an der Königl. Lehranstalt für Obst- und Gartenbau zu Proskau bestanden im Dezember die Prüflinge Adolf Mertens aus Rodenkirchen, Johannes Kicherer aus Berlin, Willi Nerche aus Essen, Gerhard Roß aus Breslau und Willi Tapp aus Düsseldorf. Die Prüflinge hatten als Sondergebiet „Landschaftsgärtnerei“ gewählt. Allen konnte die Berechtigung zur Führung des Prädikates „Staatlich diplomierter Gartenmeister“ zuerkannt werden.

Otto Eichler, Baumschulbesitzer in Grünberg (Schlesien), ist am 14. Dezember im 65. Lebensjahre gestorben.

Am 24. März 1850 als Sohn des Königl. Garteninspektors und Baumschulbesitzers Otto Eichler in Grünberg geboren, besuchte er das Realgymnasium bis zur Oberprima, trat 1867 in die Fürstl. Reußsche Schloßgärtnerei zu Trebschen und bezog sodann 1868—1870 das damalige Königl. Pomologische Institut zu Proskau. Bei Kriegsausbruch stellte er sich sofort als Kriegsfreiwilliger, trat bei dem Infanterie-Regiment Nr. 51 in Breslau ein und nahm begeistert an dem Feldzug gegen Frankreich teil. Bereits während des Feldzuges wurde er Offizier. Aus dem Felde zurückgekehrt, trat er als Gehilfe in die Königl. prinzl. Niederländische Baumschule zu Muskau ein und war dort jahrelang tätig, bis er in das väterliche Geschäft mit aufgenommen wurde. In Grünberg selbst nun gehörte er zu einer der bekanntesten Persönlichkeiten. Er war jahrelang Stadtverordneter und seit Jahrzehnten mit in dem Vorstand des Gewerbe- und Gartenbauvereins; ebenso gehörte er zu dem Vorstand des Provinzial-Verbandes Schlesischer Gartenbauvereine, den er auch im Bezirkseisenbahnrat der Provinz Schlesien vertrat. Besonders betätigte er sich auf dem Gebiet der Obstbaubeförderung im Kreise Grünberg. Für seine vielfache gemeinnützige Tätigkeit wurde ihm im Jahre 1906 der Kronenorden vierter Klasse verliehen. — Er hinterläßt außer seiner Witwe einen Sohn, der das väterliche Geschäft weiterführen wird, und eine an einen Major verheiratete Tochter. Mit ihm ist einer der Besten unsers Standes heimgegangen. Wir, die ihm nahestanden, werden, wie alle schlesischen Gärtner und viele, die ihn sonst gekannt und geliebt haben, sein Andenken in hohen Ehren halten. Gartenbaudirektor Erbe in Breslau.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Müller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 3.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 22. Januar 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Gärtnerisches aus dem Tier- und Pflanzengarten in Budapest.

Von Gartenbaudirektor Karl Råde.

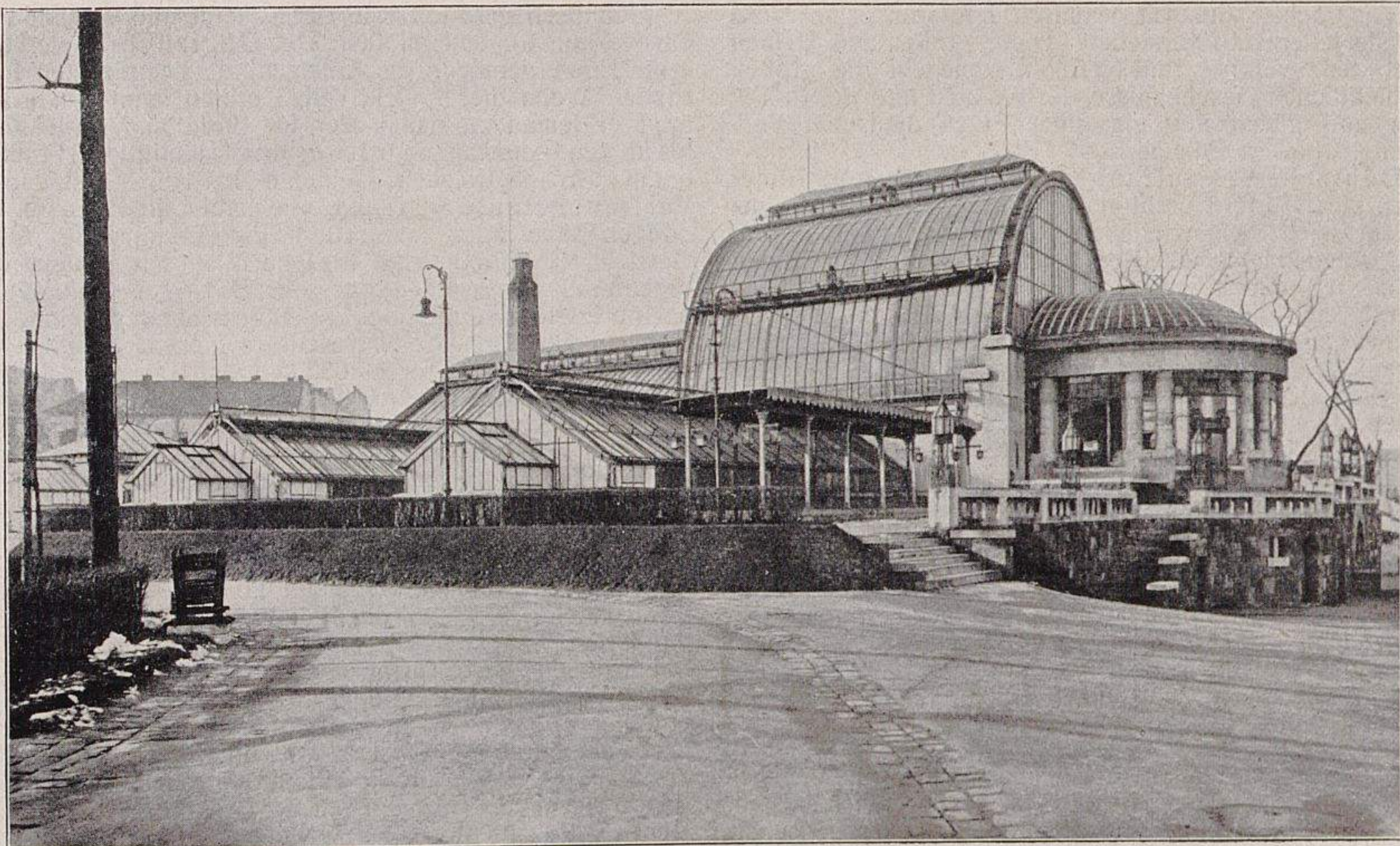
Als vor etwa einem Jahrzehnt der damalige alte Budapester Tier- und Pflanzengarten gründlicher und moderner Neuerungen bedurfte, ging dieser große Betrieb in den Besitz der Hauptstadt über. Auf Grund dieser erfreulichen Tatsache erwuchs unserm jungen Budapest die Bürgerschaft, einen der Hauptstadt entsprechenden erstklassigen Schaugarten zu erhalten.

Das damalige Vorhaben ist zur erfreulichen Tatsache geworden, denn heute besitzt Budapest einen hochmodernen Tiergarten, der zu den schönsten Europas zählt. Damit der althergewohnte Name Tier- und Pflanzengarten aber auch gerechtfertigt sei, beschloß der Budapester Magistrat neben der Gartenanlage, in welcher zahlreiche Tierpavillons eingebaut sind, den Bau einer Pflanzenschauhaus-Gruppe, deren äußere Ansicht dem Leser in untenstehender Abbildung vorgeführt wird.

Den Eintritt in diese Schauhäuser bildet ein 10 m breites und 8 m tiefes Vorhaus, aus dem man in das sogenannte große Palmenhaus, einen 50 m tiefen, 18 m breiten und 16 m hohen Mittelbau mit runder Glasdach-

konstruktion, eintritt. Aus diesem Mittelbau zweigen rechts und links acht Seitenhäuser von 24 m Länge und zwei Verbindungshäuser ab, sodaß der ganze Block insgesamt zwölf Häuser bzw. Abteilungen bildet. In Verbindung mit diesen Schauhäusern befindet sich ein Kaffeehaus und im Unterbau ein Aquarium. Im Mittelbau des Palmenhauses sieht man malerisch angelegte kleine Teichpartien, umrahmt von Rasen aus *Selaginella* und *Pilea nummulariifolia*.

Die Erdformation im Palmenhaus ist hügelartig angelegt, im Hintergrunde in eine Felsenanlage mit Treppentritten und einer Brücke auslaufend. Der Pflanzenbestand ist teilweise ausgepflanzt, teilweise in Holzkübeln stehend angeordnet. Zur Bekleidung des Eisengerippes habe ich vor drei Jahren eine Anzahl *Vitis gongyloides* und *V. Voinieriana* auspflanzen lassen, welche letztere schon im zweiten Jahre 15—20 m lange Triebe von vollkommener Gesundheit gebildet haben und dem Hause besonders zur Zierde gereichen. Es soll nicht unerwähnt bleiben, daß sämtliche Pflanzen auf höchster Kulturstufe stehen



Gärtnerisches aus dem Tier- und Pflanzengarten in Budapest.

I. Pflanzen-Schauhäuser. (Von hinten aus gesehen.)

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

und neben jedem ähnlichen Betrieb den Vergleich aus-
halten.

In den Seitenhäusern finden wir je eine Abteilung für Bromeliaceen, Farne, Croton, bunte Drazänen, Sukkulente, Warmhauspflanzen, Kalthauspflanzen, mehrere Häuser für Blütenpflanzen, die je nach der Jahreszeit gewechselt werden, ein Vermehrungshaus zu Zwecken der Erläuterung für Schulkinder und andre Besucher. Die Erwärmung der Häuser besorgen vier Strebelkessel.

Da alle auszuwechselnden Saisonpflanzen für Schauhäuser, Garten und Beete in der hauptstädtischen Gärtnerei vorkultiviert werden und die gärtnerisch praktische Leitung überhaupt dem städtischen Gartendirektor untersteht, so fehlt dem Tiergarten die Anzuchtgärtnerei.

Der Garten als gärtnerische Anlage selbst trägt begreiflicherweise in erster Linie das Gepräge des Tiergartens. Zwei mächtige Hagenbecksche Felsenanlagen mit daran anschließender grotesker Bodenplastik bringen eine gute Abwechslung in die ansonsten flache Ebene. Durch die vielen Pavillonbauten, unvermeidlichen Betonierungen und Asphaltierungen, Aufschüttungen und Abgrabungen der Neuregulierung hat der alte Baumbestand vielfach derart gelitten, daß für ausgiebigen Nachwuchs gesorgt werden mußte. Das Sortiment der neuerdings angepflanzten Gehölze, Koniferen, Stauden und Felsenpflanzen hat die Aufgabe, dem eigentlichen Tiergarten mit der Zeit den Charakter eines botanischen Gartens zu verleihen. Die Vervollkommenung dieser Anpflanzungen hat ihren Abschluß noch nicht gefunden, weil der uns von unsern vertierten Feinden aufgezwungene Krieg ein natürliches Hindernis an allem Schaffenden bildet.

Jeder Fremde, der Budapest besucht, versäume es nicht, den hiesigen Tier- und Pflanzengarten aufzusuchen.

Brüsseler Kriegsbriefe.

II.

Deutsche Verwaltungsarbeit.

An den Straßenecken Brüssels kleben Zettel: weiße, rote, blaue, gelbe. Neben unsern amtlichen Tagesberichten werden den Brüsselern auf diesem Wege die Gesetze, Verordnungen und Bekanntmachungen der deutschen Verwaltung zur Kenntnis gebracht. Jeder Maueranschlag ist dreisprachig: deutsch, flamisch und französisch. So muß sie jedermann verstehen. Diese großen und kleinen Zettel, teils vergilbt und verblaßt, spiegeln die großen geschichtlichen Geschehnisse der Walstatt und der Politik wider und gleichzeitig ein gutes Stück deutscher Verwaltungsarbeit in Belgien.

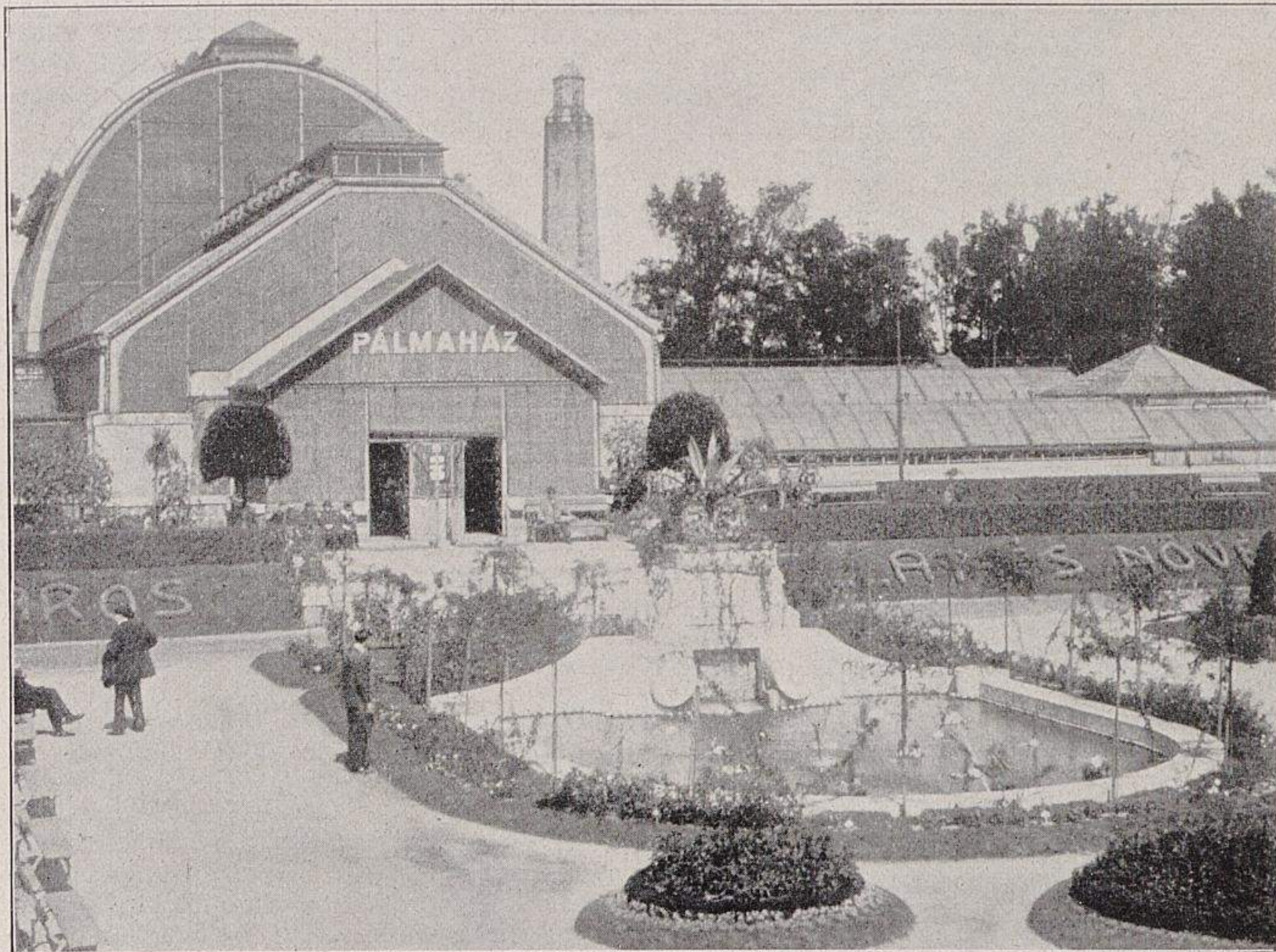
Deutsche Verwaltungsarbeit in Belgien! Hinter diesen vier Wörtern verbirgt sich mehr Denken und Handeln, als sich viele vorstellen können. Was galt es seit jenen Augusttagen, als der belgische Löwe durch den Reichsadler ersetzt wurde, alles zu organisieren! Und wie zahlreich und verwickelt sind die Aufgaben, die täglich neu auftauchen und der Lösung harren! Zwischen der am 2. September 1914 erfolgten Proklamation des Kaiserlich deutschen Generalgouverneurs in Belgien bis zu den jüngsten Verordnungen über Höchstpreise zieht in buntem Wechsel eine kaum übersehbare Reihe behördlicher Maßnahmen vorüber. Finanz- und Wirtschaftsleben, Handel und Verkehr, Rechts- und Kulturpflege, soziale Fürsorge — kein Gebiet des öffentlichen Lebens kommt zu kurz. Der Erfolg ist sichtbar. Es herrscht Ruhe und Ordnung. Handel und Wandel leben auf. Ein großer Teil der Industrie arbeitet. Die Ernte ist geborgen. Die Schulpflicht wurde eingeführt. Das belgische Sprachengesetz ist Wirklichkeit, nicht mehr Papier. Usw. Und die Belgier? Sie haben zum mindesten zur Sachlichkeit und Gerechtigkeit der deutschen Verwaltung Vertrauen gewonnen.

Unter den mancherlei Organisationen, die sie geschaffen hat, steht uns die Obstzentrale am nächsten. Sie ist eine Abteilung der Zentral-Einkaufsgesellschaft in Berlin und wurde Ende August 1915 eingerichtet. Sie allein hat das Recht, Obst, Gemüse und Kartoffeln nach Deutschland auszuführen, mußte sich aber auch verpflichten, den gesamten, für Belgien nicht erforder-

lichen Überschuß an den genannten Bodenerzeugnissen abzunehmen. Luxusobst fällt dagegen nicht unter das Ausfuhrmonopol der Obstzentrale. In erster Linie bedient sie Städte, Konsumvereine, Obstverwertungs-Genossenschaften, Lazarette und andre Einrichtungen des öffentlichen Wohls. Was von diesen Stellen nicht aufgenommen wird, geht an eine Gruppe deutscher Obsthändler, die den Rest abzusetzen hat.

Dieses Garantiekonsortium muß vertragsmäßig den Überschuß abnehmen, und zwar zu demselben Preise, zu dem die Obstzentrale das Obst an die Gemeindeverwaltungen abgibt. Nun sind aber unter Lieferungen an die Städte nicht nur solche Abgaben zu verstehen, die an die Städte selbst erfolgen, sondern auch Abgaben an solche Händler, die von ihren Gemeinden zur Versorgung der Bevölkerung mit belgischem Obst ermächtigt worden sind und sich einer Aufsicht der Ortsbehörde bezüglich ihrer Verkaufspreise unterwerfen. Es kann also jeder Händler von der Obstzentrale beziehen, wenn er die beiden genannten Bedingungen erfüllt. Die Mitglieder des Garantiekonsortiums als solche können von der Obstzentrale keine Ware erhalten, solange Aufträge von Gemeindeverwaltungen einschließlich der städtisch beaufsichtigten Händler und sonstiger Körperschaften und Anstalten vorliegen. Vom 31. August bis 30. Dezember 1915 wurden durch die Obstzentrale versandt: 2380 Bahnwagen mit einem Gesamtgewicht von 149000 kg und einem Wert von 1847100 M und zwar: Äpfel und Birnen, Trauben, Kartoffeln, Nüsse, Tomaten, Gemüse und Zwiebeln. Der größte Teil davon ging an mehr als 80 verschiedene deutsche Städte, der Rest, im Durchschnitt etwa ein Zwölftel, an die Händlergruppe. Von der letzten Novemberwoche an erscheint auch Bleichzichorie in der Reihe der wagenweise ausgeführten Erzeugnisse. In weniger als drei Wochen sind etwa 300000 kg bestellt worden, von denen bis Weihnachten 200000 kg in 65 Bahnwagen bereits abgerollt sind. Verkaufspreis am 9. Dezember 23 M der Doppelzentner. Ein aufklärendes Flugblatt mit einfachen, dem deutschen Geschmack angepaßten Zubereitungsvorschriften wird beigegeben. Ferner wurden bis jetzt, in etwa sechs Wochen, 50 Bahnwagen Eicheln und ähnliche Futtermittel mit einem Gesamtgewicht von etwa 500000 kg im Werte von 150000 M verladen.

Praktisch gestaltet sich der Einkauf und Versand des Obstes nun folgendermaßen: Der Obstzüchter verkauft seine Ernte dem von der Obstzentrale beauftragten Lieferer. Wenn dieser nicht selbst ernten kann, so beauftragt er jemanden damit, der für Ernte und Ablieferung bis an den Bahnwagen für 100 kg durchschnittlich 2 Franken erhält. In obstreichen Gebieten hat die Obstzentrale Vertrauensleute angestellt. Sie haben die Aufgabe, die nötigen Bahnwagen anzufordern, die Verladung auf Güte, Gewicht, Sortierung und Sortenechtheit zu prüfen, den Frachtbrief auszustellen und der Brüsseler Zentralstelle nach erfolgter Ladung über Wagenbezeichnung, Inhalt und Gewicht telegraphisch Nachricht zu geben. Dafür erhält der Vertrauensmann für je 1000 kg Obst 1 Franken, jedoch mit einer Begrenzung der Summe bei sehr großen Verladungen, Barauslagen außerdem. Die Verladung erfolgt lose und in Säcken zu 50 kg. Vom 1. November an wurde Frostpackung vorgesehen. Dafür wurden 45 Franken für den Bahnwagen berechnet. Die Innenwände müssen mit Papier abgedeckt und mit einer Strohschicht von 20 bis 25 cm umstellt sein. Beim Aufschichten der Obstsäcke ist mit Stroh zu arbeiten. Obenauf kommt noch eine dicke Strohschicht. — Wenn die Bahnverwaltung vom Lieferer die fertig gepackten Wagen abgenommen und der Vertrauensmann diese Tatsache nach Brüssel gedrahtet hat, rollen die Wagen nach dem Grenzzort Herbestal, wo sie von der Speditionsfirma in Empfang genommen werden. Inzwischen hat die Obstzentrale über die Weiterleitung des Obstes verfügt, sie verteilt die einzelnen Wagen nach den vorliegenden Bestellungen an die Adresse der Käufer. Dem Spediteur, der alles weitere veranlaßt, wird telegraphisch Bestelleradresse und dazu gehörige Wagennummer mitgeteilt. Gleichzeitig wird auch dem Auftraggeber die erfolgte Verladung und Absendung seiner Obstbestellung gedrahtet.



Gärtnerisches aus dem Tier- und Pflanzengarten in Budapest.

II. Schauhäusergruppe. (Von vorn aus gesehen.)

Das meiste Obst kommt aus der Provinz Lüttich, die mit ihren 17345 ha Obstbaufläche an der Spitze der neun Provinzen Belgiens steht. Im September und Oktober 1915 gingen von hier 538 Bahnwagen im Werte von 302 130,78 M nach Deutschland, also etwa ein Drittel der Gesamtausfuhr.

Auch die Provinzen Limburg und Namen liefern beträchtliche Mengen. Mit Rücksicht auf den umfangreichen Obstversand aus dem östlichen Belgien hat die Obstzentrale in Lüttich eine Nebenstelle errichtet, der die Überwachung und Prüfung des in diesen Provinzen verladenen Obstes, sowie die Abrechnung mit ihren Vertrauensleuten und Lieferern obliegt.

Die Hauptäpfelsorten sind: *Bellefleur*, *Doppelter Bellefleur*, *Rote Sternrenette*, *Jakob Lebel*, *Königlicher Kurzstiel*, *Graue französische Renette* und Lokalsorten, namentlich *Keulemänner* und *Streiflinge*. *Rabauäpfel* und *Keulemänner* wurden nach der Ernte eingemietet. Die Mieten sind 1,25 bis 1,50 m tief und 2 m breit. Die Wandungen werden mit Stroh umstellt. In schweren Böden nehmen die Früchte Erdgeschmack an. Unter

mäßig ein Vertreter des rheinischen Obstbaues teil.

In vier Monaten sind also annähernd 2500 Güterwagen Obst und Gemüse nach Deutschland gegangen. Dank der mustergültigen Organisation konnte dieser Überschuß belgischer Bodenerzeugnisse, der sonst in der Hauptsache

den bekannten Birnensorten spielen die *Neue Poiteau* (die *Herbstpastorenbirne* genannt wird) und die *Pastorenbirne* die Hauptrolle. Die Einkaufspreise bewegten sich Anfang Dezember zwischen 8,50 und 15 Franken je nach der Sorte, die Verkaufspreise zwischen 9 und 14,60 M für 100 kg einschließlich der Säcke. Bei loser Verladung 1,50 Franken für 100 kg weniger. Die Preise werden aller vierzehn Tage neu festgesetzt. —

Die Obstzentrale ist der deutschen Zivilverwaltung in Belgien angegliedert und gehört sachlich zum Dienstbereich des Dezernenten für Landwirtschaft. Die eigentliche Leitung wird von einem Vorstand ausgeübt, an dessen Spitze ein Jurist und ein Kaufmann stehen. In der Verwaltung sind auch deutsche Obstbautechniker und Obsthändler tätig. An den Beratungen über Preisbildung nimmt regel-



Gärtnerisches aus dem Tier- und Pflanzengarten in Budapest.

III. Kakteen und Sukkulente in den Schauhäusern.

Originalaufnahmen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Gärtnerisches aus dem Tier- und Pflanzengarten in Budapest.
IV. Tropenbild im Innern der Schauhäuser.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

nach England und Frankreich abfloß, der deutschen Volksernährung nutzbar gemacht werden. Es wurden dabei nicht nur die Forderungen der deutschen Verbraucher und Händler berücksichtigt, sondern, soweit sie sich mit höhern Gesichtspunkten in Einklang bringen ließen, auch die berechtigten Interessen der deutschen Obst- und Gemüsezüchter. Jedenfalls hat die Tätigkeit der Obstzentrale nicht zum wenigsten dazu beigetragen, daß der menschenfreundliche Plan Englands, uns auszuhungern, zerrissen und in alle Winde verweht werden konnte. Dabei soll zum Schluß nicht unerwähnt bleiben, daß auch dem belgischen Wirtschaftsleben gedient worden ist. Die belgischen Obst-, Trauben- und Gemüsezüchter brauchten ihre Erzeugnisse nicht zu verschleudern oder gar verkommen zu lassen. Dabei werden jetzt in den Straßen Brüssels schöne *Bellefleur*-Äpfel für 30 Centimes das Kilo angeboten, das sind 12 Pf für das Pfund.

Die Lebensmittelversorgung Belgiens hat jedenfalls durch die Ausfuhr einiger belgischer Erzeugnisse nach Deutschland nicht im geringsten Not gelitten.

Das ist eine Frucht deutscher Verwaltungsarbeit in Belgien.

Brüssel, Weihnachten 1915.

Walter Dänhardt.

Rundgang eines Gärtners durch die Kaiserstadt Wien im Kriegsjahre.

Nach Drucklegung dieses Berichts erscheint die Nachricht, daß auch in Österreich-Ungarn die Einfuhr von Schnittblumen und Schnittgrün aus feindlichen Ländern verboten ist. Red.

Seit dem Herbst, als es noch genügend Rosen bei uns gab, kam ich jetzt, es war der 14. Dezember, zum erstenmal wieder nach Wien. Diesmal war ich wirklich gespannt darauf, was die bekannten Wiener tonangebenden Blumenhandlungen in den Auslagen dem Käufer von

unsern einheimischen Kulturen anbieten, besser gesagt, sehen wollte ich, was österreichischer und deutscher Gartenbau zu leisten imstande sind, denn Wien ist diesfalls führend an die erste Stelle zu setzen. Meinen gewohnten Rundgang unternahm ich erst am Nachmittag, als bereits die Auslagen hergerichtet waren. Mein Weg führt gewöhnlich über den Ring, die Kärntnerstraße, Führichgasse, den Kohlmarkt, Graben usw., nämlich dort, wo sich die bekannten Blumen-geschäfte befinden, in deren Schaufenstern oft wirkliche Glanzleistungen der Blumenbindekunst zu sehen sind. Ich war der Meinung, wir befänden uns mit dem Verräter Italien im Kriege, da werden doch wenigstens in den Schaufenstern die italienischen Blumen fehlen, es würden dafür unsre Erzeugnisse endlich die ihnen gebührende erste Stelle einnehmen, wenn schon in den meisten Wiener Blumengeschäften italienische Blumen im geheimen verarbeitet und dem nichts ahnenden Käufer angeboten werden. Weit gefehlt! An der großen Spiegelscheibe eines großen Geschäfts prangt stolz der österreichische Doppelaar, darunter sehr deutlich zu lesen: K. u. K. Hoflieferant, und daneben grinste die jedenfalls von Galle über die bisherigen „Erfolge“ blaurot gewordene Fratze des Italieners in Form der *Brunner*-Rosen. In meinem Provinzpatriotismus traute ich meinen Augen nicht ob der Unverfrorenheit, mit welcher der italienische Blumenhändler vorgeht. Ich war noch nicht aus dem Staunen und Nachgrübeln heraus, da wurde gerade von dem K. u. K. Hoflieferanten ein mächtiger Kranz geliefert. Selbstverständlich betrachtete ich denselben gründlich mit kritischem Blick von allen Seiten; ich wollte darin wenigstens einige wenige einheimische Blumen entdecken. Leider ganz umsonst. Denn der Kranz war durchweg von italienischer Ware hergestellt. Träume ich, oder sehe ich richtig? dachte ich mir, das ist denn doch nicht zum Glauben! Als simpler Provinzler wußte ich in diesem Augenblicke wirklich nicht, was ich denken sollte. Ich spuckte aus und setzte meinen Rundgang fort, fand aber beinahe in allen Blumengeschäften italienische Blumen.

In der Nähe der Oper war gerade ein militärisches Begräbnis, das sich der Augustinergasse zu bewegte. Den Sarg zierten mehrere Kränze als letzte Liebesgabe. Die Kränze waren durchweg aus italienischen Blumen hergestellt. Vielleicht hat der brave Mann, der nun seinen letzten Erdenweg machte, sein Leben an der italienischen Front für sein geliebtes Wien lassen müssen — und nun decken seinen Grabhügel Blumen der italienischen Verräter. Ist das nicht sinnig und innig? Das Herz krampfte sich mir, aber auch die Faust ballte sich unwillkürlich zusammen.

Nach verschiedenem Hin und Her kam ich zum alten „Steffl“, den ich jedesmal anstaune und bewundere, diesmal aber ganz besonders darüber, was sich dieser alte, ehrwürdige, echte Wiener jetzt im Kriegsjahre alles gefallen lassen muß. Gerade gegenüber dem Stephansdome, vor dem besuchtesten „Café de l'Europe“, steht in Reih und Glied die bekannte Volkstypen der Wiener Blumenmadeln. Jede trug eine mächtige Schwinge, und diese waren zumeist mit *Brunner*- und *Safrano*-Rosen gefüllt und zwar in Massen. Steffl, sagte ich, hau drein, laß dir das nicht bieten, deine ehrwürdige Nähe wird damit besudelt, diese Blumen der Verräter schänden deinen geheiligten Boden, geh und sags dem Bürgermeister, kläre ihn darüber auf, das ist ein Mann, der trotz seines Exzellenztitels jedermann Gehör schenkt und jederzeit bereit ist, gerechten Wünschen zu entsprechen und Unfug vorgelassen, also sag ihm, daß du es nicht länger mit ansehen kannst, wie in deiner heiligen Nähe Blumen unsers meineidigen, ehemaligen Bundesgenossen „gedankenlos“ angeboten und verkauft werden. Sag auch, daß in Berlin der Verkauf feindländischer Blumen in den der Stadt gehörenden Markthallen bereits mit preußischer Gründlichkeit abgeschafft worden ist. Es wird dann auch der Stephansplatz davon gesäubert werden, vielleicht auch ganz Wien, und ist erst mal der Wiener Blumenhändler

aufgerüttelt worden, so folgen die wenigen in der Provinz ganz allein, denn diese bekommen ja die italienische Ware zum größten Teil aus Wien. Denke dir nur, sagte ich zum alten Steffl, deine Wiener Blumenhändler, schicken tagtäglich mehr als 3000 Kronen für Blumen dem mein-eidigen Italiener ins Land, damit diese Verräter ihrem Lande neue Steuern bezahlen können, um damit schwere Geschütze und Schiffe zu bauen, die es für unsre Vernichtung so dringend braucht. Lieber Steffl, du kannst dieses Verlangen ruhig und mit voller Berechtigung stellen, denn sind schon die Wiener Blumenhändler des Erwerbes wegen in ihrem Vorgehen „gedankenlos“, so wird und braucht sich doch die Stadt Wien selbst, wenn sie darüber erst richtig belehrt und aufgeklärt sein wird, mit ihnen nicht auf die gleiche Stufe zu stellen. Tu das, Steffl, du bist dazu der Geeignete und Berufenste von ganz Wien. Der alte Steffl schien meinen Gedankengang verstanden zu haben, denn in demselben Augenblicke rückte er den Zeiger seiner Uhr auf 7 Uhr Abends.

Für heute, dachte ich mir, hast du gerade genug, und ich bog in die Rotenturmstraße ein. Da winkte mir das dicht besetzte Lokal „Zur Linde“ einladend zu einem Glas Bier entgegen. Beim Betreten dieser sonst ruhigen, gut bürgerlichen Gastwirtschaft tönte diesmal überlaute Lustigkeit dem Besucher entgegen, sodaß man der Meinung sein konnte, es werde hier das Berliner Bockbier- oder das Münchner Salvatorbierfest abgehalten. Namentlich an zwei Tischen ging es höchst gemächlich zu. Es waren so echte, rechte Wiener, ungekünstelte Natursänger dort, denen man namentlich in den ehemaligen Vororten Grinzing, Sievering, Nußdorf usw. bei einem Glase „Heurigen“ stundenlang mit Freude zuhören kann, wenn sie ihre echt wienerischen zwei-, drei- auch vierstimmig singen, und schmettern sie erst ihre Jodler heraus, so fühlt man sich in die Alpenländer versetzt. Diesen Abend sangen sie aber meist nur patriotische Lieder, das waren eben biedere, echte Wiener.

Wenn die Wiener Blumenhändler heute eine Versammlung abhalten würden, da würden sie dabei gewiß nicht vergessen, ein Hoch auf unsern allseits verehrten und geliebten Kaiser und auf seine Verbündeten zu bringen, und sie würden hierauf stehend entblößten Hauptes das Gott erhalte, Heil dir im Siegerkranz und die Wacht am Rhein singen. Dabei wird auch darauf nicht vergessen werden, aus glühenden Vaterlandsherzen dem Wunsche Ausdruck zu verleihen, daß der endgültige Sieg im großen Völkerringen unsern Waffen zufallen möge und zufallen müsse. Heimgekehrt betrachten die Herren mit Schmunzeln ihr reiches Lager italienischer Blumen und schicken unser Geld mit 44 % Agio nach Italien. Nach Italien? Aber woher! Der Wiener Blumenhändler wird doch jetzt im Kriegsjahre das Geld nicht nach Italien schicken! Er schickt es in die Schweiz und zwar nach Chiasso! Wenn die Italiener von vermeintlichen Siegen träumen, dann können sie dankerfüllt den Wiener Blumenhändlern zurufen: ihr habt uns mit allen Kräften dabei unterstützt.

Adolf Mühle, Handelsgärtnerei und Blumenhandlung in Brünn.

An unsre Samenhandlungen und Samenzuchtanstalten.

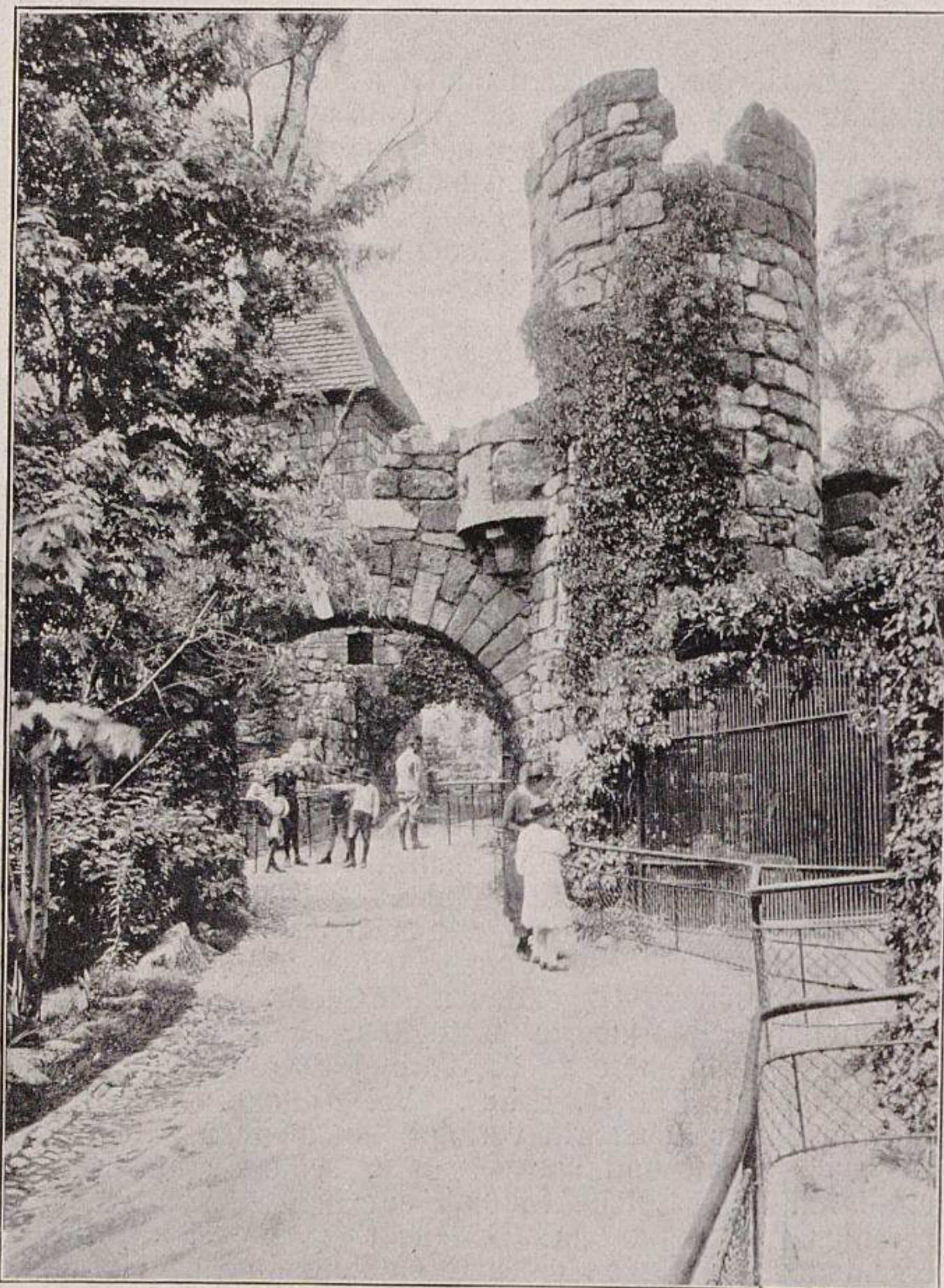
Zugleich eine Frage an Herrn Karl Topf, Erfurt.

Unsre Samenhandlungen und Samenzuchtanstalten befeißigen sich, ihre Preisbücher, Neuheitenlisten usw. einer genauen Durchsicht zu unterziehen und sie zu vervollkommen, sei es durch Aufnahme neuer, erprobter Sorten oder andererseits auch durch Streichung dessen, was nicht mehr anbauwert erscheint. Es kämen aber auch noch kleine Änderungen in Frage, die die Preise betreffen. Sorten, die durch Mißernte gelitten haben, müssen selbstverständlich im Preise höher stehen. Aber auch umgekehrt: es kann der Fall sein, daß Sorten, die in Saatgut reichlich vorhanden sind, im Preise etwas niedriger gestellt werden.

Es liegt mir natürlich gänzlich fern, mit meinen heutigen Zeilen unsern Samenhandlungen ein Privatissimum

halten zu wollen; sollte es aber dennoch von verschiedenen Seiten so aufgefaßt werden, so wird man es schon den nächstfolgenden Ausführungen anmerken, daß es meinerseits nur gut gemeint ist. Denn ich hege durchaus unbeschränkte Hochachtung vor unsern Zuchtmännern und begrüße es immer mit Freuden, daß solche Leute ihr ganzes Können und ihre Zeit mit Gewissenhaftigkeit opfern, um diese oder jene Pflanzengattung in Form, Blüte, Widerstandsfähigkeit, Geschmack, Geruch und dergleichen in jeder Weise zu vervollkommen suchen. Ich weiß es, derartige Verbesserungen einer Pflanzengattung kosten wirklich viel Zeit und Aufmerksamkeit, sodaß derjenige, der sich noch nicht damit befaßt hat, gar keine Ahnung davon haben kann.

Trotz der zeitraubenden Arbeit in einem Samenzuchtgeschäft sind doch manche Samenhandlungen wie auch Zwischenhändler in der Lage, bei verschiedenen Sorten für erstaunlich wenig Geld (für 10 oder 20 Pf) reichlich große Mengen abzugeben. Wenn ich zum Beispiel bei Gemüsesämereien stehen bleibe, wie oft habe ich mich schon gewundert, daß man beispielsweise bei Sellerie, Tomaten, verschiedenen Kohlsorten und dergleichen so reich beschert wird. Ich glaube nicht zu weitzugehen, wenn ich sage, daß ich mal für 10 Pf soviel Selleriesamen erhielt, daß ich wirklich 10 preußische Morgen hätte bepflanzen können. Man fragt sich da: Warum soviel? Man darf sich diese Frage schon aus dem Grunde vorlegen, weil doch wohl in jeder Preisliste die betreffende Firma für möglichst vorjährige Saat, sowie volle Keimkraft Gewähr leistet. Mein gesunder Menschenverstand sagt mir, daß, wenn ich für denselben Preis zum Beispiel bei Sellerie, Tomaten, Kohlsorten usw. einhundert oder einhundertfünfzig einwandfreie Samenkorn erhalte, ich vollständig zufrieden sein kann. Man braucht sich daher auch nicht zu verwundern, daß es noch so viele Leute



Gärtnerisches aus dem Tier- und Pflanzengarten in Budapest.

V. Teilansicht mit der Ruine.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Gärtnerisches aus dem Tier- und Pflanzengarten in Budapest.
 VI. Teich- und Garten-Partie mit Felsanlage und Krokodilhaus.
 Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

gibt, auch Gärtner, die eben immer zu dicht säen. Das hat dann wieder zur Folge, daß es nur spärliche Pflanzen gibt, die sich auf eignen Füßen nicht lange tragen können, sondern bald umfallen. Wenn man nun den Leuten sagt, daß die Pflanzen nicht schön sind, dann erhält man meistens die Antwort: Das muß am Samen gelegen haben. Also die Samenhandlung hat die Schuld! Meines Dafürhaltens aber nicht unbedingt wegen minderwertiger Lieferung der Sämereien, sondern eben auch darum, weil es der Samenzüchter den betreffenden Leuten gegenüber (zum Teil auf Kosten der Beschaffenheit) so gut meinte und für 10 Pf ein so reichliches Maß zudachte!

Etwas mehr Sparsamkeit dürfte manchen Firmen auch bezüglich der vielen Sorten anzuraten sein. Bei so mancher Pflanzengattung, die im Verzeichnis geführt wird, wäre es angebracht, diese oder jene Sorte zu streichen. Denn wie schwer fällt es doch dem Laien, sowie auch dem Fachmann, für seine Verhältnisse und seinen Boden unter all dem Vielen eine passende Sorte zu wählen; ist doch fast bei jeder Sorte bemerkt, daß sie alle guten Eigenschaften besitze.

Freilich ist eine derartige Einschränkung für eine Samenhandlung nicht so leicht durchführbar, am wenigsten bei Großfirmen, die ihre Aufträge und Bestellungen aus verschiedenen Gegenden und Provinzen, sowie aus dem Auslande erhalten. Es müßte auch der Gärtner mehr Hand in Hand mit dem Samenzüchter arbeiten, bezw. für die betreffenden Gegenden die besterprobteste Sorte als gangbarste Marktsorte festhalten, alles andre ausscheiden. Ich erinnere an die vorbildlichen Darlegungen des Herrn Karl Topf, Erfurt. Wenn man seine Berichte in dieser Zeitschrift verfolgt, kommt man dahinter, wie gewissenhaft und sachgemäß er seine Beobachtungen durchführt. Solche Männer scheinen unserm Beruf zu fehlen. In Klima- und Bodenverhältnis weichen die verschiedensten Gegenden und Gebiete ungemein voneinander ab: was für die Erfurter Fachgenossen gut ist, ist für andre von Nachteil. Aus diesem Grunde wäre es wünschenswert, wenn sich in jeder Provinz Fachgenossen etwas mehr den Versuchs- und Beobachtungs-

arbeiten widmen möchten, und zwar nicht nur für ihre eignen Interessen, sondern auch zum Vorteil ihrer Berufsgenossen. Dadurch kann das Versuchswesen zu einem geschlossenen Ganzen ausgebaut werden, das dauernd erhalten bleiben müßte. —

Nun möchte ich mir noch unbekannterweise erlauben, mich einen Augenblick in Gedanken mit Herrn Karl Topf zu unterhalten. Ich bedaure sehr, Herrn Topf noch nicht persönlich kennen gelernt zu haben. Er wird es daher entschuldigen, wenn ich mir hiermit öffentlich eine Frage an ihn erlaube: Was halten Sie, Herr Topf, von mehreren Jahre altem Saatgut? Ist es dem einjährigen gleichwertig? Mitallbekannten Selbstverständlichkeiten (wie zum Beispiel der Tatsache, daß der Same einer Pflanzenart überhaupt nicht nur ein Jahr, sondern mehrere Jahre keimfähig ist, noch dazu bei guter Aufbe-

wahrung) sich zu befassen, mchte ich natürlich Herrn Topf nicht zu. Es kommt mir vielmehr darauf an, zu erfahren, ob das mehrere Jahre alte Samenkorn dieselben guten Eigenschaften beibehält wie sie der einjährige Samen hat. Es ist in Fachzeitschriften schon oft die Frage gestellt worden, woher es kommt, daß namentlich bei Frühgemüseplantagen ein gewisser Teil in Saat schießt. Diese Fragen sind in der Hauptsache dahinlautend beantwortet worden, daß das Durchgehen auf ungünstige Witterung, Nachtfrost, zu frühes Pflanzen usw. zurückzuführen ist. Daß dies alles dazu beiträgt, möchte ich gar nicht bestreiten. Aber ich vermute auch noch andre Ursachen. Vor einigen Jahren habe ich zum Beispiel einen Versuch gemacht und drei Fenster Weißen Kohlrabi, vorjährigen Samen, sowie drei Fenster derselben Sorte, nur zweijährigen Samen, im kalten Kasten Mitte März ausgepflanzt. Alle sechs Fenster hatten einunddieselbe Behandlung in Zubereitung der Erde, im Lüften und Gießen erfahren. Die ersten drei Fenster waren wie immer einwandfrei. Dagegen war ich gezwungen, bei den nächsten drei Fenstern (aus zweijähriger Saat) reichlich ein Drittel wegen Hochgehen rechtzeitig auszumerzen. Daher habe ich Grund zu behaupten, daß mir nie etwas daran gelegen sein kann, mehrere Jahre alten Gemüsesamen weder zu kaufen noch zu verwenden, wenngleich derselbe noch so keimfähig sein mag. Möglicherweise ist auch hier eine Regel von der Ausnahme zu machen. Viel kommt ja schon auf das richtige Aufbewahren an, das heißt, es hat so trocken wie möglich zu geschehen. Haben aber die Sämereien im Laufe der Zeit durch feuchte Witterung und große Temperaturschwankungen zu leiden, so sind sie untauglich. Als Beweis könnte wohl auch das Aufbewahren der Steckzwiebeln gelten, die womöglich in einem Zimmer über dem Ofen aufgehoben, vorzüglich durchkommen, während es andernfalls bei feuchter Aufbewahrung viel Mißerfolg gibt.

Nun, vielleicht wird sich Herr Topf hierüber einmal äußern. —

Zum Schluß noch ein Wink den Samenfirmen: Wenn

ich im zeitigen Frühjahr die Preisbücher einer engern Durchsicht unterziehe, dann ist es mir immer unangenehm, daß, wenn ich zu blättern anfangen, gewöhnlich der beiliegende Briefumschlag nebst Bestellbogen herausfällt. Wäre es denn nicht vorteilhafter, den Umschlag nebst einliegendem Bogen auf der ersten Seite etwas zu befestigen? Schaden würde dadurch die Firma nicht haben; im Gegenteil, durch das lose Hineinlegen geht die Einlage meist verloren, häufig sieht man dann von einer Bestellung entweder ganz ab, oder sie wird verzögert, und so kommt es vor, daß die Samenfirmen die Bestellung ziemlich spät erhalten, wo sie dann teilweise überhäuft sind mit Aufträgen und sonstigen im Frühjahr sich nützmachenden Arbeiten.

Kurt Körner.



Gärtnerisches aus dem Tier- und Pflanzengarten in Budapest.
VII. Winterlandschaft mit künstlicher Felspartie.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Stimmungsbild zu den Gemüse-Höchstpreisen.

In hohen Wogen bewegt das deutsche Gärtnerleben die Feststellung von Gemüsehöchstpreisen. Ihre Wirkung zu sehen, führte mich auf den Erfurter Wochenmarkt. Die meisten Sachen, welche die Regierung preismäßig festgelegt hatte, hauptsächlich Weißkraut, Rotkraut und Wirsing glänzten durch Abwesenheit. Es gab Spinat für 30 Pf das Pfund und Rosenkohl die gute Staude 25—30 Pf (wohl festlegend, daß diese Preise den Gärtnern genügten), außerdem gab es Zwiebeln, Kartoffeln, Möhren, Sellerie, Lauch usw.

Erfurt ist ja zum großen Teil mit seinen Gemüseplänen mit Blumenkohl festgelegt. Diese Gemüseart hat zwar gewiß infolge des anfangs unsichern Wetters des Jahres 1915 manchen Ausfall gebracht; was aber gewachsen ist, konnte zu Preisen abgesetzt werden, welche selbst die Erzeuger erstaunlich befriedigten. Die Aufgeklärten hatten selbstverständlich ihr Geschick mehr oder weniger selbst gemeistert, und zwar dadurch, daß sie es verstanden haben, die fehlende Naturhilfe durch künstliche zu ersetzen, das heißt, sie konnten gießen und deswegen Preise erzielen für Landblumenkohl, wie sie nur für getriebene Kastenware bekannt sind. Die intensive Gemüsegärtnerei soll eben heute mit allen modernen Hilfsmitteln betrieben werden.

Die Eigenart unsrer Kulturen ergibt nun die Tatsache, daß eine ausgesprochene Gemüsebaugegend wie Erfurt selbst in den frühen Herbstmonaten fremdes Gemüse auf dem Markte hatte, weil eben mancher wohl zwanzig Morgen Blumenkohl, aber sonst weiter keinen andern Gemüsekopf zieht. Ob diese Art und Weise des Gemüseanbaues volksfreundlich ist, wage ich mir nicht zu deuten, der Hinweis aber auf Betriebe unsrer Stadt, die das Kriegsjahr 1915 mit Bangen begannen und mit Erfolgen endeten, die sie kaum erwartet haben, und die nun das im Nebenbetrieb gezogene Gemüse zurückhalten, vielleicht verfaulen lassen, weil es „zu wenig“ kostet, erklärt wohl eher das Gegenteil von volksfreundlich. Um nur eine Gemüsesorte herauszugreifen: Die Mandel Weißkraut kostete auf dem Markt in Erfurt

| | 1914 | | im April | 3,— bis 4,— M |
|-------------|-----------------|---|-------------|---------------|
| im August | 0,80 bis 1,20 M | „ | Mai | —,— „ —,— |
| „ September | 0,80 „ 2,— | „ | „ Juni | —,— „ —,— |
| „ Oktober | 0,75 „ 2,— | „ | „ Juli | 3,— „ 4,— |
| „ November | 0,80 „ 2,— | „ | „ August | 2,— „ 3,— |
| „ Dezember | 0,75 „ 2,50 | „ | „ September | 1,50 „ 3,— |
| | 1915 | „ | „ Oktober | 1,50 „ 3,— |
| „ Januar | 2,— „ 4,— | „ | „ November | 2,50 „ 3,50 |
| „ Februar | 2,— „ 4,— | „ | „ Dezember | 3,— „ 3,50 |
| „ März | 2,— „ 4,— | „ | | |

Man wird nicht fehlgreifen, wenn man das Durchschnittsgewicht eines Weißkrautkopfes mit drei Pfund annimmt. Da auf die Mandel 17 Stück verlangt werden, wäre mit den angegebenen Preisen zugleich ein Gewicht von einem halben Zentner bezahlt. Wenn diese Zahlen also zu weiter nichts Wichtigem Anhalt gäben, so könnte doch jeder an Hand derselben gleich ausrechnen, was das Weißkraut für Preisschwankungen durchgemacht und daß jedem Erzeuger die Gelegenheit, seine Ware zu guten Preisen abzusetzen, nicht gefehlt hat.

„Er hätte dann nicht etwa gedacht: diese Volksnahrung kostete bald noch einmal soviel!“

Ob dieses Verhalten der hiesigen Gärtner richtig ist, mögen andre feststellen. Es wird soviel über Kleinbetrieb und Abgabe unmittelbar an den Verbraucher und andererseits über Großbetrieb geschrieben und gesprochen, daß ich nur ganz still meine Meinung vertrete, daß viel Streit in der Gemüsegärtnerei nicht da wäre, wenn das Gemüse mehr vom Erzeuger unmittelbar in die Hand der Verbraucher ginge. Erwägenswert ist aber doch wohl, festzustellen, ob der Geschäftsmann, der wider Erwarten ein gutes Jahr hatte (wie in Erfurt die Gemüsegärtner), sein Nebenerzeugnis festhält aus Eigensinn über eine volksfreundliche Maßnahme, die ihm kaum Verluste bringt, wenn er, wie oben angegeben, die Hand der deutschen Hausfrau unmittelbar beglückt. Lieber läßt man freilich das Gemüse verfaulen.

Ich bin nun aber weit davon entfernt, behaupten zu wollen, daß jemand immer Gemüse zu den jetzigen Höchst-

preisen und zum Verkauf im Ganzen mit Gewinn ziehen kann. Das wäre nur möglich in guten Jahren und beim Verkauf unmittelbar vom Ackerplan, nicht aber zu dieser Jahreszeit, nachdem die Sachen viele Arbeit gemacht und Verlust an Gewicht gebracht haben.

Das Jahr 1915 war ein sehr unregelmäßiges. Nicht alle Gegenden hatten fertiges Gemüse, und deshalb muß auch gesagt sein: schon die Preise in Krauskohl lassen erkennen, daß ein nennenswerter Fachmann der Regierung nicht beratend zur Seite stand. Nun hat aber der uneigennützig Berichterstatter nicht allein solche Einzelheiten zu berühren. Im Gegenteil muß hier wohl die Frage eingeschoben werden, ob Gottes Wille und das Wetter allein den teilweise großen Ausfall von fertigem Gemüse verursachte. Und so kommt man auf die Vermutung, daß die Schuld nicht nur die Natur allein hatte. Die Macht der Gärtnerpresse läßt es sich angelegen sein, alle hervorragenden Gemüsesorten mit ihren Vorzügen der Allgemeinheit bekannt zu machen, und wer wollte wohl behaupten, daß Züchterklugheit in den vergangenen Jahrzehnten nicht Sachen herausbrachte, die allen denjenigen Vorteile verschaffen konnten, die solche Gemüsesorten erproben und die Kulturergebnisse zum Besten für sich und die Allgemeinheit anwendeten. Solches geschieht nur von Einzelnen, die große Masse der Gemüsegärtner verharrt in unverständlichem Eigensinn auf manchmal recht guten, aber nicht zeitgemäßen Gemüsesorten. Will mich jemand falsch verstehen, wenn ich jetzt die Allgemeinheit frage: Ist es gleichgültig, ob ich bei meinem gut gedüngten Ackerplan einen Krautkopf ziehe, der ein Pfund oder vier bis fünf Pfund wiegt, dessen erprobte Wachstumszeit vielleicht noch um vieles die alte gewohnte Sorte überflügelt, der aber auch noch im Geschmack nichts zu wünschen übrig läßt, daher Volksnahrung ist und Füller des Geldbeutels seines Erzeugers?

Es würde wohl zu weit führen, bei dieser Gelegenheit Gemüsesorten namentlich anzuführen, die bei normalem Wachstum die obenangeführten fünf Pfund sogar bedeutend überstiegen. Angaben über solche Kulturerfolge liegen in vielen Zeilen fest und könnten Geistes Eigentum jedes Gemüsegärtners sein, wenn sein Innenleben nach Fortschritt trachtete. Bei den meisten geschieht dieses nicht, gedankenlos geht jede Aufklärung an ihnen vorüber. Die manchmal überreich und leicht mit Kulturerfolgen überschüttende Natur erzieht und erhält solche Vertreter einer Berufsklasse, denen manchmal die Eintrichterung von etwas mehr Weisheit und Standesbewußtsein sehr nötig wäre.

Mit diesen Gedanken der Vorschrift belastet, ging ich am 9. Januar in die Versammlung des Landes-Verbandes der Handelsgärtner Deutschlands, die im „Erfurter Hof“ in Erfurt tagte. Wie ich erwartete, kam außer vielen sehr guten Worten andre Ziele betreffend, auch die Gemüsepreisfrage zur Verhandlung, und ich habe dabei viel gelernt. Die Hauptsache war die Bestätigung, daß die meisten Gemüsegärtner nicht belehrt sein wollen. Die schroffsten Vertreter dieser Art stellte die Residenzstadt Gotha. Ich, als geborener Erfurter, muß wohl meine Nachbarstadt kennen, zu allererst beruflich, und man entschuldige, wenn ich dabei zu wahr werde. Ich kenne die Gärtnerverhältnisse dieser Stadt auch aus dem Umstande, daß seit langen Jahren die „Gothschen Höken“ nach Erfurt kommen und das meiste Frühgemüse und auch Pflanzen nach dort schaffen, die immerhin großen Gewinn bringen. Man braucht nun nicht gleich aus dieser Ursache einen Maßstab zu schneiden, um daran die Güte und die Geschicklichkeit der Gothaer Gärtner zu messen; auch in andre Städte kommt fremdes Gemüse. Die Rede aber der Hökerweiber, in Gotha sei nichts zu haben, läßt wohl den Schluß zu, daß dort die moderne intensive Gemüsegärtnerei nicht ganz auf der Höhe stehen kann; dafür spricht auch der Umstand, daß einige dieser Gärtner sich beklagten, die Berufsgenossenschaft sehe ihre Betriebe

nicht als gärtnerische an. Das Gegenstück freilich leistete sich ein alter Gärtner veteran, der im allgemeinen behauptete: andre Gärtner könnten in Gotha noch viel lernen; meinen tat er wohl hauptsächlich mich.

Kaum ernst zu nehmen waren die Ausführungen eines jüngern Mannes. Die Verworrenheit der Aussprache ließ vieles nicht klar werden, ganz ausdrücklich stellte er aber voran: „Sämtliche Gemüsegärtner, die dem Gemüsezüchter-Verband angehören, sind keine Gärtner, sondern — Bauern!“ Weiter erklärte er, es ist verwerflich, daß es Gemüsesorten gibt, die den Mut haben, größer zu werden, als die anscheinend kleine Gothaer Weißkrautsorte, die im ganzen Deutschen Reiche nicht ihresgleichen hat und gegen welche alle andern Sorten „wie Stroh“ schmecken.

Hätte man bis jetzt geglaubt, der gute Mann machte Späße, so erklärte er weiter: die Regierung oder der Bundesrat von Gotha wahrscheinlich hätte die Pflicht, dafür zu sorgen, daß für die Gothaer Gemüsegärtner ein Sondererlaß geschaffen werde, der außer dem Rahmen der Bedürfnisse andrer Städte und Staaten einen festen Höchstpreis für das Jahr 1916 und das Gothaer Kraut festlegt.

Ich denke, ich habe mit der Wiedergabe dieser Gedanken nichts Beleidigendes getan, sie sind der Auszug aus vielen meiner Zeilen und der Rede des Gothaers. Daß auch in Gotha die Gärtner das Gemüse nicht verkaufen, läßt keinen Schluß zu auf ihr Geschäft im Jahre 1915. Ich gebe jedoch zu bedenken, daß Gemüseware vorigen Jahres bis in den Dezember hinein einen sehr hohen Preis hatte. Sind die Gothaer Gärtnerverhältnisse so einseitig, daß ihr ganzes Haben auf dem eingeschlagenen Winterkraut ruht, so haben sie sich die Folgen mit zuzuschreiben, so sehr ich diese Ursache eines nur eigensinnigen Verlustes menschlich und herzlich bedauere.

Mit Berücksichtigung aller Nebenursachen ist aber im volkswirtschaftlichen Sinne das Beginnen, das Gemüse lieber verfaulen zu lassen als es zu verkaufen, eine Sünde! Karl Topf, Erfurt.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Höchstpreise für Gemüse.

Als Ergänzung der bisherigen Erörterungen über die Höchstpreise für Gemüse geben wir nachstehend den Wortlaut der betreffenden Verordnung wieder:

I. Beim Verkaufe durch den Erzeuger oder Hersteller an den Handel dürfen 50 kg frei nächste Verladestelle (Bahn oder Schiff) einschließlich Verpackung folgende Preise nicht überschritten werden:

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------|
| für Weißkohl (Weißkraut) | 2,50 M |
| „ Rotkohl (Blaukraut) | 4,50 „ |
| „ Wirsingkohl (Savoyerkohl) | 4,50 „ |
| „ Grünkohl (Braun- oder Krauskohl) | 3,00 „ |
| „ Kohlrüben (Steckrüben, Wruken) | 2,50 „ |
| „ Mohrrüben (rote und gelbe Speisemöhren, auch gelbe Rüben genannt) | 5,00 „ |
| „ Zwiebeln | 6,00 „ |
| „ Sauerkraut (Sauerkohl) | 12,00 „ |

II. Insoweit für Gemüse, Zwiebeln und Sauerkraut gemäß § 3 der Verordnung des Bundesrats vom 11. November 1915 (Reichs-Gesetzblatt Seite 752) Höchstpreise für die Abgabe im Kleinhandel an den Verbraucher festgesetzt werden, dürfen sie folgende Sätze für 0,5 kg beste Ware nicht überschreiten:

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------|------|
| für Weißkohl (Weißkraut) | 5 Pf |
| „ Rotkohl (Blaukraut) | 7 „ |
| „ Wirsingkohl (Savoyerkohl) und Grünkohl (Braunkohl oder Krauskohl) | 6 „ |
| „ Kohlrüben (Steckrüben, Wruken) | 5 „ |
| „ Mohrrüben (rote und gelbe Speisemöhren, auch gelbe Rüben genannt) | 8 „ |
| „ Zwiebeln | 15 „ |
| „ Sauerkraut (Sauerkohl) | 16 „ |

Bei einer Änderung der Erzeuger- oder Herstellerpreise gemäß § 2 der Verordnung vom 11. November 1915 tritt eine entsprechende Herabsetzung dieser Sätze ein.

III. Diese Bestimmung tritt mit dem 13. Dezember in Kraft. Sie gilt bis auf weiteres nicht für das Gebiet von Elsaß-Lothringen.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Nummer 4.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 29. Januar 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Rhamnus costatus Max. und *Rh. purpureus* Edgew.

Zwei prächtige, seltene Sträucher.

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Den nebenstehend abgebildeten *Rhamnus costatus* Max. besitzen wir schon nahezu zehn Jahre. Während dieser Zeit hat der schöne, sehr interessante Strauch so gut wie keine Verbreitung gefunden, und meines Wissens befindet er sich in keiner mir bekannten Gehölzsammlung. Ich erhielt seinerzeit eine Portion Samen aus Hondo (Japan), wo er in Gebirgswäldern vorkommt; nur ein einziges Korn davon keimte. Unterdessen habe ich nie wieder Samen erhalten können, und da der Strauch diözisch, bzw. polygamdiözisch ist, dürfte unser, sehr wahrscheinlich nur eingeschlechtige Blüten hervorbringendes Exemplar kaum Früchte bringen.

Die Art erinnert im Aussehen etwas an *Rhamnus fallax* Boiss. (*Rh. carniolicus* Kern), doch sind die Blätter größer, nicht so derb und glänzend. Verwandtschaftlich steht er diesem und *Rh. imeretinus* Booth. nahe. Er bildet einen buschigen, straff aufrecht wachsenden, baumartigen Strauch. Die Blätter sind kurzgestielt, am Rande fein gezähnt, vorn oft dreispitzig und von zahlreichen, vertieften Nervenpaaren durchzogen. Wie bei allen *Rhamnus*, so sind auch die Blüten des *Rh. costatus* sehr unscheinbar. Sie stehen gebüschelt auf dünnen, langen Stielchen und sind sehr klein, grünlich gefärbt. Der schöne Strauch ist hier völlig frosthart. Durch Veredeln auf *Rh. fallax*, *Rh. alpinus* oder verwandte Arten dürfte er sich leicht fortpflanzen lassen. Schattiger oder halbschattiger Stand und frischer, nährhafter Boden sagen ihm besonders zu.

Der prächtige, großblättrige *Rhamnus purpureus* Edgew. (Abbildung Seite 31) scheint ebenfalls nirgend in Kultur zu sein. Er kommt in höhern Lagen des nordwestlichen Himalaya vor und ist bei uns ebenfalls völlig frosthart. Ich erhielt die Samen seinerzeit mit noch vielen andern seltenen Sachen von einem mir befreundeten, englischen Forstbeamten.

Die breit elliptischen Blätter erreichen bei wüchsigen Pflanzen eine Länge von 20 cm, bei einer Breite von 9 cm. Sie laufen in eine abgesetzte Spitze aus, sind kerbzählig, unterseits gelblich grün, behaart, später verkahlend und nur an den Nerven be-

haart, oberseits dunkelgrün, glänzend und von derben Nervenpaaren durchzogen. Der schöne *Rhamnus* bildet in der Heimat kleine Bäume und ist von ganz besonderem Zierwert. Unsre Pflanzen haben noch nie vom Winterfrost gelitten, höchstens froren weiche, nicht ausgereifte Triebspitzen etwas zurück. Auch diese Art



I. *Rhamnus costatus* Max.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

scheint als Unterholz vorzukommen und demnach schattige oder halbschattige Lage vorzuziehen. Er gehört mit *Rh. costatus* in einunddieselbe Gruppe und steht verwandtschaftlich wohl dem *Rh. imeretinus* am nächsten. Seine Fortpflanzung dürfte am besten durch Veredeln auf verwandte Arten gelingen. (Blüten haben unsre Exemplare noch nicht gebracht.



II. Blattzweig von *Rhamnus costatus* Max.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Die Ergebnisse des Versuchsfeldes der Deutschen Dahlien-Gesellschaft 1915 im Leipziger Palmengarten.

(Schluß von Seite 20.)

Mit einem reichhaltigen Sortiment wertvoller Hybrid-Edeldahlien war Kurt Engelhardt, Dresden-Leuben vertreten. Die schon im Jahre 1914 ausgestellten Sorten *Kalif*, *Samariterin* (damals unter dem Namen *Ballfee* beschrieben, der aber fallengelassen wurde), *Deutsche Treue* (im vorigen Jahr mit 76/1912 bezeichnet), zeichneten sich wieder in jeder Weise durch Reichblütigkeit, Haltung und gut entwickelte Blumen aus. Ihnen reiht sich würdig an *Heimat* (50/1914), eine hohe fleischfarbige Edeldahlie mit hellerer Mitte und helleren Spitzen, die mittelfrüh blühte und in Bau und Größe der Blumen Ähnlichkeit mit *Kalif* hat. *Vor der Front* (6/1914) ist eine frühblühende, scharlachfarbene Edeldahlie mit allerdings etwas hängenden Blumen, die aber ihres ungemein reichen Blühens wegen als Gartenschmuck-Dahlie zweifellos Empfehlung verdient. Auch *Seemannsbraut* (113/1914), eine Hybriddahlie von kräftig zentifolienrosa Farbe, zeigte sich als sehr dankbarer und früher Blüher, der allgemein gefiel. Beide wurden mittelhoch. Ferner bewährten sich gut *Brennende Liebe* (7/1914), eine gelockte Hybriddahlie, *Seeheld* (9/1914), scharlach mit sandfarbiger Rückseite, sowie die hochwachsende *Holde Gärtnersfrau* (14/1913), eine chamoisrosa Hybride mit gelblicher Mitte.

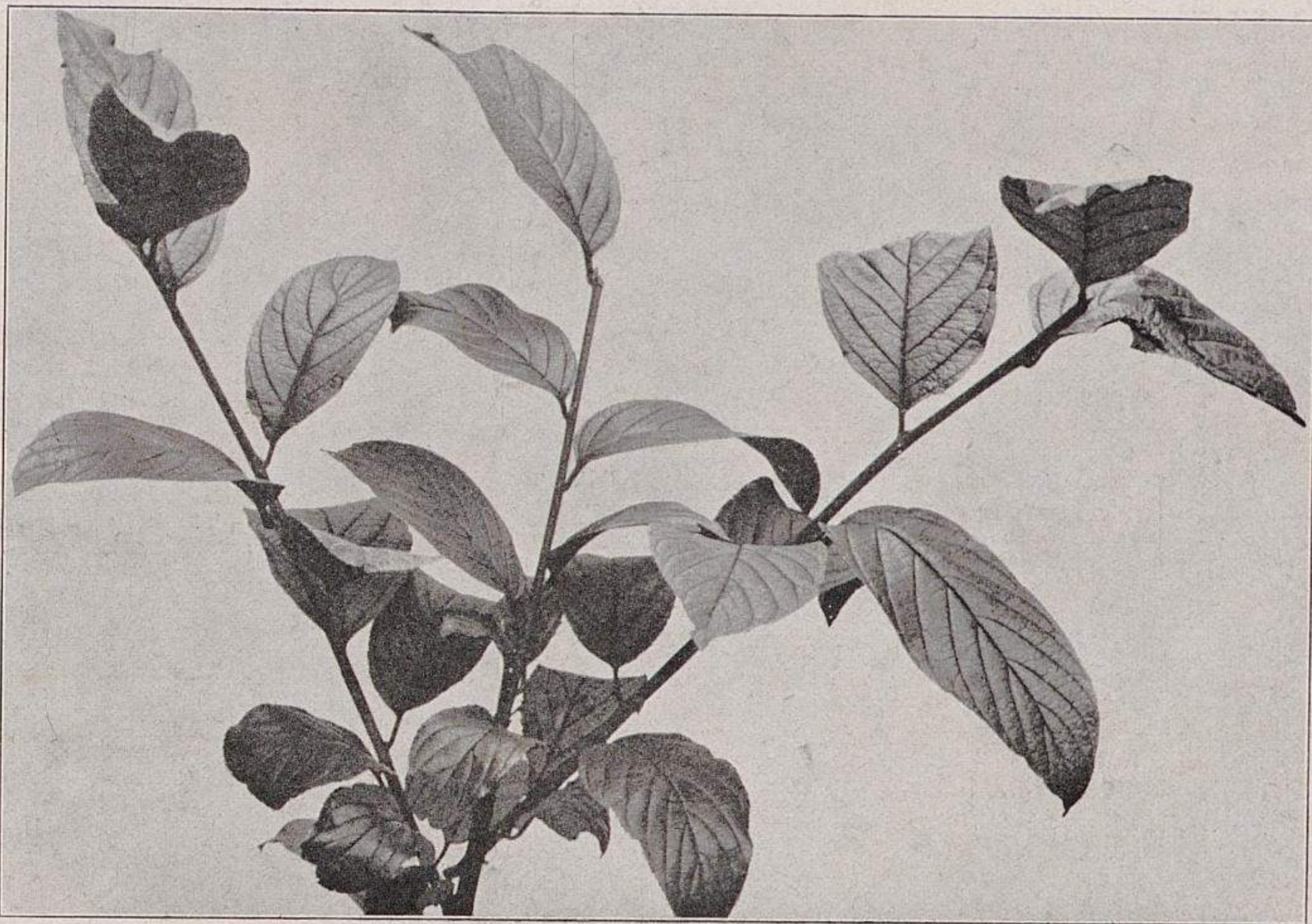
Otto Mann, Leipzig-Eutritzsch, brachte neben verschiedenen Sorten, die schon im Jahre 1914 ausgestellt waren und sich wiederum bestens bewährten, drei Neuheiten von großer Reichblütigkeit. *U 9*, eine halbhohe Gartenschmuck- und vorzügliche Bindedahlie mit gutem Stiel und prachtvoller Haltung, deren Blumen breitpetalig und kräftig lilarosa waren, die inneren Blumenblätter weiß mit lila Rand. *Tsingtau* (= *August Brecht*) ist eine großblumige, krallige Edeldahlie von fast kugeligem Bau mit korallenroten, im Grund terrakottafarbenen Blumen. *Nordlicht* gehört zu den hohen Hybriddahlien. Die Farbe dieser Sorte ist schwer zu beschreiben und ganz eigenartig. Der Grund ist bronzefarben, die Spitzen in Lila auslaufend. Beide Sorten tragen ihre Blumen auf kräftigen Stielen und sind sowohl für den Garten wie für die Binderei wärmstens zu empfehlen. Von den wiederum ausgestellten Sorten 1813 und 1913 ist noch zu erwähnen, daß sie bedeutend reicher blühten als im Vorjahre.

Ungemein stark entwickelte Knollen sandte die Firma Pape & Bergmann, Quedlinburg, ein, die denn auch einen reichen Blütenflor entwickelten, schon zu einer Zeit, wo in andern Sortimenten erst vereinzelt reichblühende Pflanzen sich zeigten. Sämtliche Sorten waren mittelhoch. Mit *Karl Bergmann* (Nummer 3011) bringt die Firma eine Riesen-Hybriddahlie in feinem Lilarosa mit hellerer Mitte in den Handel, die überaus dankbar blühte und sowohl als Gartenschmuck- wie als Bindedahlie von Wert ist. Ein besondrer Vorzug ist ihr schön geschlitztes Laub, auch sollen die Blumen abgeschnitten sehr haltbar sein. Etwas niedriger, sonst aber von denselben guten Eigenschaften, ist *Libau* (751), eine feinstrahlige Edeldahlie in Magentarosa mit sehr festem Stiel. Die Blumen von *Brest-Litowsk* sind von kräftig altrosa Farbe, könnten sich aber etwas mehr aus dem

Laube erheben, weswegen wir sie nur als Bindedahlie empfehlen möchten. *Wilna* (3008), eine gelockte, schwarzbraune Hybrid-Edeldahlie, war etwas über mittelhoch, sehr reichblühend, als Binde- und Gartenschmuckdahlie gleich gut verwendbar. Auch ihre Blumen halten sich abgeschnitten recht gut. Im übrigen zeichneten sich noch aus die Edeldahlien *Kowno* (712), bordeauxfarben, *Warschau* (701), sammetig schwarzrot, und *Lemberg* (708), terrakotta mit ziegelroter Mitte, letztere mit variierenden Blumen. Von den im Jahre 1914 bereits ausgestellten Sorten zeigte sich *Krösus* wieder als niedrig, früh- und sehr reichblühend.

Die Firma Hermann Severin, Kremen, hatte vier Sorten des Vorjahres zur nochmaligen Prüfungspflanzung bestimmt. Entgegen den bisherigen Erfahrungen zeigten sich *Senta* und *Reichskanzler* den Sorten *Ernst Severin* und *Korallenperle* überlegen, sowohl was Wüchsigkeit wie auch Reichblütigkeit betrifft. Erstere beiden waren in jeder Beziehung vorzüglich. Im übrigen verweisen wir auf den vorjährigen Bericht. Als bemerkenswert verdient noch hervorgehoben zu werden, daß alle vier Sorten diesmal nicht zu den frühesten gehörten.

Das reichhaltigste Sortiment hatte Karl Schöne, Sellerhausen, geliefert, der mit nicht weniger als 65 Sorten vertreten war. Obschon längere Zeit Mitglied der Deutschen Dahlien-Gesellschaft, beteiligte er sich bisher nicht an der Auspflanzung auf den Versuchsfeldern, da er die Dahlienzucht vorwiegend aus Liebhaberei betreibt. Mit welchem Erfolg aber, zeigte das diesjährige Versuchsfeld, und man darf sagen, daß seine Züchtungen durchaus nicht hinter diejenigen der übrigen Züchter zurückstanden. Seine hervorragendsten Neuheiten seien hier genannt: da ist zuerst die Sorte *Sachsenkrone* (231), der die Silberne Medaille der Deutschen Dahlien-Gesellschaft zuerkannt wurde. Sie ist eine mittelhohe, feinstrahlige Edeldahlie mit schöner, voller Blume in Cattleyenlila mit helleren Spitzen auf sehr festem Stiel, eine reichblühende und sehr schöne Binde- und Gartenschmuckdahlie. Als in jeder Beziehung erstklassig sind ferner zu bezeichnen: *August Brecht*, eine niedrige, frühe, korallenrote, krallige Edeldahlie; *Stadtrat Böhme* (219), kaum mittelhoch, in Farbe der *Königin Luise*, doch von kräftigerer Tönung und breitem Blumenblättern mit stumpfer Spitze; ferner die ebenso hohe *Direktor Brüning*, eine Seerosendahlie in Fleischfarbig-rosa mit hellern Spitzen und gelber Mitte, eine vortreffliche Lichtfarbe, ihre Blumen sind abgeschnitten sehr haltbar; *Geheimer Hofrat Thieme*, clivienfarbig mit gelben Spitzen; weiter Nummer 150, eine reinweiße, strahlige Edeldahlie mit grünem Grund, deren Blumen allerdings etwas hängen. Alle diese sind sowohl als Gartenschmuck- wie als Bindedahlien gleichmäßig empfehlenswert. Nummer 172, eine reichblühende, krallige Edeldahlie in Cattleyenrosa auf sehr langem Stiel, verdient besonders als Bindedahlie Empfehlung; als solche hat sich auch *Hubertus* gut eingeführt, eine kaum mittelhohe, seidig blutrote Edeldahlie, deren gutgestielte Blumen abgeschnitten von großer



III. *Rhamnus purpureus* Edgew.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Dauer sind. Wie diese ist auch *Primula* ein sehr dankbarer Blüher, eine gelockte, schwefelgelbe Edeldahlie mit zitronengelber Mitte.

August Brüning.

Deutsche Dahlien.

Wie überall, stellt der Weltkrieg auch der Zucht der Dahlien ein betrübendes Hemmnis in den Weg. Es fehlt der geschäftliche Impuls, der der ganzen Arbeit Leben gibt. Wir müssen durchhalten, ist die Parole in dem uns aufgezwungenen Kriege. Wir müssen! Nun, ihr lieblichen Kinder Floras, noch belebt ihr unsre Zuversicht, noch sind unsre Herzen nicht kalt geworden infolge des unheilvollen Verhängnisses, das die Menschheit betroffen hat. Wie wir, werdet auch ihr aufatmen, wenn es heißt: Friede! und: es ist vollbracht!

Auch die Dahlienzucht muß Rückenstärkung haben in geschäftlicher Beziehung, um sich auf der notgedrungenen Höhe halten zu können. Das Interesse des Käufers darf auch dieser schönen Blütenpflanze nicht ganz entzogen werden. Es ist hier ein mühevoller Aufbau zu unterstützen, umsomehr, als auch damit der Stärkung des innern Wertes des Menschen überhaupt gedient wird, was nach dem Kriege umso notwendiger erscheint. Die deutschen Dahlienzüchter waren in den letzten Jahren überaus bemüht, nur etwas Gutes zu schaffen und die Ansprüche, die an eine gute Dahlien-Neuheit gestellt werden müssen, möglichst hoch zu schrauben, um der Flut der vielen Sorten einen Damm zu setzen. Infolge des guten deutschen züchterischen Ergebnisses treten die Auslandssorten mehr und mehr in den Hintergrund. Ich werde daher in meinem Bericht ausschließlich von deutschen Züchtungen sprechen, obgleich ich persönlich auch ausländischen Sorten Interesse entgegenbringe.

Beginnen will ich mit meinen Lieblingen den Pompon-Liliput-Dahlien, die in der guten alten Zeit, als der Großvater die Großmutter nahm, entstanden sind und ihre Heimstätten in Köstritz und Zerbst hatten. Als ich die verbesserten kleinen Formen dieser Klasse von englischen Züchtern zu Gesicht bekam, war mein Wunsch bald in Erfüllung gegangen, selbst Ebenbürtiges und Besseres deutscher Zucht zu schaffen. Leider mit Unrecht hatten die alten deutschen Dahlienzüchter diese deutsche Form



Bellis perennis fl. pl. tubulosa.
Geröhrte Tausendschön in verschiedenen Farben.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

im Verbessern vernachlässigt und dadurch wenig gutes geschaffen. Man könnte sagen, die Zucht war förmlich eingeschlafen. Durch meine Hände sind dem Sortiment dieser Klasse viele brauchbare Sorten eingereiht worden, die ihre Feuerprobe bestanden haben, sich allgemeiner Beliebtheit erfreuen und immer mehr erfreuen werden. Ein Nichtgedeihen der Kultur ist völlig ausgeschlossen. Dazu sind die Pflanzen reichblühend, eine Zierde jedes Hausgartens und für Schnitzzwecke ein sehr beliebter Bindewerkstoff. Die Blumen meiner Liliput-Sorten fanden infolge ihrer Farben und ihres Wertes trotz dem Kriegsjahre bei den Hamburger Blumengeschäften reißenden Absatz, die Blumengeschäfte finden eben heraus, was neuere, was bessere Sorten sind.

An Knallkraft, an Effekt, steht meine Neuheit *Effekt* obenan. Wie viele ehrende Schreiben sind mir über diese Sorte aus dem In- und Auslande zugegangen. Ihr Wert als beste scharlachrote Pompon-Dahlie ist gründlich erwiesen. Ihr ähnlich, aber niedriger im Wuchs, ist meine diesjährige Neuheit *Fanfare*, etwas dunkler in der Farbe, überaus fester Wuchs mit sehr reicher Blüte, was die Sorte besonders wertvoll macht. In Dunkelkarmesin ist *Kleinod*, kleinblumig und reicher blühend, eine würdige Vertreterin dieser Farbe. *Liliputkönig* hat schon viele Herzen entzückt, orangerot mit dunkler Einfassung, bewährte Sorte in jeder Hinsicht. *Lyra*, ein einzig schöner Farbenton, Heliotrop, im ganzen Sortiment nicht zu finden. *Atlas*, dunkel purpurviolett und mit langgestreckten Stielen. *Lavendel*, weiß mit dunkelviolettem Rand und reicher Blüte, ist eigenartig in der Farbe. *Rokoko*, eine vorjährige Neuheit, die in ihrer Blütenfülle förmlich erstickt und eine eigenartige Farbenzusammenstellung besitzt: Hellgelb mit orangerosa Anflug. Von Gelben möchte ich *Trio*, altgoldfarben, von kräftigem Wuchs und mit sehr haltbaren Blumen, hervorheben. *Helgoland* besitzt vorzügliche Eigenschaften, als prächtige gelbe Sorte in den Handel zu kommen. *Alte Liebe*, orange, dunkel gerandet, von großer Reichblütigkeit. Auch *Heimchen* in Kupferfarben ist nicht zu übersehen.

Von andern deutschen Züchtungen sind folgende Sorten hervorzuheben, die reizende *Gräfin Anna Fritz von Schwerin* in Zartrosa, reine Farbe, niedrige Pflanze, *Modekind* in Lila sehr schön, *Kardinal* in Rot. Ferner: *Rosa*

Perle, *Gretchen Heine*, weiß mit kirschrosa Rand, *Helene Lambert* in Gelb. *Schnee*, *Bräutenschmuck* und *Weißer Pompon-Königin* sind in Weiß zu erwähnen, *Togo* in Schwarzbraun und *Dr. Hirschbrunn* und *Kleine Vanny* in Rosa. Mit diesen möchte ich die Aufzählung der eigentlichen Pompon beenden.

Durch Hybridisation ist es mir gelungen, aus der alten Georginenform Verbesserungen zu gewinnen. Diese ältern Sorten mußten sich infolge ihrer leider etwas spärlichen Blüte und plumpen Form eine Verbesserung wohl gefallen lassen. Meine Edel-Georginen sind unstreitig in ihrer gefälligeren, leichteren Form, dazu der große Blütenreichtum, wirklich etwas neues

Brauchbares. Daher können die Sorten dieser Klasse nicht genug empfohlen werden; selbst die englischen neuen Georginen können sich in keiner Hinsicht mit meinen neuen Hybriden messen. Unter diesen ist *Diplomat* erstaunlich reichblühend, edle Blume mit einer hoch vornehmen schwarzbraunen Farbe, eine Neuheit von bleibendem Wert. *Ninive* in Rosalila, sehr reichblühend, lange Stiele, *Delicata* in Zartlila, feine Farbe, und *Edelstein*, in Reinweiß, ungeheuer reichblühend mit langen, freien Blütenstielen sind Sorten dieser erwiesenen wirklich brauchbaren Klasse, die auf allen Versuchsfeldern die Würdigung gefunden haben, die dieser Klasse unbedingt zukommt! Auch der alten *Splendens imbricata* gebührt wohl noch ein Platz, doch auch diese wird bald überholt sein durch wertvollere Neuheiten.

Die einfache Dahlie *Lucifer*, die mit Vorliebe und mit Recht durch den Kontrast der Farben der roten Blume über dem schwarzbraunen Laubwerk für Gruppen und Einfassungen anderer Dahliensorten sehr gern benutzt wurde, stand lange Zeit als Vertreterin dieser Klasse allein da. Wohl gab es Hybriden, doch erwiesen sie sich niemals als wirklich brauchbar; entweder war das Laub nicht entsprechend dunkel, oder Blume und Reichblütigkeit waren mangelhaft. Mit meiner Neuheit *Deutscher Sieg*, die sich auch auf dem Dahlien-Versuchsfeld zu Frankfurt am Main vorzüglich bewährt hat, haben wir eine zweite Sorte dieser Klasse erhalten. Sie zeichnet sich aus durch schwarzbraunes Laub und reine, dunkelgelbe Blumen. *Deutscher Sieg* ist ein Kind, das in der Kriegszeit das Licht der Welt erblickt hat und bis jetzt nirgends in der Welt einen Nebenbuhler gefunden hat, der sich mit ihr messen könnte! Auch diese Neuheit wird sich unstreitig würdig ihrer Stammform erweisen und mit Erfolg angepflanzt werden können.

(Fortsetzung folgt.)

Ludwig Küsell, Dahlienzüchter in Ahrensburg bei Hamburg.

Geröhrte *Bellis perennis flore pleno*.

Von M. Herb, Samenzüchter in Neapel.

Mit der Einführung der „Röhren-Tausendschön“ sind dem Samenhandel *Bellis*-Sorten zugänglich geworden, deren Blumen sich auch in andern Tönungen bewegen, als die bisher nur vorhandenen Farben Weiß und Rosa.

Es wurden bereits voriges Jahr „Geröhrte Gänseblümchen“ in den Varietäten Dunkelblutrot, Karmin, Hellgelb und Zartrosa eingeführt, denen dieses Jahr noch vier weitere Spielarten folgen.

Der Wert dieser „Geröhrten Bellis“ liegt aber nicht allein in den neuen Färbungen, sondern auch in der größeren Widerstandsfähigkeit gegen Witterungsunbill. Es scheint, daß die Eigenartigkeit der Röhrenbildung der einzelnen Blütchen die Blumen auch bei Regenwetter länger frisch erhält, sodaß schlechtes Wetter die Schönheit und Füllung der Blumen nicht beeinträchtigt.

Die ganz dichtgefüllten „Röhren-Tausendschön“ bringen allerdings fast gar keine Samen hervor, es muß demnach stets eine gewisse Anzahl halb- und dreiviertelgefüllter Pflanzen in den Beeten belassen werden; doch auch diese sind schön.

Eine weitere Errungenschaft dieser Klasse ist, daß es auch schon Riesenblumige oder „Mammuth-Röhren-Tausendschön“ darunter gibt, und zwar werden deren Blumen von ungewöhnlich langen und straffen Stielen getragen. Da sich diese Blumen auch abgeschnitten längere Zeit frisch erhalten, so ist es einleuchtend, daß sie sich gut für allerlei Blumenarbeiten eignen.

Das Sortiment der „Röhren-Tausendschön“ stellt sich zunächst wie folgt zusammen:

| | |
|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| <i>Bellis perennis fl. pl. tubulosa</i> | <i>atrosanguinea</i> |
| " " " " | <i>carminea</i> |
| " " " " | <i>lutea</i> |
| " " " " | <i>rosea</i> |
| " " " " | <i>monstrosa</i> Etna (dunkelrot) |
| " " " " | " Bernina (weiß) |
| " " " " | " Monterosa (rosa) |

Eine weitere Empfehlung dieser prächtigen Maßliebchen dürfte überflüssig sein.

Zur Kultur der Nepenthen.

Vielen, die 1913 die Gartenbauausstellung in Breslau besuchten und gelegentlich einen Abstecher nach dem königl. botanischen Garten machten, werden die Breslauer Nepenthen in Erinnerung sein. Ich hatte sie damals in Kultur und Pflege und habe mit meinem Verfahren gute Erfolge erzielt.

Die Nepenthen sind bekanntlich ausgesprochene Moor- und Sumpfpflanzen. Ihre heimatlichen Standorte, zum Beispiel in Brasilien, sind meist die Ränder von Sümpfen in den Urwäldern. Um einen guten Erfolg in der Kultur zu haben, muß man sich von diesen natürlichen Standorten der Nepenthen eine Vorstellung machen können. Wie sieht es in jenen Wäldern aus? Der Boden, in dem sie gedeihen, setzt sich zusammen aus Pflanzenleichen (Humus) durchtränkt mit reichlich Wasser. Die Luft ist infolge des andauernden Verwesungsgeruches stark mit Ammoniak geschwängert. Durch Hinzutreten der Niederschläge (Regen) entsteht in gewissem Sinne ein Ammoniakwasser, das den Nepenthen sehr gut bekommt; Boden und Wasser sind äußerst kalkarm. Das letztere hat der Fachmann ganz besonders in der Kultur zu beachten. Man darf nicht mit solchem Wasser gießen und spritzen, das kalkhaltig ist. Brunnenwasser und Wasser von kalkhaltigen Stellen darf nie in der Nepenthenkultur verwendet werden. Wo die Natur es verhindert, kalkarmes Wasser zu haben, hilft man sich folgender Weise: Das Wasser wird gekocht

und dann mit einer dünnen Lösung von Kuhfladen und auf 10 l Wasser 2 g schwefelsaures Ammoniak durchsetzt.

Eine weitere Notwendigkeit ist Sorge für gleichmäßig feuchte Luft. Trockene Luft bringt dieselben Erscheinungen zu Tage wie kalkhaltiges Wasser. Die Nepenthe will ganz fein bestäubt sein, so, als wenn sie vom Tau befeuchtet wird. Für eine Befeuchtung mit Wasserdampf zwei- bis dreimal am Tage sind sie ganz besonders dankbar.

Während der Ruhezeit, Mitte Dezember bis Januar, verpflanzt man die Nepenthen in Holzkörbe, die in der Luft frei aufgehängt werden. Es ist ein Lebensbedürfnis der Nepenthe, daß sie allseitig von Luft umspült wird. Als Pflanzstoff verwendet man Osmunda- und Polypodium-Faser, trockenes Sphagnum mit Torfbrocken. Die Oberfläche der eingepflanzten Nepenthen belegt man mit Köpfchen von lebendem Sphagnummoos. Dieses hat die Eigenschaft, die Luftfeuchtigkeit zu regeln. Februar—März beginnen sie zu treiben. Arten, wie *Nepenthes Dicksoniana*, die von unten schlecht austreiben wollen, reizt man, indem man über dem auszutreibenden Auge einen halbmondförmigen tiefen Einschnitt macht. Ich habe mit dieser Behandlung Sorten, die jahrelang keinen jungen Trieb von unten gebracht hatten, zum Austreiben gezwungen. Über Sommer hält man sie gespannt und reichlich beschattet. Anfang Dezember, wo die Ruhezeit eintritt, werden sie zurückgeschnitten, damit man dauernd buschige und gedrungene Pflanzen behält.

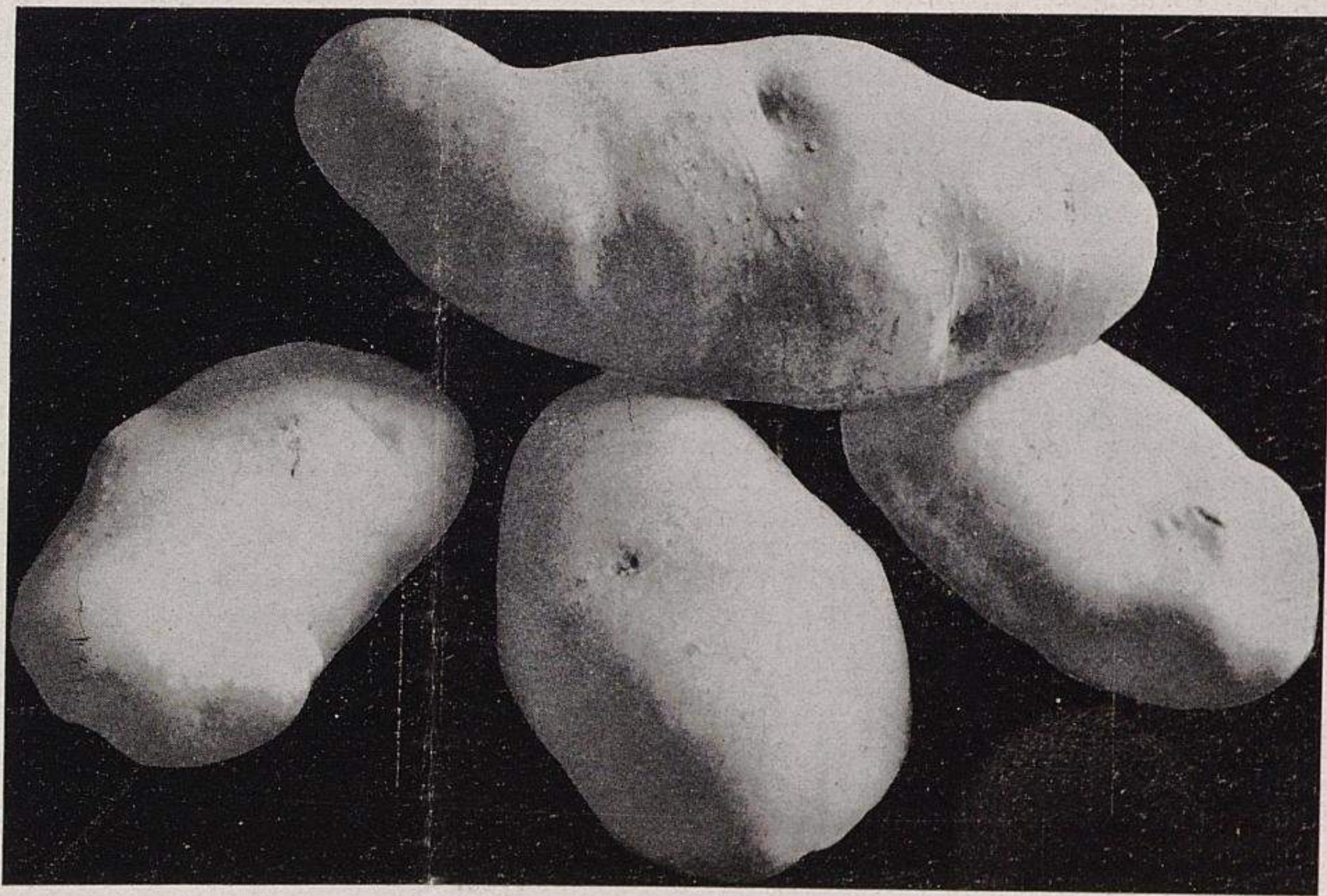
Während der Triebzeit darf man die Kannen, in denen sich das Pepsin befindet, bei Beginn des Braunwerdens nicht gleich entfernen; man würde dadurch den Pflanzen ein Mittel zur Lebenserhaltung entziehen. Erst dann können die Kannen abgeschnitten werden, wenn die Pflanze den Kannensaft in sich aufgenommen hat und die Kanne vollkommen braun geworden ist. In der Triebzeit sind die Nepenthen sehr dankbar für Düngung mit Kuhfladenjauche.

Reinhold Lemm, Obergärtner in Beuthen.

Nochmaliger Anbau der Kartoffel „Tischgespräch“.

In Nr. 50, Jahrgang 1914 dieser Zeitschrift, habe ich einen Kartoffelanbau bekanntgegeben und zahlenmäßig auch die Ernteergebnisse mitgeteilt. Allen voran stand mit 1 kg Aussaat und 35 kg Ernte die Sorte *Tischgespräch* (Table talk).

Die Bekanntgabe dieses Ergebnisses hat mir viele



Nochmaliger Anbau der Kartoffel „Tischgespräch“. (Etwa $\frac{1}{3}$ natürlicher Größe.)

100 kg Ernte aus 4 kg Saat.

Die größte (obere) dieser vier Knollen wog 760 g, die übrigen jede etwa 1 Pfund. Aus den Versuchskulturen des Herrn Karl Topf, Erfurt, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Schreibereien gemacht, und da auch der Name „Kriegskartoffel“ fiel, ließ es mir keine Ruhe, ich mußte selbst in kleinem Nachanbau diese Sorte nochmals nachprüfen. In Verbindung mit *Dr. Böhnisch, Perfecta, Diamant, Edelgold-Juni* und *Bonifazius* legte ich am 11. April 4 kg *Tischgespräch*. Die Ernte der erstern Sorten entsprach dem außerordentlich trocknen Wetter, die Knollen waren sehr gutschmeckend, mehlig, aber wenig zahlreich und klein. Überaus rasch starb das Kraut ab, was ja insofern nicht wunder nahm, als es meistens Frühsorten waren.

Tischgespräch ging sehr gut und gesund auf, war in den trocknen Monaten ohne jede Störung, üppig im Kraut, sodaß sogar ein Gartenweg von den zwei Reihen mit zugewachsen war, und hat diese gesunde Farbe behalten bis zum Septemberfrost.

Im Laufe des Herbstes kamen noch viele Anfragen: „Wie hat sich dieses Jahr *Tischgespräch* bewährt?“ Aus diesem Grunde diese wenigen Zeilen. Am 16. Oktober habe ich die Kartoffeln ausgemacht, es waren darunter Stöcke, die 35 Knollen hatten. Die 4 kg Saat brachten 100 kg Ernte.

Karl Topf, Erfurt.

Nachstehend einen Auszug aus einer brieflichen Mitteilung:
Heilbronn, Dezember 1915.

..... sogar mir hast du mit der Veröffentlichung deiner Anbauversuche Vorteil verschafft. Ich habe nämlich *Tischgespräch* bei einem Saatgutgeschäft in der Nähe Erfurts bestellt und von 20 Pfund, sage und schreibe, 480 Pfund Kartoffeln geerntet. Die Sorte ist eine etwas weiche Frucht, kocht sich aber trotz ihrer Größe hauptsächlich als Schnitzkartoffel sehr gut. Ich freue mich immer, wenn davon auf den Tisch kommt. Nur die ganz großen wandern in den Kochtopf, die andern möchte ich zur Saat benutzen. Für Futterzwecke dürfte sie wenig taugen. Gehaltvoll ist die Sorte gerade nicht, aber sehr angenehm zum Essen. Jetzt sollen die Engländer kommen und uns aushungern!

Aussaaten.

Haben wir eine Freiland-Aussaart gemacht, und es erfolgt bald darauf ein Platzregen, so erleben wir es öfter, daß der Same schlecht aufgeht. Teils ist der Same zu tief in die Erde gedrückt oder überspült, teils aber auch entsteht bei nachfolgendem Sonnenschein eine harte Kruste, die den gequollenen Samen von der Luft abschließt und ihn der Austrocknung preisgibt, mindestens aber das Keimen verhindert. Manche Samen liegen wochenlang unter solcher Kruste und gehen dann bei eintretenden günstigeren Verhältnissen doch noch auf.

Dies alles zu verhindern, ist im Freien mit Mühen verknüpft, besonders wenn der Boden noch wenig in Kultur steht. Nicht so bei Aussaaten im Mistbeet oder im Gewächshause; hier haben wir es in der Hand, die Erde gut zuzubereiten, zur Zeit zu gießen und zu beschatten. Ich gieße frischgesäeten Samen nie gleich an, lasse ihn in der frischen Erde erst lagern und anquellen, was meistens am nächsten Tage zur Genüge vollendet ist, dann gieße ich vorsichtig. Hierdurch bleibt auch die Oberfläche durchlässiger, weil die leichte Abtrocknung vor dem Gießen vor dem Zudichtwerden schützt.

Fürchtet man, den Samen zu dicht zu bedecken oder auch zu dünn, also daß er herausquillt, so streue man einfach oben auf, ohne ihn gleich zu decken. (Ich denke hier an Samen, die besser nicht ganz unbedeckt bleiben.) Ist der Same angequollen, so streue man trocknen Sand darüber in der Weise, daß er nur gerade leicht eingehüllt ist. Aus dieser Hülle tritt er nun nicht mehr heraus, und eine gute Vorbedingung zum ungehinderten Aufgehen ist geschaffen.

Zuweilen kommt es vor, daß die Erde versauert, weil die Würzelchen der zarten Pflänzchen sie zu langsam durchdringen und die Luftverhältnisse ein Abtrocknen verhindern. Solche Fälle brachten mich auf den Gedanken, das mit aufgehende Unkraut vorläufig stehen zu lassen. Dieses durchzieht die Erde schnell mit seinen Wurzeln und verhindert dadurch ein Versauern. Das Unkraut schießt dann bekanntlich in den günstigen Verhältnissen geil hoch und kann nach ein paar Tagen, nachdem es seine Schuldigkeit getan hat, mit einer Schere am Boden abgeschnitten werden, weil beim Herausziehen die Pflänzchen gefährdet würden.

F. Steinemann in Beetzendorf.

HANDELSBERICHTE

Das Baumschulgeschäft 1915.

IV. *)

Wie zu erwarten war, gestaltete sich das Baumschulgeschäft im Herbst 1914 wenig günstig, der Umsatz betrug etwa ein Viertel des gewöhnlichen Herbstversands. Gefragt wurden meist hochstämmige Obstbäume, etwas Formobst und Beerenobst; der Absatz in Allee- und Zierbäumen und Koniferen dagegen war nur gering, in Rosen gleich Null. Im Frühjahr 1915 besserte sich das Geschäft etwas, auch Bäume und Sträucher wurden mehr und in größeren Mengen verlangt, nur in Rosen war gar keine Nachfrage.

Bei Ausbruch des Krieges waren meine Preisverzeichnisse schon gedruckt; auch wenn dies nicht der Fall gewesen wäre, hätte ich die Preise nicht oder doch nicht wesentlich erniedrigt. Seit Beginn des Krieges erhöhen sich die Gesteungskosten stetig, es liegt also kein Grund vor, die Preise herabzusetzen, im Gegenteil, das fordert geradezu gebieterisch Preiserhöhung, wenn man nicht mit Verlust arbeiten will. An Private verkaufe ich nur zu den vom Bunde deutscher Baumschulbesitzer festgesetzten Mindestpreisen und komme damit überall gut durch. Es ist möglich, daß, angelockt durch die vielen billigen Angebote zu „Ausverkaufs-, Räumungs- und Kriegspreisen“ und durch die vielfach angebotenen Kreditverlängerungen mancher meiner frühern Wiederverkäufer-Kunden sich diesmal anderweitig eingedeckt hat, da das Verhältnis des Versands an Wiederverkäufer und an Private, das sonst 4 zu 6 betrug, sich in der Versandzeit 1914/15 genau umgekehrt hat. Nicht nur diese Tatsache an sich, mehr noch die Überlegung, daß in diesen teuren Zeiten der Wiederverkäufer auch etwas mehr verdienen müsse, veranlaßten mich, die Großpreise für Herbst 1915 etwas herunterzusetzen, ich glaube aber kaum, daß der dadurch erzielte Mehrabsatz die geleistete Mehrarbeit aufwiegt.

Die langanhaltende Dürre im letzten Sommer hat den meisten Kulturen viel Schaden gebracht, namentlich die Obstbäume haben zum Teil wenig Trieb gemacht, und ganze Felder sind deshalb unverkäuflich geblieben. Daran konnte auch der feuchte Nachsommer wenig mehr bessern. Da auch das Ende des Krieges noch nicht abzusehen war, so war, trotz der guten, ja reichlichen Obst- und Weinernte, die Aussicht für das Herbstgeschäft 1915 wenig günstig. In dieser Beziehung bin ich aber angenehm enttäuscht worden. Hauptsächlich in Hochstämmen, aber auch in Formbäumen, später auch in Allee- und Zierbäumen, Sträuchern war gute Nachfrage, nur in Rosen ist auch heuer das Geschäft ganz still. Der Ende November plötzlich eintretende Frost, der darauf folgende endlose Regen mit Überschwemmungen bewirkte zusammen mit dem fast gänzlichen Mangel an geschulten Arbeitskräften, daß alle Arbeiten nur sehr langsam vorwärtsgehen konnten. Die meisten Kunden haben sich in eine längere Wartezeit gefügt, wo dies nicht der Fall war, habe ich ohne viel Bedenken die Aufträge abgelehnt oder gestrichen.

Vorräte scheinen überall genug zu sein, das lehrt uns ein Blick in die Anzeigenblätter, mag auch hie und da eine oder andre Sorte ausverkauft sein. Auffallend ist es, daß, trotzdem heute die Preise nicht nur der Lebensmittel, sondern fast aller Erzeugnisse fortwährend den erhöhten Herstellungskosten entsprechend steigen, viele Baumschulbesitzer noch immer ihr Heil darin sehen, daß sie ihre Waren zu Schundpreisen anbieten. Anders kann man es doch nicht nennen, wenn man Pfirsiche und Aprikosenhochstämme zu 70 Mk, Buschbäume von 2 m Höhe zu 40 Mk das Hundert angeboten findet. Man muß schon annehmen, daß diese Herren über ihren Bedarf und über ihre Kraft herangezogen haben und nun die Ware um jeden Preis los sein wollen und los sein müssen. Den Nutzen haben nur die Zwischenhändler, besonders diejenigen, die sonst wenig oder garnicht mit Pflanzen handeln und die Verhältnisse von heute auszubeten wissen. Die zu Spottpreisen eingeramschten Bäume werden dann sehr oft an Private billig weiterverhandelt. Daß dadurch die vom B. D. B. mühsam erreichten Mindestpreise durchbrochen werden, kümmert diese Herren wenig, und den Schaden hat schließlich der ganze Stand und mit ihm derjenige, der aus Mangel an geschäftlicher Einsicht seine Anzucht unter Selbstkostenpreis losschlägt. Der B. D. B. wird jedenfalls nach dem Kriege seine Mindestpreise berichtigen müssen und zwar nicht nur vom Standpunkte der erhöhten Gesteungskosten aus, sondern auch von dem der durch den Krieg herbeigeführten Verluste. Daneben müßten viel strengere Bestimmungen bezüglich der Bestrafung von Unterbietungen treten und diese dann auch entsprechend durchzuführen sein. So haben wir hier in der Rheinprovinz eine der größten Baumschulen, die alle Bestimmungen des Bundes durch seine Unterangebote und Schleuderanzeigen durchkreuzt. Dies tut sie unter dem Schutzmantel der Mitgliedschaft. In einem solchen Falle

*) I, II und III siehe Nr. 50, 52 und 1.

wäre ohne alle Rücksicht vorzugehen und dem Betreffenden anheimzustellen, entweder die Preispolitik des Bundes mitzumachen oder draußen zu sein. Inwieweit er als Außensteher mehr schaden könnte als als Mitglied, bleibt ein zu lösendes Rätsel.

H. Müller in Langsur.

Maiblumenenernte und Maiblumengeschäft 1915.

I.

Der Ertrag der Treibkeime letzter Ernte war leider nicht zufriedenstellend, es konnten kaum ein Drittel der Pflanzung als Keime erste Wahl geerntet werden. Die trocknen, vorhergegangenen Sommer, sowie das äußerst trockne Frühjahr 1915 mit seinen starken, späten Frösten hatten dazu beigetragen, den Keimen in ihrer Entwicklung zu schaden. Da hiesige Kulturen auf sehr leichtem Sandboden stehen, so haben sie, wie in den Jahren länger auftretender Trockenzeit, sehr zu leiden, es nützt hier in diesem Fall selbst ein kostspieliges künstliches Begießen nichts. Geerntet konnten ein Drittel zweiter Wahl und ein Achtel zweiter Wahl der zu erntenden Pflanzung werden. Die Ausbildung der Treibkeime erster Wahl war trotz angeführter obiger Umstände gut. Die hiesigen Kulturen sind fast durchweg dreijährig, da mit einer zweijährigen Kultur des leichten Sandbodens wegen kein gewinnbringendes Ergebnis erzielt werden konnte. An eine Vermehrung und Vergrößerung der hiesigen Kultur ist unter den jetzigen Verhältnissen nicht zu denken, da die Ausfuhr der Keime, auf welche die hiesigen Kulturen hauptsächlich eingerichtet waren, vollkommen aufgehört hat, infolgedessen der langjährige Abnehmer „Exporteur“ auch nicht einen Keim abnehmen konnte. Trotz alledem wurde die ganze Ernte, die zum Herbst zum Verkauf kam, bereits im Sommer an deutsche Handelsgärtner fest verkauft.

Die Preise der Keime sind seit Kriegsbeginn gedrückt, nur eine erstklassige Ware wird gut bezahlt. Leider werden in den Fachzeitschriften zur genüge Treibkeime das Tausend für 6 M , ja sogar schon für 4 M angeboten, was mag wohl an diesen billigen und noch viel zu teuren Keimen daran sein? Gegründet auf langjährige, eigene Erfahrungen kann kein Züchter eine wirklich erstklassige Ware unter 25 M das Tausend Keime gegen Kasse verkaufen; auch dann noch wird der Gewinn sehr schmal ausfallen. Da zur Zeit der Maiblumenenernte im Herbst die Arbeitskräfte auf dem Lande sehr knapp sind, da zur selben Zeit die Landwirtschaft ebenfalls mit Hochdruck arbeitet und deshalb die weiblichen Arbeitskräfte je Tag mit 3 M entlohnt werden, so kommt die Ernte der Maiblumen ziemlich teuer. Da sich die hiesigen Treibkeime zur zeitigen Frühreiberei ganz vorzüglich eignen, so sind sie auch sehr gesucht und wurden flott geräumt. Da der vergangene Sommer, sowie Herbst und Winter ziemlich viel Feuchtigkeit gebracht haben, und die Kulturen mit einer guten Kopfdüngung eingedeckt worden und starke, offene Fröste bis jetzt nicht aufgetreten sind, so ist voraussichtlich in diesem Jahre auf eine gute, reichliche Ernte zu rechnen.

Adolf Hüttmann, Graf von Ballestremscher Obergärtner in Glärsdorf.

Ich habe schon in Nr. 46 der „Woche“ 1915 auf die allgemeine Notlage unsrer Maiblumenzüchter hingewiesen, auf die Schwierigkeit des Absatzes während des Krieges und die Aussichten für die Zukunft im Maiblumenhandel. Es ist dringend notwendig, daß sich unsere Regierung gerade der Notlage unsrer Maiblumenzüchter annimmt. Haben wir doch Ortschaften, die jährlich für 200—300000 M Maiblumenkeime umsetzen und jetzt mit ihren Kulturen, soweit es Absatz anlangt, fast brachliegen. Die Preise sind bei der ersten Ware auf die Hälfte des gewöhnlichen handelsüblichen Standes herabgesunken, zweite Ware ist kaum unter Selbstkostenpreis zu niedrigsten Preisen, zumeist aber garnicht abzusetzen. Es gehen große Werte verloren, und hier muß vonseiten der Blumentreibereien eingegriffen werden, um jetzt zu zeigen, daß die Maiblumen leicht einen großen Teil der sonst den deutschen Markt in ungeheuren Massen überflutenden ausländischen Blumen mit ersetzen können. Mit Freude sieht man heute zur Winterszeit deutsche Blumen am Markt, die man früher nicht fand und hoffentlich dauernd in der Zukunft finden wird. Der deutsche Gärtner kann heute der deutschen Blume den deutschen Markt erobern und somit Unsummen Geldes dem Lande erhalten, was sonst für kaum schönere Blumen ins Ausland wanderte. Das vorjährige und diesjährige Maiblumengeschäft wickelte sich, wie schon erwähnt, sehr schlecht ab, erklärlich durch die unterbundene Ausfuhr. Es liegt nun sehr nahe, daß die Kulturen vielerseits eingeschränkt werden; da unsre Maiblumenzüchter teilweise nur Maiblumen bauen, so müssen sie sich andern Kulturen zuwenden, um lebensfähig zu bleiben, denn die Aussichten sind auch für den kommenden Herbst noch nicht günstig zu nennen, selbst wenn die Ausfuhr möglich wird. Ich kenne Züchter, die ihre Kulturen nicht fortführen, da es ihnen unmöglich ist, unter den augenblicklichen Verhältnissen sich über Wasser zu halten. Der kleine Züchter geht zu Grunde, der mit großem Kapital arbeitende Großzüchter, der es zur Not einige Jahre durchhält, macht nachher, wenn geordnete

Zeiten wieder eintreten, das Geschäft. Ob die Nachfrage an Maiblumen dann eingedeckt werden kann, ist fraglich, denn die Maiblumenkultur ist mehrjährig, und einmal aufgegeben ist es mit großen Kosten und Schwierigkeiten verknüpft, neue Kleinkulturen zu schaffen. Viele tausende Frauen, die heute monatelang ihr Brot dabei finden, verlieren es für die Zukunft, doppelt zu bedauern in Anbetracht, daß gerade nach dem Kriege vielen Kriegerfrauen Gelegenheit gegeben wäre, einen Teil ihres Lebensunterhaltes gerade durch diese Arbeit, die in Monate fällt, woselbst die sonstige Landarbeit ruht, zu finden. Es müssen also unbedingt alle beteiligten Kreise versuchen, unsre Maiblumenkultur wenigstens soweit zu erhalten, daß ihr Fortbestehen möglich, durch erhöhten Ankauf von Keimen zur Treiberei und erhöhter Einlage von Eiskeimen.

Die Maiblumenenernte 1915 war im allgemeinen gut, die Ausbildung der Keime infolge der anhaltenden Frühlingsdürre ließ zu wünschen übrig, dagegen war der Blütenansatz gut, Vorblüher waren wenig zu finden. Im letzten Jahre war der Umfang des Anbaues infolge der bestehenden Kulturen noch wie sonst, eine Verminderung wird aber sicher eintreten. Die Aussichten für die Entwicklung der nächsten Ernte sind durch den augenblicklichen Stand der Kulturen gut. Der letztjährige Keim gibt ein gutes Treibergebnis, wenn auch nicht so vollglücklich, sind die Blumen aber durchweg gut entwickelt.

In Eiskeimen war das Geschäft gut, könnte aber bedeutend vermehrt werden; in Anbetracht der fehlenden ausländischen Blumen wird sicher der Bedarf für den Markt noch nicht genügen.

Die Preise für Maiblumen erster Wahl schwanken zwischen 10—18 M im Tausend, gegen 24—36 M in früheren Jahren. Ware zweiter Wahl ist fast wertlos und ist zumeist noch in Händen der Anbauer. Gerade diese Ware, die so vorzüglich für kalte Kastentreiberei ist, sollten die kleinen Gärtner für Binderei besonders aufkaufen, sie kommen doch gerade in einer Zeit mit der Blüte, wo fast alle andern Blumen fehlen.

Stoffert, Peine.

AUS DEN VEREINEN

Aus der Sitzung des „Fürsorge-Ausschusses“ des Reichsverbandes für den deutschen Gartenbau.

(Schluß von Seite 418.)

Vor Besprechung der erörterten Tagesordnungspunkte nimmt Herr Oberbürgermeister Geib das Wort, um im Namen des „Reichsausschusses für Kriegsbeschädigtenfürsorge“ bekanntzugeben, daß dem „gärtnerischen Fürsorgeausschuß“ darin die Entsendung eines Vertreters zugestanden sei. Der „Reichsausschuß“ sei die Hauptversammlung der einzelstaatlichen Organisationen und sei als eine anregende, beratende und begutachtende Stelle gedacht. Zum Vorsitzenden sei der Landesdirektor der Provinz Brandenburg, Herr von Winterfeldt, gewählt. Aus seiner Mitte habe sich ein „Reichsarbeitsausschuß der Kriegsbeschädigtenfürsorge“ gebildet; in ihm ist je ein Abgeordneter von Preußen, Mecklenburg, Sachsen, Hessen, Bayern und Württemberg vertreten. Als Abgeordneter des gärtnerischen Fürsorgeausschusses wurde Exzellenz Dr. Hugo Thiel und zu seinem Vertreter Herr Generalsekretär S. Braun ernannt. Aus der nunmehr folgenden

Besprechung

der oben erwähnten Tagesordnungspunkte ist hervorzuheben: Es werde möglich sein, eine größere Zahl Kriegsbeschädigter als Baumwärter und -pfleger unterzubringen. Der Deutsche Pomologenverein sei bereit, hierfür hilfreiche Hand zu leisten. — Von der Heranziehung der Fachschulen seien gute Erfolge zu erwarten. In Stuttgart leisteten besonders eingerichtete Verwundetenschulen Erfreuliches; hieran beteiligten sich auch die Lehrkräfte der königlichen Gartenbauschule Hohenheim. Die Gärtnerei könne wohl manche willigen Kriegsbeschädigten in ihre Mitte aufnehmen; größere Mengen aber ohne genügende vorherige Aufklärung hineinzulassen oder gar hineinzuziehen, sei falsch.

Dem Herrn Minister für Landwirtschaft, Domänen und Forsten liege die Fürsorge für kriegsbeschädigte Gärtner ganz besonders am Herzen. Es sei nützlich, daß man die Verwendungsmöglichkeiten in den einzelnen Berufen übersichtlich aufzustellen versuche; man dürfe aber bei dem heutigen Stande der ärztlichen Kunst und der Technik die erfreuliche Gewißheit haben, daß so mancher Schwerverletzte in einem Berufe Verwendung finden könne, an den man für ihn kaum zu denken gewagt habe. Die Hauptfrage bei der Ansiedlung sei die Finanzfrage. Ein Kriegsbeschädigter, der ja doch eine entsprechende Rente bekomme, habe immer einen bessern Anfang als ein freier Ansiedler. Natürlich müßten die Kleinsiedler wirtschaftlich solide seßhaft gemacht werden. Hierbei sei zu berücksichtigen, daß er im gewissen Sinne teuer wohne und seine ganze Familie mit bei der Arbeit helfen müsse. Erwogen werde auch die Kapitalisierung der Militärrenten, wobei freilich die Gefahr bestünde, daß das ausgezahlte Geld durch Unglücksfälle oder

Untüchtigkeit verloren gehen könne. Aus diesem Grunde beabsichtige man, nur einen Teil der Rente zu kapitalisieren.

Die Landwirtschaftskammer für die Rheinprovinz habe viermonatige Lehrkurse für landwirtschaftliche Ausbildung eingerichtet. Die Kosten trage die Provinz. Zuverlässige Buchführer wären in allen Berufen sehr gesucht; auch solche Kurse würden eingerichtet. — Wichtig sei es, daß man bestimmten Stellen, die später durch Schwerbeschädigte zu besetzen wären, jetzt schon für diese freihalte. Diese könnten sonst leicht in den Hintergrund gedrängt werden. — Erwünscht seien vor allen Dingen Angaben aus der Praxis, welche Art Kriegsbeschädigte in diesem oder jenem Zweige der Gärtnerei beschäftigt werden könnten. Allgemeine Angaben genügen nicht. Man müsse genau festlegen: dieser Verletzte ist für bestimmte Arbeiten noch brauchbar, jener aber nicht. — Nach bisherigen Erfahrungen könnten etwa 75 Prozent in ihren alten Beruf zurückkehren. Wichtig sei es, den Neigungen und den Fähigkeiten des Einzelnen entgegenzukommen. Gewarnt wird, zu alte Kriegsbeschädigte in neue Berufe oder gar in den Beruf des Gärtners aufzunehmen. Auch wird erwartet, daß die kommunalen Verwaltungen, soweit es mit ihren Pflichten irgendwie vereinbar ist, Kriegsbeschädigte einstellen werden. Die praktische Handelsgärtnerei könnte Verletzte nur immer in beschränktem Maße aufnehmen.

Exzellenz Thiel berichtet über den gärtnerischen Kleingemüsebau in der Gegend von Bonn. Er warnt davor, an einen solchen sehr mühsamen Betrieb gar zu große Hoffnungen zu knüpfen. Die Einnahme könnte nur bei der angestrengtesten Mitarbeit der ganzen Familie eine geringe sein und böte somit keine verlockende Existenz. Besonders sprächen auch die jeweiligen Absatzverhältnisse und die Unsicherheit frühzeitiger Ernten mit. — Die Thielschen Erfahrungen werden bestätigt und es wird dringend abgeraten, die Existenz auf eine bloße Stellung hin zu gründen. Dem gesunden Gemüsezüchter gelänge nur mit Anspannung aller seiner Kräfte und der seiner Familie, sich ausreichendes Einkommen zu verschaffen. — Endlich wird noch darauf hingewiesen, daß alle diese Bestrebungen erst dann ihren vollen Segen entfalten würden, wenn es gelänge, den Handel mit den Erzeugnissen der Obst- und Gemüsekultur im ganzen Reiche einheitlich zu organisieren. Um das zu erreichen, müßten alle Züchter zusammenstehen. S. Braun.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Beschlagnahme von Nußbaumholz.

Durch Bekanntmachung, deren Anordnungen mit dem 15. Januar 1916 in Kraft getreten sind, ist Beschlagnahme und Bestandserhebung von Nußbaumholz und stehenden Walnußbäumen verfügt worden.

Durch diese Bekanntmachung werden Vorräte an Nußbaumholz mit einer Mindeststärke von 6 cm, einer Mindestlänge von 100 cm und einer Mindestbreite von 20 cm, sowie alle stehenden Walnußbäume, deren Stämme bei einer Messung in Höhe von 100 cm über dem Boden einen Umfang von mindestens 100 cm aufweisen, beschlagnahmt. Trotz der Beschlagnahme ist die Verarbeitung zu Gegenständen des Kriegsbedarfs und ihre unmittelbare Veräußerung an staatliche Militärwerkstätten gestattet. Im übrigen darf ihre Verarbeitung oder Veräußerung nur zur Erfüllung eines militärischen Lieferungsauftrages erfolgen. Als Nachweis hierüber gilt eine schriftliche Bescheinigung des königlichen stellvertretenden Generalkommandos, in dessen Bezirk der Verarbeiter oder Erwerber seinen Wohnsitz hat. Die Veräußerung und Verarbeitung von Hölzern, die zur Herstellung von Gegenständen des Kriegsbedarfs nicht geeignet sind, ist allgemein gestattet, falls der Verkaufspreis für das Kubikmeter (Festmeter) der Ware 60 M nicht übersteigt.

Die Bekanntmachung ordnet außer der Beschlagnahme eine Meldepflicht für alle vorbezeichneten Vorräte an Nußbaumholz und stehenden Walnußbäumen an.

Der Wortlaut der Bekanntmachung, die unter anderm auch eine Lagerbuchführung für diejenigen vorschreibt, die Nußbaumholz des Erwerbes wegen in Gewahrsam haben, ist bei den Polizeibehörden einzusehen.

Ausfuhr von Gemüsesämereien.

Wie ein Erlaß des Landwirtschaftsministers bekanntgibt, sind die Zollstellen ermächtigt worden, ohne Ausfuhrbewilligung die Ausfuhr von Gemüsesämereien nach Österreich-Ungarn, Belgien und den besetzten Gebieten in Frankreich und Rußland zuzulassen, wenn der Sendung eine Bescheinigung der zuständigen Handelskammer beigelegt ist, daß darin nicht enthalten

sind Samen folgender Gemüsearten: Gartenerbsen aller Art, Gartenbohnen aller Art, Dicke (Puff-) Bohnen, Spinat, Salat, einschließlich Endivien, Landgurken, Zwiebeln aller Art, Porree (Lauch), Ober-Kohlrabi, Speisemöhren (Karotten), Weißkohl, Rotkohl, Herbstrüben, Dill, Majoran, Mangold.

Nach Mitteilung des Reichskanzlers (Reichsamt des Innern) ist der inländische Bedarf auch an Samen der im vorstehenden ausgenommenen Gemüsearten voll gedeckt, sodaß durchaus kein Anlaß vorliegt, etwa hervortretenden Bestrebungen, die Gemüsesämereien zu verteuern, nachzugeben. Es ist auf der andern Seite aber angezeigt, bei der nicht absehbaren Dauer des Krieges und dem nicht absehbaren Ausfall der nächstjährigen Ernte in Gemüsesämereien Sparsamkeit mit dem Saatgut mehr als bisher zu üben.

Hollands Handel mit Blumenzwiebeln 1914.

Die Einfuhr von Blumenzwiebeln und Blumenzwiebelgewächsen nach den Niederlanden stellte sich im Jahre 1914 und in dem Vorjahr wie folgt:

| Herkunftsländer | 1913 kg | 1914 kg |
|------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Großbritannien und Irland | 720 000 | 351 300 |
| Deutschland und Österreich-Ungarn | 69 800 | 242 800 |
| Frankreich, Belgien, Italien, Spanien, Portugal und Griechenland | 785 900 | 498 500 |
| Türkei | 4 900 | 14 500 |
| Skandinavien und Dänemark | 1 600 | 600 |
| Rußland | 400 | — |
| Japan | 256 900 | 107 600 |
| Vereinigte Staaten von Amerika | 167 400 | 131 900 |

Zusammen einschl. anderer Länder: 21 777 000 1 377 600

Die Ziffern der Ausfuhr aus den Niederlanden in denselben Jahren werden wie folgt angegeben:

| Bestimmungsländer | 1913 kg | 1914 kg |
|--------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Großbritannien und Irland | 10 192 500 | 7 646 200 |
| Deutschland und Österreich-Ungarn | 5 204 900 | 5 266 700 |
| Skandinavien und Dänemark | 2 011 600 | 3 706 700 |
| Rußland | 841 600 | 90 300 |
| Frankreich, Belgien, Italien, Spanien, Portugal, Griechenland und Türkei | 1 008 000 | 462 300 |
| Vereinigte Staaten von Amerika | 5 413 900 | 7 649 000 |

Zusammen einschl. anderer Länder: 24 960 900 24 893 900

Es ist außerordentlich bezeichnend, daß die „armen“ Mittelmächte im ersten Kriegsjahre mehr Blumenzwiebeln geliefert und bezogen haben als im letzten Friedensjahre. Demgegenüber betrachte man der „reichen“ Länder England und Frankreich Aus- und Einfuhr.

PERSONALNACHRICHTEN

Paul Ernst II, Gärtner in Heldrungen (Kreis Eckartsberga), Karl Hagen, Obergärtner in Berlin-Hohenschönhausen, Paul Heinrich, Obergärtner in Ober-Kauffung (Kreis Schöna), Ludwig Link, Gärtner in Zehlendorf (Kreis Teltow), Karl Maisch, Baumgärtner in Weilheim (Württemberg), Robert Münster, Gärtner in Berlin-Dahlem, Richard Paulick, Gärtner in Beeskow, Berthold Schmidt, Gärtner in Glienicke an der Nordbahn, Albert Sternberg, Gärtner in Hamburg, und Robert Überschär, Gärtner in Zeitz, haben die Rote Kreuz-Medaille dritter Klasse erhalten.

Stadtobergärtner Hermann Adix, Pforzheim, wurde im alten Jahre zum Vizefeldwebel befördert.

Alfred Strenger, dipl. Gartenmeister, Mitinhaber der Firma Wilhelm Strenger, Landschaftsgärtnerei und Pflanzenkulturen in Berlin-Steglitz, ist zum Leutnant der Landwehr in einem Reserve-Jäger-Bataillon befördert worden.

Garteninspektor Karl Widmaier, den Lesern auch durch seine treue Mitarbeit an dieser Zeitschrift bekannt, sieht am 1. Februar auf eine fünfundzwanzigjährige Tätigkeit im Botanischen Garten in Hamburg zurück.

Oskar Schmeiß, Gartenverwalter auf Tannhof, Post Schachen bei Lindau (Bodensee), ebenfalls geschätzter Mitarbeiter dieser Zeitschrift, der in der Bodenseegegend und darüber hinaus wohlbekannte Fachmann, der sich u. a. besonders auch durch Züchtung wertvoller Blattbegonien hervorgetan hat, feiert am 1. Februar das Jubiläum seiner fünfundzwanzigjährigen Tätigkeit auf Tannhof.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Müller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 5. Februar 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Die neue Blattbegonie „Generalfeldmarschall Graf von Hindenburg“.

Der allgemeinen Begeisterung folgend, die sich im ganzen Deutschen Reich und weit über dessen Grenzen hinaus erhob, wie Sr. Exzellenz der Generalfeldmarschall Graf von Hindenburg sich als ein so tapferer und umsichtiger Heerführer gezeigt hat, als er unsre geliebten

Ostseeprovinzen vom russischen Joch befreite, sodaß auch meine frühere Heimat, die Provinz Schlesien, wieder leichter aufatmen konnte, — diesem Drange folgend, beschloß ich im vorigen Sommer als guter Patriot, und um den „Russenschreck“ auch etwas, und wenn auch nur im Kleinen, zu ehren, meine neue Blattbegonien-Züchtung diesem so vielverdienten Manne zu widmen. Ebenso wie ich es vor jetzt bald acht Jahren bei der damaligen Neuzüchtung *Graf von Zeppelin* getan, kam ich schriftlich um die Erlaubnis ein, und es wurde mir von der Gräfin von Hindenburg huldvollst der Bescheid, daß diese meine Neuzüchtung *Generalfeldmarschall Graf von Hindenburg* benannt werden dürfe.

Heute nun führe ich den geehrten Lesern von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung diese neue *Hindenburg*-Begonie im Bilde vor Augen. Schon der stattliche, eindrucksvolle Wuchs dieser Neuzüchtung ist den großartigen Leistungen unsers allverehrten *Hindenburg* angepaßt. Die Blätter dieser Sorte sind in der Form der Begonie *Graf von Zeppelin* sehr ähnlich und ebenso tief gezackt, aber die Blattfärbung selbst ist

eine andre, verbesserte wollen wir einfach sagen, wie es ja eine jede Neuheit sein soll. Die Blätter sind in jungem Zustande lebhaft metallfarbig glänzend, und später nimmt das Zentrum der Blätter eine rot-violette, an blühende Erica erinnernde Färbung an, und in diesem Zustande

ist diese *Hindenburg*-Begonie am schönsten.

Leider kann diese Neuheit und ebenso noch eine zweite Züchtung von mir, die ich der von mir hochverehrten Gönnerin zu Liebe *Gräfin von Zeppelin* getauft habe, dieses Frühjahr noch nicht dem Handel übergeben werden. Wie mir vor einiger Zeit die beiden Quedlinburger Großfirmen, H. Wehrenpfennig und Gebrüder Teupel, die beide Sorten zum Weitervertrieb angekauft haben, mitteilten, sei die Vermehrung der beiden Sorten noch zu gering, um einer jedenfalls massenhaften Nachfrage Genüge leisten zu können. Von der Redaktion von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung, der ich schon vor längerer Zeit die photographi-



Blattbegonien-Neuzüchtung Generalfeldmarschall Graf von Hindenburg.

Züchter: Oskar Schmeiss.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

schon Aufnahmen der Begonie *Hindenburg* zugesandt hatte, um Beschreibung dieser Sorte ersucht, konnte ich nicht umhin, dieses kurze Begleitwort einzusenden. Im Frühjahr 1917 werden die verehrten Leser hoffentlich beide genannten Sorten in den Preisverzeichnissen der erwähnten zwei Versandfirmen vorfinden, und sollte es dann zu Tage kommen, daß ich mich ein klein wenig in der

Blattfärbung getäuscht hätte, vielleicht daß ich die Farbe zu dick aufgetragen habe, so werden mir dies, wenn auch nicht alle, aber sicher die meisten der verehrten Leser verzeihen, weil ich kein Maler, noch weniger Farbkünstler, sondern von Jugend an ein einfacher, schlichter Gärtner bin, der ich auch bleiben werde, und der sich stets als sein höchstes Ziel setzte, der Gärtnerei zu nützen, ganz gleich, ob dies in Rot, Gelb, Grün oder Weiß oder im Bläulichen geschieht.

Die Seite 39 abgebildete Pflanze ist eine frühere, aber sehr gute Smetanasche Züchtung, die der Züchter nach mir benannt hat. Außer dieser *Gartenverwalter Schmeiss* gibt es noch eine Begonie *Oskar Schmeiss*, ebenfalls eine Smetanasche Züchtung. Die letztere ist auch sehr schön, und obwohl niederbleibend, eine wertvolle Handelssorte geworden. Die abgebildete *Gartenverwalter Schmeiss* traf ich merkwürdigerweise auf meinen Reisen in Deutschland fast nirgends in Kultur an, während sie in der Schweiz, namentlich in Zürich, viel in Schaufenstern zu sehen ist, was die besondere Härte dieser Sorte beweist.

Begonie *Gartenverwalter Schmeiss* wird nur halbhoch. Die Seite 39 abgebildete Pflanze ist drei Jahre alt und ausnahmsweise höher als sonst; aus diesem Grunde ließ ich auch die Pflanze photographisch aufnehmen. Die vielen und kleinen Blätter sind schön silberfarben und liefern einen ausgezeichneten Schnitt- und Bindewerkstoff.

Gartenverwalter
Oskar Schmeiss in Tannhof.

Nachschrift. Schon seit längerer Zeit im Besitze der Photographien der neuen Schmeiss'schen Blattbegonie *Generalfeldmarschall Graf von Hindenburg*, haben wir die Veröffentlichung doch bis auf die vorliegende Nummer verschoben, da es uns bekannt war, daß der erfolgreiche Züchter und geschätzte treue Mitarbeiter dieser Zeitschrift am 1. Februar auf eine fünfundzwanzigjährige Tätigkeit auf seinem jetzigen Posten als Gartenverwalter am Tannhof zurückblicken könne. In Rücksicht darauf, daß eine solche Veröffentlichung vielleicht auch als eine besondere Jubiläumsfreude wirken mag, werden die Herren Herausgeber der Neuheit mit der etwas vorzeitigen Bekanntgabe der Beschreibung, um die wir den Herrn Verfasser ersuchen mußten, gewiß gern einverstanden sein.

In der Abbildung Seite 39 geben wir auch eine Smetanasche Blattbegonie bekannt, die der Züchter unserm Jubilar zu Ehren *Gartenverwalter Schmeiss* benannt hat. Es ist bei dieser Gelegenheit mit Bedauern davon Vermerk zu nehmen, daß, nachdem nun der fürstl. Thurn und Taxis'sche Garten in Bregenz von der Stadt Bregenz angekauft, Herr Smetana, aus dessen glücklicher Züchterhand ebenfalls so manche gärtnerisch wertvolle Begonien-Neuheit hervorgegangen ist, sich nun seines ihm so lieb gewordenen

Wirkungskreises endgültig beraubt und in einen wahrscheinlich nicht sehr willkommenen, zu frühen Ruhestand versetzt sieht. Die Gewächshäuser sind ausgeräumt worden, und ein Teil der Anlage wird parzellenweise an ärmere Leute als Gemüseland verpachtet. Mit welchen Empfindungen ein mit Leib und Seele seinem Beruf ergebener Gärtner einer solchen Verwüstung der Stätte seines jahrelangen schönen Wirkens zuschauen muß, braucht hier nicht weiter geschildert zu werden. Red.

Winterstudien auf einer Blumenfahrt Dessau-Berlin.

Im allgemeinen sind die Blumen in diesem Jahre mehr wie knapp. Und das liegt nicht an den Gärtnern, sondern daran, daß wir keine Arbeitskräfte in der Kulturzeit hatten. Aber es kommt auch wieder eine andre Zeit, nur gemacht! eins nach dem andern! Dann wird auch überall dafür gesorgt werden, daß der Winter uns Blumen liefert. Und Zeit und Lust wird auch wieder kommen, um Feste zu feiern.

Im herzogl. Küchengarten Dessau (Hofgärtner Seyffert) sah ich wunderschöne Cyclamen: ein halbes Haus prächtiger, starker, blühender Pflanzen, namentlich *Salmonium*, schöne, große Blumen, prächtige, reine Farben. Da gab es Blumen in Hülle und Fülle, aber die werden dort alle selbst gebraucht. Die Cyclamen machten Herrn Seyffert alle Ehre und spiegelten eine gute Kulturleitung zurück. Die ersten Treiberdbeeren und junge Blumenkohlpflanzen standen auf Stellagen, bereit, das neue Jahr mit Nahrungsmitteln zu versorgen. Antirrhinum waren in einem Hause ausgepflanzt und ließen einen guten Flor erkennen. Antirrhinum kann man sehr gut in Töpfe im September einpflanzen, frostfrei überwintern, um sie im Frühjahr auf Beete in Häusern auszupflanzen. Sie bringen einen guten Flor bei ganz einfacher Kultur, ähnlich wie bei Nelken, ausgepflanzt in Häusern. Am besten eignen sich wegen des langen Schnittes die hohen Sorten dazu. Die

besten Farben sind Dunkelrot, Gelb und Weiß. Der Flor ist andauernd.

In Berlin in der Halle waren zu sehen: Schnittblumen: Maiblumen, Nelken, etwas Rosen, lila Flieder, Tulpen, Amaryllis, Orchideen. Topfpflanzen: Azaleen, Rhododendron, Hyazinthen, Tulpen, Cyclamen, Eriken, Amaryllis und die ersten Treibsträucher: Prunus. In einigen Läden sah ich deutsche *Liberty*-Rosen in schöner Farbe. Die Ware war allenthalben knapp und teuer. Das kann ja auch um diese Zeit nicht anders sein.

In Potsdam-Sanssouci beim Hofgärtner Kunert war das reine Frühjahr. Schöner, blühender Flieder, weiß und farbig. Tulpen, Maiblumen, Hyazinthen, Pelargonien, prächtige Orchideen. Aber am schönsten waren die Cyclamen und Amaryllis. Die Cyclamen waren übersät mit Blumen. Dreißig bis vierzig Blumen an jeder



Einzelblatt der Begonie *Generalfeldmarschall Graf von Hindenburg*.
Züchter: Oskar Schmeiss, Gartenverwalter.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Pflanze! Eine wirkliche Glanzleistung. Die schönsten Farben: *Salmoneum*, *Ruhm von Zehlendorf* und prächtige, große, weiße Blumen in Rot. Ich mußte hier auf eine Leiter steigen, um mich voll und ganz an dieser Farbenpracht zu ergötzen. Ferner standen 2—300 schöne Amaryllis in vollster Blüte in einem Schauhause. Diese Kulturleistung war das schönste, was ich bisher darin gesehen habe. Schöner als auf allen in- und ausländischen Ausstellungen. Ich habe deren schon viele gesehen, aber jetzt, in den ersten Tagen des neuen Jahres, schon solche Kulturleistung, das hätte ich nicht erwartet. Pflanzen mit großen, breiten, abgerundeten Blumenblättern in den vorzüglichsten Farben: beinahe weiß, weiß mit Rosa gestreift, dunkelsammetrot ohne Abzeichen. Oftmals an einer Pflanze zwei große, kräftige Blumenstiele mit häufig halbgefüllten Blumen. Zwiebel groß und fest und Pflanze von gesundem Laub. Herr Hofgärtner Kunert würde sich den Dank der deutschen Gärtner erwerben, wenn er über sein Kulturverfahren einiges in dieser Zeitschrift veröffentlichte, um auch auf diese Weise in der blumenarmen Zeit für farbige Blumen zu sorgen. Also, lieber Kunert, man los und raus damit! Blumen tun im Winter für den deutschen Schnittblumenhandel not. Hut ab vor Kunerts Amaryllis!

Otto Heyneck, Magdeburg.

Hamburger Chrysanthemumschau im Dienste des Roten Kreuzes.

Der Verein Hamburger Chrysanthemum-Freunde veranstaltete im November vorigen Jahres in seinem alten Ausstellungslokal „Alsterlust“ eine Chrysanthemum-Ausstellung, deren Erträgnisse dem Roten Kreuz in Hamburg zugeflossen sind. Von einer Preisbewerbung war abgesehen worden.

Die Hauptaussteller, die Herren G. Engelbrecht (Obergärtner Kögel), Friedrich Kirsten (Obergärtner Sebeck), Kommerzienrat Renner (Obergärtner Sparr), die Karl G. A. Schumacher'sche Gärtnerei und Frau Witwe Moritz Warburg (Obergärtner Munder), hatten ihre Pflanzen in uneigennützigster Weise der guten Sache geopfert. Es waren trotz der ungünstigen Herbstwitterung herrliche Chrysanthemum ausgestellt, Pflanzen von gutem Wuchs, guter Belaubung und schön entwickelten Blumen. Hauptsächlich waren folgende Sorten in Hoch- und Halbstamm, Buschpflanzen und Sommerstecklingen vertreten:

Von neuen Sorten: *Mrs. H. J. Jones*, *Mrs. G. W. E. Drexel*, *Parthenius*, *Mrs. G. Drabble*, *Mrs. Trevor Williams*, *Capitaine L. Remy*, *Le Sultan*, *Napolitaine*, *Involnérable*, *Orphée*, *Progrès*, *Le Président*, *Marfa*, *Mme. M. Schumacher* und andre.

Von ältern Sorten: *Capitaine Douillet*, *La Gracieuse*, *Alex. Payne*, *Chrysanthémiste Calvat*, *Aviateur Leblanc*, *Ma Parure*, *Goldkönig*, *Petit Louis*, *Mme. Jenkins*, *Hetty Wells*, *Brillantine* und andre.

Durch ein gemeinsames Zusammenarbeiten der Aus-

steller — es wurden die Pflanzen der einzelnen Aussteller zu größeren Gruppen vereinigt — konnte ein besseres Gesamtbild geschaffen werden, als es sonst bei Ausstellungen durch die kleineren Gruppen der einzelnen Konkurrenzen nicht möglich ist zu erzielen. Auch unter den Ausstellern herrschte ein erfreulicher Ton, galt es doch, im Interesse der guten Sache sein Bestes einzusetzen, und wir müssen anerkennen, daß die Aussteller wirklich in rühmlicher Weise ihr Bestes eingesetzt und geleistet haben.

Eine gute, auch für andre Ausstellungen wohl zu beachtende Idee war es, alle Pflanzen verkäuflich zu machen. Jede ausgestellte Pflanze wurde zu jedem gebotenen Preise, der natürlich bar bezahlt werden mußte, verkauft. Es

konnten aber Übergebote abgegeben werden; der erste Käufer war berechtigt, alsdann den gezahlten Betrag zurückzuverlangen. Beispielsweise sind für eine allerdings sehr schöne einfachblütige Chrysanthemumpflanze auf diese Weise 35 *M* erzielt worden. Die ersten überbotenen Käufer haben natürlich zu Gunsten des guten Zweckes auf den gezahlten Betrag verzichtet, und so ist es zu verstehen, daß nach Abzug der nicht unbedeutenden Kosten für Anzeigen, Miete, Saalschmuck usw. usw. dennoch dem Roten Kreuz der Betrag von 5377,01 *M* überwiesen werden konnte.

Das Protektorat über den rührigen und nun schon über zwanzig Jahre von dem ersten Vorsitzenden, Herrn Karl G. A. Schumacher, geleiteten Verein hat an Stelle des verstorbenen Bürgermeisters Dr. Moenckeberg Herr Bürgermeister Dr. Predöhl übernommen.

Es muß anerkannt werden, daß der Verein Hamburger

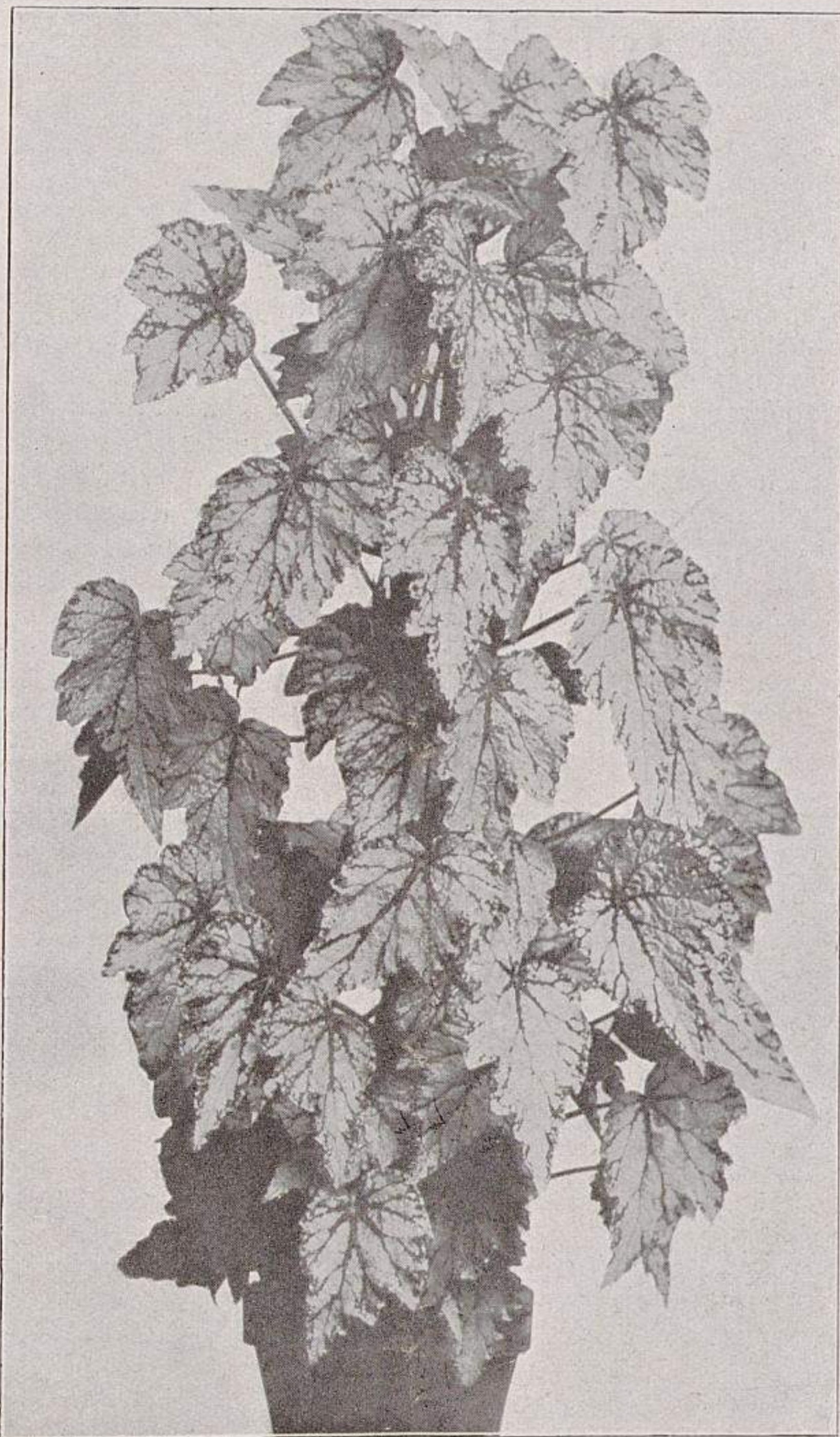
Chrysanthemum-Freunde nicht zum wenigsten dazu beigetragen hat, daß das Chrysanthemum in unserm Vaterland Bürgerrechte erworben hat. Die Annahme im Publikum, das Chrysanthemum sei eine feindliche, eine japanische Pflanze, hat der Vorsitzende, Herr Schumacher, bei seiner Eröffnungsrede richtiggestellt. Wir alle wissen, daß das Chrysanthemum von allen Völkern der Erde gezüchtet und gezogen wird und daß man

wohl mit Recht sagen kann, das Chrysanthemum sei eine internationale Pflanze. Herr Schumacher, der sich mit der künstlichen Befruchtung des Chrysanthemums seit langen Jahren befaßt, hatte mehrere Sämlinge ausgestellt, von denen er eine zu Ehren der sich um die Ausstellung besonders verdient gemachten Dame *Frau Lotti Justus* benannte. Nach Ansicht des Züchters wird diese neue Sorte, die unter mehreren hundert Sämlingen ausgesucht war, eine bedeutende Zukunft haben.

Fremde Nutzhölzer und ihre Verwendung.

(Fortsetzung von Seite 416.)

Ein sehr teures Edelholz ist Cocobolo, das von der Westküste Amerikas kommt. Die botanische Herkunft ist unbestimmt. Durch die Luft dunkelt es nach und erhält



Blattbegonie Gartenverwalter Schmeiss,
eine ältere, weniger bekannte, aber sehr gute Smetanasche Züchtung.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

einen gelblich-roten Ton, nach der Farbe richtet sich auch der Wert. Es wird in der Kunstdrehschleiferei verwendet bei der Herstellung feiner Möbel, denen zum Beispiel in Tischplatten eingelegt, ein eigenartiges Aussehen gibt.

Weit bekannter ist das Ebenholz, von dem allerdings auch bei den verschiedenen Arten die botanische Herkunft nicht einwandfrei festzustellen ist. Meist gehören sie der Gattung *Diospyros* an. *Diospyros Ebenum* in Ostindien ist wohl der bekannteste Ebenholz-Lieferant; sie sind botanisch nahe verwandt der *Dichopsis*, die uns das Guttapercha liefert. Das Holz der *Diospyros*-Arten ist im Kern mehr oder weniger schwarz, im Splint dagegen heller. Das Kernholz ist sehr hart und spröde und ist wohl das härteste Holz, das zur Verarbeitung gelangt. Sein spezifisches Gewicht ist sehr hoch, es ist schwerer als Wasser. Die Struktur ist derartig dicht, daß auf dem Querschnitt Jahresringe kaum zu erkennen sind. Die billigen Sorten Ebenholz werden in Westafrika geschlagen und werden im Handel nach den Orten ihrer Herkunft bezeichnet; sie sind meist nicht tiefschwarz, mehr grau und mehrfach gemischter Farbe. Das Senegal-Ebenholz ist fast schwarz. Eine sehr beliebte und teure, tiefschwarze Sorte wird von Madagaskar gewonnen. Echtes Madagaskar führt im Handel den Namen Minterano und Tamatave. Bombay- und Ceylon-Ebenholz wird nach Deutschland nur in kleinen Mengen gebracht. Sehr viel wird das Macassar-Ebenholz meist durch holländische Vermittlung nach Deutschland importiert, es stammt aus dem Süden von Celebes. Die Verwendung des Ebenholzes ist eine derartig vielseitige für Luxus- und Bedarfsgegenstände, daß unmöglich hier alles aufgezählt werden kann. Die Verwendung nimmt immer mehr zu, seit neben dem tiefschwarzen auch geringere Sorten in der Kunstschleiferei und Drehschleiferei gebraucht werden. Hauptsächlich sei hier genannt die Verwendung des Ebenholzes zu Klaviaturen, Spazierstöcken, Pfeifen, Türdrückern, Handgriffen, Luxuskäst-

chen, Messer- und Gabelheften und in der Möbelfabrikation.

Die nächste Baumart, der wir uns zuwenden, ist die Eiche in ihren vielen amerikanischen Arten, die etwa 250 nach amerikanischer Angabe betragen, nach deutscher Botanik ist die Zahl auf 140 Arten beschränkt. Hier seien nur die vom Handel anerkannten zwei Holzarten erwähnt: die Roteiche (red oak), *Quercus rubra*, mit der verwandten Schwarzeiche (black oak), *Quercus nigra*, und zweitens die Weißeiche (white oak), *Quercus alba*. Die Eiche nimmt unter den amerikanischen Laubbäumen wohl den ersten Platz ein und ist auch hervorragend bei der Einfuhr unter den Harthölzern vertreten. Zwar steht sie an Güte der deutschen Eiche nach, macht dieser aber starke Konkurrenz durch ihre verhältnismäßige Billigkeit. Die in Deutschland angepflanzten amerikanischen Eichen können jedoch nur als Ergänzung, keineswegs als Ersatz des Bedarfs an Eichenholz aus dem Auslande dienen. Die Wüchsigkeit in Europa bleibt hinter der in Amerika bedeutend zurück. Leider wird auch in den Eichenbeständen Amerikas ein derartiger Raubbau betrieben, daß angenommen wird, daß sie in fünfzehn Jahren verbraucht sein werden. Die Eiche verlangt in ihrer Kultur volles Licht, daher gedeiht sie am besten in reinen Beständen, sie kommt vom Äquator bis hoch im Norden der Vereinigten Staaten vor. Die größten Bestände und besten Qualitäten finden sich in Texas, Virginia, Arkansas und den benachbarten Distrikten. Die einzelnen Eichen-Herkünfte sind schwer zu unterscheiden, die besten Qualitäten zeigen gleichmäßig gebaute, enge Jahresringe von möglichst heller bis weißer Farbe. Das beste Holz liefert die Weißeiche, sie erreicht eine Höhe von 20–40 m, bei einem Durchmesser bis zu 3 m. Das Holz der Weißeiche ist hellbraun gefärbt, die Rinde ist sehr hell, fast weiß. Die Rot- und die Schwarzeiche bleiben in ihrem Umfang weit hinter der Weißeiche zurück. Es gibt wohl kaum ein Nutzholz, das so viel Verwendung



Von der Hamburger Chrysanthemum-Ausstellung im Dienste des Roten Kreuzes. I.
Große Gruppe (Pflanzen verschiedener Aussteller).

5377,01 M. Erlös aus dem Verkauf der Pflanzen fielen dem Roten Kreuz in Hamburg zu.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Von der Hamburger Chrysanthemum-Ausstellung im Dienste des Roten Kreuzes. II.

Eröffnung mit den Spitzen der Behörden.

Vorn: Bürgermeister Dr. Predöhl als Schutzherr und Exzellenz von Roehl, Kommandierender General des IX. Armeekorps.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung

findet, wie die amerikanische Eiche. Es sei hier genannt: für Parkettfußböden, in der Bautischlerei zu Fensterrahmen, Türen, Treppenstufen, zu Tafelungen an Wand und Decken. Die Möbeltischlerei verwendet es zu Speise- und Schlafzimmereinrichtungen. In der Waggon-Industrie wird es auch viel verbraucht. Im Schiffsbau wird der Verbrauch der amerikanischen Eiche immer mehr eingeschränkt, Pitchpine und Teakholz werden hier vorgezogen. Trotzdem hat sich die Nachfrage immer mehr gehoben. An Block- und Schnittware sollen 1911 über Hamburg allein etwa 16000 *kbm* aus Amerika eingeführt worden sein, nach dem übrigen Deutschland vielleicht noch eine ähnliche Menge. Seit einigen Jahren wird versucht, aus Japan japanische Eichen einzuführen, der Erfolg ist jedoch noch gering.

(Fortsetzung folgt.)

Fr. Garbers, Garteningenieur in Schönebeck-Bremen.

Zum Samenhandel.

Zugleich Antwort auf die in dem Aufsatz „An unsre Samenhandlungen und Samenzuchtanstalten“ gestellten Fragen (Nr. 3).

Nur um einen Wunsch zu erfüllen, antworte ich auf eine Anfrage, die in ihrem vielseitigen Interesse ein ganzes Buch füllen könnte, und bitte zu bedenken, daß ich auf keinen Fall maßgebend wirken, auch kein Gemüse oder Samen erzeuge und nichts verkaufen will.

Alles, was die moderne Menschheit heute bewegt, ist meistens der Wunsch nach Gewinn. Auch das Samengeschäft macht hierin keine Ausnahme. Nur ist es eine große Vertrauenssache, weil man in den meisten Fällen nicht sieht, welche Eigenschaften das Samenkorn hat. Jeder Samenhändler müßte es erst erproben, doch darüber vergeht Zeit, der andre ist nicht so ängstlich, er verkauft frisch darauf los, und wenn der Zufall will, daß seine Samen guter Herkunft sind (manchmal weiß es der Verkäufer nicht) und die Natur normal und wüchsig ist, so winkt dem Draufgänger Verdienst und Kundschaft.

Die gewissenhafte Samenzucht in Gemüse legt den Grund zur Erfüllung aller Erntewünsche für Gärtner und Laien, sofern die verständnisvolle Behandlung des Ver-

brauchers Hand in Hand geht mit den Launen der Natur. Der vollkommene, ausgewachsene Gemüsesamenträger wird nun immer wenig Samen tragen, sein ausgewachsenes Korn wird lange aufgehen, und viele Zufälligkeiten der Natur leichter überwinden; die Erzeugung solchen Saatgutes ist das Ziel aller gewissenhaften Samenzucht, es muß aber auch teuer sein.

Man kauft heute solche Saaten als Elitesamen (Sternmarken) und unter der ausgedehnten Versicherung, daß dieser Same nur von ausgewachsenen Köpfen gewonnen worden ist. Auf der andern Seite spielt das Wetter und noch manche andre Zufälligkeit eine große Rolle. Das auf Samenzucht gepflanzte Gemüse wird nicht fertig, es erhält keine Form und ist als Samenerzeugnis, sofern die Herkunft einwandfrei war, nicht als schlecht zu bezeichnen, gibt meistens ausgezeichnete Samenernten und ist, wenn das Korn genau so voll und gut ist, von anderer Qualität nicht zu unterscheiden. Haben wir nun normales Wachstum, so ergibt die Nachsaat der Gemüse meistens keinen Anlaß zur Klage, hat aber irgend ein Umstand (Frost, Hitze, Trockenheit, Ungeziefer) Einfluß auf das Wachstum, so kommt unbedingt bei diesem Samen die Untugend der Mutterpflanze zuerst zum Vorschein; wir haben dann viel unfertiges Gemüse und unliebsame Samenschosse. Die Erzeugnisse beider Arten sind in bezug auf das Korn oder dessen Alter keinerlei Unterschieden unterworfen, beide bringen, ob altes oder junges Korn, die Güte der Mutterpflanze zum Ausdruck, bei beiden wird die Keimkraft nach und nach weniger werden und alle Folgeerscheinungen sind, mit Betonung der Herkunft, Produkte der verkehrten Behandlung als Pflanze, des Düngers, des Wetters und der Dummheit des Züchters.

Das Gebiet der Pflanzenanzucht muß jeder Gemüseerzeuger beherrschen. Genau wie bei der Steckzwiebel die Trockenheit den Samentrieb unterbindet, liegt die Hand des Pflanzenpflegers lenkend auf Erfolg oder Verlust des künftigen Gemüsekopfes. Die Salleriesaat ist nicht immer schuld an dem Samenstengel und dem Rost, die dickherzige Blumenkohl-pflanze, welche die Durchgänger erzeugt, kein Gradmesser für die Güte des Samenkorns, und die Unterschiede in Sommer- und Winterrettig, Früh-

und Spätgemüse werden nicht immer nur erwähnt, um nicht beachtet zu werden.

Nun könnte man wohl behaupten, jeder Samenverbraucher müßte mit allem Drum und Dran Bescheid wissen. Weit gefehlt. Der zielbewußte Verbraucher kennt seine Samenquellen und zahlt für Garantiesamen, ohne zu murren, jeden Preis. Andre Fach-Spezialitäten wollen wohl auch guten Samen, vielemale scheitert aber ihre Bestellung daran, daß eine andre Firma ihnen mehr „Prozente“ bewilligt, dadurch die gekauften Samenmengen in die Höhe schraubt, damit die Prozente wachsen,

die Güte des Samens kommt erst in zweiter Linie.

Auf diese und noch andre Art wächst der Unfug der großartigen Preislisten mit ihren Unter- und Überbietungen, der ungeheuren Sortenzahl, die als unnötiger Ballast geführt wird, damit das Preisbuch recht groß ist, die aber manchmal dennoch kaum beachtet wird, es müßte denn die Liste mit einem Bild versehen sein oder „neu erscheinen“. Wie die kleinen Kinder greift da das Verbraucherpublikum nach der Samensorte mit dem schönen Bild, und wenn der Kulturerfolg nicht so ausfällt, werden, obgleich man selbst die Schuld hat, hinterher doch der Samenhandlung bittere Vorwürfe gemacht. Wäre dieses nicht an dem, so könnte Zeitungsreklame wie wir solche in Kartoffeln und andern Sachen mitunter lesen, nicht solche Tausend und Abertausende von Abnehmern erhalten. Mancher Samenhändler könnte für seine Samen mehr anlegen, wenn das Preisverzeichnis nicht soviel kostete, wenn seine Bemühungen, gewissenhaft zu sein, mehr Belohnung fände durch treue Kundschaft mit Vermeidung der überwiegenden Überläufer und aller nebensächlichen Wünsche.

Wir sehen also, leicht wäre es nicht, festzusetzen: „Der deutsche Samenhandel muß in Zukunft darauf hinarbeiten, nur solche Samen zu verkaufen, von dem der Verkäufer weiß, was es für eine Qualität ist, und der Verbraucher muß ihn mit einem höheren Preis unterstützen.“

Aber auch alle Sonderwünsche sollte man meiden, als da sind: bunte Düten, Prozente und nicht am allerletzten die riesig langen Zahlungsstundungen. Die Ansätze zu solchem Tun sind bereits vielfach vorhanden. Daß sie immer mehr wachsen und zunehmen, liegt nicht nur beim Samenhändler und Züchter, nein auch bei der Natur und am allermeisten beim Samenverbraucher, mag er nun Gärtner oder Privatmann sein; wenn heute alle mit Ernst und Verständnis Samen kaufen und verbrauchen könnten, erhöhte sich das Volksvermögen um viele Millionen.

Ich denke, ich habe kurz ein treffendes Bild gezeigt, welches der Wahrheit entspricht. Festzustellen wäre noch, daß natürlich das flache Samenkorn nicht die Lebensdauer besitzt wie das vollkommene. Immer aber wird die Güte der Samenpflanze nachwirkend sein, und nur außerordentlich schroffe Naturereignisse können edles Saatgut verschlechtern. Daß Salat nach langem Stehen endlich in Samen geht, ist selbstverständlich, ebenso aber auch, daß gepflanzte feste Köpfe widerstandsfähiger sind. Daß Radiessamen von Drillsaat nicht allerbeste Saatgut ist, muß bekannt sein. Und Pfuschenkraut und -Wirsing ist nicht nur schlechte Ware, sondern sie können, als Saatzpflanze benutzt, unmöglich selbst für den Kenner die Charaktermerkmale der Sorte tragen; wo käme sonst der große Sortenmischmasch her! Auch Kohlrabi sind Produkte scharfer Züchtermerkmale, sie sind in Bezug auf Knolle, was man so sagt, frostsicher zu machen, wenn der Frost 2^o nicht übersteigt. Sie können aber auch überaus empfindlich sein, wenn die eine Pflanzung zufällig eine, wenn auch nur kleine Wachstumsstörung durchmacht und deshalb in Samen geht, mag auch der Same einer Herkunft und eines Alters sein.

Alle Kulturen erfordern Seele und Verständnis für die Zufälligkeiten und Launen der Natur. Es ist bedauerlich, daß diese Launen der Natur so beeinflussend unser Samengeschäft drücken. Die Zufallsernten und solche von unausgewachsenen Mutterpflanzen sind leider in der Mehrheit, stammen oft aus dem Ausland, haben vielemale sehr gute Körnerbildung, durchziehen so verschiedene Verkaufsjahre, machen große Portionen, billige Preise und unsichere

Geschäfte. Auf allen Samengeschäften liegt aber wie ein Druck die Laune des Samen-Verbrauchers. Auch dem Fragesteller ist etwas nicht recht, ihm ist die Samenportion für 10 Pf zu groß, vielen andern ist sie zu klein, andre wollen Gewichtsteile wie 2½ g usw. Immer bleibt die Aufregung, daß der Eine erfüllt, was der Andre versagt. Welch einfacher Wunsch könnte erfüllt werden, wenn die Samenbestellung zur richtigen Zeit erfolgte; aber erst, wenn die Sonne in die fertig gemachten Mistbeete scheint, denkt die Mehrheit daran, daß zum Ansäen auch Samen gehört, dann schreiben wir Mahnung auf Mahnung und machen Besitzer und Angestellte verrückt. Hoffen wir mit der Beendigung der jetzigen schweren Zeit auch auf das Verständnis des Samenverbrauchers zum Samenverkäufer! Keiner guten Samenhandlung wird es einfallen, bewußt schlechte Samen zu verkaufen. Sie schlage sich ja mit der eigenen Hand tot.

Karl Topf, Erfurt.

Mehr Tomatenanbau!

Die Tomate, die sich ihres Anbaues verhältnismäßig noch so wenig erfreut, nimmt unter den gewinnbringendsten Kulturen dennoch eine der ersten Stellen ein. Der Grund, daß der Anbau noch so gemieden wird, ist wohl hauptsächlich die außergewöhnliche Empfindlichkeit der Pflanzen. Die Tomate verlangt vor allen Dingen einen guten vorbereiteten, trocknen und in geschützter Lage liegenden Boden. Doch die Hauptsache ist warmes, offenes Wetter.

Mit der Aussaat der Tomate beginne ich Mitte März bei einigermaßen annehmbarer Witterung. Der Same wird in einem dazu vorbereiteten warmen Kasten breitwürfig ausgesät und gut mit Erde bedeckt. Schon nach acht Tagen keimt er. Nach einigen Tagen haben sich die Sämlinge bei einigermaßen günstigem Wetter schon so weit entwickelt, daß ein Lüften notwendig wird, um das Zulangwerden der Sämlinge zu verhindern und um kräftige, gedrungene Pflanzen zu erhalten. Doch ist das Lüften nur bei mildem Wetter zu empfehlen, da bei der ungewöhnlichen Empfindlichkeit der Tomate der kalte Wind, der um diese Jahreszeit noch herrscht, der Pflanze Schaden zufügen könnte, der das Wachstum das ganze Jahr beeinflusst. Nachdem die Tomaten etwa 3 cm groß geworden sind, werden die Sämlinge in einer Entfernung von 15–20 cm auf einen frisch gepackten Kasten verstopft. Eine Erdschicht von 25–30 cm über den Mist verteilt, genügt zur vollen Entwicklung der Pflanzen, bis sie zum Auspflanzen ins Freie reif sind.

Nach Mitte Mai beginnt man damit. Der zum Auspflanzen der Tomaten bestimmte Boden muß locker und gut vorbereitet sein. Frischer Dung ist zu vermeiden, doch ist die Tomate für eine Gabe Kalk, die man im Winter flach in den Boden einpflügt, dankbar. Nachdem das Land gegraben oder gepflügt worden ist, setzt man 1,50 m lange Pfähle im Abstand von 80 cm in den Boden. Zwischen jeder Reihe bleibt ein Weg von 60 cm. Die Pfähle werden in Verband gesetzt und von Reihe zu Reihe immer etwas tiefer. Bevor man mit dem Auspflanzen beginnt, gießt man die Pflanzen im Kasten nochmals kräftig durch, damit sie Ballen halten und setzt sie dann in ein dazu vorbereitetes Loch, das man in Spatenstichbreite aushebt und mit verrotteter Mistbeeterde ausfüllt. Ist dieses geschehen, so wird die Pflanze in die Erde gesetzt, gut angedrückt und dann kräftig angeschlemmt. Nachdem sich die Pflanzen einigermaßen erholt haben, werden sie angebunden, und aller vierzehn Tage werden die in den Blattwinkeln erscheinenden Triebe ausgeschnitten, nur der Haupttrieb bleibt stehen, bis ihm über dem Stock, an dem die Pflanze angebunden ist, der Kopf genommen wird. Es ist nicht zu empfehlen, die Spitze gleich ganz auszuschneiden, da sonst eine Saftstockung eintritt.

Eine Nachzucht der *Schönen von Tannenhof* brachte bei uns sehr gute Erträge und bringt Früchte bis zu 1 kg. Die Hauptreife dieser Sorte findet im August statt. Diejenigen Früchte, die draußen nicht mehr reifen, lege man ins Mistbeet auf Stroh und decke sie mit Fenstern zu. Man erhält dann nach einigen Tagen wunderbare Tomaten, die den an der Pflanze gereiften Früchten in Geschmack und Güte in keiner Beziehung nachstehen.

Der allgemeine Preis der Tomate war im Hannover-schen 40—50 Pf das Pfund ab Plantage. Es ist entschieden anzuraten, sich mehr dem Tomatenanbau zu widmen, um den Bedarf in Deutschland decken zu können. Viele Tausende von Mark wandern jedes Jahr für diese Frucht nach Italien. Könnte dieses Geld nicht im Lande bleiben, besonders jetzt, wo die Lebensmittelpreise tag-täglich steigen, und wir des Geldes so nötig bedürfen?

Fritz Löwenthal in Peine.

Die Tomaten „Lucullus“ und „Stone“.

Ich denke so oft daran, wie vor nunmehr etwa dreißig Jahren in einer großen herrschaftlichen Gärtnerei wir Lehrlinge weite Bogen um die an der Südmauer schon damals sorgsam gepflegten Tomaten machten und — wie in der Änderung der Zeit der Lehrling von heute diese Frucht mit kühnem Griffe in der leiblichen Speisekammer verschwinden läßt.

Nun sind in den letzten Jahren wieder einige schöne Sorten entstanden, die in der Zeit der Brotkarte gerade noch zeitig genug kamen: *Lucullus* und *Stone*. Ich weiß nicht recht, welcher von den beiden Sorten ich den Vorzug geben könnte, aber ich weiß, daß beide schön sind und zu unserm deutschen Schlagworte „Wir halten durch!“ beide Schlager sind. *Lucullus*, Anfang Mai mit Topfballen ins freie Land gesetzt, hatte noch kleine Nachfröste durchkämpfen müssen, nahm aber bei strahlender Sonne bald den Kampf ums Leben neu auf und wuchs so freudig, kleidete sich mit so unendlich vielen, schön geformten, glänzenden, saftigen Früchten, daß sie mir wie ein Sieger schien. Niemand, aber namentlich der Herrschaftsgärtner nicht, sollte den Anbau dieser Sorte versäumen. *Stone* halte ich mehr für Topfkultur. In gewissen Abständen in einem Sattelhaus aufgestellt, hatte ich sie an 50 cm hohen Stäben aufgebunden und dann — infolge des Krieges — zu einer Wildnis wachsen lassen. Die Früchte wurden an den Topfpflanzen natürlich nicht so groß wie die im freien Lande, aber die große, überhäufte Menge Früchte setzte jeden Sehenden in Bewunderung.

Anfang Juli habe ich dann die Pflanzen fortgeworfen, vordem aber Stecklinge davon gemacht, die bald wieder Früchte in Menge brachten. Von diesen Topfpflanzen haben wir bis Januar ununterbrochen ernten können und nur das Aufstellen von Bohnen und Auspflanzen von Gurken hinderte die Fortsetzung der weitem Ernte.

Der Zufall hat mir von der Sorte *Stone* noch ein beachtenswertes Rezept gezeitigt: in der Aufbewahrung der grünen Herbsttomaten. Als die ersten kleinen Nachfröste sich zeigten, pflückte ich teils die Frucht ab, teils hing ich die ganzen Pflanzen zur Nachreifung der Früchte auf. Wegen etwas Platzmangel in warmen Räumen legte ich die grasgrünen Früchte von *Stone* auf ein recht trocknes Hängebrett eines Kalthauses. Bemerken möchte ich ausdrücklich, daß auch die kleinsten Früchte mitgenommen und in vorhin angedeuteter Weise untergebracht wurden. Während nun die Früchte in wärmeren Räumen bald verbraucht werden mußten, sind die im Kalthaus lagernden Früchte langsam zur Reife gelangt, und heute, Mitte Januar, habe ich noch Tomaten so schön, als ob sie eben von der Pflanze genommen wurden. Dabei sind die kleinsten Früchte die festesten und schönsten. Die so späte Nachreifung verdanke ich erstens dem Platzmangel in wärmeren Räumen, bzw. der kalten Lagerung, die ich bisher nicht kannte.

Heinrich Wolff, Obergärtner in Berlin-Tegel.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Sameneinfuhr der Schweiz.

In Nr. 1 dieses geschätzten Blattes lesen wir einen Artikel, laut welchem der Verfasser die wohlwollende Neutralität der Schweiz in Frage stellen will und gleichzeitig sich eine Kritik gegenüber dem Schweizer Samen-Einfuhr-Syndikat erlaubt, welche uns veranlaßt, diesbezüglich zu antworten.

Wenn in unserm Lande sämtliche Branchen ohne

Ausnahme genötigt wurden, sich zu Syndikaten zusammenzuschließen, so geschah das lediglich aus dem Grunde, um für die Selbsterhaltung der Schweiz sorgen zu können und der Eidgenossenschaft diejenigen Produkte zuzuführen, welche für ihre Existenz unbedingt notwendig sind.

Diese Syndikate sind ohne Ausnahme dem Schweizer Einfuhrtrust unterstellt. Auch die Samenbranche mußte sich vereinigen, denn die Geschäfte standen direkt vor der Alternative, entweder sich dem Einfuhrtrust zu unterstellen oder dann früher oder später Mangels Ware genötigt zu werden, ihre Betriebe einstellen zu müssen.

Ohne Vermittlung des Schweizer Einfuhrtrustes (S. S. S.) sind für die Schweiz absolut keine Waren mehr erhältlich; diejenigen, welche somit im Stande sind, die Situation der Schweiz und deren ungünstige geographische Lage sachlich und ohne Voreingenommenheit zu beurteilen, werden somit auch den Schritt der schweizerischen Samenbranche begreifen.

Nicht wir haben die Gründung des Einfuhrtrustes gewünscht, noch die Bedingungen aufgestellt, sondern wir wurden hierzu direkt gezwungen, indem die Entente-Mächte erklärten, sie würden nach der Schweiz nur noch dann Lieferungen von ihren Ländern und durch ihre Länder bewilligen, wenn die Eidgenossenschaft sich dem Einfuhrtrust und dessen Bedingungen unterstelle.

Nachdem Deutschland schon vor der Gründung der S. S. S. den Export von Samen nach der Schweiz verbot, so wird auch jeder sachlich denkende Fachmann begreifen, daß der Samenbranche überhaupt kein anderer Weg offen blieb, als sich der S. S. S. anzuschließen. Auch die Schweiz hätte volle Ursache, sich über die Verfügung der deutschen Regierung zu beklagen, daß diese unserm Lande keine Sämereien mehr abgeben will, besonders, wo viele Produkte im Überfluß vorhanden sind; doch enthalten wir uns eines Urteils, indem wir lebhaft begreifen, daß in erster Linie sein eigener Gemüsebau versorgt werden muß, nachdem die Aushungerungspolitik leider von vielen Mächten immer noch als durchführbar geglaubt wird.

Die Schweizer Firmen verdienen in keiner Weise diese schroffe Aburteilung, denn diese waren Deutschland stets wohlwollend gesinnt.

Auch Frankreich übt einen gewaltigen Druck auf seine Samenzüchter aus, und es scheint auf jeden Fall Deutschland nicht bekannt zu sein, daß in St. Rémy zehn Firmen heute noch wie gemeine Verbrecher im Gefängnis von Tarascon sitzen, nur deswegen, weil Vermutungen bestehen, daß diese durch Vermittlung von Holland und der Schweiz Sämereien nach Deutschland lieferten.

Alle diese Umstände haben dazu beigetragen, sich zu vereinigen, denn so gut wie Deutschland hat auch die Schweiz seinem Gemüsebau gegenüber Verpflichtungen und für dessen Erhaltung zu sorgen.

Wir unsrerseits achten jede deutsche Samenfirma, die den bestehenden Vorschriften nachlebt und deren Exportverbote nicht zu umgehen sucht, so großen Schaden ihnen diese auch zuführen, dagegen glauben wir, daß auch der größte Teil der deutschen Häuser bei aufrichtiger und ruhiger Beurteilung denjenigen vom In- und Ausland eine gewisse Verachtung nicht vor-enthalten kann, die die Landesvorschriften nur aus materiellen Gründen mißachten. Leider konstatieren wir, daß deutsche Firmen speziell bei jungen, unerfahrenen Samenhändlern sich diese als Opfer aussuchen und selbst Manipulationen vornehmen, die für achtbare Häuser direkt entwürdigend sind. Hat der Betreffende seinen Zweck erreicht, so ist für ihn die Sache erledigt, möge dann sein Opfer sich selbst überlassen bleiben, insofern ihm und seinem Lande deswegen Konsequenzen entstehen.

Der Verfasser der Anschuldigung gegenüber den Schweizer Firmen hätte gut getan, seinen Artikel zu unterzeichnen, wir wären dann vielleicht in der Lage gewesen, noch näheres hier aufzuführen.

Schweizer Samen-Einfuhr-Syndikat.
Der Präsident: Max Gassmann.

TAGESGESCHICHTE

Hochwasser in Holland.

Von verschiedenen Seiten erfahren wir, daß unsre deutschen und österreich-ungarischen Kollegen der Meinung sind, daß auch Boskoop vom Hochwasser, wodurch ein ganzer Teil Hollands überschwemmt worden ist, gelitten hat. Es freut uns jedoch, mitteilen zu können, daß Boskoop mit seiner ganzen Umgebung nicht im geringsten vom Hochwasser angegriffen wurde, weil dieses Unheil stundenweit von Boskoop stattfand.

Der Vorstand des Pomologen-Vereins.

J. H. Van Straaten, Van Nes, zweiter Vorsitzender.

PERSONALNACHRICHTEN

Oskar Schmeiss, Gartenverwalter in Tannhof, Post Schachen (Bodensee), der erfolgreiche, in Fachkreisen weitbekannte Blattbegonienzüchter, langjähriger geschätzter Mitarbeiter dieser Zeitschrift, feierte, wie bereits in voriger Nummer kurz mitgeteilt wurde, am 1. Februar das Jubiläum seiner fünfundzwanzigjährigen Tätigkeit am Tannhof. Der Jubilar hat den Wunsch geäußert, von diesem seinem Ehrentage schon in Betracht der Zeit nicht viel Aufhebens zu machen. Dennoch wird es sowohl ihm, als auch den Lesern dieser Zeitschrift eine freundliche Genugtuung sein, wenn dessen von dieser Stelle aus wenigstens mit einigen Zeilen Erwähnung getan wird. Eines Mannes Arbeit ist seines Lebens Gewinn, und ein Vierteljahrhundert treuer und erfolgreicher Tätigkeit auf einunddemselben Posten ist es zu allen Zeiten wert, durch ein Wort anerkennenden Gedenkens geehrt zu werden.

Nach Beendigung seiner Lehrzeit als junger Gärtner hier und dort herumgekommen, blieb er endlich vor nun bald vierzig Jahren in Schachen sitzen, war dort erst auf drei andern Herrschaftsstellen tätig, sich in jeder etwas verbessernd, bis er dort vor etwa dreißig Jahren seine ihm treu zur Seite stehende Gattin heimführte und dann einige Jahre darauf, am 1. Februar 1891, als Gartenverwalter am Tannhof eintrat. Hier begann die Zeit seiner verdienstvollen Arbeit als einer der erfolgreichsten Blattbegonienzüchter. Eine stattliche Anzahl vorzüglicher Neuheiten dieser beliebten Zierblattpflanzenart ist im Laufe der Jahre aus seiner glücklichen Züchterhand hervorgegangen und durch rührigen Vertrieb bekannter Quedlinburger Versandfirmen in den Handel gekommen. Die Namen Schmeiss und Smetana stehen bei allen Blattbegonien-Freunden in trefflichem Ansehen, und in den Berichten der Jahrgänge von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung sind über die wichtigsten Erfolge, mit denen uns Schmeiss von Jahr zu Jahr überraschte, einer weitem Öffentlichkeit des In- und Auslandes in Wort und Bild die augenscheinlichsten Beweise vorgeführt. Es sei hier nur auf die Berichte der letzten Jahre verwiesen: 1908, Nr. 36: *Graf von Zeppelin*. 1909, Nr. 2: *Obergärtner Eberling, Robert Stadel, Frau Marie Binter, Dr. Hermann Lingg, Heinrich Lingg, Frau Anna von Moor, Henriette von Seutler, Reta Schmeiss, Oskar Schmeiss*. 1914, Nr. 3: *Frau Helene Teupel*. 1915, Nr. 5: *Hermann Teupel*. Ferner die neuesten noch nicht in den Handel gebrachten Züchtungen *Generalfeldmarschall Graf von Hindenburg* und *Gräfin von Zeppelin* (siehe Seite 38 des vorliegenden Heftes). Freund Smetana hat zwei Sorten eigener Zucht nach dem Jubilar benannt: *Oskar Schmeiss*, sowie *Gartenverwalter Schmeiss* (siehe Abbildung Seite 39).

Auch durch seine sonstige Tätigkeit namentlich als vereinstüchtiger Fachgenosse hat Oskar Schmeiss sich einen Namen von gutem Klang erworben. In der ganzen Bodenseeregion, der Schweiz, in Württemberg und zum Teil auch im Norden ist er unter Kollegen bekannt und beliebt. Sie alle werden mit dem Verfasser dieser Widmung in den Wunsch einstimmen: Mögen diesem tüchtigen Fachgenossen noch viele Jahre freudigen und erfolgreichen Schaffens beschieden sein!

Durch gütige Vermittlung eines dem Jubilar nahestehenden Freundes sind wir auch in Besitz seines Bildnisses gelangt, das ihn in seinen besten Jahren zeigt. Gern haben wir die Gelegenheit wahrgenommen, es aus oben erwähntem Anlaß an dieser Stelle zu veröffentlichen. Red.

Geheimer Regierungsrat Professor Dr. Paul Sorauer, Pflanzenpathologe in Berlin, ist am 9. Januar im Alter von 76 Jahren gestorben. Bereits zu seinem siebzigsten Geburtstage ist an dieser Stelle (Nr. 28, 1909) in einem ausführlichen Lebensbilde dieses um den Gartenbau so verdienten Gelehrten gedacht worden. Es heißt dort unter anderm:

Sorauer wurde am 9. Juni 1839 in Breslau geboren, be-

suchte die Oberrealschule und das Friedrichs-Gymnasium seiner Vaterstadt und studierte seit 1862 in Berlin Naturwissenschaften. Nachdem er zwei Jahre bei Professor Karsten am Pflanzenphysiologischen Institut als Assistent gearbeitet hatte, erlangte er 1867 in Rostock die Doktorwürde und zwar mit einer Arbeit über die Keimungsgeschichte der Kartoffelknolle. Von 1868 bis 1871 war er Assistent von Professor Hellriegel an der Agrikultur-chemischen Versuchsstation in Dahme (Mark). Im Jahre 1872 wurde Sorauer Leiter der Pflanzenphysiologischen Versuchsstation am königl. Pomologischen

Institut in Proskau und gleichzeitig mit der Abhaltung von Vorlesungen an der dortigen Landwirtschaftlichen Akademie betraut. Nach zwanzigjähriger Tätigkeit wurde er im Jahre 1892 zum Professor ernannt. Im Jahre 1901 gab er seine Stellung in Proskau auf und siedelte nach Berlin über. Er wurde zum Mitglied des Beirats der neuerrichteten kaiserl. Biologischen Anstalt für Land- und Forstwirtschaft in Dahlem ernannt und gehört seit 1902 dem Lehrkörper der Berliner Universität als Privatdozent für Pflanzenpathologie an. Unlängst erhielt er den Charakter als Regierungsrat.

Der Name Sorauer hat in der Gärtnerwelt einen guten Klang. Nicht nur, weil sein Träger fast dreissig Jahre lang am königl. Pomologischen Institut in Proskau gelehrt und dadurch vielen Gärtnern eine gediegene wissenschaftliche Ausbildung gegeben hat, sondern auch — und das vor allem — weil Sorauer in seiner Lebensarbeit, der Erforschung der Pflanzenkrankheiten, einen Weg eingeschlagen hat, dem der Praktiker viel williger folgt als der Richtung, die ihm vielfach von Nur-Theoretikern gewiesen wird. Sorauer ist ein Gegner der Parasitentheorie, also der Anschauung, daß die sogenannten „Pflanzenkrankheiten parasitärer Natur“ in erster Linie durch die Lebenstätigkeit pflanzlicher und

tierischer Schmarotzer hervorgerufen würden. Er ist vielmehr der Überzeugung, die er in seinem Hauptwerk, dem Handbuch der Pflanzenkrankheiten, auch ausführlich begründet hat, daß die Krankheiten der Kulturgewächse mit den Witterungs-, Boden- und Kulturverhältnissen in ursächlichem Zusammenhange stehen. Die parasitären Krankheitserreger richten keinen wesentlichen Schaden an, wenn nicht die Nährpflanzen dazu prädisponiert sind. Das sind Anschauungen, zu denen die praktischen Gärtner, die fast täglich in ihren Kulturen die Richtigkeit dieser Behauptungen beobachten, hundertfältig Beweismaterial herbeischaffen könnten. Die schlecht ernährte, verweichlichte oder vernachlässigte Pflanze erkrankt immer zuerst. Die Pilze, Bakterien usw. sind erst das Sekundäre. Das sind Sorauers Anschauungen, der darum beständig darauf hingearbeitet hat, vor allem festzustellen, in welcher Weise ungünstige Witterungsverhältnisse die Pflanze beeinflussen.

Sorauers Arbeiten bewegen sich hauptsächlich auf dem Gebiete des Gartenbaues. Abgesehen von seiner weitverbreiteten „Populären Pflanzenphysiologie für Gärtner“ (1891) hat er bereits früher im Auftrage des Deutschen Pomologen-Vereins die Obstbaumkrankheiten bearbeitet (1879). Umfangreicher ist die neue Bearbeitung „Schutz der Obstbäume gegen Krankheiten“ (1900). In diesem Buche bringt der Verfasser durch Abbildungen seine neuern Untersuchungen auf diesem Gebiete zur Darstellung. Zu einem eingehenden Studium bestimmt ist die dritte Auflage seines „Handbuchs der Pflanzenkrankheiten“ (auch der III. Band, „Die tierischen Feinde“, ist inzwischen erschienen). Für Unterrichtsanstalten ist besonders der „Atlas für Pflanzenkrankheiten“ (1887 bis 1893) bestimmt, der in farbigem Foliotafeln außer den Krankheiten der landwirtschaftlichen Kulturpflanzen auch die wichtigsten Obstbaumkrankheiten vorführt. Sorauer ist auch Herausgeber der Zeitschrift für Pflanzenkrankheiten und des Internationalen phytopathologischen Dienstes, er ist ferner Mitherausgeber des Werkes Pflanzen-schutz und hat auch eine Statistik der Pflanzenkrankheiten ins Leben gerufen. Groß ist auch die Zahl der kleinern Veröffentlichungen in verschiednen gärtnerischen und andern Fachblättern. So hat er manchen wertvollen Beitrag auch in dieser Zeitschrift veröffentlicht. Seine Lehren und Ratschläge haben den großen Vorzug: man kann mit ihnen in der Praxis etwas anfangen.



Oskar Schmeiss

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 6.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 12. Februar 1916.

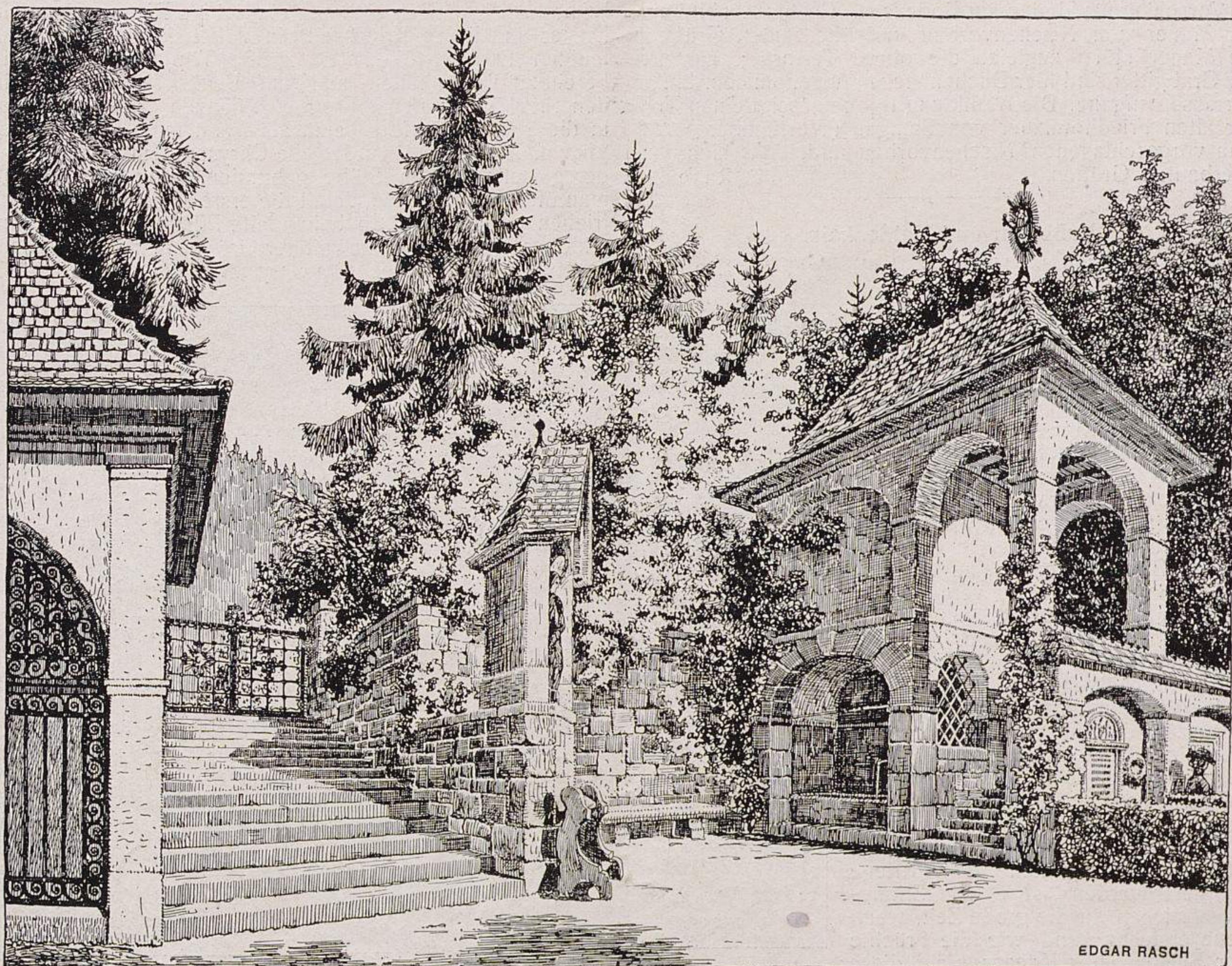
Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Friedhofmauern.

Neuerdings scheint man der Einfriedigung der Kirchhöfe wieder mehr Aufmerksamkeit zu widmen. Die ehemals beliebten Drahtverhaue mit Deckpflanzung haben sich nicht bewährt. Auch die damit verbundene Planlosigkeit in der Friedhofanlage, die guten bzw. teuren Begräbnisplätze an die Hauptwege zu verlegen und Reihen-, sowie Kindergräber wie etwas „Minderwertiges“ dahinter und an die Friedhofränder möglichst zu verstecken, bleiben traurige Zeichen einer üblen Geldsackverehrung über das Grab hinaus. Da die Friedhöfe nach ihrer Abwirtschafung öffentliche Anlagen werden, ist es erwünscht, daß jene Gräber, die erfahrungsgemäß länger

gepflegt werden, möglichst lange unberührt bleiben. Da die innern Friedhofsteile bei der spätern Ausbildung als öffentliche Anlage zunächst in Frage kommen, sind die großen Dauergrabstellen fortwährend im Wege. Auch sonst ist es den Familiengrabstellenbesitzern angenehmer, wenn ihre Grabstätten an den stillern Rändern liegen als an den belebtesten Hauptwegen. Wir finden auch auf alten Friedhöfen die schönsten Familiengräber an den Friedhofrändern, bzw. an der Mauer. Der Baupreis der letzteren ist Nebensache, da die Kosten beim Verkauf der daranliegenden Grabstellen wieder hereinkommen.

Die beigegebenen Abbildungen zeigen Friedhofmauern



Friedhofmauern.

1. Ein Vorschlag für Lindau am Bodensee. Links Terrassenaufgang. Rechts Mauer mit Nischenvorban und überbauten Grüften.
Nach einer Skizze von Edgar Rasch, Leipzig-Lindenau.



Friedhofmauern.
II. Familiengrabstätten an der Friedhofmauer in Saulgau mit vorgeschlagenem Nischenvorbau und überbauten Gräften.
 Im Auftrage des Bundes für Heimatschutz bearbeitet von der Beratungsstelle für das Baugewerbe.
 Entwurf von Edgar Rasch, Leipzig-Lindenau.

mit Nischen, in denen schönere Grabmale Schutz gegen Regen und Schnee finden. Auf Abbildung I, Seite 46, ein Vorschlag für Lindau am Bodensee. Rechts Ausbildung der Mauer zum Nischenvorbau und überbauten Gräften, die Mauer stützt zugleich die obere Terrasse; anstelle der Grabgitter sind hier Buchenhecken angenommen. Links Terrassenaufgang. Die Abbildung II, oben, zeigt einen Teil der alten Friedhofmauer von Saulgau (Württemberg) mit dem vorgeschlagenen Nischenvorbau und, links sichtbar, überbauten Gräften.

E. Rasch.

Nußbaum und Heldenhain.

Der Vorschlag des Herrn Willy Lange, nur Eichen-Heldenhaine zu schaffen, scheint auf Widerstand zu stoßen. Ich möchte auf einen andern Gedanken hinweisen. In ländlichen Gegenden, die für Nußbäume die geeigneten klimatischen und Bodenverhältnisse bieten, statt Eichen Nußbäume zum Gedächtnis der gefallenen Krieger zu pflanzen. In den letzten Jahrzehnten, wo das Leben immer rastloser geworden ist und man gleich ernten wollte, was man pflanzte und säete, in der Zeit, wo der Buschobstbau seine Wurzeln in Deutschland schlug, vergaß man die Pflanzung der Nußbäume ganz. Niemand wollte pflanzen, was er selbst nicht mehr ernten konnte. Und wer alte Nußgegenden Oberbadens und Württembergs während der Kriegszeit durchwandert, den durchläuft ein kaltes Rieseln, wenn er sieht, wie die letzten Bäume dem Axthiebe weichen, da das Nußholz heute gesuchter denn je ist.

Aber gerade in den Jahren, in denen so viele Bäume dem Kriege geopfert werden, ist es ein Erinnerungszeichen an die große Zeit, wenn neue erstehen; und wie die Früchte der Siege unsrer Krieger nicht diese in erster Linie ernten, sondern vielmehr ihre Kinder und Kindeskinde, so mögen auch die frischgepflanzten

Bäume mit ihren Früchten die Nachwelt zurückerinnern an die heutige große Zeit. Die Ansprüche des Nußbaumes sind so bescheiden, und die Verwendungsmöglichkeit ist so groß, daß fast überall die Anpflanzung empfohlen werden kann.

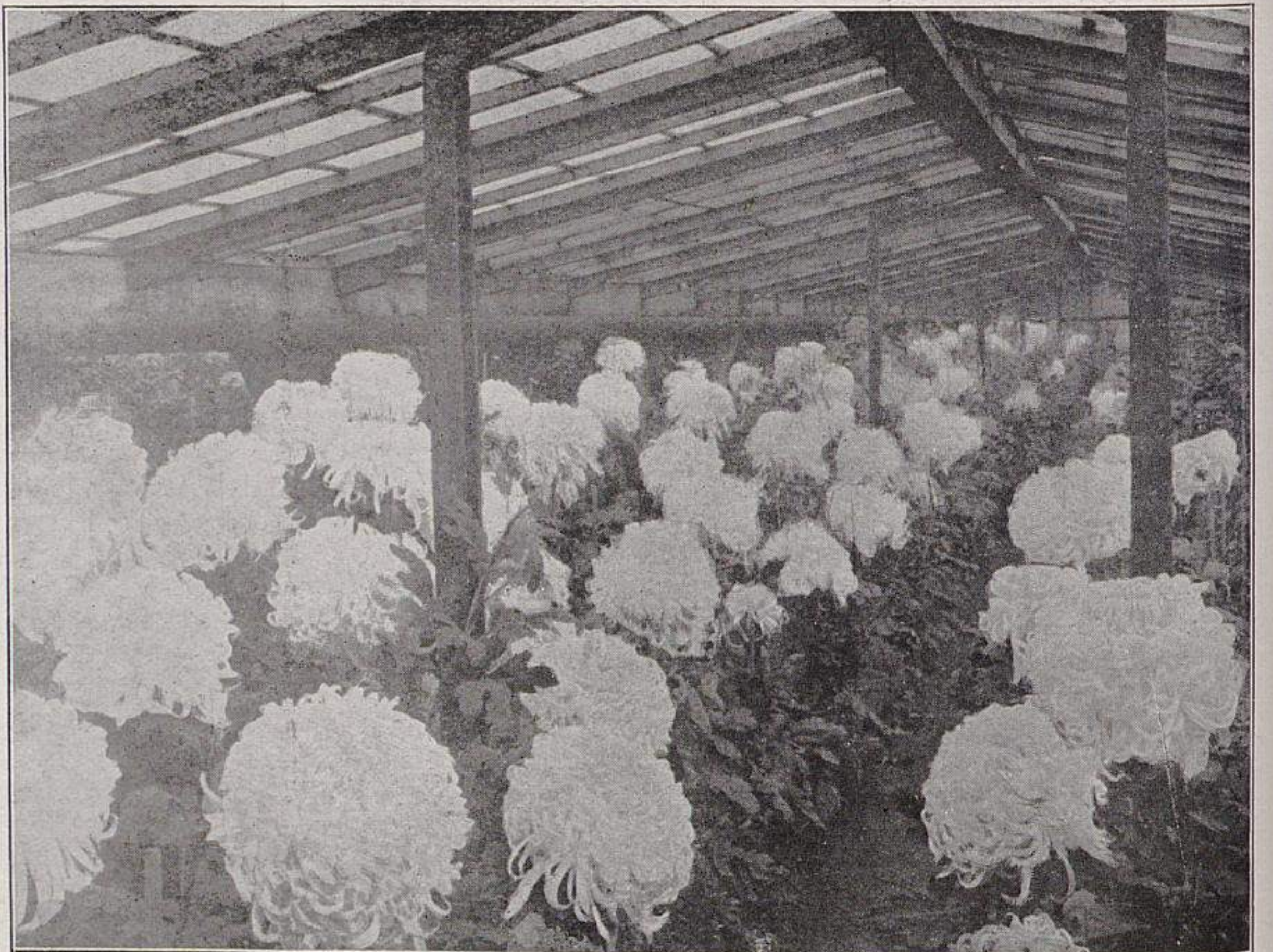
Paul Vogel, Obergärtner
 in Salach (Württemberg).

Meine Erfahrungen mit dem Chrysanthemum „Queen Mary“.

Im Jahre 1913 gab eine englische Firma die Chrysanthemum-Neuheit *Queen Mary* für einen gewaltigen Preis in den Handel. Ich schaffte sie mir an und vermehrte sie. Im folgenden möchte ich kurz meine Erfahrungen über die Kultur dieser Sorte zur Schauflumengewinnung mitteilen.

Übermäßig viel Stecklinge liefert *Queen Mary* nicht. Ich hatte es aber doch im vergangenen Jahre auf etwa 1000 Pflanzen gebracht. Von Mitte Mai an wurden die Stecklinge

zur Hälfte in ein Haus ausgepflanzt, die andern in Töpfen kultiviert und zwar auf die denkbar einfachste Weise. Bemerkt sei, daß es sich um eintriebige Pflanzen handelt. Da es in dieser Kriegszeit an Arbeitskräften mangelte, mußten Frauen 15—17 cm große Töpfe mit gut vorbereiteter Erde füllen und auf Beete stellen. Die in den Stecklingstöpfen stehenden Pflanzen wurden hierauf in die großen Töpfe gesetzt, als wenn man ein Beet bepflanzt. Anfang Juli wurden die Chrysanthemum auseinander gestellt und an Stäbe gebunden. Von nun an muß man öfters durchgehen, damit die erste Knospe von Nebentrieben befreit wird. So behandelte Pflanzen bringen vom Oktober an Bälle von gewaltiger Größe; man möchte bald sagen, größere Blumen von Chrysanthemum brauchen wir



Meine Erfahrungen mit dem Chrysanthemum *Queen Mary*.

I. Blick in ein Haus ausgepflanzter *Queen Mary*.

In den Kulturen von Emil Dietze, Wurzen, am 15. November für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

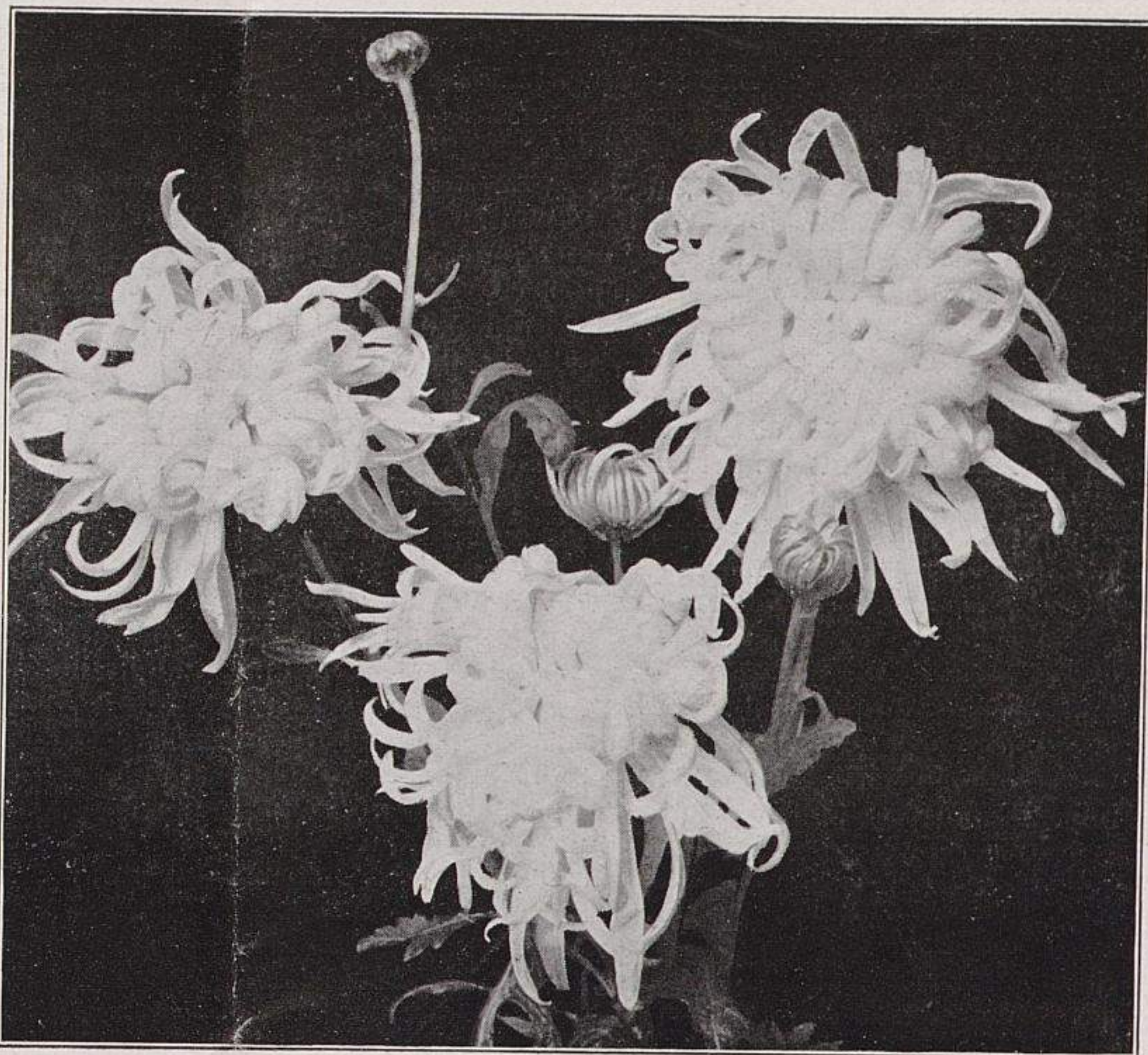
nicht. Außerdem ist diese reinweiße Sorte durch ihr bis zum Topfrand gesundes, üppiges Laub von ganz besonderm Reiz.

Das in Abbildung I, Seite 46, gezeigte Gewächshaus ist am 15. November aufgenommen. Die Aufnahme hätte allerdings schon im Oktober geschehen sollen, denn ich habe bis Mitte November schon einen großen Teil schneiden müssen; leider war hier aber in dieser Kriegszeit kein Photograph zu haben. Abbildung II, untenstehend, mit den drei Pflanzen von 40—50 cm Höhe, zeigt den Wert dieser Sorte zum Verpflanzen in Körbe, Schalen oder dergleichen. Gerade zu diesem Zweck ist das Chrysanthemum *Queen Mary* durch seine festen, haltbaren Blumen wie geschaffen. Wie sie dagegen aus zweiten Knospen oder auf zu späten Stecklingen erscheinen, zeigt Abbildung III, nebenstehend; die photographische Aufnahme dieser drei abgeschnittenen Blumen erfolgte am 10. Januar. Auch die im Hause ausgepflanzten brachten zu lockere Blumen. Ich würde daher jedermann zur Topfkultur raten.

Emil Dietze, Handelsgärtner in Wurzen.

Das Blumen- und Pflanzengeschäft Hamburgs im Kriegsjahre 1915.

Wie alle im Deutschen Reiche sich im Frühjahr 1915 aufgerafft haben, um, reich und arm, die Hand zu bieten, als es hieß: arbeitet! pflanzt das, was euch zur Nahrung dienen kann! und wie da alles Hand angelegt hat, wie sie gesät, gepflanzt und lohnend geerntet haben: so war es auch in Hamburgs Umgegend und weit und breit in unsern holsteinischen und mecklenburgischen Nachbarländern. Und da hat es tüchtig geschafft, alt und jung hat zugegriffen, und man-



Meine Erfahrungen mit dem Chrysanthemum *Queen Mary*.

III. Aus Stecklingen auf zweite Knospe gezogen.

Blumen höchst unvollkommen entwickelt, spillerig und flatterig. Aufnahme am 10. Januar.



Meine Erfahrungen mit dem Chrysanthemum *Queen Mary*.

II. Als Topfpflanzen gezogen.

Die Blumen wurden bei diesem Verfahren am schönsten.
In den Kulturen von Emil Dietze, Wurzen, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

cher hat dafür auch das genießen können, was durch seine Arbeit herangewachsen war. Und so wird man auch im Jahre 1916 anfangen und wieder rastlos streben, um weiter zu säen, zu pflanzen, zu pflegen und zu ernten. War auch das Frühjahr zu trocken und heiß, so hat sich doch keiner verdrießen lassen und gegossen, wo er konnte, und wenn der Himmel regnen ließ, war Gottes Segen mit uns allen.

Freilich haben unsre Gärtner mit dem Jahre 1915 auch schwere Tage hinter sich. Vieles wurde zum Militär eingezogen, da haben Frauen und Jungfrauen, Kinder und Greise die Hand zur Arbeit angeboten und haben geschafft, um ihre Pflanzen zu pflegen, und so ist manches Gute herangewachsen. Im Sommer ist es ja leichter, den Bedarf decken zu helfen, und man kann sich mit allem behelfen, um den Kunden gerecht zu werden. Aber als schon im September, vom 12.—15., der Frost kam, das war ein unverhoffter, schwerer Schlag. Vieles war verloren, und zum Unglück gab es einige Tage später in Hamburg und Umgegend einen zweiten Wettersturz mit schwerem Frost. Da haben die ganzen Gartenblumen gelitten, alles war dahin, auch der ganze, schöne Flor der Dahlien war mit einmal verschwunden. Das war ein noch härterer Schlag für unsre Gärtner, die doch gern die Blumen bis Mitte oder Ende Oktober gehalten hätten. Weit schlimmer noch als mit den Dahlien, sah es mit den Chrysanthemum aus. Die waren alle im frischen Trieb und saftigen Wuchs. Da sind Tausende von Chrysanthemum erfroren; wenn auch die Gärtner schützen wollten und auch geschützt hatten, so war doch vieles verloren, das hat sich erst im Spätherbst bis in den Dezember hinein bemerkbar gemacht. Die Blumen waren nicht so schön wie andre Jahre; auch ihre Haltbarkeit ließ zu wünschen übrig. Es muß sich wohl jeder Gärtner besser versehen, schon Anfang September muß Vorsorge getroffen werden, um alles zu decken und einige Grad Kälte abwehren zu können. Bei manchem lag es ja am Mangel an Arbeitskräften, aber bei vielen war auch der unverantwortliche Glaube schuld, daß der erste Frost wohl nicht hart, wenigstens doch nicht sehr hart sein werde. Das hat sich an allen Pflanzen der Winterkultur gerächt! Denn auch von Azaleen, Camellien, Cyclamen,

Begonien ist viel erfroren, und viele Hortensien haben gelitten, desgleichen Eriken, die eine schwere Kur durchmachen mußten. Das haben wir alle zu erwarten, daß ein Frühfrost eintritt, man merkt ihn ja auch meist kommen; dann müssen eben sofort alle Hände an die Arbeit und schützen, was zu schützen ist. Es lohnt wohl der Arbeit früh und spät!

So ist der Mangel an Blumen geblieben bis zur jetzigen Winterszeit. Mit blühenden Pflanzen müssen wir einspringen. Der Herbst brachte Begonien. Cyclamen waren dann auch sehr hübsch. Aber leider waren nun auch alle Rosen dahin; da war es schwer, Ersatz zu finden. Unsre deutschen Nelken reichen nicht aus; wenngleich man deren Blumen gern nimmt, gibt es doch viel zu wenig, um das kaufende Publikum zu befriedigen.

Für Treibrosen gibt es in ganz Deutschland nur zwei Gärtnereien, die diese Winterkultur angefangen haben. So schön nun an sich dieser Anfang auch ist, so ist es doch zu wenig. Wacht auf, ihr deutschen Gärtner! Wenn wir Rosen im Winter haben sollen, da muß eine ganz andre Kraft in euch erwachen, da müßt ihr mit ganz andrer Kultur anfangen, sonst kann man nicht sagen, wir haben Rosen im November, Dezember, Januar, Februar. Später, ja dann kommen alle mit frischen Rosen! In Dänemark, Kopenhagen, da gibt es schon viele Gärtner, die rote *Richmond*-Rosen im November, Dezember, Januar und weiter treiben. Warum sollte es nicht in Deutschland gehen? Aber es werden freilich vier bis fünf Jahre vergehen, ehe man damit kommen kann; denn so rasch ist man bei dieser Winterkultur nicht darauf eingerichtet, um gleich Massen abzutreiben. — Auch unsre deutsche Veilchenkultur hat gelitten, und es gab am Ende des Jahres für teures Geld kein Veilchen mehr zu kaufen. —

Im übrigen haben die Gärtner aufgepaßt und uns ihre Kulturleistungen in blühenden Pflanzen wieder gezeigt! Da gab es vor allem prachtvoll *Lorraine*-Begonien in Blüte, ganze Häuser voll, alles ausverkauft zu Weihnacht. Dann schönblühende Cyclamen zu Tausenden blühend, ebenfalls in Massen verkauft, ein gutes Zeichen, daß auch in Hamburg trotz des schweren Krieges Liebhaber für Blumen da waren und noch da sind. — Wir haben auch Flieder in Töpfen schönblühend gehabt; aber abgeschnittener Flieder war zu wenig vorhanden, und auch der war zu weit zurück. — Ferner gab es *Camellia Chandleri*, *Primula obconica*, *Pr. chinensis*, *Helleborus niger*, Azaleen *Mme. Petrick* und *Deutsche Perle* in guten, blühenden Pflanzen.

Von Maiblumen war genügend Treibkultur vorhanden, und zwar sowohl sehr gute Qualität, als auch in recht schwachen Keimen; man sollte zu Weihnachten nur die beste Ware abtreiben, da die Maiblumen doch meistens zu Pflanzkörbchen, bunten Töpfen usw. verbraucht werden. Dagegen war es erfreulich, daß die Menge der blühenden Maiblumen so reichlich war. Es gab Hunderttausende, ja, wir haben sogar Gärtner, die zu der Zeit Millionen in voller Blüte hatten. Die Maiblumen werden versandt nach allen Richtungen Deutschlands, Österreich-Ungarns, trotz des Krieges. — Deutsche Nelken waren zwar auch vorhanden, reichten aber ebenso wie Rosen nicht aus, um unsre Kunden zu befriedigen. — Von blühenden Hyazinthen, in den Farben Weiß, Rot, Blau, gab es eine wirklich sehr gute Ware. Desgleichen Tulpen, scharlach, rot, rosa, weiß, *Le Matelas*, hellrosa, war wieder ungemein schön getrieben; in Gelb gab es *Duc de Berlin* und andre Sorten mehr.

Der Geschäftsgang im allgemeinen war in Hamburg sehr gut. Bindereien, wie blühende Pflanzen wurden viel und gern gekauft. Für die feinere Binderei gab es auch gute deutsche Orchideen, schöne *Cypripedium insigne* und andre Arten und Sorten. Cattleyenblumen waren leider sehr wenig vorhanden. Es machte sich für das Fortschaffen der fertigen Arbeiten sehr störend bemerkbar, daß keine Leute, wenig Wagen und Autos zur Verfügung standen. Da ist es schwer, den 23. und 24. Dezember durchzukommen; mancher Besteller mußte darunter leiden, es dauerte länger als sonst, ehe er seine Blumen erhielt. Wir hatten übrigens am 20., 21. und 22. Dezember etwa 9–12° C Kälte, was auch ein großes Hindernis für das Wegschaffen der frischen Blumen war, aber am 23. Dezember Nachmittags schlug das Wetter um, und so hatten wir am

Heiligen Abend Tauwetter, das rettete manche Blume vor dem Umkommen, man kann nicht alles bei einem solchen Frost genügend schützen, wenn es auch noch so sorgfältig gepackt wird. So ging Weihnachten vorüber, noch am zweiten Feiertage gab es viel zu tun. Mit der Ware geräumt, trat man aus dem alten Jahre heraus, um das neue Jahr wiederum damit zu beginnen, die Kinder Floras in die Gemächer der Blumenfreunde zu senden, wo sie, duftende Überbringer der Glückwünsche für ein gutes, neues Jahr 1916, gern gesehen und willkommen waren.

Ich bekenne noch, daß wohl einige italienische und französische Blumen durch die neutrale Schweiz zu uns gekommen sind, das macht aber nichts besonderes aus; diese Blumen sind nicht schön, da ihnen die lange Reise das Ansehen nimmt und sie somit des schönsten Reizes für den Käufer beraubt. Also laßt ruhig weg die fremden Blumen, bis einst ein ehrenvoller Friede uns fest verbürgt ist! Bis Gott einen solchen sendet, laßt uns in Ehren zusammenhalten und durch Einigkeit stark sein, damit die Macht und Größe des Deutschen Reiches nicht leide! Fest und treu laßt uns der Welt auch fernerhin zeigen, daß Deutschland sein Recht, zu leben, sich nicht rauben läßt. Hierin laßt uns voran und allen Völkern ein Vorbild sein, fest auf dem Weltenplatze stehend! Gott segne Kaiser und Heer, Gott schütze unser Deutschland und alle Deutschen auf der ganzen Welt.

Eduard Seyderhelm, in Firma Gebrüder Seyderhelm, in Hamburg.

Weitere Beantwortung der Frage:

„Werden wir im Jahre 1916 genügend Gemüse haben?“

Die in Nr. 51 veröffentlichte Frage: „Werden wir 1916 genügend Gemüse haben“ ist an sich sehr berechtigt, einer Erörterung unterzogen zu werden, um auf die mit ihr im engsten Zusammenhange stehenden Mißstände hinzuweisen, deren Folgen es sein könnten, jene Frage zu verneinen.

Dem Fragesteller schweben gewiß vor Augen die gewaltigen Mengen Gemüse, die uns bis zu Ausbruch des Krieges das feindliche Ausland lieferte, sowie die ebenfalls großen Bestände von Konserven und Trockengemüsen, welche letztere uns auch noch zum großen Teil im ersten Kriegsjahr zur Verfügung standen. Und da die Frischgemüse nun, mit beschränkter Ausnahme der Einfuhr aus einigen kleinen neutralen Staaten, uns diesmal verschlossen bleiben, die Konserven aber größtenteils aufgebraucht sein könnten, werden wir wohl in diesem Jahre fast ausschließlich auf den Verbrauch eigener, frischer Gemüse angewiesen sein.

Zu unsern Ungunsten ist eben in den letzten Jahren durch die riesenhafte Einfuhr gärtnerischer Erzeugnisse, aller möglichen Südfrüchte usw. aus dem klimatisch und wirtschaftlich begünstigten Auslande einerseits, andererseits aber auch durch die noch leider in großer Mehrzahl abseits der fördernden Interessengemeinschaften stehenden Berufsgenossen die deutsche Gemüsegärtnerei verdrängt und darniedergedrückt worden. Wie ein Lichtstrahl traf uns Englands schnöder Aushungerungsplan; hoffte doch jeder schwer kämpfende Gärtner auch endlich einmal auf den der Arbeit entsprechenden und vielleicht mehrere Jahre ausgebliebenen ehrlich verdienten Lohn. Es kam anders. Frühjahr und Sommer haben uns, infolge noch großen Vorrats an Dauerwaren, zugleich aber auch durch verstärkten Gemüseanbau in Gärtnereien, Schrebergärten usw. die Schrecknisse der Aushungerungspolitik noch nicht im ungünstigen Lichte gezeigt. Im Gegenteil hat die zu fruchtbare Frühjahrswitterung in hiesiger Gegend manche 1000 Schock Frühlalat auf den Komposthaufen wandern lassen. Erst das ungünstige Herbstwetter ließ Hoffnung für bessere Preise zum Winter aufkommen. Daß wir deutschen Gärtner unser Vaterland ausreichend mit Gemüse versorgen könnten, wird mir wohl jeder Fachmann beipflichten. Eine Ausnahme bildet Kraut, doch das bauen fast ausschließlich die Landwirte, und wenn diese nicht lernen wollen, es nach holländischem Muster zu überwintern und dann erst zu annehmbarem Preis zu

verkaufen, anstatt alles im Herbst zu verschleudern, dann ist ihnen eben nicht zu helfen.

Nun kommt der wunde Punkt: Ja, wenn die Gärtner alle zuhause wären, höre ich einwenden. Außer diesem haben wir auch Mangel an tüchtigen Hilfskräften und diesen schon in Friedenszeiten infolge der Auslandskonkurrenz, die begünstigt ist durch die dortige niedrige Entlohnung bei schwerer und unregelmäßiger Arbeit. Alles richtig. Aber wird nicht auch die Regierung, die ebenfalls ein großes Interesse daran hat, daß wir durchhalten, nach Möglichkeit selbständige Gärtner beurlauben oder zurückstellen, sowie auch dem Arbeitermangel entgegensteuern? Natürlich muß ihr das mit den nötigen Unterlagen und Vorschlägen unterbreitet werden, und dazu wären die Vorstände größerer Berufsverbände die geeigneten Stellen, mit Ausnahme solcher Professoren, die die Höchstpreise vom 13. Dezember 1915 begutachtet haben; denn dieses sind entweder überhaupt keine Fachleute, oder solche, die ihren eignen Stand verleugnet haben, sonst könnten sie nicht solche Preise, die 50—150 Prozent unter den Produktionskosten stehen, herausgegeben haben.

Sollten nun, wie schon in den Tagesblättern angekündigt, auch Frühbeetgemüse den Höchstpreisen unterworfen werden, deren gute Seite, die Festnagelung der Wucherer, ich durchaus nicht verkenne, so wäre es doch dringend zu wünschen, daß bei Beratung der Preise dieser Erzeugnisse energische und praktisch erfahrene Fachmänner herangezogen würden, die sich nicht auf Kosten ihrer Berufsgenossen bei der Regierung einen Namen machen. Bitter not tun uns solche, damit nicht in Vorausschauung des größten Übels (tötende Höchstpreise) zu dem kleinern Übel der teilweisen Beschränkung des Gemüsebaues zugunsten Anbaues von Feldfrüchten gegriffen wird, und nach Friedensschluß die Regierung unsre Ohnmächtigkeit erkennend, wieder auf ausländische Erzeugnisse bei größerem Bedarf (Militärlieferungen usw.) zurückgreift. Deutsche Gärtner wacht auf! — Bezüglich der Höchstpreise wäre es vielleicht bald noch besser, alles zu tun, was den Gemüsebau fördert und, wie vom Fragesteller sehr richtig bemerkt, durch große Gemüsezufuhren die Preisregelung dem Angebot und der Nachfrage zu überlassen, umsomehr da auch verschiedene bessere Kulturen durch günstige oder ungünstige Witterungsverhältnisse, nicht zuletzt aber auch durch persönliche Intelligenz oder Kunst des Erzeugers sehr beeinflußt werden.

Der in Nr. 2 erschienene Aufsatz des Herrn Tkocz vertritt Ansichten, die sich für den, der keine Erfahrung hat, ja ganz gut lesen, während jedoch für den Erfahrenen der Hase noch lange nicht dort liegt, wo der Herr Verfasser meint. Er hat keinen Glauben zur deutschen Gärtnerei und erwartet einzig und allein sein Heil davon, daß die Militärverwaltungen die Sache mit ihren Gefangenen usw. selbst in die Hand nehmen. Ganz gut, aber erstens geht dabei der ebenfalls am Werke des Durchhaltens betätigten Landwirtschaft Anbaufläche verloren, und diese würde bei einem trocknen Jahre, wo auf den Feldern kein Gemüse wächst, eine völlige Brache bringen, zweitens umgekehrt bei einem fruchtbaren Jahre dem lastentragenden Gärtner das Leben noch mehr erschweren. Ich meine: warum sollen die Felder zum Gemüsebau herangezogen und die humusreichen in Kultur stehenden Gärtnereien vernachlässigt werden, da doch bei letztern der Erfolg fast sicher

ist! Dem Leutemangel müssen wir begegnen, und da die traurigen Zustände in unserm Beruf doch nicht von heute auf morgen behoben sein werden, so müssen wir uns notgedrungen noch immer auf billige Hilfskräfte stützen und durch gewählte Fachleute uns an den Staat wenden um Befürwortung zur Heranziehung weiblicher Hilfsarbeiter, insbesondere (wer Augen, hat der sehe!) der dazu befähigten Kriegerfrauen mit wenig oder keinen Kindern, und zuerst solchen, die vor dem Kriege schon in derartigen oder ähnlichen Berufen tätig waren. Auch könnten die vielfach herumlungern Kinder von 12—14 Jahren zu leichterem Gartenarbeit herangezogen werden und so den Eltern durch eignen Verdienst über die schwere Zeit hinweghelfen. Ersatz durch Heranziehung von Gefangenen ist an sich, abgesehen von militärischen Vorschriften, zu teuer und auch in kleinen Betrieben, die auf zwei bis drei Mann eingerichtet sind, schwer durchführbar. Von den ganz großen Betrieben, wie Herr Tkocz sie vielleicht im

Auge hat, mit Chefs und Leitern, womöglich mit einem Stab von Obergärtnern, Buchhaltern usw., also Betrieben, die solche Lasten tragen könnten, will ich hier nicht reden; würde bei uns soviel verdient, dann würden über Nacht Gemüsebau-Aktiengesellschaften wie Pilze aus der Erde schießen.

Ich möchte schließen mit der Bitte: Organisiert euch und seid einig! Erst als groß und stark dastehende Körperschaft kann unser seitens des Staates durch unsre eigne Schuld bisher stiefmütterlich behandelter Stand zur Entfaltung gelangen. Verleugnet euren Konkurrenzneid und Krämergeist, der wohl zu Großvaters Zeiten von Nutzen gewesen sein mag, jetzt aber nur ein Krebschaden unsers Standes geworden ist. Hebt durch großzügige Einigkeit die deutsche Gärtnerei!

Alfred Richter,
Gemüsegroßkulturen in Naundorf
bei Kötzschenbroda-Dresden.

Der Herr Verfasser fügt seinen vorstehenden Ausführungen eine photographische Aufnahme bei, die eine Ernte seiner Treibgurkenkulturen (aus Frühbeeten) zeigt (Abbildung nebenstehend). Red.



Frühbeet-Gurkenenernte 1914 (ein Drittel des Jahresertrags).
Die Anlagen werden noch erweitert.

In den Treibgurkenkulturen von Alfred Richter, Naundorf-Kötzschenbroda, am 5. Juli für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Wie ich meine Kastengurke „Berners Ideal“ mit Erfolg kultiviere.

Um meinem im „Möller“ (Nr. 43, 1915) gegebenen Versprechen nachzukommen, will ich hiermit in kurzem mein Verfahren in der Gurkenkultur, besonders der dort beschriebenen Neuheit *Berners Ideal*, mitteilen. Wie man ein Mistbeet für Treibgurken anlegt, brauche ich nicht zu erörtern, ich nehme an, daß dies jeder Gärtner weiß. Wenn einem nicht genügend Pferdemist und Laub zur Verfügung steht, rate ich, nicht vor Anfang März damit anzufangen; ist aber dieses wichtige Wärmemittel reichlich vorhanden, so kann man mit der Anlage schon viel früher beginnen.

Meine Gurkenkerne lege ich in einen Wollappen gut angefeuchtet in die wärmste Stelle des Vermehrungsbeetes. Sobald die Keime 1 cm getrieben haben, pflanze ich sie in Stecklingstöpfe, fülle diese aber nicht ganz voll, um später etwas Erde nachfüllen zu können, und stelle die Töpfe, sobald die Samenlappen sichtbar werden, dicht unter Glas, damit die Pflänzchen nicht zu lang werden. Sind die Samenlappen gut entwickelt und ist das erste Blatt halb ausgebildet, dann ist die beste Zeit, die jungen Gurkenpflanzen auf den warmen Kasten zu bringen. Ich pflanze sie nun bis unter die Lappen ein. Sind sie etwas

lang geworden, so lege ich sie ein wenig schräg. Die Fenster dürften nicht gelüftet werden, denn die Gurken sind jetzt sehr empfindlich und können vor Mai die Luft nicht gut vertragen. Haben die Pflanzen mehrere Blätter entwickelt, so kneife ich den Trieb über dem dritten Blatte ab, damit die Seitentriebe herauskommen. Sobald dieselben lang genug sind, nehme ich einen kleinen Holzhaken und drücke die Triebe damit fest in die Erde, und zwar: bei der einen Pflanze zwei nach oben, einen nach unten, bei der andern umgekehrt. Sie bilden an den niedergehakten Stellen gleich wieder Wurzeln, was zur Kräftigung der Pflanze beiträgt. Von nun an wird nicht mehr geschnitten, nur wenn die Ranken oben und unten an den Kasten anstoßen, kann man die Spitzen abkneifen. Wenn die Entwicklung gut vorgeschritten ist, gieße ich nur morgens, und zwar wenn es erst wärmer wird, jeden Morgen, nie des Abends, weil es im Kasten bei geschlossenem Fenster und unter Decken Nachts durch das Schwitzen reichlich feucht wird. Meine Gurkensorte *Ideal* setzt so reichlich Früchte an, daß sie übereinander liegen. Die Pflanze bildet in jedem Blattwinkel Wurzeln und kräftigt sich dadurch immer wieder. Die Ernte dauert bis Ende September, Anfang Oktober. Gelüftet wird nur bei warmer Witterung und bei Sonnenschein ganz wenig, nur 3—4 cm hoch. Beschattet wird nie. Ich pflanze auf große Fenster zwei, auf kleine eine Gurke. Ungeziefer gibt es bei dieser Behandlung nicht; Läuse entstehen nur bei Vernachlässigung.

Ernst Berner, Obergärtner in Magdeburg.

Kohlaufbewahrung.

Nach den verschiedensten Versuchen zur Aufbewahrung von Kopfkohl erwies sich bei mir als am besten die Lagerung auf dem Boden in einem Verschlage am Schornstein und in der unbenutzten Räucherammer. Die hier dem Schornstein entströmende Wärme genügt zur Fernhaltung des Frostes und erzeugt solche trockne Luft, daß ein Faulen ausgeschlossen ist. Durch Lüftung verhindert man eine zu starke Steigerung der Wärme. Das obere Blatt meiner Weiß-, Rot- und Wirsingkohlköpfe ist angenehm angetrocknet und das Innere von vorzüglicher Güte, während sich der Kohl im trocknen Keller schlammig anfühlt und Schimmelbildung zeigt.

F. Steinemann, Schloßgärtner in Beetzen.

Genossenschaftlicher Busch- und Formobstbau in Siedlungen.

Ein Beitrag zur Kriegsbeschädigten-Fürsorge.

Den nachstehend wiedergegebenen Brief sandte ich an Herrn Kommerzienrat F. Krauß, Stuttgart, in Sachen der Kriegsbeschädigten-Fürsorge. Ich glaube, daß der Inhalt auch für eine weitere Öffentlichkeit von Bedeutung ist.

* * *

Herrn Kommerzienrat Felix Krauß, Stuttgart.

Aus Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung ersehe ich, daß Euer Hochwohlgeboren sich der Mühe unterziehen, festzustellen, in welchen Berufsarten Kriegsbeschädigte unterzubringen sind. Ich erlaube mir hierbei, Euer Hochwohlgeboren auf einige Gesichtspunkte aufmerksam zu machen, die näherer Prüfung zu unterziehen sich der Mühe lohnen werden. Nach meiner Ansicht wird ein großer Prozentsatz Kriegsbeschädigter in Siedlungen von Buschobstanlagen und feineren Formobstanlagen zu beschäftigen und ihnen hier ein dauerndes Heim und eine dauernde Erwerbsstelle zu schaffen möglich sein.

Deutschland fehlt es nach unsern Einfuhrstatistiken besonders an ausgesucht schönem Tafelobst, das in unsern Feinkost- und Versandgeschäften in Friedenszeiten oft zu schwindelnd hohen Preisen dargeboten und verkauft wird und das ausschließlich das Ausland liefert. Daß es in Deutschland möglich ist, derartige Schaufrüchte selbst zu ziehen, beweisen unter anderm die Form- und Buschobstanlagen der Firma Schmitz-Hübsch, Merten bei Bonn.

Die Busch-, vor allem die Formobstzucht bietet uns gegenüber der Halb- und Hochstammkultur die Vorteile: erstens auf kleinen Flächen höhere Gelderträge zu ermöglichen, zweitens in bedeutend kürzerer Frist nach der Anlegung mit Erträgen zu rechnen und somit mit

Verzinsung und vielleicht Amortisation. — Die Formobstzucht ist in Deutschland von altersher bekannt, konnte sich aber nur wenig Boden gewinnen. Der Hauptgrund liegt darin, daß an einzelnen, voneinander weitgetrennten Orten derartige Betriebe sich gründeten und hierbei die einzelnen Anlagen noch in den Fehler fielen, möglichst viele Sorten anzupflanzen, sodaß derartige Betriebe für die regelmäßige Versorgung des Marktes und sonstiger Abnehmer fast garnicht in die Wagschale fallen konnten. Diese Fehler müßten heute vermieden werden. Viele Ansiedlungen müßten räumlich möglichst nahe beieinander angelegt werden, die Sortenfrage müßte einheitlich sein, die Siedlungen müßten genossenschaftlich wirtschaften, ohne dem einzelnen Ansiedler die Bewegungsfreiheit zu nehmen.

Für Aufbewahrung, Überwinterung und Verpackung der schönen Früchte, ferner für Verarbeitung und Konservierung minderwertigen Obstes und der Unterkulturen usw. müßten an jeder größeren Siedlung gemeinschaftlich den neuesten Erfahrungen entsprechende Gebäude erstellt werden, welche je größer die Siedlung desto weniger die einzelne Ansiedlung belasten würden. Auf diese Art würden viele bisher brachliegende oder teilweise die Handarbeit nicht mehr lohnende Ländereien nutzbar verwendet, aufgeschlossene Moorböden, abgewirtschaftete Weingegenden, bewässerungsfähige Sandböden usw. sich passend ausnutzen lassen. Viele Millionen, die bisher ins Ausland wanderten (Südfrankreich, Amerika), würden im Lande bleiben, und Tausende, die ihre Gesundheit und Gliedmaßen fürs Vaterland opferten, würden, ohne dem Lande zur Bürde zu fallen, ihren gesicherten Erwerb auf heimatlicher Scholle finden.

Um meine Angaben zu bekräftigen, möchte ich ähnliche Verhältnisse der Praxis anführen und zwar:

betreffend Busch- und Formobstzucht unter anderm: die schon erwähnte Firma Schmitz-Hübsch, Merten bei Bonn, die Buschobstkulturen Ritter von Deines, Ittendorf am Bodensee usw.,

betreffend genossenschaftliche Bewirtschaftung: 1) den genossenschaftlichen Anbau und Verkauf von Obst und Gemüse (besonders Frühgemüse) des Dorfes Hördt bei Straßburg, das in Frühgemüse jeden Versand und jede Lieferung, jeden Abschluß mit Konservenfabriken usw. zu leisten imstande war (der Grund der genossenschaftlichen Bewirtschaftung dieses Dorfes war meines Erachtens die Lostrennung von Frankreich an Deutschland 1871). 2) den gemeinsamen Anbau von Obst und Gemüse der sogenannten Bergstraße: Heppenheim, Bensheim, Darmstadt. 3) Das Dorf Staufen bei Gernsbach in Baden, wo die früheren Weinberge heute Erdbeerkulturen sind und wo das Dorf Staufen heute während der Erntezeit viele Bahnwagen zum Versand bringt, gleich Bühl in Baden. Ganz absehen will ich von ausschließlichen Gärtnergegenden, wie Metz, Erfurt, Quedlinburg, Bamberg, Niederrhein usw.; es sollen nur bäuerliche Gegenden, wie Liegnitz (Gurken, Zwiebeln usw.), Gressen in der Lausitz (Kohl, Meerrettich, vor allem Sellerie) und dergleichen Erwähnung finden. Aus all diesen Gegenden ist zu ersehen, daß, wo mehrere gleiche Betriebe vorhanden sind und zusammenarbeiten, kleine Anlagen Großes zu leisten imstande sind und ihr Bestehen festgewurzelt ist, sodaß man nicht große Kulturkenntnisse, sondern nur Einleben an Ort und Stelle und Nachahmung der Gepflogenheiten des Nachbars von Nöten hat.

Auf die vielerlei möglichen Unterkulturen möchte ich heute nicht eingehen, da diese zu weit führen würden. Hinweisen will ich nur auf die Beerenobstkulturen, die in Deutschland noch weitgehendste Verbreitung finden können.

Ich bitte Euer Hochwohlgeboren obige Darlegungen zu prüfen und ihre praktische Verwendungsmöglichkeit mit unsern Reichs- und Bundesregierungen in Erwägung zu ziehen. Auch erlaube ich mir, obiges Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung zum Abdruck zu unterbreiten, um so weitem Gedanken-Austausch in dieser Richtung anzuregen.

Ihnen auf Wunsch zu weiteren näheren Auskünften gerne zu Diensten stehend

* * *

Ich glaube, daß ich den Wünschen vieler Fachgenossen durch das Hinlenken der Gedanken auf unsre Formobstzucht bei der Kriegsbeschädigtenfürsorge entgegenkomme, damit dieser Kulturzweig durch großzügige Anlagen aus den Händen der Liebhaberei in den Kreis des Nutzbaren in Deutschland gezogen werde, welche Stellung ihm in uns feindlich gesinnten Ländern längst eingeräumt ist. Dann wären auch die Lebenswerke eines Dr. Fr. Lucas, N. Gaucher und anderer nicht vergeblich gewesen.

Paul Vogel, Obergärtner in Salach (Württemberg).

AUS DEN VEREINEN

Versammlung des Deutschen Pomologen-Vereins in Berlin.

Während der Landwirtschaftlichen Woche findet Mittwoch, den 23. Februar 1916, Vormittag von 9 Uhr an im Schwedler-B. Saal des Hauses des Architekten-Vereins in Berlin W., Wilhelmstraße 92/93, die Versammlung des Deutschen Pomologen-Vereins statt.

Tagesordnung: 1. Deutsches Obst in der Kriegszeit und Beschaffenheit von Obst und Gemüse auf den Märkten. (Hauptmann Ertheiler, zurzeit im Kriegsministerium.) 2. Zusammenschluß der Obstzüchter zur gemeinsamen Lieferung während der diesjährigen Obsternte. 3. Besprechung.

Die Versammlung ist öffentlich, und es sind auch Nichtmitglieder dazu eingeladen.

TAGESGESCHICHTE

Zur Überschwemmung in Holland.

Da wir tagtäglich von verschiedenen Kunden so viele Erkundigungen empfangen, inwiefern die schreckliche Überschwemmung, welche einen wesentlichen Teil unsrer Heimat und insbesondere unsrer Provinz Nord-Holland verwüstete, die Ländereien und Gebäude unsrer Firma geschädigt hat, glauben wir, daß folgende Mitteilungen den Lesern dieser geschätzten Zeitschrift willkommen sein werden.

Die Insel Marken, sowie auch die Städte und Dörfer Edam, Monnikendam, Broek in Waterland usw., die alljährlich von so vielen Ausländern besucht werden, sind bei dieser Katastrophe in Mitleidenschaft gezogen, und obgleich bloß sechzehn Personen ertrunken sind, hat die Bevölkerung schrecklich gelitten, und vielen Flüchtlingen hat man in den benachbarten Städten und Dörfern Obdach verschafft.

Der Polder, in dem wir leben, dessen Boden sehr fruchtbar ist und eine dichte Bevölkerung nährt, ist glücklicherweise mit genauer Not der Gefahr entschlüpf, die Deiche waren an vielen Stellen furchtbar geschädigt und einige Häuser wurden sogar ganz oder teilweise von den Wellen, die mit Gewalt über den Damm hereinschlugen, verwüstet. Es versteht sich, daß demzufolge die armen Einwohner eine angstvolle Nacht verbrachten.

Nur einer unsrer Gärten, etwa 50 preußische Morgen eingedeichtes Land, ist gänzlich überschwemmt, und der Boden wird die ersten Jahre wohl nicht zur Kultivierung unsrer Aussaaten geeignet sein. Dies wird aber den Gang unsers Geschäftes auf keinerlei Weise stören, da wir in dieser Beziehung die nötigen Maßnahmen schon getroffen haben.

Sluis & Groot's Zaaideelt en Zaaadhandel in Enkhuizen.

Lehrgänge für Obst- und Gemüsebau in Proskau.

In der Königl. Lehranstalt für Obst- und Gartenbau in Proskau findet vom 23. bis 26. Februar ein Lehrgang über Gemüsebau, und vom 28. Februar bis 4. März ein solcher über Obstbau statt. An jedem von ihnen können Männer und Frauen, ohne Rücksicht auf Vorbildung und Beruf, teilnehmen. Gebühren werden nicht erhoben. In theoretischen und praktischen Unterweisungen soll den Forderungen der Zeit entsprechend vor allem gezeigt werden, wie Garten und Feld im kommenden Sommer besonders gründlich ausgenutzt werden können. Auf Wunsch kann den Teilnehmern an dem Lehrgang auch Gelegenheit gegeben werden, sich nach Beendigung der Unterweisungen noch einige Tage in den großen Anstaltsanlagen umzuschauen und zu beschäftigen.

Lehrgänge in Dahlem.

In der Zeit vom März bis Oktober finden an der Königl. Gärtnerlehranstalt in Dahlem neun Lehrgänge (darunter drei für Kriegsinvaliden) über Gemüse- und Apfelverwertung, Obstbaumschnitt usw. statt. Die für Kriegsinvaliden sind honorarfrei.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Eingabe um Erhöhung der Gemüsehöchstpreise.

Bereits in Nr. 2 dieses Jahrgangs hat der Vorsitzende des Vereins selbständiger Gärtner von Straßburg und Umgebung zu den Gemüsehöchstpreisen Stellung genommen. Wir veröffentlichen im folgenden den Wortlaut einer Eingabe des genannten Vereins an das Landwirtschaftsministerium für Elsaß-Lothringen, beim Bundesrat auf eine Erhöhung der Gemüsehöchstpreise für Süddeutschland hinzuwirken. Bekanntlich ist inzwischen eine Preissteigerung für Gemüse im ganzen Reich eingetreten; die Gegenüberstellung der alten und neuen Höchstpreise lassen wir weiter unten folgen. Die Eingabe ist mit ihren Zahlenunterlagen zur Erhellung der an vielen Stellen etwas dunkeln Kenntnis der Lage so manchen von seiner Hände Arbeit lebenden Gemüsebauers recht geeignet. Wenn sich die Darstellung auch nur auf ein bestimmtes Gebiet erstreckt, so streift sie doch Verhältnisse, wie sie für die Gemüsebauerei auch anderer Gegenden innerhalb der deutschen Grenzen nicht bedeutungslos sind.

Red.

Der Verein selbständiger Gärtner von Straßburg und Umgebung gestattet sich, dem Landwirtschaftsministerium für Elsaß-Lothringen die Bitte zu unterbreiten, beim Bundesrat vorstellig zu werden und zu beantragen, daß die Höchstpreise für Gemüse (Bundesratsverordnung vom 11. November 1915, Reichsgesetzblatt S. 752) für Süddeutschland höher gestellt werden, sowie die Verordnung dahin zu erweitern, daß die Preise für Frühgemüse keine Geltung haben, da sonst viele Gärtner dem Untergange geweiht sind.

Infolge günstiger Bodenverhältnisse sind in Straßburg, Mülhausen, Colmar und Schlestadt viele Gemüsebauereien vorhanden, von wo aus nach ganz Süddeutschland Gemüse versandt wird. In Straßburg hauptsächlich sind Frühgemüse-Gärtnerereien wie sie in ganz Deutschland nicht mehr zu finden sind, und zwar deshalb, weil hier sehr viel Gemüse unter Mistbeetfenstern gezogen wird. Allein im Stadtkreis Straßburg sind etwa 140 Gärtnerereien mit je 200—800 Mistbeetfenstern, sowie etwa 80 Acker-gärtner, die keine Fenster haben, aber dadurch größere Flächen Land, welches sie feldbauartig mit Gemüse anbauen, was aber nicht als Frühgemüse zu betrachten ist. In genannten Gärtnerereien sind bis 8 Gehilfen und Tagnerinnen beschäftigt. Daß die Unkosten in einer Gärtnererei für Frühgemüse viel bedeutender sind als in einer Gärtnererei für Spätgemüse, ist zu begreifen. Für einen Garten von 60—80 a Größe mit Wohnung werden 800—1000 M. Miete bezahlt, manchmal auch mehr; ist Zins für Wohnung abgezogen, je a 7,50 M. Dazu kommen noch etwa 300 M. Miete für Feldgrundstücke hinzu, da der Frühgemüse-gärtner auch etwas Spätgemüse, sowie seinen Bedarf an Kartoffeln und etwas Futter baut. Wenn der Gärtner einen Garten mietet, muß er Geschirr, Mistbeetfenster usw. mitkaufen, im Werte von ungefähr 5000—6000 M. Hiervon den Zins zahlen zu 4½%, macht auch 225 M. Ein Mistbeetfenster kostet nun mit Zubehör etwa 15 M. Manche Fenster halten fünfzehn, manche auch nur acht Jahre. Der Bestand muß hochgehalten werden. Es entsteht also jedes Jahr eine Ausgabe für Nachbesserungen von 500 M. Macht zusammen jährlich rund 2000 M. Dann kommen noch Dünger für etwa 1500 M., Samen für etwa 300 M., macht 3800 M., hierzu noch die Unkosten für Fuhrwerk, Wagner, Schmiede, etwa 1000 M. macht 4800 M., sowie Auslagen für Arbeitskräfte usw. Mit solchen Unkosten kann Frühgemüse um den angesetzten Preis des Bundesrats nicht geliefert werden. Wohl gilt die Bestimmung bis auf weiteres für Elsaß-Lothringen nicht. Was hat aber dies für die Frühgemüsebauerei für einen Zweck, da nur der kleinste Teil des Gemüses in Elsaß-Lothringen bleibt und der weit größere Teil nach ganz Süddeutschland versandt wird, wo aber Höchstpreise für Gemüse im Kleinhandel festgesetzt sind. Durch Einwirkung der Witterung gedeiht das Gemüse mehr oder weniger; hiernach richten sich die Preise, hiervon hat aber der Gärtner keine größere Einnahmen; hat er viel Ware, so sind die Preise niedriger als wenn er wenig Ware hat. Durchschnittspreise für Frühgemüse waren in den letzten fünf Jahren:

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--|
| Für Spitzkraut und Wirsingkohl | | |
| Anfang Mai für das Dutzend 2,50 M., Gewicht das Dutzend 18 Pfund, macht den Zentner | 14,— M. | |
| Ausgangs Mai für das Dutzend 1,50 M., Gewicht 25 Pfund, macht den Zentner | 6,— " | |
| Anfang Juni für das Dutzend 1 M., Gewicht 40 Pfund macht den Zentner | 2,50 " | |
| Für Weißkraut, | | |
| welches für Sauerkraut verwendet wird, die Setzlinge unter Fenster gezogen und an gut gelegenen Stellen und auf gutgedüngten Boden gepflanzt wird, Anfang August der Zentner | 4,— bis 6,— " | |
| Feldbauartiges Weißkraut kommt erst Anfang Oktober auf den Markt. | | |

Für Mohrrüben, welche nur gebunden und mit viel Mühe und mit viel Geld für Unkosten gezogen werden und auch nicht viel auf den Markt kommen, Anfang April für das Dutzend 8,— M.

Ohne Kraut wiegt 1 Bund 1 Pfund, macht den Zentner 64,— "

Mitte Mai, wo schon eine starke Zufuhr stattfindet für das Dutzend 4 *M*

Die Gelbrüben sind größer, es wiegt 1 Bund 1 1/2 Pfund, macht den Zentner 20,— *M*
Ausgang Mai für das Dutzend 3,— *M*, macht den Zentner 15,— "

Gegen Mitte Juni kommen die ersten Freilandgelbrüben, welche nur in gutem Boden und an sonnigen, mit Schutzvorrichtungen versehenen Plätzen gezogen werden, für das Dutzend 2,— *M*, macht den Zentner 10,— "

Je nach der Witterung verschieben sich die Ernten wie die Preise um 14 Tage. Der Gärtner, welcher mit den Fenstern arbeitet, liefert in Friedenszeiten schätzungsweise von Anfang Mai bis Anfang August etwa 50000 Dutzend Gelbrüben. Höchstpreise sind festgesetzt für Weißkohl 2,50 *M* den Zentner, Wirsingkohl 4,50 *M*, Gelbrüben 5 *M*. Schon etwa vier Jahre suchen sämtliche gärtnerischen Verbände, die Regierung zu bewegen, einen Schutzzoll zu erwirken, da der Gärtner in den jetzigen Verhältnissen andern Ständen gegenüber zurückgesetzt ist. In Straßburg hat sich ein Gärtner durch Händearbeit noch kein Kapital sammeln können. Wenn ja einmal ein Gärtner sich in Ruhe setzen konnte, kam es daher, daß er den Boden, auf dem er gearbeitet hatte, in seinen jungen Jahren billig kaufte, denselben alsdann mit seinen mühselig ersparten Groschen bezahlte, und daß dieser Boden dann später das Fünf- bis Zehnfache an Wert zugenommen hatte. Der Gärtner ist auch nicht in der Lage, Arbeiter einzustellen, wie in andern Handwerksbetrieben, denn er kann ihnen den Lohn nicht geben wie diese. Beim Gärtner erhält ein Arbeiter noch Kost und Logis, an Lohn 20—40 *M* den Monat und muß im Sommer manchmal genau wie der Meister 16—18 Stunden des Tages arbeiten. Hierbei wird keineswegs der Arbeiter zum Vorteil des Meisters ausgenutzt, denn oft genug kommt es vor, daß bei schlechten Jahrgängen der Gärtner nicht einmal seinen Verpflichtungen und Zahlungen nachkommen kann. Der Gärtner arbeitet manchmal, wofür er keine Einnahmen hat. Im letzten Frühjahr war kein Absatz für Salat (was jedoch auch in Friedenszeiten vorkommt), und so mußte der Gärtner seinen ersten Freilandsalat im Mai, mancher bis 30000 Stück, auf den Düngerhaufen werfen. Durch Trockenheit und Ungezieferplage hat der Gärtner fast keine Spätgemüse durchgebracht. Salat war massenhaft da, sodaß fast kein Absatz war und der Gärtner seit Anfang August fast keine Einnahme mehr hatte. Dem Frühgemüse-Gärtner seine Zeit zur Einnahme ist Mai, Juni und Juli; in dieser Zeit muß er soviel einnehmen, daß es für das ganze Jahr ausreicht. Sollte nun die Verordnung Höchstpreise betreffend für Süddeutschland nicht aufgehoben werden, so sind die Gemüse-gärtner von Elsaß-Lothringen dem Verfall sicher. In den meisten Gärtnereien fehlt es sowieso an Arbeitskräften, sodaß weniger gepflanzt werden muß; es sollte daher eher eine Preissteigerung für Gemüse stattfinden, denn der Zins und die Hauptkosten sind doch zu bezahlen. Daß dieses Jahr die Preise für Gemüse höher sind als im vorigen Jahre, daran ist der trockne Sommer schuld, auch in frühern trocknen Jahrgängen war das der Fall.

Zu bemerken ist, daß obengenannte Preise der Gärtner erhalten hat, der seine Gemüse unverpackt an Großhändler verkauft, dieser verpackt die Ware und verschickt sie an Kleinhändler nach den Verbrauchsorten, welche erst die Gemüse an Verbraucher abgeben.

August Andrés Sohn, II. Vorsitzender des Vereins selbständiger Gärtner von Straßburg und Umgebung.

Die neuen Höchstpreise für Gemüse.

(Vom 25. Januar 1916. Reichsgesetzblatt Seite 63.)

I.

Beim Verkaufe durch den Erzeuger oder Hersteller an den Handel dürfen folgende Preise frei ab nächster Verladestelle (Bahn oder Schiff) für 50 kg beste Ware nicht überschritten werden:

| | |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Für Weißkohl (Weißkraut) | 4,00 <i>M</i> bisher 2,50 <i>M</i> |
| " Rotkohl (Blaukohl) | 6,50 " " 4,50 " |
| " Wirsingkohl (Savoyerkohl) | 6,50 " " 4,50 " |
| " Grünkohl (Braun- oder Krauskohl) | 6,00 " " 3,00 " |
| " Kohlrüben (Steckrüben, Wruken oder Dotschen) | |
| a) für weiße Kohlrüben | 2,50 " " 2,50 " |
| b) für gelbe Kohlrüben | 3,50 " " 2,50 " |
| " Mohrrüben (rote und gelbe Speisemöhren, auch gelbe Rüben genannt) | |

a) lange Speisemöhren

| | | |
|-------------------------------------------------------|----------------------|---------------|
| 1. weißfleischige (sogenannte Pferdemöhren) | 3,00 <i>M</i> bisher | 5,00 <i>M</i> |
| 2. rotfleischige Speisemöhren | 5,00 " " " | |

b) Karotten (kurze, rotfleischige)

| | |
|------------------------------------|-------------------|
| Für Zwiebeln | 10,00 " " 6,00 " |
| " Sauerkraut (Sauerkohl) | 12,00 " " 12,00 " |

Diese Preise schließen die bisher handelsübliche Verpackung ein. Für Frostverpackung, die über das gewöhnliche Maß hinausgeht, können die Selbstkosten berechnet werden. Bei Versendung in Säcken ist für den Sack ein Zuschlag von 40 Pf für je 50 kg zulässig. Bei Sauerkraut verstehen sich die Preise ohne Faß; die Fässer dürfen nur zum Selbstkostenpreise berechnet und müssen, wenn Rückgabe vereinbart wird, zu diesem Preise zurückgenommen werden.

II.

Insoweit für Gemüse, Zwiebeln und Sauerkraut gemäß § 3 der Verordnung des Bundesrats vom 11. November 1915 Höchstpreise für die Abgabe im Kleinhandel an den Verbraucher festgesetzt werden, dürfen sie folgende Sätze für 0,5 kg beste Ware nicht überschreiten:

| | |
|---------------------------------------------------------------------|------------------|
| Für Weißkohl (Weißkraut) | 7 Pf bisher 5 Pf |
| " Rotkohl (Blaukohl) | 11 " " 7 " |
| " Wirsingkohl (Savoyerkohl) | 11 " " 6 " |
| " Grünkohl (Braun- oder Krauskohl) | 9 " " 6 " |
| " Kohlrüben (Steckrüben, Wruken oder Dotschen) | |
| a) für weiße Kohlrüben | 4 " " 5 " |
| b) für gelbe Kohlrüben | 6 " " 5 " |
| " Mohrrüben (rote und gelbe Speisemöhren, auch gelbe Rüben genannt) | |
| a) lange Speisemöhren | |
| 1. weißfleischige (sogenannte Pferdemöhren) | 5 " " 8 " |
| 2. rotfleischige Speisemöhren | 8 " " 8 " |
| b) Karotten (kurze, rotfleischige) | 11 " " 15 " |
| " Zwiebeln | 20 " " 15 " |
| " Sauerkraut (Sauerkohl) | 16 " " 16 " |

III.

Diese Bestimmung tritt am 27. Januar 1916 in Kraft.

PERSONALNACHRICHTEN

Hermann Haas, Handelsgärtner in Baden-Baden, ist am 26. Januar an den Folgen einer Blinddarmentzündung im Alter von 50 Jahren gestorben. Mit ihm schied einer der besten, friedfertigsten Charaktere, stets versöhnend und vermittelnd, wo nur immer Meinungsverschiedenheiten sich geltend machten. Als langjähriger Vorsitzender des Gartenbauvereins und als solcher des Männer-Turnvereins, als 20 Jahre langer Wehrmann der Feuerwehr und als Stadtverordneter hat er sich auch um das öffentliche Leben große und dankbar anerkannte Verdienste erworben. Die überaus rege Teilnahme bei seiner Verbrennung bewies deutlich den großen Verlust, den außer seiner Frau mit zwei unmündigen Kindern auch die Öffentlichkeit durch den Tod dieses vortrefflichen Menschen erlitten hat. Ein treues Gedenken wird ihm bleiben.
R. A.

Gestorben sind ferner: C. E. Schmidt, Obst- und Spargelanlagen, Lauffen am Neckar. Wilhelm Strenger, Gärtnereibesitzer und Landschaftsgärtner, Berlin-Steglitz, am 23. Dezember 1915 im 80. Lebensjahre. Der Verstorbene galt als ein Muster deutschen Gärtnerfleißes und war weit über die Fachkreise hinaus bekannt und hoch geachtet. Sein von ihm im Jahre 1871 gegründetes Geschäft wird von seinen beiden Söhnen in unveränderter Weise fortgeführt. Hans Wellbrock, Handelsgärtner in Prenzlau, vorher Obergärtner beim Grafen Schwerin in Wolfshagen, wurde aus dem Felde zu seinen an Diphteritis erkrankten Kindern beurlaubt, von dieser Krankheit dann selbst ergriffen und starb am dritten Tage seines Zuhauseins. Wellbrock war ein prächtiger Mensch, den ein jeder gern hatte. (W.)

KONKURSE

Eröffnet: † Gartenarchitekt Christian Otto Berz, auf dem Felde der Ehre gefallen, Inhaber der Firma Berz & Schwede in Stuttgart. — Gärtnereibesitzer Arthur Fischer in Ludwigs-hafen. — † Gärtner C. Lemster in Malente, auf dem Felde der Ehre gefallen.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 7.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 19. Februar 1916.

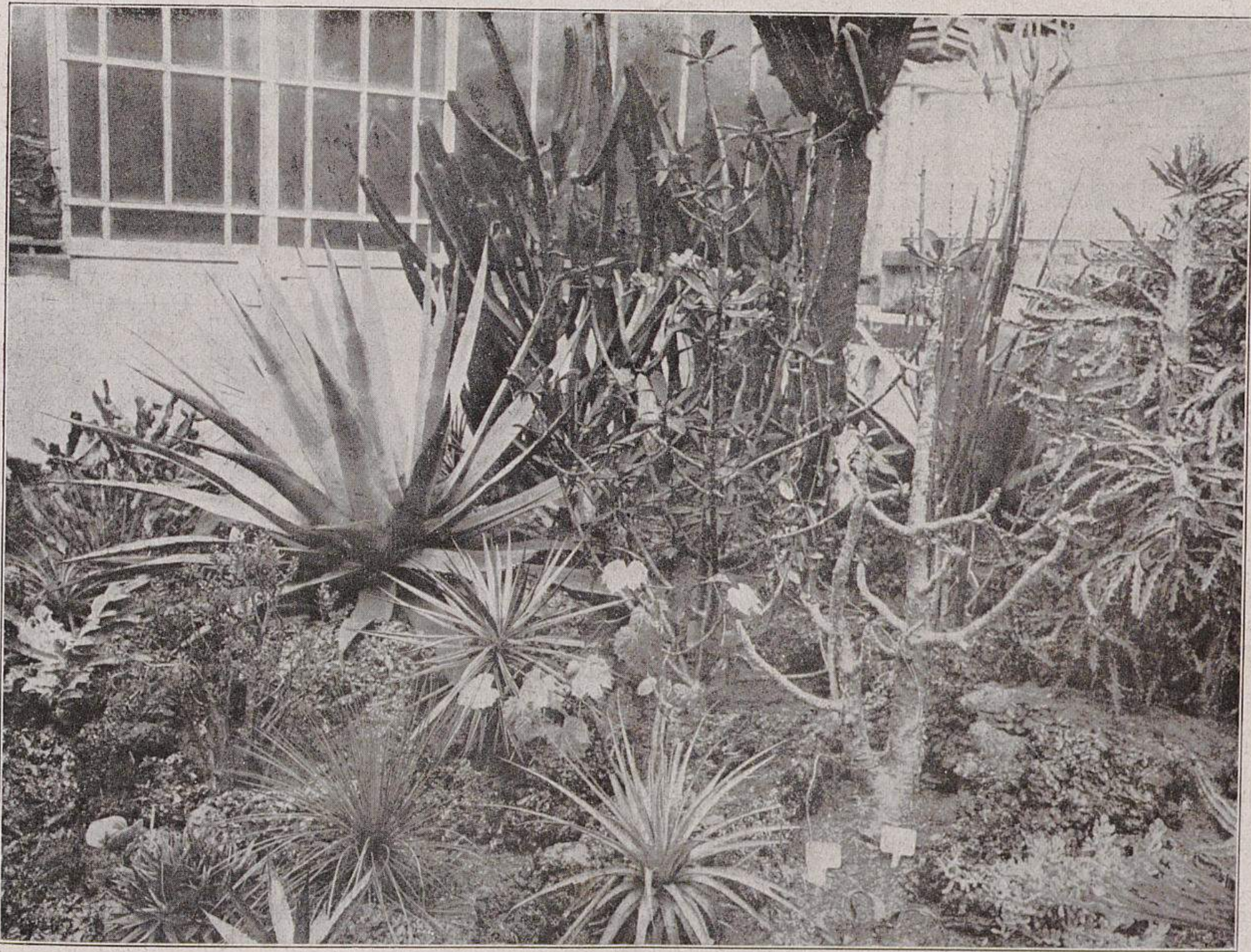
Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Das neue Xerophyten-Haus des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Xerophyten, weshalb das Fremdwort? Hat unsre deutsche Sprache kein bezeichnendes Wort dafür?, wird mancher Leser fragen. Leider nein. Eine sinnvolle, kurzgefaßte deutsche Bezeichnung für Xerophyten gibt es eigentlich nicht. Das Wort Xerophyt ist gebildet aus dem griechischen xeros = trocken und phyton = Pflanze, wörtlich also Trockenpflanze. Das hat aber keinen Sinn, denn die Xerophyten sind zum Teil — es zählen ja auch die Fettpflanzen (Sukkulente) dazu — nichts weniger wie trocken. Also wäre das Wort zu umschreiben, und wir müßten sagen: Pflanzen, die in ihrem Bau und in ihrer Einrichtung an zeitweise Trockenheit angepaßt sind. Das ist zu langatmig, bleiben wir demnach bei der in der Wissen-

schaft gebräuchlichen Bezeichnung für diese eigenartigen Vertreter des Pflanzenreichs. Die Sprache der Wissenschaft ist international und wird es auch bleiben trotz Völkerzwist und Sprachenreiniger. Ich will keineswegs den Fremdwörtern das Wort reden, im Gegenteil, ich bin sehr dafür, daß wir die überflüssigen, auch in unserm Beruf allzuhäufig gebrauchten Fremdlinge ausmerzen. Wir brauchen kein Parterre, Solitär, Stellage, Drainage, Spezialist, Florist, Baumschulist, Chrysanthemist und andern fremdländischen Mist. Aber man soll in blindwütigem Eifer nicht zu weit gehen. Kultur, Natur, Gruppe u. a. m. sind nicht leicht durch reindeutsche Wörter zu ersetzen, ganz abgesehen davon, daß viele andre, ver-



Das neue Xerophyten-Haus im Botanischen Garten in Darmstadt. I.

Rechts *Euphorbia grandiflora*. Davor der merkwürdige Butterbaum: *Cotyledon fascicularis*. Daneben *Synadenium Grantii*. Vor diesem eine gefährliche Euphorbiacee mit Brennstacheln: *Jatropha angustifolia*. In der Mitte *Euphorbia similis*. Links eine große *Euphorbia canariensis*, *Agave applanata*. Im Vordergrund *Sedum oxypetalum*, *Dasyliion Wechleri*, *Pitcairnia coerulescens*, *P. venusta* u. a. m.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.



Das neue Xerophyten-Haus im Botanischen Garten in Darmstadt. II.

Rechts eine fast hundertjährige *Agave americana* L. var. *marginata aurea* Trel. In der Mitte *Euphorbia triangularis* und *E. Tirucalli*. Im Vordergrund *Agave latissima*, *Euphorbia atropurpurea*, *E. nerifolia*, *Sedum Treleasi*, *Dioon Purpusii*, *Kleinia nerifolia*, *Cotyledon cactioides*.
Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

meintlich urdeutsche Worte fremden Sprachen entlehnt sind. Und dann bedenkt ihr lieben Leute: was würden die Herren Garteninspektoren, Oberinspektoren, Gartendirektoren, Ökonomieräte für ein Gesicht machen, wenn ihr sie der schönklingenden, eindruckmachenden Titel berauben und sie mit den gleichbedeutenden, aber nüchternen Amts- und Ehrenbezeichnungen Gartenaufseher, Oberaufseher, Gartenleiter, Haushaltungs-, Wirtschaftsrat beglücken wolltet! Eine allgemeine Titelflucht wäre sicher das Endergebnis eures, in dieser Hinsicht — das heißt nach meiner unmaßgeblichen Meinung — sehr berechtigten, aner kennenswerten und löblichen Tuns. — Doch wo gerate ich hin? Ich wollte etwas von unserm Xerophyten-Haus erzählen und steuere dabei einem Fahrwasser zu, dessen Lauf mich schließlich noch an eine gefährliche Klippe verschlägt. Also zur Sache.

Schon seit einer Reihe von Jahren betreiben wir den Umbau unsrer veralteten, baufälligen Kalthäuser. Endlich im Kriegsjahr 1915 sollte, nachdem die Mittel bewilligt waren, unser Wunsch in Erfüllung gehen. Ende Mai wurde mit dem Abriß begonnen, und im September standen die neuen Häuser fertig zum Einräumen da. Den Oberbau führte die Firma Rubruck, Köln-Ehrenfeld, in mustergültiger Weise aus. Auf Einzelheiten will ich mich nicht einlassen, nur soviel sei bemerkt, daß wir zum Decken des Daches und der Stehwände wie bei früheren Bauten, Rohglas verwendeten. Über Rohglas kann ich nur Gutes, nichts Nachteiliges sagen. Es ist keineswegs lichtentziehend, sondern lichtfördernd und mildert die grelle Sonnenbestrahlung. Besonders ins Gewicht fallend sind auch die sehr verminderten Ausbesserungskosten bzw. Erneuerung zerbrochener Scheiben. Die beiden Häuser waren vorher mit Kalthauspflanzen förmlich voll-

gestopft, eine allgemeine Erscheinung, ein Mißstand in den Kalthäusern botanischer Gärten. Dafür sind sie auch höchst uninteressant und langweilig. Kalthäuser bieten nur dann etwas Anziehendes, wenn sie eine ausgewählte Sammlung bergen, die locker und anmutig angeordnet ist und nicht, wie gewöhnlich, ein Gemisch allgemein verbreiteter Dekorationspflanzen enthält, die wie die Heringe aneinandergepackt sind.

So ähnlich war es mit unsern Kalthausabteilungen bestellt. Wir beschlossen deshalb, einen Teil der unwichtigen und doppelt vorhandenen Sachen auszumerzen und den Rest in einer Abteilung unterzubringen, die andre Hälfte aber den Xerophyten einzuräumen, die uns in reicher Fülle zur Verfügung standen, seither aber verstreut in verschiedenen Häusern untergebracht waren. Von dem Grundsatz ausgehend, daß eine Pflanze sich nur dann naturgemäß entfalten kann, wenn sie im freien Grunde steht, beschloß ich, soviel wie möglich und soweit der Raum reichte, auszupflanzen. Dazu wurde der mittlere Teil des Hauses hergerichtet. Zum Aufbau der Felsgruppen wurden Schlackenblöcke von der Schlackenhalde des nahen Messeler Braunkohlenwerkes verwendet, ein Material, das dem bekannten Lavatuff der Eifel ähnlich ist. Die Pflanzen heben sich sehr vorteilhaft von der braunroten Farbe der Schlacken ab. Eine besondere Erdmischung wurde nicht verwendet, sondern die Pflanzen wurden unmittelbar in den vorhandenen Sandboden, wie er überall in unserm Garten vorherrscht, gepflanzt. Was nicht ausgepflanzt werden konnte — der Raum reichte nicht entfernt für alles aus — fand auf den seitlichen Gestellen Unterkunft. Diese sind aus Eisenbeton gefertigt, und die Stirnseite ist mit blauen Kacheln ausgelegt. Das Ganze sieht sehr hübsch, sauber und gefällig

aus, vor allem aber sind solche Pflanzentische von unbegrenzter Haltbarkeit.

Eine schwere Arbeit war das Einrichten und Bepflanzen des Hauses bei den unzureichenden Hilfskräften, die mir zur Verfügung standen. Besonders die schweren, fast hundertjährigen Agaven, die großen, stacheligen Euphorbien, die erst im Kakteenhaus ausgegraben und durch enge Türen geschafft werden mußten, machten viel Beschwerde. Allerdings ging es ohne Brüche bei den Euphorbien nicht ab, aber das ergänzt sich bald wieder. Etwas bange war es mir um das Anwachsen derselben, zumal bei der ungünstigen Jahreszeit und weil sie weder Ballen hielten noch die Wurzeln unbeschädigt blieben. Aber meine Befürchtung war grundlos, sie stehen heute alle frisch und gesund da und haben längst neue Wurzeln getrieben.

Unter dem Glasdach sind kräftige Drähte gespannt und an diesen die Phyllocactus, epiphytischen Cereen, Orchideen und Bromeliaceen der Xerophytengebiete aufgehängt. Von Phyllocactus sind fast alle typischen Arten und auch eine Anzahl der besten Gartenzüchtungen vertreten. Besonders hervorragend schön in der Blüte ist von ersteren *Phyllocactus grandis* Lem., *Ph. crenatus* Lem., *Ph. Thomasianus* K. Sch. und *Ph. Purpusii* Weing. Unsre Sammlung epiphytischer Cereen umfaßt etwa fünf- und zwanzig Arten. Die Krone gebührt dem *Cereus Purpusii* Weing. Wohl ist die Pflanze nichts weniger wie schön, die Triebe sehen einem abgestorbenen Holzprügel ähnlich, aber die Blüte ist ein wahres Wunderwerk der Natur und stellt die der bekannten „Königin der Nacht“ (*Cereus grandiflorus*) weit in den Schatten. Man stelle sich eine Blüte vor in Form derjenigen des *Cereus grandiflorus*,

aber von 30 cm Länge und 28—29 cm Durchmesser der Krone, wenn voll geöffnet, was gegen Abend erfolgt, dabei die äußeren Blumenblätter weinrot, die mittleren dunkel bräunlichkarmin, innen gelb, die innersten blendend weiß, und man bekommt ein schwaches Bild dieses Wunders. C. A. Purpus entdeckte die Prachtkaktee vor einigen Jahren in Schluchten am Vulkan von Colima in Mexiko.

Orchideen finden sich in Xerophytengebieten in der Minderzahl, dagegen reichlich Tillandsien, und manchmal sind die Riesensäulenkaktus ganz damit bedeckt. Vor allem fällt uns die schöne Orchidee *Barkeria elegans* Knowl. et Westc. auf, die fast ganz aus einem Geflecht dieser Wurzel besteht, zwischen denen die dünnen Bulben fast ganz verschwinden. Sie gedeiht hier vorzüglich und blüht jedes Jahr. Nicht minder interessant sind die verschiedenen Tillandsienarten, namentlich *Tillandsia Magnusiana* Wittm., *T. dasyliriifolia* Baker, *T. xyphostachys* Hook. und andre. Daß sie sich hier wohlfühlen, Raum und Pflege ihnen zusagt, beweist ihr freudiges Wachsen. Ich will die Leser nicht mit vielen Namen ermüden und nur an Hand der Abbildungen einige der ausgepflanzten Xerophyten hervorheben.

Auf Abbildung I, Seite 53, sehen wir rechts *Euphorbia grandiflora* Haw., davor links den merkwürdigen Butterbaum, *Cotyledon fascicularis*, aus Südafrika, eben seine Blätter entfaltend, die er im Frühjahr abwirft. Daneben *Synadenium Grantii* Hook., vor diesen *Jatropha angustifolia* Müll. Arg., eine gefährliche Euphorbiacee aus Mexiko mit Brennstacheln, in der Mitte *Euphorbia similis* Berger. (*E. natalensis* Hort.), links eine große *Euphorbia canariensis* L., *Agave applanata* Lem., im Vordergrund *Sedum oxypetalum* H. B. et K., dessen fleischige Stämmchen mit per-



Das neue Xerophyten-Haus im Botanischen Garten in Darmstadt. III.

Eine mächtige *Euphorbia grandicornis*. Links *Agave americana* L. *marginata* aurea Trel. Davor: *Agave Purpusorum*, *Hechtia montana*; hinter der Agave *Dendroseris micrantha*. Im Vordergrund verschiedene Agaven, Echeverien u. a.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.



Das neue Xerophyten-Haus im Botanischen Garten in Darmstadt. IV.

In der Mitte verschiedene Euphorbien, *Pedilanthus involucratus*. Links *Agave americana*, fast 100 Jahre alt. Rechts davon *Dasyllirion acrotrichum*. Vorn, zum Teil nicht sichtbar, *Ceropegia dichotoma* und *C. fusca*, ferner verschiedene Agaven, darunter die prächtige *Agave parrasana*. Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

gamentartiger Rinde bekleidet sind — Schutz gegen Verdunstung. *Dasyllirion Weehleri* S. Wats., *Pitcairnia coerulea* Benth. et Hook., *P. venusta* Baker., zwei chilenische Bromeliaceen, und andre mehr.

Abbildung II, Seite 54, zeigt uns rechts eine starke, nahezu hundertjährige *Agave americana* L. var. *marginata aurea* Trel., in der Mitte *Euphorbia triangularis* Desf., *E. Tirucalli* L., im Vordergrund *Agave latissima* Jacobi, *E. atropurpurea* Brouss., *E. nerifolia* L., *Sedum Treleasei* Rose, *Dioon Purpusii* Rose, von C. A. Purpus in der Sierra de Mixteca (Mexiko) entdeckt und dem bekannten *Dioon edule* ähnlich, *Kleinia nerifolia* von den Kanaren, *Cotyledon cacalioides* L., ein merkwürdiges Gewächs aus Südafrika, dessen dauernd stehenbleibenden Blattstiele — die Pflanze wirft im Frühjahr die Blätter völlig ab und belaubt sich erst im Herbst wieder — den Stamm wie mit Zapfen bedeckt erscheinen lassen. Auf der Gruppe befinden sich noch, aber auf dem Bilde nicht sichtbar: *Senecio praecox* DC., eine sukkulente, kleine Bäume bildende Art aus Mexiko, *Dasyllirion Hookeri*, ein merkwürdiges Gewächs mit ganz niedrigem, kugeligem Stamm, auf dem Grasbüscheln ähnlich zahlreiche Blattschöpfe stehen, *Fouquieria Purpusii* Brand. von C. A. Purpus in der Sierra de Mixteca entdeckt und in Nr. 1, Jahrgang 1910, von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung abgebildet, *Fouquieria spinosa* Torr., *Plumeria acutifolia* Poir., *Pl. mexicana* Lodd., zwei eigenartige, prächtig blühende Apocynaceen, verschiedene Agaven, darunter die stammbildende *Agave Karwinskii* Zucc.

Auf Abbildung III, Seite 55, sehen wir eine mächtige *Euphorbia grandicornis* Göbel, eine der schönsten und am stärksten bestachelten Arten, links *Agave americana* L. *marginata aurea* Trel., davor *Agave Purpusorum* Berger,

von meinem Bruder und mir bei Tehuacan in Mexiko gesammelt. *Hechtia montana* Brandeg. von der mexikanischen Halbinsel Nieder-Kalifornien, hinter der Agave steht *Dendroseris micrantha* Hook. et Arn. von der Insel Juan Fernandez, im Vordergrund verschiedene Agaven, Echeverien und andre.

Abbildung IV, obenstehend, zeigt uns in der Mitte *Euphorbia xylophyloides* Brongn., *E. Tirucalli* L., *E. Rossiana* Pax., eine strauchige, mexikanische Art, *Pedilanthus involucratus* Boiss., links *Agave americana*, wohl nahezu hundert Jahre alt, *Dasyllirion acrotrichum* Zucc. rechts, vorn zum Teil nicht sichtbar *Ceropegia dichotoma*, Haw., *C. fusca* Bolle, beide von den Kanaren, verschiedene Agaven, dabei die prachtvolle, von C. A. Purpus in der Sierra de Parras (Mexiko) entdeckte *Agave parrasana* Berger.

Auf Abbildung V, Seite 57, ist vorne die riesenhafte, von C. A. Purpus in der Sierra de Mixteca entdeckte (siehe Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung, Nr. 7, Jahrgang 1911) *Echeveria gigantea* Rose C. A. Purpus. Die Rosette der abgebildeten Pflanze mißt von Blatt- zu Blattspitze 95 cm, und der Blütenstengel ist 1,50 m hoch. Vor der Echeveria befindet sich das reizende *Sedum allantoides* Rose, dessen Blätter mit einem weißen Wachspuder bedeckt sind. Es wurde ebenfalls von C. A. Purpus in der Sierra de Mixteca entdeckt. Hinter der Echeveria steht eine schöne Pflanze von *Agave ingens* Berger. var. *picta*, in den Gärten fälschlich unter dem Namen *A. longifolia picta* gehend. Ferner befinden sich auf dieser Gruppe, aber nicht alle auf dem Bilde sichtbar: *Euphorbia grandidens* Haw., *E. abyssinica* Raeuschel, *E. resinifera* Berg., *Ficus Palmeri* S. Wats. von der Halbinsel Kalifornien mit dickem, sukkulentem Stamm, *Bursera microphylla* A. Gray, *Manihot Pringlei* S. Wats. deren Grundstamm zu einer dicken Kugel



Das neue Xerophyten-Haus im Botanischen Garten in Darmstadt. V.

Vorn die riesenhafte *Echeveria gigantea* (Rosette von Blatt- zu Blattspitze 95 cm breit, Blütenstengel 1,50 m hoch). Vor der Echeverie das reizende *Sedum allantoides*. Hinter der Echeverie eine schöne Pflanze von *Agave ingens* Berger var. *picta* (syn. *A. longifolia picta*).

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

ausgebildet ist, *Beaucarnea inermis* Rose, *B. stricta* Lem., *B. gracilis* Lem., *Hesperaloe funifera* Trel., die prächtig blühende *Thevetia Yccotli* A. DC., eine Anzahl Agaven, Yucca und andre kleinere Xerophyten.

Auf Gruppen an den Giebelwänden sind noch von bemerkenswerten Xerophyten ausgepflanzt: *Ipomoea Walcottiana* Rose, eine sukkulente, baumartige Winde mit prächtigen Blüten, *Erythrina petraea* Brandeg. von C. A. Purpus in der Sierra de Mixteca entdeckt, deren Grundstamm zu einer kugeligen, dicken Masse anschwillt, *Aloë plicatilis* Mill. und andre Aloë-Arten. Von Schlinggewächsen der Xerophytengebiete fanden Vertreter aus den Gattungen *Ceropegia*, *Hoya*, *Cissus*, *Fockea*, *Testudinaria* ein passendes Plätzchen in der Abteilung. Wenn erst die Pflanzen herangewachsen sind, verspricht die jetzt schon befriedigende interessante Anlage, eine weitere Sehenswürdigkeit des hiesigen Botanischen Gartens zu werden.

Musa Ensete in Blüte.

Vom Jahre 1889 bis 1891 arbeitete ich in einer größeren Handelsgärtnerei, deren Besitzer aus besonderer Vorliebe für *Musa Ensete* sie nicht nur, wie allgemein, zu schönen Blattpflanzen heranzog, sondern sie auch zur Blüte brachte. Er ließ alljährlich drei bis vier Pflanzen zu diesem Zwecke neu heranziehen und ebensoviel einjährige auspflanzen, die dann im zweiten Jahre stets Blumen brachten, freilich aber keinen Samen ausreifen oder etwa Ausläufer entwickelten. Das dortige Verfahren war noch nach dem Muster der guten alten Zeit, wo man auch den nicht gewinnbringenden Pflanzen besondere Pflege angedeihen ließ.

Die Aussaat erfolgte im Januar. Beste Pflege und Mast wurde den Sämlingen im Topfe zuteil, sodaß bis Ende Mai üppige, starke Pflänzchen des Grundpflanzens harften. An geschützten Stellen im Garten wurden nun etwa 1,50 m große Gruben ausgeworfen; mit frischem Pferdedünger angetreten, obenauf eine Scheibe aus Rasenerde gemacht, die die Musa aufnahm. So entwickelten sie ein überaus rasches Wachstum, das durch Gießen mit Jauche und Belag mit Schlachthausabfällen kräftige Unterstützung fand.

Im Herbst wurden die Pflanzen mit ziemlich kleinen Ballen in Kübel gesteckt und verblieben an trockner Stelle im Kalthause unangegossen bis zum Frühjahr, wo sie neue Blätter sproßten. Erst dann bekamen sie Wasser. Das waren unsre Einjährigen von 1—1,50 m Stammhöhe. Diese wurden im zweiten Jahre genau wieder so behandelt wie vorher, nur mit dem Unterschiede, daß sie keine Kübel mehr brauchten, da sie den Herbst nie erlebten. Im Juli erschien der Blütenkolben, und diese in der zweiten Wachstumszeit keineswegs stattlichen Pflanzen gingen nach dem Blühen ein.

Da in dieser Zeitschrift wiederholt die Vermehrung der *Musa Ensete* durch Ausläufer zur Besprechung stand, sei noch besonders betont, daß an zwanzig blühenden Pflanzen nie Ausläuferbildung beobachtet wurde. Dieselbe Pflege, bezüglich der Düngergruben und -Gaben wurde übrigens auch der prächtigen *Xanthosoma Maximiliani* zuteil, die sich zum Staunen aller Besucher gewaltig entwickelte und stets in dieser Verfassung als Sehenswürdigkeit bewundert wurde. Die Musa standen sonnig, Xanthosoma aber im starken Halbschatten.

† A. Hefka.

Blühende und seltene Musa-Arten.

Es hat mich von jeher schon sehr befremdet, daß man selbst in den feinsten Gärtnereien außer *Musa Ensete* nur äußerst selten mal eine andre Art dieser Gattung antrifft, höchstens *Musa zebrina* als Seltenheit. Und doch gibt es unter den stattlichen Vertretern dieser Pflanzenfamilie so prächtige Arten, daß man es sich einfach nicht erklären kann, warum sie noch nicht weiter bekannt sind. Allerdings, wenn selbst das Lexikon der Blumen- und Pflanzenkunde: „Vilmorins Blumengärtnerei“, an das sich doch sonst jedermann um Auskunft wendet, wenn dieses nicht einmal eine umfassendere Anführung der Arten enthält, so wird dann vieles weitere erklärlich.

Ich glaube deshalb, eine angenehme Pflicht zu erfüllen und der heimischen Ziergärtnerei einen besondern Dienst zu erweisen, wenn ich im nachfolgenden einige diesbezügliche Winke gebe. Ich bemerke im voraus, daß sämtliche Musa-Arten namentlich in Herrschafts- und Stadtgärten, Bade- und Kurorten usw. an passenden Plätzen einen schönen und seltenen Schmuck abgeben.

Musa alba indica, eine der schönsten Musa mit elfenbeinweißem Stamm, jedoch nur für Palmenhäuser geeignet.

Musa Arnoldi, prächtige Art von großer Schönheit und festen Blättern, die dem Winde standhalten und nicht so leicht zerreißen.

Musa coccinea, eine ungemein reichblühende Art, die oftmals übersät ist mit Blüten und die größte Beachtung verdient.

Musa Manni, Zwerg-Musa, mit schwarzem Stamm und dunkelrot geäderten Blättern, äußerst zierlich, besonders zur Topfkultur geeignet.

Musa ornata rosea, mit schönen, dunklen Blumen.

Musa religiosa. Diese Musa stammt aus Kamerun; ähnlich der *M. Ensete*, doch viel kräftiger, mit gewaltigen Blättern und schwarzbraunen Blattstielen, die sehr zäh sind und Stürmen widerstehen.

Musa rosacea, mit sehr langen, starkgerippten Blättern und großen, hellrosa Blüten; sehr schöne Schmuckpflanze.

Musa superba, von riesiger Größe und besonderm Zierwert an windgeschützten Stellen.

Alle vorgenannten Musa lassen sich aus Samen ohne besondere Schwierigkeiten erziehen. Voraussetzung ist nur, daß der Same echt und keimfähig, also frische Ernte ist. Reichliche Bodenwärme beschleunigt die Keimung und das Aufgehen der Samen. Pflanzen, die fürs freie Land bestimmt sind, müssen vordem gut abgehärtet, an die Luft gewöhnt werden und erfordern etwas Mühe und Geduld. Um junge Pflanzen schon im ersten Sommer zu schöner Entwicklung zu bringen, ist ein ausgiebiger, warmer Fuß unerläßliche Bedingung. Man stelle die Unterlage zur Hälfte aus Pferdemist und Laub oder Wollstaub her, damit die Wärme anhaltend wirkt und sich gleichmäßig hält.

Ein weiterer, sehr wichtiger Punkt bei der Kultur der Musa ist die ständige Verwendung von recht warmem Wasser, 45—50° C, welches förmliche Wunder bewirkt. Das ist auch sehr leicht erklärlich. Die Musa sind Kinder der Tropen, und Wärme ist ihr Lebenselement. Warmes Wasser regt daher ihre Lebenstätigkeit in unserm kühlen Klima gewaltig an und bewirkt reichliche Wurzelbildung und daher verstärkte Nahrungsaufnahme; außerdem aber löst warmes Wasser auch die Nahrungsstoffe weit besser als kaltes usw.

Blühende Musa sind zurzeit noch die größte Seltenheit, lassen sich aber ohne besondere Schwierigkeiten erziehen, und es kann sich so mancher Fachmann mit der Darbietung schöner Schaupflanzen in seiner Umgebung einen besondern Namen und Ruf erwerben.

Ziergärtner Walter in Aussig im Elbetal (Böhmen).

Treibkarotten und Frühmöhren.

Wenn man auf eine Reihe von Arbeitsjahren zurückblicken kann, kommen Erfolge zum Vorschein, die, maßvoll begutachtet, mindestens praktisch genannt werden müssen. In der Kultur der Treibkarotten und Frühmöhren habe ich es mir angelegen sein lassen, das Land für Frühmöhren im Herbst so zuzubereiten, daß der trocknende

Frühjahrswind eine sofortige Aussaat gestattet. Das scheint ja nun nicht so besonders auffallend. Man bedenke aber die Aufgaben der zielbewußten Gemüsegärtnerei, als da sind: die Sachen recht früh auf den Markt zu bringen, dazu zu andern Zeiten als wie die Konkurrenz. Man bedenke ferner, daß im Frühjahr mitunter nur ein oder zwei Tage hintereinander trocknes Wetter ist, um nachher wochenlang zu regnen. Und man wird verstehen, was ich mit diesen Zeilen bezwecke: Die Anregung zur Ausnützung der jetzigen abnormen Zeit zur Aussaat langliegender Gemüsesaaten fürs Freiland.

Mit der nicht sehr ausgedehnten Kultur von Möhren ging bei mir der Anbau von Karotten Hand in Hand. Ich benutzte zu diesem Zwecke bei der Anlage des Frühbeetes den Hopfen, den die den Pferdemist liefernde Brauerei abseits lagerte. Dieser Hopfen wurde immerhin sehr warm, sodaß ich behaupten konnte, der mit Fenstern und Strohecken bedeckte Kasten (15 Fenster) *Pariser Karotten* war halbwarm. Nun gehört diese Wurzelart zu denjenigen Treibsachen, die, nachdem sie aufgegangen, eine der warmen Außentemperatur am nächsten kommende Lüftung brauchen, sonst bekommt man wohl Blätter, aber keine Karotten. Aus diesem Grunde wird es ganz interessant sein, zu erfahren, welche Unterschiede zwischen der im Frühbeet gezogenen *Pariser Karotte* und der im Freien früh angebauten *Nantes* inbezug auf die Ernte herrschten, und wie sich die Frühaussaat ins Land hierbei hervorhob:

| | | | | | |
|------|------------------------|----------|--------------|----------|------------|
| 1900 | <i>Pariser Karotte</i> | ausgesät | 12. März, | geerntet | am 26. Mai |
| | <i>Nantes</i> | „ | 23. Februar, | „ | 2. Juni |
| 1901 | <i>Pariser</i> | „ | 28. März | „ | 1. „ |
| | <i>Nantes</i> | „ | 16. „ | „ | 15. „ |
| 1902 | <i>Pariser</i> | „ | 12. „ | „ | 29. Mai |
| | <i>Nantes</i> | „ | 13. „ | „ | 12. Juni |
| 1903 | <i>Pariser</i> | „ | 9. „ | „ | 30. Mai |
| | <i>Nantes</i> | „ | 20. „ | „ | 1. Juni |

Der geringe Unterschied in der Erntezeit spricht für die einfache, ohne große Unkosten auszuführende Landaussaat im zeitigen Frühjahr.

Karl Topf, Erfurt.

Die lohnendsten frühen Karotten.

Wie bei allen Gemüsen die frühen Arten und Sorten am lohnendsten sind, so ist dieses auch bei Karotten der Fall. Einerlei ob zum Treiben oder zum Anbau im freien Land, die frühesten sind die lohnendsten. Im Mistbeet ist die echte *Gonsenheimer Karotte* früher als die *Pariser Markt-* und *Pariser Treib-Karotte*. Obwohl die Rüben länglicher und größer werden, hat dies doch nichts zu sagen, die *Gonsenheimer* ist eben früher, und das liegt an der Schnelligkeit der Sorte. Sie ist mindestens acht bis zehn Tage früher. Und wer für den Markt arbeitet, wird ja wohl wissen, was das bedeutet. Erst wenn man die *Gonsenheimer* schon ziehen kann, fängt die *Pariser* an, sich zu färben. Auch bezüglich der Rübe selbst hat die *Gonsenheimer* den Vorzug, daß sie viel besser gefärbt ist als die *Pariser*. Zum Ganz-verspeisen ist sie genau so gut verwendbar, wie die *Pariser Treib*; ebenso eignet sie sich zum Einmachen vorzüglich. Da aber die *Pariser Treib*, wie auch *Pariser Markt* (letztere ist kleiner) infolge ihrer runden Form zum Einmachen bevorzugt werden, so ist, falls es sich um Karotten zu Konserven handelt, dieser doch der Vorzug zu geben, obwohl zum Beispiel *Duwick*, die später ist, oder die *Holländische Treib-Karotte* viel mehr schaffen. Fürs freie Land ist *Gonsenheimer* gleichfalls diejenige, die auch hier zuerst gezogen werden kann.

Abgesehen von Konservenzwecken ist, wenn nicht bestimmte Sorten verlangt werden, neben *Gonsenheimer* die Sorte *Guérande* eine flottwachsende Karotte, die nebenbei dunkelrot ist und in jeder Hinsicht die *Duwick* übertrifft. Sie kann nächst der *Gonsenheimer* als eine der allerbesten Karotten bezeichnet werden. Auch die *Amsterdamer* liefert gute Erträge, doch ziehe ich ihr *Carentan* vor. *Carentan* ist nach *Guérande* gut; hiernach folgt in der Reife die *Nanteser*, sodaß, bis diese soweit ist, bereits andre Sorten geerntet werden können.

Von all den frühen Sorten steht aber *Gonsenheimer* an der Spitze. Dann kommen *Guérande* und *Carentan* und schließlich *Nanteser*. Zudem ist im freien Land als Frühsorte außer *Gonsenheimer* und *Nanteser* weiter gar keine Sorte nötig, falls es sich um Marktverkauf handelt. Späterhin sind *Braunschweiger halblange* und für den Winter die *Hamburger lange* genügend.

Bei Karotten kommt es auf Schnellwüchsigkeit an; doch spielt immer das Wetter eine Rolle mit, und dann ist auch der Boden mit ausschlaggebend. Je lockerer und frischer, aber mäßig feucht der Boden ist, desto rascher geht die Entwicklung voran. Da nun beim Anbau von Gemüse frühe Reife eine Hauptsache ist, muß man nicht nur die frühen Sorten pflanzen, bezw. säen, sondern das Land muß auch so beschaffen sein, daß die Frühereife gefördert wird. Die Sorte allein tut nicht, wenn der Boden nicht dazu geschaffen ist. Bei früher Saat kann in geeignetem Boden die *Gonsenheimer Karotte* bereits Mitte Juni geerntet werden oder eher noch etwas früher, *Nanteser* in der ersten Hälfte des Juli.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt
bei Wetter (Ruhr).

HANDELSBERICHTE

Das Baumschulgeschäft 1915.

V. *)

Über das letztjährige Geschäft der Baumschulen und die allgemeine Führung der Betriebe läßt sich leider fast nur ungünstiges berichten; denn außer dem Krieg und der hiermit verknüpften wirtschaftlich ungünstigen Lage haben auch die Witterungseinflüsse sehr schädigend gewirkt: Der Kriegswinter 1914/15 war außerordentlich milde, sodaß alle Gehölze sehr zeitig in Saft kamen. Plötzlich in der ersten Märzwoche begann sehr starker Schneefall, und in der zweiten Woche fiel die Temperatur auf annähernd 30° C, während tagsüber unter den Strahlen der warmen Sonne der Schnee zu schmelzen begann. Hierdurch sind in der hiesigen Gegend so große Frostschäden entstanden, wie seit Jahrzehnten nicht. So sind beispielsweise in meinen Kulturen fast sämtliche *Chamaecyparis*-Arten, teilweise bis 5 m hohe Bäume, die vom Steckling auf im hiesigen rauhen Klima gezogen waren, vollständig erfroren. Der Pflanzzeit im Frühjahr folgte in den Monaten Mai, Juni eine anhaltende, mehr als achtwöchige vollständige Trockenheit ohne auch nur einen einzigen Niederschlag, sodaß ein großer Prozentsatz der diesjährigen Neupflanzungen versagte. Um so ergiebigere Regenfälle setzten alsdann zur Veredlungszeit ein, hinderten die Ausführung der notwendigsten Arbeiten und hielten fast ununterbrochen bis Ende September an, sodaß ganz besonders bei dem großen Mangel an Personal die wichtigsten Arbeiten in den Baumschulen stark in Rückstand gerieten. Ende November lag hoher Schnee, und wir hatten bereits - 15° C, sodaß auch die Herbstarbeiten ein vorzeitiges Ende fanden, ohne daß es möglich war, mit den rückständigen Arbeiten einigermaßen heranzukommen.

Schon aus diesem Grunde sind die Aussichten für das Frühjahr sehr trübe. Ebenso ungünstig für uns liegen die wirtschaftlichen Verhältnisse: Außer dem bereits erwähnten Mangel an Arbeitskräften sind, wie allgemein bekannt, seit Kriegsbeginn sämtliche Ausgaben außergewöhnlich gestiegen und viele, gerade für den Baumschulbetrieb notwendige Bedarfsmittel, wie zum Beispiel Packleinand, Tonkinstäbe usw., sind für schweres Geld überhaupt nicht mehr zu beschaffen. Bedenkt man nun, daß dieser Steigerung der Ausgaben der sehr große Rückgang des Absatzes gegenüber steht, so ist wohl über die jetzige mißliche Lage der Baumschulenbetriebe genügend gesagt.

Verhältnismäßig am günstigsten lagen noch die Absatzverhältnisse. Wenn auch einige Spezialbetriebe oder solche Baumschulen, deren Lage keine günstige ist, nur 10—20% ihres früheren Absatzes erreichten, so brachten es einige Baumschulen bis auf 40—50%. Am besten war der Absatz in Obstbäumen, hauptsächlich Hochstämmen und Beerenobst, während Buschbäume und Formobst weniger gut abgesetzt wurden. Geringer war die Nachfrage nach Alleebäumen, Zier- und Nadelhölzern und noch schlechter in Rosen aller Formen.

Nun die Preise. Im gesamten Leben hat man sich heute daran gewöhnt, alles teurer zu bezahlen. Die Anzuchtskosten der Baumschulbetriebe sind, wie oben bereits erwähnt, gewaltig gestiegen; was läge also näher, als die Preise zu erhöhen? Leider ließ sich dies nicht durchführen, weil bei dem bedeutend geringeren Umsatz gegen frühere Jahre die Bestände zusehends wuchsen, und so sind die Baumzüchter augenblicklich in der

unangenehmen Lage, zu Preisen verkaufen zu müssen, welche die Betriebskosten nicht mehr decken. Es ist infolgedessen mit Recht von dem Minister für Landwirtschaft, Domänen und Forsten in einem Erlaß, ebenso von mehreren Landwirtschaftskammern in ihren Veröffentlichungen und wiederholt in der Tagespresse darauf hingewiesen worden, daß jetzt eine besonders günstige Kaufgelegenheit für Baumschulerzeugnisse ist; denn wenn man außer der Steigerung der Anzuchtskosten noch berücksichtigt, daß von den Baumzüchtern in den Kriegsjahren sehr wenig nachgepflanzt wird, und daß infolgedessen nach dem Kriege eine große Knappheit an guten Bäumen eintreten muß, so ist es ganz sicher, daß eine erhebliche Preissteigerung, sobald wieder normale Verhältnisse eintreten, unausbleiblich ist. Es rate also jeder einsichtige Fachmann bei allen Gelegenheiten, die sich ihm bieten, möglichst viel Obst- und Gartenanlagen im bevorstehenden Frühjahr auszuführen und von der augenblicklich so günstigen Kaufgelegenheit in deutschen Baumschulen ausgiebigen Gebrauch zu machen und hierdurch nebenbei das seinige dazu beizutragen, um den durch die jetzigen Verhältnisse besonders stark in Mitleidenschaft gezogenen Baumschulbetrieben über die schwere Zeit hinwegzuhelfen.

Robert Stern, Baumschulbesitzer in Firma
Reinhold Behnsch, Brockau bei Breslau.

Der Geschäftsgang im Herbst 1914 war besser wie im Frühjahr 1915. Von Obstbäumen und Sträuchern war der Absatz in Buschbäumen und Beerenobst besser. Alleeabäume, Ziergehölze, Koniferen und andre immergrüne Gehölze, sowie Rosen Absatz sehr gering, höchstens 20 Prozent sonstiger Jahre. Preise für Großabnahmen sehr gedrückt, für Private lassen sich Mindestpreise im allgemeinen halten, diese werden aber doch noch vielfach unterboten. Vorräte groß; jedoch keine überständige Ware als wie nur bei Rosen. Trieb im allgemeinen nicht befriedigend, weil teils durch spätem Schnitt und teils durch zwei Trockenzeiten gelitten. Beizeitigem und kurzem Rückschnitt ist jedoch Bestes für kommenden Sommer zu erhoffen. Die Bodenbearbeitung und Düngung ist auch nicht wie sonst im Frieden durchzuführen. Es herrscht allgemeiner großer Mangel an geschulten Arbeitskräften, Pferden und Dünger. Ferner ist mit einer großen Steigerung von Obstpflanzungen zu rechnen. Auch ist eine erhebliche Verteuerung der Schädlingsbekämpfungsmittel, Steigerung der Betriebsmittel für Maschinen und erhöhte Anschaffungskosten für Gerätschaften zu spüren. Mangel herrscht an einjährigen guten Obstunterlagen.

Julius Hönings, Baumschulen „Pomona“ in Neuß.

TAGESGESCHICHTE

Hauptversammlung des Verbandes deutscher Gemüsezüchter.

Der Verband deutscher Gemüsezüchter (Sitz: Poppenburg, Post Burgstemmen) hält Montag, den 21. Februar, Nachmittag von 4 $\frac{1}{2}$ Uhr an in Berlin im Papierhaus, Dessauer Straße 2, eine Hauptversammlung ab. Tagesordnung: 1. Geschäftsbericht und Kriegsgemüsebau im dritten Kriegsjahr. 2. Über die Tätigkeit der Vermittlungsstelle in Berlin und ihre Bedeutung für den deutschen Gemüsebau. 3. Wünsche und Anträge aus der Versammlung.

14. Obstbauvortragskursus in Berlin.

Der diesjährige, vierzehnte Obstbauvortragskursus der Landwirtschaftskammer für die Provinz Brandenburg findet am 18. und 19. Februar in Berlin im Sitzungssaal des Landeshauses, Matthäikirchstraße 20—21 statt.

1. Tag, Vormittag. „Die Anforderungen des zweiten Kriegsjahres an den Obst- und Gemüsebau“ (königl. Gartenbaudirektor Grobber, Berlin). „Die Lage des Obst- und Gemüseabsatzes und Maßnahmen zur Verbesserung desselben“ (Generalsekretär Buhl, Berlin-Friedenau). „Die bisherigen Erfolge und die weiteren Aufgaben des Kleingartenbaues während des Krieges“ (Gartendirektor Brodersen, Berlin). Nachmittag: Besprechung der Vorträge.

2. Tag, Vormittag. „Erfahrungen auf dem Gebiete der Obst- und Gemüseüberwinterung während des Krieges“ (Tenhaeff, Vorsitzender des Verbandes der niederrheinischen Obst- und Gartenbauvereine, Straelen, Rheinland. Baumschulbesitzer Erbe, Luckau). „Die volkswirtschaftliche Bedeutung und praktische Durchführung des Obst- und Gemüsedörrens“ (königl. Gartenbauinspektor Huber, Oberzwehren). „Wirksame Hilfsmittel im Kampfe gegen die Schädlinge des Obst- und Gartenbaues“ (Gartenbaulehrer Pfeil, Wittstock an der Dosse). Nachmittag: Besprechung der Vorträge.

Sonntag, den 20. Februar im Anschluß an den Obstbauvortragskursus gemeinschaftliche Besichtigung der Gewächshausanlagen usw. der Brandenburgischen Frühgemüsezucht- und Verwertungsgenossenschaft, E. G. m. b. H. in Gorgast bei Küstrin

*) I, II, III und IV siehe Nr. 50, 52, 1 und 4.

Abfahrt der Teilnehmer früh 9²⁶ Uhr mit dem D-Zuge vom Bahnhof Friedrichstraße nach Küstrin-Altstadt. Von dort ab 11¹⁶ Vormittag nach Gorgast.

Verleumdung des Charlottenburger Gartendirektors.

Wir erhalten folgende Zuschrift:
Der Gartendirektor der Stadt Charlottenburg, Barth, hatte gegen den von ihm aus dem Dienste entlassenen Forstwart Theile Strafantrag wegen Beleidigung gestellt, weil dieser ihm in einem Briefe unter anderm vorgeworfen hatte, daß er bei seinen Aufträgen für die Stadt Charlottenburg für sich Prozente genommen habe. Das Ergebnis der Verhandlung verlief, wie von vornherein als selbstverständlich anzunehmen war, einwandfrei zu Gunsten des beleidigten Gartendirektors. Das Gericht verurteilte den Angeklagten Theile am 5. Januar 1916 zu einem Monat Gefängnis. Das Urteil ist rechtskräftig geworden.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Zentralstelle für Kleingemüsebau in Berlin.

Eine amtliche Meldung gibt folgendes bekannt:
Zur Förderung des für die Volksernährung überaus wichtigen Gemüsebaues ist vom Reichsamt des Innern eine Zentralstelle für den Gemüsebau im Kleingarten eingerichtet worden, zu deren Leitung der Generalsekretär des Zentralverbandes deutscher Arbeiter- und Schrebergärten, Geheimrat Bielefeldt, Direktor der Landesversicherungsanstalt der Hansestädte, berufen worden ist. Sitz der Zentralstelle ist Berlin, Behrenstraße 21. Es liegt im Interesse der Gemeinden und der Volksernährung, sich mit der Zentralstelle in allen, den Gemüsebau im Kleingarten betreffenden Fragen schleunigst in Verbindung zu setzen.

Gärtnerische Kriegsarbeit.

Der Verband deutscher Privatgärtner, E. V., Hauptverwaltung, Köln, Antwerpenerstraße 7, teilt uns u. a. folgendes mit.

Von den mehr als 5000 Mitgliedern unsers Verbandes stehen zurzeit etwa 2000 im Felde. Der Verband hat, trotzdem er erst auf fünf Jahre seines Bestehens zurückblicken kann, zur Linderung der Not der Familienangehörigen seiner zur Fahne einberufenen Mitglieder während der Kriegszeit erhebliche große Opfer aufgebracht. Es wurden gezahlt an Sterbegeldunterstützung (99 Tote) und Unterstützung von Familienangehörigen der zur Fahne einberufenen Mitglieder vom 1. August 1914 bis 15. Dezember 1915 insgesamt 43890 Mk.

Der Verband Deutscher Privatgärtner nimmt auch regen Anteil an der Fürsorge für die Kriegsbeschädigten des Gärtnerstandes. Auf seinen Antrag hin erfolgte bekanntlich auf der in Erfurt abgehaltenen Versammlung des Reichsverbandes für den deutschen Gartenbau die Gründung eines Fürsorge-Ausschusses für Kriegsverletzte des deutschen Gärtnerstandes (Geschäftsstelle Berlin, Invalidenstraße 42), dem sich alle gärtnerischen Vereinigungen des Reichsverbandes angeschlossen haben.

KONKURSE

Eröffnet: † Handelsgärtner Friedrich Kühne in Annaburg am 2. Februar. Konkursverwalter: Rechtsanwalt Vogt in Annaburg. Anzeige- und Anmeldefrist bis 1. März.

Prüfungstermin: Gärtnerbesitzer Karl Franz Zülch in Lichtenstein, am 28. Februar.

Aufgehoben: Handelsgärtnerbesitzer Johann Friedrich August Rüssel in Leipzig-Kleinzschocher. — Gärtner Wilhelm Brunstein in Bad Sassendorf.

PERSONALNACHRICHTEN

Auszeichnungen haben erhalten:

Gartendirektor a. D. Bernhard Müller in Dohna die Bronzene Lebensrettungsmedaille.

Karl Bluhme, Gärtner in Duisburg, Georg Borchering, Stadtgärtner in Hannover, Karl Eisert, Gärtner in Frankfurt an der Oder, Ewald Lüdemann, Gärtner in Frohnau (Kreis Niederbarnim), Walter Salzmann, Gärtnergehilfe in Braunschweig, Fritz Wasner, Gärtner in Berlin-Grünwald, die Rote-Kreuz-Medaille dritter Klasse.

Geheimer Regierungsrat Professor Dr. Wortmann, Direktor der königl. Lehranstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in

Geisenheim, feierte am 1. Februar das Jubiläum seiner fünf- und zwanzigjährigen Tätigkeit als Beamter dieser Anstalt.

Peter Hermann Stickertz, Kunstgärtner in Mörs, beging am 12. Februar seinen hundertsten Geburtstag.

Am Sonntag, den 23. Januar, starb nach längerem Leiden im 52. Lebensjahre der königl. Hofgärtner Alfred Reuter, Potsdam-Neuer Garten. Kurze Zeit vor seinem fünf- und zwanzigjährigen Dienstjubiläum mußte dieser tatkräftige, schaffens- und tüchtige Fachmann und Mensch von uns gehen. Ein schweres Herzleiden hat ihn dahingerafft. Wer ihn gekannt, weiß, welchen Verlust wir zu beklagen haben. Viel zu früh ist er uns und vor allem den Seinen dahingegangen. Zwei noch nicht versorgte Kinder und die tiefgebeugte Gattin betrauern den Entschlafenen.

Am 3. November 1864 in Potsdam geboren, bestand er im Jahre 1884—1886 seine Lehrzeit in der Landesbaumschule zu Alt-Geltow. 1886—1888 besuchte er die königl. Gärtnerlehranstalt zu Wildpark. Bis 1891 in verschiedenen größeren Gärtnereibetrieben tätig, wurde er im gleichen Jahre als königl. Gartenverwalter angestellt. Im Jahre 1897 zum Obergärtner ernannt, wurde er 1907 zum königl. Hofgärtner befördert und als solcher mit der Leitung des Neuen Gartens betraut. Hier war Reuter an seinem Platze. Er war ein ebenso hervorragender Landschaftsgärtner wie tüchtiger Pflanzenzüchter. Um den Neuen Garten hat sich Reuter sehr verdient gemacht. Auch nebenamtlich ist er sehr hervorgetreten. Lange dem Vorstand und in den letzten Jahren als Vorsitzender dem Potsdamer Gartenbauverein angehörend, hat der Gartenbau und namentlich die Stadt Potsdam, auf deren Verschönerung er durch die Bürgerschaft (Balkon- und Vorgartenaus schmückung) hingewirkt hat, ihm vieles zu danken. Sein hervorragendes Wissen, seine stete Hilfsbereitschaft, unermüdlich seine ganze Person in den Dienst der Sache zu stellen, wird ihm dauernd ein ehrendes Gedenken bewahren. K.



Das Eiserne Kreuz erster Klasse erhielt:

Baumschulbesitzer Max Oesterling in Oetinghausen bei Herford (Westfalen) für hervorragende Tapferkeit vor dem Feinde.

Das Eiserne Kreuz zweiter Klasse erhielten:

Otto Carl, Gartentechniker in Pforzheim, erhielt das Eiserne Kreuz und wurde zum Unteroffizier befördert. Carl kämpft zurzeit bei einer Maschinengewehr-Abteilung.

H. Göbel, großherzogl. Hofgärtner auf Schloß Wolfsgarten, Vizewachtmeister und Führer der Gefechtsbagage. Demselben wurde bereits im vorigen Winter in den Karpathen-Kämpfen die hessische Tapferkeitsmedaille verliehen.

Paul Welchert, Kunstgärtner aus Groß-Parin bei Lübeck, Leutnant der Reserve bei der Maschinen-Gewehr-Kompagnie im Infanterie-Regiment 162, Inhaber des Hanseaten-Kreuzes.

Alb. Wenzel, Gartenarchitekt in Frankfurt am Main, Feldwebel in einem Reserve-Jäger-Bataillon, zurzeit Kriegs-Bekleidungs-Amt des VIII. Armeekorps, Koblenz.

Das Hamburgische Hanseatenkreuz erhielt:

Gustav Weißner, Handelsgärtner in Elmschenhagen (Schleswig-Holstein).

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 26. Februar 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Kriegerfriedhof Saarbrücken für die Feldzugteilnehmer von 1870/71.

In Saarbrücken und Umgegend sind noch über 100 Veteranen aus dem Kriege von 1870/71, die das Eiserne Kreuz errungen oder die in der Schlacht bei Spichern mitgekämpft haben. Diese können, vorbehaltlich der Zustimmung der städtischen Verwaltung, im alten historischen Ehrental bestattet werden.

Da das Ehrental jetzt voll belegt ist und eine Erweiterung nicht gut vorgenommen werden kann, ist von der Friedhofdeputation der in nebenstehender Abbildung wiedergegebene Entwurf eines neuen Friedhofs für die Feldzugteilnehmer von 1870/71 zur Ausführung genehmigt worden.

Der neue Friedhof, der etwa 120 Gräber aufnehmen kann, wird ebenfalls auf dem Gelände des spätern Zentralfriedhofs in Verbindung mit den neuen Ehrenfriedhöfen angelegt.

Die Hauptachse zweigt rechtwinklig von dem Verbindungsweg des deutschen und französischen Friedhofs ab, in deren Mitte ein allgemeines Erinnerungsmal Aufstellung finden kann.

Alles übrige erläutern Grundriß Schaubild (Seite 64).

Wilhelm Meyer,
Garteninspektor in Saarbrücken.

Brüsseler Kriegsbriefe.

III.

Bei unsern Toten.

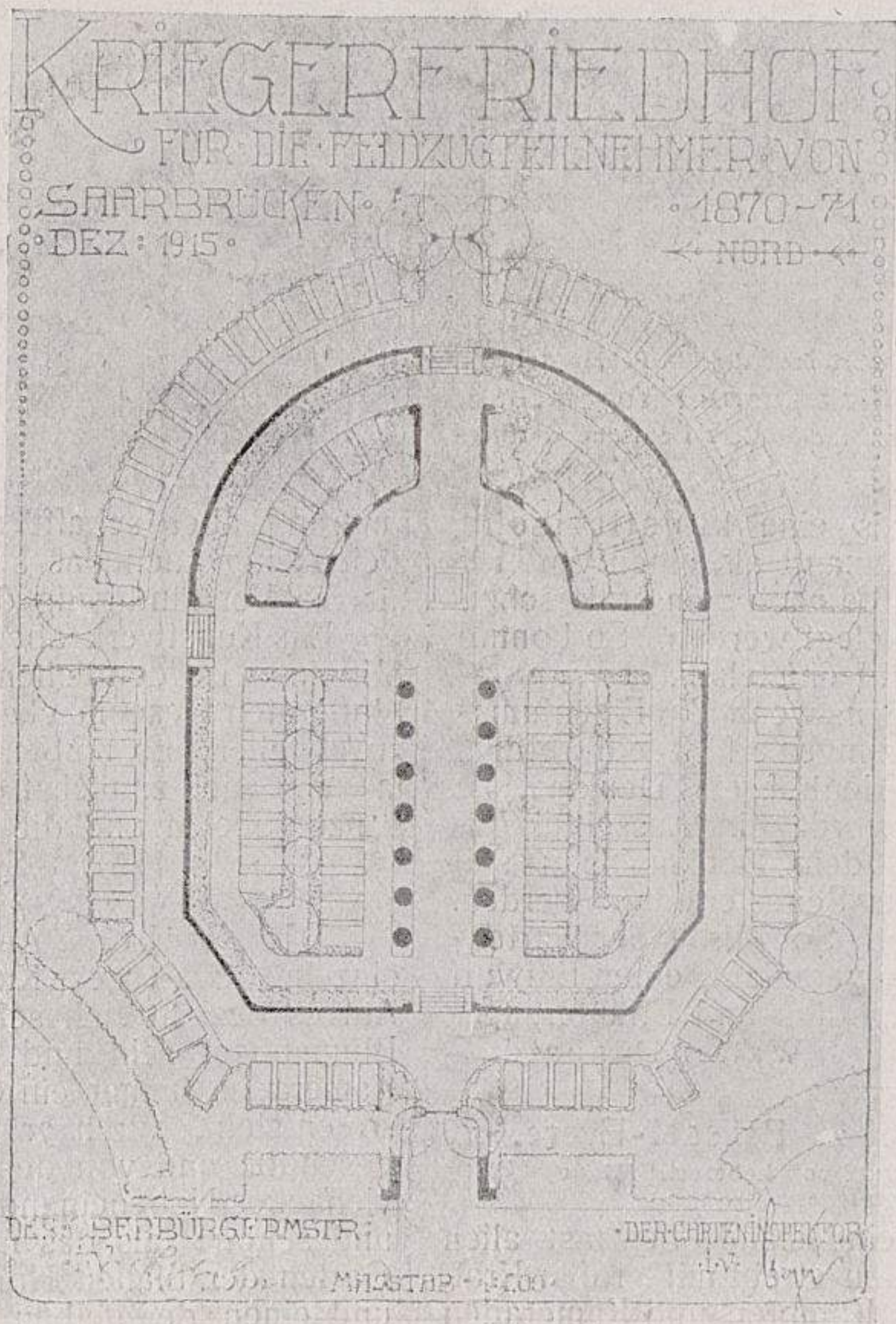
Draußen in Evere liegt der Friedhof der Stadt Brüssel. Ein in sich geschlossenes Stück ist aus ihm herausgeschnitten und Ehrenfriedhof für deutsche Krieger geworden. Die Braven, die in den Lazaretten Brüssels ihren Verwundungen oder Krankheiten erliegen, finden hier ihre letzte Ruhestätte. Es sind ihrer über fünfhundert. In einfachster Art ist die Fläche, ein unregelmäßiges Fünfeck, auf drei Seiten von älteren Bäumen begrenzt, aufgeteilt. Je fünfzig Gräber liegen immer in Doppelreihen nebeneinander. Zwischen den Kopfenden sind Kirschlorbeer, Aukuben, auch einige Rosenstämme angepflanzt. Die Gräber selbst sind flach, beetartig, in Rasen eingebettet. Drauf stehen Buschrosen, kleine immergrüne Gehölze und allerlei Florblumen. Früher hatte jedes Grab ein kaum mannshohes, graugestrichenes Holzkreuz, mit Angabe des Namens, Truppenteils und Todestags. Fünfhundert graue Holzkreuze, eins wie's andre, mit einem Blick zu fassen

— welch tiefer Ausdruck für die Gemeinsamkeit der Idee, für die die Kämpfer ihr Leben hingaben! Und für die Gleichwertigkeit des Opfers! Weil das Leben aller gleich wertvoll ist, wurde und wird auch kein Unterschied nach dem gemeinsamen Tode für eine gemeinsame große Sache gemacht. Der Musketier und der Offizier — beide ruhen nebeneinander, beider Gräber sind gleich. Warum ist es nicht überall so? Müssen sich die im Leben nun einmal nicht zu vermeidenden Unterschiede äußerer Art auf dem Gottesacker widerspiegeln? Man sollte jeden Kriegerfriedhofentwurf ablehnen, der gegen die Grundforderung der Gleichberechtigung nach dem Tode verstößt. Hier sei eine Äußerung der maßgebenden Stelle wiedergegeben, die diese Forderung ausdrückt. In der grundlegenden „Anweisung über die Behandlung der Kriegergräber“ usw., die der Generalgouverneur unter dem 7. November 1915 hat ergehen lassen, heißt es unter anderm:

„Ich wünsche deshalb, daß auf Kriegerfriedhöfen, soweit die Errichtung der Gedenkzeichen durch die Truppenteile erfolgt, alle Gräber mit dem gleichen Gedenkzeichen, auf dessen künstlerische Form allerdings der größte Wert zu legen ist, geschmückt werden. Auch die Gedenkzeichen für die Gräber der Offiziere sollten sich nicht davon unterscheiden und dürfen keinesfalls durch besondere Größe und größern Reichtum in der Formgebung auffallen. Ich folge dabei dem Gedanken, daß, wie das schlichte Kreuz von Eisen einheitlich die Brust aller Tapfern ziert, der gleiche Gedenkstein das Grab aller derer als ein Ehrenmal schmücken soll, die ihren Mut mit dem Tode besiegelt haben und auf demselben Friedhofe ruhen.“ — Neuerdings sind die in ihrer Einfachheit und Vielheit ergreifend wirkenden Holzkreuze durch andre, kleinere Gedenkzeichen in Form des Eisernen Kreuzes ersetzt worden.

Der Friedhof untersteht dem Deutschen Gouvernement der Stadt Brüssel. Norddeutsche Landsturmlaute unter Aufsicht des Gärtnereibesitzers Heinrich Schmidt aus Tingleß (Schleswig) sind mit der Pflege beauftragt.

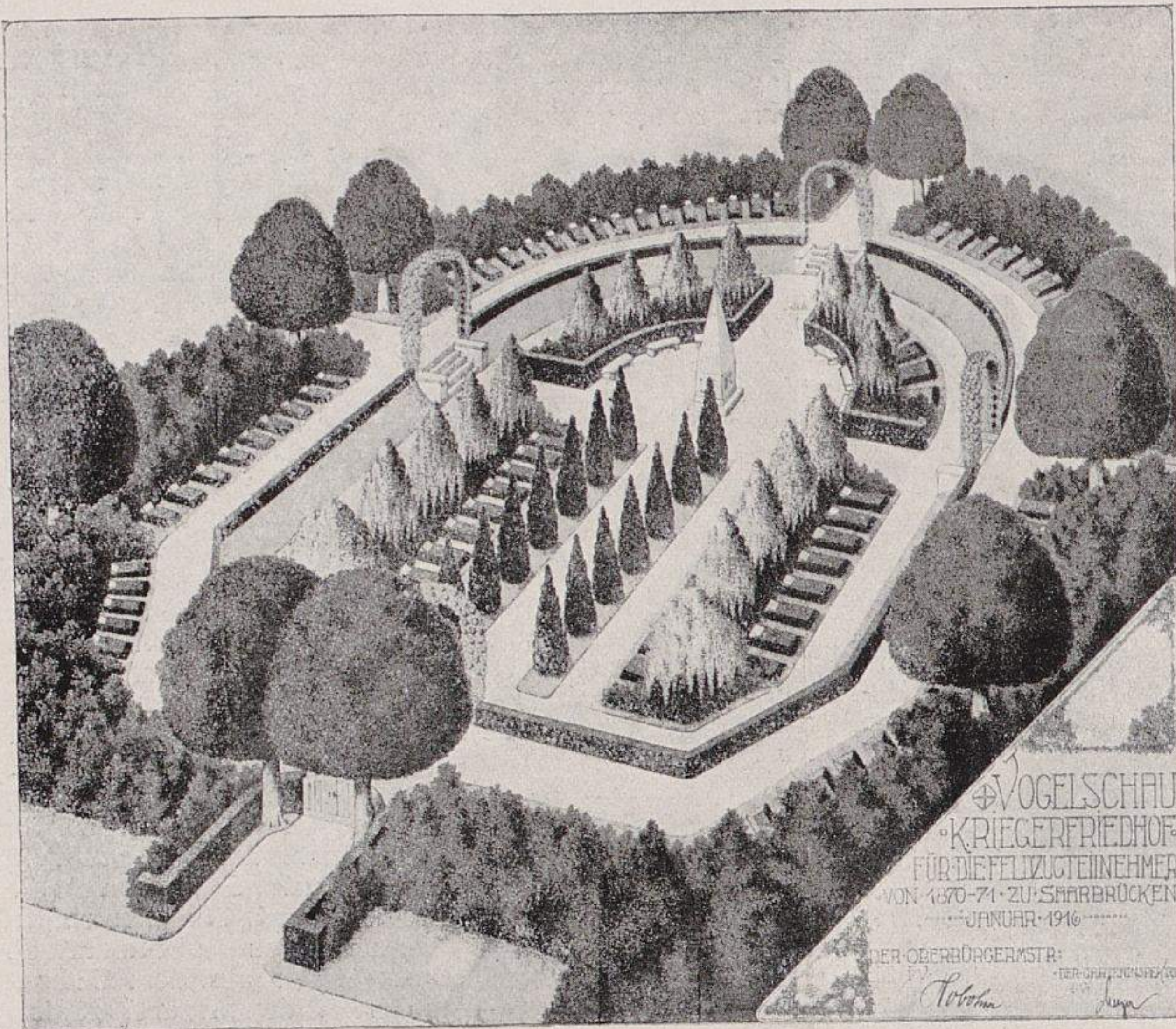
Als Ganzes betrachtet, kann unser Kriegerfriedhof noch



Kriegerfriedhof Saarbrücken für die Feldzugteilnehmer 1870/71.

I. Grundriß.

Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Kriegerfriedhof Saarbrücken für die Feldzugteilnehmer 1870/71.

II. Blick aus der Vogelschau.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

nicht den Anspruch erheben, als eine künstlerische Leistung zu gelten. Das wird niemand als einen Vorwurf betrachten. Der Gottesacker mußte nach rein praktischen Gesichtspunkten und schnell angelegt werden. So konnte nicht viel mehr als ein Gräberfeld entstehen.

Das wird einmal anders werden, wenn die Eigentumsfrage geklärt und andre Voraussetzungen erfüllt sein werden. Es ist beabsichtigt, auf dem Friedhof ein Denkmal zu errichten. Zu diesem Zwecke wurde ein Ausschuß gebildet. Im Zusammenhang mit dem Denkmalsbau soll auch die gartenarchitektonische Seite erledigt werden. Vorarbeiten dazu sind eingeleitet. So wurde der Gartenarchitekt L. Migge in Blankenese veranlaßt, einen Entwurf einzureichen. Grundriß, Modellphotos und Erläuterungsbericht folgen nachstehend. Walter Dänhardt.

Der deutsche Ehrenfriedhof zu Brüssel-Evere.

Erläuterungsbericht zu dem Entwurf von Leberecht Migge in Hamburg-Blankenese.

Vorwort. Daheim und in Feindesland, bei fast allen unsern Kriegerbegräbnisstätten strebt mit großer Kraft der Wille zu Tage, das Grab des Kämpfers und Kameraden auch äußerlich herauszuheben über Durchschnitt und Alltag.

Dieses Bestreben ist nicht nur schlechthin menschlich verständlich, sondern im höheren Sinne auch notwendig. Einmal für uns: wir haben das Bedürfnis, diese heiligen Stätten uns und unsern Nachfahren in der Erinnerung rein und dauernd zu erhalten. Dann aber auch für die „Andern“. Diesen gegenüber stellen unsere Kriegergräber die erste und nach Ausdehnung und psychologischer Bedeutung auch auffallendste Gelegenheit dar, den wahren Geist der „Barbaren“ handgreiflich vorzuführen. Hier gilt. Hier, jetzt schon ist die Möglichkeit da, für eine erste Tat der neuen Kultur, die wir auf den Trümmern des alten Europas errichten können: Unsre Toten fangen seltsam wieder an zu leben!

Hier vor den Hügeln unsrer „Getreuen“ müssen und wollen wir es zeigen!

Wir dürfen nicht nur zu siegen verstehen, sondern

auch die gewaltige Verantwortung, die nach der geschichtlichen, nach der geistigen Rechtfertigung solcher Dinge fragt. Denn unser Kampf geht ja letzten Endes um geistige Güter. Wir kämpfen mit nichts um die politische Herrschaft über die Welt, wie uns unsre Feinde vorwerfen, aber um so heißer für ihre moralische und geistige Gesundheit. Ja, wir kämpfen den edlen Kampf um die kulturelle Vorherrschaft in der Welt. Dieses „Imperium“ sollte allerdings von keinem Deutschen mehr geleugnet werden. Und weil wir das bekennen, deshalb dürfen und können auch die deutschen Kriegerfriedhöfe nicht weniger sein, als die augenfälligen Belege der Führerfähigkeit deutscher Kultur in der Kultur der Welt.

Hierfür aber genügen Durchschnittsleistungen keinesfalls. Man täusche sich nicht: Mit einer der gefälligen kunstgewerblichen Gesten ist in dieser ernstesten Sache nicht getan. Seit dem denkwürdigen Augusttage ist Deutschland zu groß geworden, um in solchen verantwortlichen Dingen fürderhin noch Kleinigkeiten erzeugen und ertragen zu können, ohne Schaden zu nehmen. Geschick und technische Leistung fesseln nur den Augenblick. Den Wunsch, ja den Zwang zur dauernden Erinnerung

aber schafft nur ein echtes Kunstwerk, das gleichzeitig auch das stärkste und zu Zeiten einzige Mittel für die Verständigung der Nationen untereinander ist.

Ein Kunstwerk aber ist, wie wir alle wissen, mit den Mitteln der ordentlichen technischen Herrichtung oder des bloß guten Geschmacks in der äußeren Ausstattung nicht zu erstellen. Es muß unter dem Zeichen des Absondern, ja wenn auch zunächst noch Befremdlichen die Spannkraft ganzer Seelen und die Nerven veredelter Hände verraten.

* * *

Die Gräber. Auch für mein Projekt ist mir das einzelne Grab des Kriegers Inhalt und Ausgangspunkt. Auf es bezieht sich schlechthin alles. Jedes Grab soll ein Blumenbeet sein und eine gewisse Anzahl Gräber der Kameraden immer ein Garten. Und da ihrer so viele sind, so entsteht, durch grüne Hecken getrennt, von Mauern geschützt und von den hohen Bäumen rings überragt, ein vielfaches Nebeneinander von Gärtlein, eines immer anders und schöner als das nächste. So unterscheide ich einen Garten der blauen Hornveilchen, einen der roten Nelken und einen der gelben Gauklerblumen. Und da die Blumenkönigin natürlich nicht fehlen darf, so haben wir auch gleich drei Rosengärten, einen ganz aus dunklen Rosen, einen aus rosafarbenen und einen aus weißgelben Rosen und andres mehr.

Blumengärten. Immerhin, wenn nun diese Gärten auch zu ihrer Hauptblütezeit einen starken Eindruck von Blumenpracht und Fülle gewähren werden, und wenn auch ihre Ausstattung und Anordnung zueinander so gewählt ist, daß während der ganzen Vegetationszeit immer einige Gärten zusammen blühen, so dürften zu gewissen Zeiten bei den abgeblühten dennoch Leeren entstehen. Dem habe ich dadurch begegnet, daß ich einzelne Gräber mit einer Pflanzen- oder Blumenart besetzte, die durch Form, Farbe oder Blütezeit zu der Ordnung ihres Gartens jeweils im harmonischen Gegensatz steht. Diese Gräber können die vorhandenen Offizier- und Unteroffiziergräber sein, es ist aber nicht notwendig. So enthält beispiels-

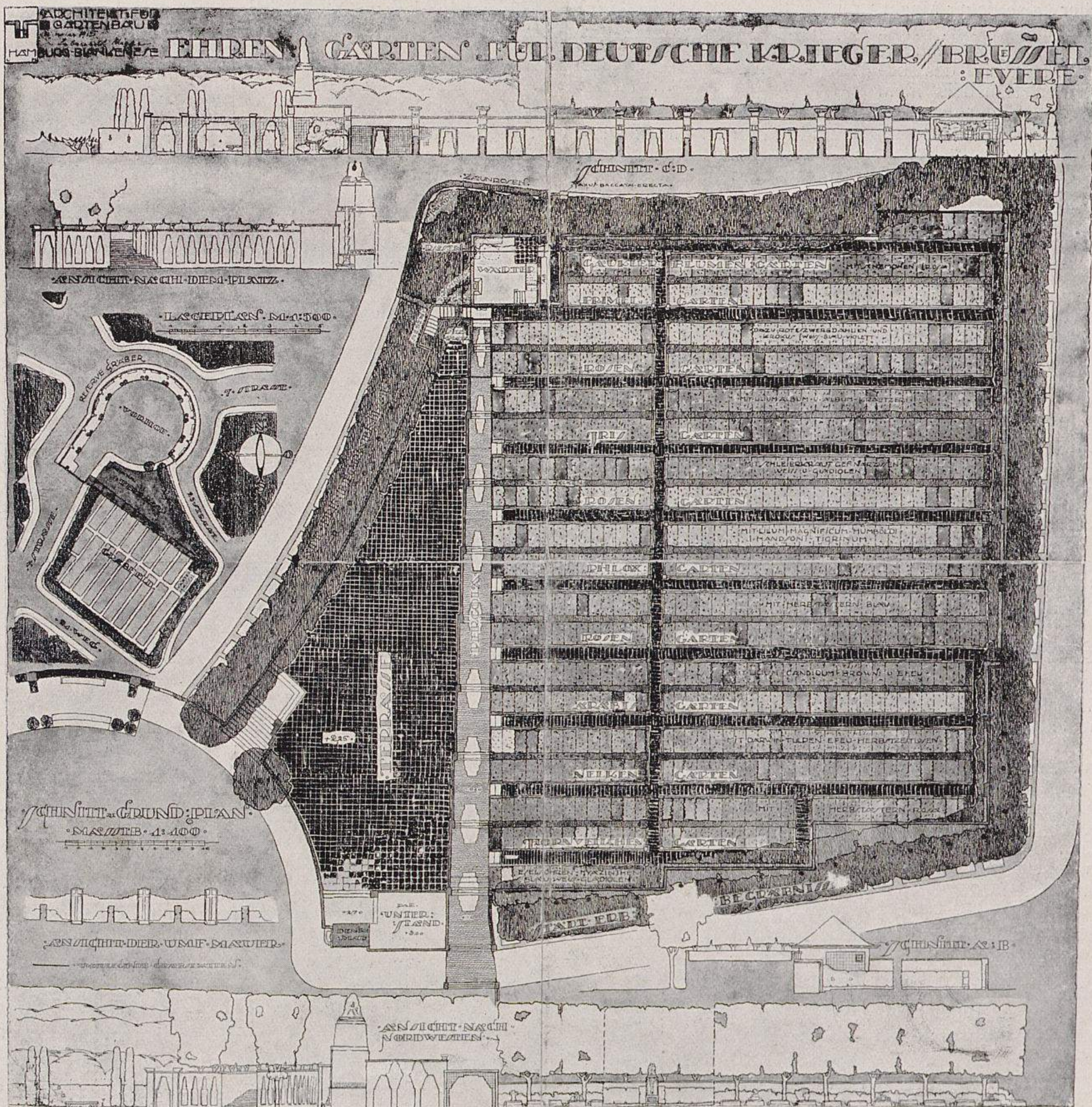
weise der Primelgarten als Frühlingsgarten rote Dahlien für den Herbst, der weiße Arabistepich, aus dem während der Blüte rote Darwintulpen schießen, einige dunkelgrüne Efeubeete sowie Herbstzeitlosen, und alle Rosengärten haben Lilien, die roten weiße und der gelbweiße orangefarbene Lilien.

Diese Einsprengungen in den Sondergärten stellen gleichzeitig auch die Verbindung mit den Nachbargärten dar, sodaß also das ganze Gartengefüge zu jeder Jahreszeit als ein einheitlicher Blumengarten erscheinen wird. Diese Fülle soll sich zu einer förmlichen Hochzeit der Blumen steigern, wenn an den Hecken (aus Ilex oder Taxus) Sonnenblumen — auf jedem Grab eine — und an dem Laubengang hundertfach Kressen erblühen.

Pergola und Terrasse. Während nun die Wirkung der Einzelgärten nacheinander kaleidoskopartig sich dem Besucher von der schattigen, von blauen Glyzinen und rosa Rosen überrankten Pergola, die das Grabfeld an einer Südseite abschließt, entrollt, soll man den Gesamteindruck

der Blumengräber jederzeit von einer Terrasse haben können, die sich, in der Südecke des Friedhofs, über den Gärten erhebt. Dient jener unter Zugang durch die etwas vertiefte Pergola der technischen Bedienung des Grabfeldes und dem einzelnen Leidtragenden, der zu seinem Grabe will, so dient diese Terrasse der großen gemeinsamen Repräsentanz, für Aufzüge und festliche Veranstaltungen durch Vereine und militärische Korporationen.

Das Denkmal. Deshalb hat auch das an dieser Stelle zu planende Denkmal auf der Terrasse seinen natürlichen Platz. Es wird solche Dimensionen haben und sich soviel über der Terrasse erheben müssen, daß es diese und den Grabraum darunter beherrscht. Die mir vorliegende erste Entwurfsskizze des Herrn Professor Klimsch ist offenbar im Hinblick auf eine wesentlich bescheidenere Situation erdacht. Einen Teil seiner Motive habe ich in meiner Denkmalsskizze verwertet, die, ohne dem Bildhauer vorgehen zu wollen, im übrigen nur als Maßstab dienen mag für einen neuen Entwurf, den Herr Professor Klimsch für



Der deutsche Ehrenfriedhof zu Brüssel-Evere.
I. Grundplan und Schnitt. (Entwurf von Leberecht Migge, Hamburg-Blankenese.)
Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

die neue, ihm bis dahin unbekannte Situation gewiß gern fertigen wird. Das Wesentliche meiner Denkmals-Anregung liegt darin, daß das Monument nicht zu sehr frontal entwickelt werden möchte, vielmehr gewissermaßen spiralig, die einzelnen Motive sollen sich als Inschriften, Brunnen, Kreuz, Reliefs und Adler an dem Block gewissermaßen herauf-ranken, der Modellierung des Geländes und dem Beschauer entsprechend, der die übereinander gelagerten Terrassen ersteigt. Bei meiner Anregung gipfeln sie in einer, aus dem Stein wachsenden, durchbrochenen Krone in Dornen und Rosen, als Sinnbild deutscher kaiserlicher Macht, Ehre und Würde. Aber wie gesagt, ich möchte der Phantasie des berühmten Künstlers nicht vorgreifen, der hier gewiß eine der Zeiten überdauernde Form zu finden wissen wird, wie es der Bedeutung dieser Stelle entspricht.

Der Vorhof. Als äußerliches Sinnbild des ganzen Ehrengartens soll dieses Denkmal aber auch nach außen wirken. Da es aber gegenüber dem geplanten, mächtigen, alle Maßstäbe zerschlagenden Rundplatz des Friedhofplanes völlig versagen würde, ist zentral aus diesem Platz ein gesonderter, heckenumschlossener und mit Zypressen geschmückter Vorhof herausgeschnitten, um den der öffentliche Friedhofverkehr herumgeführt wird. Der schafft für die Würdigung des Denkmals nun erst die richtigen Standpunkte und dient gleichzeitig der ungestörten Abwicklung bei Gedenkfeiern mit Vorfahrten, Massenbesuch usw. Dann abgeschlossen, soll der allgemeine Fußverkehr über diesen Hof im übrigen verstattet sein.

Technische Organisation und Pflege. Das vorhandene Grabfeld hat mein Entwurf so benutzt daß nur wenige Umbettungen in Frage kommen. Dagegen gewährt er nach dem Stand der mir seinerzeit übersandten Unterlagen noch rund 110 Neubelegerungen. Das wird hoffentlich genügen. Im Notfall ist der geplante Vorhof für die würdige Aufnahme weiterer Gräber leicht herzurichten.

Die einzelnen Gräber selbst sollen am Wege jeweils durch ein Schildchen markiert werden. Die Nummer des Schildes

kehrt auf dem Tafelpaar wieder, das am Ende des Gartenweges als Pfeiler mit Kreuz aus der Umfassungsmauer herauswächst. Diese Bestattungsart habe ich auch auf dem großen Ehrengarten der Marine in Wilhelmshaven, den ich gegenwärtig ausführe, als ebenso zweckmäßig wie wirkungsvoll vorgesehen. Die vorhandenen schlichten, grauen Kreuze bleiben solange vor der Hecke stehen, bis sie das Zeitliche gesegnet haben. Für weitere Inschriften, Widmungen und sonstige Stiftungen von privater Seite, etwa in Plakettenform, ist dann die Terrassenmauer innerhalb der Pergola die gegebene Gelegenheit.

Die Pflege der Anlage ist verhältnismäßig einfach, da ich nur ausdauernde Pflanzen benutzt habe. Sie ge-

schieht späterhin durch einen Invaliden, unverheirateten Gärtner, dem man ein kleines, schmuckes Asyl in der nordöstlichen Ecke des Friedhofs schaffen kann, wie es der Plan andeutet

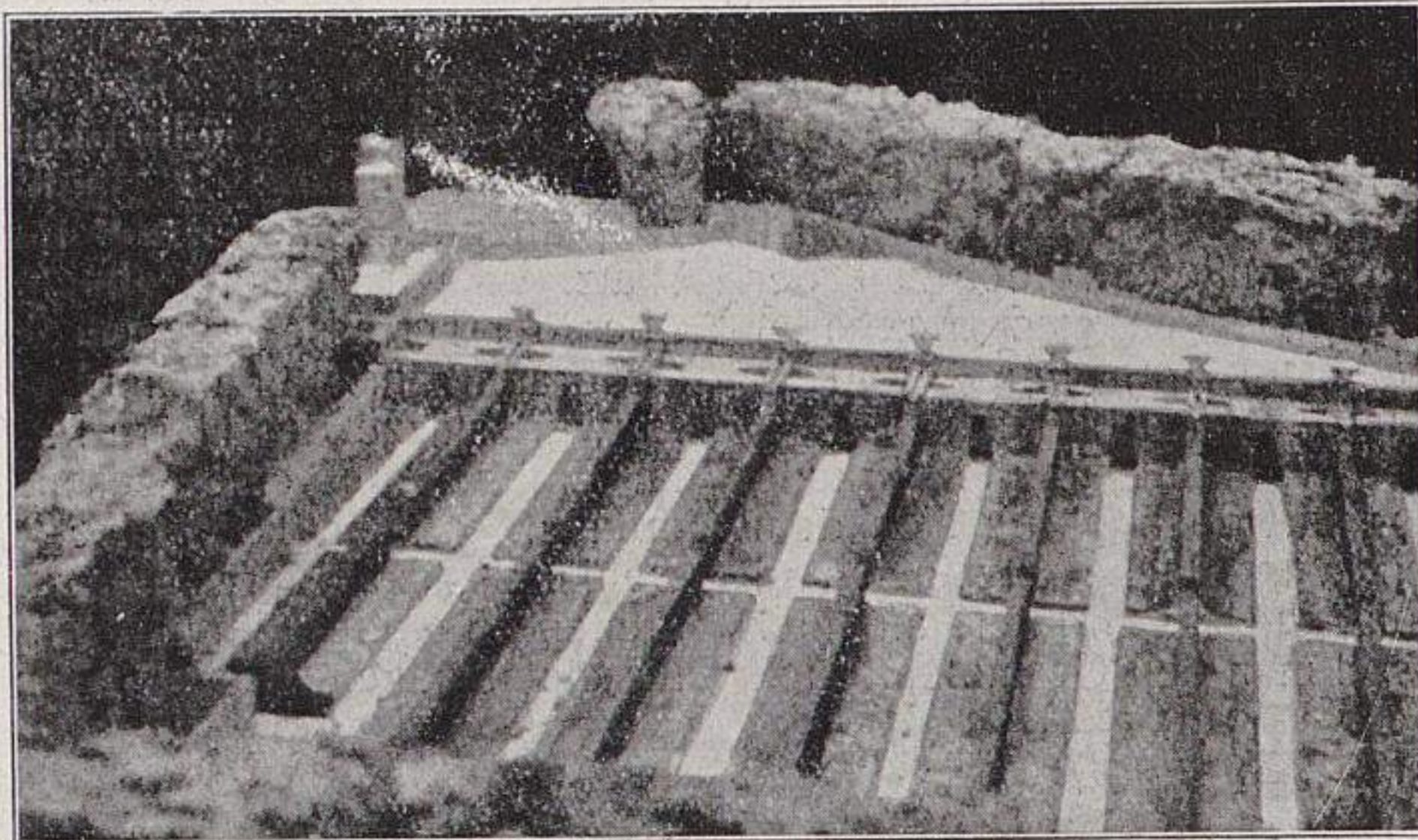
Am Vorhof ist die höchste Terrasse für schlechte Witterungsverhältnisse usw. als Unterstand ausgebildet.

* * *

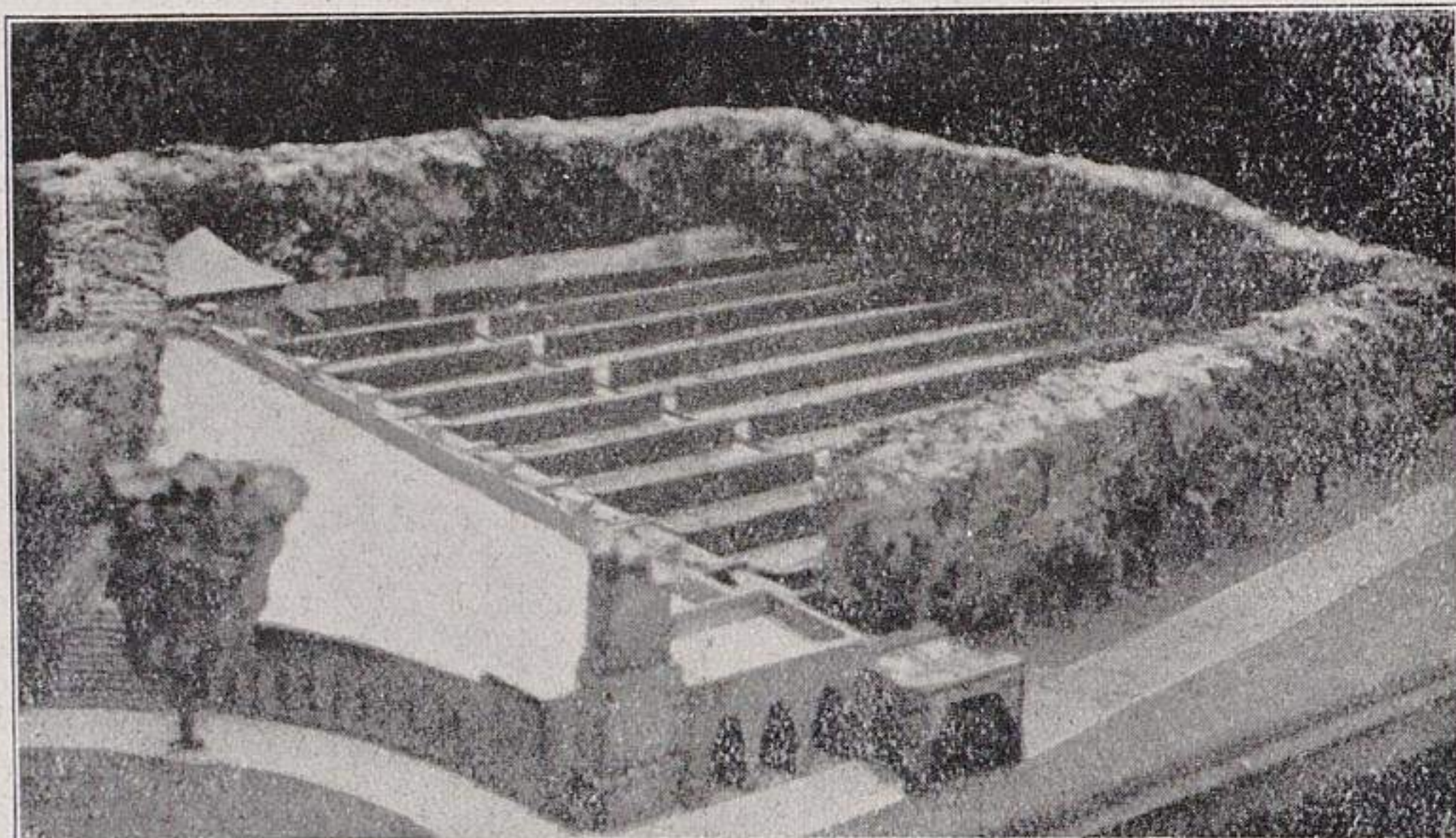
Schlußwort. Man hat den Gedanken aufgeworfen, daß der jetzt zur Bestattung der Krieger auf dem Brüsseler Zentralfriedhof zu Evere gewählte Platz gänzlich ungeeignet zu irgend einer künstlerischen Steigerung, und demnach die Frage nach der Wahl einer andern geeigneten Stätte in Brüssels Umgebung aufzuwerfen sei. Ganz

abgesehen von den nicht unbeträchtlichen Kosten und technischen Schwierigkeiten der Umbettung einiger hundert Leichen halte ich auch äußerlich den Platz selbst nicht für ungeeignet, im Gegenteil.

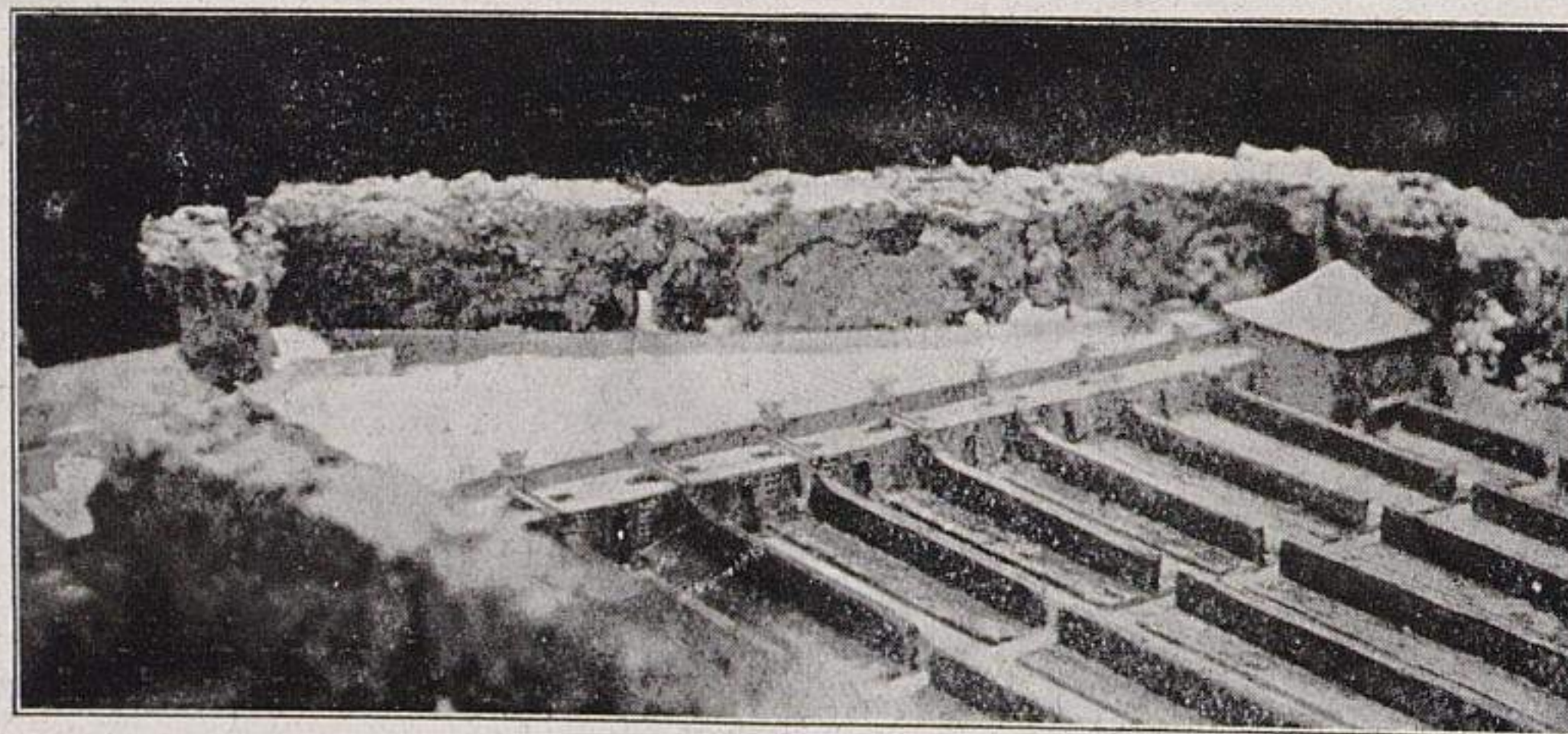
Gewiß, der Zentralfriedhof Brüssel-Evere ist eines der schrecklichsten Gebilde, die ich in seiner Art in Europa kenne. Es ist ganz und garnicht der Ausdruck der guten belgischen Bautradition oder gar vlämischer, altbewährter Kunstgesinnung. Man erkennt ein wenig mißverständene deutschmoderne Friedhofsbewegung, ansonsten, soweit das Auge sieht, nur Pariser Klischee um 1900. Es ist gut



Der deutsche Ehrenfriedhof zu Brüssel-Evere.
II. Modellbild. Teilansicht.



Der deutsche Ehrenfriedhof zu Brüssel-Evere.
III. Modellbild. Gesamtansicht.



Der deutsche Ehrenfriedhof zu Brüssel-Evere.
IV. Modellbild. Teilansicht.
Entwurf von Leberecht Migge, Hamburg-Blankenese.
Originalabbildungen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung

(besser: schlecht) französischer Kulturboden, auf dem wir in Evere stehen, und da ist es, was dieser Stätte seine relative Bedeutung gibt. Denn als eine, alles in allem echt welsche „Kulturleistung“ wird dieser große Friedhof der beste Rahmen für eine echte deutsche Leistung sein, die mit unserm Ehrenfriedhof hier möglicherweise erstehen könnte. Inmitten dieses Chaos aus Stein und Grün und Formlosigkeit müßte eine künstlerische Tat, hier in Brüssel, dem geistigen und verkehrstechnischen Mittelpunkt eines großen Kreisausschnittes der zivilisierten Welt wie ein Plakat des Deutschums wirken. Hier würde sie weithin aufleuchten, als ein Fanale deutscher Kultur. Mit der Gestaltung unsrer Kriegerfriedhöfe beginnt, noch mitten im Sieg der Schlachten, ein zweiter großer Kampf, indem die Welt für uns schön-geistig gewonnen werden soll. Bei vielen dieser Stätten, ja bei den meisten, genügen die oftmals reizvollen Zeichen der Liebe, die Kameraden und Heimat um die Gräber flechten. An ein paar Punkten in West und Ost und Nord und Süd aber muß die ganze Kraft zusammengefaßt werden zur repräsentativen, gesteigerten Gestaltung — für uns und für die andern.

Brüssel-Evere aber ist meiner Meinung nach ein solcher Punkt.

Holländische Blumenzwiebeln und die Valuta.

Die italienischen und französischen Blumen sind aus unsern Blumenläden verschwunden, aber an ihre Stelle sind die holländischen Tulpen, Hyazinthen und Narzissen getreten. „Aber“? Wie kann von einem „aber“ die Rede sein, wo man — wie's scheint — dem Schöpfer danken sollte, daß außer Rosen und Nelken auch noch Tulpen und Hyazinthen auf Erden wachsen? Und sagen es einem nicht alle Leute, mit einem Stoßseufzer der Erleichterung: „Wenn wir jetzt die Holländer nicht hätten?“ Und doch! —

In Nr. 4 von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung erschien eine Statistik, die aus mehr wie einem Grunde lehrreich war. Sie bewies, daß wir „armen“ Mittelmächte an Blumenzwiebeln im Kriegsjahr mehr eingeführt hatten wie im Frieden und insgesamt kaum weniger als die „reiche“ Ententegruppe. Kann man es der Schriftleitung verdenken, daß sie diese Zahlen mit Stolz unterstrich? Nein, gewiß nicht, denn tatsächlich sind sie ein stolzer Beweis der Kaufkraft unsers Volkes, das bei allen materiellen Sorgen sich doch noch diesen Blumenluxus gestatten zu dürfen glaubt. Und doch! —

Und doch — es hätte längst ausgesprochen werden müssen —, ein Verbrechen aber wäre es, länger zu schweigen: „Auch das Geld für diese Blumenzwiebeln wandert ins — Ausland!“ Konnte die Tatsache, daß es sich um neutrale Ausland handelt, uns so lange blind lassen? Dann muß uns jetzt in letzter Stunde das eine Wort sehend machen, daß jetzt wie kaum ein andres unser Wirtschaftsleben beherrscht: die Valuta. Wir wissen zwar, daß das Sinken der Valuta ein Gesetz des Krieges ist, wir wissen aber auch, daß vieles dazu beitragen kann, die Wirkung dieses Gesetzes ganz ohne zwingende Notwendigkeit zu verschärfen. Und dazu gehört eben das Abwandern des Geldes ins Ausland für Dinge, die für das Leben des Einzelnen wie des Volkes ein „Luxus“ sind. Wenn wir zum Beispiel für unumgänglich notwendige Nahrungsmittel unsern schweren Tribut ans Ausland zahlen, so läßt sich das vorläufig nicht ändern. Wenn wir aber für letzten Endes entbehrliche Dinge Geld abwandern lassen, so drücken wir auf die Valuta und verteuern damit noch die Dinge, die wir einführen müssen. Das ist unter dem Druck der Zeit fast schon „Binsenweisheit“ geworden, und doch, scheint's, muß es hinausgeschrien werden, denn alle Blumenläden reden ein nur zu deutliches Wort, welch unheimlichen Tribut wir bereits bezahlt haben.

So soll also die ganze Blumenzwiebelpracht aus den Läden, aus den Gärten verschwinden? Ich antworte: „Während des Krieges — ja!“ Sollte der Krieg noch dauern, so darf der kommende Winter keine „Holländer“ mehr in unsern Läden und Gärtnereien finden. Hier gibts kein Murren, so schwer es einem ankommen mag. Und nur nicht gleich die Hände ringen, Ihr Blütner, Gärtner

und Kaufleute, für die die „Zwiebeln“ in dieser Zeit Verdienst bedeuten! Wir brauchen keine Klageweiber, wir brauchen Männer! Besinnt euch auf das, was wir im Lande haben! Ist das so wenig? Nein, durchaus nicht, ganz im Gegenteil! Da sind die Maiblumen! Aber allerdings — wo sind sie, wo stecken sie? Man hat Mühe, sie unter der Fülle ihrer farbenfroheren holländischen Konkurrenten zu entdecken. Ist das nötig? Heraus mit euren Maiblumen, Ihr großen und kleinen Züchter, träumt Ihr? Zeigt, was Ihr könnt! Jetzt gilt's nicht, in ausgetretenen Gleisen behaglich weiter zu wandern, zeigt, daß Ihr den „Brotkartengeist“ unsrer Zeit verstanden habt! Ich kann euch nicht sagen, wie's gemacht werden muß, damit man überall und überall Maiblumen sieht, in den Läden, auf der Straße, auf dem Tisch und am Fenster, am Mieder unsrer Frauen und Mädchen, bei arm und bei reich! Das ist Eure Sache! Ich weiß nur eins: Es sind Maiblumenkeime in schrecklichem Überfluß da, — aber die Blumen sieht man nicht, nicht so, wie man sie sehen müßte! Ja, gäbs jetzt nichts wie Maiblumen, es müßte und könnte uns genügen! Sie würden dann als Blume für uns das sichtbare Sinnbild einer richtig verstandenen Vaterlandsliebe, der Vaterlandsliebe, die in keinem Augenblick vergißt, was sie dem Vaterlande schuldet!

Das mußte ausgesprochen werden, auch, daß, was für die Blumenzwiebeln gilt, im gleichen Maße für Blumen, Sträucher und Bäume gelten muß. Auch das finden wir drinnen, bei uns, wenn wir nur wollen. Denen aber, die mir sagen sollten, daß ich der Gärtnerei damit einen schlechten Dienst leiste, antworte ich: „Parole Vaterland“.

M. Fehling in Lübeck.

Zur Frage: Werden wir 1916 genügend Gemüse haben?

Verfaulte Ernten. Keine Urlaubsbewilligung.
Zur Preisregelung.

Diese Frage nebst den bisher dazu veröffentlichten Antworten habe ich mit Interesse gelesen. Und wie hier die Meinungen auseinandergehen, so möchte auch ich hierzu einiges aus eigener Erfahrung beitragen.

Mein Wirkungskreis ist eine Schloßgärtnerei in der Nähe Berlins. Außer einem größern Park sind vorhanden 10 Morgen Gemüseland, etwa 2000 Obstbäume, 5 Gewächshäuser und 100 Fenster Frühbeete. Das Gemüseland wurde alljährlich mit allen gangbaren Gemüsearten bestellt, die Gewächshäuser, die zur Treiberei, sowie zur Überwinterung großer Palmen dienen, wurden mit Gurken und Tomaten bepflanzt, und ein Teil der Kästen dient zur Gemüsetreiberei. Die Erzeugnisse wurden in der nahen Kreisstadt und in Berlin an Selbstverbraucher und Wiederverkäufer abgegeben.

Nun kam der Krieg. Nach einer durchgemachten Krankheit wurde ich erst am 4. Dezember 1914 als garnisonverwendungsfähig eingezogen. Eine geeignete Vertretung war nicht zu bekommen, doch da die wichtigsten Vorarbeiten in der Gärtnerei bereits ausgeführt waren und ich in der Nähe in Garnison blieb, so dachte ich, es wird schon gehen. Es ging auch alles sehr schön bis zum Frühjahr, dann war es aber mit einem Schlage vorbei. Kaum dreiviertel der Fläche wurde bebaut, die Häuser und Kästen standen den ganzen Sommer über leer, und Unkraut wucherte überall meterhoch. Im Herbst war es geradezu trostlos. Ein Teil des schönen Obstes verfaulte unter den Bäumen; Hülsenfrüchte, die reichlich vorhanden waren, wurden nicht geerntet und liegen heute noch auf dem Acker, und das übrige Gemüse, wie Sellerie, Mohrrüben, Petersilie usw., wäre sicherlich eingefroren, wenn ich es nicht gleich vom Standort an einen Händler verkauft hätte, der es dann mit seinen Leuten erntete. Ich muß noch bemerken, daß genau dieselbe Anzahl Hilfskräfte vorhanden war wie in Friedenszeiten.

Wie soll es nun in diesem Jahre werden? Vorgearbeitet ist fast garnicht. Eine Reklamation an das Generalkommando um einen Urlaub von drei Monaten ist abschlägig beschieden worden. Nach Rücksprache mit meiner Herrschaft, der es weniger um den Gewinn als um den Zweck der guten Sache zu tun ist, soll nur soviel Gemüse gebaut werden wie der Haushalt verbraucht, das

übrige Land bleibt brach liegen. Das ist allerdings ein geringer Bruchteil, der der Allgemeinheit verloren geht, aber so wie hier geht es in vielen andern Betrieben auch. Ich fragte einen Kameraden, der eine Gemüsegärtnerei besitzt, wie zuhause das Geschäft gehe, da sagte er mir, daß er alles mit Kartoffeln und Getreide bestellen lasse, da das nicht so viel Arbeit macht und von den Frauen besorgt werden kann. Was nützen uns die schönsten Aufrufe „Baut Gemüse“, wenn die dazu Berufenen ihre Kräfte und Kenntnisse nicht ausnützen können. Eine solche Wirtschaftsweise wird sich bei uns bald unangenehm bemerkbar machen. An eine volle Versorgung mit Gemüse ist, wenn es so weiter geht, nicht im entferntesten zu denken. Die Regierung wird sich dieser Tatsache auch nicht verschließen können; Abhilfe, je eher desto besser, ist unbedingt erforderlich.

Was nun die Regelung der Preise anlangt, so wollen wir ja nicht zu sehr an unsre Taschen denken. Wir stehen mit der halben Welt im Kriege, und da ist es jetzt wahrhaftig nicht an der Zeit (um einen hier üblichen Ausdruck zu gebrauchen), uns „gesund zu machen“. Das Gemüse soll auch den ärmeren Volksschichten zugänglich gemacht werden, denn nur so kann der Zweck unsrer Bestrebungen erfüllt werden. Den Herren Rufern nach höheren Preisen, die zuhause sitzen und klug reden, wäre es wohl lieber, wenn wir das Land voll Feinde hätten?

Darum organisiert euch und seid einig! Aber nicht, wie Herr Alfred Richter meint, um höhere Preise zu erlangen, sondern zur höchsten Leistungsfähigkeit in unserm Beruf, damit, wenn der Krieg glücklich beendet ist, wir sagen können, daß auch wir ein Teil zum Siege beigetragen haben, und der Lohn wird gewiß nicht ausbleiben.

Gefreiter S. Nowak, Obergärtner der von Witteschen
Schloßgärtnerei in Ragow bei Beeskow.

Kohlsamenanbau in einer Gutsgärtnerei.

Als Herrschaftsgärtner habe ich nicht nur für Gemüse, Blumen und Obst für den herrschaftlichen Tisch zu sorgen, sondern auch die Kohlpflanzen für einen umfangreichen Landwirtschaftsbetrieb heranzuziehen und zwar für etwa 100 Morgen jährlich. Vor zwei Jahren habe ich auf Wunsch der Herrschaft einen Versuch gemacht, von auserwählten Weiß-, Rot- und Wirsingkohlköpfen Samen zu ziehen, um auf diese Weise gute, brauchbare Ware dauernd festzuhalten. Wir erhalten zum großen Teil den Samen von unserm Berliner Hauptabnehmer geliefert, haben aber das Recht, dabei auch selbstgewählten Samen zum Anbau zu verwenden. Der kleine Samenzuchtversuch ist glücklich. Ich erhielt nicht nur gut ausgebildeten Samen, sondern auch tadellose Ernteware. Bisher habe ich stets mittlere, wohlgeformte, kurzstrunkige harte Köpfe gewählt. Diese überwinterte ich im Einschlag „Kopf nach oben“, um sie in 1 m weiten Reihen und etwa 75 cm Entfernung auszusetzen und zwar den Wurzelstrunk ganz in die Erde, sodaß die Unterseite des Kopfes den Erdboden berührte. Ferner habe ich nach dem Setzen einen Kreuzschnitt (+) auf der Platte gemacht und schließlich an jede Strunkpflanze einen schwachen, 1½ m hohen Pfahl geschlagen. Da wir verschiedene Gärten haben, so habe ich in je einem Garten eine Krautsorte ausgepflanzt.

Bisher habe ich drei Übelstände entdeckt: 1. das Befallen von Blattläusen, 2. das Samenrauben durch allerlei Vögel noch im unreifen grünen Zustande, 3. das Einbrechen der Samentreibe und das notwendige fortwährende Aufbinden der Samenstränge. Kann ich ohne Gefahr in bezug auf Bastardierung sämtliche Arten (Weißkohl, Wirsing und Rotkraut) in einem sechs Morgen großen Obstgarten vereinigen: eine Art in die Mitte des Gartens und je eine an den Seitenrand?

Meine diesjährige Krautkopf-Auswahl will infolge des warmen Winters anfangen zu platzen (Durchstoßen mit dem Blütenstiel). Könnte ich die Stauden nicht sofort setzen, oder könnte ein — 5° C starker Nachtfrost dem jungen Austrieb schaden?

Ich habe auch auf etwa 1 Morgen einen Versuch mit Frühkraut (Weiß-, Rot- und Wirsingkohl) gemacht. Ausgepflanzt Ende Oktober. Diese Pflanzen bilden jetzt schon Herzblätter. — Bitte Auskunft über alles.

W. Heepe, Obergärtner in Petersau.

Der Samenanbau von Kohl erfordert vor allem ein gutes Auge für die Merkmale der bestimmten Art. Je schöner und vollkommener der Gemüsekopf ist, desto edler ist die Folgesaat. Um diese Samenmutterpflanzen gut durch den Winter zu bringen, schlägt man sie gleich im Herbst an Ort und Stelle, wo der Samen wachsen soll, ein und bedeckt die Pflanzen normal mit vielleicht 2—3 cm Erde.

Diese Erdschicht verhindert das Frieren und Auftauen bei schneelosen Wintern, gestattet noch eine nötig sein sollende Decke von Reisig oder andern Deckmitteln bei strengerer Kälte und läßt jeden Einschnitt in den Kopf übrig erscheinen, weil diese Samenköpfe erst treiben, wenn es schon ziemlich warm wird, da die leichte Erddcke natürliche und sichere Wettereinflüsse ausgleicht, bei sehr nassen Wintern aber auch noch ein Abnehmen der vielleicht schädigenden Erde leicht gestattet. Die Aussetzung der Köpfe hat so zu geschehen, daß beim Austreiben der Samenschosse ein Stützen und Binden wegfällt. Eine Entfernung von 60 cm Reihenweite und in dieser eine 40—50 cm weite Auslegung würde (infolge des natürlichen Hinlegens der Samentreibe) nicht nur die Umständlichkeit des Stützens und Bindens überflüssig machen und ein Abbrechen verhindern, sondern auch ein geschlossenes Samenfeld ergeben, und das ist, ob klein oder größer, viel leichter vor Ungeziefer und Vögeln zu schützen. Blattläuse sind die Folge langer Trockenheit; sie zu vernichten, muß wohl die Anschaffung einer staubähnlich arbeitenden Handspritze angeraten werden, um mit dieser bewährte Spritzmittel anzuwenden; ich habe mit Hohenheimer Brühe von Pfitzer in Stuttgart sehr gute Erfolge gehabt. Den Vögeln setzt man eine Vogelscheuche oder eine selbsttätige Klapper, auch ist bei kleinen Samenbeeten die Überlegung mit alten Fischnetzen, Drahtgeflecht usw. gebräuchlich.

Es ist ein großer Übelstand, daß wir im deutschen Vaterlande so viele Gemüsesorten haben. Es kann daher nicht dringend genug angeraten werden, bodenständige, echte Saat zu ziehen. Die überaus große Bastardmöglichkeit der Kohlgewächse verbietet nun das Zusammenlegen verschiedener Arten. Hat man einen großen Garten, so ist die Auslegung von Weißkraut an dem einen und Rotkraut an dem andern Ende sehr leicht möglich. Die gleichzeitige Wirsingsamenanzucht möchte ich nicht anraten. Nun kann ja eine Übertragung des Blütenstaubes nur stattfinden, wenn die Sorten zu gleicher Zeit blühen, trotz alledem steht ja dank der immerhin vieljährigen Keimkraft meinem folgenden Rate kein Hindernis entgegen: doch lieber jedes Jahr nur eine Samensorte zu ziehen, diese etwas reichlicher auszusetzen, sodaß man mit dieser Menge fünf bis sechs Jahre (die Keimkraft des Samens bei edlem Saatgut gestattet dies ja ganz gut) aushält und trotzdem bereits im dritten Jahre schon wieder eine Ernte zur Verfügung haben kann (erstes Jahr: Rotkraut, zweites Jahr: Weißkraut, drittes Jahr: Wirsing).

In Bezug auf Ihren Frühkraut- (Adventskohl-) Anbau enthalte ich mich einer Aussprache. Trotzdem Sie bei Ihren Pflanzen schon Herzblätter sehen, möchte doch ein endgültiges Urteil erst nach der erhofften Ernte zu fällen und Verlust oder Gewinn zu buchen sein. Wir haben jetzt erst Februar, und so Gott will noch einen Winter zu gewärtigen; kommt dieser nicht bald, dann Gnade uns Gott, dann wird die deutsche Gärtnerei viele Verluste zu verzeichnen haben.

Karl Topf, Erfurt.

Welche Bohnen und Erbsen zum Ausreifen?

In keinem der mir zur Verfügung stehenden Preisverzeichnisse über Gemüsesamen finde ich bei Bohnen und Erbsen einen Hinweis darauf, welche Sorten sich am besten zum Ausreifen und Trocknen eignen, also zur Verwendung der Hülsenfrüchte im Winter, als Koch-Gemüse und zu Suppen. Will sich nicht mal ein Samenzüchter dazu äußern? Allerdings werden alle Bohnen und Erbsen schließlich wohl reif, aber welche Sorten sind für die genannten Zwecke zum Ausdreschen die geeignetsten? Die Frage ist bei den jetzigen Ernährungsverhältnissen von großer Wichtigkeit.

C. Kommer in Bremen.

HANDELSBERICHTE

Maiblumenernte und Maiblumengeschäft 1915.

II. *)

Der Ertrag an Keimen betrug infolge der Dürre nur die Hälfte der Ernte anderer Jahre. Blütenansatz und Ausbildung der Keime hatten gleichfalls unter der Dürre zu leiden. Der

*) I siehe Nr. 4.

Anbau ist hier um etwa 50% zurückgegangen. Die Entwicklung der nächsten Ernte ist gut, die günstige Hochsommerwitterung war dazu die Vorbedingung. Eiskeime waren meines Wissens zum Teil sehr schlecht, das Geschäft mit den Blumen jedoch gut. Preis für gute Ware hier 15—18 \mathcal{M} , doch waren bei weitem nicht alle Keime abzusetzen. Die Maiblume wäre wohl berufen, großen Ersatz für Blumen aus dem Ausland zu geben; doch fehlen dazu einmal während des Krieges die Arbeitskräfte, und dann müssen neue große Treibgelegenheiten erst noch geschaffen werden.

F. Fürstenberg in Monplaisir bei Schwedt an der Oder.

Hier in Wittenberg ist die Maiblumenenernte sehr reichlich ausgefallen und es sind von den einzelnen Züchtern, bzw. deren Frauen große Mengen versandfertig gemacht worden. Leider war die Ausfuhr nur beschränkt, und es lagern noch große Bestände, die, wenn auch im eignen Lande der Verkauf ein bedeutend größerer ist, nicht alle verwertet werden können. Die Keime selbst sind kräftig im Stengel und großlockig, auch treiben sie sich sehr leicht. Obgleich die Nachfrage der deutschen Gärtner, wie schon erwähnt, reger ist, wäre doch zu wünschen, daß noch viel mehr Maiblumen getrieben würden, denn bei einem Preis von 15—18 \mathcal{M} das Tausend kann jeder Treiber bestehen, ist auch noch ein ganz Teil zu erübrigen. Es würde dies auch vielleicht der Fall sein, wenn nicht durch die jetzigen Verhältnisse zuviel Besitzer, wie auch Gehilfen fehlten. In den Blumengeschäften müssen die Maiblumen viele ihrer südlichen Konkurrenten ersetzen, und es stellt sich wohl endlich heraus, daß wir auch im eignen Lande ohne Italiener-Blumen auskommen können. Es sollten nur noch mehr Veilchen usw. getrieben werden, damit man den Bindereien von Maiblumen etwas mehr Farbe geben kann. Im Geruch ist doch die Maiblume ihren frühern südlichen Mitbewerbern weit überlegen. Wenn die vorhandenen Keime nicht umgesetzt werden, so ist leider ein großer Rückgang der Kulturen zu befürchten, zumal die Wechselkulturen (Gemüse) fast ebensoviel einbringen, zur jetzigen Kriegszeit teilweise noch besser lohnen. Die Nachfrage nach blühenden Maiblumen war andauernd rege und die Preise dafür verhältnismäßig hoch gegen andre Jahre.

Gebr. Grob, Handelsgärtner in Wittenberg.

Die Ernte an Maiblumentreibkeimen war bei mir sehr gering, sodaß die Unkosten auch nicht annähernd gedeckt wurden. Bearbeitung konnte nicht wie üblich durchgeführt werden. Blütenansatz der einzelnen Keime gut, der Keim selbst aber etwas schwach. Den Anbau werde ich verringern, da Maiblumen sehr viel Arbeit erfordern und augenblicklich in der schweren Zeit Mangel an Arbeitskräften ist. Die Entwicklung der nächsten Ernte kann sehr gut werden, wenn nicht wieder so große Dürre einsetzt. Absatz selbst bei geringen Posten schwer. Zweite Wahl nicht umzusetzen, werde solche selbst im Mistbeet etwas früher, dann den Freilandkeim treiben. Die Maiblume läßt sich vielseitig verwenden und ist bei dem Publikum beliebt, sodaß bei etwas Entbehrungen, die ja auch in andern Erwerbszweigen zu tragen sind, die Maiblume immer noch einen guten Ersatz für ausländische Blumen bildet.

R. Petersohn, Maiblumenzüchter in Nennhausen.

AUS DEN VEREINEN

Gründung einer Deutschen Erwerbsobstbau-Gesellschaft.

In Berlin ist vor kurzem eine Deutsche Gesellschaft für Erwerbsobstbau gegründet worden. Vorsitzender ist Herr Johs. J. C. Ringleben, Gut Götzdorf bei Bützfleth, stellvertretende Vorsitzende die Herren R. Mietzsch, Rittergut Niedersiedlitz bei Dresden, und Adolf Dierke, Pritzwalk. Die Geschäftsführung liegt in den Händen des Herrn Walter Krause, Farm Friesack (Mark). Die Gesellschaft will den deutschen Erwerbsobstbau und die Lage der deutschen Erwerbsobstbauer durch Zusammenschluß fördern und deren Interesse nach jeder Richtung wahrnehmen und vertreten. Die Mindestgröße der Erwerbsobstanlagen der für die Aufnahme in Frage kommenden Besitzer oder Verwalter soll in jedem Falle mindestens $\frac{1}{2}$ ha betragen. Die Gesellschaft soll in Groß-Berlin ins Vereinsregister eingetragen und von der Eintragung ab in dem betreffenden Amtsgerichtsbezirk ihren Sitz haben. Die Eintragung soll erfolgen, wenn bis zum 1. Januar 1918 die Besitzer oder Verwalter von mindestens 2500 ha Obstanlagen beigetreten sind.

NEUE BÜCHER

Bericht der königl. Lehranstalt für Obst- und Gartenbau in Proskau 1914. Erstattet von dem Direktor Otto Schindler. Verlag von Paul Parey in Berlin.

An das, diesmal mit 69 sehr guten Textabbildungen ausgestattete, inhaltreiche Werkchen waren wir in den letzten Jahren

so gewöhnt, daß wir es bedauert hätten, wenn es diesmal auf dem Büchertisch fehlen würde. Die Nachrichten unsrer drei Staatsanstalten sind stets mit viel Interesse gelesen worden. Proskau ist diesmal die einzige Anstalt, die uns erschöpfend über ihre Tätigkeit berichtet. Herr Direktor Schindler war besonders bemüht, die Drucklegung durchzusetzen. Wir danken ihm dafür, besonders in dieser Zeit, desgleichen seinen wackeren Mitarbeitern. Viel Fleiß, Wissenschaft und vollendete Technik sprechen aus allen den Einzelarbeiten, von denen der Leser in Wort und Bild bereits einiges in dieser sehr geschätzten Zeitschrift (Nr. 50, 1915) ausgeführt gefunden hat.

Der Zeit entsprechend trägt die einleitende Ehrentafel Namen und Nachruf der gefallenen Helden, die Proskau angehörten. Ein besonderer Nachruf mit Bildnis ist vom Direktor dem leider so früh auf der Walstatt dahingerafften Vorsitzenden des Proskauer Kuratoriums Oberregierungsrat Grafen von Stosch gewidmet. Dieser kraftvollen, von heller Begeisterung für alle gesteckten Ziele durchglühten und den Gartenbau über alles liebenden Persönlichkeit, dem allseitig hochverehrten Edelmann verdanken wir in erster Linie die prächtige Entwicklung Proskaus in dem letzten Jahrzehnt. Wer nicht selbst kommen kann, um zu sehen, wie dort im stillen Winkel im Osten fleißig gearbeitet wird, der nehme den Bericht zur Hand, er findet, was er sucht und was er braucht. Die daheimgebliebenen Dozenten hatten teils doppelte und dreifache Arbeit zu leisten.

Bei 1, Zweck der Anstalt und Unterrichtserteilung, sehen wir im neuen Lehrplan manchen stillen Wunsch erfüllt. Die zahlreichen Übungen der „Eleven“ (warum nicht Zögling) sind sehr zu begrüßen, die jungen Leute sollen möglichst selbständig arbeiten lernen; es wird ihnen mehr denn je not tun. Der Etat zeigt erfreuliche Zahlen, manches fehlt noch. Der Anstaltsbesuch war gut und hat zugenommen. 51 diplomierte Gartenmeister werden nachgewiesen. Wohnhäuser für Angestellte wurden errichtet, ein lang ersehntes Obstpackhaus ist erstanden, und der Mangel einer gut ableitenden Bewässerungsanlage ist dank den Bemühungen des königl. Regierungs- und Baurats Herrn Haubach endgültig behoben. Die außerordentlich großen Schwierigkeiten, die sich dem Projekt entgegenstellten, können als glücklich überwunden angesehen werden. In dem umfangreichen Abschnitt über die Tätigkeit der technischen Betriebe wird der praktische Gärtner für Obstbau, Landwirtschaft, Gemüse, Topfpflanzen, Blumenzucht und Treiberei, Obst- und Gemüseverwertung, wertvolles herauslesen können. Gewissenhaft und peinlich angestellte Versuche lösen schwebende Fragen. Manche Neueinführung ist geprüft, für richtig und gut befunden, schlechtes ist schonungslos beiseite getan und damit der Fachwelt Zeit und Geld erspart. Wir schätzen diese Sachlichkeit. Direktor Schindler und Gartenmeister Langer gebührt hierfür besonderer Dank und Anerkennung. In der Abteilung für Landschaftsgärtnerei und Gehölzzucht berichtet in Vertretung des königl. Garteninspektors Görth, der im Felde steht, der Direktor der Anstalt. Herr Görth wird später selbst berichten, im Unterricht wird er durch den staatl. dipl. Gartenmeister Thierolf, eine schätzbare neue Kraft, vertreten, der uns unter dem Abschnitt „Arbeiten im Revier des Gartenarchitekten“ hübsche Vegetationsbilder, Pläne von Neuanlagen und Umgestaltungen mit Schaubildern vor Augen führt. Unter den Arbeiten der wissenschaftlichen Abteilung finden wir von Professor Dr. Otto Prüfungsergebnisse über Konservierungsmittel, vergleichende Düngungsversuche bei Topfpflanzen und Versuche bei der Krautkonservierung, neben den Berichten über die meteorologische Station in Proskau. Herr Professor Dr. Ewert erstattet Bericht über die Arbeiten der botanischen Versuchstation. Wissenschaftliche Arbeiten und Beobachtungen reihen sich aneinander, unter anderm interessiert der Einfluß der *Tradescantia discolor* auf das Wachstum der Gurken. Auch wird über die ersten Versuche im Wurzelbeobachtungshaus berichtet.

Die Nachrichten der zoologischen Station fallen aus, weil der Leiter Dr. Hermann ebenfalls im Felde steht. Das 168 Seiten starke Buch für den Preis von 3 \mathcal{M} sei jedermann zum Studium bestens empfohlen.

Ulbrich.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Nachrichtendienst des Reichsverbands für den deutschen Gartenbau.

Das vom Reichsverband für den deutschen Gartenbau eröffnete Nachrichtenamt, das sich die Aufgaben:

- 1) das Nachrichtenamt wird jederzeit über allgemein wichtige Fragen des gesamten Gartenbaues, sowie über besondere Fragen jede gewünschte Auskunft unentgeltlich erteilen,
- 2) das Nachrichtenamt wird die Tagespresse oder sonstige beteiligte Kreise über Tätigkeit und Maßnahmen im gesamten deutschen Gartenbau auf eine unparteiische Weise laufend unterrichten,

gestellt hat, gibt folgende Mitteilungen bekannt:

1. Fürsorge-Ausschuß und Stellennachweis für kriegsbeschädigte Gärtner, Berlin, Invalidenstraße 42. (Gegründet vom Reichsverband für den deutschen Gartenbau.) Der Fürsorge-Ausschuß steht allen kriegsbeschädigten Gärtnern unentgeltlich mit Rat und Tat zur Seite. Gewählte Vertrauensmänner üben im Reiche das Amt als Berufsberater aus und suchen in Verbindung mit der Fürsorge-stelle, neue Möglichkeiten zur Unterbringung Kriegsbeschädigter zu schaffen.

2. Bäder- und Anstaltsfürsorge für entlassene Kriegsteilnehmer. Das Zentralkomitee vom Roten Kreuz hat seine Bäder- und Anstaltsfürsorge für solche Kriegsteilnehmer weiter ausgebaut, die aus dem Heeresdienst entlassen sind, aber zur Wiederherstellung ihrer Gesundheit einer Bäder- oder Anstaltskur bedürfen. Er hat sich mit den Verbänden, in denen die Bäderinteressenten vereinigt sind, ins Benehmen gesetzt und weitgehendste Vergünstigungen für erholungsbedürftige Krieger erreicht. Zahlreiche große wirtschaftliche Verbände, die ohne Inanspruchnahme der amtlichen Hauptfürsorge-Organisationen ihre kriegsbeschädigten Mitglieder für Rechnung des Verbandes versorgen wollen, haben sich der „Bäderfürsorge-Abteilung“ angeschlossen. Der Reichsverband für den deutschen Gartenbau hat seinen angegliederten Vereinen und Verbänden ebenfalls den Anschluß an die Bäder- und Anstaltsfürsorge empfohlen. Gärtner oder in verwandten Berufen tätige Kriegsteilnehmer, die bereits aus dem Heeresdienst entlassen sind und einer Bäder- oder Erholungskur bedürfen, wollen einen dahingehenden Antrag beim „Fürsorge-Ausschuß“ des Reichsverbandes für den deutschen Gartenbau stellen. Dieser wird ihn prüfen und an die „Bäderfürsorge“ vom Roten Kreuz weitergeben. Dem Antrag ist ein ärztliches Gutachten beizufügen, aus dem die Art des Leidens und der Kreis der in Betracht kommenden Badeorte ersichtlich ist.

3. Zustrom von Frauen zum Gärtnerberuf. (Abschrift eines an das Nachrichtenamt des Reichsverbandes für den deutschen Gartenbau gerichteten Schreibens.)

„Der Gärtnerinnen-Verein Flora in Jessen bittet das „Nachrichtenamt“, bei den Fachorganen eine Umfrage einleiten zu wollen, folgenden Inhalts: Läßt sich jetzt schon feststellen, ob durch den Krieg Lücken entstehen werden, die nach dem Frieden dauernd durch Gärtnerinnen besetzt werden können? In welchen Zweigen des Gartenbaues und in welchen Stellungen würden gelernte weibliche Arbeitskräfte in Frage kommen? Da ein starker Zustrom von Frauen zum Gärtnerberuf zu beobachten ist, so würden die Angaben zweckdienlich sein zur Abfassung eines Merkblattes, das in Berufsberatungsstellen und Auskunftsstellen für Frauenberufe Verwendung finden soll.“ S. Braun.

VERKEHRSWESEN

Ausnahmetarif für eilgutmäßige Beförderung von Hülsenfrüchten, Gemüsesamen, Grassamen und sonstigen Feldsämereien.

Mit Gültigkeit vom 15. Februar bis 31. Mai 1916 wird auf den Strecken fast aller deutschen Staats- und Privatbahnen ein neuer Ausnahmetarif eingeführt, durch den u. a. Hülsenfrüchte im Falle der Verwendung als Saatgut, ferner Gemüsesamen, Grassamen und sonstige Feldsämereien bei Aufgabe als Frachtstückgut mit den Personen- oder Eilgüterzügen zu den Frachtgutsätzen befördert werden, soweit die Verwaltung nach den Betriebseinrichtungen und den Fahrplanbestimmungen die Benutzung dieser Züge für zulässig erklärt.

PERSONALNACHRICHTEN

Am 25. Januar wurde in Kolmar (Oberelsaß) Karl Kürssner, Teilhaber der weit über die Grenzen des Landes bekannten Handelsgärtnerei Gebrüder Kürssner, begleitet und aufrichtig betrauert von sämtlichen Berufsgenossen und der gesamten Bürgerschaft, zu Grabe getragen. Das aus den Spitzen der Stadt und Behörden, wie Bürgern aller Stände sich zusammen-

setzende Trauergefolge, dem als Ehrengeliebte sämtliche Mitglieder der Ortsgruppe Kolmar des Vereins selbständiger Gärtner in Elsaß-Lothringen vorausgingen, und die überaus zahlreichen, herrlichen Kranz- und Blumenspenden waren ein Beweis für die herzliche Verehrung und Hochschätzung, die der so plötzlich an einem Herzschlag aus dem Leben geschiedene, wackere und tüchtige Mann in allen Schichten der Bevölkerung genoß. Sie mögen auch ein Trost sein für die tiefgebeugte Familie, in der er seinem Bruder Emil als ganz hervorragender Fachmann in den ausgedehnten und weithin berühmten Baumschulen der Firma eine so treue und zuverlässige Stütze gewesen ist und als unverheiratet mit seinen Schwestern ein Leben voll der schönsten und lautersten Harmonie geführt hat.

Der Verstorbene stand im 58. Lebensjahre, war noch sehr rüstig und geistig regsam und hatte es seiner früheren Ausbildung im Ausland, sowie größeren Reisen zu verdanken, daß ihm jedes eigensinnige Stehenbleiben, jede Verknöcherung im Beruf und in der Auffassung des täglichen Lebens fremd geblieben sind. Allen Neuerungen, wenn sie besser als das Alte waren, wußte er sich mit Intelligenz und schöpferischer Kraft anzupassen, sodaß heute die Baumschulen der Gebrüder Kürssner wie zu Zeiten des Vaters Johann mit zu den bedeutendsten des Landes zählen. Im Jahre 1848 vom Vater gegründet und im Jahre 1889 von den Söhnen übernommen, hat die Firma sowohl durch Leistung, wie strengste Gewissenhaftigkeit den vortrefflichen Ruf des Vaters bewahrt. So ist der Verblichene auch ein leuchtendes Vorbild für kindliche Pietät, und nicht nur die Familie, sondern auch alle, die ihm als Freunde und beruflich nahe gestanden haben, werden sich seine vortrefflichen Charaktereigenschaften zum Beispiel nehmen und ihm ein ehrenvolles Andenken bewahren. K.

Johannes Mahling, ein durch seine frühere Tätigkeit in Erfurt vielen Fachgenossen bekannt gewordener (der auch in der Redaktion unsrer Zeitschrift tätig und darauf Mitinhaber der später eingegangenen Erfurter Kakteengärtnerei Eisenhardt & Mahling war, Red.) Gärtner, ist kürzlich in französischer Kriegsgefangenschaft gestorben. Er ist eines der Opfer der brutalen Vergewaltigung von Privatpersonen, die noch im guten Glauben an Anstand, Gesittung und Völkerrecht bei Kriegsausbruch im Auslande verblieben. Und dieses Verbleiben geschah noch dazu auf Anraten und Bürgschaft seines Brotherrn, H. Lorin in Angers, dem er zwanzig Jahre treu gedient, und dessen Geschäft er — kraft seiner Fach- und Sprachkenntnisse — in sämtlichen Nordländern Europas, sowie in Nordamerika gut einführte. Mahling wurde trotz seiner fünfzig Jahre in das Konzentrationslager von Fort Crozon gesperrt und erlag dort nach 1½ jähriger Gefangenschaft seinen körperlichen und seelischen Leiden. Seine bei ihrem Sohne in Großberndten bei Erfurt weilende Frau starb Ende Januar aus Kummer über die gewaltsame Trennung. H.

Ehrentafel deutscher Gärtner.

Es starben den Heldentod fürs Vaterland:

Friedrich Bock, Gärtner in Frankfurt am Main.

Karl Brendel, Gärtnerbesitzer in Mallnitz, Kreis Sprottau (Schlesien), im französischen Gefangenenlager in Rabat (Marokko) am Fieber.

Gustav Gerber, Gärtnergehilfe in Breslau, Musketier im Infanterie-Regiment Nr. 63, im Alter von 22 Jahren.

Hans Glenk, verwundet bei St. Mihiel durch Granatsplitter, Ritter des Eisernen Kreuzes, am 17. November im Reserve-Lazarett II zu Nürnberg.

Friedrich Adolph Haage in Erfurt, Leutnant in einem Res.-Infanterie-Regiment, als tapferer Führer einer Patrouille, am Sonntag, den 19. Dezember im 25. Lebensjahre.

Alfons Huber aus Bodman (Baden).

Paul Noack aus Thiemendorf (Oberlausitz).

Asmus Schlüter, Gutsgärtner in Schwartenbek (Schleswig-Holstein).

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Müller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Nummer 9.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 4. März 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Anregung zur Förderung der Weintreiberei nach dem Kriege.

Von G. Besoke, Obergärtner in Erfurt.

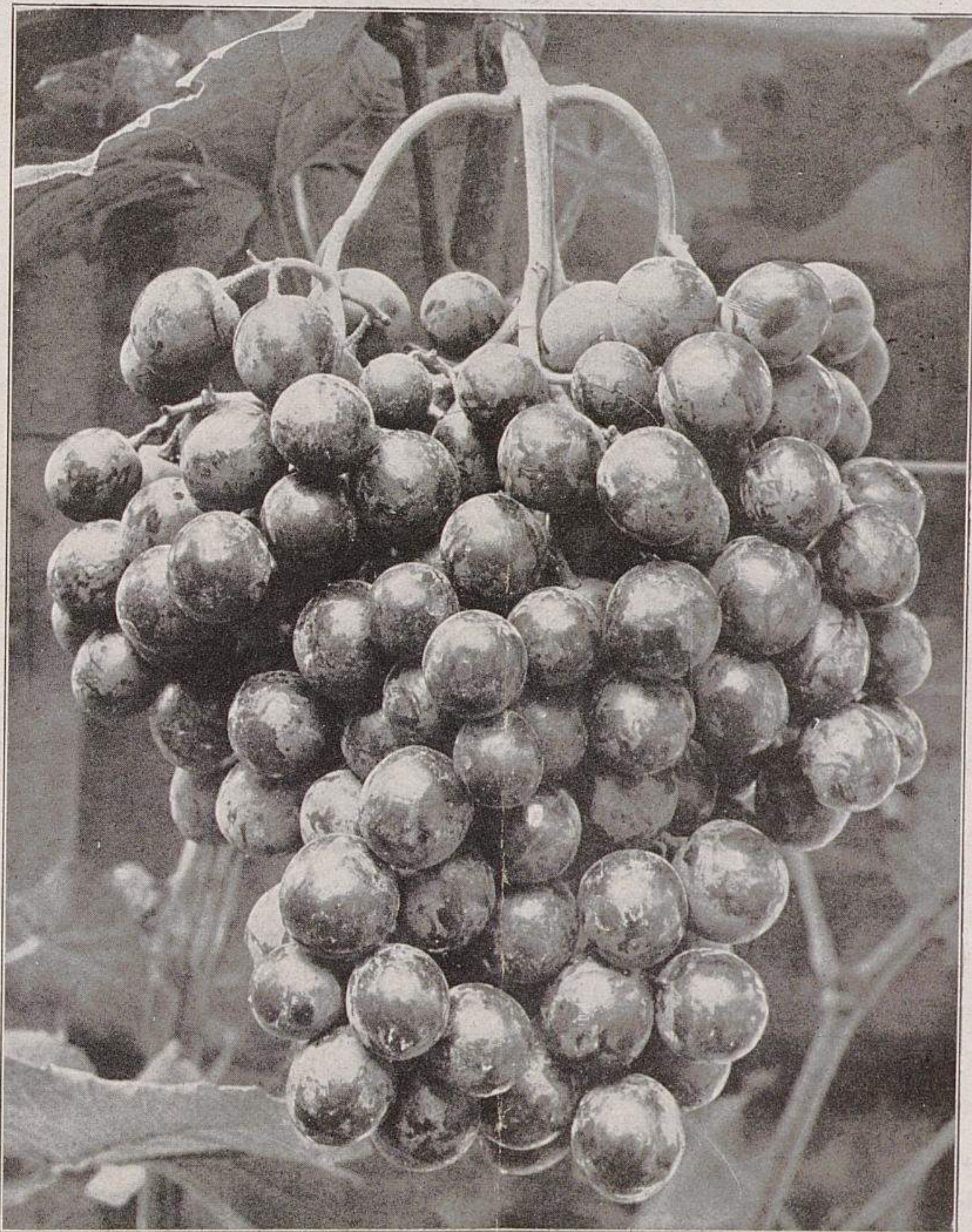
Obwohl die Weintreiberei in Deutschland in den letzten fünfzehn bis zwanzig Jahren einen ziemlich bedeutenden Umfang angenommen hat, so wird sie bis jetzt doch vorwiegend nur in Herrschaftsgärtnereien, erwerbsmäßig dagegen nur wenig betrieben. In erster Linie lag es daran, daß die Preise durch die bedeutende Einfuhr belgischer, französischer und süd-ländischer Trauben zeitweise so niedrig waren, daß der deutsche Züchter einen nennenswerten Verdienst nicht erzielen konnte, zumal seine Unkosten schon durch den Mehrbedarf an Heizmaterial höher sind, als zum Beispiel die der belgischen und französischen Züchter.

An Güte stehen die hier gezogenen Gewächshaustrauben den eingeführten nicht nach, im Gegenteil, da die letzteren in Betracht der langen Reise nicht vollreif geschnitten werden können und auch auf dem Versand mehr oder weniger leiden, so werden sie von den deutschen Haustrauben an Güte und Aussehen übertroffen. Die Summen, die vor dem Kriege alljährlich durch die große Traubeneinfuhr unserm Nationalvermögen entzogen worden sind, belaufen sich auf viele Millionen, und es wäre dringend erwünscht, daß auch die Weintreiberei als einer derjenigen Zweige unsers Berufes angesehen wird, in dem es gilt, uns vom Auslande so viel wie möglich un-

abhängig zu machen; daß dies möglich ist, daran ist nach den bisher erzielten Erfolgen nicht zu zweifeln.

Selbstverständlich ist es nicht möglich, in jeder beliebigen Gegend die Weintreiberei gewinnbringend zu betreiben; es kämen nur die klimatisch günstig gelegenen Landesteile in Betracht. Die ganz frühe Treiberei, bei welcher die Trauben schon im April, Mai reif werden, dürfte für die Erzeugung zum Verkauf wegen der hohen Feuerungskosten und des größeren Aufwandes an Zeit für Bedienung und Decken der Häuser nicht in Betracht kommen. Die mittelfrühe und späte Treiberei, durch die es bei richtiger Sortenwahl möglich sein würde, den heimischen Markt von Juni an bis in den Winter hinein mit frischen Trauben zu versorgen, müßte dagegen in großem Umfange aufgenommen werden. Bei der Einrichtung der Anlagen wäre zu beachten, daß diese einfach und praktisch und vor allem großzügig angelegt werden, denn mit der Ausdehnung derselben würde die Einträglichkeit aus verschiedenen Gründen eng zusammenhängen.

Außer der mittelfrühen und späten Treiberei käme noch die Kultur in kalten Häusern, ganz ohne Heizung, die am wenigsten Unkosten macht und trotzdem bei richtiger Behandlung sehr gute Ernten sichert, in Betracht.



Anregung zur Förderung der Weintreiberei nach dem Kriege.

I. 1 ³/₄ kg schwere Traube des Blauen Trollinger.

In der Weintreiberei des Herrn Kommerzienrat John Benary, Erfurt, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.



Anregung zur Förderung der Weintreiberei nach dem Kriege.

II. Ausschnitt aus einer Rebe von Buckland Sweetwater.

In der Weintreiberei des Herrn Kommerzienrat John Benary, Erfurt, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Das Treiben ohne Heizung, wozu sich natürlich nur frühe und mittelfrühe Sorten eignen, könnte von vielen bereits bestehenden Handels- und Gemüsegegnereien, wie auch von Baumschulen aufgenommen werden, besonders von solchen, die in der Nähe von Großstädten ansässig sind. Allerdings würden die Geschäfte, die Versand betreiben, bei dem jetzt bestehenden Reblausgesetz auf Schwierigkeiten stoßen, doch sollte man annehmen, daß von Seiten der Regierung hier Entgegenkommen gezeigt wird.

Zu der kalten Treiberei eignen sich kleine Sattelhäuser am besten. Damit der Erfolg dauernd gesichert ist, müßten auch diese kleinen Häuser zweckmäßig, also eigens für die Weintreiberei erbaut werden. Ich bin fest davon überzeugt, daß auch mit dieser Treiberei im kleinen ein schönes Stück Geld zu verdienen sein würde. Schließlich wäre die Rebenkultur unter Glas in noch weit größerem Umfange, als es bisher schon der Fall ist, in den Privatgegnereien aufzunehmen. Eine unmittelbare Konkurrenz würde dadurch den erwerbsmäßigen Züchtern nicht erwachsen, weil anzunehmen ist, daß die Herrschaften mit den Trauben, die sie übrig haben, keinen Handel treiben, sondern diese an Verwandte und Freunde verschenken.

An Hand der beigegebenen Abbildungen sei es mir nun noch gestattet, die Einrichtung einer kleinen Weintreiberei für Privatgegnereien kurz zu beschreiben. In erster Linie muß auch hier berücksichtigt werden, daß sich die Ernte auf eine möglichst lange Zeit des Jahres erstreckt. Um dieses zu erreichen, sind entweder zwei Häuser oder ein größeres Haus mit zwei Abteilungen nötig. Während die eine Abteilung zur Hälfte mit frühen und zur andern Hälfte mit mittelfrühen Sorten bepflanzt wird, kommen in die zweite Abteilung vorwiegend späte Sorten und nur einige Stöcke einer mittelfrühen Sorte zu stehen. Mit dem An-

treiben der mit frühen und mittelfrühen Sorten beplanten Abteilung beginnt man Ende Januar; die Frühsorten fangen dann im Juni, die mittelfrühen Anfang Juli an zu reifen. Da sich die Trauben im reifen Zustande wochenlang an der Rebe halten, so kann die Ernte bis Ende August ausgedehnt werden. Die späte Abteilung wird erst Anfang März angeheizt; bis dahin sind die Reben möglichst zurückzuhalten. Die Reife der mittelfrühen Sorte in dieser Abteilung beginnt im September, die späten Sorten fangen erst im Oktober an gebrauchsfertig zu werden. Bei aufmerksamem Heizen und Lüften halten sich auch die späten

Trauben sehr lange an der Rebe, sodaß es möglich ist, die Tafel noch im Dezember mit frischen Trauben zu versorgen. Von frühen Sorten für den Privatbedarf sind besonders zu empfehlen: *Black Prince*, große dunkelblaue Traube, von sehr feinem, süßem Geschmack. *Blauer Trollinger* (Abbildung I, Seite 69), bekannte, reichtragende, dunkelblaue, sehr wohlschmeckende Frühsorte. Die Beeren sind rund, sie werden, wenn die Trauben gut ausgebeert worden sind, ziemlich groß. *Fosters White Seedling*, sehr süße, weiße Tafeltraube mit ovalen, mittelgroßen, dünnchaligen Beeren. *Buckland Sweetwater* (Abbildung II, obenstehend), große, prächtige, weiße Traube, die in ganz reifem Zustand goldgelb wird. Beeren rund und ziemlich groß. Diese Sorte muß bald nach der Reife verbraucht werden, da sie bei längerem Hängen sehr an Geschmack verliert.

Mittelfrühe: *Madresfield Court*, große lange Traube mit ovalen Beeren von schwarzblauer Farbe, reichtragend und wohlschmeckend. *Kadarka*, sehr lange, lockere, weiße Traube; Beeren rund, mittelgroß, sehr süß und fein im Geschmack. Trägt äußerst reich und hält sich lange an der Rebe. — Unter den späten Sorten ist *Muscat of Alexandria* eine der besten und wohlschmeckendsten. Trauben und Beeren werden sehr groß, letztere sind länglich, sie zeigen im reifen Zustande eine prächtige, goldgelbe Farbe. Diese edle Muskatsorte bedarf während der Blüte hoher Wärme und muß künstlich befruchtet werden, da sie unbefruchtet sehr schlecht ansetzt. Die Trauben halten sich sechs bis acht Wochen im reifen Zustande an der Rebe. *Gros Colman*, eine von den belgischen Züchtern bevorzugte Spätsorte mit riesigen Trauben und sehr großen, purpurfarbenen, stark blau bedufteten Beeren, die sehr dickfleischig sind und einen angenehmen, er-

frischenden Geschmack besitzen. Eine hochfeine Tafeltraube ist die neuere Sorte *Sanssouci*, sie erinnert durch ihre großen Trauben und Beeren an *Gros Colman*, besitzt aber eine dunklere Färbung. *Mrs. Pearson*, sehr empfehlenswerte Sorte mit großen, goldgelben Trauben, Beeren rund, dünnchalig, von hochfeinem, muskatartigem Geschmack. Trägt sehr gut und ist lange haltbar.

Um nun in einem mehrteiligen Hause zu den oben angeführten Zeitpunkten mit dem Treiben beginnen zu können, ist es vor allem nötig, daß bei der Einrichtung der Heizung auf die verschiedenen Treibzeiten Rücksicht genommen wird. Wie die Heizung eingerichtet sein muß, soll nachstehend kurz erläutert werden. Die Abbildung IV, Seite 72, zeigt den Grundriß eines Gewächshauses mit vier Abteilungen. Das Kesselhaus befindet sich hinter der Melonenabteilung. Die mittelfrühe Weinabteilung und die Pfirsichabteilung werden zu gleicher Zeit, Ende Januar, angeheizt und haben einunddieselbe Rohrleitung, jedoch kann die Temperatur in der Pfirsichabteilung durch Drosselklappen für sich geregelt werden. Die Rohrleitung, die in die späte Weinabteilung führt, die erst im März angetrieben wird, geht gesondert vom Kessel aus; ebenso steht die Leitung nach dem Melonenhaus nicht im Zusammenhange mit einer andern. Durch eingebaute Schieber in die Zu- und Rückgänge, die natürlich dicht schließen müssen, ist es möglich, die eine Seite zu füllen und in Betrieb zu setzen, während die andre Seite noch entleert bleibt. Sobald im Herbst starker Frost einsetzt, wird die Rohrleitung in der mittelfrühen Treiberei entleert und nur die späte Abteilung und das Melonenhaus, das jetzt mit Chrysanthemum bestellt werden kann, geheizt. — Die Anlage wurde von der Firma Bruno Schramm, Erfurt-Nord, ausgeführt.

Die Lage des Hauses muß frei und möglichst geschützt sein. Der Innenraum und ein 1,50—2 m breiter Streifen vor den Mauern muß etwa 1,25 m tief ausgeschachtet werden. Ist die vorhandene Erde ein guter Gartenboden, so genügt ein Rigolen auf diese Tiefe, wobei die Hälfte der Erde entfernt und durch Kuhmist, Mistbeet-, Laub- und Rasenerde, sowie alten Gebäudelehm ersetzt wird. Alles ist gut durcheinanderzubringen, wobei auch etwas Kalk und Thomasmehl eingearbeitet werden kann. Die Mauern dürfen nur auf Pfeilern ruhen (Abbildungen V, Seite 72 und VI, Seite 72), damit die Wurzeln durch die Öffnungen wachsen und auch von außen Nahrung aufnehmen können. Das Haus muß reichlich mit großen Luftfenstern versehen sein, und zwar befinden sich solche in den Stehwänden und auf beiden Dachseiten. Als günstigste Dachneigung dürften bei einem Weinhaus 40—45 Grad anzusehen sein. Bei geringerer Dachneigung sind ziemlich hohe Stehfenster erforderlich, damit man im Hause aufrecht gehen kann. Hohe Stehfenster haben aber gewisse Nachteile, indem sie viel Schatten werfen und auch zu große Abkühlungsflächen abgeben. Da der Wein nicht unmittelbar ans Glas anstoßen darf, ist 30 cm vom Glase entfernt ein Spalier aus Rundeisen anzubringen. Die Wege sind mit Rosten zu belegen (siehe Querschnittzeichnung Seite 72) wodurch die Erde locker bleibt und auslüften kann. Das Bepflanzen der Häuser geschieht am besten im Herbst, kann aber auch bis ins zeitige Frühjahr vorgenommen werden. Man zieht im Hause mit Vorteil den senkrechten Kordon unter Anwendung des Thomery-Schnittes; es genügt deshalb eine Pflanzweite von einem Meter. Über den Schnitt des Weinstockes und über die Behandlung während der Treiberei ist in dieser geschätzten Zeitschrift schon so oft geschrieben

worden, daß es sich erübrigt, näher darauf einzugehen. Wer sich ernstlich mit der Treiberei befassen will, dem kann nur dringend empfohlen werden, sich ein gutes Buch über Weintreiberei anzuschaffen, worin er erschöpfende Auskunft findet.

Zur Champignonkultur.

Von Paul Riekhoff in Hamburg.

Obwohl die Champignonzüchterei, wenn man sich erst mit ihren Grundbedingungen einigermaßen vertraut gemacht hat, ein sehr leichter und lohnender Erwerbszweig ist, so wird sie bei uns in Deutschland doch nicht in demjenigen Maße betrieben, wie sie es wohl verdient, denn alle eßbaren Pilze besitzen einen sehr hohen Nährwert, weshalb sie häufiger als es bisher geschah, auf der Tafel erscheinen sollten. Wenn die Kultur des vornehmsten Edelpilzes noch sehr der Förderung bedarf, so liegt das wohl in der Hauptsache daran, daß tatsächlich ein Mangel an wirklich tüchtigen, in langjähriger Erfahrung erprobten Züchtern besteht. Dazu tritt in der jetzigen schweren Kriegszeit noch der Umstand hinzu, daß die Beschaffung von wirklich tadellosem, gehaltreichem Pferdemist infolge der äußersten Einschränkung der Körnerfütterung auf immer größer werdende Schwierigkeiten stößt. Nun hängt aber, wie mir jeder praktische Züchter bestätigen wird, gerade von der Beschaffenheit und richtigen Bearbeitung des Düngers fast der ganze Ertrag der Champignonenernte ab. Ist doch unser Edelpilz eine Frucht,

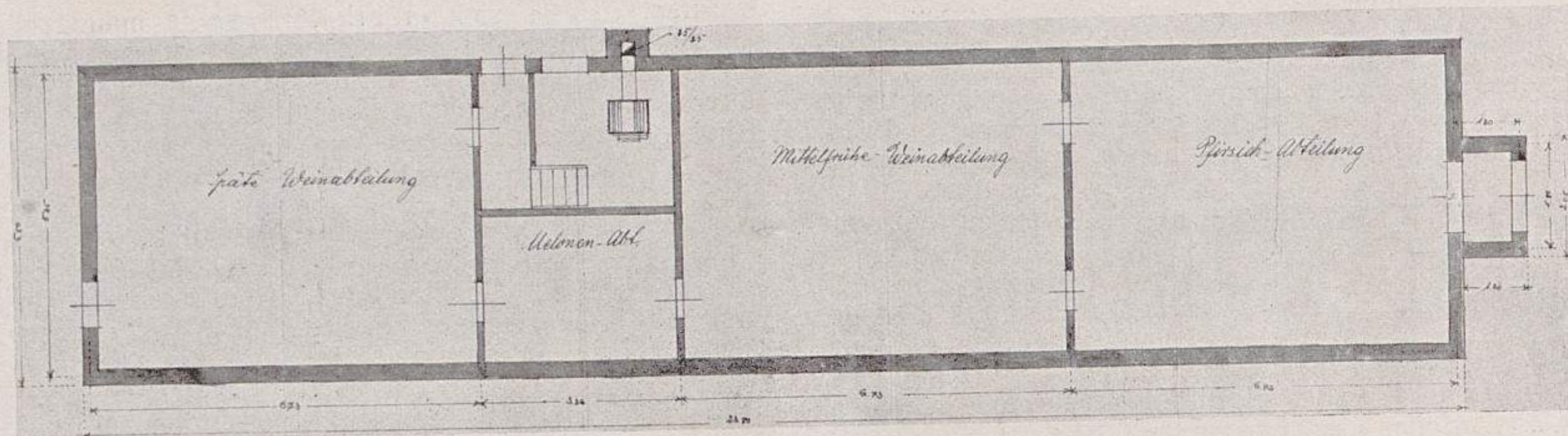


Anregung zur Förderung der Weintreiberei nach dem Kriege.

III. Teilansicht aus der Weintreiberei. Vier Reben Blauer Trollinger.

Die Aufnahme wurde leider erst Ende August gemacht, nachdem bereits $\frac{1}{3}$ des Bestandes geerntet war. Die rechts oben sichtbare Rebe war bereits vollständig abgeerntet.

In der Weintreiberei des Herrn Kommerzienrat John Benary, Erfurt, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.



Anregung zur Förderung der Weintreiberei nach dem Kriege.

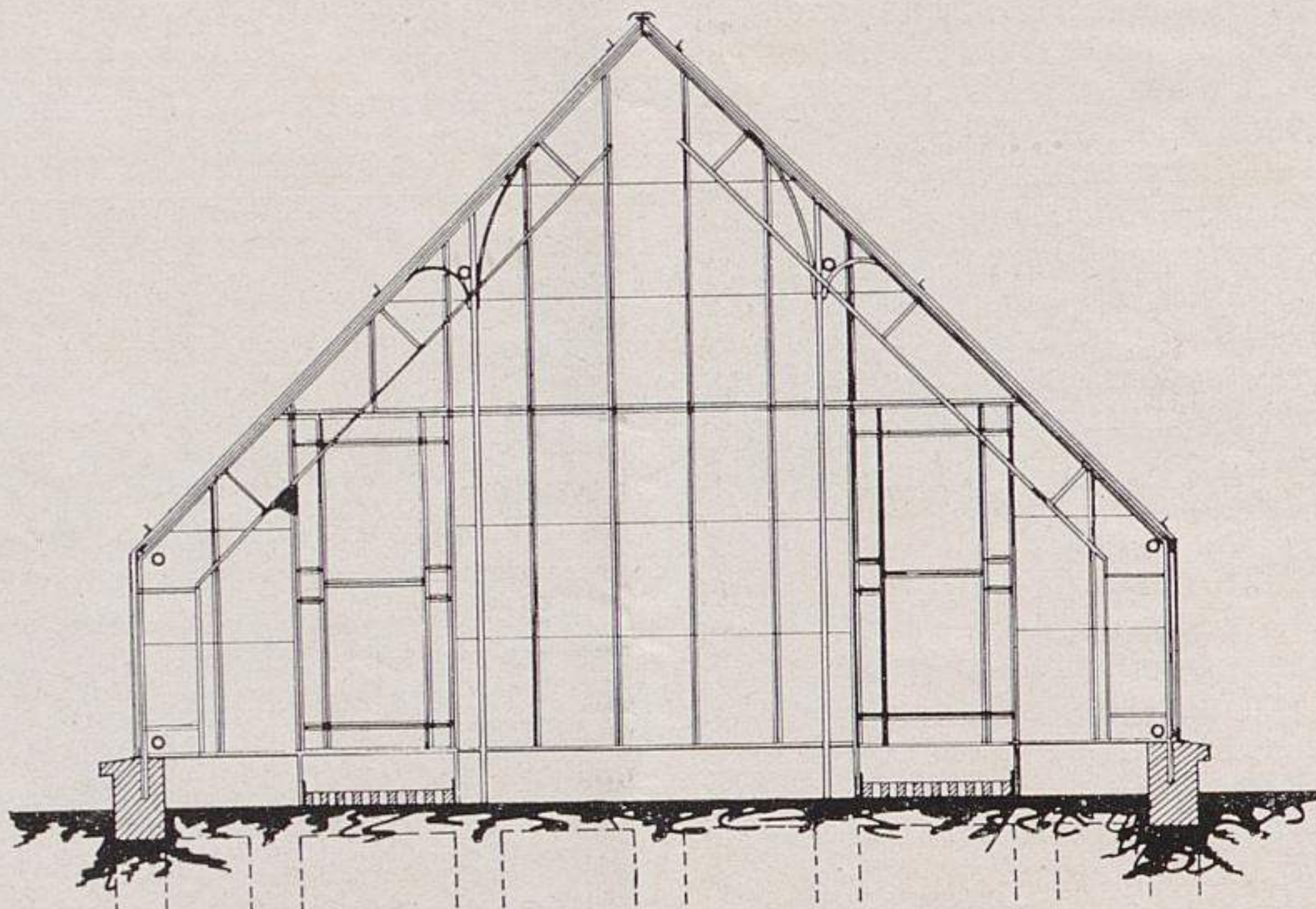
IV. Grundriß der vierabteiligen Wein- und Obsttreiberei des Herrn Kommerzienrat John Benary, Erfurt.

die sich nur in einem gut gepflegten Düngerbeet aufs beste entwickeln kann. Zwar spielen auch die Räumlichkeiten, in denen die Champignonkultur betrieben wird, eine nicht zu unterschätzende Rolle, immerhin aber bleibt ein günstiger Nährboden die Hauptsache. Was der Champignon sonst noch zu seiner Entwicklung bedarf, ist frische Luft, mäßige Feuchtigkeit und eine Durchschnittswärme von etwa 12 bis 15 °C. Zudem liebt er es, sich scheu im Halbdunkel zu verbergen. Alle diese Punkte sind bei der Auswahl eines geeigneten Kulturraumes in Betracht zu ziehen. Am passendsten sind Keller, in denen eine Lüfterneuerung stattfinden kann, ohne daß die Pilze der für ihr Gedeihen so ungemein gefährlichen Zugluft ausgesetzt zu werden brauchen. Ferner sind die Fenster mit einer Vorrichtung zu versehen, welche eine zeitweise Verdunklung ermöglichen, und schließlich muß die Kellerluft entsprechend feucht sein. Die benötigte Feuchtigkeit darf indessen nicht durch stehende Nässe oder Feuchtigkeit des Erdbodens bzw. des Mauerwerks des Gebäudes hervorgerufen werden, weil in solchen Fällen der nötige Luftwechsel fehlt; stehende dumpfige Luft ist nämlich im höchsten Grade nachteilig für die Champignons. Die Eigenwärme des Kellerraumes darf nur zwischen 6–12 °C schwanken; seine Mindesthöhe soll 2 m betragen. Im Winter muß der Keller durch Heizung auf eine durchschnittliche Temperatur von 12 °C gebracht werden. In größeren Daueranlagen haben sich Warmwasserheizungen ganz vortrefflich bewährt, sonst ist nur Koksfeuerung anzuraten, während Steinkohlenfeuerung einesteils zu teuer würde,

andererseits aber auch schädlicher für die Pilze ist wie Koks. Niemals darf die Wärme des Kulturraumes unter 10 °C sinken, auch nicht über 17 °C steigen, denn in beiden Fällen wird das Wachstum der Edelpilze arg behindert.

Nunmehr wollen wir uns der Düngerbearbeitung als dem vorbereitenden Teil der Champignonzüchterei zuwenden. Die denkbar günstigste Wirkung erzielt man bei

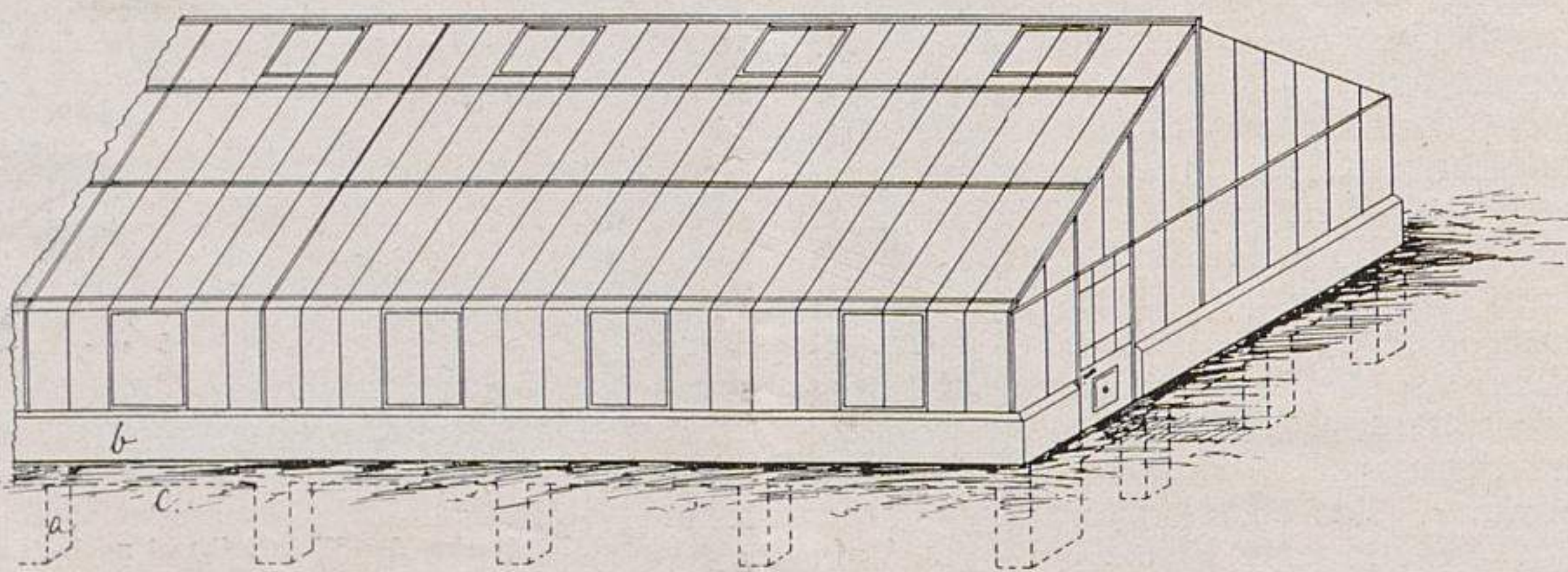
solchem Dünger, der sechs bis acht Wochen unter den Pferden gelegen hat, weil dann das darin enthaltene Stroh durch die flüssigen und festen Abgänge der Tiere gut durchtränkt ist und infolgedessen in sehr vorzüglicher Weise die weißen Pilzfäden (Mycel) leitet. Je kräftiger die Pferde mit gutem Hafer oder anderer Körnerfrucht gefüttert werden, desto brauchbarer ist natürlich auch der Mist. Die Bearbeitung des Düngers kann sowohl im Freien — er wird dann namentlich im Sommer bedeutend besser — als auch in einem geschützten Raume erfolgen. Man baut ihn



Anregung zur Förderung der Weintreiberei nach dem Kriege.
V. Querschnitt des Hauses. (Maßstab 1 : 25.)

in von allen Seiten zugänglichen, in regelmäßiger vier-eckiger Form angelegten Haufen von etwa 1 cbm Größe auf, wobei besonders zu beachten ist, daß die verrotteten Teile nach außen kommen, während man den noch unverwesten Mist möglichst in die Mitte des Haufens bringt. Auf diese Weise erreicht man eine ziemlich gleichmäßige Vergärung des Düngers. Nur wenn der Mist sehr trocken

ist, besprengt man ihn leicht mit Wasser oder, was noch besser ist, mit Jauche. Dann läßt man ihn ruhig liegen, bis er anfängt zu dampfen. War der Mist wirklich feucht, so beginnt die Zersetzung erst nach sechs bis sieben Tagen augenfällig zu werden; bei trocknerem Dünger tritt die Gärung natur-



Anregung zur Förderung der Weintreiberei nach dem Kriege.
VI. Seitenansicht des Hauses.

a. Pfeiler aus Mauerwerk. b. Eisenbeton. c. Erde.
Originalzeichnungen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

gemäß schon einige Tage früher ein. Die Hauptsache ist, daß der Mist zwar richtig abgärt, aber nicht verbrennt, weil er dann nicht mehr die nötigen Nährstoffe in sich birgt, welche die Pilze zu ihrem Wachstum so nötig gebrauchen. Je nach der Güte und Feuchtigkeit des Düngers und den Temperaturverhältnissen muß er im Verlaufe von drei Wochen etwa drei- bis fünfmal umgesetzt werden. Erst dann erlangt er die nötige Reife. Den zur Kultur geeigneten Zustand des Düngers erkennt man daran, daß er seinen scharfen Geruch verloren hat und anstatt dessen angenehm süßlich riecht. Auch muß er sich leicht zusammenballen lassen, wobei er sich speckig anfühlt. Beim festen Zusammenpressen darf kein Wasser herausfließen. Es empfiehlt sich, den so vorbereiteten Dünger alsdann mit mildem, aufgeschlossenen Lehm zu vermengen und zwar rechnet man auf vier bis fünf Gabeln Mist eine Schaufel voll Lehm. Dadurch wird ein allzustarkes Erhitzen des Düngers vermieden, er behält seine natürliche Feuchtigkeit, läßt sich besser und fester packen, und die damit angelegten Beete bleiben länger ertragreich. Nun bringt man den Mist in die Beete, deren Mindesthöhe 20 cm betragen soll. In niedriger angelegten Beeten kann sich der Dünger nicht genügend erwärmen, wodurch die Entwicklung der Brut gehindert wird. Man packt den Mist in vier bis fünf Schichten in die Beete, jede einzelne Schicht gut fest stampfend. Die obere Schichten dürfen indessen nicht so fest zusammengedrückt werden, wie die unteren. Darauf wartet man die allmählich stattfindende Erwärmung des Düngers ab.

Wenn nach etwa 3—5 Tagen in den Beeten eine Wärme von 22—25 °C festgestellt werden kann, dann beginnt man mit dem Einsetzen der Brut, die man lose oder auch in gepreßten Tafeln in Samenhandlungen erhalten kann. Damit beim Zerkleinern der Bruttafeln die Brutfäden nicht zerreißen, ist es nötig, erstere vor dem Bepicken etwas aufzuweichen. Man legt dann die kleinen Stücke in Abständen von 25 zu 25 cm, etwa 5 cm tief in die Düngerbeete hinein und deckt dann den Dünger wieder lose darauf. Ist auf diese Weise das ganze Beet bespickt, dann pritsche man die Oberfläche wieder glatt. Unter normalen Verhältnissen beginnt die eingesetzte Brut sich bald zu regen. Sobald sie den Dünger durchspinnen hat, was nach etwa acht bis vierzehn Tagen der Fall sein kann, bedecke man das Beet mit einer etwa 2 cm dicken Schicht von reinem, leichtem Sand. Zeigt sich jedoch in zwei Wochen nach dem Einsetzen der Brut keine Entwicklung derselben, dann lege man nochmals frische Brut in die Beete, und zwar nehme man vorsichtshalber diesmal eine andre Sorte. Wenn der Sand vertrocknet, muß er mit einer feinen Brause leicht angefeuchtet werden. Man gebe jedoch jedesmal nur ganz wenig Wasser von ungefähr 13—15 °C, weil zu viel Feuchtigkeit den Pilzen schadet.

In ungefähr 5—6 Wochen nach der Brutlegung kann man mit der Ernte beginnen, die in der Regel 2—3 Monate hindurch, manchmal auch noch etwas länger dauert. Die Champignons müssen geerntet werden, wenn der Hut noch geschlossen ist. Größer wie 5 cm im Durchmesser darf der Kopf nicht werden. Die beste Tageszeit zum Abernten der Beete ist der frühe Morgen, doch kann man auch noch spät am Abend Pilze pflücken. Das Abdrehen derselben hat mit der größten Vorsicht zu geschehen. Man achte besonders darauf, daß man die den großen Pilzen anhängenden kleinen Pilzlager nicht mit wegnimmt, weil dadurch der Ertrag stark vermindert wird. Die durch das Ausheben der Pilze entstehenden Lücken muß man geschickt wieder mit Sand ausfüllen. Damit der Hut nicht aufplatzt, wodurch der Pilz seinen Wert verliert, muß täglich mindestens einmal geerntet werden. Ein guter Champignon von tadelloser Qualität muß schön weiß, auf der Oberfläche völlig trocken, ganz geruchlos, nicht mollig und außerhalb der Oberfläche beim Aufbrechen blättrig sein. Werden die Beete im Innern zu trocken, dann bohre man auf den laufenden Meter je zwei bis drei Löcher, in welche man Wasser von 25—30 °C Wärme hineingießt und sie dann wieder zustopft. Hierdurch bewirkt man, daß das Mycelium zu erneutem Wachstum angeregt wird, denn die noch im Dünger vorhandenen Nährstoffe werden nunmehr ihm zugänglich gemacht.

Nach Beendigung der Ernte entferne man zunächst den Dünger, der noch ganz gut anderweitige Verwendung im Garten finden kann. Dann müssen Fußboden und Wände einer gründlichen Reinigung unterzogen werden. Ist dies geschehen, schütte man Schwefelblüte (50 g auf 1 cbm Rauminhalt) auf geeignete Gefäße, die in entsprechenden Abständen im gesamten Raume aufzustellen sind. Falls der Raum zu trocken sein sollte, feuchte man ihn an, weil sich nur auf diese Weise eine keimtötende schweflige Säure bilden kann. Zum Schluß ist ein Anstrich mit Kalkmilch, der man auf 10 l 1 1/2 kg aufgelösten Alaun hinzufügt, anzuraten, um so der Fliegenplage vorzubeugen.

Frischer Rhabarber!

Wozu dieser Schrei! Handelt es sich ja doch „nur“ um die gewöhnliche Blattpflanze, die allen wohl bekannt, und in jedem größeren Garten zu finden ist! Hören wir aber erst einige Worte darüber.

Die Rhabarberstaude ist allerdings zunächst für manchen Garten eine schöne Zierpflanze. Wie sich aber das Auge an ihrem stattlichen Bau erfreut, so wartet mancher Feinschmecker auf die Zeit der neuen Ernte der jungen Stiele, die ihm der Frühling beschert. Aber wozu so lange warten! Man kann doch jetzt schon frischen Rhabarber haben. Ich habe bereits am 13. Februar das erste Kompott gegessen und auch meiner Herrschaft große Freude damit gemacht, denn sie hat noch nie so zeitig Rhabarber gehabt.

Den 23. Dezember 1915 habe ich einige kräftige Stauden ausgegraben, topfte sie in 30 cm weite Töpfe in gute Komposterde mit etwas Lehm ein und stellte die Töpfe in einen dunkeln und halbwarmen Keller. Nach ein paar Tagen fingen die Rhabarber schon zu treiben an und wuchsen stark und üppig weiter. Jetzt habe ich schon wundervolle Pflanzen. Es tut mir leid, daß ich sie nicht in einem Bilde vorstellen kann, es fehlt hier an Photographen, und so muß sich der Leser mit dieser Beschreibung begnügen. Das erste Mal im Monat Februar habe ich 20—25 fingerdicke Stiele von jedem Topf geschnitten, und nach vierzehn Tagen denke ich, die zweite Ernte zu machen.

Eins ist bei dieser Treiberei noch von Vorteil: daß das Blatt weit zurückbleibt und die ganze Kraft nur in die Stiele treibt, weil es hier an Licht und Sonne fehlt, sodaß sich das Blatt nicht entwickeln kann. Was nützt uns hier auch das Blatt, wir wollen nur starke und kräftige Stiele haben, das andre ist Nebensache. Durch diese Blattwachsstockung bleiben die Stiele schön zart und mürbe, sodaß man sie bei der Zubereitung garnicht abzuziehen braucht oder aber nur ganz wenig. Auch im Geschmack sind sie angenehmer, weil nicht so sauer wie vom freien Lande.

Ich möchte jedem Liebhaber des Rhabarbers empfehlen, sich die kleine Mühe zu machen, im Winter frischen Rhabarber zu ziehen; die Kultur ist so einfach und leicht, daß sie jedem gelingt, und wem einmal ein Versuch gelungen ist, der wird immer große Freude daran haben. O. Sommerkorn, Kunstgärtner in Zwölfhufen bei Exin (Posen).

Gedrillter oder gepflanzter Kohl?

Frage: „Gibt gleich ins freie Land gedrillter und nachher verzogener Weißkohl, Rotkohl und Wirsing auch so sicher Köpfe wie gepflanzte Ware?“

Wir pflanzen unsre Gemüsepläne, weil meistens die Größe (Kleinheit) dies erfordert und weil unsre Altvordern es getan haben. Maßgebend für diese Arbeit war hauptsächlich die Ausnutzung der Bodenfläche bereits in der Zeit, wo die Pflanzen noch im Saat- oder Mistbeet heranwuchsen, sodaß die Möglichkeit einer zweiten Ernte besonders dort gegeben ist, wo die Pflanzen durch geschützte Lage vor Frost, im übrigen auch vor Trockenheit und Ungeziefer behütet werden konnten und wo sie bei intensiv arbeitenden Erzeugern in so reichlicher Menge vorhanden waren, daß auch ein nicht im Programm der Bepflanzung stehendes Landstück, durch irgend einen Zufall leer geworden, zu jeder Zeit noch mit der andern Frucht bepflanzt werden konnte. Auch deckte die überflüssige Pflanzenmenge, zum Verkauf gestellt, manchen Einnahme-

ausfall. Bei der im Aufgang zuweilen unsichern Samenqualität und bei früherem Mangel an Zeit konnte eine Nachhilfe dadurch eintreten, daß rasch eine zweite Aussaat gemacht wurde. Der aufmerksame Züchter wußte, was seine Pflanze für Eigenschaften hatte (ob lang, alt, gute Wurzeln, krank, dick- oder dünnherzig), wie lange die Gemüseart brauchte, um einen Kopf zu bilden (erprobte Wachstumszeiten von der Pflanzzeit an genau zu kontrollieren), die Möglichkeit, auch minder klares Land zu bepflanzen selbst in Zeiten der Trockenheit (durch Vorgießen).

Alldem gegenüber steht in keinem Verhältnis die etwas ausgedehntere Pflanzzeit. Das Drillen des Samens gleich an Ort und Stelle geht rascher, erfordert aber mehrlige, klare Bodenkrume und natürliche Feuchtigkeit zum Aufgehen. Vorausgesetzt, daß der Samen vorher ausgeprobt ist, wird das Verziehen nicht viel Arbeit machen (bei unausgeprobten Samen wird manchmal zum Verziehen nichts da sein). Die jungen Sämlinge sind natürlich gern genommenes Futter für das Ungeziefer, sie stehen beinahe zwölf Wochen früher auf dem Land, sind aber widerstandsfähiger im Wurzelwerk und dadurch im Ertragen von Trockenheit und Hitze.

Solche Saaten machen mehr Blätter und Strunk als Pflanzware und sind bei unsicherem fremdem Saatgut namentlich bei Rotkohl in bezug auf Köpfe sehr oft dem Lockerbleiben ausgesetzt.

Die Erfahrungen der bestimmten Gemüsebaugegend, Feuchtigkeit, Boden, Ungezieferfreiheit während des Aufganges, sind natürlich maßgebend. Karl Topf, Erfurt.

Warum kein Inhaltsverzeichnis in Preislisten?

Es ist kaum glaublich, welche eigenartige Auffassung und Rückständigkeit in der Ausgabe von Preisverzeichnissen herrscht in bezug der Zusammenstellung — besser gesagt: in der Zerstreuung des Inhaltes in denselben. Ein richtiggehendes Preisverzeichnis sollte doch billiger Weise ein alphabetisches Sachregister führen, denn wer hat noch Zeit, stundenlang Preislisten durchzublätern, um sich zu überzeugen, daß der gesuchte Gegenstand nicht darin enthalten ist, oder aber er ist doch darin enthalten und nur in Eile überschlagen worden. Es wäre angebracht, wenn diese Angelegenheit auch einmal Beachtung, bezw. Verbesserung fände. Viele unnötige Mühe könnte dadurch erspart bleiben.

Gartenverwaltung Waldfried, Frankfurt a. M.-Niederrad.

Edelreiser-Abgabe und -Versendung.

Um die so seltene *Frühe Margarethenbirne* auch anderwärts zu verbreiten und einzuführen, bin ich gern bereit, gegen Erstattung der Versand- und Verpackungskosten eine entsprechende Anzahl Edelreiser von nur fruchtbaren Elitebäumen, die schon große Werte schufen, abzulassen.

Auch von der so hochedlen *Solanerbirne* (Ruhezeit Mitte August), die in ungeheuren Mengen jährlich von hieraus nach Deutschland geht, ist Edelholz erhältlich. Ebenso auch von *Klapps Liebling*, *Williams Christbirne*, *Kaiserkrone*, *Holzfarbige Butterbirne*, *Liegels Winter-Butterbirne*, *Punschappel*, *Goldparmäne* und *Cox' Orangen-Renette*. Alles sortenecht und in tadelloser Beschaffenheit.

E. Walter, Ziergärtner in Aussig im Elbetal (Böhmen).

Wichtige Verbesserung an Rasenmähern.

Eine ebenso einfache wie praktische Neuerung, die meiner Firma gesetzlich geschützt worden ist, stellt die von mir in den Handel gebrachte automatisch wirkende Stellvorrichtung der Untermesser an Rasenmähern dar. Sie ermöglicht einen stetig wirkenden, dabei regulierbaren Druck des Untermessers gegen die Spiralmesser. Das lästige Nachstellen des Untermessers mittels der seither üblichen Stellschrauben, welches bekanntlich mancherlei Mißstände zur Folge hatte und so häufig zu völligem Verstellen der Messer führte, kommt ganz in Wegfall. Zugleich wird die schädigende Wirkung von Steinen usw., die beim Mähen zwischen die Messer geraten, bedeutend abgeschwächt. Die Vorrichtung kann an den meisten der

bekannteren Mähersysteme, auch an alten Maschinen, angebracht werden.

Joh. Fuchs, Spezialgeschäft für Gartenausstattung in Frankfurt am Main, Oberlindau.

Drahtgeflecht zum Schutze gegen Wildschaden bei Koniferen.

Wer bei Neuanpflanzung von Koniferen durch den Schaden von Hirschen und Rehen, den dieselben durch das Schlagen mit Geweihe und Stangen, welches sie mit Vorliebe an den Koniferen vornehmen, zu leiden hat, versucht alle möglichen Mittel, um das Wild von den Nadelhölzern abhalten zu können. Ich habe viel Schaden dadurch gehabt. Stets waren mir die schönsten und seltensten Koniferen des Morgens nach der Pflanzung zerschlagen, und oft war es zum Verzweifeln, wie die Gesellschaft davon abzuhalten sei. Das von den Forstleuten angewandte Verfahren, drei pyramidenförmig eingeschlagene Pfähle um die Koniferen, schützte zwar gegen das Hochwild, aber der Rehbock konnte immer noch dazwischen und schlug alle Äste und auch die Rinde ab, sodaß die Pflanzen allmählich eingingen.

Das Anbringen von Drahtgeflecht, 1 m hoch, recht weitmaschig und 1 1/2 mm stark, brachte dann endlich den gewünschten Erfolg. Vorbei ist es seitdem mit dem Verlust von Koniferen usw. Das Drahtgeflecht lasse ich daran, es ist nun mit eingewachsen, doch leidet das Aussehen und Gedeihen der Pflanzen darunter nicht, denn die Äste wachsen durch den Draht hindurch, und so ist er nicht zu sehen; das Wild aber meidet alle die mit Draht umgebenen Nadelhölzer. Ich kann dieses einfache Mittel jedem empfehlen, der unter ähnlichen Verhältnissen zu leiden hat.

J. Biemüller, Obergärtner der Villa Spindler in Groß-Tabarz.

Chrysanthemum „Unschuld“ („Candeur des Pyrénées“), eine unentbehrliche, großblumige, weiße Massenschnittsorte.

Diese Züchtung ist französischer Herkunft und dazu angetan, den Schnittblumenmarkt als großblumige weiße Sorte in der Zukunft zu beherrschen. Der eigentliche, nicht mehr ganz unbekannte Name *Candeur des Pyrénées*, kurzweg *Candeur*, ist durch *Unschuld* ersetzt worden; unter diesem deutschen Namen wird sich die Sorte bald einbürgern.

Ihre Vorzüge sind: gesundes Wachstum, haltbar und festes Laub — selten hat die Pflanze durch Mehltau oder Ungeziefer zu leiden —, schöne und große, weiße, edle Blume ohne jeglichen Ausfall. Wenn man 1000 Pflanzen davon in Kultur hat, kann man auch 1000 Stück gute Blumen schneiden. Ausfall ist so gut wie garnicht, namentlich bei eintriebigen Pflanzen in Töpfen nicht. Auch ist die Sorte sehr hart. Besonders im Frühherbst haben die großen Knospen die Fröste bei mir sehr gut überstanden. Die Knospen haben sehr starke und harte Deckblätter. Zwischen Pflanzen, die schon vor dem Frost in Häusern gestanden haben und denen, welche 4° C unter Null gehabt hatten, war kein Unterschied zu sehen; alle blühten schön und groß auf. *Unschuld* wird sich bald überall einbürgern. Die Blütezeit ist Anfang bis Ende Oktober. Ein besonderer Vorzug ist die lange Haltbarkeit der aufgeblühten Blumen auf der Pflanze.

Otto Heyneck, Chrysanthemum-Großkulturen in Magdeburg.

Meine Beobachtungen in der Kultur des Coleus Verschaffelti.

Zur Kultur einer so bekannten Allerweltpflanze noch „etwas Neues“ zu sagen, dürfte den meisten fraglich erscheinen. Und doch macht der aufmerksame Beobachter hier noch manche neue Entdeckung. Früher war auch mir im Winter der *Coleus* eine heikle Pflanze, wurde sehr leicht von Schmierläusen und anderm Ungeziefer befallen, was ja schon manchem die weitere Heranzucht für immer verleidet hat. Die ausgeprägte Blattfarbenwirkung erhielt sich nur bei einem Standort ganz dicht unter Glas. An dieser Stelle ist die Pflanze aber ständig einem zu schnellen

Austrocknen ausgesetzt; sie verlangt und verarbeitet viel Feuchtigkeit, und schon bei einmaligem Wassermangel wird sie von Ungeziefer befallen.

Bei einer genauen Betrachtung des Blattes dieser Pflanze fiel mir eine gewisse Ähnlichkeit mit ausgesprochenen Schattenpflanzen, wie z. B. *Impatiens Noli-tangere* auf, und dies brachte mich auf den Gedanken, mit *Coleus* Versuche in dieser Richtung anzustellen. Ich gab ihm einen ganz minderwertigen Standort im Sandbeet unter der Stellege und sah gewissermaßen seinem Ende entgegen. Ich konnte aber zu meiner Freude etwas anderes wahrnehmen, meine Spekulation ging in Erfüllung. Das Ungeziefer blieb vollkommen weg, wahrscheinlich weil sich die Pflanze dauernd in regelrechter Feuchtigkeit befand. Sie fing an, freudig weiterzuwachsen, nur mit dem Unterschied, daß die Blätter infolge von Lichtmangel nicht so ausgeprägt gefärbt waren. Die Stecklinge, die von diesen Pflanzen geschnitten wurden, nahmen aber die alte Färbung wieder an. Ich hatte also den Vorteil, nach Belieben vermehren zu können, und dazu die Ausnutzung des Raumes unter den Gestellen, wobei noch dadurch das Angenehme mit dem Nützlichen verbunden wurde, daß diese früher nicht gerade schön wirkende Stelle des Sandbeetes eine recht annehmbare Verdeckung erhielt. Wo andre Pflanzen wie *Tradescantien* und *Selaginellen* nicht wachsen wollten, da vollbrachte *Coleus Verschaffelti* dieses Wunder auf die schönste und nützlichste Weise.

Auch in der Freilandverwendung in Parkanlagen usw. habe ich *Coleus*-Pflanzen gefunden, die kümmerlich und elend aussahen. Warum? Weil sie einen Standort hatten, der ihnen nicht zusagte. *Coleus* will, wenn er im Hause genügend abgehärtet ist, im Freien einen halbschattigen, sehr feuchten Platz haben. An Teichrändern, die nicht gerade unter Wasser stehen, nimmt er ganz gewaltige Größenverhältnisse an, und in solcher Ausbildung vor Strauchgruppen stehend ist er eine ganz hervorragende Schönheit.

Reinhold Lemm, Obergärtner in Beuthen (Ober-Schlesien).

AUS DEN VEREINEN

14. Obstbau-Vortragskursus in Berlin.

Die Landwirtschaftskammer für die Provinz Brandenburg veranstaltete am 18. und 19. Februar im Sitzungsaal des Landshauses zu Berlin ihren 14. Obstbau-Vortragskursus. Der Präsident der Landwirtschaftskammer, Herr Graf von der Schulenburg-Grünthal, eröffnete diesen Kursus und führte in seiner Ansprache aus:

Obst und Gemüse hat in letzter Zeit sehr an Bedeutung gewonnen, und die Not der Zeit hat so manchen gelehrt, die Vorzüge dieser Nahrungsmittel kennen und schätzen zu lernen. Man hat allgemein für schmackhafte Zubereitung der Obst- und Gemüsekost mehr Verständnis bekommen, sodaß der Obst- und Gemüsebau auch in Zukunft an Bedeutung gewinnen wird. Vor allem wird im Volke das Bewußtsein wieder wach werden, daß man ein Deutscher ist, und es wird bei allem, was man kauft, in Zukunft hoffentlich gefragt werden: stammt das Erzeugnis auch aus Deutschland und ist es nicht etwa ausländische Ware? Unsre Feinde haben versucht und geglaubt, uns durch Waffengewalt und in wirtschaftlicher Beziehung durch Absperrung vom Auslande aushungern zu können. Beides ist nicht gelungen, der Feind ist längst durch unsre herrlichen Truppen von unsern Grenzen vertrieben und anderseits haben die produzierenden Stände, insonderheit die Landwirtschaft und auch die Gärtnerei, es sich angelegen sein lassen, trotz außerordentlicher Schwierigkeiten in der bisherigen Kriegszeit so viele Nahrungsmittel zu schaffen, wie wir brauchen. Das wird auch in Zukunft der Fall sein. Aber wenn wir durchhalten wollen, ist es nicht nur notwendig, daß mit aller Kraft daran gearbeitet wird, recht viele neue Nahrungsmittel zu schaffen, sondern es müssen diejenigen, welche die Nahrungsmittel brauchen, haushälterisch und sparsam damit umgehen. Tut das jeder an seiner Stelle, dann werden wir durchhalten, und dies ist die Vorbedingung des Sieges. Mit einem Hoch auf Se. Majestät unsern Kaiser und König, in welches die Versammlung begeistert einstimmte, schloß die mit großem Beifall aufgenommene Rede.

Den ersten Vortrag über „Die Anforderungen des zweiten Kriegsjahres an den Obst- und Gemüsebau“ behandelte Herr königl. Gartenbaudirektor Grobber, Berlin. Er wies darauf hin, daß durch den Mangel anderer Nahrungsmittel ein außer-

gewöhnlicher Bedarf an Obst und Gemüse eingetreten sei, der sich auf etwa 97 000 000 Doppelzentner im Werte von ungefähr einer Milliarde M beläuft. Der Inhalt seines Vortrags läßt sich dahin zusammenfassen, daß der Anbau nach Möglichkeit zu steigern sei, daß Früh- und Spätgemüse herangezogen und durch eine geeignete Winteraufbewahrung eine Regelung des Verbrauchs der Erzeugnisse herbeigeführt werden müsse. Zum Anbau werden besonders Hülsenfrüchte (Bohnen und Erbsen), Kohle und Kohlarten, Kohl- und Mohrrüben empfohlen. Der Vortragende wies auf die erfreuliche Feststellung hin, daß bei der vorangegangenen Vertreter-Versammlung des Verbandes der Brandenburgischen Gartenbau-Vereine, dem 84 Vereine mit 5800 Mitgliedern angehören, beschlossen wurde, möglichst viel leisten zu wollen, um die Erträge zu steigern. Er richtete an alle Obst- und Gemüsezüchter, Gartenbautreibende, auch die des Kleingartenbaues, das Ersuchen, an dem großen Werke der Volksernährung durch gesteigerten Anbau mitzuwirken.

Über „Die Lage des Obst- und Gemüseabsatzes und Maßnahmen zur Verbesserung desselben“ sprach Herr Generalsekretär Buhl, Berlin-Friedenau. Er veranschaulichte die Lage des Obst- und Gemüseabsatzes vor dem Kriege sowie während der Kriegszeit, wobei infolge guter Ernten im belgischen Etappengebiet durch die Heeresverwaltung an die Obstzentrale Obst im Werte von etwa 1 300 000 M abgegeben worden sei. Die Kohlausfuhr betrug früher etwa 200 000 Doppelzentner, die nunmehr der Ernährung unsers Volkes zugute kommen. Er wies darauf hin, daß es nur durch lohnende Preise möglich sei, ausreichende Mengen von Gemüse und Obst für das Volk bereitzustellen. Seine treffende Schilderung der Lage des Obst- und Gemüsemarktes vor und nach Eintritt der Höchstpreise, welche zum Teil niedriger sind als zu Friedenszeiten, ergab die unerfreuliche Tatsache, daß hierdurch weder dem Verbraucher noch dem Erzeuger recht gedient worden sei. Der Redner glaubt in dem Zusammenschluß der Obst- und Gemüsezüchter und in der Einrichtung von Verkaufsvermittlungsstellen, wie sie zurzeit schon von seiten des Verbandes der Gemüsezüchter Deutschlands besteht, die beste Maßnahme zur Verbesserung des Obst- und Gemüseabsatzes zu erblicken.

Der Gartendirektor der Stadt Berlin, Herr Brodersen, sprach über „Die bisherigen Erfolge und die weiteren Aufgaben des Kleingartenbaues während des Krieges“. Er nahm Bezug auf einen vorjährigen Vortrag, in welchem die Schreber- und Kleingärten in volkswirtschaftlicher, sozialer und wohlfahrtslicher Hinsicht die nötige Würdigung gefunden haben. Herr Brodersen beleuchtete die Erfolge, die gerade diese Gärten auf dem Gebiete der Volksernährung jetzt im Kriege gezeitigt hätten und führte zum Beweise anschauliche Zahlen vor Augen. Allein um Berlin seien rund 50 000 Laubengärten und etwa 4000 Kriegsparzellen für Gemüsebau vorhanden. Es sei notwendig, daß dem Kleingartenbau jede Förderung zuteil werden möge und den Pächtern durch langfristige Pachtverträge eine dauernde Stätte in den Stadtgemeinden gesichert werde.

Am zweiten Tage gelangte das Thema „Erfahrungen auf dem Gebiete der Obst- und Gemüse-Überwinterung während des Krieges“ zum Vortrag. Herr Baumschulbesitzer Erbe, Luckau, sagte, daß es notwendig sei, durch Schaffung von geeigneten Kühlhäusern Obst aus obstreicher in die obstärmere Zeit überzuführen, und daß andererseits für das Dauero Obst gute Überwinterungsräume vorhanden sein müßten, die es ermöglichen, gute Daueräpfel solange als angängig aufzubewahren. — Gut isolierte, frostsichere, genügend trockne, halbdunkle Räume mit Lüftungsvorrichtung sind für sachgemäße Obstaufbewahrung notwendig. Zur Lagerung des frisch eingebrachten, sortierten Obstes bediene man sich praktischer, feststehender oder beweglicher Gestelle. Herr Tenhaeff, Vorsitzender des Verbandes der niederrheinischen Obst- und Gartenbau-Vereine in Straelen (Rheinland), führte in Bezug auf den Gemüsebau aus, daß die deutschen Gemüsezüchter bestrebt sein müßten, mehr Frühgemüse zu bauen, andererseits aber für gute Gemüseüberwinterung zu sorgen, um den Markt auch in gemüsearmer Zeit mit frischem Gemüse versorgen zu können. Mit den bisherigen, wenig vorteilhaften Gemüseaufbewahrungs-Methoden müßte gebrochen werden. Dafür seien sogenannte Kohlscheunen zu errichten, die bei geeigneter Bauweise die beste Sicherheit für gute Kohlüberwinterung geben. Bedingung ist die Schaffung guter Isolierwände, gefüllt mit Sägemehl, um den Innenraum in möglichst gleichmäßiger Temperatur halten zu können. Der in solchen Scheunen aufgestapelte Kohl kann öfter durchgesehen werden; kranke Stellen sind dabei sauber zu entfernen, damit der Kohl vor Fäulnis geschützt wird.

Herr königl. Garteninspektor Huber, Oberzwehren, sprach dann über „Die volkswirtschaftliche Bedeutung und praktische Durchführung des Obst- und Gemüsedörrens“. Aus kleinen Anfängen heraus habe das Obst- und Gemüsedörren großen Umfang angenommen, und namentlich durch den Krieg habe die Dörrindustrie an Ausdehnung gewonnen. Besondere Bedeutung habe das Dörren im Haushalt erlangt, da man hierdurch ein

Mittel hat, vorhandene größere Mengen Erzeugnisse aus dem Hausgarten neben dem Einmachen in Dauerware überzuführen. Herr Huber gab einen Überblick über die Verwendungsmöglichkeit der verschiedenen Obst- und Gemüsearten und Angaben über die praktische Ausführung des Dörrens und empfahl als besonders brauchbar für häusliche Verhältnisse die Geisenheimer Herddörre. Er sprach noch den Wunsch aus, daß das Dörren namentlich im Haushalt in diesem Kriegsjahr allerorts vorgenommen und auch nach dem Kriege überall beibehalten werden möchte.

„Wirksame Hilfsmittel im Kampfe gegen die Schädlinge des Obst- und Gartenbaues“ behandelte Herr Gartenbaulehrer Pfeil, Wittstock. Er wies darauf hin, daß auch trotz des Krieges die Bekämpfung der Schädlinge und Krankheiten soviel als irgend möglich erfolgen müßte. Vorbeugende Maßnahmen, wie Bodenbearbeitung, kräftige und passende Düngung, Reinhaltung und genügend weiter Stand der Bäume sind für die Gesunderhaltung derselben am vorteilhaftesten. Brauchbarer Boden und für diesen passende Obstsorten sei für das freudige Gedeihen der Bäume ferner ausschlaggebend. Mit der Besprechung vieler Schädlinge und Krankheiten und Angaben über deren praktische Bekämpfung beschloß Herr Pfeil seinen anregenden Vortrag.

Die an den beiden Nachmittagen folgenden Besprechungen über die gehaltenen Vorträge waren sehr rege und zeugten von dem allseits großen Interesse für dieselben. —

Im Anschluß an den Obstbau-Vortragskursus fand Sonntag, den 20. Februar, eine gemeinsame Besichtigung der Gewächshausanlagen usw. der Brandenburgischen Frühgemüse- und Verwertungs-Genossenschaft, e. G. m. H., in Gorgast bei Küstrin unter Beteiligung von 45 Personen statt.

Kreisobergärtner Giebelhausen in Beeskow.

HANDELSBERICHTE

Maiblumenernte und Maiblumengeschäft 1915.

III*)

Der allgemeine Ertrag an Keimen aller Art war diesmal besonders gut. Desgleichen der Blütenansatz und die Ausbildung der Keime. Der Umfang des Anbaues ist infolge der schwierigen Absatzmöglichkeit im Jahre vorher verringert. Die Aussichten für die Entwicklung der nächsten Ernte sind mittelgut. Die Erfahrungen über die Treibergebnisse sind ganz vorzüglich. Das Eiskeimgeschäft und auch die allgemeine Geschäftslage, Preise und Absatz sind sehr schlecht. Die Maiblume könnte im Inlande noch viel mehr Verwendung finden und in vielen Fällen als Ersatz für die fehlenden Blumen des Auslandes gebraucht werden, ist doch die Maiblume mit eine unsrer schönsten Blumen und sollte noch viel mehr gewürdigt werden, wie sie eigentlich wird.

H. Goedecke in Lehrte.

Der schlechte Geschäftsgang im Herbst 1914 veranlaßte die Züchter, die zweijährigen Kulturen (hier wird sonst nur zwei Jahre kultiviert) bis zum vorjährigen Herbst stehen zu lassen. Der Ertrag an Blüten war daher im Mai 1915 recht bedeutend. Auch der Stand der Kulturen war den Sommer über gut. Die Ernte brachte aber große Enttäuschung, denn der Ertrag an Blühkeimen blieb weit hinter den Erwartungen zurück; die Beschaffenheit der Keime war im allgemeinen gut. Der Absatz entwickelte sich sehr schwer, da von allen Seiten massenhafte Angebote erfolgten, infolgedessen wurden für Keime erster Wahl aus zweijähriger Kultur nur 20 M., für zweite Wahl nur 6 M., für Keime erster Wahl aus dreijähriger Kultur 14—16 M., zweite Wahl 4—5 M. gezahlt. Trotz der niedrigen Preise blieben noch große Posten unverkauft. Bereits 1914 wurden die Anlagen verringert, und 1915 geschah dies in noch größerem Maße. Außer den vielen großen Züchtern befassen sich sehr viele kleinere Gartenbesitzer mit der Maiblumen-Kultur, sodaß sie für unsern Ort eine Lebensfrage bedeutet. Der schlechte Ernteertrag, schwere Absatz und die niedrigen Preise haben daher hier eine sehr ungünstige Geschäftslage geschaffen; man kann den Ausfall auf 3—400 000 M. annehmen, für einen Ort von 5000 Einwohnern sehr schwerwiegend. Einige Züchter hatten 1914 Keime auf Kühlräume gebracht, diese haben zu bessern Preisen gut abgesetzt, sodaß auch diesmal wieder mehrfach und in erhöhtem Maße der Verkauf als Eiskeim ins Auge gefaßt wurde. Große Treibereien, die sonst in der Hauptsache zweite Wahl treiben, kauften diesmal der niedrigen Preise wegen erste Wahl; würden sich diese Abnehmer entschließen, auch zweite Wahl

*) I und II siehe Nr. 4 und 8.

zu treiben, so wäre wohl der Mangel an Auslandsblumen im großen und ganzen zu ersetzen. Meine Ansicht wird mir bestätigt durch Nachbestellungen meiner Kunden, welche dies mit der Knappheit der Blumen begründen. Der Stand der vorhandenen Kulturen ist durchweg befriedigend. Möge uns der nächste Herbst nach einem ehrenvollen Frieden Ersatz für die bisherigen Verluste bringen.

Paul Radke, Maiblumengroßkulturen in Drossen.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Der Blumenschmuggel nach Deutschland und Österreich.

Aus der Schweiz wird uns geschrieben:

„Der Blumenschmuggel nach Deutschland und Österreich floriert wieder. Es wird interessieren, wie französische und italienische Blumen trotz Einfuhrverbot über die Grenze gebracht werden. Die italienischen Blumengrossisten, die sich vorübergehend hier niedergelassen haben, verschaffen sich durch die Schweizer Gärtner Ursprungszeugnisse. Mit diesen gefälschten Certifikaten reisen dann französische und italienische Blumen, mit etwas Schweizer Nelken und Veilchen vermischt, aus dem feindlichen Ausland nach Deutschland.“

Dieser Handel soll noch vergrößert werden, wie zum Beispiel aus folgenden Inseraten aus dem „Offertenblatt“ von Wyss in Solothurn zu ersehen ist.

Zur Weiterexpedition ins Ausland werden größere Quantitäten Treibhausrosen und amerikanische Nelken, Kastenrosen und Veilchen für regelmäßigen Bezug gegen Kasse zu kaufen gesucht.

Schweizerisches Blumen- und Blätter-Versandgeschäft
Zürich.*)

Ältestes und bedeutendstes Geschäft der Branche.
Große eigene Schnittblumen-Kulturen in Sanremo (Riviera).

Offerierte täglich eintreffend: Rosen, Nelken, Mimosa, Veilchen, Levkojen etc., desgleichen Bindergrün und Kranz-Bindematerial, wie Lorbeerblätter, Lorbeerzweige etc. Prompter Versand zu Tagespreisen. NB. Die Filiale Zürich, ist stets in der Lage, Aufträge sofort ausführen zu können. Für größere Bestellungen kann man sich auch an das Stammhaus Sanremo, direkt wenden, aber nur per Telegramm (Briefe und Karten reisen zu lange).

Telegramm-Adresse:, Sanremo.

Auch von Romannshorn aus wird viel Blumenschmuggel getrieben, indem dort die Blumen durch spezielle Reisende direkt als Gepäckgut über die deutsche Grenze gebracht werden.

Mit den Lorbeerblättern und dem andern Bindegrün ist es genau dasselbe, diese Produkte stammen zu 99% nicht aus der Schweiz. So gehen wöchentlich Tausende Mark ins feindliche Ausland.“

Bulgarische Steckzwiebeln.

Die bulgarische Regierung hat ein Ausfuhrverbot für Steckzwiebeln erlassen. Ausnahmen werden nur zugunsten der Deutschen Zentral-Einkaufsgesellschaft m. b. H. gemacht.

Kriegsanleihe und Bonifikationen.

Die Frage, ob die Vermittlungsstellen der Kriegsanleihen von der Vergütung, die sie als Entgelt für ihre Dienste bei der Unterbringung der Anleihen erhalten, einen Teil an ihre Zeichner weitergeben dürfen, hat bei der letzten Kriegsanleihe zu Meinungsverschiedenheiten geführt und Verstimmungen hervorgerufen. Es galt bisher allgemein als zulässig, daß nicht nur an Weitervermittler, sondern auch an große Vermögensverwaltungen ein Teil der Vergütung weitergegeben werden dürfe. War dies bei den gewöhnlichen Friedensanleihen unbedenklich, so ist anlässlich der Kriegsanleihen von verschiedenen Seiten darauf hingewiesen worden, daß bei einer derartigen allgemeinen Volksanleihe eine verschiedenartige Behandlung der Zeichner zu vermeiden sei und es sich nicht rechtfertigen lasse, den großen Zeichnern günstigere Bedingungen als den kleinen zu gewähren. Die zuständigen Behörden haben die Berechtigung dieser Gründe anerkennen müssen und beschlossen, bei der bevorstehenden vierten Kriegsanleihe den Vermittlungsstellen jede Weitergabe der Vergütung außer an berufsmäßige Vermittler von Effektengeschäften strengstens zu untersagen. Es wird also kein Zeichner, auch nicht der größte, die vierte Kriegsanleihe unter dem amtlich festgesetzten und öffentlich bekanntgemachten Kurse erhalten, eine Anordnung, die ohne jeden Zweifel bei allen billig denkenden Zeichnern Verständnis und Zustimmung finden wird.

*) Den Namen der Firma haben wir weggelassen, weil keine Veranlassung vorliegt, ihre Geschäfte auf billige Weise besorgen zu helfen. Red.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 10.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 11. März 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Pinus arizonica und *P. chihuahuana* Engelm.

Von Professor J. C. Th. Uphof in Tucson, Arizona (Nordamerika).

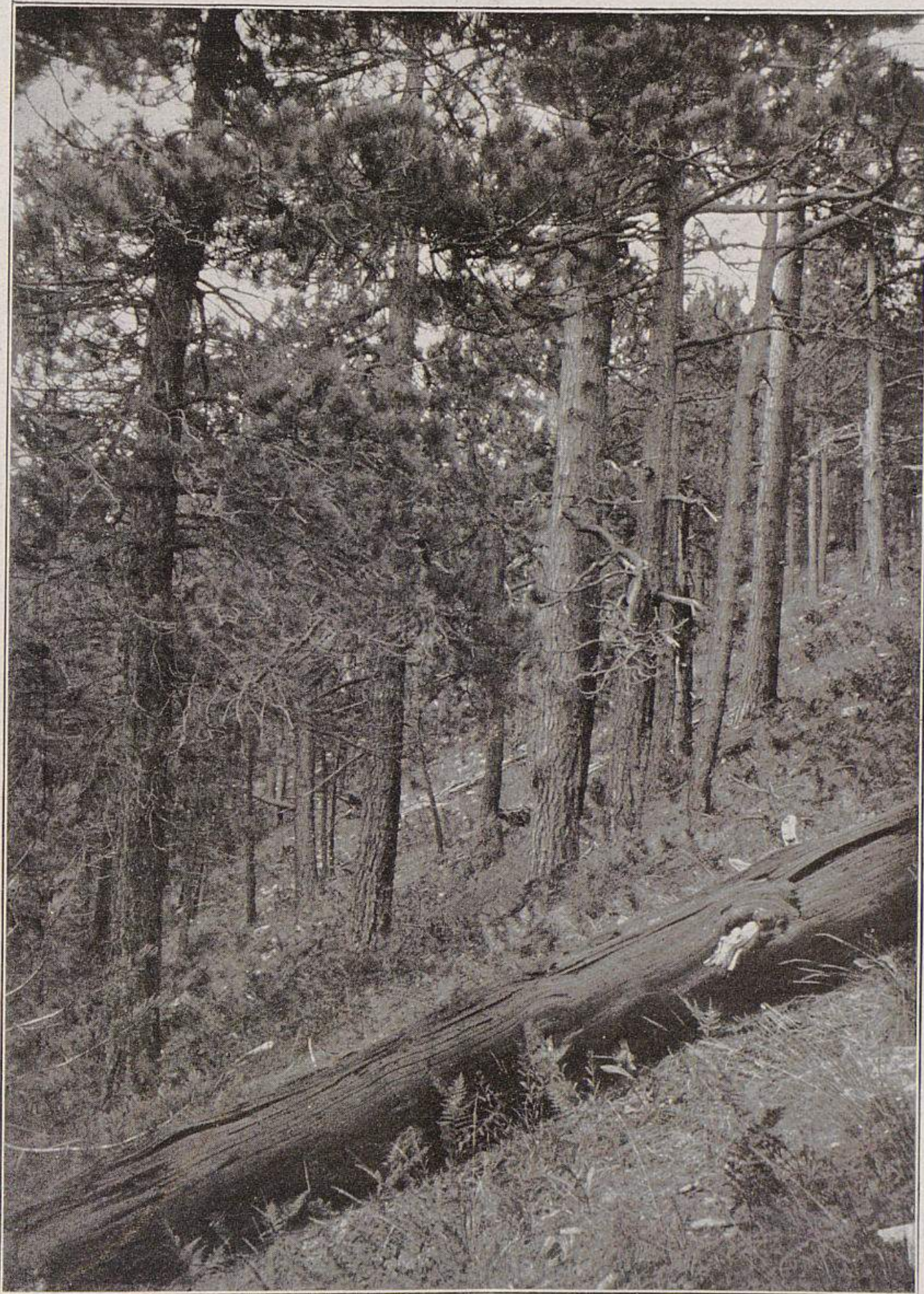
Diese beiden Kiefernarten fehlen in europäischen Sammlungen so gut wie gänzlich. Beide habe ich in Arizona wildwachsend beobachten können, sie bilden hier in den Gebirgen große Wälder, wo noch Bären und andre Raubtiere die gewohnten Eindringlinge sind.

Pinus arizonica Engelm. (Abbildung II, Seite 78) wächst dort in den Catalina- und Santa-Rita-Mountains allgemein. Die Bäume mit ihrer dunkelgrauen Borke erreichen im Durchschnitt eine Höhe von 25 m, auf günstigen Standorten sogar eine solche bis zu 32 m. Die Hauptstandorte dieser Kiefer fangen in einer Höhe von 1800 m an, man findet aber bei 1400 m schon einige Vorläufer, während sich tiefer herab ein ganz andres Vegetationsbild zeigt. Die Zweige der *Pinus arizonica* sind bläulichgrün, die jungen Sprosse sind heller. Sehen wir die Zweige genau an, so finden wir die Knospen bedeckt mit schmalen, dünnen Schuppen, die nicht mit Harz bekleidet sind. Die Nadeln stehen zu fünf in einem Bündel, in einigen Fällen auch zu drei zusammen und sind im Durchschnitt 15 cm lang. Die geöffneten Zapfen sind oval, 4—6 cm lang und ungefähr 5 cm breit.

Eine andre, etwas südlicher vor-

kommende Art, die nicht viel weiter geht als bis an die Santa-Rita-Mountains, ist *Pinus chihuahuana* Engelm. (Abbildung I, nebenstehend). Der Stamm erreicht nicht selten eine Dicke von 1 m und ist dunkelgrau. Die Nadeln stehen zu drei zusammen, sind 10 cm lang und hellgrün. Die Zapfen sind nur 4—6 cm lang, und es ist ihre Eigentümlichkeit, daß sie fast alle erst im dritten Jahre reif sind, selten eher.

In Wäldern, die teils von dieser Kiefer bedeckt sind, finden wir auch häufig *Pinus ponderosa*, *P. flexilis* und *P. strobiformis*, *Abies concolor*, *Picea Engelmanni*, *Juniperus monosperma*, *J. pachyphloea*, *Robinia neo-mexicana*, sowie Juglans-, Populus- und Fraxinus-Arten. Im Schatten dieser Bäume gedeiht eine üppige Vegetation von Pflanzen, die vielen kaum bekannt sind; wir sehen da *Heuchera rubescens*, *Fragaria bracteata*, die schöne *Pedicularis Grayi*, *Cypripedium*, *Ophrys nephrophylla*, *Cerastium texanum*, während *Clematis ligustrina* auf Stämmen und Zweigen anderer Pflanzen schlingert. Unter den Farnen finden wir vor allem *Gymnopteris hispida*, *Notochlaena sinuata*, *N. dealbata*, *Asplenium resile* und den Kosmopoliten *Cystopteris fragilis*.



I. *Pinus chihuahuana* in den Santa-Rita-Mountains (Arizona, Nordamerika).
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



II. *Pinus arizonica* im Catalina-Gebirge (Arizona, Nordamerika).
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Fremde Nutzhölzer und ihre Verwendung.

(Fortsetzung von Seite 41.)

Die Esche gehört zu den Nutzhölzern, die sowohl in Amerika wie auch in Europa heimisch sind. Die amerikanischen Eschen sind zum Teil bei uns mit Erfolg angepflanzt worden. Die europäischen Arten *Fraxinus excelsior* und *Fr. ornus* sind bei uns seit undenklichen Zeiten beheimatet. Das amerikanische Eschenholz liefern uns drei Eschensorten: die Weißesche (white ash) *Fraxinus americana*, die Blauesche (blue ash) *Fr. quadrangulata*, und die Schwarzesche (black ash) *Fr. sambucifolia*. Die aus dem östlichen Amerika eingeführte Weißesche ist in manchen Teilen Deutschlands mit Erfolg angepflanzt. Sie ist sehr schnellwüchsig, ziemlich frosthart und ein sehr gesuchtes Nutzholz. Das amerikanische Eschenholz wird hauptsächlich aus den Staaten Ohio, Kentucky und Illinois ausgeführt. Wegen seiner Elastizität wird es weitgehend gebraucht, in erster Linie beim Wagen- und Waggonbau. Auch zu Möbeln wird es verarbeitet, hierzu nimmt man nur das beste Holz, das entweder ganz schlicht oder schön bunt in der Struktur ist. Ferner wird es zu Werkzeugstielen, Rudern, Turngeräten, Jalousiestäben, landwirtschaftlichen Geräten und zu Faßreifen verwendet.

Grenadillo, auch Cocusholz (*Cocus wood*) genannt, ist ein Holz, das im Kern dem Ebenholz ähnlich ist. Dieses ist westindischer Herkunft, der Art *Inga vera* angehörend. Auch aus unsern Kolonien in Ostafrika wird Grenadillo ausgeführt, welches botanisch *Dalbergia melanoxylon* bezeichnet wird. Während das westindische Grenadillo einen mehr dunkel olivgrünen Kern hat, ist das ostafrikanische dunkelbraun. Die beste Qualität kommt aus Kuba. Das Holz wird zu Messerschalen, Blasinstrumenten und Maschinenteilen verarbeitet.

Bekannter ist die Hickorynuß, *Carya alba* und in verschiedenen andern Arten. *Carya alba* und *C. amara* sind seit dem siebzehnten Jahrhundert bei uns eingeführt und in den Gärten beliebte Bäume. Für die Einfuhr in Deutschland sind drei Arten von Wichtigkeit: *Carya alba* (shellbark Hickory), *Carya tomentosa* (Mocker nut) und *Carya myristicaefolia* (Nutmeg Hickory, Muskatnuß-hickory). Das Holz der Hickoryarten ist weiß bis hellbraun; es ist zähe, schwer und hart, dabei jedoch leicht

zu bearbeiten. Die Spottnuß, in Florida heimisch, liefert Holz, dessen Splint fast weiß ist, das Kernholz ist dunkelbraun mit weißen Punkten durchsetzt. Die Muskatnuß, die als Gewürz im Haushalt gebraucht wird, entstammt jedoch nicht der *Carya myristicaefolia*, sondern wird von der *Myristica fragrans* auf den Molukken gewonnen. Das Hickoryholz wird verwendet zu Stielen, Wagen- deichseln, Radfelgen, Speichen, Faßreifen, Spazierstöcken, Turn- und Feuerwehrgeschützen, im Wagenbau und im Eisenbahnwaggonbau, auch zu landwirtschaftlichen Maschinen liefert es das Holz. In der Tischlerei und Drechslerei ist es auch unentbehrlich geworden. Deutschlands Einfuhr wird in den letzten Jahren durchschnittlich auf 6000 bis 8000 cbm geschätzt.

Eines der feinsten und vornehmsten, aber teuersten Luxushölzer ist Jacaranda oder Palisander, dem das brasilianische Rosenholz nicht nachsteht. Es sind zwei Sorten Jacaranda im Handel: das brasilianische von *Jacaranda brasiliana* und das ostindische Jacaranda, das von *Dalbergia* abstammen soll. Das von Madagaskar stammende Jacaranda ist weder botanisch noch in bezug auf Güte dem echten Jacaranda verwandt noch ähnlich. Ebenso wenig ist das Rosenholz von *Physocalymna floribundum* mit Jacaranda verwandt. Brasil-Jacaranda wird dem ostindischen vorgezogen. Es wird über Rio de Janeiro oder Bahia und Viktoria ausgeführt. Das Holz ist rotbraun, violett gestreift, geflammt oder schlicht. Je nach Zeichnung erhöht sich der Wert. Das ostindische Jacaranda mit einem dunkelbraunen violetten Farbenton ist oft sehr schön gemasert. Das echte brasilianische Rosenholz ist hellrot, mehr rosa, mit gelblich weißen Streifen. Jacaranda und Rosenholz werden zu sehr wertvollen Möbeln in der Kunsttischlerei verarbeitet. Auch in der Pianoforte-Fabrikation wird es gebraucht. Das brasilianische Jacaranda gibt bei der Verarbeitung einen angenehmen Duft von sich, der bei einzelnen Sorten dem des Sandelholzes ähnelt. (Fortsetzung folgt.)

Fr. Garbers, Garteningenieur in Schönebeck-Bremen.

Bilder aus Südtirol.

II. *Dracaena* (Cordylina) indivisa.

In Nummer 3 des vorigen Jahrgangs dieser Zeitschrift gestattete ich mir, einen reichblühenden und immergrünen Schlingstrauch, *Rhynchospermum jasminoides*, an

einer steilen Felswand emporrankend, im Bilde zu zeigen. Ich hatte, wie mitgeteilt, während meiner Tätigkeit als Obergärtner der Levico-Vetriolo-Heilquellen bei einem Besuche in Arko (Südtirol) in der Handelsgärtnerei des Herrn Albert Proksch einige Aufnahmen für die Wiedergabe in dieser Zeitschrift gemacht und die Veröffentlichung mit dem obengenannten Bilde begonnen. Heute möge eine weitere Abbildung folgen.

Vor dem genannten Schlingstrauch der auf dem in Nummer 3, 1915, veröffentlichten Bilde viel schöner und deutlicher hervortritt, sieht man auf der Abbildung 2—4 m hohe Pflanzen der untenstehenden *Dracaena (Cordyline) indivisa*. Diese sehr dekorative Drazäne wächst hier ziemlich rasch. Ihr Vaterland ist Neuseeland; der rauhe, graubraune Stamm ist von einem Büschel lebhaft grüner, leicht niederhängender, schwertförmiger Blätter gekrönt. Auf der am weitesten links stehenden Pflanze sieht man den Blütenstand, der sich in Form einer Rispe erhebt und mit wohlriechenden, weißlichen Blüten bedeckt ist. Der Same reift hier gut aus. Die vor der Drazäne stehenden Sträucher sind *Myrtus communis* L., die gemeine Myrte, ein in ganz Südeuropa wildwachsender Strauch, der hier vielfach zu Hecken verwendet wird. Der oft mannshoch und noch höher werdende Strauch ist im Juli mit weißen, einfachen Blüten bedeckt, die einen würzigen Duft haben. Die derben, lederartigen, glänzendgrünen Blätter sind von verschiedner Breite und im Ganzen eiförmig zugespitzt. Zweige, Laub und Blumen riechen gerieben aromatisch, und durch Destillation der letzteren erhält man das bekannte Eau d'Auzé. Jährlich werden diese Myrtenhecken geschnitten, und das Grün wird nach allen Gegenden zur Binderei versandt. G. Ziehl.

Die Gattung Sorbus und ihre Bedeutung für die Fruchtverwertung.

Von R. Müller, Gotha.

In diesen schweren Kriegszeiten, wo Deutschland zu seiner Ernährung fast nur auf seine eignen Erzeugnisse angewiesen ist, haben sich die Blicke auch vielen bisher weniger beachteten Gewächsen, welche geeignet sind, als Nahrungsmittel für Menschen und Tiere zu dienen, zugewandt. Zu diesen gehört auch die Gattung Sorbus, Eberesche, Vogelbeere, Mehlbeere usw.

Am bekanntesten ist die in Gebirgsgegenden (in der Schweiz bis 2000 m Höhe) wildwachsende, gemeine Eberesche, *Sorbus aucuparia*, ein Baum, der meistens nur an Straßen und in gebirgigen Gegenden für die Holzgewinnung zur Anpflanzung gelangt. Die in

Dolden stehenden Früchte, fälschlich Beeren genannt, sind wohl schon früher zu wirtschaftlichen Zwecken verwendet worden. Wegen des herben Geschmacks kann dies aber nur bei einem sehr reichlichen Zuckerverbrauch geschehen. Für viele Vögel, besonders Amseln, Drosseln, Dompfaffen und andre mehr, dienen sie zur Nahrung. Vor der Überreife ge-

sammelt und getrocknet, bilden sie auch für die Hühner neben dem jetzt so knappen Körner- und Weichfutter eine willkommene Abwechslung; auch die Ziegen verschmähen sie nicht. Anders ist es mit den Früchten der leider noch so wenig verbreiteten, vor ungefähr fünf- und dreißig Jahren in Mähren entdeckten sogenannten süßen oder eßbaren Eberesche *Sorbus aucuparia dulcis (S. moravica)*. Sie eignen sich ganz vorzüglich zur Gelee-, Saft- und Marmelade- auch Obstweinbereitung und bieten einen fast vollwertigen Ersatz für Preiselbeeren, welche in vielen Jahren knapp und teuer sind. Die süße Eberesche versagt meines Wissens niemals und beginnt schon sehr jung zu tragen. Sie müssen wohl reif gepflückt, dürfen aber nicht mehlig werden, was aber zum Rohgenuß der Fall sein muß. Der Verbrauch an Zucker ist gegen die gemeine Eberesche gering. Die Früchte sind größer als die der letztern und fallen schon von weitem durch die leuchtend rote Färbung auf. Eine andre, mir aber nicht durch eigne Erfahrung bekannte, als noch süßer beschriebene Art ist die später in den Handel gekommene *Sorbus aucuparia rossica* mit der Spielart *S. aucuparia rossica major*. Dieser Baum soll im südlichen Rußland viel angepflanzt sein, und seine Früchte sollen in den Konservenfabriken von Kiew in Massen verarbeitet werden.

Eine früher weniger beachtete Sorbus-Art ist die schwedische Mehlbeere, *Sorbus scandica (S. intermedia)* auch Oxelbirne genannt. Sie unterscheidet sich schon vom Ansehen durch einfache, nicht gefiederte Blätter. Diese sind lappenartig gekerbt, oberhalb dunkelgrün, unterhalb graufilzig. Der schöne Baum ist von mittlerer Größe und eignet sich besonders für Straßen mit Vorgärten (Abbildung Seite 80). Ich selbst bin erst auf den Wert und die Schönheit dieses Baumes aufmerksam geworden, als ich Gelegenheit hatte, im Neustädter Kreise (Westpreußen) nahe der Ostsee große, freistehende Stämme im wilden Zustande zu sehen. Er zielt neben der Belaubung durch die in reichblütigen Doldentrauben stehenden weißen Blüten und die erst gelbroten, später dunkler bis braunrot werdenden Früchte. Diese werden von den bei der gemeinen Eberesche genannten Vögeln



Bilder aus Südtirol.

II. *Dracaena (Cordyline) indivisa* und *Myrtus communis*.

In der Handelsgärtnerei des Herrn Albert Proksch, Arko (Südtirol), für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

sehr gern gefressen und leiten Amseln und Drosseln von den Wein- und Obstspalieren ab. Getrocknet geben sie auch noch ein gutes Geflügelfutter ab, können aber auch für sich allein oder mit andern Obstarten gemischt für Küchen- oder Haushaltzwecke Verwendung finden. Für wirtschaftliche Zwecke dürfte es sich empfehlen, diese Art und auch die

vorige an passender Stelle, zum Beispiel an Eisenbahnböschungen und steilen Bergabhängen als Büsche zu pflanzen. Das Pflücken der Früchte (Abschneiden der Fruchtstiele) ist dann um vieles erleichtert. Sie gedeihen beide sehr gut auf steinigem Boden, wie auf den Gotha umgebenden Anhöhen: dem Seeburg und Galberg, deren Boden ganz mit Kalkgestein durchsetzt ist. Die schwedische Mehlsbeere wird, wie die Eberesche, durch Samen vermehrt, der ähnlich wie weiterhin bei der Elsbeere angegeben zu behandeln ist, die süßen Ebereschen durch Somerveredlung auf kräftig gewachsene Unterlagen in beliebiger Höhe, je nachdem Nieder-, Halb- oder Hochstämme gezogen werden sollen.

Obgleich die Früchte auch genießbar sind, kommt die gemeine Mehlsbeere oder Mehlbirne, *Sorbus Aria* und deren Spielarten, nur als Zierbaum, meistens aber in Strauchform in größeren Anlagen zur Anpflanzung, wo sie durch die oben dunkelgrünen, unterseits weißfilzigen Blätter, deren Stellung die Färbung der Unterseite sehr zur Geltung kommen läßt, zu wirkungsvoller Laubschattierung beiträgt.

Zu den Obstgehölzen zuzurechnen sind der Speierlingsbaum, *Sorbus domestica*, und die Elsbeere, auch Elzbeere geschrieben *S. torminalis*.

Der Speierlingsbaum ist unempfindlich gegen Winterkälte, nimmt mit geringem, auch kalkhaltigem, felsigem Boden fürlieb, hat ein sehr festes, hartes Holz, wächst aber sehr langsam. Düngung mit tierischem Dünger, auch Jauche, schadet mehr. Es gilt dies besonders von Sämlingen. Von 100 Sämlingen bleiben oft nur zehn bis zwanzig übrig und gesund, welche als dreijährig in die Baumschule gepflanzt, zur Ausbildung acht bis zehn Jahre brauchen. Ich habe daher immer dreijährige, einmal verpflanzte Sämlinge aus Orléans bezogen, aber auch da noch Ausfälle gehabt. Die Früchte sind bedeutend größer als die der Eberesche, kommen sowohl apfel- als auch birnförmig vor und stehen zu zwölf bis zwanzig in lockern Doldentrauben. Sie sind grünlichgelb, sonnenseits gerötet, später kaffeebraun, werden roh wie Mispeln gegessen, wenn sie auf dem Lager teigig (teig oder molsch) geworden sind. Ihre Hauptverwendung finden sie in den Gegenden ihres häufigen Vorkommens, wie in Österreich, am Rhein, im Taunus und der Wetterau zur Veredlung des Apfelweines, indem 6 Teile Speierlingsmost zu 100 Teilen Apfelmost zugesetzt werden. Zu dem Zwecke

müssen die Früchte frisch vom Baum, also noch nicht überreif, gekeltert werden. Am Taunus findet man große Bäume, deren Alter auf über 200 Jahre geschätzt wird. Die Fruchtbarkeit tritt etwa 20 Jahre nach der Pflanzung bei aus Sämlingen gezogenen Bäumen, bei veredelten etwas früher ein. Als Unterlage habe ich, wie bei allen andern

Sorbus, die gemeine Eberesche genommen, als Veredlungsart die Somerveredlung im August mit Reisern und zwar das Rindenpfropfen (Pelzen) mit bestem Erfolg angewandt. Für diese Art und die folgende benutzte ich möglichst schwachwüchsige Unterlagen, auf nicht zu fettem Boden erzogen.

Ein ebenfalls nicht zu verachtendes Obstgehölz ist der Elsbeerbaum, *Sorbus torminalis* (nach Linné *Crataegus torminalis*). Die Verwertung der Früchte ist zwar als nicht lohnend bezeichnet worden. Ich erinnere mich aus meiner frühen, mehr als 60 Jahre zurückliegenden Jugend, daß wir Kinder uns immer sehr freuten, wenn Mutter als Näscheri einige Büschel Elsbeerenfrüchte vom Wochenmarkte, wo sie von Be-



Die Gattung *Sorbus* und ihre Bedeutung für die Fruchtverwertung.
Spohrstraße in Gotha mit *Sorbus scandica* bepflanzt.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

wohnern des Thüringerwaldes feilgeboten wurden, mitbrachte. Die Früchte sind größer als die der Eberesche in der Vollreife, wo sie erst im teigigen Zustande eine angenehme Speise abgeben, erd- oder lederbraun. Es wäre zu wünschen, daß dieser unstreitig schöne einheimische Nutz- und Zierbaum mehr zur Anpflanzung gelangte. Er bildet auch niederstämmig gezogen durch seine schöne Belaubung, eirunde Blätter mit zugespitzten Lappen, eine Parkzierde. Ich habe während meiner langen Tätigkeit im Baumschulenfache ziemlich viel gezogen und für Anlagen abgegeben. Die Anzucht aus Samen ist, wenn auch nicht in so hohem Grade wie beim Speierling, oft von schlechtem Erfolg, obgleich die Samen leicht keimen. Jedenfalls müssen sie bald nach der Ernte gesät, oder in Töpfe oder Kisten in feuchten Sand eingeschichtet werden und sind in letztem Falle im zeitigen Frühjahr, ehe sie zu keimen anfangen, in Rillen auszusäen. Da die Sämlinge langsam wachsen, habe ich auch hier die Veredlung auf Eberesche wie beim Speierling vorgezogen.

Dasselbe ist der Fall bei der noch weniger bekannten, von der eingegangenen königl. preußischen Landesbaumschule in Alt-Geltow bezogenen *Sorbus graeca*. Die Samen sind immer gut aufgegangen; aber nach drei Jahren war fast nichts mehr davon vorhanden. Von einwandfreier Seite erfuhr ich, daß die Sämlinge einem Pilze zum Opfer fallen.

Pirus spectabilis Strate Hort.

Ein prächtiger Zierapfel.

Die Kirsch- oder Zieräpfel verdienen unter den Blütensträuchern besonders bevorzugt zu werden, einmal wegen ihrer reichen Blüte, die sie im Mai entfalten, und auch wegen ihres reichen Fruchtbestandes, der viele Sorten

bis in den Herbst hinein zielt. Mit zu den schönsten gehört *Pirus spectabilis* Strate, eine noch wenig bekannte,*) sehr starkwachsende Form mit schlankem Wuchs und breit ausladenden Ästen. Zur Blütezeit ist dieser Prachtpfappel geradezu ein Pardestück, da seine langen, etwas hängenden Zweige dicht mit großen Blütenbündeln besetzt sind. Die Farbe der offenen Blüte ist zartrosa, während die Knospen karminrosa gefärbt sind. Der Fruchtsatz ist überaus reich; meist stehen 8—10 Früchte in einem Bündel (Abbildung nebenstehend). Die Frucht, die etwa 2 cm Durchmesser und 2,50 cm Länge erreicht, zeigt von Mitte August an eine wunderbar schöne Färbung, ein leuchtendes Scharlach mit stahlblauem Hauch. Diesen schönen Fruchtbehang behält der Baum bis zum Eintritt von Frösten. Die Früchte lassen sich zur Geleebereitung gut verwenden, dürfen aber dafür nicht zu reif werden. Vorläufig ist *Pirus spectabilis* Strate nur in Strauchform im Handel, wünschenswert wäre es aber, daß diese prachtvolle Form auch als Halb- und Hochstamm gezogen würde. G. Besoke.

Kultur der Knabenkräuter zur Gewinnung von Salep als Nahrungsmittel.

Verschiedene einheimische Orchideen liefern in ihren Wurzelknollen den Salep. In Deutschland findet derselbe zurzeit nur eine beschränkte Verwendung für arzneiliche Zwecke. Dagegen bildet er in Griechenland, der Türkei, in Syrien und Persien einen wesentlichen Teil der täglichen Nahrung der Bewohner dieser Länder. Wenn auch die Gefahr der Aushungerung Deutschlands in weiter Ferne liegt, ist es nicht zwecklos, alle Hilfsmittel für die menschliche Ernährung, welche die heimische Erde birgt, ins Auge zu fassen. Die Knabenkraut- oder Orchisarten, die den Salep liefern, kommen an geeigneten Standorten, teilweise massenhaft, wildwachsend vor.

Die Gewinnung des Saleps von wildwachsenden Pflanzen ist indes ein sehr unsicheres Geschäft. Verschiedene Orchideen, teils mit kugeligen, teils mit handförmigen Wurzelknollen, liefern Salep. Insbesondere kommen *Orchis mascula*, *O. moria*, *O. militaris* und *O. ustulata* in Betracht. Brauchbar sind ferner die handförmig geteilten Knollen von *Orchis maculata*, *O. latifolia* und *Gymnadenia conopsea*. Während diese Orchideen im allgemeinen einen etwas feuchten Standort bei uns bevorzugen, findet die Kultur in der Levante auf mehr trockenem und mäßig fruchtbarem Boden statt. In reichem, fettem und stark gedüngtem Lande sollen die Orchisarten dort nicht zur Reife gelangen. Der Stengel schießt aus einer vorjährigen Knolle auf. Die neue Knolle bildet sich, gleich der Kartoffelknolle, im Laufe des Sommers und läßt sich sehr leicht von der zusammengeschrumpften, unbrauchbaren alten Knolle unterscheiden. Man gräbt die verhältnismäßig tief wurzelnde Pflanze aus, sobald die Blätter und Stengel zu welken beginnen. Für arzneiliche Zwecke scheint in Deutschland bisher eine frühere Einsammlung, bald nach der Blütezeit, üblich zu sein. Die frischen Knollen schmecken etwas bitterlich und riechen nicht gerade angenehm. Jedoch verlieren sich Geruch und Geschmack

durch die weitere Behandlung. Die gesammelten frischen Knollen werden gewaschen und durch Abreiben mit einem groben Tuche von der äußern bräunlichen Haut befreit, die sich leicht ablöst. Die weitere Behandlung der Knollen ist eine örtlich etwas verschiedene. Sie werden sowohl mit kochendem Wasser gebrüht und erst dann bei verhältnismäßig hoher Temperatur rasch getrocknet, oder man verzichtet auf das vorherige Abbrühen. In der Levante legt man die gereinigten, von der Schale befreiten Knollen auf ein Blech und schiebt dasselbe in einen Ofen, der so stark geheizt ist, daß man Brot in demselben backen kann. Man setzt die Knollen sieben bis zehn Minuten diesem Hitzegrade aus. Sie verlieren alsdann die milchige Weiße, werden halbdurchsichtig, hornartig und gelblich. Nachdem die Knollen aus dem Ofen genommen sind, werden sie entweder an der Luft, oder bei gelinder, künstlicher Wärme noch völlig ausgetrocknet. So behandelt bildet der Salep die geschätzte und gut bezahlte Handelsware. Der Preis betrug vor dem Kriege etwa 4—5 Mk für das Kilogramm.

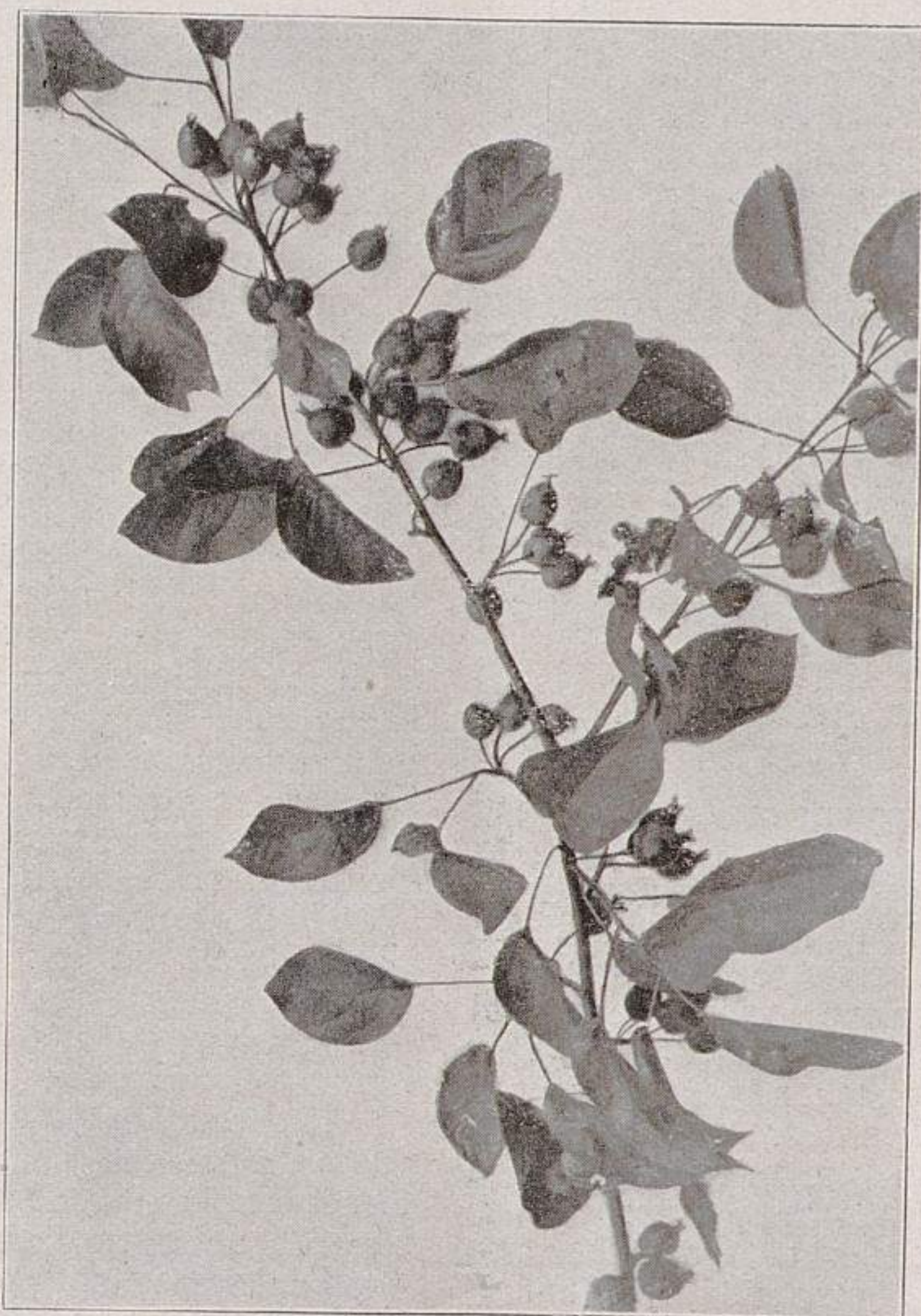
Es ist aber einleuchtend, daß ein so hoher, durch das mühsame Einsammeln bedingter Preis der allgemeinen Verwendung des Saleps in Deutschland als Nahrungsmittel nicht förderlich wäre. Deshalb ist die versuchsweise Kultur der Orchisarten anzuraten. Ein Markt für die Knollen wird immer vorhanden sein. In Griechenland und in der Türkei dient Salepschleim mit Honig als tägliches Morgengetränk. Es ist sicher anzunehmen, daß unsre hoch-

entwickelte Nahrungsmittelindustrie aus den Knollen neue und sehr brauchbare Zubereitungen herstellen würde. Die getrocknete Salepknolle enthält 27 % Stärkemehl, 48 % Bassorin (Schleim), 1 % Zucker, 5 % Eiweiß und 2 % Mineralstoffe. Der Salep gibt einen sehr reichlichen Schleim. Um denselben kunstgerecht, das heißt ohne kleine, halb aufgeschwellte Klümpchen, zu bereiten, mischt man zunächst einen Teil Saleppulver innig mit zwei Teilen Zuckerpulver, fügt zehn Teile kalten Wassers zu, schüttelt rasch und gut um und gibt dann neunzig Teile kochenden Wassers hinzu. Man schüttelt einige Minuten stark und erhält alsdann einen gleichmäßigen, dicklichen Schleim.

Der Zweck dieser Ausführungen ist nicht der, Anregung zum Sammeln der wildwachsenden Knabenkräuter zu geben. Denn nur durch wirkliche Kultur der Knabenkräuter könnten Erträge erzielt werden, die die Mühe des Gärtners lohnen. Beim Sammeln der Knollen wildwachsender Knabenkräuter liegt außerdem die Möglichkeit vor, daß (hier nicht angeführte) seltene Arten aus Unkenntnis ausgerottet werden. Diese seltenen Knabenkräuter stehen stellenweise bereits unter dem Schutze des Gesetzes über Erhaltung der Naturdenkmäler. Sie müssen der Nachwelt unbedingt erhalten werden.

Bei der Kultur der Knabenkräuter wird sich die Gewinnung der bekanntlich sehr dekorativ wirkenden Blütenstände sehr gut mit der Salepgewinnung vereinigen lassen. Wird der Blütenstand geschnitten, dann übernehmen die Blattorgane die Lebenstätigkeit der Pflanze bis zum völligen Ausreifen der Knolle. — Jedenfalls ist es unter den heutigen Zeitverhältnissen nicht zwecklos, einen Meinungsaustausch über vorstehenden Vorschlag herbeizuführen, um welchen erfahrene Herren in diesen Blättern gebeten werden.

Dr. phil. Max Issleib, Magdeburg.



Pirus spectabilis Strate Hort., ein prächtiger Zierapfel.
Zweig mit Früchten.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung

*) In dendrologischen Werken, auch C. K. Schneiders „Handbuch der Laubholzkunde“ weder unter *Pirus* noch unter *Malus* aufgeführt. Von Baumschulen, u. a. von der Firma O. Poscharsky, Laubegast, angeboten. Red.

Die Widerstandsfähigkeit der *Yucca recurvata*.

Ende November, es war wohl der 28., hatten wir 16° C Kälte, nachdem das Thermometer bereits einige Tage vorher 8—10° Kälte gezeigt hatte. In einem Villengarten war eine *Yucca recurvata* im Topf auf einem Baumstumpf stehen geblieben. Sie hat die ganze Kälte gut überstanden und gar keinen Schaden davongetragen. Wieder ein Fingerzeig, daß man mit dem Einwintern dieser harten Dekorationspflanze gar nicht so ängstlich zu sein braucht. J. Biemüller, Obergärtner der Villa Spindler in Groß-Tabarz.

Zur Kultur der Treibhausgurken.

Nach den von mir gemachten Beobachtungen ist die Ertragsfähigkeit der Gurkenkultur im Hause bedeutend größer und auch viel sicherer als die Gurkenkultur im Mistbeetkasten. Alle Anforderungen, welche die Treibgurkenkultur an den Gärtner stellt, lassen sich bei der Treibhauskultur besser durchführen und regeln. Das ganze Gedeihen der Pflanzen hängt eben nicht, wie bei der Mistbeetkultur, mehr oder weniger von den Witterungsverhältnissen ab, da man doch jederzeit mit der Heizung nachhelfen kann. Auch kann man die einzelnen Pflanzen besser beobachten, was ja unbedingt erforderlich ist, wenn ein lohnender Ertrag erzielt werden soll. Wenn auch diese oder jene Gurkensorte weniger anspruchsvoll und widerstandsfähiger ist, so sind doch alle Gurken als südländische Gewächse sehr empfindlich. Das Hauptaugenmerk muß von Anfang an darauf gerichtet sein, daß die Pflanzen ein üppiges, gesundes Wachstum zeigen und bis zur letzten Ernte kräftig gedeihen, andernfalls Krankheit und Ungeziefer den Erfolg sehr in Frage stellen. Für die Anzucht von Salatgurken ist die Kultur im Treibhause die vorteilhafteste, und es sind hierzu keineswegs besondere Kulturhäuser erforderlich, sondern jedes im Sommer leerstehende Gewächshaus kann vorteilhaft dazu verwendet werden. Wie in Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung schon wiederholt eingehend berichtet, entwickeln sich die Gurken auch unter Rohglas vorzüglich. Auch die Erdhäuser, die man noch hier und da in älteren Gärtnereien antrifft, eignen sich zur Gurkenkultur ganz vortrefflich, wie ich dies schon viele Jahre hindurch beobachtet habe.

Als die bestgeeigneten Sorten kann ich nach meinen Erfahrungen *Deutscher Sieger*, *Weigelts Beste von Allen* und die *Erfurter Ausstellungsgurke* empfehlen. Obwohl die Kultur der Gurken in Häusern allgemein bekannt ist, so wird sie doch noch viel zu wenig angewandt; wie manches in den Sommermonaten leerstehende Treibhaus könnte auf diese Weise noch eine erträgliche Einnahme bringen!

Was hier für die Gurken gesagt ist, gilt übrigens auch für die Melonen, beide stellen an die Kultur fast die gleichen Ansprüche, nur daß die Melone eine noch viel schärfere Beobachtung verlangt.

Hans Gerlach, zurzeit im Reservelazarett Landau.

Nochmals Gemüsebau 1916 und Höchstpreise.

Um etwaigen falschen Auffassungen zu begegnen, will ich versuchen, mich in gewissen, in Nr. 6 dieses Jahrgangs berührten Punkten deutlicher auszudrücken.

Es ist ein großer Übelstand, daß die von früh bis spät sich quälenden Berufsgärtner weder Lust noch Zeit dazu haben, mehr an die Öffentlichkeit hervorzutreten, während diejenigen, die keine Unkosten, keine Fuhr, Dünger usw. aus ihrer Tasche zu bezahlen brauchen, somit auch kein rechtes Verständnis für die wichtigsten Fragen der Erwerbsgärtnerei haben und haben können, das große Wort führen.

Nicht um Reichtümer zu erwerben, wird zum Zusammenschluß aufgefordert (da ist schon seit langem das Gegenteil vorgesehen; denn es gibt keine Berufsklasse, bei der so ins Handwerk gepfuscht wird wie hier), nein um die Existenzberechtigung der gewiß nicht auf Rosen gebetteten Berufsgärtner zu wahren, das war der Zweck meiner Sache. Es ist doch entschieden besser, wir bekommen Überfluß als Mangel an Gemüse, und deshalb meinte ich, daß unter den Anzuchtskosten stehende Höchstpreise auf den Anbau nicht fördernd wirken. Kann man es auch einem Gärtner verdenken, daß er

eher alles andre baut als Gemüse, wenn er dabei noch sein Geld drauflegen soll! Besser wäre gewesen, es wäre nichts von Höchstpreisen prophezeit worden, dieselben konnten dann immer noch kommen, wenn die Ware einmal da war, um den etwa auftauchenden Wucherern das Handwerk zu legen. Übrigens glaube ich, daß solche weit eher unter den Zwischenhändlern als unter den Gärtnern zu suchen wären, und wenn eine Einrichtung geschaffen werden könnte, die die Erzeugnisse aus der Hand des Erbauers unmittelbar an die Verbraucher, wenigstens der ärmern Volksschichten, bringen würde, sie würde segensreicher wirken als die annehmbarsten Höchstpreise.

Alfred Richter, Gärtnereibesitzer in Naundorf-Dresden.

Gaskoks als billiger Brennstoff für Gewächshausheizung.

Bei der allgemein herrschenden Knappheit an Brennstoffen gehen unsre Großbetriebe immer mehr zur Verwendung von Gaskoks über. Dieses billige Feuerungsmittel eignet sich in hervorragendem Maße auch zum Heizen von Treibhäusern.

Die Herstellung von Koks hat während des Krieges stark zugenommen, und sowohl unsre Großbetriebe, als auch die Besitzer von Zentral- und Niederdruckheizungen haben zum Teil das vaterländische Interesse erkannt und befolgt, nämlich, daß durch die erhöhte Verwendung von Koks die verstärkte Erzeugung derjenigen Stoffe ermöglicht wurde, die für Heer, Marine und Landwirtschaft gebraucht werden, als da sind: Teer, Benzol, Toluol, Ammoniak. Wer Koks brennt, handelt im Dienste des Vaterlandes! Diese Parole ist schon oft ausgegeben worden, und es wäre zu wünschen, daß auch unsre Großgärtnereien ihre Aufmerksamkeit in erhöhtem Maße diesem vorteilhaften Brennstoff zuwenden.

In Bezug auf die Hitzeentwicklung mag Koks einer guten Steinkohle immerhin etwas nachstehen, doch ist dieser Punkt für die Verfeuerung in Treibhäusern von ziemlich untergeordneter Bedeutung.

Die wirtschaftlichen Vorteile der Verwendung von Gaskoks hat man überall da erkannt, wo man wegen ungünstiger geographischer Lage durch hohe Fracht bedingte teure Kohlenpreise zahlen mußte. So kann gerade in heutiger Zeit die Verwendung dieses sparsamen Brennstoffes nicht genügend befürwortet werden.

Gaskoks-Vertrieb-Gesellschaft m. b. H. in Berlin W. 35.

Kriegstagung des Ausschusses für Gärtnerei an der Landwirtschaftskammer für die Provinz Hannover.

[Es wird uns mitgeteilt, daß der nachstehende Bericht in gleichem Wortlaut auch andern Fachblättern zur Verfügung gestellt worden ist. Da es sich um allgemein nützliche Bestrebungen handelt, haben wir ihm Raum gegeben. Im übrigen müssen wir daran festhalten, daß Beiträge, die gleichlautend auch an andre Zeitschriften gesandt worden sind, durchaus abgelehnt werden. Red.]

Am 19. Februar dieses Jahres fand unter dem Vorsitz des Gärtnereibesitzers Binnewies, Alfred an der Leine, eine Sitzung des Ausschusses für Gärtnerei an der Landwirtschaftskammer für die Provinz Hannover statt. Einleitend wies der Vorsitzende darauf hin, daß die Zahl der Berufsgenossen, die im Felde stehen, sehr groß und daß eine große Anzahl bereits auf dem Felde der Ehre gefallen sei. Es kann nicht unsre Aufgabe sein, die augenblickliche Not, die durch den Krieg über viele Gärtnereien gekommen ist, zu lindern; hier betätigen sich Berufsorganisationen. Der Ausschuß müsse seine Aufgabe darin erblicken, auf den großen wirtschaftlichen Krieg vorzubereiten, der uns bevorsteht, um die Zukunft der Erwerbsgärtnerei zu sichern. Der Krieg habe vollständig neue Erwerbsverhältnisse für uns in Aussicht gestellt, er sei unser bester Bundesgenosse geworden im Kampf gegen die Auslandskonkurrenz. Hand in Hand mit der Landwirtschaft müssen wir die Forderung stellen „Schutz der nationalen Arbeit“. Hierzu die geeigneten Wege zu suchen, muß unsre Pflicht und Arbeit sein.

Punkt 1: Die Lage der Gärtnerei in und nach dem Kriege. Das größte Verhängnis für den Handelsgärtner sei das Fehlen des Geschäftsinhabers und der Abgang des Personals. Die technischen, äußerst kostspieligen Anlagen sind vielfach verfallen; die Werte der Pflanzenbestände sind dort, wo der Inhaber, bzw. der Betriebsleiter im Felde stehen, sehr verringert, vielfach sogar vollständig verloren. Am schwersten hat die hannoversche Maiblumenkultur gelitten. 1914 wurde ein Teil der Ernte noch nach Amerika über Holland abgesetzt. Es kamen aber hierbei schwere Verluste vor, da die Keime wegen des schlechten Transportes, Fehlen von Schnelldampfern

mit Kühlräumen, im angetriebenen Zustande Amerika erreichten und vielfach verdorben waren. 1915 war das Maiblumengeschäft vollständig lahm gelegt, da jeglicher Absatz ins Ausland unterbrochen war und der Inlandsmarkt die Keime zu sehr niedrigen Preisen aufnehmen mußte. In der Maiblumenkultur ist mit einem Mindestausfall von vier bis fünf Jahren zu rechnen. Das Eintreten der gärtnerischen Berufsvereinigungen für den Anbau von Treibgemüse im Jahre 1915 hat teils sehr bedenkliche Folgen nach sich gezogen. Die teuren gärtnerischen Anlagen eignen sich zum Anbau von Treibgemüse nicht, da die Kosten der Erzeugung sich zu hoch stellen, um mit den Holländern zu konkurrieren. Zum andern mußte aber eine große Schattenseite auch in der hierdurch bedingten Vernachlässigung der Blumenkultur erblickt werden, zumal bei den geringen Arbeitskräften. Hat der Krieg auf der einen Seite schwere wirtschaftliche Wunden geschlagen, so hat er aber auch die Überzeugung gebracht, daß die Blume kein Luxus-, sondern ein Bedarfsartikel ist. Schon Weihnachten 1914 war der Umsatz in Blumen durchweg gut, so auch das Frühjahrsgeschäft 1915. Im Herbst 1915 wurde über den Mangel an Schnittblumen geklagt, es ist hierfür der Grund zu suchen darin, daß 1) statt der Blumen viel Gemüse herangezogen wurde, 2) die Vorrichtungen fehlten, die die Pflanzen genügend schützen konnten gegen die so plötzlich eingetretene Kälte im September. Die Schnittblumenkulturen haben sehr unter der Auslandsware zu leiden gehabt, die bis in die jüngsten Tage auf Umwegen und unter falscher Erklärung nach Deutschland eingeführt wurde (Chrysanthemum und Syringen aus Holland, Nelken usw. aus Italien). Die Berufsorganisationen haben darauf hinzuwirken, daß das Publikum durch Hinweis in den Tagesblättern auf die deutsche Ware aufmerksam gemacht wird. Für die kommende Zeit sind den einzelnen Betrieben keine Richtlinien zu geben, sondern es hat der einzelne sich die Erfahrungen des letzten Jahres zu Nutze zu machen und darauf seine Betriebe weiter aufzubauen. Wo angängig, sollte aber auch in diesem Jahre mehr als bislang in den Gärtnereien Gemüse herangezogen werden, damit in diesem wichtigen Nahrungsmittel kein Mangel entsteht. Der im „Reichsanzeiger“ veröffentlichte Aufsatz „Die Blumengärtnerei und die Frühgemüsezeit“ wurde verlesen; es wurde allgemein bedauert, daß ein solcher Bericht, der den Beweis vollständiger Unkenntnis der tatsächlichen Verhältnisse liefert, zur Veröffentlichung gekommen ist.

2. Als Maßnahme in der Heranzucht deutscher Blumen gegenüber dem Auslande wurde als unbedingt notwendig erachtet, daß die deutsche Schnittblumenzucht durch die Regierung genügend geschützt wird, denn nur unter dieser Voraussicht ist die Schnittblumenkultur möglich. Sehr zu bedauern sei, daß die Blumengeschäfte noch immer die deutschen Schnittblumen zu sehr als Notbehelf ansehen, die nur dann verwandt werden, sobald die Auslandsware knapp wird. Es ist zu fordern: a) Schutz der heimischen Erzeugung durch hohen Einfuhrzoll auf die Auslandsware, b) Einrichtung von Kühlhäusern, bezw. -hallen zum Aufbewahren von Blumen, aber auch des Obstes und des Gemüses. Hierfür sind die Stadtverwaltungen zu interessieren, c) Bereitstellung von billigem Kapital für Gärtnereien, da durch Ausführung von neuen Anlagen und Umbauten für die Schnittblumenkulturen größere Kapitalien erforderlich sind.

Zu Punkt 3: Dienstbarmachung der preußischen Darlehnskassen für die Gärtnerei wurde ausgeführt, daß die Hebung und Erweiterung der Gärtnerei, besonders der Schnittblumengärtnerei eine nationale Forderung sei, um die vielen Millionen, die bislang für Blumen ins Ausland gingen, dem Vaterlande zu erhalten. Für die hierzu nötigen Kultureinrichtungen sei die Beschaffung eines genügenden Hypotheken- und Personalkredits erforderlich, der jedoch bei der augenblicklichen Geldknappheit und Krisis auf dem Hypothekenmarkte schwer zu erhalten sei. Die Kreditversorgung im Gartenbau ist der in der Landwirtschaft anzupassen, es sind aber für die erforderlichen Sicherheiten nicht zu schwere Bedingungen zu stellen. Mehr als bislang sollte man auch in Gärtnereikreisen mit den ländlichen Spar- und Darlehnskassen, den Landesbanken und ländlichen Kreditgenossenschaften arbeiten. — Der Ausschuß beschloß, folgenden Antrag an die Landwirtschaftskammer weiterzugeben: Die Landwirtschaftskammer wolle geeignete Mittel und Wege finden, um den Gartenbaubetrieben einen billigen Kredit zuzuführen, vornehmlich den Betrieben, welche sich zur Gewinnung von Schnittblumen einrichten und erweitern.

4. Über die Lage der Baumschulbetriebe während des Krieges und Maßnahmen zur Förderung derselben wurde dahin berichtet, daß auch in der Provinz der Ausbruch des Krieges geradezu vernichtend auf das Baumschulgeschäft einwirkte; viele Besitzer glaubten in den ersten Wochen dem sichern Ruin entgegenzugehen. Nachdem die erste ungewisse Zeit überstanden war, besserte sich die Geschäftslage etwas, sodaß das Herbstgeschäft 1914 noch mit 20—25% eines normalen Umsatzes abgeschlossen wurde. Wesentlich zur Belebung der

Geschäfte haben die Aufforderungen der Reichs- und Staatsbehörden sowie der behördlichen Organisationen, der Fach- und Tagespresse beigetragen. Diese sind auch jetzt zum Beginn der Frühjahrsgeschäfte um ihren Beistand anzugehen. Hierzu wurde folgender Antrag gestellt: „Die Landwirtschaftskammer wolle unverzüglich in geeigneter Weise darauf hinwirken, daß auch während der Frühjahrspflanzzeit trotz des Krieges von Behörden, Verwaltungen und Privatleuten Pflanzungen jeglicher Art ausgeführt werden. Insonderheit wolle die Landwirtschaftskammer die dahingehenden Schreiben an folgende Stellen richten: An alle landwirtschaftlichen Vereine, an alle Obst- und Gartenbauvereine, an alle landrätlichen Kreise, an alle Staats- und Provinzialbehörden, an die Provinzialverwaltung, an die größeren Städte, die eigne Verwaltung haben, an die Eisenbahnverwaltung im Bereiche der Provinz. Ferner sind diesbezügliche Abhandlungen und Artikel in der Tages- und Fachpresse des öftern einzusenden“. Gerügt wurde, daß sich manche Stadtverwaltungen noch immer nicht entschließen können, ihre Verbindungen mit dem Auslande abzubrechen, weil sie dort preiswerter bedient zu werden glauben. Es wurde beschlossen, daß durch die Landwirtschaftskammer ein besonders dringliches Schreiben an alle größeren Städte gerichtet wird mit der Bitte, diese Gewohnheit jetzt einzustellen.

5. In der Verwendbarkeit der Kriegsbeschädigten im Gartenbau ging die allgemeine Ansicht dahin, daß diese in der Landschaftsgärtnerei, den Privatgärtnereien, den Gartenverwaltungen, aber auch im Baumschulfach, dem Gemüse- und Samenbau zu leichten Arbeiten herangezogen werden können, während sie in der Erwerbsgärtnerei weniger geeignet erscheinen. Besonders die staatlichen und städtischen Betriebe müssen diese Leute in erster Linie in ihren Dienst stellen.

6. Die Abänderungsvorschläge in dem Entwurfe „Regelung des Lehrlingswesens im Gartenbau“, die von der Gruppe Hannover des Verbandes der Handelsgärtner Deutschlands gemacht worden sind, wurden zur Kenntnis genommen und ihnen stattgegeben. Der Entwurf soll zur Kenntnisnahme und weitem Veranlassung nunmehr an den Herrn Minister für Landwirtschaft, Domänen und Forsten weitergegeben werden.

O. Huber, königl. Gartenbaudirektor in Hannover.

HANDELSBERICHTE

Das Baumschulgeschäft 1915.

VI. *)

Das Baumschulgeschäft ging im Frühjahr 1915 im allgemeinen schlecht, es wurden etwa 25% von dem abgesetzt, was in früheren Jahren verkauft wurde, im Herbst war das Geschäft noch schlechter. Die Nachfrage nach Obsthochstämmen, Buschobstbäumen und Formobst war gering, Beerenobst aller Art wurde etwas flotter abgesetzt. Ebenso war der Verkauf von Alleebäumen, Ziersträuchern, Koniferen und immergrünen Laubgehölzen sehr gering, Rosen wurden etwas flotter verkauft, aber auch hier blieb manche verkaufsfähige Pflanze stehen.

Die Preise waren die, wie sie vom Bunde Deutscher Baumschulbesitzer festgelegt waren. Von verkaufsfähigen Pflanzen sind große Vorräte vorhanden, der Stand derselben ist gut.

Daß der Krieg einen sehr nachteiligen Einfluß auf das Baumschulgeschäft ausübt, geht aus obigem hervor. Es fehlen nicht allein die Käufer, sondern auch die für den Betrieb der Baumschulen notwendigen Arbeitskräfte, da alle jüngeren Leute zu den Fahnen einberufen sind und noch fortgesetzt einberufen werden.

Fr. Lucas, Ökonomierat, Pomologisches Institut in Reutlingen (Württemberg).

Wie ganz naturgemäß nach Ausbruch des Krieges der Versand im Herbst 1914 sehr gering war, hatte sich zum Frühling die Geschäftslage insofern gebessert, als das Vertrauen wieder zurückgekehrt war und der Versand, wenn auch im beschränkten Maße, wieder einsetzte. Ähnlich lagen die Verhältnisse im vergangenen Herbst. Es ist im Frühling und Herbst ungefähr die Hälfte des normalen Umsatzes versandt worden. Besonders wurden verlangt Obstbäume, auch Beerenobst, während namentlich Alleebäume nur für größere Verwaltungen abgefordert wurden und Ziergehölze, Koniferen sowie Rosen im allgemeinen in sehr geringem Maßstabe umgesetzt wurden. Neuanlagen wurden fast garnicht ausgeführt. Für Obstbäume wurden fast die gleichen Preise wie vor dem Kriege erzielt, während für Alleebäume die Preise heruntergesetzt werden mußten, ebenso für Ziersträucher und Rosen. Die Vorräte sind ziemlich groß, namentlich in Ziersträuchern, Alleebäumen auch Obstbäumen.

Der Stand der Kulturen ist im allgemeinen sehr gut. Es sind nun aber in letzter Zeit noch soviel Arbeiter und Gehilfen einzuziehen, daß an regelrechten Schnitt und Pflege kaum zu denken ist. Sehr große Schwierigkeiten werden höchstwahrscheinlich die Veredlungen im Frühling machen, und ist es zu

*) I, II, III IV, und V siehe Nr. 50, 52, I 4 und 7.

befürchten, daß sehr große Bestände an Obstbäumen nicht veredelt werden können und dadurch gänzlich entwertet werden. Anzunehmen ist, daß wir in einigen Jahren empfindlichen Mangel an Obstbäumen haben werden, da es unmöglich ist, die notwendigen Neuaufschulungen vorzunehmen, sowie die unbedingt notwendigen Formierungs-, Veredlungs- und Pflegearbeiten ausführen zu lassen.

Hoffentlich wird es möglich sein, durch Verwendung von Kriegsbeschädigten, Erholungsbedürftigen sowie auch Kriegsgefangene wenigstens einen Teil der unbedingt notwendigen Arbeiten ausführen zu lassen, aber auch dies wird wohl nur unter sehr großen Schwierigkeiten möglich sein, da alle tüchtigen Aufsichtsbeamten, Obergärtner usw. eingezogen sind oder werden und infolgedessen die Unterweisung und Beaufsichtigung sehr großen Schwierigkeiten begegnen wird.

E. Schumann, Stralsunder Baumschulen G. m. b. H.
in Stralsund - Mönchenhof.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Kriegssemester für Praktikanten in Dahlem.

An der königl. Gärtnerlehranstalt in Berlin-Dahlem ist mit Genehmigung des Herrn Ministers für Landwirtschaft, Domänen und Forsten ausnahmsweise während der Kriegszeit die Bestimmung des Anstaltsprospektes aufgehoben, daß Praktikanten und Praktikantinnen, die die Anstalt besuchen wollen, eine mindestens einjährige gärtnerische Praxis nachzuweisen haben. Das Sommersemester 1916 für Praktikanten und Praktikantinnen beginnt am 3. April 1916. Anmeldungen an den Direktor.

Kostenfreie Kriegs-Lehrgänge in Geisenheim.

Die königl. Lehranstalt für Wein-, Obst- und Gartenbau in Geisenheim am Rhein veranstaltet zur Förderung und Sicherstellung der Volksernährung durch Unterweisung der Bevölkerung im Obst- und Gemüsebau und in Obst- und Gemüseverwertung die nachstehenden Lehrgänge kostenfrei. Außer Vorträgen über Obst- und Gemüsebau und Bekämpfung wichtiger Schädlinge des Obstes und der Gemüse werden auch solche über die Bedeutung des Obstes und der Gemüse als Nahrungsmittel, sowie über ihre Zubereitung in der Küche gehalten werden. Außerdem werden auch praktische Anleitungen im Kochen des Obstes und der Gemüse erteilt. An diesen Lehrgängen können Männer und Frauen unentgeltlich teilnehmen. Vereinen ist anzuraten, Vertreter zu entsenden, damit die Anregungen im Lande weitgehendste Verbreitung finden.

- 1) Kriegs-Lehrgang über Gemüsebau vom 20. bis 23. März 1916. Im Bedarfsfalle Wiederholung vom 3. bis 6. April 1916.
- 2) Kriegs-Lehrgang über die Verwertung der Frühgemüse im Haushalt vom 15. bis 17. Mai 1916. Im Bedarfsfalle Wiederholung vom 22. bis 24. Mai 1916.
- 3) Kriegs-Lehrgang über die Verwertung der Frühobstes und der Gemüse im Haushalte vom 19. bis 21. Juni 1916. Im Bedarfsfalle Wiederholung vom 26. bis 28. Juni 1916.
- 4) Kriegs-Lehrgang über die Herstellung der Obst- und Beerenweine sowie der alkoholfreien Weine und Obstsäfte im Haushalte vom 13. bis 15. Juli 1916. Im Bedarfsfalle Wiederholung vom 20. bis 22. Juli 1916.
- 5) Kriegs-Lehrgang über Winter-Gemüsebau vom 9. bis 11. Oktober 1916. Im Bedarfsfalle Wiederholung vom 16. bis 18. Oktober 1916.
- 6) Kriegs-Lehrgang über Obstbau für Gartenbesitzer vom 13. bis 18. November 1916. Im Bedarfsfalle Wiederholung am 27. November bis 2. Dezember 1916.

Im Anschluß an die Lehrgänge werden zwei Ausstellungen von Frischobst und -Gemüse sowie von Obst- und Gemüsedauerwaren veranstaltet.

Zum Anbau von Frühkartoffeln.

Die Landwirtschaftskammer für die Provinz Brandenburg weist erneut darauf hin, daß der Anbau von Frühkartoffeln in größeren Mengen im eignen Lande, soweit Boden- und klimatische Verhältnisse dafür geeignet sind, von großer volkswirtschaftlicher Bedeutung ist und empfiehlt ein kürzlich von der „Gesellschaft zur Förderung des Baues und der wirtschaftlich zweckmäßigen Verwendung der Kartoffel“ (Berlin W. 9, Eichhornstraße 6) herausgegebenes Flugblatt (Nr. 9, Januar 1916), das von Professor Dr. von Eckenbrecher unter dem Titel „Zum Anbau von Frühkartoffeln“ verfaßt ist. Das Flugblatt enthalte lehrreiche Ausführungen und praktische Winke, namentlich über die Bodenansprüche und Düngung, die Sortenwahl, das Anpflanzen der Frühkartoffeln und über Bearbeitung, Frostschutz und Aberntung der Frühkartoffeln. Soweit der Vorrat reicht, sind diese Flugblätter auch von der Landwirtschaftskammer für die Provinz Brandenburg gegen Erstattung der Postgebühr erhältlich. Sie sind ferner von der „Gesellschaft zur Förderung

des Baues und der wirtschaftlich zweckmäßigen Verwendung der Kartoffel“, das einzelne Flugblatt für 5 Pf., bis zu 100 Stück zu 4 Pf. und bei Abnahme von mehr als 100 Flugblättern zu je 3 Pf. zu beziehen.

Ausfuhrverbot für dänischen Weißkohl.

Für die Zeit bis zum 1. Juni 1916 ist die Ausfuhr von Weißkohl in jeder Form aus Dänemark verboten. Auch die Ausfuhr von Marmelade ist unterm 22. Februar 1916 verboten worden.

Zeichnet die vierte Kriegsleihe!

Wir werden um Veröffentlichung folgender Aufforderung ersucht:

Das deutsche Heer und das deutsche Volk haben eine Zeit gewaltiger Leistungen hinter sich. Die Waffen aus Stahl und die silbernen Kugeln haben das ihre getan, dem Wahn der Feinde, daß Deutschland vernichtet werden könne, ein Ende zu bereiten. Auch der englische Aushungerungsplan ist gescheitert. Im zwanzigsten Kriegsmonat sehen die Gegner ihre Wünsche in nebelhafte Ferne entrückt. Ihre letzte Hoffnung ist noch die Zeit; sie glauben, daß die deutschen Finanzen nicht so lange standhalten werden wie die Vermögen Englands, Frankreichs und Rußlands. Das Ergebnis der vierten deutschen Kriegsleihe muß und wird ihnen die richtige Antwort geben.

Jede der ersten drei Kriegsleihen war ein Triumph des Deutschen Reiches, eine schwere Enttäuschung der Feinde. Jetzt gilt es aufs neue, gegen die Lüge von der Erschöpfung und Kriegsmüdigkeit Deutschlands mit wirksamer Waffe anzugehen. So wie der Krieger im Felde sein Leben an die Verteidigung des Vaterlandes setzt, so muß der Bürger zu Hause sein Ersparnis dem Reich darbringen, um die Fortsetzung des Krieges bis zum siegreichen Ende zu ermöglichen. Die vierte deutsche Kriegsleihe, die laut Bekanntmachung des Reichsbank-Direktoriums soeben zur Zeichnung aufgelegt wird, muß der große deutsche Frühjahrssieg auf dem finanziellen Schlachtfelde werden. Bleibe Keiner zurück! Auch der kleinste Betrag ist nützlich! Das Geld ist unbedingt sicher und hochverzinslich angelegt.

PERSONALNACHRICHTEN

Auszeichnungen haben erhalten:

Fürstlich Pleßscher Schloßgärtner Gärtner in Pleß das Verdienstkreuz in Silber.

Hans Auer, Gärtner in Augsburg, Josef Gralmeier, Gärtner in Landshut (Bayern), Ludwig Mahrhold, Gärtner in Elxleben (Landkreis Erfurt), Gottlob Maisak, Stadtgärtner in Alzey (Hessen), Karl Pahl, Gärtner in Freiburg im Breisgau, Wilhelm Trieschmann, Gärtner in Würzburg, und Ludwig Urzinger, Gärtner in Landshut (Bayern), die Rote-Kreuz-Medaille dritter Klasse.



Das Eiserne Kreuz erhielten:

Unteroffizier Kienast, fürstl. Obergärtner in Salzbrunn (Schlesien).

Anton Nachbauer, Gärtner in Pforzheim.

Willi Sinai, Sohn des Gärtnereibesitzers Friedrich Sinai in Frankfurt am Main, seit Kriegsbeginn als Kriegsfreiwilliger beim Garde-Dräger-Regiment Nr. 23. Er wurde außerdem im genannten Regiment zum Leutnant der Reserve befördert.

Nummer 11.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 18. März 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Girardinia palmata Gaudich.

Eine schmuckvolle Blattpflanze zum Auspflanzen auf Rasenplätze.

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Girardinia ist eine Urticeengattung, die nur aus sechs Arten besteht, die teils in Asien, teils in Afrika heimisch sind. Weit verbreitet im tropischen und subtropischen Asien und auf den Malayen-Inseln scheint *Girardinia palmata* (*G. heterophylla* Decne.) zu sein. Sie ist, wie aus den Angaben des Verbreitungsgebietes ersichtlich, keine winterharte Pflanze und nur zum Auspflanzen den Sommer über im Freien geeignet. Ich erhielt die Samen des sehr schmuckvollen, interessanten Nesselgewächses aus dem Himalaya. Meines Wissens ist die Art in Gärten noch nicht vertreten. Sie bildet kräftige, über meterhohe, breite Büsche. Die großen, etwa 40 cm breiten, gefingert doppeltfiederschnittigen Blätter sind oberseits dunkelgrün, netzartig, runzlig, rotnervig und verstreut mit rötlichen, am Grunde pustelartig verdickten Brennstacheln versehen, während die langen Blattstiele und Stengel dicht mit solchen bedeckt sind. Kommt man mit diesen in Be-

rührung, so empfindet man ein rasch vorübergehendes Brennen, jedoch nicht stärker, als dies bei unsern heimischen Nesseln ist. Keineswegs ist sie eine so gefährliche Pflanze, wie verschiedene ihrer Tropengenossinnen, *Laportea* oder andre, deren Brennhaare ungemein schmerzhaft, langanhaltende und sehr bedenkliche Erscheinungen hervorrufen. Also keine Angst! Wer empfindlich ist, mag die Finger davon lassen oder Vorsicht üben und überneugierigen, zerstörungswütigen Unberufenen, die an keiner Pflanze vorübergehen können, ohne daran herumzufingern und zu reißen, würde ein gehöriger Denkwort für ihre Untugend nur eine gerechte Vergeltung sein. Für solche wäre es sogar ganz gut, wenn noch mehr Pflanzen mit wirksamen Schutzvorrichtungen ausgerüstet wären.

Auf jeden Fall ist *Girardinia palmata* eine ebenso schmuckvolle wie interessante Pflanze, die der Pflege wert ist und die sich als Einzelpflanze auf Rasenplätzen prächt-



Girardinia palmata Gaudich.

I. Vollentwickelte Pflanze.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.



Girardinia palmata Gaudich.

II. Einzelner Zweig.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

tig ausnimmt. Sehr fetter, humoser Boden und reichliche Wassergabe ist natürlich für eine solche massige, nährstoffbedürftige Pflanze eine selbstverständliche Sache. Die Pflanze herauszunehmen und im Gewächshaus zu überwintern ist zwecklos, sie würde auch viel Raum beanspruchen. Man überläßt sie ihrem Schicksal, dem Erfrieren, nachdem man sich mit einigen Stecklingspflanzen versorgt hat, die im Kalthaus überwintert werden. Stecklinge bewurzeln sich sehr leicht, und junge Pflanzen Ende Mai ausgepflanzt, entwickeln sich im Laufe des Sommers zu stattlichen Büschen. Die hier im Bilde gezeigte Pflanze wurde beispielsweise als zwei Monate alter Sämling erst im Juli ausgepflanzt.

Trachelium coeruleum und Humea elegans purpurea.

Zwei alte, schöne Sommerblüher für Gruppenschmuck.

Unter meinen alten Lieblingspflanzen befindet sich nun solange ich Gärtner bin, und das sind jetzt bald fünfzig Jahre, auch das liebliche, zu den Campanulaceen gehörende *Trachelium coeruleum*. Gar herrlich zu schauen ist es, wie es mit seinen kleinen Blümchen, die zu einer großen, bis 20 cm im Durchmesser haltenden Doldentraube vereint, aus dem gemischten Blumenbeete herauslugt. Auch als Werkstoff zu losen Sträussen lassen sich die Blütenstände großartig verarbeiten. Als Topfpflanze, zu Schmuckzwecken verwendet, ist das *Trachelium* ebenfalls sehr zu empfehlen, auch als Balkonschmuck ist es vorzüglich geeignet, da die schönen, blauen Blütendolden über das Blumenbrett oder die Balkonwand herabhängen, wenn man die Pflanzen nicht aufbindet, sondern herunterhängen

läßt. Die Vermehrung bewirke ich durch Samen und Stecklinge. Ich säe den Samen im Juli aus. Nach mehrmaligem Verstopfen pflanze ich die Trachelien in 10 cm weite Töpfe und überwintere sie im Kalthaus. Der Flor beginnt schon im Mai und Juni und hält, sofern die Trachelien ausgepflanzt sind, bis in den Winter hinein an; im Topf kann man ein so langes Blühen nur dann erreichen, wenn öfter verpflanzt wird. Die Stecklingstrieb entnehme ich Topfpflanzen, die im Kalthaus überwintert worden sind und im Februar oder März Stecklinge abgeben, die schon im Juni mit dem Flor beginnen.

Noch auf einen andern alten Liebling möchte ich hinweisen. Es ist dies die zu den Compositen zählende *Humea elegans purpurea*, die dieselbe Kultur beansprucht wie das *Trachelium*. Allerdings kann sie nur als Gruppenpflanze oder zu einzelnen Trupps vereint verwendet werden. Doch wirkt sie mit ihren herrlichen, purpurroten Blütenrispen ebenso großartig wie das *Trachelium* mit seinen Doldentrauben, nur mit dem Unterschiede, daß das *Trachelium* nur 40 cm hoch wird, während *Humea* über 1 m Höhe erreicht.

Von beiden gibt es auch noch weiße Sorten, diese sind aber nicht so hübsch wie die angeführten.
J. Biemüller, Obergärtner der Villa Spindler in Groß-Tabarz.

Lohnende Chrysanthemum.

Ein Rückblick auf die vergangene Blütezeit.

Kein Jahr hat sich in Holland so durch hohe Preise gekennzeichnet wie 1915. Die Hauptursache wird wohl sein,

daß infolge des Krieges im Ausland nicht soviel gezogen wurde wie in Friedenszeit; aber es ist auch ein Beweis dafür, daß wir hier bezüglich Sortenwahl und richtiger Kultur auf dem guten Wege sind.

Nebst den bekannten Frühblühern *Rayonnant* und *Monaco* wurden *Louis Germ*, reinweiß, *Sax' Export*, lila, und *Polyphème*, gelb, zu ungekannten hohen Preisen gehandelt. Diese Sorten waren vorherrschend. In der Reihe der frühblühenden marschieren jetzt auch die bekannten *Mlle. Marguerite Desjouis*, reinweiß, und *Petite Hélène de Tiaret*, rosa; beide bilden einen großen Fortschritt und sind jetzt auch in die Massenkultur aufgenommen.

Für den Mittel- und Spätflor sind von *L'Africaine*, dunkelrot, *Golden Godfreys King*, goldgelb, *Ivy Gay*, reinrosa, und *William Turner*, reinweiß, gewaltige Mengen Mutterpflanzen für die nächste Stecklingsvermehrung ausgepflanzt. Auch den ältern weißen Sport der Sorte *Mme. Loiseau-Rousseau: Chrysanthème Louis Sels*, gewöhnlich der Einfachheit halber *Louis Sels* genannt, hat sich als eine sehr wertvolle, anspruchslose und für die Ausfuhr sehr widerstandsfähige Sorte gezeigt. Sie hat freilich nicht die wunderschöne Belaubung der *Louis Germ*; sie wird aber trotzdem hier auch in riesenhaften Mengen kultiviert.

Von den neuesten Sorten können wir als sehr hervorragend nennen: *Souvenir d'Aime Faquai*, rein buttergelb, *Paris*, schwarzrot und breitpetalig, *Nemesis*, altrosa mit gelblicher Rückseite, hochfeine Farbe, *Professor Angelo Tamburini*, eine Riesenblume, gelb mit Rot überzogen, *Miss Vaughan*, dunkel lilarosa, *La Goconde*, lachsfarbig wie *Lady Hanham*, aber früher.

Von den Kleinblumigen waren die besten: *La Garonne*, lachsfarbig, *La Somme*, rosa, *Chamagne*, rot, *Esmee Reed*, reinweiß, *Picardie*, lilarosa, *Kathleen Thompson*, bronze, *Weißer Quintus*, reinweiß, *Miss Nelli*, goldgelb mit rotbrauner Schattierung.

Auch die Pompon-Sorten und Anemonenblütigen werden schon viel gefragt und in der nächsten Zeit sehr begehrte Bindeblumen sein.

Louis Germ, Inhaber der Firma G. J. Sax in Dordrecht (Holland).

Bilder aus Südtirol.

III. *) Ein Feld *Chamaerops excelsa*.

Die nebenstehende Abbildung, ebenfalls in der Gärtnerei des Herrn Albert Proksch, Arko (Südtirol), aufgenommen, zeigt uns ein Feld von *Chamaerops excelsa* L. (*Trachycarpus excelsus* Wendl.), der Hanfplame aus Nord- und Mittelchina. Eine rasch wachsende Palme, an deren bekanntlich kleinbestachelten Blattstielen sich große, glänzendgrüne Fächerblätter wiegen. Die im Mai erscheinende Blüte ist gelb, und ihr Fruchtstand erinnert an eine riesige, kleinbeerige Weintraube. Die Faserngewebe am Stamme werden in China zur Anfertigung von Matten, Tauen usw. benutzt. Im Hintergrunde sehen wir an den Abhängen den Ölbaum und an den steilen Bergfelsen die immergrüne Steineiche *Quercus ilex* L., die mit ihren mit dicken, lederartigen, unterseits graufilzigen Blättern besetzten Zweigen die Bergwände stellenweise bedecken.

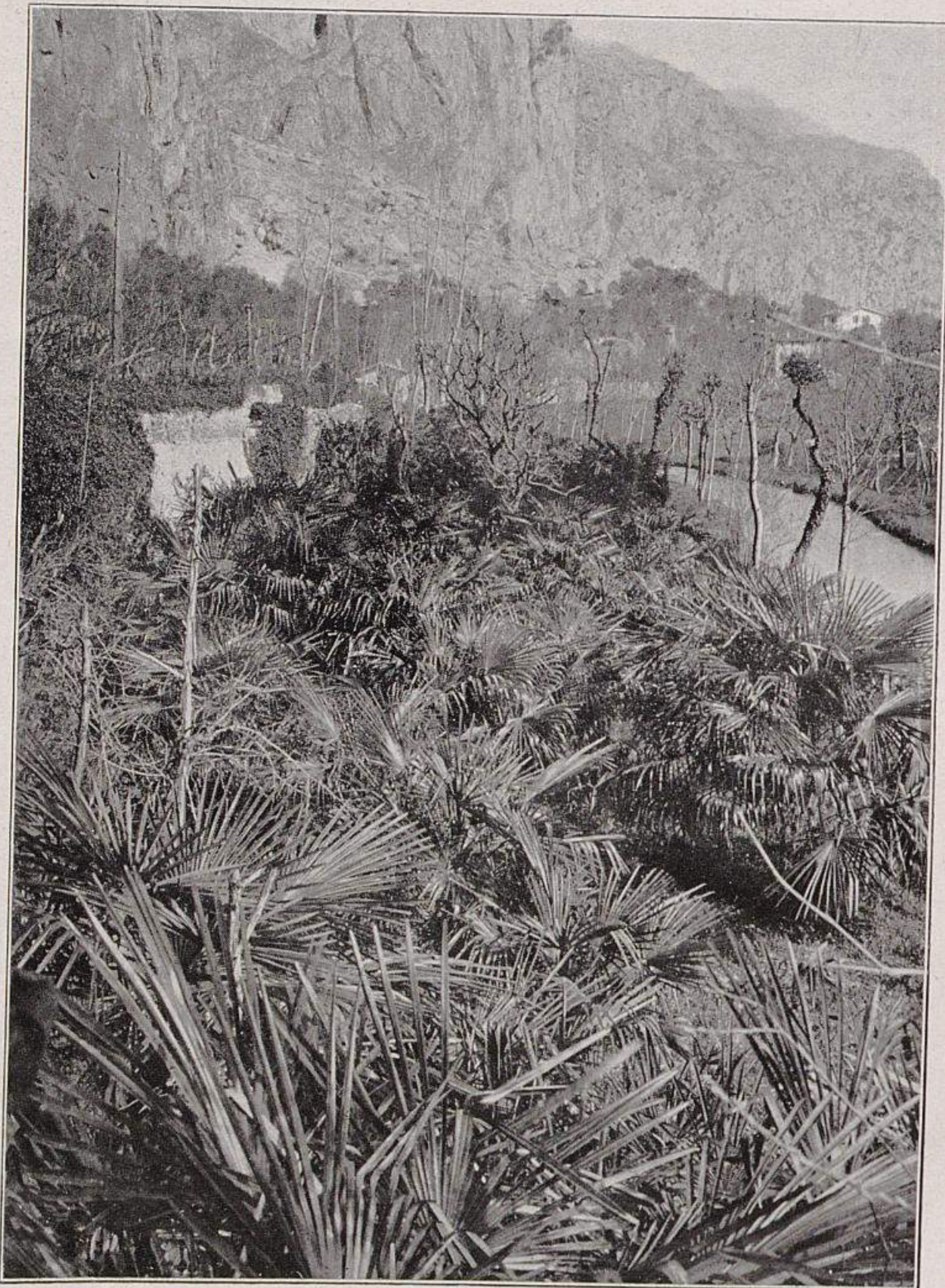
G. Ziehl.

Rundgang eines Gärtners in der Kaiserstadt Wien im Kriegsjahre. II.

Schon seit mehreren Tagen kribbelte und krabbelte es mir zu Hause in allen Gliedern, das Reisefieber stieg bereits auf 40° C, die Sehnsucht ließ mir keine Ruhe, mit unbezwinglicher Gewalt zog es mich, unser Wien wieder zu besuchen. Willig folgte ich auch dem Drange meines Herzens. War ich doch der Meinung, meine Wiener Kollegen befanden sich in einer unliebsamen Zwickmühle,

sie würden jetzt, wo die Grenzen geschlossen sind, nicht genügend Blumen haben, sie würden daher viel erhaltene Aufträge nicht ausführen können, viele unter ihnen würden aus diesem Grunde gezwungen gewesen sein, ihre Geschäfte zu sperren und sich beizeiten um einen andern Erwerb umzusehen, um dem sichern Ruin zu entgehen, kurz, ich war in meiner Provinzauffassung schon nahe daran, zu glauben, die armen Wiener Blumenhändler nagten bereits am Hungertuche, ich würde sie schon zu Skeletten abgemagert wiederfinden. Ich war daher auf das angenehmste überrascht, überall das Gegenteil zu finden.

Gerade zehn Wochen sind es her, wo ich das letztmal Wien besuchte (siehe „Möller“ Nr. 3), das ist eine kleine Spanne Zeit, und doch, welche Umwälzung hat in den Blumengeschäften diese kurze Spanne Zeit gezeitigt. Der erste Winter ohne südländische Blumen in Wien! Dieses Mal war der Rundgang eines Gärtners durch die Kaiserstadt Wien ein wirkliches Vergnügen. Die Auslagen waren von einer Pracht, als ob sie gerade an diesen zwei Tagen meines Aufenthaltes eigens auf das glänzendste hergerichtet worden wären. Von einem Blumenmangel war nicht die leiseste Spur, immer und immer nur das Gegenteil. Der Wahrheit das Recht: Rosen waren nur in geringer Anzahl vorhanden, ebenso Nelken; aber ich bin der Meinung, daß das kein besondrer Nachteil ist, eher ein Vorteil. Ein Vorteil sowohl für die Gärtnereien, wie auch für die Blumengeschäfte selbst. Es gibt Käufer, die etwas besonderes der Dame spenden wollen, etwas in solchen duftenden Blumen, die nicht an jeder Straßenecke zu Hunderten angeboten werden; da sind nun die Rosen



Bilder aus Südtirol.

III. Ein Feld *Chamaerops excelsa*.

In der Handelsgärtnerei des Herrn Albert Proksch, Arko (Südtirol), für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

*) II siehe Nr. 10, 1916.

sowie die Nelken, trotz des hohen Preises willkommen, und, was für uns die Hauptsache ist, die Gestehungskosten werden gedeckt, sodaß auch endlich einmal dem Gärtner ein Reingewinn bleiben wird, was schon seit langer Zeit nicht mehr der Fall war. Dasselbe gilt auch in diesem Winter für diejenigen Gärtnereien, die sich mit Maiblumen- und sonstigen Blumentreibereien befassen.

Auf meinem Rundgange sah ich denn prachtvollen Topflieder in verschiedenen Sorten, wunderbare, vollbesetzte Rhododendron und Azaleen, Hyazinthen und Tulpen in allen Qualitäten und Farben, namentlich Hyazinthen. Da gab es mitunter ganz prächtige Dolden, die denkbar beste Ausstellungsware zu verzeichnen. Maiblumen kommen jeden Tag viele Tausende aus den Gärtnereien. Ferner waren Unmassen von Narzissen, gelb und weiß, sehr viele Myosotis, schöne weiße Margareten, Primeln usw. Cyclamen waren schon überall schlank geräumt. Blühende Topfrosen waren, wie schon oben bemerkt, außer *Tausendschön* sehr wenig zu sehen. Die Orchideen sollen nicht vergessen werden; prachtvolle *Odontoglossum*, *Cattleya*, *Coelogyne* und *Cypripedium*. Japanischer Ahorn war in tadellosen Pflanzen ausgestellt.

Nachdem ich mir bei meinem genußreichen Rundgange alle Auslagen der hervorragendsten, tonangebenden Blumengeschäfte mit besonderm Wohlgefallen innerer Zufriedenheit und unverhohlener Freude besichtigt hatte, stattete ich mehreren Geschäften meinen Besuch ab. Wie war ich erst angenehm überrascht, daß ich alle, mir näher bekannten Geschäftsinhaber blühenden Aussehens antraf, gerade so blühend, wie ihre Schaufenster und ihr Geschäft. Da fiel mir ein Stein vom Herzen. Anfangs wurde mein Eintreten zwar ein wenig kühl aufgenommen, aber das goldne Wiener Herz siegte und gewann sehr bald die Oberhand. Einen Rüßler über den „gepfefferten Artikel“ in Nr. 3 des „Möller“ mußte ich allerdings des öftern mit in den Kauf nehmen, das geht aber jedem von uns so, der mit seiner Meinung vor die Öffentlichkeit tritt. Mit Freuden kann ich aber sagen, daß wir uns schließlich stets im besten Einvernehmen verabschiedeten.

Uneingeschränktes, volles Lob muß aber denjenigen Wiener Handelsgärtnern gezollt werden, die den Stadtgeschäften solche Glanzleistungen der Pflanzenkulturen liefern, und es geht mein Wunsch dahin, daß diese Leistungen auch von Seiten der Blumengeschäftsinhaber klingend voll gewürdigt werden, denn der Grundsatz des sozialen Lebens ist doch überall stets der gleiche: Leben und leben lassen!

Sehr schnell verging mir die Zeit, und ich mußte mich beeilen, sodaß ich noch rechtzeitig zum alten Steffl kam. Grüß Gott, Steffl! rief ich ihm zu, Du schau'st ja heute prächtig aus, bist ja seelensvergnügt, was ist denn los? Hast Du vielleicht da beim Schellhammer das große Los gewonnen? Ja, ja, mein Lieber, Du glaubst wohl, wir in der Provinz wissen nicht, was sich Großes in Wien ereignet? Oh jegerl, da bist' aber am Holzwege, wir haben dieses Ereignis in der Napagedler Abendpost brühwarm gelesen, das war aber keine Reutermeldung, weil Du so ungläubig drein schau'st, das ist wahr, sogar pure Wahrheit, obzwar kein W. T. B. dahinter stand. Der alte Steffl war aber diesmal in so ausgezeichnete Stimmung, daß er die Zumutung, in der Lotterie zu spielen, in seiner Güte sanft abwehrte. Na, sagte ich, da muß halt etwas andres los sein. War'st beim Bürgermeister?, fragte ich unentwegt weiter. Aber auch darauf blickte mir der Steffl ins Gesicht, als wollte er sagen: Ja, wenn der „Möller“ nicht im Schneckenlopp gekommen wäre! Bis der endlich unsre Vereinbarungen brachte, da hatte bereits unsre Regierung tabula rasa gemacht, die hat diesmal nach preußischer Gründlichkeit den Italienerblumen den Laufpaß gegeben. *) Aha, sagte ich, da liegt der Has' im

*) Dem Herrn Verfasser des „gepfefferten Artikels“ ist allerdings insofern ein Mißgeschick begegnet, als die Veröffentlichung seiner Betrachtung ohne sein Verschulden erst zu einem Zeitpunkte erfolgen konnte, als die Bekanntmachung des österreichisch-ungarischen Blumen-Einfuhrverbots bereits eben herausgekommen war, sodaß der ehrwürdige Steffl mit seinem Anliegen an den Herrn Bürgermeister um eine Nasenlänge zu spät kam. Mag nun so der Unmut des Herrn Verfassers über den an dieser Verspätung schuldigen „Schneckenlopp“ des „Möller“ begreiflich erscheinen, so ist der „Möller“ doch gezwungen, seinerseits die Schuld der Verzögerung auf Ursachen abzuwälzen, die er nicht beseitigen konnte. — Übrigens mag es dem Herrn Verfasser vielleicht doch eine tröstliche Genugtuung sein, die abgeschossenen Bolzen zwar in

Pfeffer, darum hast Du ein so vergnügtes Gesicht gemacht, als Du mich schon von weitem gesehen; jetzt weiß ich, wie viel's geschlagen hat — Deine Nähe ist von den Feindesblumen gereinigt worden, nicht wahr?

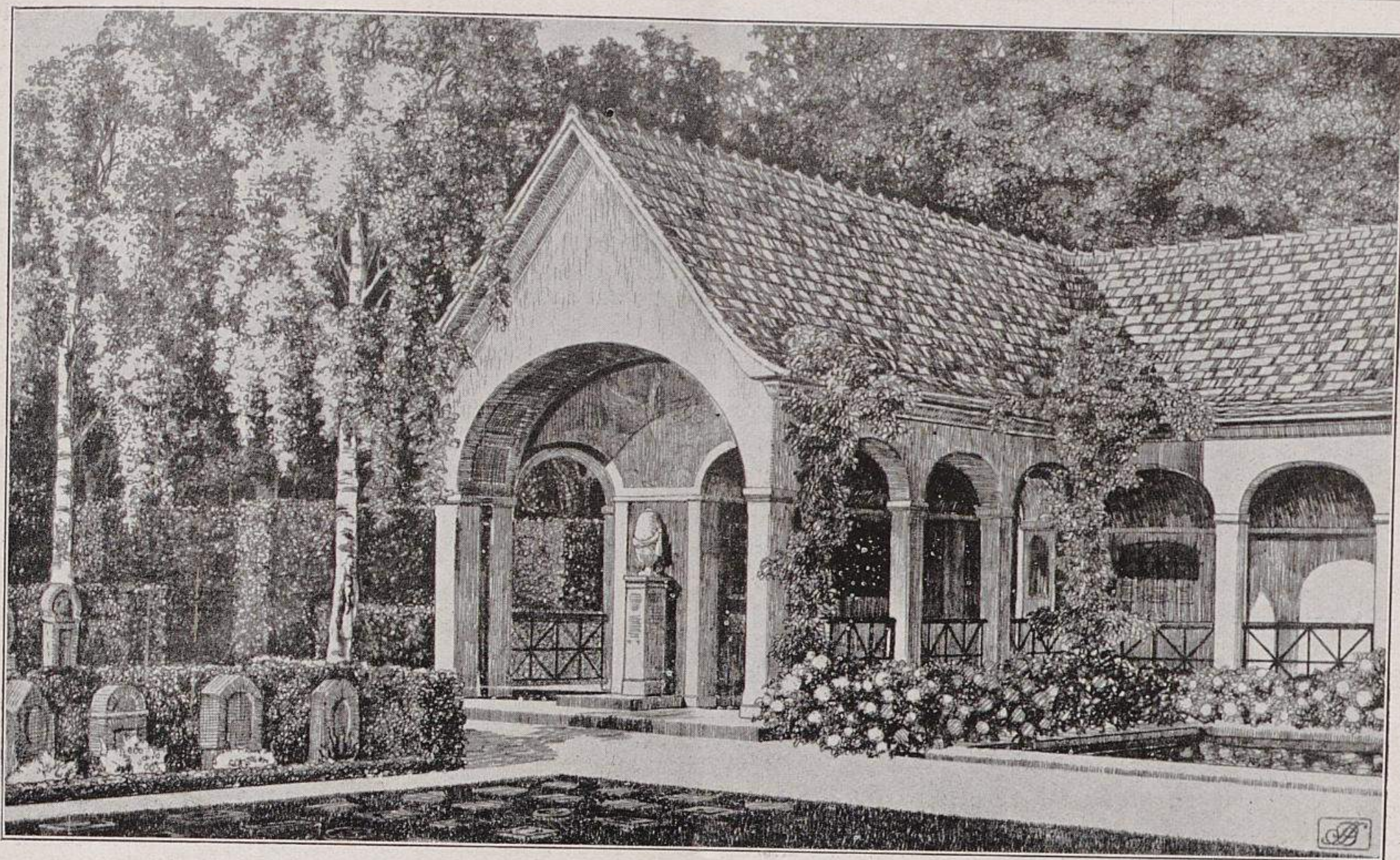
Ganz langsam spazierte ich dann zum „Café de l'Europe“ (daß die Kaffeehäuser meistens französische Aufschriften führen, dafür sollten sie Steuer bezahlen, dann würden sie schon in deutschen Landen verschwinden), ganz langsam schritt ich die Front der „Blumenmadeln“ ab und richtig, ich fand keine einzige feindländische Blume. Ich besah mir ihre Ware; es waren: Tulpen, Schneeglöckchen, Narzissen, Maiglöckchen, Schneerosen, Weidenkätzchen, braun und grün gestrichener Ruscus mit großen, kirschähnlichen, roten, angedrahteten Wattakugeln. Weil ich mir nun die feilgebotene Ware gründlich beguckte, so wurde in mir jedenfalls ein Käufer gewittert. Na, was wünschen's denn, gnä' Herr, fragte die eine der „Madeln“ sehr freundlich. Euer Gnaden! rief die zweite, da schau's her, i' hab' schöne Rosen, es san zwar nur Schneerosen . . . Exzellenz! rief da schon die dritte. Herr Graf! fiel die vierte der dritten der Feen ins Wort, was steht denn zu Diensten? Euer Durchlaucht! die fünfte, ganz frisch abgeschnittene Tulpen aus Maria Enzersdorf, i' hab' ka fremde War, i' bin a harbe Weanerin und verkaufe grundsätzlich nur schwarz-gelbe Blumen u. s. f. usw. und dergleichen mehr. Das schien mir die rescheste und fescheste, aber auch die „jüngste“ von allen zu sein. Ganz bescheiden trat ich auf sie zu und stellte, auf ihren Wortschwall und ihr ausnehmend freundliches Entgegenkommen „ahnungsvoll“ die Frage, ob ich etwa für 20 Heller einen schönen Zweig Mimosa haben könnte. Aber jetzt gings los — alle bösen Geister hatte ich gerufen. Breitspurig, wie ein alter Seebär, pflanzte sie sich vor mir auf, beide Arme spreizte sie in die umfangreichen Hüften, ihre „zarten“ Hände (Handschuhnummer 8^{9/10}), die ich dabei betrachtete, die lernten mir das Gruseln, eine Gänsehaut nach der andern überließ mich bei dem Anblick, endlich bekam das „Madel“, jetzt war sie aber die wahrhaftige Doppelschwiegermutter, Luft, wütende Blicke warf sie mir zu, endlich platzte die Bombe: Ja, glaub'n denn sö (zuerst war ich Durchlaucht), i' bin a Landesverräterin, daß i' den krallewatscheten Leierkastenmännern, den verflixten Katzelmachern ihre Blumen verkaufen tät? i' bin a kaisertreue, echte Weanerin, i' bin bei so a'n Ansinnen in der Rasch, daß e's wissen, Sö, sö, feiner Patriot sö, und so ähnlich gings weiter. Im Nu bildete sich ein Kreis von Zuhörern, wovon einige, denen so etwas stets eine besondere Hetz bedeutet, sich sofort mit den Feen alliierten und Partei gegen mich ergriffen.

Alle „Blumenmadeln“ hielten wacker treue Bundesgemeinschaft und waren nur eines Sinnes. Die Redegewandtheit dieser Damen hat mir doch innerliche Freude bereitet, hat mir auch ein Lächeln abgezwungen, denn dabei bin ich zu der unumstößlichen Überzeugung gelangt, Wien, unser liebes Wien, hat Berlin denn doch überflügelt. „S'is g'wiß aner vom Land“, sagte mitleidsvoll die „jüngste“ von allen, „der versteht's halt net besser, laßt's ihn laufen“.

Der alte Steffl war kreuzfidel, er reckte sich und streckte sich, die Spitze seines Turmes, das Wahrzeichen von Wien, war schon beinahe in den Wolken. Freundlich lächelnd und ganz frohgemut schien er die Frage an mich zu richten: Hast' Dein Fett'n kriegt? Hast Du gesehen und gehört, erfahren und empfunden, was in Wien diese kurze Spanne Zeit gezeitigt hat? Ja, mein lieber Onkel Adolf, meine Wiener Blumenhändler und Blumenhändlerinnen darfst Du nicht mit solchen aufreizenden Fragen belästigen. Wenn einmal die Behörde etwas verboten hat, wohlverstanden, dann ist es so wie heilig. Heilig? na pocké — bald hätte ich pardon gesagt — das nennst Du heilig, wenn erst v. W. eine Sendung von mehr als 30 Körben italienischer Blumen in Dein Wien gekommen ist? Daß diese Sendung möglicherweise durch ein gefälschtes Ursprungszeugnis überhaupt unsre Grenze überschreiten konnte, liegt vielleicht daran, daß an der betreffenden Grenzstation für derartige Fälle entweder gar

vergeblicher Eile dem eigentlichen Hauptziele zustreben gesehen, die mitbeabsichtigten Nebenwirkungen aber doch nicht verspätet und in einer immerhin getroffenen Weise erreicht zu haben. Wie der Widerhall, den er vernommen, zur Genüge beweist.

Red.



Aschenbestattung.

Teil des Heilbronner Urnenfriedhofs mit Urnenhalle.

Nach einem Entwurf des Gartenarchitekten E. Rasch, Leipzig-Lindenau, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

kein Fachmann beigezogen wird, oder, wenn das tatsächlich der Fall ist, dann besitzt derselbe eben nicht die Fähigkeit, aber auch nicht die Kenntnisse dazu, einen solchen Fall richtig zu beurteilen. Es gehören dem Empfänger solcher Sendungen ganz empfindliche Strafen auferlegt, damit der betreffende Herr von Ganzgescheit seinen findigen Kopf in Zukunft für etwas besseres verwende, als darauf, das Gesetz zu umgehen und unser Land damit zu schädigen. Na, was sag'st denn da dazu? Der alte, liebe Steff'l, der spitzte denn dabei doch die Ohren, als wenn er auf sein Alter hin anfangen würde, auch schwerhörig zu werden.

Kurz entschlossen, erlaubte ich mir noch eine Frage an den lieben Alten: Wenn beispielsweise der Krieg in Kürze beendet sein würde, wenn dann die Grenzen wieder geöffnet, der Welthandel wieder beginnen wird, wirst Du dann die italienischen Blumen wieder in Deinem unvergleichlich schönen Wien willkommen heißen? Nachdenklich blickte mir der Alte ins Gesicht. Willkommen? — Na, siehst Du, jetzt sind wir dort, weshalb ich zu Dir gekommen bin. Weshalb? Wir wollen und wir müssen uns von den Italienern unabhängig machen. „Inwiefern?“ — Daß wir an unsrer Adria, in Dalmatien unten, in unserm Lande, eine weitausgedehnte Blumenkultur, mit einem Worte eine österreichische Riviera gründen und schaffen. Wir haben dort dieselben Bedingungen, die Lage, das Klima, den Sonnenschein, die Küste, das Meer, unser Meer, alles so, wie in Italien, nur unbenutzt und unverwertet.

Im Felde stehen heute viele tüchtige, erprobte, erfahrene, umsichtige, tatkräftige Gärtner, an die soll gedacht werden; es sollen diejenigen davon, die vor dem Feinde Tapferkeit bewiesen, die die Gewähr bieten, etwas Ersprießliches, Großes leisten zu können, die man mit vollem Vertrauen, sozusagen als Kulturträger, an die südlichsten Grenzen unsers Vaterlands stellen kann, ausgewählt werden; dabei kann auch an unsre treuen, braven deutschen feldgrauen Bundesbrüder gedacht werden, damit auch einige davon an dem Werke mithelfen können. Vor allen Dingen muß der Staat ausgiebige Unterstützung zusichern; nicht nur, daß den dazu berufenen Gärtnern Gelände, Berge und Felder zu einem mäßigen Anerkennungszinse abgetreten werden, sie müssen in den ersten zwei bis drei Jahren noch staatliche Unterstützungen erhalten, jahrelange

Steuerfreiheit muß gewährt werden, Bahnen müssen gebaut werden, Felsen oder Berge müssen terrassenförmig abgesprengt werden, Schutzmauern müssen aufgeführt, kurz und gut, es muß etwas geschaffen werden. Selbstredend kostet alles Geld und wieder Geld. Aber hier ist es nur eine Kapitalsanlage, die späterhin gute Verzinsung verbürgt. Wir wollen es nicht Riviera nennen, sondern eine weitausgedehnte, segensbringende Kriegerheimstätte soll es werden; der Versorgende sowohl wie der Versorgte sollen frohgemut mit voller Zuversicht in die Zukunft blicken können.

Die vielen Millionen, die bis heute aus den verbündeten zwei Reichen stets nach Italien wanderten und ohne den italienischen Treubruch wieder wandern würden, die sollen unserm Lande zugute kommen. Das Land Dalmatien wird aufblühen, nicht nur zum Wohle der dortigen Bevölkerung, sondern auch zum Wohle unsers so herrlichen, schönen Vaterlandes.

Dazu, mein lieber Steff'l, brauchen wir einen tüchtigen weitblickenden Mann, der die Sache richtig erfaßt und in die Hand nimmt. Vielleicht ist dieser Mann Dein Bürgermeister Dr. Weiskirchner. Du, lieber Steff'l, bist wieder der beste Fürsprecher. Also gehe hin und trage diese Angelegenheit Deinem Bürgermeister vor. — Ganz begeistert dafür nickte er mir zu, als sagte er: Sehr gerne, sage aber Deinem „Möller“, daß er nicht wieder im Kitzeltrabl damit nach Wien kommt. In strahlender Beleuchtung hub er aus und verkündete 7 Uhr Abends. Schluß. Auf Wiedersehn!

Adolf Mühle, k. k. Hoflieferant, Handelsgärtner und Blumenhandlung in Brünn (Mähren).

Aschenbestattung.

Bei zunehmender Verbreitung der Feuerbestattung werden an vorhandenen Friedhöfen oft besondere Urnenfriedhöfe eingerichtet, die Gelegenheit bieten, die Aschenreste nach Belieben und Maßgabe vorhandener Mittel beizusetzen.

Es will fast scheinen, als ob die Feuerbestattung noch vielfältigere und interessantere Bestattungsweisen ermöglicht als die alte Erdbestattung. Wir schaffen so einer sehr schönen architektonischen und kunstgewerb-

lichen Betätigung einen Rahmen. Die beigegebene Abbildung, Seite 89, zeigt einen Teil des Heilbronner Urnenfriedhofs mit Urnenhalle, wie ich ihn bei Herrn Berz †, Stuttgart, für die Beratungsstelle für das Baugewerbe vorgeschlagen hatte. Auf der Wiese sind die Aschenbüchsen entweder einfach eingegraben und mit einem kleinen, aber hübsch bearbeiteten Stein bedeckt oder die Büchsen sind in eingegrabene Steinurnen gebettet und mit Stein- oder Metalldeckeln verschlossen. Vor den Hecken sind die Büchsen vor, unter- oder in den kleinen Grabsteinen beigelegt, auch Holz- und Eisengrabmale in kleinen Abmessungen sind hierbei sehr reizvoll. In den hohen Hecken hinter der Halle sind Familienurnenstätten mancherlei Art mit ober- oder unterirdischer Bestattung. In der Urnenhalle, die hufeisenförmig ein Wasserbecken umschließt, ist in jedem Bogenfeld je ein Familiengrab vorgesehen, das nach Bedarf zu größeren oder kleineren Nischen mit schönen Gittern ausgebaut wird. Die Büchsen stehen hier je nach Belieben in Einzelurnen oder zusammen in Metallkassetten oder kleinen Steinsarkophagen, oder sind unsichtbar hinter kunstvollen Stein- oder Metallplatten vermauert.

E. Rasch.

Eröffnung neuer Möglichkeiten zur Unterbringung kriegsbeschädigter Gärtner.

Anstellung als Friedhofverwalter oder Friedhofgärtner.

Der vom Reichsverband für den deutschen Gartenbau gegründete Fürsorge-Ausschuß und Stellennachweis für kriegsbeschädigte Gärtner hat es sich zur Pflicht gemacht, nach Möglichkeit kriegsbeschädigte Gärtner, die sich um Vermittlung von Anstellung an ihn wenden, in Stellungen zu bringen, die den jeweiligen Verhältnissen und Befähigungen entsprechend Rechnung tragen. Es dürfte dieses eine recht schwierige Aufgabe sein, die trotz der großen Aufopferung an Zeit und Arbeit in vielen Fällen auch noch Undank als einzigen Lohn ernten dürfte. Und dennoch darf eine solche Aussicht den Verband nicht abhalten, die in dieser Hinsicht gesteckten Ziele ruhig weiter zu verfolgen zum Segen des ganzen Gärtnerberufs. Die im Fürsorge-Ausschuß tätigen Mitglieder des Reichsverbands aber bedürfen, um Gedeihliches leisten zu können, der weitgehendsten Unterstützung sowohl des ganzen Gärtnerstandes, wie auch aller derer, die durch Stellung und Art ihres Berufes mit der Gärtnerei in irgend welchem Zusammenhang stehen oder dem Gärtnerstande nützen und dienen können.

Ich möchte daher auf einen Beamtenstand hinweisen, der heute, namentlich in seinen kleinern Stellen, leider zum geringsten Teil, dem Gärtnerstande entstammt, obgleich es eigentlich gegeben sein dürfte, daß diese Stellungen ihrer Natur nach ausschließlich von gelernten Gärtnern besetzt werden müßten, soll von dem betreffenden Inhaber Positives geleistet werden. Es ist dieses der erst neuerdings mehr in die Erscheinung tretende Stand des Friedhofbeamten. Die Leitung der großen und größeren neuzeitig angelegten Friedhöfe befindet sich ja allerdings, seitdem die Reform auf dem Gebiet des Friedhofwesens so große Fortschritte gemacht hat, zum größten Teil in Händen sowohl garten-, wie friedhoftechnisch wohl vorbereiteter Fachmänner. Aber nicht die großen Friedhöfe, deren in jeder Provinz nur einige wenige sind, drücken dem Ganzen ihren Stempel auf, nein, gerade die unendlich große Zahl der kleinen Landfriedhöfe geben in ihrer Gesamtheit erst das richtige Bild von der Höhe oder dem Tiefstand, auf der das Friedhofwesen ganzer Landesteile steht.

Hier nun eröffnen sich dem kriegsbeschädigten Gärtner Ausblicke von großer Weite, die nutzbar zu machen eine Aufgabe des Fürsorge-Ausschusses sein würde, indem er sich als Vermittler an die zuständigen, meist kirchlichen, Verwaltungsorgane wendet, um die Stellung des Friedhofbeamten (Friedhofverwalter oder Friedhofgärtner) für einen kriegsbeschädigten Gärtner zu erlangen, sei die Stelle noch besetzt von einem Nichtgärtner oder frei. So hart diese Forderung auch klingen mag, so gerechtfertigt aber ist sie, wenn man dem Grundsatz treu bleibt, das Allgemeininteresse dem Sonderinteresse nachzuordnen. Und

gerade im Allgemeininteresse der ganzen Gemeinde liegt es, wenn diese Stellung von einem gelernten Gärtner besetzt ist.

Gerade auf diesem Gebiet, das zum größten Teil der Oberaufsicht der kirchlichen Organe unterstellt ist, sollte die Hebung idealer Volkswerte umsomehr angestrebt werden, als sich hier gewissermaßen die Seele des Volkes in ungeschminkter Gestalt zeigt; heißt es doch, und zwar nicht zu Unrecht, daß man aus dem jeweiligen Zustand des Friedhofs eines Ortes untrüglich auf die Charaktereigenschaften seiner Bewohner schließen kann.

Es wird seit geraumer Zeit vielfach über den Tiefstand der Grabmalkunst, von der Verflachung auf diesem Gebiete geschrieben und geredet. Sollte für diesen Tiefstand nicht ein Hauptgrund in dem Niedergang des Idealismus auf diesem Gebiet und dem Sichbreitmachen krassesten Materialismus, verbunden mit einem großen Anteil Egoismus, zu finden sein? Sollte nicht ein Hauptgrund darin liegen, daß die Pflege und Bearbeitung der Orte, auf denen wir die sterblichen Überreste all unsrer Lieben, all unsrer Hoffnungen, all unsern Glücks zur letzten großen Ruhe betteten, in die Hände von Leuten gelegt wurde, denen das richtige Empfinden für die Pflege solcher Stätten nur in den seltensten Fällen außer Dienstpflicht auch noch Herzensbedürfnis ist? Sollte nicht endlich der Grund hierfür vielfach darin zu suchen sein, daß die ursprünglich erlernte Berufstätigkeit auf einem ganz andern Gebiet, als auf dem jetzt zu bearbeitenden liegt? Was dem Gärtner nicht nur die Pflichterfüllung eingibt, sondern ihm eben zur zweiten Natur geworden ist, die Pflege der Pflanzen, das Hüten der seiner Obhut anvertrauten Pfleglinge, selbst wenn der klingende Lohn dafür ganz ausbleibt, wie es auch oft genug vorkommen kann und mag, das wird dem Nichtgärtner in derselben Stellung, selbst wenn er sich, wie man sagt, gut hineingearbeitet hat, stets fremd bleiben, das Mitgefühl mit der gedeihlichen Entwicklung der seiner Sorge und Pflege anvertrauten Blumen und Grabstätten.

Wer trägt aber die Schuld, die Hauptschuld an diesen Verhältnissen? Die Aufsichtsorgane, deren Aufsicht die Friedhöfe unterstellt sind! Sie waren es ja, die den Maurer, Zimmerer oder Arbeiter in die schiefe Stellung hineinversetzten, gleichsam einen Baum in einen Boden verpflanzten, in dem ihm jede Ernährungsmöglichkeit, wenigstens für ein freudiges Gedeihen, mangelt. Wie unendlich wird auf diesem Gebiet gerade in den kleinen Gemeinden gesündigt, indem man die Leitung und Ausgestaltung des Ortes, der soviel Liebe birgt, der soviel Liebe geben soll, der erzieherisch bis auf späte und späteste Geschlechter wirken kann und soll, aus kleinlichen, meist Geldgründen Leuten überläßt, die von der richtigen Pflege solcher Orte gar keine oder nur ganz geringe Ahnung haben, die zudem durch geringe Vergütung anstatt auf den idealen Weg, immer noch mehr auf die materielle, rein geschäftliche Bahn getrieben werden und dadurch entweder die geheiligten Stätten unsrer Friedhöfe lediglich zu kalten, der richtigen Weise entbehrenden Geschäftsplätzen stempeln, oder sie ganz verkommen lassen.

Hierin dürfte auch ein Grund mit für den niedrigen Stand der derzeitigen Friedhofkunst und Grabmalkunst zu finden sein. Den kleinen Landfriedhöfen, von deren trauter Schönheit soviel aus früherer Zeit geschrieben wird, wird oftmals das Gepräge des frühern Standes des jeweiligen Friedhofwärters oder Totengräbers, wie es ja leider vielerorts noch heißt, aufgedrückt. War er Maurer, so wird er sicherlich versuchen, das von ihm erlernte Handwerk in seiner jetzigen Stellung möglichst weitgehend zu verwerten, um einen erklecklichen Nebenverdienst sich zu erwerben, zu dem die geringe Besoldung ihn zwingt, er aber unfähig ist, sich denselben aus der gärtnerischen Betätigung auf dem Friedhof zu erwerben. So entstehen die Zementeinfassungen, die Zementgrabsteine. War er Tischler, so treten eben fast nur einförmige Holzrahmen und Holzkreuze in die Erscheinung, ohne der Kunst auch nur im entferntesten Rechnung dabei zu tragen. War er Arbeiter, so kann man sicher sein, daß die Gräber durchweg aus verqueckten Grabhügeln bestehen, da er alle Grabstätten mit Raseneinfassungen

versehen wird, von denen aus sich die Quecke bald über die ganze Grabbreite ausdehnen wird, weil die nötige Pflege fehlt, sie auf den ihr zugewiesenen Raum zu beschränken.

Wenn nun eine Stelle als Friedhofverwalter oder Friedhofgärtner (die Bezeichnung Totengräber, Kuhlengräber usw. dürfte doch wohl endlich als für unsre Zeit unpassend beseitigt werden) vergeben wird, so darf sie

natürlich eines gewissen sichern Fundaments nicht entbehren, auch für die kleinen und kleinsten Verhältnisse nicht, dahin müssen eben die vorge-setzten Organe, wie Kirchenrat, Gemeinderat usw. streben; denn von Idealismus allein kann auch ein Gärtner nicht leben. Die Stellen müssen eben Beamtenstellen werden, wenn auch mit noch so kleinem, jedoch nach bestimmter Skala steigendem Grund-

gehalt, das dem Bewerber eine ganz bestimmte Einnahme sicherstellt. Dieses Gehalt müßte pensionsberechtigt sein, was der Gemeinde, ob Kirchen- oder politische Gemeinde, durch den Beitritt zu einer der heute ja vielfach vorhandenen Pensionskassen nicht schwer fallen wird. Je nach den Umständen und örtlichen Verhältnissen können dann zu diesem Gehalt besondere Einnahmen überlassen werden, für deren Höhe natürlich die Behörde keinerlei Gewähr übernehmen kann.

Hierher würden gehören: Die Übernahme der Grabpflege, der Grabbepflanzung, die Überlassung von Gemeindeländereien in der Nähe des Friedhofs zu billigem Pachtzins womöglich mit Vorkaufsrecht, Freistellung der Ausübung des freien Gärtnerberufs in jeder Art, während der nicht auf dem Friedhof beschäftigten Zeit und dergleichen mehr, wogegen als Gegenleistung die Pflege des ganzen Friedhofgeländes, soweit es zu Friedhofzwecken in Benutzung genommen ist, zu verlangen sein würde, sowie die Herstellung der Gräfte für Beerdigungen. Unter diesen und ähnlichen Ausblicken dürften auch die kleinsten Gemeinden imstande sein, ihre Friedhöfe der Pflege fachkundiger Hände anzuvertrauen, nicht zum Schaden der Gemeinde und ihrer einzelnen Bewohner, sondern zum Segen für die ganze Umgegend, für unser ganzes Land; denn gute Beispiele reizen stets zur Nachahmung.

Wenn nun der Fürsorge-Ausschuß für kriegsbeschädigte Gärtner sich hier ins Mittel legen würde und vielleicht nach reiflicher Prüfung der ganzen Sachlage an maßgebender Stelle die erforderlichen Schritte zur Erreichung dieser Ziele einleiten würde, so würde er nicht nur den diese Frage auslösenden Verhältnissen der Versorgung kriegsbeschädigter fürsorgend begegnen, nein er würde sich sogar das Verdienst erwerben, große ideale Werte auch für die kommenden Zeiten gehoben zu haben. Zunächst würden sich in erster Linie dem Gärtnerstand im allgemeinen und den Kriegsbeschädigten im besondern viele

Hunderte von Brotstellen erschließen, dann aber, was noch von weit größerer Bedeutung wäre, den Bestrebungen zur Hebung der Lage auf dem Gebiet der Friedhofkunst und -Pflege würde ein reales Fundament gegeben, ohne das jeder Versuch zur Hebung wohl an einzelnen Stellen vorübergehend Erfolge zeitigen kann, jedoch einen bleibenden Vorteil für den gesamten Ausbau nie haben kann und wird, vielmehr stets nur Versuch bleiben muß, weil

er nicht in das Volk dringt, nicht Allgemeingut der Nation wird, nicht von unten herauf sich ans Licht drängt, mit Gewalt die ihn überziehende Tünchschicht sprengt.

Sollten diese Aussichten nicht viele, gerade kleine Landgemeinden veranlassen, den kühnen Schritt zu wagen, selbst bei stellenweise hervortreten der Härte durch Verabschiedung der bisher bediensteten Friedhofangestellten?

Es wäre zu wünschen zu

Nutz und Frommen der Gemeindewesen. Käme doch dadurch zum Ausdruck, daß dieser Krieg auch auf diesem Gebiet eine Läuterung des deutschen Volkes von Innen heraus herbeigeführt hat, auf einem Gebiet, auf dem man in erster Linie Fortschritte ethischer Natur festzustellen imstande ist.

Wenn diese Zeilen dazu beitragen würden, der Werbung für die Neugestaltungen auf dem großen Gebiet des Friedhofwesens eine neue Richtlinie mehr zu geben und zugleich dem Gärtnerstande einen Fingerzeig, wie er einen Teil der Ehrenschild gegenüber den aus seinen Reihen stammenden Kriegsbeschädigten zu tilgen, wenn ferner diese Zeilen Veranlassung geben könnten, die darin angedeuteten Gesichtspunkte einer eingehenderen Erörterung und Besprechung unterzogen zu werden, um dadurch die Sachlage noch weiter zu klären, auszubauen und zu fördern, so wäre ihr Zweck erreicht.

Emil Feldmann, Friedhofinspektor in Kiel-Friedhof-Eichhof.



Besprechung einiger Gemüse-Neuheiten.

Salatbeeten (Rote Rüben). Links Ägyptische, rechts Khedive, neu.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Besprechung einiger Gemüse-Neuheiten.

Alljährlich ist der erste Blick in die neue Samenpreisliste den Gemüse-Neuheiten gewidmet. Neugier und nicht zum wenigsten der Trieb der Neuzeit, Sachen anzubauen, die mehr Geld bringen, entschuldigt ersteres und bedingt letzteres. Die Natur und die sorgsame Pflege, welche eifrige Kenner ihren Kulturen angedeihen lassen, hat auch bis jetzt alljährlich die deutsche Gärtnerei auf ihre Kosten kommen lassen, und es haben Gemüse-Neuheiten ihren Weg in die Öffentlichkeit genommen, vor denen man den Hut zog. Die Merkmale neuer Gemüse sind mitunter nicht groß: Größe der Frucht, Zeit der Reife, Dauer und Widerstand gegen Wärme und Kälte. Alles dieses, wenn auch manchmal nur gering, ist nicht zu verwerfen, sondern an jeglichem Standort der Gegend zu versuchen. Und so ge-

statte ich mir, einige Sachen zur Kenntnis zu bringen, welche wert sind, angebaut zu werden. Ich versuchte:

Erstens: Maierbse *Erfurter* als alt und Maierbse *Saxa* als neu und fand, daß letztere eine sehr gute Sorte ist, die meine Vorrede bestätigt und den Anbau lohnt.

Zweitens: Erbse *Buchsbaum* als alt und Erbse *Unerschöpfliche Buchsbaum-Schnabel* als neuere. Ich wiederhole mein Urteil zu erstens. Ich müßte aber unbedingt meinen wahrheitsgemäßen Behauptungen einen schlechten Dienst erweisen, wenn ich nicht hinzufügte: sehr gut ist zwar diese letztere Erbse, schön in der Frucht, reichtragend, gut schmeckend, aber wenn man *Buchsbaum* und *Buchsbaum-Schnabel* zusammen auf einem Beet zu gleicher Zeit gesät beobachtet, muß man sich doch fragen: ist letztere eine *Buchsbaum* oder eine mittelhohe? Und beruhigen kann dann nur die Tatsache, daß es auch hohen Buchsbaum gibt, aber dann: warum seinerzeit dieses Neuheiten-Klischee?

Drittens: Salatbeete *Ägyptische* und *Khedive*. Von diesem Anbau habe ich eine photographische Aufnahme gemacht (Abbildung Seite 91), und so erübrigt sich die Beschreibung. *Khedive* ist die dunkellaubige Abart in verfeinerter Form der alten *Ägyptischen Roten Rübe*. Kenner wollen behaupten, daß die lange Rübe der runden insofern vorzuziehen sei, als erstere sich besser einmache, sie gestatte die Herstellung schöner, glatter Scheiben, ohne große Verletzung des Fleisches und des damit verbundenen Blutverlustes.

Viertens: Wirsing *Winter-Dauerkopf*. In der Form den Mittelwirsingarten angehörend. Ich unterschreibe alles, was der Züchter von ihm sagt, ich möchte die Sorte *Winter-Eisenkopf* nennen, und zu einem Anbauversuch raten, aber auch zu bedenken geben: kleinere Wirsingarten können enger gepflanzt werden, müssen besten Boden haben, ihre Pflanzzeit muß streng geregelt sein, weil gegenüber den großen Sorten der fertig gewachsene Kopf leicht leidet.

Karl Topf, Erfurt.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Verbot der Einfuhr entbehrlicher Gegenstände.

Auf Grund der Verordnung über das Verbot der Einfuhr entbehrlicher Gegenstände vom 25. Februar 1916 bestimme ich folgendes:

§ 1.

Die Einfuhr der in der Anlage aufgeführten Gegenstände über die Grenzen des Deutschen Reichs wird bis auf weiteres verboten.

§ 2.

Die Zollbehörden werden ermächtigt, bei einem bestehenden Veredlungsverkehr sowie im Ausbesserungs- und Rückwarenverkehr insoweit Ausnahmen von den Verböten des § 1 zuzulassen, als sie zur Zulassung des genannten Verkehrs zuständig sind.

§ 3.

Falls der Wert der einzuführenden Sendung fünfzig Mark nicht übersteigt, sind die Hauptzollämter bzw. die von ihnen zu bezeichnenden Zollämter,

falls der Wert der Sendung fünfhundert Mark nicht übersteigt, sind die Zolldirektivbehörden ermächtigt, in unbedenklichen Fällen Ausnahmen von den Einfuhrverböten zu gestatten.

§ 4.

Diese Bekanntmachung tritt sofort in Kraft.

Die Hauptzollämter werden ermächtigt, die Einfuhr von Gegenständen der in der Anlage bezeichneten Art zu gestatten, falls der Nachweis erbracht wird, daß die Ware beim Inkrafttreten der Bekanntmachung bereits bezahlt war.

Berlin, den 26. Februar 1916.

Der Stellvertreter des Reichskanzlers. Delbrück.

Für den Gartenbau handelt es sich bei diesem Einfuhrverbot um die Nummern 38—39 und 41—44 des Zollltarifs vom 25. Dezember 1902: Lebende Pflanzen, Erzeugnisse der Ziergärtnerei.

| Nr. des Zollltarifs | Benennung der Gegenstände |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 38 | Bäume, Reben, Stauden, Sträucher, Schößlinge zum Verpflanzen und sonstige lebende Gewächse, ohne oder mit Erdballen, auch in Töpfen oder Kübeln, Pfropfreiser. |
| 39 | Orchideenbulben, nicht eingewurzelt. |
| 41 | Blumen, Blüten, Blütenblätter und Knospen zu Binde- oder Zierzwecken, frisch. |
| 42 | Blätter, Gräser, Zweige (auch solche mit Früchten), zu Binde- oder Zierzwecken, frisch. |
| 43 | Cycaswedel, frisch oder getrocknet. |
| 44 | Blumen, Blätter (auch Palmwedel und zu Fächern zugeschnittene Palmblätter), Blüten, Blütenblätter, Gräser, Seemoos, Knospen, Zweige (auch solche mit Früchten), zu Binde- oder Zierzwecken, getrocknet, getränkt (imprägniert), oder sonst zur Erhöhung der Dauerhaftigkeit zubereitet, auch gefärbt. |

Die Gegenstände der Nummer 40, die unter das Verbot nicht fällt, sind: Blumenzwiebeln, -Knollen und -Bulben.

Holländisches Echo.

Unter der Überschrift „Armes Boskoop, armes Aalsmeer“ bedauert eine holländische Fachzeitschrift in ihrer Ausgabe vom 3. März d. J. das deutsche Einfuhrverbot für Pflanzen, Blumen und abgeschnittene Pflanzenteile vom 26. Februar. Sollte Österreich-Ungarn mit einem ähnlichen Verbot folgen, so kämen beide Orte in eine üble Lage, die Preise für gärtnerische Erzeugnisse seien bereits derart gefallen, daß einige Züchter fürchten, nicht einmal auf ihre Heizkosten zu kommen.

Reichsschuldbuch und Reichsanleihe.

Wer, statt die Stücke der fünfprozentigen Reichsanleihe in natura zu zeichnen, eine Schuldbuchforderung erwirbt, schafft sich damit besondere Vorteile. Die Einrichtung des Reichsschuldbuches hat den Zweck, die größtmögliche Bequemlichkeit für die Aufbewahrung und Verwaltung der Reichsanleihen zu bieten. Während des Krieges hat sich das Reichsschuldbuch in außerordentlichem Maße eingebürgert. Die Gesamtsumme der Guthaben erhöhte sich vom 30. September 1914 bis Ende Dezember 1915 von 1491 auf 4989 Millionen Mark.

Die Benutzung des Reichsschuldbuches ist ohne die geringsten Schwierigkeiten zu erlangen. Ein einmaliger schriftlicher Antrag, für den besondere Zeichnungsscheine (braun) da sind, genügt, um die Eintragung der gezeichneten Summe zu bewerkstelligen. Alles Weitere ergibt sich von selbst. Der Zeichnungsschein ist auf der ersten und vierten Seite zu unterschreiben. Das Reich bietet als besondere Vergünstigung den Schuldbuchzeichnern einen Nachlaß von 20 Pfennigen auf je 100 Mark Nennwert des gezeichneten Betrages. Statt 98,50 werden also nur 98,30 Mark berechnet. Auf diese Weise gewinnt der Erwerber einer Schuldbuchforderung den doppelten Vorteil eines verbilligten Ankaufs und bequemster Verwaltung der Reichsanleihe. Im übrigen sind die Zahlungsbedingungen die gleichen wie bei der Zeichnung auf Anleihestücke.

Selbstverständlich besteht zwischen dem Besitz einer bestimmten Summe in Anleihestücken und einem gleich hohen Guthaben im Reichsschuldbuch kein sachlicher Unterschied. Der eine Zeichner wird so gut Gläubiger des Reichs wie der andre, nur daß der Buchgläubiger zunächst auf die Aushändigung der Stücke verzichtet und dafür eine außerordentlich günstige Art der Vermögensverwaltung gewonnen hat. Anleihetitel und Zinsscheinbogen können verloren, gestohlen oder vernichtet werden. Jeder, der sie im Haus behält, setzt sich solcher Gefahr aus. Hinterlegt er die Schuldverschreibungen bei einer Bank, so hat er Kosten zur Aufbewahrung und Verwaltung zu tragen. Gefahren und Kosten fallen bei der Buchschuld weg.

Sehr wichtig und bequem ist die Überweisung der Zinsen. Um Zinsscheine, deren richtige Abtrennung und Einlösung, braucht sich der Schuldbuchgläubiger nicht zu kümmern. Die Zinsen werden ihm auf Wunsch durch die Post ins Haus geschickt. Eine sehr nützliche Verbindung zwischen Reichsschuldbuch und Sparkasse oder Kreditgenossenschaft kann sich aus der Zinszahlung ergeben. Wer z. B. ein Guthaben bei einer Sparkasse oder Kreditgenossenschaft in Anspruch genommen hat, um die vierte Krieganleihe zu zeichnen, und den Wunsch hegt, mit seiner Kasse in Verbindung zu bleiben und sein Guthaben allmählich wieder aufzufüllen, der kann sich die Zinsen fortlaufend direkt an die Sparkasse oder Genossenschaft überweisen lassen. So dient eine Verbindung zwischen Reichsschuldbuch und Sparkasse auch zur Förderung der Sparsamkeit. Um diese Überweisung zu bewirken, genügt, wie für die Eintragung ins Schuldbuch überhaupt, ein einmaliger Antrag.

Nummer 12.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 25. März 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Oregon und Washington als Obstbaustaaten.

Von Professor J. C. Th. Uphof, Tucson (Arizona, Nordamerika).

Beide nordamerikanischen Staaten, Oregon wie Washington, die bekanntlich viel größer sind als Deutschland, sind wegen ihres großen Umsatzes von Äpfeln berühmt; auch der Absatz von Birnen ist bedeutend, wenn auch nicht von einem so großen Umfang wie der von Äpfeln.

Diese Kulturen nehmen noch jedes Jahr mehr und mehr zu. Bald wird in der einen Gegend eine neue Obstpflanzung von 400 ha angelegt, bald in einer andern eine solche von 100 ha, bald in einer dritten von 600 ha, und so geht es gegenwärtig weiter jahraus, jahrein. Vor einigen Jahren machte sich hier im Obstbau eine große Überproduktion bemerkbar; aber durch Zusammenschluß der Obstbauer und tatkräftiges Arbeiten von Vereinen konnte man dem Mißstand erfolgreich entgegenreten, sodaß die Erzeugnisse jetzt besser verkauft und immer neue Absatzgebiete erschlossen werden, wobei die beiden Staaten und das „Federal Government“ in Washington (nicht zu verwechseln mit dem oben erwähnten Staat Washington) tatkräftig mithelfen.

Die Äpfel von Oregon, Washington (und Kalifornien) haben auf zahlreichen Märkten von Europa dem europäischen

Obstzüchter viel Konkurrenz gemacht, und das dürfte sich noch weit mehr steigern. Denselben Weg der Markteroberung gehen sie in den verschiedenen südamerikanischen Republiken, was noch viel bedeutender werden wird, wenn erst einmal der Vorteil der neuen Verkehrsstraße des Panamakanals in voller Wirkung sein wird.

Ich lasse hier einige Zahlen, die den Wert der Ausfuhr nach Deutschland zeigen, folgen.

| | 1911. | 1910. |
|----------------------------------------------|----------------------|--------------------|
| Frische Äpfel | 10 148 320 Dollar*), | 4 025 056 Dollar, |
| Getrocknete Äpfel | 1 974 448 „ | 1 776 194 „ |
| Äpfel geringerer Güte | 58 548 „ | 163 268 „ |
| Getrocknete | | |
| Aprikosen | 539 780 „ | 611 898 „ |
| Getrocknete Pfirsiche und Pflaumen | 3 012 604 „ | 3 481 226 „ |
| | 15 733 700 Dollar. | 10 057 642 Dollar. |

Solche Ziffern sagen viel, und dabei hat die Ausfuhr amerikanischen Obstes noch bedeutend zugenommen.

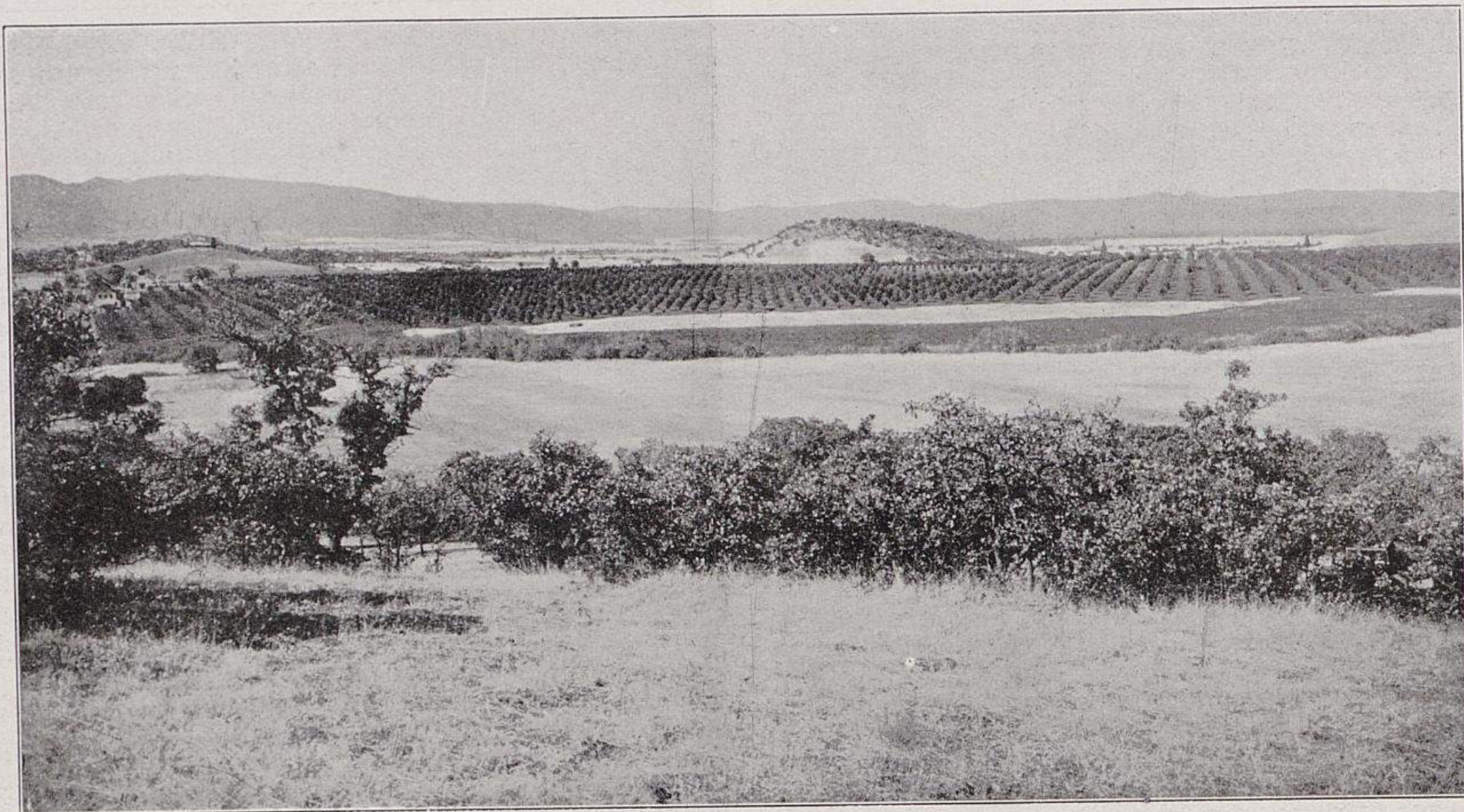
*) 1 Dollar etwa 4,23 Mk.



Oregon und Washington als Obstbaustaaten.

I. Im Rogue-Tal (Oregon) beim Ernten der Apfelsorte Yellow Newton für den Londoner Markt.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Oregon und Washington als Obstbaustaaten.
II. Äpfelpflanzung im Hood-River-Tal (Oregon).
 Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Die Gesamteinfuhr von frischen Äpfeln nach Deutschland betrug 1910: 122 048,8 Tonnen und 1911: 306 751,5 Tonnen. Davon waren zollpflichtig in Deutschland 23 569,1 Tonnen im Jahre 1910 und 37 525,7 Tonnen im Jahre 1911.

Die Staaten Oregon und Washington haben klimatisch sehr verschiedene Verhältnisse, man hat Gegenden, wo der Regenfall mehr als 275 cm beträgt und solche, wo es kaum 10 cm Niederschlag im Jahre gibt; ferner hat man Gebiete, die kaum einen kalten Winter haben, dann wieder solche, wo die Temperatur bis weit unter den Nullpunkt geht. All diese Umstände haben selbstverständlich großen Einfluß auf die Kulturen oder wenigstens auf die Wahl der anzubauenden Sorten, wobei namentlich auch die jeweils in der Nähe liegenden Berge und Gebirgszüge mitbestimmend sind. Die Kulturen selbst werden meistens in großen Tälern betrieben. (Siehe Abbildung II, obenstehend.)

Das Land kauft der Farmer von Privatleuten oder von großen Landgesellschaften. Unkultiviertes Land ist natürlich sehr verschieden im Preise. Man bezahlt 30 bis 250 Dollar für den Acker. Für die Preisverschiedenheit ist nicht allein die Bodengestaltung von Bedeutung, sondern auch der Umstand, ob solches Land an einer Eisenbahn liegt oder in der Nähe einer Stadt, denn das sagt in Amerika viel mehr wie in Mitteleuropa, da die Entfernungen hier so ungemein groß sind. (Schluß folgt.)

Die Azarolbirne *Crataegus Azarolus*.

Als ich im Oktober 1876 meine Stelle in Praust angetreten hatte, fiel mir in der Baumschule schon von weitem ein starker mit gelb und roten Früchten reichbeladener Strauch auf. Es war eine in einem zum Abräumen bestimmten *Crataegus*-Quartiere stehende auf Weißdorn veredelte Azarolbirne, *Crataegus Azarolus*. Nicht ahnend, daß dies das einzige vorhandene Exemplar war, verkaufte ich den Strauch. Im Drange der Geschäfte und Einarbeitung wurde die Nachschaffung verzögert. Aus Frankreich bezogene Sämlinge schienen nicht die echte Sorte zu ergeben, und da er auch in den bedeutenderen Baumschulen Deutschlands nicht angeboten wurde, kam es, daß dieser schöne Strauch uns verloren gegangen ist. Reiser sind wohl aus dem Muskauer Aboretum erhältlich. Nach Praust kam die Azarolbirne aus der eingegangenen Königl. Landesbaumschule Alt-Geltow bei Potsdam.

Der Strauch oder kleine Baum wächst rascher und wird höher wie der Weißdorn. Er ist weniger bedornt als dieser und schön belaubt. Die Früchte ähneln kleinen Birnen, sind zuweilen aber auch mehr rund, gelb, sonnen-seits rot und stehen in ziemlich dicht besetzten Dolden. In Tirol wird die Azarolbirne häufig angepflanzt. Die saftigen, im Gegensatz zu den mehr mehligten des amerikanischen Scharlachdorns, angenehm schmeckenden Früchte werden gern gegessen oder finden andre wirtschaftliche Verwendung. Da sie oft sehr strenge Winter im Nordosten Deutschlands unbeschadet ausgehalten hat, so scheint sie doch nicht empfindlich zu sein, wie allgemein angenommen wird.

R. Müller, Gotha.

Die Solaner-Birne.

Die edelste Ausfuhr-Sommerbirne Böhmens.

In unserm deutsch-böhmischen Elbetal steht die *Solaner-Birne* für die Ausfuhr nach Deutschland, Schweden, Norwegen, Dänemark usw. an allererster Stelle, und es gehen jährlich unzählige Schiffsladungen auf dem Wasserwege der Elbe und sehr viele Waggonladungen mit der Bahn dorthin. Schon dieser große Begehr nach dieser Birne, die im Obstgroßhandel eine so wichtige Rolle spielt, läßt erkennen, daß man es hier mit einer Edel Frucht ersten Ranges zu tun hat, und daß davon sehr große Mengen zur Verfügung stehen müssen, diese Sorte also äußerst fruchtbar sein muß.

Und in der Tat ist die *Solaner-Birne* ein Juwel, der seinesgleichen sucht in jeder Hinsicht. Aus diesem Grunde hat ja auch der Deutsche Pomologen-Verein für die Verbreitung dieser Birne in Deutschland in lobenswerter Weise eingesetzt und Anstalten getroffen, dieser Edelbirne auch im Deutschen Reiche zum Siege zu verhelfen. Wer ältere Bäume mit ihrem Riesenbehang noch nicht gesehen hat, kann sich freilich über die außerordentlich große Fruchtbarkeit davon kein richtiges Bild entwerfen.

Der Wuchs der *Solaner-Birne* ist nicht übermäßig groß; die Krone mehr breitsparrig und stramm. Die Gesundheit der Bäume läßt nicht das mindeste zu wünschen übrig; die Blätter sind groß, glänzend dunkelgrün und zeigen keine Spur von Kränklichkeit. Die Frucht mehr länglich am Stiel verlaufend; erst unscheinbar grün, bei Vollreife jedoch prächtig gelb mit rosa Anflug. Das Fleisch schneeweiß, saftig, schmelzend und von köstlichem Aroma.

Für die Ausfuhr werden die Früchte halbreif Anfang Mai gepflückt und halten sich sehr lange, denn sonst könnten sie ja unmöglich diese weiten Reisen aushalten. Für die *Solaner* werden stets die besten Preise gezahlt, und der Großhandel verdient dabei noch sehr viel.

Welche Ummengen dieser Edelbirne hier geerntet werden, läßt sich kaum vorstellen. Vorwiegend ist diese Sorte nur in Hochstämmen verbreitet, an welchen sie auch die höchsten Erträge liefert. Auch als Zwergbaum muß sie stets auf echtem Wildling veredelt werden, verträgt aber durchaus keinen strengen Schnitt; die Bäume werden dann krank und antworten mit Unfruchtbarkeit. Die Kronen der Hochstämmen müssen jedoch so licht wie nur möglich gehalten werden, je lichter, desto besser, umso kräftiger entwickelt sich das Fruchtholz und desto reichlicher wird der Ertrag an feinsten Ware, die am meisten begehrt ist, wie die erste Wahl des *Weißes Winter-Kalvills*.

Da die *Solaner*-Birne der beste Stammbilder ist, wird sie hauptsächlich niedrig veredelt; sie bildet kerzengerade, glatte Stämme und solche Veredlungen ergeben die fruchtbarsten Bäume. Leider läßt aber bei jungen Bäumen die Fruchtbarkeit sehr lange auf sich warten, ähnlich dem *Gravensteiner*-Apfel. Aus diesem Grunde haben schon sehr viele den großen, schweren Fehler begangen, indem sie in ihrer Ungeduld bereits der Tragbarkeit nahestehende Bäume mit andern Sorten veredelten und damit einen noch schwereren Fehler begingen, weil die *Solaner* dagegen sehr empfindlich ist. Sie ist förmlich die Aristokratin ihres Geschlechts und sträubt sich gegen eine andre Blutvermischung. Wer also junge Bäume davon pflanzt, muß im voraus große Geduld haben, die aber später reichlich belohnt wird. Hingegen zeigt sich die *Solaner* zur Umveredlung auf andre Sorten sehr fest, behält treu alle ihre guten Eigenschaften und trägt auf diese Weise sehr bald und reichlich. Beim Umveredeln ist jedoch streng darauf zu achten, daß man die Edelreiser der *Solaner* auf ältern Bäumen stets gleich auf starke Aststummeln zwischen die Rinde pflöpft, also nicht auf junge, schwache Äste, weil im ersteren Fall die Triebkraft viel größer ist und es

dann weit gesündere Bäume werden, als im letztern Falle. Es können sechs bis acht Reiser angebracht werden, von denen man später nur die schönsten stehen läßt. Auch bei jungen Bäumen, die mit der *Solaner* umveredelt werden sollen, ist es viel praktischer, man nimmt die ganze Krone ab und veredelt lieber nur auf den Stamm, als auf die Äste, es werden dann viel schönere Bäume als sonst.

Die *Solaner* liebt mehr trocknen als feuchten Standort, bei großer Dürre sagt ihr jedoch reichliche Bewässerung sehr gut zu und sie zeigt sich recht dankbar dafür. Ich habe hier eine der schönsten und wertvollsten Anlagen von *Solaner*-Birnen in Pflege, deren Bäume schon Riesenwerte geliefert haben und noch liefern werden. Welche Freude gerade diese Birne einem macht, weiß nur derjenige, der sie schon von Jugend auf kennt und näher mit ihr vertraut ist. Bemerken möchte ich noch, daß sich gerade die *Solaner* besonders für die Gärten der Städte eignet, weil sie gegen Staub und Rauch gerade so unempfindlich ist, wie die Blau- und Silberfichten unter den Nadelhölzern. Damit glaube ich ihr die beste Empfehlung gegeben zu haben.

Zieryärtner Walter in Aussig im Elbetal (Böhmen).

Nachdenkliches über Gemüsesamen-Anbau mit Maschinenbetrieb.

So einfach, wie sich der Gemüsebau auch ansieht, ist er doch gleich einem Ackerplane, der mit immer neuen Furchen beackert werden muß. Eine solche neue Furche soll gewissermaßen wohl auch, nach dem Bericht in Nr. 2 dieser Zeitschrift zu schließen, die allgemeine Verbreitung des Ansäens von Gemüsesamen mit „Baiers Reihensäer“ sein. Gemüsesamen-Anbau mit Maschinenbetrieb! Als selbstverständlich kann man die Maschinenansaat von Zwiebel-, Möhren- und Petersiliensamen usw. gelten lassen. Aber Kohl? Denn doch auch in diesem Sinne muß man die Zeilen verstehen.

Meine nun bald vierzigjährige Gärtner-Beobachtung hat sich in diesen Jahren in voller Übereinstimmung mit andern wohl viel erfahreneren Fachgrößen in meistens gleichen Bahnen bewegt und gefunden, daß:



Oregon und Washington als Obstbaustaaten.

III. Junge Anpflanzung im Yakima-Tal (Staat Washington) der Apfelsorte Spitzenberg.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

1) jeder deutsche Samenverbraucher es verstehen muß, gute Samen sparsam mit der Hand auszusäen, sofern es sich um Kohlsaaten handelt, für die man meistens geschützte Saat und Mistbeete braucht,

2) die meisten Gegenden Deutschlands in bezug auf Boden und Klima sowie Ungezieferplage eine Aussaat von Kohl zur Weiterkultur gleich ins freie Land, ob mit Hand- oder Maschinenbetrieb, nicht gestattet,

3) nach Maßgabe der Gegend es wichtig ist, maßvolle Vor- oder Nachkultur zu treiben, diese manchmal viel Geld einbringt, aber immerwährende Pflanzenbestände erfordert,

4) die Launen der Natur abgeschwächt werden können, indem in der Hand des Züchters die Ernte beeinflusst werden kann durch Sortenkenntnis und Pflanzzeit und die tatsächlich zur Verfügung stehenden Pflanzen (hart, weich, lang, überständig, jung).

5) allgemein wohl feststeht, daß durch Verpflanzen der Wurzelreichtum nicht, wie der Bericht sagt, ab-, sondern zunimmt und daß das jenem Aufsatz beigegebene Bild der Gemüsepflanzen etwas Unnatürliches hat und an die Reklamebilder „Gedüngt und ungedüngt“ erinnert.

Diese Gedanken hatte ich, als ich die Kohlpflanzen des Aufsatzes in Nummer 2 des laufenden Jahrgangs dieser Zeitschrift sah. Man könnte irrtümlich zu falschen Schlüssen kommen, der Verfasser spricht aber von „Pikieren“. Wer übt aber eine solche Arbeit aus für Kohlpflanzen für Winter- und Herbstbedarf! Dann könnte wohl angenommen sein, die Mistbeetaussaat soll auch ausgeführt werden mit Baiers Reihensäer? Ist das nicht sehr umständlich? Und könnte man nicht verzweifeln, daß im ganzen deutschen Vaterlande der Gemüsebau verloren sei, weil man bei Handaussaat keine stramme, kräftige Kohlpflanze mehr ziehen könne!

Mit diesen Zeilen bleibt diese Säemaschine noch immer, was sie sein soll, ein praktisches Werkzeug für alle solche Sorten, denen eine Reihensaat von sehr grossem Nutzen ist und die der Verfasser treffend und richtig erwähnt. Die große Allgemeinheit wird meine fünf Ausführungen nötiger haben als den vielleicht vereinzelt dastehenden Fall, wo ein Gemüsegärtner oder eine Kriegersfrau zur Aussaat der für einen Morgen nötigen zwölf Mistbeetfenster erst die Maschine reinigt und ölt, während die Handaussaat in fünf bis zehn Minuten ausgeführt ist.

Karl Topf, Erfurt.

Nochmals „Gemüse-Samenbau mit Maschinenbetrieb“.

Bezugnehmend auf den in Nummer 2, 1916, veröffentlichten Aufsatz „Gemüse-Samenbau mit Maschinenbetrieb“ möchte ich einige Berichtigungen bringen.

Aus dem Felde vorübergehend zurückgekehrt, sehe ich auf Seite 14 genannter Nummer meine Erfindung mit erwähnt. Es sind dem Herrn Verfasser dabei Fehler unterlaufen, die bei der Art der Gegenüberstellung den Wert meiner Maschine gegenüber den billigeren Apparaten verkleinert, wenn auch „die sehr gute Arbeitsleistung und vorzüglichen Kulturerfolge“ dabei mit anerkannt werden.

Mich wundert es übrigens, daß Herr Hofgärtner Bechler in seinem Aufsatz die Leistungen meiner Maschine jetzt teilweise anerkennt, während ich doch keinerlei Gutachten von ihm erhalten habe, als ich ihm eine meiner Modellmaschinen im Herbst 1913 und Frühjahr 1914 probeweise zur Verfügung gestellt hatte. Desgleichen auch ein Modell meiner Pikiermaschine, die allerdings noch sehr einfacher Natur war. Aber die ihr schon damals innewohnende, tiefere Bedeutung muß Herr Hofgärtner Bechler erkannt haben. Mir wird jetzt, nachdem sich herausgestellt hat, daß Herr Bechler mittelbar an Baiers Reihensäer beteiligt ist, doch erklärlich, warum er damals kein Gutachten bzw. Urteil über meine Erfindungen geben konnte. Ich bot im Frühjahr 1915, nachdem eine verbesserte Konstruktion ein äußerst zuverlässiges Arbeiten ermöglichte, Herrn Fabrikanten Baier, Planegg bei München, einem Verwandten des Herrn Hofgärtner Bechler, meine Pikiermaschine zur Fabrikation an, was jedoch abgelehnt wurde, wahrscheinlich, weil Baiers Reihensäer bald auf den Markt kommen sollte. Mir liegt fern, Kritik an fremden Erzeugnissen zu üben, doch die Gegenüber-

stellung meiner kombinierten Sae- und Jätemaschine mit Baiers Reihensäer fordert mich dazu heraus, nachdem auch an anderer Stelle zu lesen ist: „Gebt euer Konkurrenzgebaren auf und geizt nicht mit Veröffentlichung fachlicher Vorteile . . .“, sodaß die Gärtnersfrau nicht erst durch traurige Erfahrungen in Mißerfolgen ihr Wissen und Können zu bereichern braucht“.

Der weitere Ausspruch „Konkurrenz ist der beste Preisregulierer“ fällt in sich zusammen, wenn man die bei meiner Maschine erzielten Vorteile, aber sämtliche, genau würdigt. Die Konkurrenz in meinem System liegt in der riesigen Arbeitersparnis, nicht nur in der der Säemaschine, sondern (was der Herr Verfasser nicht erwähnt) ganz besonders in der Jätevorrichtung. Man bedenke nur, wie schwer es uns oft wird, im Frühjahr nach Aufgang der Saat, bei dem schnellen Wechsel der Witterung, ganz besonders aber in der jetzigen schweren Zeit, bei dem überall zu Tage tretenden Mangel an Arbeitskräften, Saaten vor Verunkrautung zu retten. Ich erwähne hier nochmals nur einige zusammenfassende Worte des Herrn Handelsgärtner O. Braun, Milbertshofen (verweise dabei auch auf dessen Aufsatz in Nr. 17, Jahrgang 1914, dieser Zeitschrift aus dem Handhabung und Arbeitsweise meiner Maschine sehr genau hervorgeht), „daß mit ihr in einer Stunde Tage- und Wochenarbeiten erspart werden können. Es wird dadurch eine Arbeitersparnis bis zu 80% ermöglicht. Ich habe im vergangenen Frühjahr etwa einen Morgen Land damit bestellt, und zwar mit Möhren, Petersilie, Zwiebeln, Lauch und Spinat; zum Besäen der ganzen Fläche brauchte ich nur 1½ Stunden Arbeitszeit“. Desgleichen wurde mit der Jäte- oder Hackvorrichtung diese ansehnliche Fläche in etwas über einer Stunde gereinigt und der Boden gelockert. Das ganze Beet von 1,20 m Breite wird auf einen Zug (wozu allerdings zwei Personen, wenn auch ungelernete Kräfte, erforderlich sind) mit beliebiger Zahl der Reihen von elf abwärts angesät und ebenfalls mit dem gleichen Fahrgestell mit einem Zuge in Stand gehalten. Daß zum Räderantrieb Bretter in Gängen nötig seien, ist nicht wahr. Mit einundderselben Maschine wird somit gesät, gejätet, der Boden gelüftet, Furchen gezogen, Reihen für Auspflanzungen markiert usw. Das sind Leistungen, die zu denken geben. Ein Vergleich von einreihigen Säemaschinen ohne diese Vorrichtungen (wo noch zum Überfluß Bretter auf den Saatbeeten herumgeschoben werden, die Saatbeete also jeweils betreten werden müssen) mit meiner Erfindung ist unsinnig. Ein Bodenlüfter, ähnlich dem alten Heindel macht die Jätearbeit und Bodenlüftung umständlich. Meine kombinierte Maschine ist entstanden, gerade diesen Übelständen gärtnerischer Sae- und Hackmaschinen abzuweichen, denn unser Kulturland ist kein Ackerland. Wir müssen unser Gartenland soviel wie möglich ausnützen, müssen also dabei vermeiden, daß die Anbaufläche betreten wird. Mit allen einreihigen Sae- und Hackapparaten müssen die Saatreihen, um eben eine genaue Bearbeitung zu ermöglichen, weiter gewählt werden, und das ist Platzvergeudung, besonders in unsrer jetzt so schweren Zeit, wo man aus unserm guten Kulturland mehr als sonst herausholen sollte.

Nach jahrelanger Erprobung hat sich weiter gezeigt, daß eben infolge der verschiedenartigen Samengröße einfache Vertiefungen der Saatabgabevorrichtungen nicht genügen, was die Notwendigkeit der bei meiner Maschine angebrachten einfach regulierbare Schiebervorrichtungen ergab, welcher Teil als besonderes Merkmal meiner in fast allen Ländern patentierten Erfindung in sich trägt. Bei leichter Handhabung, gewaltiger Zeit- und Kraftersparnis ist noch besonders hervorzuheben die große Samenersparnis. Kein Saatgut wird verletz. Ein Saatbeet von 1,20 m Breite und 130 m Länge (eine kürzliche Probe im Januar heurigen Jahres in Münchener Gegend) mit Spinat auf elf Reihen gesät erforderte 4½ Pfund Samen. Schon jetzt (11. März) sproßt die Saat, in ihrer Regelmäßigkeit, ein Anblick, der jeden Gärtner erfreut. Diese rund 150 gm wurden von zwei Mann in fünf Minuten angesät. Wie lange würde man nun mit Baiers Reihensäer zu einem solchen Beet benötigen? Selbst wenn zwei Mann immer mit je einem Vorlegebrett zur Stelle wären, würde der die Säemaschine fahrende Gärtner, ohne selbst durch

Verlegen der Bretter aufzuhalten zu sein, erst in elfmal so langer Zeit fertig werden können. Wo liegt dann die Überlegenheit der Arbeitsweise? Wenn also alle Umstände die richtige Würdigung erfahren, stellt sich heraus, daß die verschiedenen kleinen Apparate für Gärtnereibetriebe noch immer um wenigstens 50 % zu teuer sind. Nicht der augenblickliche Anschaffungspreis ist maßgebend. Man betrachte ruhig die Leistungen, die jede Maschine bietet, und wähle für seinen Betrieb nach seinen Verhältnissen.

Ich aber sage: Es handelt sich bei meiner kombinierten Sae- und Jätmaschine nicht um eine Anschaffung für Hofgärtnereien oder für Kleingartenbesitzer, sondern im ersten Sinne für den um seine Existenz ringenden Handels- und Gemüsegärtner, der mit Arbeitslöhnen und -Kräften und noch zum Überfluß mit Schleuder Konkurrenz rechnen muß, und zwar zurzeit mehr denn je. Wir stehen heute auf dem Standpunkt einträglicher Kultur, die aber unbedingt großzügigere Einrichtungen erfordert. Aber auch hier nur „aus der Praxis für die Praxis“ — immer Fortschritt statt Rückschritt!

Wenn ich oben meine demnächst in den Handel kommende „Pikiemaschine“ erwähnte, so geschah dieses nur zur Gegenüberstellung. Vom praktischen Standpunkte erscheint mir Baiers Reihensäer zu groß und umständlich, da im Verhältnis zu einer Größe die Endstellen im Kasten durch Querreihen ersetzt werden müssen und da die einseitige Saatabgabe bei den verschiedenen Größen der Samenarten voraussichtlich nicht den gewünschten Erfolg genau gibt. Nachdem ich keine herstellende Firma erhalten konnte und auch durch meine Militärpflicht bisher verhindert war, so komme ich erst in nächster Zeit dazu, meine Pikiemaschine in den Handel zu bringen. Wir haben jetzt eine Pikiemaschine, die in ihrer Konstruktion und Arbeitsweise ein unschätzbares Kleinod in der Gärtnerei zum Pflanzenbau darstellt, wie schon verschiedene Handelsgärtner durch eigne Erprobung feststellen konnten, deren Zeugnisse ich noch zu gegebener Zeit bringen werde. Leider kann ich heute noch nicht näher auf diese Erfindung eingehen. Ich möchte durch Eigenherstellung die Anschaffungskosten noch verringern.

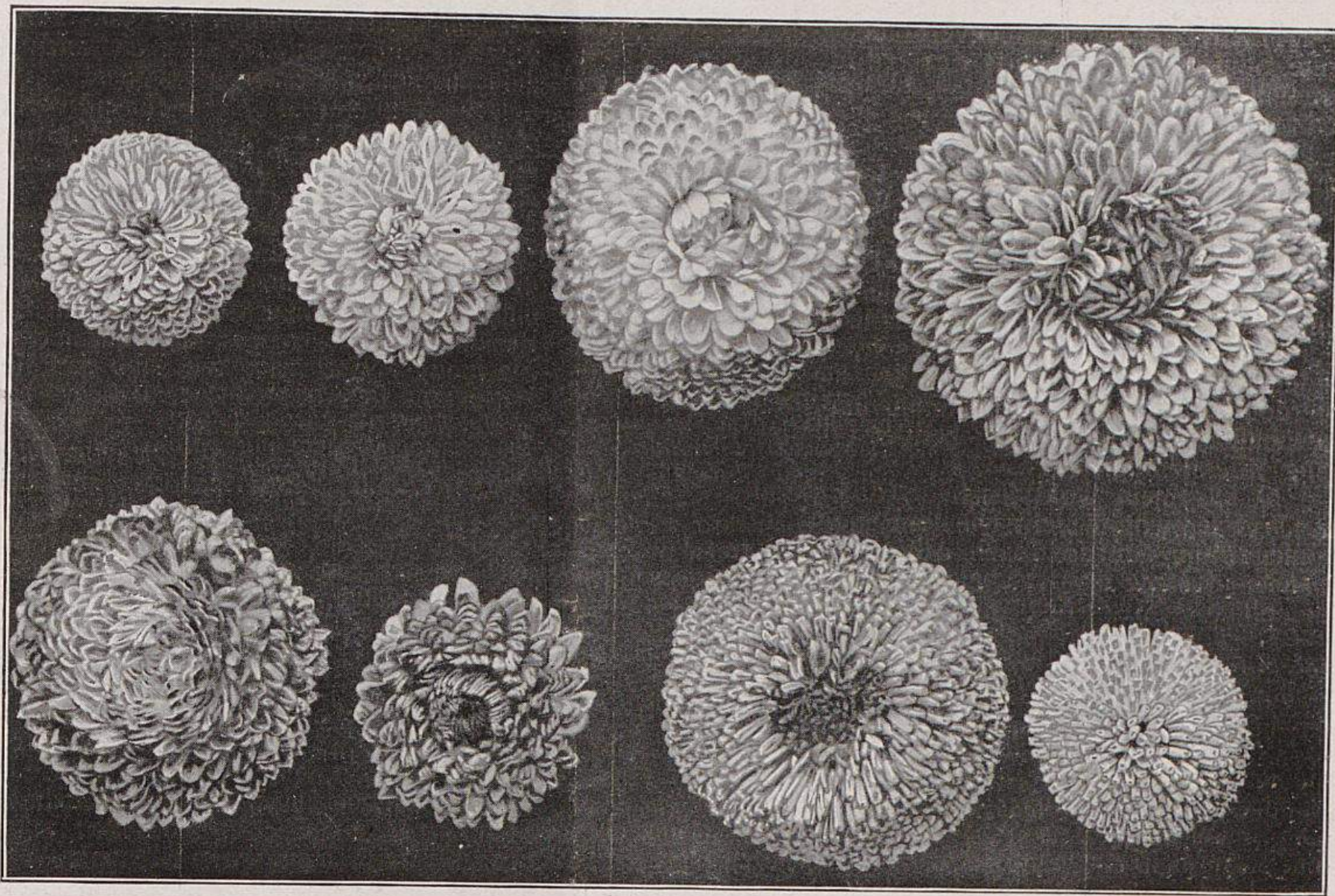
Johannes Sembdner, Obergärtner in München,
zurzeit Schütze in einem bayrischen Schneeschuhbataillon.

Bellis perennis flore pleno stricta.

Das „Säulen-Tausendschön“.

Von M. Herb, Samenzüchter in Neapel.

Die mehrjährige Nachkultur der vor einigen Jahren gezüchteten *Bellis perennis flore pleno stricta* hat die Beständigkeit ihrer vorzüglichen Eigenschaften, gedungen



Typen von *Bellis perennis flore pleno*.

Von links nach rechts die Formen: *Rosea*, *Longfellow*, *Bräutigam*, *monstrosa*.
Ranunculiflora: *monstrosa*, *rosea* (Typus). *Tubulosa*: *monstrosa*, *alba* (Typus).

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

und streng aufrecht strebend zu wachsen, voll und ganz erwiesen. Während der ganzen Blütezeit dauert diese Wachstumseigentümlichkeit an.

Es unterliegt somit keinem Zweifel, daß das prächtige, reinweiße „Säulen-Tausendschön“ eine vorzügliche Bereicherung des *Bellis*-Sortiments darstellt.

Die Möglichkeit, dieses neue Gänseblümchen sowohl für Gruppen, als auch zu Beeteinfassungen, vor allem aber für die Topfkultur verwenden zu können, wird jedem Fachmann willkommen sein. Schöne Topfpflanzen für den Spätherbst und Winterflor sind außerdem zu erzielen, wenn man die *Bellis stricta* rechtzeitig in Schalen ausset und letztere im Halbschatten aufstellt, um sie dann im Spätsommer als kräftige Pflänzchen einzutopfen.

Der Herr Verfasser fügt seiner kurzen Beschreibung die obenstehend wiedergegebene photographische Aufnahme bei, die eine Anzahl Formen der gefülltblühenden *Bellis perennis* zeigt, worunter aber die beschriebene Form *stricta*, das Säulen-Tausendschön, nicht enthalten ist. Ein diese Neuheit zeigender, uns zur Verfügung gestellter Druckstock konnte für die Veröffentlichung an dieser Stelle leider nicht Verwendung finden. Red.

Zur Behandlung und Verwendung der *Manettia bicolor*.

Pflanzen, deren Blütezeit in die Wintermonate fällt, sind von jeher sehr beachtet worden. Ein sehr dankbarer Winterblüher ist *Manettia* (auch *Bouvardia*) *bicolor*. Sie blüht von August ab bis April, und zwar nicht nur in vereinzelt Blumen, sondern sehr reich. Der Hauptflor währt von Januar bis Mitte April. So mancher Besucher der hiesigen Gärtnerei, ganz gleich, ob Laie oder Gärtner, hat gerade diese Pflanze wegen ihres reichen Flors und der damit verbundenen Schönheit der Blüte bewundert. Jedenfalls ein Zeichen, daß die Pflanze gefällt.

Die Blumen sind orangerot mit gelbem Schlund, etwa 2½ cm im Durchmesser haltend, röhrenförmig und erscheinen in großer Anzahl. In der Entfaltung des Flors zeigt sich eine schöne Steigerung; mit dem Monat August

einsetzend, erscheint er zuerst sparsam, vermehrt sich immer mehr, bis zur Hochblüte von Januar bis April. Die Blätter sind etwa 4 cm lang, ungefähr 1½ cm breit, länglich eiförmig, oberseits rau, fest. Die Pflanze wird bis 80 cm hoch und zeigt die Neigung, mäßig zu schlingen. Sie wächst gut, leicht, willig und entwickelt sich an einem Stab aufgebunden zu einer vollen, buschigen Pflanze.

Manettia bicolor wird oft als Warmhauspflanze geführt, ich behandle sie als Kalthauspflanze und habe gefunden, daß dieses das richtigste ist. Auch im Zimmer hält sie sich gut, besonders wenn man sie im Kalthaus gepflegt hatte. Im Sommer gehört *Manettia bicolor* ins Freie, der Sonne, dem Regen und der freien Luft ausgesetzt. Hier wächst sie sehr gut. Besondere Pflege ist garnicht nötig. Einfache Behandlung, wenig Arbeit, dabei reicher Flor sind so vorzügliche Eigenschaften, daß die Pflanze es verdient, mehr in Kultur genommen zu werden. Ihre Schönheit bringt es mit sich, daß sie allerorts gefällt, und dieses ist höchst wichtig, ist doch dadurch ihre Verwendung viel leichter.

Im April vermehrte Pflanzen sind bereits im Herbst fertig, da der Wuchs ungemein schnell ist. Stecklinge bewurzeln sich leicht. Nach Bewurzung pflanzt man sie in kleine Töpfe, wobei man Mistbeeterde mit Sand vermischt benutzt. Will man noch etwas besondres tun, so gibt man der Erde geriebenen Torf bei und fügt Hornspäne und Blutmehl zu. Wie Fuchsien stellt man die frisch eingetopften Pflanzen in ein Mistbeet und behandelt sie dort genau so. Späterhin werden die Manettien nochmals verpflanzt und zwar in 10 cm weite Töpfe und im Freien eingesenkt; man bindet die Pflanze an einem Stab auf und hilft auch später durch Aufbinden nach. Entspitzen der Triebe hat buschigeren Wuchs zur Folge. Hin und wieder ein Dungguß hilft dem Wachstum sehr.

Im Winter stellt man die Pflanzen hell bei 6—8° C Wärme, an welchem Platz sie recht gut fortwährend blühen. Bei richtiger Behandlung, die ja sehr einfach ist, blüht *Manettia bicolor* sehr gut und ist auch mannigfach verwendbar. Im Schaufenster eines Blumengeschäfts wird eine vollblühende *Manettia bicolor* immer Beachtung finden und als etwas eigenartig Schönes das Auge des Beschauers fesseln. Auch für Blumentische oder sonstigen auffallenden Schmuck ist sie wie geschaffen.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt bei Wetter (Ruhr).

Bouvardien wieder mehr modern.

Ihr Wert als dankbare Winterblüher.

Die Bouvardien, schon ihres herrlichen Wohlgeruchs wegen beachtenswert, scheinen wieder modern zu werden, und auch mit Recht. Bilden sie doch sowohl für den Laien, als auch für den Handelsgärtner und Schnittblumenzüchter eine schöne Bereicherung des Blütenpflanzenbestandes. Von Anfang des Winters bis zur Weihnachtszeit und länger ihren Flor entfaltend, sind sie immer als eine willkommene Abwechslung mit Freuden zu begrüßen.

Die einfachen wie die gefüllten Sorten mit ihrem gesunden, kräftigen Wuchs, ihrem Blütenreichtum und ihrer lebhaften Färbung, die vom schönsten Reinweiß bis zum leuchtendsten Rot geht, entzücken das Auge jedes Blumenfreundes. Für Tafelschmuck und zu feiner Binderei sind die Blumen durch ihr vornehmes und anmutiges Aussehen vortrefflich geeignet, und dieser ihrer guten Eigenschaften wegen können sie zur Schnittblumenzucht für Herbst und Winter nicht genug empfohlen werden, zumal wir allgemein bestrebt sind, uns immer mehr vom Auslande unabhängig zu machen.

Von den mindestens 35—40 bekannten, zum Teil schon ältern, erprobten, zum Teil auch erst in letzter Zeit in den Handel gekommenen Arten und Sorten, worunter sich viele kulturwürdige befinden, führe ich die besten Blüher nach Farben geordnet an: *Bouvardia alba plena* (Albert Neuner), weiß gefüllt; *B. alba elegantissima*, weiß, einfach; *B. angustifolia*, feurig hochrot; *Bride of Brooklyn*, reinweiß; *B. Davisoni*, hellrosa; *B. flavescens*, blaßgelb;

B. Humboldti corymbiflora, großblumig, weißgelb, blüht schon im Sommer; *Präsident Garfield* (rosea plena), rosa gefüllt; *Priory Beauty*, leuchtend rosenrot; *Rosalinde*, fleischfarbigrosa; *Hogarthi flore pleno*, ziegelrot gefüllt; *B. flavescens flore pleno*, schwefelgelb gefüllt; *Präsident Cleveland*, scharlach; *King of Scarlets*, großblumig, rot; *New Pink*, nelkenrosa, Neuheit.

Die Vermehrung durch Stecklinge ist der durch Schnittlinge vorzuziehen; Stecklinge ergeben schnellere Wachser und willigere Blüher. Zur guten Bewurzung der Stecklinge, die in drei bis vier Wochen erfolgt, sind 20—25° C Bodenwärme nötig. Beim Eintopfen verwende ich eine Mischung von etwas Sand, Laub und Heideerde. Aus der Vermehrung herausgekommen, senkt man die Töpfe auf einen Kasten mit Bodenwärme ein, der bei stärkerem Sonnenschein leicht beschattet wird. Nach nochmaligem Verpflanzen im März, April gewöhnt man die Bouvardien bei reichlichem Lüften allmählich an Sonne.

Im Mai werden sonnige, nahrhafte Beete hergerichtet und die Bouvardien darauf ausgepflanzt. Man streut aller sechs Wochen mäßig Wagners Nährsalz (WG) zwischen die Pflanzen und hackt beim Lockern und Säubern der Beete das Salz unter. Ende August wird eingetopft, und zwar unter möglicher Schonung des Ballens. Die Bouvardien werden nun in einen Kasten unter Glas gestellt, den man anfangs gespannt hält, beschattet und spritzt, später etwas lüftet. Mitte September bringt man sie in ein temperiertes helles, trocknes Haus, wo der Flor bald beginnt. Heller Standort und vorsichtiges Gießen mit aufgelöstem einprozentigem Wagnerschen Nährsalz (WG) zweimal in der Woche ist Bedingung zu gutem Weitergelingen.

Steht ein Haus mit abnehmbaren Fenstern und entsprechender Heizung zur Verfügung, so ist es ratsam, gewisse Sorten auf Bankbeete auszupflanzen, was im Juni vorgenommen wird. Es ist dabei für guten Abzug zu sorgen. Als Erdmischung verwendet man zu gleichen Teilen Sand-, Mistbeet-, Laub- und Heideerde. Von Ende Juli ab ist zweimal in der Woche abwechselnd mit aufgelösten Hornspänen und Kuhjauche (verdünnte Abortjauche wirkt noch besser) zu gießen. Öfteres Lockern der Bankbeete im Laufe des Sommers begünstigt das Wachstum sehr, verhindert jegliche Moosbildung und trägt zum üppigen Gedeihen der Pflanzen besonders bei. Im September legt man die Fenster auf und hält das Haus auf 10—15° C. Öfteres Räuchern mit Hauboldschem Pulver ist als Vorbeugungsmittel angebracht. Anfang Oktober beginnt der Flor, weshalb jetzt aufzupassen ist, daß die Pflanzen nicht durch Niederschlag leiden, was durch gutes Decken und mögliche Ausgleichung der Tag- und Nachttemperatur zu bewirken ist; sonst faulen die gegen Niederschlag sehr empfindlichen Bouvardienblüten leicht und und fallen ab. Folgende Arten und Sorten eignen sich zum Auspflanzen besonders: *Bouvardia ternifolia*, leuchtendrot, *B. alba odorata*, weiß, *B. Humboldti corymbiflora*, blaß- oder rahmgelb. Andre Sorten habe ich zum Auspflanzen nicht erprobt. Die neuern Einführungen kultivieren sich aber bei Benutzung der heutigen trefflichen Hilfsmittel (zum Beispiel Nährsalze) als willige Blüher in Töpfen vorzüglich.

B. Läuterer, Obergärtner in Kaufbeuren (Bayern).

Zur Anpflanzung und Aberntung der Sonnenblumen.

Vom Kriegsausschuß für pflanzliche und tierische Öle und Fette, G. m. b. H. in Berlin W. 8, Kanonierstraße 29/30, erhalten wir mit dem Ersuchen um Veröffentlichung die nachstehend wiedergegebene Anweisung über Anpflanzung und Aberntung der Sonnenblumen. In dem Anschreiben zu diesem mehr für nichtgärtnerische Garten- oder Landbebauer gedachten Anweisungen wird darauf hingewiesen, daß, nachdem im vergangenen Jahre die Eisenbahnministerien fast aller deutschen Bundesstaaten auf ihrem Gelände den Anbau von Sonnenblumen angeordnet haben, um die sonst nur wenig nutzbringenden Böschungen der heimischen Ölwirtschaft auf diese Weise dienstbar zu machen, auch für dieses Jahr ein entsprechender Erlaß seitens aller Eisenbahnministerien zu erwarten stehe. Desgleichen, heißt es ferner, hat das preußische Ministerium der Geistlichen und Unterrichtsangelegenheiten auf Anregung des Kriegsausschusses für pflanzliche und tierische Öle und Fette den Anbau

von Sonnenblumen auf zum Ackerbau ungeeignetem Gelände durch Schulkinder verfügt. Es kann darauf gerechnet werden, daß die Kultusministerien der übrigen Bundesstaaten den entsprechenden Anträgen des Kriegsausschusses stattgeben werden. Es sollen aber auch weitere private Kreise für den Anbau von Sonnenblumen, die als Zierpflanzen häufig in Gärten und Laubkolonien gezogen werden, angeregt werden, unter dem Hinweis darauf, daß die Früchte dieser Pflanze ein vorzügliches Speiseöl liefern. Die meisten Ölfrüchte stellen große Anforderungen an Düngung, Arbeit und Geschick des Wirtschaftsleiters, sowie an Boden und Klima. Die Sonnenblume ist weitaus anspruchsloser, und keine Ölpflanze ist so zur Kleinkultur geschaffen, wie gerade sie. Zu ihrem Anbau eignen sich größere und kleinere Brachstellen, Ränder an Hecken und Zäunen, Ufer von Gräben und Bächen, kurz Land, das für andre Zwecke kaum in Frage kommt. Außerdem ist sie ein Schmuck aller Gärten und gedeiht auch in Mais- und Kartoffelfeldern eingesprengt, als Zwischenfrucht oder als Feldeinfassung. Hauptbedingung für sie sind sonnige Lage, etwas humushaltiger Boden und, wenigstens für die erste Zeit ihres Wachstums, regelmäßige Feuchtigkeit. Im vergangenen Jahre war jede Eisenbahnstation verpflichtet, Sonnenblumensamen zum Preise von 40 Pfennig für das Kilo, auch von privater Seite, abzunehmen. Auf ein gleiches Entgegenkommen der Eisenbahnen kann auch in diesem Jahre gerechnet werden.

Die Anweisung über Anpflanzung und Aberntung der Sonnenblumen enthält folgende Punkte:

Aussaat und Pflege.

1. Die Sonnenblume gedeiht in einem nahrhaften Boden am üppigsten; sie nimmt aber auch mit ärmerem Boden vorlieb. Sie ist für Feuchtigkeit dankbar, verträgt aber vorübergehend auch längere Zeit der Trockenheit. Sandboden mit schlechter Bewässerung ist für eine Anpflanzung nicht geeignet. Freie Lage ist für sie nötig. Im Schatten von Bäumen darf die Sonnenblume nicht gepflanzt werden.

2. Zum Anbau verwendet man am besten Samen der gemeinen einjährigen Sonnenblume (*Helianthus*). Die Zwergsonnenblumen (*Helianthus nanus*), die auch etwas dichter gepflanzt werden als die höheren Sorten, halten sich besonders gut im Winde. (Sie sind nicht zu verwechseln mit der ähnlichen, nicht blühenden, mehrjährigen und knollentragenden Topinambur oder *Helianthi*.)

3. Der Acker muß sorgfältig und tief, wie für Kartoffeln, bearbeitet sein. An rasigen Böschungen, wo man den Rasen nicht entfernen darf (zum Beispiel Eisenbahnböschungen), tritt folgendes Verfahren ein: Man hebt mit dem Spaten ein Rasenstück von etwa 20 cm (Spatenbreite) im Geviert aus, lockert das darunter befindliche Erdreich ein Spatenstich tief und bringt das ausgehobene Rasenstück umgewendet, das heißt so wieder an seine Stelle, daß die Wurzeln oben sind. In die Mitte des umgewendeten Rasenstückes sticht man mit einem etwa 5 cm dicken Pflanzholz durch das Wurzelgeflecht ein Loch, das mit Erde wieder zugefüllt wird. An diese Stelle kommen demnächst die Samen. Mit der Herrichtung der Pflanzstellen darf nicht gewartet werden bis die Samen zu legen sind, die Herrichtung ist vielmehr schon vorher auszuführen.

4. Der Anbau auf ganzen Flächen erfolgt bei der gemeinen Sonnenblume in Abständen von 80 cm bis 1 m im Geviert und 2—4 cm tief. Die Sonnenblume ist ziemlich frostempfindlich. Die Samen sind daher von Mitte April bis Anfang Mai (im Westen früher, im Osten später) zu legen. Man legt zwei bis drei Kerne auf jede Pflanzstelle. Sie gehen auf, wenn die Frostnächte ziemlich vorüber sind. Zur Aussaat werden 15 g Saatgut auf 1 a, das sind drei Pfund auf 1 ha, benötigt.

5. Wenn die Pflanzen halbfingerlang sind, entfernt man die schwächeren durch Abschneiden am Boden (nicht durch Ausreißen, damit die Wurzeln der stehengebliebenen Pflanze nicht beschädigt werden), sodaß nur die stärkste Pflanze stehen bleibt. Bei dieser Gelegenheit ist inzwischen aufgetretenes Unkraut zu entfernen, damit die Sonnenblumen nicht erstickt werden. Es ist nicht zweckmäßig, die Pflanzen in geschützten Beeten früh heranzuziehen, um sie dann lose auszupflanzen, denn Sonnenblumen verpflanzen sich nicht gut. Man kann zwar, um eine frühere Ernte zu erzielen, Sonnenblumenpflanzen in solchen Beeten in kleinen Töpfchen heranziehen und sie dann mit dem ganzen Inhalt des Töpfchens an Ort und Stelle bringen. Dieses Verfahren eignet sich aber nicht zur Massenkultur.

6. Die jungen Pflanzen bedürfen der Feuchtigkeit.

7. Die Zwergsonnenblume ist durch ihren niedrigen Wuchs vor dem Umfallen im Winde geschützt. Die in Absatz 2 empfohlene, mehr Samen bringende gemeine Sonnenblume wird bei Gewitterstürmen unter Umständen umgestürzt. Steht sie in Massen, so ist die Gefahr des Umfallens nicht groß, da die einzelnen Pflanzen sich gegenseitig stützen. Eine Sicherung der einzelnen Pflanzen durch Stäbe erfordert zu viel Material. Allenfalls könnte in Frage kommen, in den Reihen Pflöcke einzuschlagen, zwischen diesen Draht zu ziehen und die einzelnen

Pflanzen an diesen anzubinden. Am besten läßt man aber die gemeine Sonnenblume frei wachsen und nimmt die Gefahr, daß auch einmal einige bei einem Sturm umfallen, mit in den Kauf.

Ernte.

1. Die Reifezeit der Sonnenblumen ist je nach Aussaat und Art verschieden und reicht von Ende August bis in den Oktober (im Westen früher, im Osten später).

2. Sobald die Samen der ersten Blütenteller der Sonnenblumen kurz vor ihrer vollen Reife stehen, werden die Blütenteller abgeschnitten. Bei den weiteren wird ebenso verfahren. Auf diese Art entwickeln sich die spätern Blüten besser. Die ersten Blüten bringen die größten Teller und die meisten Samen. Die rechtzeitige Aberntung ist auch deshalb wichtig, weil bei Zuwarten ein Teil der Samen von den Vögeln geholt wird.

3. Die abgeschnittenen Blütenteller sind nicht in Haufen geschüttet aufzubewahren, da sie sonst Gefahr laufen zu verfaulen, sondern an Schnüren gezogen in luftigem Raume aufzuhängen oder auf Lattengerüsten zu trocknen, wie Maiskolben. Erst wenn der Fruchtkopf trocken wird, ist das Entkernen vorzunehmen.

4. Die Samen sind vor Nässe zu schützen. Zu diesem Zweck ist ein tägliches Durchschauflern der angesammelten Menge unerlässlich. Das Aufschichten der Samen zu Haufen ist aus gleichen Gründen zu verwerfen.

5. Die Blätter der abgeernteten Pflanzen können verfüttert oder als Streu verwandt werden. Die holzigen Stämme geben, getrocknet, einen guten Brennstoff.

Ist der Anbau auf Böschungen erfolgt, so ist, um deren Standfestigkeit durch gewaltsames Ausreißen der Pflanzen nicht zu erschüttern, das Absägen der Stämme unmittelbar über dem Boden mit kurzer Handsäge unerlässlich. Der Wurzelstock ist im Boden zu belassen und vermodert bis zum nächsten Jahre.

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Lollar-kessel im Gärtner-eibetriebe.

Nr. 8144. Wie haben sich die Lollar-kessel Serie L. V. I und II im praktischen Gebrauch bewährt? Geheizt wird mit westfälischem Hütten-Koks.

In dem mir unterstellten Betriebe befinden sich unter den acht Heizkesseln zwei Lollar-kessel L. W. I und II. L. V. I bis II wie in der Frage angegeben ist, gibt es nicht. Die beiden Kessel werden mit Koks geheizt, sind außerordentlich sparsam, was ja die Hauptsache ist, und heizen ganz großartig, jedenfalls werden die andern Kessel, was Sparsamkeit und Heizfähigkeit anbetrifft, davon weit übertroffen. Ich kann dieselben aus eigener Erprobung aufs allerbeste empfehlen.

Die Lollarwerke stellen sechs Serien für Koksbrand und drei Serien für Brikettbrand her. Die ersten sechs Serien setzen sich zusammen aus Serie K. von 0,6—2,6 qm Heizfläche, also nur für kleine Heizanlagen, besonders für Gewächshäuser. Serie O gehört ebenfalls dieser Klasse an. Für größere Heizungen kommt dann schon Serie K. I von 4,5—14,5 qm Heizfläche, Serie W. II von 6,5—21,5 qm in Frage. Für ganz große Heizungen ist der Lollar-Groß-Kessel, Serie III von 16—38,5 qm Heizfläche vorgesehen. Eine Mittel-Serie IV ist noch geschaffen worden von 9,25—25 qm Heizfläche. Alle diese bis jetzt erwähnten Kessel werden hauptsächlich mit Koks gefeuert, können aber auch mit Vorteil Braunkohlenbriketts oder andern minderwertigen Brennstoff geheizt werden. Natürlich ist dann die Wirtschaftlichkeit nicht eine solche, wie bei reinem Koksbrand.

In neuerer Zeit sind noch drei Kessel-Serien geschaffen worden, welche nur für Braunkohlen- und Brikettheizung hergestellt sind, auch sonst kann aller minderwertige Brennstoff dazu verwendet werden. Diese Kessel haben den größten Anforderungen genügt und die höchsten Erwartungen übertroffen. Die Art der einseitigen Anordnung des Füllschachtes bedingt einen lebhaften Wasserumlauf im Innern des Kessels selbst, wodurch dem glühenden Brennstoff sehr stark die Wärme entzogen und so eine hohe Wirtschaftlichkeit erreicht wird, die kaum einem andern Kessel-System eigen sein dürfte. Die beiden Lollar-Kessel im hiesigen botanischen Garten sind von den Halleschen Röhrenwerken aufgestellt worden.

A. Oertel, königl. Garteninspektor in Halle an der Saale.

HANDELSBERICHTE

Das Baumschulgeschäft 1915.

VII. *)

Sowohl das Frühjahrs- wie auch das Herbstgeschäft 1915 war unbefriedigend. Nachfrage sehr gering. Im Umsatz erreichten wir nur den vierten Teil der Summe, die in vorausgegangenen Friedensjahren erzielt wurde. Obstbäume und

*) I, II, III, IV, V und VI siehe Nr. 50, 52, 1, 4, 7 und 10.

Beerenobst am meisten gefragt, wohl mit Rücksicht auf ihre Einträglichkeit als fruchttragende Pflanzen. Absatz in Koniferen, Rosen, Gehölzen und Alleeebäumen sehr gering. Unter den Mindestpreisen des Bundes deutscher Baumschulbesitzer wurde nichts verkauft, obgleich die Kundschaft wiederholt versucht hat, zu ramschen. Der Krieg hat das Geschäft fast ganz lahmgelegt und außerdem durch den andauernden Leutemangel Schäden geschaffen, die sich sehr bemerkbar machen. Der Stand der Kulturen läßt in jeder Hinsicht zu wünschen übrig. Die etwa ein Vierteljahr währende Dürre im Frühjahr hat den Wuchs aller Kulturen sehr nachteilig beeinträchtigt. Da weder genügend technisch ausgebildete Hilfskräfte noch brauchbare Arbeiter zu bekommen waren, ist naturgemäß eine Vernachlässigung der Kulturen eingetreten, weil mit den vorhandenen Kräften nicht alle Arbeiten rechtzeitig und gut durchgeführt werden konnten. Vorhandene Vorräte, namentlich in Rosen, groß; die Güte der Bestände läßt zu wünschen übrig.

Klein-Machnower Baumschulen, G. m. b. H. in Klein-Machnow, Post Stahnsdorf bei Berlin.

Das Geschäft im Frühjahr setzte sehr spät ein und war infolge der schon im Mai beginnenden Dürre von kurzer Dauer. Umsatz ungefähr 30—40%. Etwas Kauflust vorhanden. Geschäft im Herbst im Verhältnis zum Jahre vorher bedeutend gebessert, ungefährer Umsatz 40—50%. Kauflust da, jedoch durch anhaltenden Regen und bald einsetzenden starken Frost bedeutend weniger Nachfrage. Hauptsächlich wurden gefragt im Frühjahr und im Herbst: Äpfel-Hochstämme (weil zum Erwerbsobstbau). Als gut zu nennen auch Süßkirschen. Im Herbst wurden auch Nüsse mehr gefragt. Buschobst ging auch noch leidlich. Formobst, weil mehr zum Luxus neigend, ganz wenig Nachfrage. Beerenobst wurde sowohl im Frühjahr, als auch im Herbst sehr viel verlangt, weil baldiger Ertrag zu erhoffen ist. Im Frühjahr Bestände ausverkauft. Der Absatz von Alleeebäumen kam garnicht in Frage, da wenig gebaut, infolgedessen keine Neuanlagen. Die Alleen, die gebaut wurden, erhielten Obstbäume. Von Ziergehölzen gilt dasselbe, da keine Neuanlagen.

Koniferen und immergrüne Gehölze waren nicht gefragt. Der Absatz von Rosen aller Formen und Klassen war im Frühjahr sehr schlecht. Erst wenig Nachfrage, dann durch die große Hitze schon zu weit ausgetrieben. Herbstgeschäft im Verhältnis den andern Jahren ebenbürtig, da hier Rosen zumeist nur im Frühjahr gepflanzt werden. Die Preise waren dank dem festen Zusammenhalten der Mitglieder des Bundes deutscher Baumschulbesitzer die festgesetzten Mindestpreise der vorhergehenden Jahre. Im Vergleich der hohen Betriebsunkosten, Löhne und dergleichen mehr waren und sind die Preise unter Wert. Von einem Verdienst kann nicht gesprochen werden, es ist dies nur ein notdürftiges Durchhalten. Die Vorräte sind durch den schlechten Absatz noch ziemlich reichlich. Die Überreste der Rosen im Frühjahr mußten teilweise dem Feuer übergeben werden. Der jetzige Stand der Kulturen ist verhältnismäßig gut zu nennen. Doch sind die Herbstarbeiten durch den anhaltenden Regen im Herbst bei weitem nicht erledigt worden und werden noch nachgeholt. Durch die im vorigen Frühjahr herrschende anhaltende Dürre sind von den Pflanzen sehr viel vertrocknet, die Lücken müssen nun nachgepflanzt werden. Desgleichen war der allgemeine Wuchs dadurch nicht übermäßig stark. Später verursachte das durch den vielen Regen üppig gewachsene Unkraut viel Arbeit. Ebenso machten die Ungezieferplage und Krankheiten sehr viel zu schaffen. Vor allem trat Mehltau an Rosen, Obstbäumen und Eichen stark auf, und das Schwefeln machte riesige Arbeit. Auch Blattläuse waren nichts seltenes und traten teilweise sehr stark auf.

Für kurze Zeit verträgt ja das Baumschulgeschäft ein Atemholen, aber wie es jetzt ist, sind es schwere wirtschaftliche Schäden, die uns geschlagen werden. Meist werden nur dringende Anpflanzungen vorgenommen, mithin ein großer Ausfall im Geschäft, dann keine Leute, diese, kaum eingerichtet, müssen auch fort, unerschwingliche Arbeitslöhne, erhöhte Ausgaben beim Ankauf von Gebrauchsmitteln: Bast, Werkzeug und dergleichen.

Unterlagen werden, da übermäßige Vorräte, zu niedrigem Preise angeboten. Was nützt aber gleich die Billigkeit, wenn keine Hände da sind zum Anpflanzen. Spritzen sind infolge der bedeutend in die Höhe geschnellten Kupfer- und Messingpreise beinahe unerschwinglich, teilweise garnicht zu erhalten. Gerade zur rechten Zeit kam das Veredelungsband mit dem „schönen“ Namen Technofix von Herrn Karl Hauber, Tolkewitz-Dresden, in den Handel. Wenn auch im Verhältnis zu Bast scheinbar etwas teuer, so aber im Gebrauch billig und vorteilhaft. Das zeitraubende Lösen der Veredlungen fällt beim Ver-

edelungsband weg, da es mit dem Stärkerwerden der Veredlung platzt und sich selbst löst. Infolgedessen kein Einschnelden und Abbrechen der Veredlungen, daher große Zeitersparnis.

Alles in allem genommen, wollen wir noch recht zufrieden sein und den schlechten Geschäftsgang geduldig auf uns nehmen. Wie wäre es, wenn die Feindeshorden in unserm Lande so gehaust hätten wie in den östlichen Provinzen. Gern wollen wir den Anforderungen des Vorstandes des Bundes deutscher Baumschulbesitzer nachkommen und reichlich Pflanzenmaterial zur Ausschmückung der Heldengräber zur Verfügung stellen. Wenn auch die Aussichten nicht rosig sind, so wollen wir doch freudig in die Zukunft blicken, hoffentlich ist uns bald ein dauernder Friede beschieden, und es werden uns bessere Zeiten wieder erblühen.

Emil Sperling in Bad-Heil.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Ergiebige Gartenbau-Lehrvorträge in Hamburg.

In den hamburgischen Tageszeitungen findet sich unter dem 11. März nachstehende Bekanntmachung:

„Aus dem Bund Hamburgischer Hausfrauen wird uns mitgeteilt, daß nach dem 15. März dieses Jahres im Institut für angewandte Botanik eine Beratungsstelle eröffnet wird, in der eine Belehrung über Gartenbepflanzung, über Schrebergärten, über die Anlage von Gemüsebeeten, über die Bepflanzung von Balkon- und Küchenecken stattfinden wird. Es werden auch Lehrvorträge mit Lichtbildern und Vorführungen auf Freiland veranstaltet. Eine Teilnehmerkarte zum Besuch aller Veranstaltungen kostet 1 Mk und für Mitglieder des Bundes 50 Pf. Näheres in der heutigen Anzeige des Bundes.“

Dem Vernehmen nach ist eine auswärtige Dame (Gärtnerin) zu diesen Vorträgen für ein monatliches Honorar von 500 Mk in Aussicht genommen. Allen Respekt. Der Frauenbund hat Geld. Diese Vergütung geht weit über das übliche hinaus. — In Hamburg befinden sich zahlreiche praktische und theoretisch gebildete Gärtner und Gartenbeamte. Sollten diese nicht imstande sein, über Schrebergärtnerei ausgiebig zu belehren? F.

KONKURSE

Eröffnet. Gartenarchitekt Ernst Schmidt, zuletzt in Berlin-Wilmersdorf, Südwestkorso 58, wohnhaft, am 10. März. Konkursverwalter: Herm. Hinrichsen, Charlottenburg, Pestalozzistraße 57a. Anmeldefrist bis zum 4. April.

Aufgehoben. Gärtnereibesitzer Franz Habermehl, früher in Züllichau, jetzt in Dessau.

PERSONALNACHRICHTEN

Die Firma Heinrich Schneider, Samenbau und Samenhandlung in Stuttgart, kann auf ein fünfzigjähriges Geschäftsbestehen zurückblicken.

Adolf Forch, Gärtnereibesitzer in Landsberg an der Warthe, hat sein fünfzigjähriges Berufsjubiläum gefeiert.

H. Reinhardt, Gärtnereibesitzer in Naumburg an der Saale, beging vor kurzem das Fest seiner Goldenen Hochzeit.

Hofgärtner Louis Taetzner auf Schloß Rumpenheim bei Offenbach am Main, begeht im April sein fünfzigjähriges Dienstjubiläum bei Sr. Hoheit dem Landgrafen von Hessen.

Dem Königl. Obergärtner Johann Schwarz in Oberlahnstein ist der Titel Weinbauinspektor verliehen worden.

Gartenarchitekt Fritz Egelriede, Leutnant der Landwehr, ist an den Folgen seiner am 15. Februar erlittenen Verwundung am 26. Februar verstorben. Egelriede war seit dem 1. Juli 1908 als Stadtobergärtner in Charlottenburg tätig. Ihm waren in der Hauptsache die Ausführung der Neupflanzungen in den Straßen sowie der botanische Schulgarten anvertraut. Sein ruhiges, freundliches Wesen und tadelloser Charakter schufen ihm das seltene Glück, keine Feinde zu haben, und bei allen Mitarbeitern und Fachgenossen gleichmäßig beliebt zu sein. Die Parkverwaltung wird durch seinen Verlust besonders schmerzlich getroffen, weil mit ihm sämtliche bei der Abteilung für Bearbeitung von Entwürfen sowie Ausführung von Neuanlagen betrauten Beamten und Techniker ihr Leben dem Vaterlande geopfert haben.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 1. April 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Die chinesischen und japanischen Birnen.

Von Alfred Rehder, Arnold-Arboretum, Jamaica Plain, Mass. (Vereinigte Staaten von Nordamerika).

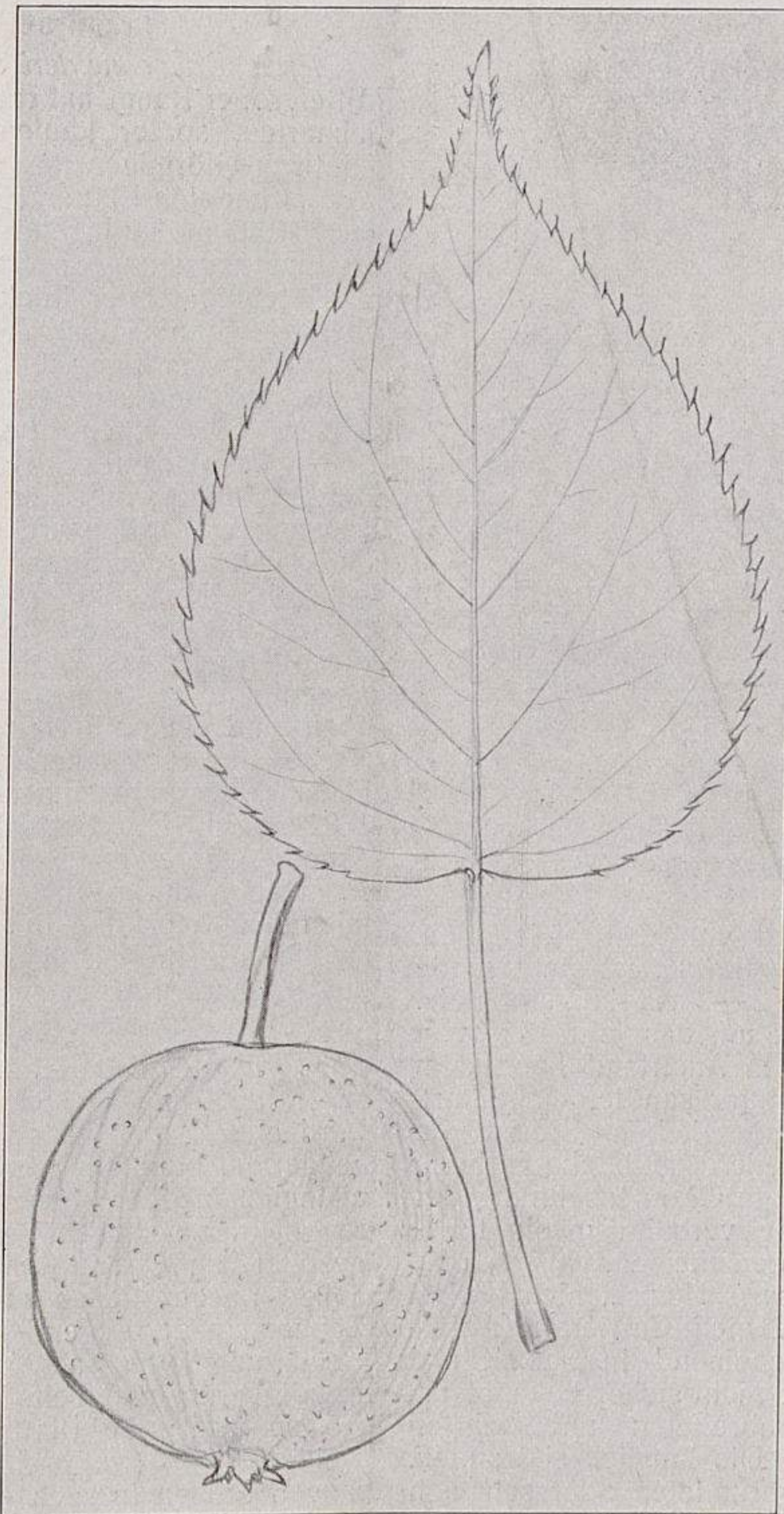
In den Jahren 1911 und 1912 fand in dieser Zeitschrift ein lebhafter Meinungswechsel über den Wert von *Pirus ussuriensis* als Birnenunterlage statt. Der Herausgeber fragte damals bei mir an, ob ich nicht nähere Auskunft über diese Birne geben könnte; ich mußte damals leider eingestehen, daß mir die Art etwas unklar wäre, erwähnte aber, daß meiner Ansicht nach unter dem Namen *P. ussuriensis* mehrere Arten miteinander verwechselt würden (siehe Seite 532 des Jahrgangs 1912 dieser Zeitschrift). Diese Ansicht hat sich bei eingehender Untersuchung,*) die sich hauptsächlich auf die hier im Arnold-Arboretum kultivierten Formen, sowie auf die reichen von Wilson in China und Japan gemachten Sammlungen gründete, bestätigt, und es stellte sich heraus, daß in China zwölf Arten Birnen vorkommen, von denen die ersten sieben Arten der unten folgenden Aufzählung mehr oder weniger mit *P. sinensis* und auch mit der damit zusammengeworfenen *P. ussuriensis* verwechselt worden waren. Die in Japan kultivierten Birnen sind darin eingeschlossen, denn diese sind erst von China nach Japan eingeführt worden. Die neuerdings von japanischen Botanikern aufgestellten japanischen Arten, *P. ferruginea* Koidzumi und *P. Uyematusana* Makino, sind vermutlich verwilderte Formen japanischer Kultursorten; die Tatsache, daß jede nur von einem oder zwei Standorten bekannt ist und erst jetzt aufgefunden worden sind, spricht bei der Leichtigkeit, mit der Birnen und andre Obstgehölze verwildern, nicht für die Annahme, daß wir es mit einheimischen wilden Arten zu tun haben. Beide sind mir nur nach den Beschreibungen bekannt, aus

denen ich nicht entnehmen kann, daß sie auffallend von chinesischen Arten verschieden sind. Alle chinesischen Arten mit Ausnahme von *P. Lindleyi* und den überhaupt noch nicht eingeführten *P. kolupana* und *P. Koehnei* sind im Arnold-Arboretum in Kultur und haben sich als winterhart bewährt. Eine Übersicht nebst kurzer Beschreibung der einzelnen Arten möge hier folgen.

I. Blätter scharf gesägt, die Zähne in Grannenspitzen auslaufend.

A. Früchte mit bleibendem Kelch, gelblich oder gelbgrün.

Pirus ussuriensis Maximowicz (*P. sinensis* Decne., nicht Poiret und nicht Lindley, *P. Simonii* Carr.). (Abbildung I, nebenstehend.) Dieser in Nordchina, der Mandschurei, Amurland und am Ussuri heimische Baum erreicht eine Höhe von etwa 10 m; die Zweige sind hell gelbbraun oder graugelb; verdornende Kurzzweige kommen zuweilen vor. Die eiförmigen bis rundlich-eiförmigen, am Grunde gerundeten oder schwach herzförmigen Blätter sind plötzlich in eine lange Spitze ausgezogen, am Rande scharf gesägt mit langbegrannnten Zähnen, 5,5—11 cm lang und 3,5—7 cm breit; beim Austrieb tragen sie am Rande und unterseits besonders nach der Mitte zu eine rasch schwindende, wollige Behaarung, sind aber bald vollkommen kahl, oben dunkel gelblichgrün und etwas glänzend, unterseits heller grün und färben sich im Herbst schön braunrot; die Blattstiele sind 2—4 cm lang und kahl. Die weißen Blüten sind 3—4 cm breit und stehen auf 1—2 cm langen, wie die Kelche, kahlen Stielen in ziemlich dichten, halbkugeligen Doldentrauben; die Blütenblätter sind verkehrt-eiförmig; die fünf Griffel sind im untern Drittel behaart und etwa so lang wie die zwanzig Staubgefäße. Die kugelige oder niedergedrückt-kugelige Frucht ist grünlichgelb und mißt 3 bis



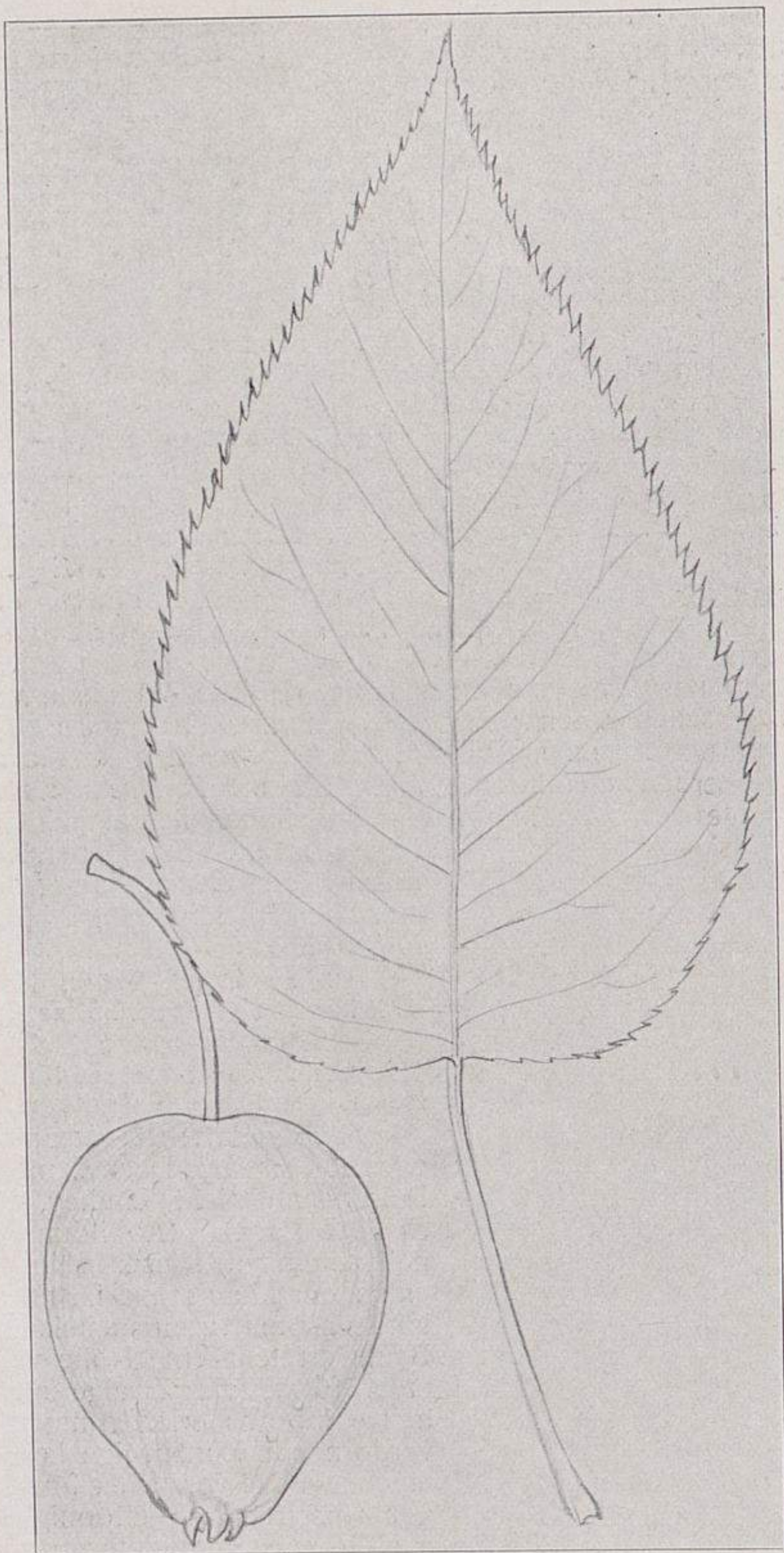
Die chinesischen und japanischen Birnen.

I. *Pirus ussuriensis* Maxim.

Frucht gelblich, 5-fächerig.

Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

*) Die Ergebnisse dieser Untersuchung veröffentlichte ich im vergangenen Jahre in den Proceedings of the American Academy of Arts and Sciences, Band 50, Seite 223—241 unter dem Titel „Synopsis of the Chinese species of *Pyrus*“.



Die chinesischen und japanischen Birnen.

II. *Pirus ovoidea* Rehd.

Frucht gelblich, 5-fächerig.

Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

5 cm im Durchmesser; sie wird von den bleibenden, zurückgeschlagenen Kelchzipfeln gekrönt, ist am Grunde vertieft und sitzt auf einem etwa 2—3 cm langen Stiele. — *Pirus ussuriensis* wurde zuerst um das Jahr 1856 von Richard Maack, der Samen von Amurland nach dem Botanischen Garten in St. Petersburg sandte, eingeführt, ist aber anscheinend immer selten geblieben. Sie ist von den folgenden Arten durch die hellere, gelbliche Färbung der Zweige, die stärker ausgeprägte Grannenzählung der mehr rundlichen Blätter und die verhältnismäßig kurzgestielte, rundliche Frucht zu unterscheiden.

Pirus ovoidea Rehd. (*P. sinensis* Hemsl., nicht Poiret und nicht Lindl., *P. Simonii* Hort., nicht Carrière). (Abbildung II, obenstehend.) Ein anscheinend in ganz China kultivierter Baum, dessen Heimat nicht sicher bekannt ist, von etwa 10 m Höhe, mit ausgebreiteten, unbewehrten Ästen und rotbraunen Zweigen. Die länglich-eiförmigen, seltner eiförmigen, am Grunde gerundeten oder schwach herzförmigen Blätter sind in eine lange Spitze ausgezogen, am Rande scharf gesägt mit begrannnten, aufrecht abstehenden, seltner anliegenden Zähnen, und sind 7—12 cm lang und 4,5—6 cm breit; beim Austrieb sind die Blätter am Rande und unterseits in der Mitte mit schnell

schwindender gelblicher Behaarung versehen, bald jedoch ganz kahl, oberseits glänzend und dunkel gelblichgrün und unterseits blaßgrün und färben sich im Herbst lebhaft scharlach und orange; die schlanken Blattstiele sind 2,5—5 cm lang und bald völlig kahl. Die weißen, etwa 3 cm im Durchmesser haltenden Blüten stehen auf 2,5 bis 4 cm langen Stielen in fünf- bis siebenblütigen Doldentrauben; der Kelch und die Blütenstiele sind kahl; die Blütenblätter sind breit verkehrt-eiförmig oder breit oval und am Grunde plötzlich verschmälert; die fünf Griffel sind am Grunde behaart und etwas kürzer als die zwanzig Staubgefäße. Die eiförmige, am Grunde vertiefte, gelb gefärbte Frucht ist nach der Spitze zu etwas verschmälert und von dem bleibenden, aufrechten oder etwas eingebogenen Kelch gekrönt und ist etwa 4—4,5 cm hoch bei einem Durchmesser von 3,5—4 cm; das Fleisch ist saftig und von angenehmem, etwas herbem Geschmack. — Diese Art wurde wahrscheinlich in den sechziger Jahren durch G. E. Simon aus Nordchina nach dem Pariser Botanischen Garten eingeführt und später durch Decaisne verbreitet. Sie steht der *P. ussuriensis* nahe, unterscheidet sich aber durch die rotbraunen Zweige, die verhältnismäßig schmälere Blätter und die längergestielten, eiförmigen Früchte. Sie wird in China anscheinend in verschiedenen Kulturformen mit größeren Früchten, die auch in der Form etwas variieren, angepflanzt.

B. Früchte mit abfallendem Kelch, gelb bei der ersten, braun bei der zweiten Art.

Pirus Bretschneideri Rehd. (Abbildung III, Seite 103). Mittelhocher Baum mit rotbraunen, in der Jugend schwach behaarten, später kahlen Zweigen. Die eiförmigen bis elliptisch-eiförmigen, am Grunde breit keilförmigen, selten fast gerundeten Blätter sind zugespitzt und scharf grannig gesägt mit in der Jugend grannigen, später lang zugespitzten und etwas angedrückten Zähnen, jung beiderseits mit rasch schwindender, flockiger Behaarung, bald völlig kahl, oberseits dunkel gelblichgrün, unterseits blässer und schwach netzadrig; sie sind 5—11 cm lang und 3,5 bis 6 cm breit und sitzen auf schlanken, 2,5—7 cm langen Stielen. Die weißen, etwa 3 cm breiten Blüten stehen auf 1,5—3 cm langen Stielen in sieben- bis zehnbütigen Doldentrauben; die Blütenstiele und Kelche sind anfangs schwach wollig behaart, aber bald kahl; die Blütenblätter sind oval, an der Spitze gezähnt und am Grunde kurz genagelt; die fünf oder seltner vier Griffel sind kahl und etwa so lang wie die zwanzig Staubgefäße. Die gelben, kugelförmigen oder fast kugelförmigen, am Grunde in den 3—4 cm langen Stiel zusammengezogenen Früchte sind 2,5—3 cm hoch und etwa 2,5 cm dick und an der Spitze in der Narbe des abgefallenen Kelches gekrönt, mit saftigem Fleisch von angenehmem Geschmack. — Diese Art wurde 1882 durch Dr. Bretschneider aus Peking nach dem Arnold-Arboretum eingeführt. Sie steht anscheinend der *P. ovoidea* am nächsten, ist aber leicht durch den abfallenden Kelch und durch die mehr elliptisch-eiförmigen, am Grunde breit keiligen Blätter zu unterscheiden. Von den folgenden Arten mit abfallendem Kelch ist sie durch die gelbe Farbe der Früchte verschieden.

Pirus serotina Rehd. (Abbildung IV, Seite 104). Ein aus Mittel- und Westchina stammender, etwa 15 m hoch werdender Baum mit anfangs mehr oder weniger wollig behaarten, bald kahl werdenden, braunroten Zweigen. Die eilänglichen oder seltner eiförmigen, am Grunde gerundeten, seltner schwach herzförmigen Blätter sind lang zugespitzt, am Rande scharf gesägt mit in eine Grannenspitze ausgezogenen mehr oder weniger angedrückten Zähnen, in der Jugend mit rasch schwindender, wolliger Behaarung oder fast kahl, bald völlig kahl, oberseits freudig grün, unterseits blässer, 7—12 cm lang und 4 bis 6,5 cm breit; die Blattstiele sind 3—4,5 cm lang. Die weißen 3,5—4 cm breiten Blüten stehen auf 3,5—5 cm langen Stielen in sechs- bis neunblütigen Doldentrauben; Blütenstiele und Kelche sind fast kahl oder mehr oder weniger wollig behaart; Blumenblätter oval, an der Spitze ausgefressen-gezähnt, am Grunde kurz genagelt; die fünf, seltner vier Griffel sind kahl und etwa so lang wie die Staubgefäße. Die braunen, heller gepunkteten, fast

kugeligen Früchte sind am Grunde plötzlich in den schlanken, 3,5—5 cm langen Stiel verschmälert, an der Spitze schwach eingedrückt und mit der Narbe des abgefallenen Kelches gezeichnet und messen etwa 3 cm im Durchmesser. Diese Art wurde im Jahre 1909 durch E. H. Wilson aus China nach dem Arnold-Arboretum eingeführt. Sie steht anscheinend der *P. Bretschneideri* am nächsten, unterscheidet sich aber durch die am Grunde gerundeten oder schwach herzförmigen Blätter, die größeren Blüten und die braunen Früchte. In der Blattform ist sie der *P. ovoidea* außerordentlich ähnlich, sodaß sie ohne Blüten oder Früchte kaum zu unterscheiden ist; in Blüte jedoch ist sie durch die kahlen Griffel und in Frucht durch den abfälligen Kelch und die braune Fruchtfarbe verschieden. Diese von Wilson in Mittel- und Westchina wild gefundene Art betrachte ich als die Stammart der beiden folgenden, schon länger in Kultur befindlichen Varietäten.

Pirus serotina var. *Stapfiana* Rehd. (*P. sinensis* Stapf, nicht Poiret und nicht Lindl.). Unterscheidet sich von der Stammart durch die birnförmige Frucht, die weniger stark angedrückten Blattzähne und die mehr allmählich in den Nagel verschmälerten Blumenblätter. Diese Varietät ist im Botanischen Garten in Kew und wohl auch anderwärts in Kultur.

Pirus serotina var. *culta* Rehd. (*P. sinensis* var. *culta* Makino, *P. sinensis* Bailey, nicht Poir. und nicht Lindl., *P. japonica* Hort., *P. ussuriensis* Hort., nicht Maxim., *P. Sieboldii* Carr., nicht Regel.). Unterscheidet sich von der Stammart durch größere apfel- oder birnförmige Früchte und größere und breitere, bis 15 cm lange und bis 8 bis 10 cm breite Blätter. Diese Varietät wird in Japan in einer Anzahl verschiedener Formen, worunter sich wahrscheinlich auch Kreuzungen mit andern chinesischen Birnen befinden, kultiviert; sie ist aber dort nicht einheimisch, sondern ursprünglich aus China eingeführt. Aus japanischen Gärten gelangte sie dann nach Europa und Nordamerika; in Europa hat sie keine oder kaum praktische Bedeutung erlangt, aber in Nordamerika hat sie sich besonders für das Klima der Südstaaten als geeignet erwiesen, und es sind verschiedene Kreuzungen derselben mit europäischen Birnensorten entstanden, worunter die *Kieffer-Birne* die bekannteste ist und im Süden viel gebaut wird. *P. serotina* var. *culta* wird dort auch als Unterlage für andre Birnensorten gebraucht, aber jetzt nicht mehr soviel wie früher. Die auf Seite 531 und 533 des Jahrgangs 1912 dieser Zeitschrift abgebildeten japanischen Birnen *Daimio* und *Sieboldii* sind Formen dieser Varietät.

(Schluß folgt.)

Fremde Nutzhölzer und ihre Verwendung.

(Fortsetzung von Seite 78.)

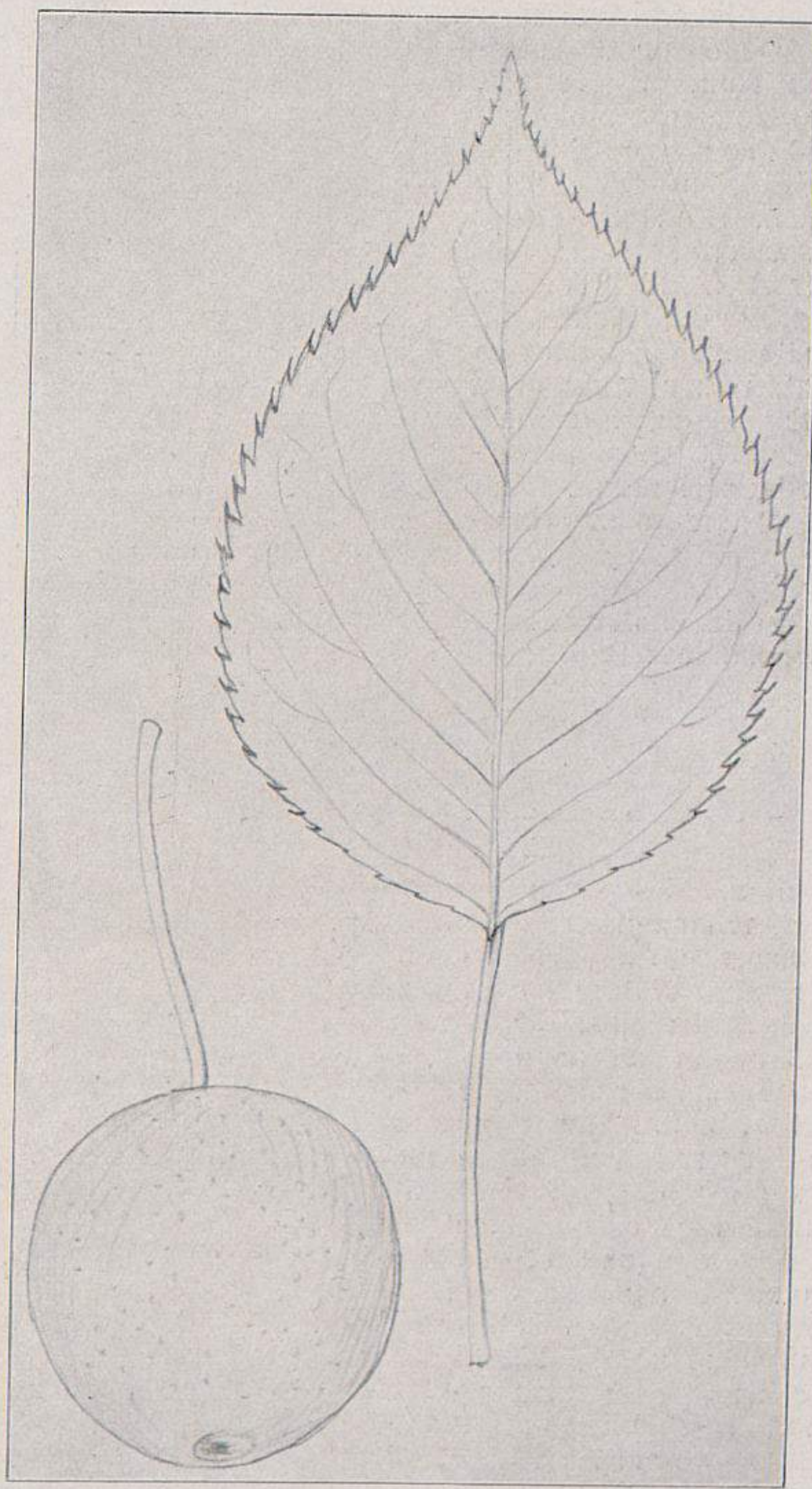
Eine allgemein bekannte Holzart ist das Mahagoni. Botanisch entstammt es als echtes spanisches Mahagoni der *Swietenia Mahagoni* aus der Familie der Cedren in Mittelamerika und auf den westindischen Inseln. Im Handel befinden sich neben dem echten Mahagoni ähnliche und teils gute, teils minderwertige Ersatzhölzer von der afrikanischen Westküste. Der sogenannte afrikanische Mahagonibaum ist *Carapa procera*, vermutlich aber auch *Khaya senegalensis*, ganz genau ist der botanische Ursprung jedoch nicht festzustellen. Ostindien liefert von drei Cedrela-Arten Mahagoni, das aber für Deutschland keine Bedeutung hat, ebensowenig wie ein mahagoniartiges, rotfarbiges, nach Veilchen duftendes Holz aus Australien, zu den Myrtaceen gehörig. Sodann ist noch ein weißes Mahagoni im Handel, auch Anarcadienholz bezeichnet, aus Südamerika und West-Ostindien, das jedoch auch keine besondere Rolle im Holzhandel spielt.

Der Mahagonibaum wächst in den Urwäldern Mittelamerikas, wo er oft mächtige Ausdehnungen in Höhe und Umfang erreicht. Namentlich auf dem Festlande findet man gewaltige Bäume, die schlank gewachsen und nicht ästig sind, das Holz ist aber hier loser und durchlässiger. Die auf den Inseln wachsenden Mahagonibäume sind freilich nicht so gewaltig und nicht so astrein, wie die Festlandbäume, dafür ist ihr Holz aber schöner, dichter und fester, sowie

in der Farbe dunkler. Der Stand des Baumes, ob in der Ebene oder in den Bergen oder auf den Inseln, hat auf die Beschaffenheit des Holzes beim Mahagoni überhaupt einen bedeutenden Einfluß und erhöht oder verringert dessen Wert.

Das wertvollste Mahagoniholz wird von Kuba bezogen, von wo aus es aus den Distrikten Santiago, Manzanillo, St. Cruz, Nuevitas, Nipa-Bay und Caibarién nach Europa verschifft wird. Die Waldungen auf Kuba müssen unermesslich gewesen sein, da sie einem Jahrhundert langen Raubbau standgehalten haben. Die erste Benutzung des Mahagoni zur Möbelfabrikation fand vor etwa 200 Jahren durch die Engländer statt, die Spanier sollen jedoch schon weit früher das Holz zum Schiffsbau verwendet haben. Nächst dem Kubaholz ist das mexikanische Mahagoni sehr begehrt, das größere, längere Blöcke liefert. Weiter wird aus Honduras, Guatemala, Nicaragua und Costa Rica, sowie von Columbien Mahagoni ausgeführt. Honduras-Mahagoni stammt botanisch von *Swietenia multijuga*. In kleinen Mengen kommt es auch noch von St. Domingo und Jamaica, diese Hölzer haben eine ähnliche Beschaffenheit wie das Kubaholz, sind aber nicht immer so gut.

Die marktfähige Herrichtung des Mahagoniholzes ist in Amerika, namentlich auch auf Kuba gegen früher bedeutend erleichtert worden. Es gehören geschulte Arbeitskräfte dazu, die Bäume aufzufinden und zu fällen. Der Mahagonibaum gehört zu den schönsten und größten



Die chinesischen und japanischen Birnen.

III. *Pirus Bretschneideri* Rehd.

Frucht gelblich, 5-fächerig.

Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Bäumen des tropischen Urwaldes, er steht aber nie in größeren Gruppen, sondern meist einzeln von dichtem Unterholz und Schlinggewächsen umgeben. Dieses erschwert die Gewinnung des Holzes sehr. Ist der Stamm gefällt, so werden die Äste entfernt. Dann wird der Stamm durch Ochsen an das nächste Gewässer geschafft. Dort wird das Holz angesammelt, zu Flößen zusammengeschlagen und bei genügend Wasser an die Küste oder die nächste Bahn geschafft, um dann verschifft zu werden. Es war schon erwähnt worden, daß auch aus Afrika Mahagoni geliefert wird. Dieses Holz steht dem amerikanischen an Güte je nach Sorte bald mehr, bald weniger nach. In Europa, besonders England und Deutschland, wird von allen Mahagonisorten das afrikanische am meisten verbraucht, wo beste Ware nicht in Frage kommt, denn es ist viel billiger und kommt in stärkern Blöcken in den Handel als das amerikanische. Namentlich die dunkelfarbigen Hölzer von Sapeli, Lagos, Benin, Axim, Kamerun und Grand Bassam (welche Bezirke meist auf dem 4. bis 6. Grad nördlicher Breite Westafrikas liegen), werden gern gekauft. Diese Afrikasorten sind durchweg grobfaseriger, aber nicht so fest und dicht wie die Amerikasorten, sie zeichnen sich jedoch durch gute Dimensionen und Qualitäten aus, sowie durch dunklere Farbe im Gegensatz zu dem nicht als Mahagoni anzusehenden Okoumé.

Die Einfuhr sämtlicher gangbaren Mahagoniherkünfte nach Europa betrug 1911 etwa 130 000 Tonnen, hiervon entfallen auf Deutschland etwa 25 000 Tonnen, England 85 000 Tonnen, Frankreich 15 000 Tonnen, Holland und Belgien etwa 5 000 Tonnen. Die Herkunft der Hölzer verteilt sich: von Afrika etwa 70 000 Tonnen, Honduras und Guatemala etwa 17 000 Tonnen, Mexiko 14 000 Tonnen, Kuba etwa 25 000 Tonnen, außerdem etwa 3 000 Tonnen verschiedener Herkunft. Für Deutschland sind Hamburg und Bremen die Hauptplätze.

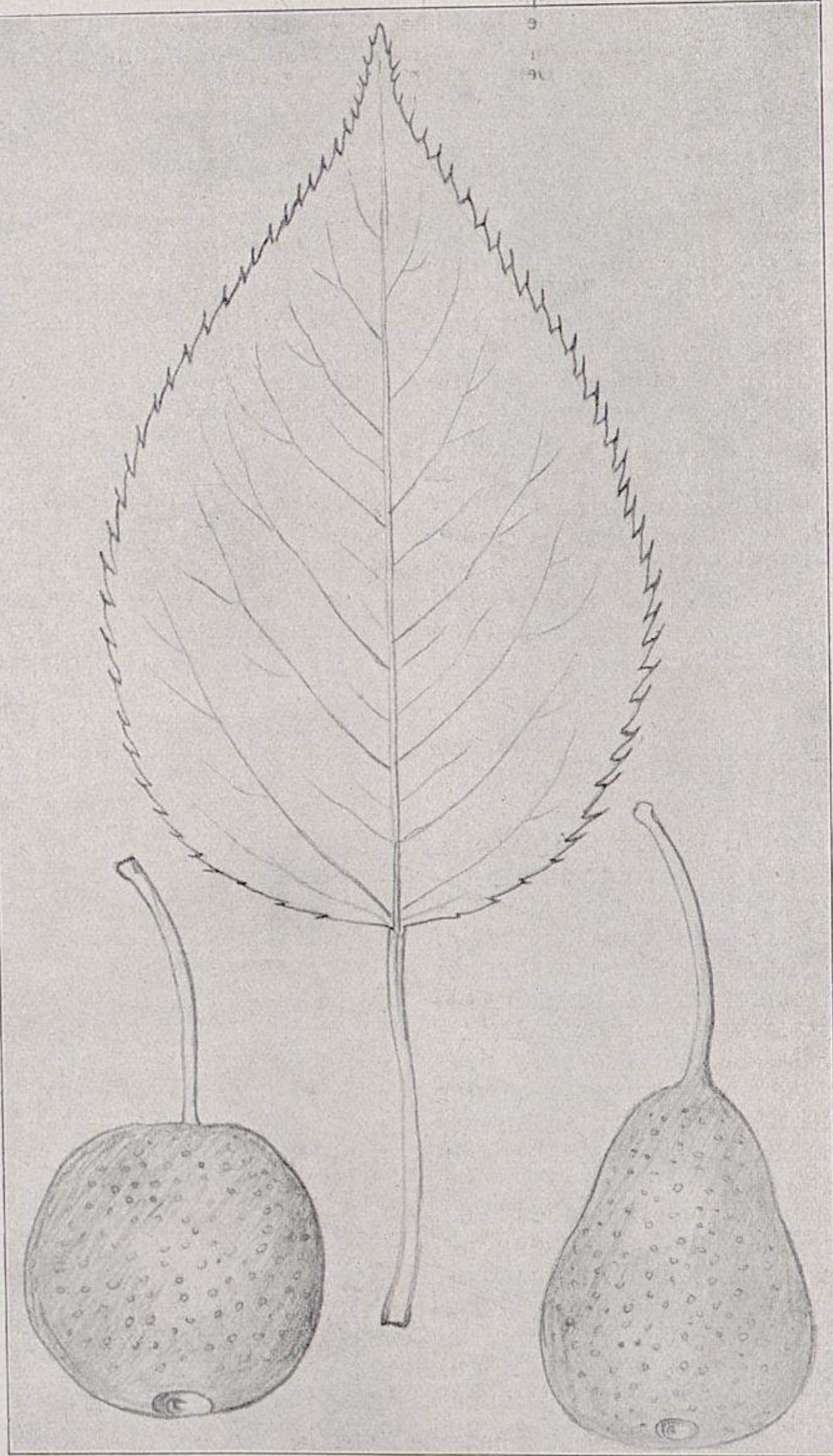
Da das Mahagoniholz sich besonderer Beliebtheit erfreut, so ist seine Herkunft hier etwas eingehender beschrieben worden. Die alles beherrschende Mode hat auch auf den Bedarf ausländischer Hölzer ihre Macht ausgelehnt. Mahagoni, Eiche, Nußbaum lösen sich einander ab. Während Mahagoni eine Zeit lang unmodern war, tritt es jetzt wieder mehr hervor. Zwar wird echtes Mahagoni, das, je älter es wird, desto mehr an Schönheit gewinnt, nie ein billiges Holz werden und werden können, selbst wenn die Mode es entwerten wollte, denn dazu ist der Nachwuchs zu gering, und die vorhandenen Vorräte sind nur auf beschränkte Zeit bemessen. Die billigen Afrikasorten ermöglichen es aber auch dem weniger wohlhabenden Haushalte sich Mahagonimöbel zu

erwerben. Leider sind diese billigen Mahagonimöbel, die mit allen erdenklichen Mitteln aufgearbeitet werden, nicht immer dauerhaft, sie verlieren die Farbe, fangen an zu reißen, da eine zu große Spannkraft in diesem Holze liegt, die sich nicht so leicht beseitigen läßt. Neben der Herstellung von Möbeln wird es zur Fournierarbeit (Belegen mit feinen Plättchen) bei der Innenausstattung der Räume gebraucht. Nicht zu vergessen ist die Verwendung zu Luxusartikeln, kleinen Kästchen, Bilderrahmen usw. Besser ausgestattete Eisenbahnwagen erhalten auch Einlagen von Mahagoni. Gut getrocknetes Mahagoni läßt sich leicht polieren, es kann jedoch ein Zeitraum von mehreren Jahren darüber hingehen bis es ganz trocken ist. Der Geruch ist nicht unangenehm, etwas säuerlich.

Der gefährlichste Feind des Mahagoni und anderer exotischer Hölzer ist der Bohr- oder Seewurm, wie er in Handelskreisen genannt wird, ein kleines unscheinbares Tier (*Teredo navalis*). Er greift Schiffe, Hafen und Wasserbauten in allen Weltteilen an. Man hat ihn bisher vergeblich mit Teer, Eisenblech, Giftarten, Farbe und Firnis bekämpft. Auch das härteste Holz greift er erfolgreich an, sogar Teak und Mahagoni. Es kommt vor, daß ganze Schiffsladungen von dem Bohrwurm angefressen werden, ganze Blöcke sind wie ein Sieb durchlöchert. Als Kopf hat der Bohrwurm kleine Muschelschalen, welche die Außenseite des Blockes

dicht bedecken; darunter befindet sich das Wurmloch, zunächst wie ein Stecknadelpflock klein. Der Wurm befindet sich im Holz, frißt sich immer tiefer hinein und pflanzt sich sehr stark und schnell fort. Er scheidet in seiner ganzen Länge eine kalkartige Masse aus, außerdem an verschiedenen Körperteilen noch kleine Kalkplättchen. Ist er ausgewachsen, dann stirbt er. Wird das Holz rechtzeitig aus dem Wasser genommen, bevor der Wurm ausgewachsen ist und sich vermehrt hat, dann stirbt das Tier vorläufig ab, die Gänge laufen nur wenige Zentimeter ins Holz. Ein ausgewachsener Bohrwurm, der sich vollgefressen hat, ist so dick wie ein kleiner Finger, so winzig auch immer das Eingangsloch ist. (Fortsetzung folgt.)

Fr. Garbers,
Garteningenieur
in Schönebeck-Bremen.



Die chinesischen und japanischen Birnen.]

IV. *Pyrus serotina* Rehd.

Frucht braun mit hellern Punkten, 5-fächerig.
Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Blattbegonien nicht mehr modern!

Es heißt zuweilen, und auch in einem früheren Aufsatz in Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung kam es zum Ausdruck: Blattbegonien sind nicht mehr modern! Warum denn nicht? Nun, weil sie dem Publikum zu selten in schönen Sorten und Pflanzen gezeigt werden! Wo findet man in den Schaufenstern unsrer Blumen-geschäfte noch Blattbegonien? Bei meinem Aufenthalt in einer Großstadt habe ich alle bedeutenden

Blumengeschäfte besichtigt, aber nirgend sah ich Blattbegonien, weder Schau- oder Schmuckpflanzen im Fenster, noch bei der Ausstattung von Blumenkörben usw. Was dem Blumenliebhaber aber nicht gezeigt wird, dafür kann er eben auch keine Kauflust haben. Ich glaube sicher, daß heute die Blattbegonien bei richtiger Verwendung im Blumengeschäft recht bald wieder zu den Lieblingen der blumen- und pflanzenkaufenden Kreise gehören würden. Die Gärtnerwelt ist daher selbst daran schuld, wenn die Blattbegonien unmodern geworden sind.

Der Pflanzenliebhaber will Abwechslung, und heutzutage, wo die Blattbegonien fast von der Bildfläche der Schaufenster verschwunden sind und die alltäglichen Pflanzen und Schnittblumen usw. den Markt beherrschen, wäre es da nicht angebracht, plötzlich wieder mit den Blattbegonien, die gerade in den letzten Jahren durch das unermüdliche Streben der Neuheitenzüchter erstaunliche Verbesserungen zeigen, wieder mit ihnen „als etwas Neues“ an die Öffentlichkeit zu treten? Ich glaube, der Erfolg bleibt nicht aus.

Die Kultur ist bekannt. Nur soviel sei erwähnt, daß besonders schöne mittelstarke Pflanzen herangezogen werden sollten, die sich am besten zur Bepflanzung von Körbchen usw. eignen. Hiermit will ich nicht gesagt haben, daß man das Heranziehen von Schaupflanzen aufgeben soll; gewiß werden auch solche zu Schaufensterausstattungen sehr willkommen sein, aber für den allgemeinen Bedarf werden gute Mittelpflanzen wohl die vorteilhaftesten sein. Auf der ersten oberbergischen Gartenbauausstellung, die vor einigen Jahren in Gummersbach unter meiner Leitung stattfand, war mir so recht diese Tatsache aufgefallen. Dort wurde u. a. auch eine reichhaltige, gutgewählte Blattbegonien-Sammlung gezeigt. Folgende Sorten waren vertreten: *Frau Syrr*, *Klara Neubert*, *Saxonia*, *Kaiser Alexander von Rußland*, *Dr. Hermann von Lingg*, *Maria Gräfin Harrach*, *Fürstin Infantin von Hohenzollern*, *Alexander von Humboldt*, *Kaiser Wilhelm II.*, *Erzherzogin Valerie*, *Hofgärtner W. Zombeck*, *Präsident Carnot*, *Flora*, *Obergärtner Eberling*, *Lusatia*, *Kaiserin Elisabeth*, *Subpeltata incarnata*, *Johanna Smetana*, *Weißer Dame*, *Rex Imperator*, *Komtesse Pauline von Sagan*, *Frei-frau Frieda von Richthofen*, *Our Queen*, *Luise Closson*, *Robert Stadel*, *Johann Graf Harrach*, *Vesuv*, *Meteor*, *Bavaria*, *Reta Schmeiss*, *Wilhelm Pfitzer*, *Kaiser Franz Joseph*, *Perle von Ohorn*, *Frau Meta Hasack*, *Van der Meulen*, *Kronprinzessin Cecilie*, *Käthchen Schadendorf*, *Margarethe Fürstin von Thurn und Taxis*, *Königin*, *Adrian Schmidt*, *Hofgärtner Hahn*, *Herzogin von Sagan*, *Silberprinzessin*, auch *Graf von Zeppelin* usw. Vor dieser Abteilung stauten sich die Besucher, bewunderten und betrachteten sie mit einem wahren Staunen, wie ich es in den andern Abteilungen und auf sonstigen Ausstellungen noch nicht gesehen habe.

Hans Gerlach, bisher im Felde, zurzeit Nervenheilanstalt Bad Gleisweiler.

Amaryllis und ihre Kultur.

Anschließend an den Bericht des Herrn O. Heyneck, Magdeburg, in Nr. 5 dieses Jahrgangs kann ich über die Kultur und die vielseitige Verwendung der Amaryllis einige kleine Winke geben.

Den Bestand der Amaryllis habe ich in zwei Teilen kultiviert, und zwar die einen früh-, die andern spätblühend. Die frühblühenden lasse ich, nachdem sie im Frühjahr abgeblüht sind, etwas eintrocknen. Alsdann entferne ich



Amaryllis als frühblühend (für November bis März) gezogen. Der kräftigen Pflanze sind die jungen Zwiebeln belassen, die zum Teil ebenfalls blühen.

Im November in der Pflanzentreiberei auf Schloß Vollrads für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

von den Zwiebeln sämtliche Wurzeln und Blätter und pflanze sie etwa Mitte Mai auf ein halbwarmes Mistbeet in humusreiche Erde aus. Bis Ausgang Juni lasse ich die Zwiebeln mit halbbeschatteten Fenstern bedeckt. Inzwischen haben sie die ersten Blätter getrieben. Nachdem sich die Zwiebeln gut eingewurzelt haben, beginne ich mit der Düngung. Hierzu gebrauche ich Taubendung und Kuhfladen in Wasser aufgelöst, jedoch darf die Düngung nicht zu stark sein. Den Sommer hindurch entwickeln sich die Amaryllis zu kräftigen Pflanzen, wie die nebenstehende Abbildung veranschaulicht. Anfang Herbst pflanze ich sie in Töpfe, wozu ich Chrysanthemum-Erde verwende, und stelle sie in ein mäßig warmes Haus. Schon jetzt kommen die ersten Knospen hervor. Nachdem die Pflanzen gut durchgewurzelt sind, beginne ich allmählich wieder mit Düngen. Die ersten Amaryllis stehen schon Mitte November in Blüte und erscheinen weiter bis März.

Jetzt beginnt der anders kultivierte Teil mit der Blüte. Es sind diejenigen Amaryllis, die im Vorjahr früh geblüht haben. Sie haben den Sommer über eine Ruhezeit durchgemacht. Im Dezember pflanze ich sie unter Entfernung der Wurzeln und Blätter wieder in dieselben Töpfe um. Die weitere Kultur ist ebenso wie bei den frühblühenden.

Die Amaryllis lieben sehr einen ruhigen, hellen Standort und flüssige Düngung. Sie bringen dann an den meisten Pflanzen (das heißt die mit einer Zwiebel) zwei kräftige Blumenstiele mit großen Blüten. Ich habe solche bis zu 25 cm Durchmesser beobachtet. Der abgebildeten Pflanze sind die jungen Zwiebeln belassen, welche zum Teil auch Blüten getrieben haben. Amaryllis lassen sich sehr gut in Wintergärten verwenden, wo sich das dunkle Rot der prächtigen Blüten herrlich aus dem Grün der Palmen und andern Pflanzen hervorhebt. Auch für größere Blumenzusammenstellungen, sowie als einzelne Topfpflanze kann man sie sehr vorteilhaft verwenden. Ich kann sie jedem Herrschaftsgärtner besonders empfehlen, auch für Handelsgärtner sind Amaryllis von sehr einträglichem Werte. J. Jobelius auf Schloß Vollrads (Rheingau).

Hortensien durch Anilin nicht blau zu färben.

Zu der Frage, ob Anilin zum Blaufärben der Hortensien verwendbar sei, da Versuche mit Alaun und Eisenerde keine reine Farbe hervorgebracht hätten, bemerke ich folgendes.

Die Blaufärbung der Hortensien mit Anilinfarben ist vollständig ausgeschlossen. Selbst bei Versuchen mit abgeschnittenen Blumen, die ich anstellte, nahmen diese nur eine schmutzig rosablaue Farbe an. Ich habe dieses auch garnicht anders erwartet, denn neben der blauen Anilinfarbe bleibt doch die natürliche rosa Farbe bestehen. Anders bei der Blaufärbung (diese Bezeichnung ist nicht ganz glücklich!) mit Ammoniak-Alaun oder eisenhaltiger Erde. Hierbei wird durch einen chemischen Prozeß der rosa Farbstoff in einen blauen umgewandelt. Dieses ist um so vollkommener der Fall, je früher das Verfahren angewendet wird und je reiner das Rosa der behandelten Sorte ist. Ein prächtiges Blau erzielt man bei *Hydrangea hortensis rosea*, doch hat die Kultur dieser Sorte ihre Eigenheiten. Bei *H. Otaksa monstrosa* kann man nie ein ausgeprägtes reines Blau erzielen, weil das natürliche Rosa dieser Sorte nicht klar genug ist. Bessere Erfolge erreicht man mit der sogenannten schwarzholzigen Hortensie, auch *Souvenir de Claire* färbt sich recht hübsch. Von den neuen französischen Sorten sind besonders *Mme. Riverain*, *Souvenir de Mme. Chautard*

und *Générale Vicomtesse de Vibraye* zu empfehlen, allenfalls noch *Radiant*.

Wenn Ammoniak-Alaun benutzt wird, so muß man mindestens zehn bis zwölf Wochen vor Beginn der zu erwartenden Blüte mit der Behandlung beginnen. Vorteilhaft ist es natürlich, wenn die Pflanzen bereits im Herbst mit der Lösung gegossen werden. Bei Benutzung von eisenhaltiger Erde zur Blaufärbung — in Süddeutschland benutzt man mit großem Erfolg den Abraum alter Kohlenmeiler — muß der alte Ballen sehr sorgfältig ausgeschüttelt, bzw. ausgewaschen werden, ehe man ihn in die „blaue Erde“ pflanzt. Nur dann kann man sichern Erfolg erwarten.

Kurt Reiter.

Haus für Hängenelken. *)

Den Bedürfnissen und der Natur der Hängenelken entspricht am besten ein recht geräumiges, luftiges Kulturhaus. Es ist daher eine gleichseitige (Sattel-) oder auch eine ungleichseitige ($\frac{3}{4}$ Sattel-) Bedachung der einseitigen (Pulldach) entschieden vorzuziehen.

Bei einem ungleichseitigen Hause mit kürzerer Nord- und längerer Südbedachung hat man den Vorteil, längs der Nordmauer einige schmale Reihen Konsolen anbringen zu können, für je eine Topfreihe bemessen. In der Mitte wäre ein ziemlich hochstufiges Treppengestell geeignet, oder besser nur Säulen mit je zwei Säulentischen, jede zwei Topfreihen für links und rechts Bestellung aufnehmend, während vorn an der 60–70 cm hohen Stehverglasung eine schmale, zweistufige Treppe und seitwärts darüber ein Hängebrett anzubringen wäre.

Läßt es die Lage und Einteilung der Grundstücke zu, so wähle man für diese Kultur unbedingt ein gleichseitiges Sattelhaus mit etwa 60–70 cm hohen, seitlichen Stehverglasungen, reichliche Dach- und Seitenlüftung, die Dach- und Firstlüftung mit zentralem Antrieb, Bedachung mit geripptem Rohglas zum Nichtdecken eingerichtet, mit sachlich verlegter Reform-Oberheizung; in diesem Falle sollte der First Richtung Nord-Süd erhalten. Die Breite (Tiefe) des Hauses sollte nicht unter 5 m gewählt werden, um eine entsprechende Pflanzenanzahl unterbringen zu können. Länge nach Belieben und Bedarf.

Ein Haus (in beiden Bauarten) von etwa 20 m Länge und 6 m Tiefe mit Säulentischeinteilung faßt etwa 2000 Pflanzen, es sind dabei vier Stück Pflanzen auf den laufenden Meter angenommen.

Oskar R. Mehlhorn in Schweinsburg.

Der Vertrauensmann der Gärtnerei-Berufsgenossenschaft.

In der Landesversammlung des Verbandes der Handelsgärtner Deutschlands im „Erfurter Hof“ in Erfurt stand als Hauptpunkt der genannte Gegenstand zur Verhandlung. Im Laufe dieser, die deutsche Gärtnerei hochwichtig anscheidenden Redeschlacht kamen nun Sachen zum Vortrag, von dem der Fernstehende und auch der unmittelbar Beteiligte durch den Verhandlungsbericht nichts erfahren kann. Ich bin nun insofern ein Spielball meines Gedächtnisses, als über diese Sache schon einige Tage vergangen sind. Ich möchte ja auch keineswegs kritisieren, nur ist mir manches nicht recht verständlich gewesen, was der Vorstand mit nimmermüder Redegewandtheit vortrug. Aus der Versammlung kam zum Ausdruck: Die Berufsgenossenschaft hat das, was die deutsche Gärtnerei erwartet hat, bis jetzt nicht erfüllt, das heißt, die niedrigen Beiträge der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft sind bedeutend überschritten. Der Grund wurde darin gefunden, daß jede Wohlfahrtseinrichtung die erste Zeit mit mehr Ausgaben zu rechnen habe. Dieses wird verständlich, wenn man hört, daß die Verwaltungskosten 180 000 \mathcal{M} betragen sollen, während die Aufwendungen für die Unfälle 40 000 \mathcal{M} hoch zur Ausgabe stehen. Es gab in der Versammlung Leute, die sich hierüber sehr wunderten, diesen wurde aber klar gemacht, daß ein Verwaltungsbericht wohl buchmäßig und sehr kostspielig angefertigt sei, wegen letzterer Eigenschaft aber nicht zur Kenntnis der Wißbegierigen gelangen könnte.

*) Beantwortung der Frage: „Ich will ein Haus für Hängenelken bauen. Welche Bauart ist zu empfehlen?“

Recht lehrreich waren diese Ziele der Gärtnerei-Berufsgenossenschaft inbezug auf die Annahme gärtnerischer Grundstücke die Gefahren betreffend. Da man anscheinend nur solche Betriebe gern sieht, die von vornherein fast jede Gefahr ausschließen, wird sich wohl die für Unfall-Aufwendungen zur Verfügung stehende Summe für die Zukunft erfreulich erhöhen; diese Tatsache hat umso mehr Anspruch auf Erfüllung, als ein Vorstandsmitglied, das an den Verhandlungen in Kassel teilgenommen hat, erklärte: die Gärtnerei-Berufsgenossenschaft ist hauptsächlich dazu da, „Unfälle zu verhüten“!

Dieses auf möglichst billige Art fertigzubringen, hat man nun beschlossen, Vertrauensmänner anzustellen, die zum größten Teil ehrenamtlich alles das ausführen, was der Vorsitzende in beinahe zweistündiger Rede bekannt gab. Die Namen der zu jenem Zweck in der Versammlung aufgerufenen Gärtner ließen inbezug auf guten Ruf als Fachleute nichts zu wünschen übrig, und inanbetracht der Billigkeit läßt man diese Einführung gern gelten; ob aber für die Zukunft alles so glatt abgehen wird, ist sehr zu bezweifeln. Mir schwindelt noch der Kopf, wenn ich bedenke, was dieser Vertrauensmann alles in die Betriebe seiner Berufsgenossen hineinreden kann, und ich erinnere nur ganz bescheiden und ohne jeden Hintergedanken daran, daß viele, die es wissen müssen, behaupten:

1. Keine Erwerbsklasse ist so sehr dem Neid unterworfen wie die der Gärtner.

2. Jeder Gärtner glaubt, daß er der klügste, gewandteste Geschäftsmann ist.

3. Unheimlich viele können zusehen, wie ihr Nachbar etwas falsch macht und denken: die reinste Freude ist die Schadenfreude.

Solche Sachen soll man nicht verallgemeinern, aber man kann so etwas einmal erwähnen und bedenken: Entweder übt der Vertrauensmann sein Amt gewissenhaft aus, dann hat er bald nichts wie Feinde, oder er ist nur dem Namen nach im Amt, dann ist er überflüssig.

Nun war ich gespannt, immer von dem Gedanken ausgehend, daß Unfälle zu verhüten sind, wer für unsre Gegend seine hindernde Hand dem Bedrohten hinhalte, und so kam der Name des Besitzers eines Riesensamengeschäfts zur Nennung. Daß damit die Praxis der Gefahrenverhütung richtig bewertet worden ist, kann ich mir nicht denken; es sei denn, daß mittels eingeschriebenen Briefes solche den Verhältnissen ganz fern und hochstehende Menschen darauf hingewiesen werden: in der Gärtnerei so und so sind Stufen am Zusammenbrechen, Gruben schlecht gedeckt, Heizungsrohre zum Platzen geneigt, usw. Oder glaubt etwa jemand etwas andres?

Ich war nun, nachdem noch mancherlei Bedenken zu erheben wären, in der Lage, den Vorsitzenden zu fragen: „Ist der Vertrauensmann auch Feststeller der Unfallsomme, oder wird er in solchen Fällen gehört?“ Es wurde dieses allerdings bejaht, aber gesagt, der maßgebende Faktor sei der behandelnde Arzt. Nun hat aber bei einem Blitzschlagunfall eines hiesigen Handelsgärtners der behandelnde Arzt nichts zu sagen gehabt, sondern der ganz fernstehende Kreisphysikus. (Siehe meinen Bericht „Die Seele des Gärtners und seine Berufsgenossenschaft“ in Nr. 44, 1915 dieser Zeitschrift.) Und was noch merkwürdiger erscheint: der die Versammlung leitende Vorsitzende ist auch Ausschußmitglied der Unfallfestsetzung, und etwaigenfalls eingehender Beschwerden. Er wußte aber von der im Laufe des vergangenen Jahres eingegangenen, mit drei untadligen Unterschriften versehenen Beschwerde nichts. Und so bleibt es wohl vorläufig bei der geübten Einführung, welche immerhin kurz zusammengefaßt lauten wird: „Deutscher Gärtner, dein Betrieb ist bis in den Magen der Überwachung des Vertrauensmannes unterworfen; sofern du einen Unfall erleidest, bestimmt diesen und die Höhe der Unfallsomme ein Mensch, der dich und dein Geschäft gar nicht kennt.“

Ich bitte, diese Zeilen als das anzusehen, als was sie geschrieben sind: eine möglicherweise einseitige Beleuchtung einer Wohlfahrtseinrichtung, zum Besten der deutschen Gärtnerei gedacht. Ich gebe gern zu, daß es Schwierigkeiten zu überwinden gibt, die allmählich erst verschwinden werden. Ein jeder Mensch ist der Spielball

seiner Ideen und Gedanken; die meinigen wollen die weitgedehnteste Unterstützung unfalleidender Berufsgenossen. Man entschuldige, wenn ich aus diesem Zweck heraus falsch denken sollte, aber ich meine: die geeignete Person zur Feststellung eines körperlichen Unvermögens, hervorgerufen durch Unfall, muß der behandelnde Arzt sein und nicht ein schematisch begutachtender Kreisphysikus, der herausfindet, daß ein vom Blitzschlag getroffener Handlungsgärtner, weil er noch „Arme und Beine bewegen kann und Arbeitsspuren an den Händen hat“, mit 5,50 M den Monat genügend entschädigt sei. Der Vertrauensmann muß meine Ansicht unterstützen dürfen; die Umgehung beider, sowohl des behandelnden Arztes als auch des Gärtner-Vertrauensmannes, ist eine Herabsetzung unsers Berufs.

Karl Topf, Erfurt.

„Saxa“, die beste Früherbse.

Bis jetzt hat die *Maierbse* immer als die wirklich früheste Erbse gegolten, und auch ich habe diese immer als die beste bezeichnet. Allein unsre Samenzüchter haben ständig versucht, sie sowohl in der Reife wie im Ertrag, also in der Ausbildung der Schoten zu verbessern. Dieses kann man jetzt als gelungen bezeichnen. Wenn auch nicht bezüglich der Frühreife eine Änderung eingetreten ist, so doch im Ertrag. Und einer Erbse, die zu gleicher Zeit mit der *Maierbse* reift, aber mehr in Ertrag liefert und auch sonst gut ist, einer solchen gibt man den Vorzug. Die Verbesserung, die aus der *Maierbse* hervorgegangen ist, ist die Sorte *Saxa*.

Die Erbse *Saxa* wächst massiger, kräftiger und blüht bedeutend reicher. Der Unterschied ist etwa der: während bei der *Maierbse* der Blütenstengel, bezw. Fruchtstiel meist nur eine Blüte oder Schote bringt, also weit seltener zwei Blüten vorhanden sind, ist dieses bei *Saxa* gerade umgekehrt; bei ihr ist die Regel: zwei Blüten, bezw. Schoten am Stiel, also weit seltener eine Blüte und demzufolge nur eine Schote je Fruchtstiel. Daraus kann man schon den Unterschied im Ertrag ermessen. Nun blüht die *Saxa* aber vermehrt, und die Schoten sind durchweg größer als die der *Maierbse*, sodaß auch daraus ein erhöhter Ertrag hervorgeht. Genau wie die *Maierbse* zeichnet sich *Saxa* durch kräftigen Wuchs, Gesundheit und Üppigkeit aus, sodaß man sagen kann, daß die *Maierbse* als ertragreichste Früherbse übertroffen und *Saxa* vorderhand die beste reichsttragende Früherbse ist.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt.

Schlackenasche ein wichtiges Kultur-Hilfsmittel.

Außer zur Verwendung als Schotterwerk für Gartenwege oder für bauliche Zwecke hat man bisher in gärtnerischen Betrieben der Schlackenasche wohl noch sehr wenig Beachtung geschenkt, ja sie vielfach sogar als für die Pflanzen sehr schädlich gehalten. Langjährige Erfahrungen und Beobachtungen haben mir aber den unwiderleglichen Beweis geliefert, daß wir in dieser Asche ein sehr wertvolles Hilfsmittel besitzen, mit dem wir kaum geahnte Fortschritte erzielen können.

Der Umstand, daß diese Asche gänzlich keimfrei ist, also weder Bakterien noch Mikroben enthält, macht sie zum wichtigsten Konservierungsmittel in der Überwinterung von Gemüse, Kartoffeln, Blumen- und Pflanzenknollen usw. Wo es nützt, muß sie natürlich angefeuchtet werden. Außer ihrer konservierenden Wirkung aber, hat diese Asche auch noch den unschätzbaren Vorteil, daß sie Nagetiere usw. fernhält, weil diese in den scharfen Kanten der Asche ein unüberwindliches Hindernis finden, da alle Nagetiere äußerst empfindlich dagegen sind, sich an ihrer Nase zu verwunden.

In Früh- und Gartenbeeten kann man Maulwürfe usw. durchaus sicher fernhalten und ihnen den Aufenthalt verleiden, wenn man die Erde reichlich mit gröberer Schlackenasche mischt, womit gleichzeitig auch ein üppiges Wachstum der anzubauenden Pflanzen hervorgerufen wird, eben weil die Erde recht durchlässig wird und atmosphärische Stoffe in reichlichen Mengen aufnehmen kann, weshalb sie dann freilich auch etwas mehr Wasser braucht.

Wo in Gegenden Kaninchen, Wühlmäuse und Hamster

hausen und Obstbäume, Rosen usw. gefährden, ist es nur notwendig, daß man bei der Pflanzung schon reichlich grobe Schlackenasche mit unterbringt oder bei bereits gepflanzten Bäumen, Rosen usw. solche zwischen die Wurzeln füllt, und die Pflanzen dagegen gefeit. Auch hier regt diese Asche die Bildung neuen Wurzelvermögens sehr stark an. Auch heilt sie bei Kirschen, Aprikosen und Pfirsichen den Harzfluß. Schnecken und andres Nachtgelichter meidet ängstlich jene Beete im Garten, die mit Schlackenasche bestreut sind, weil diese sie am Fortkommen hindert und an ihrem schleimigen Körper kleben bleibt.

Will man recht frühen und schönen Spargel haben, so führe man nur recht reichlich Schlackenasche auf und grabe sie unter; sie lockert besonders nassen Boden ungemein, läßt Luft und Wärme besser einwirken und diese fördert dann die Entwicklung des Spargels in ganz auffallender Weise. Auch der Spargelrost schwindet, die Pfeifen sind dann weiß wie Alabaster.

Frühkartoffeln gedeihen in mit Schlackenasche gesättigtem Boden einfach großartig, die Knollen bleiben gesund und reifen viel früher. Und auch andern Gewächsen sagt Schlackenasche ungemein gut zu, und ihre Krankheiten schwinden.

Ziergärtner Walter in Aussig im Elbetal (Böhmen).

„Schwarzer Fuß“ durch Kupfervitriol zu bekämpfen.

Wiederholte Verluste an Pflanzen durch das Auftreten der unter dem Namen „Schwarzer Fuß“ bekannten Pilzkrankheit, der vor allem die Kreuzblütler, Kohlrarten, Levkojen und Goldlack leicht erliegen, brachten mich auf den Gedanken, das bekannte Pilzgift Kupfervitriol als Gegenmittel zu versuchen. Ich habe es seitdem wiederholt erprobt. Versuche mit einprozentiger Lösung hatten den besten Erfolg. Aussaaten, die vor oder bei dem Säen mit dieser Lösung begossen wurden, blieben völlig gesund, nicht begossene erkrankten sämtlich. Aussaaten, die nach dem Auflaufen des Samens mit einprozentiger Kupfervitriollösung begossen wurden, zeigten schwere Schädigungen, ebenso ältere Sämlinge. Offenbar vertragen die jungen Blätter die Benetzung mit Kupfervitriollösung nicht. Auch wenn sofort mit reinem Wasser nachgegossen wurde, welkten die Pflanzen. Die Samenkörner werden aber augenscheinlich nicht schädlich beeinflusst; wenigstens habe ich keinerlei Schädigung gefunden, gleichgültig ob die Lösung vor oder nach der Aussaat und obwohl sie reichlich gegeben wurde: etwa 3—4 l auf 1½ qm, das heißt auf ein Fenster.

Den Vermehrungspilz habe ich in meinen Kulturen nicht, sonst würde ich dieses Verfahren auch dagegen versucht haben. Ich bitte die Fachgenossen, weitere Versuche anzustellen und darüber zu berichten. Das Mittel ist ja einfach in der Anwendung und hilft wohl gegen manchen schädlichen Pilz.

E. Förster, Gärtnerei Scherpingen bei Sobbowitz (Westpreußen).

KRIEG UND GÄRTNEREI

Keine Höchstpreise für Saatzwiebeln.

Saatzwiebeln fallen nach einer Mitteilung im Deutschen Reichsanzeiger vom 15. März 1916 nicht unter die Bekanntmachung des Reichskanzlers über die Festsetzung von Höchstpreisen für Zwiebeln.

Pflaumenausfuhr aus Serbien.

Man berichtet aus Belgrad: Ein Konsortium, bestehend aus der Pester Ungarischen Kommerzbank, der Wiener Unionbank, der Landesbank für Bosnien und die Herzegowina und aus mehreren Pflaumenausfuhrern, hat mit dem Militärgouvernement einen Vertrag bezüglich des Ankaufs des gesamten im Lande befindlichen Vorrats an getrockneten Pflaumen abgeschlossen. Der Ankauf geschieht im Namen und auf Rechnung des Gouvernements, das sich verpflichtet, zwei Drittel der gesamten Menge zu Militärverpflegungszwecken zu übernehmen. Auch auf den Rest hat sich das Gouvernement eine Option bis 31. März vorbehalten. Nach diesem Zeitpunkt steht es dem Konsortium frei, die Pflaumen auszuführen. Der an die Züchter zu zahlende Mindestpreis für gute Ware ist mit 40 Heller für 1 kg

festgesetzt. Nach fachmännischen Urteilen dürften im Lande etwa 250 Eisenbahnwagen getrocknete Pflaumen vorhanden sein.

Englische Privatgärten mit Gemüse bepflanzt.

Einer Mitteilung des Reichsanzeigers ist zu entnehmen: „Nach einer Meldung der „Central News“ beabsichtigt die britische Regierung, in der nächsten Zeit dem Parlament einen Gesetzentwurf vorzulegen, der bestimmt, daß alle Privatgärten im vereinigten Königreich zu mindestens 75 v. H. mit Gemüse bepflanzt werden müssen. Soweit dieser Anforderung bis zum 15. April nicht Rechnung getragen ist, sollen die betreffenden Gärten enteignet werden können.“

Der Inhalt dieses gesetzgeberischen Plans ist zunächst bemerkenswert als Zugeständnis der beengten und bedrohten ernährungspolitischen Lage, in der sich das „seebeherrschende“ Albion heute befindet, dessen Zuführen durch U-Bootkrieg und Frachtraummangel aufs ernstlichste gehemmt sind.“

Nach einem Seitenblick auf „bloße Luxuskultur“ bei uns, wobei das, nicht allzuumfassender Sachkenntnis entsprungene Schlagwort von jedem geeigneten Quadratmeter erhalten muß, heißt es dann mehr treffend weiter:

„Zwei Gefahren sind freilich bei der Nutzung unsers Gartenlandes für die Vermehrung des Nahrungsmittelangebots zu vermeiden: die des Schematismus in der Auswahl und die des Dilettantismus in der Durchführung. Man kann nicht allgemein anordnen, daß in jedem Stück Garten 75 v. H. mit Gemüse zu bebauen sind. Denn das würde in vielen Fällen nichts weiter als eine Vergeudung von Saatgut und Dünger bedeuten; und an beiden haben wir keinen Überfluß. Man kann auch auf geeignetem Boden den sachunkundigen Eigentümer nicht pflanzen und arbeiten lassen, was und wie er will; denn das würde sehr häufig zum gleichen Ergebnis führen. Organisation ist nötig: Organisation der Bodenauswahl, Organisation der sachlich-gärtnerischen Arbeitsberatung und Arbeitsüberwachung, Organisation des Saat- und Düngerbezugs, zum Teil auch Organisation des Absatzes und der Verwertung. Diese Organisation kann ihrer ganzen Natur nach nur in kleinerem, kommunalem, nicht im großen — staatlichen oder provinziellen — Rahmen geschaffen werden. Die städtischen Park- und Gartenverwaltungen sind die gegebene Mittelstelle.“

PERSONALNACHRICHTEN

Am 1. April blicken die Inhaber einer der bekanntesten Gärtnereien Norddeutschlands, die Herren Nonne & Hoepker in Ahrensburg, auf das fünfundzwanzigjährige Bestehen ihres Geschäfts zurück. Die Tüchtigkeit der Inhaber hat es zuwege gebracht, daß der Ruf ihres Geschäfts während dieser Zeit über die Grenzen unsers Vaterlandes weit hinausgedrungen und aus der vormals Mingesschen Gärtnerei ein Weltgeschäft geworden ist. Die Nonne & Hoepkerschen Züchtungen, besonders Stauden und Dahlien, waren der Glanzpunkt auf mancher Ausstellung.

Edwin Nonne lernte in Arnstadt bei Möhring. Nach kurzer Tätigkeit im Palmgarten in Herrenhausen trat er bei der Firma E. Neubert in Wandsbek ein, wo er besonders die kaufmännisch-rechnerische Grundlage für seinen Betrieb erlernte. Von dort aus ging er nach Dresden zu L. R. Richter, machte dann die Gartenbauschule in Geisenheim durch, später arbeitete er bei Goos & Koenemann in Nieder-Walluf, war dann vorübergehend in Bremen, im Jenisch-Park in Klein-Flottbek und bei Hanisch in Leipzig tätig. Dann wurde er Obergärtner bei J. C. Schmidt in Erfurt, ging dann nach England, wo er in verschiedenen Gärtnereien den Massenbetrieb kennen lernte.

Theodor Hoepker hat in Minden gelernt, war dann in verschiedenen Erfurter Samenhäusern tätig, ging dann ebenfalls nach England, um sich bei Dickson Ltd, Chester, und bei Reid & Bornemann die für seinen spätern Lebensweg nötigen Kenntnisse zu erwerben.

Am 1. April 1891 übernahmen beide die Gärtnerei von Herrn Philipp Minges in Ahrensburg. Beide Inhaber, welche sich als junge Leute kennen und schätzen gelernt hatten, ergänzten sich durch ihre verschiedene Ausbildung und verschiedenen Charaktereigenschaften in hervorragendem Maße. Möge beiden Jubilaren noch eine lange, segensreiche Tätigkeit beschieden sein. R.

Karl Weiß, städt. Obergärtner am Südfriedhof in Erfurt, ist mit der Leitung der neu errichteten Stadtgärtnerei in Koburg betraut worden und tritt seine Stellung am 1. April an.

Gartendirektor Hermann Häckel, von 1890—1911 Direktor der Wein- und Obstbauschule in Krossen an der Oder

(Provinz Brandenburg), nach deren Auflösung ein Jahr in Wittstock an der Dosse als Obstbaulehrer an der landwirtschaftlichen Winterschule und an der Gartenbauschule, welche 1912 ebenfalls aufgelöst wurde, seit 1. April 1912 im Ruhestand mit Pension von der Landwirtschaftskammer für die Provinz Brandenburg, 1912—1915 in Neuruppin, seit Oktober 1915 in Potsdam, Allee nach Sanssouci 4.

Josef Unterrainer, ein in österreichischen Fachkreisen und darüber hinaus altbekannter Baumschulbesitzer und Handelsgärtner in Bozen-Gries (Tirol), ist am 9. März im Alter von 92 Jahren gestorben. Mit ihm ist ein Fachmann von umfassendem Wissen dahingegangen.

Josef Unterrainer wurde in Raisach im Pustertale im Jahre 1824 geboren. Mit 16 Jahren trat er in Innsbruck in den k. k. Hofgarten als Lehrling ein. Gleichzeitig genoß er theoretischen Unterricht in Botanik und andern Fächern und übernahm im Jahre 1848 den gräflichen Trappschen Garten; hier wurde er kurz darauf vom Kaiser Ferdinand mit Aufträgen bedacht, was seinen Ruf begründete. Er war einer der ersten, die die Alpenblumen im Handel, besonders in Deutschland verbreiteten. Sein Garten galt in Innsbruck bald als eine Sehenswürdigkeit.

Rastlos war Unterrainer bestrebt, in seinem Vaterland für den Aufschwung der Gartenkunst, besonders aber auch des Obstbaues zu werben. Es gelang ihm, das Ackerbauministerium für seine Pläne, Errichtung von Gartenbauschulen in ganz Österreich usw., zu gewinnen. Er machte immer wieder darauf aufmerksam, wie sehr sich die Bozner und Meraner Gegend für Obstkultur im großen Stil eignen würde und errichtete schließlich im Jahre 1869 die Baumschule am Weinberghof, die er später, durch Naturereignisse wiederholt schwer geschädigt, nach Sigmundskron verlegte, wo sie heute noch besteht. Was Unterrainer für den Obstbau und infolgedessen für den Wohlstand der hiesigen Bevölkerung in den langen Jahren seines Wirkens getan, das ließe sich in einem ganzen Buche nicht erschöpfend schildern. Leider stieß der weitsichtige, von gemeinnützigem Geiste beseelte Mann hier nicht immer auf Verständnis, ja es fanden sich sogar Leute, die ihn bekämpften. In Wien aber dachte man anders. Dort, wie in Deutschland, verlieh man ihm gelegentlich großer Ausstellungen erste Preise; in Wien erhielt er im Jahre 1873 den ersten Kaiserpreis für besondere Verdienste im Gartenbau. Unterrainer verkehrte beständig mit den Herren vom Ackerbauministerium, die ihn auch selbst in Bozen besuchten, ungeachtet der Neider und Rückschritler. Heute freilich ist es eine Binsenwahrheit, daß es gut war, im gesegneten Etschlande tüchtige Kräfte heranzubilden, sowie den Obstbau selbständig zu pflegen und zu fördern, und alle jene, denen heute das weltberühmte Bozener Obst reichen Gewinn bringt und die sich der Millionen und Abermillionen bewußt sind, die schon infolgedessen ins Land flossen, werden Josef Unterrainer, dem Pfadfinder und Bahnbrecher, gewiß ein treues, ehrendes Andenken bewahren.

K. M.



Dem Gärtner Karl Pasdzior aus Hindenburg (Oberschlesien), Unteroffizier beim 2. Badischen Dragoner-Regiment Nr. 21, wurde für hervorragende Tapferkeit auf dem westlichen und östlichen Kriegsschauplatz, die badische silberne Verdienstmedaille am Bande der militärischen Karl-Friedrich-Verdienstmedaille verliehen. Er ist Ritter der Eisernen Kreuze erster und zweiter Klasse. Auf seinem letzten Patrouillenritte wurde ihm der linke Arm abgeschossen, außerdem erhielt er einen Streifschuß in den Rücken.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Müller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 8. April 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Anregung zur erfolgreichsten Ananas-Kultur im Treibhaus nach dreißigjähriger Praxis.

Fort mit dem veralteten Verfahren der drei- bis vierjährigen Kultur!

Der überseeische Handel brachte nach Deutschland die Ananasfrüchte aus Brasilien und Afrika, Kamerun in solchen Massen auf den Markt, daß der Preis oft nur zwischen 40—50 Pf das Pfund schwankte. Diese Früchte sind im Geschmack und Aussehen für den allgemeinen Gebrauch gut genug, und daher muß „der Obstzüchter unter Glas“ auch diese Edel- frucht in guter Handelsware heranziehen, wie es unsre Feinobstzüchter mit dem *Weißer Winterkalvill* schon längst fertiggebracht haben. Ich verweise nur auf die *Kalvill*-Kulturen in der Dahlemer Gärtner-Lehranstalt, bei Otto Schmitz-Hübsch in Merten bei Bonn und in der gräflichen Spalierobstanlage in Groß-Strehlitz, Oberschlesien (technischer Leiter Garteninspektor P. Ullrich), mit bestem Erfolge beobachten können.

Es gibt wohl keine interessantere Kultur wie gerade die der Ananas. Zur Familie der Bromeliaceen gehörig, ist die Ananas an und für sich eine habgierige Wucherpflanze, nach kräftigem und humusreichem Untergrund verlangend. Die vielen Abarten, die man hier in Deutschland in Kultur genommen hat, sind wohl in den meisten Fällen durch Mißerfolge wieder auf den Komposthaufen gekommen; und so wurde in drei Jahrzehnten die Kultur vernachlässigt. Die am meisten anzutreffende *Nervosa maxima* ist wohl eine recht lohnende Sorte, deren Frucht mit drei bis sechs Pfund leicht zu erreichen ist, jedoch in feinem Geschmack der glattblättrigen und bedornten *Cayenne* nicht nachkommen kann. Ich möchte ganz besonders diese zwei letztgenannten Sorten zu einer Großkultur empfehlen. Die Früchte der *Cayenne* sind von allererster Güte, mit gut ausgebildeten Warzen, von kegelförmiger Form und erreichen ein Gewicht bis zu 5 kg.

Für den Anfänger sei bemerkt, daß jedes Warmhaus mit südlicher Neigung und mit Standfenstern versehen als Bankbeet mit Unterwärme geeignet ist; auch da kann man für die Herrschaftstafel einige Früchte erzielen. Für

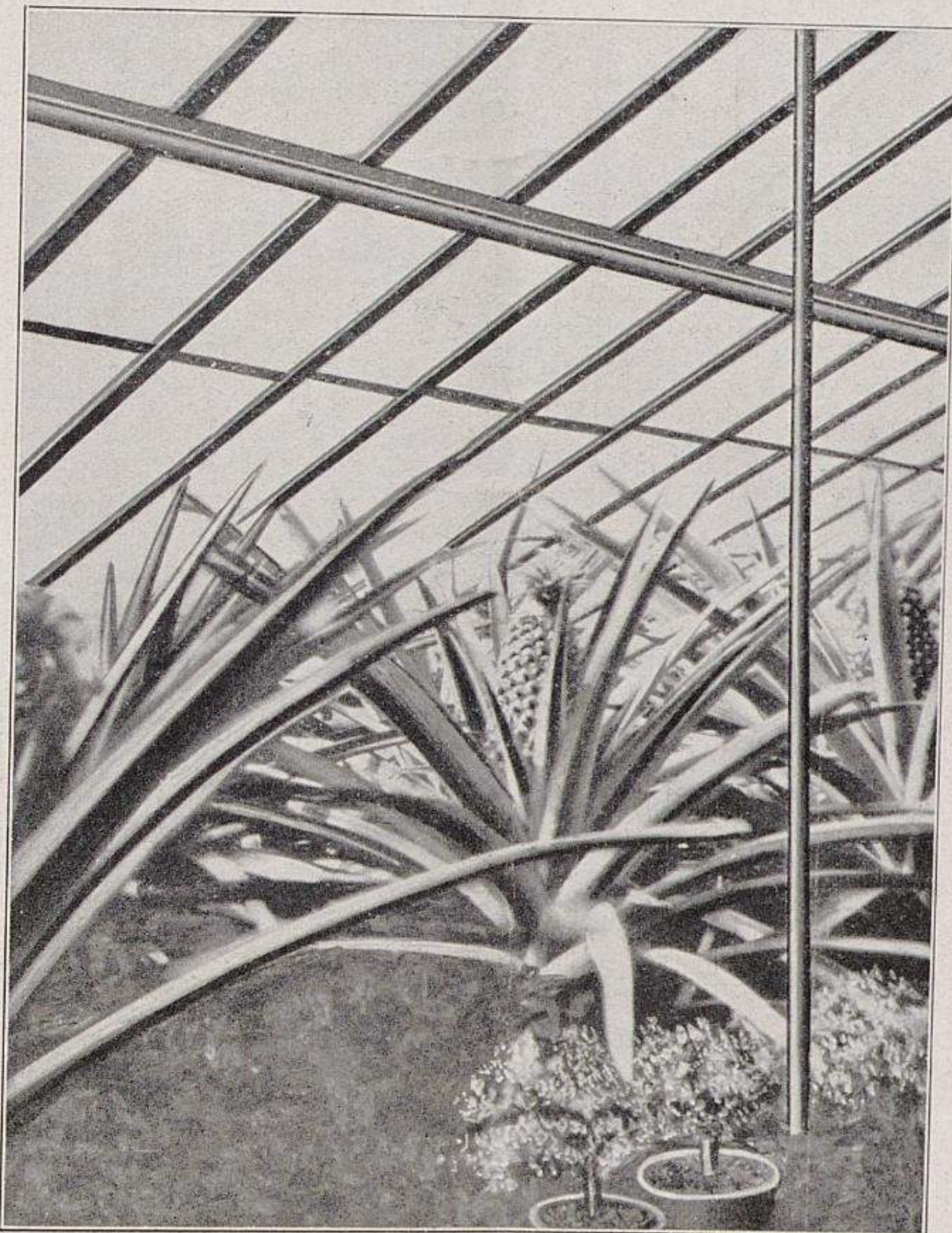
die Großkulturen, wo das ganze Jahr, ja jede Woche Früchte geliefert werden müssen, ist ein Ananasblock mit mehreren Abteilungen notwendig. Zu dieser Anlage ist das Pultdach mit hinterem Halbsattel und vordern Standfenstern am besten, sodaß hinter und vor dem Mittelbeet je ein Gang eingerichtet ist. Der Abstand vom Glase bis zur Beetanlage muß unbedingt von der vordern Neigung bis zum hinteren Halbsatteldach 1,50—2 m betragen.

Um bei dieser Kultur die Heizungskosten zu decken, empfiehlt es sich, den ganzen Winter hindurch die Bohnentreiberei mit durchzuführen. Es werden deshalb an den vorderen Standfenstern und dem hinteren Halbsatteldach Latten- gestelle angebracht und darauf je nach Ausdehnung der Anlage Bohnen in Topfkultur gehalten. Sobald die Bohnentreiberei eingestellt wird, kann in den Sommermonaten mit bestem Erfolg die *Lorraine-Begonie* in Kultur genommen werden. Aber auch Gurken- und Melonentreiberei kann in aufgestellten Kästen an der Rückwand betrieben werden.

Das Ananas-Pflanzbeet in der Mitte hat eine Tiefe von 1,50 m. Die Roste zur Aufnahme der Beeterde werden 60 cm unterer Fläche angebracht. Unter diese Roste werden die Heizstränge in vier bis sechs Rohrleitungen gelegt, um eine beständige Bodenwärme von 18—24 °C zu erreichen. Der freibleibende Beetraum von 90 cm Tiefe wird nun mit der Erde so hoch gefüllt, daß sie noch über den Rand um 30 cm

hinausgehend erhöht wird, da sie sich nach der Pflanzung durch öfteres Gießen setzt. Die beste Erde ist ein Gemisch von je einem Drittel Heide-, Laub- und Schlamm- oder Rasenerde und gut zersetztem Kuhmist. Dünger und Erde müssen ein Jahr gut abgelagert sein und des öftern gejaucht und umgestochen werden. Ist nun die angegebene Erde auf das Beet gebracht, so kann mit dem Bepflanzen zu jeder Jahreszeit begonnen werden.

Man pflanze nie ein Kindel- oder ein Folgerbeet, sondern



Anregung zur erfolgreichsten Ananas-Kultur im Treibhaus nach dreißigjähriger Praxis.

1. Fruchtschwellung der Sorte Cayenne im Alter von 16 Monaten.

Von Königl. Garteninspektor E. Ullrich in Neudeck im März für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

bemesse gleich die Entfernung der Reihen und Pflanzweite als Fruchtbeet. Wie erhalte ich nun gleich kräftige Satzpflanzen bis zu 60 cm Höhe? Ist die Frucht von der Fruchtpflanze abgeerntet, so bleibt der Strunk oder nun Mutterpflanze noch vier bis sechs Monate auf dem Beet stehen. Während dieser Zeit ist Bodenwärme und Feuchtigkeit ebenso zu halten als wie bei den Fruchtbeeten. Die jungen Schößlinge, auch Kindel genannt, entwickeln sich recht schnell und kräftig, sodaß diese als starke Folgerpflanzen auf das Fruchtbeet gepflanzt werden können. Nachdem der untere Teil der Folgerpflanzen glatt abgeschnitten und die Wunde nach ein bis zwei Tagen vernarbt ist, setze man die Pflanzen mit Abständen von 50 x 50 cm im Geviert aus und drücke jede Pflanze mit beiden Händen recht kräftig in das Erdbeet ein. Angegossen wird recht mäßig, da die Bewurzelung erst in vierzehn bis zwanzig Tagen beginnt. Nach der Bewurzelung ist den Pflanzen recht viel Bodenfeuchtigkeit bei 18—24 ° C Wärme und öftere Luftfeuchtigkeit zu geben. Man darf eine be-pflanzte Abteilung nie aus dem Auge lassen, um stets den richtigen Zeitpunkt für ergiebige Durchwässerung wahrzunehmen und die Pflanze so in schnellem Wachstum zu erhalten. Bei solcher Behandlung ist jede Pflanze mit sechzehn Monaten eine fertige Fruchtpflanze. Der Ananas eine Ruhepause zu geben, ist eine ganz falsche Auffassung, die aber leider noch viele Anhänger hat, sodaß man es häufig genug findet, daß, nachdem die Fruchtpflanzen eingewurzelt sind, nun durch die trockne, beinahe eingeschrumpfte Pflanze der Fruchtdurchgang herbeigeführt werden soll. Halte man doch dieselben Pflanzen in fortwährendem Wachstum, so gewinnt man durch die Abschaffung der Ruhepause eine Beschleunigung der Ernte um vier bis sechs Monate. Also fort mit dem veralteten Verfahren! „Zeit ist Geld!“ Die drei- bis vierjährige Kultur hänge man an den Nagel und ernte seine Edel Frucht in sechzehn bis zwanzig Monaten.

Sobald die Ananas das Erdreich mit ihren Wurzeln durchlaufen haben, beginnen die Pflanzen mit ihrem Fruchtdurchgang. Man sieht es der Pflanze sofort an, da die oberen Herzblätter eine hellere Farbe bekommen und sich auseinanderbreiten. Der erst hellgelbe, dann immer grüner werdende Fruchtkopf wird bei beständigem Feuchthalten der Pflanzen (jedoch nur mit abgestandenem oder erwärmtem Wasser) recht bald über dem Blattwerk erscheinen. Nach drei Wochen erscheint die unansehnliche, hellblaue auch grauweiße Blüte. Während der Blütezeit ist mit dem Bespritzen einzuhalten und nur für Luftfeuchtigkeit durch Aufgießen in den Gängen und an den Wänden sowie für stärkere Lüftung der Stand- und Satteldachfenster zu sorgen. Die Lüftung ist je nach der Jahreszeit im Frühjahr und Sommer öfter, im Herbst und Winter geringer zu geben. Während der Sommermonate ist eine Beschattung unbedingt nötig; da sonst die Pflanzen und auch die Früchte bei zu großer Hitze durch Sonnenbrand leiden. Die Reife der Früchte nimmt man durch den köstlichen Ananasgeruch

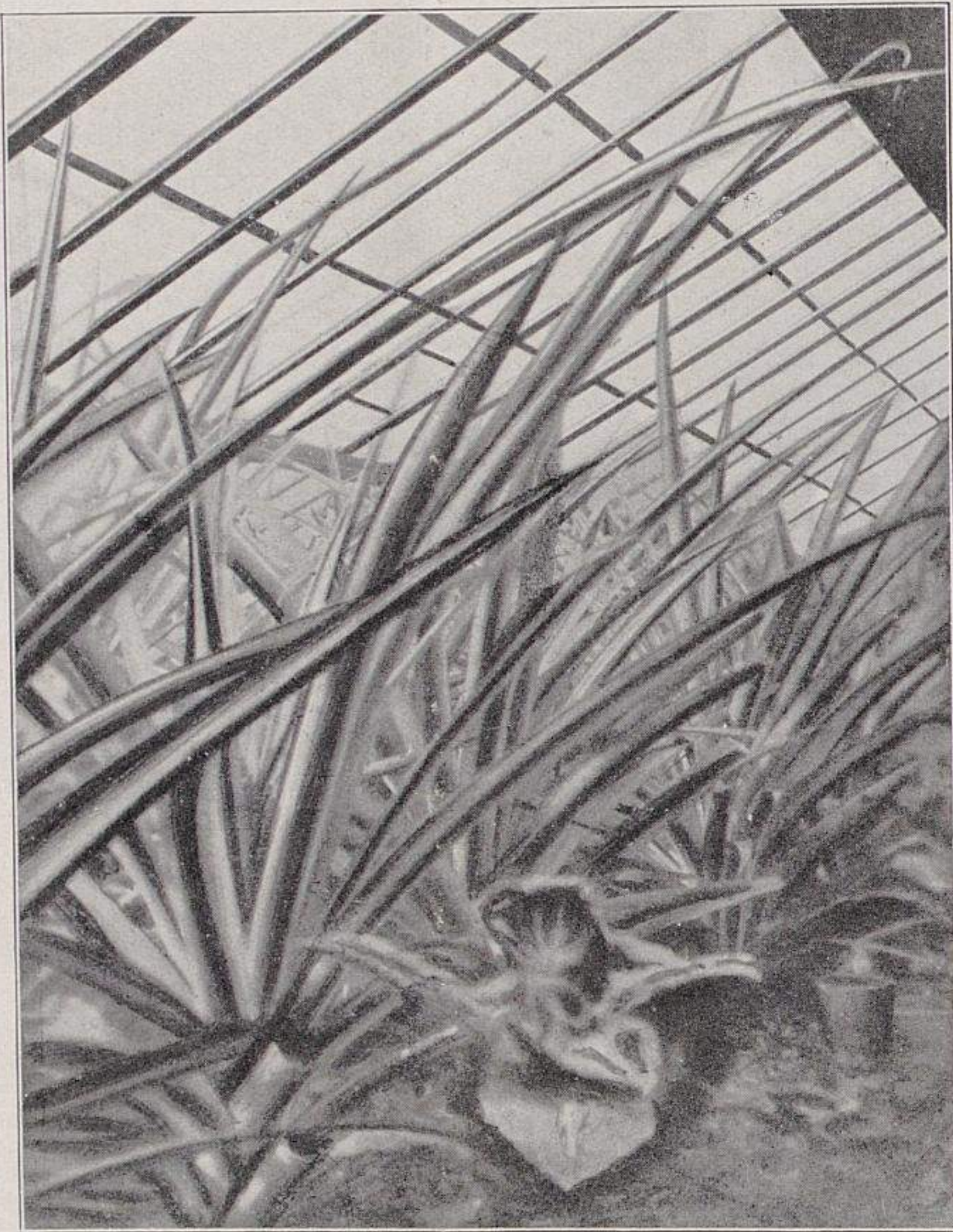
wahr, der namentlich bei *Cayenne* ganz hervorragend ist. Zum Versand empfiehlt es sich, die Frucht drei bis vier Wochen vor der Vollreife abzunehmen, da sie während der Reise immer noch nachreift. Die Verpackung geschieht in einer Kiste, die Frucht wird in Seidenpapier eingewickelt und dann mit Papierwolle fest in die Kiste eingebettet; so verpackt und abgeschlossen kann die Frucht eine längere Reise aushalten.

Der Ananaskultur in Frogmore bei Windsor (Leiter Mac Cullough, ein Schotte) die hauptsächlich *Cayenne*- und *Queen*-Ananas bis zu 800 Pflanzen zieht, konnte ich seit vielen Jahren nichts Eigenartiges absehen. Eine besondere Ananaskultur dagegen sah ich in kleinerem Betrieb in Gunnersbury bei L. Rothschild (Leiter Mr. Hadson, ein sehr erfolgreicher Fachmann im gesamten Gartenbau). Auch auf der „Hohen Warte“ bei Wien in der Rothschildschen Gärtnerei ist die Ananaskultur noch auf der Höhe.

Desgleichen in den königl. Gärten zu Sanssouci-Potsdam und Nymphenburg-München sind ausgedehnte Kulturen zu sehen. In den mir unterstellten Treibereien und Gartenverwaltungen werden von einer 44 m langen Hausanlage in fünf Abteilungen jährlich 350—400 Pfund gute Früchte im Gewicht von 3—9 Pfund das Stück in der ganzen Jahreszeit für die fürstliche Tafel geliefert.

Die Ananas-Schildlaus *Coccus Bromeliae* ist wohl das Insekt, das am meisten in den Ananaskulturen auftritt. Die vielen Mittel zur Vertilgung des Schädling helfen wenig, am besten ist es, die befallenen Pflanzen werden herausgenommen und durch Abheben des Schildes und Abpinseln mit einem bewährten Pflanzenschutzmittel rein gehalten. Bei richtiger, anhaltender Kultur wird man nur strotzend gesunde, stahlgrüne Pflanzen haben, eine Augenweide für jedermann.

E. Ullrich,
königl. Garteninspektor
in Neudeck (Oberschlesien).



Anregung zur erfolgreichsten Ananas-Kultur im Treibhaus nach dreißigjähriger Praxis.

II. Fruchtdurchgang der Sorte Cayenne im Alter von 14 Monaten.

Von Königl. Garteninspektor E. Ullrich in Neudeck im Dezember für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Pirus ussuriensis.

Die Leser dieser Zeitschrift werden es dankbar begrüßen, daß, nachdem bereits vor einigen Jahren an dieser Stelle einer lebhaften

Aussprache über den Wert oder Unwert der *Pirus ussuriensis* Raum gegeben worden war, nunmehr auch von fachwissenschaftlicher Seite aus eine Klarstellung dieser Frage erfolgt. Durch die in voriger Nummer begonnene und in diesem Heft abgeschlossene, durch zeichnerische Darstellungen noch anschaulicher gemachte Beschreibung aus der Feder des Herrn Alfred Rehder, des bekannten Dendrologen und geschätzten Mitarbeiters dieser Zeitschrift, werden die beteiligten Fachkreise in dem bis dahin wirren Durcheinander der *Pirus-ussuriensis*-Frage eine sehr willkommene und notwendige Ordnung geschaffen sehen. Angeregt durch unser Ersuchen, war es Herr Alfred Unger, Heidelberg, der in seinem in Nr. 14, 1911, erschienenen Aufsatz „*Pirus ussuriensis* (syn. *P. chinensis* Lindl.), eine neue Unterlage für Birnenhochstämme“ die ersten Hinweise auf die ussurische Birne in dieser Zeitschrift veröffentlichte. Andre Mitteilungen folgten in lebhaftem Hin und Her aus weitesten Kreisen. Namentlich

auch fehlte es nicht an sehr ernststen Warnungen (1911, Nr. 36, 39, 43). Die Nummer 45 desselben Jahrgangs brachte dann eine kurze Beschreibung „Wie sieht *Pirus ussuriensis* aus?“, der auch eine Abbildung von Blättern, Blüten und Früchten beigegeben war. In einem im Jahrgang 1912, Nr. 45, veröffentlichten Sammelbericht „Weitere Erfahrungen über *Pirus ussuriensis* als Birnenunterlage“, in dem u. a. auch Herr Alfred Rehder das Wort ergriff, gab derselbe

der durch seine Untersuchung dann bestätigten Ansicht Ausdruck, den Grund der widersprechenden Urteile darin zu erblicken, daß man mindestens drei Arten miteinander vermische. Der Hauptschriftleiter dieser Zeitschrift, Herr Walter Dänhardt, erwartete von unsern staatlichen Versuchsanstalten, daß sie es an Versuchen in dieser Richtung nicht fehlen lassen würden. Ob und in welchem Maße sie dieser Erwartung entsprochen haben, ist uns nicht bekannt. Red.

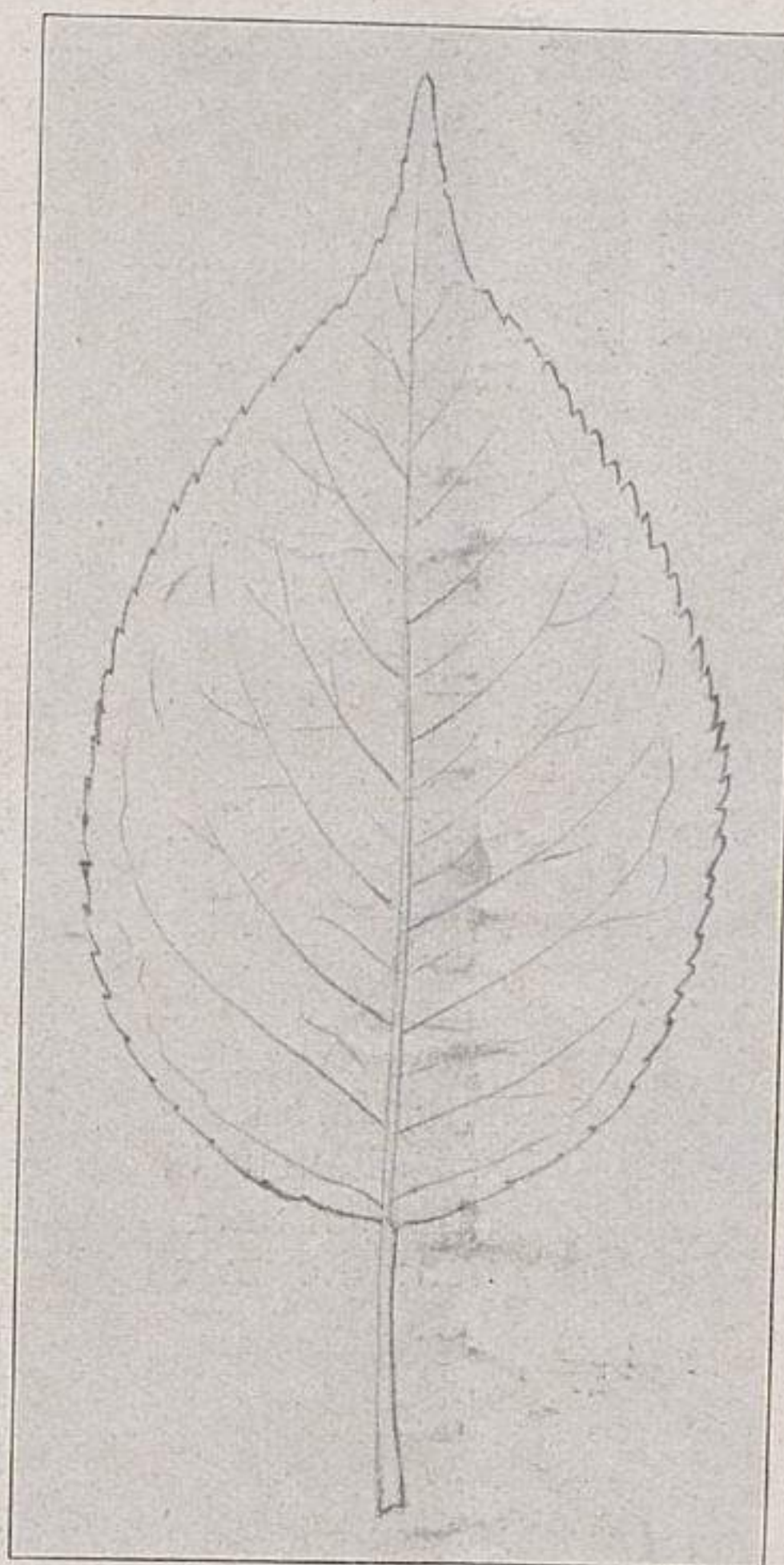
Die chinesischen und japanischen Birnen.

Von Alfred Rehder, Arnold-Arboretum, Jamaica Plain, Mass. (Vereinigte Staaten von Nordamerika).
(Schluß von Seite 103.)

II. Blätter feiner oder gröber gesägt, aber Zähne ohne Grannenspitzen.

A. Früchte mit bleibendem Kelch, gelb.

Pirus Lindley Rehd. (*P. sinensis* Lindl., nicht Poir.). (Abbildung V, nebenstehend). Baum mit kahlen oder fast kahlen, braunen Zweigen. Die eiförmigen, am Grunde gerundeten Blätter sind plötzlich zugespitzt, am Rande gesägt mit kleinen, spitzen, etwas anliegenden Zähnen, in der Jugend unterseits braunfilzig behaart, werden aber rasch völlig kahl und sind etwa 8–10 cm lang; die der Blütentriebe sind am Grunde schwach herzförmig und oft rundlich-eiförmig. Die weißen, 3,5–4 cm breiten Blüten stehen auf 3–4 cm langen Stielen in fünf- bis siebenblütigen Doldentrauben; die fünf Griffel sind kürzer als die zwanzig Staubgefäße. Die ovale, langgestielte, gelbliche Frucht ist etwa 7 cm hoch, mißt 6 cm im Durchmesser und wird von dem tief eingedrückten, kleinen Kelch gekrönt. Diese aus Ostchina, wahrscheinlich Shanghai, in den Jahren 1820 bis 1825 nach England eingeführte Art ist jetzt anscheinend ganz aus den Gärten verschwunden. Mir ist sie lebend unbekannt, und obige Beschreibung ist teils auf eine Photographie des Original-exemplars und auf Beschreibungen und Abbildung der Originalpflanze begründet. Sie scheint in der Frucht der *P. ovoidea* und im Blatt der *P. serrulata* am nächsten zu stehen.



Die chinesischen und japanischen Birnen.

V. *Pirus Lindley* Rehd.

Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

B. Früchte mit abfallendem Kelch, braun.

I. Blätter bald völlig kahl, Früchte

1,5 cm im Durchmesser oder größer.

Pirus serrulata Rehd. (Abbildung VII, Seite 112). Ein 7–8 m hoher, aus Mittelchina stammender Baum mit anfangs schwach behaarten, bald kahlen und später rotbraun sich färbenden Zweigen. Die eiförmigen bis eilänglichen, am Grunde gerundeten oder breit keilförmigen Blätter sind plötzlich oder mehr allmählich zugespitzt und am Rande fein und scharf gesägt mit spitzen, mehr oder weniger angedrückten Zähnen, in der Jugend unterseits mit flockiger, rasch schwindender Behaarung, bald völlig kahl, oberseits dunkel gelblichgrün, unterseits blaßgrün und schwach netznervig und 5,5–11 cm lang und 3,5–6,5 cm breit; die schlanken Blattstiele sind 3,5 bis 7,5 cm lang. Die weißen 2,5–3 cm breiten Blüten stehen auf 1,5–2 cm langen, wie die Kelche dünn wollig behaarten Blütenstielen in sechs- bis zehnbütigen Doldentrauben; die drei oder seltener vier Griffel sind so lang wie die zwanzig Staubgefäße und am Grunde sehr spärlich behaart. Die rundlichen oder rundlich birnförmigen, braunen, weiß gepunkteten Früchte sind 1,5–1,8 cm hoch, am Grunde plötzlich in den 3–4 cm langen Stiel zusammenggezogen und am schwach eingedrückten Gipfel mit der Narbe des abgefallenen Kelches gezeichnet. Diese Art wurde im Jahre 1908 durch E. H. Wilson aus Mittelchina nach dem Arnold-Arboretum eingeführt. Sie steht der *P. serotina* am nächsten, unterscheidet sich aber durch

die kleinere, nicht grannenspitze Zähnung der Blätter und die kleineren, drei- bis vierfährigen Früchte.

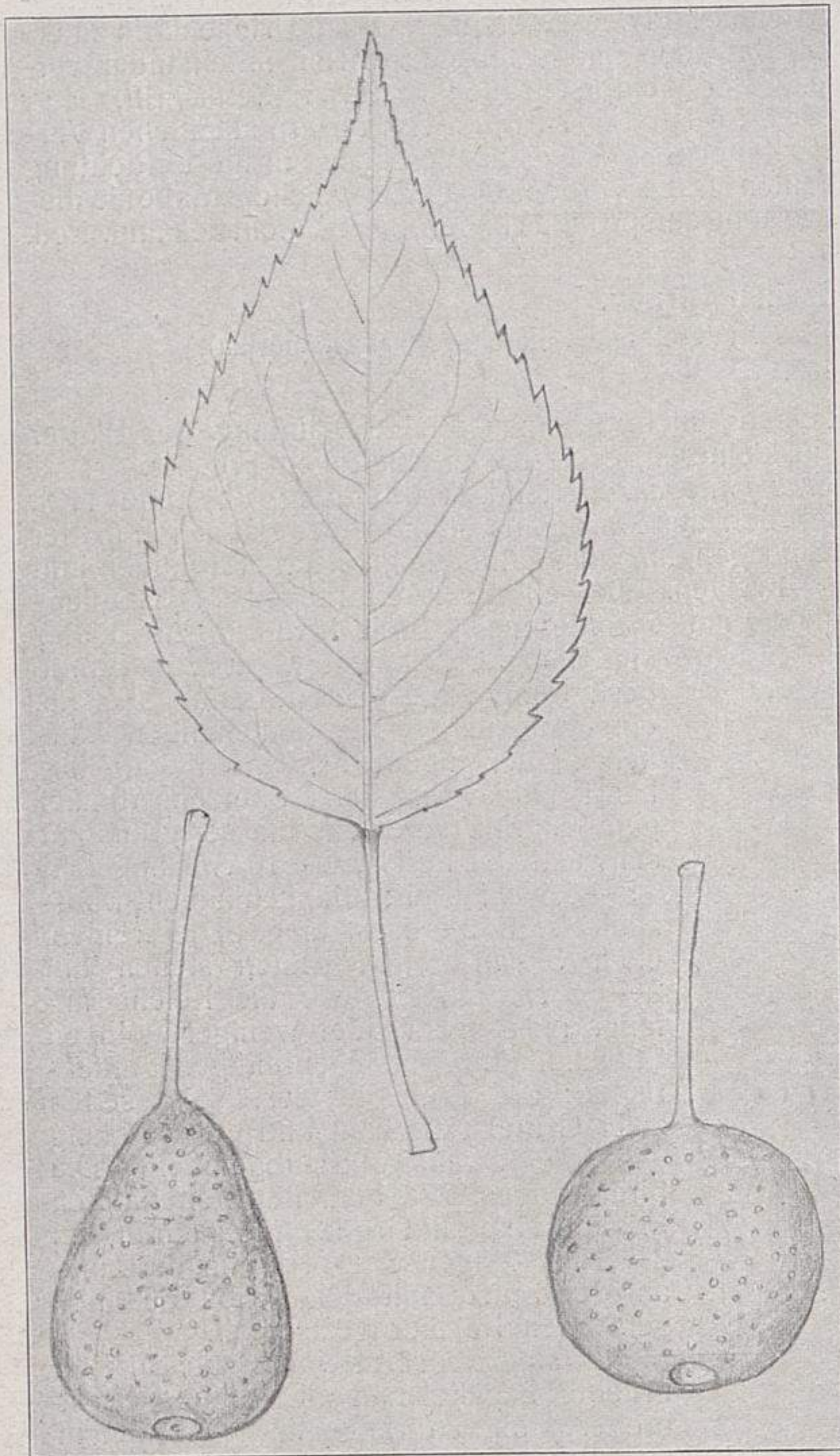
Pirus phaeocarpa Rehd. (Abbildung VI, Seite 112). Mittelgroßer, aus Nordchina stammender Baum mit in der Jugend filzigen, langsam kahlenden, zuletzt rotbraunen und kahlen Zweigen. Die elliptisch-eiförmigen bis länglich-eiförmigen, am Grunde meist breit keilförmigen Blätter sind allmählich lang zugespitzt, am Rande gesägt mit zugespitzten, anfangs etwas eingebogenen, später abstehenden Zähnen, in der Jugend schwach flockig behaart, bald völlig kahl, oberseits dunkel gelblichgrün, unterseits blasser grün und schwach netznervig, 6–10 cm lang und 3,5–5,5 cm breit; die schlanken Blattstiele sind 2–6 cm lang. Die weißen, etwa 3 cm breiten Blüten stehen auf 2–2,5 cm langen, wie die Kelche anfangs meist mehr oder weniger wolligen Stielen in fünf- bis siebenblütigen Doldentrauben; die drei bis vier, sehr selten zwei Griffel sind kahl und etwa so lang wie die zwanzig Staubgefäße. Die birnförmigen, braunen, hell gepunkteten Früchte sind am Grunde plötzlich in den 2–3 cm langen Stiel verschmälert und an der Spitze mit der Narbe des abgefallenen Kelches gezeichnet.

Pirus phaeocarpa var. *globosa* Rehd. Früchte kugelig und die Blätter etwas breiter, oft eiförmig mit gerundetem Grunde. Diese Art wurde in beiden Fruchtformen im Arnold-Arboretum aus Samen erzogen, den Dr. Bretschneider im Jahre 1882 aus Peking gesandt hatte. Die Form mit birnförmigen Früchten war aber bereits in den siebziger Jahren im Garten der Gärtnerlehranstalt in Potsdam vorhanden, und die Früchte wurden von Lauche als *P. ussuriensis* abgebildet. Eine Wiedergabe dieser Abbildung findet sich auf Seite 512 des Jahrgangs 1912 dieser Zeitschrift; nur die Früchte ge-

hören zu *P. phaeocarpa*, die Blüten und Blätter sind die der echten *P. ussuriensis*. Von der vorhergehenden Art unterscheidet sich *P. phaeocarpus* hauptsächlich durch die gröber gezähnten Blätter mit mehr abstehenden Sägezähnen.

II. Blätter unterseits graufilzig, zuletzt wenigstens auf den Nerven behaart; Früchte kaum 1 cm im Durchmesser.

Pirus betulifolia Bunge. (Abbildung VIII, Seite 112). Ein etwa 10 m Höhe erreichender Baum aus Nordchina, mit ausgebreiteten Ästen und schlanken, im ersten Jahre fein graufilzigen, später graubraunen Zweigen. Die eiförmigen, am Grunde breit keilförmigen oder gerundeten Blätter sind in eine lange Spitze verschmälert, am Rande grob und scharf gesägt mit breiten, spitzen Zähnen, oberseits glänzend gelbgrün und kahl, unterseits anfangs auf der ganzen Fläche, später nur auf den Nerven graufilzig, 4–7 cm lang und 2,5–3,5 cm breit; Stiele feinfilzig oder zuletzt fast kahl, 2–4 cm lang. Die weißen 1,5–2 cm breiten Blüten stehen auf 1,5–2 cm langen, wie die Kelche graufilzigen Blütenstielen in vielblütigen Doldentrauben, die zahlreich entlang der schlanken Zweige er-



Die chinesischen und japanischen Birnen.

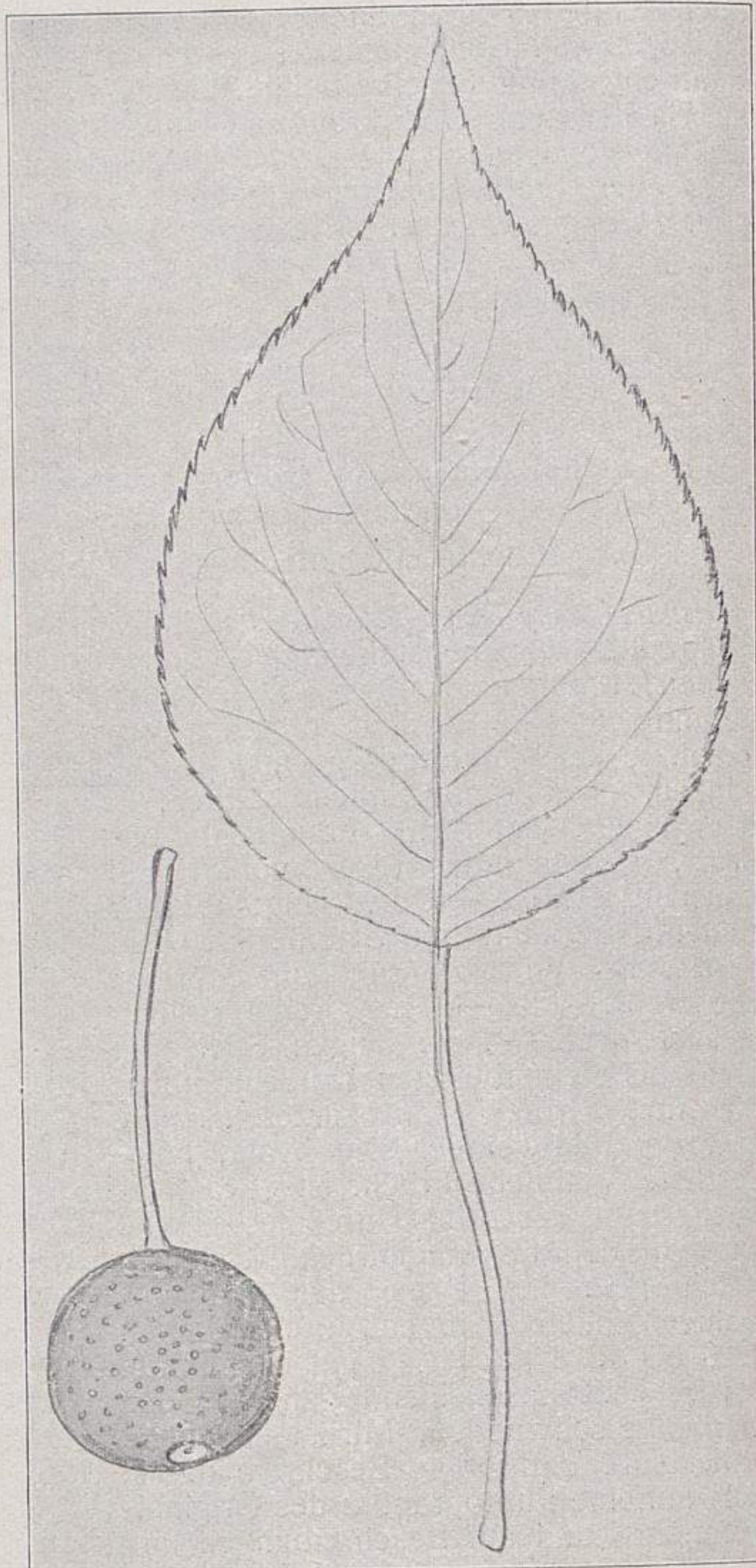
VI. *Pirus phaeocarpa* Rehd.Frucht braun mit hellern Punkten,
3- bis 4-fächerig.

scheinen; die zwei bis drei kahlen Griffel sind so lang oder etwas kürzer als die zwanzig Staubgefäße. Die kugeligen, braunen, heller gepunkteten Früchte sind am Grunde plötzlich in den 1,5–2 cm langen, dünnfilzigen Stiel zusammengezogen, an der Spitze mit der Narbe des abgefallenen Kelches gezeichnet und messen 0,7–1 cm im Durchmesser. Diese Art wurde zuerst in den sechziger Jahren durch G. E. Simon als Unterlage einer veredelten chinesischen Birne im Botanischen Garten in Paris eingeführt. Im Jahre 1882 wurde sie durch Dr. Bretschneider aus den Gebirgen in der Nähe von Peking nach dem Arnold-Arboretum eingeführt. Sie ist durch die kleinen, grobgezähnten, unterseits behaarten Blätter und die kleinen, kaum 1 cm im Durchmesser haltenden Früchte leicht kenntlich.

**III. Blätter kerbsegezähnt,
Früchte braun.**

Pirus Calleryana Decne. (Abbildung IX, Seite 113). Ein in Ost- und Mittelchina heimischer, 5–10 m hoher Baum mit kahlen, rotbraunen Zweigen.

Die breit oder rundlich-eiförmigen, am Grunde meist gerundeten, seltener breit-keilförmigen Blätter sind plötzlich in eine kurze, selten längere Spitze verschmälert, am Rande dicht und feinkerbig gesägt, oberseits glänzend dunkelgrün und kahl, unterseits heller grün und anfangs mit rasch schwindender, flockiger Behaarung versehen, selten auf der Mittelrippe bleibend, wollig behaart, 4–7 cm lang und 3–5 cm breit; die kahlen Stiele sind 2–4 cm lang. Die weißen, 2–2,5 cm breiten Blüten stehen auf 2–3 cm langen, wie die Kelche kahlen oder fast kahlen Stielen in Doldentrauben; die zwei

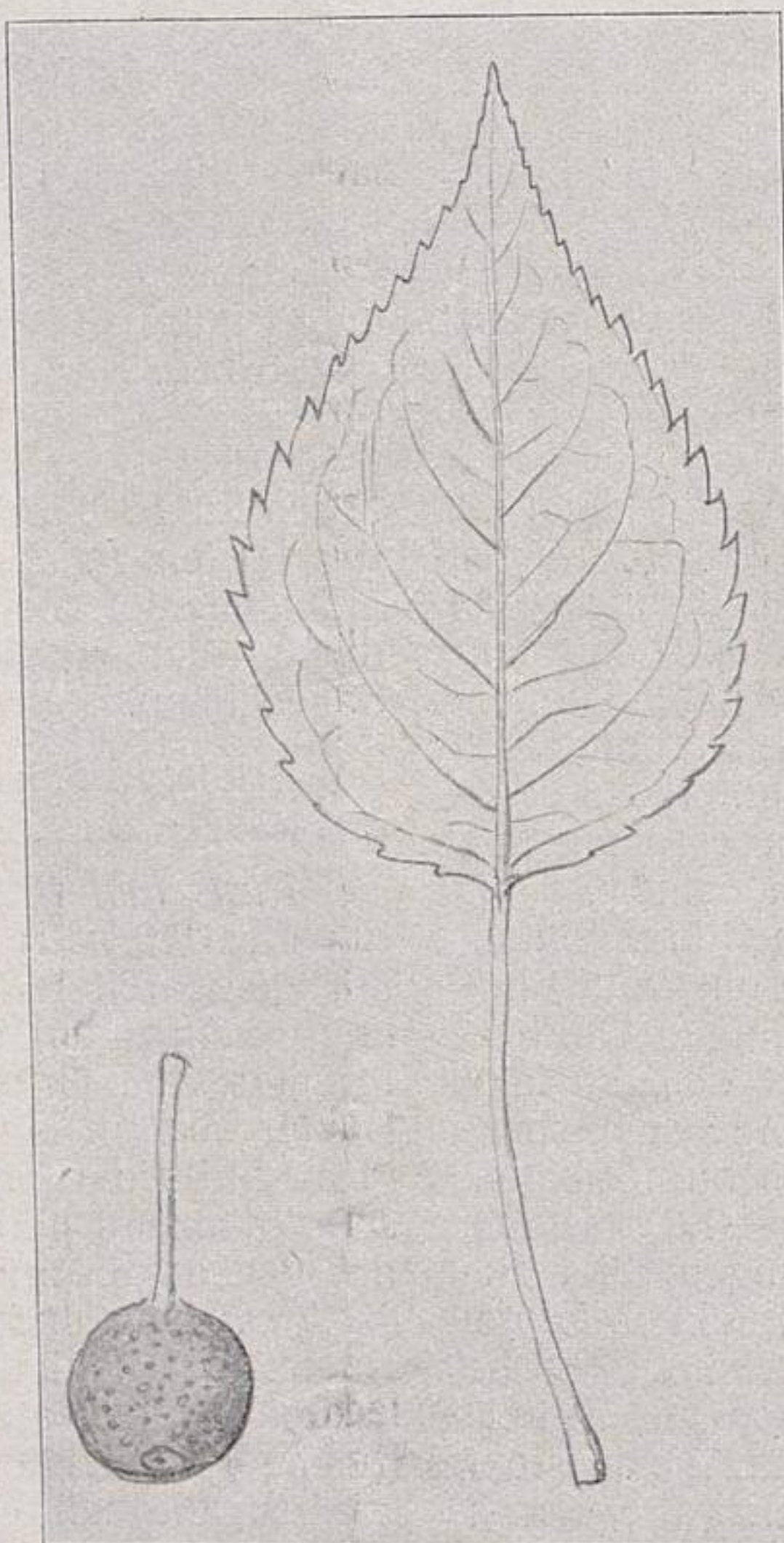


Die chinesischen und japanischen Birnen.

VII. *Pirus serrulata* Rehd.Frucht braun mit hellern Punkten,
3- bis 4-fächerig.

bis drei kahlen Griffel sind etwas kürzer als die zwanzig Staubgefäße. Die kugeligen, braunen, hell gepunkteten Früchte sind am Grunde plötzlich in den 2–3 cm langen Stiel verschmälert und an der Spitze mit der Narbe des abgefallenen Kelches gezeichnet und messen 0,7–1 cm im Durchmesser. Diese Art wurde im Jahre 1908 durch E. H. Wilson aus Mittelchina nach dem Arnold-Arboretum eingeführt. Sie zeichnet sich durch schöne, glänzende Belaubung aus. Zwei nahe verwandte, noch nicht eingeführte chinesische Arten sind *P. kolupana* Schneid. aus dem nördlichen Mittelchina, die sich durch drei bis fünf Griffel und breit eiförmige, am Grunde schwach herzförmige Blätter unterscheidet, und *P. Koehnei* Schneid., die durch drei bis fünf Griffel und eiförmige, am Grunde breit keilförmige oder gerundete Blätter abweicht.

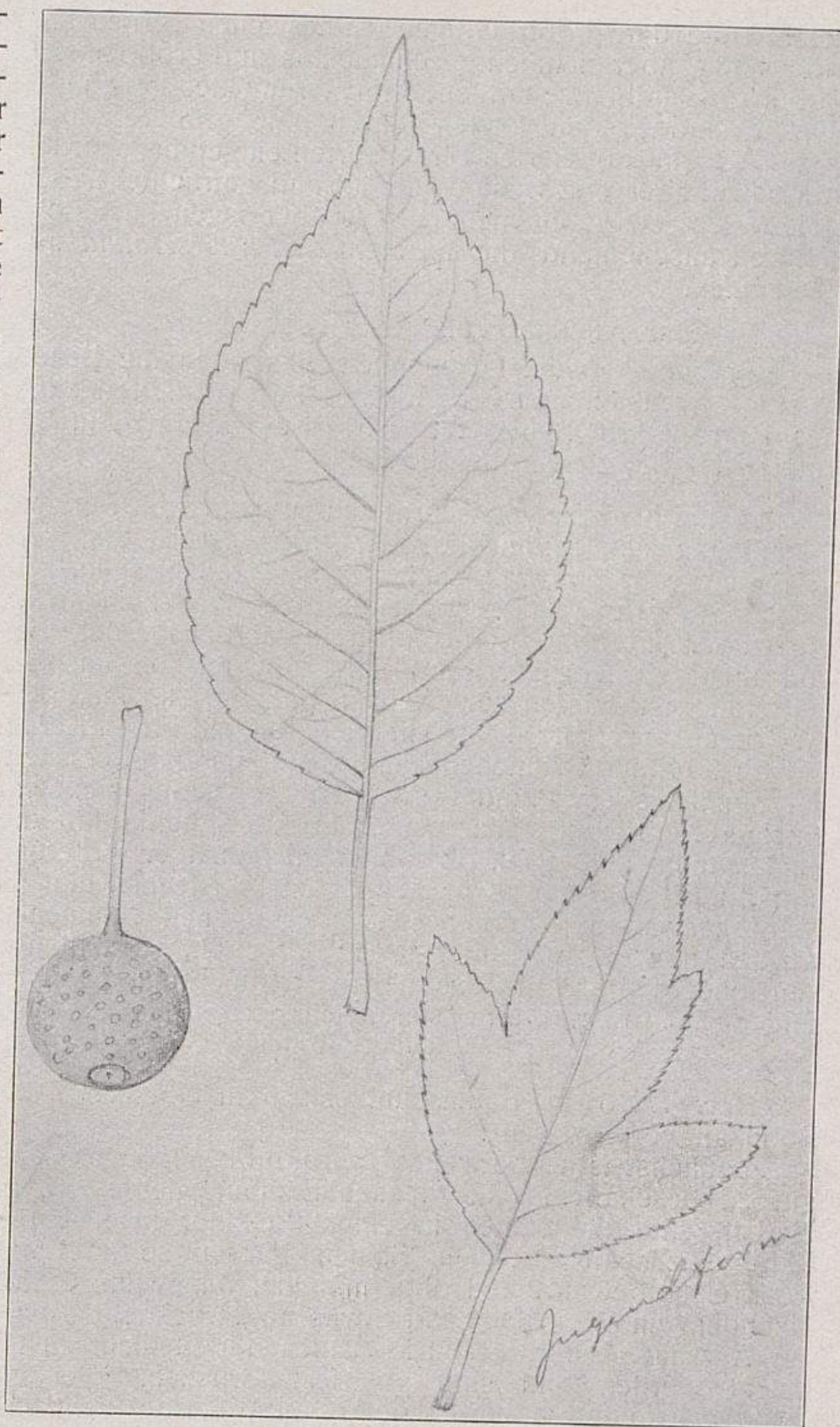
Die chinesischen und japanischen Birnen.

VIII. *Pirus betulifolia* Bunge.Frucht braun mit hellern Punkten,
2- bis 3-fächerig.Originalzeichnungen für Möllers Deutsche
Gärtner-Zeitung.

Pirus pashia Hamilt. (*P. variolosa* Wall, *P. verruculosa* Bertol., *P. heterophylla* Hort., nicht Regel.). (Abbildung X, nebenstehend). Ein in Westchina und dem östlichen Himalaya heimischer Baum mit rotbraunen, in der Jugend schwach behaarten, später kahlen Zweigen, nur kräftige Triebe sind an der Spitze oft feinfilzig. Die eiförmigen bis länglich-eiförmigen, seltener breit-eiförmigen Blätter*) sind in eine längere oder kürzere Spitze meist allmählich, seltener plötzlich verschmälert, am Grunde gerundet oder seltener breit keilförmig, am Rande kerbig-gesägt, in der Jugend flockig behaart, bald völlig kahl, seltener stärker behaart mit unterseits an den Nerven bleibender Behaarung und oberseits dunkelgrün, etwas glänzend, unterseits blässer und messen 4—9 cm in der Länge und 2,5—4 cm in der Breite. Die weißen, etwa 2,5 cm breiten Blüten stehen auf 2—3 cm langen, wie die Kelche gelbgrau-filzigen Stielen in Doldentrauben; die drei bis fünf am Grunde etwas behaarten Griffel sind ungefähr so lang wie die fünfundzwanzig bis dreißig Staubgefäße. Die kugeligen, braunen, hell gepunkteten Früchte sind etwa 1—2 cm dick, am Gipfel mit der Narbe des abgefallenen Kelches gezeichnet und stehen auf schlanken, etwa 3 cm langen Stielen. Diese Art wurde um das Jahr 1825 aus Nepal oder Kumaon nach England eingeführt und aufs neue im Jahre 1908 aus Westchina nach dem Arnold-Arboretum durch E. H. Wilson, doch stellt möglicherweise die um 1825 eingeführte Pflanze die folgende Varietät dar, die sich hin und wieder in europäischen Gärten in Kultur befindet.

Pirus pashia var. *Kumaoni* Stapf (*P. Kumaoni* Decne., *P. Wilhelmii* Schneid.). Diese im östlichen Himalaya vorkommende Form unterscheidet sich von der Hauptart

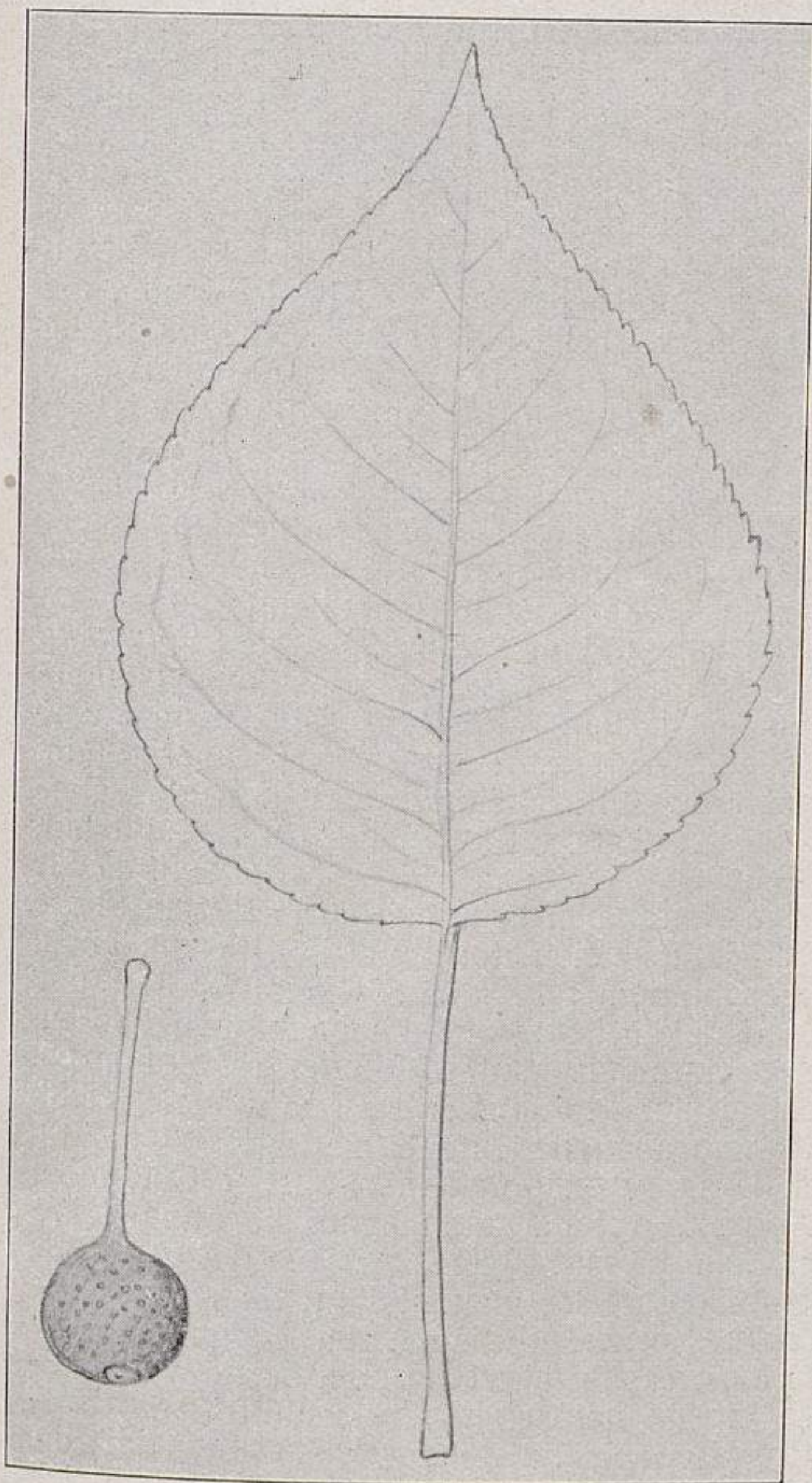
*) An jungen Sämlingspflanzen sowie an Schößlingen sind die Blätter meist gelappt und feingesägt.



Die chinesischen und japanischen Birnen.

X. *Pirus pashia* Hamilt.

Frucht braun mit hellern Punkten, 3- bis 5-fächerig.



Die chinesischen und japanischen Birnen.

IX. *Pirus Calleryana* Decne.

Frucht braun mit hellern Punkten, 2-fächerig.

Originalzeichnungen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

durch kahle oder fast kahle Blütenstände und Blätter und durch eiförmige, breitere, oft stumpfe Kelchzipfel.

* * *

Über den Wert der einzelnen Arten für den Obstbau läßt sich natürlich noch

wenig sagen, da über diese Arten mit Ausnahme von *Pirus serotina* noch keine Erfahrungen vorliegen. Letztere Art hat sich, wie bereits eingangs erwähnt, in Deutschland wenig bewährt, doch dürften Versuche mit winterhärteren Arten, wie *P. ussuriensis*, *P. phaeocarpa*, *P. betulifolia*, *P. ovoidea* und *P. Bretschneideri* bessern Erfolg versprechen. Dagegen sind *P. Calleryana*, *P. serrulata* und *P. pashia* sicher ebenso empfindlich oder vielleicht noch empfindlicher als *P. serotina*, obwohl alle diese die letzten Winter hier im Arnold-Arboretum ohne Schaden ausgehalten haben. Für die Vereinigten Staaten kommt jedoch bei der Beurteilung des Wertes der chinesischen Birnen nicht nur die größere oder geringere Winterhärte der einzelnen Arten und deren Tauglichkeit als Unterlage in Betracht, sondern mehr noch die Möglichkeit, durch Kreuzung mit andern Birnensorten Rassen zu erzielen, die sowohl dem Klima gewisser Gegenden, einesteils dem der südlicheren, andernteils dem der nördlichen Staaten, besser angepaßt sind, als auch sich gegen hier häufig auftretende Krankheiten als widerstandsfähiger erweisen. Besonders großen Schaden verursacht in Nordamerika die „pear-blight“, eine durch *Bacillus amylobacter* hervorgerufene Bakterienkrankheit, bei der die jungen Triebe sich schwarz färben und absterben. Gegen diese Krankheit haben sich die chinesischen Arten widerstandsfähiger gezeigt als die europäischen Birnensorten, auch widerstehen die härteren der chinesischen Birnenarten dem rauen Klima der nordwestlichen Präriestaaten besser als letztere, während die empfindlicheren, wie *P. serotina*, in den südlichen Staaten wiederum besser gedeihen als die europäischen Sorten. Es werden daher an verschiedenen landwirtschaftlichen Versuchstationen Kreuzungsversuche angestellt, um Sorten zu erzielen, die die Güte der Früchte mit Widerstandsfähigkeit gegen Klima und Krankheiten verbinden, denn

die Früchte der großfrüchtigen chinesischen Birnen sind zwar saftig, aber ziemlich geschmacklos und grobfleischig. Durch das landwirtschaftliche Ministerium der Vereinigten Staaten sind in den letzten Jahren eine größere Anzahl von in China kultivierten Birnensorten eingeführt worden, von denen aber erst wenige geblüht und gefruchtet haben, sodaß sich jetzt noch nicht viel darüber sagen läßt, doch gehören anscheinend die meisten zu *Pirus serotina* und *P. ovoidea*.

Zur Aussaat von *Pirus ussuriensis*.

Wir benutzen die Gelegenheit, hier noch die Beantwortung nachstehender Frage eines Lesers aus Palästina, des Herrn Gärtnereibesitzer Johannes Lämmle in Sarona bei Jaffa, zu veröffentlichen.

Es sind in dieser Zeitschrift schon wiederholt Berichte über japanische Birnenwildlinge, *Pirus ussuriensis*, veröffentlicht worden, was mich veranlaßt anzufragen, wie solche mit Erfolg auszusäen sind. Ich habe nämlich im November ein Pfund Kerne ins freie Land ausgesät, wovon nicht ein einziger Kern kam, obwohl bei uns die Witterung im Winter zum Keimen günstig ist. Im Frühjahr darauf, im März, säete ich wiederum ein Pfund Kerne, wovon 20 Stück Bäumchen kamen, und im Oktober säete ich nochmals ein Pfund Kerne, wovon wieder nicht ein einziger Kern kam. Was ist wohl die Schuld, daß die Samen nicht aufgingen, obwohl es an günstiger Witterung und an Feuchtigkeit nicht gefehlt hat? Die aus den im März ausgesäten Kernen hervorgegangenen Bäumchen wurden den Sommer über 1—1½ m hoch, weshalb ich annehme, daß sie für das hiesige heiße Klima geeignet sind.

Joh. Lämmle, Gärtnereibesitzer in Sarona bei Jaffa (Palästina).

Herr T. Böhm, Baumschulbesitzer in Obercassel bei Bonn antwortet darauf:

Zunächst ist es notwendig, verbürgt keimfähiges Saatgut zu beschaffen. Gleich nach Empfang desselben, im Herbst, sind die Samen in einem Behälter in feuchtem Sand einzuschichten. Die Samen werden so kühl und frostfrei aufbewahrt und öfter mit dem Sande umgerührt. Nachdem im März das Land etwas abgetrocknet ist, wird zur Aussaat geschritten. Die Samen dürfen nicht zu tief gelegt werden und sind gut festzudrücken. Bei mir war der Erfolg sehr befriedigend, ein Mißerfolg liegt also jedenfalls am Saatgut. Für die dortige Gegend mag *Pirus ussuriensis* empfehlenswert sein, in Deutschland ist man über größere Versuche noch nicht hinaus, und ich behalte mir deshalb ein Urteil für spätere Zeit vor.

T. Böhm, Baumschulbesitzer in Obercassel bei Bonn.

Kühns Normaldünger.

Die deutsche Gärtnerei hat im Verhältnis zur Landwirtschaft im großen und ganzen bemerkenswerte Zurückhaltung gezeigt, wenn es sich um künstliche Düngung handelte. Es kann hier nicht untersucht werden, an was dieses gelegen hat. Unmöglich darf aber das Mißtrauen der Gärtner weiter gezüchtet werden, und so steht es dem uneigennützig handelnden Berichterstatter zu, den Fernstehenden auf solche Sachen aufmerksam zu machen, welche nachgewiesen gute Erfolge beim Gemüsebau gebracht haben.

Aus zwei an mich gerichteten Anerkennungsschreiben, die ich von Lesern dieser Zeitschrift erhielt, der aufgrund meiner Unterweisung in der Blumenkohlzucht die erfreulichsten Ergebnisse zu verzeichnen hatte, lasse ich zum Besten der Allgemeinheit die Verbraucher selbst sprechen:

1. „Nun möchte ich meinerseits mich dankbar erweisen und Ihnen etwas Vorteilhaftes mitteilen, nämlich: Ich habe ohne Stalldünger große Erfolge gehabt durch einen neuen Dünger, den ein Oberamtmann Kühn erfunden hat. Dieser Dünger heißt „Normaldünger“. Wir haben ihn nicht allein zum Düngen, sondern auch gegen Würmer und alle möglichen Krankheiten angewendet. Der Erfolg zeigt sich jetzt, nachdem er durch den Regen aufgelöst wurde. Die Blume (des Blumenkohls) wird herrlich und schneeweiß; alle haben wir diese Wirkung nicht für möglich gehalten. Es ist was daran.“

2. „Ich habe meine Erfolge Ihrer Angabe und Anleitung, außerdem aber noch dem „Normaldünger“ von Oberamtmann Kühn zu verdanken, und zwar aus dem Grunde, weil diejenigen Köpfe von dem Landstück ohne Normaldünger wohl schön und wichtig, aber nicht so mächtig wurden. Auch hiesige Gartenbesitzer berichten alle von schönem Blumenkohl, der Normaldünger erhalten hat, gegenüber dem, der auf nicht bestreutem Boden stand. . .“

* * *

Diese bemerkenswerten Erfolge sind wohl nicht aus der Luft gegriffen und wert, bei dem vor der Tür stehenden Düngen der Gemüsepläne nachgeprüft zu werden. Wenn das edelste Gemüse, das wir haben, der Blumenkohl, solche Wirkung zeigt, muß alles andre Gemüse mindestens dasselbe tun.

Um mir unnötige Schreiberei zu ersparen, teile ich gleich mit, daß in Erfurt eine Verkaufsstelle für diesen Dünger errichtet worden ist: die Firma Rößger, Herrenbreitengasse, die auch Normaldünger in kleinen Packungen zur Anwendung für Topfpflanzen, Baikontästen usw. abgibt.

Karl Topf, Erfurt.

Cineraria polyantha als Schmuck- und Gruppenpflanze.

Während die *Cineraria hybrida grandiflora maxima* viel gepflegt werden, findet man, daß die prachtvollen *Polyantha*-Sorten zu wenig verbreitet sind. Und doch sind sie so wertvoll, liefern so hervorragende Schmuckpflanzen, daß es unbegreiflich ist, wie derartig schöne Gewächse so stiefmütterlich behandelt werden. Wohl sind die einzelnen Blüten der *Polyantha* nicht so groß wie die der *Maxima*, aber dafür erreichen die Dolden der erstgenannten einen solchen Durchmesser wie das bei den *Maxima*-Sorten bis jetzt nicht der Fall ist. Dazu das herrliche Farbenspiel! Einfach köstlich! Besonders wunderbar sind die blauen Sorten von himmel- bis dunkelblau, ebenso die rosa und roten Farben. Die Dolden sind oft 50—60 cm und noch größer im Durchmesser und auch von außerordentlicher Haltbarkeit. Diese Cinerarien sind Schmuckpflanzen ersten Ranges und für Blumentische, Spiegelschmuck, Wintergärten und dergleichen Ausstattungen wie geschaffen. Aber auch zum Schnitt sind die Blütendolden nicht übel, weil sie langstielig sind. Es ist ja richtig, die Pflanzen werden hoch, das ist aber gar kein Fehler, im Gegenteil ein Vorzug, da kurz- und niedrigbleibende Schmuckpflanzen oftmals garnicht verwendbar sind, besonders in großen Gruppen nicht zur Geltung kommen.

Recht schön sind auch die *Polyantha*-Sorten für Gruppen im Mai, denn die Dolden sind schon mehr Blütensträube, und die herrlichen Farben gefallen überall. Während nun die *Maxima* schon im Januar, oft noch früher, in Blüte zu haben sind, ist dieses bei den *Polyantha* nur auf Kosten der Güte möglich. Nur unwillig unterwerfen sie sich dem frühen Antreiben. Meist sind kleine Dolden die Folge. Läßt man aber diese Cinerarie im Kalthaus sich natürlich entwickeln, so erzielt man ansehnliche Dolden. Sie ist eben erst im März in Blüte zu haben und ist höchst eigensinnig bei zu frühem Antreiben. Dafür aber ist sie in Wohnräumen sehr haltbar; vierzehn Tage bis drei Wochen hält sie sich dort, und die Blumen leiden garnicht. Abgeschnitten gibt diese Cinerarie herrliche Sträube. Besonders die licht- und himmelblauen Farben, wie auch die rosafarbenen sind wirkliche Prachtpflanzen. Wenn auch ein großer Teil eine Höhe bis 70 cm erreicht, so sind doch andre auch bedeutend niedriger.

Irgendwelche andre Ansprüche als sonstige Cinerarien machen die *Polyantha* nicht. Man kann sie ohne Schaden noch im Juli, ja im August aussäen. Allzu frühe Saat ist garnicht angebracht, namentlich nicht so früh wie bei den *Maxima*-Sorten. In sonnigen Lagen sind die *Cineraria polyantha* auch als Gruppenpflanze verwendbar, doch ist einem halbschattigen Standort der Vorzug zu geben. Jedenfalls steht soviel fest, daß die Cinerarie eine sehr wertvolle Blütenpflanze ist, die sich der Kultur würdig erweist. Sowohl um Ostern, als auch zu Pfingsten, wie auch bereits schon im März ist sie blühend ausgezeichnet zu verwenden.

Bekanntlich geht diese Cinerarie auch unter dem

Namen *Cineraria stellata*; nicht aber zu verwechseln ist sie mit der hübschen *Cineraria hybrida grandiflora* Stella. Beide sind völlig verschieden, wie auch die Verwendbarkeit beider Arten, die allerdings dem Namen nach leicht zu verwechseln sind, sehr voneinander abweicht.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt.

Wie schützt ein berufliches Fachblatt die Gemüsegärtner vor Verlusten?

In einem Fachblatt habe ich einen kleinen Bericht veröffentlicht, der zum Besten der Gemüseerzeuger unter andern guten Vorschlägen auch die nicht nur von mir, sondern auch von vielen andern als dringend notwendig hingestellte Tatsache erwähnte, daß Gemüsesorten nicht zuverlässig genug sein können, daß sie vor allem hochgezüchtet sein und daß sie der Allgemeinheit immer wieder erklärt, mit all ihren Eigenschaften des Wuchses, der Größe, der Form und Farbe bekanntgemacht werden müssen. Im vorliegenden Falle handelte es sich um vier Gemüsesorten, die alle „Westphalia“ heißen, Dauersorten sein sollen und als zugkräftige Anpreisung als ohne jeden Fehl eine Empfehlung vonseiten der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft aufzuweisen hatten.

Ohne nur im geringsten den Sorten nahetreten zu wollen, habe ich gewünscht, der Anpreisende möchte zu Nutz und Frommen der einfachen Gemüseerzeuger seinen unbekannten Sorten eine Erklärung dahingehend beifügen, ob diese Sorten neu oder alt seien. Dieses ist nicht geschehen. Eine Anfrage, ob das betreffende Blatt eine sachliche Erwiderung von mir aufnehmen würde, wurde bejaht. Ich sandte die Antwort ein. Nach vielen Wochen wurde die mir gegebene Zusage dann wieder aufgehoben, und ich erhielt die Erwiderung unveröffentlicht zurück.

Es scheint mir aber für den deutschen Gemüsebau von Nutzen zu sein, diese meine Antwort nicht spurlos verschwinden zu sehen. Ich gestatte mir daher, sie auf diesem Wege in die Öffentlichkeit zu bringen. Möge jeder, der die nachstehenden Zeilen liest, feststellen, ob es ein Vergehen gegen das Wohl des deutschen Gemüsebaues im besondern und gegen das Volkswohl im allgemeinen ist, wenn einmal ein Wort gegen höhere Regionen laut wird. Ich für meinen Teil glaube, den Vorteil der deutschen Gemüsegärtnerei nach allen Richtungen gewahrt zu haben.

Karl Topf, Erfurt.

Die Kohlsorten „Westphalia“.

Sofern jeder, den es angeht, meine Ausführungen, über Gemüsesorten gelesen hat, könnte er meiner Meinung nach nichts andres feststellen, als daß die Zeilen zum Besten des deutschen Samenverbrauchers geschrieben sind. Ich bin keineswegs der Meinung gewesen, die *Westphalia*-Sorten seien schlecht. Ich habe nur den Wunsch nach einer nähern Erklärung ausgesprochen. Diesen hat aber der Herr Anpreisende nicht erfüllt. Er beruft sich auf die Landwirtschafts-Gesellschaft als anscheinend niemals irrende kenntnisreiche Behörde. Ich könnte ja nun die Sache auf sich beruhen lassen. Warum soll man aber etwas Aufrechtes nicht beibehalten?

Im voraus die Erklärung, daß ich keine Samen, noch sonstige Pflanzenerzeugnisse verkaufe, und daher wohl ein unparteiischer Feststeller sein könnte, wie ihn sich der Herr Anpreisende in seiner Schrift selbst wünscht.

Nur kurz streifen darf ich hier die Tatsache, daß die Anbietung von Gemüsesorten mit wenig bekannten Namen ein großer Mißstand im deutschen Samenhandel ist, dessen Bekämpfung ganz andre Fachleute, als ich einer sein will, zum Besten des deutschen Vaterlandes dringend empfehlen. Die Notwendigkeit einer solchen Bekämpfung haben wir Gelegenheit, alle Erntejahre anders zu empfinden. In welchem Grade man den Nutzen einer solchen Bekämpfung spürt, richtet sich natürlich nach der jeweiligen Empfänglichkeit oder Unempfänglichkeit des deutschen Gemüseerzeugers für Belehrungen. Wobei wir freilich die oft so erschwerend wirkenden Launen der Natur nicht übersehen wollen. Das Jahr 1915 war in dieser Beziehung ein starkes

Beispiel für manche Gemüsesorte und manche Art des Anbauverfahrens. Die meisten Zwischenkulturländereien werden ein klägliches Ergebnis gebracht haben, ebenso wie alle Riesen- und Dauersorten-Gemüse gänzlich versagten. Dieses kann sich im Jahre 1916 wiederholen. Es kann aber auch umgekehrt kommen. Und daher mag es erklärlich erscheinen, wenn ich als unparteiischer Feststeller die möglichst genaue Kennzeichnung einer Samensorte in Bezug auf Form, Farbe, Reife und Herkunft als „nationale Notwendigkeit“ dringend verlangen muß. Solche Zumutung vermindert nicht im geringsten die Güte einer angebotenen Hochzucht. Sie wird jeden Besteller zu dem zuverlässigen Verkäufer wiederkommen lassen, sofern die Gemüsesorte in seiner Gegend Anklang und Erfolg hatte.

Die *Westphalia*-Sorten hatten nun in unsrer ausgesprochenen Gemüsebaugegend auf Boden erster bis zweiter Klasse keinen Erfolg. Sie waren blatt- und strunkreiche hohe Gemüsearten wie sie öfter das *Amager*-Kraut in minder gutem Zustand zeigt. Sie stachen unvorteilhaft von allen andern Sorten ab, die fertig und schön waren. Sie rechtfertigten bis zum höchsten Grad die Tatsache, daß viele deutsche Gemüseerzeuger in Jahren wie 1915 ohne nähere Kultur- und Sortenbeschreibung mit diesen Sorten unbedingt große Verluste haben müssen!

Nun führt ja der Herr Anpreisende die Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft als diejenige Stelle an, die seine Zuchtergebnisse zur Verbesserung des deutschen Nationalvermögens für dringend notwendig hält. Ich möchte mich in dieser Sache jeder andern Meinungsäußerung enthalten. Ich kenne den Zusammenhang zwischen der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft und den Landwirtschaftskammern nicht. Besteht zwischen diesen beiden Behörden ein Zusammenhang, so kenne ich Leute, die bei der Feststellung des praktischen Verwertens der Ansichten dieser Behörden beschwörend die Hände heben. Es war eine Landwirtschaftskammer, die glaubte, das einschreibige Mistbeetfenster der Holländer erbrächte dem deutschen Volke ohne Mühe die Üppigkeit der Erwerbsmöglichkeiten des Nachbarstaates. Es war eine Landwirtschaftskammer, die diese Mistbeetfenster dann in Gorgast im Februar, wo jeder geschäftstüchtige Erwerbs-Gemüsegärtner mit Macht daran gehen muß, die Kostspieligkeit seiner Glasanlagen durch Nutzung der Frühzeit einigermaßen wettzumachen, auf Haufen im Freien vollständig unbenutzt liegen ließ, weil angeblich kein Fachmann da sei, der etwas von Mistbeetkulturen verstehe. Auch in Gransee spuken dauernd Gerüchte über „lohnend oder nicht“? Und noch eine andre Landwirtschaftskammer hat eine bekannte Kartoffelsorte nach Erfurt liefern sollen, und tat ganz erstaunt, daß sie, die Unfehlbare, eine falsche Sorte geliefert hatte. Und hat vielleicht niemand von derartigen Behörden etwas zu den sonderbaren Gemüsehöchstpreisen getan? die sich wahrlich nicht rühmen dürfen, auf Grund von wirklicher Kenntnis der Sachlage unsers Gemüsegärtnerberufes entstanden zu sein! Und wenn ich noch weiter gehe, so behaupte ich, daß auch das Gemüsesamen-Ausfuhrverbot nur dazu geeignet ist, die ausländischen Verbraucher darauf aufmerksam zu machen, daß für viele Gemüsesaaten Frankreich, Holland und Dänemark die Anlieferer sind, und mit dem Bekanntwerden dieser Tatsache dem deutschen Samenhandel ein Schlag ins Gesicht versetzt wird.

Wir sehen, es könnte möglich sein, daß sich die Ansichten über praktische und theoretische Verwertung von Maßnahmen der Behörden sehr teilen. Schon wegen dieser Tatsache muß an dem Urteil einer Behörde gerüttelt werden können. Wenn aber durch solche Urteile Beschwerden des Samenverbrauchers verursacht werden, so wird man wohl erst recht Grund haben, die Unfehlbarkeit einer Behörde, mag sie heißen, wie sie wolle, in Zweifel zu ziehen. Darf eine Behörde überhaupt zugeben, daß bekannte Samensorten einen andern Namen bekommen? In andern Fällen des gärtnerischen Erwerbslebens verstößt das Umtaufen gegen jeden guten Brauch. Und meiner Meinung nach handelt es sich bei den neubenannten *Westphalia*-Gemüsearten um eine solche, nur Verwirrung schaffende und Schaden stiftende Umtaufe, die man, wenn wirklich erwiesen, bekämpfen muß. Karl Topf, Erfurt.

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Neueindeckung eines Vermehrungshauses.

Nr. 7002. Ein einseitiges, kleineres, älteres Vermehrungshaus (etwa 6x4 m) soll mit Rohglas wieder neu gedeckt werden. Was für eine Sprossenart ist empfehlenswerter, aus Pitchpine oder aus Eisen? Welche Breite und Länge der Scheiben ist zu empfehlen, wenn sie nicht so leicht platzen sollen?

Für ein Vermehrungshaus, wie überhaupt für alle Kulturhäuser, ist eine zusammengesetzte Bauart, bestehend aus dem tragenden und verbindenden eisernen Unterbau (Eisengerippe) und den die Verglasung aufnehmenden und aufgeschraubten Pitchpineholzsprossen vorzusehen, insbesondere, wenn es an guter Oberheizung (oder Abtaurohren) mangelt, denn bei dem Fehlen einer solchen ist die Abkühlung und der Wärmeunterschied zu bemerkbar und lästiger Tropfenfall unvermeidbar.

Pitchpinesprossen jedoch im Mauerwerk oder Gebälk einzubauen, bzw. zu befestigen, ist zu verwerfen, bietet doch die zusammengesetzte Bauart oder das „Reformsystem“ alle Vorteile einer vorzüglichen Kulturhausbedachung; natürlich muß man auf Lieferung von bestem Pitchpine-Kernholz bestehen, um nicht vorzeitig Sprossen auswechseln zu müssen.

Die Rohglas-Scheibenbreite beträgt gewöhnlich 45, 48 oder 51 cm, die Länge sollte möglichst nicht über 1,50 m betragen.

Das Platzen hängt allerdings auch mit Temperaturschwankungen zusammen, sonst ist bei gediegener, fester Bauart der Verlust, besonders bei kleinen Flächen gering.

Oskar R. Mehlhorn, Schweinsburg (Sachsen).

Zur Neueindeckung des Gewächshauses mit Rohglas sind am zweckmäßigsten Sprossen aus Pitchpine-Holz zu verwenden und zwar im Profil von 38 mm Breite und 50 mm Höhe. Die Glasbreiten sind mit 48 cm am zweckmäßigsten, die Länge nicht über einen Meter. Metall-Werke Bruno Schramm, Erfurt.

Verpflanzen von Walnußbäumen.

Nr. 8138. Wann ist die beste Zeit, Walnußbäume, die schon sechs Jahre aus der Baumschule verpflanzt stehen, zu verpflanzen? Da Fruchtansatz gering, wäre da ein starker Rückschnitt zu empfehlen? Sie stehen auf märkischem Sandboden.

Die beste Zeit, ältere Walnußbäume zu verpflanzen, ist das Frühjahr, im März bis April. Bis zu einer Grenze von 12–15 cm Stammdurchmesser kann man immer auf Erfolg rechnen. Es ist wohl selbstverständlich, daß beim Ausgraben auf möglichste Schonung der Wurzeln zu achten ist. Dasselbe hat ungefähr 1 m vom Stamme entfernt mit Auswurfung eines 40–45 cm tiefen Grabens zu beginnen, von dem aus das sorgfältige Bloßlegen der Wurzeln zu erfolgen hat. Die stärkern durchstoehenden Wurzeln werden wie üblich glatt geschnitten. Zur Ausfüllung der genügend groß hergerichteten Pflanzgrube ist gut mit Komposterde und verrottetem Dünger vermischter Mutterboden zu verwenden. Alle sonstigen für das Pflanzen von Bäumen im allgemeinen geltenden Vorschriften sind selbstverständlich auch zu beachten, besonders, daß der Baum nach dem Setzen der Erde nicht zu tief zu stehen kommt, und daß bei anhaltend trockener Witterung die nötige Bewässerung, besonders in Sandboden, nicht vergessen wird. Um dieses jedoch nicht zu oft nötig zu haben, ist das auch sonst vorteilhafte Belegen der Pflanzstelle mit einer 8–10 cm hohen Lage Dünger, auch Torfstreu aus Viehställen anzuraten. Geschnitten darf die Krone bei der Pflanzung nicht werden. Auf starken Trieb ist im ersten Jahre nicht zu rechnen. Im zweiten Jahre ist im Juni etwa vorhandenes trockenes Holz bis in das gesunde auszuschneiden. Die Entfernung schlecht stehender und -wachsender Zweige wäre Ende Juli oder Anfang August vorzunehmen. R. Müller, Gotha.

Koniferen-Düngung.

Nr. 7039. Der prächtige Koniferenbestand eines Parkes verliert seit einigen Jahren nach und nach seine schönsten Bäume. Da der dichte Park flach an einem See liegt und über dem kiesigen Untergrund nur 1–2 m Erde von leichter Beschaffenheit aufweist, so dürfte Nahrungsmangel die Ursache des Absterbens sein. Ich beabsichtige nun jährliche Düngung der schönsten und starken Pflanzen durch Aufbringen von etwa 10 cm Erde, mit kalkhaltigem Kunstdünger gemischt. Welcher wäre der geeignetste und wieviel auf 1 km Erde? Wann ist der beste Zeitpunkt hierzu?

Die beabsichtigte Koniferendüngung ist in der Form nicht zu empfehlen. Durch die Kopfdüngung mit düngerhaltiger Erde werden Sie keine durchschlagenden Erfolge erzielen. Es besteht auch die Gefahr, daß die Pflanzen bald viel zu tief stehen, wenn jedes Jahr 10 cm Erde aufgefüllt werden. Ich würde Ihnen raten, um die Koniferen im geeigneten Umkreis einen schmalen Graben auszuwerfen, den Sie mit guter Komposterde und reichlichem Torfmullzusatz wieder auffüllen. Als Vorratsdünger würde ich Kuhdünger und grobe Hornspäne begeben. In späteren Jahren kann dann immer wieder durch flüssige Düngung nachgeholfen werden. Die beste Zeit zur Vornahme dieser

Arbeit wäre kurz vor dem Austrieb der betreffenden Koniferen im Frühjahr, also etwa im April.

Paul Hauber, Großbaumschulen in Dresden-Tolkewitz.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Nochmals „Ergiebige Gartenbau-Lehrvorträge in Hamburg“.

In Nummer 12 dieses Jahrgangs veröffentlichten wir die Mitteilung, daß der Bund Hamburger Frauen eine Beratungsstelle eröffnen würde, in der eine Belehrung über Gartenbepflanzung, Schrebergärten, Anlage von Gemüsebeeten, Bepflanzung von Balkon- und Küchengärten stattfinden sollte. Eine auswärtige Gärtnerin war zu diesen Vorträgen gegen eine Vergütung von 500 M monatlich in Aussicht genommen. Der Gewährsmann knüpfte daran die Bemerkung: „Allen Respekt. Der Frauenbund hat Geld. Diese Vergütung geht weit über das übliche hinaus.“ In Hamburg befinden sich zahlreiche praktisch und theoretisch gebildete Gärtner und Gartenbeamte. Sollten diese nicht imstande sein, über Schrebergärtnerei ausgiebig zu belehren?

Hierzu erhalten wir noch folgende Meldung:

„Neuerdings erfährt man aus sicherer Quelle, daß die angestellte Gärtnerin nicht vom Bund der Hausfrauen bezahlt wird, sondern von der Kriegshilfe. Es könnte nichts schaden, wenn die Öffentlichkeit auch erfährt, wie mit den Staatsmitteln gewirtschaftet wird.“

Aus Belgien. XIII.

Förderung des Frühkartoffelbaues in Belgien.

Zur Förderung des Anbaues von Frühkartoffeln, dem im Interesse der Sicherstellung der Volksernährung in diesem Jahre eine besondere Bedeutung zukommt, hat der Generalgouverneur in Belgien bestimmt, daß die demnächst für Frühkartoffeln festzusetzenden Erzeuger-Höchstpreise mindestens 20 Franken für lange und 18 Franken für runde Frühkartoffeln, für je 100 kg, betragen werden. Diese mindeste Preisbemessung soll vorläufig bis zum 20. Juli dieses Jahres Geltung haben. Der Zeitpunkt des Beginnes der Ernte wird noch festgesetzt werden.

Holländische Gemüseausfuhr nach Deutschland.

In der Zeit vom 1. Mai bis 31. Dezember 1915 sind nach einer Aufstellung der Commissie voor het Handelsverkeer met het Buitenland von Holland nach Deutschland ausgeführt worden:

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| Kohl für | 1 744 116 Gulden, |
| Blumenkohl für | 1 430 610 „ |
| Zwiebeln für | 5 401 900 „ |
| Gurken für | 4 924 770 „ |
| Tomaten für | 384 996 „ |
| Karotten für | 572 314 „ |
| Andres Gemüse für | 5 926 126 „ |
| | 20 384 832 Gulden, |
| Früchte für | 24 474 800 „ |
| Zusammen | 44 859 632 Gulden. |

PERSONALNACHRICHTEN

Auszeichnungen haben erhalten:

Theodor Lenders, Kreisobstbaulehrer in Schlüchtern (Bezirk Kassel), die Rote-Kreuz-Medaille zweiter Klasse.

Max Eichhorst, Gärtner in Alt-Sommersdorf (Kreis Demmin), Wilhelm Grunewald, Gartentechniker in Kladow (Kreis Osthavelland), Rudolf Lange, Gärtnerbesitzer in Swinemünde, Walter Lange, Gärtner in Stettin, Martin Radtke, Obergärtner in Menther (Kreis Stuhm), Karl Roth, Gärtner in Reinhardshausen (Fürstentum Waldeck), Otto Tebs, Gärtner in Jarmen (Kreis Demmin), und Wilh. Weber, Gartentechniker in Biebrichheim (Kreis St. Goar), die Rote-Kreuz-Medaille dritter Klasse.

Königl. Gartenbauinspektor Kindshoven, Lehrer für Obst- und Gartenbau an der landwirtschaftlichen Winterschule in Bamberg, ist seitens der Reichsregierung als technischer Beirat für Kultivierung besetzter Gebiete in Belgien und Polen berufen worden.

C. Nupnau, Handelsgärtner in Wandsbek, kann auf das fünfundzwanzigjährige Bestehen seines Geschäfts zurückblicken.

Gestorben sind: J. Bogaerts, der frühere Direktor der königlichen Gärten in Brüssel-Laeken, im Alter von 90 Jahren in Laeken. Paul Exner, Handelsgärtner in Königsberg (Preußen), am 11. März. Königl. Hofgärtner Franz Pick, Vorstand des Berggartens in Hannover-Herrenhausen, am 20. März im Alter von 72 Jahren. Gustav Stollberg, ein seit langen Jahren in der H. Jungclaubschen Gärtnerei tätiger Fachmann, am 22. März.

Nummer 15.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 15. April 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Die Nelkengärtnerei von Arthur Moll in Soden im Taunus.

III.

Anschließend an den in den Nummern 27 und 34 des vorigen Jahrgangs dieser Zeitschrift veröffentlichten zweiten Teil eines beschreibenden Berichts über die Nelkengärtnerei von Arthur Moll, Soden im Taunus, lassen wir heute den bisher erschienenen vierzehn Abbildungen noch zwei weitere folgen.

Abbildung XV, untenstehend, zeigt das Innere eines Teiles von Block C. Im Vordergrund die neue Nelke *White Wonder* in voller Blüte. Im Hintergrunde *Mrs. Ward* und die überaus dankbare, gestreifte *Benora*. Das Ganze in prächtigem Kulturzustand, ein wogendes Blüten- und Knospenfeld, von Kraft und Gesundheit strotzend. Blumen

kräftig auf langen, festen Stielen, deutsche Wertware voll Anreiz für den kaufkräftigen Markt.

Auch Abbildung XVI, Seite 118, eine Vase verschiedener Sorten zeigend, gibt eine anschauliche Vorstellung von der gesunden Wuchskraft der Sodener Nelken.

Beide Aufnahmen stammen aus der Zeit, wo die Gesamtleitung dieses neuzeitigen Großbetriebes in den bewährten Händen des Herrn Obergärtner Otto Dellinger lag, der, wie bereits mitgeteilt, inzwischen die Leitung der Schnittblumenkulturen von Kurt Moll, Borgsdorf bei Birkenwerder, einem Bruder des Inhabers der Sodener Nelkengärtnerei, übernommen hat. Über die Anlage



Die Nelkengärtnerei von Arthur Moll in Soden im Taunus.

XV. Teilansicht von Block C.

Im Vordergrund die neue Nelke *White Wonder* in voller Blüte. Im Hintergrunde *Mrs. Ward* und die dankbare, gestreifte *Benora*.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Die Nelkengärtnerei von Arthur Moll in Soden im Taunus.
XVI. Vase mit Blumen verschiedener Sorten.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

selbst, die innere Einrichtung, Bauart der Häuser, Kulturverfahren usw. wolle man in den Erläuterungen des Herrn Otto Dellinger in den Nummern 27 und 34, 1915, sowie in dem ausführlicher beschreibenden Bericht des Herrn Walter Dänhardt in Nr. 11, 1914, nachschlagen.

***Viola cucullata grandiflora*, das großblumige Pfingstveilchen.**

Das Pfingstveilchen *Viola cucullata grandiflora* ist eine derjenigen Stauden, die unverdienterweise in unsern Gärten viel zu selten anzutreffen sind. Ist es doch einer jener herrlichen Blüher, die gegen Pfingsten überreichlich etwa vierzehn Tage bis drei Wochen lang, bei kühlerm Wetter auch länger, in schönstem Flore stehen. Die üppigen, kräftigen und langstieligen Blätter bilden gute Büsche, und bald folgen die auf etwa 20 cm langen Stielen stehenden, sehr großen, dunkelblauen Blumen, die noch dunkler gefleckt sind. Wohl sind die Blumen duftlos, aber sie sind herrlich gefärbt und durch ihre lange Haltbarkeit vortrefflich als Schnittblumen zu verwerten. Abgeschnittene *Viola cucullata* halten sich sehr gut bis zehn Tage, ohne zu welken. Sei es zu Tafelschmuck, zu Vasenfüllung oder gar bei der Kranzbinderei, in jedem Falle sind diese Blumen etwas Besonderes und, weil eben haltbar, sehr zu empfehlen. Auf Staudenrabatten sehen die über und über mit Blumen bedeckten *Viola cucullata grandiflora* wunderbar aus, besonders weil diese dunkelblauen Veilchen über dem Laubwerk blühen. Und weil die Blumen groß und sehr kräftig sind, fallen sie sofort als besondere Veilchen auf. Sehr schön ist die Verwendung dieser Veilchen im Verein mit den um diese Zeit blühenden Maiblumen. Maiblumen und Pfingstveilchen zu Tafelschmuck eignen sich deshalb besonders, weil einmal die Farbenwirkung allgemeinen Beifall findet und zum andern der köstliche Geruch der Maiblumen den fehlenden Duft der *Viola*

cucullata nicht erkennen läßt.

Das Laubwerk stirbt gegen den Herbst hin ab. Die knolligen Wurzelstauden sind völlig winterhart, selbst strenge, schneelose Winterfröste haben keinen Schaden verursacht. Auch die Ansprüche an den Boden sind gering; doch ist zu beachten: je kräftiger und frischer das Land ist, desto besser ist die Entwicklung und desto mehr Blumen erscheinen. Überdies gedeiht diese Staude auch in schattiger Lage. Da sie sich auch gut vermehrt, hat man es in der Hand, durch gute Pflege bald eine große Anzahl Pflanzen zu erhalten. Teilung ist die

beste Vermehrungsart. Die Anzucht durch Samen möchte ich nicht empfehlen, weil es da leicht Veränderungen gibt, sodaß die schöne, blaue Farbe nicht echt zu erhalten ist. Es ist schon besser, man verschafft sich die echte, großblumige, dunkelblaue Art und vermehrt diese durch Teilung. Wenn man *Viola cucullata grandiflora* in gutem, nährhaftem Boden heranzieht, ist die Entwicklung so, daß man bald starke Pflanzen erhält, die man durch Teilung vermehren kann. Daß dieses Pfingstveilchen durchaus gesund ist, habe ich beobachtet, und selbst ein Standort in der vollen Sonne und in ausgetrocknetem Boden hat der Entwicklung nicht geschadet. Im Kreise von Blumenliebhabern findet diese Staude viel Anerkennung.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt bei Wetter (Ruhr).

***Caperonia palustris* St. Hill.**

Eine interessante, tropische Wasser- und Sumpfbewohnende Euphorbiacee.

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Wasser- oder sumpfbewohnende Euphorbiaceen dürften keine allzu häufige Erscheinung in Sammlungen sein, umso mehr wird die hochinteressante Einführung den Beifall der Wasserpflanzenliebhaber finden.

Die Gattung *Caperonia* umfaßt etwa 20—25 Arten. Die meisten sind Sumpf- und Wasserpflanzen und mit wenigen Ausnahmen im tropischen Amerika, vorwiegend Brasilien, verbreitet. Mehrere Arten kommen in Afrika und eine in Java vor. *Caperonia palustris*, welche im tropischen Mexiko ihr Verbreitungsgebiet hat, erreicht eine Höhe von etwa einem Meter und mehr unter günstigen Lebensbedingungen. Ihr Wuchs ist straff aufrecht, die holzigen Stängel sind kurz verästelt, und alle Teile werden mehr oder weniger von borstigen Drüsenhaaren bedeckt

Nach meiner Beobachtung ist sie von einjähriger Lebensdauer; ob dies auch in der Heimat zutrifft, entzieht sich meiner Kenntnis. Die Form der freudig grünen Belaubung ist auf der Abbildung deutlich erkennbar. Zur nähern Kennzeichnung wäre noch zu bemerken, daß die scharfgezähnte Blattspreite zwischen 8—12 cm Länge bei einer Breite von 4—5½ cm schwankt und daß sie oberseits mit zahlreichen vertieften, unterseits mit erhabenen Fiedernerven versehen ist. Im obern Teil der Stengel werden die Blätter sehr viel schmaler, fast eiförmig- oder lineal-lanzettlich. In den Blattachseln erscheinen die gestielten Blütenträubchen, unten blumenblattlose weibliche, oben winzige, weiße, männliche Blüten tragend. Die dreifächerige, drüsenborstige Kapsel springt bei der Reife mit hörbarem Knall auf und schleudert die Samen mit großer Kraft weit fort, man muß deshalb sehr auf der Hut sein, sie rechtzeitig zu ernten, indem man die Früchte schon vor der Vollreife abnimmt und sie in einer Papierkapsel verschließt, denn offen aufbewahrt, springen sie noch nachträglich nach allen Himmelsrichtungen davon.

Am Grunde sind die Stengel mit einem weit heraufreichenden Luftgewebe (Ärenchym) bekleidet, eine Erscheinung, die *Caperonia palustris* mit vielen andern Wasser- und Sumpfpflanzen gemein hat. Dieses schwammige Gewebe dient zur Förderung der Sauerstoffaufnahme sowohl aus dem Wasser wie auch aus der Luft. Die Pflege der *Caperonia* bereitet keinerlei Schwierigkeiten. Ein großer Topf, dessen Abzugsloch mit Zement verkittet ist und den man dreiviertel mit nährstoffreicher Erde füllt, sodaß noch 10—15 cm Raum für Wasser bleibt, genügt zum freudigen Gedeihen. Kräftiger wird sie sich natürlich im Behälter des Viktorien-Hauses ausgepflanzt entwickeln. Durch Samen, welche die Pflanze in reichlicher Menge hervorbringt, läßt sie sich mühelos fortpflanzen. Man legt sie in einen halb mit Erde gefüllten, vorher abgedichteten Topf, sodaß sie unter Wasser zu liegen kommen. Später pflanzt man den ganzen Ballen mit etwa sechs bis acht Pflanzen in ein großes Gefäß. Auch Stecklinge bewurzeln sich unter Wasser sehr leicht, und man hat es in der Hand, auf diese Weise das Leben der Pflanze, vielmehr Teile derselben, zu verlängern.

Die Samen der interessanten Euphorbiacee verdanke ich meinem Bruder C. A. Purpus, der sie bei Tonalá im südlichen Staate Chiapas in Südwestmexiko 1913 sammelte.

Zur Kultur der Tulpen in Holland.

Die Kultur der Tulpen ist nicht so schwierig wie die der Hyazinthen. Sie wachsen am liebsten in einem humus- und kalkreichen Sandboden. Tulpen, die ein Jahr auf solchem Boden gestanden haben, werden im folgenden Jahre einem mehr lehmhaltigen Boden anvertraut. Beide Bodenarten dürfen nicht zu naß und nicht zu kalt sein. Die unter solchen Bedingungen herangezogenen Zwiebeln werden im dritten Jahre auf schweren Sandboden oder besser noch auf Lehm Boden gepflanzt. Selbst bei bester Bodenbearbeitung dürfen Tulpen jedenfalls nicht zwei Jahre hintereinander oder noch länger auf denselben Acker gepflanzt werden.

In den Blumenzwiebelgenden Hollands gab es einst so manche Wiese, die heute von Tulpenkulturen bestanden ist. Schon die erste Zwiebelernte ist da lohnend und erfolgreich. Will man solches rohe Wiesenland für die nächsten Jahre zur

Tulpenkultur herrichten, so ist eine gründliche und sorgfältige Bearbeitung des Bodens die Hauptsache. Im Winter oder in den ersten Frühlingsmonaten wird das Wiesenland nicht zu tief gepflügt. Sodann wird einige Male gut geeeggt. Die noch im Boden enthaltenen Pflanzenteile müssen, wenn man eine tadellose Tulpenkultur haben will, unbedingt gut zersetzt sein, ehe an eine Bepflanzung gedacht werden kann. Es ist daher sehr empfehlenswert, solch ein Feld erst mit Hafer zu besäen, damit die Zersetzung noch besser vonstatten geht. Haben wir den Hafer geerntet, so wird das Land zunächst gut tief gepflügt, der Boden überall geebnet und noch einige Male geeeggt. Dieses Verfahren gehört zu den besten Anbauarten.

Lange nicht so empfehlenswert ist es, wie es einige Züchter tun, die Wiese in gewöhnlicher Weise umzugraben, wobei nur dafür gesorgt wird, daß die Rasen tief untergearbeitet werden. Dadurch geht die beste Bodenschicht für die Tulpen verloren, und das Gras verwest nur langsam.



Caperonia palustris St. Hill.

Eine interessante wasser- und sumpfbewohnende Euphorbiacee.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Im Herbst, wenn man mit dem Zwiebelpflanzen anfängt, werden auf dem Acker für die Abwässerung Rillen gegraben. Die dabei ausgeworfene Erde wird über das Feld gleichmäßig verteilt. Wenn möglich, wird in den Blumen-zwiebelgelegenden Hollands dafür gesorgt, daß der Abfluß des Regenwassers von Westen nach Osten erfolgt. Sind die Gräben fertig, dann nimmt das Pflanzen seinen Anfang.

Auf etwas Schädliches muß ich hier noch zurückkommen. Wie bereits in Nr. 30, Jahrgang 1911, dieser Zeitschrift gesagt, werden die Blumen während der Blütezeit am besten unmittelbar unter dem Fruchtknoten abgeschnitten. Nun hat die Erfahrung gelehrt, daß es sehr schädlich ist, die Blumen, und noch mehr das Laub, auf dem Acker liegen zu lassen. Muß solches Land nämlich nach ein oder zwei Jahren eine neue Tulpenkultur aufnehmen, dann ist es meist behaftet mit gefährlichen Krankheitserregern, die durch die Pflanzenreste in den Boden hineingelangt sind; häufig sieht man, daß die Tulpen dann früh vom „Feuer“ befallen werden. Man kann dann, wo hier und da im Jahre vorher auf dem Felde die Laub- und Blumenhaufen gelegen haben, ganze Stellen sehen, wo die Tulpen unter mittelmäßig stehen.

Bezüglich des Düngens des noch jung in Kultur befindlichen Bodens, der noch nicht den gewünschten Humusgehalt besitzt, ist es sehr empfehlenswert, eine Mischung von Pferde- mit Schweinedünger zu geben, welche eine reiche Humusbildung zur Folge hat. Auf schweren Sand- oder Lehmboden gebe man am besten flüssigen Dünger; verwendet man aber auch Schweine- und Pferdedünger, dann muß diese Mischung fein verarbeitet sein. Für den Fall, daß auf dem Acker vorher Hyazinthen kultiviert worden waren, verweise ich auf das, was ich in meinem in Nr. 30, 1911, dieser Zeitschrift veröffentlichten Aufsatz „Blumenzwiebelkulturen in Holland“ gesagt habe.

Professor J. C. Th. Uphof.

Ranunkelblütige *Bellis perennis flore pleno*.

Von M. Herb, Samenzüchter in Neapel.

Es ist eine Eigentümlichkeit der gefülltblühenden persischen Ranunkeln, daß deren Blumenblättchen nach innen gekrümmt sind. Diese Eigenschaft findet sich auch

bei der *Bellis perennis ranunculiflora* vor und zwar in so auffälliger Weise, daß eine Blume des „Ranunkelblütigen Gänseblümchens“ jener Ranunkel auf den ersten Blick zum Verwechseln ähnlich sieht.

Zum Beweis für diese Behauptung sind auf dem untenstehenden Bilde links einige Blumen der persischen Ranunkeln und rechts einige von dem Gänseblümchen zugleich photographisch aufgenommen worden.

Der den gewöhnlichen Gänseblümchen anhaftende Nachteil der raschen Blumenöffnung fällt bei den „Ranunkelblütigen *Bellis*“ weg; die gelbe Scheibe wird auf längere Zeit von den gewölbten Blumenblättchen bedeckt. Da die Blumen dieser „Ranunkel-Tausendschön“ auch etwas ungemein Zierliches haben und von langen, straffen Stielen getragen werden, sind sie berufen, die gewöhnlichen ältern *Bellis*-Sorten nach und nach ganz aus den Kulturen zu verdrängen.

Das Sortiment dieser Rasse setzt sich zunächst, wie folgt, zusammen:

| | |
|-----------------------------------------------|-------------------------|
| <i>Bellis perennis fl. pl. ranunculiflora</i> | <i>alba</i> , |
| „ „ „ „ „ | <i>rosea</i> , |
| „ „ „ „ „ | <i>monstrosa alba</i> . |
| „ „ „ „ „ | „ <i>rosea</i> . |

Die Kultur der Knabenkräuter zum Zwecke der Salepgewinnung.

In Nummer 10 dieser Zeitschrift wird auf den Nährwert des Saleps, der aus den Knollen der Knabenkräuter (Orchideen) gewonnen wird, hingewiesen. Nun ist es sehr erfreulich, daß der betreffende Aufsatz nicht zum Sammeln der wildwachsenden Knollen auffordert, was einer Ausrottung unsrer schönen, ohnehin schon so seltenen Wiesenorchideen gleichkommen würde. Es muß jedoch darauf aufmerksam gemacht werden, daß die Kultur der Knabenkräuter aus Samen ganz besonders Schwierigkeiten unterliegt. Die Samen der Orchideen gehören zu den kleinsten, die in der Natur überhaupt vorkommen. Ihre innere Ausstattung ist dementsprechend mangelhaft; die Keimung erfolgt nur unter besondern Umständen und dauert sehr lange. Auch in der Natur gelangen von den Tausenden von Samen, die in jeder Fruchtkapsel erzeugt

werden, nur verhältnismäßig wenige zur Entwicklung. Das geht schon daraus hervor, daß die Orchideen nie so massenhaft auftreten, wie es der Zahl ihrer Samen entsprechen würde. Lange Zeit blieben alle Keimversuche mit Orchideensamen erfolglos; schließlich entdeckte man, daß zum Keimen die Anwesenheit einer gewissen Pilzart im Boden erforderlich ist. Auch im günstigsten Falle aber dauert die Entwicklung des Keimlings bis zur blühreifen Pflanze und zur vollwertigen Knolle



Ranunkelblütige *Bellis perennis flore pleno*.

Links: Persische Ranunkeln. Rechts: Ranunkel-Tausendschön.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

noch viele Jahre. —

Nun wollen diese Zeilen nicht etwa von der Kultur der Salep-Orchideen abraten. Es wäre vielmehr recht interessant, wenn die Gärtner den Versuch wagen und ihre Erfahrungen an dieser Stelle bekanntgeben wollten. Als die eigentliche Salep-Orchidee wird in den Floren *Orchis morio* bezeichnet.

Es ist ja wohl schon geglückt, eine ganze Anzahl der prächtigen tropischen Orchideenarten aus Samen zu ziehen; so steht also zu erwarten, daß das gleiche auch bei den Salep-Orchideen gelingt, vorausgesetzt, daß die nötigen Keimbedingungen erfüllt sind. Jedenfalls aber wollen wir nicht hoffen, daß der Krieg so lange anhält, bis wir dahin kommen, aus Samen gezüchtete Orchideenknollen zu ernten.

L. Häbler in Naunhof bei Leipzig.

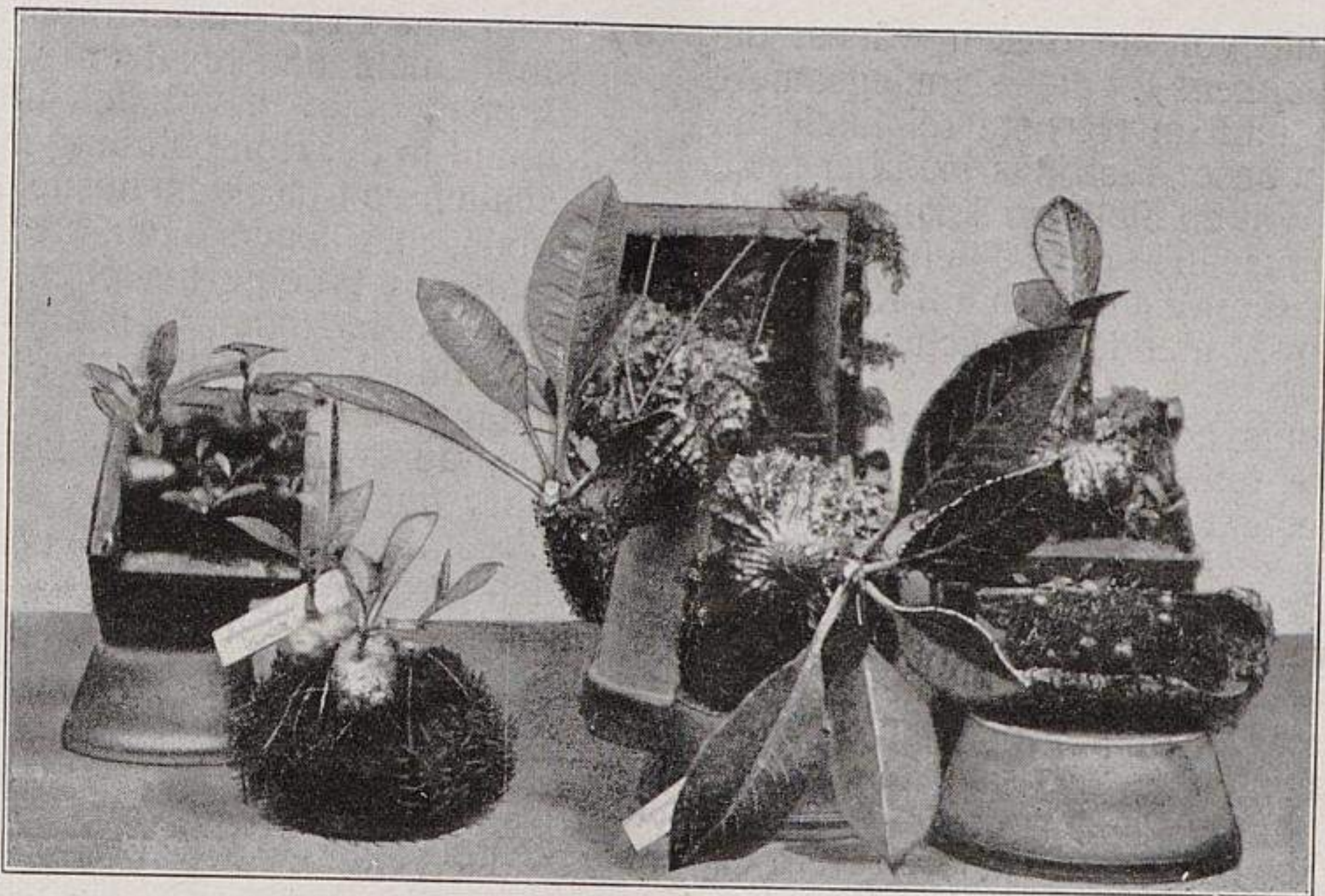
Myrmecodia echinata, die Ameisenpflanze*).

Die Heimat der Ameisenpflanze sind die Sundainseln. Wie ihre deutsche Bezeichnung schon andeutet, lebt sie in Symbiose (Gemeinschaft) mit einer kleinen, roten Ameise. Dieses Tierchen ist für die Pflanze eine Lebensbedingung, ohne diese Ameise könnte sie sich nicht erhalten. Die Ameise sorgt für ihre Vermehrung, sie sorgt auch für Nahrung. In welcher Weise, wollen wir gleich hören.

Der Same, der länglich geformt und mit schleimigem Plasma ausgerüstet ist, wird von den Ameisen verschleppt. Zum Dank hierfür bietet ihnen die Pflanze, wenn sie größer geworden ist, Wohnung. Wie auf dem Bildchen, oben, ersichtlich, befindet sich oberhalb der Wurzel eine rauh aussehende Verdickung. Diese Verdickung ist teilweise hohl und durchlöchert. Durch die Löcher gelangen die Ameisen in die Hohlräume, tragen Erde und andre verwesende Teilchen hinein, was der *Myrmecodia* zugute kommt, indem sie so gewissermaßen gedüngt wird. Die Luft, von der sie umgeben wird, ist äußerst feucht und warm.

Wenn diese ihre Lebensweise in der Kultur Berücksichtigung findet, ist die Heranzucht und Pflege nicht schwer, im andern Falle stellen sich Mißerfolge ein. Man zieht sie mit Erfolg in Holzkörben, die frei in der Luft hängen. Als Pflanzstoff nimmt man Osmunda-, Polypodium-Faser mit Sphagnum. Man hält sie in feuchtwarmer Luft mäßig feucht. Ältere Pflanzen bringen Blüten und reifen Samen.

Durch richtiges, das heißt dem Vorgang in der Natur entsprechendes Aussäen kann man leicht und schnell *Myrmecodien* vermehren. Wie geht nun die Aussaat in der Natur vor sich? Wie ich schon vorhin erwähnte, wird der Same, der länglich und von schleimigem Plasma umgeben ist, von der Ameise verschleppt. Auf feuchtem Baumrindenmoos und in dem eignen umgebenden flüssigen Eiweiß bleibt der Kern solange feucht erhalten, bis sich der Embryo ans Tageslicht gearbeitet hat. Das flüssige Eiweiß bietet dem Keimling die erste Nahrung. Ahmt man diese Aussaatweise nach, indem man die länglichen Samentuben mit dem flüssigen Inhalt auf feuchtes Moos drückt, ihnen die richtige Wärme (18–20 °C) und Luftfeuchtigkeit zuteil werden läßt, keimen sie leicht und schnell. Beim Größerwerden bildet sich die knollige Verdickung, und sobald diese da ist, stellen sich die Ameisen ein. In unsern



Myrmecodia echinata, die Ameisenpflanze.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Kulturhäusern ist dies die kleine schwarze, bei uns einheimische Feldameise.

Myrmecodia echinata ist keine Zierpflanze, aber äußerst interessant. Aus diesem Grunde sollte sie mehr gepflegt werden.

Reinhold Lemm,
zurzeit kriegsverwundet in
Beuthen (Oberschlesien).

Die Mistel (*Viscum album* L.).

Seit etwa einem Jahrzehnt trifft man auf unsern Märkten gegen Weihnachten den Mistelzweig an. Er findet bei uns in immer stärkerem Maße zur Weihnachts- und Neujahrszeit als Wohnungsschmuck Verwendung. Dieser Brauch ist zu uns aus England gekommen, wo von altersher der Weihnachts- und Neujahrskuß unter dem meist über der Tür hängenden Mistelbusch getauscht wurde. Wie vieles im englischen Brauche, sicher auch in Natur der englischen Menschen, stammt diese Sitte aus der Keltzeit. Freilich, jene hohe Bedeutung, die dieser Pflanze in England zuteil geworden ist, wird sie bei uns kaum je erreichen. In England ist ein Weihnachtsfest ohne „Mistletoe“ ebensowenig denkbar, wie bei uns ohne Tannenbaum. Die Mengen von Mistelzweigen, die England alljährlich zum Weihnachtsfeste verbraucht, gehen ins Unermeßliche. Das meiste von diesen Zweigen stammt aus Frankreich, besonders aus der Normandie und der Bretagne, wo die Pflanze im Gezweig der Apfelbäume und Pappeln ein üppiges Dasein führt und den Besitzern der Ländereien einen schönen Verdienst einbringt, der oftmals höher eingeschätzt wird als die Obsternte. Lange Eisenbahnzüge bringen die geerntete Ware in die Küstenstädte, und von hier vermitteln besondere Dampfer den Verkehr nach England. Die Hafenstädte St. Malo und Granville liefern alljährlich etwa 400000 kg Misteln nach England. Cherbourg allein liefert etwa die Hälfte dieser Zahl, Dieppe, Boulogne und andre Städte haben weiter Anteil an der Ausfuhr. Aber auch in Frankreich selbst hat sich in manchen Gegenden die uralte Sitte erhalten, daß Kinder am Neujahrstag mit einem Mistelbusch von Haus zu Haus laufen und mit dem Rufe „Aquillaneuf“ (entstanden aus: au qui l'an neuf) Eßwaren und Geldgeschenke verlangen. Nun, heute werden wir jedenfalls nicht so oft statt des ehrlichen deutschen Wortes „Mistelbusch“ das gezielte „Mistletoe“ hören. Die Mistel selbst brauchen wir uns aber nicht allein ihrer Schönheit wegen, sondern auch in Erinnerung an germanische Altvordere als Schmuck der Wohnung entgegen zu lassen.

Trotz zunehmender Beliebtheit dürfte dieser immergrüne buschige Baumschmarotzer mit seinen gabelig verzweigten Ästen und gelblichen Beeren in seinem Wesen und seiner Bedeutung nicht allgemein bekannt sein, spielt doch die Mistel in der antiken und nordischen Mythologie eine große Rolle.

Wollen wir zunächst einmal den Standort dieses Gewächses kennen lernen, so müssen wir in den Wald oder in die Obstgärten gehen. Dort finden wir, im allgemeinen nicht gerade sehr häufig, vornehmlich auf Pappeln und Apfelbäumen (auf edlen wie auf wilden), dicht gedrängt wachsende Büschel, die sich, wenn die Bäume entlaubt sind, schon aus der Ferne bemerkbar machen. In der Nähe sehen wir, daß diese Büsche von grüner Farbe sind und gelbliche bis weißliche Beeren tragen. In der winterlichen Natur ist der Eindruck dieser Pflanze ein besonders auffallender, sie ist in verschiedenen Gegenden ungleich häufig, in den Auwäldern siedelt sie sich sehr stark an.

*) Unter „Ameisenpflanzen“ werden bekanntlich nicht nur die Art *Myrmecodia echinata*, sondern mehrere Gattungen, der Familie Rubiaceae angehörend, verstanden. Nicht alles, was der Herr Verfasser in seinen folgenden Ausführungen als bestimmte Tatsache hinstellt, ist wissenschaftlich endgültig geklärt.
Red.

An Eichen kommt sie fast nie vor, an diesen wächst die Eichelmistel (*Loranthus europaeus*), die schmiegsamere Zweige hat als das *Viscum* und im Herbst reichlich mit hellbernsteinfarbigen Beeren besetzt ist. Da sie aber nicht wintergrün ist, fällt sie im Winter nicht so leicht auf wie die dicht beblätterten Mistelbüsche in der kahlen Krone der Laubbäume. Übrigens lebt die Mistel auch auf Koniferen, namentlich auf der Weißtanne, hier ist sie schwerer auffindbar.

Die Mistel ist neuerdings auch dadurch interessant geworden, daß verschiedene äußerlich nicht unterscheidbare Rassen von ihr festgestellt wurden, die jeweils nur auf bestimmten Baumarten gedeihen. So geht die auf unsern Apfelbäumen und Schwarzpappeln verbreitete Art wohl auf andre Laubhölzer, am seltensten auf Eichen, nicht aber auf Nadelhölzer über, während die Tannemistel ausschließlich auf der Weißtanne wächst. Kiefern und Fichten scheinen dagegen gemeinsam eine dritte Form zu besitzen.

Unterziehen wir das Gewächs einer näheren Betrachtung, so wählen wir natürlich einen Busch, der noch mit dem Astteil der Wirtspflanze in Verbindung steht. Die Wirtspflanze ist der Apfelbaum oder ein anderer Baum, auf dem die Mistel thront. Da sehen wir aus einer Verdickung an dem Aststück einen kurzen Stengel entstehen, der sich alsbald gabelig teilt. Diese zweiteilige Gabelung finden wir vielfach wiederholt, bis endlich das Zweiglein mit einer Knospe endigt, die von zwei Blättern flankiert wird. Etwas unterhalb der Blätter, aber stets in einer Gabelung, sitzen die glasigen Beeren. Die Stengel sind gelblich-grün und erweisen sich als recht brüchig. Da muß es unsomehr verwundern, daß die Mistel den argen Herbst- und Winterstürmen in dem kahlen Geäst der Wirtspflanze zu trotzen weiß. Wir betrachten die Blätter und sehen, daß diese, von lanzettlicher Gestalt, am Grunde etwas gedreht sind. So nehmen ihre einzelnen Teile eine verschiedene Lage ein. Der Wind vermag deshalb stets nur einen kleinen Teil der Blattfläche in voller Stärke zu treffen, der größte Teil der Kraft des Windes rauscht durch das Mistelgebüsch ohne große Wirkung. Beim Befühlen zeigen sich die Blätter dieser Pflanze hart und lederartig wie die Blätter aller unsrer immergrünen Pflanzen. Die Ursache liegt wohl in dem Umstand, daß die Mistel auch im Winter der Feuchtigkeit bedarf, die dem Wirtsbaume entnommen wird. Da im Winter jedoch der Baum nicht imstande ist, viel Feuchtigkeit aus dem Erdboden emporzuleiten, so muß sich die Mistel mit wenig begnügen. Die lederartige Beschaffenheit des Blattes ist ein gutes Schutzmittel gegen unnützen Wasserverlust. Dieser Beschaffenheit der Blätter ist es zu verdanken, daß sich die ins Wohnzimmer verpflanzte Mistel lange Zeit frisch erhält.

Die Mistel ist in ihrer Ernährung also auf die Güte des Wirtes angewiesen, dem sie mit der Feuchtigkeit auch Nährstoffe entzieht. Sie besitzt im Gegensatz zu andern Schmarotzerpflanzen Blattgrün und vermag deshalb aus den rohen Nährstoffen Pflanzenbaustoffe herzustellen. Sie bezieht deshalb auch keine fertige Nahrung, wie die blattgrünlosen Schmarotzer, sondern ist zufrieden, wenn der Wirt nur die Rohstoffe liefert. Da der Wirtspflanze, welche mehrere ältere *Viscum*-Büschel trägt, dadurch ganz beträchtliche Mengen Rohstoffe entzogen werden, so leidet sie schließlich doch Schaden, und die Mistel erweist sich somit als ein ebenso schädlicher Unhold wie jene Schmarotzer, die sich von dem Wirtsbaume die Nahrung gewissermaßen noch verkauen lassen. An vielen Bäumen ist denn auch die Beeinträchtigung der Mistel auf die Ernährung ihres Wirtes deutlich anzumerken. An Obstbäumen zum Beispiel hört nach und nach die Fruchtbildung auf, und dann leidet auch die Blattbildung, zuerst in den besiedelten Teilen der Krone — der Baum kann teilweise absterben. Darum ist es nötig, die Mistel zu bekämpfen, das ist aber nicht so leicht. Wenn nämlich der aus der Rinde hervorragende Teil, also der eigentliche Busch, abgeschnitten wird, bleiben noch die Senkwurzeln im Holze, schlagen auch wieder aus, aber immerhin wird das Schmarotzen der einzelnen Pflanze eingeschränkt und die Beerenentwicklung und damit zugleich die Fortpflanzung verhindert. Aus diesem Grunde dürfte eine stärkere Nach-

frage auf unsern Blumenmärkten für die Obst- und Waldwirtschaft nicht ohne Nutzen sein.

Blumen treibt die Mistel im März. Da sie angenehm duften und in der Honigbildung nicht sparsam sind, werden sie reichlich von Insekten besucht, welche die Bestäubung vermitteln, aus denen dann die Beeren hervorgehen. Die beerenartigen Früchte bestehen aus herzförmigen Samenkörnern, die in zähen Schleim eingebettet sind. Dieser Schleim findet heute bei uns vielfach Verwendung zur Herstellung des Vogelleims. Interessant ist die Reife des Samens, der wohl an verschiedenen Orten keimen kann, sich aber nur an Baumrinde weiterentwickelt. Das klebrige Fruchtfleisch der weiblichen Beere enthält einen ziemlich großen Samen; wenn die reife Beere abfällt, kommt es vor, daß sie auf ein tieferes Ästchen des Wirtes anprallt; die Beerenhaut platzt und der Same bleibt dann mittels der schleimigen Hülle an der Rinde kleben, bis die zum Ankeimen günstige Frühjahrszeit gekommen ist. Oft aber ist der Weg zur Neuansiedlung ein umständlicherer, nämlich mit Beihilfe von Vögeln, die die Beeren fressen — wie es scheint, schmecken diese nicht gar zu lecker; denn sie werden erst genommen, wenn im Januar und Februar die übrigen Fruchttische an Ebereschen, Liguster usw. schon sehr schlecht bestellt sind. Einige Vögel, zum Beispiel der Gimpel, zerbeißen die Beere so völlig, daß auch der Pflanzenembryo im Samen dabei zerstört wird. Andre sondern im Schnabel Beerenhaut samt einer äußern Schleimschicht ab, verschlucken diesen offenbar bekömmlicheren Teil und möchten dann den Samen mit der innern festeren Schleimschicht aus dem Schnabel geben; dies geht aber wegen der Klebrigkeit des Fruchtfleisches nicht gar so leicht; vielmehr haftet das Zeug in lästigster Weise und bei dem nun folgenden eifrigen Streifen des Schnabels gegen Ästchen gelangt der Same häufig an die Rinde neuer Wirtes, sodaß also wiederum die Zweckmäßigkeit der klebrigen Samenschicht für die Pflanze in Kraft tritt. Wieder andre Vögel, zum Beispiel die Schwarzamsel, schlingen die ganze Beere hinab, aber der Same samt innerer Schleimhülle wird unverdaut ausgeschieden — wobei er selbstverständlich wieder häufig an die Rinde neuer Bäume kommt, in die er sich im Frühling einwurzelt.

Wie schon eingangs erwähnt, legte man der Mistel in der antiken Mythologie und im germanischen Heidentum große Bedeutung bei, wohl wegen ihres seltsamen Vorkommens mitten im Winter in den kahlen Baumkronen, dann wegen der Samenverbreitung durch die Vögel, die als etwas besonders erschien, vor allem aber wegen ihres Immergrüns. Namentlich wegen der letztern Eigenschaft eignet sie sich sehr schön für winterliche Kränze, die lange Zeit frisch bleiben. Auch in andern Blumengebinden macht sie sich sehr schön, in Vasen, Krügen und Wandtaschen, um Bilder und Spiegel, um Kronenleuchter und wo man sonst noch einen Schmuck für angebracht erachtet, wirkt sie in ihrer halbaufgerichteten Stellung bald hübscher als vom obern Teil der Tür herabhängend, wenn diese letztere Anbringung auch dem natürlichen Vorkommen dieser Pflanze mehr entspricht.

A. E.

Die Ödflächen der Stadt Chemnitz und der Kriegskartoffelbau.

Wie erfüllen deutsche Städte ihre vaterländische Pflicht?

Seit Bekanntwerden der Tatsache, daß unsre Feinde das deutsche Volk auszuhungern gedenken, hat vonseiten der Behörden die Aufstellung von allerhand Maßnahmen stattgefunden, um dieses Beginnen mit allen Mitteln zu verhindern. Das Wort ist laut geworden, jeden Fußbreit deutschen Bodens durch Bearbeitung und Bestellung mit Nutzpflanzen dienstbar zu machen, um den von unsern menschenfreundlichen Feinden erhofften hungernden Volksmund dennoch zu stillen. Eine unsrer wichtigsten Ernährungspflanzen, die Kartoffel, sorgt hierfür in stiller, treuer Arbeit tüchtig mit und erweist sich dadurch als ein wahrhaft väterlicher Freund der Deutschen. Sie umfaßt ungeheuer viele Sorten. Die besten davon haben die Tatsache erwiesen, daß von ihnen außergewöhnlich hohe Erträge auf ausgeruhtem Lande zu gewärtigen sind,

sobald dieses Land zeitig im Herbst umgebrochen wird, sodaß im Frühjahr die nötige klare Bodenkrume hergestellt werden kann; warm und feuchtigkeitaufnahmefähig, bringt es dann, sofern der Himmel unsre erprobten Kulturpraktiken unterstützt, die reife mehligke, haltbare Kartoffel hervor.

Man sollte meinen, die so einfache Tatsache, daß uns die Natur in allen Klee- und ausgeruhten Grasflächen bestes Kartoffelland bietet, müßte veranlassen, daß in allererster Linie in dieser schweren Zeit jeder größere und kleinere Landbesitz, möge er nun in Privat- oder andrer-Hand sein, zum Anbau von Kartoffeln herangezogen werden müßte, eigenem innerem Antriebe und der Pflicht dem Vaterlande gegenüber gehorchend.

Aus diesen Gedanken heraus mögen nachstehende Zeilen verständlich erscheinen, die ich in einem Sanatorium der Stadt Chemnitz niederschreibe. Immer nehme ich an, einer guten Sache zu dienen, wenn ich Unzulänglichkeiten oder Mißstände bespreche. Wenn ich die folgenden Ausführungen gewissermaßen mit der Frage überschreibe: was haben die Besitzer der Chemnitzer Ödflächen getan, um dieses Land dem Gemeinwohl nutzbar zu machen? so habe ich Chemnitz nur als ein mir bekanntes Beispiel im Auge. Ich darf schließen, daß gleiches oder schlimmeres auch anderwärts vorkommt, sodaß ich meine Frage in die schon obenstehend erweiterte Form fassen konnte: Wie erfüllen deutsche Städte ihre vaterländische Pflicht?

* * *

Vom Sanatorium aus sieht man die großen, grünen Pläne, welche für die Volksernährung unbenutzt daliegen. Wohl dienen sie dem Spiel und damit einem Zwecke der Volkswohlfahrt, jetzt aber müßten sie unbedingt mit Kulturpflanzen besetzt werden. Wissen wir, was uns der Himmel für 1916 in bezug auf die Ernte bestimmt hat? Und läßt die geringe Ausnutzung der Flächen nicht einen gewissen Vorwurf aufkommen: könnte nicht im Herbst dieses Jahres an irgendeinem Orte die Kartoffelmenge sichtbar und fühlbar fehlen, die auf diesen meiner Schätzung nach mindestens fünfzig Morgen großen Plänen gedeihen könnte? Ganz gewiß, der Berg Kartoffeln, der auf diesen fünfzig Morgen geerntet werden könnte, wäre nicht klein.

Nehmen wir einmal an, wir bestellen eine gute Kartoffelsorte, so wird bei einer Aussaat von 8 Zentnern auf den Morgen der zehnfache Ertrag mindestens als Ernte herauskommen, der also für 50 Morgen 4000 Zentner betragen würde. Nun haben wir aber außergewöhnlich gute Ertragssorten, von denen der einzelne und der Laie nichts weiß. Eine Behörde muß aber von Rechts wegen aufgeklärt sein und wissen, daß vonseiten der Landwirtschaftskammer gern unterrichtet wird, und so ist anzunehmen, daß sie Sorten wie *Industrie*, *Fürstenkrone*, *Böhms Erfolg*, *Auf der Höhe**) usw. bevorzugen wird, wodurch sich die obengenannte Erntemenge verdoppelt, sich verdoppeln muß in Betracht der hier außerordentlich triebfähigen Urfläche.

Die Stadt Chemnitz hat es an gutem Willen und Eifer nicht fehlen lassen. Die im Besitze der Stadt befindlichen Pläne sind jedermann verfügbar gemacht worden, und zwar kostenlos. Jedermann brauchte nur den Wunsch nach einer Fläche Landes zum Kartoffelanbau zu äußern, und er war erfüllt. Diese Freigiebigkeit war an sich richtig, nur war die Zeit, da dies geschah, so ungünstig wie möglich gewählt. Statt im Herbst ist das kostenlose Kartoffelland erst Anfang März verfügbar geworden. In Unkenntnis aller Vorbedingungen für Kartoffelanbau vonseiten der Stadt müht sich jetzt vereinzelt manch schwacher Frauenarm, um das langliegende, feste Brachland umzustürzen, und, wenn die launische Natur nicht will und wir bis Ende April, Anfang Mai, der Zeit der Aussaat, trockenes Wetter behalten, nichts zu eigen zu besitzen als einen kleinen Plan von Klumpen, auf dem von Bodenklarheit, Wuchskraft und dergleichen dann keine Rede sein kann.

Verlangt da die Behörde von dem einzelnen Menschen nicht etwas, was gar nicht zu verlangen ist? Nicht

etwas, was sie selbst gar nicht versteht? Und sieht sie nicht an den nur ganz vereinzelt geäußerten Wünschen nach Kartoffelland, daß die Volksseele hier wie überall anders, kräftiger unterstützt sein will? Ist in Betracht des Fehlens von Gatten, Bruder oder Sohn das Verlangen nach nützlicherer Hilfe unbillig? Und wäre einem solchen Verlangen nicht billig Rechnung getragen werden, wenn die Stadt dieses ideale Kartoffelland im Herbst ackerte, im Frühjahr bestellte und diese Flächen im kleinen Ausmaße zur Verfügung der Armen stellte oder zum Wohle dieser von geeigneten Verbänden ausmachen und verteilen ließ? Hacken und Ernten findet schon eher Liebhaber, als wie das schwere Graben. Und selbst angenommen, die Stadt müßte das Ackern bezahlen, die Aussaat kaufen: immer bliebe noch etwas übrig, wenn bei einer Ausgabe von $50 \times 16 \text{ M}$ Ackerlohn und 400 Zentner Aussaatkartoffeln je $3 \text{ M} = 2000 \text{ M}$ die Mindesternste von 4000 Zentnern Kartoffeln gegenüberstände, die wenigstens 12000 M erbrächte! Ist all dem gegenüber die Ausrede von der fehlenden Zeit, der mangelnden Hilfskräfte und dergleichen mehr ein stichhaltiger Grund? War diese Arbeit nichts für die Gefangenen? Was beginnt die Stadt, wenn die Natur uns ein ungünstiges Erntejahr beschieden hat? Muß sie dann nicht viel tiefer in den Beutel greifen?

Verhüte der Himmel, daß am Ende dieses Jahres in der Stadt Chemnitz der Volksmund nach den nicht geernteten Kartoffeln schreit.

Karl Topf, Erfurt.

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Zur Melonentreiberei.

Was mag bei der Melonentreiberei im Hause der Grund sein, daß Pflanzen, die vollständig gesund sind, nur männliche Blüten bringen?

Angenommen, die Kulturbedingungen sind sonst erfüllt, würde ich zu folgendem raten. Schnitt wie bei Gurken, also ein Seitentrieb bis zum First, Seitentriebe auf zwei Augen. Bringen diese nun beide keine weiblichen Blüten, schneide man sie auf ein Auge zurück. Der sich dann an diesem wieder entwickelnde zweite Trieb, wieder auf zwei Augen eingestutzt, sollte mindestens eine weibliche Blüte bringen. Tut er es nicht, so ist wieder auf ein Auge zurückzuschneiden. Überflüssige männliche Blüten sind sofort zu entfernen. Den Leittrieb stutze man erst dann ein, wenn die erwünschte Anzahl Früchte an jeder Pflanze angesetzt sind oder der First erreicht ist. Das erstere sollte vor dem letzten eintreten. Melonen verlangen im Hause mehr Luft wie Gurken.

N. Sorger.

Veilchen-Düngung.

Nr. 7068. Welcher Kunstdünger wird bei der Veilchenkultur am besten angewandt und wieviel auf den Quadratmeter? Der Boden ist teils moorig, teils guter, sandiger Lehmboden, die Veilchen wachsen aber sehr unregelmäßig. Es wurde Peruano gegeben und teilweise Stalldünger. Woran kann es liegen, daß die Veilchen so unregelmäßig gedeihen?

Daß die Veilchen so unregelmäßig gedeihen, liegt wahrscheinlich daran, daß alte, abgetriebene Büsche zum Teilen und zur Weitervermehrung benutzt wurden. Die jungen Pflanzen lassen dann oft zu wünschen übrig, sie wachsen unregelmäßig, werden gern von der Roten Spinne befallen und was dergleichen Übelstände mehr sind. Die besten, wüchsigsten Pflanzen erhält man durch jährliche Aussaat. Ich lasse die Veilchensämlinge bis zum Juni auf schattigen Pikierbeeten stehen, wo sie oft gespritzt und darum nie von der Roten Spinne, dem ärgsten Feind der Veilchen, befallen werden können. Werden die jungen Pflanzen dann mit Wurzelballen auf die Kulturbeete gepflanzt, so werden sie auch dort erfahrungsgemäß wenig mehr von dem Ungeziefer belästigt, weil die Hauptvermehrung und Verbreitung des Insekts bereits im Juni stattfindet. Welcher Kunstdünger nun am besten angewendet wird, ist ganz gleichgültig. Ich halte Peruano als Vorratsdünger, vor dem Bepflanzen in die Erde gebracht, für sehr vorteilhaft. Etwa acht Tage nach der Pflanzung, wenn die Wurzeltätigkeit kräftig eingesetzt hat, gebe ich etwas Chilisalpeter in zweiprozentiger Lösung, um das Wachstum anzuregen. Im Laufe des Sommers ist dann noch ein- bis zweimal mit einer Jauchedüngung in stark verdünntem Zustande nachzuhelfen.

Kurt Reiter.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Einfuhr von Pflanzen aus Belgien und Holland.

Die Verbandszeitung deutscher Blumengeschäftsinhaber hatte an den Reichskanzler eine Eingabe um Freigabe der Ein-

*) Freie Übersetzung von „Up to date“.

fuhr von Schnittblumen und -Grün aus Belgien und Österreich gerichtet. Es ist darauf folgender Bescheid ergangen:

„Die Grenzzollämter sind ermächtigt, die Einfuhr lebender Pflanzen belgischer Herkunft der Zolltarifnummer 38 (nicht Schnittblumen) aus den besetzten Teilen Belgiens bis einschließlich 20. April dieses Jahres nach Deutschland ohne Rücksicht auf den Wert und ohne besondere Einfuhrbewilligung zuzulassen, sofern die Bestellung vor dem 1. März erfolgt war.

Die Einfuhr von lebenden Pflanzen der Zolltarifnummer 38 (Schnittblumen sind ausgenommen) aus Holland nach Deutschland kann bis zum 15. April dieses Jahres ohne Rücksicht auf den Wert und ohne besondere Bewilligung erfolgen, sofern die Sendung von der Kaiserlich Deutschen Gesandtschaft im Haag abgestempelt ist und vor dem Inkrafttreten des Einfuhrverbots bereits bestellt war“.

Einfuhr von Blumen und Blättern.

Vorstehendem Bescheid kann dieselbe Zeitschrift nachstehende neue Meldung folgen lassen:

Die Grenzzollämter sind angewiesen, die Einfuhr von frischen Blumen, Blättern und andern Waren der Zolltarifnummer 41 und 42 belgischer Herkunft aus Belgien bis einschließlich 1. Mai dieses Jahres zuzulassen. Besonderer Einfuhrbewilligungen bedarf es für diese Sendungen nicht.

Berlin W. 10., den 6. April 1916.

Reichskommissar für Aus- und Einfuhrbewilligung.

Zur Aussaat der Sonnenblumen.

Von dem unterzeichneten Ausschuß erhalten wir folgende Nachricht.

Die Saatzuchtstelle der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft teilt mit: Bei der von uns berechneten Saatmenge, die in unserm in Nr. 12 dieses Jahrgangs veröffentlichten Merkblatt „Zur Anpflanzung und Aberntung der Sonnenblume“ Aufnahme gefunden hat, ist ein Irrtum unterlaufen, indem das in dem Laboratorium ermittelte Fünfhundertkorngewicht von rund 28 g statt des Tausendkorngewichts — also 56 g — benutzt wurde. Die Angabe für die Saatmenge ist daher um die Hälfte zu niedrig. Es werden zur Aussaat somit 30 g Saatgut auf 1 a, das sind 3 kg auf 1 ha benötigt. Wir bitten daher, die uns gemachten Bestellungen hiernach gegebenenfalls richtigstellen zu wollen, damit wir sofort die weiter benötigte Menge an Saatgut zur Versendung bringen können.

Kriegsausschuß für pflanzliche und tierische Öle und Fette,
Berlin W. 8.

Anbau von Hülsenfrüchten.

Die Notwendigkeit, den Anbau von Hülsenfrüchten in diesem Jahre nach Möglichkeit zu fördern, ist vonseiten der Reichsregierung erneut betont worden. Um der starken Nachfrage nach Saatgut möglichst entsprechen zu können, ist die Zentraleinkaufsgesellschaft ermächtigt worden, auf Antrag Hülsenfrüchte zu Saatzwecken freizugeben. Für die Herrichtung des Saatgutes entstehende besondere Kosten dürfen den gesetzlichen Höchstpreisen zugeschlagen werden. Diese Zuschläge dürfen den Kaufpreis für Erbsen nicht über 40 M, den für Bohnen nicht über 45 M für den Zentner erhöhen. Soweit Saatgut im Bezirke eines Kommunalverbandes nicht vorhanden ist, kann es durch Vermittlung der Saatstelle der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft Berlin oder durch die Zentraleinkaufsgesellschaft der Deutschen Einkaufsgesellschaft beschafft werden. Für die Prüfung der Frage, ob die angebotenen Hülsenfrüchte zur Aussaat geeignet sind, kann die Mitwirkung der Landwirtschaftskammer in Anspruch genommen werden.

PERSONALNACHRICHTEN

Fritz Hönemann, Obergärtner der Firma Juch & Kurtze in Wülfel (Hannover), hat das Jubiläum seiner fünfundzwanzigjährigen Tätigkeit auf diesem Posten gefeiert.

Gestorben sind: Robert Betten in Erfurt, Herausgeber und Schriftleiter des Erfurter Führers im Obst- und Gartenbau, am 3. April im Alter von 55 Jahren. Max Flöthe, Handelsgärtner in Breslau, am 30. März im Alter von 33 Jahren. Gartenbauinspektor Johann Heins in Bremen im 73. Lebensjahre. August Keller, der älteste Liegnitzer Gärtner, Mitgründer der Liegnitzer Gartenbaugesellschaft, im Alter von 84 Jahren. August Klodt, Landschaftsgärtner in Lübeck, am 31. März

im 71. Lebensjahre. Peter Soll, Kunstgärtner in Elmschenhagen bei Kiel. Julius Max Theile, Gärtnereibesitzer in Leipzig-Möckern, am 5. April im Alter von 52 Jahren. Stadtverordneter Friedrich Zabel, Gärtnereibesitzer in Plauen (Vogtland), am 27. März im 64. Lebensjahre.



Das Eiserne Kreuz erhielten:

Wilhelm Bauer, Gärtnereibesitzer in Sülze, Gefreiter der Landwehr im Reserve-Infanterie-Regiment Nr. 90.

Knud Frerks, Gärtner aus Hadersleben (Schleswig-Holstein).

Die Hessische Tapferkeitsmedaille erhielt:

Viezefeldwebel Alfons Bastien, städt. Gärtner in Metz.

Ehrentafel deutscher Gärtner.

Es starben den Heldentod fürs Vaterland:

Kurt Anschütz, Kunstgärtner aus Gotha, Jäger im 11. Reserve-Jäger-Bataillon, nach sechzehnmonatiger Feldzugsteilnahme am 10. März.

August Arndt, Gemeindegärtner in Tempelhof-Berlin.

Eduard Bennert, Obergärtner in Frankfurt a. d. O.

Julius Blöß, Gärtner in Potsdam.

Kriegsfreiwilliger Walter Goos, Gefreiter in einem Fußartillerie-Regiment, zweiter Sohn des Baumschul- und Gärtnereibesitzers M. J. Goos in Firma Goos & Koenemann, Niederwalluf, am 2. April im Alter von 19 Jahren. Der Gefallene, der bei W. Neubert, Wandsbek, seine Lehrzeit bestanden hat, berechnete zu den schönsten Hoffnungen. Der ältere Sohn der schwer geprüften Eltern steht als Unteroffizier bei demselben Regiment. R. M.

Wilhelm Jarsetz, Lohngärtner im Dienste des Kammerherrn G. von Johnston in Sadewitz (Schlesien).

Wilhelm Lichey, Gärtner aus Görlitz.

Hermann Meyer, Lohngärtner in Diensten des Kammerherrn G. von Johnston in Sadewitz (Schlesien).

Gefreiter Heinrich Newels, Sohn des Gärtnereibesitzers Johannes Newels in Münster (Westfalen), am 18. März im Alter von 23 Jahren vor Verdun.

Karl Rabens, Gemüsegrätner in Hannover-Misburg.

Martin Regen, Gärtnereibesitzer in Perleberg, Artillerie-Regiment Nr. 39, am 8. März.

Otto Reimann, Obergärtner, Magdeburg-Sudenburg.

Leo Restel, Obergärtner der Firma G. Staehle, königl. Hoflieferant, Nelkenkulturen in Ludwigsburg (Württemberg), am 21. März.

Ernst Schmeikall, Gärtner aus Eisenberg (S.-A.).

Schopf sen., Gärtner in Petkus (Mark).

P. Uhlmann, Gärtnergehilfe in Koswig in Sachsen, am 10. Mai 1915.

Georg Wick, Gärtner in Wiesbaden-Sonnenberg.

Koloman Zednik, Stadtgärtnerei Pozsony (Ungarn), im September.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Müller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 16.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 22. April 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Oregon und Washington als Obstbaustaaten.

Von Professor J. C. Th. Uphof, Tucson (Arizona, Nordamerika).

(Schluß von Seite 94.)

Es gibt in Oregon und Washington große Gesellschaften, die Tausende von Ackern bearbeiten und mit Obstbäumen bepflanzen lassen. Solche junge Obstanlagen werden dann soviel wie möglich wieder baldigst verkauft. So hat eine bekannte Gesellschaft in Spokane (Washington) mehr als 1½ Millionen Dollar in solch ein Geschäft gesteckt. Der Farmer bezahlt dann für solch eine bepflanzte Anlage 500—600 Dollar den Acker; davon müssen mindestens 125 Dollar sofort eingelegt werden, während er dann weiter jeden Monat 12,50 Dollar für den Acker abbezahlt, wobei 5% Zinsen verrechnet werden.

Bei der Wahl eines Grundstücks hat man auch hier viel zu beachten. Namentlich: ob das Gelände genügend bewässert werden kann, ob es ein gutes Abwässerungssystem gibt, welches das überflüssige Wasser wieder ableitet, wie tief die Kulturerde geht usw. Dann muß man auch vor allem gut zusehen, ob nicht etwa Alkalilagen

im Boden enthalten sind. Und weiter muß in Betracht gezogen werden, ob im Frühling gefährliche Nachfröste zu fürchten sind.

Die Reinerträge einer Obstfarm im Westen sind sehr hoch. Es gibt Obstgüter, wo man bei gut eingerichtetem Betriebe mit einem jährlichen Reingewinn von 1000 Dollar den Acker zu rechnen hat. Im Durchschnitt ist der Erlös selbstverständlich nicht so hoch; man muß also nicht denken, daß ein jeder das aus seinem Land herausholen kann. Im allgemeinen rechnet man aber gegenwärtig von einem Acker jedenfalls nicht weniger als 200 Dollar Reinerdienst; wenn man aber die nötige Fähigkeit besitzt, seinen Beruf gründlich beherrscht, das richtige Gerät benutzt, um an Lohn zu sparen, und dabei auch selbst mitarbeitet, dann kann man sicher beträchtlich mehr herauswirtschaften.

Es wurde wohl vielen angeraten, mit einer Farm von 10 Ackern anzufangen; die sollte eine Familie unterhalten



Oregon und Washington als Obstbaustaaten.

IV. Blühende Äpfelbaumpflanzung im Rogue-Tal (Staat Oregon).

Ölheiz System Bolton.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

können. Aber das ist in den ersten Jahren überhaupt nicht möglich. Unter solchen Umständen muß man Nebengewirtschaft betreiben, Hühner und auch einige Schweine halten. Man bepflanzt drei bis vier Acker mit Obstbäumen und einige mit Erdbeeren; im andern Falle ist die Unterhaltung zu teuer, und dabei gibt es kein richtiges Einkommen während der ersten Jahre. Die billigste Wirtschaft ist eine Farm von ungefähr 40 Acker, wo ein Mann mit zwei Pferden das Land bearbeiten kann. Erst werden 20–30 Acker mit Bäumen bepflanzt, sodaß man noch genügend Land frei hat, um Hühner- und andre Viehzucht mitbetreiben zu können. Während der ersten Jahre muß das Obstland durch Zwischenkulturen von Zwiebeln, Kartoffeln oder Wassermelonen (*Citrullus vulgaris*) ausgenutzt werden, wodurch ein bedeutender Ernteertrag aufgebracht werden kann (siehe Abbildung VI, Seite 127). Selbstverständlich muß man während dieser Ernte einige Männer als Hilfskräfte mit beschäftigen. Diese Kulturen sichern der Familie ein genügendes Einkommen bis die Bäume zu tragen anfangen. Der Unterhalt solch einer etwa 40 Acker großen Anlage beträgt in den ersten Jahren ungefähr 100–150 Dollar für den Acker, worin die Kosten des Pflanzens, Schneidens usw. mit einbegriffen sind.

Hat man ein Land, auf dem noch Wildwuchs von Bäumen und Sträuchern steht, oder das noch bestanden ist mit halb abgesägten Baumstämmen, so sind die Kosten für das Ordnungschaffen ziemlich hoch, man zahlt für solches Abräumen („Landclearing“) noch besonders 20–150 Dollar den Acker, je nachdem das Land mehr oder weniger dicht bewachsen ist.

Betrachten wir nun einmal Kosten und Anlage im ersten Jahre einer Obstpflanzung von etwa 1000 Acker, das sind ungefähr 400 ha, wie wir solche Obstfarm zum Beispiel in Clarkston (Washington) finden und wie wir sie auch weiter als Beispiel beibehalten wollen. Das Gelände, etwa 250–300 m über dem Meere liegend, ist

ein leicht zu bearbeitender Geröllboden, der aus vulkanischer Asche besteht, recht fruchtbar ist und das Wasser gut aufnimmt. Das Land war früher mit Weizen bebaut. Es brauchte nur umgepflügt zu werden und zwar 25 cm tief; das kostete ungefähr 4 Dollar den Acker. Man fing im Dezember an zu pflanzen und war Anfang Mai damit fertig.

Das Land wurde in mehrere Abteilungen eingeteilt und diese wieder in Stücken von zwei bis zehn Acker. Der Abstand der Bäume betrug etwa 6 m im Geviert. Vor dem Pflanzen wurde an jede Stelle, wo ein Baum hinkommen sollte, ein Pfahl gesetzt. Die Kosten für die Pfähle usw. beliefen sich auf 83 Dollar den Acker, die für das Pflanzen der Bäume selbst auf 2,44 Dollar, den Acker; wo der Boden sehr leicht zu behandeln war, auch nur auf 1,65 Dollar. Durchschnittlich wurden auf den Acker gepflanzt 10 Pflaumen-, 20 Pfirsich-, 10 Birnen- und 48 Apfelbäume. Der Preis der jungen Bäume betrug: Pflaumen 12 Cents*) das Stück, Pfirsiche 12 Cents, Birnen 20 Cents und Apfel 10 Cents. Die Bäume wurden nach dem Pflanzen ungefähr 50 cm zurückgeschnitten, was 10 Cents den Acker kostete. Sobald der Boden im Frühjahr dazu geeignet war, wurde geeggt, was das erste Mal aller zwei oder drei Wochen geschah. Diese Arbeit kostete zusammen mit dem verschiedenen Eggen ungefähr 5,85 Dollar den Acker. Wenn man dazu noch die nur unbedeutenden Kosten für die Bekämpfung einiger Schädlinge zählt, so betragen die Kosten dieser neuen Obstpflanzung während des ersten Jahres etwa 30,49 Dollar den Acker.

Einige der vorzüglichsten Täler, in denen Obst im großen angebaut wird, sind: Hood-River-Tal. Als die besten Apfelsorten werden dort gezogen: *Yellow Newtown*, *Spitzemberg*, *Jonathan*, *Red Cheek* und *Arkansas Black*. An Birnen sind zu nennen: *d'Anjou*, *Bartlett*, *Patrick*, *Barry* und *Howell*. Im Willamette-Tal finden wir an Äpfeln:

*) 1 Dollar (100 Cents) = 4,23 Mark; 1 Cent = 5 Pfennig.



Oregon und Washington als Obstbaustaaten.

V. Füllen der Ölheizer im Hood-River-Tal (Staat Oregon).

Das Öl wird auf eine Art Schlitten weitergeschafft.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Oregon und Washington als Obstbaustaaten.

VI. Junge Äpfelpflanzung im Hood-River-Tal (Staat Oregon).

Zwischenkulturen von Zwiebeln (links) und Wassermelonen (rechts).

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Yellow Newtown, Grimes Golden, Rome Beauty, Rhode Island Greening, Gravensteiner, Wagener, Spitzenberg und Northern Spy. An Birnen: *Bartlett, d'Anjou, Claireau, Hardy* und *Howell*. Weiter gibt es noch bedeutende Apfelgegenden im Ampqua-Tal und dem Rogue-Tal. Im Staate Washington haben wir das Yakima-Tal, wo die Obstkulturen mehr und mehr an Umfang zunehmen.

Im übrigen zeigen die beigegebenen Abbildungen, wie es in diesen Obstfeldern aussieht. Auf einem Bilde sehen wir eine Äpfelpflanzung in voller Blüte (Abbildung Seite 125), auf einem andern, Seite 126, wie man die Ölbeizer füllt. Und so weiter.

Es soll noch kurz erwähnt werden, daß es hier zahlreiche Pflanzungen gibt, wo die Obstbäume viel zu dicht stehen. Werden nun die Bäume einer um den andern ausgehauen, so sind die Abstände wieder zu groß, und das kommt hier viel vor. Unbekanntheit mit dem Fach ist selbstverständlich die Ursache, da gerade hier in Amerika Tausende als Obstfarmer anfangen, die gar nichts davon verstehen.

Beobachtungen über das Wesen des falschen Mehltaus an Reben.

Fort mit Entspitzen und Grünschnitt!

Seit vielen Jahren bin ich im Besitze einer Reblauben bestehend aus *Weißem Schenkenberger*, einer Edelsorte, die von allen hier üblichen Sorten dem falschen Mehltau am meisten unterworfen ist. Diese Reben wurden während der ganzen Zeit noch nie gespritzt, weder mit Bordeauxbrühe, noch mit Kalk und Kupfervitriol, noch mit irgend etwas anderm. Dessenungeachtet hat diese Reblauben noch nie von *Peronospora* oder einer andern Rebkrankheit zu leiden gehabt. Im Gegenteil, die Rebstöcke sind von ganz üppigem Wachstum und bester Tragbarkeit. Und dies ohne alle andre Düngung als einige Gaben kohlen-sauren Kalk und Thomasmehl. Trotzdem die Reben 1875 gepflanzt sind, also über vierzig Jahre am Platze

stehen, sind Schosse von 2—3 m Länge keine Seltenheit. Woher mag es wohl kommen, daß an diesen Reben weder *Peronospora* noch die vielen andern Rebkrankheiten irgendwelche Macht haben? Diese Frage will ich in folgendem zu beantworten suchen.

Wohl wurde mir von verschiedenen Seiten gesagt, das Ausbleiben der Rebkrankheiten sei hier darauf zurückzuführen, daß der Standort durch einen Dachvorsprung etwas Schutz vor Regen hat. Doch war in der Nähe eine ganz ähnliche Rebepflanzung in der gleichen Lage und von derselben Sorte, und diese hat sowohl durch falschen wie echten Mehltau so zu leiden gehabt, daß sie zugrunde ging. Meine Ansicht ist, daß die Reben im allgemeinen nicht als das behandelt werden, was sie sind. Die Reben sind eigentliche Rankpflanzen. Als solche sind sie sehr empfindlich gegen Grünschnitt und Entspitzen. Die Natur selbst gibt schon einen Wink, indem sie die jungen Triebe mit Haften und Klammern versieht, sie also befähigt, sich selbst festzuhaken, um nicht durch Sturm und Wetter abgebrochen zu werden. Leider kommen aber die Rebläute und brechen in ganz jungem Zustande noch vor dem Blühen die Zweigspitzen ab und glauben, die von der Wurzel aufgenommenen Nährstoffe werden dadurch einzig und allein den Gescheinen und den wenigen noch gelassenen Leitzweigen zugute kommen. Ob dieses Verfahren auch an andern Orten üblich ist, weiß ich nicht. Nur soviel kann ich mich erinnern, daß in früherer Zeit, vor dreißig bis sechzig Jahren, dies auch hier nicht geschah. Es wurden nur die fruchtlosen und schwachen Triebe entfernt, aber entspitzt wurde nicht. Das Entspitzen der Reben hat sich erst nach und nach seit etwa dreißig Jahren eingebürgert, und ebensolange her haben sich alle möglichen Krankheiten in den Reben eingenistet. Die gegen diese Krankheiten angewendeten Mittel konnten wohl für den Augenblick das Übel etwas eindämmen, aber bei jeder nur ein wenig ungünstiger Witterung sind der falsche Mehltau und alle möglichen andern Krankheiten wieder da. Um gut spritzen zu können, werden die Triebe immer

mehr geschnitten und je mehr geschnitten wird, desto heftiger treten die Krankheiten auf.

Ich bin beim Entspitzen der Reben wie aller andern Pflanzen sehr vorsichtig. Wohl werden sie bei mir vor dem Austrieb im Frühjahr wie üblich geschnitten und dieses kann den Reben nur von Nutzen sein; auch werden nach dem Austrieb sämtliche schwachen, unfruchtbaren und unnötigen Triebe entfernt. Jedoch noch vor der Blüte die Fruchttriebe und später selbst die Leittriebe zu entspitzen, wie es hier und wahrscheinlich auch an andern Orten geschieht, halte ich aufgrund meiner Beobachtungen für falsch. Es tritt eine Störung der Assimilation der Nährstoffe ein, und bei starker Feuchtigkeit und somit größerer Aufnahme der Wurzelnahrung wird keine oder zu wenig Kohlensäure aufgenommen. Sind mehr Zweigspitzen vorhanden, so wird mehr Kohlensäure aufgenommen und die zugeführte Wurzelnahrung auf eine größere Fläche zur Assimilation verteilt. In der Tat, wenn man auf der Außenseite der Blätter noch keine Spur von Mehltau entdecken kann, wird man beim Durchsehen der Blätter bei Sonnenlicht mit bloßem Auge schon im Innern der Blätter bemerken, daß eine Störung vorhanden ist, und erst einige Tage später kommen die Pilzbildungen auf der Außenseite der Blätter zum Vorschein. Diese meine Ansicht stützt sich auch auf folgende Beobachtung.

Im Jahre 1910 gab ich einem Gehilfen den Auftrag, die überhängenden Zweige anzubinden. Sie waren noch ganz gesund, während überall trotz Spritzen die Reben vom Mehltau befallen waren. Statt aufzubinden hat der Gehilfe die Triebe bis auf die Leitzweige weggenommen. Nach zehn bis vierzehn Tagen war das Rebgeländer vom Mehltau befallen. Da jedoch viele Leitzweige gelassen wurden, war der Schaden unbedeutend. Im Jahre 1912 war der Fruchtansatz ungemein reich. Das Geländer war Traube an Traube behangen. Da machte ein Gehilfe ohne mein Wissen eine Probe. Er entspitze etwa zwölf der kräftigsten Triebe während der Blüte. Nach zehn Tagen waren nicht nur die Blätter befallen, sondern auch die Gescheine hatten schwarze Flecken, und viele Beerchen fielen ab. Die in der Nähe befindlichen Zweige wurden ganz wenig befallen, und das ganze übrige Geländer war frisch und grün bis zum Herbst, wo auch hier der Frühfrost leider Blätter und Trauben zerstörte. Diese Vorgänge beweisen deutlich, daß das Entspitzen bei den Reben nichts taugt. Bei Zwergobstbäumen hat es natürlich sein Gutes, es hemmt den übermäßigen Holztrieb, man erhält dadurch mehr Fruchtholz und kann den Baum in jede beliebige Form zwingen.

Ferner gehen meine Beobachtungen dahin, daß Zweig- und Wurzelspitzen in innigem Zusammenhang stehen, nicht nur bei Reben und Bäumen, sondern bei allen Pflanzen. Das Wachstum der Pflanzen nach oben und unten geht gleichsam Hand in Hand. Je mehr Triebspitzen eine Pflanze hat, desto kräftiger werden die Wurzeln und ebenso umgekehrt: je mehr aber die Triebspitzen genommen werden, desto schwächer bleiben die Wurzeln. Diese Beobachtung kann man beim Wachstum sämtlicher Pflanzen machen. Mir scheint, daß ein plötzliches Abschneiden sämtlicher Triebspitzen einer Pflanze auf die Wurzeln eine ähnliche Wirkung haben muß, wie das umgekehrte Verfahren, das Abreißen der Wurzeln auf die Triebspitzen.

Daher scheint es auch leicht möglich, daß selbst die Reblauskrankheit von Entspitzen und Grünschnitt der Reben abhängt. Wie ich angedeutet habe, werden die Wurzeln der Pflanzen stärker und dringen tiefer in das Erdreich ein, je weniger Triebe entfernt und vom Grünschnitt gestört werden. Einen Beweis dafür aber, daß es bei Reben zur Widerstandsfähigkeit gegen die Reblauskrankheit auf starke und tiefgehende Wurzeln ankommt, liefert das Pfropfen auf amerikanische starkwurzelnde Rebsorten. Ich nehme ganz bestimmt an, daß durch Entspitzen und Grünschnitt die Tätigkeit der Wurzeln gestört wird, was viele Pflanzenkrankheiten zur Folge hat.

Es ist ja nicht zu bestreiten, daß das bisherige Verfahren zur Verhütung des falschen Mehltaus: das Bespritzen mit Kalk und Kupfervitriol, seine gute Wirkung hat. Es ist aber Tatsache, daß trotz dieses Verfahrens die Krankheit von Jahr zu Jahr mehr um sich greift und die Pilzsporen weder getötet oder nur vermindert werden. Ich glaube vielmehr, daß die günstige Wirkung des Verfahrens auf größere unmittelbare Zufuhr von Kohlensäure zurückzuführen ist. Sehr wahrscheinlich wird durch Kupfervitriol im kohlensauren Kalk Kohlensäure frei, die den Pflanzen unmittelbar zugeführt wird.

Dieses Ergebnis wäre aber unbedingt billiger und leichter zu erlangen, wenn man kohlensaures Kalkmehl mit Schwefelpulver vermischte und bei ganz warmem und trockenem Wetter mit dem Schwefelapparat verstäuben würde. Der Schwefel verhindert bekanntlich das Auftreten des echten Mehltaus, und durch die schweflige Säure, die sich bei warmem Sonnenschein entwickelt, wird auch die Kohlensäure im kohlensauren Kalke frei. Dieses Verfahren hat einen doppelten Vorteil. Es verhütet eine Verunreinigung der Pflanze und eine Verstopfung der Poren, auch wird durch vermehrte freie Kohlensäure die Assimilation der Nährstoffe und somit das Wachstum der Pflanzen gefördert.

Ich habe also die feste Überzeugung: wenn einerseits bei Reben die Triebe nicht entspitzt und in den ersten Jahren das Bestäuben mit Kalk und Schwefel vorgenommen wird, das Gleichgewicht in der Assimilation der Nährstoffe hergestellt und die Krankheiten verschwinden werden. Nach einigen Jahren wird, wie bei meinem Rebgeländer, auch ein Bestäuben nicht mehr notwendig werden. Daß die vermehrte Zufuhr von Kohlensäure auf das Wachstum der Pflanzen eine gute Wirkung haben soll, habe ich auch in dieser geschätzten Zeitschrift gelesen und Proben angestellt, (Dr. H. Fischer: Nr. 27 und 30, 1913, „Düngung der Pflanzen mit Kohlensäure“; M. Löbner: Nr. 37, „Nochmals über Düngung der Pflanzen mit Kohlensäure“; W. Poenicke: Nr. 44, „Nährsalztreibverfahren und Kohlensäurebehandlung“.) Ich habe auf Gewächshaustische kohlensaures Kalkmehl gestreut und bei warmer Witterung Schwefel verstäubt. Durch Einfluß schwefliger Säure wird die Kohlensäure frei, und das Ergebnis fiel sehr gut aus. Nicht nur traten in der Vermehrung Fadenpilze nicht mehr auf, sondern auch das Wachstum war ungestört und üppig. Zur Verwendung kamen im Gewächshause *Lorraine-Begonien*, die ganz gesund ohne Pilzerscheinungen blieben. Hauptsächlich aber waren *Asparagus plumosus*, *Adiantum* und *Nephrolepis* von freudigem Wachstum. Auch in Frühbeeten waren Primeln und Cinerarien von bestem Wuchs. Letztere auch frei von Schnecken und Blattläusen. Auch



Clerodendron fallax. I.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

bei Rosen und Nelken erwies sich ein Bestäuben mit Kalk und Schwefel sehr gut.

Da dieses Verfahren billig und leicht ausführbar ist, wäre nur zu wünschen, daß weitere Proben damit angestellt würden. K. Kempf, Gärtnereibesitzer in Baden (Schweiz).

Clerodendron fallax.

Das aus Mexiko stammende *Clerodendron fallax* ist nicht neu. Doch scheint es nur wenigen bekannt zu sein. Was Billigkeit in der Kultur und Wert als Schmuck-

pflanze anlangt, wird es sobald nicht übertroffen.

C. fallax, eine bei uns 60 bis 80 cm hoch werdende, strauchförmige Warmhauspflanze, heimisch auf Java, ist von kräftigem Wuchs, mit hochroten Blütendol-

den, die sich von der grünen Belaubung prächtig abheben. Der Stengel ist vierkantig und trägt gegenständige Blätter, die gerade ebenso breit wie lang sind. In etwa 40 bis 50 cm Höhe steht die Blütendoldevoll-

ständig frei über dem Laube. Alles an der Blüte ist hochrot, von den Knospen bis zu den langherausstehenden Staubfäden. In Gruppen zu mehreren zusammen gibt das ein prächtiges Farbenspiel.

Die Kultur ist höchst einfach. Im Monat Februar wird der Same ausgesät, die Pflänzchen werden bald nach dem Aufgehen verstopft, später eingetopft und dann im Warmhaus weitergezogen, bis die Blütezeit im Juni beginnt. Als Erdmischung ist gute, kräftige Lehmerde mit Laub oder Heideerde mit Kuhdung vermischt zu benutzen. Wird Samen zu verschiedener Zeit ausgesät, so kann man von Juni bis Oktober blühende Pflanzen haben. *Clerodendron fallax* läßt sich auch durch Stecklinge, krautartige wie holzige, vermehren. Emil Hauser.

Clerodendron Thomsonae fol. var., eine vergessene Prunkpflanze.

Im blühenden Zustande wahre Prunkstücke, die selbst bei dem gleichgültigsten Menschen Bewunderung erregen, sind *Clerodendron Thomsonae fol. var.* Beachtenswert ist diese Prachtschmuckpflanze schon insofern besonders, als die Blüte in die Zeit von Februar bis April fällt, also in jene Monate, in denen blühende Pflanzen sehr geschätzt sind. Die rispenständigen Blumen sind weiß mit Dunkelrot, richtiger, die Pflanze besitzt schneeweiße Blütenkelche und dunkelrote Blumenblätter, die prachtvoll zusammen passen. Der Wuchs ist schlingend, und am besten zieht man die Pflanze an Spalierstäben. Sehr ins Gewicht fallend ist die ungemeine Haltbarkeit der Blumen.

Daß diese Pflanze so wenig zu finden ist, mag wohl daran liegen, daß falsche Kultur und grundverkehrte Behandlung der Verbreitung hinderlich sind. Es liegen eben wenig Erfahrungen darüber vor. Trotzdem kann ich auf-

grund eigener Erfahrung sagen, daß dieses *Clerodendron*, richtig behandelt, eine sehr dankbare Pflanze ist, die die aufgewandte Mühe reichlich lohnt. Ich halte *Clerodendron Thomsonae fol. var.* sogar für eine Pflanze, die sich auch zur Massenkultur großartig eignet. Sie ist von mindestens derselben Dauer und eher noch schöner als indische Azaleen. Eine blühende Pflanze dieser *Clerodendron*sorte hält sich im Zimmer gleichfalls wochenlang. Ist diese Pflanze als solche wertvoll, so sind es nicht weniger die Blumen, die sich zum Schnitt, besonders auch für kleinere

Bindstücke, kleine Vasen, für Tafelschmuck, Haarschmuck und dergleichen vortrefflich eignen und im gegebenen Fall hiersogar von ganz bedeutendem Werte sind.

Die Kultur selbst ist nicht schwierig, erfordert keine besonderen Kenntnisse, sondern setzt nur die Erfüllung gewisser Bedingungen voraus. Mein Verfahren, wie ich *Clerodendron Thomsonae fol. var.* behandle, will ich im folgenden kurz mitteilen.

Die Hauptsache ist eine sehr kräftige Ernährung. Nach der Blüte, so gegen Ende Mai, werden die *Clerodendron* verpflanzt, wobei die alte Erde ausgeschüttelt wird. Ich benutze Lauberde mit Rasenerde und Sand vermischt und etwas Hornspäne beigefügt. Die Pflanzen kommen nun entweder ins lauwarme Mistbeet oder ins lauwarme Haus. Bei günstiger Witterung wird gelüftet, bei Sonnenschein beschattet. Die Luft muß kreuzweise gegeben werden, damit sie von allen Seiten beikann. Daß die Pflanzen an sonnigen Tagen zwei- bis dreimal zu spritzen sind, ist selbstverständlich. Im Gewächshaus muß dieses sogar öfter geschehen, denn trockene Luft ist zu verhüten. Jede Woche wird zweimal gejaucht; es ist dies unbedingt nötig, um kräftige Triebe zu erhalten. Diese läßt man wachsen, windet sie höchstens um die Stäbe, damit die Pflanze ihr natürliches Aussehen behält. Im Oktober bringt man die zu starken Pflanzen herangewachsenen *Clerodendron* ins Gewächshaus bei $+15-20^{\circ}\text{C}$, gießt, lüftet, spritzt, je nachdem das eine oder andre durch die Witterung erforderlich ist. So werden die *Clerodendron* bis Mitte November behandelt.

Jetzt beginnt eine Zeit, die, um einen reichen Blütenansatz zu erlangen, sehr wichtig und doch in ihren Anforderungen verblüffend einfach ist: die Pflanzen müssen bis Mitte Januar ruhen! Also vor der Blüte und nach der Gewinnung kräftiger Triebe! Man stellt die Pflanzen bei $+10-12^{\circ}\text{C}$ auf, gießt nicht, sondern hält sie trocken, doch nicht so, daß die Pflanze einschrumpft. Die Blätter können und müssen fallen! Diese Art Ruhe ist sehr wichtig.

Mitte Januar stellt man die *Clerodendron* etwas wärmer, etwa bei $14-17^{\circ}\text{C}$ oder noch mehr, selbst bis zu 30°C schadet nicht. Man hält die Luft feucht und spritzt fleißig. Gleichzeitig mit den nun erscheinenden Trieben



Clerodendron fallax. Blütenzweig. II.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

und Blättern entwickeln sich die Blumen in unzähliger Menge bis zum Mai hin. Sobald die ersten Blätter entwickelt sind, sind auch die Blumen ausgebildet, sodaß die Pflanze voll beblättert in ihrem Blütenschmuck dasteht und so ein Prunkstück vorstellt, das vielseitig zu benutzen ist und überall gern gesehen wird. Durch späteres Einstellen in höhere Wärme, wie auch durch niedrigere Wärme kann der Flor verspätet, sogar bis gegen Pfingsten verschoben werden.

Die Vermehrung geschieht durch Stecklinge, die im Frühjahr abgesteckt, sehr leicht wurzeln und bei richtiger Behandlung schon im kommenden Winter schönblühende Pflanzen abgeben. Das Auspflanzen und die Kultur dieses *Clerodendron* unter Glas halte ich für eine Spielerei, die noch dazu oft genug Verlausung der Pflanzen zur Folge hat, niemals aber so lohnend und dankbar ist, wie die Anzucht nach meinem Verfahren.

Von den Besuchern der hiesigen Schloßgärtnerei wurden die *Clerodendron Thomsonae* fol. var. viel bewundert; selbst erfahrungsreiche Berufsgenossen mußten sagen: „Das ist doch was Schönes!“ Soviel steht fest: nach meinem Dafürhalten zählt *C. Thomsonae* fol. var. zu den schönsten Blütenpflanzen, die es im Winter gibt. Eine vollblühende Pflanze wetzert mit der schönsten Orchidee.

In deutschen Gärtnereien findet man höchstens die reine Art *C. Thomsonae*, während die bunte Abart mit ihren gelblich-weißen und grün gescheckten und gestreiften Blättern wenig, fast garnicht anzutreffen ist. Leider! Denn auch ohne Blumen ist diese bunte Abart eine angenehme Blattpflanze, die sehr gefällt und viele Liebhaber fände.

Bei der Stammart ist es ganz anders. So dankbar und willig *Clerodendron Thomsonae* fol. var. blüht, so undankbar und eigensinnig ist *C. Thomsonae*, wenn es jahraus, jahrein ohne eine Ruhezeit im Warmhaus gehalten wird. Die Hauptsache ist eben, durch Ruhe ein Ausreifen der Triebe zu bewirken, dann erst ist es gewiß, daß man einen reichen Flor erhält. Daß *C. Thomsonae* fol. var. bei ununterbrochener Kultur auch ein paar Blumen bringt, bestreite ich nicht; allein nie wird es dadurch möglich, solche Pflanzen zu gewinnen, die sich als Prunkstücke sehen lassen können. Daß solche blühende Pflanzen lohnend sind, ist doch klar. Und ich meine daher, daß *C. Thomsonae* fol. var. für den Handel eine Zukunft hat. Ist doch bei der ganzen Kultur keine Künstelei, keine kostspielige Erde, keine teure Vorkultur nötig. Diese Pflanze gehört zu den leider recht seltenen Gewächsen, die man als etwas wirklich Besonderes und Auffallendes bezeichnen kann. Wer bestrebt ist, hierin etwas zu leisten, der hat in *C. Thomsonae* fol. var. eine durchaus passende Pflanze, die einer weitem Verbreitung sehr würdig ist.

Clerodendron Thomsonae ist gleich *C. Balfouri* und wurde von Thomson an der Westküste von Afrika gefunden. Sie ist wesentlich verschieden von *C. squamatum* und *C. fragrans* (syn. *Volkameria japonica*).

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt.

Ein ernstes Mahnwort in Sachen der Lehrlingsausbildung.

Von Andreas Voß, Berlin.

[Nachstehenden Beitrag hat der Herr Verfasser auch andern Fachzeitschriften übersandt, weil es sich um eine gemeinnützige, den ganzen Gärtnerstand angehende Angelegenheit handle, sodaß es geboten sei, ihm weitere Verbreitung zu geben. Die darin sehr scharf betonte Forderung, dem gärtnerischen Fortbildungswesen auf breiter Grundlage mehr Nachdruck zu verleihen, wird von jedem Einsichtigen unterstrichen werden. Bedauern erregen wird aber, wie darin mit nicht ganz auf der Höhe der Zeit stehender Einseitigkeit über gute Besserungsansätze und teils auch bereits recht erfreuliche Erfolge, die auf dem Gebiete des Lehrlings-Fortbildungswesens zu verzeichnen sind, hinweggegangen wird. Red.]

Wenn man daran zurückdenkt, daß noch vor kurzer Zeit, bevor der Fortbildungsschulzwang auch für Gärtnerlehrlinge behördlicherseits durchgeführt wurde, weite Kreise der gewerblichen Gärtner ihre Lehrlinge auf allerlei Weise von der Fach- oder Fortbildungsschule fernzuhalten oder sie ganz davon zu befreien suchten, und zwar zumeist aus rein selbstsüchtigen Beweggründen; dann kann man schon hieraus zur Genüge erkennen, wie sehr wenig sich solche Kreise um die allgemeine geistige und die bessere fachwissenschaftliche Fortbildung ihrer Lehrlinge gekümmert haben. Rühmliche Ausnahmen sind eben Ausnahmen und bestätigen nur die Regel. Wenn in jetziger Zeit der Ruf

nach viel mehr gärtnerischen Winterschulen wieder stärker erschallt, so ist ebenderselbe Ruf schon vor 30 Jahren und später immer wieder gehört worden, und im Jahre 1896 wurden von mir in einem längeren Aufsätze mehr niedere Gartenbauschulen für dringend notwendig erklärt. Geschehen ist aber seitdem blutwenig! Man redet viel, bietet auch gute Ratschläge, führt sie aber nicht aus. Zwar wird allgemein hervorgehoben, besonders in der Jetztzeit wieder, welch gewaltigen Anteil der deutsche Schulmeister als solcher an der Erringung deutscher Siege in diesen Kriegezeiten habe, gleichwie auch schon 1870, nur heute in erhöhtem Maße, und wie sehr durch eine gute Schul- und Fachbildung ein besseres Verständnis, schnelleres Erfassen und richtigere Beurteilung der jeweiligen Lage, folgerichtigeres Denken, überhaupt die geistige Kraft und die Widerstandsfähigkeit im Verein mit dem praktischen Können bei jedermann gefördert worden ist. Dessen sollte man sich auch in Gärtnerkreisen überall und ständig bewußt bleiben!

Gerade im Gärtnerberufe sind die an einen Gärtner herantretenden Anforderungen in der Jetztzeit noch erheblich gesteigert. Die allgemeine Berufsbildung des Gärtners fordert heute nicht nur die Kenntnis der Grundzüge in den einzelnen gärtnerischen Fachzweigen, wie Gemüse-, Obst-, Blumenzucht, Landschaftsgärtnerei, Boden- und Düngerkunde, gärtnerische Betriebslehre, sondern auch genügende Kenntnisse in den Grundwissenschaften, so in der Pflanzenkunde, Pflanzengeographie, dem Pflanzenleben, etwas Physik und Wetterkunde, die Grundbegriffe der Chemie und die Kenntnis der für den Gärtner schädlichen und nützlichen Tiere. Dazu auch noch genügende Sprachkenntnisse, obgleich es bei vielen Gärtnern selbst im Deutschen oft noch ganz bedenklich hapert. Daß man solchen Jüngern Floras dann auch noch die Ausbildungsmöglichkeit raubt, sie am Besuch einer Winter- oder Fortbildungsschule verhindert, ist eine Versündigung nicht nur an den Lehrlingen, unserem Nachwuchs, sondern ebenso sehr auch am ganzen Berufsstande.

Die Aneignung des gesamten grundlegenden Wissensstoffes neben der Aneignung der praktischen Handgriffe und Arbeiten ist dem angehenden Gärtner solange fast völlig unmöglich, als ihm die Grundzüge der genannten einzelnen Wissensgebiete nicht in wohlbegründeten, kurzen, klaren Leitsätzen geboten werden können, nach denen er sich richten, und über die er sich schnell unterrichten kann. Dem meist schon körperlich sich anstrengenden Jünger Floras muß jeder unnütze Verbrauch seiner geistigen Energie, die öfters für das Lernen ohnehin nicht lange standhält, erspart bleiben. Diese Seite der Lehrlingsfrage ist eine der allerwichtigsten, ihre Erledigung demnach auch sofort in Angriff zu nehmen. Schon, damit jungen Gärtnern, die aus irgend einem Grunde keine Fachschule besuchen können — und diese bilden heute noch die übergroße Mehrheit — wenigstens die günstige Gelegenheit zum Selbstunterricht geboten wird.

Bereits im Jahre 1889 hatte Max Herb in „Möllers deutscher Gärtner-Zeitung“ eine lange Abhandlung über „Das gärtnerische Unterrichtswesen“ veröffentlicht, von der mir ein 91 Seiten umfassender Sonderabdruck, vom Herrn Verfasser seinerzeit übersandt, vorliegt, worin auch die Aufstellung einheitlicher Grundregeln für die einzelnen Zweige des Gartenbaues verlangt und ein paar Beispiele aus dem Obstbauzweige anführt. Ebenso haben seitdem Direktor N. Gaucher und ich selbst verschiedene Leitsätze aufgestellt und veröffentlicht. Zwar wurde schon damals die zwingende Notwendigkeit solcher Leitsätze anerkannt. Es wurde aber doch so gut wie nichts getan, die Leitsätze in Gartenbaubüchern zu verwerten; denn Quellenstudien sind den meisten Gärtnern ein Greuel, und sie vernachlässigen so auch die wertvollen Erfahrungen und Versuchsergebnisse anderer, anstatt auf diesen weiter zu bauen. Immer wieder fangen sie unnötigerweise alles von vorn an. In Gauchers Werken, auch in meinen „Grundzügen der Gartenkultur“ haben Leitsätze reichlich Aufnahme gefunden. Diese „Grundzüge der Gartenkultur“, eine kleine sogenannte Theorie des Gartenbaues bildend, die Neujahr 1849 erschienen sind, fanden gleich dem ähnlichen und sehr guten Professor Dr. Dammerschen 1893 erschienenen

Werke „Theorie der Gartenarbeiten“ so langsamen Absatz, daß beide Werke heute, nach fast einem Vierteljahrhundert, noch keine zweite Auflage erlebt haben! Das allein spricht schon Bände über zu geringe geistige Regsamkeit so vieler Gärtner, die Fachwissenschaft betreffend.

So überaus wichtig weitere gärtnerische Winterschulen sind; noch weit wichtiger — weil der breiten Masse unmittelbar zugute kommend und schneller durchzuführen — sind die erwähnten grundlegenden Leitsätze, umsomehr, als auch die Gartenbaulehrer solche beim Unterricht nicht entbehren können.

Jahrzehnte sind über diese schon damals als notwendig erkannte Maßnahme verflossen, und immer wieder ist sie verzögert, aufgeschoben, zurückgestellt worden, und wie man das sonst leicht hin entschuldigen will. Immer und immer wieder müssen Lehrlinge, auch Gehilfen, Unsummen von Zeit, geistiger und körperlicher Energie verschwenden, bis die strebsamsten für sich selbst etwa aus Erfahrungen brauchbare Leitsätze mit vieler Mühe geschaffen haben. Unsre Überlegenheit vor dem Auslande können wir Deutschen auch im Gartenbau nur durch planmäßiges, zielbewußtes Studium und Arbeiten erreichen und dauernd uns bewahren. Das aber kann, es sei wiederholt betont, nur durch möglichste Energieersparnis geschehen, insofern, daß bei möglichst wenig Energieaufwand trotzdem möglichst viel geleistet werden kann!

Mögen also tüchtige Fachgenossen, die sich dazu berufen fühlen, ein jeder auf seinen Sondergebieten, sich um grundlegende Leitsätze bemühen! Meine seit Jahrzehnten unablässig und unbeirrt geförderten Sondergebiete sind: Düngerlehre, Wetterkunde, praktische Pflanzenkunde und einheitlichere deutsche und wissenschaftliche Pflanzenbenennung auf streng wissenschaftlicher Grundlage, für die Bedürfnisse des gesamten Gartenbaues zugeschnitten. Seitdem in sovielen Gärtnereien nur Spezialkulturen einiger weniger Pflanzengattungen betrieben werden, wodurch die zumeist prächtig blühenden Neuholländer und Kap-Pflanzen und viele andre fast völlig unterdrückt worden sind, wird auch über sehr mangelhafte Pflanzenkunde der meisten Gärtner, besonders hinsichtlich der Gehölze und der Stauden, von allen Seiten geklagt, so auch in einem Jahresberichte der königl. Lehranstalt für Wein-, Obst- und Gartenbau zu Geisenheim über ungenügende Pflanzenkunde der Schüler. Das ist nicht zu verwundern, weil sogar Lehrer an unsern Gartenbauschulen sich selbst zu wenig um die Botanik und noch weniger um eine einigermaßen einheitliche Benennung der Pflanzen kümmern. Und in den Samen- und Pflanzen-Preisverzeichnissen der gewerblichen Gärtnereibetriebe sowie in vielen Gartenbaubüchern herrscht eine Verwirrung in botanischen und deutschen Namen, deren bedenklicher Umfang nur dadurch verschleiert wird, daß jeder Herausgeber für seinen Kundenkreis noch immer damit glaubt durchkommen zu können. Weil so jeder nur nach seinem Gutdünken und für sein beschränktes Gebiet, ohne eine allgemeine feste Grundlage handelt, sich um die einschlägigen wissenschaftlichen Fortschritte garnicht oder zu wenig kümmert, oder sie absichtlich mißachtet, so war der furchtbare Wirrwarr unausbleiblich. Als abschreckende Beispiele kurz nur folgende, von Hunderten ähnlicher herausgegriffen, und die nur zu deutlich zeigen, was für eine den Verstand verwirrende geistige Kost man unsern Lehrlingen, Gehilfen und den Gartenfreunden glaubt anbieten zu dürfen. Unser Goldregen hat bereits vier Namen, die alle im Gebrauch sind, nämlich: *Cytisus laburnum*, *Laburnum laburnum*, *Laburnum vulgare* und *Laburnum anagyroides*. Auch der japanische Scheingeißbart hat bei den Gärtnern heute noch drei Namen: *Spiraea japonica*, *Hoteia japonica* und *Astilbe japonica*. Der völlig falsche Name *Spiraea japonica* überwiegt hier noch immer, sodaß Verwechslungen mit der gründlich verschiedenen echten *Spiraea japonica*, einem meist noch *Spiraea callosa* genannten Zierstrauche, unausbleiblich sind. Für die Echte Prunktraube sind heute die fünf Gattungsnamen: „Glyzine“, *Wistaria*, *Wisteria*, *Kraunhia* und *Phaseolodes* in Gebrauch, und als Artnamen zu jedem dieser kommen gleich vier Stück: *chinensis*, *sinensis*, *floribunda* und *polystachia* vor. Die Zimmerkalla

führt heute noch fünf Namen: *Calla aethiopica*, *Richardia aethiopica*, *Richardia africana*, *Arodes aethiopica* und *Zantedeschia aethiopica*. Der sogenannte „Wilde Wein“ führt die Gattungsnamen: *Vitis*, *Quinaria*, *Psedera*, *Ampelopsis* und *Parthenocissus* und dazu dann noch mehrere verschiedene Artnamen für einunddieselbe Art. Noch schlimmer ist es mit der Heiligen-Moosheide, die deutsch auch Kriech-, Glanz-, Heiligenheide und gar „Maiblumen-erika“ genannt wird, botanisch aber heute noch 10 in den Büchern in Gebrauch befindliche Namen trägt, nämlich: *Boretta cantabrica*, *Vaccinium cantabricum*, *Bryanthus cantabricus*, *Erica daboecia*, *Andromeda daboecia*, *Menziesia daboeci*, *Menziesia polifolia*, *Daboecia polifolia*, *Daboecia cantabrica* und *Andromeda montana*.

Zieht man hierneben noch in Betracht, daß in gärtnerischen Preislisten und in manchen Gartenbaubüchern Pflanzennamen vorkommen, die von Gärtnern völlig aus der Luft gegriffen sind, in der Botanik aber garnicht existieren, zum Beispiel das vielgenannte *Caladium bulbosum*, dann wird sich niemand mehr darüber wundern, daß es den meisten Gärtnern und gar erst den Lehrlingen unmöglich ist, sich zurechtzufinden oder sich richtige Pflanzenkunde anzueignen, geschweige denn ihnen unbekannte Gartenpflanzen selbständig bestimmen zu lernen, solche Pflanzen, die die Grundlage für die Berufstätigkeit der Gärtner abgeben! Wie ist ein derartiger Zustand, der begreiflicherweise mit jedem weiteren Jahre schlimmer und verworrener werden muß, heute überhaupt noch möglich?

Daß der schon so bedenkliche Umfang des Übels sogar von sehr angesehenen Fachgenossen immer noch nicht erkannt wird, ist für die Betreffenden wohl eine gewisse Entschuldigung, jedoch keineswegs schmeichelhaft. Und wenn die eine oder die andre Fachzeitschrift die Pflanzennamen- (Nomenklatur-) Verwirrung in ihren Spalten überhaupt nicht erörtern will, lieber Vogelstraußpolitik treibt, anstatt der Gefahr, dem Übel kräftig zu Leibe zu gehen, Beseitigungsmaßnahmen zu treffen, bezw. die sich stets vergrößernde Eiterbeule endlich aufzustecken, dann ist das mehr als verwunderlich, es ist unverständlich!

Unsre Lehrlinge können mit Fug und Recht verlangen, daß ihnen die für ihr ganzes Leben dienlich sein sollende geistige Kost zum mindesten in genießbarer Form dargeboten wird, auf daß sie bekömmlich ist und keine dauernden Beschwerden im Gefolge hat. Hieran die Lehrköche und alle, die es sonst angeht, nachdrücklich zu mahnen, ist ein Gebot der Stunde, ist mir eine bitterernste, heilige Pflicht.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Festsetzung von Pachtpreisen für Kleingärten.

(Vom 4. April 1916.)

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Maßnahmen usw. vom 4. August 1914 folgende Verordnung erlassen:

§ 1. Zum Zwecke gärtnerischer Nutzung dürfen Grundstücke in Gemeinden von mehr als 10000 Einwohnern nicht zu höhern als den von der untern Verwaltungsbehörde festgesetzten Preisen verpachtet werden.

Die Festsetzung erfolgt nach Anhörung von landwirtschaftlichen oder gärtnerischen Sachverständigen unter Berücksichtigung der Pachtpreise, die in den Jahren 1911, 1912 und 1913 für gleiche oder ähnliche Grundstücke derselben Gegend durchschnittlich gezahlt worden sind.

§ 2. Diese Vorschrift findet auch für die künftig zu zahlenden Preise bei Verträgen, die vor Inkrafttreten dieser Bekanntmachung, aber nach dem 4. August 1914 abgeschlossen sind, derart Anwendung, daß der Pachtpreis sich für die Zeit nach dem Inkrafttreten dieser Bekanntgabe nach Maßgabe des § 1 ermäßigt.

§ 3. Streitigkeiten über die Höhe der Pachtpreise werden unter Ausschluß des Rechtsweges endgültig durch die untere Verwaltungsbehörde entschieden.

Sie kann bestimmen, daß, wer entgegen den Vorschriften der §§ 1 und 2 zu hohe Pachtpreise erhebt, den zuviel erhobenen Betrag in dreifacher Höhe an die Kasse des Ortsarmenverbandes

des belegenen Grundstücks zu entrichten hat. Den zu entrichtenden Betrag setzt die untere Verwaltungsbehörde fest. Gegen ihre Entscheidung ist binnen einer Woche Beschwerde an die höhere Verwaltungsbehörde zulässig. Diese entscheidet endgültig. Die Beitreibung erfolgt nach den Vorschriften über die Beitreibung öffentlicher Abgaben.

§ 4. Die Landeszentralbehörden erlassen die erforderlichen Ausführungsbestimmungen. Sie bestimmen, wer als untere Verwaltungsbehörde und als höhere Verwaltungsbehörde im Sinne dieser Verordnung anzusehen ist.

§ 5. Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft. Der Reichskanzler bestimmt den Zeitpunkt des Außerkrafttretens.

Berlin, den 4. April 1916.

Der Stellvertreter des Reichskanzlers. Delbrück.

Bereitstellung von städtischem Gelände zur Kleingartenbestellung.

(Vom 4. April 1916.)

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Maßnahmen usw. vom 4. August 1914 folgende Verordnung erlassen:

1. Die Bekanntmachungen über die Sicherung der Ackerbestellung vom 31. März 1915 finden auf städtische, zur landwirtschaftlichen oder gärtnerischen Nutzung geeignete Grundstücke entsprechende Anwendung

2. Die Landeszentralbehörden erlassen die erforderlichen Ausführungsbestimmungen.

3. Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft. Der Reichskanzler bestimmt den Zeitpunkt des Außerkrafttretens.

Berlin, den 4. April 1916.

Der Stellvertreter des Reichskanzlers. Delbrück.

Vermehrte Anpflanzung von Walnußbäumen.

Durch den infolge des Krieges stark erhöhten Bedarf von Nußbaumholz für Gewehrschäfte und die dadurch hervorgerufene Steigerung der Nußbaumholzpreise sind viele Besitzer veranlaßt worden, vorzeitig ihre Nußbäume zu fällen. Diese starke Vernichtung des Bestandes an jüngern und ältern Walnußbäumen ist nicht nur aus volkswirtschaftlichen, sondern auch aus obstbaulichen Gründen zu beklagen, da eine beträchtliche Minderung der Nußernte zu erwarten ist. Zur Ergänzung der stark gelichteten Nußbaumbestände ist es daher dringend erforderlich, unverzüglich junge Nußbäume in größtmöglichem Umfange anzupflanzen.

Durch einen Erlaß des Herrn Landwirtschaftsministers wurde gleichzeitig bestimmt, daß Neuanpflanzungen von Walnußbäumen durch Zuwendungen aus Staatsmitteln zu unterstützen sind.

L. K. R.

Verbesserung der Streufähigkeit des Kalkstickstoffes.

Wie das preußische Landwirtschaftsministerium (Rohmaterialstelle) in einem Rundschreiben bekannt gibt, ist eine Verbesserung beim Ausstreuen des Kalkstickstoffes durch folgendes Verfahren erzielt worden: 12½ Doppelzentner frische, feuchte Braunkohle, wie sie aus der Grube kommt, wird mittels der Düngermühle gleichmäßig zerkleinert und unter Zusatz von 25 Doppelzentnern 40 prozentigen Kalis mit 60 Doppelzentnern Kalkstickstoff gemischt. Nach drei Tagen ist das Gemisch ausstreubar, es kann aber auch mehrere Monate lang ohne Beeinträchtigung der Streufähigkeit lagern. Das Ausstreuen kann sowohl mit der Hand als auch mit der Maschine erfolgen. Eine fabrikmäßige Herstellung und Lagerung dieses Gemisches ist allerdings ausgeschlossen.

Holländische Blumenzwiebel-Spenden.

Aus Düsseldorf schreibt man uns:

„Die Gartenbaufirma R. van der Schoot & Sohn in Hillegom (Holland) hat im letzten Winter bedeutende Posten Blumenzwiebeln zur Verfügung gestellt, um die Anlagen der Roten-Kreuz-Lazarette auszuschnücken. Es sind die Lazarette Frankfurt an der Oder, Tempelhof-Berlin, Düsseldorf, Hösel bei Düsseldorf usw., mit einer Gesamtanzahl von 100 000 Hyazinthenzwiebeln usw. bedacht worden. Ohne Zweifel werden die Genesung suchenden Soldaten von dem reichen Flor, der sich in allernächster Zeit entfalten wird, viel Freude und Genuß haben.“

FORTBILDUNGSWESEN

Gärtnerisches Feldmessen in Berlin.

Von der Deutschen Gartenbau-Gesellschaft wird mitgeteilt: Die Städtische Fachschule für Gärtner, die von der Deutschen Gartenbau-Gesellschaft und der Stadt Berlin gemeinsam unterhalten wird, veranstaltet im Sommerhalbjahr 1916 wiederum einen Kursus für gärtnerisches Feldmessen. Der Unterricht beginnt am Sonntag, den 7. Mai, im Schulgebäude, Berlin, Liniestraße 162, und findet an neun weiteren Sonntagen (drei Stunden sonntäglich) statt. Anmeldungen bei der Deutschen Gartenbau-Gesellschaft, Berlin, Invalidenstraße 42, oder bei Herrn diplomierten Gartenmeister Karl Weyhe, Charlottenburg, Grolmannstraße 1/2. Die Teilnehmergebühr beträgt 3 Mk.

PERSONALNACHRICHTEN

Am 3. April starb, wie bereits in voriger Nummer gemeldet, an den Folgen einer Lungenentzündung der von allen hochgeschätzte Herausgeber und Schriftleiter des „Erfurter Führers im Obst- und Gartenbau“, Herr Robert Betten. Mit dem Verstorbenen ist eine Persönlichkeit von uns gegangen, die außerordentliche Kenntnisse und Erfahrungen auf dem Gebiete des Gartenbaus besaß.

Robert Betten wurde am 25. Januar 1861 als Sohn des Schiffskapitans Wilhelm Betten in Neuharlingersiel (Ostfriesland), geboren. Er besuchte das Realgymnasium in Nienburg an der Weser, und dort war es, wo seine Liebe zum Gartenbau erwachte. Er bezog darauf 1878 die gärtnerische Lehranstalt Proskau (Schlesien), wo auch der Anfang zu seiner schriftstellerischen Tätigkeit gelegt wurde. Er schrieb damals für die „Iris“. Nach abgelegter Abgangsprüfung nahm er eine Stelle als Gärtner in Slawentzitz an, die er ½ Jahr inne hatte. Von dort zog er nach Neudeck, wo er zusammen mit Herrn Gartendirektor Fox nicht allein gärtnerisch, sondern auch literarisch arbeitete. Reichlich 2½ Jahr blieb er hier. Dann übernahm er eine Stellung im königl. Neuen Garten in Potsdam unter Hofgärtner Nietner; in ihm besaß er nicht nur einen wohlwollenden Vorgesetzten, sondern auch einen guten Freund, hier war er 2 Jahre. Nach halbjähriger Tätigkeit im Botanischen Garten in Berlin übernahm er die Leitung der Gärten des Herrn Kommerzienrat Schwabach in Kerzendorf bei Berlin. 1888 trat er in die Schriftleitung des „Praktischen Ratgebers“ in Frankfurt an der Oder ein, in welcher er zwölf Jahre lang wirkte. Im Jahre 1900 gründete er gemeinschaftlich mit der Firma J. C. Schmidt in Erfurt den „Erfurter Führer im Obst- und Gartenbau“, dessen tatkräftiger Herausgeber er bis zu seinem Tode geblieben ist. Seine ausgedehnte schriftstellerische Tätigkeit, seine Hilfsbereitschaft für alle und sein gerader Charakter sichern ihm ein bleibendes, ehrendes Andenken.

Im Südfriedhof ist er inmitten einer vom Waldesrauschen erfüllten schönen Natur bestattet. Möge er hier im Stillen ausruhen von seiner segensreichen Arbeit.

J. C. S.

Walter Scholz, Stadtobergärtner in der Stadt-Parkverwaltung in Beuthen (Oberschlesien), Ersatz-Reservist im 1. Garde-Regiment zu Fuß, ist an den Folgen einer am 31. März erlittenen, schweren Verwundung am 2. April im Feldlazarett verstorben. — W. Scholz, ein ehemaliger Besucher der Proskauer Lehranstalt, war nach Verlassen dieser, längere Zeit in der Gartenverwaltung der Stadt Breslau tätig. Vor sieben Jahren wurde er als Gartentechniker in der mir unterstellten Verwaltung angestellt und im Jahre 1914 zum Stadt-Obergärtner befördert. Er wurde zunächst im Zeichenbüro beschäftigt und stand später dem Revier: Gartenanlagen der inneren Stadt vor. Walter Scholz hat unter meiner Leitung die Schwierigkeiten der Organisation des Betriebes, mir treu und pflichteifrigst zur Seite stehend, mit durchgemacht. Sein ehrenvoller Charakter, seine vornehme Gesinnung und sein stets freundliches Wesen machten mir ihn nicht nur zu einem angenehmen Mitarbeiter, sondern auch zu einem lieben, jungen Kollegen, dem ich das ehrenvollste Andenken stets bewahren werde. Auch seinen andern Mitarbeitern war er ein offener, braver Freund. Ein trauriges Geschick ist es, daß W. Scholz seinen beiden Revier-Mitarbeitern, den Gartentechnikern Säufert und Austen, die im vergangenen Jahre den Heldentod für das Vaterland erlitten, in ein besseres Jenseits folgte.

Stadtgartendirektor Koehler in Beuthen.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Nummer 17.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 29. April 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Sedum pilosum M. B. und *S. Sempervivum* Ledeb.

Wo diese erst seit wenigen Jahren in die Kulturen aufgenommene Pflanze in Blüte gezeigt wird, erregt sie berechtigtes Aufsehen. Liebhaber von „niedlichen“ Pflanzen sind von dieser Fetthenne so eingenommen, daß es dem Pflänzchen so ergeht, wie einer besonders hübschen oder seltenen Briefmarke unter Markensammlern. Meine Bestände waren zur Blütezeit trotz allen Aufpassens immer bald „geräumt“. Mit der Aufnahme der unten abgebildeten Pflänzchen hatte ich Glück, denn schon zwei Tage später waren sie nicht mehr.

Sedum pilosum gehört in der Gattung zur Sektion *Sempervivoides* Boiss., das heißt, die Grundblätter bilden im ersten Jahre Rosetten, wodurch die Pflanzen im nichtblühenden Zustande dem *Sempervivum* sehr ähnlich sehen. Die Blättchen sind schmal-spatelig, fein behaart und am Rande durch stärkere Haare bewimpert. Aus der Rosette erhebt sich im zweiten Jahre der dicht beblätterte, 5—10 cm hohe Stengel, der die ebensträußigen, drüsig

behaarten Blütenstände mit mittelgroßen, prächtig rosafarbenen Blüten trägt. Nach der Blüte stirbt die Pflanze leider ab, bringt aber reichlich Samen, sodaß sie leicht nachgezogen werden kann. Bei günstigem Standort säet sie sich auch selbst aus.

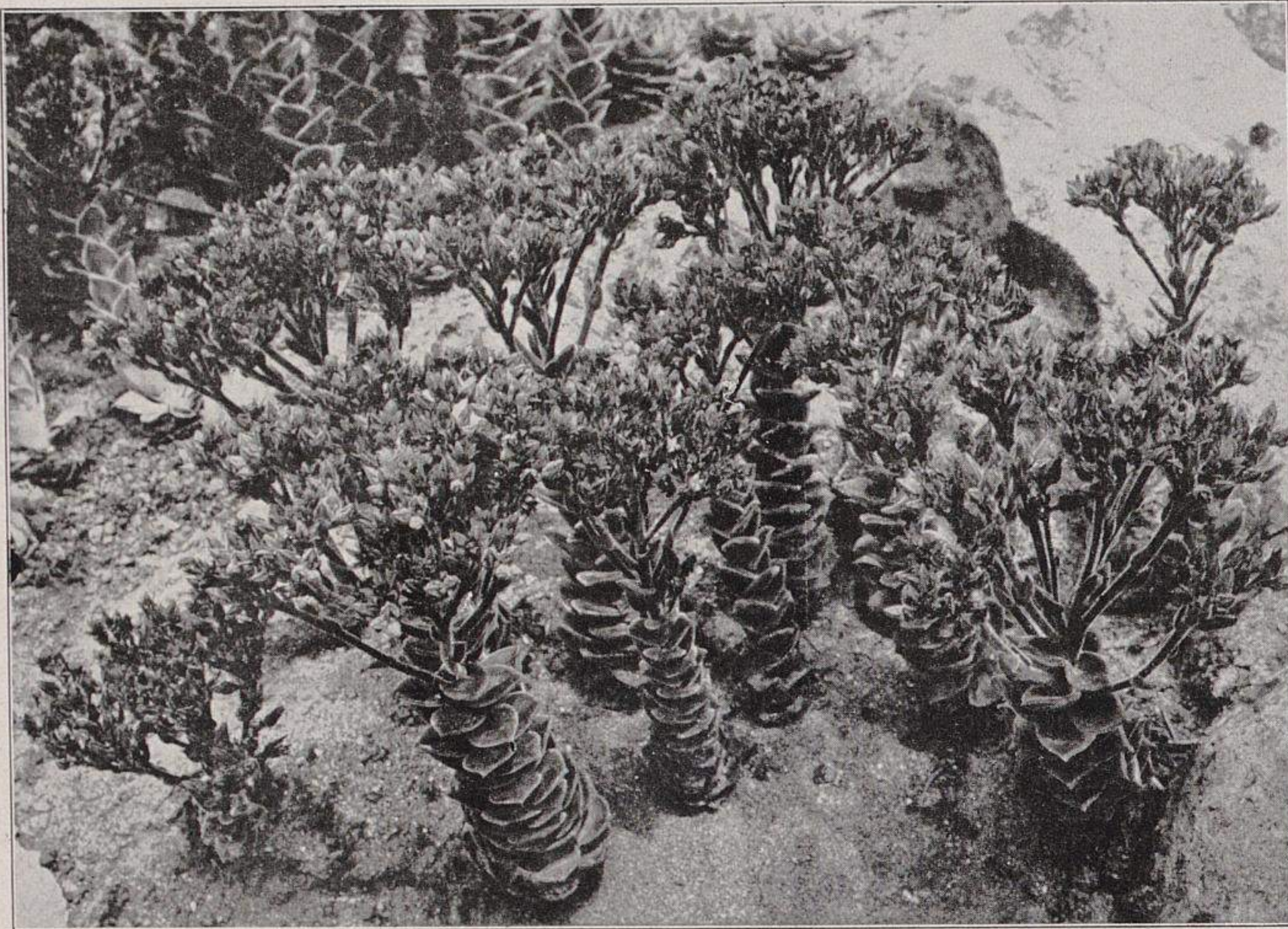
Sedum pilosum stammt aus den Bergen türkisch und russisch Armeniens und dem mittleren und östlichen Kaukasus. Dort wächst es in felsigen Lagen von 600 bis 1800 m über dem Meere. Blütezeit in der Heimat im Juli, bei uns Ende Mai bis Anfang Juni.

Zu derselben Sektion gehört auch *Sedum Sempervivum* Ledeb., *Umbilicus (Cotyledon) Sempervivum* vieler Gärten. Die Rosetten sind bedeutend größer und mehr offen als bei voriger Art. Die Rosettenblätter sind, wie die ganze Pflanze, dicht fein behaart, breit verkehrteiförmig, etwas zugespitzt. Die ältern Blätter sind meist rotbraun überlaufen, der Rand ist ebenso wie die Herzblätter graugrün, wodurch schon die Rosetten auf der



Sedum pilosum M. B.

Von Obergärtner E. Nußbaumer im Botanischen Garten in Bremen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.



Sedum Sempervivum Ledeb.

Von Obergärtner E. Nußbaumer im Botanischen Garten in Bremen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Felspartie recht gut wirkten. Im Juli bis August erheben sich die dichtbeblätterten, rotbraunen, 10—15 cm hohen Blütenstände aus den Blattrosetten und tragen einen flach gewölbten Strauß prächtig scharlachroter Blüten. Auch diese Art ist leider nur zweijährig, bringt aber bei nicht zu nasser Witterung reichlich Samen, der leicht keimt.

Sedum Sempervivum ist verbreitet in der alpinen Region der Gebirge Kleinasien, türkisch Armeniens und Transkaukasien.

E. Nußbaumer, Obergärtner des Botanischen Gartens in Bremen.

***Pulmonaria stiriaca*.**

Eine vergessene Schönheit unter den Blüten- und Blattstauden.

Während die meisten Stauden, die sich zur Bepflanzung von Felsanlagen und Grotten eignen, nur während ihrer Blütezeit zierend wirken und dann meist ein oft recht ärmliches Aussehen zeigen, gehört *Pulmonaria stiriaca*, das steirische Lungenkraut, zu den wenigen alpinen Gewächsen, die auch nach der Blütezeit durch ihr hübsches Laub die Felsanlagen schmücken. Diese vollständig winterharte, schöne Staude sieht man leider nur gar zu selten angepflanzt. Ihre Blütezeit fällt je nach der Witterung in die Monate März, April, Mai. Die Blüten werden von einem straffen Stiel frei über dem Laub getragen und sind violett bis azurblau gefärbt. Die Laubblätter haben eine längliche, lanzettliche Form, sind dunkelgrün gefärbt und kräftig weiß gesprenkelt. Diese Blattzeichnung macht sie zu einer recht ansehnlichen Schmuckstaude, die sich bei einem günstigen Standort zu großen Büscheln entwickelt.

An die Bodenverhältnisse stellt *Pulmonaria stiriaca* keine besondern Ansprüche. Sie gedeiht vorzüglich in halbschattiger Lage. Die Vermehrung geschieht am besten durch Teilung nach der Blüte oder auch durch Aussaat im zeitigen Frühjahr, sowie auch durch Teilung im Spätsommer.

Pulmonaria stiriaca sollte von unsern Landschaftsgärtnern bei der Bepflanzung von Grotten, Felsanlagen usw. häufiger als bisher verwendet werden. Hans Gerlach.

***Drosera*, der Sonnentau.**

Manch einer, der die Lebensweise dieser Pflanze nicht kennt, geht an ihr vorüber, ohne sie zu beachten. Für denjenigen aber, dem sie bekannt ist, ist sie eine sehr wertvolle, seine Aufmerksamkeit immer wieder fesselnde Pflanze. Man findet sie an feuchten Stellen. In den Hochmooren des Ostseestrandes kommt sie im Verein mit dem Torfmoos *Sphagnum cuspidatum* oft vor.

Schon als kleiner Kerl hat mich diese Pflanze besonders gefesselt. Hingezogen durch die diamantähnlich glitzernden Tropfen, die sich auf den Drüsenhaaren der Blätter befinden, legte ich mich zu ihr nieder und habe sie bewundert. Ich konnte damals nicht mit mir einig werden, warum auf dieser Pflanze noch Tau lag, während er bei den andern schon verschwunden war. Heute weiß ich dies, es ist

bekanntlich ein Sekret, Pepsin genannt, das die Pflanze absondert. Diese in der Sonne wie Tauperlen glitzernde Ausscheidung (daher der deutsche Name Sonnentau) benutzt die Pflanze als Wirtshausschild. Die Insekten, Mücken, Fliegen, Libellen usw. werden durch dieses Glänzen angezogen. Sie denken da etwas Naschhaftes zu finden, und kaum haben sie ihre Füße oder Flügel in die Flüssigkeit gebracht, so bleiben sie kleben. Bei einem Versuche zu entkommen, indem sie sich bewegen, werden sie immer mehr von dem Saft eingeschlossen, bis sie endlich ganz die Beute der Pflanze sind.

Ist das Insekt klein, eine Mücke, so verrichtet die Hälfte der Drüsenhaare eines Blattes die Arbeit. Die Härchen schließen sich über dem Insekt und öffnen sich nicht früher, als bis alle organischen Stoffe aufgelöst sind. Ist es ein größeres Insekt, eine Fliege, so beteiligen sich alle Härchen an der Einschließung. Bei einem Insekt aber von der Größe einer Libelle, wo ein Blatt nicht imstande ist, sie festzuhalten, kommen die andern Blätter zur Hilfe, indem sie sich heben und sich von oben auf die Libelle senken.

An dieser Pflanze können wir am besten wahrnehmen, wie empfindlich ein Gewächs ist. Während wir eine mit Ammoniak oder Leuchtgas geschwängerte Luft mit unsern Empfindungssinnen nicht wahrnehmen können, vermag dies bekanntlich die Sonnenpflanze in sehr hohem Grade. Den Beweis haben wir täglich vor Augen. Um einen solchen Beweis näher anschaulich zu machen, gestatte ich mir eine kleine Abweichung. Ein Zonalpelargonium auf dem Fensterbrett eines Bauernhäuschens und von diesem nicht weit entfernt die Düngerstätte, von der dauernd Ammoniak entweicht. Das Pelargonium hat die Eigenschaft, einen Teil von dem entweichenden Ammoniak aufzunehmen und für sich zu verwerten. Wir sehen es an der Pflanze, an ihrem kräftigen frischen Wachsen, ein Wachsen, das andre Pelargonien, die nicht an solcher Stelle stehen, nicht aufzuweisen vermögen. Als Gegensatz zu diesem üppigen Wachsen führe ich das Gelbwerden von Pflanzen an, die sich in einem Zimmer befinden, in dem Gas zur Beleuchtung verwandt wird. Leuchtgas ist bekanntlich ein Gift, und ehe der Mensch dasselbe wahrnimmt, wird es ihm von der Pflanze durch

ihr Gelbwerden schon angezeigt. Das Drosera-Härchen reagiert schon, wie festgestellt worden ist, auf einen Druck von 33 Tausendstel Gramm. Wir sehen also, wieviel geringer unser Empfinden gegenüber dem dieser Pflanze ist.

Es gibt von diesem „fleischfressenden Sonnentau“ drei Arten, die bei uns einheimisch sind. *Drosera rotundifolia*, *D. longifolia* und *D. intermedia*. Die Pflanze ist ganz unscheinbar, die Blüte rötlich, auf dünnen, schwachen Stielen stehend. Die Blätter bei *D. rotundifolia* sind rund, bei *D. longifolia* länglich, sie bilden eine Rosette und sind mit Drüsenhaaren, Tentakeln, besetzt.

Im Garten kann man den Sonnentau an sonnigen Stellen, die von Natur aus feucht sind, mit Erfolg pflegen. Er läßt sich leicht aus Samen vermehren. Im Februar säet man ihn im Warmhause aus, und sobald sich die jungen Pflänzchen zeigen, werden sie verstopft in ein Gemisch von Torf, Laub und geschnittenem Sphagnum. Kalkhaltiges Wasser darf zum Spritzen und Gießen nicht verwendet werden. Zur Überwinterung bringt man die Pflanzen in einen kühlen, mäßig feucht gehaltenen Raum. Bei gelindem Wetter kann gelüftet werden. Gegen Zugluft sind sie sehr empfindlich und deshalb davor zu schützen.

Reinhold Lemm, z. Z. kriegsverwundet in Beuthen (O.-S.).

Rundgang eines Gärtners durch die Kaiserstadt Wien im Kriegsjahre.

III. *)

Wir polterten gerade auf der Eisenbrücke mit elf kühnen Bogen über die schöne blaue Donau, da schoß wie ein scheu gewordenes Rebhendl der Schaffner durch die Wagen und rief ganz unnützerweise: „Wien — alles aussteigen!“ Kaum hatten wir die Brücke hinter uns, da blieb das Zügerle auch schon wieder stehen; wir hatten bis dahin ja erst 50 Minuten Verspätung, die Stunde mußte jedenfalls der Ordnung wegen voll werden. Derselbe Schaffner rief jetzt: „Nicht aussteigen! das Geleise ist nicht frei!“ Das heißt soviel wie drinnen bleiben und sich in Geduld fassen, denn schließlich ist es doch besser, einige Minuten zu warten, als in einen am selben Geleise befindlichen Zug hineinzufahren. Alle Reisenden beider Geschlechter standen bereits in bunter Reihe, gepackt und behängt mit den unglaublichsten Sachen, die da mitgeschleppt werden. Eine Hitze im Wagen wie in einer Fliedertreiberei vor fünfundzwanzig Jahren, eine Luft wie in einer Matrosenkneipe, eigentlich besser gesagt, wie in einer Rauchtreiberei nach Professor Molisch. Ein junger Mann zog im jugendlichen Übermute ohne Federlesens ein Fenster herunter, um frische Luft zu schnappen, da kam er aber bei dem alten, griesgrämig aussehenden Herrn, mit einem mächtigen, aufgewachsenen Schnurrbarte, mit einem mächtigen Pelze und einem mächtigen Fußsack, den er bereits über die Schultern geworfen hatte, schön an. „Kérem allásan“, sagte der alte Bácsi ganz gemächlich, „bitte, hoben Sie die Güte, mochen Sie gefälligst den Fenster wieder zu, oder lassen Sie mich da nach vorn gehen“. Das war aber nicht gut möglich, denn vor ihm stand eine Frau mit fünf Schachteln, drei Töchtern, zwei Reisetaschen, drei Regenschirmen, zwei Hüten in Papiersäcken und bildeten eine lebende, undurchdringliche Mauer. Das Fenster wurde dann auch wieder geschlossen, und nun konnten wir das unvergleichlich schöne Wien am äußersten Ende der Leopoldstadt mit Muße betrachten. Der Unga. sagte ganz trocken und treffend: „Schwoben sind doch komische Leit, sogen immer, Wien is schöne Stodt. Hát, bitte, sogen Sie alter barátom“, wandte er sich an mich, „ob Wien schöne Stodt is, do is biszony isten Debreczen viel schöner“. — „Fassen Sie sich nur in Geduld, das, was Sie jetzt von Wien sehen, ist allerdings alles andre, nur kein schöner Stadtteil, aber bis Sie erst in die Stadt kommen, dann werden Sie ebenfalls zur Überzeugung gelangen, daß Wien wenigstens so schön ist, wie Debreczen, wenn nicht schöner“. Die Eisenbahnverwaltung hat diesem Schnelzuge, jedenfalls der jetzigen häufigen, großen Verspätungen wegen in der

zuvorkommendsten Weise einen ausgezeichneten Gesellschafter und den denkbar besten Zeitvertreiber beigegeben, der alle österreich-ungarischen Sprachen beherrscht. Dieser wurde auch vordem aufgesucht, da spielen 50 Minuten Verspätung keine Rolle, es ist das der Speisewagen. Nur die französische Aufschrift ist zum Zeichen der Trauer mit schwarzem Papier überklebt.

Der Zug setzte sich auch alsbald wieder in Bewegung, und fünf Minuten später waren wir in Wien; jeder ging seinen Weg, die fünf Schachteln ebenfalls.

Mein Rundgang war diesmal sozusagen in Eile, alle Auslagen der hervorragendsten Blumenhandlungen wurden aber deshalb doch eingehend besichtigt. Es war ziemlich dasselbe, wie das, was ich bei meinem letzten Rundgange gesehen hatte, nur diesmal viel Rosen und schon sehr schöne Hortensien. Die üblichen Besuche unterblieben ebenfalls, ich war ja nur auf einen Sprung in Wien. Ich eilte daher zum alten Steffl. Sofort hat er mich erblickt und mir seinen Gruß zugewinkt. Grüß Gott! Steffl, sagte ich, aber der Alte schien diesmal sehr besorgt um mich zu sein, denn ganz deutlich konnte ich ihm seine Frage ablesen, die er an mich zu richten hatte und zwar: Sage mal, mein lieber Onkel Adolf vom Lande, warum schaust Du denn jetzt so miserabel aus? fehlt Dir etwas? bist Du etwa krank? Du wirst ja ganz mager, warum? Oder warst Du da drüben an der Front? hat Dich vielleicht wieder eine 'bissen? — O nein, nichts von alledem. Freilich war ich an der Front, ich bin ja Berichterstatte geworden, da muß ich doch vor den Feind; jetzt bin ich aber mit den „Madeln“ auf allerbestem Fuße, weil sie nur einheimische Blumen ausbieten. Aber, weißt Du, ich habe eine phänomenale Entdeckung gemacht; denn was Marienbad, Karlsbad, der Weiße Hirsch bei Dresden, mitsamt dem Hunyadi János nicht vermochten, das habe ich jetzt auf die allerleichteste Art erreicht. Ich schreibe einfach Artikel für'n „Möller“, daderbei ist noch Keiner fett geworden! — Das sage aber nur ja nicht Deinem „Möller“, meinte lachend der Alte, sonst verlangt er noch Extra-Honorar! Komm jetzt ein wengerl näher zu mir, meinte der alte Steffl, daß ich nicht so schreien muß, wir sind hier am Stefansplatz nicht allein, da gibt es immer gleich viele Zuhörer, was Du ja schon aus Erfahrung wissen wirst; Du mußt bedenken, Du bist jetzt in Wien und nicht am Lande, — est ist ja erstaunlich, wie viele Leute es in einer Großstadt gibt, die stets nichts zu tun haben.

Also pass auf, was ich Dir sage: Seit Deinen Besuchen fange ich an, mich für Euch Gärtner zu interessieren. Da habe ich nun herausgefunden, daß Ihr eine ganz gewaltige Menge seid, eine Masse, die, wenn sie miteinander verkittet und verbunden ist, eine ganz ansehnliche Vereinigung bilden würde. Allerdings wurde mir berichtet, Ihr habt einen Gärtner-Verband und eine genossenschaftliche Reichsverbundung. Das ist ja sehr schön und würde auch genügen, wenn — wenn — wenn halt das Wörtchen „Wenn“ nicht wäre. —

Früher habe ich mir gerade so wie jeder andre Unbeteiligte gedacht: Gärtner — so wie er stets auch im Theater gegeben wird, eine blaue Schürze, einen breiten Strohhut um 30 Kreuzer, ein paar Gießkannen oder einen Rechen in der Hand, stets fleißig, stets bescheiden, stets sein Licht unter dem Schemel gestellt, stets im Hintergrunde des öffentlichen Lebens stehend, ja auch sehr oft in untergeordneter Stellung, da hat man einfach keine Notiz von Euch genommen, das war leider Gottes auch bei mir der Fall; aber, da will ich mich gerade so aus der Patsche herauswurzeln wie Dein „Möller“, der ist auch immer unschuldig wie ein neugeborener Säufing. Ich war aber wirklich nicht daran schuld, nur Ihr Gärtner einzig und allein habt es selbst am Gewissen, daß Ihr nicht das seid, was Ihr eigentlich sein könntet. Ich habe meine Möllersche „Nasenlänge“, ich will nicht sagen meine lange Nase, in verschiedene Gärtnereien der Umgebung Wiens hineingesteckt, und da habe ich gesehen, daß in den Gärtnereien ja ein ganz ansehnliches Kapital steckt; ich habe aber auch gesehen, daß dieses ansehnliche Kapital von sehr schlechten Rechenmeistern verwaltet wird. Unter Euch Gärtnern sind verflüxt wenige Kauf-

*) I und II siehe Nr. 3 und 11 dieses Jahrgangs.

leute, ja viele von Euch wissen beim Preisbilden nicht einmal, wieviel 2×2 ist. Das muß nun endlich einmal anders werden, Ihr müßt Euch selbst helfen, dann wird Euch auch geholfen werden!

Nehmt Euch doch ein Beispiel und ein Vorbild an den Millionären, also an dem Großkapital. Nehmt Euch zum Meister die Eisenwerke, die Leder-, Tuch-, Papier- und Zuckerfabriken, da arbeitet das Kapital geschlossen, da bringt es die richtigen Zinsen und da vermehrt es sich. Wenn Ihr einmal zu dieser Erkenntnis gekommen sein werdet, dann werdet Ihr auch eine ganz andre Rolle im Getriebe des Staates spielen, als das bis heute der Fall ist.

Wohl gemerkt und wohl verstanden! Ich spreche jetzt nur im Hinblick auf Deine zuletzt an mich gerichtete Frage betreffs der italienischen Blumen. Solange, als wir nicht in unserm Lande die im letzten Bericht besprochenen Blumenkulturen selbst haben, solange heißt es, die zwei bis drei Wintermonate sich mit einheimischen Erzeugnissen des Gartenbaues begnügen. Es gibt jetzt dank der modernen Technik, viele Behelfe, die Euch geboten werden, in allererster Linie die Kühlhäuser. Zu Eurem Lobe soll

es nicht dienen, daß Ihr diese Behelfe bis jetzt nicht voll und ganz zu Eurem Vor- teile ausgenutzt und verwertet habt. Hunderttausende von Fliederbäumen könnt Ihr heranziehen, auch andre Sträucher für Schnitzzwecke, viele Millionen von Maiblumen und sonstigen Zwiebel- und Knollengewächsen —, vielleicht auch Rosen; die könnt Ihr dort in einen

Dornröschenschlaf versetzen, bis Ihr sie erlöst, das heißt nacheinander, nach Bedarf herausnimmt und zum Leben und Blühen erweckt. Wenn Eure prachtvollen Gladiolen abgeblüht, Eure so herrlichen Dahlien vom Frühfroste vernichtet sind, dann blühen in Euren Glashäusern die Flieder, Lilien und Maiblumen, die Begonien, Cyclamen, Ericen usw. Und warum nicht auch

Rosen? Ihr werdet mit der Zeit schon allein drauf kommen, was sich da noch alles machen läßt.

Professor Molisch hat in seinen Forschungen jetzt wieder eine neue, eine ganz einfache Art herausgefunden, verschiedene Sträucher mittels Rauch früher zum Blühen zu bringen. Sein Warmbadsystem habe ich in einigen Gärtnereien gefunden, dafür ist er ja auch der Sohn eines gewissen strebsamen und sehr fleißigen Gärtners, der zu Lebzeiten Tüchtiges im Gartenbau geleistet hat. Diese Anregungen und Erfindungen eines Naturforschers müssen von Euch Praktikern gut und richtig verwertet und auch verbessert werden. Dafür seid Ihr ja die Praktiker! Der Gartenbau steht heute gewiß schon auf einer ganz andern Stufe wie vor dreißig Jahren.

Du staunst wohl mein lieber Onkel Adolf, daß ich das alles weiß? Das habe ich in Strebersdorf, in Leopoldau und in Hetzendorf gesehen, gehört und gelernt. Du ersiehst daraus, daß ich nicht Dir allein glaube, da muß ich schon zu meinen Wienern gehen und mich erkundigen, ob sichs auch so verhält, denn Du bist ja schließlich doch nur, wie der Wiener sagt, a Landpomerantschen, aber gerade deswegen hab ich dich ja so lieb gewonnen, weil Du es warst, der

mich auf Euch Gärtner aufmerksam gemacht hat. Übrigens muß ich Dir gestehen, daß Deine Kollegen, die ich über das eine und das andre befragte, durch die Bank ganz prächtige Kerle sind, es war für mich ein wirkliches Vergnügen, mit ihnen zu verkehren, und ich werde es öfter tun.

Nun aber horch auf: Wenn die Gärtner in Österreich erst untereinander und dann mit den Gärtnern Deutschlands einig sind, wenn sie mit samt den Blumenhändlern ein Schutz- und Trutzbündnis schließen, wenn sie sich gegenseitig das Wort eines Mannes geben, in Zukunft, auf den Verrat hin, was Italien unsern beiden Reichen an Falschheit, Verschlagenheit und Niedertracht angetan hat, weil dieses hinterlistige Volk uns den Gnadenstoß von rückwärts geben wollte, so wie es eben in dem südländischen, heimtückischen Blute gelegen ist, keine einzige Blume mehr aus Italien zu beziehen, dann sollt Ihr sehen, was für einen Aufschwung unser heimischer Gartenbau nehmen wird.

Das Wort des Mannes muß ein Treuschwur sein, der Treuschwur muß wie ein Donnerhall erschallen, muß brausen vom Belt bis zur Adria, alle Gärtner unter den verschiedenen Völkern und Nationen Österreich-Ungarns

werden sich da bedingungslos anschließen, gilt es doch nur zur Hebung und Förderung ihrer eigenen Interessen, Wünsche und Ziele. Merkt Euch: Nur in der Eintracht liegt die Macht, mit vereinten Kräften läßt sich dieses spielend erreichen!

Siehst Du, sagte der liebe alte Steffl, das ist das, was ich Dir sagen wollte, zu diesem Schlusse bin ich gekommen. Es brauchen deswegen keine tönenden Versammlungen stattzufinden, wo nur diejenigen im Vorteile sind, die eine gute Rednergabe besitzen. Hier soll es einfach heißen: Ein Mann, ein Wort! Helpe Dir selbst, dann ist Dir geholfen. Es wird vielleicht auch dann Leute geben, die sich aus bloßer Gewinnsucht wieder italienische Blumen werden kommen lassen,

die vielleicht ganz genau damit rechnen, daß es ja noch mehr solch gleichgesinnte Leute in unserm Lande gibt, die die Ware dann dem nichts ahnenden Käufer mit Profit anhängen werden. Aber auch dagegen gibt es noch Mittel, die zur richtigen Zeit angewendet, ihr Ziel erreichen und ihren Zweck erfüllen werden.

Berichte dies alles Deinem „Möller“, und es sollte mich herzlich freuen, wenn ich darüber durch Dich recht viele Meinungen hören würde.

Am Himmel glänzten die ersten zwei Sternlein, das eine wollte dem andern gerade etwas zuraunen, da hub der Steffl aus und verkündete 7 Uhr abends. Schluß. Auf Wiedersehen.

Adolf Mühle, k. und k. Hoflieferant,
Handelsgärtner und Blumenhandlung in Brünn (Mähren).

„Welt-Rekord“-Stiefmütterchen.

Wir besitzen eine recht reichliche Anzahl von Stiefmütterchen-Sorten. Nicht allen Berufsgenossen ist es gegeben, den Unterschied darin richtig zu bewerten. Die Veränderlichkeit der Farben unterlag in vielen Fällen der Arbeit des Züchters. Es gab zu bekämpfen das meist unschöne Blau



„Welt-Rekord“-Stiefmütterchen.

Während bei den im Vordergrund stehenden Sorten andrer Klassen an Blüten noch nicht zu denken ist, sind dahinter die „Welt-Rekord“-Stiefmütterchen bereits in vollem Flor. In den Stiefmütterchenfeldern der Firma Jakob Sturm, Erfurt, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

bei weißen und gelben Sorten, hervortretend bei Witterungswechsel. Die volle, runde Blume war oft nicht edel genug usw. Wenn wir bedenken, welche Absichten wir mit der Stiefmütterchenpflanzung zu erreichen hofften, so war die Farbenreinheit immer ein heißer Wunsch aller Beet-erzeuger. Eine sehr gute, aber meist auch unreine Stiefmütterchen-Klasse hatten wir in den sogenannten *Pirnaer Frühblühenden*.

Man kann über Neu- oder Durchzüchtungen vielerlei Meinung sein, jedenfalls muß aber ein geglückter Züchtererfolg lobend erwähnt werden. Der Inhaber der Firma Jakob Sturm in Erfurt führte mich im vergangenen Jahre an eine Pflanzung der unter dem Namen „Welt-Rekord-Stiefmütterchen“ neu in den Handel gekommenen Sorten, die in *Eiskönigin*, *Himmelskönigin* usw. recht verheißungsvolle Namen bei der Erstehung erhalten hatten. Ich habe bedauernd diese ungewaschenen Neugeburten der Pirnaer Stiefmütterchen angesehen und ihre Namen als eine ungeheure Übertreibung gefunden. Im Laufe des vergangenen Herbstes wurde nun von der Firma Sturm eine neue Pflanzung gemacht, wozu der Same aus demselben Herkunftsort, nämlich aus den bekannten Kulturen der Firma Wilhelm Leid, Arnstadt, stammte. Und siehe da, aus den häßlichen Entlein sind wunderschöne Schwäne geworden.

Es ist ja im Interesse der Allgemeinheit nicht gut, wenn eine Pflanzenart unter mehreren Namen geht. Hier in diesem Falle haben wir „Pirnaer“, „Hiemalis“ und „Welt-Rekord“, die eigentlich alle in einem Namen vereinigt sein sollten, nur getrennt durch ihre etwaige Hochzüchtung. Diese zweite Saat, die sich in Erfurt so überraschend rein und frühblühend zeigte, ist eine Hochzüchtung im vollen Sinne des Wortes.

Seit Wochen schon stehen diese Beete in vollem Flor, rein und edel da. Die beigegebene Abbildung ist an sich zwar nicht gelungen, zeigt aber doch das Wesentliche, worauf es hier ankommt: während die übrigen Stiefmütterchen an Blühen noch nicht denken, stehen die Welt-Rekord-Sorten bereits in vollem Flor. Da das Verbraucherpublikum nie früh genug blühende Sachen zur Beet- und Grabpflanzung haben kann, noch dazu, wenn die Sonne so warm scheint wie heuer um Ende März, Anfang April, so möchte die Interessengemeinschaft der betreffenden Berufs-genossen auf diese schönen Stiefmütterchen aufmerksam gemacht sein.

Karl Topf, Erfurt.

Fremde Nutzhölzer und ihre Verwendung.

(Fortsetzung von Seite 104.)

In der Mode hin und wieder erscheint das Nußbaumholz, das amerikanischen wie auch kaukasisch-türkischen Ursprungs ist. Seine botanische Herkunft ist *Juglans nigra*, *J. alba* und *J. cinerea*, seltener *J. regia*. Dieses sind bekanntlich in den Gärten sehr beliebte Park- und Allee-bäume. Die drei ersten sind seit 1629 in Europa eingeführt, haben sowohl als Zierbaum wie auch als Forstgehölz sich mit Erfolg durchgesetzt. *Juglans nigra* ist mehr in dem mittleren und westlichen Deutschland angepflanzt worden, während *J. cinerea* sich mehr in den östlichen Provinzen bis nach Rußland hinein eingebürgert hat. *Juglans regia* sollte mehr angepflanzt werden, weniger ihres Holzwertes, als hauptsächlich der Walnüsse wegen, die immer mehr aus Südeuropa nach Deutschland gebracht werden. Es empfiehlt sich, den Baum an Ort und Stelle aus der Frucht zu ziehen, denn ein verpflanzter Walnusbaum geht meist stark zurück, da namentlich durch das Verpflanzen der Trieb zu spät herauskommt, im Herbst nicht genügend ausreift und dann dem Frost zum Opfer fällt.

Kaukasisches Nußbaumholz wird auch viel von *Pterocarya caucasica* gewonnen. Die Einfuhr von Amerika geht zurück, da die Wälder von den Küsten immer mehr abgedrängt werden, infolgedessen sich die Anfuhrkosten bis zum Schiff immer mehr erhöhen. Auch sind in Europa Ersatzhölzer billiger zu haben. Der schon an dieser Stelle so oft erwähnte Raubbau an dem Holzreichtum Amerikas sollte einer ge-

regelten Forstwirtschaft bald Platz machen, da sonst in absehbarer Zeit eine ganze Reihe von Holzarten abgebaut sind, ohne daß ein Nachwuchs für neue Ernte sorgt. *Juglans nigra* erlangt in Amerika ein hohes Alter; wird bis 35 m hoch und erreicht eine Stammstärke von 2,50 m. *Juglans cinerea* (*Oilnut*) ist viel schwächer und hat nur einen Durchmesser von 1 m, bei 25 m Höhe. Amerikanisches Nußbaumholz wird zu den Harthölzern gezählt. Es hat einen dunkelbraunen Kern. Es kommen neben schlichten Stämmen auch sehr schön gemaserte vor. *Juglans cinerea* hat etwas helleres Holz, das aber bei der Verarbeitung nachdunkelt. Die Einfuhr nach Hamburg und Bremen, sowie über Rotterdam nach Süddeutschland betrug im Jahre 1911 etwa 10500 Kubikmeter. Das Hauptursprungsland sind die Staaten am Mississippi, besonders im Quellgebiet dieses Stromes. Das Nußbaumholz findet reichliche Verarbeitung. Je nach Mode, wird es zu Möbel- und Pianoforte-Fabrikation verwendet. Zu Tafelungen, Treppenausstattungen, im Wagenbau, für Instrumente und Nähmaschinen wird es reichlich verarbeitet. Schöngezeichnetes Holz wird zu Fournieren geschnitten.

Beim Mahagoniholz ist der Name Okoumé öfter erwähnt worden. Es ist dieses ein sehr preiswertes Holz, das immer mehr nach Europa eingeführt wird. Auch Gabun-Zeder und Afrika-Mahagoni genannt, ist sein botanischer Ursprung mit Sicherheit noch nicht festgestellt. Es wächst hauptsächlich im Gebiete des Kongo und seiner Nebenflüsse. Es steht dem Mahagoni an Härte nach und wird im Handel als weiches Laubholz geführt. Durch die Schwierigkeiten der Abfuhr kommt das Holz oft nicht rechtzeitig zur Verladung, sodaß es liegen bleibt und dadurch leidet. Oft lagern solche Mengen an den Verschiffsplätzen, daß die Schiffe die Hölzer nicht fortschaffen können. Das Hauptgeschäft liegt in den Händen der Franzosen. Die Billigkeit des Holzes verschafft ihm namentlich in Deutschland immer mehr Absatzmöglichkeit. Während 1910 etwa 45000 Tonnen nach Deutschland eingeführt wurden, betrug die Einfuhr 1911 etwa 85000 Tonnen. Die steigende Einfuhr erhöht auch die Möglichkeiten der Verarbeitung. Es hat zum Beispiel amerikanisches Pappelholz infolge seines niedrigen Preises verdrängt, und es wird sogar anstelle des Kiefernholzes verbraucht. Es wird zu Blindfournieren und Brettchen geschnitten, besonders für Füllungen, Tisch- und Eteis-Fabrikation. Auch wird Okoumé statt Zedern- und Erlenholz verarbeitet und findet hier namentlich in der Zigarrenkisten-Fabrikation Verwendung.

Nordamerika schickt auf den europäischen Holzmarkt drei weitere Holzarten, die unter den Namen White wood, Yellow poplar und Cottonwood gehandelt werden. Cottonwood entstammt dem amerikanischen Wollbaum *Populus monilifera*, die unsrer *Populus canadensis* ähnelt. Unter Cottonwood als Handelsbezeichnung werden aber auch noch andre Pappelarten gehandelt. Als Whitewood und Yellow poplar wird das Holz des Tulpenbaumes, *Liriodendron tulipifera*, auf den Markt gebracht, der über große Bezirke der Vereinigten Staaten bis nach Florida verbreitet ist. Der Tulpenbaum erreicht eine Höhe bis zu 50 m, bei einem Stammdurchmesser von 4 m. Er ist bei uns ein beliebter Zierbaum. Das Holz ist leicht und weich mit groben Fasern. Er wird in Amerika vielfach anstelle von Kiefernholz gebraucht, bei uns ähnlich jedoch dem Pappelholz. Das Holz nimmt gut Politur an und ist leicht zu verarbeiten; besonders zu Messerblöcken. In der Möbelindustrie hat es in den letzten vierzehn Jahren sich immer mehr Raum erobert, da mit diesem einfachen und billigen Holz durch Beizen und Färben fast jede teure Holzart nachgeahmt wird, wodurch es dem deutschen Mittelstand ermöglicht wird, sich „vornehm wirkende“ Möbel bei verhältnismäßig geringen Kosten zu erwerben. Geringeres Holz wird zu Packkisten verbraucht. Die Musikinstrumenten-Industrie und der Orgelbau benutzt auch das Pappelholz.

Eins der dauerhaftesten, schwersten und härtesten Holzarten ist das Pockholz, welches aus Westindien und dem Norden Südamerikas ausgeführt wird. Es entstammt botanisch dem *Guajacum officinale*, das auch officinell als Lignum Guajaci gebraucht wird. Schon um 1532 haben

die Spanier den offizinellen Charakter dieses Holzes erkannt und ihm zu einer Berühmtheit verholfen. Es gibt eine Reihe von Sorten Pockholz, das sich nach der Herkunft benennt wie Cuba, Domingo, Puerto Cabello, Maracaibo, Haiti, Trinidad, Venezuela, Curacao, Nigaragua, Paraguay usw. Das Holz einiger Wuchsgebiete scheidet eine große Menge von Harz aus, das in den Zellen der Markstrahlen entsteht. Diese Arten des Pockholzes werden hauptsächlich wegen ihres Harzgehaltes geschlagen. Im Handel unterscheidet man sogenannte echte und unechte Sorten. Als echte bezeichnet man Cuba, City St. Domingo, Jamaica, Puerto Cabello usw., als unechte dagegen Holz vom amerikanischen Festlande, aber auch einige Arten von Inseln wie das gewöhnliche Domingo, Venezuela oder sogenanntes Veraholz. Pockholz soll gesund und schlank gewachsen sein, ohne ernstliche Beschädigung durch Risse oder Kernfäule. In den letzten Jahren wurden durchschnittlich 3000—4000 Tonnen über Hamburg und Bremen nach Deutschland eingeführt. Das Holz wird in den verschiedensten Industrien verbraucht. Kegelkugeln, Rollen, Walzen, Messergriffe, Reibschalen und Holzhämmer werden daraus hergestellt. Es wird auch als Konstruktionsholz im Schiffsbau verwendet. Die bessern Pockholzarten werden immer sehr nachgesucht, da sie oft auch nicht in genügender Menge eingeführt werden, um jeder Nachfrage begegnen zu können. Geringeres und unechtes Pockholz ist meist reichlich vorhanden und wird jetzt in Bremen als Feuerung für Kaminöfen der Zentner mit 2,50 M angeboten.

Der Mode sehr unterworfen ist auch das Satinholz, dessen Einfuhr und Verbrauch in Deutschland seit sechs Jahren bedeutend nachläßt. Es ist orangegelb, hat einen seidenartigen Glanz und wird in verschiedenen Arten gehandelt. Der botanische Ursprung ist nicht feststehend, verschiedene Sorten entstammen Cedrela-Arten. Es wird aus Ost- und Westindien bezogen. Verwendet wird es in der Möbel-Kunstschlerei.

Das Satin-Nußbaumholz (Satin Walnut) wird dagegen in immer größeren Mengen nach Deutschland gebracht. Es stammt aus den Vereinigten Staaten Nordamerikas. Seine botanische Herkunft ist vom Amberbaum *Liquidambar styraciflua*, der ja auch bei uns ein beliebter Park- und Alleebaum ist und sich namentlich durch seine prachtvolle Herbstfärbung auszeichnet. Seine Heimat ist Connecticut, Arkansas und Florida. Er wächst am besten in sumpfigen Gegenden, erreicht eine Höhe von 30—40 m bei einem Durchmesser von 1 bis zu 1½ m. Das Holz ist ähnlich dem des Apfelbaumes, in Farbe und Struktur erinnert es an das viel wertvollere amerikanische Nußbaumholz. Es ist hellbraun mit dunkelbraunen Streifen, es reißt leicht. Es wird in der Möbelindustrie zu Fournieren gebraucht. Die Einfuhr hat sich in den letzten Jahren dauernd gehoben. Von 1891—1900 wurden durchschnittlich etwa 800 cbm über Hamburg eingeführt, 1911 dagegen über 6500 cbm. (Schluß folgt.)

Fr. Garbers, Garteningenieur in Schönebeck-Bremen.

Zur Frage der Fürsorge für kriegsbeschädigte Gärtner. Ihre Verwendung als Bahngärtner.

Es sei in nachstehenden Ausführungen das Augenmerk des Fürsorgeausschusses und ähnlicher Organisationen auf ein Gebiet gerichtet, das unserm Beruf erschlossen werden könnte und müßte, zu Nutz und Frommen der Allgemeinheit und unsrer Kriegsbeschädigten im Besondern.

Das Lob unsrer Reichseisenbahnen ist schon oft in hohen Tönen gesungen worden. Mit Recht, denn ohne ihre außerordentliche Leistungsfähigkeit hätten Deutschlands Machtmittel nie so in Erscheinung treten können, wie es zum Heile des Vaterlandes geschehen ist und noch geschieht. — Auf einem andern Gebiete aber, auf dem sie sich nebenher betätigt, versagt die Eisenbahnverwaltung: in Ausführung und Unterhaltung ihrer Gartenanlagen an Bahnhöfen und Haltestellen. Diese Anlagen sollen sozusagen der Vorgarten zur Stadt oder Ortschaft sein. Sie sollen dem Ankommenden heiteren Gruß entbieten,

dem Scheidenden eine freundliche Erinnerung schaffen, sie sollen dem ganzen nüchternen Bahnbetriebe ein froheres Gepräge geben. In vielen Fällen ersetzt wohl der Bahnhofsgarten den Stadt- oder Volksgarten, besonders in Orten ohne sonstige Grünanlage, er wird zu Volksfesten und sogar als Konzertgarten benutzt. Man sieht also, daß diese Bahnhofsgrünanlagen mannigfachsten Zwecken dienen oder dienen könnten.

Nun hat wohl die Bahnverwaltung meist den besten Willen, auch auf diesem Gebiete etwas Ersprießliches zu leisten, aber die Bearbeitung desselben liegt wohl durchweg in den Händen der Bahnmeister und ihrer Streckenarbeiter. Ein guter Betriebsleiter der Bahn ist aber noch lange kein Gartengestalter und ein Streckenarbeiter kein Gehölzkenner und Pflanzenpfleger. — Die Anpflanzungen zeigen meist, infolge angeschütteten oder tiefgelockerten Erdreichs üppiges Wachstum. Was geschieht nun? Der Herr Bahnmeister kommandiert irgend einen Arbeiter, derselbe rückt mit einer großen Heckenschere an und säbelt nun unbarmherzig, von keiner Fachkenntnis getrübt, alles in die „vorschriftsmäßige Form“ zurück. Die Gehölze, um ihre schönste Daseinsäußerung, die Blüte, betrogen, treiben nun im nächsten Lenze kraftvoll wieder durch, aber unfehlbar naht im Herbst oder Winter, wenn nicht schon im Laufe des Sommers, der Mann mit der großen Schere und formt aus den schönsten Blütensträuchern ein elendes Gestrüpp, dessen Anblick jedes Auge kränken und beleidigen muß. Hat man aber größere Flächen parkartig anzupflanzen den Willen gehabt, so ist es meist, mit großem Aufwand an Pflanzen, viel zu dicht geschehen. Ein sachgemäßes Auslichten findet nicht statt, und Stangenholz und verkümmerte Unterpflanzung sind die Folge. Es gibt Ausnahmen. Aber das Durchschnittsbild ist doch wohl das hier gezeichnete. „Ein großer Aufwand unnütz ist vertan“.

Auf diesem Gebiete Wandel zu schaffen, wäre eine Aufgabe für die Zukunft. Wie die Eisenbahnverwaltung für jedes Sondergebiet ihres großen Betriebes besonders geschultes Personal hat, so müßte sie sich auch eine gartentechnische Abteilung ausbauen, welche mit wirklichen Fachleuten zu besetzen wäre. Je nach Umfang und Entfernung der Anlagen voneinander, könnten Arbeitsabschnitte geschaffen werden, welche selbsttätigen Gärtnern zu unterstellen wären, und solche Abschnitte, je nach Umfang zusammengefaßt, unterständen wieder einer fachmännischen Oberleitung.

Nicht nur das Gebiet der Bahnhofsanlagen würde zu bearbeiten sein, sondern die schon lange angestrebte möglichste Nutzbarmachung alles Bahngeländes an den Strecken wäre beratend und selbsttätig in Angriff zu nehmen. Obstbau und Bienenzucht könnten dadurch größte Förderung erfahren. Der zwingendste Anstoß zu solchem Vorgehen ist gerade durch den Krieg gegeben. Deutschland ist gezwungen, sich aus eigenem Ertrage seiner Feld- und Gartenwirtschaft zu ernähren — es sei auch auf den Erlaß der Bahnverwaltung bezüglich Sonnenblumenanbau verwiesen — dazu ist aber, zu weiterer größtmöglicher Unabhängigkeit vom Ausland, die äußerste Ausnützung jedes, jetzt noch brachliegenden Bodens nötig.

Hier müßte der Eisenbahnverwaltung nahegelegt werden, großzügig voranzugehen im gartenbaulichen Sinne, nach zu machenden Vorschlägen. Damit wäre den kriegsverletzten Berufsgenossen ein großes Feld zu neuer Betätigung erschlossen. Gleichzeitig würde den Erwerbsgärtnereien ein neues großes Absatzgebiet erstehen, denn unter sachlicher Leitung würden bestehende und Neuanlagen weit größeren Bedarf an guten Gehölzen und besonders Stauden haben. Die guten Vorbilder der Bahnhofsgärten würden bald beim Publikum neue Absatzmöglichkeiten schaffen. So würde in vorbildlicher Weise dem Gesamtinteresse genützt.

Möchten sich also unsre beruflichen Fürsorgestellen einigen auf geeignete Vorschläge an zuständiger Stelle. Selbst ein Teilerfolg würde ein großer Fortschritt für die Gärtnerei bedeuten.

Möchten diese Ausführungen unsern Fürsorgestellen den Anstoß geben, überzeugungskräftig Bresche zu legen

in die Fronten der unserm Berufe bisher noch unerschlossenen Gebiete, zum Segen für unsre Kriegsbeschädigten, wie für den gesamten Gartenbau.

C. Seeck, Prinz Hohenlohescher Obergärtner, Koschentin, zurzeit im Felde.

Edelreiser-Abgabe.

Von der hochedlen *Solanerbirne* (siehe Bericht Nr. 12, Seite 94), sowie von den ebenfalls wertvollen Sorten *Kaiserkrone*, *Sparbirne* (Reifezeit Ende Juli), *Klapps Liebling*, *Cox' Orangen-Renette*, *Punschappel*, ferner als Seltenheit Reiser der *Apotherbirne*, sind noch Edelreiser gegen Vergütung der Unkosten lieferbar und zwar in bester Beschaffenheit und Wertgüte.

Es sei bei dieser Gelegenheit noch berichtet, daß es in dem in Nr. 12 dieses Jahrgangs veröffentlichten Aufsatz über die *Solanerbirne* im dritten Abschnitt heißen muß: Für die Ausfuhr werden die Früchte halbreif Anfang August gepflückt usw.

Ziergärtner Em. Walter, Aussig (Elbetal).

(Wegen Militärzensur müssen Briefe nach Österreich stets offen aufgegeben werden.)

Erbsen und Bohnen durch Bleimennig gegen Vogelfraß geschützt.

Ich möchte hier auf ein nicht genügend bekanntes Mittel hinweisen, bei der man seine Erbsensaat vor Vögel- und Taubenfraß schützen kann. Auf Erbsen sind diese Tiere wie versessen. So manches habe ich dabei versucht. Das beste und sicherste ist, die Erbsen in eine Holzkiste (Handkasten) zu tun, leicht zu überspritzen und dünnen Bleimennig darüber zu streuen, sodann den Kasten hin- und herzubewegen, bis die Erbsen vollständig rot sind. Der Verbrauch an Mennig ist ganz gering und die Arbeit geht viel fixer, als man's beschreiben kann. Diese roten Erbsen sind nun vor dem Appetit der gefiederten Fresser sicher und keimen genau so wie andre; der Mennig hat also nur die eine Wirkung, daß das Vogelzeug wegbleibt; selbst Körner, die etwa obenauf zu liegen kamen, wurden nicht angerührt, die rote Farbe hält die sonst so gern ungebeten erscheinenden Besucher nachdrücklichst ab. Mit andern Sämereien, wie Spinat, Kohllarten, Radies, mache ich es genau so, sodaß ich durch die Vogelwelt keinen Schaden mehr habe. Dicke Bohnen, die von Mäusen und Krähen gefressen wurden, blieben von diesen verschont, nachdem ich die Samenkörner mit Mennig versehen hatte.

Adam Heydt.

Ist der Großanbau von Sonnenblumen zu empfehlen?

In Nummer 12 dieses Jahrgangs wurde der Anbau von Sonnenblumen empfohlen; ich erlaube mir nun die höfliche Anfrage, ob es sich wohl lohnen würde, wenn man vielleicht $\frac{1}{4}$ oder $\frac{1}{2}$ ha anpflanzen würde? Hat jemand bereits Erfahrungen mit dem Großanbau gemacht? Desgleichen Erfahrungen bezüglich der Abnahme durch den Kriegsausschuß? Würde der Kriegsausschuß unbedingt Abnehmer der Sonnenblumensamen sein? Oder geht man nicht ganz sicher, daß man den Samen absetzen kann? Wieviel würde wohl $\frac{1}{4}$ ha im Herbst an Samen bei einer Durchschnittsernte liefern können? Ich habe gerade etwa $\frac{1}{4}$ ha Land, welches sich wohl dazu eignen würde, und möchte daher einen Versuch machen. K. Brunotte.

Holzasche gegen Schwarzen Fuß.

Die Mitteilung über Bekämpfung des Schwarzen Fußes bei Kohllarten, Levkojen usw. durch Kupfervitriol (1916, Seite 107) gibt mir Veranlassung auf folgendes hinzuweisen. Ich bekämpfe den Schwarzen Fuß auf einfachste Weise dadurch, daß ich unter die Aussaaterde Holzasche mische. Die Krankheit tritt dann nicht auf. Man versuche es, und man wird es loben. Besonders bei Levkojenkultur ist dieses Mittel großartig. Wenzel Daubek, Wien XXI.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Vom Fürsorge-Ausschuß für kriegsbeschädigte Gärtner.

Von der letzten Sitzung des „Fürsorge-Ausschusses“, des Reichsverbandes für den deutschen Gartenbau, der unter Vorsitz von Exzellenz Dr. Hugo Thiel im Klub der Landwirte in Berlin tagte, ist zu berichten.

Berufsberatung und Stellenvermittlung (Generalsekretär Braun): Eine wachsende Schwierigkeit in der erfolgreichen Berufsberatung und spätern Unterbringung Kriegsbeschädigter liege in der auffällig geminderten Bereitwilligkeit, sich berufsberaten und unterbringen zu lassen. Wiederholt sei in jüngster Zeit die Seelenstimmung Kriegsbeschädigter hervorgetreten, daß der Staat ganz außerordentliches tun müsse, ehe das, was man für ihn tat und litt, annähernd wieder gut gemacht würde. So entstände dann die Forderung auf dauernden Dank und eine stets zureichende Versorgung, auch ohne entsprechende Gegenleistung. Dieser umsichgreifende Zustand müsse in der rechten Weise bekämpft werden.

Über die Verwendungsmöglichkeiten seien die Ansichten sehr verschieden. Auch das Verfahren, nach dem Fehlen einzelner Gliedmaßen oder dem jeweiligen Grade der erlittenen Verletzung die Verwendungsmöglichkeit im voraus festlegen zu wollen, sei verfehlt. Dieses Verfahren begehe den großen Fehler, daß es nicht den Persönlichkeitswert des einzelnen Mannes mit veranschlage, vor allen Dingen nicht seinen guten Willen und seine Fähigkeiten. Am weitesten komme man mit der frischen, zupackenden und Hoffnung machenden Formel: Die Verwendungsmöglichkeit des einzelnen Kriegsbeschädigten in den verschiedenen Zweigen beträgt . . . 100 Prozent . . . solange, bis nicht der Versuch am Subjekt und Objekt zwingt, Abstriche zu machen.

Der Redner hält mehr von einer Stellenvermittlung als von den unpersönlichen Arbeitsnachweisen. Ein idealer Zustand wäre es, wenn jeder Kriegsverletzte auf Grund einer reichsgesetzlichen Organisation sich an einem bestimmten Orte zu melden hätte, als treibendes Schiffelein von diesem Strom aufgenommen und dann unter richtiger Steuerung solange geleitet würde, bis er in seinen Hafen einliefe. Eine solche reichsgesetzliche Verordnung sei aber noch nicht durchführbar gewesen. Für Berlin und die Provinz Brandenburg habe der Oberbefehlshaber in den Marken eine Art militärischer Regelung der Stellenvermittlung verfügt, deren wesentlichster Punkt die Anzeigepflicht sei. — Zwei Arten der Stellenvermittlung stünden sich gegenüber. Die eine suche alle Kriegsbeschädigten in einer Zentralstelle aufzufangen, sie hier in einer Kartotheke zu sammeln, nach Angebot und Nachfrage unterzubringen und den unerledigten Rest den Kriegsarbeitsgemeinschaften zu überweisen. Die andre fordere, daß alle sich Meldenden ohne jeden Zeitverlust den zuständigen Arbeitsgemeinschaften überwiesen und von ihnen nach sorgfältiger Behandlung jedes Spezialfalles untergebracht würden. Die letztere sei die allein praktische, erfolgreiche und am wenigsten umständliche. In der gärtnerischen Fürsorge seien beide Vermittlungsarten miteinander verknüpft. Als Zentralstelle habe der Fürsorge-Ausschuß für kriegsbeschädigte Gärtner, Berlin, Invalidenstraße 42, zu gelten.

Bis Monat Februar haben sich 42 Kriegsbeschädigte gemeldet. An offenen Stellen seien 210 vorhanden. Wenn nun bei fortschreitender Heilung oder beim Friedensschluß die Massen heimkehrten und Unterbringung oder Versorgung heischten, so müsse ein glänzend organisierter und mit reichen Mitteln ausgestatteter gärtnerischer Fürsorge-Ausschuß zur Bewältigung der Arbeit bereit stehen. Zurzeit lebe er noch von der Hand in den Mund. Was aber alles auch geschähe, es würde später kaum ausreichen. Darum müsse sich die tätige Liebe der Feldgrauen annehmen, und jede Familie, die es vermöge, müßte einen Verletzten als ihren Kriegsinvaliden bei sich aufnehmen oder für ihn sorgen.

Ansiedlung Kriegsbeschädigter und die Gründung von Kriegerheimstätten (Stadtgartendirektor A. Brodersen, Berlin): Nichts sei bei der Gründung von Existenzen für Kriegsbeschädigte notwendiger, als daß man sie über die wirtschaftlichen Verhältnisse, in die sie eintreten sollen, wahrheitsgemäß unterrichte. Jede Versprechung, die sich später als unerfüllbar erweise, sei ein Verbrechen an den Kriegsinvaliden. Schon Fritz Reuter habe in Schnurr-Murr die „einträgliche Bienenzucht, Hühnerzucht, Karpfenzucht“ genügend gegeißelt. Jetzt würden auch noch Kaninchenzucht, Seidenraupenzucht, Obstbau und andre Gebiete als wirtschaftliche Paradiese für die Kriegsinvaliden hingestellt. Auf allen diesen Wirtschaftszweigen ließe sich nur in Ausnahmefällen eine sichere Existenz gründen.

Die eigentliche Aufgabe der Ansiedlung Kriegsbeschädigter sei, ihnen nicht Gnadengeschenke zu spenden, sondern ihnen in dem Bewußtsein zu dienen, daß wir dadurch gleichzeitig der Allgemeinheit nützen. Durch eine stärkere Besiedlung des Landes und die Bewirtschaftung kleinerer Landflächen, sozusagen in eigener Verwaltung, würde die Ertragsfähigkeit des

ganzes Landes gesteigert und damit die gesamte Wohlfahrt gesichert. Die Fürsorge für Kriegsbeschädigte müsse in anderer Weise geschehen, als sie für die Friedensinvaliden durch das bisher geübte Rentensystem durchgeführt sei. Eine Rente allein verschaffe noch niemandem Glück, sie erhöhe nicht das Selbstgefühl und die Lebensfreude. Da nach Herrn Professor Biesalski wahrscheinlich 90% der Verletzten wieder arbeitsfähig sein würden, könnte, wenn diese sämtlich wollten, große Kulturarbeit auf allen Gebieten geleistet werden. Es gälte, den Beschädigten zuerst Arbeitsgelegenheit zu verschaffen, und zwar so einträgliche, daß sie zusammen mit dem Ehrensolde ein gutes Auskommen verbürgten. Für die Erwerbsmöglichkeit im allgemeinen Sorge in weitestgehender Weise die Militärverwaltung. Man müsse aber dem Kriegsbeschädigten auch den Willen stärken; das geschähe durch die Förderung seiner Arbeitsfähigkeit. Der Beschädigte müsse das erhebende Bewußtsein haben, daß die Rente sein lebenslängliches Eigentum sei, und daß die Aufwendung eigener Energie nicht dem Staate durch eine weitere Rentenersparnis Nutzen schaffen, sondern ihm vor allen Dingen selbst und den Seinen das Vorwärtskommen ermögliche. Darum seien Prämien für eifrige Arbeiter angebracht. Besonders wichtig sei es, alle Arbeitskräfte des geheilten Kriegsinvaliden möglichst völlig und möglichst zeitig anzuspannen.

Eine Steigerung der Erwerbsmöglichkeiten Kriegsbeschädigter liege

- a) in dem Verlust vieler, oft der besten Arbeitskräfte auf den Schlachtfeldern,
- b) in dem Fernbleiben und Fernhalten der bisher zuströmenden Ausländer,
- c) in der verstärkten Ausnutzung deutschen Landes durch Gartenbau und Landwirtschaft,
- d) durch die Steigerung des Pflanzenkonsums und Einschränkung des Fleischgenusses.

Das höchste Ziel der Fürsorge sei, den Beschädigten ein Heim, eine Heimat und in dieser Heimarbeit zu verschaffen. Die gärtnerische Fürsorge sei in der glücklichen Lage, den heimkehrenden Beschädigten in frischer Luft und Sonnenschein ein gesundes Wirken und Arbeiten zu ermöglichen. Die Besiedlung günstiger Ländereien sei auf genossenschaftlichem Wege zu bewirken. Als solche für gärtnerische Kulturen brauchbare Ländereien könne er nicht, wie viele andre, unkultiviertes Land ansehen. Im Gegenteil, dort, wo schon gärtnerische Betriebe in ausgedehntem Umfange bestünden, wo Spezialitäten gezüchtet würden und die Wege für einen guten Absatz bereits vorhanden wären, dort ließe sich am ehesten eine Ansiedlung mit Erfolg durchführen. So könnten sich bei Werder an der Havel, im alten Lande bei Hamburg, bei Guben, in Braunschweig und an andern Orten vorteilhaft gärtnerische Siedlungen anschließen. Alle Ansiedlungsverfahren aber, die mit rechnerischer Genauigkeit die Ländereien und ihre Erträge theoretisch feststellten und hierauf Unerfahrene ansiedelten, seien mit größtem Mißtrauen zu beobachten. Kriegsbeschädigte auf Neuland, Moor oder gar auf Ödländereien sesshaft zu machen, sei nur in Ausnahmefällen zu billigen. Um eine solche Pionierarbeit erfolgreich zu verrichten, reichten kaum die Kräfte gesunder Menschen aus. Aber auch Domänen-, Kirchen- und Gemeindeland könnte für solche Siedlungen herangezogen werden. Man müsse strengstens vermeiden, die Kriegsbeschädigten zu Versuchszwecken anzusetzen. Ein gesetzliche Regelung des gesamten Siedlungswesens scheine durchaus geboten; sonst könne manchem Kriegsbeschädigten ein übles Los bereitet werden. Man dürfe auch nicht versäumen, unter den Rentengutssiedlern selbst sorgsame Auslese zu halten, denn gärtnerische Kulturen und Kleinlandwirtschaft seien durchaus nicht jedermanns Sache. Bevorzugt sollte derjenige werden, welcher solche Arbeit gewohnt sei und sich über die Erfordernisse, die an ihn herantreten werden, nicht täusche. Die Berufsberatungsstellen sollten schon rechtzeitig mit den Ansiedlungsgenossenschaften verhandeln, um geeignete Ansiedler auf diesem Wege zu gewinnen. Besondere Rentengutskolonien nur für Kriegsbeschädigte zu schaffen, könne nicht empfohlen werden. Zu vergessen sei auch nicht, daß den Ansiedlern neben ihrer wirtschaftlichen Tätigkeit noch eine gewerbliche Heimarbeit erreichbar sein müsse. Als Winterfüllarbeit würde sie nur segensreich wirken. Nach dieser Richtung habe schon die Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft durch die Förderung ländlichen Hausfließes sich besondere Verdienste erworben. In solchen Siedlungen seien auch die Kinder als werbendes Kapital anzusprechen, während sie in der Stadt immer als zehrendes angesehen werden müßten.

Wo auch immer Kriegsbeschädigte willig untergebracht würden, immer müsse in bezug auf die Lohnfrage eine humane Gesinnung maßgebend sein. Die Rente bei Festsetzung von Arbeitslöhnen mit in Ansatz zu bringen, sei wirklich nicht gut zu heißen. Mehr als je gälte es, das Heimatgefühl zur Grundlage eines erweiterten Vaterlandsgefühls zu machen.

Wenn alle in dem Bestreben sich zusammenfänden, nach den ungeheuren Opfern an Gut und Blut auf deutschem Boden mehr als bisher deutsch denkende und deutsches Land bebauende Ansiedler gut unterzubringen, so brauchte man für die Zukunft keine Sorgen zu haben, dann würde es gelingen, Deutschland wirtschaftlich vom Auslande völlig unabhängig zu machen. (Schluß folgt.)

PERSONALNACHRICHTEN

Auszeichnungen erhielten:

Friedrich Ebensen, Gärtner in Hamburg, Joseph Fuhrmann, Gärtner in Eltville (Rheingaukreis), Fritz Wölfel, Gärtner in Nürnberg, die Rote-Kreuz-Medaille 3. Klasse.

Gestorben sind: Wilhelm Czekalla, Gärtnereibesitzer in Hochheim bei Erfurt. Heinrich Kiausch, Gärtnereibesitzer in Zehlendorf (Wannseebahn), geschätzter Mitarbeiter dieser Zeitschrift, bekannt durch seine Cyclamen- und Chrysanthemum-Spezialkulturen. Wilhelm Rößler, Parkgärtner in Görlitz.



Das Eiserne Kreuz erhielten:

Gefreiter Fritz Berger, Gärtner in Karlsruhe (Baden).

R. Furche, vordem in Bad Altheide (Kreis Glatz), Unteroffizier in einem Reserve-Fuß-Artillerie-Regiment, am 2. April auf dem östlichen Kriegsschauplatz.

Hermann Goos, der ältere Sohn des Gärtnereibesitzers M. J. Goos in Firma Goos & Koenemann in Niederwalluf, Unteroffizier in einem Feldartillerie-Regiment.

Fritz Kieckhöfer, Sohn des Gärtnereibesitzers Otto Kieckhöfer, Gefreiter in einem Jäger-Bataillon, in der Schlacht bei Verdun.

Scherer, Hörer an der königl. Lehranstalt für Obst- und Gartenbau in Proskau. Er ist kürzlich zum Leutnant der Reserve befördert worden.

Ehrentafel deutscher Gärtner.

Es starben den Heldentod fürs Vaterland:

Ernst Altona, Baumschulbesitzer in Dingen (Hannover), am 2. März bei Douaumont.

Gärtnereibesitzer Bachmann in Freiberg (Sachsen).

Gärtner Ernst Christ aus Weimar, Reserve-Infanterie-Regiment Nr. 94, 3. Kompanie, Inhaber des Eisernen Kreuzes, am 9. März im 30. Lebensjahre.

Hermann Klinck, vordem in der Stadtgärtnerei in Kiel.

Heinrich Mattfeld, Gärtner in Oberneuland-Rockwinkel bei Bremen.

Max Scholaut, Leiter der Schloßgärtnerei des Grafen Carmer in Rütgen, Kreis Guhrau (Schlesien).

Walter Scholz, Stadtparkgärtner in der Stadtparkverwaltung in Beuthen (Oberschlesien), Landsturmmann im 1. Garde-Regiment zu Fuß, an den Folgen einer schweren Verwundung in einem Feldlazarett am 2. April im Alter von 28 Jahren.

Clemens Seidensticker, Geschäftsführer des Deutschen (nationalen) Gärtner-Verbandes, geschätzter Mitarbeiter dieser Zeitschrift, der namentlich auch während des Krieges als einer der Anreger auf dem Gebiete der gärtnerischen Kriegsbeschädigten-Fürsorge hervortrat, am 21. März vor Verdun.

Nummer 18.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 6. Mai 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

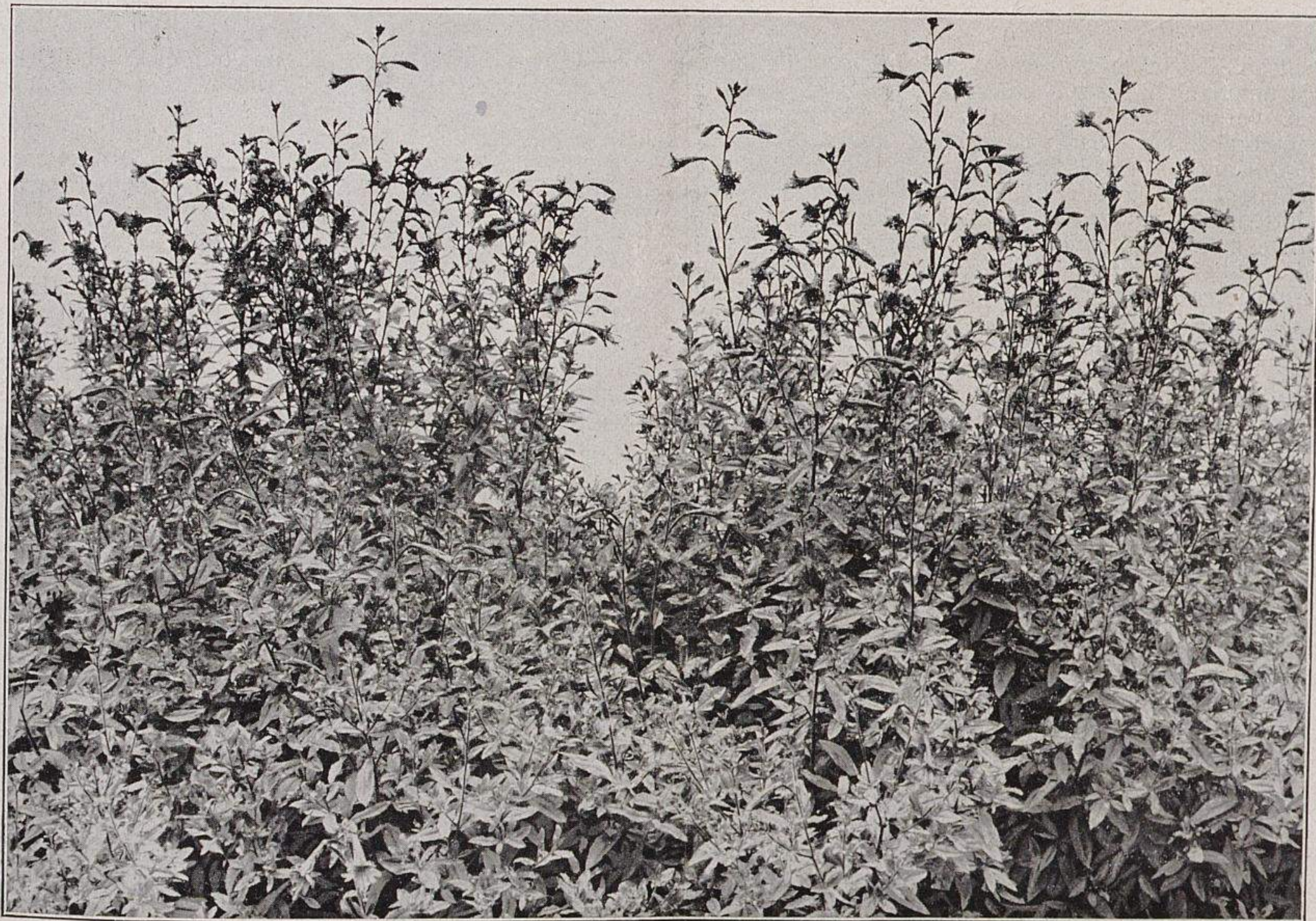
Zauschneria californica Presl. var. *arizonica* (*Z. arizonica* Davids).

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Nicht allzuhäufig begegnet man der reizenden *Zauschneria californica* in Sammlungen. Der Grund ihrer geringen Verbreitung mag wohl darin zu suchen sein, daß sie zu wenig widerstandsfähig gegen unsre zu feuchten, rauhen Winter ist. Anders verhält es sich mit *Zauschneria californica* Presl. var. *arizonica*, was Frosthärte betrifft, denn sie ist völlig widerstandsfähig und überdauert unsre strengsten Winter ohne künstliche Schutzdecke, vorausgesetzt, daß die natürliche, der Schnee, nicht fehlt.

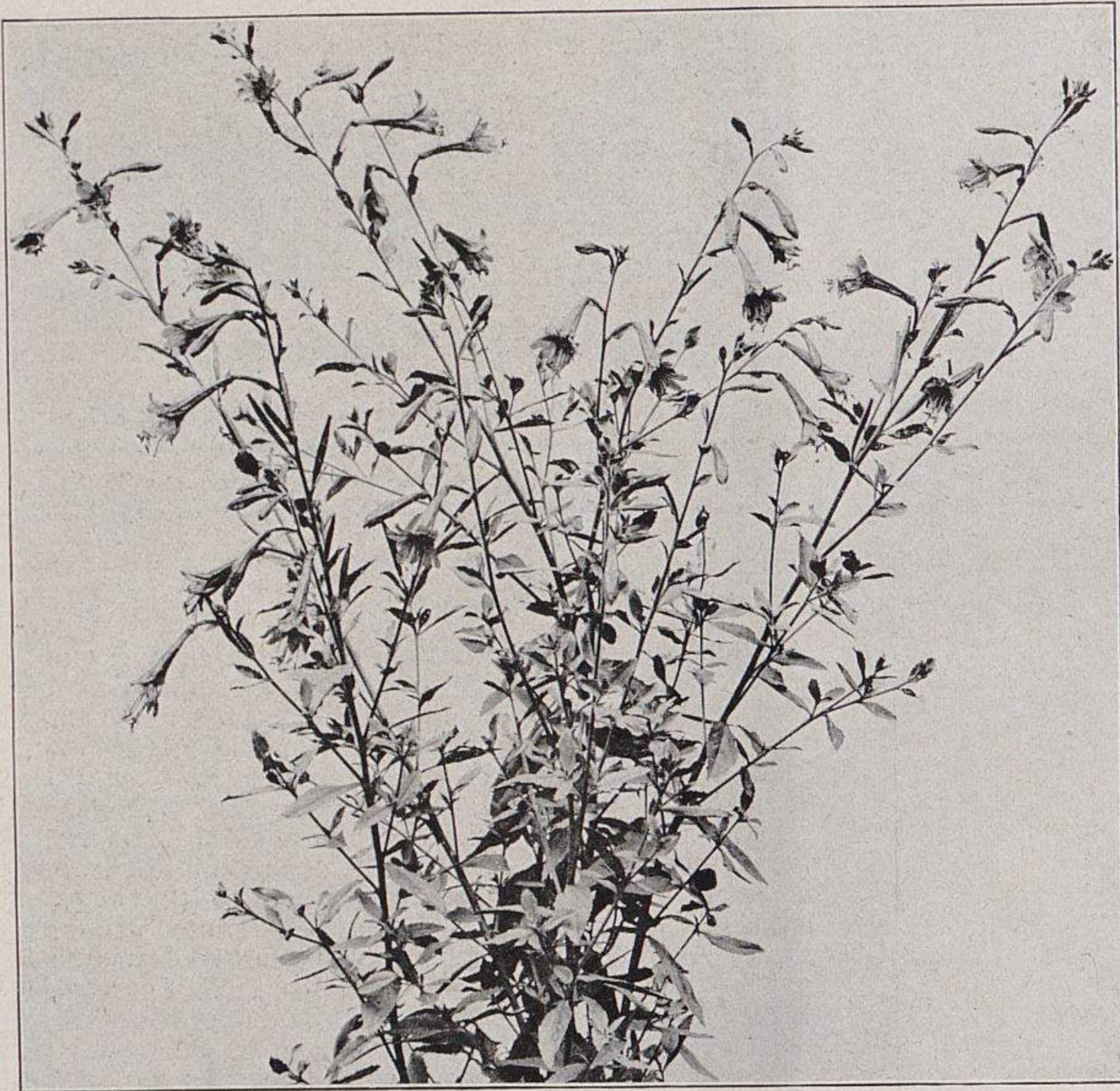
C. A. Purpus sammelte diese prächtige Pflanze seinerzeit in höhern Lagen der San Francisco Mountains im nördlichen Arizona, wo sie vorwiegend die lichten, parkartigen Kiefernbestände besiedelt. Obgleich von Davids als eigene Art aufgestellt, kann ich dennoch keine durchgreifende Unterscheidungsmerkmale herausfinden, die dessen Auffassung genügend begründen, ich führe sie deshalb als Varietät der *Zauschneria californica* hier

an. Im wesentlichen unterscheidet sie sich von dieser durch ihre fast krautige Beschaffenheit, die deutliche und reichliche Bezahnung des Blattrandes, die mehr oder weniger spärliche Behaarung, in allen Teilen etwas kleinern Blüten und das hellere Scharlachrot derselben. Übrigens ist auch die kalifornische Art sehr veränderlich. Die Blätter wechseln bei dieser zwischen schmal lanzettlicher bis breit eilänglicher Form und die Behaarung zwischen dicht weißgrauer, filziger bis zottig wolliger, je nach den Höhenlagen und Standorten. Diese Standortformen — als etwas anders sind sie wohl kaum aufzufassen — wurden neuerdings zu Arten erhoben, wie *Zauschneria argentea* A. Nels., *Z. tomentella* Greene, *Z. latifolia* Greene. Alle diese erhielt ich vor Jahren von C. A. Purpus, gesammelt in der Sierra Nevada in verschiedenen Höhenlagen; ich habe sie aber alle wieder verloren, unsern feuchten, kalten Wintern waren sie auf die Dauer nicht



Zauschneria californica Presl. var. *arizonica*. 1.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.



Zauschneria californica Presl. var. *arizonica*. II.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

gewachsen. *Zauschneria argentea* und *Z. tomentella* finden sich in untern Gebirgsregionen an sehr trocknen, sonnigen Stellen, vorwiegend Felsen. Für unser Klima sind sie völlig unbrauchbar. Besser läßt sich *Z. latifolia* Greene = *Z. californica* Presl. var. *latifolia* Ldl. an, sie steigt in höhere Gebiete der Sierra Nevada hinauf und kommt an feuchteren Standorten vor. In der Kultur ist diese Form vorwiegend vertreten, und sie hält auch unter Schutz ziemlich gut aus, auf die Dauer konnte ich sie aber auch nicht erhalten.

Zauschneria californica var. *arizonica* bildet dichte, rasige, durch kurze Ausläufer sich weit ausbreitende Büsche von 40 bis 50 cm Höhe. Ende Juli oder Anfang August entfaltet sie ihre prächtigen, scharlachroten Blüten ununterbrochen bis zum Spätherbst. Sehr sonniger, trockener Standort und etwas humose, sandig-lehmige Erde behagt ihr am besten. Völlig ungeeignet ist sie für den Schatten oder Halbschatten. Für sonnige, trockne Böschungen und Felsanlagen ist die Zauschnerie eine vorzügliche Pflanze und da von hervorragend schöner Wirkung. Stecklinge bewurzeln sich unter Glas leicht; einfacher und besser benutzt man aber die Ausläufer zur Vermehrung. Des Winterschutzes bedarf sie, wie oben gesagt, nicht, und das ist es gerade, was uns diese herrliche Pflanze als äußerst schätzbare Einführung wertvoll erscheinen läßt.

Lychnis chalcedonica.

Eine vergessene Schnitt- und Schmuckstaude.

Recht oft muß man sich wundern, wie diese oder jene anspruchslose und dabei einzig in ihrer Art wirkende Staude vollständig in Vergessenheit geraten kann. Ist es der Drang nach dem Neuen, dem „Modernen“ oder die Verachtung des Alten, die hieran schuld ist?

Jeder Fachmann wird sich dies fragen, wenn er zum Beispiel im Juli die leider nur noch sehr selten in Park und Garten angepflanzte, vollständig winterharte *Lychnis*

chalcedonica antrifft. Unwillkürlich lenkt diese Caryophyllacee mit ihrem herrlichen Blütenfeuer die Aufmerksamkeit eines jeden auf sich. Majestätisch werden die grossen, scharlachroten Blütenbüschel von einem oft bis 80 cm langen Blütenstiel straff aufrecht getragen. Herrliche Blumen für große Sträube und Vasenfüllungen, vortreffliche Pflanzen zur Schmückung von Park und Garten.

Bei solchen guten Eigenschaften stellt *Lychnis chalcedonica* an die Kultur doch keine weiteren Ansprüche als wie jede andre, vollständig winterharte Staude. In jeder Bodenart gedeiht sie gleich gut und eignet sich zu Gruppen- und Rabattenpflanzungen ganz vortrefflich. *Lychnis chalcedonica* weist auch verschiedene Spielarten auf. Am schönsten aber ist die scharlachrote, reine Art. Schnittblumenzüchter, Handels-, Landschafts- und Privatgärtner sollten diese farbenprächtige Schmuckstaude häufiger ziehen und anpflanzen. Hans Gerlach.

Malus Scheideckeri als Zierstrauch.

Über den Wert der *Malus (Pirus) Scheideckeri* als Treibstrauch habe ich bereits in Nummer 14 des Jahrgangs 1911 dieser Zeitschrift berichtet. Heute ein Wort über eine andre wertvolle Eigenschaft derselben: als Zierstrauch. Als solcher wird dieser Zierapfel ebenfalls viel zu wenig beachtet, obwohl er alljährlich ungeheuer reich blüht. Die Blütezeit fällt in die Zeit von Anfang April bis reichlich Mitte Mai. Gerade wie, was ich schon damals hervorhob, diese Pflanze als Treibstrauch sich sehr lange hält, ist dieses auch als Zierstrauch im freien Lande der Fall. Meinem Dafürhalten nach ist *Malus Scheideckeri* unter den ersten Blühern im Frühjahr der schönste, blühende Strauch.

In dem ausgedehnten Park des Schlosses Mallinkrodt, wo sich so manches seltene Laub- und schöne Nadelgehölz befindet, ist *Malus Scheideckeri* mehrfach vertreten. Die beigegebenen Abbildungen zeigen einen stärkern Strauch vor dem Schlosse, der zur Blütezeit einfach wunderbar ist, vor lauter Blüten ist vom Laub gar nichts zu sehen.

Malus Scheideckeri gedeiht fast in allen Böden, so daß eigentlich der Anpflanzung kein Hindernis im Wege steht. Von allen Zieräpfeln ist dieses der schönste. *Malus floribunda atrosanguinea*, ebenfalls sehr reichblühend, ist ja auch ein guter Blütenstrauch, aber erstens blüht er nicht so früh und dann sind die Blumen nicht so haltbar wie bei *M. Scheideckeri*. Doch ist auch dieser Zierapfel, umsomehr da die Blumen etwas lebhafter gefärbt sind, der Anpflanzung wert.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt bei Wetter (Ruhr).

Fragen zur Fliedertreiberei.

Vor einigen Jahren habe ich gelesen, daß man mit gutem Erfolge nach Aalsmeerer Methode (Holland) im Monat Februar Ballenflieger in leicht gebauten Häusern mittels einfacher Heizung durch Kanonenöfen mit langem Rohrzug zum Blühen bringt. Kann mir jemand hierzu folgende Fragen beantworten?

Wie muß so ein Haus gebaut werden? Wie ist die Kultur des Flieders bis zum Einschlagen in dem Hause?

Wie müssen die Öfen, die Röhren und die Länge derselben beschaffen sein? Wie sind die Öfen mit den Röhren aufzustellen, und mit welchem Brennstoff müssen sie geheizt werden? Wie ist die Treiberei bei dieser Heizung zu handhaben? Was ist sonst noch Wissenswerthes darüber mitzuteilen?

Alfred Striegel, zurzeit Soldat im Osten.

Fremde Nutzhölzer und ihre Verwendung.

(Schluß von Seite 138.)

Nicht mit Unrecht wird der Teakbaum (*Tectona grandis*) der König der Wälder genannt. Er gehört zu den Verbenaceen. Er liebt trockne Lagen, wo er ganz gewaltige Höhen erreicht. Seine Heimat ist Java, Ostindien, Ceylon, Siam und Hinterindien. Der Teakbaum erreicht ein hohes Alter, mit etwa hundert Jahren hat er seine volle Entwicklung erreicht. Das Holz besitzt große Festigkeit und hält sich sehr lange, es ist porös und ölhaltig; seine Farbe ist bräunlich, je nach Herkunft dunkler oder heller. Ein Beweis für die Dauerhaftigkeit des Teakholzes mag folgendes sein. Hier in der Nähe des Städtchens Vegesack nahe bei Hamburg befindet sich die Abzweigung einer Hamburger Abwrackwerft. Diese hat sehr oft Schiffsplanken von Teakholz abzugeben, die mit großer Vorliebe gekauft werden und zum Hausbau als Fachwerk, für Balkons, Türen und Fenster verarbeitet werden; sie geben dem Hause einen vornehmen Charakter. Auf dem Schiff hat dieses Holz doch schon seine Jahre gedient und schließlich die Untauglichkeit des Schiffes bis zum Abwracken erlebt. Nach Europa wird es hauptsächlich aus Hinterindien und Java ausgeführt. Das ostindische Teakholz wird von Moulmein, Bangkok und Rangoon verladen. Das von Bangkok kommende Holz wird geringer



Malus (Pirus) Scheideckerl als Zierstrauch. II.



Malus (Pirus) Scheideckerl als Zierstrauch. I.

Im Park des Schlosses Mallinkrodt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

bewertet. Es gibt eine Reihe von Herstammungen, deren Güte verschieden ist. Für Ostindien ist das Teakholz eine der wichtigsten Ausfuhrwaren. Es wurden in den letzten Jahren etwa 115000 Stämme durchschnittlich ausgeführt. Wie bei andern fremdländischen Hölzern, so spielt auch hier die Ausfuhr von der Stätte des Wuchses im Urwald bis zum Verladeplatz eine sehr große Rolle. Wirken doch die mehr oder weniger großen Schwierigkeiten der Abförderung nicht nur auf den Preis allein, sondern ganz besonders auch auf die Beschaffenheit und somit auf den Wert ganz bedeutend ein. Bei dem Teakbaum sind es die Elefanten, welche die Hölzer an den nächsten Wasserweg schaffen, wo man den Eintritt der Regenzeit abwarten muß. Es kommt vor, daß das Holz drei Jahre auf dem Wasser zubringen muß, nachdem es zwei Jahre angehauen im Urwalde gestanden hat. Das Teakholz ist trotz seiner Festigkeit und sehr großen Zähigkeit verhältnismäßig leicht. Ein Kubikmeter Teakholz wiegt durchschnittlich etwa 750 kg, europäische Eiche dagegen etwa 800, amerikanische Eiche 950 kg. Es eignet sich wegen seiner vielen guten Eigenschaften wie kein andres Holz zum Schiffbau, es ist durch andre Holzarten trotz vieler Versuche schwer zu ersetzen. Es wird hauptsächlich zu Deckplanken gebraucht, ferner auch zum Rumpf, über den die Stahlplatten gelegt werden. Es ist zum Bau der Kriegsschiffe so unentbehrlich geworden, daß selbst die amerikanische Regierung von ihrem Bestreben, aus dem reichen Vorrat ihrer einheimischen Hölzer zu nehmen, wieder abgekommen ist und sich dem Verbrauch des Teak notwendiger Weise wieder zugewandt hat. Ferner findet es in geringern Mengen beim Waggonbau Verwendung für Herstellung von Fenstern, Türen usw. Beim Hausbau gibt es kein besseres Holz, das leider noch ziemlich teuer ist, wenn es nicht, wie oben erwähnt, auf günstige Weise erworben werden kann, nachdem es seine Dienste schon anderweitig getan hat. Oft wird es für staatliche Bauten besonders vorgeschrieben, jedoch nur in bester Ware in Moulmein-Qualität. Man hat neuerdings versucht, anstelle des Teak ein australisches Holz einzuführen, das von einer Art Eucalyptus stammt und unter dem Namen Moa gehandelt wird. Wenn auch ähnlich in Struktur, so ist es doch zu spröde und grob, es hat sich daher nicht bewährt.

Außer den hier genannten und genauer beschriebenen Holzarten werden noch eine Menge anderer eingeführt, wie z. B. aus Amerika die Kiefernarten Pitch-Pine, Caroline- und White-Pine. Afrika liefert auch noch eine Menge Holzarten, ebenso Australien. Von letzterem Weltteil sind es besonders Eucalyptus in vielen Arten, deren Holz zu den verschiedensten Zwecken benutzt wird. Die Eucalyptus wachsen unglaublich schnell, in Neuholland werden sie in warmen, sumpfigen Gegenden angebaut, wo sie durch ihr rasches Wachstum und Verbrauch an Feuchtigkeit durch Verdunstung den Boden entwässern. Grevillea-Arten sind auch in den Gärtnereien unter der Zahl der Neuholländer bekannt. *Grevillea robusta* liefert ein hellfarbendes, geflecktes Holz mit satinartigem Glanz, das elastisch und dauerhaft ist. Auch eine Cedrela-Art, *Cedrela australis* als Red Cedar gehandelt, kommt aus Australien. Hoop-Pine stammt von der *Araucaria Cunninghamii*, deren Verwandten *A. excelsa*, *A. imbricata* usw. ja auch in unsern Gärten bekannt sind. Verwendet werden diese Hölzer zu Telegraphen- und Ramppfählen, zu Wasserbauten, Wagen- und Bergwerksbau, als Bodenbelag und zum Pflastern. *Grevillea robusta*, als Silky oak im Handel, und *Orites excelsa* werden zu Tischler-Möbelholz verwendet.



Malus (Pirus) Scheideckeri als Zierstrauch. III.
Im Garten des Schlosses Mallinkrodt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Hiermit dürften wohl die am meisten verwendeten Holzarten genannt sein. Für den Bedarf der Zukunft ist bei vielen sehr begehrten Holzarten namentlich in den Vereinigten Staaten Amerikas zu bedauern, daß dem Raubbau nicht staatlicherseits durch eine geregelte Forstwirtschaft ein Ende gemacht wird. Manche Holzarten sind nur noch in eng begrenzter Zeit lieferbar, ein reichliches Jahrzehnt und die Vorräte sind erschöpft. Ob Ersatzhölzer sich immer finden, ist noch sehr fraglich, da nicht nur Beschaffenheit sondern auch der Preis eine große Rolle spielt, der durch Schnelligkeit des Wachstums, Vorräte und Möglichkeiten der Anfuhr bedingt wird. Unter den genannten Pflanzen findet der Gärtner manche Bekannte, unter den Holzarten manches Holz, das ihm gut bekannt ist, dessen Herkunft ihm aber bisher teilweise unbekannt war. Der Rückgang der amerikanischen Bestände möge für die europäische Forstkultur nicht nur eine Lehre bedeuten, sondern auch dahin wirken, daß unsre Forstkulturen durch schnell wachsende und verwendbare ausländische Arten vermehrt und verbessert werden.

Fr. Garbers, Garteningenieur in Schönebeck-Bremen.

Baiers Reihensäer und Sembdners Säe- und Jätmaschine.

Erwiderung

auf den in Nr. 12 von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung veröffentlichten Aufsatz des Herrn Obergärtner Sembdner.

Der Grundton, auf den der Bericht des Herrn Sembdner abgestimmt ist, soll nicht mehr und nicht weniger bezwecken, als die Glaubwürdigkeit und fachmännische Ehrlichkeit meines fachmännischen Ratgebers, des Herrn Hofgärtner Bechler, in Frage zu stellen. Es bedarf wohl keinerlei weiterer Erklärung in der Öffentlichkeit, daß gerade derjenige Fachmann, der bei den vielen Versuchen mir mit Rat und Tat an die Hand ging,

in erster Linie dazu berufen ist, das Wort zur Maschinen-Reihensaat zu ergreifen. Im übrigen sei Herrn Sembdner und der breitesten Öffentlichkeit mitgeteilt, daß für Baiers Reihensäer auch von anderer Seite durch Wort und Tat eingetreten wird. Vielleicht ist es kein Zufall, daß beispielsweise die Bayerische Zentralstelle für Obst- und Gartenbau, Obst- und Gemüseverwertung im Königlichen Staatsministerium des Innern unter andern Maschinen in den Münchner Neuesten Nachrichten an erster Stelle den Baierschen Reihensäer als wichtiges Fabrikat empfiehlt.

Bezeichnend ist der Vorwurf, der mir wegen meiner Verwandtschaft mit Herrn Hofgärtner Bechler gemacht wird, aus der ich doch nie ein Hehl gemacht habe. Darin liegt eben das Unschöne der Sembdnerschen Angriffe, daß sie auf das persönliche Gebiet übergehen. Warum vergißt Herr Sembdner denn, an sich selbst zu denken? Er weiß doch ganz genau, daß er garnicht der tatsächliche Erfinder der Maschine ist, die seinen Namen trägt. Der wirkliche Erfinder heißt Braun und hat in Milbertshofen seinen Sitz. Es ist derselbe Handelsgärtner O. Braun in Milbertshofen, auf den sich Herr Sembdner in seinem Angriffs-Aufsatz stützt, und der in

Nummer 17 des Jahrgangs 1914 von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung über das System Sembdner berichtet. Was ist nun einwandfreier: Ich heiße meine Maschine als Erfinder und Hersteller „Baiers Reihensäer“ und danke meinem Vetter, Herrn Hofgärtner Bechler, in meiner Schrift über die Maschine in breiter Öffentlichkeit für seine Mithilfe, oder Herr Sembdner heißt seine Maschine, die „System Braun“ heißen müßte, „System Sembdner“ und läßt Herrn Braun als Handelsgärtner für seine Maschine „ganz unparteiisch“ auftreten. Daß das Patent von Herrn Sembdner genommen ist, tut natürlich nichts zur Sache. Daß ich als praktischen Mitarbeiter meinen Vetter beizog, darüber brauche ich doch wohl niemand Rede und Antwort zu stehen.

Wenn Herr Hofgärtner Bechler seinerzeit kein schriftliches Gutachten abgab, sowohl über die Sembdnersche Säemaschine als auch über die problematische Pikiermaschine, so wird wohl dafür ein Grund vorhanden gewesen sein. Sie erschien ihm eben zu teuer und zu umständlich und zu unhandlich. Das ist jedoch kein Grund dafür, daß Herr Sembdner in persönlicher Beziehung mein Verwandtschaftsverhältnis zu Herrn Hofgärtner Bechler angreift. Im übrigen gibt ja Herr Sembdner selbst eine treffende Erklärung dafür, warum Herr Hofgärtner Bechler über seine Maschine kein Gutachten abgab, indem er ausführt: „Ich aber sage: Es handelt sich bei meiner kombinierten Säe- und Jätmaschine nicht um eine Anschaffung für Hofgärtner oder für Kleingartenbesitzer usw.“ Zuerst wundert sich also Herr Sembdner, daß Herr Hofgärtner Bechler kein Gutachten gab, um dann fast im selben Atemzuge zuzugeben, die Maschine sei nicht für Hofgärtner.

Richtig ist, daß Herr Obergärtner Sembdner im Frühjahr 1915 auch an mich mit der Bitte herantrat, seine Erfindung, eine neue Pikiermaschine, zu fabrizieren. Den Nagel auf den Kopf getroffen hat Herr Sembdner auch damit, daß er erklärt, ich hätte die Herstellung abgelehnt, weil „Baiers Reihensäer“ bald auf den Markt kommen

sollte. Herr Sembdner kann meine Handlungsweise nur als anständig bezeichnen. Ich habe seine Sache abgelehnt, ohne seine Erfindung gesehen zu haben. Die maßgebenden Gründe für meine Entscheidung findet jedermann in meiner Schrift „Die Reihensaat und ihre große Bedeutung mit Bezug auf Ertragnisse und Samenersparnis“. In dieser Abhandlung sind die Vorteile von Baiers Reihensäer in Wort und Bild unter Quellenangabe erläutert.

Nun noch einige kurze Worte zu den rein sachlichen Angriffen des Herrn Sembdner in seinem Aufsatz gegen Baiers Reihensäer.

Bei der Schaffung von Baiers Reihensäer sah ich mich vor folgende Aufgabe gestellt: 1) Die Maschine muß billiger sein als alle bislang auf dem Markt befindlichen Maschinen für Gartensaat, um sie so selbst dem kleinsten Handgärtner zugänglich zu machen. 2) Sie muß so gebaut sein, daß sie selbst die kleinsten Saatmengen von 5 Gramm ab ebenso verlässig säet als Saatmengen von etwa 1 Liter. 3) Sie muß dem Umstand Rechnung tragen, daß sie sowohl für den Kastenbau als auch für den Freilandbau geeignet ist. 4) Sie muß in ihren Größenmaßen so gestaltet sein, daß eine Person bequem zur Bedienung ausreicht und daß auch der vielfachen örtlichen Beschränkung im Gartenbau Rechnung getragen wird. 5) Sie muß endlich so gebaut sein (entgegen dem Nachteil der mehrreihig säenden Maschinen), daß sowohl im Kasten als auch auf den Beeten in jedem beliebigen Reihenabstand gesät werden kann. Auch bei der Sembdnerschen Maschine ist durch die Anordnung der feststehenden Auslaufkanäle des Saatgutes eine Änderung des Reihen-Abstandes nicht mehr möglich. Ganz anders bei den einreihig säenden Maschinen, gleichgültig, ob in ein Beet oder in einen Kasten 4, 5 oder 20 Reihen gezogen werden sollen. 6) Unter Berücksichtigung all dieser Gesichtspunkte muß sie dazu berufen sein, ein wichtiges Bindeglied zwischen einer landwirtschaftlichen Säemaschine und der einfachen vielfach in der Gärtnerei heute noch gebräuchlichen Handsaat sein.

Wollte ich also meinem Programme treu bleiben, so mußte ich in erster Linie den Grundsatz der mehrreihigen landwirtschaftlichen Maschinen verlassen und eigne Wege gehen. Ich bitte genau zu beachten, daß zur Bedienung der Sembdnerschen Maschine zwei Mann erforderlich sind. Ferner bitte ich, ja nicht zu unterschätzen, welche Zeit durch die Vorbereitungen bis zur tatsächlichen Saat aufzuwenden ist. Bis zwei Mann mühsam die Sembdnersche Maschine (die nebenbei bemerkt ziemlich schwer ist; Baiers Reihensäer wiegt dagegen nur etwa $3\frac{1}{2}$ kg) herbeifahren, sie beschicken und gebrauchsfertig machen, hat Baiers Reihensäer schon ein Beet von 30 m Länge mit 7 Reihen in 10–12 Minuten in Reihen gesät. (Siehe Bild 17 meiner erwähnten Schrift.)

Nun erst das Wechseln des Saatgutes bei der Sembdnerschen Maschine im Gegensatz zu Baiers Reihensäer! Bei der Sembdnerschen Maschine muß, um den übriggebliebenen Samen nicht zu verlieren, ein großes Tuch auf den Boden gelegt werden. Zum Umkippen der Maschine sind zwei Mann erforderlich, bis der Same dann wieder gesammelt ist, geht eine Menge Zeit verloren. Anders bei Baiers Reihensäer! In wenigen Sekunden wird mit einfachem Handgriff der Same entleert. Solange die Arbeiter bei der Sembdnerschen Maschine sich überlegen, ob sie sich die Mühe machen wollen, den übriggebliebenen Samen zu sammeln, ist dies bei Baiers Reihensäer schon vollzogene Tatsache. (Siehe meine Schrift Abbildungen 3–6.) Oftmals ist in den Gärtnereien nicht einmal der nötige Platz vorhanden, um diese Arbeit des Entleerens vorzunehmen. Mit einem Wort gesagt: Die Sembdnersche Maschine ist gleich den bekannten landwirtschaftlichen Maschinen für den Großbetrieb geeignet, sie wird aber niemals bei der breiten Masse unsrer Handgärtner den erhofften Eingang finden. Herr Sembdner hat sehr wohl erkannt, daß Baiers Reihensäer ein gefährlicher Gegner seiner Sache ist. Er kündigt daher auch seine neue Pikiemaschine an, eine Sache, die nach meiner Überzeugung noch völlig unreif ist.

Nun greift Herr Sembdner auch die von mir gewählte Benutzung der Führungslatte an. Auch in dieser Richtung

verweise ich auf meine Schrift. Dort sind die Vorteile der Latte auseinandergesetzt. Ich erhebe keinen Anspruch, daß Baiers Reihensäer für den Feldbau Verwendung finden soll. Für den Zweck, für den die Maschine gedacht ist, ist die Latte am Platze.

Das Jäten mit Baiers Bodenlüfter ist genau so einfach, wie das Säen mit Baiers Reihensäer, während das Jäten mit der Sembdnerschen Maschine unter gleich umständlichen Gesichtspunkten vor sich geht wie die Säearbeit.

Der Einwurf Sembdners, daß bei Baiers Reihensäer sowohl beim Säen als auch beim Jäten die Saatbeete betreten werden müssen, ist nicht richtig, ebenso der Vorhalt der Platzvergeudung. Auch hier gibt meine Schrift in Wort und Bild die nötige Antwort. Niemand wird bei reiflicher Überlegung endlich bestreiten wollen, daß das Aussäen bei Anwendung der einreihig säenden Maschine viel anpassungsfähiger ist: Bodenwellen können durch entsprechendes Heben oder Senken des Stieles mitgemacht werden und dergleichen mehr. Wie aber, wenn bei der Sembdnerschen Maschine die Beete nicht plan sind, wenn Tiefen und Bodenerhebungen vorkommen? Die Folge davon ist einerseits ein zu tiefes oder zu seichtes Legen des Saatgutes. Bei größeren Bodenerhebungen versagt dann an gewissen Stellen die Maschine ganz.

Auch die Anordnung der Saatabgabe bei meiner Maschine glaubt Herr Sembdner abfällig beurteilen zu müssen. Hierzu sei folgendes bemerkt: Gerade die Säemaschine mit Schöpfvorrichtung ist diejenige, die als die zuverlässigste zu gelten hat. Bei dieser Art Samenverteilung ist die einmal festgelegte und als richtig befundene Samenmenge unveränderlich bestimmt, wobei es ganz gleichgültig ist, ob die Maschine schnell oder langsam über die Beete hinweggeführt wird. Bei der Sembdnerschen Maschine dagegen ist die abzugebende Saatmenge dem Empfinden und der Willkür des die Maschine bedienenden Gehilfen unterstellt. Es wird also zur Ansaat ein Gehilfe nötig sein, der gewissenhaft und aufmerksam arbeitet; denn je nachdem nun der Mann die Sembdnersche Schiebervorrichtung bedient, wird mehr oder weniger Saatgut zugeführt. Genau denselben Erfolg und ohne das Saatgut zu verletzen, den die Sembdnersche Maschine mit ihrer regulierbaren Schiebervorrichtung erreicht, wird mit Baiers Reihensäer durch die rasche, verlässige und einfache Auswechselbarkeit der Samenräder erzielt. Wenn von Samenersparnis gesprochen werden soll, so wird wohl niemand behaupten können, daß die Sembdnersche Maschine hier wirtschaftlicher arbeitet als Baiers Reihensäer. Herr Sembdner soll mir einmal vormachen, mit seiner Maschine Samenportionen von 10 g zu versäen. Solche Mengen gehen in den Fugen der Maschine verloren, ehe es nur zur Saat kommt. Außerdem soll Herr Sembdner mit seiner Maschine mal einen Kasten anbauen!

Kurz und gut: Baiers Reihensäer ist eine Säemaschine für den Gärtnereibetrieb, wie sie angesichts der geringen Mittel, die sie kostet, von keiner bis jetzt am Marke befindlichen Maschine übertroffen worden ist. Baiers Reihensäer mit Bodenlüfter kostet nur etwa den sechsten Teil der Sembdnerschen Maschine.

Wilhelm Baier, Eisenwarenfabrik, Stockdorf, Post Planegg (Bayern).

Sembdners Säe- und Jätmaschine.

Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung hat bereits in Wort und Bild über die hochwertige Säe- und Jätmaschine von Joh. Sembdner, München, berichtet und damit einer sehr fortschrittlichen Sache gedient. Man kann sagen, daß die Maschine das Ideal darstellt, nach welchem sich alle fortschrittlich gesinnten Praktiker seit Jahrzehnten sehnten. Wer eine solche Maschine besitzt und erprobt hat, wird zeitlebens nicht mehr von ihr lassen, sie ist einfach unbezahlbar! Und das ganz besonders in heutiger Zeit, wo fast überall Mangel an Arbeitskräften herrscht und diese Maschine in ihrer vielseitigen Verwendung daher ein guter Helfer in Not und Bedrängnis ist und auch bleiben wird. Ihre spielend leichte Handhabung usw. ermöglicht es, daß sie selbst von jugendlichen Hilfskräften bedient werden

kann, und daß diese in sehr kurzer Zeit eine ganz, gewaltige Arbeitsleistung damit auszuführen imstande sind, sodaß man günstiges Wetter in bisher ungeahnter Weise ausnützen kann, worauf es bei Aussaaten ja besonders ankommt usw.

Die Maschine ist inzwischen noch bedeutend dadurch verbessert worden, daß man hinter derselben eine Walze angebracht hat, welche die Saatrillen stark andrückt und die Beete ganz glatt legt, was eben noch wünschenswert war. Dadurch kommt die Saat noch rascher zum Keimen, und das Jäten mit der Maschine wird bedeutend gründlicher bewerkstelligt.

Wir Deutschen können wahrlich mit Stolz auf diese zeitgemäße Erfindung blicken und haben alle Ursache, den Erfinder zu beglückwünschen, der auf diesem Gebiete bahnbrechend wirkte. Möge es ihm vergönnt sein, daß Fleiß und Ausdauer, mit denen er jahrelang an seiner Erfindung arbeitete, reichlich belohnt werden und Würdigung in maßgebenden Kreisen finden!

Em. Walter, Ziergärtner in Aussig im Elbetal (Böhmen).

Aus Erfurter Gemüsegärten.

I.

Seit den sich sehr oft wiederholenden Niederschlägen der letzten Wochen hat hier in Erfurt kühles Wetter geherrscht. Der erste Ansatz zu warmen Tagen brachte zu gleicher Frist Riesenmengen von Erdflößen, welche selbst die jungen Kohlpflanzen im Mistbeet unheimlich zerfraßen. Mit wenigen Ausnahmefällen hat bis jetzt keine Nachtfrostgefahr bestanden. So günstig dieser Umstand auch ist, hat doch die Ungeduld und das anscheinend sichere Wetter viele zu allzu frühen Anpflanzungen verleitet; die vielfach ganz ungenügend bearbeiteten Rohpläne werden mit Kohlrabi und andern Gemüse besetzt, von dem jede Aussicht auf Ernte gleich von vornherein ausgeschlossen erscheint; auch die allzu oft Ermahnung zum Pflanzen ist vom Übel.

Seit kurzem haben wir nun warme Tage und — kühle Nächte. Der Wintersalat, gut durchgekommen, ist sehr empfänglich für Folgen solchen ungünstigen Wechselwetters und zeigt dieses durch tütenförmige unansehnliche Kopfbildung einerseits, durch gänzliches Eingehen andererseits an; jedenfalls ist der im Mistbeet überwinterte *Maikönig*, zeitig ins freie Land gepflanzt, ebenso groß, dazu aber aussichtsreicher in der Ernte.

Der Markt wird beherrscht von holländischem *Buttersalat*. Es gibt auch große Mengen hiesigen Treibsalats. Beide Sorten gehen nicht, trotzdem die Sonne warm scheint und zum Salatgenuß lockt, es gibt kein Öl! Das beliebteste Gemüse ist noch Spinat.

Unbegrenzte Mengen werden geerntet und verspeist, denn es gibt Eier. Ungeahnt schön und verheißungsvoll blüht und grünt die ganze Natur. Auch diejenigen Wildpflanzen, welche zur menschlichen Nahrung dienen können und von unzähligen Theoretikern empfohlen wurden, stehen unbeachtet; keinem Menschen fällt es ein, sich der Mühe des Einsammelns zu unterziehen. Nun gehen wir in den Monat Mai, die ersten Kartoffeln entfalten schon ihre ersten Blattspitzen, und noch sind die Gestrengen Herren nicht vorüber. Wenn alles dieses, was uns die gütige Mutter Natur bis jetzt an Korn und Früchten zeigt, einer guten Ernte entgegenwächst, dann fahr wohl, England, mit deinem Aushungerungsplan! Karl Topf, Erfurt.

Welches sind die besten Frühgemüse?

Diese Frage hat schon manchem Fachmann großes Kopfzerbrechen gemacht. Sie dürfte auch in solch allgemeiner Fassung nicht ohne weiteres zu beantworten sein. Hier kommt es auf Wartung, Bodenverhältnisse wie Gegend an. Es ist nicht leicht, eine Gemüsesorte für ganz Deutschland als die beste zu bezeichnen, denn meistens haben die verschiedenen Gemüsebaubezirke ihre eigenen Lokalsorten, die Herr Karl Topf, Erfurt, ganz richtig bodenständig nennt. Abgesehen davon ist aber nun die Koch- oder sonstige Zubereitungsweise in den

verschiedenen Gauen Deutschlands ganz verschieden. Es mögen nur einige Beispiele angeführt werden.

Süddeutschland legt großen Wert auf Zuckererbsen (Scheffelerbsen), die mit der Schale gegessen werden, während in der Berliner Gegend nur Brockelerbsen (Markerbsen fälschlich junge Schoten genannt) abzusetzen sind. Rheinland, Westfalen haben als Nationalgerichte Puffbohnen und Rübstieler (Stielmus). Süddeutschland bezeichnet diese Gemüsearten als Viehfutter. Berlin will bei Kohlrabi viel große Blätter, Süddeutschland sieht auf große Knollen, daher der Unterschied, daß der Eine kurzlaubige Kohlrabi als die beste Sorte, der Andere großlaubige empfiehlt und kurzlaubige kaum veräußern kann.

Dennoch halte ich eine Aussprache über die besten Frühgemüsearten wie -Sorten für angebracht; es möge dabei aber niemand unterlassen, die Gegend und die Bodenbeschaffenheit anzugeben, auch die Sortenbeschreibung vergesse man nicht. Vor allem wäre es von Nutzen, wenn gerade bodenständige, sogenannte Lokalsorten, die in mancher Gegend für die Allgemeinheit verschlossen ruhen, an das Tageslicht gefördert werden würden, denn wir müssen bedenken, daß viele Betriebe heute von Leuten geleitet werden, die vielleicht länger als ein Jahrzehnt nicht mehr im Gemüsebau, mindestens aber in ihrem Leben nie in der jetzigen Gegend tätig waren. Diesen gerade in der Sorten-Auswahl unter die Arme zu greifen, ist eine berufliche wie vaterländische Pflicht. Bewahrt uns vor großen Enttäuschungen bei der Ernte! Sichert einen Teil unsrer Volksernährung, spart Saatgut und damit deutsches Nationalvermögen!

Ist auch die diesjährige Saatbestellzeit im großen und ganzen vorbei, so käme eine anregunggebende Aussprache doch für die künftige Zeit gerade recht. Ich selber möchte raten, vor Saatbestellung sich auf alle Fälle erst bei angesessenen Fachgenossen oder den ständigen örtlichen Händlern in dieser Beziehung Rat zu holen.

Paul Vogel, Obergärtner in Salach (Württemberg).

AUS DEN VEREINEN

Verband Deutscher Blumengeschäftsinhaber.

Der Ausschuß des Verbandes Deutscher Blumengeschäftsinhaber hat kürzlich auf seiner Tagung in Berlin nach eingehender Aussprache über Maßnahmen der Verbandsleitung in Fragen der Blumeneinfuhr eine Entschließung angenommen, in der es u. a. heißt:

„Die heute, am 10. April 1916, in Berlin versammelten Ausschuß- und Vorstandsmitglieder des „Verbandes Deutscher Blumengeschäftsinhaber“ haben Kenntnis genommen von der Entschließung des Vorstandes vom 14. Februar 1916. Sie sind einmütig der in der Entschließung zum Ausdruck gebrachten Auffassung über die Lage des Blumenhandels. Die heutige Versammlung hat ferner aus dem zusammenfassenden Berichte der Verbandsleitung die Umstände, die die Zufuhr von Schnittblumen und Bindegrün aus dem Auslande in zunehmender Weise erschwert haben, erneut bestätigt gefunden. Die Versammlung ist übereinstimmend der Ansicht, daß keine der Maßnahmen durch eine gegenteilige Haltung des Verbandes, als er während des Krieges bisher eingenommen hat, hätte verhindert oder abgeschwächt werden können. Die von Seiten der Regierung getroffenen Anordnungen sind — so folgeschwer sie auch sein mögen — durch den Krieg verursacht und müssen als Kriegsfolgen in Kauf genommen werden. Einmütig mißbilligt wird der Versuch eines mit der Verbandszeitung konkurrierenden Fachblattes, den Fachkreisen glauben zu machen, als sei die Haltung des Verbandes für den Beruf von Nachteil gewesen. Die Verbandsleitung war sich darüber klar, daß mit der längeren Dauer des Krieges und den gegen den Handel Deutschlands gerichteten Bestrebungen der Feinde — einschließlich Italiens — die Zufuhr allmählich geringer werden würde und daß es deshalb ein Gebot der Selbsterhaltung für den Blumenhandel sein mußte, wenigstens den während des Krieges sichersten Lieferanten — die deutsche Gärtnerei — so leistungsfähig zu erhalten, wie es den Kriegsumständen nach möglich ist. Es war zwar nicht zu erwarten, daß die Gärtnerei im Kriege ihre Friedensleistungen übertreffen würde, aber es sollte der Gärtnerei von Seiten des V. D. B. jede nur mögliche Förderung zuteil werden. Deshalb nahm der Vorstand an den Beratungen über die gärtnerischen Wünsche infolge des Krieges regen Anteil und stellte sich dazu wohlwollend.“

Die heutige Versammlung wünscht den deutschen Blumen-geschäftsinhabern erneut kundzugeben, daß der Verband als offiziell anerkannte, dem Reichsverbande der deutschen Gärtner angeschlossene Vertretung auch weiterhin seinen wohlwollenen Weg gehen wird, unbeirrt durch Angriffe irgendwelcher Art.

Bezüglich Blumenversorgung im kommenden Winter wurde folgender Beschluß gefaßt.

„Die Versammlung des Verbandsausschusses am 10. April 1916 beauftragt den Vorstand des V. D. B. rechtzeitig die Schritte zu unternehmen, die eine ausreichende Versorgung mit Blumen, vom Beginn des Herbstes 1916 ab gewährleisten. Der Vorstand soll demzufolge in erster Linie mit den wirtschaftlichen Verbänden im Reichsverband verhandeln und eine Einigung über die bei der Regierung zu ergreifenden Schritte herbeiführen, sowie sich in geeigneter Form durch die Fachpresse und Zeitschriften an die Gärtnerschaft mit der Aufforderung wenden, für eine ausreichende Blumenversorgung ihre ganze Kraft einzusetzen.“

Für die aus dem Felde zurückkehrenden Binder wurden vorläufig 1000 *M.* für Unterstützungs- und Darlehnszwecke für die heimkehrenden wirtschaftlich schwachen Verbandsmitglieder vorläufig 3000 *M.* bereitgestellt.

Zur Fortbildung des Nachwuchses wurde die Einrichtung von besondern Lehrgängen für Binder und Binderinnen in allen größeren Orten gefordert, ferner den Mitgliedern nahe zu legen, nicht allein größte Sparsamkeit bei den jetzt so hoch im Preise stehenden Bedarfsartikeln zu üben, sondern auch die Zutaten, wie Bindegrün usw., die bisher von der Kundschaft kostenlos verlangt wurden, fortan zu berechnen.

Um die vielen Aufträge, die das Bindereigewerbe beim Friedensschluß erhalten wird, einheitlich zu verteilen, wurde ein Zusammengehen aller Kollegen an den einzelnen Orten, damit jeder seinen Anteil daran erhält, empfohlen.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Aus Belgien. XIV.

Ausfuhrverbot

für Lebens- und Futtermittel, mit Ausnahme von Gärtnerei- und Landwirtschafts-Erzeugnissen.

Der Generalgouverneur in Belgien hat unter dem 22. April 1916 folgende Bekanntmachung erlassen:

„Zur Sicherung der Volksernährung habe ich mich in Ergänzung meiner früheren Maßregeln entschlossen, nunmehr die Ausfuhr aller Lebens- und Futtermittel, einschließlich Schlachtvieh, sowie aller Sämereien, Düngemittel und landwirtschaftlichen Geräte aus dem von mir verwalteten Gebiet zu untersagen. Die genannten Erzeugnisse werden daher, soweit sie belgischen Ursprungs sind, für den Verbrauch innerhalb des mir unterstellten Gebietes erhalten bleiben. Von diesem Verbot werden Ausnahmen nur für überschüssige Vorräte belgischer Bodenerzeugnisse gemacht werden. Diese einzige Ausnahme lasse ich zu, um zu vermeiden, daß die Landwirtschaft und die Gärtnereien sowie der inländische Handel durch das Einstellen dieser von ihm bereits vor dem Kriege betriebenen Ausfuhr geschädigt werden. Um die hiesigen Vorräte noch weiter zu schonen, habe ich, ungeachtet des mir laut Artikel 52 des Haager Abkommens zweifelsfrei zustehenden Rechtes, die Besatzungstruppen aus belgischen Beständen zu verpflegen, an die Armee-Intendantur den Befehl ergehen lassen, fortan in dem mir unterstellten Gebiete weder Requisitionen noch freihändig Ankäufe der oben benannten Erzeugnisse für die Verpflegung der Besatzungsarmee vorzunehmen. Da die Besatzungstruppen über das ganze Land zerstreut sind, will ich gelegentliche Ankäufe einzelner Heeresangehöriger nicht verbieten, auch um dem lokalen Handel den ihm durch solche Ankäufe zufließenden Verdienst nicht zu entziehen.“

Indem ich diese, jetzt von mir getroffenen Anordnungen zur Kenntnis bringe, mache ich darauf aufmerksam, daß alle von mir in der Lebensmittelfrage bereits ergriffenen und noch zu ergreifenden Maßregeln vernehmlich dem Zwecke dienen, eine gerechte Verteilung aller Lebens- und Futtermittel zu erzielen, damit die Ernährung des belgischen Volkes unter allen Umständen sicher gestellt werde, vor allem auch dann, wenn etwa künftig bei der Lebensmittelfuhr Schwierigkeiten oder Behinderungen eintreten sollten.“

Ausfuhrbewilligung für Bohnen, Blumenkohl und Mohrrüben aus Holland.

Der Nederlandsche Staatscourant Nr. 84 vom 7. April 1916 enthält eine Ministerialverfügung vom gleichen Tage, wonach alle Sorten von Schneidebohnen, *Prinzeßbohnen* und *Hinrichs Riesenbohnen* bis auf weiteres frei ausgeführt werden dürfen.

Ferner hat der Landwirtschaftsminister verfügt, daß vom 7. April 1916 ab Blumenkohl und kleine Mohrrüben bis auf weiteres frei ausgeführt werden dürfen.

Höchstpreise für künstliche Düngemittel für den Verkauf durch den Hersteller und den Großhandel.

Es besteht zuweilen die Auffassung, daß beim Verkaufe von künstlichen Düngemitteln an Händler die in der Bundesratsverordnung vom 11. Januar 1916 beim Verkaufe an den Verbraucher festgesetzten Höchstpreise nicht maßgebend seien. Das Landwirtschaftsministerium macht deshalb in einem Rundschreiben darauf aufmerksam, daß es dem Sinne obiger Bundesratsverordnung und dem Interesse des Käufers widerspräche, wenn der Händler dem Hersteller, einem andern Händler oder sonstwen mehr zahlte, als er später beim endgültigen Verkauf an den Verbraucher zu erzielen in der Lage ist, weil die Ware doch schließlich einmal an den Verbraucher gelangen muß und beim Verkauf an diesen jede Überschreitung der Höchstpreise strafbar ist.

KONKURSE

Schlußtermin: Handelsgärtner Ernst Wendorff in Neuhaudensleben, am 27. Mai.

Aufgehoben: Gärtnereibesitzer Karl Franz Zülch in Lichtenstein-Kallnberg (Sachsen).

PERSONALNACHRICHTEN

Königl. Gartenbauinspektor Kindshoven, Bamberg, teilt folgende Berichtigung mit:

Infolge eines unrichtig abgefaßten Berichtes einer Bamberger Gartenbauvereinsversammlung ist eine Meldung über meine Einberufung als technischer Beirat nach Belgien und Polen veröffentlicht worden. Dem ist nicht so. Ich bin wohl vom Generalintendanten des Feldheeres als Sachverständiger für Gemüsebau und als Berater für Obstverwertung in das Große Hauptquartier gewünscht worden, konnte aber diesem Ruf mit sofortiger Abreise keine Folge leisten, weil die Arbeiten im eignen Schul- und Wanderlehrbezirk des Kreises Oberfranken ebenso vordringlich sind und eine Aushilfe oder Stellvertretung bei der dauernden Inanspruchnahme dieser Tätigkeit nicht vorhanden gewesen wäre.

Louis Van Houtte,

zu seinem vierzigsten Todestage.

Am 9. Mai 1876 starb in Gendbrügge bei Gent Louis Van Houtte im fast vollendeten 66. Lebensjahre. Was der gesamte Gartenbau ihm verdankt, sollte wohl unvergeßlich sein. Mich drängt es, dem verdienten Manne und guten Menschen einige Worte der Erinnerung und Verehrung zu widmen, welche seine Verdienste den noch lebenden Zeitgenossen in das Gedächtnis zurückerufen sollen und den jüngern Fachgenossen als leuchtendes Beispiel dienen dürften. War mir doch vergönnt, es sind fast 50 Jahre her, einige Jahre jeden Tag in den frühen Morgenstunden mit ihm allein und an seinem Arbeitstische, in Erledigung des mir im Nebenamte obliegenden deutschen Briefwechsels, zu arbeiten. Aus seiner Jugend ist in weitem Kreise wenig bekannt geworden. Von Beruf war er weder Gärtner noch Botaniker. Seine umfassenden Kenntnisse, welche ihn später mit den ersten Größen der Gelehrten- und Gärtnerwelt in nahe Beziehungen brachten, hat er sich durch eifriges Studium unter Zuhilfenahme der Nächte erworben. Die Liebe zur Pflanzenwelt wohnte aber von Kindheit an in ihm, die im Garten und in den Gewächshäusern seines Vaters reichliche Nahrung fand.

Er wurde am 29. Juni 1810 in Ypern geboren. Sein Vater war ein reicher Mann und führte als Ingenieur Damm- und Hafenbauten, auch Befestigungen für die Regierung als Unternehmer aus, bei denen es sich um Beträge von Millionen handelte. Er starb plötzlich mitten in großartigen Unternehmungen, als der Knabe 11 Jahre alt war. Den Versuch, die angefangenen Arbeiten mit Hilfe der Angestellten zu vollenden, mußte die Witwe mit dem Verluste des Vermögens bezahlen. Dieses Unglück traf den jungen Van Houtte im 17. Lebensjahre in Paris, wo er eine Handelsschule besuchte. Nach Ypern zurückgekehrt, fand er eine Stelle mit noch nicht 1000 Franken Gehalt, wovon er noch den Unterhalt seiner Mutter bestreiten mußte. An der dann ausbrechenden, die Selbständigkeit Belgiens bringenden Revolution beteiligte sich der zwanzigjährige junge Mann. Bald sehen wir ihn in einer bedeutenden Stellung bei der Regierung mit für jene Zeit hohem Gehalt; er verheiratete sich, verlor aber seine Frau im ersten Wochenbette. Dieser Todesfall hat ihn so erschüttert, daß er seine Stelle niederlegte und nach einiger Zeit für ein Antwerpener Haus nach Brasilien ging. Hier kam seine Liebe zur Pflanzenwelt wieder zum Durchbruch. Er wurde Pflanzensammler und war als solcher vier Jahre tätig. Seine Körperkraft und Gesundheit ließen ihn das mörderische,

tropische Klima ohne Schaden ertragen. Dann wurde ihm vom Direktorium des Botanischen Gartens in Brüssel die Stelle als Leiter desselben angeboten, welche er auch annahm. In Brüssel machte er die Bekanntschaft des Genter Handelsgärtners Alexander Verschaffelt, welcher ihn veranlaßte, seine Stelle aufzugeben und in Gendbrugge, einem Vororte von Gent, in kleinen Anfängen die später weltberühmte, alle Gebiete des Gartenbaues umfassende Gärtnerei fast ohne Barmittel zu gründen. Eine kurze Zeit hatte er in Adolph Papeleu einen Teilhaber. Es gehörte die Tatkraft und Umsicht, aber auch der Mut eines Van Houtte dazu, seine Schöpfung unentwegt bis zu der erreichten Höhe zu bringen. Er verstand es, sich mit einer großen Zahl der tüchtigsten Gärtner, von denen er viele aus dem Arbeiterstande herausuchte und heranbildete, zu umgeben, welche sowohl das Kleinste als auch das Kostbarste der Pflanzenwelt nach seinen Angaben zu pflegen wußten. Man muß es gesehen haben, wie ihn der Anblick der einfachsten Pflanzen, ich nenne nur *Linaria alpina*, ebenso erfreute wie der der kostbarsten Orchideen, Palmen und anderer tropischer Gewächse. Während meines dortigen Aufenthaltes kam Van Houtte nur selten aus seinem Arbeitszimmer heraus, wußte aber über alles Bescheid; er hatte eine Art Nachrichtendienst eingerichtet, durch den er sich jederzeit mit jedem einzelnen Pflanzenzüchter, nicht nur mit den Abteilungsvorstehern, in Verbindung setzen konnte. Er blieb immer einfach, bescheiden und leutselig, und es gelang ihm unschwer, trotz gelegentlichem Aufbrausen, die Liebe und Anhänglichkeit seiner Angestellten zu erlangen und sich zu erhalten. Er war immer ein Freund der Deutschen und blieb mit allen, die ihm näher gestanden, in wenn auch beschränktem Verkehr.

Einen großen Teil seiner Arbeitskraft erforderte die Herausgabe der Gartenschrift „Flore des serres et des jardins de l'Europe“, welche unter sämtlichen damaligen gärtnerischen Fachschriften sich bald den ersten Rang eroberte. Die Beiträge entstammten zum großen Teile Van Houttes Feder. Die prächtigen farbigen Abbildungen wurden in der eignen lithographischen und chromolithographischen Anstalt, nach von eigens angestellten Malern unter seiner echt künstlerischen Überwachung angefertigt. 21 starke Bände sind von diesem Werke erschienen. Noch mehr wurde seine Arbeitskraft in Anspruch genommen, als der Sitz der staatlichen Gartenbauschule Belgiens in die Gärtnerei gelegt und Van Houtte zum Direktor derselben ernannt wurde. Auch mancher deutsche Gärtnersohn hat hier seine Kenntnisse vervollkommen.

Van Houtte war unermüdlich und in seinen Entschlüssen unerschütterlich, auch kannte er keine Hindernisse. Voll Staunen verfolgte die Gärtnerwelt seine Unternehmungen, deren Kühnheit oft den Seinen und seinen Freunden die größten Sorgen bereitete. Einige Jahre hindurch waren auch Pflanzensammler für ihn in Mittel- und Südamerika tätig.

Trotz der schon sehr großen Inanspruchnahme, wegen welcher er seine Nachtruhe auf fünf bis sechs Stunden beschränkte, brachte er es doch nicht über sich, das ihm angetragene Bürgermeisteramt der Gemeinde Gendbrugge auszuschlagen; er leitete 21 Jahre lang die Geschicke der Gemeinde in muster-gültiger Weise.

Daß mit solchen Arbeitsleistungen bei strenger Gewissenhaftigkeit und Menschenliebe ein ruhiges Leben unvereinbar war, ist wohl selbstverständlich. So war auch Van Houttes Leben ein ununterbrochener Kampf. Von Gründung des Geschäftes an wurde er die Sorgen nicht los und stellte sich Widerwärtigkeiten und Schwierigkeiten aller Art ein. Daß ihm auch die Konkurrenz nicht immer freundlich gesinnt war, darf wohl nicht verwundern. Jetzt ist wohl kein Zweifel mehr darüber, wie große Verdienste Van Houtte sich um die Hebung des gesamten Gartenbaues, besonders auch der Handelsgärtnerei erworben hat.

All dies mußte auch seine Körperkraft und Gesundheit mit der Zeit untergraben. Von einer Ausstellung in Brüssel, wo er seine letzten Erfolge und Auszeichnungen errungen hatte, kehrte er schon krank zurück. Auf seinem Krankenlager, welches bald sein Sterbelager werden sollte, waren seine Gedanken immer bei seinen Pflanzen, und er wollte von allem in Kenntnis gesetzt werden, was in seinen Gewächshäusern und Gärten vorging.

Auch die Familie war durch seinen Tod in tiefe Trauer versetzt. Trotz der wenigen Zeit, welche er den Seinen widmen konnte, war das Familienleben schön. Seine Gattin und zwei Töchter teilten sich mit einem Buchhalter in die kaufmännische Leitung des riesigen Betriebes; der noch jüngere Sohn Louis Aimé war zu meiner Zeit noch nicht in das Geschäft eingetreten; eine Schwägerin Fräulein Lefebvre leitete den großen Haushalt, der auch die Verpflegung der Gartenbauschulzöglinge umfaßte. Ein erstgeborener Sohn verlor durch einen

Sturz vom Balkon im zarten Knabenalter das Leben, was sein Vater nie ganz hat überwinden können.

Daß es einem Manne wie Van Houtte nicht an äußern Ehrungen gefehlt hat, ist wohl selbstverständlich. So war er Ritter hoher Orden Belgiens, Portugals, Spaniens, Brasiliens und Rußlands, auch Mitglied der meisten Gesellschaften für Botanik und Gartenbau.

Möchte das Andenken an Louis Van Houtte und an seine Verdienste nie erlöschen. Daß seine große, schöne, mit soviel Liebe hochgebrachte Schöpfung in eine Aktiengesellschaft „Société anonyme Louis Van Houtte père“ verwandelt wurde, ist bekannt.

R. Müller, Gotha.

Heinrich Kiausch, Gärtnereibesitzer in Zehlendorf (Wanneseebahn), einer der bekanntesten und erfolgreichsten Cyclamenzüchter, den Lesern von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung auch als Mitarbeiter wohlbekannt, ist, wie bereits in voriger Nummer gemeldet, am 14. April gestorben. Die Trauerkunde von seinem Tode drang plötzlich in alle Kreise, die mit der deutschen Gärtnerei in Verbindung stehen und erweckte allgemeine Teilnahme. Aus vollstem Schaffen herausgerissen, plötzlich, unvorhergesehen, gefällt wie eine deutsche Eiche von Sturm und Blitz, ist er dahingegangen. So stehen wir wieder trauernd an der Bahre eines der Besten der deutschen Gärtnerei. In Ostpreußen geboren, ging er nach seiner Lehrzeit in die Welt hinaus. In Berlin faßte er festen Fuß als Leiter einer größeren Privatgärtnerei. Ende der achtziger Jahre des vergangenen Jahrhunderts gründete er in Zehlendorf bei Berlin seine Gärtnerei. Von kleinen Anfängen heraus schuf er eine Muster-gärtnerei. Seinen Weltruf verdankt er seiner Samenzucht der Cyclamen. Die beiden Neuheiten *Rosa von Zehlendorf* und *Perle von Zehlendorf*, die er 1909 in den Handel brachte, bildeten das Höchste seiner Züchtungen und sind heute noch mit das Beste, was in Cyclamen gebracht wird. Jeder, der seine Gärtnerei gesehen, bewunderte die tadellose Beschaffenheit seiner Kulturen und die bis in das kleinste peinliche Sauberkeit seiner Anlage. Neben seiner Arbeit fand er noch Zeit, in Berufsvereinen zum Besten seines Standes tätig zu sein. Seine reichen Erfahrungen und sein klares Urteil machten ihn überall zu einem geschätzten Mitarbeiter. Sein Begräbnis zeugte noch einmal von seiner Beliebtheit. Nach Hunderten zählte die Trauer-versammlung, die den mit reichem Blumenschmuck gezierten Sarg umstanden, um noch einmal den dahingegangenen Freund und Berufsgenossen zu ehren.

Nun ruht er nach all seiner Arbeit und seinem erfolgreichen Schaffen auf dem schönen Friedhof der Gemeinde Zehlendorf, aufrichtig betrauert von all denen, die das Glück hatten, Heinrich Kiausch zu kennen.

Pl.

Gestorben sind: Johann Best, Handelsgärtner in Köln-Melaten, am 8. April im Alter von 65 Jahren. Georg Fauß, Gärtner in Leipzig-Kleinzschocher, am 15. April. Udo Joppich, Obergärtner in Erfurt. Friedrich August Richter, früher Gärtnereibesitzer in Leipzig-Lindenau, am 8. April im 90. Lebensjahre.



Das Eiserne Kreuz erhielten:

Wilhelm Herdlitschke, Reviergärtner der städt. Anlagenverwaltung in Offenbach am Main, Unteroffizier der Landwehr im Infanterie-Regiment Nr. 365, am 1. April.

Unteroffizier August Podack, Handelsgärtner in Königsberg (Preußen).

Joh. Schneider, Handelsgärtner in Berlin-Reinickendorf.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 19.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 13. Mai 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Neuer Treibrettich „Ostergruß“.

Seit langen Jahren haben wir in Erfurt nicht so schlechte Radies geerntet wie die ersten Sätze dieses Jahres. Selbst feinste Qualitätssaat „glänzte“ durch lange Schwänze. Die Ursache wurde darin gefunden, daß der milde Winter ein Dorado der Regenwürmer wurde und die unruhige Bodenkrume die Radieswurzeln zu immerwährendem Festklammern veranlaßte. Diese Erscheinung trat nicht ganz so schroff in warmen Mistbeetlagen auf, und so kann ich mit einiger Bestimmtheit sagen, daß der Probeanbau zur Feststellung der Güte des neuen Treibrettichs *Ostergruß* (den der Züchter W. Pfitzer, Stuttgart, allerdings Radies oder Monatsrettich *Ostergruß* nennt) durch nichts weiter beeinflußt wurde als durch die wechselnde Außentemperatur.

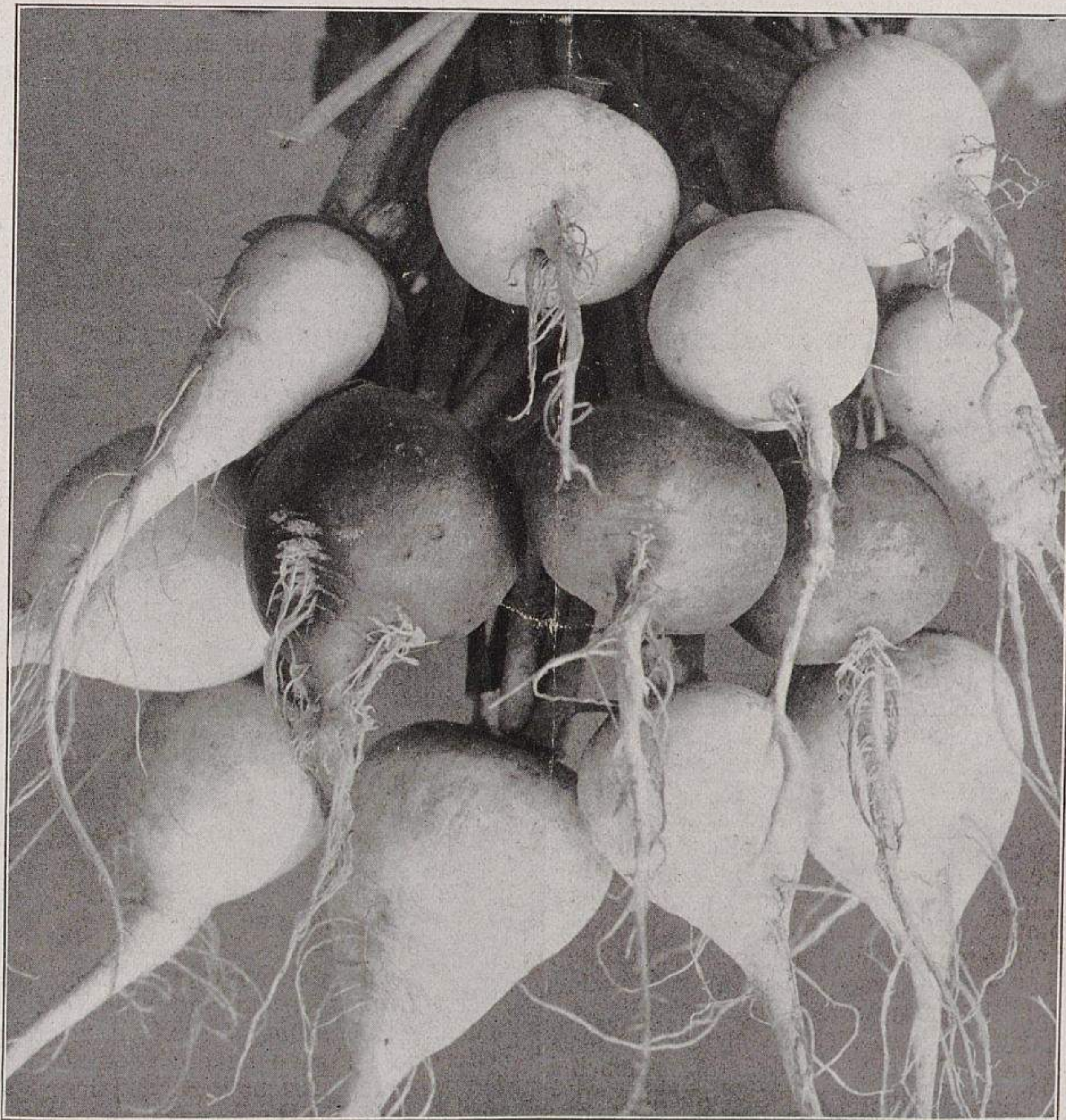
Ich habe versucht, die neue Rettichsorte *Ostergruß* andern Vertretern dieser Gemüseart gegenüberzustellen, weil gleich im Jahre des Erscheinens die Unbestimmtheit dieser Neuheit festgelegt wurde durch die Benennung „Radies“, „Halbrettich“ und Monatsrettich. Wenn ich in der Auswahl der Vergleichssorten nicht ganz glücklich gewesen sein sollte, möchte ich um Verzeihung bitten. Festzustellen wäre, daß die Samenproben der Radies und Rettiche von der Firma F. C. Heinemann, Erfurt, waren und zwar in ganz vorzüglicher Saat.

Um mir unnütze Schreibereien und Kosten zu ersparen,

muß ich immer wieder bemerken, daß ich keinerlei Geschäft mehr betreibe. An mich ergehende Aufträge irgendwelcher Art kann ich daher nicht ausführen. Ich habe bisher, um den Bestellern gefällig und behilflich zu sein, derartige Aufträge an Erfurter Handelsfirmen weitergegeben. Möchte man in Zukunft entschuldigen, wenn ich die Bezugsquelle der Samen nenne und den Anfragenden nicht antworte. Ganz abgesehen von den kaum glaublichen Schreibereien und Portokosten, die mir durch manche meiner Veröffentlichungen erwachsen,*) halten es zuweilen Firmen, von denen ich zu meinen Versuchsanbauten Samen- oder Pflanzenproben wünsche, in recht kleinlicher Weise für nötig, dieselben bezahlt zu verlangen. Ich opfere also meine Zeit, meine Mühe, meinen guten Willen zum Helfen, gebe andauernd meine Erfahrungen der Allgemeinheit bekannt, ohne je einen Pfennig von irgendwelcher Seite zu verlangen, und soll obendrein noch bezahlen. Ein wenig mehr Entgegenkommen wäre erfreulicher. — Nach dieser Nebenbemerkung zur Sache zurück.

Am 12. Februar wurden ganz dünn in Reihen, sodaß

*) Wir müssen bestätigen, daß Herr Topf in der Tat von den geschätzten Lesern sehr lebhaft in Anspruch genommen wird; so ergab allein sein letzter Beitrag über die „Kriegskartoffel“ *Tischgespräch* einen Eingang von 30 Postkarten und Briefen, die uns vorgelegen haben. Zur Beantwortung der Fragen oder überhaupt zur Antwort war in vielen Fällen nicht Rückporto beigegeben. Red.



Neuer Treibrettich „Ostergruß“

Die drei oberen runden: Mairrettich *Weißer kugelrunder Treib*. Die drei mittleren dunkeln: Sommerrettich *Runder roter Frühlings*. Die zwei langen an der Seite: Mairrettich *Heinemanns Delikateß*. Die untern fünf: Treibrettich *Ostergruß*.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

man sagen kann, jede Pflanze hatte Raum zum Wachsen, auf warmem Kasten ausgesät:

1. Treibrettich *Ostergruß*.
2. Mairettich *Weißer, kugelrunder Treib*.
3. „ *Heinemanns Delikateß*.
4. Sommerrettich *Runder roter Frühlings*.
5. Radies *Heinemanns Erfurter Riesen-Treib*.
6. „ *Heinemanns rundes Riesen-Butter*.
7. „ *Wiener gelbes*.
8. „ *Heinemanns plattrundes, karminrotes Treib*.
9. „ *Eiszapfen*.

Die ausgesucht wechselnde Witterung scheidet eine nach Tagen bemessene Erntezeit gleich von vornherein aus.

Am 30. März war von diesen genannten Sorten schön groß und genußfähig: Radies *Wiener gelbes*.

Am 6. April, der zweiten Besichtigung, zeigte sich folgendes Bild:

- Nr. 1. Mittlerer Ansatz.
- „ 2. Sehr viele schöne, fertige Knollen von 2 cm Durchmesser.
- „ 3. Kein Ansatz.
- „ 4. Prachtvoll schöne Knollen, 2 cm Durchmesser.
- „ 5. Fertig und schön, 2 cm Durchmesser.
- „ 6. Kleiner Ansatz, unfertig.
- „ 7. Wahrhafte Ausstellungsware, gleichmäßig groß.
- „ 8. Teilweise halbfertige Knollen.
- „ 9. Ganz gleichmäßig fertige, schöne Knollen.

Aus diesem Bild könnte angenommen werden, daß *Ostergruß* kein Radies ist, Nr. 4 kein Sommerrettich, sondern ein sehr schönes Radies, Nr. 2 früher als Nr. 1. In Erinnerung der Tatsache, daß wir aus Stuttgart selten eine Neueinführung bekommen, die nicht den Empfehlungen entspricht, hatte mich dieses Ergebnis ganz enttäuscht.

Als wir dann in acht Tagen Ostern hatten, ging ich am 17. April zur dritten Rettichschau und siehe da: unser sich gleich von vornherein durch kurzes Laub abzeichnender *Ostergruß* wollte seinem Namen Ehre machen, alle Sorten mußten sich diesmal an Größe und Gleichheit der Knolle vor ihm verstecken.

Die beigegebene Abbildung zeigt am besten, was für eine vortreffliche Gemüse-einführung *Ostergruß* ist.

Karl Topf, Erfurt.

Englischer Zwangsgemüsebau und deutsche Schmuckanlagen.

Wenn es England infolge seiner Aushungerungspolitik wohl fertig bringen konnte, bei uns eine Lebensmittelknappheit hervorzurufen, die alle Bevölkerungsschichten trifft: seinen eigentlichen Zweck, uns auf diese Weise niederzuringen, wird es niemals erreichen. In dieser Hinsicht aber scheint mir die in Nr. 13, Seite 128, dieser Zeitschrift wiedergegebene Meldung der „Central News“ recht bemerkenswert, die sehr interessante Schlaglichter auf die Nahrungsmittelnot wirft, welche bei unsern Vettern überm Kanal zu herrschen scheint. Jene Meldung teilt bekanntlich mit, daß die britische Regierung dem Parlament einen Gesetzentwurf unterbreiten wird — und inzwischen mag dies vielleicht auch schon geschehen sein —, wonach in allen Privatgärten mindestens 75 Prozent der Fläche mit Gemüse bestellt werden muß.

Wenn die englische Regierung sich zur Durchführung solcher Zwangsmaßregel wirklich entschließen muß, so kann man mit Sicherheit annehmen, daß in England ein Nahrungsmangel herrscht, welcher dem unsrigen zum mindesten gleichkommt. „Wer andern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein.“ Mögen es die Engländer am eignen Leibe zu spüren bekommen, was es heißt, unschuldige Frauen und Kinder aushungern zu wollen.

Was die Sache nun an und für sich angeht, so liegt ihr ja ein ganz gesunder Gedanke zu Grunde. Auch bei uns sind schon im vorigen Jahre derartige Vorschläge gemacht worden. Von allen beteiligten Kreisen ist immer und immer wieder darauf hingewiesen worden, brauchbares Land durch Gemüse auszunützen. Verallgemeinern läßt sich aber nichts, und zu Zwangsmaßregeln sollte man sich nur im allerdringendsten Falle entschließen. Es ist nur

zu bekannt, welche Verzettlung der Kräfte, welche Saatgutvergeudung und Mißerfolge die Folge davon waren, daß im vorigen Jahre so viel unbrauchbares Land dem Gemüseanbau nutzbar zu machen versucht wurde. Sogar unsre Blumenkästen mußten dazu bei einigen Übereifrigen ihren eigentlichen Bestimmungszweck, die Fenster zu schmücken, wechseln.

Gewiß jeder, der die Gelegenheit dazu hat, baue Gemüse soviel er immer kann. Aber wenn bei uns auch jetzt schon wieder dazu aufgefordert wird, unsre öffentlichen Schmuckanlagen anstatt mit Blumen zu zieren, durch Gemüse auszunützen, so scheint das doch etwas zu weit gegangen. Ein Zeichen unsrer Kraft ist es gerade, wenn wir daheim trotz des Krieges unsre Ziergärten weiter pflegen können, wie bisher. Es ist auch zu erwarten, daß von den berufsmäßigen Gemüsezüchtern bedeutend mehr angeliefert werden wird, denn das liegt in ihrem ureigensten Vorteil.

Der deutsche Gemüsebau muß jetzt beweisen, daß er es fertig bringt, unsern heimischen Bedarf zu decken, damit wenigstens der größte Teil der 80 Millionen, die vor dem Kriege alljährlich für Gemüse ins Ausland flossen, uns erhalten bleibt.

Unsre öffentlichen Anlagen wollen wir schmücken, wie wir es immer hielten, und täten wir es nur deshalb, um unsern Verwundeten eine Freude zu bereiten. Auch in unsern Privatgärten solls jeder treiben, wie es ihm beliebt. Die Not der Zeit wird schon von selbst die meisten Gartenbesitzer dazu veranlassen, mehr Gemüse zu bauen. Zwangsmaßregeln in dieser Hinsicht ergreifen zu wollen,*) das würde kaum den erhofften Erfolg bringen, ganz abgesehen davon, daß es doch sehr schwierig werden würde, das auch wirklich durchzuführen.

E. Harth.

Mehr Poinsettien und Euphorbien zur Schnittblumengewinnung!

Hinausrufen möchte man es in alle deutsche Gauen: Baut mehr Poinsettien und Euphorbien, damit unser Bedarf an Schnittblumen zur Winterzeit im Lande gedeckt werden kann!

Es ist ja schon so großes geleistet worden auf diesem Gebiete; obgleich unsre besten gärtnerischen Kräfte zu den Fahnen einberufen sind und vom Auslande, wenigstens vom feindlichen, in den beiden verflossenen Kriegswintern wenig an Schnittblumen auf den deutschen Markt gekommen ist, so ist doch der deutsche Gärtner und Blütner vielen Anforderungen gerecht geworden. Ich glaube nicht, daß die Ansprüche des Publikums, also der Bedarf viel geringer geworden ist.

Es gibt ja noch viele unerschöpfliche Gebiete; Aufgabe des deutschen Gärtners muß es sein, sie auszunützen. So steckt die Kultur der langstieligen Rose zum Schnitt, noch in den Kinderschuhen, wenigstens können wir noch nicht solche Massen liefern, wie gebraucht werden. Die Kultur der Amerikanischen Nelke ist dagegen schon eher zu einer gewissen Vollendung gediehen, es wird darin eine tadellose Wertware geliefert, Blumen, die viel besser und edler sind als die der Riviera. Auch Maiblumen, Veilchen, Narzissen, Tulpen und Flieder können wir in jeder gewünschten Masse liefern, die ganzen Wintermonate hindurch, zumal wenn wir den leidigen Preisdruck von Süden nicht so zu befürchten haben. Aber noch größeres müssen wir leisten. „Jetzt oder nie!“ soll unser Wahlspruch sein. Der Krieg, mit seinen endlosen Schrecken muß ja einmal ein Ende nehmen, und dann wollen wir gewappnet und gerüstet dastehen, wir wollen selbständig sein.

Zu den edelsten unsrer Winterblüher gehören die *Poinsettia-pulcherrima*-Sorten und die leider noch weniger bekannte *Euphorbia fulgens* (syn. *E. jacquiniaeflora*). Ganz bedeutende Posten davon hat die französische Riviera in den Monaten Dezember und Januar auf den deutschen Markt gebracht. Die Summen Geldes, welche dafür hinausgewandert sind, können alle dem Lande erhalten bleiben, wenn wir der Anzucht und Kultur von Poinsettien mehr Aufmerksamkeit widmen. Es ist ja in dieser Fachzeitschrift

*) Vorschläge dieser Art sind ebenfalls bei uns schon gemacht worden.

schon oft eingehend darüber geschrieben worden, aber trotzdem will ich nicht unterlassen, noch einmal näher darauf einzugehen.

Man kann Poinsettien auf zwei Arten heranziehen, langtriebig zum Schnitt oder kurz- und mehrtriebig zum Topfverkauf. Zu dem ersten Anzuchtverfahren sind Gewächshäuser von mindestens 3 m Höhe erforderlich, um die jungen Pflanzen auf Grundbeeten auspflanzen zu können. Die Beete können sogar in der Erde angelegt sein, damit der freilichte Raum des Hauses ausschließlich den Pflanzen zugute kommt. Hat man jedoch höhere Häuser zur Verfügung, dann können die Beete unmittelbar auf dem Erdboden, durch Abgrenzung mittels Bretter oder Beton hergestellt werden. Dem Beet gibt man eine Unterlage von 40—50 cm Pferdedung oder Laub. Es braucht jedoch nur leicht erwärmt zu sein, die Packung soll lediglich für genügend Wasserabzug Sorge tragen. Auch in Bezug auf Erde sind Poinsettien lange nicht so anspruchsvoll wie man immer gedacht hat. Von mir angestellte Versuche haben einwandfrei ergeben, daß man durchaus keine reine Heide- oder Lauberde nötig hat, sondern eine gute, lockere Mistbeet- oder Komposterde, der etwa ein Viertel Lauberde, Torfmull oder Torfstreu zugesetzt wird, sagt ihnen am besten zu. Sogar in ganz schwerer Erde, Land- und Komposterde zu gleichen Teilen, sind keine nachteiligen Beobachtungen in Wuchs und Ausbildung der Brakteen beobachtet worden. Die Erdschicht auf der Dünger- oder Laubpackung genügt, wenn sie etwa 15—20 cm stark ist.

Wenn die Beete in der vorgeschriebenen Weise fertiggestellt sind, kann mit dem Auspflanzen begonnen werden. Die geeignetste Zeit ist die zweite Hälfte des Monats Juli. Man verwendet am besten junge Pflanzen aus Stecklingstöpfen, die im Mai und Juni bewurzelt sind. Frühere Vermehrung und zeitiges Pflanzen ist nachteilig, da dann sehr oft die Höhe des Hauses nicht ausreicht. Die Entfernung der jungen Pflanzen untereinander betrage 20—25 cm im Geviert. Auch sei darauf hingewiesen, daß die Pflanzen recht flach einzusetzen sind; etwa ein bis zwei Finger stark Erde über dem Topfballenrande wäre schon zu tief. Die Poinsettie wurzelt ganz flach, durch zu tiefes Pflanzen entsteht Stammfäule. Die Häuser sind nach dem Pflanzen leicht zu beschatten. In zehn bis vierzehn Tagen sind die jungen Pflanzen soweit angewachsen, daß man sie langsam an die Sonne gewöhnen kann. Sie vertragen nach einigen Wochen volle Sonne, und man hat es vollkommen in der Hand, durch Lüften dafür zu sorgen, daß die Pflanzen nicht zu lang werden. Durch öfteres Spritzen am Tage ist in den Häusern für feuchte Luft zu sorgen.

Mit Eintritt kälterer Nächte, etwa Ende September, ist mit dem Heizen zu beginnen. Es ist nun vor allem darauf zu achten, daß nicht zu große Wärmeschwankungen entstehen. Die Pflanzen fühlen sich am wohlsten und sichern einen vollen Erfolg, wenn die Wärme morgens, wo sie naturgemäß am niedrigsten ist, mindestens noch 15° C beträgt. Nachdem die Pflanzen etwa 50—60 cm hoch geworden sind, müssen sie an Stäbe angebunden werden. Man wählt am liebsten gleich etwas längere Stäbe, um später noch einmal nachbinden zu können. Anfang bis Mitte November hört das Wachstum auf, und die obersten Blättchen beginnen sich zu färben. Die ganze Ausbildung der Brakteen dauert ungefähr vier Wochen; gegen Mitte Dezember sind regelmäßig die ersten Blumen schnittfertig. Bei guter Behandlung sind Brakteen von 30—40 cm Durchmesser keine Seltenheit. (Schluß folgt).

E. Friebel, Obergärtner, z. Z. 3. Komp., Jäger 4, in Naumburg a. S.

Eisrosen?

In den Zwiegesprächen zwischen dem „Alten Steffl“ und dem „Onkel Adolf“ wird auch die Frage der Rosenaufbewahrung in Kühlhäusern berührt, indem der Alte Steffl ausdrücklich bemerkt: „dort (in den Kühlhäusern) könnt Ihr vielleicht auch Rosen in einen Dornröschenschlaf versetzen, bis Ihr sie erlöset, das heißt nacheinander herausnehmen und zum Leben und Blühen erweckt“.

Schon die Berichte über „Das Kälteverfahren im Dienste der deutschen Treibgärtnerei“^{*)} nebst den sich daran anschließenden Beiträgen „Die Eispflanzen der Firma E. Neubert,

Wandsbek, auf der Ausstellung Altona 1914“ (Nr. 41 und 51 des vorigen Jahrgangs dieser Zeitschrift) ließen die Möglichkeit der Anwendung dieses Verfahrens auch für Treibrosen in Erwägung ziehen. Eine gewisse Vorsicht riet jedoch, solche Gedanken noch etwas zurückhaltend zu behandeln. Für eine Aussprache in der Öffentlichkeit schienen sie noch nicht reif. Andre Berufsgenossen, mit denen ich darüber sprach, hielten die Sache aber durchaus einer Erörterung wert. Alte Gärtner wollen sogar wissen, daß früher, als noch nicht an die alles erdrückende Einfuhr der südländischen Rosen zu denken war, ein Verfahren zur Zurückhaltung der Schnittrosen, wenn auch nicht in besondern Kühlhäusern, in der Weise geübt wurde, daß der Flor auf die für die Schnittblumengärtnerei sehr wichtigen Monate November, Januar, Februar, März usw. verlegt werden konnte.

Es wundert mich nun, daß Herr Neubert selbst sich über Kühlhaltung von Rosenpflanzen auf Eis mit keinem Worte äußert. Da er das Kälteverfahren bei so vielen Treibgehölzen versucht und erfolgreich angewendet hat, dürfte ein so wichtiger Marktversorger, wie es die Treibrose ist, nicht übersehen worden sein. Zwar sind manche Rosen im Holz gegen Kälte empfindlich, sodaß sie die bekannte Rindenfleckigkeit zeigen. Doch dürfte bei dem Kälteverfahren kaum eine so beträchtliche Kälteentwicklung in Anwendung kommen, daß derartige Schäden zu befürchten wären. Wenn es wirklich möglich ist, durch eine weit umfassende Dienstbarmachung des Kälteverfahrens Rosen in großem Maßstabe, das heißt also auch billig genug auf den Winterblumenmarkt zu werfen, so wäre Italien in der Tat so gut wie überflüssig.

Da nun auch, wie gesagt, Herr Adolf Mühle in seinem Bericht über den dritten Rundgang durch Wien (Nr. 17, Seite 135) diese wichtige Frage berührt,^{*)} hielt ich es für angebracht, in vorstehenden Zeilen auch meinerseits darauf einzugehen. Möglich, daß an berufenen Stellen schon still daran gearbeitet wird. Wenn man die erfreulichen Berichte liest, wie sie uns Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung über ähnliche Versuchsarbeiten bisher schon geboten hat, so darf man sich wohl einiger Hoffnung hingeben. Ich denke da zum Beispiel auch an die verdienstvollen Arbeiten der Herren Langer, Proskau, und Löbner, Dresden. An diese und andre berufene Herren möchte ich mir den Vorschlag gestatten, an der Klärung dieser wichtigen Frage mitzuhelfen. Ihnen sind doch ganz andre Möglichkeiten gegeben, derartige Versuche durchzuführen, als dem für das tägliche Brot arbeitenden Handelsgärtner. Oder sollte man aber aufgrund endgültig abgeschlossener Versuche bereits Erfahrungen in ungünstigem Sinne gemacht haben? Dann wäre auch deren Mitteilung jedenfalls von großem Nutzen.

W. Köhler in Berlin.

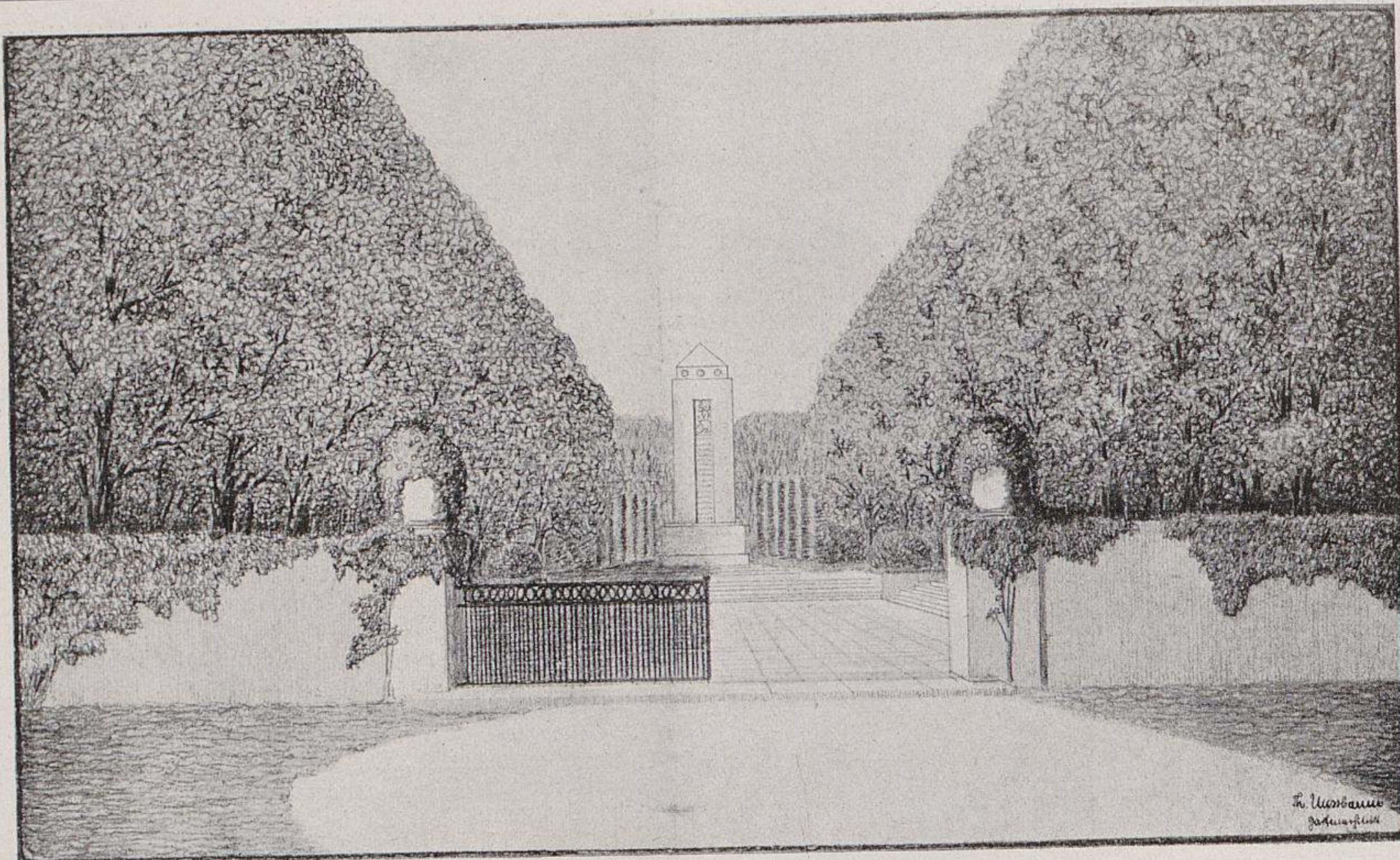
Eine Kriegererinnerungsstätte der Stadt Salzuflen.

Von Theo Nußbaum, Gartenarchitekt in Köln am Rhein.

In dem Ausschreiben zu dem engern Wettbewerb für einen Hauptfriedhof der Stadt Salzuflen (Lippe) war besonders auf die Gestaltung eines Heldenhaines Wert gelegt worden. Derselbe sollte in dem oberen Teile des an einem leicht ansteigenden Höhenrücken sich hinziehenden Friedhofgeländes errichtet werden, der durch einen herantretenden alten Forst dazu wie geschaffen war. Für die Beisetzung gefallener Krieger war der Heldenhain nicht ausersehen. Auch schienen große bauliche Anlagen nicht erwünscht. Das Bestreben der Gemeinde ging vielmehr dahin, im Rahmen des vorhandenen alten, malerischen Waldbestandes und in möglichster Beziehung zum Friedhof einen Raum zu schaffen, der dem Gedächtnis der Gefallenen geweiht und in welchem in würdiger Weise Erinnerungszeichen für dieselben errichtet werden können. Es kam also vorwiegend auf eine mehr gartenkünstlerische Gestaltung und Behandlung der Erinnerungsstätte an.

^{*)} Es ist überhaupt bemerkenswert, daß die Rosenfrage in den einschlägigen Schnittblumenbeiträgen bald in dieser, bald in jener Form immer wiederkehrt. Auch Herr Emil Friebel streift sie in seinem vorstehend wiedergegebenen Bericht „Mehr Poinsettien und Euphorbien für die Schnittblumengewinnung.“

Red.



Aus dem Wettbewerb Hauptfriedhof mit Heldenhain Salzuflen.
I. Vorhof und Haupteingang zum Heldenhain vom Friedhof aus.

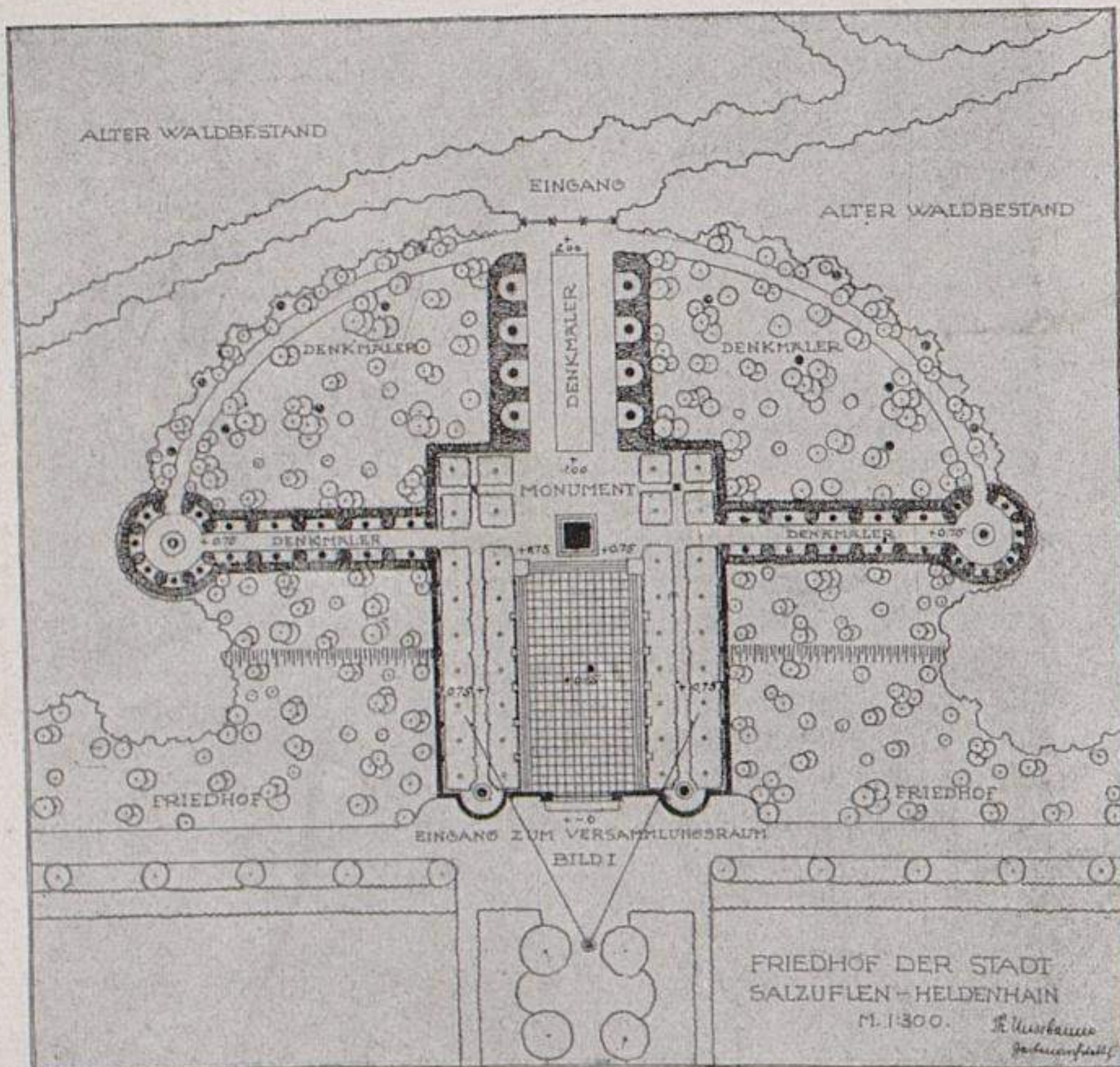
Von diesem Gesichtspunkte aus ist der Entwurf geschaffen worden. In der Hauptachse des Friedhofs und als Abschluß derselben errichtet, betritt man den Raum durch einen Vorhof, in dessen Brennpunkt ein großes Erinnerungsmal steht. Der Hof ist geplattet, beiderseits terrassiert und mit einer Doppelreihe Kastanien oder Ulmen bepflanzt, sowie von einer Abschlußmauer umgeben. In diesem Teil können angesichts des Monumentes Gedächtnisfeiern abgehalten werden.

Der vorhandene Waldbestand ist räumlich gelichtet

und so durchforstet, daß nur die schönsten und wertvollsten Bäume erhalten bleiben und genügend Luft und Licht zum Begrünen der Waldbodenfläche eindringen kann.

Für Aufstellung und Anbringung von Erinnerungszeichen, wie Denkmäler, Inschriften, Reliefs sind Plätze vorgesehen in der Abschlußmauer des Vorhofes, entlang den Wegen, in Nischen von dauerndem Grün und im Schatten der malerischen Eichenpflanzung auf moosgrünem Waldboden zwischen Vinca, Anemonen, Maiblumen und Efeu.

Der Entwurf wurde bei dem Wettbewerb mit einem Ankaufrispreis ausgezeichnet.



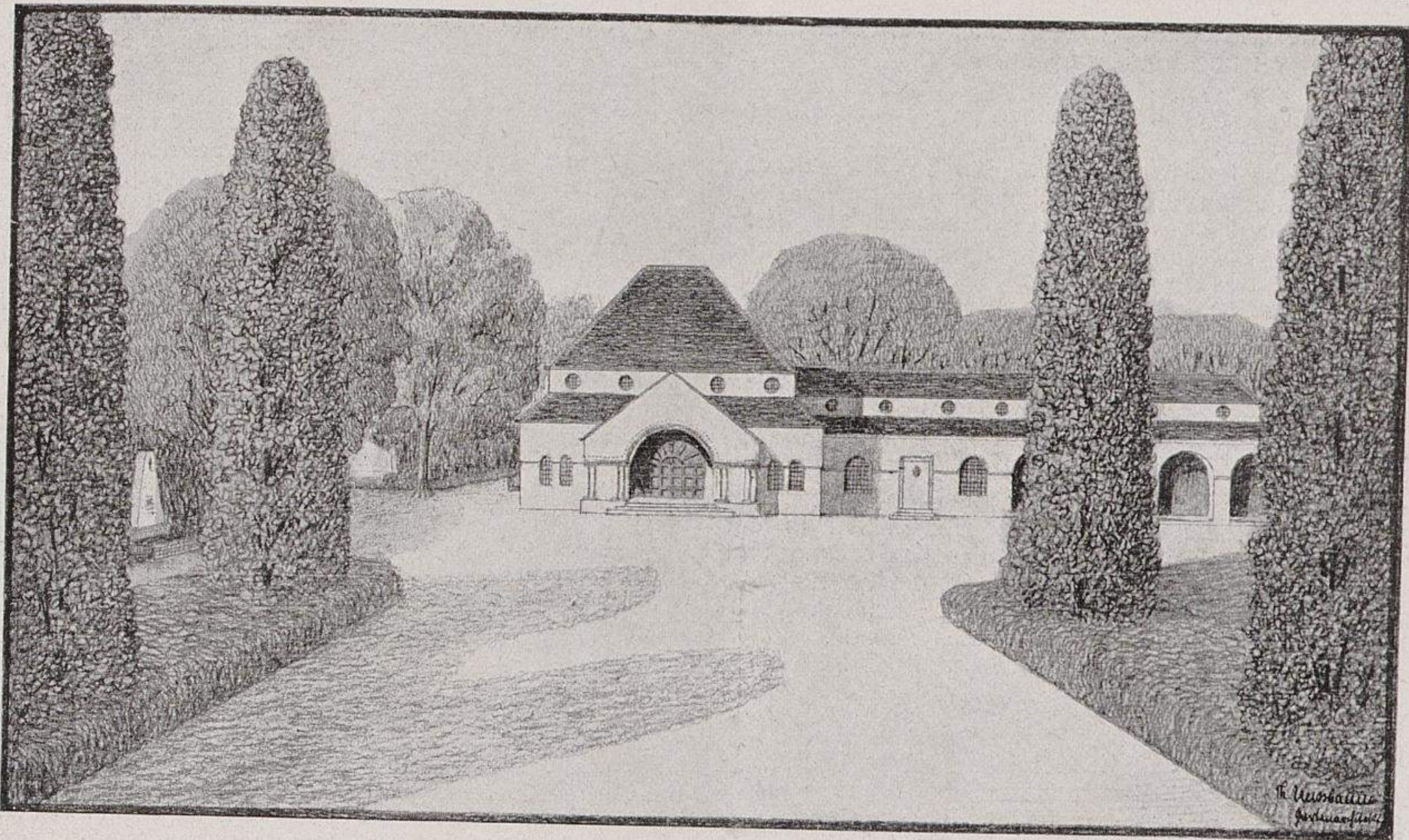
Aus dem Wettbewerb Hauptfriedhof mit Heldenhain Salzuflen.
II. Grundplan zum Heldenhain.
Originalabbildungen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Erläuterungsbericht zu dem Entwurf „Ein Mal im Hain“ für einen Hauptfriedhof der Stadt Salzuflen. *) Ausgezeichnet mit einem Ankaufrispreis.

Verfasser: Theo Nußbaum, Gartenarchitekt in Köln am Rhein.

Das an sich reizend gelegene Friedhofsgelände ist im Anschluß an den vorhandenen Waldsaum von einer malerischen Hainpflanzung umrahmt. Die erforderlichen Gebäude sind in Verbindung mit dem Haupteingang nahe dem oberen Gröchterweg vorgesehen und so geordnet, daß sich der Verkehr in einwandfreier Weise abwickelt. Der Gröchterweg ist hier zu einem angemessenen Vorplatz erbreitert, sodaß auch Droschken Aufstellung finden und wenden können. Die Zufahrt zum Leichenhause erfolgt unauffällig. Zur Erzielung eines malerischen Platzabschlusses vor der Einsegnungshalle und zur Verkleidung der eigentlichen Leichengebäude ist in Verbindung mit der Aufseherwohnung eine offene Wandel- oder Wartehalle geplant, die auch den Friedhofbesuchern Schutz bei ungünstiger Witterung bietet. Von hier aus führen die verschiedenen Verkehrswege in das Friedhofsgelände und der zu einer Hauptsache ausgebildete Mittelweg zum Heldenhain. Derselbe ist mit wuchtigen Zypressenalleeartig bepflanzt und als eine Art Ahnengalerie gedacht, in welcher verdienstvolle Männer ihre Ruhestätte finden.

*) Näheres über das Ergebnis dieses Wettwerbs siehe Nr. 49, Seite 395, des vorigen Jahrgangs dieser Zeitschrift.



Aus dem Wettbewerb Hauptfriedhof mit Heldenhain Salzuflen.

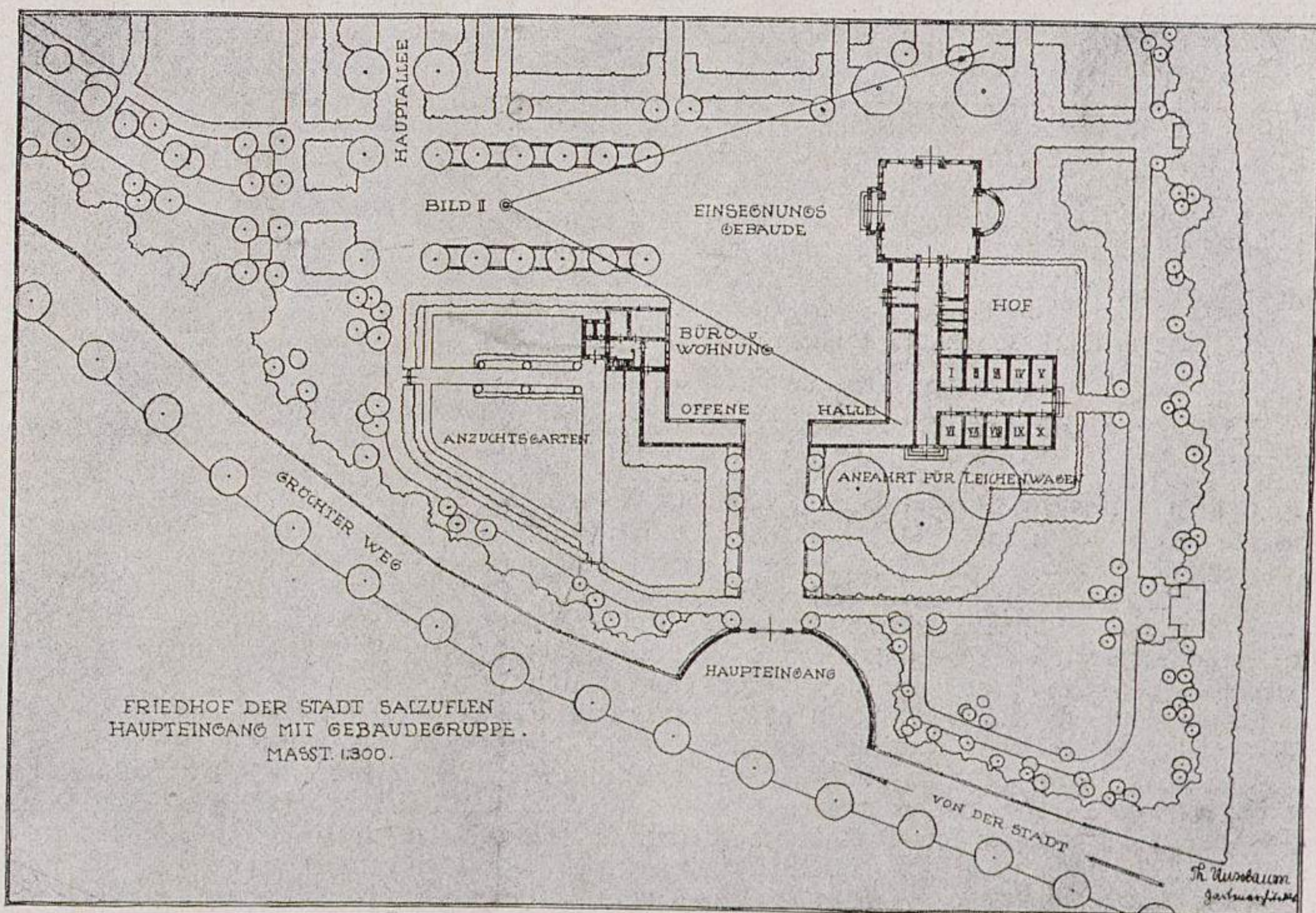
III. Blick auf die Einsegnungs- und Leichenhalle.

In Anbetracht der praktischen Ausnutzung ist die Gliederung des Friedhofs eine regelmäßige, ohne dabei den freien Pflanzenwuchs zu unterdrücken. Derselbe soll sich vielmehr in zwangloser Weise entfalten und in stets großen Zügen charakteristisch zum Ausdruck kommen. Auch die horizontale Eigenart des Geländes gestattet eine regelmäßige Gliederung und Wegeführung durchaus, wobei allerdings ein Ausgleich in den Steigungsverhältnissen der Wege stellenweise zu erfolgen hat.

Die einzelnen Belegungsfelder sind in kleine, in sich abgeschlossene, durch Pflanzung räumlich begrenzte Flächen gegliedert, in welche auch Erbbegräbnisplätze und Wahlgräber untergebracht werden können, wodurch jedes den Charakter eines Einzelfriedhofes erhält. Die malerische Hainpflanzung entlang den Friedhofsgrenzen, bestehend aus Tannen, Buchen, Kiefern, Eichen, Birken, Ginster usw. soll nicht lediglich Schmuckzwecke erfüllen. Hier können vielmehr Familiengräber jeder Art wie auch Wahl- und Reihengräber in zwangloser Gruppierung untergebracht werden. Ebenso sind auch die teils mit Koniferen, teils mit Birken und Akazien alleearartig bepflanzten Hauptwege zur Unterbringung von Wahlgräbern bestimmt.

Für die Gestaltung

des Heldenhaines ist aus ideellen Gründen ein Teil des bereits vorhandenen reizenden Waldgeländes aufgeschlossen worden. Die hier vorgesehenen baulichen Anlagen, wie Terrassierungen und Umfriedigungen sollen sich vollständig dem Waldcharakter unterordnen. Vom Friedhofsgelände aus betritt man den Hain durch ein Forum, in dessen Brennpunkt ein großes Erinnerungsmal steht. Der Hof ist gepflastert oder geplattet, nach beiden Seiten terrassiert, mit je einer Doppelreihe Kastanien bepflanz



Aus dem Wettbewerb Hauptfriedhof mit Heldenhain Salzuflen.

IV. Haupteingang mit Gebäudegruppe.

Originalabbildungen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

und nach dem Friedhof zu von einer Terrassenmauer umgeben, in welcher Erinnerungstafeln für die Gefallenen in beliebiger Zahl eingelassen werden können. In diesem Teil sollen angesichts des Monumentes Gedächtnisfeiern abgehalten werden.

Der Waldbestand ist dem Plan entsprechend durchzuforsten, zu ergänzen und vielleicht mit Waldstaudengewächsen, wie Vinca, Anemonen, Maiblumen, Efeu usw. zu bepflanzen. Zur Unterbringung von Denkmälern gebe man nach Bedarf einen Grund von immergrünen Taxuswänden, wie es auch im Plan in Vorschlag gebracht ist, oder man gebe den Denkmälern zwanglos im Schatten der Eichenpflanzung Platz.

Die Kosten für den Heldenhain belaufen sich nach einem Überschlag auf 9000 M, für den Friedhof auf 70000 M, die Belegungsfähigkeit beträgt 50 Prozent.

Urteil des Preisgerichts.

Der Entwurf zeigt vorzügliche Einzelheiten in der Durchbildung des Kapellenplatzes, der Grabstellen und der Gräberfelder. Weniger glücklich ist die Führung der Hauptwege und die die Anpassung des an sich schön gedachten Heldenhaines an das steigende Gelände.

Fortbildungsrfragen.

Mit Ausbruch des Krieges war es geboten, die Weiterführung einer Reihe von Erörterungen wichtiger Berufsfragen für vorläufig ruhen zu lassen, wozu auch mancherlei Fragen gärtnerischer Fort- und Ausbildung gehörten. Der Krieg stellte dem deutschen Gartenbau in erster Linie andre Aufgaben. In Handelsgärtnerei, Gemüsebau, Baumschule, Landschaftsgärtnerei, Samenhandel, überall sah man die Schwierigkeiten gestiegen, zum Teil unüberwindbar. Sich durch Anpassung an die Kriegsverhältnisse über Wasser zu halten (mit Ausnahme derjenigen, denen diese Zeit die Blüte ihres Geschäfts bedeutet), war für jedermann die zwingendste Wichtigkeit.

Nachdem nun aber der Krieg eine Art dauernden Zustand angenommen hat und ein gewisses Ergeben darein als das Unabänderliche hingenommen werden muß, liegen die Verhältnisse so, daß ein andauerndes, völliges Ruhen der durch den Krieg auf einen Rang untergeordneter Bedeutung herabgesetzten Berufsfragen nicht mehr als das Gebotene erscheint. So haben wir in Nr. 16 einem „Ernsten Mahnwort in Sachen der Lehrlingsausbildung“ von dem in Fragen gärtnerischer Berufsbildung als in mancher Beziehung zuständig geschätzten Fachmann Herrn Andreas Voß, Berlin, gern Raum gegeben. Ein weiteres Mahnwort, den seit Vorkriegszeit zurückgestellten „Beitrag zur Ausbildungsfrage des Gärtners“ aus der Feder des Herrn R. Riedel, städtischen Gartentechnikers in Gleiwitz, lassen wir nachstehend folgen.

So einmal wieder aufgenommen, mag das Bohren an solchen und ähnlichen Fragen auch in Zukunft, je nachdem es die Raumverhältnisse gestatten, seinen Fortgang nehmen.

Ein Beitrag zur Ausbildungsfrage des Gärtners.

Erfolgreiche Fachkurse in Gleiwitz (Schlesien).

Wer ist sich in unserm Berufe nicht bewußt, daß von der Ausbildung des Nachwuchses, der Vorbildung des jungen Gärtners das Ansehen unsers Berufes in der Zukunft hauptsächlich mit abhängig sein wird! Auf allen größeren Versammlungen werden deshalb stundenlange Auseinandersetzungen gepflogen. Man faßt auch wohl Beschlüsse, doch werden sie meist nicht durchgeführt, und man geht mit dem Bewußtsein nach Hause, für das Ansehen unsers Standes eine Lanze gebrochen zu haben. Gewiß, es ist nicht zu verkennen, daß es langsam vorwärtsgeht, aber es wird noch viele Jahre dauern, bis die Ausbildung des jungen Gärtners befriedigend gelöst sein dürfte, wenn eine Lösung überhaupt möglich ist.

Wie kann aber heute schon dieser Frage nähergetreten werden? Welche Schritte können Vereine und Verbände tun, um diesem Übelstande schon jetzt mit abzuweichen, in unsrer Zeit, wo Vereine und Verbände wie Pilze aus der Erde schießen? Wohl haben die größeren

Städte, wie Berlin, Breslau, ihre Fortbildungskurse eingerichtet, in den kleinern Orten fehlen diese aber meistens ganz. Daß sich aber die Wirksamkeit der Vereine nicht in erster Linie auf die Hauptmittelpunkte im Deutschen Reiche zu beschränken braucht, daß auch in kleinern Städten ähnliche Kurse eingerichtet werden können und lebensfähig sind, darüber will ich mir erlauben, an dieser geschätzten Stelle einige Ausführungen zu geben. Ich möchte jedoch noch einiges vorausschicken.

Es wurde gerade in der letzten Zeit von verschiedenen Seiten geäußert, den jungen Leuten würde in solchen Kursen ein gewisser Dünkel eingepflicht, sie könnten dann nur das Entgegengesetzte von dem erreichen, was sie bezwecken. Andererseits wurde auch der Einwurf erhoben, die allgemeine Durchführung von Fachkursen könnte den privaten wie auch den staatlichen Anstalten Konkurrenz bieten. Ich glaube, keines von beiden dürfte der Fall sein. Was den ersten Punkt anlangt, so möchte ich erwidern, daß es lediglich eine Aufgabe des betreffenden Fachlehrers ist, den Teilnehmern keine andre Meinung über den Kursus beizubringen als die, daß sein Zweck Ertüchtigung im Berufe ist. Auch Teilnehmern, denen die Übersicht über die Ausbildung des Gärtners noch fehlte, dürfte bei ernstem Bemühen vielleicht die Überzeugung kommen, daß ihnen das hier Gebotene immer nur anregend sein, nur das Nötigste bringen kann, es demnach keine abgeschlossene Ausbildung ist, keine solche, die es den jungen Gärtnern gestatte, auf den Besuch einer Lehranstalt zu verzichten. Den Anstalten können dadurch also nur noch eher Besucher zugeführt werden, denn in der Tat bekommt so mancher der jungen Leute erst durch Teilnahme an einem Fachkursus das richtige Verständnis für die unbedingte Notwendigkeit einer abgeschlossenen theoretischen Ausbildung. Der Fachmann, dem ernstlich an der Hebung unsers Berufes gelegen ist, wird daher auch Bedenken oben angedeuteter Art kaum hegen.

Ich will mir nur erlauben, auf eine Einrichtung etwas näher einzugehen, die hier in Gleiwitz seit fünf Jahren besteht. In dem seit 35 Jahren wirkenden Oberschlesischen Gartenbauverein Gleiwitz wurde vor mehreren Jahren der Beschluß gefaßt, versuchsweise einen Fachkursus für junge Gärtner im Winterhalbjahr einzurichten. Der Versuch galt als gewagt, da hier in Gleiwitz verhältnismäßig wenige Gärtnereien bestehen, sodaß mit einer Teilnahme der auswärtigen Gärtner gerechnet werden mußte. An einem Nachmittag in der Woche wurden Vorträge von dazu berufenen Fachleuten des Vereins, natürlich ohne jede Vergütung gehalten. Freiwillig, also ohne Zwang, durften sich die Gehilfen wie die Lehrlinge daran beteiligen. Wider Erwarten war der Erfolg äußerst günstig. Pünktlich und regelmäßig beteiligten sich bis 25 und mehr Teilnehmer aus dem oberschlesischen Industriebezirk an dieser Einrichtung. In bereitwilligster Weise wurde von dem Magistrat der Stadt Gleiwitz ein großer Saal der hiesigen Mittelschule zur Abhaltung des Kursus zur Verfügung gestellt. Die Unkosten für Bücher, Zeichenbedarf usw. werden durch einen Beitrag von 10 M von den Teilnehmern sowie durch einen erheblichen Zuschuß des Vereins gedeckt. Die Erfolge übertrafen, wie gesagt, die Erwartungen, und der Verein ging daran, den Kursus in einen zweijährigen Winterkursus auszubauen sowie den Stundenplan zu erweitern. Von folgenden Fächern wird das allernötigste vorgetragen: Gärtnerische Betriebslehre, Rechnen, Zeichnen, Gehölzkunde, Obstbau, Bodenkunde, Allgemeiner Pflanzenbau, Topfpflanzenzucht, Gärtnerischer Schriftwechsel, Landschaftsgärtnerei, Feldmessen.

Zum Schluß der Kurse fand ein mündliches Abfragen statt, um einen Überblick zu bekommen, wieweit die Kurssteilnehmer den Vorträgen folgen konnten. Zu dem Abschluß im März 1914 waren vertreten der „Provinzial-Verband schlesischer Gartenbauvereine“, der besonders unter dem rührigen ersten Vorsitzenden, Königl. Gartenbau-direktor Stämmeler, Liegnitz, der Veranstaltung größte Teilnahme entgegenbringt, ferner die „Deutsche Gesellschaft für Gartenkunst“, Gruppe Schlesien und Posen, durch Garteningenieur Hanisch, Breslau. Dieser, sowie andre berufene Fachleute, wie Direktor Schindler,

Proskau, Gartenbaudirektor Köhler, Beuthen u. a. äußerten sich in günstigster Weise über diese Einrichtung. Die „Deutsche Gesellschaft für Gartenkunst“ sowie die Oberschlesischen Gartenbauvereine hatten Preise zum Ansporn für die fleißigsten Kurssteilnehmer gestiftet.

Möge das hier Gesagte dazu beitragen, daß unsre Gartenbauvereine mehr als bisher der Abhaltung ähnlicher Kurse größeres Augenmerk schenken, da dadurch jedenfalls wesentlich zur Hebung unsers Berufes beigetragen werden kann.

R. Riedel, städt. Gartentechniker in Gleiwitz.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Vom Fürsorge-Ausschuß für kriegsbeschädigte Gärtner.

(Schluß von Seite 140.)

Nach den in Nr. 17 inhaltlich wiedergegebenen Berichten tritt der Ausschuß in eine Aussprache ein.

Vom Ministerium für Landwirtschaft, Domänen und Forsten wird mitgeteilt, daß für kriegsbeschädigte Gärtner, welche die Lehranstalten zu besuchen beabsichtigen, stets freies Schulgeld gewährt werden würde, daß es aber kaum durchführbar schiene, jetzt schon weitere Mittel beizustellen; namentlich für den Unterricht im Internat, der im Durchschnitt 500 \mathcal{M} das Jahr betrüge, müßten die Betroffenen selbst sorgen. — Von anderer Seite wird darauf hingewiesen, daß Kriegsbeschädigten, welche ein Glied verloren hätten, theoretische Anleitung und auch in den praktischen Berufen besondere Gelegenheit gegeben werden müsse, diese Glieder gebrauchen zu lernen. Solche Unterweisungsstelle dürfte auch in den Gärtnerlehranstalten am Platze sein. Hierzu wird bemerkt, daß schon in der Betätigung mit einem solchen weiterhelfenden Apparat eine gute Heilwirkung auf die Verletzten ausgeübt würde. Es sei aber wünschenswert, daß eine besondere Erprobung für solche Gliedmaßen eingerichtet würde, die noch in gärtnerischen Betrieben zu bestimmten Arbeitsleistungen Verwendung finden könnten. Das ließe sich im Anschluß an ähnliche bereits bestehende landwirtschaftliche Prüfungsstellen durchführen. — Nachdem noch darauf hingewiesen worden war, daß es vor allem wichtig sei, die Kriegsbeschädigten willig zu machen, die Ersatzglieder auszuprobieren und zu benutzen, daß ferner die gegenseitige Anfeuerung und Belehrung Verletzter gute Erfolge habe, werden folgende Anträge eingebracht:

Der „Fürsorge-Ausschuß für kriegsbeschädigte Gärtner“ beschließt:

- a) unter Mitwirkung berufs- und lebenserfahrener Männer Ratschläge und Leitsätze auszuarbeiten, die das Wesen der gesamten Fürsorge für kriegsverletzte Gärtner und auch die Grundsätze für die Errichtung von Kriegerheimstätten enthalten. Diese Leitsätze sind dann Behörden und Körperschaften, sowie allen Gartenbau-, Obst-, Gemüse- und verwandten Vereinen mit der Bitte zu unterbreiten, sie in besonders einberufenen Versammlungen durch geeignete Berichterstatter zum Vortrag zu bringen und darüber an den Reichsverband zu berichten;
- b) den Herrn Minister für Landwirtschaft, Domänen und Forsten zu bitten, für kriegsbeschädigte geeignete Gärtner ausreichende Mittel zum Besuch Königlicher Gärtnerlehranstalten zur Verfügung zu stellen und die vorhandenen Freistellen zu vermehren.

Bedauert wird, daß über die Verwendungsmöglichkeiten im Gärtnerberuf die Fachblätter wenig oder so gut wie nichts veröffentlicht hätten. Auffällig sei es, daß die Erwerbsgärtnerei von vornherein glaube, in ihren Reihen Kriegsbeschädigte nicht unterbringen zu können; auch sie würde einen Teil Verletzter aufzunehmen haben. Es komme viel darauf an, daß schon jetzt eine bereitwillige Stimmung unter den betreffenden Kreisen Platz greife. Ein Preisausschreiben für Verwendungsmöglichkeiten Kriegsbeschädigter in der Gärtnerei scheine nicht unangebracht. Bei der Berufsberatung werde wiederholt die Erfahrung gemacht, daß die Vertreter der Arbeitnehmer ein tätigeres Interesse bewiesen als die der Arbeitgeber. Der Nachweis, daß kriegsbeschädigte Gärtner in diesem Berufe überhaupt ein ausreichendes Auskommen finden können, sei noch nicht geführt. Eine Aufbesserung der Löhne in der Gärtnerei sei jetzt schon, besonders aber nach Friedensschluß, unabweislich. — Auf eine Anfrage, wie groß im allgemeinen die Bereitwilligkeit der Gärtnereibesitzer sei, frühere Gärtner, die kriegsbeschädigt zu ihnen zurückkehren, wieder einzustellen, wird erwidert, daß die bisherigen Erfahrungen leider keine zu große Bereitwilligkeit nach dieser Richtung hin erkennen lassen. Häufig sei in der Zwischenzeit ein Ersatzmann eingestellt und habe sich festgesetzt. Andererseits aber fühlten sich die Geschäftsinhaber peinlich berührt, wenn sie für den früheren Angestellten, der verletzt zu ihnen zurückkehre, die Höhe des neuen Gehaltes

bestimmen sollten. Sie zahlten dann lieber eine freiwillige Unterstützung, um in neuen Verträgen freie Hand zu behalten. —

An den Kriegskursen, welche die Königl. Gärtnerlehranstalt Dahlem abgehalten habe, hätten 880 Hörer teilgenommen. Auch die Plätze (150) für die eigentlichen Lehrgänge seien voll besetzt. Es sei dringend nötig, daß für geeignete Kriegsverletzte die erforderlichen Mittel bereitgestellt würden. Auch praktische Betriebe könnten Kriegsverletzte zur gärtnerischen Ausbildung aufnehmen. Es wird auf die Erfolge hingewiesen, die in Hoffnungstal und Dreibrück mit gärtnerischen Kulturen bereits erzielt seien, man hoffe, gleiche Ergebnisse bei richtiger Kultivierung des havelländischen Luchs bei Nauen zu erlangen. Auf dem dortigen Gelände von 60000 ha könnten mit der Zeit vier neue Dörfer Platz finden.

Die Organisation der Stiftung „Heimatkund“ im Königreich Sachsen wird besprochen, die danach strebe, daß den Invaliden die wirtschaftliche Selbständigkeit möglichst wiedergegeben werde. Für jeden Regierungsbezirk sei ein „Kreisverband Heimatkund“ gebildet, in dem wiederum alle dahin gehörigen Vereine des gleichen Namens zusammengefaßt seien. Auf diesem Wege sei es möglich, die Fürsorge dezentralisiert zu gestalten.

Soll der Fürsorge-Ausschuß dem „Reichsverband der privaten Fürsorge-Vereine für Kriegsbeschädigte“ als Mitglied beitreten? Hierzu wird darauf hingewiesen, daß in der Sitzung des „Fürsorge-Ausschusses“ am 13. November 1915 Herr Oberbürgermeister Geib im Namen des „Reichs-Ausschusses für Kriegsbeschädigtenfürsorge“ mitgeteilt habe, daß unserm gärtnerischen Fürsorge-Ausschuß die Entsendung eines Vertreters zugestanden sei. Als Abgeordnete wurden damals der Vorsitzende, Exzellenz Thiel, und zu seinem Vertreter Herr Braun ernannt. Dieser „Reichs-Ausschuß“ sei die Hauptversammlung der einzelstaatlichen Organisationen und als eine beratende, zusammenfassende, wegweisende Stelle gedacht. Sein Vorsitzender sei der Herr Landesdirektor der Provinz Brandenburg, Herr v. Winterfeld. Als Vertreter dieses Reichs-Ausschusses sei Herr Bezirksamtsassessor Kerschensteiner anwesend, wie auch der Reichsverband für den deutschen Gartenbau in Zukunft zu den Sitzungen des Reichs-Ausschusses, besonders bei den Fragen der Berufsberatung, Ausbildung, Arbeitsbeschaffung, Ansiedlung und Wohnungsfürsorge, hinzugezogen werden solle. Ganz unabhängig von diesem Reichs-Ausschuß habe sich gebildet oder sei doch in der Bildung begriffen: Der „Reichsverband der privaten Fürsorge-Vereine für Kriegsbeschädigte“ mit dem Sitz in Hannover. Über die leitenden Persönlichkeiten sei man noch nicht genügend unterrichtet. Dieser private Reichsverband beabsichtige, sich neben der staatlichen Fürsorge aufzutun und die gesamten privaten Kräfte einheitlich zusammenzufassen. Man habe die etwa bestehenden 350 privaten Fürsorge-Vereine als Postämter im Reiche aufgefaßt und wolle sie nun zu einem Hauptpostamt vereinigen. Es frage sich aber, ob eine solche Einrichtung nötig und bei der schon herrschenden Zersplitterung und Überzahl von Zusammenschlüssen erstrebenswert sei. Es wird beschlossen, dem Reichsverband der privaten Fürsorge-Vereine gegenüber zunächst eine abwartende Stellung einzunehmen.

Über die Bäder- und Anstaltsfürsorge des Roten Kreuzes wird ausgeführt, daß diese Fürsorge wesentlich im Erlassen der Kurabgabe, in der Ermäßigung der Preise der Kurmittel und der Unterkunft und Verpflegung bestünde. Dabei sollten die Kriegsteilnehmer in keiner Weise hinter den voll zahlenden Gästen zurückgestellt werden. Auch mit dem Landesverein Reichsdeutscher Badeärzte sei die Vereinbarung getroffen, daß die ärztliche Behandlung für vier bis sechs Wochen für den festen Honorarsatz von 10 \mathcal{M} zu erfolgen habe. Mit der ärztlichen Gesellschaft für Mechanik und Therapie seien Vereinbarungen im Gange. Für die Eisenbahnfahrt zum Kurort und heimwärts ist von den deutschen, österreichisch-ungarischen und schweizerischen Eisenbahnverwaltungen eine Ermäßigung des Fahrpreises um die Hälfte zugestanden. Örtliche Vertrauensmänner der Bäder- und Anstaltsfürsorge stünden ausreichend zur Verfügung, um die Vorkommnisse in den verschiedenen Orten zu beobachten. In rund 620 Bädern, Erholungsorten und Heilanstalten usw. Deutschlands, sowie in 120 österreichisch-ungarischen und in der Schweiz stehen die angegebenen Vergünstigungen zu Gebote. An Freistellen stehen 3606 Plätze in Deutschland und 1600 Plätze in Österreich und in der Schweiz zur Verfügung. Jetzt können schon 100 000 Kriegsteilnehmer teils zu ermäßigten Preisen, teils unentgeltlich untergebracht werden.

Der Verband der Handelsgärtner Deutschlands hat die Summe von 500 \mathcal{M} zum weiteren Ausbau der gärtnerischen Kriegsfürsorge zur Verfügung gestellt; sie wird mit herzlichem Dank angenommen. Es sei nötig, auch weiter mitzuhelfen, daß den Kriegsbeschädigten möglichst weitgehende Hilfe, auf die sie ein wohlverdientes Recht hätten, zuteil werden könne.

S. Braun.

Zweiter Kriegslehrgang über Frühgemüse-Verwertung in Geisenheim.

Vom 15. bis 17. Mai findet an der Königlichen Lehranstalt für Wein-, Obst- und Gartenbau in Geisenheim der zweite Kriegslehrgang für Frühgemüse-Verwertung im Haushalt statt. An diesem Lehrgange können Männer und Frauen unentgeltlich teilnehmen.

Aus dem Unterrichtsplan: „Empfehlenswerte Verfahren für die Haltbarmachung der Frühgemüse im Haushalte“ (Garteninspektor Junge). „Die Ursachen der Entstehung und die Verhütung des Verderbens von Gemüsedauerwaren“ (Professor Dr. Kroemer). „Das Kochen der Gemüse im Haushalte“ (Haushaltungslehrerin Fr. Brauch). „Bevorstehende Arbeiten in den Gemüsegärten“ (Garteninspektor Junge). An den Nachmittagen werden durch Garteninspektor Junge und Frau Brauch praktische Anleitungen über die Herstellung von Dauerwaren, sowie über das Kochen der Gemüse im Haushalte erteilt. Vereinen sei angeraten, Vertreter zu entsenden, damit die Anregungen im Lande weitestgehende Verbreitung finden. Anmeldungen an die Direktion der Lehranstalt in Geisenheim am Rhein.

Dauergemüse für den kommenden Winter gesucht.

Die Stadtgemeinde Berlin beabsichtigt, für den kommenden Winter in größerem Umfange Dauergemüse, nämlich Weißkohl, Rotkohl, Wirsingkohl, Kohlrüben, Mohrrüben und Zwiebeln einzukaufen. Sie ist bereit, schon jetzt mit leistungsfähigen Landwirten und Gemüsezüchtern Lieferungsverträge abzuschließen. Die Bearbeitung dieses Geschäftszweiges erfolgt durch den Magistrat, Lebensmittelbüro, Stralauer Straße 3-6.

Zum Großanbau von Sonnenblumensamen.

Auf eine an uns gerichtete, in Nr. 17, Seite 139 veröffentlichte Anfrage, ob der Großanbau von Sonnenblumensamen ernstlich, womöglich aufgrund bereits gemachter Erfahrungen zu empfehlen sei, und ob der diese Sache anregende Kriegsausschuß für pflanzliche und tierische Öle und Fette, Berlin, die Ernte auch bestimmt abnehme, antwortet der Ausschuß: Der Kriegsausschuß übernimmt die Ernte von Sonnenblumensamen zum Preise von 0,40 M das Kilo. Alle Eisenbahnstationen im Reiche sind angewiesen, angelieferte Sonnenblumensaat zu diesem Preise anzunehmen. Die Sonnenblume ist bisher in Deutschland in großem Maßstabe noch nicht angepflanzt worden, sodaß wir die Frage, ob schon jemand mit dem Großanbau Erfahrung gemacht hat, nicht zu bejahen in der Lage sind. Wir haben keinen Zweifel, daß der Großanbau lohnen würde, fürchten aber, da es jetzt einerseits schon etwas zu spät ist und es andererseits wohl richtiger ist, daß etwas mehr Erfahrung gesammelt wird, bevor große Ländereien mit Sonnenblumen besät werden.

Kriegsausschuß für pflanzliche und tierische Öle und Fette, G. m. b. H. in Berlin NW. 7, Unter den Linden 68a.

Mistbeetkartoffeln nicht zu den Höchstpreisen.

Eine Bekanntmachung des Reichskanzlers vom 20. April 1916 lautet:

Auf Grund der §§ 1, 2 und 10 der Verordnung über die Regelung der Kartoffelpreise vom 28. Oktober 1915 wird folgendes bestimmt:

I.

Die in der Bekanntmachung über die Festsetzung der Höchstpreise für Kartoffeln und die Preisstellung für den Weiterverkauf vom 2. März 1916 festgesetzten Höchstpreise gelten nicht für solche Kartoffeln, die laut ortspolizeilicher Bescheinigung in Mistbeeten oder ähnlichen Vorrichtungen gezogen sind und vor dem 15. Juni 1916 geerntet und verkauft werden.

II.

Diese Bestimmung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

PERSONALNACHRICHTEN

Dem Königl. Gartenbauinspektor Kindshoven in Bamberg und dessen Frau Gemahlin ist vom König von Bayern für freiwillige Krankenpflege im Kriege das König-Ludwig-Kreuz verliehen worden.

Dr. Fritz Graf von Schwerin auf Wendisch-Wilmersdorf bei Thyrow (Kreis Teltow), langjähriger geschäftsführender Präsident der „Deutschen Dendrologischen Gesellschaft“, feiert am 16. Mai seinen 60. Geburtstag.



Das Eiserne Kreuz I. Klasse erhielt:
Gustav Weirich, Gärtnerbesitzer in Groß-Eulau (Schlesien).

Das Eiserne Kreuz II. Klasse erhielten:
Unteroffizier August Betzler, Handelsgärtner in Günnigfeld (Westfalen).

Gustav Zipf, Gehilfe im Botanischen Garten der Universität Frankfurt a. Main, Gefreiter im Infanterie-Regiment Nr. 81, für besondere Tapferkeit.

Andre Kriegsauszeichnungen:

Generalsekretär Dr. Kurt Schechner, Oberleutnant und Maschinengewehr-Abteilungs-Kommandant, für tapferes Verhalten vor dem Feinde das Militär-Verdienstkreuz dritter Klasse mit der Kriegs-Dekoration. Dr. Schechner erwarb damit die dritte Kriegsauszeichnung; er ist Besitzer der Silbernen und Bronzenen Militär-Verdienst-Medaille mit K. D.

Ehrentafel deutscher Gärtner.

Es starben den Heldentod fürs Vaterland:

Arnold Benditte, Handelsgärtner in Haverbeck.
Friedrich Bittner, Landschaftsgärtner in Weimar.
Josef Brühl, Gärtnerbesitzer in Waldorf (Rheinprovinz), am 3. April in einem Feldlazarett in Frankreich.
Wehrmann Richard Busch, Gärtner in Retzin (Prignitz), Inhaber des Eisernen Kreuzes, infolge schwerer Krankheit.

W. Gläser, Handelsgärtner in Flinsberg (Schlesien).
Kurt Gliemann, Schnittblumenversand in Gera (Reuß), an den Folgen einer Verwundung am 31. März.
E. T. Grünert, Gärtnerbesitzer in Wurzen (Sachsen).
W. Jebe, Baumschulbesitzer in Segeberg (Holstein).
F. X. Konrad, Gärtner in Freiburg im Breisgau.
Wilhelm Linack, Gärtner in Grieben (Mark).
Joseph Mayer, Anstaltsgärtner in Landsberg an der Warthe.

Ernst Pantke, Handelsgärtner in Oberau bei Goldberg (Schlesien), am 28. März.

Emil Plantikow, Handelsgärtner in Posen, am 3. April.

Kriegsfreiwilliger Walter Rockohl, Sohn des Gärtnerbesitzers P. Rockohl in Wilhelmshöhe-Kassel, am 4. April.

Fritz Stettner, Gehilfe im Botanischen Garten der Universität Frankfurt a. Main, Musketier im Infanterie-Regiment Nr. 81, im Alter von 28 Jahren.

Friedrich Schwarz, Obergärtner aus Pforzheim, Inhaber des Eisernen Kreuzes.

Joachim Schröder, Baumschulbesitzer in Kiel.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Nummer 20.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 20. Mai 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Monströse *Bellis perennis* flore pleno.

Von M. Herb, Samenzüchter in Neapel.

Monstrositäten, das heißt Zusammenwachsen mehrerer Blumen und Zweige, Verbänderungen, Verdickung der Fruchtböden und dergleichen, treten in der Pflanzenwelt immer von Zeit zu Zeit auf und sind wohl meist auf „Überernährung“ zurückzuführen. Bei Eintritt von „Unterernährung“ verschwinden diese Monstrositäten bald von selbst wieder.

Der gärtnerischen Kunst ist es vorbehalten, solche Monstrositäten — sobald es ihrem Zweck entspricht — weiter zu pflegen und zu erhalten. Wir haben in dem „Blumenkohl“ und in dem „Hahnenkamm“ zwei beredte Beispiele, wie durch geeignete Kultur und sorgfältige Samenzucht „Monstrositäten“ erhalten werden können. Denn um „monströse Bildungen“ handelt es sich sowohl bei dem aus dem Sprossbroccoli entstandenen Blumenkohl, als auch bei dem aus der Federbusch-Celosie entstandenen Hahnenkamm.

Stiel-Verbänderungen, sowie das Zusammenwachsen von mehreren Blumen wird bei den „Gänseblumen“ schon öfter beobachtet worden sein. Daß diese Erscheinung aber bis zur Bildung von „Hahnenkamm“ führen kann, dürfte bisher weniger vorgekommen sein.

In stark gedüngtem Boden ist diese Hahnenkamm-Bildung bei den „Mammuth- oder Riesen-Tausendschön“ öfter zu beobachten. Da diese Monstrositäten indes keine Samen

erzeugen, ist deren Erhaltung nicht möglich, vielleicht auch nicht erstrebenswert. Die runde, ebennmäßige gewölbte Form der großblumigen Gänseblumen ist an und für sich schon „tausendschön“.

Läßt man bei der Samenzucht dieser *Bellis* stets die nötige Sorgfalt walten und gibt man ihnen in der Kultur eine kräftige, nahrhafte Erde, so ist mit den *Bellis perennis*

monstrosa flore pleno alles zu erreichen, was man in Form und Größe von einem „riesenblumigen oder monströsen Maßliebchen“ verlangen kann.

Von dieser auffälligen Rasse (*Bellis perennis* fl. pl. *monstrosa*) gibt es bis jetzt die folgenden Spielarten: *alba*, *rosea*, *tubulosa alba* (Bernina), *tubulosa rosea* (Monterosa), *tubulosa sanguinea* (Etna) und *ranunculiflora*.

Über die zuletzt genannte Sorte ist bereits in Nummer 15, Seite 120, dieses Jahrgangs besonders gesprochen worden.

Zur Empfehlung der Stauden-Centauren.

Zu denjenigen winterharten Stauden, die zeitig im Frühjahr blühen und sich vielseitig verwenden lassen, zählen auch einige Vertreter der Centauren. In erster Linie *Centaurea montana* und deren Abarten *C. montana alba* und *C. montana rosea*. Weiterhin sind, wenn auch später blühend, durch ihre Blumen wertvoll, *C. macrocephala* und *C. ruthenica*, letztere im



Monströse *Bellis perennis* flore pleno.

1. Weißes Mammuth-Tausendschön mit einer Monstrosität.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Juni—Juli, erstere im Juli—August. *C. montana* blüht blau im Mai und ist als Schnittblume gut zu gebrauchen. *C. montana alba* blüht reinweiß und ist bedeutend wertvoller. Die beste und empfehlenswerteste ist jedoch *C. montana rosea*. Diese ist eine der schönsten Stauden, die im Mai blühen, und ihre liebliche Farbe bringt es mit sich, daß sie so wertvoll ist. Für den Schnitt geeignet ist sie einmal durch die großen Blumen an sich, die auf festen Stielen stehen, sodann durch die schöne, rosenrote Farbe derselben, die man gern verwendet. Ganze Beete davon angepflanzt, liefern eine Fülle bester Schnittblumen. Dazu kommt, daß sich die Blumen gut halten.

Wie diese Centaureen als Schnittblumenlieferer wertvoll sind, so kommen sie auch für die Verwendung zur Gartenaus schmückung, besonders auch auf Staudenrabatten in Frage. Hier ist die Farbenwirkung und der Bau der Pflanzen mitsprechend. Dieselben zeichnen sich durch schöne, etwa 25—40 cm hohe Buschform aus und sind dann blühend höchst zierend, sowohl die leuchtend blaue Stammform, wie die weiße und vor allem die rosafarbene Abart. Irgendwelche besondere Ansprüche erheben die Centaureen nicht; auf gut kultiviertem, frischem Boden und in nicht trockener Lage wachsen und blühen sie, daß es eine Freude ist, und gilt es gar, im Mai ein schönes Gartenbild zu erzielen, so greife man unbedingt auch zu dieser schönen, winterharten Kornblume.

Sind die eben besprochenen Kornblumen für mannigfache Zwecke gut verwendbar, so kommen *Centaurea macrocephala* und *C. ruthenica* mehr als Schmuckstauden in Betracht, die man pflanzen soll, weil sie sehr abwechslungsreich wirken. Sie ergeben gute Einzelstauden, oder in der Gruppierung ganzer Partien eigenartige Unterbrechungen und heben so das Ganze. *C. ruthenica* wird bis 1½ m hoch, *C. macrocephala* etwa 1 m, erstere ist heller, letztere dunkler in der gelben Farbe. Beide haben ihren Hauptwert in truppweiser Anpflanzung im Garten. Als Schnittblumen kann man sie zwar auch noch ansehen, doch liegt der Hauptwert in der Verwendung als Zierstaude.

Die Anzucht der Centaureen ist höchst einfach. Man kann sie im Laufe des Frühjahrs ins Mistbeet aussäen, jedoch mit bestem Erfolg auch noch bis Ende Juni, Anfang Juli. Den Samen säet man nicht zu dünn, und nachdem die Pflanzen genügend erstarkt sind, werden sie auf Schulbeete in etwa 15—20 cm Entfernung ausgepflanzt. Es versteht sich von selbst, daß man, um das Wachstum zu fördern, bei trockener Witterung die Pflanzen gießt, um sie zur kräftigen Entwicklung zu bringen.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt.

„Lamartine“ und „Mirabeau“, zwei neue frühblühende Fliedersorten.

Vor einigen Jahren erhielt ich von V. Lemoine & Sohn, Nancy, zwei neue Fliederhybriden, die bei ihm gezüchtet worden sind, und zwar hat er nach seinem Berichte die frühesten Sorten seiner Sammlung mit der vor längerer Zeit aus Nordchina eingeführten *Syringa Giraldui* befruchtet, die die wertvolle Eigenschaft hat, zwölf Tage vor allen andern Fliederspielarten zu blühen. Ich erlaubte mir, der Schriftleitung dieser Zeitschrift am 31. April dieses Jahres einige vollerblühte, von Freilandpflanzen geschnittene Zweige der beiden Neuheiten, welche die Namen *Lamartine*

und *Mirabeau* tragen, zu senden. Zu dieser Zeit zeigten in meinem Garten weder *Syringa vulgaris* noch *Syringa persica*, noch die auf *Syringa vulgaris* veredelten Sorten eine offene Blüte, und zwar auch die gefülltblühenden nicht, die bekanntlich im Freien etwas früher blühen als zum Beispiel *Karl X.* Im vorigen Jahre waren meine Veredlungen der beiden Sorten stark zurückgeschnitten worden, sodaß ich noch keine Blüten zu sehen bekam. Sie zeigten ein sehr starkes Wachstum, das mich eigentlich fast etwas argwöhnisch machte, indem ich fürchtete, daß diese gute Eigenschaft vielleicht durch eine weniger edle Blüte wettgemacht würde. Ich sehe mich aber in diesem Jahre außerordentlich angenehm enttäuscht. Weder Farbe und Form der einzelnen Blüten, noch Haltung, Bau und Größe der Dolden lassen im geringsten zu wünschen übrig.

Lamartine blüht in zierlich gebauten, malvenrosafarbenen Dolden, sie ist die hellere in Farbe von den beiden. *Mirabeau* hat besonders grose, sehr edel gebaute Einzelblüten mit runden Blumenblättern und blüht dunkellila. Beide sind einfach. Beide sind ebenso winterhart wie unsere bekannten Sorten. Gegenüber manchem andern Flieder zeigen sie einen aufrechten, straffen

Wuchs, und die jungen Triebe sind etwas dunkler in Farbe.

Die Treibwilligkeit der beiden Neuheiten werde ich erst im nächsten Winter erproben können; doch sehe ich nicht ein, warum sie nicht auch im Gewächshaus früher als die andern Sorten zur Blüte kommen sollten. Doch wenn dies auch nicht eintreffen würde, so glaube ich doch, daß die beiden Einführungen wegen ihrer frühen Blütezeit im Freien uns ganz hervorragende Dienste erweisen werden. Sie sind meines Erachtens wert, zum Schnitt in großen Mengen angepflanzt zu werden. Besonders in etwas geschützter Lage, wo Spätfröste seltener auftreten, oder wo man den Pflanzen einigen Schutz nach dieser Richtung hin geben kann,



Monströse *Bellis perennis* flore pleno.

II. Hahnenkamm-Gänseblume.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

werden diese Fliedersorten zweifellos einen hohen Ertrag bringen. Albert Trebst, Handelsgärtner in Merseburg.

Die eingesandten Fliederstiele der beschriebenen Sorten *Lamartine* und *Mirabeau*, sind gut angekommen, erholten sich, in Wasser gestellt, recht bald, sodaß sie bereits einige Tage schön blühend dastanden, als die Erfurter Freiland-Fliederblüte einsetzte. Red.

Mehr Poinsettien und Euphorbien zur Schnittblumengewinnung!

(Schluß von Seite 151).

Etwas schwieriger ist die Anzucht als Topfpflanze.

Sie erfordert mehr Wartung und Pflege, als es bei den ausgepflanzten Poinsettien nötig ist. Durch rechtzeitiges Stutzen (Auskneifen) muß man versuchen, mindestens drei- bis viertriebige Pflanzen zu bekommen. Den Sommer über hält man sie am besten auf einem lauwarmen Mistbeetkasten, um durch entsprechendes Lüften die Pflanzen möglichst kurz zu halten. Gegen Mitte September räumt man den Pflanzen einen guten, hellen Ort in einem Warmhause ein. Von dieser Zeit an ist das Gießen mit besonderer Sorgfalt vorzunehmen. Auch darf der Standort nicht gewechselt werden, sondern man muß sie gleich so aufstellen, daß sie unberührt stehen bleiben können. Für gut entwickelte Topfpflanzen werden im Verhältnis noch höhere Preise erzielt, als für abgeschnittene Blumen. Auch ganz späte Stecklinge von Anfang Juli, in Töpfen weitergezogen, ergeben einen vorzüglichen Stoff zur Bepflanzung größerer Blumenkörbe oder dergleichen. Die Haltbarkeit der Blumen bei Topfpflanzen ist unbegrenzt.

Bis vor einigen Jahren kannte man nur die wegen ihrer besonders leuchtenden Farbe bevorzugten *Poinsettia pulcherrima cardinalis*. In der letzten Zeit sind nun aber durch künstliche Befruchtungen und Sportbildungen andre Farben entstanden. So z. B. die im Jahre 1910 eingeführte *P. pulcherrima alba*. Ihre Tönung ist ein rahmfarbenedes Weiß mit rosa Schein. Im Jahre 1912 wurde *P. pulcherrima praecox* dem Handel übergeben. Mit ihr haben wir einen frühblühenden Weihnachtsstern erhalten. Die Brakteen derselben sind etwa vier bis sechs Wochen früher schnittfertig. Man hat dadurch doppelten Vorteil, erstens ist man in der Lage, schon viel früher fertige Blumen anzubieten, und dann, man bekommt auch die Häuser einige Wochen früher frei für andre Anzuchten. Die Farbe derselben ist jedoch nicht ganz so leuchtend wie bei der alten *P. pulcherrima cardinalis*. Mit *P. pulcherrima Trebsti*, Einführung von 1914, hat die Sortenzahl eine besondere Bereicherung erfahren. Sie ist ein Sport von *P. pulcherrima alba* und zeichnet sich durch ein ausgesprochenes Lachs-

rosa aus. Da sie sehr starkwüchsig ist, sich auch sehr leicht und schnell vermehren läßt und, was ich besonders hervorheben will, mit bedeutend weniger Wärme auskommt als alle andern Sorten, so wird sie sich wohl bald einen dauernden Platz in allen Kulturen sichern. Zuletzt möchte ich noch *P. pulcherrima plenissima*, den gefülltblühenden Weihnachtsstern, erwähnen. Bei dieser Sorte erscheinen die Hüllblätter in solcher Masse, daß sie sich ballförmig über die Stempel und Staubgefäße, nach innen zusammenlegen. Die Farbe ist ein reines, leuchtendes Rot, die Blumen erreichen dieselbe Größe wie die einfachen Sorten. Da sie aber etwas mehr Zeit zur Ausbildung der Brakteen gebraucht, ist man in der angenehmen Lage, auch später noch, im Januar und Februar, abgeschnittene Poinsettien zum Verkauf anbieten zu können.

* * *

Ebenso beachtenswert und kulturwürdig ist die, wie schon oben erwähnt, leider so wenig bekannte *Euphorbia fulgens* (*E. jaquiniaeflora*). Sie ist eine nahe Verwandte der Poinsettie und stellt in der Kultur keine größeren Ansprüche als diese. Man kann die jungen Pflanzen, die ebenso wie Poinsettien im Mai und Juni vermehrt werden, recht vorteilhaft auf Seitentische in einem Warmhause auspflanzen. Als Pflanzweite genügen 15 cm im Geviert, gegebenenfalls auch noch weniger, je nach Stärke der Pflanzen. Im Juli ausgepflanzt, erreichen die Triebe eine Höhe von etwa 60 bis 70 cm. Das obere Drittel derselben ist leicht gebogen und nach einer Seite dicht mit zinnroten Blüten besetzt. Die Hauptblütezeit fällt auf die Monate Januar, Februar und März. An der Pflanze behalten die Blüten monatelang ihre volle Schönheit. Auch im abgeschnittenen Zustande gibt es meiner Meinung nach keine andre Blume, die ihr an Haltbarkeit gleichkäme.

Hier liegt jedenfalls noch ein großes Arbeitsfeld für den deutschen Gärtner offen, gerade auch deshalb, weil man diese Euphorbien ein ganzes Vierteljahr lang im abgeschnittenen Zustande liefern kann. Wenn es uns

gelingen sollte, nach dem Kriege die Grenzen für die Einfuhr von Schnittblumen geschlossen zu behalten oder durch recht hohe Zölle wenigstens auf ein Geringes zu beschränken, dann wäre für diese Euphorbie etwa dieselbe Verbreitung und Massenzucht möglich, als sie zum Beispiel heute die Begonie *Gloire de Lorraine* hat. Keine andre Pflanze ist so dazu berufen, die Lücke unsrer blumenarmen Zeit (Dezember bis März) auszufüllen, wie *Euphorbia fulgens*. Es wird ja jetzt während des Krieges jedem schwer fallen, neue Kulturen aufzunehmen, aber Versuche im kleinen können doch gemacht werden, damit dann jeder, den neuen Verhältnissen Rechnung tragend, nach allen Seiten hin leistungsfähig ist. Jeder, der einmal Euphorbien in ihrer vollen Entwicklung gesehen und sich von der viel-



Monströse *Bellis perennis flore pleno*.

III. Ein Mammuth-Tausendschön im Vergleich mit einem gewöhnlichen gefüllten Gänseblümchen.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

seitigen Verwendungsmöglichkeit überzeugt hat, der wird mir das oben gesagte bestätigen können.

Möchten diese Zeilen nur ein klein wenig fördernd auf die Anzucht der heimischen Schnittblumen einwirken! Das wäre mein sehnlichster Wunsch.

Emil Friebel, Obergärtner, zurzeit 3. Kompanie, Jäger 4, in Naumburg an der Saale.

Ein Brief aus Palästina.

Zur Bedeutung der Fachpresse.

Schon vor langen Jahren hatte ich in Ungarn eine Unterredung mit einem der besten Freunde des verstorbenen Herrn Ludwig Möller, der mir aus eigener Erfahrung die Versicherung gab, daß kein Standesorgan eine so große und weite Verbreitung in allen Ländern der Erde hat, als Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung. Unzählige Anfragen um verschiedene Auskünfte von Fachgenossen in fast allen Weltteilen haben nun auch mir den unzweifelhaften Beweis für jene Behauptung gebracht. Es steht nun auch für mich fest, daß Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung eine achtungsgebietende Stellung in der Weltliteratur unsres Berufs einnimmt und höchste Beachtung aller fachlichen Berichte genießt.

So schreibt mir ein lieber Kollege aus Sarona bei Jaffa in Palästina unterm 17. März dieses Jahres unter anderem:

„Ich las in Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung Ihren lehrreichen Aufsatz über die Trockenherstellung des Abortdüngers (Nr. 36 1915, Seite 288) und bin mit Ihnen gleichen Sinnes. Ich kannte bisher auch nur die Kompostierung desselben. Ihr ausgedachtes Ideal ist mir daher einleuchtend. Denn es ist doch gewiß ein großer Fortschritt, den Abortdünger in wenigen Tagen auf eine einfache Weise in eine streubare und geruchlose Form zu bringen, der alle Grundstoffe chemisch unverändert beibehält, den man in großen Mengen herstellen und ständig in Vorrat halten kann. Durch Ihr Verfahren wird dieser Dünger gewissermaßen konzentrierter usw. Ich bitte Sie, mir bald gefälligst eine Probe zu senden.“

Gleichzeitig erlaube ich mir, noch eine weitere Frage zu stellen: in derselben Möllers Deutschen Gärtner-Zeitung, Nr. 7, 1916, lese ich wieder einen Ihrer lehrreichen Aufsätze über „Blühende und seltene Musa-Arten“. Diese Pflanzen sind eben hier meine Schmerzenskinder; ich habe davon eine plantagenartige Anlage von mehreren hundert Stück; ich möchte diese Anlage vergrößern, weil der Absatz von reifen Früchten hier ein sehr guter ist. Aber welche Arten die fruchtbarsten und besten für Bananen-Fruchtbau sind, möchte ich wissen und Sie darum um Auskunft bitten. Hier gibt es verschiedene Arten, aber einige werden sehr hoch, andre sind schwachstämmig und hoch, die wirft der Sturm um; andre haben minderwertige Früchte und bei den kleinen, niedern Sorten, die ich hier habe, werden die Trauben nicht sehr lang, bleiben etwas unscheinbar.

Es muß aber doch eine Sorte geben, die tadellose, schöne, lange Trauben mit saftigen und köstlichen Früchten liefert, wie solche überall eingeführt werden. Sollten Sie auch hierin Erfahrung haben, so bitte ich Sie, es mir gütigst mitzuteilen. Wenn nicht, vielleicht ein Buch zu empfehlen, welches darüber Auskunft gibt und diese Kultur erschöpfend behandelt.“

Dem geehrten Herrn Berufsgenossen in Palästina diene hiermit zur gefälligen Kenntnisnahme folgendes:

Allerdings wird es unter den Bananen besondere Sorten geben, die mächtige, große und schwere Trauben mit schönen Früchten hervorbringen, die höheren Handelswert haben; es scheint das aber immerhin mehr Nebensache zu sein. So weit ich mich von Reisenden aus den Tropenländern über die Bananen-Kultur unterrichten konnte, spielt hauptsächlich auch das schwüle, feuchte Klima die Hauptrolle, z. B. das Brasiliens. Palästina hat mehr trockene, heiße Luft, und mit dieser Kultur wird man deshalb dort schwerlich große Fortschritte machen können, am wenigsten mit Sorten, die von auswärts eingeführt werden. Das einzig Richtige würde nur sein, durch Kreuzung geeigneter Sorten eine fruchtbare Abart zu gewinnen, die sich den dortigen klimatischen Verhältnissen anpaßt usw.

Weitere, erschöpfende Auskünfte über den Bananenbau und seine fruchtbarsten Arten wird jederzeit die Firma Albert Schenkel in Hamburg, Raboisen 33, gern geben, die nach dieser Richtung hin auf dem Gebiete der Tropenpflanzungen die weitgehendsten Verbindungen hat und durch deren Vermittlung sämtlicher Pflanzenbedarf und Samen zu erhalten ist.

Em. Walter, Ziergärtner in Aussig im Elbetal (Böhmen).

Die Gärtnerlehrlingsprüfungen in der Provinz Schlesien.*)

Der 7. März 1916 wird für den Gartenbau Preußens ein denkwürdiger Tag bleiben, wurde doch an diesem Tage die erste Gärtnerlehrlingsprüfung durch den von der Landwirtschaftskammer für die Provinz Schlesien ernannten Prüfungsausschuß in der Schloßgärtnerei in Langhelwigsdorf, Kreis Bolkenhain, vollzogen. Seit Neuerrichtung der Ausschüsse für Obst- und Gartenbau an den Landwirtschaftskammern Preußens war der schlesische Ausschuß der erste, welcher sich eingehend mit der Einrichtung von Gärtnerlehrlingsprüfungen in der Provinz Schlesien beschäftigte. Während einer Anzahl von Sitzungen des Ausschusses wurde die Notwendigkeit der Einrichtung von Prüfungen der Gärtnerlehrlinge durch einen für diesen Zweck zu ernennenden Sonderausschuß festgestellt. Der Berichterstatter der Gärtnerlehrlingsprüfungen im Ausschuß für Obst- und Gartenbau, der Direktor der Königl. Lehranstalt für Obst- und Gartenbau in Proskau, Herr Schindler, faßte die ganze Angelegenheit nach mehreren Anträgen und Begründungen zu einem übersichtlichen Grundplan zusammen, der in eingehendster Weise im Ausschuß der Landwirtschaftskammer für Obst- und Gartenbau beraten wurde. Von den Verhandlungen, welche als Ergebnis Niederschriften über Berufswahl, Grundsätze für die Prüfung der Gärtnerlehrlinge, Lehrvertrag, Fragebogen für Lehrherren und Fragebogen für Lehrlinge für den Nachweis und Vermittlung von Lehrstellen enthielten, hat die Landwirtschaftskammer den verschiedenen Vereinigungen der Berufsgärtner Schlesiens durch Übersendung von Sonderabdrücken Kenntnis gegeben, auch sind dieselben in dem Geschäftsbericht des Provinzialverbandes schlesischer Gartenbauvereine für die Kriegsjahre 1914 und 1915, Seite 163 bis 171, veröffentlicht worden.

Die Veröffentlichung der bisherigen Arbeiten zur Vorbereitung der Prüfung von Gärtnerlehrlingen hat in den Provinzialverbänden des Verbandes der Handelsgärtner Deutschlands und in den Gauen und Ortsgruppen des Verbandes Deutscher Privatgärtner lebhafteste Meinungsäußerungen veranlaßt. In allen Versammlungen, welche sich mit der Anregung des Ausschusses für Obst- und Gartenbau der Landwirtschaftskammer für die Provinz Schlesien befaßten, wurde festgestellt, daß die Gärtnerlehrlingsfrage als Lebensfrage der deutschen Gärtnerei dringend einer Neuordnung und Vertiefung bedürfe. Eine große Anzahl dieser Versammlungen erkannte die Richtlinien, welche in Schlesien für die Gärtnerlehrlingsprüfungen aufgestellt sind, als grundlegend und richtig an und beschloß, den Richtlinien unter Berücksichtigung der jeweiligen eignen Verhältnisse, zu folgen. Ein Teil war anderer Meinung und wollte von einer Gärtnerlehrlingsprüfung unter der Leitung einer Landwirtschaftskammer nichts wissen, sondern hielt es für richtiger, die Leitung und Aufsicht den gärtnerischen Verbänden zu übertragen. Ein Teil wollte sofort Zwangsprüfungen. Ein kleiner Teil hielt die Lehrlingsangelegenheit und besonders die Einführung einer amtlichen Prüfung der Gärtnerlehrlinge noch für verfrüht und wollte es der spätern Zeit überlassen. Auch in der Provinz Schlesien selbst waren die Meinungen der Vertreter der Erwerbsgärtnerei, wie der Herrschaftsgärtnerei geteilt, und es erfolgte eine ganze Anzahl neuer Vorschläge und Beschlüsse, die Entwicklung der Gärtnerlehrlingsprüfung betreffend. Jedoch wie ein roter Faden ging auch hier durch alle Verhandlungen die Erkenntnis, daß es mit der Ausbildung der Gärtnerlehrlinge in den bisherigen Bahnen nicht so weiter gehen könne. Die Vergleiche, welche mit dem Lehrlingswesen des eigent-

*) Der „Illustrierten Schlesischen Monatsschrift für Obst-, Gemüse- und Gartenbau“ entnommen.

lichen Handwerks und der Handwerkerfortbildungsschule aufgestellt wurden, fielen sämtlich zu Ungunsten des Lehrlingswesens für Gärtner aus. Nur wenige Städte, wie Breslau und Gleiwitz (Näheres über Gleiwitz siehe Nr. 19, Seite 154, dieser Zeitschrift), bildeten rühmliche Ausnahmen durch Unterhaltung eigener Fortbildungsschulen für Gärtnerlehrlinge. Einige Städte schickten auch die Gärtnerlehrlinge in die Handwerkerfortbildungsschule. Jedoch fand das Samenkorn, welches der Ausschuß der schlesischen Landwirtschaftskammer zur Errichtung von Gärtnerlehrlingsprüfungen ausgestreut hatte, im ganzen guten Boden.

Inzwischen schritt der schlesische Gartenbauausschuß auf der betretenen Bahn rüstig fort. Es waren von dem Provinzialverbande Schlesiens des Verbandes der Handelsgärtner Deutschlands zuerst vereinzelt, dann etwas zahlreicher eine Anzahl von Meldungen zur Aufnahme von Lehrstellen für die Gärtnerei eingelaufen und 22 Gärtnerlehrlinge wurden zur Prüfung im Monat März d. J. angemeldet. Es wurden angemeldet je ein Lehrling aus Oberglogau, Habelschwerdt, Langhelwigsdorf, Ober-Lauterbach, Groß-Mochbern bei Breslau, Leobschütz, Görlitz, Tauchritz, Panthenau, je zwei aus Liegnitz, Schweidnitz, drei aus Beuthen (O.-S.) und Breslau und vier aus Moys bei Görlitz. Es waren ferner von den schlesischen Gruppen des Verbandes der Handelsgärtner Deutschlands Vorschläge für das Amt des Vorsitzenden des Prüfungsausschusses und für das Amt der Beisitzer bei der Landwirtschaftskammer eingelaufen.

In der Sitzung am 18. Februar dieses Jahres beriet der Ausschuß für Obst- und Gartenbau der Landwirtschaftskammer nochmals das gesamte bisherige Ergebnis und kam zu dem Entschluß, nunmehr ungesäumt zur Abhaltung von Prüfungen der Gärtnerlehrlinge zu schreiten. Um hier den immerhin schwierigen Anfang möglichst einheitlich zu gestalten, hielt es der Ausschuß für geboten, seinen Vorsitzenden, Gartenbaudirektor Stämmler, Liegnitz, unter dessen Vorsitz die bisherigen Verhandlungen geführt worden waren, der Landwirtschaftskammer als Vorsitzenden des Prüfungsausschusses für das Jahr 1916 und den Direktor Schindler, Proskau, und Baumschulbesitzer Janorschke, Oberglogau, zu dessen Stellvertretern vorzuschlagen. Der Vorstand der Landwirtschaftskammer genehmigte die Vorschläge. Jeder Prüfung wohnt tunlichst ein gärtnerischer Beamter der Landwirtschaftskammer bei. Die Ernennung eines bzw. zweier erfahrener Gärtner, möglichst aus dem Prüfungsort, vollzieht die Landwirtschaftskammer nach der Vorschlagsliste der Verbände.

Dem Vorsitzenden des Prüfungsausschusses wurde Gelegenheit gegeben, der Prüfung eines Landwirtschaftslehrlings unter dem Vorsitze des Königl. Ökonomierates Hermstein beizuwohnen und so die Art und Weise der Prüfungen der Landwirtschaftslehrlinge in Schlesien kennen zu lernen. Stämmler entwarf darauf auf Grund der bisherigen Verhandlungen und Richtlinien, in Vereinbarung mit seinen beiden Stellvertretern und dem Obstbauinspektor Rein, nach dem Vorbilde der Landwirtschaftslehrlingsprüfungen, eine Prüfungsordnung für Gärtnerlehrlinge. Nach den Ergebnissen der früheren Verhandlungen ging der Prüfungsausschußvorsitzende von dem Grundsatz aus, bei der Prüfung nur Fragen zu stellen auf den Gebieten der Gärtnerei, die der Lehrling in der Lehrgärtnerei gesehen und bearbeitet hat. Ferner ist Rücksicht zu nehmen auf die Schulbildung und daher nötig, das Schulentslassungszeugnis dem Prüfungsausschuß vorzulegen. Der Lehrling hat eine selbständig ausgearbeitete Beschreibung der Lehrgärtnerei und deren Kulturen einzureichen, damit sich der Prüfungsausschuß schon vorher ein Bild von der geistigen Befähigung des Prüflings machen kann.

Die Prüfung beginnt meist mit einem Rundgang durch die Lehrgärtnerei. Die weitere Prüfung erfolgt im Zimmer und zwar wurden meist zwei, auch drei Lehrlinge zu gleicher Zeit geprüft. Die Lehrherren wohnten den Prüfungen bei, was sich als sehr notwendig herausstellte. Die Fragen wurden vom Vorsitzenden, von dem Beamten der Landwirtschaftskammer, in den bisherigen Fällen dem Obstbauinspektor Rein, Breslau, und Obstbaulehrer Wauer, Liegnitz, sowie von den Beisitzern gestellt. Jedoch fragen die Prüfenden nicht durcheinander, sondern

jeder Prüfende übernimmt ein besonderes Fach. Der Schriftführer schreibt die gestellten Fragen auf, jeder Prüfende schreibt seine Noten für sich auf, nachdem die Zustimmung des Ausschusses erfolgt ist, daß die gestellten Fragen in dem einzelnen Fach genügen. Die Noten werden in Form von Punkten gegeben, 2 Punkte bedeuten genügend, 3 gut und 4 Punkte sehr gut. Für jedes Fach stehen 4 Punkte zur Verfügung. Zwölf verschiedene Fächer bzw. Aufgaben sind in der Prüfungsniederschrift gestellt. Fächer, welche in der Lehrgärtnerei nicht betrieben wurden, werden gestrichen und die dafür angesetzten Höchstzahlen von den geforderten Punkten vor der Feststellung der Gesamtnote abgezogen. Die Gesamtnote wird festgestellt durch die Division der Anzahl der geprüften Fächer in der Anzahl der vom Prüfling errungenen Punkte. Das Gesamturteil lautet entweder: genügend, gut oder sehr gut. Ist die Mindestzahl der geforderten Punkte nicht erreicht, so gilt die Prüfung als nicht bestanden.

Nachstehende Fächer bzw. Aufgaben wurden festgestellt: 1. Allgemeine Beschreibung der Gärtnerei. Örtliche Lage. 2. Gewächshäuser und Frühbeete: Bauart. Innere Einrichtungen der verschiedenen Glashäuser, Frühbeete, kalte Kästen, Pflanzenerde. 3. Pflanzenzucht und Behandlung in Gewächshäusern und Frühbeeten: Vermehrungsarten und Aussaat. Pflege der Pflanzen. 4. Blumentreiberei: Anzucht. Vorbereitung. Pflege. 5. Freilandgewächsbau: Schnittblumenzucht und Anzucht von einjährigen Pflanzen, Knollengewächse und Stauden zum Eintopfen oder Auspflanzen. 6. Gemüsebau: Freilandgemüse. Einteilung, Bodenbearbeitung und Düngung. Frühgemüsebau. 7. Obstbau. 8. Baumschule und Landschaftsgärtnerei. 9. Blumenbinderei, gärtnerische Ausschmückung, Marktversorgung und Versand. 10. Handfertigkeit. 11. Schriftliche Arbeiten, Tagebuch, Zeichnungen usw. 12. Haltung und Charakter des Prüflings.

Die Prüfungen dauerten vier bis fünf Stunden, es wurde eine Pause eingeschoben. Die Aufgabe 1 erleichtert den Prüflingen ungemein den Anfang, sie werden warm und fassen Mut und sehen, daß es ihnen nicht zu schwer gemacht wird. Nach und nach wird der Gang der Prüfung eingehender, das Hauptgewicht wird auf die Punkte 3, 4 und 5 gelegt. Der Prüfling erläutert z. B. in zusammenhängender Rede die Kultur des Alpenveilchens von der Aussaat bis zur fertigen Verkaufspflanze. Bei diesen Prüfungen sieht der Lehrherr so recht, worauf besonders Wert zu legen ist, den Lehrling zu unterrichten und anzuhalten. Die Lehrherren erklären häufig: hier werden wir ja mitgeprüft, und so ist die Auffassung der Prüfung jedenfalls die richtige. Bei einer spätern Prüfung in derselben Lehrgärtnerei werden die Aufgaben nach und nach höher gestellt. Die bisher stattgehabten Prüfungen erwiesen, daß ein Fortbildungsschulunterricht für die Gärtnerlehrlinge dringend geboten ist. Ferner, daß mancher Lehrherr wesentlich stärker auf die Ausbildung des Lehrlings einwirkt, mancher weniger. Die Prüfung in Handfertigkeit kann während der Prüfung nicht erfolgen, es ist diese Note nach der Aussage des Lehrherrn festzustellen, ebenso wie bei 12.

Leider ist die Führung eines ordnungsmäßigen Tagebuches nur vereinzelt festgestellt worden. Der Prüfungsausschuß wird nach Verlauf des ersten Jahres eine Vorlage zur Anordnung eines Tagebuches entwerfen und vervielfältigen lassen, sodaß die Lehrlinge einen Tagebuchabdruck billig erwerben und ordnungsmäßig führen können.

Nachdem der Vorsitzende in Gemeinschaft mit dem Obstbauinspektor Rein acht Lehrlinge geprüft hatte, fand am 17. März dieses Jahres eine Prüfung zweier Lehrlinge aus Breslau und eines Lehrlings aus Groß-Mochbern in Groß-Mochbern statt. An dieser Prüfung nahmen auch die beiden Stellvertreter des Vorsitzenden, Direktor Schindler, Proskau, und Baumschulbesitzer Janorschke, Oberglogau, teil, sodaß auf Grund der bisher gesammelten Erfahrungen und gemachten Verbesserungen der Prüfungsordnung, nunmehr eine einheitliche Prüfung in Schlesien angebahnt ist. Als Gesamtnoten konnten bisher zweimal sehr gut, sechzehnmal gut und fünfmal genügend zuerkannt werden.

Der Bann ist gebrochen, und die Gärtnerlehrlingsprüfung wird in Schlesien nicht mehr verschwinden, sondern immer mehr und mehr ausgebaut werden. Das Standesbewußtsein der Lehrlinge wird gehoben, die Auswahl der Lehrlinge sorgfältiger. Der Beweis ist durch die bisherigen Prüfungen aber voll erbracht worden, daß die Ausbildung der Gärtnerlehrlinge dringend eines kräftigen Fortschrittes bedarf. Stämmler, Liegnitz.

Der neue Frühsalat „Maiwunder“ im Mistbeet.

Wir besitzen im alten *Maikönig*-Salat eine außerordentlich gute Salatsorte, deren Eigenschaften jede Verwendungsmöglichkeit, auch die im Mistbeet, die denkmöglichst besten Ergebnisse gebracht hat. Erscheint nun ein neuer Vertreter dieser Gemüseart auf dem Plane, so ist es wohl das Naheliegendste, diesen mit dem bewährten Alten zu vergleichen. Zu diesem Zweck wurden drei Anpflanzungen gemacht, und zwar erstens im Mistbeet, zweitens im warmen, geschützten Dreienbrunnengeld und drittens im offenen, trocknen Freiland. Die Zeiten, wo die Neuheiten-herausgebende Firma dem uneigennütigen Versuchsansteller freiwillig eine Kulturprobe übersendet, sind für Deutschland noch nicht gekommen. Ich kenne daher den Ausgangsort dieser Neuheit nicht, bestätige aber ihre Merkmale und zwar vorerst für die Anzucht im Mistbeet. Zu diesem Zweck wurden gepflanzt am 17. Februar:

Maikönig-Pflanzen, ausgesät am 26. Oktober des Jahres vorher, als sogenannte Winterpflanzen von immerhin schon beträchtlichem Aussehen,

Maiwunder-Pflanzen, ausgesät am 31. Januar, also Pflänzchen, die kaum nennenswerte Blätter hatten.

Die letztere Pflanzung zeigte durch regellosere Blattbildung und bedeutenden Umfang, daß die Verwendung im Mistbeet (nicht zu warm) möglichst derjenigen im Freiland gleichkommen muß und viel Raum bedarf.

Am 30. April war *Maiwunder* einhalbmal größer als *Maikönig*, und am 5. Mai habe ich der Schriftleitung beide Sorten als große, schöne Salatköpfe zeigen können.*)

Das, was die herausgebende Firma über den Salat gesagt, hat sich im Mistbeet erwiesen. Eine ausgesprochene Treibsorte ist *Maiwunder* aber deswegen nicht, höchstens für diejenigen, welche dieser Sorte das Verständnis für die riesige Blattbildung entgegenbringen, also entweder mit dem Raum im Mistbeet nicht zu sparen brauchen oder aber das Pflanzen in diesem nur als Vorkultur benutzen und dann die Fenster abnehmen. Karl Topf, Erfurt.

„Butterkopf“, ein guter Wintersalat.

In den schweren Kriegszeiten muß die Anpflanzung von Blumen zurücktreten. Mehr Gemüse soll dafür gebaut werden. So wurde allgemein angeraten. Und infolge dieser Mahnung habe auch ich mich veranlaßt gesehen, eine größere Fläche mit Wintersalat zu bestellen. Ich wählte hierzu die beiden Sorten *Nansen* und *Butterkopf*. Letzterer hat sehr gut überwintert, fast kein Kopf ging verloren, er wird gegenwärtig (4. Mai) geschnitten, es sind meist mittelgroße, gut geschlossene Köpfe. *Nansen* dagegen hat völlig versagt; die Pflanzen hielten sich bis Februar und sind dann verfault und verschwunden; ich kann deshalb diese Sorte nicht empfehlen, während *Butterkopf* zur Anpflanzung anzuraten ist. Mir wäre interessant, zu hören, wie sich beide Sorten anderswo bewährt haben.

Auch Kartoffeln habe ich in diesem Jahre mehr wie sonst angebaut, hätte aber gern noch mehr gepflanzt, wenn nicht die Beschaffung des Saatgutes so große Schwierigkeiten gemacht hätte. Überall hieß es, sie seien beschlagnahmt; man soll nun als getreuer Staatsbürger nicht über staatliche Maßnahmen murren, auch wenn sie mitunter dem gewöhnlichen Sterblichen recht unverständlich sind, und so neige ich denn in Demut mein Haupt.

G. W. Uhink, Gärtnereibesitzer in Bühl (Baden).

*) Wir bestätigen dies gern. Da *Maiwunder* beim Pflanzen erst 17 Tage, *Maikönig* dagegen bereits über 3 Monate alt, die Neuheit dennoch zu gleicher Zeit mit *Maikönig* in vollkommenster Entwicklung erntereif war, wirft das Versuchsergebnis auf die bloße Eigenschaft der Frühzeitigkeit des *Maiwunder* ein recht vorteilhaftes Licht. Red.

In Nummer 35, Seite 415, des Jahrgangs 1910 dieser Zeitschrift hat Herr Karl Topf, Erfurt, in dem Bericht „Winterbeständigkeit einiger Salatsorten“ auch über den Salat *Nansen* seine Erfahrungen mitgeteilt. Diese decken sich nicht mit denen des Herrn Uhink. *Nansen* und *Winter-Butterkopf* sind in dem Topfschen Bericht unter 11 Sorten die beiden einzigen, welche die Note „ausgezeichnet“ erhalten haben. Man vergleiche jenen Aufsatz selbst. Red.

Etwas über die Widerstandsfähigkeit von „Böttners Treibsalat“.

Schon seit Erscheinen von *Böttners Treibsalat* baue ich diese Sorte mit Vorliebe an, da sie sich ebenso wie *Maikönig* für halbwarme Kästen vorzüglich eignet, vor dieser Sorte aber den Vorzug hat, daß der Kopf schon im halbreifen Zustande ein schönes, gelbes Aussehen zeigt, wohingegen *Maikönig* noch fast grün erscheint. Es wurde *Böttners Treib* auch stets seines schönen Aussehens und seiner festen Köpfe wegen von Fachgenossen bei mir bewundert, und die meisten haben sie jetzt auch angepflanzt. In diesem Frühjahr versagte nun *Böttners Treib* zum ersten Male bei mir und einem Nachbarkollegen fast gänzlich, was aber nur eine Folge davon war, daß sich bei den ungünstigen Witterungsverhältnissen der Pilz eingefunden hatte. Dagegen zeigte mir ein Fachgenosse im benachbarten Aeschach bei Lindau seinen *Böttners Treib* voller Stolz und schlug (worüber ich herzlichst lachen mußte) dreimal hintereinander, aber feste, mit seinem Luftholz auf einen der Köpfe drauf, zum Beweise dafür, wie fest diese Köpfe seien. Doch ich wollte ja von der Härte und Widerstandskraft von *Böttners Treibsalat* reden und keineswegs von ausgeteilten Hieben mit Lufthölzern.

Also im vergangenen Jahre hatte ich schönen Samen von *Böttners Treib* geerntet. Auf der Stelle, wo ich nun den Samen gepleidert, das heißt gereinigt hatte, ging im Herbst eine ganze Anzahl Samenkörner auf und wuchs bis Eintritt des Winters zu netten Pflanzen heran, die ich ruhig stehen ließ. Die Pflanzen haben nun den ganzen, allerdings milden Winter, sogar eine Nacht bei 11–12° C Kälte am Morgen und ohne Schnee, prächtig ausgehalten. Um nun mal etwas auszuprobieren, ließ ich diese im Freien ohne jeglichen Schutz überwinterten Pflanzen dieses Frühjahr auf zwei Erdbeerbeete als Zwischenpflanzung aussetzen. Alles war nun der Ansicht, daß nichts daraus werden und die Pflanzen bald in Blüte treiben würden. Doch was geschah? — Heute, am 8. Mai, konnte ich eine ganze Anzahl festgeschlossener Köpfe meiner Herrschaft zusenden. Die Köpfe erreichten allerdings nicht die Größe wie im Kasten und in nahrhafter Erde, aber das gleiche zeigt sich ja auch bei andern Treibsalatsorten, die, wenn sie im freien Lande ausgesetzt werden, selten die Größe erreichen, wie ein in guter Erde ausgepflanzter und besonders gepflegter Kastensalat. Ich habe jetzt Kopfsalat im freien Lande zur Genüge für meinen Bedarf. Es soll dies von mir aber keine Prahlerei, sondern nur ein Hinweis darauf sein, wie hart und wenig empfindlich die Salatsorte *Böttners Treib* unter Umständen sein kann. Nach meinem Dafürhalten genügt für im Herbst festgewurzelte Pflanzen wohl in den meisten Fällen eine Abdeckung mit Brettern vollständig, da meine Pflanzen hier ganz ohne Deckung ausgehalten haben.

O. Schmeiss, Gartenverwalter in Tannhof.

Empfehlenswerte Frühgemüse.

Es ist in dieser Zeitschrift wiederholt die Frage aufgeworfen worden: was wollen wir und was sollen wir für Gemüsesorten bauen? Unbedingt notwendig ist vor allem, daß solches Gemüse gebaut wird, das auch für des kleinen Mannes Geldbeutel zu erschwingen ist.

Mit Bezug auf die an dieser Stelle wiederholt ausgesprochene Tatsache, daß man bei Empfehlung von Gemüsesorten immer nur die jeweiligen Verhältnisse der Anbaugegend im Auge haben kann, versteht sich von selbst, daß auch die nachstehend genannten Arten und Sorten als erprobt und empfehlenswert vor allem für die hiesige Gegend in Betracht kommen. Auch auf Vollständigkeit der Aufzählung erhebt die Zusammenstellung

keinen Anspruch. Ich nenne nur das, was mir selber bekannt ist und weiß sehr wohl, daß des Guten hier schon von andrer Seite in reicher Auswahl genannt worden und vieles noch zu nennen ist.

Unter den Wurzelgemüsen gibt es eine reiche Auswahl. Zum Massenanbau eignen sich Karotten und Möhren. Gute Sorten sind die *Verbesserte Nantaise*, *Gonsenheimer*, *Amsterdamer*, *Londoner Markt* und *Hamburger ohne Herz*. Aussaat vom Februar an, sobald es die Witterung erlaubt.

Auch die Selleriekultur sei an dieser Stelle hervorgehoben. Aussaat von Januar an im Gewächshaus in Schalen oder Mistbeetkästen. Erprobte Sorten sind der *Schneeball*, *Erfurter frühester Markt*, *Prager Riesen* und *Hamburger Markt*.

Von Petersilienwurzel haben sich besonders bewährt die *Frühe dicke Zucker*, *Ruhm von Erfurt* und *Späte Berliner lange*. Als Schnittpetersilie dürften die mooskrausen Sorten in Frage kommen. Aussaat sobald es die Witterung erlaubt.

Schwarzwurzeln liefern bekanntlich ein für die herrschaftliche Küche empfehlenswertes Gemüse. Als einträglichste Sorte ist die *Einjährige Riesen*, auch *Vulkan* genannt, zu empfehlen. Aussaat ebenfalls sobald das Wetter günstig.

Der in vielen Gegenden gern gegessene Stielmus, eine weiße Speiserübe, wird besonders im Rheinland und in Westfalen sehr geschätzt. Besonders zart ist die *Frühe gelbe Mairübe*. Aussaatzeit Anfang März.

Salatrüben, auch Rote Beete genannt, sät man vom Mai an aus. Beste Sorten sind die *Erfurter lange schwarzrote* und *Feinste halblange Neger*.

Teltower Rübchen werden vom August an auf abgeerntetes Kartoffelfeld usw. gesät und geben zum Herbst ein gern gekauftes Gemüse. Man achte beim Samenbezug darauf, daß man wirkliche märkische Originalsaat erhält.

Als nicht genug zu empfehlendes, schnell wachsendes Massengemüse kommt der Spinat in seinen verschiedenen Arten in Betracht. Zur Frühlkultur eignet sich der *Viktoria-Riesen* wie der neuere *Triumph*. Für den Winterbedarf sind *Riesen-Eskimo* und *Spätaufschießender dunkelgrüner Winter* sehr empfehlenswerte Sorten. Aussaat von Februar an je nach Boden und Lage.

Ein spinatähnliches Gemüse ist der Mangold oder auch Beißkohl genannt; er ist besonders in der spinatarmen Zeit vom Juni bis September ein vorzüglicher Ersatz. Gute Sorten sind *Lucullus*, *Schweizer* und *Verbesserter Silber*. Die Aussaat erfolgt von Ende März an. Es sind noch viele spinatartige Gemüsearten vorhanden, jedoch scheiden diese für lohnende Kultur vollständig aus.

Salate: Besonders gangbar ist der Kopfsalat. Gute Sorten sind der *Maikönig*, *Erfurter Dickkopf*, *Gelber Berliner* und der ganz späte *Trotzkopf*.

Auch die Winterendivien seien an dieser Stelle angeführt, jedoch ist der Absatz durchschnittlich gering. Eine empfehlenswerte Sorte ist die von Natur gelbe *Mooskrause*. Die Aussaat kann von Juli an erfolgen.

Guten Absatz findet auch der Feldsalat, Rabinschen usw. genannt, im Winter und Frühjahr. Gute Sorten sind die *Aromatische deutsche*, *Breitblättrige holländische* und die *Dunkelgrüne vollherzige*. — Es gibt noch eine Unmenge salatartige Gemüse, jedoch sind diese mehr für den Garten des Liebhabers bestimmt.

Freilandgurken: Gute Sorten sind die *Erfurter mittel-lange volltragende*, *Erfurter lange grüne volltragende*, *Lange grüne Walzen von Athen*, *Unikum* und *Lange chinesische Schlangengurke*. Aussaat ins Mistbeet in Töpfe von Mitte April oder ins Freie von Mai an.

Auch die Speisekürbisse sind als Massengemüse in vielen Gegenden sehr begehrt. Die beliebteste Sorte ist der *Riesen-Zentner*, auch *Melonenkürbis* genannt. Aussaat wie bei Gurken.

Immer mehr findet die Tomate auf dem Markte ein Absatzgebiet; es sollte dieser Frucht ein größerer Platz in der Gemüseagartnerei eingeräumt werden. Gern gekaufte Sorten sind *Johannisfeuer*, *Lucullus*, *Alice Roosevelt* und andre. Aussaat ins Gewächshaus oder Mistbeet von Februar an.

(Schluß folgt).

Paul Jauer, städt. Gemüsefeld in Posen.

Zur Frage: Welches sind die besten Frühgemüse?

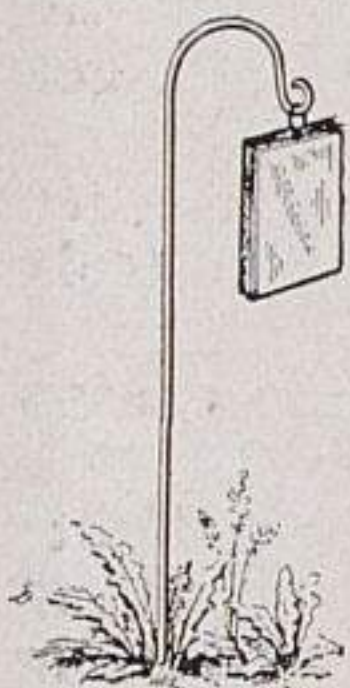
Ich nenne Frühwirsing *Eisenkopf*, Spitzkraut, Spinat *Viktoria*, Kohlrabi *Erfurter Dreienbrunnen*, die hier auf lehmig-sandigem und schwarzem Gartenboden gut gedeihen. Auch Puffbohnen, die, wo der Zeitpunkt der Ernte und die Zubereitung richtig gehandhabt werden, sich bald überall einbürgern würden, da sie ungemein nährend sind. Neben dem Sauerampfer möchte ich auf den Staudenspinat (*Immerwährender englischer*) aufmerksam machen, der auf jedem Boden ohne besondere Pflege, auch im Schatten gedeiht, und dessen Blätter manchmal schon im März hervorsprossen. Seiner Frühzeitigkeit wegen, wo man durch den Geschmack von Spargel und Spinat noch nicht verwöhnt ist, findet dieses Gemüse trotz des etwas säuerlichen Geschmacks, Liebhaber genug. Die Wüchsigkeit ist hier unkrautartig.

F. Steinemann, Beetendorf (Altmark).

Doppelspiegel gegen Vogelfraß.

Mit allerhand Scheuchen versucht man der Gefahr des Vogelfraßes bei Blüten, Früchten, Sämereien usw. abzuwehren. Viele Gartenbesitzer begnügen sich mit den einfachsten Mitteln. Aber eine rechte Wirkung erzielt man meistens nicht. Seit längerer Zeit haben sich dagegen die von meiner Firma in den Handel gebrachten, gesetzlich geschützten Doppelspiegel gut bewährt. Die Vögel sind bekanntlich sehr empfindlich gegen blendende, glitzernde Lichtstrahlen. Diese werden besonders wirksam durch die neuartige Anwendung der Doppelspiegel erzeugt, welche an Ösen aufgehängt, bei jedem leichten Windstoß hin- und herpendeln und im Auge des heranfliegenden Vogels bemerkbar werden. Mir liegen viele anerkennende Zuschriften vor, in denen Fachleute die gute Wirkung bestätigen, besonders, wenn die Doppelspiegel von Zeit zu Zeit an verschiedenen Stellen aufgehängt werden, damit sich die Vögel nicht an die Spiegelung desselben Platzes gewöhnen.

R. Dittmeyer in Berlin C. 2.



FRAGENBEANTWORTUNGEN

Ausfall des Fruchtansatzes bei Erdbeeren und Kirschen.

Nr. 8116. Woran liegt es, daß reichblühende Kirschbäume und Erdbeersäulen fast gar keine Früchte ansetzen?

Wenn dieser Mißerfolg nur im vergangenen Jahre eingetreten ist, wäre anzunehmen, daß die Witterung vielleicht die Schuld trägt. Ist diese Erscheinung aber die Regel, Frostdage nicht die Ursache, dann dürfte angenommen werden, daß die Blütenansätze aus Hunger abfallen. Die Erscheinung ist in Obstbaukulturen gar oft wiederkehrend, ohne daß man sie beachtet. Versuchen Sie es, Ihrem Baumbestand jedes Jahr die erforderlichen Nährstoffe zu reichen, düngen Sie reichlich und richtig, dann bleibt der Mißerfolg sicher aus. Geben Sie im Herbst eine starke Düngung, die sicher nächstes Jahr den Blütenstand wird durchbringen helfen. Auf $\frac{1}{4}$ ha wären etwa 4–5 Zentner Thomasmehl, etwa 2 Zentner (40 Prozent) Kali und ab Januar und Februar 2 Zentner schwefelsaures Ammoniak, die ersten zwei schon diesen Herbst zu geben. Eine alle drei Jahre mitgereichte Stallmistdüngung oder Gründüngung wird den Erfolg noch verstärken.

Daß freie Lage, verbunden mit starker Luftströmung, auf die Blütenorgane einwirkend (austrocknend), die Schuld tragen, ist wohl kaum anzunehmen, weil das bei geschlossenen Anlagen stets nur die Randbäume betrifft. Ungeziefer ist wohl auch nicht, das würden Sie bemerkt haben.

Obstbaulehrer Karl Pfeiffer in Hoflössnitz.

Falls die Blüten nicht durch Nachfröste zerstört wurden, was sich bei Erdbeeren durch Schwarzwerden des gelben Blütenknopfes und bei den Kirschen durch Schwarzwerden des Stempels zeigt (die Staubfäden können bei leichteren Frösten noch ganz gesund bleiben), so ist ein Abwerfen der Blüten in leichten Bodenarten oft durch große Trockenheit verursacht. Auch eine fälschliche Düngung, hauptsächlich mit stickstoffhaltigen Düngemitteln während der Blüte, verursacht oft das Abwerfen der Blüten. Auch sind die Blüten schon vor Öffnung erfroren, obwohl die Pflanzen nachher noch ihre Blütenpracht

voll entfalten; einem aufmerksamen Beobachter der Natur kann es nicht entgehen, daß die Stempel vernichtet sind und nur Kelchblätter und Staubfäden verschont blieben.

Paul Vogel, Obergärtner in Salach (Württemberg).

Gegen die Amsel.

Nr. 8141. Gibt es ein Mittel, Amseln zu verschrecken oder zu vertilgen? Schießen ist nicht erlaubt, weil in einer Stadt. Ich behalte kein Obst, alles vertilgen sie.

Amseln oder Schwarzdrosseln lassen sich sehr gut mittels Fang- oder Fallnetzes einfangen, die in jeder größeren Vogelhandlung zu haben sind. Die Netze werden unter den Bäumen aufgestellt, als Lockmittel sind Mehl- oder Regenwürmer, die an Draht- oder Stecknadeln befestigt werden, zu verwenden. Durch die Bewegungen der Würmer werden die Amseln aufmerksam und ins Netz gelockt.

Willy Meyer, Gartenarchitekt in Saarbrücken.

Amseln können durch sogenannte Retschen, wie sie in größerer Form die katholischen Kirchen statt der Kirchenglocken während der Karwoche verwenden, verschreckt werden. Das sicherste Mittel ist aber das Halten eines zahmen Uhus oder Raben, den man am Baume festbindet. Auch stets wehende Flaggen oder Triller, wie auch das Aufhängen eines Spiegels tun gute Dienste.

P. Vogel, Obergärtner in Salach.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Aus Belgien. XV.

Neue Bestimmungen über die Ausfuhr von Gütern aus Belgien.

Auf Grund einer Verordnung des General-Gouverneurs bedarf die Ausfuhr aller Güter aus dem Gebiete des General-Gouvernements der Genehmigung durch den Verwaltungschef beim General-Gouverneur in Belgien, Abteilung für Handel und Gewerbe. Anträge sind dorthin zu richten.

Einer Genehmigung bedarf es nicht für die Durchfuhr von Gütern durch das Gebiet des General-Gouvernements, wenn die Güter auf Grund einer durchgehenden Frachturkunde befördert werden: aus Deutschland sowie aus dem Etappen- und Operationsgebiet im Westen nach andern Teilen des Gebiets oder nach Deutschland. Jede andre Durchfuhr wird als Einfuhr und Ausfuhr behandelt.

Waren, deren verbotswidrige Ausfuhr versucht wird, sind an der Grenze einzuziehen.

Die Vorschriften dieser Verordnung gelten nicht: für Transporte der Kohlenzentrale und der Hauptstelle für Gas, Wasser und Elektrizität, für die Mitnahme von Reisegut, das für den persönlichen Bedarf des Reisenden bestimmt ist, für Muster ohne Wert, die nicht eingeschrieben werden, für Militärgut und Privatgut für die Militärverwaltung.

Kleine Nachrichten aus Proskau.

Einem am 24. März gezeichneten Bericht an die Proskauer Feldgrauen entnehmen wir:

„Hier in Proskau hat es nicht allzuviel Neues gegeben. Der Betrieb läuft weiter, ein milder Winter kam uns zu Hilfe, und die Arbeiten sind einigermaßen auf dem laufenden. Die ersten Sämereien sind auch bereits im Freien im Lande. Die Obstverwertungsstation ist mit einer großen hydraulischen Presse ausgestattet worden. Im Musenheim ist der Anfang zu der Gedenkstätte für die im Kriege gefallenen Proskauer gemacht worden. Die Randeichen stehen bereits. Auch die Bronzeplakette des Herrn Grafen von Stosch, die uns Herr Regierungspräsident von Schwerin schenken will, ist fertiggestellt. Der kleine Bachlauf zwischen dem Wasserhochbehälter und der blauen Laube ist auch bald fertiggestellt, ebenso die Bodenarbeit für die Vergrößerung des Anzuchtgartens im Aboretum. Der neue Kurator, Herr Oberregierungsrat Dr. Kley, besichtigte vor kurzer Zeit zusammen mit dem Landrat Herrn Geheimrat Lücke die Anstalt. Herr Rendant Kortzenbeutel ist an die landwirtschaftliche Hochschule zu Berlin versetzt worden. Sein Nachfolger ist Herr Sekretär Giese, der bereits seit 1½ Jahren in Proskau ist. Das neue Semester hat am 1. März begonnen. Es sind 28 Anstaltsbesucher da. Die Geisenheimer Schwesteranstalt hat geschlossen. Einer der dortigen Eleven ist zu uns gekommen.

Herr Königl. Gartenbaudirektor Erbe hat seine zweite Reise zum Studium von Kriegergräbern im Auftrage des Kriegsministers an die Ostfront gemacht und seine Erfahrungen und Vorschläge in einer kleinen, sehr netten Schrift niedergelegt.

Seit einigen Tagen hat die Landwirtschaftskammer auch als erste in Schlesien mit den gärtnerischen Lehrlingsprüfungen begonnen. Die Arbeiten sind sehr interessant. Es hat viel Mühe gemacht, alles durchzudrücken. Die Sache macht sich aber auch jetzt, und viele der Gegner haben ihre Meinung geändert“.

PERSONALNACHRICHTEN

Auszeichnungen haben erhalten:

Siegfried von Guttenberg, Gärtnerlehrling in Steinhäusen bei Kulmbach (Bayern), Willy Kirschke, Gärtner in Berlin-Weissensee, Fritz Strielinsky, Gärtner in Zehlendorf (Kreis Teltow), die Rote-Kreuz-Medaille dritter Klasse.

August Ziegler, Gärtnereibesitzer in Kerkow, hat sein Goldenes Berufsjubiläum gefeiert.

Emil Neubert †.

Wiederum hat der Tod eine große Lücke in Hamburgs Gärtnerwelt gerissen. Einer der Altmeister unsers Berufs, Herr Emil Neubert, ist nach schwerem Leiden im 85. Lebensjahre davongeschieden. Mit ihm betrauern die Hamburger Gärtner nicht nur den verdienten Berufsmann, sondern auch einen der eifrigsten Förderer des bekannten Hamburgischen Gemeinsinnes in der Gärtnerei. Wo es auch galt, die Interessen des Berufs zu vertreten, da stand Vater Neubert, so lange es ihm seine Kräfte gestatteten, in vorderster Reihe. Neubert, Stueben, Krück, Warnecke, Petersen — das waren die führenden Meister, die man sich getrennt garnicht vorstellen konnte. Das, was sie gesät haben in gemeinnützigen Werken, den Geist, welchen sie in Hamburgs Gärtnerschaft zu pflanzen verstanden haben, betrachten wir als ein teures Vermächtnis, das von den Hamburger Gärtnern hochgehalten werden möge.

Emil Neubert wurde am 10. März 1832 im Pfarrhause Blankenstein am Erzgebirge geboren, lernte 1846 bis 1849 bei Gebr. Maybier in Dresden, war dann in verschiedenen Gärtnereien bis 1852 in Quedlinburg als Gehilfe tätig, u. a. war er auch als erster Gehilfe bei Gebr. Dippe, mit dessen ersten Inhaber ihn langjährige Freundschaft verband. Im Jahre 1853 kam er nach Hamburg zu Herrn C. H. Harmsen, zog dann 1855 nach England, 1856 nach Paris, kehrte 1857 nach Hamburg zurück, wo er sich im Jahre 1858 mit der Tochter Bertha des Herrn Harmsen verheiratete. Aus dieser Ehe entsprossen elf Kinder, von denen zehn am Leben sind. Im Jahre 1908 konnte er im Kreise seiner zahlreichen Familie in voller Rüstigkeit und unter der Beteiligung der gesamten Gärtnerwelt Hamburgs seine Goldene Hochzeit feiern.

Im Jahre 1858 kaufte er Harmsens Baumschule in Hamburg an der Lübecker Straße und umfangreiche, benachbarte Ländereien, die im Laufe der Jahre sämtlich für Bepflanzungszwecke verkauft worden sind. Im Jahre 1880 erwarb er die vormals Harmsensche Gärtnerei in Wandsbek, die er 1895 an seinen Sohn Woldemar abgegeben hat. Ganz besonders hat er sich um die Verbesserung der Hymantophyllum (Clivien) und um die Kultur der *Franciscea calycina* verdient gemacht. Auch eine umfangreiche Ausfuhr nach den nordischen Ländern war eine Spezialität seines Geschäfts.

Es ist zu bewundern, daß unser Neubert bei seiner umfangreichen Tätigkeit immer noch Zeit gefunden hat, sich für das Gemeinwohl einzusetzen. Keine Gartenbau-Ausstellung hat während nahezu vierzig Jahren bestanden, in der er nicht eine leitende Stellung einnahm. Der Gartenbauverein für Hamburg, Altona und Umgegend verliert sein langjähriges Ehrenmitglied. In vielen andern Wohltätigkeits- und Fürsorgevereinen hörte man auf seinen klugen Rat mit besondrer Vorliebe. Unser Vater Neubert hat es verstanden, sich bei allen Kollegen die nötige Achtung zu verschaffen, was ihn besonders befähigte zu den vielen Ehrenämtern, für die er auserlesen war.

Die gesamte Gärtnerwelt wird dem alten Neubert ein dankbares, dauerndes Gedenken bewahren.

W. Runde in Wandsbek.

Gestorben sind: Heinrich Dohr, Handelsgärtner in Eitorf-Sieg. Ernst Rudolf Gottschalck, Gärtnereibesitzer in Chemnitz, am 27. April. Joh. Gg. Wunderlich, alleiniger Inhaber der Samenhandlung J. W. Wunderlich und der Baumschulen S. & J. Rinz in Frankfurt am Main, im Alter von 86 Jahren; beide Geschäfte werden von den Erben des Verstorbenen in unveränderter Weise weitergeführt.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Nummer 21.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 27. Mai 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Deutscher Ehrenfriedhof für Blérancourt.

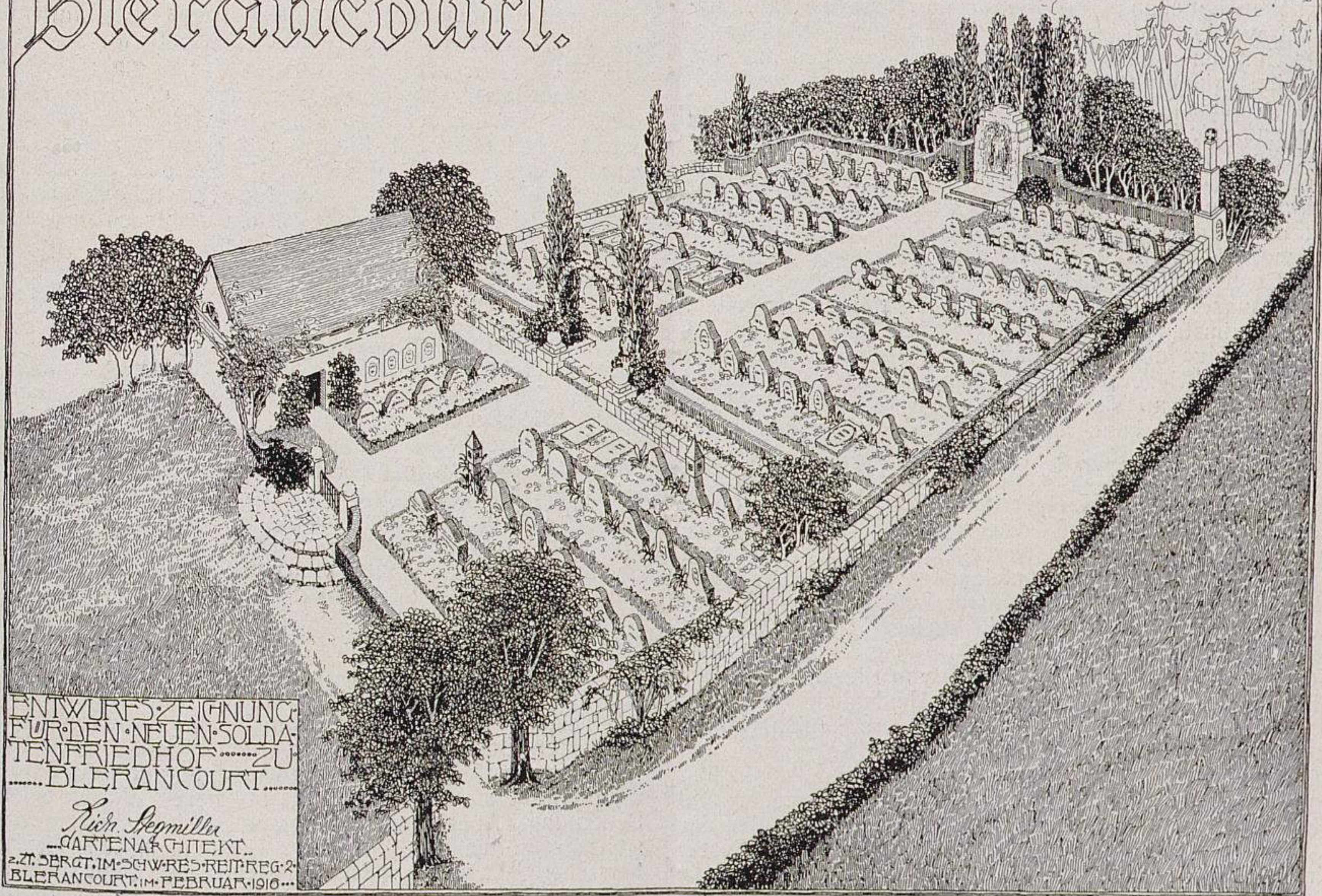
Von Richard Stegmüller, Gartenarchitekt, zurzeit Sergeant im Schw. Res.-Reit.-Reg. Nr. 2, 1. Eskadron.

Die Ruhestätte unsrer gefallenen Helden in Feindesland in würdiger Weise zu pflegen und zu unterhalten, ist Pflicht der Dankbarkeit und der Kameradschaft. Wurde zu Anfang des Krieges infolge von Zeitmangel der Grabpflege keine besondere Achtung geschenkt, so sieht man heute auch an der Front schöne Heldenfriedhöfe und Ehrenfriedhöfe. Leider nicht überall, da an vielen Kommandostellen noch künstlerischer Sinn und guter Geschmack fehlt.

Die beigegebene Zeichnung zeigt den neuen Soldatenfriedhof in Blérancourt. Erst wurden unsre Toten im alten französischen Friedhof zur letzten Ruhe gebettet. Ein

deutscher Heldengarten im französischen Gottesacker. Ein in sich abgeschlossenes Gärtlein. Der alte Friedhof wurde zu klein. Die Dauer dieses schrecklichen Krieges erfordert große Soldatenbegräbnisplätze. Wie aus dem Vogelschaubild ersichtlich, ist der neue Friedhof dem Charakter eines Soldatenfriedhofs entsprechend entworfen. Für jedes Grab ein Gedenkstein mit Namen, Heimatsort, Regiment und Todestag. Alle Steine in harmonischer Formengröße, kein Stein sich hervordrängend. Keine Bevorzugung und kein Standesunterschied nach dem Tode. Alle starben den Heldentod, der Offizier, Musketier und Reiter. Zur einfacheren Unterhaltung sind gleichmäßige

Deutscher Ehrenfriedhof für Blérancourt.



Vogelschaubild zu dem Entwurf eines Deutschen Ehrenfriedhofs für Blérancourt. Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Blumenbeete in verschiedenen Arten vorgesehen. Da genügend Steinmaterial von den zerschossenen Häusern vorhanden ist, sind niedere Trockenmauern projektiert. Dadurch wird die Raumwirkung gesteigert. Eine alte, aber massiv gebaute Scheuer, die auf dem Grundstück steht, kann ohne Geldausgabe in einfacher, schöner Weise zu einer Gedächtniskapelle für die gefallenen Krieger ausgeschmückt werden. Niedere Mauern mit Heckenpflanzungen umschließen das Heldengärtlein. Der Entwurf wurde vom General von Dietfurt zur Ausführung bestimmt.

Der Worpsweder Heldenhain.

[In der bekannten Wochenschrift „Die Hilfe“ hat eine Auseinandersetzung über Heldenhaine Raum gefunden, die auch für die gärtnerische Öffentlichkeit von Interesse ist. Wir geben den Kern der Sache nachstehend im Auszug wieder. Red.]

Als ein Werk echten, einfachen Volks- und Kunstempfindens ist in Worpswede die Anlage eines Heldenhaines beschlossen worden. Die Natur soll selbst das Monument gestalten, durch welches das Gedächtnis der Gefallenen zum Dank, zur Erhebung, zur Andacht sich steigert. Für die Heimat, daß sie uns unverändert erhalten bleiben möge, gaben sie ihr Leben hin; so soll man ihrer auch gedenken angesichts des vollen Bildes dieser Heimat; auf ihrer Scholle, unter ihren Bäumen und unter dem Himmel, der sich über ihr spannt. In Worpswede ist der Platz gewählt auf einem Ausläufer des langgestreckten Hügels, der wie ein Wahrzeichen die Gegend beherrscht. Die Anlage des Weges, der zu ihm, von einem Wiesenpfad abbiegend, hinführen soll, wird unauffällig eine Abkehr vom Profanen zum Ausdruck bringen: in schnurgerader Linie, eingefast von strengen Baumlinien, wird er sich dem Hain entgegenstrecken. Hier oben an der Küste und in der Heide ist die Eiche der Heimatsbaum: so wird auch in Worpswede der Heldenhain als Eichenhain erstehen. Er umschließt einen kreisrunden Platz, den in bestimmten Abständen größere Steine einfassen werden; das sind die sogenannten Findlinge, die nur im Moor vorkommen (oder „wachsen“, wie der Bauer sagt). Sie sollen unbehauen, so wie sie die Natur hergab, aufgestellt werden, und jeder dieser Findlinge soll den Namen eines Gefallenen tragen Man wird zugeben müssen, daß eine Erinnerungsstätte feierlicher Art nicht wohl einfacher, bodenständiger und eindrucksvoller gestaltet werden kann, als mit solcher Anlage. Was aus der Natur der Heimat kommt, das spricht verständlich zu jedermann; es ist dabei dann nur die formende Hand des Landschaftsarchitekten notwendig, damit durch die Führung der Linien und die Gruppierung der Massen die Anlage über das Profane, Willkürliche hinaus zum gewollten Ausdruck, zum Gesteigerten, Feierlichen erhoben werde Es wird in unserm Vaterlande kaum einen kleinen Ort geben, der nicht imstande wäre, einen solchen Hain, dessen Art aus der Natur der Landschaft heraus entwickelt werden müßte, als „Kriegerdenkmal“, als ein Platz gesammelten Gedächtnisses an sie, anzulegen. Wo Sinn und Mittel vorhanden sind, kann auch ein Werk der reinen Kunst noch mit der Naturanlage vereinigt werden. Der Worpsweder Hain wird ein Bildwerk des bekannten Darmstädter Professors Bernhard Hoetger umschließen, der in Worpswede lebt. Neue große Steigerungen aus einer Zusammenkomposition von Natur und Bildwerk in ihrer wechselseitigen Wirkung aufeinander zu geben, ist das Wesen seiner Kunst; einen unsrer Zeit eignenden Monumentalstil heraufzuführen ihr Ziel. Der Platanenhain auf der Darmstädter Ausstellung 1914 zeigte den Künstler Hoetger zum erstenmal andeutend von dieser Seite. Das Bildwerk, das der Worpsweder Heldenhain von ihm empfangen wird, wird die ruhig mit erhobenem Haupte vorschreitende Gestalt eines Jünglings sein, dem ein Lächeln um die Lippen spielt, während seine Augen klar und scharf in die Weite sehen. Ein Bild ruhiger und bewußt gewordener junger Kraft, die das Bild oder das Symbol des Geistes ist, der uns Deutsche in diesem Kriege zum Siege führen wird.

S. D. Gallwitz.

Hierzu die folgende „Kriegerdank-Stätten“ überschriebene Äußerung von Leberecht Migge.

Kriegerdank-Stätten.

Im letzten Heft der „Hilfe“ spricht S. D. Gallwitz mit Hilfe eines Beispiels grundsätzlich von „Heldenhainen“. Da über Wesen und Gestalt „solcher sichtbaren Zeichen unserer Verehrung der gefallenen Söhne unseres Volkes“ steigend mangelnde Übereinstimmung unter den Guten und Gebildeten obzuwalten scheint, so möchte ich, umgekehrt, das Gallwitzsche Beispiel benutzen, um eine wesentlich andersartige Grundanschauung über diesen Gegenstand hier kurz zu skizzieren.

Wenn eine ansehnliche Gruppe von Helfern auf dem Felde der Kriegerehrung den kleineren Gemeinden des längeren bereits rät, als sichtbares Erinnerungszeichen für die Gebliebenen des Ortes einen bescheidenen Baumhain zu pflanzen, so ist gegen eine derartige Ausgabe nicht viel einzuwenden. Verschwenderischer sieht die Sache schon aus, wenn man mit einem gewissen Aufwand dringlicher Überredung unsern Bauern und Kättern empfiehlt, für solche Zwecke durchaus und ausschließlich „die reindutsche Eiche“ zu wählen. Etwa weil, wie Gallwitz anführt, „hier oben an der Küste und in der Heide die Eiche der Heimatsbaum ist“. Nun, abgesehen von diesen sehr gewagten Bestimmungen der Nationale, scheint mir das im Gegenteil ein triftiger Grund zu sein, diesen Baum gerade nicht zu wählen. Denn just das Gewohnte, das Alltägliche dieses Baumbildes, muß es für das Kind seiner Heimat untauglich machen, zu einem Denkmal, zur nachdenklich dauernden Erhebung vorbestimmt. Der Bauer, der die Schönheit seines Sonnenaufganges nicht zu sehen pflegt, er kann gewiß auch die Ehrwürdigkeit eines Haines nicht „einsehen“, der mit dem nützlichen Eichenbestande vor seinem Hause oder mit dem Waldstück an der Krähenkoppel so verzweifelte Ähnlichkeit hat. Der Bauer schafft zwar rüstig und selbstbewußt die Landschaft mit (funkelnagelneue sogar, wie die Marschen), aber er ist, meine ich, im allgemeinen weit entfernt, zu verstehen, ja wohl nicht einmal geneigt: auf ihren Ton zu hören. Ach ja, der Landmann, solcherart selber ein Stück der großen Natur, ist mit dieser zusammen schon immer ein vorzugsweise duldender, manchmal, geistig, sogar ein wenig mißbraucher Gegenstand des Vergnügens für den Städter gewesen.

Darauf aber scheint mir, je länger, desto mehr, im gewissen Sinne auch das jetzt so viel angeschlagene Thema: „Heldenhain als Eichenhain“ hinauszulaufen. Und wenn ich glaube oder hoffe, daß mit andern Erscheinungen auch diese „Bewegung“ psychologisch und versöhnlich aus der Zeit heraus begriffen werden sollte, so darf man sich doch der möglichen Folgen solcher, fast möchte ich sagen — „Aufnagelung von Eichbäumen auf Deutschlands Landschaft“ (die doch genugsam schön und doch bereits überreich verziert und nicht zuletzt und noch dazu unschuldig wehrlos ist), doch nicht ganz verschließen. Als eine, vielleicht noch die geringste, dieser Folgen möchte ich als Gartenarchitekt — nächst der Feststellung eines netten Kriegswucherspekulationchens im Artikel „Eiche“ an der Pflanzenbörse schon jetzt — jenen eifrigen Naturbeschwörern das warnende Bild ihrer „grünen Organisation“ nach zehn Jahren schon jetzt vor Augen stellen: von tausend Grüppchen kümmernder Eichenkrönchen (dieser fatal schwierigen Gewächse), alle „hoch oben auf breitgelagerten Hügeln“, alle umgeben von der Kraft und Frische — der heimatlichen Wälder, die da raunen . . .

Nein, ich gaube wirklich nicht, daß wir auf diese Weise „das Monument zum Gedächtnis unsrer Krieger“ schaffen werden. Vollends nicht, wenn gesteigerte Lebenszustände in Frage stehen, zu denen man fraglos doch die Arbeitsgemeinschaft jener Gallwitzschen Künstlergruppe mit ihren ländlichen Genossen zu rechnen hat. Überall hier soll und muß mit der erhöhten Verantwortung auch die Forderung erhöht lauten: Gestalten! In dieses Wortes hehrer Bedeutung. Aber in diesem Belang scheint es mir, wenigstens wenn man die befähigte Bestimmung des Erdbherrschers ein wenig gesondert überdenkt, denn doch zu billig zu sein, solche Arbeit im wesentlichen — Mutter Natur zu überlassen. Gewiß, Natur gestaltet auch, aber unbewußt und im ganzen „formlos“; also höchstens —

natürlich, nie aber menschlich. Denn das ist etwas ganz Bewußtes, dem Willen der Lebensneigung nach. Das Gestalten der Menschen sucht doch die, dem Gewohnten entfernte, die merkwürdige, artikulierte Form; es entspringt immer einer Idee, die, sachlich genommen, notwendig „unnatürlich“ ist.

Und nur — wenn es überhaupt nötig ist hierfür — vermittelst Gedanke und Formgewalt, dem denkgewaltigen Ringen draußen gleichwertig, kann für mich das Erinnern an diese Zeit wirklich lebendig erhalten werden. Nur durch den unverklausilierten Gestaltungswillen, ganz einfach: durch Kunstwerke (sehr im Gegensatz zu Naturwerken), die, indem sie das Zeitgeschehen intuitiv in sich fassen und das geschichtliche Gewicht dieser Ereignisse selbst der Nachwelt übermitteln, getreu wie nichts andres nebenher — so ehren wir geistig unsre Kämpfer und Dulder, so entwarnen wir endgültig und herzlich unsre Feinde und wesentlich so erzeugen wir in uns selbst das nötige moralische Bewußtsein für alle Führerschaft, die uns in der Kulturwelt etwa vorbehalten sein möchte.

Beim Bauen, wie insbesondere bei allem Bilden in den freien Künsten scheinen solche elementaren Einsichten ja nun doch schon allgemeiner verbreitet zu sein. Immer aber, wenn sich das erregte Gefühl des weiten Gebietes der Natur bemächtigt — und es tut das nur zu gern — da pflegen die begleitenden Eigenschaften stofflicher Verwandtschaft die erstgeborene Struktur des freien Schaffens, womit der Mensch allein begnadet ist, in leichte Verwirrung zu bringen. Auch oder gerade bei den sonst Umsichtigeren. Wir Gartenmänner beispielsweise haben unter dieser „temporären Betäubung“ teilweise sehr zu leiden, teilweise nutzen wir sie weidlich aus.

Auch Gallwitz scheint mir seine, das Gesagte zum Teil ja durchaus bestätigende Überzeugung an einem ungeeigneten Beispiel auseinandergesetzt zu haben. Dadurch wirkt er auf mich sehr unklar. Es scheint aber nötig, daß wir uns doch klar werden, allesamt, darüber, wie wir übrigen uns unserer Wehrmänner würdig erweisen wollen. Eben aus Würde und auch aus Wirtschaft.

Leberecht Migge.

Das nachstehende Schlußwort „Noch einmal Heldenhaine“ ebenfalls in knappem Auszug.

Noch einmal Heldenhaine.

Herr Migge fürchtet Enttäuschungen, wenn der Hain, wie er das in seiner Natur hat, nicht schnell in die Höhe wächst und imposant für das Auge wird. Er denkt dabei wahrscheinlich an den Durchschnittsgroßstädter mit der Peitsche des Anspruches und des ungeduldigen Fortschrittes hinter sich. Die Bauern und die Kleinstädter wissen noch, was Zeithaben und Ruhe ist, und sie haben damit noch Sinn und Empfänglichkeit für das Werdende. Vielleicht hat man hier oben noch einiges mehr von dieser kräftigen Lebensruhe als anderorten; mir, als nicht „bodenständig“ niedersächsisch, ist das an der hiesigen Art vom ersten Augenblick an als Sonderheit aufgefallen. Bremen bekam vor einer Reihe von Jahren eine Stadtwaldanlage, angegliedert an seinen schönen Bürgerpark, geschenkt. Auch heute noch geben die Stämmchen kein Bild der Augenweide ab, und doch strahlt das Volk und sagt mit Zärtlichkeit im Ton „unser Stadtwald“ und liebt das Gelände und hegt es. Es hat noch viel vom Bauer und Kleinstädter in sich; hat noch kräftige Jugend in den Augen und vermag über die Jahre wegzuschauen und am Wachsenden, Werdenden sich zu erfreuen . . .

Gewiß, die Kunst wird es sein müssen, die unsern Helden das Gedächtnisdenkmal setzt. Daß Herr Migge die Kunst, das heißt das Gestalten und Formgeben einer Idee, durchaus nicht mit dem Heldenhain in Verbindung zu bringen vermag, scheint mir der eigentliche Erreger seines Aufsatzes zu sein und auch schuld daran, daß ihm, wie er schreibt, meine Ausführungen „sehr unklar“ geblieben sind. Es kommt bei Unklarheiten mindestens sooft wie eine Verschwommenheit des Gegenstandes eine Beschaffenheit oder Einstellung des Auges in Frage. Es war in dem Aufsatz „Heldenhaine“ nicht von wildwachsenden Anpflanzungen die Rede; ich schrieb: „Es ist dabei

dann die formende Hand des Landschaftsarchitekten notwendig, damit durch die Führung der Linien und die Gruppierung der Massen die Anlage über das Profane, Willkürliche hinaus zum gewollten Ausdruck, zum Gestiegenen, Feierlichen erhoben werde.“ Also ein Kunstwerk des Landschaftsarchitekten, das ist des Landschaftsbaukünstlers, der seine Idee im Material der Landschaft mit allem, was zu ihr gehört, gestaltet. S. D. Gallwitz.

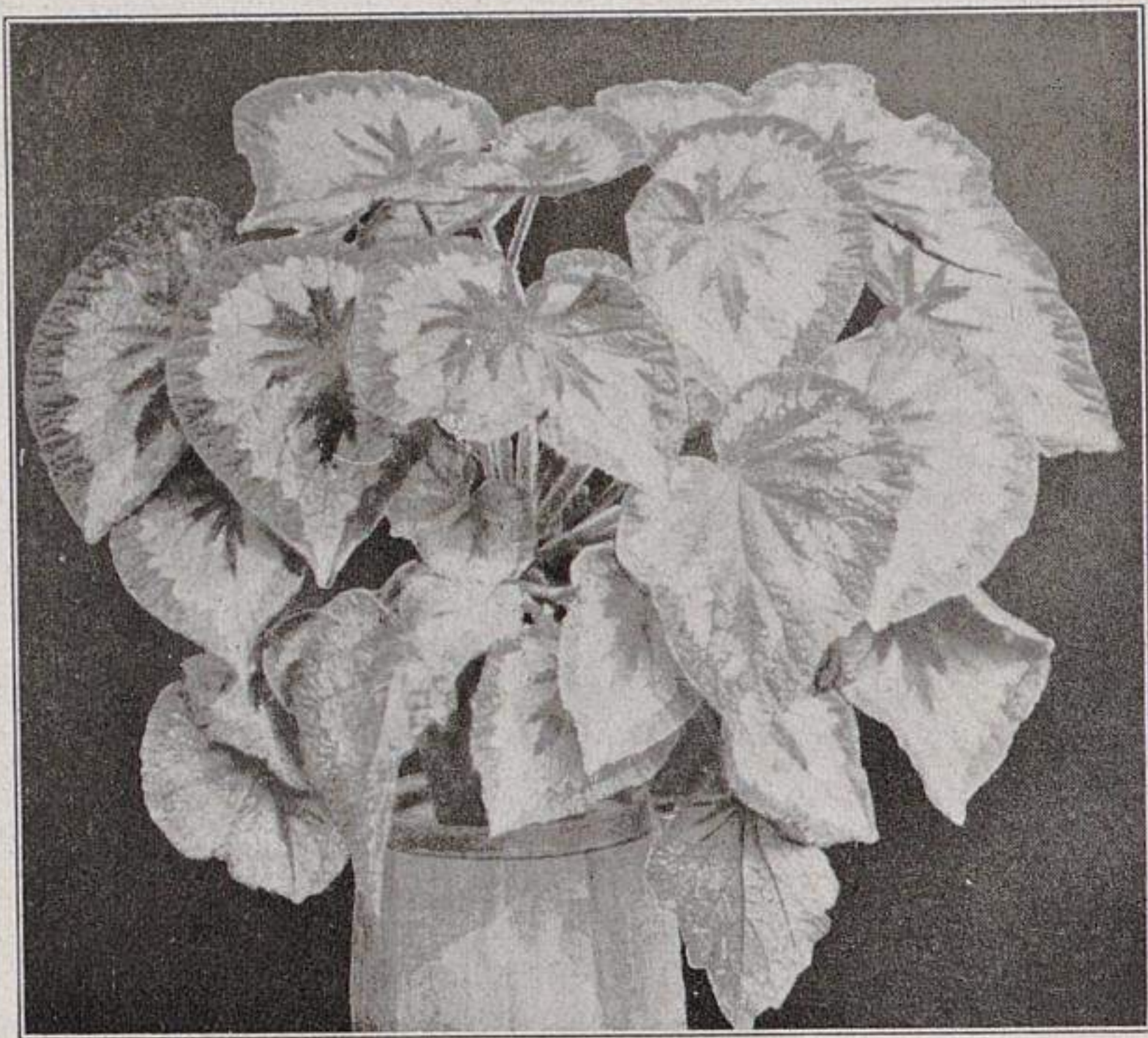
Ausländerei und Neuheiten.

Nach dem Kriege, oder richtiger schon jetzt, tritt die Frage an uns heran: Wie werden wir uns zu den ausländischen Neuheiten auf dem Gebiete des Gartenbaues stellen? Man kann die Sache von zwei Gesichtspunkten aus betrachten: einmal die ideelle Seite, zum andern aber vom praktischen Standpunkt.

Als idealdenkender Mensch, sagen wir als Liebhaber, könnte man vielleicht zu dem Urteil kommen, alles ausländische, zumal alles, was aus Frankreich oder England zu uns gekommen ist, welche beiden Länder ja hier hauptsächlich in Frage kommen, einfach über Bord zu werfen. Dabei wäre aber doch wohl Voraussetzung, daß wir Deutschen den fremden Züchtern in der betreffenden Pflanzenart auch wirklich voraus sind, wie es ja auf vielen Gebieten auch tatsächlich der Fall ist, denken wir nur an die sogenannten Englischen oder Edel-Pelargonien. Aber auch in solchen Fällen, seien es nun Pelargonien, Dahlien oder andre, kann es vorteilhaft sein, diese oder jene fremde Sorten zu übernehmen, sei es auch nur zu Züchtungszwecken. Warum sollen wir uns die Schönheit einer Blume vorenthalten nur weil sie in Frankreich zur Welt gekommen ist! Ganz abgesehen davon, daß man dann doch folgerichtig auch alle ältern Züchtungen fremden Ursprungs verbannen und aus seinem Garten entfernen müßte, und das wäre doch wohl für manchen Gartenbesitzer und Liebhaber eine recht starke und auch ungerechtfertigte Zumutung.

Nun zum praktischen Standpunkt. Man stellt unsern Beruf bei der Behandlung dieses Themas oft auf gleiche Linie mit dem Handel in Erzeugnissen der Industrie oder des Gewerbes oder in irgend welchen Landesprodukten, wie Weine und dergleichen. Es ist aber doch ein ganz anderer Fall, ob ein deutscher Staatsbürger jährlich verschiedene Toiletten für seine Angehörigen aus Paris bezieht, seine Moden usw. aus Frankreich kommen läßt, oder ob er von einem deutschen Gärtner einige Pflanzen, zum Beispiel eine neue Rosensorte kauft, von der dieser sich vielleicht eine einzige Pflanze aus Frankreich hat schicken lassen und dann selbst weiter vermehrt hat. Da ist doch der Verdienst des deutschen Gärtners ganz unverhältnismäßig größer, als der des Franzosen. Die paar Mark für den erstmaligen Bezug der Sorte, die dabei außer Landes gehen, müssen wir ihm wohl oder übel schon zugestehen.

Leider ist es ja bei uns Rosenzüchtern nicht so, wenigstens bis jetzt nicht, daß wir sagen können, wir brauchen die Ausländer nicht mehr. Sind doch gerade die meisten Haupthandelssorten der letzten beiden Jahrzehnte, mit einigen rühmlichen Ausnahmen, fremden Ursprungs. Da wäre es doch für uns Selbstbetrug, wenn wir uns einreden wollten, wir könnten auch ohne die ausländischen Sorten die Rosenzucht und die Rosenliebhaberei in unserm deutschen Vaterland in gleichem Maße heben und fördern. Nicht zu vergessen ist dabei der nicht unbeträchtliche Handel in Rosen mit dem Ausland. Skandinavien, Amerika und auch Rußland werden nach dem Kriege wieder, wie bisher, einen großen Teil ihres Bedarfs von uns beziehen. Vorausgesetzt natürlich, daß wir auch fernerhin imstande sind, allen berechtigten Anforderungen, besonders auch in bezug auf Sortenwahl, zu genügen. Das wird aber nur möglich sein, wenn wir fortfahren, nach dem Kriege die Neuheiten aller, auch der ausländischen Züchter, die uns einen Erfolg zu versprechen scheinen, zu erwerben, sie auf ihre Brauchbarkeit hin in den eignen Kulturen zu beobachten und wenn sie sich als wirkliche Verbesserungen vorhandner Sorten beweisen, auch entsprechend zu vermehren. Ich



Blattbegonien als Schmuck- und Schaupflanzen.

I. Pflanze von 1,20 m Durchmesser.

Diese alte Sorte (Name mir nicht bekannt) mit *Präsident Carnot* befruchtet, ergab die in Abbildung II gezeigte Neuheit *Freiherr von Stauffenberg*.

möchte damit selbstverständlich nicht etwa der Verbreitung von Dutzenden ausländischer Neuheiten das Wort reden nur weil es Ausländer sind, sondern es wird Sache der berufenen Fachleute sein, wie bisher alle in Betracht kommenden deutschen und ausländischen Neuheiten zu erwerben und nach sachkundiger, gewissenhafter Prüfung nur das wirklich Gute zu vermehren und weiter zu empfehlen, die minderwertigen Sorten aber, die ja naturgemäß immer in großer Überzahl sind, baldmöglichst wieder verschwinden zu lassen.

So werden auch wir zu unserm Teil am besten dazu beitragen, die Bemühungen unsrer Gegner, uns auch nach dem Kriege auf wirtschaftlichem Gebiet zu bekämpfen und zu isolieren, erfolglos zu machen und werden auch auf diesem Gebiete der deutschen Sache zum Siege verhelfen. P. H. Dohrn, Baum- und Rosenschulen, Wesselburen i. Holst., zurzeit Leutnant der Reserve im Jäger-Bataillon Nr. 14.

***Aphelandra Louisae*,**

eine Parade- und Schaupflanze für das Warmhaus.

Es gibt Pflanzen, die sich nicht für allgemeine Kulturen eignen, sondern nur in gewissen Fällen am Platze sind. Dann aber ist ihre Entwicklung so, daß sie richtige Parade- und Schaupflanzen sind. Eine derartige Pflanze ist *Aphelandra Louisae*. Sie ist wie alle *Aphelandren* in gewissem Sinne empfindlich, das heißt, sobald die Wärme unter 20° C fällt. Dadurch ist ihrer Verbreitung ein Riegel vorgeschoben. Nur dort, wo diese Wärme eingehalten wird, ist diese wunderschöne *Aphelandra* mit Erfolg zu pflegen.

Aphelandra Louisae ist Blatt- und Blütenpflanze gleichzeitig. Die Färbung der Blätter ist so auffallend, daß man diese *Aphelandra* mit Recht als eine der schönsten bunten Blattpflanzen des Warmhauses bezeichnen kann. Die Blätter sind etwa 12 cm lang, 3 bis 4 cm breit und dunkelgrün, der Mittelnerv sowie die Seitennerven sind silberweiß. Die Blüten erscheinen in einer Braktee, die chromgelb ist. Für Wintergärten, die genügend warm gehalten werden, ist *Aphelandra Louisae* etwas auffallendes, und gar auf einem mit Bodenwärme versehenen Beet truppweise ausgepflanzt, erreicht sie vollkommenste Ausbildung. Eine kurze Zeit halten sich diese Pflanzen auch im Wohnzimmer auf Blumentischen, doch ist dann meist ein Rückschlag zu erwarten. Nach meinen Beobachtungen gehört diese reizende Pflanze ins gut erwärmte Warmhaus, erst da erreicht sie jene Ausbildung, die den Ausdruck Parade- und Schaupflanze berechtigt erscheinen läßt. Auch der Blütenstand entwickelt sich dort sehr gut.

Weniger an Erde als an Wärme erhebt diese Pflanze

Anspruch. Wer in der Lage ist, derartige Schaupflanzen zu pflegen, sollte nicht versäumen, sich der *Aphelandra Louisae* anzunehmen. Im Handel ist sie leider weniger erhältlich, da sie eben in bezug auf Wärme zu anspruchsvoll ist. Stecklinge bewurzeln sich verhältnismäßig schnell und leicht. A. Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt.

Blattbegonien als Schmuck- und Schaupflanzen.

Zu meinen Lieblingen unter den Schmuckpflanzen gehören die Blattbegonien. Ich ziehe jedes Jahr zu diesem Zweck möglichst große Pflanzen heran. Einen günstigen Platz finden sie hier im herrschaftlichen Schloß. Von den größten Pflanzen, die ich gezogen habe, habe ich einige Aufnahmen gemacht, um sie in dieser Zeitschrift zu veröffentlichen.

Abbildung I, nebenstehend, ist eine alte Sorte. Die Pflanze hat einen Durchmesser von 1,20 m. Die Sorte befruchtete ich mit *Präsident Carnot*, und das Ergebnis war die auf Abbildung II, untenstehend, wiedergegebene Neuheit *Freiherr von Stauffenberg*. Diese Neuzüchtung weist Metallglanz auf, mit teilweise rötlichem Schein. Sie versprach von vornherein, eine unempfindliche, rasch wachsende Pflanze zu werden. Nach nun zweijähriger Beobachtung der Sorte *Freiherr von Stauffenberg* hat sich dies aufs beste bestätigt; es handelt sich hier in der Tat um eine ungemein kraftvoll wachsende, unempfindliche Schmuck-Begonie. Sie ist noch nicht im Handel, hat aber bereits bewiesen, daß sie sich in Zukunft bewähren wird. Auch erkennt man die Mutter merkwürdigerweise wenigstens noch an einem Blatt.

Abbildung III, Seite 169, zeigt ebenfalls eine neue Sorte. Man kann sie zu wahren Prachtpflanzen heranziehen.

Die auf Abbildung IV, Seite 169, gezeigte Pflanze gehört gleichfalls zu den neuern Sorten. Sie zeichnet sich durch die verschiedensten Schattierungen aus. Auch die Blüte kommt bei ihr recht gut zur Geltung.

Drei neue Sorten eigner Zucht sind wieder entstanden. Ich werde im Laufe dieses Sommers Näheres darüber berichten.

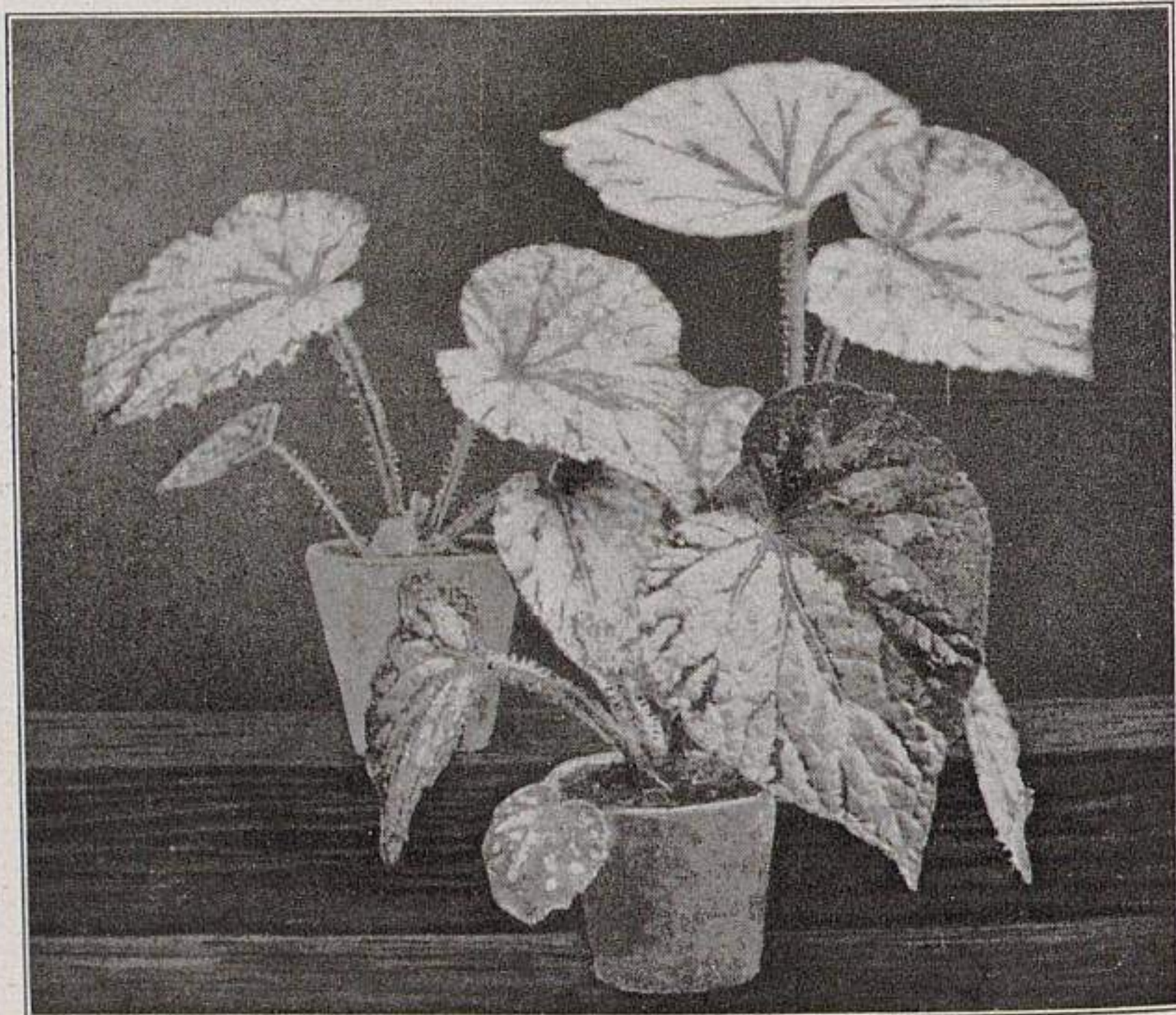
A. Schwarz, Schloßgärtner in Rißtissen bei Ulm.

Gedanken aus dem Felde.

Zur künftigen Gestaltung unsers Gemüsebaues.

Was wird nach dem Kriege sein? Wie werden sich nach dem Kriege die Verhältnisse für uns Gärtner gestalten? Über diese Frage werdet auch Ihr zu Hause wie wir im Felde schon nachgedacht haben.

Eins hat uns der Krieg gelehrt: das Zusammenhalten,



Blattbegonien als Schmuck- und Schaupflanzen

II. Eigene Neuzüchtung Freiherr von Stauffenberg.

Metallglanz mit rötlichem Schein. Pflanze starkwachsend und unempfindlich. Originalaufnahmen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

und das soll nach dem Kriege auch unsre Parole für alle Zukunft sein. Die lange Dauer des Krieges hat uns gelehrt, daß wir bis auf einen kleinen Teil unsers Berufs vom Ausland unabhängig sind, dies gilt in der Hauptsache beim Gemüsebau.

Was jeder vernünftige Gärtner ersehnt hatte, das brachte der Krieg: den Schluß der Landesgrenzen. Ganz anders wären wir dagestanden, wäre dies schon zehn Jahre vor Beginn des Krieges der Fall gewesen. Das deutsche Volk lernt in diesen Tagen den Wert des deutschen Gemüses kennen und wird sich auch nach dem Kriege noch lange an eine vermehrte Gemüse- kost gewöhnen müssen.

An dem deutschen Gärtner liegt es, den Markt mit billigem und gutem Gemüse zu versehen. Er muß für alle Zukunft die Führung im Gemüsebau in die Hand nehmen; noch ist es Zeit, sonst könnte uns die Landwirtschaft diese aus der Hand winden. Hier liegt ein lohnendes und arbeitsreiches Feld vor uns, das allen Kräften in der Gärtnerei nach dem Kriege lohnenden Verdienst bietet. Unser Hauptaugenmerk müssen wir auf die Versorgung unsers Volkes im Winter mit Gemüse legen. Dies können wir nur durch Konservierung in den Sommermonaten erreichen.

Ein Vorurteil gegen konserviertes Gemüse hat der Krieg uns überwinden gelehrt, und dies müssen wir ausnützen. Wie viel Gemüse wird in den Sommermonaten verschleudert, wie viel geht zu Grunde! Das muß in Zukunft anders werden. Der Gärtner muß das Konservieren der Gemüse selbst in die Hand nehmen, er kann das, und zwar wird ihm dies nur möglich sein auf genossenschaftlichem Wege.

Es muß mehr kaufmännischer Geist in die Gärtnerei getragen werden. Der einzelne erreicht nichts, nur die Gesamtheit als Genossenschaft. Hat sich die Genossenschaft gebildet, so dürfte es derselben ein leichtes sein, den Markt zu beherrschen. Nicht mehr dürfen wir vom Händler abhängig sein, wir müssen so viel wie möglich den Zwischenhandel ausschalten. Nicht mehr wollen wir einander Konkurrenz machen, diese wollen wir nur dem Gegner bieten, untereinander wollen wir einig sein. Es muß jedem Gärtner möglich sein, das überschüssige Gemüse abzusetzen zum Zwecke der Konservierung. Es wäre daher das erste Ziel, solche Konservierungsanstalten zu errichten in allen Teilen des Landes, sich mit den bestehenden in Verbindung zu setzen. Ein leichtes wäre es dann, sich den Absatz zu sichern. Alles kann erreicht werden, wenn wir einig sind; es ist nun die Zeit da, wo wir zeigen müssen, daß ein fortschrittlicher, kaufmänni-



Blattbegonien als Schmuck- und Schaupflanzen.

IV. Neuere Sorte durch mannigfache Schattierungen ausgezeichnet.
Auch die Blüte kommt zur Geltung. (Name mir nicht bekannt.)

scher Geist in der Gärtnerei herrscht. Wie vieles könnte geleistet werden heute in dieser schweren Zeit, hätten wir uns geeinigt in Genossenschaften! Um wieviel besser und billiger könnten wir das Volk mit Gemüse versorgen! Wie armselig ist der Gärtner gegen die Landwirte gestellt hier im Felde. In allen Befehlen. Ja, Landwirte können beurlaubt werden, der Gärtner aber hat Mühe und muß immer erst klarlegen, daß wir der Landwirtschaft gleichgestellt sind. Überall hinter der Front wurde in diesem Jahre das Land bebaut mit Frucht, aber daß große Flächen mit Gemüse bebaut werden, um die Truppen in der Einseitigkeit der Beköstigung mit frischem Gemüse zu versehen, um dadurch das Inland zu entlasten, daran hat anscheinend niemand gedacht. Es könnte doch in dieser Beziehung viel geleistet werden, welche einflußreiche gärtnerische Persönlichkeit würde die Regierung darauf aufmerksam machen? Es fehlt hier doch sicher bloß an der Anregung. So bebaut schließlich, wie im vorigen Jahre, der einzelne Truppenteil einen Garten, der kommt weg und seine Nachfolger tun nichts mehr weiter. Sehr viel kostbares Saatgut wird auf diese Art verschwendet. Wir Gärtner wollen doch auf der Höhe der Zeit stehen, und sollte der Krieg noch lange dauern, so müssen die Gärtner die Versorgung des Volkes mit Gemüse mit aller Kraft in die Hand nehmen unter möglichster Ausschaltung des Zwischenhandels, unter Vermeidung von Saatgutverschwendung. Was nützt es, wenn in der Heimat jeder Boden, der in den meisten Fällen auch noch ungünstig ist, unfachmännisch mit Gemüse bebaut wird, es ist nichts weiter als Saatgutverschwendung.

Auch für den Blumengärtner ist ein weites Feld der Betätigung bei unsern Verbündeten nach dem Kriege. Deren Klima wollen wir uns zu Nutze machen, nicht mehr wollen wir den treulosen Italienern und den kriegslustigen Franzosen Millionen in die Tasche jagen. Frisch und kampfbereit das Ende des Krieges erwartet, Ihr Blumen- gärtner, einig und stark, blüht der Erfolg auch Euch! Darum Ihr Alten, die Ihr zuhause seid, überlegt es Euch und arbeitet mit Kraft an dem großen Ziel, an der Einigkeit in der Gärtnerei!

E. Rosenfelder,
Stab, 2. Bataillon, Reserve-Fußartillerie-Regiment Nr. 13,
Feldpoststation 103.

Die Weiße Frühlingszwiebel.

Durch den Weltkrieg kommt man wieder auf manches Alte zurück. Aber auch durch vieles Neue kommen wir weiter in den Kulturen. So auch bei den Zwiebeln. Dieselben sind ja während des Krieges infolge Ausbleibens der Einfuhr sehr im Preise gestiegen, doch wir wollen uns auch



Blattbegonien als Schmuck- und Schaupflanzen.

III. Ebenfalls eine starkwüchsige Neuzüchtung.
(Wahrscheinlich Schmeißsche Sorte.)

Originalaufnahmen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

hier vom Auslande unabhängig machen. Dies können wir nur, wenn wir gleich bei Beginn des Frühlings mit neuer Ware aufwarten. Greifen wir deshalb zu der *Weißer Frühlingszwiebel*! Diese schnellwüchsige Sorte dürfte noch viel zu wenig bekannt sein und ist für den Markt-gärtner sehr wertvoll, da sie zu einer Zeit gepflanzt wird, in der man in der Gärtnerei viele Beete aberntet, also in einer ruhigeren Arbeitszeit als im Frühjahr.

Ich mache von dieser Sorte drei Aussaaten. Die erste und wichtigste im Monat August in ein abgeerntetes Mistbeet, um im Oktober ins freie Land gepflanzt zu werden; diese Zwiebeln kommen bei uns ohne jegliches Decken sehr gut durch den Winter, in rauhen Lagen dürfte ein leichtes Überschütteln mit kurzem Laub ratsam sein. Die zweite Aussaat wird im Februar auf ein lauwarmes Mistbeet vorgenommen und, sobald stark genug, ins Freie gepflanzt. Die dritte im März und zwar breitwürfig ins Freiland, um auf dem Saatbeet selbst zur Entwicklung zu kommen.

Auf diese Art läßt sich von Ende April an ernten bis die gewöhnliche Herbstzwiebel und die Dauerware einsetzt. Bemerken muß ich noch, daß die *Weißer Frühlingszwiebel* nur zum frischen Verbrauch geeignet ist, also nicht zum Aufbewahren. Es gibt nichts besseres für die Küche als die so zarte *Weißer Frühlingszwiebel*.

Wilhelm Haufler, Gemüse Gärtner in Stuttgart.

Erfolgreiche Blumenkohlzucht durch briefliche Unterweisung.

Von Karl Topf, Erfurt.

[Der nachstehende Briefwechsel ist nicht etwa ein Kunstgriff einer erfindungsreichen Schreibphantasie des unterweisenden Verfassers. Er ist vielmehr die Wiedergabe eines tatsächlichen Postverkehrs, der uns in Urschrift vorgelegen hat. Ursprünglich nur als Unterweisung des einen Anfragenden gedacht, möge er nun, nachdem beide Beteiligte ihre Zustimmung gegeben, seines allgemeinnützigen Inhaltes wegen den Weg in die Öffentlichkeit nehmen. Red.]

Anfrage 1. Aufmerksam habe ich Ihre Aufklärungen über Dünn- und Dickherzigkeit der Blumenkohlpflanzen in Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung gelesen und bitte Sie, mich darüber noch etwas genauer zu unterrichten. H. D.

* * *

Erfurt, den 23. März 1915.

Auf Ihre Anfrage diene folgendes.

Es liegt wohl im ganzen Aufbau der Blumenkohlpflanzen, daß nach langen Proben hier in Erfurt nur im Mistbeet Pflanzen gezogen werden. Wenn man bedenkt, daß mancher Gärtner hier 6—8 Pfund Samen braucht, ist dieses verständlich. Die Pflanze soll möglichst rasch fertig, nicht brennig werden und dünnherzig sein. Diese Dünnherzigkeit erreicht man eben durch das rasche Wachstum im Mistbeet, und zugleich verhütet man einen Befall der Kohlflye, der meistens schon im ganz jungen Zustande erfolgt, im Freien mehr als im gedeckten Kasten. Man erkennt in der Herznähe ganz leicht den Stich, mit dem das Insekt seine Eier abgelegt hat.

Im Freien werden die Pflanzen kürzer, strammer und vielleicht auch gesunder, sie wachsen hier aber zu langsam, stehen manchmal still und bilden dann ihre Herzblätter aus. Dieses soll nicht sein, da eben Blumenkohl, ehe er an den Ansatz geht, möglichst groß und immerhin blätterreich sein soll. Dieser Zustand wird durch die raschgewachsene Pflanze erreicht, durch die langsamwachsene verhindert. Hat die Pflanzung noch ungünstiges Wetter zu bestehen und tritt da noch eine Wachstumsstockung ein, so hat die dickherzige Pflanze sofort die Blume, das heißt sie geht durch. Diese Durchgängerschaft haben natürlich Blumenkohlsorten, wie die von Ihnen früher angegebenen, bzw. zu den bewußten Spottpreisen gelieferten, in erhöhtem Maße zu gewärtigen, wohingegen der hier gezogene *Erfurter Zwerg* zuverlässiger ist, da solchen Zuständen entgegengearbeitet wird. Säen Sie einmal auf das Fenster 8 g Samen und machen Sie einen Probeversuch, so werden Sie finden, daß die Kastenpflanzen erst in die Blätter wachsen und so die Gewähr für die weiße und große Blume gleich von vornherein in sich haben.

Karl Topf.

* * *

Anfrage 2. Im Frühjahr hatten Sie mir Ihren werten Rat erteilt über Blumenkohlpflanzen-Anzucht in Kästen. Ich habe dies getan. Mir ist das handgreiflich klar geworden, um was es sich dabei handelt.

Nun komme ich heute mit einer andern Bitte und zwar um Rat beim Auspflanzen des Blumenkohls bei ungünstigem Wetter.

- Ich möchte gern wissen, ob die schlapp gewordenen Pflanzen von vornherein einen Erfolg ausschließen.
- Kann Blumenkohl mit Vorteil auf Moorböden ohne Stallung gezogen werden nur mit starkem künstlichem Stickstoffdünger?
- Welche Blumenkohlsorte bringt die besten Erfolge, und wieviel Samen rechnen Sie auf den Morgen, um diesen zu bepflanzen, 50 zu 50 cm weit gerechnet?
- Ich lasse die Fenster an windigen Tagen mit hoher Lüftung auf den Beeten; wenn sehr heiß, nehme ich sie ab, lege sie aber nachts wieder auf. Ist dieses richtig?
- Was verwenden Sie für Mistbeeterde? Ich habe gewöhnliche Gartenerde mit Moorboden vermischt; ist dann etwas Lehm angebracht?
- Ich habe viel Plage mit Würmern, die die jungen Kohlpflanzen auffressen, läßt sich dagegen etwas tun?
- Wenn Sie Freiland-Kohlarten aussäen, wieviel Gramm rechnen Sie dabei auf den Quadratmeter?
- Kann ich den Blumenkohlsamen in Rillen aussäen? Ich dachte auf das Fenster acht Rillen. Oder ist Breitsaat besser? H. D.

* * *

Erfurt, den 1. Juni 1915.

Es freut mich, daß Sie meinem Rate einen Erfolg zu verdanken haben, und ich beeile mich, Ihnen zu schreiben.

Zu a. Blumenkohl muß beim Auspflanzen gut angegossen sein, damit die Pflänzchen Bällchen halten, das Pflanzloch muß feucht sein, ein zweimaliges Angießen wird die Pflanzen zum Anwachsen gebracht haben. Ein Schlappwerden in den ersten Tagen schadet natürlich nicht.

Zu b. Blumenkohl verlangt guten, gedüngten Boden, der durch Stallmist hervorgebracht wird. Ein Düngen mit künstlichem Dünger kann nur Notbehelf sein, ich sah einmal in Bonn Gemüseland, welches der Besitzer alljährlich mit 1 Zentner vierzigprozentiges Kali, 1 Zentner Superphosphat und 4 bis 5 Zentner Salpeter düngte und gute Erfolge hatte. Hier in Erfurt wird einmal mit Mist, das andermal mit Hornspänen gedüngt, und auch mit Latrine, immer aber muß Mist das nötige Fundament liefern.

Zu c. Man rechnet auf das Fenster etwa 8 bis 10 g Aussaat und 10 Schock Pflanzen. Hier in Erfurt werden auf den Morgen (2500 qm) 120 bis 135 Schock gepflanzt (50 zu 50 cm). Durch Verlust beim Reihenziehen geht Raum verloren, sodaß etwa 9180 Stück auf den Morgen Raum haben, das Schock zu 68 Stück gerechnet. Blumenkohl muß auf Boden ohne jede Vorkultur gepflanzt werden, das heißt, das Land darf in diesem Jahre noch nichts getragen haben. — Der Sicherheit halber säet man immer etwas mehr Pflanzen als man braucht, um nicht in Verlegenheit zu kommen, sodaß auf einen Morgen meistens $\frac{1}{4}$ Kilo Saat gerechnet wird.

Karl Topf.

* * *

Erfurt, den 20. Juni 1915.

Zu d. Es wird bei diesem heißen Wetter besser sein, wenn die Fenster tagsüber hochgelüftet auf den Pflanzen bleiben, solange diese noch nicht abgehärtet werden sollen. Dann aber ganz weg mit den Fenstern!

Zu e. Die hiesigen Gemüse Gärtner säen ihre Pflanzen in die abgeernteten freien Beete. Die leichte Erde wird durch Beimischung von Lehm so vorbereitet, daß die Pflanzen einen festeren Stand haben. Die Freiland-Gemüsepflanzen geben uns ja den besten Anhalt, wie wir ungefähr Gemüsepflanzen ziehen sollen, nur muß eben beim Blumenkohl das Holzartige vermieden werden, obwohl selbstverständlich etwas hungrig erzogene Pflanzen viel widerstandsfähiger sind und dabei nicht schlecht zu sein brauchen. Natürlich wird Moorboden mit Beigabe von Lehm Gemüsepflanzen tragen, sofern alle andern Wachstumsbedingungen vorhanden sind.

Zu f. Würmer sind durch strenge Umarbeitung des Bodens mit einer Beigabe von Kalk zu vertreiben. Wechsel

der Erde muß alljährlich geschehen, auch wenn diese nur im Herbst aus dem Mistbeet ausgefahren wird, wie oben behandelt und gut durchfriert.

Zu g. Die Aussaat von Gemüsesamen im Freien lehnt sich in der Menge an diejenige des Mistbeetes an, es schadet aber durchaus nicht, wenn statt 5 g auf den Quadratmeter deren 10 g genommen werden, es kommt darauf an, was für Pflanzen der Züchter haben will: stramm oder dünn; allzuviel gibt es der Zwirnpflanzen, welche keine Wurzelbällchen halten und bei Hitze leicht eingehen. Dieses hat man bei einer Aussaat von 10 g auf den Quadratmeter im Freien noch nicht zu befürchten.

Zu h. Die Aussaat in Rillen ist hier nicht üblich; wenn auch nicht ganz zu verwerfen, möchte ich die Breitsaat doch für besser halten. —

Man kann wohl Gemüsesamen gleich ins freie Land drillen, doch keinesfalls Kohlrabi, eine Gewähr für zuverlässige Ernte möchte ich nicht übernehmen.

Eine Probe Blumenkohlpflanzen sende die nächsten Tage. (Die Pflanzen wurden darauf aus Erfurt abgeschickt.)

Karl Topf.

* * *

Anfrage 3. Ich danke Ihnen für die Blumenkohlpflanzen, ich habe nun einen Versuch, an dem ich lernen kann. Die Pflanzen waren trotz allem schnellen Wachstum doch fest, daß es ein Staat war; ich weiß nicht, an was es liegt, meine Pflanzen sind zu geil. Habe ich bei der großen Hitze die Fenster zu lange aufliegen lassen? Kann ich diese weichen Pflanzen aussetzen? Trotz aller Mühe kommt mein Same nicht gleichmäßig heraus, ich hacke ihn mit dem Rechen ein. Was muß ich tun? Wie steht es mit dem Gießen im Mistbeet, ist hier auf etwas Besondres zu achten?

H. D.

* * *

Erfurt, den 8. Juli.

Es ist natürlich bei einer solchen Hitze, wie dieses Jahr, nicht möglich, sehr lange Fenster auf den Blumenkohlpflanzen zu lassen, aber ebenso schwer ist es, hierfür Maßregeln zu erteilen. Für geile Pflanzen spricht die Erde, die Lage der Mistbeete und die Seele des Pflegers, letztere muß Ihnen sagen: jetzt ist die Zeit, wo ich die Fenster abnehmen muß, und es wäre wohl angemessen, wenn Sie dieses bei der zweiten Aussaat jetzt ausführten, um die Pflanzen vor allzu argem Wind zu schützen und frei weiterkultivierten. Für solche Arbeiten gibt es keine guten Lehren, ebenso nicht, wie für die unregelmäßige Aussaat; bei diesen beiden Arbeiten lehrt die Zeit, obwohl ich nicht verstehen kann, wie, wenn die Saat gleichmäßig eingehackt wird, solche nicht ebenso aufgehen soll. Versuchen Sie es doch einmal mit Aufstreuen von Erde und lassen das Einhacken weg. Sind die Pflanzen ohne Fenster, so müssen sie natürlich mehr gegossen werden.

Karl Topf.

* * *

Ihre Ratschläge beginnen sich langsam in die Tat umzusetzen, deutlich ist bereits zu bemerken, welche Pflanzen ich richtig gezogen habe und welche nicht. Ich bin Ihnen für alles aufrichtigen Dank schuldig. Die nach Ihrer Angabe unter Glas gezogenen Pflanzen werfen prachtvolle Blätter aus, groß und breit und doch dünnherzig, eine gute Ernte vorhersagend. Sie haben mir ungemein geholfen, ich sehe doch nun mit sehenden Augen, um was es sich eigentlich handelt beim Blumenkohlanbau.

H. D.

* * *

Drei Nummern vom „Möller“ an Herrn Denstädt geschickt mit Aufsatz von Karl Topf über Blumenkohl.

* * *

In nächster Zeit erhalten Sie einige Musterköpfe von Blumenkohl, den ich nach Ihrer Angabe gezogen habe, damit Sie sehen, daß Ihr Schüler Ihnen Ehre macht. Ich habe doch wieder sehen können, welch großer Segen das Fachblatt ist, und wenn Männer da sind, die in uneigennütziger Weise der Allgemeinheit dienen.

H. D.

* * *

Herr D. schickte drei Blumenkohlköpfe erster Qualität von 30 cm Durchmesser.

* * *

Für Ihre gütige Anleitung kann ich Ihnen nicht dankbar genug sein. Ich habe noch bedeutend größere und schwerere Köpfe geerntet und eine sehr große Ernte gehabt.

H. D.

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Zur Bekämpfung des Düngerpilzes.

Nr. 8136. Der sogenannte Düngerpilz, den jeder Fachmann kennt, der beim Aufschießen weiß ist und wenn älter, ganz schwarz und schleimig wird, ist hier auf einem großen Rasenplatz in Massen aufgetreten. Die Pilze sind schon zu verschiedenen Malen ausgegraben worden, jedoch ohne Erfolg, sie verbreiten sich immer mehr und haben fast den ganzen Rasenplatz eingenommen. Man weiß hier jedoch weiter kein Mittel dagegen. Vielleicht können andre Fachgenossen aus ihren Erfahrungen ein sicher wirkendes Mittel oder Verfahren gegen diesen Pilz nennen.

Der Düngerpilz, in vielen Gärtnereien ein großes Übel, durch verschiedene Umstände in seiner Ausbreitung gefördert und überall hin verschleppt, bürgert sich mit großer Schnelligkeit ein. Gerade auf Rasenplätzen ist diesem Übel schwer abzuwehren. Zum Teil habe ich den Pilz mit Viehsalzlösung vertilgt. In einem Behälter mit 25—30 l Wasser löst man 5 Pfund Viehsalz und gießt damit die Stellen im Rasen, wo der Pilz auftritt. Jedoch darf dies nicht bei zu großer Sonnenhitze geschehen, da sonst der Rasen leiden würde.

Th. Tonndorf.

Stechen Sie Pilze beim Erscheinen sofort heraus und lassen Sie keinen auswachsen. Suchen Sie die Pilzansiedlungen durch Feuer zu vernichten, und werfen Sie die Pilze nicht auf den Kompost. Der Rasen ist mit Kalk zu düngen, und jeder natürliche Dünger ist zu vermeiden. Wenn sämtliche unverrotteten Dungstoffe auf dem Rasenstück verbraucht sind, wird der Pilz nachlassen.

Paul Vogel, Obergärtner in Salach.

Schorfkrankheit der Treibgurken.

Nr. 7054. Schon seit längerer Zeit bekommen meine Gurkenfrüchte (*Becks Namenlose*) Flecken, aus denen eine gummiartige Flüssigkeit hervordringt, es bildet sich, wenn eingetrocknet, brauner Schorf, die Früchte werden unansehnlich und sind nicht gut verkäuflich. Woher kommt das, und was ist dagegen zu tun? Die Pflanzen sind sonst gesund und wachsen sehr üppig.

Die Schorfkrankheit der Gurken ist immer auf Wachstumsstörungen zurückzuführen. Es muß unbedingt darauf gesehen werden, daß in der Gurkentreiberei geregelte Temperaturverhältnisse herrschen und daß besonders nachts das Thermometer nicht zu tief sinkt.

Bei dem schnellen Wachstum der Treibgurken, der starken Nahrungsaufnahme und dem raschen Stoffwechsel hat jede Stockung des Wachstums unangenehme Begleiterscheinungen, die sich besonders durch Ausfluß, Grind, Schorf usw. äußern. Bei richtiger Kultur wird *Becks Namenlose* stets von Krankheiten verschont bleiben, da diese Sorte eine der zuverlässigsten Treibgurken ist, die wir besitzen.

Kurt Reiter.

RECHTSWESEN

Der Kontraktbruch gewerblicher Angestellter und die Auffassung der Gerichte.

Der Krieg hat mit seinen weitgehenden Einberufungen zum Heeresdienste große Lücken in die vorhandenen Arbeitskräfte gerissen, dadurch einen fühlbaren Mangel an diesen hervorgerufen, sodaß man heute in den Tages- und Fachzeitungen auf Stellenangebote stößt, die weitgehende und sogar verlockende Zugeständnisse enthalten. Dadurch ist aber für manchen Angestellten, der sich noch in einem festen Vertragsverhältnis befindet, die Versuchung gegeben, einfach seine bisherige Stellung aufzugeben und ohne Innehaltung einer Kündigungsfrist die neue anzutreten.

Gerade in letzter Zeit haben mehrere solcher Fälle die Gerichte beschäftigt, entstehen doch den betroffenen Arbeitgebern durch dieses Verhalten des Angestellten nicht nur Ungelegenheiten, sondern meist auch unmittelbarer Schaden. Es sind für Gewerbebetriebe nun vorerst die Bestimmungen des § 124 b der Gewerbeordnung maßgebend. Nach diesen kann der Arbeitgeber, wenn ein Geselle oder Gehilfe rechtswidrig die Arbeit verlassen hat, als Entschädigung für den Tag des Vertragsbruches und jeden folgenden Tag der vertragsmäßigen oder gesetzlichen Arbeitszeit, höchstens aber für eine Woche, den Betrag des ortsüblichen Tagelohns fordern. Diese Forderung ist an den Nachweis eines Schadens nicht gebunden. Durch ihre Geltendmachung wird der Anspruch auf Erfüllung des Vertrages und auf weiteren Schadenersatz ausgeschlossen. Es hat also der Arbeitgeber Anspruch auf Erfüllung des Vertrages oder auf Schadenersatz, bei welchem, wie erwähnt, der Nachweis des Schadens nicht gefordert werden kann. Als eine Woche — die Höchstschadenersatzforderung beträgt bekanntlich der Lohn für eine Woche — gelten sechs Tage, bei Arbeitern, die auch an Sonntagen arbeiten, sieben Tage. Diese Bestimmungen von der Entschädigung wegen Kontraktbruches gelten auch für Betriebsbeamte, Werkmeister und Techniker.

Auf Arbeitgeber und Arbeiter in Fabriken, in denen in der Regel mindestens 20 Arbeiter beschäftigt werden, finden sie jedoch keine Anwendung.

Wie schwer wird es aber meistens sein, mit Erfolg sich wegen Durchführung des Schadenersatzes an den kontraktbrüchigen Angestellten zu halten, der keinerlei Vermögen besitzt und mithin für den ehemaligen Arbeitgeber unerreichbar bleibt.

Nun kann der geschädigte Arbeitgeber nach § 125 der Gewerbeordnung sich auch an den neuen Arbeitgeber halten, wenn bei diesem böser Wille vorgelegen hat. Denn, ein Arbeitgeber, der einen Gesellen oder Gehilfen verleitet, vor rechtmäßiger Beendigung des Arbeitsverhältnisses die Arbeit zu verlassen, ist dem früheren Arbeitgeber für den entstandenen Schaden oder den an die Stelle des Schadenersatzes tretenden Betrag — Höchstbetrag, wie vorher erläutert, ein Wochenlohn — als Selbstschuldner mithaftbar. In gleicher Weise haftet ein Arbeitgeber, der einen Gesellen oder Gehilfen annimmt, von dem er weiß, daß derselbe einem andern Arbeitgeber zur Arbeit noch verpflichtet ist. In diesem Umfange ist auch derjenige Arbeitgeber mithaftbar, der einen Gesellen oder Gehilfen annimmt, von dem er weiß, daß derselbe einem andern Arbeitgeber noch zur Arbeit verpflichtet ist, während der Dauer dieser Verpflichtung in der Beschäftigung behält, sofern nicht seit der unrechtmäßigen Lösung des Arbeitsverhältnisses bereits vierzehn Tage verflossen sind.

Es wird aber meistens der Gehilfe oder Geselle seinen neuen Arbeitgeber garnicht von der noch bestehenden Verpflichtung unterrichten, sondern sich als ungebunden hinstellen, sodaß dem letzteren nichts von dieser Gebundenheit bekannt ist und er somit im guten Glauben handelt, wenn er die ihm so willkommene Hilfskraft sofort annimmt. (Bei kaufmännischen Betrieben, also bei solchen Firmen, die handelsgerichtlich eingetragen sind, kommt überhaupt nicht die Frage des Schadenersatzes in Erwägung, da das Handelsgesetzbuch diesbezügliche Bestimmungen nicht aufweist).

Früher war es nun möglich, daß der so geschädigte Arbeitgeber ein gerichtliches Urteil dahin erzielen konnte, daß dem kontraktbrüchigen Gehilfen oder Gesellen unter einer Haft- oder Geldstrafe verboten wurde, die Tätigkeit in der neuen Stellung auszuüben. Das Reichsgericht hat aber eine gegenteilige Auffassung kundgegeben. Es ist der Meinung, daß der Arbeitgeber überhaupt nicht auf Unterlassung der Dienstleistung seines früheren, nunmehr kontraktbrüchigen Gehilfen oder Gesellen klagen, sondern lediglich die Erfüllung des alten Vertragsverhältnisses durch richterlichen Urteilsspruch fordern könne. Wenn aber nun der Kontraktbrüchige sich weigert, dieser Erfüllung nachzukommen — also den Rest der Zeit, vor der er unberechtigter Weise seinen ehemaligen Arbeitgeber verlassen hat, noch abzu dienen —, so ist es hinwiederum nach § 888 a der Zivilprozeßordnung nicht möglich, die Zwangsvollstreckung zu erreichen. Denn in diesem Paragraphen wird gesagt, daß, wenn der Beklagte — also der Gehilfe oder Geselle — im Falle des § 510 b zur Zahlung einer Entschädigung verurteilt wird, die Zwangsvollstreckung auf Grund der §§ 887, 888 — deren Anführung an dieser Stelle zu weitgehen würde — ausgeschlossen ist. Der erwähnte § 510 b aber lautet dahin, daß, wenn die Verurteilung zur Vornahme einer Handlung — in diesem Falle auf Antritt der alten Stellung — erfolgt, so kann der Beklagte (Gehilfe oder Geselle) zugleich auf Antrag des Klägers (Arbeitgebers) für den Fall, daß die Handlung nicht binnen einer zu bestimmenden Frist vorgenommen ist, zur Zahlung einer Entschädigung verurteilt werden; das Gericht hat die Entschädigung nach freiem Ermessen festzusetzen.

Es geht somit aus den vorstehenden Ausführungen hervor, daß es einerseits nicht möglich ist, von dem kontraktbrüchigen Gehilfen oder Gesellen die Fortsetzung der unterbrochenen Dienstleistung zu erreichen, da eine Zwangsvollstreckung ausgeschlossen ist, und daß andererseits auch nicht die Möglichkeit gegeben ist, ein Urteil auf Unterlassung der Tätigkeit bei dem neuen Arbeitgeber bis zum Ablauf der Kündigungsfrist, die eigentlich innezuhalten war, zu erwirken.

Die Verhältnisse liegen demgemäß für den Arbeitgeber in solchen Fällen sehr ungünstig, und es gibt für ihn keinen andern Schutz vor Kontraktbruch, als daß er bei der Anstellung seiner Arbeitskräfte eine entsprechende Konventionalstrafe vereinbart. Einer solchen steht nämlich durch § 124 b der Gewerbeordnung nichts im Wege; auch kann dabei die Höhe des Wochenlohnes überschritten werden, sie kann also zum Beispiel ruhig auf den Betrag von 200 Mk. lauten. Es sind sogar zur Sicherung der Ansprüche des Arbeitgebers Lohnabzüge nach § 119 a, Absatz 1 zulässig; denn es ist ja immerhin sehr fraglich, ob es später dem Arbeitgeber gelingt, von dem kontraktbrüchigen Gehilfen oder Gesellen die Konventionalstrafe zu erhalten. Gerd.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Aus Erfurts Gemüsegärten.

II. *)

(Stand vom 20. Mai.)

Mit ganz wenigen Ausnahmen haben sich die gefährdeten Tage der Eisheiligen mit einem halben Grad Kälte begnügt und als Tribut nur einige Kartoffelkrautspitzen gefordert.

Jeden Morgen neu scheint nun die Sonne auf die ausgetrockneten Gemüsepläne, auf denen die Erdflöhe ungeahnte Verheerungen anrichten. Seit Menschengedenken gab es im Dreienbrunnenfeld nicht soviel zerfressenen Blumenkohl. — Dem ganz geringen Treibsalatgeschäft folgt jetzt der Landsalat. Es gibt Winter- und ersten *Maikönig*-Salat, die beide normale Größe nicht erreichen. Der gegossene Salat schließt dieses Jahr schlecht, der nicht gegossene wird kaum fertig werden. Regen fordert alles, was flach wurzelt und keimt. — Jetzt in einer Zeit, wo die Natur wüchsig sein müßte, haben wir hier holländischen Rhabarber nötig. — Der vereinzelt vorhandene Mistbeetblumenkohl ist sehr schön und wird mit 75 Pfennig das Stück an die Wiederverkäufer abgegeben. Die Mistbeetkarotten sind reichlich vorhanden. Das kalte Wetter nachts äußert schon seine Wirkung auf die Freilandkohlraabi, die eines- teils schon in Samen gehen, während bei den guten Sorten bedenklich längliche Knollen erwachsen.

Noch trennen uns kaum fünf Wochen von dem normalen Pflanztermin für Herbstgemüse. Wenn nicht bald andres Wetter kommt, gibt es hier und in der Umgegend kaum noch Weiß-, Rotkraut- und Wirsingpläne, die den Namen Frühgemüse verdienen. Ist dieses unter unsäglichen Opfern der Natur abgerungene Produkt dann noch Volksnahrung und vom Volk zu bezahlen? Kann man auf Befehl vom grünen Tisch aus wirklich gute Ernten hervorzaubern? Alle Jahre neu bestimmt nur Gottes Wille Wohl und Wehe des Gemüsejägers.

K. Topf, Erfurt.

Ausfuhr von Bodenerzeugnissen aus Holland, die von Ausländern in den Niederlanden angebaut werden.

In einigen Gegenden der Niederlande haben Ausländer mit holländischen Bauern Verträge über den Anbau von Hülsenfrüchten und andern Gewächsen abgeschlossen. Der niederländische Landwirtschaftsminister weist nun darauf hin, daß die Inhaber solcher Verträge dadurch nicht das Recht erlangen, die Erzeugnisse auszuführen, außer unter den dafür festzusetzenden Bedingungen. Werden die Erzeugnisse eingelagert und dadurch dem Verbrauch entzogen, so sollen sie nötigenfalls beschlagnahmt werden.

PERSONALNACHRICHTEN

Auszeichnungen haben erhalten:

Heinrich Schall, Oberinspektor und Betriebsvorstand der Königl. Bayr. Hofgärten, das König-Ludwig-Kreuz für Heimatverdienste während der Kriegszeit in ehrender und dankbarer Anerkennung.

Gustav Kunert, Anstaltsgärtner in Proskau, Ferdinand Stoldt, Gärtner in Neumühlen-Dietrichsdorf, die Rote-Kreuz-Medaille dritter Klasse.

Königl. Preuß. Gartenbauinspektor Fr. Brahe, Gartenbauarchitekt in Mannheim, als Beamten-Stellvertreter bei einer Armee-Baudirektion tätig, erhielt in Anbetracht seiner Tätigkeit auf der Baltischen Ausstellung in Malmö 1914 vom König von Schweden das Ritterkreuz zweiter Klasse des Wasa-Ordens.

Leopold Mascha, Kunstgärtner in Militsch (Schlesien), ein Ehrendiplom der Landwirtschaftskammer für die Provinz Schlesien für langjährige treue Dienste.

Gartenbauinspektor Hoffmann in Pforzheim ist vom Reichsverband für den Deutschen Gartenbau (Fürsorge-Ausschuß für kriegsbeschädigte Gärtner) zum gärtnerischen Berufsberater und Vertrauensmann für das Großherzogtum Baden gewählt worden.

Arthur Kirst, Gärtnerbesitzer in Chemnitz, hat kürzlich sein Goldenes Geschäftsjubiläum gefeiert.

H. H. Pritzel, Handelsgärtner in Osnabrück, hat seine Goldene Hochzeit gefeiert.

*) I siehe Nummer 18, Seite 146, dieses Jahrgangs.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 22.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 3. Juni 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Epidendrum raniferum Ldl.

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Bekanntlich ist die Gattung *Epidendrum* ungemein artenreich; kennt man doch bis jetzt nicht weniger als ungefähr 750 Arten, deren Verbreitungsgebiet sich über das ganze tropische Amerika erstreckt. Auch Mexiko birgt eine stattliche Zahl von Vertretern dieser Gattung. Zum Teil sind es kleine Zwerge mit winzigen, unschein-

baren Blüten, anderseits finden wir aber auch Prachtblüher und viele von riesenhaftem Wuchs darunter.

Eine der stattlichsten und auffallendsten, die ich auf meiner Reise in Mexiko sah, ist das hier abgebildete *Epidendrum raniferum*, ein wahrer Riese seiner Sippe und unübertroffen in seiner Blütenfülle und Pracht. Ich be-



Epidendrum raniferum Ldl. I.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

obachtete die Art wiederholt in dem tropischen Gebirgswald bei etwa 1000 m Höhe im Staate Veracruz. Sie wächst dort meist ziemlich schattig in Vergabelungen alter Urwaldriesen, auf schief gewachsenen Stämmen oder umgestürzten, modernden Baumleichen, gewöhnlich mit dem armbütigen, wenig auffallenden *Epidendrum floribundum* H. B. et Kth. oder dem merkwürdigen *Epidendrum anceps* Jacq. zusammen.

Die Stengel unsrer Pflanze sind etwa 1 m lang, und der ganze Busch hat auch etwa 1 m im Durchmesser. Die Blätter, die den Stengel am Grunde scheitig umfassen, sind ungefähr 18—20 cm lang mit 4 cm breiter Spreite. Schickt sich die Pflanze zum Blühen an, so bilden sich die Blätter am Ende des Stengels zu Scheiden aus, die den Blütenstand, der erst im folgenden Jahre zum Vorschein kommt, einhüllen. Die hängende Blütentraube ist dichtblütig, über fünfzig bis sechzig Blüten tragend, etwa 27—30 cm lang und 12—13 cm im Durchmesser. Manchmal kommen zwei bis drei Trauben aus einer Stengelspitze, und nicht selten bringen abgeblühte Stengel im folgenden Jahre nochmals Blütenstände zum Vorschein, die aber schwächer wie die vorhergegangenen sind. Die ganze Blüte hat 5 cm im Durchmesser. Die Sepalen sind gelblichgrün, die Petalen gelblichgrün, purpurn gefleckt und getüpfelt, am Grunde weiß; auch die Griffelsäule ist weiß.

Die Pflanze wurde mir von Dr. R. Schlechter nach einem eingesandten Blütenstand als *Epidendrum raniferum* bestimmt, und ich möchte die Richtigkeit der Bestimmung nicht in Zweifel ziehen, ganz abgesehen davon, daß mir zur Nachprüfung die Urbeschreibung fehlt und ich auch sonst keine Angaben über die Art in den mir zugebotenen stehenden Büchern finde. Deshalb vermag ich auch nicht zu beurteilen, ob die Beschreibung in dem jüngst erschienenen Schlechterschen Werke „Die Orchideen“ richtig ist. Dort heißt es „Traube 5- bis 7-blütig“. Meine Pflanze ist aber nichts weniger wie 5- bis 7-blütig. Ferner wird dort als Verbreitungsgebiet Brasilien angegeben, entgegen Index Kewensis, der Mexiko als Vaterland anführt. Doch möge es sein wie es wolle, jedenfalls ist das *Epidendrum* eine Prachtorchidee und der Kultur und Verbreitung in vollstem Maße würdig. Eine Klärung sei für spätere und bessere Zeiten vorbehalten. Die Pflanze blüht hier Ende Mai, Anfang Juni, und die Blütendauer ist etwa eine vierzehntägige. In der Heimat entfalten sich die Blüten etwas früher. In diesem Jahre wird unser *Epidendrum* mit sechzehn Blütentrauben geschmückt sein. In den nächsten Wochen werden sich die Blüten entfalten. Die Behandlung ist von derjenigen anderer mexikanischer Orchideen des tropischen Gebirgswaldes nicht verschieden. Daß sie prächtig gedeiht, zeigt die Abbildung zur Genüge.

Holzkörbchen bei Verwendung des üblichen Orchideenpflanzmaterials dürften Töpfen oder Schalen vorzuziehen sein, wie ich überhaupt die Körbchen- oder Blockkultur rein epiphytischer Orchideen für die einzig richtige halte und danach handle.

Passiflora racemosa var. coccinea.

Etwas Lohnendes für Privat- wie Handelsgärtner!

Vor einigen Jahren wurde mir von einer Dame eine *Passiflora* verehrt, die sie von einer Indienreise mitgebracht hatte. Ich pflanzte sie in einem temperierten Hause (Adiantumhaus) aus. Im ersten Jahre trieb die Pflanze 8—10 m lange Ranken und begann im November mit Blühen. Die Blütentrauben entwickelten sich dermaßen fast aus jedem Blattwinkel der im Sommer getriebenen Ranken, daß die Wand, woran die Pflanze aufgebunden war, um Weihnachten bis Ende Januar fast ganz rot erschien. Die roten Blütenranken wurden von Blumengeschäften sehr für Tafelschmuck gesucht, da ja mitten im Winter rote Blüten immerhin selten sind. Der Hauptflor der Passionsblumen fällt in die Zeit von Dezember bis Anfang Mai. Es wäre sehr zu wünschen, daß jeder Privat- wie Handelsgärtner sich einige Pflanzen im temperierten Hause auspflanzte, denn etwas Lohnenderes gibt es nicht. Braucht die Pflanze doch fast keinen Platz als die Mauer, ist zudem eine wunderbare Zierde der Glashäuser im Winter und vor allen Dingen als vorzüglicher Blüher

einträglich und gut zu verwenden. Das Blatt ist lederartig hart. Ich habe derartige Passionsblumen, das heißt solche, die gerade mitten im Winter ohne Sonne ihre Blumen entfaltet, noch nicht gesehen. Alle Fachleute, die bei mir im Winter die Pflanze sahen, waren erstaunt darüber. Keiner wußte mir den Artnamen zu nennen, bis ich ihn nach Übersendung einer blühenden Ranke an die Redaktion dieser Zeitschrift als *Passiflora racemosa* var. *coccinea* festgestellt erhielt. Ich habe diese Passionsblumen selbst in den größten Gärtnereien Belgiens, Frankreichs und Englands nicht gesehen, das heißt wohl ähnlich, alle blühten sie aber nur im Warmhause oder im Sommer, wo keine Verwendung für die roten Ranken war. Denn, wie schon gesagt, als Tafelschmuck im Winter sind die Ranken geradezu bezaubernd, und das besonders bei Licht. Die Staubfäden in der offenen Blume sind weiß.

An der Pflanze und auch abgeschnitten, besonders in Knospe sind die Blumen sehr lange haltbar. Werden sie zu sehr als Knospe geschnitten, so öffnen sich die Blumen im Wasser von allein nicht gut, fallen dafür aber auf Reisen nicht so leicht ab. Übrigens ist mir noch ein andres Mittel bekannt, welches bewirkt, daß die Blumen nicht so schnell abfallen, doch darüber vielleicht ein andermal.

Für heute wollte ich nur kurz eine Anregung geben, dieser wertvollen, einträglichen Blütenpflanze mehr Beachtung zu schenken. Denn offenbar ist sie, da niemand den Namen wußte und ich sie auch selber auf meinen vielen Reisen nicht gesehen habe, in weitesten Fachkreisen ihrem wahren Werte nach so gut wie garnicht bekannt.

Josef Demming in Mülheim (Ruhr).

Über botanische und gärtnerische Namengebung.

Von Camillo Schneider, zurzeit im Arnold-Arboretum, Jamaica Plain, Mass. (Nordamerika).

Während meiner Mitarbeit an dem wichtigen dendrologischen Werke „Plantae Wilsonianae“, welches vom Arnold-Arboretum unter Professor Sargents Leitung herausgegeben wird und die von E. H. Wilson in China gesammelten Gehölze behandelt, hatte ich wieder reiche Gelegenheit, mich mit den Fragen botanischer Namengebung zu befassen. Diese ist bekanntermaßen durch die in Wien (1905) und Brüssel (1910) festgelegten Nomenklatur-Regeln auf eine sichere Grundlage gebracht, derart, daß man in gewissen Grenzen von einer einheitlichen botanischen Namengebung sprechen kann. Mit Ausnahme einiger botanischer Kreise in Amerika haben die wichtigsten botanischen Zentren in der ganzen Welt diese Wien-Brüsseler Regeln angenommen. Diese besagen in ihrem Hauptpunkte, daß für die Namengebung der Blütenpflanzen (Anthophyten, Phanerogamen, Siphonogamen) als Ausgangspunkt das Jahr 1753 mit Linnés Werk „Species Plantarum“ gilt. Das bedeutet, daß alle vor dieser Zeit erschienenen Namen nicht in Betracht kommen, daß dagegen alle nach Linnés Buch erschienenen Schriften, in denen die „binäre Nomenklatur“ angewendet wurde (also jede „Art“ durch einen Gattungs- und einen Artnamen gekennzeichnet ist) berücksichtigt werden müssen. Eine folgerechte Anwendung dieser Regeln, in denen nur für eine Reihe von Gattungsnamen, nicht aber für Artnamen Ausnahmen festgelegt sind, führt, wie ich heute dartun will und wie ja aus andern Beispielen fast jedem Leser bekannt sein wird, zur Ausmerzung lang eingebürgerter Namen.

Was ich heute betonen will, ist die Tatsache, daß die wissenschaftliche (insbesondere die systematische, das heißt die Pflanzen beschreibende) Botanik diesen Regeln Rechnung tragen muß, will sie zu einer möglichst beständigen Namengebung kommen. Der Systematiker hat die Pflicht, der historischen Seite seines Faches ebenfalls vollste Beachtung zu schenken und darf sich dabei nur von den einmal aufgestellten Regeln leiten lassen. Es ist aber eine bereits oft und mit Recht aufgeworfene Frage, ob diese für die Wissenschaft geltenden Bestimmungen auch ohne weiteres in der Praxis, das heißt der angewandten Botanik, dem Garten- und Forstbau usw. durchgeführt werden können. Es ist nun keineswegs meine Ab-

sicht, die Frage der Namengebung neu aufzurollen, ich möchte nur darauf hinweisen, wie sich gewisse Schwierigkeiten darin vielleicht am besten überwinden lassen.

Die wissenschaftliche Begründung für die im folgenden gegebenen Fälle zu ändernder Namengebung veröffentliche ich im Jahrgang 1916 der „Österreichischen Botanischen Zeitschrift“ und in Band III der „Plantae Wilsonianae“, Teil I (1916).

Die Fälle, die ich heute im Auge habe, beziehen sich auf Ulmen und Weiden. Von beiden Gattungen habe ich teils alle (*Ulmus*), teils die indisch-ostasiatischen (*Salix*) Arten eingehend untersucht und in den genannten Veröffentlichungen besprochen.

Beginnen wir mit den Ulmen (Rüstern). Es gibt deren drei Hauptarten in Mitteleuropa, die wohl jedermann als Flatterulme, Bergulme und Feldulme kennt. Aber welches sind die richtigen lateinischen Namen? Die meisten werden antworten: *Ulmus effusa*, *U. montana* und *U. campestris*; und so heißen sie auch in der weitverbreiteten „Illustrierten Flora von Deutschland“ von Garcke (17. Auflage, 1895), und diese Namen stehen auch voran im „Handbuch der Laubholzbenennung“, auf das ich noch zu sprechen komme. Anders schon ist es in

Koehnes allbekannter Dendrologie, 1892, wo die Bergrüster *U. scabra* und die Flatterrüster *U. pedunculata* genannt wird. Ich selbst wendete in meinem „Illustrierten Handbuch der Laubholzkunde“ (1904), die Namen *U. laevis*, *U. scabra* und *U. glabra* (Miller) an, während Ascherson und Graebner in ihrer großangelegten „Synopsis der mitteleuropäischen Flora“, Band IV, 1911, für *U. glabra* wieder *U. campestris* setzen. Wie ich in der Österreichischen Botanischen Zeitschrift 1916 zeige, hat der Systematiker auf Grund der Regeln die Namen *U. laevis* (Pallas) für die Flatterulme, *U. glabra* (Hudson, nicht Miller) für die Bergulme und *U. foliacea* (Gilibert) für die Feldulme anzuwenden. Für letzte hat man in neuester Zeit (siehe zum Beispiel Rehder im Jahrbuch 1915 der Deutschen dendrologischen Gesellschaft) auch *U. nitens* (Moench) aufgenommen. Ist das nicht die denkbar größte Verwirrung? Diese wird noch vermehrt durch die so verschiedene Auslegung des Namens *U. campestris* von Linné, welcher Autor darunter

alle ihm bekannten Ulmen Europas, das heißt, die Berg- und die Feldulme verstand. In neuester Zeit beziehen aber englische Autoren, wie

der bekannte A. Henry (in dem großen und teuren Werke: Elwes and Henry, „The Trees of Great Britain and Ireland“, vol. VII, 1913) und Moss (in der neuesten großen „Cambridge British Flora“, vol. II, 1914) den Namen *U. campestris* auf eine in England auftretende besondere Art, für die der richtige Name *U. procera* (Salisbury) zu lauten hat.

Was soll zu alledem der arme Gärtner, Forstmann oder selbst der Pflanzenfreund sagen, welcher eine volkstümliche „Flora“

(Schulflora) benutzt? Er wehrt sich mit Händen und Füßen gegen die Ausgrabung der alten Namen, und er tut dies von seinem Standpunkte aus mit Recht. Die Namengebung ist doch nur Mittel zum Zweck, nicht Selbstzweck.

Was wir anstreben müssen, ist indes, eine Sprache zu sprechen, die jedermann versteht. Zum mindesten jedermann in einem gewissen Kreise. Ich habe deshalb in der Österreichischen Botanischen Zeitschrift angedeutet, daß wohl nichts übrigbleiben wird, als neben den in erster Linie den Systematiker bindenden Regeln noch ein besonderes Übereinkommen für die angewandte Botanik zu treffen. In dieser letzten Vereinbarung wären diejenigen Pflanzennamen festzulegen, welche vor allem in Gärten und Forsten, in der Landwirtschaft und vielleicht auch in der Schulbotanik gebraucht werden sollen. Das heißt, grundsätzlich sollten die Wien-Brüsseler Regeln für alle Kreise gelten, es sollte aber eine Liste der Namen festgelegt werden, die ausnahmsweise, obgleich sie den Regeln nicht entsprechen, außerhalb der wissenschaftlichen Systematik beizubehalten sind.

Ob diese Ausnahmen nur innerhalb der heutigen „Zentralmächte“ gelten oder auch in England, Frankreich usw. angenommen werden sollen, ist eine Frage, die erst im Frieden sich lösen läßt. Es kann ja, solange der Krieg währt, überhaupt nicht an eine Verwirklichung dieses Gedankens gedacht werden; ich möchte nur

dazu anregen, sich in den Kreisen der Gärtner darüber zu äußern.

Beißner hat in seinem „Handbuch der Koniferenbenennung“ schon vor langem den Versuch gemacht, die



Epidendrum raniferum Ldl. II.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Namengebung der Nadelhölzer zu regeln. Auch die Deutsche dendrologische Gesellschaft trat 1903, also vor dem Wiener Kongresse auf den Plan mit dem „Handbuch der Laubholzbenennung“. Allein beide Werke können nach den internationalen Vereinbarungen in Wien und Brüssel nicht bestehen. Soviel als möglich Hand in Hand müssen die Vertreter der Wissenschaft und Praxis denn doch gehen. Es kann sich aber nur darum handeln, eine Möglichkeit zu finden, die krassen Unterschiede in der Namengebung zu klären. Dabei dürfte es sehr schwer sein, die botanischen Regeln durch eine Liste ausnahmsweise beizubehaltender Artnamen zu ergänzen. Leichter erscheint es mir, in solchen Fällen eine doppelte Namengebung für beide Kreise einzuführen. Für den Wissenschaftler ist es dann ein leichtes, anzugeben, daß sein Name in der Praxis durch den oder jenen ersetzt wird, während sich im Gartenbau usw. eine Einigung über die Benennung so allgemein bekannter Pflanzen erzielen ließe. Persönlicher Willkür darf kein Spielraum gelassen werden, da das immer zu schädlichen Verwirrungen führt. Wir müssen den Bedürfnissen der Wirklichkeit Rechnung tragen.

Wie notwendig das ist, sollen die folgenden Beispiele aus der Gattung *Salix* noch zeigen.

Einem jeden sind die drei Weiden-Namen *Salix arbuscula*, *S. nigricans* und *S. phylicifolia* geläufig. Der letzte Linnésche Name wird vielfach durch *S. bicolor* (Ehrhart) oder *S. Weigelia* (Willdenow) ersetzt, er kann aber den Regeln nach beibehalten werden, wie dies auch der letzte Weidenmonograph Mitteleuropas, O. v. Seemen in Ascherson und Graebners Synopsis, Band IV, 1908/9, tut. Anders ist es mit den beiden andern Namen, wie ich an den in der Einleitung gegebenen Orten zeige. Soweit ich das Dunkel der alten Namen gelüftet habe, muß für *S. nigricans* (Smith), das heißt, für die Unmasse der hierunter verstandenen Formen als gültiger Hauptname *S. myrsinifolia* (Salisbury) gebraucht werden. An Stelle von *S. arbuscula* (Linné) hat augenscheinlich *S. formosa* (Willdenow) zu treten.

Und noch eine andre nicht unbekannte Weide erleidet eine Namensänderung, nämlich *S. livida* (Wahlenberg), deren Hauptname bei von Seemen *S. depressa* (Linné) ist, während der bekannte Weidenmonograph Andersson ihr den Namen *S. vogans* beilegte. Linnés Name ist jedoch abzulehnen, und als ältester anwendbarer Name tritt an seine Stelle *S. Starkeana* (Willdenow).

Es ließen sich noch zahlreiche Beispiele aus andern Gattungen namhaft machen, und es wäre jedenfalls wünschenswert, eine Liste der im Gartenbau auftretenden Namen aufzustellen, deren Änderung aufgrund der botanischen Regeln nicht wünschenswert erscheint, die also ausnahmsweise beizubehalten wären.

Mögen diese Zeilen Anlaß dazu geben, daß sich berufene Kreise zu dem von mir dargelegten Vorschlage äußern.

***Tropaeolum aduncum* (syn. *T. perigrinum*).**

Der mit jedem Jahre erfreulicherweise zunehmende Balkon- und Fensterblumenschmuck und das Wachsen der Vorliebe für einen gepflegten Hausgarten haben unter anderm auch die Tatsache zur Folge, daß man den einjährigen Schling- und Kletterpflanzen mehr Beachtung schenkt.

Zu den besten einjährigen Schlingpflanzen zählt vor allen Dingen das äußerst zierliche und dabei riesig schnell wachsende *Tropaeolum aduncum*, das leider viel zu selten kultiviert wird.

Während das am meisten verbreitete *Tropaeolum majus* durch sein dichtes Laubwerk oft von plumper Erscheinung ist, wirkt *T. aduncum* mit seinen geschlitzten Blättern und bis 4 m hoch windenden Ranken wie durch seine zierlichen, zitronengelben Blüten bedeutend schöner, dabei stellt es an die Kultur keine höhern Ansprüche, es läßt sich ebenso leicht wie *T. majus* heranziehen.

Tropaeolum aduncum verdient es also wirklich, der Vergessenheit entrissen und wieder häufiger kultiviert zu werden. Besonders eignet es sich auch vortrefflich zur Bepflanzung von Balkonkästen; als aufrechtwachsende Pflanze verwende man da *Calceolaria rugosa*, die bekannte

goldgelbe Pantoffelblume, während man *Tropaeolum aduncum* über die Balkonbrüstung hängen läßt. Diese Bepflanzung eignet sich freilich nur für sonnige Lagen, wird da aber sicher ihre Wirkung nicht verfehlen und eine gern gesehene willkommene Abwechslung in dem ewigen Einerlei der Geranien-Balkonbepflanzungen sein.

Hans Gerlach.

Zur Empfehlung der *Coreopsis*.

Solche Stauden, die lange blühen, schöne, große Blüten haben, die auf hohen Stielen stehen und klare Farben besitzen, sind gärtnerisch immer wertvoll. Eine vorzügliche Vertreterin dieser Art Staudengewächse ist auch *Coreopsis grandiflora*. Die reine, goldgelbe Farbe der Blumen, wie der fortdauernde Flor vom Juli bis der Frost die Pflanze zur Ruhe zwingt, die langen Stiele, dazu die entsprechende Größe, machen diese Staude zu einer der besten in dem angedeuteten Sinne. Sie blüht in Hülle und Fülle. Dicht gepflanzt auf Rabatten oder in großen Anlagen hin und wieder in dichten, kleinen Gruppen stehend, erregt sie immer Aufsehen. In allzu schwerem Boden blüht sie allerdings nicht so üppig wie auf leichterem. Zu Bindereien sind die Blumen sehr gut verwendbar, sie halten eine ganze Weile und zählen mit zu denjenigen, die abgeschnitten, ohne zu welken, am dauerhaftesten sind. Diese goldgelben Blumen, mit roten oder blauen Farben zusammengestellt, werden selten ihren Zweck verfehlen.

Coreopsis grandiflora zählt zu den Stauden, die nur zwei Jahre alt werden, die sich totblühen. Deshalb ist es immer gut, jedes Jahr frisch auszusäen; entweder man sammelt den Samen selbst, wozu man, da der Samensatz ziemlich gut ist, nur die allerbesten und schönsten Blumen stehen zu lassen braucht, oder man kauft ihn in einer Samenhandlung für ein paar Pfennige. Die Anzucht ist höchst einfach. Den Samen streut man ins Mistbeet und pflanzt nachher die sich ziemlich schnell entwickelnden *Coreopsis*-Pflänzchen auf Beete, wo sie bereits im selben Jahre blühen, hauptsächlich aber im folgenden. Oder man sät sie erst im Juni—Juli aus, sodaß der Flor im nächsten Jahre eintritt. Vorsichtshalber bedeckt man die Pflanzen im Winter mit Tannenreisig.

Recht schön ist auch *Coreopsis lanceolata*, die ähnlich der *C. grandiflora* ist, aber etwas härter, meist auch älter wird. Will man bei *Coreopsis* etwas ganz besondres erzielen, so dünge man sie mit Jauche; dann gehen sie aber los! Bei guter Ernährung werden die Blumen noch größer als wie das gewöhnlich der Fall ist. Gegen Trockenheit sind diese Stauden etwas empfindlich. Ist der Boden zu trocken und wird nicht bewässert oder es tritt kein Regenwetter ein, so kann man dieses gleich an den Blüten merken, die dann in kleinerer Ausbildung erscheinen. A. Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt.

***Sequoia sempervirens* in Südtirol.**

Unter den Koniferen, die hier in Südtirol vortrefflich gedeihen, finden wir auch *Sequoia sempervirens* Endl., den Küsten-Mammuthbaum, auch Eibenzypresse genannt. Sie gehört bekanntlich zu den Riesen Kaliforniens, wo sie eine Höhe von 90 m und einen Stammumfang von 12 m erreicht. Auch hier in Südtirol wächst sie schon sehr üppig, wenn man bedenkt, daß die Seite 177 abgebildete Pflanze erst zwanzig Jahre alt ist. Der schlanke Stamm ist mit roter, rissiger Rinde bedeckt, die Blätter sind zweizeilig gescheitelt und kurz gespitzt, unterseits mit zwei weißlichen Streifen versehen. Die etwa 2 cm langen Zapfen sind braun und fast rund. Das Holz der Eibenzypresse ist als Redwood (Rotholz) in ihrer Heimat bekannt und das am meisten geschätzte und dauerhafteste Nutzholz. G. Ziehl in Levico (Südtirol).

Der Obstbaumkrebs.

Zu seiner Entstehung und Bekämpfung.

Der Krebs an unsern Obstbäumen ist eine so allgemein bekannte Krankheit, daß er häufig garnicht weiter beachtet wird. Weil er doch einmal für unheilbar gilt,

sehen viele über seine Schäden hinweg. Der Obstgutbesitzer dagegen, dem jährlich Hunderte von Bäumen durch Krebsbefall eingehen, beobachtet ihn aufmerksamer und versucht, ihn durch allerlei Mittel zu bekämpfen. In vielen Fällen vergeblich. Schließlich wird auch er gleichgültig und tröstet sich womöglich damit, daß der krebsskranke Baum doppelt so viel Früchte trägt wie ein gesunder.

Wo mag der Grund dieses reichlichen Tragens krebsskranker Bäume liegen? Einzig und allein in dem Krebsbefall selbst. Durch Eindringen des Krebspilzes wird der Saftumlauf in dem Baume gehemmt. Das Wasser und die in ihm gelösten Nährstoffe gelangen nicht regelmäßig und nicht zeitig genug an ihren Bestimmungsort, und die Folge ist Unterernährung. Viele Blattknospen verwandeln sich infolgedessen in Fruchtknospen, und daher das reichliche Tragen.

Trotzdem der Krebs nun so allgemein bekannt ist, herrscht über seine Entstehungsart noch viel Unkenntnis. Man hört oft die Ansicht, der Krebs entstehe durch Frost und schlechten Boden. Frost und schlechter Boden fördern nun zwar sein Auftreten, aber der eigentliche Krankheitserreger ist bekanntlich ein Pilz: *Nectria ditissima*. Erst der Zerstörungsarbeit des Myceliums dieses Pilzes fallen die mit Frostwunden und andern Verletzungen behafteten Obstbäume zum Opfer. Der Pilz vermehrt sich ungemein schnell und siedelt sich mit Vorliebe in Astgabelungen oder Knospenachsen an, wohin die Sporen durch Wind, Regen, Insekten usw. gelangen, wo sich leichter Rindenverletzungen bilden, durch die das Mycel dann in den Baum eindringt. Deswegen findet man die Krebswunden so häufig in Astgabelungen oder Knospenachsen. In denselben finden die keimenden Sporen einstweilen genügend Schutz und Feuchtigkeit. Sie treiben dann lange Keimschläuche, und das Mycelium dringt durch die verletzten Rindenteile in das Holz ein und beginnt hier sein Zerstörungswesen.

Es heißt, man dürfe von krebsskranken Bäumen keine Veredlungsreiser verwenden, weil die Krankheit durch sie übertragen wird. Dieses stimmt! Bei meinen Versuchen habe ich gefunden, daß das Mark (die Seele) des Holzes bis oben in die äußersten Zweige schwarzbraun war, wogegen es bei gesunden Bäumen bräunlichgrün ist. Ein Zeichen, daß ein krebsskranker Baum von seinem Zerstörer vollkommen durchdrungen ist. Daher die ungemein schwere Bekämpfung. Man muß schon mit den schärfsten Mitteln vorgehen, um einem Überhandnehmen der Krankheit vorzubeugen oder ihre Ausbreitung einzudämmen. In meiner obstbaulichen praktischen Tätigkeit habe ich folgende Mittel angewandt.

Wenn junge Bäume in der Baumschule oder solche, die nicht lange an ihrem neuen Standorte waren, Krebsbefall zeigten, so wurden sie vernichtet, das heißt, verbrannt. Bei ältern Bäumen, wo der Krebs einstweilen an den Ästen auftrat, wurden diese tief genug unter der Entstehungsstelle entfernt. Zeigte er sich zuerst am Stamm, so wurde die befallene Stelle tief genug ausgeschnitten. Um einem Weiter Eindringen der Sporen oder sonstigen

Organismen vorzubeugen, wurde die Wunde mit Holzkohlenteer verstrichen. Einen weit bessern Erfolg habe ich mit dem Ausbrennen gehabt. Man nimmt eine Stichflamme, wie sie die Schlosser haben, und brennt die Krebsstelle aus. Dieses Ausbrennen ist insofern praktischer, als es bedeutend schneller geht und einfacher ist. Die Wunde braucht nicht mit einem keimtötenden Mittel verstrichen zu werden, da sie von der zurückgebliebenen Kohle genügend vor dem Eindringen schädlicher Parasiten geschützt wird.

Reinhold Lemm, Obergärtner in Beuthen.

Mein Veredlungsband „Technofix“.

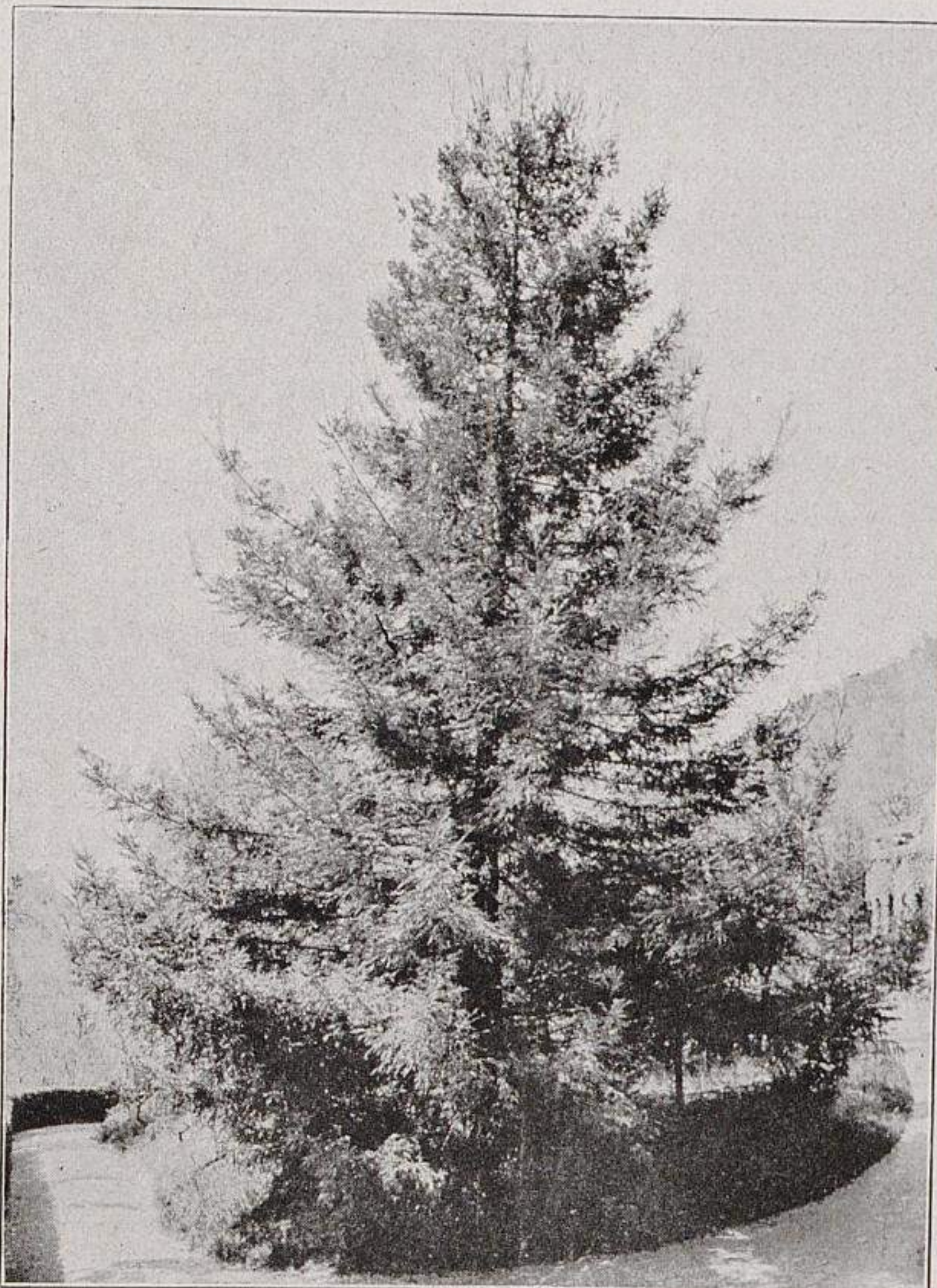
Für die Veredlungen an Obstbäumen, Rosen usw. einen geeigneten Verband zu schaffen, der die umständliche Verwendung des Baumwachses ausschließt, die

Arbeit erleichtert und deshalb in der Praxis für alle Zwecke brauchbar ist, ist seit langem das Bestreben vieler Praktiker. Die meisten Versuche mißlingen, kein Ersatz genügt allen Ansprüchen. In meinen Baumschulen habe ich mich jahrelang mit dieser Frage beschäftigt, bis es meinem langjährigen Obergärtner, Herrn Proß, beschiedenen war, seine eingehenden Versuche in dieser Richtung nach mehrfachen Verbesserungen von vollem Erfolg gekrönt zu sehen. Bereits vor zwei Jahren habe ich viele tausend Veredlungen mit diesem neuen Veredlungsband ausführen lassen, und ich muß sagen, daß die Erfolge, die ich mit „Technofix“ erzielte, geradezu überraschend waren. Die im Frühjahr angestellten Versuche bei Veredlungen im Geißfußschnitt und bei Kopulationen von Birnen, Pflaumen und Kirschen hatten ein ebenso großartiges Ergebnis wie die Sommerveredlungen (Okulationen) bei allen Obstgattungen, Gehölzen und Rosen.

Das Gewebe des Veredlungsbandes, eine Art Leimband, ist derart hergestellt, daß es von selbst löst, wenn es das Wachstum der Veredlung erfordert, hält aber wiederum infolge seiner

Dehnbarkeit mindestens so lange, bis das Edelreis, bzw. das Auge angewachsen ist. Die Schnelligkeit, mit der Veredlungen unter Zuhilfenahme von „Technofix“ ausgeführt werden können, fällt wesentlich ins Gewicht. Die Ausführung ist insofern bedeutend erleichtert, als das übliche Durchschlingen oder Knüpfen der beiden Enden fortfällt. Es genügt ein Fingerdruck und der Verband hält fest. An der Verbandstelle ist kein Baumwachs mehr erforderlich, nur die obere Schnittfläche des Edelreises und der Unterlage ist zu verstreichen. Der Wegfall des Baumwachses ist demnach eine besondere Ersparnis an Zeit und Geld; auch darf man es nicht zu gering anschlagen, daß man mit „Technofix“ den ganzen Tag veredeln kann, ohne besonders schmutzige Finger zu bekommen. Für den Baumschulbetrieb ist der Umstand, daß dieses Veredlungsband von selbst löst, von großer Wichtigkeit. Es fällt dadurch das nochmalige Nachsehen der Veredlungen fort. Es ist keine Gefahr vorhanden, daß das Band einschneiden und die Veredlung abbrechen kann.

Das Veredlungsband kostet etwa fünf Pfennig der



Sequoia sempervirens in Südtirol.
20 Jahre alt.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

laufende Meter, je nach Abnahme. Die Fabrik stellt davon vier verschiedene Packungen her und zwar zu 5, 10, 100 und 200 m.

„Technofix“ ist sehr haltbar. Es behält bei trockner, kühler Aufbewahrung viele Monate seine Klebekraft. Den Alleinverkauf habe ich selbst übernommen. Ich bin überzeugt, daß mit dieser Erfindung ein guter Griff getan worden ist. Dank seiner Vorzüge hat sich dieses Veredelungsband schon viele Freunde erworben, wie es auch in dieser Zeitschrift gelegentlich schon empfehlend erwähnt worden ist. Möge es sich weiter sein Feld erobern.

Paul Hauber, Baumschulbesitzer in Dresden-Tolkewitz.

Gemüseerzeugung und Gemüsepreise.

I. Die Triebkraft der trocknen oder feuchten Erdkrume.

Wenn wir, nachdem nun bald das zweite Kriegsjahr verflissen ist, einen Rückblick halten auf die Ursachen, welche den Erwerbsgemüsebau beeinflußt haben, so treten auch sogleich zwei augenfällige Folgeerscheinungen jener Ursachen zu Tage: wir haben erstens keineswegs zuviel Gemüse erzeugt, und dieses selbst war zweitens in vielen Fällen nicht viel wert (locker). Wir haben nun gar keinen Grund, nicht daran zu denken, daß auch das gegenwärtige Erwerbsjahr ähnliche Ursachen erzeugen könnte. Darum suchen wir, ihnen so gut es geht zu begegnen.

Als praktischer Gärtner kann ich mich eigentlich schwer dazu entschließen, über Dinge zu reden, die sich gelehrt anhören. Spreche ich zum Beispiel das Wörtchen Bakterien aus — welcher wackere Gemüsegärtner, der vielleicht soeben fleißig seine Jauchekanne schwenkt, stellt sich da nicht den sonst so harmlosen Praktiker Karl Topf als einen plötzlich gefährlich gewordenen Gelehrten vor! Aber bei näherer Betrachtung ist die Sache gar nicht mehr so gelehrt, wie sie aussieht. Die Kenntnis von den kleinen Lebewesen, die uns helfen, die Erde nutzbar zu machen für unsre Ernährung, ist doch zum mindesten schon so allgemein verbreitet, daß kein Gärtner mehr vor dem Wörtchen Bakterien zu erschrecken braucht. Ein manchmal billiges Mittel, diese kleinen unsichtbaren Ackersleute der Finsternis, die Bodenbakterien, für uns arbeiten zu lassen, ist das Wasser. Alle Düngung, mag diese künstlichen oder natürlichen Ursprungs sein, ist weniger wirksam, wenn die Feuchtigkeit fehlt. So war es möglich, daß Gemüsepläne, sehr gut in Kultur, in dem vergangenen Kriegsjahre mit seinem regenlosen Vorsommer kein fertiges Gemüse hervorbrachten. Der Mangel an Feuchtigkeit hatte seine Ursache aber nicht ausschließlich in den überaus trocknen Vorsommerwochen, sondern nicht minder auch in dem auf den Plänen üblichen Vorfruchtanbau. Und so sehen wir, daß jede Erklärung für oder gegen das Wohl der Volksernährung nicht ohne ein „Aber“ genannt werden kann. Wir wünschen wohl, recht viele Kulturen einzuheimsen, haben aber die Pflicht, uns nach den Eigentümlichkeiten des Bodens, der Lage und den viel zu wenig erklärten Eigenschaften der gepflanzten Gemüsesorte zu richten.

Alle Gemüsepläne, welche im Jahre 1915 zum Beispiel Spinat, Salat usw. getragen haben, hatten wohl in Bezug auf frühe Kraut- oder Wirsingsorten noch einen nennenswerten Erfolg, versagten aber gänzlich bei unbekannten und Riesensorten. Wollen wir uns diesen Umstand ohne Vereingenommenheit betrachten, so muß doch unwillkürlich der Gedanke auftauchen: unter welchen Verhältnissen pflanzt mancher Gemüseerzeuger einen Acker Kohl? Und so kommen Tatsachen zum Vorschein, die ein gewisses Auf-gut-Glück-arbeiten erkennen lassen; man weiß manchmal sehr wohl, daß das Land zu trocken, die Pflanzen zu lang, der Dünger zu knapp ist und die Zeit der Pflanzung die für die betreffende Gemüseart vorgeschriebene bereits bedeutend überschritten hat; wir vertrauen aber dennoch auf unser Glück, auf die Hilfe Gottes und klagen diesem und den Menschen unsre Not, wenn solche Zufallskultur mißrät. Wohl alle, die dergleichen Gemüsepläne betreuen, nennen sich Gärtner. Muß ich daran erinnern, daß die Gärtnerei die vornehmere Schwester der Landwirtschaft heißt? und kann jeder der

Vertreter letzterer Erwerbstätigkeit der Regierung seine Notlage unterbreiten, wenn ihm der Hafer oder die Gerste nichts eingebracht hat?

Die moderne Gärtnerei begegnet nun diesen Zwischenfällen der leblosen Bodenkrume, indem sie Gießrichtungen anbringt, vorausgesetzt, daß die Gemüsekultur sich in größeren Bahnen bewegt, die solche Ausgaben rechtfertigt. Soll man nun auch in der Gärtnerei nie etwas verallgemeinern wollen, so darf aber doch auch bezüglich des Erwerbsjahres 1915 davon gesprochen werden, daß auf Salatbeeten noch wunderschöne Kohlrabi wuchsen (wir hatten ja 1915 keine Erdflöhe) und daß, nachdem der Kohlrabi bald abgeerntet war, am 22. Juni noch Wirsing *Vertus* gepflanzt und der Kopf noch 2 Pfund 300 g schwer wurde, und daß auf Frühkartoffeln noch Weißkraut sehr schön in Köpfe ging, im erstern Falle also drei Ernten, im letztern zwei normale Erträge brachten.

Die große Mehrzahl der Gemüseflächen wird aber nun, wie gesagt, einen gewissen landwirtschaftlichen Anstrich nicht verleugnen können und dringend verlangen, daß der Erzeuger sich Klarheit zu verschaffen hat, in welchem Zustande sein Ackerplan sich befindet: ob Vorkultur möglich, ob das Verhoffen auf Regen in seine Erwerbsmöglichkeit einbezogen worden ist, ob er die Gemüsesorte kennt, die er gekauft, und wenn all dem so ist, ob er so verständig ist, von sich selbst zu denken: „auch ich bin an dem Mißerfolg des Jahres 1915 zu einem Teil mit schuld!“

Solche Behauptung wird natürlich nicht nach jedermanns Ansicht sein, läßt aber doch mindestens den Satz zu: hat ein Gemüseerzeuger sein Gemüseland mit Kraut oder Wirsing oder Rotkohl in Reinkultur bepflanzt, so hat er in den meisten Fällen auch eine Ernte gehabt; hat er dieses nicht, so muß die Vorkultur als Erwerbsauptsache für ihn beschwerend ins Gewicht fallen.

Nehmen wir einmal die Gemüseart Spinat an, so hat diese in den letzten Jahren außergewöhnliche Ernteergebnisse gehabt, weil das Wetter paßte. Dieses Spinatland ist natürlich nach der Ernte trocken, hart, daher schwer zu bearbeiten, die Zeit vom Frühjahr bis Johanni ist aber ziemlich lang; es gibt aber genug kleine Gelegenheiten, den Plan zu ackern, mit der Ringelwalze zu zermalmen, und, da Spinatland sehr gut im Dung sein muß, so steht der Pflanzung von Weiß- oder Rotkraut und Wirsing in der ersten Hälfte des Johanni nichts weiter im Wege, als das öfter mangelnde Verständnis des Besitzers und der Mangel an Wasser. Er vergißt dann nicht mehr wie Alles: die reichliche Einnahme, die er an dem Spinat hatte, den Umstand, daß ihm die Steuerbehörde äußerst wenig Reinverdienst für den Morgen berechnet, daß er selbst bei Entschädigungen, Verkäufen die Werte seiner Pläne und seine Einnahmen ins Himmelhohe annimmt und letztere bei den meisten strebsamen Gärtnern zu klagen überhaupt keinen Anlaß geben.

II. Kultur-Ergebnisse.

Das Interesse der Allgemeinheit fordert für manchen Satz des vorstehenden eine Erklärung. Zunächst ist es nicht ganz gleich, ob ich die alte Kohlsorte des Vaters oder Großvaters weiterpflanze oder eine erwiesenermaßen vollkommenere, einträglichere Neuzüchtung aufnehme. Ich muß wissen, daß

| | |
|-----------------------------------|-------------|
| frühes Weißkraut | 70—80 Tage, |
| spätes großes Weißkraut | 90—100 „ |
| früher Wirsing | 65—70 „ |
| später großer Wirsing | 100—120 „ |
| frühes Rotkraut | 90—100 „ |
| spätes großes Rotkraut | 110—140 „ |

zum Fertigwerden braucht. Ferner, daß Hitze, Trockenheit und Ungeziefer diese Zeiten beeinflussen, die Wassergaben aber die Pfunde des Kopfes bedeutend erhöhen.

Nicht um schematische Feststellungen, sondern um Anhaltspunkte zu geben, führe ich hier an, daß in Erfurt normal, ohne Wassergabe, erreichten das Gewicht von

| | | |
|---------------------------------|------------------------------|----------|
| Weißkraut | 1875 g <i>Goliath</i> , | Rotkraut |
| 2000 g <i>Heinemanns Juni</i> , | | |
| 1135 „ <i>Wiener frühes</i> , | 4500 g <i>Langendijker</i> , | |
| 830 „ <i>Erfurter kleines</i> , | 3375 „ <i>Kissendrup</i> , | |
| 2630 „ <i>Kopenhagener</i> , | 2635 „ <i>Görlitzer</i> . | |
| 3000 „ <i>Schwedisches</i> , | | |

Diese Zusammenstellung gibt jedem Nachdenkenden Gelegenheit, das Durchschnittsgewicht eines Kopfes festzusetzen, und das wird mit drei Pfund gut und gern anzunehmen sein, selbst wenn Zufälligkeiten der Natur das Wachstum beeinflussen sollten.

Es ist vielleicht interessant, zurückzugreifen auf Kulturergebnisse anderer Stellen, und da finden wir verzeichnet:

| | |
|----------------------------------------------|---------------------|
| Weißkraut <i>Dithmarsches</i> in Oberzwehren | mit 8000-g-Köpfen, |
| „ <i>Ruhm von Enkhuizen</i> in Friedrichroda | mit 11000-g-Köpfen, |
| „ <i>Filder</i> in Hohenheim | mit 23500-g-Köpfen, |
| „ <i>Wendländer</i> in Poppenburg | mit 8000-g-Köpfen. |

Das sind natürlich Ausnahmen, bezeichnen aber den Grad der Wüchsigkeit der Sorte und der Triebkraft des Bodens. Der in Hohenheim gezogene *Filder*-Riesenkrautkopf läßt nun nicht allein einen Schluß zu auf das Wachstum, sondern es verdienen wohl auch die seinerzeit bekanntgegebenen Preise hier angezogen zu werden. Im Jahre 1911 kostete *Filderkraut*:

| | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| im September | 1,10—1,20 \mathcal{M} der Zentner, |
| im Oktober | 0,60 „ „ „ |
| Ende November | 2,30 „ „ „ |
| im Dezember und später | 8,— „ „ „ |

Dieses Fallen und Steigen der Preise läßt nun einen Vergleich ziehen zwischen dem Friedensjahr 1911 und dem Kriegsjahr 1915. Beide Jahre ließen in Bezug auf Wasser viel zu wünschen übrig, die *Filderkraut*-Gegend nun hatte durch ihre Lage, vielleicht auch durch den Widerstand der Sorte oder durch etwas mehr Regen recht gute Erfolge; das zeigt schon der niedrige Preis im Anfang. Nach Bekanntwerden der Ausfälle anderer Anbaugenden wurde natürlich die Frage nach Ersatz rege, und mit dieser zugleich stieg die Ausfuhr und der Preis des *Filderkrautes*. Wäre diese Nachfrage nicht eingetreten, so hätte man das *Filderkraut* zu dem Mindestpreis von 60 Pfennigen wochenlang weiter haben können, vielleicht für noch weniger.

Diese Tatsache läßt wohl nun die Behauptung zu, daß man sagen könnte, das unglückliche Versagen einer Gemüsebaugegend ist das Glück der andern. Diese Behauptung schneidet aber gleichzeitig die Frage an: Warum? Die Antwort dürfte wohl lauten: Im allgemeinen weil der Volksmund eben an verschiedenen Stellen kein Kraut hatte, im besonderen, weil in unserm lieben Vaterlande die Sucht nach fremdem Gut, wozu in der Hauptsache auch Gemüse gerechnet werden muß, in den Verbraucherkreisen überaus groß ist, dieses beweisen diejenigen Zeiten der Gemüsegärtnerei, wo mitunter zu jedem Preis das beste Gemüse zu haben ist, der Volksmund dieses aber verschmäht, einmal, weil es billig da ist, das andermal, weil Zeiten vorhergingen, wo es teures ausländisches Gemüse gab und es zum guten Tone gehörte, solches verspeist zu haben, selbst von solchen, die es gar nicht nötig hatten.

Ist es nun vielleicht zu weit gegangen, wenn man die Allgemeinheit fragt: werden solche Verhältnisse besser durch Bestrebungen wie: Zusammenschluß, Großanbau, Einführung fremder Kulturverfahren, Gründung von angeblich einer Million Kriegerheimstätten mit Erwerbsgartenbau? Jede der diese Ziele verfolgenden Behörden oder Gesellschaften wird jene Frage mit Ja beantworten. Da diese Zeilen nur eine allgemeine unterhaltssame Lesart vorstellen sollen, wird es keinen Schaden anrichten, wenn der Verfasser selbst seine eigne Meinung hierzu nicht verschweigt, und diese Meinung möchte mit der gegenteiligen Behauptung antworten und sagen: nein, jene Verhältnisse werden nicht besser werden. Stellen sich jene Ja-Sager einmal vor: alle Schrebergärten, alle Kriegerheimstätten, Gemüsegärtnereien und Feldgemüsebau-Gegenden hätten im Jahre 1916 mit allen der Erde übergebenen Samen und Pflanzen einen Erfolg, dann würden die letzteren ihre Erzeugnisse auf dem Felde verfaulen lassen können; es sei denn, daß nach dem Kriege das deutsche Verbraucherpublikum sich von Grund aus änderte und etwa wie in Kleidung so auch in Ernährung anständig sich in den Grenzen seiner Bedürfnisse

bewegte, diese Bedürfnisse also ausschließlich national, das heißt deutsch wären. Hoffen wir für alle Beteiligten das Beste, aber rechnen wir nicht damit.

III. Eine Berechnung.

Gemüse soll ja immer Volksnahrung sein, also billig. In diesem Winter kostete in Erfurt ein Wirsingkopf 25 bis 40 Pfennig, je nach seinem Gewicht. Um mit der damaligen Winterzeit zu rechnen, nehmen wir einmal die bis zum Frühjahr gegoltenen Höchstpreise an: Weißkraut 7, Rotkraut 12 und Wirsing 11 Pfennig das Pfund. Es wird allerdings meine Übersicht nur an hiesigen Verhältnissen, denn nur mit diesen rechnet sie, nachprüfbar sein.

Unser Gemüseland erfordert für beste Kultur (Blumenkohl) eine jährliche Aufwendung von 300 Mark für den Acker. Ein Ackerplan von 2500 *qm* wird etwa 135 Schock Kohlpflanzen aufnehmen, 50 zu 50 *cm* weit. Die langjährige Erfahrung streicht von dieser Zahl jedes Jahr 35 Schock als Verlust, bleiben 100 Schock = 6000 Stück. Nehmen wir nun die Höchstpreissummen glatt nach unten abgerundet und rechnen wir die Normalköpfe von Rot- und Weißkraut mit 3 Pfund, den Wirsing mit 2 Pfund, sodaß ein Kopf Weißkraut 20 Pfennig, ein Kopf Rotkraut 30 Pfennig und ein Wirsingkopf 20 Pfennig bringt, so ergibt sich bei

| | | | |
|-----------|----------------------------------|-------------|----------------------------------------|
| Weißkraut | 6000 × 0,20 = 1200 \mathcal{M} | ab Unkosten | 300 \mathcal{M} = 900 \mathcal{M} |
| Rotkraut | 6000 × 0,30 = 1800 \mathcal{M} | „ „ | 300 \mathcal{M} = 1500 \mathcal{M} |
| Wirsing | 6000 × 0,20 = 1200 \mathcal{M} | „ „ | 300 \mathcal{M} = 900 \mathcal{M} |

Ich höre schon die Ungläubigen und die Einwände, als da sind: geplatze oder gefaulte Köpfe, Verlust durch Borgen, daß die Rechnung nur den Einzelpreis behandelt usw. Alles richtig. Nur hindert niemand den Gärtner am Einzelverkauf. Ferner haben ganz andre Fachleute wie ich seit langem festgelegt, daß ein Morgen gutes Kraut nicht, wie oben ausgerechnet, 180 Zentner, sondern 250 bis 300 Zentner erbringt, ferner daß seit langen Jahren für Grünkohl zum Beispiel von Konservenfabriken nicht mehr als 60 Pfennige für den Zentner bezahlt worden sind. Und niemand hat sich darüber beschwert. Endlich nimmt auch meine Ausrechnung des gewiß dehnbaren, aber auch zusammenziehbaren Ertrages keinerlei Rücksicht auf eine etwaige Vorfrucht oder eine Nachkultur. Sie schließt aus, daß für eine Gärtnerei auch Mistbeetanlagen gehören und daß diese für das Fenster 3 \mathcal{M} Reingewinn von jedem guten Fachmann verlangen.

Doch genug der Rechnerei. Ich möchte auf keinen Fall jemand zu nahe treten. Diese Zeilen sollen nur ein Spiegel sein, in welchem jeder Gärtner sein Inneres beleuchten kann. Wem schadet es, wenn zu manchem gewagten Wort noch ein andres wahres dazukommt! Im übrigen bin ich der Meinung, daß kein zeitgemäß arbeitender Gärtner, der dem Boden sein Bestes abzugewinnen versteht, kein denkender und wirtschaftlich rechnender Fachmann seine Karte nur auf Kohl setzt. Tut er dies doch, so wird der Gewinn den Verlust kaum mehr als aufwiegen, und er hat dann freilich keine Veranlassung, oben genannte Einnahmen als festen Satz zu buchen. Zwischen Gärtnerei und Landwirtschaftsbetrieb gibt es eben doch einen Unterschied.

Hoffen wir aber auf die Zufriedenheit aller nach der Ernte des Jahres 1916.

Karl Topf, Erfurt.

FRAGENBEANTWORTUNGEN

„Gurkenkönig“.

Nr. 8070. Wer besitzt in Deutschland die größten Gurkenkulturen (Freiland- und Treibgurken)? Ist es vielleicht W. Lehr in Potsdam?

Die Frage ist nicht recht verständlich. Entweder es zieht jemand Hausgurken oder Land- und Treibgurken. Alle großen Samenzüchter haben Landgurken hundertmorgenweise. J. Grolsch in Liegnitz hat jedes Jahr über 100 Morgen Einmachgurken.

Die Anzahl der Fenster, in welchen Treibgurken gezogen werden in dem Maße, daß der Züchter als größter genannt werden könnte, sind mir unbekannt. Ein Namensvetter von mir hat 1500 Fenster *Noas Treib*; ich finde diese Anzahl schon ganz anständig. Auch ich wäre neugierig, den „Gurkenkönig“ im Sinne des Fragestellers kennen zu lernen.

Karl Topf, Erfurt.

Rote Spinne in Gurkentreibereien.

Nr. 8029. Wie bekämpft man die Rote Spinne bei Treibhausgurken? Die Gurken stehen in gutem Wachstum, nur sind die untersten Blätter mit Roter Spinne befallen, was immer weiter um sich greift. Es wäre schade, wenn die Gurken mit gutem Ansatz und Behang herausgeworfen werden müßten.

Ein sicheres, altbewährtes Mittel ist folgendes:

Schwarzer Schwefel wird mit soviel Kalk und Wasser gemischt, daß es eine dünne Salbe gibt. Diese streicht man dann mit einem Pinsel auf die erwärmten Röhren, Kanäle oder stark erwärmte Eisenstücke und erneuert den Aufstrich, sobald er trocken geworden ist, solange, bis das ganze Haus mit einem starken Schwefelrauch erfüllt ist. Ein- oder zweimal angewendet, hilft es sicher; auch das Verbrennen von Insektenpulver auf gleiche Weise hat Erfolg.

J. Tkocz, Anstaltsgärtner in Wohlau.

VERKEHRSWESEN**Ausnahmetarif für frisches Obst.**

Der Ausnahmetarif 23 für frisches Obst ist bis auf Widerruf, längstens bis zum 30. Juni 1917, verlängert worden.

Bahnversendung von Spargel.

Von der Königlichen Eisenbahndirektion Essen ist folgende Verfügung an die nachgeordneten Dienststellen gerichtet worden:

Nachdem zur Erreichung einer beschleunigten und sicheren Beförderung für die Spargelsendungen besondere Beförderungspläne aufgestellt und den beteiligten Dienststellen bekanntgegeben sind, ist auch bei der Rücksendung der leeren Spargelkörbe für eine schleunige Beförderung zu sorgen, und bei größeren Sendungen für einen Empfangsort sind unter Voraussetzung einer räumlichen Ausnutzung der Wagen geschlossene Stückgüterwagen zu bilden. Besonders ist auch zur Vermeidung einer Verzögerung darauf zu achten, daß die Körbe nicht in Feuergutskurswagen verladen werden. Auf die Versender ist einzuwirken, die Sendungen in den Frachtbriefen ausdrücklich als Spargelkörbe zu bezeichnen.

KRIEG UND GÄRTNEREI**Richtpreise für Obst diesjähriger Ernte.**

Der Reichsarbeitsausschuß für Obstbau und Obstverwertung, dem Vertreter des Obstbaues, des Deutschen Pomologen-Vereins in Eisenach, der Obstverwertungsindustrie und des Obstgroßhandels angehören, hat kürzlich in Berlin die nachstehenden Richtpreise für Obst diesjähriger Ernte festgesetzt.

Ungefähre Richtpreise.

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| Erdbeeren | 30,— | 16 |
| Johannisbeeren, rote | 17,— | " |
| " weiße | 18,— | " |
| " schwarze | 22,— | " |
| Stachelbeeren, grün, unreif, ungeputzt | 15,— | " |
| " hartreif und reif | 15,— | " |
| Gartenhimbeeren | 32,— | " |
| Großfrüchtige Sauerkirschen mit oder ohne Stiel, Lange Lotkirsche, Schattenmorelle und Ostheimer Weichsel | 25,— | " |
| Preßkirschen | 16,— | " |
| Preise für Süßkirschen, Mirabellen, Reineclauden, Pfirsiche, Aprikosen, Quitten, Zwetschen sind noch nicht festgesetzt worden, weil sich der Ausfall der Ernte zurzeit noch nicht beurteilen läßt. Für wildwachsende Beeren: Heidel-, Preisel-, Moosbeeren und Waldhimbeeren, ferner für Rhabarber, Kürbis und Tomaten sollen Preise nicht festgesetzt werden. | | |

Gründung einer Reichsstelle für Gemüse und Obst.

(Vom 18. Mai 1916.)

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Maßnahmen usw. vom 4. August 1914 folgende Verordnung erlassen:

§ 1. Es wird eine Reichsstelle für Gemüse und Obst mit einer Verwaltungsabteilung und einer Geschäftsabteilung gebildet. Die Aufsicht führt der Reichskanzler.

§ 2. Die Verwaltungsabteilung ist eine Behörde. Der Vorsitzende, die stellvertretenden Vorsitzenden und die Mitglieder werden von dem Reichskanzler ernannt.

Der Verwaltungsabteilung wird ein Beirat beigegeben. Der Reichskanzler bestimmt das Nähere über seine Zusammensetzung und bestellt die Mitglieder.

§ 3. Die Geschäftsabteilung ist eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die Gesellschaft erhält einen Aufsichtsrat; den Vorsitz in ihm führt der Vorsitzende der Verwaltungsabteilung.

§ 4. Die Reichsstelle hat die Aufgabe, die Erzeugung, die Verwertung und die Haltbarmachung von Gemüse und Obst zu fördern.

Dabei hat die Verwaltungsabteilung die Verwaltungsangelegenheiten zu erledigen. Die Geschäftsabteilung hat nach den grundsätzlichen Anweisungen der Verwaltungsabteilung die erforderlichen Geschäfte durchzuführen und für die rechtzeitige Abnahme, Bezahlung, Unterbringung und Verwertung des angekauften Gemüses und Obstes zu sorgen. Sie hat Abnahmestellen einzurichten.

Der Reichskanzler erläßt die näheren Bestimmungen.

§ 5. Die Geschäftsabteilung macht bekannt, welche Sorten Gemüse und Obst sie erwerben will, unter welchen Bedingungen und bei welchen Abnahmestellen.

Wer solches Gemüse oder Obst zu den bekannt gemachten Bedingungen abgeben will, kann es bei der Reichsstelle (Geschäftsabteilung) anmelden. Die Geschäftsabteilung hat die angemeldeten Mengen nach Maßgabe der bekanntgegebenen Bedingungen durch ihre Abnahmestellen abzunehmen.

Hat die Reichsstelle (Geschäftsabteilung) sich bereit erklärt, Gemüse und Obst auch ohne vorherige Anmeldung abzunehmen, so kann derartige Gemüse und Obst den bekanntgegebenen Abnahmestellen ohne weiteres zugesandt werden. Abs. 2 Satz 2 gilt entsprechend.

§ 6. Betriebe, die sich mit der Haltbarmachung von Gemüse und Obst beschäftigen, haben Mengen, die ihnen die Geschäftsabteilung mit Zustimmung der Verwaltungsabteilung zur Verarbeitung zuweist, nach deren Anweisung zu verarbeiten. Sie haben die zugewiesenen Vorräte und die daraus hergestellten Erzeugnisse pfleglich zu behandeln. Kommt der Inhaber oder Leiter des Betriebes diesen Verpflichtungen nicht nach, so kann die zuständige Behörde die erforderlichen Arbeiten auf Kosten und mit den Mitteln des Betriebes durch einen Dritten vornehmen lassen.

Die Reichsstelle (Verwaltungsabteilung) kann die Vergütung für die Verarbeitung und Aufbewahrung festsetzen.

§ 7. Die Landeszentralbehörden erlassen die erforderlichen Ausführungsbestimmungen. Sie bestimmen insbesondere, wer als zuständige Behörde anzusehen ist.

§ 8. Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft. Der Reichskanzler bestimmt den Zeitpunkt des Außerkrafttretens.

PERSONALNACHRICHTEN

Hofgärtner Bechler in Leutstetten bei Mühlthal (Bayern) hat das Ludwigskreuz erhalten.

Franz French, Baumschulenbesitzer in Graudenz, Leutnant der Landwehr, ist als wirtschaftlicher Beirat für Obst- und Gartenbau zum kaiserl. Gouvernement Kowno kommandiert. Briefaufschrift: Landwehr-Infant.-Bataillon 47, Feldpoststation 209.

Am 1. Mai waren es 25 Jahre, daß Herr Johann Schmäh, Obergärtner und Verwalter der Villa Ikke in Rorschach, seinen Posten inne hat. Auch in deutschen Handels- und Herrschaftsgärtnerkreisen ist er eine bekannte und beliebte Persönlichkeit und wird auch von allen, die ihn kennen, als tüchtiger Fachmann geschätzt. Wir wünschen dem Jubilar nachträglich zu diesem seinem Ehrentage, daß es ihm noch viele Jahre vergönnt sein möge, nebst seiner treuen Ehegattin in gewohnter Frische und Rüstigkeit weiter auszuharren zum Nutzen seiner Herrschaft und zur Freude seines großen Freundes- und Bekanntenkreises.

Oskar Schmeiss.

Wilhelm Pattloch, bisher Obstbauwanderlehrer an der Landwirtschaftskammer für die Provinz Sachsen, ist in Anerkennung seiner Leistungen zum Garteninspektor ernannt worden.

Stadt. Bezirksgärtner Bernhardt in Hannover beging sein Silbernes Dienstjubiläum.

Paul Kötz, Landschaftsgärtner in Dresden, konnte das fünfundzwanzigjährige Bestehen seines Betriebes begehen.

J. F. Scheel, Privatgärtner des Konsuls G. A. Schultz in Lübeck, blickt auf eine fünfundzwanzigjährige Tätigkeit auf diesem Posten zurück. Er erhielt aus diesem Anlaß die Silberne Ehrenmedaille für Treue im Dienste.

Friedrich Sokoll, Obergärtner in Lobberich (Rheinprovinz), feierte vor kurzem sein fünfundzwanzigjähriges Dienstjubiläum.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Müller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 23.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 10. Juni 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Luetkea pectinata O. K., die Traubenspire.

Von E. Nußbaumer, Obergärtner des Botanischen Gartens in Bremen.

Luetkea pectinata (*Eriogynia pectinata* Hook.) ist ein in unsern Kulturen sehr seltenes, niederliegendes, etwas rasiges Zwergsträuchlein. In seiner Heimat fällt es zwischen den farbenprächtigen arktisch-alpinen Pflanzen

hauptsächlich durch seine saftiggrünen, dichten Polster auf. Die Traubenspire ist nächstverwandt mit der Rasenspire, *Petrophytum caespitosum* (Nutt.) C. K. Schn.; es wurden die beiden als Arten einer Gattung von verschiedenen Botanikern vereinigt. Die dünnen, bis 30 cm langen Stämmchen treiben zahlreiche, feine, aufstrebende, bis 6 cm hohe, an den Spitzen dicht beblätterte Zweige. Die Blätter sind sitzend, am untern, einfachen Teile etwa 1 1/2 mm breit, der obere Teil ist zwei- bis dreifach handförmig dreispaltig, das ganze Blatt 2—2,3 cm lang. Im Gegensatz zu C. K. Schneiders

Angabe in seinem „Illustrierten Handbuch der Laubholzkunde“ sind die Blätter hier nicht bloß sommergrün, sondern halten auch den Winter über zum größten Teil ihre saftiggrüne Farbe. Die Polster gewinnen dadurch noch mehr Ähnlichkeit mit gewissen *Saxifraga-decipiens*-Formen, wofür die Pflanze hier schon oft von Liebhabern gehalten wurde. Anfang Juni erscheinen auf

etwa 10 cm langen, beblätterten Trieben die 2—4 cm langen Ährentrauben. Die weißen Blütchen halten 6 bis 7 mm Durchmesser, die etwa zwanzig Staubblätter sind an ihrem Grunde zu einem gelblichen Ringe mehr oder weniger verwachsen.

Luetkea pectinata ist eine rein arktisch-alpine Pflanze; es erstreckt sich ihr Verbreitungsgebiet von Alaska bis Mount Shasta (nördl. Kalifornien) und den Blue Mountains in Oregon. Bei richtigem Standort ist die Kultur der Traubenspire sehr einfach, und die Pflanze verdient weitere Verbreitung. Hier steht sie nunmehr zehn Jahre an der Nordseite einer Felspartie zwischen Geröll von Andernacher Lavasteinen, in leichtem, humosem Boden. Da die Berge in ihrer Heimat meist aus vulkanischen und granitischen Gesteinsarten bestehen, verträgt sie offenbar keinen Kalk; daher wird das Pflanzen in Kalkfelsen auch die Ursache sein, daß die früher vom hiesigen Garten an andre botanische Gärten abgegebenen



Luetkea pectinata O. K., die Traubenspire.

Von Obergärtner E. Nußbaumer im Botanischen Garten in Bremen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Pflanzen nach kurzer Zeit wieder verschwunden sind. Wir bezogen seinerzeit *Luetkea pectinata* aus dem National-Arboretum von Dr. Dieck in Zöschen, wo sie wohl einzig im Handel zu haben ist.

Die schönsten Campanula.

Die Gattung Campanula, die ja eine so große Anzahl Arten und Abarten umfaßt, liefert eine Menge herrlicher Vertreter ihrer Sippe, die teils als Topfpflanzen, teils als Zierstauden und Gruppenpflanzen, teils aber auch als Schnittblumen von hohem Wert sind. Die einjährigen Arten nehmen daran weniger Anteil, wohingegen die Stauden-Campanula mit einer stattlichen Anzahl vertreten sind.

Da ist zunächst die bekannte zweijährige *Campanula Medium*, gefüllt- und einfachblühend, mit einer Menge Spielarten zu nennen, die sich durch Wuchs, Bildung und Färbung der Blumen unterscheiden. Sie gehören zu den schönsten Stauden für Juni, und ihre großen Glockenblumen, die meist an vollen Rispen blühen, sind immer eine das Auge anziehende Schönheit, in Betracht dessen sie eigentlich noch viel zu wenig herangezogen werden. Wenn auch meistens nur zweijährig, sind die *Campanula Medium* doch höchst kulturwürdig. Als Schnittblumen kann man sie garnicht genug empfehlen. Als Gruppenpflanzen bieten sie eine höchst angenehme Abwechslung, ja meist etwas Ausgezeichnetes. Dazu stellen sie keine Ansprüche an den Boden, wachsen sowohl im Schatten wie in sonniger Lage, lassen sich auch willig treiben und sind besonders für die späte Treiberei als Schnittblume immerhin eine lohnende Kultur. Als Topfpflanzen sind die *Campanula Medium* nicht minder gut verwendbar, vertragen das Einpflanzen gut, und da sie auch für Schmuckzwecke vortreffliche Dienste leisten, sollte man sie auch dafür viel mehr anpflanzen. Die beste Aussaatzeit ist von Mai bis Mitte Juli. Nicht zu dicht gesät und hernach auf Beete in guten, kräftigen Boden gepflanzt, sind diese Campanula bereits im nächsten Mai und Juni vollblühend.

Recht schön ist auch *Campanula isophylla*. Die Stammart blüht blau, eine Abart, *alba*, weiß. Stecklinge wie Fuchsien herangezogen, ergeben prächtige Pflanzen, die im Juni und Juli über und über blühen. Da sich diese Campanula auch sehr gut im Zimmer hält, ist sie sogar eine vorzügliche Stubenpflanze. Kürzlich sah ich bei einem Handelsgärtner, der immer etwas Besonderes pflegt, ein ganzes Haus voll dieser Glockenblumen. Vollblühende Pflanzen gehen auf dem Markt sogar gut ab. Für Topfkultur wie geschaffen.

Campanula Mayi ist mehr als Ampelpflanze geeignet und bedarf in der Pflege gewisser Aufmerksamkeit. Ein voller Erfolg mit der Anzucht dieser an sich auch sehr schönen Art hat nur derjenige, der sich mit Hingabe ihrer Pflege widmet.

Während die vorletztgenannte Art, *Campanula isophylla*, raschwachsend ist, wächst die ebenso gute und schönblühende *Campanula fragilis*, die gleichfalls blau blüht und als Topfpflanze Wert hat, mehr langsam. Die Aussaat geschieht ebenfalls zwischen Mai und Juli, doch ist es besser, die Pflanzen in Handkästen zu verstopfen, in diesen im kalten Kasten zu überwintern, um sie hernach am tunlichsten in Töpfen weiterzupflegen.

Campanula carpathica Riverslea ist eine dichtwachsende Pflanze, die im Juli—August mit Blüten überdeckt ist und von welcher man dann vor lauter Blüten keine Blätter sieht. Diese herrliche Glockenblume ist zur Bepflanzung von Felsgruppen vorzüglich geeignet; aber auch blühend eingetopft als Topfpflanze zu Schmuckzwecken ist sie wertvoll. Recht schön auch eignet sie sich für solche Gärten, wo ein oder das andre Beet abwechselnd mit blühenden Pflanzen besetzt wird. In Staudenanlagen zerstreut gepflanzt, sieht diese vollblühende Pflanze immer gut aus.

Campanula glomerata dahurica wird etwa 30—50 cm hoch und blüht im Juni bis Juli, und zwar dunkelviolet. Die Blumen stehen dicht beieinander und bedecken die ganze Pflanze. In erster Linie ist diese Campanula für den Schnitt geeignet, desgleichen auch für Stauden-

rabatten. Selbst in voller Hitze und in trockenem Boden hat sie ständig gut geblüht. Es ist eine sehr dankbare und starkwachsende Pflanze, die sich gut verzweigt.

Campanula persicifolia mit ihren vielen Abarten, wie *alba*, *coerulea*, *grandiflora*, *Moerheimi*, sind ganz hervorragend für den Schnitt. Die Pflanzen geben gute Büsche, aus denen sich die oft bis 1 m hohen, voll mit Blumen besetzten Blütenstiele entwickeln. Die weißblühenden Vertreter dieser Glockenblumenart sind besonders wertvoll, und namentlich *C. persicifolia alba grandiflora* kann man als eine der allerbesten Schnittstauden bezeichnen. Aber nicht allein das: sie sind auch sehr schöne Schmuckstauden und auch in Töpfe gepflanzt vortrefflich verwendbare Blüher. Selbst in luftigen Glashäusern oder Veranden für diese zur Ausschmückung wie geschaffen; sind doch die langen Blütenstiele voll mit großen Blumen besetzt, sodaß die Pflanze etwas für das Auge ist. Aber eins will beachtet sein: diese Glockenblume verlangt viel Nahrung; je besser diesem Bedürfnis entgegengekommen wird, desto vollkommener sind die Blütenstiele.

Dieser Campanula-Art ähnlich ist *Campanula pyramidalis*, die oft über 1 m hoch wird, aber mehr als Schmuckstaude zu betrachten ist.

Campanula michauxioides ist nur Zierstaude, blüht auch nicht so voll wie die andern Arten.

Campanula turbinata, von der es auch verschiedene Farben gibt, ist niedrig wachsend, blüht jedoch sehr voll und ist als Felsgruppenpflanze hübsch.

Weitere schöne Glockenblumen-Arten sind: *Campanula amabilis*, *C. speciosa*, *C. mirabilis*, *C. excisa*, *C. crystallo-calyx* und *C. bononiensis alba*.

Alle Campanula lassen sich leicht durch Samen vermehren, bei guter Pflege blühen die Pflanzen im Jahre nach der Saat voll und lohnen die aufgewendete Mühe reichlich.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt bei Wetter (Ruhr).

Schaupflanzen von *Campanula Medium imperialis*.

Zu meiner in Nr. 40 des vorigen Jahrgangs dieser Zeitschrift veröffentlichten Mitteilung über „*Campanula Medium imperialis* als Treibpflanze“ möchte ich noch nachträglich folgendes bemerken:

Um Schaupflanzen für Ausstellungszwecke und zwar sowohl für Freiland- wie Topfkultur, besonders aber für die Treiberei zur Schnittblumengewinnung usw. zu erhalten, genügt die bisherige Kulturweise noch nicht. Man muß ein andres Verfahren anwenden, welches allerdings umständlicher und langwieriger, aber in jeder Hinsicht höchst lohnend ist.

Um Riesenbüsche mit zahllosen Blütenständen zu erhalten, bedürfen diese Kaiserglockenblumen einer zweijährigen Vorkultur und zwar derart, daß man den Samen im Juli—August auf Freilandbeete aussät und die Sämlinge ruhig bis zum Frühjahr stehen und sich kräftig entwickeln läßt.

Im Mai—Juni pflanzt man sie dann auf Anzuchtbeete aus und gewinnt bis zum Herbst hin mächtige, breite Stauden, die sich dann reich verzweigen usw. Vom Oktober an pflanzt man dann die Büsche mit Ballen auf Schmuckbeete in Töpfe oder tiefere Frühbeete für die Treiberei. Erst mit dieser Vorkultur zeigt sich die majestätische Schönheit und der hohe Wert dieser neuen Rasse von Glockenblumen als Massenschnittblume und Zierpflanze.

Wenn gut Ding eben Weile braucht, so gilt das besonders bei der Kultur dieser edlen Kaiserglockenblumen, die nicht hoch genug zu bewerten sind und alle andern Arten in den Schatten stellen.

Ich kann noch eine ziemliche Anzahl vorjähriger Sämlinge für diese Vorkultur gegen Erstattung der Versand- und Verpackungskosten abgeben.

Zieryärtner E. Walter in Aussig im Elbetal (Böhmen).

Das Künstlereinjährige für Gärtner.

Es ist in dieser Zeitschrift schon des öfters darauf hingewiesen worden, daß junge Leute durch hervorragende Leistungen in ihrem Fach die Berechtigung zum

einjährig-freiwilligen Militärdienst erwerben können. Der Paragraph der Deutschen Wehrordnung, welcher hierauf Bezug nimmt, ist folgender:

§ 89, Absatz 6. Von dem Nachweise der wissenschaftlichen Befähigung dürfen durch die Ersatzbehörden dritter Instanz entbunden werden:

- a) junge Leute, welche sich in einem Zweige der Wissenschaft oder Kunst oder in einer andern dem Gemeinwesen zugute kommenden Tätigkeit besonders auszeichnen.
- b) kunstverständige oder mechanische Arbeiter, welche in der Art ihrer Tätigkeit Hervorragendes leisten,
- c) zu Kunstleistungen angestellte Mitglieder landesherrlicher Bühnen.

Personen, welche auf eine derartige Berücksichtigung Anspruch machen, haben ihrer Meldung die erforderlichen amtlich beglaubigten Zeugnisse beizufügen. Dieselben sind nur einer Prüfung in den Elementarkenntnissen zu unterwerfen, nach deren Ausfall die Ersatzbehörde dritter Instanz entscheidet, ob der Berechtigungsschein zu erteilen ist oder nicht.

* * *

Wie kann nun ein junger Gärtner den Nachweis hervorragender Leistungen erbringen? Den Handwerkern ist dies bei weitem leichter gemacht, wie dem Gärtner, indem sie einen besonders kunstvoll bearbeiteten Gegenstand anfertigen, bei dem sie ihre eignen Gedanken verwirklichen und diesen zur Prüfung einsenden. Schwieriger ist es beim Gärtner. Eine gutkultivierte Pflanze, schönes Obst und Gemüse und derartige Sachen würden wohl nicht den Anforderungen entsprechen. Er wird in den meisten Fällen daher zu zeichnerischen oder schriftlichen Arbeiten greifen müssen. Diese Arbeiten aber setzen in erster Linie eine zum mindesten sehr gute Volksschulbildung, sowie eine ausgezeichnete praktische und theoretische berufliche Ausbildung und eine weit über dem Durchschnitt stehende Intelligenz voraus.

Es dürfte in unserm Beruf nicht schwer fallen, geeignete Aufgaben ausfindig zu machen. Die meisten Gärtner werden zum Entwurf eines Gartens oder einer Parkanlage greifen. Es lassen sich aber, abgesehen von der Landschaftsgärtnerei, aus allen andern Gebieten unsers Berufs sehr schöne und interessante Aufgaben stellen.

Der Bewerber hat seine Arbeiten an die Königliche Ersatzkommission desjenigen Kreises einzusenden, in welchem er wohnt und zwar zu Händen des Herrn Zivilvorsitzenden. Besonders sei hervorgehoben, daß der letzte Termin hierzu der 1. Februar des ersten gestellungspflichtigen Jahres ist, also desjenigen Jahres, in welchem der Bewerber zwanzig Jahre alt wird oder geworden ist. Der Arbeit sind beizufügen:

- 1) Ein Gesuch um Erteilung des Berechtigungsscheines auf Grund des genannten Paragraphen der Deutschen Wehrordnung
- 2) eine Geburtsurkunde,
- 3) ein polizeiliches Führungszeugnis,
- 4) ein selbstgeschriebener Lebenslauf,
- 5) sämtliche Zeugnisse über den beruflichen Werdegang,
- 6) eine Bescheinigung seitens des Arbeitgebers oder einer andern glaubwürdigen Person, daß er die eingesandte Arbeit selbständig und ohne fremde Hilfe ausgeführt hat.

Die Unterschriften der Zeugnisse und der Bescheinigung müssen behördlich beglaubigt sein. Falls die Arbeit als eine hervorragende Leistung anerkannt wird, bekommt der Bewerber eine diesbezügliche Benachrichtigung mit dem Vermerk, daß er sich an einem noch näher anzugebenden Tage zur Prüfung vor der Königlichen

Prüfungskommission für Einfährig-Freiwillige zu stellen hat. Die Prüfung umfaßt, wie schon in dem betreffenden Paragraphen zum Ausdruck gebracht wird, nur die Elementarfächer und, da man sich einen Einjährigen nicht vorstellen kann, der mit der deutschen Grammatik auf dem Kriegsfuße steht, in erster Linie Deutsch, sodann Rechnen, Geschichte und Geographie, Naturlehre und einige andre Nebenfächer. Die Prüfung dauert in der Regel zwei Tage.

Am ersten findet die schriftliche (Deutsch und Rechnen); am zweiten die mündliche Prüfung statt. Nach Ausfall dieser Prüfungen erhält der Bewerber die Benachrichtigung, ob ihm der Berechtigungsschein erteilt wird oder nicht.

Man könnte nun einwenden, daß diese sogenannte erleichterte Prüfung bei weitem nicht so schwierig ist und nicht den Wert hat, wie die wissenschaftliche; dies mag zum Teil zutreffen, doch möchte ich es dahingestellt sein lassen, was schwieriger und ehrenvoller für einen jungen Mann ist, das Einjährige auf der Schulbank ersessen zu haben oder es durch eigne Kraft, durch jahrelange angestrenzte berufliche Arbeit und durch Ausnutzung der gesamten freien Zeit zum theoretischen Studium sich zu diesem schönen und erstrebenswerten Ziel emporgeschwungen zu haben.

Da es im allgemeinen Interesse liegt, weitem Kreisen in eine gärtnerische Einjährigenarbeit Einblick zu gewähren, so hat Herr Baumschulenbesitzer Friedrich Welchert in Groß-Parin bei Lübeck die seines gefallenen Sohnes Rudolf der Schriftleitung dieser Zeitschrift zur Verfügung gestellt.

* * *

Karl Rudolf Welchert, geboren 2. Februar 1891 zu Groß-Parin im Fürstentum Lübeck. Drei Jahre besuchte er die Dorfschule seines Heimatortes und darnach die erste Knabenmittelschule in Lübeck, deren Klassenziel er mit 15 Jahren erreichte. Er lernte bei Herrn Hoflieferanten Heinrich G. Hellemann, Baumschulen in Bremen, woselbst er schon als Lehrling in der Gärtnerklasse der Fortbildungsschule zweimal den ersten Preis für beste Arbeiten erhielt. Mehrere Jahre war er in Orléans, Paris, in der Krupp von Bohlen und Halbachschen Gärtnerei in Essen-Hügel und Hamburg praktisch tätig und bereiste zum Studium Nordfrankreich und Belgien. In Düsseldorf legte er vor der Königlichen Prüfungskommission gleichzeitig mit seinem jüngeren Bruder Paul, der damals noch Lehrling in der Krupp von Bohlen und Halbachschen Gärtnerei war, sein Einjährigen-Examen ab. Beide bestanden die Prüfung mit Auszeichnung. Er genügte seiner Militärpflicht als Einjährig-Freiwilliger bei der Maschinen-Gewehr-Kompagnie im Infanterie-Regiment Lübeck, 3. Hanseatisches Nr. 162, und wurde als Unteroffizier entlassen. Nach dem Dienstjahr bereitete er sich auf das Abiturienten-Examen vor. Mit Beginn des Krieges wurde er ins Rheinische Infanterie-Regiment Nr. 69 eingestellt. Bei den heftigen Kämpfen in der Champagne traf auch ihn das feindliche Geschöß, und zwar in der Schlacht bei Somme-Py am 25. September 1915; drei Tage darauf starb er in seinem fünfundzwanzigsten Lebensjahre im Lazarett zu Vouziers, dort ist er auch mit allen militärischen Ehren auf dem Friedhof bestattet worden.

Der Ausbruch des Weltkrieges verhinderte ihn, die Königliche Gärtner-Lehranstalt in Dahlem-Berlin zu besuchen, wo er Gartenarchitektur zu studieren beabsichtigte. Mit ihm ist ein überaus begabter Mensch in die Gruft gesenkt, und große Hoffnungen sind mit ihm begraben worden.

Veerhoff.



† Rudolf Welchert.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche
Gärtner-Zeitung.

Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

Prüfungsarbeit zur Erlangung des „Künstler-Einjährigen“.

Von Gartenbauingenieur Rudolf Welchert, Groß-Parin (auf dem Felde der Ehre gefallen).

Vorbemerkung der Redaktion. Auch als einen Beitrag zur gärtnerischen Forbildungsfrage, übergeben wir die nachstehende Arbeit der Öffentlichkeit, wie sie der fürs Vaterland Gefallene hinterlassen hat. Von vornherein nur für den bestimmten Zweck einer Prüfung abgefaßt, wird die Abhandlung doch, namentlich in ihrem weitem Verlauf, für einen großen Teil der Leser von Interesse, für manche junge, strebsame Kraft als Fingerzeig nützlich und als Beispiel des Erfolges zur Nacheiferung anspornend sein. Bei der ausführlichen Behandlung, die der Stoff als Prüfungsarbeit erforderte, hat die Abfassung den Umfang einer kleinen Druckschrift. Die Veröffentlichung verteilt sich daher auf mehrere Nummern. Im übrigen sei auf die als erläuterndes Vorwort gedachten Ausführungen des Herrn Fr. Veerhoff, Obergärtner der Krupp von Bohlen und Halbachsen Gärtnerei I, Essen-Hügel, verwiesen.

* * *

Hügel, im Dezember 1910.

Betrifft: Bau eines Weinhauses.

An Herrn Fabrikbesitzer

W. Modersohn in Bielefeld.

Sehr geehrter Herr!

Von Herrn Obergärtner Veerhoff erhielt ich die Mitteilung, daß Sie beabsichtigen, anstelle Ihres zerfallenen Laubenganges ein Weinhaus zu errichten. Aus diesem Anlaß erhielt ich von genanntem Herrn den Auftrag, für Sie ein Weinhaus zu entwerfen, die Kultur des Weinstocks, und die Bekämpfung seiner Schädlinge so genau zu erläutern mit Hilfe von Zeichnungen und Skizzen, daß hernach Ihr Gärtner, der in der Weinkultur keine Erfahrung besitzt, mit Erfolg Trauben zu ziehen fähig sein wird. Während meiner Tätigkeit in Bremen, in Frankreich, wo ich unter anderm die berühmten Tafeltraubenkulturen von Fontainebleau besuchte, konnte ich manche Kenntnisse in der Kultur des Weinstocks sammeln, wie ich auch hier in den musterhaften Weintreibereien der Besitzung Hügel Gelegenheit hatte, die Kultur der Tafeltrauben unter Glas, wie auch die Rebenschädlinge und ihre Bekämpfung zu beobachten.

Für Ihre Zwecke halte ich die Anlage eines eigentlichen Weintreibhauses, in welchem man den Wein schon im April oder im Mai zur Reife bringen könnte, nicht für geeignet, da dies eines, in der Weintreiberei durchaus erfahrenen Mannes bedarf, dagegen empfehle ich Ihnen die Errichtung eines Hauses, in welchem der Wein durch Sonnenwärme zur Reife gelangt, und in dem die Heizung nur dazu dienen soll, die Reben etwas früher als im Freien zum Austreiben zu bringen, in der Blütezeit die nötige Wärme zu erzeugen und bei regnerischem Herbstwetter den Trauben die vielleicht noch fehlende Reife zu geben und dadurch ihre Qualität zu verbessern.

Besonders liegt es in meinem Interesse, anzugeben, wie ein Weinhaus anzulegen und zu bauen ist, und genau die Kulturmethode zu beschreiben, um mit Erfolg erstklassige Trauben darin ziehen zu können. In Bezug auf die Einzelheiten der baulichen Ausführung werden meine Zeichnungen vielleicht noch diese oder jene Mängel aufweisen; doch ist es nicht Sache des Gärtners, sondern des Bau-sachverständigen, die Details zu bestimmen und eventuelle Fehler in der Konstruktion zu verbessern.

Den Bau werden Sie am besten von den Handwerkern Ihrer Fabrik ausführen lassen, wodurch Ihnen billige und solide Arbeit gesichert ist.

In der Anlage übersende ich Ihnen: 1. Zwei Zeichnungen, Blatt 1 und Blatt 2. 2. Die Baubeschreibung. 3. Eine erschöpfende Kulturanweisung nebst einer Beschreibung der Schädlinge des Weinstocks und der Mittel ihrer erfolgreichen Bekämpfung. Einige, von mir nach der Natur angefertigte Skizzen sollen zum leichtern Verständnis meiner Ausführungen dienen. In der Hoffnung, daß meine Arbeit Ihren Beifall finden möge, zeichne ich mit vorzüglicher Hochachtung

Rudolf Welchert.

* * *

I. Baubeschreibung.

Die Ausführung des Baues ist im Allgemeinen aus den beigelegten Entwürfen ersichtlich. Blatt 1 stellt das Weinhaus dar, während Blatt 2 die Heizung im Besondern veranschaulicht. Bei der Wahl des Platzes ist darauf zu achten, daß das Haus in seiner Längsachse nicht sehr von der Nord-Südrichtung abweicht, da dies eine ungleiche Belichtung der beiden Glasflächen zur Folge haben würde. Das Fundament ist als Betonpfeiler gedacht, deren Tiefe und Breite von der Beschaffenheit des Bodens abhängt. Es genügt für schwere Böden eine Tiefe von 1,20 bis 1,50 m; dagegen ist die angegebene Breite von 80 cm auch für leichten Boden vollständig ausreichend. Die kleinern Pfeiler müssen mindestens 1,2 m tief geführt werden,

doch können auch kleine Betonklötze mit eingegossener Eisenstange zum Tragen des Weges und der Heizrohre verwendet werden. Die Hauptträger sind in den Beton eingelassen, welcher bis 20 cm unter die Erdoberfläche geführt wird. Diese Klötze werden dann durch aufgelegte Eisenschienen miteinander verbunden, auf welchen die Umfassungsmauer aufgeführt wird, welche Bauweise den Rebwurzeln gestattet, sich unter die Mauer hindurch auch nach außen frei verteilen zu können. Die Mauer selbst ist aus Ziegeln herzustellen und mit Verputz zu versehen, wobei an den Längswänden die Öffnungen für die Mauerlüftungen gelassen werden. Die Abdeckung der Mauer kann durch Sandstein oder Zementputz erfolgen. Zur Verbindung der Hauptträger untereinander dienen I-Eisen, die etwa in der Mitte der Sprossenlänge angeschraubt werden. Die Sprossen sind aus astfreiem Tannenholz, am besten aus Pitchpine anzufertigen. Holz-sprossen haben besonders den Vorzug, daß sie den Tropfenfall vermeiden, der bei Eisensprossen oft den Blättern und Früchten schädlich wird. Für das geplante Weinhaus würden wir einfache Sprossen empfehlen, wie sie Figur 1, Blatt 2 darstellt, während Sprossen mit Tropfrinne, Figur 2, Blatt 2, nur für eigentliche Treibhäuser nötig sind. Das untere Ende der Sprossen schließt mit der Mauer ab und ist durch angeschraubte Eisen mit dieser verbunden. Der obere schmale Teil der Sprosse steht dabei etwa 5 cm lang über, was einen dichten Abschluß zwischen Glas und Stein ermöglicht. Das obere Ende der Sprossen wird in die Bretter eingelassen, welche durch I-Eisen auf dem First befestigt sind und an den Hauptträgern längs des ganzen Hauses eine Öffnung von 60 cm innerer Weite bilden. Für die Kopfwände und die Mittelwand sind Eisensprossen vorgesehen, die neben der einfachen Befestigung den Vorzug haben, die Wände gefällig erscheinen zu lassen. Für die Mittelwand genügt ein Mauerwerk von 14 cm Höhe über dem Erdboden, welches auf quer gelegten I-Trägern ruht. Die Tür besteht in ihrem untern Teil aus starkem Blech. Ihren



† Vizefeldwebel, Offizier-Aspirant Rudolf Welchert.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Halt erhält sie durch eine wagerechte, an den Hauptträgern befestigte Stange. Zur Herstellung eines sauberen und dauerhaften Weges wurden Zementplatten gewählt, die erst nach Beendigung der Bodenbearbeitung in die Winkeleisen einzulegen sind. Der zum Anheften der Reben nötige Draht wird in etwa 28 cm Entfernung vom Glase mittels durchbohrter starker Bandeisen gehalten. Die Führung derselben ist aus dem Querschnitt auf Blatt 1 ersichtlich, die nähere Ausführung zeigen Figur 3 und 5 auf Blatt 2, während Figur 4 die I-Eisen zur Verbindung der Hauptträger untereinander angeben soll. An den Kopfwänden sollen die Halter dieser Bandeisen nicht auffallen und sind daher schräg geführt, oben zu der Kante der Lüftung, in der Mitte an das Verbindungseisen der Hauptträger und unten an die Mauer. Gut verzinkter Eisendraht von 1½–2 mm Stärke ist für das Weinhaus nötig, dessen Befestigung an den Stirnwänden durch Haken erfolgt und der dann durch Löcher von 20 cm Abstand voneinander gezogen wird. Um bei schönem Wetter ausreichend frische Luft den Reben zuzuführen, ist neben der Mauerlüftung noch eine Firstlüftung vorgesehen, wobei der First durch Hebelkraft um 20 cm gehoben wird und die Luft ungehindert entströmen läßt. Der bewegliche First ist möglichst leicht aus durchgehenden Hölzern mit Eisensprossen auszuführen. Die Seitenwände der Firstlüftung sind noch durch gebogene, schwächere I-Eisen gehalten und in 3 m Entfernung umlegbare Eisenornamente angebracht, die den gehobenen First im Gleichgewicht halten sollen. In welcher Weise die Bewegung der Firstlüftung geschieht, zeigen der „Querschnitt“ und „Firstlüftung“ von Blatt 1. Auf der Zeichnung des Querschnittes, Blatt 1, ist auch die Handhabung der Mauerlüftung ersichtlich. Alle Kappen einer Seite sind in jeder Abteilung mit einer durchgehenden Stange verbunden, die in der angedeuteten Weise durch Hebel in Bewegung gesetzt wird. Die Klappen werden am besten aus Holz gemacht. Ist der Anschluß an eine Wasserleitung zu erlangen, so ist es empfehlenswert, in jeder Abteilung nahe der Zwischenwand einen Wasserbehälter aufzustellen und Schlauchanschlüsse anzubringen, andernfalls könnte man Teich- oder Flußwasser durch eine Pumpe zuführen oder es müßte das Regenwasser

in einer Blechrinne aufgefangen und in ziemlich große gemauerte Behälter geleitet werden, die durch ein Verbindungsrohr gleichen Wasserstand erhalten. Zur Bedeckung des Hauses wird rheinisches $\frac{3}{4}$ oder $\frac{5}{8}$ Tafelglas genommen. Die Breite der Scheiben beträgt 60 cm; auf die Länge der Sprossen von 4,84 m verteilt man drei Scheiben, sodaß jede ungefähr 1,64 m lang wird. Wir wählten diese Scheibenmaße, weil schmale Scheiben den Bau durch erforderliche große Anzahl Sprossen verteuern; wie durch die langen Scheiben wenig Überstände entstehen, welche durch die Ansammlung von Schmutz das Haus verdunkeln würden. Die Befestigung derselben erfolgt in der Weise, daß die Scheiben nur in den Kitt eingelegt werden, ohne den Falz ganz damit auszufüllen. Vor der Verglasung bedürfen die Sprossen eines Anstriches, wie auch sämtliche Holz- und Eisenteile mehrmals gestrichen werden müssen, ehe die Benutzung des Hauses erfolgen kann. Für den ersten Anstrich eignet sich Mennig am besten; sonst nimmt man für das innere des Weinhauses weiße Farbe, da diese das Haus heller erscheinen läßt. Für den äußeren Anstrich kann man eine beliebige Ölfarbe wählen, doch gibt ein weißer Anstrich dem Hause ein vornehmes Aussehen.

Der Kessel für das Weinhaus liegt in einer Vertiefung, die an der Westseite des Hauses 1 m von seiner Umfassungsmauer entfernt ist. Das Fundament, wie die Umfassungsmauern sind ganz aus Beton hergestellt, auch der Boden besteht aus einer 10 cm starken Betonschicht. Der Schornstein steht auf Betonfundament, ist aus Ziegeln aufgeführt und mit Zement verputzt. Ein sehr wetterfestes Kopfstück kann man aus Stampfbeton oder Sandstein herstellen. An der dem Schornstein entgegengesetzten Seite befindet sich der Einwurf für den Brennstoff. Dieser wird aus Ziegelmauerwerk hergestellt und mit einem Deckel aus Gußeisen verschlossen. Neben dem Füllschacht ist der Heizraum auf eine Breite von 80 cm überwölbt, um ein Entleeren der Koksfuhrwerke unmittelbar über dem Schacht zu ermöglichen. Die Umfassungsmauern werden 20 cm über dem Erdboden abgeschrägt und tragen eine leichte Konstruktion aus Eisensprossen, deren Seitenwände wie auch die Giebel mit Rohglas-



Aus dem Schulgarten der I. Darmstädter Mädchenschule.

I. Die Kinder beim Rigolen.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Aus dem Schulgarten der I. Darmstädter Mädchenschule.

II. Die vom Lehrer mit Hilfe der Kinderhände erbaute Schutzhütte.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung

scheiben abgedeckt werden. In den Heizraum gelangt man auf einer eisernen Leiter, welche unterhalb einer Klappe im Glasdach mit der Mauer befestigt ist. Eine Bretterwand trennt den Raum für die Feuerung vom eigentlichen Heizraum. Nahe dem Boden ist eine Öffnung zur Entnahme des Heizstoffes gelassen. Das Wichtigste bei der Anlage einer Heizung ist die Wahl eines Kessels, und da halten wir Strebels Glieder-Kessel für das beste System, während Höntschs Kessel wohl für die Braunkohlenfeuerung zu empfehlen ist. Für die Heizung mit Koks ist jedoch Strebels Glieder-Kessel allen andern vorzuziehen, da er für den Dauerbrand geeignet, sich durch geringen Brennstoffverbrauch, leichte Reinigung und einfache Aufstellung auszeichnet. Die Größe des Kessels wird von den Heizungstechnikern angegeben und nach der Länge der Rohre und der verlangten Leistung bestimmt. Die Heizrohre werden 1 m tief in einem Kanal aus Ziegeln von der Heizung nach dem Hause geführt. Im Hause selbst ist dieser Kanal an der Oberfläche entlang geführt und mit durchlöchernten Eisenplatten abgedeckt. Für jede Abteilung genügen zwei Rohrstränge, je ein Steig- und ein Rücklaufrohr von 8 cm Durchmesser. Das Legen der Rohre kann erst nach Beendigung der Bodenbearbeitung erfolgen, sonst würde die Rohrleitung sehr hinderlich sein. Auf der Zeichnung ist noch ein Abtaurohr angegeben, welches nur in Ausnahmefällen gebraucht wird und sich wohl erübrigt. Das Ausdehnungsgefäß, welches bei einer Länge von 90 cm 30 cm hoch und breit ist, wird mit schwachen I-Eisen am Hauptträger befestigt; es wird unmittelbar mit dem Kessel verbunden und wenn möglich durch eine Wasserleitung nachgefüllt. Das Rohrnetz ist derart dem Kessel anzuschließen, daß beide Abteilungen getrennt voneinander geheizt werden können, wie auch jede für sich zu entleeren sein muß. Auch der Kessel muß während des Winters entleert werden, da er bei starkem Frost mit Wasser gefüllt zerspringen würde. Zur leichteren Bedienung der Heizung ist es von Nutzen, ein Kesselthermometer und einen Rauchschieber anzubringen. Für den Fall, daß keine guten Heizungsfirmen am Platze sein sollten, könnten wir Ihnen Knappstein in Bochum oder Röder in Langenhagen bei Hannover für die Anlage von Zentralheizungen empfehlen. (Fortsetzung folgt.)

Der Schulgarten.

Schulgärten der Stadtmädchenschule I in Darmstadt.

Mit der wachsenden Erkenntnis, daß unsern Großstadtkindern das Gefühl für Heimatland und Vaterhaus verloren geht, sehr zum Schaden allgemeiner Charakterbildung, erhielten die Schulgärten eine höhere Bedeutung, obwohl schon Wehrli, ein Gehilfe des Pädagogen Fallenberg, die Gartenarbeit in den Mittelpunkt seiner Erziehungsmethode gestellt hat.

In den jugendlichen Gemütern dämmert gerade bei der Gartenarbeit, die den meisten Großstadtkindern fremd ist, die Ahnung, in welcher Weise und in welchem Maße der Mensch viele Kräfte der Natur seinen Zwecken dienstbar machen kann. Diese Erkenntnis erzeugt Selbstvertrauen und Unternehmungsgeist. Das Göttlicherhabene der Natur redet eine verständlichere und faßlichere Sprache als die gedruckten Worte eines Buches. Eine Menge botanischer und naturwissenschaftlicher Kenntnisse werden nebenbei erfaßt. Auch Geduld, Aufmerksamkeit, Sauberkeit und Pünktlichkeit werden durch die Gartenarbeit bei der Schuljugend wesentlich gesteigert. Das Auge des Parkwärters braucht in den öffentlichen Anlagen nicht mehr so wachsam zu sein, denn die Jugend weiß, welche Mühe es den Gärtner kostet, bis der Garten seine volle Schönheit entfaltet.

An Hand einiger Aufnahmen sei mir gestattet, im folgenden kurz über die Darmstädter Schulgärten zu berichten.

Im Juli 1912 erhielt die Stadtmädchenschule I von der Stadtverwaltung ein Stück Wiesenland hinter dem alten Schießhaus zur Anlage von Arbeitsgärten für die Schulkinder. Zunächst galt es, das Wiesenland durch sachgemäße Bearbeitung (Rigolen) in Kulturland umzuwandeln. Viele fleißige Kinderhände waren da beschäftigt. Mit vereinten Kräften wurde Dünger herbeigefahren, schlechter Boden bewegt usw., wie dies Abbildung I, Seite 185, veranschaulicht. Ganz besonders bemerken möchte ich, daß sich sämtliche Kinder freiwillig zur Gartenarbeit gemeldet hatten und daß keinerlei Zwang ausgeübt wird.

Nachdem so der Garten vorbereitet war, wurde die Schutzhalle gebaut (Abbildung II, obenstehend). Zimmer-

leute fügten das Gebälk, während die weitere Ausgestaltung vom Lehrer mit Hilfe vieler Kinderhände bewerkstelligt wurde. Diese Halle enthält eine Geschirrkammer, einen abgeschlossenen Raum für den Lehrer und eine große Halle für die Kinder. Ferner ist noch ein Kaninchenstall angegliedert.

(Fortsetzung folgt.)

Kriegsfreiwilliger Hans Gerlach, Gartenarchitekt in Darmstadt, zurzeit kriegsverwundet im Sanatorium Gleisweiler.

Der Kleingartenbau im Kriege.

Schon lange vor Ausbruch des unheilvollen, uns so schändlich aufgezwungenen Krieges hat bekanntlich die Einführung des Kleingartenbaues von vielen Seiten Förderung erfahren. Ganz besonders aber haben diese Bestrebungen in der Kriegszeit einen mächtigen Schritt vorwärts genommen. Meist hat man sehr gute Erfolge gehabt. Wertvolle Erfahrungen konnten in den vergangenen Kriegszeiten über die Bewirtschaftungen von diesen Kleingärten gesammelt werden. So ist zum Beispiel eine Familie, die sechs bis acht Köpfe stark ist, oftmals in der Lage, aus einem Gartenlande von 300 qm ihren ganzen Jahresbedarf an Kartoffeln und Gemüse reichlich zu decken. Um dies zu ermöglichen, haben die einzelnen Stadt- und Ortsverwaltungen in Preußen und Bayern alles bisher unbestellte Wiesen- und Ackerland zu diesem Zweck bereitgestellt. Man ist hierin sogar soweit gegangen, daß man Ziergärten, Vorgärten vor den Häusern und selbst Stücke städtischer Gartenanlagen als Ackerland umgebaut hat, um auf ihm Gemüse oder Kartoffeln pflanzen zu können. So sieht man jetzt in der Außenstadt in den größeren Vorgärten, in denen früher schöne Blumen prangten, heute Gemüsepflanzen oder Kartoffeln stehen. Daß im weitesten Maße mit dieser Unterstützung durch den Kleingartenbau der wirtschaftlichen Lage während und nach der Kriegsdauer eine Besserung zu erzielen sei, ist allorts anerkannt worden. Die Ministerialerlasse, die an die Regierungen, Bezirksämter und Gemeindebehörden ergangen sind, sind auf diese Weise tatkräftig unterstützt worden. Die Erlasse sprechen sich alle dahin aus, daß die Bereitstellung von gärtnerisch nutzbarem Pachtland von den Behörden und insbesondere von den Gemeindeverwaltungen so rasch wie möglich gefördert werden soll.

Neuerdings ist sogar erörtert worden, ob es nicht angebracht wäre, Verordnungen ergehen zu lassen, daß die Blumengärtner ihre Betriebe jetzt zum Frühjahr so umgestalten, daß sie statt der Blumen Frühgemüse anpflanzen und treiben sollten. Dagegen haben sich aber Stimmen geltend gemacht, die diese Pläne als undurchführbar hinstellen, weil die Umgestaltungen solcher Betriebe erhebliche Kosten verursachen und weil ohnedies das Geschäft der Blumentreiberei schon ziemlich brach liegt und dadurch nur noch mehr gefährdet würde. Aber ungeachtet dieser Lage stellen sich die Großbetriebe dieser Sache nicht so ganz abgeneigt gegenüber, und so hat man schon manche Versuche angestellt, um ersehen zu können, ob damit ein Erfolg zu erzielen sei. Besonders aber will man damit auch den Kleingartenbau unterstützen, um damit namentlich viel Setzlinge zum Anbau auf diese Weise beschaffen zu können.

Bei der Anlage von Kleingärten bleibt zu beachten, daß diese vor allem zweckmäßig ist, daß für das nötige Trink- und Nutzwasser gesorgt wird und außerdem eine weitgehendste Fürsorge für Umfriedigungen, gangbare Wegeanlagen sowie für eine Unterkunftsstelle zum Schutz gegen Unwetter usw. getroffen ist. Es ist noch die größte Fürsorge für die Beschaffung von Samen, jungen Pflanzen und nicht zuletzt für fachmännischen Rat, Unterweisungen sowie für gründliche fachmännische Anleitung in allen Teilen des praktischen Gartenbaues an Unkundige zu sorgen und zu erteilen. Gerade in dieser Sache sollen die bereits bestehenden Vereinigungen darauf hingewiesen werden, daß es ihre Sache besonders ist, hier tatkräftig einzugreifen und zu unterstützen, indem sie ihre gemachten Erfahrungen bekanntgeben und immer wieder darauf hinweisen, welche große, wertvolle Bedeutung, besonders zur Kriegszeit, in der Anlage der Kleingärten zu finden ist.

Soweit es mir bekannt ist, hat das Königl. Bayerische

Staatsministerium des Innern schon in den Jahren 1914 und 1915 Entschlüsse erlassen und bekanntgegeben, die über Kleingartenanlagen im Kriege, sowie auf den großen Wert dieser Anlagen zur Kriegs- und Friedenszeit hinweisen, deren Nutzbringung zur Versorgung der minderbemittelten klarstellen. Auch haben sie die Bezirksämter, Arbeitgeber, Vertreter der Arbeitnehmer, die Kreiswanderlehrer für Obst- und Gartenbau, die Bezirksbaumwarte und -Gärtner aufzufordern, aus ihrem Tätigkeitsbereiche Wünsche nach Gartenanteilen bekanntzugeben und Anwärter hierfür zu nennen sowie ihren fachmännischen Rat zur Verfügung zu stellen.

Also helfe jeder, der in der Lage ist, diese Bestrebungen zu unterstützen! Er trägt dazu bei, die gesamte Volksernährung zur Kriegszeit in gesicherte Bahnen zu lenken. Die Kleingartenbewirtschaftung mit ihrem erheblichen Ertrag ist nicht allzuschwer; in Zusammenarbeit mit der Kriegersfrau und ihren Kindern oder durch Kriegsbeschädigte kann er in dieser Zeit dem Vaterlande von großem Nutzen sein.

Mangold.

Der neue Wintersalat „Frühlingsbote“.

Es gehört zu meinen Jugenderinnerungen, wenn ich an gute Wintersalaternten denken muß und an die Sorten, welche damals guten Gewinn einbrachten. Außer der nötigen Winterhärte der Pflanzen war es namentlich die Größe des Kopfes, die eine ausgedehnte Ernte ermöglichte. Die beste dieser damals angebauten Sorten (einer grünen, einer braunen und einer gelben) war ein sehr fester, grüner Salat, der fast nur aus Kopf bestand mit wenigen äußern Blättern, aber dadurch ganz früh fertig wurde. Ich habe seit langen Jahren nichts wieder von diesem Salat gesehen und gehört, was in betreff seiner Eigenschaft als Geldbeutelfüller zu bedauern ist.

In der dritten Maiwoche nun führte mich mein Weg nach der Gärtnerei von J. C. Schmidt, Erfurt, und siehe da: mein Ideal der Jugend, nur im gelben Kleid, war durch Zuchtwahl entstanden! Ganz das alte Bild: ein steinfester Kopf, wenig äußere Blätter, um diese Zeit schon zur Samenschößbildung neigend! Ich begrüße diese unter dem Namen *Frühlingsbote* erscheinende Neueinführung der Firma und möchte nicht verfehlen, die Allgemeinheit darauf aufmerksam zu machen.

Nun wird dieser oder jener sagen: Was machen wir in unsrer jetzigen Zeit mit Wintersalat, wir bauen Treibsalat. Ganz richtig. Auch dieses Jahr gab es Treibsalat, und doch wurde er für 3 Mark das Schock nicht abgesetzt; der seit einigen Wochen fertige Wintersalat der größeren Sorten (*Nansen*, *Butterkopf*) kostet auch 3 Mark und hat nichts weiter verursacht als das Pflanzen aufs gut gedüngte Land. Dieses Land selbst wird sehr früh frei für andre Kulturen, womöglich kann man gleich zwischen dem aufkommenden Wintersalat Frühgemüse pflanzen. Darum auf zur Probe für den ganz frühzeitigen *Frühlingsboten*!

Karl Topf, Erfurt.

Deutschen Blumenkohl statt italienischen!

Noch ein Blumenkohlbrief.

Herr Karl Topf, Erfurt, stellt uns noch folgenden Blumenkohl-Brief zur Verfügung:

Sehr geehrter Herr Topf!

Ermutigt durch die vorjährigen Erfolge besäte ich in diesem Jahre über 200 Fenster mit Samen des echten *Erfurter Zwerg-Blumenkohls* und setzte hiervon über 50000 Stück selbst aus. Die Pflanzen stehen prachtvoll, zeigen den typischen, schlanken Edelwuchs, breites, gut ausgebildetes Blatt, dünnes Herz, keine Verdickung. Ebenso viel Pflanzen konnte ich noch an andre Gemüseanbauer abgeben, damit soviel wie möglich dieses edlen Gemüses gezogen werden kann zur Volksnahrung.

Zu verdanken habe ich den Gedanken, diese Kultur im großen zu betreiben, der italienischen Kriegserklärung. Es stand nämlich fast gleichzeitig eine Statistik der von Italien nach Deutschland eingeführten Gemüse

in der Zeitung, darunter war als Hauptausfuhr angegeben Blumenkohl für 3 Millionen Mark und Deutschland als Hauptabnehmer.

Mein Weg war gewiesen: Blumenkohlbau! Durch einen glücklichen Zufall las ich Ihren Aufsatz in Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung, welcher die Hauptsache bei der Anzucht der Blumenkohlpflanzen klarlegte. Damit wurde der Erfolg gesichert.

Ich habe nur den einen Wunsch, daß sich recht viele deutsche Gemüseanbauer hieran beteiligen mögen, damit in Zukunft möglichst wenig von den jährlichen 3 Millionen Mark den treulosen, meuchelmörderischen ehemaligen Bundesgenossen in den Schoß fällt. Männer, die dazu beitragen, solche Kulturverfahren klarzulegen, dienen dem Vaterlande.

Sie freundlich begrüßend, zeichne Ihr ergebener
H. D.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Zu den Höchstpreis-Bestimmungen für künstliche Düngemittel.

Auf Grund des § 4 der Verordnung des Bundesrats über künstliche Düngemittel vom 11. Januar 1916 hat der Stellvertreter des Reichskanzlers unterm 7. Mai 1916 folgendes bestimmt:

§ 1. Beim Verkaufe von künstlichen Düngemitteln durch den Hersteller und im Großhandel dürfen die durch die Verordnung des Bundesrats über künstliche Düngemittel vom 11. Januar 1916 für den Verkauf an den Verbraucher festgesetzten Höchstpreise nicht überschritten werden.

§ 2. Diese Bestimmung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

Abänderung der Bekanntmachung über künstliche Düngemittel.

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Maßnahmen usw. vom 4. August 1914 folgende Verordnung erlassen:

1. Dem § 13 der Bekanntmachung über künstliche Düngemittel vom 11. Januar 1916 wird folgender Absatz 2 zugefügt:

Die §§ 2 bis 5 der Verordnung, betreffend Einwirkung von Höchstpreisen auf laufende Verträge, vom 11. November 1915 finden auf Verträge über Lieferung von künstlichen Düngemitteln entsprechende Anwendung. Die im § 2 Abs. 2 Satz 1 der Verordnung vom 11. November 1915 bezeichnete Befugnis, das Schiedsgericht anzurufen, besteht nur bei Verträgen, die vor dem 12. Januar abgeschlossen sind; sie ist ausgeschlossen, soweit Lieferung vor dem 13. Mai 1916 erfolgt ist.

2. Diese Verordnung tritt am 13. Mai 1916 in Kraft.

PERSONALNACHRICHTEN

Auszeichnungen haben erhalten:

Gartendirektor Otto Werner in Chemnitz das sächsische Albrechtskreuz erster Klasse.

Julius Höchstetter, Gärtnereibesitzer in Regensburg, für freiwillige Krankenpflege im Kriege und Förderung des bayerischen Landeshilfsvereins vom Roten Kreuz, das König-Ludwig-Kreuz.

Christian Zeininger, Handelsgärtner in Homburg vor der Höhe, ist am 23. April im Alter von 73 Jahren gestorben.

Der Verstorbene hat ein arbeitsreiches, aber auch von Erfolgen gekröntes Leben hinter sich. Im Jahre 1866 gründete er mit seiner noch lebenden Ehefrau, die ihm als treue Lebensgefährtin stets helfend zur Seite stand, in Bad Homburg eine Kunst- und Handelsgärtnerei. Durch rastlosen Fleiß und Geschicklichkeit des Besitzers nahm der Betrieb von kleinen Anfängen einen bedeutenden Aufschwung. Auf allen beschickten Ausstellungen erzielte Zeininger hohe Preise, auch war er Hoflieferant mehrerer regierender Fürstlichkeiten.

Große Verdienste erwarb sich der Heimgegangene besonders um den Obstbau. Die eignen großen Obstanlagen, sowie das Musterbaumstück des Homburger Obst- und Gartenbau-Vereins

sind Denkmäler, die sich der Verstorbene selbst gesetzt hat. Eine lange Reihe von Jahren war Chr. Zeininger erster Vorsitzender und später Ehrenvorsitzender des Homburger Obst- und Gartenbau-Vereins. Die Entwicklung des Vereins lag ihm stets am Herzen, und er brachte gern manches Opfer zur Förderung seiner Bestrebungen. Allseitigen Dank und ein ehrendes Andenken wird ihm der Verein immer bewahren. — Der älteste Sohn des Verstorbenen, welcher zurzeit im Felde steht, ist bekanntlich Königlicher Hofgartendirektor.

Ein Gärtner, der mit großer Liebe an seinem Berufe hing und bis kurz vor seinem Tode darin tätig sein konnte, ist mit Christian Zeininger heimgegangen. B.

Gestorben sind ferner: Th. Berthold, Gärtnereibesitzer in Dresden. David Gülzow, Handelsgärtner in Triebsees (Pommern), im Alter von 66 Jahren. Karl Haase, Handelsgärtner in Schwerin (Mecklenburg). Lorenz Lindner, Handelsgärtner in Eisenach. H. Mengel, Gärtnereibesitzer in Ückermünde (Pommern), im 36. Lebensjahre. Heinrich Röver, Handelsgärtner in Nienburg an der Weser. J. P. Schreiber, Gärtnereibesitzer in Koblenz, im Alter von 56 Jahren. Gustav Seyffert, Handelsgärtner in Leipzig-Stünz.



Das Eiserne Kreuz erster Klasse erhielt:

Feldwebel Max Scheffel, Handelsgärtner in Hartmannsdorf bei Knauthain (Sachsen); er hatte sich bereits das Eiserne Kreuz zweiter Klasse und die St. Heinrichs-Medaille erworben.

Das Eiserne Kreuz zweiter Klasse erhielten:

Obergärtner Jäger in Waltersdorf (Riesengebirge).

O. Messing, städt. Gartentechniker in Düsseldorf, Landwehr-Infanterie-Reg. Nr. 56, 4. Kompanie.

Theodor Ott, Gartenarchitekt in Aachen.

Otto Paul, Gärtnergehilfe in der Graf von Arnim-Boitzenburgschen Gartenverwaltung, Boitzenburg (Uckermark), Musketier im Infanterie-Regiment Nr. 207.

Heinrich Ritschdorff, Handelsgärtner in Trier.

Josef Soye, städt. Obergärtner in Forst (Lausitz), 9. Armierungs-Bataillon, 4. Komp.

Max Vogel, Gärtnereibesitzer in Baden-Baden, Hauptmann der Landwehr, Fußartillerie-Batterie Nr. 593.

Sonstige Kriegsauszeichnungen:

Unteroffizier Kayser, Obergärtner auf Gut Hoheforst bei Vegesack (Bremen), Inhaber des Eisernen Kreuzes, das Hanseaten-Kreuz.

Offizier-Stellvertreter Wilhelm Koch, Handelsgärtner in Hannover, das Braunschweigische Kriegsverdienstkreuz.

Georg Schmidt, Landschaftsgärtner in Altrahstedt beim Hamburg, das Hamburgische Hanseatenkreuz.

Leutnant und Adjutant Heinrich Zeininger, königl. Hofgartendirektor in Berlin.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 17. Juni 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

Prüfungsarbeit zur Erlangung des „Künstler-Einjährigen“.

Von Gartenbauingenieur Rudolf Welchert, Groß-Parin (auf dem Felde der Ehre gefallen).

(Fortsetzung von Seite 186.)

I. Allgemeines.

Wohl kaum eine zweite Pflanze hat sich seit dem grauen Altertum bis in die Jetztzeit der Gunst des Menschen in dem Maße erfreuen können wie die Rebe. Die Bibel erzählt uns, wie schon Noah einen Weinberg anpflanzte, und von den alten Ägyptern wissen wir, daß sie Korn und Reben anbauten. Die Bewohner Babylons berauschten sich an dem Saft der Reben, und die Griechen gewannen einen schweren, süßen Wein aus diesem Gewächs. Dann nahmen sich die Römer mit großem Eifer der Kultur des Weinstockes an, sodaß unter ihrer Herrschaft nicht nur Italiens Weinberge entstanden, sondern auch Rebplantagen in allen eroberten Ländern; zuerst in Spanien, dann im heutigen Frankreich, von wo aus der Weinstock nach Deutschland, England und Österreich übersiedelte und sich hier dem rauheren Klima anpaßte. Erst nach und nach entstanden im Laufe der Jahrhunderte die Weinberge in den deutschen Gauen, deren Erträge durch praktische Kulturmethode allmählich größer wurden, während Kreuzung und Sortenwahl die Güte des Produktes verbesserten.

Es ist bewundernswert, in welch geringwertigem Boden die Rebe prächtig gedeiht und reiche Erträge liefern kann. Auch in Lagen, die für den Kornanbau nicht geeignet sind, und in denen vor Trockenheit kein Graswuchs aufkommen kann, genügt für den Weinstock die geringe Feuchtigkeit in der Tiefe. Die Sonnenwärme jedoch ist ihm ein unbedingtes Bedürfnis; wo diese nicht in genügendem Maße vorhanden ist, wird die Traubenernte weder reichlich noch von besonders gutem Geschmack sein. Dagegen stehen die Reben schwerbeladen mit großen, süßen Trauben in den Mittelmeerländern, wo sie vom frühen Morgen bis zum späten Abend der Sonnenglut ausgesetzt sind.

Ihre höchste Vollkommenheit hat die Traube indessen unter der sorgsamsten Pflege des Menschen erreicht. In schon recht rauhen Gegenden hielt man die geringe Sonnenwärme durch Glaswände fest, unter welchen die Geschicklichkeit des Gärtners die denkbar schönsten Er-

zeugnisse hervorbrachte. Wir Deutschen haben diese Kultur besonders von den Engländern kennen gelernt, die wegen des feuchten und kühlen Klimas auf Glasschutz angewiesen waren; bei denen schon seit mehreren Jahrhunderten die Traubenzucht in hohem Ansehen stand und wo wohlhabende Leute ihre eifrigsten Förderer waren. Ein Beispiel ihrer Tüchtigkeit ist der Weinstock von Hampton Court, der in einem Glashause das stattliche Alter von 142 Jahren erreicht hat

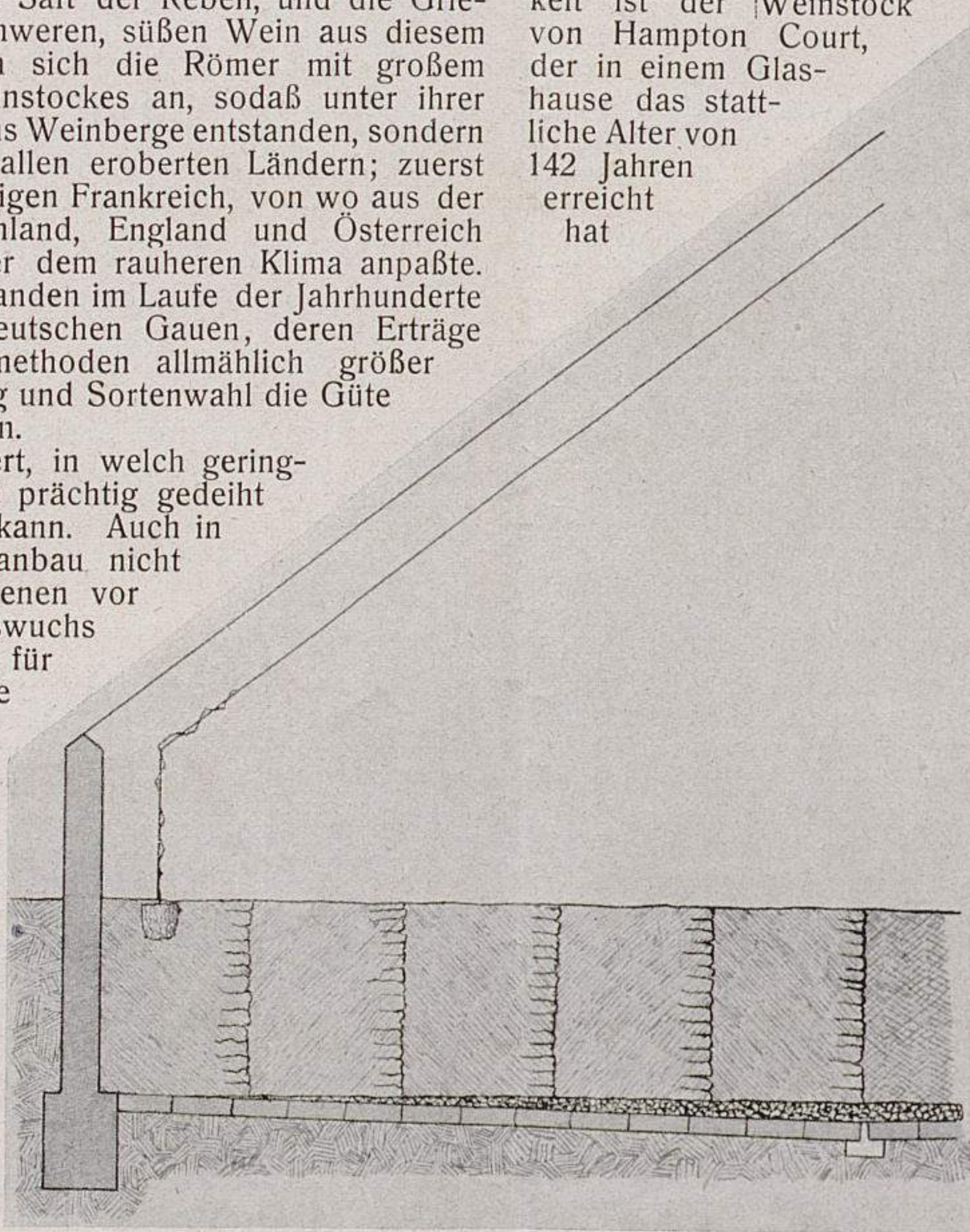
und noch alljährlich reichlich Früchte trägt. Gerade im Hause bedarf der Weinstock einer besonders sorgsamsten Pflege, und, obgleich er im Freien sehr anspruchslos ist und in weniger gutem Boden gedeiht, braucht er doch zu seiner Vollendung sehr viel Nahrung und Feuchtigkeit, Licht und Wärme, sodaß schon auf die Bearbeitung des Bodens großer Wert zu legen ist.

II.

Die Bodenbearbeitung.

Wohl stets wird der Boden im Weinhaus einer Verbesserung bedürfen, wobei der vorhandene Grund angibt, in welcher Weise dies zu geschehen hat. In einem frischen Lehm Boden, der mit Nährstoffen in genügendem Maße vermengt ist, gelangt die Rebe zu üppigster Entwicklung, nimmt aber sonst auch mit jedem Boden vorlieb. Eine Pflanzerde von toniger Beschaffenheit wird durch Beimengung von ungelöschtem Kalk, der durch Lagern an der Luft zu Staub geworden ist, krümelig und für die Rebwurzeln geeignet gemacht. Leichter Boden

muß durch lehmige Erde entsprechend verbessert werden. In England richtet man die eigentlichen Weintreibhäuser derart ein, daß man den Boden des Pflanzbeetes auszementiert und das Ausbreiten der Wurzeln durch Seiten-



Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

I. Vorbereitung des Bodens. (Entwurf und Zeichnung von † R. Welchert.)

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

mauern auf den Raum innerhalb des Hauses und auf ein schmales Beet längs desselben einschränkt, welche Maßnahme nur bei der Frühlreibe notwendig ist. Auch wird sonst auf dem wasserdichten Boden eine Abzugschicht ausgebreitet, wodurch öfters ein durchdringendes Gießen bedingt wird. Diese Methode erfordert natürlich eine Entfernung des vorgefundenen Bodens, welcher nachher durch dicke Rasenstücke mit untermengten Humus- und Dungstoffen ersetzt wird und zwar derart, daß man im Hause an den Außenmauern entlang einen etwa 1 m breiten Damm aufschichtet, auf welchem die Reben gepflanzt werden. Sobald die Wurzeln den Damm durchspinnen haben und an der Außenseite desselben sichtbar geworden sind, wird ein neuer, ebenso breiter Damm angesetzt, den die Wurzeln begierig durchdringen. Auf diese Weise fährt man fort, bis das ganze Pflanzbeet mit Erde angefüllt ist. Abbildung I, Seite 189, stellt dieses Verfahren dar.

In unserm Falle ist die Sache jedoch bedeutend einfacher, da die auf dem fraglichen Grundstück vorhandene Erdschicht aus sandigem Lehm mit durchlässigem Untergrund für die Reben wie geschaffen ist und es nur der nötigen Dungstoffe bedarf, um denselben ein prächtiges Wachstum zu verleihen. Zur Düngung empfehlen wir, von verrottetem Stallmist, am besten von strohfreiem Kuhdünger $\frac{1}{5}$ kbm einem Kubikmeter Boden beizumischen, etwa $\frac{1}{10}$ kbm grob gesiebten Kalkbauschutt mit einem Kubikmeter Erde zu vermengen und noch auf jeden Kubikmeter 25 Pfund Peruguano zu verteilen. Falls guter Bauschutt nicht zu erlangen ist, kann man statt dessen auch Düngerkalk nehmen und zwar 30 Pfund auf den Kubikmeter Boden. Beim Unterbringen des Düngers muß dieser so gut wie möglich mit dem Boden vermischt werden, was erst durch mehrmaliges Umarbeiten erfolgt. Dies wird im Hause selbst und außerhalb desselben auf einem Streifen von 4 m Breite vorgenommen. Es genügt vollkommen, den Boden 1—1,2 m tief gut aufzulockern, wobei nicht nur die Dungstoffe gleichmäßig zu verteilen, sondern auch obere und untere Erdschicht miteinander zu vermengen sind. Der gelockerte Boden wird schichtenweise leicht angetreten, denn der Wein liebt im allgemeinen einen festen Grund. Unterläßt man das Antreten, so wird anfangs die Erdoberfläche sehr erhöht werden, die sich jedes Jahr etwas senkt und es erschwert, beim Pflanzen die gewünschte Höhe einzuhalten.

III. Die Sortenwahl.

Nach der Zubereitung des Bodens wird man sich entschließen müssen, welche Sorten man anzupflanzen gedenkt. In diesem Falle wird es sehr zweckmäßig sein, eine Abteilung mit früh-, die andre mit spätreifenden Sorten zu bepflanzen. Die frühe Abteilung wird etwa im März durch mäßiges Heizen angetrieben und liefert etwa im Juli die ersten reifen Trauben, während in der späten Abteilung die Reben von der Sonnenwärme austreiben und ihre Trauben im Oktober zur Reife bringen. Einige Sorten können aber während des ganzen Herbstes bis ins Frühjahr hinein am Stocke verbleiben, ohne merklich an Güte zu verlieren, sodaß in dieser Weise von Juli bis Januar, ja bis April schöne Tafeltrauben zur Verfügung stehen. Zur Auswahl der Sorten steht uns deren eine Unmenge zur Verfügung. Da gibt es eine Anzahl früher Sorten, wie der *Weiß* und *Rote Gutedel*, die *Diamanttraube*, der *Frühleipziger*, die schon im Freien vorzüglich gedeihen. Von diesen Sorten wollen wir aber absehen, da sie nur kleine Beeren und Trauben bringen. In einem Weinhaus pflanzt man dagegen mit Vorliebe großbeerige und großtraubige Sorten an, trotzdem diese etwas später sind als die vorgenannten. Wir empfehlen daher für die frühe Abteilung an blauen Trauben: 1. Den *Blauen Trollinger*, 2. *Madresfield Court Muscat* und 3. eine weiße Sorte: *Fosters White Seedling*. Für die späte Abteilung können wir zu folgenden Sorten raten: 1. *Black Alicante*, 2. *Madresfield Court Muscat*, 3. *Lady Downes Seedling*, alle drei blau, und 4. *Muscat of Alexandria*, weiß.

Blauer Trollinger.

Synonyme sind: *Frankenthaler*, *Grosbleu*, *Black Hamburgh*, *Fleischtraube* und eine Reihe anderer. Der *Blaue*

Trollinger ist die feinste der frühen Sorten. Seine Trauben wie auch die Beeren sind sehr groß. Diese sind blauschwarz, meist von runder, doch auch manchmal von ovaler Form und zeichnen sich durch großen Wohlgeschmack aus. Der Stock wächst sehr kräftig und ist für die Frühlreibe leicht zu behandeln. Über die Verbreitung dieser Sorte sind im Barron folgende interessante Einzelheiten angegeben: Der *Blaue Trollinger* stammt aus Tirol, wo er unter dem Namen *Gros Vernatsch* viel als Kurtraube und zur Weinbereitung angepflanzt wird. Von hier aus kam er nach Deutschland, wo man ihn den *Blauen Tirolinger* nannte. Noch heute macht der *Blaue Trollinger* den Hauptbestand der Weinberge am Neckar aus. Aus Frankenthal im Württembergischen ging diese Sorte nach Hamburg, wo sie in den Weinhäusern der wohlhabenden Kaufleute unter dem Namen *Frankenthaler* viel angepflanzt wurde. Ein englischer Gärtner wurde in der Hansestadt auf die schöne schwarze Traube aufmerksam und führte sie unter dem Namen *Schwarzer Hamburger* = *Black Hamburg* in seiner Heimat ein. Hier fand diese Sorte großen Beifall, sodaß sie zur Haupt- und Nationaltraube Englands wurde. Sie ist die am meisten kultivierte, bei weitem die beste und außerdem die am leichtesten zu ziehende Traube. Sie ist der Freund des Gärtners unter den Trauben, viele Beispiele von außergewöhnlicher Kultur können angeführt werden, wo nicht allein sehr große Beeren, sondern auch Trauben von unglaublicher Größe und Schönheit erzielt wurden. Von seiner ungemeinen Wüchsigkeit geben uns verschiedene alte *Blaue-Trollinger*-Reben ein Zeugnis, die ein Alter von mehr als hundert Jahren erreichten und jetzt auf einer großen Glasfläche alljährlich beträchtliche Mengen schöner Trauben bringen.

Die Rebe von Cumberland Lodge im Windsor-Park ist beinahe zweimal so groß, wie die schon erwähnte in Hampton Court und dabei ganz gesund und kräftig. Im Jahre 1879 belief sich die Ernte auf 2000 gute Trauben, die zusammen 1500 englische Pfund wogen. Eine andre berühmte Rebe ist die in Finchley gepflanzte, die 1862, als sie 6 Jahre alt war, ein Haus von 27 m Länge und 5 m Breite vollständig ausfüllte und noch jetzt alljährlich reichlich Früchte trägt. Die Rebe zu Sillwood Parc, Sunninghill, bekleidet eine Glasfläche von 39 m Länge und 4 m Breite. Der gerade Hauptstamm ist fast von 1 m Umfang; von ihm sind neun Seitenzweige wagerecht gezogen, die die Tragereben liefern. Der Weinstock steht in voller Gesundheit und bringt alljährlich im Mittel 1800 große Trauben. Eine Rebe in Kinell House, Breadalbane, Schottland, soll bereits im Jahre 1832 gepflanzt worden sein und bedeckt jetzt ein 51 m langes und 7,5 m breites Haus.

Madresfield Court Muscat.

Sie ist eine der allerfeinsten Sorten und bringt große Trauben hervor, deren Beeren groß und länglich, dunkelblau von Farbe und mit dichtem, blauem Duft überzogen sind. Ihr Geschmack ist süß, von feinem Muskataroma. Die Rebe selbst wächst schwach. Nach Barron ist der Wuchs mittelstark, doch haben wir sie nur schwachwachsend gesehen. Angetrieben, bringt diese Sorte schon Ende Juli reife Früchte, sie ist aber auch für die späte Abteilung geeignet und hält sich lange Zeit am Stocke frisch. Ihre unangenehme Eigenschaft ist jedoch, daß in der vollen Sonne die Beeren leicht verbrennen, wenn die Blätter ihnen nicht genügend Schutz gewähren. Man kann diesem Übelstande vorbeugen, indem man die Scheiben über den betreffenden Stöcken mit dünner Kalkmilch überstreicht. Ihre Entstehung verdankt *Madresfield Court Muscat* dem Gärtner des Earl Beauchamp, Mr. Cox, der sie gegen 1868 aus einer Kreuzung zwischen *Muscat von Alexandrien* × *Black Marocco* gewann.

Fosters White Seedling.

Für Gewächshauskultur ist sie wohl die beste der weißen, frühen Trauben. Ihr Wuchs ist kräftig. Die große Traube besteht aus ovalen Beeren von gelblichgrüner Farbe, die saftig und von süßem Geschmack sind. *Fosters White Seedling* trägt dankbar und reift zu gleicher Zeit mit dem *Blauen Trollinger*. Über die Entstehung dieser Sorte

entnehmen wir dem Barron folgendes: Diese ausgezeichnete Traube ist ein von Mr. Foster, Gärtner des Lord Downe zu Benningborough Hall in York, aus einer Kreuzung zwischen *Black Marocco* und *Buckland Sweetwater* gezüchteter Sämling und wurde aus demselben Samentopf entnommen, welcher auch *Lady Downes Seedling* enthielt. Dies war ungefähr im Jahre 1835, sie wurde jedoch erst viele Jahre nachher dem Handel übergeben, ihr hoher Wert kam etwa 1860 zur Anerkennung. Jetzt wird sie in jeder Sammlung angetroffen.

Black Alicante.

Sie geht auch unter den Namen *Blauer von Alicante*, *Alicante*, *Grenache noir*, *Black Lisbon* und andern. Sie wächst kräftig, doch reift hier das Holz nicht immer gut aus. Bei jeder Kultur setzt sie willig Trauben an, die groß und von schöner, dunkler Farbe sind; die Beeren sind fast rund. Im Geschmack reicht sie nicht ganz an die vorgenannten Trauben heran. Ihre Anpflanzung kann deshalb besonders empfohlen werden, da sie sich sehr lange hält und während der Konservierung an Güte zunimmt. Nur muß während dieser Zeit das Haus nicht zu feucht und ziemlich kühl gehalten werden, denn sonst würden die Beeren entweder faulen oder einschrumpfen. Über die Einführung dieser Sorte liegen keine anerkannt glaubwürdigen Berichte vor: Der Name ist spanisch, wird jedoch einigen, aus Spanien kommenden Trauben gegeben. In der englischen Wochenschrift *Fruit Manual* schreibt Dr. Hogg, daß er sie unter dem Namen *Espagnin noir* in den Weinbergen Südfrankreichs angetroffen habe. Ohne Zweifel verdanken wir Mr. Meridith, früher in Vinegard, ihre Beliebtheit. Seine umfangreichen und ausgezeichneten Kulturen waren es, wie wir im Barron lesen, die dieser Traubensorte Eingang verschafften.

Lady Downes Seedling.

Diese Sorte ist für die Aufbewahrung von besonderem Wert, da sie sich bis April hält. Die Traube ist lang, ihre Beeren sind schwarz, rund und zeichnen sich durch festes Fleisch und durch ein feines, angenehmes Aroma aus. Der starke Wuchs und die Fruchtbarkeit des Stockes machen ihn für die Anpflanzung in Weinhäusern besonders geeignet. Bemerkenswert ist die Entstehung dieser Varietät, worüber wir dem Barron folgende interessante Einzelheiten entnehmen: Bei dieser wirklich ausgezeichneten und beliebten Traube währte es lange, bis ihre Güte anerkannt wurde. Sie wurde im Jahre 1835 von Mr. Foster, Gärtner des Viscount Downe zu Benningborough Hall, York, gezüchtet und zum erstenmal anno 1845 vor der Roy. Hort. Society ausgestellt. Acht Jahre später, im Jahre 1853, wurde sie von Mess. Backhouse, York, dem Handel übergeben, aber es dauerte noch viele Jahre, bis sie als eine der besten Spättrauben geschätzt wurde. Im Jahre 1858 erschien in *Gardeners' Chronicle* folgender interessanter, die Geschichte dieser Traubensorte beschreibender Bericht, den Mr. Saul an Mr. Foster sandte. „*Lady Downes Seedling* wurde aus einer Kreuzung von *Black Marocco* mit *Sweetwater* vor 23 Jahren gewonnen. Das Eigentümlichste war, daß aus gleichem Samen zwei Varietäten entstanden, eine schwarze und eine weiße Traube, welche letztere *Fosters Seedling* genannt wurde. Die Traube, von der diese Samen kamen, wurde von Lady Downe genossen; nachdem sie dieselbe verspeist, ließ sie einen Topf, mit Erde gefüllt, holen, um die Samen zu säen. Als diese gekeimt und die Samenblätter entwickelt waren, wurden sie meiner Obhut übergeben. Ich weiß nicht, ob ich das Recht habe, mich als ihren Züchter zu nennen; die Kreuzung der Varietäten besorgte jedenfalls ich.“

Muskat von Alexandrien.

Er kommt auch unter den Namen *Muscat Damascener*, *Charlesworth Muscat*, *Cabas à la reine*, *Passe Muscat*, *Bowood Muscat* und andern vor. In Bezug auf Geschmack übertrifft diese Sorte alle vorgenannten, und es sind ihr kräftiger Wuchs, ihre Tragbarkeit und die Größe ihrer Trauben, was die große Verbreitung in den Weinhäusern Englands bewirkt hat. Die lange Traube setzt sich aus länglichen Beeren zusammen, die grünlichgelb sind und bei längerem Hängen am Stocke eine bräunliche Farbe

annehmen. Die Beeren sind sehr süß und von köstlichem Muskataroma. Für eine recht sonnige Lage ist diese Sorte besonders dankbar. Über ihre Geschichte weiß Barron folgendes zu berichten: Eine der ältesten und dabei eine der allerbesten Trauben, sodaß man sie beinahe in jedem Garten antrifft. Die Zahl der dieser Traube beigefügten Synonyme und die Zahl der neuen, frühen, harten und sogenannten verbesserten Varietäten, welche aufgeführt wurden, ist bei dieser Sorte vielleicht größer als bei irgend einer andern. Im Norden Englands nannte man sie gewöhnlich *Charlesworth Tokay*; viele Jahre lang wurde *Bowood Muscat* als stark verbesserte Varietät betrachtet, und *Muscat Escholata* genoß den Ruf, viel größer zu sein. Ein ausführlicher Versuch mit all diesen berühmten Varietäten wurde zu Chiswick gemacht; als einzig verschiedene Abart erwies sich die *Canon Hall Muscat*. Eine der größten Reben, die von dieser Sorte existiert, ist die zu Harewood House, Leeds, welche von Mr. Chapman im Jahre 1783 gepflanzt ward und ein Haus, 18 m lang und 5,4 m breit, vollständig ausfüllt und durchschnittlich im Jahre 300 Früchte trägt. Trotzdem der *Muskat von Alexandrien* die beste und edelste aller Tafeltrauben ist, können wir sie doch nicht ohne weiteres zur Bepflanzung des in Frage kommenden Weinhauses empfehlen. Wie außerordentlich fein auch ihr Wohlgeschmack und wie wunderbar schön auch das Äußere der Traube ist, so bereitet doch die Kultur derselben große Schwierigkeiten. Ganz besonders empfindlich ist sie während der Blütezeit, da sie in manchen Jahren, wenn das Wetter nicht ganz vorzüglich, nur mangelhaft ansetzt, das heißt — die Befruchtung der Blüte nicht vollkommen ist — und daher auch nur unvollkommene Beeren und Trauben bringt. Am sichersten geht man immer noch, wenn man ihre Blüte vermittle eines weichen Haarpinsels mit dem Staub von *Black Alicante* befruchtet, aber auch dann ist der Erfolg noch nicht ganz gesichert. Dem Erbauer des Weinhauses mag es daher anheimgestellt sein, von dieser ausgezeichneten Sorte einige, jedoch nicht mehr als fünf zu pflanzen. Am besten kultiviert sich diese Sorte, wenn man ein ganzes Haus oder eine ganze Abteilung mit ihr bepflanzt.

Die oben erwähnten Sorten sind unstreitig im Geschmack die besten, im Aussehen die schönsten und von den großtraubigen und großbeerigen die in der Kultur am leichtesten. Wir wollen jedoch diesen Absatz nicht schließen, ohne noch einige andre Sorten erwähnt zu haben, die wohl noch recht gut sind, doch zu große Mängel aufweisen, um dieselben empfehlen zu können. Eine der bekanntesten ist *Gros Colman* oder das *Blaue Ochsenauge*. Sie zeichnet sich durch besondere Schönheit und Größe aus und kommt im Herbst und im Winter in großen Massen unter der Bezeichnung „Brüsseler Trauben“ in den Handel. Trotzdem sie zu den schönsten und größten zählt, so ist sie, was Güte anbelangt, doch nur dritter Qualität. Oft wird sie zu sehr geringen Preisen angeboten, weswegen man sie, anstatt mit großer Mühe selbst zu ziehen, in den Delikateßgeschäften und Obsthändlungen billig kaufen kann. Andre Sorten sind *Buckland Sweetwater*, nur zweite Güte, *Duke of Buccleugh* und *Golden Champion*, beides weiße, frühe Sorten erster Güte, mit großen Trauben und Beeren von sehr angenehmem Geschmack, haben jedoch die unangenehme Eigenschaft, daß sie schlecht ansetzen und bei uns fast immer von der Fleckenkrankheit befallen werden. *Trebbiano*, dauerhaft und schön, doch nur zweite Güte, *Gros Maroc*, blau, von guter Beschaffenheit und leichter Kultur, jedoch von mittelmäßiger Fruchtbarkeit; die größten Trauben bringt wohl *Gros Guillaume* hervor, die aber nur zweiter Güte sind.

(Fortsetzung folgt.)

Zwei wertvolle Justicien.

Die in Rede stehenden, zu den Acanthaceen gehörenden Pflanzen werden heutzutage wenig gepflegt. Neuerdings wurde versucht, *Justicia (Jacobinia) velutina compacta* zu verbreiten. Nicht mit Unrecht, denn es ist diese Pflanze eine derjenigen, deren Wert für die allgemeine Gärtnerei vollständig verkannt wurde. Ob man diese

Pflanze als Kalt- oder Warmhauspflanze pflegt, ist ihr vollständig gleichgiltig. Sie wächst und entwickelt sich während des Sommers sehr gut unter beschatteten und gelüfteten Fenstern; sie ganz im Freien zu pflegen, ist nicht ratsam. Im Winter ist sie mit dem Kaltheus zufrieden; sie wärmer zu halten, hat jedoch zur Folge, daß diese Justice mitten im Winter blüht. Hat dazu noch eine Vorkultur stattgefunden, dann ist sie sogar ein sehr dankbarer Winterblüher. Hält man die Pflanzen kühler und stellt sie erst später warm, dann blühen sie zwischen Ostern und Pfingsten. Schneidet man sie nicht zurück, so blühen sie fast immerwährend, wobei die Hauptblütezeit, zu welcher die Pflanze in vollem Flor steht, in den Monat Mai fällt.

Wie bei vielen andern Acanthaceen, die zumteil recht schöne Angehörige zu ihrer Familie zählen, sind auch bei *Justicia velutina compacta* die einzelnen Blüten weniger beachtenswert als die vollen Blütenstände mit ihren abgestumpften, bewimperten Deckblättern. Jeder Trieb dieser Justice ist endständig und mit großer, rosafarbener Braktee versehen. Und da als Regel der Abschluß eines Triebes eine Blütenähre ist, muß man eben darauf ausgehen, recht viele Triebe zu erzielen. Durch öfteres Entspitzen hat man es in der Hand, recht vollblühende Pflanzen zu erhalten. Praktisch ist es, wenn man diese Justice hinter jeder Blattknospe entspitzt, alsdann kann man wunderbar verzweigte Pflanzen erzielen, die dadurch übergewollt blühen; denn, wie gesagt, jeder Trieb endigt mit einem Blütenstand, und je mehr Triebe, desto vollblühender die Pflanzen. Die Blätter dieser Justice sind häufig, je nach der Ernährung, bis 20 cm lang, dunkelgrün, silbergrau, seidenartig, schimmernd behaart. Die endständigen Blüten lebhaft rosa.

Recht kräftige Kultur ist bei *Justicia velutina compacta* am Platze. Einmal kann die Erde recht kräftig zusammengestellt werden, ja nicht zu leicht! Lauberde oder gar Heideerde ist nichts für Justice; dagegen ist Mistbeeterde, mit Rinderdung, Hornmehl und Hornspäne und Sand eine ausgezeichnete Mischung, in welcher Justice großartig gedeihen. Nächste der Erde muß für gute künstliche Düngung, besonders wenn man die Pflanzen treiben will, Sorge getragen werden. Wagners Nährsalz ist dazu am besten geeignet. Etwa ein Stecklingstopf voll auf eine 12-l-Kanne Wasser und damit regelmäßig gegossen, wirkt geradezu Wunder, sodaß man die Pflanzen sozusagen wachsen sehen kann.

Will man *Justicia velutina compacta* im Winter, zu Weihnachten oder um diese Zeit herum in Blüte haben, so ist es praktisch, die Pflanzen im Juli einzutopfen, zurückzuschneiden und ins Mistbeet zu stellen. Die Pflanzen werden beschattet und meist kant gelüftet. Sie fangen bald an, durchzutreiben. Dann hat man sein Augenmerk darauf zu richten, daß die Ernährung gründlich vonstatten geht und daß hinter jeder Blattknospe entspitzt wird, sodaß sich die Pflanze fortwährend verzweigt. Wird das Entspitzen bis Ende Dezember fortgesetzt, so erhält man buschige Pflanzen, die, ins Warmhaus gestellt, bezw. bei 16° C Wärme gehalten, im Dezember—Januar vollblühend sind.

Die Vermehrung geschieht durch Stecklinge. Diese wachsen sehr leicht, bilden überhaupt flott Wurzeln. Sie kann fast zu jeder Jahreszeit geschehen.

Während *Justicia velutina compacta* auch als Handelspflanze unbedingt Wert hat, ist *Justicia coccinea* (auch *Cyrtanthera magnifica*, *Jacobinia coccinea* und wie sie sonst noch heißt) zwar gleichfalls eine Prachtpflanze, aber mehr für Liebhabergärtner. Diese Justice ist ein Eigensinn. Während *Justicia velutina* schöne gedrungene Pflanzen entwickelt, ist *J. coccinea*, stets hochwachsend, blüht aber dabei reich, wenn man sie gut entspitzt. Die Blätter bei dieser Justice sind ebenfalls dunkelgrün, jedoch glatt, bräunlich genervt und die Rückseite metallisch rot, die die Blumen jedoch feuriger und gleichfalls in Brakten stehend. Macht man von dieser Justice im Januar Stecklinge und senkt deren gleich drei bis vier in einen 9 cm weiten Topf in leichte Erde, so wurzeln sie bald. Nachher verpflanzt man sie zusammenlassend in größere Töpfe und behandelt sie gut weiter; sie blühen dann gegen

Ostern und sind als niedrige Pflanzen zu Pflanzkörbchen, Schmuck von Blumentischen usw. sehr gut zu verwenden. Überdies sind die Justice ganz vorzügliche Zimmerpflanzen und halten sich da sehr gut. Sie zieren und sind etwas Besonderes.

Mindestens seit sechzehn Jahren kultiviere ich diese beiden Justice und habe gefunden, daß besonders *Justicia velutina compacta* eine Pflanze ist, die jedem Liebhaber gefällt. Reiches Blühen, gesunder, üppiger Wuchs, Haltbarkeit bei Verwendung als Schmuckpflanze, besonders im Zimmer, sowie eine gewisse Härte — alles dies sind so gute Eigenschaften, daß, wer diese einmal erkannt hat, sich gern mit der Pflege dieser beiden Justice befaßt.

Justicia velutina compacta verdient, das sei nochmals betont, auch die Aufmerksamkeit des Handelsgärtners.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt bei Wetter (Ruhr).

Pelargonium grandiflorum = Edelpelargonie.

Nicht: Englische Pelargonie.

Eine unsrer schönsten und verbreitetsten Blütenpflanzen: *Pelargonium grandiflorum* wird nicht nur in Blumenfreundeskreisen, sondern leider auch noch in den meisten Gärtnerkreisen „Englisches“ Pelargonium genannt. Solange uns England als Vorbild der guten Sitten vor Augen stand, war dieser landläufige Name für diese schöne Pflanzenart anstandslos. Man achtete England und fand es vereinbar, daß unsre schöne Edelpelargonie Englische Pelargonie oder auch Odier-Pelargonie genannt wurde.

Nachdem jedoch dieses einst geachtete, jetzt aber in den Augen jedes einwandfrei denkenden Menschen in den Abgrund tiefster Verworfenheit gefallene England seit Jahr und Tag die traurigste Rolle gemeinster und grenzenloser Infamie spielt und das bloße Wort „englisch“ von jedem Unbefangenen nur mit widerlicher Abscheu ausgesprochen werden kann, ist es unmöglich, daß unsre schöne Edel-Pelargonie unverdienter Weise mit dem häßlichen Namen „englisch“ gestraft werde.

Unsre Pfitzerschen, Faißschen und Bürgerschen Züchtungen haben ohnehin alle englischen Sorten weit überflügelt, und somit hat das Wort englisch mit unsern Edelpelargonien überhaupt nichts mehr gemein.

Im Namen des guten Tones bitte ich alle Gärtnerkreise, mit Nachdruck dahin wirken zu wollen, daß in diesem Falle der häßliche „englisch“ für immer verschwinde und unser *Pelargonium grandiflorum* nie anders als Edelpelargonie genannt werde.

Karl Råde, Gartenbaudirektor der Stadt Budapest.

Cheiranthus Allionii,

eine neue Pflanze für Frühjahrsbeete.

Die Zahl guter Gruppenpflanzen ist nicht gering. Es kommt aber selten vor, daß unter den angebotenen Neuheiten solche sind, die in ihren Eigenschaften mit unserm altbewährten Werkstoff verglichen werden können oder das Alte gar übertreffen. Eine solche Ausnahme macht die in der Überschrift genannte Pflanze. Sie ist in ihrer Eignung für Frühjahrsbeete unserm einfachen Goldlack mindestens gleichwertig. Außerdem besitzt sie einzelne Vorzüge, die wir auch bei dem sonst so anspruchlosen einfachen Goldlack vermissen. Dies gilt namentlich für die Winterhärte und für die Leichtigkeit der Anzucht.

Cheiranthus Allionii ist bereits früher in Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung beschrieben und empfohlen worden. Auch gehört diese Halbstaude zu jenen Gewächsen, deren richtige Benennung umstritten ist. Nebenbei gesagt, hat der Name *Cheiranthus Allionii* bis jetzt fast überall Anerkennung gefunden. Zweifellos steht die Art botanisch zwischen *Cheiranthus* und *Erysimum*. Dies gilt namentlich für die Tracht der Pflanze und die Form der Blätter, während der Gesamteindruck in voller Blüte doch mehr an Goldlack erinnert. Im übrigen verweisen wir auf die Abbildung Seite 193. Die Farbe der Blüten ist ein glühendes Goldorange mit einem Stich nach Postrot.

Bei Aussaat etwa Mitte bis Ende Juli können die

Pflanzen im September auf ihren endgültigen Standort ins Freie gesetzt werden. Sie überwintern dort ohne Schwierigkeit und sind auch gegen schneelose Kälte widerstandsfähiger als Goldlack. Die Blütezeit tritt Anfang Mai ein und währt ununterbrochen bis Mitte Juni. Ob die Pflanze das Eintopfen im Knospenzustande gut erträgt, bleibe dahingestellt. Jedenfalls verhält sie sich in dieser Beziehung etwa ebenso wie Lack. Was die Aussaat betrifft, so kann diese im Notfalle ins freie Land erfolgen, doch ist Aussaat in einen kalten Kasten vorzuziehen.

Was die Verwendung anbelangt, so besitzt *Cheiranthus Allionii* gegenüber den Lackarten den Vorzug des etwas niedrigeren, gedrungenen Wuchses. Vor allem deckt die Pflanze nach untenhin sehr gut und läßt sich daher sowohl zur Bildung ganzer Gruppen wie zu Einfassungen verwenden. Alles dies sind Eigenschaften, die die oft mit

Unrecht angewendete Phrase, „daß die Neuheit eine Lücke ausfülle“, in diesem Falle durchaus berechtigt erscheinen läßt. Die Auswahl guter Beetpflanzen für die Zeit von Anfang Mai bis Anfang Juni ist bekanntlich recht gering, obwohl wir in den Darwin-Tulpen für die gleiche Zeit einen vielseitigen und in der Wirkung einzigartigen Werkstoff besitzen. Während aber bei den Darwin-Tulpen der immerhin ziemlich hohe Preis nur in vornehmen Gärten eine Massenverwendung zuläßt, ist *Cheiranthus Allionii* bei dem billigen Samenpreis für jedermann erschwinglich.

R. Stavenhagen,
Geschäftsführer der Firma
Pape & Bergmann
in Quedlinburg.

Rosa rugosa „Conrad Ferdinand Meyer“.

Ein Wort
zu ihrer Empfehlung.

Seit Einführung der hochedlen, prächtigen Rugosa-Rose *Conrad Ferdinand Meyer*, mit deren Herausgabe sich der Züchter ungemein verdienstlich gemacht und sich damit zugleich auch verewigt hat, sind zwar schon Jahre ins Land gegangen, aber ihrem wahren Werte entsprechend gewürdigt wird sie noch nicht. Diese Rose wird schon ihrer Härte wegen niemals mehr von dieser Welt verschwinden, ganz abgesehen von ihren andern wertvollen Eigenschaften. Ihr ungemein starker Wuchs von 3 m Höhe, die furchtbar scharfe Bedornung usw. läßt sie auf den ersten Blick förmlich als einen „Struwelpeter“ unter den Rosen erscheinen. Aber unter ihrer rauhen Hülle verbirgt sie so edle Eigenheiten, die andern Rosen von vornehmem Wachstum fehlen.

Wenn Anfang Mai andre Rosen von einer Knospe kaum etwas merken lassen, hat *Conrad Ferdinand Meyer* die ihrigen schon bald ausgebildet und läßt ihre wunderbaren, prächtigen, seidenrosaartigen Blüten schon von Mitte Mai an in solcher Fülle entfalten, daß oftmals Hunderte davon ältere Sträucher schmücken und sie einfach zu Schaupflanzen machen. In dieser Frühzeitigkeit und Überfülle von Blüten liegt der hohe Wert dieser Rose als Schnittblume, zumal viele Blumen einzel-

ständig und sehr langstielig sind, wie selten eine andre Rose; aufbrechende Knospen sind von bezaubernder Schönheit, edlem Bau und zartem Duft.

Die Jahrestriebe haben die Eigenschaft der Kletterrosen, das heißt also, sie blühen im ersten Jahre noch nicht, sondern die Blumen erscheinen erst an den Seitentrieben des nächsten Jahres und dürfen unter keinen Umständen beschnitten werden, weil sich gerade an den obersten Trieben (ähnlich wie beim Flieder) die schönsten Blumen bilden. Zweckmäßig ist es aber, daß man öfter das alte Holz entfernt, um den nachwachsenden Trieben Luft und Licht zu schaffen, sie zu neuem Wachstum anzuregen, sie zu verjüngen; eine Arbeit freilich, vor der manchem grauen wird, die aber doch unbedingt notwendig ist. Ihres einzigartigen hohen Wachstums wegen ist *Conrad Ferdinand Meyer* mehr als Einzelpflanze

oder höchstens zu drei Stück auf 2 m Abstand gepflanzt, vorteilhaft und schön, oder auch entlang von Wegen als Alleen, weil der Wuchs stramm aufrecht, förmlich pyramidal ist; im Innern der Sträucher fühlen sich edle Singvögel sicher und geborgen und bauen ihre Nester.

Diese wertvolle Rugosa-Rose wächst auch willig aus Stecklingen, die genau denselben starken Wuchs zeigen, wie auf Wildling veredelte und ebenso reich blühen; doch sind für minderwertige Böden Veredlungen vorzuziehen, weil die Wurzeln der Wildlinge tiefer gehen usw.

Es ist ja vom geschäftlichen Standpunkte aus begreiflich, daß die Rosenschulen an solchen harten und unverwüstlichen Sorten kein besonderes Interesse haben und sie nicht besonders empfehlen.

Wenn es aber gilt, die heimische Blumenzucht zu heben und zu fördern, so ist es doch einfach ein Gebot der Notwendigkeit, auf solche Sorten hinzuweisen, die hierfür in Betracht kommen und so schätzenswerten Werkstoff liefern.

Pflanzt man diese Rosen auf 2 m Abstand in Reihen, sodaß man später die langen Triebe nach

rechts und links niederbiegen kann, was ja sehr einfach und leicht ist und schon im Herbst zu geschehen hat, so kann man im Februar einen Kasten aufstellen, Fenster auflegen, vielleicht auch Umschläge packen und durch Sonnenwärme diese so dankbare Rose langsam treiben. Auf diese einfache Weise lassen sich ihre Blumen in ebensolcher Schönheit noch früher zur Blüte bringen. Natürlich bedürfen solche Sträucher dann einiger Jahre Ruhe, ehe sie wieder getrieben werden, und man hat sie gut zu pflegen. Mit Vorratspflanzungen hat man es in der Hand, alljährlich einen Teil davon zur Treiberei zu benützen.

All dieser wertvollen Eigenschaften wegen verdient *Conrad Ferdinand Meyer* wohl überall die größte Beachtung, und es liegt doch gewiß auch im Interesse der Rosenschulen selbst, daß man sich für diese Rose und ihre Verbreitung kräftig einsetzt.

Ziergärtner Em. Walter, Aussig im Elbetal (Böhmen).



Cheiranthus Allionii, eine neue Pflanze für Frühjahrsbeete.
In den Kulturen der Firma Pape & Bergmann, Quedlinburg, für Möllers
Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Laubholz-Verheerungen durch *Nectria ditissima*.

Auf den Pilz *Nectria ditissima* als einen Erreger der Krebskrankheit durch den in Nr. 22 veröffentlichten Bericht „Der Obstbaumkrebs“ des Herrn Obergärtner R. Lemm, Beuthen, aufmerksam gemacht, komme ich zu der Vermutung, daß dies derselbe Pilz ist, der hier auf reinem Sandboden in verheerender Wirkung vorwiegend auf Roßkastanien und Blutbuchen auftritt. Auf Obstbäumen, namentlich bei solchen an derselben Stelle mit Krebs befallenen, wie der Herr Verfasser eingehend schildert, habe ich sein Auftreten noch nicht beobachtet. Diesen Pilz, wie er hier auftritt, kann man in Form kleiner, stecknadelkopfgroßer, orangegelbfarbener Punkte beobachten. Schneidet man so ein erkranktes Holz an, so ist es durch und durch tot.

Es ist zu erwarten, daß der Pilz mit Eintritt anhaltend warmen Wetters wieder in großen Massen auftritt. Ich bin dann, wenn gewünscht, gern bereit, Herrn Obergärtner Lemm solch erkranktes Holz zu übermitteln.

Es schien mir wert, diese meine Beobachtung hier mitzuteilen. Vielleicht sind andre Fachgenossen bereit, durch Veröffentlichung ihrer Erfahrungen nähern Aufschluß über diese Frage zu erteilen.

Robert Zwicky, Gartentechniker in Berlin-Nikolassee.

Zur zukünftigen Gestaltung unsres Gemüsebaues.

Es wird in der Fach- und Tagespresse jetzt immer wieder auf die hohe wirtschaftliche Bedeutung des deutschen Gemüsebaues hingewiesen, und wir können es nur mit Freude begrüßen, wenn endlich die Stellung dieses Erwerbszweiges richtig erkannt und gewürdigt wird. Versäumen es unsre heimischen Züchter diesmal, das Ausland von unsern Märkten zu verdrängen, so darf sich niemand wundern, wenn nach dem Kriege wieder alles beim Alten bleibt. Erst wenn unser Gemüsebau beweist, daß er unser Volk mit ausreichender Gemüsenahrung versehen kann, ist damit zu rechnen, daß sich auch die Regierung dieses Stiefkindes der Gärtnerei und Landwirtschaft etwas mehr annimmt und es davor schützen wird, daß das billiger — aber keineswegs auch besser — liefernde Ausland unsre Märkte zeitweise mit Waren überschwemmt, gegen die wir das Feld nicht behaupten können.

Herr Rosenfelder bringt nun in Nr. 21 dieser geschätzten Zeitschrift die Meinung zum Ausdruck, daß die Gärtner versuchen müßten, die Führung im Gemüsebau in die Hand zu nehmen, weil sonst die Landwirtschaft es tun würde. Es muß zugegeben werden, daß gerade der gärtnerisch betriebene Frühgemüsebau — sowohl im Freien, wie unter Glas — durch den Wettbewerb des Auslandes am meisten zu leiden hatte. Davor aber können ihn nur Einfuhrzölle schützen, und darauf muß mit allen Kräften jetzt schon hingearbeitet werden, daß, wenn nach dem Kriege neue Verträge geschlossen werden, die berechtigten Wünsche der Züchter zum Ausdruck kommen. Der Frühgemüsebau aber, ferner die Zucht feiner und später Gemüsearten, das sind die Gebiete, die der Gärtnerei den besten Gewinn erbringen; darüber hinaus aber mit der großen Landwirtschaft in Wettbewerb treten zu wollen, halte ich für vollkommen verkehrt, ganz abgesehen davon, daß es praktisch kaum durchzuführen wäre, schon aus dem Grunde, weil es zu spät dazu ist.

Wenn eine einzige Fabrik — und es gibt deren eine ganze Reihe — 50 000 Zentner Erbsen, 30 000 Zentner Bohnen und 50 000 Zentner Kohl im Laufe eines Jahres verarbeitet, welche Flächen sind hierfür zum Anbau notwendig! und welche Gärtnereien besitzen dieselben, um sie dem Gemüseanbau dienstbar zu machen? Sie müßten denn ihre andern, meist viel lohnenderen Kulturen stark einschränken und würden dadurch zu landwirtschaftlichen Betrieben. Die Fabriken bevorzugen aber Abschlüsse mit solchen Züchtern, welche gleich 100 Morgen oder gar mehr noch von einer Art, womöglich sogar einer Sorte, anbauen, und nur ungern gehen sie Vereinbarungen mit kleinen Anbauern ein. Daran würde auch ein Zusammenschluß von vielen kleinen Züchtern zum gemeinsamen Anbau nichts ändern können. Doch damit nicht genug. Die Gärtner wären auch garnicht imstande, diese Massen-

gemüse zu Preisen zu liefern, bei welchen die billiger erzeugende Landwirtschaft ihre Rechnung findet. Der Boden der Gärtnereien — besonders in der Nähe der Städte — muß höhere Renten abwerfen, wenn die Besitzer den verdienten Lohn ihrer Arbeit finden wollen — und dazu ist der Feldgemüsebau ganz und gar nicht geeignet. Ich bin sicher, daß die Enttäuschung nicht lange auf sich warten ließe.

Es wird nun so oft darüber Klage geführt, daß der Feldgemüsebau dem gärtnerisch betriebenen das Leben schwer mache, weil er die Preise unterbiete. Sollte darin aber nicht zugleich eine Warnung liegen, mit dem Feldgemüsebau die Klinge zu kreuzen? Ein Besitzer, der 200 Morgen allein mit Kohl bestellt hat, ist der nicht gezwungen, seine Ware loszuschlagen, wenn sie marktfähig ist und er mit seiner Fabrik keinen Abschluß getroffen hat? Sollte darin nicht zugleich aber auch für alle Gemüsegärtner der Weg vorgezeichnet sein, den sie gehen müssen, um mit den Großzüchtern nicht in Wettbewerb treten zu müssen.

Ein sehr gutes Beispiel, wie das möglich ist, gibt eine Domäne in der hiesigen Gegend. Dort werden etwa 10 Morgen gärtnerisch — mit Zuhilfenahme vieler Mistbeete — mit Gemüse bebaut, und draußen auf den Feldern dienen über 200 Morgen dem feldmäßigen Anbau. In der Gutsgärtnerei werden Früh- und Spätk Gemüse gezogen und finden in den nächsten Städten lohnenden Absatz, wenn die großen Felder noch nichts zu liefern haben oder schon wieder abgeerntet sind. Deren Ertrag geht an Konserven- und Präservenfabriken oder an Sauerkrautschneidereien.

Wie das hier gehandhabt wird, das scheint mir der richtige Weg zu sein, wie es vermieden werden kann, daß Gärtner und Landwirte sich gegenseitig ins Gehege kommen. Auf Einzelheiten einzugehen, überschreitet den Rahmen dieses Aufsatzes. Es war nur meine Absicht, davor zu warnen, nun, wo der Gemüsebau eine höhere Wertung erlangt hat, glauben zu wollen, das Heil für die deutsche Gärtnerei wäre mit auf dieser Seite zu finden.

Herr Rosenfelder meint dann noch, unsre Regierung hätte es versäumt, hinter der Front große Flächen mit Gemüse zu bestellen, um die Heimat zu entlasten. Von zuständiger Seite kann ich mitteilen, daß dem nicht so ist. Aus begreiflichen Gründen kann darüber aber noch nichts Näheres gebracht werden. Soviel aber darf gesagt werden, daß der Geschäftsführer des Verbandes deutscher Gemüsezüchter — kein Landwirt, sondern ein ehemaliger Geisenheimer — als Sachverständiger für Gemüsebau — hinter der Front, neben einer ganzen Anzahl von dazu berufenen Herren tätig ist und daß, wenn keine Fehlschläge durch Schädlinge oder Witterungsungunst die Hoffnungen vernichten, manches Armeekorps imstande sein wird, in diesem Jahre seinen Bedarf an Frischgemüsen aus dem eigenen Anbau zu decken. Sogar Fabriken werden da sein, um den Überschuß sofort an Ort und Stelle verarbeiten zu können. Daß nicht jede Truppe derartige Maßnahmen treffen kann, ist klar, aber was geschehen konnte, ist in dieser Hinsicht, besonders wenn man die vielen Schwierigkeiten in Betracht zieht, erfolgt. Was unsre Heeresverwaltung zur Förderung des Gemüsebaues tut, geht auch daraus hervor, daß sie eine kleine Druckschrift, die von dem erwähnten Verbands herausgegeben worden ist: „Anleitung für den Feldgemüsebau“ in rund 1000 Exemplaren an alle diejenigen, die hinter der Front Gemüse anbauen, zur Verteilung gebracht hat.

E. Harth in Poppenburg.

Baiers Reihensäer, Sembdners Säe- und Jätmaschine.

In Nr. 18 dieser Zeitschrift, worin auch meine Person genannt wurde, haben sich leider persönliche Angriffe gebildet, die mich veranlassen, zur Rechtfertigung des Herrn Sembdner einiges zu berichten.

Herr Sembdner arbeitet seit 1912 unter meiner Mitwirkung an der Säe- und Jätmaschine „System Sembdner“, da ihm bei mir zu Versuchen die beste Gelegenheit geboten war, und ich ihm auch gern dabei mit Rat und Tat zur Seite stand. Ich erkenne Herrn Sembdner durch-

aus als den rechtmäßigen Erfinder genannter Maschine an.

Gleichzeitig ersehe ich aus derselben Nummer dieser Zeitschrift aus dem Aufsatz des Herrn Ziergärtner Walter, daß diese Erfindung im verbündeten Österreich so warme Anerkennung gefunden hat. Es hätte mich gefreut, wenn auch von Seiten des Herrn Hofgärtner Bechler die Sache unterstützt worden und etwaige Vorschläge zur Verbesserung an Herrn Sembdner als jüngern Kollegen ergangen wären, nachdem sich dieser vertrauensvoll an Herrn Bechler gewendet hatte. Dahingegen muß auch ich mit Bestimmtheit annehmen, daß Herr Hofgärtner Bechler durch die Anbauversuche, die wir gemeinsam in der Hofgärtnerei Leutstetten mit Sembdners Säe- und Jätmaschine im Herbst 1913 vornahmen, sowie durch die Überlassung einer Pikiermaschine zu

Versuchszwecken durch Herrn Sembdner, Herrn Hofgärtner Bechler auf die Idee kam, mit Hilfe seines Veters, Herrn Baier, eine Konkurrenzmaschine, die den Namen „Baiers Reihensäer“ führt, zu konstruieren, denn Herr Hofgärtner Bechler gibt in seinem Aufsatz selbst zu, daß er nur drei Säemaschinen kenne, eine Sembdnersche, noch eine, die er nicht ausprobiert und nur aus Prospekt kennt, und Baiers Reihensäer (eigene Erfindung) als die billigste und beste.

Wie Herr Hofgärtner Bechler bzw. Herr Baier in obenbezeichnetem Aufsatz das Wechseln des Samens bei der Sembdnerschen Maschine kritisiert, entbehrt der Unbeholfenheit und Ungeschicklichkeit beider Herren nicht; jedenfalls halte ich es für höchst unfein, durch unzutreffende Angaben den Wert der Maschine herabzusetzen. In Wahrheit ist der Wechsel im Augenblick geschehen. Auf derselben Stelle, wo die Saat beendet, legt man den mitgeführten Blechdeckel auf den Saatkasten, kippt die Maschine nach vorn um und die Maschine ist entleert und der übriggebliebene Same gesammelt. Man braucht also kein großes Tuch, auch geht kein Same verloren; wenn jedoch der Raum nur so klein bemessen ist, daß man die Maschine nicht umkippen kann, dann benötigt man auch nicht „Baiers Reihensäer“.

Herrn Baier möchte ich empfehlen, mit seiner Maschine etwas langsamer zu fahren, um eine hohe Arbeitsleistung zu erzielen, damit der Same auch Zeit hat, von den Schöpferrädern aufgenommen und entleert zu werden, wozu an der Rückseite eine Bürste angebracht wurde, die bei richtiger Arbeit nicht nötig wäre. Es soll doch wohl die rückwärtige Bürste die eingeklemmten Körner zum Ausfall bringen.

Über den komischen Schluß — Samenportionen von 10 g und Kastenbauen mit der Sembdnerschen Maschine — halte ich einen Kommentar für überflüssig.

Unsre heutigen Verhältnisse für den Berufsgärtner erfordern größere Kulturen, wo der Wendepflug den Spaten ersetzt, die Aussaat und Unkrautvernichtung durch Maschinen bewerkstelligt wird, was man durch die Sembdnersche Säe- und Jätmaschine jedenfalls am besten erreichen kann.

Für den Berufsgärtner dürfte Baiers Reihensäer kaum in Betracht kommen, was die Zukunft lehren wird.

Oskar Braun, Gärtnerbesitzer, München 46.

Baiers Reihensäer.

Bei dem großen Mangel an Arbeitskräften und infolge der Samenteuerung habe ich mir „Baiers Reihensäer“ gekauft und mit demselben etwa vier österreichische Morgen besät. Ich kann jetzt nach Aufgehen des Samens (Mitte Mai) jedem Gärtner, groß oder klein, die Maschine empfehlen. Sie ist gut und billig. Meine Berufsgenossen und Freunde haben die schönen Pflanzen bewundert.

B. Nawrocki, Leiter der Fürstl. Radziwillschen Gärtnerei und Handelsgärtner auf Schloß Balice bei Krakau (Galizien).



Böttners Treibsalat.

Zwei Köpfe aus frei überwinterten Pflanzen.

In den Kulturen der Gartenverwaltung auf Tannhof für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Nochmals „Böttners Treibsalat“.

Es sind mir gegenüber Zweifel geäußert worden, ob es sich überhaupt lohnen würde, diese Sorte im Freien anzupflanzen, da die Köpfe gegen Wintersalat verhältnismäßig zu klein bleiben und eine solche Anpflanzung sich für den Handelsgärtner, der mit Gewinn rechnen müsse, kaum bezahlt machen würde, daß man überhaupt so kleine Köpfe nicht gern kaufe.

Demgegenüber führe ich nun an, daß ich eine solche Anpflanzung im großen überhaupt nicht befürwortet, sondern nur die Härte und Widerstandskraft dieser Sorte lobend erwähnt habe, und daß ich zweitens noch gar nicht davon überzeugt bin, daß man *Böttners Treibsalat*, also dessen Köpfe, nicht kaufen würde, weil dieselben klein sind. Warum kauft man denn *Kaiser-Treib*, *Böttners Treibsalat*, *Maikönig* und andre Frühsorten aus dem Kasten heraus, auch als kleinere Köpfe? So groß wie Landsalat werden alle diese Treibsorten, mit Ausnahme des neueren *Maiwunder*, nicht. *Böttners Treib* im Freien bleibt wohl klein, aber fein; wenn gut ausgebildet, sind die Köpfe sehr fest und geben gut aus, wohingegen es beim Wintersalat viel Abfälle gibt. Die Hauptsache ist aber wohl, daß *Böttners Treibsalat*, wie auch andre Treibsalatsorten, auch im Freien bedeutend früher genußreif ist und dementsprechend wohl auch gut bezahlt werden wird, selbst wenn auch die Köpfe kleiner bleiben; dafür kann er doch auch um so dichter gepflanzt werden.

Ich habe nun von meinem in Nr. 20 erwähnten, im Freien überwinterten und zwischen den Erdbeeren ausgepflanzten *Böttners Treib* zwei Köpfe photographieren lassen zum Beweis dafür, daß derselbe ganz ansehnliche Köpfe gebildet hat. Die Einsendung der Abbildung erfolgte leider etwas später, weil mich der Photograph warten ließ. Vielleicht kommt es aber dennoch passend, wenn ich dieses Bild heute den werten Lesern vor Augen führe.

Nochmals betont sei, daß die Pflanzen hierzu vorigen Winter ohne jeglichen Schutz im Freien aushielten, sogar eine Nacht und einen Morgen mit 11–12° Kälte, und zwar Reaumur, nicht Celsius, wie in Nr. 20 irrtümlich geben wurde.

Oskar Schmeiß.

„Böttners Treibsalat“ für den Frühbau.

Als Kriegsverletzter trat ich dieses Frühjahr gegen Mitte Februar den Posten eines Privatgärtners an. Da auf dieser Stelle noch keine Aussaaten gemacht waren, säete ich auch etwas *Böttners Treibsalat* aus, den ich nun als verstopfte Pflanzen auf ein warmes Mistbeet auspflanzte. Nun war es geradezu eine Freude, die Entwicklung des Salates mit anzusehen. Der Tag der Pflanzung war der 23. März und am 14. April, also schon drei Wochen danach, konnte ich die ersten festen Köpfe schneiden. Einen Aus-

fall durch Pilz oder sonstige Krankheiten hatte ich Gott sei Dank nicht, und so stand mein Mistbeet mit einer Pracht von Salatköpfen da, die an Festigkeit und Zartheit nichts zu wünschen übrig ließen, wie mir auch von Seiten der Herrschaft und der Küche äußerste Befriedigung über die Güte des Salates ausgedrückt wurde. Ich möchte daher jedem Privatgärtner *Böttners Treibsalat* bestens empfehlen.

Ich hatte von meinen Pflanzen noch etwas übrig, und da mir nur noch ein provisorischer kalter Kasten zur Verfügung stand, bepflanzte ich auch diesen damit. Auch hier entwickelte sich *Böttners Treibsalat* zu festen, zarten Köpfen; nur waren diese etwas kleiner als die auf dem Mistbeet mit warmem Fuß. Was die Widerstandsfähigkeit im Freien betrifft, über die in Nr. 20 dieser geschätzten Zeitschrift Herr Gartenverwalter O. Schmeiß, Tannhof, berichtet, so wäre es wünschenswert, noch Urteile von anderer Seite zu hören, da ja ein fast durchweg milder Winter wie der vergangene für die Erprobung einer wirklichen Winterhärte wohl kaum ausschlaggebend sein dürfte.

Gustav Mayer, Privatgärtner bei Herrn L. Gminder in Reutlingen (Württemberg).

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Bekämpfung des Düngerpilzes.

Weitere Beantwortung der Frage Nr. 8136. Der sogenannte Düngerpilz, den jeder Fachmann kennt, der beim Aufschließen weiß ist und wenn älter, ganz schwarz und schleimig wird, ist hier auf einem großen Rasenplatz in Massen aufgetreten. Die Pilze sind schon zu verschiedenen Malen ausgegraben worden, jedoch ohne Erfolg, sie verbreiten sich immer mehr und haben fast den ganzen Rasenplatz eingenommen. Man weiß hier jedoch weiter kein Mittel dagegen. Vielleicht können andre Fachgenossen aus ihren Erfahrungen ein sicher wirkendes Mittel oder Verfahren gegen diesen Pilz nennen.

Der Düngerpilz in Mistbeeten wird hier seit einer Reihe von Jahren dadurch bekämpft, daß Kainit auf den gepackten Mist, ehe man Erde darauf bringt, gestreut wird. Viehsalz wirkt ebenso, auch Chilisalpeter oder sogenanntes 40prozentiges Kali wirkt in gleicher Weise, doch sind diese Salze erheblich teurer und bei der Verwendung von Kainit, auch bei der Verwendung von Kali hat man den Vorteil, daß der Dung für spätere Verwendung kalireicher, also besser wird. Das Auftreten von Düngerpilz nach einer gleichmäßig verteilten Kainitgabe — auf das Fenster etwa $\frac{1}{2}$ Pfund — ist ausgeschlossen. Wenn der Rasen regelmäßig im Winter mit Kainit bestreut wird, so dürfte ein Auftreten des Düngerpilzes auch verhindert werden. Im Sommer würde ich empfehlen, eine schwache Kainitlösung bei trübem Wetter zu verwenden, nicht zu scharf, da sonst der Rasen ausgeht.

R. Beyer auf Schloß Gerdauen (Ostpreußen.)

KRIEG UND GÄRTNEREI

Ernteflächenenerhebung im Jahre 1916.

(Vom 18. Mai 1916.)

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Maßnahmen usw. vom 4. August 1914 folgende Verordnung erlassen:

§ 1. In der Zeit vom 1. bis 20. Juni 1916 werden durch Befragung der Betriebsinhaber oder ihrer Stellvertreter festgestellt:

Die Ernteflächen beim feldmäßigen Anbau von: Winter- und Sommerweizen, Spelz — Dinkel, Fesen — sowie Emer und Einkorn (Winter- und Sommerfrucht), Winter- und Sommerroggen, Gerste (Winter- und Sommerfrucht), Menggetreide, Hafer, Mischfrucht, Hülsenfrüchten — rein oder im Gemenge mit Gerste oder Hafer zur Grünfuttergewinnung —, Lupinen (zum Unterpflügen, zur Grünfutter- oder Körnergewinnung), Erbsen und Peluschken, Erbbohnen (Stangen-, Buschbohnen), Linsen, Acker- (Sau-) Bohnen, Wicken zur Körnergewinnung —, Ölfrüchten — Raps und Rübsen, Mohn, Dotter, Sonnenblumen und andere —, Gespinstpflanzen — Flachs (Lein), Hanf —, Kartoffeln, Zuckerrüben, Futterrüben — Runkelrüben, Kohlrüben (Bodenkohlrabi, Wruken), Wasserrüben, Herbstrüben, Stoppelrüben (Turnips), Möhren (Karotten) —, Gemüsen zur menschlichen Nahrung, Futterpflanzen zur Grünfutter- und Heugewinnung — Klee aller Art auch mit Beimischung von Gräsern, Luzerne und andre (Seradella als Hauptfrucht, Esparsette usw.,

auch in Mischung) — sowie die Bewässerungs- und andern Wiesen, die gesamten bestellten und nicht bestellten Ackerflächen und die Weideflächen.

§ 2. Die Erhebung erfolgt gemeindeweise. Die Ausführung der Erhebung liegt den Gemeindebehörden oder den zu diesem Zwecke ernannten Sachverständigen oder Vertrauensleuten ob.

§ 3. Die Erhebung erfolgt grundsätzlich durch Ortslisten. Die Landeszentralbehörden können bestimmen, inwieweit neben oder an Stelle von Ortslisten Fragebogen zu verwenden sind.

§ 4. Die Landeszentralbehörden sind berechtigt, die Erhebung auf andre Früchte zu erstrecken und sonstige Änderungen der Fassung der Ortsliste vorzunehmen, insbesondere statt Hektar ein andres Flächenmaß vorzuschreiben.

§ 5. Die Herstellung und Versendung der Drucksachen erfolgt durch die Landeszentralbehörden.

§ 6. Die zuständige Behörde oder die von ihr beauftragten Personen sind befugt, zur Ermittlung richtiger Angaben über die Ernteflächen die Grundstücke der zur Angabe Verpflichteten zu betreten und Messungen vorzunehmen, auch hinsichtlich der Größe der landwirtschaftlichen Güter oder einzelner Grundstücke Auskunft von den Gerichts- oder Steuerbehörden einzuholen.

§ 7. Die Landeszentralbehörden erlassen die Bestimmungen zur Ausführung dieser Verordnung.

§ 8. Dem Kaiserlichen Statistischen Amte ist eine nach Bezirken der untern Verwaltungsbehörden gegliederte Zusammenstellung der Ergebnisse bis zum 15. Juli 1916 einzusenden.

§ 9. Betriebsinhaber oder Stellvertreter von Betriebsinhabern, die vorsätzlich die Angaben, zu denen sie auf Grund dieser Verordnung und der Ausführungsbestimmungen der Landeszentralbehörden verpflichtet sind, nicht oder wissentlich unrichtig oder unvollständig machen, werden mit Gefängnis bis zu sechs Monaten oder mit Geldstrafe bis zu zehntausend Mark bestraft.

Betriebsinhaber oder Stellvertreter von Betriebsinhabern, die fahrlässig die Angaben, zu denen sie auf Grund dieser Verordnung und der Ausführungsbestimmungen der Landeszentralbehörden verpflichtet sind, nicht oder unrichtig oder unvollständig machen, werden mit Geldstrafe bis zu dreitausend Mark bestraft.

§ 10. Die durch Bundesratsbeschluß vom 1. Mai 1911 vorgeschriebene Anbauerhebung kommt für das laufende Jahr in Wegfall.

§ 11. Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

Kupfervitriol für Forstwirtschaft und Obst- und Gartenbau.

Zur Bekämpfung des Schütteipilzes in den Kiefernkulturen (und voraussichtlich auch der Pflanzenkrankheiten im gewerbmäßigen Obst- und Gartenbau) soll in diesem Jahre das zur Herstellung des allgemein gebräuchlichen Bekämpfungsmittels, der sogenannten Bordelaiser Brühe, erforderliche Kupfervitriol, soweit möglich, bereitgestellt werden.

Die Besitzer von Privat-, Gemeinde-, Genossenschafts- und andern nichtstaatlichen Forsten müssen ihren unbedingt erforderlichen Mindestbedarf an Kupfervitriol für den genannten Zweck unter Angabe des Umfanges der zu behandelnden Kulturen unverzüglich bei der zuständigen Landwirtschaftskammer anmelden. Ob die Sicherstellung des ganzen Bedarfs oder nur eines Teiles möglich sein wird, ist zunächst ungewiß. Die Anmeldungen können deshalb nur unverbindlich angenommen werden.

Die Landwirtschaftskammern haben nach Erlaß des Landwirtschaftsministers vom 24. Mai 1916 die eingehenden Bestellungen zu sammeln und den Gesamtbedarf an Kupfervitriol und die Gesamtgröße der Kulturen, für die der Stoff gewünscht wird, binnen längstens drei Wochen anzuzeigen. Nach Maßgabe des verfügbaren Vorrats soll eine bestimmte Menge für den Bereich jeder Kammer (der Zentralstelle) bereitgestellt werden, die sie für ihre Rechnung von der Kriegsmetall-Aktiengesellschaft in Berlin W. 9, Potsdamer Straße 10/11, anzukaufen und an die Besteller — nötigenfalls zum Bruchteile — gegen Erstattung der Selbstkosten weiterzugeben hat. Der Preis des Kupfervitriols beträgt in diesem Jahre 110 \mathcal{M} für 100 kg frei Lager der Gesellschaft. Die Nebenkosten gehen zu Lasten des Beziehers. Den Versand wird die Kriegsmetall-Aktiengesellschaft auf Grund der ihr von der Landwirtschaftskammer einzusendenden Sammelbestellliste bewirken. Die Besteller von weniger als 1 t müssen der Kriegsmetall-Aktiengesellschaft eine Sammeladresse aufgeben und die weitere Verteilung unter sich selbst vornehmen.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 25.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 24. Juni 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Der Schulgarten.

Schulgärten der Stadtmädchenschule I in Darmstadt.

(Fortsetzung von Seite 187.)

„So groß, wies keine je vollbracht
Tust du's gewaltige Zeit uns kund:
Die höchste Kraft zu Sieg und Macht
Ist Kraft aus deutschem Heimatgrund“.

Im Frühjahr 1913 ging es dann an die eigentliche Gartenarbeit. Längs den Hauptwegen wurden Stauden gepflanzt, Zwergobstbäume, Beerenobststräucher wurden gleichmäßig verteilt usw. Um die Kinder in richtiger Weise mit dem Wesen des Gartens und der Gartenarbeit vertraut zu machen, wurden täglich im Garten praktische Unterweisungsstunden abgehalten, wie dies Abbildung III, untenstehend, veranschaulicht.

Als erstes wurde den Mädchen das Graben und Harken, sowie die verschiedenen Arten der Bodenbearbeitung gelehrt (Abbildung IV, Seite 198). Die Beete wurden dann nach Anweisung des Lehrers bestellt und die verschiedensten Gemüsekulturen erfolgreich betrieben (Abbildung V, Seite 199).

Betreffs der Aufteilung des Gartens möchte ich kurz mitteilen, daß derselbe in zwei Teile zerfällt. Im ersten, dem allgemeinen Teil wird unter persönlicher Leitung des

Lehrers gepflanzt, gejätet usw. Hier lernen die Kinder die einzelnen Pflanzweisen der verschiedenen Gemüse- und Blumenarten entsprechend kennen. Auch die Aussaatbeete zur Anzucht der jungen Gemüsepflanzen befindet sich in diesem Teil.

Der zweite Teil ist gleichmäßig in Gevierte aufgeteilt, sodaß jedes Kind ein Gärtchen von 12 qm erhält. Um dies bildlich zu veranschaulichen, dient Abbildung VI, Seite 200, wo jedes Schulmädchen vor ihrem Gärtchen steht. Es enthält einen Apfel- oder Birnenzweigbaum, einige Beerenobststräucher, sowie Gemüse- und Blumenbeete. Alles, was die Kinder hier in ihrem Gärtchen ernten, ist ihr Eigentum, und oft erzählen die Eltern bei ihrem Besuche von der herzlichen Freude ihrer Kleinen, wenn sie zuhause den Segen ihrer Arbeit überreichen.

Bei der Verteilung der Früchte des allgemeinen Teils wird streng nach dem Grundsatz verfahren: Wer nicht arbeiten will, soll auch nicht essen. (Schluß folgt.)

Hans Gerlach, Gartenarchitekt in Darmstadt,
als Kriegsverwundeter zurzeit Sanatorium Gleisweiler.



Aus dem Schulgarten der I. Darmstädter Mädchenschule.
III. Praktische Unterweisungsstunde im Garten.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Aus dem Schulgarten der I. Darmstädter Mädchenschule.
IV. Die Kinder beim Erlernen von Graben und Harken.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Deutsche Heldenhaine — ein Volksauftrag? Ein offenes Wort.

[Den bisher veröffentlichten Meinungsäußerungen zur Heldenhainfrage lassen wir nachstehend zwei weitere Beiträge folgen. Den ersten stellt uns der Verfasser, Herr Harry Maasz, Gartenarchitekt in Lübeck, als Sonderdruck der Neuen Hamburger Zeitung zur Verfügung. Der Urheber der Heldenhainbewegung, Königl. Gartenbaudirektor Willy Lange, will sich an einem Meinungsaustausch persönlich nicht beteiligen. Die Sache stehe ihm zu hoch. Wir sind freilich der Ansicht, daß eine freie Aussprache, sofern sie im Rahmen einer sachlichen Untersuchung und Beleuchtung unternommen und durchgeführt wird, die strittige Angelegenheit von ihrem, wenn auch noch so hohen Stande nicht herabziehen kann. Im Zusammenhang mit seinem Verzicht auf eine Beteiligung an der Erörterung weist Herr Gartenbaudirektor Lange auf die von ihm herausgegebene Schrift „Deutsche Heldenhaine“ hin. Aber bietet diese Schrift mit ihren etwa zwölf größeren Beiträgen, zu denen allein neunmal Willy Lange selbst der Verfasser ist, wirklich eine alles zusammenfassende Darstellung des gesamten zu behandelnden Stoffes? Der Verfasser würde diese Frage vielleicht bejahen und wiederum verweisen hauptsächlich auf seine Zusammenstellung „Allerlei Einwände und ihre Erwiderung“. Die Untersuchung dieser Erwiderung allein aber könnte schon Gegenstand einer besondern Abhandlung sein. Schon bei flüchtiger Überprüfung stoßen Bedenkenlichkeiten darin auf. Wir beschränken uns heute auf das Gesagte. Das starre, unnachgiebige und unveränderliche Verharren auf dem Grundplatz einer Idee ist in den Fällen, wo das Dogma die Aufgabe einer weltbewegenden Sache erfüllt, ganz gewiß angebracht und von Nutzen. Der Wert einer solchen Aufgabe muß dem Langeschen Heldenhain-Dogma aber abgesprochen werden. Die Berechtigung der Ausführung seiner Idee in einzelnen Fällen, die wir durchaus für möglich halten, wird kein Einsichtiger in Frage stellen. Dem Vervielfältigungs-Verfahren muß jedoch entgegengetreten werden. — In dem zweiten Beitrage von Herrn Edgar Rasch, Gartenarchitekt in Leipzig-Lindenau, haben in Betracht der gegenwärtigen Zensurverhältnisse einige Stellen weggelassen müssen. Dem Verfasser ist das nicht lieb gewesen. Er weist auf Versammlungen der Fachvereine hin, die von Empörung über Langes bürgerlich-brechendes Vorgehen widergehalten hätten. Wie die Dinge aber liegen, nach den Erfahrungen, die wir gemacht haben, müssen wir darauf verzichten, uns der Zensur gegenüber in Meinungsäußerungen einzulassen; sie sind vergeblich. Red.]

Der D-Zug stoppt auf langsame Fahrt. Zwischen Königs Moor-Tostedt an der Strecke Bremen—Hamburg hämmern Streckenarbeiter und Frauen den Schotter unter neuverlegte Schwellen, und im Gleichtakt hallt es entlang den Wagen — klapp, klapp, und fröhlich arbeitende Menschen singen dazu. Frohgemute harte Arbeit im Sonnenschein eben erwachten Frühlings — es flimmert über der endlosen Heide, und das Flimmern verliert sich in dunstgebläuter Ferne. Da hinterm „Föhrenschlag“ in sandigem Grund, tief unten in unwirtlicher Scholle krachts zwischen Wurzelwerk, Stubben und Findlingsgestein, die wohl jahrhundertlang und mehr im Schoße der Erde ruhten. Jetzt

wuchtet sie der Dampfpflug ans Licht mit scharfer stählerner Schar und im Gestänge, im Drahtseil, in Achsen und Ketten ächzt der Arbeit Urmelodie. Hände, wohl tausend an der Zahl, wirken rastlos von früh bis spät, sie graben und schaufeln, sie brechen die Scholle und bauen Straßen und sprengen das starre Gestein. Dampfende Gäule und tausende Maschinen fördern auf Loren Lasten von Gräben zum Damm, und einst gebannte Grundwasser fließen lustig zutage, die urbare Scholle zu fruchten. — Im Herbst schon wird der Buchweizen auf den Tennen und in Maschinen gedroschen — wiederum wurde ein Teil der deutschen unfruchtbaren Erde fruchtbar gemacht. —

* * *

Weiter rast der Zug! Wie erscheint unter dem Eindruck des eben Erlebten der seit einer Reihe von Monaten so eifrig verfochtene und so heiß umstrittene Heldenhaingedanke, den Gartenbaudirektor Willy Lange, Wannsee, mit so viel Leidenschaft uns Deutschen verkündete, so klar als undurchführbares Beginnen. Oder gewinnt ihr Menschen in harter Arbeit dem unfruchtbaren Boden jeden Meter im Geviert ab, um dafür fruchtbaren, für unsre Ernährung so bedeutungsvollen Ackerboden allüberall im ganzen deutschen Reich für den Heldenhaingedanken zu gewinnen? An den Großstädten, an Kleinstädten, an Flecken und Dörfern? Ist das deutscher Sinn — tausende von Kilometern im Geviert, die der Landmann im Schweiß seiner Arbeit urbar und ertragreich machte, durch Jahrzehnte hindurch, durch Geschlecht und Geschlecht der nutzbringenden Landwirtschaft zu entziehen? Ich stehe an, das zu bezweifeln! Deutscher Sinn ist Arbeit, Fortschritt; Langes Heldenhaingedanke aber Rückschritt schwerster Art und von den allerbedenklichsten Folgen. Er bedeutet in seiner augenblicklichen Gestalt für die auf Sentimentalität und Romantik heute stark eingestellte Volksseele geradezu eine Gefahr. Eine Gefahr insofern, als die Blicke eines nicht unerheblichen Teiles unsers Volkes vom rein Nüchternen und zur Steuerung der Volksnot im weitesten Sinne Notwendigen abgelenkt werden. Das muß einmal klar an dieser Stelle ausgesprochen werden. Ich verneige mich tief vor dem großen



Aus dem Schulgarten der I. Darmstädter Mädchenschule.

V. Die Kinder bei der Arbeit in den Gemüsekulturen.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Gedanken Willy Langes, allein die Dauer des Krieges mit seinen Schrecken für Menschen und Volkswirtschaft hat mich gelehrt, nüchtern zu denken und andre, weit größere Aufgaben, die der Regierung und den Staaten bis zur kleinsten Gemeinde erwachsen, klar zu erblicken. Den gefallenen Heldensöhnen unwägbare zu danken gibt es Mittel und Wege genug, und vielerorts sind diese Wege mit Aussicht auf vielversprechenden Erfolg beschritten. Neben dem Langeschen Gedanken laufen von Künstlern und Verbänden aufgestellte Anregungen von hohem künstlerischen Wert, die, wie die Erfahrung seither gezeigt hat, überall auf fruchtbaren Boden gefallen sind. Ich verweise auf die Veröffentlichungen des Bundes Heimatschutz, auf das Flugblatt des Dürerbundes, auf zahlreiche Schriften und Veröffentlichungen in der Tagespresse einzelner Künstler mit gutem Ruf. Alle diese Vorschläge lassen auf den ersten Blick erkennen, daß ihre Verwirklichung ohne Bedenken erfolgen kann, sowohl im Hinblick auf die Örtlichkeit, auf ihre Eigenart und ihre Bodenbeschaffenheit als auch im Hinblick auf die Kostenfrage. Jawohl Kostenfrage! Willy Lange führt seine Leser irre, wenn er behauptet, daß alle für die Verwirklichung des Heldenhaingedankens notwendigen Maßnahmen ohne Kosten, wenigstens ohne große Kosten getroffen werden können. Zu den ungeheuren Kosten des Bodenerwerbs für die Pflanzung seiner Heldenhaine treten ebenso ungeheuerliche der Materialbeschaffung, der Arbeitslöhne und der Unterhaltung. Und zu diesen alsdann noch der Ausfall am Erlös der Bodenbewirtschaftung. Selbst für die kleinsten Gemeinden bedeutet das eine geldliche Belastung, welche nur in den allerseltensten Fällen getragen werden kann. Und nun erst für die Städte und Großstädte, deren Verluste an Menschenleben ungeheure Flächen zur Verwirklichung des Langeschen Heldenhaingedankens erfordern. Ich greife zu einer Zahl. Tausend Helden einer mittlern Großstadt, die im Kampf vor dem Feind ihr Leben ließen. Tausend Helden, tausend Eichen! Ist die Zahl zu hoch? Jede dieser Eichen braucht zum tadellosen Gedeihen, zur vollen einwandfreien Entwicklung im Sinne „augenfälliger“ Heldenhaine — nicht Waldeigenart darf die Gemeinschaft für die Zukunft

tragen — eine Fläche von 15 Metern im Geviert; das ist das Wenigste. Tausend mal 15 Meter im Geviert gibt aber 225 000 Quadratmeter; das sind 22½ Hektar! Welch gewaltige Fläche! Welch ungeheure Flächen für die Großstadt, deren Bevölkerung weit, weit höhere Verluste an Menschenleben zu beklagen hat.

Stehen diese Flächen den Städten zur Verfügung? Und selbst dann, wenn sie zur Durchführung des Gedankens enteignet werden sollten von Staats wegen: sind wir imstande und können wirs verantworten, den Ausfall an Erzeugnissen des Ackers, des Feldes und der Wiesen auf uns zu nehmen? Tausenden von kleinen Pächtern, von Gemüsebauern und Landwirten kostet das ihr Dasein, ihren Unterhalt, und wo einst Saaten grün aus lenzesduftender Scholle sproßten, wo Früchte reich und üppig reiften, wo auf saftigen Wiesen die Grasmahd duftete, da führen Eichen an Eichen zwischen „Wildgraswachstum“ und Kräutern ein kümmerlich Pflanzenleben. Da treibend, wo die Scholle fruchtbar durch jahrzehntelange Kultur, da kümmernd, wo das Wiesenland sie aufnahm, dort jämmerlich ihr Dasein fristend, wo das Sandland Dürkräutern nüchterne Nahrung bot. — So werden nimmermehr in deutschen Gauen Heldenhaine, Eichenhaine entstehen, in einer der großen Zeit entsprechenden Erscheinungsform, so werden sie hier auf fruchtbarem Boden wachsen, dort aber kümmern und eingehen, wenn nicht Aufwendungen an Ausgaben für mühsame Pflege und Unterhaltung gemacht werden sollen. Hat hierfür der Staat und die Gemeinde Mittel und Arbeitskraft?

Nun, Langes von großem Idealismus und unzeitgemäßer Romantik durchtränkte Pläne erledigen sich von selbst durch ihre Undurchführbarkeit, und schon haben heute eine große Anzahl von Gemeinden am eignen Leibe erfahren, daß ihrer andre Aufgaben harren, zu deren Durchführbarkeit die Kräfte segensreicher aufgewendet sind.

Allein, da sich unter der Beihilfe des Staates bereits eine Arbeitsgemeinschaft deutscher Heldenhaine gegründet hat, die im Glauben an Langes Autorität sich dieser von Lange als „Volksauftrag“ unrechtmäßig bezeichneten Sache widmet, ist es an der Zeit zu warnen,



Aus dem Schulgarten der I. Darmstädter Mädchenschule.

VI. Verteilung des Gartens. Jedes Kind vor seinem Gartenteil.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

damit Kräfte, die sich wirtschaftlich-völkischen, für unsre heimkehrenden Kämpfer, fürs deutsche Volk überhaupt, ungemein wichtigen Aufgaben widmen, nicht zersplittert werden durch Sachen, die nicht lebensfähig sind oder doch erst unter Aufwendung ganz erheblichen Kräfteverbrauchs lebensfähig gemacht werden müssen. Es muß eindringlichst gewarnt werden, damit nicht unter der Beeinflussung eben der staatlichen Beihilfe und in eben dem Glauben an Langes Ansehen von Berufs wegen die Anhängerschaft hervorragender Persönlichkeiten, welche den Heldenhaingedanken durch die sentimentalität-geübte Brille anschauen, nicht an Zahl wächst; damit nicht Kräfte in den Dienst einer Sache gestellt werden, die nie und nimmermehr als „letzter Wille“ der Helden und der Edlen „Testament“ hingestellt werden darf.

Selbst Tausende von zustimmenden Zuschriften berechnen lange nicht, die Heldenhaine als letzten Willen, als Testament der tapferen Streiter hinzustellen, sie sind spontaner Ausfluß höchster Begeisterung für das Heldentum, nicht für die Idee selbst. Was sind Tausende unter Millionen, unter vielen Millionen von Streitern vor dem Feind und Streitern im Lande! —

Im großen Testament der Edlen ist nichts vorhanden von Eigenliebe, die in Eichen unvergänglich weiterzuleben wünschte. — Öffnen wirs, das Testament, wohlan! — Bindet Kräfte zum gemeinsamen großen Werk der allumfassenden Fürsorge für den beschädigten Kameraden, für Weib und Kind daheim. Laßt Heimstätten wachsen mit fruchtbarer Scholle, schafft Kleingärten und der Jugendfürsorge weitesten Raum, damit ein Volk erstehet, welches wehrhaft und trotzig dem neuen Feind die Stirne zu bieten vermag.

* * *

Wieder fuhr ich desselben Wegs. Wieder ächzt der Dampfflug der Arbeit Urmelodie. Deutschlands Dankesdenkmal trägt Spuren schwieliger Hände, rastloser Arbeit.

Harry Maasz, Lübeck.

Heldenhaine und Kriegsdenkmale.

Es ist wohl an der Zeit, sich etwas mehr mit der Denkmalsfrage zu beschäftigen. Sie bedarf dringend einer

grundsätzlichen Klärung, sowohl unter uns, als auch der laienhaften Öffentlichkeit und den Behörden gegenüber. Dies ist umso nötiger, als einflußreiche Zeitgenossen das Publikum zu allerlei Denkmalserrichtungen zu bewegen suchen.

Besonders die Anhänger der Heldenhain-Bewegung entfalten eine äußerst rührige Werbetätigkeit. Zu der technischen Seite der Heldenhainanlagen ist in Fachkreisen wiederholt Stellung genommen worden, sodaß ich mir ein nochmaliges Eingehen darauf sparen kann. Ich möchte die Denkmalsfrage heute einmal nach der geschmacklichen, oder wie mancher auch wohl sagt: „künstlerischen“ Seite hin betrachten und auch dabei die Heldenhaine vorwegnehmen.

Jedem Gefallenen seine Eiche, in der Mitte der Platz mit der Friedens-, Kaiserlinde, außen herum Wall und Graben! Das wäre also alles, was jene Heldenhaine zu verlangen scheinen. Der Hain als Gedächtnisstätte weist seiner Entstehung nach auf graue Vorzeiten zurück. Aus alten Ausgrabungen geht das hervor. Man lege es mir nicht als böse Absicht aus, wenn ich erwähne, daß schon die Troglodyten oder Höhlenmenschen, wenn sie ihre Feinde mit der Steinaxt erschlagen hatten, zum Gedächtnis für spätere Geschlechter Heldenhaine pflanzten. Und bei den Südseeinsulanern und vorchristlichen mittel- und nordeuropäischen Volksstämmen waren solche Haine sogar „ortsüblich“.

Die Idee des Haines als Gedächtnisstätte an sich ist also, wie gesagt, uralte. Daß sie später nicht weiter verfolgt wurde, lag daran, daß die Menschen in ihrer Lebensweise zu höhern Kulturformen übergingen und ihre Wohn- und Gedenkstätten nach künstlerischen Gesichtspunkten anlegten. Gewiß lernen wir heute das Schöne unsrer Vorfahren mehr würdigen. Deshalb brauchen wir aber noch nicht in stereotypen Eichenringen die einzige Ausdrucksform wahrhaft vaterländischer Heldenehrung zu erblicken. Wir müssen uns vor Augen halten, daß der Naturkult unsrer Vorfahren auch in Zusammenhang steht mit einer vor Jahrtausenden üblichen bedürfnislosen Lebensform, ein Zusammenhang, wie er für die heutige Menschheit ja längst nicht mehr besteht. Im übrigen dürfte man wohl gespannt sein, was

dabei herauskommt, wenn ein Volk seine tausendjährige Kultur beiseitestellen, seine Architekten, Gartenarchitekten, Bildner und sonstige Künstler als überflüssig ausschalten will, um die Kriegsdenkmale eines ganzen großen Landes einheitlich, schematisch von Kinderhänden unter allein herrschender Führung des Herrn Königl. Preuß. Gartenbaudirektors Willy Lange mit Bäumchen — vermutlich — als Spenden gesammelt auf Gratisgrundstücken (vergl. Lange, „Deutsche Heldenhaine“ Seite 75 und Nachtrag 1, Seite 12) zu errichten. Ausgeschlossen vom fruchtbaren Wettbewerb des großen künstlerischen Ideenreichtums unsrer Zeit, wären diese Kriegsdenkmale an allen Orten in ewiger Wiederkehr desselben Grundentwurfs, zuletzt eine unerträgliche Abgeschmacktheit, eine dem ganzen Lande aufgezwängte Uniform.

Trotz dieser bitteren Zeit möchte einem der Ernst vergehen, wenn man sieht, wie die „Arbeitsgemeinschaft“ der Heldenhainbewegung aus allen, selbst hochgestellten Kreisen Anerkennungsschreiben heranzieht, um weitere urteilslose Leute zu „gewinnen“. Im Vorwort will ja Lange die bildenden Künstler, also auch die Gartengestalter, nicht in ihrer Tätigkeit stören. Nach Langes Begriffen würden die Künstler aber ihre Fähigkeiten in der Herstellung solcher Denkmale wie nach 1870/71 erschöpfen. Da ist ihm wie eine Erleuchtung die Idee des Heldenhaines als Kriegsdenkmal gekommen. Die Idee an sich mag man für einen oder vereinzelte Fälle gelten lassen können. Aber daß das Denkmal für den Weltkrieg der Heldenhain System Willy Lange sein müsse und für dieses System das ganze Land und das ganze Volk geworben werden soll (der Sinn und der Angelpunkt der ganzen Heldenhain-Bewegung), das will uns unbegreiflich erscheinen. Es scheint für Lange nur eine Möglichkeit künstlerischer Betätigungen zu geben, nämlich seine eigene Art.

Es wird aber umso nötiger, gegen die Eichenhain-Bewegung öffentlich aufzutreten, als aller Voraussicht nach die bittersten Enttäuschungen nicht ausbleiben werden. So leichthin, wie mit gedruckten Reden, lassen sich die technischen Schwierigkeiten in der Praxis nicht beseitigen. Es wird sich finden, daß es schon bei der Geländebeschaffung mit der Gratishergabe hapert, daß mit fortschreitender Pflanzung und Pflege die Kosten bedenklich anschwellen, daß schließlich das Endergebnis eine langweilige, öde Dutzendanlage ist, die, massenhaft, aller Orten wiederkehrend, den müden Wanderer langweilen, aber nicht zu vaterländischer Gesinnung reizen werden. Die bittere Enttäuschung zwingt dann, um sich vor der Nachwelt nicht ganz und gar eine Blöße zu geben, schließlich doch dazu, die bildenden Künstler zur Schaffung von Heldenmalen aufzurufen, wie dies durchaus dem Geist und Gefühl eines hochstehenden Volkes entspricht. Langes Denkmalhaine werden dann öde und verlassen ihrem natürlichen Schicksal anheimfallen, wenn nicht der Ärger über das nutzlos geopfert Geld und Land sich in anderer Weise äußert.

* * *

Welcher Art die Denkmale werden sollen, darüber wird man noch zu reden haben. Eines kann als sicher angenommen werden: daß nämlich aufgrund von Wettbewerben zunächst Unterlagen beschafft werden müssen, welche Möglichkeiten zur Denkmalserrichtung in nächster Nähe von Städten und Dörfern in Frage kommen können. — Jedenfalls dürften auch hier wie bei den Kriegergräbern sämtliche bildenden Künste Hand in Hand gehen, wodurch wir von selbst zu einer architektonischen Anlage im Rahmen gartenkünstlerischer, bzw. volksparkartiger Gartenwerke kommen. Denn solche Anlagen müssen ein täglicher Lieblingsaufenthalt der Bevölkerung und Tummelplatz der Jugend, als geistiger und körperlicher, sowie seelischer Erziehungsort für kommende Geschlechter angesichts des Erinnerungszeichens des Weltkrieges sein.

So soll das Kriegszeichen nicht bloß an die Taten der Krieger erinnern, wie die alten Denkmäler und die Langeschen Heldenhaine, sondern das Kriegsmal soll die heranwachsende Jugend tagtäglich bei seinen Spielen,

bei seinen körperlichen Wettkämpfen, bei seinen Festaufführungen und geistigen sowie schönheitlichen Veranstaltungen daran erinnern, daß alles dies erst dann vollen, tiefen Gehalt hat, wenn es dem Wohl, der Stärkung des Vaterlandes dient. Die Macht, die Wohlfahrt und die Schönheit des Vaterlandes muß überall das höchste Endziel aller Betätigung sein. In diesem Sinne glaube ich, die Anlage der Kriegsdenkmale auffassen zu dürfen.

Es ist daraus auch ersichtlich, daß es sich dabei durchaus nicht um kostspielige Neuanlagen handeln muß, wo Unsummen in kurzer Zeit verbaut werden. Oft können vorhandene Anlagen, so wie sie sind, verwendet werden, zum Beispiel in alten großen Hof- oder Stadtparken werden vorhandene Wiesenflächen der Jugendübung freigegeben, und nach und nach wird an geeigneter Stelle das Denkmal errichtet, dann schlichte, weitere Bauten, je nach den örtlichen Verhältnissen, Bedürfnissen und Möglichkeiten als Geräte- und Umkleidehäuschen, Laubengänge mit Sitzplätzen, die bei Kampfspielen auch die Zuschauer aufnehmen. Ein Naturtheater und, falls fließendes Wasser da ist, Volksbäder, weiter Luft- und Sonnenbäder schließen sich nach und nach an. Schließlich kann der Volksbau mit Vortragsraum (Bühnenraum), Bücherei, Lesezimmer, Heimatmuseum und weiteres organisch angegliedert werden. Für alles dies ist natürlich ein planmäßiges Arbeiten erforderlich. Da viele Städte sich vor dem Kriege mit der Schaffung von Volksparken trugen, wird sich derselbe nunmehr als Kriegsgedächtniszeichen in obigem Sinne verwirklichen lassen.

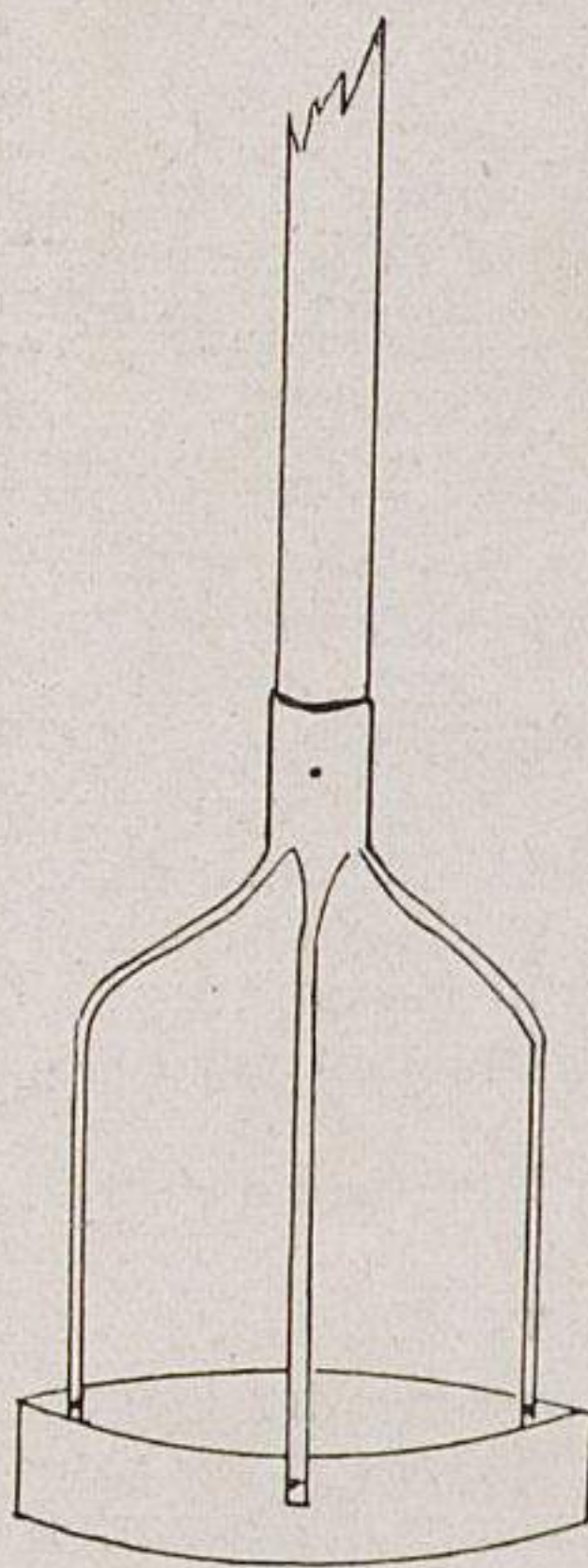
Aus alledem ist wohl ersichtlich, daß wir besseres zu tun haben, als auf Ödland Eichenkulturen zu versuchen.

Edgar Rasch in Leipzig-Lindenau.

Erdbeer-Abranker.

Besonders in der heutigen Zeit des Mangels an Arbeitskräften ist es zu begrüßen, daß sich die Reihe von praktischen Gartenwerkzeugen um eins vermehrt, welches auch für spätere Zeiten wohl in jedem Garten zu finden sein wird. Um das zeitraubende Abranken der Erdbeeren zu vereinfachen, ist ein Werkzeug in Form eines großen Locheisens geschaffen worden, welches ermöglicht, mit einem Stoß sämtliche Ranken von einer Erdbeerstaude abzuschneiden. Man erzielt hiermit etwa 80 % Arbeitsersparnis. Der Abranker ist dauerhaft in der Ausführung und leicht zu gebrauchen. Das Werkzeug ist mir patentamtlich geschützt.

F. Glöb, Landschaftsgärtner
in Mertendorf bei Naumburg a. d. S.



Nochmals:

Veredlungsband „Technofix“.

Das in Nummer 22 dieser Zeitschrift beschriebene Veredlungsband „Technofix“ kann jetzt infolge mangelnder Rohstoffe für die Dauer des Krieges nicht mehr hergestellt werden.

In der Zwischenzeit sind mir weitere zahlreiche Urteile aus Fachkreisen zugegangen, die die Vorzüglichkeit und Brauchbarkeit dieses Veredlungsbandes anerkennen, sodaß bereits verschiedene größere gärtnerische Betriebe das Veredlungsband auch in größerem Maße in Benutzung genommen haben. Soweit das Band zu Versuchszwecken verwendet wurde, sind allenthalben Nachbestellungen erfolgt, sodaß zu erwarten ist, daß diese Veredlungsart sich mehr und mehr einbürgern wird.

Paul Hauber, Großbaumschulen in Dresden-Tolkewitz.

Liegels Winterbutterbirne entartet?

In der Deutschen Obstbau-Zeitung schreibt ausführlich über diese Birne Herr Landesökonomierat Rebholz, München, und warnt förmlich vor dieser Sorte Winterbirnen; am Schlusse gibt der Verfasser seiner Verwunderung darüber Ausdruck, wieso man bei dieser Birne von langer Haltbarkeit sprechen könnte, nachdem dieselbe in der dortigen Gegend schon im Herbst genußreif werde, also nur eine Herbstbirne sei.

Wenn dem wirklich so ist, daß die betreffende Birne also im Herbst schon reift, dann kann es unmöglich die echte *Liegels Winterbutterbirne* sein, die sich doch bei kühler Aufbewahrung mindestens bis zu den Osterfeiertagen hält und zwar so, als wäre sie erst gepflückt. Es muß deshalb hier ein furchtbar schwerer Irrtum vorliegen, der einmal gründlich aufgeklärt werden sollte. Bei uns in Böhmen ist diese Winterbirne wegen ihrer außerordentlichen Härte die wertvollste Ausfuhrfrucht und wird in ungeheuren Massen vom Großhandel nach Deutschland gekauft, sie gehört zu den allerfruchtbarsten Sorten, die wir hier haben, und wird von keiner andern erreicht oder übertroffen.

Die *Liegel* ist die einzige Winterbirne, die sich als Hochstamm bewährt und die selbst in den rauhesten Lagen des Gebirges vorzüglich gedeiht, ja gerade solche Plätze bevorzugt und nur im Tal von Schorf befallen wird. Als Zwergbaum hat sie keinen Wert, höchstens als Halbstamm; doch soll man stets Hochstämme pflanzen, weil sich die Äste später nach abwärts neigen und hinderlich werden.

Wie ungeheuer groß der Behang dieser Bäume ist, läßt sich kaum beschreiben. Wir pflückten vergangenen Herbst von mittlern ältern Bäumen zwanzig und mehr Metzen (1 Metze = 40 kg), und viele Bäume sind 1915 zerschützt und gebrochen. — Wir haben Bäume, deren Stämme einen Durchmesser von einem Meter haben und mindestens zweihundert Jahre alt sein mögen; der Stammbaum dieser Sorte ist deshalb viel älter, als Pomologen annehmen, nach welchen *Liegels Winterbutterbirne* im Jahre 1780 entstanden sei. Aber trotz ihres hohen Alters zeigen diese Bäume weder Altersschwäche noch Ertragsmüdigkeit und liefern tadellose Früchte, viel schöner als andre Sorten. An eine Entartung dieser Sorte ist also durchaus nicht zu denken, das werden auch alle andern Obstzüchter von hier bestätigen. Man vermehrt ständig ihren Nachwuchs, und es werden im ganzen Lande mit Vorliebe Bäume der *Liegel* weiter gepflanzt.

Allerdings wird darauf sehr großer Wert gelegt, daß man nur Edelreiser von ausgesuchten Zuchtbäumen entnimmt, die sich durch große Fruchtbarkeit und schöne Form der Früchte auszeichnen. *Liegels Winterbutterbirne* ist ein sehr guter Stammbildner, und man zieht die Hochstämme fast überall vom Edelreis, also von niedriger Veredlung, die dann besonders fruchtbar werden. Man kann es an den alten Riesenbäumen noch sehen, daß auch diese ganz niedrig veredelt wurden, wie man früher überhaupt nur dieses Veredlungsverfahren gekannt haben mag.

Möge auch das Jahr 1916 für den Obstbau ein recht gesegnetes sein!

Ziergärtner Em. Walter, Aussig im Elbetal (Böhmen).

Liegels Winterbutterbirne.

Der Aufsatz „Ein Wort zur Ehrenrettung der *Liegels Winterbutterbirne*“ in Nr. 22 vorigen Jahres der Deutschen Obstbauzeitung gab mir Veranlassung, in der darauf folgenden Nummer meine Erfahrungen über diese Sorte bekanntzugeben.

In dieser Veröffentlichung sprach ich, da in dem erstgenannten Bericht von Herrn Walter, Aussig, die lange Haltbarkeit der Birne hervorgehoben wurde, die Vermutung aus, daß unsre *Liegels Winterbutterbirne* entartet ist, und daß man in Deutsch-Böhmen eine wertvollere *Liegel* besitze. Hierauf hatte genannter Herr die Freundlichkeit, mir Anfang April dieses Jahres einige Birnenfrüchte von der böhmischen *Liegels Winterbutterbirne* zu senden. Darauf habe ich genanntem Herrn folgendes geantwortet: „Vielmals Dank für Ihr gefälliges Schreiben und die

übersandten Birnen, die in gutem Zustande in meinen Besitz gelangt sind. Was ich ahnte, ist tatsächlich zur Wahrheit geworden. Es handelt sich um zwei ganz verschiedene Sorten. Die übersandte Birne ist sicher nicht identisch mit unsrer deutschen *Liegels Winterbutterbirne*, die im „Handbuch der Obstkunde“, Band 2 unter Nr. 74 beschrieben worden ist. Zunächst vermißt man bei der übersandten *Liegel* den schönen sternförmigen Kelch, der unsre *Liegel* so außerordentlich charakteristisch macht, dann das feingewürzte, schmelzende Fleisch mit dem köstlichen Geschmack, der sich schwer beschreiben läßt. Der *Liegel*-Geruch fehlt den vorliegenden Früchten vollständig. Auch die eigentümlichen hellen Punkte. Unsre *Liegel* ist eigentlich keine Winterbirne, sondern eine Spätherbstbirne, ein Nachteil derselben. Bei Ihrer Frucht handelt es sich zweifellos um eine sehr haltbare Birne. Wenn ihr auch der Geschmack unsrer *Liegel* abgeht, so ersetzt sie diesen Nachteil wieder durch ihre längere Haltbarkeit. Ich zweifle nicht daran, daß die vorliegende Frucht eine sehr geschätzte Handelsbirne ist, umsomehr, als sie in einer Zeit auf den Markt gebracht werden kann, wo es tatsächlich an Birnen und namentlich an Edelbirnen mangelt. Daß Ihre *Liegel* sehr gesunde und widerstandsfähige Bäume bildet, ist nicht zu bezweifeln. Schließlich gestatten wir uns noch darauf aufmerksam zu machen, daß die echte *Liegel* leicht an ihren kleinen, schmalen, im jugendlichen Zustande braunrötlich angehauchten Blättern zu erkennen ist“.

Die letztgenannte Tatsache ist so recht typisch für unsre deutsche *Liegels Winterbutterbirne*, die auch in dem Werk „Deutschlands Obstsorten“ von Müller und Bissmann vortrefflich bildlich dargestellt und beschrieben worden ist. Bezüglich Wert der Sorte für unsre deutschen Verhältnisse deckt sich meine Empfehlung mit der, die in der fraglichen Beschreibung dieser Sorte mitgegeben worden ist. Es heißt da: „Man sollte, zumal die Früchte nur an wenigen Orten gute Eigenschaften besitzen, vor ihrem weiteren Anbau warnen. Für den Erwerbsobstzüchter ist sie vollständig entbehrlich“. Meine Anregung, die ich bereits in der Deutschen Obstbauzeitung gegeben habe, möchte ich auch an dieser Stelle wiederholen. Sie geht dahin, Reiser von den besten Mutterbäumen der *Liegels Winterbutterbirne* aus Böhmen zu verschaffen, um in den verschiedensten Teilen des Deutschen Reiches, wo man sich für die *Liegel* besonders interessiert, auf andre Birnbäume aufzuveredeln, um Versuche mit der böhmischen *Liegel* zu machen. Weiter möchte ich dem Deutschen Pomologenverein als maßgebende Körperschaft empfehlen, sich in diesem Jahre Früchte von der böhmischen *Liegels Winterbutterbirne* zu verschaffen, um sie mit unsrer *Liegel* zu vergleichen. Auch Vergleiche der Bäume der genannten Sorten sind empfehlenswert. Dabei sollte namentlich auch auf die bekannten weidenartigen, schmalen Blätter, die im jugendlichen Zustande rotbraun gefärbt sind, sowie auf die spitzen, kleinen Knospen Rücksicht genommen werden.

Wollen wir hoffen, daß es uns mit unsern österreichischen Kollegen, nach dem Vorbilde der erfolgreichen und treuen Waffenbrüderschaft, die uns Deutsche mit Österreich noch fester verbindet, gelingen möge, durch einiges und zielbewußtes Zusammenarbeiten die wichtige und interessante Frage der *Liegel* zu klären, zum Nutzen und Frommen unsers Obstbaues.

F. Rebholz, königl. Landesökonomierat, München.

Frühblühende Freiland-Chrysanthemum für den Winterschnitt.

Der kommende Herbst und Winter wird uns vielleicht nicht allzuviel Chrysanthemumblumen bringen, denn die Arbeiten des Frühjahrs ließen uns sehr wenig Zeit, um an Chrysanthemum-Vermehrung zu denken. Um noch gute Blumen zu erzielen, ist es jetzt die höchste Zeit, gutbewurzelte Stecklinge umzupflanzen. Es brauchen nicht immer großblumige zu sein.

Im Herbst 1915 hatten wir sehr frühe Fröste, und infolge von Mangel an Arbeitskräften blieben die Chrysanthemum bei — 3 und 4 °C im Freien. Die Folge war

natürlich, daß die großen Blumen mit wenigen Ausnahmen erfroren. Nachdem die Pflanzen in die Häuser eingeräumt waren, ließ ich die großen Knospen an den Pflanzen, und die Seitentriebe gingen durch. Diese Pflanzen brachten einen guten Flor von Dezember bis Mitte Januar und zwar gute Mittelblumen. Alle Fachgenossen, die diesen Blütenreichtum in den Häusern sahen, erstaunten darüber, und so bekam ich gute Preise bis in den halben Januar. Es ist auch noch Zeit, um frühblühende Chrysanthemum ins freie Land zu pflanzen, die, im Herbst eingeschlagen, im Hause weiterblühen oder an Ort und Stelle überbaut, einen schönen Flor geben.

Es sollte mich freuen, wenn diese Zeilen dazu beitragen würden, einer Blumenknappheit im kommenden Winter vorzubeugen.

Otto Heyneck, Handelsgärtner in Magdeburg.

Viola tricolor maxima hiemalis.

(Frühblühende Stiefmütterchen.)

Durch künstliche Befruchtung und Reinzucht hat die Firma Robert Hesse & Sohn in Rieder am Harz in den letzten Jahren eine neue Rasse Stiefmütterchen gewonnen, die sich vor andern durch bessere Eigenschaften auszeichnen. Nicht nur durch den ganzen Bau der Pflanzen, der viel gedrängter und schöner ist als bei den alten Sorten, die oftmals viel zu hoch und schlottrig werden, sondern auch durch ihre große Blühwilligkeit, ihren Massenflor, der noch dazu, gegenüber den andern Sorten, um mehr als einen Monat früher eintritt und länger anhält. Dazu kommt noch, daß die einzelnen Blumen größer sind als fast alle großblumigen Sorten; es ist einfach reizend, anzusehen, wie kleine Pflanzen schon prächtig große Blumen zeigen und damit einwintern, um schon wieder nach dem Vergehen des Schnees von neuem den Flor fortzusetzen und zur vollen Geltung zu bringen.

Diese neue Rasse Stiefmütterchen wird unter den andern mit den ersten Platz einnehmen und sich dauernd behaupten. Zur Ausschmückung der Frühjahrsbeete, Gruppen und Gräber haben sie hohen Wert, und die Blumenzüchter werden sie umso mehr verwenden, als die Blumen auch einen leichten Duft aushauchen. Wohl sind heute nur erst wenige Farben in dieser Klasse vertreten, diese aber sind wunderbar schön; in den nächsten Jahren wird es möglich sein, auch noch weitere Tönungen in den Handel zu bringen.

Um schöne, starke, schon im Herbst blühende Pflanzen zu erhalten, ist es notwendig, daß man echten Samen davon Ende Mai bis Ende Juni dünn aussät und nach genügender Erstarkung die Sämlinge auf Anzuchtbeete auspflanzt, um sie später mit Erdballen auf Schmuckbeete zu pflanzen. Öftere Dünggüsse, denen man etwas Ruß beimischt, fördern das Wachstum, die Ausbildung und lebhaft ausgeprägte Färbung der Blumen ganz bedeutend. Die Pflanzen sind sehr hart und trotzen der strengsten Kälte, ohne eines Schutzes zu bedürfen.

Wegen ihres niedern Wuchses, ihrer straffen Haltung usw. sind diese Stiefmütterchen hauptsächlich auch zur Bepflanzung von Fenster- und Balkonkästen geeignet und nehmen sich hier sehr vornehm aus.

Zieryärtner Em. Walter, Aussig im Elbetal (Böhmen).

Ein Zeichen der Zeit.

Brennesselfrage.

Wir sind es nun allmählich gewöhnt geworden, daß unter den Ratschlägen, die vom grünen Tisch aus der Allgemeinheit helfen wollen, sich solche befinden, deren Übertragung ins Praktische den allergrößten Schwierigkeiten begegnet.

Es wird wohl nicht zuviel gesagt sein, wenn ich die Vermutung ausspreche, daß im allgemeinen der Gedanke recht sympathisch berührte, ein überall wachsendes Unkraut, das auch früher schon in mancher Gärtnerei dank der sich ewig treubleibenden Gemütlichkeit der Besitzer ein üppig wüchsiges Schmarotzerleben führte, die Brennessel, als Ersatz heranzuziehen für fehlende Gespinnstfasern. Die deutsche Gärtnerei und Landwirtschaft wird

lange Jahre brauchen, um die Nöte der Unkrautüberwucherung wieder zu beseitigen; fehlen doch in dieser Zeit die Hände und manchmal auch das Geld, solche Arbeiten zu verrichten und zahlt man doch heute z. B. in Erfurt für eine weibliche Hilfskraft 3 M den Tag.

Die Kriegskommission zur Gewinnung neuer Spinnfasern hat ein Merkblatt für die Einsammlung der zu den üppigst wachsenden Unkräutern gehörenden Brennessel (*Urtica dioica* L.) herausgegeben. Die Brennessel soll dazu dienen, Faserstoffe zu liefern, und da zur Aufklärung darüber, wie beim Einsammeln, bei der Anlieferung usw. zu verfahren ist, beachtenswerte Mengen von Papier und Tinte verbraucht worden sind und noch werden, wird es der Allgemeinheit nichts schaden, festzustellen, ob man über die Forderung der Reichsratschläge — lachen oder weinen soll. Es würde zu weit führen, sämtliche Forderungen über Lieferung hier anzuführen. Nur kurz einiges aus dem Inhalt: die Stengel der Brennessel müssen mindestens 50 cm lang und möglichst nicht zerbrochen sein, Blätter und Seitentriebe müssen entfernt werden, die getrockneten Stengel müssen ballenmäßig zu Zentnern zusammengeschnürt und fracht- und spesenfrei an die Fabrik, die der Sammelstelle am nächsten liegt, abgeführt werden.

Für Erfurt käme der Ort Triebes (Reuß j. L.) in Betracht. Für den Zentner erhält man 5 M ! Wir haben hier in Erfurt 10 Stengel geschnitten, diese wogen mit den Blättern 160 g, abgeblättert nur noch 60 g und trocken vielleicht 40 g. Die Fracht nach Triebes für einen Zentner beträgt 0,72 M . Nehmen wir einmal an, die betreffenden Brennesseln ständen morgenweise zum Abschneiden da, und man könnte dazu selbst Hilfskräfte umsonst haben: gingen nicht trotzdem in Betracht des Umstandes, daß zum Putzen und Schneiden Handschuhe und Werkzeug gehören, daß die Arbeitenden essen wollen, zum Schnüren Bindestoff gehört, zur Abfuhr an die Bahn Geschirr — gingen nicht schon dafür die ausgesetzten 5 M vollständig auf? Und arbeiten die betreffenden Fabriken nur für einen Gotteslohn?

Karl Topf in Erfurt.

Der Mond und der erfahrene Gartenfreund.

Ein hiesiger Gartenfreund ersuchte eine hervorragende tirolische Buchhandlung, ihm ein Gartenbuch zu senden und erhielt hierauf das auf dem Einband mit der Preisangabe 2,50 M versehene Buch „Der erfahrene Gartenfreund“ von Johannes Moerbe, Berlin, S. Modes Verlag, zwölfte Auflage, zugesandt, welches unter anderm folgende Sätze enthält.

„Die Satz-Rüben müssen im Oktober ausgelesen und im März oder April beim Neumond versetzt werden.“

„Im Frühling werden die Satz-Zwiebeln beim Neumond versetzt.“

„Der Petersilien-Samen wird im August reif und beim abnehmenden Mond abgenommen.“

„Man soll nach einer alten Gärtnerregel den Salat im alten Mond um Urbani auf einen besondern Fleck versetzen.“

„Mittel, allerlei Samen besonders fruchtbar zu machen: In einem halben Eimer Brunnenwasser mische man 3 Unzen noch nicht ganz präparierten Salpeter, 1 Pfund geraspeltes Ochsenhorn, 3 Unzen Geißhorn, 6 Unzen Kienruß, Ochsenmist, so viel ein Stück Vieh auf einmal mistet, 1 Pfund Hühnermist, eine Handvoll Taubenmist und einen Knoblauchkopf, mische alles durcheinander, lasse es in einem Kessel eine Stunde sieden, dann kalt werden, und seihe es durch ein Tuch. In die dadurch gewonnene Brühe weiche man den Samen 24 Stunden, Gemüsesamereien 36 Stunden ein, breite ihn dann im Schatten zum Trocknen aus und säe ihn bei abnehmendem Monde!“

„Blühende Obstbäume vor späten Nachtfrösten zu schützen: Die Aprikosenbäume blühen bekanntlich sehr zeitig, und ihre Blüten werden oft durch Nachtfröste sehr beschädigt, teils ganz zerstört. Sobald man einen Nachtfröste befürchtet, tauche man ein langes, gedrehtes Strohseil ins Wasser, daß es ganz davon durchzogen sei, winde das eine Ende durch die Äste des Baumes in verschiedenen Richtungen bis zur Spitze, das andre Ende lasse man am Stamme herunterhängen, wo es in eine unter dem

Bäume stehende Schüssel mit Wasser endigt. Ein solches Strohseil wird ein Frostableiter genannt, weil bei eintretendem Froste dasselbe am folgenden Morgen gefroren ist, die Blüten aber größtenteils verschont bleiben!“

* * *

Das offenbar alte Buch, dessen Erscheinen durch keine Jahreszahl bezeichnet ist, gewinnt durch den Aufdruck des Einbandes den Anschein eines neuen und soll so im Jahre 1916 in die Hand von unerfahrenen Gartenliebhabern gelangen und den in hiesiger Gegend schier unausrottbar an den Einfluß der Mondphasen befestigen. Im vorliegenden Falle wurde es mit gebührender Verwahrung zurückgesandt.

Dr. Traunsteiner in Kitzbühel (Tirol).

KRIEG UND GÄRTNEREI

Aus Belgien. XVI.

Obsternteaussichten.

Die Obsternteaussichten in Belgien sind jetzt, Anfang Juni, wie folgt: Äpfel: halbe Ernte. Birnen: schlechte Ernte. Kirschen: gut, sofern der Regen nicht andauert. Pfirsiche: mittel. Reinekloden: schlecht. Pflaumen: gut. Aprikosen: mittel. Himbeeren, Johannisbeeren, Stachelbeeren: gut. Nüsse: unbestimmt.

Warnung vor den Blumenzwiebel-„Kriegspaketen“.

Die Firma Johs. Telkamp's Floralia, Hillegom (Holland), versandte ein Angebot, in welchem sie ein Kriegspaket mit 2000 Blumenzwiebeln für 15 *M* anbietet, darunter auch 800 Stück Gladiolen. Ich ließ mir, um mich von der marktschreierischen Reklame zu überzeugen, ebenfalls ein Kriegspaket verschaffen und war nicht wenig erstaunt, darin Gladiolenzwiebeln vorzufinden, die höchstens als einjährige Brutzwiebeln gelten können und die in den ersten drei bis vier Jahren nicht zur Blüte kommen. Ich bin gern bereit, die Zwiebeln (oder Muster davon) an die Redaktion dieser Zeitschrift zu übersenden, damit sie sich von meinen Angaben überzeugen kann. Es muß vor solchen Marktschreibern gewarnt werden. Auf alle Fälle ist es Pflicht, in der Fachpresse solche unzuverlässigen Lieferanten der Öffentlichkeit bekanntzugeben, damit gutgläubige Kauflustige vor Schaden bewahrt bleiben. J. W. Wunderlich in Frankfurt am Main.

Aus Erfurts Gemüseärten.

III. *)

(Stand am 10. Juni.)

Vorpflanztag, kühl und regnerisch, wie so viele Tage seit dem 27. Mai, wo nach langem Harren der ersehnte Regen kam.

In dichten Mengen drängt sich kaufendes Publikum auf unserm Wilhelmsplatz, um in der Hauptsache die Auskehr des Salatgeschäftes zu erwerben, vier bis fünf Stück für 10 *Pf*. — Das Dreienbrunnenfeld liefert in großen Mengen frische Kohlrabi, das Stück 10—15 *Pf*, und Blumenkohl, für den der Erzeuger 45 *Pf* erhalten hat, und der nicht unter 1 *M* zu kaufen war, obwohl mancher Kopf aus dem freien Lande stammte. — Auf dem ganzen Markt sah man nicht eine hiergezogene Mistbeetgurke; zu Tausenden wurden dagegen holländische abgesetzt zu 50—60 *Pf* das Stück. — Sehr knapp war infolge des kühlen Wetters Spargel, auch dieser kostete 75 *Pf* in erster Wahl und war gegen Mittag nicht mehr zu haben. — Ein neues Bild ist für den aufmerksam Beobachtenden zu sehen: es gibt jetzt massenhaft *Weißer Frühlingszwiebeln*, doch nicht etwa von hiesigen Gärtnern, sondern von den Marktleuten aus Hildesheim. Erst die Kriegszeit und die Not nach allen Erzeugnissen der Mutter Erde hat diese Neuheit zu Ansehen gebracht. Wenn man bedenkt, daß vier Zwiebeln 15 *Pf* kosten, Herbstsaat schon Anfang Mai verkäuflich ist, Frühjahrsaat im Juni, so muß die Schwerfälligkeit manches gärtnerischen Gemüseerzeugers zu bedenken geben. — Etwas hat das kühle Wetter den Erdflöhefraß gehemmt, es bleibt aber, wie ich schon bei vorigen Berichten erwähnte: Herbstpflanzen von Kraut und Wirsing werden hinter Frühjahrspflanzen fertig, das lange Stehen unter Ungezieferfraß hat nicht nur die Blätter, sondern auch die Wurzeln geschädigt. — Seit einigen Tagen brennt wieder der Stubenofen. Den Schnupfen in Beständigkeit haben die gesäeten und gepflanzten Freilandgurken, sofern nicht bald etwas Wärme eintritt, bekommen diese noch kaum entwickelten Pflanzen

*) I und II siehe Nr. 18 und 21, 1916.

Läuse. — Den Ankauf der ersten jungen Erbsen für 1,10 *M* das halbe Liter verkniffen sich die Verbraucher vorläufig noch in Betracht der Tatsache, daß sie für diesen Preis sehr schöne Konservenerbsen erhielten und zwar 1 *kg*. — Wie Öl so still steht das Wachstum der Tomaten. Karl Topf, Erfurt.

Ausfuhr von Gemüse und Obst.

Vielfach wird in der Presse die Ansicht geäußert, daß Gemüse und Obst im vorigen Jahre in erheblichem Umfange in das Ausland gegangen und daß auch für dieses Jahr ähnliches zu befürchten sei. Beides ist unzutreffend. Die Ausfuhr von Obst und Gemüse ist ganz allgemein verboten und die Ausnahme für Spargel bereits wieder beseitigt.

Kruppscher Gartenbauverein in Essen.

Die segensreichen Erfolge, die man mit der gartenmäßigen Bebauung der brachliegenden Ländereien in der Nähe der Städte während der Kriegszeit erzielt hat, haben vielerorts die Anregung gegeben, das Interesse beim Publikum durch Beihilfen und Erleichterungen auch nach dem Kriege zu erhalten. So hat sich unter den Angehörigen der Kruppschen Werke, Essen, ein „Kruppscher Gartenbauverein“, Geschäftsräume Hädenkampstraße 20, gegründet.

Der Verein, der bereits eine große Mitgliederzahl hat, verfolgt den Zweck, unter den Koloniewohnern und Werksangehörigen das Interesse am Kleingartenbau, Blumenschmuck, Gemüse- und Obstverwertung durch praktische Unterstützung zu fördern. Ferner durch gemeinsamen Einkauf von Sämereien, Dünger, Pflanzen und Gerätschaften, sowie Ausbau der Schrebergarten-Kolonien, das Ziel zu erleichtern. Die Konservierung soll während der Kriegszeit ganz besonders gepflegt und die erforderlichen Früchte und Apparate im großen bezogen werden.

Die Firma Fried. Krupp A.-G., Essen, hat die Unterstützung der guten Sache in Aussicht gestellt. L.

PERSONALNACHRICHTEN

Paul Buhl, Generalsekretär im Bund der Landwirte, ist in das Reichsamt des Innern berufen und mit der Leitung des Kriegsgemüsebaues betraut worden. Wegen seiner großen Verdienste um den Gemüsebau wurde ihm vom Reichsamt des Innern der Titel Direktor verliehen.

Fritz Kieckhöfer, Sohn des Gärtnereibesitzers Otto Kieckhöfer in Stettin, ist nach der Schlacht bei Douaumont zum Oberjäger befördert worden. Seine Auszeichnung mit dem Eisernen Kreuz hat bereits in Nr. 17 dieser Zeitschrift Aufnahme gefunden.



Das Eiserne Kreuz erster Klasse erhielt:

Erich Maurer, Gartenkünstler, Leutnant der Landwehr und Kompanie-Führer in den Vogesen.

Das Eiserne Kreuz zweiter Klasse erhielten:

Offiziersaspirant, Vizefeldwebel der Reserve Leonhard Domin, Hörer an der königl. Lehranstalt für Obst- und Gartenbau in Proskau.

Gärtnergehilfe Gustav Schulz beim 3. Marine-Infanterie-Regiment, Sohn des langjährigen Vertreters der Firma Rich. W. Köhler, Landschaftsgärtnerei und Baumschulen in Berlin-Grunewald.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 26.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 1. Juli 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Ornithocephalus inflexus Lindl.

Eine niedliche mexikanische Orchidee.

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Wenn auch die mexikanische Orchideenflora nur eine mäßige Zahl von Arten aufzuweisen hat, die handels-

begegnet, oder ich habe ihn sehr wahrscheinlich übersehen.

Ornithocephalus inflexus erinnert in seinem Aussehen

an eine kleine Zwerg-Iris. Die Blätter sind zweizeilig gestellt, fleischig, etwas flach, sichelförmig, beiderseits zweischneidig, 6—8 cm lang und von hell- bis freudiggrüner Färbung. In den Blattachseln erscheinen zu mehreren die 10—12 cm langen, einfachen Blütentrauben, zahlreiche zweizeilig stehende, schneeweiße Blütchen von eigenartigem Bau tragend. Sie erinnern an Maiglöckchen, obgleich sie näher betrachtet mit diesen durchaus nicht verglichen werden können. Die niedliche Orchidee wächst an Baumstämmen und Sträuchern ohne eine Spur von Humus, schattig oder halbschattig. Während der Trockenzeit genügen die fleischigen, wasserspeichernden Blätter zur Erhaltung; außerdem findet auch während dieser Zeit des Nachts reichliche Taubildung statt. Die Temperatur ist in jenen Regionen im Sommer ziemlich hoch, im Winter oft, aber doch ausnahmsweise recht kühl.

Die kleine Gattung *Ornithocephalus* umfaßt etwa 30 Arten, die ausschließlich auf Amerika beschränkt sind. Ihr Verbreitungsgebiet erstreckt sich vom tropischen Mexiko durch Mittel-Amerika über die Insel Trinidad bis Peru und Brasilien.

Aus Mexiko sind meines Wissens nur zwei Arten bekannt, die obengenannte Art und *Ornithocephalus iridifolius* Rehb. f. Während ich *Ornithocephalus inflexus* nicht selten in der Umgebung von Zacuapam im Staate Veracruz in einer Erhebung von 800—1000 m sah, bin ich dem *Ornithocephalus iridifolius* nicht



Ornithocephalus inflexus Lindl.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Die Blütendauer ist außergewöhnlich lang. Die Ende November photographierte, Seite 205 wiedergegebene Pflanze blühte Anfang Februar immer noch. Die Pflanze gedeiht am besten an Korkstücken oder Robinien-Aststücken, die mit einer ganz dünnen Schicht Polypodiumfaser, aber nur zum Teil, belegt werden. Im übrigen wird sie wie alle auf Klötzen kultivierten Orchideen behandelt, ist also nicht anspruchsvoll oder heikel.

Über die japanischen Zierkirschen.

Von Camillo Schneider, zurzeit im Arnold-Arboretum, Jamaica Plain, Mass. (Nordamerika).

Im März dieses Jahres hat der bekannte Sammler und Dendrologe E. H. Wilson im Auftrage des Arnold-Arboretums eine hochbedeutsame Schrift über die japanischen Zierkirschen herausgegeben, über welche ich heute einige Worte sagen möchte. Der Titel lautet: „The Cherries of Japan“, und es werden elf Arten darin besprochen, deren Heimat China und Japan ist. Es sind acht gute Tafeln beigegeben, welche blühende Pflanzen der wichtigsten Typen zeigen.

Diese Wilsonsche Schrift ist eine wertvolle Ergänzung der in den Mitteilungen der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft 1909 erschienenen ersten Arbeit in deutscher Sprache über „Die in Deutschland eingeführten japanischen Zierkirschen“ von unserm ersten Dendrologen Professor E. Koehne. Dieser hat 1912 in einer andern Veröffentlichung des Arnold-Arboretums, in dem Werke „Plantae Wilsonianae“, Band I, die ostasiatischen *Prunus* bearbeitet und eine sichere Grundlage für die Systematik der Gattung geschaffen.

Was das Wilsonsche Buch für uns so wertvoll macht, ist in erster Linie eine Klärung der verworrenen Benennung dieser Kirschen; ferner gibt der Verfasser wichtige Hinweise über die Bedeutung gewisser Sorten für die Kultur. Ich will heute zunächst die Frage der Namensgebung auf Grund von Wilsons Befunden kurz behandeln und dann angeben, was Wilson über Kultur und sonstiges für den Gärtner Wichtiges sagt.

In der Namensgebung ist der bedeutsamste Punkt die Ausmerzung des Namens *Prunus pseudo-cerasus* insoweit, als in Kultur befindliche Formen in Betracht kommen. Die echte *P. pseudo-cerasus* Lindley ist, wie der japanische Botaniker Koidzumi 1911 zuerst gezeigt hat, eine chinesische Art, die nur in Süd-japan gelegentlich kultiviert wird, in Europa aber nicht mehr echt in Kultur zu sein scheint. Nach Wilson ist mit ihr *P. involucrata* Koehne aus West-Hupe in China gleich.

Die *Prunus pseudo-cerasus* der meisten Autoren und Gärten umfaßt Formen, welche jetzt unter *P. serrulata* und *P. Lannesiana* einzureihen sind, wozu noch *P. Sieboldii* tritt, die als *P. pseudo-cerasus Sieboldii* oder *Watereri* bekannt ist.

Die echte *Prunus serrulata* Lindley ist eine weiß gefülltblühende Gartenform, bekannt als *P. serrulata fl. pleno* oder forma *mucronata*; ihre Blüten sind geruchlos im Gegensatz zu Formen der *P. Lannesiana*, mit denen sie oft verwechselt wird. Als wilde Formen der *P. serrulata* sind folgende anzusehen: Zunächst *P. serrulata* var. *spontanea* Wils. (*P. Jamasakura* Siebold und japanische Autoren, *P. pseudo-cerasus* var. *spontanea* Maxim., *P. densifolia* Koehne, um einige wichtige Synonyme anzudeuten), *P. serrulata* var. *pubescens* Wils. (*P. pseudo-cerasus* var. *Jamasakura* subvar. *pubescens* Mak., *P. Jamasakura* var. *pubescens* Nakai, *P. tenuiflora* var. *pubescens* Koehne, *P. verecunda* Koehne, *P. donarium* subsp. *verecunda* Koidz.) und schließlich *P. serrulata* var. *sachalinensis* Wils. (*P. pseudo-cerasus* var. *sachalinensis* Schmidt, *P. Sargentii* Rehd., *P. sachalinensis* Koidz., *P. donarium* subsp. *sachalinensis* Koidz.). Alle diese drei wilden Varietäten treten in Japan und China auf. Am weitesten verbreitet ist var. *pubescens*, die von der Süd- bis zur Nordspitze von Japan geht und auch in Korea und West-Hupe wächst. Sie weicht von var. *spontanea* in der grünen, jungen, mehrminder behaarten Belaubung und der Behaarung der Blatt- und Blütenstiele ab, blüht auch etwa zwei Wochen später. Die var. *sachalinensis* ist von

var. *spontanea* im wesentlichen durch größere Blüten geschieden, die bei ihr meist 3,5 cm im Durchmesser haben, während sie bei var. *spontanea* durchschnittlich 2 cm messen. Zu var. *sachalinensis*, die in letzter Zeit als *P. Sargentii* bekannt wurde, gehören zahlreiche und wertvolle Gartenformen, zum Beispiel f. *Fugenzo* (*P. serrulata* f. *Veitchiana* Koeh.) und f. *hisakura*. Die meisten Kulturformen sind nach Wilson zu stellen zu *P. Lannesiana* Wils. (*Cerasus Lannesiana* Carr., *P. pseudo-cerasus* var. *hortensis* Max., *P. serrulata* f. *Lannesiana* Koeh.), deren Typ eine rosa blühende Gartenform ist. Die wilde Form scheint *P. Lannesiana* f. *albida* Wils. (*P. pseudo-cerasus* var. *serrulata* subvar. *Sieboldii* f. *albida* Mak., *P. serrulata* f. *yoshino* Koeh., *P. Jamasakura* var. *speciosa* Koidz., *P. donarium* subsp. *speciosa* Koidz.) zu sein, die auf der Insel Oshima einheimisch sein soll. Sie und ihre Formen weichen von *serrulata* ab durch duftende Blüten, länger grannenzähnige Blätter und eine glatte, bleichgrüne Berindung, während die Rinde bei *P. serrulata* dunkel kastanienbraun ist. Von besonders schönen Gartenformen gehören hierher f. *sumizoma* Wils., die jetzt f. *subfusca* zu heißen hat, da in der unten erwähnten Arbeit von Miyoshi dieser die Form als *P. serrulata* f. *subfusca* beschreibt. Die Blüten sind einfach und weiß, bis 3,5 cm breit, während sie bei *P. Lannesiana* f. *hatazakura* Wils. (*P. donarium* subsp. *speciosa* var. *nobilis* f. *hatazakura* Koidz., *P. serrulata* f. *vexillipetala* Miyoshi) gefüllt, weiß oder leicht rötlich und bis 4,5 cm breit sind. Eine andre, durch Wilson ins Arnold-Arboretum eingeführte, von ihm als die beste weißgefüllte Kirsche bezeichnete Form ist f. *sirotae* (Koidz.) Wils. (*P. serrulata* f. *albida* Miyoshi). Bereits bei uns in Kultur bekannt sind f. *ochichima* Wils. (*P. serrulata* f. *ochichima* Koeh.), deren japanischer Name Wilson unbekannt ist und auch von Miyoshi nicht genannt wird, und f. *grandiflora* Wils. (*P. serrulata* f. *grandiflora* A. Wagner [und Koeh.], *P. pseudo-cerasus* var. *serrulata* subvar. *glabra* f. *viridiflora* Mak., *P. pseudo-cerasus* f. *virescens* Koeh., *P. donarium* subsp. *speciosa* var. *nobilis* f. *Ukon* Koidz., *P. serrulata* f. *luteovirens* Miyoshi) mit leicht gelbgrünen, halb- oder ganzgefüllten Blüten.

An die vorhergehenden Arten schließt sich die oben bereits erwähnte *Prunus Sieboldii* Wittmack (*Cerasus Sieboldii* Verlot [und Carrière], *P. pseudo-cerasus Watereri* Koeh., *P. pseudo-cerasus Sieboldii* Asch. u. Graebn., *P. fortis* Koidz., *P. Koidzumii* Mak., *P. donarium* subsp. *fortis* Koidz., *P. serrulata* f. *sericea* Miyoshi) an, die nur kultiviert bekannt ist. Ihr Hauptname in Japan ist „Naden“. Ferner sei von den japanischen Zierkirschen zunächst noch *Prunus yedoensis* Matsum. erwähnt, mit der *P. paracerasus* Koeh. gleich ist.

Für die Kultur ist es ungemein wichtig, die rechten Unterlagen zur Veredlung der Gartenformen zu erlangen, um langlebige, gut gedeihende Pflanzen zu erhalten. Unsre heimischen Kirschen, wie *Prunus Cerasus*, *P. avium* und *P. Mahaleb*, sind ungeeignet. In Japan verwendet man nach Wilson eine als „Mazakura“ bekannte Form, die Wilson *P. Lannesiana* f. *mazakura* nennt, die aber auch unter dem Namen „Daizakura“ gehen soll, welche beiden ich bei Miyoshi nicht erwähnt finde. Sie liefert gutes, leicht wurzelndes Steckholz, bildet aber einen schlechten Baum, und *P. Lannesiana* ist nach Wilson wohl schnellwachsend, aber kurzlebig und nicht hart. Wir müssen die Sorten veredeln auf die Wildformen der *P. serrulata*, vor allem auf var. *sachalinensis* (*P. Sargentii*). Diese Form wird am besten aus Samen erzogen, da Stecklinge nicht leicht wurzeln. Sie bildet üppige Bäume, ist dank ihrer nördlicheren Heimat hart und auch langlebig. Formen von *P. Sieboldii* werden am besten auf Unterlagen der eignen Hauptform veredelt, die leicht aus Steckholz sich erziehen lassen und gute, langlebige Bäume ergeben. Ob sie auf *P. serrulata* var. *sachalinensis* wächst, bleibt zu erproben, doch ist die letzte die einzige gute Unterlage für die unter *P. serrulata* und *P. Lannesiana* fallenden wertvollen Gartenformen.

Neben dieser Formengruppe bleibt noch eine andre zu erwähnen, deren Typen als *P. pendula*, *P. Miqueliana*, *P. Herincquiana* und *P. subhirtella* gehen. Sie sind unter

dem Namen *P. subhirtella* Miquel zusammenzufassen, deren systematischer Typ eine nur in Kultur bekannte, durch ganz Japan angepflanzte Form darstellt, die kleine, buschige Bäumchen von aufstrebendem Wuchse bildet. Sie ist oft zusammengeworfen worden mit der Form, die als wilder Typ anzusehen ist, nämlich mit *P. subhirtella* var. *ascendens* Wils. (*P. Miqueliana* Max., *P. pendula* var. *ascendens* Mak., *P. Itosakura* var. *ascendens* Koidz., *P. Herincquiana* Koeh., *P. microlepis* Koeh., *P. fruticosa* Miyoshi zum Teil), die in Japan und Mittelchina heimisch ist und bis 20 m hohe Bäume bildet. Eine hängende Kulturform ist var. *pendula* Tanaka (*P. Itosakura* Sieb., *P. pendula* Max., *Cerasus Herincquiana* Lav., *P. pendula* var. *Itosakura* Rehd., *P. Itosakura* var. *pendula* Matsum.), die seit langem als Zierbaum bei uns bekannt ist. Als eine interessante Form, die im Herbst zum zweiten Male zu blühen pflegt, ist anzusehen var. *autumnalis* Mak. *P. subhirtella* var. *Fukubana* Mak., *P. autumnalis* Koeh., *P. Makinoana* Koeh.), deren halbgefüllte Blüten rosafarben sind.

Die oben erwähnte Arbeit von Miyoshi (Japanische Bergkirschen, ihre Wildformen und Kulturrassen, in Jour. Coll. Sci. Univ. Tokyo, vol. XXXIV., Art. 1) ist zwanzig Tage vor Wilsons Buch am 10. März 1916 erschienen. Sie ist für den Gärtner insofern von höchstem Werte, als Miyoshi 23 meist farbige Tafeln bietet, welche Blütenzweige der wilden und Kultursorten veranschaulichen, von denen er 89 abbildet. Leider ist seine Namengebung eine ganz willkürliche, und er hat die japanischen Kulturnamen zumeist durch lateinische Bezeichnungen ersetzt, was für solche Gartenformen höchst verfehlt ist.

Durch Wilson sind alle von ihm besprochenen Arten und etwa 70 Kulturrassen ins Arnold-Arboretum eingeführt worden. Für unsre Gärten würden diese Kirschen eine schöne Zierde sein, doch müssen wir uns die oben genannten guten Unterlagen besorgen und sollten dann nur eine Anzahl ausgewählter Sorten in Masse vermehren, um sie der Allgemeinheit zugänglich zu machen.

Obgleich die Wilsonsche Schrift es verdiente, in die Hände aller englisch verstehenden Liebhaber dieser Kirschen zu kommen, wird der hohe Preis (5 \$ = 20 Mk.) dies kaum zulassen. Ob Miyoshis Arbeit im einzelnen käuflich ist und was sie kostet, weiß ich zurzeit noch nicht. Da sie deutsch geschrieben ist und die farbigen Tafeln enthält, wäre ihre Anschaffung allen Liebhabern anzuraten. Arnold-Arboretum den 18. Mai 1916.

Laubholz-Verheerungen durch *Nectria ditissima*?

Zu den in Nr. 24 dieser Zeitschrift mitgeteilten Vermutungen bzw. Beobachtungen über Laubholz-Verheerungen des Herrn Zwicky, Berlin, kann ich auf Grund meiner Erfahrungen, die ich während meiner Tätigkeit an der Pflanzenschutzabteilung der Königl. Agrikultur-botanischen Anstalt in München sammeln konnte, nur annehmen, daß es sich hierbei allerdings um eine *Nectria*-Art handelt, aber nicht um den Erreger der Krebskrankheit (*Nectria ditissima*), sondern um den Erreger der Rotpustelkrankheit (*Nectria cinnabarina*). Die große Ähnlichkeit beider Pilzformen läßt sehr leicht die Vermutung aufkommen, als handle es sich hierbei um einunddenselben Erreger.

Die Rotpustelkrankheit, um die es sich im vorliegenden Falle zweifelsohne handeln dürfte, tritt ganz besonders häufig auf Ahorn, Linden, Ulmen, Weißbuchen, Roßkastanien und andern Laubhölzern auf. Die von der Krankheit befallenen Äste und Zweige sind meist schon dürr oder zeigen nur noch wenig Leben. Auffallend ist das Hervortreten der zahllosen, lebhaft gefärbten Wärrchen auf der äußern Rinde (ohne daß dabei diese immer aufgesprungen zu sein braucht), die von fast wachsweicher Beschaffenheit sind und bei feuchtem Wetter zinnoberrot, bei trockner Luft dagegen blaßrötlich oder gelblich erscheinen. Die noch manchmal mit bemerkbaren kleinen Wärrchen, die sich durch ihre dunkel-blutrote Farbe und ihr gekörnelt Aussehen von jenen unterscheiden, oder auch jene im Untertheil den zuletztgenannten und in ihrem Oberteil dagegen der zuerst beschriebenen Form gleichen, stellen Fruchtkörper des Pilzes mit Kapselfrüchten dar. Die zuerst-

genannte Form von Fruchtkörpern kommt am häufigsten vor, sie fallen deutlich durch ihre leuchtend zinnoberrote Farbe auf. Im Laufe des Sommers schnüren diese kleinen Wärrchen, die aus den Fruchtpolstern des Pilzes bestehen, eine große Zahl Konidien ab, die, durch den Wind verbreitet, neue Ansteckungen bewirken, aber nur dann, wenn sie in Wunden von Bäumen eindringen und auch wohl sonst noch eine gewisse Anlage zum Befall vorhanden ist, was bei dem in Frage kommenden Auftreten wahrscheinlich unter den örtlichen Verhältnissen der Fall sein dürfte. Fröste und andre äußere Einflüsse sind da sehr oft der Grund solcher Krankheiten. Ohne diese Einflüsse aber zu kennen, ohne Untersuchungsmaterial läßt sich weiteres nicht gut feststellen. Ich empfehle, Untersuchungsmaterial an die Kaiserl. Biologische Anstalt für Land- und Forstwirtschaft in Berlin oder an die bereits genannte Anstalt zu senden, die kostenfrei Untersuchungen vornehmen und Auskunft erteilen. Ebenso können dort Flugblätter einzeln kostenfrei bezogen werden (Flugblatt Nr. 17: Der Krebs der Obstbäume und seine Behandlung; Nr. 25: Die Rotpustelkrankheit der Bäume und ihre Bekämpfung).

Bei den Krebserkrankungen, die durch den Pilz *Nectria ditissima* hervorgerufen werden, zeigen sich auf den Krebswunden, in deren Rissen und Sprüngen zweierlei Fruchtkörper: im Sommer, wenn längere Zeit feuchtes Wetter herrscht, kleine, stecknadelkopfgroße, weiße, wie ein Watteflöckchen aussehende Fläumchen oder weiße Knötchen, die oft zu vielen gleichzeitig über die ganze Wunde verteilt erscheinen; im Winter und Frühjahr dagegen entstehen auf den Krebsstellen schön rot gefärbte Fruchtkörperchen von der Größe eines winzigen Stecknadelköpfchens, meist herdenweise beisammen.

Dies sind die äußerlich wichtigsten Unterscheidungsmerkmale beider Krankheiten. Das Mycel des Pilzes der Rotpustelkrankheit breitet sich im Holzkörper lebender Laubhölzer aus, und der angegriffene Teil des Holzkörpers färbt sich dann infolgedessen braun (bei Ahorn grün), verliert seine Wasserleitungsfähigkeit, stirbt ab und wird dürr, wobei die Fruchtkörper noch lange daran verbleiben.

Zur Bekämpfung empfiehlt es sich, namentlich wenn die Krankheit in Baumschulen auftritt, die stark befallenen Stämmchen herauszunehmen und zu verbrennen, schwächer befallene bis aufs gesunde Holz zurückzuschneiden und den Abfall (auch beim Bäumeschneiden im Winter, nach Stürmen) sammeln zu lassen bzw. zu vernichten. Zur Vorbeuge können alle größeren Wunden und Verletzungen mit Baumwachs oder Steinkohlenteer bestrichen oder, wie Herr Lemm in Nr. 22 bei der Bekämpfung des Obstbaumkrebses ausführt, auch mittels Stichflamme ausgebrannt werden, wobei die verkohlten Stellen einen wirksamen Schutz gegen derartige Krankheiten bieten.

Johannes Sembdner in München 46.

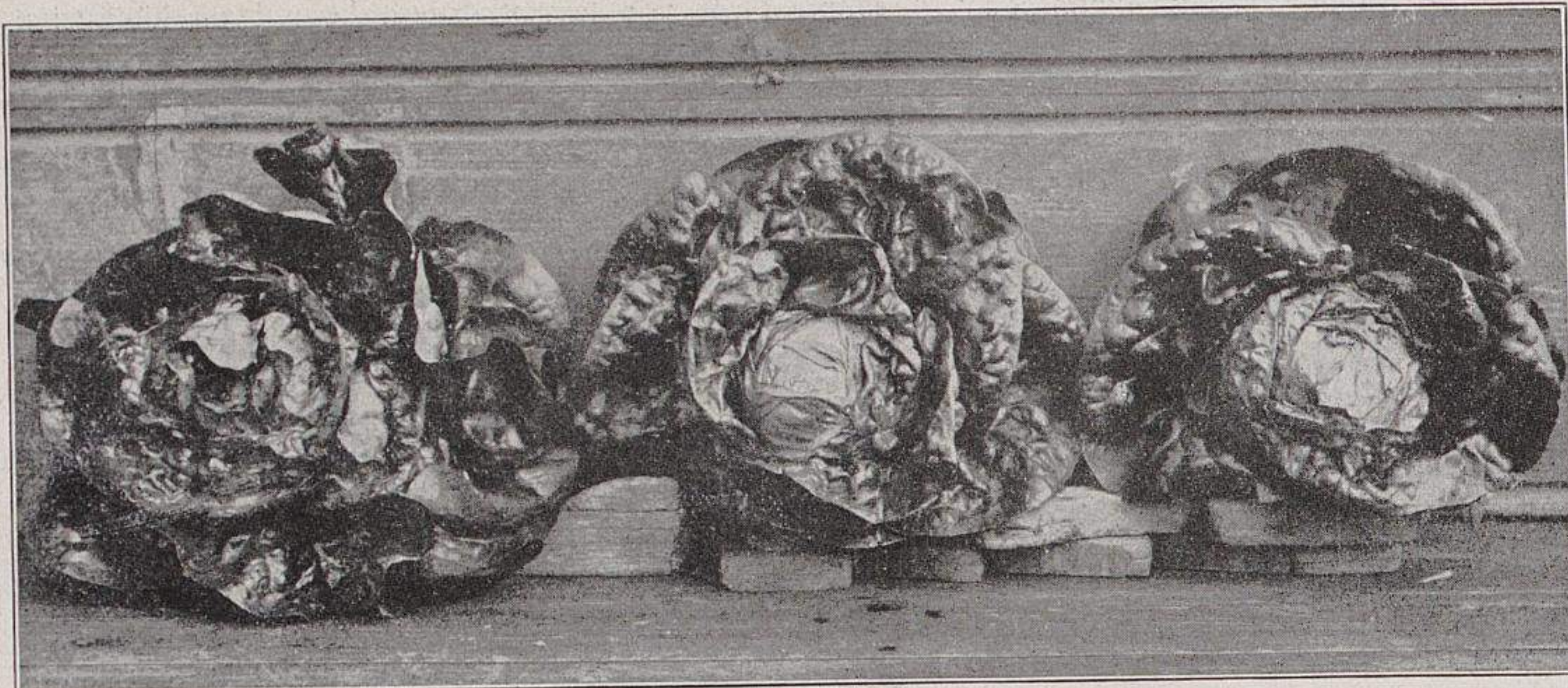
Allerhand Salat-Erfahrungen.

Richtlinien für Neuheitenzucht. — „Maiwunder“ im freien Lande. Winterkälte und „Böttners Treib“.

Jedes Jahr beschert uns eine neue Salatsorte, die die überaus reiche Sortensammlung dieser Gemüseart immer mehr anschwellen läßt. Fragen wir uns, nach welcher Richtung Verbesserungen erwünscht sind, so kommt in der Hauptsache Hitze und Frost und ein fester Kopf in Frage.

Die Eigenschaft des Salatkopfes hauptsächlich bestimmt in erheblichem Maße Ernte und Einkommen des Gemüsegärtners, aber auch für die Ergiebigkeit im Verbrauch ist die Beschaffenheit des Kopfes ausschlaggebend; werden doch meistens die äußern Blätter achtlos weggeworfen, sofern der Salat nicht aus dem Mistbeet stammt. Sommer-salat im besondern wird in diesem Falle nach der Größe und Festigkeit seines Kopfes und seiner Haltbarkeit in der Hitze bewertet, und ob er einen Versand nach außerhalb aushält.

Nun haben wir aber zu berücksichtigen, unter welchen Umständen ein Salatkopf wächst. Unter normalen Wetterverhältnissen wird er dann am schönsten, wenn Wärme und Feuchtigkeit natürlich gespendet werden. Es wird manchem nicht gleich verständlich erscheinen, was ich unter „natürlich“ meine, und deshalb erkläre ich deutlicher,



Allerhand Salat-Erfahrungen. I.

Links: 1 Kopf Maiwunder. Rechts: 2 Köpfe Naumburger.

Man beachte die geringe Kopfbildung des „Maiwunder“ im Gegensatz zu den festen „Naumburger“-Köpfen.

daß Salat, der gegossen werden muß, gewaltsame Aufbringung von Wasser (heftige Gewitterregen, scharfes Spritzen, Schwelgen) manchmal sehr übel nimmt und sein Unzufriedensein mit solcher Behandlung durch mangelhafte Kopfbildung äußert. Je sanfter man Salat gießt, desto schöner wird der Kopf.

Die Salatzeit in der ersten Hälfte des Jahres 1916 war ungewöhnlich aus dem Rahmen der bestimmten Anbau- und Erntezeiten herausgefallen: es gab zu gleicher Zeit Wintersalat und ersten Sommersalat. Ersterer wurde daher schon zu 1,50 M das Schock angeboten (während der erste *Maikönig* aus dem Dreienbrunnenfeld 3 M für das Schock erbrachte), und rechtfertigte also meine Befürchtungen, daß durch den Winter gekommener Salat

und der Bedarf schließlich nicht gedeckt werden kann.

Fragen wir uns, wie solches möglich sein kann, so kommen wir auf Eigentümlichkeiten der Anbaugesenden zu sprechen, die zum großen Teil eine Lokalsorte in großen Massen ziehen, wodurch sich sehr oft Mangel und Überfluß schroff gegenüberstehen. Hier in Erfurt gibt es fast keine Pflanzung, die nicht aus *Maikönig* und *Naumburger* bestände, beides Sorten, die durch Zuchtwahl einen hochvollkommenen Zustand erreicht haben. (Vergleiche die beigegebenen Abbildungen). Die für die Erstpflanzungen im Frühjahr bestimmten Aussaaten werden schon im Anfang Oktober gemacht und, im kalten Mistbeetkasten durch den Winter gebracht, so zeitig gepflanzt, daß sie Wintersalat sehr oft an Frühzeitigkeit schlagen, schöner

nicht unbedingt einen guten Ertragswert vorzustellen braucht.

Der Sommersalat kostet heute, 3. Juni, 1—2 M das Schock, je nach Beschaffenheit, manchmal noch weniger, hat, nicht gegossen, keine guten Köpfe und geht teilweise (Himmelfahrtstag) schon in Samen. Wir können erleben, daß wir zu Pfingsten, wenn die Gewitterneigung so weiter geht, mit dem Salatgeschäft im großen und ganzen fertig sind,



Allerhand Salat-Erfahrungen. II.

Feld mit Kopfsalat Maiwunder.

Auch hier die geringe Kopfbildung des „Maiwunder“ im Vergleich zu „Naumburger“ (Abbildung IV) ersichtlich.

In der Gärtnerei von Emil Doß, Erfurt-Dreienbrunnen, im Mai 1916 für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

an Kopf werden, gleichmäßiger wachsen und mehr kosten. Mißrät einmal eine Ernte, so wird es ertragen; alle Hindeutungen auf Sorten, die länger im Kopfe stehen, werden nicht beachtet oder abgelehnt mit dem Hinweis auf die in dem Fröhsalat stehende zweite Pflanzung von Kohl.

* * *

Nach diesen Andeutungen, die zur Erklärung des Wertes einer neuen Gemüse-sorte in Verbraucherkreisen eini-

ges beitragen mögen, will ich mich nochmals der bereits in Nummer 20 dieses Jahrgangs in dem Bericht „Der neue Fröhsalat *Maiwunder* im Mistbeet“ von mir besprochenen neuen Salatsorte *Maiwunder* zuwenden. Meine Ausführungen beschränkten sich, wie in der Überschrift und der kleinen Abhandlung selbst festgelegt war, auf Mitteilungen über das Verhalten von *Maiwunder* im Mistbeet. Jetzt sind die beiden andern Pflanzungen im freien Lande soweit fertig, um ein Urteil auch in dieser Richtung zu gestatten. Und dieses Urteil schließt sich dem über die Mistbeetpflanzung an: *Maiwunder* ist bei gleicher Aussaat und gleicher Pflanzung fast noch einmal so groß wie *Maikönig*. (Wohl gemerkt: Nicht im innern „Kopf“.)



Allerhand Salat-Erfahrungen. III.

Kopfsalat Maikönig.

Wie diese drei, so war das ganze Feld. Ein herrlicher Anblick!

In der Gärtnerei von Konrad Eckardt, Erfurt-Dreienbrunnen, im Mai 1916 für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Damit könnte ich nun meine *Maiwunder*-Beurteilung schließen. Ich habe aber schon weniger günstige Urteile über *Maiwunder* gehört. Darum verweise ich zunächst auf das, was ich am Anfang dieses Berichtes über Gießen und Kopfbildung gesagt habe und gebe auch anheim, das keineswegs ideale Salatwetter in Anschlag zu bringen. Den geradezu vorbildlichen Kopf besitzt *Maiwunder* vorläufig nicht, seine Größe liegt im reichen Blätterkranz, und daher wird, sofern durchdringende Nachzucht dieses nicht einholt, *Maiwunder* noch leichter in Samen schießen als *Maikönig*, er wird sich auch schlecht verschicken lassen. Eine Herabsetzung ist das frühe In-Samenschießen der vorzüglichen Salatsorte *Maikönig* bis jetzt nicht ge-



Allerhand Salat-Erfahrungen. IV.

Feld mit Kopfsalat Naumburger.

In der Gärtnerei von Emil Doß, Erfurt-Dreienbrunnen, im Mai 1916 für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

wesen, kann es auch niemals für *Maiwunder* sein, wenn Umsicht und Verstand Aussaat und Pflanzung bestimmt, sowie die Verwendungsmöglichkeit von vornherein in Betracht gezogen wird, sodaß sie nicht etwa erst im Hochsommer ausgeführt wird.

Im Interesse der Allgemeinheit gebe ich dieses bekannt. Es wird niemanden etwas schaden, wenn ich glaube, daß der Salat *Maiwunder* vielleicht doch berufen ist, in richtiger Hand zur gesuchten Lokalsorte zu werden.

Da einmal von Salat die Rede ist, möchte ich mich noch einer andern Frage zuwenden, die ebenfalls in dieser Zeitschrift wiederholt erörtert worden ist: Die Winterkälte und ihr Einfluß auf den Salat. In Nummer 20 veröffentlichten zwei alte Gärtner veteranen ihre Erfahrungen über Kopfsalat: Herr Uhink über „Butterkopf, ein guter Wintersalat“ und Herr Schmeiss „Etwas über die Widerstandsfähigkeit von Böttners Treibsalat“.

Wenn wir Kulturerfolge einer Gemüsesorte ganz genau kennen, so ist dieses für die Allgemeinheit eine bemerkenswerte gute Sache: erstens entstehen dann weniger Verluste beim Anbau, zweitens muß die allgemeine Verbreitung einer Gemüsesorte mindestens in der Qualität immer besser machen. Fragen wir: warum? so kommen wir auf Handelsfragen im Samenverkauf, die beschwerend auf den Handel drücken; in erster Linie stoßen wir auf den Sortenwust und die sehr oft bewußt und unbewußt stattfindenden Verwechslungen von ähnlichen Sorten, sodaß manchmal niemand sagen kann, ob er die richtige Samensorte auch wirklich besitzt.

Diese Behauptung könnte ich mit vielen Beweisen belegen, doch gehört das nicht zum Gegenstand meiner heutigen Betrachtung. Ich will obiges nur deshalb angedeutet wissen, weil ich feststellen muß: der deutsche Samenhandel hat mit soviel Schwierigkeiten zu kämpfen, daß es eine Notwendigkeit ist, die Güte, den Namen und die Eigenschaft einer Gemüsesorte nicht durch jeden kleinen Seitensprung der Natur in ein andres Fahrwasser zu lenken.

Der eine Fall veranlaßt einen erfahrenen Fachmann, die sehr gute Wintersalatsorte *Nansen* öffentlich abzutun mit der vernichtenden Erklärung: „ich kann deshalb diese Sorte nicht empfehlen“, weil sie bei ihm nicht geraten ist; der andre gibt eine Darstellung, die eine vorzügliche, wenn nicht gar unsre beste Treibsalatsorte geradezu als Wintersalat geeignet erscheinen läßt, lediglich, weil sie in dem letzten, einem der mildesten Winter, die wir je gehabt haben, im Freien durchgekommen ist.

Wäre nun das kaufende Verbraucherheer gerade in unsern Gemüseanbaukreisen nicht so kindisch, mit einer gewissen Gabe alles nachzumachen, so hätte ich gar keine Veranlassung, in dieser teuren Zeit deswegen Papier und Mühe zu opfern. Zu meinem eigenen Leidwesen mußte aber erfahren, wie unglaublich oberflächlich die Denkkraft manches Unwissenden ist. (Meine als abschreckendes Beispiel in Nummer 43, Seite 345, 1915 dieser Zeitschrift wiedergegebene Anzeige eines Schlaubergers hatte unter anderm den Erfolg, daß von mir die Wintersalatsorte verlangt wurde, vor der ich warnte.) Ich erlaube mir daher darauf hinzuweisen, daß doch der Winter 1915/16 überhaupt kein Winter war. Sämtliche Salatsorten hätten genau dasselbe vollbracht wie das Zufallsergebnis von *Böttners Treib* in Tannhof, haben es auch schon vielemale getan, ja noch mehr: wir hätten dann seit dem Jahre 1915/16 auch von winterharten Selleriesorten, ebensolchen Kartoffeln usw. reden können, wenn die Besitzer solcher Erzeugnisse von Naturlaunen unvorsichtig genug gewesen wären, solches von dieser Seite aus zu betrachten.

Die auf dem Gebiete der Begonienzüchtung so bewährte Tüchtigkeit des Herrn Schmeiss bürgt uns ja dafür, daß er eine Kulturpflanze, die einen außergewöhnlich milden Winter übersteht, nicht gleich zu den „winterharten“ rechnen wird, und so will ich ihm natürlich mit meinen Ausführungen in keiner Weise zu nahe treten, sondern eine vielleicht zu Irrtümern Anlaß gebende Mitteilung in einem deutlicheren Lichte zeigen. Inanbetracht dessen, was ich an Unverständigkeit schon alles erleben mußte, glaube ich, Grund zu haben, daß sich manche

veranlaßt fühlen könnten, im Herbst 1916 Anpflanzungen von *Böttners Treib* ins freie Land zu machen, auch wenn ihre Gärten nicht am milden Bodensee, sondern in Norddeutschland liegen.

Karl Topf, Erfurt.

Gedanken aus dem Felde.

Blumengärten — Kartoffelgärten — Düngungsfragen.

In dieser schweren Zeit, wo unzählige Familien in Trauer sind, schwer an dem Verlust irgend eines ihrer Lieben leiden, sollen wir diesen nicht nach Möglichkeit helfen, trübe Stunden zu erleichtern?

Wohl nichts übt einen mehr befreienden Einfluß auf das Gemüt, als Blumen. Falsch ist die Ansicht, als gehörten Blumen nur zur freudigen frohen Festlichkeit. Spenden wir doch den Toten, als alte feine Sitte, Blumen. Hätten die Angehörigen von den im Felde Begrabenen diese in heimischer Erde, gewiß würden alle diese Heldengräber, je nach Geschmack, mit frohen heiteren Blumen geschmückt werden. Warum sollen Blumen aus den Vorgärten, von den Balkonen, aus den Anlagen verdrängt werden? Welcher vernünftige Mensch wird Anstoß daran nehmen, daß in dieser schweren Zeit ein lachendes farbenfrohes Blumenbeet unser Gemüt erheitert? Wird ein Vorgarten, in dem vorher Blumen waren und nun Kartoffeln stehen, die schwarzgekleideten Frauen nicht stets daran mahnen: „Oh, dieser schreckliche Krieg“!

Ist es denn tatsächlich notwendig, daß die Blumen, die, wie allgemein anerkannt wird, einen so hohen erzieherischen Wert besitzen, verdrängt werden? Gewiß müssen wir mehr Gemüse, mehr Kartoffeln bauen als früher, aber welch einsichtiger Gärtner hält diesen Weg, den zu beschreiten angeregt wurde, für richtig! Wie viel hat dies zur Verteuerung des Saatguts beigetragen! Treten wir mit aller Kraft dafür ein, daß die Blumen dort bleiben, wo sie hingehören. Gewiß wird der tüchtige Gärtner es verstehen, in dieser Zeit das Schöne mit dem Nützlichen zu verbinden. Mit etwas Geschick lassen sich doch leicht die Küchenkräuter im Blumengarten unterbringen, krause Petersilie als Einfassung usw. Nun wird sogar noch verlangt, daß der Blumengärtner mit einem Schläge seinen Betrieb auf Gemüse einrichte! Hier, glaube ich, überläßt man es ruhig dem Besitzer, wie weit er ohne Schädigung für seinen Betrieb sich dies einrichten kann.

Wie viele Gartenbesitzer haben aus Begeisterung, für das Allgemeinwohl etwas tun zu können, ihre mit Mühe angelegten Vorgärten in ein Kartoffelfeld umgewandelt! Sorgen wir Gärtner für Aufklärung in der Presse, am besten geschähe dies durch die Fachverbände. Aber auch jeder Gärtner für sich hat Gelegenheit, dafür einzutreten, daß die Lieblinge der Menschen da bleiben, wo sie hingehören. Werfen diese Gärten wirklich einen nennenswerten Ertrag ab für die Allgemeinheit, so kann dieser Mehrertrag doch auf andern Wege besser erzielt werden.

Nun zu etwas anderm — zum Dünger. An und hinter der Front liegen große Mengen Pferde- und anderer Dung. Diesen sollten wir nicht ungenutzt für das Inland liegen lassen. Es ist ja nicht möglich, bei der Belastung der Bahnen und des Pferdebestandes diese Düngermengen in natürlichem Zustand nach dem Inland zu schaffen. Ob es aber nicht angängig wäre, diese Dünger- und Abfallhaufen zu verbrennen und die gewonnene Asche nach dem Inland zu schaffen, wie zum Beispiel durch ein andres Verfahren altes Eisen, leere Konservenbüchsen usw. wieder nutzbar gemacht werden? Wie viel Buchen- und Eichenholzasche stände daneben zur Verfügung. In der Zeit des vermehrten Gemüsebaues muß auch die Düngerfrage geregelt werden.

E. Rosenfelder, in einem Fuß-Art.-Ersatz-Depot.

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Gewächshausbau und Baupolizei-Gesetz.

Nr. 8083. Unterstehen Gewächshäuser (Treibereien, Kalthäuser usw.), Mistbeete und sonstige gärtnerische Anlagen in Deutschland der baupolizeilichen Erlaubnis? Wenn ja, seit wann?

Die Bauordnungen sind in jedem einzelnen Bundesstaate abweichend. In Preußen gilt: Alle dauernden Gebäulichkeiten,

die ein Mauerwerk erfordern, sind der baupolizeilichen Erlaubnis unterworfen. Dieser Paragraph ist schon in ganz alten Verordnungen enthalten. Hierher gehören also auch Gewächshäuser, Beton-Mistbeetkästen, gemauerte Fundamente für bewegliche Kästen usw. Nicht aber unsere gewöhnlichen hölzernen Mistbeetkästen, nicht sogenannte provisorische Rosen- oder Chrysanthemenhäuser, die rein aus Holz und ohne Fundamente hergestellt sind.

Paul Vogel, Obergärtner in Salach (Württemberg).

Nach dem sächsischen Baugesetz 1906 sind alle Baulichkeiten, die größer als 16 qm und durch festes Fundament mit dem Grund und Boden verbunden werden, der baupolizeilichen Genehmigung unterworfen, also auch Gewächshäuser mit Heizungsanlage, auch wegen Aufnahme in die Brandversicherung. Frühbeete, bewegliche Gewächshäuser zum Abtreiben großer Kulturf Flächen, wie sie jetzt nach neueren Verfahren angewendet werden, die also das nächste Jahr wieder anderswo aufgestellt werden, bedürfen nicht der baupolizeilichen Genehmigung. Ähnliche Gesetze dürften auch in den andern Bundesstaaten bestehen.

Adolf Wolf in Hochweitzschen (Sachsen).

Laubenberankung in Wintergärten.

Nr. 8134. Welche Pflanzen sind geeignet, im Winter eine kleine Laube, die im Wintergarten steht, zu beranken?

Zur Berankung einer kleinen Laube in einem Wintergarten eignet sich am besten Efeu. Doch sind bei sorgfältiger Kultur auch Lapagerien, Passifloren, Medeola, *Hoya carnosa*, Echites und Cissus-Arten zu verwenden. In öffentlichen Wintergärten sind die Lauben am besten durch hängende Topfgewächse und Dekorationspflanzen, worunter sich die Bambusa-Arten vorzüglich eignen, zu verdecken. Im Sommer sind Lauben auch durch Zierkürbisse und ähnliche Gurkengewächse geschmackvoll zu bekleiden. Paul Vogel, Obergärtner in Salach (Württemberg).

Ein empfehlenswertes Gewächs zur Bepflanzung von Lauben in Wintergärten ist *Alsomitra sarcophylla*. Ihre Heimat ist Birma. Sie wächst dort an und auf den Bäumen, ähnlich wie bei uns der Efeu. Sie ist leicht zu vermehren durch Stecklinge und gedeiht am besten in einer kräftigen durchlässigen Erde.

Alsomitra sarcophylla ist ausdauernd; einmal angepflanzt, kann sie bei guter Pflege sehr alt werden.

Reinhold Lemm, Obergärtner in Beuthen.

NEUE BÜCHER

Anleitung für den Feldgemüsebau. Bearbeitet im Auftrage des Verbandes deutscher Gemüsezüchter von O. Hollmann, Geschäftsführer des Verbandes deutscher Gemüsezüchter und Direktor Jauchen, Leiter der landwirtschaftlichen Schule in Zerbst. Preis 60 Pf.

Seit Beginn des Weltkrieges haben wir im deutschen Vaterlande mit periodisch auftretenden Gemüsefehlzeiten zu rechnen gehabt. Rechnen wir auch jedes Jahr mit solchen Ausfällen, so ist doch unbedingt die nationale Pflicht vorhanden, den Volksmund in möglichst allen Zeiten zu stillen. In erster Linie wird es nützlich sein, die großen Verbrauchsstellen mit Frischgemüse zu versorgen, und hierzu sind eben größere Flächen, größere Massen erforderlich, als sie der immerhin Kleingartenbau zu nennende örtliche Betrieb aufzubringen in der Lage ist. Wir wollen uns nicht verhehlen, daß unbedingte Sicherheit für alle Stellen des Gemüsegroßbaues in Bezug auf Absatz nicht vorhanden ist, dazu ist das deutsche Verbraucherpublikum zu sehr gewohnt, zu außergewöhnlichen Zeiten Gemüse zu verspeisen, und dies muß meistens fremd und kann teuer sein; wir hoffen aber auf eine Besserung auf Grund eindringlicher Belehrung.

Ich habe selten eine gärtnerische Schrift mit solchem einfachen überzeugenden Inhalt gelesen, als wie die oben angegebene. Nichts von Übertreibung, klar und deutlich kann jeder aus den Zeilen lesen, was er zu tun hat, um Mehreres seines und seines Vaterlandes Wohlstand zu werden. Die einzelnen Hauptabschnitte des Büchleins (1. Die Volkswirtschaftliche Bedeutung des Gemüsebaues. 2. Der Stand des Gemüsebaues. 3. Die Bedeutung des Feldgemüsebaues für den landwirtschaftlichen Betrieb. 4. Die Anzucht der Gemüsepflanzen. 5. Die wichtigsten Gemüsekulturen für den feldmäßigen Gemüsebau. 6. Die Absatzmöglichkeiten für Gemüseerzeugnisse. 7. Der Transport des Gemüses. 8. Die Aufbewahrung des Gemüses) bringen für jeden etwas Belehrendes und Praktisches.

Es ist wohl nur die heimische Großkultur von Blumenkohl und dessen sorgsame Pflanzenaufzucht im Mistbeet, die mich hinweisen läßt auf Größe von Saatbeeten im Ausmaße von 54 und 162 a für 100 Morgen und deren bedenkliche Behütung im freien Lande; auch möchte ich immerhin anraten, warme Mistbeete mit einer höhern Erdschicht zu versehen, als wie 10—15 cm.

Auch bei der Sortenfrage von Kohlrabi ist *Wiener Glas* und *Dreienbrunnen* nicht in einem Atem mit *Delikatess* zu nennen, da ich die vorzüglichen mittelfrühen letztgenannten für würdiger und sicherer für Feldanbau halte, bei gleicher Pflanzweite. Ob man Landgurken entspitzt, ist eine Frage der Sorte; im allgemeinen tut man solches nicht, es sei denn, man pflanzte *Sensation* oder eine andre Sorte mit Mistbeetcharakter. Alles dieses sind jedoch Nebensachen im Verhältnis zum großen Guten dieses Schrittchens. Wünschen wir, daß mit dem wachsenden Gemüsebau gleichen Schritt hält die Volkszufriedenheit und Bescheidenheit, das wird der beste Lohn sein für die Verfasser und ihr würdiges Werkchen.

Der praktische Gemüsegärtner. Von Friedrich Saftenberg. 254 Oktav-Seiten, 75 Abbildungen. Preis 2 M.

Die Ausübung des Gemüsegärtnerberufs leidet in der Regel an zweierlei Übeln, erstens an der vielfach fehlenden Vorbildung, zweitens den nicht vorhandenen Barmitteln. Die breite große Masse aller im deutschen Vaterlande groß gewordenen Berufsvertreter wird im allgemeinen diese ihre Machtstellung dem Fleiß, offenen Blick und dem Glück zu verdanken haben, weniger dem Arbeiten nach einem Gartenbuch. Der zielbewußte Gemüsegärtner verschließt sich nun nicht etwa aller durch Zeitschriften und Bücher gebotenen Aufklärung, der Grundton seiner Arbeit liegt aber immer in der Lage seiner Gärtnerei und der Verbrauchsmöglichkeit der gebauten Erzeugnisse.

Es wird zu den allerseltensten Fällen gehören, daß ein Gemüsegärtner dergleichen Bodenbewegungen ausführen will, wie Fr. Saftenberg es beschreibt. Keinem praktischen Vertreter dieser gärtnerischen Erwerbsklasse wird es einfallen, seine Wege bis zu 3,50 m mit festem Material der Kultur zu entziehen. Ein Gärtner pflanzt auch nicht mit einem 40 cm hohen Pflanzholz, noch weniger mit dem Finger; er kann auch nicht immer sein Land 55—60 cm tief umarbeiten, noch Mistbeete mit 60 cm hoher Düngerschicht packen.

Alles, was das Buch sonst lehrt, ist ungemein verständlich behandelt, bis ins kleinste klar. Die einzelnen Hauptabschnitte des Buches (1. Kulturansprüche, Vorbedingungen und Geräte. 2. Wie ein Gemüsegarten angelegt wird. 3. Die Düngung. 4. Die Bewirtschaftung. 5. Anbau der verschiedenen Gemüsearten) gewährleisten für jeden Einzelnen umsomehr eindringliche Belehrung, als jeder Hauptabschnitt noch 6—9 Teilabschnitte enthält, in denen alles, was einen Gemüseerzeuger interessiert, behandelt wird. Nur zieht durch das sonst recht gute Werk unbewußt der Gedanke: aufs Geld kommt es garnicht an. Ich hatte das Gefühl, daß, wenn all die Jauche und der Dünger den Kulturpflanzen gegeben wird, dann ade! Verdienst, ganz abgesehen davon, daß solche Bodenmästung vielfach ungesund wirken muß. Nun ist es nicht immer angenehm, seinen Gefühlen freien Lauf lassen zu müssen, ich fühle aber mit der breiten Masse meiner früheren Berufsgenossen, kenne deren Not, und daher entschuldige man es, wenn ich bekenne, das Buch müßte nicht kurzer Hand „Der praktische Gemüsegärtner“ heißen. Einen solchen kann ich mir beim Durchlesen dieses Buches nicht vorstellen. Ich sehe einen gut bemittelten Privatmann oder andern im Ruhestande befindlichen Reichen mit behäbigem Bäuchlein und goldener Kette, welcher nach den Ratschlägen dieses Buches sein Gärtlein betreut, ohne daß es auf einen geschäftlichen Erfolg ankommt. Der kann auch einmal Krauskohl im Frühjahr 75 cm weit verpflanzen zur Samengewinnung. Er kann sich Nitragin zur Impfung des Bohnenlandes kaufen, er kann in dem Glauben sein, Kohlrabi im Frühjahr gezogen zur Samengewinnung zu bestimmen und Rosenkohl im August nutzbar anzupflanzen, er kann auch seine Stangenbohnen mit dem Messer ernten. Alles dieses kann und braucht ein praktischer Gemüsegärtner nicht. Man entschuldige, wenn ich mich auf Grund einer beinahe vierzigjährigen Berufstätigkeit als solchen betrachte und hierüber maßvolle Ansicht äußere.

Karl Topf, Erfurt.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Verlängerung der Annahmezeit für Obst und Gemüse als Eilgut.

Wir werden um Veröffentlichung folgender Nachricht ersucht:

Die Deutsche Erwerbsobstbau-Gesellschaft (Friesack, Mark) war bei dem Herrn Minister der öffentlichen Arbeiten dahin vorstellig geworden, daß die Güterannahmestellen für den Eilgutversand von Obst und Gemüse nach Möglichkeit Ausnahmen über die um 6 Uhr schließende amtliche Annahmezeit machen möchten. Infolge der Einführung der Sommerzeit ist ja dieser Zeitpunkt gegen die tatsächliche Sonnenzeit um 1 Stunde vorgerückt. Da der Beginn der täglichen Weichobsternte und vieler Gemüse, wie grüne Bohnen usw. von dem Tautrocknen derselben abhängt, so kann dieser nicht auch

um eine Stunde vorverlegt werden, es würde daher eine Stunde tägliche Erntezeit verloren gegangen sein.

In dankenswertem Entgegenkommen hat der Minister die königl. Eisenbahndirektion beauftragt, die für Festsetzung der Annahmezeiten bei den Eilgutabfertigungsstellen zuständigen königl. Eisenbahnverkehrsämter anzuweisen, den Anträgen auf Verlängerung der Annahmezeit für Obst und Gemüse als Eilgut insoweit zu entsprechen, als die örtlichen Verhältnisse der einzelnen Bahnhöfe dies gestatten und empfehlen, sich im Bedarfsfalle rechtzeitig mit dem Vorstand des zuständigen königl. Eisenbahnverkehrsamtes in Verbindung zu setzen. Die Genehmigung der Anträge wird unter andern auch davon abhängig sein, ob die Zuglage die alsbaldige Abfertigung des Gutes trotz der späten Anlieferung noch ohne Schwierigkeiten zuläßt.

Es unterliegt wohl keinem Zweifel, daß besonders unter den gegenwärtigen Verhältnissen, die Eisenbahnverkehrsämter und Annahmestellen den tatsächlich berechtigten Wünschen weitestgehend entgegenkommen werden. Die Deutsche Erwerbsobstbau-Gesellschaft hat sich bemüht, auch bei den Eisenbahnverwaltungen der andern Bundesstaaten ein gleiches Entgegenkommen zu veranlassen, dasselbe liegt ja in gleicher Weise im Interesse der Obst- und Gemüsebauer wie der Verbraucher.

Sommerzeit und Obsternte.

Einem Erlaß des Eisenbahnministers zufolge haben die Obstbauern, die zum Versand ihrer Erzeugnisse auf die Eisenbahn angewiesen sind, darauf aufmerksam gemacht, daß ihnen durch Einführung der Sommerzeit täglich eine Stunde für die Ernten verloren geht; denn das Weichobst (Erd-, Stachel-, Johannisbeeren usw.) dürfte, um das Verderben während der Beförderung zu verhüten, erst nach dem Abtrocknen des Taus gepflückt werden. Das Abtrocknen sei lediglich von der Sonnenzeit abhängig, mit dem Abernten könne daher erst gegen 10¹/₂ Uhr vormittags (Sommerzeit) begonnen werden.

Die bis zum Annahmeschluß bei Eilgutabfertigungen verfügbare Zeit genüge oft nicht, das Obst noch am Tage der Ernte zum Versand zu bringen; es würde sich daher empfehlen, den Annahmeschluß bis etwa 8 Uhr abends hinauszuschieben und die Eilgutabfertigungen während des Krieges auch Sonntags für Obstsendungen offen zu halten.

Bei der Bedeutung, die der restlosen Verwertung unsrer Obsternte für die Volksernährung im Kriege zukommt, hat es der Minister für geboten gehalten, diesen Wünschen so weit zu entsprechen, als dies die örtlichen Verhältnisse der einzelnen Abfertigungsstellen zulassen. Die Verkehrsämter sind daher angewiesen worden, sich mit den Interessenten sofort in Verbindung zu setzen, um die entsprechenden Vereinbarungen zu treffen. (Z. L.)

Obstbeförderung auf der Eisenbahn.

Unter Hinweis auf die Bedeutung, die der Verwertung des Obstes für die Volksernährung insbesondere während des Krieges zukommt, hat der preußische Eisenbahnminister auf eine Eingabe des Reichsarbeitsausschusses für Obstanbau und Obstverwertung hin mittels Erlaß vom 4. d. M. die Königlichen Eisenbahndirektionen beauftragt:

1. nach Möglichkeit für die rechtzeitige Gestellung der angeforderten Wagen zu sorgen;
2. war von dem genannten Ausschusse die Anbringung von Lüftungsvorrichtungen an den Stirnseiten der Eisenbahnwagen für den Obstversand und Vorhaltung von Böcken und darüber zu legenden Brettern zur besseren Ausnutzung des Wagenraumes und luftigeren Verladung der Obstkörbe beantragt worden.

Da sich aber die Anbringung von Lüftungsvorrichtungen an den Stirnseiten der Wagen nach früheren Feststellungen nicht empfiehlt, die Zurückziehung von Wagen aus dem Verkehr zum Zwecke der Anbringung solcher Lüftungsvorrichtungen bei den dauernd hohen Anforderungen an bedeckten Wagen auch nicht angängig sein würde, so sollen die Eisenbahndirektionen im Benehmen mit den hauptsächlich in Betracht kommenden Versendern oder Versendergruppen feststellen, in welchem Umfange Ve-Wagen benutzt werden können, die dann gegebenenfalls zu stationieren sein würden.

3. Um gemäß dem genannten Antrage eine möglichst schnelle Beförderung, soweit angängig unter Vermeidung des Umladens, sowie eine vorsichtige Behandlung der Obstsendungen beim Umladen zu erreichen, bestimmt der Ministerialerlaß, daß die Eisenbahndirektionen im Benehmen mit den Beteiligten Beförderungspläne für Obst festlegen und jedenfalls für möglichst schleunige Beförderung und für pflegliche Behandlung der Obstsendungen beim Umladen sorgen.

Ausfuhr von Küchengewächsen.

Auf Grund des § 2 der Kaiserlichen Verordnung vom 31. Juli 1914, betreffend das Verbot der Ausfuhr von Verpflegungs-, Streu- und Futtermitteln, bringt der Reichskanzler durch Bekanntmachung vom 26. Mai 1916 zur öffentlichen Kenntnis, daß von der Liste der zur Ausfuhr freigegebenen Waren nach Ziffer I der Bekanntmachung vom 16. Februar 1916 Meerrettich, Bleichsellerie, Rhabarber, Kresse und Knoblauch gestrichen sind.

Richtpreise, nicht Höchstpreise.

Es wird uns mitgeteilt:

Ungefähre Richtpreise, nicht etwa Höchst- oder Mindestpreise und diese nur für Beerenobst und Sauerkirschen diesjähriger Ernte, über die früher berichtet worden ist, sind von den Vertretern des Obstbaues, der Obstverwertungsindustrie und des Obstgroßhandels, nur für große Lieferungen an Obstkonservenfabriken und Obstgroßhandel — nicht für Kleinverkauf — vereinbart. Kleinhandelspreise sind nicht festgesetzt worden, weil sie von örtlichen Verhältnissen abhängig sind und durch diese sehr verschieden beeinflußt werden. Strenge Nachfröste bis zu 6 Grad vom 12. bis 15. Mai, anhaltende Dürre, Schädlinge und Krankheiten, die eingetreten sind, nachdem die ersten Richtpreise festgesetzt und veröffentlicht waren, haben den Fruchtansatz und damit die Obsternte Deutschlands leider sehr beeinträchtigt. Es mußten deshalb die Richtpreise für Beerenobst und Sauerkirschen nachgeprüft und berichtigt werden. Demgemäß sind von dem Reichsarbeitsausschuß die folgenden Richtpreise für 50 kg festgesetzt: Erdbeeren 35 M, Johannisbeeren rote und weiße 20 M, Johannisbeeren schwarze 27 M, Stachelbeeren dreiviertelreife 20 M, Stachelbeeren reife 22 M, Gartenhimbeeren 37 M, Großfrüchtige Sauerkirschen, Lange Lotkirsche, Schattenmorelle, Ostheimer mit oder ohne Stiel 28 M, Preßkirschen 20 M.

Bekanntmachung über Mischung von Kunstdünger.

(Vom 17. Juni 1916.)

Auf Grund des § 12 Satz 4 der Bekanntmachung über künstliche Düngemittel vom 11. Juni 1916 in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Juni 1916 wird folgendes bestimmt:

Bei Mischungen von schwefelsaurem Ammoniak oder Natrium-Ammoniumsulfat mit Superphosphat oder mit aufgeschlossenem, stickstoffhaltigem, importiertem Guano tierischen Ursprungs darf der Gehalt an Stickstoff nicht weniger als vier vom Hundert betragen.

Diese Bekanntmachung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

PERSONALNACHRICHTEN

Bei den Kämpfen vor Verdun erlitt, wie jetzt erst einwandfrei festgestellt werden konnte, am 14. April 1916 den Heldentod für das Vaterland der Gärtner Konstantin Quasniok, Landsturmmann bei einem Reserve-Infanterie-Regiment im Alter von beinahe 39 Jahren.

Konstantin Quasniok war seit dem 2. März 1903 in der Krupp von Bohlen und Halbachschen Gärtnerei auf dem Hügel bei Essen-Ruhr tätig. Dort waren ihm die ziemlich umfangreichen Obstanlagen anvertraut, und er hat sich in diesem Fach als ungemein tüchtige Kraft bewährt. Durch treue Pflichterfüllung, sowie durch sein gerades, biederes und aufrichtiges Wesen hatte er sich die Achtung und Wertschätzung seiner Vorgesetzten, seiner Berufsgenossen im engeren und weiteren Kreise und aller, die ihn kennen lernten, erworben. Am 25. Oktober 1915 folgte er dem Rufe des Vaterlandes. Das feindliche Geschöß erreichte ihn, nachdem er erst kurze Zeit in der Front war: Zwei Splitter einer neben ihm platzenden Granate drangen ihm in den Kopf und führten seinen augenblicklichen Tod herbei. Ehre seinem Andenken! Str.

Gestorben sind ferner: J. Arnholds, Baumschulbesitzer in Aurich. Adolf Eicke, Handelsgärtner in Witten (Ruhr) im Alter von 74 Jahren. Adam Karl, Handelsgärtner in Würzburg im Alter von 38 Jahren, am 26. Mai 1916. C. Laurent, Handelsgärtner in Broichsdorf bei Falkenberg. Konrad Mollenhauser, Handelsgärtner in Lockstädt bei Hamburg. Karl Peterson, Handelsgärtner in Frankfurt an der Oder, am 15. Mai im 63. Lebensjahre. Anton Pittrow, 41 Jahre gräflicher Schloßgärtner auf Schloß Irlbach bei Straubing in Niederbayern, Inhaber des Ordens vom heiligen Michael, nach kurzer, schwerer Krankheit, im 70. Lebensjahre.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 27.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 8. Juli 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Jugendparks als Kriegerdank.

Ansprache auf der Tagung der „Deutschen Gesellschaft für Gartenkunst“ am 18. Juni in Kassel.
Von Leberecht Migge, Gartenarchitekt in Hamburg-Blankenese.

[Leberecht Migge hat auf der Tagung der „Deutschen Gesellschaft für Gartenkunst“ am 18. Juni in Kassel eine Ansprache, „Jugendparke als Kriegerdank“, gehalten. Die Leser erinnern sich der im Auszuge gebrachten Miggeschen Ausführungen in Nr. 21 dieser Zeitschrift über „Kriegerdank-Stätten“, einer in der „Hilfe“ erschienenen Entgegnung Migges auf einen ebendort veröffentlichten Bericht „Heldenhain“. Von „Jugendparks“ als Kriegerdank-Stätten im besondern ist in jener Entgegnung noch nicht die Rede. Es wird dort lediglich im allgemeinen der Lange schen Kriegerdank-Stätte, nämlich dem „Heldenhain aus deutschen Eichen“ entgegengetreten eben mit den Miggeschen Kriegerdank-Stätten. Migge glaubt nicht, daß wir durch den Langeschen Heldenhain, ein gesteigerten Lebenszuständen entsprechendes Monument zum Gedächtnis unsrer Krieger schaffen werden. Er fordert vom Menschen bewußtes Gestalten im Gegensatz zu dem unbewußten der Mutter Natur. Es ist übrigens zu betonen, daß auch Migge die Langesche Idee Heldenhain keineswegs grundsätzlich verwirft, sondern den Eichenhain als Idee wohl achtet, wenn er ihm auch in dem jetzigen Gewande unglücklich dargeboten erscheint. Und als eine Idee im Kreise aller aufgetauchten und noch kommenden Ideen, unserm zeitüberdauernden Dank in Werken der Gartenkunst Ausdruck zu geben, wird keiner, der Ideen zu schätzen weiß, die Langesche Heldenhain-Idee ohne weiteres in den Boden stampfen wollen. — Der Miggesche Jugendpark ist ein glücklicherer Wurf. Es soll ein Nutzpark sein. Und zwar ein zeitnotwendiger Nutzpark. Jugendertüchtigung ist sein realer, Kriegererhebung sein ideeller Zweck. Den ideellen erfüllt er durch Zueignung im Gedanken. Etwa wie ein Verfasser jemand durch Zueignung seines Buches ehrt. Der Wert der Ehrung wächst dabei mit dem Lebenswert des Werkes. Der Heldenhain ist mehr idealistisch, der Jugendpark mehr realistisch. In der modernen Gartenkunst wollen wir mehr unserm Zeitalter der Realistik leben, von realistischen Geiste geführt vorwärtsmarschieren. Nachdem in dieser Zeitschrift der Heldenhain wiederholt zu Wort gekommen ist, würden wir auch einer Besprechung der Jugendpark-Frage unsre Spalten öffnen und einer kritisch-sachlichen Aussprache gern Raum gewähren. Wir fordern hiermit zu freier Meinungsäußerung auf.

Nachstehend der Vortrag Migges im Wortlaut.

Red.]

Geehrte Anwesende!

Wie Sie aus meiner kleinen Werbeschrift ersehen, will ich die Menschen, unsre schwergeprüften Mitmenschen, nicht anregen, in unfruchtbarer Grübeleien hinter sich zu schauen, sondern ich möchte sie bestimmen, ihren Blick voraus zu richten. Ich möchte die Summe der neuen Kräfte, die sich heute allenthalben regen, dem Leben, der Zukunft zuwenden. Unsre Zukunft aber ist die heutige Jugend. Ihr ist der „Jugendpark“ gewidmet.

Pflanz- und Pflegestätten für die körperliche und geistige Ertüchtigung der deutschen Jugend — Jugend in jeglicher Form und im weitesten Sinne, sollen errichtet werden, sogenannte Jugendparke.

Wie mag ein solcher Park aussehen? Nun, da er allen dient und alle mitarbeiten sollen, soll er auch allem, was geistig-körperliche Kraft, Zukunft oder Tradition hat, ein Heim geben. Da sollen — ich bitte Sie, den Plan zu beachten, den ich in Gemeinschaft mit Dr. Wagner für Groß-Berlin als Beispiel aufgestellt habe — Jugendwehr, Pfadfinder und Wandervogel ihren „Garten der nationalen Wehr“ vorfinden und die Schuljugend bis zum Fortbildungsschüler hin mit Sport- und Turnvereinen ihren „Garten der jugendlichen Spiele“. Ein „Garten des natürlichen Lebens“ mit Luft- und Sonnenbädern, mit Strand- und Freibadleben, mit Ruder- und Segelsport gelte als Heim des weitverbreiteten Naturheilwesens. Wichtig ist auch ein großer Festgarten für gemeinsame Spiele und Tagungen aller vorgenannten Bestrebungen.

Mit dieser Organisation der „körperlichen Zucht im Grünen“ innigst verbunden, wäre eine „Hochschule geistiger Werte“ zu denken.

Als Mittelpunkt, auch äußerlich ragend, der „Zentralbau“, ein Jugendheim in der Art eines Zirkus für Vortrag, Musik, Theater, Kino, für Turnen und Tanz. Mit ihm verbunden ein Naturtheater für sommerabendliche Aufführungen großen Stils. Schließlich wäre ein Freilichtmuseum als Sammelstätte von Kriegszeichen und plastischen Kunstwerken eine Andeutung der möglichen Schaugärten dieses monumentalen Parks, den ein feierlicher Aufmarschraum einzuleiten und eine große Ringpromenade orientierend zu umschließen hätte. Auch an Kriegersiedlungen wäre im Bereiche des Jugendparks zu denken. —

Selbstverständlich erwacht, wie immer und notwendig bei großen Dingen, der Skeptiker mit seinen aufdringlichen Fragen nach Geld, Raum und Veranstalter. Auch er kann befriedigt werden. Was liegt z. B. näher, als den Krieg selber für seine Schäden haften zu lassen? „Der Deutsche Kriegerdank“, jene große elementare, aber doch noch recht dunkle Bewegung hinter der Front, sie soll unsern Jugendpark geistig-sittlich tragen!

Und weiter: da es ein „Nationalpark“, der, abgesehen von den Kosten, die Gefahr des Öden, Unbenutzten, Unwirtschaftlichen in sich birgt, eben nicht sein soll, so kommen als natürlichste Verteiler danach die ungefähren Begrenzungen der Deutschen Stämme, also die Einzelstaaten und die preußischen Provinzen in Betracht. Dabei ist es mit Rücksicht auf Bevölkerung, Verkehr und andres mehr gegeben, den eigentlichen Platz jeweils in die Nähe der Provinzialhauptstadt, aber weit genug von ihrem Lärm, in die Felder, noch besser in die Wälder zu legen. Erscheint die Einheit eines solchen „Provinzialjugendparks“ noch zu groß, so hindert nichts, die größtmögliche Auswirkung der Idee durch Einrichtung von entsprechend bescheideneren „Kreisyugendgärten“ den breitesten Schichten der Bevölkerung (insbesondere auch auf dem platten Lande) nahezubringen.

Entsprechend diesem Aufbau müssen alle beteiligten Kräfte nach Leistungsfähigkeit beisteuern: Der Staat (Militärfiskus), die Provinz nebst Kreisen, Städten und Gemeinden schließen sich mit großen Jugend-Korporationen zu einer Genossenschaft m. b. H. zusammen, wenn nicht ein Reichsgesetz erlassen wird. Aufsichtsorgane wären Einzelstaat, Provinz und Kreis.

Und nun kommt das wichtigste: Wie soll das Geld verteilt werden? Meine Herren! Über die Finanzen möchte ich mich an dieser Stelle nicht eingehender verbreiten — ich möchte den Herren Kritikern nachher nicht die Aussicht nehmen, zu glänzen.

Bei der Aufrollung dieses Gedankens nun haben mich verschiedene Beweggründe geleitet: das eigentliche Gedenken, hohe Politik und mein Beruf. Diese waren Ursache und steckten Ziele.

1. Ehrung.

Wir wollen ehren. Der Mensch ehrt sich selber und andre durch sein Leben, durch seinen Rhythmus — durch die Kunst, die der Kristall alles Lebens ist.

Angewandte Kunst, mit der wir es zu tun haben, kann aber sachlicher Grundlage nicht entbehren. Denken Sie an die Triumphbögen der Römer oder an die Pyramiden. Alle Versuche zur abstrakten Veranschaulichung von Dingen und Personen sind kulturgeschichtlich wesenlos geblieben. Mit unsern gutgemeinten Bismarcktürmen wird es, fürchte ich, nicht anders gehen.

Wenn also das Leben allein Kunst erzeugt, so ist auch umgekehrt die Vorbereitung des Kunstwerkes nichts anderes als Leben. Harmonisches Leben: das ist die edle Gemeinschaft von Körper und Geist. Und wenn es richtig ist, daß das Kunstwerk an sich kurz: die eigenwillige Äußerung eines synthetischen Wesens bedeutet, das heißt eines solchen, dessen Wille und Sein das ganze Weltbild zusammen erschöpft, so glaube ich, daß wir im allgemeinen nicht fähig sein werden, Gedenk-, also Kunstwerke, von geschichtlichem Gehalt zu erzeugen, es sei denn, wir hätten bereits eine harmonische Organisation des Lebens selber.

Können wir also einerseits mit weniger nicht ehren, das heißt, in die Tiefe und in die Ferne wirken, als durch ein Werk bewußter Form, so kann und muß andererseits jede Absicht, das Gedenken an sich in ein Bild zu fassen, die Grundforderung nach dinglicher Gestaltung in sich tragen.

Wenn wir das nun aber, mangels der erwähnten Unterlagen heute noch nicht können, wovon ich überzeugt bin, so scheint es sowohl sinngemäßer als auch weisevoller, im Erinnern an Großes zunächst uns selbst zu veredeln und zu steigern.

In uns aber lebt unsre Jugend. Wir sind, wenn wir leben, Jugend. Und dieser, eben aller Jugend, soll der Jugendgarten dienen!

2. Politik.

In ihm ist aber auch eine politische Idee. — Was hat der „Jugendpark“ mit Politik zu tun?

Kein Zweifel, er ist geeignet, Gesundheit und Widerstandsfähigkeit aller Schichten, Geschlechter und Alter zu erhöhen und damit den politischen Einfluß der Nation zu stärken. Zu dieser äußeren Kraftentfaltung, ohne die wir die in uns schlummernden Kulturwerte im geschichtlichen Ringen der Nationen nicht zur Anwendung bringen können, ist eine gewisse Zusammenfassung aller offenbaren und latenten Kräfte im Rahmen der Jugendbewegung Voraussetzung. Wie bekannt, bestehen heute eigentlich drei große Neigungen zur „Beschlagnahme der deutschen Jugend“, wie ich diesen Prozeß wohl scherzhaft benannt habe. Davon kennen wir alle die altbewährte und vielverzweigte Jugendbewegung, wie sie in den Sammelnamen „Pfadfinder“, „Wandervogel“, „Freie Studentenschaft“, „Vortrupp“ und andern für Sie ohne weiteres vorstellbar ist. Dieser, wenigstens was die eigentlich tätige Jugend anbetrifft, vorzugsweise und durchaus im guten Sinne triebhaften Erregung, dieser triebhaften Jugendbewegung ist längst eine mehr nachdenkliche, eine geistige der Führer und Eltern gefolgt und parallel gegangen; und als drittes, als direktes Produkt des Krieges und seiner Ausnahmezustände sehen wir endlich eine Jugendneigung der Behörden — notabene soweit eine Behörde Neigungen haben kann und darf — der zivilen sowohl als besonders auch der militärischen, die ich die systematische oder technische Jugendbewegung nenne. Denken Sie in diesem Belang nur an die berühmten Jugenderlasse des stellvertretenden Generalkommandos zu Kassel, unter dessen Schutze sozusagen wir hier heute tagen, denken Sie an die viel angefochtenen und bewunderten Jugendkompagnien und andres mehr. Wenn wir solcherart Umschau halten, so fällt uns eines auf: das wesentliche, meine Herren, wenn auch nicht das schönste an diesen so mannigfachen Bestrebungen ist ihre Uneinigkeit bisher. Gerade an den berufenen Stellen ist man sich durchaus noch nicht klar über die Wege, die künftig einzuschlagen wären in Bezug auf die Art der Beeinflussung und Erziehung der deutschen Jugend nach dem Kriege. Die Ursache dieser Zersplitterung, die zu einer Gefahr für das ganze große Werk zu werden droht, glaube ich in dem Mangel längerer gemeinsamer Arbeit suchen zu sollen, die unsre

Jugendfürsorge als ganzes sowie ihre Institutionen untereinander auszeichnet oder, wenn Sie wollen, nicht auszeichnet. Als Folge der bekannten, oft ganz impulsiven Entstehungsweise von Jugendarbeitszweigen haben diese sich bisher vielfach mit primitivsten Organisationsformen und mehr als improvisierten Arbeitsstätten begnügen müssen. Und wenn das für gewisse Zweige, etwa für Pfadfinder und Wandervogel oft nur belanglos, gelegentlich sogar stilgerecht gewesen sein sollte, so ist es für andre große Zweige der deutschen Jugendbewegung wiederum geradezu verhängnisvoll geworden. Ich weise in diesem Zusammenhang nur kurz auf eine Tatsache unter vielen hin, die Dr. Wagner kürzlich in seinem Buche über städtische Freiflächen-Politik aufgeführt hat, nämlich, daß von sämtlichen Groß-Berliner Sportvereinen nicht einer über eigne Spielplätze verfügt, sondern daß sie alle auf kurzfristig gemieteten Baustellen und ähnlichem hausen. Diese, ein wenig höckerhafte und wilde Daseinsform der meisten Jugendorganisationen und die damit verbundene Häufung der Tagessorgen und Anreizung der Eigenbrödelei hat insbesondere zur Folge, daß die Pflege des Gemeinsamen, was alle Jugendarbeiten nun einmal schon durch den Namen an sich hat, also das Wesentliche vernachlässigt wurde und werden mußte. War diese Tatsache in dem unbeschränkten Werden und Gedeihen vor dem Kriege noch gering anzuschlagen, so hat sie jetzt inmitten der gewaltigen Vorgänge, zwischen denen wir heute leben, zweifellos tief eingreifende Bedeutung erlangt. Meine Herren, es ist wohl überflüssig, hier auseinanderzusetzen, warum und inwieweit wir in der nächsten Zukunft mit unsern Kräften hauszuhalten haben. Meine Damen und Herren, die Zeit ist schwer, und wir sind noch nicht am Ende. Das eine steht fest: wir können und dürfen uns nicht mehr wie früher ohne Schaden im Vollbewußtsein üppigsten Kraftüberschusses gegenseitig absondern, sondern wir müssen die Zähne zusammenbeißen und unser Bestes zusammenfassen, um es geeint und solcher Art verstärkt seinen großen Zielen zuzuführen! Das aber gilt ganz besonders von der Organisation unsrer Jugend.

Deshalb sollen und müssen wir Jugendparke bauen! Der Jugendpark soll zunächst ein neutraler Versammlungsort für die kämpfenden Jugendparteien sein, eine Stätte, an der sie nicht gegen — sondern nebeneinander arbeitend, wie von selbst einander innerlich näher kommen. Und, indem dieser Garten Einrichtungen vorsieht, die in der Entwicklungsrichtung aller Jugendbestrebungen schlechthin liegen, deutet er ihnen das große Gemeinsame an, das sie allesamt zu tragen und zu pflegen berufen sind: die sittliche Hebung und schöpferische Entwicklung des Deutschtums. Das deckt sich nun auch, wenn man so sagen darf, mit der innerpolitischen Verfassung unsrer heutigen Jugend. Sie wissen, daß während des Krieges eine ganze Literatur entstanden ist, die sich von den verschiedensten Seiten her mit der künftigen Behandlung der Jugend, der männlichen sowohl als der weiblichen, beschäftigt. Militärs fordern, Schulmänner fordern, Bürgermeister und Politiker fordern — nur die Eltern nicht. Als alter Herr ist man in diesen Tagen versucht, mit Alexander zweifelt auszusrufen: „Ach, mein Vater (Philipp) wird mir nichts mehr zu tun übrig lassen.“ Das darf nicht sein: „Wo alles liebt, kann Karl allein nicht hassen.“ — Im Ernst: Es kann nicht gut sein, wenn ausgerechnet die Erzeuger dieser Jugend über ihre Zukunft nicht mitentscheiden sollen und deshalb will der Jugendpark auch ein ganz klein wenig der Anwalt der kämpfenden Väter draußen und der sorgenden Mütter hier innen sein. Meine Herren, wenn schon die Not der Zeit fordert, daß unsre Kinder den Ernst des Lebens künftig noch früher erfahren sollen, als es bisher ohnedies schon geschah — dann soll es wenigstens so freimütig geschehen als es nur immer denkbar ist. Aber hüten wir uns davor, Menschen mit Maschinen zu verwechseln! Ordnung, Technik und Systematik sind gute Dinge, gelegentlich sogar großartige Dinge; mit der Jugend verbunden aber wollen sie ihre besondere Vorbedingungen haben. Meine Herren, was auch immer geschehen wird in den nächsten Jahren — und es wird

viel geschehen zum Schutz und zur Förderung unsrer Jugend — es kann nicht schlecht sein, wenn es zwischen Blumen und Grün, wenn es draußen in Gottes freier Luft geschieht.

Dem soll der Jugendpark vorarbeiten.

3. Beruf.

Meine Herren! Das, was ich bisher sagte, ging uns zunächst als Väter, als Staatsbürger, als Deutsche schlechthin an, aber es führt in direkter Linie zu den Pflichten und den Interessen, die uns als deutsche Gärtner bewegen oder doch bewegen sollten: der Jugendpark ist auch, und in diesem Zusammenhang besonders, eine gartentechnische Idee.

Diese Idee betrifft zuerst unsern modernen Garten selbst; sie gibt ihm neuen Inhalt. Sie wissen, daß wir uns in den letzten Jahren beim Garten mit Fug und Recht auf einer vorzugsweise sozialen und körperbildenden Bahn bewegt haben. Nun, diese Unterlage wird durch den Jugendpark ins Geistige erweitert. Dieses Merkmal unterscheidet ihn in erster Linie von der bisherigen Volksparkidee, wenn es nicht schon die Neuartigkeit seiner technischen Einrichtung tut. Meine Herren, der Jugendpark ist Ausbau und Neubildung. Im Jugendpark wollen wir nicht nur mehr lustwandeln, turnen und spielen, nein, auch bewußt und unter Voraussetzungen tanzen, musizieren, unsre Bildung erweitern und uns am dramatischen Widerspiel des Lebens erheben. Tanz und Drama, diese beiden uralten Gipfelpunkte der Äußerungen menschlicher Kultur, wir finden sie auch als innern und äußern Kern im Aufbau der Jugendparkidee. —

Aber nicht nur indirekt, durch Vertiefung und Stoffweiterung, soll diese Idee als Förderer unsers Berufes auftreten, nein, auch unmittelbar als Förderer unsrer selbst. Blicken wir einmal zurück: bisher in der ganzen neuen Entwicklung des Gartenwesens sind wir, wenn nicht schon technisch (und hier auch nicht selten), so doch in der Produktion von Ideen: im Geistigen also, immer um eine Nasenlänge zu spät gekommen. Die formalen Anregungen des „verfluchten Modernismus“ kamen von freien Künstlern und Architekten her, die sozialen brachten uns moderne Agitatoren aus den Angelsachsenländern. Und da wundern wir uns zu Hause über hier und da mangelndes Ansehen und suchen die Besserung in äußerer Repräsentanz. Dieses Ansehen, meine ich, kommt uns aber nicht durch Zeitungen und Schulen, sondern auf die Dauer nur allein durch die geistige Regsamkeit, die wir selber entfalten. Täuschen wir uns nicht: nur der dirigiert, der geistig führt. Wir müssen führen wollen!

Deshalb dürfen wir es auch nicht dabei bewenden lassen, uns etwa fest vorzunehmen: „das nächste Mal, ja da wollen wir uns nun doch ganz gewiß nicht übertölpeln lassen — jetzt soll er uns nur kommen, der Künstler oder Sozialiste, wir wollen schon auf der Hut sein — jetzt wissen wir ja Bescheid“. Nun, meine Herren, wir wissen nur soviel gewiß, daß der Teufel sich seit je her darin gefallen hat, uns in immer neuem Kleide in Versuchung zu führen. Und wie sagt doch Wilhelm Busch: „denn erstens kommt es anders und zweitens als man denkt“.

Meine Herren, daß auch hier hinter der Front sich in diesen Tagen große geschichtliche Dinge vorbereiten, das ahnen viele unter Ihnen und einige wissen's. Was auch immer geplant wird, wenn es von irgend einer Bedeutung ist, hängt es heute irgendwie mit der Jugend zusammen. Denken Sie an das Wehrgesetz, denken Sie an das Heimstättengesetz, ja, ich will nicht indiskret sein, aber ich möchte beinahe sagen, daß in diesem Augenblick auch ein Spiel- und Sportplatzgesetz dem Lichte entgegensteht. Da heißt es, den Kopf heben und aufmerken! Wir gehen einer ganz neuen Orientierung in den Anschauungen entgegen, soweit es Erziehung, Natur, Siedlung und ähnliche Probleme betrifft. Die Welt, ihre Menschheit ist offen und bereit, Taten zu gewähren. Wir alle hoffen gern, es sei ein Wendepunkt von Zivilisation zu echter Kultur, an dem wir stehen. Wir wollen gehen. Nichts geht allein! Wie die Bahn aussieht, auf der

wir künftig schreiten sollen, wird von den Kräften abhängen, die eingreifen. Wohlan, versuchen wir es, den Kameraden draußen gleichzutun, greifen wir ein, auch hier hinter der Front! Wachsen Sie in die naturgewollte Größe Ihrer Aufgabe hinein — dann sind Sie berufen. Es weht geschichtliche Luft: machen Sie Gartengeschichte!

Denn heute noch — morgen vielleicht nicht mehr — haben Sie es in der Hand, zu entscheiden: ob das Erdenbild der vor uns liegenden Periode vom Techniker, vom Juristen, oder von andern Kategorien gebildet werden soll — oder aber vom Gartenbauer in dieses Wortes großer und schöner Bedeutung.

Deshalb, meine Herren, lassen wir uns das Heft nicht aus der Hand winden! Denn die Zeit, ihr Geist spricht für uns. Schauen Sie um sich: alles drängt hinaus, zurück zur Natur! — in irgend einer Form nach draußen, draußen ist der Garten, so formt den Garten, der die eigentliche Natur der heutigen Millionenmenschen ist. Formt, bereitet das Bild, in das die Menschheit nur zu gern hineinwachsen will. —

Gedenkhain, Jugendpark? Meine Herren, es sind Teilchen, bescheidene Einzelheiten einer größern Zukunft. Es sind Garten-Ideen. Lehnen Sie keine grundsätzlich ab. Wenn ich Ihnen raten darf: auch den Totenhain nicht; er ist eine Idee, wenn auch in seinem jetzigen Gewande unglücklich dargeboten. Vielmehr: prüft, reinigt; fordert nur, daß alles, was kommen will, groß sei oder werde. Schafft selber Idee, allein durch Maßstab und Hingabe. —

Pflanzen und Bauen — Ideen türmen und Taten machen, so hochgemut und so schön als menschenmöglich: schaffen für Generationen — das ist es, das allein, was unsre Toten und uns selber ehrt. —

Pflanzenphysiologie als Theorie der Gärtnerei.

Ein neu erschienenes Werk von Prof. Dr. Hans Molisch.*)

Wenn wir Gärtner diesen oder jenen Kunstgriff verrichten, um die Pflanze dorthin zu bringen oder zu zwingen, wo wir sie gern haben wollen, so geschieht dies von uns in einer ganz selbstverständlichen Art, ohne daß wir uns weiter viel dabei denken oder über den eben verrichteten Akt uns weitere Rechenschaft ablegen. Der Gelehrte, der Physiologe, der jederzeit in die große Hexenküche der Natur einzudringen bestrebt ist, sieht aber in jedem Eingriff, den wir im Pflanzendasein verüben, einen neuen Ausblick und eine neue Tiefe sich eröffnen, wo ihm die Möglichkeit geboten, den Werdegang der ewig schöpfenden Naturgewalten zu belauschen.

Wir stützen alle unsre gärtnerischen Verrichtungen auf praktische Erfahrungen, auf empirische Erfolge, die wir im Laufe der Jahre einsammelten. Das Wie und Warum macht uns keine grauen Haare; Mißerfolge, die sich einstellen, merzen wir durch wiederholte Kulturversuche aus und für die sich ergebenden, glücklichen Überraschungen, die hie und da auftauchen, haben wir ein ungemein wachsames Auge und beuten jeden gelungenen Versuch in unserm Sinne aus. Wir wissen sehr gut, daß man alle Seitenknospen und Triebe der Chrysanthemen auskneipen und Hortensien mit Alaun blau färben muß, daß man Stecklinge feucht und in gespannter Luft hält, Samenzuchten voneinander absondert, Obstbäume schröpft, Zwergbirnen auf Quitte und Epiphyllen auf Peireskien veredelt, und daß man seinen Boden durch entsprechendes Düngen und Wechselkulturen immer wieder verjüngt. — alle diese tausenderlei mehrminder täglich geübten Dinge sind uns so vertraut und geläufig, daß wir sie sozusagen im Schlaf verrichten.

Eben diese Dinge haben es einem allseits berühmten Forscher angetan und seine steten Beobachtungen, die sich seit Jahrzehnten auf unsre Kunstkniffe erstreckten, sind in dem oben angeführten Werke niedergelegt. Professor Dr. Hans Molisch, Wien, der die erste Lehrkanzel für Botanik in der Donaumonarchie innehat, entstammt einer alten brünner Gärtnerfamilie. Seine Jugendzeit verlebte er unter Blumen und Pflanzen, half mit vermehren,

*) Für Botaniker, Gärtner, Landwirte, Forstleute und Pflanzenfreunde. 305 Seiten. Mit 127 Abbildungen im Text. Jena 1916 bei G. Fischer. Preis 10 M. Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

verpflanzen, gießen und schattieren, war im Betriebe seines Vaterhauses rührig und umsichtig und griff werktätig überall mit ein. Sein forschender Geist und grübelnder Sinn brachten ihn früh auf den Gedanken, daß bei allem, was der Gärtner täglich schafft und fördert, ein mächtiger Born von geheimnisvollen Quellen sprudelt, und diesen Quellen nachzuschürfen, weihte er sein Leben. Sein rastloser Geist begnügte sich nicht mit dem Hegen und Pflegen der Pflanze, er forderte mehr von ihr — ihr rätselhaftes Werden und Vergehen sollte sie ihm erzählen! Sein Wirken auf diesem Gebiete spiegelt sich in zahllosen Schriften und Werken wieder, die heute zum Gemeingut der Forschung und der Menschheit gehören. Sein jetziges Werk: „Pflanzenphysiologie als Theorie der Gärtnerei“ ist für Botaniker, Gärtner, Landwirte, Forstleute und Pflanzenfreunde in allgemein verständlicher Weise geschrieben. Wissenschaftlich wird der Stoff nur so weit behandelt,

Luft und der Bakterien, die zahlreichen Ernährungsbedingungen, die Fortpflanzungs-, Züchtungs- und Vererbungsfragen, alles zieht in einem wechsellvollen, spannenden Bilde an uns vorüber und wir staunen über die Vielseitigkeit und die unerschöpfliche Fülle, die sich vor uns entrollt! Dabei wird niemals und nirgends, auch nur um Haaresbreite der Weg der Tatsachen verlassen, alles steht auf wiederholt nachgeprüften und durch Experimente erhärteten Erfahrungssätzen. Nicht die geringste Abschweifung ins Gebiet der Vermutungen treffen wir an, es wird uns auch nicht mal angedeutet, wie dieses oder jenes hypothetisch zu erklären wäre, der Forscher führt uns nur so weit, als uns der heutige Stand der Wissenschaft zu führen vermag, wo das Dunkel beginnt, vertröstet er uns, daß kommende Geschlechter dereinst auch da Licht hineinragen werden.

Liebe zum Fache haben wir ja ausnahmslos alle in hohem Ausmaße, sonst würden wir den oft so dornenreichen Lebenspfad in unserm Berufe nicht gehen. In jedem Gärtner steckt eine große Menge Idealismus, der sich in allen seinen Werken täglich auslöst. Wir geben nicht Ruh und Rast, wenn wir anderweitig Kulturen finden, die die unsrigen überflügeln. Wir werden streben, eben so große Chrysanthemen, so üppige Cinerarien, so prächtigen Flieder, Rosen, Obst, Gemüse oder sei es was es wolle, aufzuweisen! Und in welchem Berufe wird sich mit so wenig klingendem Lohne begnügt, wie gerade in unserm? Wir rackern und plagen uns, stecken die Einnahmen immer wieder in den Betrieb, stehen mit Wind und Wetter in ewiger Fehde, gönnen uns oft keine freie Stunde zur Erholung, alles nur, um unser schönes, grünes Handwerk zu neuen Ehren zu bringen!



Die Trebstschen Weihnachtssterne — etwas für die moderne Schnittblumenzucht.

I. Ein Satz im Hause ausgepflanzter Poinsettia pulcherrima Trebsti (Lachsfarbener Sport).

In der Gärtnerei von Albert Trebst, Merseburg, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

als es zur Klärung und zum Verständnis der oft entwickelten Vorgänge im Pflanzenleben unbedingt notwendig ist. Der praktisch tätige Gärtner, der stets eine heilige Scheu vor gelehrten Abhandlungen empfindet, wird hier, trotz aller tiefen Forscherarbeit, die uns auf jeder Seite entgegentritt, einen ihn immer mehr fesselnden und merkwürdig interessierenden Band in die Hand bekommen. Er wird seine tägliche Arbeit vom Lichte der Forschung beleuchtet sehen, und manches wissenschaftliche Ergebnis kann ihm wertvolle Fingerzeige für sein weiteres praktische Wirken bieten.

Molisch führt uns in seinem Werke auf einem breiten Weg in die Verborgenenheiten der physiologischen Vorgänge ein. Kein Faktor, der uns bei der Ausübung der praktischen Kulturen behilflich ist, bleibt unbesprochen. Wasser und Boden in allen ihren chemischen Zusammensetzungen werden untersucht und geprüft inwiefern sie uns dienstbar oder mißliebig werden können. Die rätselhafte Arbeit der Zellen, die den Aufbau der Pflanze über und unter der Erde bewirken, die Einwirkungen von Licht,

gen! Das Werk Molisch sagt uns aber, daß wir bei allen unsern Mühen eine große und edle Sache verrichten, indem wir helfen, an dem mächtigen Baue der Erkenntnis mit zu schaffen und mit zu wirken. Alle unsre, auf empirischer Grundlage gewonnenen Erfahrungen tragen Material heran zu diesem Bau und bilden oft den Grundpfeiler, auf dem sich wissenschaftliche Arbeit stützen kann und stützen wird.

Drum sei jedem denkenden Gärtner dieses prächtige Werk zu seiner Erbauung empfohlen, es werden ihm viele genußreiche Stunden daraus erblühen.

Arpád Mühle, Temesvár (Ungarn).

Die Trebstschen Weihnachtssterne — etwas für die moderne Schnittblumenzucht.

Der neue lachsfarbene Sport Poinsettia pulcherrima „Trebsti“.

Herr Friebe! erwähnt in seiner Abhandlung über Poinsettien und Euphorbien in Nr. 19 und 20 dieser Zeitschrift die *Poinsettia pulcherrima Trebsti*, die in meiner

Gärtnerei als Sportbildung entstanden ist. Die heute beigegebenen Abbildungen zeigen einen kleinen Satz ausgepflanzter Poinsettien dieser Sorte zur Blütezeit, einen Strauß der herrlichen Blume, sowie ein Haus mit *P. pulcherrima cardinalis*. Leider geben die Bilder die schöne Farbe der Brakteen nicht wieder. Sie ähnelt sehr derjenigen eines gut durchgezüchteten, salmfarbigen Alpenveilchens, nur wirkt sie in solchen großen Brakteen wie die Abbildungen sie zeigen, zur Schau gebracht, weit auffallender.

Um Anfänger in der Anzucht von Weihnachtssternen („Christrosen“) vor Enttäuschungen zu bewahren, möchte ich zu der Abhandlung des Herrn Friebel ergänzend bemerken, daß der Schnitt der Poinsettien nicht zu früh vorgenommen werden darf, da dies fast stets ein recht baldiges Welken zur Folge hat. Ich beginne mit demselben stets erst, wenn einige der im Innern der Brakteen sich bildenden Blütenknospen Staubfäden und Blütenstaub zeigen. Poinsettienstiele, die für den Versand bestimmt sind, werden sofort, nachdem sie geschnitten sind, tief in Wasser gestellt, wobei es ganz gleich ist, ob dasselbe kalt oder warm ist. Die Hüllblätter werden



Die Trebstschen Weihnachtssterne — etwas für die moderne Schnittblumenzucht.

II. Ein Strauß *Poinsettia pulcherrima* Trebsti.

dann nach oben sorgfältig zusammengefaltet und die Stiele hierauf dicht nebeneinander in lange Kisten gepackt. Vorher werden die Stielenden mit nasser Watte umwickelt und diese durch mehrmaliges Umhüllen mit Pergamentpapier vor dem Austrocknen bewahrt. So verpackt, reisen Weihnachtssterne tadellos; ich habe sie in Friedenszeiten bis weit nach Rußland hinein verschickt, wo sie gut ankamen.

Albert Trebst, Gärtnereibesitzer in Merseburg.

Die neue Federnelke „Alpha“ und — ein Seitenblick auf die deutsche Pflanzenbenennung.

Und unter Sturm und Sausen
keimt still die grüne Saat“
singt der Frühlings-Dichter.

Und unter dem Donnergeroll eines unvergleichlichen Weltkrieges entwickelt ungestört Mutter Natur weiterhin ihre zarresten Blumengebilde und schlägt dem Menschen allem Ungestüm zum Trotz, liebevoll ein Schnippchen nach dem andern. Aus einer allbekannten und gefestigten, rosafarbenen Blumensorte ließ sie eine weiße Blume brechen — von tausend solcher Fälle nur einer, der dem späten-



Die Trebstschen Weihnachtssterne — etwas für die moderne Schnittblumenzucht.

III. Haus mit *Poinsettia pulcherrima cardinalis* bepflanzt.

In der Gärtnerei von Albert Trebst, Merseburg, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

den Auge des Menschen bemerkbar wird. In einer größeren Pflanzung der rühmlichst bekannten, cattleyafarbenen Federnelke *Delicata*, einer Sorte, die schon die fast ganzrandige *Juwel* zeitigte, hat sich ein Sport gefunden, der das Ebenbild dieser zartgefranst Blume in reinstem Weiß ist. Ebenso früh und willig im Blühen, ebenso schlank und fest im Stiel und von gleichem gewürzhaften Duft; nur noch größer, früher, edler als alle andern weißen Sorten. Schon Mitte Mai erscheinen im Freien die ersten bis 7 cm großen Blumen.

Ist die neue Sorte ein „Platzer“? fragt der vorsichtige Fachmann. Nicht mehr und nicht weniger als ihre Vorgänger, die man trotz dieses Umstandes schätzen gelernt hat. Die Beobachtung hat gelehrt, daß die geschlossen gebaute Kelchhülle der Nelkenblüte dem Drucke üppiger Blumenblätterfülle unter ähnlichen Feuchtigkeitsverhältnissen weicht, die das Reißen der Fruchtschale von Pflaumen und Kirschen verursacht, was wir mit „Samenbruch“ bezeichnen. Geschah also die Knospenentwicklung im Wechsel trocknen und feuchten Wetters, sodaß die Kelchhülle vorzeitig verhärtete, so ist sicher, daß sie der hervorquellenden Blumenblattfülle nicht standzuhalten vermag, sondern an der schwächsten Stelle des Kelches, an einem Einschnitte aufreißt, „platzt“. Ein Glück im Unglück immerhin, wenn die Blumenkrone im Bruche trotzdem eine ebene Rundheit bewahrt, wie es bei den meisten neuern Sorten und auch glücklicherweise bei *Alpha* der Fall ist.

* * *

Der glückliche Finder der Neuheit, Herr C. A. Krause, Gommern, der auch für die Vervielfältigung der Einzelpflanze Sorge trug (die Verbreitung hat die Firma Otto Mann, Leipzig, in der Hand), beliebte seine Sorte *Alpha* zu nennen, welcher Name weitere Überraschungen auf dem Gebiete der Federnelkenzucht vorahnen läßt. *Alpha*, der erste Buchstabe des griechischen Alphabets (verzeih: Buchstabenreihenfolge). Wird der Name nicht wieder Anstoß erregen bei Leuten, die nur für deutsche Bezeichnungen, so ellenlang sie auch sein mögen, durch dick und dünn gehen? Edeldahlie *Frau Oberbürgermeister von Bruchhausen*, oder etwa Kartoffel *Herr Ökonomierat Freiherr Egon von auf und zu Spechtshausen*; gewiß Bezeichnungen sehr ehrenwerter Persönlichkeiten. *Allerfrühester Erfurter Schneeball-Treibzwerghlumenkohl*, *Holländischer großer blutroter Salatkopfkohl*; sehr verdiente Köpfe (namentlich in der Gegenwart), denen Tugenden und Stammbaum zugleich auf die Stirn geschrieben sind. Ferner unter den als zweireihig bzw. zweizeilig bekannten Bohnen: die *Hochstaudige allergrößte lange breite* (zweischneidige?) *Schlachtschwert-Buschbohne*. *Weißer olivenförmige rheinische Lanker-Futter-Zucker-Elite-Runkelrübe*. Oder, um mit den Gärtnerbotanikern ein Hühnchen zu rupfen: *Salpiglossis variabilis grandiflora violacea aureo-venosa*, *Petunia hybrida grandiflora fimbriata compacta rosea perfecta*; wundervolle, die Gelahrtheit des Gärtners offenbarende Zusammenstellungen.

Aber Federnelke *Alpha*! Mutet sie uns nicht wie ein schwächliches Blümchen in weißem Büßergewande an, im Vergleiche zu manchen wuchtig oder hochtrabend benannten Pflanzen? Oder wer schwärmt noch für Kürze und Gleichklang?! —

Einige Großfirmen haben ja längst internationale Fernschreibanschriftsworte (Code-Worte) für ihre Listen langatmiger Züchtungsnamen eingestellt. Die Mehrzahl der Gärtner und Gartenbaubeflissenen muß sich durch den Wust von Eitelkeitsausdrücken und botanischen Firle-

fanz — inanbetracht des Mangels an Zeit und Papier jetzt nachgerade strafbar und nur wegen Knappheit körperlicher Nahrungsmittel noch geduldet — fressen, oder sich der nichtssagenden Nummer bedienen. Der praktische Geist des Gärtners hat sich zwar durch eigenmächtige Abkürzung gangbarer Pflanzen mit langem Titel zu helfen gewußt und Namen gefunden, mehr wirksam als wohlgeformt (*Testout*, *Meteor*, *Monaco*, *Lorraine*, eigentümlich,

daß fremde Namen den Vorzug haben), welche für den Eingeweihten alles, für den Laien nichts besagen. Volkstümlich machen wir unsre Erzeugnisse weder mit langen Ausdrücken, noch mit unverständlichen Abkürzungen. Das Volk liebt Poesie und Histörchen im Namen. Es sind nicht die fremdländischen Ausdrücke, die den gebildeten Durchschnittsdeutschen befallen, sondern die ungebührliche Länge jedweden Wortes, ob deutsch oder ausländisch, weil sie verkehrshinderlich wirken.

Übrigens auch jetzt noch: Ehre, wem Ehre gebührt! Wenn die Pflanzenspielerart nachweislich von einem Franzosen, Russen oder Engländer ins Leben gesetzt war, und in seiner Sprache kurz und treffend benannt wurde, die Neuheit von wirklichem Werte ist, auch über die Grenzen des Ursprungslandes hinaus, so sollte man nie anstehen, diesen Namen zu gebrauchen; sollte ihn nicht zu verdeutschen suchen, wodurch der Ursprung verwischt wird. Auch er ist ein Fingerzeig für Wert oder Kultur. Das ist noch lange keine Auslands-tuerei. Pflanzen mit fremden Zu-

namen kaufen Gebildete mit Verständnis, Ungebildete mit Heuchelei oder Neugier, sie sind kein Hindernis für den Absatz, es sei denn bei Eigenbrödlern (und die sind in der Regel am wenigsten kaufkräftig).

Wenn ein Volk Weltpolitik zum Zwecke eines Welt-handels betreiben will, so muß es sich auch einer Welt-sprache befleißigen; einer Ausdrucksweise, die sich nicht gewollt schroff gegen die andrer Völker verhält; die sich runden läßt wie ein Kiesel im Bach und dadurch an konzentrischer Kraft gewinnt. Wer hätte nicht beim Erlernen einer fremden Sprache mit Freuden verwandte Wörter und Laute begrüßt, mit Hilfe derer er sich weiter in das Neuland von Begriffsausdrücken tastete, bis er klar und verständlich die fremde Sprache meisterte und zugleich das Wesen ihrer Träger völlig erriet? So ergeht es auch dem Ausländer bei Erlernung unsrer Sprache, führt auch ihn sympathisch uns zu.

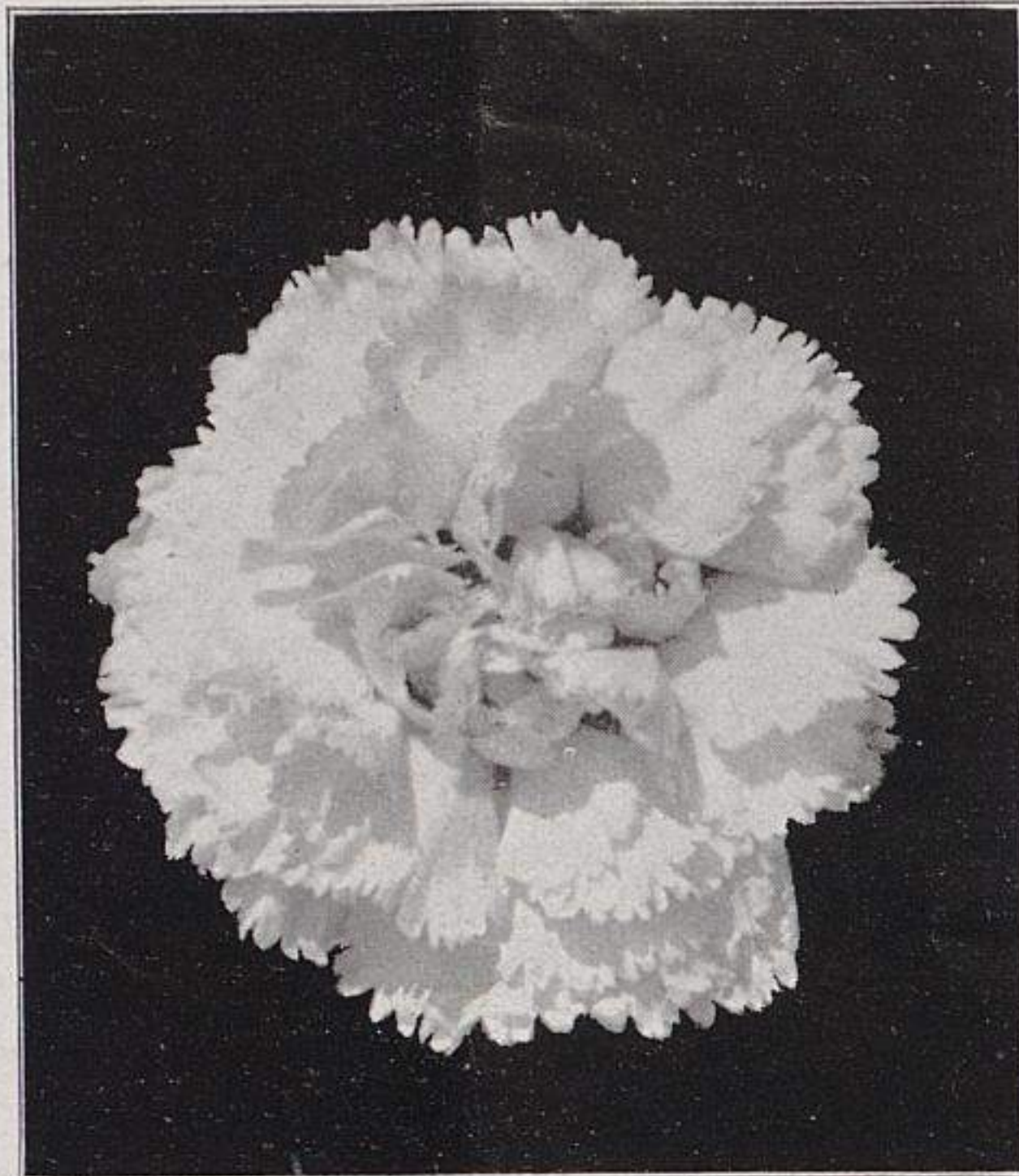
Noch nie habe ich in langjährigem Aufenthalte im Auslande, mitten im praktischen Leben stehend, Vorwürfe zu hören bekommen, daß wir Deutschen unsre Sprache nicht rein genug erhalten; nicht weil es nicht der Fall ist, sondern weil eine Rundung mit fremdem Worte gegen niemand verstieß, und die kleinste Sprachverwandtschaft willkommen war. Doch gebe ich zu, daß professionelle Sprachnörgler auf beiden Seiten sich vieles vorzuwerfen Ursache, Zeit und Weile hatten und noch haben. Wann wird die partikularistische deutsche Sprachecke, deren Ausgeburten im heimatlichen und im Weltverkehr so oft anecken, endlich einer kosmopolitischen Tafelrunde weitblickender und praktisch veranlagter Männer weichen!

Federnelke *Alpha*, möge sie, als Trägerin eines allorts verstandenen Wortes, auch über die Grenzen ihres Vaterlandes freundliche Aufnahme finden!

F. G. Gensel in Leipzig-Eutritzsch.

Phönix-Kulturen in Dalmatien.

Es dürfte für die Leser dieser Zeitschrift nicht uninteressant sein, zu wissen, daß hier eine erfolgreiche *Phoenix-canariensis*-Kultur betrieben wird. Sie besteht seit fünf



Federnelke *Alpha*. (2/3 natürlicher Größe.)

Reinweißer Sport von *Delicata*.

Aus den Kulturen der Firma Otto Mann, Leipzig-Eutritzsch, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Jahren. Die Palmen wachsen im Freien und bleiben, im Gegensatz zu den an der französischen und italienischen Riviera gezogenen Phönix-Kulturen, den Winter über ungedeckt, also unter freiem Himmel. Die Phönix sind somit vollkommen akklimatisiert. Das kräftige Wachstum, besonders bei einzelnen, steht dem Wuchs in den Tropen garnicht nach. In fünf Jahren habe ich Phönix mit mehr als 2 m hohen Wedeln erhalten. Die dunkelgrüne Farbe der Wedel gibt der ganzen Kultur ein gesundes, kräftiges Aussehen.

Leider ist die Ausfuhr der Palmen infolge der obwaltenden Verhältnisse sehr beeinträchtigt worden, insbesondere durch die erschwerten Schiffsverbindungen und durch die hochgestiegenen Schiffsfrachten.

Es wäre sehr erwünscht, in dieser Zeitschrift weitere Äußerungen hierzu zu hören, namentlich Mitteilungen über Kulturerfahrungen auf diesem Gebiete sowie über Handelswert und Aussichten unter Berücksichtigung der geschilderten klimatischen und sonstigen Verhältnisse.

Nicolo Cavaliere Dojmi, Handelsgärtner in Lissa (Dalmatien).

Veilchen-Fragen.

Wir erhalten folgende Anfrage, deren Beantwortung besonders unter den gegenwärtigen Verhältnissen zeitgemäß und von Nutzen wäre.

Infolge des Krieges bin ich leider gezwungen, einen Teil meiner Gewächshäuser mit Veilchen zu bepflanzen. Ich bitte, mir über folgendes Aufschluß zu geben: 1. Wieviel Veilchenpflanzen braucht man zum Bepflanzen von einem Quadratmeter? 2. Welche Sorten Veilchen sind als am geeignetsten zu empfehlen? Es kommen nur solche Sorten in Frage, bei denen die Gewächshäuser nicht geheizt werden müssen. Wieviel Grad Kälte ertragen die Veilchen notfalls? 3. Welche Erträge, also wieviel Blumen sind bei den einzelnen Sorten von jeder Pflanze im Durchschnitt etwa zu ernten in den Monaten Oktober bis April? 4. Wie hoch stellen sich die Herstellungskosten in den Monaten Oktober bis April? a) Arbeitslohn, insbesondere Pflücklohn? b) Düngung und sonstige Herstellungskosten? 5. Wann müssen Veilchen gepflanzt werden, wenn sie guten Ertrag geben sollen? Können sonstige nützliche Winke bezüglich Kultur, Düngung usw. gegeben oder Literatur über Veilchen genannt werden, so wäre das sehr angenehm.

Elektrisches Licht als Beleuchtung großer Gewächshausanlagen.

Auf der Suche nach den bisher gemachten Erfahrungen auf dem Gebiete der künstlichen Pflanzenbeleuchtung durch elektrisches Licht wäre es mir sehr erwünscht, hierüber einiges zu erfahren. Wo sind derartige Anlagen im Betrieb, bzw. wo wurde derartige ausgeführt? Es handelt sich um die interessante Aufgabe, eine ungewöhnlich große Fläche als Gewächshaus zu überbauen und dieses mit allen technischen Hilfsmitteln, zum Zwecke schnelleren und bessern Wachstums der Pflanzen, auszustatten. Insbesondere interessiert hier die Frage der künstlichen Belichtung, weshalb Mitteilungen über die seither gemachten Erfahrungen und über derart ausgeführte Anlagen von besonderem Werte wären.

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Krummwerden der Gurken.

Beantwortung der Frage: Welches ist der Grund, daß Gurkenfrüchte im Hause krumm werden?

Sofern das Krummwerden der Gurkenfrüchte nicht auf mangelhafte oder unrichtige Ernährung, schroffen Temperaturwechsel, überhaupt Kulturfehler zurückzuführen, also krankhaft ist, ist zu beachten, daß die Gurken in jungem Zustande durch Anstoßen an selbst unbedeutende oder vorübergehende Hindernisse krumm werden und ohne Hilfe auch so weiterwachsen. Das Anstoßen einer, sagen wir bleistiftstarken Gurke an ein Blatt genügt dazu vollständig, von Blattstielen und Drähten ganz abgesehen. Es lassen sich sehr viele dieser Früchte bei etwa halber Größe durch einfaches Anhängen von Steinen wieder gerade und noch zu guten Verkaufsgurken heranziehen. Be-

sonders dazu geeignet sind Schlacken, von denen der Bast nie abrutscht. Ist die Gurke gestreckt, so fällt der Stein durch Abrutschen des lose über die Spitze der Gurke gehängten Bastfadens einfach ab und kann weiter verwendet werden. Durch Aufmerksamkeit beim Schneiden der Pflanzen lassen sich durch Verschieben oder Entfernen der Blätter usw. viele krumme Gurken vermeiden.

N. Sorger.

Gegen die graue Gartenschnecke.

(Siehe auch Seite 226, 1915.)

Weitere Beantwortung der Frage Nr. 8099: Wie vertilgt man schnell und sicher die nackten grauen Schnecken, die sich massenhaft auf einem Stück Land meines Gemüsegartens in der Erde aufhalten und mir durch Abfressen der Pflanzen bedeutenden Schaden zufügen? Das Überstreuen mit ungelöschem Kalkstaub hat nur einen Teilerfolg gebracht.

Wer die Plage der grauen Schnecken kennt, dem vergeht die Arbeitsfreude fast mit Schrecken! Diese Geschöpfe können einem das Leben sauer machen. Was man mit Freude und Mühe am Abend gepflanzt hat, fressen oft die Schnecken des Nachts mit Stumpf und Stiel ab. Junge Blumen- und Gemüsepflanzen verschwinden da wie weggezaubert, und vereint sich eine zahlreichere Gesellschaft dieser gierigen Fresser beim frohen Schmause, verschwinden selbst ganze Salatköpfe in einer Nacht. Alle angeführten Mittel helfen wenig oder garnicht. Früh heraus und gesammelt ist die beste Lösung, die auch für die folgenden Jahre Hoffnung auf Erfolg bringt. Ich habe auf diese Weise in einer frühern Stellung volle Gießkannen davon gesammelt und sie den Karpfen als Leckerbissen gegeben. Das Mittel half gründlich, nicht allein bei Schnecken, sondern auch bei Regenwürmern, die einem in gleicher Weise den Tag versauern helfen.

Heinrich Wolff.

NEUE BÜCHER

Mehr Erfolg im Gemüsebau. Praktische Anleitung zur erfolgreichen Gemüsezucht. Von Jos. Rothmund, Bezirksrätner von Fürstfeldbruck. Preis 80 Pf.

In unsrer so ernsten, schweren Zeit bekommt man mitunter Ratschläge zu Gesicht, von denen man zuweilen nicht weiß, ob man darüber lachen oder weinen soll. Groß ist daher die Freude, wenn man eine Schrift in die Hände bekommt, aus deren Zeilen man sich ein Bild machen kann, von dem man unwillkürlich den Ernst jener Persönlichkeit verspürt, welche so etwas verfaßte. So ähnlich erging es mir beim Lesen der genannten Schrift über „Mehr Erfolg im Gemüsebau“ von Jos. Rothmund. Obwohl das Büchlein nur etwa 100 Seiten stark ist, wird in harmonisch folgender Reihe: Nutzen und Bedeutung des Gemüsebaues, Bodenverbesserung, Düngung, Wechselwirtschaft, Saat, Pflanzung, Sortenbewertung, Schädlinge, Gemüsekonserverung und Feldgemüsebau in solch verständiger, klarer Weise besprochen, daß jeder, sofern ihm an etwas mehr Erfolg gelegen ist, seine Freude und großen Nutzen an diesem Buche haben muß. Das, was die Schrift nicht allgemein verständlich zu geben vermag, zeigen sehr gut geratene Bilder, und die Worte über Gemüsegenuß und seine Bedeutung für den Organismus des Menschen werden vielen aus der Seele gesprochen sein. Jedem, der aus innerm Antrieb oder gezwungen durch den Ernst der Zeit sich mit Gemüsebau beschäftigt, kann die Anschaffung dieses guten, dabei sehr billigen Buches angelegentlich empfohlen werden.

Karl Topf, Erfurt.

Der Kleingarten. Seine zweckmäßigste Anlage und Bewirtschaftung. Von Gartendirektor Ludwig Lesser. Preis 1,20 M.

Die letzten Jahre haben uns eine solche Flut von Kleingarten- bzw. Gartenstadtschriften gebracht, daß jede neue erst ihre Daseinsberechtigung nachweisen muß. Das aufmerksame Lesen von Lessers Schriftchen überzeugte mich jedoch davon, daß es seinem geistigen Vater alle Ehre macht. Ein besonderer Vorzug ist es, daß Lesser klar und verständlich zu allen spricht, die irgendwie bei der Anlage von Kleingartensiedlungen beteiligt sind, seien es Architekten, Gartenfachleute oder Besitzer, bzw. Mieter. Ohne sich in Weitschweifigkeiten zu verlieren, aber auch ohne das Geringste zu übersehen, finden wir auf 36 Seiten nebst Plananhang alles Wissenswerte vom Verfasser klar und übersichtlich zusammengestellt. Gerade diese gehaltvolle Kürze dürfte Lessers Schrift auch in unsern Fachkreisen sehr beliebt machen. Der Verlag hat der Schrift auch ein gediegenes Kleid angezogen. Wenn ich mir gestatten darf, dem Herrn Verfasser für die, hoffentlich recht bald nötige, nächste Auflage eine kleine Anregung zu geben, so betrifft dieselbe die im deutschen Garten nun doch einmal unumgänglich nötige Laube. Sie gehört zu dessen eisernem Bestand. Die vierschötigen Werke der Architekten erscheinen mir da ebenso wenig angebracht, wie die abenteuerlichen Bauten der Schrebergärtner. Durch kleine, schlichte, aber gute Typen für offene und gedeckte Lauben kann dem Besitzer das Gartenleben

sehr angenehm gemacht werden; denn der Hausbaum braucht erst einige Jahre bis er seinen Zweck erfüllen kann, ohne so recht gegen Seitenwind und Regenschauer zu schützen.

E. Rasch.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Der Allgemeine Deutsche Gärtner-Verein in den Reichsverband aufgenommen.

Die Allgemeine Deutsche Gärtner-Zeitung teilt in ihrer Nummer 27 mit:

„Der Allgemeine Deutsche Gärtner-Verein hatte am 17. Mai dieses Jahres seine Aufnahme im Reichsverband für den Deutschen Gartenbau beantragt und ist durch einstimmigen Beschluß des Arbeitsausschusses des betreffenden Verbandes am 24. Juni als Mitglied aufgenommen worden“. — Damit ist ein weiterer wesentlicher Bestandteil deutscher Gärtner im Reichsverband vertreten. Es finden sich jetzt die Hauptkörperschaften sowohl der Arbeitgeber, als auch der Arbeitnehmer auf der Grundlage einer Verfassung in einem Bunde zusammen, dessen Aufgabe es ist, die Gesamtheit der deutschen Gärtner zur gemeinsamen und kraftvollen Vertretung ihrer berechtigten, wichtigsten Berufs- und Standesinteressen zu vereinigen, ohne daß dabei Selbständigkeit, Eigenart, Verfassung und Arbeitsplan der einzelnen Vereine, Verbände usw. in irgend einer Weise Einbuße erleiden soll. Möge der neue Anschluß nicht eine leere Formsache bleiben, sondern zu praktischer Arbeit beitragen! Also Aufgaben des Berufs lösen helfen. Und zwar lösen helfen „auf dem neutralen Boden, auf dem alle etwaigen Meinungsverschiedenheiten unter den gärtnerischen Vereinen, Verbänden usw. in sachlicher und freundschaftlicher Weise ausgeglichen werden, damit die machtvolle Einwirkung des Reichsverbandes als der von den deutschen Gärtnern anerkannten, gemeinsamen Vertretung allen für den gesamten deutschen Gartenbau wichtigen Aufgaben der volle Erfolg verschafft werde“.

Moderne „Lauben“.

In der Frankfurter Zeitung vom 11. Juni fand ich neulich nachstehende Anzeige:

„Feldkraftwagen“-Aktiengesellschaft,
Filiale Darmstadt.

Bekanntmachung:

Eine Anzahl von Kraftwagen-Oberbauten (Karosserien, Omnibusgehäuse und Wagenkasten) gelangt auf unsrer Werkstelle in der Blumenthalstraße, Eingang Ecke Paleswiesenstraße, zum Verkauf. Diese Oberbauten eignen sich auch für Laubenkolonien, Villen, Landbesitz usw. Besichtigung während der Betriebsstunden (8—5) gestattet.

Darmstadt, den 3. Juni 1916.

Der Filialdirektor
gez. Köresdy.

Anmerkung: Wahrhaftig auch eine eifrige Kunstbetätigung und Kriegsfürsorge für unsre Nutz- und Ziergärten.

Josef Buerbaum, Gartenarchitekt in Düsseldorf, zurzeit Brüssel.

Verbot der Kartoffelkrautfeuer.

Mit Zustimmung des Provinzialrates hat der Oberpräsident für den Umfang der Provinz Sachsen unterm 3. Juni folgende Polizeiverordnung erlassen:

§ 1. Das Anzünden und Verbrennen von Kartoffelkraut im Freien ist verboten.

§ 2. Ausnahmen sind nur in besondern dringlichen Fällen zur Vermeidung erheblicher wirtschaftlicher Nachteile auf Antrag zulässig und bedürfen vorheriger schriftlicher Genehmigung des Landrats (in Stadtkreisen des Polizeiverwalters), welcher die Beobachtung der nötigen Vorsichtsmaßnahmen (Abwarten windstillen Wetters, — Abstand von Gebäuden, Schobbern, Wäldern —, Fernhaltung von Kindern usw.) vorzuschreiben und zu überwachen hat.

§ 3. Zuwiderhandlungen gegen die Bestimmungen des § 1 und die auf Grund des § 2 vorgeschriebenen Vorsichtsmaßnahmen werden, sofern nicht schärfere Strafvorschriften zur Anwendung kommen, mit Geldstrafe bis zu 60 M, im Unvermögensfalle mit entsprechender Haft bestraft.

§ 4. Bestehende Vorschriften, welche dieser Polizeiverordnung widersprechen, sind hiermit aufgehoben.

§ 5. Diese Polizeiverordnung tritt mit dem Tage ihrer Verkündung in Kraft.

PERSONALNACHRICHTEN

Auszeichnungen erhielten:

Otto Bastam, Gärtner in Weida, Wilhelm Beier, Gärtner in Quedlinburg, Dr. Reinhold Kirchner, Assistent an der Lehr- und Versuchsanstalt für Wein- und Obstbau in Neustadt an der Haardt, die Rote Kreuzmedaille dritter Klasse.

Herr Paul Buhl, Generalsekretär im Bund der Landwirte teilt mit, daß er weder in das Reichsamt des Innern berufen, noch von demselben den Titel als Direktor verliehen erhalten habe. Er ist vielmehr Direktor der Kriegsgemüsebau- und Verwertungs-Gesellschaft m. b. H., die lediglich privaten Charakter hat und 100000 M Reichsunterstützung vom Reichsamt des Innern erhält. Der Gewährsmann der hierüber bekanntgegebenen Personalnachricht scheint diese Dinge durcheinander geworfen zu haben.



Das Eiserne Kreuz erster Klasse erhielten:

Oberleutnant d. R. und Kompagnieführer Fischer, Gartendirektor in Berlin-Tempelhof.

Fritz Schilder, Friedhofgärtner in Kattowitz (Schlesien), Gefreiter in einem Landwehr-Infanterie-Regiment im Westen, für hervorragende Tapferkeit, nachdem er sich das Eiserne Kreuz zweiter Klasse schon erworben hatte.

Das Eiserne Kreuz zweiter Klasse erhielten:

Gefreiter Hans Bluhm, Kunstgärtner in Elbing, im Jäger-Bat. Graf York von Wartenburg. Unteroffizier Karl Hippler, Handelsgärtner in Mehlsack (Ostpreußen).

Gefreiter Karl Meisel, Handelsgärtner in Ohlau. Otto Schulze, Handelsgärtner in Teerhütte bei Fürstenwalde (Spree).

Wilhelm Tempelhof, Gärtnerbesitzer in Berlin-Rosenthal.

Ehrentafel deutscher Gärtner.

Es starben den Heldentod fürs Vaterland:

Gemeinde-Obergärtner Bliessnick in Lankwitz-Berlin, 3. Reserve-Jäger-Bataillon, 2. Kompagnie.

Adolf Delfs, Handelsgärtner in Schmalensee (Holstein), im Juni an den Folgen einer Verwundung.

Theodor Grünert, Handelsgärtner in Wurzen (Sachsen), am 11. April im Osten.

Otto Holland-Cunz, Gartenarchitekt in Hamburg, am 25. März.

Unteroffizier J. Schoonhoven, Handelsgärtner in Weeze (Rheinprovinz), am 11. Mai in Frankreich.

E. Schröder, Gartentechniker, ehemaliger Köstritzer und Hörer an der königl. Gärtnerlehranstalt Dahlem, Musketier im Infanterie-Regiment Nr. 172, von einer Granate getroffen, im Alter von 26 Jahren.

Paul Warnast, Handelsgärtner in Stendal.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 15. Juli 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Sembdners Säe-, Jät- und Hackmaschine.

Auf die Erwiderung des Herrn Sembdner in Nr. 12 dieser geschätzten Zeitschrift hin, interessierte ich mich sehr für diese Maschine, zumal ich drei Tagwerk frisches Gemüseland neu anlegte und mir der Vorteil schon nach der Beschreibung gegenüber andern Systemen in die Augen fiel.

Sofort schreiben war eins, und so setzte ich mich mit Herrn Sembdner zwecks Kauf einer Maschine ins Benehmen. Da mich der Weg sowieso nach München führte, nahm ich Veranlassung, die Versuchsfelder bei Herrn Braun, Milbertshofen bei München, zu besichtigen, und da hatte ich Gelegenheit, Spinatfelder (Herbst- und Frühjahrssaat) angebaut, gejätet und gehackt mit obiger Maschine zu sehen. (Siehe die beigegebenen Abbildungen.)

Nachdem ich mich dortselbst von dem Vorteil in Bezug auf Arbeitsleistung, Samenersparnis usw. überzeugt hatte, bestellte ich sofort eine solche Maschine (Modellmaschine, da keine andre zurzeit lieferbar war). Diese Maschine hat sich schon beim ersten Anbau bezahlt gemacht. Ich säete damit Mangold, Zwiebeln, Karotten, zog Rillen zum schnellen Setzen der Frühgemüse. Alles wird mit der Maschine gejätet und gehackt.

Die Handhabung ist leicht und sauber. Jeder Gärtner, der mit der Zeit geht und wirtschaftlich arbeitet, wird sich eine solche Maschine anschaffen, denn es ist wirklich eine Maschine, die sich selbst empfiehlt. Hier in der Umgebung werden sehr viel gelbe Rüben gezogen, und Herr Sembdner hat mehrere Tagwerk angebaut, um die Maschine vorzuführen. Die Landwirte haben sich von der Zweckmäßigkeit sofort überzeugt.

Alles in allem genommen: Man kann den Erfinder beglückwünschen. Sembdner's Säe-, Jät- und Hackmaschine wird für den Gartenbau bahnbrechend wirken und sich, wie schon oben gesagt, von selbst empfehlen.

Im übrigen mögen die beigegebenen Abbildungen das

Gesagte noch anschaulicher vor Augen führen. Sie zeigen, wie die Maschine, von kriegsgefangenen Franzosen bedient, säet, Furchen zieht, walzt, jätet und hackt.

Ludwig Zinsmeister, Gärtnereibesitzer in Neuburg a. D.

Etwas vom Monde.

In Nummer 25 dieses Jahrgangs zieht Dr. Traunsteiner, Kitzbühel, gegen den Mond zu Felde. Ich nehme es ihm nicht übel, andre taten und tun es auch, und was

das von ihm angegebene Buch betrifft, so kenne ich es nicht, erlaube mir auch nach den angeführten Stichproben kein Urteil. Ich will überhaupt hier nicht von Büchern sprechen. Nur sei es mir gestattet, von des Lebens goldnem Baum einige reife Früchte zu pflücken.

Dieses — meines — Lebens goldner Baum stand fast zwanzig Jahre im schönen Süden, in dem auch den meisten Lesern des „Möller“ gut bekannten Hyères. Als ich dorthin kam, von Weisheit schwer und — Weine — von Geisenheims traulichen Rebhügeln — was tat ich? Ich piff auf den Mond! Bei Gott, ich hatte die Meteorologie bei mir, schwarz auf weiß, in den Kollegheften, eignes Diktat aus

Dr. Christs — Gott hab ihn selig — geistsprühendem Munde.

Was tat der Mond? Er ging auf und unter, und lachte, lachte! — Er lachte so lange, bis er auch „zuletzt“ lachte, und bekanntlich, wer zuletzt lacht . . . !

Da sollten zum Beispiel die Haricots vor dem zweiten Viertel des Märzmondes gesät sein! Ich piff mir eins, und säete noch zu St. Josef. Die Folge? Ich kam vierzehn Tage zu spät auf den Markt — wenns gut ging! Wenns aber schlecht ging, was die Regel, dann kam ich überhaupt nicht zum Säen, denn dann goß der gesegnete, öfter aber allzureiche Märzregen herab, und ich mußte, wenn ich überhaupt noch wollte, mich weitere vierzehn Tage gedulden. Denn Hyères' Boden ist schwer! Dann aber fiel meine Ernte zusammen mit der



Sembdners Säe-, Jät- und Hackmaschine.

1. Aussaat durch kriegsgefangene Franzosen mit Sembdners Säemaschine.

Neuanlage eines Gemüselandes von 3 Tagwerk. Die Maschine säet, streift die Furchen zu und walzt den Boden fest, alles auf einen Zug.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Sembdners Sae-, Jät- und Hackmaschine.

II. Hacken mit Sembdners Jät- und Hackmaschine.

Der Boden war stark verkrustet. Nach Aufgang und Sichtbarwerden der Saat wurde gehackt durch kriegsgefangene Franzosen.

Provence-Ernte Chateaufrenards und Cavaillons und war „für die Katz“.

Ein andres Beispiel: Der Salatsamen (Hyères' berühmter „Scarolle d'Hiver und Chicorée frisée d'Hiver“, die wir Endivien nennen) mußten „avant la lune du mois de Juillet“, das heißt, vor dem 15. Juli gesät sein. Ich pfiß, und wenn ich noch mit der Tomatenernte nicht zu Ende war, säete ich später. Die Folge? Die Pflanzen waren im September nicht groß und stark genug, um mit Erfolg verstopft zu werden, das heißt, daß sie zu Weihnachten und Neujahr fertig geblichene Köpfe gaben — wenns gut ging! Wenns aber schlecht ging, dann setzte gleich nach dem „lune“ der Mistral ein und pfiß mir was. Die Samen vertrockneten, trotz allem, durchaus nicht billigen Wässern, und ich mußte sehen, wie ich vom Nachbar genug Pflanzen bekam. Das sind auch nur Stichproben, die ich aber verhundertfachen könnte.

Die Folge? Bald pfiß ich nicht mehr auf den Mond. Wenn seine blutrote Scheibe aufstieg aus dem Meer, wenn sein silberhelles Licht über Ebene und Hügel leuchteten, dann sah ich andächtig zu ihm auf und bat ihn aus tiefstem Herzen um Verzeihung aller begangenen und — vergangenen Sünden.

Nun mag mir manch einer daheim im lieben Vaterlande sagen: Gut, das mag für den Süden passen! — Ich weiß es, denn ich wohne nicht fern dem Lande, wo, wat dem eenen sin Uhl, dem annern sin Nachtigall ist!

Da aber gab mir Freund Maasz vor kurzem einen Bericht zu lesen in den Denndrologischen Mitteilungen. Ich wollte meinen Augen nicht trauen: Mein lieber, treuer Mond kam wieder zu Ehren. Dank dir, alter Andreas, wir bewegen deine Lehre in einem feinen Herzen, der feurige, lebensfrohe und so bodenständige Maasz und ich. Wir lassen es uns auch nicht verdrießen, daß kaum 100m entfernt, ein alter, lieber Professor von der Sternwarte und meteorologischen Station strafend auf uns herabblickt.

Mit dem auf- und niedergehenden Mond denken auch wir: Wer zuletzt lacht, lacht am besten!

M. Fehling, zurzeit in Lübeck.

Nectria ditissima und N. cinnabarina.

(Siehe auch den Bericht des Herrn Johannes Sembdner, München, in Nr. 26, Seite 207.)

Derjenige Pilz, den Herr Gartentechniker K. Zwicky, Berlin-Nikolasee, in Nr. 24 dieser Zeitschrift schildert, ist *Nectria cinnabarina*. Wie der Name schon andeutet, ist der Pilz ein naher Verwandter der *Nectria ditissima*. Beide Pilzarten unterscheiden sich in ihrer Lebensweise und Fruchtbildung. *N. ditissima* hat weiße Sporenkapseln und kommt auf lebendem Holze vor. *N. cinnabarina* hat stecknadelkopfgroße, rote Sporenkapseln und lebt auf totem Holze. In feuchtwarmer Witterung vermehrt er sich schnell; da er aber, wie die Wissenschaft festgestellt hat, nur auf totem Holze lebt, ist er für das pflanzliche Wachstum nicht gefährlich. Daher, daß das tote Holz während der warmen Tage schneller von diesem Pilz befallen wird, stammt die irrtümliche Annahme, er trete verheerend auf.

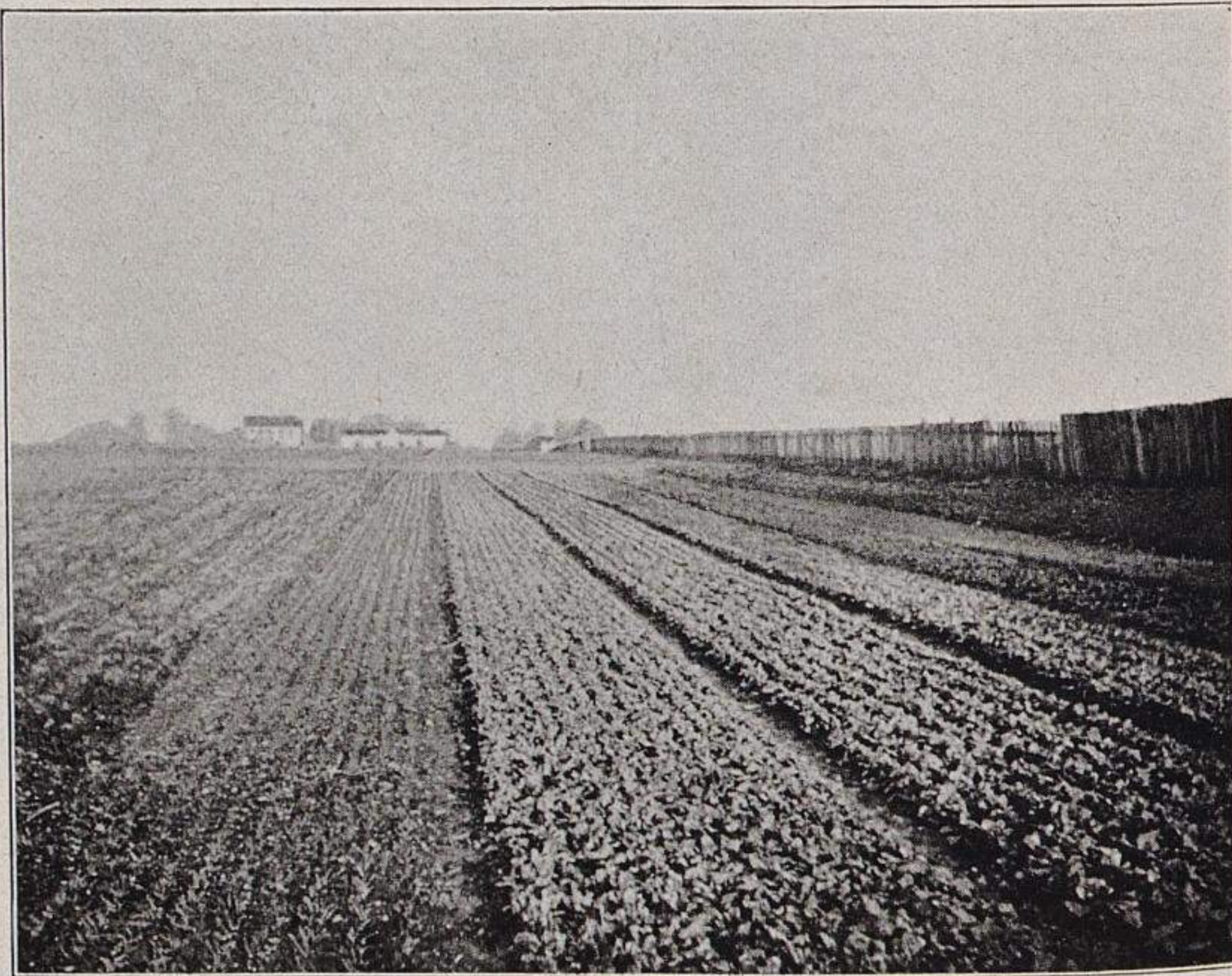
Reinhold Lemm, Beuthen (Oberschlesien).

Mehr Verwendung der Mahonien-Früchte und -Blätter. *)

Da in jetziger Zeit jede Frucht nutzbar gemacht werden muß, so ist es angebracht, auf die in nächster Zeit bevorstehende Reife der Mahonienbeeren aufmerksam zu machen, die vielfach in Gärten und Baumschulen aus Unkenntnis unbenutzt verderben und doch auf mancherlei Weise nutzbar gemacht werden könnten. Die reifen Beeren geben ein vorzügliches Gelée, können auch zu Fruchtwein verarbeitet werden, der Saft gibt mit Wasser zugesetzt ein kühlendes Getränk.

Würde diese winterharte, immergrüne, mit dem ge-

*) Über die Verwertung der Mahonienfrüchte ist auch im vorigen Jahrgang dieser Zeitschrift nachzulesen (R. Brandenburg, Lübeck, Seite 207, Hofgärtner Müller, Stuttgart, und Karl Topf, Erfurt, Seite 275).



Sembdners Sae-, Jät- und Hackmaschine.

III. Teil der Spinatfelder bei Herrn Braun, Milbertshofen.

Links Frühjahrssaat. Rechts Herbstsaat. Mit Sembdners Sae-, Jät- und Hackmaschine angebaut, gejätet und gehackt.

Originalaufnahmen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

ringsten Boden vorliebnehmende Pflanze mehr angebaut, so könnten dem Vaterlande Millionen erspart werden, die im Winter für Binde- und Kranzgrün ins Ausland wandern. Man brauchte nur Eisenbahndämme oder Stellen in den Wäldern, Öden und Schonungen zu bepflanzen, die Vögel würden die Verbreitung der Pflanze bewerkstelligen, so daß in Bälde diese im Winter durch ihre Blätter und Zweige für viele eine sichere Einnahmequelle werden würde, denen im Sommer der Wald durch Sammeln von Laub, wie Eichen-, Kiefern- und Fichtenzweige oder Farnblätter den Lebensunterhalt gewährt. Da die Blüte spät und un-

empfindlich ist, so ist die Pflanze jedes Jahr mit Beeren übersät, die leicht von Kindern, alten Leuten oder Beschädigten gesammelt werden können und überall Abnehmer finden. In dem niedern Busch nisten mit Vorliebe Feldhühner und Fasanen, sodaß auch durch erhöhte Jagdbeute der Wert der Pflanze wesentlich steigt. Zur Verbreitung möge dieser Hinweis der Kenntnis des Nutzwertes der Mahonie beitragen.

G. Bock-Vogel, Kunstgärtnerei und Blumenhandlung in Frankfurt am Main.

Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

Prüfungsarbeit zur Erlangung des „Künstler-Einjährigen“.

Von Gartenbauingenieur Rudolf Welchert, Groß-Parin (auf dem Felde der Ehre gefallen).

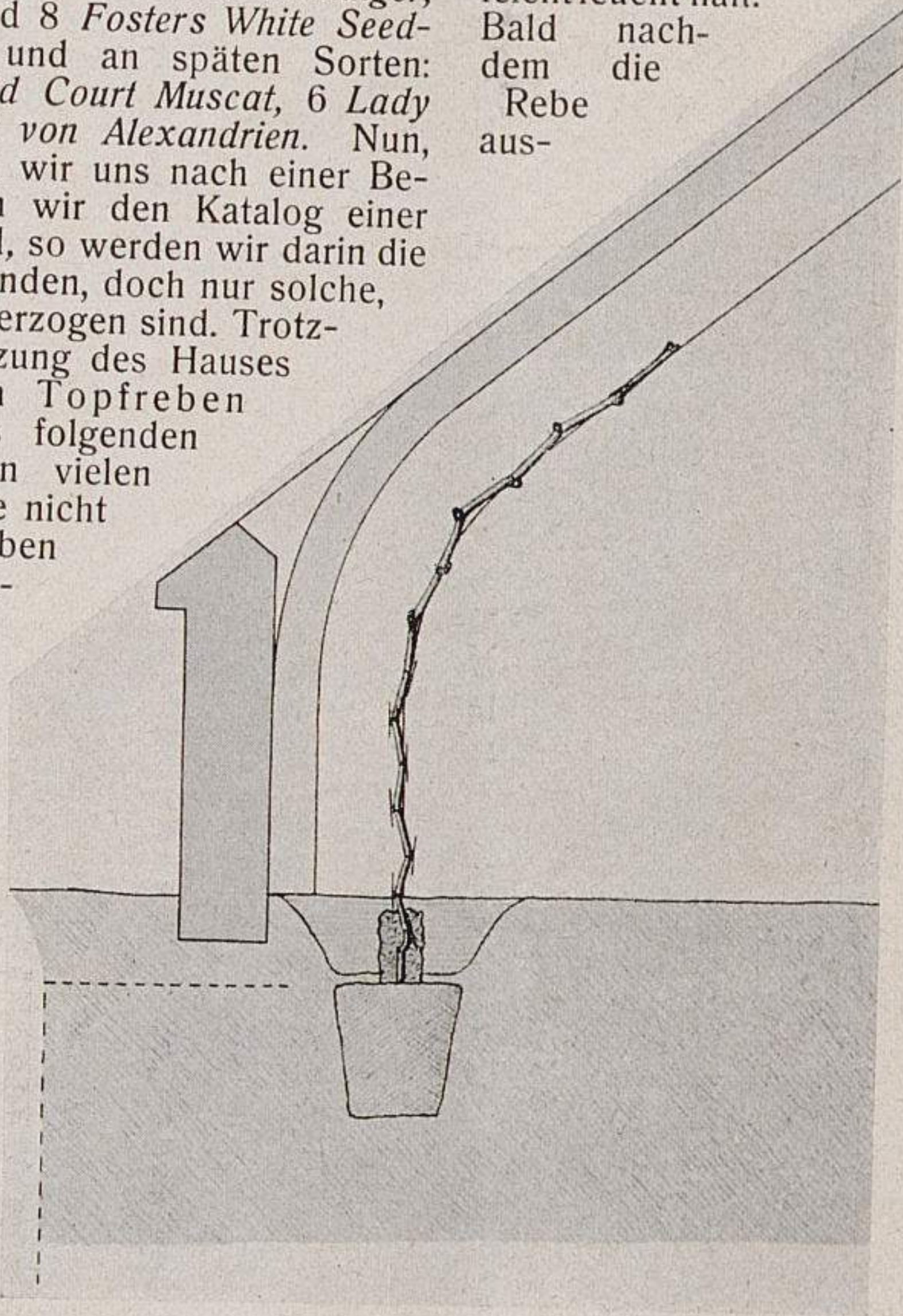
(Fortsetzung von Seite 191.)

IV. Die Bepflanzung.

Nachdem wir nun die besten Sorten angegeben haben, fragt es sich, wieviel von jeder anzupflanzen sind. Zieht man die leichte Kultur, die Tragbarkeit der Reben und die Güte der Trauben in Betracht, so ist in diesem Falle die beste Verteilung der Sorten folgende: 12 *Blaue Trollinger*, 10 *Madresfield Court Muscat* und 8 *Fosters White Seedling* für die frühe Abteilung und an späten Sorten: 12 *Black Alicante*, 8 *Madresfield Court Muscat*, 6 *Lady Downes Seedling* und 4 *Muskat von Alexandrien*. Nun, wo die Sorten feststehen, haben wir uns nach einer Bezugsquelle umzusehen. Nehmen wir den Katalog einer größeren Baumschulfirma zur Hand, so werden wir darin die gewünschten Sorten verzeichnet finden, doch nur solche, die im freien Lande aus Steckholz erzogen sind. Trotzdem sich dieselben zur Bepflanzung des Hauses sehr wohl eignen, werden doch Topfreben vorzuziehen sein, und zwar aus folgenden Gründen. Zum Unterschied von vielen andern Sträuchern bringt die Rebe nicht zugleich mit ihren jungen Trieben auch neue Wurzeln hervor, sondern sie macht zuerst ihren Trieb und oft erst nach drei Monaten erscheinen die ersten jungen Wurzeln. Bei Topfreben kann man dies besonders gut beobachten. Wir folgern hieraus, daß die Rebe ihre jungen Triebe aus Reservestoffen aufbaut, die im Holze, besonders aber in den Wurzeln enthalten sind. Da aber die Freilandreben nur wenige, lange Wurzeln bilden, die selbst bei vorsichtigem Herausnehmen meist abgestochen werden, so können sie im ersten Jahre keinen so kräftigen Trieb bilden wie die Topfreben, deren sämtliche Wurzeln beim Pflanzen vorhanden sind. Über das Auspflanzen der Topfreben bestehen nun mancherlei Ansichten. Einige Gärtner empfehlen, den Topfballen vollständig auszuschütteln und beim Pflanzen die langen Wurzeln nach allen Seiten zu verteilen, ja manche raten sogar ein sauberes Auswaschen der Wurzeln vor der Pflanzung. Alles dies scheint uns im Interesse eines schnellen Wachstums und kräftigen Austreibens für sehr nachteilig, da durch das Auflockern des Ballens natürlich eine Menge kleiner Wurzeln abgebrochen wird und mithin viel Reservestoffe verloren gehen. Es kann daher die auf Hügel angewandte Methode nicht genug empfohlen werden. Diese besteht darin, zum Bepflanzen eines Weinhauses nur dreijährige kräftige Topfreben zu nehmen, nur diejenigen Wurzeln des verfilzten Ballens, die leicht loszulösen sind, etwas auszubreiten und die Rebe mit dem vollständigen Topfballen etwa 15–20 cm unter die Erdoberfläche zu pflanzen. Dabei wird der Topfballen nicht mehr wie

1 cm mit Erde bedeckt. Etwa 10 cm von der Oberfläche des Ballens an gerechnet, werden am Stamm alle Augen ausgeschnitten, und das untere Stammende wird mit einem dicken Moosballen umgeben, den man ebenso wie den Topfballen leichtfeucht hält.

Bald nachdem die Rebe aus-



Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

II. Pflanzung der Topfreben. (Maßstab 1 : 20.)

Entworfen und gezeichnet von † R. Welchert.

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

getrieben ist, werden am untern Stammende in den Moosballen hinein junge Wurzeln treiben, und zwar daher, weil die feuchte, warme Luft im Gewächshause das lockere Moos weit schneller und stärker erwärmt als den Ballen in der Erde. Sobald man die jungen Wurzeln bemerkt, wird die Vertiefung von 15–20 cm, die man um den Stamm gelassen hatte, nach und nach mit guter, leichter Erde angefüllt. Die neuen Wurzeln durchdringen in ihrer jugendlichen Wüchsigkeit gar bald diesen Boden, breiten sich mit großer Schnelligkeit in der übrigen nahrhaften Erde aus und führen der Rebe neue Säfte zu, während der alte Ballen, der drei Jahre lang im Topfe eingepreßt war und ohnehin verholzt ist, nur wenige und schwache Wurzeln erzeugt, die sehr schnell von den jungen überholt werden. Der alte Topfballen stirbt dann allmählich ab und vermodert. Abbildung II, nebenstehend, stellt diese Pflanzmethode dar. Wir entschließen uns also dreijährige, kräftige Topfreben von zuverlässigen Firmen ohne Rücksicht auf den Preis zu beziehen.

Zum Bezug der Pflanzreben aus einem Weinbaubezirk würde man der Genehmigung des Regierungspräsidenten oder des Ministeriums bedürfen, die sehr schwer zu erlangen ist. Deswegen ist man genötigt, in einer Gegend zu bestellen, die nicht Weinbaubezirk ist. Als einschlägige Firmen mögen hier genannt werden H. A. Hellemann, Bremen, Utbremerstraße 68 bis 69, und C. Hamkens, Mariental bei Wandsbek. Es ist zweckmäßig, besonders auf gute, starke Qualität Wert zu legen und so früh wie möglich, vielleicht im September, zu bestellen. Man wird dann immer sehr gute Pflanzen erhalten, wogegen es sonst vorkommen könnte, daß der Vorrat an erster Güte erschöpft ist. Dreijährige Topfreben erster Güte, Abbildung III, Seite 224, sollen mindestens 2 m lange Ruten haben; der Durchmesser der Töpfe schwankt zwischen 25 und 40 cm, und es ist den am wenigsten verfilzten Ballen der Vorzug zu geben. Die Reben werden etwa 30 cm von der Mauer gepflanzt, während der Abstand

untereinander, wie die Verteilung der Sorten auf Abbildung IV, Seite 225, angegeben ist.

Über die Frage, welche Zeit die vorteilhafteste zum Pflanzen sei, ist schon viel gestritten worden; die Einen halten den Herbst, die Andern den Winter, noch Andre das Frühjahr für die beste Pflanzzeit. Jedoch läßt sich diese Frage nicht schematisch lösen, sondern sie muß von Fall zu Fall entschieden werden. Vor allen Dingen muß man fragen, wann ist das Weinhaus fertig, und wann kann man pflanzen? Stehen Topfreben zur Verfügung, so kann die Bepflanzung des Hauses zu jeder Jahreszeit vorgenommen werden. Wir neigen aber zu der Ansicht, daß in unserm Falle das Frühjahr die beste Pflanzzeit ist, da dann die Rebe den ganzen Sommer hindurch Zeit hat, anzuwachsen und lange, kräftige Triebe zu erzeugen. Pflanzen wir also im März nach der oben angegebenen Methode. Gleich nach der Pflanzung werden die Reben gut angegossen und mit Weiden oder Bast leicht angeheftet.

Am Schluß dieses Absatzes möchten wir noch eine bemerkenswerte Neuerung der letzten Jahre anführen, nämlich als Pflanzenmaterial für Weinhäuser auf amerikanische Unterlage veredelte Reben zu verwenden. Durch diese Veredlung werden die Reben widerstandsfähig gegen die Reblaus und sonst in jeder Weise günstig durch dieselbe beeinflusst; die Triebe wachsen bedeutend kräftiger und bringen größere Trauben und Beeren. Der Einwand, daß die amerikanische Unterlage den guten Geschmack der Sorten beeinträchtigt, ist unbegründet. Leider ist es nicht möglich, für das geplante Weinhaus derartige Pflanzreben zu erlangen, da dieselben nur in Weinbaubezirken zu haben sind und deren Bezug dieselben Schwierigkeiten macht, wie das Einführen gewöhnlicher Reben aus jenen Gegenden. Die Anwendung der amerikanischen Unterlage für Weinhausreben ist noch neu, weshalb Handelsgärtnereien Veredlungen zu diesem Zweck bis jetzt noch nicht ausführen.

(Fortsetzung folgt.)

Rundgang eines Gärtners durch die Kaiserstadt Wien im Kriegsjahre. IV. *)

Diesesmal, dachte ich mir, nachdem ich meine Siebensachen in der ungarischen Krone hinterlegt und den Himmel von allen Seiten, soviel man eben von einer Straße aus sehen kann, einer Prüfung unterzogen hatte, die auf einen wolkenlosen, warmen Tag hindeutete, schauen wir uns vorerst einmal in Grinzing draußen die Gartenbauschule für Frauen und Mädchen an.

Zuerst erwartete ich meinen Neffen, Arpád Mühle aus Temesvár, welcher zur Reparatur seiner Nerven (als ob ein Gärtner Nerven haben müßte!) nach Gastein reiste und den ich des Krieges wegen jetzt zwei volle Jahre nicht gesehen, wo wir zwei doch schon seit nahezu zwanzig Jahren stets Reisegeossen waren und so langsam beinahe alle Länder Europas besichtigten und auch ein wenig unsre Nasen in afrikanische Küstenstädte (Tanger, Oran, Algier, Tunis) hineinsteckten, wo wir den riesig groß angelegten französischen Versuchsgarten in Algier, den Jardin

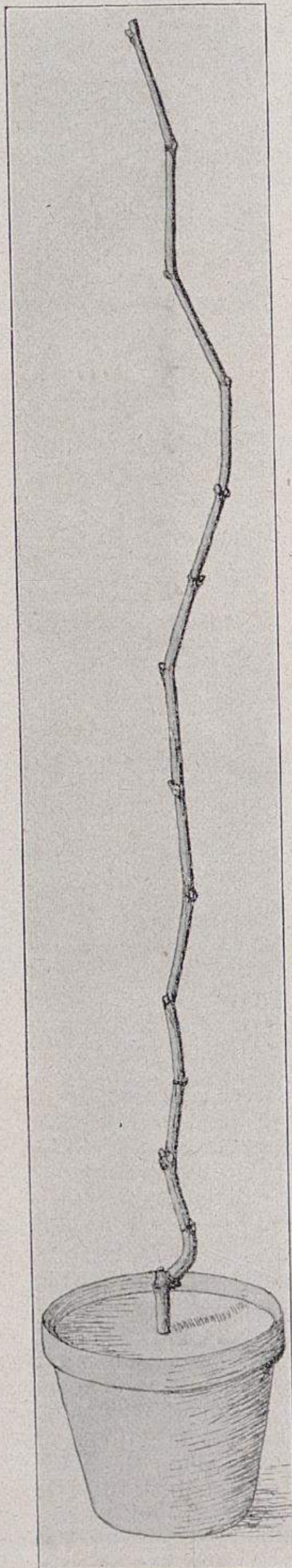
*) I, II und III siehe Nummer 3, 11 und 17 dieses Jahrgangs.

d'Aissée, mit seiner imposanten *Dracaena-Draco*-Allee, dazwischen riesige Kokospalmen, und seinem ungemein reichen Pflanzenschatz als das interessanteste betrachten müssen, was wir je gesehen haben. Nachdem ich nun den lang ersehnten „Kranken“ im besten Wohlbefinden und guten Aussehens ergattert hatte, nachdem wir für unser leibliches Wohl und zur Freude des Wiedersehens reichlich bei „angenehm angezogenen“ Wiener Kriegspreisen gesorgt hatten, so stiefelten wir los, setzten uns in die Elektrische und fuhren nach Grinzing. Die Bergabhänge in Grinzing, jetzt allerdings Groß-Wien, sind auch heute, wie ehemals, mit kraftstrotzenden Reben bepflanzt, die dieses Jahr eine besonders gute Weinernte versprechen, das heißt, wenn der Himmel bis Oktober ein Einsehen hat und nicht abermals mit den Engländern verhandelt ist. Aber auch die Grinzing Reben sind

Großstädtler geworden. In frühern Jahren verkaufte der „Hauer“ seinen Eigenbau mit 10, 12, wenn es mal arg war, mit 16 Kreuzern das Viertel, er wurde dabei wohlhabend, jetzt liefern dieselben Reben ihren Saft nur mehr mit 100 % Aufschlag auf den Höchstpreis, dabei werden die „armen Hauer“ auch nur wohlhabend, und spricht man mit dem einen oder andern dieser urwüchsigen Niederösterreicher, da muß man faktisch glauben, sie zahlen bei diesem Geschäft noch drauf, ja, sie leben überhaupt nur vom „Zusetzen“, aber ja nicht zum Weine, denn der Tropfen, den man langsam mit Behagen bei einem „Trum“ G'selchten und einem Stück Hausbrot schlürft, ist echt und rein, es ist der Stolz des „Hauers“. Es ist deshalb gar nicht nötig, ihn viel wegen des Draufzahlens zu bedauern, es weiß ein jeder von ihnen, wo Bartl den Most holt.

In der Gartenbauschule, die ehemalige Meyersche Gärtnerei im Kaasgraben 19, wurden wir von der Leiterin derselben, Frau Yella Hertzka, auf das freundlichste und freudigste begrüßt; ist ihr doch unser Name zur Genüge bekannt. Es wurde uns vorher der Zweck der Gartenbauschule bereitwilligst und auf das eingehendste erörtert, dann führte uns die Leiterin in alle Winkel der ausgedehnten Gärtnerei, auch den besondern Stolz des Hauses, zwei mächtige Schweine und fünf Stück Jungschweine konnten wir bewundern, welche ebenfalls dazu berufen sind, zur Hebung der Gärtnerei durch die Stärkung weiblichen Nachwuchses beizutragen. Sie werden auch dafür von allen Zöglingen mit einer wahren Liebe betreut, um zum Schluß dem Schweinelos zu verfallen und verspeist zu werden. Dafür sind es ja Schweine. Heute haben die sieben Stück Borstenviecher einen wohl größeren Wert, als sieben Löwen bei Hagenbeck.

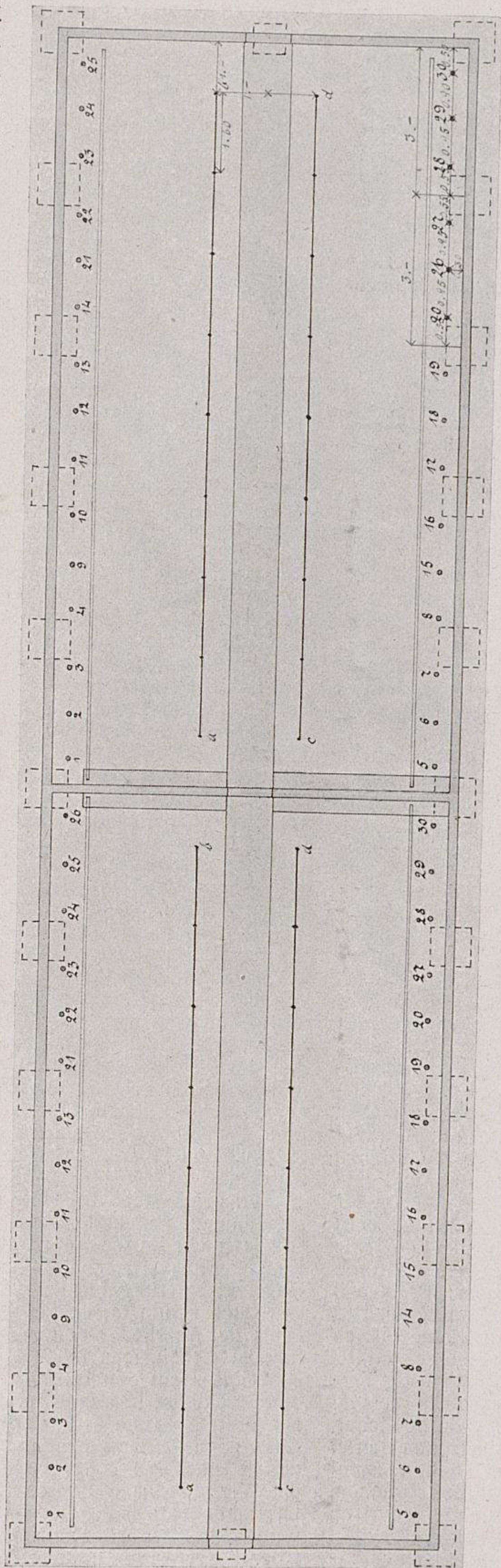
Es wird unter uns älteren Gärtnern so manch einen geben, der der Anschauung ist, weibliche Gärtner oder Gehilfen sind für die Katz' — aber weit daneben geschossen! Gerade für die Gärtnerei ist es mit Freuden zu begrüßen, wenn wir weibliche Gehilfen mit guter Schulbildung bekommen. Unser männlicher Nachwuchs ist spärlich, weil sich verhältnismäßig wenige diesem von der Regierung zu wenig beachteten Berufe zuwenden, sodaß die Auswahl gering ist, sodaß man öfter nicht voll entsprechende Hilfskräfte erzielt. Die Liebe zu den Pflanzen, das



Die Kultur der Weinrebe unter Glas.
III. Topfrebe. Etwa $\frac{1}{10}$ natürlicher Größe.
Nach der Natur gezeichnet von R. Welchert.
Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Interesse, das Beobachten derselben, das Tifteln, der Ansporn, das sorgsame Behandeln in puncto Gießen, Lüften, Beschatten usw., das Ziel sich setzen, Prachtware zu erzielen, das fehlt leider Gottes bei manchen unserer Gehilfen, was wieder auf geringe Schulbildung, die der Junge genossen, wenn er irgendwo als billige Arbeitskraft in die „Lehre“ aufgenommen wurde, zurückzuführen ist. Die Gartenbauschule Grinzing verfolgt den Zweck, daß die weiblichen Zöglinge nicht nur für herrschaftliche oder städtische Gärtnereien herangezogen werden, sie sollen auch praktisch arbeiten lernen, um später eine Handelsgärtnerei selbständig leiten zu können. Mit Freude konnten wir wahrnehmen, mit welchem Eifer, mit welchem Ernste, mit welcher Lust die Zöglinge, die durchweg aus guten Häusern stammen, unverdrossen ihre Arbeiten verrichteten. Da wurde mit einem Eifer ein Beet umgegraben, dort gehackt, als ob es Akkordarbeit wäre, bei einem Kasten wieder, der voll mit pikierten, sehr kräftigen Gloxinien Sämlingen war, da war die „Obergehilfin“ dabei, es wurden die Sämlinge mit Ballen herausgenommen, und zwei Mädchen schlepten sie mit einer Trage zum Verpflanztisch, um dieselben einzutopfen. Auch eine Ordensschwester der Dominikanerinnen war dabei beschäftigt, was mich wunderte, worauf ich von der Leiterin den Bescheid erhielt, die Schwester wäre für ein ganzes Jahr eingetreten, um die Gartenarbeiten praktisch zu erlernen. Die Schwester griff ganz beherzt zu und schaffte mehr, als ein Gehilfe zweiter Güte. Nur ihre Tracht (weißes Habit) paßt wohl schlecht für manche gärtnerische Arbeit. So schön es auch ist, ein Haus mit blühenden Rosen anzusehen, oder ein Haus mit was immer, sei es nun Asparagus oder Medeola, Paradeis oder Gurken, Cyclamen oder Lorraine, Chrysanthemum oder Nelken, es gibt doch, bevor die Pflanzen erst soweit sind, vorher mitunter recht grobe Arbeiten, und dazu paßt wohl eine solche Farbe der Kleidung wenig oder gar nicht. Aber, was mich nicht brennt, das blas' ich nicht.

Die Fräuleins und Frauen müssen sich auch den weniger angenehmen Arbeiten unterziehen, die eben mit



Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

IV. Bepflanzungsplan. (Maßstab 1:100.)

Links: Späte Abteilung.

1—8: Madresfield Court Muscat. 9—20: Black Alicante.

21—26: Lady Downes Seedling. 27—30: Muscat von Alexandrien.

Rechts: Frühe Abteilung.

1—8: Fosters White Seedling. 9—20: Blauer Trollinger.

21—30: Madresfield Court Muscat.

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

der Gärtnerei verknüpft sind und ohne die es nicht gut geht, zum Beispiel Koks zum Kessel karren, heizen, Kessel putzen, auf- und zudecken, Schnee schaufeln und der weitem lieblichen und angenehmen Arbeiten mehr, die da gemacht werden müssen. Willig geschieht dieses alles, es hat uns auch angenehm berührt, zu sehen, wie herzhafte die Zöglinge zugriffen. Daß es den Fräuleins gut anschlügt, das beweist ihr gesundes, frisches, blühendes Aussehen, jedenfalls noch frischer und blühender, als das unsrer „armen“ Wiener Blumenhändler.

Die Sache wäre wohl einseitig behandelt, wollte man nur die Lichtseite der Gartenbauschule beleuchten, es wäre dies keine gerechte Kritik, o nein, wir wollen gerecht sein und auch sagen, daß noch manche Kinderkrankheiten in dieser erst vier Jahre alt werdenden Gartenbauschule vorhanden sind. Kurz, ja aufs kürzeste gefaßt, möchte ich sagen: In dieser Gärtnerei wird noch zu viel nach dem Kochbuche gekocht, daher wird manche Speise a bisserl verpatzt und schmeckt dann ganz anders, als sie eigentlich schmecken sollte — so auch bei den Pflanzen; aber Schaden ist der allerbeste Lehrmeister. Diese Krankheiten werden überwunden, und man kann heute bereits feststellen, daß dieselben im Nachlassen begriffen sind. Der äußerst tüchtigen, um- und scharfsichtigen Leitung der Frau Yella Hertzka sollte ein alt-erfahrener Praktiker zum Angeben und Einteilen der praktischen Arbeiten zur Seite gestellt werden. Ein alter Gärtner deshalb, weil es ja noch keine alten weiblichen Gartenkünstlerinnen gibt (vielleicht auch nie geben wird, weil die Damen ja nie alt werden wollen) einen „Alten“ wieder deshalb, weil in der Schule zu viel junges Blut unsers schönern Nachwuchses vorhanden ist.

Auch im Obstgarten sollte manches anders da- stehen, eine Schule soll doch etwas musterhaftes sein, und man soll nicht Bäume in derselben sehen, wie sie nicht sein sollen — oder soll es so sein? Die Schule war halt neu, die Auslagen waren groß, das neue Unternehmen sollte gefördert und unterstützt werden, und da haben „wohl- tätige“ Herren dem neu anzulegenden Obstgarten ver-

schiedne Formen von Obstbäumen gespendet, die ungefähr so aussehen, wie ein Mischling von einem Bernhardiner mit einem Mopsel, oder Foxel, oder Dachsel. Jedenfalls hat sich da der Spender gedacht: Einer geschenkten Orgel schaut mer nix in die Gorgel.

Zum Schlusse waren wir in liebenswürdigster Weise noch zu einem Tee mit verschiedenen Bäckereien bei der Leiterin der Schule geladen, und bei Zigarettendampf wurde dann noch ein kleines Stündchen gefachsimpelt, worauf wir uns verabschiedeten und wohlbefriedigt von dem ersten Eindrücke, den wir in der Mädchen-Gartenbauschule gewannen, uns wieder auf die Socken machten, um uns querfeldein durch die herrlichen, vielversprechenden Weingärten nach Sievering zu begeben.

Unterwegs kamen wir im Gespräche über das Gesehene zu der Überzeugung, daß das Unternehmen heute mehr denn je infolge des Krieges am Platze sei und daß es wünschenswert wäre, wenn weitsichtige, unternehmungsfreudige Personen oder aber die Länder selbst, weitere derartige Gartenbauschulen für Mädchen ins Leben rufen würden.

Der Monat Juni ist eigentlich zur Besichtigung von Gärtnereien nicht gerade der geeignetste, gewöhnlich wird man da mit den Absätzen lieber gesehen, als mit den Schuhspitzen. Das haben wir auch beherzigt, und so besichtigten wir am andern Tage Schönbrunn mit seinem prachtvollen Palmenhause, wovon der eine Teil dem Besucher stets eine Ausstellung der verschiedenen blühenden Pflanzen bietet. Wir bekamen auch sofort in der entgegenkommendsten Weise die Bewilligung zur Besichtigung des Reservegartens mit seinen großen Orchideenbeständen in sehr guter Kultur, sowie die der reichhaltigen Pflanzensammlungen, namentlich die der Eriken.

Mein Neffe Arpad besorgte nachmittags einige seiner Gänge und Besuche, ich dagegen trat meinen gewohnten Rundgang durch die Stadt an. Kaum stand ich am Ring beim ersten großen Blumengeschäft, wo gewöhnlich ein Schaufenster ganz in Rosa oder Rot, das zweite in Weiß, während das dritte in Gelb oder Lila gehalten ist, wo selbstredend auch das zum Aufputz verwendete Papier oder die Körbe, Bänder, sogar auch Bastmaschen immer wieder in derselben Farbe sind, und schaute mir mit einer Gemütsruhe alles genau an. Da fühlte ich ein Tupfen, ein Rupfen, ein Zupfen, ein Schupfen, einmal hin, einmal her — usw., ohne daß ich hätte etwas wahrnehmen können, was eigentlich die Ursache war. Hierauf ging ich zum nächsten Blumenladen, überquerte den Ring und stand gleich wieder in Betrachtung der wirklich schönen Orchideen und Nelkenblumen, so auch abgeschnittenen Bougainvillea. Da begann dasselbe Manöver, ich sah aber wieder nichts und spazierte langsam in die Kärntnerstraße. Bei einem Geschäfte, welches in der Auslage die erdenklichsten und undenklichsten, die praktischsten und unpraktischsten, die nötigsten und unnötigsten Sachen für Damenbekleidung zur Schau stellt, fiel mir ein Paar echt seidener Damenstrümpfe auf; die gefielen mir nun ganz gewaltig, es war auch ein Taferl dran geheftet, gerade über dem Knie, auf welchem zu lesen war: Preis 500 Kronen. Schon durchwühlte ich alle Westentaschen, zog auch meine „vollgespickte“ Brieftasche zu Rate, ob ich dieselben nicht für meine bessere Hälfte erstehen sollte, da fühlte ich im Ohre ein Kitzeln, — ein ganz winzig kleiner Wicht, vom alten Steffl ausgeschickt, saß in meinem einen halbguten Ohre und flötete mit ungemein lieblicher, zarter Stimme: „Onkel Adolf, Du sollst sofort zum Steffl kommen, der wartet schon sehr lange auf Dich, diesmal ist er überhaupt sehr schlecht auf Euch Gärtner zu sprechen, ich kann Dir leider nicht sagen warum, aber sakrisch schiech ist er, sogar fuchsteufelswild, Du wirst es schon erfahren“. Na, sagte ich, ich komme schon, geh nur zurück und trachte aus Deinem Unterschlupf herauszukommen, Du ganz kleiner i-Punkt du, denn mit dem Kaufe dieser Strümpfe ist es doch nichts, auch wenn der Geschäftsinhaber dabei 2 Kronen nachlassen wollte. Der kleine Schibissl war aber noch immer nicht heraus, denn er raunte mir noch zu, ob ich meschügge geworden sei, daß solche Strümpfe niemals ein Ehemann für seine Frau kaufe, daß ich so ein richtiger Landonkel sei, ich solle

nur ruhig meine paar Tschetscherlen im Sack behalten, ich werde sie schon noch in Wien brauchen, denn die Speisekarten seien jetzt wie ein Kurszettel, wenn Hausse auf der Börse ist — dann verschwand der Knirps.

Kaum am Stefansplatze angelangt, entbot ich meinem lieben, alten Steffl meinen ehrerbüdigsten Gruß, und sofort war er auch bereit, mir Gehör zu schenken, nur hatte er diesmal eine Amtsmiene angenommen, als wollte er wie ein Minister sagen: bitte, Platz zu nehmen. Aber, da kennt der Steffl Adolphen schlecht, ich ließ mich dadurch nicht einschüchtern, bin ich doch felsenfest überzeugt, der Alte ist der allerbeste und nachsichtigste aller Wiener, immer mit bestem Rate zur Hand, immer wohlwollend, immer mit väterlicher Geduld alles anhörend, immer bestrebt, jedem die richtige Auskunft zu erteilen, immer nur aufklärend wirkend, namentlich Landkindern gegenüber, wenn sie auch schon alte Knaben sind; dieses alles erwog ich im ersten Augenblicke und bat ihn, mir vorher erst eine sehr wichtige Frage zu beantworten.

Neugierde ist die schwache Seite des Alten. Sofort nahm er auch seine huldvolle, wohlwollende Miene wieder an und frug, was ich denn eigentlich so gern wissen möchte. Steffl, sagte ich, Du hast doch schon gehört, daß Söhne großer Herren oft die Anwendung bekommen, ein ehrsameres Handwerk zu erlernen und dieses jedenfalls infolge ihrer vorzüglichen Schulbildung in einer fabelhaft kurzen Zeit auch bewerkstelligen. Freilich, freilich, meinte der alte Steffl, das ist doch nichts Neues, hast denn Du das bis heute noch nicht gewußt? Bist halt „aner vom Land“. — Bitte, bitte, fiel ich ihm in meinem gekränkten Provinz- und Lokalpatriotismus ins Wort, wir in Brünn sind ja doch noch nicht ganz vernagelt, aber, nachdem Du doch als allererster Wiener alles wissen mußt, so sage mir, ob unser „Möller“ nicht auch einmal das Maurergewerbe gelernt hat? Jetzt hat aber der alte Steffl ein verdutztes Gesicht gemacht, sodaß ich herzlich lachen konnte. Der Alte war nicht imstande, eine Antwort darauf zu geben, kleinlaut meinte er, daß er das nicht wisse und warum ich frage und warum ich das annehme? Na, sagte ich, weil er stets langsam kommt und nie schwitzt. So, jetzt bitte ich Dich, loszulegen, und mir zu sagen, warum Du schon so lange nach mir fahndest.

Ihr Gärtner Österreichs habt, fing der Steffl an, eine Reichsverbinding, das ist ja ein respektvoller Titel. Sage mir mal, was ist die Bedeutung derselben, was wird geleistet und was wird geschaffen? Die Reichsverbinding, besser gesagt der Reichsverband, bedeutet jedenfalls das, daß die Reiche Österreich-Ungarn, Deutschland, Türkei und Bulgarien miteinander verbunden sind, und daß sie gemeinsam vorgehen, beweist, daß bereits überall Brot-, Mehl-, Eier-, Kaffee-, Zucker-, Milch-, Fleisch-, Fett-, Schuhsohlen-, Bier-, Schlaf- und Schnapskarten eingeführt wurden.

Was geleistet wird oder geschaffen? Es werden Versammlungen abgehalten, das ist die Leistung, geschaffen soll jetzt ein Riesen-, ein Prachtbau, ein österreichisches Kunstwerk soll geschaffen werden, es soll nämlich eine Hagelversicherung ins Leben gerufen werden. Der Bau war auch schon tatsächlich seiner Vollendung nahe, als eines der Mitglieder den genialen Einfall hatte, einen Antrag zu stellen, man möge hauptsächlich die innere Seite des Glases auf den Häusern und der Kästen versichern, diese Seite ist bekanntlich viel weniger dem Zerteppern ausgesetzt, als die äußere. Das leuchtete jedem ein, der Antrag wurde zum Beschlusse erhoben, jedes Mitglied erhielt eine alte Nachtwächterlaterne, jetzt suchen alle eine Versicherungsgesellschaft, ob m. b. H. oder ohne, die uns aufnehmen soll. So dauert der Bau schon Jahre und wird demnächst sein zwanzigjähriges Bestehungsfest feiern. Aber diesen Antrag hat doch unmöglich ein Wiener Gärtner gestellt, meinte der alte Steffl. Bitte, sagte ich, ein Brünner aber auch nicht, vielleicht war der Antragsteller aus Napagedl, das kann sein. Ihr solltet etwas schaffen, wovon jeder einzelne Gärtner für den Beitrag den er leistet, etwas hat, dazu wäre euer Reichsverband gerade die berufenste Körperschaft, zum Beispiel eine Auskunft über alle möglichen gärtnerischen Bezugsquellen, das wäre zu Nutz und Frommen aller Mitglieder und zwar deshalb: Nach

Deinem letzten Besuche war ich wieder in verschiedenen Gärtnereien der Umgebung Wiens, da kam ich gerade bei einem Deiner Kollegen dazu, der packte Dahlienknollen aus. Dem guten Manne sind sie nämlich in diesem Winter zwar nicht erfroren, weils nicht gefroren hat, aber verfault sind sie. Da erzählte er mir, er habe die „gelbe Zeitung“ genommen und darinnen auch ein günstiges Angebot gefunden, nach welchem er bestellte. Dreißig- oder vierzigtausend Edeldahlienknollen, heißt es in dem Offert. Ich kam gerade dazu, als er die unter Nachnahme gekommenen Knollen brummend und knurrend auspackte, — das waren aber keine Dahlienknollen, das waren nur Teile einer Knolle, der Versender hat die Knollen erst mit solch preußischer Gründlichkeit zerteilt, daß man bei größter Nachsicht und bestem Willen an mancher Zehntelknolle mit keinem Auge ein Auge entdecken konnte.

Hierauf ging ich zu einem andern Gärtner. Gerade sah ich den Postwagen wegfahren, da dachte ich mir, da siehste vielleicht etwas andres. Richtig, gerade recht gekommen. Die Kisteln waren schon offen, und ich sah verschiedene kleine Knollen, aber keine Georginen, dazu waren sie zu klein und außerdem waren auch noch meist trockene und auch ab und zu ein noch halbvertrockneter Stengel dran; ich wollte dem Manne zeigen, daß ich auch schon bißchen was gelernt habe, denn ich beglückwünschte ihn zu seiner Unternehmungslust, neues oder doch wenig bekanntes Gemüse im Kriegsjahre zu ziehen, worauf er mich anschaute, als wollte er sagen: Froppe! Du Deine Schwiegermutter, wenn Du genügend Mut dazu besitzt, denn er war sehr schlechter Laune. Das sind doch Stachys- oder Topinamburknollen, nicht wahr? Das ist schön von Dir, sagte ich ihm, daß Du für eine Abwechslung sorgst, Du wirst im Herbst dafür einen Bombenerfolg haben. Denn wir haben, Dank den „gutherzigen“ Engländern, jetzt gelernt, auch die Grünkost zu schätzen; die gebratenen Gänse, Enten und sonstiges Federvieh überlassen wir vorläufig andern Leuten. Da lachte Dein Kollege aus vollem Halse, der war wohl der Meinung, ich komme aus Steinhof, Dalldorf oder vom Sonnenstein bei Berne. Das sind doch Asparagus- und Medeolensämlinge, brachte er endlich heraus, das ist so eine zwei- bis dreijährige überständige Ware, die irgendwo an einem bevorzugten Platz unter irgend einer Stellage überwintert worden und jetzt als „Sämlinge“ verschickt werden. Schwindel! Schweinerei! rief er in seinem Unmute, sodaß ich ihn seinem Schicksal überließ und weiter ging. Ich wollte noch eine Gärtnerei aufsuchen, und richtig, das war aber der reine Zufall, wieder kam ich dazu, als der Betreffende ein Kistl geöffnet hatte. Neugierig, wie ich schon einmal bin, guckte ich auch sofort hinein und sah, sorgsam geschichtet und sehr schön verpackt, bewurzelte Stecklinge. Wieder brachte ich meinen Glückwunsch an, wieder fiel ich damit herein. Ich sagte nämlich zu dem Betreffenden, daß er sehr gut getan, wieder Bouvardien zu kultivieren, das ist im Herbst ein sehr guter Blüher; als es noch wenig oder gar keine italienische Einfuhr gab, da haben die Bouvardien einen ganz guten Ertrag geliefert. Darum, sagte ich, ist es ein sehr guter Gedanke von Dir, diese Kultur wieder aufzunehmen. Und weißt Du, mein lieber Onkel Adolf, was mir Dein Kollege zur Antwort gab? „Du Tschoper!“ hat er g'sagt, man sieht, Du bist kein Gärtner, das sind ja gar keine Bouvardien, das sind ja Quellenburger Hortensienstecklinge! Daraufhin war ich sprachlos. Ihr Gärtner müßt eben noch viel Lehrgeld bezahlen, bis ihr endlich Kaufleute werdet. Für diesen Tag hatte ich gerade genug, kehrte auf meinen Stefansplatz zurück, holte mir aber vorher noch meine Sprache von einer Deiner „Madeln“ von der Front, und zwar von der „Zungenfertigesten“ und „Jüngsten“ wieder, weil ich Dich erwartete.

Wenn Ihr in Euerm Reichsverbande eine Auskunft einfordert, die nur für Mitglieder gilt, dann werden solche Reinfälle mit der Zeit aufhören. Solche Firmen, die schlecht liefern, müssen festgenagelt werden.

Jetzt noch etwas, sagte der Steffel. Bei meinem Rundgange fiel mir in einer Buchhandlung mitten zwischen der jetzt dominierenden Kriegsliteratur ein ganz friedliches Werk auf, das den Titel führt: „Pflanzenphysiologie als Theorie der Gärtnerei“ von Professor Dr. Hans Molisch, Direktor des

pflanzenphysiologischen Instituts an der Wiener Universität. Ein Werk für Euch Gärtner, der Name des Verfassers bürgt für den Inhalt.*) Mich freut es insbesondere, daß wir diesen Mann, einen Gärtnerssohn, an unsrer Wiener Hochschule haben. Ein großer Teil von Euch Gärtnern kümmert sich auch heute noch nicht um die Fortschritte der Wissenschaft, das ist ein grober Fehler, und viele Botaniker wieder, die gehen an den gärtnerischen Erfahrungen, die ja doch auf großartigen Massenexperimenten beruhen, fast interesselos vorüber. Das ist ebenfalls ein gewaltiger Fehler, das ist ein ganz unhaltbarer Zustand. Professor Molisch versucht nun in diesem seinem vorzüglichen Werke, eine Brücke zu schlagen zwischen Theorie und Praxis, er führt den Gelehrten in die Schule des Gärtners, den praktischen, mit dem Zeitgeist gehenden Gärtner wieder in die des Gelehrten, denn beide können voneinander viel lernen. Ein solches Buch zu schreiben, was eine jahrelange Arbeit bedeutet, war nur eine Persönlichkeit befähigt, die Wissenschaft und Praxis in gleichem Maße beherrscht, und dazu war Professor Molisch seiner Entwicklung nach in besonderm Grade geeignet. Er bearbeitete mit Vorliebe Probleme, die auch der Gärtnerei zugute kommen; ich erinnere nur an seine Arbeiten über die Blaufärbung der Hortensien, über Laubfall, über die Warmbadmethode und über sein erst jüngst veröffentlichtes Verfahren, Pflanzen mit Rauch zu treiben, obzwar er selbst nur ein Sonntagsnachmittagsraucher ist. Dieses Werk empfehle ich allen Gärtnern Österreich-Ungarns, Deutschlands; im Frieden wird dieses Werk wohl in allen Sprachen der Kulturvölker erscheinen. Berichte dieses, sagte mein väterlicher Freund, der alte Steffel, und grüße Deinen Möller von mir. Servus! Drauf hub er aus und verkündete 7 Uhr Abend.

Adolf Mühle, k. und k. Hoflieferant,
Handelsgärtnerei und Blumenhandlung in Brünn (Mähren).

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Laubenberankung in Wintergärten.

(Siehe Nr. 26 dieses Jahrgange.)

Weitere Beantwortung der Frage Nr. 8134: Welche Pflanzen sind geeignet, im Winter eine kleine Laube, die im Wintergarten steht, zu beranken?

Beim Durchlesen der Antworten zu Frage Nr. 8134 fällt es mir auf, daß keiner der Herren die doch so bekannte Schlingpflanze *Ficus stipulata* erwähnt. Diese Pflanze wächst schnell und eignet sich vorzüglich zur Herstellung von Lauben, Vorhängen usw. in Gewächshäusern und Wintergärten. Ich benutze dieselbe in hiesigen Gewächshäusern von jeher zu diesem Zweck, das heißt, einmal angepflanzt, hat man viele Jahre lang nur die Anlage in Ordnung zu halten. Anzucht durch Stecklinge in Töpfen.

F. Bock in Norok a. S.

Baumartige Erbse.

Beantwortung der Frage: Ich habe mehrere Jahre eine Erbse angebaut, die von unten schwach ansetzend nach oben immer stärker wurde und in einer Höhe von 1,25 m endlich eine baumartige Krone bildete. Diese Erbse hat bei mir sehr reichlich getragen, und ich war immer sehr zufrieden damit. Ich habe aber im vorigen Jahre keinen Samen davon behalten und kann auch nicht erfahren, wo ich diese Erbse bekommen könnte. Ich nehme an, daß es möglich ist, mir den Erzeuger dieser Erbse namhaft zu machen.

Es wird wohl seine Schwierigkeit haben, nach dieser kurzen Anmerkung eine bestimmte Erbsensorte zu erkennen. Ich könnte, wenn ich das Baumartige hervorhebe, nichts andres denken als, der Anfragende hat vielleicht die Erbse *Riesenkind* im Sinn, welche bei der Firma J. C. Schmidt, Erfurt, zu haben ist. Sonst haben noch die angegebene Höhe die Sorten:

| | |
|--------------|----------------------|
| Zuckererbse | Englische Säbel |
| " | Graue Riesen-Schwert |
| " | Graue Riesen-Mammut |
| " | Moerheims Riesen |
| Kneifelerbse | Ruhm von Kassel |
| " | Verbesserte Schnabel |
| Markerbse | Champion of England |
| " | Duke of Albany |
| " | Telephon usw. |

Karl Topf, Erfurt.

Ungeeigneter Gemüseboden.

Beantwortung der Frage: Die Gartenanlage einer Jäger-Kaserne wurde im Jahre 1914-15 von einer Tiefbau-Firma ausgeführt, das Besäen der Rasenflächen sowie das Pflanzen der Sträucher und Straßenbäume wurde einem auswärtigen Landschaftsgärtner übertragen. Obgleich das ganze Gelände sehr steinig ist und die Anlage nur mit 20-25 cm Boden aufgefüllt ist, sollten

*) Wir verweisen auf die in Nummer 27 erfolgte Besprechung dieses Werkes durch Herrn Arpad Mühle, Temesvár. Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau in Erfurt.

Red.

2000 qm zu Gemüsebau angelegt werden. Was für Gemüse könnten da auf einem solchen ungedüngten Boden in Frage kommen, um Erfolge zu haben?

Nach den Angaben des Fragestellers ist anzunehmen, daß das Gelände sehr arm an Nährstoffen und nicht einmal tiefgründig ist. Kann ein Boden nicht mindestens 30—35 cm tief umgegraben und dabei mit verrottetem Dünger versehen werden, so ist keine Möglichkeit, nennenswerte Gemüsesorten heranzuziehen. Unsre bescheidensten Vertreter in Gemüse sind Erbsen, Bohnen und Puffbohnen; Kartoffeln wollen schon recht klares Land. Ist der Boden, wie oben gesagt, mit Dünger versehen, so kann Weiß- und Rotkraut, Wirsing, Lauch, Salat und Kohlrabi angepflanzt werden, auf Mitte September Spinat für Herbst- und Winterbedarf. Auf ungedüngtem Boden wächst im allgemeinen nichts.

Karl Topf, Erfurt.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Aus Erfurts Gemüsegärten.

IV. *)

Stand vom 5. Juli.

Zweimal seit der letzten Berichterstattung hat es nun in Erfurts Fluren ausgiebig geregnet, und frisch und hoffnungsfreudig glänzt die ganze Natur. Viel eher als im letzten Jahre haben diesmal die Gemüsegärtner ihre Herbstpflanzungen der Erde übergeben, sie brauchten nicht anzugießen, kein Erdflöhen hat ein Pflänzlein abgefressen, und das, was die fruchtbaren Stellen an Gemüse geben, erbrachte Geld, viel mehr als wie wir je gelöst haben!

Noch kostet Kohlrabi das Schock 5—8 Mk, die ersten hier geernteten Wirsingköpfe das Stück 50 Pf, der nach Leipzig verfrachtete Blumenkohl wurde von dort mit 60 Pf das Stück verrechnet, und Wiederverkäufer zahlten für Salat *Juwel* das Stück 10 Pf. Ob diese Preise mit den Bestrebungen der Behörden harmonisieren, wage ich nicht zu bestimmen, wohl aber möchte ich wohlmeinend diejenigen, die unter dem Kampfdruck „Pflanzt Frühgemüse“ die Allgemeinheit aufrührten, fragen, ob ihr oder Gottes Wille die Ernte im Gemüsebau bestimmt. — Seit Anfang Juli gibt es neue Kartoffeln aus Heldrungen; sehr wohlgeschmeckend und mehlig schon, hat die Sorte viel Ähnlichkeit mit *Erstling*. — Die größten Enttäuschungen erbrachten Puffbohnen, alle Mittel haben gegen die unzähligen Läuse nichts genützt. Neues Leben haben die jetzt blühenden Bohnen; auch Gurken und Tomaten wachsen einer guten Ernte entgegen. — Auch heute ist, wie seit Tagen, das Wetter warm und feucht. Geht es so weiter, dann wird es sich ausweisen, ob der Volksmund auf die zu erwartenden großen Gemüsemengen wartet und ob diese billig sind.

Karl Topf, Erfurt.

Feldbau an der Front.

Infolge des unseligen Stellungskrieges nahm man Veranlassung, alle Geländestriche, wo es nur anging, hinter und an den Linien neu in Kultur zu setzen. Wurde auch schon verflissenes Jahr der Feldbau von unsern Truppen in emsiger und auch leichtfertiger Weise betrieben, so ist man in diesem Jahre doch mit weitaus größerem und tiefer denkendem Fleiß ans Werk geschritten.

Zwischen Ährenfeldern — die sehr prächtig stehen — und weit dahinziehenden Matten sind Gemüseflächen zu sehen, die von den Bataillonen und Batterien angelegt und instand gehalten werden. Mit Fleiß und umständlicher Mühe wird da gearbeitet so gut es eben die Muskelkraft zuläßt, um den Soldaten, die ja auch zu der Menschheit zählen, zwischen das eintönige Vielerlei der Speisen frisches Gemüse, namentlich Kopfsalat geben zu können. Ich sagte was von umständlicher Mühe. Dies insofern: Einige Nägel in ein Lattenstück geschlagen und dies an einem Stiel befestigt bietet Ersatz für eine Gartenhaue, Marmeladen-Eimer werden Gieskannen, alte Dosen dienen als Töpfe, die Böden der Dosen mit Löchern versehen zum Begießen der Aussaaten. Und so manches andre. Wie sich das Bild von heute zeigt, läßt es auf einen günstigen Durchschnittserfolg rechnen — was Kundige niemals geglaubt hätten, da von den Kommandanturen größtenteils verwildertes Ackerland überwiesen und zudem der gute Gedanke das Land, zu bebauen, verschiedentlich erst Ende April in die Tat umgesetzt wurde.

Bei solcher Handhabung werden wir — das deutsche Volk — in dem schweren Ringen der Zeit auch für die künftigen Tage nicht hungern, und sollte dies sein — verhungern werden wir nicht. Soviel Gottvertrauen hat das Geschlecht der Germanen.

Alois Ebe, zurzeit im Felde.

*) I, II und III siehe Nr. 18, 21 und 25, 1916.

Zeichen der Zeit.

Sollen wir unsre Dornhecken beschneiden?

Karl Topf spricht in Nummer 25 („Ein Zeichen der Zeit“, Brennesselfrage) von „Ratschlägen, die vom grünen Tisch aus der Allgemeinheit helfen wollen, deren Übertragung ins Praktische aber den allergrößten Schwierigkeiten begegnet.“

Zu diesen Ratschlägen rechne ich auch den, den die Landwirtschaftskammern, wenigstens in Lübeck und Umgegend, den Besitzern von Weißdornhecken geben — nämlich, sie nicht zu beschneiden. Der praktische Zweck soll der sein, daß die Dornhecken blühen und Frucht tragen, und diese Früchte, die bekannten Mehlbeeren, nach Trocknung, bezw. Dörrung Ersatz für Kaffeebohnen bieten.

Sehr schön! Nur das eine: Wenn wir in diesem Sommer das Schneiden unterlassen, wann haben wir dann — praktisch genommen, daß sich ein Pflücken wirklich lohnt — Blüten und Früchte? Vor drei Jahren ganz gewiß nicht! Rechnet aber die Landwirtschaftskammer damit, noch nach drei Jahren ihren „Kaffee“ den Weißdornhecken zu entnehmen?

Dagegen bedenke man, was geschieht, wenn wir nur ein Jahr (ich spreche nicht von zwei, noch weniger drei Jahren) das Beschneiden unterlassen. Mit einer gewöhnlichen Heckenschere kommt auch der geübteste Schneider nicht mehr durch, Beil und Baumsäge müssen die Arbeit verrichten.

Mir scheint, es ist gerade noch Zeit, die Landwirtschaftskammern über das „Praktische“ ihrer Ratschläge aufzuklären.

M. Fehling zurzeit in Lübeck.

PERSONALNACHRICHTEN

Johannes Klein, bisher Gartenarchitekt in Stettin, ist als Garteninspektor an die Ostpreußische Landgesellschaft in Königsberg (Preußen) berufen worden. Es ist ihm die Förderung der Rentengutskolonisten der Provinz im Garten- und Obstbau zur Aufgabe gemacht, und er hat auch besonders bei der Gründung von Gartensiedlungen für Kriegsbeschädigte grundlegende Mitarbeit als Gartenbausachverständiger zu leisten.

A. Lorgus, erster und geschäftsführender Vorsitzender des Deutschen Pomologen-Vereins in Eisenach, ist unter dem 3. Juli dieses Jahres von dem Reichskanzler zum Mitglied des Beirates der Verwaltungsabteilung der Reichsstelle für Gemüse und Obst ernannt worden.

Gestorben sind: A. Bohnhoff, Handelsgärtner in Schwerin (Mecklenburg), am 21. Juni. Robert Fehlow, Gärtnereibesitzer in Berlin-Heinersdorf, am 19. Juni im Alter von 46 Jahren. Simon Fialkowski, Gärtnereibesitzer in Schwedenhöhe bei Bromberg, am 16. Juni im 72. Lebensjahre. Ernst Heydecker, Gartenarchitekt in Königsberg (Preußen), am 13. Juni im 64. Lebensjahre. Xaver Kink, Gärtnereibesitzer in Ammerland (Bayern), im Alter von 64 Jahren. Hoflieferant J. Renken, Handelsgärtner in Varel (Oldenburg).



Das Eiserne Kreuz zweiter Klasse erhielten:

Gefreiter Peter Ackermann, Handelsgärtner in Miehlen (Hessen).

Pionier Bruno Brumme, Pionier-Komp. Nr. 237, Gärtnereibesitzer in Lennowitz bei Dürrenberg an der Saale.

Gefreiter der Reserve Ernst Fr. Flotow, 1. Feld-Kompagnie, Pionier-Regiment Nr. 20, Blumenbinder der Firma Gustav Osbahr in Altona-Othmarschen an der Elbe.

Nummer 29.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 22. Juli 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Euptelea polyandra Sieb. et Zucc.

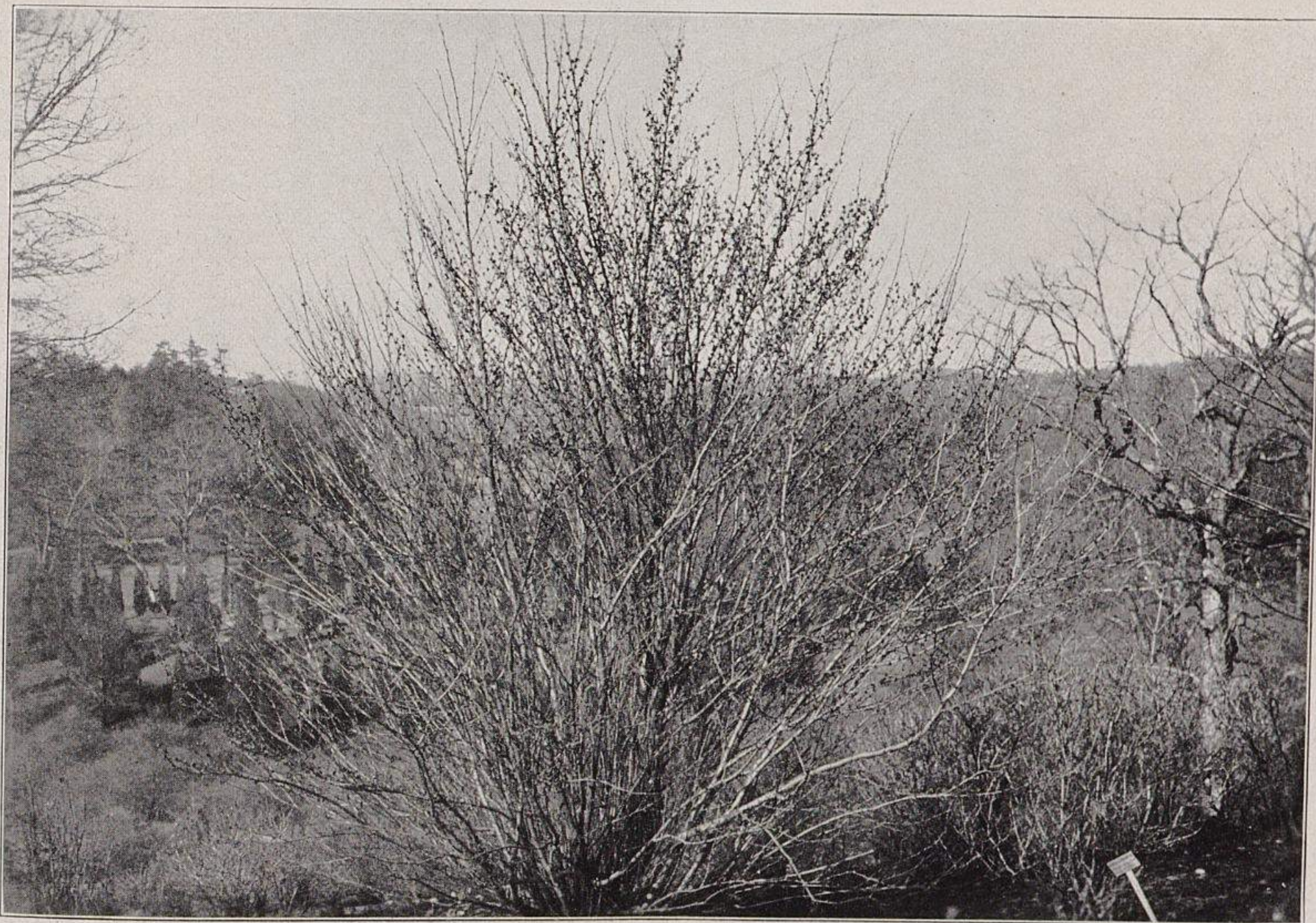
Von Camillo Schneider, zurzeit im Arnold-Arboretum, Jamaica Plain, Mass. (Nordamerika).

Als ich 1904 für mein „Handbuch der Laubholzkunde“ die Familie der Trochodendraceen, wozu die Gattung *Euptelea* gestellt wird, bearbeitete, erwähnte ich bei unsrer Art, daß sie „meines Wissens nicht in Kultur und wohl nur für Prov. VI—VII als hart anzusprechen“ sei. Nach meinen Beobachtungen im Arnold-Arboretum muß ich aber nun sagen, daß unsre Pflanze härter ist, als ich damals annehmen zu müssen glaubte. Trotzdem dieses Frühjahr hier infolge des warmen Januar und der darauffolgenden kalten und schneereichen beiden Monate nicht allzugünstig für die Frühblüher war, entwickelte *Euptelea* doch ihre Blüten, wie die untenstehende Abbildung erkennen läßt, sehr reich. Die Früchte scheinen sich allerdings nicht auszubilden.

Die Pflanze stammt aus den Waldungen und Flußniederungen der japanischen Insel Hondo (Nippon) und erinnert in ihrer jugendlichen Tracht am meisten an *Cercidiphyllum japonicum*, das ja in den letzten Jahrzehnten vielfach angepflanzt wurde. Auch die männlichen Blüten

sind sich bei beiden ähnlich, wenn sie am alten Holze hervorbereichen und nur die zahlreichen langen, roten Staubbeutel zeigen, doch ist *Cercidiphyllum* eine Hamamelidacee, und die weiblichen Blüten erscheinen hier auf verschiedenen Pflanzen. Bei *Euptelea* folgen die ebenfalls sehr einfach gebauten, unscheinbaren weiblichen den männlichen im selben Blütenstande. Der Baum erscheint erst männlich und eine Woche später mit einem Male weiblich. Obwohl die Blüten botanisch bemerkenswert sind infolge ihrer eigenartigen Ausbildung, kann ihnen kaum ein Zierwert zugesprochen werden. Dagegen sind die doppelt gezähnten, rundlichen, langgespitzten Blätter schön grün und färben sich im Herbst rotgelb, jedoch kaum so schön, wie die von *Cercidiphyllum*.

Euptelea erwächst nur zu kleinen Bäumen und sei für Liebhaber im kleinen Park empfohlen. In rauheren Gegenden gebe man eine sonnige Lage, damit das Holz und die Blütenknospen gut ausreifen. Die Pflanze dürfte guten Boden lieben.



Euptelea polyandra Sieb. et Zucc.

Im Arnold-Arboretum in Jamaica Plain, Mass. (Vereinigte Staaten) als 4 m hoher Baum am 25. April 1916 für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Eine recht ähnliche Art ist *Euptelea Francheti* Van Tiegh., welche durch E. H. Wilson aus Zentralchina eingeführt wurde. Ich sah nur junge, noch nicht blühbare Pflanzen.

Rosenneuheit „Paeonia“.

(Züchter: Philipp Geduldig, Aachen.)

Diese neue Rose habe ich verschiedene Jahre beobachtet, ehe ich mich entschloß, sie in den Handel zu geben. Ich habe somit das getan, was oftmals bei Neuzüchtungen außer Acht gelassen wird. Ich habe mir Zeit gelassen, die Neuheit nach jeder Richtung hin beurteilen zu können. Die unten folgende Beschreibung trifft also unbedingt zu.

Einen zutreffenderen Namen wie *Paeonia* konnte ich unmöglich wählen. Keine Rose ähnelt, wenn sie aufgeblüht ist, mehr einer Pfingstrose, wie meine Neuheit *Paeonia*. Daß eine solche Rose auch als Knospe sich für kleinere Blumensträuße und als Einzelrose für das Knopfloch nicht besonders eignet, ist ohne weiters einleuchtend. Will man aber einen schönen Rosenkorb oder einen grossen Rosenstrauß zusammenstellen, so verwende man *Paeonia*. Durch die leuchtende Farbe der Blume zeichnet sie sich auch für den Nichtkenner vor allen andern rosablühenden Sorten aus. Es ist aber auch für die Treiberei eine wertvolle Rose, besonders aber ist *Paeonia* als Park- und Gartenrose zu empfehlen. Da sie von gesunden Eltern abstammt, so gedeiht sie in jedem Klima und in jedem Boden und ist noch bedeutend widerstandsfähiger und blühbarer wie die allbeliebte Rose *Mme. Caroline Testout*. Für öffentliche Gärten und für Massenanpflanzungen ist sie in jeder Beziehung zu empfehlen.

Paeonia stammt von *Frau Karl Druschki* mit einem Sämling von *Ulrich Brunner fils* und *Mrs. John Laing* ab, sie eignet sich deshalb, da sie sich gut treiben läßt, als Topf- und Treibrose sehr gut. Wenn ich daher diese Rosenneuheit hiermit der Öffentlichkeit bekannt mache, so bin ich mir bewußt, nicht eine Durchschnittsrose, sondern eine Neuheit eingeführt zu haben, die nicht in den ersten Jahren wie manche andre Neuheit verschwinden wird, sondern als eine wertvolle Neuzüchtung betrachtet werden kann.

Wilhelm Geduldig, im Hause Philipp Geduldig, Aachen.

Rosenneuheit eigner Zucht „Paeonia“ (Hybrid).

Von Philipp Geduldig, Aachen.

(Prämiert August 1913 mit großer silberner Medaille auf der Rosenschau in Forst (Lausitz).)

Abstammung: *Frau Karl Druschki* mit einem Sämling von *Ulrich Brunner fils* und *Mrs. John Laing*.

Beschreibung: Knospe eiförmig, groß, die Oberseite der Blumenblätter ist glänzend rosa, die Innenseite hellrosa. Blume groß bis sehr groß, die Oberseite der Blumenblätter ist glänzend rosa, die untere Seite heller rosa. Bei der offenen Blume rollen sich die äußeren breiten Blätter nach außen, die andern nach innen. Die Blume gleicht dann genau einer Pfingstrose (*Paeonia*). Sie blüht willig auf und bleibt lange gut. Sie übertrifft, was die Blühbarkeit angeht, ihre Eltern. Die Blumen stehen auf langen Stielen.

Wuchs, Blatt und Stengel: Der Wuchs ist sehr kräftig, *Paeonia* wächst stärker als *Mrs. John Laing*, aber nicht sparrig wie *Frau Karl Druschki*. Der Stengel ist kräftig, aufrechtstehend und sozusagen dornlos, die Bepflanzung ist gesund wie die bei den Eltern. Das saftiggrüne, große Blatt ist gegen Mehltau unempfindlich.

Verwendung: *Paeonia* ist zur Parkbepflanzung, als Gruppen-, Schnitt-, Treib- und Topfrose sehr wertvoll. Diese Neuheit ist durch ihre neue Form und auffallende Farbe eine Sorte, die jeder Handelsgärtner und Rosenfreund sich anschaffen sollte.

Besondere Vorzüge: Jeder Trieb bringt Blumen, die Pflanze ist frei von Krankheiten. Die Blume hält sich abgeschnitten vier bis fünf Tage. Nach zwei Tagen verfärbt sie sich in leicht Lilarosa und ist auch dann noch schön.



Rosenneuheit *Paeonia*.

I. Kleiner Vasenstrauß.

In den Kulturen des Züchters Philipp Geduldig, Aachen, Ende Juni 1916, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Rankrose „Fräulein Oktavia Hesse“.

(Eltern: *Wichuraiana* × *Kaiserin Auguste Viktoria*).

Diese vom Großbaumschulbesitzer Kommerzienrat Hermann A. Hesse in Weener an der Ems im Jahre 1910 gezüchtete, herrliche Rankrose mit köstlichem Teerosenduft gehört wohl zu den wertvollsten aller deutschen Züchtungen und dürfte schwerlich übertroffen werden können.

Das gesunde Blut ihrer elterlichen Abstammung gibt ihr das kraftstrotzende Wachstum der *Wichuraiana*-Rasse mit Jahrestrieben von 3 m Länge und glänzend lederartigen, harten Blättern, denen Pilzkrankheiten nichts

anhaben können. Ihre köstlich duftenden Blüten, die denen der *Kaiserin Auguste Viktoria* ziemlich ähneln, sind aber eine Seltenheit unter allen Rankrosen und zwar hauptsächlich deshalb, weil sie meist einzelständig und sehr langstielig sind und deshalb hochfeine Schnittrosen ergeben; die zarte, weißlich-gelbe Farbe macht sie für moderne Binderei höchst wertvoll. Hierzu kommt noch die außergewöhnlich lange Blütendauer von Juni bis August, sodaß diese Rose in einer Zeit noch hochschätzbares Schnittmaterial liefert, wo fast alle andern ihres Geschlechts versagen, was für Schnittblumenzüchter nicht hoch genug veranschlagt werden kann. — Aber ebenso wertvoll ist diese prächtige Rankrose auch für alle andern Schmuckzwecke für Gärten: als Säulen-, Bogen-, Pyramidenrose usw.;

schon eine einzige Pflanze mit ihren zahllosen, so köstlich duftenden Blüten erfüllt einen weiten Umkreis mit berauschenden Wohlgerüchen wie eine *Maréchal-Nil*-Rose.

Unsre heimischen, deutschen Rosenzüchter haben uns in den letzten Jahren schon viele herrliche Rosenneuheiten geschenkt. Man hat dem Züchter der Neuheit *Otto von Bismarck* ein Ehrengeschenk von 3000 *M* zugedacht, er hat es verdient. Wenn aber heute ein Ehrenpreis wieder einmal zu vergeben sein sollte und wenn irgend eine Rosenneuheit überhaupt ausgezeichnet werden soll, die lediglich für die Schnittblumenzucht von so großem geschäftlichen Nutzen ist, so verdient ihn ganz entschieden die so wertvolle Züchtung *Fräulein Oktavia Hesse*.

In seiner Bescheidenheit hat der Züchter seine Neuheit zu Ehren seiner Schwester getauft; wenn er sie jedoch zu Ehren einer hochstehenden Persönlichkeit benannt hätte, würde sie von vornherein wohl weit mehr Beachtung gefunden haben, als wie dies bisher der Fall war. Aber trotzdem wird sie sich unentwegt Bahn brechen und zu jener



Rosenneuheit Paeonia.

III. Ein Feld mit der Neuheit in den Kulturen des Züchters.

(Ende Juni 1916.)



Rosenneuheit Paeonia.

II. Großer Vasenstrauß.

In den Kulturen des Züchters Philipp Geduldig, Aachen, Ende Juni 1916 für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Beachtung und Würdigung gelangen, die sie ihren edlen Eigenschaften nach verdient.

Ziergärtner Em. Walter
in Aussig im Elbetal
(Böhmen).

Frühblühende Stiefmütterchen für den Herbstflor.

Nochmals: Zur Schnittblumenfrage.

Die Aufsätze der Herren Karl Topf, Erfurt, und Em. Walter, Aussig, über frühblühende Stiefmütterchen (Nr. 17 und Nr. 25 dieses Jahrgangs), sind mir eine wahre Herzensfreude. Sind sie doch Wasser auf meine Mühle, die nicht müde wird, in ihrem Rauschen das Wort zu wiederholen: „Wir brauchen billige Blumen und diese in Massen“.

Ich habe in Nr. 1 und 2 des laufenden Jahrgangs von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung in meinem Beitrage zur Schnittblumenfrage „Wie wirds nach dem Kriege?“ auf die Stiefmütterchen hingewiesen und auf ihren Wert als November-, als Totenfestblume. Ich sagte auf Seite 6 unter anderm: „Nicht an Blumen fehlt es, sondern an



Aus dem Schulgarten der I. Darmstädter Mädchenschule.

VII. Die Spielwiese.

billigen Blumen! Sind diese nun garnicht zu beschaffen? Ich habe mich gewundert, daß ich — wenigstens hier in Lübeck — eine Blume garnicht im November in den Läden sah: das Stiefmütterchen! Warum man gerade diese Blume so stiefmütterlich behandelt, ist mir nicht klar. Ich meine,

daß bei geeigneten, sehr einfachen und wenig kostspieligen Maßnahmen diese vor allem auch für die Kranzbinderei ideale Blume im November und später billig und in Massen auf den Markt zu bringen wäre.“

Dann wies Herr Topf in Nr. 17 auf die frühblühenden



Aus dem Schulgarten der I. Darmstädter Mädchenschule.

VIII. Der Spielplatz für die ganz Kleinen.

Originalaufnahmen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Welt-Rekord-Stiefmütterchen hin, allerdings nicht mit ausdrücklicher Hervorhebung ihrer Verwendungsmöglichkeit als Spätherbstblüher, aber bei sehr zeitiger Aussaat dürfte auch mit dieser Rasse der angedeutete Zweck zu erreichen sein. Und Herr Walter sagt wörtlich: „Um schöne starke, schon im Herbst blühende Pflanzen zu erhalten, ist es notwendig, daß man echten Samen davon Ende Mai bis Ende Juli dünn aussäet und nach genügender Erstarkung die Sämlinge auf Anzuchtbeete auspflanzt, um sie später mit Erdballen auf Schmuckbeete zu pflanzen. Öftere Dünggüsse, denen man etwas Ruß beimischt, fördern das Wachstum, die Ausbildung und lebhaftige Färbung der Blumen ganz bedeutend“.

Solche Äußerungen geben mir die Hoffnung, daß das, was ich aufrichtig im Interesse der Gärtner wie Blütnen wünsche, jetzt beginnt in Erfüllung zu gehen. Noch ist die Aussaatzeit nicht vorbei. Möchten recht viele Gärtner den Anweisungen über frühe Aussaat für die Herbstblüte folgen, besonders dort in unserm Vaterland, wo erfahrungsgemäß der Oktober—November einigermaßen sonnig und nicht neblig ist. Solcher Orte sind genug.

M. Fehling.

Der Schulgarten.

Schulgärten der Stadtmädchenschule I in Darmstadt.

(Schluß von Seite 197.)

Die ganze Handhabung und Einrichtung dieses Schulgartens, der unter bewundernswerter, sachkundiger Leitung des Herrn Lehrers Presser sich so vortrefflich entwickelt hat, bewährt sich vorzüglich und hat so viel Anklang gefunden, daß bald zuviel Anmeldungen vorlagen, sodaß nicht alle Gemeldeten angenommen werden konnten.

In diesem Schulgarten befindet sich auch eine große Spielwiese (Abbildung VII, S. 232). Dort führt eine Lehrerin die Aufsicht und unterrichtet die Kinder in Ball- und Reifenspielen.

Da es sich bei diesen Kindern meist um die ärmere Bevölkerung handelt, so wurde auch Wert darauf gelegt, daß die kleinen Geschwister der im Garten beschäftigten Mädchen ein behagliches Plätzchen finden (Abbildung VIII, Seite 232), sodaß die Eltern unbesorgt ihrem Erwerb nachgehen können.

Nicht unerwähnt möchte ich lassen, daß in diesem Garten auch die Seminaristinnen des Haushaltungsseminars der Alice-Schule hier in der Bewirtschaftung des Küchengartens praktisch unterrichtet werden (Abbildung IX, obenstehend), sodaß die künftigen Haushaltungslehrerinnen auch auf diesem Gebiete Unterricht erteilen können. Meines Erachtens verdient auch dies Beispiel Nacheiferung. Überhaupt sollten die Arbeitsgärten nicht nur für die Volksschülerinnen und -schüler, sondern auch für die höheren Lehranstalten geschaffen werden. Nur so wird es möglich sein, das kommende Geschlecht mit dem Wesen des Gartens vertraut zu machen zum Segen des deutschen Gartenbaues.

Mit großen Unkosten ist die Errichtung von Schulgärten, abgesehen vom Erwerb des Geländes, nicht ver-

bunden, zumal wenn die Kinder schon bei den Anfangsarbeiten herangezogen werden, und gerade darin erblicke ich einen wesentlichen Wert des Schulgartens, denn auf diese Weise werden nicht nur die Kosten verringert, sondern die heranwachsende Jugend bekommt einen richtigen Einblick in das Werden und Wesen des Gartens.

Hans Gerlach, Gartenarchitekt in Darmstadt, als Kriegsverwundeter zurzeit Sanatorium Gleisweiler.

Die Blutlaus-Fliege.

Ein Todfeind der Blutlaus — ein Segen der gütigen Mutter Natur.

Vor ungefähr fünfzehn Jahren nahm in Frankfurt an der Oder ein Herr wahr, daß auch der schlimmste aller Obstbaumfeinde, die Blutlaus, einen Gegner haben müsse usw. Aber ob es ein Käfer, eine Fliege, Spinne oder dergleichen sei, entzog sich damals seiner Beobachtung. Nach nicht langer Zeit dieser Mitteilung machte ich hier in Marburg an der Lahn die gleiche Wahrnehmung



Aus dem Schulgarten der I. Darmstädter Mädchenschule.

IX. Die Seminaristinnen der Haushaltungsschule erhalten praktischen Unterricht in der Bewirtschaftung des Küchengartens.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

und schenkte allen möglichen Spinnen, Käfern, Fliegen, allem Gewürm, was ich in der Nähe von verlassenen Blutlauspölnern bemerkte, denkbarste Aufmerksamkeit. Bald vermutete ich in dem einen und bald in dem andern Insekt den Gegner dieses Schädlings. Zuweilen glaubte ich auch, ob es nicht in manchen Wettern zu suchen sei, daß die sonst so widerstandsfähige Blutlaus eine empfindliche Seite habe.

Wie jedes gute Ding seine Zeit haben will, so auch hier. Vor acht Jahren bemerkte ich in einer geschützten Lage, an von der Blutlaus befallenen Apfelbäumen einige gelb- und schwarzgeringelte Fliegen. Darüber hinaus vermochte ich nichts festzustellen, als daß die Blutlaus verschwunden war. Bald darauf fand ich an einer großfrüchtigen Gruppe Paradiesäpfelbäume Blutlausbefall, worauf sich mit unheimlicher Geschwindigkeit in kurzer Zeit bis in die äußersten Spitzen alles überzog. Die sonst so schön blühende wie fruchtende Gruppe auszuhauen, tat mir leid; aber die eignen Obstbäume wie die der Nachbarschaft zu gefährden, erschien noch härter. An

Vertilgen in dieser alten, großen Gruppe war nicht zu denken. So gingen mir Klagen und Fragen durch das Gemüt. Ich besuchte den Ort meiner Qual mehr als nötig war. Auch nach einem warmen Gewitterregen suchte ich ihn auf. Die Sonne schien klar und warm, die Luft war ruhig und mild; wieder sah ich mir die verlauste Gruppe an. Aber beim Betreten des Innern derselben fielen mir die vielen Hunderte dieser Fliegen auf, wie sie umherschirrten, als ob jede das größte der Blutlauslager für sich in Anspruch zu nehmen suchte — ich sah die „Blutlaus-Fliege“ in ihrer vollen Tätigkeit! Diese Minuten der Zufriedenheit bleiben mir unvergessen!

Jetzt möchte ich, so gut es mir möglich ist, die „Blutlaus-Fliege“ beschreiben. Als Muster hierfür wähle ich die kupfrig-orangerote Sumpffliege. Wie dieser zu ihrem gefährlichen Handwerk, hat die allgütige Mutter Natur auch der Blutlaus-Fliege lange Beine gegeben. Sie betritt mit Vorsicht, wie tastend, die Blutlauspolster, wobei sie ihren langen Rüssel in diese hineinführt. Ihr Körper ist fast von derselben Länge wie der der Sumpffliege, aber schlanker. Sie trägt auch wie diese, als vor Verunreinigung sich schützend, den Körper wagrecht über den hohen Beinen. Ihr Leib wechselt je einen gelben Ring mit einem schwarzen. Die Flügel stehen wie ein Dreieck abseits mit den äußersten Spitzen gehoben, wie es die Tauben oder Habichte tun, wenn sie während des Fluges aus der Luft am Boden etwas sichten. Die Flügel sind wie zerknittert (gewellt). Hierin weicht die Sumpffliege ab, sie trägt ihre Flügel auf dem Rücken übereinandergefaltet. Der Flug der Blutlaus-Fliege ist sehr unsicher und sieht schwerfällig aus, dem mäßigen Winde vermag sie nicht Widerstand zu leisten, also sie ist mehr ein Segler, wofür ihre Flügelformen sprechen. Das Geräusch, das die Blutlaus-Fliegen beim Fluge erzeugen, ist kaum Summen zu nennen, etwa als ob man gespannte Strohhalm in Schwingung bringt, ein raschelndes Summen.

In manchen Jahren befürchtete ich schon, dieses nützliche Tierchen sei wieder verschwunden oder trete nur periodisch auf, mit Schrecken beobachtete ich, wie sich die Blutlaus vermehrte; aber immer stellte sich der Helfer zur rechten Zeit ein, sodaß ich jetzt sorglos hier und da Blutlausherde entstehen sehe. Auch in der Umgegend hört man kaum noch etwas von der früher so gefürchteten Blutlausplage, höchstens daß sie da und dort bemerkt wird.

Mit meiner vorstehenden Ausführung, daß die Blutlaus auch auf großfrüchtigen Paradiesäpfelbäumen lebt, stehe ich allerdings in Gegensatz zu Behauptungen, daß sie nur auf *Pirus Malus* fortkomme. Ein zweites, der Blutlaus sehr ähnliches Insekt zeigt sich auf einem jungen Paradiesapfelbaum, *Pirus prunifolia*, der vor sechs Jahren aus einer bestempfohlenen Baumschule bezogen wurde. Der Flaum dieses Insekts ist bläulichweiß, und der Schmutz der zerdrückten Laus ist fast violett. Scheint sich auch glücklicherweise nicht auf weitere *Pirus*-Arten zu übertragen. Aber ich habe noch nicht bemerkt, ob die Blutlaus-Fliege auch an dieses Insekt geht.

Da fast zu gleicher Zeit wie in Frankfurt an der Oder auch hier in Marburg an der Lahn die gleiche Wahrnehmung gemacht wurde, daß der Blutlaus ein Gegeninsekt erstanden ist, ist jedenfalls die Annahme berechtigt, daß dasselbe überhaupt in ganz Deutschland und auch über unsre Grenzen hinaus ihre segnende Tätigkeit ausübt, also verbreitet sein wird. Denn immer mehr verstummen die Klagen über die Blutlausplage, was Unerfahrene und Kurzsichtige in dieser Sache veranlaßte, es auf die leichte Achsel zu nehmen.

Da ich die Schwäche besitze, für Vereinsmeierei keine geschwollene Ader zu haben, fand ich auch in der Gartenbauwoche in Bonn, wo ich neben andern Raritäten auch zwei Blutlaus-Fliegen bei mir führte, keine Gelegenheit, über dieselben zu Worte zu kommen. In der recht netten Proskauer Insektensammlung gelegentlich der Gartenbauwoche in Breslau sah ich unter den bekannten Insekten ebenfalls nichts von einer Blutlaus-Fliege, oder wie sonst man das Tierchen bezeichnen mag, wo sie doch jedenfalls in auffälliger Weise ihren Platz hätte finden müssen. Da ich von meinem Redefluß nicht viel halte und wahrscheinlich nur schlecht damit abgeschnitten hätte, war es

besser, zu schweigen. Denn als abschreckendes Beispiel konnte ich wahrnehmen, wie nach dem recht schön zusammengetragenen Vortrag eines Herrn Stadtgarteninspektors in Bonn, wie auch nach dem gedankenanregenden Vortrag mit zeichnerischen Vorführungen eines Herrn Garteninspektors in Breslau, die ich beide mit höchster Zufriedenheit anhörte, jedesmal die Bartlosen mit ihrem Wissen darüber herfielen, ohne daß die Herren Vortragenden ihre Darlegungen als mustergiltig hingestellt hatten. Selbstverständlich halte ich eine besonnene Aussprache für den Weg zum Ziel, aber, wenn so die jungen redebelflissenen Alleswisser mit ihren Entgegnungen beginnen, dann hat man schon genug.

Wo die Blutlaus-Fliege ihre Eier ablegt, entzieht sich meiner Beobachtung. Nach der Anzahl der Fliegen in der Paradiesäpfelgruppe zu urteilen, ferner ihrem zarten Körperbau und ihrer geringen Widerstandsfähigkeit nach, die sie jedem mäßigen Unwetter zum Opfer fallen läßt, zu schließen, muß ihre Vermehrung riesig sein.

Auch in diesem Jahre nahm ich verschiedentlich Blutlausbestände wahr, aber mit vollster Ruhe überlasse ich jetzt sorgenlos alles der Blutlaus-Fliege, deren Bestände sich offenbar mit den Beständen der Blutlaus, als Futtervorräte, regeln. Nach meinem Dafürhalten hat die Blutlausplage aufgehört, eine solche zu sein! Ob die Blutlaus-Fliege ihre Tätigkeit im ganzen Jahre ausübt, möchte ich zu bezweifeln wagen, aber für die Zeit Ende Februar, März, April, Mai, Juni und Juli kann ich es behaupten. Vor drei Jahren, also 1913, fand ich im September auch leere Blutlauspolster, die nach meinem Schätzen frisch sein mußten, denn sobald sie leer sind, ist innerhalb einiger Wochen kaum eine Spur davon.

Jedenfalls würde ich mit meiner Wahrnehmung nicht so lange gewartet haben, ich glaubte berufeneren Federn mit gründlicher Wissenschaft den Vortritt überlassen zu müssen, denn die Verbreitung der Blutlaus-Fliege halte ich für eine unbestreitbare Tatsache, obwohl ich sie auch nicht nach Belieben finde oder zu sehen bekommen kann, aber — sie ist da!

Hiermit möchte ich das Wenige, was ich an der Sache herausgefunden habe, der Öffentlichkeit mit der Bitte um Aussprache übergeben. Ebenso stelle ich das Ersuchen, daß andre unsrer Fachzeitschriften zum Nutzen unsres Obstbaues hiervon Gebrauch machen möchten, um zum baldigen Ziel zu gelangen. Ich habe lange gesucht bis mir über dieses liebe Tierchen Gewißheit wurde; in erster Linie ist in ruhiger, geschlossener Lage bei schönem Wetter weiter zu beobachten, um die Nützlichkeit dieser Fliege aus eigner Anschauung zu erfassen.

Alb. Kannappel in Marburg an der Lahn.

Zeitgemäße Obstanpflanzungen.

Soviel Aufmerksamkeit durch Berichte und Belehrungen wie man dem Obstbau gewidmet hat, ist wohl selten einem andern Zweig unsres Berufes widerfahren. Lange hat es der Fachmann erkannt, was für einen segensreichen Einfluß der Anbau von Obst auf das allgemeinnützige Wohlergehen der gesamten Staatsbevölkerung erlangen kann. Doch leider sind oft genug die belehrenden Vorträge und Berichte nutzlos verklungen. An vielen Stellen, wo Pappeln und Weidenbäume stehen, könnten Obstbäume angepflanzt worden sein. Die belehrende Kriegszeit zeigt uns so manchen Weg, den wir in Zukunft einzuschlagen haben, um das Versäumte nachzuholen. In den süddeutschen Staaten ist man in dieser Richtung weiter vorgeschritten; dort findet man zum Teil alle Straßen, alle Bahndämme mit Obstbäumen bepflanzt. Nur in den nördlichen Provinzen findet man solche Anpflanzungen von Obst an öffentlichen Landstraßen weniger.

Was mag nun der Grund dieses Wenigeranpflanzens sein? Unsre ländliche Bevölkerung, die in erster Linie das Obst zu hegen und zu pflegen hat, ist nicht genügend aufgeklärt, wie dasselbe in praktischer, vorteilhafter Weise verwertet werden soll. Die Obstverwertung ist die glühende Kohle, an der wir zuerst den Haken anzusetzen haben, um dieselbe in den zündenden Stoff zu reißen. Es werden dann die Landstraßen nicht mehr

leer stehen, und manche Dorfaue wird sich in ein Obstgut verwandeln.

Für meine heutige Ausführung nun, wo ich das Bepflanzen von Obstbäumen hauptsächlich den Behörden, Gemeinden empfehle, kommt, wenn das Obst von diesen verwertet werden soll, einzig und allein das Dörren in Betracht. Es verwandelt schnell die leicht verderbliche Ware in Dauerware, die sich, ohne an Geschmack und Nährwert zu leiden, lange Zeit zu vorteilhafter Versorgung der Bevölkerung nutzbar erhält. Für ein solches, im großen Maßstabe gedachtes Dörren, wie es von Behörden nur in Anwendung kommen kann, gibt es eine Reihe gut arbeitender Apparate. Von den besten nenne ich: den Tonndorf-Trockner der Firma Soest, Düsseldorf, den Dörrapparat von Mayfarth in Frankfurt am Main und die Apparate der Firma Waas in Geisenheim.

Wie bepflanzen wir nun zweckmäßig eine Landstraße? Vor allen Dingen hat der anpflanzende Fachmann darauf zu achten, daß er die Sorten so der Reihe nach anpflanzt, wie ihr Reifegrad ist. Diese Anpflanzungsart ermöglicht eine regelrechte Ernte und eine gute Überwachung gegen Diebstahl. Im Juli, wenn die ersten Früchte anfangen reif zu werden, beginnt auch der pflegende Gärtner oder Pächter mit der Ernte. Im nächsten Monat ist die andre Sorte reif, und er wandert mit seiner Hütte, welche ihm des Nachts, wo er als Wärter tätig ist, einen Unterschlupf bietet; dies setzt er fort, bis er alle seine Bäume abgeerntet hat.

* * *

Nachfolgend eine Zusammenstellung, in der die Sorten der Reife nach geordnet sind, die sich ganz besonders zum Bepflanzen von Straßen eignen.

Kirschen.

Die Kirsche ist die erste Obstart, die zur Reife gelangt. Es seien genannt:

Ostheimer Weichsel. Die Frucht ist schwarzrot.

Holländische Weichsel. Frucht groß und tiefschwarz.

Koburger Mai-Herzkirsche. Frucht schwarzbraun, für Tafel und Küche sehr geeignet.

Werdersche Herzkirsche. Sie ist mittelfrüh, für alle Zwecke verwendbar.

Äpfel.

Weißer Astrachan. Reift im Juli—August. Wenn die Straße ohne Bewachung ist, so darf diese und die nächstfolgende Sorte, weil sie sonst gestohlen wird, nicht angepflanzt werden. Nach meinen Ausführungen aber, wo ein Wärter Tag und Nacht da ist, macht sie sich durch den guten Geschmack und infolge der frühen Reife doppelt bezahlt. Sie ist an Boden und Klima anspruchslos.

Charlamowsky. Reift im August. Der Baum ist sehr fruchtbar und gedeiht in jeder Lage. Die Früchte finden durch ihr gutes Aussehen reißenden Absatz.

Virginischer Rosenapfel. Reift ebenfalls im August. Die Frucht ist für alle Zwecke verwendbar. Der Baum bleibt gesund und trägt regelmäßig alle Jahre.

Danziger Kantapfel. September—November. Der Baum verlangt einen etwas bessern Boden, trägt sehr reichlich und regelmäßig alle Jahre. Die Frucht ist schmackhaft und für wirtschaftliche Zwecke besonders verwendbar.

Gelber Richard. November—Dezember. Die Frucht ist groß, ansehnlich und von gutem Geschmack. Der Baum verlangt einen nahrhaften Boden in mittlerer Lage.

Schafsnase. November. Ist eine vorzügliche Markt- und Wirtschaftsfrucht. Der Baum ist mittelgroß und von außergewöhnlicher Tragbarkeit.

Roter Stettiner. November—Frühjahr. Es ist ein feiner, äußerst haltbarer Marktapfel mit festem, gutschmeckendem Fleisch.

Goldrenette von Bloenheim. November—Frühjahr. Der Baum ist starkwachsend und breitkronig. Die Frucht fest und haltbar.

Große Kasseler Renette. März—April. Es ist ein vorzüglicher Tafel- und Marktapfel. Der Baum ist hochkugelförmig und sehr fruchtbar, für rauhe Lagen besonders geeignet.

Oberdiecks Renette. Winter—Frühjahr. Eine sehr schätzenswerte Frucht, für alle Zwecke verwendbar. Der

Baum ist hochkugelförmig, hält sich gesund und trägt regelmäßig alle Jahre.

Champagner-Renette. Frühjahr—Sommer. Es ist ein Tafel- und Mostapfel, hängt fest am Baum. Der Baum ist fruchtbar und kann an windigen, ungeschützten Stellen mit Erfolg angepflanzt werden.

Großer Bohnapfel. Frühjahr—Sommer. Eine vorzügliche Wirtschaftsfrucht. Der Baum gedeiht in jeder Lage. Birnen.

Idaho. September—Oktober. Die Frucht ist groß, bergamottartig, eignet sich gut zum Versand. Der Baum ist unempfindlich, sehr früh- und reichtragend.

Hirschbirne. September—Oktober. Der Baum ist in der Jugend schwachwachsend, wird später aber um so üppiger und versagt nie im Fruchtansatz.

Weilersche Mostbirne. Oktober. Es ist eine grüngraue, kleine, rundliche Mostbirne, die in Württemberg als eine der vorzüglichsten geschätzt wird.

Metzer Bratbirne. Oktober. Die Frucht ist mittelgroß, eine ausgezeichnete Mostbirne. Der Baum hält sich gesund und trägt reichlich alle Jahre.

Pastorenbirne. November—Dezember. Eine große, grüne, vortreffliche Frucht für die Küche.

Großer Katzenkopf. Winter. Die Frucht ist sehr groß, eine ausgezeichnete Wirtschaftsbirne zum Kochen wie auch zur Mostbereitung.

Pflaumen.

Frühe Mirabelle. August. Eine kleine, gelbe, rundliche Frucht, die sich vorzüglich zum Dörren eignet.

Großherzog. September. Die Frucht ist groß, dunkelviolett und für alle Zwecke verwendbar.

Große, grüne Reineclaude. September. Frucht sehr schmackhaft und für alle Zwecke verwendbar.

Gewöhnliche Hauszwetsche. Von allen die Beste.

* * *

Über die Anpflanzungsarbeiten will ich nichts sagen, denn sie sind jedermann bekannt. Nur daran erinnern möchte ich, daß oft nicht genügend an das Senken der Erde in der Baumgrube gedacht wird. Bei einer Durcharbeitung des Bodens von 80 cm Tiefe kommt die oberste Erdoberfläche 20 cm höher zu liegen; also muß man auch den Baum, wenn man die Baumgrube gleich benutzen will, mit ihrer Erdoberfläche 20 cm höher stellen, damit, wenn sich die Erde gesenkt hat, der Baum in gleicher Höhe mit der nicht durchgearbeiteten Erde zu stehen kommt. Ob nun im Herbst oder Frühjahr gepflanzt wird, bleibt sich gleich, nur hat man darauf zu achten, wie die jeweiligen Verhältnisse des Bodens sind. In einem leichtern, wärmern Boden pflanzt man im Herbst, dagegen wird in einem schweren, kalten Boden mit Erfolg im Frühjahr gepflanzt.

Reinhold Lemm, zurzeit Kriegsverwundeter in Beuthen (Oberschlesien).

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Verlauste Bougainvilleen und Granatbäume.

Beantwortung der Frage: „Meine Bougainvilleen sind so stark verlaust, daß sie keinen Trieb mehr bilden. Auch die Granatbäume sind stark von Läusen befallen. Was ist da zu tun?“

Bougainvilleen vertragen viel; um aber tüchtig zu blühen, verlangen sie eine gute Pflege. Die Befreiung von Ungeziefer ist sehr einfach. Daß aber Bougainvilleen so voll Ungeziefer sind, daß sie keinen Trieb mehr machen, ist nur eine Folge vollständiger Verwahrlosung. Ich befaße mich schon seit langen Jahren sehr eingehend mit deren Pflege und habe noch nie Ungeziefer auf meinen Bougainvilleen gesehen, es gehört eben eine große Nachlässigkeit dazu, daß Bougainvilleen so verlausen. Trotzdem ist es sehr einfach, die Pflanzen wieder in Kultur zu bringen. Sind sie so voll Ungeziefer, daß sie völlig schwarz sind, so ist es am besten, man taucht sie eine Viertelstunde lang in einen mit einem erprobten laustötenden Mittel gefüllten Eimer bis an die Wurzeln, sodaß diese nicht von der Flüssigkeit berührt werden — oder man kann auch mit einem Schwamm oder einer weichen Zahnbürste das Ungeziefer (wohl Schildlaus) abbürsten. Ist das Ungeziefer getötet und die Pflanze rein, dann schüttelt man von dem Erdballen die alte Erde aus, verpflanzt unter Schonung der Wurzeln, die Bougainvilleen in neue, sandige

Erde, noch besser in Torf mit Sand vermischt und stellt die Bougainvilleen in ein Warmhaus, wo sie gleichmäßig mit den übrigen Gewächsen behandelt werden. Es dauert nur kurze Zeit, bis der neue Trieb anfängt. Es müssen allerdings die Triebe halb eingekürzt werden. Sind die Pflanzen wieder im vollen Wachstum, so werden sie auch mit Nährsalz gedüngt (2 g auf 1 l Wasser) und zur Abhärtung des Triebes luftiger gestellt, am besten in ein luftiges, sonniges Haus (ohne Schatten), hier werden die Triebe voll reif und blühen über und über. Nach der Blütezeit muß man durch kühlen Standort und Trockenhalten ein Ruhen der Pflanzen eintreten lassen, um sie hernach von neuem in Kultur zu nehmen und zur Blüte zu bringen.

Das Vertreiben des Ungeziefers von Granatbäumen geschieht ebenso. Handelt es sich aber um große Pflanzen, so muß man diese mit einem bewährten Schutzmittel spritzen, bis das Ungeziefer beseitigt ist. Frisches Verpflanzen und nachheriges Halten in höherer, gespannter Temperatur trägt dann dazu bei, die Granatbäume in Trieb zu bringen.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt bei Wetter (Ruhr).

Schnitt des Granatbaums.

Nr. 8110: Eine Anzahl großer Granatbäume sind die letzten zwei Jahre nicht geschnitten worden. Da ich nun teilweise im zwei- und dreijährigen Holze zurückschneiden muß, möchte ich genau wissen, ob die sich bildenden kräftigen Triebe (aus zwei- und dreijährigem Holz) im selben Jahre schon blühen oder ob die Blüte nur erfolgt an Trieben aus einjährigem Holz. Standort sehr günstig.

Der Granatbaum, *Punica Granatum*, blüht an diesjährigem kräftigem Holz, weshalb ein Zurückschneiden auf zwei- und dreijähriges Holz uns die gewünschten starken einjährigen Triebe verschafft; da sich aus schwachem Holze selten Blüten entwickeln, so werden Sie Ihren Zweck vollkommen erreichen.

Paul Vogel, Obergärtner in Salach (Württemberg).

NEUE BÜCHER

Gartenbau und Gartenkunst in der Stadt Augsburg von den Anfängen bis zum heutigen Tage. Von Leo Heerwagen. Zum fünfzigsten Gedenktag des Bestehens der Schwäbisch-Bayrischen Gartenbaugesellschaft e. V. führt uns Heerwagen in der liebenswürdigen und gehaltvollen Festschrift einen knappen, aber sehr gut gezeichneten Lebenslauf des Augsburger Gartenbaues vor. Wir erleben beim Lesen ein Stück Kulturgeschichte des Gartenbaues und Volkslebens. Aus alten Archiven und Urkunden finden wir lebendige Schilderungen des Obst- und Gemüsegegners ebenso, wie des Zier- und Kunstgärtners und seiner Innungsverhältnisse bis in die graue Zeit des frühen Mittelalters, ja bis zur Römerzeit. Vieles, in der Form veraltet, verdient wohl, vom Geist der neuen Zeit be-seelt und veredelt (ich denke da an die Ausbildung des Nachwuchses und andres), zu neuem Leben erweckt zu werden. Eine ganze Reihe Bilder nach alten Stichen erläutert den Text, der als Muster für eine Gärtnervereinsfestschrift gelten könnte. Die hübsche Schrift ist für 1,50 M zuzüglich Porto, welcher Betrag der Augsburger Kriegsfürsorge zugedacht ist, für jedermann zu haben.

E. Rasch.

Der Kleingarten.*) Von Joh. Schneider. („Aus Natur und Geisteswelt.“) 69 Abbildungen. Geheftet 1 M, in Leinwand gebunden 1,25 M.

Der Verfasser ist bestrebt, dem Gartenfreund, hauptsächlich dem Gemüsegartenbesitzer, das gärtnerische A B C beizubringen. Da er dieses in einfacher, anschaulicher Weise versteht, wird der Anfänger im Kleingartenbau nicht ohne Nutzen bei ihm in die Lehre gehen. Das billige Schriftchen in der ansprechenden Ausstattung der Sammlung „Aus Natur und Geisteswelt“ gliedert sich in folgende Hauptabschnitte: Die wirtschaftliche Bedeutung des Gartens. Die Grundlagen des Gartens. Die Anlage des Gartens. Die Bewirtschaftung des Gartens. Die Gemüsearten und ihre Kultur. Der Obstbau. Der Blumengarten. L.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Die neuen Höchstpreise für Kartoffeln.
(Vom 13. Juli 1916.)

1. Der Höchstpreis für Kartoffeln aus der Ernte 1916 beträgt beim Verkaufe durch den Kartoffelerzeuger für die Tonne:

*) Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

| | | |
|----------------|------------------------------|-------------|
| vom 1. August | 1916 bis einschl. 10. August | 1916 180 M, |
| „ 11. „ | 1916 „ „ 20. „ | 1916 160 „ |
| „ 21. „ | 1916 „ „ 31. „ | 1916 140 „ |
| „ 1. September | 1916 „ „ 10. September | 1916 120 „ |
| „ 11. „ | 1916 „ „ 20. „ | 1916 100 „ |
| „ 21. „ | 1916 „ „ 30. „ | 1916 90 „ |
| „ 1. Oktober | 1916 „ „ 15. Februar | 1917 80 „ |
| „ 16. Februar | 1917 „ „ 15. August | 1917 100 „ |

Maßgebend ist der zu der vereinbarten Lieferungszeit geltende Höchstpreis.

2. Bei der Festsetzung der Kleinhandelshöchstpreise werden die Gemeinden keiner Beschränkung unterworfen. Die aus § 4 der Bekanntmachung über die Regelung der Kartoffelpreise vom 28. Oktober 1915 sich ergebende Verpflichtung der Gemeinden zur Festsetzung von Höchstpreisen bleibt unberührt.

3. Die Bekanntmachung über die Festsetzung der Höchstpreise für Kartoffeln und die Preisstellung für den Weiterverkauf vom 2. März 1916 tritt für die Kartoffeln aus der Ernte 1916 mit Ablauf des 31. Juli 1916 außer Kraft.

4. Diese Bestimmungen treten mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

Berlin, den 13. Juli 1916.

Der Präsident des Kriegsernährungsamts.
von Batocki.

Bekanntmachung über Mischung von Kunstdünger.

(Vom 17. Juni 1916.)

Auf Grund des § 12 Satz 4 der Bekanntmachung über künstliche Düngemittel vom 11. Januar 1916 in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Juni 1916 ist vom Reichskanzler unterm 17. Juni 1916 folgendes bestimmt worden:

Artikel 1.

Bei Mischungen von schwefelsaurem Ammoniak oder Natriumammoniumsulfat mit Superphosphat oder mit aufgeschlossenen, stickstoffhaltigen, importierten Guano tierischen Ursprungs darf der Gehalt an Stickstoff nicht weniger als vier vom Hundert betragen.

Artikel 2.

Diese Bekanntmachung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

PERSONALNACHRICHTEN

Oberhofgärtner Jancke in Berlin (Bellevue) hat das Ritterzeichen erster Klasse des Herzoglich Anhaltischen Hausordens Albrechts des Bären erhalten.

Direktor Wilhelm Schüle, Leiter der kaiserl. Landwirtschaftlichen Winterschule in Straßburg (Elsaß), wohnhaft in Vendenheim bei Straßburg, der bereits im April 1912 sein fünfzigjähriges Gärtnerjubiläum begehen konnte (Lebensbeschreibung siehe Nr. 13, Jahrgang 1912 dieser Zeitschrift), feierte am 1. Juli sein fünfzigjähriges Amtsjubiläum. Er wurde am 1. Juli 1866 als Assistent seines Vaters, des Königl. Garteninspektors W. Schüle, damals Vorstand der Königl. Gartenbauschule und Leiter des gesamten Institut-Gartenbaubetriebes in Hohenheim, von der Direktion angestellt. 1869 übernahm er das bis dahin von Hermann Goethe innegehabte Amt eines Obst- und Gartenbaulehrers an der großherzogl. badischen Landwirtschaftlichen Gartenbauschule in Karlsruhe. Im Jahre 1879 erfolgte seine Berufung zum Direktor der Kaiserl. Obst- und Gartenbauschule Grafenburg zu Brumath (Elsaß), mit der 1890 die Landwirtschaftliche Winterschule vereinigt wurde. Seitdem dann die Brumather Schule aufgehoben und nach Straßburg verlegt wurde, führt der Jubilar die Vorstandschaft an dieser Anstalt bereits 24 Jahre. Am 10. August dieses Jahres begeht er seinen 70. Geburtstag.

Stadtgärten-Oberinspektor Andreas Rothmund in München beging am 1. Juli sein fünfundzwanzigjähriges Dienstjubiläum.

Gartendirektor Lesser in Steglitz ist als beratender Gartenarchitekt für den Wiederaufbau Ostpreußens berufen worden.

Rudolf Günther, Obergärtner des Botanischen Gartens der Universität in Frankfurt am Main, hat den Titel Garteninspektor erhalten.

Gestorben sind: Florian Stürer, Handelsgärtner in Mülhofen (Westerwald), am 19. Juni. Hermann Wehmeyer in Magdeburg. Franz Wozelka, Handelsgärtner in Solln (Bayern), im 77. Lebensjahre.

Nummer 30.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 29. Juli 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Ein Besuch in der Cyclamen-Gärtnerei W. Friedrich, Berlin-Buchholz, während der Kriegszeit.

Es war zur Wende Februar, als wir an einem schönen Tage der Einladung des Herrn W. Friedrich, Berlin-Buchholz, der seit November 1914 einberufen ist, Folge gaben, um seine Cyclamen-Kulturen zu besichtigen. Da uns Herr Friedrich als ein besonders tüchtiger Fachmann genügend bekannt ist, hatten wir wohl erwartet, Gutes zu sehen; doch wurden unsre Erwartungen bei weitem übertroffen. Wohl wenige Gärtnereien, deren Leiter zurzeit einberufen sind, befinden sich in einem so tadellosen Zustande wie die des Herrn Friedrich. Ein gut eingearbeitetes Personal und wohl auch der günstige Umstand, daß Herr Friedrich noch genügend Zeit besaß, die weitere Aufsicht in seinem Betriebe auszuüben, hat wesentlich dazu beigetragen.

Durch die Glas-tür aus dem Arbeitsraume über-schauten wir ein wahres Meer von Cyclamenblumen, zwischen denen Frau Friedrich eifrig tätig war.

Jede einzelne Pflanze ist im wahren Sinne des Wortes ein Schau-stück, sodaß man sich ungern von der Schönheit der einzelnen Pflanzen wie des gesamten Bildes trennen mag.

Als einstige Einführer der rühmlichst bekannten Cyclamen des Herrn Heinrich Kiausch, welche auch durch diese Zeitschrift genügend bekannt geworden sind,

waren wir ver-wöhnt und haben die Erfolge dieses bekannten Meisters der Cyclamen-zucht als wohl schwerlich noch zu übertreffen beurteilt. Wir müssen aber beken-nen, daß Herr Friedrich, der früher langjähri-ger Obergärtner bei Herrn Kiausch gewesen ist, diese

Höchstleistung doch noch über-treffen konnte und hat. Die Cyclamen des Herrn Friedrich sind in Form, in Haltung der Blumen auf star-ken Stielen, bei großer Blühfähig-keit, das Beste was die Cyclamen-zucht zurzeit bietet. Die beson-ders edle Form der Blumen, die trotz der Größe eine sehr anmutige Erscheinung ist, ist ein besondrer Vorzug der Fried-richschen Cyclamen, wie eben-falls die frühe Blütezeit.

Die beigegebenen vorzüglichen Abbildungen, deren Vorlagen Herr Friedrich uns gütigst zur Verfügung stellte, veranschaulichen das Gesamtbild eines Gewächshauses, sowie eine einzel-ne Pflanze, sie können natürlich in Wirklichkeit nur



Ein Besuch in der Cyclamen-Gärtnerei W. Friedrich, Berlin-Buchholz, während der Kriegszeit.

1. Gesamtansicht eines Cyclamen-Hauses.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

einen kleinen Eindruck von dem bringen, was Herr Friedrich tatsächlich in dieser Kultur leistet.

Zur Blütezeit der Cyclamen dürfte die Gärtnerei des Herrn W. Friedrich als sehr beachtenswert zur Besichtigung allen Fachleuten warm zu empfehlen sein.

Kröger & Schwenke, Samenhandlung in Spandau.

Lomaria gibba als Baumfarn für Glashäuser.

So schön dieser Farn im allgemeinen auch ist, so dürfte er sich doch mehr für die Ausschmückung der Glashäuser als für den Handel eignen. Unter Umständen, wenn genügend abgehärtet, ist *Lomaria gibba* natürlich auch für andre Zwecke, wie zum Beispiel für Blumentische geeignet, doch ist sie eben etwas empfindlich gegen freie Luft.

Im Glashause dagegen, in dessen mehr geschlossener Luft, da fühlt sich dieser Farn so recht wohl und wächst, daß es eine Freude ist. *Lomaria gibba* muß stets gleichmäßig feucht gehalten werden, eher verträgt sie eine zu reichliche Bewässerung, als Trockenheit. Eigentümlich ist, daß, sobald die Pflanze trocken wird, ein Teil der Blätter sich hernach krüppelhaft entwickelt, und es kommt doch darauf an, daß sich die Wedel recht gleichmäßig ausbilden. Eine mindestens dreijährige Pflanze von *Lomaria gibba* mit gesunden, gut entwickelten Wedeln ist geradezu ein Paradestück, wie es gebraucht wird. Die Eigenart dieses Farns lernt man nur an solchen Pflanzen kennen. Und da er nach den gemachten Erfahrungen von dem Pfleger gewisse Aufmerksamkeit verlangt, so wird er nie jene Verbreitung finden, wie andre Farnarten. Aber in Pflanzensammlungen, wo Wert auf Vielseitigkeit und Abwechslung gelegt wird, überhaupt dort, wo man gewöhnt ist, durch Vorführung guter und hübscher Pflanzen zu glänzen, da gehört auch dieser edle Farn hin. Sehr empfindlich ist er gegen das Überspritzen. Wenn das Wasser noch bald abtrocknet, so schadet es nichts, aber im andern Falle sind meistens die Wedel hin, weil sich gleich Flecke bilden.

Jährliches Verpflanzen ist nur in der Jugend angebracht, je älter die Pflanzen werden, desto weniger eilt es damit. Man nehme etwas leichtere Erde: Lauberde mit Rasenerde und feinem Torf, mit der nötigen Menge Sand vermischt. Da dieser Farn regelmäßige Feuchtigkeit verlangt, ist es, um ein Versauern der Erde und ein Anstauen des Gießwassers zu verhindern, sehr zweckmäßig, eine gute Unterlage zerkleinerter Topfscherben zu geben.

In Wintergärten, wo den Pflanzen genügend feuchte Luft zuteil wird, da sind einige gut kultivierte *Lomaria*

gibba sehr am Platze. Auch für kurze Zeit auf Blumen-tischen sind sie herrlich, nur muß man in diesem Fall damit rechnen, daß die Pflanzen sehr leiden, oder gar eingehen. Selbst in Pflanzkörbchen machen sich diese Farne gut, doch immer muß man im Auge haben, daß die Pflanzen sich nicht halten. Nur bei ganz vorzüglicher Abhärtung ist es möglich, daß sie sich auch da eine Zeit lang durchbringen lassen.

Die Schönheit dieses Farns ist es wohl wert, daß ihm Beachtung geschenkt wird; es muß sich ja nicht alles gleich für Massenkultur eignen!

Adam Heydt,
Obergärtner auf Schloß
Mallinkrodt bei Wetter
(Ruhr).



Ein Besuch in der Cyclamen-Gärtnerei W. Friedrich, Berlin-Buchholz, während der Kriegszeit.

II. Eine gute Kulturpflanze.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Galega bicolor. (Frühblühender Geißklee.)

Eine uralte, aus dem Orient stammende, sehr reichblühende Staude, die bei den alten Griechen als wertvolle Futterpflanze galt, weil sie wegen ihrer Nahrhaftigkeit den Milchreichtum der Kühe und Ziegen sehr vermehrte und deshalb gesteigerte Geldeinnahmen brachte.

Die Blätter sind den Lathyrus-Arten ähnlich, die Blüten mehr den Wicken; der Wuchs der Pflanzen ist stramm aufrecht von 1 m Höhe. Die Verzweigung der Stengel ungemein stark und reich, deshalb die Überfülle der Blüten von Juni bis Mitte Juli; es gibt weiß- und blaublühende Spielarten, und beide haben ihren Wert zur Ausschmückung der Gärten als Einzelpflanze und in Trupps; Blau blüht fast noch reicher als Weiß, und beide liefern ungemein viel Schnittblumen. Aber ebenso wertvoll sind beide Farben für die Topfkultur; doch ist dabei zu beachten, daß man die Haupttriebe rechtzeitig entspitzt, um recht gedrungene Pflanzen zu erhalten, die

dann in ihrer Blütenfülle gern gekauft werden.

Vermehren kann man diese Staude durch Wurzelteilung; doch geben Sämlinge schönere Pflanzen, besonders für Töpfe. Um keimfähigen Samen zu erhalten, ist es notwendig, daß man solchen nur von den ersten Blüten entnimmt, weil er nur von solchen richtig ausreift. Aussaat sofort nach der Reife im Herbst, da der Same schwer keimt und erst nächstes Frühjahr aufgeht; doch wachsen die Sämlinge dann sehr rasch und kräftig heran, die man dann im Juli—August verpflanzt.

Auch die Galega-Arten sind Stickstoffsammler, das heißt, sie bilden an den Wurzeln kleine Knöllchen, in welchen sie den Stickstoff der Luft sammeln und für ihren Aufbau verarbeiten. Sie brauchen also keinen sehr stickstoffhaltigen Boden, doch sind sie für flüssige Düngergüsse recht dankbar. — In der Zeit der Knospenbildung befällt diese Pflanzen eine kleine Raupe, die sich ähnlich dem

Rosenwickler — in die Knospentriebe einspinnt und diese ausfrißt. Man hat deshalb in dieser Zeit nachzusehen, um sie unschädlich zu machen. Sonst stellen diese so reichblühenden Pflanzen durchaus keine besonderen Ansprüche an Boden und Pflege und sind vollständig winterhart.

Im allgemeinen werden junge Pflanzen davon ziemlich teuer angeboten und verkauft, was hauptsächlich schuld daran ist, daß sie noch nicht jene Verbreitung haben, die sie verdienen. An Liebhaber solcher Stauden habe ich für Versuche starke Sämlinge gegen Vergütung der Unkosten in beschränkter Zahl abzugeben, um diese Staude verbreiten zu helfen.

Ziergärtner Em. Walter, Aussig im Elbetal (Böhmen).

Zur Sommerveredlung mit Reisern.

Von R. Müller, Gotha.

Über die Sommerveredlung mit Reisern sind mir schon früher und jetzt wieder nach Abdruck meines Aufsatzes über Sorbus in Nummer 10, 1916, dieser Zeitschrift, absprechende Bemerkungen bekannt geworden, welche sie als überflüssig und die bekannten Veredlungsarten, besonders das Okulieren, als genügend hinstellen. Daß im allgemeinen letzteres, besonders auch für Massenzucht, den Vorzug verdient, habe ich schon in der ersten Veröffentlichung meiner Erfolge bei der Sommerveredlung in der Berliner Monatsschrift, Jahrgang 1881, ausgesprochen. Daß das Bessere des Guten Feind ist, bewährt sich hier wieder. Es treten aber Verhältnisse ein, wo man gern nach dem sicheren Guten greift und das Bessere nicht zur Ausführung gelangen kann. Es sind so mancherlei Ursachen, welche sowohl bei der Frühjahrsveredlung als auch beim Okulieren Mißerfolge hervorbringen können. In der Sommerveredlung bietet sich da bei einer Anzahl von Gehölzen eine nie versagende Aushilfe. Die Zeit zur Ausführung fällt in den Monat August und Anfang September. Man kann beginnen, wenn die Endknospen der Sommertriebe, welche man zu Reisern verwenden will, abgeschlossen haben und hart geworden sind. Die untern Teile sind ebenso verwendbar wie bei den Reisern im Frühjahr, soweit sie gut ausgebildete Augen haben. Bei nicht zum Abschluß gelangten, weitertreibenden Trieben sind die noch krautigen Teile wegzuschneiden und nur die untern hart gewordenen Teile zu verwenden. Als Veredlungsart ist das Pelzen (Rindenpfropfen) am meisten zu empfehlen; aber auch das Kopulieren und Sattelschäften, besonders bei schlecht lösender Rinde, bringt befriedigende Erfolge. Bei der Anzucht von hochstämmigen Stachel- und Johannisbeeren wird wohl kaum noch das frühere Verfahren der Winterveredlung in Anwendung kommen. Für diese hat sich das seitliche Anplatten als am vorteilhaftesten erwiesen. Kommen wir nun zunächst auf die Sorbus zurück. Als Ausgangs der siebziger Jahre die erste Kunde von der süßen Eberesche (*Sorbus aucuparia dulcis*) in die Öffentlichkeit gelangte, erhielten wir auch im August einige ziemlich kurze, nicht allzustarke Reiser aus Mähren. Da keine passenden jungen Ebereschen vorhanden waren, ich auch die Spitzen verwerten wollte und schon mit Kastanien und einigen andern Sorbus-Arten schöne Erfolge verzeichnen konnte, verwendete ich die Reiser zum Pelzen, teils als Halb- teils als Hochstämme. Wir konnten daher schon in zwei bis drei Jahren kräftige Bäumchen abgeben und schon soviel Früchte ernten, um eine Obstausstellung in Graudenz mit reichlichen Kostproben von Gelee beschicken zu können. Ich schrieb daher auch, daß die süße Eberesche früh zu tragen beginne, auf meine eignen Erfahrungen gestützt. Wenn ich nun vor einiger Zeit in einer Gartenzeitung eine Klage über die bisherige Unfruchtbarkeit eines starken, aus Okulierung hervorgegangenen Strauches las, so kann ich die Ursache nur dem Standort in zu kräftigem Boden zuschreiben. Die Eberesche verlangt aber keinen solchen, befindet sich vielmehr in geringerem, sogar stein-, wömmöglich kalkreichem Boden sehr wohl. Auf alle Fälle kommt ein am Boden okulierter Stamm später zum Tragen, als ein auf altem Wildling durch Sommerveredlung mit Reisern erzogener.

Ähnlich wie mit der süßen Eberesche ging es mit

dem Kugel-Ahorn (*Acer platanoides globosum*). Vor nun bald vierzig Jahren erhielten wir einen kräftigen Stamm vom Züchter, welcher wegen angeblich schwieriger Vermehrung nur wenig davon besaß. Es lag uns natürlich daran, möglichst bald verkaufsfähige Kronenbäumchen davon zu ziehen. Die Krone hatte, wie es ja in dieser Spielart liegt, nur kurze Triebe gemacht, und daher war das Okulieren ausgeschlossen. Ich ließ deshalb im August eine ziemliche Anzahl der gut ausgereiften Triebe, alles sogenannte Köpfe, in gleicher Kronenhöhe auf etwa sechsjährige Spitzahorn in das vorjährige Holz pelzen. Sie wuchsen fast alle, sodaß wir in wenig Jahren die für eine Auffahrt zu einem westpreußischen Landsitz nötigen Stämme liefern konnten. Hätte ich warten wollen, bis Okulierreiser vorhanden gewesen wären, so hätte noch manches Jahr vergehen können. Sollen die Veredlungen, was angängig ist, in mehrjährigem, schon stärkerem Holze vorgenommen werden, so ist darauf zu achten, daß sich der Veredlungsstelle gegenüber ein später zu entfernen- des Zugästchen befindet, oder man muß zwei Reiser einander gegenüber aufsetzen. Was das Okulieren anbelangt, so sind beim Kugelhorn, wenn er nicht ausartet, Okulierreiser selten; auch erfordern die gewachsenen Augen viel Aufmerksamkeit und Einstutzen der Triebe, um eine regelrechte Krone zu erzielen.

Zur Veredlung der Kastanien (*Aesculus*) halte ich die Sommerveredlung ganz besonders geeignet, um kerzen- gerade, gleichkronige Stämme zu ziehen. Durch Dichtpflanzen in den Reihen geht die gemeine Roßkastanie rasch und gerade in die Höhe. Im Herbst oder Frühjahr vor dem Veredlungssommer werden die Reihen verdünnt und die herausgenommenen Stämmchen wieder aufgeschult. Auch für *Aesculus Pavia* (*Pavia rubra* × *P. lutea*) ist bei dem schwachen Wachstum die Veredlung im Sommer dem Okulieren vorzuziehen.

Mit besondrer Vorliebe und besten Erfolgen habe ich die prächtigen, großblumigen, einfachen und gefüllten Spielarten des Fliders (*Syringa vulgaris*) durch Sommerveredlung vermehrt. Bei der jetzigen Massenzucht zu Treibzwecken kommt hauptsächlich das Okulieren in Anwendung. Vor vierzig bis fünfzig Jahren war die Anzucht der Unterlagen aus Samen noch nicht so vorgeschritten wie heute, und man mußte sich mit Ausläufern von alten Flidersträuchern behelfen. Bei der oft mangelhaften Bewurzelung lösten solche oft schlecht, sodaß an Okulieren nicht zu denken war. Auch die Frühjahrsveredlungen schlugen oft fehl, während die im Sommer gepelzten oder sattelgeschäfteten Reiser meist gut anwuchsen. Auch später, als mir schöne, saftige Sämlinge zu Gebote standen, habe ich immer noch hauptsächlich die Sommerveredlung beibehalten sowohl niedrig 15–20 cm über dem Erdboden, besonders zur Anzucht von Treibflider zum Verkauf als Topfpflanzen, als auch auf hoch- und halbstämmige Wildlinge zu Kronenbäumchen, nach welchen immer Nachfrage war. Auch das Umpfropfen älterer Flidersträucher gelingt im August sicherer als im Frühjahr. Ein alter Flidergarten ist nach Umpfropfen mit den schönen neuern Sorten in einigen Jahren während der Fliderblüte gar nicht wieder zu erkennen und gewährt einen prächtigen Anblick. Die Blütezeit selbst wird verlängert, da sich unter den Sorten viel später- und längerblühende befinden.

Von weitem Gehölzen will ich nur noch die Linden nennen, bei denen ich besonders schöne Erfolge mit der Sommerveredlung erzielte, namentlich aber bei der Krimlinde (*Tilia dasystyla* auch *T. euchlora*). Diese wurden niedrig auf mehrjährige Stämmchen der Sommerlinde (*T. platyphyllos*) gepelzt und entwickelten ein vorzügliches Wachstum, wofür noch jetzt Anpflanzungen in größeren und kleinern Städten Ost- und Westpreußens zeugen können. Von Bienenzüchtern wurde wiederholt geklagt, daß viele Lindenbäume keinen Honig lieferten und der Rat gegeben, solche mit honigenden Arten umzupfropfen. Auch dafür möchte ich die Sommerveredlung um Mitte August empfehlen. Selbstverständlich geht dies nur bis zu einem gewissen Alter bei fünfundzwanzig- bis dreißigjährigen Stämmen. Als beste honigende Linden gelten die Winterlinde (*T. parvifolia*), die Silberlinde (*T. tomentosa*) und die Krimlinde. Über die in Westpreußen besonders

viel angepflanzte sogenannte Holländische Linde (*T. intermedia*) habe ich jedoch von Bienenzüchtern nie klagen hören.

Nun noch einige allgemeine Bemerkungen. Die Reiser nehme man nie zu kurz, fünf bis sechs Augen; besonders beim Flieger ist zu beachten, daß die Endknospen in vielen Fällen Blütenknospen sind, welche niemals Nebenaugen haben. Die Blätter werden bis auf ein Stück Blattstiel weggeschnitten. Fallen diese nach einiger Zeit bei leichter Berührung ab, so ist dies ein sicheres Zeichen des vollzogenen Anwachsens. Zum Verbinden haben wir immer mit Baumwachs bestrichene Papierstreifen verwendet. Es wurde aber immer schwerer, dazu ein weiches und doch festes Büttenpapier zu beschaffen. Man konnte daher das neue Veredlungsband „Technofix“ von Paul Hauber um so freudiger begrüßen. Leider ist die Anfertigung desselben infolge mangelnder Rohstoffe während der Dauer des Krieges nicht möglich. Bei im vorigen Jahre vorgenommenen Umpfropfungen einiger Fliegersträucher habe ich Bast verwendet und den Luftabschluß durch Benutzung von auf Leinwand gestrichenem Kautschukpflaster, wie es in den Drogerien für 10 Pf verkauft wird, erreicht. Nach dem Veredeln sind die Reiser durch anzubringende Klammern oder Schienen vor dem Abbrechen zu schützen.

Der Heckengarten.

Heckengärten sind nicht jedermanns Sache und gehören gewiß nicht zu jenen Arbeiten, die man einer allgemeinen modeartigen Anwendung empfehlen möchte. Es ist in Heckenfiguren soviel Albernheit und Widerwärtiges geleistet worden, daß es nicht wenige Kollegen gibt, die grundsätzlich nichts von der Sache wissen wollen.

Anderseits ist nicht zu leugnen, daß ein Heckengarten, wenn er einheitlich durchgearbeitet ist und ohne sonstige Beimengungen ein völlig in sich abgeschlossenes einheitliches Werk darstellt, wie in frühern Zeiten, so auch heute noch für den Kenner große Reize birgt. Für Leute freilich, die die Zeit nicht erwarten können, bis der Garten „fertig aussieht“, taugt der Heckengarten nicht. Einige Jahrzehnte dürfen keine Rolle spielen, und eine sehr verständnisvolle Pflege muß vorausgesetzt werden.

Sind die Bedingungen vorhanden, was ja selten der Fall ist, so macht die Pflege und die Beobachtung des allmählichen Werdens, der Entwicklung der Formen jedenfalls dem Liebhaber mindestens ebensoviel Freude, wie eine Rosen- oder Staudensammlung.

Im beigegebenen Plan mit Ansicht ist die Anlage so eines Heckengartens wiedergegeben. Die Herstellung der Hainbuchenheckenwand sowie des Lindenbogenganges wird nicht viel Schwierigkeiten bereiten. Auch die kleinen Buxhecken und Schleppmäntel aus Bux um die

Mittelpyramide sind bei aufmerksamer Pflege bald „in Form“. Die eigentlichen Schwierigkeiten bereitet erst die mittlere Taxuspyramide. Wird sie aus einer Pflanze gebildet, so wird sie am besten gelingen, braucht dafür aber sehr lange Zeit. Schneller kommt man zum Ziel, wenn man neun Pflanzen nach Kegelart im Geviert stellt mit größerer Mittelpflanze. Diese Art birgt aber wieder die Gefahr, daß die eine oder andre Pflanze später aus irgend einem Grunde eingeht, wodurch die ganze Gruppe oder die Mitte allein oder die acht Randpflanzen ausgewechselt werden müssen, wodurch eine neue Formgebung bedingt wird. Dem Liebhaber wird ja auch dieser Wechsel zu interessanten Umformungen Anlaß geben.

Selbstverständlich sollen sich die Hecken in geometrischen, architektonischen oder phantastischen Grundformen halten. Das Nachbilden von Möbeln, Schiffen, Hunden usw. bleibt Spielerei. Die Nachbildung ganz der stilisierter Vögel auf Pyramiden ist dagegen garnicht so übel, da man diese Tiere ja auf Bäumen sitzen zu sehen gewohnt ist. Wie gesagt: Eines schickt sich nicht für alle. Wo aber die Vorbedingungen erfüllt sind, liegt kein Grund zur Ablehnung vor.

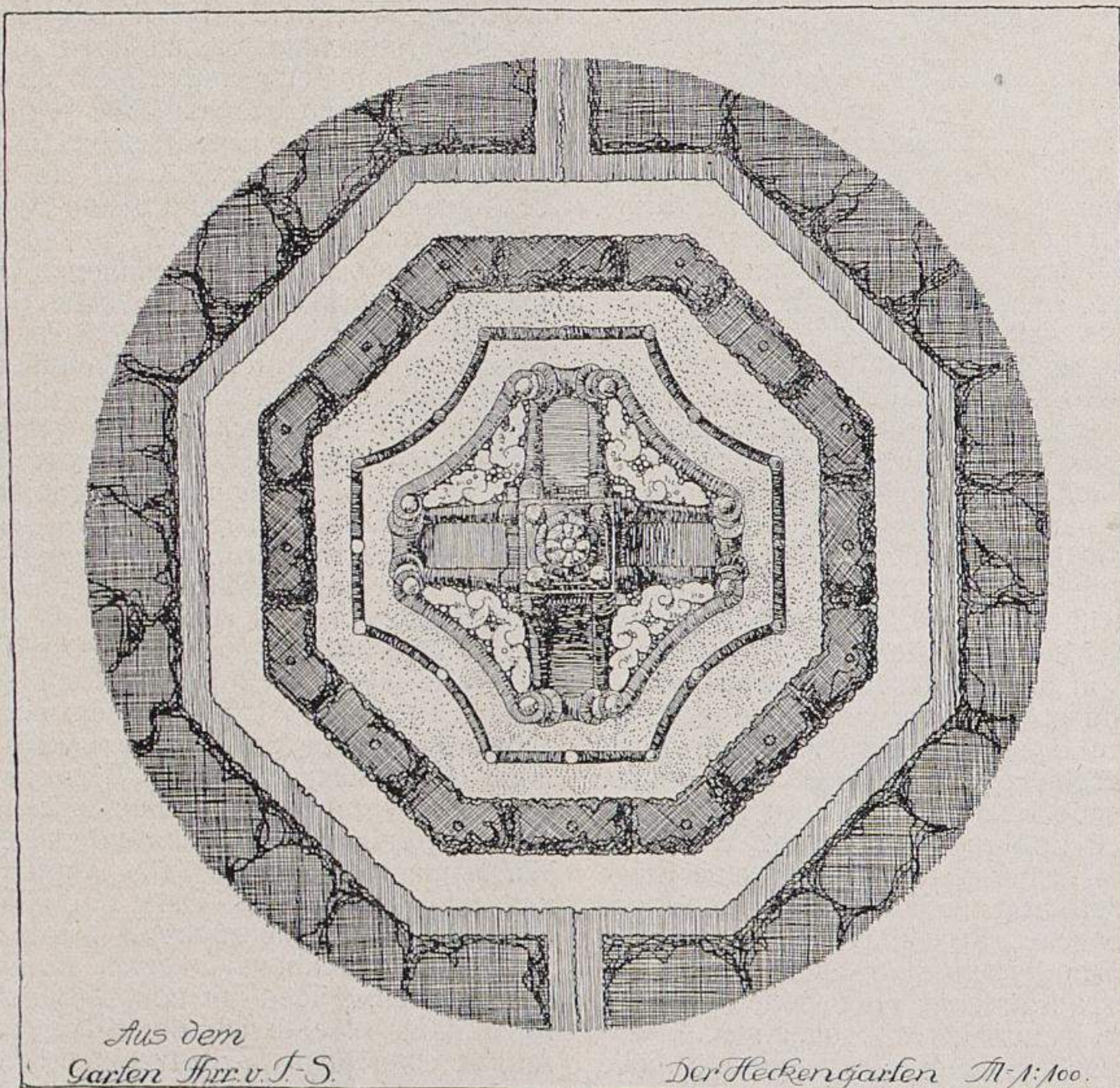
E. Rasch.

Jugendpark — Heldenhain.

Eine Idee, so eigenartig gebildet und organisiert wie die Langesche Heldenhainidee mußte, wenn sie einzig dastehen blieb, ein Urteil herausfordern, das nur die Extreme blinder Bewunderung oder fanatischer Anfeindung kennt. Für unsre heutige Zeit und unsrer heutigen Kunstbestrebung entsprechend, die nicht originelle Konstruktionsmethoden oder kompliziert psychologische Vorgänge verarbeitet wissen will, ist es ein wesentlicher Fortschritt, erkannt zu haben, daß es die formenschoene Gestaltung ist, die unser Leben in rhythmische Bewegungen zu setzen vermag. Wenngleich auch Lange seinem Wirken ein ästhetisches Gesicht zuspricht, ist doch nicht außer acht zu lassen, daß die eigentliche, seinem Totenhain eingebaute Seele erst in vielen, vielen Jahren, also erst spätern Geschlechtern Lebensinhalt und kraftgebende Macht suggerieren kann. Hierin, das heißt in der Zeit der Wertigkeit beider Ideen kommt der Wesensunterschied am stärksten zum Ausdruck.

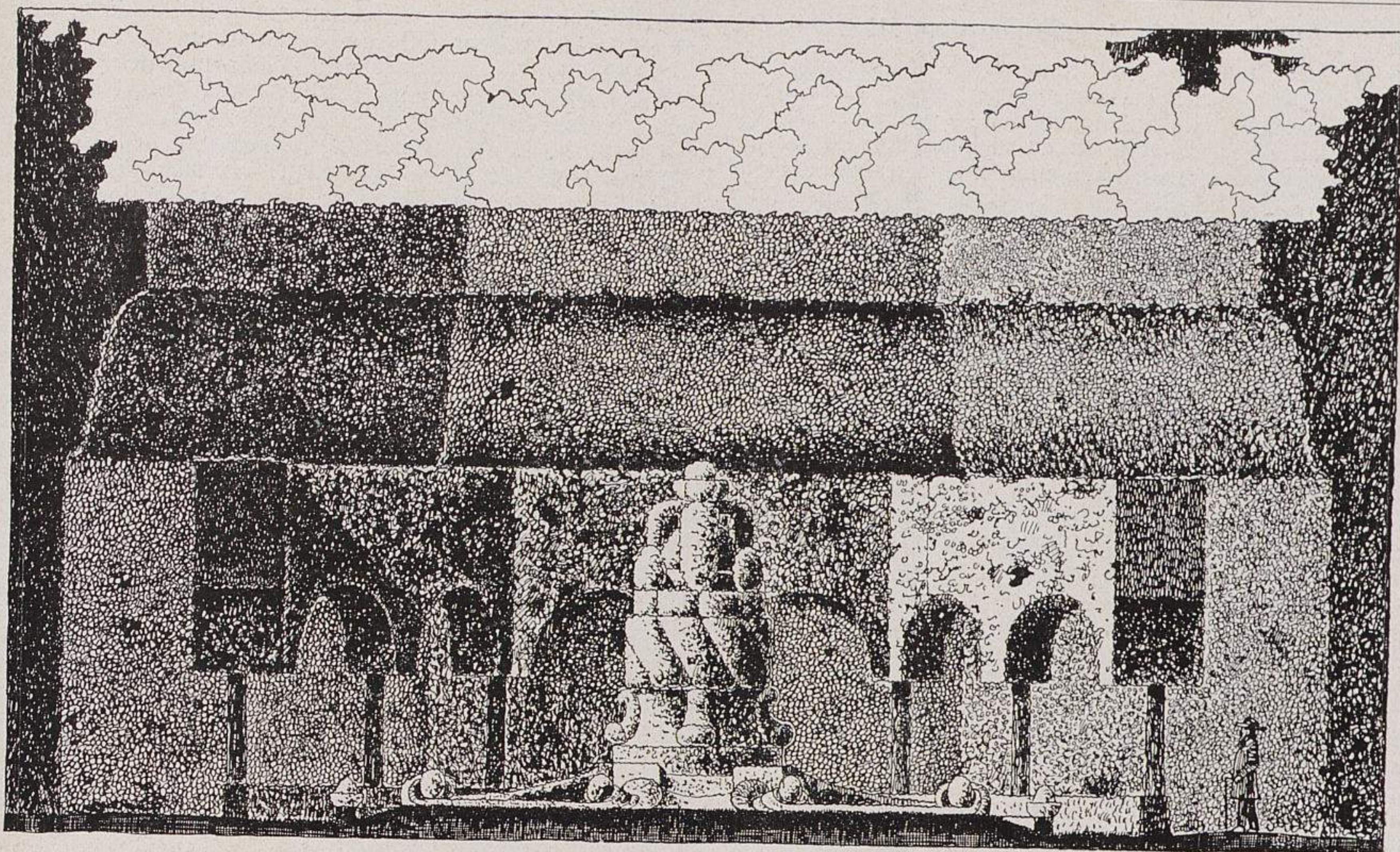
Migge, in richtiger Erkenntnis des unvollkommenen Lebens, plant, die Ehrung unsrer grossen Zeit mit den sozialen Forderungen des neuzeitlichen Geistes zu verschmelzen und schafft mit seinem Jugendpark eine politische sowie berufliche Bravourleistung die, da schon in seinem Werk: „Die Gartenkunst des XX. Jahrhunderts“ *) genügend fundamental ausgelegt, keiner weitem Forschung nach grundlegender Bedeutung notwendig hat. Hier heißt es jetzt nur: unterstützen und fördern! Denn jede

*) Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.



Der Heckengarten.
I. Grundplan.

Originalzeichnung von E. Rasch, Leipzig-Lindenau, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Der Heckengarten.

II. Schnitt mit Ansicht. Maßstab 1 : 150.

Originalzeichnung von E. Rasch, Leipzig-Lindenau, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Idee braucht zu ihrer vollen Reife die Mitarbeit und den Enthusiasmus. Wir benötigen nun einmal in den Werken angewandter Kunst Äußerungen harmonischschaffender, innerlich kultivierter und beruhigter, kraftvoller Persönlichkeiten, und diese rechtlich zu verstehen muß Streben eines jeden, die Sache Angehenden sein. Sache der Städtebauer, Gartenkünstler und Techniker ist es nun weiter, diese soziale Bestrebung Miggescher Gedanken zu organisieren und die schaffende, belebende Kraft dieser Parke an bestehenden Beispielen ähnlicher Werke in Tageszeitungen, Verbänden und Vereinen zu verdeutlichen, um parallel der Langeschen Propaganda die Stimmung des Volkes zu gewinnen.

Wünschen wir der Langeschen Idee, die ja mehr einem ideellen Ziel huldigt, das heißt die innern Empfindungs- oder Gefühlswerte zu veredeln sich bemüht, ein ebenso sachlich richtiges Verständnis, wie dem erhebenden Miggeschen Gedanken, welcher neben der Pflege des Gemüts und der Seele auch noch die Sehnsucht nach körperlicher und wissenschaftlicher Ausbildung in sich birgt. Beide Ideen sind mehr als irgend etwas andres erwählt, auf dem Gebiete des sozialpolitischen Lebens neue Interessenssphären auszustrahlen.

Der Wunsch vieler wird es sein, diese beiden Planungen mit denen anderer bereits hervorgetretener, sowie noch kommender Anreger, zu einer möglichst bald werdenden Klarheit und Einheitlichkeit zu formen, auf daß sie ein Schöngeschaffenes, Zweckerfüllendes, sich seiner Umgebung Anschmiegendes darstellen mögen. Mögen sie, den Lebensbedürfnissen der Menschen einen Lebensgenuß bietend, entsprechend erstellt werden, mögen sie ferner unsre Sympathie erheischen, genau so, wie wir andres ablehnen. Diese Ideen, entstanden in den Köpfen berufenster Gartenfachleute, sind ihrer Unterstützung staatlicher und kommunaler Behörden gewiß, sie können nicht fehlschlagen, deshalb seien wir Berufsgenossen doppelt eifrig für sie tätig, zum Segen unsers Berufs, zum Nutzen des Vaterlandes und zur Ehrung unsrer gefallenen Brüder.

Walter Thiele, Gartentechniker in Hannover.

Der Heldenhain.

Seit einem Jahre unter den Kameraden an der Ost- und Westfront lebend, habe ich mit größtem Interesse die Bestrebungen verfolgt, die die Ehrung der Gefallenen zum Ziele haben. Wie W. Lange in der „Täglichen Rundschau“ scheinbar sachlich ausführt, steht neben der Kriegergräbergestaltung und der einzelnen Kriegerdenkmalsgestaltung als selbständige Aufgabe die Gestaltung von Heldenhainen. Meines Erachtens ist dies eine irrtümliche Ansicht. Lange will nie das Ganze sehen, dem sich die Arbeit mit dem Garten gründen einzuordnen hat. Der Heldenhain kann nur ein Teil sein einer Denkmalslösung. Allerdings ein inhaltlich tiefer Gedanke, der altes deutsches Ideengut am Leben erhalten und mit dem Geist des Weltkrieges befruchten will. Jedem Gefallenen seine Eiche, das ist ideal gedacht und hat daher für jeden etwas Bestechendes. Praktisch wird die Ausführbarkeit der Idee von Fachleuten (Weiß, Engelhardt, Heicke, Maasz u. a.) stark angezweifelt, sowohl nach der wirtschaftlichen als der gartentechnischen Seite hin. Mir erscheint (was die Idee anbetrifft) ganz im Maaszschen Sinne die Bearbeitung von 75000 deutschen Gemeinden, um darin Heldenhaine anzulegen, eine Forderung, die nie in der Volksseele geschlummert hat; dabei kann ich mir — entgegen der Ansicht Raschs in dieser Zeitschrift — gut einige hundert verschiedene Lösungen der Haingestaltung denken, die mehr durch die Verschiedenheit der Lage der Gemeinde im Landschaftsbild bedingt ist als durch die als Typ geforderte Hainanlage. Lange vergißt meines Erachtens, daß es unmöglich ist, für diesen völkerbewegenden Krieg eine typische Denkmalsform zu finden, die zum Beispiel den Bismarckturm im Eichenhain, so wie er schon oft zu sehen ist, an Wirkung übertreffen könnte, ich meine für die jetzige Zeit — das Völkerschlachtdenkmal von 1914 kommt vielleicht einmal nach 100 Jahren — bleibt die Aufgabe, einzelne Lösungen der Kriegererehrung zu suchen, und in dieser Mannigfaltigkeit plastischer, architektonischer und gartenarchitektonischer Werke, die einzeln oder in Verbindung miteinander auftreten können, liegt mehr Leben und künstlerische Bedeutung für uns und die Nachwelt als im Heldenhain. J. F. Müller, Artillerist, zurzeit in Galizien.

Etwas von der Jauche und dem Mist.

In dem Frieden und der Ruhe des Werratales, in dem die Liebe von Geschwistern mir Erholung verschaffte, habe ich meine helle Freude an der — Jauche. Tagtäglich fahren die Jauchetonnen an meinem Fenster vorbei und hinaus auf die Wiesen, wo soeben eine gesegnete Heumahd glücklich eingebracht ist. Und der Gemüsebauer kommt mit kleinen Fässern auf der Schiebkarre vorbei und verteilt die köstliche braune Tunke gerecht zwischen Kohl und Rüben. Es ist (12. Juli) so recht ein Wetter dafür. Vor vier Tagen, da wars etwas arg, — da floß das Wasser in den Rinnsteinen. Täuschte ich mich, oder war es wirklich eigentümlich braun gefärbt? Da half die Nase und roch — also ganz ohne Verlust ging es auch hier nicht? — Ich kenne aber andre Dörflein, wo mitten im heißen, trockenen Sommer, „ich hör ein Bächlein rauschen“, — es paßt aber nicht Schumanns göttliche Melodie, sondern ein gotteslästerlicher Fluch dazu. Wie ist's nur möglich! Und das in der Zeit, wo der Staat den Stickstoff monopolisiert! Ist denn nicht das ein „Durchbruch“ des Monopols, und wenn's Bächlein noch so ruhig rinnt?

Da sagen die einen: die Jauche gehört auf, also über den Mist, — die andern: der Mist gehört auf die Jauche. Eins wie das andre ist Unsinn, und zwar diesmal nicht nur im — Süden! Zwischen Jauche und Mist gehört eine säuberliche Trennung, bei der der Mist höher liegt wie die Jauche: Verstanden? Über den Mist werft ruhig eure Abwässer, wenn's mal garnicht regnen will, auch mal gelegentlich Jauche, nur nicht zu viel! Ich spreche natürlich als Gärtner, und nicht als Landwirt, — trotzdem glaub ich, paßt's für beide. Ein nicht zu fester, mäßig feuchter, vor allem aber nicht verjauchter Mist ist für alle Kulturen das Beste. —

Wohin aber dann mit all der Jauche? Man kann nicht zu jeder Zeit jauchen, und die Kühe halten darum nicht still! Die Frage wollte ich mir eben erlauben vor allem an die Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft zu richten. Ists hier mit der Jauche so streng durchorganisiert, wie zum Beispiel mit der Brotkarte? Darf ein Überfluß, — diesmal wörtlich und bildlich zu nehmen — von Jauche erlaubt sein? Ich will nicht wieder mit dem Süden anfangen, denn ich hab so ne Ahnung, als ob die vom „Möller“ ihn nachgerade dicke haben. Ich sage aber: Donnerkeile, wozu haben wir dann den gottgesegneten Torfmull? Und gejauchter Torfmull läßt sich obenein noch verschicken, als Frachtgut, — und leidet weniger wie Äpfel oder Kartoffel.

Nun zum Mist! Da schreibt Herr Rosenfelder in Nr. 26: „An und hinter der Front liegen große Mengen Pferde- und anderer Dung. Diesen sollten wir nicht ungenutzt für das Inland liegen lassen“. Das finde ich auch. Nur das Mittel, das Herr Rosenfelder vorschlägt, will mir nicht gefallen — wenigstens nicht für den Mist, für die Abfallstoffe, da mag das Verbrennen wohl unter diesen Verhältnissen das beste sein. Aber der schöne, schöne Pferdemit! Hier muß ich nun doch wieder mit dem Süden kommen! Der alte Direktor Rothberg von der École d'Horticulture in Hyères, den viele unsrer „Phönixe“ persönlich gekannt und geschätzt haben, bedurfte für seine berühmten Melonenkulturen (die „Prescotts“ kamen von Februar bis Mai auf den Pariser Markt) ungeheure Mengen Pferdemit. Die konnte er auf keine Weise selbst aus einer Stadt wie Marseille, so wie es nötig, auf einmal und frisch erhalten. Was tat er? Er kaufte den Mist schon im Sommer, ließ schon jetzt einen Waggon nach dem andern nach Hyères kommen, wo der frische Mist flach ausgebreitet und an der Sonne regelrecht getrocknet wurde. Das dauerte nicht lange. Dann wurde der Mist in Preßmaschinen, wie wir sie für Heu und Stroh haben, zu schönen vierkantigen Ballen gepreßt und auf einen Haufen gesetzt. Du lieber Gott, wie viele Waggonen nötig waren, damit mans überhaupt einen Haufen nennen konnte. Und regnen konnts darauf, so viel es wollte, der Mist sagte — keinen Ton. Wenn dann Ende November—Dezember die Zeit da war, dann wurde dieser saubere, trockene Mist auseinandergegebelt und mit Wasser überbraust. Hei, was nach acht Tagen der

alte trockene Knabe zu brennen anfang. Rothberg sagte mir: „So ists billiger und besser“! und was der sagte —!

Nach der Nachtigall die Uhl. Aber, soll denn an und hinter der Front nicht ähnliches möglich sein? Donnerkeile, warum haben wir denn den Dänhardt in Brüssel? Ich weiß, an der Sonne fehlt's, regnen tuts oft! Und von mir aus kann ich nicht beurteilen, ob sich die Einrichtung eines Generalkommandos: Abteilung Pferdemit, dort lohnt. Mir schweben natürlich große Holzschuppen vor, in denen der Mist dem Wind, aber nicht dem Regen ausgesetzt ist. Und dann eine Anzahl Kriegsgefangener, die das Pressen besorgen.

Es ist möglich, daß der Pferdemit auf die Weise allerhand Ammoniak verliert. Ich sage mir aber, die Chemie tuts nicht allein, sondern auch die Physik. Und dieser „Preßmist“, vermischt mit festem, mäßig feuchtem, vor allem aber nicht verjauchtem Kuhdünger, das muß eine Mischung geben, von der man mit Schiller sagen möchte: „Denn wo das Spröde mit dem Zarten —!“

M. Fehling.

Rotkraut-Anbau.

Frage:

„Ich beabsichtige, Frühjahr 1917 ein Feld mit etwa 2¼ Tagewerk (je 3333 qm groß) mit Blaukraut anzupflanzen. Welche Sorte ist die beste und ertragreichste, sowie sicherste im Köpfe-bilden, und zwar: erstens als überwinterte, zweitens als verpflanzte Frühjahrsaussaat? Was kostet von beiden Sorten das Tausend? Wann muß die Aussaat für beide gemacht werden, und was kostet der Same?“

P. K.

Antwort:

Sobald jemand Gemüseanpflanzungen einer Sorte in solchem Maße plant, ist es vor allen Dingen notwendig, sich vorher ein sicheres Absatzgebiet auszumachen. Die Möglichkeit des bestimmten Verkaufes liegt trotzdem nicht im Bereich der Berechnung, denn da sprechen zu viele Nebenumstände mit (Trockenheit, Ungeziefer usw.). Das überwinterte Pflanzenmaterial von Rotkraut sichert die höchsten Erträge als Frühkraut, wenn die Saat gut und echt ist und das Wetter paßt (die Pflanzen können in Samen schiessen), die Überwinterung kostet aber Material und Zeit.

Als Sorten kommen nur solche in Betracht, die als früh angeboten werden (*Erfurter blutrotes Salat* usw.), das Tausend Pflanzen dieser Sorte kostete dieses Jahr in Erfurt 12 Mark.

Die Frühjahrspflanzen sind billiger, sicherer, aber sehr viel später. Auch hier kann man Frühsorten anwenden, sofern der Gefahr des Schlechtwerdens (Platzens) durch flotten, sicheren Absatz begegnet wird.

Die spätern Sorten (*Othello, Mohrenkopf, Holländisches* usw.) sind hierin nicht so empfänglich, es ist aber sehr leicht möglich, daß in der betreffenden Anbaugegend, sofern nicht schon andre Erfahrungen vorliegen, eine erprobte Sorte sicherer ist. Die Frühsorten sind gewöhnlich kleiner, die spätern größer und fester; erstere bringen das geringe Gewicht durch viel höhere Preise bei (in Erfurt kostet heute am 20. Juli ein Rotkrautkopf 50 Pfennige).

Die 2¼ Tagewerk sind glatt 7499 qm oder 3 preußische Morgen = 7500 qm groß. Auf den Morgen pflanzt man, 50 zu 50 cm gerechnet, 135 Schock Kraut, auf 3 Morgen 405 Schock oder 27540 Stück (das Schock zu 68 Stück gerechnet). Zu diesen Pflanzenvorräten gehören, sobald auf eine stramme, gesunde Pflanze Wert gelegt wird, 30 Fenster Aussaat, je 8—10 g.

Sobald der Same normal keimt (was vorher auszu-proben ist), kann man dann bequem 12—15 Schock Pflanzen dem Fenster entnehmen und behält noch genügend Bestand, um eine etwa nachträglich nötig werdende Nachpflanzung auszuführen.

Ein Verstopfen oder Pikieren ist dann kaum nötig. Die zur Aussaat dienenden 300 g Samen sind umso teurer als die liefernde Samenfirma weiß, was sie verkauft und vielleicht Gewähr leistet.

Die Aussaatzeit für Winterpflanzen ist gewöhnlich Ende September, Anfang Oktober. Werden die Pflanzen zu groß und lang, so gehen sie leicht in Samen; auch

hierin muß für die Anbauegend der richtige Zeitpunkt herausgesucht werden.

Die Frühjahrspflanzen sät man, sobald die Witterung die Arbeit im Garten gestattet, gewöhnlich Anfang März. Kaufpflanzen letzterer Aussaat kosten etwa die Hälfte der Winterpflanzen. Viele Kaufpflanzen erhöhen die Gefahr des unsichern Ertrags.

Karl Topf, Erfurt.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Zur Bewirtschaftung des besetzten Landes.

Nebstehend die drei Verantwortlichen für die Bewirtschaftung eines 21,12 Quadratkilometer grossen französischen Gebietes unter deutscher Besetzung. — Davon 70 % Weizen, Hafer und Kartoffeln, 20 % Klee, Wiesen und Weide; 7 1/2 % Wald und Sumpf, 2 1/2 % Gartenland für Gemüse. — Wenn alle besetzten Länder so billig und gut bewirtschaftet werden, so ist Deutschland nach dem Kriege reicher als vorher! — Die drei Feldgrauen auf dem Bilde sind: Von links nach rechts: Unteroffizier Heinrich Weber, Landwirt in Breitenbach, Unteroffizier Richard Sarnighausen (sitzend), Auto- und Elektro-Ingenieur in Hamburg, und Theodor Tonndorf, Obergärtner auf Schloß Falkenberg bei Koburg. Sie sind hier angestellt, Landwirtschaft, Technik und Gartenbau zu leiten und zu fördern, um den geplanten Aushungerungsplan des Feindes zunichtemachen zu helfen und damit die Volksernährung zu erleichtern.

Theodor Tonndorf.

Verordnung über vorläufige Maßnahmen zur Regelung des Verkehrs mit Gemüse und Obst.

(Vom 15. Juli 1916.)

Auf Grund der Verordnung über Kriegsmaßnahmen zur Sicherung der Volksernährung vom 22. Mai 1916 wird verordnet:

§ 1. Bis zum 1. August 1916 ist das Dörren von Gemüse und die Herstellung von Sauerkraut verboten.

Dies gilt nicht für die Verarbeitung im eignen Haushalt zum eignen Verbrauch.

§ 2. Bis auf weiteres dürfen Kaufverträge über Pflaumen, die ganz oder teilweise erst nach dem 1. August 1916 zu erfüllen sind, und Kaufverträge über andres Obst sowie über Gemüse, einschließlich Zwiebeln, die ganz oder teilweise erst nach dem 15. August 1916 zu erfüllen sind, nicht abgeschlossen werden.

Das gleiche gilt für andre Verträge, die den Erwerb von Gemüse oder Obst zum Gegenstande haben.

§ 3. Alle vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung abgeschlossenen Verträge über den Erwerb von Gemüse und Obst sowie über den Erwerb von Dörrengemüse, die ganz oder teilweise erst nach dem 15. August 1916 zu erfüllen sind, sind bis zum 25. Juli 1916 der Reichsstelle für Gemüse und Obst anzuzeigen.

Dabei sind die Namen und der Wohnort der Vertragsschließenden, der Gegenstand des Vertrags sowie die vereinbarte Menge und der vereinbarte Preis anzugeben.

§ 4. Ausnahmen von den Vorschriften im § 1 können die Landeszentralbehörden oder die von ihnen bestimmten Behörden in dringenden Fällen zulassen.

Ausnahmen von dem Verbote des § 2 kann die Reichsstelle für Gemüse und Obst zulassen.

§ 5. Mit Gefängnis bis zu einem Jahre und mit Geldstrafe bis zu zehntausend Mark oder mit einer dieser Strafen wird bestraft:

1. wer der Vorschrift im § 1 zuwider Gemüse verarbeitet;
2. wer der Vorschrift im § 2 zuwider Verträge über Gemüse oder Obst abschließt;
3. wer die im § 3 vorgeschriebene Anzeige nicht innerhalb der gesetzten Frist erstattet oder wesentlich unrichtige oder unvollständige Angaben macht.

§ 6. Die Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

Berlin, den 15. Juli 1916.

Der Stellvertreter des Reichskanzlers.
Dr. Helfferich.

Holländisches.

Durch die Tagespresse ging vor einiger Zeit die Nachricht, daß die holländischen, besonders die nordholländischen Gärtner streiken wollen, falls die holländische Regierung das Ausfuhrverbot auf Gemüse, es handelt sich im vorliegenden Fall vorwiegend um Frühkartoffeln, nicht aufheben will.

Gleichzeitig wird bekannt, daß auf der Pariser Hungerkonferenz der Verbandsmächte beschlossen wurde, alle Nahrungsmittel, die in neutralen Ländern für die Ausfuhr nach Deutschland in Frage kommen, durch englische Kapitalisten aufzukaufen und dadurch der Verfügung zu entziehen.

Wir haben dies schurkische englische Verhalten bereits in Rumänien und Norwegen verfolgen können. In Rumänien ist es dank der Regierungsmaßnahmen dieses Landes vorbeigegangen. In Norwegen dagegen sind ungeheure Mengen Nahrungsmittel, besonders Fischkonserven, zwecklos verfault. In Holland ist das Volk selbst in Lebensmittelknappheit dadurch geraten.

Wir dürfen wohl erwarten, daß die Auslandsvertreter der deutschen Regierung diesem Treiben nicht untätig zusehen.

Was besonders Holland betrifft, so haben wir im Laufe des Krieges soviel Beweise der Englandfreundlichkeit eines großen Teiles der holländischen Gärtner erhalten, daß für den Eingeweihten der Zusammenhang jenes geplanten „Gärtnerstreiks“ mit dem englischen Nahrungsmittelaufkauf ausser Zweifel steht.

Sollten die holländischen Gärtner uns wieder die Angebote ihrer Erzeugnisse unterbreiten, möge der deutsche Gärtner die englandfreundlichen Dienste vieler holländischer Gärtner nicht vergessen. Mag es auch in Holland eine Anzahl Gartenbaufirmen geben, die es mit Deutschland ehrlich gut meinen: so lange es diesen letzteren nicht gelingt, das englandfreundliche Verhalten der Mehrheit ihrer Kollegen zu ändern, wird der deutsche Gärtner auch ohne die holländische Kollegen wissen. Die holländischen Kollegen aber mögen bedenken, daß die Not des großen Krieges für die deutschen Gärtner nicht ohne Ende sein wird.

E. Rasch, Leipzig-Lindenau.



Zur Bewirtschaftung des besetzten Landes.

Die drei Verantwortlichen.

Von links nach rechts: Unteroffizier Heinrich Weber, Landwirt in Breitenbach. Unteroffizier Richard Sarnighausen (sitzend), Auto- und Elektro-Ingenieur in Hamburg. Theodor Tonndorf, Obergärtner auf Schloß Falkenberg bei Koburg.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Ausfuhrbewilligung für Frühkartoffeln in den Niederlanden.

Der Minister für Landwirtschaft, Gewerbe und Handel hat durch Verfügung vom 28. Juni 1916 (Niederlandsche Staatscourant Nr. 150 vom gleichen Tage) u. a. folgendes bestimmt:

Ausführer von Frühkartoffeln, die bei der Vereinigung „Gemüsezentrale“ eingetragen sind, sollen von heute ab Erlaubnis zur Ausfuhr von beschränkten Mengen Frühkartoffeln unter folgenden Bedingungen erhalten:

Die Ausfuhr soll ausschließlich gestattet werden für *Schottische Mäuse* und für in Friesland gezogene *Erstlinge*, alle größer als ein Siebmaß von 40 mm, und ferner für alle andern Arten von *Mäusen*, größer als ein Siebmaß von 35 mm.

Ausfuhrerlaubnis soll ausschließlich erteilt werden für Posten von Frühkartoffeln, die bei einer bei der Vereinigung „Gemüsezentrale“ eingetragenen Versteigerungsvereinigung versteigert sind.

Versteigerungsvereinigungen, die bei der „Gemüsezentrale“ eingetragen zu werden wünschen, sie haben eine Erklärung zu unterzeichnen, worin sie sich der Kommission gegenüber verpflichten, die mit Genehmigung des Landwirtschaftsministers von der Kommission zu erlassenden Vorschriften zu beachten. Zu diesen Bedingungen gehört unter andern, daß die Versteigerungsvereinigung dafür sorgt, daß von jedem zu verkaufenden Posten Frühkartoffeln der genannten Sorte und Größe ein von

dem Minister wöchentlich festzusetzender Prozentsatz für das Inland versteigert wird.

Ausfuhrbewilligungen werden nur für Frühkartoffeln erteilt, die unter amtlicher Aufsicht an folgenden Orten verladen werden: Amsterdam, Beverwyk, Bobeldyk-Berkhout, Bovenkarspel-Grootebroek, Breda, Broek op Langendyk, Delft, Franeker, Goes, 's Gravenzande, Harlingen, Hillegom, Hoek van Holland, Honselersdyk, Hoofddorp, Hoogkarspel, Hoorn, Leiden, Leeuwarden, Lisse, Maasland, Maastricht, Medemblik, Middelburg, Minnertsma, Monster, Naaldwyk, Noord-Scharwoude, Obdam, Oosterbierum, Poeldyk, Roermond, Rotterdam, Sexbierum, St. Jacoba, Parochie, Tzummarum, Venlo, Vlissingen, Waremhuizen, Westerlee.

(Bericht des Kaiserl. Generalkonsulats in Amsterdam.)

Ausfuhrbewilligung für Gemüse in den Niederlanden.

Der Minister für Landwirtschaft, Gewerbe und Handel hat durch Verfügung vom 28. Juni 1916 (Niederlandsche Staatscourant Nr. 150 vom gleichen Tage) u. a. folgendes bestimmt:

Den bei der Vereinigung „Gemüsezentrale“ eingetragenen Ausfuhrern von Gemüse soll Gelegenheit gegeben werden, von heute ab für beschränkte Mengen Blumenkohl erster und zweiter Sorte, Pahlersbensen erster und zweiter Sorte, sowie Schoten und kleine Mohrrüben Ausfuhrbewilligungen zu erhalten.

Derartige Bewilligungen sollen ausschließlich für solche Gemüse erteilt werden, die bei einer bei der Vereinigung „Gemüsezentrale“ eingetragenen Versteigerungsvereinigung versteigert sind.

Versteigerungsvereinigungen, die bei der „Gemüsezentrale“ eingetragen zu werden wünschen, müssen einen Antrag bei der Staatskommission für die Aufsicht über die Vereinigung „Gemüsezentrale“ stellen. Die für die Eintragung zu stellenden Bedingungen werden mit Genehmigung des Landwirtschaftsministers von der Staatskommission festgesetzt. Zu diesen Bedingungen gehört unter andern, daß die Versteigerungsvereinigung dafür sorgt, daß von jedem zu versteigernden Posten Gemüse ein von dem Minister wöchentlich festzusetzender Prozentsatz für das Inland versteigert wird.

Ausfuhrbewilligungen für eine bestimmte Menge einer der unter Absatz 2 genannten Gemüsesorten, die auf einer der genannten Gemüseversteigerungen gekauft sind, sollen einem Ausfuhrer nur erteilt werden, wenn er durch Vorlage einer Erklärung des Marktmeisters einer eingetragenen Versteigerungsvereinigung nachweist, daß der Posten für das Ausland versteigert ist.

(Bericht des Kaiserl. Generalkonsulats in Amsterdam.)

Zur Pflöge guter Handelssitten.

Einer Zuschrift des Herrn Leberecht Migge, Architekt für Gartenbau, Hamburg-Blankenese, entnehmen wir:

Um unsre guten Handelssitten auch in dieser Zeit hochzuhalten und das, von Krieg und Not offenbar unbeeinflusste, Rauhreiterum auf diesem Gebiete nicht stillschweigend hinzunehmen, stelle ich die beiliegende Korrespondenz zur beliebigen Verfügung.

In Einschätzung der schroffen Erwiderung der Firma ist zu beachten, daß ich ihr in meiner Anfrage keineswegs zugemutet habe, ihre Ware (die ich ja noch garnicht kenne) etwa zu Schleuderpreis unter Wert abzugeben, vielmehr nur schlicht und üblich um Offerte ersuchte. Es ist nun zwar ein gutes Recht der Firma, mir dies zu verweigern, immerhin aber ungewöhnlich, damit eine Beurteilung der Konkurrenz und ihrer Ware einzuschließen, die sie beide nach Lage der Sache garnicht kennen kann.

Abschrift.

Hamburg-Blankenese, am 22. Juni 1916.

Firma, Leer (Ostfriesland).

Ich benötige zirka 4—5 Chamaecyparis von 4—5 m Höhe. Die Marine-Garnisonverwaltung zu Wilhelmshaven teilt mir Ihre Adresse mit. Sie sollen dem dortigen Garnisongärtner im vorigen Jahre diese Koniferen zu gutem Preise angeboten haben.

Hochachtungsvoll
gez. Leberecht Migge.

Leer, den 27. Juni 1916.

Herrn L. Migge, Hamburg-Blankenese.

In Beantwortung Ihrer Zuschrift von 22. cr. teile Ihnen mit, daß es nicht in meiner Absicht liegt, für nicht gewachsene Koniferen anderer Fa. billigen Ersatz zu liefern.

Hochachtungsvoll
gez.

PERSONALNACHRICHTEN

Hermann Brautzsch, Handels- und Landschaftsgärtner in Chemnitz, feierte am 1. Juli das fünfundzwanzigjährige Bestehen seines Betriebes.

Infolge Schlaganfalls verschied im 71. Lebensjahre der Ehrenbürger der Stadt Kamenz (Sachsen) Handelsgärtner, königl. sächs. Hoflieferant, Wilhelm Weiße. Mit ihm ist eine Persönlichkeit dahingegangen, die weit über Sachsens Grenzen bekannt war. Seinem großen Wissen, gepaart mit äußerst zäher Ausdauer, ist es zu verdanken, daß die Koniferenzucht und -Verwendung zu der jetzigen Höhe gelangte. Wilhelm Weiße dürfte wohl mit der erste gewesen sein, der sich mit der Veredlung der bessern Spielarten befaßte. War die Anzucht der Blaufichten (*Picea pungens glauca*) doch seine Spezialität, und der blaue Wald am Hutberge in Kamenz dürfte vielen Lesern aus eigener Anschauung bekannt sein. Die Sorten *König Albert von Sachsen* und *Fürst Bismarck* sind seine eignen Züchtungen. Am letzten Tage seines Lebens war er noch in vollster Tätigkeit. Man kann mithin sagen, er ist, wie er gern hörte, mitten unter seinen Kindern gestorben. E. Sperling, Bad-Heil bei Kamenz.

Lorenz Lindner, Gärtnereibesitzer in Eisenach, ist im Alter von 79 Jahren gestorben.



Das Eiserne Kreuz erster Klasse
erhielt:

Ernst Herrmann, Obstbau-Abteilungs-
Vorsteher an der Landwirtschaftskammer in
Halle an der Saale, bei den Kämpfen vor Verdun.

Das Eiserne Kreuz zweiter Klasse
erhielten:

Stadtgärtner Gustav Deistel in Goslar
am Harz, Gefreiter im 10. Jäger-Bataillon.

Unteroffizier Hermann Kröger, Gärtnereibesitzer in Elmshorn.

Hugo Steiger, Gärtner in Chemnitz.

Ehrentafel deutscher Gärtner.

Es starben den Heldentod fürs Vaterland:

Heinrich Bartels, Gärtner in Hannover-Kleefeld.
Walter Hagen, Hörer an der Gärtnerlehranstalt in
Dahlem.

Landwehrmann Wilhelm Heipel, Landw.-Infant-
Regiment Nr. 109, Landschaftsgärtner in Baden-Baden.

Paul Krüger in Meldorf (Holstein), am 28. Juni in
einem Reservelazarett in Magdeburg.

Theodor Langer, Gärtnergehilfe in Neuwalde bei
Neisse (Schlesien).

Josef Piefer, Gärtnergehilfe, zuletzt bei der Firma
Philipp Geduldig in Aachen tätig, am 26. Juni.

Infanterist Sebastian Rehm, im Infanterie-Regiment
Nr. 24, Gärtnereibesitzer in München, infolge schwerer
Verwundung durch ein Artilleriegeschloß, am 27. Mai im
34. Lebensjahre.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 31.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 5. August 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Coptis trifolia (L.) Salisb. Goldfaden.

Von E. Nußbaumer, Obergärtner des Botanischen Gartens in Bremen.

Der Gold-thread der Amerikaner erhebt nicht den Anspruch, als Schmuck- oder Schnittstaude zu erscheinen, füllt aber recht gut seinen Platz als Bodendeckpflanze in feuchten, schattigen Lagen aus.

Die Pflanze besitzt einen dünnen, langen, reichverzweigten, kriechenden Wurzelstock von tiefgelber Farbe (daher der Name Goldfaden) und stark bitterem Geschmack. Dieser letztern Eigenschaft wegen ist sie in Amerika officinell. Die aus dem Wurzelstock entspringenden immergrünen Blätter stehen auf etwa 4 cm langen Stielen, sind im Gesamtumriß nierenförmig, etwas ledrig, oberseits glänzend dunkelgrün, unterseits heller, dreizählig. Die Teilblättchen sind aus keilförmigem Grunde rundlich-verkehrt-eiförmig, mehr oder weniger dreilappig, doppelt kerbig-gezähnt mit den Zähnen aufgesetzten Spitzchen. Die auf 6—8 cm hohen Stielen einzeln stehenden Blüten haben fünf bis sieben blumenblattartige, weiße Sepalen, die Petalen sind kürzer als die Staubblätter, keulig geformt und zu Nektarien reduziert. Der Nektar wird in der verdickten, ausgehöhlten Spitze abgesondert. Die Balgfrüchte sind gestielt und geschnäbelt, sitzen zu fünf bis sieben gespreizt-doldig und bergen bis zu zehn glänzend schwarze Samen.

Coptis trifolia wächst in Mooren und moosigen, feuchten Wäldern des arktischen und subarktischen Gebiets von Island über Nordasien, Kamtschatka, Nordjapan nach Nordamerika, wo sie südlich bis in die Berge Marylands und Minnesotas geht.

Für schattige, etwas feuchte Plätze in nicht zu bindigem, am besten humosem Boden ist die Pflanze recht brauchbar und bildet bald dichte, dunkelgrüne Teppiche, von denen sich im Sommer die zahlreichen, an den „Siebenstern“ erinnernden Blüten gut abheben.

Vielleicht helfen diese Zeilen und die nebenstehende Abbildung dazu, daß die in den meisten botanischen Gärten unter *Coptis trifolia*, *C. asplenifolia* usw. geführten *Thalictrum*-büsche verschwinden. Richtig

besitzt die Pflanze seit langen Jahren der Hamburger Botanische Garten, wo sie von Amerika eingeführt wurde.

Erythrina Crista-galli compacta.

Von Hans Gerlach, z. Z. kriegsverwundet in Bad Gleisweiler.

Wer darauf bedacht ist, durch geschlossene Pflanzweise leuchtender Blütenpflanzen die Gesamtwirkung einer Park- und Gartenanlage zu steigern, um gleichzeitig ein einheitliches und dabei doch abwechslungsreiches Bild zu schaffen, mache einen Versuch mit der in Vergessenheit geratenen *Erythrina Crista-galli compacta*.

Dieser aus Brasilien stammende Halbstrauch eignet sich während der Sommermonate ganz vorzüglich zur Bepflanzung von Gruppen an geschützten, sonnigen Stellen. Während der Hauptblütezeit, in den Monaten August, September, erregt eine schöne Gruppe von *Erythrina Crista-galli compacta* mit ihren bis 30 cm lang werdenden, dunkelkirschroten bis korallenroten Blüentrauben die Bewunderung eines jeden. Man muß sich wirklich wundern, daß diese schönen Blütenpflanzen in unsern Gärten und Gärtnereien so selten zu finden sind.



Coptis trifolia (L.). Goldfaden.

Von Obergärtner E. Nußbaumer im Botanischen Garten in Bremen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Die Kultur dieses Korallenstrauches ist keineswegs schwierig. Die Vermehrung geschieht im Frühjahr durch krautige Stecklinge, die etwa 10 cm lang geschnitten werden und in Sand ins Vermehrungshaus gesteckt, sich leicht bewurzeln. Die jungen Pflänzchen werden dann eingetopft, wobei man auf eine gute Scherbenunterlage zu achten hat. Man kultiviert sie am besten zusammen mit andern Kalthauspflanzen in recht kräftiger Erde. Im ersten Winter läßt man die Pflanzen weiter im Wachstum, stellt sie also ins temperierte Warmhaus, gibt ihnen einen möglichst hellen Standort und gießt wenn nötig.

So behandelte Pflanzen können im zweiten Jahre zur Ausschmückung in Park und Garten verwendet werden. Nachdem man sie im März in entsprechend große Töpfe mit ebenfalls guter Scherbenunterlage verpflanzt hat, stellt man sie ins Kalthaus und lüftet bei günstiger Witterung fleißig, sodaß sich bis Ende Mai die jungen Triebe abgehärtet haben. Sobald keine Nachfröste mehr zu befürchten sind, senkt man die fertigen Pflanzen mit Töpfen an einem geschützten, sonnigen Ort im Park zu größeren, geschlossenen Gruppen vereint ein, wo sie während der Blütezeit von herrlicher Schmuckwirkung sind. Reichliche Bewässerung und bei trübem Wetter ein Düngguß fördern sehr die Entwicklung.

Im Herbst, wenn die Blätter zu fallen beginnen, stellt man nach und nach das Gießen ein und wählt zum Einräumen einen sonnigen Tag. Sämtliche Zweige werden um zweidrittel eingekürzt. Man überwintert die Pflanzen in einem Kalthaus bei 6—10° Wärme. Sie werden nun trocken gehalten, damit sie eine vollständige Ruhezeit durchmachen. Anfang März werden sie wieder verpflanzt und wärmer gestellt; fangen die Knospen an zu treiben, so kann die Temperatur nun etwas niedriger gehalten wer-

den, ebenso ist durch reichliches Lüften für das Abhärten des neuen Triebes zu sorgen.

So können die Pflanzen jedes Jahr zur Ausschmückung von Gartenanlagen verwendet werden. Dieser so selten gewordene, schöne Blütenhalbrauch eignet sich auch zur Balkonbepflanzung.

Eine neue Cinerarie?

Den werten Lesern von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung, ganz besonders den Liebhabern von Cinerarien, führe ich heute eine Cinerarienpflanze vor Augen und bitte zugleich die Herren Züchter von Cinerarien-Sorten, sich mal ausnahmsweise in dieser Zeitschrift zu äußern, ob die hier abgebildete Pflanze als Neuzüchtung Anerkennung finden dürfte, oder ob sie vielleicht schon vorhanden ist. Diese hier abgebildete hortensienfarbenen und noch eine dunkelblau blühende Pflanze erhielt ich vor kurzem von einem guten Freund zugesandt, der mein Urteil darüber hören wollte. Da ich nun aber schon seit Jahren mich weniger mit der Cinerarien-Kultur befasse, so trete ich mit dieser Frage wohl am besten an die Öffentlichkeit.

Der betreffende Kollege, von welchem meine beiden Pflanzen stammen (die hier abgebildete ist hortensienrosa gefärbt), befaßt sich seit dem Jahre 1902 mit der Anzucht und Kreuzung von Cinerarien. Die Stammpflanzen zu dieser Kreuzung seien, wie er mir schreibt, *Cineraria stellata* und *C. hybrida* gewesen, um eine niedrige *Stellata* mit größern Blumen zu erhalten, was ja nach der Abbildung auch als erreicht erscheint, da diese Pflanzen sich ähnlich der *C. stellata* schon von den untersten Blättern an verzweigen und dadurch viel größere, man kann sagen Riesendolden entwickeln; gewöhnlich 200 bis 300 Blumen an einer Pflanze.

Vorläufig hat der Züchter dieser Cinerarie, welche wohl am besten als *Cineraria hybrida multiflora* zu bezeichnen ist, erst drei Farben dieser Klasse erzielt, und zwar Hortensienrosa, Blau und Weinrot. — Die mittlere Höhe der Pflanzen ist 40 cm ohne Topf, die zwei mir übersandten Pflanzen sind ohne Topf nur 30—35 cm hoch. Der Züchter schreibt mir, daß er im vergangenen und so auch dieses Jahr unter den 200 Pflanzen, die er alljährlich für seinen Bedarf heranziehe, nur vier bis fünf Pflanzen gehabt hätte, welche mehr als 50 cm Höhe erreichten, mithin also sei diese Sorte in dieser Eigenschaft in die Stammart *Stellata* zurückgeschlagen.

Die Größe der einzelnen Blumen ist bei den mir übersandten beiden Pflanzen 3½ bis 4 cm und der Durchmesser der Blumendolden bei der blauen 40 cm und bei der hortensienfarbenen 45 cm; doch schreibt mir der Züchter, daß Blumendolden von 50—55 cm Durchmesser keine Seltenheit seien, was umso höher einzuschätzen ist, da die Pflanzen in nur 15 cm großen Töpfen stehen und keine Mastkultur durchgemacht haben, ja in der Hauptsache diesen Winter von einem Lehrling gepflegt worden sind.

Es würde mich nun sehr freuen, wenn sich werte Kollegen darüber äußern würden, ob diese hier beschriebene und abgebildete Cinerarie Neuheitswert besitzt oder nicht. — Im erstern Falle wäre ich gern bereit, die Quelle anzugeben, wo die Pflanzen vielleicht käuflich oder auch Samen zur Weiterzucht zu erlangen sind.

Oskar Schmeiss, Gartenverwalter auf Tannhof, Post Lindau (Bodensee).

Valuta — Holländer — Maiblumen.

I.

Quieta non movere, zu deutsch: „Verbrenne dir nicht die Finger“ — sollte ich dies Kapitel überschreiben. Wären es nicht sachliche und



Eine neue Cinerarie? (*C. stellata* × *C. hybrida*.)

I. Eine gute Durchschnittspflanze.

Gedrungener Wuchs (30 cm hoch). Blütendolde etwa 45 cm im Durchmesser. In den Kulturen der Gartenverwaltung Tannhof für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

sehr ernste Gründe, die hier vorlägen, so könnte es fast scheinen, als unterläge ich der Versuchung, einmal einen Hieb haarscharf zwischen Burgfrieden und Zensur hindurch zu führen. Diesen Hieb habe ich aber bereits einmal getan, und muß nur heute leider eingestehen, daß es ein — Lufthieb war. In Nr. 8 dieses Jahrgangs schrieb ich in meinem Aufsatz „Holländische Blumenzwiebeln und die Valuta“: „Sollte der Krieg noch dauern, so darf der kommende Winter keine „Holländer“ mehr in unsern Läden und Gärtnereien finden. Da sind die Maiblumen! Aber allerdings — wo sind sie, wo stecken sie? Man hat Mühe, sie unter der Fülle ihrer farbenfroheren holländischen Konkurrenten zu entdecken. Ist das nötig? Heraus mit euern Maiblumen, Ihr großen und kleinen Züchter, träumt Ihr? Zeigt, was Ihr könnt! Jetzt gilt nicht,

in ausgetretenen Gleisen behaglich weiter zu wandern. Ich kann euch nicht sagen, wie's gemacht werden muß, damit man überall und überall Maiblumen sieht, in den Läden, auf der Straße, auf dem Tisch und am Fenster, am Mieder unsrer Frauen und Mädchen, bei arm und bei reich! Das ist eure Sache! Ich weiß nur eins: Es sind Maiblumenkeime in schrecklichem Überfluß da — aber die Blumen sieht man nicht, nicht so, wie man sie sehen müßte! Ja, gäbs jetzt nichts wie Maiblumen, es müßte und könnte uns genügen! Sie würden dann als Blume für uns das sichtbare Sinnbild einer richtig verstandenen Vaterlandsliebe, der Vaterlandsliebe, die in keinem Augenblick vergißt, was sie dem Vaterlande schuldet!“

Was ist seitdem geschehen? Ruhig fortgewurschtelt, nach dem Gesetz der Trägheit, wenigstens soweit die Holländer in Frage kommen. Die Herren haben heute ihre Aufträge in der Tasche. Und wenn auch vielfach ein „gangbarer“ Weg gewählt wurde, nämlich: bei deutschen Lieferanten zu kaufen, so kann und wird sich doch niemand darüber täuschen, daß, ob deutscher Lieferant oder nicht, das Geld, oder sagen wir lieber das Gold ins Ausland wandert.

Ich muß mich wundern, wie still heut all der Lärm vom Zoll auf ausländische Blumen geworden ist. Man schmiedet doch sonst das Eisen, solange es heiß ist. Oder haben in der Stille des Burgfriedens die Parteien die Waffe gehärtet, die nach dem Kriege den Kampf auf wirtschaftlichem Gebiet fortführen soll? Dann muß ich sagen, eindringlich sagen: Was nach dem Kriege zu geschehen hat, kann uns zwar nicht gleichgültig sein, jetzt aber sitzt uns das Hemd näher wie der Rock. Und das Hemd ist in unserm Fall die Tatsache, daß mitten im Kriege für viele Millionen Mark ausländischer Blumen ins Land hineinfluten. Es kann, es darf uns nicht berühren, ob dieses Ausland neutral ist. Die Valuta weiß vom Golde nur, ob es noch da ist — oder nicht. Und letzteres ist der Fall, wenn wir die holländischen Blumenzwiebeln kaufen.

Nun hat ja jede Medaille ihre Kehrseite: Die einen werden sagen: Nehmen wir keine Zwiebeln, kriegen wir keine Butter, Käse und was weiß ich! Darauf zu antworten, muß ich der Zentral-Einkaufs-Genossenschaft überlassen. Oder es wird heißen: Holland, das wichtige Absatzgebiet unsrer Industrie, wird seine Aufträge an Vetter Albion



Eine neue Cinerarie?

II. Blütendolde von 45 cm Durchmesser. (Einzelblüte etwa 4 cm.)

In den Kulturen der Gartenverwaltung Tannhof für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

oder Onkel Sam abgeben. — Das gehört vor das Forum des Verband Deutscher Industrieller. Was ich persönlich von diesen Dingen weiß, ist zwar sehr wenig, aber doch sehr beruhigend, und lautet: Nur kaltes Blut!

Was für uns Gärtner, im weitesten Sinne, allein wichtig ist, das ist die Frage: Schädigen wir uns selbst, indem wir die Einfuhr der „Holländer“ verhindern — wohlverstanden nur für Kriegszeiten?

Nach reiflicher Überlegung komme ich immer wieder zu demselben Schluß: Wir schädigen uns genau so, wie wir uns durch die Annahme von Brot-, Kartoffel-, Butter- und Fleischkarten geschädigt haben. Wenn es im deutschen Vaterland noch ein einziges Menschenkind gibt, das bei diesen Karten von einer Schädigung spricht, so kann ihm wohl für die Dauer des Krieges nicht mehr geholfen werden. Die allergrößte Mehrheit ist aber doch wohl der Ansicht, daß es sich nicht um eine Schädigung, sondern um ein freiwilliges, mit mehr oder weniger Magenknurren ertragenes Opfer zum Besten des geliebten Vaterlandes handelt. — Das, und nichts andres, solls und wirds auch mit den holländischen Blumenzwiebeln sein. Gewiß, wir lieben sie, die fremden Farbenspender, die schon im Winter ein Vorahnen von Frühlingssonnenschein in Herz und — Kasse tragen.

Aber wir liebten auch Schinken und Speck, und die fast sagenhaft klingende Butterbemme. Was hier ging und geht, sollte das dort nicht gehen? Ich meine, sogar um ein erhebliches leichter, — wenn wir nur wollen! Ich schrieb damals: ein Verbrechen aber wäre es, länger zu schweigen: „Auch das Geld für diese Blumenzwiebeln wandert ins — Ausland!“ Konnte die Tatsache, daß es sich ums neutrale Ausland handelt, uns so lange blind lassen? Dann muß uns jetzt in letzter Stunde das eine Wort sehend machen, daß jetzt wie kaum ein andres unser Wirtschaftsleben beherrscht: die Valuta.“

Das wiederhole ich heute. Aber ich füge noch hinzu: Nicht nur der Valuta wegen! Denn indem wir die Valuta schützen, hemmen wir in unserm Fall nicht nur des Goldstromes unheilvollen Auslandskurs, — nein, weit mehr! Von der Richtung, wo Holland in Not, lenken wir ihn dorthin, wo unser eigenes Vaterland sich in bitterer Not befindet, dorthin, wo es einen wertvollen Bestandteil unsers Nationalvermögens vor unrettbarem Zerfall zu schützen gilt. Es muß einmal ausgesprochen werden: Die Maiblumenkultur ist etwas andres,

wie die große Mehrzahl von Pflanzenkulturen, die je nach den Verhältnissen mehr oder weniger schwierig, sich durch andre ersetzen lassen. Sie ist zunächst eine dreijährige Kultur. Hier neu anfangen, bedeutet andres, als nur säen und ernten, ganz abgesehen davon, daß sich schlecht auf Ruinen baut.

Dann aber, und das vor allem, dürfen wir nicht vergessen: Sie ist eine Monopolkultur, — und wenn dieses Monopol im Welthandel Deutschland auch wohl schwerlich entrissen werden kann, — ein Zerfall der Kultur hieße, im entsprechenden Verhältnisse, dasselbe, wie zum Beispiel unsre Farbenindustrie dem Untergange preisgeben.

Daß auch die Maiblumenkultur sich dem unerbittlichen Gesetz des Krieges anpassen muß, ist klar. Wo außerdem Absatzgebiete wie England, Rußland und Nordamerika verschwinden, da kann nicht im Handumdrehen gleichwertiges geschaffen werden. Eine organisierte Einschränkung aber würde noch keinen Zerfall bedeuten. Ich verstehe darunter die Einschränkung, die die Kultur in allen ihren Teilen lebensfähig erhält, so lebensfähig, daß dem Beginn besserer Zeiten sich mühelos das Wachstum wieder anpassen kann. Um dieses Ziel zu erreichen, ist allerdings notwendig, daß während der kritischen Zeit ein sehr großer Teil der Keime, die bisher ins Ausland gingen, im Inland als Blumen ihren Absatz finden.

Günstig dafür ist zunächst das Fehlen des französischen und italienischen Imports. Nun vergleichen wir aber mal die Aus- und Einfuhrziffern mit Bezug auf die Holländer. Einer Ausfuhr von rund 12 Millionen Mark Maiblumenkeime vor dem Kriege steht eine Einfuhr von 8 Millionen Mark Holländern im Jahre 1914 gegenüber. Nehmen wir an, auch dieser Import fiele weg, so folgt allerdings daraus noch nicht, daß für ebensoviel Millionen Mark Maiblumen mehr verkauft würden. Mir ist sogar nicht einmal klar, ob unsre Handelsgärtner imstande wären, selbst bei erhöhter Anwendung des Kühlverfahrens ein so erhebliches Mehr zu treiben ohne gleichzeitige Neu- und Umbauten. Trotzdem weist alles Für und Wider mit zwingender Logik darauf hin, daß die Überwindung der kritischen Zeiten nur auf dem einen Wege geschehen kann: durch die Eroberung des Inland-Marktes. Es kann heute noch niemand sagen, ob diese kritischen Zeiten mit dem Kriege ein Ende nehmen, wahrscheinlicher ist, daß sie ihn um eine erhebliche Anzahl von Jahren überdauern werden. Um so eindringlicher tritt aber das Gebot an unsre Züchter, diese Frage nicht vom „provisorischen“ Standpunkt aus betrachten zu wollen. Den Inlandmarkt erobern und ihn fest in der Hand haben, wenn einmal die Ketten, für Freund und Feind, springen — das heißt, die Frage im Bismarckschen Sinne lösen, wonach die beste Parade noch stets der Hieb ist. Ist hier aber ein Wille, dann laß ich mir den Glauben nicht nehmen, daß auch ein Weg da ist.

II.

Wir schrieben Hyères, den 1. April 1914.

Draußen blühte, glühte und duftete es, wie es eben nur an der Riviera am 1. April blühen, glühen und duften kann. Ich hatte gerade meine Blumen expediert, wie etwa der Bauer seine Kartoffeln — in Friedenszeiten, wohlverstanden! Wir stöhnten unter der Blumenmenge — ich aber dachte jetzt an meinen

wohlverdienten Salat und die Zitronenkaltschale. Da kam mir meine Frau entgegen, aufgeregt, wie es sonst nicht ihre Art war: „Denk Dir, da ist ein großes Paket Maiglöckchen von Herrn Paulig angekommen! Nein, wie sie wonnig sind, wie sie duften!“ Die Brise trug den Duft blauender Veilchenfelder herüber. Ich hatte eine patzige Antwort auf den Lippen, sagte aber nur: „Zum mindesten sag Maiblumen und nicht -glöckchen!“ Da kamen auch schon die Kinder angesprungen, hängten sich mir an die Arme, zogen, nein rissen mich hinein. „Aber Kinder, es ist doch nicht mein Geburtstag heute!“ Was stand da auf dem Tisch, auf der Anrichte, auf dem Schrank, in allen möglichen und unmöglichen Vasen, Töpfen, Schüsseln? Maiblumen, nichts wie Maiblumen! Wie war mir da mit einmal zu Mute! Ob der Duft meine Sinne etwas benahm? O Heimat, wie bist du fern und doch so nah! Die Glocken von St. Marien klangen in den Ohren, der Duft frühlinggrüner Buchenwälder wehte durch die Lüfte!

Meine Frau ist sonst nicht sehr fürs Sentimentale. „Wo bleiben wir aber mit dem Rest?“ Großer Gott, es war wahrhaftig erst die Hälfte ausgepackt! Da nahm ich meine Frau bei der Hand und führte sie in den „Salon“, wo über dem Schreibtisch seit 15 Jahren das stolze Lenbachbild hing. Am 1. April „feiert“ man natürlich nicht in Frankreich, indessen, eine halbe Stunde später glänzte dort ein schöner Mai-glöckchenkranz, als wäre er dem Kürassierhelm aufgedrückt.

* * *

Wir schrieben Hyères, den 1. August 1914.

Meine Frau hatte in den frühen Morgenstunden die Koffer fertig gepackt, wir waren im Begriff, für die letzten Stunden noch ans Meer, ins Sommerhäuschen zurückzufahren. Da ging ich noch einmal in den Salon, nahm still das Bismarckbild herunter, an dem noch immer, vertrocknet, der Maiglöckchenkranz hing, und stellte es in eine Ecke, mit dem Antlitz gegen die Wand. Mir war, als hiße ich die Fahne der Ehre, der Treue zum Vaterland herab, die fünfzehn Jahre dort stolz geweht hatte.

* * *

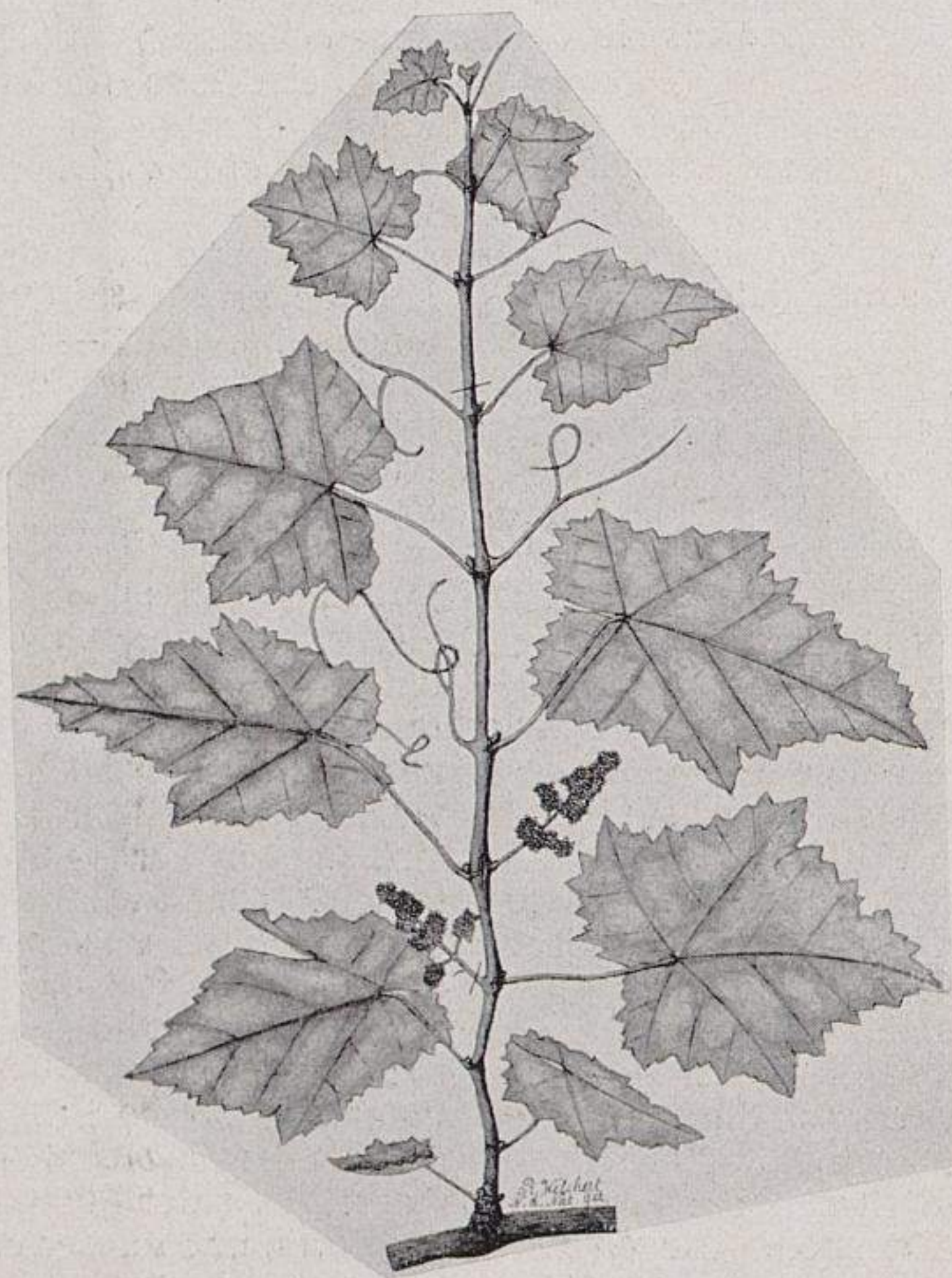
Wir schrieben Lübeck, den 1. September 1914.

Tannenberg! — Ich dachte an den 1. August, und lustig zogen wir die Fahne wieder hoch. Dann aber wanderten meine Gedanken zurück zum 1. April. Und nun ging es auf einmal wie Offenbarung mir durch den Sinn. Mir wars, als müßte auch unserm zweiten Nationalhelden, unserm Hindenburg, ein Maiglöckchenkranz auf den Helm gedrückt werden, ja, nicht nur jetzt, nein immer, an jeder Wiederkehr des Nationaltages, dann, wenn sie bekanntlich am schönsten blüht, unsre Nationalblume! Jawohl, unsere Nationalblume, wenn wir es wollen!

Ich weiß, es ist ein gewagtes Wort!

Denn seit Wilhelm der Erste im Mausoleum seiner Eltern beigesetzt wurde, hat das blaue Kornblümchen noch immer eine Stätte dankbarer Erinnerung in unsern Herzen behalten. Zu abgöttisch haben wir ihn geliebt, den alten Kaiser — wie sollte seine Lieblingsblume nicht die seines Volkes gewesen sein? Aber sie war Geist von seinem Geist, — ein neues Geschlecht erstand, dem in dem Donner von Lüttich und Tannenberg, die Schläge von Wörth und Sedan verhalten.

Dürfen wir es aussprechen, das herbe, starke Wort: „Der



Die Kultur der Weinrebe unter Glas.
V. Junger Trieb. ($\frac{1}{2}$ natürliche Größe.)
Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Lebende hat Recht?“ Dann laßt uns auch den Mut haben, dem deutschen Volke, das seine schwer erkämpfte Einheit in Schlachten von nie geahnter Größe und Furchtbarkeit erproben muß, — seine Nationalblume zu geben.

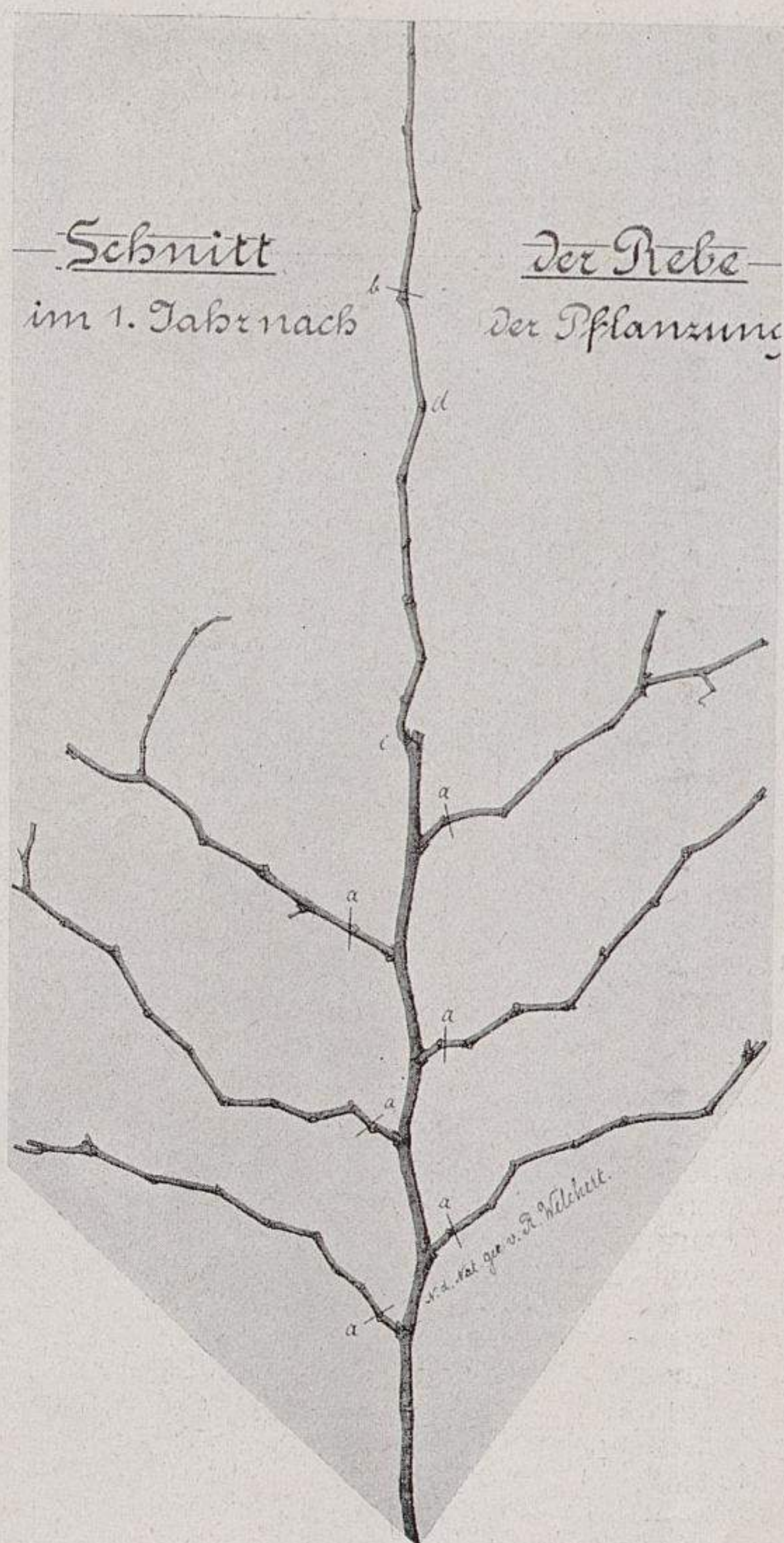
Was wir an Bismarck und an Hindenburg lieben, was gemacht hat, daß sie bei ihrer überragenden Größe auch dem schlichten, einfachen Manne ins Herz gewachsen sind, ihre Einfachheit, Bescheidenheit, mit dem Duft deutschen Gemüts, — hier in dem Maiglöckchen ist alles das vereint! Es ist ein Sinnbild aber auch zugleich deutschen Fleißes, deutschen Genies, die über die Folge der Jahreszeiten hinweg die erste Blume geschaffen haben, deren Duft an jedem Tag des Jahres uns neu beglücken kann.

Wenn im Klange der Friedensglocken unsre Helden heimkehren, wir aber wieder Palmsonntag, Ostern, Pfingsten, Weihnachten, — das Totenfest feiern, dann, liebes Maiglöckchen, tröste trauernde Herzen mit deinem Duft; den Glücklichen sei eine stille Mahnerin zur Einfachheit und Bescheidenheit, kommenden Geschlechtern aber sei und bleibe das schöne Sinnbild deutschen Fleißes und deutschen Genies.

Hier, deutscher Maiblumenzüchter, ist ein Weg! Am Anfang dieses Weges aber steht dein Wille!

(Schluß folgt.)

M. Fehling,
zurzeit in Lübeck.



Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

VI. Schnitt im ersten Jahre nach der Pflanzung.

(Etwa 1 : 10.)

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

Prüfungsarbeit

zur Erlangung des „Künstler-Einjährigen“.

Von Gartenbauingenieur Rudolf Welchert, Groß-Parin
(auf dem Felde der Ehre gefallen).

(Fortsetzung von Seite 224.)

V. Die Nebenkulturen.

Sehen wir uns das so bepflanzte Weinhaus jetzt genauer an, so fällt uns unwillkürlich die große Leere desselben auf, und wir fragen uns daher, wie können wir den unbenutzten und noch nicht beschatteten Raum in den ersten Jahren am vorteilhaftesten ausnutzen? Es gibt mehrere Möglichkeiten:

1. Die Bepflanzung des Hauses mit zwei weiteren Reihen Reben parallel zum Hauptwege, wie die Linien a—b und c—d auf Abbildung IV (Nr. 28, Seite 225) andeuten, oder

2. Die Bepflanzung mit zwei Reihen Pfirsichen auf denselben Linien. Zu beiden Kulturen werden provisorische Spaliere mit Drähten und Holzlatten hergerichtet. Diese Kulturen verlangen mindestens zwei Jahre, bis sie eine nennenswerte Ernte bringen. Um einen möglichst schnellen Erfolg zu erzielen, ist

3. die Kultur von Frühgemüsen dringend zu empfehlen. Welche Gemüsearten zu ziehen sind, hängt ganz von der Art des Haushaltes und dem Geschmack des Besitzers ab. Es

sind nachstehend kurz diejenigen Gemüsearten aufgezählt, welche sich als Nebenkultur am besten eignen: Gartenkresse, Schnittsalat, römischer Salat, Kopfsalat in frühen Sorten (*Kaiser Treib*), Strauchbohnen, Radieschen, frühe Rettiche, Treibrüben, Rote Rüben, Karotten, weiße Zwiebeln, Petersilie, Sellerie, Spinat, Mangold, Melde, Gurken, Kohlrabi, Wirsing in frühen Sorten, Frühkartoffeln, und vor allem Tomaten. Gerade letztere Kultur kann nicht dringend genug empfohlen werden, da die Früchte in dem noch sonnigen Hause von ganz besonderer Güte werden und man eine ununterbrochene Ernte bis zum Herbst haben kann. Die Kultur der Straucherbsen ist ebenfalls sehr lohnend, nur leiden diese sehr leicht unter Mehltau, einem der gefährlichsten Feinde des Weinbaues, von welchem stets die Weinstöcke mit angesteckt werden. Auch beim Kopf- und Schnittsalat muß man in dieser Hinsicht sehr vorsichtig sein und sofort nach dem Auftreten dieses Pilzes sämtliche Pflanzen unbarmherzig entfernen und verbrennen. Alte Rhabarberpflanzen kann man im freien Lande mit Ballen herausnehmen und sie im Weinhaus abtreiben, auch die Erdbeertreiberei ist sehr zu empfehlen.

4. Kann man die Anzucht verschiedener Sommerblumen, Knollen- und Zwiebelgewächse mit Erfolg betreiben.

Ganz besonders sei noch darauf hingewiesen, daß unter keinen Umständen Topfpflanzen, welche längere Zeit in Zimmern, Wintergärten oder in andern Gewächshäusern gestanden haben, in den Weinhäusern untergebracht werden. Dadurch

schleppt man mehrere der schlimmsten Feinde des Weinstocks ein: die grüne und die schwarze Blattlaus, Thrips, Rote Spinne, Schmierlaus, Schildlaus usw., die sich, wenn einmal eingenistet, nur mit großer Mühe oder überhaupt nicht wieder vertreiben lassen.

VI. Die Kultur im ersten Jahre nach der Pflanzung.

Gleich nach der Pflanzung haben wir uns darüber klar zu werden, welche Schnittmethode wir anwenden wollen. Während für die Behandlung der Reben im Freien uns eine große Anzahl verschiedener Methoden des Schneidens bekannt ist, kommen für das Weinhaus doch nur zwei Schnittmethoden in Betracht und zwar der Zapfen- und der Wechselschnitt. Es gibt eine Reihe Sorten, für die sich der Zapfenschnitt nicht eignet, und hier muß man zum Wechselschnitt greifen. Außer einer schwarzen Sorte, *Trentham Black*, sind es besonders weiße Trauben, die diesen Schnitt verlangen, wie zum Beispiel *Duke of Buccleugh*, *Golden Champion*, *Buckland Sweetwater* und noch eine weiße Sorte, die hier auf Hügel unter dem Namen *Gros Doré* angetroffen wird. Bei der Anwendung des Wechselschnittes wird die Tragebe alljährlich durch eine neue ersetzt. Sie besteht nur aus einem langen Trieb, der austreibt und Früchte bringt, während unten vom Stamm aus ein zweiter, langer Trieb gezogen wird. Nach der Ernte schneidet man die alte Tragebe an ihrem Entstehungspunkte ab, und der junge Trieb tritt für das

nächste Jahr an ihre Stelle. Diese Methode ist insofern recht unzuverlässig, als in manchen Jahren der junge Trieb nicht kräftig genug wird und nur eine geringe Ernte bringt. Von den oben erwähnten Sorten haben wir keine gewählt, sodaß es sich für uns erübrigt, näher auf den Wechselschnitt und seine Ausführung einzugehen.

Für unser Weinhaus gibt es keine bessere und leichtere Methode als den Zapfenschnitt. Man nennt ihn auch den Thomérschnitt, da er zuerst angewandt wurde in den Tafeltraubenkulturen von Thoméry in Frankreich, die schon seit Jahrhunderten in Blüte stehen und den Pariser Markt mit Trauben versorgen. Wie ist nun dieser Schnitt auszuführen? Schon

gleich nach der Pflanzung müssen die Reben dementsprechend vorbereitet werden. Da die Triebe aus den untern Augen gewöhnlich aus Mangel an Licht verkrüppeln und selbst, wenn einige Trauben zur Ausbildung kommen sollten, diese beim Gießen mit Erde bespritzt und unbrauchbar würden, so schneiden wir alle nicht genügend belichteten Augen aus, etwa bis zu einer Höhe von 60 cm über dem Erdboden. Dann bleiben sechs Augen für die Seitentriebe und ein siebentes für den Leittrieb stehen, über diesem Auge schneiden wir die Rebe ab, wie es auf Abbildung II (Nr. 28, S. 223) angegeben ist.

So vorbereitet, kann mit dem Antreiben der Weinstöcke begonnen werden, was dadurch erfolgt, daß an sonnigen Tagen das Haus durch die Sonnenstrahlen erwärmt wird, bei kühlem Wetter jedoch die Heizung in Tätigkeit treten muß. Die Temperatur hat in den ersten 14 Tagen bis 3 Wochen 10—15 ° C zu betragen. Sollte sie bei Sonnenschein höher steigen, so muß man durch Öffnen der Luftklappen die vorgeschriebene Wärme innezuhalten suchen. Auf keinen Fall darf die Temperatur so gesteigert werden, daß die Reben zu bluten anfangen, da hierdurch eine große Menge Nährstoffe verloren geht. Die Weinstöcke sind jeden Tag mindestens dreimal ausgiebig zu spritzen, desgleichen werden die Erdoberfläche, die Wege, sowie die Rohre gut feucht gehalten, um durch das Verdunsten des Wassers eine feuchte Luft im Hause zu erhalten. Auch ist der Topfballen alle zwei bis drei Tage durchdringend zu gießen, sowie das Moos an den Stämmen stets gleichmäßig feucht zu halten. Bei dieser Behandlung werden sich nach etwa drei bis vier Wochen die Triebe zeigen, und nun kann die Temperatur, sei es durch Heizung oder infolge der Sonnenwirkung auf 20—30 ° C gesteigert werden. Bald haben sich dann junge Triebe entwickelt, wie Abbildung V, Seite 248, einen derselben darstellt. Jeder Trieb zeigt zwei sogenannte Gescheine, von denen wir jedoch die meisten entfernen. Jeder Stock darf nicht mehr als zwei, im höchsten Falle drei Trauben bringen, da bei einer größeren Anzahl Trauben die Entwicklung der Triebe leiden würde und im ersten Jahre auf Holzbildung ganz besonders Gewicht gelegt werden muß. Vom Leittrieb sind stets sämtliche Gescheine abzuschneiden, weil alle Nährstoffe dem Triebe und den Augen zugute kommen müssen. Es ist zwar besser, die jungen Weinreben durch Entfernung aller Gescheine überhaupt nicht tragen zu lassen, doch kann es wohl kaum jemand übers Herz bringen, die Weinstöcke ein Jahr lang ohne Erfolg zu behandeln. Besonders ist noch darauf hinzuweisen, daß ein Trieb niemals mehr als eine Traube tragen darf. Die

jungen Triebe werden dann bald soweit vorgeschritten sein, daß man sie anheften kann. Die Seitentriebe werden ein wenig verteilt an die Drähte geheftet, wogegen man den oberen oder Leittrieb ganz locker an einen etwa 2 m langen Stab anbindet, den man in der Verlängerung der Rebe an den Drähten befestigt hat.

Sobald der Wein zu blühen beginnt, was leicht an den Gescheinen selbst und an dem köstlichen Duft, der das Weinhaus erfüllt, zu erkennen ist, dürfen die Reben nicht mehr gespritzt werden. Bei sonnigem Wetter wird gelüftet, ohne die Temperatur unter 20 bis 25 ° C sinken zu lassen, und der Feuchtigkeitsgrad der Luft ist durch Anfeuchten der Wege und des Bodens so zu halten, daß die Blüten noch gut stäuben, die Oberfläche des geöffneten Stempels aber nicht abtrocknet, sondern immer noch so feucht bleibt, daß der Staub auf demselben klebt. Um ganz sicher zu gehen, wendet man die künstliche Befruchtung an, indem man die blühenden Gescheine mit einem recht weichen Haarpinsel betupft. Bei gutem Wetter genügt auch die Anwendung eines Fächers aus Pappe oder sonstigem Material, um durch einen sanften Luftzug die Befruchtung zu bewirken.

Je mehr Blätter sich entwickeln, desto mehr Wasser verbraucht die Rebe, und es muß daher stets für hinreichende Feuchtigkeit des Erdreichs gesorgt werden. Bald werden sich im Moos, mit dem der untere Teil des Stammes umwickelt ist, die ersten jungen Wurzeln zeigen, und es wird dann mit dem Anfüllen lockerer, leichter, aber nährhafter Erde begonnen. Diese Arbeit hat so zu geschehen, daß die ungemein zarten Wurzeln nicht beschädigt werden, denn sie brechen wie Glas.

Nach der Blüte entwickeln sich die kleinen Beeren sehr schnell bis zu halber Erbsengröße, und es ist dann die beste Zeit zum Ausbeeren. Diese Arbeit wird mit einer Stickschere verrichtet

oder mit einer eigens dazu angefertigten Ausbeerschere, wie man sie in jedem Geschäft für Gärtnerbedarfartikel erwerben kann, und zwar in der Weise, daß zuerst alle diejenigen Beeren mit dem Stielchen abgeschnitten werden, die infolge ungenügender Befruchtung zu klein geblieben sind. Sodann wird die ganze Traube locker gestellt durch Entfernen eines Teiles der übrigen Beeren; etwa ein Drittel sämtlicher Beeren wird abgeschnitten. Das Ausbeeren hat den



Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

VII. Der Geiztrieb.

($\frac{2}{3}$ natürliche Größe.)

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Zweck, den nicht entfernten Beeren mehr Nahrung zuzuführen, anderseits würde eine nicht ausgebeerte Traube viel zu dicht werden; die Beeren würden einander drücken und zu faulen anfangen. Es sei noch besonders erwähnt, daß *Lady Downes Seedling* fast immer an ihrer Haupttraube eine Schulter, das heißt eine Nebentraube bildet. Diese ist zu entfernen, da sie leicht kammförmig und daher ungenießbar wird und der Haupttraube nur Nahrung entzieht.

Vor dem Ausbeeren oder zugleich mit demselben wird das Pinzieren der Seitentriebe vorgenommen. Man stutzt dieselben ungefähr da ein, wo sie sich mit den Trieben der Nachbarreben berühren. Das Einstutzen des Leittriebes erfolgt erst dann, wenn dieser den First des Hauses erreicht hat.

Die Geiztriebe, welche sich dadurch kennzeichnen, daß sie in den Blattwinkeln neben dem Auge ihren Ursprung haben, rauben dem Stock sehr viele Kraft und werden über dem ersten Auge abgekniffen (Abbildung VII, Seite 250), welches Verfahren so oft wiederholt wird, wie der Geiz einen neuen Trieb bildet. Im übrigen wird mit dem Heften der Seitentriebe und besonders des Leittriebes fortgefahren. Die Ranken oder Gabeln sind stets in ganz jungem Zustande abzuschneiden.

Wie schon erwähnt, werden die Reben selbst bei der Blüte nicht mehr gespritzt, wenigstens nicht in dem Maße wie vorher, da man durch wiederholtes, leichtes Anfeuchten der Wege und des Bodens hinreichende Luftfeuchtigkeit erzielen kann. Sollte trotzdem ein Spritzen notwendig sein, so beschränkt man es auf die Blätter und verschont die Trauben, da diesen hierdurch der Hauch, das Zeichen des Unberührtseins verloren geht. Aus demselben Grunde sollen auch die Trauben nicht angefaßt werden.

Sollte sich echter oder falscher Mehltau einstellen (siehe Rebschädlinge am Schluß der Kulturanweisung), so wird mit einem Blasebalg oder einem Zerstäuber geschwefelt. Um dem Entstehen dieser Pilze vorzubeugen, schwefelt man das erste Mal kurz vor der Blüte, dann aber nicht eher, als bis die Beeren Erbsengröße erreicht haben, da die sich entwickelnde schwefelige Säure den zarten Beeren schadet. Sie ruft auf der Oberfläche derselben eine Erscheinung hervor, ähnlich dem sogenannten Rost der Zwetschen und Pflaumen, die von den meisten Gärtnern auf einen Pilz zurückgeführt wird. Doch ist es erwiesen, daß sie vom Schwefeln kurz nach der Blüte herrührt. Das Schwefeln ist bis zur Reife der Trauben je nach Bedarf zu wiederholen. Auch die Trauben sind mitzuschwefeln; die diesen anhaftenden, feinen Schwefelstäubchen kann man leicht nach dem Abschneiden, bevor man sie auf die Tafel bringt, mit klarem Wasser abspülen.

Doch zurück zu den jungen Trauben. Es scheint, als ob weder Trauben noch Beeren in ihrem Wachstum zunehmen wollten; sie bleiben wochenlang unverändert. Mancher Anfänger wird jetzt ängstlich werden und das Wachstum durch Gießen und Düngen fördern wollen, doch vergebens, denn die Beeren befinden sich jetzt in der Periode der Steinung, in welcher sich ihr Kerne bilden. Diese Zeit dauert etwa $1\frac{1}{2}$ —2 Monate und stellt manchmal die Geduld des Gärtners auf eine harte Probe. Dann aber wachsen die Beeren sowohl, als auch die Trauben fast zusehends, und bald wird sich schon die erste blaue oder bei den weißen Sorten, die erste klarwerdende, durchscheinende Beere zeigen. Manche Gärtner halten während der Steinung die Temperatur im Hause etwas niedriger. Ob dies irgend welchen Nutzen hat, ist fraglich; doch kann eine recht gleichmäßige Temperatur nur förderlich sein. Die übrige Behandlung ist bei der Steinung dieselbe, wie vorher angegeben, je nach Bedarf ist ein Feuchthalten der Luft und durchdringendes Gießen erforderlich. Während der Steinung zeigt es sich, daß diese oder jene Traube nicht genügend ausgelichtet ist, und es ist dann die beste Zeit, ein zweites Ausbeeren vorzunehmen.

Sobald die Beeren beginnen, sich zu färben, ist es zum guten Ausreifen erforderlich, immer mehr zu lüften. Ist ihre Farbe erst ziemlich dunkel, so werden bei schönem, warmem Wetter die obern wie die untern Lüftungen weit geöffnet, um die frische Luft ungehindert eintreten zu lassen.

Dann ist es auch Zeit, auf Drosseln und Sperlinge, Wespen und Fliegen sein Augenmerk zu richten, da diese unter den Trauben arge, unangenehme Verwüstungen anrichten können. Diese Schädlinge werden am besten dadurch abgehalten, indem vor die Lüftungsöffnungen feine Gaze oder enges Drahtgeflecht, sogenannter Fliegen-draht, ausgespannt wird. Auch kann man den Vögeln durch ein grobes Gewebe den Eintritt verwehren und Wespen und Fliegen durch aufgehängte Fanggläser oder durch Flaschen, die zu einem Drittel mit süßem Saft oder verdünntem Honig angefüllt sind, wegfangen.

Von der fortschreitenden Reife der gefärbten Trauben überzeugt man sich dadurch, daß man mit der Ausbeerschere vorsichtig einzelne Beeren zum Kosten abschneidet. Die Ernte der Trauben soll nicht vor der vollkommenen Reife stattfinden. Da die meisten Trauben sich längere Zeit frisch an den Stöcken halten, so kann ihr Verbrauch allmählich, je nach Bedarf erfolgen. Es ist nur darauf zu achten, daß etwa angefaulte Beeren vorsichtig entfernt werden. Bei voller Reife der Trauben bleiben sämtliche Luftklappen Tag und Nacht geöffnet. Das Feuchthalten der Luft wird ganz eingestellt, nur ist bei naßkaltem, trübem Wetter erforderlichenfalls zu heizen, um die Trauben vor dem Faulen zu schützen.

Nachdem die Stöcke abgeerntet sind, ist den Wurzeln nur die unbedingt notwendige Feuchtigkeit zuzuführen. Die Blätter werden dann bald gelb und fallen ab, ein Zeichen, daß der Weinstock jetzt in seine Ruheperiode eintritt. Der unbeblätterte Weinstock wird nunmehr das Aussehen der auf Abbildung VI, Seite 249, angedeuteten Rebe haben.

Im Herbst und zu Anfang des Winters kann das Weinhaus zum Unterbringen und zum Abblühen von Chrysanthemum Verwendung finden, doch muß stets festgestellt werden, daß dieselben frei von Ungeziefer sind. Sollte sich dennoch die grüne Blattlaus einstellen, so kann diesem Übel leicht durch Räuchern mit sogenanntem Pflanzenwohl abgeholfen werden (siehe dies unter Rebschädlinge). Nachdem noch das Weinhaus von gelben Blättern gereinigt ist, sind die Arbeiten des ersten Jahres beendet. Die Heizrohre und der Kessel werden entleert und die Luftklappen geschlossen. Letztere öffnet man nur bei Sonnenschein, da sonst die Temperatur im Hause bedeutend steigen würde.

(Fortsetzung folgt.)

Was ist mit der Knäuelkrankheit der Kohlgewächse?

Die Erfahrungen des Jahres 1915 haben veranlaßt, daß dieses Jahr die Gemüsepflanzungen viel eher ausgeführt wurden. Jeden Tag niedergehende Regenschauer, dazu warme Luft, haben bewirkt, daß sich die meisten Pläne in einem treibenden Wachstum befinden, das größte Besorgnis aufkommen läßt, sofern man berücksichtigt, daß dieses Gemüse Winterware werden soll.

Die Aufstellung von Dörrapparaten kann nicht dringend genug empfohlen werden.

Es liegt nun in der Natur, daß bei aller Raschwüchsigkeit trotz allem Nichtvorhandensein von Ungeziefer noch etwas anders das Herz des Gemüsezüchters beschwert, das ist die in der Überschrift bezeichnete Krankheitserscheinung. Noch unaufgeklärt, nicht mit lateinischen Namen versehen, habe ich mir erlaubt, diese Benennung zu wählen, weil im allergünstigsten Verlauf des Wachstums weiter nichts zum Vorschein kommt, als eine knäuelartige, wirre Durchwachsung von kleinen Blättern. Wertlos wird die Pflanze dadurch auf alle Fälle zum Verkauf.

Die Anfangerscheinung kommt dem Unaufmerksamen gar nicht zum Bewußtsein, frisch und üppig stehen die Reihen; erst wenn man die größeren Blätter auseinanderhält, sieht man, daß das Herz verschwunden ist. Kleinere Pflanzen lassen das Herz verschwinden ohne Hinterlassung von größeren Spuren, bei größeren dagegen nimmt die Stelle eine stinkende, faulige Masse an.

Fragen wir uns nun, von was kommt dieser Zustand, so bin ich nur in der Lage, mitzuteilen, daß am ersten solche Lagen betroffen werden, welche durch irgend eine Mauer, durch Bäume, einen Zaun usw. gedrückt werden; unsre Alten sagten: der Tau legt sich dort am ehesten nieder.

Nun hat ja die moderne Wissenschaft mit Tau wenig zu tun; auffällig ist aber gleich (wie bei der Kartoffelkrankheit) der sprunghafte, unregelmäßige Befall. So sind von einer Pflanzung einer Reihe von 53 Stück befallen die Pflanzen 4, 8, 9, 13, 14, 26, 27, 29, 31, 34, 39, 40, 41, 43, 48; das ist fast der dritte Teil, also immerhin ein bedenklicher Ernteaussfall.

Die Erscheinung ist bei Rot- und Weißkraut, Wirsing und Blumenkohl gleich, die Zeit der Jugend ist die schlimmste; ist die Ware erst genügend stark ins Herz gewachsen, kommt der Zustand nicht mehr so stark auf.

Nach meinen aufmerksamen Beobachtungen kommt ein tierischer Schädling nicht in Frage. Karl Topf, Erfurt.

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Faulen der Blätter bei Chrysanthemum.

Beantwortung der Frage Nr. 8132: Meine Chrysanthemum, ausgepflanzt im Kasten für Schaublumenkultur, leiden in diesem Jahre sehr stark an Blattfäule, besonders die Sorten *Lionet*, *Rayonnant*, *Jenkins*, *William Turner* und *Ethel Thorp*. Die Blätter verfaulen bis zur Knospe hinauf, und dieselbe kommt nicht zum Erblühen. Weiß vielleicht einer der Herren Fachgenossen, woran diese Krankheit liegt und wodurch sie zu verhindern ist? — Auch der Verlust an Blumen, die durch die Grüne Fliege angestochen und vernichtet sind, ist in diesem Jahre besonders groß, bei manchen Sorten bis 75 %. Was ist dagegen zu tun? Das öfter empfohlene Absuchen ist bei Auftreten solcher Massen von Fliegen garnicht durchführbar.

Das Faulen der Blätter bei Chrysanthemum, die in Kästen ausgepflanzt sind, hat verschiedene Nachteile. Chrysanthemum für Schaublumen sollte man, wenn möglich, nicht auspflanzen. Ich kultiviere diese in Töpfen, da dann bei etwaigem Auftreten von Krankheiten oder Ungeziefer dem Übel leichter abgeholfen werden kann. Es liegt meistens viel daran, wenn die Kästen zu feucht, zu dunkel oder nicht genügend gelüftet werden. Auch dürfen die Pflanzen vor und während der Blütezeit keine Nässe von oben bekommen, da diese das Faulen der Blätter und Blüten sehr beeinträchtigt. Gewiß treten ab und zu auch andre Fehler zu Tage, die, wenn sie nicht bald beachtet werden, schnell ausarten. Die Hauptbedingungen bei der Chrysanthemum-Kultur besonders für Schaublumen sind Luft, Licht, und nicht zu viel Feuchtigkeit in dem Kasten. Werden die Pflanzen für Schaublumen in Töpfen gezogen, so kann man den erwähnten Übeln dadurch schneller und besser abhelfen, daß man die Pflanzen in einen andern Kasten oder Raum bringt oder auch ins Freie stellt und sie vorübergehend mit Fenstern umstellt.

Die Grüne Fliege, welche bei dieser Kultur wohl an vielen Stellen auftritt, habe ich durch Tabakjauche vernichtet. Die Chrysanthemum werden einzeln vorgenommen und mit dieser Lösung, die aus 20 Teilen Tabaksextrakt und 80 Teilen Wasser besteht, abgespritzt. Auch habe ich das Mittel nur bis zum Aufbrechen der Knospen angewendet. Durch dieses Abspritzen werden sicher die meisten Fliegen, sowie Läuse vernichtet. Einzelne Tiere, die während der Blütezeit noch vorhanden sind, werden abgesucht. Es ist auch dafür wieder die Topfkultur, wo irgend möglich, zu bevorzugen.

Theodor Tonndorf, zurzeit im Felde.

Veredlung und Schnitt der Ziergehölze.

Nr. 8077. Welches ist das beste Buch über Veredlungen? (Nicht Gaucher!)

Über Veredlungen findet sich in dem Buche von Stephan Olbrich, „Vermehrung und Schnitt der Ziergehölze“*) ein reichhaltiger Abschnitt, der die verschiedenen Veredlungsmethoden usw. eingehend behandelt. H. Berger, Hohenheim.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Studienreise rheinischer Gärtner, Obst- und Gemüsezüchter nach Belgien.

Die von der Landwirtschaftskammer für die Rheinprovinz veranstaltete Studienreise nach Belgien vom 18. bis 23. Juli nahm in allen Teilen den erwarteten Verlauf. Die Leitung lag in den Händen des Pressedelegierten von Brüssel und Brabant, des Majors Freiherrn von Solemacher. Es wurden unter anderm besucht: Die Brüsseler Gemüse-, Obst- und Blumenmärkte, Kriegerfriedhöfe in Brüssel und Brabant, die Parke in Laeken, Tervueren und Troisfontaines, die weltberühmten Weintreibere-

*) Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

reien in Hoeylaert, das Staatsarboretum in Groenendael, die Gartenbauschulen in Vilvorde und Löwen, die Gemüsekulturen in Londerzeel, bei Mecheln und Löwen unter andern mit. Den Schluß bildete der Besuch Lüttichs und des Forts Loncin. Eine besondere Ehre war für die Studiengesellschaft der Empfang durch den Generalgouverneur in Schloß Troisfontaines. Die Reisetilnehmer haben nicht nur reiche berufliche Anregung empfangen, sondern sind auch mit den besten Eindrücken von dem ungestörten wirtschaftlichen Leben der besuchten Gebiete und von der musterhaften Arbeit der deutschen Verwaltung heimgekehrt.

Zur Berücksichtigung verheirateter und mit Kindern gesegneter Gärtner bei Stellenbesetzungen.

Ein Aufruf der arbeitnehmenden gärtnerischen Verbände.

Die unterzeichneten Verbände richten an die gärtnerische Fachpresse ein Rundschreiben, in dem es unter anderm heißt: „Der Krieg hat jedermann handgreiflich offenbart, daß das Dasein und die Geltendmachung eines Volkes im großen Weltwirtschaftsgetriebe ganz wesentlich von seiner Menschenzahl abhängig ist. Ein Sinken der Geburtenziffer, ein Zurückgehen des alljährlichen Geburtenüberschusses ist gleichbedeutend mit einem Sinken des Einflusses dieses Volkes im weltwirtschaftlichen Wettbewerb mit andern Völkern.“

Solch ein Sinken der Geburtenziffer hat sich seit einigen Jahren vor dem Kriege auch beim deutschen Volke bemerkbar gemacht. Und der Krieg hat inzwischen bereits die weitesten Kreise gezwungen, sich mit dieser Angelegenheit zu beschäftigen. Im vorigen Jahre hat sich eine besondere „Deutsche Gesellschaft für Bevölkerungspolitik“ gebildet, die sich die Aufgabe gestellt hat, den Ursachen der Erscheinung nachzuforschen und Mittel und Wege zur Beseitigung dieser Ursachen ausfindig zu machen; ein Bestreben, das unsers Erachtens allgemeine und nachdrückliche Unterstützung verdient.

Zu den zahlreichen Ursachen des Geburtenrückgangs gehören auch solche, die mittelbar oder unmittelbar mit dem Arbeitsvertragsverhältnis in Verbindung stehen. Und zwar kommen hierbei wiederum solche allgemeiner Art in Betracht, wie auch solche, die als Berufseigenheiten bezeichnet werden können. Weiter ist in Betracht zu ziehen, daß es Zustände gibt, die schon seit altersher ehindernd und geburtenzahlbeschränkend gewirkt haben.

Ehindernd und geburtenzahlenbeschränkend wirken im gärtnerischen Arbeitsverhältnis einige alte Gewohnheiten, die nur zum Teil wirtschaftlichen Ursachen entspringen sind. Wir meinen zunächst die bekannte Tatsache, daß in der Erwerbsgärtnerei der verheiratete Gehilfe noch eine verschwindende Seltenheit bildet. Und die weitere, nicht weniger verborgene Tatsache, daß auch in der Privatgärtnerei der ledige Gärtner bevorzugt, daß an Verheiratete aber regelmäßig die Zumutung gestellt wird, ihre Kinderzahl nicht nach eigenem Ermessen zu bestimmen, sondern dem Willen der Dienstherrschaft gemäß zu beschränken oder sogar — und das ist die allerbetrüblichste Erscheinung — gänzlich kinderlos zu bleiben.

Da wir, wie schon bemerkt, überzeugt sind, daß es sich bei diesen Erscheinungen vor allem um üble, alteingewurzelte Gewohnheiten handelt, die beibehalten werden, ohne daß die Mehrzahl der daran beteiligten Arbeitgeber sich bisher bewußt wurden, wie sie damit in verhängnisvoller Weise beitragen, die weltwirtschaftliche und weltpolitische Zukunft des deutschen Volkes zu gefährden, — und da anderseits ein Aufgeben solcher schädlichen Gewohnheiten den Arbeitgebern keinen wirklichen Schaden bringen wird, so glauben wir, daß entsprechende Hinweise und Aufrufe in der Fachpresse nicht fruchtlos bleiben würden, diese vielmehr als das beste Mittel zu betrachten sind, die Gedankenwelt dieser Arbeitgeber in bevölkerungspolitisch gesündere Bahnen zu lenken und damit zugleich auch wirtschaftlich und sozial gesündere Berufsverhältnisse herbeiführen zu helfen. Das eine ist so wichtig wie das andre.“

Der Wortlaut des uns zur Veröffentlichung unterbreiteten Aufrufs ist im Anzeigenteil zu finden.

Allgemeiner Deutscher Gärtner-Verein.
Hauptvorstand Berlin S. 42, Luisenufer 1,
Josef Busch.

Verband Deutscher Privatgärtner E. V. (Sitz Düsseldorf).
Die Hauptverwaltung Köln am Rhein, Antwerpenerstraße 7,
H. R. Jung.

Deutscher (nationaler) Gärtner-Verband.
Hauptgeschäftsstelle Berlin C. 2, Stralauerstraße 5a 1,
Amt Zentrum 4539,
G. Hülser.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 12. August 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Passiflora amethystina (syn. P. onychina).

In Nummer 22 dieses Jahrgangs berichtet Herr Josef Demming, Mülheim an der Ruhr, über die Passionsblume *Passiflora racemosa* var. *coccinea*. Ich kann zur Ergänzung dieses Aufsatzes aus meiner Lehrzeit über eine andre *Passiflora* etwas hinzufügen. Und zwar handelt es sich da um *Passiflora amethystina* (syn. *P. onychina*), auch Marmor-Passionsblume genannt. Im Warmhaus hatten wir an den innern Giebelwänden emporwachsend je eine Passionsblume zu stehen, welche dicht unter Glas rankten und den Sommer über ihre sehr wohlriechenden Blüten entfalteten. Ich habe damals als Lehrling in meiner freien Zeit eine kleine Zeichnung von einer Blüte mit Blatt gemacht, die sehr naturgetreu ist und in nebenstehender Abbildung in etwa $\frac{2}{3}$ natürlicher Größe wiedergegeben ist.

Auch als Zimmerpflanze ist diese Passiflore sehr schön, doch muß man da die Ranken an einem Gestell in Form einer grossen 8 aufbinden; das Gestell selbst muß mit zwei Stäben am Topfrand in den Topf gesteckt werden. Die Pflanze muß stets dicht an den Fensterscheiben stehen, dann hat man die Freude, daß fast täglich eine Blume blüht.

Ich glaube, mich mit Bestimmtheit zu erinnern, daß die beiden Passifloren im Warmhaus ausgepflanzt waren.

Vermehrt werden diese Passifloren durch Stecklinge in Stecklingstöpfen, die man auf die Vermehrung stellt. Sandige Lauberde mit etwas Mistbeeterde und Lehm vermischt, haben sich hierzu gut bewährt. Da die Passionsblume viel Sonne braucht, so muß man mit dem Beschatten sehr vorsichtig sein. Im übrigen ist sie mit der Pflege der andern Warmhauspflanzen zufrieden.

Es würde schön sein, wenn derartige Kulturpflanzen wieder mehr in den Handel und dadurch zu verdientem

Ansehen kämen. Die Zahl der dankbar blühenden und Abwechslung bietenden Gewächse vermehrt *Passiflora amethystina* auf jeden Fall.

Max Kunze, Privatgärtner in Leipzig-Anger-Crottendorf.

Rosenplauderei — aus der Schule!

Von April bis Mai 1897 war es mir vergönnt, in dem „weltberühmten“ Betriebe von Paul Nabonnand père et fils volle — acht Wochen zu arbeiten. Ich erfuhr — leider zu spät — daß das eine Rekordziffer bedeutete.

Mich interessierten besonders die Rosen dieser „weltberühmten“ Züchter. Nachdem ich einen Monat dort war und sie noch nicht gesehen hatte, faßte ich mir eines Tages den

Mut und fragte einen Arbeiter: Où elles sont donc, les roses de Monsieur Paul? (In Frankreich nennt sich alle Welt bei Vornamen.) Da antwortet mir das Diebsgesicht: „Les roses de Paul? Eh bien, elles sont là haut, tout à fait là haut!“ — Ich ging also noch mal „là haut“, da, wo ich tagtäglich hinging, auf den Gipfel des Berges, — um anstatt sehr überflüssiger Arbeit die unvergleichlich schöne Aussicht auf Cannes, das Esterel und Mittelmeer zu genießen. Ich sah mich um, — diesmal nicht



Passiflora amethystina (syn. *P. onychina*). Etwa $\frac{2}{3}$ natürlicher Größe. Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

nach dem Meer. Da rechts vom Weg war etwas, eine Fläche — ja, warens 200 qm? Voll von hohen Holzetiketten! Ich sah genauer hin — bei Gott, Rosen waren auch dabei, und dann kam das Wunder: Einige blühten sogar, und das im Rosenmonat Mai! — Daran erkannte ichs, es mußten „Neuheiten“ sein! Ich las. Schließlich drehte sich mir alles umhand von Lords, Ladies, Viscountesses, Princes, Comtes et Souvenirs! — Schön, — nur sich nicht verblüffen lassen! Ich frage also einen jungen Schweizer, der erst zwei Tage bei „Paul“ war und

auch nur acht Tage blieb, im übrigen aber „da unten“ Bescheid wußte: Du, wo züchtet denn Paul das Zeug? — Da antwortet mir der Gauner: Paul? Sie meinen wohl Pierre, — der wohnt in Trier, alles, was dem noch zu schade für den Kompost, das schickt der an Paul, der pflanzt da oben aus, und wenn die Herrschaften kommen, müssen sie für ihren Namen — blechen!“ Sehn Sie, das ist ein Geschäft! Seinem Katalog aber hatte Paul ein Gedichtchen vorangestellt, das den schönen Kehrreim hatte:

Oh non, oh non!

Je ne voudrais qu'une rose

Qui porte — mon nom!

Daraus hatte eine böse Zunge, die ich nicht verraten will, gemacht:

Oh ne! oh ne!

Je ne voudrais qu'une rose

Qui porte — monnaies!

Ihr deutschen Rosenzüchter, Ihr werdet empört sagen: Das ist doch aber keine Kultur! Nein, Herrschaften, das ist: Zivilisation!

M. Fehling, zurzeit in Lübeck.

Rankrose

„Gräfin Marie Henriette Chotek“.

(Züchter: P. Lambert, Trier, 1911.)

Diese neuere Rankrose ist wohl die schönste aller leuchtend karmesinroten ihres Geschlechts, mit großen, gut gefüllten Blumen, die zu mächtigen Sträußen vereinigt und von großer Anziehungskraft sind. Der Wuchs ist sehr stark, die Pflanze ist von gesunder Belaubung und vollständig winterhart. Als Schmuckrose von wunderbarer Wirkung.

Der hervorragende Züchter hat diese herrliche Rose deshalb nicht mit Unrecht zu Ehren der größten Rosenfreundin, der hochgeborenen Gräfin Komtesse Marie Henriette Chotek, so getauft, die auf ihren Besitzungen in Ungarn wohl das größte Rosarium in Europa mit großen Kosten unterhält daß ihre einzige Freude ist. Wahrhaft großartig und wohl einzig dastehend ist dort die riesige Sammlung aller Rangrosen, die an einer großen Laube und an dreißig Bogengängen, die sternförmig zu dieser Laube führen, gepflanzt sind und ein Fleckchen Paradies im Rosenmonat darstellen.

Außerdem aber sind auch so ziemlich alle andern Rosen mit vertreten, und selbst der Nachlaß des verstorbenen Altmeisters der Rosenzüchter, Forstmeister Rudolf Geschwind, ist erblich in den Besitz der gräflichen Komtesse gelangt und dort angepflanzt; er enthält viele Neuzüchtungen Geschwinds, die noch garnicht in den Handel kamen, die aber Goldschätze bergen, die unbehoben geblieben sind und den Rosenschulen verschlossen bleiben, wenn nicht die gräfliche Besitzerin noch Veranlassungen trifft, daß dieselben der Öffentlichkeit, der Massenvermehrung in Rosenschulen überlassen werden.

Ziergärtner Em. Walter, Aussig im Elbetal (Böhmen).

Cortaderia conspicua.

Von M. Herb, Samenzüchter in Neapel.

In Wuchs und Tracht dem *Gynerium argenteum* gleichend, könnte man die aus Patagonien eingeführte *Cortaderia conspicua* zum Unterschied am besten als „Frühblühendes Pampasgras“ bezeichnen. Während sich nämlich die Blütenrispen des ersteren nicht vor dem Monat September oder Oktober entwickeln, zeigen sich die Blütenbüschel der letzteren bereits im Monat Mai und halten sich an der Pflanze bis Ende Juli — Anfang August frisch. Werden die Wedel vor ihrer völligen Ausbildung geschnitten und

im Schatten getrocknet, so können sie in der gleichen mannigfachen Weise verwendet werden, wie dies schon seit Jahren mit den „Pampaswedeln“ geschieht.

Die zahlreichen, sehr langen und schmalen, fein-gezähnten Blätter der *Cortaderia conspicua* sind hellgrün, zierlich, überhängend und bilden einen schönen, gleichmäßig runden Busch von etwa 1 m Höhe. Die Pflanze nimmt einen weniger großen Umfang an, als das *Gynerium argenteum* und ist somit zur Einzelpflanzung in kleinern Gärten gut verwendbar.

Dieses „Frühblühende Pampasgras“ liebt einen trocknen, sandigen Boden, gedeiht indes in jeder nicht zu feuchten Gartenerde ebenfalls gut, vorausgesetzt, daß man ihm einen sonnigen, vor starken Winden geschützten Standort gibt und im Winter Deckschutz.

Die Aussaat geschieht am besten im Januar—Februar im Gewächshaus. Die jungen Sämlinge sind in kleine Töpfe zu pflanzen, aufs Warmbeet zu bringen und im Mai auszupflanzen oder das erste Jahr in größern Töpfen zu halten. Im zweiten Jahre werden sie sich dann zu der oben geschilderten schönen Zierpflanze entwickeln.



Cortaderia conspicua.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Zur Kultur der Dionaea muscipula.

Von Reinhold Lemm,
zurzeit Kriegsverwundeter in Beuthen
(Oberschlesien).

Als Schüler meines hochverehrten Herrn Hölscher, königl. Universitätsgarten-Inspektor in Breslau, dem ich in Pflege und Kultur besserer Pflanzen viel zu verdanken habe, hatte ich oft Gelegenheit, dem wissenschaftlichen Publikum auch Experimente mit den sogenannten fleischfressenden Pflanzen vorzuführen. Es diente hierzu hauptsächlich die interessanteste Pflanze unter den fleischverzehrenden Gewächsen: *Dionaea muscipula*, die Venus-Fliegenfalle, eine Droseracee, die ihre Heimat in den Sümpfen von Florida und Carolina hat. Die Insekten, meistens kleine Käfer und Fliegen, die ihr zum Opfer fallen, werden mit einer unserm Auge sichtbaren Schnelligkeit eingekerkert. Die Blattspreite dieser Pflanze setzt sich zusammen aus zwei Klappen. Auf der Oberseite jeder Klappe befinden sich drei feine, borstige Härchen, und sobald dieselben berührt werden, erfolgt ein plötzliches Zusammenschlagen beider Klappen. Jede Klappe ist mit 4 mm langen Borsten umrandet, die beim Zusammenschlagen zahnradartig ineinandergreifen, um ein etwaiges Entweichen des Insektes vorzubeugen. Sobald das Insekt eingekerkert ist, fangen die Drüsenhaare an, ein Sekret auszuschcheiden, das die eiweißhaltigen Stoffe des Insektes auflöst und der Pflanze als Nahrung zuführt. Der Reiz auf die Drüsenhaare kann auch künstlich ausgeführt werden, wodurch ebenfalls ein Zusammenklappen des Blattes erfolgt. Das Blatt bleibt eine Zeit lang geschlossen, öffnet sich bald wieder und ist von neuem reizbar.

Die Pflege und Kultur dieser interessanten Pflanze erfordert einiges Verständnis und eine peinliche Erfüllung ihrer Lebensbedingungen; ein einmaliges Versäumnis kann in längerer Zeit nicht gutgemacht werden. Im Winter ist die Pflanze in völliger Ruhe und will bei 6—8° C in einem geschlossenen Glaskasten im Kalthause überwintert werden. Bei windstillen und wärmern Tagen muß gelüftet werden. Für eine regelrechte Feuchtigkeit, sowohl des Erdreichs wie der Luft, ist stets Sorge zu tragen. Vor anhaltendem Zugwinde ist *Dionaea muscipula* unbedingt zu schützen. Die Folgen machen sich ebenso bemerkbar, als wenn sie viel und oft mit kalkhaltigem Wasser gespritzt wird.

Im Frühjahr, Anfang Mai, bringt man sie in ein Frühbeet, in welchem man eigens einen Platz eingerichtet hat, den man mit einem andern Frühbeetfenster, das 10 cm unter das oberste zu liegen kommt, abschließen kann. Vor dem Herausbringen muß *Dionaea muscipula* verpflanzt werden und zwar in eine leichte Erde, bestehend aus: Torfmoos, Heide- und Holzerde, vermischt mit Holzkohlenstückchen. Die Oberfläche des Topfes überdeckt man mit Köpfchen von lebendem Sphagnummoos. Alsdann bringt man sie in das zubereitete Frühbeet, wo die Töpfe $\frac{3}{4}$ in Torfmoos eingelassen werden. Um in dem Raume eine gleichmäßige Feuchtigkeit zu erzielen, bedeckt man die Zwischenräume ebenfalls mit Sphagnummoos. Diese Behandlungsweise ist derjenigen, wo man die Töpfe in Wasserschalen stellt, vorzuziehen. Das Wasser in den Näpfen wird schnell sauer, und die Luftfeuchtigkeit kann nicht so geregelt werden, wie durch die langsame Wasserabgabe des Torfmülls oder des Sumpfmoores. Bei Sonnenschein gibt man von 8 Uhr morgens bis 5 Uhr abends Schatten. Die *Dionaea* wird im Laufe des Tages des öftern leicht überspritzt und gelüftet. Erst wird das untere Fenster, und wenn die Witterung es erlaubt, auch das oberste gelüftet.

Durch Teilung des Wurzelstockes und Stecken der einzelnen Blätter kann man *Dionaea* leicht vermehren. Die Anzucht aus Samen geht schneller, ist aber, da er nur eine kurze Keimdauer besitzt, unzuverlässig. Man streut den Samen in flache, mit Moorerde gefüllte Näpfe, stellt dieselben in ein andres Gefäß, in welchem sich Wasser befindet, damit der Same dauernd feucht erhalten bleibt. Sobald sich die jungen Pflänzchen zeigen, werden sie verstopft und zu den andern Pflanzen gestellt.

Die neuen Saaranlagen der Stadt Saarbrücken.

Die stetig zunehmende Bebauung Groß-Saarbrückens nach Osten zu hat die Stadtverwaltung veranlaßt, längs der Saar schöne Spiel- und Parkanlagen zu schaffen.

Es ist für die Stadtverwaltung eine der wichtigsten Aufgaben, die Freiflächen längs der Saar für Grünanlagen zu erhalten, damit der Bevölkerung Erholungsstätten in ausreichender Anzahl und Größe gesichert sind.

In der Parkdeputationssitzung wurde daher kürzlich der in nebenstehender Abbildung veranschaulichte Entwurf zur Ausführung genehmigt. Es sind hiermit die Parkanlagen zu beiden Seiten der Saar von der Bismarckbrücke bis zur Waterloostraße fertiggestellt.

Die Staden-Anlagen, die sich auf der gegenüberliegenden Seite der Saar befinden, sind bereits vor einigen Jahren ausgeführt worden und werden mit dieser neuen Anlage ein geschlossenes Ganze bilden.

Unmittelbar führen aus den verkehrsreichsten Straßen der Stadt neu angepflanzte Alleen und Reitwege zu den neuen Saarlagen, die mit ihren weiten, grünen Rasenflächen und farbigen Stauden und Rosenbeeten unendlichen Reiz erwecken werden.

Da sich im Innern der Stadt nur wenige Schmuckplätze befinden, so wurde an der Bismarckbrücke ein regelmäßiger Staudengarten geplant, der von der Brücke aus gut übersehen werden kann. Für später ist auf der andern Seite der Brücke ein Rosenparterre vorgesehen.

An geeigneten Stellen sind schattige Spielplätze angeordnet, selbst für die Kleinen und Kleinsten sind Sandhaufen und Kinderbänke untergebracht, und hier kann die Jugend sorglos bei fröhlichem Spiel in Luft und Sonne Erholung für Körper und Geist finden. Ebenso ist für ruhige und schattige Sitzgelegenheit Sorge getragen. Als Neuerung kommt gegenüber der Blücherstraße eine Planschwiese hinzu, die der Jugend im Sommer zu Gute käme und sich die Kleinen mit nackten Beinen tummeln können.

Zur Winterzeit können die Rasenflächen dem Eissport dienen, da die ganze Fläche bei eintretendem Frost von der Planschwiese aus leicht überflutet werden kann.

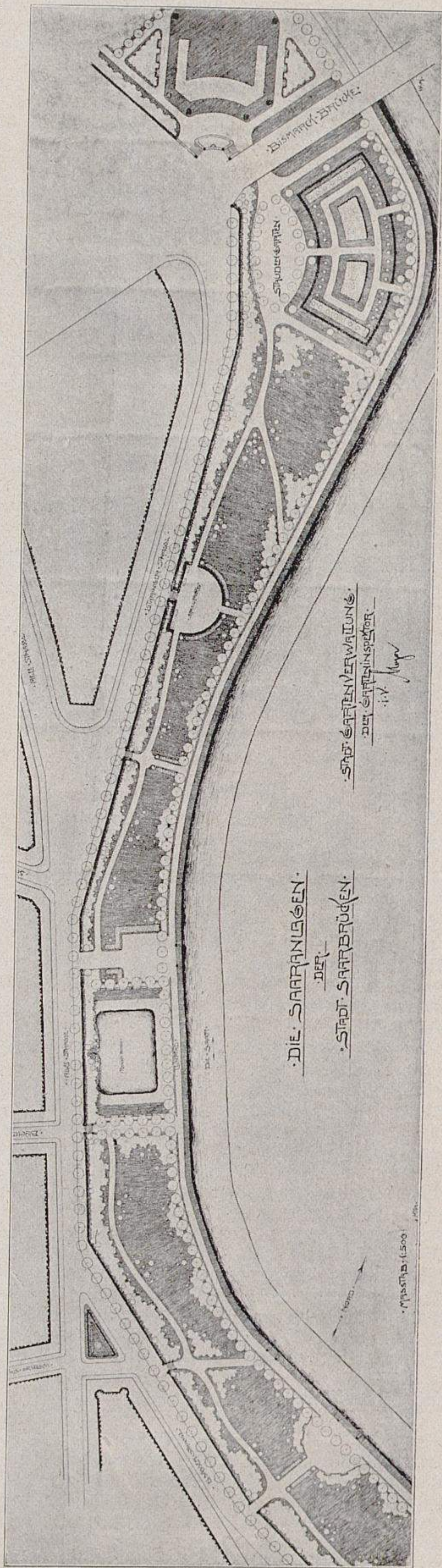
Die Gesamtkosten der ganzen Anlage sind auf 22000 *ℳ* veranschlagt. Es soll zuerst der Staudengarten, wofür 4000 *ℳ* von der Parkdeputation bewilligt wurden, zur Ausführung gelangen.

W. Meyer, Gartenarchitekt in Saarbrücken.

Was mich bewegt.

Ein Wort zur Kunst im Garten.

Die Herren der Motive, der Linie, der Bilder mit und ohne Rahmen werden heute und später Gelegenheit genug haben, beide Ellbogen auf die Tischplatte zu legen. Zu solcher Gemütlichkeit



Die neuen Saaranlagen der Stadt Saarbrücken.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

wären auch wir Anfänger verdonnert worden. Für mich schien es eine Lebensaufgabe zu sein, aus dem Wirrwarr von Motiven, Linien, Bildern mit und ohne Rahmen herauszukommen. Heute ist es mir klarer vor den Augen. Das verdanke ich Männern, die weiter sahen als alle Linien im Garten lang sind, die die Grundsteine legten, auf denen sich getrost weiterbauen läßt, auch nach dem Kriege.

Es wurde erkannt, daß ein Volk wie das deutsche, das einmal dazu geboren ist, sich durch ehrliche, unermüdliche Arbeit, durch rastloses Schaffen und Streben Weltfreiheit zu sichern, Stätten gebraucht, die der Erholung, der feierlichen Ruhe der Alten dienen und solche, die der Jugend willkommen sind. Sind wir bemüht, dafür einzustehen, so tun wir genug. Die Kunst, mit der sich viele Gartenmacher zu schmücken gewohnt sind, haben wir leider nicht aufzuweisen. Das ist ein Fehler, ich weiß es; die Reklame versagt regelmäßig dabei. Doch die Natur hat uns Nichtkünstler auch bedacht. Wir wissen nämlich, daß ein Volk, das um Sein oder Nichtsein ringt, kein Bedürfnis fühlt, sich von gewöhnlich Sterblichen „künstlerisch“ erziehen zu lassen und besonders in einer Zeit, die sich mit Kunstfragen schwerwiegendster Art erfüllt. Zum Beispiel: Was ist Kunst? Außerdem sind wir anständig genug, einem Volke, das sich tausendfach bewährte, nicht als erziehungsfähig gegenüberstellen zu wollen. Es bleibt wenig übrig von den Kräften, die die wirtschaftliche Sicherung in Anspruch nimmt. Deshalb ist es jetzt notwendig, zu erkennen, daß auch unsre Kräfte nur diesem Zwecke dienen müssen; denn wir leben in dieser und nicht in einer andern Zeit. Es sähe nach dem Kriege bedenklich aus mit unsern Neuanlagen, wenn wir die Phrase als Grundlage betrachteten statt dem Zwecke, statt der sozialen Notwendigkeit, dem logisch Richtigen.

Es wird gemüthlich werden die Umwandlung zu beobachten.

Hans Ferner, Gartentechniker,
z. Z. Musketier in Lübeck.

Gartendenkmale.

Bisher hat man sich bei uns, soweit es sich um Arbeiten handelt, die mit dem Krieg im Zusammenhang stehen, auf Gräber und Friedhöfe beschränkt. Da sich nunmehr das allgemeine Interesse den Denkmalen für den Weltkrieg etwas mehr zuwendet, auch die Architekten nicht müßig sind, ist es wohl für uns nicht verfrüht, wenn wir uns etwas mehr damit befassen. Einerseits deshalb, damit durch weitgehende Erörterungen die verschiedenen Möglichkeiten bekannt werden, dann aber auch darum, um festzustellen, in welcher Weise die Aufgaben am besten gelöst werden.

Was letzteres betrifft, so hat es fast den Anschein, als ob St. Bürokratismus kraft seines Amtes und seiner Würde, erklären wollte, daß der freie Wettbewerb überflüssig sei, und daß diese Aufgabe dem Gartenbeamten ebenso zuzufallen habe, wie das Bepflanzen der städtischen Teppichbeete unter Ausschluß der freien Gärtnerei. Oder täusche ich mich? Sah ich nicht kürzlich in einer Fachschrift einen Zeichenversuch, welcher am Ende einer langen Gehölzlichtung einen verunglückten Bismarckturm zeigte (oder keinen; der geschätzte Verfasser überließ die Wahl dem lieben Leser). Da dem Planzeichner die Armseligkeit seiner Arbeit Bedenken gemacht haben mochte, erklärte er zu seiner Ehrenrettung, wenn der Schein der goldnen Abendsonne darüber liegt, sähe es ganz schön aus. Ein Gegenbeispiel krasserster Art in jeder Beziehung, durch keinerlei Sachkenntnis getrübt. Die Arbeit ist mit dem Namen eines vor dem Kriege viel genannten städtischen Gartenbeamten unterzeichnet.

Mit Verlaub, mit welchem Recht greift der Beamte dem freien Wettbewerb vor? Wollen die Gartenbeamten den Baubeamten gleichgeachtet sein, warum lernen sie dann von letzteren nicht, wie man sich seinen freien Kollegen gegenüber zu verhalten hat? Der Gedanke, ein Stadtbaurat würde über die Köpfe der ortsansässigen Architekten hinweg für seine Stadt ein Denkmal errichten, ist zu widersinnig, um gedacht zu werden. Genau so wie beim gärtnerischen Regiebetrieb. Dabei ist die Sache garnicht mal so eilig. Wären wirklich Arbeitslose da, die

durch solch ein Werk Beschäftigung erhalten sollten: die Ernte und sonstige drängende Arbeiten benötigen so viel Hilfskräfte, daß man nicht in Verlegenheit zu sein braucht, wo man sich hinzuwenden hat. — An sich hätte schließlich niemand etwas dagegen einzuwenden, daß der Gartenbeamte das Denkmal schafft, vorausgesetzt natürlich, daß er im freien Wettbewerb vor unparteiischen Fachpreisrichtern sich als Tüchtigster erwiesen hätte.

Wenn man auch vor dem Kriege ein oder beide Augen zudrückte bei dem unsäglich vielen minderwertigen, was die Fachpresse in gartenkünstlerischen Entwürfen brachte, so müssen wir doch von nun an unbedingt von unsern Fachschriften erwarten, daß Minderwertiges ohne Ansehen der Person zurückgewiesen wird. Dies ganz besonders bei so wichtigen und schwierigen Aufgaben, wie der Ehrung unsrer Helden. Für letztere ist das allerbeste kaum gut genug. — Oder sollen wir ewig nicht ganz zu Unrecht, als Barbaren gelten? Man kann ein sehr tüchtiger Gärtner sein, braucht dadurch aber noch lange nicht die künstlerischen Fähigkeiten zu besitzen, die nun einmal zur einwandfreien Lösung tüchtiger Gartenaufgaben notwendigste Voraussetzung sind. Das einfachste Planzeichnen genügt nicht.

Mir liegt es fern, mit obigem persönlich sein zu wollen. Die Sache und Zeit ist zu bitter ernst, als daß das leichtfertige Tändelspiel mittelmäßiger Begabungen länger andauern kann. Unsre Fachpresse kommt auch ins Ausland, und es wäre nicht zu verwundern, wenn aufgrund der Veröffentlichung so vieler unreifer Versuche das Ausland völlig schiefe Ansichten von unserm Können erhält. Also das beste oder garnichts! Es geht um Alles! — draußen und drinnen.

Daraus geht hervor, daß auch bei den Gartendenkmalen zur Erlangung der besten Entwürfe der allerschärfste freie Wettbewerb stattfinden muß, wobei allerdings bei Besetzung der Prüfungsausschüsse die Lehren und Fehler in der Preisrichterei früherer Wettbewerbe endlich berücksichtigt werden möchten. Schon um der Sache willen.

* * *

Nun noch Einiges darüber, was man für Denkmale setzen soll.

Eine bloße Prunkanlage fürs Auge oder „zum Spazierengehen“ ist sinn- und würdelos. Heldenhaine mögen die Förster machen, gehen uns nichts an. Ebenso wenig entspricht es uns, unsern Beruf wieder als dienende Magd für Bildhauer oder Architekten herzugeben wie bisher, indem wir deren Arbeiten mit Teppichbeeten und Pflanzung gärtnerisch verschönern helfen.

Bereits vor dem Kriege haben wir begonnen, den Volkspark als Grundlage für die Volkserziehung im Freien zu gestalten, indem wir nach Abkehr vom alten System „nur zum Ansehen und Spaziergehen“ einen Sport- und Spielpark nach künstlerischen Gesichtspunkten aufbauten. Schöne Garten- und Naturbilder ergeben sich da viel mehr wie bei den Parks im landschaftlichen Stil, vorausgesetzt, ein tüchtiger Kopf hat den Plan erdacht. Ebenso ist zum Spaziergehen, Schauen und Ausruhen mehr und schönere Gelegenheit.

Es ist recht erfreulich, daß Kollege Migge, Hamburg-Blankenese, wieder einmal recht herzlich auf die Sache hingewiesen hat. (Siehe den in Nr. 27 dieser Zeitschrift im Wortlaut wiedergegebenen Vortrag Migges „Jugendpark als Kriegerdenkmal.“) Das gebaute Kriegerdenkmal, auf das ja kein Mensch verzichten mag, wird sich in unserm Sportpark als Hauptblickpunkt am Ende der großen Sportwiese viel günstiger ausnehmen als irgend sonst wo. Dabei bleibt es bei allen größeren Festen und Veranstaltungen des Volkes als ragendes Zeichen vor Augen. Selbst in kleinsten Verhältnissen, wo der ganze „Park“ nur aus der baumumsäumten Wiese mit dem Denkmal am Ende besteht, läßt sich mit einfachen Mitteln Tüchtiges schaffen, wenn man sie gut anwendet und auf Kleinlichkeiten verzichtet.

In größern Verhältnissen bietet der Volkspark so prächtige Möglichkeiten, die Ehrung der toten Helden und die Erziehung kommender hineinzuwenden, daß dieses nur an Hand guter Entwürfe erläutert werden kann. Auch über die

formale Durchbildung der Idee, die neuartige Pflanzweise, welche die Schönheit der Erzeugnisse gärtnerischen Züchtersfleißes besonders eindringlich zu predigen weiß, ist noch an Hand von Plänen zu würdigen, damit sie allgemeiner bekannt wird, bevor man sich an den Entwurf solcher Aufgaben, wie Denkmale, setzt.

Denn diese Gartendenkmale sollen keine Nutzanlagen in dem schlampigen Sinne sein, daß alles Zweckmäßige schön sei (was garnicht wahr ist), sondern es sind Kulturdokumente unsers Berufs.

Schreiben wir sie so nieder, daß sie der großen Toten würdig sind und daß unsre Nachfahren sie mit derselben Hochachtung betrachten, wie wir die Werke des Altmeisters Le Nôtre!

Dies zu sagen und zu merken ist sehr nötig.

Edgar Rasch,
Leipzig-Lindenau.

Jugendpark — Heldendank.

Der Krieg, der uns von aller Zufuhr abgesperrt hat, der das deutsche Volk zwingt, sich durch eigne Boden-erzeugnisse seines Landes zu ernähren, zeigt neben der Leistungskraft der deutschen Landwirtschaft auch die Tatsache, daß unser Gartenbau eine ebenfalls nicht zu unterschätzende Leistungsfähigkeit für die Volksernährung entwickelt. Doch mit den Arbeiten zur Volksernährung ist es allein nicht getan, wir haben auch eine andre Pflicht, das ist, für die Erhaltung der Volkskraft für die Erstarkung des deutschen Nationalgefühls zu wirken. Wir alle wissen, daß im steten Kampf ums Dasein immer nur das Volk Sieger bleiben wird, das alle Hilfsmittel zur Hebung und Erhaltung seiner Kraft nicht nur auszugestalten und auszunutzen, sondern auch organisatorisch zusammenzufassen versteht. Wir sind uns der Wahrheit der Worte bewußt: „Die Nation lebt nicht von ihrer Gegenwart, sondern von ihrer Zukunft!“ Die Zukunft liegt in unsern Kindern, sie gehört der Jugend, und mit der Heranbildung und Ertüchtigung des nachfolgenden Geschlechts ruht sie in unsrer Hand.

Zur rechten Zeit tritt Leberecht Migge mit der Idee des Jugendparks als Heldendank auf den Plan. Wahrlich, durch diese Idee weht der Geist unsrer Zeit! In Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung Nr. 44, Jahrgang 1915, hatte ich in meiner Abhandlung: „Deutsche Friedhofskunst in Feindesland“ bereits darauf hingewiesen, daß der „Heldenhain“ kein memento mori sein darf, daß dieser viel mehr dazu berufen wäre, den Geist unsrer Helden lebendig zu erhalten zur Stärkung des deutschen Nationalgefühls.

Jetzt, da sich mitten im Kriege die innerliche Einigung ganz Deutschlands offenbart, empfinden wir, daß der Geist von 1914 für alle Zeit die gestaltende und erhaltende Kraft des Deutschlands ist. Und was jetzt die Begeisterung und die Kraft unsres Volkes geleistet hat, findet in dem Jugendpark eine Pflanz- und Pflegestätte für alle Zeiten. Uns aber eröffnet sich damit ein Arbeitsfeld, wie es dem Gartenbau und der Gartenkunst schöner und größer noch nie zuteil wurde.

Hans Gerlach, Gartenarchitekt, z. Z. Kriegsfreiwilliger.

Baiers Reihensäer — Sembdners Säe-, Jäte- und Pikiermaschine.

Erklärung.

Nur eine Summe praktischer Erfahrungen und weitest-
Anregung können einen vollen Erfolg verbürgen.
Vielseitige Brauchbarkeit, neue Verbesserungen, können
nur durch vielseitige Versuche in den verschiedenen Be-

trieben und Böden usw. erwiesen und gefunden werden. Die volle Überzeugung von dem Wert meiner Erfindungen für unsern Beruf ließen meinen Mut trotz der sich dabei entgegenstellenden Schwierigkeiten und Anfeindungen nicht zum Sinken bringen. Ich war zudem durch den Krieg in eine schwere Lage gekommen, eine schwere Erkrankung im Felde taten noch das ihre, und so konnte ich nicht früher für meine Sache so eintreten, wie dies wohl im Interesse der Volksernährung zurzeit gelegen gewesen wäre, zur Erreichung einer vermehrten und verbilligteren Anzucht von Gemüse.

Der ständigen, treuen, praktischen, von reichen Erfahrungen getragenen, tätigen Unterstützung des Herrn Handelsgärtner Oskar Braun, Milbertshofen,

bei den vielen Versuchen mit meiner Erfindung danke ich es, meine Säe- und Jätmaschine „System Sembdner“ mit gutem Gewissen anbieten zu dürfen. Lediglich der wiederholte Wunsch des Herrn Braun, nicht genannt zu werden, konnte mich bestimmen, ihn nicht in die breite Öffentlichkeit zu bringen. Seine Verdienste um die Sache haben deshalb doch die gebührende Anerkennung gefunden. Getragen von bester Überzeugung, dem deutschen Gartenbau in erster Linie zu dienen, bewegte ich Herrn Braun zu dem Aufsatz in Nr. 17, Jahrgang 1914, dieser Zeitschrift.

Meine nunmehrigen Ausführungen sollen Klarheit über die Angelegenheit betreffs meiner Maschinen und Baiers Reihensäer bringen.

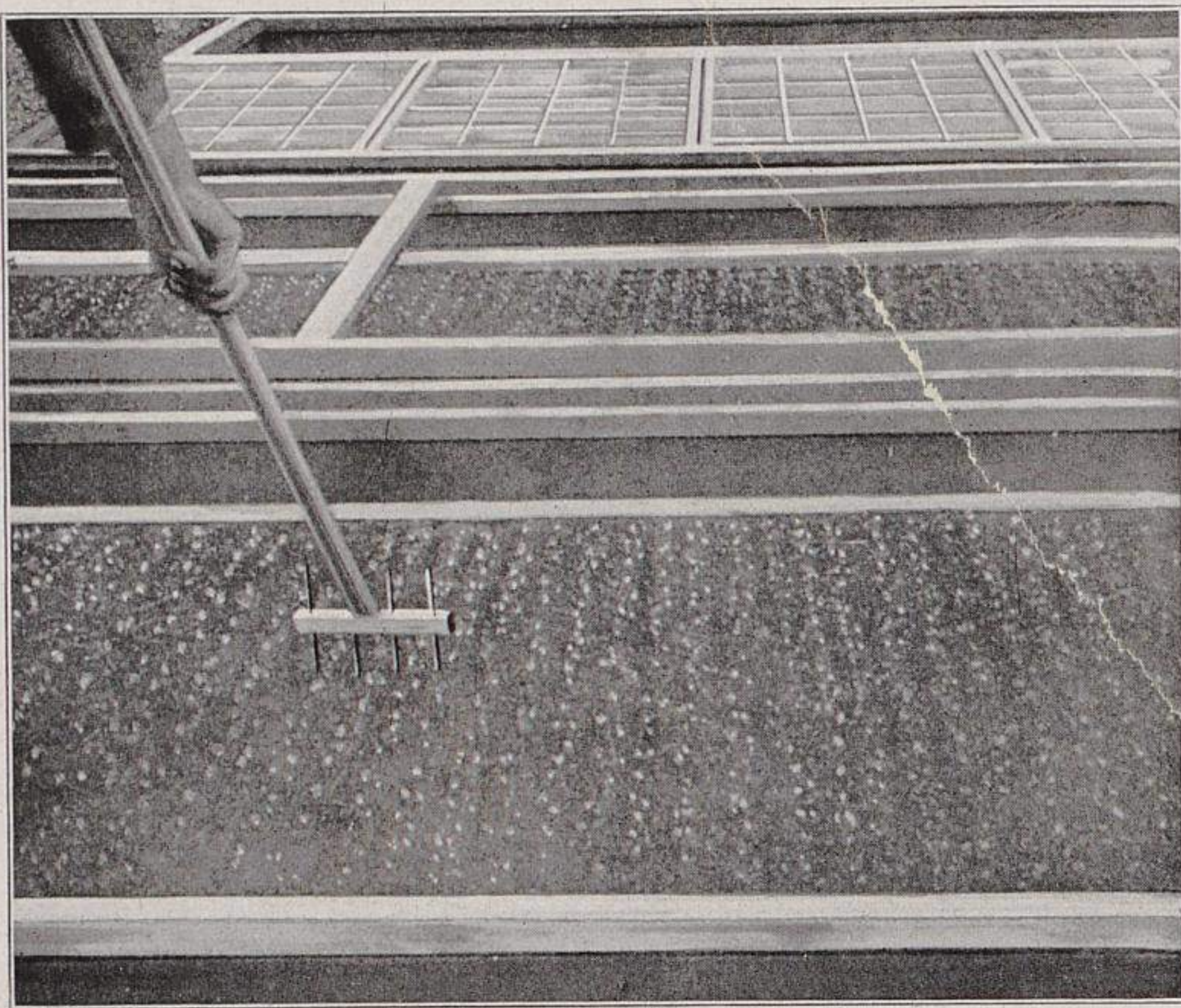
Auf der Zentral-Landwirtschaftlichen Ausstellung in München 1913 hatte ich die hohe Ehre, S. M. König Ludwig III. (damals noch Prinzregent) meine Erfindung vorführen zu dürfen. Herr Bechler, als Hofgärtner auf dem Privatgut S. M. in Leutstetten, hatte Kenntnis hiervon und interessierte sich für meine Maschine. Auf die Ausführung S. M. hin und das später mit Herrn Bechler angeknüpfte Gespräch, gab ich zur probeweisen Verfügung ein Modell meiner Säe- und Jätmaschine nach Leutstetten. Die Vorführung geschah dort in der Hofgärtnerei, wobei außer mir auch Herr Braun und eine bekannte Dame zugegen waren. Verbesserungsvorschläge oder Einwendungen erhielt ich keine. Herr Hofgärtner Bechler stellte fest, daß die Arbeit mit dieser Maschine leicht und schnell vonstatten geht, der Same gleichmäßig ausgesät und eine riesige Samenerparnis erzielt wird. Desgleichen hat sich die Hack- (Jäte-) Arbeit gleich gut bewährt. Die Probesaat stand ausgezeichnet. Als ich die Modellmaschine im Frühjahr 1914 zurückverlangte, teilte mir Herr Bechler schriftlich mit, daß er mit dieser Maschine noch am nächsten Tage anbauen wolle. Also dürfte Herr Hofgärtner Bechler mit deren Arbeitsleistung usw. recht zufrieden gewesen sein. Es wird auch diese



Sembdners Säe-, Jäte- und Pikiermaschine.

I. Aussaat mit dem Säeapparat.

Ausnützung auch des äußersten Raumes im Kasten möglich.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Sembdners Säe-, Jäte- und Pikiermaschine.

II. Gebrauch des Pikierrechens.

Die in gleichmäßig voneinander stehenden Reihen sich entwickelnden Sämlinge werden mit dem „Pikierrechen“ im Tiefenwachstum der Pfahlwurzel gestört; die Seitenbewurzelung angeregt.

in Nummer 2 des laufenden Jahrgangs dieser Zeitschrift teilweise anerkannt.

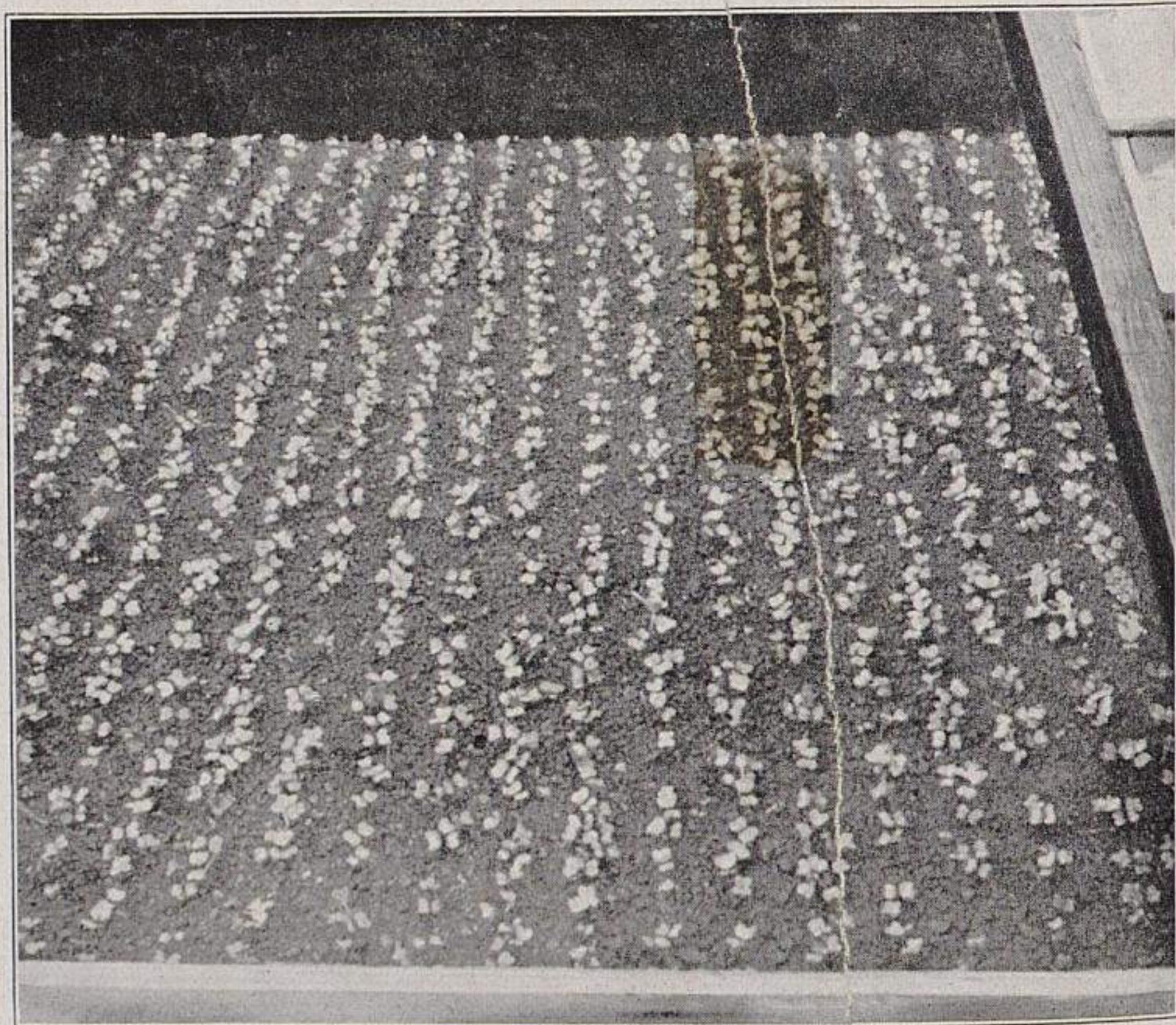
Die seinerzeitige Liebenswürdigkeit des Herrn Hofgärtner Bechler veranlaßte mich auch, ein Holzmodell meiner Pikiermaschine zu Versuchen nach dort zu geben, allerdings mit dem Ersuchen, über diese Stillschweigen zu bewahren und mir allenfalls Verbesserungsvorschläge zu machen, nachdem das Pikiervfahren erst zum Patent angemeldet und noch entsprechend ausgeprobt werden sollte. Ich entwickelte Herrn Hofgärtner Bechler meine Theorie: „Handpikieren durch Maschinenaussaat zu ersetzen“. Über diese Versuche habe ich gar keine Gutachten verlangt, sondern lediglich die Erfahrung der Praxis sammeln wollen, um dann entsprechende Änderungen meines Modells zu treffen. Ich erhielt keine. Bedingung ist wohl bei jedem Gerät, daß man es entsprechend gut hält, um die Vorteile desselben zu genießen. Daß Herr Hofgärtner Bechler als Versuchsansteller das Holzmodell im feuchten Glashaus längere Zeit ließ, sodaß der Säeapparat schon von vornherein infolge Quellung nicht richtig arbeiten konnte, wird bei der Beurteilung meiner Erfindung natürlich verschwiegen. Auch konnten einseitige Versuche mit Salatsamen (während der Apparat infolge seiner Ausführung für alle Kohlarten vorerst bestimmt sein sollte) besonders wegen der Verquellung kein Urteil zulassen, da nach seinem Schreiben „dieselbe nicht immer funktionierte“. Nein, dieser Einwand ist nicht zu stichhaltig und auch für den Fernstehenden durch die Enthüllungen des Herrn Baier als verfehlt erkenntlich. Ich stelle fest, daß mein geistiges Eigentum „das Handpikieren durch Maschinensaat zu ersetzen“ zu Reklamezwecken für Baiers Reihensäer verwendet worden ist, nachdem ich Herrn Hofgärtner Bechler unter dem Ersuchen um Stillschweigen über diese meine neueste Erfindung, mein zum Patent angemeldetes Pikiervfahren, dem die Maschinensaat zugrunde liegt, durch meine Erläuterungen bekanntgegeben hatte. Jedenfalls wurden auch Herrn Baier meine Modellmaschinen zur Einsichtnahme zur Verfügung gestellt, ohne daß ich davon Kenntnis erhielt, denn Herr Baier könnte über beide Maschinen nicht

Kritik üben, ohne sie gekannt zu haben! Oder sollte auch diese Idee Herrn Baier vorge-schwebt haben, als er sich die fünf bekanntgegebenen Aufgaben stellte bei der Schaffung von Baiers Reihensäer? Privatgartenbesitzer sehen sonst wohl nur praktische Winke dem Gärtner ab. Herr Baier, ohne jegliche Kenntnis der wahren Verhältnisse des Gemüsebaues, wäre jedenfalls aus sich allein niemals mit dieser Theorie aufgetreten! Warum wird in den neuen Ausführungen von Herrn Baier stillschweigend darüber weggegangen? Hat sich vielleicht noch ein anderer Fachmann außer Herrn Bechler gutachtlich geäußert, daß durch bloße Maschinenaussaat mit Baiers Reihensäer das Handpikieren voll ersetzt wird?

* * *

Von berufener Seite wurde bereits in Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung (Nr. 12, S. 95) die mit Baiers Reihensäer ins Werk gesetzte Reklame kritisiert und der Ersatz des Pikierens mit Recht in Zweifel gesetzt. Warum wurde letzteres nicht zu widerlegen gesucht? Gerade dieser Angelpunkt (die wiederholte Vorführung solcher Art pikierter Pflanzen sollten ja die Ausführungen des Herrn Hofgärtner Bechler immer beweisen in gärtnerischen Vereinen!) wurde manchem Abnehmer eine Enttäuschung, da die angepriesene Maschine nur als Säemaschine Verwendung finden kann und dann noch eine Umständlichkeit aufweist, die es unbegreiflich macht, daß Herr Hofgärtner Bechler so riesig

das Unternehmen des Herrn Baier unterstützt. Gibt es nicht außer diesem Erzeugnis noch eine Reihe ebenso guter deutscher Säemaschinenfabrikate, die sich jahrelang der Vorteile als Säemaschine erwiesenermaßen im praktischen Betriebe erfreuen? Oder glaubt Herr Bechler, daß mit einer Maschine, die im Kasten und Freiland nur mit Umständlichkeit oder mit erhöhtem Zeitaufwand zu bedienen ist, ein wirklicher Fortschritt erzielt wurde? Wenn die Maschine tatsächlich imstande wäre, das Pikieren zu ersetzen, oder, wie in jenem Bericht behauptet und bereits von Herrn Topf, Erfurt, mit vollem Recht in Zweifel gesetzt, daß die Wurzelbildung durch dieses Aus-



Sembdners Säe-, Jäte- und Pikiermaschine.

III. Gleichmäßige Entwicklung der Sämlinge.

Sie sind bereits mit dem „Pikierrechen“ behandelt. Originalaufnahmen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

saatverfahren mehr gefördert würde, daß das mühsame Handpikieren ersetzt würde, ja, dann läge der Fall anders! Jeder praktische Gärtner hätte bei klarer Überlegung finden müssen, daß dies nicht der Fall sein kann. Wie ich aus freiwilligen Zuschriften und Äußerungen ersehe, die auf meine Ausführungen in Nr. 12 dieser Zeitschrift an mich ergangen sind und sonst noch gemacht wurden, haben die mir bis jetzt bekannt gewordenen Abnehmer von Baiers Reihensäer eine Enttäuschung erlebt, die das Verfahren des Herrn Hofgärtner Bechler aufs schärfste anzugreifen mir gebieten! Es ist bedauerlich, daß noch keiner dieser Abnehmer offen in Zeitschriften zur Vorsicht gemahnt hat. Auch in Vereinen und Ortsgruppen von Handelsgärtnerverbänden hat Herr Hofgärtner Bechler Reklamevorträge für diesen Apparat gehalten — alles dies ohne irgend welche Erwähnung anderer als gut befundener Säemaschinen-Fabrikate!

Herr Baier eröffnete mir mit Hinweis auf § 824 des Bürgerlichen Gesetzbuches in einem Schreiben wegen einer freiwillig an mich ergangenen Zuschrift auf meine Erwiderung in Nr. 12, wo es heißt: „Ich habe mir dieses Jahr auch den Baiers Reihensäer kommen lassen, aber ich bin damit sehr hereingefallen, es ist die größte Spielerei, die man sich denken kann. — Hoffentlich ist Ihre Erfindung besser“, daß er Schadenersatzklage gegen mich anstrengen werde bei unbefugter Verwendung dieses Schriftstückes. Weiter machte Herr Baier mir den Vorwurf, daß es sich bei diesem Schreiben um Machinationen meinerseits hierbei handle. Wollen die Gärtner nicht mit der Sprache heraus, die Baiers Reihensäer beurteilen können?

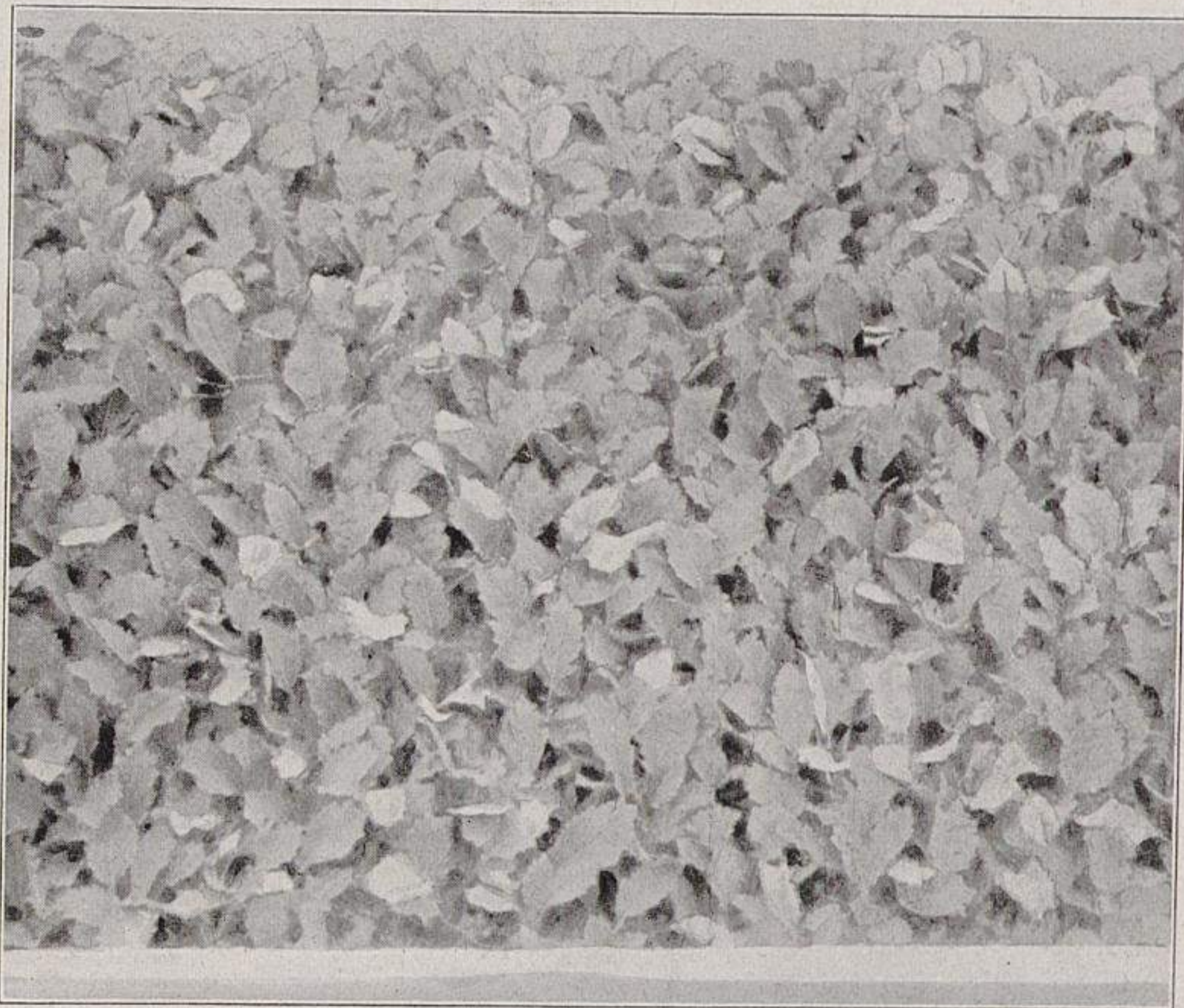
Ist unsre schwere Zeit dazu gekommen, um den Leuten einzuschwätzen, daß mit einer noch nicht genügend erprobten Maschine (an der Ausführung ist gar nichts auszusetzen, sie ist solid und schön ausgeführt) der Gärtnerstand gerettet wird? Ich verweise dabei unter anderm auf die Schrift der Firma W. Baier („Die Reihensaat und ihre große Bedeutung mit Bezug auf Erträge und Samenersparnis“, die einen Reklamevortrag des Herrn Bechler wiedergibt), auf die Einsendungen an Fachblätter unsrer Verbündeten „Wiener Gartenbörse“, Nr. 7 und „Allgemeine Gärtnerzeitung“, Wien Nr. 4. Aber auch in einer Reihe Deutscher Zeitschriften kann man darüber Näheres finden.

Durch diese Reklame von Seiten des Herrn Hofgärtner Bechler wird das Vertrauen zur Urteilskraft deutscher gärtnerischer Beamter und das Vertrauen zum deutschen gärtnerischen Maschinenmarkt schwer geschädigt, und sie dürfte daher kaum von andern Gartenbeamten gebilligt werden.

Herr Baier soll nicht glauben, wie er schreibt, daß ich in Baiers Reihensäer einen gefährlichen Gegner meiner Sache sehe. Ich habe in drei Gärtnereien, wo dieser Apparat angekauft wurde, Aussaaten mit meiner Säemaschine durchgeführt. Baiers Reihensäer ist dortselbst bereits ausgeschaltet, und man war wieder zur Handaussaat zurückgekehrt. Ich konnte dagegen mit dem Urteil, das in diesen Betrieben über meine Erfindung gemacht wurde, sehr zufrieden sein. Vielleicht nimmt es kein Wunder, daß ich von einem mittleren Gärtnereibesitzer Baiers Reihensäer für 15 Mark (also halber Anschaffungspreis) bekam, nachdem er sich nicht für dessen Betrieb geeignet befunden! Meine Gesamtleistung mit meiner Säemaschine (nebenbei bemerkt befinde ich mich im Militärverhältnis) entspricht einer Anbaufläche von fast dreißig Tagewerk. Wenn mit Baiers Reihensäer, wovon doch durch die, wie eine Flut einsetzende Reklame mit wirksamer Unterstützung des Herrn Hofgärtner Bechler eine ziemliche Zahl verkauft wurde, soviel Gemüse angebaut worden wäre, dann könnte ich die Gegnerschaft vielleicht fürchten, wenn ich nicht eine andre Überzeugung bereits gewonnen hätte. Vielleicht nahm Herr Baier auch

Kenntnis von dem Urteil eines unparteiischen Fachmannes, des Herrn Ziergärtner Walter, Aussig (Böhmen), auf Seite 145 dieser Zeitschrift. Da findet er das rechte Urteil über meine Säe- und Jätmaschine. Das schreibt ein Fachmann, der im zweiten Jahre meine Maschine verwendet! Wohlgerne freiwillig, daß es nicht auch heißt, es handelt sich um „Machinationen“ von mir selbst oder durch mich gedungener Organe!*)

Nach allgemeinen Begriffen können Ergebnisse, wie sie Herr Hofgärtner Bechler in langen Aufsätzen veröffentlicht, gar nicht bestehen, was uns die Natur täglich beweist und unser Beruf uns stündlich zeigt. Stellt nicht das Handpikieren einen Eingriff in das Pflanzenleben dar, das im tiefsten Sinne nur dazu durchgeführt wird, die Pfahlwurzel im Tiefenwachstum zu stören, ebenso



Semblers Säe-, Jäte- und Pikiermaschine.

IV. Fertig entwickelte Kohlrabisetzpflanzen.

Der Raum des Kastens ist vollständig ausgenützt! Erstklassige Setzpflanzen. Statt 2000 sind gegen 3000 im sechsfenstrigen Kasten.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

die weitere Ausdehnung der andern Haupt- und Seitenwurzeln, was eine stärkere Wurzelbildung anregen soll? Wer hat nicht schon in der Lehre, bewußt oder unbewußt gelernt, daß durch Beschneiden der Wurzeln, durch die Entnahme des Sämlings, aus dem Saatbeet, wobei die Wurzelspitzen verletzt und teilweise abgerissen wurden, die Pflanzenwurzel Kallus bildet und dann erst lebhafter Seitenwurzeln treibt, die einen guten Wurzelballen halten, einer Umsetzpflanze also das Einwachsen im Freiland oder Kasten schnell ermöglichen! Glaubt der Herr Verfasser im Ernst, daß dies alles nur mit der Art der Maschinensaat zu erreichen ist? Zudem soll nach seinen Angaben das Wurzelwachstum ohne Verpflanzen viel reicher werden; dann könnte man ja dies genau so gut mit ganz dünner Handaussaat erreichen!

Die von mir gestellte Aufgabe, das Handpikieren durch Maschinenarbeit vollständig zu ersetzen, kann also durch Maschinensaat allein nicht gelöst werden. Mit dem Pikieren (Stupfen, Verpflanzen) wollen wir:

- 1) ein vielverzweigtes Wurzelvermögen erreichen, damit die Pflanzen später möglichst Ballen halten,
- 2) den unregelmäßigen, meist zu dichten Stand der Sämlinge regeln, ihnen also mehr Platz zur Ausbreitung geben, um

*) Hierzu geäußert haben sich inzwischen noch in Nr. 28 Herr Ludwig Zinsmeister, Gärtnereibesitzer in Neuburg a. D., in dem illustrierten Bericht „Semblers Säe-, Jäte- und Hackmaschine“, und Herr Oskar Braun, Gärtnereibesitzer in München 46, in dem Aufsatz „Baiers Reihensäer, Semblers Säe- und Jätmaschine“.

Red.

3) durch beide Maßnahmen buschigere Pflanzen mit gutem Wurzelballen zum Auspendeln zu haben.

Mit meiner Pikiermaschine wird mittels des Säeapparates der Same ausgesät, nachdem man auf einem Probierleinen erst den Samenauslauf genau geregelt hat. Die in gleichmäßig weit voneinander stehenden Reihen sich entwickelnden Sämlinge werden mittels eines sogenannten Pikierrechens im Tiefenwachstum der Pfahlwurzel gestört, die Seitenbewurzelung angeregt. Mein System der Pikiermaschine beruht eben darauf, daß man mit dem beigegebenen Pikierrechen die Bodenlüftung maschinell vornehmen kann, wodurch namentlich die Wurzelbildung gleich dem Handpikieren geregelt wird. Man wolle sich überzeugen, daß nur durch die mehrreihige genaue Saat, wie diese mit meinem Säeapparat erreicht wird, eine regelrechte Durchführung des Pikierverfahrens mittels des Pikierrechens maschinell und zwar vollkommen ermöglicht wird. Die bis jetzt mehrere Jahre hindurch angestellten Versuche haben ergeben, daß mit diesem Verfahren behandelte Kohlpflanzen eine weitaus bessere Seitenwurzelbildung erreichen, als die handpikierten! Pilzbildungen (im Kasten) und Unkraut wird durch die miterreichte Bodenlockerung wesentlich hintangehalten. Die Arbeit geht schnell und genau vor sich.

Wie ich in Nr. 12 angekündigt, stelle ich nunmehr diese Pikiermaschine selbst her (desgleichen meine Säe- und Jätmaschine, um diese, wenn möglich, noch zu verbilligen). Um dem deutschen Gärtner volle Gewißheit zu verschaffen, daß er mit diesem Gerät tatsächlich in der Lage ist, wie oben erläutert, das Handpikieren durch Maschinenarbeit vollständig und zwar mit weit größerer Arbeitsleistung zu ersetzen, erkläre ich mich hiermit bereit, einige solcher Maschinen kostenfrei zu Versuchszwecken an bekannte, im öffentlichen Leben stehende Fachleute zu geben, die sich verpflichten, mir ihre Ergebnisse mitzuteilen und womöglich Vorschläge zu unterbreiten, sodaß es möglich ist, für jede Samenart das Richtige zu liefern. (Infolge des durch den Krieg geschaffenen Notstandes empfiehlt sich die Maschine ganz besonders für alle Kohllarten und rundsamige Gattungen, für die bei sachgemäßer Anwendung volle Gewähr geleistet werden kann.) Ferner hätten dann diese Versuchsansteller die Ergebnisse in dieser Zeitschrift, das angenommene Einverständnis der Schriftleitung vorausgesetzt, bekannt zu geben. Unparteiische Sachverständige wollen sich dieserhalb an mich wenden. Welcher Dienst der Gesamtheit des deutschen Volkes daraus erwachsen kann, ist wohl jedem bewußt. Der Dank aller Fachgenossen dürfte jedenfalls bei Bekanntgabe der Ergebnisse sicher sein.

Nachschrift: Soeben (der Beitrag ist bereits vor einer Reihe von Wochen bei uns eingegangen. Red.) komme ich aus dem Ministerium des Innern, wo ich Gelegenheit nahm, über den Aufsatz des Herrn Baier in Nr. 18 dieser Zeitschrift genaue Erkundigungen einzuholen, und erkläre auf Grund dieser noch folgendes:

Wenn Baiers Reihensäer auch in den Münchner Neuesten Nachrichten an erster Stelle neben andern Säemaschinen (nämlich: Handdrillmaschinen von Sack Leipzig-Plagwitz; Sembdner, München und F. R. Dähne in Halberstadt und zwar letztere 3 Fabrikate als schon seit Jahren bewährt) von der Bayrischen Zentralstelle für Obst- und Gartenbau, Obst- und Gemüseverwertung im Königlichen Staatsministerium des Innern, genannt wurde, so ist dies noch lange kein Gutachten und aus diesem Grunde jedenfalls auch nicht am Platze, zu Reklamezwecken verwendet zu werden.

Johannes Sembdner, Obergärtner in München 46.

PERSONALNACHRICHTEN

Garteninspektor Heinrich Heymann in Duisburg, feiert am 12. August sein fünfundzwanzigjähriges Dienstjubiläum als städt. Garteninspektor der Stadt Duisburg.

Der Jubilar, der die schnellaufstrebende Entwicklung Duisburgs zur weltbekannten Industriestadt als Leiter des städt. Gartenwesens durchlebt hat, hat während seiner bisherigen Amtszeit eine Tätigkeit als Verwaltungsbeamter und vor allem als Gartengestalter entfaltet, die wert ist, die Hochachtung der Berufsgenossen zu erringen. Unter seiner Leitung, teils nach seinen Ideen, wurden unter anderm die Schmuckplätze vor dem Stadttheater, der Spielplatz an der Tonhalle, der Platz am Kriegerdenkmal, der Schillerplatz, die ja alle unter den denkbar schwierigsten Verhältnissen nach neuzeitlichen Anschauungen ausgeführt wurden erstellt. Ferner die parkartige, Waldcharakter tragende Anlage am Kaiserberg, der Botanische Garten und zuletzt der Ehrenfriedhof, der zurzeit eine Erweiterung erfährt. Die Reichhaltigkeit des Botanischen Gartens ist ebenso, wie die organische Verbindung der systematischen, biologischen und alpinen Abteilung mit dem Rosarium, dem deutschen Wald und der Kalt- und Warmhauspflanzenanlage seinem Schaffenssinn zu verdanken. Jeder, der die Nymphaeën-Anlage zum erstenmale sieht, freut sich aufrichtig über die Anordnung des Einzelnen sowie über die Pracht des Ganzen dieses Teils des Botanischen Gartens. Es ist mit Recht dieser Garten der Stolz der Duisburger! Heymanns Willenskraft gelingt es immer wieder, trotz der Einwirkung chemischer Gase, giftiger Rauch- und Rußschwaden, blütenprachtige Beete und Rabatten zu zaubern da, wo oft jahrelanges aufmerksames Beobachten erst die wenigen unter den vielen Gewächsen herauszufinden vermag. Wie immer er bestrebt ist, mit dem Vorwärtstreben der Gartenkunst und -Technik gleichen Schritt zu halten, ist er auch heute noch bemüht, eine möglichst weitgehende Grünpolitik zu treiben. Leider ist Duisburg zu sehr Industriestadt, und es kommt daher ein gärtnerisches Unternehmen immer erst an zweiter Stelle. Deshalb ist es ein doppelter Erfolg zu nennen, erreicht zu haben, daß dem sterbenden Kiefernbestand der Kaiserberganlagen schon jetzt eine kulturfähige, dem Landschaftsbild sich anpassende Durchforstung und Umpflanzung zuteil wird. Auch die Modernisierung und Neubauung einer Gewächshausanlage im großen Stil zeugt von seinem fortschrittlichen Geist. Viele Ideen, wie die Neuanlage eines großen Parks harren noch ihrer Äußerung.

Weit über 100 Morgen städtischen Baugeländes wurden bei Ausbruch des Krieges nutzbar gemacht. Trotz der Ausgaben für Maschinen, Geräte, Saatgut, Arbeitslöhne usw. ist nichts zugesetzt, wohl aber die Stadt mit über 3000 Zentner Kartoffeln (gewonnen aus einem Doppelwaggon Saatgut) versorgt worden. In diesem Jahre sind die Anpflanzungen noch um ein Bedeutendes erweitert.

Außer dieser Linderung der Nahrungsmittelknappheit, sei noch ein andres Gebiet seiner Kriegstätigkeit erwähnt. Duisburgs Ödflächen, ausgesaugt von den giftigen Gasen, bar jeden bakteriellen Lebens, ein steriles, festgetretenes, kalkarmes Brach- und Spekulationsland, zeigt heute ein Gesicht mühselig umgearbeiteter Kulturläche. Seiner umsichtigen Tätigkeit ist es zu danken, daß mehr als 600 Familien, meist Kriegerfrauen, das allgemein unfruchtbar verschrieene Land kultivierten und urbar machten. Von der Gartenverwaltung wurden die Flächen, die die Eigentümer dank seiner Werbetätigkeit kostenlos auf drei und mehr Jahre zur Verfügung stellten, in Stücken von 300 bis 1000 qm aufgeteilt und den Familien, die um Land anfragten, zugewiesen. An bestimmten Bürostunden, die öffentlich bekanntgegeben wurden, konnten diejenigen, die ein Stück Land zu bebauen beabsichtigten, billige und gute Bezugsquellen von Düngemitteln, Saatgut usw. erfahren. So wäre noch manches zu nennen, was getan wurde, um die Arbeitsfreudigkeit der Bevölkerung wachzuhalten. Und wenn nach dem Kriege der in Duisburg totesagte Feld- und Gartenbau wieder reges Leben zeigt, so ist das hauptsächlich sein Werk, und dankbar erkennen heute schon die Bürger seine Verdienste um die Allgemeinheit an.

So wie hier ist er auch eifrig bemüht, den Jüngern des Gartenbaues eine gute theoretische Lehre mit auf den Weg zu geben und seine Gärtnerklasse an der Fortbildungsschule in Duisburg wird von Auswärtigen ebenso fleißig besucht, wie ausgelernte Gärtner oft den Wunsch äußern, die Klasse weiter besuchen zu dürfen.

Stets in treuer Pflichterfüllung, weder Zeit noch Müdigkeit zu kennen, verlangt er von seinen Untergebenen eine rechte Arbeit, ist aber, und das kennzeichnet ihn genau, immer ein belehrender, wohlwollender, selbstloser Förderer der Jugend und seines Berufs. Alle, die ihn und sein Schaffen kennen, werden seinem Wirken stets achtend gelten lassen. Mögen dem Jubilar noch recht lange Jahre kraftvollen Lebens zur Verfügung stehen! Ein Freudentag wie der Jubiläumstag aber, sei ihm eine innere Befriedigung für die Kümernisse und Drangsalen des Lebens, ohne die eben kein Leben möglich ist.

Walter Thiele, Gartentechniker in Hannover.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 19. August 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Der neue Versuchsbetrieb für Gemüse- und Obstbau an der Königlichen landwirtschaftlichen Akademie in Bonn-Poppelsdorf. *)

Inmitten der Kriegswirren ist der landwirtschaftlichen Akademie Bonn-Poppelsdorf in aller Stille ein Versuchsbetrieb für Gemüse- und Obstbau angegliedert worden, der im Hinblick auf künftig zu schaffende ähnliche Einrichtungen allgemeiner interessieren dürfte und über dessen Organisation die Herren Prof. Dr. Th. Remy, Kgl. Regierungsbaumeister Hunger und Gartenbaulehrer P. Lange in ihrer Eigenschaft als Organisator, Bauleiter und gärtnerischer Betriebsleiter im Heft 2 der „Landwirtschaftlichen Jahrbücher“ (Verlag von Paul Parey, Berlin) eingehend berichten.

Hinsichtlich der Notwendigkeit, unsern Gemüse- und Obstbau zu heben, werden allseits besonders volkswirtschaftliche Gründe neben privatwirtschaftlichen angeführt. Die erstern hält Remy grundsätzlich für vollauf berechtigt, und zwar aus folgenden Erwägungen.

1. Unser Bedarf an Gemüse und Obst wird durch Eigenerzeugung nicht annähernd gedeckt.

2. Der Gemüsebau liefert von der Flächeneinheit besonders große Erträge an menschlicher Nahrung und trägt infolgedessen mehr als jeder andre Zweig der Bodenkultur zur Unabhängigkeit der Volksernährung vom Auslande bei.

3. Gemüse und Obst ergänzen unsre Fleisch- und Brotnahrung auch diätetisch in willkommener Weise und fördern so die Volksgesundheit.

4. Gemüse- und Obstbau beanspruchen verhältnismäßig geringe Landflächen, vermögen deshalb die Seßhaftmachung von Kleinbesitzern zu erleichtern und die Landflucht einzuschränken.

5. Der im Bereich der Großstädte in Lauben-, Schrebergärten und auf sonstigen Kleinparzellen betriebene Gemüse- und Obstbau kleinsten Umfangs macht Ödland im Bereich der Großstädte nutzbar, gibt der Arbeiterbevölkerung Gelegenheit zu einer für Körper und Geist gleich nützlichen Beschäftigung im Freien und entzieht den Kneipen,

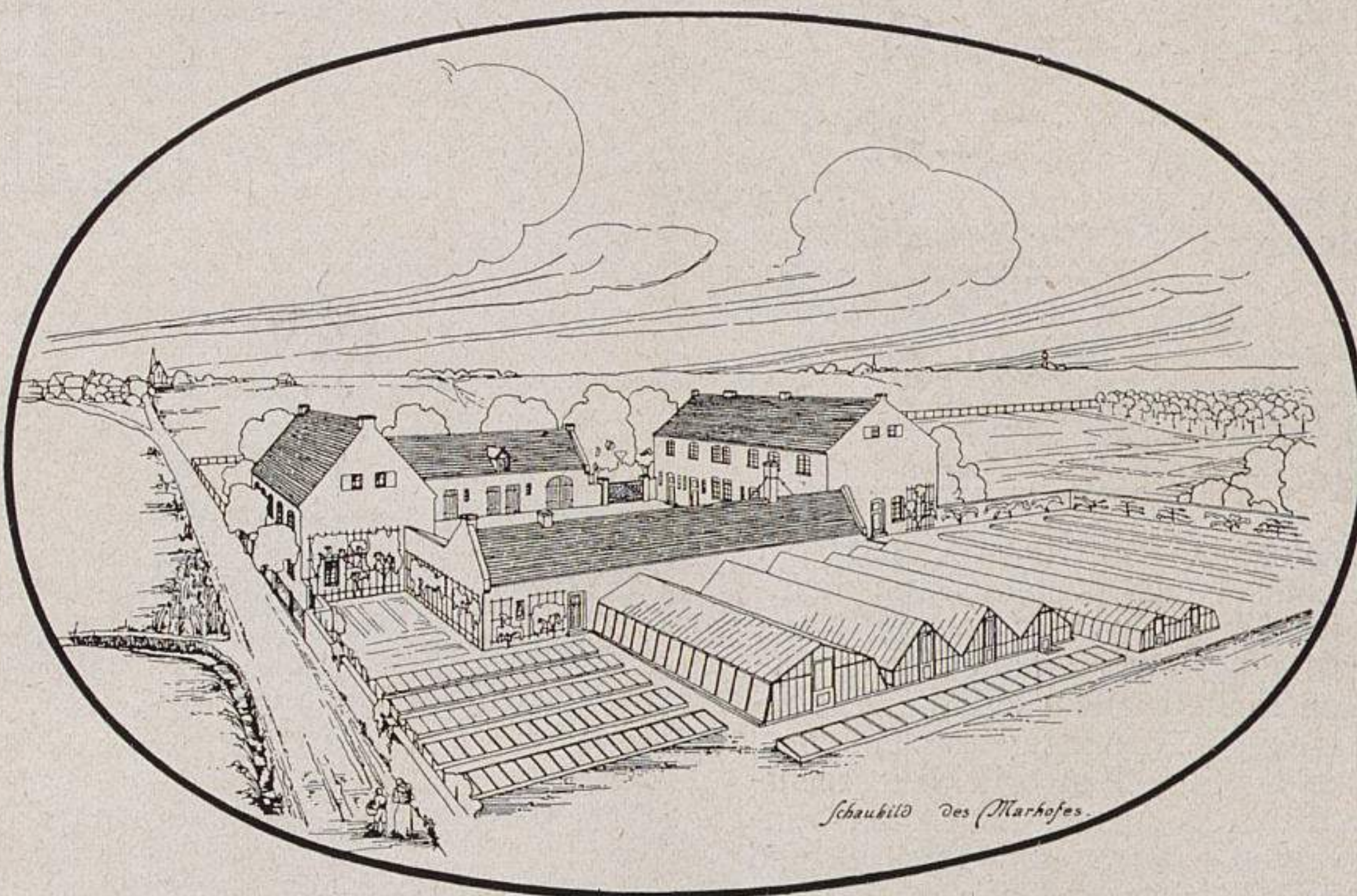
Singspielhallen und sonstigen Vergnügungs- und „Erholungsstätten“ der Großstadt einen Teil der Besucher. Der Ertrag dieser Zwergbetriebe mag im einzelnen nicht sehr ins Gewicht fallen, stellt aber im ganzen immerhin einen recht beachtenswerten Gewinn an wertvollen Nahrungspflanzen dar.

6. Gemüse- und Obstbau geben vielen fleißigen Händen Arbeit und Erwerbsgelegenheit. Das ist besonders wichtig für kinderreiche ländliche Familien, deren nicht ständig beschäftigte Mitglieder fast ohne Rücksicht auf Alter und Geschlecht im Gemüse- und Obstgarten Gelegenheit zu lohnender Füllarbeit finden.

Privatwirtschaftlich berechtigt ist der Gemüse- und Obstbau natürlich nur dann, wenn er auch lohnt. Daß diese Voraussetzung für den Gemüsebau erfüllbar ist, wird allgemein aus seiner Blüte in Holland geschlossen. Wirklich kritische Nachweise über die Einträglichkeit des holländischen Gemüsebaues und die sie bedingenden besonderen Umstände, schreibt Remy, fehlen leider fast vollständig, wären angesichts unsrer Ausdehnungsbestrebungen jedoch dringend erwünscht. Den ge-

ringern Lohn- und Lebensansprüchen der arbeitenden Bevölkerung ausschlaggebende Bedeutung für die Erträglichkeit des holländischen Gemüsebaues beizumessen, dürfte nur zum Teil richtig sein. Auch die Tragweite der holländischen Klimaverhältnisse wird zweifellos überschätzt. Bei Venlo, dicht an der preußischen Grenze, ist im letzten Jahrzehnt ein neues Gemüsebaugelände entstanden, welches im wesentlichen nach dem Vorbild der alten holländischen Gemüsebaugelände in Groeningen, Nord- und Südholland arbeitet und dabei gut fortzukommen scheint. Die politische Grenze zwischen Preußen und Holland bildet aber durchaus keine Klimagrenze. Sogar die Unterschiede im Klima der weiter nordwärts gelegenen holländischen Landesteile und der südlichen Rheinebene sind nicht so groß, wie vielfach angenommen wird.

Die Bodenbeschaffenheit wechselt sowohl innerhalb der holländischen Gemüsebaugelände als auch



Der neue Versuchsbetrieb für Gemüse- und Obstbau an der Königlichen landwirtschaftlichen Akademie in Bonn-Poppelsdorf.

1. Schaubild des Marhofes.

*) Text nebst Abbildungen entstammen der „Deutschen Landwirtschaftlichen Presse“, Nr. 57, vom 15. Juli.

in den für ausgedehnte Gemüseerzeugung besonders in Betracht kommenden deutschen Anbaugebieten in den weitesten Grenzen. Dasselbe gilt für den Grundwasserstand, der in Holland durchgehend, aber nicht überall höher sein dürfte als bei uns. Im übrigen ist der Gemüsebau infolge der recht verschiedenen Lebensansprüche der Gemüsearten klimatisch so anpassungsfähig, daß ihre Kultur wohl in keinem größeren Lande der gemäßigten Zone ganz ausgeschlossen ist. An der Ungunst der natürlichen Vorbedingungen liegt es also nicht, wenn unser Gemüsebau heute so weit hinter dem holländischen zurückgeblieben ist. Daß in unserm Vaterlande alle natürlichen Voraussetzungen für den Obstbau gegeben sind, zeigt die Erfahrung zur Genüge.

Die günstigeren Arbeitsverhältnisse Hollands dürften sich durch bessere Absatzverhältnisse in unserm Lande ausgleichen lassen. Der Markt liegt unsern Gemüse- und Obstbauern im eigenen Lande vor der Tür, während Holland auf Absatz im Ausland angewiesen ist. Das bedingt weitere Zufahrtswege, oft auch Zollbelastung und mancherlei andre Absatzunsicherheiten und -schwierigkeiten.

Der auf Gemüse-, Obst- und Gartenbau entfallende Flächenanteil ist im Reichsgebiet bekanntlich verhältnismäßig gering. Insgesamt dienen im Reichsgebiet rund 700 000 ha oder 2 vom Hundert der gesamten landwirtschaftlich benutzten Fläche dem Gemüse- und Obstbau. In der Rheinprovinz und besonders in der Umgebung von Bonn geht der Gemüsebau weit über die angegebenen Grenzen hinaus.

Die Aufnahme-fähigkeit des Marktes, die auch durch riesige Einfuhr zur Genüge beleuchtet wird, setzt der Entwicklung unsers Gemüsebaues besonders im dichtbevölkerten Westen des Landes weite Grenzen.

Remy erklärt es für selbstverständlich ganz verkehrt, aus einer starken Einfuhr allein auf die Zweckdienlichkeit vermehrter Eigenerzeugung zu schließen, wie es so oft geschieht. Erst Einträglichkeit rechtfertigt privatwirtschaftlich die Ausdehnung oder Einführung von Kulturzweigen. Auch der Gemüse- und Obstbau nehme in dieser Beziehung keine Ausnahme-stellung ein. Mangelhafte Einträglichkeit desselben sei wohl der Hauptgrund dafür, daß unsre Gemüse- und Obsterzeugung so weit hinter dem Bedarf des Landes zurückgeblieben sei, Erhöhung der Einträglichkeit infolgedessen das beste Mittel, die erwünschte Ausdehnung des Gemüse- und Obstbaues herbeizuführen.

Die Voraussetzungen für einen Wettbewerb des inländischen Gemüsebaues mit dem holländischen könnten aber von vornherein nicht als ungünstig bezeichnet werden, wenn es gelinge, unsern Gemüsebau auch technisch und wirtschaftlich auf die Höhe des holländischen zu bringen. An der Wettbewerbsfähigkeit unsers Obstbaues ist erst recht nicht zu zweifeln. Nur dürften wir uns nicht starr an die herkömmlichen Formen unsers Gemüse- und Obstbaues oder an das holländische Vorbild binden, sondern müssen im Bedarfsfalle auch vor neuen Wegen nicht zurückschrecken. Besonders der Frühgemüsebau unter Glas, der in entsprechend hohen Preisen Ersatz für die hohen Kulturkosten bietet, verdiene auch bei uns allgemeinere Beachtung.

Zum Ausbau der Organisationen zur bessern Ver-

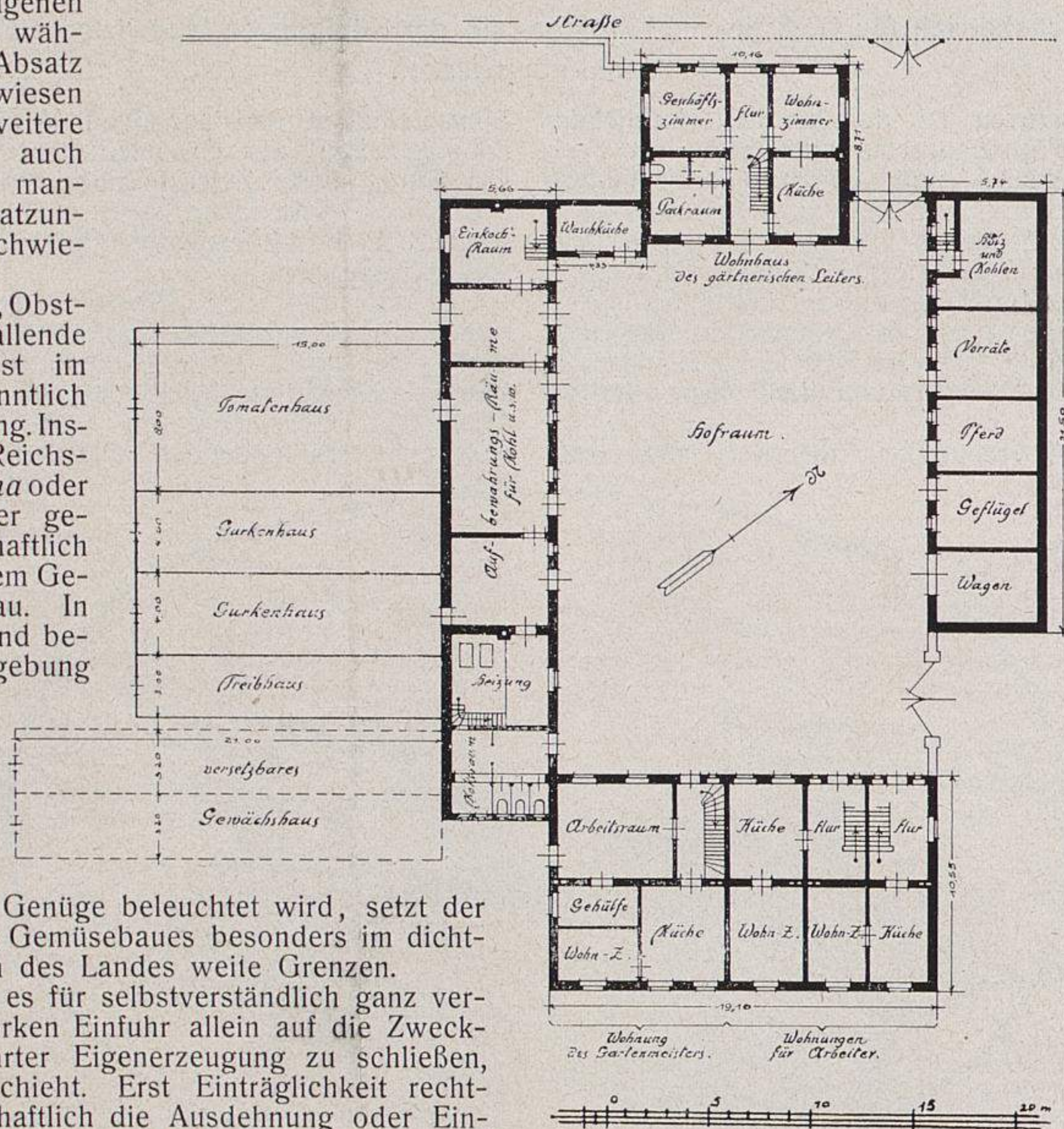
wertung von Gemüse und Obst trete für uns als wichtiges Ziel auch die technische Hebung des Gemüse- und Obstbaues sowie seine Anpassung an die natürlichen Verhältnisse und die besonderen Bedürfnisse unsers Landes. Daran sollte auch der neue Versuchsbetrieb mitarbeiten durch: vertieftes wissenschaftliches Eindringen in die Sonderfragen dieses Zweiges der Bodennutzung, ferner durch Ausbau der im Dienste des Gemüse- und Obstbaues tätigen praktischen Versuchstätigkeit und Prüfung neuzeitlicher Kulturmethode und drittens durch Einwirkung auf die Gemüse- und Obstbau treibenden Kreise durch Beispiel und Unterweisung.

Der als Versuchsbetrieb eingerichtete Marhof (Abbildung I, Seite 261), bisher mit dem Versuchsgut Dikopshof verschmolzen, mußte für den in Rede stehenden Zweck geeignet erscheinen. Die verfügbare Landfläche ist mit 2,25 ha allerdings etwas knapp. Dafür verbilligten die vorhandenen Ge-

bäude, mit denen der Marhof als Rest eines ehemaligen größeren Bauerngutes reichlich ausgestattet ist, seine Anpassung an den neuen Zweck erheblich. Soweit die Gebäude zu Arbeiterwohnungen eingerichtet waren, blieben sie ihrer bisherigen Bestimmung erhalten. Neu eingerichtet wurden in den alten Gebäuden eine Wohnung für den gärtnerischen Betriebsleiter und seinen ersten Gehilfen. Der Rest der Bauten wurde in möglichst einfacher und billiger Weise Betriebszwecken angepaßt. Natürlich stand den mit der Benutzung alter Gebäude verbundenen Ersparnissen der Nachteil einer gewissen Gebundenheit durch den gegebenen baulichen Rahmen gegenüber.

Die klimatische Eignung des Marhofs für den Ge-

müse- und Obstbau ergibt sich schon aus der unmittelbaren Nachbarschaft des gemüse- und obstreichsten Teiles des Vorgebirges und des Rheintales. Der Boden gehört geologisch der Niederterrasse des in Luftlinie 2 bis 3 km entfernten Rheines an. In der geologisch-agronomischen Karte (Blatt Brühl) ist der Boden größtenteils als „gelbbrauner, fetter Lehm mit durchlässigem Sand“, zum kleineren Teil als „oberflächlich verlehmt, in der Tiefe kalkiger grauer Sand über durchlässigem Kies“ bezeichnet. Nach eigenen vorläufigen Ermittlungen besteht der Boden bis auf 1 m Tiefe aus durchlässigem Lehm und Sand in recht wechselndem Mischungsverhältnis und verschiedener Schichtenfolge. Jedenfalls gestattet der Boden eine recht vielseitige gärtnerische Nutzung. Der Grundwasserstand schwankte während der letzten Sommer zwischen etwa 10 und 15 m Tiefe. Das Grundwasser kommt also für die Versorgung der Pflanzen nicht in Betracht, sodaß künstliche Bewässerung vorgesehen werden mußte. Es empfahl sich die Wasserzuführung mittels einer auf der Erde liegenden, an das Wassernetz der Wasserleitungs-



II. Grundriß des Marhofs.

Gesellschaft Hersel-Wesseling angeschlossen Rohrleitung. Das Wasser wird je nach der Größe des Verbrauchs zum Preise von 11—15 Pf für den Kubikmeter geliefert.

Den besondern Lehr- und Forschungsbedürfnissen der Akademie wurde durch vielseitige, den wirtschaftlichen Gesichtspunkten durch sparsame Einrichtung der Gesamtanlage Rechnung zu tragen gesucht. Im einzelnen wurde folgende Gliederung des Betriebes gewählt:

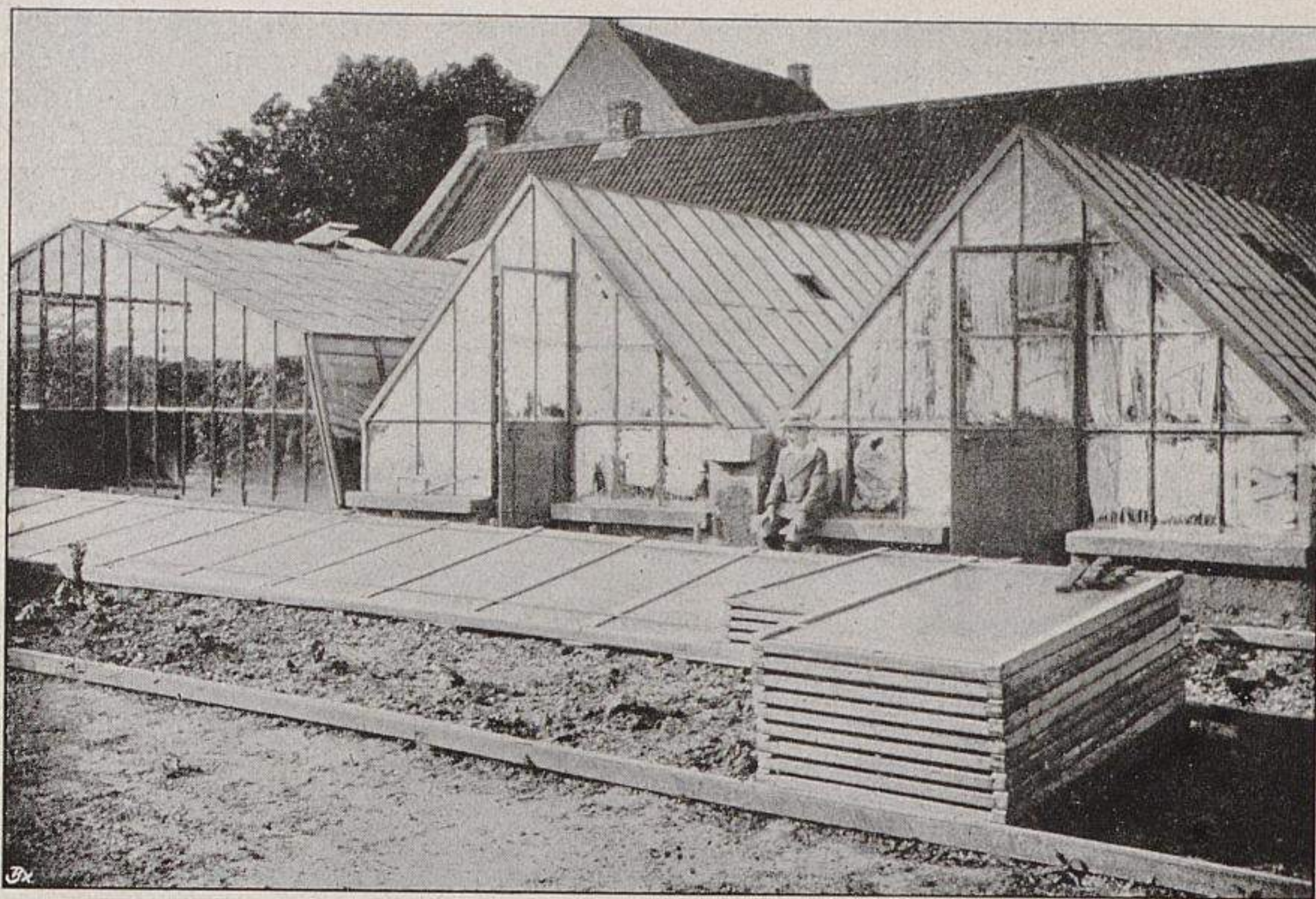
a) Einrichtungen für den Gemüsebau.

1. Eine aus etwa 400 Fenstern bestehende Frühtreiberei unter Glas nach holländischem Vorbild unter Benutzung verschiedener Arten von Mistbeetfenstern.
2. Gewächshauskultur von Gemüse in verschiedenen, teils heizbaren, teils nicht heizbaren Glashäusern.
3. Intensivster gärtnerischer Gemüsebau auf einer etwa 40 a großen Fläche Freiland.
4. Gemüsebau unter Obsthochstämmen auf etwa 30 a großer Fläche.
5. Gärtnerische Daueranlagen (Spargel, Rhabarber, Meer Kohl) und Übergänge zwischen gärtnerischem und feldmäßigem Gemüsebau auf etwa 75 a großer Fläche.

b) Einrichtungen für den Obstbau.

1. Spalierobstbau an den vorhandenen Wänden.
2. Intensivster Obstbau (Steinobsthochstämme mit Birnenspindeln und Beerenobst als Unterkultur) auf etwa 30 a großer Fläche.
3. Obstbau (Äpfelhochstämme) mit Gemüseunterkultur.

Damit waren die verfügbaren Flächen zunächst erschöpft, sodaß der auf Gespannarbeit, starke Kunstdünger-Verwendung, natürlichen Regenfall und Erzeugung von Massengemüsen fußende Feldgemüsebau zunächst nicht berücksichtigt werden konnte. Wegen seiner besondern Bedeutung als Glied größerer landwirtschaftlicher Betriebe und wegen der vielen wichtigen Fragen, die gerade auf dem Gebiet des Feldgemüsebaues der



Der neue Versuchsbetrieb für Gemüse- und Obstbau an der Königlichen landwirtschaftlichen Akademie in Bonn-Poppelsdorf.

III. Außenansicht der Gurken- und Tomatenhäuser des Marhofs.

schaft dem Institut für Boden- und Pflanzenbaulehre angegliedert, dessen Vorsteher zugleich Oberleiter des Betriebes ist. Als gärtnerischer Betriebsleiter wirkt ein staatlich geprüfter Garten- und Obstbaulehrer, dem auf dem Marhof selbst inmitten seines Tätigkeitsbereiches Dienstwohnung zugewiesen ist und dem in technischen Betriebsangelegenheiten die weitestgehende Bewegungsfreiheit gewährt wird. Der gärtnerische Betriebsleiter übernimmt gegen besondere Vergütung auch die Vorlesungen über Gemüse- und Obstbau an der Akademie. Die infolge der Versuchstätigkeit erforderlichen wissenschaftlichen Untersuchungen werden vom Institut für Boden- und Pflanzenbaulehre ausgeführt.

Im ganzen wurden für die bauliche Instandsetzung der Gebäude etwa 10000 M aufgewendet. Ihre räumliche Anordnung, Bestimmung und Einrichtung ergibt sich aus dem Grundriß des Marhofes. (Abbildung II, Seite 262.)

Die Seitengebäude sind eingeschossig, die Wohngebäude jedoch besitzen ein Obergeschoß, welches lediglich Wohn- und Schlafzimmer enthält, während im Erdgeschoß auch die für den gärtnerischen Betrieb notwendigen Geschäfts- und Arbeitsräume untergebracht sind.

Dem südlichen Nebengebäude sind die neuen für den Gemüsebau bestimmten Gewächshäuser angelehnt. (Abbildung III, oben- und IV, nebenstehend.) Größe und Querschnitt gehen aus der Zeichnung (Abbildung V, Seite 264) hervor. Die Ausführung der



Der neue Versuchsbetrieb für Gemüse- und Obstbau an der Königlichen landwirtschaftlichen Akademie in Bonn-Poppelsdorf.

IV. Tomatenhaus des Marhofs.

Tomaten- und Gurkenhäuser ist durchweg in eisernen Bindern und Pfetten erfolgt, welche ihrerseits die Last der hölzernen Sparren tragen. Die Dachflächen sind eingedeckt mit hellem rheinischem $\frac{3}{4}$ -Glase, nur die unteren steilen Seitenflächen des 8 m breiten Tomatenhauses sind mit abnehmbaren holländischen Frühbeetfenstern verglast. Die Lüftung erfolgt durch Lüftungs-Klappfenster, welche am First angebracht sind und einheitlich betätigt werden können. Die Kosten des Tomatenhauses, einschließlich Verglasung und Anstrich, jedoch ohne Heizung, haben 1350 \mathcal{M} betragen. Die beiden 4 m breiten Gurkenhäuser haben zusammen ohne Heizung 1250 \mathcal{M} gekostet.

Die Dachflächen des 3 m breiten, niedrigen Anzuchtshauses sind wieder mit abnehmbaren Frühbeetfenstern, die hier mit Rohglas verglast sind, eingedeckt. Alles Holzwerk bei diesem Hause wie auch bei einem Teile der sonst im Gebrauch befindlichen Frühbeetfenster ist versuchsweise nach einem neuzeitlichen Verfahren mit verzinktem Eisenblech umkleidet, wodurch eine größere Haltbarkeit erzielt werden soll.

Die Kosten dieses Hauses ohne Heizung stellen sich auf 720 \mathcal{M} .

Das versetzbare Gewächshaus ist in einfachster und billigster Weise vom gärtnerischen Betriebsleiter errichtet worden. Die eisernen Binder sind auf in die Erde gerammten Pfählen und auf Holzpfetten befestigt und durch Längseisen verbunden. Im übrigen sind alle Flächen mit holländischen Frühbeetfenstern eingedeckt und mit Klar- (halb durchsichtigem Glase) verglast. Die Kosten haben einschließlich Verglasung und Anstrich, jedoch ohne Heizung, 1354 \mathcal{M} betragen. Die Kosten für 1 qm überbaute Fläche betrugen demnach ohne Heizung:

1. Für das 120 qm große Tomatenhaus 11,25 \mathcal{M} ,
2. „ „ 120 „ „ verdoppelte Gurkenhaus 10,42 „
3. „ „ 136,5 „ „ versetzbare Gewächshaus 9,95 „
4. „ „ 45 „ „ Anzuchtshaus 16,— „

Für die Beheizung der Gewächshäuser wurden im südlichen Nebengebäude zwei gußeiserne Warmwasser-Heizkessel, System „National“, eingebaut, deren Heizfläche genügend groß ist, um auch eine vergrößerte Gewächshausanlage oder noch einen Teil der Frühbeete mit Heizrohren ausstatten zu können. Als Heizkörper dienen durchweg glatte schmiedeeiserne 50 mm-Rohre. Auch in die für die Aufbewahrung von Kohl bestimmten Räume ist ein Heizrohr verlegt worden, um Frostschäden vorzubeugen. Die gesamte Heizungsanlage mit den erforderlichen Ventilen, Anstrich- und Maurerarbeiten usw. hat 4350 \mathcal{M} erfordert.

Die Tomaten- und Gurkenhäuser, sowie ein Teil der Frühbeetfenster und die gesamte Heizung sind von der Firma Rubruck in Köln geliefert worden, während das Anzuchtshaus und die Frühbeetfenster mit eisenverkleidetem Rahmen von dem Metallziehwerk „Rekord“, G. m. b. H., in Dortmund bezogen wurden.

Gehöft und Grundstück sind mit Ausnahme eines kleinen Teiles, der schon von früher her eine Umwehrungsmauer besaß, in ganzer Ausdehnung neu eingefriedigt worden. Hierfür wurde eine Einfriedigung aus starkem, 1,75 m hohem verzinktem Drahtgeflecht gewählt, welches 25 cm tief in den Boden eingreift. Die Befestigung erfolgte an Eisenbetonpfählen, welche oben noch mit dreifachem Stacheldraht bespannt und 2,50 m voneinander entfernt sind. Die Kosten dieser Einfriedigung haben für das laufende Meter 3,80 \mathcal{M} betragen.

An der alten Einfriedigungsmauer, wie auch an allen sonst geeignet erscheinenden Mauerflächen der Gebäude haben Spaliere Platz gefunden.

Für die Bewässerung ist durch Anschluß an die im

benachbarten Dorfe Keldenich bestehende Wasserleitung Sorge getragen, und zwar in der Weise, daß nicht nur die Gebäude und Gewächshäuser, sondern in geeigneter Entfernung alle Grundstücksflächen mit Zapfstellen versehen wurden. Dabei sind die Zapfstellen so angeordnet, daß durch Schlauchverbindung jede Stelle bewässert werden kann. Um das Wasser in den Zuleitungsröhren vorzuwärmen, sind diese über der Erde verlegt und mit einem grö-

ßen Querschnitt (50 mm lichte Weite) ausgestattet worden. Außerdem hat bei einem Teile der Gartenhydranten ein Schöpfbecken aus Eisenbeton Aufstellung gefunden.

Die etwa 1 km lange Anschluß-

wasserleitung nach Keldenich hat 2000 \mathcal{M} gekostet, während für die Bewässerungsanlage auf dem Grundstück selbst etwa 1900 \mathcal{M} aufgewendet worden sind.

Die Beleuchtungsanlage konnte unter Aufwendung verhältnismäßig geringer Kosten mit Anschluß an die beim Hofe vorbeiführende Leitung des Brühler Elektrizitätswerkes hergestellt werden. (Schluß folgt.)

Kopfsalat „Wunder von Stuttgart“.

Wir besitzen schon eine ziemliche Anzahl solcher Sommersalatsorten, die außerordentlich lange in der Hitze stehen können. Die Mehrzahl dieser Sorten sind braun, sodaß man versucht wäre, zu glauben, die braune Farbe zeige eine gewisse Beständigkeit der betreffenden Züchtung (um das Fremdwort immun zu vermeiden) gegen die Sonne an.

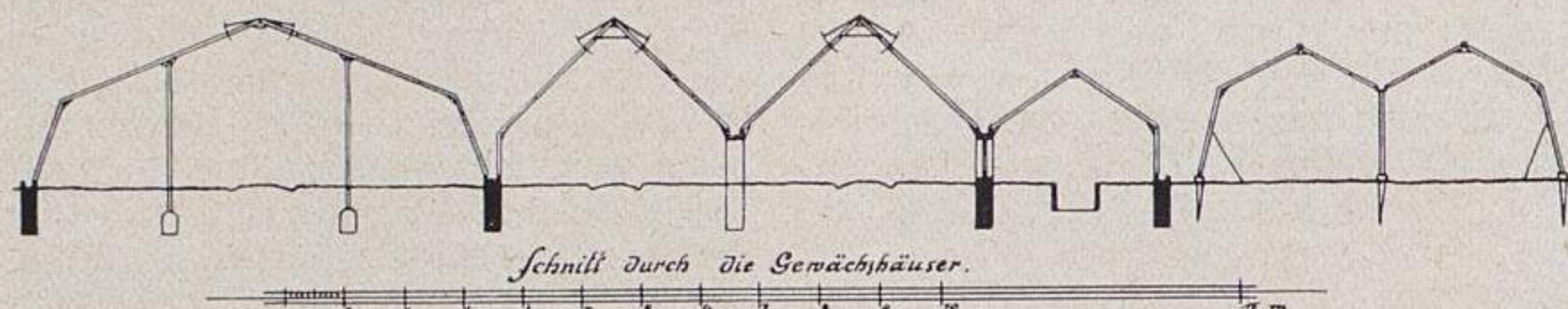
Um nun die obengenannte Sorte, deren Farbe ein sehr schönes Gelbgrün ist, auf Herz und Nieren zu prüfen, habe ich sie in einer Probepflanzung dreien unsrer besten Hitzeerträgern gegenübergestellt. Es sind dieses die Sorten: *Genezzano*, *Juwel* und *Graf Zeppelin*. Obwohl das Wetter außerordentlich gut paßte, hatte ich doch eine kleine Enttäuschung zu verzeichnen. Und zwar nicht etwa in der Güte der Sorten, sondern (es ist dieses für manchen sehr lehrreich) ich hatte für *Genezzano* die Sorte *Wunder der vier Jahreszeiten* erhalten, weil *Genezzano* — nicht mehr da war. Nur durch Zufall bin ich zur Kenntnis dieses Falschkaufes gekommen. Welcher Gegensatz zu *Genezzano*! Auch der einmal lautgewordenen Behauptung, *Jahreszeiten* sei gleich *Graf Zeppelin* und ein sehr guter Salat, muß ich widersprechen, ich hatte sehr schlecht schließende Köpfe. Wenn nun auch *Genezzano* zum Vergleich wegfiel, so hat dieser Probeanbau doch den Wert eines andern Wunders erwiesen, nämlich der Sorte *Wunder von Stuttgart*, von der Firma W. Pfitzer, Stuttgart, bezogen. Ich kann mitteilen, daß diese Neuzüchtung außerordentlich groß, ebenso fest und auf alle Fälle so dauerhaft ist wie *Juwel* und *Genezzano*, sofern der Käufer nicht in die Lage kommt, bei einer Samenhandlung eine andre Sorte zu bekommen, weil diese vielleicht — auch gelbgrün ist.

Karl Topf, Erfurt.

Erfahrungen über Kopfsalat.

Spielt der Kopfsalat schon an sich im Gemüsebau eine große Rolle, die es empfiehlt, das Verhalten der einzelnen Sorten aus eigener Erfahrung kennen zu lernen, so muß man sich besonders dort, wo Salat fast zu jeder Jahreszeit verlangt wird, mit den Eigentümlichkeiten der Sorten vertraut machen. Schon mit der Treiberei im Januar gilt es, die richtigen Sorten zu wählen. Treibsalat muß, um als lohnend bezeichnet werden zu können, flott wachsen, gute Köpfe bilden, gegen Witterungsunbilden abgehärtet sein und darf keine zu hohe Wärme beanspruchen, damit die Kastenpackung nicht zu teuer kommt.

Bei Beachtung dieser Punkte ergibt sich schon ein Ausscheiden mancher Treibsorten. So zum Beispiel *Kaisers Treibsalat*, er ist zu empfindlich und gibt keine richtigen Köpfe. In der heutigen Zeit wird etwas andres



Der neue Versuchsbetrieb für Gemüse- und Obstbau an der Königl. landwirtschaftlichen Akademie in Bonn-Poppelsdorf.

V. Schnitt durch die Gewächshäuser.

verlangt als das Ergebnis dieser Sorte. Auch Treibsalat muß feste und große Köpfe bilden. *Leppermanns Treib* und *Ideal* hatte ich immer noch nebenbei als Hauptsorten geführt, bis die Erfahrung zeigte, daß auch diese von *Böttners Treibsalat* übertroffen sind.

Zurzeit halte ich *Böttners Treibsalat*, vorausgesetzt, daß dieser echt ist, für die zuverlässigste und beste Treibsorte. Einmal ist die Entwicklung sehr gut, sodann gibt diese Sorte wirklich feste Köpfe von gelber Farbe, wie man sie nicht besser wünschen kann, und dann ist sie auch nicht so empfindlich. *Böttners Treibsalat* bezeichne ich nicht etwa deshalb als eine der vortrefflichsten Treibsorten, weil der Züchter ein tüchtiger Fachmann ist, das wäre in diesem Falle Nebensache, sondern weil die Sorte gut ist, und das ist hier die Hauptsache.

Auch für kalte Kästen für die Zeit Ende April bis Juni ist *Böttners Treibsalat* gut. Unbedingt gebe ich aber hierzu dem bewährten *Maikönig* den Vorzug. Kleine Köpfe bildet diese Sorte nur, wenn die Erde nicht nahrhaft genug ist. Als erste Sorte fürs Freiland Ende März bis Anfang April gepflanzt ist *Maikönig* und *Naumburger* unübertroffen. Letztere ist etwas braun getupft, bildet aber ausgezeichnete große Köpfe, besonders im gut gedüngten Boden. *Maikönig* war hier Mitte Mai bereits im Freien gut, der zweite Satz Ende April gepflanzt, war Anfang Juni, also vor Pfingsten fertig. Später *Maikönig* zu pflanzen ist nicht zu empfehlen. *Naumburger* kann bis gegen Mitte Mai gepflanzt werden, scheidet dann bis zur Pflanzung Ende Juli bis Anfang August aus, weil dann diese Sorte zu leicht in Samen geht.

Weitere gute frühe Sorten sind: *Silberkopf*, bildet große Köpfe und ist gleich hinter *Naumburger* fertig, das heißt, wenn zu gleicher Zeit gepflanzt. Bei gleicher Pflanzung im April bis Mai folgt: *Non plus ultra*. Sie bildet riesige, zarte Köpfe, hält sich aber garnicht lange und schießt am allerersten. Diese Sorte geht auch unter dem Namen *Pariser Zucker*. Wenige Tage später folgt dann *Erfurter Dickkopf*, eine Sorte, die ich bereits 18 Jahre baue, und die immer gute Köpfe liefert. Den Salat *Der Vorgezogene* halte ich für eine Sorte, die keinen Vorzug genießt und die auch eine besondere Empfehlung nicht verdient. *Gelber* und *Brauner Troztkopf* sind gleichfalls zuverlässige Sorten, wenn auch die Köpfe eine nicht gerade besondere Größe erreichen. *Rudolfs Liebling* bildet kleine, feste, sehr zarte Köpfe und ist letzterer Eigenschaft und der goldgelben Farbe wegen immer eine gute Sorte für Liebhaber. *Faulenzer* bildet keine großen, aber zarte Köpfe und schießt bald, im Gegensatz zu andern Sorten. Deshalb diese Sorte hervorzuheben wäre, wüßte ich nicht. *Dippes großer, gelber, zarter, spätaufschießender*, kurz *Dippes* genannt, ist eine sehr gute Sorte, bildet große Köpfe, ist zart, hält sich ziemlich lange, freilich nicht so lange wie etwa *Juwel*, *Zeppelin* oder gar *Cazard*. *Juwel* und *Zeppelin* sind rotbraune Sorten, großköpfig, zart, halten sich ungemein lang, sind, wenn im Mai gepflanzt, tatsächlich Folgesorten von *Maikönig*, *Naumburger*, *Silberkopf*, *Gelber Troztkopf*, *Dickkopf* und *Dippes*, und zwar geht *Juwel* zuletzt in Samen.

Cazard hingegen ist die am schwersten in Samen schießende Salatsorte, bildet wahre Kohlköpfe, ist etwa acht Tage nach *Naumburger* gut und sehr fest und zart, ein wirklich hervorragender Kopfsalat, der entschieden eine große Verbreitung verdient. *Cazard* ist der Beachtung wert, die *Maikönig* gefunden hat. Für die Sommerzeit gibts wohl keine bessere Massensorte.

Überdies muß man Salat nach der Jahreszeit bauen. *Maikönig* ist fürs erste Frühjahr und für den Herbst gut, er verlangt kühle Witterung. Ebenso *Naumburger* und *Non plus ultra*, wie *Silberkopf*. Für die Sommermonate sind *Troztkopf*, *Dickkopf*, *Juwel*, *Zeppelin*, *Dippes* und *Cazard* zu pflanzen. Letztere unbedingt dann, wenn man nur eine Sorte bauen will. Für die Herbstmonate ist goldgelber *Steinkopf* sehr beachtenswert, besonders wenn man vor Anfang August nicht Land frei hat und doch noch ein Teil Kopfsalat für den Herbst bauen will. Auch *Böttners Treib* bewährt sich dazu sehr gut.

Nun ist im Herbst und Frühwinter Kopfsalat immer noch gesucht, besonders in Herrschaftsgärten, und hier

läßt er sich sogar sehr leicht ziehen. Man braucht nur Mitte bis Ende August im kalten Mistbeet *Böttners Treib*, *Leppermanns Treib* und *Ideal* zu pflanzen, wie auch goldgelber *Steinkopf*, die, vorerst frei, und bei Eintritt von kühler Witterung unter luftige Fenster gepflanzt, bis zum Herbst sich gut entwickeln und gute Köpfe liefern. Tritt Frost ein, dann deckt man mit Decken zu, wie anderseits bei gelindem Wetter zu lüften ist. Dieser Salat hält sich, wenn die Köpfe bis Mitte November fest geworden sind, einige Wochen. Sogar Frost schadet diesem Salat, unter Glas und Decken stehend, nichts, selbst auch dann nicht, wenn ihn mal der Frost unmittelbar trifft. Nur darf der Salat dann nicht plötzlich aufgetaut werden. Frost von 17° C hat so gedecktem Salat nichts geschadet, und ich betreibe diese Art Salatkultur schon seit einer Reihe von Jahren. *Winterbutterkopf*, *Nansen* und sonstige Wintersorten, zu letztem Zwecke versucht, haben sich bei mir nicht bewährt.

Fasse ich meine Erfahrungen über Kopfsalat zusammen und soll ich mich auf wenige Sorten beschränken, so diene als Richtschnur, daß für Treiberei unter Glas *Böttners Treibsalat* für warme und laue Kästen die beste ist. Für kalte Kästen *Maikönig*. Für erste und zweite Pflanzung im Freien *Maikönig* und *Naumburger*. Für Pflanzung von Mai ab *Naumburger*, *Cazard*, *Dippes*, *Juwel*. Für die Sommermonate *Cazard*, *Dippes*, *Juwel*. Für Herbst *Maikönig*, *Steinkopf* und *Naumburger*. Für kalte Kästen zu Weihnachten *Böttners Treib*.

Viele weitere Sorten habe ich in langen Jahren durchgeprobt, wie *Forellen*, *Fürchtenichts*, *Goldkönig*, *Vorläufer*, *Eroberer*, *Dreienbrunnen*, *Bossins Riesen*, *Perpignan*, *Dauerkopf*, *Roquette*, *Kaiser Wilhelm II.*, *Erstling*, *Laibacher Eis*, *Universal*, *Wheeler*, *Deutscher Unvergleichlicher*, *Mattador*, *Marktkönig*, *Prinzenkopf* usw., bin aber, weil die Ergebnisse nicht befriedigten, davon abgekommen, obwohl ich einige davon jahrelang gebaut habe.

Noch eins. Selbstverständlich habe ich auch den neuen Salat *Maiwunder* versucht, sowohl im kalten Kasten wie im freien Lande. Diese Sorte ist, wenn es sich bei mir nicht lediglich um ungeeignetes Saatgut handelte, nicht zu empfehlen. Wir haben gegenwärtig entschieden bessere. An den Wert von *Maikönig* oder *Böttners Treib* unter Glas im kalten Kasten kann *Maiwunder* nicht heran, er war hier später als diese und bildete minderwertige Köpfe. Auch im Freien hat mich diese Sorte in keiner Weise befriedigt. Ich kann *Maiwunder* natürlich nur nach meinen Erfahrungen beurteilen und muß sagen: für mich ist *Maiwunder*, falls sie nicht besser wird, vollständig überflüssig. Sie hat sich hier in einer Weise gezeigt, daß ich sie irgendeiner Empfehlung meinerseits nicht für wert halte. Das Geld für den Samen war weggeworfen. Mögen andre nicht ganz so ungünstige Erfahrungen gemacht haben, bei mir hat sie völlig versagt.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt bei Wetter (Ruhr).

Rundgang eines Gärtners durch die Kaiserstadt Wien im Kriegsjahre.

V. *)

Heute sollte es richtiger heißen: ein Besuch beim alten Steffl, aber lassen wir es halt beim alten Rundgang.

Vorige Woche hab' ich eines Tages Schnuckerl g'habt, aber ordentlich, ich stürzte in heller Verzweiflung eine Menge Wasser in meinen Magen, als wäre er über Nacht ein Gemüsegarten geworden, der begossen werden muß, denn tatsächlich ist ja auch nichts andres drinnen als Erdäpfel, grüne Bohnen und Erbsen, Kohl und Kraut, Rettich und gelbe Rüben, Salat und Gurken, Karfiol und Kohlrabi, Kirschen und Stachelbeeren, nämlich alles das, was uns die Engländer in ihrer „Herzensgüte“ belassen oder erlaubt haben. Für gewöhnlich zählt ja das Wasser für innerlichen Gebrauch nicht zu dem Laster, dem ich fröne, es hatte auch die ganze Überschwemmung nichts genützt, also mußte gerade jemand viel an mich gedacht haben — aber wer? Die weiblichen Zöglinge in der Gartenbauschule für Frauen und Mädchen in Grinzing,

*) I, II, III und IV siehe Nr. 18, 21, 25 und 28, 1916.

daß sie damals justament meine schonungslose Kritik im „Möller“ gelesen haben? Oder wer anders? Aha, der Steffl! dachte ich mir; da bimmelts draußen, es war ein Expreßbote vom Telegraphenamt, der brachte mir schweißtriefend mein „Riesenhonorar“ vom Möller, telegraphisch überwiesen. Sapperlot, sapperlot, das ist nobel, dachte ich mir, jedenfalls hat „Möller“ noch die billige Telegrammgebühr ausnützen wollen, denn auch dieses Vergnügen wird uns in kurzer Zeit nur zu neuen Höchstpreisen zur Verfügung stehen. Oder wollte mich Möller Lügen strafen? Da blieb mir nichts andres übrig, ich „spickte“ meine Brieftasche mit blauen Lappen so voll, gerade so, wie vorher meinen Magen mit Wasser, nahm meine nötigen Sachen nebst Stock und Hut und fuhr nach Wien. Da ich erst mittags wegfahren konnte, so kam ich mit der jetzt fahrplanmäßigen Verspätung in Wien an und mußte daher schnurstracks zum Steffl. Der Alte fühlte sich darüber sehr gehonigelt, er war die Liebe und Zuvorkommenheit selbst.

Grüß Gott, Steffl! konnte ich ihm daher ganz vergnügt zurufen, denn er war wieder der leutselige Alte. Deutlich war es ihm anzusehen, daß ich ihm wie gewünscht gekommen bin, daß er etwas am Herzen hatte. Also, runter damit! Er begann auch sofort:

Das letzte Mal habe ich Dir von einigen Versandgeschäften erzählt, die ein bißchen mogeln — das hatte ich vordem von Euch Gärtnern garnicht für möglich gehalten, aber es ist so, es ist jetzt Eure Sache, solchen Firmen een ganz kleen bicken uff die Finger zu kloppen, denn — Ordnung muß sind. — Wa, wa, waas? Das ist ja zum Schießen, sage mal, mein lieber Steffl, seit wann berlinerst du denn? Seit gestern, war die prompte Antwort, denn gestern gingen zwei sehr nette bescheidene Berliner bei mir vorüber. — A, da legst Dich nieder, platzte ich heraus, Du hast zwei bescheidene Berliner auf einmal gesehen? Da waren wohl gestern gewiß alle auf einmal hier in Wien und gingen bei Dir vorüber, nu da, mein lieber Steffl, ist Dir zu gratulieren, denn das ist noch niemandem passiert. Da hast Du also gehört, daß Ordnung sein muß, das ist auch ganz richtig und zwar solche nach preußischer Gründlichkeit. Was hat denn der zweite Berliner darauf geantwortet? — Jawoll, ganz jut so, sagte dieser, denn uff den Wimpern kann keener klimpern — das ist zwar wenig geistreich, aber, es ist schließlich doch wahr, er hat damit dem andern nur zugestimmt. — Also bitte, lasse Dich nicht irre machen und erzähle weiter, denn Du bist auch wie ein Maurer; nur daß bei Dir mit dem ersten Glockenschlag auf 7 Uhr Feierabend ist, das ist der Unterschied. — Unterbrich mich nicht fortwährend, Du darfst Dir nicht so viel herausnehmen, Du glaubst wohl, weil Du jetzt einigemale in Wien warst, kannst Du Dich schon auf einen Großstädter herausspielen; da kannst schon noch a bisserl warten, denn Ihr vom Lande habt wenig Grüte, Ihr seid gar so schwer von Begriff. — A, ah, Du bist ja heute ausnehmend lieb, freundlich und offenherzig, aber auch anzüglich, Du als Wiener darfst doch nicht glauben, daß hinter Wien die Welt mit Brettern verschlagen ist; ich weiß es ja, daß ich ein richtiger Landonkel bleiben werde, in Leipzig heiße ich immer der „Meßonkel“, aber gewöhnlich erst dann, wenn wir zur „Göse“ kommen — brrrrrh, das is a Gesäufze. — In Leipzig seufzt Du? Hast halt Sehnsucht nach Wien, Wien ist Dir lieber, gelt. — Aber, aber, Steffl, wo denkst Du hin; na ja, sage mir mit wem Du umgehst, so sage ich Dir, wer Du bist, denn Du ziehst, es scheint mir wenigstens so, von dem Landonkel m. b. H. an — und wirst auch noch hopetatschet. — Jetzt sind wir quitt, sagte gutmütig schmunzelnd der Alte. Jetzt reden wir vom Geschäft. Das vorige Mal habe ich unsre reichsdeutschen Brüder besprochen, dieses Mal aber spreche ich nur von unserm Heimatlande, von Österreich-Ungarn.

Hier gibt es unter Euch Gärtnern recht viele und sehr gute Kultivateure, sie verstehen prächtiges Pflanzenmaterial heranzuziehen, die allermeisten davon, die fleißig und tüchtig hinterher sind, die könnten noch viel mehr heranziehen, andre wieder können im Orte selbst, wenn es auch Wien oder Budapest ist, nicht alles absetzen; darüber hinaus sind sie „nicht eingerichtet“. Die guten, braven Leute ver-

stehen eben nicht, Pflanzen zu verpacken. Auch bei uns unter den vielen Gärtnern Wiens, glaube ich kaum, daß es mehr als zehn gibt, die Pflanzen sachgemäß verpacken können. Das ist ein ganz gewaltiger Nachteil, nicht nur für die Gärtner selbst, sondern auch fürs Land, denn diejenigen, die Pflanzen beziehen, müssen notgedrungen in Dresden oder Leipzig einkaufen, denn dort verstehen sie, die Pflanzen zu verpacken, diese kommen auch gut an und der Käufer hat etwas davon. Unser „Möller“ hat vor einigen Jahren recht interessante und treffende Aufsätze über das Verpacken von Pflanzen gebracht, und wird daher auch dieses bringen. Einen Fall will ich Dir erzählen.

Es war dieses Jahr im Frühjahr, da benötigte ein großes Geschäft 1000 Stück Salvien und bestellte diese bei einem Gärtner, in einer nicht gar weit entfernten Stadt. Dieser Mann hatte die gewünschten 1000 Stück davon noch in kleinen Töpfen, kurz und gedrunen, eine kräftige, sehr schöne Ware. Er hat sie nun herausgestellt und verpackt. Aber wie — kaum zu glauben. Für diesen Zweck hatte er irgendwo eine alte Klavierkiste ohne Deckel erstanden, in diese hat er die Salvien einfach hineingestellt, statt dem Deckel hat er ein Gerüst von Latten, Packleinwand und Matten gebaut und so diese Eselstrunkiste der Bahn zur Beförderung übergeben. Obzwar die Beförderungsdauer bis zum Bestimmungsorte von dort kaum einen Tag dauert, haben die Salvien durch das öftere Aufheben dieser erschreckend großen Kiste, natürlich hochkantig, das öftere Hin- und Herschieben und auch Aufstellen in der Kiste ein Ringelspiel veranstaltet — Platz genug hatten sie ja — und sind während der Bahnbehandlung so oft untereinander gekugelt, und haben soviel Vergnügen genossen, daß alle bei der Ankunft hin waren, ja es war förmlich eine Spinatzuspeise daraus geworden. Das betreffende Geschäft wird sich in der Folge hüten, je wieder etwas von diesem Manne zu beziehen. Es ist unglaublich, wie saumselig, ja wie gedankenlos viele Deiner Kollegen sind, dann jammern sie und schreien. Hilfe Dir selbst! — Aber daran denken die nicht.

Auch unsre Eisenbahndirektionen sollten von Eurem Reichsverbande wiederholt ersucht werden, strenge Verordnungen herauszugeben, daß mit Pflanzenkörben endlich einmal sorgsamer umgegangen werde, daß diese nicht von einem Arbeiter aus dem Waggon herausgezogen oder gar gerollt werden; dasselbe gilt selbstverständlich auch beim Einladen. Pflanzenkörbe müssen von zwei Mann aufgehoben und auf den Karren gestellt und so ins Magazin oder in den Waggon gebracht werden. Auf der Bahn wird dabei noch sehr viel gesündigt. Einige Fälle der Direktion zur Anzeige bringen, das wird schon nützen, denn der Berliner hat ganz Recht, Ordnung muß sind. Über dieses Thema könnte man spaltenlange Aufsätze im „Möller“ schreiben, für heute soll es von unsrer Seite aus genug sein. Vielleicht schreiben andre Deiner Kollegen wieder etwas darüber, das wird nichts schaden, im Gegenteil, das führt dahin, daß die meisten wieder mehr Sorgfalt dem Packen zuwenden werden, es führt daher zum Erfolg. Die Saumseligen sollen zur Einsicht gelangen, daß das gute Verpacken wesentlich mit dazu beiträgt, den eignen Wohlstand zu fördern und damit auch unsern heimischen Gartenbau zu heben. Nach der Verpackung kannst Du ganz gut das betreffende Geschäft beurteilen. (Schluß folgt.)

Adolf Mühle, k. und k. Hoflieferant,
Handelsgärtnerei und Blumenhandlung in Brünn (Mähren).

Die Blumenzwiebel-Ernte und -Marktlage in Holland.

Der Weltkrieg hat auch in der holländischen Blumenzwiebelkultur eine gewisse Umwälzung hervorgerufen. Viele Felder, auf denen seit langen Jahren nur Tulpen und Hyazinthen gezüchtet wurden, sind in diesem Jahre mit Gemüse bebaut. Wenn man jetzt die Fluren durchwandert, so hat man selbst in einem ausgesprochenen Hyazinthen-Gebiet, wie Lisse und Hillegom, den seltenen Anblick riesiger Kohl- und Wurzelfelder (Karotten, Gelbe Rüben, Möhren usw.). Unwillkürlich drängt sich der Gedanke auf, wo die Leute mit diesen überschüssigen Riesenmengen bleiben wollen, und erhält auf Befragen stets die gleiche Antwort: „Zum Versand nach Deutsch-

land“. Also, lieb Vaterland, magst ruhig sein, mit der Aushungerungspolitik gewinnen die Engländer diesen Krieg nicht! Erfreulicherweise hat sich auch die Stimmung für Deutschland hier etwas gebessert, infolge der rücksichtslosen Behandlung und Aufsicht der Einfuhr, Beschlagnahme der Fischfänge usw. durch die Engländer. Wenn gleich von einer Deutschfreundlichkeit im Volke durchaus nicht die Rede sein kann, so hört man doch nicht mehr die gehässigen Aussprüche gegen uns, wie vielfach vor zwei Jahren und teilweise noch im vorigen Jahre. Doch nach dieser kleinen Abschweifung zu dem Erntebericht zurück.

Durch die vorgenannten Umstände ist die Anzahl der gezüchteten Hyazinthen und Tulpen bedeutend geringer als früher. Die Nachfrage, besonders nach letzteren, übersteigt durchweg das Angebot, und infolgedessen sind die Preise hoch und fest. In Deutschland werden übrigens ungefähr 25% der Preiserhöhung durch den hohen Kursstand der holländischen Gulden hervorgerufen. Letztes Jahr erlitten die Ausführer bedeutenden Schaden, indem die Zwiebeln im Herbst 1915 zum damaligen Kurse von ungefähr 1,98 *fl.* für 1 *fl.* zu Marktpreisen verkauft waren. Als dann im Mai bis Juli dieses Jahres die Zahlungen eingingen, stand der Gulden jedoch auf 2,40 bis 2,50 *fl.*, wodurch 20—25% der Rechnungsbeträge verloren gingen. Infolge der bedeutend erhöhten Preise hielt im Frühjahr mancher Gärtner mit dem Einkauf zurück, sogar von Vereinigungen wurde beschlossen, vorläufig nicht zu kaufen, um dadurch die Preise zu drücken. Als dann noch England ein Einfuhrverbot erließ, glaubte man allgemein an einen Preisrückgang, und auch einige Großhändler hielten mit den Einkäufen zurück. Diese Erwartungen sind gründlich getäuscht worden, wie die letzten Tulpenauktionen bewiesen haben. Dort wurden zum Beispiel für *La Reine* 35 *fl.*, *Murillo* 40 *fl.*, *Vermillon Brillant* 70 *fl.*, *Couronne d'or* 80 *fl.*, *Couleur Cardinal* 75 *fl.* für 1000 Stück gegen sofortige Kasse gezahlt und nicht etwa für kleine Mengen, unter andern kaufte auf einer Auktion eine Firma allein für 50000 *fl.*. Ausführer, die ausschließlich mit England arbeiten, schickten ihre Reisenden nach Amerika und fanden dort guten Absatz. Die Herren Amerikaner haben ja durch ihre Munitionslieferungen an unsre Feinde viel Geld verdient und können sich mehr Luxus als sonst gestatten.

Die Güte der Zwiebeln ist in diesem Jahre mittelmäßig. Während der Blütezeit herrschte günstiges, warmes Wetter, und die Zwiebeln blühten gut ab. Dann trat eine andauernde Regenzeit ein, sodaß die Zwiebeln im Wachstum zurückblieben und etwas kleiner sind als in guten Jahren. Man tut deshalb gut, etwas vorsichtig und nicht allzufrüh zu treiben. Bei der Ernte herrschte noch feuchte Witterung, und wenn gleich die meisten guten Züchter Zentralheizung in ihren Lagerhäusern haben und die Zwiebeln auch bei dem heißen, luftigen Wetter der letzten Wochen gut nachgetrocknet wurden, dürfte die Treibfähigkeit doch keine besondere sein.

Hyazinthen. Die Ernte ist gut, Preise besonders für erste Größe fest und die Vorräte knapp. Zweite und dritte Größe sind preiswerter und leichter käuflich, wenn auch nicht so reichlich angeboten als in den letzten beiden Jahren; *Miniatur* dagegen gut und billig.

Tulpen sind mittelmäßig und unter mittelmäßig geerntet; die Preise sind hoch, für einzelne Sorten sehr hoch, und es kann die Nachfrage nicht befriedigt werden. *Darwin*-Tulpen sind reichlicher vorhanden, da hiervon sonst große Mengen nach England gingen, und die Preise günstig.

Narzissen blieben im Wachstum zurück, und man kann die gefüllten *Van Sion* usw. nicht so stark als sonst liefern, doch ist die Güte vorzüglich, und die Preise sind verhältnismäßig niedrig.

Crocus, *Scilla*, *Iris hispanica* und *I. anglica* sind reichlich vorhanden und billig.

Friedrich Lau, Prokurist der Firma Fritz Hufeld, Darmstadt und Hillegom (Holland).

Zur Aufklärung von Mißverständnissen zwischen deutschen und holländischen Gärtnern.

In Nr. 30 dieser Zeitschrift wird unter „Holländisches“ von Herrn E. Rasch, Leipzig-Lindenau geschrieben, daß

durch die holländische Tagespresse vor einiger Zeit die Nachricht ging, daß besonders die nordholländischen Gärtner streiken wollten, falls die holländische Regierung das Ausfuhrverbot auf Gemüse (im vorliegenden Falle von Frühkartoffeln) nicht aufheben wollte.

Daran wird dann durch Herrn Rasch die Meinung geknüpft (außer einer Mitteilung über das Aufkaufen von allen Nahrungsmitteln durch die Verbandsmächte in Norwegen und Rumänien), daß die Mehrzahl der holländischen Gärtner so englandfreundlich seien, daß für den Eingeweihten der Zusammenhang jenes geplanten „Gärtnerstreiks“ mit dem englischen Nahrungsmittelaufkauf außer Zweifel steht.

Zum Schluß werden dann in verdeckter Form die holländischen Gärtner bedroht, daß die jetzige Not der deutschen Gärtner nicht ohne Ende sein werde (glücklicherweise nicht! füge ich hinzu), dieselben in der Zukunft auch ohne die holländische Einfuhr auskommen werden.

Was nun die Mitteilung über Norwegen und Rumänien und den Schluß des Aufsatzes des Herrn Rasch angeht, will ich außer Besprechung lassen. Es ist aber nach meiner Meinung sehr notwendig, ehrlichkeits halber darauf aufmerksam zu machen, daß die Auffassung des Herrn Rasch über den Gärtnerstreik ganz falsch ist!

Was ist (oder lieber war) davon die Ursache? Von den alten Kartoffeln waren am Ende der Saison soviel ausgeführt worden, daß man in Holland in der Übergangszeit zwischen den alten und Frühkartoffeln sogar vierzehn Tage bis drei Wochen Kartoffelnot gehabt hat. Die Folge davon war, daß die Preise von den ersten Frühkartoffeln so hoch stiegen, daß die holländische Regierung hat eingreifen müssen und die Ausfuhr verbot. Durch dieses Eingreifen war es selbstredend, daß die Preise der Frühkartoffeln sehr bald zu normaler Höhe herunterfielen, und dies war nun gerade nicht nach dem Sinn der Herren Kartoffelbauer, da dadurch ihre Aussichten auf abermals hohe Kriegspreise verloren gingen. Um nun einen Druck auf die Regierung auszuüben, machten die Herren in ihren Vereinen einen großen Spektakel und drohten, ihre Kartoffeln nicht mehr an den Markt zu bringen, wenn die Regierung das Ausfuhrverbot nicht aufhobe. Wie bekannt, ist dann bei genügendem Vorrat von neuen Kartoffeln und als die Preise wieder zu normalen Verhältnissen zurückgebracht waren, das Ausfuhrverbot sehr bald aufgehoben worden.

Ich meine, durch diese Auseinandersetzung die Sache auf ihr wahres Verhältnis zurückgebracht und nur betont zu haben, daß ein Aufkaufen von England mit dem gedrohten Streik ebensowenig einen Zusammenhang hat wie auch die sogenannte Englandfreundlichkeit der betreffenden Gärtner. (Wie wohl in allen neutralen Ländern, sind auch hier die Sympathien sehr geteilt.) Es ist aber bedauerlich, daß von gewissen Seiten in der deutschen Fachpresse immer wieder versucht wird, die deutschen Gärtner durch falsche Vorstellungen gegen die holländischen aufzuhetzen. Wirklich, wo die Kriegführenden mit soviel Haß und Grimm einander gegenüberstehen, wäre es nach meiner Meinung besser angebracht, zu versuchen, daß wenigstens die Kriegführenden und Neutralen einander zu verstehen und zu vertrauen suchten.

Ich würde der Redaktion sehr dankbar sein, wenn sie obenstehende Zeilen in der nächstherauskommenden Nummer ihrer Zeitschrift aufnehmen wollte. Indem ich so von ihrer Gastfreiheit einen bescheidenen Gebrauch mache, hoffe ich, ein Mißverständnis aufgeklärt zu haben.

Boskoop (Süd-Holland), 7. August 1916.

W. C. van Kleef, Baumschulbesitzer und Handelsgärtner.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Ausfuhrbewilligung für eingemachtes Gemüse aus Holland.

Der „Nederlandsche Staatscourant“ vom 19. Juli 1916 enthält zwei Ministerialverfügungen vom gleichen Tage.

Die erste bestimmt folgendes: Anerkannten Ausführern von gesalzenem, getrocknetem oder auf andre Weise haltbar ge-

machtem Gemüse soll von heute ab Gelegenheit gegeben werden, für bestimmte Mengen gesalzenen Spinat Ausfuhrbewilligungen zu erhalten unter der Bedingung, daß sie für jedes Faß von 200 kg Reingewicht oder weniger, für das Ausfuhrbewilligung beantragt wird, vom 1. Oktober 1916 ab zwanzig Dreiliterbüchsen eingemachten Spinat erster Güte dem Vereine „Gemüsezentrale“ zur Verfügung stellen. Als Bürgschaft, daß die Ausfuhr dieser Verpflichtung nachkommen, haben sie für jedes Faß, wofür sie Ausfuhrbewilligung beantragen, bei dem Vereine „Gemüsezentrale“ eine Sicherheit von 15 Gulden zu stellen.

Die zweite Verfügung bestimmt folgendes: I. Ausführern von gesalzenem, getrocknetem oder auf andre Weise haltbar gemachtem Gemüse, die bei dem Vereine „Gemüsezentrale“ eingetragen sind, soll von heute ab Gelegenheit gegeben werden, für bestimmte Mengen Gemüse, deren Ausfuhr in frischem Zustand verboten ist, Ausfuhrbewilligungen zu erhalten. II. Eine solche Ausfuhrbewilligung soll ausschließlich für Gemüse erteilt werden, das aus frischem, gemäß der Verfügung vom 28. Juni 1916 auf einer Gemüseversteigerung eines bei dem Vereine „Gemüsezentrale“ eingetragenen Versteigerungsvereins für das Ausland verkauft ist. III. usw. IV. Die Erteilung von Ausfuhrbewilligungen geschieht nur für Gemüse, das unter amtlicher Aufsicht an den Orten eingeladen wird, wo eine solche Einladung von frischen Gemüsen geschehen darf, sowie an den von dem Minister noch näher zu bestimmenden Orten. (Bericht des Kaiserlichen Generalkonsulats in Amsterdam.)

Zum Einfuhrverbot für holländische Blumenzwiebeln in England.

In einem Telegramm vom 2. August meldet die Kölnische Zeitung:

Die Times schreibt: Das Einfuhrverbot für niederländische Blumenzwiebeln hat die Unternehmungslust der englischen Züchter angefaßt. Die königliche Vereinigung für Gartenbau veranstaltete gestern in der Horticultural Hall eine Ausstellung von Blumen, die von Zwiebelpflanzen englischer Züchtung beschickt war. Sachkundige erklärten, aus den zur Schau gestellten Stücken ergebe sich, daß in England ebenso gut wie in den Niederlanden Zwiebelpflanzen gezogen werden könnten.

Ausnahmetarif für frische Feld- und Gartenfrüchte.

Mit Gültigkeit vom 3. August 1916 fallen im Ausnahmetarif — 2 II z — für frische Feld- und Gartenfrüchte unter die Feld- und Gartenfrüchte des Spezialtarifs I auch „frische Pilze mit Ausnahme von Morcheln, Champignons und Trüffeln“.

Vom gleichen Zeitpunkt ab bis 31. August einschließlich werden die frischen Feld- und Gartenfrüchte der Spezialtarife I und II einschließlich der Pilze sowie Kohl (Kraut) und Rhabarber des Spezialtarifs III bei Aufgabe mit weißem Frachtbrief zu den Frachtsätzen für Frachtgut mit Personen- und Eilgüterzügen befördert, soweit die Verwaltung nach den Betriebseinrichtungen und den Fahrplanbestimmungen die Benutzung dieser Züge nicht ausschließt.

Auskunft geben die Güterabfertigungen sowie das Auskunftsbüro, Berlin, Bahnhof Alexanderplatz.

KONKURSE

Schlußtermin: † Gärtnereibesitzer Wilhelm Severin, wohnhaft gewesen in Berlin-Weißensee, Falkenbergstraße 14, am 24. August.

Aufgehoben: † Gärtner Johann Brühl in Bonn. — Handelsgärtner Wilhelm Dittlein in Kulmbach. — † Gärtner Gustav Förster in Apolda. — † Gärtner Claus Lemster aus Malente, in Frankreich gefallen. — Firma M. Peterseims Blumengärtnereien in Erfurt, alleiniger Inhaber Kaufmann Bruno Scherl daselbst, weil eine den Kosten des Verfahrens entsprechende Masse nicht vorhanden ist.

PERSONALNACHRICHTEN

Garteninspektor Hermann Müller, Obstbaulehrer der Landwirtschaftskammer und Leiter des Obstbauinstituts in Brieg, hat den Titel Gartenbaudirektor erhalten.

A. Kurowski, Gärtnereibesitzer in Spandau, hat seinen 80. Geburtstag gefeiert.

Am 19. Juli waren es 100 Jahre, daß Dr. Eduard Lucas, der Gründer der ersten deutschen Obstbaufachschule, des Pomologischen Instituts Reutlingen, in Erfurt geboren wurde.

Klaus Voigt, Baumschulbesitzer in Ütersen (Holstein), ist auf Wunsch des Prinzen Friedrich Leopold von Preußen mit der weitem Anlage und Bepflanzung der Kriegerfriedhöfe in St. Etienne und Machault (Champagne) betraut worden.

Am 13. August dieses Jahres feierte der Obergärtner der Späthschen Baumschule in Falkenrehde, Herr Karl Fassbender, sein fünfundzwanzigjähriges Jubiläum im Dienste der Firma.

Herrn Fassbender ist in den neuen Baumschulen die Anzucht von Allee- und Gehölzen und Rosen übertragen, und er hat seine Kulturen trotz des Krieges in einem ganz vorzüglichen Zustande erhalten. — Ein Sohn des Rheinlandes, lernte er bei Schmitt in Eltville, und nachdem er in den seinerzeit besten Gärtnereien, wie Hohm, Gelnhausen, Weber, Wiesbaden, Mietzsch und Olberg, Dresden, Drawiel, Berlin, auch längere Zeit in der Schweiz tätig gewesen war, kam er am 13. August 1891 zur Späthschen Baumschule. Erst in Berlin-Baumschulenweg tätig, ist er seit sechs Jahren hier in Falkenrehde. Von einer Feier, wie sonst bei der Firma Späth üblich, hat der Inhaber der Firma auf besondern Wunsch des Jubilars Abstand genommen. Herr Dr. Späth, der selbst dem Vaterlande dient, hätte es sonst sicher möglich gemacht, an diesem Tage zugegen zu sein, um seinem alten bewährten Mitarbeiter persönlich seinen Dank zu sagen und mit seinen Arbeitern und Angestellten den Jubilar zu feiern. Von den Söhnen des Jubilars, die beide zum Schutze des Vaterlandes gerufen wurden, konnte nur der jüngste an dem Ehrentage anwesend sein; der ältere starb im Dezember 1914 den Heldentod, nachdem ihm bereits im Oktober 1914 das Eiserne Kreuz verliehen worden war. Pflichtgetreu wie sein Vater, hatte er es unter größten Schwierigkeiten ermöglicht, von Paris, wo er als Gärtner tätig war, bei Beginn des Krieges noch nach Deutschland zurückzukehren, um seine Treue mit dem Tode zu besiegeln.

Wir wünschen Herrn Fassbender, daß ihm sein jüngster Sohn gesund erhalten bleibe, dies ist wohl der beste Wunsch zum heutigen Tage.

Wilhelm Lück, 42 Jahre als Schloßgärtner in Rosenthal bei Mörschewitz (Schlesien) tätig gewesen, starb am 15. Juli im Alter von 70 Jahren.

Ehrentafel deutscher Gärtner.

Es starben den Heldentod fürs Vaterland:

Otto Ahrens, Gärtner in Braunschweig.

Wilhelm Danneberg, Handelsgärtner in Holzhausen bei Leipzig.

Rudolf Fick, Gärtner in Kittendorf bei Rostock.

Georg Follgrabe, Obergärtner in Erfurt.

Karl Giske, Gärtner in Hamburg.

Landsturmann Ferdinand Heftrich, Gärtner in Wiesbaden.

Vizewachtmeister Otto Kühn, Sohn des Herrn Gustav Kühn, Mitinhabers der Firma Jakob Sturm, königl. Hoflieferant, Handelsgärtnerei in Erfurt.

Stadtgärtner Walter Lohse in Aue (Erzgebirge).

Albert Mertens, Gärtner aus Leipzig-Plagwitz, am 20. Juli.

Wladislaus Pawlikowsky, Privatgärtner, Mitglied der Ortsgruppe Groß-Leipzig des Verbandes Deutscher Privatgärtner.

Landsturmann Ludwig Rachow, Gärtner aus Alt-Vorwerk bei Rostock, Infanterie-Regiment Nr. 2, an den Folgen einer schweren Verwundung im Alter von 26 Jahren.

Michael Riedl, Gärtner in Bergheim bei Ingolstadt (Bayern).

Gartenbaulehrer Ernst Weißenborn, an der Obst- und Gartenbauschule in Bautzen, Offizier-Stellvertreter im Landwehr-Infanterie-Regiment Nr. 101, am 5. Juli durch Granatschuß. Der Gefallene war Inhaber der Silbernen Friedrich-August-Medaille.

Otto Westen, Gärtner in Nienhagen bei Rostock.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 34.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 26. August 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Cytisus decumbens Spach.

Ein reizender, kriechender Felsenstrauch.

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Fast alle *Cytisus* sind niedere, vielfach niederliegende Sträucher und zur Bepflanzung größerer, teilweise auch kleinerer Felsanlagen sehr brauchbar. Das gilt namentlich für *Cytisus decumbens* (*Genista decumbens* Willd.), einer formenreichen Art, deren Verbreitungsgebiet ziemlich ausgedehnt ist. Es erstreckt sich vom Balkan, Dalmatien, Herzegowina über Nord- und Mittelitalien, Süd-, Mittel- und Ostfrankreich bis Lothringen. Daß der Strauch völlig frosthart ist, braucht wohl nicht besonders hervorgehoben zu werden, trotz seines Vorkommens auch in südlichen Gegenden. Natürlich findet er sich dort in

hohen Gebirgslagen. Sein Wuchs ist völlig niederliegend, die Zweige dicht dem Boden angeschmiegt, mit der Zeit sich zu weitausgedehnten Rasen ausbreitend, daher trefflich zur Bepflanzung und Ausschmückung des Felsgesteins verwendbar. Zur Blütezeit, im Mai, ist der Strauch ganz in lebhaft gelbe, ziemlich große und stark duftende Blüten eingehüllt, eine Fülle, wie man sie selten bei andern *Cytisus* findet. Der niedliche *Cytisus* beansprucht sehr sonnigen Standort und wächst im übrigen in jedem Boden gut.



Cytisus decumbens Spach.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Veredelte Weinreben unter Glas.

Meine Erfahrungen im Weinbaubezirk Südrubland (Bessarabien).

In dem Aufsatz von dem auf dem Felde der Ehre gefallenen Rudolf Welchert „Die Weinrebe unter Glas“ ist ein Absatz, in dem über veredelte Weinreben gesagt ist, daß es eine bemerkenswerte Neuheit ist, auf amerikanische Unterlagen veredelte Reben unter Glas anzupflanzen. Doch ist dies Verfahren noch lange nicht genügend erprobt, sodaß es als allgemein anwendbar noch nicht empfohlen werden kann.

Ich habe im Weinbaubezirk Südrubland, Gouvernement Bessarabien acht Jahre lang Baum- und besonders Rebschulen geleitet, worin der Vertrieb von veredelten Reben jährlich über 1 1/2 Million betrug, wovon 5—700000 eigne Zucht waren. Auch die Verhältnisse betreffs der Rebenveredlung in Frankreich und Ungarn kenne ich genau. In den letzten vier Jahren vor meiner Ausweisung aus Rußland besaß ich dort am Schwarzen Meere, nicht weit von Odessa, ungefähr 50 Morgen 15 Jahre alte, tragbare, auf amerikanische Unterlagen veredelte Weinreben, die jährlich noch vergrößert wurden, dazu noch große Baum- und Rebschulen. Es wurden in meinem Keller jährlich 4—5000 Eimer Wein gepreßt. Auf Grund meiner praktisch gemachten Erfahrungen erlaube ich mir einiges auf die oben erwähnten Angaben des verstorbenen Herrn Welchert zu erwidern. Leider kann ich dies heute nur im allgemeinen tun, denn sämtliche Aufzeichnungen meiner über fünfundvierzigjährigen gärtnerischen Tätigkeit mußten bei meiner schnellen Abreise aus Rußland dort zurückgelassen werden. Zum Glück konnte ich sie noch einer Vertrauensperson mit andern Papieren, Wertsachen usw. zur Aufbewahrung übergeben; ich hoffe, sie nach dem Frieden wiederzubekommen. Die Weingärten und den vorrätigen Wein werden sich die Russen eingeheimst haben.

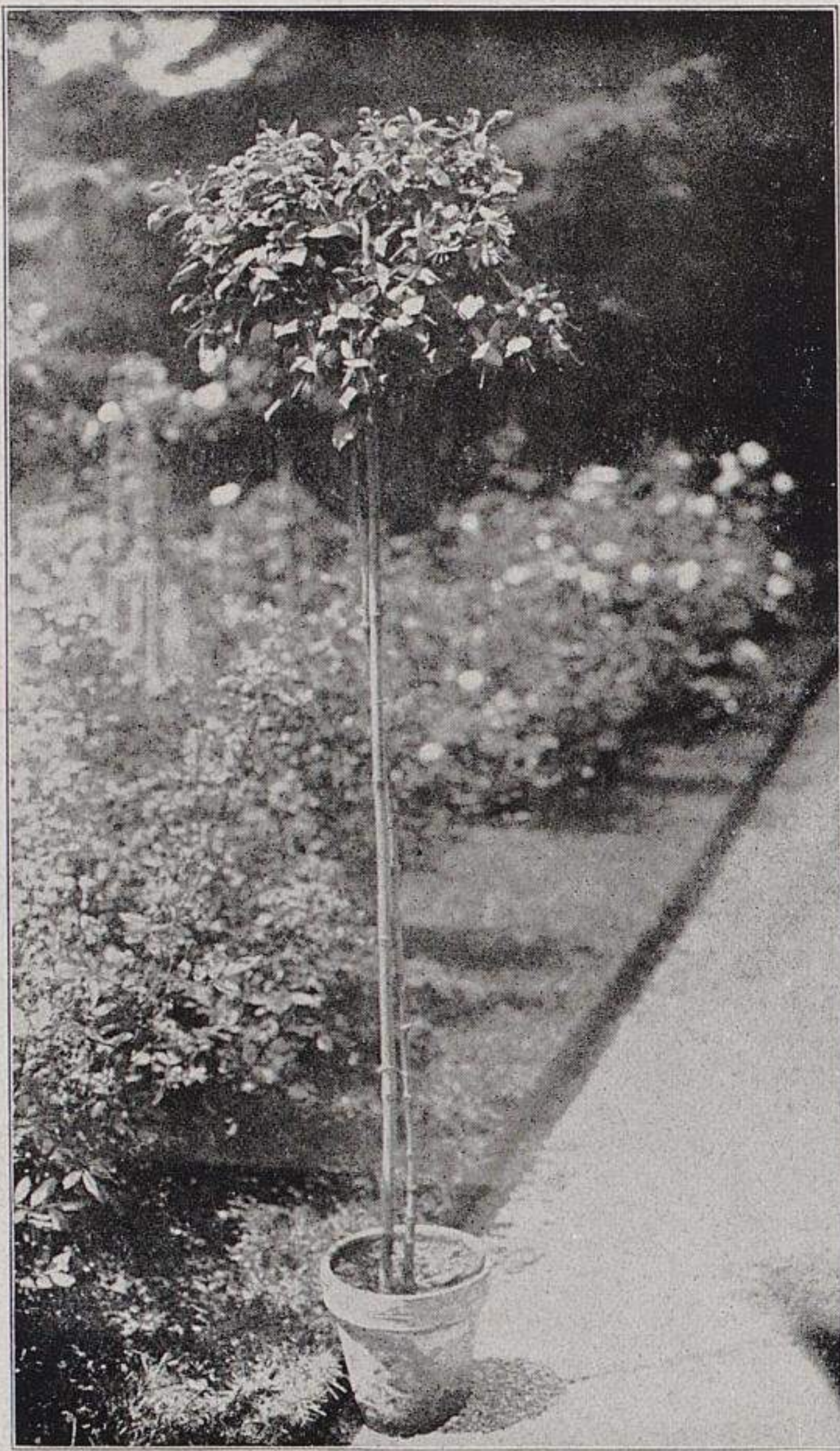
Topfreben, auch solche zum Auspflanzen unter Glas, habe ich, trotzdem ich im Weinbaubezirke wohnte, nur aus Augenstecklingen zu Tausenden von europäischen Tafeltrauben gezogen, lediglich zum Versand außerhalb der Reblauszone. Die Reblaus hat mir bei dieser Kultur niemals Schwierigkeiten bereitet, obgleich sie noch überall in der Nachbarschaft wütete. Auf amerikanische Unterlagen veredelte Reben haben bei der Topfkultur niemals den Trieb gemacht, wie die Stecklinge, auch würden bedeutend tiefere Gefäße nötig sein wie bei diesen. Daß die veredelten Reben bedeutend kräftiger im Freien wachsen als die aus Stecklingen oder Ablegern gezogenen, trifft nur zum Teil im ersten und zweiten Jahre nach der Veredlung zu, und wenn sie auf Ort und Stelle veredelt sind. Auch daß die Trauben und Beeren größer werden, ist nur in den ersten Jahren der Fall. Im Gegenteil, die Tragbarkeit und Größe der Trauben und Beeren läßt bei alten veredelten Reben häufig nach. Der Geschmack der Sorten wird ebenfalls von der amerikanischen Unterlage etwas beeinflusst; sogar bei Gärung des Weines ist es zu merken, wenn die Beeren von veredelten Sorten im Bottich sind, das weiß jeder Weingärtner und auch der Weinhändler, der frischen Wein

kaufen will und ihn kostet. Es könnte vielleicht dadurch verhindert werden, daß man erst, was aber nicht so leicht ist, die geeignetste Unterlage für die europäische findet, die für sie passende unter den vielen Hunderten von Unterlagensorten, die nur durch Kreuzungen gezüchtet worden sind und werden. Sie stammen meist von *Vitis Riparia*, *Rupestris* und andern. Außerdem paßt nicht jede Unterlage auf jeden Boden. Will man veredelte Reben anpflanzen, so muß man vorher den Boden der neuen Anpflanzung genau auf seine Bestandteile untersuchen und darnach die Unterlage auswählen, unter Glas könnte man ihn allenfalls zusammensetzen. —

In Bessarabien kommen als Unterlagen für die Weinveredlungen nur drei bis vier Sorten in Betracht. Die Veredlung ist sehr leicht, sodaß sie die einheimische Bevölkerung selbst vornimmt, meist an bewurzelten Unterlagen an Ort und Stelle. Die Veredlungsart ist ein kurzer Kopulierschnitt mit Gegenzungen, Verband mit Raffiabast. Die Veredlung auf unbewurzelte Unterlage ist noch leichter, sie wird Ende April gemacht, ich habe diese Arbeit durch Mädchen und Knaben ausführen lassen, nur Weiterbehandlung (sonst Stratifizierung genannt) ist nicht so einfach. Da sie im geschlossenen Raume stattfindet, und bis drei Wochen dauert, so bedarf es eines durchaus tüchtigen und sicheren Menschen, der Heizung, Bespritzung und Lüftung genau und äußerst pünktlich besorgt, soll die Sache gelingen. Doch hierüber einmal später Genaueres. —

Zur Anpflanzung wähle man nur einjährige Veredlungen, schon zweijährige sind nicht so gut, werden deshalb selten gern gekauft und werden nicht höher bezahlt als die einjährigen. Das Pflanzen unter Glas geschieht am besten zu Anfang der Wachstumszeit im April. Man schneidet die einjährige Veredlung bis auf ein Auge zurück, pflanzt bis zur Veredlungsstelle in die Erde und bedeckt diese mit Erde. Das Austreiben und Anwachsen der Rebe geht schnell vor sich. Durchbricht das ausgetriebene Auge die Erde, so wird diese nach und nach entfernt. Es ist sehr darauf zu achten, daß sich an der Veredlungsstelle nicht Wurzeln bilden. — Es ist immer vorzuziehen, Weinplantungen

niemals zu früh zu machen, natürlich können Topfreben mit Ballen zu jeder Zeit gepflanzt werden. Die beste Zeit im Freien ist der Mai. In den Weinbaubezirken in Südrubland, Rumänien und andern pflanzen die Weingärtner zur Zeit der Apfelblüte, sowohl Stecklinge, wie auch Veredlungen, trotzdem es dann schon gehörig warm ist. Die Erfolge sind ausgezeichnet, besser als die bei den im zeitigen Frühjahr gemachten Pflanzungen. Ich habe oft noch Ende Mai in der Schule Hunderttausende pflanzen müssen. Wenn die veredelten Rebenwurzeln nur gut in Lehmteig eingetaucht sind, gut festgetreten und die Veredlung mit Erde behäufelt ist, so ist gar kein Ausfall beim Anwachsen zu erwarten. Nur sind die jungen Triebe nach und nach abzudecken, und es muß sehr aufgepaßt werden, daß die sich an der Veredlungsstelle bildenden Wurzeln rechtzeitig entfernt werden. Junge Pflanzungen müssen alle Jahre zweimal auf Wurzelanschlag untersucht werden, dagegen bei ältern genügt einmal. Bilden sich zuviel und zu starke



Fuchsie in Hochstammform.

I. Frau Henriette Ernst als zweijährige Pflanze.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Wurzeln an der Veredlungsstelle, so wird die Unterlage abgestossen, stirbt ab und die Rebe ist nicht mehr reblauswiderstandsfähig.

Was nun die Bauart der Rebenhäuser anlangt, so ist diese der Gegend anzupassen, namentlich die Lage der Fenster. Ebenso ist die Neigungslage der Fenster verschieden bei Weinhäusern zur Frühreiberei und zur spätern ohne Heizung. Ich habe in meiner langjährigen Tätigkeit in verschiedenen Ländern mit ganz verschiedenem Klima bis an den finnischen Meerbusen (Estland in Rußland) mit Wein unter Glas zu arbeiten gehabt und auch verschiedene Häuser selbst angelegt und rate für nördliche Gegenden nur Weinhäuser mit einseitiger Glasbedachung, auch in Gegenden, wo häufig Stürme herrschen: am Meere, Gebirge und Steppen.

Ich hatte die Absicht, im Jahre meiner Ausweisung aus Bessarabien mehrere Häuser für Frühkultur von Tafeltrauben zum Versand zu bauen, würde aber zur Bepflanzung nur Topfreben auf eigene Wurzeln verwendet haben. Jedoch wollte ich eigens eine größere Anlage für veredelte Reben unter Glas machen, um die Sorten auf den verschiedenen Unterlagen auszuprobieren. Auf einen wirklichen Ertrag konnte ich bei dieser letzten Anlage nur erst im vierten Jahre nach der Pflanzung rechnen. — Bis jetzt kenne ich noch nirgends ein Weinhaus mit auf amerikanischen Unterlagen veredelten Reben, das schon zehn Jahre alt ist; es sind auch bis jetzt wenig Erfahrungen darüber veröffentlicht worden. *)

Vielleicht werde ich später einmal einen genauen Bericht über Anzucht, Behandlung, Pflanzung, Fruchtbarkeit usw. der auf amerikanischen Unterlagen veredelten Reben auf Grund meiner Erfahrungen und Aufzeichnungen geben. Es ist dies eine Sache, in der die verschiedenen Meinungen der Fachleute in den verschiedenen Weinbauländern noch sehr weit voneinander abweichen.

Albert Hansen,
zurzeit Ludwigslust (Mecklenburg).

Fuchsien in Hochstammform.

Auf den beigegeführten Abbildungen sind zwei interessante Fuchsien vertreten, die in ihrem Bau der Krone den schroffsten Gegensatz darstellen. Es sind dies die Sorten *Frau Henriette Ernst* und *Deutsche Kaiserin*.

Die erste Sorte (Abbildung I, Seite 270) zeigt eine kleine Kronenbildung, trägt ihre kurzen Triebe schön aufrecht und zeigt im allgemeinen ein mehr schwaches Wachstum. Sie bietet gegenüber den meisten andern Fuchsienarten den großen Vorzug, daß sie ihre großen, schön geformten und gefärbten Blüten hoch über dem Laubwerk trägt und dadurch einen besondern Zierwert erreicht. Auch der Umstand, daß diese Fuchsie überaus reichblühend ist und daß die Blütezeit der einzelnen Blüte sich auf mehrere Wochen erstreckt, muß hier als

ein Vorzug gegenüber andern Sorten besonders hervorgehoben werden. *Frau Henriette Ernst* nimmt als Hochstammfuchsie mit die erste Stelle ein und selbst in Buschform gezogen, kann sie sowohl für den Topfverkauf, wie für die Bepflanzung der Blumenbeete besonders empfohlen werden. Ich schätze diese Fuchsienart außerordentlich hoch.

Die andre Sorte, *Deutsche Kaiserin* (Abbildung II, untenstehend), ist starkwachsend, macht Triebe von 60—80 cm Länge und zeigt den hängenden Bau der Krone. Sie bringt große, langgeformte Blüten an den Spitzen der Triebe und kann ebenfalls als reichblütig bezeichnet werden. Als Ampelfuchsie, das heißt zur Bepflanzung von hängenden Gefäßen, ist diese Fuchsie längst bekannt und viel verwendet worden, während sie als Hochstammfuchsie wohl kaum bekannt sein dürfte. Daß sie aber auch in dieser Form gezogen werden kann und einen dekorativen Wert besitzt, läßt die hier beigegeführte Abbildung erkennen.

Aus der Beschreibung dieser Sorten und namentlich mit Rücksicht auf den Bau der Pflanzen und die Wachstumsverhältnisse ist ersichtlich, daß sie als Stammbildner nicht zu verwenden sind und daß man daher gezwungen ist, die beiden Fuchsien, wenn sie als Hochstämme gezogen und verwendet werden sollen, dieselben in Kronenhöhe zu veredeln. Wie aber kann dieses in der einfachsten und besten Weise geschehen?

Man verwende zu diesem Zwecke die Fuchsie *Dr. Wenzel* als Stammbildner. Etwa Mitte Januar durch Stecklinge vermehrt, können aus den so gewonnenen Pflanzen bis Mitte Juli die fertigen, veredlungsfähigen Stämmchen mit Leichtigkeit gewonnen werden, das heißt bis zu diesem Zeitpunkte können die eintriebzig gezogenen Pflanzen eine Höhe von 1—1,50 m erreicht haben. Jetzt schreitet man zur Veredlung, denn nun sind die Stämme genügend ausgereift, aber immer noch in einem weichen, krautartigen Zustande, in welchem die Veredlung am besten und sichersten gelingt.

Man schneide den Stamm in der gewünschten Höhe ab, spalte denselben vorsichtig mit einem scharfen Veredlungsmesser, nehme den jungen, etwa 10 cm langen Trieb der oben erwähnten Fuchsien und schneide diesen am untern Ende keilförmig zu. So vorbereitet, wird die Spaltveredlung ausgeführt und die Veredlungsstelle sorgfältig mit Bast verbunden. Da der aufgesetzte Trieb als Edelreis leicht welkt und leidet, so tut man gut, wenn man über die Veredlungsstelle einen, an einem Ende geschlossenen Glaszylinder stülpt und diesen an der nach unten gerichteten Öffnung mit einem Wattebausch schließt (verstopft). So bildet sich im Glaszylinder eine gespannte, feuchte Luft, das Edelreis wird gegen Wasserabgabe möglichst geschützt, und die Verwachsung von Edelreis und Unterlage geht in kürzester Zeit vor sich. Der Erfolg tritt in der Regel nach zwei bis drei Wochen ein, und die veredelten Fuchsien müssen in einem Gewächshause ihren Platz erhalten.

Sobald das aufgesetzte Edelreis treibt, lockert man den Bastfaden an der Veredlungsstelle und entfernt später den Glaszylinder. Alle sich unterhalb der Veredlungsstelle bildenden Triebe breche man zunächst nicht aus



Fuchsie in Hochstammform.

II. Deutsche Kaiserin als zweijährige Pflanze.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

*) Über Rebenveredlung auf amerikanische Unterlage usw. sind unter andern in dieser Zeitschrift folgende Berichte zu finden: 1909, Nr. 38: „Der Weinbau der Zukunft und der deutsche Handelsgärtner“ (Walter Dähnhardt). 1912, Nr. 24: „Ein neues Verfahren des Veredelns amerikanischer Reben ohne künstliche Wärme mit Hilfe eines Gipsverbandes“ (Paul Bunert, Reben-gärtner in Gara-Flora [Rumänien]); „Rebenveredlung auf amerikanische Unterlage“ (W. Karmann in Bühl); „Amerikanische Reben als Unterlagen bei der Tafeltraubenkultur“ (G. Kroemer in Werder an der Havel); „Erfahrungen mit veredelten Treibereben“ (Geisenheim).

sondern entspitze sie nur. Erst wenn das Edelreis gut angewachsen ist und die volle Zufuhr des Saftes benötigt, können die Wildtriebe entfernt werden.

In dieser Weise lassen sich die eingangs erwähnten Fuchsensorten ohne große Mühe in Hochstammform heranziehen. Auf die vielseitige Verwendung der Hochstammform im Garten braucht hier kaum hingewiesen zu werden.

Königl. Garteninspektor F. Glindemann in Geisenheim.

Rundgang eines Gärtners durch die Kaiserstadt Wien im Kriegsjahre.

V. (Schluß von Seite 266.)

Nach kurzer Pause fuhr der alte Steffl fort:

Eng verbunden mit dem Versandgeschäft sind die Zahlungsbedingungen. Es ist ja eine alte Geschichte, die ewig neu bleibt, daß das Zahlen gerade nicht die klügste Erfindung zu nennen ist, aber — Ordnung muß sein, hat der Berliner gesagt, daher auch in diesem wichtigsten Punkte. Einen längern Kredit als drei, höchstens vier Monate solltet Ihr nie gewähren, auch dem allerbesten Bekannten gegenüber nicht, denn nur strenge Rechnung erhält gute Freundschaft. Bei blühenden Pflanzen jedoch, namentlich bei abgeschnittenen Blumen, entweder nur gegen Nachnahme oder bei bekannten guten Abnehmern ausnahmsweise gegen wöchentliche oder monatliche Abrechnung. Das solltet Ihr Gärtner jetzt alle kurzweg einführen; wems nicht behagt, der soll bleiben, wo der Pfeffer wächst, wer sich nicht fügt, kriegt einfach nichts. Jetzt im Kriegsjahre muß das mit preußischer Gründlichkeit durchgeführt werden. Es gibt ja sogar auch unter Euch Gärtnern und Blumenhändlern sogenannte faule Zahler, sie haben das Geld, aber zahlen nicht pünktlich, das ist Schlamperei, Nachlässigkeit, auch noch mehr. Auch das wäre etwas für Euren Reichsverband, von dort sollte das ausgehen. Schläft denn Euer Reichsverband, oder träumt er?

Der Blumen-Großhandel muß auch einmal zur Sprache kommen, denn auch hier gibt es Unzukömmlichkeiten, die gerügt werden müssen. Die allermeisten, zumindest 98% meiner Wiener Blumen-Großhändler üben diesen „Trick“, aber das ist ein sehr bedauernswerter, unschöner „Geschäftskniff.“ Bestellst Du das erstemal bei einem solchen Grossisten, wie sie sich so gerne nennen, Blumen, so bekommst Du sie zum richtigen Preise; telegraphierst Du tags darauf um ganz genau dieselbe Sendung, bums, da mußt Du schon 20—50% mehr dafür bezahlen. „Preise angezogen“, heißt es dann ganz trocken auf der Rechnung. Gewöhnlich aber zieht der Grossist nur für sich selbst an, er zieht eigentlich aus. Das ist nicht in der Ordnung, und daß diese Unsitte, diese Mache gerade bei uns in Wien so gehegt und gepflegt wird, das wurmt mich, kann aber leider nichts dagegen machen — mit denen müsst Ihr deutsch reden, denn in diesem Punkte sind sie gerade so begriffsstutzig und bockbeinig, wie Ihr am Lande. Denen rücksichtslos uff die Finger kloppen, solche Willkürlichkeiten sich nicht bieten lassen — namentlich Ihr draußen in der Provinz, Ihr müßt nehmen, was Euch geschickt wird, müßt dafür die sogenannten Tagespreise bezahlen, ehe Ihr die Ware gesehen habt, während meine „armen“ Wiener Blumenhändler dieselbe Ware sehr oft viel billiger von den Hausierern aus demselben Geschäfte aushandeln. Auch hier kann ich Euch nur den Rat geben, helft Euch selbst und trachtet, es dahin zu bringen, daß diese, für mein liebes Wien tief beschämende Handlungsweise aufhört.

Wir haben noch Zeit, sagte der alte Steffl, weil ich verstohlen einen Blick nach der Uhr machte. Ich will Dir heute noch etwas sagen, denn ich bin alt, habe manchen Sturm erlebt und bin daher erfahren, ich kann es Dir schon sagen. Du weißt, ich sehe mehr als ich sage, aber etwas habe ich bei meinen jetzt sehr häufigen Rundgängen durch die verschiedensten Gärtnereien bemerkt, was nicht zu sein braucht. Ich will Dir nur gleich sagen, denn Du mit Deiner Provinzauffassung, wirst ja das ohnehin noch nicht bemerkt haben, Du wirst Dir halt gedacht haben, det muß ooch so sind. Ja, Schnecken! Also: Die Kleidung bei Euch Gärtnern in der Gärtnerei! Ich habe Kollegen von Dir gesehen, die in ihren Glashäusern Warmwasserheizungen haben, die doch Tausende gekostet haben, und der Be-

sitzer davon war in einem Anzuge, ärger wie manch ein Tagelöhner; manche sind ja Schmierfinken ersten Ranges, sogar bloßfüßige habe ich gesehen. Na, mein lieber Onkel Adolf, det muß nich sind. Der Mann braucht nicht wie ein Gigerl herausgeputzt zu sein, aber rein kann er doch sein — Du hast Dir ja die Gartenbauschule für Frauen und Mädchen in Grinzing angesehen, dort besorgen die Mädchen ebenfalls alle Arbeiten, aber, hast Du auch nur eine einzige gesehen, die so schmutzig und schmierig gewesen wäre, daß sie abstoßend gewirkt hätte? Siehst Du, Du gibst mir Recht (als ich beistimmend ihm zunickte), von Dir hab' ichs auch so erwartet. Kann der Arzt einen Kittel tragen, und der hat jedenfalls ebensoviel gelernt als Ihr Gärtner — Ei gewiß, sagte ich, das ist doch kein Vergleich, ein Arzt, — und ein Gärtner, was willst Du denn damit sagen? Eben deshalb sag' ichs ja, kann der Arzt bei der „Arbeit“ einen Kittel tragen, öfters auch eine Schürze, so könnt Ihr Gärtner das doch auch tun, das wird Euren Stand gewiß nicht erniedrigen. Unter diesem Kittel oder Bluse seid Ihr propper, braucht ihn nur, wenn nötig, abzulegen, und der Besucher wird dann eine ganz andre Meinung von Euch bekommen, denn Kleider machen Leute. Ich habe Dir doch schon gesagt, daß man von vielen Gärtnern bis jetzt noch herzlich wenig hält; da ist aber jeder Einzelne selbst daran schuld. Schau Dir doch die Belgier und die Franzosen an, es sind jetzt unsre Feinde, aber auch dem Feinde darf man das Recht nicht absprechen; in diesen Ländern zählt der Gärtner etwas, er hat sich seine Stellung geschaffen und wird sie beibehalten. Aber solche Schmierjokeln findest Du dort nicht, als gerade bei uns in unserm schönen, lieben Österreich.

Das ist für heute genug, sagte der alte Steffl, berichte alles Deinem „Möller“ und nochmals: Ordnung muß sein. In demselben Augenblicke hub er aus und verkündete 7 Uhr abends. Schluß. Auf Wiederschauen!

Adolf Mühle, k. und k. Hoflieferant,
Handelsgärtnerei und Blumenhandlung in Brünn (Mähren).

Südländer Hyazinthen, ein Triumph des deutschen Gartenbaues.

Südländer Hyazinthen sind bekanntlich solche, die im südlichen Klima zwei bis drei Jahre kultiviert sind und infolge der frühern Reife eine natürliche frühere Ruhezeit erhalten. Dadurch, daß die Ruhezeit früher eintritt, ist bis zum Beginn der Treiberei die eigentliche Wachstumszeit gekommen, die Zwiebeln treiben sich sehr leicht und entwickeln sich bereits Mitte Dezember zu einer Vollkommenheit, wie dieses im Frühjahr im Freien der Fall ist, durch das Treiben oft noch besser. Die sogenannten Römischen Hyazinthen treiben sich jedenfalls nicht leichter als die Südländer. Auch die neuerdings hervorgetretenen holländischen präparierten Hyazinthen liefern nie das glänzende Ergebnis wie die Südländer. Vergleichstreibversuche haben ergeben, daß sich Südländer sozusagen spielend treiben, fast ohne Ausfall, während präparierte Holländer Hyazinthen sich viel mühsamer und mit Ausfall getrieben haben.

Nach jahrelangem Beschäftigen mit dem Treiben von Südländer Hyazinthen bin ich zur Überzeugung gekommen, daß diese ein Triumph für den deutschen Gartenbau vorstellen. Darüber ist kein Wort zu verlieren. Jedes Streiten ist unnütz. Die Praxis ist ausschlaggebend. Selbst die allerfrühesten holländischen Hyazinthen vermögen bei sorgfältiger Vorbereitung und genauester Handhabung der Treiberei niemals das glänzende Ergebnis der Südländer zu beeinflussen. Die Südländer Hyazinthen sind für Dezember bis Mitte Januar von unübertroffenem Werte. Sie treiben sich in dieser Zeit, wie gesagt, mühelos, sodaß eine derartige Treiberei eine wahre Freude ist. Dabei kostet die Treiberei keine zu großen Ausgaben für Heizung.

Die Südländer Hyazinthen, die man im Dezember bis Mitte Januar in Blüte haben will, sollten im Laufe der Zeit von August bis Anfang Oktober eingepflanzt werden. Obwohl das Einpflanzen von Hyazinthen genügend bekannt ist, will ich doch darauf besonders hinweisen, daß leichtere Erde ein flotteres Treiben ermöglicht. Komposterde mit dem dritten Teil Sand ist ein sehr zusagendes Gemisch. Daß nicht neue Töpfe ver-

wendet werden sollten, weil die in diesen enthaltene Salpetersäure für Blumenzwiebelwurzeln schädlich ist und diese leicht schwarz werden, ist ja eine alte Erfahrung. Doch auch, wenn die neuen Blumentöpfe stundenlang, ja einige Tage im Wasser liegen, kommt es oftmals vor, daß die Wurzeln leiden. Sind die Südländer Hyazinthen eingetopft, so stellt man sie entweder ins Mistbeet oder freie Land und bedeckt sie mit Erde oder gesiebter Asche etwa 5—7 cm hoch, nachdem sie gehörig angegossen worden sind. Hier bleiben die Hyazinthen stehen, bis Anfang oder Mitte November das Einstellen beginnen soll.

Da diese Hyazinthen früh ausgereift sind, fangen sie auch bald zu treiben an, man kann sich bereits Ende Oktober davon überzeugen, daß die Zwiebeln um diese Zeit oft schon 5—10 cm lang getrieben haben. Schon hieraus ergibt sich, daß die Treiberei bei keiner hohen Wärme stattfinden darf. Man stellt am besten die Hyazinthen in ein Haus, in dem 12—15° C Luftwärme herrschen, unter die Seitentische und bedeckt sie etwa acht Tage lang ungefähr handhoch mit leichter Erde, nachdem sie nochmals gehörig gegossen worden sind. Wiederum nach acht Tagen nimmt man die Südländer aus der Erde und läßt sie nur noch ein paar Tage unter den Tischen, bis man einigermaßen sicher ist, daß der Trieb und vor allem die Knospen durchgetrieben haben, und stellt dann die Hyazinthen im hellen Hause bei 12—15° C Luftwärme auf, wo sich nun der Blumenstiel binnen wenigen Tagen tadellos ausbildet. Wohl kann man diese Südländer zur noch schnelleren Entwicklung in eine höhere Wärme, vielleicht 18—20° C bringen, doch ist dieses zum Schaden der Blume, weil dann in solchem Raum der Stiel zu hoch wird und ein Aufbinden meist dann nicht zu umgehen ist. Sie werden eben in hoher Wärme zu lang.

Großblumige Hyazinthen im Dezember getrieben und blühend zu lang! Wer hätte das früher geglaubt, als man seine Mühe hatte, die am leichtesten sich treibende, aber in der Blumenfarbe und Blumenform so häßliche *Homerus* zur Blüte zu bringen, was man immer als ein gutes Ergebnis ansah! Dazu der geringe Ausfall (oft überhaupt keinen)! 98 bis 100 Prozent Blüher sind die Regel. So ist tatsächlich das Treiben der Südländer Hyazinthen ein glänzender Fortschritt. Wer sich damit befaßt, wird es niemals bereuen. Präparierte Hyazinthen sind mit diesem leichten Treiben garnicht zu vergleichen. Bei den präparierten ist viel zu viel Ausfall, und die Blumen erlangen niemals diejenige prachtvolle Entwicklung, wie man dies beim Treiben der Südländer erreicht. Hauptsache beim Treiben der Südländer Hyazinthen ist eben nicht zu hohe Wärme, wodurch das Treiben auch noch viel billiger, also lohnender ist.

Treibt man nun Südländer Hyazinthen, so hat man es nicht eilig mit dem Treiben der Holländer Zwiebeln. Da es tunlich ist, die Südländer bis Mitte Januar zu benutzen, so ist die Folge, daß man die Holländer Hyazinthen erst 4—5 Wochen später zu treiben beginnt, was wieder den schönen Vorteil gibt, daß die Holländer, weil später getrieben, vollkommener treiben und weniger

Ausfall geben, sich dann auch besser ausbilden, also überhaupt einen bessern Erfolg geben und so die ganze Treiberei der Hyazinthen lohnender gestalten. Mit einem Mißerfolg beim Treiben von Südländer Hyazinthen ist nur dann zu rechnen, wenn man sie bei zu hoher Wärme treibt. Man bedenke, daß diese Zwiebel viel früher als die Holländer ausreift, infolgedessen ihr natürliches Wachstum früher beginnt, also das Treiben bei hoher Wärme geradezu Gift ist. Ist man gezwungen, in dem Hause, worin man Südländer Hyazinthen treibt, mit Rücksicht auf die andern Gewächse zu lüften, so schadet dieses den Hyazinthen keineswegs. Steckengebliebene Südländer Hyazinthen habe ich eigentlich noch nicht kennen gelernt.

Es erübrigt sich, auf die Sorten einzugehen, nur will ich erwähnen, daß getriebene *L'Innocence*, *Gertrude*, *Péllissier*, *Regelus*, Mitte Dezember in vollster Entwicklung und wahre Prachtpflanzen sind, wie sie sich selbst im Freien niemals besser entwickeln können.

Da die Kultur der Südländer Hyazinthen ein deutsches Produkt [?*)] ist, deutschem Gärtnerfleiß entstammen und die Idee deutschen Ursprungs ist, so ist dieser Erfolg, der für uns sowohl, wie für alle nordischen Länder ein hervorragender Fortschritt des Gartenbaues darstellt, ein deutscher Triumph.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt.



Der neue Versuchsbetrieb für Gemüse- und Obstbau an der Königl. landwirtschaftlichen Akademie in Bonn-Poppelsdorf.

VI. Transportables Doppelhaus des Marhofs.

Bepflanzt mit Buschbohnen.

dem begegnen? Ich entschloß mich nun, nachdem ich mir die Gestehungskosten ganz genau berechnet hatte, unbekümmert um meine Kollegen, fest zu bleiben; fest im Preise, ohne zu wanken. Und wenn es mir gelingt, manchen Veilchenzüchter damit zu überzeugen und ebenfalls fest zu bleiben, so ist der Anfang zu einer Verständigung gemacht. Die Preise setzte ich folgendermaßen fest: Für kleinblumige Veilchen, also *Charlotte* und *Auguste*, im Monat Dezember 8 M für das Tausend, im Januar 7 M, im Februar 6 M, im Mai 4 und 5 M und April 3 M, für großblumige genau das Doppelte. Der Erfolg war der, da ich stets Veilchen hatte, also auch bei trübem Wetter, ich meine Veilchen stets auch dann noch los wurde, als mir meine Abnehmer schrieben, dieser oder jener verkaufe die Veilchen mit 1,50 M das Tausend.

Solange nun der Gärtner nicht lernt oder nicht fähig ist, sich die Entstehungskosten für seine sämtlichen Kulturen und nicht nur für die Veilchenkultur zu berechnen, solange geschieht es ihm recht, wenn er arbeitet bis er auf der Nase liegt für nichts. Und diese Nichtrechner geben allem möglichen die Schuld an der Ungesundung

*) Siehe u. a. 1913, S. 86 und 1914, S. 11 und 89 dieser Zeitschrift. Red.

Veilchenfragen.

(Siehe Nr. 27, Seite 219.)

Ungeachtet der Frage des Gewinnes oder Verlustes ziehe und treibe ich Veilchen seit Jahrzehnten.

Entsetzlich niedrige Preise seitens der Veilchenzüchter, die auch nicht annähernd die Selbstkosten deckten, machten mich derart mutlos, daß ich oftmals nahe daran war, den ganzen Veilchenkram fortzuwerfen. Daß hier nun wieder mal der Gärtner selbst schuld trug und nicht etwa die Abnehmer oder gar die südliche Konkurrenz, sah ich ohne weiteres. Aber wie

der Gärtnerei, nur nicht sich selbst. Wenn weiter solch einem Unwissenden noch die liebe Sonne hilft „blühen“, so verliert er jeden Maßstab für die Preisforderung und schlägt seine Ware los um jeden Preis. Aber nach zwei bis drei Tagen scheint sie nicht mehr, er soll weiter zu dem Spottpreis liefern, da geht ihm wohl ein Talglicht auf. Jedoch zu spät, da ist nichts mehr zu retten, denn wohin er sieht, findet er dieselben klugen Gesichter, und alles, was man tut, ist — Schimpfen auf die Sonne, die Blumenhändler und die Ausländer.

So sieht das heutige Veilchengeschäft aus. Diesem ungesunden Zustand wollte man dadurch begegnen — und

auch um die vertrackten Nizzaer zu verdrängen — daß man sich der Kultur der großblumigen Veilchen zuwandte. Aber vorweg sei es gesagt: hier war der Mißerfolg noch viel größer. Hierüber habe ich mich schon so oft geäußert, daß ich nur wiederholen müßte. Nur ein großblumiges Veilchen machte eine Ausnahme — es nudelte nicht —, das ist Treibveilchen *Frau Hedwig Bernock*. Über dieses schreibe ich nichts, das mögen andre besorgen.

Was nun über die Fragen selbst zu sagen ist: Welche Sorten für nicht geheizte Häuser die geeignetsten sind? Von kleinblumigen immer noch *Königin Charlotte* und *Kaiserin Auguste*. Von großblumigen *Frau Hedwig Bernock* und *Baronne de Rothschild*. Kälte, also trockenem Frost verträgt kein Veilchen, sie müssen alle, also auch die kleinblumigen, gedeckt werden. Man erntet von den kleinblumigen 50 bis 75 Blumen von der Pflanze — von *Frau Hedwig Bernock* ebensoviel.

Die Kosten betragen einschließlich Pflücklohn 15—20 Pf die Pflanze, und man kann auf den Quadratmeter von kleinblumigen 30 Stück, von großblumigen 20 Stück pflanzen. Als geeigneten Dünger haben sich die bekannten Nährsalze am besten bewährt. Die Pflanzung geschieht in diesem Falle mit Ballen, im Spätherbst in die Häuser gebracht, gut eingedeckt und etwa Mitte Februar durch Sonnenwärme bei reichlicher Lüftung antreiben. Ganz besonders aber ist dreierlei zu beachten: rechnen, rechnen und nochmals rechnen. Dann ist auch die Veilchenkultur lohnend. H. A. Bernock in Ohlau.

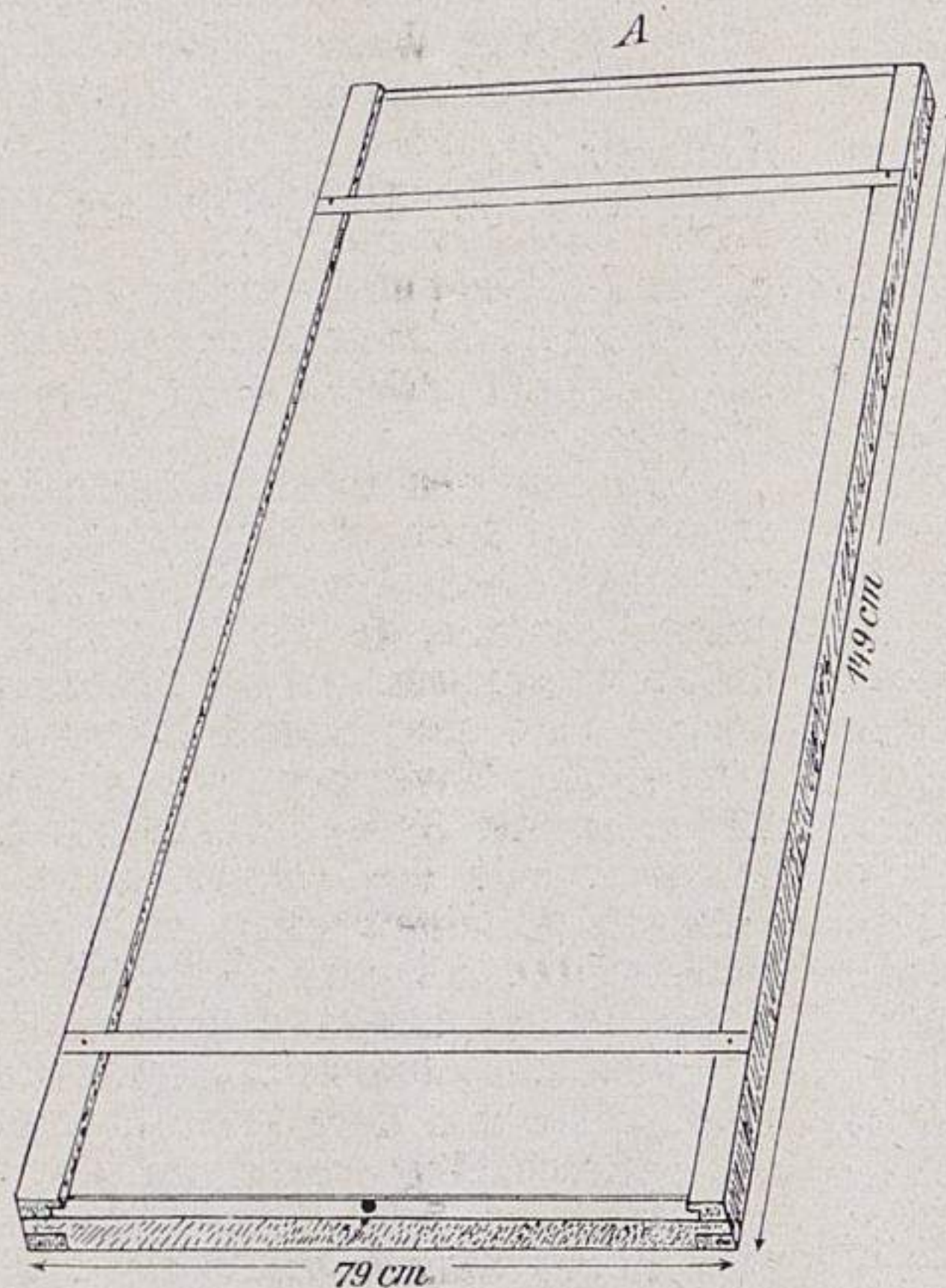
Näheres über das oben erwähnte Treibveilchen *Frau Hedwig Bernock* ist u. a. in Nr. 19, Jahrgang 1905 dieser Zeitschrift in einem illustrierten Bericht des Züchters und in Äußerungen anderer Fachleute ebendort zu finden. Red.

Der neue Versuchsbetrieb für Gemüse- und Obstbau an der Königlichen landwirtschaftlichen Akademie in Bonn-Poppelsdorf. *)

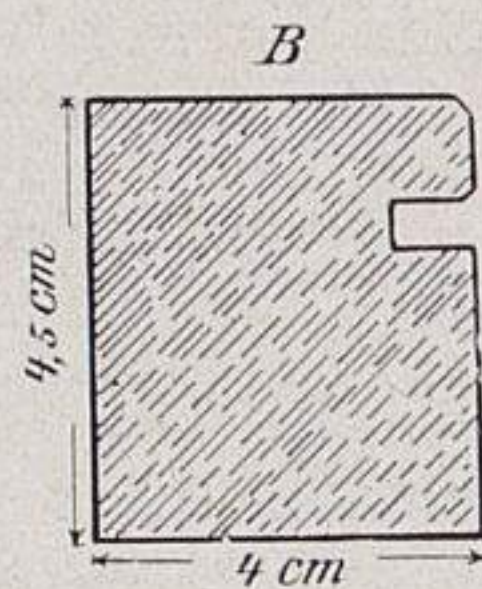
(Schluß von Seite 264.)

Leider war es, entgegen der ursprünglichen Absicht, nicht möglich, einen Teil der neuen Gewächshäuser nach holländischen Vorbildern in Eisenbeton unter vollständiger Ausschaltung von Holz und offenen Eisenteilen herzustellen. Diese Bauweise, welche in Holland schon eine ziemlich große, in Deutschland dagegen bisher nur eine geringe Verbreitung gefunden hat, dürfte, wie Regierungs-

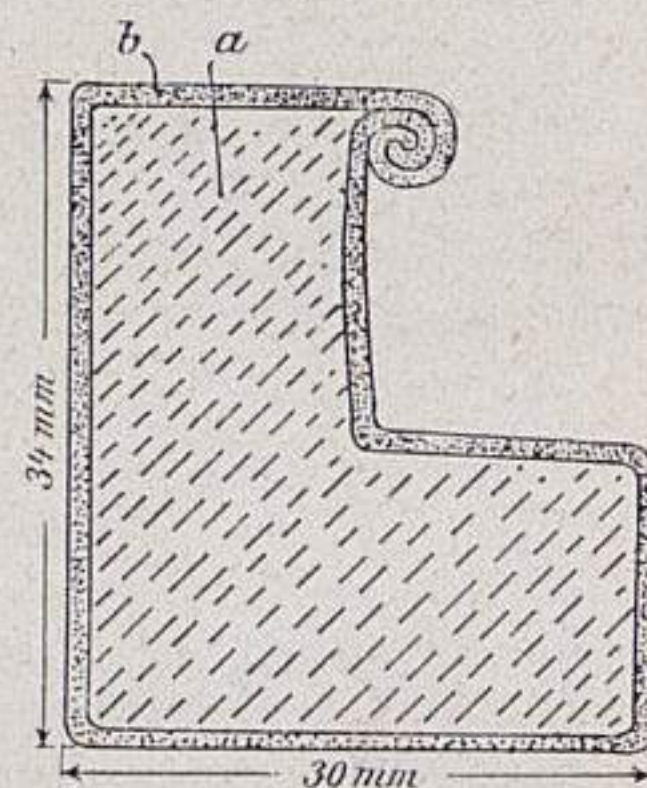
Baumeister Hunger in dem von ihm gegebenen Teil des Gesamtberichtes sagt, gerade bei einer fortschreitenden Entwicklung des Frühgemüsebaues noch eine große Bedeutung gewinnen. Bei einer Versuchsanlage, wie sie der Marhof ist, die nur verhältnismäßig kleine Gewächshäuser von verschiedenem Querschnitt nötig hat, würde die Eisenbetonkonstruktion freilich zu teuer werden, aber dort, wo es sich darum handelt, größere Geländeflächen für Gemüsebauzwecke gleichmäßig zu überdecken, steht unzweifelhaft dem Eisenbeton beim Gewächshausbau noch eine Zukunft bevor. Bei größeren Neuanlagen wird sich nämlich die Eisenbetonkonstruktion nicht nur billiger stellen als die Verwendung von Eisen und Holz, sondern vor allem können dadurch die Unterhaltungskosten auf ein ganz geringes Maß zurückgeschraubt werden, weil der kostspielige und ständig zu erneuernde Ölfarbenanstrich fortfällt, und weil die Haltbarkeit im Gegensatz zu Holz und Eisen eine fast unbegrenzte ist. Diesen



VII. Eingläser-Mistbeetfenster.

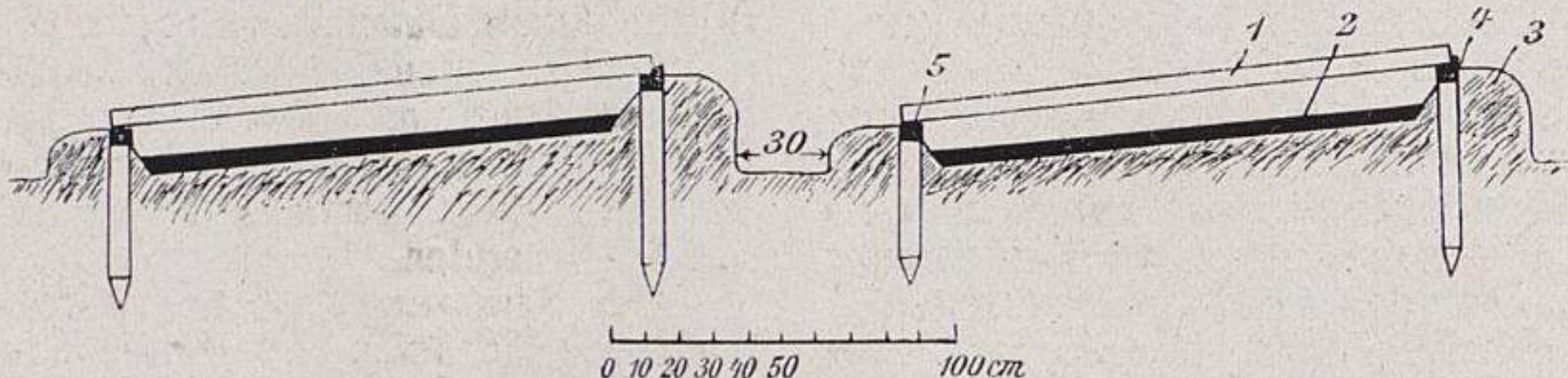


VIII. Querschnitt des Holzrahmens des Eingläserfensters.

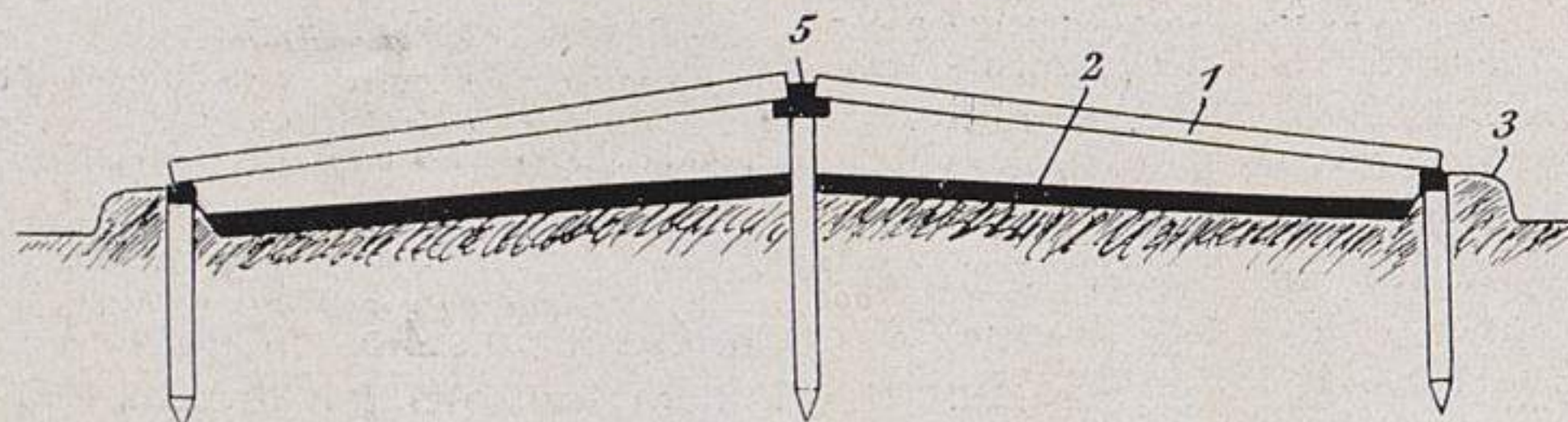


IX. Querschnitt des Fensterrahmens Record.

a. Holzteil. b. Mantel aus verzinktem Blech.



X. Einfache Mistbeetkästen.



XI. Doppel-Mistbeetkästen.

Der neue Versuchsbetrieb für Gemüse- und Obstbau an der Königlichen landwirtschaftlichen Akademie in Bonn-Poppelsdorf.

Vorzügen steht allerdings die etwas größere Schattenbewirkung entgegen, welche durch den größeren Querschnitt des Eisenbetonsparrens hervorgerufen wird, die aber gerade beim Gemüsebau kaum ins Gewicht fällt.

Die Einrichtung, Bepflanzung und Heranzucht der bestimmten Gemüse in den Häusern und Mistbeetkästen sollen, soweit als durchführbar, nach holländischem Muster erfolgen, um zu versuchen und zu zeigen, ob es möglich ist, auch unter hiesigen Verhältnissen bestimmte Frühkulturen von Gemüse mit Erfolg zu betreiben.

Die Gesamt-Gewächshausanlage umfaßt: ein Tomatenhaus 15 m lang, 8 m breit; zwei Gurkenhäuser je 15 m

*) Text nebst Abbildungen entstammen der „Deutschen Landwirtschaftlichen Presse“, Nr. 58, vom 19. Juli.

lang, 4 m breit; ein Anzuchthaus 15 m lang, 3 m breit; ein transportables Doppelhaus 21 m lang, 6,5 m breit.

Das transportable Doppelhaus (Abbildung VI, Seite 273) wurde vom Betriebsleiter aus holländischen Eingläsermistbeefenstern, welche jedoch mit Klarglas verglast sind, selbst hergestellt. Die Gesamtkosten des Hauses belaufen sich auf 1354 fl bei einem Flächeninhalt von 163,5 qm , 1 $\text{qm} = 9,95 \text{ fl}$; dazu kommen noch 100 m Heizungsrohre zu je 2 fl . Obwohl eine Heizung für dieses Haus nicht unbedingt notwendig ist, weil dasselbe in erster Linie für die spätere Treiberei verwendet werden soll, wurde es jedoch an die in unmittelbarer Nähe liegende Heizungsanlage angeschlossen, was in diesem Falle mit verhältnismäßig geringen Kosten erfolgen konnte. Die Heizung ermöglicht es, die hier gepflanzten Gemüse vierzehn Tage bis drei Wochen früher auf den Markt zu bringen, sodaß sich die Anlagekosten der Heizung jedenfalls bezahlt machen werden.

Da sich diese Häuser infolge ihrer Einfachheit wesentlich von den andern unterscheiden, dürfte nach Ansicht des Teilberichterstatters, Gartenbaulehrers P. Lange, diese Art der Herstellung für die Gemüsetreiberei in Deutschland in erster Linie in Betracht kommen. Der Aufbau ermöglicht es, daß das Haus jederzeit abgebrochen und an einem andern Orte wieder aufgestellt werden kann.

Das Gerüst des Hauses besteht aus einem einfachen Gestell von 40 mm T-Eisen, welches auf 10–12 cm starken Holzbalken aufgeschraubt ist, die ihrerseits durch Pfosten am Erdboden befestigt sind. In Zwischenräumen von 2,40 m = 3 Fenster, befindet sich ein eiserner Binder, der an den äußern Winkeln durch ein Winkeleisen und im First mit einem T-Eisen verbunden ist. Diese Eisen dienen gleichzeitig als Auflage für die Fenster, welche gegenseitig mit Klammern verbunden sind. Die Zwischenwand bei diesen Häusern fällt weg; es sind nur in Abständen von 2,40 m Stützen aus T-Eisen vorhanden; diese tragen wiederum ein 10 cm breites U-Eisen, das zur Aufnahme und Ableitung des Regenwassers Verwendung findet. Diejenigen Fenster, welche zur Abdeckung des Hauses dienen, sind am untern Ende mit einem Winkeleisen (Reformschuh) versehen. Dasselbe liegt an den äußern Seiten auf dem an den Bindern befestigten Winkeleisen und an den innern Seiten auf dem U-Eisen auf, während die aufrechtstehenden Seitenwände aus einfachen Fenstern bestehen. Um zu verhindern, daß an den Winkeln das Regenwasser durchtropft, ist zwischen dem Reformschuh und dem Winkeleisen ein etwa 6 cm breiter Zinkblechstreifen untergelegt, der das Wasser ableitet.

Um die Lüftung zu ermöglichen, können auf jeder Seite drei Fenster herausgezogen werden, welche auf einem schwachen Winkeleisen und auf dem Binder ruhen.

Die Ausnutzung dieser Häuser kann eine sehr vielseitige sein; in Holland bezeichnet man sie daher als „Warenhäuser“. In der Hauptsache dürften für die Bepflanzung des Hauses Buschbohnen, welche in Töpfen vorgezogen und Ende März ausgepflanzt werden, in Betracht kommen. Nach dem Abernten der Bohnen werden Tomaten verwendet; hierauf folgen während des Winters Salat und Radies. Statt Bohnen kann auch Blumenkohl Verwendung finden, der bereits im Spätherbst mit Salat zusammengepflanzt wird.

Für die Anlage der Frühbeetkästen finden als Fenster ausschließlich Eingläser (Abbildung VII und VIII, Seite 274) Verwendung. Die Verwendung solcher dürfte folgende Vorteile haben: Das Sonnenlicht kann gleichmäßiger einwirken, die Erwärmung geht schneller und besser vor sich, und durch die gleichmäßige Belichtung wird das Wachstum gefördert. Ferner ist die Handhabung eine bequeme, sodaß ein Mann damit hantieren kann. Demgegenüber könnte der Einwand erhoben werden, daß die Gefahr des Zerbrechens eine größere ist, jedoch dürfte bei einigermaßen sorgfältiger Handhabung der Bruch im Verhältnis zu den andern Fenstern nicht größer sein.

Bei der Herstellung der Frühbeetanlagen ist auf Einfachheit und Billigkeit Wert gelegt. Während die Mistbeetkästen bisher auf 50–60 cm Tiefe ausgehoben und mit Pferdedünger gepackt wurden, wurde hier von dem Packen der Kästen abgesehen und sich lediglich auf so-

genannte kalte Kästen beschränkt, indem der Boden nur mit verrottetem Dünger verbessert und mit einer 3 cm starken Kompostschicht bedeckt wurde. Die Seitenwände der Kästen wurden bei den einfachen Kästen aus 5×5 cm starken Latten hergestellt, welche auf Pfosten und aufgesetzten Erdhügeln ruhen (Abbildung X, Seite 274). Für die Doppelkästen (Abbildung XI, Seite 274) wurden als Seitenwände teils Bretter, teils Latten verwendet. Es handelt sich hier eigentlich nur um eine einfache Abdeckung des Bodens mit Glas; da hier die teuren Anlagekosten für die Kästen und Dünger wegfallen, dürfte die Einträglichkeit eine bessere sein als bei dem bisherigen System, obwohl die mit Dünger angelegten Beete früher verkaufsfähige Ware zeitigen.

Die Bepflanzung der Kästen soll bereits im Herbst ausgeführt werden. In Betracht kommt Salat mit Karotten. Nach dem Abernten derselben erfolgt die Bestellung mit Gurken oder Spätmaten. Die letztern werden im Herbst niedergelegt und mit Fenstern abgedeckt, damit sie bei der vorgeschrittenen Jahreszeit zur Reife gelangen können. Ein Teil der Kästen dient zum Verstopfen der jungen Pflanzen.

Das für den Freilandgemüse- und Obstbau bestimmte Gelände diene bisher ausschließlich rein landwirtschaftlichen Zwecken. Der Boden befand sich in einem Zustande, der für intensiven Gemüsebau vollständig unzureichend war. Im Laufe des Winters mußte vor allen Dingen eine gute Bodenlockerung vorgenommen werden. Bereits im November erhielt die gesamte Fläche eine Kalkgabe von 33 kg Stückkalk auf 1 a. Im Dezember und Januar wurde die Fläche, außer der vorhandenen alten Obstanlage, mittels Pflug etwa 50 cm tief gelockert. Der Boden blieb bis zum Frühjahr in rauher Furche liegen, damit Feuchtigkeit, Luft und Frost einwirken können. Erst im Laufe des Monats März konnte mit dem Pflanzen der Obstbäume und dem Aufteilen der Fläche begonnen werden. Gleichzeitig erhielt die gesamte Fläche eine Vorratsdüngung von 5 kg Thomasphosphat und 4 kg vierzigprozentiges Kalidüngesalz auf 1 a.

Ein Teil der Fläche dient dem intensiven Garten-gemüsebau, ein anderer dem feldmäßigen Spargelbau, ein dritter einem Dauerdüngungsversuch.

Für die intensive Obstkultur ist ein Flächeninhalt von 3000 qm bestimmt. Diese Anlage sieht die verschiedenen Arten der Bepflanzung und Nutzung im Erwerbsobstbau vor und dient besonders als Demonstrationsobjekt für die Studierenden.

Der Spalierobstbau beschränkt sich auf die vorhandenen Gebäude und Mauern, welche, soweit es möglich war, mit Spalierbäumen ausgenutzt wurden.

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Gewinnung guter Mutterpflanzen des Heliotrop „Frau Medizinalrat Dr. Lederle“.

Beantwortung der Frage: Wie behandelt man das Heliotrop *Frau Medizinalrat Dr. Lederle*, um gute Mutterpflanzen zu erhalten?

Im Juni oder Juli vermehrt, topft man die guten, angewurzelten Stecklinge in Stecklingstöpfe ein. Fangen sie an, durchzuwurzeln, so werden sie entspitzt. Nach dem Durchtreiben und bei guter Durchwurzelung kann verpflanzt werden in ungefähr 10 cm weite Töpfe. Hier wieder durchgewurzelt, muß man sie, um reichverzweigte Pflanzen zu erhalten, nochmals entspitzen. Da Heliotrop sehr nahrungsgierig ist und lockern Boden liebt, so ist die beste Erdmischung dafür: $\frac{1}{3}$ Laub- und $\frac{2}{3}$ Mistbeeterde mit dem nötigen Sand und Hornspäne. Sehr schön und kräftig werden die Heliotrop, wenn man der Erdmischung Wagners oder Naumanns Nährsalz beigibt. Damit weiß wohl jeder Gärtner umzugehen. Auch während des Wachstums ist flüssiger Kuhdung mit Salzlösung sehr angebracht.

Überwintert werden die Pflanzen bei mäßiger Feuchtigkeit und bei einer Temperatur von 12–18° C auf Torfmull, Sand oder auch Erdbeeten, wo die Pflanzen durch das Abzugsloch anwurzeln können. Im Januar werden die Pflanzen, nachdem der Ballen gelockert worden ist, auf einen warmen Mistbeetkasten oder noch besser auf ein Vermehrungsbeet dicht ausgepflanzt, geschlossen, warm und sehr feucht gehalten. Bei dieser Behandlung wird man von 100 Mutterpflanzen 2000–3000 Stecklinge schneiden können.

Paul Bochenek.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Zur Blumenzwiebel-Ernte in Holland.

Der holländische Blumenzwiebelexport-Verband in Haarlem berichtet:

Durch die sehr ungünstige Witterung im Monat Juni ist die Ernte der Blumenzwiebeln weit unter einer Durchschnitts-Ernte geblieben. Der Vorrat an fertigen Blumenzwiebeln ist dadurch bei weitem nicht so groß wie in normalen Jahren. Auch ist die Größe der Blumenzwiebeln bedeutend kleiner geblieben, und die sogenannte Topper-Ware fehlt fast ganz.

Selbstverständlich hat die Witterung allein hieran nicht schuld, sondern es sprechen auch andre Ursachen mit, besonders die nicht lohnenden Kulturpreise der letzten Jahre; dazu kommen die allgemeine Lebensvertheuerung und die dadurch erhöhten Arbeitslöhne, wodurch die Züchter gezwungen worden sind, die nicht lohnende Kultur der Blumenzwiebeln einzuschränken und statt derselben die sehr lohnenden Gemüse-kulturen aufzunehmen.

Obwohl die Ausfuhr durch diese Ursachen mit dem Handel in Blumenzwiebeln sehr schlecht abschneiden, da die Preise hier viel höher sind als man dachte, ist es doch erfreulich, daß sich die Verhältnisse allmählich bessern und, wir dürfen hoffen, daß wir nächstes Jahr wieder lohnende Kulturpreise haben, was auch für die Abnehmer von Vorteil ist, denn ein überfüllter Markt ist keinem reellen Geschäft von Nutzen.

Verordnung über die Verarbeitung von Obst.

(Vom 5. August 1916.)

Auf Grund der Verordnung über Kriegsmaßnahmen zur Sicherung der Volksernährung vom 22. Mai 1916 wird verordnet:

§ 1. Die Reichsstelle für Gemüse und Obst kann Bestimmungen über die gewerbsmäßige Verarbeitung von Obst zu Obstkonserven, Obstwein und Obstbranntwein erlassen.

§ 2. Obstkonserven dürfen nur mit Genehmigung der Kriegsgesellschaft für Obstkonserven und Marmeladen m. b. H. in Berlin, Obstwein darf nur mit Genehmigung der Kriegsgesellschaft für Weinobst-Einkauf und -Verteilung m. b. H. in Berlin abgesetzt werden.

Auf Marmeladen, die mit Genehmigung der Gesellschaft abgesetzt werden, finden die vom Reichskanzler durch Bekanntmachung vom 14. Dezember 1915 festgesetzten Höchstpreise für Marmeladen keine Anwendung.

§ 3. Verträge über den Erwerb von Äpfeln, Pflaumen und Zwetschen zur Herstellung von Obstkonserven dürfen nur mit Genehmigung der Kriegsgesellschaft für Obstkonserven und Marmeladen, Verträge über den Erwerb von Äpfeln und Birnen zur Herstellung von Obstwein dürfen nur mit Genehmigung der Kriegsgesellschaft für Weinobst-Einkauf und -Verteilung abgeschlossen werden.

Der Genehmigung bedarf es gleichfalls zur Erfüllung bereits abgeschlossener Verträge. In solche Verträge kann die Kriegsgesellschaft als Erwerber eintreten. Der Eintritt erfolgt durch Erklärung gegenüber dem Veräußerer. Der Veräußerer kann die Gesellschaft zur Abgabe einer Erklärung über den Eintritt unter Setzung einer Frist, die mindestens 5 Tage betragen muß, auffordern. Lehnt die Gesellschaft den Eintritt ab oder erklärt sie sich nicht innerhalb der Frist, so gilt der Vertrag als aufgehoben.

Über Streitigkeiten, die sich aus den Vorschriften des vorstehenden Absatzes ergeben, entscheidet endgültig ein Schiedsgericht von 3 Personen, von denen eine durch die Gesellschaft, die zweite durch den zur Lieferung von Obst Verpflichteten, der Obmann durch die Reichsstelle für Gemüse und Obst ernannt werden. Das Nähere über das Verfahren bestimmt die Reichsstelle für Gemüse und Obst.

Der Reichskanzler kann die Vorschriften im Abs. 1 bis 3 auch für andre Obstarten für entsprechend anwendbar erklären.

§ 4. Wer Obstkonserven, Obstwein oder Obstbranntwein herstellt oder absetzt, hat der Reichsstelle für Gemüse und Obst und der zuständigen Kriegsgesellschaft (§ 2) auf Verlangen über die Beschaffung der Rohstoffe, über deren Verarbeitung und über den Absatz der Erzeugnisse Auskunft zu geben.

§ 5. Die Kriegsgesellschaften (§ 2) können den Herstellern von Obstkonserven, Obstwein und Obstbranntwein, die mit ihrer Genehmigung Obst erwerben, sowie Personen, die ihre Erzeugnisse mit ihrer Genehmigung absetzen, Beiträge zur Deckung der Unkosten der Gesellschaft auferlegen.

§ 6. Die Kriegsgesellschaften (§ 2) unterstehen der Aufsicht des Reichskanzlers. Sie sind insbesondere an seine Anweisungen bezüglich der Regelung des Erwerbes von Obst und des Absatzes der Erzeugnisse sowie der Preise gebunden.

§ 7. Die Reichsstelle für Gemüse und Obst kann Ausnahmen von den Vorschriften dieser Verordnung zulassen.

§ 8. Die Vorschriften dieser Verordnung finden auf Hersteller von Obstkonserven, deren Erzeugung im Jahre nicht mehr als 100 Doppelzentner beträgt, und auf Hersteller von Obstweinen, die im Jahre nicht mehr als 150 Doppelzentner Obst verarbeiten, keine Anwendung.

§ 9. Mit Gefängnis bis zu einem Jahre und mit Geldstrafe bis zu zehntausend Mark oder mit einer dieser Strafen wird bestraft:

1. wer den auf Grund des § 1 erlassenen Bestimmungen der Reichsstelle für Gemüse und Obst zuwiderhandelt;
2. wer entgegen der Vorschrift des § 2 Obstkonserven oder Obstwein ohne Genehmigung der zuständigen Kriegsgesellschaft absetzt;
3. wer entgegen der Vorschrift des § 3 Obst erwirbt;
4. wer eine nach § 4 verlangte Auskunft nicht in der gesetzten Frist erteilt oder wesentlich unvollständige oder unrichtige Angaben macht.

§ 10. Im Sinne dieser Verordnung gelten

1. als Obstkonserven: Kompottfrüchte, Dunstobst, Obstmus, Obstmark, Belegfrüchte, kandierte Früchte, Marmeladen, Gelees, Fruchtsäfte, Fruchtsirupe, Obstkraut und Dörrobst;
2. als Obstwein: Most und Wein aus Obst außer aus Weintrauben;
3. als Obstbranntwein: Likör und Branntwein aus Obst außer aus Erzeugnissen der Weintraube.

Halbfabrikate stehen den Erzeugnissen gleich.

Bei Streitigkeiten, ob ein Erzeugnis als Obstkonserve, Obstwein oder Obstbranntwein anzusehen ist, entscheidet die Reichsstelle für Gemüse und Obst endgültig. Sie ist ferner befugt, die Begriffsbestimmung im Abs. 1 zu ergänzen.

§ 11. Die Vorschrift im § 2 dieser Verordnung tritt bezüglich der Obstkonserven mit dem 15. August 1916, bezüglich des Obstweins mit dem 15. September 1916 in Kraft. Im übrigen tritt die Verordnung mit dem Tage der Verkündung in Kraft. Die Verordnung über vorläufige Maßnahmen zur Regelung des Verkehrs mit Gemüse und Obst vom 25. Juli 1916 wird bezüglich des Obstes aufgehoben.

Berlin, den 5. August 1916.

Der Stellvertreter des Reichskanzlers.

Dr. Helfferich.

Verordnung über die Verarbeitung von Gemüse.

(Vom 5. August 1916.)

Auf Grund der Verordnung über Kriegsmaßnahmen zur Sicherung der Volksernährung vom 22. Mai 1916 wird verordnet:

§ 1. Die Reichsstelle für Gemüse und Obst kann Bestimmungen über die gewerbsmäßige Verarbeitung von Gemüse zu Gemüsekonserven, Sauerkraut und Dörrgemüse erlassen.

§ 2. Gemüsekonserven dürfen nur mit Genehmigung der Gemüsekonserven-Gesellschaft m. b. H. in Braunschweig, Sauerkraut darf nur mit Genehmigung der Kriegsgesellschaft für Sauerkraut m. b. H. in Berlin, Dörrgemüse dürfen nur mit Genehmigung der Kriegsgesellschaft für Dörrgemüse m. b. H. in Berlin abgesetzt werden.

§ 3. Verträge über den Erwerb von Weißkohl zur Herstellung von Sauerkraut dürfen nur mit Genehmigung der Kriegsgesellschaft für Sauerkraut, Verträge über den Erwerb von Weißkohl, Rotkohl, Wirsingkohl, Mohrrüben und Karotten zur Herstellung von Dörrgemüse dürfen nur mit Genehmigung der Kriegsgesellschaft für Dörrgemüse abgeschlossen werden. Usw.

Der Reichskanzler kann die Vorschriften im Abs. 1 bis 3 für andre Gemüsearten für entsprechend anwendbar erklären.

(Die §§ 4—7 decken sich im wesentlichen mit denen obenstehender Verordnung über Obst.)

§ 8. Die Vorschriften dieser Verordnung finden auf Hersteller von Gemüsekonserven, deren Erzeugung im Jahre nicht mehr als 50 Doppelzentner an Faßbohnen und an sonstigen Gemüsekonserven nicht mehr als 5000 handelsübliche Normaldosen von 900 Kubikzentimeter Inhalt beträgt, auf Hersteller von Sauerkraut, deren Erzeugung im Jahre nicht mehr als 10 Doppelzentner beträgt, und auf Hersteller von Dörrgemüse, die Dörrgemüse nur für den eignen Haushalt herstellen, keine Anwendung.

§ 9. (Siehe Verordnung über Obst.)

§ 10. Im Sinne dieser Verordnung gelten

1. als Gemüsekonserven: Gemüsekonserven in luftdicht verschlossenen Behältnissen, sowie Faßbohnen;
2. als Dörrgemüse: künstlich getrocknetes Gemüse. Halbfabrikate stehen den Erzeugnissen gleich. Usw.

§ 11. (Siehe Verordnung über Obst.)

Berlin, den 5. August 1916.

Der Stellvertreter des Reichskanzlers.

Dr. Helfferich.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 2. September 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Neue Polyanthrose „Frau Dr. Erreth“. (Züchtung von Philipp Geduldig, Aachen.)

Diese neue Rose ist eine Kreuzung von *Gruß an Aachen* mit *Mrs. Aaron Ward*. Die Knospe ist langgestreckt. Die Innenseite der Blume ist tief kanariengelb, die Außenseite kupfergelb, scharlachrot angehaucht. Die Ränder der Blumenblätter sind gefranst. Die Blume ist voll gefüllt. Die offene Blume ist kanariengelb, beim Verblühen geht die Farbe in Zitronengelb über. Die Blumen stehen meist einzeln und erscheinen in großer Menge. Die Belaubung ähnelt der der *Gruß an Aachen*. Das lederartige, schöne Blatt ist gegen Krankheiten unempfindlich. Der Strauch ist gedrunken, blüht niedrig. *Frau Dr. Erreth*, die ich verschiedene Jahre beobachten konnte, blüht sehr dankbar, sie hat in dieser Beziehung ganz den Charakter der Polyanthrosen. Die Blume läßt sich vor allem als Knopflochrose gut verwenden, eignet sich auch für kleinere Blumensträuße. Die Pflanze ist, wie alle Polyantha, eine gute Gruppenrose, sie eignet sich vor allem als Einfassungsrose. *Frau Dr. Erreth* ist eine wertvolle, neue Polyantha, sie unterscheidet sich durch ihren Wuchs und ihre Farbe von allen andern Sorten dieser Klasse. Als Topfrose ist sie auch gut zu verwenden.

Wilhelm Geduldig,
im Hause
Philipp Geduldig, Aachen.

„Gruß an Teplitz“.

Als ich am 20. Juni dieses Jahres ins Werratal kam, standen alle Rosen in schönster Blüte. Allerdings, vom blauen Himmel strahlte warm die Sonne. Unter allen aber leuchtete eine schon von Ferne: *Gruß an Teplitz*.

Dann begann es zu regnen und wollte nicht mehr aufhören. Eine Rose nach der andern bekam den Schnupfen, die stolze und ach so kalte *Frau Druschki* wurde schwarz vor Ärger. Nur *Mme. Testout* hielt aus. Aber auch sie

mußte sich ganz klein fühlen vor der in unveränderter Pracht blühenden und glühenden *Gruß an Teplitz*.

Dann genehmigte die Sonne endlich wieder, ohne Regenschirm zu gehen. Ich dachte, nun kann die Pracht von neuem beginnen. Aber nein, sie schienen gründlich verschnupft und verärgert — und auch du, *Testout*? Es

kommt freilich vor, daß man in zwanzig Jahren allerhand vergißt, aber lernen ist erinnern, nach Plato, und so lernte ich von neuem, daß die erste Blüte bereits vorbei und die zweite noch nicht da war. In unveränderter, wahrhaft königlicher Pracht aber blühte und glühte *Gruß an Teplitz*. So wird sie auch noch aus der Ferne leuchten, wenn alle andern zum zweiten Male in Blüte stehen. Denn dicht und gesund strecken junge Knospen auf zarten Purpurstielen ihre Hälse aus der *Gruß an Teplitz*.

Woher nur der Name? Obs in Teplitz den ganzen Sommer regnet? Es gibt ja solche Regenbäder! Dann hat gewiß ein ganz gerissener Züchter daraus Kapital geschlagen, indem er in diesem Originalklima die Original Eltern sich paaren ließ, und das Kind aus dem Regen in die — Taufe gab: *Gruß an Teplitz*.

Dir aber, trefflicher Züchter, der du mir unbekannterweise auch im Grau des Alltagsregens solch leuchtend-rote Farbenfreude machtest, und dem ich von

Herzen noch manchen ähnlichen Erfolg wünsche, dir entbiete ich einen: *Gruß an Teplitz*.

M. Fehling, zurzeit in Lübeck.



Neue Polyanthrose „Frau Dr. Erreth“. I.

In den Kulturen von Philipp Geduldig, Aachen, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Rankrose „Madame Sancy de Parabère“.

Das Licht der Welt erblickte diese Rose schon im Jahre 1875; sie wird aber trotzdem ewig neu bleiben,



Neue Polyantharose „Frau Dr. Erreth“. II.

In den Kulturen von Philipp Geduldig, Aachen, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

weil sie nicht nur eine der schönsten, sondern auch eine der frühesten aller Rankrosen ist, denn sie blüht bereits Mitte Mai, und zwar fast ohne Blätter in überreichem Maße.

Die ziemlich großen, locker gefüllten Blüten von prächtiger Rosafärbung erscheinen in solchen Massen, daß ein solcher Strauch einen riesigen Rosenstrauch darstellt. Wenn nun auch die einzelnen Blüten nicht sehr langstielig sind, so ergeben aber die vollbesetzten längern Triebe prächtige Schnittblumen für große Vasensträuße in der blumenarmen Zeit. Wegen der Überfülle von Blüten kann man ganze Äste davon abnehmen, die im Schaufenster der Blumenläden von großartiger Wirkung sind. Für die Schnittblumenzucht ist es aber empfehlenswerter, diese Rose nicht als Spalier-, sondern als Strauchrose zu ziehen, wo sie dann noch weit mehr Blumen liefert, wenn sie sich ausbreiten kann.

Ihrer Schwachwüchsigkeit und ihres anmutigen Wuchses wegen ist diese Rose überhaupt als Strauch viel schöner; die Triebe halten sich straff aufrecht, und in spätern Jahren merkt es niemand mehr, daß diese Rose unter die Ranker gehörte. Ein älterer Strauch der *Sancy de Parabère* mit vielen Hunderten von Blüten und noch mehr Knospen ist einfach eine Göttlichkeit! — Außerdem hat diese Sorte auch die Eigenschaft, zu remontieren, wenn auch nur in bescheidenem Maße.

Sie wird deshalb sowohl als Schmuck-, als auch als Schnittrose auch künftighin ihren Wert behalten und sich stets neue Freunde erwerben.

Ziergärtner Em. Walter, Aussig im Elbetal (Böhmen).

Die neue Rose „Minister Daranyi“.

Minister Daranyi, eine Züchtung des Herrn Kol. von Szepessy in Boldva (Ungarn), entstammt einer Kreuzung von *White Lady* mit *La France* und ist das denkbar schönste Ergebnis, das aus einer solchen Kreuzung entstehen konnte. Die Blume dieser Sorte zeigt eine höchst eigne, reine und unter den Rosen bisher selten gesehene Färbung. Es ist ein sehr zartes Hellrosa, ohne jeden Nebenton oder auch nur irgend eine Schattierung, was sich bei jedem Wetter unverändert hält. Die Knospe ist groß bis sehr groß, von durchaus edlem Bau, mit erhabener Mitte. Die Blume ist übergroß, reichlich gefüllt, doch sicher öffnend und lange haltbar, sie steht auf starken, geraden Stielen. Die Pflanze ist sehr kräftig und buschig wachsend, viel verzweigt und aufrecht. Das schöne, große Laub ist ganz krankheitsfrei. — Ich empfehle diese Züchtung, die eine wirkliche Bereicherung unsers Rosensortimentes ist, sehr als Schnitt- und Topf-

rose. Auch wird es sicher eine Sorte für Treiberei sein. Sie wird, obgleich sie eine „rosa“ Rose ist, beliebt werden, weil es sich hier vor allem um eine besonders zarte Tönung handelt.

W. Kordes, Rosenschulbesitzer in Elmshorn (Holstein).

Zur Pflege unsrer Formobstbäume.

Von Reinhold Lemm, zurzeit Kriegsverwundeter in Beuthen (Ober-Schlesien).

Meine heutige Mitteilung soll die Pflege unsrer Formobstbäume im Verhältnis zu andern Staaten keineswegs zurücksetzen, sondern sie soll eine Anregung zu eifrigem Arbeiten sein. Meine Wege, als Kriegsverwundeter, haben mich in Süddeutschland (Württemberg) in Formobstgärten geführt, die mich in Staunen versetzt haben; denn nicht nur allein, daß dort der Wohlhabende einen Formobstgarten pflegt, nein, auch der kleinen

nere Gartenbesitzer und vor allen Dingen der Landmann verwendet seine freie Zeit in der Pflege von Formobstbäumen. Im Süden unsers lieben Vaterlandes steht also die Formobstpflanze in hohem Ansehen, nur im Norden bemerkt man einen Rückgang derselben. Viele werden sagen, dies sei auf die kühlere Witterung zurückzuführen. Nun gibt es aber gute Obstsorten, die in einem kühleren Klima viel besser gedeihen als in einem zu warmen. Der Grund ist also wo anders zu suchen.

Wandern wir mal durch unsre Dörfer. Wo finden wir da einen der Zeit entsprechenden Formobstgarten? Unsre Landbevölkerung ist zum großen Teil viel zu wenig von dem hohen Wert des Obstes überzeugt. Da sie es aber grade ist, die in dieser Richtung zum Wohle aller Staatsbürger beitragen kann, sollte sie mehr in der Pflege des Obstes und seiner Verwertung unterrichtet werden, damit ein allgemeiner Nutzen erzielt werden kann.

Die Formobstpflanze nun ist eine Wissenschaft für sich allein und will als solche schon etwas mehr verstanden werden. Die Bäume werden in der Baumschule formgerecht herangezogen, und wenn sie auf ihrem neuen Standorte ebenso weiterbehandelt werden, bleiben sie immer in ihrer schon gegebenen Form. Wie sehen aber manchmal unsre Formobstbäume aus? Alles andre als erfreulich. Spaliere, bei denen man die obersten Zweige hat durchgehen lassen, wodurch den untern Etagen der Lebenssaft entzogen wurde und sie infolgedessen kahl geworden sind. Über das Aussehen solcher Bäume will ich nichts sagen, das Urteil bleibt jedem selbst überlassen. Es versteht sich von alleine, daß solche Zweige entfernt werden müssen. Schon in der Sommerbehandlung haben wir daraufhin zu arbeiten, daß derartige Triebe nicht zu üppig werden, sie sind zeitig genug zu stutzen oder, wenn es nötig ist, ganz zu entfernen.

Bei Schnurbäumen ist es unausbleiblich, daß an einigen kahlen Stellen entstehen. Bei solchen Bäumen hat man in der winterlichen Behandlung darauf zu achten, daß Triebe nicht abgeschnitten werden, die man im Sommer gut ablaktieren kann. Es wird zu diesem Zweck viel das Okulieren empfohlen, ich kann mich aber mit demselben nicht ganz einverstanden erklären, weil viele Augen nicht angehen und man durch die entstandenen Schnittwunden (Aufreten von Krankheiten usw.) benachteiligt wird. Viel bessere Erfolge habe ich mit der von mir erprobten Methode, dem Ablaktieren, erzielt. Den Zweig, den ich im Winter habe stehen lassen, ablaktiere ich im Sommer. Er verwächst schnell und fest mit dem kahl gewordenen Arm, und ich brauche keine Angst auszusetzen, daß er mir, wenn er später Früchte bringt, durch das Schwergewicht derselben abgebrochen wird. Wir sehen also,

wie wir im Winter für die Sommerbehandlung zu sorgen haben.

Auf was haben wir nun in der Sommerbehandlung hauptsächlich Wert zu legen? Vor allen Dingen darauf, daß wir uns einen gesunden Baum heranziehen. In unserm ost-, west- und norddeutschen Klima werden viel zu oft die jungen Zweige entspitzt. Es genügt bei uns ein ein- bis zweimaliges Entspitzen völlig. Das Ringeln sollte nur dann angewendet werden, wenn der Baum dauernd durchwächst. Ich habe es aber oft erlebt, daß Bäume geringelt wurden, die alles andre als vollaubig waren. Bei Pyramiden und Spalieren wird oft das Brechen der Zweige angewandt. Man will damit bezwecken, daß die Assimilationsstoffe mit den zum Teil schon abgelagerten Reservestoffen wieder zurückwandern an Stellen, die nicht gebrochen wurden. Es ist die höchste Zeit, daß mit einer solchen Behandlungsweise ein Ende gemacht wird. Das Brechen der jungen Triebe hat keinen Nutzen. Die assimilierten, aufgelösten Stoffe entweichen zu einem gewissen Teil an die freie Luft; derjenige Teil, der zurückwandert in die Pflanze, ist nicht nennenswert, und die schon abgelagerten Stoffe: Zucker, Stärke lösen sich nicht mehr auf, weil aus dem gebrochenen Zweige zu schnell das Wasser entwindet. Es ist also eine vergebliche Mühe. Vergewärtigen wir uns nun den Anblick eines Formobstgartens, in dem die Triebe gebrochen wurden, so werden wir doch alle finden, daß er alles andre als schön ist. Ich habe noch immer das Gefühl gehabt, als wenn er das Ziel eines feindlichen Schützenfeuers gewesen wäre.

Eine viel höhere Aufgabe erfüllen wir, wenn dafür gesorgt wird, daß der Baum richtig ernährt und reichlich bewässert wird. Vor einer Mauer wird der Boden durch die konzentrierten Sonnenstrahlen doppelt so schnell ausgetrocknet, als es sonst an einer andern Stelle der Fall ist.

Es kann nun leicht gesagt werden, diese Behandlungsart sei übertrieben. Da erwidere ich: Erst versuchen und dann urteilen! Durch den Versuch wird man ganz überrascht sein. Nicht nur allein, daß durch diese Behandlung die Frucht schmackhafter wird, nein sie wird noch um das Doppelte größer, also viel ansehnlicher.

Die Bewässerung spielt bei unsern Formbäumen eine große Rolle. Infolge Trockenheit und starker Sonnenbestrahlung habe ich im Jahre 1912 die denkbarsten Erscheinungen erlebt, die alle zurückzuführen waren auf die heiße Sommerszeit 1911. Bäume, die in demselben Jahre völlig belaubt waren und die Blätter im Herbst abwarfen, gingen zu Anfang des folgenden Sommers 1912 zu Grunde. Es konnte durch die Trockenheit das Holz nicht genügend ausreifen, durch den Frost wurde es im Winter noch mehr zerstört, und wir sahen im Frühjahr 1912 an dem kümmerlichen Austriebe des Baumes seine letzten Anstrengungen.

Diese kleine Abweichung sollte nur ein Beweis dafür sein, wie nötig das Gießen unsrer Formbäume ist. — Zum Schnitt brauche ich nichts zu sagen; denn die Gartenbauliteratur gibt darüber genügend Aufklärung.

Nur aus meinen eigenen Erfahrungen möchte ich noch kurz folgendes bemerken. Solange der Formbaum jung ist, soll er durch den Schnitt streng in seiner Form gehalten werden; sobald er aber die volle Form erreicht hat und anfängt Früchte zu bringen, hört

man mit dem Schneiden mehr und mehr auf. Bei Pyramiden braucht nichts weiter entfernt zu werden als die Konkurrenztriebe und diejenigen Zweige, die dem Baum eine falsche Form geben wollen. Man erzielt durch das geringere Schneiden mehr Früchte. Durch den reichlichen Fruchtansatz wird der Baum in seinem Wachstum genügend geschwächt, sodaß er mehr Fruchtzweige als Holztriebe liefert und der strenge Schnitt sich deshalb erübrigt.

Futter-Konservierung in Nordschweden.

Im mittleren und südlichen Schweden wird mit dem Viehfutter und mit andern Naturerzeugnissen oftmals recht gleichgültig verfahren, sodaß vieles verdirbt, was sonst von Nutzen werden könnte.

Im mehr nördlicheren Schweden aber, wo sowohl das Klima, als auch der Boden manches zu wünschen übrig läßt, müssen die Landleute schon das wenige, das wächst, besser zu Rate nehmen, und da ist es denn in diesen Gegenden Gebrauch, daß man im Laufe des Herbstes alle überflüssigen Krautblätter mit Salz vermischt, fest in Tonnen einpackt und diese dann im Laufe des Winters als Beigabe zum Futter verwendet. Dieses Verfahren, das meines Wissens in Deutschland kaum bekannt sein dürfte, könnte bei den jetzigen Zeiten auch wohl in Deutschland eines Versuches wert sein. Auch ließen sich größere Mengen bei genügender Salzzugabe wohl in Haufen aufbewahren.

Bei dieser Gelegenheit eine Bitte:

Wie ich gehört habe, soll in Österreich aus den Früchten von *Sambucus racemosa* ein kognak-ähnliches, sehr gesundes Getränk hergestellt werden. Vielleicht hat einer der Leser dieser Zeitschrift die Güte, das Rezept dazu zu veröffentlichen. F. G. Peters in Stockholm.

Die Wurzel und ihre Bedeutung für den Pflanzenkörper.

Von Reinhold Lemm, zurzeit Kriegsverwundeter in Beuthen.

Wie man die Blätter der Pflanze als deren Atmungsorgane bezeichnet, so könnte man die Wurzeln mit einem Saug- oder Druckwerk vergleichen. Da manche Pflanzenarten wie zum Beispiel Orchideen, Dischidien usw. keine eigentlichen Erdwurzeln besitzen, könnte mir entgegengehalten werden, daß von einem pflanzlichen Druckapparat nicht die Rede sein könne. Gehen wir aber von dem Hauptzweck der Wurzel, das ist die Nahrungszufuhr, aus, so ist jener Vergleich wohl nicht so unberechtigt, denn



Neue Polyantharose „Frau Dr. Erreth“. III.

In den Kulturen von Philipp Geduldig, Aachen, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

die Verschiedengestaltigkeit, ob Erd-, Luft- oder Wasserwurzel nebst Übergangsformen, ergibt sich ja immer erst aus der Manigfaltigkeit der Bedingungen, unter denen die Wurzel gezwungen ist, der Pflanze die erforderliche Nahrung zuzuführen.

Verweilen wir zunächst bei den

Luftwurzeln,

wie sie zum Beispiel eine große Anzahl von Orchideen bildet.

Wenn wir uns diese Organe etwas näher ansehen, so bemerken wir, daß ihre Umhüllung schwammig und weich ist. Die Luftwurzel baut sich so auf, daß die feuchtwarme Luft in die Umhüllung eindringen kann und dann auf dieselbe gleichsam wie ein Kondensator wirkt. Die schwammige Umhüllung kühlt die Luft ab und verdichtet sie zu Wasser, welches von der Pflanze aufgenommen und verarbeitet wird. Wir sehen also, mit was für wichtigen Organen wir es zu tun haben, ohne sie könnte die Pflanze nicht bestehen. Würden wir dieselben entfernen, so brächten wir das Gewächs dem sichern Tode entgegen. Es dürfen beim Arbeiten mit solchen Pflanzen keine Luftwurzeln geknickt oder abgebrochen werden, denn das bringt den Erfolg auf Monate zurück. Die Spitzen der Luftwurzeln sehen weiß ins Dunkelgrüne übergehend aus. Sie sind von einer Flüssigkeit umgeben, welche befähigt ist, organische Stoffe aufzulösen. Finden die Wurzeln einen passenden Gegenstand, so schmiegen sie sich an ihn an, ist er weich, dann durchwachsen sie ihn, ist es ein fester, wie hartes Holz oder Stein, so begnügen sie sich mit bloßem Anheften. Bei einigen Pflanzen, zum Beispiel Vandecken-Arten, nimmt das Organ, sobald es in weichen Boden oder lockere Moosschicht kommt, einen Zwischenzustand zwischen Erd- und Luftwurzler an. Das Organ an und für sich bleibt dasselbe, nur in der äußern Form sieht es anders aus. Es fängt an, sich zu verzweigen und viele Nebenwurzeln zu treiben.

Ein ähnliches interessantes Bild, können wir bei Skindapsus-Arten in Tropenwäldern sehen. Wo sich ihnen an stehendem oder langsam fließendem Gewässer Gelegenheit bietet, senden sie ihre Luftwurzeln in das Wasser und leiten es durch das frühere Luftorgan in die äußersten Blätter. Sobald sich die Luftwurzeln im Wasser befinden, erleiden sie eine Umwandlung. Sie nehmen, so wie sie im Wasser sind, eine viel verzweigte, fadenförmige Gestalt an. Sie bezwecken damit, daß sie recht viel Wasser aufnehmen und der Pflanze zuführen können, was zur Folge hat, daß die Pflanze ein ganz andres Aussehen bekommt. Die Ranken fangen an zu schwellen, sie werden um das Drei- bis Vierfache dicker, die Blätter nehmen eine ausgeprägtere Färbung an und werden vier- bis fünfmal größer.

Mit einem wahren Schauer erfaßt es den Tropenreisenden, wenn ihn sein Weg in die Mangrovenwälder und in die des heiligen Feigenbaumes, *Ficus religiosa*, führt. Die Luftwurzeln, die diese Gewächse in die verwesende Erde senden, nehmen solche Stärke an, daß man glauben könnte, der Baum hätte unzählige Stämme.

Eine andre Tatsache ist bekanntlich, daß im Boden Wurzeln mit Bakterien zusammenleben, was man als Symbiose bezeichnet. Zum Beispiel die sogenannten Wurzelpilze (Mykorrhiza) der Orchideen. Es ist bekanntlich festgestellt worden, daß Orchideensame ohne Wurzelpilze nicht keimt, die Pflanze also gewissermaßen nicht ohne diese Bakterien zu leben vermag. Auch von vielen Waldgehölzen wissen wir, daß sie in nützlicher Gemeinschaft mit solchen Wurzelpilzen leben. Welche bestimmten Aufgaben der Nahrungszufuhr oder der Assimilation aufgenommenen Nährstoffe diesen kleinen Helfershelfern zukommt, steht wissenschaftlich noch nicht einwandfrei fest; soviel aber ist gewiß, daß sie bei der Ernährung eine sehr nützliche Rolle spielen, wahrscheinlich die aufzunehmende Nahrung den Pflanzen aufnahmefähiger zu machen usw. Die in Wurzelpilz-Gemeinschaft lebenden Pflanzen wollen auch in der gärtnerischen Kultur entsprechend behandelt werden. Ich erinnere hier wiederum an viele Gewächshaus-Orchideen. Man muß den Pflanzen einen Nährboden geben, wo ein Teil der Wurzeln in verwesendes Sphagnum-

moos dringen kann und der andre Teil in der Luft verbleibt. Ein solch der Natur angepaßtes Wachsen erreicht man am besten, wenn diese Gewächse an aufgestellten Ästen befestigt werden, bei denen an verschiedenen Stellen Polster von Orchideenpflanzstoff angebracht sind.

Durch angestellte Versuche habe ich beobachten können, daß Luftwurzeln für gasförmige Nährstoffe (Ammoniak, frei in der Luft vorhandenen Stickstoff), sehr reaktionsfähig sind. Sie zeigen schon eine Veränderung, wenn die Umgebung von ihnen mit Ammoniakwasser (Kuhfladenjauche) bespritzt wird. Eigentlich ist es ein ganz natürlicher Vorgang, denn in der Natur spielt sich dasselbe ab. Die Luft ist in den Tropenwäldern durch den fortwährenden Verwesungsprozeß dauernd mit solchen Gasen geschwängert. Also auch dies hat der Fachmann in der Pflege solcher Gewächse zu beachten. Es will nicht nur allein die Pflanze mit Nährlösung bespritzt werden, sondern auch ihre Umgebung.

Andre Pflanzen arbeiten, um ihr Dasein zu fristen, in engster Gemeinschaft mit ihren Blättern. Es sind meistens Pflanzen, die in einer Gegend beheimatet sind, in der sich eine lang andauernde Trockenheit einstellt. Ähnlich wie bei uns die winterliche Kälte, in welcher die Pflanzen völlig ruhen, mit Ausnahme derjenigen, die von der Natur mit besondern Organen ausgerüstet sind, mittels deren sie während der Regenzeit soviel Wasser aufgespart haben, um in der Trockenzeit von diesem leben zu können. Eine solche Pflanze ist *Dischidia Rafflesiana*. Sie erzeugt Blätter, die sich zu wichtigen Wasserbehältern ausbilden, und aus diesen schöpft sie in der Trockenheit. Wir sehen also, wie eigenartig die Tätigkeit der Wurzeln und die Lebensweise dieser Pflanzen ist.

Um bei ihnen in der Kultur einen guten Erfolg zu haben, müssen wir einer jeden nach Möglichkeit eine natürliche Pflege angedeihen lassen. Ich sage nach Möglichkeit, denn wir sind ja nicht imstande, genau nach der Natur zu verfahren. Wir wissen aber, daß sich eine Pflanze akklimatisiert, sich dem frischen Standort anpaßt, sobald ihr in geringem Maßstab ihre natürliche Lebensweise zuteil wird. Es formen sich ihre einzelnen Protoplasten anders, sie bauen sich so auf, um sich den jeweiligen Verhältnissen anzupassen. Ihre Wurzel nimmt eine ganz andre Gestalt an. Am besten können wir dies an unsern Alpenpflanzen beobachten. Ein *Linum alpinum* oder *Papaver alpinum* zeigt in den Alpen dickere und weniger Wurzeln als dasjenige, das sich bei uns schon heimisch fühlt. Auf der Alp hat die Pflanze eine kurze Vegetationszeit, in vier Monaten blüht und bringt sie Samen, von der Natur werden sie immer an den Standort gesetzt, der ihnen zusagt, auch in der langen Ruhezeit; denn wenn bei uns im Mai bis Juni die Kornfelder wogen und der Wind goldgelben Blütenstaub in die Lüfte wirbelt, dann werden die Alpenkinder noch von einer meterhohen Schicht Schnee bedeckt. Was anders ist es in der Tieflandkultur, wo sie sieben Monate und länger im Wachstum begriffen sind. Die Verhältnisse zwingen die Pflanze, wenn sie sich erhalten will, eine andre Gestalt anzunehmen, vor allen Dingen baut sie sich ein größeres Wurzelwerk, das in der Lage ist, sie in der längeren Wachstumszeit zu erhalten. Es ließe sich über dieses Umgestalten der Wurzel sehr viel berichten, es würde aber zu weitgehend sein. (Fortsetzung folgt.)

Ribes tenue Jancz.

Von Camillo Schneider, zur Zeit im Arnold-Arboretum, Jamaica Plain (Mass, Nordamerika).

Unter den am frühesten blühenden Gehölzen fiel mir im Arnold-Arboretum eine *Ribes* auf, die ich bisher noch nie in Kultur blühend gesehen hatte. Es ist eine Art aus der Gruppe der *Ribes alpinum* und wurde zuerst von Franchet für *R. alpinum* var. *japonicum* gehalten, bis sie der bekannte *Ribes*-Monograph Professor Janczewski als *R. tenue* beschrieb. Sie bildet eine auffallende Erscheinung unter den Johannisbeeren infolge der straff aufrechten Blütenähren, welche die Abbildung Seite 281 gut erkennen läßt. Da nach Wilson diese Art in der Heimat (Zentralchina, Provinz Hupeh, aber auch in Sikkim) von

50—75 cm hohe Büsche bildet, ist die abgebildete Pflanze (1,2 m) gut entwickelt. Die Blüten sind gelbgrün. Die Früchte sind rot; ob sie sich reich entwickeln, weiß ich nicht. Jedenfalls verdient diese Art als bemerkenswerter Frühblüher einen Platz im Garten des Liebhabers; sie ist die beste unter all ihren Verwandten.

Nachtrag zur Blutlausfliegen-Frage.

Leider bin ich nicht in der Lage, den vielfachen Wünschen um Zusendung lebender Blutlausfliegen nachzukommen. Dieses schon im voraus vermutend, hatte ich gleichzeitig die Umstände nebst Gelegenheiten beschrieben, wann und wie mir die geeignetste Möglichkeit erschien, sie zu finden. Wer aber nicht mit der nötigen Geduld wie Willenskraft ausgerüstet ist, wird vorzeitig die Flinte ins Korn werfen, denn ich habe mehrere Jahre unablässig jede mögliche Gelegenheit benutzt bis ich dem Ziel näher kam, und es bedarf noch sehr der Klärung. Zum Beispiel: Wo findet die Blutlausfliege Schutz gegen Witterungsunbilden? Wo und wie überwintert sie? Von welcher Lebensdauer ist sie? Und vor allem, wo und wie vermehrt sie sich? Ich vermute zwar — aber es ist kein Evangelium — daß sie ihre Eier in die Polster ihrer Opfer ablegt und möchte diese meine Vermutung dahin beleuchten:

Als es mir zur unbestrittenen Tatsache war, daß der Blutlaus ein Gegeninsekt erstanden ist, war ich noch reichlich mit Ätzmittel versehen, glaubte dem unbekannten Gehilfen die Arbeit nicht allein überlassen zu dürfen, um schneller vorwärtszukommen und ließ, wo sich Blutlausbefall zeigte, damit pinseln. Wirkte hier ein Zufall, oder war es Zusammenhang mit meinem Eingriff im Vertilgen? Ich merkte schließlich kaum noch etwas vom Gegeninsekt und versuchte es nun mit einer Gegenprobe, ob ich mit meiner Mithilfe nicht mehr geschadet als genützt hatte, denn ihre Entwicklung bedurfte mir noch jeder Klärung. Versuch macht klug. Jede freie Minute, die ich mir hierfür abzwacken konnte, benutzte ich zum Absuchen

und um Vergleiche anzustellen. Die Blutlaus nahm zu und steigerte ihre Ausdehnung. Kein Sonntag war mir heilig. Ich hätte am liebsten wieder gepinselt, aber die Zeit fehlte mir; ich bedauerte, nur eine Arbeit machen zu können und nur auf einer Stelle sein zu müssen, und doch ist die Vorsehung zu loben. Endlich fand ich wieder leere Blutlauspolster. Also das Gegeninsekt war noch glücklicherweise vorhanden. Nach abermals mehreren Wochen fand ich die meisten Siedlungen leer, mein lebenswürdiger Gehilfe hatte also gut gearbeitet. — Seit dieser Zeit bedarf er meiner Beihilfe nicht mehr. Ich glaube darauf hinweisen zu müssen, daß, wo sich Spuren des „freiwilligen“ Blutlausschwundes zeigen, sich hier das Gegeninsekt befindet, so daß man dort die Vernichtung der Blutlaus dem Schicksal überlassen kann.

Vor einigen Jahren gingen aus dem Westen Deutschlands und Osten Österreichs Berichte durch die Fachpresse, daß die Blutlaus dem Obstbau nicht gefährlicher sei als Blattläuse, Schildläuse usw., daß die Blutlaus

komme und ebenso auch verschwinde. In diesem Sinne wurde die Blutlausplage abgefertigt. Mir gab es Grund zum sichern Schluß, daß auch in dortiger Gegend ein Gegeninsekt seine Tätigkeit ausüben müsse, und jedenfalls ist es dieselbe Fliegengattung wie hier. Erst diese Annahme gibt eine Erklärung, warum die Blutlaus „ohne Beihilfe“ verschwindet.

In manchen Zuschriften bezüglich meines Berichtes über die Blutlausfliege wird die Benennung derselben vermißt. Ich glaube, dieses wäre etwas verfrühtes, denn es handelt sich ja um etwas, was erst noch voller Klärung bedarf. Vielleicht wäre mir ohnehin daraus ein Vorwurf zu machen, den Stein nicht schon früher ins Rollen gebracht zu haben. Ich bin auch gern bereit, zur nähern Bestimmung die Fliege zu verschicken, aber ich kann wohl nicht tagüber mit Fanggeräten und Gitterkästchen umherlaufen, denn mein Dienst nimmt mich reichlich in Anspruch, zudem zweifle ich nicht im geringsten an ihrer mehrfachen Ausbreitung, wie ich auch bereits oben angeführt habe. An dem Tage, als ich die Blutlausfliege zu Hunderten in Tätigkeit zu beobachten Gelegenheit hatte, wäre mir dieses wohl möglich gewesen, damals war noch für diese Anzahl Blutlausfliegen Nahrung in den Blutlausbeständen vorhanden, was jetzt glücklicherweise nicht mehr der Fall ist, und hoffentlich kommt es auch nicht mehr soweit, denn wie ich schon sagte, es regelt sich gewissermaßen der Blutlausbefall mit seinem Vertilger und umgekehrt „von selbst“.

In der Anschauung des Herrn Arpad Mühle in Temesvár (Ungarn) begrüße ich, auch die meinige zu finden: daß von Seiten des Staates dafür Zuchtanstalten zu errichten sind, die möglichst an Gärtnerlehranstalten oder Obstbauschulen anzugliedern wären, damit das Gegeninsekt alsdann, wo erforderlich, ausgesetzt werden kann. Natürlich müssen wir erst den Frieden haben.

Ich möchte nicht schließen, ohne nochmals den Wunsch auszusprechen, daß jeder, der Gelegenheit hat, und dieses wird vielfach der Fall sein, das Wesen des Gegners der Blutlaus fördern helfen möge; wo

sich „freiwilliger“ Blutlausschwund zeigt, übt dieser Blutlausfeind seine Tätigkeit zum Wohle unsers Obstbaues aus und entlastet uns großer Mühen wie Geldausgaben. Ich bedurfte auch mehrerer Jahre, um den Blutlausgegner aufzustöbern, und möchte behaupten, daß mir wohl noch selten oder nie ein gleiches Vergnügen zu teil geworden ist, als in dem Augenblick, wo ich mein Ziel erreichte, die Blutlausfliege in ihrem Treiben sehen zu können.

Alb. Kannappel in Marburg an der Lahn.

Aufklärung über die Knäuelkrankheit der Kohlgewächse.

Als aufmerksamer Beobachter der Gemüsekulturen habe ich es für meine Pflicht gehalten, bestrebt zu sein, viele derjenigen Sachen, die schädigend auf den Gemüsebau einwirken, vom praktischen Standpunkte aus aufzuklären und erst dann, wenn meine Kenntnisse nicht ausreichen, die Gelehrten zu Hilfe anzurufen.

So habe ich es auch mit der Knäuelkrankheit ger-



Ribes tenue Jancz.

1,2 m hoher Strauch im Arnold-Arboretum in Jamaica Plain (Nordamerika) für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

halten, worüber ich in Nr. 31 dieses Jahrgangs berichtete. Erstmalig von Seiten eines andern Blattes, zuletzt von Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung wurde von mir stammendes Untersuchungsmaterial nach Geisenheim zur Kenntnis der dortigen Pflanzenpathologischen Versuchsstation gesandt. Beide Untersuchungen zeichneten sich durch auffällige Gleichartigkeit aus und ergaben nichts weiter als eine Auslegung, von der man nicht wußte, ob man noch Fachmann war oder nicht: Erdraupenfraß 25—40 cm über dem Erdboden!

Nun habe ich geglaubt, Versuchsstationen in Preußen seien auch dazu da, solche Anregungen, die aus der ersten Praxis kommen, weiter zu verfolgen, um über Krankheitserscheinungen, die eine Volksnahrung zum Teil vernichten können, Aufklärung zu geben. Weit gefehlt! Zu meinem großen Erstaunen enthielt auch die von dieser Zeitschrift eingeholte und mir überwiesene Auskunft der Pflanzenpathologischen Versuchsstation Geisenheim nichts weiter als den auf nichts weniger als wissenschaftlich einwandfreier Untersuchung sich stützenden Bescheid, welcher Erdraupenfraß vermutete.

Dagegen kam die Aufklärung durch eine Zuschrift, deren Verfasser ein Gärtner, Herr Sembdner in München, ist. Beide Auslegungen unterbreite ich hiermit der Öffentlichkeit, indem ich noch beifüge, daß der von Herrn Sembdner eingeschickte Schädling ein Insekt ist, dessen Larve sich zu einer Erdräupe verhält wie eine Kommaschildlaus zu dem Finger eines kleinen Kindes. Karl Topf, Erfurt.

Der von der Pflanzenpathologischen Versuchsstation der Königlichen Lehranstalt für Wein-, Obst- und Gartenbau in Geisenheim erteilte Bescheid lautet:

„An den an den eingesandten Wirsingpflanzen vorhandenen Fraßstellen ist zu erkennen, daß ihre Krankheit von einem tierischen Schädling verursacht wird. Vermutlich sind die Herzen von sogenannten Erdraupen angefressen worden“.

Zur Frage der Knäuelkrankheit der Kohlgewächse.*)

Die Gallmücke *Contarinia torquens*.

Die von Herrn Karl Topf, Erfurt, angeschnittene Frage ergab bei der Untersuchung der mir zugesandten Pflanzen die vermutete Erscheinung, die besonders im Jahre 1913 in hiesiger Gegend stark verbreitet war, sodaß bis 80% und mehr Kohlpflanzen dieser Krankheit zum Opfer fielen. Diese Knäuelkrankheit, wie sie Herr Topf sehr bezeichnend genannt hat, wurde erstmals 1897 in Nordholland beobachtet, die dortigen Bauern nannten sie „draaihartigheid“, Drehherzkrankheit. Jahr für Jahr breitete sie sich aus und führte zu gewaltigen Verlusten. 1899 findet man diese Erscheinung und später erstmals in deutschen Fachblättern erwähnt und darauf unter „Falsche Herzen“ und „Kohlherzenseuche“, ohne aber die Ursache zu kennen.

Die Ursache dieser Krankheit sind die Maden der Gallmücke *Contarinia torquens*. Diese Parasiten leben zu drei und vier Stück an den jungen Herzen der kaum in Setzlingsgröße gediehenen Kohlpflanzen oder an Seitensprossen älterer Pflanzen zwischen den Blättchen und Sproß-Spitzen. Durch ihr Saugen üben sie einen Reiz aus, der die Knäuelbildung zur Folge hat und durch das Schwellen der Stengel und Blattstiele die Pflanze verächtlich macht. Wenn man von den befallenen Pflanzen die jungen Blätter abbiegt oder abbricht, sieht man bei einiger Übung die 2 mm langen, beweglichen, oftmals während der Beobachtung hinschnellenden Maden. Bei den von Herrn Topf übersandten Pflanzen hatte ich auch Maden von 5—7 mm Länge vorgefunden, die offenbar von einer andern Art dieses Schädling stammen, jedenfalls habe ich sie auch in früheren Fällen mit beobachtet. Nicht immer findet man noch den Missetäter; er ist vielleicht schon zur Verpuppung in der Erde. Die Oberfläche des Blattfußes läßt dann eine durch das Saugen veranlaßte Schädigung in Form kleiner, brauner Fleckchen oder größerer Teile abgestorbenen Gewebes erkennen.

Wenn die Achseln nur in einiger Entfernung von dem Herz (Vegetationspunkte) verletzt sind, kann der Sproß

weiter wachsen, und die Pflanze bessert sich insofern, als von dem ausgewachsenen Kohlkopf nur die Stiele der untern Blätter abnormale Windungen und die Spreiten derselben wellige Krümmungen beibehalten. Findet jedoch die Gallenbildung ganz nahe der Spitze statt, so wird dem weiteren Wachstum des Sprosses ein Ziel gesetzt, und eine oder verschiedene Seitensprosse können die Rolle desselben übernehmen. Oft werden diese Sprosse ihrerseits auch vom Parasiten befallen; wenn sie der Gefahr entgehen, dann ist die Pflanze dennoch in ihrer Entwicklung zurückgeblieben oder durch mehrere miteinander konkurrierende Köpfchen ganz wertlos geworden. Nicht selten findet man „Drehherzen“, bei denen die verletzten und aufgetriebenen Gewebeteile in Fäulnis begriffen sind und das Herz ganz fehlt.

Während die Pflanzen der eigentlichen Krankheit niemals erliegen, werden sie oft durch die hinzukommende Fäulnis getötet. Ganze Anpflanzungen gehen auf diese Weise unter Verbreitung eines üblen Geruches zu Grunde.

Alle Kohlarten sind dieser Krankheit ausgesetzt; Dr. H. M. Quanjter (Wageningen), der über diese Krankheit ausführlich in den „Natuurkundige Verhandelingen van de Hallandsche Maatschappij der Wetenschappen te Haarlem (Derde verz., Deel VI, stuk 2)“ berichtet, fand sogar „drehherzige“ Kohlrüben. Während aber die Kopfkohlarten genügend geschützt sind, sobald nur einige Kopfblättchen über das Herz gewachsen sind, bleibt Blumenkohl viel länger für die Mücken zugänglich. Die Wunden zarter Blumenkohlpflanzen heilen dabei gewöhnlich garnicht, während die andern Kohlarten leichter wieder vernarben.

Mitte Juni, je nach der Witterung auch etwas früher oder später, findet man die ersten „Drehherzen“. Es geht immer eine Zeit warmen, sonnigen Wetters vorher. Auf den Kohlfeldern läßt sich im Verlauf der Krankheit ein periodischer Aufschwung erkennen, der sich aus den aufeinanderfolgenden Generationen der *Contarinia* ergibt.

Es sind gewöhnlich drei Generationen von Larven zu beobachten, gegen Mitte Juni, Juli und August, die viel Schaden anrichten, spätere Generationen sind im allgemeinen weniger schädlich, weil alle Kohlarten, sogar die späteren, dann schon der Krankheit Widerstand leisten. Immerhin findet man spätere Geschlechter der Larven in den jungen Seitensprossen, die sich bis in den Winter hinein bilden. In den nordholländischen Dörfern Koedijk und St. Pancras sollen nach genanntem Forscher fast alle späten Kohlpflanzen ein Raub der Krankheit werden, weshalb man dort nur die frühen Arten zieht, die schon im Herbst oder im Spätwinter in Kästen gesät werden.

Bei der Bekämpfung ist das Hauptaugenmerk auf die Saatbeete zu richten. Bei geringster Verdickung der Blattstiele sollten die befallenen Pflanzen in Bottiche mit Wasser und Kalk geworfen werden. Schattige, windgeschützte Lagen sind zu meiden, da diese zur Verbreitung günstig sind. Auch zu dichte Entwicklung der Saat, besonders wenn sie nicht verstopft wird, begünstigt ungemein die Krankheit. Da dürfte der Ersatz des Handpikiereins nach meinem neuen Pikiervorgang ganz besonders zu empfehlen sein, da hierbei eine bedeutend widerstandsfähigere Pflanze erzielt und die Verpuppung der Maden in der Erde durch die Bodenlüftung mittels Pikierrschens gestört wird.

Bei Räumung verseuchter Saatbeete sollte die Erde aus denselben genommen und stark mit Ätzkalk kompostiert werden. Diese Erde kann dann später bei Wiederverwendung mit andrer gemischt werden. Bei Aufgang der Saaten sollten die Saatbeete, besonders bei sonnigem Wetter mit Pappdeckeln oder dergleichen, die man mit Fliegenleim und andern Klebmitteln bestrichen hat, abgegangen werden. Die aufgescheuchten Gallmücken werden durch Darüberstreichen des Fangdeckels über den Saaten am Klebstoff hängen bleiben und so an der Eiablage gehindert.

Diese Bekämpfungsmaßregeln sollten in verseuchten Gegenden die Gärtner gemeinsam durchführen, um einen möglichst guten Erfolg zu erzielen.

An chemischen Mitteln bewährt sich Bespritzung mit tabakhaltigen Lösungen (empfehle hier besonders die sogenannte „Dufour'sche Lösung“; Interessenten wollen sich

*) Siehe auch Sorauer, Handbuch der Pflanzenkrankheiten, Bd. III, S. 447. Dort bereits auch Lüstner (Bericht Geisenheim) 1900/01) angezogen. Red.

Anweisung über deren Herstellung kostenfrei von der Kgl. Agrikulturbotanischen Anstalt München bestellen). Bei den Versuchen genannter Anstalt hat sich die Lösung vorzüglich bewährt, wie sie auch für eine Reihe anderer Krankheiten im gärtnerischen Betrieb bestens zu empfehlen ist.

Dann möchte ich anregen, Bestäubungsversuche mit verschiedenen Düngesalzen vorzunehmen, wie dies in landwirtschaftlichen Betrieben bei Bekämpfung von Ackersenf (Hederich) und verschiedenen Pilzkrankheiten mit Erfolg durchgeführt wird. Ein Bestäuben der Herzen im Anfangsstadium der Krankheit könnte Erfolge zeitigen und käme dann gleich der Pflanze als Düngung zugute. Natürlich wäre da Vorsicht geboten, damit des Guten nicht zuviel geschieht.

Wer solche Mücken züchten will, um sie beim Abfangen zu kennen, nehme befallene junge Pflanzen, schneide die Wurzelstücke und Blätter bis auf 5 cm lange Stiele ab und stecke sie in ein Glas, das mit Watte oder feiner Gaze abgeschlossen ist. Bald sind die Maden verpuppt und die Mücken fliegen. Etwas Erde auf den Boden des Glases und nicht zu heller Standort begünstigen die Versuche.

Johannes Sembdner, München 46.

Die Brennfleckenkrankheit der Bohnen und Erbsen. *)

Von Geh. Regierungsrat Dr. O. Appel.

Als Brennflecken bezeichnet man ganz allgemein Schädigungen von krautigen Pflanzenteilen, die dem bloßen Auge als eingesunkene verfärbte Stellen erscheinen. Sie werden durch Pilze hervorgerufen, die von außen her eindringen, sich unter der Oberhaut verbreiten und dabei die Gewebe abtöten. Die Fruchtkörper der Pilze brechen dann durch die Oberhaut der kranken Stellen hervor und werden zur Quelle weiterer Verbreitung.

Zu den wirtschaftlich wichtigsten Brennfleckenkrankheiten gehören die der beiden Gemüsepflanzen Bohne und Erbse, die durch verschiedene Pilze hervorgerufen werden, bei den Bohnen durch *Gloeosporium (Colletotrichum) Lindemuthianum*, bei den Erbsen durch *Ascochyta pisi*. Beide Pilze sind aber nach ihrer Lebensweise, nach den durch sie erzeugten Krankheitserscheinungen und nach den Mitteln zu ihrer Bekämpfung einander so ähnlich, daß sie gemeinsam behandelt werden können.

Den Ausgangspunkt für die Erkrankung bilden überall dort, wo die Krankheit sich noch nicht eingenistet hat, die Samen. Kranke Samen stammen stets aus kranken Hülsen; denn nur solange die Samen unreif sind, kann der Pilz in sie hineinwachsen. Befallene Samen erkennt man an dunkleren Flecken, die bald kleiner, bald größer, bald deutlich verfärbt sind, bald sich kaum von der gesunden Umgebung unterscheiden lassen. Am leichtesten sind die befallenen Samen bei den weißen Bohnen zu erkennen, an denen die kranken Stellen meist deutlich als braune Flecke hervortreten; schwerer zu erkennen sind sie an bunten Bohnen, ebenso treten sie an den Erbsen meist nicht so deutlich hervor, an denen sie oft nur das geübte Auge als mißfarbige Stellen erkennt. Ist die Erkrankung der Samen weit fortgeschritten, oder befindet sich die kranke Stelle am Keimling, so ist dieser manchmal ganz abgestorben oder er treibt nur schwach aus und stirbt, noch ehe er über die Erde kommt, ab. Bei schwächerem Befall entwickelt sich zwar ein Trieb, aber entweder hat der ganze Stengel selbst oder die Samenblätter haben braune Flecken, die sich rasch vergrößern und die ganze Pflanze zum Absterben bringen. Besonders häufig sieht man dann Stengel, von denen das Herz abgefault ist und die natürlich nicht weiter wachsen können. Ist der Befall aber ganz schwach oder ist die erkrankte Stelle weit von dem Keimling entfernt, so zeigen sich nur vereinzelte kleine braune Flecken auf den Keimblättern, die der Pflanze keinen unmittelbaren Schaden tun, da die Keimblätter verschrumpfen und abfallen, ehe der Pilz sich in ihnen ausbreiten kann. Mittelbar sind aber auch solche Flecke schädlich, da auf ihnen zahlreiche Sporen des Pilzes entstehen, die auf andre Teile der Pflanzen übergehen und dort eine Erkrankung erzeugen können.

Schon nach acht bis vierzehn Tagen entwickeln sich

auf den kranken Flecken die Fruchtkörper des Pilzes, die als kleine erhabene Pünktchen sichtbar sind. Zuerst treten sie in der Mitte der Flecken auf, nehmen aber rasch nach dem Rande der Flecken hin an Zahl zu. Sie entstehen unter der Oberhaut, die zuerst emporgewölbt und dann gesprengt wird. Mikroskopisch betrachtet, zeigen sie ein dichtes Geflecht von Pilzfäden, auf denen dicht nebeneinander auf kurzen Trägern zahlreiche Sporen (Konidien) entstehen. Bei beiden Pilzen werden die Sporen in Schleimtröpfchen abgesondert und von ihrem Entstehungsort hauptsächlich durch den Regen und wohl auch durch Insekten auf andre Teile der Pflanze verbreitet. In feuchter Umgebung keimen die Sporen innerhalb 24 Stunden, und wenn sie auf ihre Wirtspflanze gekommen sind, dringt ihr Keimschlauch in die Unterlage ein. Die dadurch entstehenden Flecke vergrößern sich rasch, das Gewebe verfärbt sich, und die Oberhaut sinkt etwas ein. Alle grünen Teile der Pflanze können befallen werden, und oft sind die Blätter und Hülsen mit zahlreichen Flecken bedeckt. Die Blätter und Hülsen verkrüppeln bei reichlichem Befall, aber selbst wenn der Befall nur so stark ist, daß einzelne Flecken auf den sonst gut gewachsenen Hülsen entstehen, werden sie unbrauchbar oder wenigstens minderwertig. Werden die Hülsen einigermaßen früh befallen, so durchwächst sie der Pilz und dringt in die Samen ein, die er bei frühem Befall ganz zerstört. Bei etwas spätem Befall reifen zwar die Samen noch, aber sie haben dann doch den Pilz in sich und übertragen so die Krankheit auf das nächste Jahr.

Ist die Krankheit einmal an einem Orte eingebürgert, so können auch Felder, auf die gesundes Saatgut gekommen ist, befallen werden. Die Pilze wachsen nämlich auch auf toten Pflanzenteilen, und wenn auch bis jetzt bei beiden noch keine höhern Fruchtformen, wie sie vielen Pilzen zur Überwinterung dienen, gefunden werden konnten, so deutet doch alles darauf hin, daß entweder solche Formen in der Natur vorkommen oder daß die Pilzfäden oder Konidien selbst den Winter überdauern und so die Krankheit auf das nächste Jahr übertragen.

Erfahrungsgemäß tritt die Krankheit in den verschiedenen Jahren verschieden heftig auf. Im allgemeinen muß in Jahren mit feuchtwarmer Witterung mit einem starken Auftreten gerechnet werden. Das Gedeihen beider Pilze wird aber, wie das ja auch bei vielen andern Pilzen der Fall ist, durch Feuchtigkeit und Wärme begünstigt. Ebenso wie feuchtwarme Witterung, wirken zu dichter Stand und Anbau an feuchten, eingeschlossnen Lagen.

Nach vielverbreiteter Ansicht sind verschiedene Sorten verschieden empfänglich. Wieweit dies richtig ist, läßt sich zurzeit noch nicht sagen, da bei den Beobachtungen, auf die sich diese Ansicht gründet, meist keine Sicherheit darüber vorhanden ist, ob die Verschiedenheit des Befalles nicht auf eine verschiedene Ansteckung zurückzuführen ist. Stangenbohnen werden allerdings im allgemeinen weniger befallen als Buschbohnen, was sich aber wohl daraus erklärt, daß die Stangenbohnen durch die Art des Wachstums vielmehr dem Luftzug ausgesetzt sind als die Buschbohnen und daher unter Umständen sich entwickeln, die an sich dem Pilzbefall weniger günstig sind. Daß aber bezüglich der Empfänglichkeit noch andre Gesichtspunkte in Frage kommen, geht aus neuern amerikanischen Untersuchungen hervor, bei denen dieselbe Bohnensorte nach künstlichem Besäen mit Pilzsporen sich verschieden verhielt, wenn Pilze aus verschiedenen Gegenden benutzt wurden.

Die Bedeutung der Brennfleckenkrankheiten ist für Bohnen und Erbsen gleich, soweit sich die Wirkung im Ausfall an Pflanzen, an der Schädigung der Triebe und Blätter im Minderertrag und in der Unverwendbarkeit der geernteten Körner als Saatgut geltend machen. Der Befall der Hülsen fällt natürlich bei Bohnen, die grün gegessen oder eingemacht werden sollen, weit schwerer ins Gewicht als bei Erbsen und solchen Bohnen, die Samen für Ernährungszwecke liefern sollen.

Jedenfalls kann die Brennfleckenkrankheit bei Bohnen und Erbsen ganz bedeutenden Ausfall hervorrufen. An manchen Orten ist der Anbau von Bohnen für Konservenfabriken durch die Krankheit ganz in Frage gestellt worden und kann an andern nur durch gewissenhafteste Durchführung von Bekämpfungsmaßregeln aufrechterhalten werden.

*) Flugblatt Nr. 60 der Kaiserl. Biologischen Gesellschaft für Forst- und Landwirtschaft.

Die Bekämpfung beginnt am besten dann, wenn die Krankheit am sichersten zu erkennen ist, während der Ernte. An den Hülsen ist jeder Fleck deutlich zu sehen, und wenn man jede erkrankte Hülse bei der Samengewinnung ausschaltet, ist man sicher, nur gesunde Samen zu erhalten. Im kleinen ist das leicht durchführbar, wenn nicht alle Hülsen befallen sind. Ist das der Fall, so muß allerdings das Saatgut gewechselt werden. Kann man aber selbst gesunde Samen ernten, so ist das jedenfalls der sicherste Weg, gesunde Bestände zu bekommen. Dies gilt natürlich nicht für den Großbetrieb. Hier wird es nicht immer möglich sein, sofort das ganze benötigte Saatgut durch Auslese gesunder Hülsen zu gewinnen. Dann muß man eben im ersten Jahre einen Teil gesund ernten und durch Vermehrung im zweiten Jahre die nötige Menge erzielen. Gar nicht zu umgehen ist diese Art der Hülsenauslese in Samenzüchtereien, bei denen sich der Mehraufwand von Arbeit durch den höhern Preis sicher krankheitsfreien Saatgutes lohnt.

Von weiteren Mitteln, die aber nicht so sicher wirken wie die Auslese der Hülsen, kommen folgende in Betracht:

Die Samenauslese, an die man zuerst denken könnte, bietet nur bei weißen Bohnen einigermaßen Aussicht auf Erfolg. Bei anders gefärbten Bohnen und bei Erbsen wird man den Anteil an kranken Samen dadurch nur herabsetzen, nicht aber erreichen können, daß die Krankheit verschwindet. Auch bei Versuchen, die Samen durch Beizen von dem Pilz zu befreien, ähnlich wie bei der Bekämpfung des Getreidebrandes, hat man bis jetzt keinen vollen Erfolg erzielt und wird ihn auch kaum erzielen, da die Pilzfäden manchmal so tief in die Samen eindringen, daß sie von der Beizflüssigkeit nicht erreicht werden können. Die Beizung kommt daher auch nur aushilfsweise in Betracht, wenn die Hülsenauslese nicht durchführbar ist. Von den bekannten Beizmitteln kann heißes Wasser nicht angewendet werden, weil die Samen der Bohnen und Erbsen zu empfindlich dagegen sind; die kupferhaltigen Beizen haben versagt, weil die Pilze gegen Kupfer ziemlich widerstandsfähig sind. Nur bei quecksilberhaltigen Mitteln waren die Ergebnisse einigermaßen günstig. Diese Mittel sind jedoch sehr giftig, sodaß, wenn man sie überhaupt anwenden will, größte Vorsicht am Platze ist.

Außer auf die Ausmerzung der kranken Samen muß man natürlich auch auf die Beseitigung jedes Ansteckungstoffes bedacht sein. Zu diesem Zwecke geht man die Anbauflächen, bald nachdem die Pflanzen herausgekommen sind, durch und vernichtet die krank herauskommenden Pflanzen entweder durch Ausziehen und Verbrennen oder in der Weise, daß man die Pflanzen mit einem Stock, der nicht zugespitzt ist, tief in den Boden eindringt und das Loch mit Erde schließt. Die kranken Pflanzen werden dabei so tief versenkt, daß sie auch bei der nachfolgenden Bodenbearbeitung nicht wieder an die Oberfläche gelangen, wo sie eine Ansteckungsgefahr bilden würden.

Da ferner alle Teile erkrankter Pflanzen die Pilze übertragen können, muß man alle auf dem Felde, sowie bei der Konservenbereitung und Samengewinnung entstehenden Reste sorgfältig sammeln und verbrennen oder tief vergraben, auch wenn sich der Pilz nur wenig gezeigt hat.

Bei Bohnen hat es sich als zweckmäßig erwiesen, die Samen nicht in Reihen zu legen, sondern immer zu je 4—5 in Abständen von etwa 50 cm. Dadurch wird ein lockerer Stand erreicht, der dem Auftreten des Pilzes nicht günstig ist. Aus denselben Gründen ist auch eine Anlage von Kammkulturen zweckmäßig, auch kann man mit Vorteil die Ränder der Spargelbeete zur Bohnenanpflanzung, besonders gut zur Heranzucht gesunden Samens, verwenden.

Gewissen Erfolg hat auch das Häufeln der jungen Pflanzen, da dadurch die oft am Stengelgrund vorhandenen Flecke bedeckt werden; sind sie klein, so kommen sie manchmal noch zur Ausheilung, sind sie dazu schon zu groß, so fault die Pflanze unter der Erde ab, und die dort gebildeten Sporen kommen für die Weiterverbreitung kaum in Betracht.

Wenn auch noch keine volle Sicherheit über das Verhalten der einzelnen Sorten gegen die Krankheit besteht, so wird man doch vorhandene Erfahrungen nach jeder Richtung hin ausnutzen und solche Sorten beim Anbau bevorzugen, die in der Gegend als widerstandsfähig gelten. Benutzt man dabei auch Saatgut dieser Gegend, so ist die Aussicht, gesunde Bestände zu erhalten, besonders groß, da man ja dadurch gesunde Samen erhält.

Beim Samenbezug ist es unter Umständen wichtig, eine Prüfung der Samen auf den Gesundheitszustand vorzunehmen. Dazu verfährt man am besten in der Weise, daß man eine Probe der Bohnen oder Erbsen $\frac{1}{2}$ —1 Tag lang in Wasser einquellt und sie dann in Keimschalen auslegt. Als Keimbett benutzt man dabei aber nicht Sand, sondern Sägemehl, das man vorher in einem Beutel fünf Minuten lang in kochendes Wasser gebracht hat. Nach wenigen Tagen erscheinen dann die Pilze an der Oberfläche der kranken Samen, und auch an den Flecken auf den austreibenden Keimlingen oder etwas später auf den Samenlappen erkennt man, ob man gesundes oder krankes Saatgut hat. Dabei kommen auch vielfach andre Pilze zur Beobachtung, die entweder, wie zum Beispiel *Fusarium* und *Cephalothecium roseum*, ebenfalls die Samen angreifen können oder die sich auf den durch die Brennfleckenpilze befallenen und getöteten Geweben nachträglich ansiedeln. Gesunde Saat muß bei dieser Prüfung frei bleiben von Pilzen, die die Samenlappen oder jungen Stengel angreifen. Am sichersten ist es immer, solche Untersuchungen von Pflanzenschutzstellen oder Samenprüfungsanstalten ausführen zu lassen.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Aus Erfurts Gemüsegärten.

V. *)

(Stand am 26. August 1916.)

Seit ich Anfang Juli den letzten Bericht aus Erfurt brachte, haben wir für unsre Gemüsekulturen richtiges Wachstum gehabt. Mit kleinen Abweichungen hie und da sind selbst noch Gurken und Tomaten sehr schön gewachsen, haben natürlich nicht den Ertrag erreicht wie in andern wärmeren Jahren. — Buschbohnen gab es reichlich, aber an den gelben Sorten ebensoviel Befall, sie hatten außerdem kein sehr langes Leben. Die wenigen heißen Tage hat am meisten der Sellerie übel genommen, da es wohl oft regnete, aber nicht durchdringend, ich glaube kaum, daß die Ernte in dieser Gemüseart hoch ausfällt. —

Ohne jeden Befall von Raupen und Läusen stehen die Kohlfelder. Zweimal habe ich auf dem Wege zum Wochenmarkte heimkehrende Bürgerfrauen nach dem Preise des eingekauften Krautkopfes gefragt und ebenso viele Male auf dem Markt beobachtet, daß der Siebenpfundkopf — 1 *M* 10 *Pf* kostete. Seit der Zeit, wo die Gruppe Elstertal eine wohlwollende Beleuchtung meinerseits über Gemüsepreise und Gemüsegärtnerkunst in Gesamtheit verdonnert hat, wage ich nicht mehr eine Meinung zu äußern, ob dieses Kraut Volksnahrung ist.

Eine weitere Neuheit sah unser Gemüsemarkt am 26. August: die Stadtgartenverwaltung der Gemüse- und Blumenstadt Erfurt verkaufte Weißkraut und Wirsing. Drei Mann hoch stand mit einem kleinen Tafelwagen, kaum einige Schock fassend, die Bemannung da, und der Oberste nahm für einen Weißkrautkopf von $1\frac{1}{2}$ Pfund — 25 *Pf*. Ich habe mehrere dieser Köpfe in der Hand gehabt und beteuere, daß diese nicht mehr wie $1\frac{1}{2}$ Pfund wogen; es waren allerdings auch noch größere dabei. Der Wirsing war minderwertig.

Nun frage ich mich zweierlei: Hat eine Stadt von dem Ansehen und dem Rufe Erfurts keinerlei andre Gelegenheit, diese Kohlköpfe an die Unbemittelten abzusetzen? (Volksküchen, Lazarette), und wenn nicht, ist dieses Gebaren auch volksfreundlich? In Berlin und noch in vielen andern Städten kostete am 21. August der Zentner Weißkraut 7—9 *M*. Entweder mußte die Gartenverwaltung die Köpfe wiegen, oder sie muß sich den Vorwurf gefallen lassen, daß sie das selbstgezogene Gemüse zum Teil mit 100 Prozent Gewinn abgesetzt hat. Stimmt das mit den Bestrebungen andrer Städte überein?

Karl Topf, Erfurt.

*) I, II, III und IV siehe Nr. 18, 21, 25 und 28, 1916.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 9. September 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

Prüfungsarbeit zur Erlangung des „Künstler-Einjährigen“.

Von Gartenbauingenieur Rudolf Welchert, Groß-Parin (auf dem Felde der Ehre gefallen).

(Schluß von Seite 251.)

VII. Die Kultur im zweiten Jahre nach der Pflanzung.

Bei Beginn des Frühjahrs, etwa im Januar oder Februar (bei den Gärtnern fängt das Frühjahr schon im Januar an), je nachdem es die Witterung erlaubt, wird mit der Instandsetzung des Weinhauses für die kommende Kulturperiode angefangen. Diese besteht in folgenden Arbeiten:

1. Schneiden der Weinreben.
2. Waschen des ganzen Weinhauses, besonders der Scheiben von außen und innen.
3. Wenn notwendig, Streichen des Hauses oder Ausbessern des Anstrichs (notigenfalls auch Vornahme anderer Reparaturen).
4. Umgraben und zugleich Düngen des Bodens.
5. Durchdringendes Angießen desselben.

Der erste Schnitt der Rebe ist ziemlich einfach, sämtliche Seitentriebe, die sich während des Sommers aus den sechs Augen gebildet haben, werden bis auf die zwei untersten Augen mit einem scharfen Messer glatt abgeschnitten (Abbildung VIa, siehe Nr. 31, Seite 249), wobei man sich versehen muß, daß das Holz nicht einbricht. Der Leittrieb wird in derselben Weise, wie die ausgepflanzte Rebe im vorigen Jahre auf etwa fünf bis sieben Augen zurückgeschnitten (Abbildung VIb, Seite 249). Etwa zu dicht stehende Augen sind hierbei auszuschneiden, denn die Entfernung der Seitentriebe soll im allgemeinen nicht weniger betragen als 30 cm. Die so ihrer Nebentriebe beraubte Rebe steht jetzt recht kahl, fast wie ein Stock da, worüber mancher Laie sehr erschrocken sein wird und garnicht glauben kann, daß sie im nächsten Jahre wieder Früchte bringt. Im Sommer aber wird er angenehm überrascht von dem Erfolge dieses Schnittes sein.

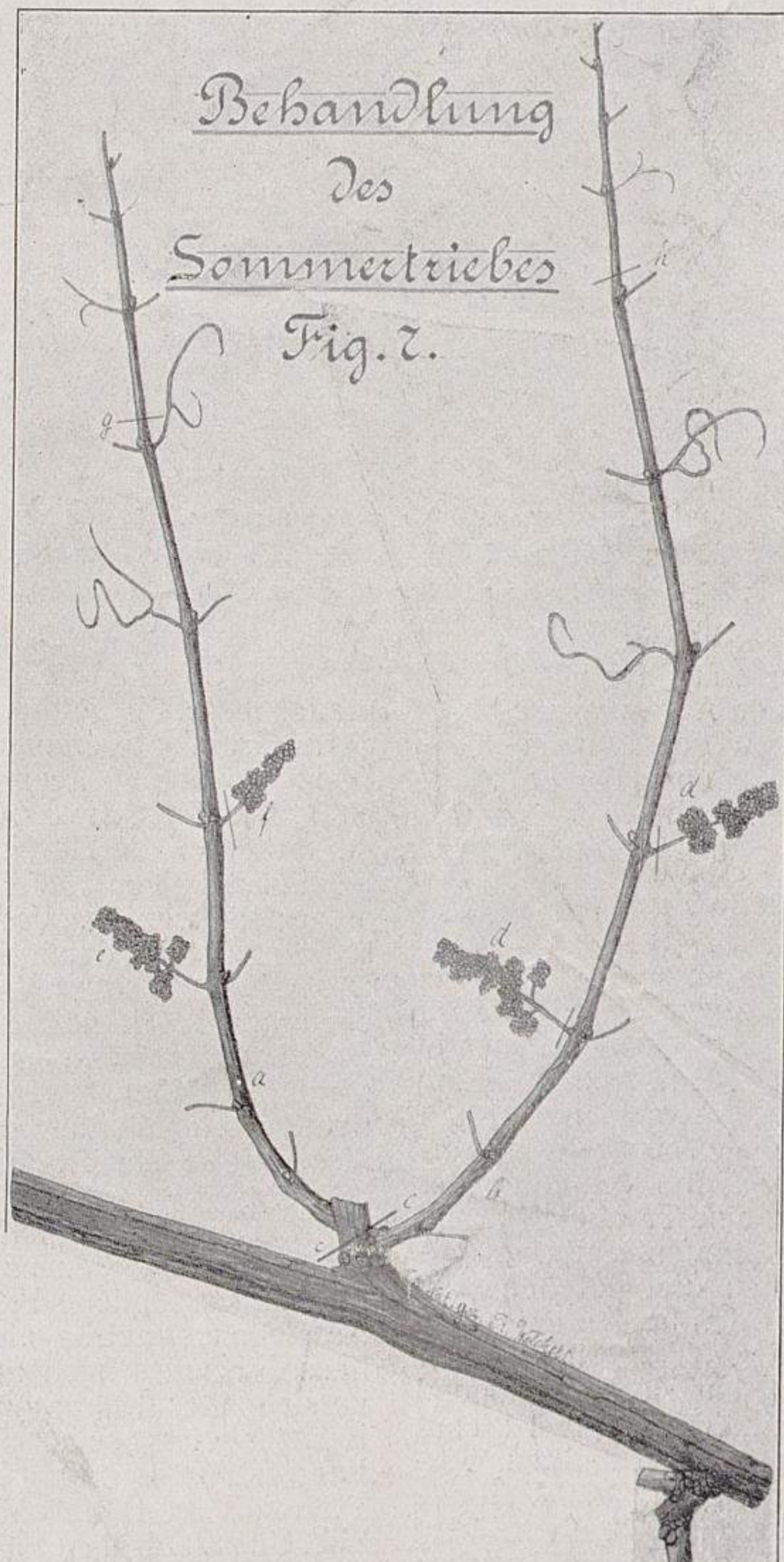
Beim Waschen des Hauses ist darauf zu achten, daß sämtliche Holz- und Eisenteile, sowie auch die Scheiben mit Bürsten und, wenn notwendig, mit Seifenwasser abgewaschen wer-

den. Der Schmutz, welcher sich zwischen den Scheiben an den Stellen angesammelt hat, wo dieselben aufeinander liegen, wird mit einem dünnen Stück Blech gelockert und sauber ausgespritzt.

Über das Anstreichen, wie über das Ausbessern des

Anstrichs ist weiter nichts zu erwähnen, doch wollen wir auf das Düngen des Bodens genauer eingehen, da eine ausreichende und zweckmäßige Düngung die größte Hauptsache der Kultur ausmacht. Der beste Dünger für fast jeden Boden dürfte wohl der Kuhdünger sein. Es ist daher ratsam, wenn irgend möglich, die nötige Menge in strohfreier Qualität zu erwerben und haufenweise im ganzen Weinhaus und auf der Rabatte vor demselben zu verteilen. Vorher wird der Boden mit chemischem Spezial-Weindünger überstreut, welcher auf den chemischen Werken H. & E. Albert in Biebrich hergestellt wird. Man rechnet etwa 50—80 g auf 1 qm. Dieser Kunstdünger bewirkt ein kräftiges und frisches Wachsen des Weinstocks, läßt das Holz fest und die Augen groß werden und trägt viel zur Fruchtbarkeit des Stockes, sowie zum Vervollkommen der Trauben und Beeren bei. Der Boden wird einen Stich tief umgegraben, wobei der Kuhdünger in den Grabenfurken verteilt und untergegraben wird. Nach dieser Arbeit wird der Boden mit Gießkannen oder mit einem Schlauch der Wasserleitung durchdringend angegossen. Somit ist das Haus für die neue Kulturperiode hergerichtet.

Da im zweiten Jahre die Weinreben schon eine größere Menge Trauben bringen, so ist es ratsam, die Ernte vom Sommer bis in den Spätherbst oder Winter hinein auszudehnen. Dies geschieht dadurch, daß die erste Abteilung von Anfang oder Mitte März ab geheizt wird, die Reben der zweiten Abteilung aber erst im April durch die natürliche



Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

VIII. Behandlung des Sommertriebes.

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

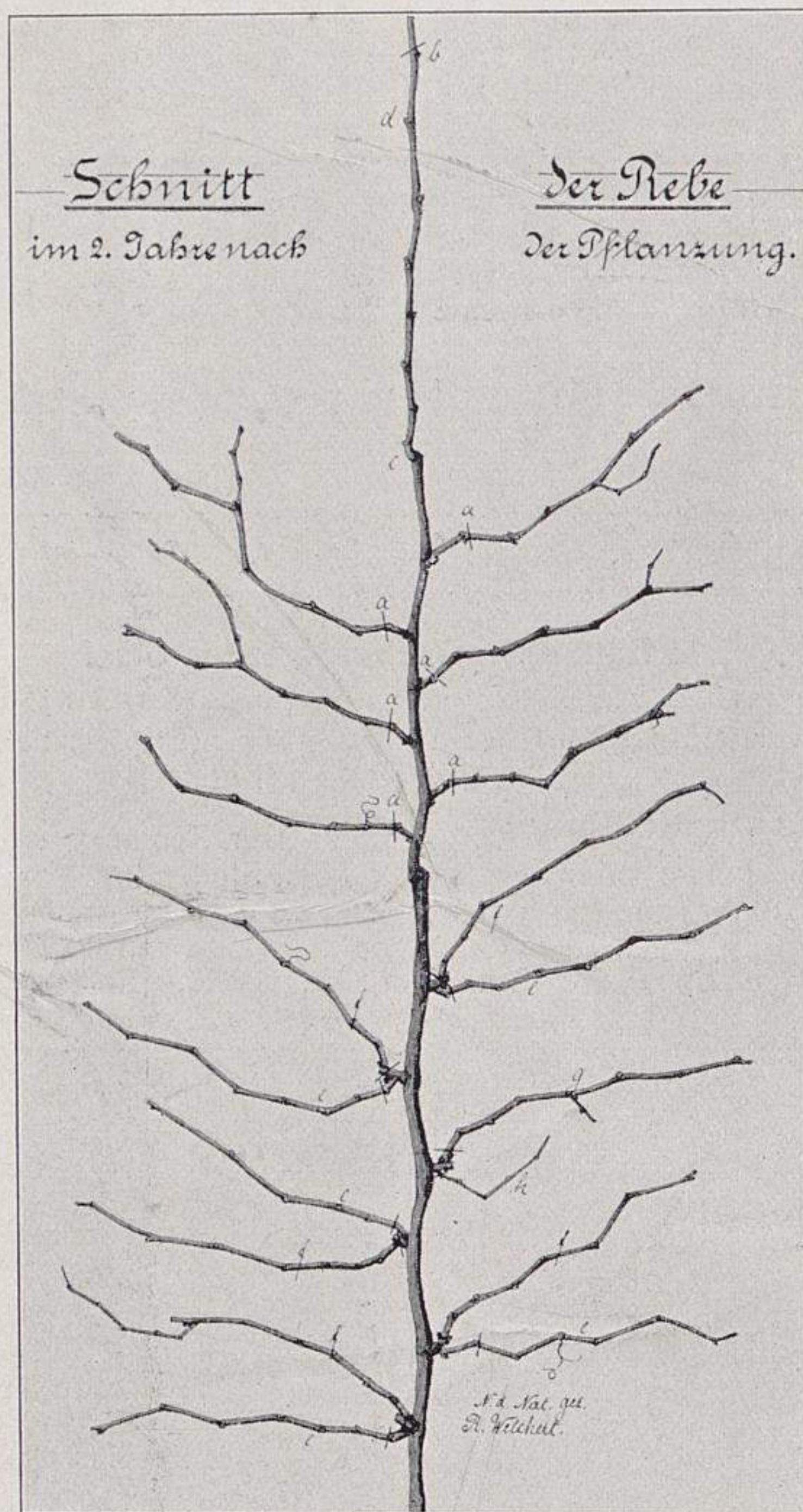
Wärme in Vegetation gebracht werden. Die Trauben der ersten Abteilung werden dann im Juli bis August reifen, die der zweiten im September—Oktober. Das Gießen und Spritzen handhabt man wie im ersten Jahre, nur mit dem Unterschied, daß die Weinstöcke von jetzt ab alljährlich nach der Blüte einen Dungguß, bestehend aus verdünnter Jauche mit je 4 gr P K N in 1 l Flüssigkeit aufgelöst, erhalten. Sind die Stöcke erst einige Jahre älter, so wird diese Düngung nach der Blüte dreibis viermal wiederholt.

Die Weinstöcke bieten nach dem Austreiben ein ganz andres Bild wie im Vorjahre, da die Zapfen, denen nach Abbildung VI bei a je zwei Augen gelassen waren, auch meistens je zwei junge Triebe bringen. Abbildung VIII, Seite 285, stellt zwei solcher Triebe dar, von denen der bessern Darstellung wegen die Blätter entfernt wurden. Jeder dieser jungen Triebe a und b wird zwei Gescheine bringen. Von Trieb b werden beide Gescheine d entfernt, wogegen man dem Triebe a den größten und schönsten Schein e beläßt, den kleinern Schein f in diesem Falle abschneidet. Dies Verfahren hat folgende Begründung: Der Trieb b ist aus dem untersten Auge des Zapfens entstanden und soll im nächsten Jahre, nachdem der Trieb a mit einem Teil des Zapfens bei c entfernt ist, den neuen Frucht- oder Ersatzzapfen bilden, aus welchem Grunde durch Entfernung der Gescheine d dafür gesorgt wird, daß er sich möglichst kräftig entwickelt. Kurz vor oder nach der Blüte werden die jungen Triebe ungefähr in der Gegend von g h gestutzt. Diejenigen Triebe, welche sich aus den Augen von c bis d auf Abbildung VI entwickeln, werden genau nach Vorschrift des vorigen Jahres behandelt, ebenso der Leittrieb, welcher seinen Ursprung aus dem Auge bei b hat. Auch sind die übrigen Arbeiten dieselben wie im vorigen Jahre.

VIII. Der Schnitt des Weinstocks in den folgenden Jahren.

Nachdem die Weinstöcke wiederum ihr Laub abgeworfen haben, dürften sie aussehen, wie es Abbildung IX, obenstehend, darstellt. Der Leittrieb c d wird wiederum je nach Stärke auf sechs bis acht Augen geschnitten. Die Triebe a schneidet man bis auf die untersten beiden gut entwickelten Augen fort, in derselben Weise wie im Vorjahre. Die Triebe f, welche aus dem obersten Auge der Zapfen hervorgegangen sind und je eine Traube gebracht haben, werden mit einem Stück des Zapfens entfernt, wogegen man die Triebe e, von denen die Gescheine im Frühjahr abgeschnitten wurden, über den beiden untersten, gut entwickelten Augen abschneidet. Trieb h, welcher einem untern Auge entsprungen ist, hat sich ungenügend entwickelt und wird daher entfernt, Trieb g wird statt dessen über den untern beiden Augen abgeschnitten. Abbildung X, Seite 287, veranschaulicht genau die Methode des Zapfenschnittes, Trieb f wird bei h, Trieb e wird bei i fortgeschnitten, sodaß die beiden Augen k und l stehen bleiben.

Der auf den vorhergehenden Seiten erklärte Schnitt wiederholt sich alljährlich, bis der ganze Weinstock von



Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

IX. Schnitt im zweiten Jahre nach der Pflanzung.

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

unten auf bis zum First mit Zapfen garniert ist, wonach selbstverständlich die Erziehung eines Leittriebes fortfällt.

Im Laufe der Jahre werden sich die alten Zapfen immer mehr verlängern und muß man nunmehr dafür sorgen, dieselben nach Möglichkeit zu verjüngen. Sollte sich an der Basis eines alten Zapfens ein junger Trieb bilden, so läßt man diesen ruhig wachsen und ausreifen, schneidet ihn in der angegebenen Weise auf zwei Augen und entfernt den alten Zapfen. Abbildung XI, Seite 288, veranschaulicht dies Verfahren, Trieb e wird bei a und Trieb f wird mit dem Zapfen bei b fortgenommen.

Wenn der Zapfenschnitt aufmerksam ausgeführt wird, so verlängern sich die Zapfen alljährlich nur wenig. Sollten sie jedoch im Laufe der Jahrzehnte dermaßen gewachsen sein, daß eine regelrechte Behandlung und ein hinreichendes Heften unmöglich geworden ist, dann bleibt weiter nichts übrig, als die Stöcke in der Nähe des Bodens abzuschneiden und ganz neue Reben zu ziehen oder die alten Reben auszuroden und nach entsprechender Bodenverbesserung junge Reben zu pflanzen.

IX. Die Konservierung der Trauben.

Die in der späten Abteilung angepflanzten Sorten, wie *Black Alicante*, *Muscat von Alexandrien*, besonders aber *Lady Downes Seedling* zeichnen sich durch große Haltbarkeit aus. Man kann sie, vollständig ausgereift, noch wochen-, ja monatelang an den Stöcken hängen lassen, ohne daß sie Schaden leiden, um sie nach Bedarf zu verbrauchen. Soll jedoch das Weinhaus aus irgend welchen Gründen geräumt werden, so schneidet man die Weintrauben mit einem Stück Rebe, oberhalb und unterhalb derselben etwa 10—15 cm lang, ab und steckt sie in wassergefüllte Flaschen, die in einem frostfreien, jedoch möglichst kühlen Raum, am besten in einer Obstkammer aufgestellt werden. Von Vorteil ist es, die Flaschen etwas schräg zu legen, damit die Trauben vollständig frei hängen. Das Wasser in denselben, welches durch Holzkohlestückchen lange Zeit klar gehalten werden kann, ist von Zeit zu Zeit zu erneuern, auch müssen alle angefaulten Beeren sorgfältig entfernt werden. Bei genügender Lüftung und richtiger Regulierung der Luftfeuchtigkeit, kann man auf diese Weise die Trauben bis zum März oder April frisch erhalten.

Bei einiger Aufmerksamkeit wird es ein Leichtes sein, schöne Tafeltrauben zu ziehen und in einigen Jahren kann man so vorzügliche Früchte ernten, die den prächtigsten Ausstellungstrauben nicht nachstehen. An einem Weinhaus, welches nach unsern Angaben erbaut ist und nach vorstehender Kulturanweisung behandelt wird, muß der Besitzer stets seine helle Freude haben. Er wird mit Interesse das Austreiben der Reben beobachten, sich während der Blüte an dem köstlichen Duft erfreuen und mit Ungeduld das Färben der ersten Beeren erwarten. Der größte Reiz einer solchen Kultur liegt wohl darin, die selbstgezüchteten Trauben mit eigener Hand ernten zu können, sodaß sie hernach, von keiner fremden Hand berührt, in tadelloser Frische auf der Tafel erscheinen, um

die Bewunderung und das Entzücken des Kenners und Liebhabers herauszufordern. So schöne Trauben sind für Kranke ein stets willkommenes Geschenk; auch kann man ein Körbchen Trauben wohl solchen Personen anbieten, für die jedes andre Präsent eine Beleidigung sein würde. Der Küche wird besonders das Frühlingsgemüse zu gute kommen, welches das Weinhaus in den ersten Jahren an Stelle der Trauben hervorbringt. Doch nicht nur der Nutzen unsres Weinhauses ist hervorzuheben, es wird gleichzeitig eine Sehenswürdigkeit sein und alle Verwandte und Freunde des Besitzers bei der Besichtigung in Staunen über die Kunst des Gärtners versetzen. Der Vorwurf, daß die Glashaustrauben den im Freien gewachsenen an Süße und Aroma nachstünden, ist unbegründet und vollständig hinfällig für unsre Trauben, denen sämtliche Sonnenwärme, die zurückgehalten und noch durch die Heizung ergänzt wurde, zu gute gekommen ist und denen Staub und Schmutz nichts anhaben konnten, sodaß sie, nachdem die anhaftenden Schwefelteilchen leicht abgespült, frei sind von allen Fremdstoffen und wohl das edelste aller Naturprodukte darstellen.

X. Die hauptsächlichsten Rebeschädlinge.

1. Die Reblaus.

Die Reblaus ist für die Freilandreben das gefährlichste und gefürchtetste aller Insekten. Es hat sich nach und nach durch alle Weinbaugenden verbreitet und trotz aller Bekämpfungsmittel auf Jahre hinaus brach gelegt. Ihr ungeheurer Schaden hat zu strengen Maßnahmen geführt, die den Versand von Reben und Rebteilen von einer Weinegend in die andre verbieten und sogar den Handel sonstiger Pflanzen mit den Weinbauländern einschränken. In Deutschland erfolgt die Reblausvertilgung durch staatliche Angestellte, was für eine gründliche Vernichtung bürgt. In den Weinhäusern sind die Rebläuse nur hin und wieder einmal aufgetreten. Ist man von dem Vorhandensein dieses Insekts überzeugt, so ist sofortige Anmeldung erforderlich und es wird nur noch übrig bleiben, alle Reben auszuroden, zu verbrennen und das Haus mit Spalierpfirsichen zu bepflanzen. Durch ein Untersersetzen des Weinhauses kann man die Läuse ersticken, doch ist dies Mittel selten anzuwenden und hat auch nur einen zweifelhaften Erfolg. Für unser Weinhaus kommt jedoch die Reblaus kaum in Betracht, sie müßte denn auf irgend eine Weise eingeschleppt worden

sein. Wie sieht nun dieses gefürchtete Insekt aus? Manchmal zeigt es sich als winzige Punkte an den Blättern, die unter dem Vergrößerungsglas als fleischige Tiere von hellbrauner Farbe erkenntlich sind. Ihren Hauptsitz hat die Reblaus jedoch an den Wurzeln, wo sie die jungen Spitzen anbohrt und dieselben zum Anschwellen bringt. Diese Verdickungen verfaulen während des Winters und mit ihnen die naheliegenden Wurzeln, sodaß auf solche Weise der Stock in wenigen Jahren seines Wurzelwerks beraubt wird. Während des Winters sitzen die grau gefärbten Tiere in den Vertiefungen an der Wurzel, auch findet man die grünen Reblauseier am Stamm in der Nähe der

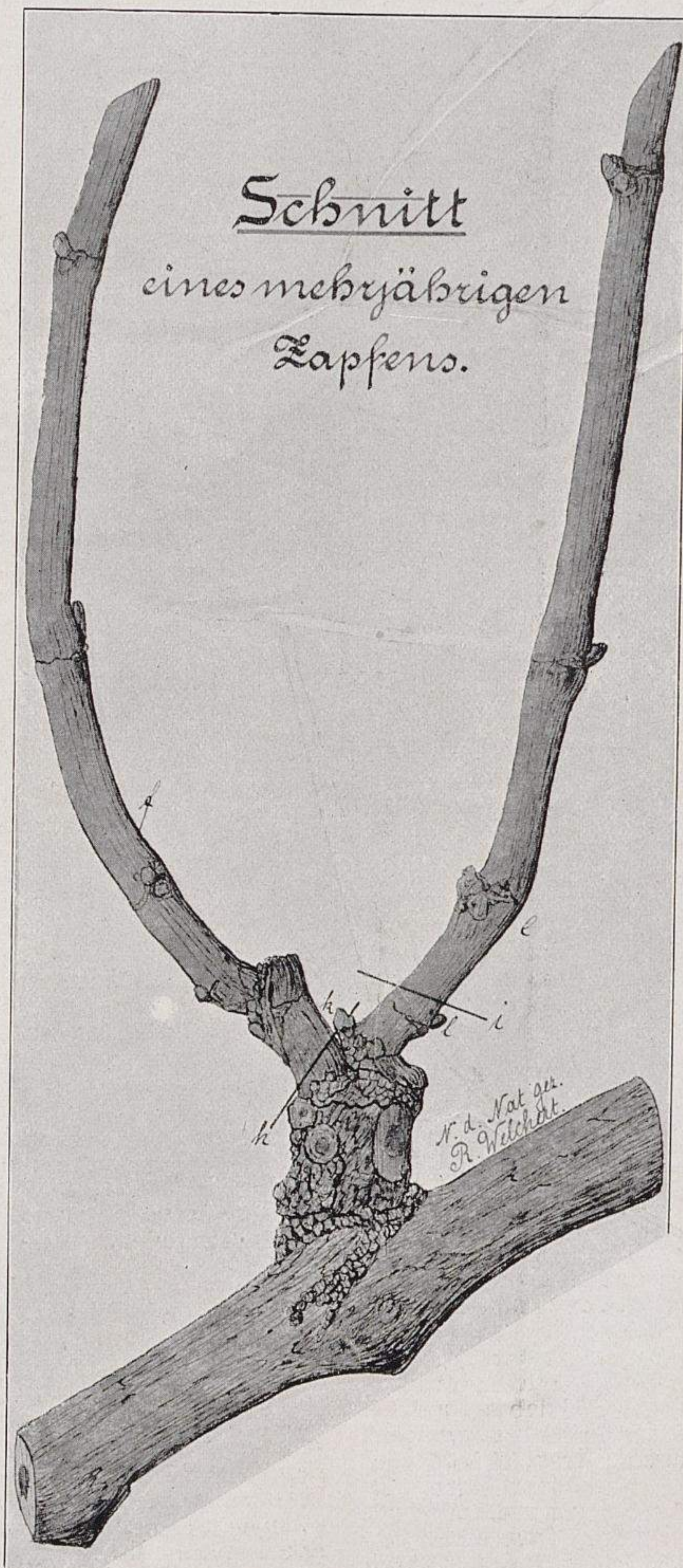
Oberfläche. Aus den Läusen wie aus den Eiern entstehen nun während des Sommers unzählige Generationen, die, nachdem sie eine drei- bis fünfstufige Entwicklung durchgemacht haben, auf andre Weinstöcke übergehen.

2. Die Rebeschildlaus.

Die Rebeschildlaus tritt zeitweise in den Weinhäusern, öfters jedoch an Freilandspalieren auf und kann in größerer Menge beträchtlichen Schaden anrichten. Sie kennzeichnet sich durch die braunen Schildchen, mit denen das zweijährige Holz besetzt ist. Diese sind leer, und es sind die hellbraunen, ganz platten Tiere an den einjährigen Trieben, welche im folgenden Sommer für die Vermehrung sorgen. Aus der weißen Wolle, die zu Anfang des Sommers aus diesen platten Tieren hervorquillt, entwickeln sich die jungen Läuse, die an den Blättern und Trieben ihre Nahrung finden und sich zum Herbst auf den verholzenden Trieben festsetzen. Ihrer Verbreitung wird Einhalt geboten durch alljährlich wiederholtes, sorgfältiges Entfernen und Verbrennen der alten Rinde, sowie durch Betupfen der Läuse mit Weingeist oder Petroleum, wozu man sich eines Nähmaschinenölers bedient.

3. Die Schmierlaus.

Die Schmierlaus tritt besonders dann auf, wenn bei warmer, feuchter Luft im Hause nicht genügend gelüftet wird. Sie ist sehr leicht zu erkennen an ihrer weißen Farbe, besonders die alten Tiere sind ganz mit einer dichten, weißen Wolle umgeben. Auch sind in der Nähe der Läuse sämtliche Teile der Rebe durch ihre Exkremente geschwärzt. Beim Herannahen des Winters sucht sich die Schmierlaus einen Schlupfwinkel unter der rauhen Rinde des Stammes und hüllt sich hier in einen weißen Flaum ein. Anfang Juni siedeln dann



Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

X. Schnitt eines mehrjährigen Zapfens.

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

die alten Tiere auf die jungen Triebe über, wo sie unter der weißen Hülle eine Unmenge Eier ablegen. Die sich daraus entwickelnden jungen Läuse leben von dem Saft der Triebe, bis sie die rauhe Jahreszeit zwingt, geschützte Winkel aufzusuchen. Hauptsächlich die jungen Läuse schaden der Entwicklung der Blätter und noch mehr den Beeren und sind unbedingt zu vertilgen, sei es durch Abpellen der alten Rinde oder im Sommer durch Zerdrücken mit einem Stäbchen. Die Schmierlaus kann auch von Zimmerpflanzen auf die Reben übertragen werden.

4. Die Rote Spinne.

Wie das Auftreten der Schmierlaus, so rührt auch das Vorkommen der Roten Spinne und des Thrips meistens von der Ansteckung durch Zimmerpflanzen her, die man darum zu vermeiden suchen muß. Trockne Luft, wie sie beim Heizen entsteht, begünstigt die Verbreitung der Roten Spinne, auch kann Mangel an Bodenfeuchtigkeit die Ursache ihres Auftretens sein. Die Rote Spinne bewirkt die langsame Zerstörung der Blätter und muß wirksam bekämpft werden, um nicht das Ausreifen der Triebe und der Trauben in Frage zu stellen. Sie erscheint als ein leichtes, bräunliches Gewebe an der Unterseite der Blätter, welches man bei genauer Betrachtung mit Hilfe eines Vergrößerungsglases als eine Menge kleiner rötlich gefärbter Tierchen erkennt. Um die Verbreitung dieses so schädlichen Insektes wirksam einzuhalten, muß man in erster Linie dafür sorgen, daß gute, feuchte Luft im Hause herrscht und dann die Weinstöcke mit der Wasserleitung täglich kräftig abspritzen.

5. Der Thrips.

Der Thrips tritt nicht so häufig auf, wie die Rote Spinne, seine Schädigungen erfolgen jedoch in derselben Weise wie die des vorgenannten Insektes. Bei trockener Luft verbreitet er sich ungeheuer rasch und ist sehr schwierig wieder zu vertreiben. Den Thrips erkennt man nur bei sehr genauem Nachsehen als ein längliches, bewegliches Tier von schwarzer oder brauner, zuweilen auch von weißlicher Färbung. Um ihn zu bekämpfen, ist in derselben Weise wie beim Auftreten der Roten Spinne zu verfahren. Auch hat sich das Räuchern mit hierfür erprobten Mitteln eingebürgert.

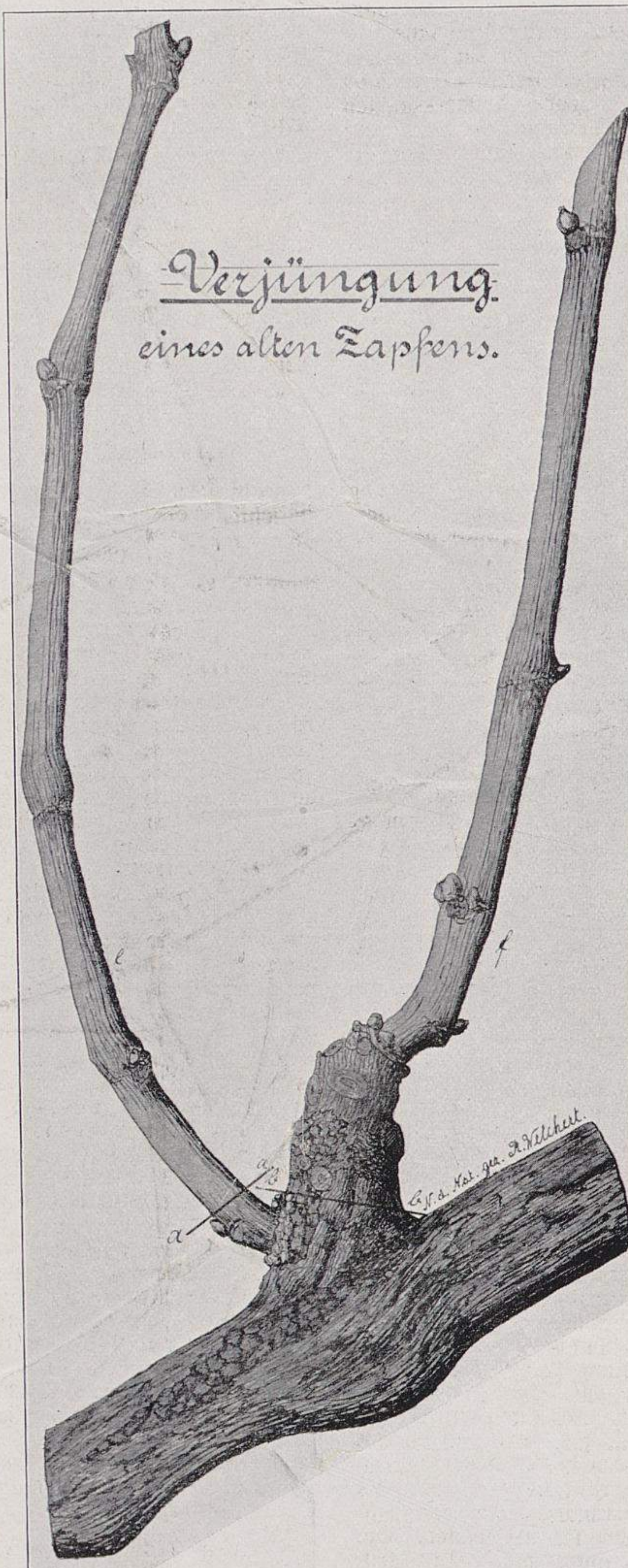
6. Der Mehltau.

Der Mehltau ist ein pflanzlicher Schädling der Rebe, der bei andauernder, feuchtwarmer Witterung und ungenügender Lüftung entsteht. Man unterscheidet zwei Arten dieses Pilzes, den echten und den falschen Mehltau. Ersterer kann leicht von befallenen Gemüsepflanzen übertragen werden und erscheint als ein weißes Puder an den Blättern, wie an den Beeren und entzieht diesen, was er zu seiner Entwicklung braucht. Die Pilzstellen trocknen ein und hemmen die Weiterentwicklung des betreffenden Pflanzenteils, was besonders die Beeren angreift und sie zum Aufplatzen bringt. Im Gegensatz zum echten Mehltau fügt der falsche hauptsächlich den Blättern Schaden zu, weshalb man ihn auch Blattfallkrankheit nennt. Auf den Blättern entstehen gelbliche Flecken mit verschwommenen Umrissen, auf denen man bei genauer Betrachtung noch unregelmäßige weiße Flächen unterscheiden kann. Es sind die Wucherungen des Pilzes, die, wenn ihnen das Wetter zusagt, in wenigen Wochen alle Stöcke so zugerichtet haben, daß sie entblättert dastehen. Die vom Mehltau befallenen Beeren schrumpfen ein, werden zähe und braun, sodaß der Ausdruck „Lederbeeren“ für sie eine sehr passende Bezeichnung ist.

Der echte Mehltau entstand um das Jahr 1840 in englischen Treibereien und verbreitete sich innerhalb zwanzig Jahren über alle Weingebiete Europas. Schon bald nach dem Bekanntwerden dieses Pilzes entdeckte man ein wirksames Mittel, denselben zu vernichten, nämlich den Schwefel, der sich noch heute als das Beste und Billigste gegen den Mehltau bewährt. Fein gemahlener Schwefel oder auch Schwefelblüte wird mittels eines Zerstäubers gleichmäßig auf die Blätter verteilt und wieder abgespritzt, nachdem die Sonne die geschwefelten Blätter einige Tage beschienen hat. Erfahrene Züchter schwefeln schon, ehe sich Mehltau zeigt und vermeiden ein Schwefeln gleich nach der Blüte, um nicht den jungen Beeren zu schaden.

Der falsche Mehltau ist aus Nordamerika nach Europa gekommen und wurde

hier zur Plage der Weinbergbesitzer. Im Weinhaus erfolgt seine Bekämpfung in ganz derselben Weise wie beim echten Mehltau, in den Weinbergen jedoch wird alljähr-



Die Kultur der Weinrebe unter Glas.

XI. Verjüngung eines alten Zapfens.

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

lich mehrere Male ein Bespritzen mit Kupferkalklösung vorgenommen, um den Verheerungen dieses Pilzes zu entgehen.

7. Das Welkwerden.

Das Welkwerden oder Kammrocknen ist eine Krankheit der Trauben- und Beerenstiele, die im Weinhaue oft bedeutenden Schaden anrichtet, im Freien dagegen sehr selten auftritt. Dieser häufigen, gefährlichen Erkrankung haben schon bedeutende Züchter große Aufmerksamkeit zugewandt, ohne ihre eigentlichen Ursachen mit Bestimmtheit feststellen zu können. Das Kennzeichen des Welkwerdens oder Schrumpfens sind schwarze Flecken wie auch Ringe an den Stielen der Trauben oder der Beeren, welche kurz vor dem Färben der Beeren auftreten. Die betreffende Beere ist dann vom wachsenden Teil der Traube getrennt, sie wird sauer und muß ausgeschnitten werden, um nicht auch andre Beeren in Mitleidenschaft zu ziehen. Wenn auch häufig nur einige Beeren zu Grunde gehen, so können sämtliche Trauben eines Stockes in kurzer Zeit vernichtet werden, was bei den spätreifenden Sorten einmal vorkommen kann, doch höchst selten bei frühen Sorten.

Als Ursache dieser Erkrankung werden alle Störungen in der regelmäßigen Nahrungsaufnahme und -umwandlung betrachtet, zu denen folgende gezählt werden: Überbürdung des Weinstocks durch eine zu große Anzahl Trauben. Die für die Traube nötigen Säfte werden vorher von den Blättern verarbeitet, und es muß daher zwischen den Trauben und den Blättern ein gewisser Ausgleich stattfinden. Ganz dasselbe ist der Fall, wenn plötzlich der Weinstock eine größere Menge seiner Blätter verliert, sei es durch die Rote Spinne, durch die Sonnenhitze oder durch zu spätes Einstutzen der schon ziemlich ausgewachsenen, vollbeblätterten Triebe. Bei raschem Temperaturwechsel kann diese Krankheit durch nachlässiges Lüften und durch Unterlassung des Heizens entstehen. Außer den vorgenannten Fehlern der Rebe können auch die Schäden der Wurzel der Grund der Stengeldürre sein. Es kann eine übertriebene Düngung das vollkommene Ausreifen der Wurzeln verhindern, da dieselben durch einseitige Ernährung mit Stickstoff weich und schwammig werden und keine Festigkeit annehmen. Derartige Wurzeln gehen während des Winters ein, die Rebe wird im Frühjahr durch den Ersatz dieser Wurzeln geschwächt, und die Folge davon ist das Schrumpfen der Trauben.

Außer den beschriebenen Rebfeinden gibt es noch eine Reihe Schädlinge, die nur unbedeutenden Schaden anrichten und so selten vorkommen, daß es unnötig ist, näher auf dieselben einzugehen. Sorgt man stets für frische Luft von gleichmäßiger Feuchtigkeit und Wärme im Hause und hält es recht sauber, so wird man wenig unter Ungeziefer zu leiden haben und bei einiger Aufmerksamkeit leicht Herr darüber werden.

Wertvolle Gruppenrosen.

In den Rosenkulturen der Firma B. Greb in Ochsenfurt am Main fielen mir in diesem Sommer drei Rosensorten durch ihren herrlichen Flor besonders auf, die trotz des vielen Regenwetters ununterbrochen blühten.

Zuerst nenne ich die Teehybride *Ökonomierose Echtermeyer*. Eine herrliche Neuzüchtung (1913) unsers Altmeisters in der deutschen Rosenzucht. Im Sommer 1914 schon fiel mir diese Neuheit in den Kulturen des Herrn Peter Lambert, Trier, besonders auf, es war einer der schönsten, wenn nicht der beste seiner vielen Sämlinge. Die Blumen, sehr groß, stehen aufrecht einzeln auch bis zu dreien auf einem Stengel, sind karminrosa mit hellen und dunklen Schattierungen und breiten, festen Petalen. Die dichtgefüllten Blumen sind gut geformt und halten sich lange. Eine sehr zu empfehlende Gruppenrose in der Art der *Frau Margarete Möller*, aber bedeutend schöner. Die Farbe ist ausgeprägter und die Haltung der Blumen besser. Die Pflanzen sind schön belaubt, gesund und mehlaufrei. Auch als Schnittrose verwendbar. Der erste Flor war entzückend schön. Wird bald eine der gesuchtesten Gruppenrosen werden.

Rödhütte (Poulsen 1911) ist eine Polyanthahybride,

ein echtes Rotkäppchen von malerischer Wirkung. Es ist nicht zuviel behauptet, wenn ich sage: diese Polyantharose ist entschieden die schönste für Gruppen. Die weithin leuchtendrote, nicht verblauende Farbe macht sie zu einer erstklassigen, echten Prunkrose. Die Blumen sind groß, halbgefüllt und erscheinen in großen Sträußen aufrecht über der schönen, dunkelgrünen, großblättrigen Belaubung. Ihre Schönheit erreicht aber den Höhepunkt erst als zweijährige Pflanze. Eine wirklich wertvolle Zukunftsröse von großer Schönheit; auch als Topftreibrose und als Schnittrose zur Vasenfüllung sehr geeignet.

Als dritte im Bunde nenne ich die Monatsrose *Hofgärtner Kalb* (Felberg 1913). Ich habe damals, zur großen Rosenausstellung in Breslau 1913, lange vor der Gruppe gestanden, es war eine Pracht diese Blütenfülle. Sie wurde auch allgemein bewundert und mit hohem Preise ausgezeichnet. Die Farbe ist leuchtend karminrosa, die Blumen sind gut gefüllt, ihre Blütenfülle ist ununterbrochen bis der Frost eintritt. Als Gruppenrose für größere Beete und Rabatten sehr wirkungsvoll und gesucht.

C. Stellmacher, Gartendirektor in Ochsenfurt am Main.

Rosa rugosa „Conrad Ferdinand Meyer“.

Zur Vervollständigung meiner verschiedenen Rosenberichte in diesem Jahrgange möchte ich noch folgendes nachtragen: Diese edle *Rugosa*-Hybride wurde schon im Jahre 1899 von Dr. Müller, Weingarten, gezüchtet, der sich bekanntlich besonders mit der künstlichen Befruchtung harter Rosensorten befaßt und große Erfolge erreicht hat.

Was diese Rose für Schnittblumenzucht besonders noch wertvoll macht, ist, daß sie auch sehr gut remontiert, was sehr wichtig ist. Man kann sie darin noch dadurch zu unterstützen suchen, daß man überflüssiges, zu dicht stehendes älteres Holz gleich nach der Blüte entfernt und außer Form wachsende lange Triebe etwas kürzt, die Sträucher überhaupt in dieser Zeit regelrecht lichtet; auch ist es von Vorteil, daß man dann gleich die Erde lockert und tüchtig flüssig düngt, weil die Sträucher Nahrung brauchen.

Damit wird der zweite Trieb mächtig angeregt und der Flor bedeutend verstärkt, sodaß man Schnittrosen in reicher Fülle ständig hat. — Freilich leidet die erste Blüte manchmal — nicht immer — durch Spätfröste, jedoch nur insofern, als die ersten Blumen etwas verkrüppeln, jedoch niemals ganz erfrieren! Sind stärkere Fröste zu erwarten, so kann man die Knospen einfach dadurch schützen, daß man des abends nasse Tücher, Sackleinen usw. über die Sträucher wirft, welches vollständig genügt, die Knospen gut zu erhalten, die Temperatur unter den gefrorenen Tüchern genügt vollständig.

Um ganz sicher zu gehen, kann man diese Rose auch an Mauerwände pflanzen und spalierartig ziehen, wo man sie noch leichter schützen kann; doch lieben die Sträucher eine freie Lage weit mehr, wo sie sich zu förmlichen Riesensträuchern ausbilden und höchst wirkungsvoll sind. Für die Schaffung großer Schutzhecken gibt es tatsächlich nichts Schöneres als diese *Rugosa*-Hybride, die mit ihren scharfen Dornen jeglichen Eindringling fernhält und in der Blütezeit eine seltene Sehenswürdigkeit darstellt. Das Laub ist kerngesund und vollständig krankheitsfrei, auch keine tierischen Schädlinge sind bemerkbar.

Früchte, wie andre *Rugosa*-Sorten, setzt *Conrad Ferdinand Meyer* jedoch nicht an, was ja auch nicht notwendig ist, sie ist auch so dankbar genug.

Zieryärtner Em. Walter, Aussig im Elbetal.

Der Wildschaden in den Baumschulen.

Von Obergärtner Alois Gubick, Hochburg, Schriftführer des Verbandes „Baden“ vom Bund deutscher Baumschulen.

Zu den vielen Bedrängnissen und Kämpfen im gegenwärtigen Wirtschaftsleben des Gartenbaues gesellte sich, im Verlauf der Jahre in steter Zunahme begriffen, der Wildschaden durch Reh- und Hasenfraß in den eingezäunten Baumschulen. Bedeutende Werte gehen dadurch alljährlich unverschuldet dem strebsamen und fleißigen Gärtner ver-

loren. Nur in den seltensten Fällen gelingt es dem Baumschulbesitzer einigermaßen, den Ersatz des Kulturschadens von den bemittelten Jagdpächtern zu erhalten.

Da bei der Schriftleitung des Verbandes Baden vom Bund deutscher Baumschulbesitzer alljährlich verschiedene diesbezügliche Anfragen einlaufen, erachte ich es als sehr angebracht, über diese Fragen einen ausführlichen Aufsatz zu veröffentlichen. Auf Grundlage der bestehenden Gesetze, gewonnener und verlorener Prozesse über Wildschaden in den Baumschulen, Ausgleichsverhandlungen, der eigenartigen Schätzungen des Wildschadens usw. hoffe ich, manches zur Klärung und Belehrung zum Nutzen der geschädigten Firmen beitragen zu können.

Dazu veranlaßt bzw. verpflichtet mich auch ein an die Verbandsleitung schriftlich eingesandter Antrag eines Mitgliedes, das sich zurzeit im Felde befindet. Der Antrag lautet: „Wildschaden in Südbaden betreffend. Begründung: Infolge des Schießens im Elsaß ist das Wild, namentlich die Hasen, von der Rheinseite abgewandert und richtet nun in den Baumschulen und zahlreichen Obstkulturen großen Schaden an. Da die Baumschulbesitzer sich meistens am Kriegsschauplatz befinden und zudem das Jagdgesetz eine solche Form hat, daß meistens die Jagdgesellschaft die Ersatzpflicht ablehnen kann zum Schaden der Baumschulbesitzer, so beantrage ich, daß hierzu die Bundesleitung Stellung nimmt.“

N. N., Musketier, Infanterie-Regiment Nr. 114, zurzeit im Lazarett Bad Dürkheim“.

Dieser Antrag veranlaßt mich, gelegentlich mit einem beamteten Obstbausachverständigen die Wildschadenfrage zu besprechen. Seine sachliche Ansicht lautete: Es sei leider ein Fehler der Gesetzgebung, daß das Bürgerliche Gesetzbuch im § 835 Wildschaden durch Hasenfraß nicht mit einbeziehe. Es sollte daher vom Bundesvorsitzenden der deutschen Baumschulbesitzer eine begründete Eingabe an den Bundesrat gemacht werden, um den Hasenwildschaden in den § 835 des Bürgerlichen Gesetzbuchs zum einheitlichen Schutz der Baumschulen in ganz Deutschland zu erwirken. Ferner solle man trachten, verschiedene Reichstagsabgeordnete für diese Angelegenheit durch begründete Zuschriften zu gewinnen suchen, um im Plenum des Reichstags einen Hinterhalt zu haben gegen die Treibereien der Jagdherrn, die wohl auch dort ihre Freunde haben dürften. Die 50 organisierten Baumschulbesitzer in Baden dürften allein durch eine Eingabe als kleine Masse nicht viel ausrichten, wohl aber der gesamte Bund deutscher Baumschulbesitzer als Reichsorganisation. Wohl regle in Baden das badische Jagdgesetz diese Angelegenheit, doch beim kleinsten Versehen meist zu Ungunsten der Baumschulbesitzer, wie ein diesbezüglicher Prozeß bei Bühl 1914 zeigte.

Der Wildschaden ist im Bürgerlichen Gesetzbuch (1900) im § 835 geregelt, es heißt dort: „Wird durch Schwarz-, Rot-, Elch-, Dam- oder Rehwild oder durch Fasanen ein Grundstück beschädigt, an welchem dem Eigentümer das Jagdrecht nicht zusteht, so ist der Jagdberechtigte verpflichtet, dem Verletzten den Schaden zu ersetzen“. Bei Hasenwildschaden bietet also leider dieser § 835 keinen Schutz für den Gartenbau, Obstbau und die Landwirtschaft, und es sollten daher alle gärtnerischen Körperschaften, vorwiegend der Reichsverband der gesamten organisierten Gärtnerverbände endlich hierzu Stellung nehmen. Wir laden pflichtgemäß den Herrn Bundesvorsitzenden der deutschen Baumschulbesitzer ein, dazu die Anregung zu geben bzw. die Initiative zu ergreifen.

Diese Lücke des Bürgerlichen Gesetzbuches von 1900 hat die großherzogl. badische Staatsregierung veranlaßt, ihr badisches Jagdgesetz durch einen § 21, Absatz 2, zu ergänzen, der lautet: Der Wildschaden, der in Hausgärten, Baumschulen entsteht, wird nur, wenn diese eingezäunt sind, und der Wildschaden an jungen Obstbäumen, welche auf nicht eingefriedigtem Orte stehen, nur dann ersetzt, wenn solche während des Winters eingebunden oder sonst geschützt sind.

§ 21, Absatz 3, lautet: Die Gemeinde haftet dem Beschädigten gleich einem Bürgen, besonders wenn es sich um Jagdpächter handelt, die im Deutschen Reiche keinen Wohnsitz haben oder für ihn als Selbstschuldner bürgen-

den zahlungsfähigen Bevollmächtigten haben. Auch wenn im Jagdvertrag die Verbindlichkeit zum Wildschadenersatz ausgeschlossen ist, richtet sich der Anspruch allein gegen die Gemeinde.

§ 21, Absatz 5, fordert: die Anmeldung des Wildschadenanspruches innerhalb acht Tagen beim zuständigen Bürgermeisteramte des eingemeindeten Grundstückes, welches sofort den Ersatzpflichtigen zu benachrichtigen hat.

Findet nicht sofort eine gütige Verständigung statt, so wird der Schaden durch eine von einem oder mehreren beeideten Schätzern vorzunehmende Schätzung des Bürgermeisters festgestellt und den Beteiligten eröffnet. Wenn nicht innerhalb von 14 Tagen beim zuständigen Amtsgericht Klage eingereicht wird, so gilt die Schätzung als festgestellt.

Bei Versäumung dieser Frist finden die Bestimmungen § 211 f. f. der Zivilprozeßordnung über die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand Anwendung. § 211 ist wie folgt wörtlich: Die Unterbrechung der Klageerhebung dauert fort, bis der Prozeß rechtskräftig entschieden oder anderweit erledigt ist. Gerät der Prozeß infolge einer Vereinbarung oder dadurch, daß er nicht betrieben wird in Stillstand, so endigt die Unterbrechung mit der letzten Prozeßhandlung der Parteien oder des Gerichts. Die nach Beendigung der Unterbrechung beginnende neue Verjährung wird dadurch, daß eine der Parteien den Prozeß weiterbetreibt, in gleicher Weise wie durch Klageerhebung unterbrochen (Gesetzblatt Baden vom 23. August 1898).

Zur Orientierung ist also gesetzlich festgelegt, daß jede eingezäunte Baumschule auf Wildschadenersatz den Jagdpächter heranziehen darf, als Bürge dient gesetzlich die Gemeinde (§ 21, Absatz 3). Aufklärung darüber gibt der Jagdvertrag der Gemeinde mit dem Jagdpächter, dessen Einsicht der Bürgermeister dem geschädigten Gärtnerbesitzer nicht verweigern darf, woraus man ersieht, wer zu verklagen ist, der Jagdpächter oder die Gemeindebehörde.

In der Regel gab es vor dem Weltkriege in Baden viele Ausländer als Jagdpächter, die dann einen zahlungsfähigen Bevollmächtigten Badener als Jagdpächter in der Form eines Strohmannes vorgeschoben hatten, der dann die Jagdherrn vertritt und der dann zu verklagen ist.

Ist im Jagdvertrag die Verbindlichkeit des Wildschadenersatzes ausgeschlossen, so wird die Gemeindeleitung verklagt, selbst dann, wenn sie in der Regel keinen Wildschaden durch Gemeindebeschluß zahlt. Der § 21, Absatz 3, verpflichtet sie dazu.

Mehrmals erhalten wir auch Briefe über Auskünfte in Wildschadensachen mit der Bemerkung, daß der Wildschaden gleich beim Jagdaufseher angezeigt wurde usw. § 21, Absatz 5, ordnet an, die Anmeldung innerhalb acht Tagen beim zuständigen Bürgermeisteramt zu machen. Wird diese Frist versäumt, so ist ein Gewinnen des Prozesses vollkommen ausgeschlossen, wie ich noch durch einen solchen verlorenen Prozeß nachweisen werde.

Weigert sich etwa aus Gesetzesunkenntnis der Bürgermeister, die Anzeige auf Schadenersatz entgegenzunehmen, so hat man sofort die Anzeige an das Bezirksamt der vorgesetzten Behörde des Bürgermeisteramts schriftlich zu machen, welches dann darüber das Bürgermeisteramt aufklärt. Der Bürgermeister hat sodann einen Lokalaugenschein, Schätzung usw. in der Baumschule im Beisein eines Gemeinderates, eines Gemeindegeldschätzers und in der Regel zweier Berufssachverständigen, unter Anwesenheit des Jagdpächters und des beteiligten Eigentümers vornehmen zu lassen.

Da die Gemeindeflurabschätzer in der Regel von Baumschulkulturen nicht viel verstehen, so sind bei der Anzeige gleich berufliche Sachverständige zu beantragen.

Oft trifft es sich, daß der Jagdpächter als beruflichen Sachverständigen meist den Konkurrenten des geschädigten Baumschulbesitzers auswählt. Hier ist es angezeigt, daß der Kläger sich auch einen geeigneten Berufsmann wählt, um den Ersatz für den Schaden einigermaßen doch richtig geschätzt zu bekommen, denn auch nur auf diese Art führt der goldne Mittelweg zum Ziel. Wird nur ein sachverständiger Schätzer zugelassen, so kann gleich bei der Anzeige das Bürgermeisteramt ersucht werden, den Sachverständigen aus einem andern Bezirk zu entnehmen.



I.

Eine Armee-Großgärtnerei für Gemüsebau im Felde.

Links neben dem kleinen Wäldchen die Stangenbohnen. Noch weiter links Bohnen- und Erbsenfelder. Das Ganze ist so angelegt, daß mitten hindurch der Hauptweg führt, welcher 3 m breit ist.



II.

Die beiden Sachverständigen berechnen, nicht schätzen die beschädigte Ware nach Stückzahl und Preis, und es ist nur zu angezeigt, daß diese beiden Fachleute einig werden. Ist dies geschehen, dann berichtet man dem anwesenden Gemeinderat das Ergebnis, welches schriftlich im Protokoll niederzuschreiben ist und unterschriftlich beurkundet werden soll. Es ist gut, wenn der Baumschulbesitzer in dieses Protokoll folgendes eintragen läßt:

1. die Zahl der beschädigten Bäume, Einzelpreis, Gesamtpreis,
2. die Feststellung der Besichtigung der in Ordnung befundenen, nach § 21 vorgeschriebenen Einzäunung,
3. daß der entstandene Wildschaden nicht durch die Schuld oder ein Versäumnis des Eigentümers der Baumschule entstanden ist,
4. die Zahlung der Kosten zu Lasten des Jagdpächters,
5. eine Erklärung, ob der Jagdpächter den Schadenersatz endgültig rechtlich anerkennt oder nicht.

Wird vom Jagdpächter der Schadenersatzanspruch nicht anerkannt, oder Verträge dahingehend gemacht, daß er erst seine Jagdgenossenschaft fragen müsse usw., so ist innerhalb 14 Tagen nach der Lokalaugenschein-Tagung die Klage durch einen Rechtsanwalt einzureichen.

(Fortsetzung folgt.)

Eine Armee-Großgärtnerei für Gemüsebau im Felde.

Den vielen in dieser Zeitschrift veröffentlichten Berichten über Gemüsebau und Gemüsezucht, die einesteils diesen gärtnerischen Erwerbszweig einträglich zu machen bemüht sind, andernteils danach trachten, gerade jetzt in dieser schweren Zeit das eigne Land mit selbstgebaute Gemüse zu versorgen, um nicht ins Ausland unnötige Summen dafür hinausfließen zu lassen, erlaube ich mir heute einen Beitrag hinzuzufügen und zu den beigegebenen photographischen Aufnahmen, die einen Teil des von mir geleiteten Gemüsebaues im Felde zeigen, einige Erläuterungen niederzuschreiben.

Es ist jetzt mit die größte Pflicht unsrer Fachgenossen, mit Lust und Liebe an der Aufgabe zu arbeiten, daß wir imstande sind, unser Vaterland und Volk mit selbstgebaute Gemüse zu versorgen. Dieses kann natürlich nur dadurch erreicht werden, daß alles geeignete Land, und

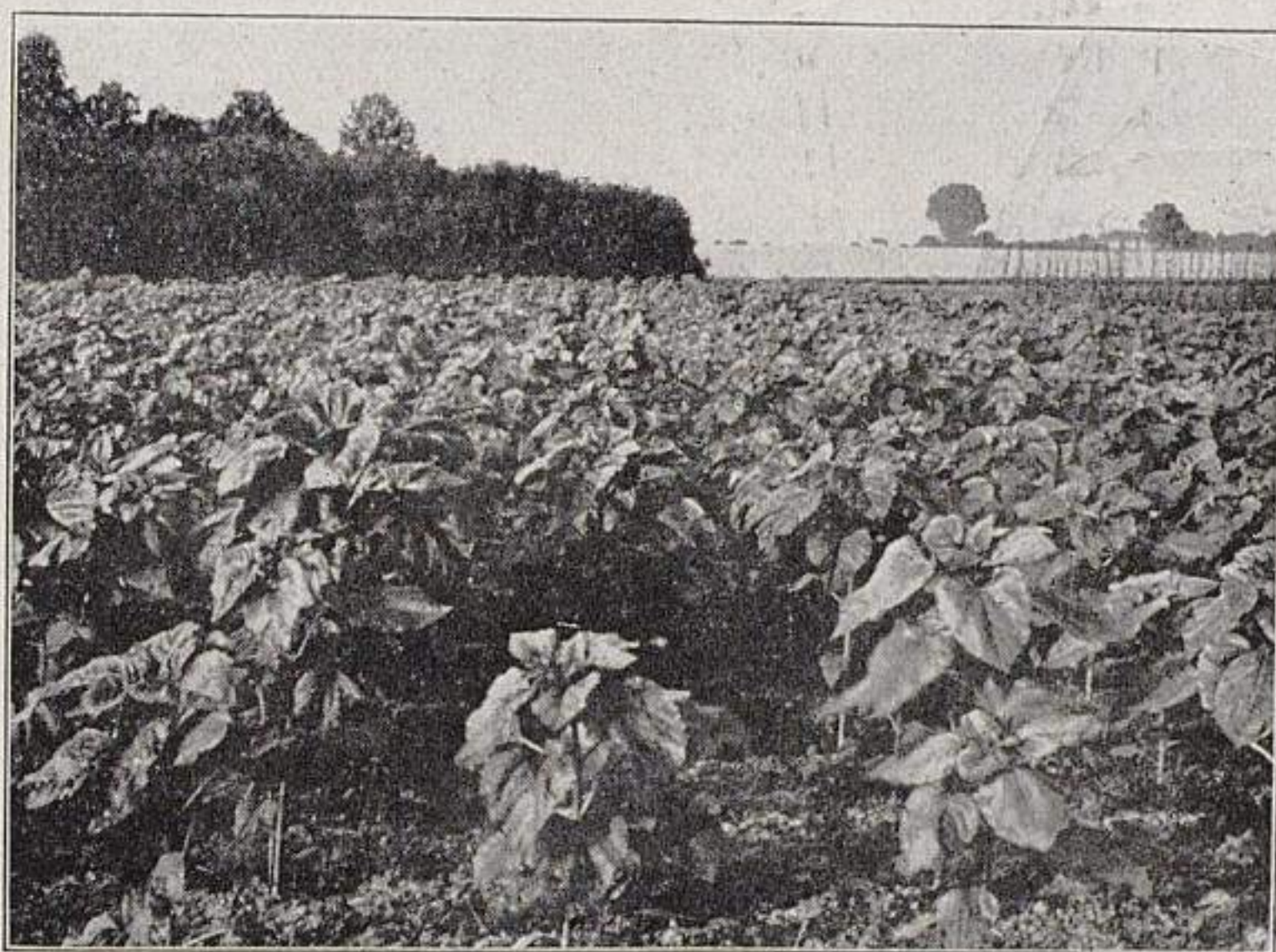
wenn es noch so klein ist, ausgenutzt und sachgemäß bebaut wird. Es ist bekannt, daß vieles zur Lösung dieser Aufgabe getan wird. Auch die Heeresverwaltung trägt an ihrem Teil dazu bei und sorgt dafür, daß hinter der Front leerstehende Ackerflächen bebaut werden; hauptsächlich in diesem Jahre ist das der Fall. Zwar wurden auch schon 1915 derartige Maßnahmen getroffen, aber doch nicht in solchem Umfang.

In diesem Jahre ist nun allerdings der Befehl bezüglich dieses Großgemüsebaues recht spät erschienen, was wohl auch für Zusammenstellung und Ankauf der Sämereien etwas Verspätung hervorgerufen hat. Ich konnte zum Beispiel erst im Mai mit den Aussaaten beginnen, wo es für verschiedene Sachen, wie Kohl, Sellerie usw. reichlich spät war, noch dazu, wo das Land nicht besonders günstig ist. Es hat drei Jahre brach gelegen und ist teilweise sehr naß und tonig. Das Unkraut hat in dieser Zeit dermaßen überhand genommen, daß man jetzt schwer damit zu kämpfen hat. So wurde das Land im Mai einmal gepflügt, fertiggestellt und auch sofort angesät. Zum größten Teil ist es auch ohne Düng geblieben, da es an Gespannen und Arbeitskräften fehlte.

Es standen mir 10 ha und etwas mehr zur Verfügung, die ich nunmehr mit den hierher gelieferten Sämereien bestellte. Unter anderm baute ich 67 a Sonnenblumen für Ölgewinnung, Entfernung allerseits 80 cm, Bearbeitung hauptsächlich mit Hackpflug. Mairüben und Möhren je 80 a, 27 cm Reihenweite, allerdings Hacken mit der Hand. Alsdann 1 ha Kohlrüben, 1 1/2 ha Wirsing, 1 1/2 ha Weißkohl, sowie 1 ha Grünkohl; diese Gemüse stehen 45 cm reihenweise auseinander und werden mit einer Rübenhackmaschine, die auf einmal drei Reihen hackt, bearbeitet, sodaß mir nur das Hacken in den Reihen verbleibt. Weiter baue ich 2 ha Bohnen, die mit

der Drillmaschine 30 cm auseinandergedrillt sind. Dergleichen 3,50 ha Erbsen, auch mit dieser Maschine gedrillt, nur 25 cm Reihenabstand. Bohnen sowie Erbsen werden mit der Hand gehackt.

Kohl und Rüben stehen bisher sehr gut, gleichfalls Erbsen. Nur die Bohnen sind nicht zum besten geraten, da hier gerade, als diese im schönsten Wachstum waren, eine Zeit sehr kalter und nasser Witterung eintrat. Ein zweites Übel ist der Drahtwurm, welcher nicht zu wenig



III.

Eine Armee-Großgärtnerei für Gemüsebau im Felde.

Anschließend an die obenstehende Abbildung das Feld der Sonnenblumen, welche zur Zeit der Aufnahme, am 24. Juli, durchschnittlich etwa 1-1,50 m hoch waren.

Originalaufnahmen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

auftritt. Er nagt den Stengel unten an und verkriecht sich darin. Solche von diesem Wurm befallenen Bohnen sind unwiderruflich verloren! Auch möchte ich noch bemerken, daß die Samenbohnen durchweg schwarzfleckig waren, sodaß man sich von Anfang an nicht allzuviel zu versprechen brauchte. Gewiß keimt wohl fast jede Bohne, wenn sie auch nicht für brauchbar angesehen werden kann, aber sobald die Sämlinge 8—12 cm hoch sind, sterben sie ab. Was den Kohlsamen usw. anlangt, so kann ich bisher nichts schlechtes sagen, doch konnte ich die Sorten nicht bestimmen, denn die Sämereien sind ohne jegliche Bezeichnung hier angekommen.

Zum größten Teil bearbeitete ich dieses alles mit der schon erwähnten Rübenhackmaschine, da auch Arbeitspersonal sehr knapp ist. Es stehen mir als ständige Arbeiter fünf Mann zur Verfügung. Ab und zu bekomme ich noch einige Soldaten gestellt. Freilich muß man selbst tüchtig mitarbeiten, wenn etwas erreicht werden soll, aber ich tue es gern und mit Lust und Liebe; denn wenn man einen derartigen Posten jetzt in dieser Zeit erhält, muß er auch pflichtgetreu ausgefüllt werden. Lust zur Arbeit in unserm schönen Beruf muß freilich von vornherein vorhanden sein, da geht alles weit besser, als wenn nur gearbeitet wird, weil es ein sogenanntes Muß ist und damit der Tag herumgeht. Sollte nun, was doch mindestens zu hoffen ist, ein auch nur mittlerer Ertrag aus diesem Gemüse erzielt werden, so könnten von dieser einen Gemüse-Großgärtnerei, deren es ja noch mehrere gibt, ganze Armeen gespeist werden. Wollte Gott, es würde überall für unsern Beruf Hand angelegt, um den deutschen Gemüsebau zu fördern, denn wir werden sehen, daß wir dann einen großen Erfolg erzielen! Mögen diese Zeilen als Ansporn zu weiterer Arbeit dienen. Auf eine gute Ernte hoffend, entbiete ich sämtlichen Kollegen meine besten Grüße.

Theodor Tonndorf, Obergärtner, zurzeit Leiter einer Armee-Großgärtnerei für Gemüsebau im Felde.

Fadenlose Buschbohnen „Tadellos“ und „Kronprinz von Bayern“.

Aus der Neuheitenliste der Firma W. Pfitzer, Stuttgart, waren mir die Bohnensorten

1. Wachs *Kronprinz von Bayern* und
2. Wachs *Tadellos*

nicht bekannt. Beide Sorten sollten bei regelrechter Kultur fadenlos sein, und um diese Eigenschaft zu ergründen, habe ich am 1. Mai dieses Jahres eine Aussaat gemacht und den beiden Neuheiten als Vergleichssorten beigegeben:

3. Wachs *Dattel*,
4. Wachs *Delikateß*,
5. Wachs *Ideal*,
6. Wachs *Perfektion*;

ferner an grünen Bohnen als Maßstab für den Zeitpunkt der Pflückreife

7. *Kaiser Wilhelm* und
8. *Hinrichs Riesen weißgründige ohne Fäden*.

Hier in Erfurt drohende Nachtfrostgefahr ließ mich die schön aufgegangenen Bohnen schützen, sodaß anzunehmen war, ich hätte sehr zeitige Bohnen zu erwarten. Von den angeführten Sorten blühten am 27. Juni Nr. 2, 3, 4 und 8. Merkwürdigerweise die von mir als früh erprobte *Kaiser Wilhelm* nicht, dagegen die spätere *Hinrichs*.

Das Wetter war nun die folgende Wachstumszeit ganz schlecht, trotzdem konnte ich am 10. Juli die ersten Bohnen pflücken und zwar von Nr. 2 (der neuen *Tadellos*), dann einige Tage später von Nr. 3, 4, 6 und 8.

Die ersten Bohnenfrüchte waren dieses Jahr nicht besonders schön, etwas krumm, und da mir vor allen Dingen daran gelegen war, die Fadenlosigkeit zu bestimmen, ließ ich vom 10. Juli bis Anfang August je einen Probebusch stehen und habe dann in Gegenwart der Schriftleitung von Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung einen Probebruch der oben angegebenen Sorten abgehalten und gefunden, daß zu diesem Zeitpunkte noch fast fadenlos waren die Nr. 1, 2, 3 und 4.

Damit wäre die Güte der Pfitzerschen Neuheiten in Bezug auf Fadenlosigkeit erwiesen. Desgleichen die Tatsache, daß *Tadellos* früher ist wie *Kronprinz von Bayern*.

Warmes Wetter und Regen ließ wohl auch nun ein Urteil über die Größe der Schoten zu. Im allgemeinen nimmt man wohl an, daß seit der Zeit, wo Bohnen nach Gewicht verkauft werden, Ertragsbohnen solche Sorten sind, die neben reichem Behang auch große lange Schoten besitzen, sodaß man beim Pflücken gleich die Hand voll hat. Solche Bohnen sind die beiden Neuheiten *Tadellos* und *Kronprinz von Bayern* nicht. Sie zeigen zwar einen sehr reichen Behang, aber die Früchte sind nur von mittlerer Größe. Sie haben übrigens auch einige Ähnlichkeit miteinander, liegen aber in der Reife acht bis zehn Tage auseinander. Infolge ihrer Fadenlosigkeit sind sie also ausgezeichnete Vertreter für den Klein- und Liebhabergärtner.

Karl Topf, Erfurt.

Salat „Wunder von Stuttgart“.

Zu den Zeilen des Herrn Karl Topf über Salat *Wunder von Stuttgart* in Nr. 33 kann ich noch mitteilen, daß ich durch Vermittlung unsers Herrn Zahlmeister im Monat Mai eine Originalprise über Königsberg bekam. Wir hatten hier in Litauen große Hitze, und ich pflegte den Salat, weitläufig im kalten Kasten gesät, in Verbindung mit einem gutgedüngten Gurkenbeet. Während *Trotzkopf* zu schießen anfang, erntete ich von *Wunder von Stuttgart* sehr schöne, feste, große, zarte Köpfe. Ich empfehle diese Sorte sehr.

Walter Mehlhorn.

Dahlien-Neuheitenschau vom 16.—18. September in Leipzig.

Einer Zuschrift der Deutschen Dahlien-Gesellschaft entnehmen wir:

Obgleich der furchtbare Krieg noch nicht beendet ist, will es die Deutsche Dahliengesellschaft doch wagen, wieder eine Ausstellung zu veranstalten, die aber auf Neuheiten beschränkt sein soll, damit sie im kleineren Rahmen gehalten werden kann, denn für ein großes Unternehmen fehlt es an den nötigen Hilfskräften, und große Ausgaben können nicht gewagt werden, weil die Zeitverhältnisse einen gewinnbringenden Abschluß sehr in Frage stellen. Es fehlt der Dahliengesellschaft auch an flüssigen Mitteln, da ihr ganzer Kassenbestand für Kriegshilfe und Kriegsanleihe hergegeben wurde, und Mitgliedsbeiträge während der Kriegszeit nicht erhoben wurden.

Eine solche Neuheitenschau ist wohl nötig, weil Neuheiten seit zwei Jahren infolge Ausfallens von Ausstellungen nicht gezeigt werden konnten, und gerade bei den Dahlien in dieser Zeit zahlreiche und große Verbesserungen gezüchtet wurden, die bekannt sein müßten, wenn wir im kommenden Frühjahr den ersetzten Frieden erhalten.

In der Ausdauer, ein festes Ziel zu erreichen, wollten die deutschen Dahlienzüchter trotz aller Widerwärtigkeiten unsern Helden an der Front nicht nachstehen, und dieses Ziel ist, zu zeigen, daß wir auch auf dem Gebiet der Pflanzenzüchtung vom Auslande nicht abhängig sind, und daß die Dahlienzüchtungen des feindlichen Auslandes, die bisher noch einen großen Teil unsrer Verzeichnisse einnahmen, für uns entbehrlich sind. Groß ist die Zahl der deutschen Dahlienzüchtungen, die in den letzten Jahren entstanden sind, mannigfach ist ihre Form, vielseitig ihre Verwendungsart, und Perlen von bisher unerreichtem Wert und ungeahnter Schönheit sind unter ihnen. Um ihre Vorzüge möglichst weiten Kreisen vorzuführen, wird die Deutsche Dahlien-Gesellschaft am 16., 17. und 18. September im Leipziger Palmengarten eine Dahlien-Neuheitenschau veranstalten, die zu einer Herbstblumen-Neuheitenschau erweitert wird. Für die Schnittblumen steht der weiße Saal des Gesellschaftshauses zur Verfügung. Gleichzeitig werden auch die zahlreichen Pflanzen des Schaugartens der Deutschen Dahlien-Gesellschaft im Palmengarten zu Leipzig auf der Höhe ihrer Blütenpracht stehen und den Wert der Neuheiten zeigen. Bei der bekannten vorzüglichen Pflege, die unsern Dahlien-Neuheiten im Leipziger Palmengarten zuteil wird, sind sie dort stets besonders gut entwickelt. Ein Besuch dieser Ausstellung verspricht daher, nachdem eine so lange Pause eintreten mußte, lohnend zu sein.

Nach langer Trennung werden dann die Mitglieder der Deutschen Dahlien-Gesellschaft in einer Hauptversammlung am Sonntag, den 17. September, um 10 Uhr Vormittag im Leipziger Palmengarten zusammenkommen, bei der, wie immer, Gäste gern gesehen sind.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 16. September 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Fourcroya Bedinghausi K. Koch.

Fourcroya Bedinghausi K. Koch, unter der Bezeichnung *Roezlia regia* und *R. bulbilifera* mehr bekannt, gehört zu den Amaryllidaceae, die den Liliaceae und Iridaceae verwandtschaftlich nahestehen. Nach Engler und Prantl gibt es etwa fünfzehn Arten im wärmeren Amerika, vorwiegend in Mexiko, von denen *Fourcroya gigantea* Vent. als wichtige Gespinstfaserpflanze, die auch in Ostasien angebaut wird und den Mauritiushanf liefert, die bekannteste ist. Diese Art findet man öfter in großen Pflanzensammlungen, wo sie vermöge ihres gleichmäßigen agavenähnlichen Aufbaues und ihrer Widerstandskraft als beliebte Schmuckpflanze unsrer Warm- und Lauwarmhäuser geschätzt wird.

Fourcroya Bedinghausi K. Koch, zeigt, wie auf nebenstehender Abbildung zu ersehen ist, einen wesentlich andern Aufbau und gleicht mehr mit Stamm und Blätterschopf einer *Yucca gloriosa*. Im wärmeren Mexiko beheimatet, kommt sie in einer Höhe bis zu 2000 m vor. Die Blätter des obern Schopfes sind straff aufrecht, die untern mehr schlaff herabhängend, sind graugrün bereift, fühlen sich rau an und haben an ihrem Ende keine harte Stachelspitze. Die abgebildete Pflanze, die im Botanischen Garten in Hamburg zur Blüte gelangte, trieb aus einem 1,80 m hohen Stamm einen riesenspargelähnlichen, mit prächtig rosa gefärbten Brakteen (Abbildung I, nebenstehend) besetzten Blütenschaft von über 6 m Höhe (Abbildung II, Seite 294). Die unansehnlichen, kleinen, grün-gelblich-weißen Glockenblüten saßen halbquirlich zu eins bis sechs an kurzen Stielchen an den zierlich herabhängenden Seitenzweigen und fielen, ohne sich zu befruchten, ab. Im Blütenstand entwickelten sich im weitem Verlaufe Adventivknospen zu Bulbillen (Abbildung III, Seite 295), die, nachdem sie einen gewissen Grad der Reife erlangt hatten, sich von der Mutterpflanze lösten und abfielen. Diese, in leichtes Vermehrungsmaterial gesteckt, trieben bei geeigneter Behandlung zur weitem Fortpflanzung alsbald Wurzeln.

Das Alter der abgebildeten Pflanze kann schätzungsweise auf achtzig Jahre beziffert werden, da in den letzten zwanzig Jahren kaum eine merkliche Veränderung in ihrer Entwicklung ersichtlich war. Blühende Exemplare sind auffallende Erscheinungen und gehören zu den Seltenheiten. Die Kultur und Überwinterung der *Fourcroya Bedinghausi*

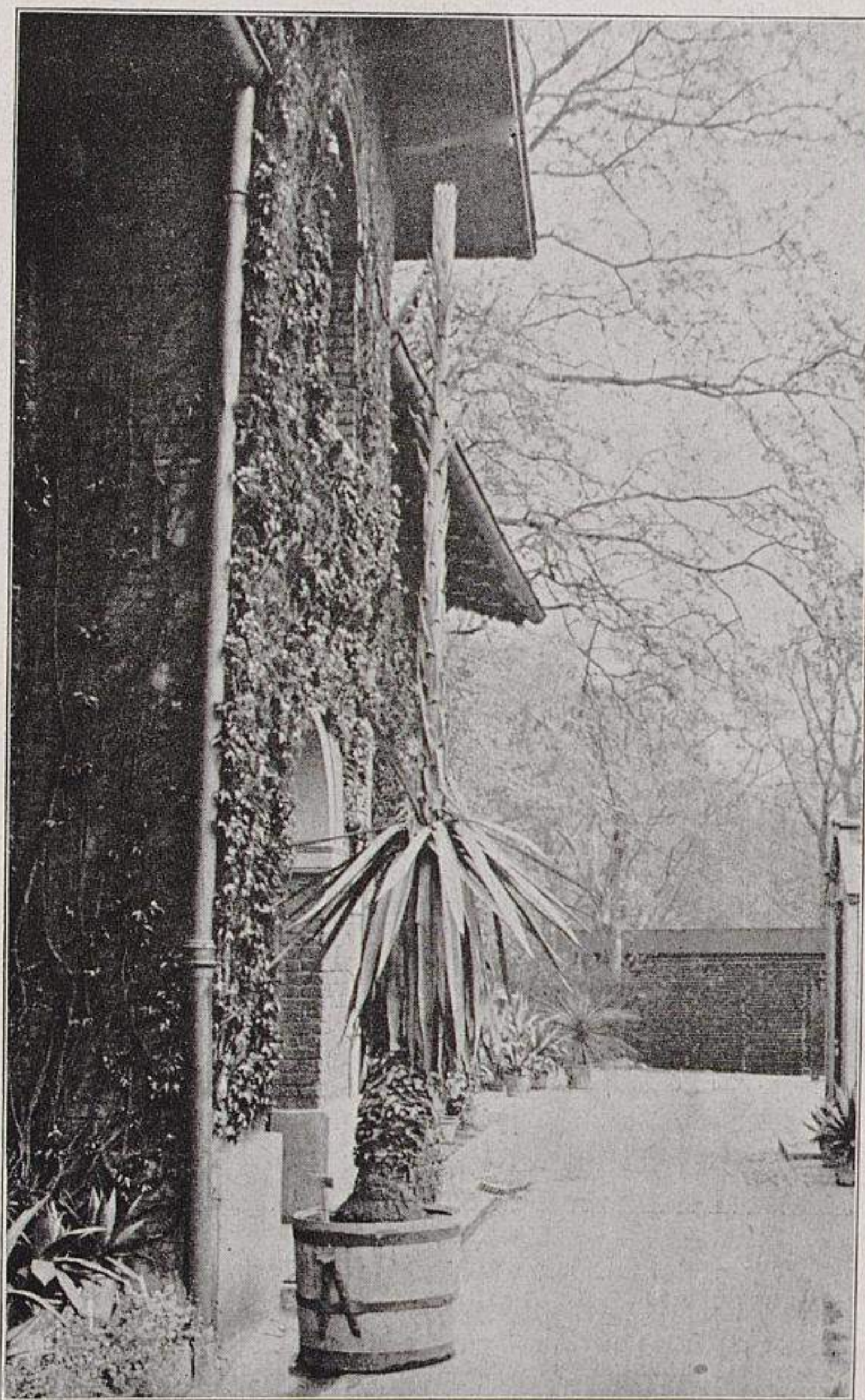
findet wie bei den Agaven und *Yucca* im Sommer im Freien an warmer, sonniger Stelle und im Winter bei 10–12° C im hellen Kalthause statt.

C. Widmaier, Garteninspektor in Hamburg.

Die Wurzel und ihre Bedeutung für den Pflanzenkörper.

(Fortsetzung von Seite 280.)

Wenden wir uns nunmehr den Erd- und Wasserwurzeln, also derjenigen Wurzelart zu, die aus der Landerde oder dem Wasser ihre Nahrung saugt. So mannigfaltig die Pflanzen oberhalb der Erdoberfläche sind, so verschiedenartig sind sie auch in ihrer Wurzelbildung in der Erde. Das Wurzelsystem ist ein organisierter Zellenstaat für sich allein. Jeder Wurzelteil leistet nicht einund dieselbe Arbeit. Von ihrer Gesamtarbeitsleistung erst ist die Tätigkeit der andern pflanzlichen Zellen abhängig. Wenn die Wurzel nicht imstande ist, aus dem Boden das Mindestmaß jedes der zum Aufbau ihrer oberirdischen Teile erforderlichen Nährstoffe herbeizuschaffen, dann verkümmert die Pflanze und geht schließlich ein. Die Wurzel ist, je nach dem betreffenden Zellenstaat, den sie zu versorgen hat, in ihrer Struktur, in ihrer Nahrungsaufnahme und ihrem Wasserbedarf so verschiedenartig, daß sie vom Fachmann viel mehr, als er glaubt, zu beachten ist. Bei der einen Pflanze verarbeitet die Wurzel viel Wasser und von Nährstoffen vorzugsweise nur Stickstoff, Phosphorsäure, Kali, Kalk; die andre Pflanze wieder begnügt sich, mittels ihrer hierzu besonders geeigneten Organe, die Feuchtigkeit der Luft in Wasser umzuwandeln und den sich frei in der Luft bewegend, vom Winde hin- und



Fourcroya Bedinghausi K. Koch.

I. Etwa 80 Jahre alte Pflanze mit riesenspargelähnlichem Blütenschaft.

Im Botanischen Garten in Hamburg für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

hergetriebenen Staubteilchen die erforderliche Nahrung zu entnehmen.

Jedem ist bekannt, daß das Wurzelsystem durch übermäßiges Düngen zugrunde gerichtet werden kann. Bei einundderselben Pflanzenart rufen die verschiedenen Bodenverhältnisse in der äußern Form der Pflanze bedeutende Verschiedenheiten hervor. Ein Baum in feuchtem Leimboden treibt kräftige, aber wenige Wurzeln, er findet genügend Nahrung und Feuchtigkeit, er braucht sich nicht so anzustrengen wie ein anderer Baum in dürrigem Sandboden. Bei letzterem zeigt sich ein weitverzweigtes Wurzelsystem. Man sieht, wie der Baum nach jeder Richtung Wurzeln und Würzelchen sendet, jedes Krümchen Erde wird untersucht und ausgenützt. Wir ahnen, in wie emsiger Arbeit die Wurzel begriffen ist, um den Blättern und andern Zellenverbindungen den nötigen Baustoff zu liefern.

Sehen wir uns ein Wurzelsystem näher an, so bemerken wir an den stärkeren und schwächeren Wurzeln viele kleine Fäserchen. Nehmen wir ein Mikroskop zur Hand, so sieht man an den Fäserchen noch andre Gebilde, die Wurzelhaare. Wenn wir diese einzeln beobachten, so entdecken wir an jedem Ende dieser Härchen eine Art Kapsel, die Wurzelhaube. Bei einigen Pflanzen, besser noch beim jungen Keimling, der nicht genügend mit Erde bedeckt wurde und infolge von Mangel an Schwergewicht seine entwickelten Wurzeln nicht zeitig genug in den Boden senden konnte, können wir diese Härchen mit dem bloßen Auge sehen. Diese Härchen sind in der Lage, aus der Luft Feuchtigkeit aufzunehmen und das keimende Pflänzchen so lange zu unterhalten, bis sich die Wurzel endgültig in die Erde gebohrt hat. Wenn wir das Wurzelhärchen weiter untersuchen, so fällt uns auf, daß es eine Flüssigkeit, ein Sekret ausscheidet, welcher säurehaltig ist und die Eigenschaft hat, Mineralien, Eisen, Gestein aufzulösen. Eine jede Pflanzenart hat ihre bestimmte Wurzelsäure, und vermöge dieser wählt sie nur diejenigen Nährstoffe, die sie zu ihrem Aufbau benötigt. Wenn andre chemische Stoffe im Boden vorhanden sind, die die Tätigkeit dieser Säure einschränken, also Stoffe, die sich gegenseitig abstoßen, so entsteht ein Kampf, in dem die stärkste den Sieg davonträgt. Wir wissen, daß keine Moorpflanze im Leimboden gedeiht. Es ernährt jede Bodenart ihre eignen mikroskopischen Organismen (Bodenbakterien). Die Erfahrung lehrt uns, daß, wo solche Bakterien fehlen, ein Weiterwachsen der frisch eingesetzten Pflanze nicht möglich ist. Ich erinnere an das Verpflanzen größerer Koniferen, der Rotbuche (*Fagus silvatica*), usw. All diese Gewächse müssen mit Ballen versetzt werden, das heißt sie müssen einen Teil ihrer alten Erde mit an den neuen Standort nehmen. Bei vielen Gärtnern herrscht die Ansicht, daß durch diese Verpflanzungsart die kleinen Wurzelhärchen nicht beschädigt werden und sie daher freudig weiterwachsen. Wohl sind die Wurzelhärchen für die Pflanze eine Daseinsbedingung, aber die Bakterien, die das Wurzelhärchen umgeben, sichern diesem erst sein Bestehen. Durch das

Mitnehmen der alten Erde impft man den neuen Boden mit den betreffenden Bakterien, mit denen die Pflanze zusammenlebt. Diesen Bakterien ist eine große Bedeutung beizulegen. Sie sind, wie ich schon bei Orchideen anführte, für viele Pflanzen eine Lebensfrage.

Wie wäre es, könnte es nicht gut möglich sein, daß jede Pflanze zu ihrem Gedeihen solche Bakterien benötigt? Woran liegt es, daß, wenn eine Pflanze mit der Maschine aus dem Boden gezogen wird, sie an ihrem neuen Standorte nicht weiterwachsen will? Nicht nur allein, daß das Wurzelsystem durch das gewaltsame Herausziehen die Wurzelhaare verloren hat, es konnte auch keine Bakterien mit sich nehmen. Derjenige, der in der pflanzlichen Lebensweise nicht so Bescheid weiß, freut sich, Bäume zu haben mit guten, langen Wurzeln und glaubt, daß dieselben freudig und schnell weiterwachsen werden; zu seinem Erstaunen muß er aber sehen, daß sie sehr schlecht anwachsen, sogar anfangen, ins Jenseits hinüberzugehen. Da gibt er allen Möglichkeiten die Schuld, nur nicht den von Bakterien und Wurzelhaaren abgestreiften, langen, starken Wurzeln. In den letzten Jahren

sind viele bodenbakteriologische Versuchsstationen entstanden und wahrlich, diese Institute forschen einem Problem nach, das auch für uns Menschen zur Lebensfrage werden kann.

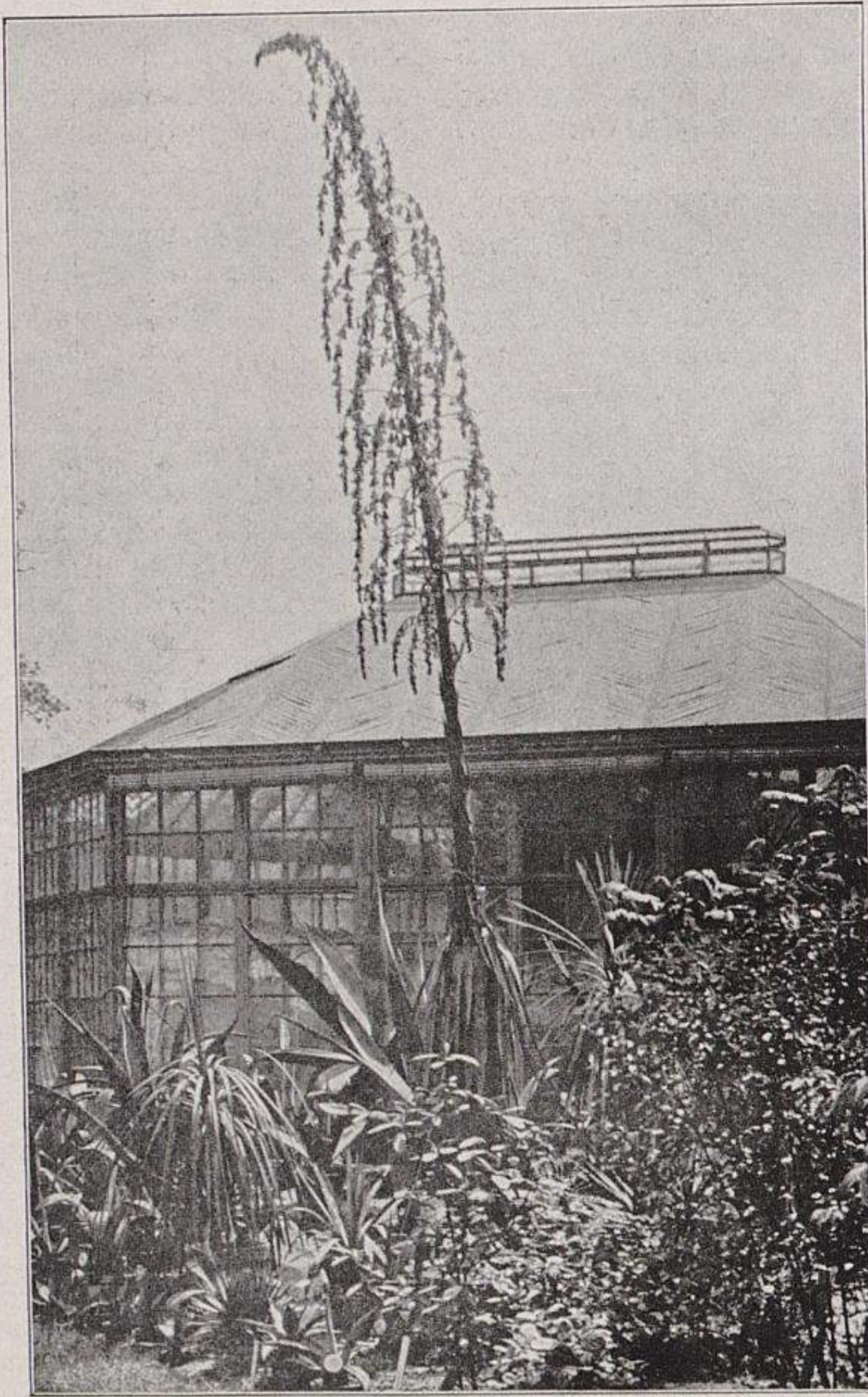
Was macht die Wurzel mit dem aufgenommenen Wasser und mit den in ihm enthaltenen Nährstoffen? Sie arbeitet wie ein Saug- und Druckventil. Sie sendet es in die Blätter, von denen dasselbe verarbeitet wird. Das, was für sie überflüssig ist, scheidet die Pflanze aus; die Nährstoffe werden in den Blättern in Zucker und Stärke umgearbeitet und wandern wieder in die Pflanze zurück. Ein Teil verbleibt in Reserve, um ihn im Notfalle zu gebrauchen. Der andre wird an die einzelnen Zellenverbindungen verteilt und von diesen verarbeitet. Ein Vorgang, den wir als das Wachsen einer Pflanze bezeichnen.

Im freien Lande kann sich die Wurzel nach Belieben ausdehnen, und da sucht sie sich diejenigen Stellen aus, welche ihr die beste Nahrung liefern. In diesem Drange macht sie die denkbarsten Anstrengungen. In meiner Praxis habe ich die staunenswertesten Beweise erlebt. Pflanzen, die weit von einem Jaucheloch entfernt standen, sandten dorthin ihre Wurzeln. Ein Ereignis, das gut angetan ist, der Pflanze Sinnesorgane zuzuschreiben. Bei meiner Entdeckung war ich ebenfalls überrascht und

glaubte, dies Rätsel nicht lösen zu können. Beim genauen Betrachten kam ich auf den Gedanken, daß hier irgend ein Maulwurf oder eine Wühlmaus im Spiele sein müsse, und so war es auch. Die Wurzel ging der Richtung nach, aus der sie die reichliche Nährstofflieferung erhielt, und gelangte in die Jauchegrube.

Bis jetzt hatten wir Pflanzen, bei denen sich die Wurzel genügend ausdehnen konnte. Wie es aber bei der im Topf eingeeengten Wurzel aussieht, darüber wollen wir uns im folgenden einige Klarheit verschaffen. (Schluß folgt.)

Reinhold Lemm, zurzeit Kriegsverwundeter in Beuthen.



Fourcroya Bedinghausi K. Koch.

II. Der 6 m hohe Blütenschaft voll entwickelt.

Im Botanischen Garten in Hamburg für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Der Wildschaden in den Baumschulen.

Von Obergärtner Alois Gubick, Hochburg, Schriftführer des Verbandes „Baden“ vom Bund deutscher Baumschulen.

(Fortsetzung von Seite 291.)

Wenn das Sprichwort „Ein magerer Vergleich ist besser als ein fetter Prozeß“ seine wahre Berechtigung hat, so gilt dies besonders beim Rechtsstreit in Wildschadenersatz für Baumschulen. Im Prozeßführen sind wir Gärtner meistens etwas unbeholfen. Bei der Schadenssumme ist oft schon ein Rechtsanwalt vorgeschrieben, den der beschädigte Gärtnereibesitzer haben muß. Die Jagdpächter, oder wie es meist heißt, die Jagdpachtgenossenschaft hat in ihrer Mitte stets einen Rechtsanwalt, der in der Auslegung der Jagdgesetze und zivilrechtlichen Ausführungsbestimmungen viel gewiegter ist als manche gerechte Richter, die wenig im Leben Gelegenheit haben, solche Prozesse zu führen. Wer bürgt uns, ob nicht die Wagschale der Justitia sich mehr zu Gunsten der Jagd zuneigt? es mag mancher gern ein Häschen auch mitschießen!

Und nun möchte ich gewonnene und verlorene Wildschadenersatzprozesse als Richtschnur zur Klärung von Beteiligten für die Zukunft kurz beschreiben:

In der Rheinebene von Baden, wo eine Jagdgesellschaft eine mustergültige, züchterische, ausge dehnte, von reichen Wildbeständen umfassende Jagd besitzt, die oft große Kulturschäden verursachen, haben besonders die dortigen grossen Baumschulkulturen zu leiden gehabt.

Einem dortigen Baumschulbesitzer wurden vor einigen Jahren einjährige Obstbaumveredlungen im Schätzungswerte je 30 Pf in der Summe von 1200 Mk durch Hasenfraß völlig abgefressen. In guten Treuen meldete er die Beschädigungen dem dortigen Jagdaufseher an, der davon Kenntnis nahm und es dem in Straßburg wohnhaften Jagdpächter anzeigte. Nach Verlauf von mehr als acht Tagen erst erkundigte sich der Geschädigte und erhielt die Aufklärung, daß er dies dem zuständigen Bürgermeisteramte anzeigen müsse. Das zuständige Bürgermeisteramt glaubte sich hier nicht als zum Eingreifen berechtigt, so mußte erst das Bezirksamt darüber einschreiten. Als Schätzer wurde der Konkurrent am Platze vom Bürgermeister gewählt, welcher dann auch in guten Treuen den Preis der einjährigen Edeltriebe, auf Wildlinge veredelt, das Stück zu 30 Pf einschätzte, aber nur die ganz erstklassige Ware. Der Jagdinhaber, ein Millionär aus dem Elsaß, ließ sich von einem Straßburger Universitäts-Professor ein Gutachten ausstellen, welches lautete, daß der Jagdinhaber durch kein Gesetz gezwungen werden könne, bei Hasenfraß zum Wildschadenersatz gerichtlich herangezogen zu werden.

Auf Grund dieses eigenartigen Gutachtens fühlte sich der sonst noble Jagdinhaber zu keiner Schadenersatzzahlung an den geschädigten Baumschulenbesitzer verpflichtet. Es kam daher zum Prozeß, den wir der Übersicht wegen als Prozeß 1 bezeichnen wollen. Die beiden Rechtsanwälte einigten sich, den Prozeß am Amtsgericht durchzuführen, obzwar der Höhe des Betrages nach (1200 Mk) dieser Prozeß zur Austragung an das Landgericht Offenburg gehört hätte. Dieser Prozeß dauerte etwa zwei Jahre. Es fanden eine Reihe von Verhandlungstagen und Verschiebungen statt, denn einmal stellte der eine Rechtsanwalt die Vertagung durch einen Antrag vor, nächstens wieder der andre Anwalt, und so zog sich der Prozeß in die Länge.

Der Millionär als Jagdinhaber stellte sich auf den Standpunkt, daß die Einzäunung nicht ganz entspreche. Das Amtsgericht ordnete einen Lokalaugenschein mit Gutachten durch einen staatlichen Forstmeister an. Der staatliche Forstmeister stellte fest, daß eine Einfriedigung eines solchen Drahtzaunes vollkommen den Jagdgesetzen entspreche, sofern der Drahtzaun unten mit Erde angespatet ist, die Drahtmaschenweite so eng gestellt ist, daß kein Hase durchschlüpfen kann. Wenn die Zaunhöhe von der angespateten Erde mindestens 60 cm bis zu einem Meter beträgt, so ist das hinreichend zum Schutze gegen Hasen und entsprechend den Jagdvorschriften.

Der Baumschulbesitzer als Kläger mußte beides, daß er jede Woche einmal in der Baumschule den Drahtzaun untersuchte und keinen Einschlupf von unten für Hasen bemerkte. Das Gleiche beeideten seine Gehilfen. Mithin traf den klagenden Baumschulbesitzer kein Verschulden am Wildschaden.

Der Anwalt des Jagdinhabers stellte jetzt einen andern Antrag. Er sei der Ansicht, daß gerade durch eine solche parkartige Einzäunung das Wild nicht mehr heraus könne und der Baumschulbesitzer hier dadurch selbst schadenersatzpflichtig wird.

Darauf antwortete der staatliche Forstmeister als gerichtlicher Sachverständiger, daß das Gesetz einer parkartigen Einfriedigung hier nicht angewendet werden könne, da hierin im Jagdgesetz genau begründet bestehende Wildparke gemeint sind, wo Rehe, Hirsche usw. gepflegt werden, und wo die Einfriedigung so hoch und so stark sein müsse, damit die Hirsche nicht ausbrechen können, und wenn dies vorkomme, dann der Wildparkbesitzer den an Nachbargrundstücken angerichteten Kulturschaden zu entschädigen haben.

In diesem Prozeß wurde auch der Einwand des Beklagten verworfen, wonach durch Beschädigung des Zaunes durch Fremde, von dem der Kläger nichts merkte, auch für den Schaden der Jagdinhaber haftbar sei.

Nach etwa zwei Jahren Prozeß lautete das Urteil: Der Jagdinhaber wird verurteilt, dem Kläger, Baumschulbesitzer N. N. in N., 1200 Mk Wildschadenersatz für Hasenfraß zu leisten und die gesamten Kosten zu tragen. Damit wäre also ein rechtsgültiges Urteil erwirkt, wonach der Baumschulbesitzer mit Erfolg auch einen Prozeß anstrengen kann, sofern er Geld hat.

So ging das juristische Rechtsgutachten des schon erwähnten Universitätsrechtslehrers in Brüche. Der verurteilte Millionär nahm das Urteil des Amtsgerichts aber nicht an und appellierte an das Landgericht Offenburg. Dort machte sein Rechtsanwalt den Einwurf, der Kläger (Baumschulbesitzer) müsse beweisen, daß er innerhalb acht Tagen von der Zeit des Wissens des Wildschadens es dem zuständigen Bürgermeister anzeigte. Man stellte Antrag auf Beeidigung dieser Sache. Einen solchen Eid verweigerte der Baumschulbesitzer, da inzwischen einige Tage mehr verflossen waren als acht Tage und er aus Unwissenheit der Meinung war, es genüge eine Anzeige an die zuständigen Jagdaufseher.

Das Urteil des Landgerichts war dann: Wegen nicht rechtzeitiger gesetzlich achttägiger Anmeldung des Wildschadens beim zuständigen Bürgermeisteramte wird der verurteilte Jagdinhaber von der Zahlung der Schadenersatzpflicht von 1200 Mk enthoben.

Das Landgericht ließ aber auch den Jagdinhaber nicht



Fourcroya Bedinghausi K. Koch.

III. Jungpflänzchen (Bulbillen) am abgeblühten, nicht befruchteten Blütenstand.
Im Botanischen Garten in Hamburg für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

leer ausgehen und verurteilte ihn zu den sämtlichen Gerichtskosten von 2000 *M* mit der Begründung, daß der beklagte Jagdinhaber diesen Einspruch schon rechtzeitig am Amtsgericht hätte erheben sollen und dadurch der Behörde viel Arbeit erspart hätte.

Neben dem Prozeß Nr. 1 ging gleichzeitig ein zweiter Wildschadenprozeß zwischen dem gleichen Baumschulbesitzer und dem gleichen Millionär als Jagdpächter vor sich, selbstredend auch beim gleichen Amtsgericht. Die Edlinge im Prozeß 1 waren im Vorwinter abgefressen und jene im Prozeß 2 im Frühling. Hier kamen einjährige Äpfel-Edelruten auf Doucin in Behandlung, die vom eingangs erwähnten Schätzer das Stück erstklassig zu 35 *Pf* taxiert wurden. Die Schadenersatzsumme war demgemäß 1000 *M*.

Die Verhandlungen am Amtsgericht leitete nicht der Richter vom Prozeß Nr. 1, sondern wieder ein anderer Richter. Beim letzten Verhandlungstermin erklärte dieser Richter, daß er sich in dieser Klage auf denselben Standpunkt stelle als wie der Richter im Prozeß Nr. 1. Er gebe den beteiligten Parteien acht Tage Bedenkzeit, diese Angelegenheit im Vergleichsweg zu erledigen. Am sechsten Tage nachher erschien der Vertreter des Jagdinhabers, ein angesehenes Gemeindeglied und bot 800 *M* und die Bezahlung der Gerichtskosten.

Hier hat der Kläger schon die Anzeigefrist beim Bürgermeisteramt acht Tage genau eingehalten und deshalb suchte man nur noch etwas abzuhandeln, damit den reichen Jagdherrn die Last des Vergnügens nicht zu hart drücke. In diesen Prozessen ist festgestellt worden, daß für Kaninchenwildschaden keine Ersatzpflicht für den Jagdinhaber besteht.

Diese beiden Wildschaden-Hasenfraß-Prozesse spielten sich vor dem Amtsgericht in Lahr in Baden ab und bilden so eine wichtige Grundlage bei ähnlichen Prozessen für den Bereich des Großherzogtums Baden.

Nr. 3. Ein Wildschaden-Hasenfraß-Prozeß in Mittelbaden eines kleinen Baumschulbesitzers ging für den Kläger verloren unter dem Hinweis, daß die Umzäunung nicht vollständig sicher war. Der Draht war unten mit Erde nicht genug angespatet.

Nr. 4. Die Frau eines badischen Baumschulbesitzers, deren Mann Mitglied unsres Bundes ist und seit 1914 im Kriege gegen Rußland kämpft, teilt mir mit, daß kurz vor der Abreise ihres Mannes für 280 *M* Schätzungswert einjährige Edeltriebe auf Wildling, geschätzt das Stück zu 40 *Pf*, durch Hasenfraß geschädigt wurden. Der Jagdpächter wollte zuerst, wie üblich, nichts zahlen, und sie schrieb, dieser Pächter sei ein Ausländer, Schweizerbürger, und diesen müßte sie erst in der Schweiz einklagen. Indem sie aber neben der Familienerziehung der Kinder noch die ganze Landwirtschaft, Baumschulen, Rosenschulen nur mit Hilfe einiger Gefangenen alles zu besorgen habe, so habe sie sich mit einer Abfertigung von 100 *M* begnügt.

Wir sehen also, pflichtgemäß steht der Betriebsinhaber an der Front und verteidigt das Vaterland, Heimat und Herd, dem Jagdvergnügen eines Ausländers fallen seine kostbaren Bestände der Baumschulkulturen teilweise zum Opfer. Wie gering ist der Schaden eingeschätzt. Der Herr Millionär aus der Schweiz fertigt aber die Frau nicht mit 40 *Pf*, dem richtigen geschätzten Schaden, sondern nur mit 15 *Pf* rund das Stück ab.

Zur orientierenden Kritik dieses Falles möchte ich bemerken, daß diese Frau juristisch etwas schlecht beraten wurde, denn nach § 21 Absatz 3 des badischen Jagdgesetzes vom 9. August 1898 haftet erstens die Gemeinde dem Beschädigten gleich einem Bürgen, besonders wenn es sich um Jagdpächter handelt, die im Deutschen Reiche keinen Wohnsitz haben oder für ihn als Selbstschuldner einen bürgenden zahlungsfähigen Bevollmächtigten haben. Dies klärt der Jagdvertrag auf, der am Bürgermeisteramt jedem in der Gemeinde Ansässigen zur Einsicht auf Verlangen vorgelegt werden muß. Der zahlungsfähige Bürge, meist ein begüterter deutscher Staatsbürger wäre, in diesem Falle in Deutschland zu verklagen gewesen. Wir wären in Deutschland schlecht beraten, wenn wir die Herren Jagdpächter als Ausländer erst in ihrer Heimat in der Schweiz oder Frankreich verklagen müßten. Bei diesen ausländischen Gerichtshöfen dürfte kaum ein reichsdeut-

scher Baumschulbesitzer mit einem Wildschaden je einen Prozeß gewinnen. Wir sehen ferner, wie geschickt man es hier verstanden hat, die Gesetzesunkenntnis dieser gewiß sehr braven und fleißigen Frau in ihrer argen Bedrängnis auszunützen, um sie mit einer Kleinigkeit abzufertigen, und sie fügt sich anscheinend in ihr Schicksal, den der Ehemann ist im Kriege, und sie selbst weiß nicht, was sie zuerst schaffen soll. (Fortsetzung folgt.)

Gärtnereiunfall und die Berufsgenossenschaft.

In Nr. 44 des Jahrgangs 1915 dieser Zeitschrift und in Nr. 13 dieses Jahrgangs wird der deutschen Gärtnerwelt bekannt gegeben, wie die gärtnerische Berufsgenossenschaft Unfälle behandelt wissen will, und über den Kopf des behandelnden Arztes hinweg nur das Urteil des Kreisphysikus für sich bindend betrachtet. In unserm Falle war ein Gärtner vom Blitz getroffen und sein Nervensystem schwer geschädigt.

Nachdem seine Rente bereits bis auf 25 Prozent herabgedrückt worden war, sollte diese künftig nur 10 Prozent, 5,50 *M* den Monat, ausmachen, weil der Kreisphysikus bescheinigt hatte, daß der Betreffende „Arme und Beine bewegen konnte und Arbeitsspuren an den Händen hatte“. Eine von meiner Seite ausgehende Beleuchtung durch Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung dieser die Allgemeinheit insofern interessierende Sache, als man Nervenschwäche und Unfähigkeit zur schweren Arbeit nicht in Betracht ziehen wollte, hat nun wohl veranlaßt, daß der Betreffende in einer Nervenheilanstalt sieben Tage zur Beobachtung seines Zustandes zugebracht hat (auf Kosten der Berufsgenossenschaft) und nun seine Rente von 25 Prozent weiter bezieht.

Der deutsche Gärtner in seiner Schwerfälligkeit ist hier nun durch die Öffentlichkeit zu seinem Recht gekommen, hätte aber 50 Prozent seiner Rente erhalten können, wenn er dazumal nicht teilnahmslos die Herabsetzung über sich ergehen ließe, ohne daß er den geringsten Einspruch dagegen erhoben hätte.

Ich meine, alle Vorspiegelung falscher Tatsachen ist eine Sünde, wird aber ein Berufsgenosse schwer geschädigt, dann soll ihm sein Recht nicht vorenthalten werden können durch einseitige Anführung von Genossenschafts-Bestimmungen.

Karl Topf, Erfurt.

Von anno dazumal oder die Geschichte vom hübschen jungen Binder.

Das Werratal liegt im Sonnenglanz des Erntemonds. Von Hedemünden führt die Landstraße nach Gertenbach, zu beiden Seiten *Winter-Goldparmänen*. O Albion, wenn die alle reif werden! (In Klammern wünsch ich ihnen aber doch noch vorher einen kleinen Schüttelfrost.) Langsam hat sich in meinen Händen ein Feldstrauß gesammelt, rosa Malven, violette Glockenblumen, dunkelblaue Wicken! Das alles blüht grad jetzt auf den Erdhaufen, die sorgsame Pflege von Graben und Wegrand ein um den andern Baum zusammengekartt hat. Wies die Natur doch versteht, — gerade wie damals!

Das müssen aber schon 25 Jahre her sein! Da tat sich in Lübeck in der Breitenstraße ein kleiner Laden auf. Und in dem Laden erkannte Lübecks Bevölkerung — sie geht bekanntlich in ihrer Gesamtheit mindestens einmal täglich „längs Breite“ — einen hübschen jungen Kerl. Man wettete allgemein auf einen „Künstler“ — ich weiß nicht, wie hoch der Totalisator stand, die Damen aber riskierten unglaublich! Da, am nächsten Tag, in dem Schaufenster standen — Flieder und Goldregen, und das im wunderschönen Monat Mai, als alle Knospen längst gesprungen waren, als auch draußen Flieder und Goldregen nur so — regneten! — Aber es kam besser! Es kamen Rosen, als draußen die Rosen blühten — und siehe — das Wunder geschah, es kamen die lieblichen Blumen des Feldes, von denen sich Lübecks Bevölkerung zu hunderten sammelte — sie hatten, scheint, niemals gesehen! Die Schutzleute mußten unaufhörlich ihr: Bitte weitergehen! schnarren — wie heut vor den Butterläden.

Und nun kam das tollste! Lübecks Bevölkerung kaufte, — kaufte Flieder, wenn er draußen blühte, kaufte Rosen, wenn sie draußen blühten, — kaufte Feldblumen, später Beeren und buntes Laub, — kaufte, kaufte! Die Folge? Ihr meint, der hübsche junge Kerl, der „man“ Binder war, zog sich bald mit seinen Millionen zurück? Nein, aber bald war draußen einfach nicht mehr genug, er mußte hinzukaufen, was draußen nicht gerade blühte! Da ging ein erstes Flüstern durch Lübecks Bevölkerung. — Und der junge hübsche Kerl hatte eine Schwäche, deutlicher gesagt: faible für das schöne Geschlecht. Da ging ein zweites Flüstern durch Lübecks Bevölkerung. — Da kam der böse — Gerichtsvollzieher. Da ging — die Sonne glutrot hinter den Bergen unter und Gottes Segen sank aufs Tal hinab.

M. Fehling, zurzeit in Lübeck.

Die neue Stangenbohne „Fadenlose Weltwunder“.

Das zur Zeit der Stangenbohnen-Aussaat herrschende Wetter hat dieses Jahr unliebsame Zwischenfälle gezeitigt. Alle triebfähigen, gesunden Bohnen gingen gut auf, wuchsen auch ebenso weiter, die ältern Jahrgänge aber wurden durch das Wetter so beeinflußt, daß manche Nachsaat vorgenommen werden mußte.

Fragen wir uns, woher dieses schlechte Aufgehen kam, so muß unbedingt festgestellt werden, daß die abwechselnd kühl und trocken bleibende Temperatur den schwachen Keimling mehr zusetzte als den jungen starken. Erstere hatte nicht genug Kraft zum Aufstoßen, kam dann noch kümmerlich und halbverrostet heraus und ging dann ein. In Anbetracht der Tatsache, daß die Bohne festgelegte Aussaatmenge hat, wäre wohl die Frage nicht unberechtigt, ob 50 Prozent und weniger keimende Bohnensaat überhaupt noch Verkaufsware ist. Jedenfalls muß in Zukunft die Auskehr aller Lagerecken, wie sie das Jahr 1915 in vielen Sachen gebracht hat, sorgfältiger geprüft werden. Augenfällig waren aus den angedeuteten Gründen die Wachstumszeiten der Stangenbohnen: man sah wunderschöne Pläne, andre klein und kümmerlich und sehr rasch von unten her gelb werdend.

Zur Begutachtung der Neuheit *Fadenlose Weltwunder* hatte ich derselben zwei Begleiter gegeben, beide weißsamig und erprobt und fast fadenlos: *Goldkrone Wachs* und *Präsident Roosevelt*.

Letztere Bohensorte hat eine Erfurter Firma umgetauft in *Kapitänleutnant Weddigen*, und in Anbetracht der rührenden Anhänglichkeit, die der Expräsident an die Aufmerksamkeiten, die Deutschland ihm erwiesen, bewahrt hat, wäre es wohl angebracht, daß sein Name aus den Preisbüchern verschwindet.

Weltwunder als Neuheit frisch und gesund ging so rasch auf, daß sie schon einen Fuß an den Stangen in die Höhe war, als *Goldkrone* eben aufgegangen und *Präsident Roosevelt* noch nicht zu sehen war.

Da ich noch Aussaat hatte, habe ich eine Keimprobe veranlaßt, bei welcher von 40 Korn — 3 Korn aufgingen. Ein erneutes Einlegen von *Meisterstück* brachte wohl ein besseres, aber auch nicht einwandfreies Ergebnis, die Vergleichsbohnen fehlten also bei mir.

Von der Portion Samen *Weltwunder* habe ich sieben Stangen belegt, die heute, am 29. August, noch frisch und grün sind, 2 m hoch gewachsen, 2 1/2 Pfund grüne, außerordentlich gute, fadenlose Hülsen ergaben, die mit einem Male zum Abpflücken gut waren.

Es wird niemanden wehe tun, wenn ich bemerke, daß nach meiner Meinung eine Stangenbohne deswegen angebaut wird, um eine möglichst lange Zeit immer frische schöne Früchte zu liefern, dieses hat *Weltwunder* nicht getan.

Ich enthalte mich jeder andern Feststellung in Anbetracht des nicht einwandfreien Bohnenwetters. Stellt sich im nächsten Jahre diese Eigenschaft wieder ein, so ist diese neue Stangenbohne keine Erwerbssorte, sondern hat nur Liebhaberwert.

Karl Topf, Erfurt.

Die Kartoffelkrankheit. *)

Die in weniger ausgedehntem Maße schon seit 1830 in Deutschland beobachtete Kartoffelkrankheit wurde anfangs für eine Erscheinung der Altersschwäche oder Entartung durch die fortgesetzte ungeschlechtliche Vermehrung gehalten, bis es im Jahre 1845 der belgischen Forscherin M. Libert gelang, den Urheber in einem parasitischen Pilze zu entdecken, der in allen Teilen der Pflanze zu wuchern vermag.

Er ist es auch, der die Knollenfäule veranlaßt, die, je nach ihrer Erscheinungsform, als Trocken- oder Naßfäule unterschieden werden kann. Während bei der in trockenen Aufbewahrungsräumen sich zeigenden Trockenfäule die infizierten Knollen zu einer dunklen, bröckeligen Masse zusammenschrumpfen, also gleichsam mumifizieren, gehen sie bei der in feuchten Kellern häufigen Naßfäule zunächst in einen fauligen Brei und schließlich in eine übelduftende Jauche über. Doch sei dazu ausdrücklich bemerkt, daß der sogenannte Kartoffelpilz nur den ursprünglichen Anlaß zur Verderbnis der Knollen gibt; an ihrer weiteren Zersetzung kann außerdem noch eine ganze Reihe anderer Pilze — man hat deren im ganzen gegen 30 beobachtet — beteiligt sein.

In Anbetracht des ungeheuren Schadens, den der mit dem wissenschaftlichen Namen *Phytophthora infestans* (das heißt Pflanzenverderber) belegte Schmarotzerpilz anzurichten vermag, ist es vielleicht für manchen Leser nicht ohne Interesse, seine Lebensgeschichte etwas näher kennen zu lernen; sie soll deshalb im folgenden kurz geschildert werden.

Die ersten Anzeichen der Kartoffelkrankheit machen sich von Ende Juni ab an den Blättern des Krautes bemerkbar und zwar in Gestalt kleiner gelblicher Flecken, die sich unter gleichzeitiger Ausdehnung mehr und mehr bräunen, um schließlich eine völlig schwarze Färbung anzunehmen. An diesen sogenannten Brandflecken erscheint dann das Blattgewebe verschrumpft und vertrocknet und läßt sich leicht zwischen den Fingern zerreiben. Betrachtet man ein bei feuchter Witterung abgebrochenes oder einen Tag in feuchter Luft — etwa in einem verschlossenen Glase — aufbewahrtes krankes Blatt näher, so entdeckt man auf der Unterseite am Rande der schwarzen Flecken einen schmalen, schimmelartigen Saum. Dieser besteht aber, wie die mikroskopische Untersuchung ergibt, aus nichts anderm als den zarten Pilzfäden, die hier durch die weit klaffenden Spaltöffnungen aus dem Innern des Blattes heraustreten (Abbildung I, Seite 298), um an der freien Luft die winzigen Pilzfrüchtchen oder Konidien zu entwickeln, deren auf einem Quadratmillimeter bis zu 3000 Stück erzeugt werden können.

Die zitronenförmigen Konidien werden an verzweigten Fruchträgern gebildet (Abbildung II, Seite 298) und nach ihrer Reife von den Zweigenden derselben abgeschnürt. Jetzt können sie durch den Wind leicht auf andre, noch gesunde Blätter übertragen werden.

Werden nun die Blätter durch Tau- oder Nebeltröpfchen benetzt, so vollzieht sich in den ihnen anhaftenden Konidien eine merkwürdige Erscheinung: ihr plasmatischer Inhalt beginnt sich in — meist zehn — gleiche Teile zu sondern, die zunächst noch vieleckig gegeneinander abgegrenzt bleiben, sich aber bald zu winzigen Kügelchen formen. Nunmehr öffnet sich die Konidie an ihrer Spitze, und die Plasmakügelchen treten heraus, um mittels zweier zarter, schwingender Fädchen, sogenannter „Geißeln“, das Wassertröpfchen zu durchschwärmen. Der Pilz ist also jetzt in ein tierähnliches Stadium übergegangen, weshalb denn auch die beweglichen Kügelchen als Zoosporen bezeichnet werden.

Das Schwärmen dauert aber höchstens eine halbe Stunde. Dann setzen sich die Kügelchen fest und ziehen ihre Geißeln ein, um nunmehr zarte Keimschläuche auszutreiben, die durch die Spaltöffnungen in das Blattinnere eindringen und dort neue Infektionen bewirken. Abbildung III (Seite 298) zeigt uns zwei leere Konidienhüllen nebst einer Anzahl der daraus entleerten Zoosporen in verschiedenen Stadien ihrer Entwicklung.

*) Aus dem „Prometheus“, 1916, Nr. 1395.

Fehlt es aber an der zur Bildung der Zoosporen nötigen Feuchtigkeit, so können ältere Konidien auch direkt zu Keimschläuchen auswachsen, die sich dann in das Blattgewebe einbohren (Abbildung IV, untenstehend). Und finden die Keimschläuche keine für das Eindringen geeignete Stelle, so können sie auch vorläufig eine sekundäre Konidie erzeugen (Abbildung V, untenstehend), die dann erst bei Eintritt günstiger Entwicklungsverhältnisse zur Ausbildung von Zoosporen bzw. neuen Keimschläuchen schreitet. Ja, sogar die Bildung tertiärer Konidien konnte vom Verfasser mehrfach beobachtet werden.

Bei der ungeheuren Anzahl der erzeugten Konidien und der raschen Entwicklung des Pilzes ist es nicht weiter verwunderlich, daß sich oft innerhalb weniger Tage die Seuche über ein ganzes Kartoffelfeld verbreitet. Von den Blättern geht dann die Krankheit auch auf die Stengel über, die gleichfalls unter Schwarzwerden absterben und faulen, wobei sie einen

widerlichen Geruch verbreiten. Es ist selbstverständlich, daß durch das vorzeitige Absterben des Krautes die Ausbildung der Knollen ganz bedeutend gehemmt wird.

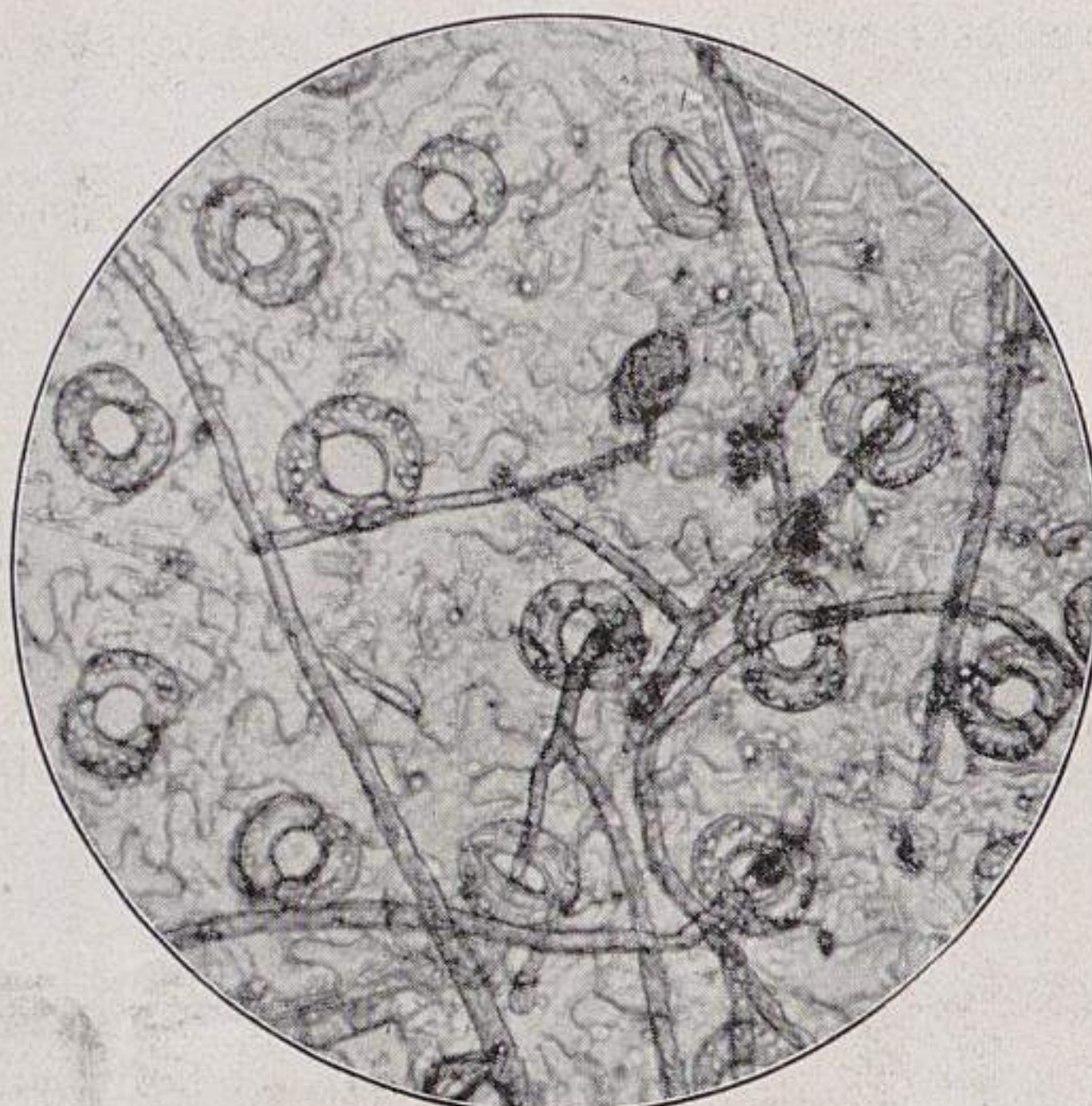
Die Infektion der Knollen scheint weniger durch den Stengel hindurch zu erfolgen, als vielmehr durch die in den Erdboden geratenen Konidien, wobei die Infektionsschläuche durch die „Augen“ in das Innere eindringen. Stark infizierte Knollen können, besonders in feuchtem, schwerem Boden, schon auf dem Felde in Fäulnis übergehen. Bei nur schwacher Infektion aber können die Kartoffeln leicht noch für gesund gehalten und so mit in den Keller gebracht werden, wo dann erst die Fäulnis einsetzt und sich auch auf weitere Knollen verbreitet.

Die Neuinfektion auf dem Felde erfolgt nicht durch die etwa bereits im Boden befindlichen Konidien, die durch die Winterkälte wohl sämtlich abgetötet worden sind, sondern durch infiziertes Saatgut, was also bei

der Aussaat ganz besonders zu beachten ist. Begünstigt wird die Krankheit durch feuchte Witterung und nassen Boden, sowie durch eingeschlossene Lage der Felder zwischen Waldungen oder in Tälern, wo häufig Tau- und Nebelbildung stattfindet. Übrigens sind nicht alle Kartoffelsorten in gleichem Maße für eine Infektion empfänglich; so erweisen sich die dickschaligen roten viel widerstandsfähiger als die dünnchaligen weißen, worauf man also auch bei der Aussaat Rücksicht zu nehmen haben wird. Eine Bekämpfung des Pilzes durch die bei andern Pilzerkrankungen gebräuchlichen Mittel ist bisher nur von recht wenig Erfolg begleitet gewesen.

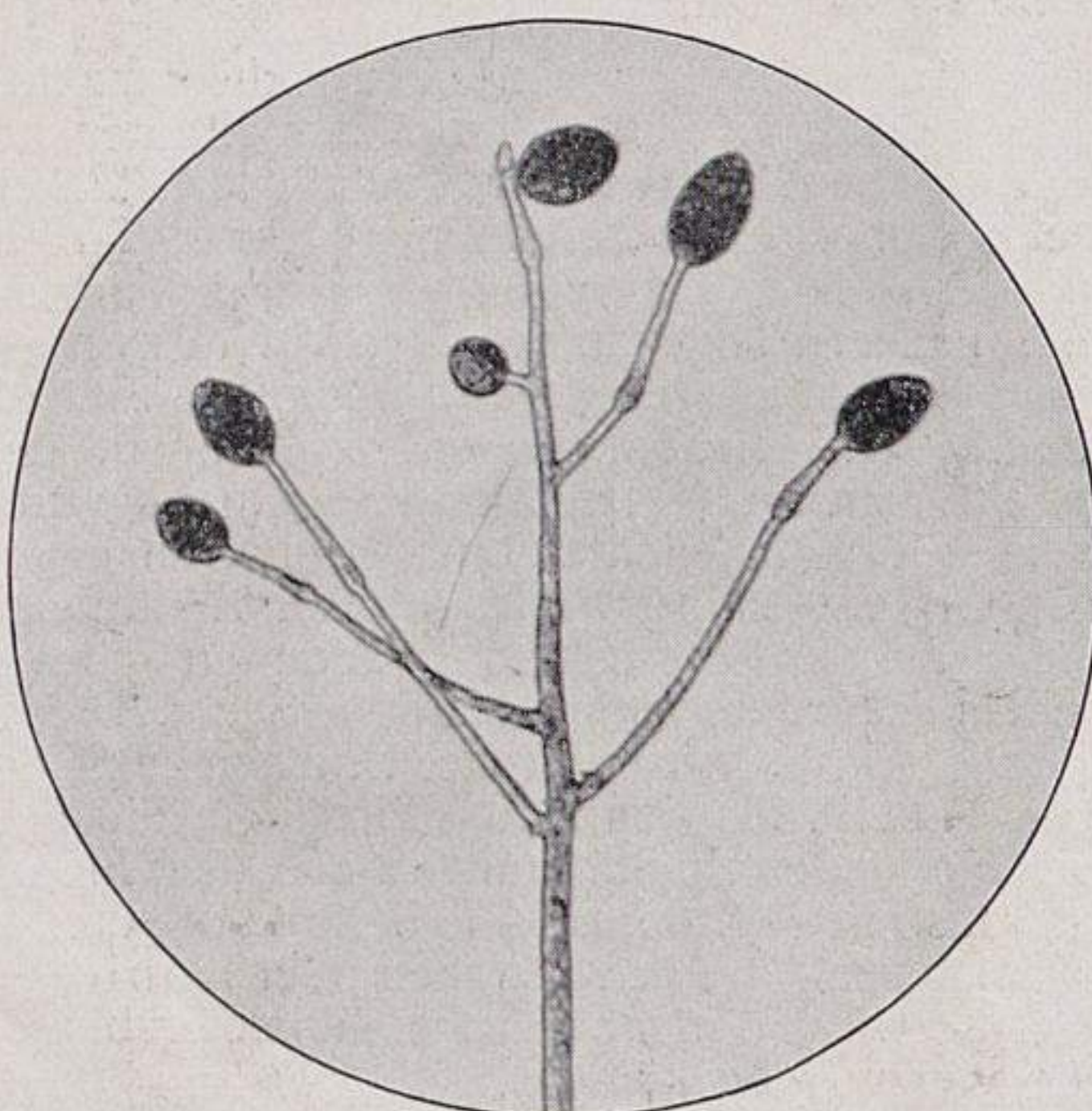
In Chile, der Heimat der Kartoffel wie auch des Pilzes, werden auch andre Nachtschattengewächse von dem Schädling befallen; bei uns ist er noch als

E. Reukauf.

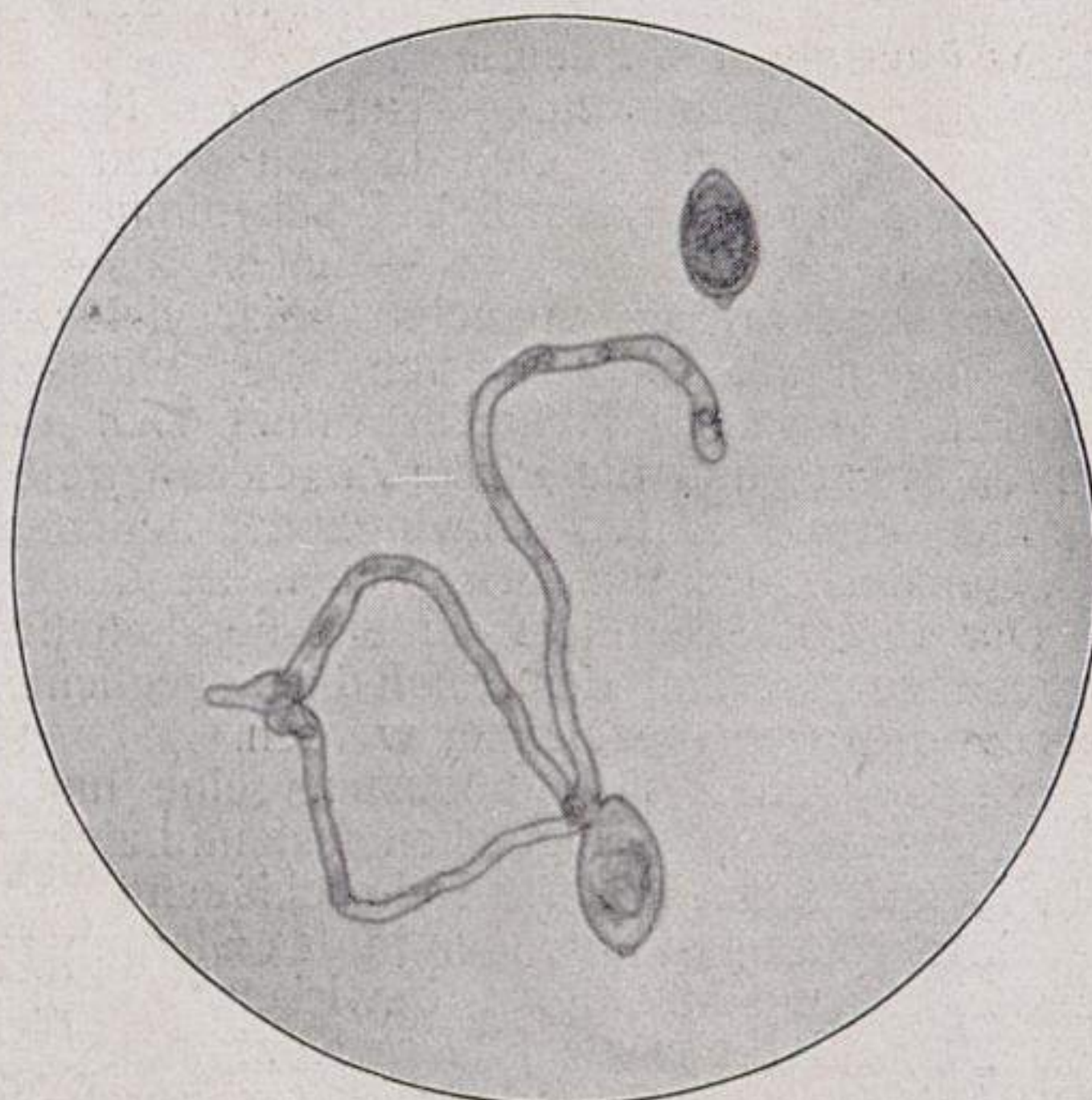


I. Teil der Oberhaut einer vom Kartoffelpilz befallenen Blattstelle.

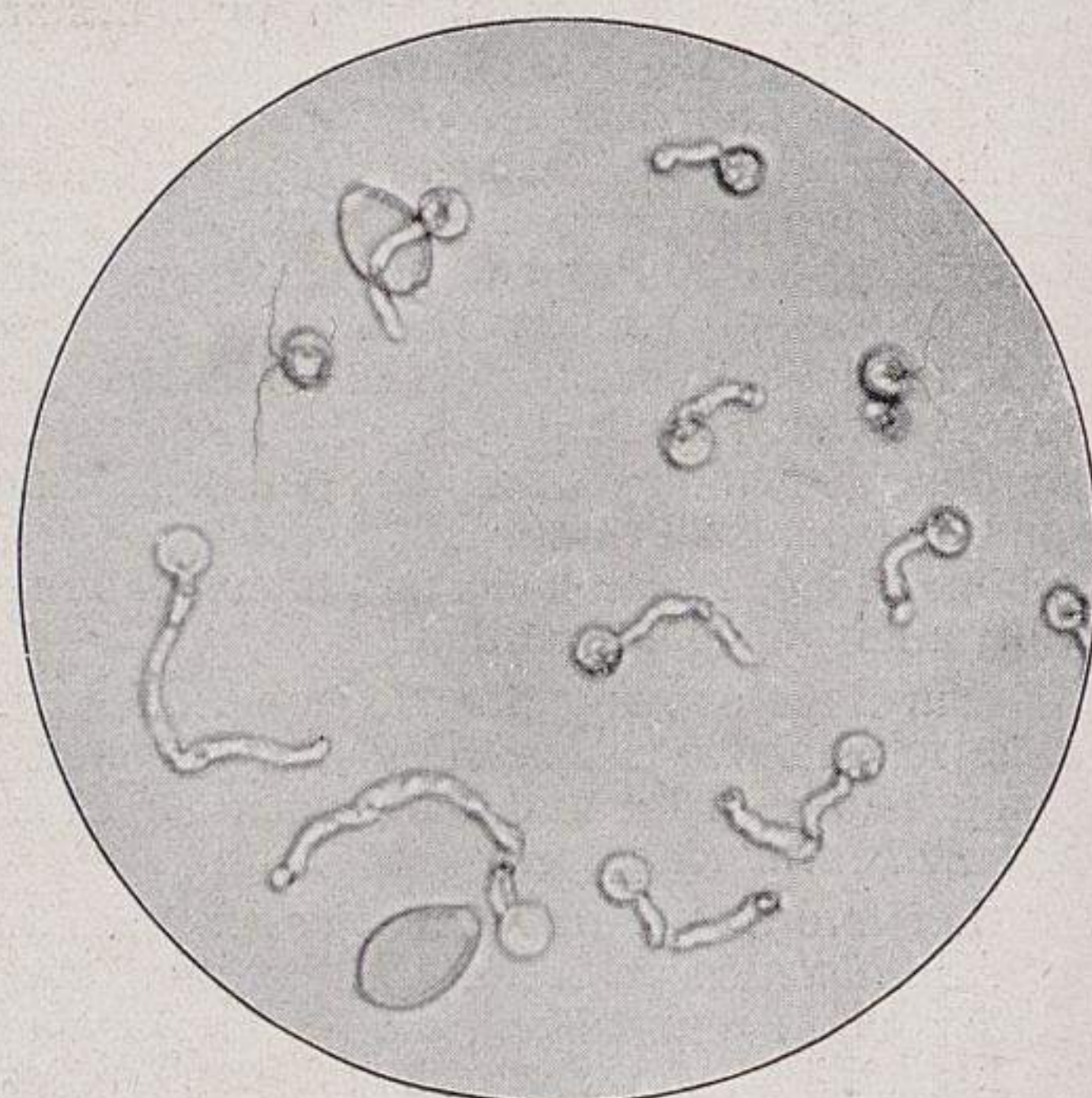
Aus den klaffenden Spaltöffnungen die heraustretenden Pilzfäden. (Vergröß. 1:200.)



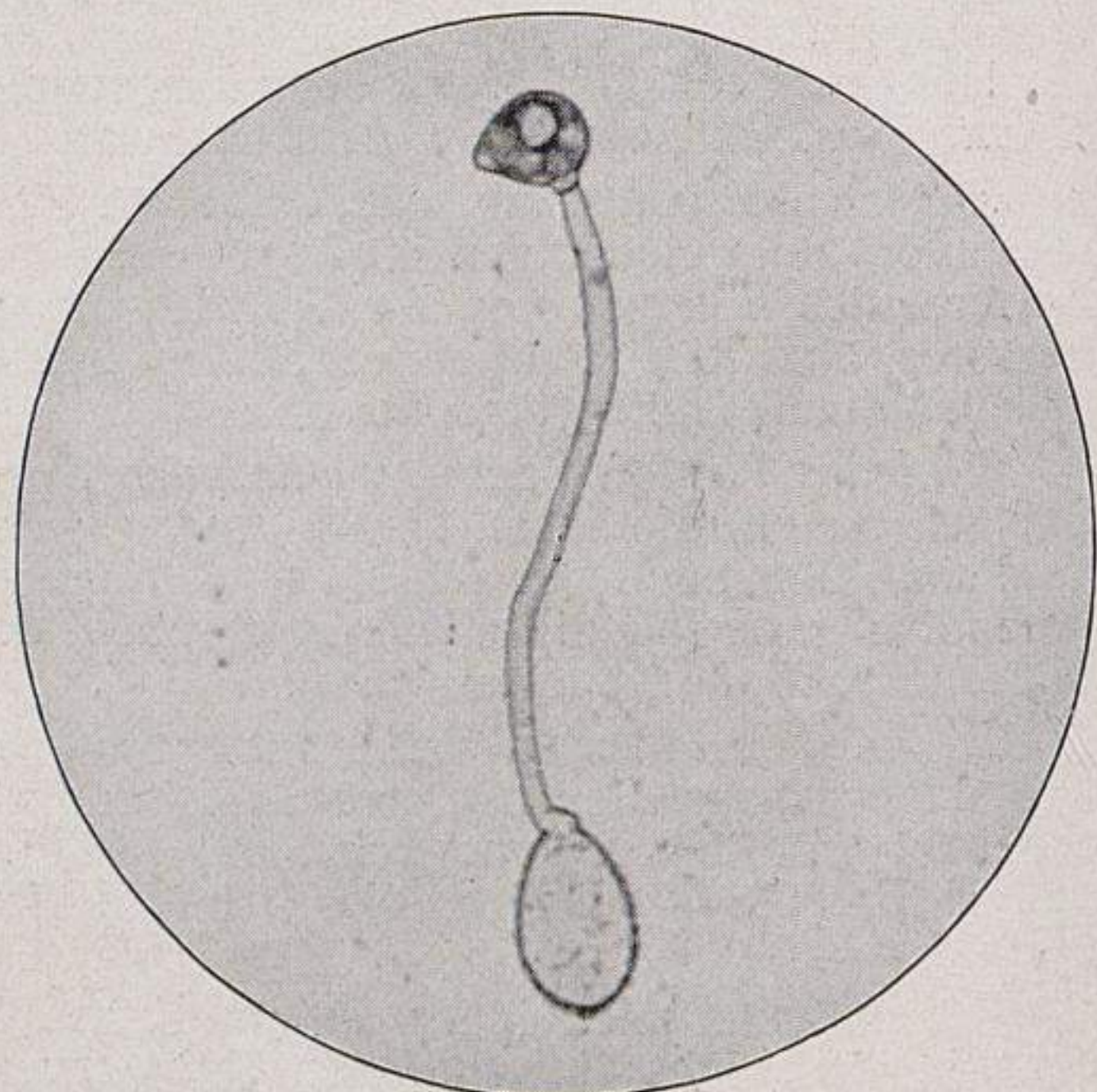
II. Fruchtträger des Kartoffelpilzes. (Vergröß. 1:300.)



IV. Auskeimende Konidie des Kartoffelpilzes. (Vergröß. 1:300.)



III. Zoosporen des Kartoffelpilzes in verschiedenen Entwicklungsstadien. (Vergröß. 1:300.)



V. Bildung einer sekundären Konidie beim Kartoffelpilz. (Vergröß. 1:400.)

Nach Bildstöcken des „Prometheus“, 1916, Nr. 1395.

Von neuem ruft das Vaterland

zum Kampf in der Heimat!
Auch dieser Kampf muß gewonnen werden.
Die letzte Hoffnung der Feinde: uns finanziell
niederzuringen — werde zuschanden! Deshalb
muß jeder Deutsche Kriegsanleihe zeichnen,
soviel er kann — auch der kleinste Betrag hilft
den Krieg verkürzen! Kein Deutscher darf
bei dem Aufmarsch der Milliarden fehlen!

Auskunft erteilt bereitwilligst die nächste Bank, Sparkasse, Post-
anstalt, Lebensversicherungsgesellschaft, Kreditgenossenschaft.

Meine Erfahrungen im Anbau der Sonnenblumen.

Ich habe hier hinter der Front fast 67 a Sonnenblumen angebaut (siehe auch den Beitrag, sowie Abbildung in Nr. 36, Seite 291). Es waren dafür 3 kg Samen erforderlich. Ich legte diese am 23. Mai, wozu drei Mann $1\frac{1}{2}$ Tage brauchten, außerdem besorgte ein Mann das Reihenmarkieren. Man lege zwei bis vier Körner in jedes Loch, 5—7 cm tief mit 50—80 cm Entfernung voneinander. Sind die Sämlinge 15 cm hoch, entfernt man alle übrigen

Pflanzen bis auf zwei Stück. Man muß damit rechnen, daß beim Hacken und sonstigen Bearbeiten immer noch verschiedene Pflanzen umgebrochen werden. Sobald das Unkraut da ist, wird nach zwei Richtungen mit dem Hackpflug durchgefahren, dann hat man nur noch um die Pflanzen herum zu hacken. Dieses beansprucht für 1 ha vier Mann zwei Tage. Sind nun die Pflanzen in gutem Wachstum, so werden sämtliche Seitentriebe und -Knospen entfernt, da sonst die Hauptknospe beeinträchtigt wird.

Sollte sich zeigen, daß später noch weitere Samenkörner aufgegangen sind und sich mehr als zwei Pflanzen entfalten, so werden diese tief am Boden abgeschnitten. Beim Herausziehen würden die andern mit leiden. Von Vorteil ist es natürlich auch, wenn nur eine Pflanze stehen bleibt. Nur muß, wenn sich Unkraut zeigt, durchgehakt werden. Sind die Pflanzen über 1 m hoch und stark, so ersticken sie das Unkraut von selbst.

Bis zur Blüte hat man nun die Seitentriebe und -Knospen auszuschneiden. Ist die Blütezeit angelangt, dann hat man noch die Plage mit den Vögeln, da diese, wie bekannt, die Samen ausfressen. Glas- und Spiegelscheiben an Stöcken angehängt, wäre wohl nicht sicher, da sich die Vögel bald daran gewöhnen. Ein sehr erfolgreiches Mittel ist breitmaschige Packleinwand um die Blumen gebunden. Diese Leinwand kann im folgenden Jahre wieder gebraucht werden. Allerdings wird man jetzt im Kriege diese nicht bekommen. Dung ist auch hier eine Hauptbedingung, das zeigt sich auch bei meinem Anbau; wo kein Dung hingekommen ist, sind die Pflanzen zurzeit nur 40 cm hoch und schwach, wohingegen alle gedüngten Pflanzen 1,50 bis 2 m hoch und stark sind.

Von 1 ha Sonnenblumen könnte man etwa 833 kg Samen rechnen, sodaß 15 Pflanzen ungefähr 1 kg geben.

Theodor Tonndorf.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Heldengedächtnisstätte in Schleswig.

Die Stadt Schleswig beabsichtigt die Anlage einer Heldengedächtnisstätte. Nach Besichtigung der näheren Umgebung Schleswigs und Prüfung der geeigneten Gelände hielt Harry Maasz, Lübeck, vor den Vertretern der städtischen Behörden im Rathaus einen Vortrag über die grundsätzlichen Fragen der Wahl des Geländes und seiner Ausgestaltung. Herr Maasz wurde mit der Bearbeitung eines Planes beauftragt.

Zeichnet die fünfte Kriegsleihe!

Der Krieg ist in ein entscheidendes Stadium getreten. Die Anstrengungen der Feinde haben ihr Höchstmaß erreicht. Ihre Zahl ist noch größer geworden. Weniger als je dürfen Deutschlands Kämpfer, draußen wie drinnen, jetzt nachlassen. Noch müssen alle Kräfte, angespannt bis aufs Äußerste, eingesetzt werden, um unerschüttert festzustehen, wie bisher, so auch im Toben des nahenden Endkampfes. Ungeheuer sind die Ansprüche, die an Deutschland gestellt werden, in jeglicher Hinsicht, aber ihnen muß genügt werden. Wir müssen Sieger bleiben, schlechthin, auf jedem Gebiet, mit den Waffen, mit der Technik, mit der Organisation, nicht zuletzt auch mit dem Gelde!

Darum darf hinter dem gewaltigen Erfolg der früheren Kriegsleihen der der fünften nicht zurückbleiben. Mehr als die bisherigen wird sie maßgebend werden für die fernere Dauer des Krieges; auf ein finanzielles Erschlaffen Deutschlands setzt der Feind große Erwartungen. Jedes Zeichen der Erschöpfung bei uns würde seinen Mut beleben, den Krieg verlängern. Zeigen wir ihm unsre unverminderte Stärke und Entschlossenheit, an ihr müssen seine Hoffnungen zuschanden werden.

Mit Ränken und Kniffen, mit Rechtsbrüchen und Plackereien führt der Feind den Krieg, Heuchelei und Lüge sind seine Waffen. Mit harten Schlägen antwortet der Deutsche. Die Zeit ist wieder da zu neuer Tat, zu neuem Schlag. Wieder wird ganz Deutschlands Kraft und Wille aufgeboten. Keiner darf fehlen, jeder muß beitragen mit allem, was er hat und geben kann, daß die neue Kriegsleihe werde, was sie unbedingt werden muß:

Für uns ein glorreicher Sieg, für den Feind ein vernichtender Schlag!

PERSONALNACHRICHTEN

Auszeichnungen erhielten:

Geheimer Oberregierungsrat Dr. Engler, Universitätsprofessor und Direktor des Botanischen Gartens und Museums in Berlin-Dahlem, den Stern zum Königlichen Kronenorden zweiter Klasse.

Wilhelm Auchter, Gärtner in Herzogenrath, Engelbert Gerl, Gärtner in Lailing bei Plattling (Bayern), Anton van

Lengen, Landschaftsgärtner in Danzig-Langfuhr, Max Müller, Gärtner in Rochsburg (Sachsen), Reinhard Müller, Gärtner in Würzburg, Theodor Steltner, Gartenarchitekt, Gartenmeister in Jeßnitz (Anhalt), und Theophil Trzeciok, Gärtner in Schildberg (Posen), die Rote-Kreuz-Medaille dritter Klasse.

Albert Günther, städt. Gartentechniker und staatlich geprüfter Obergärtner, Sohn des gräfl. von Schönbornschen Schloßgärtners Nik. Günther in Kirchschönbach, ist in etatsmäßiger Eigenschaft zum städt. Obergärtner in Würzburg ernannt worden.

Dem Gartenbaulehrer an der königl. Lehranstalt für Wein-, Obst- und Gartenbau in Geisenheim, Arthur Glogau, ist der Titel Garteninspektor verliehen worden.

Johannes Sembdner, vordem Obergärtner in München, teilt die Gründung seiner Firma Johannes Sembdner in München 46, Fabrik gärtnerisch-landwirtschaftlicher Maschinen und Geräte, mit.

Am 20. August 1916 verschied im Alter von 47 Jahren an den Folgen eines Schlaganfalles der Handelsgärtner Georg Schulz in Nürnberg-Platnersberg. Mit ihm ist ein Kollege aus unsrer Mitte geschieden, dessen Verlust im Kreise seiner Freunde und Bekannten aufs tiefste und schmerzlichste empfunden wird. Sein offener wahrheitsliebender Sinn, sein bescheidenes freundlich schlichtes Wesen, seine unbedingte Gewissenhaftigkeit und stete Hilfsbereitschaft in Rat oder Tat jedermann gegenüber, trugen ihm sowohl als Freund als auch als Mensch die hohe Achtung und Wertschätzung aller ein. Seinem Berufe mit ganzer Seele ergeben, war er ein schaffensfreudiger, an Kenntnissen und Erfahrungen reicher Fachmann, der besonders durch seine, auf höchster Stufe stehenden, prachtvollen Niel-Rosen, sowie erstklassigen Trauben und Pfirsiche weit bekannt war. Zur Zeit der Blüte boten seine, nach Angabe des verstorbenen Gartenbaudirektors C. E. Haupt, Brieg (Schlesien), in dessen Gärtnerei der Verstorbene mehrere Jahre als Obergärtner tätig war, erbauten Gewächshäuser einen wahrhaft herrlichen und überwältigenden Anblick. — Der unerbittliche Tod hat ihn nun, leider allzufrüh, seiner Familie und seinem Berufe entrissen. Geschmückt und umgeben von seinen Niel, die er so liebte, die seine Sorge, zugleich aber auch sein Stolz waren, geleitete ihn ein überaus zahlreiches Trauergefolge zur letzten Ruhe. Ein ehrendes Andenken bei allen, die ihn kannten, über sein Grab hinaus ist ihm gewiß.

Schweidler, Nürnberg.



Das Eiserne Kreuz erster Klasse erhielt:

Leutnant der Reserve Paul Thalacker, Sohn des Handelsgärtners Otto Thalacker, Wahren bei Leipzig, Infanterie-Regt. Nr. 179.

Das Eiserne Kreuz zweiter Klasse erhielt:

Adolf Angler, zweiter Sohn des Handelsgärtners Anton Angler in München, für besondere Tapferkeit vor dem Feinde beim Sturm auf Fleury am 23. Juni, unter Beförderung zum Unteroffizier. Derselbe diente als Kriegsfreiwilliger in einem bayrischen Infanterie-Regiment und befindet sich jetzt im Erholungsheim Schloß Zinneberg bei Glonn (Oberbayern).

Der erste Sohn Anton, ebenfalls Unteroffizier desselben Regiments, gleiche Kompagnie, hat sich diese Auszeichnung bereits 1914 erworben.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 23. September 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Der Volkspark als Denkmal. I.

(Mit vier Skizzen vom Verfasser.)

Die Idee.

Das Denkmal soll ebenso der Erinnerung an große Ereignisse gelten, wie als Dokument der zeitgenössischen Künstlerschaft, welche, im Rahmen des geldlich möglichen, ihr Bestes hergab zur Verherrlichung der großen Taten. Das Mal soll aber auch in die Zukunft weisen, den kommenden Geschlechtern als Mahnzeichen, sich zu rüsten und bereit zu sein, daß sie kommenden großen Ereignissen mindestens gewachsen sind.

Daraus ergibt sich im Denkmal der Ausdruck des Dankes an die toten und lebenden Kämpfer, welcher sich für die Toten im Monument, für ihre Hinterbliebenen und bedürftigen Mitkämpfer in weitgehender öffentlicher Fürsorge äußert. Die übrigen Helden sollen im Denkmal neben der Dankbarkeit das Bestreben sehen, daß das Volk seine besten Kräfte einsetzt, um die erkämpfte Freiheit zu seiner schönsten Entfaltung zu gebrauchen. Letzteres wird sich besonders in der Erziehung des Nachwuchses und der Gesundung des Volksempfindens äußern.

Geben wir nur offen zu, daß vor dem Kriege die Tangokultur und manches andre und jetzt die Habgier eines gemeinen Krämerpacks schwer genug auf dem Herzen des Volkes lasten. Die edlen Kräfte, leibliche, seelische und besonders geistige, wurden vom brutalen Geldsack unterdrückt. Gleichgültig, ob er sich in Form der Nahrungsmittelspekulanten, Bodenspekulanten oder Kunsthändler zeigte. Überall waren dem Volk durch den Geldsack Schranken gezogen, welche selbst das Leben und die Gesundheit des Nachwuchses aufs ernsteste gefährdeten.

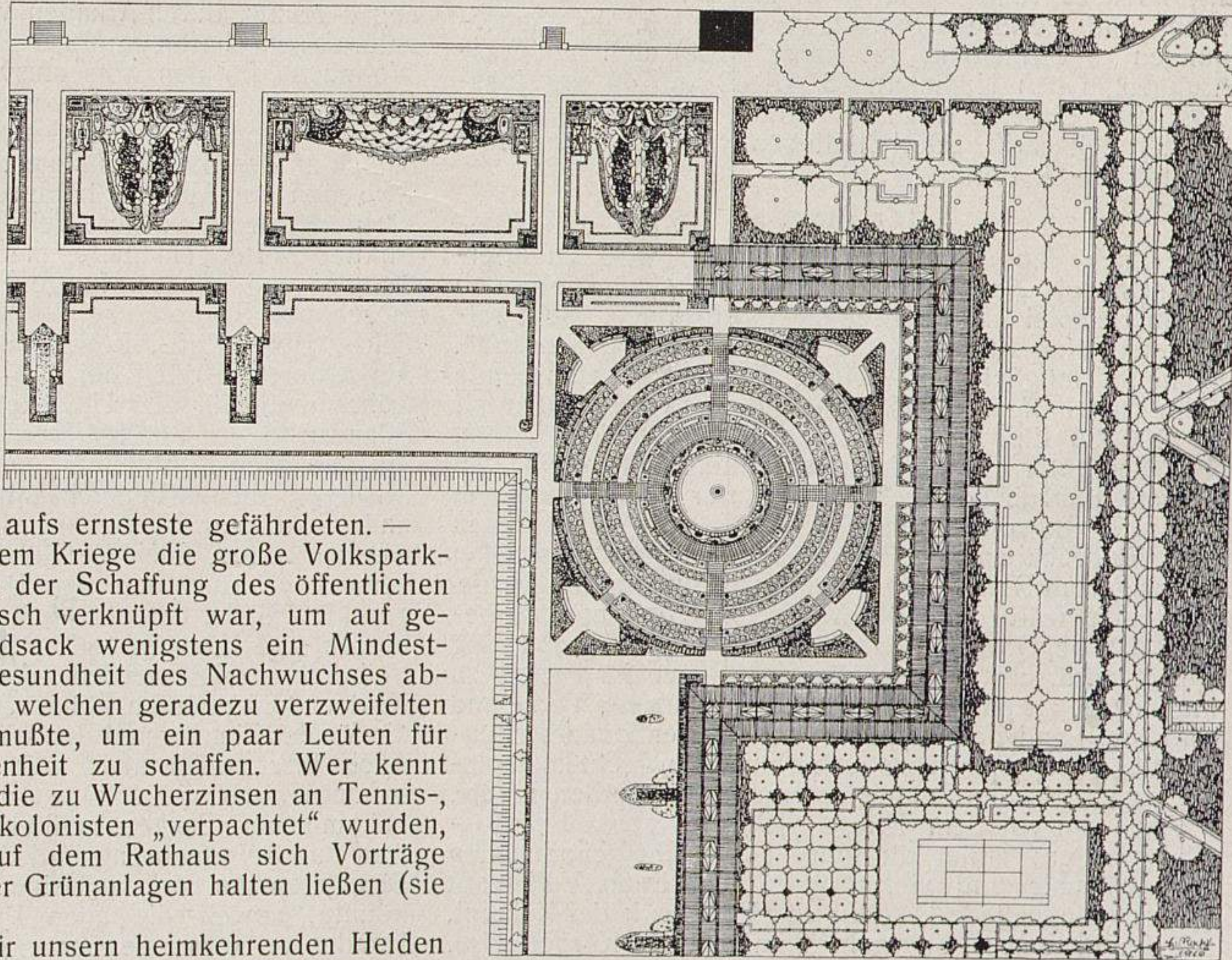
So setzte schon vor dem Kriege die große Volksparkbewegung ein, welche mit der Schaffung des öffentlichen Grüns in der Stadt organisch verknüpft war, um auf gesetzlichem Wege dem Geldsack wenigstens ein Mindestmaß von Freifläche zur Gesundheit des Nachwuchses abzurufen. Man bedenke, zu welchen geradezu verzweifelten Mitteln gegriffen werden mußte, um ein paar Leuten für einige Stunden Spielgelegenheit zu schaffen. Wer kennt nicht die leeren Bauplätze, die zu Wucherzinsen an Tennis-, Fußballspieler oder Laubenkolonisten „verpachtet“ wurden, während die Stadtväter auf dem Rathaus sich Vorträge über den Nutzen öffentlicher Grünanlagen halten ließen (sie aber nicht bewilligten)!

Ich glaube also, daß wir unsern heimkehrenden Helden ein bescheidenes Teilchen unsers Dankes dadurch abtragen können, daß wir ihnen und ihren Familien, soweit es geht, Grundlagen zu einem gesunden, menschenwürdigen Dasein bieten, derart, daß es ihnen möglich wird, sich so oft sie

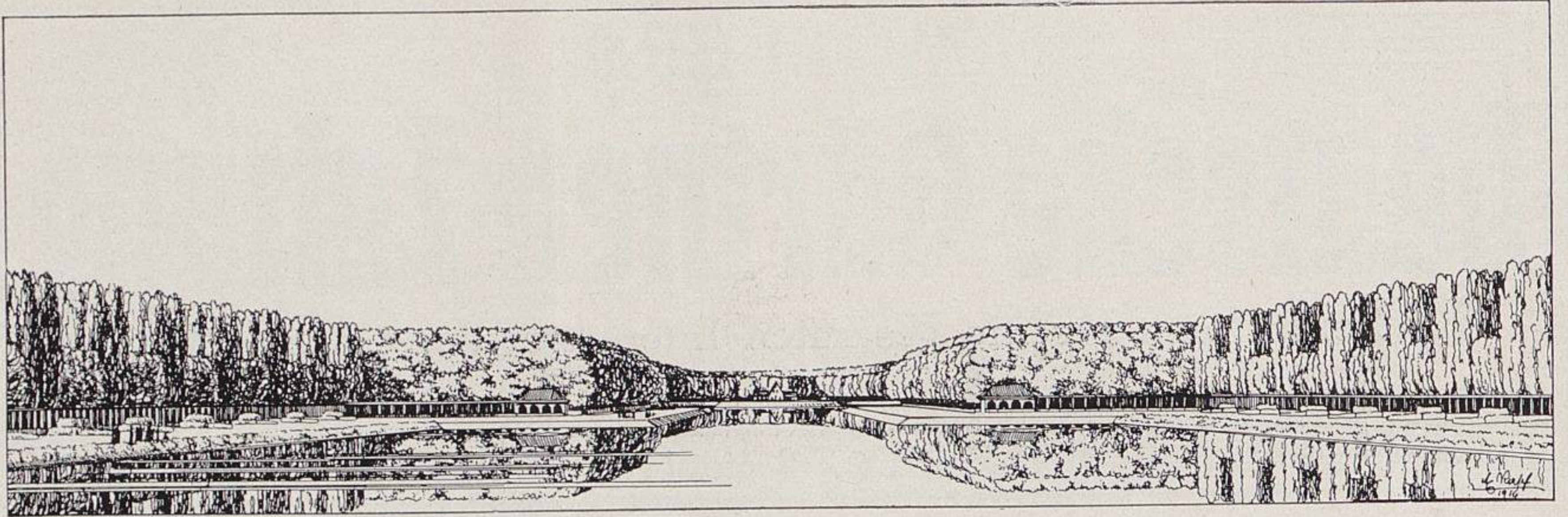
mögen, frische, freie Luft zu atmen, sich nach Herzenslust zu erholen, sich körperlich und geistig zu tummeln, zu erfreuen und zu entwickeln.

So werden verschiedene Aufgaben in einem gelöst. Die Städte erhalten die nötigen grünen Lungen; die Bevölkerung Erholungsplätze; Jugend und Vereine Spiel- und Sportflächen; für die Schulen und unsern beruflichen Nachwuchs, sowie die Gartenfreunde ist eine Lehr- und Versuchsgärtnerei da und andres mehr, was an nachfolgendem Plan zu erläutern sein wird (Grundplan S. 304 und 305). Ebenso wenig fehlen Kriegerheimstätten und Pachtgärten.

Es ist durchaus verkehrt, beim Kriegerdank mit der bekannten deutschen Knickerigkeit die Mittel in Klein-krämereien zu verzetteln und wieder mal Flickarbeit zu schaffen. Einmal muß die Aufgabe gelöst werden, und je länger man so etwas aufzuschieben sucht, umso schwieriger und teurer wird sie. Der Krieg hat vielen unsrer Mitbürger Millionengewinne in den Schoß geworfen. Es ist nichts weiter als ihre bloße Pflicht und Schuldigkeit, ein kleines Teilchen ihrer Dankbarkeit dafür durch reiche



Der Volkspark als Denkmal. Volksparkidee für E.
I. Teilplan zur Südwestecke des großen Ruderteiches.
Entwurf von E. Rasch, Leipzig-Lindenau.
Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Der Volkspark als Denkmal. Volksparkidee für E.

II. Blick nach dem Teich und Kanal.

Entwurf von E. Rasch, Leipzig-Lindenau. Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Untersützung solch gemeinnütziger öffentlicher Bauvorhaben zu bekunden. Im übrigen dürfte durch Verteilung der Baukosten auf mehrere Baujahre eine unerträgliche Belastung der Stadtsäckel vermieden werden können.

Sehen wir also, daß nur eine großzügige Durchführung der Kriegerdankidee den gewünschten Erfolg haben kann, so ist daraus auch ersichtlich, welcher geringe Wert kleinen Eigenbrödeleien kurzsichtiger Leute beizumessen ist. Was soll da irgendwo in der Stadt eine Säule oder ein Reiterstandbild? Was soll da irgendwo eine zwecklose Dutzendanlage von Gedenkhain oder Gartenanlage mit Denkturm oder Denkmal darin? Also weg mit dem verruchten Künstlerpartikularismus.

Da weht doch aus Migges Ausführungen ein anderer Wind. —

Die Ausführung.

Wer soll denn diese Anlagen schaffen? Über die Beschaffung der Geldmittel wird mit denen, die es angeht, noch zu reden sein. Was den Entwurf, die Ausführung und die Pflege betrifft, verweise ich, um Wiederholungen zu vermeiden, auf meine diesbezüglichen Ausführungen in den Nummern 46, 47, 48 und 49 des Jahrgangs 1915 dieser Zeitschrift, sowie das Dezemberheft 1915 der Zeitschrift „Der Städtebau“ (Verlag von Ernst Wasmuth A.-G. Berlin, W. 8).

Der Plan.

Je nach den örtlichen Verhältnissen wird zu überlegen sein, ob eine umfassende Anlage genügt oder ob es, zum Beispiel bei wachsenden Großstädten, nicht ratsamer ist, eine Anzahl kleinerer, aber doch umfassende, das heißt möglichst vielseitige Benutzung zulassende Gärten zu schaffen. Es ist nicht gut, bei Großstädten mit über 100 000 Einwohnern, neben dem sonstigen Grün, selbst bei guter Straßenbahnverbindung, einen einzigen Stadtgarten anzulegen, welcher doch nur höchstens einem Drittel der Bewohner dienen könnte und daher einen leeren Eindruck machte, während in andern Stadtteilen ein Mangel an Sport- und Spielplätzen empfunden würde. Bei alledem wäre doch die Möglichkeit im Auge zu behalten, daß bei Großstädten wenigstens ein Park groß genug angelegt wird, um größere Veranstaltungen im Freien zu ermöglichen, als da sind: Gau- und Provinzial-, Turn- und Sportfeste, Landwirtschaftliche und Gartenbauausstellungen und ähnliches, welches bisher immer in recht kostspieligen provisorischen Bauten untergebracht werden mußte.

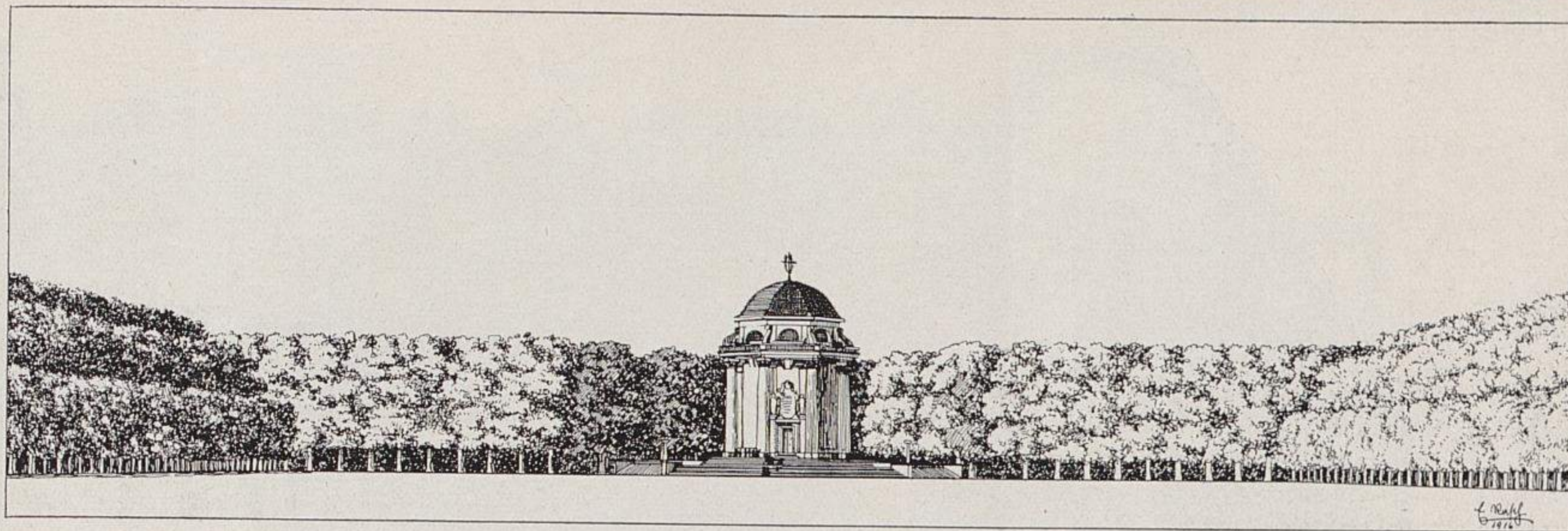
Auch die vor dem Kriege vielerorts geplanten Ausstellungshallen, ferner die nun in Aussicht genommenen Kriegsdenkmale und vieles andre würde im Volkspark organisch eingegliedert, sodaß der Volkspark der Zukunft, auch der nächsten, ein recht komplizierter Körper wird, der zu seinem Aufbau bedeutende, sehr bedeutende Fähigkeiten voraussetzt. Nichts wäre verhängnisvoller, als wenn sich persönliche Eitelkeit vordrängte und Sankt Bürokratismus sich allein dafür berufen erklärte.

Wehe und Schande über uns, wenn diese Aufgaben so leichtfertig gelöst werden, wie bisher. Geschlechter werden mit Fingern auf uns zeigen, und das Ausland wird sagen: Seht die deutschen Barbaren!

Wenn ich trotzdem wage, beifolgend eine Ideenskizze zu einem derartigen Volkspark zu geben, so will ich damit lediglich einen Gedanken erläutern, wie ich versuchen würde, in mir bekannten Verhältnissen einer Stadt im Ruhrrevier, ihn mit drei bis vier verschiedenen andern Lösungen zur allerersten Besprechung anzudeuten. Es kann sich also kaum um einen „Entwurf“, geschweige ein Ausführungsprojekt handeln. Dazu fehlt es mir an Zeit und genaueren Unterlagen.

Zur Erläuterung der Skizze (Plan S. 304 u. 305) diene folgendes: Der Hauptzugang mit Straßenbahn, deren Schleife eine ununterbrochene Wagenanfahrt gestattet, endet vor der Seite des Hauptgebäudes. Der baumumsäumte Platz, den ein großes Wasserbecken schmückt, ist der Ausgangspunkt zu allen Parkteilen. Vor diesem Platz an der Straße liegen rechts, durch Arkaden verbunden, das heimat- und naturwissenschaftliche Museum, daran anschließend je ein Wohnhaus für den Museumsverwalter und den leitenden Gartenbeamten der Lehr- und Versuchsgärtnerei, welche letzterer auch für die Gartenpächter, deren Laubengärten östlich an der Gärtnerei liegen, als fachlicher Berater wirkt. Zwischen den Museen hindurch gelangt man in die Lehrgärtnerei, deren vordere Teile der Botanik gewidmet sind (in der Mitte gemauerte, zum Teil heizbare Becken für Sumpf- und Wasserpflanzen). Besondere Teile nehmen in schöner Gruppierung die Mustersammlung von Wald-, Feld-, Heil-, Gift-, Felsen- und sonstigen Pflanzen auf. Als Arboretum dient der Süd- und Südwestteil des Parks, während die für den Unterricht in der Schule benötigten Pflanzen in der Stadtgärtnerei herangezogen werden.

Die nächste Abteilung, sowie die daran schließenden Mistbeete dienen Versuchsanbauten von Blumen, Gemüse und Gehölzen, Neuheiten, die auf ihren Wert geprüft werden sollen, auch Vergleichsanbauten und Düngungsversuchen. Auch sonstige Betriebsneuheiten sollen hier geprüft und der Öffentlichkeit vorgeführt werden. In Mistbeeten und Häusern soll weiter die Blumen- und Fruchtreiberei gezeigt werden. Andre Gewächshäuser bergen Kakteen, Sukkulente, Palmen, Farne und sonstige Pflanzen, die für das Zimmer und den Wintergarten in Frage kommen. Auch hier sollen nicht nur Neuheiten gezeigt werden, sondern auch die schönen alten, etwas aus der Mode gekommenen Sachen müßten wieder eingeführt werden; was durch Vermehrung und Abgabe von Stecklingen und Sämlingen an ortsansässige Handelsgärtner geschehen könnte, soweit die alten Pflanzen allzusehr aus dem Handel verschwunden sein sollten. Jeder Handel oder freie Abgabe aus ihren Beständen an Private müßte der Lehrgärtnerei streng untersagt sein. Hinter den Häusern schließt die Gärtnerei mit einem ummauerten Musterobstgarten ab, in dem die verschiedenen Formen im Freien, am



Der Volkspark als Denkmal. Volksparkidee für E.

III. Südende der großen Volkswiese mit Gedenkhalle.

Entwurf von E. Rasch, Leipzig-Lindenau. Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Spalier und an der Mauer, sowie im Hause vorgeführt sind. Hier sollen nur die wenigen Sorten mustergiltig angebaut sein, welche sich für diese Gegend als besonders empfehlenswert herausgestellt haben. Auch hier sollen alle Arbeiten demonstrativ mit Vorträgen den Gärtnerlehrlingen, Schülern und Schülerinnen der örtlichen Lehranstalten, sowie Gartenfreunden vorgeführt werden. Dadurch, daß stets kleinere Abteilungen durchgeführt werden, lassen sich Unzuträglichkeiten, wie sie bei Massenbesuch unvermeidlich sind, umgehen. Der Besuch der Gärtnerei kostet an den meisten Wochentagen ein geringes Eintrittsgeld. Kostspielige Sache, was?

Ich meine, der Gartenbau hätte seine Wichtigkeit für die Volkswirtschaft im Kriege und Frieden bewiesen. Wenn das Reich Millionen für alte Scherben oder bunte Fetzen ins Ausland schickt (sogenannte „Kunstankäufe“), sollte man meinen, für die Hebung des Gartenbaues müßten die Mittel da erst recht vorhanden sein. — Oder fehlt es in Berlin nur an der — Instanz? —

Auf der andern Straßenseite, den Museen gegenüber liegen zwei Turnhallen. Diese vier Bauten sind nach der Straße völlig gleichartig und bilden eine harmonische Baugruppe. Nur am Heimatmuseum ist noch ein Arkadenhof, in dem mancherlei Gegenstände, die den Schutz des Hauses nicht so nötig haben, aufgestellt sind.

An die Turnhallen schließen sich Umkleideräume, Aborte, Waschräume und einige Brausebäder. Die Wiesen dahinter dienen vorn zum Gerätturnen im Freien und weiter hinten zu Rasenspielen, Steinstoßen, Ger- und Diskuswerfen usw. Seitlich links und rechts sind zwei freie Laufbahnen von 400 m Länge und 10 m Breite, eine davon unter Bäumen. Neben letzterer ist eine ebenso große Hindernisbahn mit trocknen und nassen Gräben, Zäunen, Hecken, Palisaden, Wolfgruben, Mauern, Eskaladierwänden und sonstigen militärischen Hindernissen, bei welchen auch Bajonettieren, Fechten und Handgranatenwerfen geübt wird.

Diese Anlage wird an Turn- und Sportvereine zu vermieten sein.

Am Südende schließt die Wiese mit einem Bogen, in dessen Mitte ein Tempelchen mit schöner Figurengruppe (Gesundheit, Schönheit, Kraft oder ähnlichem) steht.

Auch bei den Turnhallen sind kleine Wohnhäuser; östlich zwei kleinere für Turnlehrer und Spielwart und westlich ein größeres für den leitenden Gartenbeamten des Parks.

In der Flucht des Haupteinganges (Querachse) liegt der Hauptbau als architektonischer Mittelpunkt. Ihm sind nach Nord und Süd je zwei große, breite Terrassen vorgelegt, deren obere 2,50 m über der Ebene liegt. Nach Ost und West sind die Terrassen durch Lauben (Veranden) abgeschlossen, welche im Winter mit Fenstern versehen und geheizt werden können. Die Bauten enthalten die Verwaltung, Wirtschaft, Lesehallen, Volksbücherei, Vortragsraum, Kino, im Keller acht Kegelbahnen und im Westflügel

ein Volkstheater, dessen Bühnenraum technisch und architektonisch mit dem großen dahinter liegenden Naturtheater verbunden ist. Unter dem Bühnenhaus ist eine Durchfahrt. Hinter dem Naturtheater endet die Achse im Familienstrandbad, dem seitlich eine männliche und weibliche Sonderabteilung für die Pruden beigegeben ist.

Auf die Hochbauten selbst brauche ich an dieser Stelle wohl nicht näher einzugehen, da uns hier der gartenmäßige Teil zu beschäftigen hat.

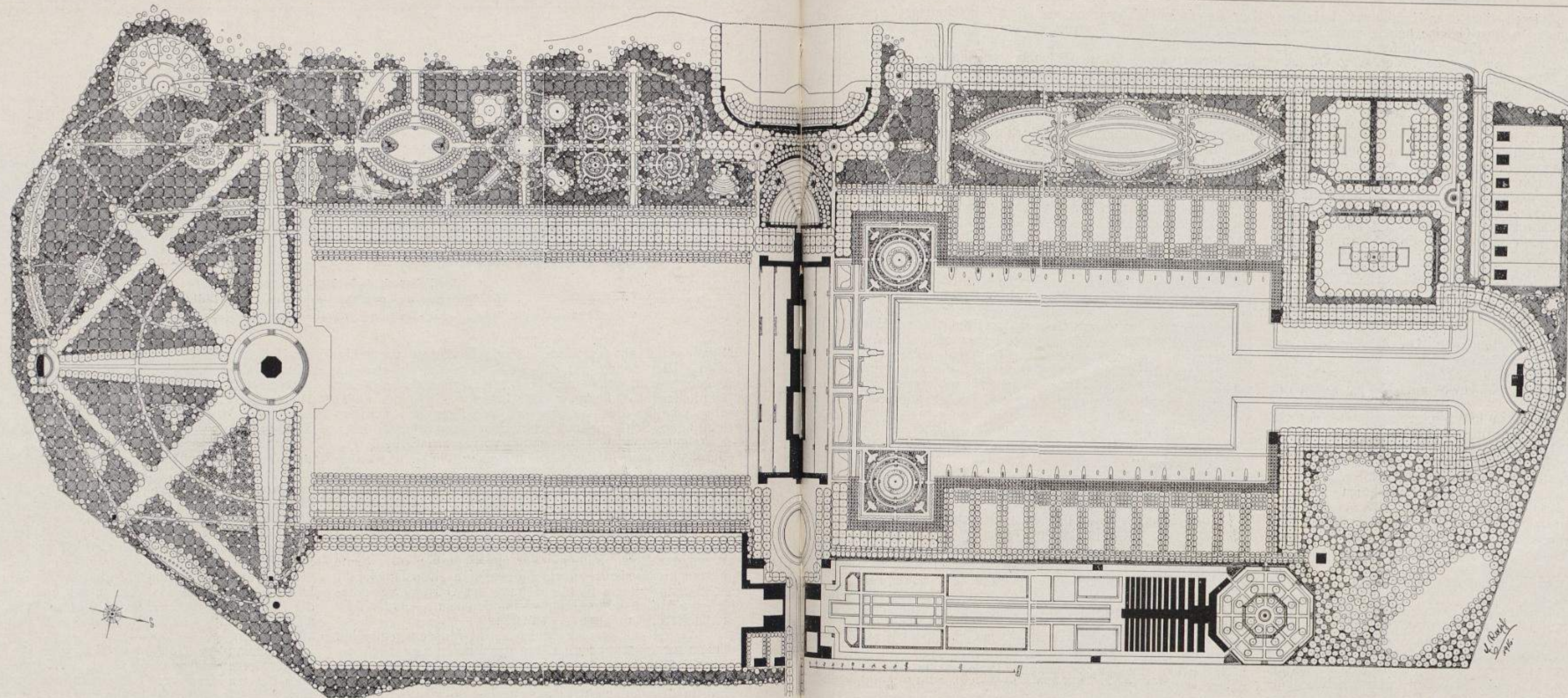
Nach Süden ist dem Hauptbau die große Spiel-, Fest- und Volkswiese für Jung und Alt vorgelegt. Beiderseits derselben führt je eine siebenfache Allee für Fußgänger und Reiter nach Süden, wo sie in eine Querallee münden, welche in der Mitte auf die Gedächtnishalle führt (siehe Schaubild oben). Vom Platz dieser Halle laufen konisch verengerte Lichtungen (optische Täuschung über die Länge von der Halle aus, vom andern Ende gesehen, rückt die Halle näher und erscheint größer —) in das Gehölz auf Blickpunkte, welche wiederum unter sich Durchblicke offen lassen.

Boskettartige Lichtungen sind jede für sich mit besonders eigenartigen Gehölzen und Pflanzen ausgestattet, über die an Hand von Teilskizzen noch ausführlich zu sprechen sein wird. Da haben wir einen Raum in Silbergrau, einen mit bläulichen Koniferen, einen gelben, einen dunkelroten, einen mit Hecken, einen mit Pyramiden oder Kugelbäumen und dazu abgestimmten Sträuchern, Stauden und Blumen. Hier werden wir zeigen, wie man eigenartige Gehölze, welche wegen ihrer Kostbarkeit zu teuer oder zu klein oder zu schade für große Alleen sind, besonders wirkungsvoll pflanzen kann.

Südlich des großen Naturtheaters, auf der andern Seite des Weges, ist noch ein kleines für kleinere Auführungen vorgesehen.

Nördlich des Hauptbaues breiten sich nach dem See zu Teppichbeete aus, denen sich seitlich vertiefte Rosengärten anschließen (siehe Teilplanskizze Abb. I, Seite 301). In den Alleen um den Rosengarten sind Spielgelegenheiten für die Kinder, mit Rücksicht auch auf die Wirtschaftsbesucher, Buddelplätze, Schaukeln, Karussell, Rundlauf und Turngeräte, Sitzbänke, reichlich wie überall und schließlich als fester Bestand ein solid gebautes Kasperle- und Puppentheater.

Der große See (dessen ausgeschachtete Massen teils die Terrassen am Hauptbau bilden, teils den Park als Damm gegen allzureichliches Hochwasser schützen und auf ihrem Rücken prächtige Uferalleen tragen) dient dem Wassersport und Wasserfreuden, als Schwimffeste, Bootsrudern, Bootskorso, Wasserspiele (Fischerstechen, Bootsturniere, Wasserballspiel u. a. mehr). Hinter Rasenbahnen mit Strauch- und Blumengruppen säumt ein sehr breiter Laubenwandelgang die Seiten, hinter denen große Baumkulissen (Pyramidenpappelalleen) den Blick in die Kanalfucht drücken (siehe Schaubild Seite 302). Zwischen den Pyramidenpappelalleen liegen vermietbare Spielplätze



Der Volkspark als Denkmal-Volksparkidee für E.

IV. Lageplan. Maßstab 1:1000.

Entwurf von E. Rasch, Leipzig-Lindenau.

Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

für Tennis, Reifen, Federball, Schlagball, Freilichtkegelbahnen und andres mehr. Westlich nach dem Fluß zu ist im Holz ein großer Dahlien- und Staudenschaugarten eingebettet, in dem auch auf Trockmauern und kleinern Terrassen, Mauer- und Felsenpflanzen in schöner Anordnung zeigen, daß es so besser geht, als auf wüsten, „malerischen“ Natursteinhaufen. Weiter nach Norden liegen große Licht-Luftbäder. Ein großes für Familien und je ein kleineres für getrennte Geschlechter. Alle haben An- und Auskleidezellen, Sonnen- und Schattenplätze, Liegehallen, Turngerät, Planschbecken und Springbrunnen (als Brausebad).

Vom See führt ein breiter Kanal zum Gondelhafen, in dessen Mitte eine hübsche Milchwirtschaft mit sonnigen Arkaden den Blick zum Hauptbau zurückschweifen läßt.

Schließlich ist in der Nordostecke noch ein wilder Hain (1/2 Nadelholz mit kreisförmiger Wiese und 2/3 Laubholz mit langer Wiese) für Jungdeutschland und die Pfadfinder zu ungestörtem Austoben. Ein kleiner Bau auf dem runden Platz, auf dem die lange Pappelallee an der Gärtnerei einmündet, dient zum Aufbewahren der Geräte und als „Hauptquartier“.

In der Nordwestecke sind weitere Wohnhäuser mit Gärten für die Aufsichtsbeamten und Gehilfen der Gärtnerei (kriegsinvalid Kollegen), sodaß im Park fünfzehn Wohnhäuschen Platz gefunden haben.

Die Pflege der Anlage selbst liegt in der Hand ortsansässiger Landschafts- und Handelsgärtner, welche aufgrund ihrer Verträge die Arbeiten und Lieferungen besorgen. Die Aufsichtsbeamten selbst haben neben der Aufrechterhaltung der Ordnung auf den Spielplätzen den Schutz der Anlagen und die Überwachung der vertragsmäßigen Ausführung der Pflanzung und Pflege zu übernehmen.

Soweit die Erläuterung zur vorliegenden Planskizze.

In den Gehölzlichtungen (Bosketts) sollen ferner Figuren, Feldherrenbüsten, Spring- und Laufbrunnen, Vogelbrunnen, Gartenhäuser und Lauben reichlich Verwendung finden, sodaß der Park zum Freilichtmuseum wird. Es läßt sich aber dabei einrichten, daß eine Lichtung, bzw. jede für sich dem Gedächtnis irgend einer Begebenheit gewidmet ist, der Figuren oder Denksteinschmuck einzig daraufhin gesetzt wird. So haben wir im vorliegenden Plan an solchen Lichtungen einen Tsingtau-, Emden-, Hindenburg-, Mackensen- und Skagerrakplatz und andre mehr, auf welchen an den Gedenktagen von Schulen und Vereinen Feiern abgehalten werden.

Ist mehr Platz für den Park zur Verfügung oder sollte, was ja nicht ganz unmöglich ist, ein vernünftiger Bauungsplan der Stadt das Grün in ausreichenden, zusammenhängenden Streifen ermöglichen, so lassen sich so einem Park noch weitere Anlagen angliedern, als

Pferderennbahn, Fliegerhafen mit Flugzeughallen. Weiter denke ich an Parkschulen, ähnlich den Waldschulen und Ferienheimen für kränkliche oder schwache Kinder unbemittelter Kreise, wo die Kinder wochen-, monate-, jahrelang in reiner Luft im Freien oder gesunden Waldhäuschen unter ärztlicher Aufsicht leben können und armen Eltern Sorgen und Kosten erspart werden. Auch Erholungsheime, Kranken- und Siechenhäuser können sich am Rande großer Parks ansiedeln, sodaß die Insassen dieser Anstalten das Grün leicht erreichen können.

Andererseits müßte alles aus dem Parke ferngehalten werden, was häßlich ist oder verrohend wirkt. Wem ist nicht schon ein Ekel angekommen beim Anblick sportlicher Übertreibungen? Die widerliche Rekordmacherei bei allerlei Sports, wo der Sport nicht mehr Körperübung ist, sondern Selbstzweck und Geschäft. Deshalb fort mit Radrennbahnen, Boxerbühnen und andern Schauplätzen keuchender übler Kreaturen.

Wir wollen die Augen und Herzen des Volkes der Schönheit in aller Form weit öffnen. Für das Unschöne sorgt schon der graue Alltag.

E. Rasch.

Aus dem neuen Botanischen Garten in München.

Gelegentlich einer Sommerreise von Würzburg nach München besuchte ich auch den Münchner neuen Bota-

nischen Garten. Ich möchte es nicht unterlassen, einiges darüber zu berichten.

Der Botanische Garten in München ist eine wahre Schatzkammer an Pflanzen der ganzen Erde. Nicht nur vom Standpunkt des Schönen, sondern auch von dem des Nutzwertes wie vom medizinischen Standpunkt aus betrachtet. Auch gliedern sich im Freien alle Nutzpflanzen Bayerns an, seien es Viehfutter-, Gift- oder Pflanzen zur Ernährung des Menschen.

Jedem durchreisenden Gärtner, auch wenn er Spezialist ist, möchte ich stets empfehlen, sich diese Pflanzenschatze anzusehen; er findet dort fortwährend das Neueste und kann daraus manchen Nutzen ziehen. Obwohl die Arbeitskräfte, wie überall jetzt, auch hier sehr beschränkt sind, sah man das den Pflanzen selbst doch nicht an, und ich war von den Kulturleistungen sehr befriedigt; vorwiegend tätig sind junge Leute, Frauen, Mädchen und Gefangene.

Herr K. Oberinspektor L. Dillis ist der praktische Leiter der umfangreichen Kulturen und Herr Garteninspektor Hohlfelder wohl der praktische Leiter der Freilandbestände in der Kriegszeit. Wir beschränken ein größeres Orchideenhaus. Herr Dillis meinte, ein Gärtnerlehrling besorge das Haus, früher unterstand es einem Orchideengärtner, in der Kriegszeit muß das alles gehen, und wenn die Leiter eines so umfangreichen Betriebes feststehen und wissen, was sie wollen, so ist alles in Ordnung. Deutscher

Fleiß, deutsches Wissen, deutscher Handel und Industrie lassen sich niemals aus dem Geleise heben, unsre Feinde werden es auch nach dem Kriege nicht fertig kriegen, uns zu unterdrücken; rein und klar liegt der Weg vor uns Deutschen und vor unsern Verbündeten, und fest und sicher ist alles in den Händen der Leitenden. Ich bin jetzt (Mitte September) etwa vier Wochen in Bayern, und wie sehe ich hier alles sich regen durch Mithilfe der Frauenhände! Frauen verrichten unverdrossen Männerarbeiten, leicht und schwer, es muß sein, alle haben sie ihr Vaterland lieb. Hochachtung vor der heldenmütigen deutschen Frau! Und so ist es im ganzen lieben deutschen Vaterlande.

Im Schauhaus des Botanischen Gartens blühen *Chrysanthemum Princesse Alice de Monaco*, weiß, W. Duckham, rosa, schöne gesunde Pflanzen mit großen Blumen. Ferner noch *Rayonnant*, rosa, in den Wasserbehältern blühende Seerosen. Von Orchideen standen in herrlicher Blüte: Miltonien, Epidendron, Cypripeden in verschiedenen Sorten und peinlich sauberer Kultur. Ferner Nepenthes mit riesig großen Kannen, auch schöne *Anthurium Andreanum* mit großem, rotem Blütenstand. Einen Glanzpunkt bildeten dann *Vanda coerulea* schöne, große Pflanzen mit wundervollen, hellblauen Blütenrispen. Die *Aristolochia gigas* sollte in keiner Privatgärtnerei fehlen, weil die Blume eine der interessantesten, schönsten Schöpfungen der Pflanzenwelt darstellt, ein gewiß anziehender Punkt der Münchner Besucher.

Das Haus mit Musa in verschiedenen Arten ist ein weiterer Anziehungspunkt der Pflanzensammlung, fast alle Pflanzen mit drei Zentner schweren Früchten beladen; eine der besten mit Fruchtbehang ist *Musa Cavendishi*. Ein Haus mit Baumfarnen, tropisch angeordnet, sowie das Haus mit den Sukkulenteen rechnen ebenfalls zu den schönsten Sehenswürdigkeiten, nicht zu vergessen sind die schönen und großen Stücke von Kakteen in den seltensten Arten.

In den Mistbeeten und Schattenanlagen freut man sich als alter Gärtner, auch einmal die schönen Neuholländer Pflanzen wieder zu sehen. Im Freiland vorzügliche Stauden und Nutzpflanzen und, wie überall: Gemüse zur Volksernährung.

Die Stadt München prangte im schönsten Blumenflor, wie das ja auch bei einer Stadt, die solchen Fremdenverkehr hat, nicht anders sein kann. Auch München baut kein Gemüse in seinen Parkanlagen, dazu ist der Aufwand für Umänderung viel zu groß und der Nutzen zu gering. Es gibt doch noch andres zu tun in unserm lieben deutschen Vaterland, als das kostbare Saatgut zu verschwenden. Gemüse verlangt, um vollwertig zu sein, Luft, Licht, Sonne, Dung, Wasser usw., sonst kann es nur ein kümmerliches Dasein fristen.

Otto Heyneck, Handelsgärtner in Magdeburg
zurzeit Wörishofen (Bayern).

An die deutschen Maiblumenzüchter!

Der Verein deutscher Maiblumen-Exporteure ersucht, folgendes Mahnwort an die deutschen Maiblumenzüchter zu veröffentlichen:

Die lange Dauer des gewaltigen Völkerringens hat auch die Maiblumenzüchter vor schwere Aufgaben gestellt. Durch Aufhören der Ausfuhr nach überseeischen Ländern, sowie Erschwerung derselben nach den neutralen Staaten, wo der Bedarf an und für sich ziemlich klein ist, können die Ernten fast nur im Inland Verwendung finden. Dieser beschränkte Absatz, dem ein großer Vorrat gegenübersteht, hat zur Folge, daß eine Preisbewertung Platz greift, welche mit den Herstellungskosten nicht im Einklang steht und bei der der Züchter nicht seine Rechnung finden kann. Opfer muß jetzt ein jeder bringen, auch den Maiblumenzüchtern bleiben diese nicht erspart.

Die Preise für Maiblumenkeime dürften sich für die bevorstehende Ernte nicht bessern. Der Versand wird voraussichtlich viel kleiner sein, weil der eigne Bedarf des uns befreundeten neutralen Auslandes nicht groß ist und die dort am Maiblumenhandel beteiligten Firmen, durch deren mittelbare oder unmittelbare Unterstützung Verschiedenes von Treibkeimen im letzten Jahr exportiert wurde, zurzeit nicht mehr in der Lage sind, uns diese Dienste zu leisten.

Der allgemeine Wahlspruch auf allen Wirtschaftsgebieten heißt „Durchhalten“. Er trifft für unsre heimischen Maiblumenkulturen besonders zu. Deshalb weisen wir alle Maiblumenzüchter auf die Tatsache hin, daß der Export von Maiblumenkeimen nach Beendigung des Krieges in vollem Umfange wieder einsetzen und wahrscheinlich einen noch größeren Umfang annehmen wird, sodaß durch die dann einsetzende starke Nachfrage wir Preisen für Treibkeime entgegengehen werden, die unsern Züchtern volle Entschädigung für die in der Kriegszeit entstandenen Verluste geben. Die Vorliebe der ausländischen Blumenfreunde für die Maiblumen ist im Wachsen. Die vielen Anfragen der ausländischen Geschäftsfreunde beweisen dies fortwährend. Großer Mut und große Ausdauer gehören allerdings dazu, in diesen schwierigen Zeiten eine Anzucht, welche gegenwärtig notleidend ist und Opfer erfordert, weiterzuführen, besonders da andererseits alle Erzeugnisse der Landwirtschaft und des Gemüsebaues zu steigenden Preisen flotten und lohnenden Absatz finden. Diese augenblicklich übertrieben hohen Preise für Gemüse usw. werden nach Friedensschluß zurückgehen; die Maiblumenpreise aber im Gegenteil steigen. Allen Maiblumenzüchtern ist deshalb dringend anzuraten, die Anpflanzungen möglichst im ganzen Umfange aufrecht zu erhalten und besonders in diesem Herbst alle zwei- und dreijährigen Maiblumen-Pflanzkeime zu verwerten, um genügend Vorräte zu besitzen, wenn wieder geordnete Verhältnisse eintreten.

Bewahrt den Maiblumen Eure Liebe,
sie werden Euch die jetzt gebrachten Opfer danken!

„Wucherpreise der Gärtner“.

Von einem in Litauen stehenden feldgrauen Fachgenossen geht folgende Zuschrift ein:

Sende hiermit einen Ausschnitt aus dem Lübecker General-Anzeiger, der mir zufällig in die Hände kam. Es wird wohl schließlich Sache der Lübecker Gärtner sein, die hierin behaupteten Tatsachen richtigzustellen; aber es wäre auch ganz gut, wenn die gesamte Gärtnerschaft solcher Aufhetzung des Publikums entgegenträte. Ich kann von hier aus nicht weiter auf die Einzelheiten eingehen, da ich von Anfang an im Felde bin, aber daß die gärtnerischen Erzeugnisse nicht zu Preisen, die vor dem Kriege geltend waren, heranzuschaffen sind, das mußte man doch wissen. Was die Behauptungen betrifft, Tomaten seien eine mühelos wachsende Frucht, die jeder Unerfahrene im Garten ziehen kann, so wundere ich mich nur, daß Tomaten dann überhaupt vom Gärtner gekauft werden. Ich meine, was mühelos bei jedem Unerfahrenen von allein wächst, das braucht doch niemand beim Gärtner zu kaufen.

Gefreiter B. Kujaczynski, Privatgärtner,
zurzeit im Felde.

In der Lübecker Veröffentlichung, die die Überschrift „Wucherpreise der Gärtner und Gemüsehändler“ führt, heißt es unter anderm:

Das Eingesandt in Nr. 197 vom 23. spricht Empfindungen aus, die die gesamte kaufende Bevölkerung erfüllen. Zweck dieser Zeilen ist, in dieselbe Kerbe zu hauen, nach dem Grundsatz: doppelt genäht hält besser, und es wäre dringend zu wünschen, daß noch recht viele Stimmen aus dem Publikum die nämliche Weise hören ließen, damit die Klagen und Beschwerden durch das Sprachrohr der Presse zu den Ohren von Senat und Bürgerschaft dringen, bis man sich an entscheidender Stelle entschließt, die nötigen Schritte zu tun, um dieses unpatriotische, ausbeuterische, sozial vergiftende, unsre Feinde fördernde Aussageverfahren zu unterbinden. Tomaten 80 Pf das Pfund! Tomaten! Eine mühelos wachsende Frucht, die jeder Unerfahrene im Garten ziehen kann! Tomaten, die sonst 20—30 Pf kosten! 200 Prozent Aufschlag und mehr! Gemeiner Wucher! Pflaumen 55 Pf das Pfund! Pflaumen, die im vorigen Jahre vom Produzenten in Mecklenburg für 12 Pf zu kaufen waren! 200 Prozent Aufschlag und mehr! Gemeiner Wucher! Fallobst

25 Pf. das Pfund! Fallobst, das sonst 6—10 Pf. kostet! 200 Prozent Aufschlag und mehr! Gemeiner Wucher! Bohnen, 40 Pf. das Pfund! Bohnen, die sonst 15 bis 20 Pf. kosten! 100 Prozent Aufschlag und mehr! Gemeiner Wucher! Und so könnte man die Liste fort und fort verlängern — immer das nämliche Ergebnis: Gemeiner Wucher! Solche niederträchtige Ausbeutung gefährdet geradezu die Möglichkeit, wirtschaftlich durchzuhalten. Denn bei der Knappheit an Fleisch, Fett, Zucker sind die weitesten Kreise darauf angewiesen, sich mit Obst und Gemüse hinzuhalten. Wenn die unpatriotische Profitsucht der Gärtner und Händler durch rücksichtslose Ausbeutung hier einen Strich durch die Rechnung macht, gehen wir sehr schlimmen Zeiten entgegen. Dieser Einsicht können sich nur oberflächliche Beurteiler verschließen. Was soll nun geschehen? Erstens sind nötig Höchstpreise. Die entgegenstehenden Bedenken und Schwierigkeiten müssen behoben werden! Das zwingendste Muß nötigt dazu! Zweitens ist nötig die Anwendung des Wuchergesetzes. Denn wir haben doch seit vorigem Jahre derartiges? Es muß doch möglich sein, auf Grund dieser Gesetze einen Gärtner wegen Ausbeutung der öffentlichen Notlage in Anklagezustand zu versetzen, der das Pfund Tomaten mit einigen hundert Prozent Aufschlag in den Handel bringt! Auf den Marktpreis darf er sich dabei nicht berufen; denn erstens hat er diesen Wucherpreis mit seinen Genossen selber festgesetzt und zweitens hat das Reichsgericht kürzlich entschieden, daß die Berufung auf den Marktpreis den Kaufmann nicht vor Strafe schützt bei wucherischer Ausnutzung der Konjunktur. Es ist nicht anzunehmen, daß Vertreter anderer wirtschaftlicher Zweige einen Freibrief für die Auspowerung des kaufenden Publikums haben. Drittens ist nötig ein polizeiliches Verbot der Vernichtung gärtnerischer Produkte zwecks Preistreiberei. Es ist zwar mit Bestimmtheit zu erwarten, daß die Gärtner eine solche Möglichkeit mit Entrüstung von sich weisen werden. Der Schreiber dieser Zeilen hat aber schon längst vor dem Kriege erzählen hören, daß ganze Fuhren von Gartenprodukten bei zu reichlicher Ernte auf den Mist gefahren werden, um die Preise nicht sinken zu lassen. Jedenfalls hat man in den Zeitungen gelesen, daß anderswo in der Tat solche Produkte während dieses Krieges zu wucherischen Zwecken vernichtet worden sind. Viertens ist es nötig, die Ausfuhr einzuschränken; denn in Hamburg und anderswo gibt es genug wohlhabende Leute, die töricht und, muß man zugleich sagen, unpatriotisch genug sind, jeden geforderten Preis zu bezahlen, ohne sich ein Gewissen daraus zu machen, daß sie durch diese Willfährigkeit erst die Bewucherung minderbemittelter Kreise möglich machen, was übrigens auch von entsprechenden hiesigen mit Glücksgütern gesegneten Leuten gilt. Können die Produzenten ihre Ware nun aber in Hamburg zu jedem Preise absetzen — wer möchte zweifeln, daß man Lübeck in Hinsicht auf Versorgung mit Obst und Gemüse dann einfach brachliegen lassen würde? Oder glaubt jemand, die Herren wären patriotisch genug, sich zu sagen: Erst meine Vaterstadt, wenn auch nur unter normalen, aber, sittlich und wirtschaftlich berechtigtem Verdienst? Fünftens käme als letzte, ungewöhnliche, aber durch die Not der Zeit gerechtfertigte Maßregel eine sofort vom Staat zu organisierende Verkaufsstelle in Betracht, wobei man nur dem Vorbilde anderer Gemeinden folgen würde und wozu ja der Anfang auch bereits mit dem Verkauf von Bohnen, Eiern usw. gemacht worden ist. Der Staat müßte in Mecklenburg und sonst, wo viel Obst und Gemüse gewachsen ist, umfangreiche Einkäufe machen und die Ware ohne Gewinn an den Käufer abgeben; es würden sich gewiß Personen finden, die den Verkauf im Ehrenamt unternehmen würden. Dieser Vertrieb von Staatswegen wäre allerdings die äußerste Maßnahme, würde aber Wunder wirken: Im Nu würden die Preise nachlassen. Sollten die hiesigen Produzenten aber bockig werden und gar nichts mehr anfahren, was sie eine Zeitlang aushalten könnten, da sie ja in kurzer Zeit enorme Profite eingeheimst haben, so müßte das Generalkommando einschreiten, wie es vor einigen Wochen gegenüber den wucherischen Gemüsebauern von Köln und Umgegend

nötig war, die genau verfahren, wie die Lübecker Produzenten. Das Generalkommando hat die Widerstrebenden rasch gefügig gemacht. Das allerwesentlichste ist unter allen Umständen, daß Senat und Bürgerschaft sich der Sache sofort annehmen. Obst und Gemüse sind gar vergängliche Dinge — Eile tut not. Zum Schluß: Wir gönnen den Gärtnern einen anständigen Verdienst, aber wir wollen uns nicht länger bewuchern lassen. Ein Bürger.

FRAGEKASTEN

Nr. 8148. Wann ist die beste Aussaatzeit der *Freesia hybr. Ragionieri*, und wie ist die weitere Kultur, um Schnittblumen zu erhalten?

Nr. 8149. Welche Erdmischung ist die beste für die Kultur der *Primula obconica*? Woran liegt es, daß die Blätter gelb werden?

Nr. 8150. Welches ist die beste Saatzeit der *Primula veris*?

Nr. 8151. Auf welche Art oder Unterart sind die neueren *Aubrietia*-Züchtungen *Aubrietia hybrida Dr. Mules*, *A. hybr. Lavendel* zurückzuführen, und wie wären diese botanisch einwandfrei zu benennen?

Nr. 8152. Wann ist die beste Aussaatzeit der *Aubrietia graeca*, und wie ist die weitere Behandlung?

Nr. 8153. Im Laufe des Sommers werden die Gladiolen und Montbretien gelb, und die Pflanzen sterben ab, bevor die Blumen recht aufblühen. Ich habe versucht, die Zwiebeln tiefer zu legen, die Beete habe ich mit kurzem Dünger belegt, ein Jahr habe ich sie mit Wagners Nährsalz behandelt, und das letzte Jahr neugekaufte Zwiebeln auf frischrigoltes Land in einen andern Garten gelegt, wo noch nie Gladiolen gestanden haben. Überall erscheint die gleiche Krankheit. Was ist dagegen zu tun?

Nr. 8154. Wie ist die Kultur der *Peltatum-Pelargonien* zu Hochstämmen? Welche Sorten sind die besten dazu?

Nr. 8155. Welches sind die blühwilligsten, widerstandsfähigsten und bestwachsenden *Pelargonium-peltatum*-Sorten?

Nr. 8156. Welche Veilchensorte eignet sich am besten zum Überdecken mit tragbaren Kästen? Wann sind diese frühestens blühend? Wie werden sie durchschnittlich bezahlt?

Nr. 8157. Welches sind die besten Sorten für Schnitrosenzucht während der Wintermonate?

Nr. 8158. Welche Rosensorten sind die besten Herbstblüher?

Nr. 8159. Im August vorigen Jahres habe ich mir ein kleines Teppichbeet mit *Echeveria secunda glauca* anlegen lassen, weil ich ein Beet haben wollte, das sich Winter und Sommer ständig gut hält, ohne daß es nötig wäre, die Pflanzen über die kalte Jahreszeit aus der Erde zu nehmen. Die *Echeveria secunda glauca* wurden mir für diesen Zweck als besonders geeignet empfohlen. Jedoch schon im Oktober nach den ersten Frösten und Schneefällen verfärbten sich die schönen Pflanzen, bekamen dunkelrote Ränder, wurden schließlich bläulich, bis sie ganz und gar eingingen. Der Gärtner versichert, die Pflanzen seien winterhart. Ich bezweifle dies. Wildwachsende *Echeverien* haben allerdings die Fröste und den Winter ohne Schaden überdauert. Welche andre Art ist für den genannten Zweck zu empfehlen? Es können auch andre niedrige Blattgewächse sein, wie sie etwa für kleine Teppichbeete auf den Friedhöfen gebraucht werden.

Nr. 8160. Könnte man zur Verbesserung eines armen, steinigen Waldbodens, der für Rasenanlagen bestimmt ist, im ersten Jahre etwas anders ansäen oder pflanzen? da man sonst auf frisch gerodetem Waldboden niemals ordentlichen Rasen gesehen hat.

Nr. 8161. Woher kommt es, daß Pfirsiche am Mauerspazier ganz gelb werden, und welches ist das beste Mittel dagegen? Desgleichen gegen die Kräuselerkrankung?

Nr. 8162. Ich beabsichtige, einen ziemlich steilen Berg, 2—3 Morgen groß, (Westabhang) mit leichtem Lehmboden terrassenartig anzulegen und mit Quitten, Sauerkirschen, Zwetschen, Johannis- und Stachelbeeren zu bepflanzen. Finden diese Früchte auch nach dem Kriege guten Absatz? Wird sich die Anlage lohnen? Was wäre sonst empfehlenswert?

Nr. 8163. Sind etwa 12—15 m hohe Fichtenbäume, die in einer Höhe von 3 m vom Boden sehr stark mit Draht eingeschnitten waren und jetzt über dem Einschnitt stark überwulsten, sodaß der untere Stamm dünner bleibt und bei jedem stärkeren Sturm einige Bäume abbrechen, gegen diesen Windbruch noch zu schützen?

Nr. 8164. Auf welche Weise wird Buchenlaub und Farnkraut am zweckentsprechendsten gefärbt und präpariert?

Nr. 8165. Wie vertilgt man Ameisen aus Rasenflächen, ohne dem Rasen zu schaden?

Nr. 8166. Wer könnte einige Exemplare von *Cudrania triloba* (China) liefern oder eine Adresse mitteilen? Königl. Preuß. Station für Schädlingsforschungen, St. Martinsbann bei Metz, Metzstraße 30.

Nr. 8167. Wie müssen die Samenkapseln des chinesischen Ölrettichs aussehen, wenn der Ernteschnitt beginnen soll?

Nr. 8168. Welches ist das beste Ersatzmittel für Kupfervitriol, um unsre Kulturen gegen Pflanzenkrankheiten zu schützen?

Nr. 8169. Lassen sich Frühbeefensterahmen aus Eisenbeton anfertigen? Würde man am vorteilhaftesten 1 m × 1,50 m, mit zwei Sprossen, oder 0,50 m × 1,50 m ohne Sprosse verwenden? Wie hat man zu verfahren, und welches Gemisch wäre am vorteilhaftesten? Würde man bei 0,50 m × 1,50 m am besten Blankglas oder Rohglas (geripptes oder gewolktes) verwenden? Wieviel würde ein Rahmen aus Beton schwerer als aus Holz? Jetzt, wo Holz und Farbe so hoch im Preise sind, wäre es doch ein Ideal, Rahmen aus Beton anzufertigen, da sie unvergänglich sind.

Nr. 8170. Kann beim Kauf von gebrauchten Heizungskesseln oder Kesseln überhaupt (Gewähr für Mängelfreiheit wurde weder verlangt noch gegeben), nach Handelsbrauch der Käufer auf Grundlage des wirklichen Wertes zum Verkaufspreis Herabsetzung dieses Preises verlangen, wenn der gekaufte Kessel mit einem Fehler behaftet ist, der bei Kauf nicht bekannt war, und der den Wert und die Tauglichkeit des Kessels zu dem gewöhnlichen Gebrauch als Kessel wesentlich mindert oder ganz aufhebt, vorausgesetzt, daß der Kessel zum Weiterverkauf und nicht als altes Eisen gekauft wurde?

Nr. 8171. Welche Erfahrungen haben städtische oder andre Verwaltungen mit der Beschäftigung von Baumwärtinnen anstelle von wirklichen Gärtnern für die Pflege der Straßenbäume gemacht? Welche Ausbildung müssen diese Baumwärtinnen genossen haben? Wieviel Straßenbäume im ungefähren Alter von 8—10 Jahren kann ein Baumwärter gut pflegen, wenn durch denselben auch der Baumschnitt und das Auswechseln von Baumpfählen geschehen soll?

Schafft das Gold zur Reichsbank!

Vermeidet die Zahlungen mit Bargeld!

Jeder Deutsche, der zur Verringerung des Bargeldumlaufs beiträgt, stärkt die wirtschaftliche Kraft des Vaterlandes.

Mancher Deutsche glaubt seiner vaterländischen Pflicht völlig genügt zu haben, wenn er, statt wie früher Goldmünzen, jetzt Banknoten in der Geldbörse mit sich führt oder daheim in der Schublade verwahrt hält. Das ist aber ein Irrtum. Die Reichsbank ist nämlich gesetzlich verpflichtet, für je **Dreihundert Mark an Banknoten**, die sich im Verkehr befinden, mindestens **Hundert Mark in Gold** in ihren Kassen als Deckung bereitzuhalten. Es kommt aufs gleiche hinaus, ob hundert Mark Goldmünzen oder dreihundert Mark Papiergeld zur Reichsbank gebracht werden. Darum heisst es an jeden patriotischen Deutschen die Mahnung richten:

Schränkt den Bargeldverkehr ein! Veredelt die Zahlungssitten!

Jeder, der noch kein **Bankkonto** hat, sollte sich sofort ein solches einrichten, auf das er alles, nicht zum Lebensunterhalt unbedingt nötige Bargeld sowie seine sämtlichen laufenden Einnahmen einzahlt.

Die Errichtung eines Kontos bei einer Bank ist kostenfrei und der Kontoinhaber erhält sein jeweiliges Guthaben von der Bank verzinst.

Das bisher übliche Verfahren, Schulden mit Barzahlung oder Postanweisung zu begleichen, darf nicht das herrschende bleiben. Richtig sind folgende Verfahren:

Erstens — und das ist die edelste Zahlungssitte —

Überweisung von Bank zu Bank.

Wie spielt sich diese ab?

Der Kontoinhaber beauftragt seine Bank, der Firma oder Privatperson, der er etwas schuldet, den schuldigen Betrag auf deren Bankkonto zu überweisen. Natürlich muss er seiner Bank den Namen der Bank angeben, bei welcher der Zahlungsempfänger sein Konto unterhält. Jede grössere Firma muss daher heutzutage auf dem Kopf ihres Briefbogens vermerken, bei welcher Bank sie ihr Konto führt. Ausserdem gibt eine Anfrage am Fernsprecher, bisweilen auch das Adressbuch (z. B. in Berlin und Hamburg) hierüber Aufschluss.

Weiss man nur, dass der Zahlungsempfänger ein Bankkonto hat, kann aber nicht feststellen, bei welcher Bank er es unterhält, so macht man zur Begleichung seiner Schuld von dem Scheckbuch Gebrauch.

Zweitens

Der Scheck mit dem Vermerk „Nur zur Verrechnung“.

Mit dem Vermerk „Nur zur Verrechnung“ kommt zum Ausdruck, dass der Zahlungsempfänger keine Einlösungen des Schecks **in bar**, sondern nur die Gutschrift auf seinem Konto verlangen kann. Bei Verrechnungsschecks ist auch die Gefahr beseitigt, dass ein Unbefugter den Scheck einlösen kann, der Scheck kann daher in gewöhnlichem Brief, ohne „Einschreiben“, versandt werden, da keine Barzahlung seitens der bezogenen Bank erfolgen darf. Nach den neuen Steuergesetzen fällt der bisher auf dem Scheck lastende Scheckstempel von 10 Pfg. vom 1. Oktober d. J. an fort.

Drittens

Der sogenannte Barscheck, d. h. der Scheck ohne den Vermerk „Nur zur Verrechnung“.

Er kommt dann zur Anwendung, wenn der Zahlungsempfänger kein Bankkonto besitzt und daher bare Auszahlung verlangen muss. Er wird in dem Masse aus dem Verkehr verschwinden, als wir uns dem ersehnten Ziel nähern, dass jedermann in Deutschland, der Zahlungen zu leisten und zu empfangen hat, ein Konto bei dem Postscheckamt, bei einer Bank oder einer sonstigen Kreditanstalt besitzt.

Darum die ernste Mahnung in ernster Zeit:

Schaffe jeder sein Gold zur Reichsbank!
Mache jeder von der bankmässigen Verrechnung Gebrauch!
Sorge jeder in seinem Bekannten- und Freundeskreis für Verbreitung des bargeldlosen Verkehrs!
Jeder Pfennig, der bargeldlos verrechnet wird, ist eine Waffe gegen den wirtschaftlichen Vernichtungskrieg unserer Feinde!

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. **Gustav Müller** in Erfurt. — Verlag von **Ludwig Möller** in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen.
Für den Buchhandel zu beziehen durch **Hermann Dege**, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von **Friedr. Kirchner** in Erfurt.

Nummer 39.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 30. September 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Gentiana lutea L.

Es ist keine fremde und seltene Staude, auf die ich heute die Leser dieser geschätzten Zeitschrift aufmerksam machen möchte, aber sie verdient, in den Gärten, in denen auch für andre als heckenmäßig gezogene Pflanzen ein Plätzchen übrig ist, etwas mehr angepflanzt zu werden. Vor Gehölzgruppen in kräftigem, frischem, etwas feuchtem Boden entwickelt sich die Pflanze prächtig.

Der Grund, warum der gelbe Enzian so wenig angepflanzt wird, ist wohl darin zu suchen, daß ältere Pflanzen, die einen starken, tiefgehenden Wurzelstock haben, kaum noch mit Erfolg zu verpflanzen sind. Die Wurzeln sind ziemlich brüchig, und verletzte Wurzelstöcke gehen meist ein. Am besten pflanzt man ein- oder zweijährige Sämlinge oder zieht sich die Pflänzlinge aus Samen selbst. Im Herbst ausgesät, keimt der Same sehr leicht, auch im Frühjahr in Töpfe ausgesät, hat man noch guten Erfolg. Die abgebildeten Pflanzen wurden so erzogen, gleich an Ort und Stelle versetzt und blühten dann zum Teil schon im dritten Jahre. Besondere Pflege erfordern die Pflanzen nicht, und einmal angewachsen, kann man sie ruhig sich selbst überlassen. Sie erfreuen uns dann Jahr für Jahr, Ende Juni oder Anfang Juli, mit ihren leuchtend gelben, in dichten Quirlen stehenden Blüten. Die Blütenstände werden bis 1,50 m hoch.

Das Verbreitungsgebiet von *Gentiana lutea* erstreckt sich von den Gebirgen Portugals und Spaniens über Frankreich, Südwest-Deutschland, die Schweiz, Österreich, Italien, die Balkanhalbinsel bis in die Gebirge im westlichen Teile Kleinasiens. Die Pflanze wächst da meist in 1000—2000 m Meereshöhe auf trockenen, sowohl wie feuchten Wiesen und im Gebüsch, ebensogut auf Kalk-, als auch Granitunterlage. Das Rhizom ist officinell, und an vielen Orten, namentlich in den Alpen, wird ein Brantwein daraus hergestellt. Durch das Ausgraben ist daher die Pflanze vielerorts sehr zurückgegangen und, wie zum Beispiel im Thüringer Wald, ganz verschwunden. Im Schweizer Jura, in der Nähe des Paßwang, sah ich vor einigen Jahren an einem feuchten Nordabhang noch über Tausend Pflanzen in Blüte. E. Nußbaumer.

Buntblättrige Eranthemum.

Es sind sehr alte Pflanzen, von denen ich hier reden will. Aber so alt sie auch sind, in den Gärten sieht man

sie nur selten und dabei sind die buntblättrigen Eranthemum für den Handel, besonders dort, wo Pflanzkörbchen (Jardinieren), Blumenkörbchen usw. verlangt werden, von nicht zu unterschätzendem Wert. Besonders zwei Arten sind kulturwürdig: *Eranthemum (Fittonia) argyroneurum* und *E. Pearcei*. Ich ziehe beide in größerer Menge, weil sie



Gentiana lutea L.

Von Obergärtner E. Nußbaumer im Botanischen Garten in Bremen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

sich für Blumentische, Blumenstücke, überhaupt für derartiges Schmuckwerk, wie Fensterkästen, Blumenkörbe usw., auch für Schaufensterschmuck sehr gut eignen, als haltbar bewährt haben, sich sogar im Zimmer sehr gut halten. Und wie herrlich sind diese beiden *Eranthemum* für den Gewächshausschmuck oder für Wintergärten!

Hervortretend ist der mehr breite Wuchs, gerade so, wie es für Dekorationen erwünscht ist, die Blätter verdecken andre Töpfe gut; also es sind Deckpflanzen und dabei niedrig. Die Blätter sind bei *Eranthemum Pearcei* etwas größer als bei *E. argyroneurum*, im Durchschnitt 8 cm breit und 10—12 cm lang, ovalherzförmig, dunkelgrün. *E. Pearcei* ist rot gerandet, *E. argyroneurum* silberweiß gerandet und zwar meist so scharf, daß die bunte Aderung stark leuchtet und den Pflanzen ein prächtiges Aussehen gewährt, sodaß man sie zu den schönsten buntblättrigen Gewächsen zählen kann. — Eine weitere schöne Verwendungsart ist die im Freien (das heißt natürlich in günstiger Lage) unter bunten Blattpflanzen. Zwischen Blattbegonien, *Ruellia Devosiana*, *Caladium* in Sorten, *Asparagus nanus* und *A. falcatus*, *Jacaranda*, *Strobilanthes*, *Phalangium*, bunte *Carex*, *Maranta Kerchoveana* usw., leuchten diese *Eranthemum* sehr hervor. Derartige Blattpflanzenbeete müssen geschützt liegen, vor allem so, daß die grelle Sonne nicht unmittelbar die Pflanzen bescheint; auch gegen zu scharfe Winde sind sie zu schützen.

Die Pflanzen halten sich bis drei Wochen im geheizten Zimmer ohne Schaden, im Sommer noch länger; sie sind viel härter als man annimmt. Es ist deshalb sonderbar, daß man diesen buntblättrigen *Eranthemum* so wenig begegnet. Im Verein mit *Nephrolepis*, *Asparagus*, *Pilea*, *Tradescantia*, *Panicum* usw. zählen sie mit zu den schönsten Vertretern guter Blattschmuckpflanzen und haben noch den Vorteil, daß sie gut in kleinen Töpfen gedeihen, also wenig Raum beanspruchen. Jeder, der mit Dekoration zu tun hat, wird wissen, wie hoch Pflanzen zu schätzen sind, die breit wachsen, etwas decken und sich doch in kleinen Töpfen gut entwickeln.

Die Anzucht und Kultur macht gar keine Schwierigkeiten. Das einfachste ist die Vermehrung durch Stecklinge. Sie kann fast das ganze Jahr hindurch geschehen, doch ist Bodenwärme dazu erforderlich, es genügen 17—20° C. Die Stecklinge pflanzt man nach der Bewurzelung gleich in kräftige Erde in 8—9 cm weite Töpfe, die vollkommen genügen. Ein Gemisch von Mistbeeterde, Komposterde und Sand ist am vorteilhaftesten. Den Sommer über kann man die Pflanzen unter beschatteten Mistbeetfenstern pflegen. —

Leichte Kultur, vielseitige Verwendung, verbunden mit geringen Ansprüchen, dabei eine gewisse Härte, das sind Eigenschaften, die es uns nahe legen, diese Pflanzen viel mehr in Kultur zu nehmen.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt bei Wetter (Ruhr).

Ferdinanda eminens und Acacia (Albizzia) lophantha.

Größere Blattpflanzengruppen gewinnen durch vielseitige Abwechslung an Wirkung, besonders aber dann,

wenn Pflanzengattungen von auffallender Größe verwendet werden.

Ich will zunächst auf die aus Mittelamerika stammende, 5—6 m hoch werdende *Ferdinanda eminens* hinweisen. Die Blätter sind graugrün, werden bis 60 cm lang und gleichen in der Form einem Liriodendronblatt. — Die Anzucht der *Ferdinanda cminens* erfolgt im Frühjahr aus Samen, den man in Schalen aussät und im Warmhaus aufstellt. Die jungen Pflanzen werden verstopft und einzeln in Töpfen im warmen Kasten bis Ende Mai vorkulti- viert. Sobald keine Nachtfröste zu befürchten sind, kann man sie an windgeschützten Stellen auf warmen Fuß in nahrhafte sandige Mistbeeterde auspflanzen. Bei reichlicher Bewässerung und Düngung mit Jauche erreicht *Ferdinanda eminens* bereits im Juli 2 m Höhe. Vorteilhaft ist es, im Herbst einige Pflanzen einzutopfen und bei 8—10° C Wärme zu überwintern. Diese Mutterpflanzen liefern im Februar vorzügliche Stecklinge, die sich leicht bewurzeln.

Überall dort, wo *Ferdinanda eminens* in Blattpflanzengruppen verwendet wird, bildet sie einen wirkungsvollen, die Beachtung eines jeden erweckenden Kernpunkt, weshalb man sie in öffentlichen Anlagen viel häufiger verwenden sollte.

Dann sei *Acacia lophantha* (richtiger *Albizzia lophantha*), eine allbekannte, reich verbreitete Kalthaus- und Zimmerpflanze, genannt. Die Kultur dieser Leguminose ist hinreichend bekannt, daher will ich nur auf die Verwendung derselben bei der Ausschmückung von größeren Blattpflanzengruppen hinweisen. Ich pflanzte die *Acacia lophantha* in Trupps zu dreien zwischen meine Blattpflanzengruppen. Der sparrige Wuchs der Zweige und die leichte Fiederung der Blätter kommt bei dieser Verwendung der *Acacia lophantha* sehr wirkungsvoll zur Geltung.

Die Wirkung der *Acacia lophantha* in Blattpflanzengruppen ist am besten mit der *Asparagus-plumosus*-Wedel in Blumenkörben und Jardinieren zu vergleichen. Ich kann diese Verwendung der äußerst leicht aus Samen heranzuziehenden *Acacia*



Chamaecyparis Lawsoniana glauca in Südtirol.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

lophantha sehr empfehlen.

Kriegsfreiwilliger Hans Gerlach, zurzeit in Darmstadt.

Chamaecyparis Lawsoniana glauca in Südtirol.

Zu den schönsten Koniferen und allgemein beliebtesten Cypressen, die hier in Südtirol auch im Winter das Auge mit ihrem frischen Grün erfreuen, gehört die Lebensbaumzypresse *Chamaecyparis Lawsoniana*, Parlatores (Beissner). Eine in Kalifornien, Oregon, heimische Konifere und dort die Höhe von 60 m erreichend. In der Hauptform ist sie von pyramidalem Wuchs mit überhängendem Gipfel. Die sich gegen die Spitze zu erhebenden Äste sind flach und mit kleinen Blattschuppen dachziegelig bedeckt, die Zapfen sind kurz und dick, zuerst bläulichgrün, dann sich braun färbend. Der oben abgebildete Baum ist die Abart *glauca*, die mit ihrer besondern Färbung einen sehr guten Kontrast bildet.

G. Ziehl in Levico (Südtirol).

Über die Herstellung von Lichtbildern auf Laubblättern der Kapuzinerkresse.

Über obiges Thema hielt im vorvergangenen Winter in der k. k. photographischen Gesellschaft in Wien Professor Molisch, der bekannte Pflanzenphysiologe, der uns Gärtnern vorzüglich durch sein Buch über „Das Warmbad als Mittel zum Treiben der Pflanzen“ und neuerdings durch seine „Pflanzenphysiologie als Theorie der Gärtnerei“ nähergetreten ist, einen Vortrag. Dieser ist in der Photographischen Korrespondenz, Dezember 1914, erschienen. Aus dem mir überreichten Sonderabdruck möchte ich als von Interesse für den Gärtner folgendes zur Kenntnis geben: Es ist uns bekannt, daß das grüne Blatt unter Anwesenheit von Sonnenlicht Stärke entwickelt. Wenn man ein solches lebendes Blatt durch Ein-



Herstellung von Lichtbildern auf Laubblättern. I.

Das entstärkte Tropaeolum-Blatt durch ein mit dem Worte „Hauptfach“ bedrucktes Stück Zeitungspapier 10 Stunden lang dem Sonnenlichte ausgesetzt und dann der Jodprobe unterworfen.

hüllen mit schwarzem Papier verfinstert, so verschwindet innerhalb ein bis zwei Tagen alle vorhandene Stärke wieder, das Blatt wird entstärkt. Nimmt man das entstärkte Blatt nunmehr aus der Umhüllung, legt auf dasselbe ein kleines Stück schwarzes Papier und setzt das Blatt erneut dem Sonnenlichte aus, so tritt die Stärke auch wieder auf, natürlich bis auf die durch das Stück Papier verfinsterte Stelle. Bringt man darauf das Blatt, abgeschnitten, in eine Jodlösung, welche die Stärke blau färbt, so erscheint das Blatt nach einiger Zeit an der Stelle, wo das Papier lag, hell-, an allen übrigen dunkelblau.

Man kann auch ein grobgedrucktes Stück Zeitungspapier auflegen. Abbildung I, oben, zeigt ein Blatt des *Tropaeolum majus*, auf dem auf diesem Wege das Wort „Hauptfach“ zum Vorschein gekommen ist. Dünne, unbehaarte und ebene Blätter, wie die des *Tropaeolum* sind, lassen das Experiment vorzüglich gelingen.

Als Professor Molisch die Buchstaben so scharf hervorkommen sah, kam ihm der Gedanke, es möchte durch passende Versuchsanstellung möglich sein, mittels der Stärkereaktion sogar Lichtbilder auf dem Blatt zu erzeugen. Er legte auf ein stärkefreies Blatt ein kontrastreiches Negativ dicht auf und setzte das Ganze bei wolkenlosem Himmel dem unmittelbaren Sonnenlicht mehrere Stunden lang aus. Darauf wurde das Blatt abgeschnitten und der Jodprobe unterworfen, und schon wenige Minuten nach der Jodbehandlung tauchte das Positiv des angewandten Negativs mit überraschender Schärfe auf, wie die Abbildungen II, oben, III und IV, Seite 312, erkennen lassen. Die Lichtbilder zeigen, mit welcher Genauigkeit der Sonnenstrahl im lebenden Blatt chemisch arbeitet und daß die Stärke entsprechend der Kraft des Lichtstrahls an Menge entsteht.

M. Löbner.

Die Kohlensäureassimilation.

Den vorstehenden Ausführungen des Herrn Garteninspektor Löbner lassen wir im Auszug das Kapitel „Die Kohlensäureassimilation“ aus dem neuen Werke des Herrn Professor Molisch „Pflanzenphysiologie als Theorie der Gärtnerei“*) folgen. In diesem Kapitel kommt der Verfasser auch auf die Herstellung von Photographien im Laubblatt zu sprechen; wir haben den betreffenden Abschnitt in die Veröffentlichung noch mit einbezogen. Eine Besprechung dieses gehaltvollen, den denkenden Gärtner ungemein anregenden Werkes ist bereits in Nr. 27 dieses Jahrgangs durch Herrn Arpád Mühle, Handelsgärtner in Temesvár (Ungarn) erfolgt. Auch Herr Adolf Mühle, Handelsgärtner in Brünn (Mähren), weist in einem seiner gärtnerischen Kriegsrundgänge in Nummer 28 warm empfehlend auf das Buch hin. Red.

Der Anblick eines Stückchens Holzkohle zeigt deutlich, wie gleichmäßig der Kohlenstoff das ganze Holzgewebe durchsetzt und die beim Anzünden eines Strohhalmes oder eines trockenen Blattes eintretende Verkohlung

lehrt, welcher wichtigen Anteil der Kohlenstoff an dem Aufbau der Pflanze hat. Die Trockensubstanz einer Pflanze oder eines Pflanzenteils besteht etwa zur Hälfte aus Kohlenstoff.

Woher nimmt die Pflanze den Kohlenstoff? Da, wie durch die Wasserkultur klar bewiesen wird, die grüne Pflanze den Kohlenstoff nicht aus der Nährlösung schöpft, denn in dieser ist ja gar keine kohlenstoffhaltige Verbindung vorhanden, so kann sie sich ihn nur aus der Luft verschaffen, wo er sich in Form von Kohlensäure stets vorfindet. Diese Tatsache ist von grund-

legender Bedeutung und, wenn die Wasserkultur nichts anderes gelehrt hätte, als daß die grüne Pflanze sich mit rein mineralischer Substanz ernähren kann und ihren gesamten Kohlenstoff aus der Kohlensäure der Luft entnimmt, so wäre damit der Wert dieser Methode auf das glänzendste erwiesen.

Die atmosphärische Luft enthält in der Natur nur etwa 0,03—0,04 Volumprozent Kohlensäure, und doch wird daraus jahraus, jahrein eine ungeheure Menge von Pflanzensubstanz auf unserm Planeten gebildet. Ist dies wirklich möglich und nimmt der Kohlensäuregehalt der Luft nicht fortwährend ab? Die Menge der Kohlensäure in der Luft scheint allerdings auf den ersten Blick klein zu sein, aber wenn man die riesige Ausdehnung der Atmosphäre in Betracht zieht und die absolute Menge der darin befindlichen Kohlensäure berechnet, so kommt man auf sehr große Werte. Die Kohlensäure der gesamten Atmosphäre beträgt beiläufig 3000 Billionen Kilo, worin 800 Billionen Kilo Kohlenstoff stecken.

Bei der Verwesung der Pflanzen und der Tiere wird der Kohlenstoff der organischen Substanz wieder der Atmosphäre in Form von Kohlensäure zurückgegeben. Auch durch die Atmung der Gewächse und Tiere, durch die Verbrennung des Holzes und der Kohle, durch Ausströmen aus Quellen, Vulkanen und Erdklüften kommt immer wieder Kohlensäure in die Luft zurück, und die an verschiedenen Punkten der Erde durchgeführten Analysen haben bisher weder eine Abnahme noch eine Zunahme des Kohlensäuregehalts der Luft ergeben

[Bevor dann weiter auf die Verarbeitung der Kohlensäure durch die Pflanze eingegangen wird, folgt eine Darstellung über den Bau der Pflanze und ihrer kleinsten Teile. Nach dieser Einschaltung kehrt der Verfasser wieder zur Kohlensäureassimilation zurück.]

Der Begriff Assimilation wird bald in weiterem, bald in engerem Sinne genommen. Im weiteren versteht man darunter die Umwandlung der aufgenommenen Nahrung in Leibessubstanz. Manche Botaniker verstehen aber unter Assimilation speziell die Kohlensäureassimilation. Diese ist abhängig von der Gegenwart chlorophyllhaltiger Zellen, Licht und Kohlensäure und ist dadurch ausgezeichnet, daß sie mit der Aufnahme von Kohlensäure im Chlorophyllkorn und mit der Ausscheidung von freiem Sauerstoff verbunden ist.

Die Abgabe von Sauerstoff läßt sich leicht durch folgenden Versuch beweisen. Ein zylindrisches Glasgefäß wird mit gewöhnlichem Wasser gefüllt, in das entweder Kohlensäuregas eingeleitet oder etwas Sodawasser (10 cm³ Sodawasser auf 1 l Wasser) eingespritzt wird. In das kohlenstoffhaltige Wasser werden frische



Herstellung von Lichtbildern auf Laubblättern. II. Photographie im entstärkten Blatte von *Tropaeolum majus*, das samt Negativ dem Sonnenlichte ausgesetzt und der Jodprobe unterworfen wurde. Originalabbildungen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

*) Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.



Herstellung von Lichtbildern auf Laubblättern. III.
Ebenfalls im entstärkten Tropaeolum-Blatt
nach der Jodprobe.

von den Pflanzen, besonders an den Bruchstellen, oft in fortlaufendem Strome Gasbläschen abgeschieden, die emporsteigen und sich am oberen Ende des Proberöhrchens, das Wasser verdrängend, ansammeln. Hat sich die Epruvette mit Gas gefüllt, hebt man sie, mit dem Daumen unten verschließend, ab und taucht dann einen glimmenden Span in das aufgesammelte Gas ein, so entflammt er sich sofort, weil das Gas aus Sauerstoff besteht.

Die geschilderte Gasblasenentwicklung aus den Sprossen von *Elodea* findet im Lichte nur statt, wenn das Wasser Kohlensäure enthält; sorgt man dafür, daß jede Spur von Kohlensäure durch Auskochen des Wassers ausgetrieben wird, so gelingt der Versuch nicht, auch wenn sonst alle Bedingungen für die Kohlensäureassimilation erfüllt sind. —

Wir haben also gesehen, daß Licht und Kohlensäure für die Assimilation unerlässlich sind, und der Beweis, daß auch das Chlorophyll eine wesentliche Rolle bei diesem Prozesse spielt, kann gleichfalls leicht erbracht werden. Wenn der vorhin beschriebene Gasblasenversuch anstatt mit einer grünen Pflanze mit einer nichtgrünen gemacht wird, mit einem Champignon, mit einer chlorophylllosen Wurzel, mit einer weißen Lilie oder einer roten Rose, so wird niemals Sauerstoff entbunden werden, weil eben Chlorophyll fehlt. —

Innerhalb der Zelle vollzieht sich der Kohlensäureassimilationsprozeß nur in den Chlorophyllkörnern, das farblose Protoplasma oder der Zellkern haben diese Fähigkeit nicht, wie man mit der Bakterienmethode beweisen kann.

Dem Umstande, daß nur grüne Pflanzenteile Kohlensäure assimilieren, scheint die Tatsache zu widersprechen, daß ja auch rote Blätter, zum Beispiel solche der Rotbuche, *Coleus* oder *Achyranthes*, assimilieren, obwohl sie nicht grün sind; aber bei genauerer Untersuchung stellt sich heraus, daß auch diese Blätter reichlich Chlorophyll enthalten und daß dieser Farbstoff jedoch von einem im Zellsaft gelösten, roten Farbstoff, dem Anthokyan verdeckt ist. —

Über die im Chlorophyllkorn bei der C.-Assimilation sich abspielenden Vorgänge sind wir bisher nur sehr mangelhaft unterrichtet. Wir wissen nicht bestimmt, welche Rolle der grüne Farbstoff und die Mineralsalze spielen, wir wissen nur das eine bestimmt, daß bei der C.-Assimilation als erstes mikrochemisch nachweisbares Produkt meistens ein Kohlehydrat, die Stärke, auftritt (Sachs). Wenn man ein grünes Blatt in schwarzes Papier einhüllt, so verschwindet die Stärke aus den Chlorophyllkörnern, das Blatt wird entstärkt. Setzt man es darauf wieder dem Lichte aus, so tritt in den Chlorophyllkörnern alsbald die Stärke in Form von Körnchen oder Stäbchen auf; an einem einzigen sonnigen Tag kann so viel Stärke gebildet werden, daß die Chlorophyllkörner prall gefüllt erscheinen.

Sachs' Jodprobe. Ob ein Blatt Stärke enthält oder

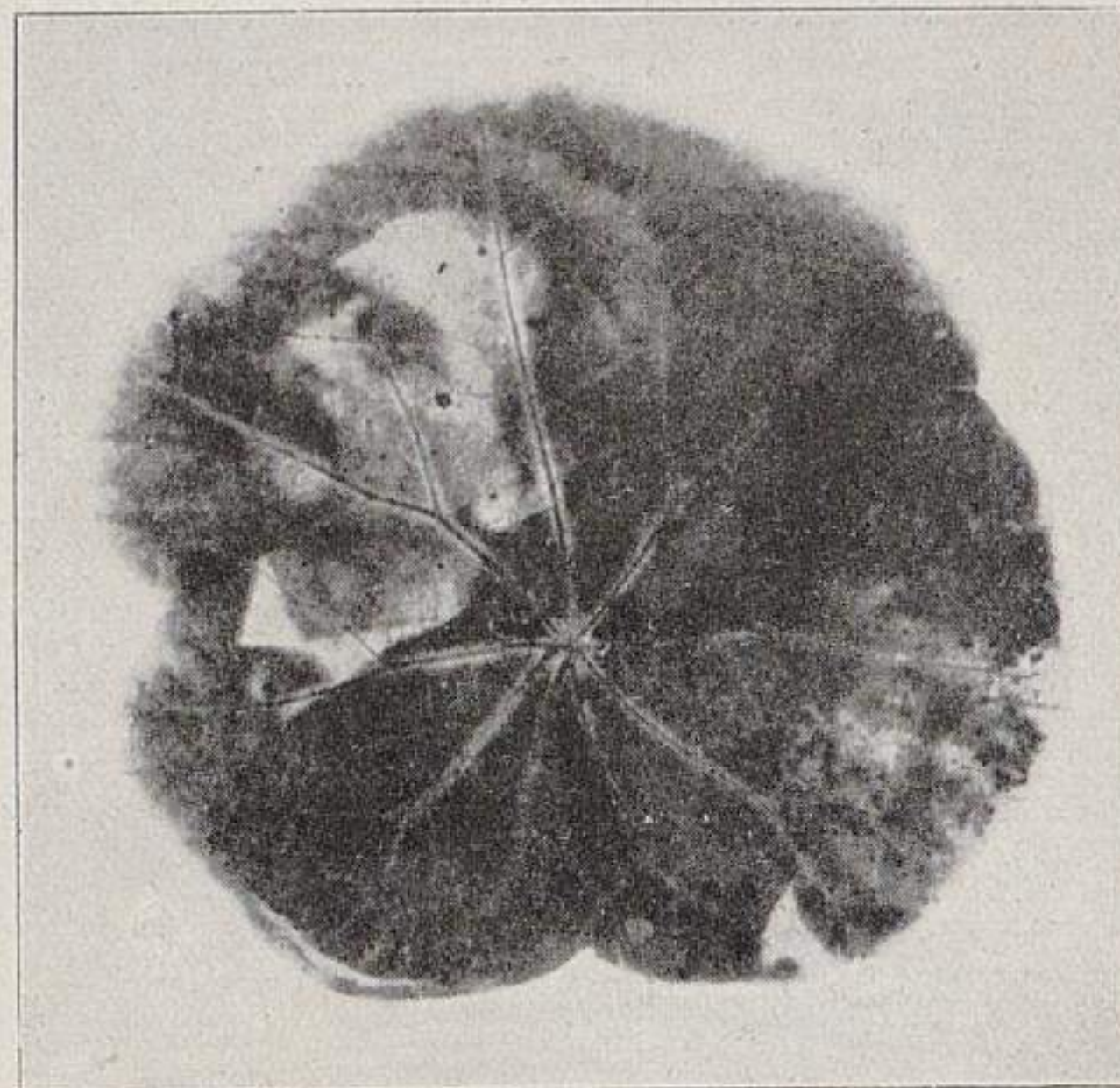
nicht, läßt sich leicht zeigen, wenn man das zu untersuchende grüne Blatt $\frac{1}{4}$ Minute in kochendes Wasser taucht, in warmen Alkohol wirft, um das Blattgrün auszuziehen, und dann das vom Chlorophyll befreite Blatt in Jodtinktur legt. Da Stärke mit Jodlösung blau wird, färbt sich das Blatt, je nach der Menge der vorhandenen Stärke,

pfirsichblutrot, blau bis schwarzblau, oder wenn Stärke überhaupt fehlt, nur braun. Mit Hilfe dieser nach Sachs benannten Jodprobe läßt sich auch zeigen, daß Stärke im Blatte nur dort entsteht, wo Licht hingelangt. Entstärkt man ein grünes Fliederblatt, so lange es noch am Strauche ist, durch Verdunklung mit schwarzem Papier, was unter günstigen Verhältnissen nach ein bis zwei Tagen gelingt, bedeckt man an einem sonnigen Tag morgens das Blatt mit einer Blechplatte, in der das Wort „Stärke“ ausgestanzt ist, beläßt alles so in der Sonne bis sie untergeht, schneidet dann das Blatt ab und unterwirft es schließlich der Jodprobe: so wird in der Jodlösung im Blatte das Wort „Stärke“ auftauchen, weil der Ausschnitt der Buchstaben beleuchtet war, hier Licht eindrang und Stärkebildung in den Chlorophyllkörnern veranlaßt hat.

Unterwirft man ein panachiertes Blatt, zum Beispiel von *Abutilon Thompsonii*, das längere Zeit belichtet war, der Jodprobe, so läßt sich nur in den grünen Teilen des Blattes Stärke nachweisen, nicht aber in den gelben, also wieder ein Beweis, daß Stärkebildung und Chlorophyll in innigster Beziehung stehen. —

Der unter Benützung der Blechplatte geschilderte Versuch läßt sich noch vereinfachen, indem man anstatt der Blechschablone einfach ein weißes, schwarzbedrucktes Papier verwendet. Unter den schwarzen Buchstaben entsteht keine Stärke, sie bleiben nach der Jodprobe demgemäß weiß, während die Umgebung blau-schwarz wird.

Als ich die Buchstaben bei diesem Experimente so überaus scharf hervorkommen sah, kam mir der Gedanke, es könnte durch passende Versuchsanstellung vielleicht sogar erreichbar sein, im Laubblatte mit der Stärkereaktion Photographien zu erzeugen. Der Versuch gelang. Zu diesem Zwecke legt man auf ein stärkefreies Tropaeolum-Blatt ein kontrastreiches Negativ dicht auf, sorgt dafür, daß das Blatt mit dem Negativ nicht verschoben wird und setzt das Ganze bei wolkenlosem Himmel von früh bis abend oder wenigstens mehrere Stunden dem direkten Sonnenlichte aus. Nachher wird das Blatt abgeschnitten und der Jodprobe unterworfen. Schon wenige Minuten nach der Behandlung mit Jod taucht, falls der Versuch gelungen ist, das Positiv des angewandten Negativs oft mit einer ganz überraschenden Schärfe im Blatte auf, wie aus den Photographien zu ersehen ist. Solche Photographien zeigen, mit welcher Genauigkeit der Sonnenstrahl im lebenden Chlorophyllapparat chemisch arbeitet und wie die Stärke entsprechend der Lichtstärke entsteht, so zwar, daß die Schatten und Lichter einer Photographie in ihren plötzlichen und allmählichen Übergängen durch die Farbentöne der Jodstärkereaktion wiedergegeben werden. Das Laubblatt stellt gewissermaßen hier ein Kopierpapier, bzw. eine photographische Platte dar: dem empfindlichen Silbersalz entspricht der sensible Chloro-



Herstellung von Lichtbildern auf Laubblättern. IV.
Wie II und III.
Originalabbildungen für Möllers Deutsche
Gärtner-Zeitung.

phyllapparat, dem Silberkorn das Stärkekorn und dem Entwickler das Jod. —

Mit Hilfe der geschilderten Jodprobe kann leicht gezeigt werden, daß die Blätter am Abend von Stärke erfüllt, am Morgen aber stärkefrei sind. Während der Nacht wird die Stärke in den Chlorophyllkörnern durch das Ferment Diastase gelöst, in Zucker umgewandelt und nach den Orten geschafft, wo neue Organe sich entwickeln oder wo Reservestoffe gespeichert werden, in die Knollen, Zwiebeln, Wurzelstöcke, Samen, Früchte und den Stamm. Die chemische Zusammensetzung des Blattes muß also am Abend sehr verschieden von der am Morgen sein. So stellte Sachs fest, daß in einem bestimmten Versuche 1 m² Blattfläche vom Kürbis, *Cucurbita Pepo* trocken wog am Abend 59,92 g, am Morgen 51,22 g, Differenz 8,70 g.

Somit hat sich während der Nacht die Trockensubstanz durch Auswanderung der Stärke pro m² um 8,70 g vermindert. —

Je vollständiger die assimilierte Stärke aus den Blättern in der Nacht auswandert, desto besser für die Pflanze. Der Zucker und die Stärke gehören zu den wichtigsten Baustoffen. Durch die Auswanderung wird ihre passende Verwendung ermöglicht und das ist der Grund, warum warme Nächte besonders nach heitern Tagen das Gedeihen der Pflanzen in so hohem Grade fördern.

Der Wildschaden in den Baumschulen.

Von Obergärtner Alois Gubick, Hochburg, Schriftführer des Verbandes „Baden“ vom Bund deutscher Baumschulen.

(Schluß von Seite 296.)

Prozeß Nr. 5. Ein Krieginvalide des badischen Oberlandes bat im Frühjahr 1916 die Schriftleitung des Verbandes Baden um Auskunft wegen großen Hasenwildschadens und ersucht mich zugleich, für ihn als sachverständiger Schätzer zu kommen. Vom Kriegsschauplatz des Westens zurücktransportiert, lag derselbe mehrere Monate an zwei innern Operationen schwer krank darnieder. Zu seiner vollen Genesung wurde er am Schlusse des Heilverfahrens nach seinem bürgerlichen Wohnsitz beurlaubt. Wir teilten ihm mit, daß er sofort Anzeige beim zuständigen Bürgermeister mit Schadenersatzanspruch zu machen habe. Ferner solle er sich beim großherzogl. Bezirksamt darüber erkundigen, wo ihm erklärt wurde, wie das Bürgermeisteramt es zu machen habe. Der Bürgermeister ordnete eine Tagsitzung mit Schätzung und Lokalaugenschein in der Baumschule an. Es erschienen dazu zwei Gemeinderäte, davon der beedigte Gemeindegutsbesitzer; ferner hatten sich beide Parteien amtlich einen sachverständigen Schätzer selbst wählen können. Der Vertreter der Jagdgesellschaft, das heißt der eigentliche gesetzliche Pächter, ein reicher Millionär, begrüßte uns mit den Worten: unser Sachverständiger, Herr Baumschulbesitzer N. N. von Stadt soundso, hat selbst eine Baumschule, und als solcher wird er uns am besten sagen können, wie hoch der Schaden ist usw. Der Schätzer der Jagdgesellschaft stellte zuerst einen Schaden von 100 Bäumchen fest. Es wurde ihm geantwortet, daß es nicht 100 Bäumchen, sondern rund 360 Stück seien.

Die Kommission vereinbarte dann, daß der Sachverständige des Baumschulbesitzers, also meine Wenigkeit, alle beschädigten, von Hasenfraß unbrauchbar gemachten Edlinge zu zählen habe. Dem Schätzer der Jagdgesellschaft wurde anheimgestellt, die Auswahl der erstklassigen beschädigten Edlruten in Zahl festzustellen. Das Ergebnis war dann: 300 Stück erstklassige und 60 Stück zweitklassige beschädigte Edlruten. Der Sachverständige der Jagdgesellschaft berechnete in Edlingen erster Klasse das Stück zu 30 Pf, für die zweite Klasse, etwas niedriger als 80 cm gewachsenen, wollte er nichts rechnen, da man aus solcher Ware keinen richtigen Baum ziehen könne.

Mein Standpunkt war folgender: Ich sagte: Meine Herren, ich schätze nicht, sondern ich berechne den Schaden wie folgt: Nach den üblichen Preisen des Bundes deutscher Baumschulbesitzer kosten 100 Stück einjährige Veredlungen 50 Mk. Die Ware, die so verkauft wird, sind einjährige Veredlungen auf Zwergunterlage zu Busch- oder

Spalierbäumen, die dann so eng in der Baumschule gepflanzt werden, daß man jeden zweiten Edling ausgräbt und verkauft. Die so gleichmäßig in der Baumschule stehen gebliebenen erhalten dann einen Abstand von 50—60 cm und werden zu Buschbäumen angeschnitten. In den Quartieren der Anzucht auf Wildlingen von Hochstämmen wird es keinem rechnenden Baumschulbesitzer einfallen, einjährige Veredlungen überhaupt auszugraben, um sie für 50 Pf, geschweige für 30 Pf, zu verkaufen, indem die Pflanzweite hier zu weit gewählt wird. Ferner stehe ich auf dem beruflichen Standpunkte, daß bei Hasenwildfraß nicht der Reihe nach abgefressen wird, sondern die Erfahrung zeigt uns, daß einzelne Edlruten angenagt, ja sogar gewisse Sorten von den Hasen bevorzugt werden, wodurch nicht die Gesamtzahl neu angepflanzt werden kann, sondern Lücken durch Hasenfraß in den betreffenden Kulturen entstehen. Ein Rückschnitt der Edlinge bis zur Veredlungsstelle ist meist nicht mehr möglich, und selbst wenn dies bei einigen Bäumchen zutrifft, gibt es keine erstklassige Ware mehr durch den doppelten dicken Zapfen, der da unten dann noch entsteht. In den meisten Fällen brechen solche zurückgeschnittene Edlinge, selbst wenn angebunden, durch den Wind ab. Man müßte also die beschädigten Bäume ausgraben und junge Wildlinge einpflanzen, dadurch werden aber die andern stehen gebliebenen Edlinge in den Wurzeln gestört und entwickeln sich dadurch geringer, was einen bedeutenden Ausfall in erstklassiger Ware ergibt.

Infolgedessen müssen solche beschädigte Stellen in der Baumschule leer bleiben oder mit Runkelrüben usw. bepflanzt werden, die sich aber bei der hohen Pachtsumme des Geländes für Baumschulen weniger lohnend erweisen, als drei- bis vierjährige Hochstämme an diesen Stellen. Die Entschädigung von 50 Pf oder gar von 30 Pf ist also viel zu gering berechnet. Es ist daher die Berechnung folgenderart zu stellen: Blicke die beschädigte einjährige Edlrute vom Wildschaden befreit, so wäre im Durchschnitt nach vierjähriger Kultur ein Hochstamm dadurch entstanden, der im Hundertpreis das Stück 1,40 Mk im Frühjahr 1916 verkauft wurde. Ich berechne deshalb den Wert der beschädigten erstklassigen Edlruten in diesen das Stück zu 70 Pf, um den Baumschulbesitzer noch mit 20 Pf über 50 Pf schadlos zu halten für den großen Geldausfall, der sich in drei Jahren nach Wildschaden in seiner Einnahme geltend macht. Aus den Büchern der „Wertberechnungen der Obstkulturen“*) von Garteninspektor Junge, Geisenheim, zeigte ich in Abteilung 6 die Taxation der Baumschulbestände den Herren, daß dort einjährige Veredlungen das Stück zu 50 Pf berechnet sind, sofern der Baumschulbesitzer zu den Mindestpreisen des Bundes deutscher Baumschulbesitzer seine Obstbäume verkauft, was auch im vorliegenden Falle der Baumschulbesitzer tut. Man einigte sich dann auf 50 Pf das Stück. Der Herr Sachverständige der Jagdgesellschaft war der Meinung, um 50 Pf das Stück könnte ich ihm alle seine einjährigen Edlruten abkaufen, das wäre kein schlechtes Geschäft. Die Schätzung wurde dann rund mit 160 Mk festgestellt. Die Schätzung wurde entgegengenommen. Nun erklärte der Jagdpächter folgendes: Er las einen Paragraphen des Badischen Jagdgesetzes vor, wonach die Gesellschaft für Wildschaden in eingezäunten Baumschulen nichts zu zahlen habe. Ferner wolle man hier keinen Kompetenzfall schaffen, das heißt Anerkennung der Bezahlung des Wildschadens, auf den bei andern Wildschadenersatzansprüchen in eingezäunten Grundstücken mit Erfolg hingewiesen werden könnte. In sehr freundlicher Weise erklärte der Herr Jagdpächter, da hier aber ein Ausnahmefall vorliege, wo viele Beschädigungen vorgekommen sind, so wolle er über die Angelegenheit bei der nächsten Zusammenkunft der Teilhaber der Jagdgesellschaft Bericht erstatten und dann dem beschädigten Firmeninhaber darüber schreiben. Er selbst sei dafür allein nicht maßgebend. Da der Zaun hoch genug war, so waren die Herren von der Jagdpartei der Meinung, es sei vielleicht die Eingangstür zur eingezäunten Baumschule in der Nacht offen geblieben, dem widersprochen wurde. Der

*) Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

Sachverständige der Jagdpartei erklärte, dasselbe sei einmal bei ihm in der Baumschule passiert, da habe er keine Entschädigung für Hasenwildfraß erhalten. Seines Wissens sei nirgend dafür etwas entschädigt worden, was wohl als ein Mangel des Badischen Jagdgesetzes mit Recht angesehen werden darf. Ich verwies die Herren der Jagdpartei auf die hier im Prozeß 1 und 2 zu Gunsten der Baumschulfirma gewonnenen Prozesse, doch davon glaubten die Herren nicht Notiz nehmen zu sollen. Auch die Einzäunung wurde als in Ordnung befunden. Rechtlich hätte hier der den Bürgermeister vertretende Gemeinderat am Bürgermeisteramte ein Protokoll aufnehmen lassen sollen, in dem die Punkte 1, 2, 3, 4, 5 wie eingangs dargestellt waren. Nach den Darstellungen des Jagdpächters und seines sachverständigen Baumschulbesitzers wären leider die geschädigten Baumschulfirmen nicht klageerfolgsberechtigt. Es hätte also den Anschein, es würde das Vergnügen der Jagd begünstigt zu Ungunsten der arbeitenden und Werte schaffenden Kraft, ohne die der Staat und die Gesellschaft nicht bestehen können. Besonders in der jetzigen ernsten Zeit, wo die schaffenden Erwerbsstände so große Opfer dem Staate zur Erhaltung desselben bringen müssen, sollte der Schutz des Erwerbs höher zu stehen kommen, als daß sie den vergnügungssüchtigen Einzelprivatinteressen der Jagd ihre Erzeugnisse schonungslos opfern können.

Am 31. Januar schrieb dann der Jagdherr, daß die betreffende Jagdgesellschaft gesetzlich nicht verpflichtet sei, den Wildschaden zu vergüten, da die Einzäunung schadhaft war, wovon sich der Jagdaufseher und der amtliche Gemeindeschätzer, Gemeinderat M., überzeugt haben, nachdem die Anzeige erstattet war. In diesem Falle ist nach dem Jagdgesetz die Ersatzpflicht beseitigt.

Auf dieses Schreiben soll der geschädigte Baumschulbesitzer in seinem Antwortschreiben hingewiesen haben, daß der Vertreter der Jagd die Schadenssumme mit den Schätzern zur Kenntnis nahm, also anerkannte, und daß auch die Einzäunung, von unten zugemacht, anerkannt wurde. Am 9. Februar schreibt der Herr Millionär als Jagdpächter folgendes wörtlich: „Die Besichtigung am 17. Januar durch beiderseitige Sachverständige erfolgte, um überhaupt festzustellen, wie hoch der Schaden sei und weil die dortigen amtlichen Schätzer sich für diesen besonderen Fall nicht für zuständig erklärten. Von einer Anerkennung einer Entschädigungssumme ist keine Rede gewesen, im Gegenteil habe ich Ihnen gleich gesagt — und unser Sachverständiger, welcher selbst Baumschulen besitzt, war derselben Meinung — daß nach den gesetzlichen Bestimmungen eine Ersatzpflicht nicht besteht. Ich habe mir aber vorbehalten, diesen Fall, weil der Schaden beträchtlich und ungewöhnlich, der Mitgliederversammlung vorzulegen und welche dann auch meine Ansicht bestätigte. — Ich wurde jedoch ermächtigt, Ihnen einen freiwilligen Beitrag zum erlittenen Schaden bis zu 40 M. zu vergüten, vorbehaltlich Aufgabe jedes weiteren Anspruches. Von einer Anerkennung der Behauptung, daß der Zaun in Ordnung sei, ist nie die Rede gewesen. — Daß dies am Tage der Besichtigung der Fall war, ist leicht begreiflich; daß es aber vorher nicht so war, ist nicht nur durch Augenschein von Zeugen, sondern dadurch erwiesen, daß das Wild überhaupt eindringen konnte“ usw.

Der geschädigte Baumschulbesitzer wäre dann zu einem Ausgleich von 80 M., der Hälfte der Schadenssumme bereit gewesen, doch die Jagdgesellschaft blieb bei der $\frac{1}{4}$ -Entschädigung von 40 M., einem sogenannten Abfertigungsstrickgeld.

Mit solchen niedrigen Abfertigungsentschädigungen scheinen sich gewisse Kreise vor der Möglichkeit zu schützen, daß an den bestehenden Jagdgesetzen eine Änderung eintreten könnte, und wenn dies etwa von den Gärtnern im Reichs- oder Landtag angestrebt wird, dort die vielen Freunde der Jagdherren nachweisen können, sie, die Jäger, wären jederzeit für eine richtige Handhabe der Jagdgesetze eingetreten und hätten sogar noch in Fällen, wo sie nach dem Gesetze garnicht schadenersatzpflichtig wären, bedeutende Entschädigungen vergütet.

In den an Jagdwild sehr reichen Gegenden des Groß-

herzogtums Baden wird jeder Baumschulbesitzer (der nicht Jagdpächter ist), aus der Praxis bezeugen können, daß, selbst wenn die Drahtumzäunung noch so gut mit Erde angespatet ist, die Feldhasen sich unten durcharbeiten. Während meiner langjährigen Praxis in den Baumschulen Badens habe ich dies trotz aller Fürsorge überall angetroffen. In meiner jetzigen Stellung (wir haben eigene Jagd) ist trotz vollends geordneter Umzäunung, 1,40 m hoch, unten der Draht 10 cm in den Boden eingelassen, innen und außen seitlich angespatet, alljährlich mit einer Anzahl abgefressener Bäume zu rechnen.

Baumschulbesitzer, die in einer Großstadt ihre Baumschule haben, müssen natürlich nicht mit Wildschaden rechnen, denn der Hase ist kein Tier der Großstadt — außer tot in der Wildprethandlung.

In der Einleitung der Entschädigung der Lösung der Wildschadenfrage sollten seitens der Herren Gärtnereibesitzer und ihrer Fachorganisationen folgende Vorarbeiten unternommen werden:

Erstens. Eine statistische Sammlung über Wildschäden in Gärtnereien und Baumschulen in sämtlichen Bundesstaaten unter Anführung der geschätzten Schadenssumme durch Wildschaden, sowie die Entschädigungssumme, die von dem Jagdpächter dafür geleistet wurden.

Als Einleitungs- und Sammelstellen sollten die Geschäftsstellen des Bundes deutscher Baumschulbesitzer, die Verbände und Vereine der Handelsgärtner in Nord- und Süddeutschland, der Deutsche Pomologenverein in Betracht kommen.

Zweitens. Mit dem Ergebnis dieser Sammlung sollte der Reichsverband für den deutschen Gartenbau eine begründete Eingabe an die Reichsregierung, den deutschen Bundesrat und den Reichstag gelangen lassen, um die Wildschadenersatzfrage, besonders Hasen- und Kaninchenfraß, einheitlich in Deutschland durch das Reich in Angliederung an den § 835 des Bürgerlichen Gesetzbuches zu regeln.

Drittens. Durch zweckentsprechende Durchführungsbestimmungen sind den Richtern Anleitungen zu bieten, damit die durch Hasenfraß entstandenen Prozesse in einer kürzeren Zeit zur Durchführung gelangen könnten, denn die gegenwärtigen Prozesse scheinen durch die Anwälte etwas zu sehr in die Länge gezogen worden zu sein, sodaß die Prozeßkosten oft doppelte und dreifache Höhe erreichten als der eigentliche geschätzte Schaden. Hierdurch wird die Zeit der Arbeit den Richtern verkürzt und dem Kläger Aufregung und Verdruß erspart.

Viertens. Sollte der Bund deutscher Baumschulbesitzer eine Berechnungstabelle aufstellen und amtliche Anerkennung dieser Tabelle zu erwirken suchen, wonach der Wildschaden richtig im Verhältnis zum Schaden dargestellt ist. Damit ist den oft zu niedrigen Schätzungen der Baumschulbesitzer als Sachverständige zu Gunsten der Jagdgesellschaften vorzubeugen.

Diese Schätzungstabelle mit Begründung sollte man trachten in der Fachpresse zu veröffentlichen. Besonders sei anzustreben, daß diese Berechnungstabelle über Wildschaden in Baumschulen begründete Aufnahme finde, in der Wert und Rentabilitätsberechnung der Obstkulturen in der Literatur zum Beispiel im Werke von Herrn Garteninspektor E. Junge in Geisenheim am Rhein und verschiedenen andern diesbezüglichen Schätzungsschriften, da besonders bei Prozessen solche Bücher in ihrem Inhalt von den beamteten Obstbaulehrern benutzt werden dürften.

* * *

Die Herren Gärtnereibesitzer und die Inhaber der Baumschulfirmen zahlen nicht minder Gemeindeumlagen und sonstige Steuern. Ihr Bestreben sollte daher umso mehr darnach gerichtet sein, in der Gemeindevertretung Einfluß zu bekommen, sei es als Wähler oder als Mitglied des Bürgerrates oder als Gemeinderat. Die Erfahrung lehrt uns, daß trotz der hohen Jagdpachtsumme zugunsten der Gemeindekasse für die Gemeinde keine Ursachen vorliegen, die Jagd zu verpachten, denn die angerichteten Wildschäden im kleinen und großen zusammen gerechnet, die die einzelnen Gemeindeangehörigen an ihren Feldkulturen erleiden, sind vielleicht in der Gesamt-

summe viel höher als das Jagdpachtgeld. Aus diesem Grunde hat meine Heimatgemeinde die Jagd gar nicht mehr verpachtet, sondern die Gemeindebürger üben das Jagdrecht an bestimmten Jagdtagen mit dem Bürgermeister als Leiter der Jagd aus. Jedes Stück erlegte Wild wird zum festgesetzten Preis verkauft, und das Geld fließt in die Gemeindekasse.

Der Wildschaden hat sich sehr vermindert, die Wild-einnahmen zugunsten der Gemeindekasse sind fast die gleichen, und die ansässigen Bürger werden nicht durch auswärtige vergnügungssüchtige Jagdherren als Landwirte im Erwerb geschädigt.

Gärtnereibesitzer, die auf die Durchführung ähnlicher Einrichtungen in Bezug der Jagdverpachtung hinarbeiten, vollziehen eine große Gemeinnützigkeit zugunsten der gesamten Landwirtschaft und insbesondere des Gartenbaues.

Wenn ich richtig unterrichtet bin, so soll die Aufnahme des Hasenwildschaden-Erschädigungsanspruches im § 835 des Bürgerlichen Gesetzbuches durch den Widerspruch der Konservativen und sonstiger Jagdfreunde verweigert worden sein, es wäre das gesamte Gesetz (Bürgerliches Gesetzbuch) bei der Abstimmung in der dritten Lesung gefallen.

Eine Angliederung der Hasenwildschäden an den § 835 obigen Gesetzes dürfte daher auf ziemlichem Widerstand dort stoßen, doch dies sollte uns nicht abhalten, diese wichtige Erschädigungsfrage im ganzen deutschen Reiche einer einheitlichen, zielbewußten, gerechten Lösung im Interesse der Werte schaffenden Berufsstände, der Landwirtschaft, des Obst- und Gartenbaues zuzuführen. Um den erweiterten Schutz der nationalen Arbeit aller Erwerbsstände wird sich die Arbeit der Beratungen und der Beschlüsse des deutschen Reichstages nach Beendigung des Krieges in erhöhter Weise drehen, und so hoffen wir, daß auch die Wildschadenentschädigungsfrage in angedeutetem Sinne nur zum Besten des Gartenbaues ihre gesetzliche Regelung findet.

Der Zug der Volksgemeinschaft, der draußen im Schützengraben bei Pulver und Blei seine Weihe erhält, wird in Friedenszeiten sein Werk für die Allgemeinheit in allen Vertretungskörpern im Reich und Land vollziehen, zur Ausscheidung bevorzugter Interessen einzelner Stände, zur Hebung geistiger und wirtschaftlicher Kultur aller Erwerbsstände des Volkes.

Gemüse für Herbstanbau.

Im Felde, 19. 9. 16.

Herrn Karl Topf, Erfurt.

Sehr geehrter Herr!

In Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung schrieben Sie schon wiederholt über zweckmäßigen Kriegs-Gemüsebau. Ich gestatte mir daher die höfliche Bitte, Ihre vorzüglichen Erfahrungen auf diesem Gebiete in großmütiger Weise in den Dienst des Heeres und damit auch des gesamten Vaterlandes zu stellen.

Ich stehe jetzt in der Front und soll in nächster Zeit zum Massengemüsebau abkommandiert werden. Es ist mir sehr daran gelegen, daß ich dann die besten Erfolge erziele, und um dabei ganz sicher zu sein, gestatte ich mir, Sie um Ihren geschätzten Rat zu bitten. Würden Sie die Güte haben und mir einen kurzen Aufschluß über nachstehende Fragen geben:

1. Welche Gemüsearten und Sorten sind jetzt anzubauen (wie am zweckmäßigsten)?

2. Welche besondern Vorarbeiten sind jetzt für den Anbau im Frühjahr erforderlich?

Können Sie die nötigen Samen und Pflanzen selbst liefern, oder welche Firma können Sie empfehlen?

Antwort:

Die Verwendung der verschiedenen Gemüsearten für den Herbst und Winter ist vor allen Dingen von der Lage des Standortes, Boden, sowie Klima und der Sorte abhängig.

Die Auswahl jetzt, Ende September, ist eng begrenzt, es wird sich in der Hauptsache um Spinat handeln, welcher gut gedüngtes und bearbeitetes Land verlangt.

Die Drillsaat ist stets der Breitsaat vorzuziehen, Reihenweite 25—30 cm. Für $\frac{1}{4}$ ha = 2500 qm sind für diese Saatart 12—14 kg Samen nötig. (Sorten: *Vioflay*, *Riesen-Eskimo* usw.)

Gleichzeitig mit dieser Aussaat können Rapünzchen der Erde übergeben werden, obwohl diese keinen großen Einfluß auf Ernährung ausüben, sondern mehr zum Rohverspeisen (Salat) geeignet sind. Aussaat mehr breitwürfig, 2500 qm 4—5 kg.

Das für beide Gemüse zubereitete Land kann auch zur Saat sowie zur Pflanzung von Wintersalat dienen, der am praktischsten in Reihen gepflanzt wird, welche mit der Hacke vertieft worden sind. Zu dieser Pflanzung sind Aussaaten eben noch zu machen; man braucht an Saat 2 g auf den Quadratmeter. Auf den Morgen kann man 300—500 Schock rechnen, je nach Pflanzweite. (Sorten: *Nansen*, *Butterkopf*, *Silberball* usw.)

Von Wurzelgewächsen ist die Herbstaussaat von Möhren zu empfehlen, sofern es sich um mildes Klima handelt. Auch hier ist Drillsaat die beste, und zwar in Reihen, die nicht unter 25—30 cm breit sind. Boden, alte Dungkraft, kein frischer Dünger. Aussaatmenge auf $\frac{1}{4}$ ha 2—2 $\frac{1}{2}$ kg abgeriebene Saat. Die jungen Möhren müssen vor Eintritt kalter Jahreszeit noch zwei bis drei Blättchen bekommen. (Die Saat ist dieses Jahr riesig teuer, daher Vorsicht.)

Sobald keine tiefern Erfahrungen vorliegen, wird es praktisch sein, Möhren- und Zwiebelland zusammen mit Erbsen- und Bohnenland im Herbst gut umzubereiten, für Möhren und Zwiebeln klar zu machen, und diese beiden Gemüsearten sowie Petersilie, Dill, Schwarzwurzel usw. in den ersten trocknen Januartagen zu säen; niemals hat man dann einen Ausfall.

Der Herbst gestattet auch noch die Pflanzung von Kohl und zwar Wirsing, Weiß- und Rotkohl (sogenannten Adventskohl). Auch hierfür müssen Ortsstudien getrieben werden, ob Pflanzenaussaat in Kästen geschehen muß oder im Freien, ob die Pflanzen im Herbst dem Lande übergeben werden können oder im Saatbeet überwintert werden müssen (oder ob Kaufpflanzen verwendet werden sollen). Unsrer Gegend bevorzugt die Überwinterung in Kästen. Man säet *Adventswirsing* oder *Wirsing Eisenkopf*, Weißkraut *Glückstädter* oder *Dithmarsches*, Rotkraut *Erfurter Salat*, *Möhrenkopf* oder ähnliche frühe Sorten. Aussaat Mitte August bis Ende September im Beet, auf ein Fenster 8 g; für einen Morgen sind 130—140 Schock Pflanzen nötig, 50 zu 50 cm gepflanzt.

Dieselbe Behandlung übt man mit Blumenkohl *Erfurter Zwerg*, da aber im gefragten Falle keine Mistbeetanlagen vorhanden zu sein scheinen, verbietet sich die Kultur von Blumenkohl sowie die von Kohl, wenn dort nicht ganz gelindes Klima herrscht, das Aussaat im Freien ermöglicht. Eine etwaige Pflanzenbestellung müßte schon ziemliche Zeit vorher an Anzuchtstätten abgegeben werden.

Die Frage der Vorarbeit für Frühjahr habe ich schon gestreift, alle Kohlsorten, Sellerie, Lauch müssen dungkräftiges Land haben, im Herbst tief geackert, im Frühjahr noch einmal geackert oder gekrümmt und geeggt. Bohnen und Erbsen begnügen sich mit weniger gutem Land, wollen aber auch gut durchgearbeiteten Boden.

Die Drillsaat wird noch einmal zu empfehlen sein, da es sich hier doch um lange liegendes, verunkrautetes Land handeln wird. Sollte dem Lande künstlicher Dünger zugeführt werden, ist dieser im Frühjahr auszustreuen und je Morgen zu geben: 2 Zentner Superphosphat, 1 $\frac{1}{2}$ Zentner 40% Kali und 1 $\frac{1}{2}$ Zentner Stickstoffdünger.

Eine nähere Auskunft über Saatmengen von Erbsen, Bohnen usw. und deren Beschaffung gebe ich auf Verlangen bekannt.

Karl Topf, Erfurt.

Sommerliche Spargeldüngung.

Es ist bezweifelt worden, daß die sommerliche Spargeldüngung, vielleicht die zu späte, von Nutzen wäre für die nächstjährige Spargelernte und dabei der Düngung im Herbst, Winter und zeitigen Frühling das Wort geredet. Meiner Ansicht nach wird die Spargelpflanze sicher von der sommerlichen Düngung viel zur bessern Ausbildung

der Früchte und des Samens verbrauchen, namentlich Phosphorsäure, besonders wenn diese in leichtlöslicher Form gegeben wird. Aber auch Kali und Stickstoff wird dabei in Mitleidenschaft gezogen. Ob aber der Wurzelstock dabei nicht auch erstarkt? Für die Fortpflanzung würde die Pflanze auch ungedüngt in erster Linie sorgen. Jedenfalls ist diese Sache der Erörterung wert. Wir können beim Spargel den Geschlechtstrieb nicht so unterdrücken wie bei andern Pflanzen, deren Samen wir nicht begehren; es wäre zu mühsam, aber es wäre vielleicht auch vorteilhaft. F. Steinemann, Schloßgärtner in Beetendorf.

Chilisalpeter zur Bekämpfung der Schnecke.

Dem großen Übel, dem Schneckenfraß, der uns Gärtner oft in so riesigem Umfang schädigt, hauptsächlich und am meisten wohl im Gemüsebau, ist schlecht beizukommen, zumal in großen Betrieben. In Gewächshäusern sowie kleinen Gärten kann man ja durch Wegfangen mittels Auslegen durchschnittener Kartoffeln, auch durch andre bekannte Mittel etwas Abhilfe schaffen; in größeren Gärtnereianlagen sind diese Mittel, wenn auch anzuwenden, so doch zu beschwerlich.

Ich habe hier hinter der Front etwa 12 ha Gemüseland zu bebauen. Am untern Teile dieses Feldes ist ein 1 1/2 ha großes Gehölz, sehr naß, wo sich sehr viel der rotbraunen Schnecken befinden. Diese nahmen gewaltig zu und soweit überhand, daß alles nichts half. Nun schritt ich zu einem letzten Mittel. Ich streute rings um den Wald herum einen dünnen Streifen Chilisalpeter. Des Abends und Morgens beobachtete ich nun die herankommenden Feinde, und zu meiner Freude sah ich, daß es keinem gelang, darüber hinwegzukommen. Kommt wirklich eine Schnecke diesem Salz zu nahe, sodaß auf ihr etwas Salz haften bleibt, so geht das Tier unfehlbar zu Grunde, es bleibt von der Schnecke nur noch eine schleimige Masse.

Ich kann also dieses Mittel bestens empfehlen. Es genügt, nur wenig zu streuen; leider wird das Chilisalz jetzt knapp und die Benutzung daher etwas kostspielig sein. An und für sich ist es aber ausgezeichnet als Mittel im Kampfe gegen die Verwüstungswerke dieser gefräßigen Feinde des Gärtners. Jeder Versuch führt zur Gewißheit!

Theodor Tonndorf, Obergärtner, zurzeit Leiter einer Armeegemüsegärtnerei im Felde.

NEUE BÜCHER

Anlage und Pflege der Friedhöfe. Fünfte Flugschrift des Schlesischen Bundes für Heimatschutz. Von Architekt Effenberger und Königl. Gartenbaudirektor Erbe. Mit über 160 Abbildungen. Preis 80 Pf.

Das drucktechnisch sehr hübsch ausgestattete Heft will denen, die sich mit der Anlage und Pflege kleiner Friedhöfe befassen, ein Handweiser sein. Wenn der Leser auch letzten Endes an den Schlesischen Bund für Heimatschutz gewiesen wird, so bringt das Heft in seinen textlichen Ausführungen doch eine übersichtliche Zusammenfassung dessen, was bei der Friedhofsanlage zu beachten ist. Daher wird auch der Gärtner, welcher sich mit der Pflege der Grabstätten abgibt, das Büchlein nicht ohne Nutzen zur Hand nehmen.

In der Einleitung wird endlich mal betont, daß die Grabmale und Bauten, entgegen der Ansicht der Architekten, für die Schönheit des Friedhofes nicht bestimmend sind, sondern die Gesamtplanung. In weiteren Kapiteln wird auf das religiöse Moment, die Wahl des Platzes, den Grundplan, die Belegung, Umfriedigung, die Bauten, den gärtnerischen Grabschmuck, Schnittblumen und Kranzschmuck, das Grabmal, Friedhofsordnung und Friedhofspflege eingegangen. Ein besonderes Kapitel über Kriegergräber und Denkmale bildet den Schluß des Textes, dem noch eine kleine Auswahl von Pflanzen für Grabschmuck (leider ohne lateinischen Namen) beigelegt ist. Der Text zeugt von einer gewissenhaften Bearbeitung des Friedhofswesens und berücksichtigt alles, was für die ins Auge gefaßten Verhältnisse in Frage kommt. Blättert man weiter zu den Bildern, in der Hoffnung, hier das geschriebene Wort durch das Bild erläutert zu finden, so ist man recht enttäuscht. Obwohl im Text ganz richtig das Hauptgewicht auf die Friedhofs-

anlage gelegt ist, zeigen die Bilder mit wenigen Ausnahmen Einzelgrabmale. Vier Friedhofspläne, von einem Architekten gezeichnet, geben die übliche Schablone wieder, die die Schrift bekämpfen will, die aber im Plan als Muster hingestellt wird. Wir sehen da die öden Gräberfelder, welche durch Hecken von den Hauptwegen aus unsichtbar gemacht werden sollen. So wurde vor 5 Jahren etwa von mittelmäßigen Gartentechnikern ein Friedhofsplan gezeichnet. Auch die Eingliederung von Gebäuden und Hochkreuz erfordert etwas mehr Überlegung, als sie auf die Pläne verwendet ist. Einige Dutzend Einzelgrabmale weniger, dafür einige gut durchdachte kleine Friedhofspläne mehr, würde der Flugschrift sehr zum Vorteil gereicht haben. Die übrigen Grabmalbilder sind gut. Auch diese Flugschrift läßt es angezeigt erscheinen, die durch den Krieg etwas in den Hintergrund gerückten Erörterungen über Friedhofbau in unsrer Fachpresse wieder reger zu gestalten, damit die Beratungsstellen des Heimatschutzes nicht allzusehr auf völlig veraltete Vorbilder zurückgreifen. Abgesehen von den vier mangelhaften Planvorbildern ist das Schriftchen recht empfehlenswert. E. Rasch.

Schädlinge des Gemüsebaues und ihre Bekämpfung.

Von J. Kindshoven, königl. Gartenbauinspektor in Bamberg.

Sobald ein Vertreter des Gemüsebaues sein Gewerbe auszuüben beginnt, wird in allerletzter Linie Geld vorhanden sein, ebensowenig die Zeit, um einen Kampf gegen Ungeziefer zu unterhalten.

Mit einem Gleichmut, der einer bessern Sache würdig wäre, läßt die Mehrzahl aller Landsgenossen auch Launen der Natur in Gestalt von Ungezieferplagen über sich ergehen, zumal sie noch durch eben diese Natur manchmal insofern in ihrer Saumseligkeit unterstützt werden als nach Jahren öfter Jahre folgen, wo auch ohne Zutun des Besitzers nichts von diesen Plagegeistern zu spüren ist.

Erschwerend für die, welche bei ihrem Eintreten für die Bekämpfung dieser Übel genau wissen, welche ungeheuren Werte dem eignen Geldbeutel verloren gehen, fiel immer ins Gewicht die Umständlichkeit, größere Werke zu studieren, um den Kampf erfolgreich aufzunehmen. Der Gemüsebauer ist schwerfällig. Dieser Eigenschaft beugt die kleine Schrift insofern vor, als ohne lange Redereien klar und deutlich gesagt ist, für die und jene Krankheit hast du dieses Mittel anzuwenden, und deshalb ist diesem Werkchen die weiteste Verbreitung zu wünschen. Karl Topf, Erfurt.

PERSONALNACHRICHTEN

Dem Direktor der Königl. Gärtnerlehranstalt Berlin-Dahlem, Ökonomierat Th. Echtermeyer, ist der Charakter als Landesökonomierat mit dem persönlichen Range der Räte vierter Klasse verliehen worden.

Garteninspektor Hoffmann in Pforzheim hat in Anerkennung seiner Verdienste unterm 9. September von Seiner Königl. Hoheit dem Großherzog von Baden das Verdienstkreuz verliehen bekommen.

Gartenbauinspektor Kynast, zurzeit in Tarnowitz, früher in Gleiwitz, ist mit der Organisation und Leitung der neu zu gründenden Gemeinde-Gartenbauverwaltung mit Gewächshäusern, Kulturkästen, Gehölz- und Staudengärten in Ruda (Oberschlesien) betraut worden. Zu den vielen Wohlfahrts-einrichtungen, welche die gräf. Ballestremsche Verwaltung in dem hiesigen, fast 21 000 Seelen zählenden Industrieorte ins Leben gerufen hat, ist diese neue großzügige Gründung, die der Gemeinderat einstimmig beschlossen hat, für den gesamten Bezirk ein höchwichtiges weiteres Werk. Ein ausgedehntes Gelände steht zur Verfügung. Neben der Anzuchtgärtnerei soll eine zwischen den Ortschaften Ruda und Borsigwerk belegene, etwa 100 Morgen umfassende, stark bewegte Landfläche landschaftlich ausgestaltet und ein Kriegsgedächtnisplatz geschaffen werden. Mit der Gartenbau-Verwaltung wird im Einvernehmen mit dem Kirchenvorstande das gesamte Friedhofswesen verbunden. Dem Betriebsleiter wird vollständige Freiheit in der Anzucht und Verwertung der Erzeugnisse, Anlegung von neuen Gärten, im Gräberschmuck usw. eingeräumt.

Gestorben sind: Walther Swoboda, Inhaber der Firma J. C. Schmidt aus Erfurt, Hoflieferant in Berlin NW. 7, Unter den Linden, am 7. September im 44. Lebensjahre. — Gustav Weirauch, Handelsgärtner in Schosdorf, Kreis Löwenberg (Schlesien).

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 40.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 7. Oktober 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Kriegstagung der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft an der Mosel.

Als Anfangs August das Programm für die Jahresversammlung der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft eintraf, glaubten wir in Trier höchstens 30 bis 40 Teilnehmer anzutreffen. Denn trotz der großen Gesamtzahl der Mitglieder bot doch der Krieg mit seiner unmittelbaren oder mittelbaren Einwirkung auf die Einzelnen, sodann auch die Wahl des Ortes an der äußersten Westgrenze des Reiches von vornherein wenig Aussicht auf zahlreicheren Besuch. Um so angenehmer waren wir überrascht, als sich schon am ersten Tage mehr als 60 Herren, zum Teil von weither, zusammenfanden, um unter der erprobten, sachkundigen Führung unsers verehrten Präsidenten, des Doktor-Grafen Fritz von Schwerin, die Baumschätze des Trierer und Luxemburger Landes kennen zu lernen, auf den Einzelfahrten und in der Versammlung Erfahrungen auszutauschen und neue Kenntnisse zu sammeln.

Gleich der erste Tag führte uns über die Reichsgrenze nach dem durch die SpringprozeSSIONen bekannten Luxemburgischen Städtchen Echternach. Dank der sorgfältigen Vorbereitung des Präsidenten, der als Major im Kriegsministerium die nötige Erfahrung und Autorität in diesen etwas heiklen Dingen besaß, kamen wir ohne die geringsten Schwierigkeiten über die Grenze. Echternach selbst besitzt zwar für den Freund kirchlicher Altertümer in der Basilika und der Pfarrkirche, sowie auch durch seine landschaftlich hervorragende Lage an der Sauer und durch seinen schönen Stadtpark für den Ästhetiker Anziehendes, birgt aber keine besonders sehenswerte dendrologische Schätze. Wir stiegen deshalb nach dem Mittagessen auf etwas schlüpfrigem Pfade den Berg hinan zum „Troosknepchen“, einer Bergterrasse mit Anlagen, die eine prächtige Aussicht auf Echternach bietet. Auf der Wanderung



Kriegstagung der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft an der Mosel.

1. Zwei alte Pinus Laricio austriaca im Park der Villa Hettner in Trier.

Von Herrn v. d. Heyde, Dortmund, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

gab unser Führer, der Professor für Biologie an der École supérieure zu Luxemburg, Herr Dr. Klein, kurze, aber treffende Aufschlüsse über den geologischen Aufbau des Landes und die dadurch bedingte besondere Flora. Wir kamen weiter durch die „Wolfsschlucht“, wo gewaltige Sandsteinblöcke einige Meter abgerutscht waren, und nun die Felsen auf beiden Seiten 40–50 m mauerartig emporragten. Stellenweise wuchsen Vogelbeeren und Buchen in oft recht dicken Stämmen aus den Spalten der Felsmauern heraus, und unten auf dem Boden blühten zwischen Moos und Farnen große Gruppen von *Impatiens noli tangere*. Eine besonders enge und gewundene Wegstrecke, die den Namen „Labyrinth“ trägt, führte uns dann auf die Berdorfer Kunststraße, wo gegenüber dem 80 m hohen, steil emporragenden „Perekop“ ein Auto und mehrere Wagen die von langer Wanderung müden Dendrologen erwarteten, um sie nach Weilerbach zu führen.

Man ist einigermaßen erstaunt, hier im romantischen, waldreichen Sauerthal eine industrielle Anlage zu finden. Das Eisenwerk Weilerbach stammt schon aus dem sechzehnten Jahrhundert und verdankt seine Gründung dem Vorkommen von Raseneisenerz in der dortigen Gegend und der Holzkohle, die die Wälder lieferten. Hier wurden schon im Jahre 1571 Feuerkanalplatten gegossen, und zahlreiche alte Herdplatten zeugen von dem Kunst- und Erwerbssinn der alten Eisenleute. Seit Mitte des vergangenen Jahrhunderts ist das Werk im Besitz der aus Belgien stammenden Familie Servais, der auch das von Mönchen erbaute, weit hinaus in die Lande schauende Schloß mit dem an alten, sehenswerten Bäumen reichen Park gehört. Nachdem Herr Servais uns an der Sauerbrücke begrüßt und im „Klosterraum“ mit einem Moseltrank freundlich bewirtet hatte, führte er uns durch den Park. Am Schloß ranken sechs bis acht prächtige alte *Bignonia* (*Tecoma*, *Campsis*) *radicans* empor, deren große orangefarbige Blüten in dieser Jahreszeit die nicht überall ausdauernden Kletterer schmückten. An den gruppenweise auf abschüssigem Gelände stehenden Fichten konnte man die unter dem Namen *Picea excelsa viminalis* bekannten Formen mit senkrecht herabhängenden Seitenzweigen gut studieren. Eine uralte Scheinakazie, *Robinia Pseudacacia*, sowie eine breit säulenförmig gewachsene Winterlinde, *Tilia parvifolia*, bilden weitere Sehenswürdigkeiten des schönen Parks.

Während ein Teil der Dendrologen in Echternach blieb, schlossen sich die andern unserm Präsidenten an, um programmgemäß in Trier den Park der Villa Hettner zu besichtigen. Dieser liegt am Abhang eines künstlichen Berges, der von den Römern beim Ausschachten des Amphitheaters aufgeworfen ist. Unter der Leitung der lebenswürdigen orts- und geschichtskundigen Besitzerin der Villa, Frau Professor Dr. Hettner, machten wir einen Rundgang durch den Park, dessen zum Teil recht imposante alte Bäume leider hier und da zu dicht in einander gewachsen sind. Neben vielen andern sehenswerten Gehölzen bemerkte man vor der Villa zwei mächtige Schwarzkiefern, *Pinus Laricio austriaca* (Abbildung I, Seite

317), deren auffallend helle Benadelung anfangs Zweifel an der Art aufkommen ließen.

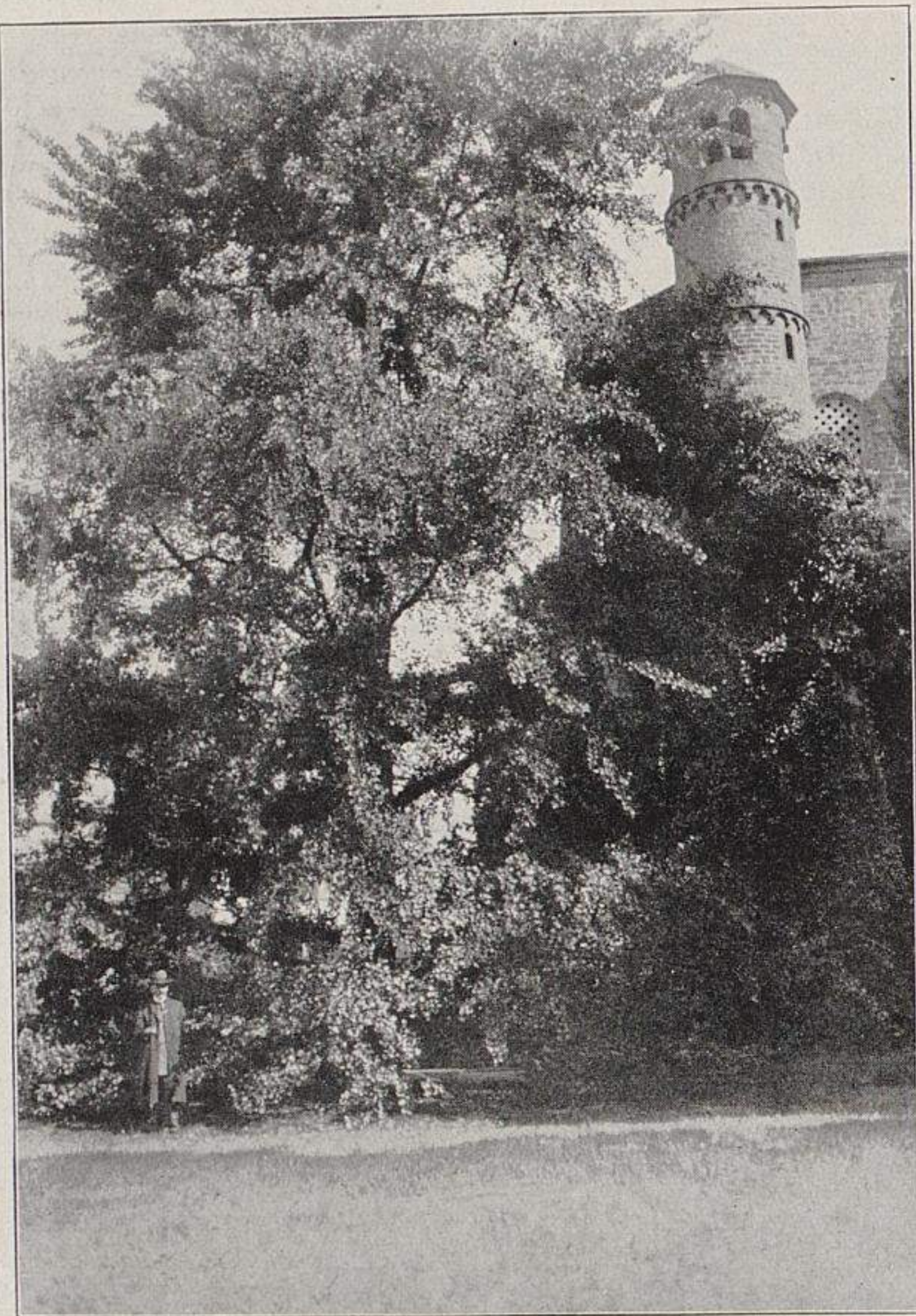
Am Mittwoch Morgen versammelten sich die Dendrologen zu Beratungen in einem Saal des „Zivilkasinos“. Nach Begrüßungsansprachen durch den Präsidenten und den Oberbürgermeister von Trier wurde der Vorstand und der Ausschuß durch Zuruf wiedergewählt und dem Kassenswart Entlastung erteilt. Durch den infolge des Krieges veranlaßten Ausfall der Pflanzen- und Samenverteilung ist eine größere Summe erspart und damit der Grundstock zu einem Gesellschaftsvermögen geschaffen. Im nächsten Jahre hofft die Gesellschaft, ihr fünfundzwanzigjähriges Bestehen feiern zu können, und zwar in Berlin. Nachdem Herr Heicke ein Zusammengehen des Vereins für Gartenkunst mit der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft warm und mit Erfolg befürwortet, führte Baumschul-

besitzer Müller, Langsur, Zweige interessanter Gehölze, wie *Ailanthus glandulosa* mit roten Früchten, *Aesculus*-Arten und andre vor, und Rosenzüchter Peter Lambert zeigte eine ganze Reihe schöner Wild- und Parkrosen und besprach ihre Eigentümlichkeiten. Aus der Versammlung heraus wurde auf wertvolle Ziersträucher hingewiesen, Pflanzenkrankheiten besprochen und andre dendrologische Mitteilungen gemacht. Dann schloß Graf von Schwerin die Sitzung, und um die Mittagszeit führen wir mit der Bahn nach dem durch seine keramischen Produkte bekannten Städtchen Mettlach an der Saar.

Nach dem Mittagessen in dem hoch oben über Mettlach gelegenen Gasthof „Pavillon“ wurde der ausgedehnte und großzügig angelegte Park des Herrn von Bochengalhaus besichtigt. Er liegt zum Teil auf einem Bergabhang und enthält viele sehenswerte alte Bäume. Von Nadelhölzern sind zu nennen: viele *Abies*-, *Picea*- und *Pinus*-Arten, *Cryptomeria japonica*, eine sehr hohe *Ginkgo biloba* (Abbildung II, nebenstehend) und am Teich zwei prächtige, etwa 18 m hohe *Taxodien* (Abbildung III, Seite 319). Unter den Laubbäumen zeichnet sich eine 15 m hohe *Magnolia acuminata* und beson-

ders eine *Quercus rubra* aus, deren bis auf den Boden reichende Krone 25 m im Durchmesser hatte. *Aesculus parviflora* (*macrostachya*), die wir hier im Rheinlande öfter antreffen, war schon verblüht.

Von Mettlach ging die Fahrt weiter nach Fremersdorf, durch dessen hübschen, an Baumschätzen reichen Park uns der Besitzer, Herr A. von Boch, führte. Wir kamen vorbei an 40–80-jährigen Exemplaren von *Sequoia gigantea*, *Abies Pinsapo*, *Platanus acerifolia*, *Gleditschia triacantha* und sahen einen 20 m hohen als *Juglans regia* „Mayetti“ bezeichneten Baum, dessen Nüsse bis 5 cm lang und dick werden. Hinter dem Schlosse fesselten 100 jährige Weiden von 4–5,80 m Stammumfang die Aufmerksamkeit, und vor allem eine Reihe von 140 jährigen Pyramidenpappeln, deren stärkste einen knorrigen Stamm von fast 7 m Umfang besitzt (Abbildung IV, Seite 319). Noch viele schöne alte Bäume stehen in den Anlagen am Mühlental: *Liriodendron*, *Catalpa*, *Tsuga* und andre. Herr und Frau von Boch ließen es sich nicht nehmen, ihre Gäste in



Kriegstagung der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft an der Mosel.
II. *Ginkgo biloba* im Park von Mettlach.

Von Herrn v. d. Heyde, Dortmund, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

liebenswürdigster Weise zu bewirten. Dann folgte die Rückfahrt nach Trier.

Der Vormittag des letzten offiziellen Tages war der Besichtigung der bekannten Baumschulen und Gärtnereien gewidmet, mit denen der Name Lambert verknüpft ist. Um mit der Zeit nicht zu kurz zu kommen, wurden Wagen benutzt. Zunächst fuhren wir zur Gärtnerei Lambert & Söhne, dann nach einem Gang über den wegen seiner schönen, teilweise als Hochstämme gezogenen Koniferen, sehenswerten Friedhof durch die Baumschulen von Lambert & Reiter zum Rosenzüchter Peter Lambert. Hier gabs viel zu sehen und zu bewundern. Für eine noch nicht benannte schöne Rosensorte übernahm unser Präsident die Patenstelle. Neben dem Rosenfreund kam hier auch der Obstliebhaber auf seine Kosten. Nach gastfreundlicher Bewirtung durch das Ehepaar Lambert führten uns die Wagen auf einer Rundfahrt durch die Stadt zur Porta nigra zurück.

Graf von Schwerin bringt gewöhnlich neben den Besichtigungen von Parks und Gärten noch etwas Besonderes, für die Gegend Charakteristisches aufs Programm, das nicht unmittelbar mit der Dendrologie zusammenhängt. In Belgien 1910 waren es die großartigen Kalksteinhöhlen von Han sur Lesse. Im Moseltal gabs heuer wieder etwas Höhlenartiges zu sehen, die gewaltigen, viele Ar großen Kellereien, in denen der weltberühmte Moselwein in riesigen Stückfässern und zehntausenden von Flaschen lagert. In Grünhaus und später in Trier selbst in den Königlichen Weinkellereien hatten wir Gelegenheit, zahlreiche Weinsorten zu probieren, wobei die Meinungen über die Güte der einzelnen Marken oft weit abwichen von dem Urteil der Fachkenner. Daß in dem Weinklima verschiedene Koniferenarten üppig gedeihen, sah man an der alten, schönen Weißtanne *Abies pectinata* (Abbildung V, Seite 320), der Sitkafichte und den Stroben im Park von Grünhaus, dessen Besitzer Exzellenz von Schubert die Dendrologen bewillkommnete.

Im Park des Herrn Major Dr. von Nell, den wir nach der Rückkehr nach Trier zum Schluß noch besuchten, und wo eine herrliche Blutbuche, eine hundertjährige, 30 m hohe *Sophora japonica*, eine 20 m hohe Ginkgo und mehrere andre alte Baumriesen den Besuch



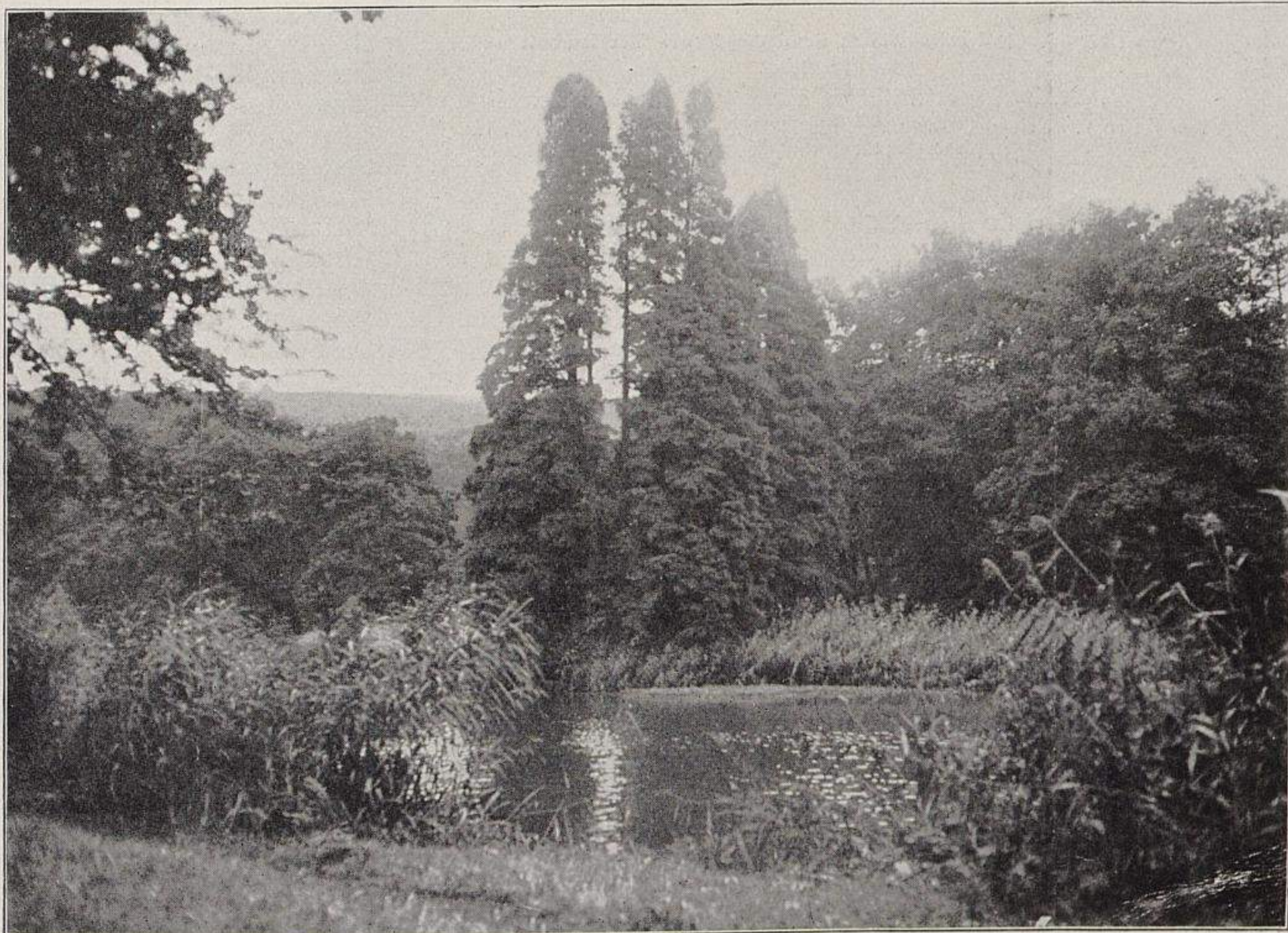
Kriegstagung der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft an der Mosel.

IV. Einhundertvierzigjährige Pyramidenpappel im Park von Fremersdorf.

Rechts der Präsident der Gesellschaft, Dr. Graf von Schwerin. Vom Berichterstatter für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

lohnend machten, nahm unser verehrter Präsident, der nach Berlin zurückkehren mußte, mit einer eingehenden Schilderung der Bedeutung und der Unterschiede der Varietäten von *Pseudotsuga Douglasii* von seinen Dendrologen Abschied. Die Teilnehmer zerstreuten sich, und nur ein Teil fand sich wieder zusammen zum gemeinsamen Abendessen auf der die Stadt überragenden Höhe jenseits der Mosel.

An die offizielle Tagung sollten sich noch Ausflüge nach Langsur, Luxemburg, Meysemburg und dem Müllertal anschließen. Langsur liegt dem luxemburgischen Grenzort Wasserbillig gegenüber, jenseits der Sauer, und ist rings von Weinbergen umgeben. Dort trafen am Freitag Morgen noch etwa zwanzig Herren ein, die unter der Führung von Herrn Müller dessen sehenswerte Gehölze besichtigten. Der noch lebende Vater, Herr Edmund Müller,



Kriegstagung der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft an der Mosel.

III. Taxodien-Gruppe im Park von Mettlach.

Von Herrn v. d. Heyde, Dortmund, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

hatte seit mehr als fünfzig Jahren viele Exoten und einheimische Laub- und Nadelhölzer angepflanzt, die teilweise zu schönen, alten Bäumen herangewachsen waren. Nach dem Rundgang spendete Herr Müller seinen Gästen ein opulentes Mittagessen, zu dem die Teichwirtschaft seines Gutes, die Gemüsefelder und die Obstbäume ihre tadellosen Erträge lieferten.

An der Weiterfahrt nach Luxemburg, sowie an den weiteren Besichtigungen hat der Berichterstatter nicht mehr teilgenommen. Wir alle sind hochbefriedigt von dem Erlebten und Gesehenen in die Heimat zurückgekehrt, in dem Bewußtsein, daß die Deutsche Dendrologische Gesellschaft ihre bedeutsame Aufgabe für die Ausbreitung der Gehölzkunde und für die Verbreitung wertvoller Bäume und Sträucher auch in diesen schweren Kriegszeiten weiter getreulich erfüllt.

Dr. Höfker.

Die Wurzel und ihre Bedeutung für den Pflanzenkörper.

(Schluß von Seite 294.)

Die Erde in dem Topfe ist je nach der Pflanzenart bald erschöpft, und die Folge ist ein Stillstehen im Wachstum. Muß die Pflanze längere Zeit in diesem Stadium verbleiben, so zeigt sich uns eine eigentümliche Erscheinung. Man könnte es gut mit der Seelenermattung des Tieres vergleichen. Dasselbe ist nach einer solchen auch nicht in der Lage, große Mengen von Nahrung aufzunehmen; es vergeht eine Zeit, bis es wieder soweit ist, um zu seiner alten Lebensweise zurückzukehren. Bei gutem Beobachten kann man dieselbe Erscheinung auch bei den Pflanzen wahrnehmen. Eine Pflanze, die lange Nahrungsmangel gelitten hat und plötzlich mit einem kräftigen Dünger gedüngt wird, nimmt ein noch viel elenderes Aussehen an. Sie geht entweder ganz ein oder fristet ein kümmerliches Dasein.

Wem gibt der Kultivateur in solchen Fällen die Schuld? Dem Dünger! Er lebt in dem Glauben, daß er durch diesen seine Pflanzen zugrunde gerichtet hat. In Wirklichkeit ist es seine falsche Behandlung der Wurzel, indem er eine Nährstofflösung verabreichte, die viel zu stark war. Hätte er der Pflanze eine ganz schwache Lösung gegeben, nach seinem Begriff viel zu schwach, dann würde er Erfolg gehabt haben. Die verkümmerten pflanzlichen Wurzelorgane konnten sich in der schwachen Lösung erhalten, ihre Kraft ging nicht verloren, die zugeführten Nährstoffe zu verwerten. Und bei der nächstfolgenden Lösung sind sie in der Lage, dieselbe zu verarbeiten, auch wenn sie etwas stärker gegeben wird. Wir haben in der Topfkultur ganz besonders auf eine regelrechte Ernährung zu achten. Die Wurzel will nicht Hunger leiden, sie darf aber auch nicht überbürdet werden. Was macht man mit der Wurzel, die durch heftiges Austrocknen sehr gelitten hat, so gelitten, daß man glaubt, die Pflanze am Absterben zu sehen? Man kommt zuerst immer auf den Gedanken, das Versäumte nachzuholen. Die Pflanze also fleißig zu gießen. In diesem Falle wird ein Fehler gemacht, wie er nicht größer sein kann. Eine zu trocken gewordene Pflanze ist wie eine kranke zu behandeln. Man muß sich immer vor Augen halten, daß bei einer solchen Pflanze viele

Wurzelhärchen abgestorben sind, das gegebene Wasser kann von der Pflanze nicht schnell genug verarbeitet werden, und die Wurzel fängt an zu faulen. Wird aber eine solche Pflanze einmal ordentlich gegossen und dann weiter gleichmäßig feucht gehalten, so bringt man sie wieder in ihr früheres Wachsen.

Wie sieht es nun aber bei Pflanzen aus, die des öfters zu naß geworden sind? Die kleinen Wurzelhärchen sterben ab, und die Blätter bekommen eine gelbe Farbe (Chlorose). Am besten kann man es bei frisch eingesetzten Stecklingspflanzen beobachten. Bei solchen Pflanzen ist die Wurzel nicht so beschaffen, daß sie in einer dauernden Nässe verbleiben kann. Schon ehe wir das Gelbwerden der Blätter bemerkten, fing die Wurzel zu leiden an.

Anders verhält es sich mit Wurzeln von ausgesprochenen Wasserpflanzen wie: *Typha latifolia*, *Phragmites communis*, *Stratiotes aloides* usw. Bei diesen ist ständiges Wasser ein Lebensbedürfnis. Die Wurzel, nebst dem Zellenstaat, den sie zu unterhalten hat, ist den Verhältnissen angepaßt. Die Wurzel ist bei den meisten Wasserpflanzen dünnfaserig, die Zellen in Stengel und Blätter sind groß. Eine Wasserpflanze bildet im Verhältnis zu ihren Blättern wenig Wurzeln. Die Erklärung finden wir darin, daß eine Wasserpflanze es nicht nötig hat, in die weite Umgebung auf Nahrungsjagd zu gehen. Das in reichen Mengen vorhandene Wasser erspart durch seine leichte Durchdringlichkeitskraft der Pflanze viel Arbeit. Daher finden wir auch unter den Wasserpflanzen das größte Blattwerk. Welchem Natur-

freunde, den seine Reise durch die Heimat der Nymphaeaceen *Victoria regia*, *V. cruciana* führte, werden nicht deren große Blätter in Erinnerung sein! Und doch hat die Pflanze im Gegensatz zu ihren gewaltigen Blättern wenig Wurzeln, gewissermaßen nur soviel, daß sie an ihrem Standorte festgehalten wird.

Bei den Schmarotzerpflanzen ist die Wurzel derartig verkümmert, daß man sie nicht mehr als Wurzel bezeichnet, sondern ihnen den Namen Saugwarzen (Haustorien) gegeben hat. Die bekanntesten solcher Pflanzen sind die Mistel (*Viscum album*), Kleeseide (*Cuscuta europaea*), Fichtenspargel (*Monotropa Hypopitys*). Die Haustorien sind Abnormitäten von Wurzeln. Sie saugen sich an andre Pflanzen und entziehen ihnen den Lebenssaft, das Zellplasma. Die Tätigkeit dieser Gebilde ist zwischen den einzelnen Schmarotzerpflanzen nicht die gleiche. Der Same von einer Mistel wird auf irgend eine Weise auf einen andern Baum gebracht. Das Körnchen fängt an, eine schleimige Masse auszuschleiden, welche seine Umgebung auflöst, geschmeidig macht, damit sich die jung entwickelte Saugwarze mit Leichtigkeit durch die Rinde in das Holz bohren kann. Die Wurzel von *Cuscuta*-Arten erscheint in einer andern Weise: Das Samenkörnchen keimt und grünt wie bei jeder andern Pflanze, treibt eine dünne, schwache Ranke. Es ist festgestellt, daß die Ranke unsterblich ihre Umgebung absucht, solange, bis sie eine andre Pflanze erhascht hat, um sich an sie anzuklammern. Sie umspannt das Pflänzchen mit all ihrer Kraft. Entwickelt



Kriegstagung der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft
an der Mosel.

V. *Abies pectinata* im Park von Grünhaus.

Von Herrn v. d. Heyde, Dortmund, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung
photographisch aufgenommen.

Organe, die in das Pflänzchen eindringen und ihm den Zellsaft entziehen. Das Cuscutapflänzchen entwickelt sich dann sehr üppig und bildet ein derartiges Gewirr von Fäden, daß sie der Volksmund mit dem Namen Teufelszwirn belegt hat. Der Fichtenspargel *Monotropa Hypopitys* lebt in einer noch viel schrecklicheren Weise. Man sieht es dem schmutzigen, gelben, oberirdischen Schafte nicht an, was er für ein Ungeheuer unter der Erdoberfläche ist. Seine Haustorien haben ihre Tätigkeit soweit eingestellt, daß sie nicht einmal soviel Nahrung aus dem Wirte saugen, um ihre andre Zellenverbindung zu erhalten, und da hilft sich die Pflanze in einer geradezu raffinierten Weise. Nicht nur, daß sie andern Pflanzen das „Blut“ aus-saugt, nein, sie tritt noch als Insektenfänger auf. Der Fichtenspargel ist also gewissermaßen ein „Fleischfresser“ in der unterirdischen Mikroorganismenwelt. In den Schuppen befinden sich kleine Hohlräume, die so eingerichtet sind, daß eine Milbe hinein — aber nicht mehr heraus kann, und der schön gedachte Schlupfwinkel offenbart sich diesen Tierchen als eine Mördergrube.

* * *

Wir sehen also, wie verschiedenartig die Tätigkeit der Wurzel ist, wie fein die Natur ihre Lebewesen erhält und für sie sorgt. Sie läßt nicht eine Arbeit ausführen, die im großen Weltall verschwendet wäre. Sie richtet alles so ein, daß eine Arbeit die andre aufwiegt. Die Wurzel liefert der Pflanze nicht mehr Nährstoffe, als sie in den Blätterorganen verarbeiten kann. Ist die Wurzel gezwungen, mehr aufzunehmen, wie ich es an der Gelbsucht gezeigt habe, so leidet die Pflanze und stellt ihre Tätigkeit schließlich ganz ein, um einem andern Lebewesen, dem die betreffenden Lebensbedingungen zusagen, Platz zu machen.

Die Natur ist in dauernder Umwandlung begriffen, und alles hat ihren Befehlen zu gehorchen.

Reinhold Lemm, zurzeit Kriegsverwundeter in Beuthen.

Die Obstbaumwurzel in ihrer Beziehung zum Wasser.

Herr Reinhold Lemm schreibt in seinem lehrreichen Aufsatz in Nr. 37 dieses Jahrganges von der Wurzel, die das Jaucheloch vermittelt eines Maulwurfsganges fand.

Etwas ähnliches las ich vor ein paar Jahren in einer Gartenzeitung mit vielen Lesern aus Laienkreisen. Dort fand eine Obstbaumwurzel den Brunnen, in welchem sie in einem Büschel Saugwurzeln endigte. Man schloß dort auch auf Sinnesorgane, aber wahrscheinlich ging die Wurzel auch dort dem Gang einer Wühlmaus nach, die ja auch zur Abwechslung als „Wasserratte“ auftritt.

Die Wurzel müßte ja sonst wünschelrutenartig das Wasser wittern und der Witterung nachgehen. Bei dem Baum war es aufgefallen, daß er in trockenem Boden so frisch wuchs.

Wir können aus diesen Beispielen lernen, daß die Obstbaumwurzel jeweilig auch ganz im Wasser leben kann, ähnlich wie die Erdratte oder Wühlmaus, und dies führt uns zur Wertschätzung des Grundwassers bei Obstbaumanpflanzungen. Ich kenne sehr alte Apfelbäume und Birnbäume, deren Wurzeln in geringer Tiefe das Wasser erreichen. Diese Bäume strotzen von Gesundheit und tragen reichlich vorzügliche Früchte. Es handelt sich um *Gravensteiner*, *Götterapfel*, *Eiserapfel* und *Amanlis Butterbirne*. In stinkendem, stagnierendem Wasser gehen Obstbäume ja meist ein, aber an solchen Stellen ist auch der ganze Boden mit versäuert, und dann werden die dicken Wurzeln von Fäulnis ergriffen. Auf moorigem, sumpfigem Boden mit $\frac{1}{2}$ Meter Erdauftrag sah ich Obstbäume üppig wachsen und Jahrzehnte alt werden. Bei üppigem Wuchs: es kommt also immer darauf an, daß der Wurzelstock in guter Erde gebettet ist. Natürlich muß daneben durch Gräben für möglichsten Wasserabzug gesorgt werden, denn fauligem Wasser halten auch die Saugwurzeln auf die Dauer nicht stand. Daß die Wurzel im Jaucheloch sich wohl fühlte, beweist hiergegen nichts, denn selbst das Jaucheloch erneuert seinen Inhalt, der an und für sich mit fauligem Wasser nicht zu vergleichen ist.

F. Steinemann, Schloßgärtner in Beetendorf.

Die Dahlien-Neuheitenschau im Leipziger Palmengarten am 16., 17. und 18. September 1916.

Von F. G. Gensel, Leipzig-Eutritzs.

Es gehörte schon eine tüchtige Dosis Unternehmungsgeist dazu, in diesen Zeiten eine Ausstellung von Blumen zu veranstalten, und noch mehr Geschick, sie einem klingenden Ergebnis entgegenzuführen.

Und das Wagnis gelang!

Dazu trug bei, daß, seit der letzten Schaustellung in Altona, sich in den Jahren 1914, 1915, 1916 ein ganz vorzüglicher Stoff von neuen Dahlien angesammelt hatte, der nur des Rufes bedurfte, um farbenprächtig vor die Schranken der Welt im Kampfe ums Dasein zu treten. Andererseits hatte die Veranstalterin der Ausstellung, die Deutsche Dahlien-Gesellschaft, es den Bemühungen des Herrn Gartendirektor Brüning zu verdanken, daß die Schau, nachdem sie einmal beregt, passende Unterkunft und öffentliche Beachtung fand. Diese glückliche Aufnahme ließ denn auch den allseits unterstützten Wunsch der Mitglieder zum Ausdruck kommen, so lange die Gesellschaft keine Gelegenheit zu einem Anschluß an größere Ausstellungen findet, eine Neuheitenschau alljährlich in dem so zentral gelegenen und gastlichen Leipzig tagen zu lassen.

Die Aufstellung hunderter von Vasen und tausender Einzelblumen haltender Gläser erfolgte im Weißen und Gelben Saale des Gesellschaftshauses. Obwohl in Neuheiten im allgemeinen bis auf den Jahrgang 1914 zurückgegriffen werden durfte, stand die Schau, um im voraus sich des Gesamteindrucks zu erledigen, im Zeichen der Riesendahlien.

Beim Eintritt in den Weißen Saal stieß man denn auch auf die Blumenfülle des erfolgreichsten Züchters in der Klasse der Riesendahlien, des Herrn Kurt Engelhardt, Dresden-Leuben. Ihm galt es, Gleichwertiges, doch in andrer Farbe, dem epochemachenden *Kalif* an die Seite zu stellen.

Da war zunächst eine Riesendahlie, *Heimat* genannt, die als ein rosafarbener *Kalif*, nach der Mitte zu in Weiß übergehend, bezeichnet wurde. *Skagerrak*, von gleicher Form und Größe, doch in reinem Gelb. *Sieger von Tannenberg*, im Bau der Riesengeorgine *Imperator* nicht unähnlich, das heißt flachgedrückt und breitpetalig, pfirsich-rosa in Farbe, mit gelbem Unterton. Sodann folgten, zwar recht poetisch abgestimmt, doch nicht harmonisch in der Form: *Deutsche Treue*, samtig dunkelrote Hybriddahlie. *Deutsche Frauen*, eine von Schwefelgelb nach Weiß abgetönte Hybriddahlie, sehr samtig. *Deutscher Wein*, wobei der Züchter nach dem Meissner Schieler geschickt haben muß, der rot gekeltert, aber nicht mit den die rote Farbe gebenden Schalen aufgesetzt wird. Und *Deutscher Sang*, eine cattleyenfarbige Hybriddahlie. *Waisenkind*, ebenfalls eine Hybriddahlie, ist etwas lebhafter im Rosa als *Concordia*. *Edelrot*, feuerrot, mit heller Unterseite, die bei der leichten Kräuselung flammenartig gestalteter Petalen angenehm zu Tage tritt. *Brennende Liebe*, zwar nur mäßig groß und halbgefüllt, doch von sehr feurigem Scharlach, welches seine Leuchtkraft durch einen Schuß Orange erhält. *Kamerad*, ledergelb, nach dem Rande in ein Rosa übergehend. (Hybriddahlie.) *Immelmann*, bernsteinfarbene Hybriddahlie mit kräftigem Stiele. *Frau Musika*, eine Riesendahlie mit gelockten Petalen und von einem prächtigen Terrakotta mit Goldgelb, leider im Laube blühend, wie das Versuchsfeld verriet. *Bulgaria*, die in der Form als eine Riesen-Seerosendahlie bezeichnet werden könnte, von dunklem Karmin mit gelbem Grunde. *Mein Mütterchen*, eine dunkelblutrote, feinstrahlige Edelschmuckdahlie mit hervortretender, gelber Scheibe. *Schöne Hamburgerin*, altgoldfarbene Hybriddahlie, und die schöne, reinweiße *Samariterin* (früher *Ballfee*).

Höchst beachtenswert waren auch die in großen und wuchtigen Riesensträußen zur Schau gebrachten Zuchtergebnisse der Firma Nonne & Hoepker, Ahrensburg. War es ein glücklicher Zufall oder ein feinerdachtes Zusammenspiel, daß unter dem Bilde des Generalfeldmarschall von Hindenburg sich die gleichnamige Züchtung in einer wundervollen Gruppe schöner, zitronen-

gelber Blumen von riesenhaftem Umfange, durchwirkt von herbstgebräuntem Gehölzlaube ausbreitete? — Man suchte leider vergeblich in dem dem Palmengarten angegliederten Versuchsfelde der Deutschen Dahlien-Gesellschaft noch nach Pflanzen dieser Sorte, die gerade in diesem Jahre den vollen Beweis allseitigen Wertes erbracht hätte, den die Blumen versprochen. Gehoben wurde das an und für sich wunderbare Gelb beschriebener Gruppe durch eine Flankierung mit der prächtig purpurvioletten, großblumigen Edeldahlie *Generalfeldmarschall von Mackensen* einerseits und den magentaroten Riesenblumen der älteren Hybriddahlie *Epoche* anderseits. — Von unbestrittenem Werte war auch die schon früher in Altona zur Schau gebrachte *Erecta aurea*, eine grünlich-gelbe, spitzstrahlige Edeldahlie mit vorzüglicher Haltung der Blume. — Neuester Züchtung waren noch: *Kronprinz Wilhelm*, zierlich gebaut, doch gut gestielt, Mitte mattgelb, nach den Spitzen zu kirschrosa. *General von Emmich*, eine Edeldahlie von zartrosa Färbung mit hellgelber Mitte. — Einige farbenfreudige Liebhabersorten sind die Hybriddahlien *Papagena*, gelb bis orangefarben, purpurrot gesprenkelt und gestreift, und *Bajazzo*, fleischfarbener Untergrund mit dunkelroter Zeichnung. — *Granat* ist eine leuchtend granatrote, kleinblumige und gedrungen wachsende Pompondahlie. —

Ungleich den vorhergehenden Züchtern, die den riesenblumigen Dahlien huldigen, haben wir in Herrn Karl Schöne, Sellerhausen-Leipzig, einen Verfechter und vorzüglichen Züchter reiner Edeldahlien und der neueren Klasse Seerosen-Hybriden. — Unter den ersteren war von großem Werte, für den Bindekünstler im besondern: *Sachsenkrone*, kurz gesagt eine verbesserte *Mauve Queen*, von gleicher Cattleyenfarbe, doch wüchsiger und besser im Stiel und Nacken. Ihr wurde schon vor Jahresfrist die Silberne Medaille der Deutschen Dahliengesellschaft zugebracht. — Noch nicht benannte Sämlinge von unzweifelhafter Güte: Nr. 5, helles Kaffeebraun mit goldgelber Mitte. Blume von ganz eigenartigem Farbenreize, dabei gutgestielt. — Nr. 138, eine schöne, große, etwas steifstrahlige Blume von kupferrosa Farbe der äußern Petalen, nach der Mitte in Lichtbraun und Gelb übergehend. Kräftig gestielt. — Nr. 13, in der Blume wenig unterschiedlich von Nr. 139 und Nr. 11, verspricht eine wertvolle Bereicherung der Seerosen-Dahlienklasse zu werden; in der Farbe ist sie der prächtigen *Sonnengold* gleich, im Wuchse aber leichter und schlanker, wird nur meterhoch und ist sehr gut gestielt und reichblühend. — *Möve* hat einen geschlossenen Wuchs, wird kaum 75 cm hoch. Farbe ein ansprechendes Lachsrosa, das sich bis zu einem Lachskarmin in der Mitte der Blume verdichtet. Bau der Blume ist zwar nicht rein seerosenförmig, doch ist die Sorte ungemein reichblühend und für Gruppenpflanzung vorzüglich geeignet. — Nr. 34. Eine Verbesserung der alten guten Sorte *Rother*, nur noch dunkler, und feinstrahliger als die in diesem Jahre in den Handel gekommene *Hubertus*. — In der Schöneschen Sammlung fand ich außerdem noch eine Auswahl unbenannter und unbezifferter echter Kaktusformen, die jedem Sortiment zur Zierde gereichen würden und angetan sind, viele englische Sorten gleicher Farbe, doch voller Unzulänglichkeiten, auszumerken. —

Weil Herr Schöne, Oberlehrer im Berufe, sich nicht mit dem Vertrieb seiner Züchtungen befassen kann, hat bislang die bekannte Firma Otto Mann, Leipzig-Eutritzsch, ständig die schönsten Erzeugnisse im großen angezogen und in den Handel gebracht. Aus diesem Grunde fanden wir die früheren Sorten nicht mehr in der Hand des Züchters, sondern konnten sie, wohlgeordnet und abgeklärt inmitten andrer Einführungen in der Otto Mannschen Sammlung bewundern. Es hat auch seinen Vorteil, Nichtzüchter zu sein, frei von aller, wenn auch entschuldigen Eingekommenheit für die eignen Züchtungen, wie sie mehr oder weniger jeden Züchter befällt, frei auch in der Wahl, zu handeln, was man für das Schönste vom Schönen hält, zu lassen, was nicht allgemein anspricht.

Die Wandflächen des Otto Mannschen Standes waren mit Sträußen hoher, herbstblühender Stauden abgedeckt, und der Übergang zum niedrigen Flor durch eine Reihe

schöner *Aster-Amellus*-Sorten vermittelt. Da sah man die langstielige *Otto Rudolf*, die dunkle *Ultramarin*, die schöne rosafarbene *Wienholzi* und die neue, prächtige und größtblumige aller *Amellus*-Asteren *Imperator*. Der Vordergrund der Tafeln war ein langes, vielfarbiges Band aus kurz geschnittenen Dahlien gebildet. Hier fanden auch die Einführungen von Holland, Dänemark und England Platz, die, wenngleich sie nicht neuesten Datums sein konnten, doch recht interessante und angenehme Vergleichsobjekte zu unsern deutschen Züchtungen abgaben.

Vornehmlich war es die schwarzpurpurne *Hamlet*, eine dänische Züchtung, die berechtigtes Aufsehen erregte und als vollwertiger Ersatz der alten, zwar einen Stich dunkleren *J. H. Jackson* gelten kann, dabei besser im Stiel und williger in der Blüte ist; Eigenschaften, die schon in den Versuchsfeldern vorigen Jahres zu Tage traten. *Tsingtau* (1915), ist eine leuchtend lachsrote, krallig gebogene, feinstrahlige Edeldahlie, von mäßiger Höhe, gefälligem Wuchse, und dunklem Laubwerke. *U 9* (1915), von lebhaftem Cattleyen-Lilarosa; kräftige, aus klauenförmig gekrümmten Petalen aufgebaute Blumen. *Nordlicht* (1915), eine reichblühende Hybriddahlie von außergewöhnlichem Farbenreiz. Im Grunde orangefarben, nach den Spitzen der Petalen in Rosa übergehend, und amethyst überhaucht. *Hubertus* (1916), Blume ein seidenartiges Blutrot, von sternstrahligem Bau. Pflanze nur 80—90 cm hoch, reichblühend, Schnittsorte ersten Ranges.

Vom gesegneten Jahrgange 1914 seien noch die Schöneschen Züchtungen in Erinnerung gebracht: Die beiden Seerosen-Dahliensorten 1813 und 1913. Erstere leuchtend dunkelkarmoisinrot, letztere ein intensives Rosa mit scharlachrotem Aufschlage. *Geh. Hofrat Thieme*, feinstrahlige Blume, zart orangescharlachrot auf gelbem Grunde, eine wunderbare Lichtfarbe. *Coccinea superba*, frühblühende, etwa meterhohe Hybriddahlie von feinstem Scharlachrot, die mit der Pelargonie *Meteor* im grellen Glanze wetteifert; ungemein reichblühend. *Primula*, feinstrahlige, blütenreiche Edeldahlie, gutgestielt, von zartestem Gelb der *Primula acaulis*. *Sonnengold*, seerosenartige, breitpetalige Blume; Farbe ein goldiges Orange, Wuchs der Pflanze üppig.

Kontrast, eine Tölkhause'sche Züchtung. Orange scharlachrot mit gelbem Grunde und Spitzen. Eine Liebhabersorte. *Concordia*, von gleichem Züchter. Incarnatrosafarbene Hybriddahlie, kräftig gestielt. Ein Juwel als Dauerblume für den Bindekünstler.

Ein andrer Tisch war vollständig den formen- und farbensönen Engländern gewidmet; sie waren sämtlich Ausstellungsblumen ersten Ranges, Muster von Eleganz. Leider läßt oft ihr Wuchs und die Unart, im Laube zu blühen, sehr viel zu wünschen übrig. Auch fehlt ihnen der stramme Nacken, den fast jede deutsche Züchtung besitzt und den Kopf hochtragen läßt. Hingegen gab ein Vasenstrauß der Cosmea-blütigen *Crawley Star*, einer einfachen rosa Blume mit dunkel purpurroter Zone und orangefarbenen Scheibe, ein Beispiel ansprechender Verwendungsweise. Ebenfalls ein solcher von der schon älteren, doch immer schönen, dunkellaubigen *Lucifer*.

An dieser Stelle sei gesagt, daß man das Gegenstück von *Lucifer*, die neue dunkellaubige, gelbblühende Sorte *Deutscher Sieg* in der Ausstellung sowohl als auch im Versuchsfelde vermißt, selbstverständlich auch die andern, sonst so ansprechenden Erzeugnisse, namentlich Pompondahlien, des erfolgreichen Dahlienzüchters Herrn L. Küsell, Ahrensburg. (Schluß folgt.)

Feinde und Ziele des Privatgärtners.

Dieses Thema anzuschlagen, ist mir oft geraten worden, wenn nach Durchbesprechung mit Kollegen oder besser — Leidensgenossen die Rede auf unsre Standsvertretung kam und die Organe, welche sich derselben annehmen.

Der ärgste Feind des Privatgärtners ist — er sich selbst. Trotzdem ich mit diesem Satze auf schärfsten Widerspruch stoßen werde, halte ich ihn aufrecht. Ich mildere denselben aber, indem ich hinzusetze, daß der Privatgärtner unbewußt sein ärgster Feind ist!

Wie ich schon an anderer Stelle auf die verschiedensten Kreise, denen die Privatgärtnerschaft entstammt, hinwies, tue ich dies auch heute und zwar mit der erneuten Betonung, daß nun aber demzufolge wenigstens unser Standesnachwuchs eine einheitliche Bildung durchlaufen sollte, um den chaotischen Unterschied in der Hauptsache darin abzuschleifen. Doch dies ist ein Zukunftsbild.

Der Privatgärtner ist sich selbst unbewußt sein ärgster Feind, und er ist es, weil er ein Opfer seiner Zeit ist. Seine Rechtsverhältnisse stammen noch aus der Zeit, wo das vielerwähnte und verhaßte Gesindegesetz geschmiedet wurde, und das muß der Privatgärtner von heute seinen Berufsvorfahren vorwerfen, daß diese nichts getan haben, diese entwürdigende Lage zu verbessern; so ist er ein Opfer seiner Zeit!

Mit dieser Gesetzeslage ist auch sein gesellschaftlicher Standpunkt von anderer Seite, vor allem der der Arbeitgeberschaft, bzw. der Herrschaft, bewertet! So wie es zu der Fredericianischen Zeit, Mansardenhäuser zu bauen Mode war und man die Gärtnerwohnungen unweit davon als verkleinertes Gegenstück (Pendant) in die Parklandschaft einbaute, so verlangte die stets mindestens eine gute Allgemeinbildung besitzende Herrschaft, eine ihrem Gartenmeister eigne gewisse Allgemeinbildung (immer im Verhältnis zu Schloß und Gärtnerwohnung), auf deren gleichlaufender Grundlinie eine gute Verständigung in fast allen Fällen und Dingen sehr möglich war. Das war zurzeit der Gartenmeister etwas selbstverständliches!

Heutzutage wäre ähnliches sehr wohl auch möglich, denn in Deutschland gibts die wenigsten Analphabeten. Aber die mehr als miserablen Bedingungen, unter welchen ein Jüngling in die gärtnerische Lehre eintreten mußte, drückten diese jungen Leute zum Arbeitstier, zum weißen Sklaven herab. Gibt es doch heute noch genug solcher „seelenvollen“ Leute, die sich gegen den allgemeinen Fortbildungsschulzwang mit Händen und Füßen wehren, weil — die Lehrlinge soviel Zeit mit dieser Schule — verbummeln! Da nun Lerntrieb in den wenigsten Naturen liegt oder meist nur schwach vorhanden ist, sind die vom geistigen Futtertrog abgedrängten, übermüdeten Gärtnerlehrlinge der Fortbildung nicht zugänglich. Sie bleiben es!

Darum müssen sie zur Fortbildung geführt werden! Sie bleiben es in Bezug auf Allgemeinbildung, wenn auch ihr gärtnerisches Interesse, demzufolge sie eben Gärtner wurden, sie zu sonst tüchtigen Fachleuten heranbildet und umwandelt. In 90 von 100 Fällen wurden es tüchtige Fachleute, in ebensoviel Fällen fehlt ihnen aber die nötige Allgemeinbildung, die vorhanden sein muß, um dem Privatgärtner dasjenige Maß von Achtung in der Welt zu erringen, das er kraft seiner Berufstüchtigkeit, die eben meist aus eigener Veranlagung erworben ist, verlangen kann. Die wenigen Ausnahmen bestätigen nur die Regel. So kommt der Zwiespalt in seinem Innern, die Verbitterung, welche ihm denn bei jeder Gelegenheit auf der Zunge sitzt und die ihn dadurch zu seinem ärgsten Feinde selbst werden läßt.

Wollen wir nun diese Unterlassungssünde unsrer Alvordern auch wieder gedankenlos auf uns laden, oder wollen wir nicht lieber doch mit aller zu Gebote stehenden Kraft dahin wirken, daß hier eine gründliche Besserung eintreten kann? In erster Linie und als ersten Schritt müssen wir auf die Lehrlingsprüfung, wie solche bei den Innungshandwerken etwa üblich ist, hinwirken.

Als künftiges Ziel aber muß die Einheitsschule gelten, die für den Privatgärtnernachwuchs eingeführt werden muß! Wir stellen damit den Dienerschulen und Chauffeurschulen etwas Überlegenes entgegen, unser Nachwuchs ist einheitlicher mit geistigem Rüstzeug versehen, und die Gärtner suchenden Herrschaften haben eine Norm, bis zu welcher sie ihre Ansprüche an ihre Gärtner stellen können, was sie bisher trotz all der vielen Bewerbungsschreiben bzw. Zeugnisabschriften, trotz aller persönlichen Vorstellungen mit Reisegeldentschädigungen und trotz aller Versuche mit wieder einem andern neuen Gärtner nicht hatten.

Die künftigen Privatgärtner aber haben, so ausgerüstet, eine standesgemäße Allgemeinbildung erlangt und sind im Umgange mit ihren Mitangestellten recht wohl in der

Lage, etwaigen offenen oder versteckten Anfeindungen besser zu begegnen. Denn gar leicht sind bei fehlender Allgemeinbildung dem Gehege der Zähne Worte entflohen, die besser ungesprochen blieben, und er hat sich dann selbst geschadet, war sein eigener Feind!

Andre Feinde hat er zumeist unter seinen Mitangestellten, mit denen er seiner Herrschaft dient. In erster Linie ist Feindschaft gesetzt zwischen dem Gärtner und dem Inspektor und zwar aus natürlichen Gründen. Der Gärtner bezieht noch vielfach aus der Gutswirtschaft Deputate. Die Inspektoren sind meistens durch Prozente am Reingewinn interessiert, hier ist nur kleinlichster Eigennutz derselben die Triebfeder, dem Gärtner nicht das zu gönnen, was ihm meist schwarz auf weiß, oder durch ehrenwörtliches Versprechen des Chefs zugesichert wurde. Der Gärtner hält fest an seinem Recht, und fertig ist der Streit. Aber auch ein sonst allgemeines Übel ist der Dünkel, der den Inspektoren dem Gärtner gegenüber nun einmal eigen ist, nicht zuletzt aus der Ursache, daß diese eine landwirtschaftliche Schule besuchten, und sich, zumal wenn sich der Gärtner nicht benehmen kann, als die Gebildeteren aufspielen. Was nützt hierbei alle Fachtichtigkeit? Der Gärtner unterliegt!

Alle andern Gründe, die zu Streitigkeiten führen, sind verhältnismäßig viel, viel geringer, und darum erhebt sich wiederum die Forderung nach einer allgemeinen Privatgärtnerschule! In 7 von 10 Fällen, das soll zugegeben werden, ist bei allen Mitangestellten das mehr oder weniger unverschämte Ansinnen an den Gärtner nach Gartenerzeugnissen, die Ursache zum Streit, weil der Gärtner auf die Dauer dem Garten nicht soviel, wie die sich immer steigenden Ansprüche es fordern, entziehen kann, ohne die Herrschaft zu benachteiligen. Der ehrlich bleibende Gärtner wird nun bei der Herrschaft verklatscht, und leider nur zu oft finden diese Ohrenbläserien Gehör.

Da kommen sie außer vorgedachtem Kutscher, Diener, Hausmann und wie sie alle betitelt sind, mit verlangender Gebärde zum Gärtner, denn dem wächst ja alles von allein zu! Der Gärtner läßt sich etwas gefallen, wenn es ihm aber zu bunt wird, wird er laut und verweigert, was er nicht verantworten mag, und tut dies vielleicht etwas unbeherrscht, flugs hat er die enttäuschten und beleidigten Habsüchtigen zum Feinde. Mit den Dienstboten sollte sich der Gärtner überhaupt so wenig wie möglich abgeben!

Ein Haupttäter ist das Verrechnen mit den Mittelpersonen, wie Rendanten, Sekretären, Buchhaltern usw. Da ist erstens der Gärtner nicht kaufmännisch angelernt, hat wenig oder gar keine Ahnung von Buchführung und gibt mit Recht Anlaß zur Beanstandung seiner Abrechnung. Weil diese nun mangelhaft, dünkt sich der kaufmännisch Gebildete auch befähigt, in finanzieller Hinsicht bei Neuanschaffungen usw. „Vorschläge“ zu machen, die manchmal zum Schreien albern sind. Der Privatgärtner ist dem nicht gewachsen, braust auf und — verspielt die Partie. Der Unsinn siegt dann über das fachmännisch Richtige. Es kann der Gärtner nicht überall in unmittelbarer Fühlung mit dem Chef stehen, er muß sich auch in andre Verhältnisse schicken können, und gut ist's da, wenn er auf einer, jedem zugängigen Privatgärtnerschule sich die nötigen Kenntnisse, zu denen auch Buchführung dringend gehört, aneignen kann. Auch diese Anfeindungen würde er dann viel leichter bestehen können.

Das trübste Kapitel ist jedoch, wenn sich ein Gärtner unter das Weiberjoch bücken soll. Die Wirtschaftlerin, die mehr oder weniger alte Köchin oder vor allem die wirtschaftende Gnädige selbst! Ist er nicht bei dieser Damenwelt persona grata, und meistens ist ers nicht, da ist's der unterwürfige, kriechende Kutscher oder ein anderer Dienstbote der gleichen Qualität, denn der auf seine Fachkenntnisse sich stützende Gärtner glaubt so etwas nicht nötig zu haben und stößt nun bei den täglich vorkommenden, oft unmöglichen Ansprüchen an die Gartenerträge mit der betreffenden Dame zusammen, läßt sich hinreißen, das zu sagen, was er ganz richtig denkt, und muß dann die vielfach furchtbar kleinliche, weibliche Rachsucht kennen lernen, die es dann manchenmal beim

Chef dahin bringt, daß der diesem allgemeinen Wunsche einer Einzelnen nach neuen Gesichtern entspricht. Der Privatgärtner wird dann nicht richtig ein Pech-, sondern fälschlich ein „Zuvogel“ genannt. In solchem Falle schützt ja auch Schulbildung nicht, doch aber mittelbar der Nimbus, daß der Gärtner ein geschulter Mann ist. Man wird sich dann nicht so leicht mehr an ihn heranwagen, als dies jetzt der Fall ist. Die Fachschulbildung wird ihm Schild und Panzer, darum müssen wir dieses Ziel nach einer einheitlichen Privatgärtnerschule mit äußerster Energie verfolgen und erstreben. Rh.

Comfrey als Futterpflanze.

Wir erhalten folgende Anfrage: Es wird beabsichtigt, eine größere Schweinemästerei ins Leben zu rufen. Als ein hervorragendes Futtermittel für Anzucht von Schweinen wurde uns von sachverständiger Seite *Symphytum officinale* (Beinwell) empfohlen. Ich möchte hiermit anfragen, ob vielleicht hierin schon Erfahrungen gemacht sind. Die Kultur des *Symphytum* würde ja sehr einfach sein.

Comfrey (*Symphytum asperum*), auch Beinwell, Beinheil, Wallwurz (nicht *Symphytum officinale*), violett bis blau, ist hier in unsrer Erfurter Gegend, soweit diese Pflanze bekannt geworden, eine ausgezeichnete Futterpflanze. Ziegen und Schweine stürzen sich mit bemerkenswerter Gier auf das mit Comfrey gemischte Futter, nachdem es ähnlich der Kartoffel klar gehackt und mit Kleie gemischt worden ist. Was die Kartoffel für die Ernährung des Menschen ist, das bedeutet anscheinend Comfrey für Schweine, Ziegen und Geflügel. Ob, wie hier in diesem Falle angefragt, Schweine einzig und allein davon fett oder gemästet werden können, entzieht sich der allgemeinen Aufklärung. Ich möchte annehmen, daß die boretschartige Pflanze ungemein auf die Freßlust einwirkt, und das ist doch bei Schweinemästung die Hauptsache.

Die Kultur der Beinwell-Pflanze ist sehr einfach. Nur soll keineswegs vergessen werden, daß sie wohl rasch, aber nicht auf jedem Boden gedeiht, also Dünger braucht. Ich sah in der Gärtnerei von Haage & Schmidt, Erfurt, einen großen Bestand, welcher im Schatten einer Umwehrgang stand, durch diese etwas Schatten empfing und auch ziemlich feuchten Standort hatte, es war um die Zeit des ersten Wintersalats im Freien, April bis Mai, und ich staunte, daß diese Futterpflanze damals schon über einen Meter hoch war. Man könnte annehmen, daß zur Fütterung von zwei Schweinen eine Anpflanzung von 100 qm, 60 zu 80 cm gepflanzt, genügt, sofern die Ernte dieser Futterpflanze nicht zum Reinfutter, sondern als Mischfutter Magermilch, Kleie und Schrot verwendet wird.

Es hat auch schon Berichte gegeben, die sich nicht besonders lobend über den Futterwert aussprachen, als Grund wird vielfach die unrichtige Art angegeben. Die deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft empfiehlt die durchgezüchtete Sorte *Matador* des Herrn Dr. Weber, Berlin-Halensee. Ob die in Erfurt gezogenen Comfrey-Stecklinge daher stammen, weiß ich nicht, die Erfurter Schweine, Ziegen usw. fressen die hier gezogene Sorte mit bemerkenswertem Vergnügen. Karl Topf, Erfurt.

Edel- Comfrey.

Vielfältige Versuche, diese überaus üppige und schnell wachsende Pflanze, deren Blätter das ganze Jahr hindurch ununterbrochen so massenhaft erscheinen, in den Dienst der menschlichen Ernährung zu stellen, haben ergeben, daß die jungen Blätter ein gutes Spinatgemüse liefern, das entschieden besser mundet, als von *Tetragonia expansa*, dem Neuseeländer Spinat, dessen Anzucht nicht immer gelingt.

Im düren Kriegsjahr 1915, wo fast aller anderer Spinat versagte, hatten wir im Comfrey einen vollwertigen Ersatz dafür, und es wurden Unmassen davon verwendet, besonders im Deutschen Reiche. Da die jungen Blätter

von Comfrey den Beigeschmack von Gurken und Melonen besitzen, hat das davon bereitete Gemüsegericht einen feinen Geschmack, zumal wenn etwas englischer Spinat, also *Rumex patientia*, der ja auch ausdauernd ist, beigemischt wird und dann angenehm säuerlich schmeckt.

Edel-Comfrey ist ein ausdauerndes Wurzelgewächs, gedeiht in dem ärmsten Boden, liebt aber mehr schweres, lehmiges Land und kommt auch in schattigen Lagen gut fort; in Sandboden muß gut gedüngt und bei Trockenheit reichlich bewässert werden. Jeder, selbst der kleinste Wurzelteil, wächst weiter; doch ergeben die Kopfstecklinge die schönsten und ergiebigsten Pflanzen. Man setzt diese von November an bei offener Erde den ganzen Winter hindurch auf 40–50 cm Abstand in Reihen 10 cm tief aus, und die Pflanzung hält ein Menschenalter an. Der Trieb beginnt bald nach Schwinden des Schnees und dauert fort bis zum Eintritt des Frostes im nächsten Winter.

Man hat nur darauf zu sehen, daß sich keine Blütenriebe bilden, die also entfernt werden müssen. Die Blüten liefern allerdings das wertvollste Bienenfutter den ganzen Sommer hindurch, weil sie sehr viel Nektar geben. Dem Bienenzüchter ist Comfrey ganz besonders zur Anpflanzung empfohlen. Auch als Grünfütter für Jungschweine, Ziegen usw. sehr wertvoll. Es gibt mehrere Abarten davon; doch pflanzt man stets echten Edel-Comfrey, wenigstens zur Gewinnung von Blättern als Spinat, um gute Erträge zu haben.

Bemerkt sei noch, daß die gedörrten Blätter, zerrieben und unter andres Futter gemengt, im Winter die Eierbildung der Hühner fördern und ihrer Gesundheit sehr dienlich sind; das Eigelb wird dabei sehr groß.

Zieryärtner Walter, Aussig im Elbetal (Böhmen).

Frische Blumen und Bindegrün aus Belgien.

Der Reichskommissar für Aus- und Einfuhrbewilligung hat auf die Eingaben der Kommission der Wirtschaftlichen Verbände des Reichsverbandes für den deutschen Gartenbau mitgeteilt, daß keine Bedenken bestehen, in beschränktem Maße die Einfuhr von Schnittblumen und Bindegrün aus Belgien zu gestatten.

PERSONALNACHRICHTEN

Auszeichnungen haben erhalten:

Stadtgärtner Kirsten in Wurzen (Sachsen) aus Anlaß seines Eintritts in den Ruhestand die sächs. Friedrich-August-Medaille in Silber.

Direktor Wilhelm Schüle in Vendenheim, Leiter der Kaiserl. Landwirtschaftlichen Winterschule in Straßburg (Elsaß), der wie bereits mitgeteilt, kürzlich sein goldenes Gärtner- und Amtsjubiläum feiern konnte, den Roten Adlerorden vierter Klasse mit der Zahl 50.

Paul Lutz, Gärtnereibesitzer in Bingen, hat das fünfundzwanzigjährige Bestehen seines Geschäfts gefeiert.

Ludwig Domin, Handelsgärtner in Gleiwitz (Schlesien), feierte am 16. September seine Silberne Hochzeit.

Ehrentafel deutscher Gärtner.

Es starben den Heldentod fürs Vaterland:

Franz Brauneisz, Obergärtner der Firma E. Neubert, Wandsbek, ist in russischer Gefangenschaft am 22. Januar gestorben. In gärtnerischen Kreisen war er sehr bekannt geworden, da er die Kundschaft alljährlich besucht hat.

H. Geisler, freiherrl. von Pirquetsche Garten-Verwaltung, Hirschstetten-Wien XXI 7, am 4. September.

Friedrich Robert Kuhnke, Obergärtner in Plauen (Vogtland), Soldat im Landwehr-Infanterie-Regiment 102, 3. Kompanie, im 40. Lebensjahre.

Arthur Poppe, Gärtnereibesitzer in Naumburg an der Saale, Landsturmmann im Artillerie-Regiment Nr. 55.

Otto Wittmann, langjährig treubewährter Stauden-Obergärtner der Firma Nonne & Hoepker, Samenhandlung, Baumschulen, Versandgärtnerei in Ahrensburg (Holstein), Ersatz-Reservist in einem Infanterie-Regiment, am 3. September 1916 an der Somme.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Nummer 41.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 14. Oktober 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Convolvulus Cneorum L.

Eine reizende, strauchige Winde.

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Die Convolvulus sind meist niederliegende oder windende Kräuter, seltner Sträucher oder Halbsträucher und diese ausschließlich auf südliche, wärmere Gebiete beschränkt, deshalb als Freilandpflanzen für unser Klima nicht brauchbar. Einigen Erfolg als Freilandstrauch verspricht der in Dalmatien und Sizilien heimische *Convolvulus Cneorum*, aber auch nur in klimatisch sehr begünstigten Gegenden. Bei anhaltender Kälte unter 10° C erfriert er auch unter Schutzdecke. Als Kalthauspflanze wird er hie und da gepflegt, doch sehr selten. Der buschige, aufrecht wachsende, in allen Teilen silbrig-seidig behaarte Strauch entfaltet fast den ganzen Sommer über zahlreiche, sehr ansehnliche weiße, außen rötlich angehauchte Blumen, die die bezeichnende Form der Windenblüten besitzen und an den Spitzen der Zweige köpfig

gehäuft stehen. Für sehr sonnige Felsgruppen ist das reizende Sträuchlein trefflich geeignet, muß aber recht trocken gehalten werden. Um der Gefahr des Erfrierens zu begegnen, ist eine Hülle von trockenem Material und Fichtenreisig unerlässlich, und dennoch fällt es leicht strengen Frösten zum Opfer. Doch der Verlust ist leicht zu ersetzen, denn Stecklinge wurzeln unter Glas ungemein rasch, so daß man sich stets mit Nachwuchs versehen kann.

Die Jugendpark-Bewegung.

Als ich vor nunmehr einem halben Jahre in der „Tat“, Nr. 2, Eugen Diederichs Anregung, „Geistesschutzparke“ für die Reifen zu errichten, die Aufforderung entgegenstellte, doch lieber erst Gärten für die Jugend zu



Convolvulus Cneorum L.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

pflanzen — da konnte ich kaum annehmen, daß diesem Gedanken so viel Widerhall beschieden sein sollte.

Nachdem sich schon vorher eine Reihe namhafter Jugendführer, Ärzte und Künstler, sowie ein Teil der Tagespresse, insbesondere Berliner und Hamburger Zeitungen, zustimmend und ratend zur Sache geäußert hatten und „Das größere Deutschland“, Nr. 31, die Werbeschrift zum Jugendpark im Original gebracht hatte, war es naturgemäß der Beruf, der sich als nächster mit dem Gedanken beschäftigte. Eine Ansprache, die ich im Juni auf der diesjährigen Hauptversammlung der Gartenkünstler in Kassel hielt, wurde in „Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung“, Nr. 27, im Wortlaut veröffentlicht. Diese Fachzeitschrift setzte die Auseinandersetzung, an der sich besonders auch Feldgraue beteiligten, bisher in Nr. 30 und 32 fort.* Ein Auszug aus dieser Ansprache nebst Plänen und Meinungsäußerungen erschienen auch im Septemberheft der „Gartenkunst“ und in der „Österreichischen Zeitung“ Nr. 9 und 10. Noch sympathischer schien die Anteilnahme, die von der eigentlichen Jugend-Bewegung ausging. In seinem ersten Juliheft brachte der „Vortrupp“ einen längeren Aufsatz von Will über den Jugendpark mit erweiternden Hinweisen. Ihn ergänzte wertvoll Oberstabsarzt Sanitätsrat Dr. Bonne in Nr. 16 und 17 eben dieser führenden Jugendzeitschrift mit einem Aufsatz über „Jugendpark und Volkskraft“. Schließlich brachten die Hefte 17 und 18 des „Vortrupp“ bemerkenswerte Äußerungen gartentechnischer Natur von H. Maasz, sowie diejenigen eines Hauptmanns aus dem Felde, dessen spartanische Neigung im Jugendpark mehr Ärzte für etwaige „Reparaturen“, dahingegen weniger Lesehallen und andre Verfeinerungen und ganz bestimmt keine Damen wünschte. Demgegenüber hob Garteninspektor Goppelt in der „Bau-Rundschau“, Nr. 33/34, an der Hand von Skizzen wieder mehr die geistigen Beziehungen der Idee und Paul Westheim in Heft 12 der „Dekorativen Kunst“ ihre besondere Eignung als Krieger-Dank hervor. — Vom erzieherischen Standpunkte behandelten unser Thema u. a. das „Deutsche Lehrerblatt“ in Nr. 160, sowie das Heft 40 der „Pädagogischen Reform“ mit einem Aufsatz von Schumann. Mitzuwirken haben ferner zugesagt u. a.: „Der Kunstwart“, „Der Naturarzt“, „Die Bauwelt“.

Auch die großen Organisationen anderer deutschen Bewegungen „Hin zur Natur“ nahmen Stellung zu unsern Absichten. So der große „Deutsche Bund der Vereine für naturgemäße Lebens- und Heilweise“, der „Sächsische Schrebergarten-Verband“, der „Zentralauschuß für Volks- und Jugendspiele in Deutschland“.

Endlich ist auch das Eingreifen hoher militärischer Stellen zu begrüßen. Es liegen von vielen preußischen stellvertretenden Generalkommandos zustimmende Äußerungen vor, insbesondere von dem in Kassel (Exzellenz von Haugwitz) und in Altona (Exzellenz von Falk). —

So sehen wir von allen Seiten her, vom Künstler bis zum Soldaten, ein freudiges Aufgreifen und Mithelfen, unsre Bestrebungen zur allgemeinen Ertüchtigung der deutschen Jugend der Verwirklichung näher zu bringen. Jeder Beruf und Geist, jedes Alter und Geschlecht, leisten ihren Teil am deutschen Jugendpark; jedwedes will und wird sich in ihm wiederfinden. Und je länger der Krieg dauert und je furchtbarer seine Opfer sind, umso stärker wächst das Gefühl, daß nicht tote Steine uns groß machen können, sondern allein die lebendige Jugend unsre Zukunft sichert. Eins der besten Mittel hierfür ist eben der allverbreitete, wohleingerichtete Garten oder Park für unsre Jugend. Leberecht Migge.

Der Privat-Gartenarchitekt als Leiter städtischer Gartenanlagen.

Eine Tageszeitung veröffentlicht folgende Äußerung: „Die erzwungene Ruhe dieser Jahre bringt den deutschen Städten nach dem Kriege mit andern Sorgen zweifellos auch neue Grün-Aufgaben. Angesichts der Be-

*) Des weitern ist in Nr. 38 unsrer Zeitschrift eine mit einem vorzüglich ausgearbeiteten Hauptplan nebst Schaubildern versehene Arbeit „Der Volkspark als Denkmal“ von Edgar Rasch, Leipzig-Lindenau, veröffentlicht worden. Es wird darin im wesentlichen dieselbe Sache behandelt. Wir werden auf den Gegenstand noch wiederholt zurückkommen. Red.

schaffenheit vieler Wohnstätten und im Hinblick auf die allgemeine Not unsrer Jugend werden die gemeinsamen Gärten und Parks vermehrt, die bestehenden auf soziale und spieltechnische Brauchbarkeit hin geprüft werden müssen. Die Mittel sind knapper denn je. Da heißt es, neue Wege zu ersinnen, um diese notwendige Unterstützung unsrer künftigen Daseins dennoch möglich zu machen. Deshalb ist es nur zu begrüßen, wenn einzelne Gemeinden schon jetzt daran gehen, in dieser Beziehung weitschauend vorzuarbeiten. So hat die zielbewußt geleitete neue Stadt Rüstringen, die werdende Großstadt bei Wilhelmshaven, sich entschlossen, in Anlehnung an amerikanische Vorbilder, dem bekannten Hamburger Gartenarchitekten und Vorkämpfer für eine neue Hamburgische Gartenkultur, Leberecht Migge, der bereits den 500 000 Quadratmeter großen Zentralpark der Stadt ausführt, nunmehr auch die Leitung ihrer gesamten Grün-Organisation mit allen Promenaden, Plätzen und Gärten in städtischem Besitz zu übertragen. Es ist dieses unsers Wissens wohl der erste Fall in Deutschland, daß eine größere Stadt einem Privatarchitekten die Aufsicht über eines ihrer Arbeitsgebiete selbständig anvertraut.“

Unsers Wissens ist es zwar nicht der erste, aber immerhin ein sehr seltener Fall und als solcher auch an dieser Stelle erwähnenswert. Red.

Mein letztes Wiener Erlebnis.

Von einer außerordentlichen Versammlung sämtlicher Blumenhändler Österreich-Ungarns.

Wieder zogs mich nach der alten Kaiserstadt an der schönen blauen Donau. Beweggrund war: Außerordentliche Versammlung sämtlicher Blumenhändler Österreich-Ungarns wegen Besprechung unsrer zukünftigen Verhaltens gegenüber der Einfuhr italienischer Blumen, einberufen vom aufgewachten Reichsverbande. Da kann doch der „Onkel Adolf“ nicht daheim bleiben und saure Gurken essen; ferner die Lockungen: Wien, Prater, Kriegsausstellung, Kampf der Geister im Kollegenkreise, der beschauliche Winkel im Rathaukeller oder der Kellerwinkel im Deutschen Hause und zuletzt, doch ja nicht als letzter, der alte Steffl mit seiner urwüchsigen Gediegenheit.

Wieder saß ich im Zug, sah rechts und links das dieses Jahr besonders schöne Getreide in Garben, auf fetter Weide beruhigende Viehherden, tausende von Gänsen in der Nähe der Ortschaften bei Gänserndorf, daher jedenfalls der Name — heute kostet so ein Vogel mehr als wie ein Papagei. Endlich ratterten wir über die Donaubrücke — wir waren wieder in unserm Wien.

Mit eigenartigen Gefühlen, die schon mal der Provinzler hat, wenn er ins Großstadtgetriebe kommt, schlängte ich dieses mal ganz abseits vom großen Trubel durch die uralten engen Gassen und Durchhäuser des altherwürdigen Kernbildes Wien. Durch Gassen und Gäßchen, die ich bei meinen früheren Reisen, wenn wir in alte Städte, wie Hamburg, Straßburg usw. kamen, immer mit meinem Neffen Arpad durchstreifen mußte; denn bei dem alten Graffelfwerk kann dieser stundenlang stehen und staunen, und dabei meint er stets, wenn hier die Steine tönen könnten, die würden erzählen können von den heimlichsten Dingen, von Lust und Schmerz, von Kunst und Liebe, von himmelhohem Streben und tiefzerschellten Idealen. Aus jeder Mauerritze lispelt und wispelt dort von längst verklungenen Historien, und von den Dächern schauen Jahrhunderte herab auf den späten Nachfahr des einstigen Wien.

Da schlängelte ich herum, und im Hinduseln kam ich ins moderne Wien heraus und stehe nun vor dem Tore eines ganz neuen Prachtbaues mit glänzenden Treppenaufgängen und blitzenden Scheiben, an den Wänden kostbare Marmortäfelung; ich bin beim Hotel Prätoria, also bei der „Bude“ angekommen, wo die „armen“ Blumenhändler und -Händlerinnen, sowie auch die Blumen-grossisten Wiens heute ihre für kommende Zeiten denkwürdige Sitzung abhalten werden. Durch einen betretenen „Kuli“ wurde mir Hut, Stock und Mantel im Vorraume dienstfertig abgenommen, für das alles bekam ich eine Blechmarke — die messingenen, die reisen bereits mittels Luftpost auf die Italiener — das Geld wird einem erst

drinnen abgenommen, die Uhr kann man behalten. So trete ich denn in den Prunksaal. Hier hatten sich bereits sämtliche Vertreter unsers blühenden Bundes zusammengefunden. Gärtner und Gärtnerinnen, Blumenhändler und Blumenhändlerinnen, sowie der gesamte Blumengroßhandel Wiens, Züchter mit großangelegten Glashaushaus- und Heizungsanlagen und mit reichen Erfahrungen, Anfänger, denen noch alles blitz- und himmelblau vor Augen schwebt, und die später ebenfalls reich an Erfahrungen sein werden; schließlich vervollständigte ein Kranz liebreizender Bindekünstlerinnen als Gäste den imposanten Anblick der versammelten Runde.

Die ganze Versammlung schien nur auf mich gewartet zu haben. Die Sitzung begann auch sofort. Der Präsident des Reichsverbandes als Einberufer, Herr Gartenbaum, bat, zu dieser außerordentlichen Versammlung einen Obmann zu wählen, weil er sich als Redner mit beteiligen wolle, worauf Herr Josef Millner als würdigster Vertreter der „armen“ Wiener Blumenhändler durch Zuruf einstimmig dazu berufen wurde.

Er nahm seinen Platz ein, tat aber zuerst noch einige kräftige Züge aus seiner geliebten Zigarre, stieß den Rauch wie eine Lokomotive, wenn sie abfahren soll, von sich und läutete mit der silbernen Präsidentenglocke, worauf sofort eine Stille im großen Saale eintrat, daß ich selbst eine Stecknadel fallen gehört hätte. Jetzt wurde die Zigarre sorgsam abgelegt und die Begrüßungsrede schwungvoll vom Stapel gelassen. Der Obmann begrüßte alle Erschienenen, und zwar zuerst uns Provinzler und dann die Wiener in den herzlichsten Worten, erläuterte den Zweck der heutigen Beratungen und brachte zum Schluß ein Hoch auf unsern allverehrten, geliebten, jetzt 86 Jahre alten guten Kaiser und seine Verbündeten aus, in das die sämtlichen Anwesenden einstimmten. Hierauf wurde das „Gott erhalte“ und „Die Wacht am Rhein“ stehend gesungen. Der Obmann bat die Versammlung um die Zustimmung, unserm Kaiser, sowie dem Kaiser Wilhelm, dem Sultan und dem bulgarischen König Huldigungstelegramme zu übersenden, was von sämtlichen Anwesenden auf das freudigste begrüßt wurde. Die Telegramme waren schon vorher vorschriftsmäßig zusammengestellt, bei den deutschen, türkischen und bulgarischen Gesandtschaften gut geheißten, also genehmigt worden. Jedes hatte 88 Worte, und alles bezahlte der Obmann als Vertreter der „armen“ Wiener Blumenhändler ohne zu mucksen, aus eigener Tasche. Darnach erteilte der Vorstand dem Referenten, Herrn Emil Link, das Wort.

Herr Link sprang behende in die Höhe, stellte sich in seiner vollen Größe auf, schnellte die linke Seite seines Bratenrockes zur Seite, schob den Daumen seiner linken Hand in die Hosentasche, während die Rechte am Tische ihm eine Stütze bot. Als Vertreter aller Wiener Grossisten sagte er ungefähr folgendes: Meine hochgeehrten Anwesenden! Hochansehnliche Versammlung! Alle, die wir heute dem Rufe des Reichsverbandes Folge leisteten, ja sogar mit voller Freude der Einladung nachkamen, und daß dem so ist, das beweist die gewaltige Anzahl der Erschienenen aus allen Ländern unserer Monarchie. Als treuer braver Wiener, als echter Österreicher von Schrot und Korn, dem sein Land über alles geht, dem sein goldenes Wiener Herz so voll ist, daß der Mund übergeht, der, der jetzt vor Euch steht, dieser echte deutsche Mann, dabei schlug er sich in die Brust, kennt kein andres Verlangen, hat keinen andern Wunsch als den, mitzuhelfen, unsern Gartenbau zu fördern und ihn auf die höchste Stufe des Könnens zu bringen. Um dieses Ziel zu erreichen, ist der richtige Augenblick jetzt da. Sie alle, meine verehrten Damen und Herren, wissen, wie schmählich uns Italien in schwerer Zeit im Stiche ließ, wie es uns betrogen und hintergangen hat. Heute endlich ist der langersehnte Tag der Vergeltung bei uns Gärtnern und Blumenhändlern gekommen, unserm ehemaligen, mein-eidigen Bundesgenossen, dem Verräter, den Rücken zu kehren, indem wir von nun ab alle, die wir im Lande sind, die italienischen Blumen meiden werden. Ich versichere Sie, meine verehrten Anwesenden, wenn wir wollen, wenn wir alle vaterländisch fühlen, so werden wir, so müssen wir ohne italienische Blumen unser Auskommen

finden. Nur Einigkeit gehört dazu, die untergeordnete Gewinnsucht muß aus unsern herrlichen Landen verschwinden, sie muß endlich auf den Nagel gehängt werden. Ich will mit Schiller sprechen: „Wir alle wollen sein ein einzig Volk von Brüdern“ donnerte Herr Link in den Saal, seine Person ist dabei förmlich um zwei Zoll gewachsen. Diesen Worten folgte ein unbeschreiblicher Jubel, ein Jauchzen, ein dröhnender Beifall.

Der Obmann saß schmunzelnd auf seinem Präsidentenstuhle und qualmte und paffte und freute sich über seine Wiener. Bis der Beifall sich gelegt, stand Herr Link wie ein siegreicher Heerführer und überschaute sein beherrschtes Terrain leuchtenden Auges; dann setzte er seine Rede fort. Wir, als echte, brave Wiener, fuhr Herr Link fort, wir haben im vorigen Winter den glänzendsten Beweis erbracht, daß wir ganz gut ohne italienische Blumen alle Aufträge bewerkstelligen konnten, keiner von uns Grossisten ist dabei zu kurz gekommen. *) Wenn faktisch einmal ein Amerikaner, ein Schweizer, ein Holländer, ein Däne, oder irgend ein grandiger Spanier zu uns nach Wien kam, welche das große Völkerringen ja nur insofern angeht, als der Krieg ihnen den Geldsack in einem Jahre so anfüllt, wozu früher wenigstens fünfzehn Friedensjahre nötig waren, wenn also solch ein „Neutraler“ zu uns in die ersten Wiener Blumengeschäfte kam und Rosen verlangte, so wurde ihm deutlich und höflichst klargelegt, daß er sich doch jetzt in Wien, in der Haupt- und Residenzstadt Österreichs befinde, daß es doch keinen einzigen Wiener geben könne, ja, daß es einem Wiener nicht einmal im Traume einfallen könnte, Blumen aus dem niederträchtigsten, aus dem gemeinsten Feindeslande zu beziehen, wo man wie ein Räuber über uns aus dem Hinterhalte hergefallen ist, um uns den Gnadenstoß zu geben. Das leuchtete den Herren Millionen aus den „neutralen“ Ländern auch ein, sie haben sich sogar darüber gefreut, daß der Wiener Blumenhändler auch ein goldenes Herz für sein Vaterland besitzt, und kauften Maiglöckchen, Cyclamen, Orchideen und Flieder. Wenn wir heute beschließen, das beste Werk für unsern heimischen Gartenbau zu tun, das ist, daß wir die italienischen Blumen alle, wie ein Mann meiden, da finden Sie mich, meine hochverehrten Anwesenden, als den allerersten, der diesen Beschluß hochhalten und befolgen wird. Das schwöre ich Ihnen zu, bei meiner Ehre. Brausender Beifall erschallte im ganzen Saale. Der Redner wurde von vielen Seiten beglückwünscht und mußte immer wieder für den nicht endenwollenden Beifall danken. Hoch Link! Hoch der bravste Wiener! Eljen Link! rief ein Ungar aus Nagyvárad, und zur Bekräftigung rief er in seiner Freude: ein ausgezeichnete Mensch — bekam aber in demselben Augenblicke einen Rippenstoß, daß die andern Worte unausgesprochen blieben.

Der Vorsitzende schaute schmunzelnd in das Getriebe der aufgeregten kolossalen Menge und schmauchte, und dampfte, und paffte, und qualmte; jetzt tippte er den Stummel, der nur mehr 1 cm lang war, aus der Papier Spitze, zog seine vollgepfropfte Zigarrentasche und zündete sich eine frische „Britanica“ an.

Herr Krach aus Mittelbrühl bei Wien hat sich als Erster zur Wechselrede gemeldet, sagte der Obmann nach leisem Bimmeln. Herr Krach, ein junger, sehr beweglicher Mann, noch ein Himmelsstürmer, ging, nein er rannte wie ein Wiesel zum Präsidenten, stellte sich in „Habt-Achtstellung“ neben demselben auf, und als Besitzer ganz gewaltiger Stimmittel legte er auch sofort los: Meine Herrn! Meine Damen! Das Organ des Herrn Krach war aber von so erschütternder Wirkung, daß bei dem „Herrn“ schon eine Dame mit auffallendem Riechorgan ohnmächtig vor Schreck zusammengebrochen ist und im Nebensaale von ihren Kolleginnen mit großem Wortschwall und staunenerregender Zungenfertigkeit — denn die Samariterinnen waren „Madeln“ von der Front — ins Leben zurückgeredet wurde. Aber, sagte die eine, es war das die Frau Leni, wie kann ma denn weg'n an Wurt glei' in d' Alma falln, Sö san g'wiß nit aus Wean, sunstern hätten 's mehr Kurasch, wo san's denn eigentli her, sö armes Hascherl? Ich bin aus Znaim,

*) Wird aufs Wort geglaubt. Anm. des Setzerjungen.

sagte die wieder zu sich Gekommene. I' hab' m's aba glei' denkt, ihner Nas'n, wiss'n's, die erinnert a su viel an die Znaimer Umorken (Gurken), i' hab' schon denkt, es is ihna a saure in's G'sicht g'fall'n, i hab schon a Stückl davon a'beiß'n wulln. Jesas, wie's so dag'leg'n san, hab i mir denkt, akurat wier a' Taufboot mit'n Brennnesselkop, vun die ma jetztern su viel red't. — Ah, Sie meinen wohl ein Tauchboot mit dem Periskop, mit dem Sie mich verglichen, sagte gutmütig die Znaimerin. Na alsdern, da kummt ja die Sopherl a eini; Marant Josef, wie schaut denn aus? is denn drinnen a Bomb'n 'platzt? oder red't amend schun der alte Landonkel? Was quatscht denn der eigentli wieder alles z'samm, wegen den bin i eh nur daher kimma, den borg i mir aba heint no aus, der mit seiner Frozzelei, der sull wiss'n, was es haßt, a echte harbe Weanerin zu foppen, — a su a herg'loffener Kerl. Aber, Frau Leni, so schlimm is es ja gar net, sagte die mit Sopherl angeredete, erstens red't no alleweil der aus da Mitt'n vun da Vorder und da Hinterbrüll, drum brüllt er su, als ob alle tährisch wareten, daß unschuldige Leit z'sammfall'n, und mir is eh a ganz schwummerig wurd'n, na und was den Alten betrifft, der is ganz stad, er schreibt sich alles in sei Notizbüchl, denn waßt, der kummt halt jetzt auf seine alten Täg öfters zu uns nach Wean, damit er dann a bissl g'scheidter in Himmel kummt, das verarg ihm net. Den alten E... , hätt' i jetzt bald g'sagt, sagte die Frau Leni, den sull der Luzifer kreuzweis hol'n, mit den hab i überhaupt ka Derbarmen, wenn er bis heute nichts gelernt hat, sprach sie auf einmal hochdeutsch, da lernt er überhaupt nichts mehr, denn in der Bibl steht: Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans überhaupt niemals nich. Su, sö lieb's Frauerl aus Znaim, kummens, jetztern gehn ma wieder eini.

Der Vorstand mußte mit seiner neu angezündeten „Britanica“ als alter Sachverständiger beim Aussuchen entschieden Pech gehabt haben, denn er zog ganz schrecklich daran. Der würdigste Vertreter aller „armen“ Wiener Blumenhändler, welcher nie ohne genügend „Draht“ ist, griff tatsächlich beherzt in seine Brusttasche und zog einen „Zehner“ heraus, den beliebäugelte er erst auf beiden Seiten, dann bohrte er ihn ernsten Blickes der „Britanica“ rücksichtslos ins Herz, nämlich einen Zehnerdraht, und stocherte drinnen herum; jetzt probierte er wieder, er tat einen kräftigen Zug — seine Augen blitzten auf — die Operation war gelungen, die Zigarre hatte wieder Luft. Der Obmann nahm seine schmunzelnde Miene wieder an und paffte und qualmte, als ob es gegolten hätte, ein Rosenhaus auszurauchern.

Herr Krach sprach einstweilen noch fort über Blumenzucht für die Wintermonate. Von diesem Thema sprang er ohne Umschweife jetzt auf ein anderes schlankweg über. Der Redner, welcher ungeheuer schnell und laut sprach, behauptete auf einmal, daß Karnickeln in Kriegszeiten viel mehr bringen als Anoectochylus, Bertolonien, Sonerila, Dionaea, Caryota, Nepenthes, Vriesea, Sansevieria usw., ja sogar mehr als Lobelienbäume, bei denen man nur „hingerichtet“ seine Blicke wenden mußte.

Die Damen von der „Front“, aber auch viele Gärtner, die jedenfalls der Anschauung waren, daß Anoectochylus, Bertolonien usw. auch irgend ein Viecherwerk sei, die klatschten diesen Worten des Redners heillosen Beifall. Man hörte ganz deutlich das unheimliche Zusammenklappen der „zarten Hände“ über den festen und derben manches Gärtners. Ich hab mir dabei meinen Teil gedacht. Der arme Vorstand, den ich dabei genau beobachtete, ja, ich muß offen und ehrlich gestehen und bekennen, mit Wonne, mit momentanem unverhohlener Schadenfreude, ja mit sichtlicher Genugtuung und innerem Wohlbehagen betrachtete ich jetzt den Obmann, wie er schrecklich arbeitete. Auf seinem Präsidentensitze rutschte er ruhelos hin und her, Angstschweiß in Form großer Perlen standen ihm auf seiner jetzt bleichen Stirne, sein goldenes Wiener Herz krampfte sich zusammen, durch seine goldene Brille schossen Blitze auf die noch immer wie närrisch Beifallspendenden, denn gerade diese, die das ohrenzerreißende Konzert mit festen Händen veranstalteten, waren meistens Wiener; fürchterliche Dampf- wolken stieß er von sich und schwang die Glocke. —

Sofort war Ruhe. Das beruhigte auch den gekränkten Obmann ein wenig, denn er fing schon wieder an zu schmunzeln.

Der Herr Krach, sagte der Obmann, is a wengerl vom Thema, was hier besprochen werden soll, abg'sprungen, dös geht fein net, mein lieber Herr Krach, ich muß den geehrten Redner schon bitten, bei der Sache zu bleiben und Karnickeln vorläufig Karnickeln sein zu lassen. Herr Krach meinte, er habe es nur gut gemeint, er wollte allen Anwesenden die Karnickelzucht ans Herz legen, denn sie sei tatsächlich jetzt sehr einträglich, und sie vermehren sich faktisch schneller und leichter als Anoectochylus oder Bertolonien usw. Er ging wieder auf seinen Platz zurück, aber unterwegs beteuerte er immer wieder: Der Vorstand hat ganz recht gehabt, Karnickel ist Karnickel, da gibts nix zu tippen.

Nun meldete sich Frau Leni von der „Front“ zum Worte. Mäuserlstill wurde es im ganzen Saale. Frau Magdalena Bierhuber aus Ottakring hat das Wort, erklang es vom Platze des Präsidenten aus, er selbst war gerade in „Britanicas“ Wolken gehüllt. Frau Magdalena Bierhuber geborene Murmeyer, Stand Nr. 65 am Stefansplatz, in ganz Wien kurzweg unter „Frau Leni“ bekannt, schritt wie ein sehr schwerer Kürassier zum Platze des Vorredners. Das Parkett des Riesensaales kam dabei in schwingende Bewegung, man hatte das Gefühl, als befinde man sich an Bord eines großen Dampfers auf leicht bewegter See. Frau Leni war auf einmal in den Wolken des Herrn Obmannes verschwunden, und diese Gelegenheit benützte ich, um ungesehen, ohne Tarrenkappe, in ihre Nähe zu kommen, um nur ja jedes Wort zu hören. Der Obmann arbeitete mit seinem ganzen Blasebalg und beiden Händen, er fuchtelte wie wild herum, um die Tabakswolken auseinander zu bekommen, was aber gar nicht so einfach war, denn das Mistviech von einer „Britanica“ fing jetzt an zu glühen. Ein großes glimmendes Stück fiel auf das tadellose Damasttischuch und brannte ein ganz nettes Loch in dasselbe, die Zigarre bekam einen brenzligen Geruch, zwei Haare waren auch drinnen — kurz es war ein Jammer für den bedauernswerten Obmann. Bevor der Qualm verjagt war, ertönte auf einmal ein mächtiges Haaapziehheh, daß der ganze Saal samt Kronleuchter in dem modernen Baue wackelte. Die Wolken waren jetzt zerrissen, Frau Leni schneuzte sich noch ganz gewaltig in ihre große blaue Schürze, das Buch des Schriftführers war aber wie von einem Sprühregen übergossen. Als sich die allgemeine Heiterkeit gelegt hatte, pflanzte sich Frau Leni gerade neben dem Obmann auf, sodaß dieser sich wie ein Schatten neben ihr ausnahm. I' bin, fing sie an, nur a arm's Blumenadel, wie 's ja eh alle wissen, aba mei Kaffee, den i heint no trink, is bessas, als 'n Herrn von Millner sei Glimmzapf'n. Mei Alta, daß es a wiss'n, is a Kegelbua in Hernals, der raucht wenigstens Vitschina, (Virginier) dös san feine Zigarrln, die da Firscht Eszterházi a raucht, dö san guat und stinken net a su, als unsern Obmann seine richtigen Stinkatores. Sie warf einen Kennerblick auf die verunglückte Zigarre des Obmannes, dann rief sie in heller Überraschung: A, da schauts her, dös is ja a Britanica, früher hab i mir halt denkt, dös is nur so a Benennung für die Zigarrn, so wie zum Beispiel Brigittenau a Benennung für an Stadtteil von Wean is, jetztern waß i aba, daß Britanica in England a Stadt is, natierli lang net su schön als unser Wean, da gibts einfach nix, höher als Wean gibts überhaupt nix, drum stinken a jetzt die Britanica an jeden anständigen Weana in der Nas'n, a fürchterliches Aruma, a Teufelskraut. Der Obmann bimmelte und klingelte erst ganz zaghaft, dann stärker und ersuchte die sehr geehrte Frau Leni, zur Sache zu reden. Da hatte aber unser gute Obmann die Rechnung ohne den Wirt gemacht, er hatte sich in der Adresse geirrt. Die Frau Leni nahm sofort ihre bewußte Kampfstellung ein, ihr bis jetzt gutmütiges Antlitz verfärbte sich, sie glich einem Drachen, ach was Drachen, ein Drachen ist dagegen wie ein vier Wochen altes Lamm, sie glich jetzt jenem Wesen, welches einen Platz am besten unter der Schnellzugslokomotive in voller Fahrt haben sollte, nämlich einer aufgestachelten richtigen, echten Schwiegermutter, maß den Obmann funkelnden

Blickes, der Obmann zutelte einstweilen an seiner Rauchnudel und wurschtelte dran herum, denn jetzt hatte sich das Deckblatt auch noch aufgelöst. Sö, Herr von Millner, begann die aufgeregte Frau Leni, sö wullen amend, i sull ganz stad (still) sein, i sull über den Erstickungsanfall, den i doch nur weg'n inneren gräßlichen Dampf hatte, mich vielleicht noch bei Ihner bedanken, da könnens a alter Jud werd'n, i bin a urechte Weanerin, i steh schon 40 Jahre auf meinen Stand, da hab'n Sö noch die Schulbank 'druckt, und i, i sull mir in mein Wean das Maul stopf'n lassen, glaub'n denn Sö, mir san in Preisn oder vielleicht in Perlin? Na alsdern, jetz mei lieber Herr von Millner wiss'ns wie's dran san, jetz hab i mirs von da Leber rundergredt, jetztern san ma wieder guat miteinander, jetz will i a zur Sach'n red'n, die heint da verhandelt, oder verbandelt, oder verschandelt werden sull. Leut'n, hub Frau Leni wieder in gemüthlichem Tone an, wenn ma kane Katzelmacherblumen eini krieg'n werd'n, wer' ma einfach kane verkaufen, dös is so klar wie Schuhwuchs, dös stiert mi net im Geringsten, dö Sach'n is bei mir schon abgetan, aba da kummt in letzter Zeit allerweil so aner vom Land herein, akurat immer zu unsre Standln am Stefansplatz, steckt sei Nas'n in a jede Schwinge, und möcht um a Sechserl a ganzes Haus mit aner goldnen Uhr samt Quastl dran, kaufen tut er eh nix. I hab mir den Malefizkompl eh schon amol aus'borgt, aba su a Bauernlackl hat ja a Haut wie a Elefant, bei den muß ma Frau Leni, unterbrach sie der Obmann, ich kann nicht dulden, daß Sie gegen einen Kollegen von uns in diesem Tone losziehen. — A scheener Kollega, na halt aner von Ihnen, von mir aba net, i sull ihm vielleicht um an Hals falln und den alten Teppn amend no a Bussl aufpappn? — Ich entziehe der Frau Magdalena Bierhuber das Wort, brauste der Obmann auf, sodaß Frau Leni wie ein begossener Pudel abzog. Unterwegs sagte sie etwas wie: das muß mir in mein' Wean passiern? I bleib ka Minuten mehr da herinnen, i geh zu mein' Standl z'ruck, dabei trocknete oder zerquetschte sie eine Träne mit dem Schürzenzipfel, aba, sagte sie noch, dö Landpomerantschen sull nur no amol zu mir kemma, — und draußen war sie — zum Glücke hatte sie mich nicht bemerkt.

Ich wollte mich nun beim Obmanne zum Worte melden, da hörte ich ein fernes Donnerrollen, daher sagte ich zum Vorstand: ich glaube, es donnert. Der Obmann blies mir eine Wolke ins Gesicht (er hatte jetzt eine „Trabucco“ in der Arbeit) und sagte lachend: A nah, es hat nur mei Magerl a bißl geknurr, ich hab schon einen damischen Hunger. So unterbrechen Sie doch jetzt die Sitzung, sagte ich zu ihm, ich werde dann nachmittags mich als erster zum Worte melden. Einen Blick, den Herr Millner auf seine vor ihm auf dem Tische liegende Uhr warf, belehrte ihn, daß sich sein „Magerl“ nicht ohne Grund gemeldet hatte, denn die Uhr zeigte schon auf $\frac{1}{2}$ 2. Ein leichtes Klingeln, der Vorstand erhob sich von seinem Sitze und sagte, die Zeit wäre schon weit vorgeschritten, daher glaube er im Sinne aller Teilnehmer zu handeln, wenn er jetzt die Sitzung unterbreche und die Fortsetzung auf 4 Uhr nachmittags anberaume. Mit diesem Vorschlag waren alle Teilnehmer vollkommen einverstanden, sofort kamen ein ganzes Heer von Kellnern und Kellnerinnen, der Vorstand mußte an diesem Tage seine Spendierhose angehabt haben, denn er erklärte sich bereit, den ganzen Kitt zu berappen, es soll sich nur ja keiner zieren, ein Jeder soll essen, was ihm beliebt. Bravo Millner! ertönte es im ganzen Saale. Ich war der einzige, der sich beim Obmann entschuldigte, an dem Essen nicht teilnehmen zu können, dafür aber abends, womit sich Herr Millner zufrieden gab.

Noch geblendet von dem Gesehenen, Gehörten und Erlebten schlich ich wieder durch die entlegensten Gäßchen meiner altangestammten Kellerecke im Deutschen Hause zu. Dort steht der alte Steffl in seiner unvergleichlichen Ruhe, schaut weit über das endlose Häusermeer und hält treue Wacht über seine wunderreiche Kaiserstadt Wien. Wenn er so urgewaltig mit seinen Riesenquadern zur Höhe strebt und bei seiner Monumentalität doch wie ein steinerner Märchengedanke alle Schwere spielend überwindet, so steht man immer wieder still und läßt sich

willig in seinen Zauberbann hinübergleiten. Sonntagskindern gegenüber, wie ich eines bin, gewinnen seine Zacken, Spitzen, Knäufe und Rosetten Leben und Bewegung, sie halten Zwiesprach mit solch Erdenkindern. Der alte Steffl hat in seiner Steinbrust ein ewig junges, fühlendes Herz, er nimmt innig Anteil an allem, was die Gemüter seiner engeren und weiteren Wiener bewegt, rührt und bedrückt. Ich freute mich schon auf die Abendstunde, damit ich ihm alles das heute erlebte erzählen könne, da fühlte ich plötzlich einen scharfen Windstoß, ein mächtiges Geklirre, und erschrocken fahre ich in die Höhe: Verdutzt reibe ich mir die Augen, — ein Gewitter ist heraufgezogen, Staubwolken fegen durch die Straßen, und mein offen gelassenes Fenster ging dabei in Scherben. Drüben schien es mir, als holte der Steffl zum Schlage aus, — Donnerwetter, das Mittagsschläfchen ist heute etwas lang geraten! Das alles war der Traum eines Gärtners.

Adolf Mühle, k. und k. Hoflieferant,
Handelsgärtnerei und Blumenhandlung in Brünn (Mähren).

„Böttners Treibsalat“ für den Frühanbau.

Als Kriegsversehrter trat ich dieses Frühjahr gegen Mitte Februar den Posten eines Privatgärtners an. Da auf dieser Stelle noch keine Aussaaten gemacht waren, säete ich auch etwas *Böttners Treibsalat* aus, den ich nun als verstopfte Pflanzen auf ein warmes Mistbeet auspflanzte. Es war geradezu eine Freude, die Entwicklung des Salates mit anzusehen. Der Tag der Pflanzung war der 23. März, und am 14. April, also etwa drei Wochen danach, konnte ich die ersten festen Köpfe schneiden. Einen Ausfall durch Pilz oder sonstige Krankheiten hatte ich, Gott sei Dank, nicht, und so stand mein Mistbeet in einer Pracht von Salatköpfen da, die an Festigkeit und Zartheit nichts zu wünschen übrig ließen, auch vonseiten der Herrschaft und der Küche äußerste Befriedigung über die Güte des Salats ausgedrückt wurde. Ich möchte daher jedem Privatgärtner *Böttners Treibsalat* empfehlen.

Ich hatte von meinen Pflanzen noch etwas übrig, und da mir nur noch ein provisorischer kalter Kasten zur Verfügung stand, bepflanzte ich auch diesen damit. Auch hier entwickelte sich *Böttners Treibsalat* zu festen, zarten Köpfen; nur waren diese etwas kleiner als die auf dem Mistbeet mit warmem Fuß. Was die Widerstandsfähigkeit im Freien betrifft, über die in Nr. 20 dieser geschätzten Zeitschrift ein diesbezüglicher Artikel von Herrn Gartenverwalter O. Schmeiß berichtet, so wäre es wünschenswert, noch Urteile von anderer Seite zu hören, da ja ein fast durchweg so milder Winter wie der vergangene, für die Erprobung einer wirklichen Winterhärte wohl kaum ausschlaggebend sein dürfte.

G. Mayer, Privatgärtner bei Herrn L. Gminder in Reutlingen.

Vergleiche hierzu die Berichte in Nr. 20, 24, 26 und 33.
Red.

Die neue Möhre „Feonia“

Zu der Gemüseart, die in den zwei Kriegsjahren weniger genannt worden ist, gehört die Möhre.

Man kann eigentlich nicht recht verstehen, warum dieses unterblieb, denn wenn man jetzt die fettarme Zeit bedenkt, so muß doch unbedingt Volksnahrung mahnend erwähnt werden, welche wenig „Schmelze“ braucht, und die man in den Zeiten der Not auch einmal roh essen kann. Wenn wir auch seit dem Jahre 1914 an Samenknappheit der Möhre leiden, und gegenwärtig dieser Samen kaum zu bezahlen sein wird, so wollen wir doch nicht so stillschweigend die Kultur und die Form dieser süßen Gemüseart beiseite schieben.

Möhren wollen tiefgründigen, in guter vorjähriger Dungkraft stehenden Boden von mehr schwerer als leichter Beschaffenheit. Ihre etwas langsame Keimung läßt es angebracht erscheinen, das Möhrenland im Herbst saattfertig zu machen, um in den ersten trocknen Januar-, Februar-Tagen aussäen zu können. Die theoretische Gartenbaulehre gibt zwar sehr oft an die Hand, die Möhre im Herbst zu säen, ich möchte aber anraten, nur nach strenger Beobachtung von Boden, Witterung und Lage des

bestimmten Landstriches im kleinen zu versuchen, denn oftmals gelingt diese Aussaat nicht.

Die Erfahrung hat gezeigt, daß Möhren die Reihensaat insofern dankbar anerkennen, als sie dann sehr schöne Früchte bringen, es sei denn, sie wären gesät, daß sie stehen wie Haare auf der Katze, in welchem Falle das Gegenteil eintritt.

Die Samengeschäfte verkaufen den Samen abgerieben und nichtabgerieben; daher ist die Mahnung nicht unangebracht, für abgeriebene Saat auf je 100 qm nicht mehr wie 80 bis 100 g, für nichtabgeriebene noch einmal soviel anzuwenden, je nach Güte. Enger wie 25 cm sollen Möhren nicht gedrillt werden. Sofern die Saat anders erfolgte, und nicht etwa für ganz kleinen Bedarf eingerichtet ist (Breitsaat), ist je nach Sorte und Größe mindestens auf 2 cm zu verdünnen.

Die Allgemeinheit unterscheidet Karotten und Möhren. Möhren sind länger, Karotten sollen kürzer und feiner im Geschmack sein. Ich möchte das Feinerschmecken nicht nur den Karotten zusprechen, da wir Möhren haben, die ebensogut sind wie erstere. Die Hauptbedingung der Möhrenfrucht ist ihre Fähigkeit, gutes Mark zu bilden. Daher finden wir Angaben in Preisbüchern, wie Möhre soundso „ohne Herz“; dieses bezieht sich nicht auf das Fehlen der Herztriebe, sondern die auseinander geschnittene Möhre besteht aus lauter Mark und nicht wie bei manchen Sorten aus äußerer Schicht und einer inneren, manchmal ablösbaren helleren.

Ich habe hiermit eine etwas lange Einleitung gegeben zu meinem kurzen Bericht über eine neue Möhrensorte; es wird aber niemand wehe tun, wenn ich bei solchen Gelegenheiten auch etwas ins allgemeine gehe und Tatsachen heranziehe, deren Erwähnung diesem oder jenem einen Fingerzeig geben könnten. Die Firma Daehnfeldt in Odense (Dänemark) hatte mir eine Samenprobe der neuen Möhrensorte *Feonia*, welche im Jahre 1917 in Handel kommt, zur Verfügung gestellt. Ich habe sorgsam Aussaat und Wachstum beobachtet, um sagen zu können, daß die Möhre *Feonia* eine sehr gute Speisefrucht ist. Ihre Abstammung (sie ist ein Abkömmling von *Chantenay* und *Nantes*) verleugnet *Feonia* schon in der Jugend nicht, wo sie ganz früh schon sehr schöne Ansätze zeigt, die allerdings nicht so süß sind wie *Nantes*. Über diesen Geschmack ließen sich übrigens zweierlei Meinungen äußern, da es auch Leute gibt, welche den ganz süßen Möhrengeschmack nicht lieben. Der ganz große Anbau hat sich bis jetzt in den längeren Sorten *Nantes* und *Sudenburger* bewegt, hat in kurzen Sorten *Pariser*, *Duwick* und *Frankfurter* bevorzugt, und ich kann der neuen Sorte *Feonia* keine bessere Begleitung geben, als wenn ich von ihr sage, daß sie berufen zu sein scheint, die längeren Großanbausorten um eine zu vermehren. Noch eine andre Eigenschaft soll aber die schöne markige Möhre besitzen: sie soll sich sehr gut über Winter halten. Dieses zu ergründen, wird mir der kleine Anbau ermöglichen, welchen ich besitze, und dessen Ergebnis ich dem Leserkreise von Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung im Laufe des nächsten Frühjahrs bekannt geben werde.

Karl Topf, Erfurt.



Zu dem Bericht über die neue Möhre *Feonia*.

I. Chantenay, eine der Elternsorten.

Durchmesser 5 cm, Länge 12 cm.

Aus dem Versuchsanbau des Herrn Karl Topf, Erfurt, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Der Kalkstickstoff

im Gemüse- und Gartenbau.

Ein deutscher Stickstoffdünger als Helfer in der Kriegszeit.

Sachlich richtige Düngung spielt im Gartenbau, besonders bei der Gemüsezucht, eine große Rolle. Ist sonst schon das Düngen mit einer gewissen Schwierigkeit verbunden, weil Strohdünger im allgemeinen knapp ist, so ist dieses während der Kriegszeit erst recht der Fall. Die hauptsächlichsten Bestandteile der zum Aufbau des Gemüses erforderlichen Stoffe sind bekanntlich Stickstoff, Kali und Phosphor. Die beiden letztgenannten Nährstoffe sind in Thomasschlacke, Kainit, Superphosphat und im vierzigprozentigen Kali enthalten, also Kunstdünger, welche, im Deutschen Reich gewonnen, jedenfalls in genügender Menge zu haben sind. Die Phosphor- und Kalidünger genügen aber nicht, um voll entwickeltes und schmackhaftes Gemüse zu erzeugen, Stickstoff ist unbedingt erforderlich. Wohl kann dieser durch Jauchedüngung zugeführt werden, aber nicht allorts ist das möglich. Er muß also als Kunstdünger gereicht werden. Es kommt dabei in Frage schwefelsaures Ammoniak, Chilisalpeter und Kalkstickstoff. Obwohl jeden Tag eine Menge Ammoniak im Bereich der Bergwerksbetriebe gewonnen wird, so ist der Bedarf jetzt doch so gewaltig, daß die Herstellung nicht reicht, weil der Hauptteil für Munitionsherstellung gebraucht und so dem Düngemarkt entzogen wird. Chilisalpeter ist durch die abgesperrte Einfuhr von der Verwendung ausgeschlossen. Es bleibt demnach von stickstoffhaltigem Dünger der Kalkstickstoff übrig. Denn andre Kunstdünger wie Guano, Blutmehl, Hornmehl, Poudrette usw. oder gar Wagners Nährsalz sind zumeist zu kostspielig, um als lohnende Dünger für Gemüsekultur zu gelten, überdies auch deren Herstellung niemals den Bedarf decken würde.

Nun ist aber Kalkstickstoff im Gemüsebau noch wenig verwendet, und auch in der Literatur ist noch wenig über Verwendung dieses Düngers zu finden. Auch ist man in Gärtnerkreisen gegen neue Kunstdünger sehr mißtrauisch. Letzteres ist hier aber garnicht am Platze. Der Hauptnährwert bei Kalkstickstoff ist überdies nicht nur der Stickstoffgehalt, der bis 22% beträgt, also höher ist als beim Chilisalpeter, sondern auch der Kalkgehalt, der etwa 49% ausmacht. Bei der Verwendung dieses Düngers wird also zweierlei erreicht, eine Stickstoff- und eine Kalkdüngung, also eine Düngung, die für manche Gemüseart sogar von Wichtigkeit ist, z. B. bei allen Kohlgewächsen. Die Folge ist, daß solche Gemüse, die mit Kalkstickstoff gedüngt werden, sich sehr gut entwickeln und eine hohe Vollkommenheit erreichen. Und die Praxis hat bewiesen, daß das Düngen mit Kalkstickstoff sich ausgezeichnet bewährt. Daß der Stickstoff durch Kalk gebunden wird, hat für den Gemüsebau noch einen besonderen Wert, der darin liegt, daß die Kalkdüngung den Boden erschließt und erwärmt. Ist es doch eine alte Erfahrung, daß bündiger kalter Boden durch Kalkdüngung mürber wird, aufgeschlossen, wie der technische Ausdruck lautet und wärmer, dadurch aber viel lohnender wird, weil das Gemüse eine höhere Rente gibt!

Was mir ganz besonders auffiel, ist die nicht nur gute Entwicklung, sondern auch die frühzeitige Reife. Es steht an Hand der gemachten Erfahrungen unzweifelhaft

fest, daß Gemüse, welches mit Kalkstickstoff gedüngt wurde, viel früher reif und marktfähig war, als solches, welches nicht mit Kalkstickstoff gedüngt wurde. Einige Gemüsearten, wie z. B. Kohlrabi, waren vier bis fünf Wochen nach der Pflanzung fertig, also marktfähig, während sie ungedüngt sechs bis acht Wochen standen. Kopfsalat entwickelte sehr große Köpfe. Rot-, Weiß- und Wirsingkohl sah man sozusagen wachsen. Sehr gute Wirkung übte auch Kalkstickstoff auf die Entwicklung von Kohlrüben aus. Auch Blumenkohl gab beste Ware. Bei diesem hatte ich zuerst die Kopfdüngung versucht. Der Erfolg war ganz besonders gut. Obwohl die Verwendung des Kalkstickstoffes als Kopfdüngung bis jetzt nirgends empfohlen worden ist, habe ich einen Plan Blumenkohl, der sehr dürrig stand und wenig versprach, kurz entschlossen zwischen den Reihen, ohne daß der Dünger auf die Blätter kam, ausgestreut, untergehackt, um dem Blumenkohl etwas zu helfen. Der Erfolg übertraf die Erwartung. Da das Streuen gleich nach einem Gewitterregen geschah, der Boden also feucht war, trat auch die Wirkung bald ein. Derselbe Kohl, der vorher so dürrig stand, erholte sich nicht nur, sondern er entwickelte sich auch zu einer richtigen Prachtware, bildete große, weiße Köpfe, wie man es bei Blumenkohl sonst nicht zu häufig findet. Zu erwähnen ist auch, daß Kalkstickstoff bei Spinat von auf-

fälliger Wirkung ist. Die Blätter erreichen eine bei Spinat sonst nicht übliche Größe und Üppigkeit, was natürlich zur Folge hat, daß der Ertrag höher ist. Die Kopfdüngung mit Kalkstickstoff ist, wie weitere Versuche bewiesen, bei Kohlarten sogar ganz vortrefflich. Freilich muß man den Kalkstickstoff so streuen, daß keine Blätter betroffen werden. Also bücken und zwischen den Pflanzen streuen und hinterher unterhacken!

(Schluß folgt.)

Adam Heydt,
Obergärtner auf
Schloß Mallinkrodt
bei Wetter (Ruhr).

Der Kalk in unsern Gemüsegärten.

Die schwere Zeit, die über das deutsche Volk gekommen ist, stellt auch dem deutschen Gemüsegärtner die wichtige Aufgabe, einen wesentlich größeren Teil als in Friedenszeiten zur Volksernährung beizutragen und für die Menge von Gemüse, die früher vom Ausland bezogen

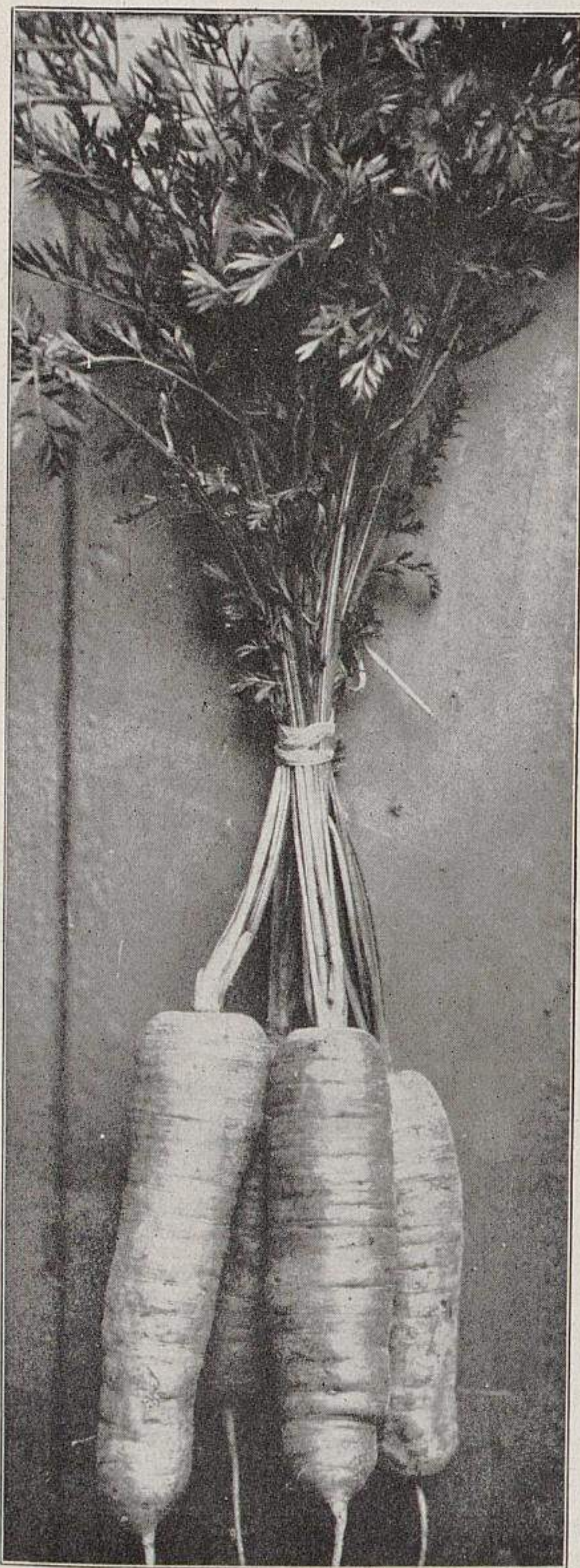
wurde, Ersatz zu schaffen. Das verlangt, dafür zu sorgen, daß unsre

Gemüsegärten besonders gut in Stand gehalten werden. Mancher „pflegt“ nun seinen Garten nach seiner Meinung gut genug, düngt, hackt und gräbt ihn immer regelmäßig, und doch gerät ihm das Gemüse nicht besonders. Warum nicht? Weil es den meisten, oder fast allen Gärten an Kalk fehlt. Ohne Kalk aber ist für viele Gewächse, darunter auch die Gemüsearten, gleichsam kein Wachstum, es ist kein Gedeihen in der Erde. Häufig, oder fast immer wird zu feuchte Erde hart und speckig. In solcher Erde halten sich auch viele Schädlinge auf. Wird Kalk unter solchen Boden gemischt, so wird das Land leichter, macht sich Luft und Licht zugänglicher und verhindert das schädliche Sauerwerden. Ist der Boden sonst in Dungkraft, so erzeugt Kalk ein gesundes, kräftiges Wachstum, indem er auch in der Erde enthaltene Nährstoffe auflöst.

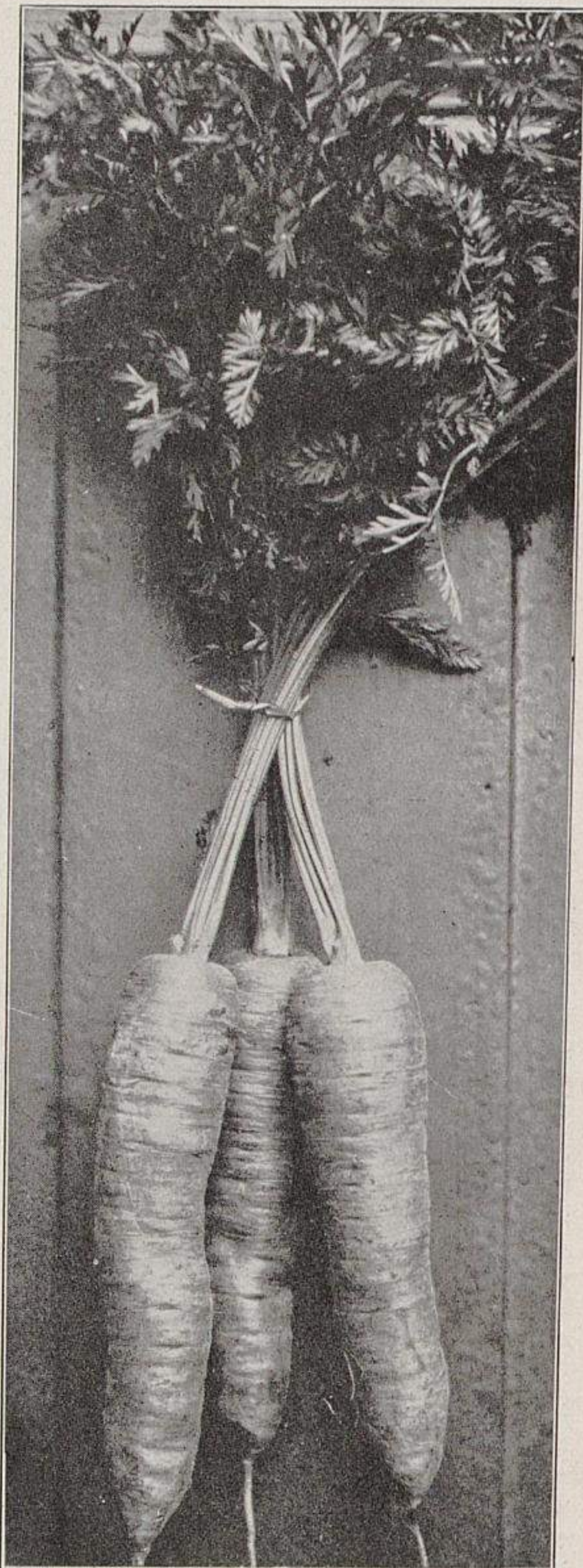
Man sollte den Kalk besonders auch auf dem

Komposthaufen nicht fehlen lassen, da ja die Erde dadurch viel leichter und lockerer wird und auch die Würmer und andre Schädlinge sich lange nicht so zahlreich einnisten wie in einer schweren und speckigen Erde.

Kalk darf aber nur angewendet werden, wenn die Mistdüngung oder die sonstigen Nährstoffe nicht fehlen. Im andern Falle bringt Kalk keinen Nutzen, sondern nur Schaden. Kalk, Kali, Phosphorsäure und Stickstoff. Dies sind die vier Brüder, und keiner von diesen soll unsern Gemüsegärten fehlen. Wenn einen von diesen Stoffen die Erde nicht enthält, so können wir auf keinen reichen Ertrag schließen. In der kalkhaltigen Erde entwickeln sich die Pflanzen besser, als in solcher, der Kalk fehlt. Er lockert schwere tonige Erde und macht sie so wärmer und triebkräftiger; deshalb trägt er viel zur Fruchtbarkeit bei, allerdings muß, das sei nochmals betont, der Boden den entsprechenden Gehalt an sonstigen Nährstoffen haben. Die Anwendung des Kalkes auf Sandboden sollte möglichst sorgfältig gehandhabt werden; keinesfalls darf aber der Kalk dem Sandboden vorent-



Zu dem Bericht über die neue Möhre Feonia.
II. Nantes, die andre der Elternsorten.
Durchmesser 3 1/2 cm, Länge 18 cm.



Zu dem Bericht über die neue Möhre Feonia.
III. Die Daehnfeldtsche Neuheit Feonia,
das Zuchtergebnis von I und II.

Durchmesser 4 1/2 cm, Länge 20 cm.
10 Möhren von Feonia wogen 1750 g.
Aus dem Versuchsanbau des Herrn Karl Topf, Erfurt,
für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch
aufgenommen.

halten werden, da er daran sehr arm ist, es muß beim Sandboden nur dafür gesorgt werden, daß er immer einen größeren Vorrat von Dungstoffen enthält. Besonders empfiehlt sich Kalk für feuchte und saure Böden, hier darf er auch im reicheren Maße gegeben werden als wie auf Sandboden. Welche Vorteile Kalkdüngung hauptsächlich auch im Obstbau bietet, dürfte bekannt sein; natürlich ist auch die Hauptbedingung, daß die andern Nährstoffe nicht fehlen. Außer Ätzkalk, der kräftigsten Verabreichungsform, ist auch der Mauerschutt verwendbar. Mit diesem braucht man nicht so sparsam umzugehen. Mauerschutt ist das mildeste und zugänglichste Bodenlftungsmittel. Er kann daher in Gärten und auch Baumschulen im größeren Maße gegeben werden. Mancher, der diese Ratschläge befolgt, wird über das Ergebnis erstaunt sein.

Karl Schlecker
in Donaueschingen.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Aus Erfurter Gemüseärten.
Was lehrt der Krieg?

Seit Beginn der Arbeitsperiode des Kriegsjahres 1916 hat die wechselnde Jahreszeit nichts wie Überraschungen gebracht. Immer zur unrechten Zeit wurde es trübe und kühl. Der anfangs eintretenden Trockenheit wurde ein rasches Ende bereitet, Gott sei Dank aber so, daß die Ernte an Halmfrüchten gut hereinkam. — In diese größere Trockenzeit fiel die Rhabarberernte, und bei der überaus großen Nachfrage nach diesen Frucht- musstielen blieb es nicht aus, daß lange Zeit der mastige Holländerstiel unsre Märkte beherrschte. Es regnete dann nicht durchdringend, aber oft, und die nach dem Empfinden des jeweiligen Erzeugers nicht genug gelohnte Rhabarberernte wurde von neuem aufgenommen und von manchem unablässig fortgesetzt. Ich glaube kaum, daß einer der Erzeuger sich große Gedanken gemacht hat, ob er bei dieser quälenden Kulturart seinen Geldbeutel füllt oder leert, und so wird sich mancher wundern, wenn ich behaupte, er hat das letztere getan, denn die Folgeerscheinungen dieser Erschöpfung werden sich im Jahre 1917 unliebsam bemerkbar machen. Zum Trost gab es manchen Verständigen, der von seiner Regel nicht abging, indem er das Rhabarberfeld nur dreimal brach. — Auch die Spargelfelder waren eine Quelle nicht genügender Einnahme mancher Unersättlichen. Wohl hätte das Ergebnis besser sein können, aber bis Mitte Juli Spargel zu stechen, ist doch etwas reichlich; es kann wohl kaum den guten Ruf einer Gemüsebaugesand vernichten, wenn ich verlauten lasse, daß es Leute gibt, die auf ehrliche Warnung vor solchem Raubbau behaupten, Spargel brauche doch keinen Dünger, und stechen könne man solange wie man wolle, nächstes Jahr wachse er doch wieder! Nun, solche Vertreter gemüsebaulicher Flächen sind schwer davon zu überzeugen, daß, wenn zu ganz überraschend kurzer Zeit Spargelfelder nichts wie „Bleistifte“ bringen, diese die Quittung für oben angeführte Raubbaugewohnheiten sind.

Auch das Jahr 1916 stand im Zeichen unablässiger Mahnung, alle Flächen neu zu bestellen. Es kann nicht genug gesagt werden, daß auch diese immer gehörte Forderung ihre bösen Folgeerscheinungen hat. Wir stehen im Zeichen nicht genügender Gemüsesamenvorräte, weil, wie oft im Laufe der Zeiten, jetzt manches Jahr die Erfolge nicht ganz groß waren. Dieses hat mit einer Nichtversorgungsmöglichkeit nichts zu tun: das Jahr 1915 war sehr trocken, Stecklingszucht für 1916

hat öfter versagt, und so sehen wir, daß jetzt Möhren, Kohlrabi usw. auf selten hohe Preise kommen, nicht etwa allein, weil die Vorräte knapp sind, nein auch die Samenverschwendung überängstlicher Propheten hat hierzu mitgeholfen.

Nun, wir wollten ja erreichen, daß der deutsche Verbraucher sein Saatgut sparsam zu verwenden, erzogen werden sollte, jetzt ist die beste Zeit zu fragen: muß denn immer die Hälfte bis dreiviertel der Saat unnütz verschwendet werden (Gurken im Freien usw.)? Oder kann nicht jeder halbwegs auf Bildung

Anspruch erhebende Gärtnermann das befolgen, was erfahrene Fachleute unablässig reden, durch Beispiele erläutern, kann man durch die kleine Mühe der Saatausprobe nicht viele Verluste an Saatgut und Ernte vermeiden? Ohne jegliche Voreingenommenheit muß ich dem Verbraucher an Gemüsesamen anraten, die Bestrebungen tüchtiger Fachleute, Maschinen zu ersinnen, welche die Saat sparsam und Erfolge versprechend dem freien Lande übergeben, mehr Beachtung zu schenken, zu ihrer und der Allgemeinheit Besten. Karl Topf, Erfurt.

PERSONALNACHRICHTEN

Nach langer, schwerer Krankheit ist, wie bereits kurz mitgeteilt, Herr Walter Swoboda, Inhaber der Firma J. C. Schmidt aus Erfurt, Hoflieferant S. M. des Kaisers und Königs, in Berlin, am 7. September in seinem 44. Lebensjahre verschieden.

In Freundeskreisen und überall dort, wo Herr Walter Swoboda bekannt geworden, schätzte man sein zielbewußtes Streben, seinen Frohsinn und seine von Herzen kommende Liebenswürdigkeit. Swoboda war nicht von Hause aus Fachmann, sondern gelernter Kaufmann, dessen Ausbildung durch mehrjährige Tätigkeit im Auslande, Frankreich und in den Vereinigten Staaten von Amerika und England bereichert wurde. Seit seinem Eintritt in die Firma

J. C. Schmidt, als Prokurist, im Jahre 1898 gehörte er der Gärtnerei an als ihr eifriger Förderer. Im Jahre 1904 wurde er zum Hoflieferanten Seiner Majestät des Kaisers und Königs ernannt. Seit dem Jahre 1914 war er alleiniger Inhaber der Firma J. C. Schmidt. Er war stets bestrebt, sein Geschäft, das schon lange im In- und Auslande guten Ruf hatte, weiter auszubauen und kaufmännischer einzurichten. Im Jahre 1913 erwarb er die Firma Gustav Bock, Königl. Hoflieferant, Berlin, Unter den Linden. Im gleichen Jahre verlegte er sein Geschäft in die neu ausgebauten Geschäftsräume seines Hauses Unter den Linden 59 und errichtete eine Filiale in dem prachtvoll ausgebauten Neubau „Pschorrrhaus“ gegenüber der Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche.

Dem gärtnerischen Vereinsleben sowie der Weiterentwicklung des gärtnerischen Berufes hat Herr Swoboda sein volles Interesse gewidmet.

Im Jahre 1906 wurde Herr Swoboda zum Direktor des „Vereins zur Beförderung des Gartenbaues in den Königl. preußischen Staaten“ gewählt und hat dieses Amt bis zur Umwandlung des Vereins in die deutsche Gartenbau-Gesellschaft im Jahre 1911 verwaltet. In die Zeit seiner Amtstätigkeit fällt die Große Internationale Gartenbau-Ausstellung in Berlin im Jahre 1909, für deren Zustandekommen er sich außerordentliche Verdienste erworben hat. Herr Swoboda war Mitgründer und Vorsitzender der Einkaufsgenossenschaft für Gärtnereien in Berlin.

Auf allen größeren Ausstellungen des In- und Auslandes war er als sachkundiger Preisrichter tätig. An staatlichen Anerkennungen für seine erfolgreiche Tätigkeit auf dem Gebiete der gesamten Gärtnerei hat es ihm nicht gefehlt.

An seiner Bahre versammelten sich viele persönliche Freunde und Verehrer, sowie langjährige Mitarbeiter in seinem Geschäft.

Alle, die wir ihn lieb gewonnen haben, werden ihm die Liebe über das Grab hinaus bewahren und sein Andenken in Ehren halten.

A. Brodersen.



Walter Swoboda, Inhaber der Firma J. C. Schmidt, Berlin †.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 21. Oktober 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Prunus pilosiuscula (C. Schn.) Koehne.

Von Camillo Schneider, zurzeit im Arnold-Arboretum, Jamaica Plain (Mass., Nordamerika).

Die genannte Art wurde 1905 nach einem von A. Henry in Szetschwan (China) gesammelten Stück von mir zuerst als *Prunus tatsienensis* var. *pilosiuscula* beschrieben. Sie gehört zur *Cerasus*-Gruppe und wurde von Professor Koehne 1912 in seiner ausgezeichneten Bearbeitung der Gattung in Sargent, *Plantae Wilsonianae*, Band I, zur Art erhoben. Durch E. H. Wilson erfolgte ihre Einführung in die Kultur, und ich sah sie in diesem Frühjahr zum ersten Male in Blüte im Arnold-Arboretum. Wie die nebenstehende Abbildung zeigt, ist die Pflanze noch jung. Nach Wilson bildet sie in der Heimat 5 m hohe Büsche oder 5—13 m hohe Bäume und wächst an ähnlichen Orten, wie unsre Vogelkirsche. Die Blüten sind rosa oder weißlich und erscheinen mit den Blättern zugleich in hängenden Dolden. Die länglichen Früchte sind rot.

Mit einigen andern, anscheinend noch nicht in Kultur befindlichen Arten bildet *Prunus pilosiuscula* die Koehnesche Subsektion *Phyllocerasus* der Sektion *Cremastosepalum*. Sie scheint eine für den Liebhaber brauchbare Art zu sein, ohne daß ich ihr irgendwelche Vorzüge gegenüber altbekannten japanischen oder europäischen Zierkirschen zuzuschreiben wüßte.

Gelbsucht und Kräuselkrankheit an Pfirsichspalieren. *)

Die Gelbsucht kann durch verschiedene Ursachen hervorgerufen werden, dürfte aber in den weitaus meisten Fällen in ungünstiger Beschaffenheit des Bodens, dessen Lage und vor allem in der ungeeigneten Sortenwahl zu suchen sein. Ohne genaue Angaben, auf bloße Vermutungen hin, ein Allheilmittel anzugeben, ist also sehr gewagt.

*) Beantwortung der Frage Nr. 8161. Woher kommt es, daß Pfirsiche am Mauerspaliere ganz gelb werden, und welches ist das beste Mittel dagegen? Desgleichen gegen die Kräuselkrankheit?

Sogenannte Chlorose-Erscheinungen, in der Praxis Gelbsucht allgemein genannt, sind meist durch schlechte Durchlüftung des Bodens verursacht. Also erste Pflicht: gute Bodenlockerung. Weiter wäre eine Anwendung von organischem Stickstoffdünger, wie Blutmehl und dergleichen zu empfehlen, was meist zu günstigen Erfolgen führt. Wo aber die Entstehung der Chlorose mit dem

Kalkgehalt des Bodens in Beziehung stehen sollte, wo einzelne Sorten infolge ihrer starken Wurzeltätigkeit und die damit verbundene Kohlen-säureausscheidung auch mehr Kalk dem Boden entnehmen, käme eine Eisenvitriolbehandlung, also ein Durchtränken des Bodens mit etwa 10-prozentiger Eisenvitriollösung (wiederholt) im Frühjahr in Frage. Stallmist soll möglichst nur in stark verrottetem Zustand zur Anwendung gelangen. Eine Kalidüngung, zu der sich das 40-prozentige Kalisalz besonders eignet, das man ebenfalls am besten im Frühjahr gibt, ist angebracht.

Handelt es sich bei der Kräuselkrankheit um die durch den Pilz *Exoascus deformans* verursachte Erkrankung, bei der sich auf der Unterseite der Blätter, die sich vollständig verkrümmen, oft leuchtend rot verfärben, ein mehliges Überzug zeigt, so sollten die befallenen Blätter entfernt und vernichtet werden. Dem Umsichgreifen des Pilzes kann wirksam durch Bespritzung mit Kupferkalk- oder Schwefelkalkbrühe in 2-prozentiger Lösung begegnet werden. Möglichst frühzeitige Bespritzung, da die Pfirsichpflanzen gegen Bespritzung im belaubten Zustande sehr empfindlich sind und sonst leicht das Laub abwerfen. Die erste Bespritzung nimmt man daher vor, sobald die Knospen zu treiben beginnen, also noch vor der Blüte. Eine zweite Bespritzung folgt unmittelbar nach dem Blühen, nötigenfalls wird eine dritte noch acht bis vierzehn



Prunus pilosiuscula (C. Schn.) Koehne.

Junge Pflanze im Arnold-Arboretum, 2,3 m hoch.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Tage nach dieser vorgenommen. Neben der Bespritzung sollten aber auch die Baumscheiben locker gehalten und gut mit Holzasche gedüngt werden, sodaß die Blätter sich kräftigen und weiterm Befall besser widerstehen.

Johannes Sembdner in München 46.

Die Formobstanlage des Herrn W. Zimmermann in Völpke.

Der Reisende, der mit der Eisenbahn die Strecke Magdeburg-Börsum durchheilt, erreicht nach etwa ein-stündiger Fahrt die Haltestelle Völpke, Kreis Neuhausen, der weiten Welt bekannt als Kohlen-Völpke. Wer sich die Mühe macht, den Ort etwas näher zu betrachten, findet am nordwestlichen Ausgang desselben eine Obstpflanzung, die das Entzücken des Obstliebhabers und Gartenfreundes hervorruft und wohl zu den schönsten Obstpflanzungen der Umgebung gerechnet zu werden verdient.

Vor etwa zehn Jahren begann der Gutsbesitzer Fritz Wilhelm Zimmermann als Nebenbetrieb zu seiner etwa 1000 Morgen umfassenden Landwirtschaft, unweit seines Gutsgehöftes, eine Obstkultur zu schaffen. In wahrhaft muster-gültiger Weise finden wir hier alle Zwergformen gezogen. Wir sehen die einfachsten Kordons, wie die schwierigsten Kunstformen. Besonders die gut gezogenen Leuchterpyramiden, Kessel- und Walzformen werden von Laien wie Kundigen bewundert. In bezaubernder Pracht zeigen sich an den Längswegen die etwa 3 m hohen Birnen-Palmetten im Frühjahr, wo sie mit ihren weißen Blütenmassen übersät dastehen. Wenn auch der Ansatz nicht in jedem Jahre im richtigen Verhältnis zu der reichen Blüte steht, so sind es doch immerhin gute Erträge, mit denen durchweg zu rechnen ist.

Als besonders tragfähig erwiesen sich hier *Diels Butterbirne*, *Blumenbachs Butterbirne*, *Triomphe de Vienne*, *Vereins-Dechantsbirne* und *Calebasse*. Auch die Äpfelsorten sind in reichlichster Auswahl vorhanden; sie sind zumeist als Pyramiden gezogen. Manche Sorten, wie *Schöner von Boskoop*, *Weißer Klarapfel*, *Weißer Winterkalvill*, *Adersleber Kalvill*, *Champagner-Renette* usw. liefern besonders gute Erträge. Reichen Fruchtansatz zeigte namentlich ein langes, doppelseitiges Schrägspalier mit *Weißer Klarapfel*, eine Frucht, die hier sehr begehrt ist.

Die bislang betriebenen Zwischenkulturen mit Erdbeeren und Himbeeren werden bald ganz wegfallen müssen, da die Baumkronen den Platz an der Sonne vollauf beanspruchen.

Im übrigen sei auf die beigegebenen Abbildungen verwiesen. F. Heuer, Obergärtner auf Schloß Storkau.

Die Dahlien-Neuheitenschau im Leipziger Palmengarten am 16., 17. und 18. September 1916.

Von F. G. Gensel, Leipzig-Eutritzsch.

(Schluß von Seite 322.)

In den neuesten Züchtungen von Pape & Bergmann, Quedlinburg, berührte die treffende Benennung recht angenehm, und — was zwar nicht augenscheinlich war, doch von Herrn Stavenhagen versichert wurde — daß großes

Gewicht auf frühe Blüte gelegt und auch das Ziel erreicht wurde. Fast sämtliche Sorten sind im Namen beschrieben: *Schnee*, weiß mit grünlicher Mitte. *Nankin*, ledergelb. *Blaubart*, violettblau, amethystfarben abscattiert bis zu einer gelblichen Mitte. *Kermesina*, *Lilacina*, *Flamingo*, von dunklerem Rosa als der Vogel sein eigen nennt. *Kastanie* — hier stimmt die Farbe nicht, denn so dunkelpurpurn sieht weder die Roß- noch die Edelkastanie aus. *Weißer Seerosen*, kein Tadel in der Farbe, aber eine Seerosen-Hybride war die Sorte doch nicht, obgleich von ansprechender Form, doch mit nach außen umgeschlagenen

Petalen. *Mandelblüte* ist schon älter. *Tangofeuer* war im Versuchsfelde 1915 die leuchtendste Dahlie. *Maßliebchen* war wirklich eine gefüllte Gänseblume im Großen!

Unter Mammuth-Dahlien führte Pape & Bergmann die großblumigen und reichblühenden Sorten ein: *Karl Bergmann*, rosa abgetönt; *Verdun*, ein reines Schwefelgelb; *Robusta*, purpurbraun mit weinroter Abschattierung; *Wilna*, schwarzpurpur, gelockte Blume. Dieser reichen Auswahl von Neuheiten gesellte sich noch ein unbenannter Sämling Nr. 3002 hinzu, eine äußerst zarte, schöne, rosig angehaucht und mit vorzüglicher Petalenstellung.

Der Gelbe Saal, in seinen Abmessungen weniger umfangreich und mit nur gedämpftem Lichte, entwickelte mit seinen stumpfgelben Wänden und olivengrünen Türen ganz eigenartige Reize zu Gunsten der ausgestellten Blütenfülle.

Dem großen Treppenhaus vorgelagert war die von der Firma Goos & Koenemann, Niederwalluf, erstellte Stauden- und Dahlien-Gruppe. Schon hier erwies sich die Wechselwirkung der goldgelben Solidagorispfen, tiefblauer Delphinium und blauvioletter Herbstastern mit dem geprie-

senen Hintergrund als überaus günstig. Die wunder-vollen Herbststräucher bildeten wiederum einen packenden Hintergrund für ein eigenartiges Sortiment von Dahlien-neuheiten. Unter diesen trug *Friede* nicht nur das begehrenswerteste Wort in gegenwärtiger Zeit, sondern war auch die auserlesenste Züchtung der Sammlung. Eine riesenblütige Edeldahlie von zartem Rosa, in der sich die nach der Mitte zu bis atlasweißen Petalen wie flehende Arme emporhoben. Auch draußen am Busch bewies die Sorte gute Haltung und Blühwilligkeit. Und dort hatte man noch bessere Gelegenheit das Gegenstück zur vorjährigen einfachen Dahlie *Rotkäppchen* die Neuheit *Schwarz-Rot-Gold* zu schätzen, was einige abgeschnittene Blumen im Saale, und unter den „Großen“ nicht abzurufen vermochten. Beide Sorten bilden allerliebste, einfachblühende Büsche von 60 cm Höhe; die eine feuerrot mit goldenem Scheibenkopf und die neuere schwarzrot mit noch mehr gehobener, orangegoldener Mitte. *Österreich*, eine großblumige, sattorangerote Edeldahlie, spricht in ihrem dunklen Laube und schwarzvioletten, straffen Stielen im Freien ebenfalls mehr an, als die abgeschnittenen Blumen. Ferner fielen in der Goos & Koenemanns Gruppe noch auf: *Goldquelle*, eine zitronengelbe Gruppen-Dahlie und *Rheinsprudel*, in der Farbe und Abtönung von Rosa zu Weiß, ähnlich wie bei *Friede*, doch von gedrungenerem Bau der Blume; sowie ein Sämling Nr. 145/10, eine breitpetalige Edeldahlie von durchgehend reinem Primelgelb.

Ein Kulturstück ersten Ranges bildeten die Stauden von



Die Formobstanlage des Herrn W. Zimmermann in Völpke.
1. Laubengang. Abwechselnd bepflanzt mit senkrechten Schnurbäumen Weißer Klarapfel u. Bismarck.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

G. Deutschmann, Lockstedt-Hamburg, die gleichfalls durch den goldbraunen Grundton des Saales gehoben, in ihren kraftstrotzenden Rispen einen herzerquickenden Anblick darboten. Ganz vorzügliche Rittersporne, einfache und gefüllte, dunkelblaue, hellblaue bis reinweiße Sorten, reckten sich in hohen Vasen. Leuchtende *Phlox decussata*, *Achillea Eupatorium Parkers Varietät* mit goldgelben, monateandauernden Blütendolden. Ein *Sedum Fabarium* mit dunkelpurpurroten Blütenständen. Kurzum, nur ausgewählte Herbstblüher!

Deutschmann gegenüber unterbrach Gustav Wolf, Leipzig-Eutritsch, die Wand mit einer gemischten und umsomehr interessanten Gruppe von Schnittblumen. Diese beherrschte ein aus Pomponsorten entstandener, äußerst gedungen gebauter, den Rosettendahliaen nahestehender Sämling, treffend *Goldsprudel* genannt, denn nicht nur in der Gesamtwirkung vieler Blüten an einer Pflanze, sondern auch als Einzelblume betrachtet, in der sich die goldgelben Tuben aus einer rötlichen Mitte lösen, bestätigt er seinen Namen. Jedenfalls eine Beedahlie ersten Ranges und wie wenige zur Topfpflanze geeignet. Noch schlägt er unvermutet ins Weiße zurück. Nun, ein „Silbersprudel“ mit gleich guten Eigenschaften wäre ein hochwillkommenes Gegenstück. *Purpurkaiserin* ist der Name für eine im Bau der Pflanze und Form der Blume der altbekannten Hybriddahlie *Kaiserin Auguste Viktoria* ähnliche, wohl auch daraus entstandene Sorte; zwar kein richtiges Purpurrot — über diesen Farbenbegriff ist man noch verschiedener Meinung, — doch von einem angenehmen, dunklen Rot, welches weder das gedämpfte Tageslicht, noch das elektrische genau beschreiben ließ. — Herr Wolf

hält neben den Dahlien auf eine sehr vollkommene Rasse von *Scabiosa caucasica perfecta*, die ihresgleichen sucht. Eine Vase dieser kobaltblauen Musterblumen gegen die nun schon vielgerühmte braungelbe Wand, ergab eine prächtige Farbensymphonie. Noch fanden sich mehrere Gläser mit Amerikanischen Remontantnelken aus dem freien Lande vor, in deren Anzucht Herr Wolf ebenfalls Meister ist. Einige, auf einer andern Tafel gezeigten Pompondahliaen-Neuheiten entfernten sich in ihrer Größe von der heutigen Moderichtung, die Blumen so klein als möglich zu haben.

Inmitten des Gelben Saales hatten noch Platz gefunden: Eduard Crass, Marienfelde-Berlin. Aus einer reichen Zahl von unbekannten, noch nie gezeigten Neuheiten machten sich im besondern bemerkbar, und zwar desto mehr, je länger die Schau stand, da die Sorten von unverwüster Dauer zu sein schienen: Nr. 127, *Die Deutsche*, eine vorzüglich gestielte, testoutfarbene, sternartig gebaute Edeldahlie mit weißem Grunde, was ihr noch mehr Zartheit verlieh als dem im Wuchse gleich edlen *Glückstern* von reinem Rosa. Ihnen gesellte sich noch Nr. 1612 von ähnlicher Gestalt, doch einem dunklen Karmin hinzu. Fürwahr ein selten schönes Dreigestirn, das man gern im Versuchsfelde gesehen hätte, um sie in Tracht und Höhe der Pflanze prüfen zu können. Man kauft nicht gern die Katze im Sack! Auch Nr. 150, eine krallige, cattleyenfarbene, weißgerandete Edeldahlie sah versprechend aus.

H. Junge, Hameln, war mit seinen ihm so vorteilhaft liegenden Anemonen- und päonienblütigen, einfachen Hybriddahliaen vertreten, von denen die reinweiße *Ännchen Junge* und die zart lachsfarbene *Helo Bauer* hervorgehoben zu werden verdienen. Leider fehlte hier die ordnende Hand des Züchters, um die von der langen Reise etwas mitgenommenen Blumen so aufzutischen, als wie sie auf dem Busche den Beschauer von oben zu berücken verstehen.

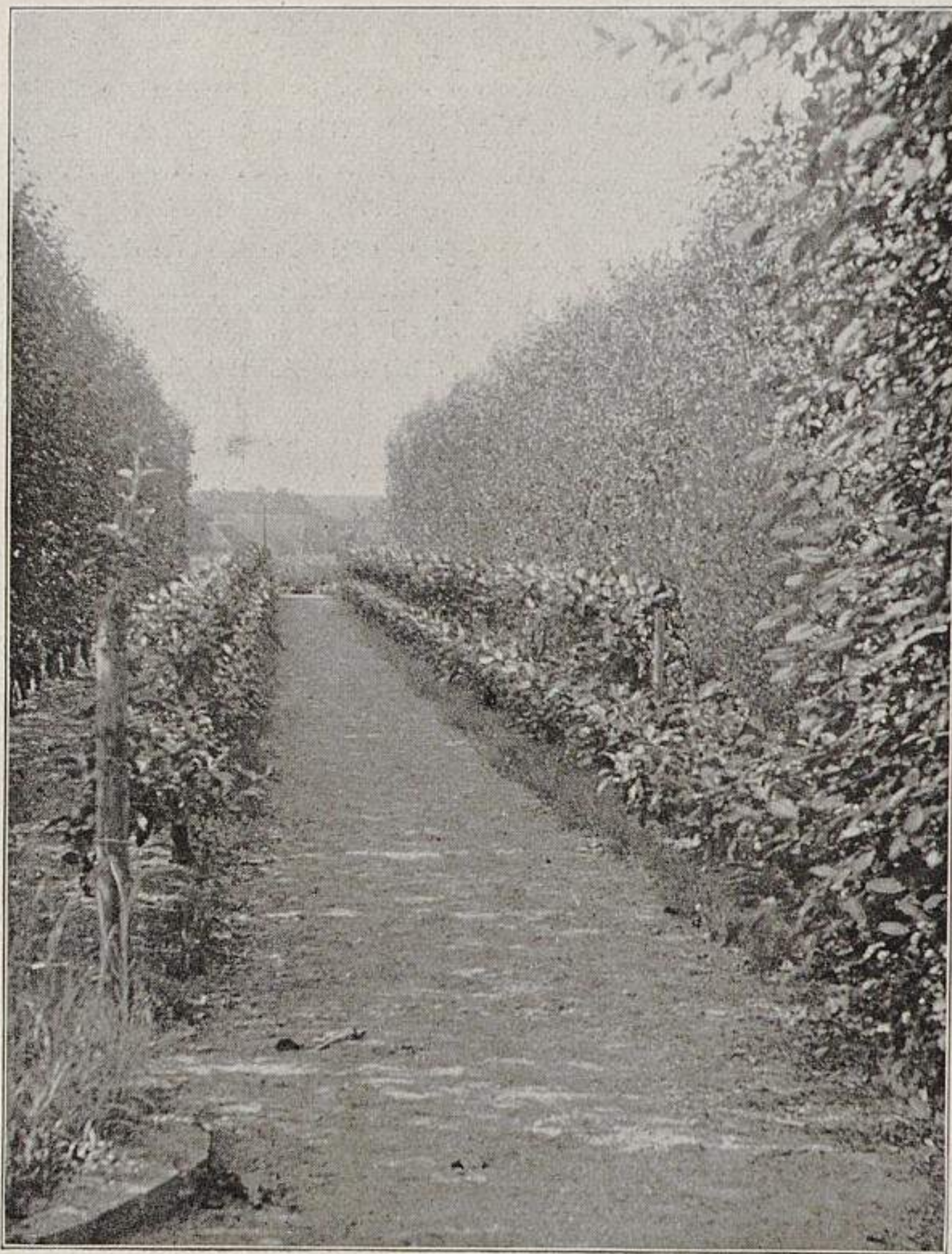
F. Werner, Beuel am Rhein, zeigte zwei schöne Hybriden, die reinweiße *Elfriede Werner* mit jener grünlichen Mitte, die jeder Blume die Garantie gibt, daß sie in ein wirklich schneeiges Weiß ausläuft; dabei von edler Form. *Dora Werner* ist das Gegenstück zu ersterer in zartem Rosa. Jedenfalls Kranzdahliaen ersten Ranges.

E. Severin, der Züchter von *Senta*, eine purpurviolette von niedrigem Wuchse und anderer bewährter Sorten, brachte einen Sämling Nr. 114 von leuchtendem Pflaumenrot mit gelben Streifen, auf einer breitpetaligen Blume angelegt; eine Liebhabersorte. Auch die ältere *Ernst Severin* ist eine schöne, dunkelblutrote Edeldahlie, doch von ernsterem Streben beseelt.

Den Blumenreigen zu beschließen sei dem verdienten Vorsitzenden der Deutschen Dahlien-Gesellschaft, Herrn G. Bornemann, Blankenburg, vorbehalten. Doch tat er es nicht ebenfalls mit Dahlien, auch nicht mit einer andern, ihm nahestehenden Herbstblume, sondern er griff dem Volke an Herz und Gemüt mit einem Sortiment Pelargonien, einer Spezialität, worin er ebenfalls bedeutende Zuchterfolge zu verzeichnen hat. Hier war jede Sorte in einem Tuff von Spargelgrün gebettet. Trotzdem lockten die wenigen und bescheidenen Blumen — bescheiden im Vergleich zu der überwältigenden Fülle von

prunkhaften Dahlien — die Besucher zur Beachtung jeder einzelnen Sorte. Und immer ward es dem schaulustigen Laien zur ebenso oft vergessenen Offenbarung, daß Pelargonien (Geranien des Volksmundes) nicht bloß in grellem Rot vorhanden sind, sondern sogar in einer recht reichhaltigen Farbenabstufung von reinstem Weiß bis grellem Scharlach, vom zarten Rosa bis zum dunklen Karmin, auch Lila, Violett und nun schon ins Blaue stürmend. Letztere Bemerkung bezieht sich auf die Neuheit *Bläuling*, von bläulichem Violett. Sonst traten auf: *Abendrot*, *Apfelblüte*, *Feuerbrand*, *Blender*, *Fanal*, *Brockenschnee*, Namen, die zugleich die Farbe feststellen oder doch vermuten lassen. Dazu die zartrosafarbene *Clara Fiebig*, die lachsfarbene *Germania*, die leuchtend orangerote *Pandora*, wetteifernd in gleicher Farbe mit *Harry*. Ferner *Gabriel Monod*, purpurkarmin, *Farbenkönig*, feurig zinnoberkarmin und *Bornemanns Beste*, ein feuriges Geranien-Lackrot, wie es jetzt der Züchter zu nennen beliebt.

Selten war wie hier dem Gärtner Gelegenheit geboten, eine Auswahl in der Farbe zu treffen. Leider ließ der Strom von Fachleuten zu wünschen übrig. Zum andern ist der Gärtner der einzelnen Blume gegenüber zum Skeptiker geworden. blieb nur das alles „reizend“, „entzückend“, „prächtig“ findende Publikum übrig. Der Beschluß zur Anberaumung einer Dahlienausstellung war zu kurz gefaßt, als daß Fachleute von auswärts durch ihre Zeitschriften auf die über Lokalbedeutung hinausgehende Schau aufmerksam werden konnten. Ein großer Fehler meines Er-



Die Formobstanlage des Herrn W. Zimmermann in Völpke.

II. Kordons: Schöner von Boskoop.
Spalier: Doppelte Uiformen (Birnen).

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

achtens; denn nur der Gärtner hat das richtige Verständnis für Neuheiten; nur er deckt sich für kommende Zeiten mit teuren, doch versprechenden Pflanzen ein.

Noch einmal einen Rückblick auf die ganze Veranstaltung werfend, mußte auch der Neider gestehen, daß mit verhältnismäßig geringen Mitteln, ohne Topfpflanzen, Palmengruppen, Ziergewinde, doch dank eines reichen Vasenmaterials und unter wohlgeübten Händen, binnen wenigen Stunden ein herrliches Bild üppiger Blumenpracht zustande gekommen war. Eher hätte man sich wohl eine Mäßigung der Farben gewünscht, ein getrennteres Aufsetzen der einzelnen Sorten, eine neutrale Umrahmung der Blume selbst; leider verträgt die Dahlie nicht, im eignen Laube abgeschnitten gezeigt zu werden. Noch war aber das Herbstlaub in der Natur zu spärlich vorhanden, und die Arbeitskräfte unter den jetzigen Verhältnissen so beschränkt, daß man auf kunstvolle Anordnungen, auf in das Zimmer getragene Naturbilder, verzichten mußte.

* * *

Die Tagung einer Versammlung der Deutschen Dahlien-Gesellschaft, am Vormittag des 17. September, brachte



Die Formobstanlage des Herrn W. Zimmermann in Völpke.
III. Kordons: Winter-Goldparmänen.
Spalier: Doppelte Uformen (Cox's Orangenrenette).
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

ein Häuflein begeisterter Dahlienfreunde von allen Gauen Deutschlands zusammen, die nach Erledigung der wenig mehr als sie selbst interessierenden Punkte sich untereinander wieder einmal die Hände schütteln konnten, nach Herzenslust fachsimpeln und auch mal gelinde über die Stränge der scharfangezogenen Volksernährung schlagen durften.

In der von Herrn Bornemann geleiteten Versammlung wurde zum Beschluß erhoben:

eine, wie schon eingangs erwähnt, sich jährlich wiederholende Neuheitenschau im Leipziger Palmengarten abzuhalten;

die Mitgliederbeiträge auch während der Kriegsjahre einzufordern, bzw. noch nachzuerheben;

die an den Reichsverband für den deutschen Gartenbau gezahlte Kriegsunterstützung mit vorläufigem Austritt aus demselben zu beenden;

den Antrag, auf Benennung der Dahlienneuheiten zu dringen, bevor sie zur Schau und auf das Versuchsfeld gelangen, auf sich beruhen zu lassen;

neue Dahliennamen bis zum 15. August jedes Jahres bei der Deutschen Dahlien-Gesellschaft für die zu führende Liste anzumelden, um Namensgleichheit vorzubeugen.

Es folgten darauf die Berichte der Herren Schönborn und Gartendirektor Brüning über das Versuchsfeld der Gesellschaft im Königl. Botanischen Garten zu Dahlem,

bzw. über das des Leipziger Palmengartens, mit Ergänzung des letztern Berichtes vonseiten des Herrn Bornemann. Mittag 1 Uhr fand ein gemeinsames Mahl statt, an dem sich etwa 30 Herren und einige Damen beteiligten. Am Nachmittag nahmen die meisten der Herren an einer Besichtigung der Otto Mannschen Gärtnereien teil, und wurden von Herrn Mann sen. selbst durch die ausgedehnten Kulturen von Dahlien, Canna und winterharten Stauden geführt. Viele Mitglieder reisten noch selbigen Abend ab.

Drei Tage nach der Schau strich der erste Reif über die Fluren, eine Mahnung, daß man knapp dem Unheil entronnen war.

* * *

Ohne Herrn Gartendirektor Brüning und andern Referenten in ihren Berichten über die diesjährigen Ergebnisse der Dahlienversuchsfelder vorgreifen zu wollen, gestatte ich mir hier den Gedanken auszusprechen: Da, wo ein Neuheiten-Versuchsfeld eingerichtet ist, könnte auch recht gut ein Dahlienschaugarten — Dahliarium würde man es früher genannt haben — unterhalten werden. Man brauchte nur die an das Versuchsfeld eingesandten

Neuheiten nach beendeter Vegetationszeit dort zu belassen. Auch würden wohl gern die Züchter wetteifern, ihre frühern Züchtungen zur Verfügung zu stellen. Mit diesem Werkstoffe in nunmehr gekannten Formen, Höhen und Farben ließe sich ohne Zweifel ein wirklich vollkommenes Ganze schaffen; ein Garten, der die besten Dahlien, ältere und neue, in der günstigsten Verwendungsweise auf Beet, Rabatte, in Gruppe und Hecke, und als Einzelpflanzen zeigte.

Jedenfalls wäre eine derartige Anpflanzung ein weiterer begehrenswerter Anziehungspunkt für jedes botanische oder gärtnerische Institut.

Eine andre, höchst aner kennenswerte Aufgabe der Deutschen Dahlien-Gesellschaft wäre die Aufstellung einer Liste aller deutschen, und möglichst vieler ausländischer Dahlien, oder, wenn eine solche schon vorhanden, die Veröffentlichung derselben in Broschürenform. Darin müßten in alphabetischer Reihenfolge die Namen aufgeführt sein, der Züchter, das Jahr der Einführung, durchschnittliche Höhe der Pflanze, Farbe und Gestalt der Blume, bzw. die Klasse, der die Sorte angehört. Ein mäßiger Verkaufspreis, zusammen mit einem Beitrag der Deutschen Dahlien-Gesellschaft, würde die Kosten decken.

Durch Lösung solcher vorbildlicher Aufgaben würde sich die Deutsche Dahlien-Gesellschaft bleibende Verdienste erwerben, bzw. weitere den erworbenen zugesellen.

Rosen für den Herbstschnitt.

Beantwortung der Frage Nr. 8158: Welche Rosensorten sind die besten Herbstblüher?

Die Kunst des Gärtners soll es sein, die Pflanzen so zu zwingen, daß man Blumen pflücken kann, zu Zeiten, wo die Natur sie nicht zu liefern vermag. Der Gärtner hat es in der Hand, diesem Übel abzuwehren. Um die Kräfte der Pflanzen nicht zu verschwenden, sind im Frühjahr nicht mit einmal sämtliche Rosen zu schneiden, sondern satzweise, etwa aller vierzehn Tage hat ein neuer Posten seine Blumen zu liefern. Man kann im Mai noch Rosen schneiden, wenn diese auch schon getrieben haben, oder die Knospen sind auszubrechen, wenn sie Erbsengröße erreicht haben. Auf diese Weise kann man auch den Sommer über auf Rosenblumen rechnen.

Ich wollte aber nur von herbstblühenden Rosen reden, wie sie die Natur hervorbringt. Hier wären zu nennen:

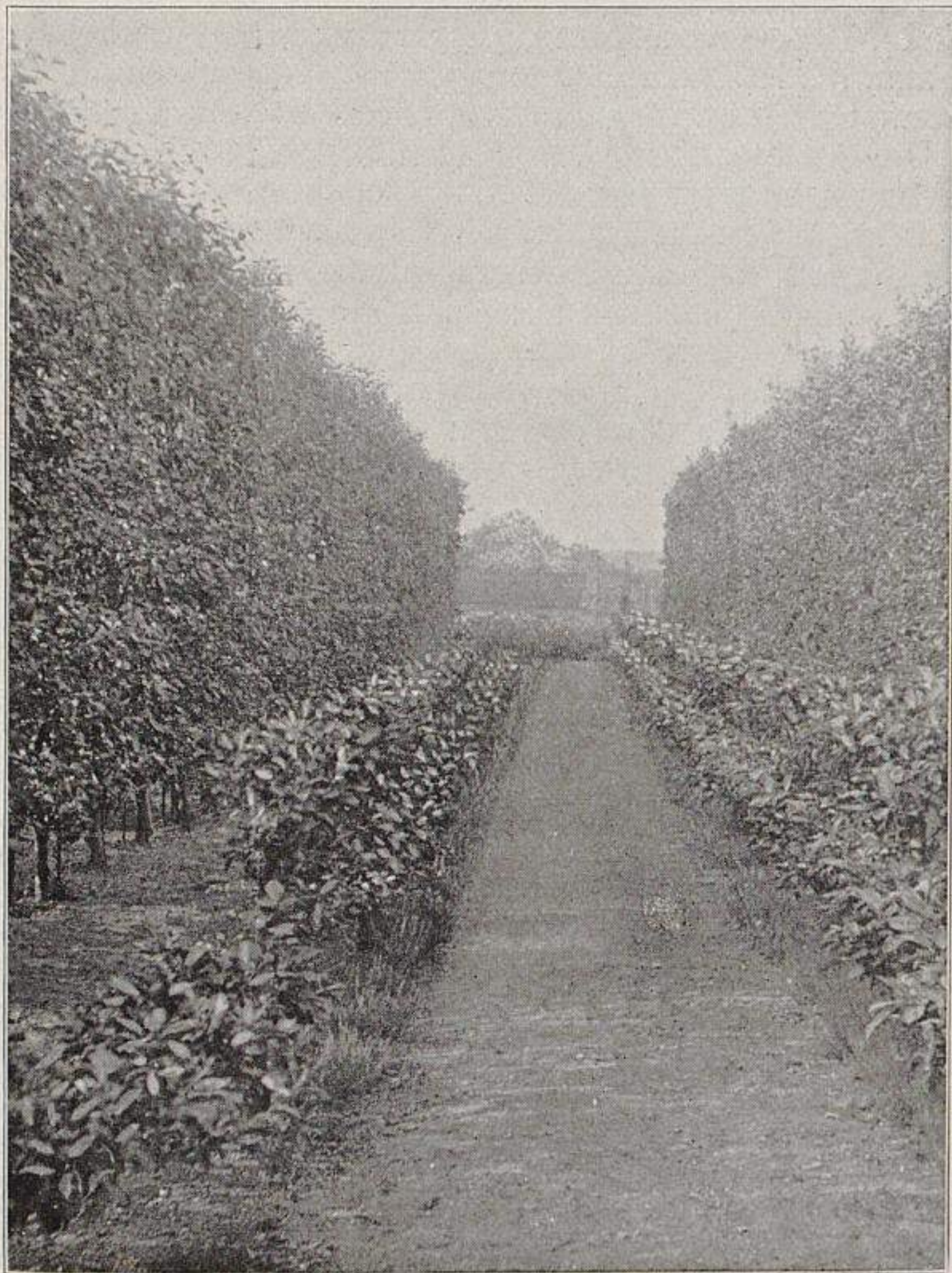
Hybrid-Remontant: *Frau Karl Druschki* oder *Schneekönigin*, ja, das war sie diesen Herbst im wahren Sinne des Wortes! Der erste Flor dagegen fiel in die Regenzeit, es öffnete sich keine Blume. Wenn diese Rose erst in Rot, Rosa, Gelb erscheinen würde, dann würden so viele Neu-

heiten, die schlechter sind als manche guten, alten Sorten, die verschwunden sind, auf den Markt „geworfen“ werden. *Fisher & Holmes* bringt reichlich Blumen, die leider verblauen. *Hugh Dickson*, stark wachsend, herrliches Rot, duftend. *Mrs. John Laing*, rosa, langstielig, bis jetzt von keiner in der Farbe übertroffen, wird leider nicht alt. *Ulrich Brunner fils*, schöne lange Stiele, duftet zu wenig, *Oskar Cordel*, rötlich, duftend.

Teehybrid: *Mme. Caroline Testout*, die Allerwelt-rose, ist so leicht nicht zu verdrängen, hat nur zu viele Stacheln. Auch ihre Sports sind reichblühend, wie zum Beispiel: *Mme. Gustav Metz*, weißlich, muß gutes Wetter haben. *Oberbürgermeister Dr. Tröndlin*, weiß. *Maria Schmitt*, gelblich weiß-rosa. *La Tosca*, weißlichrosa, kräftig wachsend, wenig Stacheln. *Mme. Leon Pain*, lachsrosa, sehr gute Schnitt- und Gruppenrose. *Radiance*, rosa. *Kaiserin Auguste Viktoria* brachte herrliche Blumen. *Laurent Carle*, bis jetzt die beste rote dieser Klasse. *Avoca*, langstielig, feurigrot, könnte etwas mehr Blumen bringen. *Australie*, kräftige Büsche bildend, rötlichrosa, reichblühend. *Apotheker Georg Höfer*, rötlichrosa. *Colonel Leclerc*, rötliche *Testout*. *Mme. Melanie Soupert*, gelb, kräftig wachsend, könnte gefüllter sein. — Die gelben Teehybriden haben alle den Fehler, im Verblühen weiß zu werden. *Mme. Ravary*, gelb, etwas schwach wachsend. *Hofgarten-direktor Gräbner*, gelblich. *Generalsuperior A. Jansen*, rötlichrosa. *General MacArthur*, rote Blume, flach, gesundes, großes, kräftiges Laub, immerblühend. — Diese nachfolgenden ähneln alle der vorigen, nur in der roten Farbe verschieden. *Defiance*, *Triumph*, *Freifrau Ida von Schubart*, *Louise Lilia*, *Mme. Joseph Combet*, weiß, langstielig, wenig Stacheln.

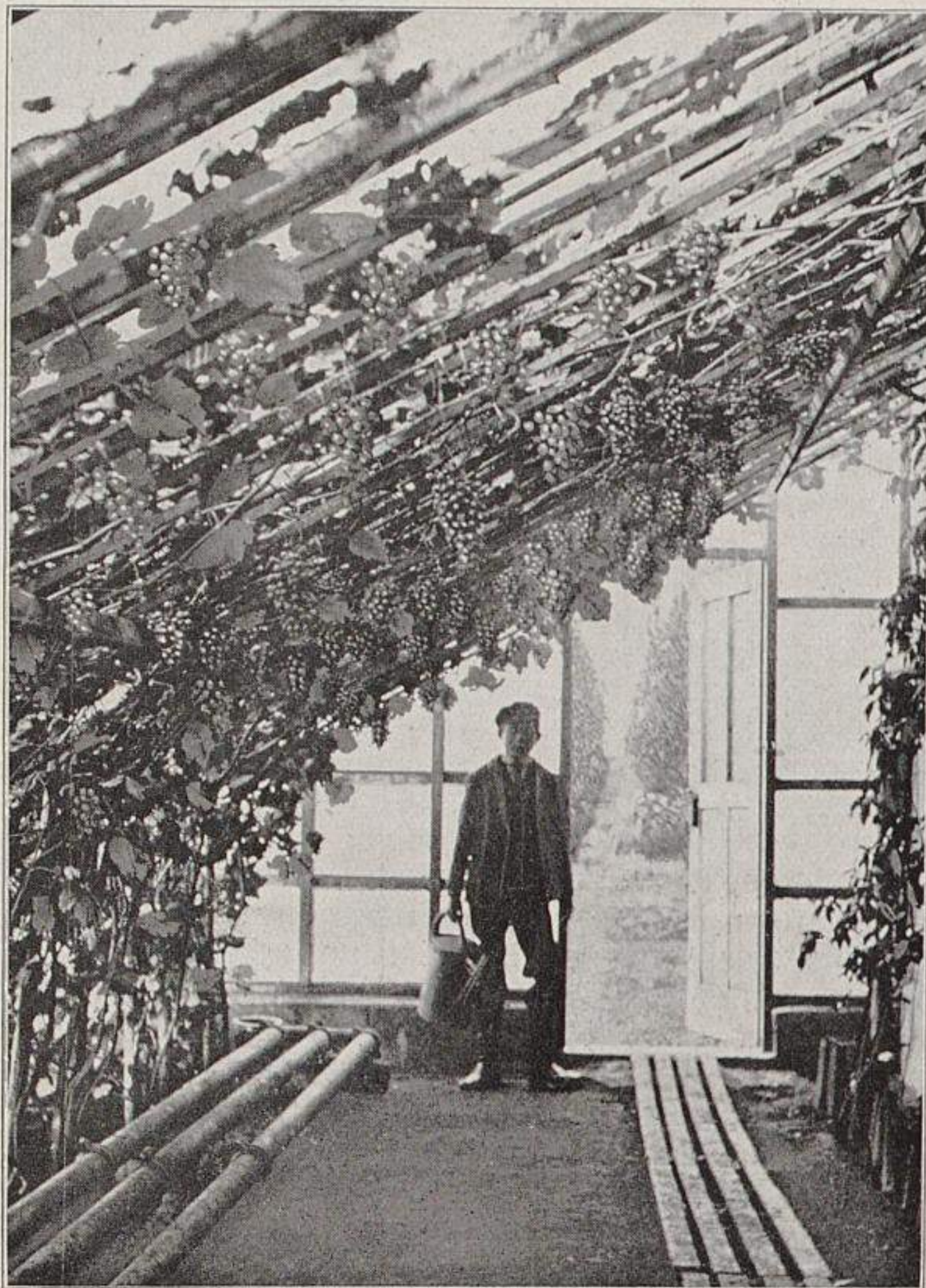
Teerosen: *G. Nabonnand*, reichblühend, einzeln, gelb, langstielig. *Mme. Antonie Marie*, gesundes Laub, weißlichrosa, reichblühend, kurzstielig. *Freiherr von Marschall*, rötlichrosa. *Fürstin Bülow*, gelblichrosa. *Papa Gontier*.

Polyantha: Die Polyanthen sind meistens alle gute Herbstblüher. Ich möchte nur eine großblumige empfehlen, die sich für Kranzbinderei eignet und reichlich Blumen liefert: *Gruß an Aachen*, gelblichweiß, mit Rosa.



Die Formobstanlage des Herrn W. Zimmermann in Völpke.

IV. Kordons: Winter-Goldparmäne.
Spalier: Doppelte Uiformen (Schöner von Boskoop).



Die Formobstanlage des Herrn W. Zimmermann in Völpke.

V. Weinrebenhaus mit Black Hamburg.

Originalaufnahmen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Lutea-Hybriden: *Juliet*, gelblichrot, brachte diesen Herbst wenig, aber herrliche Blumen. *Louise Katharine Breslau*, orange. Leider leiden auch diese beiden an der Blattkrankheit, aber es geht.

Es werden sich auch wohl unter den neuern Sorten noch geeignete Herbstblüher zeigen; darüber habe ich aber noch nicht genügend Erfahrung.

R. Vogel, Rosargärtner in Sangerhausen.

Euclea indetermina, ein schädlicher Schmetterling auf Rosen.*)

Seit etlichen Jahren wird in den Vereinigten Staaten die Larve der *Euclea indetermina* als schädlich auf Rosenarten gemeldet. Der Schmetterling ist schon früher auf verschiedenen andern Pflanzen beobachtet worden: auf *Prunus*, *Quercus*, *Castanea dentata*, *Carya*, *Asimina triloba*, *Myrica cerifera*, *Cornus florida*, sowie auf Pflaumen-, Apfel- und Birnbäumen.

Die Autoren scheinen darin übereinzustimmen, daß die Larven im September fertig entwickelt sind; indessen hat man im westlichen Virginien schon vom 20. August an ausgewachsene Larven gefunden. Aus dem im Juli in kleinen Häufchen abgelegten Eiern entschlüpfen nach neun Tagen die Larven, die auf der Unterseite der Blätter kleben und etwa Mitte September völlig entwickelt sind. Nachdem die Larven acht, oder in gewissen Fällen neun verschiedene Entwicklungsstadien durchgemacht haben, verpuppen sie sich. In dem ersten dieser Entwicklungsstadien, das nur kurze Zeit dauert, ernährt sich das Insekt nicht. Es überwintert als Puppe in einem Cocon, aus dem im Juli dann der Schmetterling entschlüpft. Sind bloß einige Rosenstöcke oder junge Bäume von dem Insekt befallen, so genügt das Sammeln der Larven mit der Hand vollkommen; um von den ätzenden Haaren nicht verletzt zu werden, muß man bei dieser Arbeit Handschuhe anziehen. Erscheinen dagegen die Larven auf vielen Pflanzen, so kann man mit Schweinfurter Grün oder mit arsensaurem Blei spritzen.

*) Der Internationalen Agrartechnischen Rundschau entnommen.

Etwas vom Vogelschutz.

Principiis obsta! lautet eines der weltweisesten lateinischen Sprichwörter. Man hat es übersetzt: Reite nicht auf Prinzipien! Das ist mir nicht ernst genug, da es den Anschein gibt, als obs mit den Prinzipien nicht gar so ernst ist. Denn schließlich, wer kommt mal nicht aus dem Sattel? Nein, der Satz ist tiefernst gemeint und bedeutet seinem Sinne nach: Rette dich niemals so an Dogmen, daß du unter veränderten Verhältnissen, ja in Stunden der Gefahr hoffnungslos verloren bist.

In diesem letzteren Sinne möchte ich etwas, auf Grund zwanzigjähriger, allereigenster Erfahrungen — im fremden und im Heimatlande — sagen. Im Geisenheimer Lehrplan war eines der reizvollsten Kapitel das des Vogelschutzes. Besonders die Berlepschschen Studien und praktischen Erfolge verfehlten ihren Eindruck nicht. Als ich dann nach Frankreich zog, konnte ich l'envers de la medaille erleben. Es wurde nicht nur alles runtergeknallt, von Pierre et Paul, mit und ohne Jagdschein, nein, noch mehr, es war eine, ich kann nur sagen, diebsmäßig organisierte Eiersucherei staatlich geduldet. Wo da nun die Mitte finden, von deren Goldgehalt ich mir nicht mal viel verspreche?

In Deutschland, das ist keine Frage, gibt es niemanden, einschließlich des Bauern, der hier leugnet: der Erfolg des Vogelschutzes ist unbeschreiblich! Man sieht die Milliarden von Staren, Drosseln und Spatzen, letztere sogar ohne jeden Vogelschutz — und immer zur richtigen Zeit! — auf den Äckern, wenn frisch gepflügt ist, wo die Milliarden von Staren bekanntlich so viel Gewürm finden, daß sie aus Dankbarkeit milliardenweise den Samen der Vogelwicke verbreiten, sogar da, wo seit Menschengedenken nie solche gewachsen hat. Diese schöne Pflanze hat bekanntlich die Eigenart, sich um die Halme, besonders unsers nationalen Roggens, zu winden, und diesen übermütigen Gesellen, wo er nicht von selbst fällt, zu Boden zu zwingen. Sie tut dies so frühzeitig, daß es noch möglich wird, die ganze Ernte zu ruinieren, wie ich das hier im Werratal Gelegenheit hatte zu sehen, — ein Umstand, der in diesen Zeiten gewiß nicht mit Unrecht zu denken gibt.

Sodann sind sie wieder da zur Kirschzeit, und jetzt (Anfang August) teilen sie sich friedlich mit den Drosseln die ganze Ernte, was nach Batocki bei den Menschen nicht der Fall sein soll. Die Drosseln haben außerdem noch eine Liebhaberei für Erbsen und Erdbeeren, — schließlich muß man sagen, die Menschen lieben auch Abwechslung zuletzt, doch nicht zu schlecht.

Und die Spatzen — man sieht ordentlich den Fluch der bösen — Verzeihung, guten Tat. Außer Erbsen lieben die alles andre noch: Kirschen, Erdbeeren und Vogelweiden, haben daher aber auch keinen besondern Schutz nötig.

Wie anders dagegen bei den Franzosen. Denkt Euch, sie schützen ihre Felder vor der Vogelwelt, gegen Stare und Spatzen, ihre Kirschen, Erdbeeren und Weintrauben gegen Stare und Spatzen, ihre Erbsen und Tausende andre Sämereien gegen Spatzen. Wie? Sehr einfach! Die Gauner knallen sie runter und essen sie auf mit den Eiern! Ich sollte sagen „die Feinschmecker“ (denn ganz in burgfriedlichen Klammern: Es schmeckt großartig. Klammer geschlossen), — aber ich bleib bei Gauner, denn sie sinds — ich glaub auch nicht, daß sie sich im Kriege gebessert haben! Merkwürdig ist nur eins: Es sollte doch mal aufhören, die Nachgebur! Aber nein, es sind jedes Jahr zur richtigen Zeit wieder, wenn nicht Milliarden, so doch gewiß Millionen da! — Wo kommen die wohl her? — Ich bin leider schwerhörig, aber da hab ich zufällig doch mal zwei Vogeljäger gesprochen, die mich für einen Franzosen hielten (die Gauner!). Und da sagte mir der eine auf patois (ich wills doch lieber auf hochfranzösisch schreiben, denn das patois verstehen die meisten meiner lieben Landsleute ebensogut wie Mecklenburger Platt): Mais oui, ces oiseaux nous viennent de l'Allemagne, directement. Les barbares, il paraît qu'ils ont trop de blé, trop de cerises! — Mais non, sagte der andre, „ils“ ont trop de pommes de terres, ils n'ont plus de place dans l'estomac pour ce genre de plat. — Da

sagte ich im tiefsten Mecklenburger Platt: Kinners, Kinners, dat geiht nicht god. Dat grieselt nach Krieg! — Die beiden sahen mich an, als hätt ich nicht den, sondern alle Vögel abgeschossen!

Und so entstand der Weltkrieg, nicht durch den Lapin, wie man anfangs meinte, sondern dadurch, daß jemand einen zu großen Vogel, ich meine bildlich, gehabt hat.

M. Fehling, zurzeit in Lübeck.

Der Kalkstickstoff im Gemüse- und Gartenbau.

Ein deutscher Stickstoffdünger als Helfer in der Kriegszeit.

(Schluß von Seite 331.)

Wie bei Kohlgewächsen, so ist auch bei Rüben, besonders Roten Rüben, ein Düngen mit Kalkstickstoff vortrefflich. Die Entwicklung ist hier ganz besonders gut. Hat man doch die Erfahrung machen können, daß Rote Rüben von der Saat bis zur Marktfähigkeit nur fünfzehn bis achtzehn Wochen bedurften und bis zum Herbst sehr gute Ernten geben. Es ist dieses auch ein Fingerzeig, daß die nahverwandte Runkelrübe, die doch für die Milcherzeugung in der Landwirtschaft von hohem Wert ist, sich gut entwickeln muß und sehr gute Erfolge liefert, wenn diese mit Kalkstickstoff gedüngt werden.

Interessant war die Beobachtung der Kalkstickstoffdüngung bei Erbsen. Sie wachsen sehr stark und bringen auch hohe Erträge. Auch Erbsen sind also für diese Düngung sehr dankbar. Dieses Jahr war das wiederum der Fall, und das beweist, daß Kalkstickstoffdüngung für Erbsen sehr angebracht ist, weil dadurch der Ertrag bedeutend erhöht wird.

Ausgezeichnete Erträge lieferten auch Frühkartoffeln. Man sah sofort, daß diese durch eine besondere Düngung in solch vorzügliche Kultur gebracht worden waren. Und viele Besucher der hiesigen Schloßgärtnerei waren über die großen Knollen der Kartoffeln erstaunt. Auch bei den Blumenkulturen, wie Asten, Levkojen und dergleichen, erwies sich die Kalkstickstoffdüngung als sehr vorteilhaft.

Vor allem sei aber nochmals betont, daß Kalkstickstoff im Gemüsebau einer der besten Dünger ist, den man bis jetzt kennt. Er sagt dem Gemüse ganz besonders zu und trägt ungemein zur vollen Entwicklung bei.

Die Anwendung des Kalkstickstoffdüngers im Gemüsebau kann auf zweierlei Art geschehen. Die einfachste und beste ist, beim Graben des Landes den Dünger dünn auszustreuen und mit unterzugraben. Freilich darf der Dünger nicht dick, sondern muß dünn gestreut werden. Beim Graben verteilt sich der Dünger gut und kommt zugleich so mit der Erde in Verbindung, daß er, sobald er sich löst, von den Wurzeln erreicht wird. Verkehrt ist es, Kalkstickstoff auf das fertig zubereitete Land zu streuen und unterhacken zu wollen. Dadurch würde Schaden bei den Pflanzungen geschehen. Denn Kalkstickstoff entwickelt, sobald er mit der Erde, die feucht ist, in Verbindung kommt, schädigende Säuren, die aber nichts schaden, sobald, wie es beim Graben der Fall ist, der Dünger gut verteilt wird und in eine gewisse Tiefe kommt, wo frisch keimende Saaten mit ihren Wurzeln nicht gleich hinkommen. Beim Einhacken des Kalkstickstoffes liegt die Gefahr nahe, daß der Samen unmittelbar mit dem Dünger in Berührung kommt, und der Keimling durch die Säuren getötet wird. Deshalb ist Untergraben das richtigste. Die Erfahrung bestätigt dieses.

Eine weitere Verwendungsart ist die bereits angedeutete Kopfdüngung, die man aber nur dann ausführt, wenn man aus irgend einem Grunde das Untergraben des Düngers nicht ausüben konnte. Ist dieses wirklich nicht möglich gewesen, dann schreibt man zur Kopfdüngung. Einerlei, ob es sich um Erbsen, Kopfsalat, Rüben, Blumen-, Weiß-, Rot- oder Wirsingkohl usw. handelt, in jedem Fall muß erstens feuchtes Wetter abgewartet und auch das Streuen so vorsichtig ausgeführt werden, daß keine Blätter von dem Dünger betroffen werden. Denn wenn dieser dann nicht durch Überspritzen mit Wasser entfernt wird, verbrennen beim Sonnenschein die Pflanzen. Unbedingt

muß also darauf gesehen werden, daß der Dünger nicht auf die Pflanzen kommt. Ist der Kalkstickstoff vorsichtig ausgestreut, dann wird er mittels Zinkenhacke untergehackt. Vorsichtig ausgeführt, erzielt man auch bei dieser Verwendung mit Kalkstickstoff außerordentlich gute Erfolge. Bei der Kopfdüngung müssen die Gemüsepflanzen angewachsen, also nicht etwa frisch gepflanzt sein. Wenn dann wirklich mal etwas Dünger auf die Pflanzen kommt, so schadet dieses dem flott wachsenden Gemüse nicht so sehr als solchem, welches eben erst gepflanzt wurde.

Was das Ausstreuen anbelangt, so hat man dieses vorsichtig auszuführen. Bei sehr windigem Wetter muß man sich dabei tief bücken, damit der Dünger dahin fällt, wo er hin soll. Auch darf nicht gegen den Wind gestreut werden. Sowohl Gärtnergehilfen, wie auch Arbeiter, Frauen und Mädchen haben ohne irgendwelche Schutzmaßregel oder Schaden zu haben diesen Dünger ausgestreut, — der Dünger handhabt sich sehr gut. Es wird oft in ungehöriger Weise das Ausstreuen des Kalkstickstoffes für gesundheitschädigend bezeichnet. Bis jetzt hat sich aber ein derartiger Fall während meiner Tätigkeit nicht gezeigt, im Gegenteil, — wer damit beauftragt wurde, hat diese Arbeit ohne irgend eine Schwierigkeit erledigt.

Der Kalkstickstoff ist nun ein deutsches Erzeugnis und ist beim Gemüsebau von noch kräftigerer Wirkung wie Chilisalpeter. Er verdient aus diesem Grunde die Beachtung der Gemüsezüchter. Bleibt doch, wenn man diesen Dünger verwendet, das Geld dafür im Deutschen Reich. Die Millionen, die für Chilisalpeter und Peru-Guano ins Ausland gingen und auch den Engländern zugute kamen, müssen auf alle Fälle dem deutschen Volk erhalten werden. Der Gedanke, daß unsrer Schifffahrt große Gelder für Frachten verloren gingen, kommt garnicht in Betracht, denn unsre Schiffsherren haben nach Friedensschluß weit wichtigere Frachten zu erledigen, als Stickstoff einzuführen, den wir im Lande selbst genug erzeugen. Ja es liegt die Frage nahe, ob nicht die Einfuhr von Stickstoff im Interesse unsrer heimischen Industrie zu verbieten wäre nur dem Staat die Einnahmen zu sichern. Die deutschen Gärtner und deutschen Gemüsebauern sollten aber diesen vortrefflichen, nachhaltig wirkenden Stickstoffdünger, wie dieser im Kalkstickstoff enthalten ist, schon aus praktischen Gründen, denn er ist eins von den Gliedern, welche zum erfolgreichen, lohnendsten Gemüsebau gehören, wie aus vaterländischem Interesse bevorzugen. Hat man erst den Dünger in richtiger Weise versucht und den Wert erkannt, dann wird auch im Gartenbau der Kalkstickstoff in größerem Maßstab verwendet werden.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt bei Wetter (Ruhr).

Die Treibgurken des Kriegsjahres 1916.

Schon in den kleinen Berichten, welche von Zeit zu Zeit unter dem ständigen Titel „Aus Erfurts Gemüsegärten“ in dieser Zeitschrift erschienen sind, habe ich hingewiesen auf das, jeglicher Gurkenkultur spottende Wetter. Wenn auch dann und wann einmal Ansätze zu besseren Temperaturen erschienen, so war die Freude doch immer nur sehr kurz. So kam es, daß die Pflanzungen im Mistbeet von Anfang gut und glatt anwuchsen, dann aber stockten, Läuse brachten und Harzfluß zeigten. Die hiesigen Gärtner sagten, unsre Gurken verfaulen. Dieses ist aber nur insofern richtig, als die wechselnde Witterung Saftstockungen hervorriefen, welche die Schorf- und Harzstellen und damit Fäulnis brachten.

Es wird niemanden Schaden bringen, wenn ich mir erlaube, den Umstand etwas näher zu beleuchten. Früher, als die Einfuhr von Holland nicht war, wurden die Treibgurkenkästen gedeckt bis Ende Juni, man war sich bewußt, daß die Treibgurke möglichst gleiche Wärme haben muß, um gut zu wachsen. Der Preis der damaligen Gurken war ja manchmal, namentlich am Anfang, diesen mühevollen Arbeiten entsprechend, meistens aber kostete das Stück nicht mehr wie 20 Pf durchschnittlich. Dann kam die Einfuhr der holländischen Gurken, die Kultur der Treibgurken lohnte nicht. Man quittierte diese Tatsache nicht mit Aufgabe der Zucht, sondern man deckte einfach

nicht mehr, pflanzte die Kästen voll, lüftete frühmorgens auf, am Abend ab, und fertig war die Arbeit. Dieses ist mehrere Jahre gegangen, dieses Jahr ging es aber nicht, und das Ergebnis hat jeder Gurkenzüchter neuster Mode gesehen.

In Anbetracht der Tatsache, daß Treibgurken im Jahre 1916 fast nie weniger wie 30—50 Pf das Stück gekostet haben, möchte ich wohl annehmen, daß es im Jahre 1917 in der Pflege der Gurken wieder wird, was früher war. Mancher wird nicht ganz einverstanden sein mit dieser meiner Behauptung. Dem gegenüber ein andres Bild: Meistens am raschesten gingen dieses Jahr „kaput“ die weichen Sorten (*Prescot Wonder*, *Rollissons* usw.), während *Noas Treib*, die am meisten hier gebaute Sorte, immerhin noch soviel Lebenskraft besaß, die Saftstockung zu überwinden, und noch Samenfrüchte zu bringen. Man konnte ferner beobachten, daß Gurkensorten, welche die harten Eigenschaften ihrer Stammeltern besaßen, ähnlich wie *Noas Treib* wuchsen, sodaß Züchter auch mit den Sorten *Aeroplan* und *Torpedo* sehr gute Erfolge hatten. Und hierin glaube ich einen Grund für meine Behauptung zu sehen, daß wir auch im Jahre 1917 eigene Treibgurken haben werden.

Karl Topf, Erfurt.

Gemüsebau im Osten.

In Nr. 36, Seite 291, finde ich einen schönen Bericht, worin über „Eine Armee-Großgärtnerei für Gemüsebau im Felde“ an der Westfront einiges mitgeteilt wird. Es wurde da auch angegeben, daß in der betreffenden Armeeabteilung etwas mehr wie 10 ha bebaut sind. Es dürfte vielleicht verschiedene Leser vom „Möller“ interessieren, wenn mitgeteilt wird, daß wir im Osten bei einer Etappen-Inspektion 1316 Morgen mit Gemüse bebaut haben.

Ernst Winter, Vorstand der Gartenbau-Abteilung bei einer Etappen-Inspektion im Osten.

Obstverwertung in der Kriegszeit.

Einige kurze Leitsätze über praktische Obstverwertung dürften in Betracht der allgemeinen Wichtigkeit, welche dieser Sache in gegenwärtiger Zeit besonders zukommt, auch an dieser Stelle angebracht sein. Es kommt hauptsächlich darauf an, Dauerware zu erhalten, die Früchte also so aufzubewahren, daß sie sich längere Zeit halten. Besonders an den heißen Sommertagen ist es für den Menschen sehr angenehm, wenn er bei seiner Arbeit statt stark alkoholhaltiger Getränke, welche den Körper schwächen und schädigen, einen Krug Trinkwein, aus Obst hergestellt, zu sich nehmen kann. Bei solchem Genuß wird er am besten an seinem eigenen Körper merken, wie stärkend und erfrischend dieses Getränk ist. Das gilt auch von der Marmelade und dem Mus sowie den eingelegten Früchten und Gemüsen als Konserven. In dem Obst und Gemüse haben wir gewissermaßen natürliche Speisen, die unserm Organismus am besten zusagen. Da eine Fachzeitschrift auch Nachschlagewerk ist, haben auch die Mitteilungen über Fruchtarten, für welche eine Verwertung in jetziger vorgeschrittener Zeit nicht mehr in Frage kommt, ihren ständigen Wert; deshalb brauchte ich sie, obgleich die Veröffentlichung zu früherer Zeit willkommener gewesen wäre, hier doch nicht wegzulassen und konnte somit die dem Gegenstand zukommende Abrundung beibehalten.

* * *

I. Ernte und Aufbewahrung des frischen Obstes.

Selbstverständlich ist, daß Obst, welches im rohen Zustande längere Zeit aufbewahrt werden soll, unbedingt gepflückt werden muß, also keinesfalls geschüttelt werden darf. Man bringe es zum Aufbewahren an einen kühlen, dunkeln, geruchfreien Ort. Zum Einlegen in Konserven wird ebenfalls nur gepflücktes Obst verwendet, da es sonst durch erhaltene Druckstellen ein schlechtes Aussehen bekommt, auch schneller dem Verderben ausgesetzt ist. Das Obst zur Zubereitung von Mus, Marmelade, Kraut, Gelee usw. kann vom Baume leicht geschüttelt werden; jedoch darf man bei dem Schütteln keine Fruchtzweige abbrennen, weil dadurch die nächstjährige Tragbarkeit des Baumes ungünstig beeinflusst wird.

II. Das Dörren.

Durch das Dörren entzieht man dem Obst das Wasser. Es wird trocken und hält sich in diesem Zustande einige Jahre. Man ist durch dieses Verfahren in der Lage, die überreiche Ernte guter Obstjahre für die obstarmen Jahre nutzbringend zu verwerten. Das älteste Verfahren ist, die Früchte in Scheiben zu schneiden, auf Schnüre zu ziehen und in der Sonne zu trocknen. In letzter Zeit hat man sehr praktische Dörrapparate

erfunden, durch welche man ein hübsch aussehendes Erzeugnis erzielt. Wo diese Apparate fehlen, kann man als Notbehelf einen Backofen benützen. Das Obst, welches zum Dörren verwendet werden soll, muß reif sein und wenig Säure besitzen. Größere Früchte teilt man in 6—8 Teile oder auch in Scheiben. Das Kerngehäuse, Blume und Stiel sind zu entfernen. Will man die geschälten Früchte schön weiß erhalten, so legt man sie in eine Lösung von 20 gr Kochsalz auf 2 l Wasser.

III. Die Bereitung der Marmelade.

Marmelade ist eingekochtes Obstmark mit Zucker. In keinem Haushalte sollte diese fehlen. Jeder kann sie mit Leichtigkeit herstellen, und sie ist auch ein guter, bekömmlicher Ersatz für die Butter. Zu ihrer Gewinnung verwendet man reife Früchte; überreife eignen sich noch besser, da bei diesen nur eine geringe Menge Zucker zugesetzt zu werden braucht. Man kann auch wurmstichiges und heruntergefallenes Obst dazu verwenden. Bei dem Kernobst werden Kerngehäuse, Blume und Stiel entfernt; bei dem Steinobst der Stein und Stengel. Es erleichtert das nachträgliche Durchrühren. Unter Zusatz von ganz wenig Wasser bringt man die Früchte auf ein mäßig brennendes Feuer. Damit sie sich nicht auf den Boden setzen, muß mit einem Holzlöffel öfters gerührt werden. Sind die Früchte weich gekocht, so werden sie durch ein Sieb getrieben. Die durchgetriebene Masse ist das richtige Obstmark. Diesem setzt man je nach der Süßigkeit der Früchte Wasser zu. Auf 2 kg Obstmark 1 kg Zucker*). Übermäßige Süßigkeit kann durch Zusatz von Zitronensäure abgeschwächt werden. Diese so zubereitete Obstmasse wird unter stetem Umrühren in einem kupfernen oder gut emaillierten Kasserol oder Topf weiter gekocht und zwar so lange, bis sie zusammenhängend vom Rührlöffel fällt. Man füllt sie dann in bereitgemachte Gläser oder Steinnapfe und läßt sie kalt werden. Nach dem Erkalten wird auf die Marmelade ein passend geschnittenes Pergamentpapier, welches vorher in Alkohol getaucht wird, gelegt. Dann verschließt man das Gefäß mit einem zweiten Pergamentpapier, bindet es zu und bringt es zur Aufbewahrung in einen kühlen Raum.

Marmelade aus verschiedenen Obstsorten.

1. Äpfelmarmelade. Um eine Gleichmäßigkeit im Zusatz von Zucker zu erzielen, verwendet man mit Vorteil süße und saure Äpfel. Die Äpfel werden weich gekocht und durch ein Sieb getrieben. Auf ein Pfund Mus kommen 250 g Zucker. Zweite Kochdauer 45 bis 55 Minuten.

2. Quittenmarmelade. Die Quitte ist eine vorzügliche Frucht zur Marmeladenbereitung. Die die Früchte umgebende Wolle wird mit einem Tuche entfernt. Dann werden sie in 6 bis 8 Stücke geteilt und das Kerngehäuse mit seiner Umgebung ausgeschnitten; dann wird die Frucht weich gekocht und durchgepreßt. Auf 1 kg Mark kommen 500 bis 600 g Zucker. Zweite Kochdauer etwa 50 bis 60 Minuten.

3. Kirschenmarmelade. Um schnell und viel Kirschen zu verwerten, wendet man die Marmeladenbereitung an. Die Kirschen werden ohne Stiel gebrochen, bei Sauerkirschen wird der Stein entfernt. Einige Kerne kann man zerschlagen, mit weich kochen lassen und durch ein Sieb rühren. Der Zuckerzusatz richtet sich nach dem Reifegrad und nach der Art der Kirschen. Bei Süßkirschen nimmt man auf ein Pfund Mus 400 g Zucker und 3 g Zitronensäure. Bei Sauerkirschen 500 g Zucker. Die Aufbewahrung und zweite Kochdauer ist wie bei den vorigen.

4. Zwetschen- und Pflaumenmarmelade. Man verwendet die reifsten Früchte. Um der Marmelade ein schönes Aussehen zu geben, enthäutet man die Zwetschen. In einem Körbchen hält man die Früchte einige Minuten in kochendes Wasser und bringt sie nach diesem gleich in kaltes Wasser. Dieses Verfahren erleichtert das Enthäuten. Der Stein wird entfernt, die Früchte zerkocht und durch ein Sieb gerührt. Auf 1 kg Mark 600 g Zucker. Zweite Kochdauer wie bei den andern.

5. Reineclaudenmarmelade. Will man eine schöne grüne Marmelade erhalten, so darf man die Früchte nicht ganz reif werden lassen. Die Bereitung ist wie bei der Zwetschenmarmelade.

6. Aprikosen-, Pfirsich- und Mirabellenmarmelade. Die Früchte werden entsteint, weich gekocht und durch ein Sieb getrieben. Aprikosen, Pfirsiche, Mirabellen sind arm an Fruchtsäure, daher muß man auf 1 kg Mus 3 g Zitronensäure zusetzen. Zuckerzusatz: auf 1 kg 500 bis 600 g. Zweite Kochdauer 40 bis 50 Minuten. Es empfiehlt sich, diese Marmelade in Gläser zu füllen, weil man sie in diesen im Aufbewahrungsraum besser beobachten kann.

*) Bei der gegenwärtigen Zuckerknappheit ist zum Teil auch ohne Zucker einzukochen. Näheres darüber dürfte dank der allgemeinen Aufklärung überall bekannt sein.

7. Erdbeermarmelade. Die Früchte werden in einem Körbchen oder Sieb durch Eintauchen in Wasser gewaschen, dann durch ein Sieb gedrückt. Auf 1 kg Mus kommen 400 g Zucker und 3 g Zitronensäure. Unter fleißigem Umrühren wird die Marmelade bis zur Dickflüssigkeit eingekocht.

8. Himbeermarmelade. Wie Erdbeermarmelade.

9. Johannisbeermarmelade. Wie Erdbeermarmelade.

10. Gemischte Marmelade. Zu dieser verwendet man alles Obst, was an Abfällen da ist. Man teilt die Früchte in Stücke, schneidet die schadhaften Stellen aus, entfernt Kerngehäuse, Stein, Blume, Stiel. Dann mischt man die Stücke gut durcheinander, füllt sie unter Zutun von Zucker in einen irdenen Topf, in welchem sich ein wenig Wasser befindet und läßt sie in diesem weich kochen. Alsdann bindet man den Topf zu und bringt ihn an einen kühlen Ort zum Aufbewahren.

IV. Die Bereitung von Obstmus.

Mus ist ein eingedicktes Obstmark ohne Zucker. Das beste Obstmus wird aus Zwetschen, Pflaumen und Äpfeln hergestellt. Die hierzu bestimmten Früchte läßt man auf dem Baume gut reif werden, damit sich viel Stärke in Zucker umwandeln kann, was dem Mus einen schönen Geschmack und bessere Haltbarkeit verleiht. Die Früchte werden in Stücke geschnitten, beim Kernobst Kerngehäuse, Blume und Stiel, beim Steinobst der Stein entfernt; dann unter wenigem Wasserzusatz unter stetem Umrühren weich gekocht, fast zerkocht. Will man ein feines Mus haben, dann treibt man die Masse durch ein Sieb oder durch eine Fruchtpresse. Das durchgepresste Mus wird solange weiter gekocht, bis es ganz dick und zähe ist und in Klumpen von dem hölzernen Rührlöffel fällt. Ist das Mus soweit hergestellt, dann bringt man es in geschwefelte Steintöpfe, welche man 24 Stunden offen stehen läßt. Hat sich während dieser Zeit keine Flüssigkeit auf dem Mus angesammelt, sondern ein Schorf, welcher ein Beweis von vorhergegangenen guten Einkochen ist, so kann man die Töpfe verschließen. Man nimmt, genau wie bei der Marmelade, ein passend geschnittenes Pergamentpapier, taucht dieses in Alkohol und legt es unmittelbar auf das Mus. Die Öffnung des Gefäßes wird mit einem in Wasser getauchten Pergamentpapier verschlossen. Gewürze, wie Nelken, Zimmt, Vanille soll man nicht hinzufügen, weil dadurch das natürliche Aroma leidet. Will man es aber doch tun, dann bleibt einem jeden die Menge selbst überlassen. (Fortsetzung folgt.)

Reinhold Lemm.

PERSONALNACHRICHTEN

Gartenarchitekt Alfred Steinhilber, bisher Pioniergefreiter in einer württembergischen Pionierkompagnie, ist zum Unteroffizier befördert worden.

Der erste belgische Gartenbaubeamte, Generaldirektor des Gartenbauamtes im Landwirtschaftsministerium T. Vernieuwe in Brüssel, ist zum ordentlichen Honorar-Professor in der naturwissenschaftlichen Fakultät der flamischen Universität Gent betraut worden. Die Hochschule wird am 24. Oktober dieses Jahres eröffnet werden. Generaldirektor Vernieuwe, der über Geschichte der Landwirtschaft und des Gartenbaues lesen wird, ist deutschen Fachleuten durch seine Führungen gärtnerischer Studiengesellschaften in Belgien bekannt geworden. Er hat sich auch als Fachschriftsteller erfolgreich betätigt. So stammen von ihm folgende größere Arbeiten: Rapport sur la meilleure méthode d'enseignement de la botanique dans les écoles d'horticulture (1885), La Parthénocarpie des arbres fruitiers ou leur faculté de produire des fruits sans fécondation (1908), Renseignements pratiques sur le commerce belge de fruits, légumes et fleurs avec l'Angleterre (1909), Le repos hivernal des plantes et les procédés de forçage (1910), Notes sur l'horticulture belge (1913). Während des Krieges erschien seine größte Arbeit: Les ennemis de nos arbres fruitiers et les moyens de les combattre, das beste belgische Buch über Schädlingsbekämpfung. W. D.

Gestorben: Der Botaniker Professor Dr. Ritter v. Wiesner in Wien im 79. Lebensjahre. Er hatte von 1868 bis 1908 an der dortigen Universität gelehrt. Durch wertvolle Aufschlüsse über den Einfluß des Lichts auf Wachstum, Aufbau und Bewegung der Pflanzen, sowie über das Wachstum der lebenden Substanz überhaupt und über die Entstehung und Bedeutung des Chlorophylls hat er sich besonders verdient gemacht. Er war Mitglied der Wiener Akademie der Wissenschaften und Ehrendoktor der Universitäten Glasgow und Upsala.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 43.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 28. Oktober 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Equisetum robustum A. Br.

Ein verkannter Riesenschachtelhalm.

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Unter dem Namen *Equisetum hiemale giganteum* ist in den Gärten ein Schachtelhalm verbreitet, der außer dem Wuchs und Ähnlichkeit der Halme nichts mit dieser Art gemein hat. Es ist vielmehr *Equisetum robustum* A. Br., eine amerikanische, von Ohio bis Louisiana und Mexiko, westlich bis Britisch Columbia und Kalifornien verbreitete, an feuchten oder nassen Stellen, nicht im Wasser wachsende Art. Jedenfalls ist es eine der größten Schachtelhalme der nördlich gemäßigten Zone, denn seine Halme erreichen über Mannshöhe und sollen in der Heimat elf Fuß, ungefähr 3 m, hoch werden. Es gibt wohl noch viel riesigere Arten, da aber Tropenbewohner, kommen sie als Freilandpflanzen bei uns nicht in Betracht. Die einfachen, oft auch oben etwas verästelten, feingerieften Schäfte haben einen Durchmesser von 1–2 cm, und die Knoten der Stengelglieder (Internodien) sind von braunen oder hübsch braun- und weißgrau geringelten Scheidenhüllen umgeben.

Das *Equisetum* wächst auch ganz gut an trockneren Stellen, so befindet sich beispielsweise die hier abgebildete Pflanze auf trockenem, nur ab und zu bewässerten Sandboden, und dennoch sind die längsten Schäfte 1,80 m hoch. Natürlich wird es an feuchten Stellen auf schwerem Boden noch viel massiger und höher. Außer seinem Riesenwuchs, der uns eine schwache Vorstellung der urweltlichen Riesenschachtelhalme, den Calamarien, die in jenem Zeitalter ja den Hauptbestandteil der Pflanzenwelt bildeten, gibt, hat es den andern *Equiseten* gegenüber den Vorzug, nicht durch allzuweit umherstreunende Ausläufer lästig zu werden.



Equisetum robustum A. Br.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Zum Samenhandel.

Den Aufsatz des Herrn Karl Topf in Nr. 5 des laufenden Jahrgangs dieser Zeitschrift hat sicher jeder mit Interesse gelesen. Denn welcher Gärtner hätte in dieser Hinsicht nicht schon üble Erfahrungen gemacht! Legt jemand der Henne Bruteier unter in der Hoffnung auf eierlegende Wesen, so bekommt er oft fast lauter Hähne, aber das ist noch garnichts gegen das Faulen sämtlicher Eier, und beides nichts gegen Samen, der die Hoffnung eines ganzen Jahres zerstören kann durch die Hervorbringung minderwertiger Pflanzen oder durch Nichtaufgehen.

Die guten Verhältnisse, die dem Samen bei der Keimprobe gegeben werden, sind noch lange nicht maßgebend für das Aufgehen im Freien, und versucht man es, schon bei der

Keimprobe schlechte Verhältnisse herzustellen, so ist es wieder fraglich, ob diese Versuche die richtige Auskunft erteilen können. Einen wichtigen Anhalt bieten solche Versuche aber immerhin, und hat man eine größere Menge Samen zu säen, von dessen Wohl und Wehe für uns viel abhängt, so sind beide Versuche zu empfehlen. Der erste mit den guten Keimbedingungen ist dem Gärtner bekannt; der zweite ist unter Anwendung geringwertiger Erde, bei unregelmäßigem Gießen oder sonstigen, ungünstiges Wetter darstellenden Versuchsmethoden anzuwenden. Aus dem Ergebnis beider Versuche lassen sich dann Schlüsse ziehen auf die Güte des Samens. Das alles bedingt früheste Bestellung bei den Samengeschäften. Wer nun Kleinhandel mit Samen betreibt, sollte solche Proben erst recht vornehmen, denn es entspricht nicht der Würde des Geschäftsmanns, wenn er bei Fragen nach der Güte des Samens die Achseln zuckt oder sagt: wenn Sie betrogen sind, bin ich auch betrogen worden. Noch schlimmer, wenn er gegen besseres Wissen den Samen geschäftshalber für gut erklärt.

Mir wird so oft gesagt: „der Kaufmann bei uns führt ja den Samen auch, aber ich denke, beim Gärtner kauft man doch sicherer“. Müssen wir solches Vertrauen nicht pflegen und möglichst rechtfertigen? Die Gewissenhaftigkeit des Kleinverkäufers greift dann auf den Großhändler und Züchter zurück und der Haupterfolg ist: gefördertes Allgemeinwohl. Ich habe in haarsträubende Gewissenlosigkeiten im Samenhandel Einblicke erhalten. Geflissentlich wurde schlechter Samen für einen Spottpreis zusammengekauft und dann mit dem nötigen Klingklang zu „reellen“ Preisen an den Mann gebracht. Solche Schädigungen der Allgemeinheit mögen dieser in Friedenszeiten nicht so fühlbar werden, aber jetzt ist dies in hohem Maße der Fall. Verkauft schlechten Samen für Futterzwecke, aber nicht als Saatgut! Die ernste Zeit mahnt zur Einkehr. Sind die angeführten Tatsachen auch Ausnahmen, so sind sie jetzt doch nicht erträglich. Ausfälle bleiben uns nie ganz er-

spar, kann es nun jemand verantworten, solche bewußt zu fördern?

Erwähnen möchte ich nun noch die Unmengen von Samen, die in der Hand des unerfahrenen Laien alljährlich verkommen durch mangelhaften Schutz gegen Vögel, schlechtes Säen, wie verkehrte Behandlung. Diese Fehler sind es, worauf unredliche Samenzüchter bauen, und ihre Ausrede, der Samen kommt ja bei den Leuten doch um, oder sie säen ja doch zu dick, ist bekannt. Diese Leute sollen nun auch in dieser Hinsicht in dem samenverkau-

fenden Gärtnern eine Vertrauensperson sehen und seines Rates teilhaftig werden, den ihnen der Kaufmann nicht geben kann. Die Anweisungen auf den Tüten sind vorteilhaft, können die Sache aber nie erschöpfend behandeln.

Es ist nicht zu leugnen, daß die Großzüchter und Händler zum Kleinvertrieb des Samens sich zu sehr der Kaufleute bedienen mußten, weil die Gärtner eben im allgemeinen kaufmännisch zu wenig gebildet waren, zu wenig Zeit hatten und infolgedessen die Sache nicht mit dem nötigen

Nachdruck betrieben. Die oft angeführte, mangelnde Kapitalkraft der Gärtner ist hier weniger bedeutungsvoll, denn ein tüchtiger, erfolgreicher Geschäftsmann bekommt auch Kredit. F. Steinemann, Schloßgärtner in Beetendorf.



Die Eigenart der Sämlings-Gemüsepflanze.

I. Kohlrabi Erfurter Dreienbrunnen.

Ausgesät am 15. Februar halbwarm.

In der Gemüsegartnerei von Konrad Eckardt, Erfurt-Dreienbrunnen, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Die Eigenart der Sämlings-Gemüsepflanze.

Die Heranzucht der Gemüsepflanzen geschieht bekanntlich je nach der gewünschten Verbrauchsmöglichkeit im Mistbeet und im freien Lande. Die manchmal nicht zu vermeidende Dichtsaat im freien Lande gibt uns in Anbetracht der meistens immer gesunden Pflanzen wertvolle Anhaltspunkte für die Kultur unter Glas, die mehr Zufällen unterworfen ist. In den meisten Anzuchtstätten wird es in der Regel an Platz fehlen, und wenn wir es auch möglich machen, im normalen Fenster 15 Schock stramme Gemüsepflanzen zu ziehen, diese bei aufmerksamer Pflege auch gesund bleiben, so kommen doch, und zwar meistens in unbeständigen Frühjahrs- und Wintermonaten, Zeiten, wo alle Kunst vergeblich ist, dünner Stand nichts hilft und die Pflanzen krank werden (schwarze Beine).

Die Meinungen über diese Krankheit gehen weit auseinander, auf alle Fälle will doch wohl der Standpunkt festgestellt bleiben, daß trocken stehende Pflanzen seltener, naß stehende öfter krank werden, noch dazu, wenn solche im kühlen Wetter und nicht wachsenden Zustande sich befinden. Der intensiv arbeitende Fachmann wird nun bemüht sein, immer gesunde und reichlich Pflanzen zu besitzen, und ihm wird durch reichliche Aussaat billiger Saaten ein Mittel zur Hand sein, solches zu erreichen. Anders verhält sich die Sache, wenn die Saaten teuer sind, wenn er diese durch lange Wintermonate bringen oder wenn er sie gesund erhalten und gleichzeitig stark machen will.

Wir sehen, glatt feststellen läßt sich die Absicht nicht kurzer Hand, wenn wir von der Arbeit des Verstopfens oder Pikierens sprechen wollen. Wir haben bei unsrer Gärtnerei immerzu Natur und ihre Erzeugnisse zu beobachten, wir besitzen Mittel, um die Erde krankheitsfrei zu machen, wir haben Maschinen, welche die Saaten in Abständen so der Erdkrume übergeben, daß sie wie pikiert stehen. Doch alle diese Zustände sind auch anfechtbar.

Nehmen wir an, eine Gemüse-gärtnerei braucht mehrere Kilo Aussaat von allen Kohlrarten, so wird ihr meistens der Raum fehlen, um diese Menge mit einer modernen Säemaschine zur Pflanzenanzucht anzusäen; aber selbst, wenn die Möglichkeiten einer solchen Aussaat vorhanden sind, dann wird noch keineswegs mit dieser Arbeit die Festigkeit der Pflanzen gegen Krankheit geschaffen, ganz sicher nicht, wenn diese im Mistbeet stehen. Der Gewissenhafte wird daher, wenn möglicherweise die Überzeugung fehlt, daß seine Erde krankheitsfrei ist, daß seine Abwesenheit unvorsichtiges Giesen herbeiführt usw., Blumenkohl im Herbst zur Überwinterung pikieren, weil die ruhige Wachzeit der Gefahr des Dickherzigwerdens etwas begegnet, auf alle Fälle er aber gesunde, starke Pflanzen im Frühjahr besitzt. Im

Sommer würde diese Arbeit dem Blumenkohl sehr schaden, eben wegen genannter Dickherzigkeit. Kohlrabi dagegen ist in diesem Sinne das gerade Gegenteil, die im Frühjahr pikierte Kohlrabipflanze ist nicht nur gesünder, wir erreichen auch, daß auf diese Art behandelte Ware viel eher verbrauchsfähig wird. Wir sehen also, daß wir nicht verallgemeinern können, wir können nicht behaupten, wir wollen pikierte Pflanzen nur wegen der Stärke; wir wollen solche auch des guten Wurzelvermögens, also der Gesundheit wegen.

Ich könnte noch einige Beispiele dieser Art nennen, erlaube mir aber nur, diese wenigen Zeilen den drei Bildern als Begleitwort zu geben und zu zeigen, daß es nicht ganz gleich ist, ob ich dünn säe oder pikiere.

Abbildung I, Seite 341, ist Kohlrabi, ausgesät halbwarm am 15. Februar. Abbildung II, oben, ist dieselbe Saat, herausgenommen und pikiert im Erfurter Dreienbrunnenfeld am 13. März, beide Sorten gepflanzt am 25. April. Die Kohlrabi letzterer Behandlung waren fertig am 25. Mai und wurden mit 8 M das Schock verkauft.

Auf Abbildung III, Seite 344, sehen wir ein Bund Kohlrabi *Erfurter Dreienbrunnen*, zur bessern Ansicht abgeputzt, um das fehlende Größenverhältnis zu zeigen, welches Bild II gegenüber Bild I nicht ganz genau wiedergibt.

Karl Topf, Erfurt.

Obst und Kohl und Verkauf derselben in den Niederlanden.

Eine reiche Ernte an Obst und Kohl hat in diesem Jahre auch Holland zu verzeichnen, dessen Gartenbauerzeugnisse im Frieden einen Welthandelsartikel darstellen. Umsomehr ist es zu verwundern, daß hier die Verar-

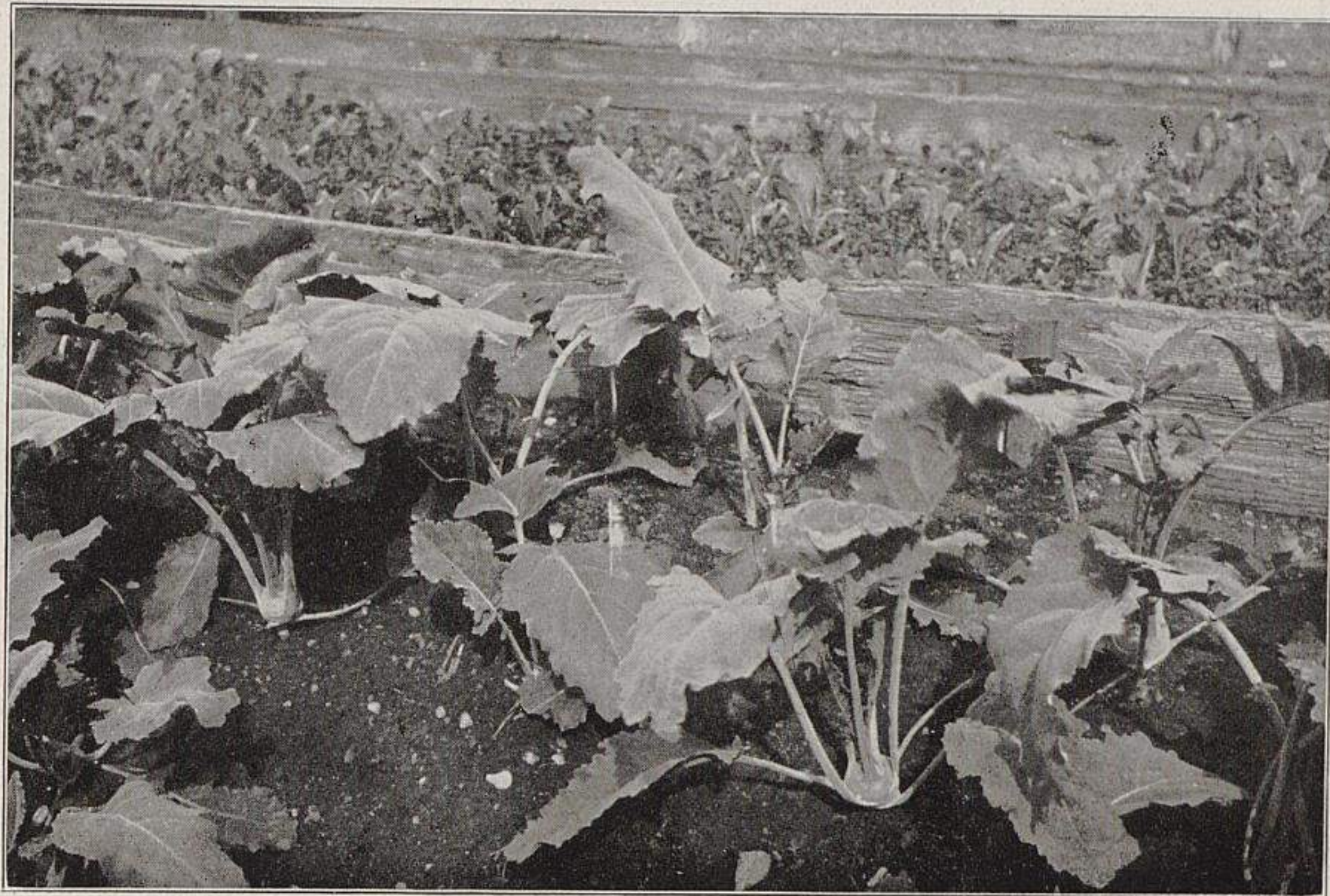
beitung von Früchten und Gemüsen in Fabriken nicht sehr üblich ist, weil der Verkauf zum unmittelbaren Verbrauch, sei es an einheimische, sei es an ausländische Käufer, im allgemeinen als vorteilhafter erachtet wird und schließlich, weil für Fruchtkonserven auch der Zucker in den Niederlanden zu teuer ist. Wäre kein Ausfuhrverbot, so könnten große Bestände für Deutschland verwertet werden. Die Bodenbeschaffenheit, das milde Klima und vor allem die weitgehende Aufteilung des Bodens in Kleinbetriebe, wie sie in den Niederlanden vorherrscht, bilden die günstigsten Vorbedingungen für den hochintensiven Gartenbau. Nicht weniger als rund 75000 Hektar Land stehen in Holland unter gärtnerischer Benutzung. Gemüse- und Kohlbau,

Zwiebel- und Gurkenkulturen, sowie die Obst- und Fruchtgärten beanspruchen den weitaus größten Teil des bebauten Gartenlandes. Der Schwerpunkt der Gemüse-gärtnerei liegt in den Provinzen Süd- und Nordholland und in Gelderland, doch weisen auch die Provinzen Nordbrabant und Limburg eine starke Ausdehnung des Gemüsebaues auf. In den eigentlichen Gartenbauzentren, wo sich Gärtnerei an Gärtnerei schließt, findet man oft bis zur Hälfte des Landes unter Glasrahmen und mit Glashäusern besetzt.

In diesen intensiv bewirtschafteten

Gärten werden in demselben Jahre mehrere Ernten auf demselben Boden gewonnen. Das Hauptproduktionszentrum für Kohl liegt in der Provinz Nordholland zwischen den Städten Alkmaar, Hoorn und Helder. Man schätzt, daß in dieser Gegend etwa 4000 Hektar allein dem Anbau von Kohl und von Blumenkohl dienen. Dieser ganze Kohlbau-distrikt wird durchschnitten von einer Unzahl von Kanälen und Wassergräben, durch die der Boden in kleine Stücke Landes von oft nur $\frac{1}{2}$ bis 1 Hektar Oberfläche aufgeteilt ist. Der Hauptdünger für das Kohlland ist der Bagger-schlamm, den sich jeder Besitzer, oder meist sind es Pächter, selbst aus den Kanälen, die sein Land umschließen, herausfischt. In solchen Kohlgärtnereien arbeitet meistens der Besitzer selbst, höchstens noch mit einem Arbeiter. Man baut frühen Kohl, winterfesten Kohl und daneben noch den gewöhnlichen Feldkohl. Vor dem späten, winterfesten Kohl erntet man gewöhnlich vom selben Lande noch Blumenkohl. Die frühen Kohlsorten, sowie der gewöhnliche Feldkohl gelangen sofort zum Versand, und zwar die ersten Qualitäten nach Deutschland, den rheinischen Städten und nach Berlin, die minderwertigeren Qualitäten, von denen man sechs nach der Kopfgröße unterscheidet, nach den holländischen Städten.

Die winterfesten Sorten, Rotkohl, Savoyerkohl und dänischer Weißkohl, werden in besonders dafür hergerichteten kleinen, sauberen Kohlscheunen den Winter über geborgen. Bei den kleinsten und ärmsten Kohlgärtnern ist die Scheune oft die zweite Hälfte des Wohnhauses. Bei etwas größeren Bauern ist sie ein besonderes Gebäude, das fast überall nach demselben Modell errichtet wird. Eine mittelgroße Kohlscheune hat Raum für etwa 26000 Stück Kohl, der in zwei Etagen



Die Eigenart der Sämlings-Gemüsepflanze.

II. Dieselbe Saat, pikiert. Die Lücken abgeerntet.

Beide Sorten am 25. April gepflanzt, die pikierten fertig am 25. Mai.

In der Gemüse-gärtnerei von Konrad Eckardt, Erfurt-Dreienbrunnen, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

liegt. Der Preis solcher Scheune, die massiv gebaut ist, beträgt etwa 2500 Mark. Die Temperatur wird durch Füttern der Wände mit Holzwolle oder Stroh, sowie im Winter durch Brennen eines kleinen Petroleumofens oder einiger Petroleumlampen gleichmäßig hoch gehalten. Der Kohl ist in Stößen rechts und links aufgestapelt, sodaß zwischen beiden Stapeln ein Fußpfad bleibt; er wird so aufgesetzt, daß man durch Abzählen der Anzahl Köpfe auf den Kanten des Stapels den Inhalt ziemlich sicher angeben kann. Vom Morgen bis zum Abend wird in der Scheune gearbeitet. Der Kohl wird umgestapelt, die schlechten Blätter werden abgeschnitten, die kranken Köpfe herausgenommen und, ist der ganze Haufen durchgearbeitet, so wird wieder von vorn begonnen. Man rechnet, daß ein Mann Tag für Tag in der Scheune zu tun hat, wenn er für 10000 Stück Kohl zu sorgen hat. Das Bergen des Kohls in diesen Scheunen ist eine Art spekulativen Geschäfts. Man hält den Kohl so lange, bis die Preise hochgestiegen sind, und verkauft ihn dann, etwa im Januar oder Februar, größtenteils nach Deutschland. Übrigens mag darauf hingewiesen sein, daß die musterhafte Behandlung des Kohls doch nicht der alleinige Faktor bei der Herstellung dieses vorzüglichen Produktes ist, vielmehr spielt der Boden dabei auch eine große Rolle mit, indem er ein Erzeugnis hervorbringt, das fest und gut geschlossen in die Scheune kommt.

Was die Anzucht von Obst und Früchten anbelangt, so zählt man von der Gesamtfläche der Fruchtgärten 19000 Hektar Obstgärten, von denen 1200 Hektar mit Kleinobst bepflanzt sind. Weiter dienen 800 Hektar für Johannis- und Stachelbeerenkultur, 600 Hektar für Erdbeeren und 150 Hektar für Himbeeren und Brombeeren. Für die Anzucht von Trauben, Pflirsichen usw. sind in der Regel Warmhäuser errichtet, deren Oberfläche für die Traubenkultur auf rund 250000 qm, für Pflirsichkultur auf 20000 qm und für andre Kulturen auf 3000 ha angegeben wird. In der Ausdehnung der Fruchtgärten in den Niederlanden stehen der Oberfläche nach die Provinzen Gelderland, Limburg und Utrecht voran. Sowohl in Limburg, als auch in der Betuwe in Gelderland und Utrecht findet man große Weideplätze auf den Bauernhöfen mit Obstbäumen bestanden. Der Obstgarten ist hier überall ein Teil der Bauernwirtschaften. Diese Obstgärten bringen kein erstklassiges Produkt. Dafür reicht die gärtnerische Kenntnis und auch die in der Regel auf Behandlung des Obstes verwandte Sorgfalt der Gartenbesitzer nicht aus. Man kann im Herbst die großen Lagerschuppen in den Anbauegenden mit großen Mengen dieses Obstes angefüllt sehen, das zum größten Teile nach Deutschland ging. Es sind meist harte unreife Äpfel oder Birnen, die, wie sie vom Baum gepflückt oder geschüttelt sind, in große Körbe verpackt werden. Die Körbe werden mit Sackleinwand geschlossen und

kommen dann zum Versand. Die im Lande gezogenen ersten Qualitäten Äpfel und Birnen gehen zumeist nach den großen niederländischen Städten; nur unbedeutende Mengen davon gelangten auf den ausländischen Markt.

Was die Anzuchtmengen anbelangt, so stehen an erster Stelle Äpfel und Birnen; es folgen die Pflaumen, Kirschen, Johannisbeeren, Erdbeeren, Himbeeren und Brombeeren, dann erst die Trauben, Pflirsiche und

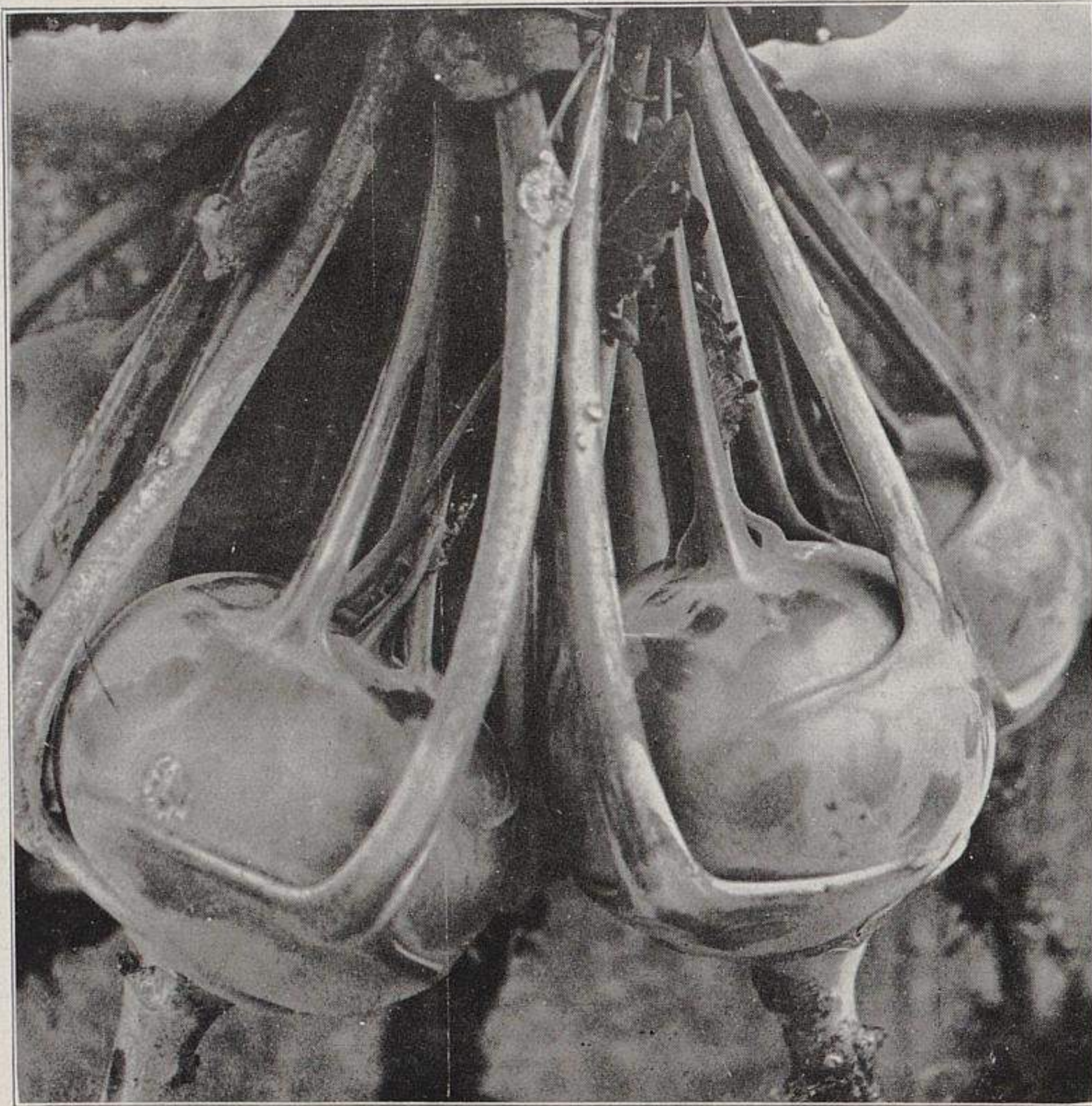
Aprikosen, sowie Melonen. Zurzeit der Fruchtreife sind dann große Mengen auf dem Markte, und bei einigermaßen glücklicher Ernte ist der Preis für Obst sehr gering. Man kann daher das holländische Sprichwort während der Erdbeeren- und Kirschenzeit verstehen, wenn es sagt: Das ganze Jahr hindurch ernährt uns der Herrgott, aber sechs Wochen in jedem Jahr traktiert er uns. Trotz dieses Reichtums an Gemüse und an Früchten hat sich die Konservenindustrie in Holland verhältnismäßig wenig entwickelt, weil eben bisher stets ein flotter Absatz vorhanden war. So bezog in normalen Friedenszeiten Deutschland 56 Prozent der holländischen Gemüseausfuhr, 32 Prozent der Ausfuhr an Bäumen, Pflanzen, Blumen und dergleichen, 40 Prozent der Früchte und 22 Prozent der Blumenzwiebeln aus Holland, während Eng-

land entnahm 41 Prozent des Gemüses, 37 Prozent der Bäume und Pflanzen, 40 Prozent der Fruchtausfuhr und 50 Prozent der ausgeführten Blumenzwiebeln.

* * *

Die Verkaufseinrichtungen für die Gartenbauerzeugnisse sind ganz eigenartig. Handel und Wandel bewegen sich in den holländischen Gartenbauzentren auf dem Wasser. Die Abfuhr der Erzeugnisse vom Lande wird stets vom Gärtner besorgt. Mit einer Stange, die er mit großer Geschicklichkeit handhabt, bewegt er seinen Kahn vorwärts, sei es, daß er selbst auf dem Kahne steht und die Stange gegen das Ufer oder in den Grund des Kanals stößt, sei es, daß er am Ufer längs des Kanals geht und von hier aus den Kahn mit der Stange fortschiebt. Hoch beladen mit Früchten, Gemüse usw. sieht man ganze Flotten dieser kleinen Kähne sich auf dem Wasser bewegen. Die meisten Erzeugnisse gelangen unmittelbar vom Felde zum Verkauf und Versand nach den Verbrauchsorten.

Der Verkauf der Erzeugnisse geschieht fast überall auf einer sogenannten Veiling, das heißt auf öffentlicher Versteigerung. Der Betrieb einer solchen Veiling gestaltet sich folgendermaßen: Am frühesten Morgen schon wimmelt es auf den Kanälen von hochbeladenen Kähnen, die sich alle in der Richtung nach dem Veilingplatze bewegen, woselbst sich Boot an Boot drängt und man das Wasser mit diesen Kähnen völlig bedeckt sieht. In einer Reihenfolge, die durch einen Beamten festgesetzt ist, schiebt sich dann Kahn für Kahn zum Veilinggebäude vor.



Die Eigenart der Gemüse-Sämlingspflanze.

III. Abgeerntete Kohlrabi von Bild II.

Zur bessern Ansicht abgeputzt.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Die Einrichtung der Veiling, die Feststellung der Statuten und die Ordnung des Geschäftsbetriebes gehen gewöhnlich von dem Gartenbauverein des betreffenden Platzes aus. Er errichtet in der Regel auch das Veilinggebäude. Dasselbe besteht aus einer großen Bude, die dicht am Wasser steht und nach dem Wasser zu offen ist. Darin stehen terrassenförmig aufgestellt eine Anzahl Bänke, auf denen die Käufer Platz nehmen. Diesem Gebäude gegenüber, das meist primitiv von Holz errichtet ist, steht im Wasser eine kleine Bude für den Auktionator, ebenfalls höchst einfach hergestellt. Zwischen beiden Gebäuden ist nur soviel Zwischenraum, daß ein Kahn gerade dazwischen passieren kann. Die Käufer, die sich aus Kleinhändlern, Krämern, Agenten großer Ausfuhrhäuser usw. zusammensetzen, haben auf ihren Bänken Platz genommen. Jeder Käufer hat eine Nummer; er wird während der Veiling nicht namentlich, sondern nach seiner Nummer bezeichnet, eine Maßregel, um unehrliche Begünstigungen zu verhindern. In der kleinen Bude steht der Auktionator und das übrige amtliche Personal, das die Aufzeichnungen macht und die Verkaufsbescheinigungen ausschreibt. Jeder Gärtner, der zur Veiling kommt, muß die Menge und die Güte seines Erzeugnisses vorher schriftlich genau angeben. Nun schiebt sich ein Kahn zwischen beide Gebäude, der Auktionator ruft die Menge und Qualität der Ladung aus; ein auf dem Boot stehender Beamte nimmt verschiedene Stücke der Ladung heraus und hebt sie hoch in die Luft, sodaß die Käufer die Ware sehen und beurteilen können. Dann beginnt der Auktionator mit dem höchsten denkbaren Preise für eine handelsübliche Menge, beispielsweise für 100 Stück Kohl, und geht dann mit dem Preise, den er aufruft, langsam herunter, bis sich einer der Käufer mit dem genannten Preise einverstanden erklärt und ihm die Ware zugeschlagen wird. Dabei bedient man sich vielfach schon einer sehr zweckmäßigen Einrichtung. An dem Platze eines jeden Käufers befindet sich ein Knopf, der durch elektrische Leitung mit einer Tafel verbunden ist, die beim Auktionator steht. Entschließt sich der Käufer nun, den gerade genannten Preis zu zahlen, so drückt er auf seinen Knopf und auf der Tafel erscheint seine Nummer, eine Einrichtung, um unter gleichzeitig bietenden Käufern unparteiisch den echten zu finden. Der Beamte notiert nun etwa: Nr. 10 hat eine Ladung Kohl von 500 Stück gekauft und für 100 Stück 10 *M* bezahlt. Sogleich schreibt er auf einen kleinen Zettel Menge und Preis der verkauften Ladung und reicht diesen Zettel dem Gärtner auf dem Kahn zu, worauf dieser weiterfährt und dem folgenden Kahn Platz macht. Das ganze Geschäft wickelt sich ohne Lärm und in unendlicher Geschwindigkeit ab; in einigen Minuten ist solch Kahn passiert und während zwei bis drei Stunden, welche die Versteigerung etwa andauert, können einige hundert Kahnladungen verkauft werden. Der Gärtner, dessen Ladung verkauft ist, erhält dann sogleich von dem Käufer Anweisung, wohin er seine Erzeugnisse bringen soll. Entweder werden sie sogleich an Ort und Stelle auf größere bereitliegende Boote geladen und gehen mit diesen zum Konsum nach den großen holländischen Städten oder weiteren Versand, oder die Ladung wird vom Gärtner nach der nächsten Eisenbahnhaltestelle gebracht und dasselbst in Waggons verladen, oder aber sie wird mit Wagen nach einer benachbarten Stadt geschafft. Ist die Veiling abgelaufen, so sind die Gärtner sämtlich beim Verladen, die Käufer bezahlen in der Regel sofort die gekaufte Ware und gehen dann auch ihres Weges. Die Beamten stellen für die Lieferanten die Rechnungen auf und zahlen sobald wie möglich, auf Vorzeigen der mitgegebenen Verkaufsbescheinigung, das Geld aus.

Das ist so der äußere Verlauf einer Veiling. Sie sind natürlich nicht alle gleichartig eingerichtet; sie haben zum Beispiel nicht alle elektrische Leitung nach der Tafel mit den Nummern. Auch wird nicht bei allen auf dem Wasser geveilt; so passieren zum Beispiel in Elst-Geldernland an Stelle der Boote die Bauernwagen das Veilinggebäude. Und so kommen noch allerhand andre Abweichungen von dem oben beschriebenen Typus eines Veilingbetriebes vor. Im wesentlichen ist die Einrichtung aber überall dieselbe. Es gibt gegenwärtig etwa 50 solcher Veilingsplätze für

den Verkauf von Gartenerzeugnissen. Die Zahl der jede Woche abgehaltenen Auktionen ist natürlich sehr schwankend; sie richtet sich je nach der Anfuhr von Erzeugnissen. In der Regel wird zweimal in der Woche Versteigerung gehalten, jedoch versteigert man in der Hochsaison vielfach täglich.

B.

Zur Kultur des Maulbeerbaumes.

Die Deutsche Gesellschaft für angewandte Entomologie hat als Flugschrift Nr. 4 eine Schrift über „Die Bedingungen für das Gedeihen der Seidenzucht und deren volkswirtschaftliche Bedeutung“ herausgegeben.*) Das Werkchen, von Hofrat Johann Bolle, Direktor i. R. der k. k. landw.-chem. Versuchsanstalt in Görz, verfaßt, und mit zahlreichen Abbildungen versehen, wird auch von manchem Leser dieser Zeitschrift, in dessen Wirkungskreis durch die Kultur des Maulbeerbaumes ein mehr oder minder großes Interesse auch für die Seidenzucht gefordert wird, gern und mit Nutzen gelesen werden. Eine kurze Einleitung weist darauf hin, daß die Seidenzucht nur dort gedeihen kann, „wo jene Bedingungen vorhanden sind, welche ihren Betrieb in großem Maßstabe, sowie ihre weitere Ausbreitung ermöglichen. Vor allem ist es nötig, daß ausgedehnte und gut kultivierte Anlagen von Maulbeerbäumen das erforderliche Laub in genügender Menge und guter Qualität liefern“.

Dann heißt es weiter über die Kultur des Maulbeerbaumes:

Der Maulbeerbaum wächst in den verschiedensten Klimaten, von den Tropen, zum Beispiel Südindien, bis zu den nördlichen Gebieten, so zum Beispiel durch ganz Deutschland bis Norwegen; je länger die Vegetationsperiode, das ist je milder die Temperatur, desto besser gedeiht er, desto üppiger ist sein Wachstum und desto größer seine Laubproduktion und folglich lohnender seine Kultur. Aus letzterem Grunde besteht die Seidenzucht nur in den Ländern, welche nahe der tropischen oder subtropischen und insbesondere in der eigentlichen gemäßigten Zone liegen, in welcher die Weintraube und die Maispflanze zur vollkommenen Reife gelangen. Ein solches Klima besitzen ausgedehnte Ländergebiete, wo die Seidenzucht einheimisch ist, nämlich: der ferne Osten mit China, Japan, Korea, ein Teil der Mandchurei, dann Cochinchina, die Philippinen, Annam, Siam, Indien, die Levante, der Kaukasus, Turkestan, die Khanate in Zentralasien, Persien und ganz Südeuropa südlich der Donau und der Alpen bis Nordafrika. In kälteren Klimaten ist die Entwicklung des Maulbeerbaumes eine zu schwache, die Frostgefahr beständig, sowohl im Frühjahr als im Spätherbst und die äußeren Bedingungen für eine rationelle Aufzucht zu ungünstig, als daß sich seine Kultur lohnen würde.

Von mancher Seite hat man in neuerer Zeit behauptet, daß für kältere Länder als Ersatz des Maulbeerbaumes eine andre Pflanze dienen kann, nämlich die Schwarzwurzel, *Scorzonera hispanica*, aber alle diesbezüglichen Aufzuchtversuche führten zu kläglichen Resultaten. Wenn auch die Seidenraupe in der Not Blätter der Schwarzwurzel frißt, so zeigt sie hierbei doch eine sehr geringe Freßlust, bleibt in der Entwicklung zurück, erkrankt sehr leicht, und liefert kleine, unansehnliche Kokons, die keinen Marktpreis erzielen können. Ich weiß wohl, daß jemand durch jahrelang wiederholte Aufzucht mit Schwarzwurzel die Kokons etwas, aber sehr wenig, verbessert hat; er wird aber wohl wenig Nachahmer finden, denn der Seidenzüchter will sofort einen Verdienst und findet keine Zeit für kostspielige und unvorteilhafte Experimente. Ein anderer vermeintlicher Ersatz für den Maulbeerbaum ist die *Maclura aurantiaca*, aber auch diese ist den Raupen nicht besonders bekömmlich, läßt sich nur in wärmeren Klimaten kultivieren und hat den Nachteil, daß sie dornig ist, daher die Laubernte erschwert. In Amerika hat man zwar eine dornenfreie Abart gezüchtet, die aber keine weitere Beachtung fand.

Die Blätter des weißen Maulbeerbaumes, *Morus alba*, werden von den Seidenraupen allen andern Surrogaten

*) Preis 1,60 *M*. Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau in Erfurt.

und selbst den Blättern des schwarzen Maulbeerbaumes, *Morus nigra*, vorgezogen. Deshalb ist in allen seidenbaureisenden Ländern nur der erste verbreitet. Nachdem die aus Samen gezogenen Bäume tiefgeschlitzte, kleine Blätter und viele Früchte liefern, so hat man durch eine sorgfältige Selektion schon längst Varietäten mit ganzrandigen, großen Blättern und mit wenig Fruchtansatz geschaffen, welche daher als Futterpflanzen eine reichliche Blattproduktion darbieten. Allgemein werden solche Varietäten auf Sämlingen in Baumschulen veredelt, dann am bleibenden Standort gepflanzt.

Es ist hier nicht der Ort, auf die Kultur dieser Pflanze näher einzugehen: Die Normen für die gute Pflege der Obstbäume gelten auch in diesem Falle, und hierbei ist wohl zu berücksichtigen, daß, trotz seiner Anpassungsfähigkeit an verschiedene Bodenarten, dennoch tiefgründige, lockere, nicht magere, sondern fruchtbare Bodenarten sich am besten für ihn eignen. Der Maulbeerbaum wird alljährlich durch die Entlaubung gerade während der Vegetationsperiode so erschöpft, daß er Ersatzstoffe braucht, um nicht seine Produktionsfähigkeit einzubüßen. Macht man spezialisierte Kulturen, das sind Anlagen nur mit Maulbeerbäumen bepflanzt, so können dieselben die Düngung nicht vermissen; in Japan streut man Dünger sogar zweimal jährlich darauf und behackt den Boden sehr fleißig, um das sonst üppig wachsende Unkraut zu entfernen. In Gegenden mit kälterem Klima ist die Vegetation des Maulbeerbaumes eine schwächere, so zwar, daß seine Ertragsfähigkeit an Laub sich wesentlich vermindert und man nicht nur größere Anpflanzungen benötigt, um jene Laubmengen zu ernten, die sonst in milderem Klimaten sich ergeben, sondern auch nicht alle Jahre den Baum entblättern darf, vielmehr ihn zeitweise ausruhen läßt, damit er konstante Laubernte liefere und langlebig bleibe.

Im allgemeinen pflanzt man aber in Südeuropa die Bäume in Reihen längs der Straßen und Feldwege oder Kanäle, und wo die Kultur intensiver wird, da werden die Grenzlinien der Anbauparzellen mit Baumreihen in regelmäßigen Abständen von 6—10 m angepflanzt. Dies ist eigentlich die am meisten übliche Anbauweise in europäischen Seidenbaugebieten, und niemand beklagt sich deshalb wegen Schädigung des unter den Bäumen wachsenden Getreides oder der sonstigen Kulturpflanzen, denn der Maulbeerbaum wird gerade im Mai und Juni entlaubt, wirft also in dieser wichtigen Vegetationsperiode keinen oder nur wenig Schatten auf die unterhalb stehenden Pflanzen. Da er hochstämmig gepflanzt wird, kann der Pflug und die Egge knapp an seinen Reihen vorbei, so daß kein Boden verloren geht. Bei einer derartigen Reihenanpflanzung entfällt jede Düngung, denn der Baum nützt am besten jede Bodenbearbeitung und Düngung aus, die in seiner unmittelbaren Umgebung alljährlich vorgenommen werden muß.

Der Maulbeerbaum muß das Laub liefern, welches die Raupen alltäglich zu ihrer Nahrung bedürfen, außerdem kann er in südlichen Gegenden noch im Spätherbst ausgenutzt werden, indem man die Blätter, kurz vor ihrem natürlichen Abfall, sammelt und in Fässer preßt oder in Silos, unter Beigabe von etwas Salz, konserviert; sie bilden so ein gutes und gern gefressenes Viehfutter. Das Sammeln der Blätter von Hochstämmen erfolgt, unter Zuhilfenahme von Leitern, durch Abstreifen der an den Trieben sitzenden Blätter mit der Hand und transportiert man dieselben — leicht gepreßt — in Körben oder in Säcken, um sie zu Hause an einem kühlen Orte in nicht zu dicken Lagen auszubreiten, sodaß sie sich nicht erhitzen. Eine sehr bequeme Art des Sammelns ist jene durch Abschneiden der ganzen Triebe samt den daran wachsenden Blättern, die man zu Hause für die ersten Häutungen abstreift, um sie nach der vierten Häutung den Raupen auf sogenannte Cavalloni im ganzen darzureichen. Bei dieser Art des Sammelns, die in der Görzer Gegend und einem großen Teil von Venetien, dann auch in Asien und besonders in Japan allgemein üblich ist, erfährt der Baum einen Kahlschnitt, als wäre er ein Weidenbaum, treibt aber bis zum Herbst neue Ruten mit dichter Belaubung. Diese Ruten oder Triebe liefern im nächsten Frühjahr das

Laub für die kommende Zuchtkampagne. Eine solche Ausnützung des Maulbeerbaumes ist jedoch nur in wärmeren Gegenden ohne Gefährdung der Pflanzen möglich und empfehlenswert.

In China und Japan ist die niederstämmige Reinkultur vorherrschend, wobei die Entfernungen von Reihe zur Reihe und in der Reihe gegen 1 m betragen; ähnliche Reinkulturen mit noch größeren Entfernungen sind auch in Europa hier und da üblich und ebenso die Hecken- und die Halbstammkultur. Die Entfernungen von Pflanze zu Pflanze können auch bis auf 30 cm reduziert werden, und man kultiviert die Pflanzen wie in einer Baumschule, schneidet sie alle Jahre knapp am Boden, oder man streift die Blätter von den Trieben ab, und verwendet eine sorgfältigere Bodenbearbeitung und eine reichliche Düngung, um eine höhere Laubproduktion zu erzielen. Es ist dieser Kulturmethode — die in neuester Zeit in Südtirol und in Oberitalien als sogenannte „gelsetti a prato“ (Maulbeerbaumwiesen) vielfach empfohlen wurde — nicht abzuspochen, daß sie manche Vorteile darbietet, wie zum Beispiel gute Ausnützung der Bodenfläche, sehr rasch eintretende Ertragsfähigkeit, frühzeitiger Austrieb der Blätter, sehr bequeme Laubernte und Baumbeschneidung, gute Ausnützung der Düngung und dergleichen; andererseits ist aber nicht zu verkennen, daß solche dicht bepflanzte Anlagen leicht vom Blattrost (*Septogloeum mori*) befallen werden, weil die herrschende höhere Feuchtigkeit und die reichlichere Taubildung die intensive Verbreitung des Parasiten sehr begünstigen; ferner sind in Gegenden mit häufigen Frühjahrsrösten diese Anlagen, wegen der nahe am Boden stattfindenden, stärkeren Wärmeausstrahlung, den Beschädigungen durch Reif viel stärker ausgesetzt, als die höher gelegenen Baumkronen der Hochstämme. Hervorzuheben ist ferner noch der Mißstand, daß so dicht bepflanzte Kulturen ihre Ertragsfähigkeit verhältnismäßig bald verlieren, so zwar, daß nach sechs bis sieben Jahren Neuanlagen als Ersatz für die herabgekommenen gemacht werden müssen. Der Maulbeerbaum ist eben kein Strauch, sondern ein Baum, der sowohl unter- als oberirdisch genügend Raum zu seiner Entwicklung erfordert, sonst ist er dem Eingehen verfallen. Indessen können in luftigen, das ist höheren Lagen, bei gutem Boden und bei sorgfältiger Kultur, solche „Wiesen“ den Vorteil darbieten, daß durch ihr schnelleres Eintreten in die Ertragsfähigkeit mit dem Betriebe der Seidenzucht schon nach dem zweiten Jahre der Anpflanzung begonnen werden kann, und daß man sohin Zeit gewinnt, um die erst nach sechs bis sieben Jahren eintretende Möglichkeit der Laubernte neu bepflanzt, hochstämmiger Bäume abzuwarten: die „Wiesen“ sind gleichsam ein Ersatz für die Hochstämme, bis diese erntereif werden, wobei es gleichgültig ist, wenn erstere eingehen, nachdem diese in Ertrag gelangen.

* * *

Es folgen dann die Abschnitte „Die Aufzucht der Seidenraupe“ und „Verwertung der Kokonsernte“, die mehr den näher beteiligten Seidenzüchter oder denjenigen, der es werden will, angehen, besonders aufgrund von reichen Erfahrungen das Für und Wider beleuchten, hauptsächlich auch eingehend die Frage erörtern, ob und unter welchen Verhältnissen lohnend oder nicht und dabei anschauliche und überzeugende Beispiele aus jenen Gebieten der österreich-ungarischen Monarchie heranziehen, wo die Seidenzucht, sei es durch Gewinnung eines vorzüglichen krankheitsfreien „Samens“ oder durch die Kokonsernte selbst eine volkswirtschaftliche Bedeutung hat: Südösterreich, Ungarn. Den Schluß des Büchleins bildet der Abschnitt „Die Wiedereinführung der Seidenzucht in Ungarn“ als lehrreiches Beispiel dafür, von welchem Erfolg die Einführung der Samengewinnung nach dem Zellsystem, sowie die zielbewußte Förderung der auf diesem System begründeten Seidenzucht begleitet sein kann. Die Wiedereinführung der Seidenzucht in Ungarn ist dadurch wesentlich erleichtert worden, daß die zur Zeit Maria Theresias gepflanzten Maulbeerbäume, als Straßenbäume längs der Komitatstraßen und Gemeindewege oder auf Gemeindegründen sehr üppig wachsend, zur unentgeltlichen Verfügung der Seidenzüchter standen.

Die allmähliche immer größere Verbreitung der Seidenzucht machte jedoch auch eine Förderung der Maulbeerbaumkulturen nötig. Dies geschah durch Verteilung von Maulbeerbaumsamen für die Anlage von Baumschulen und von zwei- bis dreijährigen Maulbeerbaumpflanzungen.

Wer irgend in derlei Fragen Aufschluß sucht, wird in dem Schriftchen billigen Rat finden.

Sofern es unter den norddeutschen wirklich praktische Gärtner gibt, die sich außer der Schweine-, Ziegen-, Kaninchen-, Gänse-, Enten-, Hühner- und Taubenzucht auch noch der Pflege des Seidenbaues zu befleißigen gedenken und wenn unter ihnen auch solche sind, denen die Seidenzucht mehr als ein bloßes Vergnügen bedeuten soll, wer auf einen nennbaren Gewinn seiner Arbeit rechnet oder gar angewiesen ist, wird die Sache doch mit Vorsicht betrachten müssen. — Neuerdings hat man die Seidenzucht auch bei der Kriegsverwundetenfürsorge in Vorschlag gebracht; auch der Verfasser nachstehenden Berichts greift zu ermunternden Anregungen solcher Art. Von maßgebender Seite ist aber aufgrund reicher Erfahrungen vor dem Seidenbau, als für solche und ähnliche Zwecke ungeeignet, dringend gewarnt worden.

Seidenbau während und nach dem Kriege.

Daß der Seidenbau schon sehr alt ist, beweisen alte Werke und nicht wenige Fürsten und freie Städte haben im 17. und 18. Jahrhundert selbst in den kältern Zonen Deutschlands denselben erfolgreich betrieben.

Eine chinesische Königstochter, an einen japanischen Fürsten verheiratet, vermißte die kostbaren chinesischen Prunkgewänder aus Seide, die ausschließlich am chinesischen Hofe getragen wurden. Auf geheime Weise wußte sich das Königskind den Seidenspinner aus ihrer Heimat zu verschaffen. So kam der unscheinbare gelblichweiße Schmetterling, der seit grauer Vorzeit allein in China und Indien ansässig war, schon viele Jahre vor Christi nach Japan. Japan verbot, bei harter Strafe, streng jede Ausfuhr der Eier des Seidenschmetterlings, denn es fürchtete mit Recht, daß der Seidenspinner nach den westlichen Ländern überführt, dort heimisch werden könne und ihm sodann Konkurrenz auf dem Seidenmarkte erwachse; doch es konnte nicht verhindern, daß trotz der angedrohten Strafen die Eier des unansehnlichen, für Japan wertvollen Schmetterlings ausgeführt wurden. Benediktiner brachten sie in einem ausgehöhlten Stocke nach Konstantinopel. Nachweislich wurden die Eier des Seidenschmetterlings im Jahre 536 zum ersten Male in Konstantinopel eingeführt. Bald gelangte die Seidenraupenzucht auch in den Mittelmeerländern zu hoher Blüte, denn das milde Klima sagte den Raupen wie auch seiner Futterpflanze, dem weißen Maulbeerbaum, *Morus alba*, ganz besonders zu.

Immer mehr und weiter verbreitete sich die Zucht auch im Abendlande. Viele Menschen verdanken ihr heute noch Brot und Lebensstellung. Nur die Länder im hohen Norden haben den Schmetterling nie gesehen. Selbst dem rauhen Rußland wurde vor Jahren der Seidenbau geschenkt. Den armen Bewohnern der Wolgadörfer, durch die jährlichen Mißernten ganz entmutigt, brachte die Seidenraupenzucht, von einer italienischen Dame, welche nach Rußland heiratete, eingeführt, einen Gewinn. Die russische Regierung besorgte die Anpflanzung von Maulbeerbüschchen und gab Laub unentgeltlich an die Bevölkerung ab. Die Dame ließ Seidenraupeneier aus Italien kommen. Auch die verstorbene Königinwitwe von Rumänien, in Deutschland unter dem Namen Carmen Sylva bekannt, erkannte den großen Wert des Seidenraupenbaues für ihr Land. Sie gründete einen Verein zur Förderung der Seidenzucht.

Der alte Fritz, der große Preußenkönig, dem das Wohl und Wehe seines Volkes sehr am Herzen lag, trug zur Hebung der Zucht, die schon 96 Jahre in unserm Vaterlande bestand, durch Anpflanzung von 300 Millionen Maulbeerbäumen erheblich bei, die andern deutschen Fürsten folgten vielfach seinem Beispiel. Mehrere Male ging der Seidenbau in Deutschland, wie es auch des öfteren in China und Japan der Fall gewesen, durch Krankheit und Seuchen, die unter den Seidenraupen verheerend wirkten und gegen die, wohl meist aus Unkenntnis, nicht immer

von Grund auf eingeschritten wurde, zurück. Aber immer wieder begann das Interesse für den Seidenbau aufzuleben. Es wurden neue Anpflanzungen von Maulbeerbäumen gemacht und mancher Taler mit der Zucht der Seidenraupe verdient. Im Jahre 1847 zum Beispiel verdienten zwei Berliner mit der Zucht bei einer Maulbeerbaumpflanzung von einer halben Meile Länge, 1000 Taler, ein Lehrer erzielte elf Jahre später einen Reingewinn von 330 Talern. Es entstanden Haspelanstalten, zwei in Berlin, eine in Stettin, welche die Kokons von kleinern Züchtern aufkauften. Vor dem Kriege wurde für das Kilo italienische gehaspelte Rohseide 40—45 *M.*, für chinesische und japanische 32—35 *M.*, für Kunstseide 15 *M.* bezahlt. Kunstseide wurden 5 Millionen Kilo hergestellt, gegen 50 Millionen Rohseide.

Dieser mörderische Völkerkrieg hat uns genötigt, manches zu erzeugen und für vieles Ersatz zu schaffen, was vor dem Kriege aus dem Auslande bezogen wurde. Sollten wir da nicht ernsthaft an die Wiedereinführung des Seidenbaues denken, der sich zwei Jahrhunderte lang in Deutschland erhalten konnte? Sollte es uns nicht möglich sein, die vielen Millionen Mark, die jährlich für Seideneinfuhr ins Ausland wanderten, fürderhin dem Vaterlande zu erhalten, den Kriegsinvaliden zuzuwenden?

Der weiße Maulbeerbaum wurde im Laufe der Jahre im Klima Europas abgehärtet, sodaß er heute, abgesehen vom hohen Norden, überall gut fortkommt. An Eisenbahnböschungen und auf Brachland ließe sich der Baum vielleicht auch als Hecke gut anpflanzen. Außerdem, und das ist erfreulich, haben wir als vollwertigen Ersatz für den Maulbeerbaum in der Schwarzwurzel eine Pflanze gefunden, die bei uns in jedem Boden, wenn er einigermaßen in Dungkraft steht, gedeiht. In einer rheinländischen Rebschule wurde festgestellt, daß Schwarzwurzelseide eine größere Dehnbarkeit besitzt und weniger Bastgehalt aufweist als Maulbeerseide. Für den Seidenraupenzüchter ist der Anbau der Schwarzwurzel, Spargel des Winters genannt, doppelt lohnend, weil er die Wurzel als Gemüse verwertet, bezw. auf den Markt bringt und die Blätter als Futter für die Raupen verwendet. Eine 70 *qm* große Schwarzwurzelpflanzung liefert hinreichendes Futter für 30 000 Raupen.

Besonders für Kriegsinvaliden wäre es angebracht, sich mit der Seidenraupenzucht, die nur sechs Wochen Zeit, und zwar zwischen Aussaat und Ernte, in Anspruch nimmt, zu beschäftigen. Es scheint wohl zweckmäßig, hier kurz zu erläutern, wie die Seidenraupenzucht vor sich geht. Den Raupen wird, wenn sie ausgeschlüpft sind, aller zwei bis drei Stunden, mit Ausnahme des Nachts (abends dafür reichlicher) in einem offenen Anzuchtkasten Futter gereicht. Aller zwei Tage sind Abgänge und Abfälle zu beseitigen. Nach etwa vier Wochen, wenn die Raupen ihre volle Größe, sie werden 10 *cm* lang, erreicht haben, spinnen sie sich ein. Das Tier legt den Faden so um sich, daß ein immer dichter werdendes Gespinst, ein Kokon, entsteht. Der Faden wird bis 1000 *m* lang. In dem Kokon verwandelt sich die Raupe zur Puppe. Nach etwa vier Tagen fließt dem Tier ein scharfer Saft aus dem Munde, durchweicht und lockert damit das Gespinst, der Schmetterling zerreißt den ovalen Kokon, um ihn zu verlassen. Der Züchter läßt nur soviel Kokons liegen, als er Schmetterlinge zur Fortzucht braucht (jedes Weibchen legt etwa 500 Eier), die andern tötet er durch Hitze. Dann kommen die Kokons in heißes Wasser und werden mit Ruten geschlagen. Der Leim, der die Fäden zusammenhält, löst sich, und die freigewordenen Fadenenden kleben an den Ruten fest. Mehrere Fäden werden nun zusammengedreht und abgehaspelt. So entsteht der Seidenfaden, der weiter verarbeitet wird zu Kleiderstoffen, Nähseide und dergleichen. Der Züchter kann sich mit dem Abhaspeln des Seidenfadens nicht befassen. Er ordnet die Kokons, packt sie in Kisten und schickt sie zur Haspelanstalt, von der er den Lohn für seine Mühe in Gestalt klingender Münze erhält.

Über Einzelheiten gibt der Verfasser gegen Rückporto gern Auskunft. Möge der Seidenbau in unserm Vaterlande blühen und viele neue Freunde finden, zum Wohle des Staates und zum Nutzen vieler Familien.

Benno Läuterer, königl. Obergärtner in Kaufbeuren.

Obstverwertung in der Kriegszeit.

(Fortsetzung von Seite 340.)

V. Geleebereitung.

Gelee ist eingedickter Obstsaft mit Zucker. Das beste Gelee stellt man aus dem Paradiesapfel her. Das andre Obst, das man zur Geleebereitung verwenden will, darf nicht reif sein. Im unreifen Zustande enthält die Frucht die größte gelierende Masse, welche sich dicht unter der Oberhaut befindet. Deshalb dürfen die Früchte zur Geleebereitung nicht geschält werden. Sie werden gewaschen, Kerngehäuse entfernt und in einem kupfernen oder gut emaillierten Kessel fast weich gekocht. Dann füllt man sie in einen guten, reinen, leinenen Beutel und läßt den Saft in ein untergestelltes Gefäß laufen. Der gewonnene Saft wird abgemessen — auf 1 Liter Saft kommt 1½ Pfund Zucker. Das zweite Kochen, das richtige Einkochen muß unter stetem Umrühren und Abschäumen flott von dannen gehen; das Gelee wird dadurch besser. Es ist fertig gekocht, wenn es tropfenartig in Form von Gallert vom Rührlöffel fällt. Zum Rühren muß man einen Horn- oder Holzlöffel verwenden. Ein Metalllöffel wird durch die Fruchtsäure angegriffen und macht dadurch das Gelee trübe. Ist das Gelee soweit hergestellt, dann füllt man es heiß in die Gläser. Diese müssen vor dem Füllen etwas angewärmt werden, weil sie sonst leicht platzen. Der Verschuß und die Aufbewahrung ist wie bei Marmelade und Mus.

Gelee aus einzelnen Obstarten.

1. Apfelgelee. Äpfel, die sehr geleealtig sind, wie Reinetten, Borsdorfer, Paradiesapfel, teilt man, nicht geschält in Stücke, läßt sie mit reichlichem Wasser ziemlich weich kochen und dann durch ein gutes, sauberes, leinenes Tuch laufen. Nachdem der Saft ein Weilchen gestanden hat, gießt man ihn wieder in das Kochgefäß und gibt auf 1 Liter Saft 1½ Pfund Zucker. Kochdauer wie in der Bereitung angegeben.

2. Quittengelee. Die Quitte liefert das beste Gelee, wenn sie die volle Reife erlangt hat. Die Früchte werden mit einem Tuche, der Wolle wegen abgerieben, aufgeschnitten, das Kerngehäuse herausgenommen, was sonst beim Kochen eine schleimige Masse absetzt. Auf 1 Liter Saft nimmt man 700 g Zucker. Das weitere Kochen ist wie in der Bereitung schon erwähnt.

3. Stachelbeergelee. Unreife Stachelbeeren kocht man in Wasser zu Brei und läßt diesen durch ein feines Haarsieb oder gutes, leinenes Tuch laufen. Den abgelaufenen Saft kocht man mit Zucker, welchen man in Form von Zuckerlösung (2 Pfund Zucker auf 1 Liter Wasser) zusetzt, solange, bis er tropfenartig vom Rührlöffel fällt. Verschuß und Aufbewahrung der Gefäße wie in der Bereitung angegeben.

4. Johannisbeergelee. Weil die Johannisbeeren stets sauer sind, soll man sie ziemlich reif werden lassen, um bei dem Einkochen weniger Zucker zuzusetzen. Die Johannisbeeren werden von den Stielen gestreift und ausgepreßt. Den Saft gießt man in ein sauberes Gefäß und läßt ihn 2–3 Stunden stehen, damit er sich setzt. Den klaren Saft gießt man ab, während man den Bodensatz zurückläßt. Den Saft kocht man etwa 1½ Stunde unter dauerndem Rühren (nur nach einer Seite) und unter Zutun von feingeriebenem Zucker, aller 5 Minuten einen Löffel voll, solange, bis er zusammenhängend vom Rührlöffel fließt. Man füllt ihn in Gläser. Nach wenigen Stunden muß er zu Gelee erstarrt sein. Man rechnet auf ein Pfund Saft 700 g Zucker. Verschuß und Aufbewahrung wie schon in der Bereitung erwähnt.

5. Himbeer-, Brombeer- und Heidelbeergelee. Da die Früchte sehr arm an gelierendem Stoffe sind, muß man ein Drittel von andern Früchten, wie Johannisbeeren oder Äpfeln zusetzen. Auf 1 Pfund Saft 500 g Zucker. Bereitung und Aufbewahrung wie bei dem andern Gelee.

6. Preiselbeergelee. Reife, sauber gewaschene Preiselbeeren legt man über Nacht in kaltes Wasser und kocht sie im selben Wasser so lange, bis der Saft ausfließt. Der Saft wird mit Zucker (auf 1 Pfund Saft 700 g Zucker) unter Abschäumen gekocht, bis er zusammenhängend vom Rührlöffel tropft. Verschuß und Aufbewahrung der Gefäße wie schon angegeben.

VI. Bereitung des Krautes.

Unter Kraut versteht man eingedickten Fruchtsaft mit wenig oder gar keinem Zucker. Zu sauren Äpfeln fügt man soviel süße oder auch Runkel- oder Zuckerrüben hinzu, bis sich das ganze ausgleicht. Die Früchte werden schön gereinigt, zerschnitten und mit wenig Wasser weich gekocht. Sie dürfen nicht ganz zu Brei kochen, da dieses bei dem Auspressen zum Nachteil wird. Wo keine Fruchtpresse zur Hand ist, kann man als Notbehelf einen guten, reinen, leinenen Beutel benützen. Den ausgepreßten Saft bringt man in einen möglichst flachen Kessel, in welchem man durch lebhaftes Verdampfen ein schnelles Einkochen erzielt. Um dem Saft ein schönes Aussehen zu geben, setzt man Heidelbeer- oder Hollunderbeersaft

hinzu. Zuviel darf von diesen Säften nicht zugegeben werden, weil dadurch der eigentliche Fruchtgeschmack des Krautes verloren geht. Das Kraut hat genug gekocht, wenn sich an dem Rührlöffel abgerundete Tropfen zeigen. Ist es so weit eingekocht, dann bringt man es in gut gereinigte Steinguttöpfe und läßt es in diesen erkalten. Man verschließt die Töpfe, wie die Marmelade, mit einem in Alkohol getauchten Pergamentpapier und bringt sie an einen kühlen, dunkeln Ort zum Aufbewahren.

VII. Saftbereitung.

Die Früchte müssen zur Saftbereitung gut ausgereift sein. Sie müssen schnell geerntet, gewaschen und ausgepreßt werden, weil sonst bei längerem Liegenlassen der Frucht durch Verdunstung viel Saft verloren geht.

1. Himbeersaft. Die Himbeeren werden in einem Gefäß zerdrückt und durch ein gutes Tuch gepreßt. Hierauf kocht man Zucker mit Wasser zur Dickflüssigkeit, gießt den ausgepreßten Saft hinzu und läßt ihn unter fortwährendem Umrühren und Abschäumen mit kochen. Man kocht so lange, bis sich kein Schaum mehr zeigt. In einem Porzellangefäß läßt man ihn erkalten und füllt ihn dann in Flaschen, welche man gut verkorkt, den Kork mit Bindfaden überbindet und nochmal 10–15 Minuten im Wasser kocht. Die Flaschen werden versiegelt und kühl aufbewahrt. Auf 1 Pfund Beeren-saft nimmt man 1 Pfund Zucker.

2. Johannisbeersaft. Die Beeren werden von den Stielen gestreift und gekocht, bis der Saft ausfließt. Über ein gespanntes Tuch läßt man den Saft in ein darunter stehendes Gefäß laufen. Die weitere Bereitung ist wie bei Himbeersaft.

3. Kirschsaff. Saure Kirschen werden entsteint, und in einem Gefäß zerstoßen. Den Saft preßt man aus und läßt ihn über Nacht stehen. Von dem entstandenen Bodensatz wird er klar abgossen und weiter zubereitet wie Himbeersaft. Auf 1 Pfund Kirschen 1 Pfund Zucker.

4. Erdbeersaft. Reife Erdbeeren zerdrückt man in einem Porzellangefäß, kocht aufgelösten Zucker solange, bis er sich in Fäden zieht, gießt diesen heiß über die zerdrückten Erdbeeren und läßt sie zugedeckt 24 Stunden stehen. Nun läßt man die Beeren mit dem Zucker durch ein Tuch laufen, und füllt den ausgelaufenen Saft in Flaschen, welche man gut verkorkt und nochmals 10 bis 15 Minuten im Wasser kocht. Die Flaschen läßt man in dem Kochwasser erkalten, versiegelt sie dann und bringt sie an einen kühlen, dunkeln Ort zum Aufbewahren. Auf 1 Pfund Beeren 1 Pfund Zucker. (Fortsetzung folgt.)

Reinhold Lemm.

PERSONALNACHRICHTEN

Auszeichnungen erhielten:

Gottfried Anwander, Gärtner in Weilheim, Teck (Württemberg), Karl Faltin, Gärtner in Marggrabowo (Kreis Oletzko), Georg Holmer, Gärtner in Hamburg, die Rote-Kreuz-Medaille dritter Klasse.

Obergärtner Heinrich in Guxhagen (Kreis Melsungen) das Verdienstkreuz in Silber.

Obergärtner Toepke in Quedlinburg, das preußische Allgemeine Ehrenzeichen.

Zum Leiter des Königl. Berggartens zu Herrenhausen bei Hannover ist der bisherige zweite Vorstandsbeamte des Gartens, Hofgärtner Albert Malmquist, ernannt worden. Der Genannte ist seiner fachwissenschaftlichen Arbeiten und Pflanzenneuzüchtungen wegen schon lange in der Fachwelt vorteilhaft bekannt. Daher ist die Berufung Malmquists auf diesen Posten, wo früher der bekannte Palmenkenner Hermann Wendland wirkte, im Interesse der wertvollen Pflanzensätze des Gartens mit Freuden zu begrüßen, zumal dadurch die Gewähr gegeben ist, daß der gute Ruf des weltbekannten Gartens erhalten bleiben wird.

W.

KONKURSE

Eröffnet: Gärtner Karl Brückner in Brake (Oldenburg). Konkursverwalter: Auktionator H. Fischbeck in Brake. — Kunst- und Handelsgärtner Lorenz Hermann Müller in Bad Kissingen. Konkursverwalter: Buchhalter Theodor Schreiner in Bad Kissingen. — Blumengeschäftsinhaber Karoline Waldenmaier, geborene Bengesser, in Augsburg. Konkursverwalter: Rechtsanwalt Dr. Kleininger in Augsburg. Allgemeiner Prüfungstermin Montag, den 30. Oktober 1916.

Aufgehoben: Gärtnerbesitzer Artur Fischer in Ludwigshafen am Rhein. — Gärtnerbesitzer Oswald Hermann Quint in Zöblitz. — Gärtnerbesitzer Wilhelm Severin in Berlin-Weißensee.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 4. November 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Adonis aleppica.

Die Firma Ernst Benary, Erfurt, bringt unter den Neuheiten für 1916/17 das in untenstehender Abbildung wiedergegebene Adonis-Röschen in den Handel, das in der asiatischen Türkei am Aleppo bis Aintab heimisch, von Boissier beschrieben, in unsern Gärten noch nicht eingeführt und nur in einzelnen botanischen Werken zu finden ist.

Die Beschreibung lautet: Die Pflanze wird 40 bis 50 cm hoch; sie bildet sechzehn bis zwanzig Hauptzweige, welche sich mehrmals in zwei gegenüberstehende Nebenzweige teilen, von denen jeder eine runde Blume von 7 cm Durchmesser, also viermal so groß wie bei *Adonis autumnalis*, mit acht Blumenblättern hervorbringt. Die Farbe der Blumen ist ein glänzendes, tiefes Dunkelblutrot von größter Leuchtkraft, deren Blühen bis zwei Monate andauert; auch halten sich abgeschnittene Blumenstängel im Wasser lange Zeit frisch. Die Blumen erscheinen zahlreich, und die Wirkung vollblühender Pflanzen, welche pyramidenartig wachsen, wird noch erhöht durch die dichte, lebhaft grüne, fein gefiederte Belaubung.

Ganz besonders wird sich dieses prächtige Adonis-Röschen für leuchtende Gruppen, Beete und Einfassungen eignen, aber auch als Topfpflanze ist es verwendbar. Man säe ins Freie oder in kalten Mistbeetkasten und zwar im zeitigen Frühjahr, denn der Same braucht vier bis sechs Wochen, bevor er keimt; die Herbstsaat versagt.

Wir haben es hier mit der Einführung eines einjährigen Sommergewächses zu tun, wie sie höchst selten vorkommt, und das den besten, welche wir besitzen, zur Seite gestellt werden muß.

Echinops Ritro und E. humilis, zwei hübsche Kugeldisteln.

Man darf nicht gleich, wenn man von Disteln spricht, an jenes lästige Unkraut denken, welches man in der

Gärtnerei so sehr bekämpft, sondern unter dem Namen Kugeldistel verbirgt sich eine höchst wertvolle Staude, die besonders für die Straußbinderei vorzüglich ist.

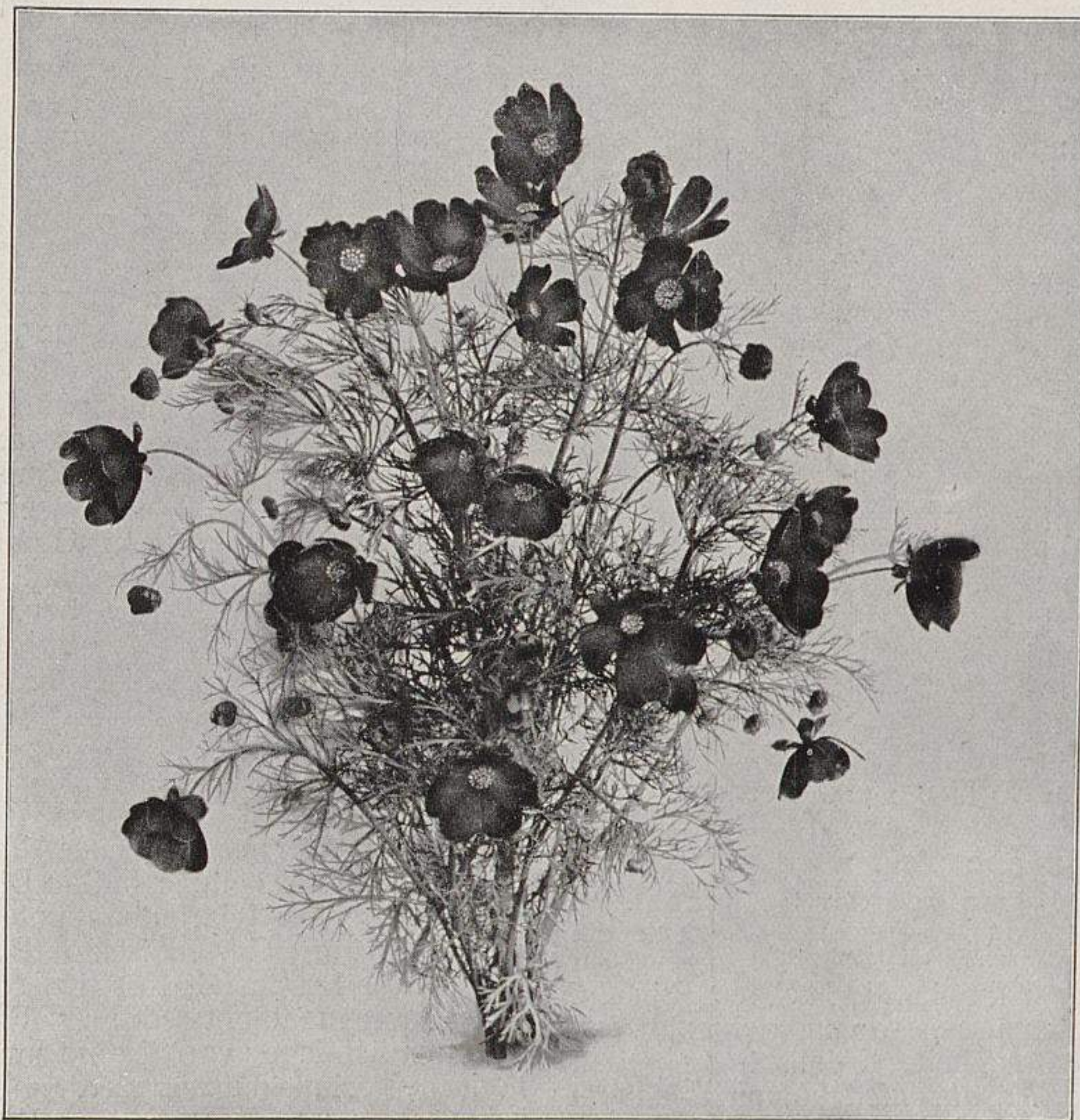
Echinops Ritro wird bis 1 1/2 m hoch, hat gut belaubte, schlanke Stiele, die zahlreiche leuchtendblaue, kugelförmige Blütenköpfe tragen und zu dem etwas silbern schillernden Blattwerk gut passen. Je kräftiger und frischer der Boden

ist, desto ausgeprägter ist die Färbung der Blütenköpfe. In leichtem Sandboden, dazu schließlich noch trocken, ist die Färbung sehr matt, oft gar nichts von dem hübschen Blau zeigend, welches der Pflanze bei gutem Boden und kräftiger Ernährung eigen ist.

Echinops humilis ist niedriger im Wuchs, besitzt hingegen lebhafter gefärbte Blütenköpfe. Diese Blütenköpfe sind, frisch geschnitten, für Sträuße gut verwendbar, lassen sich aber auch ohne besondere Umstände, wenn nicht zu spät geschnitten, trocknen, und sind dann zum Füllen großer Vasen im Winter für Wohnzimmer sehr geeignet. Doch liegt der Wert der Kugeldisteln nicht nur in ihrer Brauchbarkeit als Schnittblume, sondern sie sind auch hübsche Zierstauden. Freilich weniger für sich allein gepflanzt, sondern

mehr in größeren Staudenpflanzungen, sei es nun im Park oder auf Staudenrabatten. Einmal sind diese hohen, kräftigen Büsche unter den Stauden recht abwechselnd, sodann ist ihnen ein gewisser Zierwert nicht abzuspüren. Nötig ist aber, sich gute und echt gefärbte Pflanzen zu besorgen, weil bei der Aussaat leicht Ausartungen vorkommen, und grüne Kugeldisteln sind nicht schön. Teilung von guten Pflanzen ist die richtige Vermehrung. Man muß hier auf einen sehr gut gefärbten Typ Wert legen; je ausgeprägter die Farbe ist, desto wertvoller ist die Pflanze.

Ist auch die Zeit der Trockenbinderei vorüber, so sollte man doch derartige Pflanzen nicht verwerfen, weil



Adonis aleppica.

Nach einem Originaldruckstock der Firma Ernst Benary, Erfurt.

etwa die Art der Verwendung im Winter nicht modern sei. Zum Beispiel auf herrschaftlichen Besitzungen ist derartige oftmals für gewisse Zwecke im Winter nicht nur gut zu verwenden, sondern manchmal sogar sehr zweckmäßig.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt bei Wetter (Ruhr).

Ricinus laciniatus.

Von M. Herb, Samenzüchter in Neapel.

Als einen „Riesen der einjährigen Pflanzen“ könnte man den *Ricinus* bezeichnen, da er sich in einem Jahre, je nach Klima und Kultur, bis zu einer Höhe von 2–3 m entwickelt. Die wechselständigen, langgestielten, viel-lappigen, grünen oder rot-braunen Blätter, die sich meist fächerpalmenähnlich ausbreiten, haben ihn schon seit langem zu einer bevorzugten Schmuckpflanze, besonders für große Blattpflanzengruppen, erhoben.

In dem lang- und schmal-blättrigen *Ricinus laciniatus* wird nun dem Parkgärtner eine neue Art dargebracht, die, ob ihrer Zierlichkeit sicher einen bevorzugten Platz in den Anlagen erhalten wird. Die Blätter sind glänzend grün, lanzettförmig gelappt, tief eingeschnitten, stark gezähnt und gewellt und geben der ganzen Pflanze ein sehr gefälliges Aussehen.

Um rasch diese schöne Zierpflanze zum Aussetzen ins Freie bereit zu haben, ist es vorteilhaft, die Samen im Monat März einzeln in Töpfe zu legen und diese aufs Warmbeet zu bringen. Daß nach dem Auspflanzen in gute, nährhafte Erde und warme Lage, reichliche Bewässerung das Wachstum dieser „Palma Christi“ fördert, darf wohl als bekannt vorausgesetzt werden.

Primula obconica.

Die Erdmischung. Bekämpfung der Gelbsucht.

Beantwortung der Frage Nr. 8149. Welche Erdmischung ist die beste für die Kultur der *Primula obconica*? Woran liegt es, daß die Blätter gelb werden?

Die *Primula obconica* ist, wie die meisten Primeln, eine Alpenpflanze. Danach müssen wir uns richten, wenn wir der Pflanze eine entsprechende Erdmischung geben wollen. Bei der Kultur der *Pr. obconica* kommt es hauptsächlich und zwar mehr noch wie bei allen andern Pflanzen — auf die richtige, den Lebensbedingungen der Pflanze entsprechende Erdmischung an. Ich habe gefunden, daß eine Zusammenstellung von nicht zu frischer Kompost- oder Misterde mit einem reichlichen Zusatz von lehmiger Land- oder, wenn man sie haben kann, alter Rasenerde mit viel Sand, die beste Erde für die Kultur dieser Primeln gibt. Am besten ist, man siebt die Erde garnicht, da die *Pr. obconica* einen gut durchlässigen Boden liebt. In dieser Mischung sind mir meine *Pr. obconica* immer zur vollen Zufriedenheit geraten, und ich habe stets meine Freude an ihrem willigen Wuchse und gesunden Aussehen.

Die Chlorose oder Gelbsucht der Pflanze beruht auf Eisenmangel. Entweder ist nun der Boden an und für sich eisenarm oder die Wurzeln der Pflanze sind erkrankt, sodaß sie das zum Grünbilden der Blätter nötige Eisen nicht aufnehmen können. In ersterm Falle braucht man

nur dem Boden etwas Eisenvitriol zuzusetzen. Eisenvitriol bekommt man in jeder Drogerie. Es wird meistens in etwa nußgroßen Stücken verkauft. Diese zerklopft man und löst sie in Wasser auf. Auf eine Kanne Wasser nimmt man etwa soviel, als man mit drei Fingern fassen kann und läßt es ein bis zwei Tage stehen, ehe man es benutzt, damit sich das Eisenvitriol gut auflösen kann. Mit dieser Lösung gießt man wöchentlich einmal durchdringend. Die Wirkung kann man bei warmem Wetter schon nach einigen Tagen sehen, wo sie zuerst an jungen Blättern eintritt. Alte Blätter werden sich kaum färben, da sie

die Fähigkeit, Chlorophyll zu bilden, eingebüßt haben.

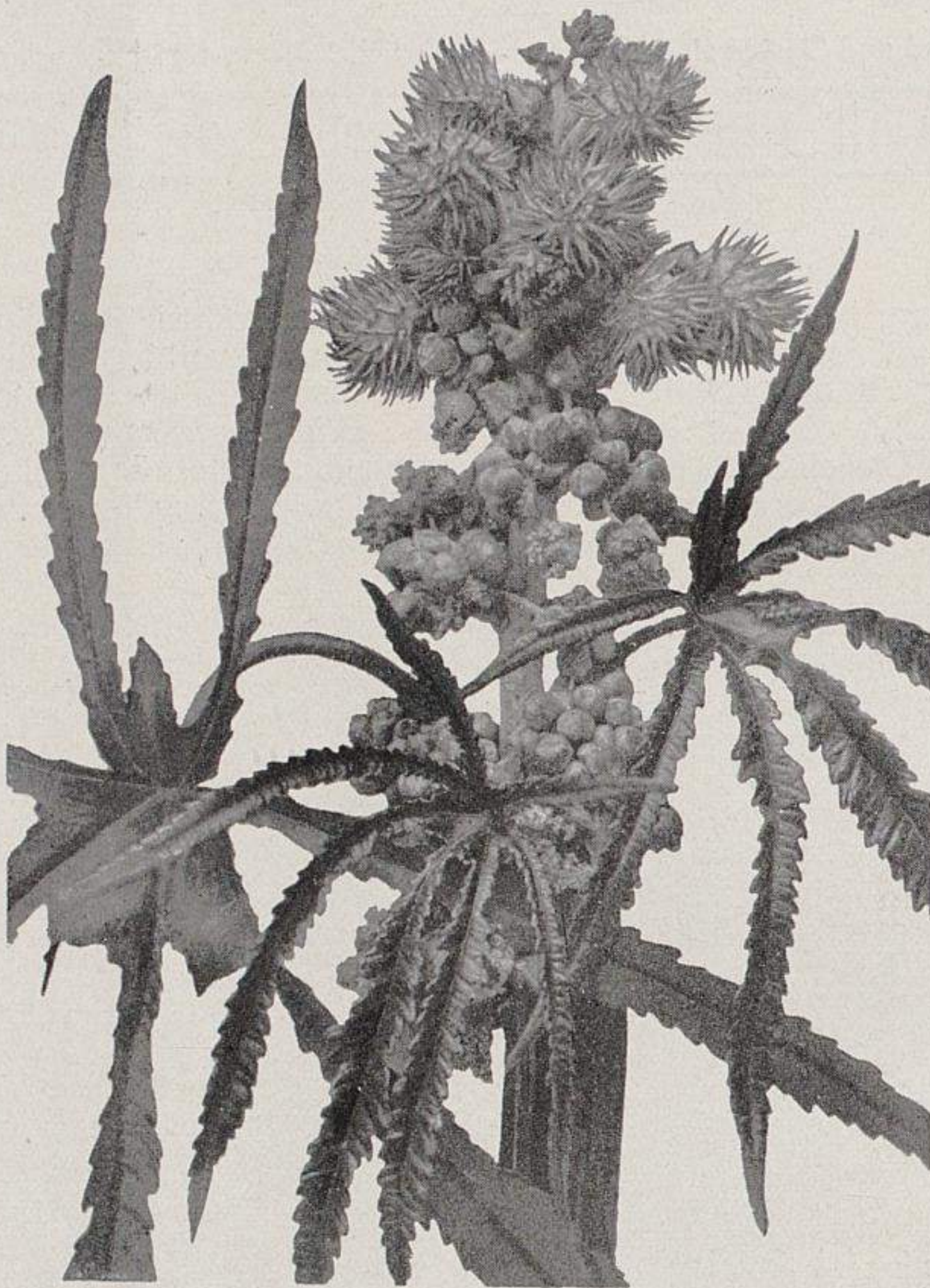
Oder man setzt den Dünggüssen eine Kleinigkeit Eisenvitriol bei.

Wenn aber die Wurzeln erkrankt sind, sodaß sie kein Eisen aufnehmen können, was gewöhnlich an zu vielem Gießen liegt, so hilft nichts als Umpflanzen und für einen gut durchlässigen Boden zu sorgen. Zu vieles Gießen kann die *Primula obconica* nicht vertragen. Lieber einmal trocken werden lassen, als zu naß halten. Auch empfiehlt es sich, bei zu grellem Sonnenschein die Primel gut zu beschatten. Ich habe beobachtet, daß sie durch starke Sonne auch gern gelb werden.

A. Rolleck, Tübingen.

Primula obconica ist in kräftige Komposterde zu pflanzen und nach der Durchwurzelung mit Kuhjauche, der etwas Superphosphat beigemischt ist, allwöchentlich zweimal zu düngen. Das Gelbwerden der Blätter kann natürlich viele Ursachen haben, vielleicht ist es bei den Ihrigen Stickstoffmangel. Gute Pflege ist die Hauptsache.

F. Steinemann.



Ricinus laciniatus.

Aus den Kulturen von M. Herb, Neapel, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Großanpflanzungen auf amerikanischen Ausstellungen.

Eine Reihe sehr anschaulicher Abbildungen zur vorjährigen Panama-Ausstellung in San Diego (Vereinigte Staaten), deren Abteilung Gartenbau unter Leitung eines Landmannes, Herrn Gartendirektor Paul Thiene, Besuchers der Gärtnerlehranstalt Köstritz, steht, ist an dieser Stelle bereits veröffentlicht worden. Es handelt sich in diesen Veröffentlichungen vorwiegend um Bilder, die in das Gärtnerisch-Technische der werdenden Ausstellung mit ihren schwierigen und kostspieligen Vorarbeiten einen interessanten Einblick gewähren.

Eine großzügig arbeitende, gärtnerische Technik war hier sehr erfolgreich tätig. Um der Anlage einen Anstrich von Fertigkeit zu geben, mußten vor allem große Gehölze, Palmen usw., angepflanzt werden, zum Teil auch mächtige Kübelpflanzen, bezw. Pflanzen mit starkem, fest umblocktem Ballen Verwendung finden. So mußten unter anderm riesige Palmen im Gewicht bis zu 600 Zentnern, mit Hilfe von Pferde- und Dampfkraft, auf das zum Teil recht schwierige Ausstellungsgelände verpflanzt werden. Desgleichen Akazien, schnellwachsende Eucalyptus und andres mehr. Der Freundlichkeit des Herrn Gartendirektor Thiene verdanken wir noch eine Anzahl weiterer photographischer Aufnahmen, die ebenfalls gärtnerisch-technisch interessante Einzelheiten jener Ausstellungsanlage sehr anschaulich darstellen.

Abbildung I, untenstehend, gibt einen mit Eucalyptus verschiedener Arten bepflanzten Teil des Ausstellungsgeländes wieder. Das Bild zeigt den erstaunlich raschen Wuchs, dessen sich die Eucalyptus in diesem Klima erfreuen. Die auf der Abbildung sichtbaren Bäume waren ein Jahr vorher in 5 cm weite Töpfe gepflanzt worden. Für ihre mächtige Wuchskraft gibt der Reiter links einen Maßstab. Der Baum rechts vom Reiter ist etwa 7 m hoch. Der Reiter stellt den Verfasser selbst dar; die Größe des Ausstellungsgeländes machte es nötig, daß er die Leitung der landschaftlichen Anlage zu Pferde führen mußte.

Abbildung II, Seite 352, zeigt einen Blick auf das große Lattenhaus der Ausstellungsgärtnerei. Die dem Beschauer zugekehrte Seitenwand ist so eingerichtet, daß einige Teile derselben geöffnet werden können, um mit Gespann heranzukommen und die Handhabung der großen Kübelpflanzen, mit denen das Haus gefüllt ist, zu erleichtern. In der offenen Tür links sind einige schöne *Dracaena Draco* zu sehen. Die mittlere Öffnung zeigt große *Eugenia myrtifolia*. Rechts *Phoenix canariensis*. Der Baum im Vordergrund links ist *Eucalyptus rostrata*, etwa fünf Jahre alt.

Paul Thiene, Gartendirektor in San Diego (Kalifornien).

Zur Kostenfrage der Heldenhaine.

In einer Reihe von Berichten ist seit Jahr und Tag in dieser Zeitschrift die Heldenhainfrage erörtert worden. Der Kostenpunkt hat dabei weniger im Vordergrund gestanden. Neuerdings verbreitet nun die Deutsche Gesellschaft für Gartenkunst ein Rundschreiben, worin die Kosten der Heldenhaine den Hauptinhalt der Erörterung bilden. Zur weitem Ergänzung der Übersicht und des bisher in Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung in dieser Angelegenheit veröffentlichten Stoffes lassen wir nachstehend die auf die Kostenfrage hauptsächlich eingehenden Stellen des genannten Rundschreibens folgen.

* * *

Langes Ruf: „Pflanzt Heldeneichen, jedem Gefallenen ein Baummal, und gestaltet sie zu Eichenhainen“ erklang zu einer Zeit, als die Zahl der Opfer des gewaltigen Völkerringens noch von niemanden geahnt wurde. Aber auch heute noch, da die Verluste an Menschenleben ins Riesenhafte gewachsen sind, hält er an seinem Grundgedanken fest, jedem Helden seine Eiche so zu pflanzen, daß den Bäumen auf Jahrhunderte die Wachstumsmöglichkeit zu gewaltigen Baumriesen geboten ist.

Lange begründet seinen Vorschlag mit dem Hinweis, daß der Fürsorge für die Hinterbliebenen der Gefallenen und für die durch den Krieg Geschädigten keine Mittel durch Errichtung kostspieliger Denkmale entzogen werden dürften, und stellt die Anpflanzung von Eichenhainen, was die Kosten anbetrifft, als eine belanglose Sache hin. Darin wird ihm bei den großen Flächen, die dafür in Anspruch genommen werden müßten, kein für die Finanzgebarung einer Gemeindeverwaltung Verantwortlicher folgen können.

Die Kosten der Anpflanzung und spätem Unterhaltung der Heldenhaine dürfen nicht unterschätzt werden, selbst wenn man mit so geringen Ansprüchen an Vorbereitung und Pflege, wie sie von Lange auf Seite 56—62 seines Buches*) gestellt werden, auskommen zu können glaubt. Lange hat bisher jede auch nur andeutungsweise Kostenschätzung vermieden und die Frage danach mit allgemeinen Redewendungen oder undurchführbaren Vorschlägen beantwortet. Um Klarheit zu gewinnen, muß man ganz nüchtern rechnen; die Zahlen der nachfolgenden Veranschlagung sind so niedrig, daß in den meisten Fällen das Vier- bis Fünffache eingesetzt werden muß, wenn man der Wirklichkeit nahekommen will.

Ein Heldenhain von 5076 Eichbäumen, der nach Langes eigener Angabe 272 ha Fläche beansprucht, verursacht bei mäßiger Kostenschätzung:

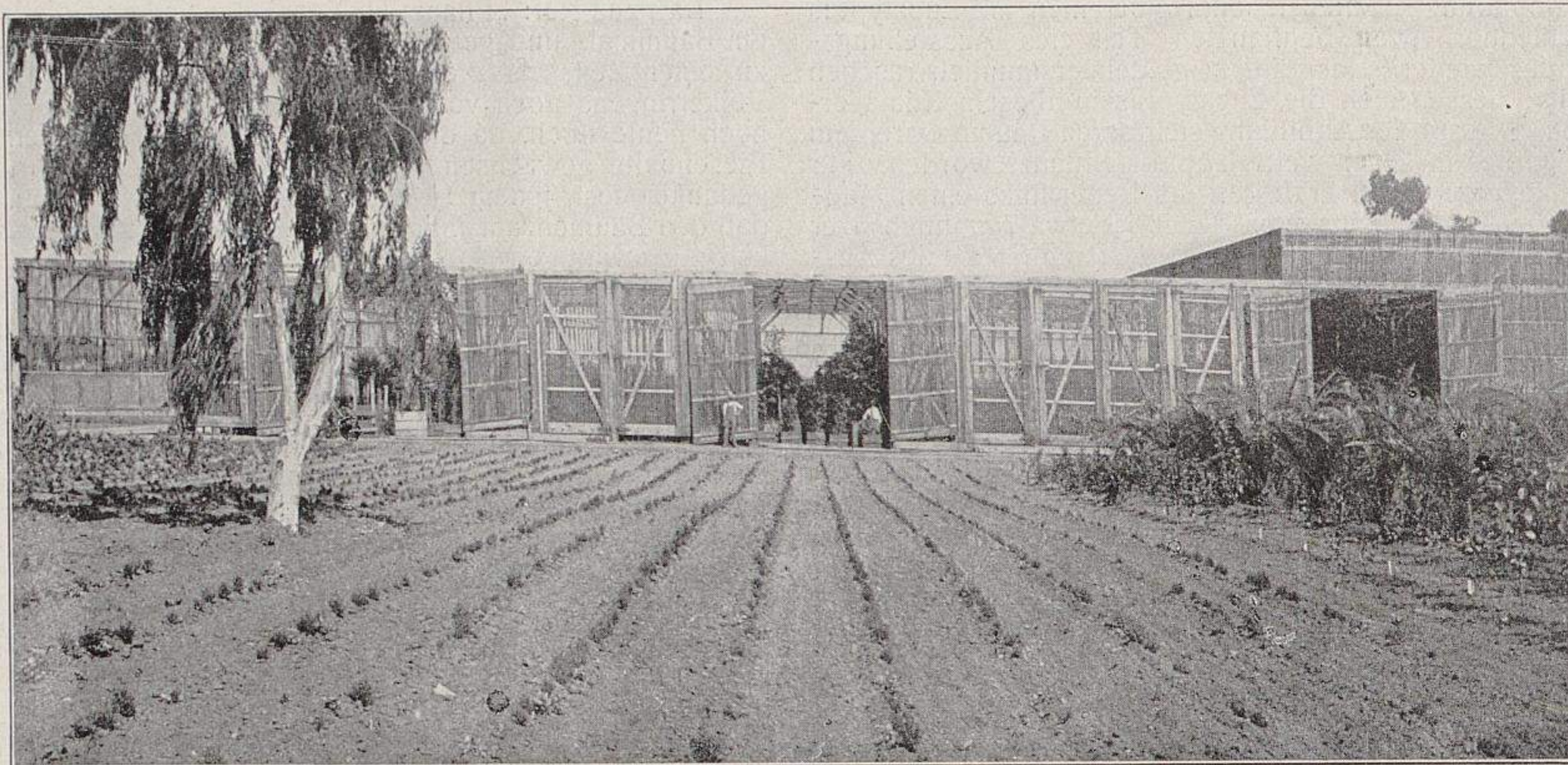
*) Willy Lange, Deutsche Heldenhaine. J. J. Weber, Leipzig 1915. Dazu I. Nachtrag.



Großanpflanzungen auf amerikanischen Ausstellungen.

I. Eucalyptus verschiedener Art.

Ein Jahr vorher noch in 5 cm weiten Töpfen. Als Maßstab der Reiter links, Herrn Gartendirektor Paul Thiene, San Diego, darstellend. Auf dem Gelände der Kalifornia-Ausstellung in San Diego für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.



Großanpflanzungen auf amerikanischen Ausstellungen.

II. Großes Lattenhaus der Ausstellungsgärtnerei.

In der Türe links *Dracaena Draco*. Rechts *Phoenix canariensis*. Der große Baum im Vordergrund links *Eucalyptus rostrata*.
Auf dem Gelände der Kalifornia-Ausstellung in San Diego für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

1. Einmalige Ausgaben:
Anpflanzung von 5076 Bäumen einschließlich Ankauf und aller Nebenarbeiten zu 4 Mk 20304 Mk.
2. Jährlich wiederkehrende Ausgaben:
Aufwand an Zinsen für Bodenerwerb oder Ausfall an Einnahmen aus der seitherigen Bodennutzung, 272 ha zu 75 Mk 20400 Mk.
Pflege der Bäume einschließlich der auf jeden Baum entfallenden Fläche (400 qm), 5076 Bäume zu 2 Mk . 10152 „
30552 Mk.

Hierbei ist an belangreiche Erdarbeiten, Be- und Entwässerungen, Ausstattung mit Bänken und dergleichen noch garnicht gedacht. An der Berechnung ändert sich auch nicht viel, wenn man geringwertigen oder bisher ertraglosen Boden verwenden kann; denn in diesem Fall würde der Betrag für Verzinsung und Nutzungsausfall sich zwar ermäßigen, der für Anlage und Pflege aber wachsen.

Kann aber überhaupt ein Volk, das wissenschaftlich und technisch so Ungeheures leisten muß, um einer Welt von Feinden zu widerstehen, die gewaltigen Flächen missen, die Lange für seinen Heldenhaingedanken beansprucht? Er will zwar nicht, daß der gute Ackerboden dem Anbau von Feldfrüchten entzogen wird, es soll Ödland für die Heldenhaine Verwendung finden. Schon heute haben nur wenige Gemeinden Ödland. Wo es aber noch ist, werden gar bald nach den Erfahrungen dieses Krieges die Pioniere friedlicher Arbeit mit ihren Werkzeugen kommen und es in fruchtbares Land umwandeln. Es wäre unsres Volkes Schande, wenn es nicht so käme.

Und sehen wir selbst ab von der Umwertung zu fruchtbringendem Boden! Wer vermag heute zu sagen, ob das bestehende Ödland nicht künftig für Übungs- und Flugplätze oder als Neuland ungeahnter wirtschaftlicher Entwicklungen nötig wird. Die Fülle der Erfindungen ist noch nicht abgeschlossen, das Netz unsrer Verkehrswege noch sehr erweiterungsfähig. Die gründlichste Ausnützung unsrer heimatlichen Fluren ist ein Gebot der Selbsterhaltung, solange man nicht behaupten kann, daß dieser Krieg der letzte seiner Art sei und der ersehnte dauernde Weltfriede vor der Türe stehe. Es gilt weiterhin, bereit zu sein, und ein nachfolgendes Geschlecht könnte es

bitter empfinden, wenn die allgemeine Durchführung der Heldenhaine künftige Entwicklungsmöglichkeiten hemmte.

Die Heldenehrung muß vor allen Dingen eine Angelegenheit echter bodenständiger Volkskunst werden. Im Süden denkt man anders als im Norden. Am Rhein und an der Memel sind die Menschen ganz verschieden geartet. Die Pflanzung von Hainen im Zusammenhang mit Architektur und Plastik kann selbst bei häufiger Wiederholung eine gut anwendbare Form der Ehrung sein. Aber die Besorgnis vor minderwertigen Denkmälern aus dauerhaftem Gefüge kann kein Grund sein, die grüne Form als die einzige Lösung vorzuschlagen, zumal auch sie nicht vor Entgleisungen bei ungeschickter Abwandlung des Leitmotivs schützt; sind doch bereits Emailschilder und Knüppelholzbänke gelegentlich zur Ausstattung von Heldenhainen in Aussicht genommen worden. In den Heldenhainen soll zwar einfacher Architektur Gelegenheit zu Betonungen, Einleitungen, Abschlüssen gegeben werden, das Denkmal an sich aber nach seiner Auffassung der Hain sein. Erst spätere Zeiten, die alle Dankopfer abgetragen haben, mögen Schlußsteine setzen, wie es die Bismarcktürme sind. Vorerst betrachtet er, Lange, jedes andere, kostbare Denkmal als einen Raub an der Fürsorge für Hinterbliebene und Kriegsbeschädigte, als „Steine statt Brot“.

Erscheint nach alledem die Frage unberechtigt, ob nicht gerade die Aufwendungen an Geld und Bodenwert für die in ihrem Erfolg zweifelhaften, jedenfalls aber erst nach fünfzig- bis hundertjährigem Wachstum zur Wirkung kommenden Eichenpflanzungen ein Raub an der Fürsorge sind? Namentlich wenn man bedenkt, daß der Flächenraum von 400 qm, den Lange für eine einzige Eiche in Anspruch nimmt, groß genug ist, um der Familie eines Kriegsbeschädigten ein Eigenheim im Garten einzurichten!

* * *

Das Schreiben legt auch Baumeistern und Bildhauern die Frage vor, wie sie in dieser großen Angelegenheit dächten. Wir unsererseits empfehlen jene Frage besonders auch den Baumeistern deutscher Gartenkunst zu gründlicher Durchdenkung. Hier ist Gelegenheit, auch dem Bauland Gartenkunst einiges zu erobern. Vorstöße sind von verschiedenen Seiten aus gemacht worden. Der Hainidee will eine Parkidee entgegentreten — wo nicht entgegenwirken, zumindest doch als gleichberechtigt gegenüberstehen. Leberecht Migges programmatischer

„Jugendpark“-Vortrag in Kassel ist in Nr. 27 dieses Jahrgangs im Wortlaut zu finden. Edgar Rasch steuerte in seiner in Nr. 38, 1916, von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung veröffentlichten Arbeit „Der Volkspark als Denkmal“ einen weitem wertvollen Beitrag hierzu bei, und seine Pläne zeigen ebenfalls Kopf und Können. Auch eine Anzahl anderer Gartenfachmänner hat es an sonstigen Anregungen nicht fehlen lassen. So ist verschiedenerlei Möglichkeit geboten, innerhalb der Berufsgrenzen Fühlung zu nehmen und Kräfte, die etwa für das Gemeinsame desjenigen Standes, dessen Sache die Kunst im Garten ist, zur Verfügung stehen, auch zum eignen Nutzen zu betätigen. Niemals brauchen wir davor zurückzuschrecken, eine Grünanlage, sei es nun Hain oder Park, als „Denkmal an sich“ gelten zu lassen. Freilich kosten solche Parkdenkmale auch Geld, aber wenn Zinsen nicht immer in Mark soundsoviel aufzutreten brauchen, wäre das hier angelegte Kapital kein totes.

Red.

Überwinterung von Kohl.

Von einer Stadtverwaltung erhalte ich unterm 24. Oktober d. J. folgende Anfrage:

Wir beabsichtigen, für den Winterbedarf der Bevölkerung Weiß-, Rot- und Wirsingkohl, sowie Kohlrüben und womöglich auch Futterrüben in größeren Mengen anzukaufen und soweit sie nicht sofort von den einzelnen Haushaltungen übernommen werden, in Mieten oder in anderer geeigneter Weise während des Winters aufzubewahren. Aus hiesigen landwirtschaftlichen Kreisen sind Sie uns als Sachverständiger für die Einlagerung von Gemüse genannt.

Wir erlauben uns daher, Sie um kurze Auskunft über die Ihrerseits gemachten Erfahrungen, sowie über die zweckmäßigste Unterbringung von Gemüse während des Winters ganz ergebenst zu bitten. In Anbetracht der hohen volkswirtschaftlichen Bedeutung, welche die zweckmäßige Gemüseaufbewahrung besonders während des Krieges hat, hoffen wir keine Fehlbitte ausgesprochen zu haben. Namens unsrer Bevölkerung sagen wir Ihnen für Ihre gütigen Bemühungen im voraus verbindlichen Dank.

Antwort:

Sobald die rauhe Jahreszeit beginnt, steht das Bestreben des Gemüseerzeugers dahin, seine Vorräte haltbar bis zu der Zeit aufzubewahren, wo die Natur neue Erzeugnisse bietet. Er pflanzt daher Winterware, das heißt solche, welche von vornherein einen möglichst festen Kopf und Haltbarkeit dieses gewährleistet.

In vielen Fällen gelingt dem Erzeuger dieses Festlegen der Erntezeit und Überdauern der Wintermonate nicht, weil 1. entweder die Ware nicht fest genug ist, 2. manchmal zu fest ist und platzt, 3. es der Natur gefällt, zu warm und feucht zu sein, und 4. das Gemüse erfriert.

Seit Großvaterszeiten schlägt man, nachdem der Schreckschuß des ersten Frostes vorüber ist (er bringt meistens nachher noch einmal gelindes Wetter), im November bis Dezember das Rot-, Weißkraut und Wirsing an einer möglichst nicht zu nassen Stelle in die Erde ein, und bedeckt den Kopf, nachdem man Wurzel und Strunk gut angegraben, 2—3 cm hoch mit Erde. Es bleibt jedem unbelassen, noch Deckmaterial wie Laub, Stroh, Reisig, zur Vorsicht anzufahren und bei ganz strenger Kälte überzudecken. Ist der Winter normal kalt, so hält sich dieses Gemüse ausgezeichnet und lange; in vielen Jahren schmälert aber nicht die Kälte die Vorräte, sondern die Wärme.

Neue Handhabungen traten in Erscheinung. Man schlug statt der Wurzel den Gemüsekopf in die Erde, weil dann angeblich das Niederschlagswasser an den Außenblättern abließ, die Wurzel meist trocken war und der Kopf nicht wuchs (platzte). Einmal gelang dieses, das andre mal nicht; und so sind bei mählich anwachsenden Versuchen auch Anklänge an die Überwinterung der Holländer entstanden, nur gab der Gemüsegärtner seinen Kohl nicht in Scheunen, sondern benutzte die leergefahrenen Mistbeetkästen dazu, seine abgehackten Wirsing- und Kohlköpfe aufzustapeln und mit Deckläden zu bedecken, also eine Grube mit Holzwänden. War es warm, so deckte man am Tage die Kästen auf, wurde

es kalt, so überdeckte man Kästen und Läden mit Spargelstroh, Laub oder trockenem Pferdemist, und die Sache hat sich gar nicht schlecht bewährt. Abgehackter Kohl im allgemeinen will kühl und trocken liegen.

Die Wintertemperatur ist, wenn kalt, selten ein Vernichter der Kohlgewächse, und deshalb kann ein Schuppen, Keller oder sonstiges Gelaß sehr gut ein besserer Bewahrungsraum für Kohlgewächse sein, als ein leeres Mistbeet, da man in erstern die stapelförmig links und rechts auf Reichweite und immer auf den Strunk gelegten festen Köpfe durchsehen und putzen kann; die Temperatur darf nicht sehr viel unter den Gefrierpunkt sinken. Schon immer zeigt sich uns die Natur als Lehrmeisterin, und so fanden wir sehr oft auf dem Krautacker liegende, kleinere Köpfe im Frühjahr noch frisch und gesund, weil jede Witterungslaune ungehindert diese Abfallköpfe bestreichen konnte, immer aber lagen sie luftig und kühl.

Kohl und Futterrüben bedürfen einer übergroßen ängstlichen Aufbewahrung nicht; hat man keinen frostsicheren Raum, so liegen diese Erzeugnisse am besten in der Grube, dachförmig aufgebaut und ebenso mit Erde gedeckt, die man ja mit wachsendem Frost immer mehr aufbringen kann, ebenso auch Stroh und andres Deckmaterial. Alle Gemüse wollen nicht zu früh in den Überwinterungs-ort, sie sollen ohne Fehl und tadellos fest sein und womöglich, luftzugänglich lagern.

Karl Topf, Erfurt.

Zwei empfehlenswerte Kopfsalatsorten.

„Primus“ (Der Erste) und Winterkopfsalat „Eiskopf“.

In jetziger schwerer Kriegszeit kann ich die nachfolgend beschriebenen beiden Salatsorten sehr empfehlen. Ich habe sie zwei Jahre erprobt und hatte sehr befriedigende Ernten. Ich habe sie von Liebau & Ko. in Erfurt bezogen.

Kopfsalat *Primus* (Der Erste), etwas früher als *Vorläufer*, bildet ganz bedeutend größere Köpfe als dieser, die eisenfest, äußerst zart und von hochgelber Farbe sind. Die sehr fest geschlossenen Köpfe halten sich über einen Monat, ehe sie in Samen schießen, ein Vorzug, den keine andre Sorte in dem Maße aufweisen kann. Ich empfehle den Gemüsegärtnern, welche Gemüse für den Markt bauen, den Anbau dieses wertvollen Salats sehr, umsomehr, als dieser Salat gleich nach den Treibsalaten zum Verkauf fertig ist und infolgedessen noch hohe Preise für denselben erzielt werden.

Winterkopfsalat *Eiskopf* bringt Köpfe, die in Größe dem bekannten *Trotzkopf*-Salat und andern großen Sorten von Sommerkopfsalaten nicht nachstehen. *Eiskopf* ist ein wahrer Riese unter den Wintersorten und gegen Kälte widerstandsfähiger als alle mir bekannten Wintersorten, wie zum Beispiel *Silberball*, *Gelber* und *Brauner Winter-Butterkopf*; er wird in dieser Eigenschaft nur von *Nansen* erreicht, welcher jedoch lange nicht so groß wird. Die sehr fest geschlossenen Riesenköpfe sind von langer Dauer. Trotz seiner erstaunlichen Festigkeit ist er zart, von schöner, gelber Farbe und prächtigem Geschmack.

Karl Georg Canton, Kunstgärtner in Gonsenheim bei Mainz.

Winterendivien und Bleichsellerie in Töpfen.

Wer seiner Herrschaft an Winterendivien und Bleichsellerie etwas sehr feines für die Tafel im Winter bieten will, muß darin viel Besseres leisten, als es gewöhnlich geschieht. Es ist dies auch garnicht so schwer. Beide Gemüsearten müssen nur stets vor Eintritt der Fröste gleich mit etwas Ballen in Töpfe gepflanzt und im Kalthaus weiter behandelt werden. Für beide genügt ein Platz unter den Stellagen, bei wenig Pflege.

Um feinen Endiviensalat im Winter zu haben, bindet man die Blätter der Pflanzen locker zusammen und stülpt einen Topf oder dergleichen darüber. Diese Pflanzen werden dann etwas wärmer gestellt, damit sie weiter wachsen, weil nur die nachwachsenden Herzblätter den besten Salat liefern, die im Dunkeln äußerst zart und fein werden; doch sind dann auch die äußern Blätter brauchbar, jedoch härter. Breitblättriger *Eskariol* hält sich am

längsten den ganzen Winter hindurch. *Mooskrause* Endivien sind allerdings feiner und gesuchter.

Feiner, weißer Bleichsellerie ist eine Delikatesse und das seltenste Rohgemüse für vornehme Tafeln. Er läßt sich nur durch die Nachkultur in Töpfen dafür erziehen. Man pflanzt ebenfalls die Stauden im Spätherbst in Töpfe, stellt diese ins Kalthaus an dunkle Plätze. Will man nun davon bleichen, so stellt man eine Anzahl Töpfe davon in eine entsprechend hohe Kiste und füllt diese mit Holz- wolle, Sägemehl, Torfmull oder dergleichen bis über die Selleriestauden an, damit sie ganz verschüttet sind und stellt diese Kiste wärmer, damit die Pflanzen wieder in Trieb kommen und weiterwachsen, weil auch hier nur die nachwachsenden Herzblätter das feinste Erzeugnis liefern: sie werden alabasterweiß, zart und fein gewürzt. Wohl bleichen sich die andern Blattstiele auch mit und sind genießbar, doch haben sie schon weniger Wert, sind aber schon viel besser, als wenn man sie nur im Freien bleichen würde.

Das alles macht nur sehr geringe Mühe und Kosten; jeder Privatgärtner wird sich aber damit das Wohlwollen seiner Herrschaft und der Gemüsezüchter manchen blanken Taler erwerben können. Es sollte mich freuen, wenn ich mit dieser Anleitung andern einen Dienst erwiesen hätte.

Ziergärtner Em. Walter, Aussig im Elbetal.

Einfaches Verfahren zur Beseitigung des Stäubens bei Kalkstickstoff.*)

Auf dem Versuchsfelde des Landwirtschaftlichen Universitäts-Instituts Gießen werden seit mehreren Jahren Versuche mit Kalkstickstoff ausgeführt. Dabei wurden die verschiedenen Verwendungsweisen bei verschiedenen Früchten ausprobiert, so daß sich ein bestimmtes Urteil über die Bedeutung des Kalkstickstoffes ergab. Es gelang früher jedoch nicht, eine voll befriedigende Lösung der Frage herbeizuführen, wie dem Übelstande des Stäubens zu begegnen sei.

Im Sommer 1914 teilte mir auf seinem Gute in Rheinhessen Herr Graef-Monsheim mit, daß er das Stäuben des Kalkstickstoffes mit bestem Erfolge dadurch beseitigt habe, daß er ein wenig Wasser beimischt. Bei der Mobilmachung zum Heere einberufen und erst seit April 1916 reklamiert, konnte ich erst in diesem Sommer der neu angeregten Idee näher treten, sodaß erst jetzt auf dem Versuchsfelde das Verfahren einer Prüfung unterzogen werden konnte.

Inzwischen hatte der Assistent, welcher die pflanzenzüchterischen Arbeiten auf dem Versuchsfelde leitet, Herr Weck, bei der Durchführung eines Wiesendüngungsversuches feststellen können, daß tatsächlich das Stäuben des Kalkstickstoffes durch Zugabe von Wasser und durch gutes Durchrühren beseitigt wird, sodaß man den Kalkstickstoff bequem und ohne Belästigung mit der Hand streuen kann.

Herr Graef-Monsheim, der sich im Felde befindet, hatte ferner die Güte, mir auf meine Bitte schriftlich die Erfahrungen mitzuteilen, die er mit der Beimischung von Wasser gemacht hat. Das Verfahren ist in seinem großen Gutsbetriebe seit mehreren Jahren im Gebrauch und wird regelmäßig, stets mit gleichem Erfolge angewendet. Herr Graef war seinerzeit auf den Gedanken gekommen, bei Thomasphosphatmehl das Stäuben durch Beimischung von Wasser zu beseitigen. Das war tatsächlich geglückt, und so lag es für ihn nun nahe, das gleiche Mittel auch bei dem Kalkstickstoff zu versuchen.

Auf Grund weiterer Versuche habe ich jetzt bei dem Landwirtschaftlichen Institut Gießen für dessen Versuchsfeld das folgende Verfahren zur Staubbeseitigung bei Kalkstickstoffverwendung feststellen können:

Auf einer geeigneten Unterlage wird der Kalkstickstoff vorsichtig ausgeschüttet, sodaß möglichst wenig Staub entwickelt wird. Unter Benutzung einer mit Brause versehenen Gießkanne wird dann der Kalkstickstoff unter eifrigem Umschaukeln mit Wasser überbraust. Das Umschaukeln wird bis zur völlig gleichmäßigen Durchmischung fortgesetzt. Der Kalkstickstoff darf dabei nicht klumpig

und auch nicht schmierig werden; er fühlt sich noch nicht einmal naß oder feucht an, sondern nimmt nur eine ganz feine Körnelung an. Zuerst scheint es so, als ob der Kalkstickstoff das Wasser gar nicht annehmen wolle. Dann tritt auf einmal die innige Vermischung ein. Den richtigen Grad der Durchmischung kann man sehr leicht erkennen, wenn man mit der Hand in den Kalkstickstoff hineinfäßt. Ist noch nicht genügend Wasser beigemischt, so haftet der so fein staubkörnige Kalkstickstoff an den Fingern und färbt sie schwärzlich; ist die Wasserbeimischung eine genügende, so haftet der Kalkstickstoff nicht mehr an der Haut, und die Finger bleiben dabei sauber. Wirft man nun eine kleine Menge in die Luft, so sieht man, daß das Stäuben aufgehört hat. Man kann den Kalkstickstoff dann mit dem Düngerstreuer (zum Beispiel Westfalia) streuen, aber sehr gut auch mit der Hand, während die Belästigung durch Stäuben aufgehört hat.

Nach Herrn Graefs Mitteilung genügen zur Staubbeseitigung auf 50 kg Kalkstickstoff 4—5 l Wasser. Nach unsern Versuchen rechnen wir 7—8 l Wasser auf die gleiche Kalkstickstoffmenge. Will man mit der Hand streuen, so nimmt man eine etwas größere Wassermenge, als wenn man den Düngerstreuer benutzen will. Es ist wohl möglich, daß der aus verschiedenen Lieferungen herkommende Kalkstickstoff der Beimischung einer verschiedenen Menge Wassers bedarf. Es ist auch möglich, daß frisch bezogener, und daß längere Zeit aufbewahrter Kalkstickstoff sich darin etwas verschieden verhalten. Hält man sich an die oben angeführten Merkmale, so ist es ganz leicht und einfach, sich das selbst auszuprobieren und dabei festzustellen, wieviel Wasser man hinzufügen muß.

Der Kalkstickstoff riecht bei der Wasserbeimischung kaum nach Gas; eine merkliche Azetylen-Entwicklung tritt nicht ein. Auch ein Verkrusten wurde nicht beobachtet. Nach der Mischung ist der Kalkstickstoff indessen bald auszustreuen, da er schnell und leicht trocknet.

Will man Kalkstickstoff mit einem andern Kunstdünger zusammen gemischt austreuen und dabei die Staubbildung durch Wasserzusatz anwenden, so werden vorher beide Düngemittel übereinander ausgeschüttet und einmal durchgeschaukelt. Dann folgt das Überbrausen mit Wasser unter dem schon besprochenen sorgfältigen Umschaukeln. Mischt man dem Kalkstickstoff Thomasphosphatmehl bei, so gibt man entsprechend mehr Wasser hinzu. Zur Staubbildung bedarf man aber bei Thomasphosphatmehl nicht so großer Wassermenge wie bei dem Kalkstickstoff.

Bei dem Fegen der Straßen in manchen Städten ist es bei trockner Witterung mit Recht üblich, Bürgersteig und Fahrdamm vorher mit einer Brausegießkanne mit Wasser zu besprengen. Dasselbe einfache Mittel wird ja auch bei dem Ausfegen der Zimmer oft angewendet. In beiden Fällen soll das Aufwirbeln von Staub damit verhütet werden. Halten wir uns das gegenwärtig, so wird uns die Staubbildung bei Kalkstickstoff durch Wasserzusatz gar nicht mehr als so fernliegend erscheinen.

Wieviel Wasser bei Thomasphosphatmehl zur Bindung des Staubes hinzuzufügen ist, ist in dem hiesigen Landwirtschaftlichen Institut noch nicht ausprobiert worden.

Das für das hiesige Landwirtschaftliche Institut jetzt festgestellte Verfahren der Staubbildung für Kalkstickstoff durch Wasserbeimischung teile ich schon heute den Berufsgenossen mit, weil ja in den nächsten Wochen viel Kalkstickstoff zum Ausstreuen kommen wird. Sehr dankbar wäre ich, wenn mir auch von recht vielen Seiten weitere Erfahrungen mit diesem oder einem ähnlichen Verfahren zugehen wollten.

Professor Dr. Gisevius, Direktor des Landwirtschaftlichen Universitäts-Instituts Gießen.

Ameisen im Rasen.

Beantwortung der Frage Nr. 8165. Wie vertilgt man Ameisen aus Rasenflächen, ohne dem Rasen zu schaden?

Sind Ameisenhaufen vorhanden, so können diese mit Petroleum, Seifenwasser, heißem Salzwasser getränkt oder mit Chlorkalk oder ungelöschtem Kalk bestreut und nachher tüchtig mit Wasser gegossen, vertilgt werden. Der

*) Mitteilungen der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft, Heft 39, 1916.

Haufen muß dann gut umgerührt werden. Frische Holz- asche ist infolge des leicht löslichen Kaliegehaltes auch gut geeignet. Dalmatinisches Insektenpulver kann zum Bestäuben der Haufen, besser aber in Mischung mit zuckerhaltigen Mitteln steif vermengt und in Blumentöpfen, Tellern usw. ausgestrichen, als Falle dienen, da die Ameisen am Insektenpulver zu Grunde gehen. Fanggläser ohne Zusätze, sodaß man mehrmals des Tages nachsehen müßte, um die angesammelten Ameisen in heißem Wasser zu vernichten, empfehlen sich in der Praxis kaum. Vergiften mit Mischung von Arsenik wegen der allgemeinen Gefährlichkeit ebenfalls nicht. Eher noch mit Pottasche. Am besten zum Abfangen geeignet ist ohne Zweifel ein enghalsiges Fangglas, Flaschen, wie sie überall zu haben sind, die man bis an den Halsrand eingräbt an Stellen, wo Ameisen besonders stark passieren. Als Köderung verwendet man auch hier irgend einen zuckerhaltigen Saft, dem man aber ein wenig absoluten Alkohol (Branntwein) zugesetzt hat. Die Ameisen sammeln sich bald massenhaft in der Flasche, berauschen sich an der Flüssigkeit, um dann an Ort und Stelle zu verenden. So wird die Falle auch länger ihre Schuldigkeit tun, ohne öfter nachgesehen werden zu müssen. Da nicht alles immer vorhanden, so suche sich jeder nach seinen Verhältnissen das, was er am besten zu verwenden in der Lage ist.

Johannes Sembdner, München 46.

Privatgärtnerschule.

Der in dem in Nr. 40 veröffentlichten Bericht „Feinde und Ziele des Privatgärtners“ ausgesprochene Gedanke eines Kollegen, der, wie mir bekannt ist, sich in den Standesfragen unsers engern Berufes schon mehrfach eifrig betätigt hat, ist der größten Beachtung wert. Denn Schulbesuch und bestandene Prüfung sind nun einmal wichtige Punkte hinsichtlich der Wertung des Menschen. Das wichtigste bei der Sache sind meines Erachtens die richtigen Lehrkräfte, die nicht gleich da sein dürften, denn dieses völlig neue Gebiet erfordert vor allem genaues Vertrautsein mit dem Wesen des Privatgärtnerstandes in seiner Gesamtheit, das Lehrern, die die Sache nicht aus der Praxis kennen, völlig abgeht. Viel Takt, viel Menschenkenntnis und viel Freimut gehört dazu, nicht zuletzt auch ein warmes Herz für die Privatgärtner und wahre Bildung, Herzensbildung, bei reichem Wissen. Selbstverständlich müßte der Lehrer Fachmann sein, oder besser gesagt, das Lehrerkollegium müßte vorwiegend aus Fachleuten bestehen. Doch ich greife vielleicht schon zu weit vor, in der Annahme, daß die Schüler von selbst kommen. Hoffentlich äußern sich recht viel Berufene zu der Frage. F. Steinemann.

Mißstände in Privatgärtnerstellungen.

Hüte Dein Gewissen,
Der Torheit dienen zu müssen.

Bereits im vorigen Jahrgang, zum Beispiel in Nr. 44, Seite 354, wurde von Herrn Anstaltsgärtner Andreas Röble in einem Notschrei über „Mißstände in den selbständigen Gärtnerstellungen“ unter anderm auch auf unhaltbare Verhältnisse in Privatgärtnerereien bezüglich der Saatbestellungen hingewiesen. Es wurde hervorgehoben, wie zuweilen nicht der Gärtner, sondern der von der Gärtnerei nichts verstehende Verwalter das wichtige Geschäft der Samenbestellung besorgt. Herr Schloßgärtner Steinemann kommt in Nr. 43, 1916, dieser Zeitschrift abermals auf mißliche Zustände im Samenhandel zu sprechen. Wenn die nachstehende Ansichtsäußerung auch nicht unmittelbar darauf eingeht, sondern sich auf erstgenannten Fall in Privatgärtnerereien beschränkt, so sei sie doch bei Gelegenheit des nochmaligen Aufgreifens solcher Mißstandsangelegenheiten den Fachgenossen zur Stellungnahme vorgebracht.

Bevor Herr Andreas Röble mit seinem Notschrei an die Öffentlichkeit trat, wird er jedenfalls mehr als einmal den dortigen Inspektor der Anstalt um Abhilfe ersucht haben mit der Begründung, daß nur mit guter Saat gute Ernte zu erwarten sei. Jedenfalls unbestritten ist es, daß die Samensendung vom Lieferanten an den betreffenden Gärtner besser ausfällt, als wenn es durch die Hand eines Laien geht. Mit jenem offenen Schritt beweist Herr Röble

übrigens seine sachliche Fertigkeit, mehr nutzen zu mögen als Mißstände es ihm gestatten. Ich weiche zu Gunsten des Herrn Röble von Herrn Vogels hier einmal geäußelter Anschauung ab, etliche Berufsgenossen, welche die Fertigkeit nicht besitzen, fehlende Sämereien usw. zu beschaffen, mit der Schuld an solchen Zuständen zu belasten. Zunächst: wie lauten die Dienstvorschriften für den Anstaltsgärtner? Sie gleichen sich wie ein Ei dem andern: „Der Gärtner ist dem Direktor und dem Inspektor unterstellt und hat deren Befehle auf das Pünktlichste zu befolgen“ usw. Was wird nicht alles unter „selbständig“ verstanden beim Ausschreiben einer Stellung? Und ist erst die Stellung angetreten, dann quält sich der Betreffende mit Hoffnungen auf Einsicht, die aber immer wieder daran abgleiten: „die Dienstvorschrift schreibt es so vor“! Die Herren, die die Dienstvorschrift aufgestellt haben, haben unstreitig das Beste gewollt und die Knebelparagraphen, die statt zu fördern, unterbinden, nicht für so nachteilig angesehen.

Mit welchem Riesenkapital sind nicht dergleichen Anstalten errichtet und angelegt! Abgesehen von den Bauten sind für Schmuck- und Nutzgärtnerei Millionen Mark verausgabt. Verzinsen sich diese Kapitalien bei unsachlicher Bewirtschaftung? Geschweige vom Kapitalabtrag zu reden. Unstreitig liegt es den Herren Inspektoren solcher Anstalten fern, nicht auch das Beste im Auge zu haben, aber fehlendes Verständnis läßt den Gärtner ungehört, denn die Dienstvorschrift läßt den Herrn Inspektor als den Gescheiterten würdigen; er hat das Amt — und auch den Verstand. Es wäre sehr erwünscht, wenn sich die gärtnerischen Zeitungen der Sache mehr annehmen wollten, um Wandel schaffen zu helfen, Nutzbares nutzbar zu machen. Sicher wäre es von Vorteil, wenn jeder Landesdirektion (Landeshauptmannschaft) ein höherer gärtnerischer Beamter zur Seite stände, wie es beim Bau-fach auch der Fall ist. Wenn eine mittlere Stadt zu Nutz und Gewinn ihrer Gelände einen Garteninspektor besolden kann, dürfte es bei der Verwaltung einer Provinz erst recht von Nöten sein. Gleichzeitig sei auch der unzulänglichen Besoldung dergleichen Anstaltsgärtner gedacht. Wäre es nicht mehr als richtig, daß der Gärtner dem Oberpfleger in den Gehaltsbezügen gleich gestellt würde? Die Oberpfleger sind ohne sachliche Vorbildung, gehen aus den Linien der Pfleger oder Militäranwärter hervor, überwachen nur die Anordnungen der Herren Ärzte und gleiches mehr, wozu keine Vorkenntnisse erforderlich sind, stehen aber dem Gärtner in den Bezügen weit voraus.

Obstverwertung in der Kriegszeit.

(Fortsetzung von Seite 348.)

VIII. Einkochen der Früchte in Zucker im kleinen Haushalt.

Da nicht in jedem ländlichen Haushalt ein Weckscher oder Wolfscher Apparat gehalten wird, soll auch der ältern Einmachemethode gedacht werden.

Am besten sind frisch gepflückte Früchte. Die Kochgefäße müssen sehr reinlich und trocken sein. Von Zucker verwendet man die feinste Qualität. Auf ein Pfund Früchte rechnet man 375 g Zucker, bei säuerlichen ein ganzes Pfund. Aus metallenen Gefäßen muß man die Früchte, sobald sie fertig gekocht sind, herausnehmen und in eine Schüssel füllen; denn Kupfer und Messing setzen beim Stehenlassen Grünspan an, der giftig ist. Zum Aufbewahren nimmt man Gläser, weil man in diesen das Eingemachte besser beobachten kann. Zum Verschließen der Gläser eignet sich leicht angefeuchtetes Pergamentpapier am besten. Man kann auch sehr praktische Gläser zum Zuschrauben, andre mit Patentverschluß, mit Gummiunterlage kaufen, die alle Mühe des Umbindens ersparen. Der Zucker wird vorher in Wasser aufgelöst und unter Umrühren und Abschäumen gekocht, bis er breit vom Löffel fließt. Dies ist sein erster Grad, zieht er sich in Fäden, an denen ein Tropfen hängt, sein zweiter, fällt der Tropfen längere Zeit nicht ab, sein dritter Grad.

1. Äpfel. Die Äpfel werden geschält, von Kerngehäuse, Blume und Stiel befreit, in kochendes Wasser getan, in welchem sie einige Minuten verbleiben, kommen dann auf ein Sieb oder Durchschlag zum Abtropfen. Nun löst man Zucker in Wasser auf, legt die Äpfel hinein und läßt sie in dieser Zuckerlösung weich kochen, füllt sie erkaltet in Gläser, welche man sorgsam verschließt, kühl und dunkel aufbewahrt.

2. Birnen. Reife Birnen werden ungeschält in Wasser halb gar gekocht und dann in kaltem Wasser abgekühlt. Die

weicheren Sorten läßt man im ganzen, die härteren teilt man. Jetzt werden sie geschält und der Stiel bis zur Hälfte abgeschnitten. Dann kocht man sie im Wasser, dem man etwas Zitronensäure beigelegt hat, vollends gar, bringt sie in kaltes Wasser und aus diesem in ein Sieb zum Abtropfen. Auf 1 Pfund Birnen 1 Pfund Zucker. Diesen kocht man dicklich ein und gießt ihn im heißen Zustande über die Birnen. Das Gefäß wird mit Pergamentpapier zugedeckt und bleibt bis zum andern Tage stehen. Kocht dann das ganze noch einmal auf und füllt die Früchte in Gläser unter Zutun des zurückgebliebenen Saftes. Alsdann werden die Gläser gut verschlossen und in den Aufbewahrungsraum gebracht.

3. Pflaumen. Frischgepflückte, feste, blaue Pflaumen brüht man, bringt sie in kaltes Wasser und entfernt die Haut durch Abziehen. Man nimmt auf 1 Pfund Pflaumen 1 Pfund Zucker. Diesen läßt man in Wasser unter stetem Abschäumen kochen, schüttet die Pflaumen hinein und läßt diese mit aufkochen, alsdann nimmt man sie mit einem Schaumlöffel heraus, legt sie auf ein Sieb, welches man auf einen Kochtopf gestellt hat. Der abfließende Saft und Zucker wird nochmals gekocht und über die in einer Schüssel liegenden Pflaumen gegossen. Nachdem sich der Zuckersaft gut mit den Pflaumen verbunden hat und erkaltet ist, werden sie in Gläser gefüllt.

4. Kirschen. Schöne große Kirschen werden von den Stielen und Steinen befreit. Dann kocht man Zucker (auf ein Pfund Kirschen 375 g) so dick ein, daß beim Herausnehmen des Rührlöffels der daran hängende Zucker wie Glas zerbricht. Ist der Zucker soweit eingekocht, schüttet man die Kirschen mit dem ausgeflossenen Saft hinein und läßt sie unter Abschäumen 15 bis 18 Minuten kochen. Man läßt sie unter einigem Durchschütteln erkalten, füllt sie in Gläser und bringt sie an einen kühlen Ort zum Aufbewahren.

5. Erdbeeren. Gute Erdbeeren werden gewaschen, die Stiele abgemacht, ohne den innern Kern herauszunehmen und auf ein Sieb zum Abtropfen gebracht. Auf 1 Pfund Beeren kocht man 1 Pfund Zucker unter Abschäumen in Wasser und gießt ihn kochend über die Beeren. Am nächsten Tage kocht man sie in diesem Zuckersaft unter Abschäumen auf, nimmt sie mit einem durchlöcherten Löffel heraus; den zurückgebliebenen Saft kocht man dicker ein und gießt ihn über die in eine Schüssel gelegten Beeren. Am dritten Tage stellt man über ein Kochgefäß ein Sieb, schüttet die Beeren hinein, den abfließenden Saft läßt man dick einkochen, bringt die Beeren nochmals hinein und läßt sie in diesem Saft aufkochen. Unter einigem Durchschütteln läßt man sie, damit sie den Zucker besser aufnehmen, erkalten; füllt sie in Gläser und bringt sie in den Aufbewahrungsraum.

6. Johannisbeeren. Schöne rote oder weiße Johannisbeeren werden als Traube gewaschen. Man läßt sie dann abtropfen und streift die Beeren von den Stielen. Auf 1 Pfund Beeren nimmt man 375 g Zucker, kocht diesen bis er dick vom Löffel tropft, schüttet die Beeren hinein und läßt sie unter öfterem Umwenden durchkochen. Mit einem Schaumlöffel nimmt man sie heraus und läßt sie abtropfen. Den abfließenden Saft gießt man zu dem Zuckersaft und kocht diesen zu Sirupdicke. Nun läßt man ihn erkalten und gießt ihn über die Beeren, sie werden einige Male durchgeschüttelt und dann in Gläser gefüllt.

7. Quitten. Reife Quitten werden geschält, Kerngehäuse, Blume und Stiel entfernt und in 3 bis 4 Teile geteilt. Im Wasser läßt man sie einmal aufkochen und nimmt sie dann heraus. Die Kerne und Schalen kocht man etwa eine Stunde, läßt den Saft durch ein reines, leinenes Tuch laufen und verwendet ihn dann zur Zuckerlösung. Auf 1 Pfund Quitten 300 bis 400 g Zucker, kocht man in dem Quittenwasser unter stetem Abschäumen. Man bringt die Quitten in diese Zuckerlösung und läßt sie garkochen. Alsdann füllt man sie in Gläser und gießt nach Bedarf die Zuckerlösung zu.

8. Pfirsiche und Aprikosen. Man nimmt reife, feste Früchte. Sie werden geschält, geteilt und eingekocht wie Pflaumen. Auf 1 Pfund Früchte 1 Pfund Zucker. Zum Abziehen der Haut (Schälen) bringt man die Früchte erst in kochendes und gleich darauf in kaltes Wasser, wodurch das Abziehen der Haut erleichtert wird.

9. Reineclauden. Gute, aber noch harte Reineclauden wischt man mit einem Tuche ab, sticht sie mit einer Nadel an verschiedenen Stellen an und läßt sie über Nacht im Wasser liegen. Nachdem die Früchte einige Minuten in salzigem Wasser gekocht haben, nimmt man sie mit einem Schaumlöffel heraus und legt sie auf ein Sieb zum Abtropfen. Auf 1 Pfund Früchte nimmt man 1 Pfund Zucker, kocht diesen in wenig Wasser unter Abschäumen dickflüssig, gießt ihn über die Früchte und läßt diese 24 Stunden stehen. Hiernach kocht man die Früchte nochmal in dem Zuckersaft auf, nimmt sie heraus und läßt

sie wieder abtropfen. Den abgelaufenen Saft kocht man jetzt ganz dick ein. Die Früchte füllt man erkaltet in Gläser und gießt zu ihnen den dick eingekochten Zuckersaft.

10. Preiselbeeren. Die Beeren werden gewaschen und auf ein Sieb zum Abtropfen gebracht. Auf 1 Pfund Beeren nimmt man 1½ Pfund Zucker. Der Zucker wird mit Wasser dick eingekocht, bis er sich in Fäden zieht; dann bringt man die Beeren hinein und läßt sie unter stetem Abschäumen 30—40 Minuten kochen. Man läßt sie ein wenig erkalten, bevor sie in die Gläser gefüllt werden. Preiselbeeren können auch ohne Zucker eingekocht werden, man muß sie aber beim Gebrauch mit feinem Zucker vermischen.

11. Heidel- und Brombeeren. Die ausgelesenen, gewaschenen Beeren läßt man gut abtropfen und dann in Zucker, je nach der Reife und Süßigkeit, auf 1 Pfund Beeren ein halbes bis dreiviertel Pfund Zucker, unter stetem Umrühren mit Wasser so lange kochen, bis der Zucker in anhaftenden Tropfen vom Rührlöffel fällt. Man läßt sie abkühlen und füllt sie dann in Gläser.

12. Himbeeren. Schöne, mittelreife Himbeeren werden ausgelesen. Auf 1 Pfund Beeren 1 Pfund Zucker in Wasser aufgelöst und so lange gekocht, bis er sich in Fäden zieht. Dann schüttet man die Beeren hinein und läßt sie unter Abschäumen durchkochen und dann erkalten. Am nächsten Tage bringt man die Beeren mit dem Saft auf ein Sieb zum Abtropfen. Den abgetropften Saft kocht man unter Abschäumen so lange, bis er sich in Fäden zieht, an denen ein Tropfen hängt und längere Zeit nicht abfällt. Bringt nochmals die Beeren hinein, läßt sie durchkochen und füllt sie dann erkaltet in die Gläser.

13. Stachelbeeren. Reife Stachelbeeren werden gesäubert, Blume und Stiel entfernt. Auf 1 Pfund Beeren nimmt man ½ Pfund Zucker. Diesen kocht man in Wasser aufgelöst solange, bis er sich in Fäden zieht, schüttet die Beeren hinein und läßt sie unter Umrühren und Abschäumen einige Minuten durchkochen. Die Beeren werden mit einem durchlöcherten Löffel auf ein Sieb gelegt. Den Saft, der abfließt, gießt man zu dem Zuckersaft und kocht diesen dick ein, wie Sirup. Dann läßt man ihn erkalten und gießt ihn über die Beeren, schüttelt alles durcheinander und füllt die Masse in Gläser. Man überbindet sie wie schon angegeben.

14. Mirabellen. Der Stiel wird entweder ganz oder halb entfernt und die Früchte dann eingelegt wie Pfirsiche und Aprikosen.

15. Ananas. Die Ananas wird geschält, in Scheiben geschnitten und wie Pfirsiche und Aprikosen eingelegt.

16. Hagebutten. Schönen roten, großen und noch festen Hagebutten werden die Stiele und eingetrockneten Blüten abgeschnitten, mit einem Tuche abgerieben und die inneren Kerne entfernt. Die so zurechtgemachten Hagebutten werden mehrmals gewaschen und in kochendes Wasser geschüttet, in dem man sie ziehen läßt, bis sie weich geworden sind. Auf 1 Pfund Hagebutten nimmt man 1 Pfund Zucker, kocht diesen im halben Liter Wasser auf, bringt die Hagebutten hinein und läßt sie unter Abschäumen durchkochen. Dieses Verfahren wiederholt man, nachdem sie jedesmal kalt geworden sind, dreimal. Am dritten oder vierten Tage werden sie mit dem zu Sirup eingekochten Zucker in Gläser gefüllt.

17. Kornelkirschen. Die roten kleinen Früchte geben, in ihrer vollendeten Reife gepflückt, ein Kompott von großem und ganz eigenartigem Wohlgeschmack. Man entfernt bei ihnen die Steine, wäscht die Früchte, läßt sie abtropfen und macht sie wie Kirschen ein.

18. Walnüsse. Walnüsse, die grün und deren Schalen noch weich sind, durchbohrt man mit einer Gabel oder sonst einem Gegenstande und läßt sie 7 bis 8 Tage im kalten Wasser, welches täglich erneuert wird, liegen. Hiernach werden sie eine gute halbe Stunde gekocht, auf ein Sieb gebracht und verbleiben dort so lange, bis sie ganz trocken geworden sind. Man wiegt die Nüsse und bringt sie in Gläser. Nimmt Zucker (auf 1 Pfund Nüsse 1 Pfund Zucker) in Wasser gelöst, kocht diesen und gießt ihn, wenn er kalt geworden ist, über die Nüsse. Das ganze bleibt 4 bis 5 Tage stehen. Dann wird der Zucker wieder abgegossen und nochmals gekocht unter Zusatz von Zimmt, ein paar Nelken und einem kleinen Stückchen Zitronenschale. Den Zusatz von Gewürz steckt man in ein kleines leinenes Beutelchen. Diesen mit Gewürz durchkochten Zucker bringt man wieder über die Früchte und läßt sie 5 Tage stehen. Nach dieser Zeit kocht man noch einmal Saft und Nüsse zusammen auf, nimmt letztere heraus, und indem man dem zurückbleibenden Saft auf 1 Pfund einen Löffel Essig gibt, wird er zu Sirupdicke eingekocht. Dann gießt man ihn auf die schon mittlerweile in Gläser gebrachten Nüsse. Die gut verbundenen Gläser bringt man an einen kühlen, trocknen Ort. (Fortsetz. folgt.)

Reinhold Lemm.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 45.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 11. November 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marienburg.

Wenn Köln mit seinen öffentlichen gärtnerischen Anlagen, den neugeschaffenen im besondern, in der Reihe der deutschen Städte einen guten Klang hat, so läßt sich dies nicht in demselben Maße von den Privatgärten sagen. Das alte Köln als Festungsstadt, mit einer dichten Bevölkerung und hochentwickelten Industrie, erforderte die bestmögliche Ausnutzung des verfügbaren Baugeländes. Zwar ist die Zahl der Privatgärten groß, aber sie reichen meist wenig über die Durchschnittshöhe hinaus und sind deshalb wenig bekannt. Ich möchte deshalb hiermit den

Lesern dieser geschätzten Zeitschrift die Besichtigung des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marienburg, einer der schönsten Gärten Kölns und auch der weitem Umgebung, imBilde vorführen.

In der südlichen Villenvorstadt Marienburg liegt die Besichtigung auf einer natürlichen Bodenerhebung, umrahmt von dichten Laubholzmassen, und reicht bis an die äußerste Stadtgrenze, die Militärringstraße. Das nach der Rheinseite stark abfallende Gelände ist mit seiner abwechslungsreichen Bodengestaltung zu einer landschaftlich wirkungsvollen

Gartenanlage wie geschaffen. Der alte Park mit seinem herrlichen Baumbestand ist den Kölnern wohl schon über ein Menschenalter als Erholungsstätte bekannt. Bei der vor zehn Jahren erfolgten Neugestaltung des Parkes, die der jetzige Besitzer durch die Firma Gebrüder Röhre, Bonn, ausführen ließ, waren bei der bedingten Schonung der schönsten alten Bäume und des unebenen Geländes wegen, viele technische Schwierigkeiten zu überwinden; sie sind in der glücklichsten Weise gelöst.

Das Wohnhaus, ein langgestreckter, imposanter Bau mit reichem architektonischem Schmuck, liegt mit der neu erbauten Freitreppe in senkrechter Achse, zu der vom Rhein hinführenden Privatstraße. Um den Durchblick wenig zu behindern, sind die hier angepflanzten Rotdorn,

Crataegus monogyna kermesina pl., etwas im Schnitt gehalten. Die Blumengruppen vor dem Wohnhause, ein reicher Balkon- und Vasenschmuck, werden stets in leuchtenden Farben gehalten. Die sechzehn Treppentrepfen der aus Muschelkalkstein hergestellten Freitreppe sind durch Blumenkästen, aus gleichem Werkstoff angefertigt, ebenfalls zur Bepflanzung eingerichtet. Der Durchblick von der kaum 100 m entfernten Rheinpromenade auf das ansteigende, im Blumenschmuck prangende Gelände mit dem alles überragenden schloßartigen Bau,

gibt ein Bild von märchenhafter Pracht und wird von den zahlreichen Spaziergängern der Promenade und den Fahrgästen der Rheindampfer immer wieder bewundert.

Die Einfahrt liegt an der gegenüberliegenden Seite, an der Parkstraße, außerdem ist noch ein Tor Eingang an der Militärringstraße. Ein breiter Fahrweg führt um das Wohnhaus und an der Geländegrenze entlang. Vielfache Sitzgelegenheiten, Pavillon, Pergola, laden zu schattigem Verweilen ein. Die teilweise stark abfallenden Verbindungswege sind zur Verhinderung des Aus-

treibens bei starkem Gewitterregen mit flachen Rinnsteinen eingefast, die, an die Rasenkanten anschließend, sauber aussehen und nicht störend wirken. Der leichte sandige Boden und das unebene Gelände erforderten eine ausgiebige Bewässerungsmöglichkeit. Mit einem reichverzweigten Leitungsnetz und über zwanzig Zapfstellen ist auch hierfür Sorge getragen. Langgestreckte, in sanften Mulden sich hinziehende Rasenbahnen in Verbindung mit dem herrlichen, alten Baumbestand und einer jüngern, vielseitigen Ergänzungspflanzung, bieten dem Auge stets neue, farbenprächtige Bilder.

Abbildung I, obenstehend. Eine Prachtlinde überschattet einen größern Sitzplatz, zu dessen Ausstattung im Sommer größere Palmen, Latanien, Chamaerops und



Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marienburg.

I. *Tilia americana*. Durchmesser 24 m.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Kentien mit verwendet werden. — Das Wohnhaus wird beiderseits von der gleichen Platanengruppe flankiert, je drei mächtige Bäume, die breit ausladend die Höhe des Gebäudes überragen. (Abbildung II, untenstehend.)

Von andern dekorativen Laubhölzern seien mehrere *Salix babylonica*, weiße und rote Hängebuchen, eine 20 m hohe Blutbuche, starke *Ailantus glandulosa* und *Pirus salicifolia* erwähnt.

Abbildung III, Seite 359. Aufnahme vom Wintergarten des Wohnhauses aus. Eine Rasenteil mit einer prächtigen Hängeesche, Nadelholzgruppe mit Waldcharakter, im Hintergrunde alte Lärchen.

Abbildung IV, Seite 359, von der Terrasse des Wohnhauses aus aufgenommen, läßt leider den herrlichen Ausblick auf den naheliegenden Rheinstrom nebst Umgebung nicht erkennen.

Die auf Abbildung V, Seite 360, wiedergegebene *Araucaria imbricata* ist die stärkste von fünf, die im Winter nie gedeckt werden. Die starken Fröste des Winters 1011/12, wo *Cedrus Deodara* stark litten, haben sie ohne Schaden überstanden.

(Schluß folgt). P. Same.

Der Kurpark von Badenweiler.

Eine der schönsten gärtnerischen Anlagen Deutschlands ist der Kurpark von Badenweiler. Schon durch seine Lage auf einer Bergterrasse am Nordwestabhänge des Hochblauens, an der Stelle, wo die Schwarzwaldberge in die Rheinebene hinabsteigen und aus dem fernen Westen das Brudergebirge der Vogesen grüßt, ist er ein begünstigtes Fleckchen Erde. Der Park nimmt in einem kleinen Teiche die laue Quelle auf, der der Kurort Badenweiler seine Entstehung verdankt. Unter dem Schatten hoher Tannen, Linden und Ulmen birgt er die Ruinen des römischen Bades, in dem diese Therme schon im zweiten Jahrhundert nach Christi gefaßt wurde, und gleich daneben erhebt sich das stattliche Marmorbad, die moderne Wiederholung des Römerbades, mit allen Errungenschaften neuzeitlicher Hygiene ausgestattet und doch in seinen edlen Renaissanceformen die klassischen Traditionen wahrend. Auf einem Hügel inmitten des Parkes thront die efeusponnene Ruine einer Zähringer Burg — ein Stück deutsches Mittelalter neben den Resten aus der Römerzeit. Um diesen Schloßberg zieht sich eine prachtvolle Rundpromenade; er bot Gelegenheit zur Anlage zahlreicher Aussichtspunkte und schattiger und sonniger Ruheplätzchen und ist zum reizvollsten und gesuchtesten Teile des ganzen Parkes geworden. Alle diese Schönheiten, die dem Kurgarten von Badenweiler seinen einzigartigen Reiz verleihen, werden sich nirgends wiederholen lassen. Aber auch die Kunst des Gärtners hat dazu beigetragen, diese durch die Natur und Jahrhunderte alte Kultur so begünstigte Stätte noch zu verschönern und hat den Park durch Anpflanzung seltener und edler Gewächse auch zu einer gärtnerischen und botanischen Sehenswürdigkeit gemacht. In dieser Hinsicht könnte er mancher andern Anlage zum Vorbild dienen, und deshalb will ich es versuchen, ihn hier zu schildern.

Der Park von Badenweiler ist kein Blumengarten; dazu ist er zu alt, zu dicht bewachsen und zu schattig.

Sein Hauptreiz liegt in den mächtigen, hohen Baumgestalten, in deren Kronen nicht selten starke Efeustämme ranken, ihnen auch im Winter einen immergrünen Schmuck verleihend. Eichen und Ahorne sind nicht nur in ihren einheimischen, sondern auch in zahlreichen ausländischen Arten vorhanden. Einige Exemplare von *Platanus orientalis* wirken durch ihren Riesenwuchs. An selteneren und dazu schön blühenden Laubbäumen seien noch der Tulpenbaum (*Liriodendron tulipifera*) und der amerikanische Gelbholzbaum (*Cladrastis lutea*) genannt.

Aber von diesen Laubbäumen will ich eigentlich nicht sprechen; sie sind fast überall zu finden und bilden hier gleichsam nur den Hintergrund für die eigenartigen Gestalten. Der Charakter des Parkes wird durch die dunklen, ersten Koniferen bestimmt. Zu der im Schwarzwald so verbreiteten Weißtanne (*Abies pectinata*) gesellen sich viele ausländische Tannen. *A. Nordmanniana* vom Kaukasus ist wegen ihrer dunklen Benadlung und

ihres regelmäßigen Wuchses längst bekannt und geschätzt. Auch *A. balsamea*, *A. nobilis* und *A. concolor*, letztere mit langen, graugrünen Nadeln, bilden eine Zierde unsrer Anlage. *A. Pinsapo* nimmt sich wie alle Spanier, etwas steif und stachelig aus; *A. cephalonica* dagegen ist eine prachtvolle Erscheinung und zeigt die Formen unsrer heimischen Tanne voller, runder, in wahrhaft klassischer Vollendung. Höchst reizvoll ist die meist buschartig wachsende *Tsuga canadensis* mit kurzen zweizeilig geordneten Nadeln und kleinen, zierlichen Zapfen. Mit den höchsten Bäumen wetteifert *Pseudotsuga Douglasi*; in ihrer Erscheinung der Fichte ähnlich, wirkt sie mit ihren grösseren Nadeln und lang herabhängenden Zweigen weniger steif und pyramidenhaft. Von hoher Schönheit ist auch die amerikanische *Pinus Strobus*. Die wirtelige Stellung der Äste ist hier auch an alten Bäumen deutlicher zu erkennen als bei unsrer *P. silvestris*. Die Äste laden lang und unregelmäßig aus, und die langen, feinen Nadeln, die hier bekanntlich in Fünzfzahl an den Kurztrieben stehen, bilden ein feines, graugrünes

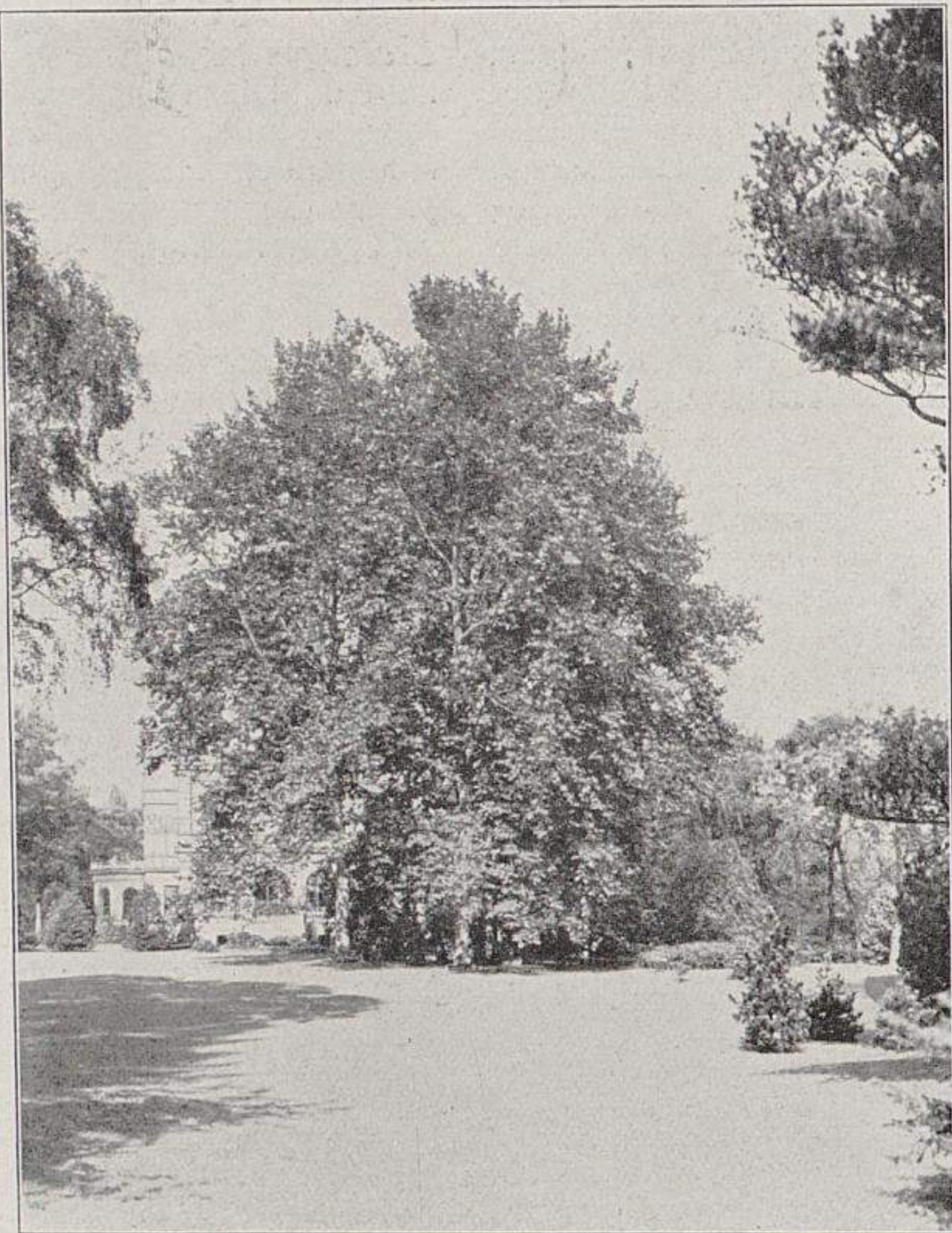
Gewebe über dem lockern Astwerk des hochgewachsenen Baumes. An Kiefern sind im Parke außer der gewöhnlichen *Pinus silvestris* noch die österreichische Schwarzkiefer (*P. Laricio*) und die kriechende *P. montana* vertreten, während *P. Cembra*, die Arve, die im Hochgebirge bis an die Baumgrenze emporsteigt, im milden Klima Badenweilers nicht gedieh. Außer der heimischen Fichte (*Picea excelsa*) findet sich die kleinnadelige *P. orientalis* und die wegen ihres Silberblauglanzes und ihres regelmäßigen Wuchses beliebte *P. pungens argentea*. (Schluß folgt.)

L. Häbler.

Rose „Gruß an Teplitz“ hochstämmig!

Mit Interesse las ich in Nr. 35 dieses Jahrgangs die Äußerung des Herrn M. Fehling über die Rose *Gruß an Teplitz*. Es geht daraus nicht hervor, ob *Gruß an Teplitz* niedrig oder auf Hochstamm veredelt war. Niedrig auf Gruppen ist diese Rose nicht geeignet, bringt Triebe bis 2 m, am Ende einen Blütenbüschel. Auf Hochstämmen dagegen bildet sie kurze Triebe und blüht reich.

R. Vogel, Rosargärtner in Sangerhausen.



Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marienburg.

II. Platanengruppen zu beiden Seiten des Wohnhauses.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marlenburg.

III. Links *Fraxinus exelsior pendula*. Hintergrund alte Lärchen.

Rechts gemischte Nadelholzgruppe mit Rhododendron und Azaleen unterpflanzt.

Nochmals die Blutlausfliege.

Bezugnehmend auf die Berichte des Herrn Kannappel über die Blutlausfliege in Nr. 29 und 35 des laufenden Jahrgangs dieser geschätzten Zeitschrift teile ich mit:

Auch meine Kordonäpfelbäume: *Canada-Renette*, *Cox' Orangen-Renette*, *Goldparmäne* und *Schöner von Boskoop* hatten im Laufe des Frühjahrs und Sommers sehr unter der Blutlaus zu leiden. Das Absuchen und Zerdrücken half nicht viel, bis sie von selbst verschwand. Ich führe dieses Verschwinden auf das Vorhandensein der Blutlausfliege zurück, die als Retter in der Not erschien und den Blutlausherd vernichtete.

Karl Georg Canton, Kunstgärtner in Gonsenheim bei Mainz.

Zur Förderung des deutschen Obstbaues.

Zur Förderung unsres Obstbauwesens sehe ich mich heute veranlaßt, an dieser Stelle folgendes zu äußern.

Schon oft wurde darauf hingewiesen, daß jedermann, der über ein geeignetes Grundstück verfügt, zur Anpflanzung von Obstbäumen schreiten sollte, da der Krieg uns ja hinreichend belehrte, wie notwendig es ist, mehr Obst in Deutschland zu züchten.

Obwohl wir schon viele und große Obstplantagen und Obstgärten in Deutschland haben, ist es dennoch unmöglich, soviel Obst aus diesen zu schaffen, wie es unser Vaterland für seinen Gebrauch nötig hat, und so müssen sich auch noch andre mit größtem Bestreben der Erweiterung des Obstbaues widmen. Das sind nun neben den vielen kleinen Obstgartenbesitzern unsre Landwirte, die unbedingt ihrem Obstbau mehr Ausdehnung schaffen sollen und können. Mögen die Landwirte von der lothringer und elsässischen Gegend, wie ich sie kenne, den unsrigen im Innern Deutschlands ein gutes Vorbild sein, welche ja schon längstens mit großem Nutzen und Gewinn nebst Ackerbau auch Obstbau betreiben. Es ist keine Seltenheit, daß der größte Teil dieser Landwirte von ihren Feldern bis zu zwei und noch mehr Hektar mit Obst bepflanzt

halten, und es sei wohl bemerkt, daß diese Landwirte noch lange keine Großgrundbesitzer sind. Erwähnt sei, daß die Bäume auf Wiesen und Äckern gepflanzt stehen, die eben für das Obst am geeignetsten erscheinen und dem Wohnhause am nächsten liegen. Gepflanzt sind diese in einer Reihe auf die Mitte der Matte oder des Ackers in einer Entfernung von etwa 8 m. Korn wie Gras ist zwar unter den dichten und großen Baumkronen im Wachstum wohl etwas gehemmt, doch wird der Verlust dieses mit dem Ertrag der Bäume um etwas ganz erhebliches gesteigert, und unserm Vaterlande würden nicht, wie in den Friedensjahren, noch Millionen von Mark entweichen und verloren gehen, wie wir es alljährlich erfahren konnten. Das Gedeihen der auf Äcker gepflanzten Bäume ist selbstverständlich wesentlich besser, doch für die Bearbeitung des Ackers sind die Bäume dem Landwirt etwas hinderlich, und es er-

fordert nur eine kleine Aufmerksamkeit, um mit dem Pflug weder Wurzel noch Stamm zu beschädigen. Mit gutem Willen wird keiner diese kleine Mühe scheuen, und seine Lieblinge werden diese ihm sicher belohnen, wenn er sich nur vor der Anpflanzung mit einem gewissenhaften und erfahrenen Fachmanne vertraut macht.

Wohl weiß ich, daß unter den werten Lesern unsrer lieben Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung keiner Landwirt ist, und so würden diese Zeilen vielleicht in einer landwirtschaftlichen Zeitung besser ihren Platz behaupten, doch nach meiner Ansicht größtenteils ihr Ziel verfehlen, denn gar viele würden nur flüchtig über diese hinwegsehen. So glaube ich denn auf diese Weise sicher mehr bewirkt zu haben. Wir in Deutschland besitzen doch viele Obstbauvereine, zu deren Fortbestehen größtenteils Gärtner als Vorstand gewählt oder wenigstens solche sehr gern gesehene Mitglieder sind. Es ergehe daher an alle diese werten Herren Kollegen der Ruf, mit ihrem ganzen Können in den Obstbauversammlungen,



Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marlenburg.

IV. Kastanien und Linden,

Mittelgruppen: *Chamaecyparis pisifera squarrosa*.

Aufnahme von der Terrasse des Wohnhauses.

Originalaufnahmen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

an denen ganz besonders viele Landwirte teilnehmen, einzuwirken, um ein Ziel zu erstreben, das jetzt und immer von der größten Notwendigkeit ist. Außerdem dürfte wohl ermahnt werden zur Bepflanzung leerstehender Straßen mit Obstbäumen; viele Gegenden Deutschlands sind denen im Innern desselben sehr weit voraus. Besonders in Elsaß-Lothringen und nicht weniger in unserm Feindeslande Frankreich, soweit ich es kenne, wird man wohl ganz wenige Straßen und Alleen finden, die nicht mit Obstbäumen bepflanzt wären. Wie prangen da doch im Frühling diese Straßen im Schmucke von blühenden Obstbäumen, die im Herbst hinreichend das heimzahlen, was an ihnen geschafft wurde. Wir sind doch sicher überzeugt, daß wo der Boden unsres Vaterlandes in einigermaßen guter Kultur liegt, er sicherlich fähig ist, uns noch mehr zu liefern, wenn wir ihm das nötige Werkzeug zu seiner Arbeit schaffen. Mögen jetzt viele, die im Obstzüchten bisher müßig waren, wenigstens doch ein kleines Scherflein zum Erblühen des deutschen Obstbaues beitragen, und Ehre sei jenen, die als Erste das Vorbild solchen edlen Werkes sind. Außerordentlicher Dank sei aber besonders auch den werten Herren Kollegen, die sich bemühen wollen, Geist und Sinn für unsern lieben Obstbau auch in jenen Leuten zu erwecken, denen bisher am Obstbau nichts gelegen war.

Mögen meine Worte, die vom Felde kommen, nun nicht irre Wege gehen. Ich schließe mit dem Bemerkten, daß ich nur, wie schon so viele andre Männer, an eine Erweiterung und Erhöhung unsrer Kulturen gedacht habe. Michael Hotz, Obergärtner, zurzeit im Felde.

Den ganzen Ausführungen dürfte zu entnehmen sein, daß der Verfasser nicht ein blindes Drauflospflanzen im Auge hat, wenn er auch nicht näher auf die so mannigfachen Bedingungen, wie Sortenwahl, Klima, Bodenbeschaffenheit, Bodenbearbeitung, Ernteverhältnisse, Absatz usw. eingegangen ist, die vorhanden sein oder erfüllt werden müssen, wenn von einem lohnenden Obstbau die Rede sein soll.

Die Kartoffeln im Jahre 1916.

Ich glaube kaum, daß eine Frucht mit mehr Sorge der Erde übergeben worden ist als die Kartoffel. Ist diese doch ein Hauptbestandteil der menschlichen Nahrung. Überaus gut und rasch war der Aufgang. Nachdem aber fand ein recht langer Stillstand im Wachstum statt, und allerhand Begleiterscheinungen stellten sich ein, unter anderm die Blattrollkrankheit. Dieser Umstand und die Trockenheit in der Zeit des Knollenansatzes der Spätkartoffeln hat uns einen Ausfall in unsrer Kartoffelernte beschert, die Kartoffeln sind groß, aber wenig dran. Einige Sorten, hauptsächlich rote, haben nun auch noch kranke Knollen gebracht.

Dieser allgemeinen Aussicht stehen natürlich sehr große Gegensätze gegenüber. Wir hatten frühe Sorten mit unglaublichen Ernteerträgen, und deren frisches, unberührtes Blattwerk hat mich zu der obigen Behauptung bezüglich der Spätkartoffeln gebracht. Nun sollte

ja eigentlich dieser kleine Kartoffelbericht nichts allgemeines bringen, sondern in knappen Worten eine Mitteilung über einen ausgesprochenen Kulturversuch mit einigen Sorten. Ich wage es aber garnicht, damit herauszukommen und führe nur widerstrebend die Sorten an, weil eben in diesem Jahre kein richtiges Urteil zu fällen ist; ein neuer Beweis dafür, wie vorsichtig Kulturpflanzen

und ihre Erträge geschätzt werden müssen. Mein Versuch galt dieses Jahr nicht dem alten Kartoffelsortiment, sondern vier *Solanum-Comersoni*-Sorten, welche die Firma F. C. Heinemann, Erfurt, führt. Es sind die Sorten *Delizia*, *Reform*, *Dotter* und *Überfluß*. Es erübrigte sich eigentlich, in Betracht oben angeführter Bedenken, darauf hinzuweisen, daß diese Sorten reicher tragend und gesünder, sowie gut schmeckend sein sollen.

Ich kann aber nicht umhin, bei dieser besondern Gelegenheit auf eine andre Sorte aufmerksam zu machen und zwar auf *Atlanta*, welche jahrelang an vielen Orten sehr enttäuschte, auch hier in Erfurt, und jetzt im Kriegsjahre 1916 ist zu lesen, daß 7 a mit dieser Sorte bestellt 1662 kg gebracht haben; die Saat wurde am 15. März gelegt, und am 2. Juni konnten gesunde, große, genußfähige Knollen geerntet werden.

Auch die von mir seit nunmehr zwei Jahren empfohlene Sorte *Tischgespräch* hat mich eigentlich dieses Jahr nicht befriedigt, sie war bei mir als Einzelprobe wieder kerngesund, hatte wunderschöne Knollen, es fehlte aber an der Masse, und so kam es, daß 60 Stöcke „nur“ 140 Pfund Knollen erbrachten. Ich hoffe, daß jeder Verständige nicht gleich nachrechnen will, was dann der Morgen gebracht hätte. Um den andern aber die Neugierde zu stillen, will ich verraten, daß es 175 Zentner wären. Also noch ganz hübsch, und doch nicht genug befriedigt? Nein, die Sorte hatte in der Nachbarschaft unter Krankheitsbefall zu leiden, und ich muß dies als wahrheitsliebender Berichterstatter erwähnen, ganz abgesehen davon, daß die nachfolgende Probekultur auf demselben Stück stand und gesund war.

Nur um fernstehenden einen Begriff zu geben, wie außerordentlich verschieden die Sorten sich zeigen, gebe ich nachfolgende Liste bekannt.

Die *Comersoni*-Sorten ergaben:

| | | | | |
|-----------------------------|----|---|------|--------|
| 1. <i>Comersoni Delizia</i> | 16 | „ | = 22 | Pfund, |
| 2. „ <i>Überfluß</i> | 16 | „ | = 23 | „ |
| 3. „ <i>Reform</i> | 16 | „ | = 10 | „ |
| 4. „ <i>Dotter</i> | 16 | „ | = 10 | „ |

Es wurden den *Comersoni*-Sorten gegenübergestellt:

| | | | | |
|----------------------------|----|--------|------|--------|
| 1. <i>Up to date</i> | 16 | Stöcke | = 35 | Pfund, |
| 2. <i>Juni</i> | 16 | „ | = 11 | „ |
| 3. <i>Mühlhäuser</i> | 16 | „ | = 6 | „ |
| 4. <i>Tischgespräch</i> | 16 | „ | = 30 | „ |
| 5. <i>Paulsens Juli</i> | 16 | „ | = 4 | „ |
| 6. <i>Kaiserkrone</i> | 16 | „ | = 14 | „ |
| 7. <i>Odenwälder blaue</i> | 16 | „ | = 6 | „ |

Die Saatknochen dieser Kartoffelsorten waren alle geschnitten. Der Geschmack der *Comersoni*-Sorten war gut.

Karl Topf, Erfurt.



Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marlenburg.

V. *Araucaria imbricata*, 5 m hoch, nie gedeckt, mit Sukkulenteengruppe.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Die Gärtnerei im Felde.

In Nummer 30 von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung fanden wir auf Seite 243 eine Abbildung, betitelt: „Die drei Verantwortlichen“. Bezugnehmend darauf senden wir Ihnen beiliegende Abbildung. Sie ist in der Regimentsgärtnerei eines Infanterie-Regiments in einem kleinen Orte in der Champagne, aufgenommen worden. Die dortselbst kommandierten Soldaten sind, von links nach rechts: Gefreiter Franz Wolny aus Niechanowo (Bezirk Bromberg), Musketier Max Wiechert aus Eberswalde, Unteroffizier Julius Techen, Landwirt aus Freienstein (Ostprignitz), Musketier Hermann Steffen aus Prenzlau und Reservist Albrecht Wunsch, Friedhofverwalter und Gärtnereibesitzer in Strassburg (Uckermark). Die Gärtnerei hat einen Flächeninhalt von 15 Morgen und ist vorwiegend mit Gemüse bestellt.

I. A.: Albrecht Wunsch.



Die Gärtnerei im Felde.

Kommando einer Regimentsgärtnerei in der Champagne.

Von links nach rechts: Gefreiter Franz Wolny aus Niechanowo (Bezirk Bromberg), Musketier Max Wiechert aus Eberswalde, Unteroffizier Julius Techen, Landwirt aus Freienstein (Ostprignitz), Musketier Hermann Steffen aus Prenzlau und Reservist Albrecht Wunsch, Friedhofverwalter und Gärtnereibesitzer in Strassburg (Uckermark).

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Nochmals vom Vogelschutz.

In Erwiderung des Aufsatzes in Nummer 42 dieses Jahrgangs bezüglich Vogelschutz von M. Fehling, Lübeck, möchte ich bemerken: Als Naturfreund, welches ja jeder gute Gärtner sein muß, freut es mich sehr, selbst wenn nicht ganz im guten Sinne, etwas vom Vogelschutz zu hören. Es ist schade, daß Herr Fehling nur Stare, Drosseln und Spatzen singen hört. Würden Rotkehlchen, Zaunkönige, Meisen, Mückenschnäpper, Rotschwänzchen, Schwalben denselben Sang haben wie obengenannte, was ja nicht schön wäre, so würde freilich mancher merken, daß es doch, Gott sei Dank, noch mehr Tier-, besonders Vogelarten gibt, wie viele Menschen wissen. Die Natur nur als melkende Kuh betrachten ist falsch, besonders auch für uns Gärtner. Es ist Pflicht der Menschen, die Natur zu schützen, die Liebe zu ihrer Reichhaltigkeit zu wecken und sie so zu erhalten, wie unser Herrgott sie geschaffen. Unsre Nachkommen, welche dereinst den Weg zur Natur zurückgefunden haben, werden uns nach dem, was wir ihnen von der Natur übrig ließen, beurteilen. Dazu gehört sicher auch der Vogelschutz. Schon jetzt darf es gesagt sein, der moderne Vogelschutz wird es schon verstehen, seine Ziele zum Nutzen des Vaterlandes und der Menschheit zu erreichen.

Arnold Meisen, zurzeit im Felde.

Gegen Wasserhahnenfuß und Algen.*)

Der Wasserhahnenfuß ist eine weißblühende, einheimische, in mehreren Arten auftretende Wasserpflanze. In stehenden Gewässern ist es *Ranunculus aquatilis*, der oftmals große Flächen mit einem schneeigen Weiß bedeckt und geradezu zierend wirkt. Auch die lichtgrüne Belaubung, von grober bis haarfeiner Spaltung wechselnd, ist interessant und botanisch merkwürdig. In Flüssen, Kanälen und Bächen ist es der flutende Hahnenfuß (*R. fluitans*) mit 4–5 m langen, hellgrün und feinfeligen Stengeln, die in gleicher Bewegung des dahineilenden Wassers wogen und schwingen. Beide Arten können durch massenhaftes Auftreten Kahn- oder Schifffahrt hemmen oder sonst zum Unkraut werden, das edlere Wasserpflanzen erdrückt.

*) Beantwortung der Frage: „Hat jemand Erfahrung über Bekämpfung des Wasserhahnenfußes und der grünen Algen auf Teichen durch Kupfervitriol? In England soll dies mit Erfolg geschehen. Gibt es andre geeignete Mittel?“

Eine Bekämpfung, bzw. Ausrottung des Wasserhahnenfußes geschieht durch öfteres Absensen von einem Kahne oder Floße aus; auch das Durchziehen einer eisernen Kette oder eines starken Drahtes führt zur Trennung des an der Oberfläche flutenden Teiles von dem im Grunde wurzelnden herbei, und hat bei Wiederholung die Schwächung des Wurzelstockes zur Folge. Bei kleinern Gewässern hilft man sich durch Auskämmen des Grundes mittelst eiserner Harken.

Die Hahnenfuß vernichtende Wirkung des Kupfervitriols in einer, andre Wasserpflanzen nicht gefährdenden Lösung ist mir nicht bekannt, wohl aber die Anwendung der Kupferkalk- oder Bordelaiser Brühe in sehr starker Verdünnung gegen die lästigen Fadenalgen (Conferven), die in ihrem schleierhaften Gewande stehende Gewässer durchziehen und bedecken.

2 kg Kupfervitriol und 2 kg Kalk werden, jedes für sich gelöst, bzw. gelöscht, mit zusammen 100 l Wasser gemengt, und behufs ebenmäßiger Verteilung auf der Wasserfläche, weiterhin zehnfach ver-

dünnt. Diese verdünnte Lösung hat zu der zu besprengenden Wassermenge in ein Verhältnis von 1 : 10000 zu treten und wird durch Spritzen oder Sprengen mit feindrausiger Gießkanne von einem Kahne aus bewirkt. Also auf einen 1000 qm großen und 1 m tiefen Teich (= 1000 cbm) etwa 100 l (= $\frac{1}{10}$ cbm der verdünnten Mischung. Es werden hierdurch nicht nur die Algen zum Absterben gebracht, sondern auch schädliche Insekten-, besonders Mückenlarven getötet.

Wie stark verdünnt die Bordelaiser Brühe sein muß, um wiederum nicht den etwas härteren Nymphaeaceen, sowie Fischen und deren Laich zu schaden, diese Erfahrung gewinnt man nur durch vorsichtiges Ausproben. Jedenfalls vermeide man mit obiger Lösung das unmittelbare Benetzen edlerer Wassergewächse. Wie empfindlich aber die Faden-Algen gegen die geringste chemische Veränderung des Wassers sind, lehrt jeder stärkere Regenguß, der sofort ein Zubodensinken der zarten Gebilde zur Folge hat.

F. G. Gensel in Leipzig-Eutritzsch.

Der „Kauf auf Abruf“ in der Kriegszeit.

Ein vor dem Kriege getroffener Lieferungsvertrag „auf Abruf“, bei dessen Abschluß sich natürlich die kommenden Ereignisse nicht voraussehen ließen, hat inzwischen in vielen Fällen beide Vertragsparteien in arge Bedrängnis gebracht, die durch die unerwartet lange Dauer des Krieges noch eine Steigerung erfährt. Der Besteller, der vielleicht vorher in bestimmten Zwischenräumen nach Bedarf abgerufen hatte, sieht sich heute vor die Unmöglichkeit gestellt, diese immerhin regelmäßige Abnahme aufrecht zu erhalten. Entweder ist der Bedarf in dieser Ware nicht mehr so groß, da der Krieg auf das Geschäft ungünstig eingewirkt hat, oder der Besteller ist durch Einberufung seiner Hilfskräfte außerstande, seine Kundschaft so zu bedienen, wie es in den üblichen Zeiten der Fall war. Andererseits hat aber der Lieferer, mit dem der Vertrag auf Abruf nach Bedarf geschlossen wurde, größere Vorräte liegen, da er ja nach dem bisherigen Verlauf der Geschäftsverbindung damit rechnen konnte, daß eine regelmäßige Abnahme erfolgen würde. Nunmehr ruft aber der Besteller die Ware nicht ab und bringt da-

durch den Lieferer in Schwierigkeiten; denn nicht allein, daß diesem vorläufig der Gewinn an der Ware entgeht, er hat auch die zur Herstellung erforderlichen Rohstoffe oder die Beschaffungskosten und Arbeitskräfte bezahlen müssen, ohne aber jetzt diese Auslagen wieder hereinzubekommen. Er wird daher den Besteller auf Abnahme drängen, wohingegen dieser immer wieder darauf hinweisen wird, daß er jetzt infolge der Verhältnisse hierzu nicht in der Lage sei und er übrigens auch den Auftrag auf Abruf nach Bedarf erteilt habe.

Wie ist nun die Rechtslage? Unzweifelhaft besteht einerseits eine Verpflichtung des Bestellers zur Abnahme der Ware, anderseits aber hat er auch das Recht, diese Abnahme nach Bedarf zu stellen. Dieses Recht geht aber nicht soweit, den Abruf der Ware nunmehr ins Unendliche zu ziehen; denn die Leistung ist so zu bewirken, wie Treu und Glauben mit Rücksicht auf die Verkehrssitte es erfordern. In Friedenszeiten lautete daher die Entscheidung der Gerichte dahin, daß — wenn es sich nicht um ganz außerordentlich große Mengen handelte, deren Höhe von vornherein auf eine mehrjährige Abnahmefrist schließen ließ — der Abruf der Ware innerhalb eines Jahres zu erfolgen habe. Zu berücksichtigen ist bei dieser Fristbemessung natürlich auch noch die Handelsüblichkeit in dem betreffenden Geschäftszweige. Auf jeden Fall darf die Abnahme nicht willkürlich verzögert werden, sondern hat innerhalb einer angemessenen Frist zu erfolgen.

Der Krieg hat aber neue Verhältnisse geschaffen, die durchweg ebenso wie alle während der Kriegszeit erlassenen gesetzlichen Verordnungen — vom Gesichtspunkte des gegenseitigen Rechnungstragens und Entgegenkommens ausgehen. So braucht es ja bei dem Besteller nicht etwa böser Wille oder der Wunsch, sich zu drücken zu sein, der ihn die Ware nicht weiter abrufen läßt, sondern er steht einfach vor der glatten Unmöglichkeit, die Ware abzunehmen. Der Zweck, zu dem sie bestellt und gebraucht wurde, ist vielfach durch den Krieg aufgehoben oder beeinträchtigt worden, sodaß sie — selbst bei der größten Mühe — keinen Absatz finden kann. Oder auch ist der Geschäftsbetrieb des Bestellers so durch den Krieg beeinträchtigt worden, daß er infolge des Mangels an Arbeitskräften und kaufmännischer Führung fast ganz darniederliegt oder gar ganz geschlossen werden mußte. In diesen Fällen wird der Lieferer nicht auf der Erfüllung der Verpflichtung, wie sie vor dem Kriege eingegangen wurde, bestehen können. Er muß vielmehr abwarten, bis daß der Besteller infolge der Beseitigung der — wohlverstanden vollwichtigen — Hindernisgründe in der Lage ist, wieder Ware abzurufen. Der Besteller braucht natürlich, wenn für ihn die Möglichkeit besteht, wieder Ware abzusetzen, nun nicht den ganzen Rückstand auf einmal abzunehmen, sondern die entnommene Menge kann sich in den Grenzen des tatsächlichen Bedarfs halten.

Genau das gleiche Recht auf ein Rechnungstragen den Verhältnissen gegenüber hat aber auch der Lieferer. Er kann sich ebenfalls infolge der durch den Krieg geschaffenen Verhältnisse vor der Unmöglichkeit sehen, den regelmäßigen Abrufsforderungen seines Kunden nachzukommen; sei es, daß er seinen Geschäftsbetrieb infolge Arbeitermangels einschränken mußte oder die Unmöglichkeit der Warenbeschaffung, des Rohmaterials oder die behördlichen Beschlagnahmen ihn daran hindern. In diesem Falle muß sich der Besteller mit dem zufrieden geben, was sein Lieferant ihm bei allem Bedachtsein auf Erfüllung der eingegangenen Verpflichtungen zu bieten vermag.

Man ersieht hieraus — und die bisher ergangenen gerichtlichen Entscheidungen haben es alle bestätigt — daß bei solchen Lieferungsverträgen auf Abruf nach Bedarf jetzt in der Kriegszeit noch weit mehr als in Friedenszeiten darauf Rücksicht genommen wird, daß bei der Erfüllung in jeder Beziehung Treu und Glauben und die Grenze der Möglichkeit mitsprechen. Nicht unerwähnt bleibe bei dieser Gelegenheit, daß die festgelegten Preise bei diesen Lieferungen auf Abruf unantastbar sind und der Verkäufer, trotzdem vielleicht die Ware in den Selbstkosten für ihn teurer geworden ist, sie dennoch zum alten, vereinbarten Preise abgeben muß. Dahingestellt sei, ob

nicht dennoch bei einer ganz außergewöhnlichen Preissteigerung der Selbstkosten — es gibt Waren, die über 100 Prozent mehr als wie vor dem Beginn des Krieges kosten — ein Zuschlag von Seiten des Abnehmers zuzubilligen ist; hierüber liegen aber endgültige richterliche Entscheidungen nicht vor. Gerd.

Obstverwertung in der Kriegszeit.

(Fortsetzung von Seite 356.)

IX. Einmachen und Konservieren der Früchte.

Bei dem Einmachen verfolgt man den Zweck, die Früchte längere Zeit haltbar zu machen, ihren richtigen Geschmack (Aroma) zu erhalten, was man nur durch Zuckerzusatz erreichen kann. Das Obst wird sorgsam gepflückt, schön sauber geschält. Große Früchte von Kernobst teilt man, entfernt Kerngehäuse, Blume, Stiel; kleinere läßt man im ganzen. Beim Steinobst ist es besser, wenn der Stein durch Aufschneiden der Frucht herausgenommen wird; läßt man ihn in der Frucht, schadet es auch weiter nichts. Zum Einmachen stellt man sich eine Zuckerlösung her. Auf 1 Liter Wasser 1½ Pfund Zucker. Diese gießt man gut filtriert in einen guten Kochtopf, schüttet die zubereiteten Früchte hinein und läßt sie weich kochen. Wenn sie erkaltet sind, füllt man sie in vorher gut gebrühte Gläser. Die Zuckerlösung wird hinzugegossen und zwar so, daß sich das Glas von unten nach oben füllt. Man erreicht dieses, indem das Glas beim Füllen schräg gehalten wird. Die Gläser werden alsdann verschlossen, in den Apparat von Weck oder Wolf gebracht und 20 bis 30 Minuten bei 90—120° sterilisiert. Die Gläser bringt man an einen kühlen, dunklen Ort, wo sie sich lange halten.

X. Die Weinbereitung.

Das Obst, welches man zur Herstellung des Weines verwenden will, muß völlig reif sein. Es erhöht dadurch den Zucker- und verringert den Säuregehalt. Das Obst ist bald nach der Ernte, da sich dasselbe in reifem Zustande, ohne morschig (teigig) zu werden, nicht lange aufheben läßt, zu verarbeiten. Die Früchte werden gründlich gewaschen, alle schadhafte Stellen entfernt und in einen Bottich oder Presse gebracht und zerquetscht. Je feiner das Obst gemahlen, zerquetscht wird, umso größer ist die Saftgewinnung.

Reife Trauben besitzen einen hohen Prozentsatz Zucker und einen niedrigen an Säuren. Sie liefern daher ohne Zuckerzusatz einen süßen, guten Wein. So ist es aber nicht bei den Obstfrüchten. Die eine Frucht enthält mehr Zucker, die andre wieder mehr Herbsäure. Da verwendet man am besten ein Gemisch von den einzelnen Kernobstsorten. Dem gewonnenen Saft ist unbedingt Wasser zuzufügen, man erzielt dadurch einen Ausgleich zwischen Säure und Zuckergehalt. Man darf sich nicht durch den Anschein leiten lassen, durch Wasser verringere man den Wert des Weines. Das ist nicht der Fall; im Gegenteil, man erhöht ihn. Man kann es häufig erleben, besonders bei Johannisbeeren, daß der Wein süß und wiederum doch sauer ist. Es wurde hier zuviel Zucker hinzugefügt und zu wenig Wasser. Die Säure konnte sich nicht genügend mit dem Wasser verdünnen und schmeckt beim Genuß des Weines durch. Ich betonte vorhin, daß man reife Früchte zu verwenden habe. Jetzt könnte sich dieser oder jener sagen, überreif wäre doch noch besser. Nein, die Frucht hat den größten Zuckergehalt im reifen Zustande, sobald sie überreif ist, geht der Zuckergehalt zurück. Durch das längere Liegenlassen werden die Früchte für die Weinbereitung schlecht. Früchte, die man aufheben will, zerstampft man und durchsetzt man mit Zucker. Das Gefäß, in dem sie sich befinden, ist vor Luftzutritt zu schützen. Es ist nicht gesagt, daß der Saft ausgedrückt werden muß, man kann ihn auch auslaugen, langsam abfließen lassen. Die zerstampften Früchte bringt man in ein Gefäß, bei dem sich unten ein Abzug (Hahn) befindet. Vor dem Abzug befestigt man ein Reisigbündel, durch dieses werden alle Beerenrückstände aufgefangen und zurückbehalten. Nachdem der Saft abgelaufen ist, auf 10 l Saft rechnet man 12 kg Früchte, und 25 bis 30 l Wasser, vermischt man den zurückbleibenden Trester (zurückgebliebenes grobes Obstfleisch) mit dem in jedem Falle zuzusetzenden Wasser. Dieses wiederholt man so lange, bis die Trester voll und ganz ausgelaugt ist. Das Wasser, welches man zum Zusetzen verwendet, muß kalkarm sein. Brunnenwasser und Wasser von kalkhaltigen Stellen darf nicht genommen werden, es beeinträchtigt die Gärung. Wo nur kalkhaltiges Wasser vorhanden ist, muß man sich dadurch helfen, daß man es kocht und lauwarm zusetzt. Bei der Herstellung von Fruchtweinen ist die größte Sauberkeit zu beobachten. Die Gegenstände, Fässer, Glasballons und Steingutköpfe, die man verwendet, müssen rein sein von jeglicher Hefe und Essigpflänzchen. Es ist nicht richtig, zu glauben, daß ein Weinfäß, in dem sich alle Weinhefebazillen befinden, gut wäre. Den

Hefebazillus, den die Masse zum Gären gebraucht, nimmt sie aus der Luft. Es befinden sich allerorts unzählige von diesen Bazillen im Luftraum. Die zum Wein zubereitete Fruchtmasse bietet ihnen nur einen Nährboden. Auch hat man darauf zu achten, daß der Schwefelfaden in dem Gefäß gut verbrennt. Mit Eisenteilen darf der Wein nicht in Berührung kommen, er bekommt dadurch eine schlecht aussehende Farbe und einen Beigeschmack. Zerstampfte Früchte, die mit der Luft in Berührung kommen, gehen bald in Gärung über. Muß mit Hefe nachgeholfen werden, so verwendet man gute Traubenweihenfe. Hefe, die man sonst zum Brotbacken verwendet, darf nur dann genommen werden, wenn sie ganz frisch ist. Ich sagte vorhin, daß die eingestampfte Masse für die Hefepflanzen ein Nährboden sei. Nun kann es vorkommen, daß dieser Nährstoff von den Hefebazillen verzehrt und der zugesetzte Zucker nicht ganz vergoren ist. Wenn die Gärung zu früh aufhört, rührt man die gesetzte Hefe auf, und füllt gute, frische Traubenweihenfe nach. Bei der Weinbereitung ist ein schnelles Arbeiten erforderlich. Durch langes Stehenlassen der eingekochten Masse verdirbt sie. Ebenso, wie sich der Hefebazillus in der Luft befindet, befindet sich auch in ihr der Essigbazillus und nicht selten wird die Gärung durch die Essigsäure verlangsamt oder ganz unterbrochen. Die Essigsäure trägt somit die Schuld am Schlechwerden des Beerenobstweines. Macht sich der Essigstich bei der Masse bemerkbar, so ist es am besten, wenn man ihm frei und ganz den Zutritt gewährt. Das Ergebnis ist dann Essig statt Wein. Der Gärraum, sei es nun im Zimmer, Küche, Keller oder sonst irgendwo, muß immer eine Wärme von 18–20° C haben. Man erzielt hierdurch, daß der Wein schneller reift und eine Nachgärung verhindert wird.

Zur Weinbereitung nehme man den besten Hutzucker. Man löst ihn in Wasser auf (auf 1 kg Zucker 1 l Wasser). Durch stetes Abschäumen läßt man ihn aufkochen und sobald er erkaltet ist, bringt man ihn in das betreffende Gefäß, welches man verwenden will.

Es eignen sich am besten zum Gären Rotweinfässer. Diese sind den andern Behältern, wie Gläser, Steingutöpfe vorzuziehen. Sie haben die Eigenschaft, durch das kaum merkliche Poröse ihrer Wände der Luft mehr Einfluß zu gestatten. Für denjenigen, der weniger Wein herstellt, sind Glasballons und Steingutöpfe geeigneter.

Die Fässer werden, um ein Übergären des Weines zu verhindern, nicht bis an das Spundloch gefüllt. Das Loch verschließt man mit einem Gärspund.

Wie sieht so ein Gärspund aus? Man nimmt eine dünne Glasröhre von 30 cm Länge, biegt sie über einer Flamme hufeisenförmig, durchbohrt den Spund so, daß das eine Ende von der Glasröhre festschließend hindurchgeschoben werden kann, das andre Ende bringt man in ein Gefäß, in dem sich Wasser befindet. Man erzielt hierdurch, daß die Außenluft nicht in das Faß gelangen kann, wohl aber die Kohlensäure, die sich beim Gären entwickelt und das Faß auseinanderschmeißen würde, entweichen kann.

Der Wein kann abgelassen werden, sobald die winterliche Witterung auf ihn ihren Einfluß ausgeübt hat. Nach 6 bis 7 Wochen kann der zweite Abstich erfolgen. Der zurückbleibende Wein kann filtriert und wenn hell, wieder zugesetzt werden. Alle vier Wochen ist ein Nachfüllen nötig. Nach einem Jahr ist der Wein sonnenhell, und wenn er nicht mehr auf der Zunge prickelt, kann er auf Flaschen gezogen werden. Die Flaschen dürfen nicht aufrecht stehen. Die Korken werden hierdurch trocken und locker. Die Folge ist, daß Luft in die Flaschen eindringt und den Wein verdirbt. Die Flaschen müssen liegend aufbewahrt werden, sodaß der Wein immer am Korken leckt. Dies gilt auch dann, wenn der Wein im Fasse aufbewahrt wird. Der Wein im Fasse nimmt mit der Zeit ab, und der Spund würde durch dieses frei und trocken werden. Da hilft man sich, indem man einen längern Spund, 20 bis 30 cm lang, verwendet. Das innere Ende bleibt lange im Wein und wird immer feucht erhalten, wodurch er dauernd schließt. Um den Flaschen ein besseres Aussehen zu geben und auch die Luft besser abzuschließen, taucht man den Hals der Flasche, soweit der Kork geht, in Paraffin.

1. Apfelwein. Reife Früchte werden gewaschen, in einem Bottich oder Presse zerquetscht. Die Früchte dürfen mit keinem Reibeisen oder sonst mit einem eisernen Stampfeisen zerkleinert werden, da der Wein, wie schon erwähnt, dadurch leidet. Auf 1 l Saft nimmt man 1½ Pfund Zucker und 2 l Wasser.

2. Johannisbeerwein. Die reifen Johannisbeeren werden von den Stielen gestreift und in einem geeigneten Gefäß mit einem hölzernen Stampfer zerstampft. Der Saft wird ausgepreßt und je nachdem, wie man den Wein haben will, Zucker und Wasser zugesetzt. Für gewöhnlich auf 1 l Saft 1½ Pfund Zucker und 2–3 l Wasser. Zu einem einfachen Hastrunke nimmt man auf 1 l Saft 1 Pfund Zucker und 2½–3 l Wasser.

3. Schwarze Johannisbeeren. Schwarze Johannis-

beeren liefern den besten Wein. Er hat eine feine Bordeauxfarbe und ist ziemlich dickflüssig. Die Herstellung ist ähnlich wie bei den roten und weißen Johannisbeeren. Die Beeren werden von den Stielen entfernt und zerquetscht. Man deckt die Masse gut zu, damit der Luftzutritt verhindert wird und läßt sie 24 Stunden an einem warmen Orte stehen. Alsdann wird der Saft ausgepreßt. Man nimmt auf 1 l Saft 1 l Wasser, wiegt die so zusammengestellte Flüssigkeit und gibt auf 2 kg 1 Pfund Zucker und 1 l guten Spiritus.

4. Stachelbeerwein. Die Stachelbeeren liefern einen sehr guten Wein. Sie brauchen nicht ganz reif zu sein, trotzdem verwendet man sie bei uns am liebsten reif. Man entfernt bei ihnen Blume und Stiel, reinigt sie im kalten Wasser, bringt sie in ein gut gereinigtes Gefäß, in dem sie zerstampft werden. Die Masse wird gut zugedeckt und bleibt zwei bis drei Tage stehen. Nachdem man den Saft ausgepreßt hat, wird er gemessen, und dieselbe Menge Wasser gießt man auf die Trester. Dann läßt man das Ganze nochmals zwei Tage stehen und preßt den aufgelösten Saft wieder ab. Das Ganze versieht man mit Zuckerzusatz und zwar auf 1 l Saft ¾ kg Zucker und 2 g Weinsteinsäure. Das Wasser, welches man zum Zusetzen nimmt, muß überschlagen, lauwarm sein.

5. Himbeerwein. Gute Himbeeren bringt man in ein sauber gereinigtes Gefäß, zerquetscht sie in diesem und gießt zu der zerstampften Masse auf je 1 l 8 l warmes Wasser. Acht bis zehn Stunden bleibt sie stehen und wird dann ausgepreßt. Über die Trester (zurückgebliebene Beeren) gießt man nochmals auf 1 l Früchte 8 l warmes Wasser, rührt das Wasser mit den ausgepreßten Himbeeren gut zusammen und läßt alles vier bis sechs Stunden ziehen. Nun preßt man die Masse aus und vermischt den ersten und den zu zweit ausgedrückten Saft in ein Gefäß. Auf je 3 l Wasser, das man verwendet hatte, gibt man 1 kg Zucker.

6. Brombeerwein. Die Brombeeren werden zerstampft und in einem gut verschließbaren Gefäß aufbewahrt. Nach drei bis vier Tagen preßt man den Saft ab, wiegt ihn und gibt auf 20 Pfund Saft 15 Pfund Zucker. Den Brombeeren darf kein Wasser zugesetzt werden, da die Beeren säurearm sind. Vorteilhaft ist es, wenn man Weinsteinsäure zusetzt.

7. Heidelbeerwein. Frisch geerntete, reife Heidelbeeren werden im kalten Wasser gewaschen, in ein Gefäß gebracht und zerdrückt, dann ausgepreßt und auf 1 l Saft 1 l Wasser und ½ Pfund Zucker zugesetzt. Nach Verlauf von drei Tagen setzt man den Gärspund auf. Der Gärraum soll eine Temperatur von 15–20° C. haben. Nach sieben bis acht Wochen kann der Wein auf Flaschen gezogen werden.

8. Hollunderbeerwein. Den Hollunderbeerwein stellt man genau so her wie die andern Weine. Auf 1 l Saft 1 l Wasser und 1 Pfund Zucker.

9. Preiselbeerwein. Die Herstellung von Preiselbeerwein ist wie bei den andern Beerenweinen. Auf 1 l Saft 1 l Wasser und ½ Pfund Zucker.

10. Erdbeerwein. Reine, große, gesunde, frisch geerntete Erdbeeren werden halb zerstampft und auf 5 kg Früchte 4 l warmes Wasser zugegossen. Diese Mischung läßt man im Gefäß drei bis vier Tage gut zugedeckt stehen; nach dieser Zeit gießt man den Saft ab. Der Zuckerzusatz ist gering. Auf 10 Pfund Früchte 2 Pfund Zucker.

11. Wein aus Steinobstfrüchten. Zwetschen, Pflaumen, Kirschen, Reineclauden, Mirabellen entsteint und zerstampft man, rührt zu 20 kg Früchte 11 l warmes Wasser und läßt die Masse drei bis vier Tage gut zugedeckt stehen. Der Saft wird dann abgepreßt, und je einem Liter gibt man ½ Pfund Zucker. Einen guten Geschmack kann man dem Wein geben, wenn man einen Teil der Steine zerklopft und dem gärenden Wein zusetzt.

12. Rhabarberwein. Gute, feste, gesunde Blattstiele schneidet man wie zu Kompott, bringt sie in einen gut gereinigten Holzeimer und gießt auf je 10 Pfund Rhabarberstiele 5 l Wasser. Die Masse läßt man 10 Tage mit einem Tuche gut zugedeckt stehen, täglich werden sie einmal mit einem hölzernen Löffel gut umgerührt. Man gibt auf 10 Pfund Rhabarber den Saft von drei Zitronen. Die Schalen von den Zitronen kann man an den Zucker reiben. Die Masse wird durch ein grobes Tuch gegossen. In dem Saft löst man den mit den Zitronenschalen vermengten Zucker auf. Auf 10 Pfund Rhabarberstiele rechnet man 7 Pfund Zucker. Der so zubereitete Saft wird in ein gut gereinigtes Faß gefüllt und nach zweieinhalb bis drei Monaten von der Hefe gegossen, nochmals geklärt und nach weiteren sechs bis acht Wochen wieder abgezogen. Nach diesem Verfahren kann man ihn nach vier Monaten in Flaschen füllen.

Zum Abfüllen des Weines in Flaschen dürfen keine Flaschen verwendet werden, in denen Bier oder Essig gewesen ist.

(Schluß folgt.)

Reinhold Lemm.

NEUE BÜCHER

Das Abc der künstlichen Düngung nebst Nährstofftafeln und 60 wichtigen Ratschlägen. Von Martin Tessenow. Preis 80 Pf.*).

Am Schlusse seiner am 27. Oktober im Reichstage gehaltenen Rede zu dem neu angeforderten und bewilligten Nachtrag von 12 Milliarden, führte der Staatssekretär des Reichsschatzamts Graf von Roedern unter anderm aus: „Sodann wird ein Teil der in Kriegsgesellschaften und Kriegsbedarfsindustrien angelegten Gelder auch wieder im Frieden nutzbar zu machen sein. Ich erinnere da vor allem an die Stickstoffanlagen, mit denen wir hoffen, der Landwirtschaft nach dem Kriege zu billigen Preisen mehr Stickstoff zur Verfügung stellen zu können, als sie vor dem Kriege zur Verfügung hatte.“ Ob und in welchem Maße dadurch die Einfuhr des Stickstoffdüngers Chilisalpeter auch nach dem Kriege beschränkt werden soll, sei einstweilen dahingestellt. Jedenfalls aber wird, wer bisher mit Kunstdünger gearbeitet hat oder sich veranlaßt sehen sollte, damit zu beginnen, über das Was und Wie der ganzen künstlichen Düngung sich möglichst klar sein müssen. Klar darüber werden sich unbedingt viele Fachgenossen werden müssen, die sich in begreiflicher, aber nicht immer begründeter Scheu vor dem Neuen möglichst verschließen und allen Ererungenschaften, Fortschritten, Zeitforderungen und Zeitgeboten gegenüber zum Nachteil ihres eigenen Geldbeutels sich mit der Vogelstraußklugheit zu behelfen wissen. Neulich ging ich ein Stück Landstraße mit einem Bauern zusammen, der eine Fuhre Zwetschen zur Stadt brachte. Er war siebzig Jahre alt und versah seine Wirtschaft selbst. Es kam auf den Kunstdünger die Rede. „Was meinen Sie wohl“, sagte er, „wie sich die Landwirtschaft entwickelt hat durch den Kunstdünger! Das wird bei uns noch die reinste Kunstgärtnerei“. Ich verriet ihm nicht, daß ich auch zu den Kunstgärtnern gehöre, ließ ihn bei dem guten Glauben von der musterhaften Vollkommenheit in unserm Beruf, indem ich nachdenklich etwas Undeutliches sagte, was er für eine Zustimmung halten mochte. Ja, der Kunstdünger hat seinen Einzug gehalten und ist auf dem kleinsten Bauernhof zu finden. Der Bauer hat lernen müssen. Der Selbsterhaltungstrieb hat ihn gezwungen, seiner Scholle mehr abzuverlangen, als sie zu Großvaters Zeiten hergab. Die oft beklagte Schwerfälligkeit des Gärtners sträubt sich dagegen. Ohne ein wenig Lernen geht es aber beim Kunstdünger nicht, wenigstens ist es nicht so einfach wie beim gewöhnlichen Mist. Man muß das Abc der künstlichen Düngung kennen.

„Das Abc der künstlichen Düngung“ finden wir in einem kleinen, billigen Schriftchen von obengenanntem Verfasser. Nach einer Einleitung, in der kurz über die wichtigsten Elemente für das Pflanzenwachstum, den Aufbau der Pflanze, der Nährstoffbedarf der Pflanze Aufschluß gegeben wird, bietet es folgenden Inhalt: Die Düngung im allgemeinen und mit mineralischen Düngemitteln im besondern. Die einzelnen Nährstoffe: (A. Stickstoff. B. Phosphorsäure. C. Kali. D. Kalk.) Die Düngung mit organischen Düngemitteln. Das Ausstreuen der Düngemittel. Welche Mengen künstlichen Düngers soll ich der Pflanze geben? (a) Bei Nutzpflanzen. b) Bei Topfpflanzen. c) Bei Freilandblumen. d) Auf Rasenflächen.) Der Düngungsversuch. Wie erreicht man am schnellsten einen hohen Kulturzustand des Bodens? Kurze allgemeine Regeln als Anhalt bei Düngungen. Welche Düngemittel dürfen gemischt werden und welche nicht? Zusammensetzung der Düngemittel. Das Voß'sche Düngungs-Grundgesetz. Berechnung der Düngergaben nach Nährstoffprozenten. Preisberechnung der Düngemittel. 60 wichtige Ratschläge für die Düngungspraxis. Über Pflanzen-Nährsalz. Kohlensäuredüngung der Luft. Ein Düngewasserprüfer (Aräometer). Anhang: Leitsätze für Anfänger in der Gemüsezucht.

Wer leichtverständlichen Rat und Aufschluß in Düngerfragen sucht, über Wert und Wichtigkeit der einzelnen Kunstdüngerarten und -sorten, besonders aber über die ungemein bedeutungsvolle Art der Verwendung sich Klarheit verschaffen will, dem kann dieses Büchlein empfohlen werden. Wenn auch durch die Kriegsverhältnisse der Bezug von Kunstdünger gewissen Beschränkungen unterworfen ist, so ändert das doch nichts an der Tatsache, daß die Aufklärung über seine Anbezw. Verwendung in gärtnerischen Kreisen noch viel zu wünschen übrig läßt.

Inschriften für Grabdenkmäler. Zusammengestellt von Kircheninspektor D. Decke und Erzpriester Kuhnert, Breslau. 4. Flugschrift des Schlesischen Bundes für Heimatschutz. 20 Seiten. Preis 20 Pf.

*) Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

Das Schriftchen will durch eine große, sehr schöne Auswahl von Grabinschriften, biblischer und weltlicher, deutscher und lateinischer den Leidtragenden, mit Rat an die Hand gehen, damit die nichtssagenden Platteiten verschwinden, mit denen ein denkarmes Publikum und Grabsteinhändlerum die Gräber entstellt. Auf den letzten Seiten ist in guten Entwürfen gezeigt, welche schöne Wirkung ohne weitere Zier eine wohlerwogene Schrift auf dem Grabmal hat. Der Schrift ist ein voller Erfolg zu wünschen.

E. Rasch.

PERSONALNACHRICHTEN

Gärtner Friedrich Glismann in Rellingen (Kreis Pinneberg) erhielt die Rote Kreuzmedaille dritter Klasse.

Die Firma J. W. Hellbach, Gartenbaubetrieb und Baumschulen in Herzogenrath, feierte am 22. Oktober ihr fünfundzwanzigjähriges Bestehen.

Gestorben sind: Hermann Gubeler, früher Gärtnerbesitzer in München, am 31. Oktober im 75. Lebensjahre. Hofgärtnerdirektor a. D. J. Möhl in München am 29. Oktober; um den Ausbau der öffentlichen Anlagen Münchens, sowie um die Förderung des bayrischen Gartenbaues hat er sich sehr verdient gemacht.



Das Eisene Kreuz erster und zweiter Klasse erhielt:

A. Böttcher, Hauptmann in einem Artillerie-Regiment, Sohn des Gärtnerbesitzers F. W. Böttcher in Lokstedt bei Hamburg.

Das Eisene Kreuz zweiter Klasse erhielt:

Johann Baum, Gärtner in Bad Bramstedt. Gartenarchitekt (ehem. Proskauer) Emil Grossmann, ältester Sohn des Gärtner- und Baumschulbesitzers Gustav Grossmann in Brostau (Schlesien). Derselbe ist seit Ausbruch des Krieges bei einem Jäger-Bataillon im Westen.

Richard Schulze, vor dem Kriege Obergärtner bei der Firma Strahl & Falke in Berlin-Nieder-Schönhausen, gegenwärtig steht er am Stochod in Rußland.

R. Trenkle, königl. Kreisobstbaulehrer, Regensburg, zurzeit Reserve-Lazarett 1 Neuß am Rhein, der als Vizefeldwebel in einem bayer. Infanterie-Regiment an der Somme-Schlacht teilnahm und dort eine leichte Verwundung erhielt.

Andre Kriegsauszeichnungen erhielten:

F. Fahnke, Anstaltsgärtner in Neustadt (Holstein), das Mecklenburgische Verdienstkreuz zweiter Klasse.

Hermann Fischer, Leutnant der Landwehr und Kompagnieführer, Sohn des Hoflieferanten Julius Fischer, Handelsgärtner in Stuttgart, das Wilhelmskreuz mit Schwertern.

Hermann Haubenreißer, Gärtnerbesitzer in Bad Lausitz, die Friedrich-August-Medaille.

Hermann Wilk, Gärtner in Stargard (Mecklenburg), das Kreuz für Auszeichnung im Kriege vom Großherzog persönlich überreicht.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 46.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

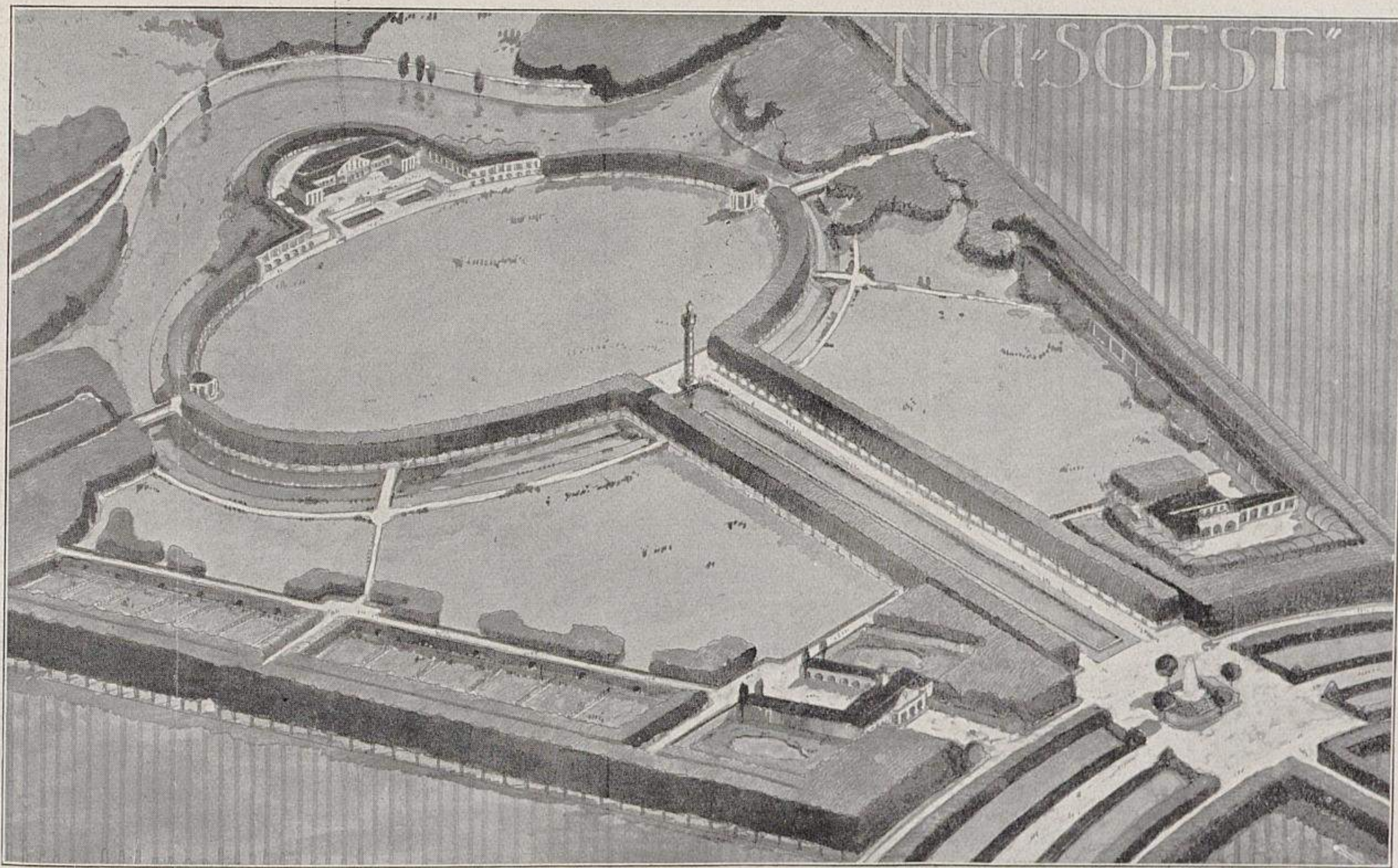
ERFURT, 18. November 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Aus dem Bebauungs-Wettbewerb Soest.

Der vom Magistrat der Stadt Soest (Westfalen) erlassene Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen zu dem Bebauungsplan für das Gebiet außerhalb der Stadtumwallung ist zum Austrag gekommen. Das Preisgericht, zu dem kein Gartenfachmann zugezogen worden war, setzte sich aus den Herren: Geheimer Baurat Professor Goecke, Berlin, Beigeordneter Dr. Schmidt, Essen, Regierungsbaumeister Fischer, Architekt, Essen, Königl. Baurat Meyer, Soest, Stadtverordnetenvorsteher Justizrat Risse, Soest, Stadtbaurat Sudhoff, Soest, unter dem Vorsitz des Bürgermeisters Herrn Dr. ten Doornkaat Koolman zusammen und schied von den 31 eingegangenen Entwürfen nach dem ersten und zweiten Rundgang 24 aus, „weil die geforderten Entwurfsstücke nicht vollständig vorlagen“, bzw. „weil allgemein die Bestimmungen der Ausschreibung, sowie der Stadtcharakter und die gegebenen Entwicklungsmöglichkeiten der Stadt Soest nicht genügend beachtet und unter Übertragung von Großstadtverhältnissen vor allem wesentlich überschätzt wurden, ferner, weil der Straßenplan notwendige und grundlegende Verkehrs-

beziehungen, die sich aus dem Gesamtplan ergeben, nicht vorsah, Wohnstraßen überwiegend falsch orientierte, unzweckmäßige Blockteilungen vorsah und unnötige Abweichungen von den Verkoppelungs- und Feldwegen oder auch andre städtebauliche Grundsätze über die Stellung der Monumentalgebäude oder Anordnung von Platzanlagen nicht beachtete“. Ferner heißt es dann in der Niederschrift des Preisgerichts: „Es muß dabei anerkannt werden, daß sich darunter sehr fleißige Arbeiten befinden mit einzelnen guten Gedanken. Dabei bleibt festzustellen, daß die Bedingung eines Umkreises von mindestens 1 km vor den Toren für die Entwurfsskizze fast alle Bewerber mißverständlich verleitet hat, diese Fläche mit Straßenführung oder Blockteilung zu belegen, sie sogar teilweise noch erheblich zu überschreiten, wodurch in unerwünschter Weise ein großstädtischer Maßstab in die Planung hineingetragen wurde. Zum Teil trifft dies auch bei den verbleibenden acht Entwürfen zu. Von diesen verdienten gemäß der ausdrücklichen Bestimmung der Ausschreibung diejenigen den Vorzug: die sich auf das Maß des Er-



Aus dem Bebauungs-Wettbewerb Soest.

I. Blick aus der Vogelschau. Jugendpark des Entwurfs Neu-Soest.

Verfasser: Architekt Jos. Wentzler und Gartenarchitekt Theo Nußbaum, Köln.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

reichbaren beschränken und mit bescheiden Mitteln den Anforderungen zu entsprechen suchen, insbesondere auch ein allmähliches Vorgehen bei der Durchführung gestatten“.

Unter den beim zweiten Rundgang ausgeschiedenen befand sich auch der nachstehend veröffentlichte Entwurf „Neu-Soest“ des Architekten Jos. Wentzler, und Gartenarchitekten Theo Nußbaum, Köln.

Die noch verbleibenden acht Entwürfe waren: Nr. 2: „Sachsenspiegel“; Nr. 8: „Hofschlüssel“; Nr. 9: „Patroklus mit Turm Nr. 2“; Nr. 16: „Hansa“; Nr. 20: „Patroklus Nr. 3“; Nr. 26: „Kultur im Kriege“; Nr. 27: „Radiales Grün, tangentialer Verkehr“; Nr. 28: „ten Doornkaat Koolman-Patroklus“. Es wurden davon zugeteilt: der erste Preis dem Entwurf Nr. 2: „Sachsenspiegel“; die beiden weiteren gleichen Preise von je 2000 Mk dem Entwurf Nr. 28: „ten Doornkaat Koolman Patroklus“ und Nr. 26: „Kultur im Kriege“. Es wurden angekauft: Nr. 9: „Patroklus (mit Turm) Nr. 2“; Nr. 20: „Patroklus Nr. 3“. Als Verfasser ergaben sich: für Nr. 2: mit dem ersten Preis ausgezeichnet: Regierungsbaumeister Gustav Langen und Architekt Paul Schmitthenner, Berlin; für Nr. 28: Architekt Leopold Stelten, Berlin; für Nr. 26: Rudolf Linkenheil, Schramberg (Württemberg), Regierungsbaumeister Albert Schäfer, Ulm-Görlitz, beide mit je einem zweiten Preis ausgezeichnet; für Nr. 9: Landmesser Heinrich Solinus und Architekt Wilhelm Piel, Münster; für Nr. 20: Verfasser Stadtbauingenieur Arthur Brocke, Architekt A. Stein und Mitarbeiter Fritz Wildemann, Essen.

* * *

Nach dem Ergebnis des Wettbewerbs zu urteilen, scheint die mit so großem Aufwand im Ausschreiben vertretene Grünpolitik kaum maßgebend bei der Beurteilung des Preisgerichts gewesen zu sein. Tatsache ist, daß sich verschiedene hervorragende Gartenkünstler an dem Wettbewerb beteiligt hatten.

Der nachstehend veröffentlichte Entwurf ist unter Berücksichtigung der gegebenen örtlichen Verhältnisse ein Vorschlag im Sinne des von Leberecht Migge angeregten Jugendparkgedankens. Red.

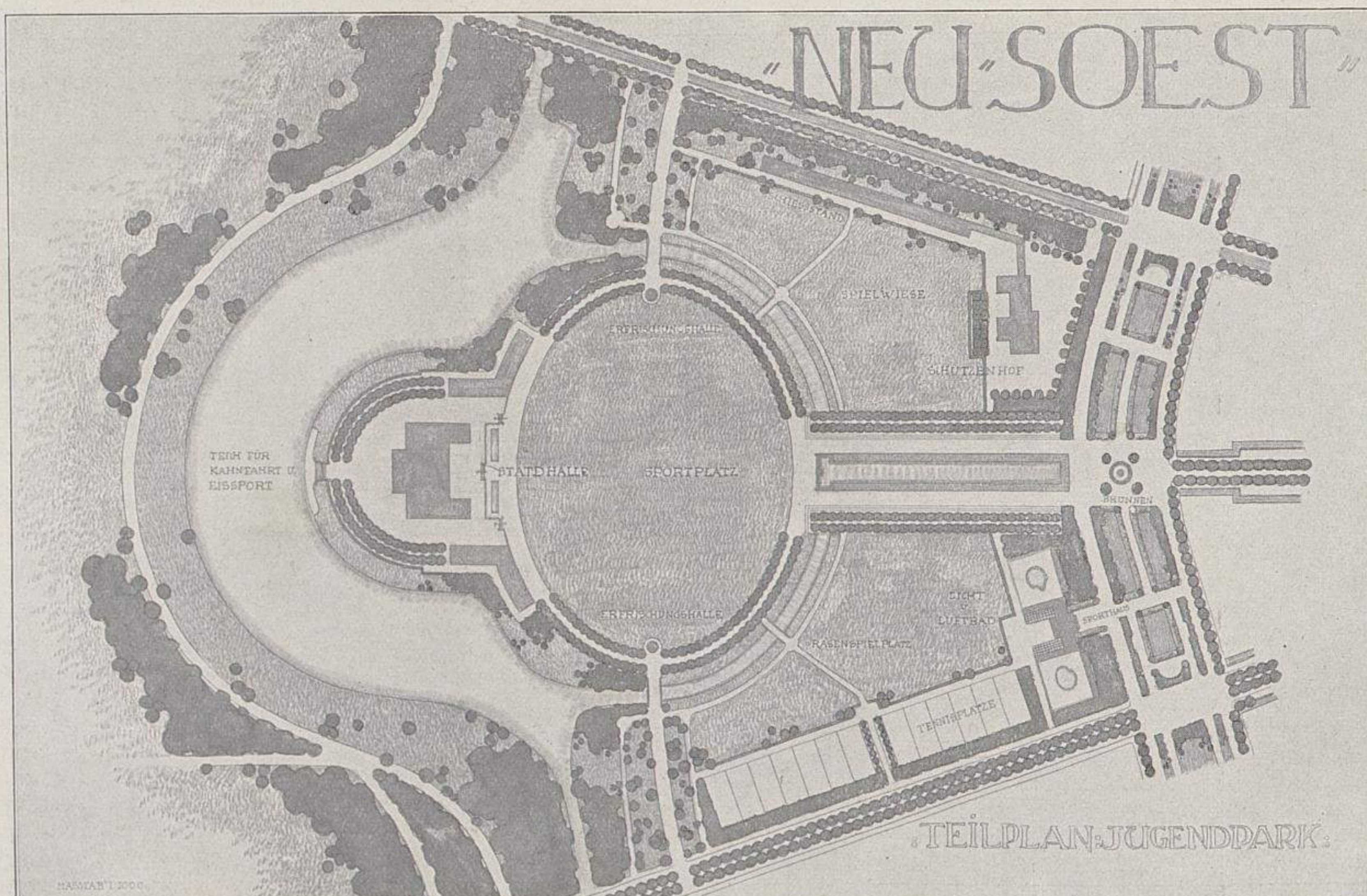
Entwurf „Neu-Soest“.

Verfasser: Architekt Jos. Wentzler und Gartenarchitekt Theo Nußbaum, Köln.

Der Sport- und Jugendpark.

In Beziehung zum Schützenhof und als Mittelpunkt der Außenstadtpromenaden ist ein Sport- und Jugendpark geplant, in welchem die heranwachsende Jugend eine Stätte zur körperlichen Betätigung findet. Es ist als ein Denkmal und eine Erinnerungsstätte an Deutschlands große Zeit gedacht, und es sollen hier alle Bestrebungen gefördert und in die Tat umgesetzt werden, die auf Erziehung unserer Jugend hinarbeiten, in körperlicher wie in geistiger Beziehung.

Die Aufmarschstraße führt unmittelbar zum großen Sportplatz, der als Stadion geformt ist, und auf dem alle Arten von Leibesübungen, wie Gymnastik, Athletik, Krieger, Turn- und Fußballspiele abgehalten werden können. Die beiden seitlichen Parkteile sind zu Erholungsstätten anderer Parkbesucher auszuweisen. Es sollen diese Wiesenflächen zum Lagern und Spielen im engsten Familienkreise dienen. Als Gegenstück zum vorhandenen Schützenhof ist ein geräumiges Sporthaus geplant, als Erfrischungsstätte und Versammlungsort für die verschiedenen Vereine. In den Obergeschossen ist eine Sammlungsstätte von Kriegs- und Sportgeräten aller Art vorgesehen. In Verbindung damit steht ein Licht- und Luftbad, außerdem sind Tennisplätze in größerer Zahl geplant. Von der erhöht liegenden Stadthalle und den beiderseits angeordneten Tribünen hat man eine vorzügliche Übersicht über die große Kampfbahn und über den Teich in die Landschaft. Der Teich wird von dem vorhandenen Bachlauf gespeist. Er dient zum Kahnfahren und im Winter zum Eisport.



Aus dem Bebauungs-Wettbewerb Soest.

II. Grundplan Jugendpark.

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Die Umwallung.

Der Zustand des Wallgeländes und der Gräfte ist einer Gartenstadt wie Soest unwürdig. Wenn auch die Grundstücke zum Teil dem Privatbesitz gehören und von diesem bewirtschaftet werden, so fordert doch das Interesse an der baukünstlerischen Entwicklung der Stadt und die Bestrebungen zum Schutze und einer würdigen Erhaltung alter Baudenkmäler zu einer grundsätzlichen Änderung heraus.

Diese wird sich umso eher durchführen lassen, als in absehbarer Zeit eine Durchbrechung des Wallgeländes geplant ist und mit der neuen Stadtentwicklung auch der Schaffung von Grünanlagen und Spaziergängen außerhalb der Stadt erhöhte Beachtung zu schenken sein wird. Unser Vorschlag geht dahin, die Wallgräfte in öffentliche Grünanlagen umzuwandeln, unter möglichstster Schonung und Umgehung des privaten Grundbesitzes. Dabei kann ein Teil des vorhandenen Baum-

bestandes erhalten bleiben. Die Gestaltung und Gliederung soll in einfacher, bescheidener Weise und in nicht aufdringlicher Form erfolgen und der Charakter der alten Wallbefestigung nicht durch falsch angebrachten Schmuck beeinträchtigt werden. In Verbindung mit den Überbrückungen führen Wege und Treppen zu den Wallgräben, in denen unter jeweiliger Berücksichtigung der örtlichen Verhältnisse Ruheplätze, Brunnen und an gefährdeten Lagen auch Kinderspielplätze eingebaut werden können. Der Bachlauf im Wallgraben selbst ist erhalten geblieben, neu gefaßt und malerisch bepflanzt. Zwischen Gräfte und der äußeren Bebauung ist unmittelbar entlang der Wallgrabengrenze ein öffentlicher Gartenweg vorgesehen, der sich, soweit durchführbar, mit der Wallanlage um das ganze Stadtgebiet hinzieht. So werden sich die hohen Wallanlagen und Schanzen, die mächtigen Reste der alten Befestigung als Grünflächen in würdiger Weise in das alte, malerische Stadtbild einfügen, für die Bevölkerung zugänglich und vor dem Zustande gänzlichen Verfalles bewahrt bleiben. (Siehe Einzelplan: Wallgrabenausschnitt.)

Der Kurpark von Badenweiler.

(Schluß von Seite 358.)

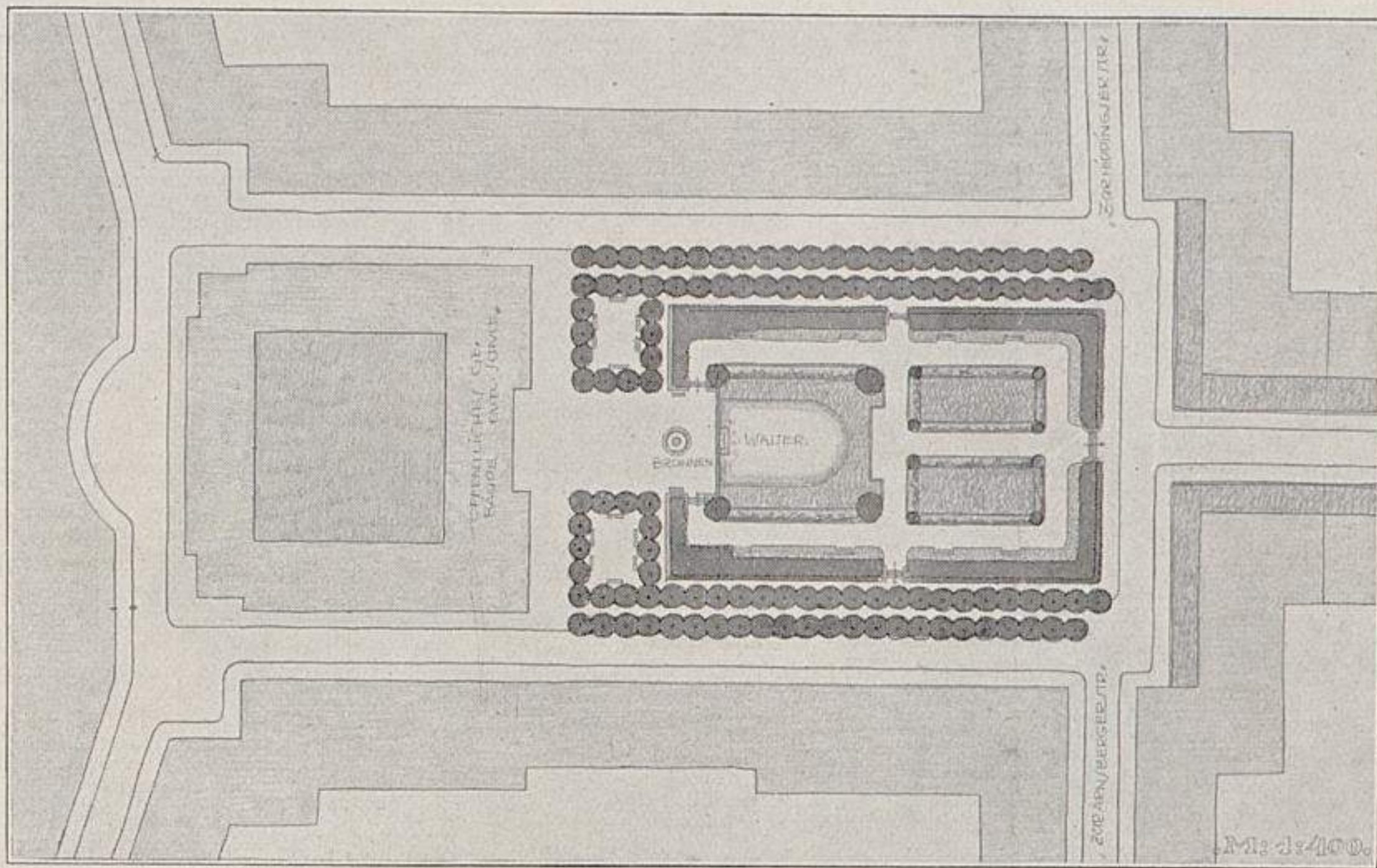
Eindrucksvoller und feierlicher als die Nadelbäume sind die Cupressineen, die wohl geradezu als die Charakterbäume des Parkes bezeichnet werden können. Mit ihrem vom zarten Blaugrün zum tiefen Dunkelgrün und zum goldigen Gelbgrün variierenden Laube fügen sie neue schöne Töne in das Farbenbild des Ganzen. Nicht nur die gewöhnliche *Thuya occidentalis* macht sich hier breit, besonders zahlreich sind die Vertreter der amerikanischen Gattung *Chamaecyparis*. Am schönsten ist wohl die feingliedrige, blaugrüne *Chamaecyparis Lawsoniana*. *Ch. nutkaensis* mit trauernd herabhängenden Zweigen und Sprossen scheint noch mehr als die andern für den Platz auf dem Friedhof ausersehen. Cupressineen-Tracht hat auch die stattliche, hochwachsende *Libocedrus palustris*. An selteneren Erscheinungen seien noch die gelbgrüne *Biota aurea*

und die breitgliedrige *Thuopsis dolabrata* genannt. In naher Verwandtschaft zu den Lebensbäumen stehen die Wacholderarten. Dies tritt an den Exemplaren unsers Parkes besonders hervor, wo sich neben *Juniperus communis* mit wirtelig gestellten Nadeln auch *J. Sabina* findet, die keine Nadeln, sondern kleine, anliegende Schuppenblätter nach Art der Lebensbäume hat. *Juniperus virginiana* stellt eine Übergangsform dar und bildet gleichzeitig Nadeln und Schuppen aus.

Büsche von *Taxus baccata* bilden an vielen Stellen das Unterholz des Parkes; an sonnigen Standorten gelangen die von rotem Arillus umgebenen, wie Beeren wirkenden Samen zur Reife. Die Abart *Taxus baccata fastigiata* mit hochstrebenden Zweigen und rundstehenden Nadeln liefert eine etwas steife, aber doch dekorative Buschform. Absonderlich wirkt die seltene *Sciadopitys verticillata* mit schirmförmig gestellten, langen Nadeln, die es

allerdings bei uns nicht zu beträchtlicher Größe bringt.

Unmittelbar am Ufer der lauen Quelle, also offenbar an der günstigsten Stelle des Parkes, findet sich eine erlesene Baumgesellschaft. Hier grüßt den Besucher *Cedrus Libani*, die Libanonzeder, ein wundervoller Baum, der nicht nur wegen der ehrwürdigen Erinnerungen, die sich an seinen Namen knüpfen, Beachtung verdient. Die Krone ist rund gewölbt, wie die einer Buche oder Kastanie; die Nadeln entsprechen in ihrer Stellung denen der Lärche, nur daß sie dunkel und winterhart sind, und die großen, eirunden Zapfen stehen aufrecht wie bei der Tanne. Die Benadlung der Zeder ist verhältnismäßig locker und lichtdurchlässig, was sich schon darin zu erkennen gibt, daß eine Efeuranke hoch in der Krone emporsteigt. Außer der echten Libanonzeder ist im Parke auch noch *Cedrus atlantica* vertreten, die in ihrem Aufbau nicht die geschlossene Rundung des ehrwürdigen Tempelbaumes aufweist, sondern hoch und pyramidenförmig wächst wie unsere Fichte. Neben der Zeder findet sich eine schöne Gruppe von Sumpfyypressen (*Taxodium distichum*) und Mammutbäumen (*Sequoia gigantea*). Beide stehen im System ziemlich nahe beisammen, beide gehören auch zu den erdgeschichtlich frühen Koniferen und treten in großen Mengen in den Ablagerungen der Braunkohlenzeit auf; in ihrer Tracht jedoch weichen sie stark voneinander ab. Die Sumpfyypresse, ein sommergrüner Nadelbaum mit hinfälligen Kurztrieben, sticht an Helligkeit der Tönung und Zartheit der Benadlung alle andern Bäume aus und bildet mit ihrem lichten Spitzengewebe einen wundervollen Schmuck des Parkes. Der Mammutbaum dagegen, eine hohe Pyramide mit tief herabgehenden Zweigen und hängenden, graugrünen Sprossen, hat in seinem Aussehen etwas Ehrwürdiges, Greisenhaftes. Bekanntlich kommt die Gattung *Sequoia* in wildem Zustande nur noch an einem Standort der Erde, in Kalifornien, vor. Sie wächst dort in mächtigen, bis 100 m hohen Bäumen und schien dem Aussterben geweiht. Umso erfreulicher ist es, daß der edle Baum in unserm Park so gut gedeiht. Im Anschluß an die eben beschriebenen Bäume, die eigentlich einer frühern Erdperiode angehören, sei auch noch des Gingkobaumes (*Ginkgo biloba*) Erwähnung getan, der auch zu den Gymnospermen gehört. Er ist in



Aus dem Bebauungs-Wettbewerb Soest.

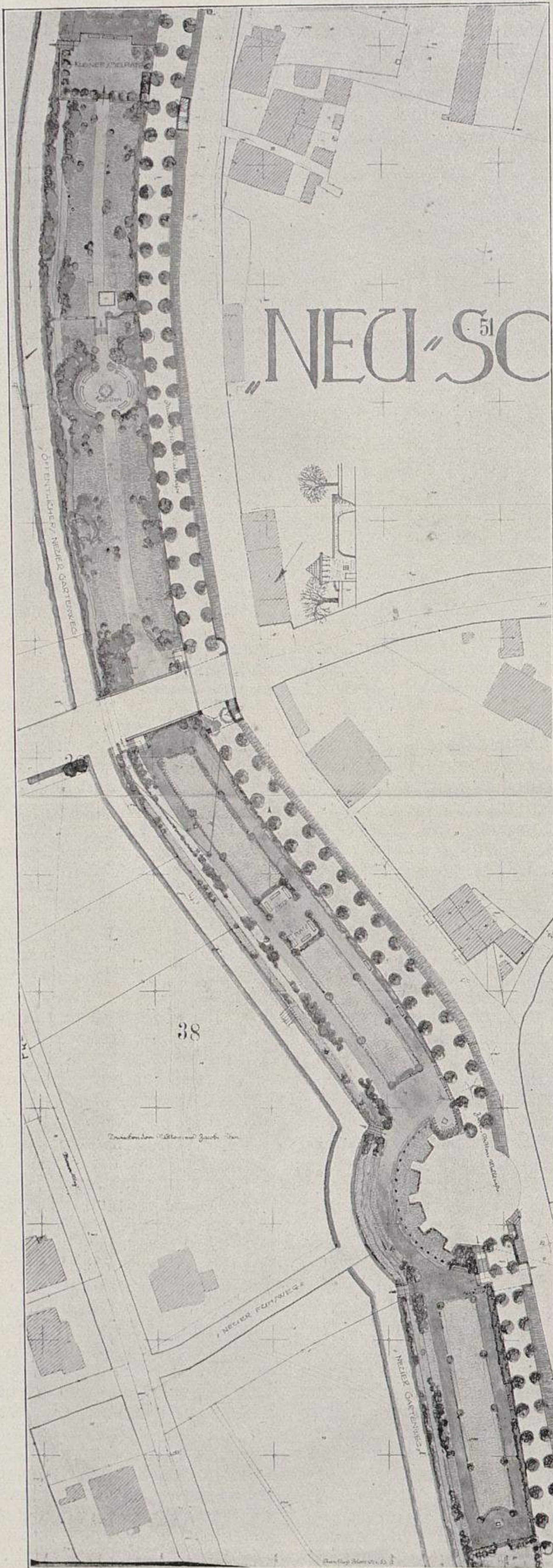
III. Teilplan: Spielplatz.

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

einem prachtvollen Baum vertreten und hat etwa die Höhe und Wuchsform eines stattlichen Birnbaumes. Die eigenartigen, zweilappigen, fächerartig geäderten Blätter, wie sie ähnlich bei dem Farn *Adiantum* vorkommen, dürfen wohl als bekannt vorausgesetzt werden. Groß ist im Parke die Zahl der immergrünen Sträucher. *Ilex Aquifolium* gehört hier der wilden Flora an und ist aus dem Walde eingewandert. Selbstverständlich fehlt es nicht an den prächtig blühenden Rhododendron, die ja jetzt auch in härteren Klimaten als dem Badenweilers im Freien gezogen werden. Auch *Berberis sinensis* ist überall zu sehen. Neben großen und kleinblättrigen Buxusarten macht sich hier besonders der Kirschlorbeer (*Prunus Laurocerasus*) bemerkbar, der mit seinen glänzenden Blättern, seinen dunkelroten Blüten und herzhafte roten Früchten das ganze Jahr über eine schöne Erscheinung bildet. Endlich sei noch einer Zierstaude gedacht, die ich noch nie in Deutschland gesehen habe, und die sich hier würdig den Ruinen aus der klassischen Zeit anschließt: der Akanthus. Er hat eine reiche, dichte Rosette von jenen wundervoll gezackten Blättern, die die alten Griechen in den Kapitälern der korinthischen Säulen stilisierten, und auch die hohe, langgestielte Traube von grossen, bläulichen Scrophulariaceen-Blüten ist von schöner Wirkung.

Es konnte hier nicht der Versuch gemacht werden, etwa alle seltneren ausländischen Gewächse im Parke von Badenweiler aus der Erinnerung zu schildern. Da ist noch manches unscheinbare Sträuchlein, dessen Schildchen seine Herkunft aus dem Himalaya oder aus China verrät, das übergegangen werden mußte. Der Zweck dieser Zeilen war nur, auf diese eigenartige Parkanlage aufmerksam zu machen und zu einem Besuche anzuregen, um womöglich das dort Gesehene auch anderwärts nutzbar anzuwenden. Es fragt sich allerdings, ob sich alle die Gewächse, die in dem für deutsche Verhältnisse sehr milden Klima Badenweilers gedeihen, auch in andre Gegenden unsers Vaterlandes verpflanzen lassen.

L. Häbler.



Kriegsgärten — Volksgärten.

Es ist in letzterer Zeit viel geschrieben worden von Spiel- und Sportplätzen, sicherlich ist dieses sehr anerkennend zur Ausbildung und Kräftigung unsrer Jugend, aber der Krieg hat uns eine andre Erscheinung gebracht, das ist die Sehnsucht des deutschen Volkes nach einem kleinen Besitz. Kann auch nicht jeder Deutsche gleich ein kleines Haus mit Garten erwerben, so hat uns doch der Krieg gelehrt, wie wichtig in volkswirtschaftlicher Beziehung ein kleiner Besitz ist, um sich leichter über die bestehenden Mängel in unsrer Ernährung hinwegzuhelfen. Man wird daher auch nach dem Kriege dem Einfamilienhaus mit größerem Garten in der städtischen Bebauung, mehr wie je zuvor, größere Beachtung schenken. Während des Krieges sind in ganz Deutschland Kleingärten-Kolonien entstanden, welche bereits in die Hunderttausende gehen, es ist ein Genuß, zu beobachten, mit welchem Eifer und welcher Hingebung gearbeitet wird. Vorwiegend sind es tausend und abertausend Frauenhände nebst ihren Kindern, welche die heimatliche Scholle bearbeiten zum Zweck der Nahrungsmittel-erzeugung. Der Erfolg ist durchweg ein guter zu nennen, ja nach behördlichen Bekanntmachungen wäre ohne diese Kleingärten das Durchhalten der städtischen Bevölkerung erschwert, wenn nicht unmöglich gewesen. Es ist also der Beweis amtlich erbracht, daß diese Kleingärten sehr segensreich während des Krieges gewirkt haben. Mit Recht kann man daher sagen: der deutsche Gartenbau ist zu einer nationalen Arbeits-, Ernährungs- und Erholungsmethode geworden, eine Lebensanschauung, die unser ganzes Volk durchdrungen hat.

Es muß daher diese gesunde Bestrebung, die sich aus dem Innern des deutschen Volkes selbst Bahn gebrochen hat, auf jeden Fall vor den rein sportlichen

Aus dem
Bebauungs-Wettbewerb Soest.
IV. Teilplan:
Wallgraben-Ausschnitt.
Maßstab 1 : 250.
Originalabbildung für Möllers
Deutsche Gärtner-Zeitung.

Interessen unterstützt und weiter ausgebaut werden. Schon vom sozialen und volkswirtschaftlichen Standpunkt aus betrachtet, ist dieses Drängen unsres Volkes nach Besitz und Bebauung eines Stückchen Landes von großer Bedeutung, weil schon von der kleinsten Scholle dem Boden Werte abgerungen werden, welche den nationalen Wohlstand unsres Volkes und vor allen Dingen jetzt im Kriege, unsre Volksernährungsmittel vermehren. Aber auch in gesundheitlicher Beziehung für unser Volk ist diese Bestrebung der städtischen Bevölkerung von hohem Wert, insbesondere für die heimkehrenden Krieger, deren soziale Verhältnisse es nicht erlauben, ein Eigenheim bewohnen zu können, auch die städtische Jugend wird hierdurch wieder mehr mit Wesen und Weben des Naturlebens bekannt gemacht. Daß dieser Landhunger der städtischen Bevölkerung nicht auf eine plötzliche Aufwallung zurückzuführen ist, geht daraus hervor, daß bei den Neuverpachtungen dieser Kriegsgärten und Parzellen keiner der Inhaber sein Stückchen Land hergeben will. Im Gegenteil sind Bestrebungen der Pächter allorts im Gange, diese Gärtchen zu Kolonien zusammenzufassen und dauernd zu erhalten.

Daher ist es Aufgabe der Städte und Industrieorte, rechtzeitig die Ausführung selbst in die Hand zu nehmen, damit diese Gärtchen nebst Spielplätzen usw. vom städtebaulichen Standpunkt aus betrachtet, passend in den Rahmen des Städtebildes eingefügt werden, ohne daß man in die Fehler wie bei den Schrebergarten-Anlagen verfällt und zu wenig dekoratives Grün, Rasenflächen und Blumenstreifen bei dem Aufbau verwendet. Bei einer großzügigen Gestaltung, bei welcher man die moderne Sportbewegung und Gesundheitspflege berücksichtigt und öffentliche Rosen-, Dahlien- und Staudengärten einschließt, kann sehr wohl eine derartige Anlage eine Sehenswürdigkeit für jede Stadt bilden und der Gesundheit in jeder Hinsicht förderlich sein. Vom finanziellen Standpunkt aus betrachtet, dürfte in den kommenden Jahren in den Kommunen, in sämtlichen Betrieben, die größte Sparsamkeit walten und somit auch Gelder für neue Parkanlagen usw. nur im beschränkten Maße zur Verfügung stehen.

Diese Kriegs- und Volksgärten aber, die schon jetzt in einfacher Weise vorhanden sind und auch das Volk dauernd zu besitzen wünscht, müssen in geeigneter Weise den übrigen Grünanlagen passend eingefügt werden, umsomehr, da das angelegte Kapital durch mietsweise Abgabe der kleinen Gärten sich verzinst. Man sollte daher auch dieser tiefgehenden vaterländischen Bewegung des Kriegsgartenbaues im deutschen Volke auch in unserm Beruf die geeignete Beachtung schenken, indem wir sie zu Volksgärten gestalten. Stadtgärtner Günther in Striegau.

Rotkraute „Haco“ und „Kissendrup“.

Im Laufe des Jahres 1916 habe ich bei einer Besprechung der Gemüseergebnisse des vergangenen Jahres warnend von Sorten geredet, deren Name und Herkunft der Praxis unbekannt sind. Dabei spielte natürlich das Wetter eine große Rolle, und zwar war der schuldige Teil die Trockenheit.

Dieses Jahr haben viele Gemüsegärtner zeitiger als sonst gepflanzt. Bei vielen Sachen hat dieses Beeilen auch sehr genutzt, nur nicht bei Rotkraut. Sehr große Mengen dieser Gemüseart werden wie im Vorjahre keinen guten Ertrag bringen, es fehlte an Wärme. Wir sehen, alle Jahre neu spielt die launische Natur verlustreiche Zwischenfälle auf.

Was lehrt uns nun diese Tatsache? Rotkraute, die

früh und sehr widerstandsfähig sind, standen uns bis heute sehr wenige zur Verfügung, das *Blutrote Erfurter Kraut* hat die unangenehme Eigenschaft, sehr leicht zu platzen, und so wurde immer wieder nach späten und spätern Sorten gegriffen, die ausgezeichnet gut und dauernd sind, aber ihre festgesetzte Wachstumszeit haben wollen.

Aus Dänemark kamen uns nun gleich zwei Sorten Rotkraut, von denen ihre Züchter behaupten, daß diese früh, ausdauernd und sehr groß sind; und bei einem Anbauversuch meinerseits habe ich diese Eigenschaften nachgeprüft und der Allgemeinheit in Nummer 37, Jahrgang 1915, dieser Zeitschrift bekannt gegeben.

Viel wird dieses nicht genutzt haben, denn der deutsche Gemüsegärtner ist schwer davon zu überzeugen, daß es noch etwas besseres gibt als seine altgewohnte Lokalsorte, noch dazu, wenn es ihm mit fremdklingendem Namen angeboten wird. Und deswegen heute noch einmal der Hinweis auf obige Sorten.

Haco und *Kissendrup* sind wertvolle Einführungen, die sehr früh Köpfe bilden, sich in diesen außerordentlich lange halten und eingeschlagen im Frühjahr noch schwer einen

Samentrieb machen. Die Form beider Sorten ist von mir zuerst als ähnlich bezeichnet worden. Ich möchte jetzt nach einer abermaligen Probe dieses berichten insofern, als *Haco* etwas platter und fast weiß beduftet erscheint, *Kissendrup* dunkler und öfter etwas spitzere Köpfe bringt. Die kleinen Kulturproben, die in Anbetracht der Samenmengen nicht weit ausgedehnt werden konnten, haben bei allen denjenigen, welche sie pflanzten, unbedingte Anerkennung gefunden. Karl Topf, Erfurt.

Die Kraut- und Knollenfäule der Kartoffeln. *)

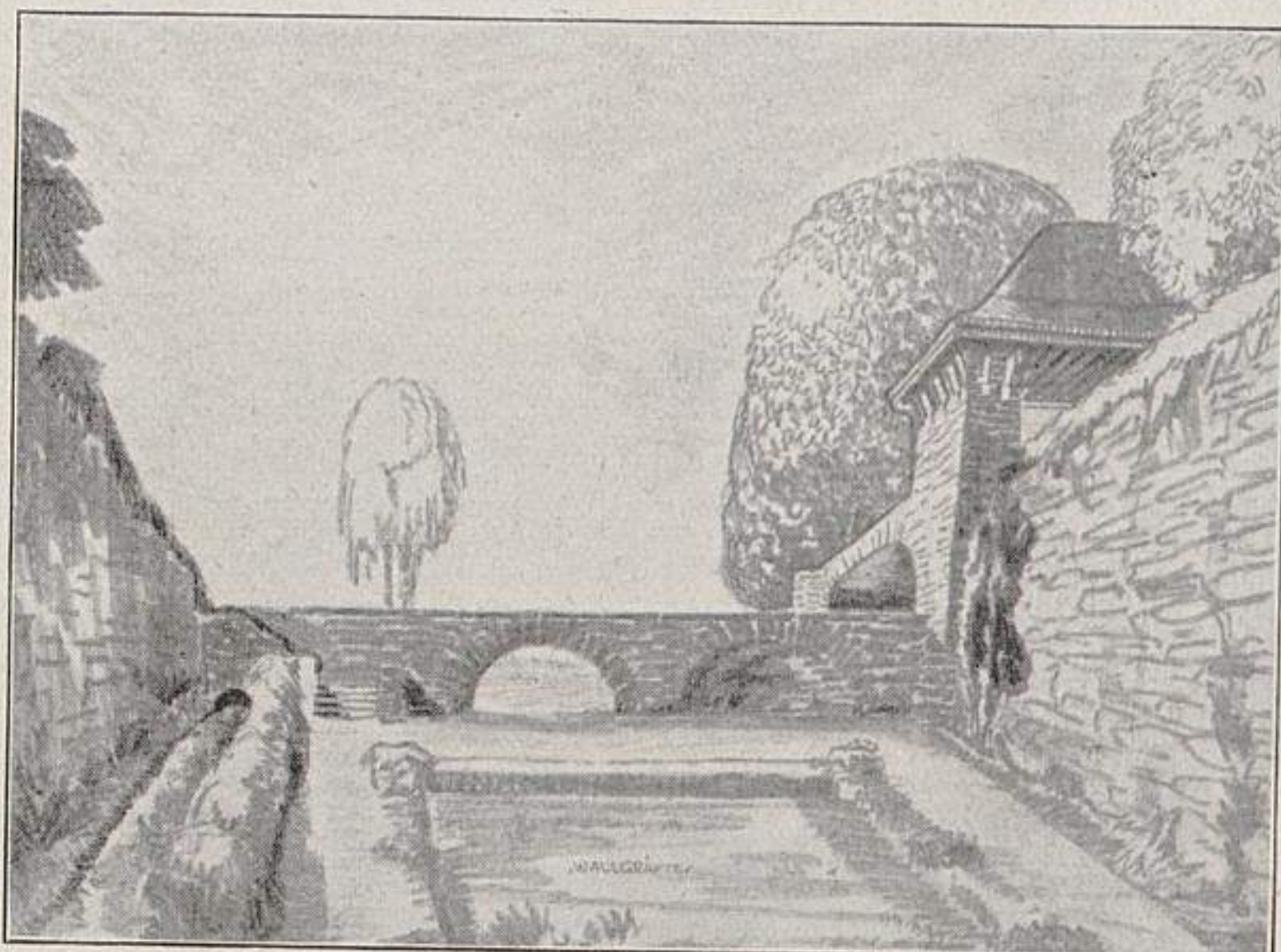
Von Geh. Regierungsrat Dr. Otto Appel.

Eine der wichtigsten Krankheiten der Kartoffeln ist die durch den Pilz *Phytophthora infestans* hervorgerufene Kraut- und Knollenfäule. Lange hielt man sie für die wichtigste aller Kartoffelkrankheiten, und so kommt es, daß sie auch heute noch vielfach schlechthin als „die Kartoffelkrankheit“ bezeichnet wird. Sie ist in allen Kartoffelbau treibenden Ländern vorhanden, tritt aber, da die Entwicklung des Pilzes sehr von der Witterung beeinflusst wird, nicht überall und nicht in allen Jahren gleichmäßig stark auf. In trocknen Jahren bleibt sie auf besonders feuchte Standorte beschränkt; nasse, warme Jahre begünstigen sie aber so stark, daß beträchtliche Ernteverluste entstehen und die Haltbarkeit der geernteten Kartoffeln leidet.

Nur selten wird man die ersten Anfänge der Krankheit auffinden. Man sieht Ende Mai oder im Juni an einem einzelnen Stock einen oder mehrere Triebe verkümmern und schwarz werden. Nach einiger Zeit zeigen sich in der Umgebung an einzelnen Blättern, besonders an der Spitze oder den Rändern, dunkelbraune bis schwärzliche Flecke, die sich rasch vergrößern. Bei feuchtem Wetter erkennt man am Saume dieser Flecken einen weißlichen Anflug, der mit dem Größerwerden der Flecken allmählich fortschreitet. Ist das Wetter nicht sehr feucht, so vertrocknen die kranken Stellen, bei nasser Witterung aber werden sie schlaff und faulen.

Bei andauernd warmem Wetter greift die Krankheit außerordentlich rasch um sich, sodaß ganze Felder scheinbar plötzlich erkranken. Die Blätter werden alle dunkel und sterben ab, und auch die Stengel und Früchte be-

*) Flugblatt Nr. 61 der Kaiserlichen Biologischen Anstalt für Land- und Forstwirtschaft.



Aus dem Bebauungs-Wettbewerb Soest.

V. Lösung: Verlängerter Steingraben von den Wallgräben aus.

Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

kommen braune, sich rasch vergrößernde Flecke, die zum frühzeitigen Absterben der ganzen Pflanzen führen. Solche in ihrer Gesamtheit erkrankten Felder machen sich auf ziemliche Entfernung hin durch einen eigentümlichen muffigen Geruch bemerkbar, der übrigens auch auftritt, wenn die Kartoffelpflanzen durch Frühfröste plötzlich zum Absterben kommen. Wird nach dem Auftreten der Krankheit das Wetter trocken oder kühl, so kommt die Krankheit zum Stillstand, die kranken Flecke vertrocknen, und die Pflanzen können durch Bildung von Nachtrieben wieder ziemlich gesundes Aussehen annehmen.

Bei starkem Auftreten der Krankheit werden nicht nur die oberirdischen Teile ergriffen, sondern auch die Knollen in Mitleidenschaft gezogen. Kranke Knollen erkennt man äußerlich an eigentümlichen, unregelmäßigen dunklen Flecken, deren Farbe am ehesten als bleigrau bis bläulich bezeichnet werden kann. Diese Flecke sind im ganzen etwas eingesunken oder zeigen einzelne eingesunkene Teile. Schneidet man solche kranke Kartoffeln durch, so sieht man, daß das Fleisch unter diesen Flecken bräunlich verfärbt ist. Die Erkrankung reicht nicht allzuweit in die Tiefe, breitet sich aber allmählich über die ganze Knolle aus und bietet außerdem, wenn nur einigermaßen Feuchtigkeit vorhanden ist, andern Fäulniserregern die Möglichkeit, einzudringen und die Kartoffel zu zerstören. Je nach der Art der hinzukommenden Fäulniserreger entsteht dann Naß- oder Trockenfäule.

Dieser Vorgang spielt sich häufig schon auf dem Felde ab und führt dann je nach seiner Ausdehnung zu stärkerer oder geringerer Verminderung der Ernte. Aber auch im Lager schreitet die Erkrankung häufig weiter. Die krank eingebrachten Knollen faulen und stecken gesunde Knollen an, sodaß oft gerade dann noch große Werte vernichtet werden. Häufig treiben auch Kartoffeln von Pflanzen, deren Kraut frühzeitig durch die Krautfäule abgestorben war und die infolgedessen nicht genügend ausreifen konnten, schon im Herbst und Winter, eher als gesunde, schwächliche Keime. Allerdings kann man auch aus kranken Kartoffeln, die unter günstigen Verhältnissen gelagert worden sind, gesunde Stöcke erziehen.

Der Gang der Krankheit ist im allgemeinen klargestellt, nur ist noch nicht ganz einwandfrei festgestellt, ob die Überwinterung des Krankheitserregers ausschließlich in den kranken Knollen erfolgt, oder ob noch andre Möglichkeiten in Frage kommen. Daß der Pilz in den Knollen sich am Leben erhält und von da aus die junge Pflanze wieder ergreifen kann, steht aber fest. Der Pilz ist am leichtesten an den erkrankten Blättern aufzufinden, da er auf der Blattunterseite seine Sporenträger bildet, die als der erwähnte weißliche Schimmel mit dem bloßen Auge sichtbar sind.

Wenn man ältere Berichte über das verheerende Auftreten der Phytophthora, besonders solche, die um die Mitte des vorigen Jahrhunderts geschrieben sind, mit den heutigen Verhältnissen vergleicht, so erkennt man, daß die Krankheit nicht mehr so stark auftritt, wie damals. Das ist wohl im wesentlichen der Tatsache zuzuschreiben, daß unsre heutigen Sorten nicht mehr so anfällig sind, wie die damals hauptsächlich angebauten. Aber auch heute noch gibt es stark anfällige Sorten, daneben freilich auch solche, die nur wenig Empfänglichkeit zeigen. Wir besitzen also im Anbau widerstandsfähiger Sorten bereits ein gutes Mittel gegen die Krankheit. Damit dürfen wir uns aber nicht begnügen, sondern die Kartoffelzüchtung muß auf dem beschrittenen Wege fortschreiten und die Widerstandsfähigkeit gegen Phytophthora als eines der wichtigsten Zuchtziele im Auge behalten. Als ziemlich widerstandsfähig können die Formengruppen der *Wohltmann* und *Silesia* sowie die neuern Sorten *Attyk*, *von Ravenstein* und *Gerlach* gelten, als wenig widerstandsfähig die *Magnum bonum* und *Imperator*-Gruppe, sowie *Dabersche* und *Kaiserkrone*. Im allgemeinen leiden erfahrungsgemäß ferner die späteren Sorten weniger als Frühsorten, was allerdings auch damit zusammenhängt, daß diese Sorten erst in ein anfälliges Alter eintreten, wenn die äußern Bedingungen für die Entwicklung des Pilzes häufig nicht mehr vorhanden sind.

Ein unmittelbares Vorbeugungsmittel gegen die Krank-

heit besitzen wir in der Bespritzung mit Kupferkalkbrühe. Zwei- bis dreimal zur Hauptzeit des Phytophthora-Auftretens angewendet, bietet es einen ziemlich sicheren Schutz. Wenn sich dies Mittel bis jetzt bei uns nicht eingeführt hat, so liegt das hauptsächlich an den Kosten und den wirtschaftlichen Schwierigkeiten. In Gegenden, in denen die Phytophthora mit ziemlicher Regelmäßigkeit auftritt, und ebenso in Saatgutwirtschaften, wo der Wert der Kartoffeln viel höher als in der allgemeinen Landwirtschaft zu veranschlagen ist, wird sich das Mittel durch die Erhöhung der Erträge meist lohnen, weniger sicher dort, wo nur verhältnismäßig selten Phytophthora vorkommt. Wieweit für die Bekämpfung der Krautfäule auch die Ersatzmittel des Kupfers in Betracht kommen, ist noch nicht festgestellt.

Wenn die Krankheit bereits stark aufgetreten ist, so muß man dafür sorgen, daß der Schaden, der durch sie angerichtet wird, möglichst beschränkt bleibt. Dazu können verschiedene Maßnahmen getroffen werden.

Wo es sich durchführen läßt, kann man die Gefahr für die Knollen durch häufigeres und höheres Anhäufeln herabsetzen. Ist die Krankheit so stark vorhanden, daß das ganze Kraut frühzeitig absirbt, so wird es unter Umständen zweckmäßig sein, bald zu ernten. Dabei müssen die erkrankten Knollen sorgfältig ausgelesen werden, um die Gefahr des Faulens möglichst zu verringern. Die ausgelesenen kranken Knollen müssen möglichst bald verwendet und die gesunden sachgemäß aufbewahrt werden. Dadurch kann es gelingen, alle die Knollen zu erhalten, die bei der Ernte noch krankheitsfrei waren.

Ganz allgemein aber müssen in Jahren, in denen Phytophthora stark aufgetreten ist, die Kartoffeln mit besonderer Sorgfalt gelagert werden. Ob man zum Lagern Mieten oder feste Räume benutzt, ist nebensächlich. Hauptsache ist, daß nur gesunde Kartoffeln in die Lager kommen, und daß die Lager so angelegt sind, daß die Kartoffeln kühl und trocken liegen.

Nochmals: Staubreier Kalkstickstoff.

(Siehe auch die Berichte in Nr. 41, 42 und 44.)

Den Ausführungen an dieser Stelle möchte ich als Erfahrung nach mehrjähriger Erprobung zur Ermöglichung eines staubreien Ausstreuens, eine Vermischung mit der dreifachen Menge feuchter, sandiger Komposterde empfehlen; doch darf die Erde nicht kloßig sein. Eine Stunde vor Gebrauch erfolgte Mischung verliert die stäubende Eigenschaft, die übrigens nicht so harmlos ist, sondern außerordentlich reizend auf die Schleimhäute wirkt. Meine Erfahrungen mit Kalkstickstoff schätzen ihn als vollwertigen Stickstoffdünger, und ich kann bei einiger Vorsicht, bei Anwendung in bepflanzten Quartieren alles hierüber bemerkte bestätigen, wobei ich bei meinem kalkarmen Boden den hohen Gehalt an Kalk schätze, der nichts kostet.

Wünschenswert wäre allerdings, wenn von wissenschaftlicher Seite etwas eingehender über die bisher gemachten Erfahrungen dieses, jetzt die andern Stickstoffmittel zum Teil ersetzenden Stoffes berichtet würde zu Nutz und Frommen des Vaterlandes. Insbesondere auch über Verluste beim Streuen zu ungeeigneter Zeit, falsche Mischungen usw.

Obiges Verfahren der Staubbremmung wende ich schon seit Jahren bei Thomasmehl an.

Joh. Appold, Handelsgärtner, Behringersdorf (Bayern).

Über Teerarten und ihre Verwendung in der Gärtnerei.

Da Teer auch in der Gärtnerei zu verschiedenen Zwecken Verwendung findet, dürften ihm wohl einige Zeilen der Beachtung zustehen. Natürlich will ich nicht durch Langes und Breites über enthaltende Grundstoffe Aufschluß geben, wozu mir die Erfahrung fehlt, wohl aber für eine praktische Verwendung zur Genüge unterrichtet zu sein glaube.

In Deutschland dürfte der jüngste Holzteerbrenner bereits an Altersschwäche gestorben sein; obwohl deren in meiner frühesten Jugend noch in unsrem Vaterland lebten und tätig waren. Mit untrüglichen Kennerblicken suchte sich der Teerbrenner im Walde die hierzu geeigneten

Bäume aus; soweit dieselben vom Stammende brauchbar waren, wurden sie auf gebrauchsfähige Längen in Kloben gespalten und in eigens hierfür in der Erde nach oben offen, etwa wie ein Kalkofen erbauten Brennöfen, aufrecht sachgemäß aufgestellt und dann diese kienhaltigen Holzstücken von oben an angezündet, damit nicht schon bei Brandbeginn der Ruß die Schmelzung schwärze. Unter den Rosten, worauf die Schmelzkloben standen, wurden Pfannen zum Auffang des anfangs kristallklaren herunterlaufenden Fettes (ungeleitetes Kienöl, fließendes Harz) angebracht, das dann zu medizinischen oder gewerblichen Zwecken sauber in reine Fässer gesammelt wurde. Auf diese Weise wurde wohl mehr als eine Harzfettart erzeugt; bis die Masse, mit Ruß, Asche und Kohlenstaub durchsetzt, eine dunkle Färbung annahm und als Holzteer in hierfür bestimmte Fässer hinein gesammelt wurde. Da bei dieser Schmelzung alles bei freiem Luftzutritt vor sich ging, war jede Gasentwicklung bei der Bereitung von Holzteer ausgeschlossen. Aber auch der Ruß wurde durch gitterartige übereinander, über dem Brennofen aufgebaute Fangvorkehrungen zum Verkauf eingesammelt.

Über die Herstellung von Steinkohlenteer erübrigt es sich, viel Worte zu machen, da jede Gasanstalt Gelegenheit bietet, sich von dem Gewinnen dieser Teerart überzeugen zu können. Einwandfrei wird jeder Leiter einer Gasanstalt eingestehen, daß es keinen Steinkohlenteer gibt, der nicht noch gashaltig wäre, obwohl das Gas dem Teer nach Möglichkeit entzogen wird, was ja doch der Zweck der Gasanstalt ist.

Das Schlimmste vom Schlimmen ist Gasölteer, der für Pflanzen gefährlicher als Karbolium ist. Wehe, wenn davon den beiden vorgenannten Teerarten etwas zugesetzt würde und diese dann ahnungslos in der Gärtnerei Verwendung fänden; etwa bei Baumverwundungen, zum Dauerhaftmachen von Spalieren, Mistbeetkästen, Baumpfählen usw.

Nach meinem Dafürhalten ist nächst Baumwachs Holzteer als Wundverschluß an Bäumen am vorteilhaftesten anzuwenden, besonders wenn er schwerfließig, also älter geworden ist und mit einem Holzspachtel gestrichen werden kann. Die lästige, klebrige Eigenschaft wird behoben, wenn man den Wundverstrich mit trockenem Sand, Erde oder was gerade zur Hand ist, bestreut. In diesem schwerfließigen Zustande vermag der Teer nicht so tief in die Holzzellen zu dringen, als es leichtfließig möglich ist.

Ist Steinkohlenteer unverfälscht und längere Zeit der freien Luft ausgesetzt, sodaß die Gase und das Gaswasser gut verdunstet sind, verhärtet er sich schneller als die andern Teerarten. Da das Wundverschließen lediglich als Vorbeugung gegen Ansiedlung von Insekten, Krebspilz gegen Wunddürre usw. geschieht, ist es ratsam, das Arbeiten damit nicht weit hinauszuschieben.

Albert Kannappel in Marburg (Lahn).

Nochmals: *Primula obconica*.

Weitere Beantwortungen der Frage Nr. 8149: Welche Erdmischung ist die beste für die Kultur der *Primula obconica*? Woran liegt es, daß die Blätter gelb werden?

Primula obconica ist sehr empfindlich gegen Rauch und Gase. Wir haben es hier mit allen möglichen Erdmischungen versucht und auch allerhand Düngungsversuche gemacht, die Pflanzen werden und bleiben aber immer gelb. Chemische Fabriken, Blei- und Zinkhütten verpesten hier die Luft. In keiner der Herrschaftsgärtnereien hier am Platze fand ich einigermaßen gute, grüne Pflanzen. Die feine Behaarung der Blätter scheint gegen diese Einflüsse sehr empfindlich zu sein, wenigstens mehr als alle andern Pflanzen. Sollten bei dem Herrn Fragesteller die Verhältnisse ähnlich liegen?

M. Felber in Stolberg (Rheinland).

Herr A. Rolleck, Tübingen, empfiehlt in seiner Beantwortung der Frage 8140 (Nr. 44 dieses Jahrgangs) viel Sand für die Erdmischung dieser Primel, und das ist auch nach meinen Erfahrungen richtig. Ich vergaß, dies zu bemerken, weil meine Komposterde infolge Beimischung vielen Kehrtritts und Umkrauts von Sandboden stark sandhaltig ist, sodaß sich ein Sandzusatz im allgemeinen erübrigt. Sandbeimischungen lieben ja auch sehr viele andre Pflanzenarten.

F. Steinemann.

Zur Anzucht der Veilchen in Pyramiden- und Hochstammform.

Beantwortung der Frage: Wie zieht man Veilchen in Pyramiden- und Hochstammform? Welches sind geeignete Sorten dafür?

Das eigentliche Baumveilchen, *Viola odorata arborea*, bildet keine Ausläufer, hat einen aufrechten Wuchs, die Stengel verholzen sich mit der Zeit und bilden so den Stamm, während die austreibenden Endknospen die Krone bilden. Ein Veilchen in Baumform ist etwas eigenartiges und besonders bei Tafelschmuck eine recht gern gesehene, selten zu findende Überraschung. So werden denn auch von den wohlriechenden Veilchen kleine Bäume gezogen. Die Anzucht derselben muß als Liebhaberei bezeichnet werden und verlangt viel Mühe und Zeit. Es sind dazu besonders kräftig wachsende Sorten zu wählen, wie zum Beispiel *Viola odorata arborea fl. pl.* mit großen, gefüllten, dunkelblauviolettten Blumen, *V. odorata arborea Brandyana* mit blauen, rosa- und weißgestreiften Blumen und das Bornstädter Veilchen *Frau Hofgardendirektor Jühlke*. Zur Anzucht der Veilchenhochstämme verwende man nur Stecklingspflanzen, die in Töpfen gezogen werden, denn bei der Topfkultur kann man die einzelnen Pflanzen besser beobachten und sachgemäßer behandeln. Jedes Pflänzchen erhält einen Stab, woran man den Leittrieb, der den Stamm bilden soll, aufgebunden wird. Alle sich bildenden Seitentriebe und Knospenansätze werden stets sorgfältig entfernt, auf diese Weise erhält man in drei Jahren einen etwa 35 cm hohen Stamm. Nun läßt man die oberen Knospen austreiben, stutzt die sich bildenden Seitentriebe und erhält so eine buschige Krone. Daß den Pflanzen reichlich Nährstoffe zugeführt werden müssen, ist wohl selbstverständlich, eine kräftige, lehmige Rasenerde mit etwas Sand und Mistbeeterde vermischt, sagt ihnen sehr zu, auch ist ihnen öfter ein Dungguß zu geben und ein wiederholtes Verpflanzen ratsam. Zur Überwinterung stellt man sie am besten in einen kalten Kasten und lüftet bei günstiger Witterung reichlich. Als lohnend kann die Kultur von Veilchenhochstämmen nicht bezeichnet werden; sie wird wohl auch nur in Herrschaftsgärtnereien betrieben, wo auf Tafelschmuck besonders Wert gelegt wird.

Hans Gerlach.

Obstverwertung in der Kriegszeit.

(Fortsetzung von Seite 364.)

XI. Früchte in Flaschen.

Statt Gläser und Büchsen kann man auch Flaschen verwenden, die fest verkorkt, gekocht und dann versiegelt werden.

1. Kirschen in Zucker. Die Kirschen, am besten Glaskirschen, werden von Stielen und Steinen befreit; dann kocht man auf 1 Pfund Kirschen $\frac{3}{4}$ Pfund Zucker, in Wasser gelöst, so dick ein, daß, wenn man die Rührkelle herausnimmt, der dranhängende Zuckerfaden wie Glas zerbricht, schüttet die Kirschen mit dem ausgeflossenen Saft hinein und läßt sie unter stetem Abschäumen 20 Minuten kochen. Man nimmt sie vom Feuer, schüttelt den Inhalt öfters um, weil er dadurch besser erkaltet und die Kirschen besser den Zucker in sich aufnehmen. Sie werden in Flaschen gefüllt und diese luftdicht verschlossen. Die Flaschen bringt man in einen Topf, dessen Boden man mit Holzwolle ausgelegt hat. Desgleichen wird der Raum zwischen den Flaschen mit Holzwolle ausgestopft, damit die Flaschen beim Kochen nicht entzwei gehen. Die Kochdauer der Flaschen ist 20 bis 25 Minuten.

2. Kirschen, Pflaumen, Aprikosen, Pfirsiche, Stachelbeeren. Man entfernt bei den Früchten den Stiel, bei dem Steinobst den Stein, säubert sie gut und füllt sie dicht in Flaschen. Diese werden fest verkorkt und eine halbe Stunde im Wasserbade gekocht.

3. Heidelbeeren. Diese müssen völlig reif sein und bei trockenem Wetter, möglichst sonnigen Tagen, gepflückt werden. Man bringt sie in gut gereinigte, ganz trockne Flaschen, die gut verkorkt werden. Man verpackt die Flaschen in dem Kochtopf, wie schon bei den Kirschen erwähnt, gießt soviel Wasser in den Topf, daß $\frac{1}{4}$ der Flasche das Wasser überragt.

4. Johannisbeeren ohne Zucker. Die Beeren werden gewaschen und abgestielt; man bringt sie dann auf ein Sieb zum Abtropfen, füllt sie in Flaschen, die man gut verkorkt und verbindet und eine Stunde im Wasserbade kochen läßt. Nach dem Erkalten werden die Flaschen versiegelt.

Einige Fruchtarten lassen sich auch ungekocht aufbewahren. Tadellose Heidelbeeren, Preiselbeeren, Brombeeren, Stachel-

beeren werden ungeputzt in reine, trockne Flaschen gefüllt, dieselben gut verkorkt und versiegelt und im Keller in Sand vergraben. Die Beeren halten sich monatelang und bleiben völlig frisch.

5. Erdbeeren. Gute, nicht durch Insektenfraß gelittene Erdbeeren werden durch öfteres Eintauchen in Wasser gewaschen, 40 Minuten mit ihrem Gewicht Zucker gut durchgerührt, in Flaschen gefüllt und aufbewahrt wie die vorhergehenden.

Angebrochene Flaschen von den roh aufbewahrten Früchten müssen schnell verbraucht werden, da sie sonst schlecht werden.

(Schluß folgt.)

Reinhold Lemm.

NEUE BÜCHER

Grundzüge der Pflanzenvermehrung. Leitfaden zum besondern Gebrauche für Gärtnerlehranstalten und gärtnerische Fortbildungsschulen, sowie zum Selbststudium für strebsame Lehrlinge und Gehilfen. Von Max Löbner, Inspektor am königl. Botanischen Garten und der Pflanzenphysiologischen Versuchstation in Dresden. Zweite Auflage. Preis gebunden 1,20 Mk. *)

Der Verfasser ist bestrebt, namentlich den vielen jungen Gärtnern, denen es nicht vergönnt ist, an einer Gartenbauschule den Segnungen des Unterrichts theilhaftig zu werden, die aber das Streben besitzen, selbst an ihrer beruflichen Ausbildung zu arbeiten, mit dieser Neubearbeitung einen Führer zu geben, dem er sich anvertrauen darf. So sagt er selbst. Und wer das Büchlein aufmerksam liest, wird mit Anerkennung zustimmen müssen. Auf gedrängtem Raum wird in knappen, klaren Worten ein Überblick über das ganze Gebiet der Pflanzenvermehrung, sowohl der durch Aussaat wie der auf ungeschlechtlichem Wege gegeben; selbst Ergebnisse neuester Forschung sind angedeutet. Einfach und verständlich, ohne dabei mit Selbstverständlichem gelangweilt zu werden, findet der denkende junge Gärtner eine Fülle von Tatsachen vorgetragen, die ihm ebensoviel Aufklärung wie Anregung geben. Die mitgeteilten Erfahrungen erstrecken sich, wie schon die nachfolgend wieder-gegebene Inhaltsübersicht andeutet, auf alle Zweige unsers Berufs. I. Vermehrung der Pflanzen durch Aussaat. Der Sämling. Begriff der Art (Species). Begriff der Varietät (Mutation). Begriff des Sportes. Wie entstehen Varietäten, Mutationen, Sports? Die Kreuzung (Hybride, Bastard). Über die Fruchtbarkeit der Bastarde. Warum kreuzen wir zwei Pflanzen miteinander? Welche Gewächse können miteinander gekreuzt werden? Welche Pflanze soll man als Mutter-, welche als Vaterpflanze verwenden? Wie können die Variationen in der Kultur samenbeständig gemacht werden? Man soll die ersten Blumen zu Zuchtzwecken nehmen. Man lasse nie zu viele Samen zur Entwicklung kommen. Die natürliche Bestäubung. Die künstliche Bestäubung. Samenträger verlangen die beste Kultur. Einzelauslese und Massenauslese, Blutauffrischung. Das Kreuzungsprodukt. Vererbungsgesetze. Selbstgeernteter Samen ist meist doppelt so viel und mehr wert als gekaufter. Über die Zeit der Samenernte und das Alter des Samens. Über die Keimdauer der Samen. Über die Keimkraft der Samen. Das Stratifizieren. Die Zeit der Aussaat. Über die Art der Aussaat. Licht als beeinflussende Kraft bei der Keimung. Über die Behandlung der Aussaaten. Über die Auslese der Sämlinge. II. Vermehrung der Pflanzen auf ungeschlechtlichem Wege. Die Vermehrung durch Brutknospen (Adventivknospen, Bulbillen). Die Vermehrung durch Knollen. Die Vermehrung durch Zwiebeln. Die Vermehrung durch Ausläufer. Die Vermehrung durch Wurzelasläufer (Stolonen). Die Vermehrung durch Teilung. Die Vermehrung durch Ableger (Absenker). Die Vermehrung durch Steckholz und Stecklinge. a) Die Steckholzvermehrung. b) Die Stecklingsvermehrung. Die Vermehrung durch Veredlung. Unterlage und Edelreis. Das Edelreis. Gerätschaften zum Veredeln und Verbandsmaterial. Über die verschiedenen Veredlungsmethoden: 1) Das Kopulieren. 2) Das Pfropfen. a) Das Pfropfen in den Spalt. b) Das Pfropfen hinter die Rinde. c) Das Pfropfen in die Seite. 3) Das Ablaktieren. 4) Das Okulieren. Über die Pflege der Veredlungen.

Bei der Fülle des Lehrreichen, das ein so vielseitiger Stoff zu bieten hat, wäre es verlockend, auf Einzelnes näher einzugehen, doch soll dem Leser die Freude des Eroberns nicht im voraus verkürzt werden. Er findet die herangezogenen Tatsachen mit Beispielen aus den verschiedensten Gattungen, Arten und Sorten belegt. Als kleine Probe der Abschnitt: „Man lasse nie zu viele Samen zur Entwicklung kommen: Bei der Zucht von Kohlgewächs-, Radies-, Rettich-, Levkojensamen läßt man durch Einkürzen der Blütenstände nur eine be-

*) Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

stimmte Anzahl Schoten zur Ausbildung kommen, um die Güte des Samens günstig zu beeinflussen, und ähnlich verfähre man bei allen andern Gewächsen, denn ein zu reiches Samenbringen geschieht immer auf Kosten der Güte des Samens. Cyclamenzüchter von Ruf lassen an ihren Auslesemutterpflanzen selten mehr als 6—8 Samenkapseln zur Entwicklung kommen, Pflanzen, deren Samen zum Verkauf bestimmt ist, mutet man aber das Austragen von 20 und oft weit mehr Samenkapseln zu, wie man auch an Gurkenpflanzen, deren Samen zu Verkaufszwecken bestimmt ist, oft 10—12 Samengurken hängen sieht. Ein Obstzüchter pflegt seine Bäume ja auch auszudünnen, sobald sie zu reich angesetzt haben und befürchten lassen, daß die Früchte unter der Übermasse zu klein bleiben möchten“.

Möge diese Neuauflage des nützlichen Werkchens auch viele neue Freunde finden. G. M.

PERSONALNACHRICHTEN

Reinhold Müller, Obergärtner a. D. in Gotha, geschätzter Mitarbeiter dieser Zeitschrift, der als ehemaliger Leiter der größten Baumschulen des norddeutschen Ostens, der Firma A. Rathke & Sohn, Praust an der Ostbahn, besonders in der Baumschulfachwelt bis über die deutschen Grenzen weithinaus bekannte Fachmann, feierte am 15. November im Alter von fast 80 Jahren in geistiger und körperlicher Frische das Fest seiner goldenen Hochzeit. Eine sehr stattliche Versammlung würde es sein, wenn alle, die in Praust unter Reinhold Müller in die ersten Geheimnisse unsrer grünen Kunst eingeweiht wurden, auch der Schreiber dieser Zeilen gehört zu ihnen, an einem solchen Ehrentag ihres Nestors ihm dankbar huldigend zusammenkämen. Nicht einer wird wohl unter ihnen sein, der ihm nicht aus vollem Herzen seinen Glückwunsch darbrächte. Seines reichen fachmännischen Wissens wegen stand er bei uns allen in höchster Achtung. Er war ein Lehrmeister, dessen man gern und allezeit mit Verehrung gedenkt.

Reinhold Müller wurde am 5. Januar 1837 als Sohn des Hofschreinermeisters Gottfried Müller in Gotha geboren, besuchte nach vortrefflicher Vorbereitung durch einen Privatlehrer das Gymnasium, das er in Prima verließ. Seine Lehrzeit machte er ebenfalls in seiner Vaterstadt Gotha in der jetzigen Gärtnerei von Menz durch. Seine Kenntnisse vervollkommnete er in vielen Teilen des deutschen Vaterlandes, sowie in der Schweiz und in Belgien, wo er in Gentbrügge bei Gent Louis Van Houttes vertrauter Mitarbeiter war; noch im Kriegsjahre 1915 gedachte er in Nr. 18 dieser Zeitschrift am vierzigsten Todestage des großen Meisters in ehrender Widmung. Vor vierzig Jahren erfolgte seine Berufung nach Praust, wo er sich der selbständigen Leitung der Firma A. Rathke & Sohn ein Menschenalter hindurch mit ganzer Hingabe widmete. Bewährte Neuzüchtungen, wie z. B. die Weigelie *Eva Rathke*, der Trauerapfel *Elise Rathke* usw., sind seinerzeit aus jenen Baumschulen hervorgegangen. Er leitete auch den von der Provinz Westpreußen eingerichteten Lehrgang in der Obstbaumzucht für Lehrer. Als ein Mann von Pünktlichkeit, Ordnung und Nüchternheit war er ein äußerst erfolgreicher Zeitausnutzer. So war es ihm möglich, noch Mußestunden für schriftstellerische Tätigkeit zu finden, der er sich umsolleber hingeben durfte, als ihm außer der Begabung dafür auch ein Brunnen praktischer Erfahrung zu Gebote stand, daraus zu schöpfen ihm Freude und seinen Berufsgenossen durch Veröffentlichung in den verschiedenen Fachzeitschriften Nutzen gewährte.

In seinem Heim sich am wohlsten fühlend, von einer sehr tüchtigen, treusorgenden Gattin unterstützt, ein liebevoller Vater von Söhnen und Töchtern, sich des stillen Glückes eines schönen deutschen Familienlebens erfreuend, ist er doch nicht unverschont geblieben von Prüfungen und Geschicken, wie sie ein langes Leben im Wechsel von Freud und Leid mit sich bringt.

Schon vor 20 Jahren, wo ich beim Eintritt in die Prauster Lehre ihn zum erstenmal sah, erfreute er sich im Silberhaar seiner sechzig Jahre eines achtunggebietenden Aussehens, inzwischen ist sein Haar noch weißer geworden; aber immer noch rüstig, ein Gärtner durch und durch, nimmt er auch jetzt noch, in seiner Vaterstadt Gotha im Ruhestande lebend, an Berufsfragen, besonders des Baumschulwesens, lebhaften Anteil; namentlich ist es ihm auch dank dem Umstande, daß er sich einen klaren Geist bewahren konnte, vergönnt, seiner alten Neigung zu schriftstellerischer Betätigung nachzugehen und von seinem Erfahrungsreichtum auch den Berufsgenossen durch die Fachpresse immer noch manches zugute kommen zu lassen. Möge sich das Jubelpaar, soweit die schweren Zeiten es gestatten, eines sonnigen Lebensabends erfreuen. Gustav Müller.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 47.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 25. November 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Cedronella cana Hook.

Eine empfehlenswerte, schöne Staude für Felsgruppen.

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Cedronella cana, ein Lippenblütler des nördlichen Mexiko und Neu-Mexiko, ist eine etwas holzige, fast halbstrauchige, reich verästelte, dichtbelaubte Staude, die eine Höhe von 50—80 cm erreicht. Die Pflanze ist in allen Teilen graugrün, und die Blättchen sind mit zahlreichen Öldrüsen bedeckt. Gerieben verbreiten sie einen starken, angenehmen Zitronenduft. Am Ende der Zweige stehen die etwa 15 cm langen Blütenähren, zahlreiche, wirtelständige, karminrote Blüten von etwa 2½ cm Länge tragend, deren Kelch gleichgefärbt ist. Die Blüten entfalten sich im Juli—August bis in den Herbst hinein. Für Felsgruppen

ist die Pflanze ausgezeichnet verwendbar und als Bewohnerin trockener, sonniger Gebiete für die sonnigsten Stellen geeignet. Leider erfriert sie gern in strengen Wintern. Das soll aber nicht abschrecken, die prächtig blühende, eine sehr auffallende Erscheinung bietende Staude zu pflanzen, zumal sie sich aus Samen, die frühzeitig gesät denselben Sommer noch blühende Pflanzen ergeben, leicht ersetzen läßt.

Cedronella cana ist längst eingeführt und nichts Neues, man begegnet ihr aber selten noch in Staudensammlungen.



Cedronella cana Hook.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Papaver Rhoëas pumilum Benary.

Ein neuer Zwergmohn.

Wer jemals die Pracht und die Mannigfaltigkeit der Mohnfelder der Firma Ernst Benary, Erfurt, zu sehen Gelegenheit gehabt hat, wird erstaunt sein über diese Fülle von Farben und Formen, die allein die einjährigen Vertreter der Gattung *Papaver* in so hoher Vollkommenheit zu entfalten imstande sind. Die Zucht dieser Sommergewächse erfreut sich hier wie manches andre einer sehr erfolgreichen Pflegstätte. Eine stattliche Zahl vortrefflicher Neuheiten von Sommermohnen gibt die genannte Firma als eigne Züchtungen heraus. Um eine solche handelt es sich auch in dem untenstehend abgebildeten und beschriebenen Liliput-Mohn (*Papaver Rhoëas pumilum*) Benary. Der Züchter gibt dem neuen Zwergmohn folgende Beschreibung auf den Weg:

Mit dieser Neuheit übergebe ich dem Handel eine sehr bemerkenswerte Zwergform des einjährigen, einfachblühenden (Shirley-) Mohns. Die Pflanzen wachsen zu einer Höhe von nur 30—35 cm und bilden kleine, dichte Büsche mit aufrechter Verzweigung und hellgrüner, fein gezackter Belaubung. Jeder dieser auffallend hübschen Zwergmohnbüsche entwickelt 60—120 straff und bis 5 cm über dem Blattwerk aufrecht emporwachsende Blütenstängel, das bedeutet also einen bei Mohn bisher unerreichten Blütenreichtum. Jeder Blütenstängel bringt eine Blume von 4 cm Durchmesser, einfach, meistens hell- oder dunkelrosa, mit goldgelben Staubfäden, und täglich erscheinen neue Blüten, welche in ganz kleine Samenkapseln übergehen. Die Blütezeit dauert den ganzen Sommer hindurch, und dadurch ist der Liliput-Mohn, der sowohl im Frühling wie im Herbst gesät werden kann, eine Zierde für jeden Garten, wo man ihn für Gruppen, Beete und Einfassungen vorteilhaft verwenden kann. Ich bezweifle nicht, daß diese reizende, neue Zwergmohn-Klasse allgemein gefallen wird und bemerke noch, daß das Erscheinen anderer Farben wie auch gefüllter Blumen bald zu erwarten ist.

Clintonia pulchella Lindl.

Eine äußerst zierliche Ampelpflanze, die zur Ausschmückung von Schauhäusern, Wintergärten, Veranden nicht genug empfohlen werden kann, ist die leider nur gar zu selten kultivierte *Clintonia (Bolelia) pulchella*.

Sie wird einjährig kultiviert. Anfang März sät man den äußerst feinkörnigen Samen in Schalen, die mit leichter Erde gefüllt sind, aus, bedeckt den Samen aber nicht mit Erde! Die Schale wird ins Vermehrungsbeet gesenkt und die Aussaat gleichmäßig, aber nicht zu feucht gehalten. Die Sämlinge werden dann verstopft und möglichst dicht unter Glas weiter kultiviert. Mitte Mai pflanzt man sie dann in Töpfe oder Ampeln. Bei der ganzen Kultur ist stets auf guten Wasserabzug zu achten und als Pflanz-erde stets ein lockerer, durchlässiger Boden zu verwenden, denn gegen Feuchtigkeit ist *Clintonia pulchella* sehr empfindlich. In den Sommermonaten erscheinen dann die an Lobelien erinnernden blau und weiß gefärbten, gelbgezeichneten, in verlängerten Trauben stehenden Blüten. Um einen recht üppigen Flor zu erzielen, hänge

man die mit *Clintonia pulchella* bepflanzten Ampeln möglichst sonnig auf. Derartige Ampeln wirken vorzüglich und werden stets die Aufmerksamkeit eines jeden erregen. Deshalb sollte *Clintonia pulchella* als Ampelpflanze in den Schauhäusern größerer Privatgärtnereien mehr Beachtung finden.

Hans Gerlach.

Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marienburg.

(Schluß von Seite 358.)

Auf Wunsch des Besitzers sind bei der Ergänzungspflanzung reichlich Koniferen und immergrüne Gehölze verwendet worden, und diese Pflanzung gibt dem Park auch im Winter ein frisches, lebensfrohes Gepräge. Es würde zu weit führen, die neugepflanzten Koniferen alle zu nennen, aber es dürfte von Interesse sein, diejenigen anzuführen, die trotz der ungünstigen Bodenverhältnisse gut gedeihen, ja sich wohl zu fühlen scheinen. Wohl wird an ausgiebiger Bewässerung und flüssiger Frühjahrsdüngung nicht gespart, aber es ist doch ein großer Unterschied in der Entwicklung zu beobachten.

Vor allen Dingen zeigen die Zedern ein freudiges Gedeihen und versprechen, wirkliche Schaustücke zu werden. Sie stehen den in schweren Böden kultivierten Nadelhölzern in nichts nach. Angepflanzt sind *Cedrus Deodara*, *C. atlantica*, *C. atlantica glauca* und *C. Libani*.

Von Pinus zeigt *Pinus excelsa*, mit ihren langen Nadeln und ihrer prächtigen Färbung eine der dekorativsten Pinusformen, ein besonders üppiges Wachstum, oft 1 m lange Jahrestriebe bildend. *Pinus Laricio austriaca* und *P. Cembra* sind ebenfalls gut.

Chamaecyparis pisifera, *Ch. pisifera plumosus aurea*, *Ch. nutkaënsis glauca* und *Ch. obtusa* haben sich von den angepflanzten Arten am besten entwickelt.

Von Weißedeltannen sind einige starke Bäume von *Abies cephalonica*, *A. concolor*, *A. con-*

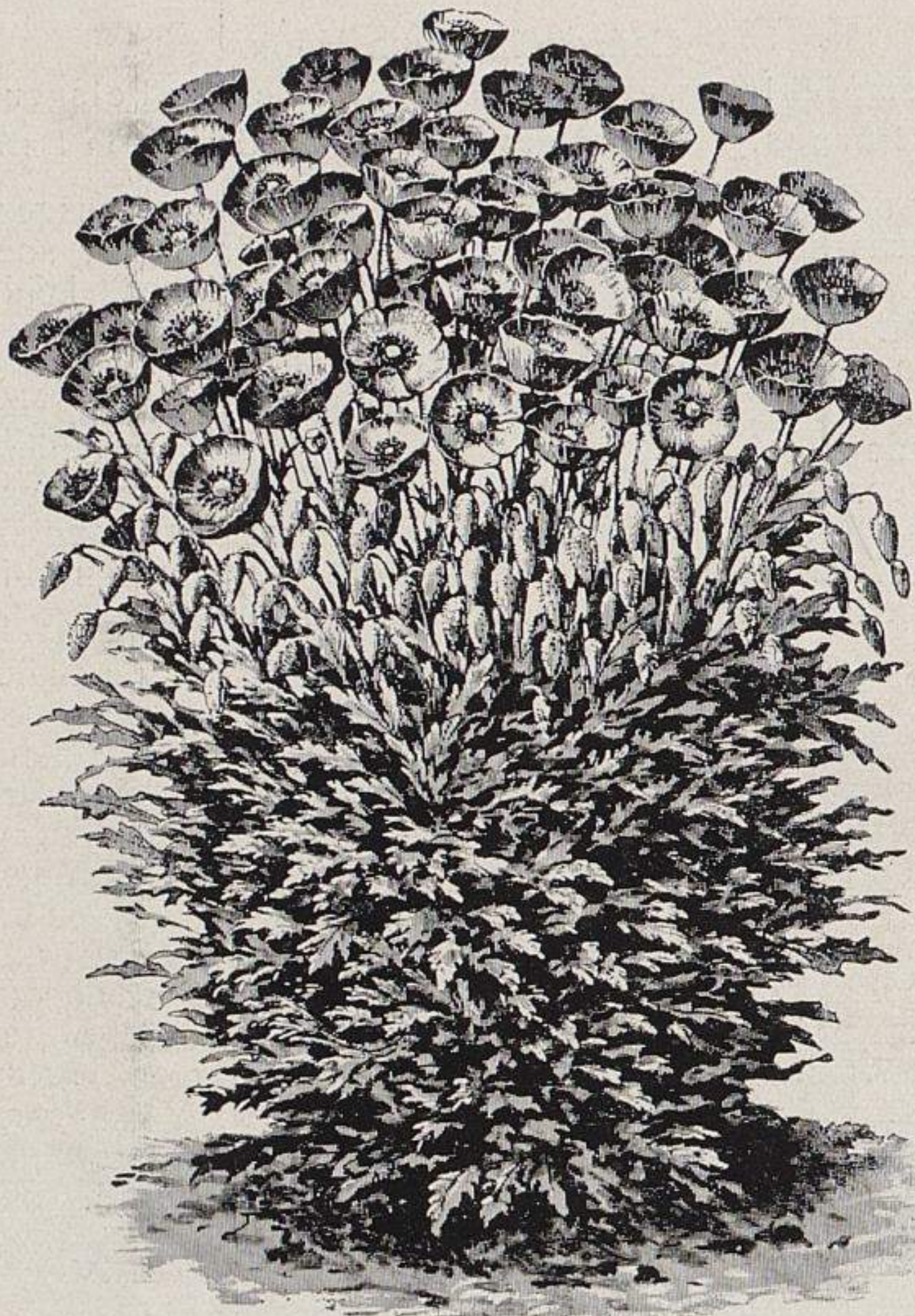
color violacea und die neu eingeführte *A. arizonica* zu nennen. Letztere zeigt prächtige Färbung und läßt schon am jungen Stamme die später ins Rahmweiße übergehende helle Rinde erkennen. *Pseudotsuga Douglasi*, *Picea excelsa Remonti*, *P. Omorica*, *P. orientalis* und *P. pungens* zeigen beste Entwicklung.

Zu den vor und seitlich des Wohnhauses befindlichen Heckenpflanzungen sind *Buxus* verwendet, die Konturen durch gelbe *Buxus*- und *Taxus*kegel besonders betont. Vier prächtige *Chamaecyparis nutkaënsis compacta* bilden vor dem Wintergarten den Abschluß der Pflanzung.

Rhododendron, *Azalea pontica* und *A. mollis* in farbreinen und gemischten Gruppen, Flieder, *Malus*, Goldregen, *Hydrangeen* und *Hibiscus*gruppen schaffen im Blütenschmuck Bilder von eindrucksvoller Schönheit.

Ein besonders in der Umgebung des Wohnhauses reicher Blumenschmuck bietet immer angenehme Abwechslung.

An der südwestlichen Seite des Parkes befinden sich die Personalwohnung mit Nebengebäuden, Gewächshäuser, Frühbeete, Obst- und Anzuchtgarten und der Tennisplatz. Der Innenschmuck der Wohnräume und des Wintergartens sowie die Anzucht des Pflanzenbedarfs erfordern größere Hilfsmittel. Vorhanden sind: das übliche



Papaver Rhoëas pumilum Benary.

Nach einem Originaldruckstock der Firma Ernst Benary, Erfurt.

Kalt- und Warmhaus, Palmen- und Weinhaus und ein 13 m langes Vermehrungshaus, das zur Hälfte zur Kultur tropischer Nymphaeen benutzt werden kann. Von etwa hundert Frühbeetfenstern sind fünfunddreißig an die Heizung angeschlossen.

Ein kleines, durch Neupflanzung ergänztes Tannenwäldchen mit lauschigem Sitzplatz trennt die Kulturanlage vom Obst- und Anzuchtgarten. Die Obstbäume liefern bei geeigneter Sortenwahl und zweckmäßiger Düngung befriedigende Erträge und erstklassige Früchte. Die Anbauflächen sind durch Lehmzufuhr für Gemüse- und Blumenkulturen verbessert. Ein Pfirsichhaus zur kalten Treiberei vervollständigt diesen Teil der Anlage.

Leider fehlt dem Park noch das belebende Element: das Wasser. Vorgesehen ist eine kleinere Teichanlage für Sumpf- und Wasserpflanzen, sodaß der Park später um ein neues Schmuckstück bereichert wird.

Über die Abbildungen VI bis XI geben die erläuternden Unterschriften genügend Aufschluß.

P. Same.

Voreiliges Samenschießen von Porree oder Lauch.

Zu der Gemüseart, die selten in Reinkultur dem Lande übergeben wird, gehört der Porree oder Lauch. Wir finden daher wirklich starke Ware nur auf solchen Plänen, die der ziemlich großen Nahrungsaufnahme Rechnung tragen. Wir haben Sommerlauch und solchen, der über Winter im Lande bleiben kann, vorausgesetzt, daß der Winter nicht sehr kalt ist, denn ausgesprochen winterhart ist der Lauch wohl nur in dem Teile, der in der Erde steckt.

Wir hatten Ursache, diesen Umstand festzulegen und die Sorten Lauch gleich von vornherein nicht als Winterlauch zu bezeichnen, die sehr hoch werden (Bulgarischer). Die für den Fernstehenden nicht sehr großen Unterschiede in den Sorten ließen es manchmal nicht zu, zu ergründen, was der Erzeuger wirklich für eine Sorte angebaut hat.

Die in unsrer Erfurter Gegend bevorzugte Sorte ist *Riesen-Carentan*; auch diese Sorte wird in der Mehrzahl von allen Erzeugern im Herbst herausgenommen, erstens, um im Winter Verkaufsware nicht aus dem gefrorenen Boden herausnehmen zu müssen, zweitens, weil das Porreeland im Frühjahr sehr fest und tief durchwurzelt ist. Es gibt viele Leute, die Lauch nicht mögen und es als ausgesprochenes „Windmühlengemüse“ bezeichnen. Darüber läßt sich viel sagen, die Geschmäcker sind verschieden. Als Beigabe zum Spinat erfreut sich in unsrer Gegend Porree großer Beliebtheit, es macht ersteren würziger und schmackhafter.

Die Samenkultur verweist Porree in diejenigen Striche unsers Vaterlandes, die im Herbst warm und trocken haben; da diese nicht gemacht werden können, ist Porreesamen vielmals fremder Herkunft, und ebenso oft von schlechter Keimfähigkeit und Winterhärte. Diese beiden Umstände lassen sich vermeiden; viel schlechter ist das vorzeitige Samenschießen im Jahre der Pflanzung. Ich habe vielmals zu ergründen gesucht, was den regelrecht behandelten Porree veranlaßt haben könnte zu solchem verderblichen Tun, und will nur widerstrebend eine Beobachtung mitteilen, die dahin lautet: daß Porree im warmen Kasten ausgesät, leichter in Samen geht als die-

selben Pflanzen aus kaltem Grunde. Mag dieses richtig sein oder nicht, auf alle Fälle ist in Samen gegangener Porree hart und daher wertlos. Auffällig ist in unsrer Gemüsebaugegend die Tatsache, daß, trotzdem wir immer etwas Regen hatten, verschiedene Pläne sehr Samentriebe zeigten. Die Herkunft ergab bei allen die Sorte *Französischer Sommerporree*, und deswegen erlaube ich mir, immer wieder meine Regel aufzustellen, daß bei allen solchen unangenehmen Zwischenfällen die Vererbung des unsichern Saatgutes vorherrscht.

Solche voreilige Erscheinungen dieser Gemüseart lassen in wechselreichen Jahren die Beobachtung zu, daß Porree und Perlzwiebel innig verbunden sind und nicht allzuselten aus Porree — Perlzwiebeln und umgekehrt aus Perlzwiebeln wieder Porree werden kann.

Karl Topf, Erfurt.



Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marlenburg.

VI. *Betula verrucosa*.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Überwinterung von Endivien.

Kürzlich war hier (in Nr. 44 dieses Jahrgangs) von Winter-Endivien die Rede. Nachstehend noch einiges zur Ergänzung.

Um noch spät im Winter Endiviensalat zu haben, kann ich folgendes Verfahren, welches ich schon jahrelang erprobt habe, empfehlen. Ende August, auch noch Anfang September pflanzt man Endivien auf ein gut vorbereitetes Beet für den Winterbedarf. Man umgibt das Beet später mit einem Bretterrahmen und deckt nach Erfordernis Fenster auf. Sind die Endivien gut entwickelt, so breitet man bei trockenem Wetter Bastmatten über die Pflanzen. Die Endivien werden aber nicht gebunden. Dann deckt man über die Matten trocknes Laub, ungefähr in Höhe der Bretter. Dann legt man Deckladen über, damit das Laub nicht fortfliegt und nicht naß wird. Es muß aber immer etwas gelüftet werden, damit der entstehende Dunst abziehen kann. Bei eintretender Kälte umgibt man den Kasten noch mit einem Mistumschlag. So behandelte Endivien halten sich bis spät in den Februar. Bemerken möchte ich noch, daß ich nur breitblättrige Sorten pflanze.

Da man bereits Kopfsalat im Mistbeet hat, so ist die Zwischenpause, wo es im Februar keinen frischen Salat gibt, nur kurz.

Ferdinand Schmitz in Herne (Westfalen).

Vorteilhaftes Verfahren, Endivien zu überwintern.

Die Zahl der mannigfaltigsten Rezepte und sogenannter praktischer Verfahren der Endivien-Überwinterung ist Legion. Der eine behandelt sie mit dem Kopf nach oben, der andre nach unten, man hängt sie, wickelt sie und weiß der liebe Himmel, welche alle Verfahren man ersonnen hat, um sich den Genuß des Salates für den Winter zu sichern. Leider wird nur zu oft die Endivie mit Heu, Stroh, gelben Rüben oder dergleichen in eine Reihe gestellt, was man abschneidet und trocken legt oder im Keller und dergleichen Räume einschlägt.

Aus Erfahrung ist der Salat oder die Endivie nur dann gut und natürlich, wenn frisch und von schöner Farbe, sei es gelb oder grün. Naturgemäß können diese Eigenschaften beim Salat nur dann vorhanden sein, wenn die Pflanze von ihrer Entwicklung an bis zum Verbrauch



Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marienburg.
**VII. Hintergrund: Gemischte Laubholzgruppen mit Rhododendron- und Azaleen-Zwischenpflanzung. Vordergrund: *Betula verrucosa laciniata*.
 Hinten rechts: *Picea pungens glauca* var. *Kosteri*.**

in ihrem natürlichen Lebensgang nicht übermäßig gestört wird. Hieraus ist zu schließen, daß, wenn die Endivie im Herbst, sei sie auch noch so tadellos entwickelt, von ihrem Standorte herausgenommen wird, im Keller oder in ähnlichen Räumen für den Winter aufbewahrt, durch die nicht zu verhindernde Verdunstung welk, also für den Genuß minderwertig wird, außerdem hat der Salat die wenig zu rühmende Eigenschaft, von der ihn umgebenden mehr oder weniger dumpfen Atmosphäre mehr als erwünscht Gebrauch zu machen, von welcher Erscheinung man in der Küche nicht sehr erbaut zu sein pflegt.

In Kürze will ich ein gut erprobtes Verfahren, wie man sich den ganzen Winter an frischen Endivien erfreuen kann, schildern; die meisten modernen Gärtner versorgen sich auf diese Weise mit Wintersalat, nur die Endivie behandelt man als Stiefkind.

Von Ende Juli bis Mitte August macht man zwei bis drei Aussaaten. Man bevorzuge die *Escariol*-Sorten. Die bestgelungene Saat dient zum Auspflanzen. Als Platz verwende man den größten Teil der leeren Mistbeete, genügt dies nicht, so wähle man geschütztere, höhere Lagen im Freien, im letzten Falle werden die Beete derart eingeteilt, daß, wenn der Salat angewachsen ist und Regenzeiten eintreten, Kästen und Fenster darauf gelegt werden können. Ausgepflanzt wird bei mir stets zweimal so dicht als es notwendig ist, denn ich machte die böse Erfahrung, daß die jungen Pflanzen ein sehr gesuchter Leckerbissen für Maulwurfgrillen, Erdräupen und ähnliche Ungeziefer sind. In diesem Falle, wenn sie auch einen Teil der Pflanzen vernichten, bleibt noch immer genug; stets muß man aber, sobald man sieht, daß die Pflanzen angewachsen sind, den überflüssigen Teil entfernen.

Haben die Endivien den Höhepunkt der Entwicklung erreicht, so sind sie nur vor Regen und Kälte zu schützen, man legt Fenster darauf und lüftet reichlich. Das Einbinden (Bleichen) sollte man nur nach und nach, dem Bedarf entsprechend, vornehmen. Das Gießen ist natürlich, sobald Fenster darauf gelegt worden sind, vollständig zu unterlassen.

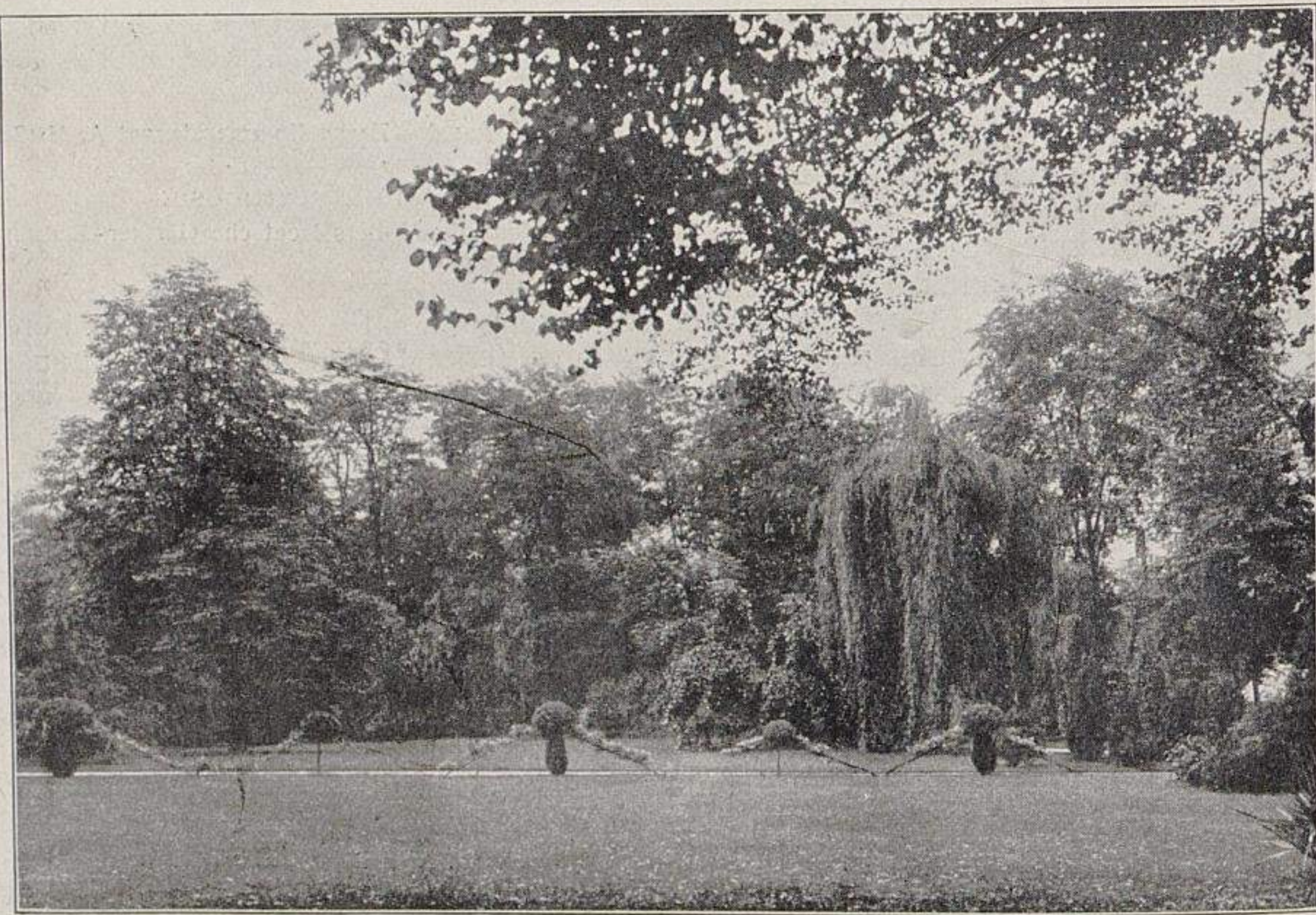
Auf diese Art behandelt, hat man noch Ende Februar die schönsten Endivien, die Mehrarbeit durch das Decken, Lüften und Schnee-entfernen wird durch den schönen Salat reichlich entschädigt.

Ivan Schustik, Obergärtner,
 Jschascentgyörgy (Ungarn).

Der Hamburger Gartenbau im Kriegsjahre 1916.

Vor allem waren die Frühjahrsvorbereitungen günstig, da der Frost uns nicht so lange aufhielt, es war bald alles aufgetaut. Es konnte früh gesät werden, um Frühgemüse zu erzeugen. Auch das Kartoffellegen ging gut vonstatten, es sind wenig abgefroren, sodaß die ersten Frühkartoffeln gute Erträge gebracht haben. Nur die allgemeine Saat, also der Spätanbau, läßt in der Ernte zu wünschen übrig, da ist fürs erste

unsre *Gelbe Eierkartoffel*, die hat sehr viel zu leiden gehabt durch vielen Regen im Juli, August, sowie durch das kalte Wetter; da ist vieles nicht gewachsen, was einen merklichen Ausfall macht, und da wir Hamburger an diese Kartoffel gewöhnt waren, war es, wenn auch erträglich, doch unangenehm, umsomehr als diese Kartoffeln auf preußischem Gebiet gezogen waren und nicht eingeführt werden dürfen. Dafür erhalten wir die Kartoffeln aus Ostpreußen, die nicht so gern bei uns gegessen werden. Nun haben wir aber privat gute Ernten von *Magnum bonum* und noch einigen andern Sorten, die haben sich bei allen Privatleuten gut bewährt, haben gut angesetzt und waren



Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marienburg.
VIII. Buxuskronen und Buxuspilze mit Glycinenfestons. *Ulmus L. Van Houtte* als Hochstamm. *Salix babylonica*, links davon: *Ulmus campestris pendula*.

Originalaufnahmen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

gesund geblieben. Ich habe davon selbst prachtvolle Ernten gesehen, eine vortreffliche Ware und von gutem Geschmack.

Alles Gemüse ist hier im Laufe des Sommers gut gewachsen, wenig verdorben, und auch jetzt zeigt der große Markt vieles Schöne, wie überhaupt vom Frühjahr bis zum Herbst. Prachtvoll sind die Kohllarten gewachsen! Rotkohl, Weißkohl, Grüner, Blauer und Braunkohl. Lauch, Zwiebeln, Sellerie und alle Suppenkräuter waren den ganzen Sommer bis jetzt gut vorhanden. Bohnen, grüne und Wachs-, alles war kräftig und gut. Erbsen waren viel und gut, da hat der Regen Wuchskraft hervorgezaubert, manche Erbsen waren durch die Feuchtigkeit viel zu hoch gewachsen, 2—3 m hoch, das kostete Mühe, sie in der Höhe zu halten! Was der Rübensamen verspricht, ist großartig, alles schön gewachsen, vorzüglich die Futterrübe wie auch die gelbe Speiserübe, die hier in Hamburgs Umgebung gut wächst und für die jetzige Zeit auch eine vorzügliche Eßware ist, da die gelbe Rübe, gemeint ist die verbesserte gelbe Kohlrübe, hier viel verspeist wird. Auch sind Wurzelkarotten, Möhren, gut gewachsen, da hat der Regen weniger geschadet, nur hie und da waren die Tage und Nächte zu kalt. Auch der Rosenkohl hat seine Ernte gut geliefert. Der Weißkohl ist in unsrer Umgebung, der Holsteiner Marsch, sehr gut herangewachsen; dem kam das Wetter gut zupass. Waggonweise werden die schönen Köpfe von den Züchtern verladen und verkauft, um dann im einzelnen abgesetzt oder auch zum Einmachen verwendet zu werden. Es kommen fast jeden Tag Waggonladungen zum Versand. Da haben Gärtner und Gärtnerinnen, da haben die Landleute, alle: Frauen und Kinder, Feldgraue und auch Kriegsgefangene an der Arbeit gut geholfen. Die Bearbeitung des Bodens und das Pflanzen zur rechten Zeit ist ja die Hauptsache, damit alles seinen Erfolg hat. Viele fleißige Hände bringen stets ein großes Werk zu Ende. So ist unsre Gemüsekultur in Hamburg und Umgebung sehr gut und einträglich zu nennen. Auch der Grün- oder Krauskohl wird von hier aus in Mengen abgesetzt.

Wenn man sich jede Woche einmal unsern großen Gemüsemarkt ansieht und prüft, so ist man erstaunt über die Pracht und Fülle alles dessen, was nach unserm Hamburger Markt geschafft wird. Da fängt es mit Radies an, dann Salat, frühen Rettich bis zum späten schwarzen, frühe und späte Kirschen, Zwetschen, Stachelbeeren, Erdbeeren in Massen (hatten aber viel durch Nässe zu leiden), Johannisbeeren in Massen, ferner Himbeeren, Brombeeren, schwarze Johannisbeeren zum Einmachen. Nur daß Zucker etwas fehlte. Kernobst ist auch gut gewachsen, Äpfel mehr, Birnen weniger, der Preis ist aber höher als in andern Jahren, doch wird alles verkauft. Auch Weintrauben vom Ausland, belgische und holländische, waren in den letzten zwei Monaten viele hier, es sind dies blaue, schöne und gesunde Trauben.

So hätten wir noch vieles andre über Gemüse anzugeben, aber ich will hiermit schließen. Alles in allem war es gut und zufriedenstellend, für jeden war etwas zu kaufen und zu genießen!

A. Eduard Seyderhelm in Firma Gebrüder Seyderhelm
in Hamburg.

Meine Erfahrungen mit der Eichen-Seidenraupenzucht.

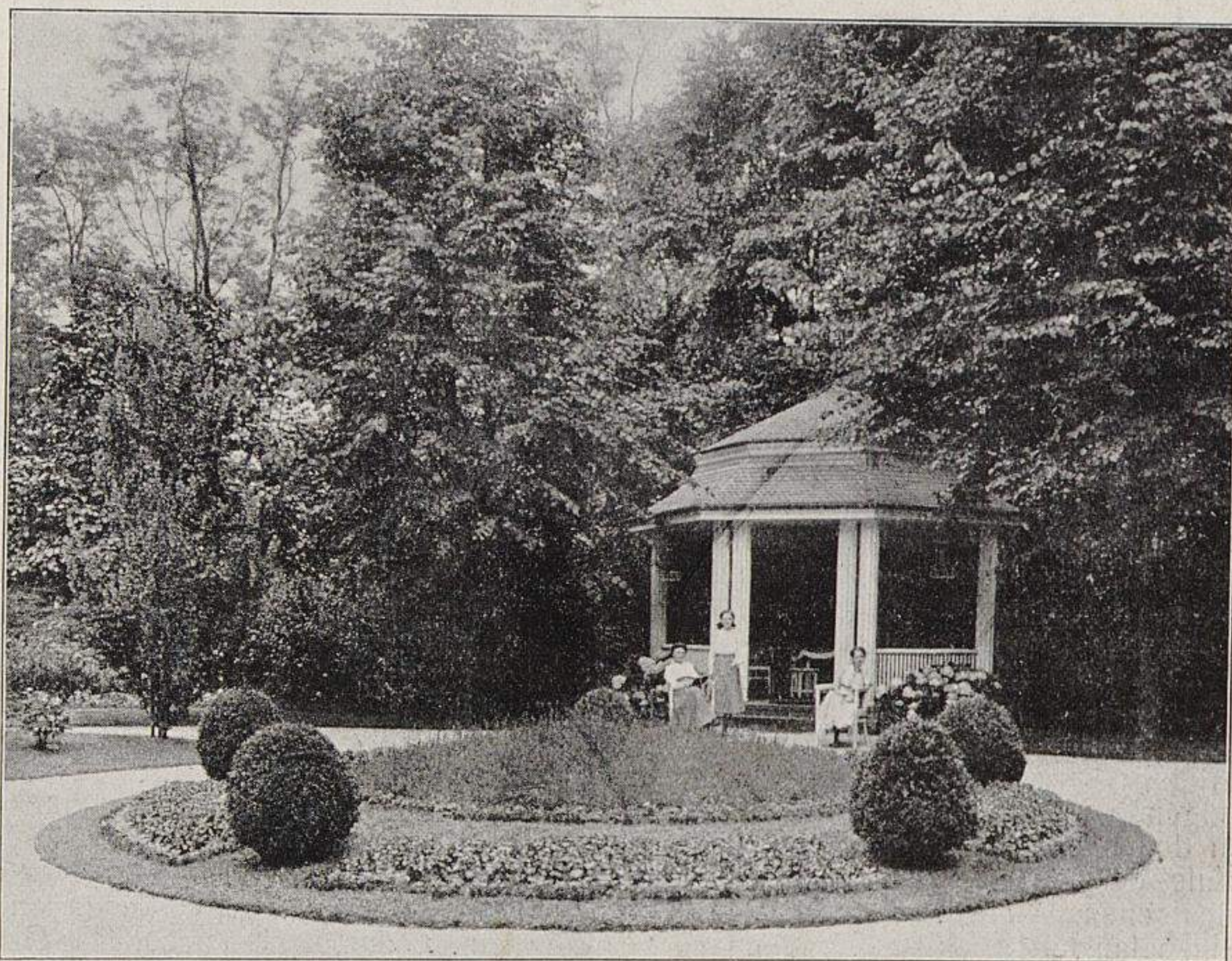
Anregungen zum Besten des Vaterlandes.

Als Mitglied des hiesigen Gartenbau-Vereins bin ich auf den Bericht in Nr. 43 des laufenden Jahrgangs dieser

geschätzten Zeitschrift betreffend Seidenraupenzucht aufmerksam geworden. Indem ich hierauf Bezug nehme, gestatte ich mir, nachstehende Erfahrungen mitzuteilen, um sie zum Besten des Vaterlandes allgemeiner Verbreitung zu empfehlen.

Die möglichste Verbreitung der Seidenraupenzucht soll in erster Linie dazu dienen, uns vom Auslande unabhängig zu machen. Nach den statistischen Erhebungen des letzten Friedensjahres sind ins Ausland, besonders nach Italien, etwa 165 Millionen Mark für Rohseide ausgegeben worden. Diese gewaltige Summe möglichst dem deutschen Vaterlande zu erhalten, besonders in Anbetracht des uns nach Friedensschluß angekündigten Wirtschaftskrieges, liegt im vaterländischen Interesse.

In zweiter Linie, um Tausenden von Krieger-Witwen und Kriegsverletzten Gelegenheit zu geben, durch die Aufnahme der Seidenraupenzucht sich einen leichten Nebenverdienst zu schaffen. Diesem Ziele strebe auch ich durch



Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marlenburg.

IX. Pavillon von Linden überschattet.

Links: *Ulmus Louis Van Houtte* als Pyramide. Buxuskugeln, Blumengruppen, Mittelbeet: die neuere *Viscaria oculata nana compacta*. Hortensien-Blumenkästen. Ampeln: *Begonia hybrida fl. pl. pendula*.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

die Wiederaufnahme der Eichenseidenraupenzucht zu. Bereits in den Jahren 1884—91 habe ich den nordchinesischen, sowie den japanischen Eichenseidenspinner *Antheraea Pernyi* und *A. Yamamayu* mit bestem Erfolge zum Teil in einer Königl. Oberförsterei Schlesiens, Bezirk Breslau, gezüchtet und akklimatisiert, durch direkte Freizuchten im Eichenniederwald diese wertvollen Seidenraupen Jahre lang an unser Klima gewöhnt und vollständig heimisch gemacht, worüber ich ein an den Herrn Handelsminister gerichtetes Gutachten des damaligen Herrn Oberforstmeisters besitze.

Da für Abhaspelung des Seidenfadens vom Eichenseidenkokon Haspelanstalten im Inlande noch nicht vorhanden waren, sandte ich einige Hundert Kokons zum Abhaspeln nach Mailand, ließ die davon gewonnene Rohseide in Krefeld bleichen und färben, verringerte dann in den folgenden Jahren infolge meiner amtlichen Tätigkeit größere Aufzuchten und beschränkte mich darauf, durch kleine Zuchten meine Erfahrungen zu erweitern. Es gelang mir wiederholt, den chinesischen mit dem japanischen Eichenseidenspinner zu kreuzen und dadurch frisches Blut in meinen Zuchtstamm zu bringen. Erst meine Versetzung in den Ruhestand und hauptsächlich der Ausbruch des Weltkrieges, sowie die Bemühungen unsrer Feinde, uns



Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marienburg.
X. Blick auf die Rasenbahn vor Entfernung der mittlern großen Kiefer und der kleinern.

Es sollte durch deren Entfernung eine ungehinderte Durchsicht und langgestreckte Rasenbahn erzielt werden.

auf jeglichem wirtschaftlichen Gebiete abzuschließen, anderseits die außerordentlichen Erfolge unsrer deutschen Techniker auf Hunderten von Gebieten veranlaßten mich in diesem Jahre, die Zucht des nordchinesischen Eichenseidenspinners *Antheraea Pernyi* in größerem Umfange wieder aufzunehmen. Ich habe zwei Generationen gezogen und soviel Zuchtmaterial gewonnen, um schon im Frühsommer 1917 Interessenten Eier abgeben zu können. (Ein Gramm, etwa 80—85 Stück, zum Preise von 1 Mk.) Da es zunächst darauf ankommt, die Zuchtstämme derartig zu vermehren, daß unsre Seidenindustrie später genügende Mengen zur Verarbeitung erhalten kann, so ist in den nächsten Jahren auf die Ausbreitung und Vermehrung der Eichenseidenraupen in weitesten Schichten des deutschen Volkes zu sorgen, inzwischen werden auch Haspelanstalten entstehen, denn man sollte meinen, das, was den Italienern schon vor dreißig Jahren gelang, nämlich die Abhaspelung des Seidenfadens vom Eichenseidenkokon, auch unsere Chemiker und Techniker jetzt spielend fertigbringen werden, sodaß der weitem Verarbeitung dieser festen, wertvollen Seide nichts mehr im Wege stehen würde.

Sowohl der Maulbeerseidenspinner *Bombyx Mori*, als auch die Eichenseidenspinner können je nach dem Vorhandensein des Futters, der Maulbeerblätter, der Schwarzwurzel als Ersatzfutter und der Eichenblätter recht gut nebeneinander blühen und gedeihen, besonders haben wir in den herrlichen, ausgedehnten Eichenwäldungen unsers deutschen Vaterlandes Futter für ungezählte Millionen von Seidenraupen, es fehlen nur Züchter, doch auch auf diesem Gebiete dürfte deutscher Fleiß und deutsche Ausdauer zum Ziele führen.

Eine kurze Anleitung zur Zucht der Eichenseidenspinner arbeite ich aus und gebe sie in Broschürenform nach Neujahr 1917 zum Preise von 50 Pf. das Stück ab, Porto besonders.

A. E. Buchwald
in Reichenbach (Schlesien).

Warum nicht Obstbäume statt Eichen im Heldenhain?

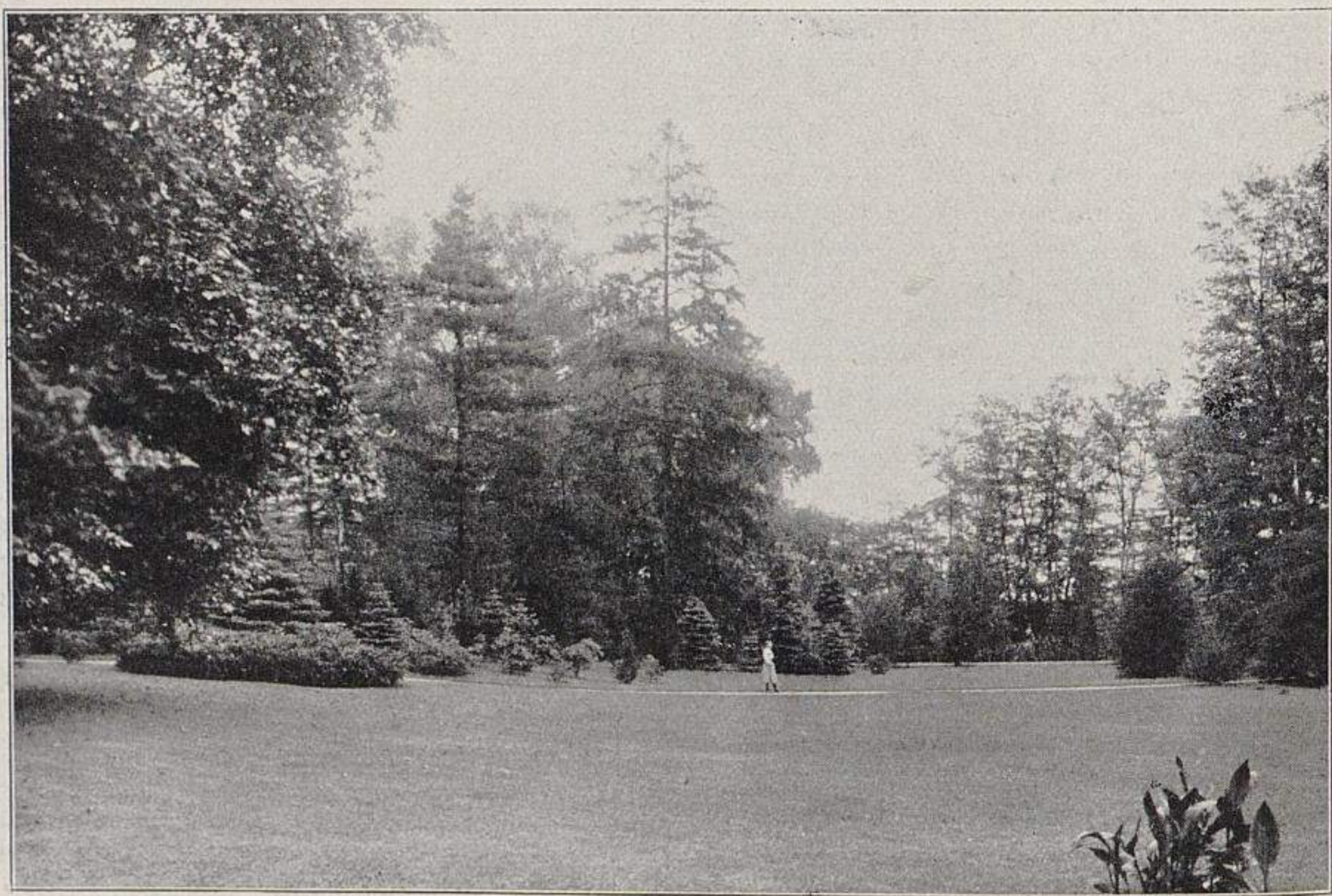
In Nr. 44, Seite 351 dieser Zeitschrift, ist die Kostenfrage der Heldenhaine besprochen worden.

Warum kam in ganz Deutschland noch niemand auf den Gedanken, anstatt Eichen, Linden, Kastanien usw. Obstbäume zu wählen? Warum nicht das Schöne mit dem Nützlichen verbinden? Wie wäre es, wenn man zum Andenken an die Opfer des Weltkrieges etwas Außerordentliches beginnen und durchführen würde? Deutschland hat rund 65 Millionen Einwohner. Für jeden Einwohner sollen nun im Laufe der nächsten fünf Jahre je fünf Obstbäume gepflanzt werden; gleichviel, ob in den Hausgarten oder als Spalier ans Haus oder aufs Feld oder auf Öden, Heiden und Moore, gleichviel, ob auf Privat-, auf Gemeinde- oder auf Staats-Eigentum.

Jeder Hausvater kann seinem gefallen Sohn, jede Familie ihrem auf dem Feld der Ehre gebliebenen Vater und Ernährer als Denkmal einen Obstbaum pflanzen oder mehrere, jede deutsche Gemeinde kann ihren Gemeindeangehörigen entweder auf Gemeinde-

land oder auf bestimmten Flächen, die sich noch in Privatbesitz befinden, die aber von den Besitzern gern zu mäßigem Preis an die Gemeinde abgetreten würden, solche Heldenhaine errichten. Hierzu eignen sich vor allem Nußbäume, ebenso aber auch Äpfel-, Birnen-, Kirschen-, ja alle Arten von Obstbäumen.

Der unterzeichnete Verein hat sich die Aufgabe gestellt, in allen 75000 Gemeinden Deutschlands die Massen-Obstbaumzucht einzuführen, oder mit andern Worten, für jeden Einwohner je fünf Obstbäume zu pflanzen. Wir brauchen im Ganzen rund 350 Millionen Stück neue Obstbäume für die nächsten fünf Jahre und zwar ein- bis zehnjährige. Alles, was die Handelsgärtner und Obstbaumzüchter innerhalb dieser Zeit an die Gemeinden liefern können an gutem Obstbaum-Material, wird angenommen. Der Grundpreis ist vorläufig 20 Pf. für den cm Stammumfang, Mitte zwischen Wurzelhals und Kronenhals,



Aus den Gartenanlagen des Herrn Kommerzienrat A. H. Schütte, Köln-Marienburg.
XI. Dasselbe Bild nach Entfernung der Kieferngruppe, jedoch von der entgegengesetzten Seite aufgenommen.

Originalaufnahmen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

für jeden gut gezogenen, veredelten Obstbaum, oder 10 Pf für den Zentimeter Stammumfang für jeden Kernstamm (Sämling), nicht veredelten, aus dem Kern herangezogenen schönen Baum. Weil der Wert eines tragbaren Obstbaumes von Jahr zu Jahr sich vergrößert, so ist auch der Wert der Obstbäume in verschiedenem Alter verschieden. So zum Beispiel wird ein zehnjähriger tragbarer Obstbaum, das heißt ein Baum, der von der Umpflanzung an zehn Jahre lang getragen hat, mit 1 \mathcal{M} für den cm Stammumfang (in Bruthöhe) berechnet. Ein zwanzigjähriger mit 2 \mathcal{M} , ein dreißigjähriger mit 3 \mathcal{M} , ein vierzigjähriger mit 4 \mathcal{M} , ein fünfzigjähriger mit 5 \mathcal{M} . Hat zum Beispiel ein fünfzigjähriger, schöner, gut tragbarer Obstbaum (Apfel oder Birne) 1 m Stammumfang in Bruthöhe, so würde er mit 500 \mathcal{M} Wert geschätzt. Man kann diesen Betrag als Kapitalwert ansehen, verzinslich zu 5 %, wie die Reichsanleihen, und man wird nicht fehl gehen, wenn man einem solchen „Ehrendenkmal“ einen jährlichen Nutzen von 25 \mathcal{M} zumutet. Bei 10 \mathcal{M} Obstwert je Zentner (im Großhandel) müßte er also jährlich 2 1/2 Zentner Äpfel oder Birnen tragen oder bei 20 Pf fürs Pfund (im Kleinhandel) nur 1 1/4 Zentner. (Fortsetzung folgt.)

Verein zur Errichtung von Wohlfahrtsanstalten
i. V. Karl Beck in Ebingen (Württemberg).

Bekämpfung des Mehltäues an Chrysanthemum mit Ventilato-Schwefel.

Durch Vermittlung der Agrikulturabteilung der Schwefel-Produzenten wurde uns vor Ausbruch des Krieges mit dem Ersuchen um gelegentliche Veröffentlichung folgendes mitgeteilt:

Bekanntermaßen leiden gerade die besten großblumigen Chrysanthemum-Sorten sehr unter Pilzkrankheiten; in einem nassen, kühlen Herbst, wie der letzte, war es ohne Hilfsmittel nicht möglich, gute Blumen zu erzielen, besonders bei den drei bekannten guten Sorten *Rayonnant*, *Julian Hilpert*, *Paola Radaelli*. Manche gute neuere Sorte ist noch empfindlicher.

Seit Jahren versuchte ich mit verschiedenen Mitteln, die Blätter bis in den Winter gut zu erhalten, leider oft vergebens. Namentlich bei dichtem Stande in den Häusern litten die Blätter der späten Sorten dennoch, und die Blumen blieben kleiner.

Einen guten Erfolg hatte ich schließlich mit Ventilato-Schwefel; durch eine wiederholte dauernde Anwendung ist es gelungen, die Pflanzen rein zu halten. Ich konnte mich freuen, noch sehr spät gesunde, erstklassige Chrysanthemum zu haben.

Erfolgreiche Kulturen sind nur möglich, wenn man an den Pflanzen die Blätter bis zur vollen Entwicklung der Blumen gesund erhält. Dies ist nur durch gewissenhaftes und regelmäßiges Schwefeln möglich; man sei durchaus nicht sparsam und schwefle selbst dann, wenn kein Pilz zu bemerken ist, wie wir es auch bei unsern Weinkulturen tun müssen, um uns vor Schaden zu bewahren. Den Schwefel wendet man am besten an ruhigen, sonnigen Tagen an.

A. Kleemann, Kgl. Garteninspektor, Düren (Rheinland).

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Ersatz für Kupfervitriol.

Beantwortung der Frage Nr. 8168. Welches ist das beste Ersatzmittel für Kupfervitriol, um unsre Kulturen gegen Pflanzenkrankheiten zu schützen?

Als geeignetes Ersatz-Mittel für Kupfervitriol kommt ein Erzeugnis aus der chemischen Fabrik Germania, Oranienburg, in Frage.

Da mit fast allen Ersatzmitteln für Kupfervitriol erst eine kurze Zeit zu deren Erprobung gegeben war, so ist große Vorsicht bei ihrer Anwendung geboten, da etwaige Nachwirkungen noch nicht genügend beachtet werden konnten. Dennoch ist es notwendig, auch in breiter Praxis mit neuen Ersatzmitteln Versuche durchzuführen, wenn auch anfangs im Kleinen, um so diese schwierige Frage mit lösen zu helfen. Johannes Sembdner in München 46.

Schnitt der Himbeersträucher.

Beantwortungen der Frage Nr. 7060. Über das Beschneiden der Himbeersträucher hört man von Fachleuten sehr weit auseinandergehende Meinungen. Der eine empfiehlt starkes Zurückschneiden der Triebe (bis zur Hälfte), der andre warnt davor, mehr als 10 cm von der Spitze abzunehmen, manche schneiden garnicht. Welche Erfahrungen sind mit dem Schneiden der Himbeeren gemacht worden, und welches Verfahren ist am vorteilhaftesten?

Über das Beschneiden der Himbeeren gehen die Meinungen in der Tat sehr weit auseinander. Es läßt sich das nicht nach einem Schema ausführen. Am vorteilhaftesten dürfte es sein, die starken langen Triebe ein Drittel ihrer Länge zurückzuschneiden, schwächere Triebe zur Hälfte und die schwachen Triebe ganz zu entfernen, damit sich der Wurzelstock kräftigt und wieder starke Triebe hervorbringt, denn die schwachen Triebe treiben nur Blätter, und die Reife der Früchte wird dadurch sehr ungünstig beeinflusst. Auch faulen die Früchte gern bei andauerndem Regen, wenn ein dichtes Laubwerk vorhanden ist.

August Blessing.

Handelt es sich um ältere Himbeeren, so ist das Zurückschneiden der Fruchtruten nicht von Nutzen, da dadurch die Menge des Ertrages bedeutend verringert wird. Man binde vielmehr die Ruten an der Spitze im Bogen herunter. Die Hauptsache ist, daß die Himbeeren voll im Dünger stehen, wozu Schweinemastdünger der geeignetste ist. Die abgetragenen Ruten, die jungen Schößlinge werden auf drei oder vier der stärksten im September entfernt. Bei der Anpflanzung junger Himbeeren kürzt man die Rute auf die Hälfte ihrer Länge, um den Austrieb aus der Wurzel zu fördern.

Friedrich Garbers, Garteningenieur in Schönebeck-Bremen.

Nach meinen Erfahrungen ist es am besten, im zeitigen Frühjahr bei den Himbeeren das alte abständig gewordene Holz, sowie die schwächsten Triebe von der Erde wegzuschneiden, die vier oder höchstens fünf kräftigsten, jungen, im letzten Sommer gewachsenen Ruten, ohne sie zu beschneiden, an Pfähle zu binden. Empfehlenswert ist es, spalierartige Drähte zu ziehen, und jeden Trieb so anzubinden, daß keiner dem andern die wohltätige Wirkung des Lichtes und der Luft entzieht. Das sehr vielfach angewendete Zurückschneiden der jungen Triebe verringert nur die Fruchterträge, weil in den oberen Teilen schon jetzt die Anlagen der Fruchtstände vorhanden sind.

B. Hager in Hainenhof bei Potsdam.

Es empfiehlt sich, nur die Spitzen der Himbeersträucher, nicht aber die Hälfte der Triebe abzuschneiden, da sonst wohl der beste Fruchtansatz verloren ginge.

Th. Tonndorf, zurzeit im Felde.

Obstverwertung in der Kriegszeit.

(Schluß von Seite 372.)

XII. Früchte in Essig und Zucker.

Nach dem neuesten Verfahren werden die Früchte nur in Zucker haltbar gemacht; sie behalten dadurch mehr ihren eigenen Duft. Durch den Essig wird der Fruchtgeschmack mehr oder weniger verdrängt, aber durch seinen Säuregehalt bewirkt er eine gute Haltbarkeit der Früchte, und aus diesem Grunde soll auch dieses Einkochen erwähnt werden. Die Gefäße, die man hier verwendet, dürfen keine metallenen sein, da sich in diesen durch den Essig leicht Grünspan entwickelt.

1. Birnen. Gute, reife Birnen, möglichst von festen Sorten, schält man und entfernt den Stiel bis zur Hälfte, kocht Essig und Zucker (auf 10 Pfund Birnen 3 Pfund Zucker und 2 2/5 l Essig), schüttet die Birnen hinein und läßt sie weich werden. Den Essig und Zuckersaft gießt man dann ab und kocht ihn mit Nelken und Zimmt etwas ein, gießt ihn durch ein Haarsieb oder feines Tuch über die Birnen. Dieses Abgießen und Kochen des Saftes wiederholt man solange, bis der Saft sich nicht mehr verdünnt. Dann füllt man die Birnen in Gläser und gießt den so eingekochten Saft heiß über die Früchte.

2. Pflaumen. Dieselben werden mit einem reinen Tuche abgerieben. Auf 10 Pfund Pflaumen 2 1/2 l Essig und 3 Pfund Zucker. Der Essig und Zucker wird mit Zimmt und Nelken durchgekocht. Man bringt die Früchte hinein und kocht sie solange, bis sie aufplatzen. Alsdann füllt man sie in Gläser, kocht den Saft unter Abschäumen nochmal auf und gießt ihn erkaltet über die Pflaumen.

3. Kirschen. Gute, saure Kirschen werden gesäubert, bis zur Hälfte der Stiel entfernt, mit Zimmtstückchen und Nelken untermischt und in Gläser oder Steintöpfe gelegt. Man kocht Essig und Zucker, auf 5 Pfund Kirschen 1 1/2 Pfund Zucker, 1 1/5 l Essig

und gießt ihn lauwarm über die Kirschen. Am andern Tage wird er nochmals aufgekocht und heiß über die Kirschen gegossen. Man läßt die Gefäße erkalten und bindet sie mit Papier zu.

4. Aprikosen. Dieselben werden in Hälften geschnitten, und in Essig und Zucker, auf 2 Pfund Aprikosen $\frac{1}{2}$ l Essig, $\frac{1}{4}$ Pfund Zucker, ein wenig durchgekocht. Das Ganze läßt man 24 Stunden in einem irdenen oder Porzellangefäß stehen, der Essig wird abgegossen, nochmals gekocht und wieder über die Früchte gegossen. Nach drei Tagen kocht man das Ganze zusammen auf, nimmt die Früchte heraus und legt sie in Gläser, den Saft kocht man unter Abschäumen nochmals auf und gießt ihn heiß über die Früchte.

5. Hagebutten. Schöne, große Hagebutten werden mit einem Tuche abgerieben, der Stiel bis zur Hälfte entfernt, die Blume schneidet man ab. Durch die entstandene Öffnung werden die Kerne herausgeholt und die Hagebutten in Wasser fast weich gekocht. Dann nimmt man Essig und Zucker, auf 2 Pfund Früchte 1 l Essig, $\frac{1}{2}$ Pfund Zucker und kocht diesen mit Zimmt und Nelken unter Abschäumen auf, schüttet die Hagebutten hinein und läßt sie durchkochen und dann 24 Stunden stehen. Alsdann gießt man den Saft ab, füllt die Hagebutten in Gläser, kocht den Saft noch einmal auf und gießt ihn heiß über die Hagebutten. Nachdem sie erkaltet sind, werden die Gläser verbunden.

XIII. Herstellung von Likören.

Zu Likören, welcher Art sie auch sein mögen, füllt man in große, weithalsige Flaschen die betreffenden Früchte oder Kräuter und gießt darüber nach Belieben guten Kornbranntwein. Die Flaschen werden zugedekkt und vier bis fünf Wochen ans Warme, an die Sonne gestellt. Auf $\frac{8}{10}$ l Branntwein nimmt man $\frac{2}{10}$ l Wasser. In diesem Wasser löst man den Zucker auf, der unter stetem Abschäumen gekocht wird. Auf 1 l Branntwein rechnet man $\frac{1}{2}$ Pfund Zucker. Wenn der gekochte Zucker am Erkalten ist, vermischt man ihn mit dem Branntwein, den man vorher über die Früchte gegossen hat, und der Likör ist fertig.

1. Kirschlikör. Ein Pfund süße und ein Pfund saure Kirschen werden ausgesteint und zerquetscht. $\frac{1}{4}$ l Kirschsteine werden zerschlagen, die Kerne zerstoßen und mit einem $\frac{1}{4}$ Pfund schwarzer Johannisbeeren vermischt; dies setzt man den zerstampften Kirschen zu und gibt auf 1 l Branntwein $\frac{1}{2}$ Pfund Zucker und 3 g Zimmt.

2. Erdbeerlikör. In große, weithalsige Flaschen füllt man bis zur Hälfte gute, reife, frisch geerntete Erdbeeren, bringt darüber $\frac{1}{4}$ fein gestoßenen Zucker, das andre $\frac{1}{4}$ füllt man mit Branntwein aus. Die Flasche wird gut verschlossen und an die Sonne gestellt. Nach 2 bis 3 Monaten ist der Likör fertig. Er wird dann durch ein Tuch geseiht und in Flaschen gefüllt, in denen er aufbewahrt wird.

3. Himbeerlikör. Auf $\frac{1}{2}$ l Himbeeren nimmt man 2 l Branntwein, $\frac{1}{2}$ Pfund Zucker und 3 g Zimmt. Die weitere Herstellung ist wie beim Erdbeerlikör.

4. Quittenlikör. Die Quitten werden geschält, Kerngehäuse, Blume und Stiel entfernt. Sie werden ganz fein zerrieben und bleiben eine Nacht gut zugedeckt stehen. Am andern Tage preßt man die Masse durch ein gutes, leinenes Tuch und kocht 1 Pfund Zucker in $\frac{1}{2}$ l Wasser gelöst, gießt den Quittensaft in die Zuckerlösung und läßt beides zusammen noch einmal gut aufkochen. Auf 1 Pfund Quitten 1 Pfund Zucker, $\frac{1}{2}$ l Branntwein und ein paar Nelken mit wenig Zimmt, 10 g zerstoßene, bittere Mandeln. Die gefüllten, gut verkorkten Flaschen läßt man 3 Wochen an einem warmen Orte stehen. Dann seht man den Likör durch ein feines Tuch und füllt ihn in gut gereinigte Flaschen, die man fest verkorkt und an einem kühlen Orte aufbewahrt.

5. Hagebuttenlikör. Am besten eignen sich hierzu Früchte, die am Strauch ein wenig Frost bekommen haben. Es wird bei ihnen Blume und Stiel entfernt. Dann werden sie in einem geeigneten Gefäß zerstoßen. Über einen Liter Hagebutten gießt man 3 l Branntwein und 1 Pfund gut gestoßenen Zucker. Man bringt die Masse in eine gut gereinigte, große Flasche, verkorkt diese gut und läßt dieselbe 14 bis 18 Tage am warmen Orte stehen. Nach Verlauf dieser Zeit wird der Likör durch ein feines Tuch geseiht, in Flaschen gefüllt und an einem kühlen Orte aufbewahrt.

6. Ebereschenlikör. Gute, reife Ebereschenbeeren pflückt man von den Stielen und zerquetscht sie ein wenig. Auf 2 Pfund Beeren nimmt man 1 l Spiritus, als Gewürz fügt man ein Stückchen Kalmuswurzel, einen Stempel Zimmt und ein Stückchen Vanille zu. Dem Ganzen gibt man auf je 1 Pfund 1 Pfund Zucker und $\frac{1}{2}$ l Wasser. Das weitere Verfahren ist wie bei dem andern Likör.

7. Wacholderlikör. Man nimmt frisch gepflückte Wa-

holderbeeren, mischt $\frac{1}{2}$ Pfund Beeren mit 2 l Spiritus. Auf 1 l Masse kommen 1 Pfund Zucker und 1 l Wasser. Man stellt alles in einer vorher gut gereinigten Flasche 14 Tage an einen wärmeren Ort, dann seht man den Likör durch ein feines, sauberes, leinenes Tuch und füllt ihn auf Flaschen.

Reinhold Lemm.

PERSONALNACHRICHTEN

Garteninspektor Jelto Hölscher im Königl. Botanischen Garten in Breslau feierte am 1. November sein fünfundzwanzigjähriges Amtsjubiläum.

Anton Sturm, kgl. Gartenbaulehrer in Veitshöchheim und Fachlehrer an der Städtischen Fortbildungsschule in Würzburg, wurde für Kriegsverdienste in der Heimat mit dem Königl.-Ludwig-Kreuz ausgezeichnet.

Abteilungsvorsteher und staatlich diplomierter Gartenmeister G. A. Langer an der Kgl. Lehranstalt für Obst- und Gartenbau in Proskau ist zum Kgl. Garteninspektor ernannt worden. Wir beglückwünschen den bekannten Fachmann zu dieser Auszeichnung und freuen uns, daß seine Verdienste um den Gartenbau in Schlesien an höherer Stelle wohlverdiente Anerkennung finden.

Die Firma M. van Waveren & Söhne, A.-G., Hillegom (Holland) hat die Herren W. A. Philippo und C. de Wreede zu Direktoren ernannt. Beide Herren sind bereits ungefähr fünfundzwanzig Jahre bei der Firma tätig, die letzten Jahre als Prokuristen. Herr de Wreede ist in Deutschland und Österreich-Ungarn in Gärtnerkreisen und bei Samenhändlern kein Unbekannter, denn er hat diese Länder für die Firma M. van Waveren & Söhne lange Jahre bereist. Herr T. van Waveren, der bisherige Direktor, unter dessen Leitung das Geschäft seinen jetzigen Umfang erreicht hat, wurde zum Vorsitzenden des Aufsichtsrats ernannt und wird der Firma auch weiter seine Kräfte widmen.



Das Eiserne Kreuz zweiter Klasse erhielten:

Gärtnergehilfe Hans Horst, 8. bayrische Chevauleger-Regiment, vormals Gehilfe der Firma Oswald Rudolph, Gartenbaubetrieb in Mockritz-Dresden.

Gefreiter des Landsturms Rudolf Schwab, Obergärtner bei Frau Baurat Ph. Holzmann, Witwe in Frankfurt am Main. Zurzeit verwundet im Reserve-Lazarett „Landhausschule“, Heidelberg.

Der Schloßgärtner Richard Mühne in Oberau (Bezirk Dresden), nachdem er schon seit längerer Zeit Inhaber der Friedrich-August-Medaille ist. Er steht seit Kriegsausbruch als Unteroffizier in einem Schützen-Reg. im Westen.

Otto Mühne in Rheydt, Bruder des vorigen, ist bereits seit 1915 im Besitze des Eisernen Kreuzes II. Klasse.

Felix Uhlmann, Sohn des Herrn Robert Uhlmann in Chemnitz, vor dem Kriege Gärtner bei Herrn Richard Quaas, Copitz bei Pirna an der Elbe. Erhielt ferner die Friedrich-August-Medaille in Bronze. Er wurde im Februar dieses Jahres bei Verdun schwer verwundet und befindet sich zurzeit noch in ärztlicher Behandlung in einem Lazarett in Metz.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 48.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 2. Dezember 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Nolina longifolia (Zucc. et Karw.) Hemsley.

Von Königl. Garteninspektor J. Hölscher in Breslau.

Zu den baumartigen Liliengewächsen, die den Cordylinen und Dracaenen, insbesondere aber den Dasylirien nahestehen, gehört die im Jahre 1803 von Michaux aufgestellte Gattung *Nolina*. Sie umfaßt etwa vierzehn Arten, die in Texas, Kalifornien und Mexiko verbreitet sind.

Am bekanntesten von ihnen ist *Nolina recurvata* (Lem.) Hemsley, jene Art, die sich auch außerhalb Botanischer Gärten hier und dort als interessante Schmuckpflanze in Privatsammlungen findet und unter verschiedener Bezeichnung, meist unter dem alten fälschlichen Namen *Pincenectia* oder *Pincenectitia tuberculata* geführt wird.

Es dürfte nicht allgemein bekannt sein, daß dieser Name aus einer Verstümmelung des Wortes *Freycinetia* entstanden ist. Der Forscher Galiotti, dem wir die Einführung so vieler schöner Pflanzen aus Mittelamerika verdanken, fand während seines Aufenthalts in Mexiko eine Art baumartiger Lilien mit zwiebelartig angeschwollener Stengelbasis, die er für *Freycinetia* hielt. War nun das Etikett von Galiotti unleserlich geschrieben oder fand sonst ein Irrtum statt, kurz — die ersten Samen, die nach Belgien kamen, wurden bei ihrer Versendung nach verschiedenen Gärten Europas in der Gärtnerliteratur unter dem Namen *Pincenectitia* eingeführt. Lemaire, der bekannte Verfasser der „Illustration horticole“, verwarf 1861 diese Benennung, weil sie, wie er angab, keinen Sinn habe und gab dafür den Namen

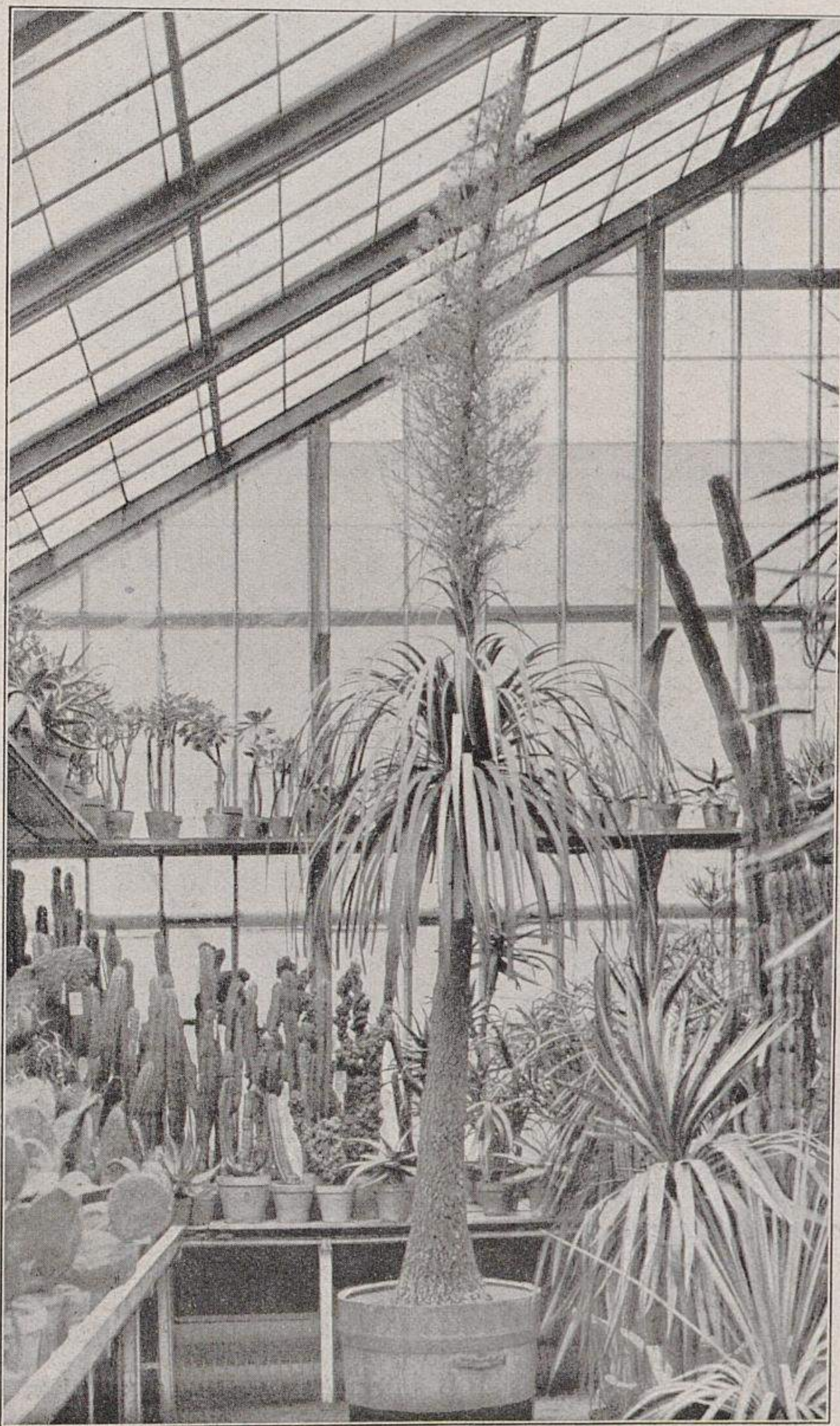
Beaucarnea, zu Ehren eines belgischen Pflanzenfreundes, der sich um die Kultur baumartiger Liliaceen große Verdienste erwarb. Spätere Autoren belegten die jetzt mit

der Gattung *Nolina* vereinigten Arten mit andern Namen; so beschrieben Zuccarini und Karwinski im Jahre 1838 einige zu letzterer Gattung gehörige Arten als *Dasylirion*, während zwei Jahre später Brongniart in Paris, der von Zuccarinis Namen nichts wußte, dieselbe unter *Roulinia* beschrieb. Noch jetzt, wenn auch seltner, erhält man insbesondere aus belgischen Gärten einzelne Vertreter der Gattung *Nolina* mit dieser Bezeichnung.

Die Gattung *Nolina* ist charakterisiert durch ein kurzes Rhizom oder einen mehr oder weniger hohen, oft am Grunde knollig verdickten Stamm, mit einem Schopfe starrer, linealischer, ganzrandiger oder gezählter Blätter und einer großen, reichverzweigten lockern oder zusammengezogenen Rispe kleiner, kurzgestielter Blüten. Letztere sind zwittrig oder eingeschlechtlich; sie stehen büschelig in den Deckblätterachseln. Fruchtknoten dreifächrig, sechs-eiig. Griffel fehlend oder sehr kurz mit sitzender Narbe. Frucht dreikantig oder dreiflügelig, zur Reifezeit unregelmäßig aufbrechend, ein- bis zweisamig.

Die Gattung *Nolina* umfaßt, wie bereits erwähnt, etwa vierzehn Arten, von denen sich allerdings nur einige wenige in Kultur befinden.

Im folgenden gebe ich eine Beschreibung von der hier im Bilde



Nolina longifolia (Zucc. et Karw.) Hemsley.

Von Dr. A. Lingelsheim im Botanischen Garten in Breslau für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

vorgeführten *Nolina longifolia*, die im Frühjahr dieses Jahres im hiesigen Königl. Botanischen Garten blühte und mit ihrer gewaltigen Rispe*) einen imposanten Anblick gewährte. Stamm 1,50 m hoch, korkig, durch Risse unebene Flächen bildend. Er hat an der Basis einen Umfang von 1,25 m und verjüngt sich allmählich bis zur Blattkrone. Blätter starr, lang-linealisch, stark zurückgebogen, 1,10—1,20 m lang, 3 cm breit, von der Mitte bis zur Spitze allmählich schmaler werdend, mit zahlreichen Adern und scharfen, feingesägten Rändern. Aus der Mitte der zierlich überhängenden Blattkrone erhebt sich die reichverzweigte 2,50 m lange Blütenrispe, die am Grunde mit 0,75 m langen, nach oben kleineren, lanzettlichen Blumenhüllblättern versehen ist. Die weißen, kurzgestielten Blüten (♂) stehen in Büscheln und blühen nacheinander auf, so daß die untern von ihren gestielten Stielen bereits abgefallen sind, wenn die obern sich entwickeln.

Das Verdienst der Einführung der beiden verbreitetsten Arten in der Kultur: *Nolina recurvata* und *N. longifolia* gebührt den Reisenden Schiede und Deppe, welche die ersten Samen 1827 aus Mexiko an den Berliner Botanischen Garten sandten, von wo aus die jungen Pflänzchen dann später durch den damaligen Inspektor Otto an andre Botanische Gärten verteilt wurden. Die ältesten in Kultur befindlichen Exemplare dürften noch aus dieser Aussaat stammen und wie die im Bilde veranschaulichte Pflanze ein Alter von annähernd neunzig Jahren haben.

Die Kultur dieser dekorativen Pflanzen macht keine Schwierigkeiten; sie lieben eine durchlässige, nährhafte Erde und während der Sommermonate reichliche Wassergaben. Bei einer Wärme von 6—7° C gedeihen sie sehr gut; werden sie indessen, wie man es oft sieht, im Warmhause gehalten, so vergeilen sie und verlieren ihren natürlichen Habitus. Über Sommer können die Nolinien gänzlich ins Freie gestellt werden.

Lavatera asurgentiflora.

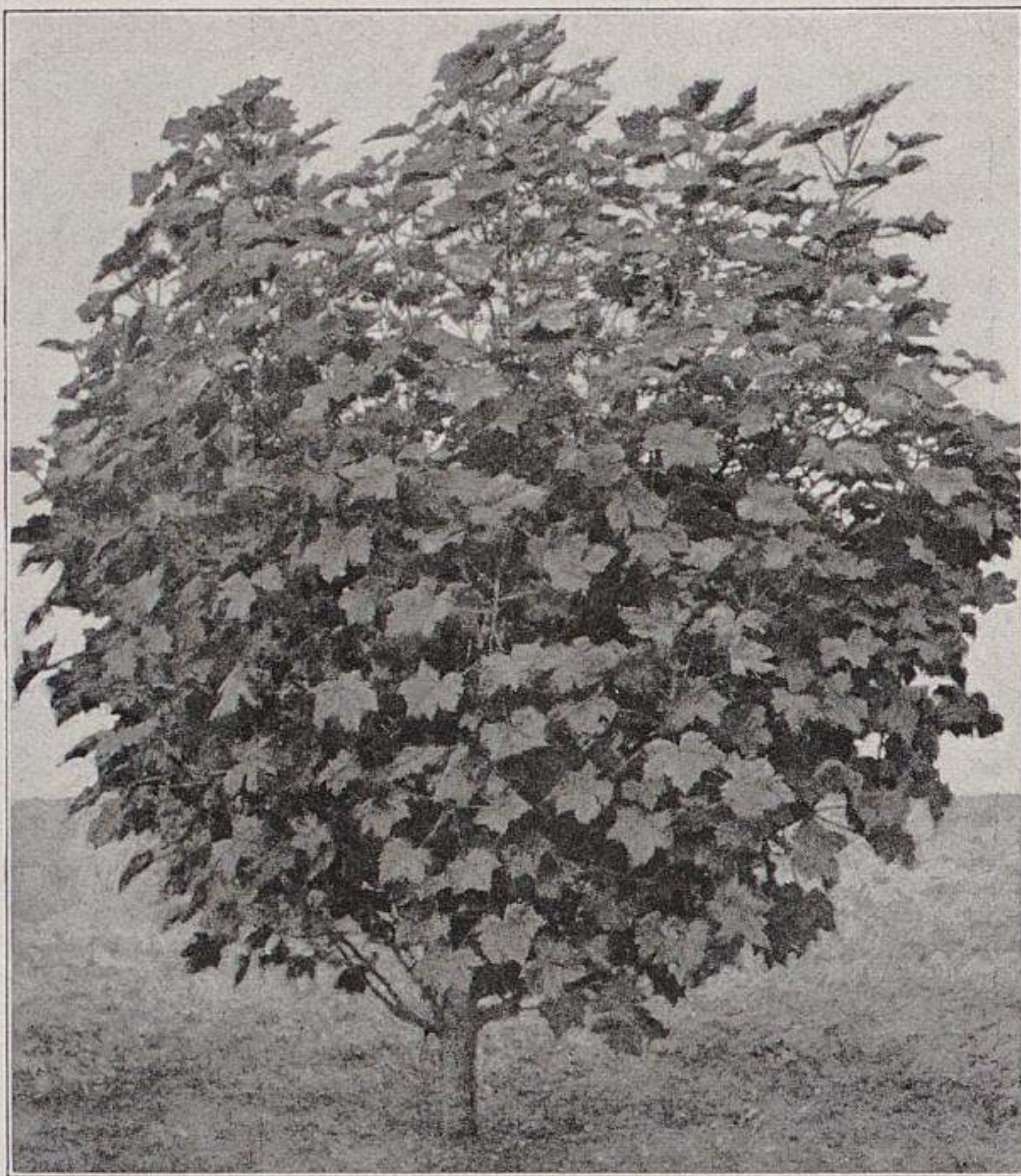
Von M. Herb, Samenzüchter in Neapel.

Lavatera asurgentiflora entwickelt sich bereits im zweiten Jahre nach der Aussaat zu einer stattlichen Pflanze von 3 m Höhe und entsprechendem Umfang, der stets eine gleichmäßige Rundung zeigt. Sie ist infolgedessen als wirkungsvolle Einzelpflanze gut verwertbar und zwar in Lagen, wo Wasser schwer zugänglich zu machen ist, denn sie trägt eine außerordentliche Trockenheit und kommt in jedwedem Boden fort.

Die großen, fünflappigen, Abutilon-ähnlichen Blätter sind blau-grün und schmücken die Pflanze das ganze Jahr hindurch. Im Sommer kommt noch der Flor schöner karminroter, blutrot gestreifter Blüten mit weißer Mitte hinzu, der den Wert dieser stattlichen Dekorationspflanze erhöht.

Im Süden hat die *Lavatera asurgentiflora* unbeschadet Nachfröste bis zu 6° C ausgehalten. Es ist noch zu erproben, wie sie sich im Norden gegen Kälte und Nässe bewährt. Für alle Fälle ist es gut, die einjährigen Pflanzen

*) Der Blütenstand ist übrigens nicht gipfel-, sondern seitenständig. Die Pflanze geht also nach dem Blühen nicht ein, wie das bei den Agaven der Fall ist, sondern sie hat gleich den Dracaenen und Dasylirien eine längere Lebensdauer und kann nochmals, wenn auch nicht alle Jahre, hintereinander blühen.



Lavatera asurgentiflora.

I. Einzelpflanze.

Aus den Kulturen von M. Herb, Neapel für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

im Topf zu halten, im Kalthaus zu überwintern und vorsichtshalber jedes Frühjahr die Aussaat zu erneuern. Im Mai des zweiten Jahres ausgepflanzt, wird sie sich rasch zu ihrer Stättlichkeit entwickeln.

Saxifraga decipiens grandiflora hybrida.

Großblumige, moosartige Saxifragen-Hybriden.

Zur Ausschmückung von Felspartien, zur Einfassung von Beeten und Gräbern gibt es kaum etwas dankbareres als die moosartigen Saxifragen. Ich habe mit ihnen ein Trockenmauerbeet eingefast. Sie erfreuen alljährlich im Mai und Juni das Auge durch ihre herrlichen 10—20 cm hohen Rosa-Blütenstiele mit ziemlich grossen Blumen und bilden einige Wochen völlige Blütenpolster. Es gibt von denselben auch eine weißblühende und dunkelkarminrote Sorte. Die vollblühenden Pflanzen lassen sich ohne Schaden versetzen und auch als Topfpflanzen mit gutem Erfolge verwenden. Durch Kreuzung der besten bisher bekannten Sorten mit *Saxifraga granulata* erzielte man diese reichblühenden, großblumigen Spielarten.

Karl Georg Canton,
Kunstgärtner in Gonsenheim
bei Mainz.

Fuchsien - Veredlung.

Im Anschluß an die in Nr. 34 veröffentlichten Mitteilungen des Herrn Garteninspektor F. Glindemann, Geisenheim, über „Fuchsien in Hochstammform“ seien noch folgende Be-

antwortungen der Frage, wie und wann hochstämmige Fuchsien veredelt werden, bekanntgegeben.

Fuchsienhochstämme werden am vorteilhaftesten im Februar oder März veredelt. Stark wachsende Fuchsien werden als Unterlage benutzt, die das Bestreben haben, einen schönen Stamm zu bilden.

Im Frühjahr durch Stecklinge vermehrt, werden die Unterlagen im Laufe des Sommers zu schönen, geraden Stämmen in beliebiger Höhe herangezogen. Im Februar werden diese in ein Haus bei 15—18° C gestellt. Nachdem sie angefangen haben zu wachsen, müssen auch die Reiser fertig und nicht zu hart sein. Es wird beim Veredeln das Pfropfen in den Spalt angewendet, wobei man die Reiser nur als Spitzen von drei bis vier Blattwinkeln gebraucht. Die Veredlungsstelle wird nur mäßig mit Bast zusammen gezogen, damit die weichen Reiser nicht gequetscht werden. Jetzt muß das Haus geschlossen bleiben, damit die Veredlungen nicht schlapp werden, auch vor Sonne ist zu schützen. Sind die Reiser nach vier bis fünf Tagen noch frisch, so können sie als angewachsen betrachtet werden. Fuchsienhochstämme von 1,50 cm Kronendurchmesser erfreuen sich einer allgemeinen Beliebtheit.

Paul Bochenek.

Gewöhnlich werden nur Hängefuchsien, wie *Trailing Queen* und *Marinka*, auf Hochstämme veredelt, ebenso schwachwüchsige und buntblättrige Arten. Wir haben heutzutage starkwüchsige, reichblühende Sorten genug, die in kürzester Zeit schöne Bäumchen ergeben. Man veredelt im Mai und Juni durch Pfropfen in den Halbspalt oder durch Geisfuß.

Benno Läuterer.

Die Fuchsien-Veredlung wurde im Oktober mit nur gut ausgereiftem Holz in einem Hause mit bestem Erfolge ausgeführt.

Robert Ließmann.

In den letzten Jahren veredelte ich jedes Jahr hochstämmige Fuchsien und habe mit folgendem Verfahren gute Erfolge gehabt:

Als Unterlage verwendete ich meistens die Sorte *Triumph von Frankfurt*, weil sie willig hoch wächst, und vor allen Dingen starke Stämmchen bildet. Anfang Januar werden davon Stecklinge gemacht. Nach deren Bewurzelung werden sie eingetopft und in einem temperierten Gewächshaus aufgestellt. Durch öfteres Umtopfen hält man die jungen Pflanzen in regem Wachstum, alle sich bildenden Seitentriebe werden ausgeschnitten. Im Juni werden die Fuchsien die gewünschte Höhe von 1 m und darüber erreicht haben, und man kann mit dem Veredeln beginnen. Als sicherstes Veredlungsverfahren ist das Pfropfen in den Spalt anzuwenden, man schneidet die Unterlage dicht über einem Blattstand, ohne die Blätter dabei zu beschädigen, glatt ab und spaltet das Stämmchen auf. Von der zu veredelnden Sorte nimmt man eine junge, kräftige Triebspitze, schneidet sie unter dem Blattknoten mit einem sehr scharfen Messer keilförmig zu, fügt beides vorsichtig ineinander, verbindet es nur mit einem dünnen, feuchten Bastfaden und stellt die so veredelten Stämmchen in ein geschlossenes, schattiges Gewächshaus. Bei warmem Wetter muß öfter gespritzt werden. Nach einigen Tagen werden die in der ersten Zeit etwas welk werdenden, veredelten Spitzen anfangen, sich aufzurichten, ein Zeichen, daß sie anwachsen.

Gustav Hoffmann.

Fuchsienhochstämme veredelt man durch Ablaktieren im August am zweckmäßigsten im Gewächshaus. Die Unterlagen erzieht man sich durch zeitige Stecklinge und gute Kultur in einem Sommer zu veredlungsfähigen Stämmen heran. E. Matzner.

Zur Behandlung der *Maréchal-Niel*-Rose. *)

Der *Maréchal-Niel* ist nach dem Verblühen das schwache Holz auszuschneiden. Alten kränklichen „Ranken“ sind, wenn sie zu dicht stehen, nach dem Stamme zu zurückzuschneiden, damit sich kräftige junge Triebe bilden, woran die *Maréchal-Niel* blüht. Im September das schwache Holz wieder entfernen, die jungen kräftigen Triebe schonen, die Spitzen etwas kürzen, die Blätter abschneiden, damit die Pflanze etwas ruht; die *Maréchal-Niel* hat sonst unter Glas keine Ruhezeit. Die obere Erde ist bis ziemlich auf die Wurzeln zu entfernen, und soweit wie die Wurzeln reichen, einen Spaten breit wegzunehmen, damit die Pflanze ein paar Wochen trocken steht. Dann Auffüllen mit kräftigem, lehmigem Ackerboden aus sonniger, freier Lage, wo weder Baum noch Strauch gestanden hat. Dann ist mit flüssigem Dünger nachzuhelfen. Mistreicher Kompost wird in einem Gewächshause leicht sauer. Das Ganze ist nach zwei Jahren zu wiederholen. Die Blütezeit richtet sich nach der Wärme des Hauses. Die Natur lehrt uns ja dieses schon. Beim Austreiben ist mit wenig Wärme anzufangen, allmählich steigert man sie. Mir ist noch in Erinnerung, daß wir vor mehr als dreißig Jahren, als ich junger Gehilfe war, zu Weihnachten blühende *Maréchal-Niel* hatten.

R. Vogel, Rosargärtner in Sangerhausen.

*) Beantwortung der Frage: Was ist zu tun, um eine alte *Maréchal-Niel* im Gewächshause, die kränkelt und keine Blumen bringt, zu neuem Leben und Blühen anzuregen?

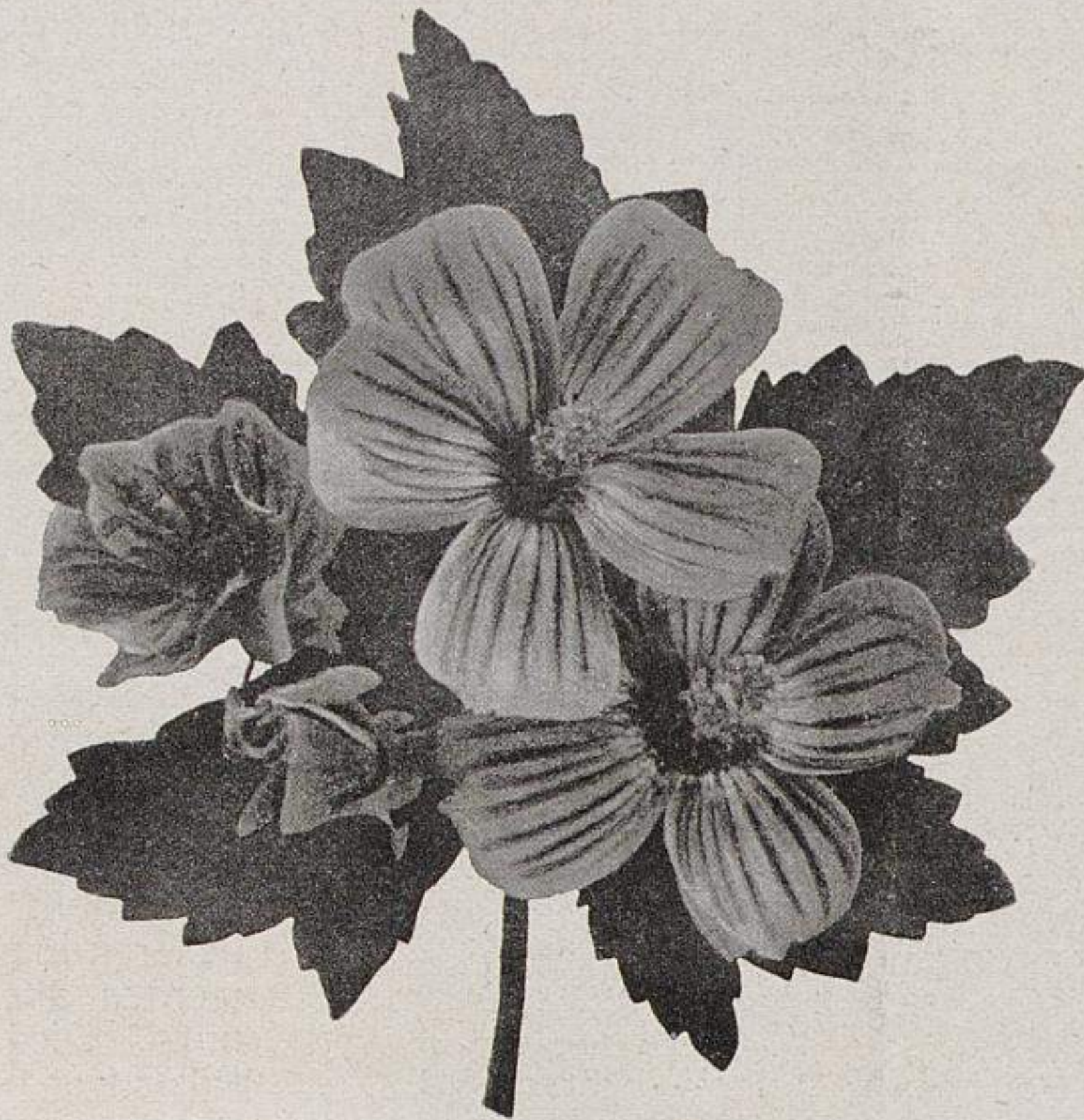
Nochmals: *Primula obconica*.

(Siehe auch Nr. 44 und 45 dieses Jahrgangs.)

Weitere Beantwortung der Frage Nr. 8149. Welche Erdmischung ist die beste für die Kultur der *Primula obconica*? Woran liegt es, daß die Blätter gelb werden?

Folgende Erdmischung ist nach meiner Erfahrung die beste für die Kultur der *Primula obconica*. Zwei Teile Mistbeeterde, ein Teil grobes Laub, ein Teil Moorerde, ein Teil Torferde und ein Teil Sand und Dünger. Das Gelbwerden der *Primula-obconica*-Blätter ist zuweilen auf den Rauch der Fabrikschornsteine zurückzuführen, da diese Primeln sehr empfindlich gegen denselben sind.

Karl Georg Canton.
in Gonsenheim bei Mainz.



Lavatera lasurgentiflora.

II. Blumen.

Aus den Kulturen von M. Herb, Neapel,
für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Jugendpark — Heldenhaine — Kriegerfriedhöfe.

Die verschiedenen Anregungen und Meinungen über Jugendpark und Heldenhaine in dieser Fachzeitschrift habe ich mit großem Interesse verfolgt. Die Ideen des Jugendparks finde ich ja auch großartig. Wie aber sehen die wahren Ruhestätten unsrer gefallenen Kameraden oft aus? Es gibt hier in unserm Frontabschnitt fachgemäß und künstlerisch gut angelegte Friedhöfe. Verschiedne sind aber nur von Sanitätskompagnien angelegt und lassen natürlich sehr viel zu wünschen übrig. Als die Regimenter der betreffenden Friedhöfe noch da waren, fand man die Friedhöfe in Ordnung. Durch die Versetzung der betreffenden Truppenteile liegen solche Friedhöfe jetzt teilweise recht vernachlässigt da. Es mag angebracht sein, die Frage der Heldenhaine und Jugendpark

zu erörtern, aber die Organisierung der Krieger-Friedhofpflege sollte darüber nicht außer Acht gelassen werden.

Es wäre dies doch wohl auch eine der nächsten Hauptaufgaben der deutschen Gärtner und des deutschen Volkes. Otto Hildebrand, Pionier, zurzeit im Felde.

Zur Anlage der Friedhöfe.

Mit zwei Plänen vom Verfasser.

Mit nachstehendem beabsichtige ich weder eine Anleitung zur Friedhofplanung zu geben, dazu halte ich mich nicht für berufen, noch will ich Bestehendes kritisieren, denn eine Kritik wird von den sich unfehlbar dünkenden Herren Kollegen nicht beachtet. Da ich aber während meiner Stuttgarter Wirksamkeit etwas über achtzig Friedhöfe verschiedenster Art, vom kleinsten Dorffriedhof bis zum großen Waldfriedhof, ungerechnet die öffentlichen und nichtöffentlichen Wettbewerbe, bearbeitet habe, glaube ich mich doch auf eine praktische Erfahrung stützen zu können, die es erlaubt, einiges mitzuteilen, welches der eine oder andre Kollege mit Nutzen lesen wird.

Der Anfänger im Friedhofbau ist gar zu leicht geneigt, den Friedhof als Gartenkunstwerk von vornherein aufzufassen. Die Wettbewerbs-Ausstellungen zeigen denn auch einen solchen Aufwand gartenkünstlerischer Mittel wie Stufenwerk, Bauten, Wasser, ja Blumen- und Platzanlagen, daß man nur durch die vorhandenen Gräber erinnert wird, daß man sich auf einem Friedhof und nicht in einem Schloßpark befindet.

Gewiß mag so ein Friedhof ausgeführt etwas wunderschönes sein; aber warum der Aufwand, von dem doch von vornherein feststeht, daß seine planmäßige Ausführung selbst teilweise unmöglich ist?

Wie die Verhältnisse heute bei der Ausführung der

meisten neuen Stadtfriedhöfe sind, können nur einfach geplante Arbeiten planmäßig durchgeführt werden. Viel-

leicht gestatten spätere Zeiten, in denen man auch Verständnis für feinere Arbeiten hat und reichere Mittel zu Gebote stehen, auch die Ausführung und Instandhaltung umständlicherer Anlagen.

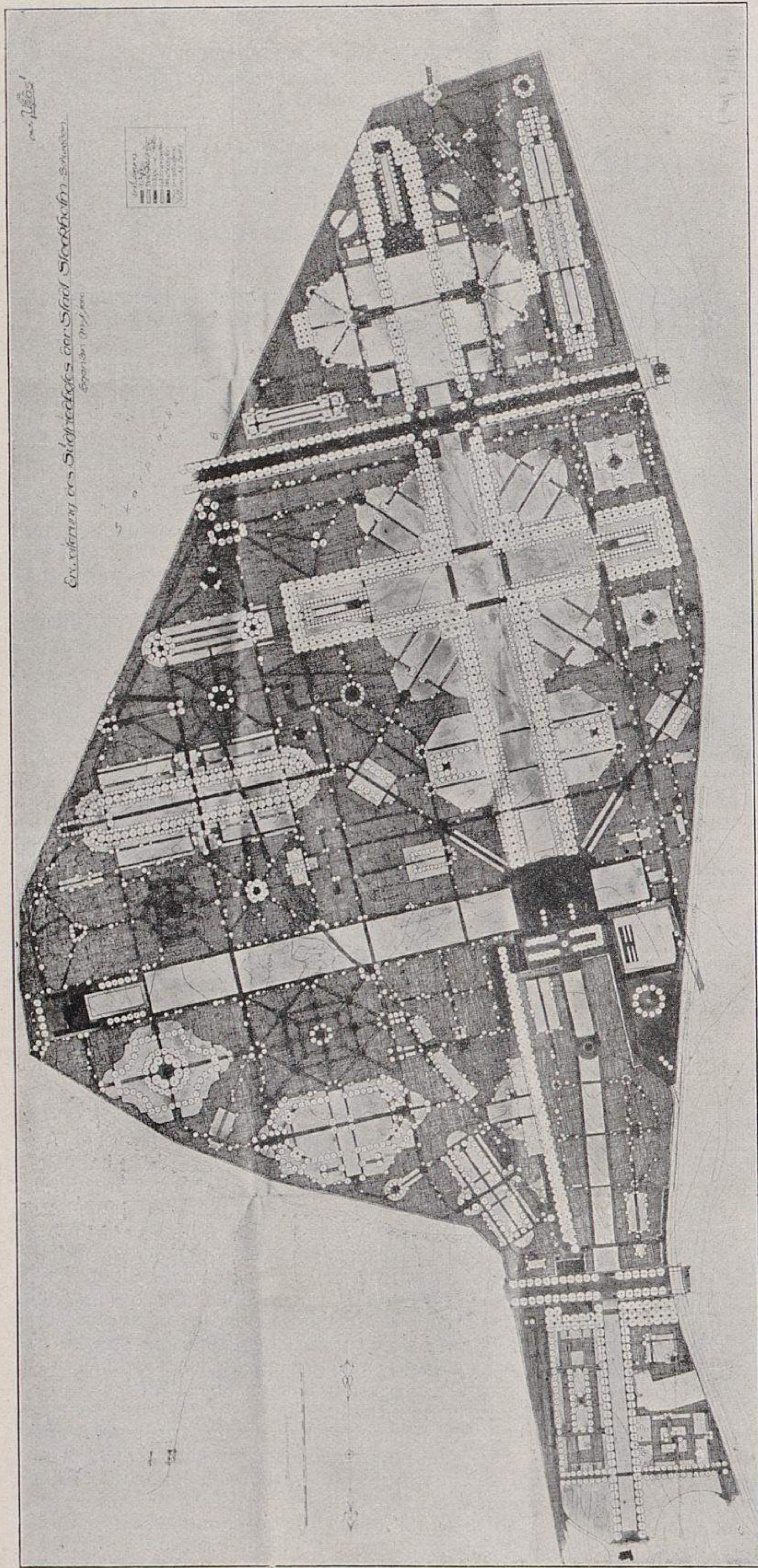
Bei den heutigen Gepflogenheiten sind die Hauptpunkte: Billigkeit in der Ausführung und größtmögliche Ausnutzung des recht teuren Bodens. Hiermit wäre eine nicht zu sparsame aber wohlbedachte Durchpflanzung zu verbinden. Wo viel Aufwand an gartenkünstlerischen Mitteln getrieben ist, können sie der Kosten wegen nur an „bevorzugten“ Teilen angewandt werden. Dadurch besteht die Gefahr, daß die übrigen Teile veröden und langweilige Grabfelder werden.

Bäume und Sträucher sollen für uns völlig zur Erreichung unsrer Zwecke genügen. Treppen und Futtermauern wende man nur als Notbehelf an. Arkadengräber und Gruftanlagen haben nur dort Sinn, wo sie bereits bestehen. Im übrigen kann nur eine entsprechende Friedhofordnung, deren bindige Durchführung unbedingt gesichert ist, die Möglichkeit verbürgen, daß sonstige bauliche Anlagen, die von den Grabbesitzern zu stellen sind, planmäßig ausgeführt werden.

Wir haben gemeinhin zwei Arten von Friedhöfen, die gewöhnlichen und die Waldfriedhöfe. Bei aller Verschiedenheit haben sie beide doch neben ihrer Zweckbestimmung auch das Ende gemeinsam, welches bisher zu wenig beachtet ist und dessen Betrachtung uns vielleicht einer einheitlicheren Planung näher bringt. Heute schon werden alte Friedhöfe als Volkspark benutzt. Dies gibt uns Anregung, bei der Pflanzung und Wegeführung neben den Friedhofzwecken auch den künftigen vorzubauen. Denn gerade dann, wenn die Pflanzung ihre großartigsten Formen entfaltet, hat die Friedhofswirtschaft aufgehört. Danach wären jene Grabstätten, welche üblicherweise am längsten gepflegt würden, wie Familien- und Monumentalgräber in parkartige und abgelegene breite Pflanzgürtel zu betten, Einzelkaufgräber können ähnlich in Teile verlegt werden, wo sie lange unberührt weiterbestehen können. Ebenso könnten von gewöhnlichen Gräbern die Überreste mit Grabmalen, wo sie später gekauft werden, in jene Gehölzgebiete kommen. Die sogenannten Grabfelder werden dann zu großen Wiesen eingeebnet, deren Grabmale nach Ablauf der letzten Ruhezeit entfernt, ebenso die Grabpflanzung, sofern letztere nicht nach geeigneter Stelle zwecks Ergänzung überführt wird.

Hieraus ergibt sich, daß es zweckmäßiger ist, die endgültige Großpflanzung schon zu Anfang zu berücksichtigen und die Grabstätten entsprechend so zu verlegen, daß später die Anlage großer Freiflächen leicht möglich ist. Zur vorläufigen Begrünung der Grabfelder genügt eine Pflanzung, deren Entfernung nach etwa fünfzig bis sechzig Jahren keinen Verlust bedeutet.

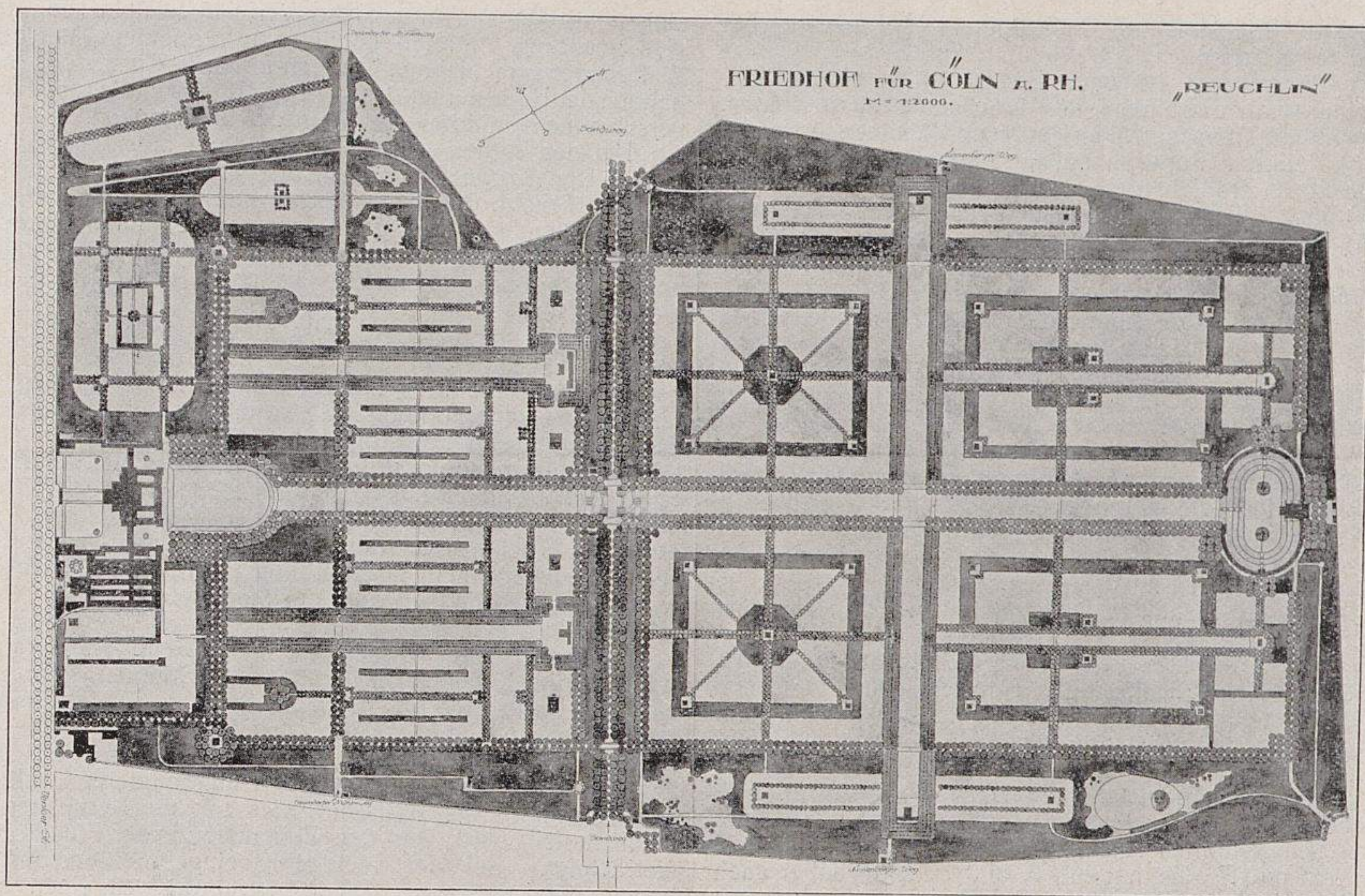
Die Vermengung verschiedener Grabarten, wie das Durchschneiden der Reihengrabfelder mit Erbbegräbnisstreifen (an den Hauptwegen) oder gar das Errichten von Gruftbauten in denselben erweist sich als ungünstige Beeinträchtigung der Brauchbarkeit. Dagegen ist eine reichliche Teilung der großen Grabfelder durch große Streifen von Gesträuch und kleineren Bäumen eine Anregung zu interessanten Bildungen.



Zur Anlage der Friedhöfe.

I. Friedhof Stockholm. Entwurf E. Rasch, Leipzig-Lindenau.

Schonung vorhandener Waldbestände zur Aufnahme der Dauergrabstätten und Aschenreste in Urnen. Die Grabfelder nur für Gräber, die nach der Ruhezeit verfallen. Kleine Waldlichtungen zu Genossenschaftsgräbern (Militär, Marine, Schwestern und dergleichen). Nach Aufräumung nach dem Verfall der Reihengräber Wirkung als Waldpark. Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.



Zur Anlage der Friedhöfe.

II. Friedhof Köln am Rhein. Entwurf E. Rasch, Leipzig-Lindenau.

Neben den Bauten, den Wasseranlagen und dem Parkgürtel sind noch die großen Hauptalleen dauernd. Die übrigen Grabflächen der Reihengräber werden für öffentliche Freiflächen verfügbar und erhalten nach Auflassung ihre endgültige Ausgestaltung.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Auch die Friedhofsbauten lassen sich nach Stilllegung der Friedhöfe zu mancherlei Zwecken der öffentlichen Wohlfahrt benutzen, bezw. ohne erhebliche Kosten dazu ausbauen, zum Beispiel die Kapelle zu Andachtszwecken oder als Vortragsraum, die Leichenzellen als Bäder, Lesezimmer, Volksbücherei, Ausstellungsräume usw.

Die beigelegten Pläne zeigen einen gewöhnlichen und einen Waldfriedhof, die beide nach den oben angedeuteten Gesichtspunkten entworfen sind. Bei denen auch die Bauten ihrer Lage und Ausführung nach, sowohl den Friedhofszwecken, als auch einer späteren, anderweitigen Verwendung bis ins Kleinste angepaßt sind. Wer die Pläne mit den in einer andern Zeitschrift veröffentlichten preisgekrönten Wettbewerbsarbeiten von Köln und Stockholm vergleicht, wird die Richtigkeit der oben angedeuteten Erfahrungssätze und den Unterschied von jetzt und einst leicht nachprüfen können.

E. Rasch.

Nichtstäubender Kalkstickstoff.

Die Deutsche Landwirtschaftliche Handelsbank G. m. b. H. Berlin S. W. 11, Dessauerstraße 39/40, teilt uns mit: Auf Seite 370 Ihres sehr geschätzten Blattes finden wir eine Notiz über staubfreien Kalkstickstoff und dabei die Bemerkung, daß das Stäuben zweckmäßig durch Vermischung mit feuchter Komposterde verhindert wird.

Hierdurch möchten wir bemerken, daß die Frage, staubfreien Kalkstickstoff herzustellen, bereits gelöst ist. Leider fehlen die dazu nötigen Stoffe zur Zeit, da sie für andre Zwecke beschlagnahmt sind, und so wird man sich vorläufig allerdings noch mit stäubendem Kalkstickstoff behelfen müssen. Das Vermischen mit feuchter Erde erfüllt natürlich erst seinen Zweck, wenn diese Mischung erfolgt ist, aber schon das Ausschütten der Säcke und das Vermischen selbst ist ohne starke Staubentwicklung leider nicht möglich, ein Übelstand, mit dem man sich zurzeit abfinden muß. Zweck unsres Heutigen ist aber

besonders darauf aufmerksam zu machen, daß die Mischung mit feuchter Erde sofort ausgestreut werden muß. Bleibt dieselbe nämlich zunächst liegen, so tritt Erwärmung und gleichzeitig eine Bildung von Dicyanamid ein, welches schädigend auf den Pflanzenwuchs wirkt. Wir werden nach dem Kriege den Kalkstickstoff in einer Form in den Handel bringen, welcher für gärtnerische Verwendung zweckmäßig ist, während wir als Verteilungsstelle der Reichswerke für den Handel den Kalkstickstoff gegenwärtig nur in der stäubenden Form liefern können.

Über die vortreffliche Wirkung des Kalkstickstoffs als Stickstoffdünger sind in der Kriegszeit so vielseitige Erfahrungen gesammelt, daß die frühere Abneigung der Verbraucher wohl allgemein geschwunden ist.

Deutsche Landwirtschaftliche Handelsbank G. m. b. H. in Berlin.

Kurze allgemeine Regeln als Anhalt für die Düngung. *)

- Vorbedingung für gesundes Wachstum der Pflanzen ist eine gute Humusschicht.
- Wir müssen düngen mit Stickstoff, Phosphorsäure, Kali, Kalk.
- Stets dafür sorgen, daß alle Nährstoffe der Pflanze zur Verfügung stehen.
- Reichlich düngen, aber keine Verschwendung treiben, auch nicht viel Stickstoff auf einmal geben.
- Zweckmäßig düngen mit Rücksicht auf den Boden und die einzelnen Kulturen.
- Nur bei genügender Bodenfeuchtigkeit mit Nährsalzen düngen.
- Die Nährstoffe werden im Bodenwasser gelöst von der Pflanze aufgenommen.
- Phosphor, Kali und Kalk werden vom Boden etwas mehr festgehalten, Ammoniak weniger.

*) Der Schrift von M. Tessenow „Das ABC der künstlichen Düngung“ entnommen. Besprechung siehe Nr. 45 dieses Jahrgangs. Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

i) Der Stickstoff im Chilisalpeter wird nicht vom Boden festgehalten.

k) Chilisalpeter ist nach Bedarf öfter, aber immer in kleinen Gaben während des Wachstums auszustreuen.

l) Kainit, Thomasmehl im Herbst und Winter ausstreuen.

m) Kalisalz, Superphosphat, Ammoniak im Winter und zeitigem Frühjahr geben.

n) Kalk für gewöhnlich im zeitigen Herbst ausstreuen.

o) In geschlossenen Pflanzungen und zur Topfkultur keinen Kainit, sondern das vierzigprozentige Kalisalz verwenden.

p) Viel Kalk, aber dann nicht alljährlich, sondern etwa alle drei oder fünf Jahre einmal.

q) Nach dem 1. Juli bis zum Herbst Obstgehölze und Blütensträucher nicht mehr oder doch nicht mehr mit Stickstoff düngen.

r) Die Düngemittel von zuverlässigen Firmen beziehen.

s) Beim Einkauf von Düngemitteln sich den Gehalt an Nährstoffen garantieren lassen.

t) Mische kalkreiche Düngemittel nicht mit Superphosphat, nicht mit tierischem oder andern Ammoniakdüngern, auch nicht mit Knochenmehl.

u) Mische salzhaltige Düngemittel erst kurz vor dem Ausstreuen.

v) Streue die künstlichen Düngemittel, besonders die Kalidünger, nicht gleichzeitig mit der Saat aus.

w) Streue die Düngemittel nur in gut gemahlenem oder zerkleinertem Zustande aus.

x) Bewahre die Düngemittel trocken auf.

y) Halte wenig künstlichen Dünger auf Vorrat, weil mancher durch langes Lagern minderwertiger wird.

z) Dünge nur in Ausnahmefällen einseitig nur mit N oder nur mit P oder nur mit K und beachte dabei auch stets das Voß'sche Düngungs-Grundgesetz.

Dünger als Radikalmittel.

Mist ist des Gärtners ganze List! Dieses sollte mehr beherzigt werden. Es wird so viel über Pflanzenkrankheiten aller Art geklagt, schlechte Ernte usw. Dagegen werden dann Radikalmittel, meistens ohne Erfolg, angewandt; man gibt für sie viel Geld aus und hat noch oben-drein den Ärger dabei.

Wie oft sieht man alte, lebensmüde Weinstöcke, Straßenbäume und vieles andre mehr, und wenn selbst das Wetter günstig ist, kann man über dieselben nicht stolz sein. Jahre lang wurde nicht mehr gedüngt. Krankheiten stellen sich ein, und jetzt beginnt die Radikalkur — aber nur nicht mit Dünger und Wasser. Zweckmäßige Grube um den Baum herausheben, dieselbe mit speckigen Dünger nicht ganz ausfüllen und nach Bedarf Wasser daraufgegossen, stellt sich billiger als alle Radikalmittel.

Da betrachten wir die Pfirsich- und Aprikosenbäume. Zur Steinzeit wurde aus Unwissenheit oder auch aus andern Gründen nicht mit Kalkmilch gegossen. Beginnen die Früchte wieder an Umfang zuzunehmen, ist die weit größere Hälfte derselben vom Baume abgestoßen worden, zweifellos wegen Mangel an der richtigen Ernährung und Feuchtigkeit.

In einer großzügigen Schmuckanlage sah man unter andern Knollen-Begonienbeete und auch hochstämmige Fuchsien. Gewiß war die Anlage dazu geschaffen worden, um den Mitmenschen Freude zu bereiten. Statt dessen fragen die Leute unter sich, was wohl den Pflanzen fehlen mag. Bei vielen Verwaltungen kostet der Dünger zuviel. Und doch sagte ein berühmter Arzt, daß manche Leute für Lebensmittel mehr Geld ausgeben sollen, um an der Medizin zu sparen, da ja gutgenährte Körper und auch Pflanzen für Krankheitserreger und äußere Einflüsse widerstandsfähiger sind.

Also Mist, der keinen Phantasienamen hat, ist ein gutes Radikalmittel. Es gibt leider allerdings auch Gärtner, die schnellwirkenden Dünger ihren Pflanzen im Ruhezustande verabreichen.

Paul Bochenek.

Die Konservierung der Früchte durch Kälte.

Vom landwirtschaftlichen Departement in Washington wurden eine Reihe von Versuchen mit Birnen und Pfir-

sichen vorgenommen, um die Verluste, welche bei der Aufbewahrung eintreten können, zu vermindern, um den Einfluß der verschiedenen Temperaturen, und zwar des Behälters, der Hülle, ferner des Reifeverfahrens und endlich der verschiedenen Faktoren der Reife zu untersuchen.

Bei den Birnen wurden zwei Sorten untersucht:

a) Die *Bartlett (Williams Christbirne)*, eine sehr empfindliche Frucht, die in der heißen Jahreszeit reift und die dem Kühlhaus vor der kalten Jahreszeit entnommen wird.

b) Die *Keiffer*, die am Ende der Erntezeit reift, länger aufbewahrt und nur in der kalten Jahreszeit verkauft werden kann.

Man konnte folgendes feststellen:

1. Die Temperatur darf nicht 0°C übersteigen, sobald die Aufbewahrung längere Zeit dauern soll. Gegenüber einer Temperatur von $+2^{\circ}$ konnte festgestellt werden, daß die Konservierungsdauer bei 0° um vier bis fünf Wochen für die *Bartlett*, um zwei Monate bei der *Herzogin von Angoulême* und um drei Monate für die *Keiffer* verlängert werden kann. Ist die Temperatur höher, so reifen die Früchte rascher, was ein Vorteil unter Umständen sein kann, wenn man ihre Färbung im Kühlhaus erreichen will, verderben jedoch viel leichter, wenn sie in eine wärmere Luft gelangen.

2. Die Früchte müssen vor ihrer Reife eingebracht und in die Kühlkammer binnen 48 Stunden gebracht werden. Unter diesen Umständen hält die *Bartlett* bei 0° sechs Wochen und die *Keiffer* bis Ende Winter. Die im reifen Zustande eingebrachten Birnen können wohl gut aufbewahrt werden, doch sind sie häufig minder Qualität, da das Fleisch des mittlern Teiles um die Kerne herum häufig holzig wird, was den Verkaufswert der Frucht beeinträchtigt. Bei den rechtzeitig eingebrachten Sorten kommt dies nicht vor. Die Birnen bewahren einen angenehmen Geschmack und ein gutes Aussehen. Die Erntezeit ist für jede Sorte eine bestimmte, doch muß jedenfalls der Stiel leicht vom Baum abgenommen werden können. Wartet man mit der Einbringung in das Kühlhaus vier Tage, so erreicht der Abfall bei den *Bartletts* zwanzig bis dreißig Prozent.

3. Für vorzeitige Birnen empfiehlt sich die Aufbewahrung in geschlossenen Kisten mit 18—20 kg Fassungsvermögen. Spät reife Äpfel- oder Birnensorten können in größeren, jedoch ebenfalls geschlossenen Behältern aufbewahrt werden.

Soll die Konservierung mehrere Monate andauern, so ist es empfehlenswert, die Früchte einzeln einzuhüllen, um sie fest und glänzend zu erhalten. Man vermeidet damit eine Wärmeansammlung und die Entfärbung empfindlicher Sorten. Bei einer längern Konservierungsdauer gebraucht man am besten eine Hülle, bestehend aus weißem Zeitungspapier, das ein wenig durchlässig ist und darauf einem andern undurchlässigen Papiere.

4. Vom Standpunkte der Qualität ist ein im Kühlhause aufbewahrter Apfel und von einem im Freien gereiften Apfel nicht zu unterscheiden. Die spät reifen, im Kühlhause aufbewahrten Birnen, sind gewöhnlich besser im Geschmack als die auf dem Baume gereiften. Die Sommerfrüchte verlieren etwas an Geschmack, und man kann viel Abfall haben, wenn die Kühlhäuser schlecht bedient werden oder die Luft nicht genügend erneuert wird. Die Pfirsiche verlieren rascher ihren Geschmack, trotzdem sie vollkommen erhalten bleiben.

5. Früchte, die aus der Wärme in ein wenig gelüftetes Kühlhaus gelangen, entwickeln Gerüche und andre früher niedergeschlagene Produkte. Es ist daher empfehlenswert, dieselben vorzukühlen und für jede Sorte einen besondern Kühlraum zu verwenden.

6. Die Konservierung der Früchte nach Verlassen des Kühlhauses kann mehrere Wochen, für Sorten mit gewöhnlicher Reife, andauern und mehrere Monate für Birnen und insbesondere spät reife Äpfel, sofern sie herausgenommen werden, solange sie hart sind und in einem möglichst kühlen Raum nachträglich aufbewahrt bleiben. Läßt man sie zu stark reifen und bringt sie dann in einen warmen und feuchten Raum, verderben sie schnell.

Was die Konservierung der Pfirsiche anbelangt, so ist dieselbe viel schwieriger als jene der Birnen und

Äpfel, verlangt sehr günstige Bedingungen und eine große Sorgfalt.

Bei den vom landwirtschaftlichen Departement in Washington vorgenommenen Versuchen wurde festgestellt, daß die gefärbtesten und die härtesten Pfirsiche bei einer Temperatur von 0° mehrere Wochen lang im Kühlhaus aufbewahrt werden konnten. Die Qualität blieb erhalten und zwei bis drei Tage nach Verlassen des Kühlhauses blieben die Früchte noch gut. Nach Ablauf der dreiwöchigen Lagerung im Kühlhaus begann die Qualität abzunehmen. Sind die Pfirsiche im Augenblicke der Aufbewahrung zu hart, so verderben sie rasch. Jene, die zu wenig hart waren, verringern ihr Volumen und werden runzlig. Bei einer Temperatur von +4° dauert die Konservierung nur einige Tage an und die Früchte verlieren ihren Geschmack im Laufe einer Woche. Bei +2° erreicht die Konservierung zehn bis fünfzehn Tage. Die Früchte müssen während des Transportes mit großer Sorgfalt behandelt werden, damit sie nicht beschädigt werden. Sehr wichtig ist die Umhüllung. Sie müssen dem Kühlhaus vor ihrer Reife entnommen und an einem kühlen Ort untergebracht werden.

Alle vorhin für die Birnen gegebenen Angaben gelten auch für die Pfirsiche, mit dem Unterschiede, daß diese viel empfindlicher sind und rascher reifen. Sie müssen dem Kühlhaus nach Ablauf von zwei Wochen entnommen werden und so rasch als möglich dem Verbrauch zugeführt werden. Ihre Aufbewahrung im Kühlhaus dient in erster Linie dazu, sie einem gleichmäßigen Verkauf zuzuführen, trotz unregelmäßiger Zufuhr und der zwischen den einzelnen Ankunftszeiten aus verschiedenen Gegenden verfließenden Zeitdauer.

Erdbirnen — *Helianthus missouriensis*.

Im Gegensatz zu den Erdäpfeln weiß unsre Kulturgeschichte über die Einführung der Erdbirnen am europäischen Festland nicht das geringste zu berichten. Man hat ihnen bisher außer als Wildfutter und hie und da mal als Mastfutter für die Kleintiere, fast keine besondere Bedeutung als Kulturpflanze beigemessen und niemals ernstlich daran gedacht, daß auch den Erdbirnen in der Nahrungsfrage einstens eine wichtige Rolle zukommen würde.^{*)} In den letzten Jahren ist dies jedoch zur erfreulichen Tatsache geworden, sodaß künftighin auch die Erdbirnen zu ihrem wohlverdienten Ansehen gelangen werden und nicht nur etwa als frugale Mahlzeit der Armen gelten, sondern auch die feinste Tafel zieren werden.

Besonders die südamerikanische Art, *Helianthus missouriensis*, eine hochedle, feine Erdbirne mit förmlichen Riesenknollen und höchster Ertragsfähigkeit, wird ein Rivale der Erdäpfel werden, namentlich in rauhen, kalten Gegenden. Selbstverständlich verlangen auch diese Erdbirnen als Kulturpflanze, um Höchsterträge zu liefern, gut gedüngtes und gelockertes Land und etwas Pflege. Da die Knollen schon sehr zeitig antreiben und vollständig winterhart sind, ist die Anpflanzung möglichst schon im Dezember bis Februar zu machen; spätere Pflanzungen sind zwar zulässig, ergeben aber schon geringere Erträge. Bei späterer Pflanzung halte man wenigstens die Knollen stets im Freien, niemals in Kellern usw., wo sie sonst welken oder zu stark austreiben und verweichlichen, was unbedingt vermieden werden muß.

Man lege die Saatkollen 15—20 cm tief auf mindestens 1 m gegenseitigen Abstand, in recht sonniger Lage. Wenn die Stengeltriebe meterhoch sind, wird das Land behackt und sauber gehalten usw. Im Laufe des Sommers erreichen die Stämme eine Höhe von 4 (vier) m und stehen wie die Fichten! Je höher und stärker die Stämme, desto reicher und größer der Knollenertrag, desto ergiebiger und erfreulicher die Ernte! Dieselbe darf jedoch erst gegen Mitte November stattfinden, also erst dann, wenn die Blätter abgestorben sind und die Knollen ihre Ausreife erlangt haben. Man hebt dieselben am besten mit der Grabegabel aus, um nicht zuviel Knollen zu verletzen. Auch für Milch- und Mastfutter- sowie Kraftfuttermittel haben diese Erdbirnen Wert für die Landwirtschaft.

^{*)} Über *Helianthi* als Nahrungsmittel ist bereits in früheren Jahrgängen dieser Zeitschrift, so 1909, Nr. 10, S. 117 und 118 berichtet worden. Red.

Ihnen gleich an Nährwert und Fruchtbarkeit sind die Edel-*Helianthi* mit roten, kurzen und dicken Knollen, die sich von den andern Sorten, die sich als Kulturpflanze nur schlecht bewährten — in jeder Hinsicht sehr vorteilhaft unterscheiden und daher eine Zukunft haben. Die Knollen der Edel-*Helianthi* sind ebenfalls winterhart, reifen Ende Oktober und liefern in kräftigem Boden schon Unmassen von Knollen, die sich ziemlich nahe am Stock halten und nicht zu tief gehen.

Man lege kräftige Saatkollen möglichst schon im Dezember bis Februar 10—15 cm tief auf 1 m Abstand. Da aber die Stauden, die auch 3—4 m hoch werden, sich nicht aufrecht erhalten, ist ein Anbinden an Pfähle erforderlich; sie blühen im Herbst rein goldgelb.

Die Knollen dieser Edel-*Helianthi* ergeben ein feines Essen, sind viel schmackhafter als Erdäpfel, und die Abfälle werden von Kaninchen, Schweinen, Ziegen usw. sehr gern genommen. Die holzartigen Stengel beider Knollengewächse liefern Heizungsstoff.

Ziergärtner Em. Walter, Aussig im Elbetal.

Gemüseaufbewahrung in der Kriegszeit.

1. Kohl. Alle Arten von Kohl müssen gute, feste Köpfe gebildet haben. Köpfe, die sich nicht fest geschlossen haben, sind einem Einschrumpfen und infolgedessen einem Verfaulen ausgesetzt. Diese Köpfe sind im Herbst bei der Ernte auszusortieren. Die andern bringt man, solange es sich um kleinere Mengen handelt, in einen frostfreien Keller. Die Köpfe umgebenden grünen Blätter werden nicht alle entfernt. Man lagert sie mit dem Stiel nach unten. Es ist nicht richtig, zu glauben, die Köpfe müßten im Keller mit dem Stiel nach oben liegen, damit das Wasser ausläuft. Kohl, der bei trockenem Wetter geerntet wurde, ist frei von Nässe. Hat man größere Mengen von Kohl, so mietet man ihn draußen ein. Die Köpfe werden schön sauber, bogenförmig aufeinandergelegt. Wo Mäusegefahr vorhanden ist, mit Asche von Steinkohlen umgeben und mit Stroh und Erde zugedeckt. An verschiedenen Stellen ist ein Bündel Stroh so aufzustellen, daß es mit der Luft in Verbindung steht. Der Kohl assimiliert, er atmet Kohlensäure aus. Diese kann durch die Strohbüschel in die freie Luft entweichen. Ist Frostwetter zu erwarten, so muß die Erdschicht verstärkt werden.

2. Grünkohl und Rosenkohl läßt man draußen; der Frost schadet ihnen nicht.

3. Mohrrüben. Für den kleinen Haushalt ist es am besten, wenn die Mohrrüben in einen frostfreien Keller gebracht und in Sand eingeschlagen werden. Die Blätter zupft man nicht alle ab, sondern läßt die Herzblättchen stehen. Will man Mohrrüben im Großen aufbewahren, so mietet man sie ein; ob die Rüben gleichmäßig oder durcheinander liegen, bleibt sich gleich. Im Winter sind sie durch Bedecken mit Erde gut vor Frost zu schützen.

4. Kohlrabi. Kann bis Weihnachten gut im Keller aufbewahrt werden. Er wird mit Wurzeln aus dem freien Lande genommen und im Keller in Sand geschlagen.

5. Rettich. Wird im Keller in Sand geschlagen oder im kleinen Haushalt zwischen Kartoffeln aufbewahrt.

6. Zichorienwurzel. Werden in einen Keller in Sand geschlagen. Beim Trockenwerden des Sandes öfters überspritzen und sobald sich die jungen Sprosse zeigen, den Raum dunkel halten. Die jungen Triebe werden durch die Dunkelheit gebleicht und liefern so ein schmackhaftes Gemüse.

7. Petersilie. Läßt man solange wie möglich draußen im Freien. Wird die Witterung kühler, sodaß Frost zu erwarten ist, nimmt man sie aus dem Lande und bringt sie in einen frostfreien Keller, wo sie der Reihe nach, mit dem Herzblättchen nach oben, in Sand eingeschlagen werden.

8. Sellerieknollen. Die Knollen werden geputzt, Wurzel und Blätter, bis auf die Herzblättchen, entfernt und wie Petersilie im Keller untergebracht.

9. Zwiebeln. Werden bei trockenem Wetter aus der Erde genommen, bleiben eine zeitlang zum Abtrocknen auf der Erde liegen. Alsdann bringt man sie auf einen trockenen Boden, auf dem sie solange dünn ausgebreitet verbleiben, bis das Kraut ganz trocken geworden ist. Sie werden dann von diesem gesäubert und in Säcken weiter aufbewahrt.

10. Porree oder Lauch. Wird geerntet bei möglichst trockenem Wetter, beim Säubern nicht ganz seine Wurzeln entfernt, im Keller in Sand geschlagen und aufbewahrt wie Petersilie.

11. Salat. Spät ausgepflanzten Salat, der noch feste Köpfe gebildet hat, kann man gut bis Weihnachten in einem frostfreien Keller, in Erde eingeschlagen, aufbewahren.

12. Endivien. Gut entwickelte Endivienköpfe bringt man in einen Keller und behandelt sie wie den Salat.

13. Feldsalat. Bleibt draußen auf dem Felde, damit er dem Frost ausgesetzt ist, nur dann bekommt er erst den richtigen Geschmack.

14. Gurken. Das Aufbewahren frischer Gurken ist so kostspielig, daß es nicht der Mühe wert ist. Es ist am besten, wenn sie gleich konserviert werden.

Reinhold Lemm.

Diese, sowie die inzwischen veröffentlichte Arbeit über Obstverwertung war bereits länger in unserm Besitz; die Rezepte sind zu einer Zeit aufgestellt worden, wo der Zucker noch nicht beschlagnahmt war.

Red.

NEUE BÜCHER

Ödland-Kultur. Nutzbarmachung brachliegender Ländereien mit besonderer Berücksichtigung der Anlage von Klein-Nutzgärten sowie einer Anleitung über obstbauliche Verwertung von Feld-Ödlandereien von Kurt Seyd, Leiter des Gemüsebaues und der Obstzucht des Kreiskomitees vom Roten Kreuz, in Wiesbaden. Preis 1,20 M.*)

Der Ernst unsrer Kriegsjahre und die damit bedingte Ernährung der Bevölkerung muß schon von vornherein eine Schrift dankbar begrüßen, welche obige Bestrebungen zu fördern versucht, selbst wenn dieses Büchlein nicht auch noch von Anfang bis zu Ende den zielbewußten Praktiker offenbarte. An alles hat der Herausgeber gedacht, und selbst dem schwerfälligen Gemüseerzeuger wird es leicht sein, an der Hand dieses billigen Wegweisers an die Urbarmachung so vieler Stellen im Vaterlande zu gehen, die leider Gottes bis jetzt noch vorhanden sind. Die beiden Hauptabschnitte: A. Kleinnutzgarten-Anlage auf Ödland und B. Nutzbarmachung von Ödlandereien in den Feldgemarkungen für Obstbau, zergliedern sich in sechs kleinen Teile, welche Ausblicke, Düngung, Bearbeitung, Aufteilung, Obst- und Gemüsebau, klar und deutlich besprechen, noch eine Kostenberechnung für drei Gartenpläne enthalten, sowie auch Gemüsesortenliste und Verzeichnis von Obst für Garten und Feld. Möchten sich recht viele zur Anschaffung dieses guten Buches entschließen zum besten der Volkswohlfahrt und zum Danke für den Herausgeber.

Karl Topf, Erfurt.

Zu den Krieger-Friedhöfen in Brüssel-Evere und Wilhelmshaven von Leberecht Migge. (Bau-Rundschau, Hamburg 1916, Sonderheft Nummer 44—47; Bezugspreis halbjährlich 7,50 M. Einzelhefte 75 Pf.)

Dieses Sonderheft ist gärtnerisch insofern von Interesse, als es zwei Kriegerfriedhof-Entwürfen von Leberecht Migge, Architekt für Gartenbau, Hamburg-Blankenese, gewidmet ist. Es handelt sich um den in Nr. 8 dieser Zeitschrift abgebildeten und von Herrn Walter Dänhardt besprochenen deutschen Ehrenfriedhof Brüssel-Evere und um den Marinefriedhof Wilhelmshaven. Das Heft ist mit einer reichen Anzahl guter Abbildungen und Kunstbeilagen nach Plänen, Zeichnungen und Modellen beider Entwürfe versehen. Erläuternder Text von verschiedenen Verfassern, u. a. von Dr. Adolf Behne, Berlin, sowie von Leberecht Migge selbst. Migge zeigt sich auch in der Behandlung dieses Stoffes von eigener Auffassungs- und Bewältigungskraft. Er verwandelt den einzelnen Grabhügel in ein Blumenbeet, die einzelnen Quartiere in Farbengärten, den ganzen Friedhof in eine rhythmisch ungemein straff zusammengehaltene Raumeinheit. Das Heckengerippe und die sonstigen Deckungen sollen nicht zur Verdeckung des Massenelends dienen. Auch im übrigen gibt er gute Gedanken und bietet interessante Lösungen, sowohl in friedhoftechnischer wie gartenarchitektonischer Hinsicht. Es sei deshalb an dieser Stelle auf das genannte Heft der „Bau-Rundschau“ verwiesen.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Bitte eines Gärtners in Siebenbürgen.

Wegen des feindlichen Einfalls der Rumänen mußten wir unsre Heimat am 30. August dieses Jahres verlassen und sind alle geflohen. Nach 2½ monatlicher Abwesenheit konnten wir wieder nachhause kommen. Leider finde ich zu meinem größten Schmerz, daß meine Gärtnerei von dem Feinde ganz zugrunde gerichtet ist, und alles, was an Sachen möglich war zu stehlen,

*) Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

haben sie weggestohlen, sodaß ich ganz ausgeraubt dastehe. In diesem unglücklichen Zustande bitte ich die Herren Kollegen, mir freundlich auszuhelfen, damit ich wieder irgend etwas anfangen kann, und zwar bitte ich um einige Frühgemüsesamen (namentlich Zwiebeln und Kohlrabi), einige Spaten und Schaufeln, Gärtnerbücher, wenn auch alte (meine ganze Bücherei ist verlorengegangen), einige Blumensamen, im Frühjahr einige Pflanzen, Stecklinge und Knollen.

Mit wärmstem Dank im voraus

Istvan Gaspar, Handelsgärtner in Olthéviz, Siebenbürgen (Ungarn).

Verordnung über Saatkartoffeln.

Vom 16. November 1916.

Der Bundesrat hat folgende Verordnung erlassen:

§ 1. Saatkartoffeln aus der Ernte 1916 dürfen nur durch die Vermittlung von landwirtschaftlichen Berufsvertretungen (Landwirtschaftskammern usw.) oder ähnlichen von den Landeszentralbehörden bestimmten Stellen abgesetzt werden. Kartoffelerzeuger dürfen ohne diese Vermittlung Saatkartoffeln an Landwirte innerhalb ihres Kommunalverbandes unmittelbar zur Aussaat absetzen.

§ 2. Die landwirtschaftlichen Berufsvertretungen oder die von den Landeszentralbehörden bestimmten ähnlichen Stellen dürfen den Absatz von Saatkartoffeln nach außerhalb ihres Bezirks nur an die landwirtschaftlichen Berufsvertretungen, an die von den Landeszentralbehörden bestimmten ähnlichen Stellen oder an die von den Vertretungen oder Stellen bezeichneten Organisationen und Personen vermitteln. Saatkartoffeln aus Originalzuchten und von landwirtschaftlichen Körperschaften anerkannte Saatkartoffeln sind auf Anforderung tunlichst an diejenigen Stellen und Personen zu vermitteln, die bisher diese Saatkartoffeln bezogen haben.

§ 3. Die Ausfuhr von Saatkartoffeln aus einem Kommunalverband in einen andern Kommunalverband bedarf der Genehmigung des Kommunalverbandes, aus dem die Saatkartoffeln ausgeführt werden sollen, oder der Genehmigung der von der Landeszentralbehörde sonst bestimmten Stelle.

Die Genehmigung ist zu erteilen, wenn die für den Kommunalverband, aus dem die Saatkartoffeln ausgeführt werden sollen, zuständige landwirtschaftliche Berufsvertretung oder die von der Landeszentralbehörde bestimmte ähnliche Stelle und die für diesen Kommunalverband zuständige Vermittlungsstelle die Ausfuhr verlangen.

§ 4. Die Bestimmungen der Bekanntmachung über die Festsetzung der Höchstpreise für Kartoffeln und die Preisstellung für den Weiterverkauf vom 13. Juli 1916 gelten bis zum 15. Mai 1917 nicht für Saatkartoffeln.

§ 5. Die Landeszentralbehörden erlassen die Bestimmungen zur Ausführung dieser Verordnung. Sie bestimmen, wer als Kommunalverband und als landwirtschaftliche Berufsvertretung im Sinne dieser Verordnung anzusehen ist. Sie können anordnen, daß die den Kommunalverbänden auferlegten Verpflichtungen durch deren Vorstand zu erfüllen sind.

§ 6. Mit Gefängnis bis zu sechs Monaten oder mit Geldstrafe bis zu eintausendfünfhundert Mark wird bestraft:

1. wer Saatkartoffeln der Vorschrift des § 1 zuwider absetzt;
2. wer Saatkartoffeln ohne die nach § 3 erforderliche Genehmigung ausführt.

Neben der Strafe können die Gegenstände, auf die sich die strafbare Handlung bezieht, eingezogen werden, unabhängig davon, ob sie dem Täter gehören oder nicht.

§ 7. Die Bekanntmachung, betreffend Saatkartoffeln, vom 14. September 1916 wird aufgehoben.

§ 8. Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

Rechtzeitiger Bezug von künstlichen Düngemitteln für die Frühjahrsbestellung 1917.

Wir machen wiederholt darauf aufmerksam, daß mit dem Bezüge von künstlichen Düngemitteln schon in der zweiten Hälfte November begonnen werden muß, da es bei der regelmäßig im Frühjahr herrschenden Knappheit der Eisenbahnwagen und bei dem Mangel an geschulten Arbeitern sonst den Lieferwerken unmöglich ist, den an sie herantretenden Anforderungen zu genügen. Ein frühzeitiger Abruf ist namentlich bei Kainit und Kalidüngesalzen dringend erforderlich; diese Düngemittel sind in ausreichender Menge vorhanden, und deren rechtzeitiges Eintreffen hängt lediglich davon ab, daß den Werken die Möglichkeit gegeben wird, die Abladungen über einen längeren Zeitraum zu verteilen.

Landwirtschaftskammer für die Rheinprovinz.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 9. Dezember 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Paulownia imperialis als Parkbaum.

Von Jos. Anderhold, Obergärtner in Ragaz (Schweiz).

Die untenstehende Abbildung zeigt eine aus *Paulownia imperialis* bestehende Baumgruppe. Hin und wieder sieht man sie in Gärten, aber nicht zu Bäumen herangewachsen wie hier. Vielmehr schneiden sie die Gärtner am Boden ab und decken die Wurzeln zu, damit sie nicht etwa erfrieren. Das Zurückschneiden hat den Vorteil, daß die Pflanzen im nächsten Jahre einen umso kräftigern Trieb bringen, oft 6—8 m lang. Die großen Blätter, die die *Paulownia imperialis* bei diesem Schnittverfahren bildet, wirken sehr zierend. Die violetten Blüten erscheinen aller drei Jahre. Die Samenkapseln hängen über ein Jahr am Baume und beschweren die Äste so, daß man sie öfter ausschneiden muß. (Siehe Abbildung II, Seite 390.)

Jedem Besucher der Kuranstalt fallen die Bäume auf, alle fragen nach dem Namen und ob die Früchte da oben genießbar seien.

Paulownia imperialis ist nicht etwa ein Baum, der, wie viele glauben, unbedingt auf Tropenklima angewiesen ist, sondern sie hat hier auch schon strenge Winter überstanden. Dieses ist allerdings zum Teil wohl auch der hier günstigen Lage zuzuschreiben. Als Alleebaum würde sie sich weniger eignen, da der Wuchs zu kräftig und unregelmäßig ist.

Blüte- und Reifezeit der Obstpflanzen.*)

An Obstpflanzen im Freien ist in einer Arbeit von U. P. Hedrick, New-York, aufgrund von Beobachtungen, die während einer langen, ununterbrochenen Reihe von Jahren auf der landwirtschaftlichen Versuchsstation des Staates New-York in Geneva gemacht wurden, die Blütezeit aller in diesem Staate gewöhnlich angebauten Obstarten festgesetzt worden. Die Liste ermöglicht 1) die zu früh, wenn noch Frühljahrsfröste zu befürchten sind, blühenden Sorten auszuwählen; 2) zur Begünstigung der natürlichen Fremdbestäubung zu gleicher Zeit blühende

Sorten auszuwählen; 3) den Zeitpunkt festzusetzen, an dem die Bespritzungen gegen tierische Schädlinge zu erfolgen haben; 4) eine geeignete Auswahl von zu verschiedenen Zeiten blühenden Sorten zu treffen, wenn sich die Notwendigkeit ergibt, die Zeit für Bespritzungen zu verlängern, usw.

Im Verlauf eines Versuches mit Fremdbestäubung, der auf der oben angeführten Versuchsstation stattfand, wurde beobachtet, daß eine sehr heiße Witterung im allgemeinen eine schnellere Entwicklung der Staubfäden als des Stempels bewirkt. Nicht selten kommt es vor, daß bei außerordentlich heißem Wetter die Staubfäden reif sind, die Staubbeutel sich öffnen und die Pollenkörner austreten, ehe sie von den Narben aufgenommen werden können. Bei kaltem Wetter hingegen entwickeln sich die Staubfäden langsamer als der Stempel. Dadurch wird vielleicht die Tatsache erklärlich, weshalb auf eine üppige Blüte manchmal nur ein schwacher Fruchtansatz folgt. Bekanntlich ist auch der Regen zur Blütezeit die Ursache zu schwacher Befruchtung, da durch das Wasser das Anschwellen und Aufspringen der Pollenkörner aller Obstpflanzen bewirkt wird. Der Verfasser führt als typische Daten



Paulownia imperialis als Parkbaum.

1. Eine Baumgruppe im Kurpark Ragaz (Schweiz).

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

*) Internationale Agrartechnische Rundschau.

der Blütezeit diejenigen an, welche er im Jahre 1912 (einem Durchschnittsjahre) feststellte, und welche annähernd dem Mittel der während der in andern Jahren beobachteten Blütezeiten entsprechen. Die typischen Daten des Beginns der Blütezeit, ihre Dauer (Zeit zwischen dem Aufbrechen der ersten Blüten und dem der letzten) und die Zahl der in vorliegenden Arbeit gewählten Sorten jeder Obstart sind zusammengestellt. Auf dieser Liste wird die Blütezeit jeder Sorte unterschieden in: sehr früh, früh, mittel, spät und sehr spät.

Die Untersuchungen gelten ferner der Reifezeit der Obstarten im Freien und Haltbarkeit ihrer Früchte. Die nach dieser Richtung angestellten Beobachtungen erstrecken sich auf die gleichen Sorten wie bei dem vorhergehenden Versuche und auf die nämlichen Jahre. Es bot sich also Gelegenheit zur Lösung der Frage, ob eine Wechselbeziehung zwischen der Blütezeit und der Reifezeit besteht. Die Antwort darauf ist negativ.

Palmen-Großanpflanzungen auf amerikanischen Ausstellungen.

(Siehe auch Nr. 44 dieses Jahrgangs.)

In beträchtlichem Umfange ist auf der Kalifornia-Ausstellung, San Diego, mit großen Palmen gearbeitet worden.

Abbildung I, untenstehend. Die großen Palmen innerhalb des Gartens sind *Phoenix canariensis*. Die



Paulownia imperialis als Parkbaum.

II. Reicher Fruchtbehang.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

kleine Palme im Vordergrund rechts ist *Washingtonia Sonorae*. Rechts von dieser, hinter der Hecke, die dünnstämmige, schlanke Palme mit den breit gefiederten Wedeln ist *Seaforthia elegans*. Die Reihe Palmen äußerst rechts *Cocos plumosa*. Die Hecke links vom Gatter einfache Rose *Banksiae alba*. Der rechte Heckenteil Weiße Cherokee - Rosen.

Auf Abbildung II, Seite 391, sehen wir große *Cocos plumosa*. Diese Palmen sind dort vor etwa sechzehn Jahren gepflanzt worden und waren damals ungefähr 50 cm hoch. Gegenwärtig beträgt ihre Höhe etwa 14 m.

Abbildung III, Seite 391. Die Palmen von links nach rechts sind: Zwei *Phoenix reclinata*, *Cocos plumosa*. Die Konifere in der Mitte hinten *Cupressus macrocarpa*. Dann wieder zwei *Cocos plumosa*. Die Fächerpalme links vom Pfahl *Washingtonia filifera*. Schließlich ganz rechts wiederum *Phoenix reclinata*.

Die Abbildung IV, Seite 392, zeigt das Hinschaffen einer großen *Crocypha australis* zum Ausstellungsgelände. Die Ausstellungsleitung verfügte über alle Mittel der Erleichterung zur Beförderung und Handhabung solcher Bäume und hat eine beträchtliche Anzahl derselben erfolgreich an den neuen Standort überführt. Die hier gezeigte Palme wog über 300 Zentner. Der eiserne Blockwagen, der sie trägt, wurde eigens für die Ausstellung zum Zwecke dieser besondern Verwendung entworfen und gebaut. Paul Thiene, Gartendirektor in San Diego.



Palmen-Großanpflanzungen auf amerikanischen Ausstellungen. I. (Text siehe oben.)

Auf der Kalifornia-Ausstellung in San Diego für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

**Vom
Hamburger Blu-
men- und Pflan-
zengeschäft im
Kriegsjahre
1916.**

Unser ganzes Frühjahr-, Sommer- und Herbstwetter hat uns manches Schöne gebracht und auch manches verdorben. Aber das ist wohl überall so gewesen, jedenfalls hat es mehr gebracht als das vorige Jahr, wo das Frühjahr zu trocken und heiß war.

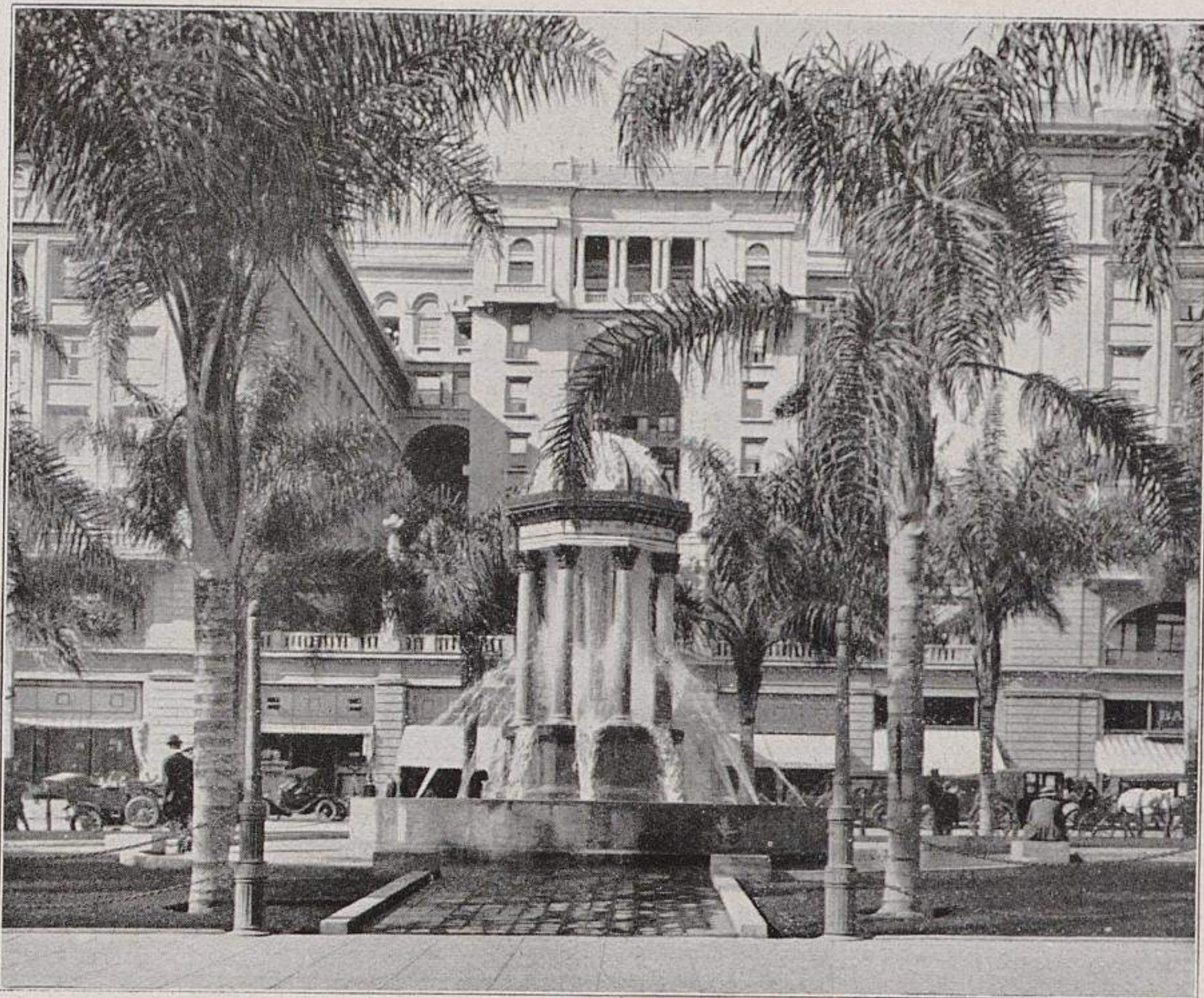
Unsre Rosenblüte ist im Laufe der Zeit manchmal durch den großen Regen zerschlagen worden; auch durch Sturmging der Flor tagelang verloren. Aber bis in den Spätherbst hinein haben wir noch Rosenblumen aus dem Freien geschnitten; trotzdem alle Rosen im September schon stark durch Frost gelitten hatten, haben sich die Knospen noch zahlreich entwickelt und werden noch jetzt (Mitte November) geschnitten. Die Masse fehlt freilich, und daß gute Treibrosen jetzt zu wenig da sind, verursacht manchmal in den Blumengeschäften Schwierigkeiten. Um daher den Gärtnern eine neue Rose für Schnitt und Gartenschmuck zu empfehlen, möchte ich auf die Pernetiana-Rose *Mme. Edouard Herriot* verweisen, kurz *Herriot* genannt. Es ist eine gute Blume von herrlichem Farbenspiel, das in seiner Haupttönung dunkel-orangerot erscheint. Die Sorte ist ein guter Blüher. Jeder Gärtner und Liebhaber sollte diese Rosenneuheit anpflanzen. Sie wird

in verschiedenen Preislisten angeboten und ist auch in unsern holsteinischen Rosenschulen zu bekommen, so zum Beispiel in Elmshorn bei W. Kordes.

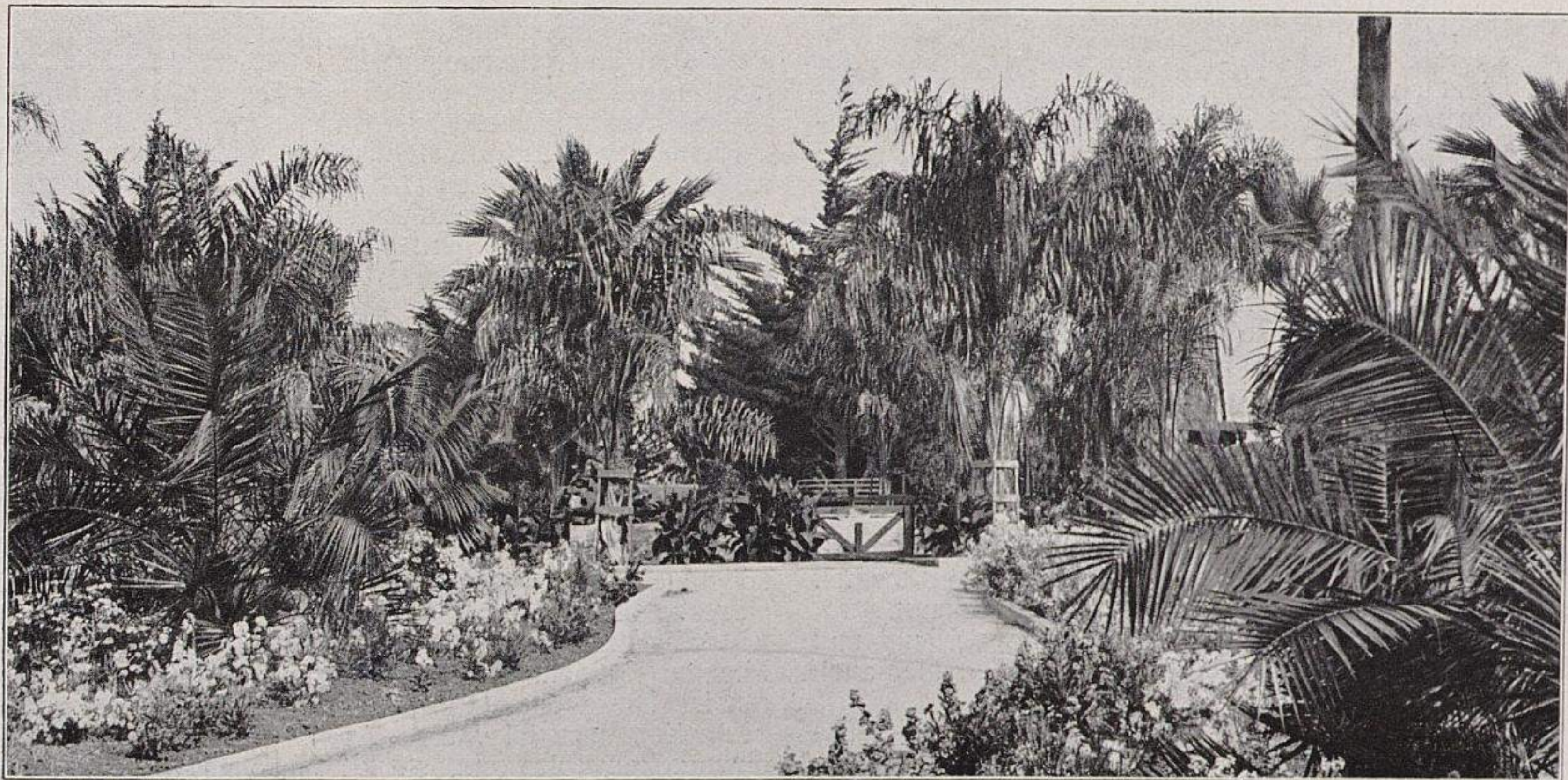
Unser Hamburg hat zwar viel Rosenblumen, aber im Herbst fehlen uns die neugetriebenen Rosen, wie sie uns etwa die Firma Craß, Berlin, so schön zeigt. Dann ist noch O. Mailänder, Breslau, sonst wohl niemand, der die Treiberei in großem Maßstabe betreibt. Unser großes Hamburg hat leider keinen Spätrosen-Treibgärtner mehr. Vielleicht kommt wieder einmal

einer darauf, eine Topfrosenkultur für die Winterzeit zu eröffnen, wie es für Berlin unser Craß schuf. Was dieser Bahnbrecher begonnen hat, ist nicht nur lobens-, sondern auch nachahmenswert! Craß stellt sich mit seinen schönen Herbst- und Wintertreibrosen als einer der ersten und hervorragendsten deutschen Gärtner vor. Schade nur, daß man keine erhalten kann — weil der Bedarf in Berlin sehr groß ist.

Sonst war der Sommer mit seinen vielen verschiedenen Blumen gut, und es wurde so manches verwendet. Trotz des Krieges ist immer noch nach einer guten Blume als Spende für Freude wie Leid sehnlicher Wunsch! Freilich ist es unter den jetzigen Verhältnissen den Gärtnereien schwer, alles Nötige zu beschaffen. Da haben unsre



Palmen-Großanpflanzungen auf amerikanischen Ausstellungen II. (Text Seite 390.)



Palmen-Großanpflanzungen auf amerikanischen Ausstellungen III. (Text Seite 390.)

Im Ausstellungspark San Diego (Kalifornien) für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.



Palmen - Großanpflanzungen auf amerikanischen Ausstellungen IV. (Text Seite 39.)

Hinschaffung einer 300 Zentner schweren *Corypha australis* zum Ausstellungsgelände.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Gärtner mit mancher Not zu kämpfen. Alles wird Soldat, auch die Meister selbst, und deren Frauen übernehmen die viele Arbeit, und so schafft man so gut es geht.

Jetzt ist die Chrysanthemumzeit. Da bekommen wir wieder viele gute Sachen zu sehen, und man freut sich ordentlich über die schönen Schaublumen, die auf so mancher Zuchtstätte gezogen werden. So was wird auch gern gekauft.

Ferner haben unsre Gärtner hier schöne Cyclamen und Begonien, namentlich *Lorraine*, die wiederum vorzüglich in Kultur sind. Auch von der schönen neuen *Elatior* von H. Berndt, Marienthal-Wandsbek, sah ich Pflanzen in wundervoller Pracht; Blüte leuchtend dunkelrot, in leuchtend Kupferkarmin übergehend. Die Neuheit ist großblumig, wie eine Knollenbegonie, von guter Haltbarkeit und wohl die schönste Blütenpflanze der Gegenwart.

Außer vielen schönen Sommer- und Herbststauden-Blumen, auch viele Veilchen, nicht zu vergessen *Viola cornuta*, die bis in den späten Herbst hinein blüht.

Blühende Maiblumen von Eiskeimen werden den ganzen Sommer verwendet. Die Maiblume ist, wenn gut getrieben, auch von vorzüglicher Haltbarkeit. Herr Woldemar Neubert hat uns gezeigt, was er an Maiblumen-Treibkeimen blühend liefern kann, der versorgt ganz Deutschland und Österreich-Ungarn damit. Herr Neubert setzt von Anfang August, September, Oktober, November jeden Tag 30—50000 Stück auf Warmbeete auf, solche Massen werden auch stets gebraucht. Natürlich gibt es auch Ausfall; ich glaube, wenn man 40000 Eiskeime aufsetzt, gehen von einem solchen Satz 5—6000 verloren, das heißt, sie sind in der Blüte nicht gut, oder sie müssen als geringere Sorte abgegeben werden, da man eben dem schlafenden Eiskeim nicht immer ansehen kann, was er bei der Verwandlung, die er durchzumachen hat, hervorbringen wird. Manche Blüten sind aber auch noch schöner als solche vom frischen Keim, die zuerst zu Weihnachten wieder getrieben werden. Der Absatz läßt wohl nirgend zu wünschen übrig, ein Maiblumensträußchen von Zartheit und lieblichem Duft wird immer noch gern gekauft.

Auch Orchideen-Blumen werden eifrig verlangt und sind manchmal nicht aufzutreiben. Wir haben hier auch nicht genügend am Platze.

So habe ich einiges aus dem diesjährigen Geschäftsgang unsrer Hamburger Blumengärtner herausgewählt. Noch manches wäre zu sagen, doch will ich für heute schließen. Hoffen wir alle, daß der große Krieg bald ein Ende finde, damit unsre Feldgrauen wieder langsam

in ihre Städte und Heimatsorte einziehen können, um dann wieder an die große Arbeit heranzutreten. Schwer wird manches werden, die Lücken sind nicht so rasch auszufüllen. Aber mit Gottes Geist und großer Macht wird dann auch alle Arbeit wieder vollbracht.

A. Eduard Seyderhelm, in Firma Gebrüder Seyderhelm, Hamburg.

***Pilea muscosa*,**

eine prachtvolle Pflanze für Körbchen und Blumentische.

Es ist eine eigenartige, schöne Blattpflanze, von der ich hier reden will, eine Pflanze von so einfacher Anzucht und geringen Ansprüchen, dabei von so vielseitiger Verwendbarkeit, daß man sich eigentlich wundern muß, sie so wenig zu finden.

Der Wuchs der *Pilea muscosa* ist flach, in der Art eines kriechenden Juniperus, ähnelt eigentlich einem Lycopodium, hat aber mit diesem gar nichts zu tun. Die Blättchen sind mehr Blattschuppen, wodurch die Pflanze ihr moosartiges Aussehen erhält. Binnen ein paar Monaten gibt es starke, flache, breite Büsche, die sowohl in Pflanzkörbchen wie auf Blumentischen reizend sind. Schön wirken sie auch in den Schaufenstern der Blumenläden; ist ihr Grün doch gerade von jener hellen, gelblichen Farbe, die man so gern in Blumenstücken verwendet. Dabei hält sich die Pflanze gut. Nur gegen eins ist sie empfindlich, gegen vieles Spritzen, sie liebt also mehr trockene als feuchte Luft, darum halten sich die Pflanzen so gut im Zimmer. Ihre Wirkung kommt am besten als Untergrund verwendet zur Geltung, wo sie wie Moos aussieht. Dabei lassen sich die Pflanzen gut verarbeiten, weil sie breit wachsen und verhältnismäßig kleine Töpfe brauchen, decken also vorzüglich, ein Vorzug, den jeder, der mit derartigen Arbeiten zu tun hat, zu würdigen weiß. Dies ist es auch, was die Pflanzen zu Blumenkörbchen so gut geeignet macht. Auf Blumentischen hält sich *Pilea muscosa* selbst im tiefen Winter.

Was die Anzucht betrifft, so bemerke ich, daß diese *Pilea* im Frühjahr sehr leicht durch Stecklinge zu vermehren ist. Diese wurzeln bei etwas Bodenwärme gut an. Die beste Zeit dazu ist März—April. Pflanzte man dann die bewurzelten *Pilea* ein, so tut man am besten, sie auf einen lauwarmen Kasten zu stellen, der zuerst geschlossen zu halten und etwas zu beschatten ist; schließlich lüftet man und läßt den Schatten ganz weg, bis man die Pflan-

zen von Juni ab ohne Fenster ganz frei läßt. Freilich muß man sie nochmals verpflanzen; man tut gut, dazu nicht zu große Töpfe zu verwenden, am besten wählt man hierzu 8—9 cm, höchstens 10 cm weite Töpfe. Mistbeeterde mit Sand vermischte oder sandige Komposterde hat sich gut bewährt. Die Pflanzen verbleiben jetzt ganz im Freien, und die eigentliche Pflege besteht nur im Gießen; selbst Düngen ist hier überflüssig, denn bis zum Herbst sind die *Pilea muscosa* stark genug, um in den Wintermonaten zweckmäßig verwendet werden zu können. Im Oktober bringt man sie in ein mäßig warmes Haus, + 12° C genügen; der Standort muß aber hell und trocken sein, bei Feuchtigkeit fangen die Pflanzen an innen zu faulen. Auch für die Teppichbeetbepflanzung eignet sich *Pilea muscosa*; hier ist sie oft besser als *Alternanthera nana compacta aurea*; das Beet erhält dadurch ein moosartiges Aussehen. Desgleichen hat sie als Einfassungspflanze eine gewisse Bedeutung.

In bessern Gärtnereien sollte man diese Pflanze unbedingt pflegen; ist sie doch auch für den Handelsgärtner gut verwendbar. Wichtig ist vor allen Dingen, daß sie nicht ängstlich unter Glas oder jahraus, jahrein als Warmhauspflanze kultiviert wird, sondern von Juni ab im Freien zu halten ist, dann erhält man gesunde, kräftige, breitwachsende, prachtvoll entwickelte Pflanzen.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt.

Begonia hybrida gigantea „Duplex“ und Dahlie „Mammuth“ zwei vergessene alte Pflanzen.

Während meiner zwanzigjährigen Gärtnerpraxis hatte ich noch nie so gute Erfolge, wie mit diesen beiden Pflanzen. Sie blühten bei mir ununterbrochen, bis der Frost sie vernichtete.

Die Begonie *Duplex* ist eine ganz wunderbare Vertreterin unter den Knollenbegonien. Die wirklich edlen Blumen sind erstaunlich groß, teilweise bedeutend größer als die einfachen riesenblumigen, dabei zierlicher aussehend als diese. Die Blütenblätter liegen gewöhnlich zwei- oder dreifach übereinander, sind gewellt und gefranst, wodurch die Blumen trotz ihrer gewaltigen Größe immer zierlich erscheinen. Die Form der Blumen ist schön gleichmäßig rund und die Haltung ganz vorzüglich, denn sie werden durch die ungemein starken Blütenstiele vollständig frei über der Pflanze getragen. Der Wuchs ist kräftig und gedungen. Das Farbenspiel dieser Sorte ist das gleiche wie bei den *Gigantea*-Hybriden: feuerrot in allen Tönungen, blutrot, rosa, weiß, gelb und orange.

Die zweite Pflanze, auf die ich hier verweisen möchte, ist die Dahlie *Mammuth*. Obgleich seit Jahren die Vorliebe der Dahlienfreunde den Edeldahlien gewidmet ist, wendet man in neuerer Zeit bekanntlich auch den riesenblumigen oder holländischen Dahlien eine größere Aufmerksamkeit zu. Bei der Dahlie *Mammuth*, einer Vertreterin dieser Klasse, ist ein Blumenumfang von 50—60 cm gar nichts Seltenes. Dabei sind die Blumen von auffallender, teilweise seltsamer Form (Päonien-Form), sind einfach, halbgefüllt oder auch gefüllt, von guter Haltung und langstielig, daher auch zur Füllung großer, moderner Vasen ganz besonders geeignet.

Aber nicht allein als Vasenschmuck haben sie Wert, sondern auch als Schmuckpflanzen im Garten sind die *Mammuth*-Dahlien ganz besonders am Platze und wertvoll, denn eine Gruppe dieser wunderbaren Riesen-Dahlien wird stets von großer Wirkung sein. Die Blumen erscheinen zahlreich und zeigen sich in den mannigfachsten Farben, wie sie überhaupt bei Dahlien nur vorkommen: von Weiß bis Braun, vom feinsten Rosa bis zum tiefsten Rot, Gelb bis Scharlach, sind alle Tönungen vertreten.

Karl Georg Canton, Kunstgärtner in Gonsenheim.

Aus Erfurts Gemüsegärten.

Düngung — Bodenverbesserung.

Die Arbeitszeit des Gemüseerwerbsjahres 1916 ist beendet. Man könnte nicht annehmen, daß irgend eine Schädlings-Plage oder andre Heimsuchung die Kulturen ungünstig beherrscht hätte. Es gab fast keine Erdflöhe, ganz wenige Raupen, und so gelang es, fast alle ge-

pflanzten Sachen, soweit sie fertig waren, abzusetzen, meistens zu außergewöhnlichen Preisen. Die Kühle der zweiten Hälfte des Jahres brachte es allerdings fertig, trotz rechtzeitiger Pflanzung mancher Pläne, lockere und gar keine Köpfbildung zu erzeugen, was hauptsächlich dem Rotkraut nicht zur Erntereife verhalf.

Die ersten abgeernteten Blumenkohlpläne wurden rasch umgeackert, um mit Spinat bestellt zu werden, und so mancher hätte wohl noch etwas mehr davon gesät, wenn nicht die Hauptsache gefehlt hätte — der Mist! Alle Ausfälle der Kriegsjahre beschwerten nicht allein den Erzeuger, sondern auch die Allgemeinheit, und so wird es verständlich sein, wenn ich hier den Gegenstand der Düngung als einen Umstand der Sorge für das Gemüsejahr 1917 bezeichne. Die Stadt Erfurt hatte seit langen Zeiten das Tonnensystem. Dies gab dem Gemüsebauenden ein Düngungs-Erzeugnis, welches ohne Kopfzerbrechen mit der Auffuhr von zehn bis fünfzehn Wagen Latrine auf den Morgen ($\frac{1}{4}$ Hektar) alle Arten und Sorten von Kohl wachsen ließen, daß einem das Herz im Leibe lachte. Die Wasserspülung hat dieses Erzeugnis sehr geschmälert, und da unsre Gärtner die Zeit der Anlieferung von Latrine schwinden sahen, wurden künstliche Düngerarten in vielen Formen ausprobt. In Friedenszeit hat man natürlich noch keine Schwierigkeit mit der Anlieferung dieser Dünger gehabt. Doch nun kam der Krieg, alle Umstände der erschwerenden Ausübung des Gärtnerhandwerks traten ein. Hierzu gehört namentlich das Nachlassen der Düngungslieferungen. Selbst das Kavallerie-Regiment in Erfurt schaffte seinen Pferdedünger in unsre Nachbarstaaten Gotha und Weimar. Und so blieb nicht aus, was die Umstände erforderten: man pflanzte manchmal in dem Bewußtsein, daß kein Ertrag herauskommen könnte — und doch hat die gütige Natur diesesmal noch geholfen.

Was wird nun kommendes Jahr?

Hornspäne sind nicht oder nur ausnahmsweise zu haben, ausgeprobte Spezialhandelssorten anderer Dünger fast garnicht mehr im Handel. Darum einmal die Frage: was verstehen wir eigentlich unter Dünger? und wie wird dieser in den meisten Fällen gebraucht?

Unsre meisten Kulturpflanzen brauchen Stickstoff, Phosphorsäure, Kali und Kalk. Die wenigsten Gärtner werden weder wissen, was ihr Land an diesen Stoffen besitzt, noch in welchen Mengen sie diese Mittel dem Boden übergeben. Dieses ist kein Vorwurf, da eigentlich die Düngung für die meisten keine Untersuchungs-, sondern eine Gefühlssache ist, manchmal gar eine Gewissensberuhigung: ich habe ja dem Lande künstlichen Dünger gegeben, der mir sehr empfohlen worden ist!

Solches Gebahren ist in Zeiten des Friedens und des Überflusses nicht ganz verwerflich; die Kulturpflanze zeigt ja durch ihr Aussehen und Wachstum dem Erzeuger, ob sie sich wohl fühlt oder nicht. Anders ist dieses jetzt in den Zeiten der Not. Fast alle Hilfsmittel, die sich bewährt haben, fehlen, viele Pläne haben schon gezeigt, daß ihre Erzeugungsfähigkeit zu Ende geht. Ich möchte aber behaupten: noch gibt es Hilfsmittel, die, ohne allerdings Anspruch auf wirklichen Düngungswert zu haben, dem Lande große Dienste leisten können. Es sind dieses zunächst Müll, Kalk, Straßenkehrsicht und Sand.

Es ist wohl selbstverständlich, daß jeder Erzeuger von Gemüse weiß, was von den vier genannten Stoffen seinem Lande vielleicht als Dünger-Ersatz gelten könnte und was in seiner nächsten Nähe billig zu haben ist. Selbst die Ausrede erwartend: meinem leichten Boden kann ich unmöglich die genannten Stoffe zumuten, erwidere ich: Ganz richtig, vielleicht dann noch Schlamm, der auch heute wohl an den meisten Stellen zu haben ist.

Es wird sich erübrigen, die Fälle anzuführen, wo diese fünf billigen Stoffe ungeahnte Erfolge gehabt haben. Versuchen wir einmal das Erzeugnis, welches wir bis jetzt mißachtet haben, und ich bin der festen Überzeugung, bei Böden mit Lehm und Ton, ja selbst bei schwarzer Garten-erde wird Kalk oder Kehrsicht, Sand oder Schlamm viel viel besser sein als nichts! Es hat ja in den letzten Jahren nicht nur an Dünger gefehlt, es wurde auch schlecht ge-

ackert. Man tröstete sich: dieses eine Mal nur! Es wurde also nicht wie sonst im Herbst zweispännig und tief geackert, im Frühjahr flacher und einspännig. Und darum auch wirken die angeführten Stoffe lockernd und mindestens bodenverbessernd; wenn sie nicht wesentlich düngen, etwas kommt immer den Nutzpflanzen zugute. Darum auf zur Verwertung aller übrigen, billigen Stoffe zum besten der Allgemeinheit!

Karl Topf, Erfurt.

Empfehlenswerte Frühgemüse.

(Schluß von Seite 163.)

Von Lauchgewächsen sind für den Gemüsegärtner vor allem die Steckzwiebeln wertvoll. Das Stecken der kleinen Zwiebeln geschieht am besten von Ende März bis Anfang April. Dabei ist zu beachten, daß man nur ganz kleines Saatgut kauft. Die Kultur der Säezwiebeln ist im kleinen Betriebe unlohnend, es kommt nur der feldmäßige Anbau bei passendem Boden in Betracht. Dagegen empfiehlt es sich, tüchtig Porree zu pflanzen; Früh-, wie die Spätsorten finden stets guten Absatz. Ausgeprobte Sorten sind der *Sommerporree* und *Erfurter dicker Winter*. Die Aussaat kann vom Februar an im Mistbeet erfolgen. Auch getriebener Schnittlauch findet im zeitigen Frühjahr willige Käufer. Unter den Lauchgewächsen sind noch verschiedene Abarten vorhanden, die aber in der Gemüsegärtnerei einen untergeordneten Platz einnehmen.

Unter den Hülsenfrüchten nehmen Erbsen und Bohnen als frisches Gemüse eine hervorragende Stellung ein. Von Erbsen kommen vorerst die Pahl- oder Kneifelerbsen durch ihren zeitigen Schotenansatz in Betracht. Gute Sorten für den Marktverkauf sind: *Maikönigin*, für spätern Bedarf *Ruhm von Kassel* und *Korbfüller*. Wer Markerbsen bevorzugt, für den kommt *William Hurst* und die *Verbesserte Telephon* in Frage. Die Aussaat erfolgt von März an. — Unter den Bohnen haben wir eine große Auswahl in Sorten. Für den Massenanbau nimmt man Busch- oder Krupbohnen. Besonders empfehlenswert sind *St. Andreas*, *Allerfrüheste zartschotige Brech*, *Ilseburger*, *Thuringia*, *Kaiser Wilhelm* und *Hinrichs Riesen-Zucker-Brech* mit weißgrundigen Bohnen. Gute Wachsbohnen sind *Wachs-Dattel*, *Goldener Behang*, *Wachs-Ideal*, *Flageolet-Wachs* und *Wunder-Butter-Wachs*. Auch der Anbau von Stangenbohnen ist in geschützten Lagen sehr zu empfehlen. Ausgeprobte grüne Sorten sind *Früheste Phänomen*, *Präsident Roosevelt*, *Avantgarde*, *Rheinische Riesenspeckbohne* und *Schlachtschwert*. Hervorragende Wachsbohnen sind *Wachs-Gloria*, *Korbfüller-Wachs* und *Wachs-Flageolet*. Die Aussaat erfolgt vom ersten Drittel des Mai an. — Zuletzt seien auch noch die Puff- oder Gartenbohnen erwähnt. Obwohl es ein Gemüse ist, das nicht überall Absatz findet, gibt es doch viele Gegenden, wo sie gern gekauft werden. Auch darin gibt es viele Sorten; die feinste und zarteste dürfte wohl die *Allerfrüheste weißkeimige Delikateß* sein. Die Aussaat erfolgt von Anfang März an je nach Boden und Lage.

Kein Gärtner sollte versäumen, sich an der Frühlkultur der Kohlgewächse, die für die Volksernährung eine so wichtige Rolle spielen, zu beteiligen. Unter sämtlichen Kohllarten steht der Weißkohl wirtschaftlich an erster Stelle. Ganz hervorragende Sorten sind: *Erfurter frühes*, *kleines, festes*, *Allerfrühestes Kopenhagener-Riesen*, *Juni-Riesen*, *Erfurter Markt*, *Ruhm von Enkhuizen*, *Braunschweiger* und *Magdeburger-Riesen*. Als erprobte Rotkohlsorten kommen in Betracht: *Erfurter frühes*, *blutrotes*, *Berliner dunkelrotes*, *Dänischer Steinkopf*, *Holländisches Export* und *Erfurter Schwarzkopf*. Gute Wirsingarten sind *Kitzinger Eisenkopf*, *Non plus ultra*, *Erfurter gelbgrüner großer, kurzstrunkiger Riesen-Winter* und *Vertus*. — Obwohl der Blumenkohl mehr ein Gemüse für den herrschaftlichen Tisch ist, wird er in der Haupternte von jedermann zu guten Preisen gern gekauft. Gute Sorten sind *Erfurter* und *Dänischer Zwerg*, *Erfurter früher* und *Frankfurter Riesen*. — Auch Rosenkohl findet überall guten Absatz. Die besten Sorten sind: *Erfurter Auslese*, *Herkules* und *Erfurter Dreienbrunnen*. Beste Aussaatzeit Ende April.

Dem Grün-, Blätter-, auch Krauskohl genannt, sollte in der Kriegszeit großes Interesse entgegengebracht wer-

den. Ist doch diese Kohllart ein Gemüse, das nur als Nachfrucht angebaut wird. Vorteilhaft ist es, bei Auswahl des Samens, nur niedrige und halbhohle Sorten zu nehmen, da diese im Winter eher eine Schneedecke erhalten, wodurch bei Frost das Braunwerden der Blätter vermieden wird. Gute Sorten sind: *Niedriger grüner fein gekrauster* und *Halbhohler grüner mooskrauser*. Mit den Aussaaten beginnt man vom Juni an.

Erprobte Kohlrabi-Sorten sind: *Wiener Glas*, *Erfurter Delikateß*, *Erfurter Dreienbrunnen*, *Goliath*, weiß und blaue Sorten; die blauen sind besonders fein und zart im Geschmack, jedoch ist der Absatz beim Publikum durch das Dunkelwerden der Blätter beim Kochen ein beschränkter. Die Aussaat erfolgt vom Februar an ins Mistbeet.

Auch die Kohlrübe, Wruke oder Erdkohlrabi genannt, nimmt eine wirtschaftliche Stellung ein. Am liebsten werden die gelben Sorten gekauft, da diese zarter sind und einen größeren Zuckergehalt besitzen als die weißen. Gute Sorten sind: *Perfektion*, *Gelbe Schmalz* und *Monarch*. Die Aussaat kann vom April bis Anfang Juni erfolgen.

Zuletzt seien noch die Radies- und Rettichsorten erwähnt. Besonders lohnend sind zeitige Frühjahrsaussaaten. Die besten Freilandsorten sind: *Erfurter Dreienbrunnen*, *Langes rosenrotes Cincinnati*, *Erfurter Riesen*, *Würzburger* und *Eiszapfen*. Unter den Rettichsorten seien besonders erwähnt *Salvator*, *Münchener Bier*, *Erfurter genetzter* und der *Kohlschwarze Winterrettich*. Die Aussaaten erfolgen mit Ausnahme des letzteren vom April an: Winterrettich soll man nicht vor Anfang Juni aussäen.

Mit den hier angeführten Gemüsesorten ist das Sortiment keineswegs erschöpft. Es läßt sich nach der Gegend und dem Geschmack des Publikums in jeder Weise ergänzen. Angeführt sind nur die gangbarsten Sorten für den Marktverkauf. Auch über die Handhabung der Kultur ließe sich noch manches sagen. Bezüglich der Angaben über die Aussaatzeiten bin ich mehr von hiesigen Verhältnissen ausgegangen.

Paul Jauer, städt. Gemüsefeld Posen.

Gemüseanbau im Felde.

Frage:

Ich soll für das Feldheer anbauen 18 Morgen Land mit Gemüse, den Samen liefert die Division. Wieviel Kästen und Fläche braucht man zur Anzucht von 7 Morgen Weißkohl, 3 Morgen Rotkohl, 4 Morgen Wirsing, sowie 1 Morgen Mohrrüben und 3 Morgen Steckrüben? Ist es ratsam, den Samen nicht auf einmal in die Kästen zu bringen, sondern einen Teil später ins freie Land?

Antwort:

Zur Anzucht eines Morgens Weiß- und Rotkohl, Wirsing und Steckrüben gehören, diese vier Gemüsearten 50 cm zu 50 cm gepflanzt, und den Morgen zu 2500 qm gerechnet, 135 Schock Pflanzen. Diese 135 Schock brauchen im Mistbeet einen Raum von 15 qm oder gleich 10 Normalfenster je 1,50 qm.

Die Aussaat auf 1 Fenster beträgt 10 g, sodaß, nach obiger Frage geordnet, die Saatmengen betragen:

| | | |
|-------------------|--------------|---------------|
| 7 Morgen Weißkohl | = 70 Fenster | = 700 g Samen |
| 3 " Rotkohl | = 30 " " | = 300 g " |
| 4 " Wirsing | = 40 " " | = 400 g " |
| 3 " Steckrüben | = 30 " " | = 300 g " |

Diese Aussaat ist als Frühlkultur gedacht, welche Ende März, Anfang April die Saat dem mit Fenstern und Deckmaterial zu versehenden Mistkasten übergibt, je nach Lage der Gegend, Vorrat an Pferdedünger, auch schon früher, ungefähr im Februar, geschehen kann. Mit der Aussaat von 10 g auf das Fenster ist natürlich nicht gesagt, daß damit die Pflanzen rein aufgebraucht sind, man behält noch etwas Vorrat für Fehlstellen im Lande, die bei keiner Pflanzung ausbleiben.

Man kann natürlich diese Aussaaten Ende April auch gleich auf Saatbeete machen, die ganz im freien Grunde liegen. Damit bezeugt man aber die Absicht, daß die Kultur keine frühe sein soll, sondern die Pflanzen werden eben noch zur rechten Pflanzzeit für Herbst- und Wintergemüse fertig werden, um dann zu Johanni (24. Juni) gepflanzt zu werden.

Die Ländereien müssen im Herbst schon zweispännig geackert und, wenn nötig, gedüngt werden.

Die Möglichkeit des Vorhandenseins von Mistbeetanlagen wird wohl nicht ganz von der Hand zu weisen sein. Ist es an dem, so muß, um ein gleichzeitiges Fertigwerden der Sorten zu verhüten, in der Wahl sorgsam geprüft und an Früh- und Spätsorten gedacht werden, sodaß eine langsame, sichere Ernte gewährleistet wird und keine Verluste entstehen.

Da die Division die Samen besorgt, wird diese wohl wissen, was sie kauft und bei wem.

Die Verschiedenartigkeit der gedachten Kohle wird es wahrscheinlich erscheinen lassen, daß Steckrüben entweder erst um Johanni herum gepflanzt werden und das Land bis dahin leer bleibt, oder aber man kann diese Rübenart gleich ins freie Land drillen, was keinen Schwierigkeiten begegnet, höchstens die Aussaatmenge erhöht. Am sichersten ist schon das Pflanzen.

Die Mohrrüben müssen schon im zeitigen Frühjahr gesät werden. Man braucht für einen Morgen (2500 qm) 2—2½ kg abgeriebene Saat, am besten gedreht 25—30 cm in Reihen auseinander und womöglich dann noch etwas verdünnt, sofern es nötig ist, das heißt die Möhrchen nicht 2 bis 3 cm auseinander stehen.

Sehr gute Sorten sind in

Weißkraut: früh: *Dithmarsches*, *Heinemanns Juniriesen* usw.; mittel: *Ruhm von Enkhuizen*, *Glückstädter* usw.; spät: *Amager*, *Holländisches rundes*, *Ulmer* usw.

Rotkraut: früh: *Erfurter blutrotes*; mittel: *Berliner*, *Mohrenkopf*; spät: *Holländisches*, *Zittauer* usw.

Wirsing: früh: *Eisenkopf*, *Kitzinger*; mittel: *Oberäder*, *Kasseler*; spät: *Aubervilliers*, *Kölner* usw.

Die Ernten richten sich nach der Güte des Samens. Die Frühsorten wachsen im Durchschnitt 90 Tage, die andern 100—120 Tage und länger.

Karl Topf, Erfurt.

Kriegsgärtnerei in Polen-Litauen.

Es ist wohl kaum übertrieben, wenn man sagt, daß der Gartenbau in den Teilen des russischen Reichs, die wir in diesem Kriege durchzogen haben, Polen und Litauen, gegen Deutschland um hundert Jahre zurück ist. Gartenbaubetriebe habe ich nur in Warschau, Lodz und Wilna vorgefunden, die gut bewirtschaftet waren, man sah diesen Betrieben bessere Bearbeitung an. Es ist wohl allgemein bekannt, daß vielfach der deutsche Gärtner in diesen Betrieben der Lehrmeister ist. Natürlich ist in den Gärtnereien der Güter die Rückständigkeit groß, die Ertragschaften der Neuzeit sind unbekannt geblieben. Obstbäume sind nur auf den großen Gütern vorhanden, dort sieht man sogar Zwergobst, aber die Bäume sehen recht schlecht behandelt aus. Es dürfte nicht allzu schwer sein — bessere Bahn- und Wegeverhältnisse vorausgesetzt, — bei guter Kultur von dem hiesigen Boden schöne Gartenerzeugnisse zu erzielen.

Wir haben gelernt, in dieser schweren Zeit sparsam mit unsern Lebensmitteln umzugehen. Für manches mußte nun Ersatz geschaffen werden. Der Anbau von Gemüse wurde überall hinter der Front in Angriff genommen. Schreiber dieses und mein Kamerad, Gefreiter Konkiel, Gärtner der Firma Haage & Schmidt, Erfurt, waren die Berufenen, auf einem Gute bei Lida eine Kriegsgärtnerei einzurichten. Über alles Erwarten wurden glänzende Erfolge zum Wohle

fürs Vaterland erzielt. Als deutsche Gärtner haben wir den hiesigen Einwohnern gezeigt, was deutscher Fleiß und deutsche Kultur vollbringen können. Als

Hauptfrucht wurden Gemüse aller Art angebaut, ja fast alles, was zum Leben für unsre Kolonnen gebraucht wurde. Wie die nebenstehende Abbildung zeigt, durfte auch der Erfurter Blumenkohl nicht fehlen. Es ist uns gelungen, wirklich sehr schöne, große, weiße Blumenkohlköpfe zu erzielen. Von Anfang Juli bis Ende August wurde Tag für Tag Blumenkohl

für die Feldküche ausgegeben. Die Bauern waren recht erstaunt über die neue Bewirtschaftung ihrer Äcker, die nun ein ganz andres Kleid trugen. In hiesiger Gegend kennt der russische Bauer nur seinen Kapuster (Weißkraut), alle andern Gemüsearten sind ihm unbekannt. Wir aber haben unsern Bedarf an Gemüse aller Art für den ganzen Winter gedeckt. Es gelang uns zu schaffen, was von uns gefordert wurde; es mußte vorhanden sein, was die Stunde verlangte.

M. Lohfeld, zurzeit im Felde, Handelsgärtner in Gispersleben bei Erfurt.

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Schnitt der Himbeersträucher.

(Siehe auch Nr. 47.)

Weitere Beantwortungen der Frage Nr. 7060. Über das Beschneiden der Himbeersträucher hört man von Fachleuten sehr weit auseinandergehende Meinungen. Der eine empfiehlt starkes Zurückschneiden der Triebe (bis zur Hälfte), der andre warnt davor, mehr als 10 cm von der Spitze abnehmen, manche schneiden garnicht. Welche Erfahrungen sind mit dem Schneiden der Himbeeren gemacht worden, und welches Verfahren ist am vorteilhaftesten?

Von all den Verfahren, die beim Schneiden der Himbeeren in Anwendung kommen, ist meiner Beobachtung und Überzeugung nach das Zurückschneiden bis auf ¾ der Länge das vorteilhafteste. Das Schneiden bis zur Hälfte ist etwas viel; garnicht zu schneiden oder Bogen zu binden, hat den Nachteil, daß die Früchte kleiner bleiben und der Ertrag auch nicht so groß ist wie bei den zurückgeschnittenen. Von großem Vorteil ist es, nur die stärksten und besten Triebe stehen zu lassen und alle kleinen zu entfernen.

Richard Kuprat.

Die Himbeersträucher sollen alle Jahre im Monat Januar bis Februar geschnitten werden, und zwar soll man zuerst das alte Holz entfernen, wo es noch nicht geschehen ist. Sodann entfernt man die kleinen Triebe



Kriegsgärtnerei in Polen-Litauen.

Erfurter Blumenkohl im Osten.

Links: Gefreiter M. Lohfeld, Handelsgärtner in Gispersleben-Erfurt. Rechts: Gefreiter H. Konkiel, bei der Firma Haage & Schmidt, Erfurt.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

und läßt nicht mehr als zwei, drei der stärksten Triebe, je nachdem die Erde nahrhaft ist, auf einem Stock stehen. Beim Stutzen oder Schneiden kommt es wieder darauf an, wie die Triebe sind, ob schwach oder stark. Bei langen Trieben, die zum Beispiel 2 m oder noch höher sind, wird ungefähr auf 1,50 m zurückgeschnitten. Bei solchen Trieben von 1 m wird bloß auf 10 cm gestutzt oder gar nicht geschnitten. Dieses ist meiner Ansicht nach das beste Verfahren. Ich betreibe es seit Jahren und habe jedes Jahr gleich gute Erfolge zu verzeichnen.
August Lapp.

Die Ansichten sind hier sehr verschieden. Ich habe es auf alle Arten versucht und bin zu der Überzeugung gekommen, daß die nicht beschnittenen Himbeersträucher die meisten Früchte bringen.
R. Pohl.

Bei mir werden die Himbeersträucher im Frühjahr, etwa Hälfte April, von allem vertrockneten oder abgefrorenen Strauchwerk gereinigt, und da bei uns hier in den Ostseeprovinzen die Winter recht kalt sind (bis 28° auch darüber sind), so sind die Spitzen der Ruten ungefähr 10 cm abgefroren; sie werden abgeschnitten, hierin besteht der ganze Schnitt.
J. Wackerfeldt.

KRIEG UND GÄRTNEREI

Verordnung über Höchstpreise für Zwiebeln. (Vom 4. November 1916.)

Auf Grund der Verordnung über Kriegsmaßnahmen zur Sicherung der Volksernährung vom 22. Mai 1916 ist durch den Stellvertreter des Reichskanzlers unterm 4. November 1916 verordnet worden:

§ 1. Der Preis für Zwiebeln aus der Ernte 1916 darf beim Verkaufe durch den Erzeuger an den Großhändler folgende Sätze für je 50 kg nicht übersteigen:

| | |
|-------------------------------------------------------|---------|
| vom 15. November bis 14. Dezember 1916 einschließlich | 8,25 M. |
| „ 15. Dezember „ 14. Januar 1917 | 9,— „ |
| „ 15. Januar „ 14. Februar 1917 | 9,75 „ |
| „ 15. Februar „ 14. März 1917 | 10,50 „ |
| „ 15. März „ 14. April 1917 | 11,25 „ |
| „ 15. April 1917 ab | 12,— „ |

Maßgebend ist der zu der vereinbarten Lieferungszeit geltende Höchstpreis. Der Preis gilt ausschließlich Sack frei nächster Verladestelle des Verkäufers (Bahn oder Schiff) und schließt die Kosten der Verladung daselbst ein.

Werden die Säcke mitverkauft, so darf der Preis für den Sack nicht mehr als 1 M. und für den Sack, der mehr als 60 kg hält, nicht mehr als 1,25 M. betragen. Für leihweise Überlassung der Säcke darf eine Sackleihgebühr bis zu 20 Pf. für je 50 kg berechnet werden. Werden die Säcke nicht innerhalb drei Wochen nach der Lieferung zurückgegeben, so darf die Leihgebühr dann um 5 Pf. für die Woche bis zum Höchstbetrage von 1 M. erhöht werden. Angefangene Wochen sind voll zu berechnen.

§ 2. Verkauft der Erzeuger unmittelbar an den Kleinhändler oder Verbraucher, so darf der im § 1 festgesetzte Preis zuzüglich der Vergütung für Säcke um einen Betrag bis zu 2 M. erhöht werden. Der Preis gilt für Lieferung frei Haus, Lager oder Laden des Käufers.

§ 3. Beim Weiterverkauf von Zwiebeln im Handel darf vorbehaltlich der Vorschrift im § 4 zu den im § 1 festgesetzten Höchstpreisen nicht mehr als insgesamt 3,50 M. für je 50 kg zugeschlagen werden. Der Preis gilt einschließlich Sack frei Lager oder Laden des Käufers.

Gemeinden über 100 000 Einwohner können bestimmen, daß der Zuschlag (Abs. 1) um einen Betrag bis zu einer Mark für je 50 kg erhöht werden darf.

§ 4. Beim Weiterverkauf von Zwiebeln aus der Ernte 1916 im Kleinverkaufe dürfen die folgenden Preise für je 0,5 kg nicht überschritten werden:

| | |
|-------------------------------------------------------|--------|
| vom 15. November bis 14. Dezember 1916 einschließlich | 15 Pf. |
| „ 15. Dezember „ 14. Januar 1917 | 16 „ |
| „ 15. Januar „ 14. Februar 1917 | 17 „ |
| „ 15. Februar „ 14. März 1917 | 18 „ |
| „ 15. März „ 14. April 1917 | 19 „ |
| „ 15. April 1917 ab | 20 „ |

Als Kleinverkauf gilt die Abgabe an den Verbraucher in Mengen bis zu 5 kg einschließlich. Kommunalverbände und Gemeinden können den Kleinverkaufspreis für ihren Bezirk niedriger festsetzen. Gemeinden über 100 000 Einwohner können zu den im Abs. 1 festgesetzten Preisen einen Zuschlag von 1 Pf. für je 0,5 kg zulassen.

§ 5. Die Landeszentralbehörden können mit Zustimmung des Präsidenten des Kriegsernährungsamts für besondere Zwiebelarten, wie die roten Zittauer Steckzwiebeln und die zweijährigen Bornaer Zwiebeln sowie für aus dem Ausland eingeführte Zwiebeln Ausnahmen von den Höchstpreisen zulassen.

§ 6. Das Eigentum an Zwiebeln kann durch Anordnung der zuständigen Behörde einer von dieser bezeichneten Person übertragen werden. Die Anordnung ist an den Besitzer zu richten. Das Eigentum geht über, sobald die Anordnung dem Besitzer zugeht. Der von der Anordnung Betroffene ist verpflichtet, die Vorräte bis zum Ablauf einer in der Anordnung zu bestimmenden Frist zu verwahren und pfleglich zu behandeln.

Der Übernahmepreis wird unter Berücksichtigung des zur Zeit der Anordnung geltenden Höchstpreises sowie der Güte und Verwertbarkeit der Vorräte von der zuständigen Behörde festgesetzt.

Hat der Besitzer einer Aufforderung der zuständigen Behörde zur Überlassung der Vorräte innerhalb der gesetzten Frist nicht Folge geleistet, so ist der Übernahmepreis um 2 M. für je 50 kg zu kürzen.

Die höhere Verwaltungsbehörde entscheidet endgültig über Streitigkeiten, die sich aus der Anordnung ergeben, und über die Kosten des Verfahrens.

§ 7. Die Landeszentralbehörden bestimmen, wer als höhere Verwaltungsbehörde, zuständige Behörde und Kommunalverband im Sinne dieser Verordnung anzusehen ist.

§ 8. Mit Gefängnis bis zu einem Jahre und mit Geldstrafe bis zu zehntausend Mark oder mit einer dieser Strafen wird bestraft:

1. wer die in dieser Verordnung oder auf Grund dieser Verordnung festgesetzten Preise überschreitet;
2. wer einen andern zum Abschluß eines Vertrages auffordert, durch den die Preise (Nr. 1) überschritten werden, oder sich zu einem solchen Vertrag erbietet;
3. wer der Verpflichtung, die Vorräte aufzubewahren und pfleglich zu behandeln (§ 6), zuwiderhandelt.

Neben der Strafe können die Gegenstände, auf die sich die strafbare Handlung bezieht, ohne Unterschied, ob sie dem Täter gehören oder nicht, eingezogen werden.

§ 9. Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

Heldenfriedhof in Bobern (Ostpreußen).

Der Landeskriegerverband zu Lübeck hat es sich zur ehrenvollen Aufgabe gestellt, den in den Kämpfen am 12. und 13. Februar 1915 bei Bobern, im Kreise Lyck gefallenen Kämpfern der Reserve-Infanterie-Regimenter 265—266, die zum größten Teil aus Lübecker Söhnen bestanden, einen Heldenfriedhof zu errichten. In nachahmenswerter Weise hat der Senat, sowie die Bevölkerung Lübecks namhafte Mittel für die Verwirklichung einer von Herrn H. Maasz, Lübeck, entworfenen Begräbnisstätte bereitgestellt. Herr Maasz hat sich nach Bobern begeben, um die Umbettung der in der Feldmark ruhenden Krieger und die Arbeiten für den Ehrenfriedhof einzuleiten.
Hubl.

PERSONALNACHRICHTEN

Martin Augustin, Gärtner in Deutenhofen bei München, und Robert Dollack, Gärtner in Bayreuth, haben die Rote-Kreuz-Medaille dritter Klasse erhalten.

Paul Welchert, Leutnant der Reserve, der im Jahre 1911 als Lehrling in der Krupp von Bohlen und Halbachschen Gärtnerei in Hülge bei Essen sein Künstlereinjähriges machte, ist zum Kompagnieführer ernannt worden.

Hermann Mülhäuser, vordem städt. Obergärtner in Bonn, ist als Stadtgartendirektor nach Hildesheim berufen worden, nachdem der dortige Garteninspektor C. Stähle einem Ruf als Gartendirektor der Stadt Koblenz gefolgt ist.

Die staatliche Gartenmeisterprüfung an der Königlichen Lehranstalt für Obst- und Gartenbau in Proskau (Oberschlesien) bestanden: Obstbaulehrer Rentsch, Poppe, in „Obstbau“ und „gärtnerische Pflanzenkulturen“, und Gartentechniker Klein, Königsberg (Preußen), in „Landschaftsgärtnerei“.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 16. Dezember 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Cissus japonica Willd.

Eine prächtige, krautige Kletterpflanze.

Von A. Purpus, Inspektor des Botanischen Gartens in Darmstadt.

Die *Cissus* sind fast alle Tropen- oder Subtropenpflanzen, und meines Wissens ist *Cissus japonica* die einzige Art, die bei uns mit Erfolg im Freien gepflanzt werden kann und unsern Winter Stand hält. Die *Cissus japonica* ist keine holzige Pflanze, sondern eine Staude, die im Herbst, wenigstens bei uns, bis zum Boden abstirbt und jährlich neue Schößlinge treibt, die in unglaublich kurzer Zeit hoch emporklettern. Mich wundert es nur, daß man der sehr wertvollen, prächtigen Kletterpflanze so wenig, fast garnicht begegnet, sie scheint so gut wie unbekannt zu sein. Wir besitzen die hier abgebildete Pflanze schon über fünfzehn Jahre, und noch niemals hat sie durch Frost Schaden gelitten. Allerdings wird sie, bevor strenge Kälte eintritt, mit einer reichlichen Laubdecke versehen; das dürfte aber in milden Gegenden oder wo sie im Schutz von Gebäuden an einer Mauer steht, nicht einmal notwendig sein. Wo es sich darum handelt, Mauern, Lauben, Laubengänge mit einem dichten Geranke zu bekleiden, da ist *Cissus japonica* die richtige Pflanze dafür.

Die reich verzweigten Stengel breiten sich weit aus und klettern 5—8 m in die Höhe. Die langgestielten, gefingert fünf- bis siebenzähligen Blätter wechseln in der Größe. Die größten haben eine Länge von etwa 20 cm

ohne Stiel, bei einem Durchmesser von 16—18 cm, das heißt das ganze Blatt, nicht die einzelnen Blättchen. Sie sind derb, etwas fleischig, oberseits dunkelgrün, sammetig glänzend, vertieft genervt, mit rötlicher Mittelrippe. Wie bei allen Vitaceen sind auch die Blüten bei *Cissus japonica* unscheinbar. Die Hauptzierde und der Wert dieser prächtigen Kletterpflanze liegt in ihrer schönen, dunkelgrünen Belaubung und dem außergewöhnlich üppigen Wuchs.

Als Verbreitungsgebiet der *Cissus japonica* wird das tropische und subtropische Asien angegeben, wahrscheinlich ist sie aber auch außerhalb dieser Zone verbreitet und läßt sich zweifellos in mehrere Arten oder Unterarten zergliedern, was schon daraus hervorgeht, daß sie einmal als krautige, dann wieder als holzige Pflanze bezeichnet wird. Sicher ist unsere Pflanze weder tropischen noch subtropischen Ursprungs, sie würde sonst auch unter Decke nicht aus-
halten.

Der Wurzelstock der *Cissus japonica* ist ziemlich dick und fleischig und treibt zahlreiche unterirdische Ausläufer, die zu ihrer Vermehrung verwendet werden können. Jedenfalls ist dies auch durch Stecklinge möglich, versucht habe ich es noch nicht. Jeder nahrhafte, nicht zu schwere Boden eignet sich zu ihrem guten Gedeihen und ihrer üppigen Entfaltung.



Cissus japonica Willd.

I. Sechzehnjährige Pflanze.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Zur Anzucht der *Victoria regia*.*)

Zur Samengewinnung werden die Blumen der *Victoria regia* in der ersten Nacht ihres Aufblühens befruchtet. Die unter Wasser sich ausbildenden Samen legt man im Dezember in mit schlammiger Erde gefüllte Stecklingstöpfe flach unter die Oberfläche. Die gefüllten Töpfe kommen in eine mit Wasser gefüllte Schüssel derart, daß das Wasser ungefähr fingerhoch über dem Topfrand steht. Die Bodenwärme beträgt ungefähr $+ 30^{\circ}$. Man hüte sich aber, für das verdunstende Wasser etwa kaltes nachzugießen. Das Wasser muß immer von gleichmäßiger Wärme sein. Werden die Pflänzchen dann nach entsprechendem Wachstum verpflanzt, gebe man ihnen auch einen tiefern Wasserstand. Das Wasser behalte jedoch immer seine gleichmäßige Wärme. Man sollte immer gleich mehrere Pflanzen heranziehen, um sich dann die stärkste zur Weiterkultur auswählen zu können. Das Becken sei ungefähr 6—10 m im Durchmesser und 50 cm tief. Praktisch ist es, wenn der Grund des Behälters sich nach der Mitte zu etwas senkt. In die Mitte setzt man einen Hügel einer möglichst nahrhaften und kräftigen Erdart, auf den die junge Pflanze ausgepflanzt wird. Zur Füllung des Behälters verwende man möglichst weiches Wasser, das mittels durchgeleiteter Rohre erwärmt wird. Es genügt, wenn die Temperatur $+ 25^{\circ}$ bis $+ 30^{\circ}$ beträgt. Die Luftwärme hat wenig Einfluß auf die Kultur, doch soll sie nicht unter $+ 10^{\circ}$ fallen und nicht über $+ 35^{\circ}$ steigen.

Warum bei Ihnen die jungen Blätter faulen, läßt sich ohne genauere Angaben schlecht beurteilen. Es läßt sich vermuten, daß Sie zu viel beschattet haben. Geben Sie nur während der heißen Mittagsstunden Schatten, damit die Wärme nicht über 35° steigt. Nehmen Sie aber den Schatten so früh wie möglich wieder herunter, da die *Victoria regia* sehr lichtbedürftig ist. Auch kann das Faulen der jungen Blätter von zu großer Entfernung des Daches vom Wasserspiegel herrühren. Das Becken soll vom First des Hauses nicht mehr als 2 m entfernt sein. F. Maaß.

***Primula obconica*.**

Weitere Beantwortung der Frage 8149. Welche Erdmischung ist die beste für die Kultur der *Primula obconica*? Woran liegt es, daß die Blätter gelb werden?

Da ich durch langjährige Kultur der *Primula obconica*

*) Beantwortung der Frage: Wie ist die Kultur der *Victoria regia*? Wieviel Wasserstand muß sie haben, und welche Wasserwärme sagt ihnen am meisten zu? Woran mag es liegen, daß bei unsrer *Victoria* die jungen Blätter alle schlecht wurden und verfaulten? Wir haben bis auf $33-35^{\circ}$ C geheizt. Ein Victoriahaus ist nicht vorhanden.

auch Erfahrungen gesammelt und die verschiedensten Versuche gemacht habe, möchte ich auf die Beantwortung des Herrn K. G. Canton, Gonsenheim bei Mainz, die in Nummer 48 dieser Zeitschrift veröffentlicht ist, einiges erwidern.

Wenn auch Herr Canton mit der von ihm empfohlenen Erdmischung aus Laub, Moor und Torferde Glück gehabt hat, so will ich doch keinem andern Gärtner raten, es ihm nachzumachen, denn ich bezweifle, ob jemand anders mit diesem Gemisch Erfolg haben würde. Die Erdmischung des Herrn Canton habe ich auch schon versucht, habe daraus aber die Erkenntnis gewonnen, daß dieses der Feind der *Primula obconica* ist, gerade diese Erde ist es, die den Pflanzen zum Gelbwerden verhilft.

Das beste Kulturverfahren, das ich bis jetzt gefunden habe, ist, daß man die *Primula obconica* in einem kalten Kasten auspflanzt, und zwar in eine Erdmischung, die halb und halb aus Mistbeeterde und Landerde besteht. Der nötige Dünger darf nicht fehlen. Es kommt nun hauptsächlich darauf an, tüchtig Luft und Schatten geben, davon können die *Primula obconica* nicht genug haben.

Wenn der Herr Fragesteller dieses Kulturverfahren anwendet, so wird der Erfolg nicht ausbleiben.

Aug. Schmidt,
Obergärtner, Leer
(Ostfriesland).

Erbsen und Bohnen.

Ein Aufruf.

Unser Hindenburg ruft jeden Mann auf seinen Posten!

Auch wir Gärtner wollen mit uns zu Rate gehen, ob wir wirklich an der Grenze unsrer Leistungsfähigkeit angelangt sind oder ob sich unser Wirken für die Volksernährung nicht noch sehr erheblich steigern läßt.

Noch ist es Zeit. Noch befindet sich das kostbare Saatgut für das nächste Jahr in unsrer Hand oder doch

noch zu unsrer Verfügung. Aber es ist die höchste Zeit, daß wir das Saatgut für die rechten Hände sicherstellen, ehe es in die unzähligen Kanälchen zerfällt und von ungezählten Stellen — wer gärtner heute nicht? — zum großen Teil vergeudet wird.

Die Landwirte und wir sind dafür verantwortlich, daß das deutsche Volk nächstes Jahr nicht nur satt wird, sondern an Kräften zunimmt und, sollte es Gottes unerforschlicher Wille sein, mit reichen kräftigen Nahrungsvorräten auch im vierten Kriegswinter seinen Feinden eisernen verstärkten Trotz bietet.

Was wir jetzt brauchen ist neben Kanonen und Granaten in überreicher Fülle, ein gesundes, kräftiges Volk



Clissus japonica Willd.

II. Zweige.

Von Garteninspektor A. Purpus im Botanischen Garten in Darmstadt für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

mit starken Armen, um dem englischen Löwen und russischen Bären die Zähne einzuschlagen.

Diese kräftigen Arme daheim und draußen sind nur durch kräftige Nahrungsmittel zu erreichen. Unsre Soldaten brauchen sie, um ihrer Aufgabe gewachsen zu sein. Die Daheimgebliebenen brauchen sie, da sie wegen Mangel an Arbeitskräften bedeutend mehr leisten müssen, als unter gewöhnlichen Verhältnissen. Unsre reifere männliche Jugend braucht sie, um tüchtig für den Heeresersatz zu werden, und unsre erwerbstätige weibliche Jugend braucht sie, weil sie körperlich angestrengter arbeiten muß. Und schließlich müssen wir übers Jahr bedeutend größere Saatgutmengen zur Verfügung haben.

Daher gilt es zu erwägen, welche Nahrungsmittel besonders beim Anbau zu berücksichtigen sind, denn nicht jedes Gemüse besitzt jene Nährstoffe, die zum kräftigen Ausbau des menschlichen Körpers erforderlich sind. Weiter ist zu erwägen, in welchem Zustand diese Früchte der menschlichen Ernährung den höchsten Gehalt an Nahrungsstoffen zuführen. —

Bei alledem lassen sich sogenannte Umwälzungen in unsern Betrieben ohne weiteres vermeiden, vorhandene wertvolle Pflanzenbestände sind in keiner Weise gefährdet.

Der Getreide- und Kartoffelanbau im großen ist Sache der Landwirtschaft.

Der Frühkartoffelanbau sollte nicht soweit ausgedehnt werden, daß der Anbau hochwertiger Nährstoffe eingeschränkt werden muß. Letztere müßten bei Frühkartoffelanbau wenigstens in erheblichem Umfang als Zwischenfrucht eingereicht werden.

Als hochwertige Volksnahrungsmittel kommen besonders jene Erbsen und Bohnen in reifem Zustande in Frage, welche reichlich großkörnige Samen ansetzen. Über die für jeweilige Gegenden besonders geeigneten Sorten, sowie deren Anzucht brauche ich unter Kollegen wohl nicht erst noch Näheres mitzuteilen, da ich es als bekannt voraussetzen darf.

Trotzdem die Hülsenfrüchte für unsre Wehrmacht beschlagnahmt waren, ist eine ungeheure Verschwendung im bürgerlichen Leben damit getrieben worden. Einerseits im reifen Zustande durch Vermahlung und Vermengung mit andern Stoffen zu höchst fragwürdigen sogenannten „Kraftmehlen“, welche zu Wucherpreisen verkauft wurden. Andererseits ist durch maßlose Verschleuderung der Früchte in grünem Zustande ein empfindlicher Mangel an Nährstoffen eingetreten.

Wir müssen einen Unterschied machen zwischen den Speisen, die sättigen und wohl auch gut schmecken und jenen, die ich als menschliches Kraftfutter bezeichnen möchte. Den erstern haben wir uns bisher so ausschließlich zugewandt, daß die Vorräte an Überfluß grenzten, während an letztern derartiger Mangel herrschte, daß das Vorhandene unbedingt wenigstens für die Heeresmacht sichergestellt werden mußte. —

Als Verschleuderung ist es in dieser Zeit der Lebensmittelknappheit ferner anzusehen, wenn Hülsenfrüchte in grünem Zustande, wo sie kaum ein Zehntel, ja nicht ein Zwanzigstel ihres Nährstoffs entwickelt haben, als Dörrgemüse zu kraftlosen, wenn auch gutschmeckenden Speisen verwendet werden, oder als Schnittbohnen gekocht oder gar zu unsinniger Verteuerung in die Konservenfabriken wandern, wo sie dem Volke in seiner Mehrheit endgültig entzogen sind.

Gewiß, wir haben eine Reihe Erbsen- und Bohnensorten, welche nur für den Grünverbrauch in Frage kommen, da ihre Samenerträge verhältnismäßig gering sind. Wir werden davon und von andern Gemüsen ebenso wie bisher große Mengen zum Grünverbrauch heranziehen. Hierbei werden wir auch von Kleingärtenvereinigungen unterstützt. Außerdem ist dies nötig, um so schnell wie möglich durch Absatz Einnahmen zu sichern. Daneben müssen nun unbedingt sehr erhebliche Mengen Erbsen und Bohnen zum reifen Verbrauch angebaut werden. Um dies erfolgreich durchführen zu können, halte ich organisatorische Maßnahmen und ein verständnisvolles, planmäßiges Zusammenarbeiten der Berufsgenossen, Berufsvereinigungen, von Gartenbau, Land-

wirtschaft und Kriegsernährungsamt für erwünscht und erforderlich.

Unsre Berufsverbände möchten da zunächst gemeinsam (die Not der Zeit duldet keine Sonderinteressen) mit dem Kriegsernährungsamt in Fühlung treten, um sich sobald als irgend möglich über den erforderlichen Mindestbetrag zu vergewissern und beim Kriegsernährungsamt schützende Maßregeln für Anbau, Ernte und Verteilung durchzusetzen.

Da reife Hülsenfrüchte den Fleischmangel weniger fühlbar machen, wäre der Bedarf derartig festzusetzen, daß neben dem Heeresbedarf auf jeden über drei Jahre alten Kopf der heimischen Bevölkerung, außer den Selbstversorgern, wöchentlich mindestens ein halbes Kilo reife Erbsen und ein halbes Kilo reife Bohnen neben den bisherigen Rationen zugeteilt werden kann. Daneben wäre die sehr reichliche Sicherstellung des nächsten Saatgutes zu besorgen. Bei diesen Beratungen wird es sich zeigen, wieviel der Zucht von der Landwirtschaft und dem Berufsgartenbau übernommen werden kann. Arbeitskräfte werden wir durch das Zivildienstgesetz erhalten.

Neben den Gemüse- und Handelsgärtnereien werden für die Erbsen- und Bohnenzucht auch die Baumschulen in einigem Umfang sich als geeignet erweisen. Aufgrund dieser Vorarbeiten wäre das Saatgut den Züchtern zuzuteilen. Erst dann, wenn noch Vorräte übrig sind, kommt der Kleingartenbau in Betracht.

Während der Anbauzeit sind schwere Strafen für diejenigen zu verhängen, die von angebauten Hülsenfrüchten Schoten zur Gemüseverwertung (Grüngebrauch) abnehmen, benutzen, verkaufen oder deren Benutzung dulden.

Mit der Reife verfällt die Frucht, wie die Kartoffel, dem Staat durch Beschlagnahme. Ob da nun eine neue „Zentralstelle“ zu gründen ist oder ob schon etwas Bestehendes verwendet wird, wird sich dann schon finden. Anmeldung, Bestandes-Aufnahme usw. würden wie bei den übrigen Feldfrüchten erfolgen, ebenso die Bezahlung der Züchter. Die Hülsenfrüchte müßten unbedingt in der üblichen Weise (als gereinigte Samen) ohne jede weiteren verteuernenden Maßnahmen und Umwege dem Volke zugeführt werden, zumal die Lagerung bedeutend einfacher und weniger umständlich ist als zum Beispiel die der Kartoffeln und Frischgemüse.

Die Konservenfabriken und Dörranstalten werden außerhalb des Rahmens der reifen Hülsenfrüchte noch genug zu tun haben.

Auf diese Weise wäre es noch möglich, dem Volke hochwertige, haltbare Kraftnahrung in ausreichender Menge zu Preisen zur Verfügung zu halten, welche es auch dem wenig Bemittelten gestatten, sich regelmäßig an kräftiger Kost ordentlich sattzuessen.

Darum, Kollegen, baut Hülsenfrüchte, soviel als irgend möglich ist! Hochwertige Kraftnahrung, das ist es, was wir brauchen, um uns stark für schwere Arbeit zu machen. Und schwere Arbeit steht uns allen bevor.

Hindenburg ruft! — E. Rasch, Leipzig-Lindenau.

Alle für den menschlichen Genußwürdigen Erbsen und Bohnen dürfen im Kriegsjahr 1917 nur trocken verspeist werden!

Allmählich gehen wir in die neue Zeit der Vorbereitung für die Ernte 1917.

Es kann unmöglich meines Amtes sein, Vorschriften zu erlassen, die womöglich jahrelange Gewohnheiten betreffen und Geschäftsinteressen stören. Aber niemand wird große Beschwerden davon haben, wenn ich im Interesse der Volkswohlfahrt die Frage: Wie sollen wir in dieser ersten Zeit Erbsen und Bohnen essen? ein wenig beleuchte.

Wir haben wohl fast alle ohne Ausnahme nie so recht darüber nachgedacht, wenn wir die jungen, unreifen Erbsen- und ebensolche Bohnenhülsen verspeist haben, daß wir doch eigentlich rechte Schleckermäuler sind und daß die Hauptsache bei diesen Mahlzeiten, also die Sättigung, nicht den betreffenden Gemüsen, sondern den Fleischatzen zuzusprechen waren.

Die Zeiten sind nun ganz andre geworden, und bei dem vielen unnützen Redewerk, welches heutigentags hinuntergewürgt werden muß, wird es nicht darauf ankommen, auch meine Zeilen zu verdauen.

Fragen wir uns nun: wer aß früher frische und wer trockene Erbsen und Bohnen, so wird freilich nicht ganz einwandfrei festzustellen sein: die Ärmern die trockenen Hülsenfrüchte, die Reichen die frischen und die Konserven.

Die heutige Zeit hat ja allerdings die Linie beider Verbraucher etwas verwischt, die Erwerbsverhältnisse der Staatsbetriebe haben jene Verhältnisse insofern geändert, als heute mancher aus dem Arbeiterstande schon zu den Besserbemittelten zählt, während viele andre Schwerarbeiter mit ihrer alten Karglichkeit weiterzukämpfen haben. Man könnte heute also immerhin sagen: ein großer Teil, der mehr oder weniger

arbeitsamen Kräftebedürftigen halten oder müssen sich halten an die trockene Kost. Aber auch dieser Vorbehalt mag für heute dahingestellt bleiben; wir wollen ja nur harmlos beleuchten, was dem Volksmund im allgemeinen not tut. Es wird eben nicht ganz leicht sein, festzulegen, wem in erster Linie sein Recht werden soll.

Da möchte ich mir nun zunächst erlauben, die Möglichkeit anzunehmen, die erzeugten Erbsen und Bohnen des Jahres 1917 müßten im Feld- und Großanbau trocken verpeist werden.

Vielerlei Einwände sind da zu hören, nicht am allerletzten die der Konservenindustrie. Nun ganz recht, diese hätte dann weniger zu tun, doch wir haben ja keine Büchsen! Also —!

Dann wird der Erzeuger der Grünware sprechen. Ihm kann ich rechnerisch schon anders kommen. Nehmen wir an, ein Morgen Erbsen oder Bohnen ergibt die einfach erprobte Ernte von 50 Zentner Grünware, so wird diese nach Friedensverhältnissen einen Wert von 250 \mathcal{M}



Sembdners Pikiermaschine.

I. Beginn der Versuche in der Handelsgärtnerei von August Bete, München.

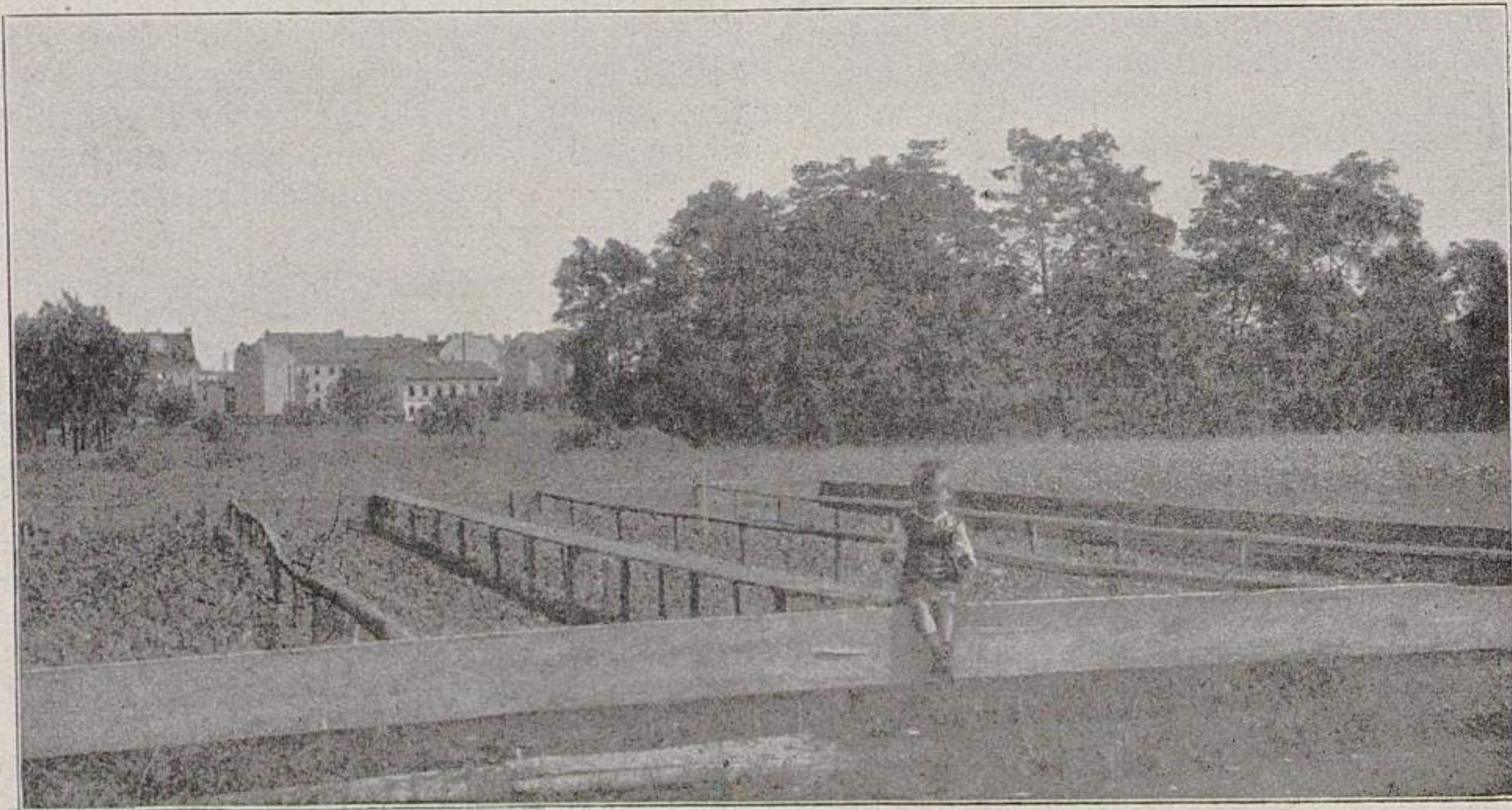
Aussaat mit dem Saeapparat durch Herrn Sembdner. Der Kasten faßt ungefähr 40 000 Kohlpflanzen.
Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

selten übersteigen. Rechnen wir einschließlich Pflückerlohn (für den Zentner 1 \mathcal{M}) für alle Arbeiten und Ausgaben zusammen 150 \mathcal{M} , so bleibt ein Reinverdienst von 100 \mathcal{M} . Selbstverständlich ergeben gestiefelte Erbsen und hochkultivierte Sorten ein andres, besseres Ergebnis; natürlich erhöht sich da aber auch die Ausgabe. Wer will überhaupt bei solchen Erzeugnissen und bei den Launen der Mutter Natur feste Grenzen ziehen! — Ähnlich ist es bei den Bohnen, und selbst, wenn wir von Zwischenkulturen und andern Möglichkeiten reden wollen, hält die reingezüchtete Ware insofern die Wagschale, als dann ja das Erbsenland zur weiteren Aufnahme von andern Kulturpflanzen frei wird.

Wie verhält es sich nun mit der trockenen Ware? (Auch hier werden Ernteergebnisse nicht ein für allemal festzulegen sein.) Alles fällt hier fort, was die Grünware und ihr mehrmaliges Ernten bevorzugen ließe. Wir brauchen nur zu säen und zu ernten, wir können Reisererbsen in Breitwurf der Erde übergeben und Spezialsorten mit hoch-

gezüchteten Eigenschaften absetzen, und wer will mir ableugnen, daß der, allerdings nicht sehr hoch angesetzte Verdienst von 100 \mathcal{M} auch hier bleiben wird, sofern die Eigenschaft des Erzeugers, verständig seines Landes zu walten, mächtig ist!

Solches wollen wir aber garnicht so allgemein ergründen. Viele wollen ja in Vorschlägen allgemeiner Natur nichts von Belehrung wissen. Und so will ich nur die Frage immer wieder erneuern, ob es nicht möglich ist, die Luxusgemüse des Großanbaues in solichem Zustande der Allgemeinheit zuzuführen, der dem Verzehr Saft und Kraft in die Knochen gibt und dem Verlangen nach Schweinskarbonade und Hammelrippchen steuert. Frische Gemüse enthalten weniger Eiweißstoffe, wenig Stärke und wenig Fett, aber viele in



Sembdners Pikiermaschine.

II. Fünftelliger Kasten mit etwa 180 000 Kohlpflanzen fertig zum Setzen.

Angebaut mit Sembdners Pikiermaschine.

In der Handelsgärtnerei von August Bete, München, für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Wasser gelöste Salze, ihnen muß bei der Zubereitung immer Fett zugesetzt werden!

Die reifen Samen dagegen enthalten Eiweißstoffe, Stärkemehl oder Fette, verbunden mit einem Gemisch verschiedener Salze.

Stärke- und fettreiche Samen zusammen, können die Lebensprozesse im menschlichen Körper erhalten! Haben wir nicht alle schon die Erfahrung gemacht, wie sehr die Erbsen- und Bohnensuppen satt machen und welche geringe Zukost dazu nötig ist! Und wissen wir denn, ob wir diese Kraftmahlzeiten für das Jahr 1917 nicht sehr nötig haben?

Es kann keineswegs mit diesen Zeilen beabsichtigt werden, einen Zwang auszuüben auf alle diejenigen, die im Heim- und Hausgarten ihr Erbsenbeet betreuen. Wenn aber alle Schrebergartenbesitzer und alle diejenigen, die Erbsen- und Bohnenbeete anlegen, nur einen Funken Verständnis haben wollen für die Nahrungsbedürfnisfrage unsers Volkes, dann müßten auch sie beipflichten, wenn für das Jahr 1917 die Reichsregierung verordnen wollte: „Alle für den menschlichen Genuß würdigen Erbsen- und Bohnensorten dürfen in diesem Kriegsjahre nur trocken verspeist werden“.

Karl Topf, Erfurt.

Sembdners Pikiermaschine.

Gern nehme ich Gelegenheit, über die wiederholten Anbauversuche nach Sembdners Pikierverfahren (mit Blau- und Weißkraut, Kohlrabi und Wirsing) in meiner Gärtnerei, sowohl in Kästen, als im Freiland, mit einer Gesamtfläche von etwa 500 qm (seit Anfang Mai bis Mitte Juni 1916), mich zu äußern.

Ich bin von den riesigen Vorteilen dieses neuen Verfahrens überzeugt; die Saaten standen ausgezeichnet gleichmäßig, und die Arbeit der Aussaat geht ungemein schnell und samensparend vor sich.

Durch die Behandlung mit dem Pikierrechen wird die Wurzelbildung wesentlich gesteigert, und es wird durch dieses Verfahren voller Ersatz für das mühsame Handpikieren erreicht.

Viele Kollegen konnten sich bereits in meinen Kulturen von dem Vorteil des Verfahrens überzeugen. Ich kann die Anschaffung von Sembdners Pikiermaschine jedem Gärtner nur bestens empfehlen und verweise auf die beigegebenen Abbildungen.

August Bete, Gärtnereibesitzer in München.

Versuche mit Sembdners Pikiermaschine.

Im Frühjahr 1916 hatte ich Gelegenheit, bei Herrn Handelsgärtner A. Bete, München, etwa 40000 Kohlpflanzen mit meinem Säeapparat anzubauen. Anfang Mai wurde die Saat mit Pikierrechen behandelt und entwickelte sich vorzüglich.

In der Handelsgärtnerei des Herrn Braun in Milbertshofen bei München — bei meinem treuen und bewährten Mitarbeiter, der allen Lesern durch die bisher in dieser Zeitschrift veröffentlichten Aufsätze über meine Säe- und Jätmaschine bekannt geworden ist —, wurde eine größere Anzahl Gemüsepflanzen nach meinem Verfahren herangezogen.

Von der fertigen, verkaufsfähigen Ware bis herab zur kaum aufgegangenen Saat, die eben erstmals mit Pikier-

rechen bearbeitet worden war, waren hier die vielerlei Pflanzen nach meiner Methode und mit Hilfe meiner Apparate angebaut, in einer solch gleichmäßig schönen Entwicklung zu sehen, wie solches bei dem bisherigen Handpikieren nicht erreicht wurde. In der letztgenannten Gärtnerei werden infolge der guten Erfahrungen, die man mit meiner Pikiermaschine gemacht hat, keine Kohlpflanzen mehr mit der Hand pikiert.

Unter andern Fachleuten hatte auch der königl. bayr. Landesinspektor für Obst- und Gartenbau, Herr Landesökonomierat Rebholz, München, Gelegenheit, meine Apparate in Tätigkeit zu sehen und sich von den Erfolgen derselben zu überzeugen, worüber er sich in anerkennender und zufriedener Weise geäußert hat. An die letzte der fraglichen Besichtigungen bei Herrn Handelsgärtner Braun schloß sich noch die Vorführung meiner Säe- und Jätmaschine (mit Verbesserung durch Zestreifer und Saatenwalze, was bei einem frühern Besuche im Herbst 1913 noch nicht vorgesehen war). Der Stand der Saaten, mit dieser Maschine gesät und bearbeitet, und zwar Spinat, Gelbe Rüben, Porree, Zwiebeln und Petersilie, war ausgezeichnet. Alles stand trotz Mangel an Arbeitskräften

vorzüglich. Auf die gezollte Anerkennung hin versicherte Herr Braun, daß dies ihm nur möglich sei durch die Verwendung der Sembdnerschen Maschinen, da er mit nur einem Burschen von fünfzehn Jahren und einer Magd, sowie ein bis zwei Frauen dann und wann im Sommer sein Grundstück von neun Tagewerk versehen muß.

Johannes Sembdner
München 46.

Über Kühns Normaldünger.

In Nr. 14 dieses Jahrgangs veröffentlichten wir einen Bericht des Herrn Karl Topf über Kühns Normaldünger. Der

Berichterstatter, in dem Bewußtsein, der Gärtnerei einen Dienst zu erweisen, gab darin hauptsächlich zwei an ihn gerichtete Anerkennungsschreiben von Lesern dieser Zeitschrift wieder. Auf diese Veröffentlichung hin erhielt unsre Redaktion von dem Vorstand der Landwirtschaftskammer für die Provinz Schlesien folgende Zuschrift:

„In Heft 14, Jahrgang 1916, vom 8. April bringt Ihre Zeitschrift auf Seite 114 unter der Überschrift „Kühns Normaldünger“, eingesandt von einem Herrn Karl Topf, Erfurt, unter Anführung von zwei Urteilen aus der Praxis einen ermunternden Hinweis auf den sogenannten Kühnschen Normaldünger. Dieser Hinweis kann unter Umständen Gartenbesitzer verleiten, gegebenenfalls einen Versuch mit genanntem Düngemittel zu machen. Da es jedoch die Landwirtschaftskammer als ihre Pflicht erachtet, nicht nur Landwirte, sondern auch Gartenbesitzer vor Schaden zu bewahren, sei auf die Ausführungen des Leiters der Agrikulturchemischen Versuchsstation Breslau der Landwirtschaftskammer, Professor Dr. Schulze, verwiesen, die Sie in anliegendem Heft der Landwirtschaftskammer-Zeitschrift Seite 1726 abgedruckt finden. An Hand dieser Ausführungen dürfte sich wohl ohne weiteres ein Urteil über den Wert des „Kühnschen Normaldüngers“ bilden lassen. Es wird im Interesse Ihrer Leser dringend gebeten, den Aufsatz des Herrn Professor Dr. Schulze in einem der nächsten Hefte Ihrer Zeitschrift zum Abdruck zu bringen.“

Der Vorsitzende.

Von dem Inhalt dieses Schreibens gaben wir Herrn



Sembdners Pikiermaschine.

III. Dasselbe wie II von andern Standpunkte aus.

Originalaufnahme für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Topf sowie dessen Gewährsmann Kenntnis. Wir erhielten darauf eine ausführliche Antwort, von der wir das Wesentliche in nachstehendem Auszug folgen lassen, um dann den Aufsatz des Herrn Professor Dr. Schulze im Wortlaut wiederzugeben und im Anschluß daran die darauf eingegangene Entgegnung des Agrikulturchemikers W. Kasch zu veröffentlichen.

„Der Kampf zwischen Herrn Professor Schulze in Breslau und Kühn sind „olle Kamellen.“ Auch ich habe jene Warnung damals schon gelesen; da ich aber zum Glück schon die ersten Erfolge sah, habe ich mich nicht abschrecken lassen, diese Sache, die ich schon seit dem Jahre 1909 kannte, weiter zu verfolgen. Ich bin glücklich, dies getan zu haben, und kein Urteil des Herrn Professor Schulze wird gegen den Erfolg in der Praxis, die allein nur hierin entscheiden kann, ankommen können.

Außerdem stimmt die Analyse garnicht mehr mit der jetzigen, da der Dünger sehr vervollkommen wurde. Herr Kühn kann ja von einem vereidigten Chemiker eine Analyse herstellen lassen und Ihnen diese zur Veröffentlichung übergeben.

Jedem Fortschritt stehen Hemmungen gegenüber. Es würde tief zu bedauern sein, wenn diese wirklich ausgezeichnete Sache in der Versenkung verschwinden sollte, nur weil Herr Professor Schulze dagegen schreibt, ohne den Dünger ausprobiert zu haben. Soviel ich weiß, Irrtum vorbehalten, ist ein Probieren in der Praxis von Herrn Professor Schulze nicht geschehen. Dies wird am besten Herr Oberamtmann Kühn bestätigen können. Ich weiß nur, daß Herr Kühn sogar in Berlin bei ersten Düngerprofessoren war und sie bat, auf ihren Versuchsfeldern Versuche anzustellen, wozu er den Dünger umsonst liefern wollte. Es wurde aber abgelehnt. Warum, ist mir unverständlich. Mehr konnte Kühn nicht tun. Ein aufrichtiger Mann, der sagt: Erst versucht, dann nehmt! Er wendet sich nunmehr an die Praxis und mit gutem Erfolg. Wer den Kühnschen Dünger probiert hat, geht nicht wieder davon ab.

Eine Anzahl größerer Landwirte und Großgemüsezüchter sind in diesem Jahre für umfassende Versuche gewonnen, die ihr Urteil abgeben wollen. Auch diese Herren sind auf die Gegnerschaft des Herrn Professor Schulze aufmerksam gemacht worden. Wer die Nöte und Einseitigkeit unsrer bisherigen Düngungsmethode kennt, läßt sich nicht irre machen.

Ich sende Ihnen einige Schriften, wie auch den Prospekt mit, aus dem Sie das Nähere über den Dünger ersehen können. Ferner die Mitteilungen der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft, aus der Sie sehen können, wie dort auf bestimmte Katalysatoren hingewiesen wird, die aber bereits von wissenschaftlicher Seite anerkannt werden. Solche Katalysatoren hat Herr Kühn schon lange in seinem Dünger. Auch aus dem ebenfalls beigefügten „Weidauer Anzeiger“ können Sie verschiedenes herauslesen.

Warum, frage ich, darf es einem klugen, gebildeten Manne aus der Praxis nicht erlaubt sein, neue, befruchtende Ideen zu bringen, die in der Praxis zum Siege deutschen Fleißes helfen können? Muß dies stets vom grünen Tisch aus geschehen?

Erst kürzlich hat Herr Topf einen Aufsatz in Ihrer Zeitschrift gebracht in dieser Richtung, der nichts zu wünschen übrig läßt und jedem Praktiker wohlgetan hat. Warum sind die Fachschulen da? Doch nur, um jeden dahin zu bringen, daß er nicht nur das lernt, was ihm gelehrt wird, sondern, daß er sich selber ein Urteil machen kann und weiter denkt.

Neulich sagte mir ein bedeutender Landwirt: von hundert Menschen denken drei, die andern laufen nach. Sehr beschämend! Ich für meinen Teil verzichte aufs Nachlaufen; ich will selber denken und darnach handeln. Diese Richtschnur glaube ich auch in Ihrer Zeitschrift gefunden zu haben.

Nachstehend der Aufsatz des Herrn Professor Dr. Schulze im Wortlaut:

Normaldünger und Reformdüngemethode von E. Kühn in Jeschkendorf.

Seit einiger Zeit erscheinen Reklameblätter mit obiger Überschrift, in welchen der Landwirt E. Kühn in Jeschkendorf einen Normaldünger anpreist, der jede andre Düngung, abgesehen von Stalldünger und Gründüngung, ersetzen soll. Dieser Normaldünger ist angeblich so zusammengesetzt, daß alle unsre Kulturpflanzen „festmachen den Grundstoffe“ darin vorhanden sind, und es wird diesem Normaldünger nachgerühmt, daß das damit erzeugte Pflanzenmaterial in einigen Jahren einen Umschwung in der Gesundheit von Pflanzen und Vieh herbeiführen soll. Wir haben von diesem Dünger einige Proben untersucht und darin folgendes ermittelt:

| | | |
|----------------------------------------|----------|---|
| Stickstoff | 0 | % |
| Phosphorsäure, wasserlöslich | 0 | „ |
| „ schwerlöslich | 3,0—3,71 | „ |
| Kali, wasserlöslich | 1,2—4,97 | „ |
| „ schwerlöslich | 0,1—1,70 | „ |
| Gesamtkalk | 12,55 | „ |
| Gesamtmagnesia | 3,20 | „ |
| Kohlensäure | 7,70 | „ |
| Schwefelsäure | 4,76 | „ |

Außerdem ist reichlich Chlor in der Mischung enthalten, und zwar als Kochsalz oder Viehsalz. Der Dünger war zu etwa 40 Prozent in verdünnter Salzsäure löslich, sodaß abzüglich etwas Eisen, Magnesia usw. sich noch etwa 7 bis 8 Prozent Chlorverbindungen in dem Dünger befinden, die wahrscheinlich von dem beigemengten Kalisalz herrühren. Der Rest, die reichliche Hälfte des Düngers, besteht aus erdigen Stoffen, Sand, Ton usw. Das Ganze charakterisiert sich daher als eine Erde, vielleicht Mergelerde, welcher etwas schwerlösliche Phosphorsäure, möglicherweise entleimtes Knochenmehl, etwas Kalisalz, vielleicht auch geringe Mengen sonstiger, nicht näher zu charakterisierender Stoffe beigemischt sind. Es ist uns mitgeteilt, daß Herr Kühn in einer Breslauer Kugelmühle allerlei Feldgesteine feinmahlen ließ, was zur Charakteristik seiner Mischungen interessant ist.

Der Geldwert eines derartigen Gemisches stellt sich auf allerhöchstens 70 bis 80 Pf den Zentner. Die Produkte des Herrn Kühn sind nicht gleichmäßig gemischt, denn der Gehalt an leichtlöslichem Kali war wechselnd; es war daher offenbar in einigen Fällen etwas mehr Kalisalz beigemischt, was jedoch den Wert des Düngers nur unwesentlich verändert. Die Mischungen werden je Zentner einschließlich Sack für landwirtschaftliche Kulturen für 2,20 bis 2,70 Mk angeboten, müßten mithin bedeutend, etwa dreifach über ihren Wert bezahlt werden. Was die Leistungsmöglichkeit eines solchen Düngers betrifft, so bedarf es darüber nur weniger Worte. Inwieweit ein Düngemittel wirken kann, das hauptsächlich aus gewöhnlicher Ackererde besteht, gar keinen Stickstoff und keine wasserlösliche Phosphorsäure enthält, nur etwas schwerlösliche Phosphorsäure dem Boden zuführt, dessen Wert lediglich auf das Vorhandensein einer geringen Menge von Mergel und Kalisalzen beruht, wird jedem Einsichtigen ohne weiteres klar sein. Allerdings wird die geringe Leistung dieses Düngers, wenn man dem Kühnschen Rezept der Anwendung folgt, nicht so leicht in die Erscheinung treten, denn es wird verlangt, neben diesem „Normaldünger“ noch Gründüngung oder halbe Stalldüngung anzuwenden. Daß mit letzteren Düngungen ein Erfolg verbunden sein wird, darf man erwarten, und wenn außerdem noch der Normaldünger ausgestreut war, so ist es leicht, einen Erfolg zu zeigen, der dann aber nicht dem Normaldünger zukommt. Zudem legt die Anwendung des Normaldüngers demjenigen, der ihn anwenden wollte, erhebliche Geldopfer auf, denn es sollen alljährlich nicht weniger als 6 Zentner dieses Düngers je Morgen angewendet werden, ja bei fehlender Gründüngung und Stalldüngung im ersten Jahre sogar 10 bis 12 Zentner. Diese Düngervorschrift verlangt daher einen regelmäßigen Kostenaufwand von 13 bis 16 Mk den Morgen, ohne daß damit auch nur eine Spur Stickstoff in den Boden kommt, ja bei fehlender Stall- und Gründüngung steigen die erforderlichen Kosten auf 22 bis 32 Mk den Morgen, eben-

falls ohne die notwendige Stickstoffdüngung. Wenn man die Anpreisung des Normaldüngers und der Reformdüngemethode durchliest, so fühlt man sich in die Zeit zurückversetzt, in welcher es sich um die Frage der Steinmehldüngung handelte. Der Normaldünger des Herrn Kühn und die Anpreisung seiner Reformdüngemethode hat die allergrößte Ähnlichkeit mit den Worten und Schriften der alten Steinmehl-Apostel. Glücklicherweise sind jene Zeiten überwunden, und sie werden in dem Normaldünger sicherlich keine Auferstehung feiern. Gleichwohl wollen wir nicht unterlassen, darauf hinzuweisen, daß die Erfindung des Herrn Kühn der Landwirtschaft keinen Nutzen bringen kann und ihre Anwendung keinen Fortschritt, sondern einen bedauerlichen Rückschritt in der Entwicklung der Pflanzenproduktion bedeuten würde. Prof. Dr. Schulze.

Entgegnung.

Wirklichen Schwindel entlarven, ist immer und überall ein Verdienst. Durch oberflächliche Prüfung aber eine gute Neuerung als einen Schwindel brandmarken, ist ein Flecken auf der Hand des Beurteilers und eine Schädigung der Allgemeinheit.

Wer sich mit Kühns Normaldünger fachmännisch eingehend beschäftigt hat, wird den vorstehenden Aufsatz im Interesse des Kritikers, wie der Landwirtschaft bedauern, denn weder stimmt die Analyse in ihrer tastenden Form, noch viel weniger aber die schnellfertigen Folgerungen, die daran geknüpft werden.

Vor allem stehen sich hier zwei grundsätzliche Gegner gegenüber. Die Breslauer stehen fest auf dem alten Düngeprogramm: „Kali, Stickstoff, Phosphorsäure, leichtlöslich und nicht zu knapp, dazu in Zwischenräumen Kalk und Mist; alles andre ist im Boden reichlich vorhanden“. Die Gruppe um den Landwirt Kühn folgt dem alten Justus von Liebig: „Gib dem Boden alles wieder, was du durch die Ernte ihm geraubt hast“.

Es kommt nicht darauf an, recht viel von den drei Hauptstoffen auszustreuen, sondern vollzählig alle andern mit zu ergänzen, denn der Mangel an einem einzigen der sogenannten „Nebenstoffe“ beeinträchtigt wirksam auch die Assimilation der Hauptstoffe. Sie folgt aber nicht nur dem alten Justus von Liebig, sondern auch den neuesten Forschungsergebnissen der heutigen Agrikulturchemie. Letztere hat festgestellt, daß die Düngerwirkungen im Boden nicht als einseitig-chemische Prozesse aufzufassen sind, sondern als ein Konzert von verschiedenen Elementarkräften, unter denen die biochemische Kunst der Bodenorganismen den entscheidenden Takt schlägt. Inbezug auf die Fähigkeiten der Düngerzersetzung (Analyse) und des Nährstoffaufbaues übertreffen die letztern uns Agrikulturchemiker um ein Vielfaches. Man könnte scherzhaft sagen: „Aus Rache dafür pfeffert die alte Zunft den überlegenen Kollegen nur drei bis vier Stoffe ins Arbeitsfeld, wodurch diese häufig gezwungen sind, völlig zu versagen oder eine Pflanzennahrung zu liefern, die die wohl bekannten Entartungs- und Schmarotzerkrankheiten entstehen läßt.“

Wir wissen nun, daß es sich bei der Düngung gar nicht mehr um die bloße Zufuhr von Nährstoffen handelt, sondern, daß die Bodenkräfte noch anderer Unterstützungen bedürfen. Wichtig sind da die sogenannten Katalysatoren, zum Beispiel Mangan und Schwefel. Durch ihre Übermittlerrolle regen sie den Stoffwechsel im Boden mächtig an und ermöglichen eine bedeutend größere Aufschließung der gebundenen Nährstoffe. Wichtig sind ferner die Kondensatoren wie Eisenoxydhydrat und Aluminium. Kohlensäure und Ammoniak werden namentlich durch das erstere in seiner kolloidalen Substanz verdichtet und zur weiteren Verarbeitung bereit gehalten.

Unübertrefflich in ihrer Wirksamkeit sind schließlich die Desinfektoren und Medizinkräfte des Bodens wie Holzkohle, Asche, Kienruß. Obwohl allgemein als gute Düngemittel bekannt, werden sie in der Landwirtschaft fast gar nicht verwendet. Alle drei sind wichtig für das Stickstoffproblem. Der eigentliche Stickstoffspender für die Pflanzen ist die Atmosphäre, nicht der Boden. Zur reichlichen Aufnahme des Luftstickstoffes bedarf es aber eines gut entwickelten Blattsystems, in welchem unter der Einwirkung

des Sonnenlichtes die notwendigen Eiweißkörper aufgebaut werden. Je kräftiger und gesunder daher im Frühjahr das Blattwerk emporgrünt, um so rascher wird die Stickstoffentnahme aus dem Boden abgelöst. Bisher haben die Ammoniaksalze, der Kalkstickstoff und Salpeter zur schnellen Blattentwicklung helfen müssen, unangenehme Begleiterscheinungen aber und besonders die jetzige stickstoffknappe Zeit zwingt uns jedoch, nach einem Ersatz auszusuchen, der dieselben Wirkungen hervorbringt. Die letztgenannten drei Stoffe sind imstande, nicht nur das Jugendstadium der Pflanze ebenso günstig zu fördern, sondern auch weiterhin die gesunde Entwicklung vom Boden und Pflanze zu erhalten. Dieser wissenschaftlichen Nachfolge der Gruppe um Kühn entspricht nun die Zusammensetzung des Normaldüngers. Die einzelnen Feldfruchtarten saugen in einer Wachstumsperiode verschiedene Mengen der Nähr- und Hilfsstoffe in sich auf. Dies gilt es zu beachten. So sind denn für Gemüse, Getreide, Hackfrüchte, Zuckerrüben, Wiese, Kernobst, Steinobst und andre, entsprechende Mischungen zusammengestellt und praktisch ausprobiert worden. So lautet zum Beispiel die Analyse für einige Düngersorten folgendermaßen:

| Bestandteil | Formel | % für Getreidedünger | % für Gemüsedünger | % für Zuckerrüben |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|-------------------|
| Kali | K ₂ O | 3,35 | 3,63 | 2,90 |
| Natron | Na ₂ O | 2,22 | 2,47 | 4,65 |
| Kalk | Ca O | 18,16 | 19,69 | 8,57 |
| Magnesia | Mg O | 3,68 | 3,10 | 4,36 |
| Manganoxyd | Mn O | 2,10 | 2,07 | 1,80 |
| Eisen- und Aluminiumoxyd | Fe ₂ O ₃ Al ₂ O ₃ | 18,92 | 17,09 | 19,80 |
| Schwefel | S | 1,29 | 1,86 | 1,55 |
| Schwefelsäure | S O ₃ | 4,72 | 4,77 | 8,19 |
| Phosphorsäure | P ₂ O ₅ | 5,95 | 6,78 | 3,70 |
| Kieselsäure | Sc O ₂ | 24,58 | 23,36 | 34,18 |
| Kienruß | C | 1,91 | 1,97 | 1,56 |
| Holzkohle | | | | |
| (Organische Bestandteile, Chloride und Kohlensäure) | | ad 100 % | ad 100 % | ad 100 % |

Untersuchungsergebnis.

Vorstehende Düngergemische sind unter Verwendung von Mineralsubstanzen hergestellt, welche sich in derartig fortgeschrittenem Stadium der Verwitterung befinden, daß die darin enthaltenen Nährstoffe verhältnismäßig leicht von den Pflanzen aufgenommen werden. Die in den Mineralsubstanzen fehlenden Nährstoffe sind durch anderweitige Zusätze ergänzt, von dem besonders der Kalk, die Phosphorsäure und das Kali hervorgehoben werden müssen. Auch der freie Schwefel verdient besondere Erwähnung, da derselbe bei der Bekämpfung von Schädlingen und Krankheiten vor allem der Weinreben eine Rolle spielt. Der MnO₂-Gehalt in den Düngergemischen dürfte besonders als Katalysator dienlich sein. Alles in allem stellen die Düngergemische Universaldünger dar, die besonders wirksam sein dürften, wenn dieselben bereits im Herbst (und Winter) ausgestreut werden.

Chemisches Laboratorium Dr. Gust. Götting i. V. Dr. Ernst. Breslau.

* * *

Die enthaltene Kieselsäure kann mißbräuchlich aufgefaßt werden, indem man darunter sich „Sand oder allerlei Feldsteine“ vorstellt. Sie ist gerade in der angewendeten Form bedeutungsvoll insofern, als sie vermöge ihrer kolloidalen Beschaffenheit eine reichliche Menge fast sämtlicher Haupt- und Nebenstoffe eingeschlossen hält und sich selbst in stark aufgeschlossenem Zustand befindet.

Die Praxis mit ihren unbestechlichen Tatsachen hat durch fünfzehn Jahre hindurch den Kühnschen Normaldünger als wertvoll bestätigt, und Mißerfolge traten nur

dann ein, wenn auf besondern Wunsch der Abnehmer der alten Düngemethode Konzessionen gemacht wurden.

Es ist deshalb lächerlich, wenn im vorstehenden Aufsatz von den geringen Leistungen des Normaldüngers gesprochen wird, als ob sich die dahinterstehenden Kritiker jemals die Mühe gegeben hätten, praktische Versuche anzustellen. Als Zeppelin an seinem Luftschiff dachte und baute, bewies ein Professor der Physik in wissenschaftlichen Abhandlungen haarscharf, daß eine solche Erfindung als steuerbares Verkehrsmittel in ernsterer Form einfach unmöglich sei. Wenige Jahre darauf erhob sich der erste Zeppelin majestätisch in die Lüfte und gehorchte jedem Steuerdruck.

Der Normaldünger ist seinen ungnädigen Kritikern ähnlich davongeflogen. Mit jedem Jahre steigert sich die Nachfrage infolge der guten Ernten, und diese Nachfrage hat zur Zeit eine solche Höhe erlangt, daß unter den jetzigen Umständen die Bedarfsdeckung nur zum kleinen Teile möglich ist.

Vom Reagens- und Kolbentisch allein kommt kein Heil, von der Praxis allein auch nicht, das hat der Vater der Volldüngung Justus von Liebig in seinen Werken genügend bewiesen und gepredigt. Beide vereint in prüfender Arbeit, das ist das Rechte: „Doch dies, mein Freund vermißt man sehr!“ sagt irgendwo der Held in Shakespeares: „Der Widerspenstigen Zähmung“.

W. Kasch, Agrikulturchemiker, z. Z. Landsturmmann in Jauer.

VERKEHRSWESEN

Der empfehlenswerte Wasserweg zwischen Deutschland und Kurland, bzw. Polen.

Die zur Entlastung der Eisenbahnen durch Förderung der Binnenschifffahrt zu Tage getretenen Bestrebungen haben im Interesse der Güterbewegung in der letzten Zeit erfreuliche Fortschritte gemacht. Es konnte besonders von Verkehrsbeteiligten an der amtlichen Handelsstelle in Kowno mitgeteilt werden, daß die dortige Verwaltung seit einiger Zeit bei allen sich bietenden Gelegenheiten auf die Benutzung des seit kurzem durch den Chef des Feldeisenbahnwesens organisierten Wassertransportes hinweist.

Es wird besonders hervorgehoben, die Annahme, daß die Eisenbahntransporte sich schleuniger vollziehen als die Wassertransporte, sei irrig angesichts der fortgesetzten Truppentransporte und dergleichen Maßnahmen. Außerdem stellten sich die Frachtkosten um 25 bis 50 Prozent, je nach der Art des Gutes, niedriger.

Da sowohl für Binnenwasser- als auch für Seetransporte ein regelmäßiger Dampferverkehr eingerichtet sei, käme ferner auch eine Warteliegezeit für Stückgut nicht in Frage.

Für Massen- und Sperrgüter würde es auch bei der Rückführung nach Deutschland nicht an Schiffsraum fehlen, insbesondere werde von der Verwaltung gewünscht, daß für den Transport von Getreide, Holz und dergleichen, von Fertig- und Halbfabrikaten, sowie weiter von Rohstoffen aller Art der Wasserweg benutzt und dem Eisenbahnwege vorgezogen würde.

Der Feldeisenbahnchef hat im Interesse der weitesten Ausnutzung der Wasserstraßen für das Verwaltungsgebiet Ober-Ost drei Schiffsgruppen-Nebenstellen und zwar Nr. 1 in Kowno für den Binnenwasserstraßentransport, Nr. 2 in Liebau und Nr. 3 in Windau für den Seetransport errichtet. Die Schiffsgruppen unterstehen dem Chef der Eisenbahnabteilung des preußischen stellvertretenden Generalstabs der Armee und dieser wiederum dem Chef des Feldeisenbahnwesens.

Die der Organisation eingefügte und ebenfalls derselben Stelle unterstehende Schiffsgruppe Berlin unterhält bereits einen regelmäßig wöchentlich verkehrenden Eildampferdienst Berlin-Königsberg, bzw. Königsberg-Berlin binnenwärts Bromberg. Die Fahrdauer von Berlin nach Bromberg beträgt fünf bis sechs Tage, von Berlin bis Königsberg zehn bis zwölf Tage. Von Königsberg findet sich sofortige Anschlußgelegenheit nach Tilsit, Kowno (Dukschy und Wilna) und Zwischenstationen.

Der Dampfer verkehrt in der Richtung Berlin-Königsberg; ab Berlin Sonntag früh, an Küstrin Montag Vormittag, an Landsberg an der Warthe Montag Abend, ab Landsberg Dienstag

früh, an Bromberg Donnerstag Abend, ab Bromberg Sonnabend früh, an Graudenz Sonnabend Abend, ab Graudenz Sonntag Morgen, an Königsberg Mittwoch Nachmittag.

In der Richtung Königsberg-Berlin: ab Königsberg Mittwoch früh, an Graudenz Sonnabend Abend, ab Graudenz Sonntag Mittag, an Bromberg Montag Abend, ab Bromberg Mittwoch früh, an Landsberg an der Warthe Freitag Mittag, ab Landsberg Sonnabend Vormittag, an Küstrin Sonnabend Nachmittag, an Berlin Sonntag Abend. Badermann.

PERSONALNACHRICHTEN

Wilhelm Roth, gräf. Arnimscher Parkdirektor in Muskau (Oberlausitz), starb am 10. November mitten in seinem herrlichen Schaffenskreis im 73. Lebensjahre, infolge eines langwierigen Leidens. Gelegentlich seines siebenzigjährigen Geburtstages, der von seinen ehemaligen Schülern und Gehilfen in Muskau in festlicher Weise gefeiert wurde, erschien in unsern deutschen Fachzeitschriften Abhandlungen über den fachlichen Lebensweg des Dahingeschiedenen. Viele Gärtner des In- und Auslandes sind es, die unter der Leitung des Parkdirektors Roth tätig gewesen sind. Viele Besucher, die sich die herrlichen Schöpfungen unsers Altmeisters Fürsten Pückler ansahen, haben Herrn Roth kennen gelernt. Alle diese schätzten in ihm einen hervorragenden, tüchtigen Fachmann vom alten Schrot und Korn. Bescheiden und einfach, sich ganz und gar für seinen Beruf opfernd, zog sein Leben dahin. Wer könnte wohl jemals das Bild vergessen, wie unser lieber Vater Roth trotz seiner vielen Arbeit Zeit fand, seine besondern Pfleglinge, die Orangenbäume, selbst zu gießen. Mit welcher Bedachtsamkeit und Vorsicht wurde diese Arbeit ausgeführt! — Wie gab er sich Mühe, in den veralteten Gewächshäusern noch ersprießliches Leben in den tropischen Pflanzenschätzen Muskaus zu erhalten! Jedermann mußte beim Besuch Muskaus, unter Führung des Herrn Roth, seine hervorragende Pflanzenkenntnis auffallen.

Mir liegen seine beiden letzten Briefe vom 30. August und 2. Oktober vor, in denen er mir ausführlich sein Kranksein schildert und gewissermaßen von der Welt Abschied nimmt. Es ist herzergreifend, den lieben, alten Herrn aus diesen Zeilen sprechen zu hören. Aus jeder Zeile ist die Liebe zu seinem Beruf zu ersehen und Dankbarkeit gegen den Weltenlenker, der es ihm vergönnt hat, so lange Zeit einem so herrlichen Wirkungskreis wie Muskau vorstehen zu dürfen.

Es ist wohl nicht zu viel gesagt, wenn wir, die wir Herrn Roth kannten, dessen gewiß sind, daß sein Name mit dem der Muskauer Parkanlagen für alle Zeiten verbunden bleiben wird; hat er doch daselbst ein Menschenalter zum Besten des Gartenbaues und besonders auch der Gartenkunst gewirkt.

Wir alle wollen diesem prächtigen Menschen für alle Zeiten ein dankbares Andenken bewahren.

Stadtgartendirektor Koehler, Beuthen (Oberschlesien).



Das Eiserne Kreuz zweiter Klasse erhielten:

Grenadier Dietrich Janssen, Gärtner in der Krupp von Bohlen und Halbachschen Gärtnerei in Hügel bei Essen.

Willy Lorek, ehemaliger Proskauer, Obstbautechniker und Unteroffizier der Reserve auf dem westlichen Kriegsschauplatz.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirschner in Erfurt.

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 23. Dezember 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Zwei schöne neue Corylopsis aus China.

Von Camillo Schneider, zurzeit im Arnold-Arboretum, Jamaica Plain (Mass., Nordamerika).

Die Vertreter der Gattung *Corylopsis* sind in unsern Gärten nicht häufig, obwohl einige es verdienen, gerade in kleinen Gärten in geschützten, warmen Lagen angepflanzt zu werden.

Seit ich die Gattung 1905 in meinem „Illustrierten Handbuch der Laubholzkunde“ bearbeitete, wo ich fünf Arten und eine unsichere erwähnte, hat sich die Artenzahl infolge von Einführungen aus China auf zwölf vermehrt (siehe auch Band II, Nachtrag, Seite 954, meines Buches). Von diesen chinesischen Arten blühten zwei zum ersten Male reich im Arnold-Arboretum Ende April dieses Jahres. Es sind *Corylopsis Veitchiana* Bean und *C. Willmottiae* Rehd. et Wils.

Die erste (Abbildung I, nebenstehend) ist vielleicht die schönste der in Kultur befindlichen Arten und ebenso hart, wie die altbekannte *C. spicata* Sieb. et Zucc. aus Japan, die durch behaarte Zweige und Blattunterseiten abweicht. Die duftenden Blüten von *C. Veitchiana* sind satt primelgelb und durch ihre Farbe ebenso wirksam, wie durch ihren Duft angenehm. Die schwarze Photographie bringt freilich die Schönheit keineswegs zum Ausdruck. Die genannte Art stammt aus der chinesischen Provinz Hupeh in China, während *C. Willmottiae* von E. H. Wilson in Szechuan gefunden wurde. Die Arten von Szechuan (Szetschwan) sind zumeist härter. Hier im Arboretum hatten die Blüten vorher immer durch Fröste gelitten, da sie bei warmem Wetter sich sehr frühzeitig entfalten. Dies Jahr aber haben sie sich voll entwickelt, da der Schnee die Schutzdecke aus Fichtenreisig noch verstärkte.

Corylopsis Willmottiae (Abbildung II, Seite 406) fällt infolge der grüngelben

Blüten weniger stark auf, ist aber doch eine sehr hübsche Art, die wohl die geringe Pflege verdient, welche man den *Corylopsis* oder Steinhäseln zollen muß. Sie blühte das erste Mal im Jahre 1912 in England.

Etwas üppiger als beide Arten scheint *Corylopsis sinensis* Hemsl. zu sein, die ich noch nicht blühen sah.



Zwei schöne neue Corylopsis aus China.

I. *Corylopsis Veitchiana* Bean. (1,8 m hoch).

Am 6. Mai 1916 im Arnold-Arboretum, Jamaica Plain (Nordamerika), für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Reise nach Erfurt in Wisconsin.*)

Von Alfred Rehder im Arnold-Arboretum, Jamaica Plain (Nordamerika).

So konnte ich auch meinen Wunsch erfüllen, Erfurt einmal wiederzusehen, wenn auch nicht das wirkliche deutsche Erfurt, sondern nur die amerikanische Namensschwester, die einzige die Erfurt überhaupt zu besitzen scheint. Daß ich zuzeiten eine gewisse Sehnsucht nach Erfurt, das ich nun schon Jahre lang nicht mehr gesehen habe, verspüre, mag wohl nicht wunderbar erscheinen, trotzdem ich eine Besonderheit Erfurts hier in Boston nicht vermisste, nämlich die Bohnen. Aus einer Bohnenstadt bin ich in die andre gekommen, denn die Bostoner Bohnen, „Boston Beans“, sind hier in den Vereinigten Staaten vielleicht noch berühmter und bekannter als die Erfurter dicken Bohnen in Deutschland. Bilden sie doch gewissermaßen ein Wahrzeichen Bostons, und der Bohnentopf darf auf den Ansichtspostkarten Bostons nicht fehlen.

Das amerikanische Erfurt liegt, wie mich das Ortslexikon belehrte, in Wisconsin, etwa 38 Meilen westlich von Milwaukee in dem Bezirke Jefferson. Das ist nun zwar nicht

*) Dieser Bericht ist bereits vor einer Reihe von Jahren verfaßt.

gerade sehr nahe, denn bis nach Milwaukee sind es von Boston etwa 1500 km, also ungefähr so weit wie von Erfurt nach Bordeaux oder nach Montenegro, aber in Amerika spielen solche Entfernungen keine so große Rolle, und die Entfernung sollte mich nicht hindern, Erfurt einen Besuch abzustatten. Natürlich war es nicht meine Absicht, geradewegs von Boston nach Erfurt zu fahren, eine Fahrt, die ich in etwa dreißig Stunden hätte machen können, sondern unterwegs auch etwas zu sehen und mich an einigen besonders interessanten Punkten etwas länger aufzuhalten. So fuhr ich denn eines schönen Sommermorgens durch das Hügelland Massachusetts dem Westen zu. Die Fahrt bis Albany am Hudsonfluß, den man wegen seiner landschaftlichen Schönheit auch den amerikanischen Rhein nennt, bot genug der Abwechslung, denn die landschaftlichen Bilder sind sehr wechselnd, da die Gegend meist hügelig, oft sogar gebirgig ist und zumeist mit Buschwald, abwechselnd mit Wiesen und Weideflächen bestanden ist. Hochwald ist sehr selten und im Osten nur noch in sehr abgelegenen und gebirgigen Gegenden zu finden. Die Annehmlichkeit der Fahrt auf dieser Strecke wird noch erhöht durch die Abwesenheit des Staubes, da man hier, um das Aufwirbeln desselben durch den fahrenden Zug zu vermeiden, die Strecke mit Öl besprengt hat, was jedes Jahr einmal, und zwar im Frühjahr, geschieht. Das Öl bindet den Staub und gibt überdies dem Kiesbelag das Aussehen, als ob es soeben geregnet hätte. Von Albany westlich geht die Fahrt durch das Gebiet des Staates New York. Die Hügel sind weniger hoch und flacher. Es wird meist Ackerbau und besonders Obstbau getrieben, gilt doch das westliche New York und die angrenzenden Gebiete von Kanada als die Obstkammer Nordamerikas, wenigstens was Äpfel anbetrifft, die ja auch von hier in großen Mengen nach Deutschland ausgeführt werden. Getreide

wird außer Mais wenig gebaut, der hier in Amerika eine große Rolle spielt, die Maiskolben sind jung gekocht im Sommer eins der beliebtesten Gemüse, und verschiedene Arten wohlgeschmeckenden Gebäcks werden aus dem Maismehl bereitet.

Der Zug führte mich in raschem Fluge durch Rome, Syracuse, Frankfurt und andre Orte mit ähnlichen, anheimelnden Namen nach Ithaca, wohl auch wie die Ortsbezeichnungen Ovid, Homer und die erstgenannten von klassisch angehauchten Ansiedlern gegeben. Eine Eigentümlichkeit dieser Gegend sind die langgestreckten Seen, die, von Süden nach Norden laufend, bis über 50 km lang sind, bei nur 3—5 km Breite. Eine Fahrt auf einem derselben, dem Keuga-See, der Krummen-See (Crooked Lake) erinnert mich oft an den Rhein, denn auch die Ufer des

Sees tragen Weinberge, nur daß diese ein etwas anderes Aussehen haben, da die Reben nicht an Pfählen, sondern an niedrigen Drahtspalieren gezogen werden. Die hier gebauten, frostharten amerikanischen Weinreben erreichen bei weitem nicht die Güte der deutschen Sorten und auch der daraus hergestellte Wein behält einen eigentümlichen Geschmack, der sofort seine Herkunft verrät. Am besten mundete mir der amerikanische Schaumwein. In der Hauptsache wird der Wein hier auch nicht zur Weinbereitung, sondern als Obst gebaut, denn der Genuß frischen Obstes ist hier viel allgemeiner wie in Deutschland und Obst fehlt selten auf dem amerikanischen Tisch.

(Schluß folgt.)

Ersatzrecht für Wildschäden an Obst- und Ziergewächsen, an Feld- und Gartenkulturen in Österreich.

Von Franz Turetschek, Obstbauwanderlehrer in Aussig, derzeit als k. k. Korporal in Kriegsdiensten.

Kollege Gubik, Hochburg, hat in einer längeren Abhandlung, die in mehreren Nummern dieses Jahrgangs erschienen ist, die Wildschäden in Baumschulen Deutschlands, bzw. der Gebiete Badens, Rheingegend, dann die Schadenersätze und deren Prozeßfolgen beschrieben.

Da es auch für die österreichischen Baumschulbesitzer, Gärtner und Obstzüchter von Vorteil ist, über das Ersatzrecht für Wildschäden an Obst- und Ziergewächsen, an Feld- und Gartenkulturen die bezüglichen gesetzlichen Bestimmungen zusammengefaßt beschrieben zu finden, so gestatte ich mir, aus meinen Erfahrungen die folgenden Ausführungen einer geneigten Beachtung zu empfehlen.

Wann kann Schadenersatz gefordert werden?

Die österreichischen Jagdgesetze in den einzelnen Kronländern räumen durchweg dem Grundbesitzer bzw. dem Grundpächter, dem der Grundstück Eigentümer das Grundstück verpachtet hat, das Recht ein für alle ent-

standenen Wild- und Jagdschäden, die an Feld- und Gartenfrüchten, Ziergewächsen, Obst-, Pflanzen-, Wein- und Waldkulturen in offenen, nicht eingefriedeten Grundstücken entstanden sind, Vergütung zu verlangen.

Wildschäden, die in eingefriedeten, umzäunten Grundstücken geschehen, sind nur dann zu ersetzen, wenn dargetan ist, daß der Schaden erfolgte, obgleich zum Schutze der beschädigten Bodenerzeugnisse solche Vorkehrungen vom Besitzer getroffen waren, welche geeignet sind, unter gewöhnlichen Verhältnissen den Wildschaden zu verhindern. In Fällen, wo über die Vollständigkeit der Einfriedung ein Streit zwischen dem Grundbesitzer und betreffendem Jagdherrn entsteht, entscheidet der Bezirksausschuß, also eine autonome Körperschaft und nicht ein Zivil- oder Strafgericht.



Zwei schöne neue Corylopsis aus China.

II. Corylopsis Willmottiae Rehd. et Wils. (1,2 m hoch).

Am 6. Mai 1916 im Arnold-Arboretum, Jamaica Plain (Nordamerika), für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Das Gesetz fordert eine vollständige und bleibende Einfriedigung, sodaß das Wild unter gewöhnlichen Verhältnissen in das umzäunte Grundstück nicht eindringen und Schaden anrichten kann. Ein vom Bezirksausschuß anberaumtes Schiedsgericht, bestehend aus dem auf drei Jahre gewählten Schiedsgerichtsobmann und je zwei seitens des Geschädigten und des Schadenersatzpflichtigen selbstgewählten Vertrauensmännern hat die Entscheidung über die Vollständigkeit der Einfriedigung und die Höhe der Schadenssumme zu entscheiden.

Die Sicherung gegen Wildschäden.

Nachdem die österreichischen Jagdgesetze dem Grundbesitzer das Recht einräumen, die Vergütung aller Wildschäden, die in offenen Grundstücken entstehen, zu verlangen, folgerichtig ist auch im Gesetze vorgesehen, daß es einestheils dem Grundbesitzer frei steht, seine Grundstücke und Kulturen gegen das Eindringen des Wildes bezw. gegen Benagung, Fraß und Schädigung überhaupt zu verwahren, doch dürfen die hierzu getroffenen Vorkehrungen nicht etwa zum Fangen des Wildes eingerichtet sein; ebenso bleibt es dem Jagdberechtigten unbenommen, die Jagdgrundstücke bezw. die Kulturen gegen allfällige Wildschäden durch Einfriedigung und andre Schutzmaßnahmen, welche jedoch den Grundbesitzer in der Benutzung seines Grundes und seiner Kultureinrichtungen nicht beeinträchtigen, zu schützen.

Von dieser Bestimmung wird bekanntlich besonders von den Grundbesitzern ausgiebigster Gebrauch gemacht, denn vom Wildschadenersatz kann man weder gewinnen, noch mit Erfolg wirtschaften.

Von welchem Wilde ist der angerichtete Schaden ersatzpflichtig?

Der Jagdinhaber ist zum Ersatze des in seinem Jagdreviere entstandenen Wildschadens verpflichtet, wenn der Schaden 1) von allen jagdbaren Tieren und 2) vom Streifwilde angerichtet ist. Es ist somit der Wild-Kaninchenschaden ersatzpflichtig, wie auch der Schade vom Streifwilde; denn jeder Jagdinhaber darf in seinem Jagdgebiete das Jagdrecht auch auf das vorüberziehende Wild gebrauchen.

Auch der Jagdschaden ist ersatzpflichtig!

Unter den Pflichten eines Jagdherrn ist besonders der Ersatz für zugefügte Jagdschäden aufgezählt. Für alle Jagdschäden ist der Jagdberechtigte haftbar. Solange die Frucht am Felde nicht geerntet ist, darf dort, Kartoffel-, Rüben- und Krautfelder ausgenommen, ohne Erlaubnis des Eigentümers der Feldfrucht, weder gejagt, noch ein Jagdhund eingelassen werden.

Die Forderung und Erlangung von Wild- und Jagdschadenersätzen.

Wenn der Schaden durch das Wild angerichtet wurde, so sind die Ersatzansprüche an die Jagdgenossenschaft bezw. an die Jagdberechtigten zu stellen; wegen Jagdschäden muß man sich an den Jagdherrn wenden. Kann der Geschädigte im Guten keinen Ersatz erreichen, so hat er sich mit seiner Klage unmittelbar an den Obmann des vom Bezirksausschusse ernannten Jagdschiedsgerichtes schriftlich oder persönlich zu wenden und in dieser Klage, unter Darstellung des genauen Sachverhaltes, seine Ersatzansprüche zu kennzeichnen und das Ersuchen um die Recht- und Schadenersatzzuerkennung zu stellen; zur gleichzeitigen Namhaftmachung von zwei Vertrauensmännern ist er verpflichtet. Der Jagdschiedsgerichtsobmann muß binnen drei Tagen eine Kommission zur Erhebung des Schadens an Ort und Stelle einsetzen, wozu der Geschädigte und der Beklagte mit je zwei selbstgewählten Vertrauensmännern, die am besten Fachleute sein sollen, eingeladen werden. Nach der Feststellung des Schadens und dessen Höhe in Geld durch die Vertrauensmänner, wobei der Kommissionsobmann mit einigend zu wirken hat, ist diese Amtshandlung erledigt.

Gegen den Beschluß des Schiedsgerichtes kann der Kläger oder Beklagte durch eine Nichtigkeitsbeschwerde binnen vierzehn Tagen beim Gerichte einschreiten; nur aus folgenden Gründen wird der Beschwerde statt-

gegeben und dann ein neuerlicher Schiedsspruch angeordnet: wenn der Schiedsgerichtsobmann nicht durch den Bezirksausschuß ernannt worden ist; wenn der Obmann versäumt hat, zur Namhaftmachung von Vertrauensmännern die beiden Parteien aufzufordern, oder bei Selbstbestellung der Vertrauensmänner, diese den Parteien vor der Amtshandlung nicht rechtzeitig genannt hat; schließlich wenn der Schiedsgerichtsobmann den Schaden nicht an Ort und Stelle, nicht im Beisein aller Vertrauensmänner erhoben und keine Vergleichsversuche gemacht hat; hat das Schiedsgericht über die Frage eines Schadenanspruches und dessen Höhe nicht entschieden, sind die Vertrauensmänner über den Schadenersatz nicht einig geworden und hat auch der Obmann eine Vergleichsentscheidung innerhalb der Grenze der beiderseitigen Anträge zu treffen vermocht, so kann das Zivilgericht darüber Beschluß fassen, ob der Schiedsgerichtsspruch richtig sei.

Gegen diesen Beschluß kann beim Kreisgericht als zweite und beim obersten Gerichtshof als dritte und höchste Gerichtsbarkeit Rekurs eingebracht werden.

Erfahrungen und Folgerungen.

Falls die vom Geschädigten als Kläger gewählten Vertrauensmänner aus Fachleuten bestehen, die im Feststellen und Schätzen des Schadens genau und überzeugend sind, wenn ferner keine Unterlassungen vorkommen, unter andern die Klagfrist nicht versäumt wird, so kommt der Geschädigte allenfalls und auch in möglichst entsprechender Art zu seinem Rechte und zu seinen Ansprüchen.

Der Behörde und dem Schiedsgerichte ist bekanntermaßen nur der Schadensbestand maßgebend, welcher zurzeit der kommissionellen Erhebung sichtbar ist und festgestellt wird. Es ist demnach Sache des Geschädigten, die kommissionelle Erhebung des Schadens rechtzeitig, das ist noch zu einer Zeit zu veranlassen, wo der volle erwachsene Schaden wahrzunehmen ist. Die Grundbesitzer in Österreich sind durch die gegebenen Gesetze jedenfalls geschützt, nur obliegt es in unsern Fällen an den Baumschulbesitzern, Gärtnern und Obstzüchtern, die betreffenden Schutzbestimmungen und Gesetze zu kennen und für ihre Interessen rechtlich auszunützen.

Blumen aus Italien vor Gericht.

Einem Bericht des Neuen Wiener Tageblattes ist zu entnehmen:

Über eine Ehrenbeleidigungsklage, die der Vorsteher der Wiener Blumenhändler, Bezirksrat Emil Magschitz, gegen das Vorstandsmitglied der Ziergärtnergenossenschaft, Bezirksrat Wilhelm Hohm, eingebracht hatte, verhandelte der Wiener Gerichtshof am 24. November.

Wie in der Klage ausgeführt wurde, hatte der Beschuldigte in einer am 18. November 1915 stattgehabten Versammlung der Wiener Blumenhändler im Verlaufe einer Aussprache über die Einfuhr italienischer Blumen eine längere Rede gehalten, in der er die Stellungnahme des Vorstehers zur Frage der Einfuhr italienischer Blumen einer sehr scharfen und abfälligen Kritik unterzog. Unter andern soll Herr Hohm angeführt haben, daß Herr Magschitz mit einer Deputation beim Ackerbauminister war, wobei letzterer die Äußerung machte, es sei Landesverrat, wenn die österreichischen Blumenhändler in so schwerer Zeit den Feind dadurch mit Geld unterstützen, daß sie von ihm Ware beziehen. „Ich erkläre“, schloß Herr Hohm seine Rede, „daß dieser Magschitz heute selbst für seine Einkaufsgenossenschaft italienische Blumen bezieht und die Feinde, die uns in der infamsten Weise überfallen haben, so mit Geld unterstützt. Indem der Herr Ackerbauminister ein solches Vorgehen als Landesverrat bezeichnet hat, erkläre ich in diesem Sinne, daß der Vorsteher der Blumenhändlergenossenschaft im vollsten Sinne des Wortes eines Landesverrates sich schuldig gemacht hat“.

Der Angeklagte Hohm führte einen umfangreichen Wahrheitsbeweis für die Richtigkeit der gegen den Kläger erhobenen Vorwürfe. Insbesondere stellte er unter Beweis, daß der Kläger, der kurz nach Ausbruch des Krieges mit Italien in scharfer Weise gegen die Einfuhr von Blumen

aus Italien Stellung genommen hatte, dann selbst eine Einkaufsgenossenschaft gegründet habe, die Blumen aus Italien bezogen habe. Der Kläger sei auch Anfang November 1915 nach Chiasso in die Schweiz gereist, um dort wegen der Einfuhr italienischer Blumen Unterhandlungen zu pflegen. Endlich hatte der Verteidiger des Angeklagten unter Beweis gestellt, daß sich der Ackerbauminister gegenüber einer Deputation über den Bezug von Blumen aus Italien in der vom Angeklagten in seiner Rede erwähnten Weise geäußert habe.

Als erster Zeuge wurde der Präsident des Reichsverbandes der Gärtner Österreichs, Johann Baumgartner, vernommen. Der Zeuge erklärte, daß er im Juli 1914 mit einer Deputation beim Ackerbauminister war, damit dieser die Einfuhr italienischer Blumen nach Österreich zu verhindern oder wesentlich einzuschränken trachte. Der Minister habe sich unterrichtet, welche Herren Blumen auf Umwegen aus Italien beziehen, und habe, als ihm einige Namen genannt wurden, wörtlich die Bemerkung gemacht: „Das wäre ja Landesverrat“! Der Zeuge erklärte, daß Herr Magschitz kurz nach Ausbruch des Krieges mit Italien gegen die Einfuhr von Blumen aus Italien Stellung genommen und die Einberufung einer Vollversammlung versprochen habe. In der Sitzung des Zollkomitees der Gärtner sei eine Eingabe verfaßt worden, in der das Ackerbau- und das Handelsministerium ersucht wurden, ein Verbot bezüglich der Einfuhr italienischer Blumen zu erlassen.

Der Kläger Magschitz, dem ebenfalls ein Anwalt zur Seite stand, bemerkte, daß ihm von jener Eingabe nichts bekannt war, auch habe er keine Einladung zur Audienz beim Ackerbauminister erhalten. Er selbst habe auch nicht eine Blume unmittelbar aus Italien bezogen. Die Genossenschaft habe jedoch, solange kein Einfuhrverbot bezüglich der italienischen Blumen erlassen wurde, sich die Blumen doch beschaffen müssen, ebenso wie sich die Blumengroßhändler die Blumen verschafften. Bezüglich der Einkaufsgenossenschaft, die Blumen aus Italien bezogen haben soll, erklärte Herr Magschitz, daß die Gründung einer solchen Einkaufsgenossenschaft geplant wurde, um für den Bedarf von Blumen, die aus Italien nicht mehr eingeführt werden konnten, anderweitig zu sorgen. Diese Einkaufsstelle sei nur provisorisch von Herrn Anton Nemetz geleitet worden.

Auf die Frage des Verteidigers des Angeklagten, ob die Äußerung des Ackerbauministers, daß der Bezug von Blumen aus Italien Landesverrat wäre, ernst gemeint oder wie der Kläger behauptet, in scherzhaftem Tone vorgebracht war, gab der Zeuge an: „Die Worte des Ministers waren ernst gesprochen und gemeint. Ich habe noch nie einen Minister zu einer Deputation in spaßhaftem Tone sprechen gehört.“ Der Richter stellte an den Zeugen die

Frage, ob ihm bekannt sei, daß Herr Magschitz eine Reise nach der Schweiz wegen Beschaffung von Blumen unternommen habe. Der Zeuge erwiderte, daß er von dieser Reise auch gehört habe, daß mehrere italienische Blumenzüchter nach Ausbruch des Krieges in der Schweiz Filialen errichtet hätten. Herr Magschitz erklärte, daß er zwar in der Schweiz war, jedoch nur eine Studienreise unternommen habe und daß durch ihn kein Geld nach Italien gekommen sei.

Der Zeuge Franz Lange, Blumengroßhändler, gab an, daß das Einkaufshaus gegründet werden sollte, damit nicht auf Umwegen Blumen aus Italien kommen, sondern die Blumen anderwärts beschafft werden könnten. Der Zeuge gab an, daß die Einkaufsgenossenschaft mit der Genossenschaft der Blumenhändler in Verbindung gestanden sei.

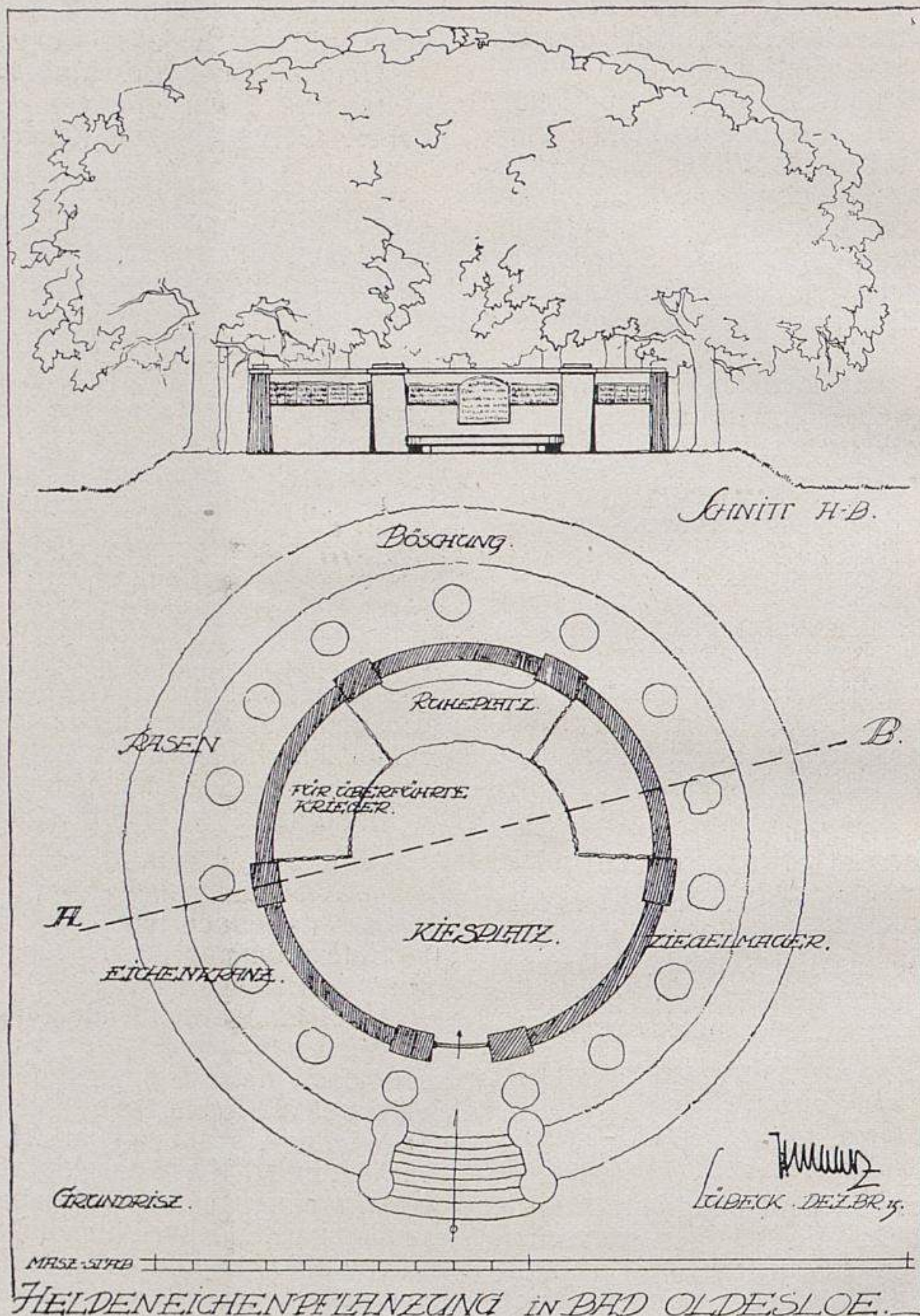
Auf die Frage des Richters, ob er selbst Blumen aus der Schweiz bezogen habe, erwiderte der Zeuge, daß er schließlich, nachdem alle Blumenhändler aus der Schweiz Blumen bekamen, auch von dort Blumen bezogen habe. Der Angeklagte bemerkte, daß das jedes Kind wissen müsse, daß aus der Schweiz besonders im Winter nur Blumen aus Italien zur Ausfuhr gelangen, da die Schweiz keine eigenen Blumenzüchtereien habe.

Der Zeuge Emil Lohm hat davon gehört, daß Herr Magschitz in der Schweiz war, um mit einer italienischen Filialfirma wegen des Bezuges von Blumen zu unterhandeln. Eine Vertreterin der Firma Ferrari, die nach Kriegsausbruch in der Schweiz eine Filiale gegründet, habe ihm erzählt, daß die Firma dem Magschitz nichts verkaufen wollte, weil sie es nicht riskieren wollte, mit neuen Kunden aus dem feindlichen Auslande jetzt Geschäfte zu machen.

Der Richter stellte an den Kläger die Frage, ob er bei der Firma Ferrari in der Schweiz war. Der Kläger erklärte, daß er eines Tages während

seines Aufenthaltes in der Schweiz von einer Vertreterin des Hauses Ferrari angesprochen und gefragt wurde, ob er nicht für die Einkaufsgenossenschaft Blumen bestellen wolle. Er habe auf diesen Antrag nicht reagiert, sei nicht bei der Firma gewesen und habe keine Blumen bestellt.

Der Richter brachte dann die im Requisitionswege erfolgte Aussage eines gewissen Josef Blanghari, eines italienischen Blumenhändlers, der sich derzeit in Chiasso aufhält, zur Verlesung. Herr Blanghari hatte angegeben, daß im November 1915 ein Herr, der sich als Vorsteher der Wiener Blumenhändlergenossenschaft vorstellte, bei ihm war und ihn ersucht habe, eine Mustersendung von Nelken und Rosen zusammenzustellen und daß diese Mustersendung dann an die Adresse des Einkaufshauses, welches Herr Nemetz leitete, geschickt wurde. Ob damals der Besteller wußte, daß es italienische Blumen waren, erklärte der Zeuge nicht angeben zu können.



Ein Ehrenmal für Bad Oldesloe. I.
Originalzeichnung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

Herr Mag-schitz bemerkte zu dieser Aussage, daß er tatsächlich bei Blanghari war und daß von dort eine Mustersen-dung an das Einkaufshaus geschickt wurde. Ich habe, sagte der Klä-ger, darin nichts Schlechtes er-blickt, sonst hätte ich dem Blanghari nicht gesagt, daß er die Blumen an das zukünftige Einkaufshaus senden soll.

Der Zeuge Blumenhänd-ler Johann Geßl gab an, daß er einige-male in dem Einkaufshause Blumen be-

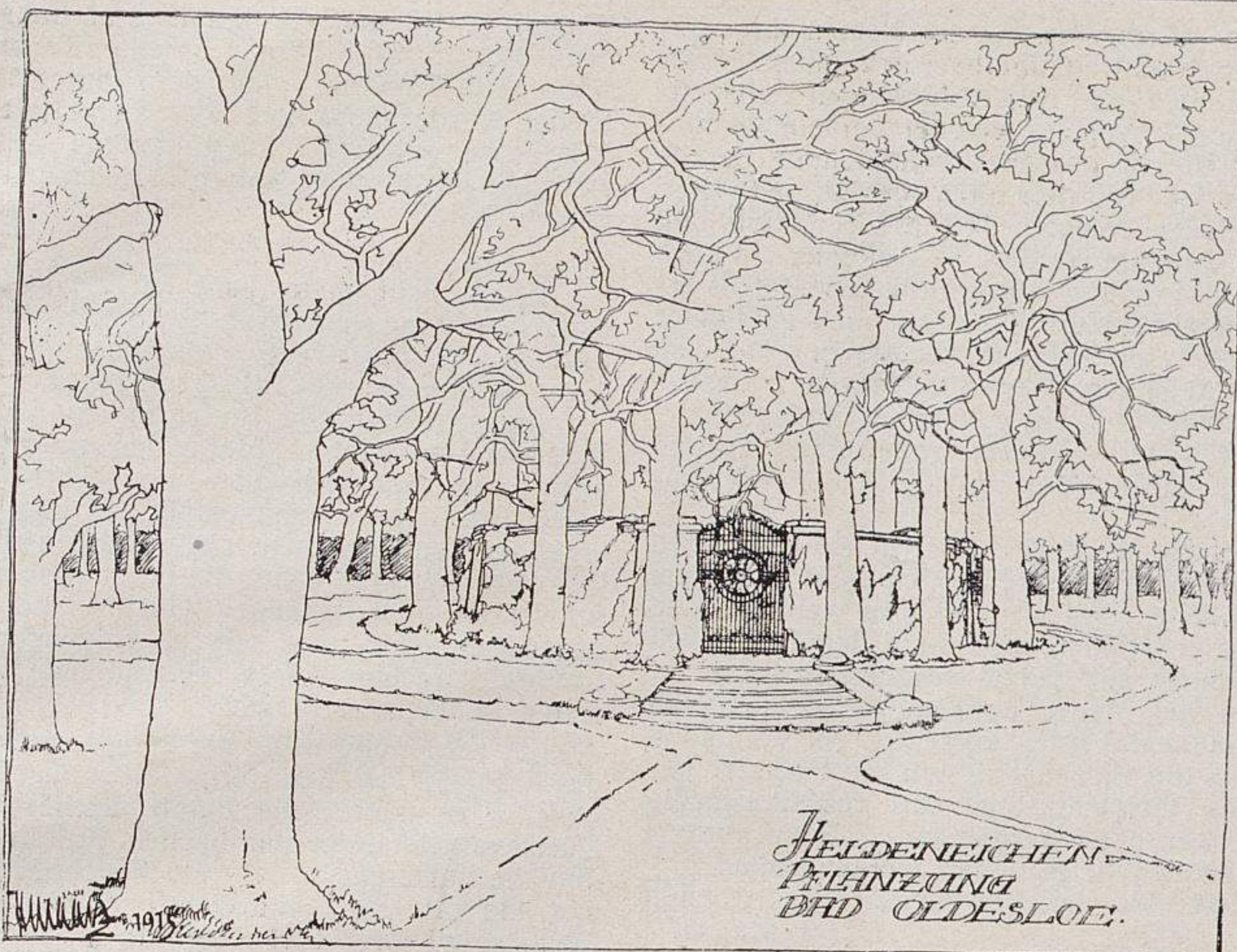
stellte, jedoch sich nicht darum gekümmert habe, woher diese Blumen stammten. Nachträglich habe er sowohl von Geschäftskollegen als auch von seinen eigenen Leuten gehört, daß die Blumen auf Umwegen aus Italien bezogen worden sein sollen.

Herr Magschitz betonte neuerlich, daß, solange ein Einfuhrverbot, das erst im Januar 1916 erlassen wurde, nicht bestand, alle Händler Blumen aus der Schweiz bezogen.

Der Verteidiger des Angeklagten hielt dem Kläger vor, daß er als Patriot verpflichtet gewesen wäre, seine Stelle als Vorsteher der Genossenschaft niederzulegen, bevor er seine Zustimmung dazu gab, daß das Einkaufshaus Blumen auf Umwegen aus Italien importiere.

Mehrere Zeugen, darunter der Vorsteherstellvertreter der Blumenhändlergenossenschaft, bestätigten, daß der Kläger anfäng-lich gegen die Einfuhr von Blumen aus der Schweiz Stellung genom-men habe, daß jedoch später Blumen aus Italien auf Umwegen besorgt wurden, weil es die Großhändler auch taten. Das Ein-kaufshaus sei nur proviso-risch eröffnet und nach eini-ger Zeit ge-schlossen wor-den.

Nach durch-geführtem Be-weisverfahren sprach der Richter gemäß dem Antrage des Verteidi-gers den An-



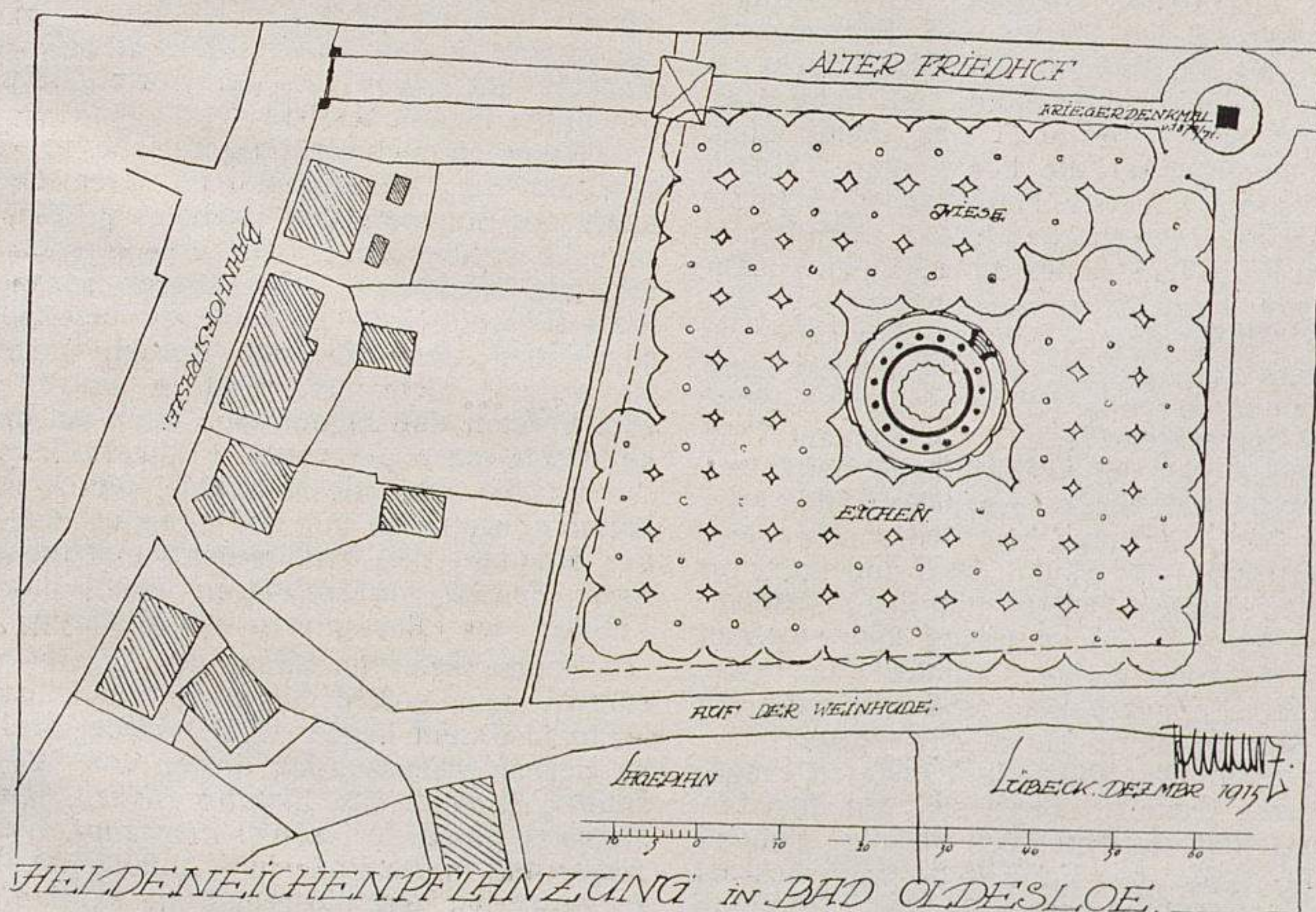
Ein Ehrenmal für Bad Oldesloe. II.

Feind mit Geld zu unterstützen. Jede wirtschaftliche Unterstützung des Feindes muß vermieden werden. Blumen sind keine unentbehrlichen Bedarfsartikel, vielmehr ein Luxusgegenstand, und es ist Pflicht eines jeden, eine wirtschaftliche Unterstützung des Feindes, wie sie hier durch den Einkauf italienischer Blumen erfolgt ist, zu vermeiden. Der Angeklagte berief sich überdies auf die Äußerung des Ackerbauministers als Gewährsmannes der von ihm an dem Vorgehen des Klägers geübten Kritik. Der Angeklagte, der seine Äußerung im öffentlichen In-teresse, also nicht ohne Nötigung gemacht, hätte bloß den Wahrscheinlichkeitsbeweis erbringen müssen, das Gericht war jedoch auf Grund der Beweisergebnisse zur Anschauung gelangt, daß dem Angeklagten bezüglich der gegen den Kläger erhobenen Beschuldigung auch der Wahrheitsbeweis vollkommen gelungen ist.

Der Kläger wurde zu den Gerichtskosten verurteilt.

Ein Ehrenmal für Bad Oldesloe.

In die Reihen derjenigen Städte, die ihren gefalle-nen Helden ein Gedächtnismal zu errichten gedenken, ist nun auch die Stadt Bad Ol-desloe einge-treten. Um die Wende des vorigen Jahres schon traten die zuständi-gen Behörden an mich heran mit der Bitte, geeignete Vor-schläge dafür



Ein Ehrenmal für Bad Oldesloe. III.

Originalzeichnungen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

zu machen, wie am würdigsten sie die Namen ihrer gefallenen Helden der Nachwelt überliefern könnten. Unter anderm machte ich den auf den Abbildungen Seite 408 und 409 ersichtlichen Vorschlag, welcher vor einiger Zeit genehmigt wurde und mit dessen Verwirklichung bereits angefangen worden ist. Auf dem alten, bereits seit vielen Jahrzehnten nicht mehr belegten Teil des Friedhofs soll das Gedächtnismal errichtet werden. — Auf einer um etwa 1 m erhöhten Erdaufschüttung in der Mitte des Platzes erhebt sich aus Feldsteinquadern ein nach oben geöffneter Rundbau von 11—12 m Durchmesser. Die Mauer erhält eine Dicke von 50 cm und ist gegliedert durch stärkere Strebe- Pfeiler. Ein schmiedeeisernes Tor geleitet uns in das Innere. Die Namen der Kämpfer sind auf gußeisernen Platten angebracht, die mit Eisenbolzen in das Mauerwerk eingelassen werden.

In engster Fühlung mit dem Bau steht ein Kranz von Eichen, die in spätern Jahren ihre Kronen dicht über dem Gedächtnismal schließen und mit ihm eins werden. Wie aus der Abbildung ersichtlich, wird auch der übrige Teil des Friedhofabschnittes mit Eichen ausgepflanzt.

Das zum Bau der Mauer notwendige Steinmaterial wird durch die Landbevölkerung kostenlos zur Verfügung gestellt. Selbst für die Eichen hat sich ein Spender gefunden, sodaß das Gedächtnismal mit verhältnismäßig geringen Baumitteln errichtet werden kann, die im übrigen aus freiwilligen Spenden begetrieben werden sollen.

Bereits im Laufe des Herbstes ist mit den Arbeiten begonnen worden.

Harry Maasz.

Kriegsgemüsebau in Handelsgärtnereien.

Herrn Karl Topf, Erfurt, sind von einem Leser folgende Gemüsebau-Fragen zugegangen. Die Veröffentlichung derselben nebst Beantwortung dürfte auch weiteren Fachkreisen erwünscht sein.

Red.

Frage.

In den vielen Nummern von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung lese ich Ihre so ganz im praktischen Interesse all der Gärtner, die sich weiter bilden und fortschreiten wollen, geschriebenen Abhandlungen. Auch den Blumenkohl-Briefwechsel in Nummer 21 dieses Jahrgangs habe ich aufmerksam gelesen, und so will ich mir erlauben, Sie auch um einen brieflichen Unterricht zu bitten, und zwar indem ich Sie bitte, mir einige Gemüsebau-Fragen zu beantworten.

Zunächst will ich Ihnen erklären, wie mein verfügbares Land aussieht. Der Boden ist ein durch zwanzigjährige regelmäßig ausgeführte Düngung mit Kompost, verrottetem Mistbeetgrund, im Herbst mit Thomasmehl und Kainit verbesserter Sandboden. Die Nutzschrift ist 1 Stich tief, darunter reiner, gelber Sand. Ich habe aber Lehm zur Verfügung und helfe nun auch damit nach. Wasser ist ja vorhanden, aber die Leute zum Wässern sind jetzt knapp. Bis jetzt habe ich Topfpflanzen, Schnittblumen gezogen; um Fruchtwechsel zu haben, auch immer einige Quartiere mit Kartoffeln, Hafer oder Roggen bebaut und Topfpflanzen wie: Hortensien, Bouvardien oder Gladiolen-Pflanzen in Töpfen darauf gehabt. Jetzt aber im Krieg heißt es anders arbeiten und denken, um das Land besser auszunützen, und da wollte ich hauptsächlich etwas Gemüse bauen auf denjenigen Flächen, die ich erst Ende Mai mit Töpfen bestelle oder mit Schnittblumen bepflanze. Auch Hafer und Roggen will ich fortlassen, Kartoffeln aber beibehalten. Nun habe ich aber auch hier sehr unter Spätfrösten zu leiden, 20—23 Mai, 1. Juni und auch oft 10. Juni, die beiden letzten Zeiten allerdings seltener. Es müßten also Sachen sein, die ich bauen könnte, denen diese Fröste nicht Schaden zufügen können. Ich habe stets nur in Topfpflanzen gearbeitet, trotzdem habe ich die Grundbegriffe der Gärtnerei gut in der Gewalt.

Es kämen für mich also folgende Punkte in Frage:

- 1.) Welche Sorten Gemüse lassen sich auf dem beschriebenen Boden mit einigermaßen Erfolg ziehen?
- a) Für Erntezeit bis spätestens Ende Mai; wann Aussaat im Freien? b) Für Sommeranbau; wann Aussaat? 2.) Wann Pflanzzeit auf Frühkartoffelacker? 3.) Bohnen waren hier gut. Karotten, späte, habe ich auch schon gehabt. Früh-

Wirsing, -Weißkraut, -Rotkraut waren bei genügend Wasser auch gut. Spät-Kohlrabi brachte Knollen bis 2 Pfund. Aber Früh-Kohlrabi ging gern durch. Auch Salat im Freien wurde nicht gut, war stets hart. Tomaten sind immer gut gewesen. Liegt das bei jenen Gemüsearten vielleicht an falschen Sorten? Welche Sorten passen auf unsern Sand?

Antwort.

Es ist nicht immer ganz leicht mit der Tatsache, der einfachen Frage eine ebensolche Antwort zu geben, noch dazu in dieser schweren Zeit. Ich muß daher bitten, den guten Willen für die Tat anzunehmen.

Sie schreiben, Ihr Boden ist sandig, die Leute zum Wässern sind knapp. Sie leiden unter Früh-, jedenfalls auch unter Spätfrost oder umgekehrt. Wenn man alle diese Tatsachen zusammenfaßt, so könnte nur das Endergebnis herauskommen: sehr schlechte Gemüsebaugegend. Ich muß daher die Ergebnisse des tiefgrundigen, schwarzen oder lehmigen Gemüselandes dem sandigen gegenüberstellen, was sehr zu Ungunsten Ihres sandigen Landes sprechen würde, und komme daher gleich zum ersten Punkt ihrer Fragen.

Es wird nötig sein, die Haupternte ihres Planes auf das Frühjahr und den Herbst zu verlegen und Sorten von Gemüse zu bauen, die durch rasches Fertigwerden ein Durchwurzeln Ihres nur flachen Kulturlandes vermeiden, und die immerhin anwesende Feuchtigkeit des Frühjahrs, und die fast stets eintretende Niederschlagsmenge des Herbstes zu ihrer Verkaufsgröße auszunützen.

Es werden dieses Sorten sein, die in den Preislisten als frühe oder kleine und auch als Treibsorten angeboten werden. Diese Sorten müssen, um eine möglichst erwerbsfähige Kultur heranzubilden und zu der von Ihnen in 1a gewünschten Zeit fertig zu sein, im Herbst — September bis Oktober — ausgesät, im kalten Mistbeet überwintert und als Weiß-, Rotkohl und Wirsing Ende März, Anfang April dem Lande übergeben werden, und zwar ohne jeglichen Schutz, da diese Sachen gut 3—4° Kälte vertragen. Für den auch zu überwinterten Salat müßten gleichzeitig zwei Wege eingeschlagen werden: Sie könnten *Maikönig*-Salat sogleich ins freie Land bringen, da auch dieser die bei den Krauten angeführte Kälte verträgt, oder aber Sie benutzen vielleicht leerstehende oder leicht ausgeführte, einfache Holzkästen, decken diese nur mit Fenstern oder Läden und erhalten dann eine immerhin sichere Ernte, welche gegen die des Landes erheblich früher fertig ist.

Eine Pflanzung von Kohlrabi, von Mitte Mai, würde ich nur in oben genannten Kästen mit Schutz ausführen, die Aussaat hierzu Anfang März im halbwarmen Mistbeet machen, und zwar von der Sorte *Dvorsky*, die außerordentlich frostsicher ist.

Wenn ich mich nicht arg täusche, so wird anzunehmen sein, daß der Kohlrabikultur bei Ihrem leichten Boden im Laufe des Sommers und Herbstes größere Beachtung geschenkt werden kann; ich würde versuchen, durch immer folgende Aussaaten, auch anderer Sorten (es brauchen nicht Riesenkohlrabi zu sein) mir eine Spezialkultur heranzuziehen, denn Kohlrabi werden immer gern gekauft, sie wurzeln nicht tief, sind in einigen Wochen fertig zum Verkauf und eignen sich auch am besten zur Folgekultur für die abgeernteten Frühkartoffeln.

Ebenso wie die Kohlrabi-, würde ich die Bohnenkultur pflegen und mir mit Tomaten die Einnahmequelle des Sommers und Frühherbstes erschließen (Sorten *Erste Ernte*, *Schöne von Lothringen* usw.); hierbei nötigenfalls Anfüllen der Pflanzgruben mit Misterde.

Sommersalat im Sinne des Wortes wird kaum anzuraten sein, sofern Sie nicht mit Dünger und Wasser immerzu darauf liegen. Ich würde aber versuchen, die im Herbst auszusäenden Sorten von Weißkohl: *Glückstädter*, *Ditmarsches*, *Erfurter kleines*, Rotkohl: *Erfurter blutrotes Salat*, Wirsing: *Eisenkopf*, *Wunderburger*, *Kitzinger* und andre Ende Juni, Anfang Juli als Herbstgemüse zu verwerten und dieserhalb im April, Mai eine Aussaat ins freie Land machen.

Die flache Bodenschicht schließt alle zehrenden Ge-

müße aus, sie gestattet aber noch die Aussaat von Spinat, wie in der Berliner Gegend ausgeübt, breitwürfig, dünn und die ganze Pflanze mit einem Male abgeerntet (abgestochen) und nur Herbstaussaat im September zur Ernte bis ins zeitige Frühjahr. Auch Rapünzchen könnten sich hier anschließen und beide zusammen die Folge auf Kartoffelfeld abgeben.

Ich denke, ich habe nach bestem Wissen alle Fragen gestreift. Ich nehme auf keinen Fall an, allwissend zu sein, es wird noch andre Gemüseerwerbssachen geben, es werden Ihnen von klügeren Leuten ebensolche Kulturerfolge mit unbedenklichem, sicherem Erfolge zu Gesicht kommen. Ich sage nur, was ich in langer Erwerbszeit gelernt und erprobt habe und was mutmaßlich für Sie anwendbar ist. Schließlich wird sich in Ihnen selbst, das heißt aufgrund Ihrer Fähigkeiten, das Endergebnis als Gewinn oder Verlust offenbaren. Karl Topf, Erfurt.

Kopfsalat „Wunder von Stuttgart“ und „Sachsenhäuser“ gleich.

Unter dem Namen *Sachsenhäuser* habe ich an hiesiger Lehranstalt schon seit Jahren eine Kopfsalatsorte gebaut, die sich ganz besonders widerstandsfähig gegen Hitze gezeigt hat. Den Samen bezog ich seinerzeit von einem Würzburger Handelsgärtner, der die Sorte schon länger hatte und ihre Vorzüge nicht genug rühmen konnte.

Im Sommer 1914 machte ich einen größeren Versuchsanbau mit verschiedenen Salatsorten, worunter auch *Wunder von Stuttgart* war. Dabei konnte ich feststellen, daß beide hier erwähnten Sorten gleich sind, was ich auch in unserm Jahresbericht 1914/15, Seite 31 anführte. Welcher Name zu Recht besteht, vermag ich nicht zu sagen. Auf alle Fälle haben wir es mit einem Sommersalat zu tun, der durch Größe, Festigkeit und Haltbarkeit das ihm von Herrn K. Topf und andern gespendete Lob vollauf verdient. A. Sturm, Kgl. Gartenbaulehrer, Veitshöchheim.

Staubschutz.

In Nr. 48, Seite 385 dieser Zeitschrift, ist wieder das Stäuben des Kalkstickstoffs erörtert worden. Wenn in den Auslassungen der Handelsbank auch auf die Möglichkeit hingewiesen ist, den Kalkstickstoff in nichtstäubender Form zu binden (dies soll wohl durch Zurichtung in feinkörniger Beschaffenheit möglich werden?), so erscheint mir gerade die stäubende Pulverform als die für unsre Zwecke wirkungsvollste. Es würde sich also mehr darum handeln, daß die mit dem Kalkstickstoff arbeitenden Leute vor der Staubbelästigung geschützt werden. Dieser Schutz hätte, sofern die Kleidung empfindlich ist, durch übergezogene Kittel zu erfolgen. In der Industrie sind die Arbeitgeber sowohl durch die Polizei als auch durch die Berufsgenossenschaft nicht nur verpflichtet, ihren Leuten jede mögliche Vorrichtung zu derartigem Schutz kostenlos zur Verfügung zu stellen, sondern sie machen sich noch strafbar, wenn sie es gestatten, daß ihre Leute, etwa aus Fahrlässigkeit, diese Vorrichtungen nicht vorschriftsmäßig benutzen.

Dies gilt noch ganz besonders für den Schutz der Atmungsorgane. Neben der Stickstoffbehandlung haben wir in unserm Beruf auch beim Reinigen der Sämereien mit bedeutender Staubentwicklung zu kämpfen, und es wird hohe Zeit, daß sich die gärtnerische Berufsgenossenschaft auch einmal dieser Verhältnisse annimmt. Aus meiner eigenen Gehilfenzeit ist mir diese Schweinerei beim Samenreinigen, vollends beim Ausschwenken in Mulden noch in angenehmer Erinnerung, ohne daß es den Geschäftsinhabern eingefallen wäre, das Geringste zum Lungenschutz ihrer Angestellten vorzunehmen.

Seit langen Jahren sind wir ja auch nicht mehr so schutzlos dem Staub ausgeliefert, und die Gasmasken unsrer Feldgrauen sind nur das letzte Glied der Entwicklungskette von Atemschutzvorrichtungen.

Das einfachste Atemschutzmittel besteht darin, daß man ein mehrfach gefaltetes Leinentuch (Taschentuch in zwei- bis vierfacher Lage) in feuchtem, jedoch nicht

nassem Zustand dicht über Mund- und Nasenöffnung bindet, sodaß weder von oben- noch von untenher Luft eindringen kann. Wo es möglich ist, tut eine sogenannte „Esmarchsche Binde“, die ja in mehreren Stücken zum eisernen Bestand jeder Unfallverbandskiste gehört, wegen ihrer Größe bessere Dienste. Zum Anfeuchten dient reines Wasser. Je nach der Luftwärme ist dieser Luftfilter bei Trockenwerden auszuspielen, auszuringen und ist dann ohne weiteres wieder verwendungsbereit. Für die Augen haben wir ebenfalls Schutzbrillen mit Stoffrand, welcher letzterer sich staubdicht auf die Haut legt.

Wo ständig lange Zeit in Staub gearbeitet werden muß, sind sogenannte Respiratoren oder Atmungsfilter zu benutzen, von denen es eine Menge guter Arten gibt. Man frage in Werkzeugmaschinenhandlungen oder bei der nächsten Feuerwehr an, wo man eine ganze Reihe guter Vorschläge für gediegene, einfache Respiratoren haben kann, deren Preis je nach Wert von 3 M an aufwärts beträgt, 10—15 M ist Durchschnittspreis.

Am besten sind Apparate, welche in Kapuzenform über den Kopf gezogen und am Hals leicht zugebunden werden können, da sie auch Haar und Ohren vor dem Verdrecken schützen. Für die Augen sind Zelluloidfenster vorhanden, und vor Mund und Nase ist der Filter eingebaut, welcher durch Bänder fest gegen die Nase gezogen ist und das Einatmen durch die Nase und Ausatmen durch den Mund bzw. umgekehrt oder nach Belieben regelt.

Es ist nun Sache der Berufsgenossenschaft, die Beschaffung solcher Apparate bei uns in stauberzeugenden Betrieben durchzusetzen und zu überwachen, wo es den Betriebsleitern am guten Willen oder der nötigen Einsicht noch fehlen sollte, wie dies in der Industrie schon seit Jahr und Tag — selbstverständlich ist.

Vielleicht hat auch unsre Heeresverwaltung eine Anzahl Gasmasken, die für den Frontdienst nicht mehr genügen, aber für unsre Zwecke noch recht brauchbar sind, billig abzugeben, sodaß wir möglicherweise auch ohne große Opfer unsre Leute vor Atembeschwerden oder deren Folgen — Lungenerkrankungen — schützen können.

Edgar Rasch.

Ein schönes Geschenk.

Da das Weihnachtsfest vor der Tür ist, denkt mancher Gärtner wohl auch daran, wie er seinem Lehrling, Gehilfen usw. eine sinnige Freude bereiten kann. Es werden allerhand gute Bücher empfohlen, aber da der junge Gärtner, denn diesen habe ich besonders im Auge, noch keine bestimmte Wahl getroffen hat, welchem besondern Fach er sich in unserm vielseitigen Beruf zuwenden soll, so ist die Wahl schwer. Ich möchte in nachfolgenden Zeilen demjenigen Chef, der noch Interesse an der Ausbildung unsers Nachwuchses hat, hier einen guten Rat geben.

Als ich vor nahezu fünfundsiebzig Jahren mich mit großer Lust und Liebe der Gärtnerei zuwandte, da gab es noch nicht viele Gärtnerzeitungen, und da wählte mein Vater damals die deutsche Gärtnerzeitung, die unsern unvergeßlichen Ludwig Möller als Schriftleiter hatte. Als dieser dann selbst eine eigne Zeitung gründete, zählte ich zu seinen ersten Lesern und bin ihm einunddreißig Jahre treu geblieben. Ich habe mir den besondern Luxus erlaubt, jedes Jahr die Zeitschrift, die ich in einem Selbstbinder von Möllers Deutscher Gärtnerzeitung gesammelt, einzubinden, und heute stehen unter fünf Deutschen Gärtnerzeitungen dreißig Bände Möllers Deutscher Gärtnerzeitungen im Originaleinband in meinem Bücherschrank und sind mein ganzer Stolz und Freude. Besuchen mich Fachleute und Leser dieser mir so lieben Zeitschrift, dann ist man ganz erstaunt über diese große Sammlung, und ich werde von allen Kollegen beneidet. Es gibt aber in der Tat für einen praktischen Gärtner nichts lohnreicheres, als wenn er seine Gärtnerzeitung jährlich einbinden läßt und so mit den Jahren sich ein Lexikon zulegt, welches bis auf den letzten Tag alles enthält, was ihn nur irgend interessiert. Daher sollte man bei seinem Lehrling beizubeginnen, sich irgend eine Zeitschrift zuzulegen, einzubinden und gut aufzuheben. Kommt dann der Gärtner

später in feste Stellung, dann hat er ohne große Mühe sofort ein Werk zur Hand, was ihm über das Neueste, als auch über vieles liebe Alte sofort Auskunft gibt. Die langen Winterabende sind dann die schönste Zeit dazu, einmal sich selbst zurückzurichten oder nach neuen Quellen zu suchen.

Der junge Gärtner, der mit Lust und Interesse sich unserm schönen Berufe zuwendet, wird sich von Herzen freuen, wenn ihn sein Chef durch ein Abonnement auf irgend eine nicht zu wissenschaftlich gehaltene Zeitschrift zu Weihnachten erfreut. Sammelt er dann später weiter, dann denkt er gern mit Dankbarkeit seines Chefs, der ihm zum Grundstock einer Gärtnerbücherei verholfen hat, die ihm jeder Zeit große Freude bereitet.

Mögen diese wenigen Zeilen dazu beitragen, unserm jungen Nachwuchs zu dieser Freude zu verhelfen. G. B.

FRAGENBEANTWORTUNGEN

Schnitt der Himbeersträucher.

(Siehe auch Nr. 47 und 49.)

Weitere Beantwortungen der Frage Nr. 7060. Über das Beschneiden der Himbeersträucher hört man von Fachleuten sehr weit auseinandergehende Meinungen. Der eine empfiehlt starkes Zurückschneiden der Triebe (bis zur Hälfte), der andre warnt davor, mehr als 10 cm von der Spitze abzunehmen, manche schneiden garnicht. Welche Erfahrungen sind mit dem Schneiden der Himbeeren gemacht worden, und welches Verfahren ist am vorteilhaftesten?

Beim Schnitt der Himbeeren ist Bedingung, daß man je nach Stärke der Pflanzen drei bis vier Ruten stehen läßt. Am Spalier bindet man die Ruten auf 15 cm Entfernung an; alles andre entfernt man. Die Spitzen der Ruten stutzt man nicht ein, sondern biegt sie am Spalier um und bindet sie auch an. Die Himbeeren erfordern viel Dung und gute Bewässerung. P. Bardenwerper.

Beim Schneiden der Himbeersträucher verfährt man am besten auf folgende Weise: An den Himbeerspalieren entfernt man nach dem Abernten die vertrockneten Triebe, läßt an jedem Stocke acht bis zehn Stück und schneidet die Schwächlinge fort. Die abgeernteten Triebe werden erst dann abgeschnitten, wenn die Blätter abgefallen sind. Solange dieselben noch grün sind, führen sie den Wurzeln und somit auch den Wurzelschossen Reservestoffe zu. Alle außerhalb der 1 1/4 m voneinander stehenden Wurzeltriebe werden ohne Gnaden unterdrückt und beim Reinigen und Behacken der Reihen entfernt. Die neuen Triebe der Himbeeren stutzt man am besten im Frühjahr vor dem Austreiben auf 10 cm zurück.

Karl Georg Canton in Gonsenheim bei Mainz.

Das Zurückschneiden der Himbeerruten wird meistens von den Herren am grünen Tisch empfohlen, in der Praxis hat es sich noch nicht bewährt. Ein leicht auszuführender Versuch wird einen jeden davon überzeugen. Hauptbedingung bei der Himbeerkultur ist, daß man den Pflanzen genügend Licht und Luft gewährt, sie also an Drähten, fächerartig aufgebunden zieht; dann werden sich auch die Früchte bis zur Spitze hinauf gut ausbilden.

M. Preusker in Bühl (Baden).

Ich bin zu der Erfahrung gekommen, daß man beim Zurückschneiden der Himbeersträucher die schwächeren Triebe 1 m, die kräftigen aber nicht länger wie 1,26 m stehen läßt. Es ist wahr, daß die nicht geschnittenen Triebe größern Ertrag haben, jedoch ist derselbe minderwertiger wie bei den zurückgeschnittenen. Das Zurückschneiden hat den Vorteil, daß die Ersatztriebe sich genügend entwickeln können, da sie mehr Luft und Licht bekommen, durch Nichtzurückschneiden an der Entwicklung aber verhindert werden. Ich habe dadurch schon größere Erfolge erzielt und kann es nur empfehlen.

Th. Urbanak, gräfl. Obergärtner auf Schloß Samostrzel.

NEUE BÜCHER

Die wichtigsten Kartoffelkrankheiten und ihre Bekämpfung.*) Von Professor Dr. Schander, Bromberg.

Seit langen Jahren arbeiten Züchter an Hervorbringung neuer, reichtragender und hartlaubiger Kartoffelsorten und Gelehrte an Ergründung und Verhütung der auftretenden Kartoffelkrankheiten. Die überaus vielseitige leichte Sortenveränderung hat nun viele Hundert Kartoffelneuheiten erzeugen können, die aber mehr oder weniger ein unbekanntes oder Eintagsdasein geführt haben und nur in wenigen Fällen wirkliche Vertreter der fortgeschrittenen Kulturverbesserung darstellten. Solche Sorten haben sich meistens durch ihre Vorzüge selbst weite Verbreitung geschaffen, bis auch sie die immerhin auffällig rasche Ermüdung dieser Knollenart heimsuchte. Diese abgewirtschafteten Sorten im besondern sind die Vertreter der vielseitigen Kartoffelerkrankungen.

Der nach Weiterentwicklung drängende Kartoffelerzeuger hat dann in Erkenntnis der nationalen Gefahr sein Saatgut fallen lassen und hat sich aus einer andern Gegend entweder eine neue erprobte Sorte oder andres gesundes Saatmaterial besorgt. Außer dieser Vorsicht müßte wohl für alle Kartoffelerzeuger festliegen, daß diese Frucht mäßige Feuchtigkeit, regelrechte Lockerung des Bodens im Frühjahr und keinen frischen Dünger will. Die wichtigsten Fingerzeige gibt uns die Natur, und es will bedacht sein, wenn wir sehen, welche Riesenernten gesunder Knollen ausgeruhtes Land (hauptsächlich auch Kleealand) hervorbringt. Es kann nun keineswegs angenommen werden, daß immer nur solche Pläne zur Verfügung stehen, wir haben aber dadurch Gelegenheit, die Bedürfnisse der Kartoffel kennen zu lernen, und den Kartoffelbauer sollte das anregen, solche überaus gesunden, wüchsigen Knollen als Saatgut zu verwenden. Dergleichen einfachen Hinweisen wird aber wenig Beachtung geschenkt. Der wichtigste Grund für das Auftreten verheerender Kartoffelkrankheiten besteht in der Nachlässigkeit der meisten Kartoffelanbauer, sich überhaupt mit Erscheinungen der Pflanzenwelt im allgemeinen und den Bedürfnissen der Kartoffel im besondern zu befassen. Man nimmt an, auf die wenigen kranken Kartoffelstöcke werde es doch nicht ankommen.

Für diese vielen tausend Gleichgültigen ist ein Schriftchen wie oben genanntes von sehr großem Nutzen. Es liegt im Charakter des deutschen Pflanzenerzeugers, erst dann nach dem Retter zu rufen, wenn es meistens zu spät ist, wenn seine Nachlässigkeit nationale Gefahren hervorgerufen hat. Umso wirksamer wird die einfache, verständliche Aufklärung, wie diese Schrift sie bietet, wirken, und allgemeine Anerkennung wird ihr gewiß sein.

Es kann nicht viel bedeuten, wenn ich in Anbetracht der Bodenverbesserung, Erwärmung und auch etwaiger Vorbeugung von Krankheitserscheinungen eine Kalkgabe von 10–20 Zentnern für einen Hektar für viel zu wenig halte und diese Menge für einen Acker (2500 qm) knapp ausreichend erachte, wenn ich ferner bezweifle, daß Erdräupen als erwähnenswerte Träger von Pilzsporen in die Kartoffelstengel sein sollen und Schorf ein Schönheitsfehler sei (gemeint ist wohl die rauhe Schale mancher Sorten). Auch muß ich frischen Dünger verwerfen, es sei denn, er würde im Herbst schon dünn aufgebracht und hätte Mistbeeterdecharakter. Es kann sich wohl nur um einen Zufall handeln, wenn jemand einmal Erdflöhe an Kartoffeln und noch dazu schädigend gesehen hat, und die Vorherbestimmung der Sorten zum Anbau, ob für trocknen oder nassen Sommer, wird kaum möglich sein. Noch sind wir in der Lage, festzustellen, daß viele Kartoffelkrankheiten Launen der Natur entspringen, unverhofft kommen und manchmal spurlos verschwinden, glücklicherweise, da wir in der Bekämpfung der Krankheiten, außer intensiver Pflege von Boden und Saatgut, vielmale machtlos sind.

Daß es in dieser Hinsicht des Verstehens immer besser werde und daß zu den Aufgeklärten noch Tausende hinzukommen, möge der Zweck dieses Schriftchens sein. Verständlich genug für jedermann ist es geschrieben. Karl Topf, Erfurt.

KONKURSE

Eröffnet: Baumschulbesitzer Adolph Alexander in Halstenbek, alleiniger Inhaber der Firma Pflanzenbörse Halstenbek, am 23. November. Konkursverwalter: Bücherrevisor Bejeuhr in Eidelstedt. Anmeldefrist bis zum 23. Januar 1917.

Aufgehoben: Gärtnerbesitzer Ernst Pönicke in Schkeuditz. — W. Rademacher, Gärtnerei in Biefang bei Sterkrade (Bezirk Duisburg).

*) Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Möller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

Nummer 52.

MÖLLERS

31. Jahrgang

Deutsche Gärtner-Zeitung

Zentralblatt für die gesamten Interessen der Gärtnerei.

Abonnementspreis für Deutschland und Oesterreich-Ungarn halbjährlich 5 Mark, für das Ausland 6 Mark. Erfüllungsort: Erfurt.

Erscheint wöchentlich Sonnabends.

ERFURT, 30. Dezember 1916.

Preis der einzelnen Nummer 35 Pfg.

Lysimachia clethroides Duby.

Lysimachia clethroides ist eine japanische Staude. Der kriechende Wurzelstock bringt oberirdische Zweige hervor, die eine Höhe von 80 cm bis 1 m erreichen. Die Pflanze blüht von Juli bis September. Die schönen, weißen Blüten, von 8—10 mm Durchmesser, stehen in langen Trauben.

Die auf untenstehender Abbildung gezeigte vollentwickelte Pflanze steht in einem frischen, feuchten, sehr humusreichen Boden im Botanischen Garten der Landwirtschaftlichen Hochschule in East Lansing (Michigan, Nordamerika). Dabei befindet sie sich auf der östlichen Seite im vollen Schatten von Bäumen und Sträuchern; von der andern Seite hat die Pflanze das volle Licht.

Lysimachia clethroides ist im Frühjahr durch Teilen zu vermehren, das keinerlei Schwierigkeiten bereitet.

Innerhalb zwei Jahren haben wir schon gut ausgebildete Pflanzen erhalten, welche reichlich blühen können.

Prof. J. C. Th. Uphof in Tucson (Arizona, Nordamerika).

Reise von Erfurt nach Wisconsin.

Von Alfred Rehder im Arnold-Arboretum, Jamaica Plain (Nordamerika).

(Schluß von Seite 408.)

Mein nächstes Ziel war der Niagarafall, dessen Besuch ich natürlich nicht versäumen wollte. Ich will hier nicht versuchen, eine Beschreibung dieses großartigen Naturschauspiels zu geben, das schon so oft geschildert worden ist; nur daran erinnern will ich, daß die Höhe des Falles über 30 m und die Breite des Flusses an dieser Stelle etwa 1 km beträgt; durch eine Insel in der



Lysimachia clethroides Duby.

Im Botanischen Garten der Landwirtschaftlichen Hochschule in East Lansing (Michigan, Nordamerika), für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Mitte ist der Fall in zwei Teile geteilt. Ebenfalls großartig sind die Stromschnellen des Niagara unterhalb des Falles, wo sich die ganze gewaltige Wassermenge in ein schmales, nur etwa 70 m breites Flußbett, an beiden Ufern von steilen Felsen begrenzt, zusammendrängt und sich im wilden Wirbel schäumend und brausend hindurchdrängt.

Niagara Falls ist der Name einer Stadt, die dicht am Falle erbaut ist und als eine Industriestadt ohne Rauch und ohne Fabrikschornsteine Erwähnung verdient. Alle Maschinen in den gewerblichen Betrieben werden durch Elektrizität, die die Wasserkraft des Niagara erzeugt, in Bewegung gesetzt, die Stadt wird durch dieselbe beleuchtet und die Straßenbahnen werden durch sie getrieben. Außerdem wird noch ein großer Teil elektrischer Kraft nach dem nahen Buffalo und nach andern benachbarten Orten geleitet.

Buffalo, am Ausfluß des Niagara aus dem Erie-See gelegen, hat einen gewaltigen Schiffsverkehr. Es ist der östliche Endpunkt der die großen Seen befahrenden Dampferlinien, deren westlicher Hauptpunkt Chicago ist. Ich verließ hier die Eisenbahn und setzte meine Fahrt über Cleveland nach Detroit zu Schiffe fort, eine Fahrt, die etwa dreiviertel Tag in Anspruch nimmt, da man den Erie-See in seiner ganzen Länge zu durchfahren hat.

Detroit am Detroitfluß, der Verbindung zwischen Huron- und Erie-See gelegen, ist eine der hübschesten und saubersten Städte der Vereinigten Staaten. Sie hat ein eigentümliches Beleuchtungssystem, wie ich es nirgendwo anders gesehen habe. Außer den gewöhnlichen elektrischen Straßenlaternen sind zerstreut über die ganze Stadt, in gewissen Abständen, schlanke, eiserne, turmartige Gerüste von über 100 Fuß Höhe errichtet, die auf ihrer Spitze je vier mächtige elektrische Lampen tragen, sodaß ein gleichmäßiges, einem milden Mondschein ähnliches Licht über die ganze Stadt verbreitet wird. Nachts gleichen diese elektrischen Lampen großen, am Himmel stehenden Viergestirnen, da das schlanke, dünne Eisengerüst kaum zu sehen ist.

Von hier ging die Fahrt durch Michigan nach dem Ostufer des Michigan-Sees, wo ebenfalls Obst- und Gemüsebau in hoher Blüte steht. Von hier aus wird hauptsächlich der Markt Chicagos versorgt, das mein nächstes Reiseziel bildete. Chicago liegt in flacher, reizloser Umgebung und bietet für den Fremden verhältnismäßig wenig Interessantes. Einer der hübschesten Punkte ist der Jackson-Park am Michigan-See, wo vor Jahren die Weltausstellung stattgefunden hat. Noch steht das Deutsche Haus am Ufer des Sees und erinnert an die glänzende deutsche Beteiligung auf dieser Weltausstellung. Es dient jetzt als Parkrestaurant, doch vergebens würde man sich in dem an einen alten deutschen Ratskeller erinnernden säulengetragenen Gewölbe nach einem Glase schäumenden Gerstensaftes umsehen, denn alle alkoholischen Getränke sind in fast allen amerikanischen Städten innerhalb der Parkbezirke vom Verschank ausgeschlossen. Sonst gibt es in Chicago recht gutes Bier, das meistens aus Milwaukee kommt, wohin ich mich von Chicago aus begab.

Milwaukee gilt als die deutscheste Stadt Nordamerikas, und das mag wohl auch richtig sein, obwohl auch in den andern großen Städten, besonders in denen an den großen Seen, das deutsche Element einen bedeutenden Bestandteil der Bevölkerung bildet. Jedenfalls hat aber Milwaukee neben St. Louis den Ruhm, das beste Bier in den Vereinigten Staaten zu brauen. Es ist nächst Chicago die bedeutendste Stadt am Michigan-See und die bedeutendste Industriestadt des Staates Wisconsin.

Von hier aus war es nun nach Erfurt nicht mehr weit, und ich fuhr zunächst nach Sullivan, dem Erfurt zunächst liegenden größern Orte. Die Einwohnerschaft Sullivans besteht zunächst aus Farmern, außerdem bemerkte ich einige kleine Läden, eine Hufschmiede und zwei Gasthäuser. Nachdem ich mich in einem derselben, dessen Wirt einen deutschen Namen trug, gestärkt hatte, erkundigte ich mich, wo der Ort Erfurt liegt. Zu meinem Erstaunen jedoch erklärte der Wirt, keinen Ort dieses Namens in der Umgegend Sullivans zu kennen. Das kam mir nun doch wunderbar vor. Sollte die Angabe des Ortslexikons auf einem Irrtum beruhen oder der Ort ganz

vom Erdboden verschwunden sein, denn wenn ein Gastwirt nicht Auskunft geben kann, wer sollte es dann wissen! Ich beschloß aber doch einen Versuch bei andern Ortsbewohnern zu machen und erhielt auch bald die gewünschte Auskunft, wie ich nach Erfurt gelangen könnte. Da es nicht sehr weit war, etwa nur dreiviertel Stunden, so beschloß ich sofort einen Spaziergang dahin zu unternehmen. Der Weg war angenehm und bot mancherlei Abwechslung. Die Gegend ist hügelig, und Felder und Wiesen wechselten mit Laubwald, und hin und wieder einem Bestand der amerikanischen Lärche. Ich passierte einige kleine Farmen, bis ich in der Ferne ein Gewässer und ein größeres Gebäude, das wohl eine Mühle sein konnte, erblickte, das mußte der Beschreibung nach Erfurt sein, und es war es auch. Wenn mich nun auch der Ort und die Gegend nicht an Erfurt selbst erinnerte, so konnte ich doch mit etwas Phantasie mir vorstellen, der Back River wäre die Gera und der Ort wäre Hochheim, woran mich besonders der Blick über die Holzbrücke und die Mühle erinnerte. Ich traf auch bald einige Erfurter und machte dann auch die Bekanntschaft des Herrn Scheuber, dem Sohn des frühern Posthalters, der mir freundlichst einige Auskunft über Erfurt gab, die ich hier folgen lasse.

Die Gründung des Ortes fällt in das Jahr 1847, als die Mühle, eine Sägemühle zur Ausbeutung der damals noch walddreichen Gegend erbaut wurde. Der erste Eigentümer der Mühle war John Heath. Es bildete sich eine kleine Ansiedlung um die Mühle, hauptsächlich Holzfäller und andre im Betriebe der Mühle beschäftigte Personen, und als einige Jahre später Adolph Scheubler dahin kam, eröffnete er einen Laden, in dem alles Mögliche, was die Ansiedler etwa bedurften, zu haben war, Lebensmittel und Kleidungsstücke, Eisen- und Glaswaren, Medizin und Chemikalien usw. Zugleich gründete er eine Poststelle und nannte den Ort Erfurt, nach seiner Vaterstadt in Deutschland. Der Ort erfreute sich eines allmählichen Wachstums bis eine Bahnlinie von Milwaukee nach Madison erbaut wurde und anstatt Erfurt zu berühren, über Sullivan geführt wurde. Die natürliche Folge davon war, daß sich neue Ansiedler nicht mehr in Erfurt niederließen, sondern Sullivan bevorzugten und daß Erfurt allmählich abnahm. Anfang der neunziger Jahre starb Adolph Scheuber, nachdem er dreißig Jahre die Poststelle verwaltet hatte. Sein Sohn führte dieselbe noch bis 1877 weiter, aber da kein Bedürfnis mehr dafür vorlag, gab er sie in dem genannten Jahre auf, und Erfurt gehört jetzt zur Post Sullivan. Damit begann nun auch der Name Erfurt in Vergessenheit zu geraten, und die Ansiedlung wird einfach nach der Mühle und dessen Erbauer Heaths Mill, eine Bezeichnung, die sie wahrscheinlich nebenbei immer geführt hat, genannt. Die zumteil unbenutzten und vielleicht auch eigentümerlosen Holzhämmer beginnen zu zerfallen und sind schon halb und halb Ruinen, wenn auch nicht gerade sehr malerische; bald wird vielleicht die Ansiedlung völlig verschwunden und der Name, schon heute kaum mehr bekannt, ganz vergessen sein. Die Stadt Erfurt an der Gera kann wieder das stolze Bewußtsein haben, die einzige ihres Namens auf dem Erdenrund zu sein.

Die japanischen Zwergbäumchen.

Einem auch im Druck erschienenen Vortrag über „Die Verwertung des Abnormen und Pathologischen in der Pflanzenkultur“, des Herrn Professor Dr. Hans Molisch, Wien, im dortigen Verein zur Verbreitung naturwissenschaftlicher Kenntnisse gehalten, entnehmen wir den nachstehenden Abschnitt über die japanischen Zwergbäumchen. (Auch in seinem an dieser Stelle wiederholt besprochenen Werke „Pflanzenphysiologie als Theorie der Gärtnerei“*) geht der Verfasser auf denselben Gegenstand ein.) Der Vortrag in vorliegender Druckschrift bespricht auch im übrigen die gärtnerische Praxis interessierende Fragen, wie die Anführung der einzelnen Abschnitte andeuten mag: Die Panaschierung der Pflanze. Das Etoilement oder die Vergeilung der Pflanze. Die Trauerbäume. Die Faszination oder Verbänderung. Die Jungfernfürchtigkeit oder Parthenokarpie. Die Durchwachsung. — Die Schrift ist im Selbstverlag des Vereins zur Verbreitung naturwissenschaftlicher Kenntnisse erschienen. Zuschriften und Sendungen an den Verein: Wien IV, k. k. technische Hochschule.

Die Gärtnerei, Land- und Forstwirtschaft arbeitet darauf hinaus, die in Kultur befindlichen Pflanzen tunlichst gut zu ernähren, um möglichst üppig wachsende, reichblühende und stark fruchtende Individuen zu gewinnen.

*) Zu beziehen durch Ludwig Möller, Buchhandlung für Gartenbau und Botanik in Erfurt.

Im Gegensatz hierzu strebt man bei den japanischen Zwergbäumchen auffallenderweise das Gegenteil an; man sucht nicht eine üppige, sondern eine recht ausgehungerte und wenn möglich auch gleichzeitig verkrüppelte Pflanze zu erziehen.

Der Japaner ist ein großer Blumenfreund. Selbst der Ärmste zieht auf kleinstem Raume, auf dem Fensterbrett oder in einer Tonschale ein paar Gewächse, ja auf einem Quadratmeter Bodenfläche wird oft ein Gärtchen in miniature mit Bäumchen, Beeten, Bächen, Teichen, Brücken, Wegen und Laternen angelegt. Diese Freude an Kleinem mag den Japaner vielleicht auch dahin geführt haben, Mittel und Wege zu ersinnen, eine Pflanze zum Zwerg zu machen. So haben die Japaner es dahin gebracht, Kirsch-, Ahorn-, Pflaumen-, Eichen-, Kaki- und Nadelholzbäumchen viele Jahrzehnte in kleinen Blumentöpfen in Zwergform zu ziehen; 100—200 Jahre alte Zwergbäumchen von 1 m Höhe sind in Japan, wie ich mich selbst in Kioto, Nikkō und Yokohama überzeugte, etwas Gewöhnliches. Je älter der Zwerg und je kleiner, desto wertvoller erscheint er in den Augen der Japaner.

Die Abbildung I, nebenstehend, stellt das Zwergbäumchen einer Föhrenart, das ein sehr hohes Alter erreicht hat, dar, obwohl es zeitlebens im Blumentopf stand und kaum 1 m Höhe erreicht hat.

Die Abbildung II, untenstehend, ist ein Beispiel eines zwergigen und mißgestalteten Föhrenbäumchens. Die Wurzeln wurden allmählich immer mehr von Erde entblößt, sodaß das Bäumchen schließlich wie auf Stelzen steht und von seinen eigenen Wurzeln getragen wird. Einen groteskeren Krüppel in Baumgestalt kann man sich kaum vorstellen.

Um Zwergbäumchen heranzuziehen, pflanzt man möglichst kleine Samen in winzige Blumentöpfe, die festgestampfte und nährstoffarme Erde enthalten. Begossen wird nur gerade soviel, als unbedingt notwendig ist. Nebenbei bedient man sich noch verschiedener Kunstgriffe, um das Wachstum und die Entwicklung tunlichst zu verlangsamen. Man entfernt die Hauptwurzel, köpft die Hauptachse, ersetzt sie durch eine Nebenachse, schneidet die Zweige häufig zurück, biegt, dreht, ringelt sie, entblößt die Wurzeln zum Teil von Erde und macht sie, wie dies auch aus der Abbildung II zu ersehen ist, gewissermaßen zum Stamm.

Durch planmäßiges Hungernlassen gelangt man schließlich zu den sonderbaren Zwergen, die das Auge des Japaners seit Jahrhunderten erfreuen. Hunger und Durst werden hier zu Kulturfaktoren, und das Pathologische wird hier zum Ziel gärtnerischer Fertigkeit.

Nochmals: *Primula obconica*.

Entgegnung.

In Erwiderung auf den Aufsatz des Herrn August Schmidt, Obergärtner in Leer (Ostfriesland) in Nummer 50 dieser geschätzten Zeitschrift über *Primula obconica* teile ich mit, daß in meiner Erdmischung die *Primula obconica*-Blätter nicht gelb werden, im Gegenteil, sie entwickelten sich zu schönen, kräftigen, buschigen Pflanzen, da sie aller acht Tage einen Dungguß mit verdünntem Taubendünger bekamen. Es kommt ganz auf

die Gegend und das Klima an, in der die *Primula obconica* gezogen werden. In meinen frühern Gehilfenstellen hatten wir immer gute Erfolge mit obiger Erdmischung. Auch wir hatten die *Primula obconica* zuerst im kalten Mistbeetkasten, später kamen sie in ein temperiertes Haus dicht unter Glas. In Mainz und Umgegend gebrauchen die

Gärtner keine andre Erdmischung, als die von mir beschriebene und hatten gute Ergebnisse damit. Es gibt hier auch keine Fabrikschornsteine, was von großem Einfluß auf die *Primula obconica* ist, da sie nicht vom Rauch belästigt werden, was sonst häufig die Ursache der gelben Blätter ist. Die gegenteilige Meinung des Herrn Schmidt ist mir unverständlich. Der Fragesteller soll es mir mit der Erdmischung nur versuchen, der Erfolg wird nicht ausbleiben.

Karl Georg Canton, Kunstgärtner
in Gonsenheim bei Mainz.

Verhütung der Chlorose bei *Primula obconica*.

Als einen weiteren Beitrag zu dem in den letzten Nummern dieses Jahrgangs veröffentlichten Meinungsaustausch über die Verhütung der Blattchlorose bei *Primula obconica* möchte ich nachstehenden, auf langjährigen Erfahrungen beruhenden Bericht beisteuern. Da diese Krankheitserscheinung in der Hauptsache auf ungeeignete Erde, also auf falsche Kulturmaßnahmen zurückzuführen ist, scheint es mir angebracht, auf das von mir erprobte Kulturverfahren von der Aussaat an etwas näher einzugehen.

Die Saat der *Primula obconica* geschieht von Januar bis Anfang Mai, je nachdem man blühende Pflanzen im Spätjahr, im Winter, oder im Frühjahr erhalten will. Zur Aussaat wird ein sandiger, leichter und gut verfaulter Kompost verwendet. Wenn dieser zu schwer ist, kann man ihn dadurch erleichtern, daß man Torfstaub darunter mengt. Noch besser würde man die Mischung zurichten, indem man guten Gartengrund oder noch einfacher Rasenerde dazu mengen würde. Natürlich darf der nötige Sand bei dieser letzten Mischung nicht fehlen. Die Frage der Beschaffenheit des Komposts ist eine sehr wichtige, und ich möchte darauf aufmerksam machen, daß Heideerde, Torf- und Lauberde nicht gebraucht werden sollten, und zwar deshalb nicht, weil der Same der *Primula obconica* schlecht keimen würde. Die Saat sollte nicht gedeckt werden oder höchstens mit einer Schicht von der Dicke der Körner. Damit es eine gleichmäßige Aussaat gibt, ist anzuraten, den Samen mit feinem, trockenem Sand zu mischen. Die Saatschalen müssen in den acht bis zehn ersten Tagen im Schatten aufbewahrt werden in einer Temperatur von 12° und zwar in einem mittelwarmen Kasten. Auch kann man die Saatschalen mit Glas decken.

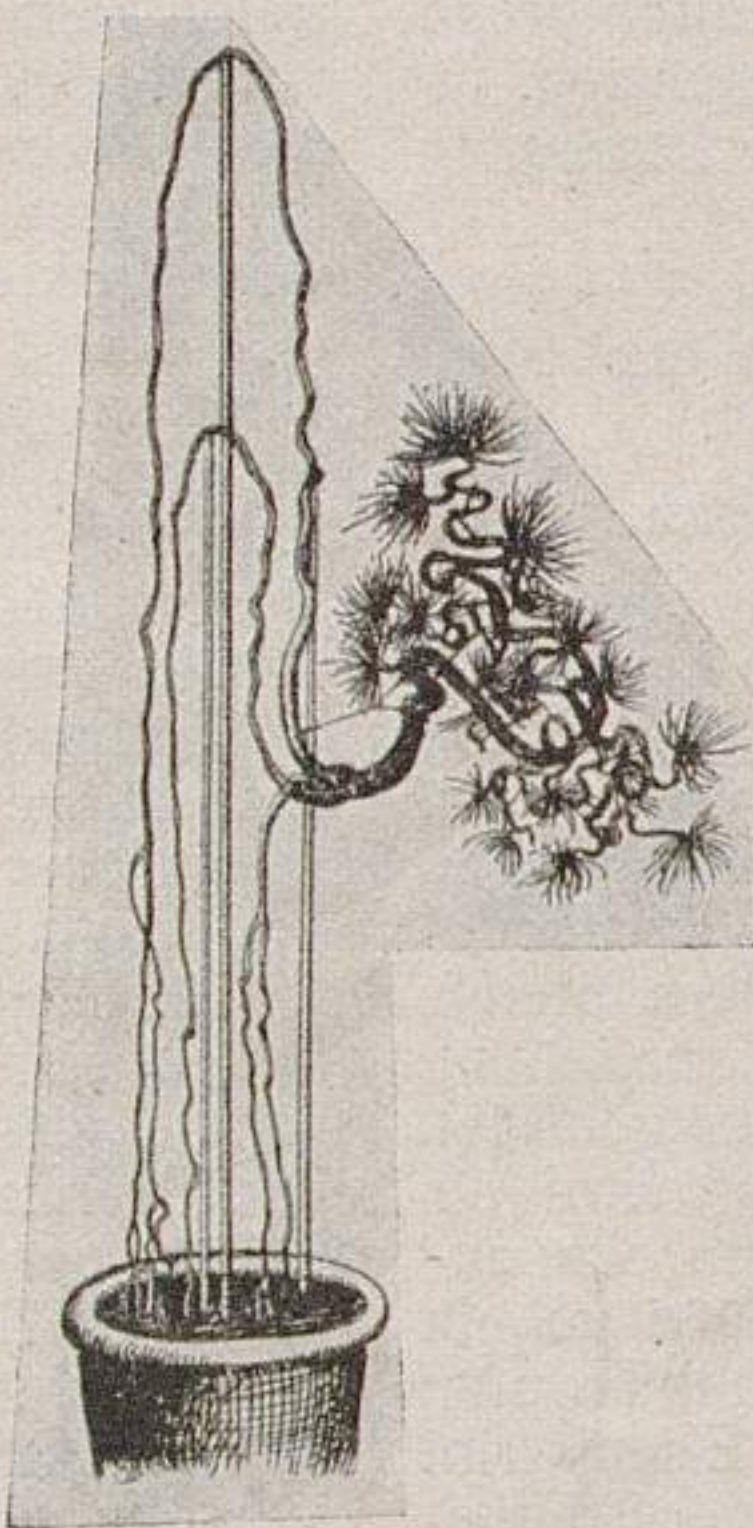
Bis zum Aufgehen der Saat, das in drei Wochen erfolgt, Sorge man für eine Temperatur von ungefähr 15°, eine beständige und regelmäßige Feuchtigkeit, leichten Schatten bei starker Sonnenbestrahlung. Dies ist das Wichtigste zur Keimung. Wenn so die nötige Sorgfalt beobachtet wird und der Same sich in normalem Zustande befindet, so würde ein Aufgang von 90—95% der gesäten Körner zu erwarten sein. Ein einmaliges Austrocknen der Schalen genügt, um die ganze Aussaat vollständig verloren gehen zu lassen.

Nach dem Aufgang werden die jungen Pflänzchen in denselben Kompost verstopft,



Die japanischen Zwergbäumchen.

I. Zwergbäumchen einer Föhrenart.



Die japanischen Zwergbäumchen.

II. Mißgestaltetes Föhrenbäumchen.

Auf seinen Wurzeln wie auf Stelzen stehend.

den man zur Saat verwendet hat. Beim zweiten Mal kann man die Sämlinge auf ein Gewächshausbeet oder in einen kalten Kasten verstopfen; die Erde muß ein wenig schwerer sein als beim vorhergehenden Verstopfen. Während des Sommers können die *Primula obconica* ebenso gut wie in Töpfen, in freien Beeten stehen, man muß bloß darauf achten, daß, wenn sich die Pflanze entwickelt, der Kompost schwerer und lehmartiger zu halten ist als vorher. Leichter Schatten, Luft soviel als möglich, regelmäßige Feuchtigkeit tragen viel zur frühzeitigen Entwicklung der Pflanzen bei; auch ist es gut, wenn man die *Obconica* einmal wöchentlich mit Mistjauche gießt. Alle Blumen, die sich im Laufe des Sommers zeigen, müssen ausgebrochen werden. Das Eintopfen der im Freien stehenden Pflanzen kann zu jeder Zeit geschehen, wenn sie gut bewurzelt sind. Man kann sie dann wieder einmal mit Mistjauche gießen. Die Temperatur für diese Pflanzen im Winter muß 12—15° betragen. —

Unter den Topfpflanzen gibt es wenige, die so zum Gelbwerden der Blätter, also zur Chlorose neigen, wie die *Primula obconica*. Die Ursachen dieser Krankheit sind verschieden. Teilweise, aber wohl seltener kommt das Gelbwerden der Blätter daher, daß die Pflanzen eine zu sonnige Stellung hatten, teilweise, weil sie Mangel an Nahrung litten, das heißt in einer zu mageren Erdmischung gestanden haben. In beiden Fällen wäre das Rezept einfach: man gibt den Pflanzen leichten Schatten oder gießt sie manchmal mit Düngewasser. Bei der richtigen Chlorose handelt es sich um Mangel an Chlorophyll. Es ist da wohl immer die mangelhafte Zusammensetzung der Erde schuld, in welcher die Pflanzen wachsen. Aufgrund von Versuchen erlaube ich mir festzustellen, daß, wenn man schöne und lebhaft grün gefärbte *Primula obconica* erhalten will, man ihnen eine an Nährstoffen reichhaltige Erde geben muß, eher schwerere als leichte. Am besten verwendet man einen gut verfaulten, lehmartigen Kompost mit einer kleinen Beimischung von Torfmull oder Sand. In zu leichter Erde, besonders Lauberde, bekommen die *Primula obconica* leicht die Chlorose und zwar so stark, daß kein Mittel und keine Sorgfalt mehr helfen können, die Pflanzen wieder zum Grünwerden zu bringen, sodaß sie dann selbstverständlich für Verkaufszwecke wertlos sind. Schon bei der Saat dieser *Primula obconica* sollte man keine leichte Lauberde benutzen, überhaupt keine leichte Erde. Bei Verwendung von schwerer Erde kommen keine kranken Pflanzen zum Vorschein.

Das einzige Mittel zur Bekämpfung der Chlorose ist, wie ich erprobt habe, schwefelsaures Eisen. Dieses Mittel könnte auch für andere Topfpflanzen, die der Blattchlorose anheimfallen, verwendet werden, z. B. bei Hortensien.

Viktor Fischer, Kriegsinvalide, Hunaweier (Elsaß).

Nachstehend zur weiteren Klärung über die Chlorose ein Auszug aus Professor Dr. H. Molischs Werk „Die Pflanzenphysiologie als Theorie der Gärtnerei“.

Das Eisen und die Chlorose der Pflanze.

Obwohl das Eisen in der Pflanze nur in geringen Mengen vorzukommen pflegt, ist es doch für die Ernährung sowohl der grünen, als der nichtgrünen unerlässlich. Grüne Gewächse, die in eisenfreier Nährlösung gezogen werden, zeigen alsbald eine auffallende Erscheinung: ihre jungen noch wachsenden Blätter werden, sobald sich der Eisenmangel fühlbar macht, nicht mehr grün, sondern bleich, entweder gelblich, gelblich-grün oder weißlich, schließlich schneeweiß. Es wird also kein Chlorophyll mehr gebildet. Diese auf Eisenmangel beruhende Erscheinung wird als Chlorose oder Bleichsucht bezeichnet. Sie kann, wie zuerst E. Gris gezeigt hat, durch Zufuhr von Eisen geheilt werden, denn wenn man der Nährlösung ein paar Tropfen einer verdünnten Eisenlösung in Form von Eisenvitriol oder Eisenchlorid beifügt, so findet bei günstiger Temperatur schon nach ein bis mehreren Tagen ein Ergrünen der jungen, bleichen Blätter statt. Noch anschaulicher läßt sich die Wirkung des Eisens auf die chlorotische Pflanze dartun, wenn man verdünnte Lösungen der eben erwähnten Eisensalze in Form eines Buchstabens oder

eines Wortes auf das bleiche Blatt aufpinselt, denn dann ergrünt es nach einiger Zeit in Form der Schrift. An diesen Stellen dringt das Eisen in die Zellen ein und veranlaßt hier die Blattgrünbildung in den Chlorophyllkörnern, die ja den Sitz des Blattgrüns darstellen. Zu diesem Experimente eignen sich besonders leicht benetzbare Blätter, zum Beispiel die von *Helianthus*.

Keimlinge verschiedener Pflanzen (*Pisum sativum*, *Brassica oleracea*, *Zea Mais*, *Cucurbita Pepo*, *Vicia sativa* usw.) bilden, auch wenn sie in eisenfreier Lösung stehen, gewöhnlich die ersten Blätter grün aus und zwar mit Hilfe des Eisens, das als Reserveeisen im Samen steckt. Erst wenn dieses aufgebraucht ist, werden die nun folgenden Blätter chlorotisch. Chlorophyll, das für die Ernährung von so großer Wichtigkeit ist, wird dann nicht mehr gebildet und die Pflanze geht nach und nach zugrunde. Durch Hinzufügen von 1—5 Tropfen einer verdünnten Eisenlösung zu $\frac{1}{2}$ Liter Nährlösung wird die Chlorose zum Verschwinden gebracht. An warmen Sommertagen zeigt sich der Effekt oft schon nach 24 Stunden, und nach 3—4 Tagen ist von der Chlorose der jüngeren Blätter dann nichts mehr zu sehen. Das Ergrünen beginnt gewöhnlich von den Blattrippen aus und stellt sich zuerst bei den jüngeren, noch wachsenden Blättern ein, hingegen entwickeln alte, chlorotische Blätter nur wenig oder gar kein Chlorophyll mehr, weil sie die Fähigkeit hierzu eingebüßt haben. —

Die Chlorose tritt aber nicht bloß im Experimente, sondern auch in der freien Natur auf. Wenn man in einer Allee von Roßkastanien (*Aesculus Hippocastanum*) die einzelnen Bäume genauer betrachtet, am besten so, daß man knapp am Stamme stehend längs dieses in die Baumkrone hineinblickt, so wird man nicht selten unter den vielen belaubten grünen Ästen hie und da auch einen bemerken, der weißliche oder reinweiße Blätter besitzt. Das ist bei alten Roßkastanien eine nicht gerade seltene Erscheinung. Eine der beliebtesten Gartenpflanzen, die *Hydrangea hortensis* (Hortensie) zeigt in der Kultur sehr häufig zum Verdrusse des Gärtners die Bleichsucht, und die auf Äckern so häufige Ackerwinde (*Convolvulus arvensis*) ist gleichfalls nicht selten von dieser Krankheit befallen. Sachs*) hat eine ganze Liste von Pflanzen namhaft gemacht, die in unsern Gärten an Chlorose öfters leiden: Quercus-Arten, Spiraea-Arten, *Castanea vesca*, *Magnolia tripetala*, *Robinia pseudacacia*, Abies-Arten, *Bocconia cordata*, *Wistaria sinensis*, *Akebia quinata*, *Aristolochia tomentosa* und auch verschiedene Topf- und Kübelpflanzen. Auf den ersten Blick muß es sehr überraschen, daß bei im Boden stehenden Pflanzen Chlorose überhaupt auftreten kann, da ja für die Chlorophyllbildung schon Spuren von Eisenverbindungen ausreichen und Eisen, man kann wohl sagen, in jedem Boden mehr als genug vorhanden ist. Wenn sich trotzdem Chlorose zeigt, so kann dies in verschiedenen Ursachen begründet sein,

1. Das Eisen ist zwar im Boden vorhanden, aber in einer ungelösten Form, kann also nicht in genügender Menge aufgenommen werden. Enthält ein Boden zu viel Kalk, so kann er dadurch unter gewissen Verhältnissen stärker alkalisch werden und das Eisen bleibt infolgedessen ungelöst. An Hausmauern beobachtete ich oft bei Spalierbäumen der Birne und des Pfirsichs Chlorose. Hier dürfte der Mörtel der im Boden befindlichen Mauer, an welcher die Wurzeln des Baumes vorbeistreichen, den Boden alkalisch machen.

2. Die Pflanze oder bestimmte Teile derselben befinden sich in einem krankhaften Zustand, der die Aufnahme des Eisens oder seine Assimilation verhindert. Die Störung kann in den Wurzeln, in den saftleitenden Teilen des Stammes oder einzelnen Zweigen liegen. In gewissen Gegenden ist der Weinstock der Chlorose stark unterworfen, und nach Molz ist die übergroße Feuchtigkeit im Kalkboden die Grundursache. Sie erzeugt in der Umgebung der Wurzeln Sauerstoffmangel und Wurzelfäule. Durch Drainage, Bodenlockerung, flaches Roden und Verwendung kurzer Setzlinge kann die Chlorose in diesem Falle bekämpft werden.

3. Endlich kann nach Sachs an gesunden Holzge-

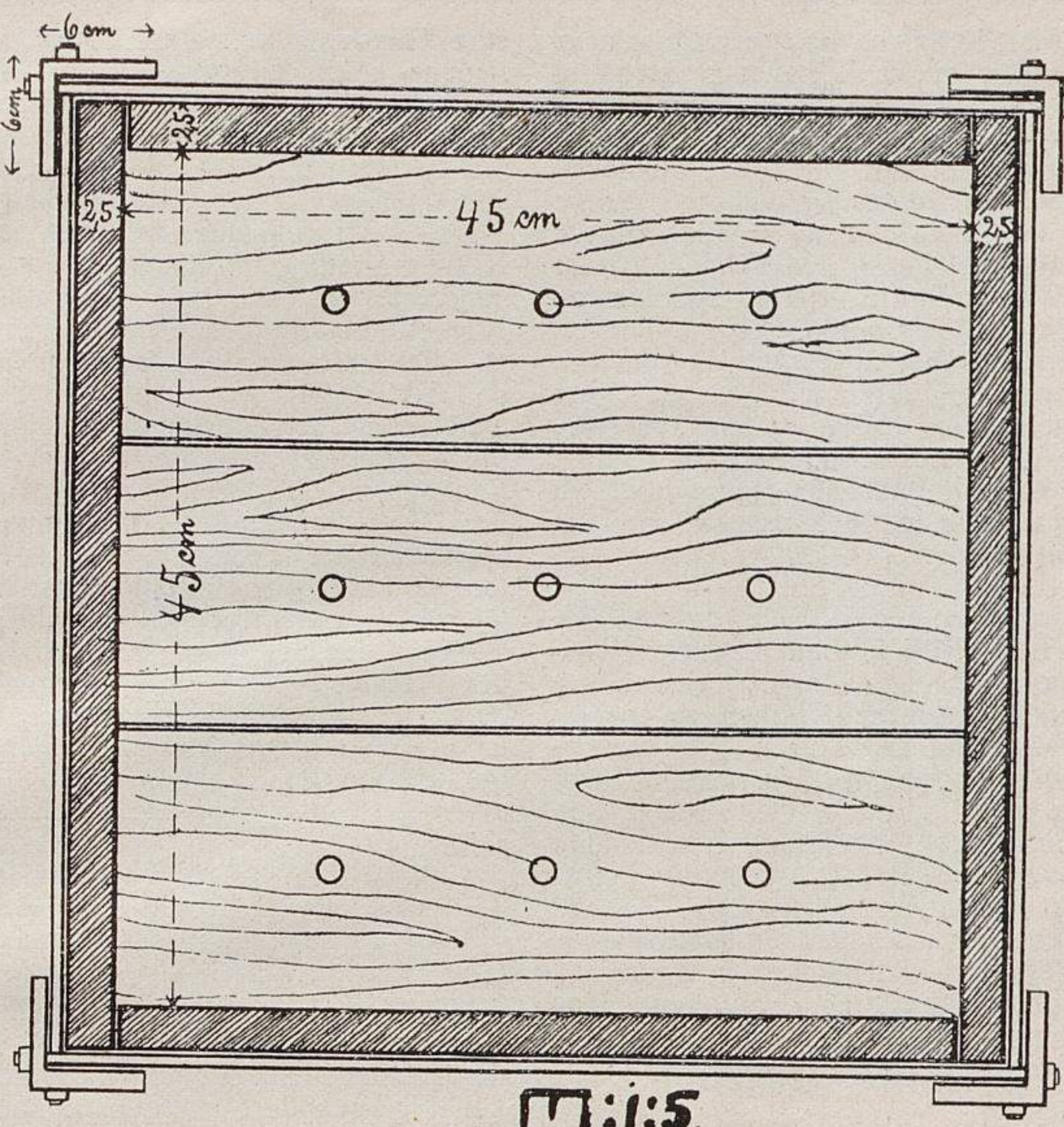
*) Sachs, J., Erfahrungen über die Behandlung chlorotischer Gartenpflanzen. Arb. a. d. Bot. Institut Würzburg. Bd. III. 1888.

wachsen Chlorose auftreten, wenn sie allzu-
rasch wachsen und
ihre Sprosse sich so
rasch verlängern und
so rasch Blätter hinter-
einander bilden, daß
das zugeleitete

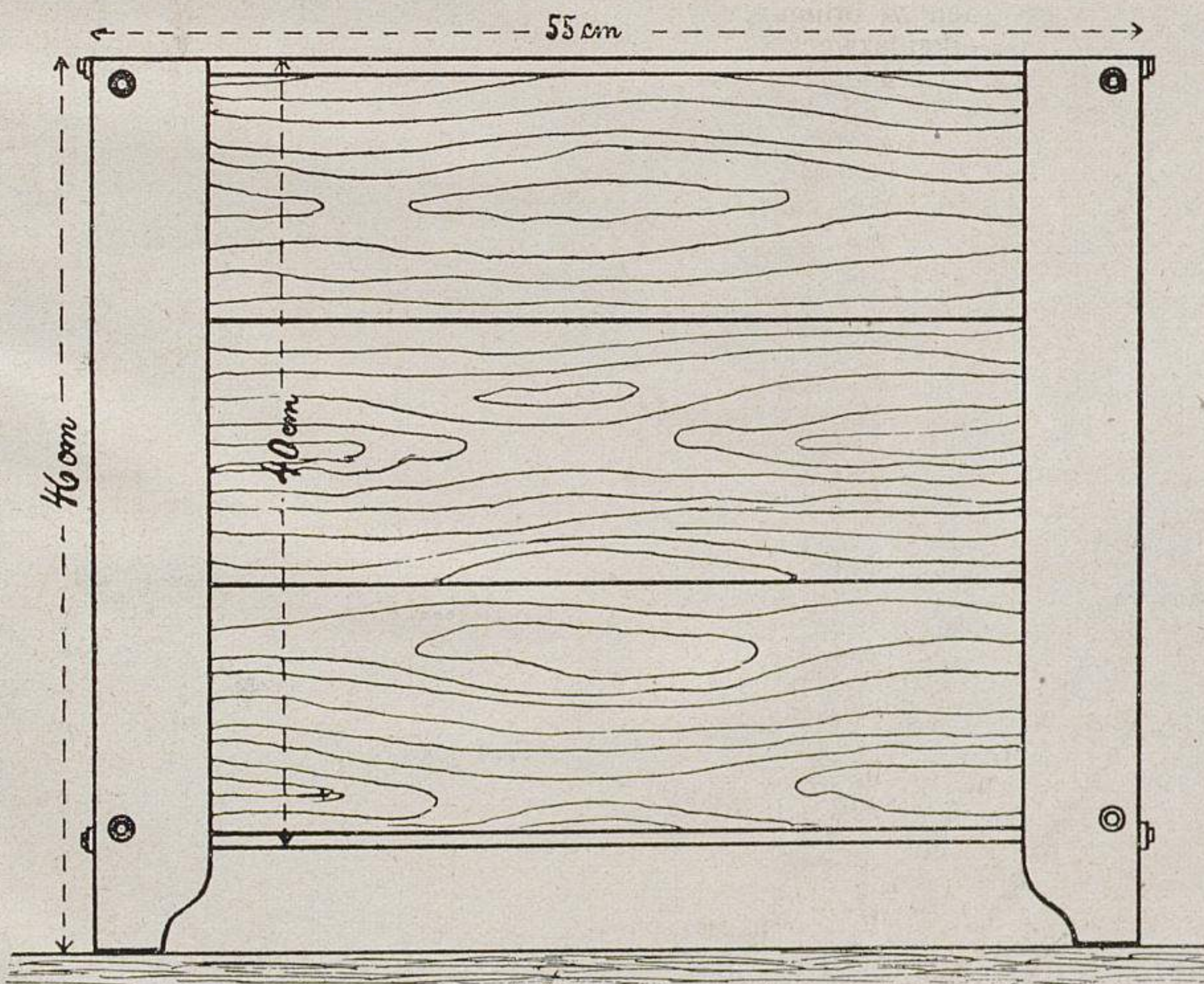
Eisen dem augenblick-
lichen, relativ großen
Bedürfnis nicht genügt.
Sachs konnte die Er-
scheinung besonders
an solchen Gehölzen
beobachten, deren
Kronen während der
Winterruhe gelichtet
wurden und im Früh-
jahre mit großer Ener-
gie austrieben. So bei
Robinia pseudacacia,
Spiraea opulifolia,
Castanea vesca, Quer-
cus-Arten u. a. Das-
selbe habe ich an jun-
gen, außerordentlich

rasch wachsenden
Sprossen geköpfter
Roßkastanienbäume
und an beschnittenen
Hecken von *Carpinus*
Betulus bemerkt. Aus
dem Gesagten wird
der Praktiker schon
entnehmen können,
wie er der Chlorose in
manchen Fällen wird
vorbeugen können. Es
wird ihn aber auch
interessieren, wie man
die schon eingetretene
Chlorose heilen kann.
Mit diesem Gegenstand
hat sich Sachs be-
schäftigt und er
hat dabei folgen-
de Erfahrungen ge-
sammelt.

Von vornher-
ein dürfte man der
Ansicht zuneigen,
daß chlorotische,
in freiem Boden
eingewurzelte
Pflanzen durch
Begießen mit ver-
dünnten Eisen-
lösungen (1:100)
geheilt werden
könnten. Dies ist
aber nicht der Fall,
weil das Eisen von
oberen Schichten
des Bodens fest-
gehalten wird und
in die tiefern gar
nicht eindringt.
Gewisse minerali-
sche Nährstoffe
wie die Phosphor-
säure, das Kali,
Eisen und andre
werden nament-
lich von den fei-
neren Bodenteil-
chen adsorbiert
und in eine Form
gebracht, die man
als den adsorbier-
ten Zustand be-
zeichnet. In die-



Ein einfacher und praktischer Pflanzenkübel. (Text Seite 418.)
I. Grundriß.



M. 1:5.

Ein einfacher und praktischer Pflanzenkübel.
II. Seitenansicht.

Originalzeichnungen für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

sem Zustande werden
die genannten Stoffe
nur sehr schwer durch
das Wasser gelöst.
Sachs empfiehlt daher
zur Heilung der Chlo-
rose das Eisensalz in
fester Form und zwar
teils in gröberen, teils
in feineren Körnern in
die Erde in der nähe-
ren Umgebung der
Wurzeln einzuführen.

Er läßt „bei Sträu-
chern und Bäumen im
freien Land je nach
dem Alter derselben
in 50—100 cm Entfer-
nung (Radius) vom
Stammgrund einen
kreisrunden Graben
von 20—30 cm Breite
und Tiefe aufwerfen
oder aber den Boden
zwischen den dicke-
ren Wurzeln, zentrifu-
gal vom Stamm aus-
strahlend, mit der Hak-
ke tief aufreißen, zum
Teil auswerfen und,
wenn das Erdreich zu
trocken ist, so viel
Wasser nachgießen,
daß die entblößten und
tieferliegenden Boden-
schichten und Wur-
zeln gut durchtränkt
werden. — Als dann
wird der käufliche Ei-

senvitriol so wie er eben ist, oder nachdem die größten
Stücke zerschlagen worden sind, eingestreut; je nach der

Größe des Bau-
mes, also auch des
gemachten Kreis-
grabens oder der
aufgehackten ra-
diären Boden-
lockerungen zwi-
schen den aus-
strahlenden Wur-
zeln verwende ich
nun nach Gut-
dünken 2—3, auch
wohl 6—8 kg

Eisenvitriol auf
einen Baum oder
Strauch. Das Ei-
sensalz besteht
nur zum Teil aus
feinem Pulver,
zum größern Teil
aus etwa erbsen-
großen Körnern
und endlich aus
Stücken von Ha-
selnuß- bis Wal-
nußgröße. Die
eingestreute Salz-
masse wird mit-
tels der Hacke mit
der unterliegen-
den Erdschicht
gemischt, dann
nach und nach
die ausgeworfene
Erde mit herein-
gezogen und wie-
der mit dem Salz

gemischt und so fort, bis die ausgeworfene Erde wieder eingefüllt, soviel als möglich mit dem Eisen gleichmäßig gemischt und eingeebnet ist. Schließlich wird nun reichlich bewässert, entweder sechs bis zehn große Gießkannen (100—150 Liter Wasser) aufgegossen oder, wenn man es haben kann, der Schlauch der Wasserleitung auf einige Minuten angelegt. So löst sich nun das feinere Pulver des Eisenvitriols sofort auf und wird die Lösung von dem rasch nachströmenden Wasser in die tieferen Erdschichten geführt, bevor das Eisen in den oberen ganz absorbiert wird. Die größeren Körner lösen sich erst in den späteren Tagen, wenn es regnet oder gegossen wird, langsam auf, sodaß die ihnen benachbarten Erdteile sich absorptiv mit Eisen sättigen. Die größten Eisenvitriolstücke endlich findet man im Herbst, oder im nächsten Jahre noch an Ort und Stelle, wo sie eben hingefallen waren, aber in eine rostbraune, weiche, teigige Masse, in Ocker verwandelt*).

Bei diesem Verfahren handelt es sich darum, das Eisen nach und nach in Lösung zu führen, an den Bodenteilen niederzuschlagen und den in das absorbierte Eisen wachsenden Wurzelhaaren Gelegenheit zu geben, es mit ihrer sauren Oberfläche zu lösen und aufzunehmen. — Die Chlorose wird am wirksamsten geheilt, wenn man die Eisendüngung, wenn möglich, gleich nach dem Eintritt der Krankheit anwendet. Die Heilung tritt dann oft schon nach 14 Tagen ein (Robinia). Häufig macht sich die Eisendüngung erst im nächsten Jahre geltend und die Bleichsucht erscheint dann spurlos verschwunden.

Das geschilderte Verfahren läßt sich nach Sachs bei Pflanzen in großen Töpfen und Kübeln anwenden. Man hat nur nötig, die obere Erdschicht in dem Gefäß zu lockern, abzutragen, das grobkörnige Eisenvitriol, etwa

*) Sachs, J., l. c., p. 445.

eine Handvoll auf einen Topf von 2—3 Liter, aufzustreuen, dann mit Erde zu bedecken und täglich nach Bedarf zu begießen. Bei dieser Behandlung im Mai oder Juni ergrünen die chlorotischen Blätter großer Topfpflanzen bereits nach 5—10 Tagen, wenn sie nicht zu alt sind und überhaupt noch die Fähigkeit besitzen, zu ergrünen.

Bei chlorotischen Pflanzen in kleinen Töpfen darf nach meinen Erfahrungen nicht mit festem Eisenvitriol gearbeitet werden, weil dann die Eisenverbindung den Wurzeln in zu konzentrierter Form geboten würde und sie hierdurch vergiftet würden. Auch bei großen Topf- und Kübelpflanzen möchte ich Vorsicht empfehlen, man mache den Versuch immer erst mit einem Exemplar, um die Wirkung zu erproben und sich eventuell vor größerem Schaden zu bewahren.

Die Chlorose der Obstbäume kann auch durch Bespritzen des Laubes mit sehr verdünnter Eisenvitriollösung (auf 1 Liter Wasser 1 g Eisenvitriol) beseitigt werden. Dieses Salz heilt nicht bloß die Chlorose, sondern übt auch auf das Gedeihen der Obstbäume und die Ausbildung der Früchte einen sehr günstigen Einfluß aus. Das Bespritzen soll vor Sonnenuntergang ausgeführt werden, damit die Flüssigkeitstropfen nicht verdampfen und aufgesaugt werden können.

Ein einfacher und praktischer Pflanzenkübel.

In den Abbildungen auf Seite 417 soll auf einen ebenso einfachen und praktischen, wie dauerhaften Pflanzenkübel hingewiesen werden, wie er überall ohne große Mühe, Arbeit und Kosten angefertigt werden kann. Es ist ein viereckiger Pflanzenkübel, der im Grundriß und in der Seitenansicht mit den dazu gehörigen Maßen, welche beliebig geändert werden können, wiedergegeben ist.



Großanpflanzungen auf amerikanischen Ausstellungen.

Acacia latifolia in Kübeln nach kaum zweijähriger Entwicklungszeit.

Aus der Gärtnerei der Ausstellung in San Diego (Nordamerika) für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung photographisch aufgenommen.

Die vier Ecken des Kübels werden aus Winkel-eisen gebildet, die am unteren Ende leicht ausgeschweift werden können, damit sie als Füße des Kübels ein gefälliges Ansehen zeigen. Die Verbindung dieser Winkel-eisen geschieht durch acht Stück dünne Eisendraht-stangen, die an den Enden mit einem Gewinde versehen sind, damit sich Schraubenmuttern darauf befestigen lassen. Die Wandungen des Kübels werden aus genügend starken Brettern gewählt, die in Maßen zugeschnitten sich leicht in die Winkel-eisen einfügen lassen.

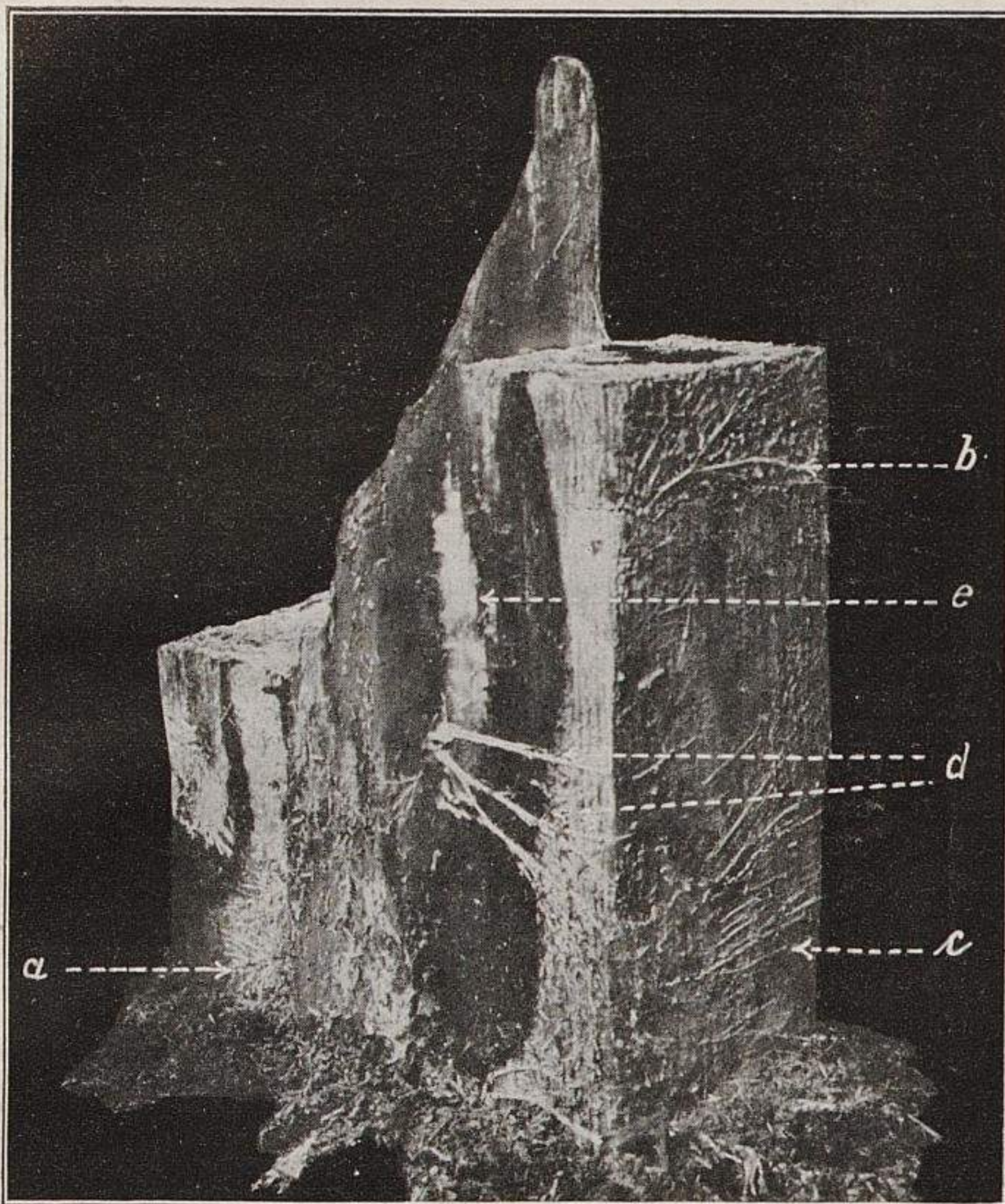
In gleicher Weise wird auch der Boden des Kübels hergestellt, und damit der Überfluß an Wasser entweichen kann, erhält dieser vier bis sechs Abzugslöcher. Der Boden des Kübels erhält dadurch seinen Halt, daß er in schmalen Winkeleisen, welche mit den oben erwähnten Ecken des Kübels in Verbindung gebracht werden, zu liegen kommt. Versieht man die vier Winkeleisen, welche die Ecken des Pflanzenkübels bilden, mit einem dunkelgrünen oder dunkelgrauen Ölfarbenanstrich und wählt im ersten Falle für die Bretterwandungen einen weißen, und im zweiten Falle einen hellgrauen Anstrich, so dürfte der Kübel sehr vorteilhaft zur Wirkung gelangen.

Die Vorzüge dieses Pflanzenkübels bestehen aber nicht nur in der einfachen Herstellungsweise, sondern auch darin, daß sich die schlecht gewordenen Bretterwandungen leicht auswechseln und ersetzen lassen. Glindemann.

Stephanophysum (Ruellia) longiflorum, ein guter Winterblüher.

Bereits vor einer Reihe von Jahren habe ich auf diese schöne Kulturpflanze hingewiesen. Heute möchte ich ganz besonders auf deren Wert als Winterblume aufmerksam machen. Der Same wird ja in der Regel bereits Anfang März ausgesät, aber es hat dies nur Zweck, wenn man die Pflanzen im Laufe des Sommers oder zu Herbstanfang blühend haben will, also für solche Gärtner, die in Bade- oder sonstigen Kurorten um diese Zeit ihren Hauptbetrieb haben und im Sommer viel Abwechslung bedürfen. Sonst ist eigentlich *Stephanophysum longiflorum* sehr gut im Vorwinter bis Mitte Januar zu gebrauchen, sei es als Topfpflanze oder zum Schnitt. Gerade zu diesem Zweck sollte man sie nicht vor dem 10. Mai aussäen, eher noch etwas später. Also der Züchter hat es auch mit der Aussaat ganz in der Hand, den Flor früher oder später zu haben.

Was die Kultur betrifft, so ist eigentlich wenig darüber zu sagen. Zum Zweck der Winterkultur achte man darauf, die Pflanzen recht abgehärtet im Mistbeet unter Glas heranzuziehen. Man lege Wert darauf, daß die Fenster auf Latten liegen, damit die Luft von allen Seiten herankann. Zu starke Sonnenbestrahlung muß durch Schatten-geben gemildert werden, am besten sind hier gekalkte Fenster. Bezüglich der Erde ist *Stephanophysum* weniger wählerisch, ein lockeres, aber doch kräftiges Erdgemisch, wel-



Polyporus vaporarius (Lohporenschwamm).

a) palmenartig verzweigtes Mycel, b) eisblumenartig verzweigtes Mycel, c) blitzartiges Mycel, d) echte Stränge, e) baumwollartiges Mycel.

Originalabbildung für Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung.

ches nicht zu fest wird, ist das beste. Außerdem helfe man noch durch Düngung nach, besonders aufgelöster Kuhdünger ist sehr gut. Übersehen darf man nicht das Entspitzen, doch darf dies nach Mitte August nicht mehr geschehen.

Sobald die Witterung im Herbst kühler wird, stellt man die Pflanzen in ein helles Gewächshaus bei 10—12° Wärme, und hier wird der Flor bald beginnen. Auch kann man die Pflanzen noch besonders zurückhalten, doch sollte die Temperatur nicht unter 7° C fallen, weil sonst zu befürchten ist, daß die Pflanzen die Knospen abstoßen. Die blühenden Zweige lassen sich zu den verschiedensten Bindereien gut verwenden, die Farbe ist ein leuchtendes Rot. Da die Pflanze sich gut im Wohnzimmer hält, ist sie für derartigen Zimmerschmuck, auf Blumentischen, in Pflanzkörbchen usw. sehr empfehlenswert.

Adam Heydt, Obergärtner auf Schloß Mallinkrodt bei Wetter (Ruhr).

Großanpflanzungen auf amerikanischen Ausstellungen.

Den bisherigen Veröffentlichungen über diesen Gegenstand lassen wir heute noch die Seite 418 wieder-gegebene Aufnahme folgen. Sie zeigt eine Anzahl eingekübelter Pflanzen von *Acacia latifolia*. Kaum zwei Jahre hat es bedurft, um sie zu dieser Entwicklung zu bringen, und zwar haben sie dabei, wie die Pflänzchen im Vordergrund veranschaulichen, ihren Weg über die Zwischenstationen von Zwei- und Vierzöllertöpfen und Zwölzföller-Kübel genommen. Die Kübel, in denen sie jetzt stehen, haben bis zu 2 m Durchmesser.

Polyporus vaporarius (*Poria vaporaria*), der Lohporenschwamm als Holzzerstörer.

Der Pilz *Polyporus*, zur Ordnung der Hymenomyceten gehörend, tritt in drei voneinander ganz verschiedenen Arten auf. Wir unterscheiden einen eßbaren, wohl-schmeckenden, fleischig weichen Pilz, der oft eine an-sehnliche Größe erreicht oder in Kolonien von vierzig bis sechzig Hüten auftritt. Hierher gehören besonders *Polyporus ovinus* und *P. umbellatus*. Eine zweite Gruppe umfaßt feste bis holzartige Gebilde verschiedener Form, die ebenfalls nützlich sind und als Feuerschwamm wie der *P. fomentarius* oder zu medizinischen und Genuß-zwecken (*P. officinalis*) Verwendung finden. Um so schlimmer sind dagegen die Vertreter der dritten Gruppe. Parasitisch auf lebenden und abgeschlagenen Bäumen lebend, wuchern diese Pilze über den ganzen Stamm. Besonders zu nennen sind hier *P. sulfureus* (Rotfäule) *P. betulinus* und vor allem *P. vaporarius*. Seine palmenartig, oft blitz- und blumenartig verzweigten Mycelien verbreiten sich immer weiter, zerstören die Zellwände, die Holz-substanz wird brüchig, und schließlich bilden sich Längs-und Querrisse, sodaß das Holz in würfelförmige Stücke zerfällt. Eine braune Färbung des Holzes kennzeichnet die gefährliche Tätigkeit dieses Holzschwammes. Un-geheure Werte fielen diesem Parasit täglich zum Opfer,

und viele Mühe und Versuche hat es gekostet, Mittel und Wege zur erfolgreichen Bekämpfung dieses Schädling zu finden.

In dieser geschätzten Zeitschrift Nr. 49, 1915, hat Herr Teupser bereits auf ein Holzimprägnierverfahren hingewiesen, welches einen unbedingt sichern Schutz gegen Fäulnis und Schädlinge des Holzes bietet, nämlich die Imprägnierung mit Höntsch-Fluid. Heute liegt mir nun auch ein Bericht des Königl. Materialprüfungsamtes der technischen Hochschule in Berlin vor, nach welchem es gelungen ist, Hölzer mit Höntsch-Fluid derart zu schützen, daß selbst nach dreijähriger Prüfung unter den für Pilzwucherung und Fäulnis günstigsten Bedingungen sich nicht die geringste Veränderung der Hölzer feststellen ließ.

Weitere Versuche nun, die sich auf einen Zeitraum von mehr als zehn Jahren erstrecken und sich besonders auf die Bekämpfung des Hausschwammes (*Merulius lacrymans*) im allgemeinen und des *Polyperus vaporarius* im besondern bezogen, haben übereinstimmend mit der Ansicht des Herrn Teupser dahin geendet, daß wir nunmehr tatsächlich ein Mittel an der Hand haben, diese Parasiten mit Erfolg und Sicherheit zu bekämpfen. M. G.

Kopfsalat „Bismarck“.

Diese Sorte bewährte sich früher ganz ausgezeichnet, und ich führte sie auch in verschiedenen Orten ein, wo man allgemein damit zufrieden war. Da ich in den letzten zwei Sommern selbst keinen Samen erntete, bestellte ich diese Sorte von auswärtigen Firmen. Aber ich bekam ein Schundzeug von Salat: keine Köpfe, alles sofort in Samen. Diese Erfahrung machten auch andre Betriebe, die den Samen nicht von den gleichen Firmen hatten wie ich.

Sollte sich diese Sorte so rasch ausgebaut haben? — Deshalb wäre es interessant, darüber von anderer Seite etwas zu erfahren. A. Sturm, Veitshöchheim.

Gärtner sorgt für die nächste Ernte!

Nahezu dreißig Monate stehen Österreich-Ungarn und Deutschland unter schwerer Bedrängnis des Krieges. In dieser Not ist neben der Landwirtschaft auch ganz besonders der Obst- und Gartenbau erst zum wohlverdienten Ansehen gelangt, indem damit erwiesen wurde, daß die Menschen nicht allein vom Brote, sondern auch von andern Gaben der Natur abhängig sind und leben müssen. —

Der Gemüse- und Obstbau ist demnach in jeder Hinsicht auf seine Rechnung gekommen, und es steht ihm

auch weiterhin ein großer Aufschwung bevor. Allerdings stellen sich auch Schwierigkeiten in der Beschaffung von Sämereien, Düngemitteln usw. in Menge ein, auch großer Mangel an geschulten Hilfskräften und Gespannen.

Daß deshalb auch der Obst- und Gemüsebau der weitgehendsten Förderung des Staates im eigenen Interesse der Erhaltung seiner Grundfesten bedarf und vieles nachholen muß, was früher aus Unkenntnis versäumt wurde, ist klar. Dies hämmert uns die heutige Zeit gewissermaßen mit Keulenschlägen ein. Auch hier bewahrheiten sich Altmeister Goethes Worte, wo er sagt: Was du im rechten Augenblick versäumst, bringt nur schwer die Zeit wieder zurück!

Es ist jedoch auch heiligste Pflicht jedes Einzelnen, alles aufzubieten, alle Hebel in Bewegung zu setzen, mit dazu beizutragen, durch zweckmäßige Kulturweisen die Erträge seiner Ernten zu steigern, die Aussaaten und Anpflanzungen auf das Höchstmäß zu bringen. Bei dem Riesenbedarf an Obst, Gemüse und andern Feldfrüchten wird jetzt für die nächste Zeit eine Überproduktion nicht eintreten. Alles wird mit Gold aufgewogen werden. Man besorge daher während des Winters die nötigen Vorarbeiten im Umgraben und Tiefackern, bestelle rechtzeitig die nötigen Sämereien und halte alles bereit, um beim nächsten Frühjahr mit voller Kraft wieder von Neuem ans Werk zu gehen, von dem so vieles abhängt. Wenn auch alles mit schwerer Arbeit, mit Schweiß und Blut verbunden ist, so ist dabei doch ernstlich zu bedenken, daß es ohne Fleiß und Schweiß einfach keinen Preis gibt. — und daß heute wohl die meisten Städter jeden am Lande beneiden müssen, der sich Lebensmittel selbst erbaut und sich wenigstens besser sattessen kann, als jene, die erst auf die Zufuhren von auswärts angewiesen sind. Man versteht erst heute so richtig die Wahrheit der Worte eines unbekannten Dichters längst vergangener Zeit, wo er über das erträumte Paradies sagt: „... Man hat gepflügt, gepflanzt, gepflegt, — Doch besser ward es eben nicht!“ —

Einer wohlgeleiteten Fachpresse obliegt nun in dieser ersten Zeit die schwere Aufgabe und hohe Pflicht, den Berufsständen ein erhabenes Vorbild zu sein, ihr Lehramt in der Fortbildung und Erziehung tüchtiger Kräfte immer nachdrücklicher zu entfalten. Die Mitarbeit älterer Praktiker ist hier von besondrer Wichtigkeit und des Schweißes aller Edlen wert. — Suche daher jeder sein Scherflein mit beizutragen zum Aufbau des großen Kulturwerkes und seinen Anforderungen kommender Zeit, die uns immer strengere Pflichten auferlegen wird. —

Frohe Weihnachten, glücklich Neujahr!

Zieryärtner Em. Walter, Aussig im Elbetal.

Abonnements-Angelegenheit.

Dieser letzten Nummer des Jahrgangs liegt das sorgfältig bearbeitete Inhaltsverzeichnis bei. Der Wandkalender für 1917 fällt aus.

Die erste Nummer des neuen Jahrgangs, die in bedeutend erhöhter Auflage gedruckt wird, erscheint am 6. Januar. Da das Abonnement, falls nicht ausdrücklich Abbestellung erfolgt, fortlaufend ist, wird den jetzigen geehrten Bezieher die Zeitschrift auch ohne vorherige Bestellung weiter zugesandt. Wir machen in diesem Zusammenhang wiederholt darauf aufmerksam, daß Möllers Deutsche Gärtner-Zeitung gemäß der Eigenart ihres Arbeitsprogramms nur solchen Lesern die Ausnutzung aller von ihr gebotenen Vorteile ermöglicht, die dauernd zu ihren Abonnenten gehören, weil das, was in dem einen

Jahre nicht oder doch nur unzureichend hat behandelt werden können, in den folgenden Jahrgängen umso erschöpfender erörtert wird.

Wir bitten unsre geschätzten Freunde, die von ihnen neu gewonnenen Abonnenten auf diese Eigenart unsrer Zeitschrift besonders aufmerksam zu machen. Wer nicht dauernd zu den Abonnenten gehören will, tut am besten, sie überhaupt nicht zu bestellen, denn er hat von einem vorübergehenden Abonnement bei weitem nicht den vollen Nutzen wie von einem fortlaufenden.

Wir stellen den geschätzten Lesern wieder einen sehr nutzbringenden, lehrreichen und interessanten Jahrgang in Aussicht.

Redaktion und Verlag von Möllers Deutscher Gärtner-Zeitung.

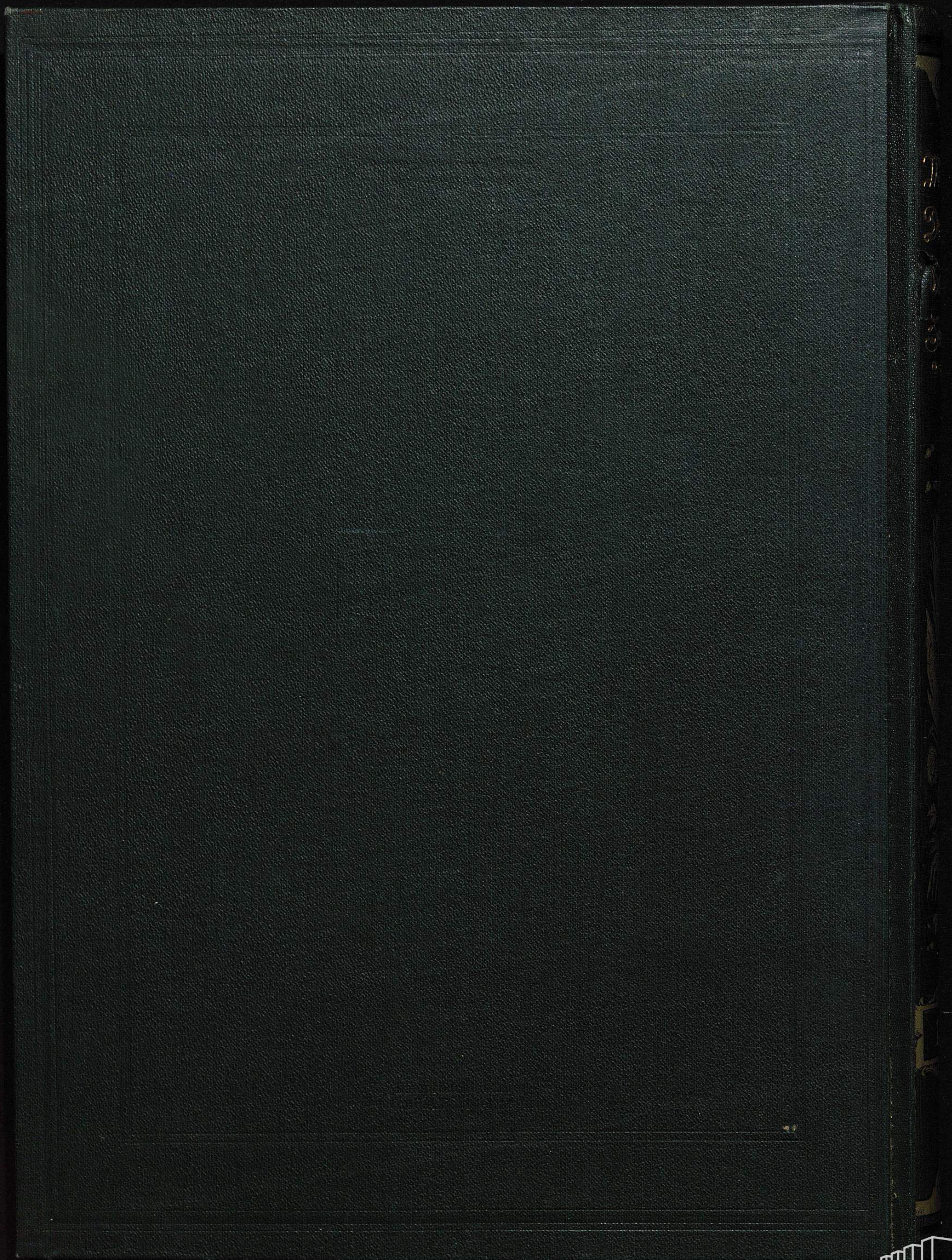
Nachdruck ist in jeder Form — auch im Auszuge — ohne vorher eingeholte Genehmigung untersagt.

Verantwortliche Redaktion i. V. Gustav Müller in Erfurt. — Verlag von Ludwig Müller in Erfurt. — Bei der Post nach der Post-Zeitungsliste Nr. 266 zu bestellen. Für den Buchhandel zu beziehen durch Hermann Dege, Buchhandlung in Leipzig, Königsstraße 27. — Druck von Friedr. Kirchner in Erfurt.

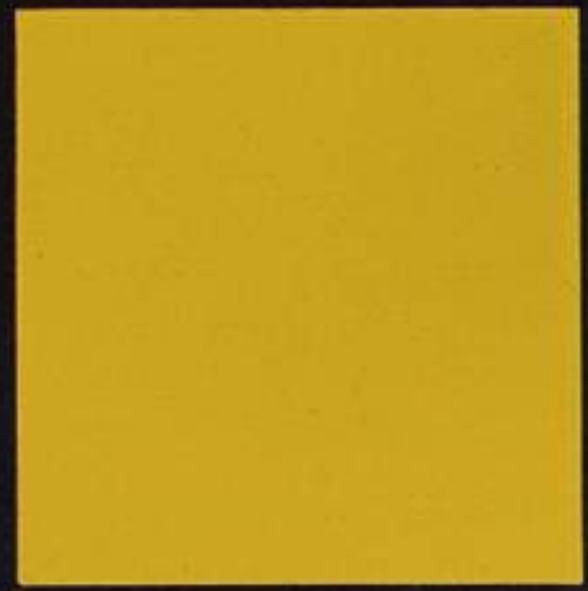
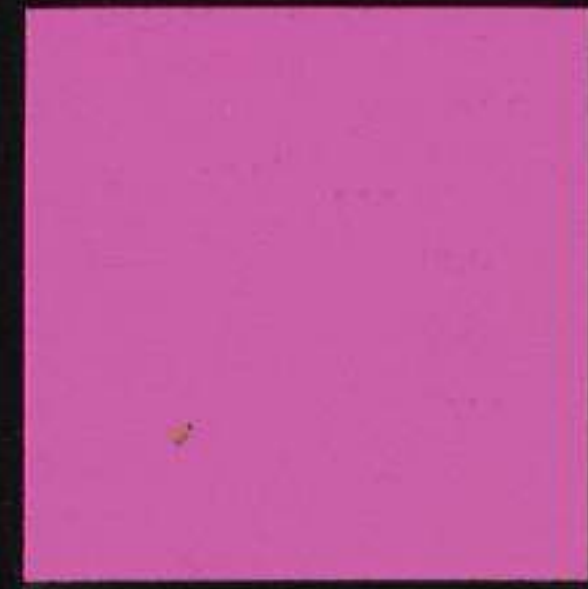
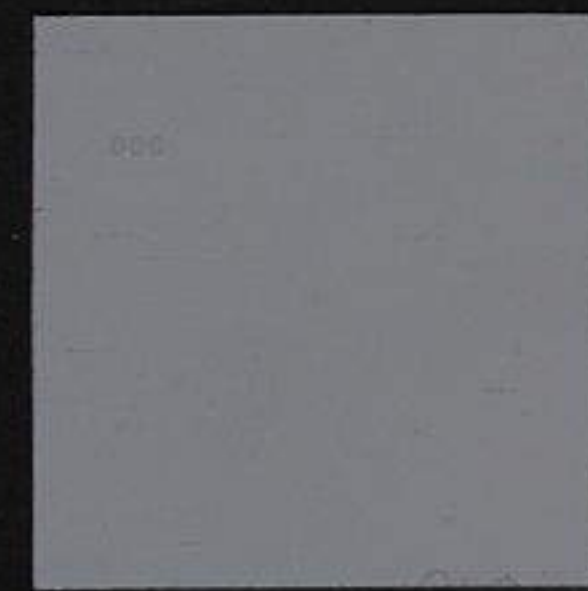
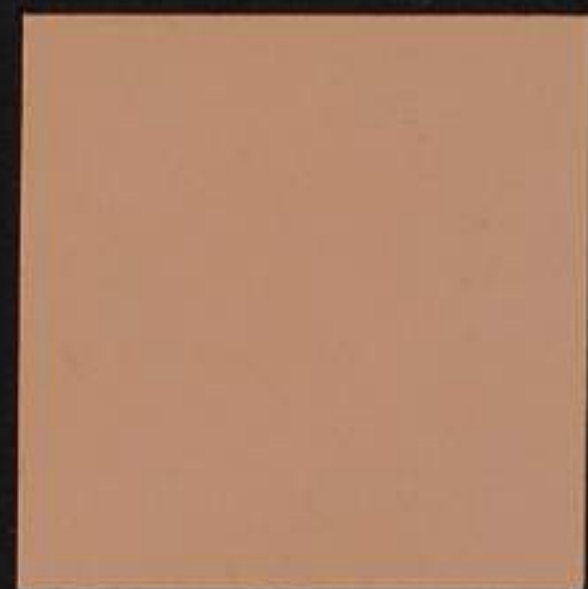
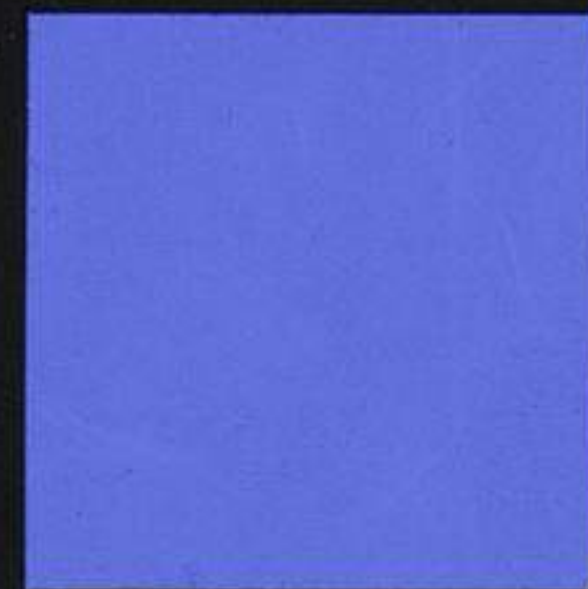
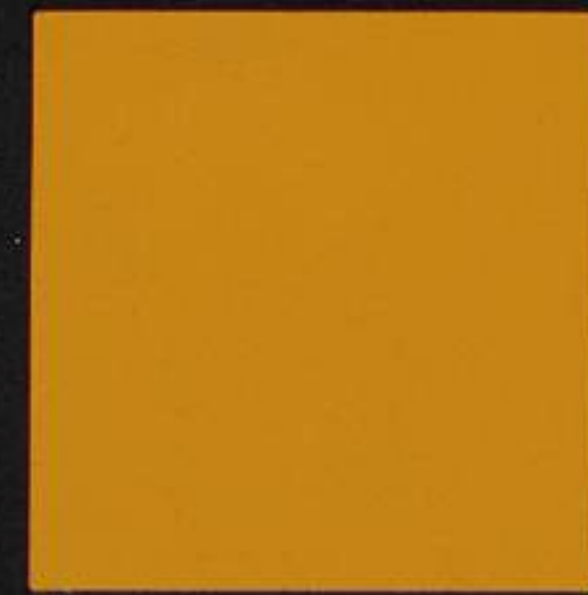


4 Z8 104 a/31

R Möller
10. JAN. 1966



+
x-rite



+
colorchecker
CLASSIC

100mm

+